

HOWELLS
DICTIONARY.

*Associatio
Linguarum*

La Ligue des Langues





Lexicon Tetraglotton,
A N
English-French-Italian-Spanish
DICTIONARY:

WHEREUNTO IS ADJOINED

A large NOMENCLATURE of the proper Terms
(in all the four) belonging to several Arts and Sciences, to Recreations, to
Professions both Liberal and Mechanick, &c.

Divided into Fiftie two SECTIONS;

With another Volume of the Choicest

P R O V E R B S

In all the said Tounge, (consisting of divers compleat Tomes) and the English
translated into the other Three, to take off the reproch which useth to be cast upon Her, That
*She is but barren in this point, and those P. R O V E R B S She
hath are but flat and empty.*

M O R E O V E R,

There are sundry familiar LETTERS and VERSES
running all in Proverbs, with a particular Tome of the British or old Cambrian
Sayed Sawes and Adages, which the Author thought fit to annex hereunto, and make
Intelligible, for their great Antiquity and Weight:

Lastly, there are five Centuries of New Sayings, which, in tract of Time, may serve
for Proverbs to Posterity.

By the Labours, and Lucubrations of JAMES H^wOVVELL, Esq;

Senesco, non Segnesco.

Charles J. Bee
Printed by J. G. for Cornelius Bee, at the Kings Armes
in Little Brittain. 1660.

L O N D O N,
Printed by J. G. for Cornelius Bee, at the Kings Armes
in Little Brittain. 1660.

9211 15'

1878, Sept. 2

Minot fund.

\$7.50



TO HIS
MAJESTY
Charles the Second,
THIRD MONARCH
OF
GREAT BRITAIN, &c.

SIR,



KING is like the *Sun* in the Firmament,
They *Both* may be *clouded* for a time, and
so hindred to shoot their *rayes*, But, the *cloud*
being blown over, They shine afterwards
with more lustre and Glory, the One in his
Orb, the Other in his *Throne*: A *sadd cloud*
hath hung long between your Majesty, and your three King-
doms, which now by blessed *Heaven* is quite dispell'd, for it
could be no other but the *Beames* of *Heaven* that did it, In
regard that the sayed dismall cloud having continued above
twelve yeers, and put such a *Sea* of separation twixt you and
your subjects, was scatter'd in lesse then *twelve houres*, to the
wonderment of all mankind: At first it grew *ruddy* and
drop'd into bloud, specially at *Worcester Fight*, where, Sir, the
gretest of your Rebels did often confesse that *Cesar himself*
A never

The Epistle,

never gave a braver Charge then your Majesty did; your Deliverance, and Escape was afterward no less then miraculous, which made every one foretel that your Majesty was reserv'd for Great Things; And indeed it was easy for any well-weigh'd man to be a Prophet, that matters wold come at last to this passe, The peeple finding out daylie how they had fool'd Themselves into a slavery, and feeling more and more the difference 'twixt an Iron rodd, and a Golden Scepter.

The sayed fatall clowd began to condense first in the Scottish Clime fomented by French air, and so got over the Tweed: and though your Royall Father breath'd his last in it, yet, (to hold on in the first high-fetch'd Comparifon) His Jet, like the Sun at his declension, may be sayed to be more Glorious then his Rise.

And now, Sir, among those myriads of Loyall Soules who rejoyce at your Majesties return, I am one who upon the knee of a panting heart, as well as those of the Body doth send up flaming oblations of thankfullnesse to just Heaven for this Great and seasonable Blessing, which with the spring doth cherish the Spirits of all peeple, so, that, I beleve England will be warn'd hereafter, *What it is to be without Her King.*

It remains now that I implore your Majesties Royall Goodnes to cast some gracious influences upon this large peece of Industry, which, in regard it is of a publique concernment, and tending to the Honor of the English Nation as well as of the Language, being associated by the Civillst Towns of Christendom (wherein your Majesty is so well vers'd as also in the nature of the peeple) I thought fit to cast at your Majesties feet as a Sacrifice of my tru Alleageance; And humbly take leave to conclude with the famous prophecy of Grebner a great Modern Mathematician, whose prædictions are so highly cryed up all Europe over (in regard that divers of Them are already fulfill'd) Among which This signall prognostique relating to these Northwest Islands is found,
which

Dedictory.

which ends thus. *Carolus à Carolo erit major Magno Carolo,*
Charles from Charles shall be greater then Charles the
Great; *put thus to run on feet.*

*A Carolo Carolus, si quid præsagia Veri
Contineant, Magno major erit Carolo.*

Charles son of Charles, if Prophecies contain
Som Truth, shall greter be then Charlemain.

*Quarto Nonas
Maii, 1660.*

So prayeth,

The Loyallst of your Majesties

vassals,

and

Barons,

Honell.

P O E M S by the

A U T H O R,

*Touching the Association of the English-
Tounge, with the French, Italian,
and Spanish, &c.*

FRance, Italy and Spain, ye sisters three
Whose Tounge are branches of the Latian tree;
To perfect your odd Number, be not shy
To take a Fourth to your society,
That high Teutonick Dialect which bold
Hengistus with his Saxons brought of old
Among the Britains, when by Knife and Sword
He first of England did create the Word;
Nor is't a small advantage to admit
So Male a speech to mix with you, and knitt;
Who by her Consonants and tougher strains
Will bring more Arteries 'mong your soft veins,
For of all tounge Dutch hath most nerves and bones,
Except the Pole, who hurles his words like stones.
Some felsen that when our Protoplastick fire
Lost Paradis by Heavens provoked ire,
He in Italian tempted was, in French
He fell a begging pardon, but from thence
He was thrust out in the high Teuton Tounge,
Whence English (though much polish'd since) is sprung.
This Book is then an inlaid peece of Art,
English the knots which strengthen every part,
Four Languages are here together fix'd,
Our Lemsters Ore with Naples silk is mix'd,
The Loire, the Po, the Thames and Tagus glide
All in one bed, and kisse each others side,
The Alpes, and Pyrenæan mountains meet,
The Rose and Flower de luce hang in one street:
Nay, Spain and Red-cap't France a League here strike, 1658.
If 'twixt their Kings and Crowns there were the like,
Poore Europe should not bleed so fast, and call
Turbands at last unto her Funerall.

OF
 P R O V E R B S,
 OR OLD
 SAYED-SAVVES & ADAGES,
Which go hereunto annexed.

THe Peeples voice the *Voice of God* we call,
 And what are *Proverbs* but the Peeples voice?
 Coin'd first, and current made by common choices
 Then sure, they must have *weight* and *Truth* withall;
 They are a *publike Heritage* entayld
 On every Nation, or like *Heritages* sayld,
 Which passe from Sire to Son, and so from Son
 Down to the Granchild till the world be don.
 They are *free-derisions* by long descent,
 Without the Grace of Prince or Parliament;
 The truest *Commoners* and *Inmate Guests*,
 We fetch them from the Nurse, and Mothers breasts,
 They can prescription plead gainst King or Crown,
 And need no *Affidavit* but their own.

We thought it then well worth the pains and cost
 To muster up these *Ancients* in our Host,
 Which here like *surbilled medalls* we present
 To all that breath in *Christendome* and *rent*.

OF
VVORDS,
AND
LANGUAGES;
POEMA Gnomicum,

Consisting most of
SENTENCES
in Order
To this Lexicon Tetraglotton.



WORDS are the Souls Ambassadors, who go
Abroad upon her errands too and fro;
They are the sole expounders of the mind,
And correspondence keep 'twixt all Man-
They are those *Airy* keyes that ope, and wrest (kind;
Sometimes the locks and hinges of the brest,
By them the *Heart* makes sallies, wit and sence
Belong to them, they are the *Quintessence*
Of those *Idēas*, which the thoughts distill
And so calaine, then melt again, untill
They drop forth into *Accents*, in whom lies
The salt of Fancy, and all faculties.

The world was fram'd by the Eternal *Word*,
Who to each Creature did a name afford,
And such an union made 'twixt words and things,
That every name a nature with it brings;
Words do involve the deepest Mysteries,
By them the Jew into his *Caball* pries,
The Chymick sayes in stones, in herbs, in words,
Nature for every thing a cure affords;
Nay, some have found the Glorious Starrs to be
But letters set in an Orthography,
The Fate of Kings and Empires to foretell,
And all things else below could we them spell;

That

That Gran Distinction between *Man* and *Brute*,
 We may to *Language* chiefly attribute,
 The *Lion* roares, the *Elephant* doth bray,
 The *Bull* doth *Bellow*, and the *Horse* doth *Neigh*,
Man speaks, tis only *Man* can word, create,
 And cut the *Air* to sounds articulate
 By *Natures* speciall Charter; Nay *speech* can
 Make a shrewd discrepance 'twixt *Man* and *Man*,
 It doth the *Gentleman* from *Clown* discover,
 And from a *Fool* the *Grave* *Philosopher*,
 As *Solon* said to one (in judgement weak)
I thought thee wise untill I heard thee speak:
 For words in *Man*, bear the most Critick part,
 We speak by *Nature*, but speak well by *Art*,
 And as good Bells we judge of by the sound,
 So discreet Men by words well-plac'd are found,
 Therefore it may be call'd no vain pretence,
 When 'mong the rest the *Tongue* would be a sence,
 The *Tongue's* the *Rudder* which mans *Body* guides
 While on this worlds tempestuous *Seas* he rides:
 Words are the life of *Knowledge*, they sett *Free*,
 And bring forth *Truth* by way of *Midwifry*,
 The activ'st Cretures of the teeming brain,
 The Judges who the inward man arraign,
 Reasons chief Engin and Artillery
 To batter *Error*, and make *falsehood* fly,
 The *Canons* of the mind, who sometimes bounce
 Nothing but war, then peace again pronounce:
 The *Rabbins* say, such is the strength of words,
 That they make deeper wounds then spears or swords:
 This Book may be then call'd a *Magazin*
 Of *Armes* and words, it keeps and doth combine
 Four *Tongues*, tis like a frame on divers wheels,
 One followes still the other at the heels,
 The smooth *Italian*, and the nimble *Frank*,
 The long-lung'd *Spanish* march all in a rank,
 The *English* head's them, so commands the *Van*,
 And reason good in this *Meridian*,
 But *Spain* brings up the *Rear*, because we know
 Her Counsels are so long, and pace so slow.

To the Glorious ILE OF GREAT BRITAIN

Δυσ-
Δωδεκάσιλον.

REnowned *Albion*, Nature's choice Delight,
Neptune's chief Care, and Arsenall of Might,
VVhich in thy *Warry* Orb dost sparkling lye
As *Cynthia* shines in the *Cerulean* Sky ;
Or as the Tortoise in her circling shell
Dost live secure within thy Rocky Cell
A VVorld within thy self, fit to defend
Thine own, and *fit no further to extend*,
Yet with thy winged Coursers dost give law
Unto the Ocean, and his Surges awe,
The *Baltic* waves, and *Hyperborean*,
The vast *Atlantic*, *Euxin*, *Indian*,
The *Adriatic*, *Tyrrhen*, *Hellepont*,
The *White*, the *Black*, the *Redd* all Seas are wont
To do Thee homage, and rich tributes bring
Unto thy *Thames* by way of offering,
VVhich makes Civilians hold that thy Sea-bounds
Reach to the shoares of all thy Neighbours round;

To thee, Triumphant *I L E*, I do addresse
This work of oyl and toyl, be Patronesse
Of thy own Tounge, which here 'twixt Columns strong
Throughout a massy fabrick all along

Goes in the van of *Europe's* noblest Tounes,
Though they want somewhat of *Her* nerfs and lungs.

THE GREAT
NATION

Though they were formerly of the north and south
God in the year of America's noblest things
Throughout a mally fabled all along
Of my own Tongue, which have twice Columns strong
This work of oil and royal be Patronable
To thee, Triumphant V A I do salute
Reach to the shores of all thy neighboring coast;
Which most Civilians hold that thy Sea bounds
To me thy way of offering
To do The homage, and rich treasures bring
The White the Black the Red all Seas are won
The Atlantic Ocean, I dare
The vast Atlantic Ocean, I dare
The Red Sea, and the Indian Sea
Lion's Ocean, and the Indian Sea
To which I've added the Indian Sea
I have added the Indian Sea
I have added the Indian Sea
I have added the Indian Sea

To the true PHILOLOGER,

Touching the English (or Saxon) with the three Sororian
Toungs, French, Italian and Spanish;

Of their Originalls, their Growth, their Changes, Interpolations
and present Consistence, &c.



Whatsoever is comprehended within the vast volumes of Nature, or apprehended by Human Understanding, may be divided to *Things*, to *Words*; This small Division, though it consist but of two Monosyllables, is adequat to the whole Univers, and extends to whatsoever hath Existence or Essence within Trismegistus Circle, nor doth it terminate there, but it mounts up to the Empyrean Heaven, to the Celestiall Hierarchy, nay, it reacheth to *Chymeras*, and such *Idæas* that have no other subsistence but only in the *Imagination*;

The first, viz. *Things* by mediation of Accidents are the object of Sense, the second, viz. *Words* by the mediation of Sense are the objects of the Intellect, for if we give credit to the *Philosopher*, *Nihil est in Intellectu, quod non prius fuit sub Sensu*: *Words* may be said to be the meer Creatures of the Mind; they are the purest emanations of the Soul, her Interpreters, her chiefest Agents, and Engines to knock down falshood, and assert Truth, By them she useth to make her fallies abroad, and shew Nature the difference that is twixt Brute Animals and the Rationall Creature, who hath the sole prerogative of cutting the air into Articulate sounds, by *Them* we suck in all knowledg, for as *Syllables* are made of *Letters*, *Words* of *Syllables*, and *Speech* of *Words*, So *Speech* turns to *Notions*, *Notions* to *Knowledg*, and *Knowledg* to *Speculation*, which is *pabulum animæ*, the food and Nectar of the Soul, Now, these *Speculations* in the cells of the brain without utterance of *Speech*, are like rich wines barr'd up without bung or vent.

Moreover, observable it is, that, as afirst the *Creation* one of the chiefest benedictions which it pleas'd God to confer upon Man, was a faculty to impose words, and call all creatures by their names, which were Signatures at first of their Natures, (nor only so but some words have whole *Histories* in them) So after the great work of *Redemption*, the prime and most miraculous Blessing which dropped down from Heaven upon the holy Apostles was the gift of speaking many languages for the propagation of that soul-saving Knowledge of Christian Faith; Yet, though we read that the speaking of many Toungs was a benediction in the *New Testament*, we read as well that it proved a malediction in the *Old*, when the swelling extravagant fancies of man thinking to have made mortar and stone to have touched Heaven, this foolish towering presumption was battered down by a multiplicity, and confusion of Toungs, which hath prov'd a kind of curse ever since, for how much would it add to the happiness of Mankind in point of attaining reall Knowledg, as also for mortall Society, Negotiation and Commerce, nay, to the advantage of Religion it self, if there were but one Language spoken upon both the Hemispheres of the Earth as was at first, for then that time we spend now in learning of *Words*, which are but air, might be employed in *Realities*.

At the beginning, as Antiquaries tell us, that multiplicity of Toungs increas'd from one to seventy, but now it may be well sayed, and sayed within compass, that they are multiplied to seventy times seventy, if we take in all Dialects, and Sub-dialects, whereof *Asia* long since did so abound, that of those two and twenty Toungs which *Antichrist* King of *Rome* is so much fam'd to have spoken, most of them were Dialects, and that upon no great tract of Earth, for 'twas not the fourth part of *Asia*. But in the New-found World in *America*, 'tis wonderfull what is reported; for in that vast Continent, which is thought

thought to be of as large expansion as the other three, Observing Travellers have related, That one cannot crosse a Mountain, Wood or River of any bignes, but the Inhabitants on both sides have a differing Dialect, and Idiom of Speech.

Touching *Europe*, Glottographers tell us (as you shall find it more amply in a Book call'd *Epistola Hoeltiana*) that she hath eleven Originall, Independent, and Mother-Toungs, wherof the *Teutonic* or High-Dutch, and the *Latin* are two; The English or *Saxon* (for thers no other name for it in *Welsh* and *Irish* to this day) is a Dialect, or rather a Sub-dialect of the first; The Italian, Spanish, and French Toungs are Dialects of the latter, which may be expresd in these Hexameters.

Anglica Teutonicæ Proles comptissima Linguae :
Gallica Lingua nihil nisi Lingua squama Latinæ ;
Lingua Hispana nihil nisi Lingua squama Latinæ ;
Itala Lingua nihil nisi Lingua squama Latinæ.

Let not these three noble Languages take it for a disparagement that this word *squama* is applied unto them, for the Chymist will tell them that *squama* is the flower of Metalls as well as the parings, &c. The Englishman is High-Dutch *capapie* from top to toe go to the parts of his body inward and outward, together with his coverings and clothes; he is Dutch in drinking, in eating, at bed and at board, by sea also and by land when he steers a ship or drives the plough, In his numbers, in the dayes of the week, in his kindred, in the Church and holy things he is Dutch, &c. But in Hawking, in Hunting, in Heraldry, in Fencing, in Riding, in Painting, in Dancing, in Music, in Aires he is all French; Insomuch that it cannot be denied but if the English Toung shold repay unto the Dutch, and French all she owes, she wold prove a stark Bankrupt, and be as bare as *Esops* Crow. Nor is it any derogation for the English language to be descended of the High-Dutch, or Teutonic, which is so ancient a Maternall Toung, that *Beccanus* thinks twas the Language of *Paradis*, and the Italian did merrily twitt him in that opinion when he sayed, that twas the Toung wherein *Adam* was cast out thence, being a rough and Cartalaginous or boany Speech in regard of the collision of so many Consonants, that if a man were to be worded to death, or stoned to death by words, the High-Dutch (or Pole) were the fittest; Some draw the pedigree thus, the English came of the Saxon, the Saxon of the Dutch, the Dutch of the Slavonick, the Slavonick of the Persian, the Persian of the Caldaic, and the Caldaic of the Hebrew.

So much touching the Originall, now, touching the growth and changes of the English Toung from time to time, I shall take the *Dominicall* prayer for my instance as it was spoken nine hundred years ago, as that sagacious, and sedulous Antiquary Mr. *Cambden* hath it, which prayer ran then as followeth, and is here compared verbatim with the present English.

Uren fader thic arth in heofnas, (Our Father which art Heaven) *sic gehalgud thin noma* (be hallowed thy name) *to cometh thin Ric*, (come thy Kingdom) *sic thin willa sue is in heofnas, and in eorþo*, (be thy will so as in Heaven, and in Earth) *Uren blaf ofer wirtlic sel us to daeg*, (our loaf substantiall give us to day.) *And forgef us scylda urna*, (And forgive us our debts) *sue we forgefan scyldgum urum* (as we forgive debts ours) *And no inlead us in costnung* (and not lead us into temptation) *Ah gefrig urich from isle* (but deliver us from Evill.)

This was found among the records of *Eadfride* Bishop of *Lindisfarne* or the Holy Hand, translated afterwards to *Durham*, and it was in the year 700. before the Holy Scriptures were divided to Chapters, for *Stephen Langton* Archbishop of *Canterbury* did that first, and *Robert Stephen* long after did subdivide them into verses; but about two hundred years after the Lords prayer ran thus; *Thu ure fader the eart heofenum*, *si thin nama gehalgod*, *cum thin ric*, *gewarþ thin willa on eorþan swu swa on heofenum*, *syle us to deg um deþ hanglican blaf* (or daily bread) *And forgif us ure gyltas* (trespasses) *swa we forgifath urnun gyltendun*, (our trespassers) *And ne led the us on costnung* (temptation) *Ac alys us from ysle*, *si it swa* (so be it.)

About

About 160. yeers after, in the raigh of *Henry* the second the Dominical prayer was thus, as it was sent by *Adrian* the fourth (who was an Englishman born, whose name was *Breckspere* as I take it) and it ran in Rime because the Common people might retain it the better.

Ure fader in Heaven rich
Thy name be halyed ever lich,
Thou bring us thy michell blisse,
Als hit in heaven y doe,
Evar in yearth beene it also.
That holy bread that lasteth aye,



Thou send it ous this ilke day,
Forgive ous all that we have done,
As we forgive ouch other mon,
Ne lett us fall into no founding,
At shield ous fro the fowle thing.

A M E N.

About two hundred yeers after, in the Reign of *Richard* the Second, it came to be thus, according to the Translation of *Wickliffe*; *Our fader that art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom com to, be thy will done so in Heaven as in earth, gif to us this day our bread over other substance, and forgive us our dettes as we forgoen our detters, and leed us not into temptation, but deliver us from evill, Amen.* In this Translation we find that there are some French words crepd in, as *dettis, detters, temptation, deliver.*

Touching the refinings, interpolation and enrichments which the English Tounge hath receavd from time to time, it is to be considered that *Languages* as well as other notions of the mind use to proceed to a perfection by certain degrees; The Latin Tounge remaind in a kind of barbarisme nere upon 500. yeers till *Cesar, Cicero, Salust* and others did refine her, and brought her to that purity we now read her in; So did her daughters the Italian, French and Spanish till the first was refined by *Dante, petrarca* with *Boccace* (his scholler,) and *Ariosto*; The French began to be polishd in the reign of *Philip de Valois, Marot* did something under *Francis* the First, but *Ronsard* under *Henry* the Second did more then both. Now the English came to that perfection, and fullnes that she is now arrivd unto, by adopting to herself the choicest, best sounding, and significant words of other languages, which in tract of time were enfranchizd, and made free denizens as it were of *England* by a kind of Naturalization, But she hath more of the French then of any other because of the Norman Conquest, Insomuch that for the speaking of eloquent English 'tis a great advantage to understand French, whence she hath her gentlest words, which was the ground of the old proverb *Jack wold be a gentleman could he speak French*; Therefore though the Root of the English language be Dutch, yet she may be sayed to have bin inoculated afterwards upon a French stock, and she thrive so well that she did reingrafte upon divers words, as chiefly upon *chief*, *faultry* upon *fault*, *preciseness* upon *precise*, (which are not found in French) with a great number more; but som Critiques observe that she takes the liberty to altar sometimes the sense of the words which she borrows; as she useth *crank* for being lively and well, whereas 'tis *sick* in Dutch, she useth *bid* to require or command, whereas in Dutch tis to pray or entreat, she useth *Rogue* for a rascall &c. whereas in French tis used for a bragger or highminded man; she useth *nice* for unwilling or averse, whereas tis *Idle* in French with divers besides; Moreover they tax her that she wants single words for sundry things which she expresth by way of paraphrase, as *an old man, a woman with child, a looking glasse, a peece of bread and butter, &c* for which there are single words in other touns, yet for som things she hath differing proper words which others want, as the Italian and Spaniards have no *toes* but *fingars* on their feet, nor can all *France, Italy, or Spain* find a word for a *smock* though they all three love it well enough. Nor doth the English language enfranchise French words only, but divers choice expressive words from the Italian, and Spaniard with others, Insomuch that she may be sayed to be Dutch embrodered with French and other touns, or she may be sayed to be like one that garhers sweet flowers out of divers banks, and beds to make a nosegay; But tis a thing that gravells all Antiquaries how so many Greek words shold be found in the English tounge, being the same both for sense and signification, as *edris*, rain, *καλίσ* I call, *γασσι* grasse, *θύρα* a door, *φάουλ* foul, *ὅλ* whole, *νέ* new, *κίσα* to kisse with a great many more: The probablest reason that may be given for this, is that the



Greek

Greek being a great mercantile tounge, and the most spacious for trading in times past of any on earth, som of that Nation for traffique sake migh come here or to *Saxony*. And not many ages since there was a Colony of Grecians in *Marseilles* in France and another in *Calabria* in Italy. By these applications and borrowings of choice exotic words the English may be sayed to be one of the most copious languages on earth, nor in point of native eloquence as for Allegories, Tropes, Agnominations, Metaphors and the constant pursuit of them doth she yield to any, as also for soundnes and strength of poeticall fancies, so strong, that the soft melting phrases of other tounge are too weak to gird them about.

Concerning the *Originall* of the *French*-tounge tis taken *pro confesso* by all, that she is sprung of the *Latin* while *Rome* kept three and twenty legions of *Roman* soldiers many Ages within her bowels, who with the *Countrey* may be sayed to have conquered the language also which was calld the old *Celtique*, and is thought to be the same that the remnant of the old *Britains* now speak in *Wales*; Touching the *Changes* which the *French* Tounge hath receivd, ther be divers Instances producd in my Epistle to the Reader before *Cotgraves* Dictionary; she hath divers Dialects as the *Gascon*, *Picard*, *Provensall*, that of *Fersey*, *Guernsey*, and low *Normandy*, that of *Liege*, and the *Walloon* who calls it *Romand*, as the Spaniard calls his *Romance*; and considering the ayrie and volatil humor of that Nation it is to be wondred that their language did receive no more changes, ther having bin so many externall causes that concurrd thereunto, as the continuance and coalition of the English so long among them, the voyages that six of their Kings made to the *Holy Land*, the warrs, and weddings, with their Neighbours and the great company of Strangers that kept still in the Queens Court; But at this time the French is arrivd to a great pitch of perfection, purity and sweetnes; Ther was a contest not long agoe which spoke the best French, the Kings Court, the *University*, or the *Lawyers*, and the Courtier carried it, the other two favouring the one of Pedantry, the other of Chicanery or Sophistry.

Touching the *Italian* tounge she may be calld the topbranch or eldest daughter of the *Latin*, and she resembleth her mother more then the other two, which made King *James* say that the *Italian* was nothing els but the Dative and Ablative Cases of the *Latin*; she is held the smoothest, the civillst, and charmingst vulgar Tounge of *Europe*; For the first, she hath not one word that ends with a consonant throughout the whole body of the language, unlesse it be som small monosyllable præpositions and conjunctions, which makes Her the more fluent, and smooth, this made the *German*, for retorting of a geere which was cast upon the roughnes of his Tounge, by being that wherein *Adam* was thrust out of *Paradis*, to say, that the Devill had tempted *Eva* before in *Italian*, and he went further that he thought all the playsterers at the building of the Tower of *Babel* were *Italians*: The *Italian* may be also calld the Courtliest language of Christendom, or the Imperiall *Cæsarean* language, for by the Golden Bull he is not capable to be Emperour unlesse he hath knowledg of the *Italian* tounge.

Touching the changes and Dialects of the *Italian* Tounge ther's no Language hath more, and this may be imputed to the severall sorts of governments, and soverain princes which are up and down the Countrey, as the Greek dialects were ascribed to the diversity of so many Ilands; In Italy ther is the *Roman* or Court-dialect, the *Toscan* or *Florentine*, the *Venetian*, the *Milanese*, the *Piemontese*, that of *Bologna*, the *Parmazan*, the *Luquese*, the *Napolitan*, the *Genovese*, the *Calabrian*, &c. whereof the two last are the most harsh, and degenerat. In *Calabria* they will say *queddo cauaddo* for *quello cavallo*, *fog*, *mog* for *fuoco*, *moglie*, the languages of *Sardinia*, *Sicily*, and *Corfica* may be sayed likewise to be *Italian* Dialects, but the prime and purest *Italian* is *Lingua Toscana in bocca Romana*.

Concerning the *Spanish*, *Romance*, or the *Castillian* language it may be sayed to be nothing els but *Latin* inlayed with *Morisco* (and som few old *Gothic* words) For the Moors kept there nere upon 700. yeers, a fair time to corrupt a language; Ther is no Speech wherein the tounge and the text do more agree, none that is freest from *Apostrophes* which may be calld the thrumbs of a language; she is also an open, and masculin high lofty language, so high that she may be sayed to go upon stilts, she is also a wary, and paw-fing

sing long-lungd language, delighting in leafurly prolotion, and long words, she bestows five syllables upon a batt calling him *murciélago*, a snuffer hath six *despaviladera*, a granfire is *tartarabuelo*; Now, whereas the *Italian* and *French* endeavour dayly to go further off from the *Latin*, the *Spaniard* makes it his ambition to make a neerer approach unto Her, and if the *Morisco* words were garbled out she wold be nothing but *Latin*, which may be calld *mundus & mundanus sermo* for her large extent, and neatnes; And there may be Instances made both in prose and verse that will be pure congruous *latin* (which cannot be don in *Italian* and *Spanish*, much lesse in *French*) as I have shewd in my *Instructions for forren Travell*.

Touching the changes and variety of Dialects in the *Spanish* Tounge, the *Lusitanian* or *Portuguez* is the chieftest, ther is then the *Gallego*, the *Andaluz*, the *Biscainer* and the *Batueco*, a new Pagan Nation discoverd of late yeers in the very center of Spain among the Mountains nere *Toledo*, which two last have another very ancient language of their own that hath no more affinity with the *Spanish* then the *British* hath with the *English*, and 'tis thought to be the Originall language of *Cantabria* or *Spain*; But the prime Castilian Dialect is that of *Toledo* (as that of *Siena* is in Italy, and the *Aurelian* or that of *Orleans* in France) And if ther be any debate or doubt about the tru sense of any *Spanish* word a *Toledano* is to be the expounder, and Judg thereof; Touching the Kingdoms of *Valencia* and *Catalonia*, their touns may be sayed to be more properly Dialects of the *Gascon*.

Now, concerning this large, and long-spund Peece of Industry, the main division of it is into three parts, whereof every one hath bulk, and matter enough to make a considerable distinct Volume of it self; The first is a fower-toungd Dictionary, where the *English* doth head the *French*, *Italian* and *Spanish* the three noblest languages of Europe, and they all fower come without any interruption of Etymologies, or Proverbs (which are also here in Tomes by themselves) immediately one after the other, and this will prove a great advantage to Memory in regard of the affinity and consonance they have one with another in thousands of words, as to *dispute* (in *English*) *disputare* (in *Italian*) *disputer* (in *French*) *disputar* (in *Spanish*) to *contend*, *contendere*, *contendre*, *contender*; to *establisth*, *stabilire*, *establir*, *establecer*; a *school*, *scuola*, *escole*, *escuela*, with multitudes more, which coming so immediately one after the other will be a great help to the retention of memory, and to carry away all the fower with more ease.

Nor will the Reder here be sent twice upon one arrand as other Dictionaries use to send him, putting him to a double labour, If you look for a *badger*, he wil not turn you to seek a *brock*, nor from a *brock* to a *gray*, nor *vice versa*, when you wold desire whats *Spanish*, *Italian*, or *French* for *thorn back* he will not make you go a fishing for *seate* or *ray*; If you wold know whats *French*, &c. for a *blister*, he will not turn you to a *wheale*, *push* or *pimple*, but every word though it hath many *Synonymas* will satisfie you by it self, and not make you tumble the leafs so-often for one thing which will put one to an Impatience.

The second Volume is a large Nomenclature of the peculiar and proper termes in all the fower languages belonging to severall Arts, to the most generous sort of Recreations, to all professions both liberall, and manuell from the Engineer to the Moustrapmaker, from the Marchant Adventurer to the cryer of matches; Here you have in all the fower touns, the termes of Heraldry, of Horsemanship, of Hunting, of Hawking, of Warr, the termes of Chymistry, of Architecture, of Navigation, not a Cable, or rope in a ship but you haue it here, you shall find here all the Knighthoods and Religious Orders of Christendome, with 50. severall distinct sections, a work most usefull for all that pretend to knowledg, curiosity and true eloquence, specially for Orators and Divines which use to illustrat things by familiar comparisons, and similes, for the prime part of eloquence is to give all things their proper termes.

The third Volume is of the choicest proverbs in all the sayed Touns, consisting of divers compleat Tomes, and the *English* translated into the other three, with divers familiar Letters in every one consisting all of proverbiall speeches after a new mode. Ther is also a particular Tome of the *British*, or old *Cambrian* Proverbs which the Author thought fit to annex for their great Antiquity and weight; And among these proverbs ther are many hundred in each tounge that never knew Presse before; Lastly ther are five hundred

new sayings, which with the revolution of time may serve for Proverbs to after ages : Let the Judicious Reder observe besides, that in this new Lexicon and Nomenclature ther be very many recent words in all the fower languages which were never inserted in Dictionary before, It is now above forty yeers since *Florio*, *Cotgrave*, and *Minshew* compild theirs, but ther be divers words got into those languages since ; Touching the *English*, what a number of new words have got into her of late yeers which will be found here ; as *stumming* of wine, *clover* grasse, *regalos*, *treatment*, *mobby*, *punch*, *perino*, (Carribby Ilands drink) *picaro*, *peccadillio*, *pantaloone*, *vogue*, *Quakers*, *Seekers*, *Levellers*, *Trepanners*, *piqueering*, *plundring*, *storming*, *Excise*, &c. and others which got in during the reign of the Long Parlement.

All these things being well considered, and weighed in the balance of an unbiaffed Judgment, I may promise to my self that this treble Volume will be judgd a work that will conduce much to the *publick Good*, (which is the white I aynd at all the while) as also to the *honor* of the Nation, and of the *English* tounge for three respects. First, because she is put into the front of the civillst languages of Christendom, and as it were incorporated with them ; Secondly, because it will be an occasion hereby to accreditat her the more, and make her expand, and spread further abroad by mixing with these spacious languages ; Thirdly, because it will take off those aspersions whcih useth to be cast upon *Her*, that wheras the Genius, and wit of a Nation is much discern'd in their proverbiall speeches, the *English* tounge is dry and defective in this particular, and those Proverbs she hath are but flat and empty. The contemplation of these particulars did much heighten the spirits of the Author, and lighten the burdea of so tedious and tough a task all the way.

The Printer to the severest sort of Reders.

IN regard of the absence sometimes of the Author to supervise, and for want of able Correctors in so many differing languages under this Insulary Region cut off from the rest of mankind, ther will be som *erratas* of the Presse found up and down in this first Impression : But tis to be hoped that the Generous and discreet Reder, without stumbling at every straw, or making mountains of molehills, will passe by such light faults, and go still on to the full sense of the thing without any descanting overcriticall humor ; For tis a Rule full of good Morality that is to be observ'd in the reding of books, *Agnosendum quod bene*, *ignoscendum quod secus*, acknowledg whats good, excuse whats otherwise.

L'Imprimeur au Lecteur Critique.

EN l'absence quelques fois de L' *Auteur* pour en avoir la surintendance, & a faute de Correcteurs assez adroits en tant de Langues sous ce Climat Insulaire retrenché du reste du monde, Il n'y aura pas suiet de s'estonner, si quelques errates de l'Imprimerie, se soyent glissez en ceste premiere Edition ; Mais il est a esperer, que le lecteur genereux, & discret, sans broncher a chaque paille, ou en faisant collines de taupineries, ne s'arretera pas a tells petis obstacles, mais qu'il passera rondement plus outre jusques au sens entier de la matiere sans se rendre trop Critique : Car cest une Reigle pleine de bonne moralite qu'on devroit observer in la lecture de Livres, *Agnosendum quod bene*, *ignoscendum quod secus*, Il faut reconoitre ce qui est bien, & excuser ce qui est autrement.

Lo Stampatore al Lettore Giudizioso.

Nell' assensa dell' Autore qualche volte per haverne la soprantendenza, & mancandoci anco Correctori assai sapevoli in tanti linguaggii sotto questo Clima Insulario troncato dal resto del mondo non ci è da meravigliare si qualche *errati* della stampa si trovino in questa primiera Editione, Mà, è da sperare, ch'il Lettore generoso, & sagace, senza intopparsi a ogni paglia, o facendo montagne de talpinerie, passara sempre più auanti fin' al sentimento intiero d'ogni materia, senza rendersi troppo curioso, o critico ; perche, nella lettura de libri, ci è una regola piena de buona moralita, *Agnosendum quod bene*, *ignoscendum quod secus*.

El Imprimidòr al Letor prudente.

EN el ausencia del Autor algunas vezes por auer la sobreintendencia de la Obra, y por falta de Corregidores harto platcos en tantos lenguajes debaxo de este Clima Insular rajado del resto del Mundo, No aurà de que espantarse si algunos yerros de la Imprimeria se topen en esta primera Edición ; Mas esperanças ay, que el Letor generoso, y juizioso sin trompcarse a cada paja, passará siempre mas adelante hasta el sentido entero de la cosa, sin hazerse Critico, o Curioso en demasia, porque en la lectura de libros ay una regla llena de buena moralidad, que se deve observar, *Agnosendum quod bene*, *ignoscendum quod secus*.

An English-French-Italian-Spanish DICTIONARY.

All which four Languages do follow one another in a
regular *uninterrupted* cours throughout the
whole Work.

A.

Alpha *mibi* Deus est, Omega * Christus erit.

* vide finem.

A

A

A



The Letter A. being the most natural motion, and ouverture of the lips; Being also, according to Cicero, the letter of Absolution, and comfort, doth well deserve

the priority of all the rest, as indeed it hath in all languages; *La lettre A, estant le plus naturel mouvement, & l'ouverture des levres; Estant aussi, selon Ciceron, la lettre d' Absolution, & de joye, merite bien la preface de toutes les autres, come elle l'a en tous langages; La lettera A. essendo il piu natural movimento, ed apertura delle labbia; Essendo anco, secondo Cicerone, la lettera d' Absolutione, ed allegrezza, merita ben la precedenza de tutte le altre, comm' ella ne ha in ogni linguaggio; La letra A, siendo el mas natural movimiento, y abertura de los labios; Siendo tambien, segun Ciceron, la letra de Absolucion, y consuelo, merete bien la precedencia de todas las demas letras, como ella la tiene en todas lenguas.*

The letter A, hath two sounds in English (which it hath in no other Tongue) the one open and cleer, as All, stall, the other more close, as Ale, stale; *La lettre A, a deux sons en Anglois (ce qu'elle n'a point en aucune autre langue) l'un ouvert & clair, l'autre plus serré; La lettera A, in Inglese ha due suoni*

(ma in nessun altro linguaggio) l'uno aperto & chiaro, l'altro piu serrato; *La letra A, en Ingles (mas en ningun otro lenguaje) tiene dos prolationes, una abierta y clara, otra mas serrada.*

A, is also a prepositive article in English (and in no tongue els) before words beginning with a consonant, as a Book, a Cock; but before words beginning with vowels, there is n, added, as an Eagle, an arbour; *La lettre A. sert d' article prepositif en Anglois devant les mots qui comencent par consonantes, mais s' ils comencent par voyelles on y ajoute n; A serve per articolo prepositivo in Inglese (ma in nessun altro linguaggio) avanti le parole chi cominciano con consonante, ma cominciando con vocale s'aggiunge n; A serve de articulo prepositivo en Ingles (pero en ningun otro lenguaje) delante los vocablos que comiençan con consonantes, mas començando con vocales se añade n.*

There is a proverb in French which makes much for the honor of A. viz. *Il est marque à l' A, He is marked with A, that is, He is a perfect honest man; Il y a un proverbe en François qui tend à l'honneur de l' A, viz. Il est marque à l' A, qui veut dire, Il est honnest' homme tout à fait; Gli Francesi hanno un proverbio, per l'honore d'A, viz. Egli è Segnalato con A, che vuol dire, Egli è molto huomo da bene; Ay un refran en Francés por la honra de A, viz. Está*

señalado con A, es a saber, Et muy hombre de bien.

Aaron the first Priest among the Jews; *Le premier pretre parimi les Juifs; Il Capo prete fra gli Gjudei Et primer Sacerdote entre los Judios.*

Abadon; or Abaddon, the spirit of strife spoken of in holy Scriptures; *L' esprit de contention dont on parle en l'écriture sainte; Lo spirito de contesa del qual parla la sacra scrittura; El espíritu de contienda del qual habla la sagrada escritura.*

To Abandon, or forsake; *Quitter, abandonner, delaisser; Abandonare, lasciare, tralasciare; Desamparar, dexar, baldonar, abaldonar.*

To Abandon one's self to pleasures, or play, &c. *S' Abandonner à ses plaisirs, au jeu; Abandonarse a j suos piaceri, al gioco; Tr tras sus autojos, andar tras el juego.*

Abandoned or forsaken; *Abandonné, negligé, delassé; Abandonato, negletto, lasciato; Desamparado, dexado, baldonado.*

Abandoned or forsaken by the Physicians; *Abandonné des Medecins; Abandonato da Medici; Defauciado.*

An abandoning or quite forsaking; *Abandonnement, *guet pison, *forjurement; Abandonamento; Desamparo; desamparamiento; baldonamiento.*

To abase, or bring down; *Abaisser, humilier, soumettre; Abbassare, humiliare, sottomettere; Abaxar; d' mir, amilanar,*

B

amilanar, someter, humiliar.
 Abased or brought low; *Abbaissé, anallé, soumis, humilié*; Abbassato, sortomes-
 so, depresso; *Abaxado, amilanado, som-
 metido, deprimido, humiliado.*
 An abasing or bringing down; *Abaisse-
 ment, soumission, depression*; Abbassa-
 mento, dipressione; *Abaxamiento, so-
 mission, depression.*
 To be abashed, amazed or astonished;
S'estonner, s'esbahir; Stupir, restar
 stupito, sbigottire; *Esparterse, quedar*
atónico, asombrado.
 An abashing or astonishing; *Estonnement,*
esbahissement; Stupimento, attona-
 mento, spavento; *Esposito, emblego,*
assombro, asombramiento.
 To abate, or deduct; *Rabattre, amoind-
 rir, defalquer, deduire*; Ribattere,
 calare, difalcare, sminuir il conto; *De-
 falcar, descontar, baxar de cuenta.*
 An abatement, or defalking; *Rabait, ra-
 baissement, deduction, defalquement*;
 Ribattamento, difalcamento; *Defalca-
 miento, descuenta, baxamiento de cuen-
 ta.*
 To abate the valu of money; *Decrier,*
rabaisser le monnoye; Ribattere, sgrid-
 dare la moneta; *Abaxar el valor de*
moneda.
 To abate, and assuage grief or pain;
Affoupir la douleur, accoiser, adoucir,
mitiguer; Addolcire la pena, acchetta-
 re, mitigare; *Ablandar, amolinar, ali-
 viar la pena.*
 An Abbot; *Abbé*; Abate; *Abad.*
 An Abbess, or Abades; *Abbesse*; Aba-
 dessa; *Abadesa, badessa.*
 An Abbey; *Abbaye, Monastere, Convent*;
 Abadia, monasterio, convento; *Abadia,*
monasterio, convento.
 An Abbey-lubber, or lowt; *Baligaut, un*
gros sot, paresseux, un lourdaud; Ba-
 lardo, infingardo, goffo; *Modorro, pe-
 rezoso, parecido.*
 To abett, or further onn; *Favoriser, ay-
 der, supporter*; Ajutare, favorire,
 supportare, appoggiare; *Favorecer, ayu-
 dar, mantener.*
 An Abettor, or Furtherer; *Fauteur, sup-
 porteur*; Softenitore, supportatore;
Ajudador, suportador, Favorecedor.
 To abbreviat or abridge; *Accourcir, abre-
 ger*, Accorciare, scorciare, abbreviare;
Acortar, abreviar.
 An abbreviation, or abridgment; *un*
Abregé, abregement, minute; Compen-
 dio, accorciamento, abbreviamento,
 minuta; *un Compendio, abreviamien-
 to, minuta.*
 Abbreviated, or abridged; *Abregé, ac-
 courci*; Scorciato, accorciato, sminui-
 to; *Abreviado, acortado.*
 An Abcee, or Alphabett; *un Abece, ta-
 blet e*; La bi ci; *La tolla, la cantilla,*
la palotta.
 An Abcee learner, or Teacher; *un Abce-
 daire*; Abicidario; *Alfabetista.*
 To abdicat, renounce, or resign; *Abdiquer,*
resigner, renuncier; Rissignare, rinun-
 ciare, abdicare; *Renunciar, passar a o-
 tro, transferir.*
 To abhor, or abominat; *Abominer, de-
 tester, abhorrer*; Abominare, aborrire,
 detestare; *Aborecer, abominar.*
 Abhorred and hated; *Aborré, hay, detesté*;

Odiato, abhorito, detestato; *Aboreci-
 do, mal querido, odiado.*
 An Abhorring, or perfectly hating; *De-
 testacion, horrear*; Detestazione, abo-
 minatione, effecratione; *Aborrecimien-
 to, horror, odiamiento, odio.*
 To abide, or stay; *Demeurer, attendre*;
 Stare, fermarsi in un luogo, aspettare;
Quedar, aguardar, esperar.
 To abide, and dwell; *Sejourner, habiter,*
demeurer; Dimorare, habitare, stan-
 ziare; *Morar, vivir, averxinarse.*
 To abide, and endure; *Souffrir, endurer*;
 Patire, tollerare, soffrire; *Sufrir, pade-
 cer.*
 An abject base fellow; *Coquin, poltron*;
 Forante, poltrone; *Picaro, belitre,*
vellaco.
 Base abjects, or the riff-raff of the pee-
 ple; *Canaille*; La fece della plebe,
 canaglia; *La picarresca, vulgacho, ca-
 nalla.*
 To abjure, or deny; *Abjurer*; Negare,
 rinunciare; *Negar, renunciar por jura-
 mento.*
 An abjuring; *Abjurement, forjurement*;
 Renunciazione per giuramento; *Re-
 nunciacion por juramento.*
 The Ablative case; *L' Ablatif*; Il caso
 Ablativo; *El caso Ablativo.*
 Able, or fit; *Abil, adroit, a propos*; De-
 stro, atto, idoneo, al proposito; *Habil,*
diestro, estrado, propio.
 Ability, or aptnes; *Dextérité, adresse*;
 Destrezza, accortezza; *Destreza, ha-
 bilidad.*
 To make one Able, or fit for a business;
Agencer, habiliter; Addestrare, accom-
 modare; *Amañar, adestrar, amaestrar.*
 Made able, or fit; *Agencé, élevé, habilité*;
 Addestrato; *Amañado, adestrado, a-
 maestrado.*
 To be able, or powerfull; *Estre fort &*
puissant; Essere forte, & possente; *Ser*
poteroso.
 Able, rich, or well to pass; *Riche, moyenné,*
qui a de quoy; Rico, dinaroso, coppio-
 so; *Hazendoso, candeloso, rico, rica-
 cho.*
 An Abode, or dwelling; *Demeure, de-
 meurance, habitation*; Dimora, stanza,
 albergo; *Morada, posada, rancho, pa-
 raje, ranchena.*
 To abolish, annull, or abrogat; *Abolir,*
aneantir, abroger, casser; Abolire, an-
 nullare, ridurre a niente; *Quitar, su-
 primir, abolir.*
 Abolishable; *Amortissable, abrogable*;
 Abrogabile, rivocabile; *Abolible, re-
 vocable.*
 Abolishd, or annulld; *Aboli, cassé, abro-
 gé, aneanti*; Abolito, ridotto a rien-
 te, abrogato; *Quitado, suprimido, a-
 bolido.*
 An abolishing, or abolishment; *Aboliti-
 on, abrogacion, aneantissement*; Abo-
 limento, annullamento; *Quitamento,*
abolicion.
 Abominable; *Abominable, execrable*; A-
 bominevole; *Abominable, detestable.*
 To aboard, or board at a place; *Aborder,*
arriver; Arrivare, giungere a riva,
 pigliar porto; *Uegar, aportar.*
 Aboarded, or boarded; *Abordé, arrivé*;
 Guinto a riva, arrivato; *Uegado, por-
 tado.*

An Abortif; *Avorton*; Aborto, Sconcia-
 tura; *Aborton, mal-parido.*
 To abort, or miscarry in child-birth;
Avorter, avorter; Disperdere, sconcia-
 re; *Mal parir, avortar.*
 An aborting, or miscarriage in birth;
Avortement; Disperdimento; *Mal*
parto.
 Above, or up; *en haut, sus, dessus, en-
 mont*; Sufo, su, di sopra; *Arriba, en*
alto.
 From above; *D'enhaut*; Di sopra; *De en-
 cima, de fo alto.*
 Over and Above; *D'abondant*; Di più,
 d'avantaggio; *Demas.*
 To abound; *Abonder, foisonner*; Abon-
 dare; *Abondar, sobrar.*
 Abundantly; *Abondement*; Copio-
 samente; *abondamment*; *Sobrada-
 mente, largamente, copiosamente, abon-
 damment.*
 Abundance, or plenty; *Abondance, u-
 ber é, foison, affluence*; Abondanza,
 affluenza, copia, larghezza; *Abon-
 dancia, copia, sobranza.*
 Abounding; *Abondant, foisonnant*; A-
 bondante, fecondo, generoso; *Fecondo,*
fertil, vicioso, abondante.
 About; *Environ, entour, autour, alentour*;
 Intorno, incirca; *Enderredor, derre-
 dor, circa.*
 About such a number; *Environ tel nom-
 bre*; Incirca tal numero; *Cerca de tal*
numero.
 About the same time; *Environ le mesme*
temps; Circa l'istesso tempo; *Casi por*
el mesmo tiempo.
 All about, round; *Tout a l'entour*; D'ogni
 intorno; *Todo alrededor.*
 An Abricot; *Abricot, carmagnole, pomme*
Armeniaque; Armellino, muniaca; *Al-
 varcoque.*
 An Abricot tree; *Abricotier*; Muniago,
 Baricocolo; *Alvarcoque el arbol.*
 To abridg, or shorten; *Abreger, accour-
 cir*, Abbreviare, accorciare, scorciare;
Acortar, abreviar.
 Abridged, or shortend; *Abregé, accourci*;
 Accorciato, scorciato; *Acortado, abrevi-
 ado.*
 Abroach, or set abroach; *Percé, mis en*
broche; Forato, Spinato; *Decentado,*
taladrado.
 Abroad; *Hors, dehors*; Fuora, fuori;
Fuera.
 From abroad; *De dehors*; Di fuori; *De*
fueva.
 To come, or go abroad; *Sortir, aller de-
 hors*; Viscire, andar a passo; *Salir.*
 To put abroad, or publish; *Publier,*
mettre en lumiere; Publicare, metter in
 lume; *Sacar a luz, publicar.*
 To abrogat, or disannull; *Abroger, an-
 nuler, abolir, mettre a neant, tourner a*
neant, casser; Abolire, cassare, annul-
 lare, anientare; *Quitar, anular, ani-
 quilär, abrogar.*
 Abrogated, or disannulld, and repeald;
Abrogé, aboli, revoqué, mis a neant,
cassé; Annulato, cassato; *Quitado,*
aniquilado, abrogado.
 An Abrogation, or disannulling; *Aboli-
 tion, cassation, abrogation*; Cassatione,
 Rivocatione, abolitione; *Quitacion,*
aniquilacion.
 An Abrogating, or repealing of a thing;
Abolissement,

Abolissement, anéantissement : Cassamento, abolimento : *Quiramiento, aniquilamiento*.

To abrogate, or revoke a Law, ordinance, or bargain : *Abroger, rappeler un Edit, ordonnance, ou accord* : Richiamare, abolire un decreto, editto, ordine, accordo : *Rivocar una prematica, vando, placarte, o concierto*.

Abrupt, or uncivil and clownish : *Rude* : Ruvido, mal concio : *Rudo, brozno, fragofo*.

Abruptly : *Rudement* : Ruvidamente, Rudamente, asperamente.

Absent : *Absent, éloigné* : Assente, in disparte, allontanato : *Ausente*.

To absent himself : *S'absenter, s'éloigner* : Assentarsi, allontanarsi, apartarsi : *Ausentarse*.

Absence : *Absence* : Assentia, lontananza : *Ausencia*.

To absolve, acquit or pardon : *Absoudre, acquitter, pardonner* : Assolvere, rimettere, perdonare : *Absolver, perdonar, remitir*.

Absolved, or acquitted : *Absous, acquitté* : Assolto, rimesso : *Absuelto, remitido*.

An Absolution, or remission : *Absolution, absoute, absolue* : Assoluzione, indulgenza : *Absolucion, bulda, indulgencia, remission*.

Absolut, or perfect : *Absolu, parfait, accompli* : Assoluto, compito : *Compido, perfeccionado*.

Absolutly : *Tout a fait, absolument* : Assolutamente, ad ogni punto, pure : *Assolutamente, de todo punto*.

To refuse absolutly : *Refuser tout a fait, entierement* : Rifiutare interamente : *Rebuser, negar de todo punto*.

Absolutnes, or perfection : *Perfection* : Compimento, perfezione : *Perfeccion*.

Absolutory : *Absolutoire* : Assolutorio : *Absolutorio*.

To abstain, or refrain : *Abstenir, desister, se garder de* : Contenerli, astinerli, raffrenarli : *Abstenerse*.

An abstemious man : *vertueux, continent* : Virtuoso, continente, temperato : *Templado*.

Absterif, or cleansing : *Absterif, purgatif* : Purgativo : *Absterivo*.

Abstinence, or temperance : *Abstinence, continence* : Sobrietate, astinenza : *Templanza, sobriedad, abstiniencia*.

To abstract, or abridg : *Accourcir, abbreger* : Racorciare, far 'un compendio : *Abreviar*.

An Abstract, or abridgment : *un Abregé* : Compendio, abbreviatura, minuto : *Compendio, abreviadura*.

Abstruse, or deep and hid : *chose abstruse*, Cosa metafisica, celata, nascosta : *Cosa honda*.

Absurd, or impertinent : *Absurde, sangrené, sans sel ni sange* : Assordo, impertinente, sciocco : *Absurdo, disparate*.

Absurdly, or grossly : *Absurdement, grossierement, impertinément* : Assordamente, scioccamente : *Absurdamente, impertinément*.

Absurdity, or impertinence : *Absurdité, sottise, male façon* : Assurditate : *Tonteria, tontedad*.

To abuse, wrong, or copen one : *Abuser, bassouier, berner, tromper, piper, donner*

du nez : Ingannare, furbare, fraudare : *Engañar, agraviar*.

To abuse egregiously : *Faire gran tort* : Far torto publico, segnalato : *Hazer notable agravia*.

To abuse one to ones face : *Affronter* : Belfare, schernire : *Afrentar*.

Thou dost abuse thy self grossly : *Tu t'abuses tout a fait, en gros* : Tu ti abusi affatto : *Engañas te del todo*.

An abuse, wrong, or affront : *Abus, tort, affront, meschanceté* : Frode, abuso, torto, inganno, furberia : *Engaño, abuso, agravio*.

To dis-Abuse, or undeceive one : *Desabuser, detromper* : Disingannare : *Desengañar*.

An Abusefull fellow : *Fascheux, abuseur* : Fastidioso, marivolo : *Engaña-mundos*.

Abused or baffled : *Abuse, bassouie, affronté* : Belfato, schernito : *Burlado, engañado, afrentado*.

Abused to his face : *Affronté* : Frontato : *Afrentado*.

An abuser to ones face : *Affronteur, tireur de vers du nez* : Frontatore, sfacciato : *Afrentador, desvergogado*.

An abusing : *Abusement, affrontement* : Abusamento : *Abuso, afrentamiento*.

Abusively : *Abusivement, injurieulement* : Abusivamente, per niganno : *Engañosamente, a tuerto*.

Abusing to ones face : *Affrontement, affronterie* : Affrontamento : *Afrentamiento*.

Abusive : *Abusif* : Abusivo, fastidioso : *Abusivo, travieso*.

Abusively, or injuriously : *Injurieulement* : Ingiuriosamente : *Con agravio*.

To abut, confine, or lie upon : *Abouter, gesir aupres, pancher, surmarchiser, marchiser* : Confinare, limitare, terminare : *Alindar, confinar*.

An abutting, or lying near upon : *Confinement, limitrophe* : Confini : *Lindero*.

An Academy, University, or public schools for learning : *Académie, université* : Collegio, o radunanza de litterati : *Collegio, o sociedad de Cientificos*.

An Academician, or University Scholar : *Academicien* : Litterato, Academico : *Licenciado*.

To accelerat, or hasten : *Avancer, haster, accelerer, expedier* : Affrettarsi, diligenzarsi : *Hazer diligencias, acelerar, darse priessa*.

Accelerated, or hastned : *Acceleré, avancé, expédié* : Affrettato, avanzato : *Acelerado, adelantado*.

Acceleration, or hastning : *Acceleración* : Affrettamento, sollicitatione : *Aceleramiento*.

An Accent : *Accent* : Acento : *Accento*.

To Accent, Accenter : *Accenter* : Acentare : *Accentar*.

To accept, or take in good part : *Avoir pour agreable, prendre en gré, accepter, homologuer (terme de la loi)* : Eccettare, pigliar a grado : *Acetar, tomar en buena parte*.

Accepted, or well taken : *Accepté, pris en gré* : Eccettato bene : *Bien acorado*.

To be well Accepted : *Estre agreable, estre bien recueilli* : Esser aggradevole, compiacevole : *Ser agradable*.

Acceptable : *Agreable, plaisant* : Agradevole, piacevole, gustoso : *Agradable, aplazible, gustoso*.

Acceptably : *Agreablement, en gré* : Agradevolmente : *Agradablemente*.

An acceptance, or acceptation : *Acceptation* : Accettatione, aggradimento, ricevimento : *Acceptation*.

Access, or admission : *Acces, admission, entree, avenue* : Andito, intrata, admissione : *Acceso, entrada, admission*.

To have access unto : *Estre admis, avoir acces* : Esser admeso : *Ser admitido, recogido*.

Accessary, knowing, or guilty : *Accessoire, adhérent, complice* : Consapevole, complice, partecipe : *Confederado, partecipe*.

Accessarily : *Accessoirement* : Consapevolmente : *Confederadamente*.

Accessible, or easie to come unto : *Accessible, accessif* : Accessibile, che si può salire, approssimare : *Accessibile, que se puede acercár*.

Accession, or encrease : *Accession, ajoutement* : Accrescimento, aumento : *Acrescentamiento*.

An Accidence for children to learn : *Introduction du grammaire* : Porta del la grammatica : *Elementos de la grammatika*.

An Accident, chance, or casualty : *Accident, occurrence, passage* : Caso, occorrenza, contingenza, fortuna : *Caso, acontecimiento, acaecimiento, accidente, contingencia*.

Accidentall, or casual : *Fortuit, accidentel, accessoire, occurrent, casuel* : Contingente, casuale, accidentale, fortuito : *Casual, accidental*.

Accidentally, or by chance : *Fortuitement, casuellement, accidentellement, par cas fortuit, par aventure* : Fortuitamente, a caso fortuito, casualmente, contingentemente : *Casualmente, por ventura, por caso, a caso*.

An Acclamation, or out-cry : *Acclamation, hurin, butinement, buerie* : Bando, grida publica : *Pregon, grito publico, alarido, vando*.

To accommodate, fit, or adapt : *Accommoder, adrester, agencer, ageancer* : Adattare, adestrare, accommodare : *Adestrar, accomodar*.

Accommodated, or fitted : *Agence, adrestré, accomode, ageance* : Adestrato, addattato : *Accommodado, adestrado*.

An Accommodating, or fitting : *Agencement* : Accomciamento : *Accommodamiento*.

To accommodate, provide, or furnish : *Accommoder, fournir* : Provedere, accommodare, fornire : *Acomodar, fornecer, suministrar*.

An accommodating, or furnishing : *Accommodement, fournissement* : Fornimento, provisione : *Fornecimento, provision, subministracion*.

To accomplish, or perform : *Acomplir, passer, accomplir, faire* : Finire : *Finir, acabar, perfeccionar*.

An accomplish'd, or compleat person : *Personne accomplie tout a fait* : Persona compita : *Complida persona*.

To accost, or approach : *Accoster, approcher* : Appressarsi, giungerse : *Acercar, acercar*.

To accost, or land from sea; *Aborder, arriver; Arrivare, giunger' a riva; Aportar, llegar, meter pie en tierra.*
 An accosting, or landing; *Abordée, arrivée, abordement; Giungimento a riva, arrivo; Aportamiento, llegada.*
 To Accompany; *Accompagner, compagno-ner, faire compagnie, tenir compagnie, associer; Accompagnare, associare; Acompanhar, associar.*
 Accompanied; *Accompagné, associé; Acompañado, asociado; Acompag- nado, asociado.*
 An Accompanieng, or hearing company; *Accompagnement, association, société; Acompañamiento, congiuntura, so- cietà; Acompanamiento, sociedad, coyuntura.*
 An Accompt, or reckning; *Compte, calcul, conte; Conto; cuenta, computación.*
 To accompt, or reckon; *Compter, conter, calcular, computer, faire ou tenir conte; Contare, annouere, computare, nu- merare; Contar, computar.*
 To balance accompts; *Ajuster, balancer le compte; Liquidare, agiustare il con- to; Ajustar, liquidar, averiguar la cu- enta.*
 A place, and book of accompts; *Le Com- ptoir, conteeau, livre de comptes; Came- rino, studio da contare; Contadaria.*
 To Accompt, or esteem; *Estimer, repeter, Stimare, riputare; Estimar, reputar.*
 Accompted, or esteemed well; *Bien esti- mé, réputé; Ben stimato, riputato; Bi- en estimado, reputado.*
 Accomptable, or responsible; *Responsable, Responsable; Responsable.*
 An Accomptant, or cashier of accompts, or an Accompt keeper; *Compteur, qui ti- ent livres de comptes, ou papiers de Mar- chands, ou Comptereau, Calculateur; Contatore, coluy chi fa il conto; Con- tador, Notario.*
 Thou hast thy Accompt right; *Tu as ton compte; Tu hai il tuo conto; Regode- as te, tienes de cuenta.*
 To come to accompt; *Venir a compte; Intrar' a fare conto; Entrar en cuenta.*
 The Accompt is right; *Le compte vient bien; Il conto è giusto; Justa y cabal está la cuenta.*
 I have my accomt; *Je trouve mon compte, Jo trouvo il mio conto; Hallo mi cuen- ta cabal.*
 A fellow of no Accompt; *un belitre; Per- sona da niente; Hombre de no nada, belitre.*
 An Accord, or bargain; *Accord, pache, paction; Accordo, contento, patto; Concierto, assiento, consencimiento.*
 To Accord, or agree; *Accorder, s'entre- corder, consentir, concorder, estre d'ac- cord; Accordare, consentire, acquet- tare; Concertar, acordar.*
 Of one Accord; *D'un accord, d'une mesme volonté, du mesme consentement; Del medesimo parere; Del mesmo parecer, y pensamiento.*
 With one Accord; *D'un commun accord, tous d'un accord; D'uno general aplau- so, & consentimiento; De un comun concierto, y consencimiento.*
 Of his own Accord; *Volontairement, de son gè, de sa propre volonté; Volonta- riamente, spontaneamente; De su pro-*

prio movimiento, y voluntad.
 Accorded, or agreed upon; *Accordé, offert; Accordato; Concertado.*
 According, (the Proposition;) *Selon; Secondo, come, conforme; Segun, conforme, a fuer.*
 According as the market goes; *Selon le prix courant, au fleur de place; Con- forme al prezzo comune; Segun la ra- ta corriente.*
 To accompt, or esteem; *Reputer, Estimer; Stimare, riputare, far conto de; Esti- mar, bazer estado de.*
 To make no account of one; *Mespriser, * non chaloir; Spreggiare, dispreggiare; auvilir; Aviltar, tener in poco, me- nospreciar.*
 Account made lengthneth love; *Compte faite amitte longue; Conto fatto ami- citia lunga; Cuenta hecha, amistad larga.*
 To make great account of one; *Tenir gran compte, faire grand' Estat de; Far notabil stima de; Estimar en mucho.*
 One of no account; *Mariaulet, Banque- route; huomo da niente, melquino; Hombre de no nada.*
 Accountments, or clothing; *Accountre- ments; Vestiti che si portano adosso; vestidos, traje.*
 To accrue, or encrease; *Accroître, mul- tiplier; Accrescere, multiplicare; Cri- cer, aumentar, acrecentar.*
 To Accumular, or heap; *Accumuler, en- tasser, amasser; Accumulare, amassa- re; Acumular, amontanar.*
 Accumulated, or heaped; *Accumulé, en- tasse, amasse; Accumulato, amassato; Acumulado, amontanado.*
 An Accumulator, or heaper; *Entasseur, Amasseur; Accumulatore, amassato- re, Raccoglitore; Amontanador, acu- mulador.*
 An Accumulating, or heaping together; *Accumulatiu, entassement; Amassa- mento; Amontanamiento.*
 Accurat, or exact; *Exakte, fait soignem- sement; Cosa fatta curiosamente; Cosa hecha con cuydado, cosa excelente.*
 Accurately; *Soigneusement, exactement, curieusement; Diligentemente, curio- samente; cuydadosamente, puntual- mente.*
 To Accurse, or ban; *Maudire; Maledire, esecrare; Maldexir, execrar, allomär.*
 Accursed; *Maudit, execrable, maleditto, esecrable; Maldito, esecrable; Abo- minable.*
 To accuse, or appeach; *Accuser, charger, achoifonner, calenger, imputer, mettre sus a; Incolpare, accusare, caricare; Achatar, acusar, cargar, reitar, culpar.*
 To Accuse thoroughly, or charge home; *Garnir une rude accusation; Incolpare, caricare al proposito; Acusar, cargar gravemente.*
 To accuse, or traduce one falsly; *Calum- nier, scandalizer; Calumniare, scan- dalizare; Calumniar, malfinar.*
 Accused, or indited; *Accusé, chargé, play- doyé, calengé, imputé; Incolpato, im- putato, accusato; Cargado, pleytado, acusado.*
 Accused falsly; *Calumnie, scandalizé; Calumniato, scandalizado; Calumnia- do, malfinado.*

An Accuser; *Accusant, accusateur, impu- teur; Accusatore, Incolpatore, Relat- dor, accusador.*
 A false and malicious Accuser, or tradu- cer; *Calumniateur, malicieux; Calu- niatore, maldicente, cavilloso; Malfin, Calumniador.*
 An Accusation, or charge; *Accusation, imputation, imputement, charge, querelle; Caricho, imputatione, accusation, querela; Acusación, cargo.*
 A false, and malicious accusation; *Cal- omnie, menterie, scandal; Calunia, scandalo, buggia; Riepto, mentira, es- candalo.*
 The Accusative case; *Le cas Accusatif; Il caso Accusativo; El caso Accusati- vo.*
 An Accusing; *Accusement, * calangement, Accusamento, imputamento; Accusa- miento, imputamiento.*
 To Accustom; *Accoutumer, habituer; Avezzare, accostomare, habituar; Acostumbrar, avezar, habitar.*
 To accustom himself; *S'accoutumer; Avezzarse, accostomarse; Avezarse, acostumbrarse.*
 Accustomed; *Accoustumé, habitude; Avez- zato, accostumato, habituato; Acostum- brado, avezado.*
 To be accustomed to any thing; *Estre ac- coustumé, souloir; Esser' accostumato, avezzato; Ser avezado, acostumbra- do.*
 Accustomably; *Contumierement, usuelle- ment; Costumatamente; Avezada- mente, de ordinario.*
 An accustoming to; *Accoutumance, assue- faction; Rito, costume, avezzamento; Costumbre, vizio, rito, avezamiento.*
 The Ace on dice, or cards; *As, az; L'Asso de dadi o carte; As en dado o naipes.*
 To ascertain, or assure; *Acertener, affir- mer, démonstrer, assurer; Verificare, dimostrare, assicurare; Averiguar, asegurar, aprovar.*
 Ascertaind, or assured; *Acertené, assenré, approuvé, vérifié; Verificato, assicurato, dimostrato; Averiguado, asegurado, a- provado, verificado, demostrado.*
 An Ascertaining, or ascertaining; *Acert- tenement; Assicuranza, Certificatione; Certification, averiguamiento.*
 An Ache, or pain; *Douleur, douleur; Pe- na, dolore, angoscia; Pena congoxa, dolore, ansia.*
 The head Ache; *Mal de teste, douleur de teste; Cephalagia, dolore di testa; Pena de la cabeza.*
 The tooth-Ache; *Mal aux dents; Do- lore de denti; Pena de los dientes.*
 To have an Ache; *Douloir, doloir, avoir douleur, ou douleur; haver sentimento di pena; tener achaque.*
 To Achieve, or perform; *Achever, ac- complir, effluer, gagner; Finire, ter- minare, cempire; Rematar, Cumplir.*
 To Acknowledge; *Reconoitre, confesser; Riconoscere; Reconocer, otorgar.*
 Acknowledged; *Reconnu; Riconosciuto; Reconocido.*
 Acknowledging, and gratefull man; *Re- connoissant; Riconoscente; Reconocen- se.*
 An Acknowledging, or Acknowledgment; *Re cog-*

Reconnaissance, confession; Riconoscenza; Reconocimiento.

An Acorn; *Gland, balan, balane; Gianda; Vellota.*

Acorns, (or Mast;) *Mangeves, toute sorte de gland; ogni sorte di gianda, todo genero de bellota.*

The Acorn call'd Ben, an ointment so made: *Balan Mirepsique; Gland Onguentaire; Gianda unguentaria; Cier-to onguento de forma de vellota.*

To Acquaint; *Faire participant, Communiquer, Adomestiquer; Intimare; Infinnare.*

Acquaintable, or easie to be acquainted with; *accountable, accostable; Amichevole, cortese; Amigable, familiar, cortes.*

Acquaintance; *Accountance, connoissance, familiarité, habitude, notice; Domestichezza, intimità; Privanza.*

Grown out of Acquaintance with; *Desaccounté; Discompagnato; Desaccompañado.*

He is of mine Acquaintance; *Il est de mon accountance, il est de ma connoissance, il est mon account, il est mon familier; Egli è il mio intimo amico; Es mi amigo muy conocido.*

To break the Acquaintance off; *Desaccounter; Sciogliere il nodo d'amicitia; Desobligarse.*

Acquainted; *Cogneu, account, familier, adomestiqué; Domesticato, famigliare; Bien conocido.*

To become Acquainted together; *s'entr'accounter; fare una liga d'amicitia; trovar amistad con alguno.*

To be, or grow Acquainted with; *s'accounter de, se familiariser avoir connoissance avec, s'adomestiquer; Domestificarsi con alcuno; Hazer, trovar amistad.*

To Acquire, or get; *Acquerir, acquester, obtenir; Acquistare, guadagnare; Adquerir, acaudalar, grangeat.*

Acquired; *Acquis, Acquesté; Acquistato, acquisto; Adquirido.*

An acquirer; *Acquerer, Acquistatore, avanzatore; Acquistador, grangeador.*

An acquiring; *Obtenement; Acquisito, acquistamento; Alcanzamiento.*

An acquisition; *Acquisition; Acquisito; Alcanço.*

To Acquit; *Acquiter, quiter, descharger; Discaicare; Dar por libre, desfogar.*

To acquit himself of his promise, or oath; *S'acquiter de sa promesse, ou serment; adempire la sua promessa, o giuramento; Cumplir con la sua promessa, palabra, o juramento.*

An acquittance; *Quitance, acquit, quit-tur, discharge; Polizza di pagamento; quitto, quitacion; quitanza, alvala de fin y quitto.*

Acquitted; *Acquité, quitte; discaicato; dischargado, dado por libre.*

To acquit himself of his duty; *S'acquiter de son devoir; Far il suo debito; Cumplir con lo debito.*

An acre; *Arpent, l'arpent; Aker en Anglaterra contient quarante perches de longueur, et quatre de largeur; cioè a dire, 260 perches quarees; la perche estant longue de cinq verges, &c. demie, &c. la verge de trois pieds; Una biol-*

ca, o tornatura di terra; dos yugados de tierra.

An act, or deed; *Acte, fait, action; Atto, attione; un Auto, becho.*

An act, or Deceit; *Acte, edit, ordonnance, arrest, decret; Editto, decreto; Auto, prematica.*

A hainous, wicked act; *Meschant acte, forfait, crime, delict; Un atto facinoroso; Crimen, gran delito, maldad.*

An act in a Comedie; *Acte de Comedie; Atto in una Comedia; Auto en una Comedia.*

An ill act; *Malefice, Malfait; Delito; Mala obra.*

To act; *Actionner, faire, operer; Operare; Obrar.*

An action; *Action, Gestion; Attione, fatto; Accion.*

An action in Law; *Action, proces; Attione processale, litigio; Auto processal, pleyto.*

To comence an act or sute in Law; *Dresser un proces; Incaminar un processo; Armar pleyto a alguno.*

To enter an Action, bring an action, or commence a sute against; *Intenter une action contre quelqu'un, faire adjourner, actionner, agir; Formare una lite; o un litigio; Començar, o armar un processo.*

Active; *Actif, Agile, habile, adextre, adestre, adroit, droit, aime-bal, Delie de sa personne; Vivace, pronto, leggiadro, svelto di miembros, pragmatico, suerte, ligero.*

Activity; *Activité, Agilité, dextérité, habilité, alagriffe, alagrette, vivacité, souplesse, Destrezza, prontezza; Lige- reza, presteza.*

Actively; *Dextrement, agilement, habilement, alagrement, haut a la Main; Agilmente; Ligeramente.*

Acute; *Aigu, Acuto, sottile; Aguado, ingenioso, sutil.*

An Adage, or proverb; *Adage, Proverbe; Proverbio, adagio; Refrán o Refrán.*

An Adamant Stone; *Aimant, diamant, calamite, pierre marinere, Calamita; Piedra yman, calamita.*

Adamantine; *Aimantin, adamantin; Di Calamita; Adamantino.*

To adapt, or fit; *Adestrer, Adiancer, Ageancer, Agencer; Adestrare, adattare; Acomodar.*

Adapted; *Adapté, Adiancé, Ageancé, Agencé; Fatto destro, e adatto; Acomodado, becho proprio.*

An adapting; *Adaptation, ageancement, agencement, adiancement; Ammaestramento; Enseñanza, acomodamiento.*

To Add; *Adjoindre, adjoindre, ajoindre; Aggiungere; Añadir.*

Added; *Adjointé, ajoñté, Adjointé; Aggiunto; Anadido.*

An Adder; *Serpent, couleuvre, Gnyure, chersydre, bisse, Colouvre; Serpente; Culebra.*

The blackest Hedge Adder; *Anguille de baye; una bisca che sinuccia; Culebra de slixada.*

Adders-wort; *Couleuvre, herbe aux couleuvres; Vitener; Nueña negra.*

The Water Adder; *Hydre; Colouvre aquatico; Culebra de agua.*

Adders-tongue; *Langue de Serpent, berbe*

sans cousture; Herba de serpente; Hier- ya de culebra,

Adder-grass; *Couilles de chien; Cogli- ni di cane; Cojones de perro.*

An addice, or addis, a little hatchet; *Doloire, dolouère, hachereau; Piola; Seguron, a quella para dotar.*

To Addict himself unto; *S'addonner à, s'appliquer à, se mettre à; Applicarsi, impiegarsi; Darse a aigo.*

Addicted unto; *Adonné; Dato; Dad; inclinado.*

To addict himself to som family; *s'adonner a une famille; darsi a una stirpe; Panyaguarse con un linage.*

To addict himself to study; *S'addonner du tout a l'estude; Darsi del tutto alle lettere; Rendirse del todo al estudio.*

An addition; *Addition, Adjoement, Adjonction, adjection, additament, accession; Aggiunta, aggiungimento; Anadidura.*

To Addoulce, or sweeten; *Addoucir, Addolcire, Ablandar, amansar.*

To address, or direct unto; *Adresser, acheminer; Indrizzare; Dirigir, adere- sar.*

To address, or make himself ready unto; *S'adresser, se preparer, se mettre en point, ou en ordre, se mettre à; Meterse in Equipaggio; Aparejarse, endere- sarse.*

An Address; *Acheminement, Adresse; Indrizzamento, Inviamento; Encamina- mento; direction.*

Addressed unto; *Acheminé; Incaminato; dirigido.*

An Adelantado, or Governor in chief; *Adelantade, Mot Espagnol, signifiant, Lieutenant du Roy en quel'ue province; Presidente, o Governatore; Adelanta- do.*

To Adhere; *Adherer; Acconsentire, Al- legarse, arrimar.*

An Adherent; *Adherent; Collegato; Confederado.*

An Adhering; *Adhesion; Collegamen- to, Confederacion.*

Adjacent; *Adjacent; gisant aupres, proche; Ciconvicino, appresso; Co- marciano, junto.*

An Adjective; *Adjectif; Adiettivo; Adiettivo.*

Adieu, or farewell; *Adieu, Adio, Adio, mi raccomando; Adios.*

To Adjoyn; *Adjoindre, adjoindre, annex- er, ou appliquer à, ajindre, marchiser, marchir; Aggiungere; Ayuntar.*

Adjoyned; *Adjointé, adjoint; Aggiunto; Ayuntado.*

An adjoyning; *Adjonction; adjetion; Aggiungimento; Ayuntamiento.*

Adjoyning near to; *Tout pres de, voisi- nant, proche, prochain, joute, joste; joignant, limitrophe; Appresso, confi- nante; Cercano, comarciano.*

To Adjourn, or Cite to Appear; *Adjour- ner, citer; Citare, appellare; Empla- zar, citar.*

To Adjourn, or put off; *Differer a un jour Assigné; Aggiornare, Assignare a un giorno; Aplazar.*

An Adjourning, or citing to Appear at a Day; *Adjournement, citation; Affeg- natione; Aplazamiento.*

Adjourned, or Cited; *Adjourné, Cité,*

Citato, comando; *Citado, llamado*.
 Adjourned, or put off; *Différé; Rimesso*
 a un altro tempo; *Rimettido a otro tiem-
 po*.
 To adjudge; *Adjuger; Giudicare, sen-
 tentiare; Fusgar, sentenciar*.
 Ajudget; *Adjudgé; Giudicato; Fusga-
 do, sentenciado*.
 An Adjudging; *Adjudication; Giudi-
 camento; Sentenciá, auto*.
 An Adjunct; *Adjoint, Aggiunto; Aña-
 dido, añadura*.
 To Adjure; *Adjurer; Giurare, Sacra-
 mentare; Juramentar*.
 Adjured; *Adjuré; Giurato; Jurado*.
 Adjuration; *Adjuration; Giuramento,
 Sacramento; Furamento*.
 An Adjurer; *Adjurateur; Giuratore;
 El que toma un juramento*.
 To Adjust, fit, set, or place justly;
Adjuster, agencer, adiancer, adjuster;
 Giustare che venga bene; *Ajustar que
 venga bien y cabal*.
 Adjusted; *Ageanté, Agencé, Giustato,
 ajustado*.
 An Adjusting; *Adjustment, adjance-
 ment, ageancement, agencement; Agiu-
 stamento, comissura; Coyuntura, ajusta-
 miento*.
 Adle, or addle; as an adle Egg; *Oeuf
 pourri, corrompu, ou, sans germe; Oeuf
 abortif; Vuovo putrido; Hueco po-
 dredido*.
 An adlehead; *Qui n'a point de cerveau,
 Ecervelle; Balordo, chi non a cervello;
 Un Tonto, Tontazo*.
 To administer; *Administrev, Gouverner;
 Amministrare; Administrar*.
 An administrator; *Administrateur; Am-
 ministratore; Administrador*.
 An administration; *Administration; Am-
 ministracione; Administracion*.
 To Admire; *Admirer, s' esmerveiller,
 s' esbahir; Maravigliar, stupir, se;
 Espantarse*.
 Admiration; *Admiration, Esbahissement;
 Maraviglia; Admiracion, espantamien-
 to*.
 With Admiration; *Al' Esbahi; Stupi-
 to, Con stupore; Alespanto*.
 Admirable; *Admirable, Esmerveillable,
 merveilleux, merveilleable; Raro, Me-
 raviglioso; Admirable*.
 Passing admirable; *Mirifique, fort
 merveilleux; molto mirabile; Muy
 maravilloso*.
 Admirably; *Admirablement, merveilleuse-
 ment, à merveilles; Mirabilmente;
 Maravillosamente, milagrosamente*.
 Admirably done; *Mirifique; Fatto mi-
 rabilmente; Hecho por maravilla*.
 An admirer; *Admirateur; Meraviglia-
 tore; Admirador, maravillador*.
 An Admirall; *Admiral, Halmirach;
 Amirale; Almirante*.
 An Admirall Gally, or ship; *La Généra-
 le, Capitaneffe; La Galea generale,
 Capitanea; La Galera delantora*.
 The Admiralty, the Office of Admiral-
 ship, or the Court of Admiralty; *Ad-
 mirauté, c'est à dire, l'office d'un Ad-
 miral, où la cour qu'il tient par ses
 Officiers des affaires Marines; L'uffi-
 cio dell' Amirale; Almirantazgo*.
 Admission; *Admission, *homologation; Am-
 mettimento; Admission*.

To admit; *Admettre, recevoir, entretenir,
 faire entrer, laisser, ou permettre, entrer;
 permettre, accepter, greer, homologuer;
 Ammettere; Admitir*.
 Admitted; *Admis, Accepé, *homologué;
 Ammesso, Admitido*.
 Admittable; *Admissible, Admissibile;
 Ammettevole; Que puede ser admiti-
 do*.
 An admitting, or admittance; *Admission,
 permission, acception; Ammissione, per-
 missione; Recibimiento*.
 To admix; *Missionner, mesler, mixtion-
 ner; Mescolare; Mesclar*.
 Admixed; *Missionné, mixtionné; Mesco-
 lato; Mesclado*.
 An admixing; *Missionnement; Mescolo;
 Mescla*.
 An admixture, *Mission, mixtion, mélange;
 Mischiamento, intrico, viluppo; Me-
 cedura, mezchilla, cachibache*.
 To admonish; *Admonester, Advertir,
 Adviser; Ammonire, avertire, essorar;
 Amonestar, aconortar, exortar*.
 Admonished; *Admonesté, Adverti, Avisé;
 Amonestato, avertito, Avisado, aco-
 notado*.
 An admonisher; *Admonesteur, aviseur,
 advertisseur, moniteur; Ammonitore;
 Amonestador, quien da aviso*.
 An admonishment, or admonishing; *Ad-
 monition, Advertissement, Avisement;
 Ammonitione d'aviso; Admonicion, avi-
 so*.
 Admonishing; *Monitoire, Monitorial;
 Ammonimento; Admonestacion*.
 To adnihilate; *Annichiler, aneantir, a-
 nuller, aneantir; Anneantir, scancel-
 lare; Aniquilar, holuer en nada*.
 Adnihilated; *Anneanti, annullé, aneanti;
 Annullato, scancellato; Aniquilado*.
 An adnihilating; *Annichilation, Annulla-
 tion, Anullement; Scancellamento;
 Aniquilamento*.
 Adoe, as much adoe; *trouble, tumult-
 te, gravage; Tumulto; Alboroto, diffi-
 cultad*.
 To make much adoe; *Faire rage, faire
 de bruit; Far strepito; Hazer estru-
 endo*.
 After much adoe; *A la longue; Dopo
 assai fatica, e difficoltà; Después de
 mucho trabajo, y dificultad*.
 With much adoe; *Avec grand' peine,
 à grand' peine, malaisément; Con assai
 difficoltà; Con mucha dificultad*.
 To have much adoe to; *Avoir fort à faire
 de; Impacciarse molto; Tener mucho
 que hazer*.
 Adolescence; *Adolescence, Gioventù,
 adolescenza; Masedad, mancebia, ado-
 lescencia*.
 To Adopt; *Adopter, affilier, adouber
 pour fils, prendre, ou choisir pour son en-
 fant, celui qui par nature ne l'est point;
 Addottare; Adopter, abijar*.
 Adopted; *Adopté, adoué, adfilie, affile;
 Addottato, Abijado*.
 An adopter; *Adopteur, affilant; Addotat-
 tore; El que abija*.
 Adoption; *Adoption, affiliation, adouber,
 avouerie, affiliation, afiliation, agnation;
 Addottione; Adopcion*.

Adoptive; *Adoptif; Addotivo; Adop-
 tivo*.
 To adore; *Adorer, adorer, Riverire;
 Adorar, reverenciar*.
 Adorable; *Adorable; Riverendo, ado-
 rable; Adorable*.
 Adoration; *Adoration; Adoramento, Ado-
 ration*.
 Adored; *Adoré; Adorato, riverito; Ado-
 rado, reverenciado*.
 An adorer; *Adorateur; Adoratore, di-
 voto; Adorador, devoto*.
 To adorn; *Orner, adorer, garnir, babiller,
 garber, parer; Orner, adornare, ab-
 bellire; Ataviar, bermosear, galan-
 tear*.
 Adorned; *Orné, garni, babillé; Polito,
 acconciato, abellito, ornato; Hermo-
 seado, ataviado, galanteado*.
 An adornment; *Ornement, garnissement;
 Adorno, politezza; Ataviamento, or-
 namento*.
 The Adriatick Sea; *Mer d'amont; Mer
 Adriatique; Il mare Adriatico; El
 Mar Adriatico*.
 To Advance; *Avancer, avancer, agran-
 dir, eslever, hausser, hausser, mettre
 quelqu'un en avant, monter; Avanzare,
 aggrandire; Engrandecer, promover,
 alzar*.
 Advanced; *Agrandi, avance, avancé,
 Eslevé, haussé; Aggrandito; Engran-
 decido*.
 Advancement; *Avancement, advance-
 ment, agrandissement, eslevation, pre-
 ference, hausserie; Honore, promotio-
 ne; Engrandecimiento*.
 An advancer; *Esleveur, agrandisseur;
 Promoteur, patron; Mecenas, Amo,
 Ensalçador*.
 An advantage; *Avantage, advantage,
 addition, gain, commodité; Vantaggio;
 ventaja*.
 Advantage, or above Measure; *Advan-
 tage, additement, ce qui est outre la
 mesure; Vantaggio; Ventaja, sobra-
 do*.
 To advantage, or give the advantage un-
 to; *Avantager; Avantaggiare; A-
 ventajar, dar ventaja*.
 To advantage, or avail; *Esre avanta-
 gieux, ou Commodieux; Ajustare, mig-
 liorare; Mejorar, ayudar*.
 To have the advantage over; *Avoir
 l'avantage, avoir barre sur; Haver il
 vantaggio, il sopra più; llevar la ven-
 taja*.
 To take advantage of; *Prendre au pied
 levé; Valer de l'occasion; Valer de
 del tiempo, y oportunidad*.
 Advantageous; *Avantageux; Vantag-
 gioso; Avantageoso*.
 Advantageously; *Avantageusement;
 Vantagiosamente; En ventaja*.
 Advent, or the time of Advent; *Ad-
 vents de Noël, avant; Advento; Ad-
 viento*.
 Adventure; *Aventure, aventure, basard,
 fortune, risque; Sorte, ventura, rischio;
 Aventura, suerte, riesgo*.
 To adventure; *Adventurer, s' adventu-
 rer, se basarder, basarder, courir risque;
 Arrieschar, Arriesgar*.
 An adventure; *Par aventure, D'aven-
 sure, fortuitement; Per caso, per sorte;
 A Caso*.

Adventured; *Adventurè, hasardè; Ven-*
tur to, arrischiato; *Arresgado.*

An adventurer; *Adventurier, hazarder;*
Venturero; *Avanturiero.*

At all adventure; *A toutes aventures;*
Come si sia; *a todo riesgo.*

Adventurous; *Adventureux, hasardeux,*
hardi; Ardito, risolto; Resuelto, ani-
moso, alrevido.

Adventurously; *Adventureusement, har-*
diment, hasardeusement; Arditamente;
animosamente, alrevidamente.

An Adverb; *Adverbe; Adverbio; Adver-*
bio.

An adversary; *Adversaire; Aversario,*
oponente; *Adversario, Contrario.*

Adverse; *Adverse, contraire, opposite;*
Averso; *Opuesto.*

The adverse party; *La partie adverse;*
La parte contraria; La persona opuesta.

Adversity; *Adversité, affliction, malheur;*
Disgracia, adversitate; Desgracia, ad-
versidad.

To advertise; *Advertir, signifier, donner*
advertissement, faire advertissement, in-
former, aviser, notifier; Far partecipe
avertire; Avisar, dar noticia.

Advertised; *Adverti, notifié; Fatto par-*
ticipare; Advertido.

An advertiser; *Advertiser; Avisatore;*
El qui da noticia.

An advertisement; *Advertisement, mo-*
nitio, notice, notification; Avertimen-
to, monitione; Aviso, amonestami-
ento.

Advise, or counsell; *Advis, conseil, opi-*
nion, advertissement; Consiglio, avviso;
Consejo, aviso, parecer.

To advise; *Adviser, aviser, conseiller,*
donner avis, advertir; Amonestare,
avisar; Aconsejar, avisar.

To advise, or ask advise; *S' adviser, pren-*
dre avis, demander avis, prendre con-
seil, consulter; Avisarsi; Avisarse.

Advised, prudent, or wise; *Advisé, avisé,*
accort, adverti, sage, homme retenu,
meur; Accorto, saggio, prudente; Cu-
erdo, bien avisado.

Well advised; *Bien avisé, sage; Ben*
instrutto, ben avisato, aveduto; Bien
aconsejado, cuerdo, recatado.

Ill advised; *Maladvisé, malavisé; Men-*
tecato, mal instrutto; Necio, desajina-
do.

It will be advised and considered of; *On y*
avisera; Si avisera; verse ha.

Advisedly; *Advisement, avec avis, ac-*
cortement, sagement, meurement; Ac-
cortamente, saggiamente; Cuerdamen-
te, saviamente, recatadamente.

Advisedness; *Accortesse, accortise, sagesse;*
prudencia, sapienza; Discrecion, cordu-
ra, ricato.

Advisement; *Advisement; Avisamento;*
Recato.

Adulation, or flattery; *Adulation, fla-*
tery; Adulatione, simulatione; Lisonja,
adulacion.

Adulatory; *Adulatoire; Per via d'adula-*
zione; Lisongeando.

Adult, or ripe years; *Age viril; Età vi-*
rile; Adulto.

Adulterate, or adulterated; *Adulteré,*
Contrefait, abastardi; Adulterino,
sostituito, falsificato; Contrabicho,
adulterado.

To adulterate; *Adulterer, corrompre, a-*
bastardir; Sostitire, falsificare, a-
dulterare; Contrabazar, sofisticar.

To adulterate (by Mixture); *Mistionner,*
mixtionner; Mescolare; Mesclar.

An adulterator; *Adulterateur, corrom-*
peur, abastardisseur; Sofisticatore, In-
gannatore; Embustero, Engañador.

An adulterating; *Abastardissement, cor-*
rompement; Inganno, sofisticamento;
Embuste, falsificamiento.

Adultery; *Adultere; Adulterio; Adul-*
terio.

To commit Adultery; *Paillarder, Adulte-*
rer; Comerter; Adulterio; Adulte-
rar.

An Adulterer; *Adulteré; Adultero;*
Adultero.

Adulterous; *Plein d'adultere, Nohe,*
Paillard; Putanero; Russian, putanie-
ro.

Adulterously; *En Adultere; Per Adul-*
terio; In Adulterio.

To Adumbrate, or shade; *Adombrer;*
Adombrare, aombrare, Far ombra; ha-
zer sombra.

Adumbrated, or shadowed; *Adombré;*
Adombrato; Adombrado.

An Advocate, or Counsellor at Law; *Ad-*
voocat, avouyer; Avvocato; Abogado,
letrado.

A petty, or silly Advocate; *Advocassau;*
Sciocco, abogadillo; Simplicio.

To play the Advocate; *Advocasser; Li-*
tigat; Pleytear.

An Advocate, or the office of an Advoca-

te; *Advocatie; Carico d'Avvocato;*
Cargo de Abogado.

To Advow; *Advouer, avouer, dire, affer-*
mir; Atermare; Aseverar.

Advowed; *Advoué; Afirmato, afficu-*
rato; Alleguado.

An Advower; *Advouateur; Afirmatore;*
Afirmador.

An Advowson, or reversion; *Advocation,*
advonaison, c'est a dire, La reversion
d' une promotion Ecclesiastique, Ou le
droit de patronage; Riverstone; Re-
version.

Adult, scorched, burnt, or parched; *Ad-*
uste; Adusto, arso dal sole; A-
dusto, coberado.

Adustible; *Adustible; Adustibile; A-*
dustable.

Adustion; *Adustion; Arsura; Adustion.*

Afraid, or affraid; *Ayant peur, peureux;*
Paurito, spaventato; Amedrentado.

To be Afraid; *Avoir peur; Haver pau-*
ra; Tener miedo.

Affable; *Affable, gracieux, courtois, a-*
bordable, de doux abord, gentil, humain;
Cortese, benigno; Comedido, gentil.

Affability; *Affabilité, courtoisie, gracieu-*
sité en paroles, humanité; Cortesia,
affabilitate, gentilezza; Affabilidad,
hancza.

Affably; *Affablement, courtoisement, hu-*
mainement; Affabilmente, pianamen-
te; Comedidamente.

An Affair, or business; *Affaire, besogne,*
negoce; Affare, negocio; Recaudo, ne-
gocio.

To follow Affairs; *Negocier; Negotiare;*
Negocier.

Affear; *Ayant peur, peureux; Paurito;*
Medroso.

To be Affear; *Avoir peur; Haver pau-*
ra; Tener miedo.

Affection; *Affection, curiosité, affete-*
rie, affecterie; Affettatione; Affetta-
cion.

To Affect, or affectionate; *Affecter, af-*
fectionner, s' affectionner, s' addonner,
appeter, aimer; Affettionare, desi-
derare, bramare; Affettar, desear.

Affected, affectioned, or affectionated; *Af-*
fecté, appete, affectioné, regretté; Af-
fettato, desiderato; Aficionado.

Affected unto; *Adonné; Inclinato, dato;*
Inclinado, dado.

Maliciously Affected; *Malententé,*
mal-affectionné; Mal-affettionato; mal-
aficionado.

Affection; *Affection, gré; Affetto, amo-*
re, benevolenza, passione; Aficion, a-
mor, abinco.

Affectionate, or full of affection; *Amo-*
reux; Amichevole; Amigable.

To Affectionat; *Affectionner; Affettio-*
nare; Aficionar, desear.

Affectionately; *Affectionnement, Affetu-*
eusement; Passionatamente, con ogni
affetto; Aficionadamente.

Affiance; *Fiance, confiance, consence, Con-*
fidenza; Confianza, alianca.

To have Affiance in; *Se fier; Confidar-*
si, fidarsi; Fiarse.

To Affiance, or betroth; *Fiancer, Accor-*
der un fille, voyez to betroth; Spolare;
Desposar.

Affianced, or betrothed; *Affiancé, accor-*
dé, fiancé; Spolato, Desposado.

An Affiancing; *Fiançailles; Contratto;*
Desposorios.

Affinity, or kindred; *Affinité, alliance;*
Parentato, parentela; Alianza, affi-
nidad, parentesco.

One with whom one hath Affinity; *Allié;*
Parentato, congiunto; Dendo, pariente,
allegado.

To Affirm; *Affirmer, affermir, affier, ad-*
vouer, acertener; Afirmare, assevera-
re, assicurare; Asegurar, afirmar.

To affirm before a Judge; *Affirmer de-*
vant le Juge; Afirmare coram Giu-
dice; Afirmar delante del Tribunale.

Affirmed; *Affirmé, affié, advoué; Affi-*
maro; Afirmado.

Affirmable, or that which may be prov'd;

Affirmable; Probabile; lo que se puede
probar.

An Affirmation; *Affirmation, affiement,*
assertation, firmation; Afirmatione;
Afirmacion.

Affirmative; *Affirmatif; Afirmativo;*
Afirmativo.

Affirmatively; *Affirmativement, assertive-*
ment; Afirmamente, positivamente;
Afermemente, afirmadamente.

An Affirmer; *Affirmateur; Afirmatore,*
assertore; Afirmador.

To Affix unto; *Afficher; Attacare, in-*
chio dare; Hincar, clavar, fixar.

Affixed; *Affiché, affié; Attacato, ficcato;*
bincado, clavado.

An Affixing; *Affichement; Attaccamento;*
Hincadura, enclavadura.

To Afflict; *Affliger, grever, malheurer,*
molester, vexer; Molestare, dar fasti-
dio; Affligir, lastimar, dar enojo, eno-
jar.

To Afflict himself about; *Se tourmenter,*
Je

Je

se chagriner : Affligerfi, anfiarfe : Affligerfe, malarfe, congoxarfe.
 Afflicted ; Affligé, marri, molle, naïve, vexé ; Afflitto, noiato : Affligido, congoxado.
 An Affliet ; Vexateur ; Afflittatore ; Affligidor.
 Afflitive ; Afflittif ; Afflittivo, noiofo ; Enojado.
 Affliction ; Affliction, melaife, moleftie ; Afflittione, noia, pena ; Affliction, laftima, congoxa.
 Full of Affliction ; Chagrineux, Abameux ; Molto afflitto ; Muy affligido.
 Affluence ; Affluence, afflux, abundance ; Abondanza ; Abundancia.
 The Affodill flower ; Affrodille, afrodille, bache royale ; Una forte di fiore ; El gamonito.
 Afore ; Avant, devant ; Avanti, inanzi ; Delante, adelante, antes.
 To Afford, (in selling) vendre pour le prix ; donner pour le prix ; Dar fecondo il prezzo ; Dar segun el pretio.
 I cannot Afford it better cheap, or for a leffer price ; Je ne le scauroy vendre à moins, A meilleur Marché, ou, à moindre prix ; Non poffo venderlo a miglior mercato ; No puedo darlo mas barato.
 To Afford, give, or yield ; Donner, bailer, miniftrer ; Dare, miniftrare ; Dar, otorgar.
 Afforded unto ; Miniftre ; Dar, miniftrato ; Dado, otorgado.
 To Affray ; Effrayer, efpeurer ; Paurire ; Amedrentar.
 To make Affraid ; Effrayer, effroyer, Espouventer, faire les affres à ; Far paurir, fpaventare ; Hazer medrofo, atemorizar.
 To be Affraid ; S'effrayer, s'espouventer, avoir peur, Haver paura, fpaventarfi ; Tener miedo, quedar espantado.
 Affraid ; Effrayé, effroyé, espouventé, ayant peur, effrayé, effroyé ; Paurito, fpaventato, Amedrentado.
 Affresh ; Nouvellement ; Nuovamente, recentemente ; Nuevamente, recientemente.
 To Affranchise ; Affranchir, emanciper, mainmettre ; Manumettere, affrancare ; Dar por libre, borrar.
 Affranchised ; Affranchi, emancipé, mainmis ; Affrancato, fgravato, affentato, manumeflo ; Effento, borro, franco.
 An Affranchifer ; Affranchiffeur ; Affranchatore, liberatore ; Libertador, borrador, aborrador, refcatador.
 An Affranchifement ; Affranchiffement ; Affrancamento, fgravamento ; Refcatamiento, francamiento, franquexa.
 Affrick ; Affrique ; Africa ; Africa.
 An Affrican, or of Affrick ; Affriquain ; Africano ; Africano.
 To Affright ; Effroyer, espouventer, faire peur, faire esbahir, aburrir ; efpeurer, intimider ; Spaventare, sbigottire ; Amedrentar, espantar.
 An Affright ; Effroy, espouvente ; Spavento, sbigottimento ; Espanto, amedrentamiento.
 Affrighted ; Espouventé, effroyé, effrayé, efpeuré, intimidé ; Spaventato, sbigottito ; Espantado, amedrentado.
 To be Affrighted ; S'effrayer, s'espou-

venter, avoir grand peur, grandement s'effrayer ; Spaventarse, sbigottirse ; Espantarse, amedentarse.
 I have affrighted him exceedingly ; Je luy ay donné une mauvaife impreffion, Je l'ay espouventé ; Jo l'ho fpaventato ; Jo lo tengo espantado.
 An Affrighting ; Frayeur, espouventement, intimidation ; Sbigottimento, spaventamento ; Espantamiento, amedrentamiento.
 To Affront ; Affronter, acarer, braver, acoster, avilir ; Affrontare, beffare, fchernire ; Afrentar.
 An Affront ; Affront, supercherie ; Onta, fcorno, torto ; Afrenta.
 Affronted, Affronté, acaré, accosté, avillonné, avili ; Oltraggiato, affrontato, beffato ; Afrentado.
 An Affronter ; Affronter ; Afrontatore, oltraggiatore ; Afrentador.
 An Affronting ; Affrontement, acarement, acaration, avillonnement, avilement ; Calumnia, oltraggio, affrontamento ; Afrentamiento.
 After ; Apres, Depuis ; Dapoi, doppo ; despues, tras.
 After, or afterwards ; Apres, en apres, puis apres, fuivamment ; Consecutivamente, di poi, dapoi ; Tras, despues.
 After, or behind him ; Apres luy, derrière luy ; Dietro di luy ; Tras el.
 After, or according ; Selon, Secondo ; Segun.
 After the same manner, or fashion ; Tout ainsi que, tout de mefme que ; à la mode de ; De l'istefmo modo, de la medefima maniera ; Del mefmo modo, de la mefma manera.
 After the Frenchifashion ; A la Francoife, à la mode de France ; A guifa di Francia ; Al ufo di Francia.
 The Afternoon ; L'après-dînée, la Rete-vée ; Dopo pranzo, dopo mezzo giorno ; Despues de medio dia.
 Again ; Derechef, encore, pour la seconde fois ; Anchora, altra volta ; Aun, otra vez.
 Again and again ; Encore une autre fois, plusieurs fois, par plusieurs fois reiterées ; Anchora un'altra volta, fpeffe volte ; T aun otra vez.
 Against, contre, à l'encontre, contraire, vis à vis, à l'incontro, dirimpetto, oppofito ; a l'encuentro.
 To be Against ; Contrairer ; Opporre, refiftere ; Oponer, refistir.
 To go Against ; Aller au devant de, aller à l'encontre, aller à l'encontre ; Andar a rincontro ; Tr a l'encuentro.
 Over against, right against, right over against ; Vis à vis, encontre, tout vis à vis, tout contre, à l'oppofite, Dirimpetto ; Opuefto.
 Agarick a Drugg ; Agaric ; Agarico ; Agarico.
 To be Agast ; s'estonner, s'effrayer ; Reflar ftupito, atonito, sbigottito, fgommentato ; quedar affombrado, espantado.
 Agast ; Estonné, effroyé, ahuvé ; Sbigottito, fgommentato ; Affombrado, atonado, atonito.
 An Agate stone ; Agathe ; Agata ; Azata.
 An age ; Age, ficle, age ; Etá, fecolo ;

Edad, fgle.
 The age of Infancy ; Enfance ; Infancia ; Niftez.
 Old Age ; Vieillesse ; Vecchiezza ; Vexez.
 Under Age ; Basage, minorité ; La Minorité ; Menoridad, memoria.
 To become Aged ; Vieillir, enveiller ; Invecchiare, incanudire ; Anejar, Anajar, Envejecer, Encanecer.
 Aged ; Agé, vieil, agé, vieux ; Vecchio, attempato, incanudito ; Envejecido, cargado de años, encanecido.
 An aged Man ; un vieillard ; Vecchio, Vecchiotto ; Viejo, vejexito, ajejo, viejazo.
 An Agent ; Agent, facteur, negociateur, faciendaire ; Agente, residente, negociante ; Agente, negociante, tratante.
 The Kings Agents ; Miniftres du Roy, Miniftres di ftato ; Miniftros Reales.
 To Aggravat ; Aggraver, aggravanter, exaggerer, exasperer, furcharger, aigrir, asperer, asprir ; Aggravare, caricare ; Apez gar, agravar, cargar.
 Aggravated ; Aggravé, aggravanté, aigri, exaggeré ; Aggravato, elasperato, caricato ; Apez gado, cargado, agravado.
 An Aggravating, or aggravation ; Aggravation, aspriffement, exaggeration, exasperation ; Aggravamento, elaggratione ; Aggravimento.
 To Aggreate, or gather ; Aggreger, Agguingere, adunir, radunir ; juntar, agregar.
 Aggregated, or gather'd ; Aggré ; Agguinto, radunido ; Agregado, juntado.
 Agile, or nimble ; Atto, deftro ; Leggiere agile, vivo ; Ligero, fuelto de miembro.
 Agility ; Agilité ; Destrezza, prontezza ; Ligerexa, preftexa.
 With Agility ; Agilement ; Deftramente ; Ligeramente.
 To Agitat ; Agiter ; Agitare, commovere, travagliare ; Agitar, menear, mover, facudar.
 Agitated ; Agité ; Agitato, commoffo, travagliato ; Meneado, movido, facudido.
 Agitation ; Agitation ; Agitatione, movimento ; Agitación, meneo, movimientto.
 Aglets ; Affiquets ; Puntalli da berretta, o d'altro ; Brinquillos.
 Golden Aglets ; Guipures d'or, Puntalli d'oro ; Brinquillos de oro.
 To Agglutinat, or foddor ; Agglutiner, aggluer ; Attaccare, invifciare ; encolar, atacar.
 An Agnail, or fore between the finger and nail ; Onglée ; Panarizzo ; Panarizo, uñero, refpigon.
 Agoe ; Passé, y á ; Tempo fa ; Años ha, dias á.
 Long Agoe ; Long temps y á, il y a long temps, * pieça, * des pieça ; Molto tempo fa, buon pezzo fa ; Muchos años ha.
 A while Ago ; N'agueres ; Poco fa, non è molto ; Poco ha.
 Not long Agoe ; N'y a pas long temps, il n'y a gueres ; Non c'è affai tempo ; No ay muchos dias.
 An Agonie ; Agonie, angoffe ; Angofcia, congoxa, Pefadumb.e.
 To be full of Agonie ; Agonifer, efre

plein d'angoisse; Pieno d'angoscia; *Ueno de pesadumbres y congozas.*
 To Agreeve, or agrieve; *Avoir regret, Estre mary; Dolerse rincrescere; pi-sarse.*
 Aggrieved; *Mis en peine, grevé, grevan-
 ie, attristé, marri, morne; Angosciato,
 afflito; Affligido.*
 An agreevance; *Grevance, oppression;
 Querela, doglianza; Queza, oppressi-
 on.*
 To Agree unto; *Accorder, assentir, con-
 sentir, acquiescer, gréer, agréer; Con-
 sentire, accordare; Concertar.*
 To Agree before hand with; *S'abonner,
 s'abonner; Consentir e far patto in-
 anzi; Concertar entre si adelante.*
 To Agree together; *Concorde, accorder,
 ensemble, s'accorder, s'entrecorder, s'ap-
 pointer, appointer, contracter; Concor-
 dare insieme; Accordar todos, concer-
 tar juntamente.*
 To Agree for; *Marchander; Accordar
 sopra il prezzo; Concertar sobre el
 precio.*
 To Agree upon; *Accorder, Estre d'accord,
 convenancer; Essere d' accordo; Con-
 certar.*
 An agreement; *Accord, Convention; Ac-
 cordo, patto; Concierro, paction.*
 To be Agreeable, or to agree and suit
 with; *Aggréer, convenir, correspondre,
 competer; Esser' agradevole, gradito,
 convenevole, compiacévole; Ser agra-
 dable, y convenable.*
 To Agree upon articles; *Traictier, capi-
 tuler, & accorder; Trattare, ed ac-
 cordare sopra certi termini, o articoli;
 Tratar, y acordar sobre artículos.*
 To be Agreeable, or acceptable unto;
*Aggréer, estre agreeable, ou, au gré de
 quelqu'un; Agradire, compiacere;
 Agradar, agradecér, dar gusto.*
 Agreeable; *Aggréable, convenable, con-
 venant, accordable, accordant; Con-
 formable; Conformable al concierto.*
 Agreeableness; *Convenance, compéence,
 complaisance; Complacenza; Com-
 placencia.*
 Agreeably; *Convenablement, competem-
 ment; Conformement, conveniente-
 mente; Commodamente.*
 Agreed; *Accordé, convenu; Contrattato;
 Concertado.*
 Agreed (as upon articles); *Articulé,
 Capitulé; Capitulado, contrattato;
 Capitulado, concertado.*
 Agreed for before-hand; *Accordé, Abon-
 né; trattato, e contrattato inanzi; Pre-
 concierto, preconcierto.*
 Agreed for; *Marchandé, Apprezzato,
 Convenuto; Concertado, apreciado.*
 An agreeing; *Accordement, aggregation,
 ou paction; Patto, contratto; Concier-
 ro.*
 An Agreement; *Accord, accordance, con-
 sentiment; concord, accordement, agree-
 tion, acquiescement, gree, pache; Acor-
 do generale; Concierro general, abso-
 luto.*
 An agreement, or Covenant; *Accord,
 concordat, convenance, convention, con-
 venant, covenant, contract, paction;
 Contratto obligatorio; Concierro ob-
 ligatorio.*
 An agreement, or reconciliation; *Ap-*

pointement, accordement; *Reconciliati-
 one; Reconciliation.*
 To come to an Agreement; *Acquiescer;
 Quietarsi, sollegharse; Concertar de
 todo punto.*
 To make an Agreement; *Faire accord,
 faire un accord, pactionner, faire paction,
 ou appointment avec; contracter en-
 semble; Conchiuder' un accordo; Re-
 matar, y finir todas diferencias.*
 An agreement maker; *Composur des dif-
 ferens, Celuy qui accorde, & appointe
 les differens; Arbitro, mediatore; Me-
 dianero.*
 An Article of agreement; *Article, capi-
 tulation; Termino, articolo della ca-
 pitulation; Articulos capitulatorios.*
 Agrimony, or liverwort; *Agrimonie, ai-
 grimoine; Inguinaria; Gaseti.*
 The Agriot, or tart cherry; *Agriotte;
 Cerefa acetosa, cerefa; Azeda.*
 The Sirrop, or juice of the Agriot; *Churie,
 Sirope de l' agriot, agrietat; Siropo
 d'una cerefa acetosa; Licor de la cere-
 za agria.*
 An Ague; *Fièvre, fiebre; Febbre; Ca-
 lentura, fiebre, touardillo.*
 A Continual Ague; *Fièvre, continue;
 Febbre continua; Causion.*
 An every day, or quotidian Ague; *Fièvre
 quotidienne; Febbre cotidiana; Fiebre
 quotidiana.*
 A Quartan Ague; *fièvre quartane; Feb-
 bre quartana; Fiebre quartana.*
 A little, or slight Ague; *Fièvrette;
 Picciola febbre, febbritta; Calenturil-
 la.*
 A Tertian Ague; *Fièvre tierce; Febbre
 terzana; Calentura terciata.*
 A pestilent fever; *Fièvre pestilente; Feb-
 bre pestilente; Calentura pestilential.*
 An hecick Fever; *Fièvre étiqne; Etica;
 Etica.*
 A Burning Ague; *Fièvre ardente; Feb-
 bre calida, ed acuta; Calentura aguda,
 causion.*
 Feverish; *Fievreux; Fervoso, alquanto
 Febbroso; Achacoso de calentura.*
 To have, or be sick of an Ague; *Avoir la
 fièvre; Havere la febbre; Tener Ca-
 lentura.*
 A fit of an Ague; *Access de fièvre, ou
 frisson; Termine de febbre, paroxismo;
 Cicion, calofrio.*
 Ah; *Hé, ah, eh; Ai me; Ay de mi.*
 Ah, I am weary; *Ah que je suis las; Ah,
 chio son stracco; Ah de mi, que cansa-
 do estoy.*
 To Aid; *Aider, secourir, subvenir; Aju-
 tare, socorrere; Ayudar, socorrer, va-
 lèr.*
 Aid; *Aide, adminicule, secours; Ajuto,
 socorro; Ajuda, socorro.*
 An Aider; *Aidant; Colui che ajuta,
 ajutante; Ayudador, valedor.*
 Ail; *as, What Ailth thee? Qu'as
 tu? What ailth he? Qu'a il? What
 ail you? Qu'avez vous? I ail nothing,
 Je n'ay rien; Che cosa volete; Que es
 lo que querejs, no tengo nada.*
 To Aim, or levell at; *Viser à; abutter,
 agnigner, guigner, mirer; Mirare, agiu-
 star al segno; Encarar, apuntar, assest-
 ar.*
 Aimed at; *Visé, guigne; Mire, mirato;
 Encarado, apuntado.*

An aimer at; *Viseur, guigneur; Mirato-
 re; Apuntador.*
 An aiming at, or aini; *Visée, guinement;
 guignade, mira; Agiustamento al segno;
 Assestadura.*
 Air; *Air; Aria; El Ayre.*
 To Air; *Mettre à l' air, seicher à l' air;
 Seccare, astiugare nell' aria; Secar;
 enxugar al ayre.*
 Fresh, or cool Evening Air; *Serein; Se-
 reno, serenata; El sereno.*
 Aired; *Aéré; Messò nell' aria; puestò
 en el ayre.*
 An airie of Hawkes; *Aire, Herage; Nier,
 Nyaie; Nido de Sparavieri; Nido de
 gavilanes.*
 An ill, or thick air; *Air gros, et espais;
 Aria foltà, & grossa; Ayre espesso, y
 grueso.*
 A good, or pleasant air; *Un Air doux;
 Aria dolce & temperata; Ayre templa-
 do, blando, de buen temple.*
 To ake; *Doloir, grever, avoir mal à,
 Comme, My head aketh; La teste me
 deult, la teste me fait mal, j'ay mal à la
 teste; Hò mal a la testa; La cabeça
 me haze mal,*
 An aking; *Douloir, peine; Dolore, pena,
 sentimento; Pena, congoza.*
 An aker of land; *Arpent; Una biolca,
 o tornatura di terra; Dos jugadas de
 tierra.*
 An akorn; *Gland; Gianda; Vellota.*
 Alabaster; *Alabaster, alabastré, alabastré;
 Alabastrò, sorte di Marmo fino; Ala-
 bastro.*
 Of or belonging to Alabaster; *Alaba-
 strin; Alabastrino; Alabastrino.*
 Alacritie; *Alacrité, Alegresse; Alegrez-
 za; Alegria, bolgança.*
 An alarum; *A l' arme; All' arma; Ar-
 ma, arma, Rebato.*
 To sound an alarum; *Sonner alarme;
 Suonar' all arma; tocar el rebato.*
 To give the alarum; *Donner l' alarme à;
 Dar l' allarma; Dar el rebato.*
 Alas; *Helas, las, Ai me; Guay di me;
 Ay de mi, guay de mi.*
 Alate, or of late; *Nouvellement, depuis
 n' agüeres; Poco fá; Poco há, desde
 poco.*
 The Alay of Gold, or Silver Coin; *Aloy,
 Lega di moneta; Quilate.*
 To Allay, or mitigat; *Alleger, addoucir,
 alenter, accoiser, aussi, alier, ou meller le
 Cuivre avec l' or ou argent fin, mitiger,
 moderer; Mitigare, solazzare; Ali-
 viar, amansar.*
 Alayed; *Affoibli, accoisé, alenty, mitigué,
 modeé; Mitigato; Moderado.*
 An Alayer; *Destrempeur; Mitigatore;
 Moderador.*
 An Alaying; *Affoiblissement, alentisse-
 ment, mitigation; Mitigamento; Sola-
 cion.*
 An Albanian; *Albanois, Ains, an Alba-
 nian Light horfman; Albano; Al-
 bano.*
 An Albe, or white Vest of a Priest;
*Aube de prestre; L' Alba del prete;
 Alba de Clerigo.*
 Albeit; *façoit que, comme ains soit que;
 Anchora che; Aunque.*
 The Alchoran; *L' Alchoran, où, la loy
 des Turcs; Alcorano; Alcoran.*
 Alchimie; *Alcumie, alquemie, chimie,
 arquemie,*

alquimie, *Spargiric*; Arte chimica, ò Alchimia; *Alquimist*.
 An Alchymist, or Alcumist; *Alquemiste*, *chymique*, *spargirique*; Archimista; *A'quimista*.
 An Alderman; *Senateur*; Senatore, *Concejero*, *Senador*.
 An Aldermans pace; *Pas d'abbé*; *Passo d'abbate*, Lento; *Passo de Abad*.
 An Alder, or Elder-tree; *Sen*, *suseau*, *sureau*; Sambuco; *Sabugo*, *sauco*.
 An Alder Grove, or place where they grow; *Lieu plein de sureaux*; Bosco de sambuchi; *Sabughero*.
 An Alambick; *Alambic*; Bozza di vetro da distillare; *Alambique*.
 Ale; *Alle*, de l' *alle*, *cervoise*; Cerevisia; *Cerveza*.
 Good Ale; *Goutall*; Cerevisia ottima; *Cerveza muy buena*.
 An Ale-house; *Cabaret*, lieu où l'on vend de la cervoise, où de l' *alle*; *Tavernetta*, *bettola*; *Bodegon de cerveza*.
 An Alehouse-keeper; *Cabaretier*; *Bettolero*; *Bodegonero de cerveza*.
 To frequent Alehouses; *Cabaretter*; Uno chi frequenta le bettole; *Amigo de Bodegon*.
 An Ale knight, or Ale-house-haunter; *Supposit de Cabaret*, *Cabaretter*, *Gaudifseur*, *Compagnon du berlan*; Re de bettole; *Rey de los bodegonos*.
 An Ale brewer; *Brasseur*; *Mesledatore*; *Brassero*, *cervezaro*.
 Alecost; *Cost*, *coq*, *sauge Romaine*; *Costo Romano*; *Costo yerva*.
 A length; *De long*, tout de long; di lungo; *de largo*.
 Herb Alexanders, or Allsanders; *Alexandre*, *Alexandrine*, *persil Alexandrin*, grand ache; *Apio Alessandrino*; *Perecil Alexandrin*.
 To allie with, or make alliance; *Allier*, *far parentela*; *Hazer aliança*.
 An Aliant, or alien; *Estranger*, *etranger*, *forestier*, *aubain*; *Straniero*, *forestiero*; *Estrangero*.
 To Alienat; *Aliener*, *estranger*, *destourner*; *Alienare*, *Enagenar*.
 Alienated; *Aliene*, *destourné*; *Alienato*, *difalcato*; *Alienado*, *enagenado*.
 An Alienating; *Alienation*, *estrangement*, *destournement*; *Alienamento*; *Alienación*.
 Aligant wine; *Tinture*; *Vino rosso*; *Tinto d'Alicante*.
 To Alight off, or from a horse; *Descendre de cheval*, *se mettre à pied*; *Smontare da cavallo*; *Apearse*.
 Alighted; *Descendu de cheval*, *desmonté*; *Smontato*; *Apeado*.
 An alighting off a horse; *Desmontement*, *descenté de cheval*, *descendement*; *Difcassa da cavallo*; *Apeamiento*.
 Alike; *Semblablement*; *Similmente*, *parimente*; *De la mesma manera*.
 Aliment, or food; *Aliment*, *nourriture*; *Softento*, *alimento*; *Bastimento*, *Mantenimiento*.
 Alimony, or maintenance which the husband by law ought to allow his wife; *Alimen*, où l'appenage que le mary est obligé de donner à sa femme; *L'intrata* ch'il marito è obligato di dar' alla sua moglie; *Lo que el marido está obligado de dar a su muger por sustentarse*.
 Alive; *vivant*, *en vie*; *Vivo*; *En vida*.

All; *Tout*; *Tutto*; *Todo*.
 All in all with; *Fort intime*, & *familier* de; *Molto intimo*; *Muy intrinseco*.
 To allege, or alleadge; *Alleguer*, *citer* où produire un auteur, *mettre en avant*, *nommer*; *Produrre*, *allegare*; *Allegar*, *acotar*, *apuntar*.
 Alleged; *Allegué*, *cité*, *mis en avant*, *nomme*; *Allegato*, *citato*; *Acotado*, *alegado*.
 An allegation; *Allegation*; *Citamento*; *Encotamiento*.
 Allegiance; *Ligeance*, *loyauté*; *Fedeltà*, *Lealdad*, *fieldad*.
 An Allegorie; *Allegorie*; *Allegoria*, *Metaphora*; *Alegoria*.
 Allegorical; *Allegorique*; *Allegorico*; *Allegorico*, *Metaforico*.
 Allegorically; *Allegoriquement*; *Allegoricamente*; *Alegoricamente*, *impropriamente*.
 To Allegorize; *Allegoriser*; *Allegorizare*; *Valerse de alegorias*.
 Alleluya (herb); *Alleluya*, *voez wood-sorrel*; *Tre oglio*; *Pan de Cuculla*.
 An Alley; *Allée*, *ruelle*, *proumenoir*, *gallerie*; *Corridore*, *la loggia*; *Corredor*, *passadizo*.
 A little alley, or walk in a wood; *Allaire*, *Alaire*; *Andara*, *Andatura Boscale*; *Yda*, *andadura en bosque*.
 Allgood (herb); *Tout-bonne*, *bon henry*; *Una sorte d'herba*; *Un genero de yerba*.
 To allie; *Allier*, *faire alliance avec*, *far alliance ensemble*, *affiniter*; *Intrar in parentela*; *Hazer aliança*.
 An allie; *Allié*, *parent*; *Parente*, *conjoint*; *Dendo*, *aliado*.
 Alliance; *Aliance*; *Parentela*, *parentesco*; *Afinidad*.
 Alliance by marriage; *Affinité*, *Aliance par mariage*; *Parentela per via maritaggio*; *Aliança por casamiento*.
 To allot; *Allotir*, *assortir*, *assigner*; *Assignare*, *consignare*; *Assegnar*.
 Alloted; *Assorti*; *Assignato*; *Assegnado*.
 To allow; *Allowier*, *gréer*, *approuver*, *accepter aussi*, *fournir*, *habiller*, *homologuer*, *alouer*; *Accettare*, *approvare*; *Acetar*, *aprobar*.
 Allowable; *Loiuble*, *acceptable*, *passable*; *Acceptabile*, *passabile*; *que puede passar*, *aprobable*.
 An allowance; *Approbation*, *homologation*, *acceptation*, *gre*, *aussi qualité de vires*, où d' *autre chose*, *donnée où assignée*, à *quelqu'un*; *Assignment*, *approvazione*; *Affiento*, *aprovación*.
 Allowed; *Approuvé*, *gréé*, *habilité*, *homologué*; *Accettato*, *approvato*; *aprobado*.
 An Allowing allowance, or maintenance; *Approuvement*, *fournissement*; *Dar un salario*, ò *pitanza*, *Dar con que passar*.
 Allum, or Allome; *Allun*; *Allume*; *Alumbre piedra*.
 Roche Allume; *Allun de glace*; *Allume di rocca*; *Alumbre de pedra*.
 To Allude; *Faire allusion*; *Applicare*; *Aplicar*.
 An Allusion, or an alluding; *Allusion*; *Application*; *Aplicación*.
 To Allure; *Attraire*, *allicher*, *attirer*, *leurer*, *affriander*, *affrioler*, *abbecher*, *blander*, *afflatter*, *emmieller*, *cajoler*, *mouvoir*; *Elicere*, *trarre a se*, *blandire*;

Halagar, *atraer por halagos*.
 Allured; *Altiché*, *blandi*, *affriandé*, *affriolé*, *cajolé*, *emmiellé*, *Attratto*, *lusinghato*; *Halagado*, *ganado*.
 An Allurer; *Blandisseur*, *cajoleur*; *Lusinghatore*; *Halagueño*, *Lisonjero*.
 An Allurement; *Allichement*, *allicher*, *attrait*, *blandice*, *emmiellement*; *Lusinghe*; *Halagos*.
 An Alluring; *Allichement*, *attrayement*, *Blandissement*, *affriandement*, *affriollement*, *emmiellement*, *emmielleure*; *Blandimenti*, *carezze*, *lusinghe*; *Halagos*, *regalos*.
 Alluringly; *Par allichement*, *Par blandices*; *Per blandimenti*, *per carezze*, *per lusinghe*; *Per via de halagos*.
 Aloof off; *De loin*, *voez (a farre off)*; *Di lungo*, *De lexos*.
 An Alman, or Alman; *Alman*; *Todesco*; *Tudesco*.
 Alman rivets, or armour; *une sorte de cuirasse*, *ayant les brassaux de maille*, où de *lames de fer*, &c. *Estrive*, où bouclé à la vieille mode des *Alemans*, *Corazza d'Alemagna*; *Coraza alixo de Alemânia*.
 An Almanack; *Almanac*, *Calendrier*; *Calendario*, *Almanuo*; *Reportorio*, *Calendario*.
 Almes; *Aumosne*, *Aumosne*; *Limosina*; *Limosna*.
 To give Almes, *Aumosner*, *donner aumosne*; *Dar limosina*; *Dar limosna*.
 An Almes-house; *Hospital*, *aulmosnerie*, *Lazaretto*; *ospidal*.
 An Almes-purse; *Aulmosnerie*; *Bossetta* per la *limosina*; *Bolsa por la limosna*.
 An Almoner; *Aumosner*; *Limosinero*, *Donatario*; *Limosnero*.
 An Almoner, almoner, or almes giver; *Aumosnier*, *limosinero*; *Dispensatore de Limosine*; *Limosnero*.
 Alman, or frank almon; *Pure aumosne*, *Franc aumosne*; *Limosina franca*; *Limosna franca*.
 Almighty; *Tout puissant*; *Ognipotent*; *Todo poderoso*.
 Almightiness; *Toute-puissance*; *Ognipotenza*; *Omnipotentia*.
 An Almond; *Amande*, *almonde*; *Mandola*; *Almondra*.
 An Almond Tree; *Amandier*; *Il Mandoro*; *Almendro*.
 An Almond grove; *Lieu planté d'Amandiers*; *Mandorlaio*; *Almendral*.
 Two Almonds in one shell; *Amande besonne*; *Mandorla doppia*; *Dos almen-dras en una nuez*.
 Almost; *Presque*, *quasi*; *Quasi*, *Casi*.
 An Alneger or Alnegor, a measurer; *Aulneur*, *qui mesure par l'aune*; *Coluy* *chi misura*, *misuratore*; *Medidor*.
 Aloes; *Alôes*; *Alôe*; *Herba amara*; *Acibar*.
 Aloft; *Enhaült*, *haut*, *In alto*, *Di sopra*; *En alto*.
 To set aloft; *Heaulser*, *haufser*; *Alzare*, *elevare*, *esaltrare*, *avanzare*; *Lévân-tar*, *sublimar*, *ensalçar*, *enarbolär*, *pujar*.
 Alone; *Seul*, *apart*; *Solo a parte*; *A solas*.
 Along; *Au long*, *tout au long*; *Al lungo*; *A lo largo*.
 Aloof; *De loing*; *Di lungo*; *De lexos*.
 To Alott, comme to allot; *assigner*; *Assignare*; *Assegnar*.

Aloud.

Aloud; *Hault*, tout hault, sonnant, resonnant, haut; *Forte*; *Rezio*.

The Alps; *Les Alpes*, montagnes entre la France & l'Italie; *Gli Alpi*; *Los Alpes*.

An Alphabet; *Alphabet*, abeté; *Abicidario*; *Abecedario*.

Already; *Deja*, ia; *Gia*, digia; *Ta*.

Also; *Aussi*; *Anchora*; *Tambien*.

An Altar; *Autel*, autel; *Altare*; *Altar*.

An Altar-stone; *Pierre sacrée*; *Pietra* santa consacrata; *Piedra sagrada*.

To Alter, or change; *Alterer*, muer, changer, estranger; *Cangiare*, mutare; *mudar*.

To Alter from; *Destourner*; *Divertire*; *Divertir*.

An Alteration; *Alteration*, changement, nuance, mutation; *Cangiamiento*; *Mutación*.

Altered; *Alteré*, mié, changé; *Cangiaro*; *Mudada*.

Altered from; *Destourné*; *Divertito*; *Divertido*.

An Altering; *Changement*, ou comme alteration, nuement; *Mutamento*; *Mudamiento*.

Altercation, or strife; *Altercation*, contention, rôte, noise, castille; *Contention*, contrasto; *Altercation*, contienda.

Alternat, or Alternative; *Alterne*, *Alternatif*, succédant l'un, apres l'autre; *Alternativo*; *Por vezes*.

An Alternation; *Alternation*; *Alternamento*; *Alternación*.

Although; *Combien que*, encore que, jaçoit que, bien que; *Anchorque*; *Aunque*.

Altitude; *Haulteur*, altitude; *Altezza*; *Alteza*.

Altogether; *Du tout*, tout à fait, tout ensemble, tout d'un fil, totalement, généralement; *Giuntamente*, insieme; *todo junto*.

Alum; *Alun*; *Allume*; *Alambre*.

Always; *Toujours*; *Sempre*; *Siempre*.

Am, I am; *Je suis*; *Io sono*; *Yo soy*.

Amain; *Fort*, et ferme; *Fortement*; *Con todas las fuerças*.

To Amaze; *Estonner*, etourdir, éblahir; *Sbigottire*, sgomentare; *Spaventar*, *assombrar*, espantar.

Amazed; *Estonné*, estourdi, esblahi, esbahi; *Sbigottito*, sgomentato; *Assombrado*.

Amazedly; *A l'estourdi*, à l'esbahi; *Es-sendo*, sbigottito; *Es-pantofamente*.

An Amazing; *Estourdissement*, es-tourdissent, esblaiement; *Sbigottimento*, sgomento; *Assombramiento*.

Amazedness; *Estourdissant*; *Spavento*; *Es-panto*.

An Amathyst, or Amethyst; *Amethyste*, *Ametiste*; *Amatista*; *Amatista*.

To Amate; *Descourager*, mader, malter; *Disanimare*; *Desanimar*.

Amated; *Descouragé*, mat, matié; *Disanimato*; *Desanimado*.

Ambages, or Circumstances; *Ambages*, *circumstances de paroles*; *Circumlocutioni*, *doppiezza*; *Circumlocuciones*, *rodeos*.

Full of Ambages; *Ambageux*; *Parafrastico*; *Parafrastico*, lleno de rodeos.

An Ambassadour; *Ambassadeur*, *Embassa-*

deur, *Legat*; *Ambasciatore*; *Embaxador*.

An Ambassage; *Ambassade*, l'office d'un ambassadeur, *Embassade*; *Ambasciata*; *Embaxadura*.

To send in Ambassage, or to send an Ambassador; *Envoyer en Embassade*, ou *Ambassade*; *Mandar* in *Ambasciata*; *Embar* *Embaxador*.

Amber; *Ambre*; *Ambra*; *Ambar*.

The best Amber, or bead of Amber; *Karabe*, *Arab*; *Ambra gialla*; *Ambra amarillo*, *esclaramente*.

Amber-greece; *Ambre gris*; *Ambra grigia*; *Ambra gris*.

Oil of Amber; *Huile sacrée*; *Oglio de ambra*; *Azeite de ambra*.

Ambes-Ace; *Ambexax*; *A doppio*; *Ambas*.

To cast Ambes-Ace; *Faire Ambexax*; *Far à doppio*; *Echar ambas*.

Ambiguities; *Ambiguité*, doute; *Dubbi-olita*; *Ambigüidad*, *duda*, *escrupolo*.

Ambiguous; *Ambigu*, douteux, amphibole; *Scrupuloso*, ambiguo, dubbioso; *Ambiguo*, *dudoso*.

Ambiguously; *Ambigüement*, douteuse-ment, *ambigüente*; *Dubbiosamente*; *Dudosamente*.

Ambition; *Ambition*; *Ambitione*, Emulation; *Ambición*, *codicia*.

Ambitious; *Ambitieux*; *Ambitioso*, Volontoso d'honneur; *Ambicioso*, *codicioso de honra*.

Ambitiously; *Ambitieusement*; *Ambiciosamente*; *Con Ambición*.

Ambitiously to seek preferment; *Bri-guer l'honneur*, ou quelque Office; *Impetrar qualche ufficio et procura-lo*, *con pena e cura*; *Pretender un car-go importunamente*.

To Amble; *Aler l'amble*, aller les ambles, *ambler*, aller le hobin; *Andar il portan-te*; *Ti de portante*.

An Ambler, or Ambling paced horse; *Cheval qui va les ambles*; *Cavallo che va il portante*; *Hacanea*, *portador*, *amb-lador*.

Herb Ambrose; *Ambroise*; *Herba de Capadocia*; *Terva de Capadocia*.

Ambrosia; *Ambroisie*; *Ambrosia*, vivande de dei; *Manjar de los dioses*.

An Ambodexter, or Ambidexter; *Ambi-dextre*, qui est gauchier & droitier, qui joie des deux mains; *Ambidestro*; *Ju-gador de ambas manos*.

Ambulative; *Ambulatif*, toujours se pourmenant; *Peripatetico*, *Qui va mucho passeando*.

Ambulatorie; *Ambulatoire*; *Ambulato-rio*; *passeador*.

An Ambuscada, ambush, or ambushment; *Embusche*, *embuche*, *embuscade*, *aguet*, *guet à pens*, ou à pensé; *Imboscata*, *aguardo*; *Trapaça*, *cetada*, *emboscada*, *sa-lagarda*.

To lie, or be in Ambush for; *S' embus-cher*, *estre aux Embusches*, se mettre en *embusche*, *guetter*, *aguetter*, *s' embusquer*; *Porre dell' imboscata*; *Poner celada*.

To lay in Ambush, or in Ambuscada for; *Embuscher*, *Embuscher*, *asseoir une em-busche*, ou *embuscade*; *Imboscarse*, *ce-larse*, *apietarse*; *Emboscar*, *ponerse en celada*.

Laid in Ambush; *Embusché*; *Imboscaro*;

Embuscado.

Amendable; *Amendable*, *reparable*; *Cor-reggibile*; *Corrigible*.

To Amend; *Amender*, *emender*, *refaire*, *reparer*, *corriger*; *Emendare*, *corregere*, *scionciare*; *Emendar*, *corriger*.

To make Amends; *Faire une Amende*; *Soditar la pena*; *Pagar l'emienda*.

Amended; *Amendé*, *emendé*, *corrigé*, *re-fait*, *reparé*; *Corretto*, *migliorato*; *Corregido*, *mejorado*.

An Amender; *Amendeur*, *emendateur*, *emendatrice*, *correcteur*, *reparateur*; *Cor-retore*; *Corregidor*.

An Amending; *Emendation*, *reparement*; *Riparamento*; *Reparación*.

An Amendment; *Amendement*, *raparati-on*; *Emenda*; *emienda*.

To Amerce, scone, or set a fine upon; *Condamner à l'amende pecuniaire*, *multier*; *Condenar a una Emenda*, *ò pena*; *Condenar a una emienda*.

Amerced, or fined; *Multé*, *condemné*, à l'amendé, *multé*; *Condenato a una emenda*; *Sentenciado a una emienda*.

An Amercement, penalty, or fine; *se amende*, *multé*, ou *punition pecuniaire*, *multe*, *multation*; *Pena pecuniaria*; *Pe-na de dinero*, *ò pecuniaria*.

An Amethyst; *Amethyste*, ou, comme an *Amethyst*, *Amatista*; *Amatista*.

Amiable; *Amiable*, *aimable*; *de bonne grace*, *debonnaire*; *Amorevole*, *de bu-ona grada*, *gracioso*, *tinto*, *gustoso*.

Amiably; *Amialement*, *de bonne grace*, *debonnairement*; *Amorevolmente*; *Amo-rosamente*.

Amiability; *Amiability*; *Amorevolez-za*; *Manjedumbre*, *belliza*.

Amisse; *Mal fait*, *a tort*; *Fatto a tor-to*; *Hecho a tuerto*, *ò mal hecho*.

To doe Amisse; *Malfaire*, *faillir*, *survoy-er*; *Suare*, *errare*; *Errar*, *descami-nar*, *avár*.

Amitie, or friendship; *Amitié*; *Amicitia*; *Amistad*.

An Amoner; *Amonier*; *Limosinero*; *Li-mosnero*.

Among; *Parmi*, *entre*; *Frá*, *in fra*, *trá*; *Entre*.

Amorous; *Amoureux*; *Amoroso*; *Ena-morado*, *Amancebado*.

Amourously; *Amoureusement*; *Amoro-samente*; *Con mucho amor*.

All-Amor; *Triste*, *penlatif*; *Malinconico*; *Pesado*, *triste*.

To Amove; *Remuer*, *separer*; *Amover*, *separare*, *segregar*; *Separar*, *amo-ver*.

To Amount; *Monter*; *Montare*; *Subir*.

The little worm-like Serpent Amphis-bena; *Double-marcheur*, *Double-testu*; *La serpe Amphisbena*; *Anfisbena*.

An Amphitheater; *Amphitheatre*; *Am-fiteatro*; *Amfiteatro*.

Ample; *Ample*, *large*, *spacieux*; *Ampio*, *largo*, *spacioso*; *Amplo*, *ancho*, *grande*.

An Amplification; *Amplification*, *accro-issement*, *ampliation*, *stendimiento*; *Am-pliatione*, *disteza*; *Ensanchemiento*.

To Amplify; *Amplifier*, *amplier*, *accroi-sser*; *Allargare*, *spiegare*; *Ensanchar*.

Amplified; *Amplifié*, *amplié*, *accru*; *Spiegato*, *allargato*; *Ensanchado*.

An Amplifier; *Amplificateur*, *ampliateur*; *Amplificatore*, *aumentatore*; *Ensan-chador*.

chador, acrecentador.
 An Amputation, or lopping off: *Amputation*: Tagliamento: *Cortadura, taja-dura*.
 An Amulet: *Amulette, contrecharme*: Contraintanto: *Remedio contra encantamientos*.
 An Anabaptist: *Anabaptiste*: Anabatista: *An. baptista*.
 An Anagram: *Anagramme*: Anagramma, transpositione delle lettere: *Anagramma*.
 To Amuse: *Amuser, donner la muse á, faire musier*: Ritardare, indugiare: *Embevecér*.
 Amused: *Amusé*: Indugiato: *Embevecido*.
 An Amuser: *Amuseur*: Ritardatore: *Embaucador*.
 An Amusing, or Amusement: *Amusement*: Indugio: *Embevecimiento*.
 To make an Anagram: *Anagrammatiser*: Comporre un Anagramma: *Componer un Anagramma*.
 An Analogue: *Analogie*: Analogia, proportion: *Analogia, semejanza*.
 Analogical: *Analogique*: Analogico: *Analogico*.
 An Anarchie: *Anarchie*: Anarchia, confusione: *Anarquia, confusión*.
 To Anathematize: *Anathematiser, anathematizer*: Anatemizare, scomunicare: *Descomulgar*.
 An Anathematization: *Anathematization, anathematization*: Scomunica: *Descomulgamiento*.
 Anathematized: *Anathematise*: Anatemizato, scomunicato: *Descomulgado*.
 An Anatomy: *Anatomie*: Notomia, Tagliatura di corpo humano: *Infeción, Anatomia*.
 Anatomical: *Anatomique*: Anatomico: *Anatomico*.
 An Anatomist: *Anatomiste*: Notomista: *Anatomista*.
 To Anatomize: *Anatomizer*: Notonizare: *Anatomizar*.
 Ancestors: *Antecessors, Antecessors, nos Majeurs, nos Drvanciers, Predecessors*: J predecessori: *Tartarabuelos, antepassados*.
 Ancestry: *Genealogie*: Genealogia: *Abolario, genealogia*.
 An Anchor: *Ancre*: Ancora: *Ancora, ancla*.
 To weigh Anchor: *Lever les ancras*: Levare le ancore: *Alzar ancora, çarpar los bierros*.
 An Anchorite, or Ankress: *Anachorete*: Ancorita, Heremita: *Eremita*.
 Anchovies, fish: *Anchois, anchoies, anchovies*: Sardelle, anchoioie: *Anchovas, Sardinetas*.
 Ancient: *Ancien, vieil, antique, vieux*: Vecchio, antico: *Viejo, antiguo*.
 To become, or grow Ancient: *Vieillir*: Invecchiarsi: *Envejarse*.
 Become, or grown Ancient: *Vieilli*: Invecchiato: *Envejado*.
 An Ancient, or Ensign in Wars: *Enseign*: Colui qui porta l' insegna, alfiere: *Alférez*.
 Antiently: *Anciennement, du temps de hauts bonets*: Anticamente: *En los siglos atras*.

Ancientnes: *Ancienneté*: Invecchiamento, antichità: *Envejecimiento, anti-queda*.
 The Ankle: *Les chevilles des pieds*: Caviglie de piedi: *Tovillos, cavillas*.
 And; Et; E, ed; Y.
 Andirons; *Landiers, chenets*: Capi fuochi, cavedoni del fuoco: *Morillos, transfuegos*.
 An Andvill; *une enclume*: Uno Ancude, ò encugine: *Tunque, bigornia*.
 Anent, or Against: *A l' opposite*: Dirimpetto: *En frente*.
 An Angel: *Ange*: Angelo: *Angel*.
 A She-Angel, or Woman-Angel: *Seraphine*: Serafina; *Hembra Serafica, Angelica*.
 An Angel of gold: *Angelot, (une piece d' or ainsi appelée)* Angelotto d'Inghilterra: *Moneta Ingles*.
 Angelica: *Angelique, (herbe)* Angelica; An old Angel: *Angelot à la grosse escaille*: Un angeloto antico: *Oro anejo*.
 Angelical: *Angelique*: Angelico: *Serafiso*.
 An Angelot (Cheese) *Angelot*: Sorte di formaggio in Francia: *une suerte de queso Frances*.
 Anger: *Ire, courroux, air, fescherie, despit, bile, marriçon*: Colera, fastidio, corruccio: *Colera, enojo*.
 Extreme Anger: *Fureur*: Furia, rabbia: *Furor, arabiamento*.
 Anger incurred: *Mal-grace, malegrace, malalent*: Malevolenza: *Desgracia*.
 Apt to sudden Anger: *Fougue, colerique*, Colerico, chi si scalda, e si mette in colera subito: *Enojadizo*.
 Apt to Anger: *Fougeux*: Colerico: *qui presto se enoja*.
 To Anger: *Fascher, courroucer*: Metter in colera, corrucciare: *Dar enojo, enojär*.
 Angerly: *Par Courroux, (comme Angri-ly)*: In colera: *Enojadamente*.
 An Angle, or corner: *Angle, coin*: Cantone, canto: *Angulo, rincón*.
 To Angle: *Pescher de, où, avec, un baim, ou bame, con*: Pescare con hametta: *Pescar con anzuelo*.
 An Angler: *Pescheur, avec la bame*: Piscatore; *Pescador*.
 An Angling rod: *Canne de Pescheur*: Cana da pescare: *Vara per pescar*.
 An Angling line: *Corde de bame*: Corda del hametto: *Cuerda del anzuelo*.
 Angred: *Fasché*: Corrucciato: *Enojado*.
 Angrie: *Courroucé, despité, airé, bileux, marri*: Despitoso: *Colerico, traviesso*.
 To be Angry: *Se Courroucer, se Fascher, estre courroucé, ou Fasché, despitier, se marir*: Meterse in colera: *Enojarse*.
 To make Angrie: *Fascher*: (ou comme to Anger) Metter in colera: *Enojär*.
 Exceeding Angrie: *Despitieux*: Furioso: *Furibundo*.
 Angriily: *Fascheusement, courroucement*: In colera, corrucciosamente: *Enojadizamente*.
 Most Angriily: *Courrouceusement, despitueusement*: Despettosamente: *Muy Enojadamente*.
 Anguish: *Angoisse, anxiété, * marriçon*;

Angoscia: *Congoxa, ansia*.
 Much Anguish: *Agonie*: Ansfamento, affanno: *Ansa, vasca, agonia*.
 Full of Anguish: *Angoisseux*: Molto anfiato, addolorato: *Muy agonizado, atormentado*.
 With great Anguish: *Angoisseusement*: con molta angoscia: *con gran Agonia*.
 Angular: *Angulaire*: Cantonero: *Rinconero*.
 To Anichilate: *Aneantir*: Annullare: *Aniquilar*.
 An Animadversion: *Animadversion*: Avvertimento: *Aviso*.
 An Animal: *Animal*: Animale: *Animal*.
 A brute Animal: *Animal brute*: Bruto: *Animale, Alimaña, bestia*.
 To Animate: *Animer, vivifier, encourager*: Vivificare, dar cuore: *Alentar, animar, esforçar, dar animo*.
 Animated: *Animé, inspiré de vie, Encouragé*: Vivificato; incitato: *Alentado, Esforçado*.
 An Animating, or encouraging: *Encouragement*: Incitamento: *Esfuerzo, Alentamiento*.
 Animosity: *Animosité*: Animosità: *Animosidad*.
 Anis herb, or Anis-seed: *Anis, anys*: Anice: *Anis*.
 The Ankle bone: *Chevile du pied, maleole*: Caviglie de piedi: *Tovillos, cavillas*.
 The Brow-Anklers of a Deer: *Andoillers*: Primi corni del Cervo: *Primeros cuernos del ciervo*.
 To season with Anis-seed: *Anisser*: Accommodare con anice: *Sazonar con anis*.
 Seasoned with Anis-seed: *Anisé, anisé*: Accommodato con anice: *Anizado*.
 An Ankor: *Ancre*: Ancora: *Ancora*.
 To Ankor, or cast Ankor: *Jeter Ancre*: Jettare l' ancora: *çarpar bierros*.
 To hoise, or weigh Ankor: *Lever Ancre*: Levare l' ancora: *Alzar l' ancora*.
 Ancored, having cast Ankor, or at an Ankor: *Ancre*: Ancorato: *Ancorado*.
 Annals: *Les Annales*: La Coronica, Annali: *Annales, Añales*.
 An Annalist: *Annaliste, Coroniste*: Coronista: *Historiador, cronologista*.
 To Annex: *Annexer, affuter, attacher*: Attaccare, aggiungere: *Añadir*.
 Annexation, or thing Annexed: *Annexé*: Aggiunto: *Añadido*.
 An Annexing: *Attachment*: Aggiuntamento: *Añadamiento*.
 To Annichilate, or Annihilate: *Annichiler, anichiler, anuller, aneantir, aneantir*: Annullare: *Aniquilar*.
 Annihilated, or Annihilated: *Annichilé, anichilé, annullé, anulé, aneanti*: Annullato: *Aniquilado*.
 An Annichilating, or Annihilating: *Aneantissement, anullement*: Abolimento: *Abolición*.
 Anniversary: *Anniversaire*: Anniversario, che si fa ogni anno: *Aniversario*.
 To Anoint: *Oindre*: Ungere: *Untar*.
 Anointed: *Oint*: Untato: *Ungido, untado*.
 An Anointing: *Onction, oignement, ointure*: Untione, ungimento: *unción*.
 An

An ointment; *Onguent*; Unguento; *Unguento*.
 An Annotation; *Annotation*; Notitia; *Anotación*.
 To Announce; *Annoncer*; Anontiare; *Nunciār*.
 Announced; *Annonce*; Anontiato, dichiarato; *Nunciado, declarado*.
 An Announcer; *Annonceur*; Anontiatore; *Declarador*.
 An Announcing; *Annoncement*; Anontiamento; *Declaración*.
 To Annoy; *Nuire, blesser, ennuyer, grever, butiner, haguiner, infester, molester*; Dar noja, molestare, fastidire; *Enojār, offugir*.
 Annoy; *Eunuy*; Fastidio, noia; *Enojo, pesadumbre*.
 Annoyed; *Eunuyé, grevé, barcelé, haguiné, infesté, molesté*; Molestato, incommodato, aggravato; *Canzado, barreado, molido, oprimido*.
 An Annoyer; *Inquisiteur, molesteur*; Tormentatore, cattivo litigante; *Duro, Trampofo pleyista*.
 An Annoyance, or Annoying; *Nuissance, butin, butinement, haguinement, infestation, mal, man, molestie, abloefion*; Incomodità; *Inconveniencia*.
 Annual; *Annuël*; Cosa annuale; *Cosa de cada un año*.
 Annually; *Annuëlement*; Annualmente; *Cada un año*.
 An Annuity, or Pension; *Pension annuël*; Intrata, pensione; *Entrada, renta, pensión*.
 To Annul; *Anuller, annuller*; Abolire, abrogare, cassare; *Abolir, abrogar*.
 Annulled; *Annullé, annullé*; Abolito; *Antiquado, abolecido*.
 An Annulling; *Annullément, cassation*; Cassamento; *Abolición*.
 Anon, or by and by; *Tantost, incontinent*; Tantosto, subito; *Lugo*.
 Another; *Aultre, un autre*; Un altro; *un otro*.
 To Answer; *Respondre*; Rispondere, replicare, dar risposta; *Dar respuesta, responder*.
 An Answer; *Response*; Risponso; *Respuesta*.
 To Answer from the purpose; *Respondre hors de propos, faire de l'intend-trois*; Rispondere fuor del proposito; *Responder impertinennemente*.
 To Answer for another; *Advouër, faire bon pour*; Rispondere, disputarsi per un altro; *Abogar per otro*.
 An Answer in Law; *Responsif*; Risposta, deposizione; *Respuesta, deposición*.
 Answers of the people in Divine service; *Respons*; Risponse; *Responsas*.
 To Answer, or to be Answerable to; *pleiger*; Esser risponsibile; *Estar obligado*.
 Answerable to; *Correspondant, selon*; Conforme, secondo; *Segun, conforme*.
 An Answering for; *Advouëson, advoison, advoaïson, advowérie*; Diputamento; *Diputación, abogamento*.
 Antartick pole; *Antartique*; Polo Australe, antartico; *Polo Antartico, meridional*.
 An Ant; *Fourmi*; Formica; *Hormiga*.
 A little Ant; *Fourmion*; Formicella; *Hormigilla*.
 An Ant-bank; *Fourmilliere*; Formicaio;

Hormiguera.
 Anterior, or the fore-part; *Antérieur*; La parte anteriore; *Parte delantera*.
 An Antheme; *Antienne, Antiphone*; Anthema; *Anthema*.
 A Book of Anthemes; *Antiphonnier*; Il libro delle Antheme; *Libro de los Anthemas*.
 Anthonic; *Anthoine, (nom propre)*; Antonio; *Antonio, Antoniuolo*.
 St Anthones fire; *Feu S' Anthoine*; Fuego di Sant' Antonio; *Fuego de San Antonio, Enfermedad*.
 Antichrist; *Antichrist*; Anticristo; *Anticristo*.
 To Anticipate; *Anticiper, preoccuper, prévenir*; Anticipare, preoccupare, prevenire; *Ganar por la mano*.
 Anticipated; *Anticipé, préoccupé, prevenu*; Anticipato; *Prevenido*.
 An Anticipator; *Anticipant*; Anticipatore; *Anticipador*.
 Anticipation; *Anticipation, preoccupation, prevenement, prevention*; Anticipamento; *Prevenición*.
 To Antidate; *Antidater*; Antidatate, dar prima del tempo; *Anticipar la data, ó fecha*.
 An Antidate; *Antidate*; Antidata; *Antidatamiento*.
 Antidated; *Antidaté*; Antidatato; *Antidatado*.
 An Antidote; *Antidote, Contrepoison*; Antidote, cosa contra il veleno; *Antidoto*.
 Antimonie; *Antimoine (minerale)*; Antimonia; *Alcoból, antimonia*.
 An Antipathie; *Antipathie, (contrariété de disposition naturelle)*; Antipatimento; *D'un natural contrario*.
 The Antipodes; *Antipodes*; Gli Antipodi; *Los Antipodes*.
 An Antiquarie; *Antiquaire*; Antiquario; *Annalista, buscador de cosas antiguas*.
 To Antiquate; *Mettre à néant, tourner à néant*; Abolire, cassare; *Antiquar, abolir*.
 Antique, or Antick; *Antique*; Antico di gran tempo; *Antiguo, viejo*.
 Antiques, or Anticks; *Antiquailles*; Cose Antiche; *Cosas añejas, antiguas*.
 An Antick Image; *Marmouset, marmoset*; Figure in Architettura; *Buitillos, ó Satyros in edificios*.
 Cut with Anticks, or Antick Works; *Taillé à antiques*; Tagliato a l'antico; *Trasado al uso antiguo*.
 Antiquitie; *Antiquité*; Antichità; *Antiquidad*.
 An Anvill; *Enclume*; Ancude; *Tun-que*.
 A little Anvill; *Enclumeau*; Ancudilla; *Tunquilla*.
 An Anvill-stock; *Souche d' enclume*; Succchio del' ancude; *Tronco del' Tun-que*.
 Anxiety; *Anxiété*; Angoscia, noia, guaj; *Congoja, trabajo, asar*.
 Any; *Aulcun, aucun*; Alcuno, chiunque; *alguno, qualquiera*.
 At Any time; *en tout temps*; In qualunque tempo che sia; *En cualquier tiempo*.
 Apace; *Hastivement, viftement, vifte, temprement*; Presto, prestamente, raramente; *Presto, belozmente, acelerada-*

mente.
 Apaid; *Content*; Sodisfatto; *Contentado*.
 Well Apaid; *Bien content, bien aise*; Ben contento; *Bien satisfecho*.
 Apart; *A-part*; Da banda; *A un lado*.
 An Ape; *Singe, Guenon*; Simia, marimione, Ximia; *Mona, mono*.
 A little Ape; *Singeot*; Un Simiotto; *Maimonetro, Monillo*.
 A Keeper of Apes; *Singeur*; Guardiano de Simie; *Guardador de monas*.
 Apish; *Qui fait œuvre de Singe*; Chi fa come la Simia; *Monodizo*.
 Apish tricks; *Singeries, monnoye de Singe, badinage, badinerie, minauderies*; Baie de Simia; *Ximerias, monerías*.
 To use Apish tricks; *Faire le Singe, user de Singeries, faire les traits de Singe, badiner*; Far baie di Simia; *Hazer monerías*.
 Apishness; as Apish tricks; *Buffonerie, Simierie, Badajadas, disparates*.
 Apishly; *En Singe, badinement*; A guisa de Simia; *En manera de mona*.
 An Aphorism; *Aphorisme*; Aforismo; *Sentencia cuerda*.
 An Aple; *Pomme*; Mela, pomo; *Manzana*.
 The Apocalypse; *Apocalypse*; Apocalisse, rivelatione divina; *Apocalypsi*.
 The Apocripa; *Apocriphe*; Apocrifo, libri chi non sont canonichi; *Apocryfi*.
 An Apologie; *Apologie, defence*; Difelscula, apologia; *Defensa apologetica, Justificación, excusa*.
 An Apologue; *Apologue*; Apologo, favola morale; *Apologo, cuenta moral*.
 An Apothegm; *Apothegm*; Sentenza chi há qualche peso; *Sentencia sabia*.
 An Apoplexie; *Apoplexie*; Apoplefia, perdimento de lenti; *Apoplexia, mal del cerebro*.
 One that hath an Apoplexie; *Apoplectique*; Apoplectico; *qui há caydo en una apoplexia*.
 An Apostasie; *Apostasie*; Apostasia, rivolta dalla fede; *Apostasia*.
 An Apostata; *Apostat, maran, marrane*; Uno Apostato; *Apostata*.
 To play the Apostata; *Apostater, Apostater*; Apostatare, lasciare la fede; *Apostatar*.
 An Apostle; *Apostre*; Apostolo; *Apostel*.
 To play the Apostle; *Apostolizer*; Portar buone nuova; *Traer saludables nuevas*.
 Apostleship; *Apostolat*; Apostolato; *Apostolado*.
 Apostolick, or Apostolical; *Apostolique*; Apostolico; *Apostolico*.
 An Apostume; *Apostume*; Postema, bogo; *Apostema, devieso, podre*.
 An Apothicary; *Apothicaire*; Speciale; *Boticario*.
 Of an Apothicarie, Apothicarie-like; *Apothicaïraïsse*; Le cose del Speciale; *Las pertinencias del Botecario*.
 The Apothicaries trade, Apothicariship; *Apothicaïverie, mestier de l'apothicaire*; Vocazione di Speciale; *Vocación de Boticario*.
 Apothicaries boxes; *Boites sîlenes*; Busfoli del Apoticario; *Caxuelas del Boticaio*.

An Apricock; *Abricot*, *pomme Armeni-*
aque; *Armeliuo*, *muniaca*; *Alvarco-*
que.
 An Apricock-Tree; *Abricotier*; *Muniaco*
albero; *Alvercoque arbol*.
 To Appall; *Esmayer*, *descourager*, *faire*
esbahir, *abuser*; *Sbigottire*, *sgomenta-*
re; *Assombrar*.
 Appalled; *Esbahi*; *Sbigottito*, *sgomenta-*
to; *Assombrado*.
 An Appalment; *Esbahissement*; *Sgomen-*
to; *Assombramiento*.
 An Apparance; *Apparance*, *monstre*, *com-*
parence, *comparat'on*, *comparition*; *Ap-*
parentia, *sembianza*; *Apavencia*, *se-*
mejanza.
 A plain Apparence of a Crime; *Flagrance*
d'un delict; *Manifestatione del delito*;
Manifestacion del delito.
 Apparant, or Apparent; *Apparent*, *mani-*
ste, *evident*, *apert*, *mineux*, *oculaire*;
Manifesto, *chiaro*; *Claro*, *manifesto*.
 To be Apparant; *Apparoir*, *apparoirre*;
Apparire, *comparire*; *Apparecer*.
 To make Apparant; *Manifester*; *Chia-*
rre, *far apparire una cosa*; *Hazer con-*
stâr, *evidenciar*.
 Made Apparant; *Manifeste*; *Fatto aper-*
to, *chiaro*; *Manifestado*.
 Apparantly, or Apparently; *Manifeste-*
ment, *evidemment*, *apparamment*, *ocu-*
lairement; *Chiaramente*; *Claramente*,
evidentemente.
 Apparantness; *Evidence*; *Evidentia*;
Evidencia.
 An Apparator; *Maciero*; *Ameffo de Giu-*
stitia; *Alguazil*, *Portero de Justicia*.
 Apparel; *Accoufremens*, *vestemens*, *ha-*
billemens, *habits*; *Vestiti*, *vestimenti*;
Los vestidos.
 A suit of Apparel; *un accoufrement*, *ha-*
bit, *vestement*, *habillement*; *Uno vesti-*
to; *Un vestido*.
 To Apparell; *Accouftrer*, *vestir*, *habiller*;
accoutir; *Vestire*, *acconciare*, *accom-*
modare; *Vestir con todos recaudos*.
 Apparell'd; *Accouftré*, *accoutré*, *habillé*,
vestu; *Vestito*, *acconciato*; *Alifado*,
vestido de capapie.
 An Apparelling; *Accoufrement*, *accou-*
trement, *vesture*; *Acconciamento*; *Acco-*
modamiento.
 Apparell'd after the French mode; *Ha-*
billé en François; *Vestito a l'uso di*
Francia; *Vestido al modo de Francia*.
 An Apparition; *Apparition*, *vision*, *fan-*
tofm; *Visione*, *fantasma*; *Vision*, *phan-*
tasma.
 To Appeach; *Accuser*, **calenger*, **calanger*,
imputer; *Accusare*, *caricare*; *Acusar*,
cargar.
 Appeached; *Accusé*, *calengé*, *emputé*; *A-*
cusato, *caricato*; *Acusado*, *cargado*.
 An Appeacher; *Emputeur*; *Accusatore*;
Acusador.
 An Appeachment; *Accusation*, *calenge-*
ment, *imputement*; *Accusatione*, *caric-*
ho; *Cargo*, *accusacion*.
 To Appeal; *Appeler*, *appeller*; *Appellarfi*,
Apelar d'un Juez a otro.
 Letters of Appeal; *Appellation*; *Ordine*
d'appello; *Letras de apelacion*.
 An Appeal; *Apel*; *Appello al tribuna-*
le maggiore; *Appellation al Juez*
Mayor.
 An Appellant, or Appealer; *Apelant*;

Appelante; *Apelante*.
 Appealing; *Appelant*, *appellatoire*; *Ap-*
pellatorio; *Apelatorio*.
 To Appear; *Apparoir*, *apparoirre*, *compa-*
roistre, *comparoir*; *Comparire*; *Compa-*
recer.
 It Appeareth; *Il Appert*; *Appare*; *Con-*
sta, *claro-estâ*.
 An Appearance, or Appearing; *Apparui-*
on, *apparoirsance*, *apparence*, *compariti-*
on, *comparente*; *Comparentia*; *Com-*
parentia, *comparentimiento*.
 Appeared; *Apparu*, *comparu*; *Compari-*
to; *Comparecido*.
 A first Appearing, springing, or rising;
Naissance; *prima comparentia*; *Pri-*
mera comparentencia.
 First Appearing; *Naissant*; *Primiera ap-*
parence; *Primera apparicion*.
 To Appease; *Appaiser*, *pacifier*, *addoucir*,
accorder, *alenuir*, *assopir*, *calmer*, *sevriner*,
mitiguer; *Acqueter*; *Soffegar*, *apazi-*
guar.
 Appeased; *Appaisé*, *pacifié*, *addouci*, *alen-*
ti, *abonné*, *assopi*, *mitigé*; *Acqueta-*
to, *pacificato*; *Soffegado*, *apaziguado*.
 To be Appeased; *S' Appaiser*, *se pacifier*;
Acqueterse, *pacificarse*; *Soffegarse*,
apaziguarse.
 Easy to be Appeased; *Placable*; *Placa-*
bile; *Aplacable*.
 An Appeaser; *Pacifieur*; *Pacificateur*;
Mitigador, *Aplacador*.
 An Appeasement; *Appaisement*, *pacifica-*
tion; *Pacificamento*; *Aplacamiento*,
Apaziguamiento.
 Appeasive, or peaceable; *Mitigatif*; *Ac-*
quetativo; *Mitigativo*.
 The winds and weather are appeas'd; *Les*
vents s' appaisent; *Venti s' acquetâno*;
El ayre se ablanda, *se va ablandando*.
 An Appeasing; *Appaisement*, *pacification*,
accoufment, *pacifement*, *addoucissement*,
alenuissement, *assopissement*, *mitigation*;
Acquetamento; *Apaziguamiento*.
 An Appellant; *Appellant*; *Colui che*
appella; *El que apela*, *Apelante*.
 An Appendix; *Appendice*, *Addition*; *Ad-*
ditamento, *appendice*, *pendice*; *Cosa*
anexa, *añadida*, *pendiente*.
 A little Appendix; *Appendicule*; *Appen-*
diculo; *Añadimientillo*.
 To Appertain; *Appartenir*; *Appartenire*;
Pertener.
 Appertaining; *Appartenant*; *Appartenen-*
te; *Perteneciente*.
 Appetit; *Appetence*, *où appetit*; *Apetito*,
gusto; *Apetito*, *gana*, *gusto*.
 To have an Appetit; *Appeter*; *Haver*
appetito; *Aver gana*.
 A most unsatiable Appetit; *Appetit de*
chien; *Apetito camino*; *Apetito rabio-*
so.
 To Applaud; *Applaudir*; *Applaudire*,
lusingare; *Hazer aplauso*, *dar palmadas*
de alegria.
 An Applauder; *Applaudisseur*; *Applau-*
ditore; *El que da aplauso*.
 An Applause; *Applaudissement*, *applause-*
ment; *Applaudimento*; *aplaufo*.
 An Apple; *Pomme*; *Poma*; *Mança-*
na.
 An Apple-tree; *Pommier*; *Pomo* (albe-
ro); *Mançano* (arbol).
 The Pippin Apple, or much like it; *Ca-*
pendu; *Poma capandua*; *Camueza*.

An Apple-John; *Pomme de S. Jean*;
Poma de Paradiso; *Mançana de pa-*
rayso.
 Adams Apple; *Pomme d' Adam*; *Poma*
de Soria; *Mançana de Assiria*.
 The raging, or Mad Apple; *Pomme d'*
amours; *La poma frenetica*; *Man-*
çana rabiosa.
 The Thorn Apple, prickly Apple, or Ap-
ple of Peru; *Pomme Espineuse*, *pomme*
de Peru, *noix metelle*, *ou metelle*; *Po-*
ma de Peru; *Mançana de las Indias*.
 The Mandrake Apple; *Pomme de Chien*,
pomme terrestre; *Pomo del Cane*; *Man-*
çana del perro.
 Baulm Apple; *Pomme de merveilles*; *Po-*
ma de meraviglia; *Mançana de mila-*
gros.
 An Apple Orchard first planted; *Pom-*
mier enté; *Pomo inestato*; *Mançano*
enxerto.
 An Orchard of Apples; *Pommeraye*, *Po-*
mario; *Mançanal*, *mançanar*.
 The Apple of the Eye; *Prunelle*; *La lu-*
ce del occhio; *niña del ojo*, *niñilla*, *ni-*
ñeta.
 To Apply; *Appliquer*, *accommoder*, *ad-*
joindre, *ajoinde*; *Applicare*, *aggiun-*
gere; *Aplicar*.
 To Apply himself unto; *S' Appliquer à*,
s' addonner à, *s' accommoder à*; *In-*
clinarsi; *Darse*.
 Applyable; *Accommodable*; *Applicable*;
Applicable; *Aplicable*.
 Applied; *Appliqué*, *accommodé*, *addonné*,
approprié, *Ajoint*; *Applicato*; *Aplica-*
do.
 An Applying, or Application; *Applicati-*
on, *accommodation*, *appropriement*; *Ap-*
plicatione; *Aplicacion*.
 To Appoint; *Appointer*, *assigner*, *ordon-*
ner, *appointer*, *apposer*, *prescrire*, *mander*;
Ordinare, *assignare*, *apuntare*; *Apun-*
târ, *aplar*.
 Appointed; *Appointé*, *appointé*, *assigné*,
ordonné, *apposé*, *prescript*, *prestigné*, *man-*
dé; *Apuntato*, *assignato*, *apostato*; *A-*
puntado, *asignado*, *apuesto*.
 The time appointed; *L'heure nommée*,
acordée; *L' hora acordata*, *tempo pre-*
ciso; *El ora nombrada*, *concertada*.
 An Appointer; *Ordonnateur*, *ordonneur*,
qui appointe, *ou assigne*; *Coluy chi*
Apunta; *El apuntador*, *aprazador*.
 An Appointing; *Appointement*, *appointe-*
ment, *assignation*; *Assignamento*; *Apla-*
zamiento.
 An Appointment; *Assignation*, *assignat*,
ordonnance, *prescription*, *jussion*, *mande-*
ment; *Ordine*, *regola*, *assignatione*;
Orden, *Regla*, *mandamiento*.
 To Apportion, or give a portion; *Appor-*
tionner, *lotir*; *Proportionare*; *Assignar*,
proportionar *acada una su tanto*, *su par-*
te.
 To Appose, or Examin; *Examiner*, *es-*
prouver, *questionner*; *Esflaminare*, *qui-*
stionare, *interrogare*; *Preguntâr*, *exa-*
minar.
 Apposed; *Examiné*, *esprouvé*, *questionné*;
Interrogato, *dimandato*; *Examinado*,
preguntado.
 An Apposer; *Questionneur*; *Domanda-*
rote, *interrogatore*, *esflaminatore*; *Pre-*
guntador, *examinador*.
 An Apposing, or Examination; *Espreu-*

ve, tentative, preuve; Effaminatione, prova; Prueba, liquidacion, examinacion.

An Apposition; Apposition; Domandamento; Preguntamiento.

To Apprehend, or understand; Apprendre, concevoir, comprendre; Comprendere, imparare, intendere; Apprendere, entender, estar al cabo.

To Apprehend, or lay hold on; Empoigner; Impugnare, pigliare con mano; Empuñar, asir, apañar.

To Apprehend a Malefactor; Prendre au corps, saisir au corps, * calenger, retenir, arrêter; Sequestrare, arrestare, detinere; Embargar, asir, secuestrar, aque-dar.

Apprehended; Apprehendé, appris, ap-prins, conceu, aussi empoigné, pris au corps calngé, arresté; Pigliato, seque-strato, preso, afficurato, ritenuto; Em-bargado, tenido al Rey, prendido, aque-dado, o extendido.

An Apprehension; Apprehension, concep-tion, comprehension; Intendimiento; en-tendimiento, seso.

Apprehensive; Apprehensif; Chi há cer-vello; buen entendedor qui tiene seso.

An Apprentice; Apprenti; Novizio; Bo-sal, bisoña, novicio.

An Apprentiship; Apprentissage; Impa-ramento; Aprendizado.

An Approbation; Approbation, applau-dissement, Approbatione, confirmatio-ne; Aprobacion, Ratificacion.

Approbative; Approbatif; Confirmabi-le; Ratificable.

To Approach, or Approach; Approcher, accoster, aborder, * Avoussier; Appre-lare, avvicinare, accostare; Acersar, allegar.

An Approach, or Approach; Abord, abor-dée, abordement, abordade, approche; Avicinanza, accostamento; Allegada.

An Approching; Approchement; Accosta-mento; Allegamiento.

To Appropriate; Appropriier, Appropriare, accommodare, adestrare; Aliñar, apro-piar, ataxiar.

Appropriated; Agencé, approprié; Ade-strato, accommodato; Hecho abil, y diestro, Aliñado.

An Appropriation, or Appropriating; Ap-propriance, appropriation; Appropria-tione; Appropriacion.

To Approve; Approuver, accepter, agréer, trouver bon, * homologuer, Approvare, ratificare, aprobar, ratificar.

Approved; Approuvé, agréé, trouvé bon, homologué; Approvato, ratificato; aprobado, ratificado.

An Approving, or Approbation; Appro-bation, approuvement, applaudissement, applausement, homologation; Approva-mento; Aprobacion.

An Appurtenance; Appartenance; Apper-tenencia; Pertinencia.

An Apricoké; Abricot, avant-perse, Car-magnole; Arnelino, munica; Alver-coque.

An Apricoke-tree; Abricotier; Munica; Alvercoque.

April; Avril; Il meso d' Aprile; A-bril.

An Apron; Devanteau, devantal, devan-tier; Grembiale; Delantal, mandil.

Apt; Apte, adestre, adroit, commode, habile; Destro, addagile; Ligeo, a-destro, diestro.

Aptable; Accommodable; Destrable; Adestable.

To Apt, or make Apt; Accomoder, ade-strer, adjancer, ageancer, agencer, habi-liter; Adestrare; Aliñar.

Apted; Accommodé, adjancé, ageancé, agencé, approprié; Adestrato; Aliña-do.

Aptly; Commode, habilement; Destra-mente; Abilmente, al proposito.

Aptness, or Aptitude; Aptitude, destrez-a, destreza.

An Apting; Accommodation, adjance-ment, agencement, ageancement; Aco-modamento; Acomodamiento.

Aquarius; Versau, verser denu, un des douze signes du Zodiaque; Aquario; A-quario, constellation celeste.

Aquatile; Aquatil; Aquatico; Aqua-tico.

Aquavite; Eau de vie, eau ardent, vin ardent; Aqua ardente; Agua ardien-te.

An Aqueduct; Aqueduct; Cisterne de aqua, Acquedotto; Aguaduchó.

An Arabian; Arabe; Arabo; Arab.

After the Arabian fashion; A l' Arabisqué; Alla guisa d' Arabia; A Lo Arabesco.

Arable; Arable, cultivable; Che si puo cultivare; Tierra que se puede culti-var.

An Arbitrator; Arbitre, arbitrateur, mediateur, moyennur, moyen; Arbitro, Giudice di un compromesso; Arbitro, juez arbitral, Arbitrador, me-dianero.

Arbitrable; Arbitrable; Arbitrevole, com-promissivole; Arbitrable, accommoda-bile.

An Arbitriment; Arbitrage, mediation; Arbitramento, decision; Arbitraciòn, alvedrid.

Arbitrarie; Arbitraire; Arbitrario; De-pendiente de la voluntad y alvedrid.

To Arbitrate; Arbitrer; Giudicare, de-cidere; Alvedridar.

Arbitrated; Arbitré; Arbitrato, deciso; Alvedridado, juzgado, arbitrado.

An Arbitrator; Arbitre; Arbitro; Arbi-tro, juez, arbitrario.

Arbitrators; Personnes interposées; In-tercessori; Medianeros.

An Arbour; Tonelle, fucillade, cabriol, bécail, treillis; Luogo coperto de al-beri; Lugar cubierto de arboles, Arbo-leda.

An Arcenal; Arsenal, magasin, où lieu on l' on met les armes, artillerie, vivres, &c. munitions, &c. provisions de guer-re; Arsenale, luogo di munizioni di mare; Alaragana, arsenal.

An Archangel; Archange; Archangelo; Archangel.

Archangel (an herb) Ortia blanche, or-tie morte; Ortiga blanca, morta; Har-tiga blanca, muerta.

An Archbishop; Archevesque; Archi-vefcovo; Arcobispo.

An Archbishoprick; Archevesche; Archi-vefcovaro; Arcobispado.

An Archdeacon; Archidiacone, Archidia-cre; Archidiacono; Arcediano.

An Archdeaconrie; Archidiaconé; Ar-

chidiaconato; Archidiacono.

An Archduke; Archiduc; Archiduca; Arquiduca.

An Arch; Arche, archade, arcade, arc, vouste, voulte, cambreure; Archo; Arco.

An Arch of planks to break the force of water; Moile; Una mola; Muelle.

An Arch, (or buttress); Arch bouyant; Archo; Arco.

A Little Arch; Archelette, arcean; Ar-chetto; Arquillo.

To build Archwise; Cambrer; Voltare; Acombar, labrar de boveda, bronzar.

A building Arch-wise; Cambrye; Fatto in volta; Acombado, hecho de boveda, bronzado.

To Arch; voultter, arquer, arcuer, cam-brer; Voltare; Acombar.

Arched; Arché, voulté, voulté, voutayé, arqué, cambé; Voltato; Acombado.

An Archer; Archer, archier, sagittaire; Saettatore; Flechero.

A little Archer; Archeret; Saettorillo; Flecherico.

The Arches of a Bridge; Les Arches d' un pont; Gli archi d' un ponte; los o-jos de puente.

The Arches, or Court of Arches; La Cour des arches, le principal, et plus an-cien consistoire de l' Archevesque de Can-terberi; Tribunale del Archivescovo di Cantorberi; Tribunal del Arsobispo di Canterbury.

An Arch-heretick; Heresiarche, heresi-arche; Archiheretico; Arquibereje.

An Arch-priest; Archeprebre; Archipre-te; Archi sacerdote.

An Architect; Architecte; Architetto, Ingegnero d' edifici; Architetto, mae-stro de la obra.

Architecture; Architecture; Architettura; Architettura.

An Architrave, or chief beam; Archi-trave; Architrava; Biga principal.

The Artick pole; Pole setentrional, ar-tique; Polo Artico, Boreale; Polo del Norte, o settentrional.

Ardent; ardent, ardent, fervent, flagrant; Ardente, fiammeggiante; Ardiente, fer-voroso.

Ardently; Ardamment, ardentement; Ar-dentement; Ardientemente, fervorosamente.

Ardennesse, or Ardency; Ardore; Ardor, hervor; Ardimento.

Argent imblazon; Argent; Argentino; Plateado.

Argentine, or silver thistle; Chardon argentin; Agrimonia selvacica; Agri-monia selvaie.

To Argue; Arguer, disputer, alterquer, contendre par argument; Arguire, con-trastare per argomento, disputare; Contender, porfiar, disputar.

Argued; Argué, disputé; Disputato, discusso; Disputato.

An Arguer; Argueur; Disputatore, Ar-gomentatore; Disputador.

An Arguing; Disputation; Disputatio-ne; Disputacion, porfia.

An Argument; Argument, raison, motif; Argomento, prova; Argumento, prue-ba.

Concluding arguments; Arguments con-cluans; Argomenti conclusivi; Con-clusiones

clusiones peremptorias.
 Aries; *Le Belier, le Mouton, un des douze signes celestes; Constellation celeste; Constellation celestiale.*
 To Arise; *Se lever; Levant; Levantarse.*
 Arisen; *Levé; Levato; Levantado.*
 An Arising; *Levement; Levata, levamento; Levantamiento.*
 An Aristocracy, or optimacy; *Aristocratie, gouvernement de la noblesse; Aristocratie, ottimata; Governo aristocratico.*
 Aristocratical; *Aristocratique; Aristocratico; Aristocratico.*
 Aristocratically; *Aristocratiquement; Aristocratimente; Aristocratiquement.*
 Arithmetick; *Arithmetique, Arismetica, guarismo; Arismetica, arte di contare; Arismetica, guarismo.*
 An Arithmetician; *Arithmeticien; Arimetico; Maestro de guarismo.*
 To Arrive; *Arriver; Arrivare; Llegar, aportar.*
 An Ark; *Arche; Arca; Arca.*
 Noah's Arke; *L' Arche de Noë; Arca; Arca de Noe.*
 An Arm; *Bras; Braccio; Braço.*
 The Arm of a Vine; *Avantin; La branca delle vite, o il fusto che è appresso il tronco; Mugroño, pruevana.*
 The whole Arme with the hand; *Grand bras, la grande main; Braccio intiero; Braço entero.*
 The upper part of the Arm; *Le petit bras, Parte superiore del braccio; Las parte mas arriba del brazo.*
 The lower part of the Arm; *Avant bras; La parte piu bassa del braccio; La parte mas baxa del brazo.*
 Arm in Arm; *Bras á Bras; Abrazados; Abrazados.*
 Of or belonging to an Arm; *Brachial, Brachieux; Brachiale; Tocante el brazo, brasal.*
 By strength of the Arm; *Brachialement; A forza di braccio; A fuerça de brazo.*
 Armour for the Arm; *Brassart brassal; brazzali; Braçalete.*
 An Armfull; *Brasse, Brassée, Embrassée; Bracciata; Braçada.*
 The Armpit, or Armhole; *Aisselle, aïlle; Ditello, ascella; Sobaco.*
 Of or belonging to the Armhole; *Aixillaire, Aissellaire; Appartenante al ditello; Perteneciente al sobaco.*
 To Arm; *Armer, Armare; Armār.*
 To Arm at all points; *Addouber, armer cap a pie; Armar Capapic; Armar de todo punto.*
 Arms or weapons; *Armes; Arme; Armas.*
 Arms, a Cognizance, or Coat of Arms; *Armoiries; Arme de nobilitate; Armas de Noblezza.*
 Deeds of Arms; *Faits de Armes; Facci d' arme; Hazañas.*
 A man of Arms; *Homme d' armes, Gendarme; Soldato, gente d' arme; Soldado.*
 By force of Arms; *A main armée; A forza de arme; A fuerça de armas.*
 Armed; *Armé; Armato; Armado.*
 Half armed; *A demy armé; Mezzo armato; Armado medio.*

An Armour, or furnisher of Armour; *Armateur; Armatore; Armado.*
 An Armie, or Army; *Armée, exercite, ost, host; Esercito; Armada, exercito.*
 An Arming; *Armement; Armamento; Armamento.*
 To overthrow an Army; *De faire une arme; Porre in sconfitta; en rotta; Debaratar un exercito.*
 An Arming sword; *Espée d' armes, Espée de chevalier; esloc d' armes; Spada di soldato; Espada de soldado.*
 An Arming Gantlet; *Brasselet; Brazzaletto; Brassalete.*
 Armon ck, a kind of mineral salt; *Armonie, sel Armonie, Sale, o ragia armoniaca; Sal Armonico qui sale de las mineras.*
 An Armorer; *Armurier, Heaumier; Armaruolo; Armero.*
 An Armors shop, or Warehouse; *Heaumerie; Botica d'un Armaruolo; Bottega de un armero.*
 An Armorie; *Armoirie, armeurerie, arsenal; Magazzino de arme; Almazén de armas.*
 Aromatic; *Aromatique; Aromatico, cosa di Iperiarica; Aromatico, cosa de especiaris.*
 To Aromatize or perfume; *Aromatizer; Aromatizare, Render una cosa soave; Hazer una cosa suave, delicada.*
 Aromatized, or perfumed; *Aromatizé; Fatto soave Hecho suave, delicada.*
 Aron herb; *Iarrus, pied de veau; Piede de vitello; Pie de bezerro.*
 An Arquebuse; *Arquebuse, Archebugio; Arcabuz.*
 A shot with an Arquebuse; *une Arquebuse; Archebusata; Arcabuzazo.*
 To Arraign; *Faire le procès à un criminel; Citare é menare, un criminale inanzi il giudice; formar pleyto contra un criminal.*
 An Arraignment; *Le proces fait à un criminel; Processo contra un criminale; Pleyto contra un delinquente é criminal.*
 An Arrand; *Message; Messaggio; Recauda, mensaje.*
 An arrant knave; *Meschant garnement, Maraut, coquin; Sciagurato, furlante; Picaro, notable vellaco.*
 Arrant, or an errant whore; *une putain notoire; Putana publicas facciata; Puta carcavera.*
 Arras; *Dray de Arras; Tela de Arras; Tapiceria.*
 Array; *Arroy, habiliment, vestement; Vestimenti; Vestimentos.*
 Battel array; *Arroy; Ordine, modo; Ordine, bilera.*
 To array; *Habiller, vestir; Vestire, coprire; Vestir.*
 To array in warlike manner; *Arroyer, Equipper; Fornire, guarnire; Adereçar, eniaçar.*
 Out of Array; *En desarray, à la desbandée; In confusione; En confusion, todo rompido; a la desfilada.*
 Arrayed; *Arrayé, habillé, vestu; Vestito; Vestido.*
 An arriage; *Arriage; Il restante de un pagamento; dinero atrasado.*
 One that's in arriage; *Reliquitaire, reliquateur; Qui resta anchora debitore;*

Qui queda aun deudor.

To Arrest; *Arrester, prendre au corps, mettre la main sur le collet de, calenger; Arrestare, retenire, tener al Rey. Embargar, detener.*
 An Arrest; *Arrest, capere, adjournement personel, calange, marque; Arresto, retenimento, ditenimento; Embargo, detenimiento, estanco.*
 Arrested; *Arresté, prins au corps, pris prisonier, calengé; Arrestato, ditenuto per via de guistitia; Embargado, detenido.*
 An arrival; *Arrivée, abord, abordée, abordade; Arrivo, Arrivamento; Llegada, aporamiento, abordamiento.*
 At the arrival; *D' abordée; A l' arrivo; A la llegada.*
 To arrive; *Arriver, aborder; Arrivare, venir a riva; Abordar, llegar al puerto, aportar.*
 Arrived; *Arrive, abordé, accueilli; Arrivato, venuto a riva; Abordado, llegado al puerto.*
 Arrogancie; *Arrogance, presumption, fiereté, baulsage, baulsage, baulsainete, baulsainté; Arrogantia, orgoglio, alterezza; insolencia, tordo, arrogancia.*
 Arrogant; *Arrogant, fier, presumptueux, baulsaire, baulsain, baulsain; Arrogante, superbo, orgoglioso; Insolente, hinchado, soberbio.*
 Arrogantly; *Arrogamment, fierement, baulsainement, baulsainement; Orgogliosamente, arrogantemente; Arrogantemente, insolentement.*
 To arrogat; *S' arroger, S' attribuer, S' approprier, presumer de joy, Attribuirsi, ascriverse, appropriarsi; Attribuyrse, picarse, prevarse.*
 An Arrow; *Fleche, Flesche, sagette; Freccia, fralle, saetta; Saetta, flecha.*
 A broad arrow, or forked headed arrow; *Rallion; Saeta larga; Flecha ancha.*
 An arrow head; *Fer de fleche, virollet; Capo della saetta; El biero de la Flecha.*
 A wound with an arrow; *Flechade; Saettata, colpo di saetta; Flechazo.*
 Shot, or pierced with an arrow; *Sagette; Saettato; Herido de Flecha.*
 To shoot, or pierce with arrows; *Sagetter; Saettare, tirar saette; Asaetar.*
 The Arse; *Le cul pottron, panier à vesses; Il culo; El culo, rabo.*
 A little arse; *Culot; Culetto; Culillo, culito.*
 A great and full arse; *Culasse, culace; grosso culo; Culazo.*
 To give one an arse-puff; *Basculer; Dar un colpo ne'l culo; Dar un puntapre en el culo.*
 That hath an arse-puff, or fall on his arse; *Culasse; Caduta di dietro; Cayda atras.*
 The Arse hole; *Trou de cul; Forame del culo; Sieffo, saluondr.*
 The Arse-gut; *Boyan culier, berry; La budella del culo; Tripa ajuna.*
 Bald arsed; *Cul pelé; Culo pelado; Culo pelado.*
 An Arsenal; *Arsenal; Magazzino de cafe appartenenti al mare; Arsenale.*
 Arsenick; *Arsenic, orpion; Arsenico, oropimento; Arsenico, oropimiento.*
 Arseverfie; *A revers, à rebours; A reverso*

verso; *Al reves*.
 Arse-smart; *Cul-raga*; (herb) *curage*; *Persecaria*; *Perficaria*.
 Thou art; *Tu sois*; Tu sei; *Tu eres*.
 Arté; *Art*; Arte; *Arte, sciencia*.
 An Arterie; *Artere*; Arteria; *Arteria de donde passa el espíritu vital*.
 The great, or Mother Arterie; *Artere aorta, artere grande*; Aorta, artero grande; *Aorta*.
 The veinie Arterie; *Artere veneuse*; Arteria venosa; *Arteria venosa*.
 The Arm-hole arterie; *Artere axillaire*; Arteria de l'aisella; *Arteria del sobaco*.
 The Arterie of the neck; *Artere cervicale*; Arteria collare; *Arteria del cuello*.
 The Thigh Arterie; *Artere crurale*; Arteria coliciale; *Arteria muslana*.
 The Iliack Arterie; *Artere iliaque*; Arteria Iliaca; *Arteria Iliaca*.
 The Loin Arteries; *Arteres lombaires*; Arteria del lombo, la parte inferiore della spina; *Arteria lomadiza*.
 The Pap-Arterie; *Artere mamillaire*; Arteria delle mammelle; *Arteria del uentre, de las tetas*.
 The Kidney Arterie; *Artere renale*; Arteria del rignone; *Arteria riñodera*.
 The Spermatick Arterie; *Artere spermatique*; Arteria Spermatica; *Arteria spermatica*.
 The Spleen Arterie; *Artere splenetique, de la rate*; Arteria della milza; *Arteria del bazo*.
 The Arterie of the Temples; *Artere temporelle*; Arteria della testa; *Arteria cabecera*.
 The Breast Arterie; *Artere thorachique*; Arteria del petto; *Arteria del pecho*.
 Of, or belonging to the Arteries; *Arteria*; *Arteriale*; *Arterial*.
 Full of Arteries; *Arterieux*; Molto arterioso; *Muy arterioso*.
 An Incision of the Arteries; *Arteriotomie*; *Natomia dell'arterie*; *Anatomia de las arterias*.
 An Artichoke; *Artichault, artichau, artichaud, artichant, artichophe*; Carciofo; *Alcachofa*.
 Articles; *Articles*; Articoli, termini; *Articulos, capitulaciones*.
 An article of Agreement; *Capitulation*; Articoli del acordio, del patto; *Articulos de tratado, del concierto*.
 To Articulate; *Articuler, capituler*; Accordare, convenire, capitolare; *Capitular, concertar*.
 Articulated; *Articulé, capitulé*; Capitolato, convenuto; *Acordato, concertado*.
 An Artificer; *Artisan, manoeuvrier, artiste*; Artigiano; *Artizan, official*.
 Artificers; *Gens de Mestier*; Gente mechanica; *Gente mechanica*.
 Artificial; *Artificiel, artificieux, magistral*; Artificiofo; *Artificial*.
 Artificially; *Artificiellement, artificelement, magistralement*; Artificiosamente, sottilmente; *Artificialmente*.
 To forge, or work Artificially; *Artifier*, Fabricare qualche cosa con arte; *Fabr'car, inventar algo con artificio*.
 Artificialness, or artifice; *Maistrise*; Destrezza; *Destreza, mana*.
 Artillerie; *Artillerie*; Artigliaria, Ca-

none; *Bombarda*.
 To shoot off the Artillery; *Tirer l'artillerie*; Scaricare l'artigliaria; *Jugar l'artilleria*.
 An Artisan; *Artisan*; Artifano, Opifice; *Artisan, mecanico*.
 As; *Comme, que, aussi, ainsi*; Come; *Como*.
 As well as you; *Aussi bien que vous*; Tanto bene quanto voi; *Tanto bien quanto vos*.
 As it were; *Quasi, ainsi, comme si*; quasi; *Casi*.
 As for; *Quant á*; Tocante; *Tocante*.
 As touching; *Touchant*; Tocante; *Por lo que toca, tocante*.
 To Ascend; *Monter, monter en haut*; Montare, salire; *Subir*.
 Ascendable; *Montable*; Montabile; *Que se puede subir*.
 An Ascendant; *Ascendant*; Ascendente; *Ascendiente*.
 Ascended; *Monté, Montato, salito*; *Subido*.
 An Ascending, or Ascension; *Ascension, Montée*; Ascensione, salita; *Subida*.
 Ascending; *Montant*; Montando; *Subiendo*.
 Ascension-day; *L'Ascension*; La festa del'Ascensione; *El dia de Ascension*.
 An ascent; *Montée*; Montata; *Subimento*.
 To Ascertain; *Acertener, affirmer*; Certificare, affirmare, dimostrare; *Certificar, relatar por cosa cierta, asegurar*.
 Ascertained; *Acertené, affirmé*; Certificato, dimostrato; *asegurado*.
 An Ascertainer; *Affirmateur*; Certificatore, dimostratore; *Certificador*.
 An Ascertaining; *Acertenerment, acertement, affirmation*; Certificatione, certa relatione; *cierta relación*.
 To Ascribe; *Attribuer, imputer, adscrire*; Attribuire, ascrivere; *Attribuir, imputar*.
 Ascribed; *Adscrit*; Attribuito, ascritto, imputato; *Attribuido, imputado*.
 Ashamed; *Honteux, peneux, penault*; Vergognoso; *Vergonzoso*.
 To be Ashamed; *Se hontir, se hontoyer, avoir honte, estre honteux*; Vergognarsi; *Avergonçarse*.
 To make Ashamed; *Abontir, vergongner*; Svergognare; *Avergonçar, confrontar*.
 Made Ashamed; *Abonti*; Svergognato; *Avergonçado, confrontado*.
 An Ashaming; *Hontissement*; Svergognamento; *Avergonçamiento, confrontamiento*.
 An Ash tree; *Fresne, Frassano, Frezno*.
 An Ash grove; *Fresnaye*; Selva de frassani; *Guexigal, freznal*.
 Ashen keys; *Langue d'oiseau*; Lingua d'uccello; *Lengua de paxaro*.
 Ashes; *Cendres*; Cineri; *Cenizas*.
 Ashen, or of Ash; *Fresnier, fresnin, Frassanino*; *Freznable*.
 Ashes made of burnt lees of wine; *Cendres gravellées*; Cenere delle feccie di vino; *Cenizas hechas de las hezes del vino*.
 A maker, or seller of Ashes, or a place to keep them in; *Cendrier*; Colui chi vende cinere; *El que vende cenizas*.
 To burn to Ashes; *Cendroyer*; Abbruggiare, ridurre in cenere; *Reducir en cenizas*.

Buck-Ashes, to make lie of; *La charée*; Cenere per la lessia; *Cenizas para la lessia*.
 Burnt to Ashes; *Cendroyé*; Ridotto in cenere; *Reducido en cenizas*.
 Ashie, full of ashes, pale as ashes; *Cendrex*; Ceneroso, cenezoso; *Cenezoso, cenizento*.
 Ashie mammoths of Metal found, after melting in a Gold-smiths forge; *Cendre des orfevres, cendres, &c. la veures des orfevres*; Cenere de Orefici; *Cenizas del platero*.
 Ashwednesday; *Le jour des cendres*; Il dì delle cenere; *Miercoles de cenizas*.
 Aside; *Apart, obliquement*; a parte; *En disparte*.
 Askew; *A travers*; A traverso; *Al reves*.
 To Ask; *Demander, Questioner*; Domandare, addomandare; *Pedir, Preguntar*.
 Asked; *Demandé, questionné, guementé*; Domandato; *Pedido, preguntado*.
 An Asker; *Demandeur, questionneur*; Domandatore; *Pedidor, preguntador*.
 Asking; *Demandant*; Domandante; *El que pide, pedidor, demandador*.
 An Asking; *Demande, question, petition, petitoire*; Domanda, richiesta; *Memorial, pedimento*.
 To look Askew; *Regarder de travers, lorgner*; Riguardare di traverso, di Sbiasso; *Mirar al sollayo, de sesgo*.
 Looking Askew at; *Borgnant*; Riguardando di mal occhio; *Mirando con mal ojo*.
 Asleep; *Endormi, *goury*; addormentato, indormito; *Adormecido*.
 To lay, lull, or make Asleep; *Endormir, assopir, assoupir*; Indormire; *Adormecer*.
 To fall Asleep; *S'endormir*; S'indormire, dormire; *Adormecerse, yse adormeciendo*.
 Fallen Asleep, fast asleep; *Endormi, assopi*; Indormito; *Adormecido*.
 A laying, lulling, or making asleep; *Endormissement, assopissement*; Indormitura, azzocamento; *Adormecimiento*.
 Aslope; *De bishay*; A torto, di traverso; *Tuerto, cezgo, sesgo*.
 To stand, or make Aslope; *Bihayser*; Andar a torto, di traverso, d'obliquo; *Andar cesgo, traviesso, sesgear*.
 Asparagus; *Asparges*; Sparaggio; *Asparragos*.
 An Asp, or Aspen tree; *Tremble, Niespe*; Tremolo; *Alamo Blanco*.
 An Asp; *Aspic*; Aspidé; *Aspid*.
 A Grove of Asps, or Aspen Trees; *Tremblay*; Selva de tremoli; *Alameda*.
 An Aspect; *Aspett, caire, care, veue, vivre, vista*; Aspetto; *vista*.
 An Asperion; *Imputement, Note*; Scandalo, spargimento, spandimento; *Asperion, escandalo*.
 Asperitie; or sharpness; *Asprelé*; Asperità, asprezza; *Asperiza*.
 To cast an Asperion; *Barboviller, emputer*; Imputare, imbrattare; *Tiznare*.
 Asperid or blemishd; *Barbovillé*; Imbrattato; *Tiznado*.
 An Asphodill; *Asphodile, asphrodille, aphrodille*; Asfodile; *Gamón, gamonito*.

An Aspick, (Serpent) *Aspic*, ou comme an Asp; Sierpe; Serpente, *aspid*.
 An Aspiration; *Aspiration*; Aspiratione, Spiramento; *Aspiration*.
 To Aspire; *Aspirer*; Aspirare, spirare, fiattare; *Aspirar*, *desfiar*.
 To Aspire Ambitiously; *Aspirer ambitieusement*; Levarse ambiciosamente; *Levantarse con ambición*.
 An Aspiring; *Ambition*; Ambitione; *Ambition*, *codicia*.
 Asquint; *Comme to look asquint*; *Lousche*, *Estre bigle*; Losco, quercio; Tuerco, bisojo, visco.
 To look asquint; *Louscher*; Berlugiare gli occhi; *Entorlar los ojos*.
 To Assay; *Essayer*, *esprouver*, *prouver*; Assaggiare, tentare, sperimentare, provare; *Ensayar*, *intentar*.
 An Assay; *Essay*, *preuve*, *avant-jeu*; Assaggio; *Tanto*, *salva*, *levada*, *prueva*.
 Assayed; *Essayé*, *esprouvé*; Assaggiato, sperimentato; *Provado*.
 An Assayer; *Essayeur*; Assaggiatore; *Ensayador*, *esperimentador*.
 An Assaying; *Espreuve*; Assaggiamento; *Esperimento*.
 To Assail, or Assault; *Assaillir*, *attaquer*, *aggresser*, *affronter*; Assalire; assaltare; *Acometer*, *arremeter*.
 Assailed, Assaulted; *Assailli*, *attaqué*, *agressé*, *agressé*, *affronné*; Assalito, assaltato; *Acometido*, *Arremetido*.
 An Assailer, Assaulter, or Assailant; *Assaillant*, *agresseur*, *agresseur*; Assaltatore; *Acometedor*, *aggressor*.
 An Assault; *Assault*, *attaque*, *agression*, *affront*, *supercherie*; Assalto, soprapresa; *Assalto*, *arremetida*.
 An assaulting; *Agressement*, *affrontement*, *assaillement*; assaltamento; *Acometimiento*.
 An Assé, or a fool; *Asne*, *Badault*, *gruc*, *for*, *jubelin*; Un Asino, bacionetto, balordo, balordetto; *Un disparate*, *tonio*, *tonion*, *maidero*.
 An Assé in grain; *Fol à la haute game*; Sciocco, pazzo di fatto; *Tontazo*, *Asnigo*, *Asnon*.
 A She Assé; *Asnessé*, *saume*; Asina; *Asna*.
 A wild Assé; *Asne sauvage*, *onagre*; Asino selvatico, onagro; *Asno selvaie*, *onagrio*.
 Of a wild Assé; *Onagrier*; Della razza de onagro; *De la casta de onagrio*.
 A young Assé, or Assé-colt; *Asnon*, *asnichon*; Asinetto; *Asnillo*.
 Of, or belonging to an Assé, assé-like; *Asnin*, *asnesque*; Asnino; *Asnino*.
 An Assé-driver, or dresser; *Asnier*; Condottiere d'Asini; *Haviero*, *Asnerico*.
 An Assé, or Assé-head; *Asne*, *gros asnier*, *teste d'asne*, *for*, *godelurcau*, *badault*, *badolori*, *bismus*; Balordo, Goffo; *Badajo*, *tonio*.
 To ride upon an Assé; *Asnier*; Montar un Asno; *Tr sobre un asno*.
 An Assé-load; *Asnée*; Carrico d'asino; *Carga de un asno*.
 A boasting-Assé; *Prelingant*, *babillard*; Gran parlero chi Rodomonta; *Bobo*, *Rodomontadero*.
 To play the Assé; *Fare l'Asne*; Far il asino; *Hazer como un Asno*.

An Assé-like prank, an Assé-trick; *Asnerie*; Asinerie; *Traça de asno*.
 Assafetida; *Assafetide*; Assafetida; *Assafetida*.
 To assemble; *Assembler*, *congreger*, *amasser*; Aggregare, giungere, unire, radunire; *Ayunar*, *juntar*.
 Assembled; *Assemblée*, *congregé*, *amassé*, *Aggregati*, *giunti*, *radianti*; *Ayuntados*.
 An assembling; *Assemblée*, *Congregation*, *convocatione*, *giunta*; *Junta*.
 An Assembly; *Assemblée*, *congregation*, *congrez*, *congression*; Congresso, adunanza; *Juntamiento*, *junta*.
 A small assembly; *Conventicle*; Conventiculo; *Conventiculo*.
 A hastie assembly of much people together; *Accouement*, *accours*; Accorso de gente, confluentia, brigata; *Concorso de pueblo*, *manada*.
 To assent unto; *Assentir*, *homologuer*; Consentire, accordare; *Consentir*, *concertar*.
 An assent; *Assentiment*, *agreation*; Accordo, consentimento; *Consentimiento*, *consentimento*.
 Assented to; *Assenti*, *homologué*; consentito, acordato; *concertado*, *consentido*.
 An assertion; *Assertion*, *affirmation*; Assertamento, *confirmatione*; *Aseguramiento*.
 An asseveration; *Affirmation*; ou comme an *assertation*; Asseveratione; *Asseveración*.
 To assesse; *Taxer*, *cottiser*; Tassare, imporre la tassa, il datio; *Tassar*, *cargar*, *imponer pechos*.
 Assessed; *Assis*, *taxé*, *cottisé*; Tassado; *Tassado*, *cargado*.
 An assesment; *Taux*, *tauxé*, *tauxation*, *assise*, *taxe*, *taxation*, *cottisation*, *imposition*; Assertatione, tassa, datio, *impositione*, *gabella*; *Tassa*, *pecho*, *alcavala*.
 An Assessor; *Tauxeur*, *Taxeur*; Tassatore; *Tassador*.
 Assiduitie; *Assiduité*, *constance*; Assiduitate, continuatione; *Continuación*, *constancia*.
 To Assiege; *Assieger*; Assediare, circondare; *Sitiar*, *cercar*, *poner sitio*.
 An assignation; *Assignat*, *assignation*; Assignatione, consignatione; *Assignación*.
 To assign; *Assigner*; Assignare; *Assegnar*.
 Assigned; *Assigné*; Assignato, consignato; *Assegnado*.
 Land assigned for a womans jointer or dower; *Assignat*, *assignat de rente pour douir*; Assignare por dote; *Assegnar*, *Assegnar por dote*.
 To Assize measures; *Estalonner*, *Estalonner*, *Estalonner*; Regolare le misure; *reglar las medidas*.
 The assizing of measures; *Estallonnement*, *Estalloungé*; *Regolatione delle misure*; *Reglamento de las medidas*.
 To assist; *Assister*, *aider*, *secourir*, *accommoder*, *faire espauler*, *à ministrer*, *subvenir*; Assistere, porger la mano, aiutare; *Ajudar*, *assistir*.
 Assistance; *Assistance*, *aide*, *secours*, *maintenance*, *maintenu*, *manutention*; Aiuto, soccorso; *Assistencia*.
 An assistant; *Assitant*, *aideur*, *ministre*,

ministreau; *Aiutatore*, *Ajudador*.
 Assisted, *Assisté*, *aide*, *secourru*, *ministre*; Socorrito; *Socorrido*, *ayudado*.
 Associable; *Associable*, *accompagnable*; Amichevole, accompagnevole; *Accompañable*, *sociable*, *comedido*.
 To associate; *Associer*, *accompagner*, *adjoindre*; Accompagnare; *Accompañer*, *tener companie*.
 To associate himself; *S'associer*; Accomagnare, accompagnare; *Hazerre camarada*.
 An associate; *Compagnon*, *Adjoint*; Compagno, socio; *Compañero*, *camarada*.
 Associated; *Associé*, *accompagné*; Accompañato; *Accompañado*.
 An association, or associating; *Association*, *accompagnement*, *adjoction*; Accompañamento; *Accompañiento*, *Sociedad*.
 To assil, or discharge; *Abolir*, *Abolir*, *Abolir*; *Abolir*, *Abolir*, *Abolir*.
 Assil; *Abolir*; Abolito; *Abolir*.
 An assil; *Abolition*, *abolir*, *abolir*; Abolitione; *Abolition*, *abolir*.
 To assort; *Assortir*, *apparegier*, *regalar*.
 Assorted; *Assorti*; *Appareggiato*, *regalado*.
 An assorting; *Assortissement*, *assortiment*; *Appareggiamento*; *Juntando cosas de la misma suerte*.
 To assume; *S'Attribuer*, *prendre sur soy*, *prendre à soy*; Assumere, pigliar l'assunto de una cosa, incaricare; *Tomar el cargo de un negocio*, *encargarse*.
 An Assumpt; *Promesse qu'on fait*, et, *entreprind de tenir*, *sous certaine condition de peine*, *s'il y fault*; Assunto sotto qualche pena; *Assumpto*, *ó prenda so pena*.
 Assumption day; *Assumption*; Assunta; *La fiesta de la assumption*.
 An assurance; *Assurance*, *foy*, *Assurance*; Assicuranza; *Sicurtade*, *scorta*, *Seguridad*, *fianga*.
 To assure; *Assurer*, *fermenter*, *affier*, *certener*, *affirmer*, *affirmer*, *fortifier*, *lever le menton à*; Assicurare; *Asegurar*.
 Assured; *Assuré*, *affirmé*, *affirmé*, *fermé*, *affié*, *fermenté*, *acertenté*, *fortifié*; Assicurato; *Asegurado*.
 Assuredly; *Assurement*, *fermentement*, *fort & ferme*; Sicuramente; *Aseguradamente*.
 Assuredness; *Fermeté*, *fermeté*, *assurance*; Sicuramente; *Aseguramiento*.
 To assuage, or mitigat; *Accoiser*, *addoucir*, *Addoucir*, *mitiguer*, *Assopir*; Mitigare, addolcire; *Mitigar*, *apaziguar*, *aliviar*.
 Assuaged, or assuaged; *Accoiser*, *addouci*, *addouci*, *mitigé*, *assopi*; Mitigado; *Aliviado*.
 An assuaging, or assuaging; *Mitigation*, *accoisement*, *addoucissement*, *addoucissement*, *assopissement*; Mitigamento; *Mitigamiento*.
 To astonish; *Estonner*, *estourdir*, *abuir*, *fair*, *esbahir*, *estourder*; Sbigottire, sgomentare, far stupire, *Assombrar*, *espantar*.
 Astonished, or astonied; *Estonné*, *estourdi*, *Esbahi*, *gourd*, *gourdi*; Sgomentato, sbigottito; *Assombrado*, *Esphantado*.
 To be astonished or astonied; *S' esbahir*, *S' estourder*, *se gourd*; Sbigottirsi, sgomentarsi, stupirsi; *Esphantarse*, *assombrarse*.

An astonishment; *Estonnement, estourdissement, esbahissement, estourdement, baf-fres*; Sgomento, sbigottimento; *Es-pantamiento, effombramiento*.
 Astradle; *A chevouchois, à calfourchons, à callfourchons*; A disdoso, havendo le gambe a ambi lati; *Teniendo las pi-ernas a ambos lados*.
 Astray, or gon astray; *Fourvoyé, esgaré, adiré*; Traviato, sviato; *Desviado, descaminado, descañado*.
 To go astray; *Fourvoyer, s' esgarer, adirer, forvoyer*; Traviare, sviare; *Des-viâr, descaminar, descañar*.
 A going astray; *Fourvoyement, esgarement*; Travamiento, sviamento; *Des-carriadura, descarriamiento, desviame-ento*.
 Astringive or astringent; *astringent, a-strictif*; Astringente; *Astringente*.
 Astride, (as on a horse;) *A calfourchons, Hayendo le gambe a ambi lati; aviendo las piernas a ambos lados*.
 An Astrolabe, a mathematical instru-ment; *Astrolabe, astrelabe; Astrolabio; Astrolabio*.
 An Astrologer, *Astrologue, astrologier*; Astrologo, *Astologo*.
 Astrologie; *Astrologie; Astrologia; A-strologia*.
 An Astronomer; *Astronome, astronomier*; Astronomo; *Astronomo*.
 Astute or cunning; *Astut, fin, cauteleux*; Astuto, sottile, mariolo; *Sotil, agudo, lleno de enredos, Socorron*.
 Asunder, apart; *Separément; Separata-mente; Separadamente*.
 To cut asunder; *Couper en deux*; Tagliar in due parti, troncato, spartire; *Cortâr, tajâr en dos partes*.
 To put asunder; *Separer; Separare, dis-unire; Separâr, apartâr, desunir, di-vidir*.
 As well; *Aussi, bien, tant*; Tanto bene; *Tan commodamente*.
 At; *A; A; A*.
 At the; *Au, a la, a l'*; Al; *Al, en*.
 To Achieve, or finish; *Achever, accom-plir, effectuer, gagner, obtenir*; Finire, compire, accompire; *Fenecer, cum-plir, acabar, perficionâr*.
 Achieved; *Achevé, accompli, effectué, gagné, obtenu*; Finito, compito, accom-pito; *Fenecido, cumplido, acabado, per-ficionado*.
 An achiever; *Accomplisseur; Compitore, Attore; Cumplidor, acabador*.
 Great achievements; *Gestes, hauts faits & heroïques*; Imprese notabili, opere eccelle; *Hazañas, impresas notables*.
 An achieving; *Achevement, accomplisse-ment, obsement*; Accompimento; *fenecimiento*.
 Atheism; *Atheïsme, atheïsterie, irreligi-euseté*; Ateismo, ateistéria; *Ateïsno*.
 An Atheist; *Atheïste, atbée; Atheco, A-teo; Ateïsta*.
 Atrocitie; *Atrocité, Atrocitate, feroci-tate; Ferocidad, cruexa, atrocidad*.
 To Attach; *Prendre au corps, aussi, saisir de bien*; Attacare, aggrappare; *Asir, a-tacâr*.
 An attachment; *Prinse de corps, &c. de biens*; Attacamento; *Atacamiento*.
 An attainer; *Conviction d' une crime, &c. Est quand aucun est une fois con-*

vaincu; *Convincimento; Condenación*.
 To Attain unto; *Attaindre, gagner, ac-conquérir, parvenir, obtenir*; Conse-quire, ottenere; *Alcançar, ganar*.
 Attained unto; *Obtenu, atteint, attainct*; Ottenuto, guadagnato; *Alcançado*.
 To Attaint; *Attaindre; Accusare, cari-care; Acusâr, cargâr*.
 Attainted; *Attaint, attainct; Acusato; Acusado, cargado*.
 To Attempt, or enterprise; *Tenter, at-tenter, essayer, commencer, entreprendre*; Assaggiare, tentare, intraprendere; *Em-prender*.
 An Attempt; *Attentat, entreprise, essay, molition*; Impresa, fatto; *Empresa, disegno*.
 Attempted; *Tenté, attenté, essayé, entre-prins*; Intrapresa; *Empresa*.
 An Attempter; *Tenteur, entrepreneur, es-sayeur*; Intraprenditore; *Emprende-dor*.
 A high Attempt; *Haute entreprise; Al-ta impresa; Hazaña*.
 Attempting; *Entrepreneur, essayant; In-traprendendo; Emprendendo*.
 An Attempting; *Essayement, tentement*; Intraprendimento; *Emprendimiento*.
 To Attend, wait, or tarry; *Attendre, achommer; Aspettare; Aguardâr, es-perâr*.
 To Attend unto; *Escouter attentive-ment; Ascoltare attentivamente; Es-cuchâr con cuydado*.
 To Attend upon; *Estre auprès, servir; Servire; Servir*.
 To make one dance Attendance; *Faire a-muser; Far' aspettare troppo, induggi-are; Hazer aguardâr demasado*.
 Attendance upon; *Service; Servizio, servitù; Servizio*.
 An Attendant; *Attendante, qui sert à quel qu' un, serviteur, ou servante; Servito-re, famulo; Servidor, criado*.
 A great Mans Attendants; *Gran train; Grande seguita; Gran acompañamiento*.
 Attention; *Attention; Attentione; A-tención*.
 Attentive; *Attentif; Attentivo, fiso, at-tento; Cuydado, diligente*.
 Attentively; *Attentivement; Attenta-mente; Con atención*.
 Attenuation; *Attenuation; Smagramen-to; Attenuación*.
 An Attestation; *Attestation; Attestati-one, testimonianza, fede; Attestación, prueba, fé*.
 To Attest; *Attester; Attestare, dar re-stimonianza, testificare; Attestuâr*.
 Attested; *Attesté; Testificado; Averi-guado*.
 To Attire; *Attourner, attorner, accoustrer, affabler, babiller, vestir*; Acconciare, polire, ornare; *Adornâr, ataviâr, com-poner, arrear*.
 Attire; *Habillement, vestement; Politez-za; Gala, arreo*.
 Attired; *Attourné, attourné, accoustré, af-fablé, babillé, vestu*; Acconciato, or-nato; *Adornado, arreado*.
 An Attirer; *Attourneur; Acconciatore; Ataviador*.
 An Attire woman, or waiting woman that Attireth her Mistis; *Attournesse, damoiselle d' Attour; Politora, compo-nitrice; Ataviadora, componedora*.

To Attonc, or make Attonement; *Recon-cilier, accorder, Rûner; Pacificare, far d'accordo; Apaziguâr, reconciliâr*.
 Attoned; *Reconcilié, Rûni, accordé*; Radunato, accordato, reconciliato; *Pa-cificado, contentado*.
 Attonement; *Reconciliation, rûnion, ac-cordement, union*; Accordo, contentez-za; *Contentamiento, satisfacción, acuerdo*.
 To Attract; *Attirer, attirer; Attrahere, attrare; Atraer*.
 Attracted; *Attirct, attiré; Attratto; Attraydo*.
 Attraction; *Attraction, attirct; Attrat-tamento; Attraymient*.
 Attractive; *Attractif, attirct; Attrat-tivo; Atraetivo*.
 To Attribute; *Attribuer, adscribe; Ascrive-re, imputare; attribuir, imputâr*.
 To Attribute to himself; *S' Attribuer; Attribuirsi; Attribuyse*.
 Attributed; *Attribué, adscrit; Ascrit-to, imputato; Ascribido, atribuydo*.
 Attributive; *Attributif; Ascritio; A-tributivo*.
 An Attorney; *Procureur, attourné; Pro-curatore; Procurador*.
 A treacherous Attorney; *Prevaricateur; Prevaricatore, ingannatore; Prevari-cador, engañador, focorron*.
 A Letter of Attorney; *Lettre d' Acqui-escement, attournée, procuration, Lettre de procuration; Diputamento, letra diputatoria; Podér, diputación*.
 To Appoint an Attorney, or give a Let-ter of Attorney to; *Passer procuration; Diputare, sostituire; Dar podér, susti-tuir, deputâr*.
 To Avail; *Profiger, proufiger, gagner; Importare, esser utile; Aprovechâr, importâr*.
 It Avaieth much; *Il proufite beaucoup, il importe beaucoup; Importa assai; Muchissimo importa*.
 It Avaieth little; *Il proufite peu; Poco importa; No importa mucho*.
 Available; *Proufitable, gaignable; Van-taggiabile, profitevole; Avenajoso, de importancia*.
 To advance, or advance forward; *Pousser, avancer; Avanzare, spingere; Aguiâr, empellâr, adelantar*.
 Avant, or Away; *Hors d' ici, vai'en, oste-toy, vie, souët, &c. avant, avant gille; Fuori di quà; Fuera de aquí*.
 An Avant mure, or forewall; *Avant-mur; Muro anteriore; Muro delantero*.
 Avarice; *Avarice, taquinerie, convoitise; Avaritia, spilorceria; Avaricia, codicia, peloneria*.
 Avaricious; *Avare, chiche, avaritieux, tagum; Avaro, spilorcio; Pelon*.
 Avariciously; *Avarement, avaritieu-sement; Scaflamente, avaramente; Escasamente*.
 Audacitie; *Audace, hardiesse; Ardire, ardimento, presumptione; Atrevimiento, audacia, temeridad, brio*.
 A gracefull Audacity; *Maintien, contè-nancé; Gentil' ardire; Gentil audacia, brio*.
 Audacious; *Audacieux, bardi; Ardito, audace; brio, atrevido*.
 Audaciously; *Audacieusement; Presun-tuosamente; Atrevidamente*.
 An Audience; *Audience, auditoire; Au-dientia*.

dientia; Audiencia.
 An auditorie; Auditorio; L' Auditorio, Tribunal; Auditorio, Tribunal.
 An Auditor; Auditeur, aussi, officier du Roy, ou de quelque grand Prince, qui annuellement examine les comptes des Financiers; Audire de conti; L' examinador, liquidador de cuentas, audien-
 ciero.
 To Avenge; Venger, vendicare; Far vendetta; Vengar, tomar vengança.
 Avenged; Vengé; Vendicato; Vengado.
 An Avenger; Vengeur; Vendicatore; Vengador.
 An avengers; Vengresse; Vendicatrice; Vengadora.
 Herb Avens; Benoîte, benoîte, gario-
 phyllate; Benedetta; Saniamunda.
 Average; Droit de voicture, ou chariage, que le vassal, ou tenant doit a son seigneur; Gabella; Pecho, derecho que un vassallo deve a sa Señor.
 Averse; Lieu ou l'on garde la provende, ou fourrage des Chevaux du Roy; Il luogo do ci guarda la b'ada; El lugar adonde se guarda la avena.
 To Avert; Averter, verifiser, affirmer; Verificare, confirmare, certificare; Averiguar, verifcar.
 Averted; Avere, avéré; Verificato; Averiguado.
 An Averment; Verification, averrement; Verificamento; Averiguadamiento.
 To Avert from; Desfourner; Divertire; Divertir, trastornar.
 An Augar to bore; Sariere, taricre, tarault, tavelle, tavellet, terriere; Uno Trivello; Taladro, barrenia.
 A little Augar; Tavelle, teterelle; Trevellino, trevella; Barrenilla.
 To Augment; Augmenter, accroître, accroître, adjoûter, aggrandir, multiplier; Multiplicare, aumentare; Acrecentar, aumentâr, multiplicâr.
 Augmentation; Augmentation, accroissance, accroist, additament, addition, aggrandissement, multiplication; Aumento; Acrecentamiento.
 Augmentative; Augmentatif; Crescibile; Acrecentable.
 Augmented; Augmenté, accreu, adjoûsé, Aggrandi, multiplié; Aumentato, multiplicato, cresciuto; Acrecentado, aumentado.
 An Augmentor; Augmentateur; agrandisseur; Multiplicatore, aumentatore; Acrecentador, medrador, aumentador.
 An Augmenting; Augmentation, accroissement, adjoûtement, aggrandissement, multiplément; Crescimento, multiplícamento; Aumentación, acrecentamiento.
 The fruits of August; Austerons, austerons; Frutti d' Agosto; Frutas de Agosto.
 August; Aouû; Agosto; Agosto.
 To gather August fruits; Aouster, faire l'Aouû; Ferrare Agosto; Agosto, bazer Agosto.
 Awkward, or untoward; Mal Adroit; Inetto; mal idoneo, disavenevole, balordo; Mal propio, bovo, traviesso.
 An Aul of a Shoemaker; Alefne; Lefina del calzoraio; Alefna del capatero.
 Aunceltors; Aunceltres; Progenitori, An-

tepaffari; Tartarabuelor, mayores.
 Auncient; Ancien; Anticho; Antiquo.
 An Auncient man; Veillard; Vecchio; Viejo.
 An Aunt; Tante; La Cia, l'amida, zia; Tia.
 To Avoid; Eviter, mettre a néant; Schifare; Evitar, esquivar.
 Avoided; Evité; Shifato; Evitado, esquivado.
 An Avoiding; Evitement, evitation; Schifamento; Evitamento.
 Avoir de pois, a kind of weight; Un Espece de poids, dont seize onces font le livre, &c. 112 livres la centaine; Una sorte di peso dove 16 oncie vanno per una libra; Il peso de bauer en el qual, la libra pide 16 onças.
 To Avouch; Avouer, advoûer; Affermare, ratificare; Certificâr, afirmâr, averiguar.
 Avouchable; Affirmable; Verificabile, affirmabile; Verificable, afirmable, averiguable.
 Avouched; Avoué, advoûé, affirmé; Verificato; Averiguado.
 An Avoucher; Advoûateur, affirmateur; Affirmatore, chi da testimonio, testimone; Affirmador, averiguador.
 An Avouching, or Advouchment; Advou, advouçion; Affirmatione; Averiguamento.
 To Avow; Affirmer, habilitar; Affirmer, asseverare; Affirmar, asseverar.
 Avowed; Affirmé, habilié; Asseverato; Asseverado.
 An Avower; Affirmateur; Asseveratore; Asseverador.
 Auricular; Auriculaire; Auriculario; Auriculario.
 Auricular Confession; Confession auriculaire; Confessione Auricularia; Confession Auricularia.
 The Auricular Vein; Veine Auriculaire; Vena Auricularia; La vena del oido.
 The Auster Friars; Les Augustins; Gli frati Augustiniani; Frayles Augustinos.
 Austere, or grave; Austere, severe, grave, rebarbatif, rude; Austero, aspero, fiero, severo; Rezio, austero, severo.
 Austerely; or severely; Austerement, gravement; Austeramente, asperamente, severamente; Reziamente, severamente.
 Austereness, or Austerity; Austerité, severité, gravité, rudesse; Austeritate, fiera, alterezza; Austeridad, cruera.
 Authentick, or Authentick; Authentique, authentique, canonique; Otenticho, Autentico.
 To make Authentick; Authentiquer; Autorizzare; Autorizar.
 Made Authentick, or Authentick; Authentique; Autorizzato; Autorizado.
 An Authour; Authenr, auteur; Autore, Trovatore; Autor.
 Authority; Autorité, magistrature, maîtrise; Autorita, signorio, dominio; potenza; Señorio, autoridad, poder.
 To degrade, or deprive of Authority; Exautorar; Disgradare, levar l'autorità, privare d' ufficio; Degradar.
 To Authorize; Autoriser, autoriser,

advoûer, authentifier; Autorizare, delegare; Autorizar, delegar, dar poder.
 Authorized; Autorisé, autorisé, authentiqué; Autorizzato, delegato; Autorizado, delegado.
 Autumn; Automne, Autumne; Autumno; Otoña.
 Belonging to Autumn; Automnel, Autumnal; Ottunale; Otoñal.
 Away away; ça, allons; Via via; Via, Ea.
 Awake, or Awaked; Esveillé, edveillé; Suegliato, destato; Despertado.
 To be Awake; Estre esveillé, ne dormir point; Estre suegliato, sgarbiato; Estar despierto.
 To Awake; Esveiller, esbaudir; Suegliare; Despertar.
 An Awaker; Esveilleur; Suegliatore, destatore; Despertador.
 To Award; Donner sentence comme Arbitre; Assignare, proportionare como Arbitro; Assegnar, proporcionâr por via de arbitrio.
 An Award; Sentence donnée par un arbitre; Sentenza; Sentencia, decreto.
 To Award, or ward off a blow; Parer à un coup; Defenderse contra un colpo; Evitar el golpe.
 Aware; Advisé, accort; Accorto, cauteloso, saggio, discreto; Cauteloso, sabio, prudente, avisado.
 To be Aware of; Se donner garde, prévenir, garer; Guardarse, anticipare; Guardarse, prevenir.
 Aware; Guare, donnez vous garde; Guardate ben; Guardese.
 Away, be gone; Va t'en, arriere d'ici, avant; Fuori di qua; Fuera de aqui.
 Away with this; Otez ceci; Tor via; Quitese esto.
 To run, goe, or slip Away; S' enfuir, faire gille; Scampar via, fuggire; Huyr, abuyentar.
 To give Away; Donner; Donare, dare; Dar, entregar.
 Awe; Crainte, reverence; Riverencia, respecto, paura; Acatamiento, miedo.
 To stand in Awe; Craindre; Star soggetto, star in paura; Estar en sugcion.
 To Awe, or keep in Awe; Brider craindre, tenir en cervelle, tener in gourmettes; Asloggettare; Asujetar.
 Awkward; Mal-adroit; Balordo, inetto; Desavenable.
 An Awl, or a Shoemaker's knife; Alefne, Lance de S. Crepin; Lefina; Alefna.
 Awry; Tors, tortis, gauche, oblique, gauche, de bibay, * de guignous; Storto, di traverso; a tuerto.
 To step, or go Awry; Faux marcher; Andar storto; Trueto.
 To look Awry; Regarder à travers; Riguardar a traverso; Mirar al reves.
 Bent, or turned Awry; Gauchi; Mancinato; Retorcido.
 Looking Awry; Forregardant, a travers; Risguardando di traverso; Mirando a travers.
 An Ax; Hache, achon; Una manara, una scure; Destyal, segur, bacha.
 A Coopers Ax; Addice; Scure, Seguron.
 A little Ax; Hachette, hachereau; Manarretta, acetta; Hachuela, segureja, açuela,

A little plaining Axe; *Aiscette*; *Manaretta* per aplanare; *agueta* por aplanar.
 A broad chopping Axe; *Doloire*; *Piola Seguron*, *agueta* para doloar.
 A battle-Axe; *Hache de Armes*; *Manara*, scure d'arme; *Destral de armas*.
 An Axe for an Executioner; *Mayaffau*; *Stromento del carnefice*, del boia; *Cuchillo del verdugo*, del degollador.
 Axfish; *Axfeed*, *Axwort*; *Grave*, *corruette*; *Cipolla bianca*; *Cebolla albarrena*.
 An Axiltree, or Axletree; *Essien*, *Aissean*, *Aisseul*, *Aissien*; *La falla* de una rota; *Exe*.
 The Axis or diameter of a sphere; *L'essien*, *le diametre d'une sphere*; *Il diametro* di un globo; *el diametro* de una esfera.
 An Axiom, principle, or Canon in any Art; *Axiome*, *principe*; *Axioma*, *Canone*, *principio*; *Axioma*, *principio fundamental*, *canon*, *regla*.
 To Aid, *Ayder*, *Socorrer*; *Ajutare*, *socorrere*; *Ajudar*, *socorrer*, *assistir*.
 Aid; *Ayde*; *Soccorzo*, *ajuto*; *Ayuda*, *socorro*.
 Ay me, an Interjection of sorrow; *Ab*; *Deh*, *ay di me*; *Ay*.
 For ever and ay; *Pour iamaiz*, *pour toujours iamaiz*; *Per maj*, *Per giamaj*, *per sempre*; *Por siempre*, *por todos los siglos*.

B

B The first Consonant, and second Letter of the Alphabet, is in Italian and Spanish used promiscuously in some words for V, as *Nerbu* a Sinew instead of *Nervo*; *Serbo* a servant instead of *servo*; As also in Spanish, when they use to write bellotta, or vellotta for an Acorn; *baïro* or *varro* a Pitcher, and in divers other words; as in Greek also Beta is pronounced *upsilon*; which made the Dutchman say wittily, as well as merrily; *Si Beta est Veta, tum Bibere est vivere*.
 Babble, prating, or prating; *Babil*, *baverie*, *buvajie*, *babillerie*, *caquet*; *Ciancia*, *baia*; *Parleria*, *locucidad*, *labia*, *ò lavia*, *parlemento*.
 To babble, prattle, or prate; *Babiller*, *caqueter*, *cajoier*; *Ciarlare*, *cianciare*, *cicalare*; *Chiarlar*, *charlar*, *parlar*.
 A babbler, or prattler; *Babillard*, *causeur*, *caqueteur*, *caquetard*, *babouleur*, *chiquaneur*; *Ciarlone*, *ciarlatore*, *cianciatore*; *Parlero*, *hablador*, *charlatan*, *parlementero*.
 Babbling, prating or prating; *Babillerie*, *caquetement*; *Cianciamento*, *ciarlamento*; *Parlamento*, *patrañas*, *niñeria*, *chiste*.
 A babbling huswife, or scold; *Babillarde*, *caqueteuse*, *caqueterie*, *causeuse*, *causeuse*; *Ciarlera*, *ciarlana*, *ciarlatona*; *Habladora*, *parlera*.
 A babbling place where Gossips meet; *caquetoire*; *Ciarlatoio*; *Charlatorio*.
 A Babe, infant, or child; *Enfançon*, *en-*

fant, *enfanteler*, *poupart*, *poupon*; *Bambino*, *bombolo* che tetta; *Niño* que *mama*.
 A Babie, or puppet; *Poupon*, *poupet*, *poupette*; *Bambolo*; *Poupoñ*, *muñeca*.
 To play the babie, or child; *Faire l'enfant*; *Abámbinarie*; *Hazer como niño*.
 A Fools Bable; *Marotte*, *mammelle*, *mamelu*; *Una mazzaia* da matto; *porrada de loco*.
 Frivolous Bables; *Franfreluches*, *bagatelles*, *triquisques*; *Bagatelle*; *Matracas*, *disparates*.
 A Baboon; *Guenon*, *babouin*, *magot*, *marmot*; *Un animale* simile alla Simia; *marmiton*, *marmione*; *Gatapaus*, *concola*, *mico*.
 To play the Baboon; *Marmotèr*, *babouiner*; *Marmonare*; *Enlaviar*, *enloqueter*.
 Baboonizing; *Babouenerie*; *Pazzia*; *Enloquecimiento*.
 Bace, the play at Bace; *Barres*, *Le sbarres*; *Far* alle braccia, *ò alla lotta*; *Tirar*, *barra*, *y luchar*.
 Bacchanals, or feasts of Bacchus; *Bacchanales*, *bacchanaleries*; *Le baccanallie*; *Carnestollendas*, *ò fiestas de Baccho*.
 A Bachelour, or Bachelor; *Bachelier*, *pucen*, *Giovanetto*; *Mancebo*, *senzillo*, *suelto*, *albaran*.
 A Bachelor of Arts; *Bachelier es arts*; *Baccilliere* nelle scienze; *El primer grado de las artes*, *licenciado*.
 A Bachelor Knight; *Chevalier bachelier*; *Cavaglier semplice*; *Cavallero*, *senzillo*.
 Bachelers Button; *Bassinet*; *Una forte d'erba* detta melissa; *Apiastro*.
 Bachelorship; *Bachelage*, *bachelevie*, *celibat*; *Celibato*; *Sotteria*, *albarrania*.
 To backbite; *Detrafter*, *diffamer*; *Diffamare*, *caluniare*; *Denostar*, *infamar al-guno*.
 A Backbiter; *Detrafter*, *obtraster*; *Diffamatore*, *caluniatore*, *bugiardo*; *Infamador*, *calumniador*.
 A Backbiting; *Detraction*, *obtrektion*, *diffamation*; *Caluniamiento*, *maledicentia*; *Denuello*, *infamia*.
 The Back; *Dos*; *Il dosso*, *la schiena*; *Espinazo*, *cerro de las espaldas*.
 The Back parts; *Dos*, *derriere*, *arriere*; *Le parti posteriori*; *Las partes traseras*.
 To back or maintain one; *Faire espaule à*, *faire barriere à*, *maintenir*; *Dar spalla*; *Mantener*, *baxer espalda*, *supportar*, *arrimar*.
 To cast back; *Jetter arriere*; *Jettare*, *dietro*; *Echar*, *atras*.
 To give back again; *Redonner*, *rendre*; *Restituir*; *Boluer*, *restituir*.
 To go Back; *Reculer*, *aller à reculons*; *Tirarsi a dietro*; *Arredrar*, *recular*, *atrasar*, *amolinar*.
 To keep Back; *Retiner*, *detenir*, *arrestar*; *Retenere*; *Retenir*.
 To put, or beat back; *Repousser*; *Ripulsare*; *Repulsar*.
 To give, put, or draw Back; *Reculer*; *Tirar dietro*; *Amolinar*.
 A Back-ditch; *Arriere fosse*; *Fossa a dietro*, *speco*, *bucca*; *Huessa*, *fossa trasera*.

An Iron-Back of a Chimney; *Contrefeu*; *Il ferro dietro il fuoco*; *Hierro*, *trasero de la chiminea*.
 The Back-bone, or Chine of the Back; *L'eschine*, *où la spine du dos*; *La schiena*; *El espinazo*.
 A Back-chamber; *Arriere-Chambre*; *La guarda Camera*; *Requadra*.
 A Back-corner; *Arriere coin*; *Canton* di dietro; *Rincon trasero*.
 A Back-door; *Porte de derriere*; *La porta di dietro*; *Puerta trasera*.
 A Back-side, or Back-yard; *Arriere-Court*; *Le parti di dietro d'una casa*; *Partes traseras de una casa*.
 On the Back-side, *Derriere*; *Di dietro*; *Atrás*.
 A Back-shop; *Arriereboutique*; *Retrobottega*; *Tienda trasera*.
 Back-stitch; *Arriere point*; *Retropunto*; *Punto trasero*.
 To break the Back; *Rompre le dos*, *erener*; *Romper* il dosso; *Romper las espaldas*.
 Broken-backed; *Esrené*; *Chi ha il dosso rotto*; *Qui ha las espaldas rompidas*.
 To be Backward in duty; *Manquer a son devoir*; *Mancar* al suo obbligo; *Nocumplir con su obligación*.
 A Blow with the back of the hand; *soufflet con arriere main*; *Una guancia-ta*, *una buffetata*, *de dietro*; *Schiaffo*; *Bofeton*, *bofetada*, *un torniscon*, *moxicon*.
 Exceedingly Backward; *Tresarriere*; *Molto in dietro*; *Muy a tras*.
 A short and broad Back-sword; *Bradelaire*; *Spada costa con schiena*; *Espada costa con un espinazo*.
 Cast back; *Rejeté*, *rejeté*; *Discacciato*, *rigettato*; *Desechado*, *trafornado*.
 A casting back; *Rejetement*; *Rigettamento*; *Traforno*.
 A setting back to back; *Adossement*; *Adossimento*; *Con las espaldas juntas*.
 A going or giving Back; *Reculade*, *reculement*, *retraicte*, *reculée*, *recul*; *Retiramento*; *Retirada*.
 A keeping Back; *Arrestement*; *Spingimento*, *urtamento*; *Rechaza*, *rempuxamento*, *rempuxon*.
 A going Backward; *Reculade*, *Reculée*; *Andata*; *Allo dietro*, *arredadura*.
 Backed, or seconded; *supporté*, *corroboré*; *Corrobato*, *supportato*; *Esforçado*.
 Bacon, *Bacon*, *du lard*; *Omezzina* lardo; *Tocino*.
 A Hich of Bacon; *Fliche di lard*; *Fetta di lardo*; *Lardo salado*, *tocino*.
 A gammon of Bacon; *Gambon du lard*; *Costetto di porco*; *Pernil de tocino*.
 A seller of Bacon, or of Gammons; *Jambonnier*; *Lardero*; *Tocinero*.
 Bad; *Mauvais*, *mal*, *mau*, *meschant*, *Vilain*, *vicieux*, *Cattivo*; *Maluaggio*; *Ruyn*.
 A Bad Act; *Meschancete*; *Atto maluaggio*; *Ruyn obra*, *ruyn dad*.
 Badly; *Mal*, *mauvaisement*; *Maluaggiamente*; *Ruynmente*, *vellacamente*.
 Badness; *Mauvaisie*; *Maluagità*; *Ruyn dad*, *vellaqueria*.
 A Badge or cognizance; *Cognissance*, *marque*; *Segno*; *Marca*, *señal*.
 Bearing the badge of; *Marqué*; *Segnalato*; *Señalado*.

A Badger; *Blaireau, taiffon, tauffon, tef-son, bedoué, grisard, blereau; Taffo; Texon.*
 A young Badger; *Bedonau, bedoual; Taffonito; Texonillo.*
 A Badger, or Carrier of Corn; *celuy qui porte, où voiture le bled de lieu en lieu, pour le vendre; Portatore di biada; Portador de trigo.*
 To Baffle; *Baffoner, vilainer, vilener, viedazer le nez à; Oltraggiare, Ingannare; Engañar.*
 Baffled; *Baffoie, bafové, vilené; Oltraggiato; Engañado.*
 Baggage, or luggage; *Bagage, bernage, bardes, bardage, le cariage; Bagaglia; Hato, Bagaje.*
 A Carrier of Baggage; *crocheteur; Bagagliero; Portador de bagaje, ganapan.*
 Loaden with necessary Baggage; *Chargé, de bardes; Caricato di Bagaglie; Cargado de bagaje.*
 A Baggage, or Quean; *Bagasse; Bagascia, putana sfacciata; Puta publica, cantonera.*
 With Bag and Baggage; *Bagues fauves; Con Bagaglia guardada; Salvo el bagaje.*
 A Bag; *Sac, Gibbeteire, besace; Bifacca, sacco; Alforjas, furron, arguenas, talega, telegon, mobila.*
 A little Linen Bag hard tied up; *Nouet; Sachetta de tela; talegilla de lienço.*
 A little Bagge; *Saccache, folliente; Sachettilla; Mochelien.*
 The Bagge-bearer; *Befacier; Sachettero; Talegonero.*
 A Bagge-pipe; *Cornemuse, pibole, louve, Sampogne, musette, veze; Cornemula; Gayta.*
 A Bagge-piper; *Cornemusier, piboleur, vezeur; Cornemusero; Gaytero, Gaytari.*
 A long Bagge, or Hypocras-bagge; *Manche; Una sachetta lunga; un talegon largo.*
 A Bagge-purse, or bagge pouch; *Gibbeteire; Scarcella, gibeciera; Bofson, alforja, furron, escarcelon.*
 A little Bagge-pipe; *Lourette; Mulette, pifara, ciaramella; Sampogna.*
 The Bagge containing the stones of an Ox; *Fraiche mule d'un beuf; Coglioni del bue; Los cojones del bucy.*
 A Bagge of Money; *Sac d'argent; Sacca de dinero; talega de dinero.*
 Bail, or surety; *Caution, cautionnage; Sicurtà, pegno, cautione; Seguridad, asegurança, caución.*
 To Bail; *Cautionner; Assicurare, obligarsi; Quedar responsable, dar fianças.*
 A Bail, or Surety; *Caution, cautionneur; Sicurtate; Fiador.*
 Bailed; *Cautionné; Sicurato, elargito con cautione; Librado por via de fiança.*
 A Bailif; *Bailli, Baillif; Podestà, ministro di justitia; Bayle, corregidor.*
 A Bailif for husbandry; *Qui à la charge, & le soin de choses champêtres; Bailio contadino; Oficial campestino.*
 Belonging to a Bailif; *Bailliage; L'ufficio di Bailio; Cumplir con la obligation de Bayle.*
 The Authority, office, or charge of a Bai-

lie; *Baillie; Il caricho di un Bailio; El poder de un Bayle.*
 A Bailiwick; *Bailliage, Baillie; Precinto, Juridictione; Juridiccion.*
 A Bain, or Bath; *Bain; Bagno; Baño.*
 To Bait at an Inne; *Repaisre; Far qualche rifettione in un albergo, ripolassi; Defasosegarse en una venta.*
 A Bayting at an Inne; *Refraischement en un hostlerie; Rifettione; Refrescamento.*
 A Bait for fishes; *Amorce, apast, abec, amorceure; Inescamento, esca; Cevo, jesca.*
 To Bait, or lay a Bait; *Apaster, amorcer; Inescare; Cevar.*
 To bait with flesh; *Acharner; Inescare con carne; Cevar con carne.*
 To Bait a Bull, or Bear; *Combattre le taureau, où l'ours avec des chiens; Correrer tori; Correr toros, oncas.*
 Baited with a hook; *Amorcé, appasté; Inelcatato; Cevado.*
 Baited with flesh; *Acharné; Inescato con carne; Cevado con carne.*
 A Baiting; *Amortement, Amorcenre; Inescamento; Cevamento.*
 A Baiting place for beasts; *Lieu où les chiens combattent l'ours, où le taureau; Tormento, il luogo doue gli cani combattono l'osso, o il toro; La plaza donde los perros suelen correr toros, o oncas.*
 To Bake; *Cuire, cuire au four, boulenger, journalier, fournier, fournoyer; Cuocere, infornare; cozer, hornar.*
 Baked; *Cuit, cuit au four, boulangé, fournaillé, fournoyé; Cotto; Coxido.*
 Baked meats; *Pâtisserie; Pasticceria; Pasteleria.*
 A Baker; *Boulangier, fourmier; Fornero; Hornero.*
 A Shie-Baker; *Boulangiere, fourniere; Fornera; Hornera.*
 A Pie Baker; *Pâtissier, pasticier; Pasticci-ero; Pastelero.*
 A Pie-Bakers house, or shop; *Boutique de pâtissier; Bottega de pasticciere; Tienda de un pastelero.*
 Baker-legged; *Goibier, billardier, billar, gavar, jarretier; Gambe storte; Pier-nas tuertas.*
 A Bake-house; *Boulangerie, four, boulangiere, fournil; Fornace; Horna.*
 A Baking; *Boulangerie; Cuocimento; Cozimento.*
 A Baking of pies and past meats; *Pâtis-sage; Infornamento; Hornamiento.*
 A Ballade; *Ballet, chanson; Canzone; Cancion, copla.*
 Ballast of a Ship; *Saburre, lestage, lest, leste; La giarra della sentina della nave; Lastre.*
 To Ballast a Ship; *Sabourrer, lestager, lester une navire; Gettar dentro la giarra; lastrar un vassello.*
 Ballasted; *Lesté, sabourré; Giarrato; Lastrado.*
 Bald; *Chauve, calvo; Calvo; Quien no tiene cabellos en la cabeza.*
 To be Bald; *Estre chauve; Estre calvo; Ser calvo.*
 To wax Bald; *Chauver, chauvir, chauvisser; Diventare calvo; Encalvecer.*

Waxing Bald; *Chauvissant; Calva-mento; Calvamiento.*
 Baldness; *Chauveté; Calvezza; Calvèz, calva.*
 A Baldrib; *Coftelette de porc; Cofsetto di porco; Cofilla de puerco.*
 A Balk (or ridge between two furrows;) *Seillon; terre élevée entre deux rayons; Tierra tra dui folchi; Tierra que se le- vanta entre dos solos.*
 A Ball; *Balle, estens, pelotte, bale, paulme; Pelota; Pelota.*
 A little Ball; *Balon; Pelotilla; Peloti- ca.*
 The Ball of the Eye; *Prunelle; La lu- ce del' ochio; Niña del ojo, niñilla, niñeta.*
 A Ball of Wildfire; *Grenade, Migraine de feu; Ballo di fuoco; Peloton de fue- go.*
 A Foot-Ball; *Balón; Balone de piedi; Balón de pie.*
 A Sweet Ball; *Pomme de senteurs; Po- mata; Pomada.*
 The Boy that serves, or stops the Ball at Tennis; *Naquet; Servo del gioco del- la balla; Garzone del juego de la pelo- ta.*
 A washing-Ball; *Pomme de Savon; Po- mo saponato; Xabonada.*
 To serve, or stop a Ball at Tennis; *Na- queter, Naqueter; Far l'ufficio di servo; Servir.*
 A Printers Ball, Pomber, or Beater; *Pom- pette dont l'imprimeur met de l'encre sur les lettres composées pour les imprimer; Pompetta che l'Impressore, met- te con inchiostro sopra le lettere com- poste; Instrumento de tinto del Imprim- mador.*
 A Ballance; *Balance, trebuchet; Bilan- cia; Pefo, balança.*
 The Ballance, viz. One of the twelve Signs; *un des 12 Signes du Zodiaque appelé Balance; Libra; La constella- cion de Libra en el cielo.*
 To Ballance; *Balancer; Pesar alla bi- lancia; Balancar, pesar.*
 Belonging to a Ballance; *Balancier, ba- lancieux, balancement; Balanciamen- to; Pefadura.*
 A Ballance-maker; *Balancier; Balanci- ero; Balancero.*
 The Ballance of a Clock; *La Bilante de l'horloge; Bilancia de l'horologio; Los pesos del Relox.*
 The tongue of a Ballance; *Langue de la balance; Lingua della balancia; Lengua de la balança.*
 The Scales of a Ballance; *Le Bassin d'une balance; Scudella della bilan- cia; Escudilla de la balança.*
 Ballanced; *Balanté; Balanciato; Pesa- do, balancado.*
 A Ballancer, or weigher; *Balancer; Ba- lanciato; Pefador.*
 To counter-balance; *Contrebalancer; Sbalanciare, scuotere; Dar va y vi- enes.*
 A Ballet; *Balade; Ballata, danzata; dança, cancion, copla vulgar.*
 A Ballock; *Covillon, Coville; Coglione; Cojon, turma de varon.*
 Ballock-grass; *Covillon de Chien (Herb) Vesica di cane; Vexiga di perro.*
 Balm, or Balsamum; *Baume, Bafme; Balsamo;*

Balsamo; *Balsamo*.
 The Balm or Balsamum tree; *Balsme*;
Balsamo; *Balsamo arbol*.
 Balm herb; *herbe Baulme*; *Balsamo*;
Balsamo.
 A Baloon; *Baldn*; *Pelota grande*; *Peloton*.
 A Band, or tying; *Bande*, *liaison*, *lien*;
Lega, *legamento*; *Liga*, *atamiento*.
 A fagot Band; *Hardeau*, *hardelle*, *bar*,
riotte, *riorte*; *Stroppo* per legare fasci-
ne; *Atadura*, *sogo vencejo*, *tramojo*,
hexuco.
 A Band of Souldiers; *Bande*; *Banda*, o
Iquadra de genti d'arme; *Vanda*,
Compañia de soldados.
 A Band for the neck; *Collet*; *Colla-*
re; *cuello*.
 A falling Band; *Rabat*; *Nimpha*, *colla-*
re piano; *Cuello de clérigo*.
 A Ruff Band; *Fraise*; *Collare doppio*;
cuello.
 A head Band, or little band; *Bandeau*;
Legame per la testa; *Atadura per la*
cabeça.
 A swaddle Band, or swadling Band; *Ban-*
delette; *Fascioletta*, *fascia*, *fasciolina*;
Faza per niño.
 A Band, or Obligation; *Obligation*; *Ob-*
ligo; *Obligation*.
 A Band of footmen; *Bande de pietons*,
fantassini; *Banda de picioni*; *Vanda*
d'Infanteria.
 The Bands of lead that fasten the panes
 of a Window to the Bars; *Lianis*;
Legature della fenestra; *Ligazones*
della ventana.
 A Banderoll, or small Ensign; *Bande-*
rolle, *bannerolle*; *Bandirella*, *bandi-*
retta; *Banderilla*, *flamula*, *vande-*
ruela.
 To Bandie against; *Bander*, *mutiner*;
Bandeggiare contra una fazione; *Ban-*
dear, *porfiar*.
 A Bandogge; *Mastin*, *chien de metairie*;
Cane mastino; *Dogue d'Ingi terra*.
 Bandoleers; *Bandovillieres*; *Bandoglieri*;
Bandoleras.
 A Bandore; *Mandore*; *Pandora*; *Pan-*
duria, *instrumento musico*.
 To Bandie at Tennis; *Bander*, *joier*
en un tripot; *Bandeggiare*; *Bandear*
Pelotas.
 Bandied; *Bandé*; *Bandeggiaro*; *Ban-*
deado.
 Bain, or grief; *Mal*; *Disgracia*, *ruina*;
Desgracia, *destruccion*.
 Wolf-bane; *Patte Lovaine*; *Branca lu-*
pina; *Pata de Cobo*.
 Banes of Matrimonic; *Les bans*, *Annonces*,
ou publication de mariage; *Notifica-*
mento publico di marritaggio; *Noticia*
publica de casamiento.
 To Bang; *Batre*, *bastonner*, *fripper*, *frotter*,
baussiner; *Battere*; *Batir*, *machugar*,
mblcr, *acotar*.
 A Bang or Blow; *Coup*; *Colpo*; *Gol-*
pe.
 A down-right Bang; *Estrameçon*; *Un*
colpo piano; *Un golpe llano*.
 Banged; *Bastonnade*, *bastonné*; *Battuto*;
Batido, *acotado*, *molido*, *machu-*
gado.
 A Banging; *Bastonnade*, *bastonnement*;
Battimento; *Acotamiento*.
 Bangle-Eared; *Flacque d'aureilles*, *qui*

a les aureilles lasches, & *pendantes*;
chi há l'orecchie lunge; *Flaco*, *qui a*
flexas orejas.
 To Banish; *Banir*, *bannir*, *exiler*, *forban-*
nir; *Bannire*, *exterminare*, *proscribe-*
re; *Desterrar*, *exterminar*.
 Banished; *Bani*, *banni*, *forbanni*; *Scacci-*
ato, *exterminato*; *Proscritto*, *desterra-*
do, *encartado*, *echado fuera*.
 A banished man; *Un banni*, *forbanni*;
Bandito; *Bandolero*, *bandito*.
 A Banisher; *Bannisseur*; *Banditore*;
Desterrador.
 A Banishing; *Banissement*; *Bandimento*,
scacciamento; *Destierro*, *Encartacion*.
 Banishment; *Forbannissement*; *Bandi-*
mento, *discacciamento*; *Destierro*, *en-*
cartacion, *encartamiento*.
 A Bank of Earth; *Aggere*, *banc*; *Agge-*
re; *Monton de tierra*.
 A Bank, or seat; *Banc*; *Scanno*, *banco*;
Escano, *poyo*.
 A little Bank; *Banquette*; *Banquillo*; *Es-*
canito.
 A Bank to hold back waters; *Digue*,
rampart, *chaussée*, *levée*; *Riparo*, *di-*
fesa, *argine*; *Digue*.
 The Bank of a River; *Bord*, *rive*, *rivage*,
barne, *barge*; *Riva*; *Orilla del rio*.
 The Bank of the Sea; *Bord de Mer*, *fa-*
laise; *Rivo*, *bordo del Mare*; *Orilla*
del Mar.
 A Bank, or Merchant-Bankers; *Table*,
Banque d'usurier; *Banco de negotian-*
ti; *Banco de assentistas*.
 The raising of a Bank to hold in or back
 waters; *Diguement*; *Turcie*; *Far un*
digue, *per cacciar et ritenir l'aqua*;
Hazer digas por gobernar el agua.
 A Banker or money-merchant; *Banquier*;
Banquero, *Cambiatore*; *Banquero*,
combiador.
 A Banker; *Banquet*, *traitement*, *repas*,
convit; *Convito*, *pasto*; *Trattamiento*,
combite, *banquete*, *Xira*, *tratamiento*, *re-*
galo.
 To Banket; *Banquetter*, *Festoyer*, *traiter*;
Pasteggiare, *convitare*; *Festinar*,
banquetear, *regalar*.
 Full of, or belonging to Bankers; *Ban-*
queteux, *Pasteggiatore*, *goloso*, *gloton*.
 A Banketter; *Banqueteur*, *festoyant*, *fe-*
stivant; *Regalatore*, *convitatore*; *Ban-*
queteador, *regalador*.
 Banketting-dishes; *Plats de friandise*;
Piatte de regalo; *Platos de regalo*.
 A Banketting-house; *Cassine*, *Banquetoir*,
maison de plaisance; *Casa del cara*, *ca-*
sa de piacere; *Casa delectosa*, *llena*, *de-*
licada, *quinta*, *casa de campo*.
 A Bankrupt, or Bankerout; *Banquerou-*
tier, *banqueroutier*, *cessionnaire*, *fra-*
cteur; *Bancarottiero*, *fallito*, *fallitore*;
El que quebrantó, *fallito*.
 A desperate Bankerout; *Faut-gourdier*;
Un Bancarottiere notable; *Fallito por*
grandes somas.
 To become, or play Bankrupt; *Faire*, *E-*
stre, *ou*, *devenir*, *banqueroute*, *ou ban-*
querruttier, *ou cessionnaire*, *faire cession*
des biens; *Concedere de far cessione*,
de tutti li beni; *Far cession de todo a los*
Acreedores.
 To Banne or curse; *Mauldire*, *maugréer*,
maudire; *Maledire*, *esecrare*; *Malde-*
xir, *exetrar*.

Banned and cursed; *Mauldict*; *Maledet-*
to, *esecrable*; *Maldicho*, *execrable*.
 A Banner, or field colours; *Banniere*;
confanon, *gonfanon*; *Bandiera*, *Infeg-*
na; *Vandera*.
 A Knight Banneret; *Chevalier à banni-*
ere, *ou de banniere*; *Cavagliero Ban-*
neretto; *Cavallero de la vandera*.
 Banning; *Maudissant*; *Maldiceñdo*; *Ex-*
ecrando.
 Banning; *Mauldissant*, *maugreement*, *ma-*
lediction, *maudisson*; *Maledictione*; *Es-*
secramento, *maldicion*, *maldizemi-*
ento.
 To baptize; *Baptiser*; *Battisare*; *Bauti-*
zar.
 Baptized; *Baptise*; *Battisato*; *Bauti-*
zado.
 A Baptized Moor, Turk, or Jew; *Marra-*
ne; *Mestizo*, *battisato*; *Misleño*,
bautizado.
 A Baptiser; *Baptiseur*; *Battisatore*; *Bau-*
tizador.
 A Baptizing; *Baptistere*, *baptistaire*; *Bat-*
risamento; *Bautizamiento*.
 Baptisme; *Baptisme*; *Battesima*; *Chri-*
stianismo, *bateo*, *bautismo*.
 The Baptism Font; *Le font a baptiser*;
Il fonte del battesimo; *Pila de bautis-*
mo.
 S. John Baptist; *S. Jean Baptiste*; *Santo*
Giovanni Baptista; *S. Juan Bautista*.
 A Barbarie horse, or Barb; *Barbe*, *cheval*
de barberie; *Cavallo Barbero*; *caval-*
lo de berberia.
 Barbarism; *Barbarisme*; *ou*, *comme Bar-*
barousness; *Barbarismo*; *Morisma*.
 Barbarous; *Barbare*, *Barbaresque*, *Gothi-*
que, *mibrutal*, *rude*; *Barbero*, *fiero*;
Barbero, *feroz*.
 Barbarously; *Barbarement*, *barbaresque-*
ment; *Barbaremente*; *Barberamente*.
 To Barb, or trimme; *Barber*, *faire la bar-*
be, *raser la barbe*, *faire les cheveux à*;
Acconciare la barba, *fare rader la bar-*
ba; *Hazer raser las barbas*; *Afey-*
tarfe.
 To Barb a horse; *Barber un cheval*, *Pha-*
leterer; *Accomodar un Cavallo*; *Aia-*
viar un cavallo.
 A Barbecane, or Wall of defence; *Bar-*
bacane, *barbecane*; *Mura di difesa*; *Un*
genero di muro defensivo.
 A Barbed horse; *Cheval bardé*, *phaléré*;
Cavallo phalerato, *in bell' equippa-*
gio; *Cavallo falerado*, *aparejado*.
 A Barbed Javelin; *Javelin de barde*;
Darda barbata; *Dardo barbado*.
 A Barbell fish; *Barbeau*, *jau*, *barbon*;
Barbo; *Baruo*.
 A small river Barbel; *Barbarin*, *barbet*;
Barbillo; *Barvático*.
 A Sea Barbell; *Rouget barbé*, *barbarin*,
Moil; *Barbo marino*; *Baruo de la*
Mar.
 A Barber; *Barbier*, *tondeur*; *Barbiero*;
Afeytador, *Barbero*.
 A Barbers-shop; *Barberie*; *Bottega de*
Barbiero; *Casa de Afeytador*.
 A Barbers-bason; *Basin a Barbier*; *Bacile*;
Bassin, *hucin*.
 To be barb'd or trimm'd; *Fair la barbe*;
Rassettare la barba; *Afeytar*.
 A Barberie tree, or fruit; *Berberis*, *Vina-*
tier; *Spina vinetta*; *Espina de Ma-*
juelas.

A Barbing; *Faire le poil*; Raffettamento de la barba, ò capelli, *Afeytamiento de los pelos*.
 The Barbles, a disease which beasts use to have in their tongues; *Barbes*, petites pustules es langues des bestes; Certe gonfiature nelle lingue di bestie; *Hinchazones en las lenguas de bestias*.
 To Bard or furnish a horse; *Barder*, phalerer; Parar un cavallo; *Ataviar un cavallo, eniazer*.
 Barded, and Bards; *Bardè*, bardes de chevaux; Parato, barde de cavalli; *Eniaezado, Jaetzes*.
 Bare; *Nud*, à nud, nu, trepelu; Nudo; *Nudo*, en puras carnes.
 Bare in array, or cloths; *Mal vestu, trepelu*; Mal coperto; *Mal cubierto*.
 Barefoot, and bare-legged; *Deschaud*, à pied nud, *deschauld, deschauffè*; *Discalzato*; *Descalço, descalgado*.
 Barely; *Nuèment, nuement*; *Nudement*; *Nudemente*.
 Bare as a Birds arse; *Nud comme un ver*; Nudo di tutto fatto; *Nudo por todas partes*.
 To Bare, or make Bare; *Mettre à nud*; *Dinudare*; *Desnudàr*.
 Bareness; *Nuditè*; *Nudità*; *Nudeza*.
 To Bargain; *Marchander*, *barguigner*, *faire marché*, *accorder*; *Contrastare del prezzo*; *Regatear, recatear*.
 A Bargain; *Accord, marché, achat, achet, pache*; *Patto, accordo*; *Concierto*.
 To sell a Bargain in jesting; *Bailler foin en Corne, former*; *Beffare*; *Burlarse, figar*.
 To deal deceitfully in Bargains; *Maquignonner*; *Ingannare*; *Engañar*.
 Bargained; *Accordé, Marchandé*; *Comprato*; *Comprado, concertado*.
 A Bargainer; *Barguignard*, *Barguigneur*, *Compratore*; *Comprador, Regaton*.
 A Bargaining; *Accordement*; *Compramento*; *Conciertamiento*.
 Deceitfull Bargaining; *Maquignonage*; *Trattato doloso*; *Tratado engañoso*.
 A Barge; *Falouque*; *Feluca*; *Feluta*, *Barca*.
 A Barge-man; *Falouquier*; *Patron della Feluca*; *Ducño de la Feluqua*.
 To Bark; *Abayer, japper, glappir, abbayer, glatir*; *Abbiare, latrare*; *Ladràr*.
 A Bark of a tree; *Escorce*; *Scorza*; *Corteza*.
 Bark for Tanners; *Tan*; La scorza con che si acconciano i corammi; *Especie de gumaque*.
 To Bark trees; *Escorcer*; *Descorzare*; *Descortezàr*.
 A Bark, or Hoy; *Barque, Floüin, Navire*; *Barca, navilio*; *Barca*.
 A little Barque; *Barquette*; *Nassello*; *Barquillo*.
 A Bark-man; *Barquerot*; *Barchuero*; *El Barquero*.
 Barked at; *Abbàyè, abboyé, jappé*; *Abbaiato*; *Ladrado*.
 Barked as trees; *Escorcé*; *Scorzato*; *Cortezado*.
 A Barker; *Glappisseur, abbayant, jappeur, abbayer, glatisseur*; *Abbaiautore*; *Ladrador*.
 A Barker of trees; *Escorceur*; *Descortezatore*; *Descortezador*.
 A Barking; *Abbay, abbats, glap, glap-*

pissement, abbois, abbayment, jappement, glatissement, japperie; *Abbaimento*; *Ladramiento*.
 A Barking of trees; *Escorcement*; *Scorzamento*; *Descortezamiento*.
 Barley; *Orge*; *Orgio, biava*; *Ordero, cevada*.
 Great Barley; *Espeaultre*; *Biava grossa*; *Cevada gnyessa*.
 Barley-water; *Ptisane*; *Acqua cotta con orgio*; *Agua cevadiza, ò cozida con cevada*.
 Barm, or Yeeft; *Leveton, fleur de la cerveza*; *Spuma de la cerveza*; *Espuma de la cerveza*.
 A Barnacle Bird; *Bernaque, Barnaque*; *Barnacolo*, una specie d'ave chi nasce del legno putrido; *un genero de ave qui nace de lena podrida*.
 Barnacles for a horses nose; *Mourailles, morailles, museliere*; *Mufarola*, ò borchia di brida; *Boçal*.
 A Barn; *Grangè*; *Tezza*, ò ara da battere le biave; *Era donde trillan*.
 A Barn full of Corn; *Grangée de bled*; *Tezza de biade*; *Granja de trigo*.
 A Barn-keeper; *Granger, grangier*; *Tezzaro*; *Granjero*.
 Corn, or fruits laid in a Barn; *Grangeage*; *Biave acconciate*; *Trigo grangeado*.
 A Baron; *Baron, les Barons Sont, où Seigneurs de tiltre, asç; Ducs, Marquis, Comptes, où Seigneurs superieurs aux Chastelains, &c. inferieurs aux vicontes, &c.* *Barone*; *Baron, Titolo*.
 A Baronnet; *Degré inferieur au Baron*; *Baronetto*, ordine de Cavaglieri in Inghilterra inferiori alli Baroni; *Baronetto*.
 A Baronnie; *Baronnie*; *Baronia*; *Señorio, titulo*.
 The Barr of a Tavern; *Le comptoir de la Taverne*; *Camerino del Tavernero*; *Contaduria, ò Contadario de la Taverna*.
 A Barr-boy; *Le Garçon du comptoir*; *Ragazzo del conto*; *Contador de la Taverna*.
 A Barr of a dore; *Barre, Barriere, verouil*; *Stanga de serrare la porta*; *Tranca de puerta*.
 A Little Barr; *Barreau*; *Sbarra*, ó stanga picciola; *Reja, barrera pequena*.
 A Barr, let, or hindrance; *Obstacle*; *Impedimento, obstacolo, impazzo*; *Empacho, obstaculo*.
 A Barr of Iron; *Barre, une barre du fer*; *Stanga*; *Barrera*.
 Crosse-Barrs of Wood; *Treillage, treillis*; *Gradi de fenestra*; *Rejales, reias, verjas*.
 A Barr whereat Causes are pleaded; *Barre, barreau*; *Tribunale*; *Tribunal, consistorio*.
 The Crosse-Barr of a window; *Moyeu de fenestre*; *Ferro traversato de una fenestra*; *Hierro atrevesado*.
 To Barr a dore; *Barrer une porte, fermer*; *Stangare*; *Etchar pestillo a una puerta*.
 Barred; *Barré, batclé*; *Stangato*; *Rejado*.
 Crosse-Barred with wood; *Treillé, treillissè*; *Stangato di legno*; *Rejado con maderà*.

A Barrell; *Baril*; *Barrile*; *Candiotta*, *Barrijo*.
 A little Barrell; *Barillet, Barraut*; *Barilletta*; *Vaso chiquito, botica*.
 The Barrell of a Gun; *Canon*; *Canone*; *Canon de la bombardà*.
 To Barrell up; *Entonneller*; *Imbottare*; *Invascellare, envazar, embotar*.
 A Barrell-maker; *Tonnellier*; *Tonclero*; *Botajo*.
 Barren; *Sterile, brebaigne*; *Sterile*; *Esteril, flaco*.
 To Be, or wax Barren; *Estre, ou devenir sterile*; *Diventar sterile*; *Devenir esteril, enflaquecer*.
 A Barren woman, or female; *Brebaigne*; *Donna sterile*; *Hembra esteril*.
 Barrenly; *Sterillement*; *Magramente*, *Sterilmente*; *Flacamente*.
 Barrenness; *Sterilité*; *Sterilità*, *magrezza*; *Esterilidad, flaqueza*.
 Barresters, or Pleaders; *Gens de Barreau qui plaident, Licentiez*; *Auvocati, Licentiat*; *Abogados, licenciados*.
 A Barretour, or promoter; *Cavillateur, où Chicaneur, qui moleste, querelle, & Chicane tout le monde, un faiseur de Menées*; *Cicalone, intricatore de litigi*; *Picapleytos, cohechador*.
 A Barricado; *Barriquade, barricade, barriquade*; *Difesa*; *Defensa, fortification*.
 To Barricado, make or fortifie with Barricados; *Barriquer*; *Fortificare*; *Fortificar*.
 Barricadoed; *Barriqué, barricadé, barriqué*; *Fortificato*; *Fortificado*.
 Barriers; *Barrieres*; *La lista, ò la tenda per giostrare*; *Tela de justar*.
 A neck-Barrow; *Civiere à col*; *Carretto a collo*; *Caretón a cuello*.
 A Barrow-hogg; *Porc chassé*; *Porchetto castrato*; *Puerco castrado*.
 Barter, or Bartering; *Troc, barat*; *Cambio*; *Trueque*.
 To Barter; *Troquer, barater, changer, harder*; *Cambiare*; *Trocar*.
 A Barterer; *Barateur*; *Cambiatore*; *Trocador*.
 Bartered; *Changé, baratté*; *Cambiato*; *Trocado*.
 A Bartering; *Changement, (où comme barter)* *Cambiamiento*; *Trocamento*.
 Herb Bartram; *Pied d' Alexandre, pyrethre*; *Piede d' Aleffandro*; *Pelitre rayé*.
 A Basc, or Sea-wolf; *Bar, var, lubin, loubine*; *Lupo marino*; *Lobo del mar*.
 A Base, or Basis; *Soubassement, fondement, base*; *Fondamento*; *Fondamieto, cimientto*.
 The Base in Musick; *Basse, basse-contre*; *Il contrabasso*; *Contrabazo*.
 A Peece of Ordnance call'd a Base; *Berche*; *Munitione di tal artiglieria*; *Artilleria de nave*.
 Base; *Vil, abject, bas, ignoble, galochier, vilain, vilain, inglorieux, sordide, trepela*; *Persona da poco, sordida*; *Vil creatura*; *baxeza*.
 A Base Court, or Back Court; *Basse Cour*; *La Corte Bassa*; *Corral baxo, trascorral*.
 Base-born, or Bastard; *Bastard*; *Figlio illegitimo*; *Bordo, hieputa, borde*.
 To make Base; *Abbaïsser*; *Abbaissare*; *Abaxar*.

A Base, shifting trick; *Gueuserie*, *friponnerie*; Furberia, forfanteria; *Picardie*.
 A Base wretch; *un trepeli*; *Un meschino*; *Miserable*.
 A User of Base tricks; *Fripou*; Forfante, furbo; *Picaro*, *Belitre*.
 A Base Fellow; *Coquin*, *pendard*, *caymand*; *Sciagurato*, *picaro*; *Mondongo*, *baxeza*.
 A pack of Base Scoundrells; *Vilenaille*, *Canaille*; *Canaglia*; *Canalla*, *picaresca*.
 Basely; *Vilement*, *bassement*, *vilainement*, *sordidement*; *Sordidamente*, *indegnamente*; *Indignement*.
 Baseness; *Basseté*, *Basseffe*, *vileté*, *abjection*, *vilenie*, *neantise*; *Poltroneria*, *vilania*, *vileza*; *Torpeza*, *baxeza*.
 Bashfull; *Honteux*, *verecond*, *vergogneux*, *craintif*, *modeste*; *Veigognolo*, *modesto*; *Vergonoso*.
 To be Bashfull; *Se hontoyer*, *se hontir*, *se vergogner*; *Vergognarse*, *arrosarse*, *Vergonarse*.
 A very bashfull man; *Le tout coiffé*; *Troppo pauroso è modesto*; *Modello en demasia*.
 Bashfully; *Honteusement*, *à l'esbahi*; *Ontosamente*; *Vergoncosamente*.
 Bashfulness; *Honte*, *vergogne*, *modestie*; *Vergogno*; *Verguença*.
 A Basilisk; *Basilic*, *coquavis*, *basilise*, *Catablepe*; *Basilisco*; *Basilisco*.
 A Basilisk, or Basilico, a Canon so called; *Piece de artillerie qu'on appelle Basilic*; *Un pezzo d'artiglieria di quel nome*; *un Canon llamado así*.
 Basil herb; *Basile*; *Basilico*; *Albahaca*.
 Water Basil; *Basilic d'eau*; *Basilico aquarico*; *Albahaca que crece en el agua*.
 Basil gentle, Bush Basil; *Basilic gentil*, *petit Basilic*; *Basilico gentile*; *Albahaca gentil*.
 Great garden Basil; *Grand Basilic*; *Basilico grande*; *Albahaca grande*.
 A Basket; *Panoüer*, *corbeille*, *bacheüe*, *botte*, *mame*; *Cesta*, *paniera*; *Canasta*, *cesta*, *panera*, *petaca*.
 A little Basket; *Corbillon*, *panoüere*, *corbillon*; *Cestelletta*; *Canastilla*, *cestica*.
 A wicker Basket; *Corbeille*, *bacheüe*, *calathe*; *Cesta fatta de uinci*; *Canasta de vimbres*.
 A Basket full of; *Corbeillée*, *hottée*; *Paniera piena*; *Canasta llena de*.
 A Hand-basket; *Sporte*; *Paniretta*; *Ciclin*, *almud*, *cestisa*, *esportilla*.
 A Basket to carry on the back; *Hotte*, *hotteau*; *Paniera grande*; *Canasta espaldera*.
 A Basket-bearer; *Hotteur*, *hottier*; *Fachino*; *Ganapan*.
 A little hand Basket; *Sportule*; *Sportula*; *Esportilla*.
 A Basket-maker; *Faiseur de Corbeilles*, *Faiseur des hottailles*; *Cestero*; *Canastero*.
 A Basket of Reeds; *Cannisade*; *Cesta de vinci*; *Canasta de vimbres*.
 Baskets; *Hottailles*; *Canestre*; *Canastas*, *cestias*.
 A Bason; *Bassin*; *Bacino*; *Bassin*.
 A small Bason; *Basinet*; *Bacinetto*; *Basinillo*.

A Bassa, or Bassaw, a great man in Turkey; *Baschat*; *Bassau*; *Baxa*.
 A Bastard; *Bastard*, *fil de putain*, *mulet*, *Noib*; *Figliuolo naturale*; *Borde*, *hideduta*, *bordo*.
 A Bastard-maker; *Abastardisseur*; *Bastardo chi fa*; *Que haze bordes*.
 A crew of Bastards; *Bastardaille*; *Canaglia*; *Canalla*.
 Bastard wine; *Vin Bastard*; *Vino dolce*; *Vino plazentero*.
 Bastardise, or Bastardie; *Bastardise*, *bastardage*, *bastardaille*, *bastardie*; *Bastardimento*; *Bastardia*.
 To Bastardise; *Abastardir*; *Bastardire*; *Bastardir*.
 Bastardised; *Abastardi*; *Bastardito*; *Bastardido*.
 To Bast or beat; *Batre*, *estriquer*, *frotter*; *Battere*; *Bastonar*, *batir*.
 To bast meat; *Arrouser la viande*, *Arrouser le rosti*; *Irrigare lo rostito*; *Ablandar lo asado*.
 Basten or Bang'd; *Batu*, *estillé*, *bastonné*; *Battuto*; *Bastonado*, *molido*, *hostigado*.
 A Basting; *Batement*, *bastonnement*; *Batimento*; *Batimiento*.
 A Beater or Banger; *Bâteur*; *Battitore*; *Batidor*, *beridor*, *apaleador*.
 A Bastille, or Bastion; *Bastile*, *bastilde*, *bastion*, *citadelle*; *Torre*, *fortaleza*; *Castillo*, *fortaleza*, *ciudadela*.
 To fortify with Bastions; *Fortifier*, *bastionner*; *Fortificare*; *Fortificar*, *encastillar*, *fortalecer*, *enredar*.
 A Bastillon; *Bastillon*; *Bastione*, *cavallero*, *piata forma*; *Bastion*, *plata forma*, *cavallero*.
 A Bastonado; *Bastonnade*; *Bastonata*; *Bastonada*.
 To Bastonado, or give the Bastinado unto; *Bastonner*; *Bastonare*; *Dar de palos*.
 A Bat; *Chauvesouris*; *Balbastillo*; *murcielago*.
 A Batch or Bread; *une journée de pain*; *Fornata di pane*; *Hornada de pan*.
 To bate or abate in the price; *Rabbatre*, *ravaller*, *diminuer*, *rabaisser*; *Rabbattere*, *calare*, *diminuire il prezzo*; *Defalcate*, *descontar*, *bazar*, *de cuenta*.
 Bated; *Rabatu*, *rabaisé*, *defalcqué*, *ravallé*; *Rabbatuto*; *defalcado*.
 A Bating; *Rabais*, *rabaissement*, *ravallément*; *Rabbatimento*; *descuenta*, *defalcamiento*.
 The Bating, or unquiet fluttering of a Hawk; *Debaïs*; *Battiture*, *del sparaviero*; *batimento del gavilan*.
 A Bath; *Bain*, *estuve*, *baignerie*; *Bagno*; *Baño*.
 A little Bath; *Baignolet*; *Baignivolo*; *Baño chico*.
 A warm or hot Bath; *Estuve*; *Una stufia*; *Estufa*.
 A cold Bath; *Bain frais*; *Bagno fresco*; *Baño fresco*.
 Maries Bath; *Bain de Marie*; *Bagno di Maria*; *Baño de Maria*.
 Knights of the Bath; *Chevaliers des bains*; *Cavaglieri del bagno*; *Cavalleros del baño*, *un orden d'inglatierra*.
 A Bath-keeper, or Master of the Bath; *Maître des Bains*; *Guardiano del Bagno*; *Duño del baño*.

To Bath; *Baigner*; *Bagnare*; *Bañar*.
 Bathed; *Baigné*; *Bagnato*; *Bañado*.
 A Bather; *Baigneur*; *Bagnatore*; *Bañador*.
 A Bathing-tub; *Baignoire*; *Vaso d'una fontana*, *ò una gran concha*; *Baño de Madera*.
 That useth much Bathing; *Baigneux*; *Bagnoso*; *Bañoso*.
 A Battail, or Battel; *Bataille*, *combat*, *journée*, *meslée*, *vacarme*; *Bataglia*; *batalha*, *pelea*.
 To Battail, or wage Battail; *Batailler*; *Batagliare*, *combattere*; *Batallar*, *pelear*.
 A Day of Battail; *Journée*; *Giornata*; *Jornada*.
 Battel Array; *Bataille rangée*; *Bataglia in punto per combattere*; *Batalha ordinada*.
 The Battail, or main Battail; *Bataillon*, *le gros d'une Armée*; *Bataglione*; *Batalloñ*, *el cuerpo del exercito*.
 Battailed; *Bataillé*; *Batagliato*; *Batalado*.
 To begin battail; *Donner bataille*; *Presentare bataglia*; *Travar pelea*.
 To win the battail; *Gagner la bataille*; *Guadagnare la bataglia*; *Vencer la batalla*.
 A cruel battail, *Bataille cruelle*; *Bataglia aspera*; *Batalha sangrienta*, *y muy reñida*.
 A Batt, or Reremouse; *Chavesouris*; *Balbastrello*; *Murcielago*.
 Batter for Pankakes, or Fritters; *De la batrie*, *de laquelle on fait des bignets*, *tourteaux*, *friteaux*, &c. *Materia per far levatelli*; *Con que bazer bunuelos*.
 To batter with Ordinance; *Canonner*; *Canonare*; *Acanonear*, *ò batir un lugar*.
 To Batter or Bruise; *Batre*, *fricasser*, *escacher*, *destruggere*; *Destruyr*.
 Battered; *Batu*, *fricassé*, *eschaché*; *Destruyto*; *Destruído*.
 Battered with Ordinance; *Canonné*; *Canonato*; *scosso*; *Acanoneado*, *sacudido*.
 A Batterer; *Fracasseur*, *escacheur*; *Scotitore*; *Francassador*.
 A Batterie; *Batterie*; *Battimento*; *Bateria*, *batimiento*.
 A Battering; *Batement*, *Escachement*, *escachure*, *cessiure*; *Battitura*; *Batimiento*.
 To Battle, or get flesh; *Prendre chair*; *Ingrossarse*; *Engordarse*.
 Battle; *Fertile*; *Fecondo*; *Lléno*.
 To Battle, or grow fatter; *Se faire tous les jours en meilleur point*; *Ingrossarsi*; *Engordarse*.
 To Battle as Scholars do in Oxford; *Etre debiteur au college pour ses vivres*, *mot usé seulement des jeunes escoliers de l'Université de Oxford*; *Porre sopra il Conto*; *Echar sobre la cuenta*.
 A Battle-Axe; *Hache d'armes*, *masse d'armes*, *maillet*; *Maglio*, *mazzo*, *pistone*; *Maço*, *Maçuelo*.
 A Battle-door; *Palette*; *oil palette pour jouer au volant*; *Paletta*; *Rachetta*.
 Bartlement of a place; *Creneaux*, *breteffes*, *merlets*, *carneaux*; *Merli d'una*

muraglia; *Almenas de muro*.
 Battling; *Vivres*, manger, dépenses;
Spese; *gastos*, *despesas*.
 A He-Baud; *Marquereau*, *ruffien*, *gaulin*, * *bagos*, *macquereau*, *macreau*; *Rufiano*, *Tabacchino*; *Alcabuete*, *Tercero*.
 A She-Baud; *Marquerelle*; *Rufiana*; *Alcabueta*, * *madilleta*, *tercera*.
 A Young Baud; *Poisson d' avril*, *jeune maquereau*; *Ruffiano* *giovane*; *Alcabuete moço*.
 To play the Baud; *Maquignonner*, *mener la genisse au taureau*; *Essere Rutiano*; *Terciâr*, *alcabuetâr*.
 Bauderie, or the practice or trade of Bauderie; *Maquerelage*, *mariolament*; *Ruffianesimo*; *Alcabueteria*.
 Bauderie in speech, bawdy talk; *paroles grasses*; *Parole sporche*, *lascive*; *Porcurias*.
 Full of Bawderie; *Maquerelleux*; *Lascivo*, *Lascivo*.
 Baudie; *Impudique*; *Libidinoso*, *impudico*; *Impudico*, *reçoñ*.
 Baudy speeches, or ribaldry; *Ribauderies*; *Rubaldezze*, *Sporchezze*, *Vellaquerias*.
 Baudie futes, or actions; *Causes grasses*; *Pretensions lascive*; *Pretensiones impudicas*.
 A Baudie-house; *Bordeau*; *Bordello*; *Bordel*, *putaria*.
 To haunt Baudie-houses; *Bordeler*; *Frequentare gli bordelli*; *Frequentâr las putarias*.
 A hunter of Baudie-houses; *Lascive*, *Bordelier*; *Frequentatore de bordelli*; *Frequentador de putarias*.
 A Baudie tale; *Conte gras*, *mots gras*; *Conto lascivo*, *sporco*; *Cuenta lasciva*, *suza*.
 A Baven, or cake; *Foïace*; *Fogaccia*; *Hogosa*.
 The smallest sort of Bavens; *Foïées*; *Fogacciato*; *Hogauilla*.
 Baulm, or Balm; *Baulme*, *melisse*; *Balsamo*; *Balsamo*.
 The Baulm tree; *Baufme*; *L' arbore del balsamo*; *El arbol del balsamo*.
 To Bawl, or scold; *Criailleur*, *glatir*, *clabauder*; *Sgridacciare*, *abbaiare*, *far strepito*; *Ladrar*, *dar gritos*, *vozeâr*.
 Bawled; *Criaillé*; *Sgridacciato*; *Vozeado*.
 A Bawler; *Criailleur*, *criard*, *gratisseur*, *clabauder*; *Gridatore*; *Vozeinglero*.
 A Bawling; *Criailleurie*, *glatiffement*, *glavoir*; *Gridamento*; *Vozevia*, *algazara*, *alarido*, *alharata*, *clamido*.
 To Baulk; *Pretermettre*, *omettre*; *Omettere*, *tralasciare*; *Ometer*.
 Baulked; *Pretermis*, *omis*; *Ometto*; *Ometido*.
 A Baulking; *Pretermis*, *omission*; *Omettimento*; *Omission*.
 A Bay, or Road for ships; *Baye*, *Calle*; *Spiaggia*; *Muelle*, *playa*.
 A Bay, or Creek; *Cale*, *calle*; *Spiaggia*; *Playa*.
 To hold at a Bay; *Tenir en abbay*; *Tener lontano*; *Tener lezos*.
 Bay colour; *Coleur Bay*, *Baye*, *bayart*, *bail*, *Baille*; *Baio*; *castaño*.
 A Bright Dapled Bay; * *Hysgin*, *Le Bay à Minoir*; *Baio chiaro*; *Castano claro*.

A Bay of planks to break the force of water; *Mole*; *Mola*; *Muelle*.
 A Bay-tree; *Laurier*; *Lauro*; *Lawel*.
 Dwarf-Bay; *Bois gentil*; *Legno gentile*; *Madera gentil*.
 Bay-Berries; *Baves de Laurier*; *Baies de laurier*, *grains de laurier*; *Bacca del lauro*; *Grana del laurel*.
 Bay-salt; *Sal marin*; *Sale marino*; *Sal marino*.
 Bayes cloth; *Baye*; *Bayetta*; *Bayeta*, *pañó delgado*.
 Courfe Bayes; *Revesche*; *Baietta toscà*; *Bayetta fuerte*.
 A Bay-window; *Fenestre de bois*; *Fenestra di legno*; *Fenestra de madera*.
 A Bayt; *Amorce*; *Esca*; *Cevo*, *yescà*.
 To Be, or Bee; *Estre*; *Essere*; *Ser*.
 A Beacon; *Eschaugnette*, *balisse*, *beffroy*; *Torre douce* *fà la guardia*; *Atalaya*, *miradero*.
 Beads made of the seeds of a plant; *Larmes*; *Lagrima*; *Lagrimas*.
 Beads, or a pair of Beads to pray upon; *Patenoster*, *Chapelet*; *Corona*, *filza de padre nostri*; *Rosario*, *corona*, *alxo*.
 A Round Bead; *Caille dont on joue au tron de Madame*; *Balla picciolina per giocare*, *Bala chiquita por jugar*.
 A Beadle; *Bedeau*; *Un officiale*; *un official*.
 A Beagle; *Petite Chienne*; *Cagna picciolina*; *Perra chica*, *perilla*.
 The Beak of a Fowl; *Bec d' un oiseau*; *Becco*; *Pico*.
 A little Beak; *Bequillon*, *Buquillon*; *Becchetto*; *Piquillo*.
 Beaked; *Becu*, *becqu*, *becqué*, *becu*; *Becuto*; *Picudo*.
 A Beam; *Tref*, *poutre*; *Un travo*; *viga*, *estantil*.
 The Cross Beam of a Ballance; *Le jong*; *Travo de la balancia*; *Viga de la balança*.
 A Weavers Beam; *Enfuble de Tisseran*; *Travo del Teflitore*; *Viga del Tessedr*.
 A Beam of the Sunne; *Ray*, *Rayon*; *Raggio solare*; *Rayo*, *raça del Sol*.
 The Beam of a Bucks horn; *Marrin*, *ramure de cerf*; *Le corne del cervo*; *cuernos de Cieruo*.
 A Bean; *Fève*, *Fava*; *Hava*.
 French, or Roman Beans; *Fèves peintes*, *feves de Rome*, *faseoles*; *Fave colorate*; *Havas de différentes couleurs*.
 A Bean-stalk; *Favot de Fèves*, *tige*; *La gamba della fava*; *Aquilla de hava*.
 Bean-flower; *Farine de Fèves*; *Farina de Fave*; *Harina de Havas*.
 Bean-straw; *Favade*, *favas*, *faval*; *Paglia della fava*; *Paja del hava*.
 A Beard; *Barbe*; *Barba*, *barba*; *Barbas*, *barvas*.
 A filthy great, and Goats like Beard; *Barbasse*; *Barba di becco*; *Barba cabruna*.
 A little Beard; *Barbette*, *barbin*, *barbet*; *Barbetta*; *Barbilla*.
 The first Beard, or doule; *Pail folet*; *Barba fora*, *il spuntamento dell barba*; *boço*, *flor de barba*.
 To Beard, or out-brave one; *Faire la Barbe à*, *affronter*; *Schernire*; *Affrentâr*.
 The Beard of a Ear of Corn; *Barbillon*

de l' espic du forment; *Barba delle spigue*; *Barbas de las espigas*.
 Bearded; *Barbu*, *barbelu*, *barbelé*, *barbillonné*, *Barbotin*; *Barbato*; *Barbudo*.
 Bearded, or Braved; *Affronté*; *Schernito*; *Affrentado*.
 A Red Bearded Fellow; *Barberousse*; *Barbarossa*; *Talheño*, *tahéño*, *barbarossa*.
 Bearded Ears of corn; *Espics Barbotes*; *Spica barbata*; *Espigas barbadas*.
 Beardless; *Imberbe*, *sans Barbe*; *Senza barba*; *Lampiño*.
 A Bear; *Ours*; *Orso*; *Oso*.
 The Sea-Bear; *Oursin*; *Orso marino*; *Oso marino*.
 A She Bear; *Ourse*; *Orsa*; *Ossa*.
 A Young, or little She-bear; *Ourselle*, *oursonne*; *Orsita*; *Ossilla*.
 A little Bear; *Ourslet*, *oursellet*, *oursin*, *oursillon*, *ourseau*; *Orlacchio*; *Ossilo*.
 Bear-like; *ursin*, *oursin*; *Orfino*; *Como de oso*.
 Bears Ear; *Oreille d' ours*, (herbe;) *Orecchio d' orso*; *Oreja de oso*.
 Bears breech, or Bears foot; *Branque urfine*, *branche urfine*, *achante*, *patte d'ours*; *Piede d' Orso*; *Pie de oso*.
 Bears Garlick; *Ail d' Ours*; *Aglia d' orso*; *Ajo d' oso*.
 To Bear, or Carry; *Porter*, *gerer*; *Portare*; *Traer*.
 To Bear away; *Emporter*; *Portar via*; *llevar*.
 To Bear up; *Supporter*, *accoter*, *estayer*; *Apoggiare*; *Supportar*.
 To bear one out; *Garentir*, *defendre*, *maintenir*; *Mantenere*, *impadronire*; *Mantenér*.
 To Bear down violently; *Abbatre*, *Accabler*; *Abbatere*; *Abativ*.
 To Bear, or suffer; *Endurer*, *souffrir*; *Patire*; *Padecer*.
 To Bear; or bring forth; *Produire*, *enfanter*; *Produrre*; *Produrir*.
 To Bear a sway; *Commander*, *gouverner*; *Mandare*, *commandare*, *signoreggiare*; *Mandar*, *Señoreâr*.
 To Bear out a matter; *Faire bonne mine*; *Far buona sembianza*; *Tener buona cara*.
 To Bear with; *Supporter*, *souffrir*; *Connivare*; *Connivâr*, *suffr*.
 A Bearer; *Porteur*; *Portatore*; *Portador*.
 A Bearer out, or maintainer; *Garent*, *Garentisseur*; *Padrone*; *Mantenidôr*.
 A Bearer of sway; *Commandeur*, *gouverner*; *Governatore*; *Governador*.
 A Bearer, or endurer; *Qui souffre*, *Qui endure*; *Patitore*; *Padecador*.
 Bearers of dead Corps to the Grave; *Qui portent les corps morts à Sepulture*; *Chi portano gli difunti alla sepoltura*; *Qui llevan los muertos alla sepultura*.
 A Bearing, or Carrying; *Portement*, *gestion*; *Portimento*; *lleuamiento*.
 A Bearing down violently; *Abbatement*, *abbateure*; *Opprimento*; *Supprimiento*.
 A Bearing, or suffering; *Endurement*; *Sufrimento*; *Pedecimiento*.
 A Beast; *Beste*; *Bestia*; *Bestia*, *animal*.
 A little Beast; *Bestelette*, *bestiole*, *besteau*; *Bestiola*; *Animatillo*.
 To Become a Beast; *S' abestir*, *s' abruter*; *Brutirle*;

Brutise; *Hazerse bruto*.
 Wild Beasts; *Bestes sauvages*; *Bestie selvatiche*; *Fieras*.
 Beastliness; *Bestialité, brutalité, bruteffe*; *Bestialità*; *Bestialidad, afiedad*.
 Beastly; (Adjective) *Bestial, brutal*; *Bestiale, brutale*; *Bestial, brutal*.
 Made or become Beastly; *Abesti, abruti, abesté*; *Divenuto Bestia*; *Hecho bestia*.
 Beastly, (Adverb); *Bestialement, brutalement, bestement*; *Bestialmente*; *Asnarmente*.
 To Beat; *Batre, frapper, fouetter, fesser, bastonner, friper, froter, estriller, bouter, accommoder, matraser, obtundre*; *Battere, mal trater*; *Batir, dar palos, dar palmadas*.
 To beat in stones or piles; *Hier, enfoncer*; *Battere, raffermer*; *Hincar, masonar, pisonar*.
 To beat down; *Abatre, abatre, vuer, accabler, habarre*; *Confondere*; *Supprimer*.
 To beat together (as Eggs); *Mesler, malaxer, Mescolare*; *Mesclar*.
 Beaten together, or blended; *Melt, meler*; *Mescolato*; *Mesclado*.
 To Beat flat; *Hier, enfoncer*; *Battere fin* a la terra; *Batir hasta el suelo*.
 Beaten, or bangd; *Frappé, fouetté, fessé, bastonné, fripé, froité, estrillé, bourné, accommodé*; *Battuto, colpito*; *Batido, golpeado, bastinado*.
 Thoroughly beaten, or beaten black & blue; *Forbatus*; *Affai barnuto*; *Batido bastenamente, frassado*.
 Beaten Down; *Abattu, rûé, abatu, accablé*; *Abhatuto, calpestaro, atropellado, bollado, recalcado*.
 A Beaten way; *Chemin frayé, chemin rompu*; *Camino publico ben battuto*; *Camino bien batido, pisado*.
 A Beater; *Bateur, frappeur, frappeur, fouetteur, fesseur*; *Battitore*; *Batidor, corregidor*.
 A Beater, or Rammer; *Hire, bie*; *Un Selefo*; *Maça, maço, maçon, pison*.
 A Beater down; *Abbateur*; *Abbatitore*; *Hallador, atropellador*.
 A Plasterers Beater; *Rable, carzuala, melosta*; *Stromento per razzare, o spazzare*; *Mesedero, roçador por zabargar la pared*.
 A Printers Beater; *Pompette*; *Stromento del Impresseore*; *Instrumento del Imprimidor*.
 A Beating; *Batiment, bature, bastonnement, batture, froitement, fouettement*; *Battitura, correptione*; *Corregimiento*.
 To Beatify; *Beatifier*; *Beatificare*; *Beatificar*.
 Beatified; *Beatifié*; *Beatificato*; *Beatificado*.
 Beatitude; *Beatitude*; *Beatitudine*; *Bien aventuransa*.
 Beauteous, or fair; *Beau, bel, belle*; *Bello, vago*; *Lindo, hermoso*.
 To Beautify; *Embellir, orner, decorer, garnir*; *Adornare, abellire, polire*; *Ataviar, ornar*.
 Beautified; *Embelli, décoré, orné, garni*; *Imbellito, adornato*; *Ataviado, ornado, polido*.
 A Beautifying; *Embellissage, embelisse-*

ment, ornement, decoration, decorément; *Abellimento, bellèttamento, ornamento*; *Ataviamento*.
 Because; *Pource, à cause, pourtant*; *Perche*; *Por que*.
 A Beck, or Nodd; *Signe (de la main, ou de la teste)* *Cenno*; *Señal*.
 To Beck, or Becken; *Faire signe de la teste, ou de la main, signer*; *Accennare*; *Hazer señal con la mano, o el movimiento de la cabeza*.
 At a Beck; *Fait au hola*; *Al minimo cenno*; *Al mas minimo Señal*.
 Beckened; *A qui on fait signe (de la teste ou de la main)* *de s'approcher*; *Accennato*; *Avisado con señal*.
 To Become; *Devenir*; *Diventare*; *Divenir se hazer*.
 To Become, or Beseem; *Sier bien, venir bien, s'advenir*; *Venir bene, convenire*; *Quadrar bien, ser decente*.
 Whatsoever Becomes of me; *Adviene de moy ce que pourra*; *Advenga di me quel che potrà*; *Hayase de mi lo que se podrá*.
 It Becometh; *Il convient*; *Convienere*; *Canviene*.
 It ill Becometh; or it Becomes not; *Il messiad*; *No irá bene*; *No quadra bien*.
 A Becoming; *Bien seance*; *Honestate*; *Decencia*.
 Becoming; *Bien advenant*; *Stando bene*; *Quadrando bien*.
 A Beacon, or watch-tower; *Eschaugette, balisse, beffroy*; *Luogo da far la spia*; *Miradero, atalaya*.
 To Bedaggle; *Crotter*; *Inbrattare, infangare*; *Enfugar, enlodar*.
 Bedaggled; *Crotié*; *Imbrattato, infangato*; *carposo, carcarrioso*.
 A Bedagglings; *Crottement*; *Infangamento*; *Enfugamiento*.
 To Bedash; *Barboviller*; *Imbrattare, sporcare, macchiare*; *Borrar, embarnascar, tiznar*.
 Bedashed; *Barbovillé*; *Sporcato, macchiato*; *Tiznado, borrado*.
 A Bedashing; *Gastement, barbovillement*; *Sporcamento, machiamento, Borramiento*.
 To Bedeau, or sprinkle; *Arrouser, arroser, refiner, rofoyer*; *Arrogare, spargere*; *Regar*.
 Bedeawed; *Arrouse, arrofé*; *Arrogato, inacquato*; *Regado*.
 Fit to be Bedewed; *Arroufable*; *Chevuol esser, arrogato*; *Que quiere ser regado*.
 A Bedeawer; *Arrouseur, arroseur*; *Arrogatore*; *Regador*.
 A Bedewing; *Arroufement, arrofement, Rafinement, arroufage*; *Arrogiamiento, Regamiento*.
 A Bed; *Lit, couche, giste*; *Letto, cama*.
 A little Bed; *Couchette*; *Lettulo, lettuccio*; *Camita*.
 A soft Bed; *Lit mollet*; *Letto soffice o mole*; *Cama blanda*.
 To go, or get himself to Bed; *Accoucher, coucher, s'accoucher, se coucher*; *Andar a dormire*; *Tr a riposarse, yr a dormir, reposarse*.
 To make a Bed; *Dresser un lit*; *Acconciar il letto*; *Acomodar la cama*.
 To be brought to bed, as a woman of a

Child; *Accoucher, comme une femme d'un enfant*; *Partorire*; *Parir*.
 A Woman being brought to Bed; *Accouchement d'une femme*; *Parto*; *Parto*.
 Bed Curtains; *Les courtines, pentes, rideaux*; *Le cortine, bandinellé, pendagli*; *Las cortinas, corredores*.
 A Bedstead; *Châssis, chalit*; *La Lettiera*; *El armaçon de la cama*.
 Bed-posts; *Les Montants d'un lit*; *Le colonelle*; *Los pilares de la cama*.
 A feather-Bed; *Lit de plumes*; *Letto di piume*; *Cama de plumas, colcedia, plumaço, almadrage*.
 A flock-Bed; *Un couil, Lit de Matelas*; *Materassa, stramezzo*; *colchon*.
 A Straw-bed; *Pailace*; *Letto di paglia*; *Cama de paja*.
 A trundle-Bed; *Soubs-lit*; *Carriole, soltoletto, carrivola*; *Cama de Caruchas*.
 A Settle-bed; *Banc a Couche*; *Dormir in Banco*; *Dormir en banca*.
 A Lying in Bed; *Accouchement*; *Colcomento*; *Acosamiento*.
 The reafter of a Bed; *Ciel de lit*; *Cielo del letto*; *Cielo de la Cama*.
 In Bed, layed in Bed, Bedred; *Alité*, *Stando in letto*; *Estando en la cama*.
 The Bed-side; *Bord du lit*; *La sponda del letto*; *La orilla della cama*.
 A lying sick in Bed, or lying Bedred; *Alitement*; *Stare in letto, tenerse in Detenido en la cama*.
 A Bed of Saffron; *Treau de Saffran*; *Letto del zafenano*; *Cama de açafrán*.
 Ladies Bed-strow, an herb; *Petit muguet*; *Aspergoute, matricaria*; *Magaça Ter-va estrellada*.
 The Bed, or Bedder under Millstone; *Le gisant d'un moulin*; *Quel che giace sotto il molino*; *Lo que yaze debaxo del molino*.
 To Bedew; *Arrouser*; *Arrogare*; *Regar, roçar*.
 The Bedder, or understone of an Oyle Mill; *Tordoir*; *Torcule*; *Alfarge*.
 Bedlam, or Bedlem, or Bethlem; *Nom d'un hospitalé, ou lieu à Londres, ou l'on garde les fols, ou infensés*; *Casa di phrenetici*; *Casa de locos*.
 A Bedlam, or Mad-man; *Fol, Insensé, enragé, forcené*; *Mentecato, mato, frenetico*; *Loco, frenetico*.
 Bedlam-like; *Furieuxment*; *Furiosamente*; *Furiosamente*.
 To Bedust; *Pulverizer*; *Poultorizare*; *Pulvorizar*.
 Bedusted; *Pulverisé*; *Poultorizado*; *Pulvorizado*.
 Bedred; *Clinique, alité*; *Ditenuto in Letto*; *Detenido en la Cama*.
 To Bee; *Etre*; *Essere*; *Ser*.
 A Honie, or Hive Bee; *Aveille, abeille, mousche à miel, bybleanne, abeille*; *Ape, pecchia, api*; *Aveja*.
 An Humble Bee; *Bourdon, Lambin*; *Vespa, mosca*; *Zangano*.
 A nest or swarm of Bees; *Ruched, abeilles*; *abeillon*; *Un bruco de Api*; *Colmena*.
 A Bee-hive; *Ruche, ruchetta, catôte*; *Buco de Api*; *Colmena*.
 A Beech-tree; *Fau, hâître, hedre, fou-veau, hayas, fou, bestre*; *Faggio arbore*; *Alpestre, haya*.
 Beech-

Beech-Mast; *Gland de fau*; Fruto di faggio; *fruta de baja*.
 A young, or little Beech-tree; *Hestreau*; Faggiotto; *Hayaçucla*.
 Beef; *Beuf*, *chair de Beuf*; Carne de bue; *Carne de vaca*.
 A Beef, or Beeve; *Beuf*; Bue; *Buey*.
 Martle-mas, or powder'd Beef; *Bresil*, *beuf*, *bresille*, *cecine*; Carne de bue ben salata; *Vaca bien salada*.
 A being or essence; *Esstre*; L'essere, essentia; *Lo ser*, *essencia*.
 Been; *Esle*; Stato; *Sido*, *estado*.
 Beer or Ale; *Biere*, *cervoise*, *barbaude*; Birra, *cerevisia*; Birra, *cerveza*.
 A Beer-seller; *Barbaudier*; Cervefero; *Cervezero*.
 A Beer to carry the dead; *Cercueil*, *fercules*; Caralletto de morti; *Ataud*, *andas*, *cadalecho*, *lechiga*.
 A Beer-cloth, (for a dead Corps) *Agian*; Coperta del cataletto; *Manta del ataud*.
 A Beesome; *Balay*, *bale*, *ramou*, *ramasse*; Scopetta, Granatello; *Escoba*, *barra-dero*.
 A Beesome or Broom; *Houffoir*, *balay*, *degenest*, *geneste*; Scopetta de ginestra, *Escoba de biniefta*, *recama*, *esparta*.
 A Beetle (the Fly) *Escharbot*, *escarbot*, *charbot*, *charaveau*, *fonille-merde*; Scarafaggio, baco razzo; *escarabajo*.
 The venomous Beetle, or Beetle-like Flie, called the long leg; *Charbot de Beuf*, (*Morceau mortel au beuf qui en mangeant l'avalle*) *bupreste*; Scarafaggio velenoso; *Escarabajo ponçoso*.
 A Beetle or Moath that flies by night; *Cassard*; Una sorte de scarafaggio chianda di notte; *Escarabajo notturno*.
 A Pavers Beetle; *Hie*, *batoir*, *bate*; Batiduro, mazzo; *Maçon pison*.
 A Beetle to strike withall; *Maile*; Mazzo, pistone; *Maço*, *maçon*.
 Beetle-browed; *Sourcilieux*; Cigliuto, supercilioso; *Cejunto*, *cejado*.
 A Washing Beetle; *Baroie de lavandiere*; Pistone de la lavandaia; *Maço de la lavandera*.
 A Beetle-head; *Lourdant*; Sciocco, balordo; *Tonto*, *tontaço*, *tonton*.
 To befall or happen; *Advenir*, *venir*, *avenir*; Accadere, avvenire; *Acontecer*, *acaecer*.
 Befallen; *Advenu*; Accaduto, avvenuto; *Acontecido*, *acaecido*.
 A Befalling; *Advenement*; Accaduta, Avenimento; *Acontecimiento*; *acaecimiento*.
 Befitting; *Sortable*, *sortablement*; Conveniente; *convenable*.
 To Befoo; *Affoler*, *assotir*; Far impazzire; *enloquecer*, *abouar*.
 Befooled; *Affole*, Impazzito; *Enloquecido*, *Abuado*.
 A Befooling; *Affollement*; Impazzimento, Scioccamento; *Enloquecimiento*, *abouamiento*.
 Before; *Devant*, *avant*, *auparavant*; Inanzi, davanti, avanti; *Adelante*, *antes*, *delantes*.
 Before-going; *Prealable*; Che deu' esser il primo; *Preambulario*.
 Before times; *Parci devant*; Il tempo di dietro; *Tiempo á tras*.

Before-hand; *Avant la main*; Avanti la mano; *Antesmano*.
 To get or go before; *Devancer*; Avanzare; *adelantár*.
 Got before; *Devancé*, *avancé*; Avanzato; *Adelantado*.
 Long before hand; *De longue main*; De lunga mano; *De lexos*.
 To Befriend; *Traître en ami* *savourir*; Favourir; *Favorecer*.
 Befriended; *Traître en ami*, *savouri*; Favorito; *Favorecido*.
 To beget; *Engendrer*; Prodarre, generare; *Produzir*, *generar*.
 To Beget a Child; *Faire un fils*; Far un Figliuolo; *Hazer hijo*.
 A Begetter; *Engendreur*, *generateur*; Fattore de figlioli; *Hechor de hijos*.
 A Begetting; *Engendrement*, *engendrement*, *Engendrure*, *generation*; Generatione; *Generacion*, *nacimiento*.
 To Begg; *Caimander*, *mendier*, *belistier*, *belitrer*, *marauder*, *briber*, *gueuser*; Mendicare, pittoccare; *Pordioser*.
 Begged; *Mendié*, *caimandé*; Limosinato, pittocato; *Pordiosado*.
 A Beggar; *Mendiant*, *caimand*, *belitre*, *belistre*, *maraud*, *briber*, *coquin*, *gue-naud*, *gueux*, *gucus*, *heire*, *gueux*, *d'ossiere*; Mendico, poveraccio; *Pobre*, *Pordiosero*, *gallofero*.
 A Beggar-woman; *Marande*, *belistresse*, *coquine*, *gueuse*, *guevesse*, *gueuxe*; Poveraccia; *Pordiosera*.
 To Beggar; *Mettre à la besace*, *Envoyer à l'hospital*; Arruinare, far povero; *Empobrecer*, *ruynar*.
 A little young Beggar; *Belistreau*; Forantillo; *Picarillo*.
 A crue of Beggars; *Belistraile*, *maranda-ille*, *belitraille*; Mondo de poveracci; *Nombre de pobres*.
 A Nastic place where Beggars haunt, & lowze themselves; *Cagnatt*; Luogo doue gli poveri si radunano; *Lugar adonde los pobres se juntan*.
 To Become as idle and lazie as a Beggar; *S'accoquiner*; Farfi forfante, neghittoso; *Hazerse picaro*, *perezoso*.
 Grown as lazie, and idle as a Beggar; *Accoquiné*; Fatto Infigardo; *Hécho picaro*, *perezoso*.
 Beggary; *Mendicité*, *nudité*, *ou comme Beggartinefle*; Poverezza; *Pobreza*.
 Beggary (Adjective) *Belistieux*, *coquin*, *necessiteux*, *trepelu*, *nud*; Melchino; *Pobre*, *miserable*, *mezquino*.
 Beggary (Adverb) *En mendiant*, *belistrement*, *nuement*; Melchinamente; *Nudamente*, *mezquinamente*.
 A Base Beggary fellow; *un trepelu*; Poveraccio, sciagurato; *Pobrecito*, *menesterofo*, *baragan*, *bobacho*.
 Beggartinefle, or Beggary; *Mendicité*, *Belistrie*, *belistrie*, *maraudise*, *caimanderie*, *Caimandise*, *gueuserie*; Lazzeria, miseria; *Mucha necesidad*.
 An Order of Begging Friars; *Fueillants*, *Capuchins*; Fratri mendicanti; *Frayles mendicantes*.
 Begging; *Mendiant*; Pittocando; *Pordiosando*.
 To Begin, or Beginne; *Commencer*, *Excommencer*; Cominciare, inchoare; *Empeçar*, *començar*.
 To Begin a work rudely; *Esbaucher*, *es-*

bocher; *Bozzare*; *Bosquejar*, *boçar*.
 A Beginner; *Qui commence*; Cominciatore; *Empeçador*, *començador*.
 A Beginning; *Commencement*, *naissance*; Cominciamento, principio; *Començamiento*, *principio*.
 To take Beginning from; *Naître de*, *Nasquir*; Nascere, procedere; *Natér*, *proceder*.
 Beginning; *Commencant*, *naissant*; Cominciando; *Principiando*.
 Begotten; *Engendré*, *generé*; (*participe du verbe*) to beget; *Generato*; *Engendrado*.
 To Begrease; *Engraissir*; Macchiare; *Maculer*.
 Begreased; *Engraissé*; Macchiato; *Maculado*.
 To Begrime, or besmear; *Patrovilleur*, *machurer*, *maschurer*, *vilener*, *vilainer*; Sporcare, imbrattare; *Enfuziar*.
 Begrimed; *Patrovilleur*, *marcheuré*, *vilent*, *vilané*; Sporcato, infangato, calpestatto; *Pateado*, *maltratado*.
 A Begrimer; *Patrovilleur*, *macheteur*; Calpestatore; *Pateador*.
 A Begriming; *Patrovillement*; Calpestatamento; *Pateamiento*.
 To Beguile; *Decevoir*, *tromper*, *barater*, *defrauder*, *frauder*, *abuser*, *affiner*; Ingannare, frodare, schernire; *Engañar*, *estafar*, *trompear*.
 Beguiled; *Deceuz*, *trompé*, *fraudé*, *affiné*, *defraudé*, *fraudé*, *guillé*, *abusé*; Frodato, ingannato; *Engañado*, *estafado*.
 A Beguiler; *Trompeur*, *deceveur*, *imposteur*, *defraudateur*, *fraudeur*, *abuseur*, *affineur*; Furbo; *Fullero*, *vellaco*.
 A Beguiling; *Tromperie*, *deception*, *defraudement*, *affinement*; Furberia; *Vellacueria*.
 To Behave himself; *Se porter*, *se comporter*; Comportarse; *Alisarse*.
 To Behave himself ill in his office, not to acquit himself well of his duty; *S'acquitter mal de son devoir*; Mancar al suo debito; *Cumplir mal con su obligación*.
 III Becoming; *Mal-avenant*, *mal-seant*, *Indecente*, *sconvenevole*; *Desaliñado*, *indecente*, *de mala gracia*.
 Well-Behaved; *Bien adroit*, *bien morigeré*, *debonnaire*, *de bonne grace*; Con buona gratia; *Donoso*, *con buena gracia*.
 Behaviour; *Portement*, *comportement*, *mansien*, *geste*, *meurs*; Gesto, maniera, atto; *Ademan*, *meneo*, *gesto*.
 An unseemly Behaviour; *Mauvaise grace*; Indecente maniera; *Mal meneo*.
 To behead; *Decapiter*, *descapiter*, *descoller*; Decapitare, decollare; *Descabeçar*, *detruncar*.
 Beheaded; *Descollé*, *descapité*, *decapité*; Dicapitato, decollato; *Descabeçado*, *detruncado*.
 A Beheading; *Decollation*, *decapitation*, *Decollamento*; *Detruncamiento*, *descabeçamiento*.
 Beheld; *Regardé*, *veu*, *contemplé*; Contemplato; *risguardato*; *Contemplado*, *mirado*.
 Behind; *Derrière*, *arriere*; Dietro; *Atras*.
 That which is behind; *Arriera*; *Quel che é dietro*; *Lo que queda atras*.
 Ve.

Very far behind hand; *Tresarriere*; Molto corto; *Muy corto*, *muy atras*.
 Behold; *voici*, *voilà*, *voici*, *voilà*; *Ve-di*, ecco quà; *He aquí*, mire.
 To Behold; *Regarder*, *veoir*, *contempler*, *mirar*; *Riguardare*; *Mirar*, *contem-plar*.
 A Beholder; *Regardeur*; *Riguardatore*, *Miratore*; *Mirador*.
 Beholden unto; *Obligé*, *redevable*, *Obligato*, *Astretto*; *Obligado*.
 A Beholding; *Regardement*; *Riguarda-mento*, *miramento*; *Miramiento*.
 To make Beholding, or Beholden unto; *Obliger*, *engager*; *Obligare*; *Obligar*.
 Beholding unto; *Tenu à*, *obligé à*; *Obligato*; *Obligado*.
 A Beholdingness; *Obligation*; *Obligo*; *Obligacion*.
 To belonice, or sweeten with honie; *Em-mieller adoucir*; *Adolcire con mele*; *Adulgar con miel*.
 Behonied; *Emmiellé*, *adouci*; *Addolcito*; *Adulçado con miele*.
 In my behoof; *En ma faveur*, *En mon endroit*; *In favore di me*; *En mi favor y ventaja*.
 It behooveth; *Il faut*, *il convient*; *Bi-sogna*, *convience*; *Conviene*, *es menester*.
 Behoovable; *Convenable*; *Convenibile*; *Convenible*.
 Behoovefull; *Expedient*, *nécessaire*; *Spediente*, *Expediente*, *nécessario*.
 A Being; *Essence*, *estre*; *L'essere*; *Lo ser*, *essencia*.
 A Becker or Cup; *une coupe à boire*; *Una tazza*; *Una copa*.
 To Belamme, Beat, or Bast; *Bastonner*; *Bastonare*; *Bastonar*, *dar de palos*.
 Belammed or Beaten; *Bastonné*, *Bastonato*; *Bastonado*.
 To Belch; *Rotter*, *router*, *reupper*; *Rotare*; *Regoldar*.
 A Belch; *Rot*, *route*; *Rotto*, *Rutto*; *Regueldo*, *vaguelgo*.
 A Belcher; *Roteur*; *Roteggiatore*; *Regoldador*.
 A Belching; *Rottement*, *routement*, *eructation*; *Rotamento*; *Regoldamiento*.
 To Beleaguer; *Assieger*, *Assediare*; *Sitiar*.
 Beleaguered; *Assiégé*; *Assediato*; *Sitiado*.
 A Beleaguerer; *Assiegieur*, *obseieur*; *Assediadore*; *Sitiador*.
 A Beleaguering; *Assiegement*; *Assedia-mento*; *Sitiamento*.
 Belief; *Croyance*, *foy*, *creance*; *Creden-za*, *fede*; *creencia*, *fé*.
 To have little belief in; *Avoir peu de foy*; *Avere poca credenza*; *Aver poca fé*.
 Light of Belief; *Credule*; *Credulo*, *chi-crede agevolmente*; *Credulo*.
 A wrong belief; *Mescreance*; *Opinione falsa*; *Opinion tuerta*, *heretica*.
 Lightness of Belief; *Trop de credulité*, *faci-lité à croire*; *Troppo credulita*, *leg-gerezza de fede*; *Ligereza de creen-cia*.
 Hard of Belief; *Incredible*; *Incredulo*; *Incredulo*.
 Lack of Belief, or hardness of Belief; *Incredulité*; *Incredulità*; *Difficultad de fé*.

Past or beyond Belief; *incredible*; *In-credibile*; *Incroyable*, *hyperbolico*.
 Believable or credible; *Croyable*; *Credi-bile*; *Creyble*.
 To Believe; *Croire*, *Donner foy*; *Crede-re*; *créer*.
 To Believe amisse; *Mes-croire*; *Non credere bene*; *Mal créer*.
 Believed; *Creu*; *Credito*; *Creydo*.
 No way believed; *chose que n'a point de credit*; *Cosa che non há credito*; *Cosa que no lleva fé*.
 Not to be believed; *chose que on ne doit croire*; *Non éda credere*; *No se deve créer*.
 A Believer; *Croyant*, *qui croit*, *Crediteur*; *Creditore*; *Acceador*.
 A Believing; *Croyance*, *l'acte de croire*; *Credenza*; *Creencia*.
 A Bell; *Campane*; *Campana*, *squilla*; *Campana*, *esquilla*.
 A passing Bell; *Cloche mortuaire*; *Cam-pana mortuaria*; *Campana mortuaria*.
 A little Bell; *Clochette*, *campanelle*; *Campanetta*; *Campanilla*.
 A Saints, or sacring Bell; *Martinet*, *clo-chette*; *Squilla*; *Esquilla*.
 A Cloister or College Bell; *Timbre de cloistre*; *Campana di rifetorio*; *Cam-panilla de refetorio*.
 Hawks Bells, *Greillons*, *gilletts*; *Cam-panetta de sparaviero*; *Esquilla de balcon*.
 A Maker of Hawks Bells; *Greilletier*; *Squillero*; *Esquillero*.
 A little Clocks Bell; *Timbre*; *Campanetta*; *Campanilla de relox*.
 An Alarum Bell; *Toquesin*; *Campana cheda all' arma*; *Campana que haze armar*.
 A Bellfry; *Clocher d'Eglise*, *lieu où la tour d'Eglise*, *où l'on sonne les clo-ches*, *Clocher*; *Campanile*, *Campana-rio*, *torre*.
 A Bell-founder; *Clochetier*, *clocher*, *fon-deur de cloches*; *Colui chi fonda*, & getta le campane; *Campanero*.
 A Bellman; *Reveilleur*; *Resvegliatore di notte*; *Despertador*.
 The Bell hung about a Cowes neck; *Tan-tan*; *Tantano*; *Tantano*.
 A Bell-weather; *Monton*, *clochman*; *Montone primiero*; *Carniro capitan de la manada*.
 Bell-flowers, or Blew Bells; *Bellevidere*; *Fioretti turchini*; *Flores de Color azul*.
 A Ringing of Bells; *Clocherie*; *Tocamen-to de campane*; *La musica del campanil*.
 The Bellie; *Ventre pance*; *Ventre*; *Vi-entre*, *barriga*, *pança*.
 A Little Belly; *Ventrelet*; *ventruccio*; *Barriguela*.
 The Belly of a Lute; *La Table d'un Lut*; *Tavola del leuto*; *Tabla del laud*.
 A Belligod; *Gourmand*, *glouton*; *Golofo*, *ingordo*; *Golofo*, *comilon*, *gar-gantón*.
 The Lower part of the Belly; *Hypoga-stre*; *Hippogastrio*; *Upogastrio*.
 A Gor-Belly, a Panch-Belly; *Ventripo-ment*, *ventru*, *bredaille*, *bredaine*; *Ven-truto*, *panciuto*; *Barigudo*, *vientrudo*, *pançudo*.

The Bellie-ake, or griping in the Belly.
Mal de ventre, *strophe*, *douleur de tren-chée*, *colique*; *Mal de tripe*; *Mal du ventre*.
 A Belliefull; *Ventre suffisante*; *Bastan-za*; *Abastança*.
 A Bellie-band for a draught-horse; *Ven-triere*; *Cingieda di cavallo*; *Cinchas de cavallo*.
 To Bellow; *Mugler*, *bugler*, *reev*, *mugir*, *mugler*, *mewiler*, *murler*; *Muggire*; *Bramar de la vaca*.
 Bellowed; *Meuilé*; *Muggito*; *Bra-mado*.
 A Bellowing; *Buglement*, *muglement*, *mugissement*, *muglement*; *Mugimento*; *Bramido*.
 Bellows, or a pair of Bellows; *Souffler*; *Soffietto*, *mantiçe*, *sopiaduro*; *Asso-plador*, *barquino*, *fuile*, *fuille*.
 To Belong unto; *appartenir*; *Apperte-nire*; *Pertenecer*.
 Belonging unto; *Appartenant*; *Apperti-nente*; *Perteneciente*.
 Beloved; *Aimé*, *bien aimé*; *Ben-voluto*, *ben voluto*; *Bien querido*, *bien quisto*.
 Below; *En bas*, *à bas*, *embas*, *là bas*; *A-basso*; *Abaxo*.
 A Belt; *Baudrier*, *troussière*; *Branco da metteruj la spada*; *Talavarte*, *tabely*, *balteo*.
 A Belt-maker; *Baudroyer*, *baudryeur*; *Coluy chi concia il cuoio*; *Curtido*, *ta-bilero*.
 A Bellweather; *Chef de moutons*; *Mon-tone campanato*; *Capitan de la Manada*.
 To Bely or traduce; *Accuser*, *faul-se-ment*; *Calumniare*; *Calumniar*, *de-nostar*.
 Belyed; *Faussement accusé*; *Calumnia-to*; *Calumniado*, *denostado*.
 A Belying; *Calumnie*; *Calunia*; *Calu-nia*, *denuesto*.
 To bemire or bedirt; *Embourber*, *embour-ber*, *s'embourber*, *barbouiller*; *In'an-gare*; *enlodar*.
 Bemired; *Embourbé*; *Infangato*; *Enlodado*.
 Bemonable; *Regrettable*; *Deplorabile*; *lamentable*, *lastimoso*.
 To Bemone; *Regretter*, *deplorer*, *p'ain-dre*, *complaindre*; *Deplorare*, *laman-tar*, *lastimar*.
 Bemoned; *Deploré*, *plaint*; *Lamentato*; *Deplorado*, *lastimado*.
 Bemoning; *Plaignant*; *Lamentando*; *De-plorando*, *lastimando*.
 A Bench; *Banc*; *Banco*; *Banco*.
 A Bench against an out-wall to sit on; *Muret*; *Banco murale*; *Banco puzlo a una muralla*, *banco muradero*.
 The Kings Bench; *Le banc du Roy*; *Cour de justice*; *Il banco del Re*; *El ban-co del Rey*, *banco superior*.
 A Bench to lean on; *Accoudoir*; *Banco per appoggiarse*; *Banco de apojo*.
 A Bencher; *Assesseur*; *Banchero*; *Ban-quero*.
 Bendable; *Ployable*; *Pieguvole*; *Do-blegable*, *plegable*.
 To Bend; *Ployer*, *flechir*, *flexir*, *cam-brer*, *micourber*; *Piegar*, *doppiare*; *Pligar*, *doblegar*, *empandarse*, *dob'ar*.
 To Bend a Bow; *Bander*, *où*, *tendre un arc*; *Tendere un arco*; *Empulgar el arco*.

A Bend; *Bandelette*; *Fascia*; *Trasgaderia*, *venda*.
 To Bend Back; *Recourber*; *Repiegare*; *Encorvar*.
 To Bend forwards; *S'accroupir*; *Arnicchiarse*, *restringer* in le; *Arrebuxar*, *encoger*.
 To Bend inwards, or towards him; *Accourber*, *accourbir*; *Storgere*; *Encorvar*.
 Easy to Bend; *Ployable*; *Facile a piegare*; *Facil a doblar*.
 To Bend himself unto; *S'addonner*, *s'appliquer à*; *Applicarse*; *Darse*, *inclinarse*.
 A Bending; *Flechissement*, *flechissure*, *flexion*, *courbement*, *cambrure*; *Piegamento*, *doppiamento*; *Plegamiento*, *doblamiento*.
 A Bending Arch-wise; *Courbement*; *Chinamento*; *Corvura*, *corcoba*.
 Beneath; *Embas*, *en bas*, *à bas*, *là bas*, *Sous*, *dessous*, *au dessous*; *Sotto*; *Debaxo*.
 From Beneath; *D'embas*; *Di sotto*; *De debaxo*.
 A Benediction; *Benediction*, *benisson*; *Benedictione*; *Bendicion*.
 A Benefactor; *Bienfaicteur*; *Benefattore*; *Bienhechor*.
 A Benefice; *Benefice*; *Beneficio*; *Beneficio*.
 To give a Benefice; *Beneficier*; *Beneficiare*; *Beneficiar*.
 Beneficed; *Beneficé*, *beneficié*; *Beneficiario*; *Beneficiado*, *racionero*.
 Beneficence; *Beneficence*, *beneficence*; *Beneficentia*; *Bienfiscencia*.
 Beneficial; *Liberal*, *beneficial*; *Liberale*, *franco*; *Liberal*, *munifico*.
 A Beneficial friend; *Ami Bienfaicteur*; *Amico benefico*; *Amigo munifico*.
 A Benefic; *Benefice*, *bienfaict*, *bien*, *Cortesia*, *beneficio*; *Muced*.
 To confer Benefits; *Beneficier*; *faire courtoisies*; *Mettre* in oblige, *far cortesia*; *Hazer mercedes*.
 To Benefit; *Bien faire*, *profiter*; *Giovare*; *Aprouchar*.
 A Conferring of Benefits; *Beneficence*; *Beneficencia*; *Munificencia*.
 Benevolence; *Benevolence*, *bienveillance*; *Benevolentia*, *amore*, *carità*; *Benevolentia*, *afición*.
 Benjamin; *Benjoin*, *benjoin*; *Gomma aromatica*; *Goma aromatica*.
 Benigne, or gentle; *Bening*, *benigne*, *affable*; *Gentile*, *affabile*, *benigno*; *Comedido*, *affable*.
 Benignly; *Benignement*; *Benignamente*; *Blondamente*, *comedidamente*.
 Benignitie; *Benignité*; *Amorevolezza*; *Comedimento*.
 Herb Benner; *Benoïste*, *benoitte*, *gariophyllate*; *Sanamunda*; **Ojo del libre*.
 Bent; *Ployé*, *courbé*, *gambi*, *flechi*, *flechi*, *tendu*, **bambé*, **bambre*; *Piegato*, *teso*; *Plegado*, *tendido*.
 Bent forward; *Accroupi*; *Ristretto in se*; *Arrebuxado*.
 Bent unto; *Adonne à*; *Inclinato*, *divotto*, *dato*; *Dado*, *inclinado*.
 Cruelly bent against; *Enragé*; *Arrabiato*, *infuriato*; *Encendido*, *rabiado*.
 To be bloudily or Cruelly Bent against;

S'enrager; *Arrabiar*se; *Encrudelecise*.
 To Benumm; *Engourdir*, *endormir les membres*, *assopir*, *glacer*; *Indormire*, *assonnare*; *Adormenar*, *atormecèr*, *ateir*.
 Benumbed; *Engourdi*, *assopi*, *glacé*; *Asfiderato dal freddo*; *Atormecido*, *tieffo*, *aterido*.
 To be Benumbed; *Estre engourdi*, *estre assopi*; *Estre asfretto*, *asfiderato dal freddo*; *Estar tieffo*, *aterido*.
 A Benumbing; *Engourdissement*, *assopissement*; *Indormimento per freddo*; *entormecimiento*.
 Benumbed members; *Membres engourdis*; *Membri addormentati*; *Miembros atormecidos*.
 To Bequeath; *Leguer*, *legater*; *Legare*, *disporre*; *Legar*, *hazer manda*.
 Bequeathed; *Legué*, *Donné par legs testamentaire*; *Legato*, *passato per via legataria*; *Legado por testamento*.
 A Thing Bequeathed; *Legs*, *laigs*, *laiz*; *Legato*; *Manda*, *legato*.
 The partie to whom a thing is Bequeathed; *Legataire*; *Legatario*; *Legatario*.
 To Beray; *Embrenner*, *salir*, *fallir*, *sovil-ler*, *incagner*, *maculer*, *vilainer*, *vilener*; *Sporcare*, *lordare*, *imbrattare*; *Manchar*, *ensuziar*, *amanzillar*.
 To Beray with squinting; *Foiver*, **bonnir*; *Merdare*; *Merdar*.
 To Beray himself, to Bewray his hose; *Enorder*, *passer par l'arc S. Bernard*, *faire caliges*, *ou caligas*, *embrenner*; *Decacarle*; *Merdarse*.
 Most filthily Berayed; *Embrené miserablement*; *Torpement decacato*, *Sporcato*, *Cagado al proposito*.
 Berayed, *Enordé*, *balbrené*, *balbrené*, *embrené*, *falli*, *sovillé*, *merdeux*, *viléné*, *vilainé*, *boni*; *Decacato*; *Merdado*.
 A Beraying; *Souillure*, *salissure*, *salisseure*, *souillement*; *Sporcamento*, *decacamento*; *Cagamiento*.
 To Bereave; *Priver de*; *Privare*, *torre via*; *Privar*, *quitar*.
 To Bereave himself of; *Se dessaisir de*; *Desimpatronise*; *Desapoderarse*, *desposseer*.
 Bereaved, or Bereft; *Privé*, *dessaisi*; *Desposseduto*; *Desapoderado*.
 A Bereavement of; *Dessaisine*; *Privamento*; *Privacion*.
 A Bergamot pear; *Bergamotte*; *Bergamoto*; *Bergamoto*.
 A Berie, or Berry; *Bacce*, *baque*, *baie*; *Bacca*; *Vaya*.
 A Black-Berry, or Bramble-Berry; *Meyron*, *meyrede*, *ronce*, *catherine*; *Moro agreste*; *Morera campestre*.
 Bill-Berries; *Aurelles*; *Moriti*; *Morevillas*.
 A Berry made by a Connie; *Tute*; *Taria del coniglia*; *Cubil del conejo*.
 A Service Berry; *Corme*; *Sorba*; *Serva*, *à serbo futa*.
 Ivie-Berries; *Raisins de lierre*; *Bacche de l'hedera*; *Vayas de bicdra*.
 A Besant, or besantin, a piece of gold coind in Bizantium, or Constantinople; *Besant*; *Besante*; *Doble de Turquie*.
 To Beseech; *Supplier*, *implorer*, *obtester*;

Pregare, *Soppliare*; *Rogar*, *supplicar*, *pedir*.
 A Beseecher; *Suppliant*, *implorateur*; *Supplicante*; *Supplicador*.
 Beseeching; *Suppliant*; *Soplicando*; *Supplicando*.
 A Beseeching; *Petition*, *requeste*; *Reche-esta*; *Memorial*, *pedimiento*.
 To Beleeem; *S'advenir*, *seoir bien*; *Efficere* *decente*; *Ser decente*.
 It Beleeemeth; *Il sied bien*; *Il vien ben bene*; *Quadra bien*.
 A Beleeeming; *Seant bien*, *assant*; *Convenevole*, *convenevolezza*; *Decencia*.
 To Beset on all sides; *Assaillir tout alentour*; *Circondare*; *Acometer todo aldereddr*.
 Beset on all sides; *Assailli tout alentour*; *Circondato*; *Acometido todo aldereddr*.
 To Beshite; *Embrenner*; *Decacare*; *Merdare*.
 Beshitten; *Embrenné*, *habrené*, *balbrenné*, *merdeux*, **bonni*; *Decacato*; *Merdado*, *cagado*.
 To Beshrew, or curse; *Maudire*; *Maledire*; *Maldezir*.
 A Beshrewing; *Maudisson*; *Maledictione*; *Maldicion*.
 Besides; *Outre*, *d'abondant*, *hormis*; *Oltra*, *d'avantage*; *Allende desto*, *mas de esto*.
 To Besiege; *Assieger*; *Assediare*; *Sitiar*, *cercar*.
 Besieged; *Assiéger*; *Assediato*; *Sitiato*, *cercado*.
 A Besieger; *Assieger*, *obseur*; *Assediato*; *Sitiador*, *cercador*.
 A Besieging; *Assiement de ville*, *siege*; *Assediamento*; *Sitiamento*, *cercamiento*.
 To Besmear; *Barbouiller*, *patrouiller*, *bassouer*, *bassuer*, *maculer*, *vilener*, *vilainer*; *Sporcare*; *Manchar*, *amanzillar*.
 Besmeared; *Patrouillé*, *barbouillé*, *bassoué*, *viléné*; *vilainé*; *Sporcato*, *imbrattato*; *Amanzillado*, *manchado*, *ensuziado*.
 A Besmearer; *Patrouilleur*, *barbouilleur*; *Sporcatore*; *Manchador*.
 A Besmearing; *Patrouillement*; *barbouillement*; *Sporcamento*; *Ensuziamiento*.
 A Besome; *Balay*; *Scopa*; *Escoba*.
 A Long Besome; *Houffeur*, *bouffeur*; *Scopa lunga*; *Escoba larga*.
 To Besmoak; *Enfumer*; *Infumare*; *Ahumar*, *sahumar*.
 Besmoaked; *Enfumé*; *Infumato*; *Ahumado*, *sahumado*.
 A Besmoaking; *Enfumement*; *Affumamento*; *Ahumamiento*.
 To Besmut; *Barbouiller*, *soüiller*; *Imbrattare*, *tingere fuori di padella*; *Tiznar*.
 To Besot; *Asoter*, *assoter*, *assotir*, *asoller*, *faire devenir sot ou fol*, *insatuer*; *Impazzire*; *Enloquecer*, *abovar*, *insatuar*.
 To Besot with Beastly humors; *Abestir*; *Abestire*, *corrompere*; *Abestiar*, *corromper*.
 Belotted; *Afolé*, *asoté*, *assoté*, *insatué*; *Impazziro*, *insatuato*; *Abrogado*, *enloquecido*.
 Besotted with too much study; *Académie*; *Reso stupido*; *Hecho bovo de demastado estudio*.
 Besotted with Beastly humors; *Abesti*; *Abestito*; *Abrutido de males costumbres*.
 A

A Befotting; *Affolement*; Infatuazione; *Abovamiento*.
 B-fought; *Supplié, cerché*; Supplicato, ricercato; *Suplicado, recercado*.
 To Belparter; *Maculer, patroviller*; Macchiare; *Manchar, amanzillar, tachar*.
 To Belpark; *Faire faire, arer*; Far fare; *Hazer que se haga*.
 To Belpesle; *Tavelir*; Far de diverfi colori; *Kayir*.
 To Belpew; *Vomir*; Vomitare, rigittare il paffo; *Vomitar, boffar, reboffar*.
 A Belpewing; *Vomiffement*; Vomitemento; *Boffadina, boffada, reboffada*.
 To Belpir; *Cracher deffus*; Scargagliare, Sputare fopra qualche cofa; *Efcupir, gargacear*.
 A Belpitter on; *Cracheur*; Sputatore, Scargagliatore; *Gargaison*.
 To Belpor; *Maculer, Barboviller, marquer, tavelir*; Macchiare; *Manchar*.
 Belpotted; *Sovillé, maculé*; Macchiato; *Manchado*.
 A Belpotting; *Sovillement*; Macchiamento; *Manchamiento*.
 To Belpinkle; *Arroufer, gueffillonner, arrofer*; Arrogiare, irrorare; *Rociar, regar*.
 Belpinkled; *Arroufé, gueffillonné, arrofé*; Arrogiato, irrorato; *Regado, rociado*.
 Fit to be Belpinkled; *Arroufable*; Arrogiabile; *Regable, rociabile*.
 A Belpinkler; *Arroufer*; Arrogiatore; *Regador, Rociador*.
 A Belpinkling; *Arroufement, arroufage, arroufement*; Arrogiamento; *Regamiento, rociadimientto*.
 The Best; *Le meilleur de tous, tresbon*; Ottimo; *El mas bueno*.
 To do his Best; *Faire tout fon poffible*; Fare tutto ch'è poffibile; *Hazer lo mejor que pudiere*.
 To Bestink; *Empuantir*; Infettare, Impuzzare; *Inficionar, bediondar*.
 To Bestow, or give; *Employer, dependre, oroyer*; Dare, donare, prefentare; *Dar, otorgar, hazer prefente*.
 To Bestow amiffe, or diforderly; *Abufer, mefdonner, mal employer la courtoife*; Impiegare male le fue cortefie; *Perder fus mercedes*.
 Bestowed; *Employé, dependu, donné, cftroyé*; Dato, prefentato; *Dado, otorgado*.
 Ill Bestowd; *Mal employé, mal donné*; Mal dato; *Dado en vano*.
 To Beftride; *Cherchaer, eniamber*; Cavalcare d'un lato e l'altro; *Cavalgar en ambos lados*.
 Beftrid; *Chevauché*; Montato; *Subido*.
 Beftriding; *A Chevaufons*; A Cavallo; *A Cavallo*.
 Bestunk; *Empuant*; Infettato, impuzzato; *Inficionado, bediondado*.
 To Betake himfelf to; *S'addonner à, s'appliquer à*; Applicarfe; *Aplicarfe*.
 Betaking himfelf to; *S'addonnant à*; Applicandofe; *Aplicandofe*.
 To Bethink himfelf; *Penfer à foy, confiderer, mediter, premediter, avant-penfer, muser*; premeditare; *Premeditar, confiderar*.
 A Bethinking; *Penfement à foy, confidera-*

tion; Penfar bene, premeditatione; *Premeditacion*.
 To Betide, or happen; *Advenir, avenir*; Accadere, avvenire; *Acontecer, acacer*.
 Betided; *Advenu, avenu*; Accaduto, avvenuto; *Aconecido, acacido*.
 Betimes; *D: Bonne heure, de Bon matin*; Di buon mattino, dallo fpuntare del mattino; *desde el amanecer, desde el alva, temprafse*.
 Very Betimes, or at Break of day, *A l'aube du jour*; Al fpuntar del giorno; *Al alva del dia*.
 To Betoken; *Signifier*; Arguire, Significare; *Arguyr, significar*.
 Betokening; *Signifiant*; Significando; *Dimoftrando, denotando*.
 Betonic; *Betofne, betoinr, betoifne*; Betonica; *Betonica*.
 To Betray; *Trahir*; Tradire, effere fletale; *Hazer traycion, fer alevofo*.
 Betrayed; *Trahi, Tradito, ingannato*; *A quien se hizo el aleve*.
 A Betrayer; *Trayfre*; Traditore; *Alevofo, traydor*.
 A Betraying; *Trayfon, tradiment*; Tradimento; *Alevofia, traycion*.
 To Betroth; *Fiancer, accorder une fille*; Spofare; *Despofar*.
 Betrothed; *Fiancé, fiancée, accordé, accordée*; Spofata; *Despofada*.
 A Betrothing; *Fiançailles, fiançailles, accordailles*; Promeffe di maritaggio; *Despoforias, otorgaciones*.
 To Betruff; *Accroire*; Accredare; *Creer, fier*.
 To Bett; *Gager, parier*; Scommettere, far scommella; *Apoftar, hazer una apuefta*.
 A Bett, or gage; *Gagene*; Scommella; *Apuefta*.
 Betted; *Gagé*; Scommello; *Apoftado*.
 A Betting; *Gagement*; Scommettimento; *Apoftamiento*.
 Better; *Meilleur, mieux*; Migliore; *Mejor*.
 Better and Better; *De mieux en mieux*; De meglio in meglio; *De bueno en mejor*.
 To Better, or make Better; *Meliorer, ameliorer, meilleurr*; Migliorare, migliorare; *Mejorar*.
 It is better; *Il vaut mieux*; Piu vale; *Mas vale*.
 Bettered; *Ameliore*; Migliorato, migliorato; *Meiorado*.
 A Bettering; *Ameliortment, melioration*; Miglioramento, miglioramento; *Mejoramiento, mejoria*.
 Between; *Entre, Entre-deux*; Frà, trà; *Entre*.
 Between both; *Entre deux*; Fra due, mezzano; *Entre dos*.
 Betwixt, *comme Between*; *Entre*; Frà; *Entre*.
 A Bever, or Drinking; *un Reciner, Collation, gouter, collations*; Colazione; *Merienda, colacion*.
 To Bever; *Reciner, gouter, collationner*; Far collatione; *Hazer colacion*.
 A Bever, a beaft of that name; *Bieure, caftor*; Caftore; *Caftor, bivario*.
 Oyle of Bever; *Caftoree, caftoreum*; Caftorio; *Azeyte de caftor*.
 The Bever of a Helmet; *visiere d'un*

beaume, baviere, barbute; La visiera del elmo; *Axenur, nequilla*.
 A Bever Hat; *Chapeau de caftor*; Cappello de caftor; *Sombrero de biva*.
 Beverage; *Breuvage, brenevage*; Beveraggio; *Beverage*.
 Bewailable; *Regrettable*; Lamentabile; *Quexable, deplorable*.
 To Bewail; *Deploier, regretter, plaindre, complaindre, regretter*; Lamentare; *Llorar, lamentar*.
 Bewailed; *Deploie, regretté, plaint*; Lamentato; *Llorado, lamentado*.
 A Bewailing; *Complainte*; Lamentatione; *Lloramiento, lamentation*.
 Bewailing; *Deploir*; Lamentando, diploando; *Llorando, lamentando*.
 To Beware; *Se garder, se donner garde, prendre, garder, garer*; Guardarfe; *Guardarse*.
 Beware; *Guare, gare*; Guardi; *Guardese*.
 Beware, as when they throw water or a Chamberpot out of a window; *Garleau, Guardabaffo, Agua va*.
 To Bewitch; *Enforceler, forceier*; Ammaliare; *Hechizar, echizar*.
 Bewitched; *Enforcé, Ammaliao*; *Hechizado, echizado*.
 A Bewitcher; *Enforceleur, forcier*; Ammaliatore; *Atregonc, incantatore, Echizero*.
 A Bewitching; *Enforcelement*; Ammaliamiento; *Aojamiento, hechizo*.
 To Bewray, or reveal; *Deceler, reveler, decouvrir, deceler, accuser, manifester, monfter*; Rivelare, fcoprire; *Recelar, defcubrir*.
 Bewrayed; *Decouvert, decelé, manifesté, monfter*; Scoperto; *Descubierto*.
 A Bewrayer; *Deceler*; Scopertore; *Descubiertador*.
 A Bewraying; *Decement*; Scopertimento; *Descubiertamento*.
 Beyond; *Outre de là*; Oltra; *Allende*.
 Beyond-sea; *De la la Mer*; Oltra la mare; *Allende del mar*.
 To go beyond; *Outre paffer*; Paffar oltra; *Paffar allende*.
 Beyond all meafure; *Outre route mefure*; Oltra ogni mifura; *Sin medida*.
 A Bezoar, or Bezar stone; *Bezoar, Bezar*; *Bezar*.
 A Bibbe; *Bavette, baviere, baverolle, bavon, baverette*; Bavaro, bavarola; *Bibero*.
 To Bibbe; *Béuvetter, buveter, grenoviller, piailler, humer, humetter*; Sbevazzare; *Bauer a menudo, chupar*.
 A Bibber; *Biberon, buvereau, piailleur*; Imbriago; *Borracho, bevedor, cuero*.
 A Bibbing; *Béuverie, piaifon, humement, humerie*; Sbevazzamento; *Beviendo a a menudo, chupamiento*.
 The Bible; *La Bible*; La Bibbia; *Las fagradas efrituras, La Biblia*.
 To Bicker or ftrive; *Efcarmoucher, alterquer*; Altercare; *Scaramuchiare, Efcarmucar, altercar*.
 Bickered; *Efcarmouché*; Altercato; *Efcarmucado, altercado*.
 A Bickerer; *Efcarmoucheur*; Altercatore; *Altercador*.
 A Bickering; *Efcarmouche, mellee*; Scaramuccia; *Efcaramuca*.
 Bicke-

Bickering; *Escarrouchant*; Altercando; *Escarroucando*.
 To Bid, or command; *Commander*, *mander*, *requirir*; Mandare, comandare; *Mandar*, comandar.
 To Bid farewell; *Dire adieu*; Dir^a adio; *Despedirse*, *dezir adios*.
 To Bid, offer and proffer; *Offrir*; Offerrere; *Offrir*, *ofrecer*.
 To Bid or invite; *Convier*, *inviter*; Invitare; *Convidar*, *rogar*.
 To him that Bids most; *Au plus offrant*; Al'offertore più alto; *Al ofrecidor mayor*.
 Bidden or commanded; *Mandé*, *comandé*, *Mandato*, comandato; *Mandado*, comandado.
 Bid or invited; *Prié*, *convié*, *Invitato*; *Conbidado*, *rogado*.
 A Bidder, or commander; *Comandeur*, *requereur*; Coluy chi manda; *Comandador*.
 A Bidding or offering for a thing; *Offre*; *Offerta*; *Ofrecimiento*.
 A Bidding or commanding; *Commandement*, *mandement*; Comandamento; *Mandamiento*.
 A bidding to a Feast; *Convientement*, *invitement*, *invitation*; Invito; *Combido*.
 To Bide; *Demeurer*, *durer*; *Fermarsi*; *Morar*, *tarder*, *remaner*.
 A Biding or staying; *Demeurance*; Indugio; *Tardanza*.
 Bigamie, or marrying two wives; *Bigamie*; *Bigamia*; *Bigamia*.
 To grow Big; *Grossir*, *devenir puissant*; *Crescere* in statura; *Crescer* en estatura.
 Big, or Bigge; *Grand*, *gros*, *capable*; *Grande*, *ben cresciuto*; *Bien crecido*.
 To look big on't; *Se montaigner*, *s'enfler*; *Gonfiarse*; *Hincharse*, *entonarse*.
 A Woman being big with child; *Grossesse d'enfant*; *Gravidezza*; *Pregnez*, *preñez de hembra*.
 A woman being big with Child; *Femme grosse*, *enteinte*; *Donna gravida*; *Hembra preñada*.
 Bigger; *Plus grand*, *plus gros*; Più grande; *mayor*.
 A growing, or making bigger and bigger; *Accroissement*; *Crescimento*; *Creciendo*, *acrecentamiento*.
 To make Bigger and bigger; *Agrandir*; *Aggrandir*; *Engrandecer*.
 Bignelle; *Grandeur*, *grosseur*, *gros*; *Grandezza*, *groslezza*; *grandeza*.
 A Biggin; *Beguin*; *Scofiera* del bambino; *Toca de niño*.
 To put on a Biggin; *Beguiner*; *Scofiar* il bambino; *Tocar el niño*, *echar la toca al niño*.
 A Bile; *Bosse*; *Gobba*; *Chicon*; *tolondren*; *giba*, *corcoba*.
 A kind of most venomous and incurable Bile; *Cacoëthe*; *Gobba* incurabile; *Tolondren* que nose puede curar.
 A pestilent Bile, or rising plague sore; *La male bosse*; *Gobba pestilentielle*; *Chichon pestilential*.
 A Bill or note; *Cedule*, *bille*, *roule*; *Polizza*; *Cedula*.
 A Bill of Debt; *Cedule*; *Polizza* Obligatoria; *Cedula*, *obligacion*.
 A Bill, or Siquis; *Affiche*, *Polizza* publica; *Cedula* *pregonada*.
 Bills of lading; *Lettres de cargason*; *Polizza*, *ó lettere del carico*; *Cedulas del cargazon*.

A^a Bill, or weapon; *Hallebarde*; *Alabarda*, arma d^a asta; *Halabarda*, *sargenta*.
 A Bill-hook, or Long hedge-Bill; *Rancon*, *goiari*, *royant*, *riveran*; Una sorte d' arma; *una vizarina*.
 A Little hand Bill; *Gosé*, *goyguoy*; *Falcinello*; *Hocpodadera*.
 A long hedging Bill; *Goiart*, *Falcino* grande; *Hocino*.
 The Bill, or Beak of a Bird; *Bec*; *Becco*; *Pica* de un paxaro.
 A little Bill; *Becquillon*, *bequillon*; *Bequetto*; *Piquilla*, *piquito*.
 To Bill as Doves; *Pigeonner*, *S'entrebaiser*; *Balsiare* l'un l'altra come colombe; *Besar* como palomas.
 A Billiard, or Billiard-ball; *Bille*; *Balla* per giocare; *Bolo* por jugar, *birlo*.
 To play at Billiard; *Biller*; *Giocare* alla pirla; *Inegar a bolos*, *y argolla*.
 A Billiard Table; *Billard*; *Pirla* o broccolo; *Palera*.
 A Billet of wood; *Billot de bois*; *Tronco* d'un arboro; *Tronco di lena*.
 A Billing, or Pigeon-like Bussing; *Pigeonnade*, *pigeonnerie*, *entrebaisements*; *Carezze* reciproche; *Besos* reciprocos.
 A Billow or wave; *Vague*, *marée*, *Onda*; *Ola*, *onda del mar*.
 A great Billow of water; *Moilon de' eau*, *moulon*, *moullon*, *Ou mullon d' eau*, *Onda alta*; *Ondaça*.
 To Bind or tie; *Lier*, *attacher*; *Ligare*, *atacare*; *ligar*, *atacar*.
 To Bind or oblige; *Obliger*; *Obligare*; *Obligar*, *afreñir*.
 To Bind fast; *Astraindre*, *garrotar*; *Astringere*; *Abarcar*, *garrotar*.
 To Bind a Book; *Relier un livre*; *Religar un libro*; *Ligar un libro*.
 A Binder; *Lieur*; *Ligatore*; *Ligador*, *afreñidor*.
 A Binder of Books; *Relieur des livres*; *Ligatore de libri*; *Ligador de libros*.
 A Binding; *Liaison*, *attachement*, *liage*, *liement*; *Ligatura*; *Ligamento*.
 To Bind by courtesie; *Engager*; *Obligare* per amerovolezze; *Obligar* por mercedes.
 A Binding hard with a Cord; *Garrotement*; *Ligatura ferma*; *Garrotamiento*.
 Binding in a Bond; *Obligacion*, *passée devant un notaire*; *Scrittura autentica* di notaio; *Obligacion antes de testigos*, *ye scrivano*.
 A Binne for Bread; *Casson*, *buche*, *panetiere*, *hache*, *maye*, *arce*; *Cassa*, *arca* doue è il pane; *Caxa*, *cofre*, *arca del pan*.
 Birch; *Bouleau*, *boulay*; *Betulo*, *betulla*; *Sorte de arbol conocido*.
 A Birch tree; *Boulay*; *Berulo*, *betullo*; *Arbol que se conoce bien entre los morcos*.
 A Bird, *Oisel*, *oiseau*; *Vccello*, *ave*; *Paxaro*, *ave*, *volatil*.
 A little Bird; *Oiselet*, *oisillon*, a small bird; *Oiselet*; *Vcciletto*; *Paxarito*, *paxarico*, *paxarillo*.
 A Keeper of Birds; *Oiselier*, *oiseleur*; *Vccellaio*; *Guardador de paxaros*.
 To Bird, or go a Birding; *Oiseler*; *Uccellare*; *Casar paxaros*.

Birds newly hatched; *Piaux*; *Polcini*; *Pollicuelos recién nacidos*.
 A Bird-Cage; *Oiselière*; *Oscleria*, *Gabbia*; *Oxeo de paxaros*, *jaula*.
 A Birder, or Bird-Catcher; *Oiseleur*, *oiselier*; *Uccellatore*; *Paxarero*, *caçador de paxaros*.
 Birds-nest; *Nid d'oiseau*; *Nido d'uccello*; *Nido de paxaro*.
 A Birding, or Bird-Catching; *Oisellerie*, *Oscleria*, *caccia d'avi*; *Casa de paxaros*.
 A Birding piece; *Harquebuse de Chasse*; *Arcabugio di caccia*; *Arcabuz de caça*.
 Bird-lime; *Visc, glu, de la glu*; *Vischio*; *Liga para coger paxaros*.
 Sticking like Birdlime, or Birdlime like; *Viscide*, *visqueux*; *Viscoso*, *tenace*; *Viscoso*, *pegajoso*.
 A Bird-lime-like Clamminesse; *Viscidité*, *viscosité*; *Viscositate*; *Viscosidad*, *pegajez*.
 Birth; *Naissance*, *nativité*, *enfantement*, *geniture*, *genethliaque*; *Natività*; *Nacimiento*.
 New Birth; *Regeneration*; *Rigenerazione*; *Regeneración*.
 An Untimely Birth; *Avortement*, *Aborto*, *disperdimento*; *Mal parto*, *aborto*.
 Of, or Belonging to a Birth; *Natal*; *Natale*; *Natalicio*.
 A Birth-day; *Jour de Naissance*, *jour de Nativité*, *Le Natal de*; *Il Natale*; *El Natal*, *navidad*.
 Birth-right; *Primogeniture*, *droit d'aînesse*, *preciput*; *Primogenitura*; *Mayoralgo*.
 Birth-wort; *Ratelou*, *rateloup*, *sarrasine*, *aristochie*, *sabine*; *Sarracina*; *Sabina*.
 A Bishop; *Eveque*; *Vescovo*; *Obispo*, *Prelado*, *orden Ecclesiastico*.
 A Bishops Crozier; *Croce d'Eveque*; *Bastone Spiscopale*; *Báculo Episcopál*.
 A Bishoprick; *Evesché*; *Vescovato*; *Obispado*, *dignidad espiritual*.
 Bisket; *Biscuit*; *Biscotto*; *Biscocho*.
 A great Bitch; *Cagnasse*; *Cagnazza*; *Perracha*, *perra grande*.
 A Little Bitch; *chiennette*, *petite Chienne*; *Cagnatina*; *Perrilla*.
 A proud, or fault Bitch; *Chienne chaude*, *licisque orgoofe*; *Cagna*, *Che è al cane*; *Perra cachonda*, *salida*.
 To Bite; *Mordre*, *mordiquer*; *Mordere*, *morsicare*; *Morder*, *adentillar*, *mordiscar*.
 To Bite small morsels; *Morceler*; *Morsicare*; *Mordistar*.
 A Biter; *Mordeur*; *Coluy chi morde*; *Morsicatore*, *mordidor*.
 A Biting; *Morsure*, *mordication*, *mors*; *Morditura*, *morsicatura*; *Mordedura*, *adentelladura*, *mordicon*.
 Biting; *Mordant*, *mordicant*; *Mordendo*; *Mordiendo*, *adentellando*.
 To bite, or howt; *Mordre*, *mordiquer*; *Pungere*; *Motejar*, *picar*, *punçar*, *apodar*, *mordiscar*.
 Biting Beasts (as the Wolf, Fox, Bear, Otter, &c.) *Bestes mordantes*; *Bestie Mordaci*; *Bestias Adentelleras*.
 A Bitt; *Morceau*, *mors*, *frain*; *gobeau*, *morsure*;

morfire; Boccone; Bocado.
 A little Bitt; *Morcelet*; Bocconetto; *Bocadillo*, *bocadico*.
 A Bitt and away; *Collation*, *morcelaire*; *Collatione picciola*; *Colacioncico*.
 A poysoned Bit; *Boucon Italique*; Fico d'Italia; *Higo d'Italia*.
 By Bitts; *Par morceaux*; Per bocconi; *Per bocados*, *poco a poco*.
 A Bitt for a horse; *Mords*, *mors*, *frain*, *frein*; *Morfo*, *freno*, *brida*; *Bocado de freno*, *freno*.
 To Bite on the Bitt; *Ronger son frain*; *Rodere il freno*; *Morder el freno*.
 Never a Bitt; *Nonie*, *pas un morcean*; *Nulla*, *niente*; *Nada*, *no nada*.
 Bitten; *Mords*; *Morduto*; *Mordido*, *adentellado*.
 Bitten by little and little; *Morcelle*; *Mordicato*, *morsicato*; *Adentellado poco a poco*.
 Bitter; *Amër*, *fielleux*; *Amaro*; *Amargo*, *Ueno de amargura*.
 To make Bitter; *Fieller*; *Fai' amaro*; *Amargar*, *hazir amargo*.
 Bitterly; *Amèrgement*; *Amaramente*; *Amargamente*, *con amargura*.
 Bitterness; *Amertume*; *Amarezza*, *amaritudine*; *Amargura*.
 Full of Bitterness; *Fielleux*; *Pien d'amarezza*; *Ueno d'amargura*.
 Bitter-wort; *Gentiane*; *Gentiana*; *Gentiana*, *especie de yerva*.
 A Bittor, or Bittour Bird; *Butor*, *Galt-rand*; *Il Guffo*, *trombone*; *Bitor*, *alcavanan*.
 Bitumen, or pitchy matter; *Bitume*; *Bitumene*; *Bitum*.
 To anoint, or mingle with Bitumen; *Bituminer*; *Imbitumare*; *Bitunar*.
 Full of Bitumen; *Bitumineux*; *Pieno de bitume*; *Bitumoso*.
 To Blabb, or blaze abroad; *Flagorner*; *Scoprire*, *palesare*; *Espiar*, *descubrir*.
 A Blabb, or Blabber; *Flagorneur*, *babil-lard*; *Spione*, *ciarlero*; *Espeon*, *parle-ro*, *chismoso*.
 To Blabber with the lipps; *Babiyer*, *babiner*; *Baboyare*; *Babinar*.
 Blabber-lip'd; *Lippu*; *Beccato*; *Becudo*, *becacho*, *ocicudo*.
 Black; *Noir*, *nuictux*; *Nero*; *Negro*, *color extremo*.
 Somewhat Black; *Noirault*, *noiret*, *aucunement noir*, *noirelet*, *noireton*, *noira-fre*; *Negretto*, *moretto*, *morenito*; *Negrito*, *negrillo*.
 To wax Black; *Devenir noir*; *Diventa-re nero*, *annegrir*; *Negrecer*.
 To make Black and blew with strokes; *Suggiller*; *Baslonare*; *Baslonar*.
 To Black; *Noircir*; *anoircir*, *machurer*, *maschurer*; *Annegrir*; *negregar*.
 Made Black and blew by a Crush, or bruise; *Machuré*; *Fracassato*; *Fracassado*.
 Beaten black and blew; *Meurtri*, *suggillé*, *frotté*; *Battuto ben bene*, *fregato*; *Agotado bien*.
 The Black Art; *Gottrie*, *nigromance*, *ma-gie*; *Magica arte*; *Negromancia*.
 Black Oaker; *Ocre*, *pierre noire*; *Pietra nera*; *Piedra negra*, *Almagra*.
 A Black-bird; *Merle*, *merle*; *Merla*; *Micula*, *especie de ave*.
 A Black-brown; *Noir brun*; *Brunetto*,

moretino; *Olivastro*, *morenito*.
 Black, or blackish Clits; *Noirettes*; *Ru-pi neri*; *Siervas negras*.
 A Black-more; *More*, *Negre*; *Moro*; *Morisco*, *de Berberia*.
 A Black-more woman; *Morisca*, *moreisque*; *Mora*, *morisca*; *Hembra de Berberia*.
 The Black-todd, or Usher of the Black rodd; *Huissier*, *appartenant à l'or-dre de la Justice en Angleterre*; *Bas-tone nero*; *Bas-ton negro*, *Alguazil del bas-ton negro en la Cortes de Inglatierra*.
 A Black-smith; *Mareschal*; *Fabio*, *Ma-rescalco*; *Herrejo*, *Herredor*.
 Black wheat; *Ceto*, *sement noir*; *For-mento nero*; *Trigo negro*.
 The Black-berry; *Baye noire*; *Bacca ne-ra*; *Vaya negra*.
 Blacked; *Noirci*, *anoirci*, *sablé*; *Annigri-to*; *Negrecido*.
 To Blacken; *Noircir*, *effusquer*, *en Com-me to black*; *Annigrir*; *Negrar*, *negrecer*.
 A Blacker, or blackener; *Noircisseur*; *Annigratore*; *Negrador*, *negrecedor*.
 A Blacking, or blackening; *Noircisse-ment*, *offuscation*; *Annigrimento*; *Negramiento*.
 Blackish; *Noirault*, *mi-more*, *neigre*, *en Comme somewhat black*; *Negretto*, *morenito*; *Negrecito*, *moreno*, *negrillo*.
 Blackness; *Noirceur*, *noireté*, *noircissure*, *noiré*; *Negrezza*, *nerezza*; *Negror*, *negrura*.
 A Bladder; *Vessie*; *Vesica*; *Vesiga*, *tripa hueca*.
 A Little Bladder; *Vessiette*; *Vesichita*; *Vesigilla*, *vesiga*.
 A Blade; *Lame*, *alumelle*, *allumelle*, *al-melle*; *Lama lama*, *Hoja de la espada*.
 The Blade of a sword; *Lame*, *feuille d'une épée*, *alumelle d'une épée*; *Lama*; *Hoja*, *lama*.
 The Shoulder Blades; *Falcons de l'es-paule*, *ou des espauls*; *Scapula della Spalla*; *Huissio de las espaldas*.
 The Brest-blade, or heart blade; *Four-celle*; *La gola*; *El garguero*.
 A Blain; *La male bosse*, *eschabouillure*, *eschaboulé*, *Vessie*; *Bottone*, *brognecola*; *lobanillo*.
 Full of Blains; *Eschabouillé*, *eschaboulé*; *Brogno colato*; *Lino de lobanillos*.
 Blame; *Blasme*, *coulpe*, *vitupere*; *Biafmo*, *colpa*; *Denuisto*, *falta*.
 Blameable; *Blasnable*, *blamable*; *Biafmevole*, *colpevole*; *Reprehensible*, *cul-pable*.
 To Blame; *Blamer*, *coulper*, *vituperer*, *encoulper*, *reprandre*, *redarguer*, *objur-guer*, *blasmer*; *Incolpare*; *Reprender*, *culpar*.
 To Free from Blame; *Descoulper*, *desen-coulper*; *Purgare di Biasimo*; *Desculpar*.
 To lay the Blame or fault on another; *Se descharger sur un autre*, *Jeter le chat aux jambes d'autrui*; *Dis-caricarse*, *met-tre il biasimo sopra un altro*; *Des-cargarse*, *echar la culpa sobre un otro*.
 Blamed; *Blasmé*, *encoulpé*, *vitupéré*, *re-prins*, *redargué*; *Biasimato*, *incolpato*; *Reprehendido*, *culpado*.
 A Blamer; *Vitupercur*, *blameur*; *Biaf-matore*; *Reprehenditor*, *culpador*.
 A Blaming; *Redargution*; *objurgation*, *reprimende*; *Riprensione*; *Culpamiento*.

Blameless; *Inculpable*, *sans blasme*, *ir-reprehensible*; *Innocente*, *incolpabile inculpable*.
 Blamelessly; *Irreprehensiblement*; *Senza biasimo*; *Sin culpa*.
 Blame-worthy; *Coutpable*, *blasnable*; *De-gno di biasimo*; *Digno de reprehension*, *culpable*.
 To Blanch, or whiten; *Blanchir*; *Im-bianchire*; *Blanquear*, *limpiar*.
 Blanched; *Blanchi*; *Inbianchito*; *Blan-queado*, *limpiado*.
 A Blanching; *Blanchissage*, *blanchiment*; *Imbianchimento*; *Blanqueamiento*.
 To Blandish, or soften; *Blandir*; *Abblan-dare*, *intenerire*; *Ablandar*, *amansar*.
 Blandished or softened; *Blandi*; *Inteneri-to*; *Ablandado*, *amansado*.
 A Blandisher; *Blandisseur*; *Ablandatore*; *Ablandador*, *amansador*.
 Blandishments; *Blandissements*, *caresses*; *Intenerimenti*, *blandimenti*, *carezze*, *lusinghe*; *Halagos*.
 Blank, or white; *Blanc*; *Biancho*; *Blan-co*, *de color blanco*.
 A Blank in rifling, or in a Lotterie; *Blancque*, *blanc*; *Bianco a tirare*; *Hi-to*, *blanco*, *terreno*, *papel sin blanca*.
 A Blanket for a Bed; *Blanchet*, *couver-ture*; *coperta*, *coltrone*; *La cubierta*, *manta*, *fraseada*, *cubetor*.
 To Blazon, or prayse; *Blazonner*; *Loda-re*; *Blazonar la honra de alguno*.
 To Blaspheme; *Blasphemer*, *mauldire*, *mauldre*, *maugréer*; *Blastemare*; *Blas-femar*.
 Blasphemed; *Blasphémé*; *Blastemato*; *Blasfemado*.
 A Blasphemer; *Blasphemateur*; *Blaste-matore*, *rinegatore*; *Blasfemador*, *blas-femo*.
 Blasphemie; *Blasphémie*, *mauldison*, *mau-disson*, *maugrement*, *Blastema*; *Blas-femia*, *profanidad*.
 Blasphemous; or Blasphematorie; *Blas-phematoire*, *mauldissant*; *Blastemevole*; *Blasfemable*.
 A Blast of winds; *Bouffée de vent*, *souple*; *Soffiata de Vento*, *fiato*; *Soplo*, *soplido*.
 To blast ones reputation; *Caluniar*, *mac-chiare la fama*; *Caluniar*; *Tiznar la fama de alguno*.
 To Blast with lightning; *Foudreoyer*; *Folgorare*; *Lampeggiare*, *relampaguear*.
 Blasted; *Bruiné*, *froppé*, *niellé*, *nieblé*; *Lampeggiato*; *Relampagueado*.
 Blasting of Corn; *Nielle*; *Molue* di biave; *Nublo de pan*.
 A Blasting; *Bruinement*; *Lampeggia-ment*; *Relampagueamiento*.
 The Blaunderel Apple; *Blandureau*, *Blondurell*; *Una sorte di pomo*; *Una sorte de manzana*.
 A Blay (fish); *Able*, *ablette*, *voyez a Bleak*; *Sorte di pesce*; *Genero de pes-cado*.
 To Blaze; *Flamber*, *flamboyer*, *Fiam-megiare*; *Echar llama*, *elampaguear*.
 A great Blaze; *Flambé*, *flammé*; *Fiam-megiamento*; *Relampagueamiento*.
 To Blaze arms; *Blasonner*, *Blazonare*; *Blazonar armas*.
 To Blaze abroad; *Publier*, *divulguer*, *be-rauder*; *Palefare*; *Publicar*, *pregonar*.
 Blazed by way of fire; *Flambe*; *Lam-peggiato*; *Relampagueado*.

Blazed, or Blazoned; *Blasonné*, *Blazonato*; *Blazonado*.
 Blazed abroad; *publié*, *divulgué*; *Palefato*; *Divulgado*.
 A Blazer of armes; *Blasonneur*; *Blazonatore*; *Blazonador*.
 A Blazer abroad of things; *Publieur*, *divulgateur*; *Publicatore*; *Pregonero*, *divulgador*.
 Blazing with fire; *Flamboyant*; *Lampeggiando*; *Relampagueando*.
 Blazing of Armes; *Blasonnant*; *Blazonamento*; *Blazonamiento*.
 A Blazing abroad; *Publication*; *Divulgamento*; *Divulgamiento*.
 A Blazing Star; *Comete*; *Cometa*; *Cometa que se vee en el cielo*.
 To Bleach or whiten; *Blancher de la toile au soleil*; *soleiller*, *blanchir de la toile à fleur*; *Imbianchire*; *blanquear*.
 Bleached; *Blanchi*; *Imbianchito*; *Blanqueado*.
 A Bleacher of Cloaths; *Blanchisseur*, *blanchisseuse*; *Imbiancatore*; *Blanqueador*.
 A Bleaching; *Blanchissage*; *Imbianchatura*; *Blanqueadura*.
 Bleake of Colour; *Blesme*, *blame*, *pasle*, *blaffard*, *Blaphard*, *esblare*, *couleur pailarde*; *Meurtri*; *Sbiavido*, *pallido*, *livido*; *Palido*, *amarillo*.
 To wax Bleak; *Blesmir*, *blaimer*, *Se passer*; *Sbiaviadire*, *Scolorare*; *Palester*, *amarillecer*, *descolorir*.
 Grown Bleak; *Blesmi*; *Scolorato*; *amarillecido*, *descolorido*.
 A Looking, or waxing Bleak; *Blesmissement*, *blesmisure*, *scloramento*; *Sbiavimento*, *Pallidezza*, *lividezza*; *Pallidezza*, *amarilleza*.
 A Bleak fish; *Able*; *ablette*, *des blanches*; *Sorte de pefce*; *Genero de pefcado*.
 Bleakly; *Paslement*; *Pallidamente*; *Pallidamente*, *flacamente*.
 Bleakness; *Blesmissement*, *Pallidezza*; *Pallidezza*, *flaqueza*.
 Blear-eyed; *Chassieux*; *Ricoroso*, *Iagrimoso*; *Lagañofo*, *pitafiofo*.
 Blearedness, or Blear eyedness; *Chacie*, *chassie*; *Malo de occhi quando colano ed adducono ricota*; *Lagaña*, *legajex*.
 Extreme Blearedness; *Chacieufeté*, *chassieufeté*; *Molto ricoroso*; *Muy lagañofo*.
 To Blear, as Sheep; *Beeler*, *beletter*, *belev*; *Ballare*; *Balar*, *como oveja*.
 A Bleating; *Beelemment*, *bee*; *Bellamento*; *Balamiento de ganado*.
 To bleed; *Saigner*; *Cavar sangue*, *salafare*; *Sangrar*, *sacar sangre*, *desangrar*.
 A Bleeding; *Sagnure*; *Cavatura di sangue*; *sangradora*, *sangria*.
 Bleedingly; *Sanglantement*; *Sanguinamente*; *Sangrimento*, *sangrientamente*.
 To Blemish; *Tacher*, *maculer*, *blotter*, *noter*, *viciér*, *soiiller*; *Macchiare*, *maculare*; *Manchar*, *amanzillar*.
 A little Blemish; *Tachette*; *Maculetta*; *Manchilla*.
 To Blemish the reputation of one; *Flaistrir*, *ternir*, *vilener*, *vilainer la reputation*; *Macchiare*; *Manchar*, *tiznar la reputation*.
 A Blemish; *Tache*, *macule*, *note*, *notte*,

vice; *Macchia*; *Mancha*, *manzilla*, *tacha*.
 An open blemish of reputation; *Flaistrifseure d'honneur*; *Macchiamiento d'honneur*; *Manchamiento de reputation*, *tiznamiento de la honra*.
 Blemished; *Taché*, *noté*, *soiillé*; *Macchiato*; *Manchado*, *tifnado*.
 Blemished in reputation; *Viléné*, *vilané*; *Diffamato*; *Deshonrado*, *tiznado en su reputation*, *menguado en estima*.
 To Blend or mingle; *Mesler*, *meslanger*, *malaxer*, *mistionner*, *mixonner*; *Mescolare*; *Mesclar*.
 Blended, or Blent; *Meslé*, *meslangé*, *mistionné*; *Mescolato*; *Mesclado*.
 A Blender; *Meslanger*; *Mescolatore*; *Mesclador*.
 A Blending; *Meslée*, *meslange*, *mesleure*, *mision*, *mixonnement*, *mixon*; *Mescolo*; *Mescla*, *mescladura*.
 To Bless; *Benir*, *benistre*; *Benedire*; *bendexir*, *echar la bendicion*.
 Blessed or Blest; *Benist*, *benist*, *benedict*, *heureux*, *bien heureux*; *Benedetto*; *Bendicho*; *bienaventurado*.
 A Blessed man; *Homme benit*; *Benedetto*; *Hombre bendito*.
 Blessed-thistle; *Chardon benist*; *Cardua benedetta*; *Cardua bendita*.
 Blessedly; *Heureusement*, *Benedettamente*; *Bienaventurosamente*.
 Blessedness; *Beatitude*, *heureuxeté*; *Beatitudine*; *Bienaventurança*.
 A Blessing; *Benediction*, *benisson*; *Benedictione*; *Bendicion*.
 Blew; *Bleu*, *bleue*, *azur*; *Azuro*, *turchino*, *celeste*; *Azul*, *garço*, *turquesado*.
 Blew-blaw, or Blew-bottle; *Bleuet*, *bluet*, *blute*, *percele*; *Ciano herba*, *coromilla*; *Coromilla*.
 Blew inde; *Indé*, *Indico*; *Indico*; *Indico*.
 Blewish; *Bleuastre*, *bluard*; *Tirando al color turchino*; *Turquesado*.
 Blight, an herb that grows amongst corn; *Bru'we*, *bruslure*, *Nielle des bleds*; *Herba chi cresce fra le biave*; *Yerva que crece en el trigo*.
 Blind; *Aveuglé*, *Orbe*; *Cieco*; *Ciego*, *qui no tiene la vista*.
 Half Blind, or almost Blind; *Borgner*, *borgne*; *Lofo*, *berlugio*; *Visco*, *tuerto*, *visio*.
 To Blind; *Aveugler*; *Ciecare*; *Ciegar*, *quitar la vista a alguno*.
 The Blind-gut; *Intestin borgne*; *Intestino berlugio*; *Intestino tuerto*.
 A Blind-worm; *Nadel*; *Verme cieco*; *Gusano cieco*, *ponçoñofo*.
 Blinded; *Aveuglé*, *Accecató*; *Acegado*, *a quien quitaron la vista*.
 Blindness; *Aveuglement*, *aveugleté*, *cecité*, *caliginosité*, *goutte*, *serene*, *goutte maurequine*; *Accecamento*; *Cegamiento*, *cegar*.
 A Blinkard; *Borgne*; *Berlugio*; *Visio*, *quien no vée bien*.
 To Blink; *Guigner*; *Accennare con l'occhio*; *Mecer el ojo*; *guñar*.
 A Blinker; *Guigneur*; *Accennatore*; *Guñador*, *meciendo el ojo*.
 Blisse or happiness; *Felicité*; *Felicitá*; *Bienaventurança*, *beatitud*.
 Blissefull; *Benist*, *benist*, *heureux*; *Be-*

nedetto; *Bendito*.
 Blissefully; *Heureusement*, *Bien heureusement*; *Benedettamente*; *Benditamente*.
 Blissefullness; *Heureuxeté*, *beatitude*; *Beatitudine*; *Bienaventurança*.
 Blest; *Benedict*; *Benedetto*; *Bendito*, *bienaventurado*.
 A Blister; *Ærolle*, *earrolle*, *vesfie*, *vesfiette*, *bibette*, *bourgeon*, *eschabouillare*; *Botone*, *gonfia*, *bognetto*; *Boton*, *buba*, *ampolla*.
 A Little Blister; *Bubette*, *pustule*, *vesfiette*; *Bottonetto*, *Bubacilla*; *Bexegilla*.
 To Blister; *Bessier*; *Gonfiare*; *Ampollar*, *hinchar*.
 Full of Blisters; *Pustuleux*, *eschabouillé*, *vesfié*; *Gonfiato di rognia*; *Pasillofo*, *sarnoso*, *buboso*.
 Blistered; *Vessie*; *Gonfiato*; *Ampollado*, *becho hincharon*.
 Blistering; *Vesicatoire*; *Gonfiamento*, *gonfiatura*; *Bubamiente*.
 Blith, Blithsome, or merrily disposed; *Joyeux*, *gai*, *gaillard*, *aligre*, *gay*, *agailardé*, *baité*, *baitié*; *Gagliardo*, *aligre*, *vigoroso*, *giocondo*; *Alegre*, *bien disposé*, *plazentero*.
 To be Blith; *S' agailarder*; *se goguer*; *Agailardarse*; *Alegarse*.
 A Bloat, or red herring; *Herens for*; *Arengha seccha*; *Herengue seco*, *d'abumado*.
 A Block of Wood; *Billot*, *cloüe*, *chouquet*; *Tronco*; *Tronco*, *massa*, *tronco*.
 A mounting Block; *Moncoir*, *moncouer*; *Montura*; *Montura*.
 A Blockhead; *Une grosse teste*, *michon*, *michon*, *lourdaut*; *Balordo*, *stupido*, *sciocco*; *Tonto*, *tonazo*, *tonón*.
 A Blockhouse; *Reduist*, *reduie*, *reduicte*, *roque*, *aggere*, *forteresse*; *Fortezza*; *Fortaleza*.
 To make Blockish; *Hebeter*; *Balordare*; *Tontear*, *confundir*.
 Blockish; *Goffe*, *lourd*, *gros*, *bebeté*, *rude*, *morne*; *Alquanto Stupido*; *Tonticino*; *neccio*.
 Blockishly; *Grossement*, *grossierement*; *Stupidamente*; *neciamente*.
 Blockishness; *Sottise*; *Pazzia*, *sciocchezza*; *Toniedad*, *tonteria*.
 Blood; *Sang*; *Sangue*; *sangre*.
 In hot blood; *Le sang estant emen*; *In sangue mosso*; *En sangre calentado*.
 To Bloom, or Blossom; *Fleurir*, *fleuronner*, *flourir*; *Germinare*, *Germogliore*; *Florever*, *echar yemas*.
 A Bloom; *Fleur*, *bourgeon*; *Fiore*; *Germina*, *flor*, *yema*.
 Set thick with Bloomes; *Fleuronné*; *Pien de fiori*, *fiorito*; *Cargado de flores*, *botonado*.
 A small Bloom; *Fleurette*, *fleuron*; *Fiorretto*, *floreto*; *Floretillo*.
 Bloomed; *Fleur*, *flori*; *Fiorito*; *Floreido*, *que echa floretillos*.
 Blooming; *Fleurissant*; *Florente*, *florido*; *Florecente*.
 To Blote Herrings; *Sorir les harens*, *sover*; *Seccare le harengs*; *Secar*, *humar las arencas*.
 Blote or red Herrings; *Harens soré*, *on*, *Enfumez*; *Arenche secate*; *Arencas secadas*.
 Bloted, or made red; *Soré*; *Seccato*; *Secado*,

cado, salado.
 A Blot; *Macule, tache, brouillard, rayure, Macchia; Mancha, borron.*
 A little Blot; *Tachette; Macchia picciola; Manchilla, borroncillo.*
 To Blot; *Barbouiller, blotter, maculer, tacher, effacer; Macchiare; Manchar, amanzillar.*
 To Blot out; *Effacer, biffer, canceler, casser, canceller, abolir; Scancellare, Borrar.*
 Blotted; *Barbouillé, taché, noté; Macchiato; manchado, borronado.*
 Blotted out; *Effacé, biffé, cancellé, oblitéré, Scancellato; Borrado, ometido.*
 A Blotting; *Barbouillement; Macchiamento; Borramiento.*
 A blotting out; *Expunction, cancellation, biffement, bifferie, biffure; Spungimento, cancelamento, annullamento; Cancellamiento, cassation.*
 Blotting paper; *Maculature, papier qui boit; Carta sciuga che sorbe; Papel que passa.*
 Bloud; *Sang; Sangue; Sangre.*
 To let Blood; *Saigner; Cavar sangue, fagnare, salassare; Sangrar, abrier una vena, sacar ongas de sangre.*
 Let Blood; *Saigné; Cavato sangue, salassato; Sangrado, desangrado.*
 Full of Blood; *Saigneux, sanglant, sanguinolent; Pieno di sangue; Lleno de sangre, sangriento.*
 A letter of Blood; *Saigneur; Cavatore di sangue; sangrador, cirujano.*
 Blood-letting; *Saigné, seignée; Cavatura di sangue; Sangria; Sangramiento, sangrada.*
 To Convert or turn into Blood; *Sanguifier; Sanguificare; Convertir en sang.*
 To stanch Blood; *Estancher le sang; Fermer il sangue; Estancar la sangre, restañar.*
 A stanching of Blood; *Estanchement; Stagnaminto di sangue; Restañamiento, acharcamiento di sangre.*
 To train up in blood, or bloody courses; *Acharner; Accustumar al sangue; Accostumarse a la sangre.*
 Defiled or Besmeared with blood; *Ensanglanté; Infanguinato; Ensangrantado.*
 Blood-thirsty, or cruel; *Sanguinaire, sanguinolent, aimecarnage; Sanguinario, crudele; Sanguinario, cruel, sanguinolento.*
 A Blood-stone; *Pierre hematide, où sanguine dont les coustelieris colorent les gardes des espees; Emanite; Hamatites.*
 He whose Blood is disturbed, or stirred; *Qui à le sang-meslé, qui à le sang esmeu; Chi ha il sangue mosso; Qui ha la sangre movida.*
 A disturbing or stirring of the Blood; *mesléure du sang; Movimento di sangue; Movimiento de sangre.*
 A Blood-sucker, or horseleech; *Sangsuë; Sanfuga, mignatta; Sanguisuela, sanguijuela.*
 The Bloodshot of an Eye; *Squillation; Suggillatione; Sugillacion del oio, mal de oios.*
 To suck Blood (as a Horseleech) *Suc- cer sang, sangsuër; Sanfugac; Sansu-*

gar.
 Blood-affecting; *Carnacier, carnagier; Crudele; Carnacero, sanguinolento.*
 A Blood-hound; *Limier; Un cane bracco; Sabuecho, sabueso, perro ventador.*
 Blooded, or let blood; *Saigné; Sagnato, salassato; Sangrado, desangrado.*
 Bloudie; *Sanglant, sanguin, sanguinaire, sanguineux, sanguinolent, carnacier, carnagier; Sanguinolento; Sangriento, Carnecero.*
 To Bloodie, be-Bloody, make Bloody, or imbrow with blood; *Sanglanter, ensanglanter; Infanguinare; Ensangrentar.*
 The Bloodie-flux; *Flux de sang, Caque-sangue, cagasangue, caquavelle; Flusso del sangue; Cagasangre.*
 Bloodied, or made bloody, or imbrowed with blood; *Ensanglanté; Infanguinato; Ensangrantado.*
 Bloodily; *Sanglamente, sanglantement; Sanguinofamente; Sangradamente.*
 A Blow; *Coup, adoc; Colpo; Golpe.*
 A Blow on the Ear; *Soufflet, buffe; guancia, mustazzone, buffetata, schiassa; Bofetada, torniscon.*
 A good sound Blow; *Naurure, mornisse; Mustazzone; Bofeton, moxicon.*
 A Blow with a Staff; *Coup de baston, Colpo di bastone; Golpe di palo.*
 To deal Blows; *Mener les mains; Bufferare; Bofetar, bofetear, abofetear.*
 A down right Blow; *Estramaçon; Mustazzone; moxicon.*
 To Blow upon; *Halener; Fiatare, respirare; Babear, ababar, resollar.*
 To Blow; *Souffler; Souffire, spirare, fiatare; Huffer, soplar, rebuçar.*
 A Blowing, or breathing; *Soufflement, soufflee; Souffiamiento, souffiamiento; Buffido, soplamiento, soplo.*
 A soft blowing; *Souffle, ventalet; Soffio; Sopillo.*
 To Blow often; *Souffleter; Souffire spesso; Soplar mucho.*
 To Blow the Nose; *Moucher le Nez; Moccare il naso; Sonar las narizes.*
 To Blow as a Rose, or any other flower; *Epanir, epanouir, comme les fleurs; Apriise, ipargerse, spanderse; Pandarise, abrise.*
 Blown as flowers; *Espani, epanouir; Aperto; Spandado.*
 A Blower; *Soffleur; Souffiateur; Soplador.*
 A Blowing; *Soufflement; Souffiamiento; Soplamiento.*
 A Blowing on; *Halénement; Fiaramiento; Refollo, Babeamiento.*
 A Blowing of Flowers; *Espanouissement; Spandimento de fiori; Pandamiento de flores.*
 A Blowing the Nose; *Mouchement du nez; Moccamento; Sonido de las narizes.*
 Blown upon; *Soufflé, venté; Soffito; Soplado, ventado.*
 Blunt; *Morce, rebouché, mouffé, gourd, lourd, gros, habeté, rude, obtus; Ribattuto; Embotado.*
 To Blunt, or make Blunt; *Morner, Esmoncer, reboucher, affloui, agater, agasser, effourdir, habeter, obtundre; Rintuzzare, ribattere; Rebotar.*

A Blunt-headed Lance; *Lance morne, lance à boëte, lance courtoise; Lanza ribattuta; Lança rebotada.*
 Blunt-rowelled spurs; *Esperons mornes; Speroni ribattuti; Espuelas rebotadas.*
 Blunt in word or deed; *Roude, rude; grossier; Grossiero.*
 A Blunt fellow, or blockhead; *Lourdaut; Balordo, Stupido; Tonto, tonton, tontazo.*
 Blunted; *Agaté, affloui, mouffé, agassé, rebouché, habeté; Ribattuto, rintuzzato; Reboçado.*
 A Blunting; *Effourdement, rebouchement; Rintuzzamento; Reboçamiento.*
 Bluntly; *Roudement, en son lourdois, grossierement; Grossieramente, toçamente; Grossieramente.*
 Bluntly; *Mornement, obtusement; Rintuzzamente; Rebotamiento.*
 Bluntness; *Roudeur, rudesse; Pianezza; Llanura.*
 To Blurr; *Borrer; Borrare; Borrar.*
 Blurred; *Borré; Borrato; Todo Borrado.*
 Blurring; *Borremet; Borratura; Borradura.*
 To Blush; *Rougir, se honteir, se hontir; Arroisirse; Vergonçarse, enbermejerse.*
 To make to blush; *Faire rougir; Far arroisire; Hazer enbermejer.*
 Blushing; *Rouissant; Arroisito; Vermejeado.*
 A Blushing; *Erubescence; Arroisamento; Enbermejecimiento.*
 To Bluster; *Tempester, turbulenter; Tempestare; Borrascar.*
 A Bluster; *Tempeste; Tempestá; Borrasca, tempestad.*
 Blustered; *Tempesté; Tempestato; Borrascado.*
 Blustering; *Tempestueux, tempestueux, turbulent; Tempestoso; Borrascoso.*
 A Blustering, or noise; *Brouillerie; Tumulto; Alboroto, estruendo.*
 To make a Blustering noise and stir; *Bebourder, bebourdir, embrouiller, Sollevar, far strepito; Alborotar, hazer estruendo.*
 A Blustering Noise, and stir; *Bebourd, bobourd, tumulte, tintamarre; Tumulto; Ruyda, estruendo.*
 A Board, or plank; *Planche; Lama; plancha; Planchon, tabla.*
 To board a ship; *Aborder, accrocher; Abordare; Abordar.*
 A Board, or Table; *Table; Tavola; Mesa.*
 A Boar; *Verrat; Verro; Berraco.*
 A wild Boar; *Sanglier; Cinghiale; Javalis.*
 A great, full grown wild Boar; *Hurant; Cinghiale robuste; Javalis crecido.*
 To Boar; *Pirer; Penetrar; Penetrar.*
 A young wild Boar; *Maussin, marqua- sin; Porchetto cinghiale; Cochinito, Javalis qui no puede fresar.*
 Boas, a water Serpent that sucks kine; *Boie, bête, espèce de Serpent aquatique, qui succe les vaches tant qu'elles ont delait, & apres les empoisonne, & depuis les devore; Serpente aquatica; Sierpe de agua.*
 To Boast; *Vanter, se vanter, se glorifier, faire fiste de piaffer, bobancer, se groyer, jacter; Vantar, gloriarse; Alaparse, jactarse, vanagloriarse.*
 A Boaster; *Vanteur, glorieux, bobancier, piaffard, piaffeur, prelingant, jactateur; Vana-*

Vanaglorioso; Rodomontador.
 A Boasting; *Vanterie, gloriosité, bobance, bobans, piasté, gloriation, lagade, jactance, jactation*; Vanteria, vanto, vanagloria; Rodomontados, jactancia.
 Boastingly; *Glorieusement, Vainement*; Vanamente; *Vanagloriosamente*.
 A Boat; *Bateau, esquif*; Battello, navetta, barchetta, gondola; *Batel, esquife*.
 A little Boat; *Batelet, esquifon*; Gondola, bateletto; *Barquilla*.
 A long Boat; *Nacelle*; Navetta lunga; *esquife largo*.
 A Fly-boat; *Fregate, brigantin*; Frigata; *Fregata*.
 A Ship-boat; *Esquif, sarte, scapbe*; Bateletto della nave; *Esquife del nao*.
 A Ferrie Boat; *Bac, barquette passagiere*; Battello passaggero; *Barca comun, Bateletto por passar*.
 A Horse-boat; *Taforée*; Barca per cavalli; *Barca por Cavallos*.
 A Boatman; *Batelier, riveran, matelot*; Gondolero, barcarello; *Barquero*.
 A Boat-woman; *Bateliere*; Gondolera; *Barquera*.
 A Boat-bowl, or Bowl like a boat; *Nacelle*; Tazza a guisa di nave; *Taza como nav*.
 To hale a Boat ashore, or under shelter; *Garrer un bateau*; Legare, garrotar il battello; *Atar, garrotar la barca*.
 To Bob, or strike; *Frapper, taper, taper*; Colpeggiare, pugneggiare; *Apuñar*.
 A Bob; *Comp, taloché*; spugneggio; *Apuñadura*.
 A Bob that Boyes play with; *Billoquet*; sorte di gioco di fanciulli, con tronchetto; *Tronquillo*.
 A Bobb under the Chinne; *Mantonniere*; Colpe sotto il mento; *Golpe debaxo la barvilla*.
 Bobbed over the fingers ends; *Taloché*; Colpeggiato sopra le dita; *Golpeado sobre los dedos*.
 Boccasin stuff; *Bocassin*; Boccacino; *Bocazin*.
 A Bodie; *Corps, Corpo, cuerpo*.
 A little Body; *Corset, corselet, corset*; Corpuscùlo; *Cuerpecillo*.
 A dead Body; *Corps mort, cadaver*; Cadavero; *Cuerpo muerto*.
 Some Body; *Quelqu'un*; Qualche d'uono; *Alguno*.
 The Body of a tree; *Souche, le corps d'un arbre*; Il fucchio d'un alberò; *Tronco de arbol, cepa*.
 No Body; *Personne*; Nissuno; *Ninguno*.
 The Body of a house; *Un Corps d'hôtel*; L'interiore della casa; *Lo Interior de la casa*.
 The Body of a Church; *Nef d'Eglise*; Corpo de la Chiesa; *Cuerpo de la Yglesia*.
 A woman's Bodies; or a pair of Bodies; *Corset, corset*; Corsetto; *Corsete de bembra*.
 To Embrace by, to take hold of the Body; *Corser*; Bracciare; *Brasar, abraçar*.
 The Constitution of the Body; *Corporence, corporence, corsage*; Symmetria de corpo; *Constitucion del cuerpo*.
 Well Bodied, as big Bodied; *Corpore, corpulent, corpus*; Corpulento; *Grande*

y grueso.
 Bodiless; *Incorporel*; Incorporeo; *En-corporeo, sin cuerpo*.
 Bodily, the Adjective; *Corporel*; Corporeo; *Corporel*.
 Bodily, the Adverb; *Corporellement*; Corporealmente.
 A Bodkin; *Poinçon, poinçon*; Brocaglio, pungolo, foratore; *Pançon*.
 A little Bodkin; *Poinçonnet*; Puntarello; *Ponçonito*.
 To prick, or pierce with a Bodkin; *Poinçonner, poinçonner*; Pungere, pungolare, forare; *Punçar, agujerar*.
 A prick, or hole made with a Bodkin; *Poinçonade*; Punctione; *Punchon*.
 Pricking as a Bodkin; *Poinçonneux*; Pungente; *Punçando*.
 Boggy; *Marecageux, palestre*; Pantano, paludoso; *Cenegaloso, atolladero, pantano*.
 A Bogge; *Molier, fondrière*; Pantano, pezza pantanosa; *Atolladero, cenegal*.
 To Boil; *Bouillir, bouillonner*; Bollire; *bolir*.
 To Boil thoroughly, or over-much; *Es-bouillir*; Bollire troppo; *Bolir en demasia*.
 Boiled meat and Broath; *Bouilli, bouillon*; Bollito, cotto; *Bollido, cozido*.
 A Boiler, or boiling vessel; *Marmite*; Marmitano; *Olla, oldera*.
 A Boiling; *Bouillonnement, bouillon*; bollitura; *Cozimiento*.
 With a Boiling desire; *Bouillamment*; Bramando, con desiderio suscitato; *Con mil deseos, con un deseo entrañable*.
 Boisterous; *Robuste*; Robusto, gagliardo, aitanro; *Rezio, fuerte, robusto*.
 Boisterous weather; *Tempestueux*; Tempestoso; *Borrasco, proceloso*.
 A Boisterous wind; *Bourrasque, tourbillon*; Buralca, procella; *Borrasca, tempestad*.
 Boisterously; *Robustement*; Robustamente; *Reziamente, fuertemente*.
 Bold; *Hardi, Haut a la main, resolu*; Audace, risoto, animoso; *Atravido, brioso, animoso*.
 Grown Bold; *Enhardi*; Diventato audace; *Hecho atravido*.
 A Bold sawcy part; *Affront*; Affrento, insolenza; *Afrenta, insolencia, mala crianca*.
 Boldly; *Hardiment*; Ardamente, animosamente; *Aosadas, osadamente*.
 A Bold Hufwife; *Une impudente, effrontée*; Sfacciata; *Desvergonçada*.
 Boldness; *Hardiesse, temerité*; Ardire; *Atravimiento, temeridad*.
 A Bolster; *Gbevet, traversin*; Capezzale di letto; *Almohada, cabecal*.
 To Bolster up, or countenance; *Supporter*; Supportare; *Supportar, fomentar*.
 Boulstered, or supported; *Supporté*; Supportato, appoggiato; *Supportado*.
 A Boulstering; *Supportation*; Appoggiamento; *Apoio*.
 To Bolt a dore; *Bauter, fermer, verrouiller*; Stangare l'uscio; *Trancar la puerta*.
 Bolted fast; *Fermé, baillé*; Ben stangato; *Bien trancado*.
 A Bolt of a Dore; *Verrouil, barre*; Stanga; *Tranca*.

A Bolt, or Bird-Bolt; *Fleche, materas*; Strale; *Virote*.
 Boltropes, cords wherewith a sail is hemmed; *Nervins, nerveuses*; Funi delle vele; *Sogas de las velas*.
 Bombast; *Bombasin, cotton*; Bombaggio, cotone; *Algodon*.
 A Bond; *Liaison, obligation*; Obligatione, obbligo; *Obligation*.
 Bondage; *Servitude, captivité, esclavage*; Captività; *Cautiverio, esclavitud*.
 To bring unto Bondage; *Esclaver*; Captivare; *Esclavar, cautivar*.
 A Bondman, or Bondslave; *Serf, Captif, Esclave, vilain*; Schiavo; *Esclavo, cautivo*.
 A Bone; *Os*; Oso; *Hueso*.
 The Cheek-bone; *Os de la Pommette, os de l'orbite*; Oso della guancia; *Hueso maxillero*.
 The end, or outermost part of the Cheek bone towards the Ear; *Os conjugal, os jugal, os zigoma*; Oso conjugale; *Hueso Yugal*.
 The upper and bigger Bone of the Cubit, or arm; *Os du rayon*; Oso del braccio; *Hueso del brazo*.
 The under and lesser Bone of the elbow; *Os du coude*; Oso gombitero; *Hueso del codo*.
 The Cuneal Bone of the head; *Os cunéiforme, os spheneride*; Oso della testa; *Hueso cabeçero*.
 A hollow Bone in the rump or crupper of a Deer; *Os Corbin*; Oso Cervino; *Hueso trasero del ciervo*.
 The forehead Bone; *Os coronal, os frontal, os de la poupe de la teste, os du sens commun*; Oso frontale; *Hueso delantero, frontal*.
 The hip, or huckle Bone; *Os de la fesse*; Oso delle natiche; *Hueso de las nalgas, nalguero*.
 The Upper Jaw Bones; *Os maxillaires*; Oso mascellari; *Huesos maxilleros*.
 The lesser Bone of the leg; *Os de la foulgreve*; L'osso minore de la gamba; *El hueso menor de la pierna*.
 The Nape or neck-bone; *Os basilaire*; Oso collare; *Hueso trasero del cuello*.
 The Noddle Bone; *Os occipital*; Oso occipitale; *Hueso occipital*.
 The inner Bone of the Nose; *Os couloir du nez*; Oso del naso; *Hueso de las narizes*.
 The lesser shank Bone; *Os de l'esperon*; L'osso minore de la gamba; *El hueso menor de las piernas*.
 The bigger shin Bone; *Os de la greve, os de la jambe*; Oso gambetero; *Hueso de la pierna, pantorrillero*.
 The Bone of a Stags heart; *Os de cœur de Cerf*; Oso di cuore de Cervo; *Hueso del corazón del Cervo*.
 The Bone of the Temples; *Os de la tempte, os temporal, os pierreux*; Oso petroso; *Hueso pedregoso*.
 A Bonfire; *Feu de joye*; Fuochi d'allegrezza; *Luminarias, almenaras*.
 An instrument to set disjoynted Bones; *Manivelle*; Stromento per rastettare gli ossi; *Instrumento por componer los huesos*.
 A Bonitoe (fish); *Boniton*; Sorte di pesce; *Genero de pece*.

B

B

B

A Boon, or request; *Petition, requete; Rechiesta; Pedimiento; Memorial.*
 A Book; *Livre; Libro; Libro.*
 A little Book; *Liuret; Libretto; Librillo.*
 A Book of Remembrance; *Memorial; Memoriale; Memorial.*
 A Book of Accompts; *Livre des Contes, papier de raison, papier de Marchant; Libro de conti; Libro de cuentas, libro mercantil.*
 A Church Book, or Register Book for a Church; *Papier baptistere; Registro della Chiesa; Registro de la Iglesia.*
 Bookish, of or belonging to a Book; *Adonné aux livres; Dato alla lettura; Dado a leer mucho.*
 A Book-binder; *Relieur de livres; Legatore de libri; Ligador de libros.*
 A Book-seller; *Libraire, Marchant libraire; Librero; Librero.*
 A Boord; *Planche, ais, aisse; Lama, tavola; Plancha.*
 To Boord, with Boords; *Plancher, planchayer, plancheer, plancheyer, plancheter; Intavolare; Entablar, planchar.*
 A Boord, or table; *Table; Tavola; Mesa, tabla.*
 A Chess Boord table; *Tablier des échets; Schacciero; Axedrez.*
 A Boordfull of; *Tablée de; Tavola piena; Mesa llena de.*
 To Boord one, or diet one; *Pensionner, traîner, nourrir; Pigliar in pensione; Tomar en pensión.*
 To Boord a ship; *Aborder, accrocher une Navire; Abordare; Abordar, atacar, assalir un naó.*
 To cast over-Boord; *Jeter dans la mer, deborder; Gettare nel mare, sbordare; Echar de bordo, desbordar.*
 The Sound-Boord of a Musical Instrument; *Trembloer, Canon; Il canone d'un strumento musicale; El canon de los instrumentos de música.*
 On Ship boord; *Abord la Navire, monter sur la navire; Abordo de la Nave; Abordo del naó.*
 Boordable, or approachable; *Abordable; Abordable; Abordable.*
 Boorded with Boords; *Planché, planchayé, plancheyé; Intavolato; Planchado.*
 A Boorded floor, a feeling of Boords; *plancher, planchier; Suolo intavolato; Suolo planchado.*
 Boorded; *Abordé; Abordato; Abordado, assalido.*
 Boorded, or Tabled by way of Pension; *Pensionné; Riceputo in pensione; Ricebido en pension, pensionario.*
 A Boorder or Tabler; *Pensionnaire; Pensionario; Pensionario, pensionista.*
 A Boording, with Boords; *Planchage; Intavolamento; Planchadura.*
 A Boording, or Tabling; *Tablage, pension; Pensione; Pension.*
 A Boore, peasant, or clown; *Rustic, paysan, cageois, *magnan, *francois, *magnani, *mascobovyn, roturier, cafois; Contadino; Labrador.*
 Boorish; *Agrèsse, rude; Mal concio, ruvido, rustico; Brosno, fragoso, ru-do.*
 Boot, or profit; *Avantage, profit; Vantaggio; Ventaja, ganancia, provecho.*
 What Boot will you give me, or What

will you give me to Boot; *Quel avantage me donnerez vous? Che vantaggio mi darete? Que ventaja mi dareys?*
 It Booteth not; *C'est en vain, cela ne profite rien, n'avantage rien; No importa, importa poco; Ne es de mucha importancia, poco aprovecha.*
 Bootless; *En vain, à nul profit; Niente al proposito; En vano, en balde, a ningún proposito.*
 To give Boot, or Bootie for a thing exchanged; *Retourner con interest; Rendere con vantaggio; Boluer con ventaja.*
 Boot-hole; *Chausses à boter, *Triquebouse; Calzette per stivalli; Calças para botas.*
 To Boot, to pull or put on Boots; *Boter, botter, se botter; Instivalarse; Botarse, calçar botas.*
 To pull off his Boots; *Se deboter; Desinstivalarse; Desbotarse.*
 Booted; *Boté, Botté, *Houfé; Instivalato; Botado.*
 Boots; *Botes; Stivalli; Botas.*
 A Booth; *Cabaret; Tavernetta, betola; Bodegon, venta, taverna.*
 A Bootie or prize; *Butin, capture; Presa, bottino; Botin.*
 To get Bootie; or to Boot-hale; *Butiner; Guadagnar bottino; Coger botin.*
 Full of Booty; *Butineux; Predoso; Que hà harto botin.*
 A Boot-haler; *Butineur; Predatore; Butinador, saqueador.*
 A Boot-haling; *Butinement; Predamento; Botinamiento.*
 Boot-haling; *Butinant; Predando; Butinando.*
 Bo-peep; *Jeu d'Enfant, où (plustost) Des nourrices aux petits enfans, se cachans le visage, Puis se montrant; Juego de bambol; Juego de visos.*
 A Borracho, or Lether Bottle which they use much in Spain; *Bourache, bourraquen, bourraquin; Sacchetto, fiasco de cuoio; Borracha.*
 A small Borracho; *Bourrachon, guedoufle, guedouille; Boticha; Borrachilla.*
 Borage an herb; *Bourache, bourroche; Burrage; Borrage.*
 The Border of a thing; *Bordure, marge, lisière; Orlo, orlatura; Bordadura, ribera.*
 To Border a Garment; *Liser; Orlare; Bordar un vestido.*
 To Border upon; *Gefir auprès, marchiser, marchir, Confiner; Confinare, vicinare; Confinar, Aliñdar.*
 To Border together; *Conturminer; Approssimarfi; Avezinar.*
 The Borders, or Marches; *Frontieres, lisières, marches; Confini, termini, limiti; linderos, rayas, limites.*
 The Utmost Borders of a Countrey; *Finages; Gli estremi termini; Linderos los mai finales.*
 Bordering; *Bordure; Orlamento; Bordamiento.*
 Bordering upon; *Joignant, limitrophe; Giunto, confinante; Junto, limitante, atecando.*
 To Bore, Buys, forer, percer; *Penetrare, forare, bucare; Agujerar, horadar, taladrar, barrenar, passar.*
 Bored; *Buysé, foré, percé; Forato, bucató;*

Agujorado, baradado, taladrado, pasado.
 A Boring; *Perceement; Foramento; Horadadura, agujero.*
 Born or Carried; *Porté, gré; Portato; Llevado, traydo.*
 Born down; *Abbatu, accablé; Abbattuto; Abatido.*
 Born out; *Maintenu; Supportato; Mantenido.*
 To be Born; *Estre nai, naître, nasquir; Nascere; nacer, hauer nacimiento.*
 To be Born again; *Renaitre; Renascere; Renater, regenerar.*
 Born; *Nai, né, natif; Nato, nasciuto; Nacido.*
 The first Born; *L' aîné, le premier nai; Primogenito; Mayoralgo.*
 Born before its time; *Avorton, Abortif; Criatura dispersa; Malparido, abortivo.*
 Still-Born, Born dead; *Mort-né; Nasciuto morto; salido muerto.*
 Borrage; *Borage; Burrage; Borrage.*
 A Borough Town; *un bourg, bourgade; Borgo; Aldea, lugar, poblada, población.*
 To Borrow; *Emprunter; Togliere, torprestanzar; Empréstar, tomar prestado.*
 Borrowed; *Emprunté; Tolto imprestato; Empréstado.*
 A Borrower; *Emprunteur; Chi toglie imprestanzar; Empréstador.*
 A Borrowing; *Emprunt; Prestanza, Imprestito; Empréstado.*
 A Bosom; *Sein, Giron; Seno; Seno.*
 A Bosome of the Sea; *Golfe, Golfo; Golfo.*
 A Bosom full; *Gironnée; Seno pieno; Seno lleno.*
 A Bosse, or rising flesh; *Bosse; Gobba; Giba, corcoba, chicon, tolodron.*
 A little Bosse; *Bosselet; Gobbeta; Corcobilla.*
 A fat Bosse of a woman; *Femme bien grasse, grosse, une coche; grassa; Gordaza.*
 The Bosse of a Buckler; *Bosse de bouclier; Il pomo della spada; Bolilla de la espada.*
 The Bosse of a ring, or precious stone; *La Bosse de pierre precieuse; Il relevato della gioia; Punta, relieve de piedra.*
 A Botch; *Bosse, absces, grenat; rouge; Gobba; Chicon, bua.*
 A Botch in the groin, or Yard; *Clapoir, clapoire, bubes ou boutons; Bugno; Buvas, buas; hinchazon.*
 A Pestilent Botch; *Male Bosse; La peste; La pestilencia, contagion.*
 To Botch, or patch; *Bobilliner, rabiller, rabillecouter, frater, fatroviller, rataconner; Rappezzare; Adobar.*
 To Botch or Bungle; *Frater, fatroviller; Variare, vacillare; Chocarrear, burlar, devanear.*
 Botched or patched up; *Bobeline, rabillé, fatrassé, fatrovillé, rataconné; Rappezzato, raconciato; adobado.*
 A Botcher; *Bobelineur, rataconneur, Rataconciatore; Adobador.*
 A Botchers shop; *Boutique de rataconneur, Bottega de rataconciatore; Tienda de remendador.*

A Botcher, or Bungler; *Ignorant, fatro-villeur*; Uno burlone, ciancione; bu-fone imperito; *Chocarrero, burlon, dis-parate*.
 Both; *Tous deux*; Ambedue, amendos; *Ambos, ambos a dos, entrambas*.
 Both-ways; *De toutes les deux sortes, ois manieres*; Di due maniere; *De dos ma-neras*.
 On both sides; *De tous deux costez*; D'una banda e l'altra; *De ambos lados*.
 Jack on both sides; *Ambidextre*; Preva-ricatore; *Prevaricador*.
 A Bottle; *Bouteille*; Fiasco, zucca, botac-cio; *Flasco, bota, barracha*.
 A great Bottle; *Flascon*; Fiascone; *Bo-tassa*.
 A Glasse Bottle; *Flascon*; Fiasco di ve-tro; *Flasco di vidrio, inghistera*.
 A little Bottle; *Bouteillette*; Fiasconetto, fiaschetto; *Flasquillo*.
 A small Vinegar Bottle; *Guedouffe de vinaigre, guedouffe*; Fiaschetto de l'a-ceto; *botia del vinagre*.
 A Bottle made of a great Gourd; *Cale-basse, calabasse, calabace, calabasse, ca-rabasse, canevasse*; Zuccha, cedrone; *Ca-labasa*.
 A Sucking-Bottle for a Child; *Succeran, petite bouteille, de bois pour un Enfant à teter*; Bota di bambolo; *Botia de niño*.
 A Bottle, or bundle; *Manipule*; Manipu-lo; *Manoio*.
 A Bottle of Hay; *Boteau de foin*; Brac-ciata, Fasciotto di fieno; *Huce de beno, mellon*.
 A Bottle of Straw; *Un boteau de foarre*; Fascio di paglia, o di tralci; *Hacina de paja*.
 Blew-bottle; *Aubi, foin bruet*; Fenbian-co, turchina; *Coronilla*.
 The Bottom; *Le fond*; Fondo; *Hondo, Hondadura, bondon*.
 The Bottom of an Oven; *Le cul du four*; Il culo del forno; *Parte mas trasera del horno*.
 Setled in the Bottom; *Affaise*; Abbassa-to; *Empundado*.
 At the Bottom; *Au cul du sac*; Al fondo, *Al fondo*.
 To sink to the bottom; *Affonder, s' af-fonder*; Affondare; *Hundir, bur-derje*.
 Sunk down to, or lying heavy at the Bot-tom; *Affondé*; Affondato; *Hundido*.
 To settle in the Bottom; *S' affaisser*; Ab-bassare; *Empandar*.
 Bottom, or the settlings of Liquor at the Bottom; *Fondrilles*; Lie, feccia; *He-ges, assientos, borras*.
 A Setting in the Bottom; *Affaissement*, *affaissement*; Abbastamento; *Empanda-miento, assintamiento*.
 A great Bottom, or deep valley; *Fondri-ere*; Voragine; *Atolladero*.
 A Bottom of thread, or yarn; *C. Peloton, ploton, remusseau, glisseau*; Capo del filo; *Cabo del hilo*.
 A Bottom to wind Silk, Thread, Yarn, &c. *Fondrillon, froudillon*, Frondigli-one; *Frondillon*.
 Bottomless; *Abyssmeux*; Senza fondo; *Sin fondo*.
 A Bottomless pit, or hole; *Abime, abyssme*; Abisso; *Abismo*.

To cast or swallow up into a Bottomless hole, or pit; *Abyssmer, abismer*; Abissare; *Abismer, hundir*.
 Swallowed up, or cast into a Bottomless hole or pit; *Abyssmé*; Abissato; *Abis-mado, bundido*.
 A Bough; *Branché, rameau, raim, rain*; Ramo, branca, fronda; *Ramo, rama, grancho*.
 Full of Boughs; *Branchu*; Branchuto, ramuto; *Ramoso, granchofo, ramoso*.
 A little Bough; *Branchette, ramille, ramif-seau, rainceau, raim eau, branchillon*, Branchetta, rametta; *Ramito*.
 Bought; *Acheté*; Comprato; *Com-prado, mercado*.
 Bought and sold; *Marchandé*; Mercan-tato; *Mercada, regateado*.
 A thing bought; *Achet*, achat; Cosa comprata; *Cosa comprada*.
 Bold, Boldly, Boldness; *Hardy, hardi-ment, hardiesse*; Ardito, arditamente, *Ardiere, atrevido, atrevidamente, atre-vimiento*.
 A Boul or Beaker; *Coupe, jaseau, gale, jatte, goblet*; Bicchiero, tazza, coppa; *Galleta, copa, goblete*.
 An earthen Boul; *Godet*; Coppa di tet-ra; *Copa de Barro*.
 A wooden Boul; *Gamelle*; Coppa di legno; *Copa de madera*.
 A washing Boul; *Gede*; Vaso de la la-vandaia; *Vaso de la lavandera*.
 A Boul (to play with); *Boule*; Borella; *Borilla*.
 The Boul of the Acorn; *Le gobelet du gland*; Guschio della gianda; *Eri-zo de la vellata*.
 A Boulster; *Traversin, chevet, Capez-zale, almohada, cabesal*.
 A Boul to shoot; *Fleche*; Bolzone di, ballestra, virretta; *Passadera de la bal-lesta, passador, vira, virote*.
 A Thunder-bolt; *Foudre*; Pietra di tu-ono, fulmine; *Piedra de trueno, rayo del cielo*.
 A Boul for a Crossbow; *Garret, guarret*; Vixetta; *Vixote*.
 The Boul of a Lock; *Pesne, pene*; Stan-ga de la ferratura; *Tranca de la cerra-dura, cerraja*.
 To Boul; Meal; *Bluter, blutter, baluter, tumiser, sasser, eniller*; Acconciare, buratare la farina; *Cernir, cerner la ha-rina*.
 The Boul of a door; *une barre de porte*; Stanga; *Tranca*.
 Boulred as Meal; *Bluté, blutée*; Burata-ro; *Cernido*.
 A Boulter which boutesh; *Bluteur, blut-teur*; Buratino; *Cernidor, panade-ro*.
 A Boulter, to bouter with; *Bluteau, bolu-steau, tamis, blutau, sas, haire*; Bu-rato; *Gedaga, barnal*.
 A Boulting; *Bluterie, blutage, blutement*; Buratamento; *Cernimiento*.
 A Boulting tub; *Bluttoir, bluterie*; Bu-ratorio; *Harnal*.
 Bound, or tied; *Lié, attaché, obligé*; Le-gato, attaccato; *Ligado, atado*.
 Bound hard with Cords; *Garreté*; Le-gato forte; *Garrotado*.
 To Bound as a Ball; *Bondir, baloter, se guinder*; Rifsaltare; *Resurtir, baser resurte*.

A Bound, or rebound; *Bond*; Salto, ri-salto; *Resurte*.
 To bound, or limit; *Borner, limiter, abor-ner*; Confinare, limitare; *Alindar*.
 To Bound upon; *Gefir aupres, marcher, marcher*; Approssimare, avvicinare; *Avezinar, alindar*.
 A Bound, or limit; *Borne, mete*; Confi-ne, termine; *Linde, lindero, moion, alcedaño*.
 The utmost Bounds of lands; *Aboutisse-ment de terres, finages*; L'ultimi confi-ni; *Los lindes mas lejos*.
 Bounded, or rebounded; *Bondi, baloté*; Rifsaltato; *Resurtido*.
 Bounded, or limited; *Borné, aborné*; Con-finato; *Alindado*.
 Bounden; *Obligé*; Astretto, obligato; *Astringido, obligado, atado*.
 To make Bounden; *Engager, obliger*; Obligare; *Obligar*.
 A Bounder, or limiter; *Bornier*; Con-finatore; *Lindador*.
 A Bounding, or rebounding; *Bondisse-ment, balotade*; Rifsaltamento; *Re-surtimiento*.
 A Bounding within bounds; *Abornement*; Confinimento; *Aledaño*.
 Bounding near upon; *foignant*; Confi-ne; *Avezinando, acercando*.
 Boundless; *Interminé, interminable*; In-terminabile; *Sin termino*.
 To bound up high, as a football; *Ballo-ter*; Ballotare; *Balotar*.
 Bounded high from the ground; *Baloté*; Ballotato; *Balotado*.
 A Bounding, as of a Foot-ball; *Ballo-tage*; Ballotamento; *Balotacion*.
 Bountie; *Liberalité, benificence, benigni-té*; Franchezza; munificenza; *libe-ralidad, munificencia*.
 Bountifull; *Liberal, benign, benigne*; Franco, liberale; *dadivoso, liberal*.
 Bountifullly; *Liberalment, benignement, franchement*; Largamente, liberal-mente; *Francamente, liberalmente*.
 A Bourg, or village; *Bourg*; Borgo; *Aldea, villa, poblada*.
 A Bourgmaster; *Bourgnemaitre*; Borg-hese, magistrato; *Corregidor*.
 A Bourger, or Bourgesse; *Bourgeur*; Bor-ghese, cittadino; *Vezino, ciudadano*.
 A Bourrough, or Town; *Bourg*; Borgo; *Villa*.
 To Bouse, drink, or swill; *Bewotter*; Suochiar' il bicchiero; *Chupar los va-sos, las copas*.
 A Bow; *Fais, coup*; Volta; *Pez*.
 To Bow; *Flecher, combor, plier, accour-ber, flexir, gambir, cambier, accourbir, micourber, Piegare, storcere*; *Encourvir, doblegar*.
 To Bow down; *Abbaissier, affaisser, decli-ner*; Abbassare; *Abaxar*.
 To Bow down the head in humility; *Bais-ser le front*; Abbassare la testa; *Abaxar, declinar la cabeza*.
 A Bow to shoot in; *Arce*; Arco; *Arco*.
 A Rain-bow; *L'Arc du ciel*; Irise, arco celeste; *Arco celestia*.
 A Bow-string; *La corde d'un arc*; La chorda d'un arco; *La cuerda de un arco*.
 A Bow-man, or Archer; *Archer*, Sagit-taire; Arciero, Flechero; *Archerio*.
 A Cross-Bow; *Arbaletre*; Balestra; *Ballesta*.

A Stone Bow; *Arbalêtre à boulet, arc à Gelaïs à gelit, ou à jalet*; Balestra per balle di pietra; *Ballesta per tirar piedras*.
 A Bow of a viol; *Archet*; Archetto; *El arco de la vihuela*.
 Bowed; *Flechi, courbé, gambi, cambé, cambé, oblique*; Abballato, piegato; *Encorvado*.
 Half-Bowed; *Mi-panché*; Mezzo-piegato; *Medio encorvado*.
 The Bowels; *Les boyaux, intestins, entraïles*; Intestini, viscere; *Las entrañas, las tripas, los intestinos*.
 In the very Bowels of; *Au moyen de*; Nell' intimo delle viscere; *Dentro de las entrañas*.
 To Bowell, or unbowell; *Eventrer, desentrailer, exenterer*; Suiscerare; *Desentrillar*.
 Bowelled, or unbowelled; *Esventré, desentrailé, exenteré*; Suiscerato; *Desentrillado*.
 Bowyers; *Flecheurs*; Arcieri; *Flecheiros*.
 A Bower, or Bowre; *Facillade, berceau, feuillée*; Frascata; *Ramada, enramada*.
 A Bowyer; *Arbrier, qui fait des arcs*; Arciero; *Arquero*.
 A Bowing; *Flechissement, courbement, courbure*; Inchinamento, piegamento; *Encorvamiento*.
 A Bowl; *Boule*; Borella; *Bola*.
 To Bowl; *Bouler*; Giocar' alle borelle; *Jugar a las bolas*.
 A Little Bowl; *Boulette, boulean, jallet*; Borietella; *Bolilla*.
 A Bowling alley; *Bouloire*; Borriallaca; *Bolera*.
 A Box; *Boîte, boîte, boîte, capse, capsule, casse, cassette, cassette, cassole, cassette*; Bussolo, panier, cesta; *Caja, caxoncillo*.
 The Glassie Box on Goldsmiths stalls; *La montre d'un orfèvre*; Cassa del orfice; *Caja del platero*.
 A little Box; *Boîtelette, capsetin*; Bussolitto; *Caxoncino*.
 A poor mans Box in a Church; *Trone*; Cassa per la limosina; *Tronco de la limosina*.
 A Box on the Ear; *Soufflet*; Guanciate, mostaccione, sciaffo; *Bufeton, bufonada, tornison, moxicon, parchetendido*.
 A Box tree; *Bois*; Bussolo; *Bos*.
 A Christmas Money Box; *Tiveline*; La cassa del gioco; *Cajon del juego*.
 A place where Box grows; *Bouffiere*; Il luogo doue cresce il bussolo; *Arbusto de Bos*.
 Box-thorn, prickly Box; *Bouis d'asne, bouis espineux, ou piquant*; Bussolo de asino; *Bos de asno*.
 Boxes in a press; *Cassiers*; Cassolette; *Caxoncillos*.
 A Boy; *Gars, garçon, garçon*; Ragazzo, puto; *Muchacho*.
 A little Boy; *Garçonnet*; Garzonetto; *Muchuelo*.
 A Souldiers Boy; *Gonjat*; Un Saccomano; *Mochilero, Rapax de soldado*.
 A Troop, or true of Souldiers Boyes; *Gonjabilla, gonjateve*; Tropa de saccomani; *Trope de mochileros*.
 A Boy that Ministers to the Priest at

Masse; *Acolyte, accolite*; Accolito; *Acolito*.
 A Petty Grammar School-Boy; *Grimauld, grimaud*; Scolaro; *Muchacho qui va a la escuela*.
 A Boy or Buy of an anchor; *Boüée*; Vescica del' anchora; *Señal de la anchora, boyá*.
 Boyish; *Pueril*; Puerile; *Putril, bechor de niterias*.
 To use Boyish tricks; *Faire le Garçon, garsonner*; Bambolare; *Hazer de niterias*.
 Boyishly; *Engarçon, comme un garçon*; A guisa di ragazzini; *Como muchacho*.
 Boyishness; *Puerilité*; Puerilitá; *Simplicidad*.
 To Boyle, *comme to Boil*; Bollire, bulicare; *Hervir, bullir, berver, borbolear*.
 Boysterous; (*comme Boisterous*) *Furieux*; Furioso; *Furioso*.
 To Brabble; *Breteler, butiner, s'attacher à, quereller, rioter, canser*; Contrastare; *Reñir, tener pendencia*.
 A Brabble; *Querelle, noise*; Briga, contrasto, tenzone; *Pendencia, riña, brega, posia, renzilla, puntillo, contienda*.
 Brabbled; *Querellé*; Contrastato; *Porfiado, reñido*.
 A Brabbler; *Breteleur, querelleur, cauleur, caufian*; Contentioso, questionoso, rissoso; *Renzilloso, rixoso, pendenciero*.
 A Brabbling; *Hutin, butinement, riote, verné*; Contrastamento; *Contienda, renzilla*.
 A Brace or measure of five feet; *Brace*; Misura d'un braccio; *Medida de brazo*.
 A Brace, or couple; *Couple, pair*; Un paro, una coppia, due; *Un par, junta, dos*.
 A Brace of Iron; *Crampon de fer*; Rampone, uncino, graffio; *Corchete de Hierro, bequilla*.
 A Brace cable; *Cable, ou grosse corde de Navire*; Canopo; *Marroña, cable*.
 Braces; *Brassars, armoires pour le bras*; Braccieri; *Braseros*.
 A Bracelet; *Bracelet, brasselat*; Bracelitto, maniglio; *Manilla, bracciale, manja*.
 A Bracelet-maker; *Manillero*; Manigliero; *Braceletero*.
 A Bracer, or archers Bracelet; *Brassal, brassal, brassars, brassat, mancheron, manchon*; Guante d' Arciero; *Manja del Arquero*.
 Brachygraphie, Stenography, or the art of Short writing; *L'art d'escrire Briefvement*; Stenografia; *Brachygrafia*.
 A Brack; *Bris, brisée*; Rompitura, spezzamento; *Quebrajo*.
 Brackish; *Salé*; Salato; *Salado, salco-bré, salpreso*.
 Brackishness; *Salitude, falsature*; Salitudine; *Salpura*.
 To Brag, or Bragg; *Se vanter, se glorifier, piaffer, faire feste de, jacter (voyez to boast)*; Vantarle; *Vanagloriarlo*.
 A Brag; *Vanance, Hausse-menton*; Rodimonte; *Rodamontado*.
 A Bragadochio, or Braggard, bragger, or bragging fellow; *Venceur, piaffard, piaffeur, gorrier, gogueto, jactateur*;

Jactabundo, vanaglorioso; Rodamontador, *ufano*.
 Braggardise or bragging; *Gloriation, (ou comme a Bragging)*; *Jactance, jactation*; *Jactantia*; *Vanagloria*.
 A Bragging; *Vanerie, glorieuseté, piaffe*; Vanto, vantamento; *Vanagloria, ligereza*.
 Braggingly; *Piaffusement*; Gloriosamente; *aliteramente*; *Vana-gloriosamente*.
 Bragget; *Medon*; Hidromelo; *Aloja*.
 To Braid or curl; *Crespiller*; Crespare, *Crespar, enrizar*.
 To Braic, or to Bray in a mortar; *Brayer, brayer*; Tritare, pistare, sminucciare; *Pistar, moler, maçar, trillar, machugar*.
 The Brain; *Cerveau, cervelle*; Cervello; *Seso, cerebro*.
 To Brain, to dash or knock out the Brains; *Escerveler*; Discervelat; *Descalabrar, descelebrar*.
 To take out the Brains; *Escerveler*; Cavar' il cervello; *Sacar el seso, el cerebro*.
 The hinder part of the Brain; *Cervelat, petit cerveau*; L'occipité; *La parte trasera del seso*.
 Deprived of Brains; *Escervelé*; Mencecato; *Sin seso*.
 Brained, whose Brains are knockt or dashed out; *Escervelé*; Discervelato; *Descalabrado*.
 A light or shittle-brain'd fellow; *Bernard*; Uomo leggiero; *Hombre mizable, ligero, disparale*.
 A Braining; *Escervellement*; Discervelamento; *Descalabrimiento*.
 Brainless; *Escervelé, cervelin, sans cerveau, acervelé*; Senza cervello; *Sin seso*.
 Brain-fick, hair-brain'd, wild-brain'd, Cock-brain'd; *Escervelé, cervelin, furieux, maniaque, manacle*; Frenetico; *Lunatico, furibundo*.
 A Brake for hemp; *Braque, à braquer, ou brisser le chanvre*; Luogo per il canapo o caneva; *Lugar per canamo*.
 To Brake hemp; *Braquer du chanvre*; Acconciare il canapo; *Acomodar el canamo*.
 To Brake or dresse flax; *Brayer du lin*; Acconciar lino; *Acomodar lienço*.
 A Brake of Fearn; *Fouehiere, fougiere, tocheré*; Feleca; *Helecho*.
 A Bramble; *Ronce*; Pruno, spina; *farça, breña*.
 The Bramble, or Black-berry; *Catherine*; Le more pruno; *Vaya de la farça, farçamora*.
 A place full of Brambles; *Ronçay, ronçoy, hailler, haillier, romciere*; Luogo prunoso; *Breñoso, lleno de farças*.
 The Brambling Bird; *Moineau de bois*; Il monacho del bosco; *Monje de la selva*.
 A Branch; *Branche, branchure, feuille, fronde*; Ramo, fronda; *Rama, ramo*.
 The Branches of Poplers, and Willows; *Mayeres*; Fronde del pioppo; *Ramas del alamo*.
 To put, or spread forth Branches; *Ramifier, frondoyer*; Frondare, frondeggiare; *Ramear*.

Branchleffe wood; *Bois de fuslée*; Bosco lenza fronde, bosco sfrondato; *Bisque fin ramos*.
 To sit or perch on a Branch; *Brancher*; Brancare; *Ramar*.
 A little Branch; *Branchette*; *branchillon*; Frondilla; *Ramito*.
 A green, leavy Branch; *fueillar*, fronde; Branca frondata; *Ramo con hojas*.
 The Branch of a Stag; *Marrein*; Le Branche del corno del cervo; *Las blancas de los cuernos del ciervo*.
 Branched; *Branchu*; Frondato; *Rameado*.
 Branched work (in painting or tapistry) *Fueillage*; Opera frondata; *Obra, ramada*.
 A Brancher, or young Hawk newly come out of the Nest; *Esprevier branchet*, *esprevier branchier*; Sparaviero giovanetto; *Gavilancillo pollo*.
 Branchie, or full of Branches; *Branchu*; Frondoso; *Ramoso*.
 Branchiness; *Branchage*; *brancheage*; Fronditura; *Ramamiento*.
 A Brand of fire, or fire-Brand; *Tison*, *brandon*, *migraine de feu*; Torcia, facella; *Blandon*, *antorcha*.
 A smoaky Brand; *Fumeau*; Facella fumosa; *Blandon humoso*.
 To stir fire-Brands, or to lay them close together; *Tisonner*; Adunare Torcie; *Coger blandones*.
 A Brand or disgracefull mark; *Flaistrifure*; Macchia; *Tiznadura*.
 To Brand in the Forehead, or mark with a hot Iron; *fleurdeliser*, *stigmatiser*; Stigmatizare; *Stigmatizar*.
 Branded (so.) *Fleurdelisé*; Stigmatizzato; *Stigmatizado*.
 A Brandiron; *Trepied*, *tripiede*; Un tripiede; *Trevedes*.
 To Brandish; *Brandir*; Lanciare; *Lanciar*, *lrandear*, *mimbrar*, *bimbrar*.
 Brandishing; *Brandif*; Lanciamento; *Lanzamiento*, *mimbramiento*.
 To Brandle or shake; *Brandiller*, *branfler*; Dondolare, scuotere, crollare; *Bambolear*, *dar vavvenes*, *facudir*.
 Branded; *Brandillé*, *branslé*; Dondolato, scosso, crollato; *Bamboleado*, *facudido*.
 A Brandling; *Brandillement*, *branlement*, *branle*, *branloire*; Dondolamento; *Scostamento*, *Bamboleamiento*.
 Brank-urline; *Branche urfine*, *branche urfine*, *branche hircine*, *acanthé*; Bianca Orfina; *Acanto*, *yerva gigante*.
 To Brangle, Brable, or Brawl; *Caviller*; Contrastare; *Refuir*.
 Bran; *Son*, *bran*; Crusca; *Afrechos*, *salvados*.
 Branne that hath some Meal left amongst it; *Son gras*; Crusca grassa; *Afrechos gordos*.
 Coarse Branne whose Meal is all quite boulded out; *Son sec*; Crusca seca; *Afrechos secos*.
 Brannie, or Scaly like Branne; *Furfuré*; Cruscato; *Afrechofo*.
 A Brafter; *Braffier*, *chauderonnier*, *poistier*; Calderaio; *Calderero*.
 Brasill wood; *Bresil*, *bois rougeatre*; Bresile, legno rosso; *Brasil*.
 Made red, as, or with Brasil; *Bresillé*; Arrostito come le Brasil; *Hecho roxo*

como Brasil.
 Brasse; *Bronze*, *airain*, *arain*; Bronzo, ottonite; *Bronzo*.
 Brasse-oar; *Climée*; Mina di bronzo; *Minera de bronzo*.
 Brason, Brassie, made of or covered with Brasse; *Bionzé*; Bronzato; *Bronzando*.
 Brason faced; *Effronté*, *eshonté*, qui a le front rompu; Sfacciato, impudente, sfrontato; *raydo*, *desuergonçado*.
 To Braze, to make of or cover with Brass; *Bronzer*; Coprire con bronzo; *Cubrir con bronzo*.
 With a Brason, or Brason face; *Effrontement*; Frontatamente; *Desuergonçadamente*.
 A Brasse pot; *Chauderon*; Caldero; *Calderon*, *jarro de bronze*.
 A Bravado; *Bravade*, *affront*, *supercherie*; Affronto; *Afronta*.
 Brave; *Brave*, *gallant*, *gorrier*, *gorgias*, *gaillard*, *fringant*; Gagliardo, garbato, polito; *Luzido*, *bizarro*, *pulido*.
 To Brave it; *Fringuer*, *Se gorgiaser*, *piasser*, *braguer*; Fare il galante, il bello, il bravo; *Andar galano*, *fanfarronear*.
 Braved, or out-brav'd; *Bravé*, *affronté*, *accosté*; Affrontato; *Afrontado*.
 Bravely; *Bravement*, *galancement*, *gorgiastement*; Galantemente, animosamente; *Briosamente*, *varonilmente*.
 Bravery; *Gallanterie*, *braverie*, *gallantise*, ** gorgiaseté*, *gaillardise*, ** gorre*, *gorrerie*; Politezza, gagliardezza; *Galanteria*, *luzimento*, *bizarria*.
 To Brawl; *Quereller*, *noiser*, *butiner*, *rioter*, *causer*; Contrastare, litigare; *Contender*, *refuir*.
 A Brawl; *Quelele*, *noise*, *debat*; Contesa, contrasto; *Ruydo*, *contienda*, *renzilla*.
 A Brawl (dance) *Bransle*, *gavote*; Ballo; *Bayle*.
 Brawled; *Querelé*; Contrastato; *Refuido*, *cavillado*.
 A Brawler; *Querelleur*, *aimenoise*, *causeur*, *causain*; Cianciero, cicalone, parlero; *Hablador*, *cavillador*, *baladron*, *parlero*, *parlamentero*.
 A Bawling; *Hutin*, *butinement*, *riote*, *tanson*, *verue*, *cavillation*; Cianceria, contesa; *Riña*, *cavillation*, *disputa*.
 Bawling; *Querelleux*, *noisieux*, *noisif*, *butineux*, *butin*, *rioteux*; Strepitoso, Contrastante; *Malsin*, *baladron*, *parlamentero*.
 Brawn; *Callon*, *durillon*, *cal*, *charnure*; Callo; *Callo de carne de puerco*.
 The Brawn of a Capon, or Partridge, &c. *Le blanc d'un Capon*, *perdrix*, &c. El Bianco de un capone, o pernice; *Lo blanco de un capon*, o perdix.
 To wax hard as Brawn; *Devenir dur comme Cal*; Incallare; *Encallecer*.
 The Brawn of the Armes; *Le Moignon du bras*; Muscoli del braccio; *Palpeios*, *morexillos*, *musculos de los brazos*.
 Brawnie; *Calieux*; Calloso, *Calloso*.
 A Brawnie hardness of the Skin; *Cal*, *Callosité*; Callosità; *Callosidad del piel*.
 To Bray in a mortar; *Broyer*, *brayer*; Tritare, pistare, sminucciare; *Pistar*, *moler*, *maier*, *bruniar*, *trillar*, *machucar*.
 To Bray like an Ass; *Recaner*, *rechancer*, *braire*; Ragliare; *Rebuznar*.

To Bray or Bellow, (as Deer) *Reer*, *bramer*; Mugghiare; *Bramar*.
 Brayed, or pounded; *Broyé*, *brayé*, *lufé*; Tritato, pistato, sminuito; *Molido*, *pistado*, *machucado*, *trillado*, *majado*.
 A Brayer or Pounder; *Broyeur*; Tritatore, pistatore; *Pistador*, *molidor*.
 A Braying or pounding; *Broyement*, *brayement*; Tritamento, pistamento; *Pistamiento*, *trillamiento*.
 The Braying of an Ass; *Recanement*, *glavair*; Ragliamento; *Rebuzno del asno*.
 The Braying or Bellowing of a Red Deer; *Reement*; Mugghiamiento; *Bramido*.
 Braying or pounding; *Brayant*, *brayant*; Tritando, pistando; *Trillando*, *moliendo*.
 The Brayl, or pannel of a Hawk; *Le Brayer d'un oiseau*, *le brayeul*; Braghierro; *braguero*, *irabraguero del gavilán*.
 Brasil wood; *Brasill*; Legno rosso; *Brasil*.
 A Brazier, or Brafter; *Braffier*; Calderaio; *Calderero*.
 A Breach; *Breche*, *fracture*, *saulée*, *brisée*, *brisure*, *brisure*, *fracture*, *bris*; Rottura, batteria; *Bateria*, *posillo di muro*.
 To make a breach into; *Esbrecher*, *faire breche*; Far' apritura, rumpitura; *Aportillar*, *bazer portillo*.
 Violent Breaches; *Fracas*, *Rompimento*; *Quebrantamiento*.
 A Breach in a River; *Brecheure d'une Riviere*; Rottura de un fiume; *Rompimento de río*, *azequia*.
 Breached, broken into a Breach, or full of Breaches; *Breché*, *Esbreché*; Rottò, rompito, fatto aperto; *Rompimiento*, *hecho abierto*.
 Bread; *Pain*; Pane; *Pan*.
 White Bread; *Pain blanc*; Pane Biancho; *Pan blanco*.
 Wheaten, or Cheat Bread; *Pain de froment*; Pane di formento; *Pan de trigo*.
 Brown, coarse, or Rye bread; *Pain bis*, *pain noir*, *pain de ménage*, *pain du seigle*; Pane de segula, pan bigio; *Pan de centeno*, *pan moreno*.
 Holy Bread; *Pain benit*; Pane benedetto; *Pan benito*.
 Mouldie Bread; *Pain moisi*, *pain chanf*, *ou relant*, *ranci*; Pane guasto, rancito, muffito; *Mohoso*, *ranciofo*, *mohecido*, *abulado pane*.
 Sow Bread; *Pain de porceau*; Pane de porco; *Pan de puerco*.
 Crustie Bread; *Pain croustieux*; Pane crostato; *Pan crustado*.
 Breadth; *Largeur*, *carreure*, *quarreau*; Larghezza, ampiezza; *Latitud*, *anchura*.
 To Break; *Rompre*, *briser*, *frailter*, *fraccasser*, *fraccasser*, *froisser*, *accravanter*, *accrager*, *frailter*, *accravanter*, *accrager*, *casser*; Spezzare, rompere, minucciare; *Desmenuzar*, *quebrar*, *quebrantar*.
 To Break, make gentle or Civillize; *Assaister*, *apprivoiser*; domesticare, fare privato; *Amanfar*, *desagotar*.
 To Break, or play the Bankerout; *Faire Ban-*

Banquerouté, faire faillie; Fallire, fare bancarotta; Quebrar, romper banco.
 To Break down; *Abatre; Abatere, destruggere; Abatir, destruyr.*
 To break small; *Trituer, menuiser; Sminucciare; Trillar, diminuir, despedasar.*
 To Break open; *Forcer; Forzare; Forçar, petardar.*
 To Break with a Mallet; *Mailleter; Martellare; Abir con mazo.*
 To Break through; *Faire faulcée; Passare per il mezzo, traversare; Passar por el medio, atravesar.*
 To Break up the ground; *Hoïer; Vangare la terra; Cavar la tierra.*
 To Break his word; *Manquer à sa parole; Mancar alla sua parola; Quebrar la palabra.*
 The Break of day; *Le point du jour; Lo Spuntare del giorno; El alua.*
 A Breaker; *Rompueur, fricasseur, fracteur, briseur, casseur; Rottore; Rompidor, Quebrantador.*
 A Breaker down; *Abbateur; Destruggiatore; Destruydor, abatidor, talador.*
 A Breaker up of the ground; *Cultiveur, Hoïeur; Vangatore; Cavador.*
 A Breaking; *Rompement, rupture, fraction, froissure, froissis, froissement, cassation, casserie, casseure, cassure; Rompimento, rottura; Quebra, quebrantamiento.*
 A Breaking small; *Trituration, menuisement; Sminucciamento; Menguamiento, desmenuzamiento.*
 A Breaking down; *Abatement, abateur; Destruggimento; Ruina, destrucion, tala.*
 A Breaking up of the ground; *Hoïement, boïage; Vangamento; Cavamiento de tierra.*
 A Breaking, or Civilizing; *Affaïcterie; Domesticamento; Amanfamiento.*
 Breaking; *Briseux, cassant; Rompendo, spezzando; Quebrantando, quebrando.*
 A Breakfast; *Desjuner, desjeuner, desjuné; Il digiunare, collatione; Almuerso.*
 A Short Breakfast; *Desjuner de chasseur; Collatione de cacciatore; Almuerso de Cacador.*
 To Breakfast, or eat a Breakfast, or break ones fast; *Desjuner, desjeuner; Digiunare, far collatione; Almorzar.*
 That hath Broken his fast, or eaten his Breakfast; *Desjuné, desjeuné; Chi ha digiunato ò fatto collatione; Qui ha almorzado.*
 A Bream fish; *Brasme, brame, bresme, bremme, biseau; Sorte de pelce; Genéro de pescado, brem.*
 The Breast; *La poitrine; Petto; Pecho.*
 A little Breast; *Poitrinette; Petterto; Pechillo.*
 Soreness, or Chaps in womens Breasts; *Mal de s' mammal; Mal delle mammele; Mal de las tetas.*
 Belonging to the Breast; *Poitrinal, poitrineux, pectoral; Pectorale; Pectoral.*
 A womans Breasts, or papps; *Mammelle; Mammelle; Tetas.*
 A little Brest, or pap; *Mammelle; Mam-*

meletta; Tetilla.

A Breast-plate; *Pectoral, poitrine; Pectorale; Pectoral.*
 Of, or Belonging to the Breasts, or papps; *Mammillaire, mammal; Mammillario; Tocante las tetas.*
 A Breast-cloth; *Gorgerette; Gorziera, ò coletta di donna; Gorguera de pecho.*
 The Breast of a Deer; *Hampe; Petto del cervo; Pecho de ciervo.*
 The Breath; *Haleine, aleine, alaine, air, respir, balaine; Fiato, halito, respiracione; Aliento, respiracion, resuello.*
 A fragrant, or sweet-smelling Breath; *Haliene sabée; Fiato soave; Aliento dulce.*
 To Breath; *Halener, respirer, spirer, aleiner, ballener, souffler, haleter, halleter; Fiatare, spirare; Alentar, respirar, resuellar.*
 To Breath into; *Inspirer; Inspirare; Inspirar.*
 Difficulty of fetching Breath, or Breathing; *Mal du pantois, ou pantois; Chi non puo trarre il fiato; Desalentado, carleante, piffo.*
 To Breath out the last; *Expirer; Spirare, compire, finire; Expirar, acabar.*
 To Breath upon; *Souffler sur; Soffiare sopra; Resuellar sobre.*
 Full of Breath; *Haleineux; Fiatofo; Muy Alentado.*
 To Breath fast and thick; *Haleter; Chi ha il fiato corto; Qui ha el aliento corto.*
 A short Breath; *Souspir; Sospiro; Suspiro.*
 Breathed; *Halaïne, balené, aspiré; Fiato; Alentado, resuellado.*
 Breathed out; *Expiré; Spirato; Penecido, espirado.*
 A Breather; *Respireur; Fiatofo; Resuellar, alentador.*
 A Breathing; *Respiration, balenée, balenement, haletemen, respirement, aspiration; Fiatofo; Resuellar, alientamiento.*
 Breath; *Haleine; Fiato; Aliento.*
 A Breathing hole; *Souspiral, souspirail; Buco da spirare; Lugar para resollar.*
 Bred and born; *Engendré, generé, né, natif, aussi, nourri, élevé; Nato, nasciuto, amaeistrato, allevato; Nacido, criado.*
 To Breech; *Fesser, fouetter; Stafilare; Açotar.*
 A Close linnen Breech, or Breech; *Braye; Calze di tela; Calçones de lienço.*
 The Breech of a Gun, or peece of Ordnance; *Culason, culasse; Culo di un Canone; El culo de una bombard.*
 Breeches, or a pair of Breeches; *Hault de chausses, brayes; Calze, brache; Calçones, graguescos.*
 He that weareth Breeches; *Chaussé de haut de chausses, vestu de haut de chausses, qui porte haut de chausses, ou brayes; Brachato; Calçado.*
 She weareth the Breeches; *Dit d' une femme, qui a la supériorité de son Mari, elle porte les brayes; Ella porta le brache; Trae los calçones.*
 Breeched, or jerked; *Fessé, fouetté; Stafilato; Açotado.*
 A Breecher, or whipper; *Fouetteur, fess-*

seur; Stafilatore; Açotador.

A Breeching, or jerking; *Fessée, fouette-ment; Stafilamento; Açotamiento.*
 To Breed, bring up, or give Breeding to; *Nourrir, élever; Allevare, educare; Criar.*
 To be Bred well; *Etre bien nourri; Efficere ben' allevato; Ser bien criado.*
 A Breeding; *Engendrement, engendreure, engendrure, genicure, generation, aussi nourissement, nourriture; Generatione; Generacion.*
 Good Breeding; *Bonne education, franchise, instruction; Allevatione, nutritura, civilità; Buena Criança.*
 A Breeding power; *Generatif; Generativo; Poder generativo.*
 A Breef, or Note; *un bref, brief, brevet, Brevetade, memoire; Brieve; Cedula, alvala.*
 Breef, or short; *Brief, brieve, bref, somme, breve; Corto, breve; Brevé, corto, succincto.*
 To reduce into Breefs; *Breveter; Redurre in brevi termini; Reduzir en pocas palabras.*
 Breefly; *Brièvement, en brief, succinctement; Brevemente; Brevemente.*
 Breefness; *Breveté; Brevità; Brevedad, cortedad.*
 A Bret, or Turbot; *Turbot, Bertonneau; Rumbo; Redonallo.*
 A Breviate; *Breviaire; Breviario; Breviario.*
 A Breviate; *Abbréviation, abregé, accorcimento, abbreviatura, compendio; Synopsi, minuta; Abreviatura, compendio, minuta.*
 To Breviate; or to Abbreviate; *Breveter; Accorcire; Abreviar, cortar.*
 To Brew; *Brasser; Mestare, bramenare della birra, ò cervosa; Hazer cervesa.*
 Brewed; *Brassé, Mestato; Hecho cervesa, cervesado.*
 A Brewer; *Brasseur, barbaudier; Mestatore; Brasseiro, cervesero.*
 An Ale Brewer; *Brasseur de l' alla; Mestatore de cervosa; Mestador de cervesa.*
 A Brewing; *Brasserie, brassin; Mestamento, Tramenamento; Brasseria.*
 A whole Brewing; *Autant de biere ou d' ale qu' on peut brasser à une fois; Uno intiero mestamento; Una brassada entera.*
 To Bribe one; *Corrompre, gaigner, pervertir, ou suborner quelcun par dons, fourver la main à; Corrompere; Corrumper con dadas, cohechar.*
 A Bribe; *Don, Dono; Cohecha, donativo, dadiva.*
 Bribed; *Corrompu, ou suborné par dons; Corrotto, subornato; Cohechado.*
 A Briber; *Corrompeur par dons, suborneur; Subornatore; Cohechador.*
 A Bribing; *Corrompure, ou subornation par dons; Subornamento; Cohechura, cohecho.*
 Bricks; *Briques; Mattoni, bricchi, quadrelli; Ladrillos.*
 A little Brick; *Brique, Mattonetto; Ladrillos chicos.*
 A Brick-kill; *Briquerie, briquerie; Fornace de mattoni; Ladrilleria.*
 A Brick-layer; *Briquetier, Fornacciaio de mattoni; Ladrillero.*

To lay Bricks, to work, or build with Bricks; *Briquer*; Fabricare con mattoni; *Edificar*, *Fabricar con ladrillos*.
 Brick-work, or a laying of Bricks; *Brique-terie*; Opera de mattoni; *Obra de Ladrillos*.
 Brickie, full of Bricks, fit for Bricks; *Briqueux*; *Mattonoso*; *Ladrilloso*.
 A Bridal, or wedding; *Noces*; *Nozze*, *maritaggio*; *Bodas*, *matrimonio*.
 A Bride; *Nouvelle mariée*, *nouvelle espousée*; *Spola*, *spolata*; *Rezien casada*, *nobia*, *novia*.
 A Bride-groom; *Espoux*; *Spolo*; *Maritato*, *nobio*, *novio*.
 The Bride-Chamber; *Chambre nuptiale*, *Camara Nozziale*; *Posada de los casados*, *de los novios*.
 Bridewell prison; *où Maison de Correction pour les vagabonds en Londres*; *Casa de Giustitia*; *Casa de castigo en Londres*.
 A Bridge; *Pont*; *Ponte*; *Puente*.
 A Little Bridge; *Pontelet*, *pontis*; *transpontin*; *Ponticello*; *Pontecuela*, *puentexilla*.
 A Stone bridge; *Pont de pierre*; *Ponte di pietra*; *Alcantara*.
 A Draw-Bridge; *Pontlevis*; *Ponte levatoio*; *Puente levadizo*.
 The Bridge of the Nose; *Le dos du nez*; *Il dosso del naso*; *Puente de las narizes*.
 Bridge-roll; *Pontanage*, *pontage*, *pontenage*; *Gabella del ponte*; *Puentaje*.
 Bridged, that hath a bridge over it; *Ponté*; *Pontonato*; *Puentonado*.
 Bridgy, or full of Bridges; *Ponteux*; *Affai pontonato*; *Bien apuentonado*.
 A Bridle; *Bride*, *frain*; *Freno*, *briglia*, *morso*; *Freno*.
 A Bridle with Eye flaps, for a fore-horse; *Bride à oeillères*; *Briglia occhiata*; *Freno ojado*.
 To Bridle; *Brider*, *tenir en bride*, *maîtriser*; *Bridare*, *raffrenare*; *Enfrenar*.
 Bridled; *Bridé*, *tenu en bride*; *Raffrenato*, *bridato*; *Enfrenado*.
 Breef, breefly; *Bref*, *brièvement*; *Breve*, *brevemente*; *Breve*, *brevemente*.
 A Brier; *Ronce*; *Spina*, *pruno*; *çarça*, *bresna*.
 The Brier-bush; *Buisson de ronces*; *Spinetto*; *Bresna de çarças*.
 Sweet Brier; *Eglantier*, *aiglantier*; *Spina canina*; *Çarça perruna*.
 Brier Berries; *Les meures de ronces*; *Le more delli pruni*; *Çarça moras*.
 A Brier-plot, a ground or place full of Briers; *Ronçay, yoncoy, ronceire*, *bailler*, *baillier*; *Prunero*; *Lugar çarç ro*.
 Brierie, or full of Briers; *Ronceux*; *Prunoso*; *Bresno*.
 A Brigandine, an old fashioned armour; *Brigandine*; *Camiscia di maglia*, *piastino*; *Cota de mala*.
 A Brigantine, a swift sea vessel; *Brigantin*, *brigandin*; *Brigantino*; *Bergantin*.
 Bright; *Clair*, *luisant*, *brillant*, *candide*; *cler*, *clair*, *lueux*, *sevein*; *Chiaro*; *Claro*, *luzido*.
 To be Bright; *Être clair*, *luisant*; *essere chiaro*, *lucente*; *Ser claro*, *luzido*.
 To make Bright, or Brighten; *Eclaircir*;

Lustrare, *chiarire*; *Esclarecer*.
 Brightly; *Clairément*, *clerement*; *Chiaramente*; *Claramente*.
 Brightness; *Splendeur*, *clarté*, *lueur*, *clerté*, *resplendeur*, *resplendisseur*, *severité*; *Splendore*; *Resplendor*.
 The Brim of any thing; *Le bord*, *marge*; *Bordo*, *marginé*; *Margen*, *orilla*.
 The Brim of a well; *La mardelle d'un puits*, *où*, *la Margelle*; *Il bordo d'un pizzo*; *La margen de un pozo*.
 The Brim of a Hat; *Aile de Chapeau*; *Ala del capello*; *Ala del sombrero*.
 A Brimmer, or that comes near the brim; *Bordé*, *où que vient jusques au bord*, *ou marge*; *Che Monta a la rivo*; *Que sube hasta el bordo*.
 Brimstone; *Soufre*; *Zolfo*; *Acufre*, *alcrenite*, *acufre*.
 Full of Brimstone; *Soufreux*, *soulfureux*; *Zolfoso*; *Lleno de acufre*.
 The Mine, or pit, where Brimstone is gotten; *Souffriere*; *Minera de Zolfo*; *Minera de alcrenite*.
 To dress, or mingle with Brimstone; *Ensouffrer*; *Zolfare*; *Acufar*.
 Mingled, or dressed with Brimstone; *Ensouffré*; *Zolfato*; *Acufado*.
 A Brink; *Bord*; *Bordo*; *Orilla*.
 Brine; *Saumure*; *Salamonia*; *Salmuera*, *adobo*, *sal norejo*.
 To Bring, or carry; *Amener*, *apporter*, *mener*; *Menare*, *portare*; *Traer*, *llevar*.
 To Bring back; *Ramener*, *rapporter*; *Rimenare*; *Boluer*, *retraer*.
 To bring forth fruit; *Produire fruit*; *Produrre*; *Produzir frutos*.
 To Bring forth young; *Enfanter*, *faire petits*, *porter*; *Partorire*; *Parir*.
 To bring forth before time; *Avorter*; *Disperdere*, *sconciare*; *Mover*, *abortar*, *mal parir*.
 To Bring down, or low; *Abbatre*, *abbaissér*, *rabaisser*, *le menton à*; *Abballare*, *abbattere*; *Abaxar*.
 To Bring to passe; *Effectuer*; *effectuer*, *operare*, *eseguire*; *Esfuar*, *hazer*, *acabar*.
 To Bring unto; *Acconduire*, *adduire*, *amener*; *Conduire*; *Conduzir*.
 To Bring up; *Nourrir*, *eslever*; *Allevare*; *Criar*.
 A Bringer; *Porteur*; *Portatore*; *Portador*.
 A Bringer down of; *Abbaisséur de*; *Abballatore*; *Abaxador*.
 A Bringer up of; *Esleveur de*; *Allevatore*, *amaestratore*; *Criador*.
 A Bringing unto; *Apport*, *amenement*, *menage*; *Apportamento*; *Llevamiento*.
 A Bringing down; *Abbaissement*; *Abassamento*; *Abaxamiento*.
 A Bringing up; *Elevation*, *eslevation*, *nourrissement*, *nourriture*; *Amaestramento*, *allevamento*; *Criança*.
 Brink, Brimme; *Bord*; *Riva*; *Sponda*, *orta*, *orilla*.
 The Brink of a Well; *La mardelle d'un puits*; *La Margine di un pizzo*; *Orilla de un pozo*.
 Brionie; *Bruonie*, *Coleurée*, *colubrine*, *gros navet*; *Brionia*, *vitalla*, *zucca selvatica*; *Nuez blanca*.
 Brisk; *Frisque*, *net*, *nettelet*; *Gagliardo*, *agile*; *Loçano*, *alegre*, *gallardo*, *briso*.

The Brisket; *Brichet*, *brechet*; *Petto*, *Pecho*.
 The Brisket of a Deer; *Hampe*, *noyau*; *Petto di cervo*; *Pecho del ciervo*.
 A Bristle; *Soye de porc*, *soie de porc*; *Setola di porco*; *Seda de puerco*, *cerdas*.
 To Bristle, or set up the Bristles; *Se brasser*, *se brissonner*; *S'heruper*, *S'beriper*; *Arriciare capelli*; *Erixar*, *enerixar*, *espeluzarse*.
 Set up, or staring like Bristles; *Herissé*, *Herissonné*, *herupé*; *Arriciato*, *setolato*; *Erixado*, *espeluzado*.
 A Setting up the Bristles, or a staring standing up, as of Bristle; *Herissement*, *hubit*; *Arriciamento de Capelli*; *Erixamiento*.
 Bristly; *Soyeux*, *heuré*, *berupé*, *beripé*, *Arriciato*, *increspata la chioma*; *Erixado*, *espeluzado*.
 Britannie; *Bretagne*; *Bretagna*; *Bretaña*.
 A Britain; *Breton*; *Britanno*; *Breton*.
 Brittle; *Fraisle*, *fragile*, *fraile*, *fraille*, *cassable*, *cassant*; *Fragile*, *frale*, *agevole a rompere*; *Fragil*, *quebradizo*.
 To Break into pieces as Brittle things; *Frailer*, *frailier*; *Disfare*; *Desbazer*, *desfogar*.
 Brittley; *Freslemente*; *Fragilmente*; *Fragilmente*.
 Brittlensse; *Fragilité*, *fraisure*; *Fragilité*; *fragilidad*.
 A Brizze, or Gudbee Flye; *Tahon*, *taon*, *monche aux beufs*; *Moscone che molesta li bues*; *Mosca que atormenta los bueyes*.
 To Broach, or to set on Broach; *Perçer un tonneau*, *Mettre en broche*, *afforer*, *(aussi, mettre en avant, publier, divulguer)* *Forare*; *Boradar an vaso*, *taladrar*.
 Broad; *Large*; *Largho*; *Ancho*, *estendido*.
 To make Broad; *Elargir*; *Allargare*; *Anchar*, *alargar*, *ensanchar*.
 Made Broad; *Elargi*; *Alargato*; *Anchado*, *ensanchado*.
 A making broad; *Elargissement*, *carrière*; *Alargamento*; *Anchadura*, *ensanchamiento*.
 Broadly; *Largement*; *Largamente*; *Anchamente*.
 Broadness; *Largeur*; *Largezza*; *Anchura*, *latitud*.
 Broached or pierced; *Percé*, *afforé*; *Forato*; *Boradado*, *taladrado*.
 A Broaching, or setting on Broach; *Affor*, *afforage*; *Foramento*; *Horadura*, *aguero*.
 A Broach, or spit; *Broche*; *Spedone*; *Affador*, *assadero*.
 To Broach meat; *Embrocher*; *Inspedonare*; *Poner en el assador*.
 A Brock; *Taillon*, *blaireau*, *bleveau*, *(voyez a Badger)* *Un Tasso*; *Texon*.
 A Brocket, or young Male Deer; *Dagard*; *Cervo giovinetto*; *Ciervo trecente*.
 A Broil, or tumult; *Querelle*, *tumulte*, *esmutte*; *Sollevamento*, *sempiglio*; *Alboroto*, *ruydo*, *estrucendo*, *pendencia*.
 Full of Broils; *Tumultueux*; *Pieno di tumulti*, *garbuglioso*; *Ruydoso*, *gritoso*, *alborotadizo*, *pendencioso*.
 To raise Broils; *Susciter des tumultes*;

B

Rimescolare, confondere, far strepito; *Alborotar*.
 A raicer of Broils; *Mutinateur*; Rimescolatore, mutinatore, seditioso; *Motin*, *alborotador*, *revoltoso*, *Amotinador*.
 To broil; *Brasiller*, *griller*, *brasilonner*; Arrostitore su la graticola; *Assar en parrillas*.
 Broiled; *Brasillé*, *grillé*; Arrostito su la graticola; *Assado en parrillas*.
 The stench or ill savour of things broiled; *Nidew*; Cattivo odore; *Ruyn olor*.
 A Broiler; *Grill*; Graticola; *parrillas*.
 A Broiling; *Grillement*; Arrostitimento su la graticola; *Assamiento en parrillas*.
 Deceitfull Brocage; *Maguignonage*; Inganno; *Engaño*.
 Broken; *Rompn*, *brisé*, *cassé*, *fraisé*, *frailé*, *fracturé*, *froissé*, *fracassé*, *accrévanté*, *accrévanté* (participe du verbe, to break) *Cassato*, *rompito*, *spezzato*, *rotto*; *Rompido*, *quebrado*, *quebrantado*.
 Broken small; *Triurè*; Tritato, Sminuciato; *Menguado*, *disminuido*.
 Broken down; *Abbatu*; Abbattuto; *Abatido*.
 Broken, tamed, or civilized; *Apriivoisé*, *affaîlé*, *dompté*; Domesticato; *Amanado*.
 He is broken in his Estate; *Il a fait banqueroute*; Egli è fallito; *Ha rompido el banco*.
 Broken upon, Broken through; *Forcé*; Forzato, traversato; *Forçado*, *atravesado*.
 Broken with Age; *Cassé de vieillesse*; Decrepito; *Cargado de años*.
 Broken in pieces; *Brisé*, *Cassé*; Spezzato; *Quebrado*, *quebrantado*.
 Broken pieces; *Brisséures*; Spezzamenti; *Quebrajos*.
 Broken with sickness; *Affodé*, *biffé*, *affoibli*; Indebolito con malattia; *Enflaquecido con enfermedad*.
 Easy to be Broken; *Brisable*, *cassable*, *cassant*; Spezzabile, frangibile; *Que se puede romper facilmente*, *quebradizo*.
 A Broker; *Courrier*, *courraier*, *maquignon*, *fripier*; Senfale; *Corredor*.
 A Wine-merchants Broker; *Gourmet*; Mercante de vino; *Corredor de vino*.
 A Broker-or Fripperer that sells things at the second hand; *Fripier*; Rivenditore; *Regator*.
 A Brokers wife, or Brokerly woman; *Man-gonne*, *fripiere*; Rivenditora; *Ropavejera*.
 A Brokers, or (rather) Fripperers-shop or row; *Fripierie*; Strazzeria; *Regaronia*, *ropavejeria*.
 To play the Broker; *Maquignonner*; Rivendere; *Regatear*.
 Brokers, or Fripperers ware; *Vestimens fripes*; Vestimenti usi; *vestidos recardados*, *traydos*.
 To Brood, or sit on Brood; *Couver*, *accou- ver*, *accouverter*, *caucher*; Covare; *Cobiar*, *ovar*.
 A Brood Hen that sits; *Couveresse*; Gallina de cova; *Gallina cobiaidisa*.
 A Brood of Chickens; *Couvée de poussins*, *couvade*, *mée*, *ou nichée de poussins*; Covata; *Empolladura*, *empollanon*.
 A Brood or generation; *Generation*, *berage*;

B

Razza; *Raça*, *casta*, *linage*.
 Brooded; *Accouvé*; Covato; *Ovado*, *empollado*.
 A Brooding, or sitting on Brood; *Couverment*, *couvade*; Covamento; *Cobia- ada*.
 A Brook; *Riverotte*, *ruisseau*; Rio, ruscello, rivo; *Arroyo*, *arroyuelo*, *riatillo*.
 A dry Brook; *Cavin*; Rivo seco; *Rio seco*.
 A little Brook; *Ruisselet*; Russelletto; *Regadera*, *arroyuelo*.
 Broom; *Genet*, *genette*; Ginestra; *Atama*, *esparta*, *hiniesta*.
 Spanish Broom; *Genest d'Afrique*, *genest d'Espagne*; Ginestra di Spagna; *Es- parto*.
 A Broom; *Balay*, *ramasse*, *bouffoir*, *ramon*, *balet*; Scopa; *Escoba*, *berradero*.
 A long Broom (for Chimneys, or High-rooms;) *Houffoir*, *bouffouer*; Scopa larga; *Escoba ancha*, *larga*.
 Butchers Broom; *Bruse*, *bouffon*, *petit boux*; Scopetta; *Escobita*.
 Sweet Broom; *Petit genet*; Ginestra soave; *Hiniesta odoriferante*.
 Full of Broom; *Genesteux*; Ginestoso; *Lleno de hiniesta*.
 A Broom Close; *Genestay*, *genestriere*; Ginestraro; *Campo hiniestero*.
 Broth; *Broüet*, *potage*, *boüillon*, *boüilli*, *frve*, *sorbuion*, *chaudée*; Minestra; *Caldo*, *sopas*.
 Thin Broth; *Boüillonnet*, *mins*; Minestra picciola; *Caldo delgado*.
 A Siekmans Broth; *Humée*, *bumet*; Brodetto per un amalato; *Caldo por un enfermo*.
 A dainty white Broth made of Fish; *Gelatine*; Menestra ricca; *Caldo regalado*.
 Fish Broth; *Murette de poisson*; Menestra con pesce; *Caldo de pescado*.
 Oister Broth; *Du fève d'huîtres*; Menestra d'ostricche; *Caldo de ostiones*, *de osias*.
 A Brothell or Bawdy house; *Bordeau*; Bordello; *Putaria*, *barranco en Madrid*, *bordel*.
 To hunt or haunt Brothell houses; *Bordeler*; frequentar gli bordelli; *Frequentar las putanas*.
 A haunter of Brothell houses; *Bordelier*; Bordelero; *Putaniero*.
 A Brother; *Frere*; Fratello; *Hermano*.
 A younger Brother; *Cader*, *puisé*, *maîné*, *moinsné*; Figliuolo minore; *Huuelo postero*.
 A Brother in Law; *Beau frere*, * *Jorge*; Cognato; *Cuñado*.
 A Husbands Brother; *Le frere du mari*; Fratello del marito; *Hermano del marido*.
 A Brothers wife; *Belle sœur*, *la femme de monfrere*; Cognata; *Cuñada*.
 A foster Brother; *Frere de lait*; Fratello di latte; *Hermano de teta*.
 Brothers Children; *Cousins germains*; Nipoti; *Sobrinos*.
 Brotherhood; *Fraternité*; Fraternalità; *Hermanidad*.
 Brotherly; *Fraternel* (adjectif) Fraternello; *de hermano*.
 Brotherly (Adverb) *Fraternellement*;

B

Comme freres; come fratilli; *Hermanamente*.
 Brought; *Geré*, *apporté*, *amené*, *mené* (participe du verbe to Bring;) Apportato; *Traydo*, *Llevado*.
 Brought Back; *Rapporté*, *ramené*; Riportato; *Buelto*.
 Brought forth; *Produit*; Prodotto; *Pro- duxido*.
 To be Brought forth by; *Naitre*, *na- quir*; Nascere; *Nacer*.
 Brought forth (as a Child;) brought to bed of a Child; *Enfanté*; Nasciuto, partorito; *Nacido*, *parido*.
 To be Brought to bed (as a woman) with child; *Accoucher*; Partorire; *Pa- vir*.
 A womans being brought to bed; *Accou- chement d'une femme*; Parto; *Parto*, *muger en estrado*.
 Brought to pass; *Effectué*; Finito; *Fe- necido*, *effectuado*.
 Brought down; *Abbatu*, *abbaisé*; Abba- lato; *Abaxado*, *sometido*.
 Brought up, or bred; *Nourri*, *eslevé*; Al- levato, ammaestrato; *Criado*.
 Ill Brought up; *Mal nourri*; Mal ama- estrato; *Mal criado*.
 Well Brought up; *Bien Nourri*, *bien mo- rigéré*; Ben allevato; *Bien criado*.
 To Browze; *Brouter*, *brouster*, *mordre*; Rodere, mangiare; *Roer*, *comer*.
 A Brouzer; *Brouteur*; Roditore; *Roy- dor*.
 A Brouzing; *Brout*, *Broust*, *broutement*, *brouteure*; Rodimento; *Roymiento*.
 Brouzing; *Brouteur*; Rodendo; *Roen- do*.
 Browis; *Souppes*, *Soupes*; Suppe; *So- pas*.
 A Browis-belly; *Souppier*; Goloso; *Mo- gollon*.
 Monastical Browis; *Soupes de prime*; Suppe grassa; *Sopas gordas*, *sopas de frayles*.
 As they were eating their Browis; *A la Morgue soupe*; Come mangiavano le suppe; *Como ebupauan las sopas*.
 Brown; *Brun*, *jusque*, *noirbrun*; Bruno, fosco; *Prieto*, *Moreno*.
 To Broyl; *Cuire a la braise*; Brustolare, cuocere su la brascia; *Tostar*.
 To Bruise; *Affoler*, *briser*, *froisser*, * *gour- fouler*, *meurtrir*, *murir*, *navrer*, *accra- zer*; Calcare, conquassare, schiacciare; *Abollar*, *abarrar*, *fracassar*.
 To Bruise extremely; *Fracasser*; Fracaf- sare; *Magullar*.
 To Bruise with Mallets; *Mailleter*; Mar- tellare; *Desmenuzar*.
 A Bruise; *Affolure*, *brisure*; Frangimen- to, spezzamento; *Quebrajo*.
 An extreme Bruise; *Fracas*; Fracasso; *Desmesnuzamiento*.
 To Bruise in pieces; *Froisser*, *desfroisser*; Fracassare; *Magullar*.
 To Bruise with the feet; *Fouler*; Calca- re; *Pisar*.
 A Bruise that leaves black and blew after it; *Macheure*; Macchiata; *Mancha- ta*.
 Extreme Bruises; *Fracas*; Fracassi; *Fracassos*.
 Bruised; *Affolé*, *brisé*, *froissé*, *gourfoulé*, *meutri*; Spezzato; *Quebrado*, *qui- brantado*, *fracassado*.

Extremely

Extremely Bruised; *Fracassé*; *Fracassato*; *Fracassado*.
 Bruised in a Mortar; *Brayé*, *tusé*; *Pistato*; *Pistado*.
 Bruised black and blew; *Marcheuré*; *Macchiato*; *Manchado*.
 Bruised in pieces; *Defroissé*, *Spezzatto*; *Quebrantado en pedaçõs*.
 Bruised by the feet; *Foulé*; *Calcato*, *calpestato*; *Pisado*, *hollado*, *recalcado*, *atropellado con los pies*.
 A Bruising; *Affolement*, *brisement*, *froissement*, *gourfoulement*, *gourdfolement*, *meurtrissure*; *Spezzamento*; *Quebra*, *quebrantamiento*.
 A Bruising with the feet; *Foulement*; *Calcamento*, *calpestamento*; *Hollamiento*, *recalcamiento*, *tropellamiento*.
 Bruising with a hammer or Mallet; *Mailloir*; *Martellamento*; *Quebraio*.
 A Bruit, or noise; *Bruit*; *Romore*, *strepito*; *Rumor*, *estruendo*, *ruydo*.
 Bruit Beasts; *Les Bêtes brutes*; *Bruti*; *Brutos animales*.
 Brunell (herb); *Oingtereule*; *Brutella*; *Terva*.
 A Brunt; as, He aboard the Brunt of it; *Il en a enduré le hazard*, *il en a passé les piques*, *Risque*, *hazard*; *Rischio*; *Riesgo*.
 A Brush; *Bresse*, *broisse*, *espouffette*, *des vergettes*, *verges à nettoyer*; *Spazzazola*, *granatello da nettare*; *Sedadera*, *escouilla*, *limpiadera*.
 A Heath head Brush; *Brosse*; *Scopetta di ginestra*; *Escobilla de himesta*.
 A Plasterers whitening Brush; *Escouette*; *Scopetta per imbianchire*; *Escobilla para blanquear*.
 A long Brush to sweep Chimneyes, or dust in High rooms; *Houffoir*; *Scopa larga*; *Escobis*.
 To Brush; *Brosser*, *espouffeter*; *Scopettare*; *Escovetar*.
 A Bristle brush (to wash glasses with); *Goupillon*; *Scopetta di setola*; *Escoba de cerdas*.
 Brushed; *Espouffeté*; *Scopettato*; *Escovettato*, *limpiado*.
 Brushing; *Brossant*; *Scopetamento*; *Escovettamiento*.
 Brute, as brute Beasts; *Les bestes brutes*; *Bruti*; *Brutos animales*.
 Brutish; *Brutal*, *bestial*, *brutif*, *rude*; *Brutale*; *Brutal*, *bestial*, *sin razón*.
 To make Brutish; *Abrutir*; *Abbrutire*; *Abrutir*.
 Made, or grown Brutish; *Abruti*; *Abrutito*; *Abrutido*.
 Brutishly; *Brutalement*, *brutivement*; *Brutalmente*; *Brutalmente*.
 Brutishness; *Brutalité*, *brutesse*; *Brutalir*; *Bestialidad*.
 Brionie; *Brionie*; *Brionia*; *Nueça blanca*.
 A Bubble; *Amoule*, *bouille*, *gargouille*, *empoule*, *boule*; *Bolla*, *bubola*; *Borbisson*, *barbollon*.
 To Bubble in seething; *Bouiller*, *bouillonner*; *Bubolare*; *Barbullar*.
 Bubbled; *Bouillonné*; *Bubolato*; *Barbullado*.
 A Bubbling; *Bouillement*; *Bollamento*; *Barbullamiento*.
 Bubbling; *Bouillonneux*; *Bollando*; *Barbullando*.

A Buck-goat; *Bouc*; *Beco*, *becco*, *crapone*; *Cabon*, *chibo*, *chibato*.
 A Buck of Cloathes; *Buée*; *Liscivia*, *lesscia*; *Lexia*.
 To Buck linnen; *Faire la Buée*; *Fare la bucata*; *Lavar en lexia*.
 Buck-ashes; *Charvée*, *cherrée*; *Cenere della lessia*; *Lexia cernada*.
 To wash a Buck; *Buer*; *Lavare la lessia*; *Lavar la lexia*.
 A Buck-washer; *Buandire*; *Lessiatore*; *Lexiador*.
 A place to wash Bucks in; *Buanderie*; *Lessiatoio*; *Lugar de la lexia*.
 Buck-lie; *Buée*; *Feccie de la lessia*; *Hecce de la lexia*.
 Buck-horn; *Nerprun*; *Sorte de spina*; *Genero d'espina*.
 Buck-wheat; *Bled sarrafin*, *mil*, *ou*, *millet sarrafin*; *Miglio*, *legume*; *Mijo*.
 A Bucking Tub; *Vaisseau dans lequel on fait la buée*; *Vaso da fare la lessia*; *Vaso de la lexia*.
 A Bucking-Cloth, or Ash-cloth; *Charrié*; *Tela della lessia*; *Trapo de la lexia*.
 A Bucket; *Butquet*, *seau*, *hydrie*, *seille*; *Secchio*, *bigonciolo*; *Aiette*, *Herrada*.
 To drain with Buckets; *Bucqueter*; *Tirar acqua*; *Sacar agua*.
 A Buckle; *Boucle*, *fibelle*; *Fibbia*, *fiubba*; *Hevilla*.
 A small Buckle; *Bouclette*; *Fibbiotta*; *Hevilla chica*.
 To Buckle; *Boucler*, *emboucler*, *fermer à boucle*, *agraffer*; *Affibbiare*, *affuibare*; *Corchetar*, *hevillar*.
 To Buckle together; *S'accrocher*; *Trafiar*; *Hevillarse*.
 Buckled; *Bouclé*; *Affibbiato*; *Corchetado*, *hevillado*.
 A Buckler; *Bouclier*, *targe*, *targue*; *Brochiete*, *rotella*, *scudos*, *targa*; *Broquel*, *adarga*, *escudo*.
 A little Buckler; *Pavois*, *taulache*; *Targhetta*; *Broquelillo*.
 A Buckling; *Bouclure*; *Affibbamento*; *Hevillamento*.
 Buckram; *Bougrain*, *bougrain*, *bouquassin*, *boucassin*; *Buccassino*; *Bocaci*.
 Bucklom, or jolly; *Gaillard*; *Gagliardo*, *alegre*; *Lozano*, *plazentero*.
 A Bud, or Budd; *Bourgeon*, *bouton*, *germe*; *Gemma*, *gettone*; *Yema*, *Boton de flores*, *arboles*.
 The Bud of a Vine; *un brot de vigne*; *Gemma*; *Yema de viña*.
 To Bud, or Budd forth; *Boutonner*, *germer*, *abourgeonner*, *bourgeonner*, *geitonner*, *pullaler*, *abourjonner*; *Germogliare*, *bottonare*; *Brotar*.
 Buds; *Gettons des arbres*, *bourgeons*, *gettons*; *Bottoni*; *Yemas de arboles*.
 The lowest Bud of the Vine; *Agassin*; *Botone piu basso*; *La yema mas baxa de la viña*.
 A Rose Budd; *Bouton des roses*; *Botone di rosa*; *Yema de la rosa*.
 The young Bud of a Tree; *Oeillet*, *oeilletton*; *Botoncillo*; *Yemilla brotonçico del arbol*.
 Budded; *Germé*, *bourgeonné*; *Botonnato*, *germogliato*; *Yemado*, *brotado*.
 A Budding; *Boutonnement*, *bourgerment*, *germen*, *germination*; *Germogliamento*; *Brotadura*.
 Budding; *Germoux*; *Germogliando*;

Brotando.
 To Budge, or go; *Bouger*; *Andare*; *Tyse moverse*.
 Budged; *Bougé*; *Andato*; *Tdo*, *andado*, *movido*.
 A Budget; *Bouge*, *bougette*, *valise*, *gibbasse*, *gibbeciere*, *male*, *malette*; *Bolgietta*, *carniero*; *Bolsa*, *maletta*.
 A Budget-maker; *Bougetier*; *Bolgietero*; *Bolfero*.
 A Bufalo, or bigg Beast like a Bull; *Buffle*; *Buffalo*, *icempio*; *Bufalo*, *bufano*.
 Buff leather; *Cuir de buffle*; *Cuoio di Bufalo*; *Cuero de bufalo*.
 Buff-like; *Buffelin*; *Bufalino*; *Como de bufalo*.
 A Buffet; *Buffe*, *soufflet*, *gourmade*; *Guanciara*; *Bofeton*.
 To Buffet; *Ruffeter*, *souffleter*, *gourmer*; *grommer*; *Dar guanciate*, *ischiaffeggiare*; *Bofetear*.
 Buffeted; *Buffeté*, *souffleté*, *gourmé*, *grommé*, *grommé*; *Darguanciato*; *Bofetado*.
 A Bouffeter; *Souffleteur*; *Darguanciato*; *Bofetador*.
 Buffeted; *Souffleté*, *gourvé*, *gromé*, *grommé*, *Darguanciato*; *Bofetado*.
 A Bouffeter; *Souffleteur*; *Darguanciato*; *Bofetador*.
 A Buffle; *Buffle*, *beuffle*; *Bufalo*; *Bufalo*, *bufano*.
 A Buffoon, or Jester; *Bouffon*, *Bouffonneur*; *Buffone*, *giocolero*; *Truban*, *chocarrero*, *juglar*, *gracioso*.
 Buffoon-like; *Bouffonesque*; *Como un buffone*; *Como chocarrero*.
 Buffoonism; *Bouffonnerie*; *Buffoneria*, *matezza*; *Trubanneria*, *chocarrería*, *juglaria*.
 To Buffoonize it; *Bouffonner*, *goguennarder*; *Buffoneggiare*; *Trubannar*, *juglar*, *chocarrear*.
 A Bug, Bugg, or Bugbear; *Gobelin*, *espoventail*, *espoventaire*, *fier-abbras*, *esprit fol*, *foler*; *Il foletto*, *spirito domestico*; *Traço*, *duende*.
 To Bugger; *Burdachiser*, *bougronner*; *Buggerare*; *Buggerar*, *bujaronear*.
 Buggered; *Bougronné*; *Buggerato*; *Bujaroneado*.
 A Buggerer; *Bougre*, *bougeron*, *bougron*; *Buggerone*; *Bujaron*.
 Buggerie; *Bougrerie*; *Sodomia*; *Sodomia*.
 A Bugle-horn; *Cornette*; *Gornetto*; *Corneta*.
 Buglossé; *Buglossé*; *Buglosa*, *forte di boragine*; *Borajas*.
 Wild Buglossé; *Buglossé sauvage*; *Buglosa selvatica*; *Borajas selvages*.
 Snakes Buglossé, or Vipers Buglossé; *Herbe aux serpens*, *herbe aux vipres*; *Herba viparésca*; *Terva de Serpientes*.
 To Build; *Bastir*, *edifier*, *fabriquer*; *Murare*, *fabricare*, *edificare*; *Fabricar*, *edificar*, *labrar*.
 Builded; *Basti*, *edifié*, *fabriqué*; *Fabricato*; *Labrado*, *edificado*.
 A Builder; *Bastisseur*, *edificateur*, *fabricateur*; *Fabricatore*; *Edificador*, *arquitecto*.
 A Building; *Edifice*, *baîment*, *frabrication*, *fabrique*; *Fabrica*; *Edificio*, *fabrico*.

To pull down a Building; *Debatir*; *Dimolire*; *disfare*; *Desfazer*, *destruyr*.
 Pulled down, as a Building; *Debasti*, *renversé*; *Disfatto*; *Deshecho*, *destruido*.
 A pulling down a Building; *Renversement*, *desbatement*; *Disfatura* di *bastimento*; *Deshecho*.
 The Bulk of the Body; *Tronc*, *Buste*, *le moule du gippon*, *ou*, *du pourpoint*; *Busto*; *Busto del cuerpo*.
 A Bull; *Tauveau*; *Toro*; *Toro*.
 A young Bull; *Bouillon*, *Taurillon*; *Torretto*; *Torillo*.
 A Bull-finch; *Pivoin*, *siffleur*; *Sorte de ave*; *Genero de paxarulo*.
 A Bull-head fish; *Cabot*, *teste d'asne*; *Testa de asino*; *Cabeça de asno*.
 The Popes Bull; *Bulle du Pape*; *Bulla*, *indulgenza*; *Bulda*, *Indulgencia del Santo Padre*.
 A Bull-head, or Todpole; *Cavesot*; *Picciolo verme aquatico*; *Gusano chiquito del agua*.
 A Bullace plum; *Prune sauvage*; *Pruna selvatica*; *Pruna selvaje*.
 A Bullet; *Boulet d'artillerie*, *balle*, *glands*; *Balla*; *Bala*.
 Bullion; *Billon*; *Biglione*; *Vellon*.
 Bullion, money; *Monnoye de billon*; *Moneta di biglione*; *Vellon*, *moneda de bronzo*.
 A Bullock; *Bouveau*, *bouvillon*; *Bovetto*, *toretto*; *Torillo*.
 A Bulrush; *Jonc*; *Giunco*, *virgulto*; *Junca*, *Juncia*.
 A Bulwark; *Boulevard*, *bouteverd*, *boulevard*, *bastille*, *bastillon*, *forteresse*, *rempart*, *agere*; *Fortezza*; *Fortaleza*.
 A Bombard or Canon; *Bombarde*; *Bombarda*, *Canone*; *Bombarda*, *artilleria gruesa*.
 A Bombard, or Tankard; *Bombarde*; *Bomborda*, *Cantaro di curio*, *chi's'usa in Inghilterra*; *Cantaro de cuero*.
 To discharge a Bombard; *Bombarder*; *Discharge* una *bombarda*; *Descargar bombarda*.
 A Bombardier, or Gunner; *Bombardier*, *Canonier*; *Canoniero*; *Canonero*, *Bombardero*.
 Bombastine (stuff) *Bombastin*; *Bombasin*, *buccellino*; *Bombacy*, *fustanino*.
 Bombast; *Coton*; *Corone*; *Coton*, *algodon*.
 To Bombast with Cotton; *Cotonner*; *Bombagiare*; *Algodonar*.
 A Bum or tayl; *Cul*; *Culo*, *naticha*; *Culo*, *nalga*.
 A foul great Bum; *Culasse*; *Grosso culo*; *Culazo*.
 The Bumkin in a Ship; *Chicambault*, *une piece de bois long or gros attachée de un baut*, *or par le dedans du navire*, *avec des amarres au masteel*, *or servant d'amurer la misaine*, *or le beaupre*, *quand le navire va a course*, *ou a la bouline*; *Sorte de antena da nave*; *Especie de antena en navio*.
 A Bump by a knock; *Bigne*, *bosse*; *Bogno*, *tumore*; *Tolondron*, *chichon*.
 A Bump or Thump; *Adot*, *coup*; *Colpo*; *Golpe*.
 To Bump on the Bum with a Bat; *Baculer*; *Colpire nelle natiche*; *Golpear en*

las nalgas.
 Bumped out; *Bosse*; *Gobbatq*; *Gibado*, *corcobado*.
 A Bunch, or swelling; *Gibbe*, *bosse*, *gram*; *Gobba*; *Giba*, *corcoba*, *chichon*, *tolondron*.
 A great Bunch; *Gibbasse*; *Gobbazzà*; *Gibaça*, *tolondraço*.
 A little Bunch; *Bissette*; *Gobbilla*, *gobbita*; *Gibacita*.
 A hard Bunch; *Neud*; *Nodo*, *callo*; *giba callosa*.
 Bunch-backt; *Bossu*; *Gobbo*, *storto*; *Corcobado*, *giboso*.
 A Bunch of Garlick; *une reille d'aulx*; *Manipolo*, *manata de agli*; *Manipulo de aios*.
 A Bunch of Grapes; *Grappe*, *un raisin entier*; *Racemo de uve*; *Racemo de uvas*.
 A great Bunch, or Bundle of Bunches of Grapes; *Moissine*; *Gran grappolo de uve*; *Manipulo de uvas*.
 Bunched; *Gibbeux*; *Gobbofo*; *Giboso*, *Corcobado*.
 Bunchie; *Bosse*; *Gobbofo*; *Giboso*.
 Bunchineffe; *Gibboffe*; *Cobboffa*; *Gibboffidat*.
 A Bundle; *Fardeau*, *fais*, *faisceau*, *faisseau*, *faisse*, *patquet*, *manipule*; *Fardello*; *Fordaje baso*.
 A Bundle of Straw; *Gerbée*, *glade*, *saarve*; *Falcio di paglia*; *Manojo de paja*.
 A Bundle of Reeds or Bulrushes (for Boys to swim on) *Nasse*; *Fascia de giunchi*; *Manoio de canas por natar*.
 To Bundle, or make up into a Bundle; *Enfaïsser*; *Fardellare*; *Enfardelar*.
 Bundled, or made up into a Bundle; *Enfaïssé*; *Fardellato*; *Enfardelado*.
 A Bung; *Bondon*, *tampon*, *lapon*; *Chudimento*, *ferramento*; *Atapador*, *tarugo*, *tapon*.
 A Bung-hole; *L'orifice d'un vaisseau*, *le trou où le bondon est mis*; *Occhio del chudimento*; *El agujero del tapon*.
 To stop up with a Bung; *Bondonner*; *Chudere*, *ferrare*; *Atapar*, *tapar*.
 Stopped up with a Bung; *Bondonné*; *Chiufo*, *ferrato*; *Tapado*.
 To Bungle; *Bougonner*, *fater*, *fatroviller*; *Far il ignorante*; *Hacer el disparate*.
 A Bungler; *Fatroviller*, *boiffeur*, *bougonneur*; *Sciocco*, *balordo*; *Necio*, *Ignorante*.
 Bungler-like; *Rudement*; *Grosseramente*; *Sin destreza*.
 Bungling; *Fratrassier*; *Ignorante*, *Sciocco*, *Scioccamente*; *Sin destreza*.
 A Bunn; *Bignet*, *fovace*, *fovasse*; *gastemuseau*; *Levatella*, *fritella*; *Buñuelo*.
 A Bunting, Bird; *Tarier*, *groulard*, *traquet*, *ihyon*; *Uccelletto*, *picciolo uccello*; *Avezilla*, *aladora*.
 A Burden; *Faix*, *fardeau*; *Fardello*, *carico*, *somo*; *Carga*, *fardel*, *emboltorio*, *fardajé*.
 A Burganet Pear; *Bourguignotte*; *Pera Borganetta*; *Genero de pera*.
 A Burgamaster; *Bourgamaitre*; *Borgamastro*; *Corregidor*.
 A Bourgeon or Bud; *Bourgeon*; *Germe o gemma*, *gettone*; *Yema de arbol*.
 To Burgion, Bud, or sprout out; *Bourgeonner*, *germer*; *Germinare*, *germogli-*

are, *bortonnare*; *Brotar*.
 A Bourgeoning, or Budding; *Bourgeonnement*, *ou borionnement*; *Germinogliamento*, *Bortonnatura*; *Brotadura*.
 Bourgeoned, or sprouted out; *Bourgeonné*, *germé*; *Germinogliato*, *bortonnato*; *Brotado*.
 A Bourgesse or Townsman; *Bourgeois*; *Borghese*, *cittadino*; *Vezino*, *ciudadano*; *burghes*, *morador*.
 Of, or belonging to a Bourgesse; *Bourgeoisie*; *Cittadinanza*; *Cosa tocante a la vezindad*.
 Bourgesse-ship; *Bourgeoisie*; *Cittadinanza*; *Vezindad*.
 Burglarie; *Enfoncement de portes*, *parois*, *&c.* (que les lavons font) d'une *Maison*, *pour y entrer*, *& desrober*; *Rompimento di casa*; *Rompimiento de casa*.
 A Burgonian, or Burgundian; *Bourguignon*; *Borgognone*; *Borgosion*.
 A Burguer; *Bourgeois*; *Cittadino*; *Vezino*, *morador*.
 A Burguer-ship; *Bourgeoisie*, *Bourgesse*; *Carico de Cittadino*; *Cargo de Vezino*.
 A Burial; *Sepulture*, *Enterrement*, *mortuaire*, *mortuaile*, *obit*; *Interramento*, *sepultura*, *sotterramento*; *Entierro*, *sotterramiento*.
 To Burie; *Ensevelir*, *ensepuler*, *enterrer*, *inhumer*, *mettre en paix*, *mettre en terre*; *Sotterare*, *Sepelire*; *Sotterrare*, *enterrar*.
 Buried; ** Ensevelir*, *enseveli*, *enterré*, *inhumé*, ** obrué*; *Sotterato*, *sepelito*, *sepolto*; *Enterrado*, *sotterrado*.
 A Burier; *Enterreur*; *Enterratore*, *sepe-litore*; *Sepulturero*, *sotterrador*.
 A Burying; *Ensevelissement*, *entierrement*, (ou comme a Burial) *Inhumation*; *Sotteramento*; *Sotteramiento*, *entierro*.
 Burly or Big; *Gros*; *Grossier*, *grosso*; *Grueso*, *grossero*.
 Burnable; *Adustible*, *combustible*, *brulable*; *Combustibile*; *Combustible*.
 To Burn; *Bruler*, *ardre*, *ardoir*; *Abbruggiare*, *brusciare*, *ardere*, *fiammeggiare*; *Quemar*, *arder*, *toftar*, *abutar*.
 To Burn in the Ear, Forehead or Back; *Flatrir*, *flaistrir*, *fleurdelizer*; *Cauterizzare*, *stigmatizare*; *Cauterizar*, *marcar*, *stigmatizar*.
 To Burn up, (as grass by the Sun) *Haver*; *Brusciare*; *Requemar*, *cobetar*.
 Burned; *Ars*, *brulé*, *Brusciato*, *arso*; *Requemado*, *cobetado*.
 A Burner; *Bruleur*; *Brusciatore*; *Requemador*, *quemador*.
 Burnet; *Pimpinelle*, *pimpernelle*, *humefang*, *Pimpinella*; *nuruges*, *pimpinela*.
 A Burning; *Brulement*, *brulure*, *adustion*; *Brusciamiento*; *Quemamiento*.
 Burning; *Brulant*, *ardant*, *flagrant*; *Brusciant*; *Quemando*, *ardiente*.
 Burning Coals, Braises; *Bracie*; *Brasas ardientes*.
 A Burning with a hot iron; *Flatrissement*, *fleurdelizement*; *Cauterizzamento*; *Cauterizamiento*.
 Burnt; *Brulé*, *ars*, *adusté*; *Abbruggiato*, *brusciato*; *Quemado*.
 A Burnt Whore; *Eschauffadasse*; *Puttana da posta*; *puta caravera*.
 Burnt wine; *Vin brulé*; *Vino brusciato*; *Vino quemado*.

Burnt up, as grass with the Sun; *Havi*;
 Arso dal sole; *Requemado, cobetado*.
 A Burnt offering; *Holocauste, sacrifice*; Ho-
 locosto, sacrificio; *Ofrenda, olocausto*.
 The stench or ill savour of things burnt;
Nideur; Fetore; *Hediondez*.
 To Burnish; *Fourbir, polir*; Polire; raccon-
 ciare, forbare; *Acicalar, polir*.
 To Burnish as a Deer his head by rub-
 bing; *Frayer, Haverer corne*; *Tener*
cucnos.
 Burnishable, or that may be furbished;
Polissable; *Racconciabile*; *Que se pu-*
ede polir.
 Burnished, or furbished; *Fourbi, poli*;
 Forbito; *Polido, acicalado*.
 Burnished with Horns; *Froyé*; Haven-
 do Corne; *Teniendo cuernos*.
 A Burnisher; *Forbisseur, polisseur*; Poli-
 tore, forbitore; *Polidor, acicalador*.
 A Burnishing; *Fourbisseur, polissure, polif-*
seure, interpolation, aussi, frayment, fray-
eure, frayouere; Forbitura; *Acicaladura*.
 Burrage; *Bourache, ou borache*; Bura-
 gine; *Borajas*.
 A Burre, or Burre Dock; *Glouteron, glut-*
teron, bardane, lappe, napoule, napolier,
napoller; *Speronella*, ò lappola maggi-
 ore; *Prefera, pagamacera mayor*, amor
 del hortelano.
 A little Burre-Dock; *Burre, grapple*; *Spe-*
ronella; *Preferilla*.
 A Butter Burre; *Herbe aux tigneux*;
 Sorte de herba; *Geno de yerva*.
 A Burrough; *Bourg, bicoque, village*; *Bor-*
go; *Aldia, poblada*.
 A Burrow for Conies; *Conilliere*; *Conig-*
liara; *Conejera*.
 The Burse (where Merchants meet) *Pla-*
ce marchande, l'Echange; Il Cambio;
El cambio, la plaza.
 A Burser or Bouser; *Boursier*; Borsero,
 bolfaro; *El que dispensa el dinero*.
 To Burst; *Cruver, froisser, accrazer, ac-*
crevantier, accreuer, accrevantier, accra-
zer, Cesser; *Crepate, rompere*; *Reben-*
tar, arrebentar.
 To burst in pieces; *Fraisser, froisser, fra-*
caffer, cesser; *Cassare, Cassar, quebrantar*.
 Burst; **Fracturé, froissé, accrevanté, cassé*;
Crepato, rotto; *Rebentado*.
 Burst-wort; *Herbe au Turc, hermoie, her-*
niaire; Sorte di herba; *Suerte de yerva*.
 To Burst out into laughter; *Esbouffer, Rider*
 molto; *Carcajeat, reyr demahadamente*.
 To Burst out into speech; *S'esbouffer à par-*
ler; Forzar il parlare; *Forçar la habla*.
 Likely or ready to Burst; *Prest a crever*;
Crepabile; *Al punto de rebentar*.
 Bursten; *Crevé, burgneux, berné*; *Cre-*
pato; *Rebentado*.
 A Bursting; *Fracture, fraction, froisse-*
ment, froissis, froissurr, casseure, cassure;
aussé comme Burstesse; *Crepamento*;
Rebentamiento.
 Burstness; *Rompure, rupture, *bergne,*
*grevrure, *hernie, *hydrocele*; *Crep-*
atura; *Rebiento*.
 A Burthen; *Faix, fardeau, charge*; *Far-*
dello, carico, soma; *Carga, fardel, em-*
boltorio, fardaje.
 To Burthen; *Charger, onerer*; *Carica-*
re; *Cargar*.
 Burthened, or laden; *Chargé, onéré*;
Caricato; *Cargado*.
 Burthenfome; *Fascheux, moleste*; *Mo-*

lesto, fastidioso; *Enfadado, molesto*.
 To be Burthenfome unto; *Molester*; *Mo-*
lestare, essere fastidioso; *Molestar, En-*
fadar.
 A Bush; *Brosse, buisson*; *Sterpo, spina,*
razza; *Mata, garçal, espinal, breña,*
matoral, breñal, frasca.
 A great thick Bush, or bushy place; *Ha-*
iller, baillier, ballier; *Luogo pieno de*
sterpi; *Espinal denso, y espesso*.
 A Bush of Hair; *Chevelure*; *Capilatura*;
cabellera.
 A Tavern or Alehouse Bush; *Bouchon de*
Taverne, ou de cabaret; *Signo de la Ta-*
verna; *Señal del bodegon*.
 A Bushel; *Boisseau, boisseau, mesure, con-*
tenant (en farine) 56 livres, ou environ
demi-mine, ou un minor; *Misura da grano,*
ò fiataro, ò corba; *Hanega, fanega*.
 A little Bushel; *Boisselet, biesset*; *Un*
quartaruolo; *Celemin, medida pequena*.
 Busie; *Embefogné, empesché, plein d'*
*affaires, *negocioux, turbulent*; *Imp-*
pacciato, occupato; *Ocupado*.
 To Busie himself; *S'employer, besongner*;
Impiegarse; *Emplearse, ocuparse*.
 To Busie; *Occuper*; *Occupare, impedi-*
re; *Ocupar*.
 To be Busie; *Avoir des affaires, estre em-*
ployé, ou empesché; *Haverer da fare, ha-*
verer facende, facendoso; *Aver de ne-*
gocios.
 A Busie-body, or busie fellow; *Aliboron,*
un faiseur de menées; *Fastidioso*; *Hom-*
bre enfadado.
 Busied; *Besogné, employé, empesché, em-*
besogné, occupé; *Impacciato, impie-*
gato, occupato; *Ocupado, empleado*.
 Businesse; *Affaire, besogne, negoce,*
**embesognement, *adot, occupation,*
oeuvre; *Affare, negotio, facenda*; *Ne-*
gotio, recaudo.
 To manage Businesse; *Negociier*; *Nego-*
ciare, maneggiare un negotio; *Nego-*
ciar, manejar un negotio, tratar.
 A small Businesse; *Besognette*; *Negotio*
 di poco momento, di poca importanza;
Negocito.
 A manager of Businesse; *Negociateur*;
 Negotiante, huomo de facende; *Nego-*
ciante, tratante.
 Full of Businesse; *Fort employé, affaires,*
negocioux; *Pieno de affari*; *Qui ha mu-*
chos negocios.
 A Businesse closely carried; *Menée*; *Un*
 negotio sotilmente maneggiato; *Nego-*
cio manejado muy secretamente.
 A Bulying; *Embefognement*; *Negotia-*
mento; *Negociamiento*.
 Busying; *Besognant*; *Negotiando*; *Ne-*
gociando.
 A Busk; *Buc, busq, buste*; *Busto*; *Busto*
 por mugeres.
 A Buskin; *Botine, brodequin*; *Borzachi-*
no; *Borzegues*.
 A Buskin-Maker; *Botineur*; *Borzachi-*
naro; *Que haze Borzegues*.
 To Busie or to kisse; *Baiser*; *Balsciare*;
Besar.
 A Bustard, or Bistard; *Bistard, outarde,*
boutarde, oustardé, boustarde, bostarde;
Gallo di Montagna; *Abustarda*.
 To Bustle, or keep a bustling together;
Faire du bruit, S'entrebuter; *Far stre-*
pito; *Hazer ruido, hazer estruendo*.
 A Bustling; *Rebourd, bobourd, bebourdis,*

froissis, bruit; *Strepito, scompiglio*; *Porfia,*
ruido, estruendo; *bullicio*.
 But; *Mais, ains, ainçois*; *che, ma*; *(Pe-*
ro, mas).
 A But, or Burt, But, butte; *Bersaglio*;
Terero; *Hito, blanco, mirada*.
 To But or kick; *Coffer, Urtare*; *Topetar,*
corneat.
 A But or Wine Vessel; *Botte*; *Botta*;
Bote, rônil, pipa por el vino.
 A Butcher; *Boucher, bouchier*; *Beccaiio,*
macellaio; *Carnicero*.
 To Butcher or slaughter; *Carnaller, faire*
carnage; *Far beccaria, e grand' ucciosi-*
ne; *hazer estrago, y carniceria*.
 A Butchers Shamble, or Butcherie; *Bou-*
cherie, carnage; *Beccaria, macello*;
Carniceria.
 Butcherly; *Cruellement*; *Sanguinoso-*
mente; *Sangratemente*.
 A Butchering; *Carnage*; *Beccaria*; *E-*
strago, matança grande, mata dura.
 A Butterie; *Despense, sommaillerie, re-*
traist du Gobelet; *Dispensa, salvaro-*
ba; *Despensa, guardamangel*.
 A Butler; *Sommeillier, bouteillier*; *Dis-*
pensero; *Despensero, copero, sumiller de*
cava.
 A But to shoot at; *But, butte, motté*; *Ber-*
saglio; *Hito, terero, mirada*.
 A Butt, or pipe; *Botte, pipe*; *Botta, to-*
nello; *Bota, pipa, tonel*.
 To Butt; *Bosser, borniller, bocquer, tabu-*
ter; *Urtare della testa, e delle corna*;
Topetar, corneat.
 Butted; *Bossé, bornillé*; *Urtato*; *Top-*
tado, corneado.
 Butter; *Beurre*; *Butiro, unto sottile*;
manteca.
 Butter-milk; *Lait esbeurré, babeurré,*
lait esbeurré, lait de beurre; *Latte bu-*
tirato; *Leche de manteca*.
 To make Butter-milk; *Esburrier*; *Far*
latte di butiro; *Hazer leche de mante-*
ca.
 The Butter-burr; *Herbe aux tigneux*;
 Sorte de prefera; *Genero de espina*.
 The Butter-flower; *Des Gobelets*; *Gobe-*
lette; *Flor de gobelet*.
 To Butter a cake; *Fourrer un gateau*;
 Butirar una sfogliata; *Mantecar una*
bogaça.
 A Butter-flie; *Papillon*; *Farfella*; *Mari-*
posa, matacandiles.
 A Butter-pot; *un pot beurrier*; *Pignata,*
 pentola per butiro; *Jarro, olla, puche-*
ro por manteca.
 A Butteresse; *Butresse, Arc boutant*;
Arco supportante; *Arco que suppor-*
ta.
 A Butting, as Rams doe; *Bassant*; *Urtan-*
do; *Corneando*.
 A Buttock; *Fesse*; *Natiche, Chappa*;
Nalga, assentadera.
 That hath great Buttocks; *Fessu*; *Chi*
há grosse le natiche; *Nalgudo, cu-*
lon.
 A Buttock-gossip; *Commere de fesses*;
Comadre de natiche; *Comadre de nal-*
gas.
 Beaten on the Buttocks; *Fessé*; *Stafila-*
to; *Açotado*.
 A lash on the Buttock; *Fessée*; *Culata,*
sculacciata; *Nalgada*.
 A Butter'd bunn, or pox; *Mal de Naples*;
Le Brolule; *Las buvas*.

To work, doe, or play with Buttocks; *Fessifier*; *Natichare*; *Nalgar*.
 A Button; *Bouton*; *Botrone*, fibbia; *Boton*.
 Long Buttons; *Boutons à què-ve*; *Fibbie lunghe*; *Botones anchos, largos*.
 A Button, or Brooch; *Affiquet*; *Gioia*; *Joya*.
 To Button; *Boutonner*; *Fibbiare*; *Botonar*.
 A Button-hole; *Boutonnere*; *Finestrelle de bottoni*; *Ojal de boton*.
 The actual Issue called a Button; *Cautere à bouton*; *Cauterio a botrone*; *Cauterio à boton*.
 Buttoned; *Boutonné*; *Allaciato*, *botonato*; *Botonado*.
 A Buttoner; *Boutonneur*; *Fibbiatore*; *Botonador*.
 A Buttoning; *Boutonnement*, *boutonnerie*; *Fibbiamento*; *Botonamiento*.
 A Buttréss; *Arc-boutant*; *Arco supportrice*; *Arco di supporto*.
 To Buttréss, or bear up with a Buttréss; *Supporter, accoter*; *Sopportare*, *apoggiare*; *Supportar*, *apoyar*.
 Buxom, or Blithe; *Joyeux*, *gai*, *gay*, *gaillard*, *hanté*, *huité*; *Gagliardo*, *ben disposto*; *Lozano*, *bien dispuesto*.
 To be Buxom; *Rejoissier*; *Alegrarse*; *Alegrarse, regozijar, estar alegre*.
 To Buy; *Acheter*, *acheter*, *achapter*; *Comprare*; *Comprar*, *mercav*.
 A Buyer; *Acheteur*, *achetresse*, *acheteur*; *Compratore*; *Mercador*, *comprador*.
 A Buying; *Achet*, *achat*; *Compera*, *acquisto*, *Compra*.
 A Buzzard, or Bald Kite; *Bufo*, *buisant*, *caffard*; *Uccello di rapina*; *Ave derapina*.
 To Buzzé; *Bourdonner*; *Bisbigliare*, *borbotare*; *Zumbir*, *azumbar*, *zurriar*, *zurri*, *baizer zumbidos*.
 To putt Buzzes into the head of one; *Donner ombrage à*; *Dar sospetto*; *Echar sospechos, recelos, barantas*.
 Buzzed; *Bourdonné*; *Bisbigliato*, *borbotato*; *Zumbido*, *azumbido*, *zurriado*, *zurrido*.
 A Buzzer; *Bourdonneur*; *Bisbigliatore*, *borbotore*; *Zumbidor*.
 A Buzzing; *Bourdonnement*, *bourdon*, *murmure*, *murmurement*, *murmuration*; *Bisbiglio*, *bisbigliamento*; *Zumbamento*.
 By; *Par*; *Per*; *Por*.
 By or neer; *Aupres*; *Appresso*; *Cerca*, *junto*, *cerquito*.
 By and By; *Incontinent*, *tantost*, *tout à cette heure*; *Subito*, *presto*, *adesso adesso*; *Luego*, *encominente*, *subito*.
 By-places; *Lieux detournez*; *Luoghi distorti*; *Lugares privados*, *lugares tueros*.
 A By-way; *Cheminegaré*; *Camino poco battuto*; *Camino poco trillado*, *camino a parte*.
 A By-word, or nick-name; *Sobriquet*; *Nome posticcio*; *Nombre postizo*.
 A Byas; *Biais*, *biez*, *bies*, *de bibay*; *Sbiaffo*, *traverso*; *Cezgo*, *cesgura*, *traviesfa*, *cortedad*.
 To Byas, to goe byas, to place, or set Byas; *Bibasser*, *biaser*; *Sbiaffare*; *Andar alcesgo*, *traviesfo*, *sesguear*.
 Byaling; *Biaisant*; *Sbiaffando*; *Sesgan-*

do, yendo cesgo, cesgueando.
 By chance; *Fortuitement*; *A caso*, *fortuitamente*; *Por ventura*.
 By turns; *Alternativement*; *Vicendovilmente*; *Sendas vezes*.
 A By-blow, or Bastard; *Fils naturel*, *bastard*; *Bastardo*; *Borde*, *hidputa*, *bastardo*.
 To Byte; *Mordre*; *Mordere*, *morsicare*; *Morder*, *adentellar*, *mordiscar*.
 A By-word, or disgracefull term; *Sobriquet*, *vitupere*; *Scandolo*, *vituperio*; *Denuessio*, *opprobrio*.

C

The Letter C. as som late Critiques would have it, might be spar'd in our English Orthography, because of the identity of sound it hath with S. and K. but surely they are much deceived, for without C. how should we pronounce *Cheshire*, *cheese*, with divers other words; In Italian tis promiscuously taken oftentimes with G, as *Cattivo*, or *Gattivo* lewd; *Castigo*, or *Gastigo* chastisement, &c.
 The Caball or mystical divinity of the Jews; *Caballe des Juifs*; *Cabala*; *Cabala de los Judios*.
 A Cabalist, or mystical man; *Cabaliste*; *Cabalista*; *Cabaliste*, *qui entienda la doctrina de los Judios*.
 Cabalisticall; *Cabalistique*; *Cabalistico*; *Cabalistico, mystico*.
 The Cabbage of the Deers head; *Meule de cerf*; *Macina del cervo*; *Menta del cervo*.
 A Cabbage; *Chou*, *cabus*, *chou blanc*, *chou pommé*, *en à pommes*; *Caolo*, *verza*; *Col*, *berça*, *repollo*.
 To Cabbage, or grow headed as a Cabbage; *Cabusser*; *Capucciare*; *Repollar*.
 Cabbaged, or headed round like a Cabbage; *Cabus*, *cabuse*, *cabuse*; *Capucciato* como una verza; *Cabusanado* como verça.
 A Cabin in a ship; *Cabinet de navire*; *Camarino della nave*; *Retrete*, *recámara*, *catula*, *arquilla de nao*.
 Cabins to lie or rest in; *Cabinet*, *accubes*; *Padigliani*, *tende*, *trabacche*; *Pavelones*, *tendejones por repofar*.
 A Cabin made of Boughes; *Cabane*; *Capanna*, *cafone*, *caletta*; *Cabaña*, *choça*, *aduar*, *rancho*.
 A Cabinet; *Cabiner*, *gabinet*, *casse*; *Cammerino*; *Arquilla*.
 Drawers, or boxes in a Cabinet; *Cassetine*; *Cassette*; *Caxuelas*.
 A Cable; *Chable*, *cable*; *Gomona*, *grossa corda*; *Maroma*, *comiza*, *amarra*.
 A Sheat Cable; *Maisie chable*, *ou cable*; *Gomona principale*; *Maroma sapital*.
 To fasten to a Cable, or with a Cable; *Acabber*; *Gomonare*; *Amarrar*.
 Fastened with, or to a Cable; *Acablé*; *Gomonato*; *Maromado*, *amarrado*.
 A Cackrell fish; *Cagarel*, *caquerel*, *cagaret*, *jufelo*, *bocque*, *mandole*, *mendole*,

mene; *Sorte di peset*; *Genero de Pescado*.

To cackle, or prattle; *Caqueter*; *Cicalare*, *batter il becco*; *Charlar*, *baladrear*, *parlar*, *cacarear*.
 The cackling of a Henn; *Cacassement de poule*; *Strepito*, *voce della gallina*; *Cacaramiento de la gallina*.
 Cackling; *Garrulité*; *Cianceria*, *ciarlateria*; *Parleria*, *labia*, *charleria*, *cacaramiento*.
 A Cadence; *Cadence*; *Cadenza*; *Cadenza*, *consonancia*.
 A Cadow, or Irish Mantle; *Couverture*, *vielte*, *bernie*; *Copertura Irlandese*; *Cobertura Yrlandez*.
 Caduke, or frayle; *Caduke*; *Caduco*, *fragile*; *Caduco*, *fragil*.
 A Cagg; *Cacque*, *caque*; *Tonello*, *baril*; *Tonel*, *barril*.
 A Cage; *Cage*, *geve*, *gäole*, *ou Gayole*, *Gabbia*; *Gavia*, *jaula*.
 A Cage, or Coop to keep Birds or Fowl in; *Oiseliere*, *voliere*; *Vecilliera*; *Jaula de paxaros*.
 A Cage of Reeds; *Cannisade*; *Gabbia de Canne*; *Jaula de cañas*.
 A great Cage wherein Birds have room enough to flutter; *Un volier*; *Serraglio de uccelli*; *Brvar de Aves*.
 A Caitif; *Chetif*, *mesquin*; *Meschino*, *sgratiato*, *miserio*; *Mexquino*, *astroso*, *dexativo*, *laxerado*, *miserable*.
 Caitif-like; *Chetivement*; *Meschinamente*; *Astrosamente*, *mesquinamente*.
 A Cake; *Gateau*, *popelin*, *tourtean*, *tourtean*, *Torta*, *sfoliata*, *fritella*, *ciambella*, *levatello*; *Hogaça*, *balluta*, *rollito*, *rosta*, *almojavana*.
 A Little Cake; *Gatelet*; *Fritella*, *ciambellilla*; *Hogacita*.
 A broad thin Cake; *Galette*; *Levatello*; *Hogaça ancha*, *y delgada*.
 A Seller or maker of Cakes; *Gateller*; *Fritellero*; *Hogacero*.
 A thick Cake baked hastily on a hot hearth with hot Embers; *Fouace*, *fougasse*, *fouasse*; *Focaccia*, *sciacchiata*, *crecente*; *Hogaça*.
 A kind of wreathed Cake; *Galette*; *Sciacciata*; *Almojavana*.
 The Calamarie fish; *Calamar*, *calemar*; *totene*; *cafferon*; *Calamaro*; *Calamar*.
 The Calamine Stone; *Calamine*, *pietre calaminaire*; *Pietra calaminaria*; *Piedra calaminar*.
 Water Calamint; *Calament aquatique d'eau*, *ou de marais*; *Menta*; *yerva buena*.
 Mountain, bush, or hoary Calamint; *Calament de montagne*; *Menta di montagna*; *Mastranto montafiero*.
 Wild or Corn Calamint, or Mint; *Calament sauvage*; *Menta selvatica*; *Mastranto de selva*.
 Calamitie; *Calamité*, *malencontre*, *malheur*, *mesaise*; *Calamita*, *miseria*; *Calamidad*, *lastima*, *miseria*.
 Full of Calamity; *Calamiteux*; *Calamitoso*, *miserabile*, *necessitoso*; *Lastimado*, *miserable*, *calamitoso*, *desastroso*, *lastimoso*.
 To Calcinate, or Calcine; *Calciner*; *Calcinar*; *Calcinare*; *Calcinar con el fuego*.
 Calcinated

Calcinated; *Calciné*, *Calcinato*; *Calcinado*, endurecido por el fuego.
 A Calcinating; *Calcinement*; *Calcina-mento*; *Calcinadamiento*.
 A Calcination; *Calcination*; *Calcina-tura*; *Calcination*.
 A Calcinatorie; *Calcinatoire*; *Calcina-toio*; *Calcinatorio*.
 To Calculate or Compute; *Calculer*; *Calcular*; *Calcular*, *computar*.
 A Calculating; *Calculément*; *Calcula-mento*; *Calculamiento*, *computation*.
 A Calculation; *Calcul*, *calculo*; *Conto*, *ragione*; *Cuenta y razón*.
 A Calculator; *Calculateur*, *Calculatore*, *contista*; *Contador*.
 Calculatorie; *Calculatoire*; *Calculato-rio*; *Calculatorio*.
 A Calender; *Calendrier*; *Calendario*, *lu-nario*; *Calendario*, *repertorio*.
 To Calender, or sleek linnen Cloth; *Ca-lendrer*; *Lisciare una tela*; *Alizar*, *polir la tela*.
 Calendred, or sleek'd; *Calendré*; *Liscia-to*; *Alizado*, *polido*.
 A Calendring; *Calendrière*; *Lisciatura*; *Alizamiento*.
 The Calends of a moneth; *Les Calendes*, *le premier jour de chaque mois*; *Calen-de*; *Calendas*, *primero día del mes*.
 At the Greek Calends or never; *Aux Calendes Grecques*, *c'est à dire, jamais*; *Maj*, *giamaj*; *Jamas*, *nunca*.
 A Calcever; *Harquebouse*; *Arcabuzo*; *Arcabuz*.
 To shoot in a Calcever; *Harquebuser*; *Arcabuggiare*; *Arcabuzar*.
 Shot with a Calcever; *Harquebusé*; *Ar-cabusato*; *Arcabusado*.
 A Calcever Shot; *Harquebousade*, *har-quebousade*; *Archibugiata*; *Arcabuzar-go*.
 He that shoots in a Calcever, or carries one; *Harquebuser*; *Archibugiero*; *Arcabuzero*.
 A Calf; *Veau*; *Vitello*; *Eral*, *buey de dos años*, *bezerro*.
 The Calf of the Leg; *Le mol de la jam-be*, *le gras de la jambe*, *le mollet de la jambe*; *La polpa della gamba*; *La pantorilla*.
 Calves foot, an herb; *Pied de Veau*; *Pi-ed de vitello*; *Genero de yerva*.
 Calves snout; *Teste de veau*, *murron*, *violet*; *Centone*; *Murajes*, *mura-gues*.
 The Calix, or Cup of a rose; *Le cali-ce d'une rose*; *Copa della rosa*; *Copa de la rosa*.
 To Calk a Ship; *Calfeuter*, *calfeurrer*; *Stoppiare*, *impeggolare*; *Calfeatear*, *cal-fatear*.
 A Calker; *Calfatin*; *Stopiatore*; *Offi-cial que calfeatear*, *calfeateador*.
 To Call; *Appeler*, *appeller*; *Nommer*; *Chiamare*; *Llamar*, *hazer venir*.
 To Call unto loud; *Crier*, *butcher*; *Do-mandare*, *appellare*, *gridare*; *Bozeat*, *bozingleat*, *gritar*.
 To Call Back; *Rappeler*, *rappeller*, *re-voquer*; *Richiamare*; *Revocar*.
 To Call by command; *Mander*; *Man-dare*; *Mandar*, *Llamar por mandado*.
 To Call upon, or invoke; *Invoyer*, *ob-tesher*; *Invocare*; *Invocar*.
 At a Call; *Fait au holà*; *Fatto a holà*;

Hecho a olà, *venir luego*.
 Called; *Appelé*, *appellé*, *nomme*; *Chia-mato*, *appellato*; *Llamado*, *Nom-brado*.
 Called for by Command; *Mandé*; *Man-dato*; *Mandado*, *Llamado por manda-miento*.
 Called back; *Rappelé*, *revoqué*; *Richi-amato*; *Revocado*, *remandado*.
 Called unto loud; *Crie*, *Huché*; *Do-mandato*; *Bozeado*, *bozingleado*.
 Called upon; *Invoyer*; *Invocato*; *in-vocado*, *requerido*, *rogado*.
 A Caller; *Appelant*, *appeleur*; *Chia-matore*; *Llamador*.
 A Calling; *Appellation*, *appellement*, *no-mination*; *Chiamamento*; *Llamami-ento*.
 A Calling for; *Mandement*; *Manda-mento*; *Mandamiento*.
 A Calling Back; *Rappel*, *revocation*; *Richiamamento*; *Revocation*.
 A Calling unto loud; *Huchement*; *Do-mandando*; *Vozeando*, *vozingleando*.
 A Calling upon; *Invocation*, *Invocati-one*; *Invocation*, *Llamamiento*.
 A Calling or profession; *Vocation*, *sort*, *mestier*; *Vocatione*, *arte*; *Profession*, *vocation*.
 Callimanco stuff; *Bocassin*; *Calimanco*; *Calimanco*.
 Callositie, or hardnesse; *Callosité*; *Cal-losita*; *Callosidad*, *dureza*.
 Calm; *Calme*, *tranquille*, *coy paisible*, *bo-nace*, *bonasse*, *pacifique*, *serain*, *serain*; *Serenita*, *calma*, *bonaccia*; *calma*, *bon-ança*.
 To Calm, or make Calm; *Calmer*, *ac-coiser*, *assopir*, *pacifier*, *serainer*; *Qui-etare*, *abbonacciare*, *calmare*; *Encal-mar*, *bonançar*.
 Calm weather; *Serain*; *Sereno*; *Buen tiempo*, *quedo*.
 A Calm wind; *Vent doux*; *Vento sere-no*; *Buen temporal*, *y manso*, *oreo*.
 Calmed; *Abbonassé*, *accoisé*, *pacifié*; *Ab-bonacciat*, *calmato*; *Bonançado*, *calmado*.
 Calmly; *Calmement*, *coyement*, *pacifique-ment*, *doucement*; *Calmamente*, *qui-etamente*; *Mansamente*.
 Calmnesse; *Tranquillité*, *serenité*; *Sere-nita*; *Serenidad*, *tranquillidad*, *sosiego*.
 The Calthrop herb, or Star-thistle; *Chausse-trape*; *Herba di colore di por-pora*; *Abrojo*, *vampoio*.
 To Calve, or cast a Calf; *Veller*, *vester*; *Partorire un vitello*; *Echar un be-zerro*.
 Calved; *Vellé*, *vesté*; *Un vitello parto-rito*; *Bezerro echado*.
 Calves; *Veaux*, *(plurier de Calf)* *Vitel-li*; *Bezerreros*.
 To Calumniate, or defame; *Calomnier*, *calumnier fausement*, *malicieuse-ment*, *accuser*; *Caluniare*; *Calumni-ar*, *denostar*.
 Calumniated; *Calomnié*; *Caluniato*; *Denostado*, *defamado*.
 A Calumniator; *Calomniateur*; *Caluni-atore*; *Caluniador*, *denostador*.
 Calumnie, Calomne; *Contumelia*, *ca-lunia*; *Denuesto*, *opprobrio*.
 Calumnious; *Calomnieux*; *Opprobioso*; *Calumnioso*, *denostoso*.

Calumniosus; *Calomnieusement*; *Op-probiosoamente*; *Calumniosamente*.
 Camamel herb; *Camomille*; *Camamilla*; *Manzanilla*.
 Cambrick; *Toile de Cambray*, *toile*, *bap-tiste*; *Tela di Cambray*; *Tela de Cam-bray*.
 Came, I Came; *Je venoy*, *je vins*, *L'imperfect du verbe to Come*; *Veniva*; *Venia*.
 Cameline herb; *Camamine*, *cameline*, *ca-memine*; *Camamilla*; *Manzanilla*.
 A Camellion; *Cameleon*; *Camelconte*; *Camelon*.
 A Camerade; *Camerade*; *Camarada*, *compagno*; *Camarada*, *compañero*.
 A Camifado, or a Stratageme of War in Shirts; *Camifade*; *Incamisada*; *En-camisada*.
 A Cammell; *Chameau*, *cameau*; *Camel-lo*; *Camelo*, *un animal grande*.
 To pace like a Cammell; *Aller le Came-lin*; *Andare come camello*; *Tr co-mo camelo*.
 Cammels hair; *Poil de chameau*; *Pelo di Camello*; *Pelo de camelo*.
 Cammock, or Rest harrow; *Acutelle*, *co-verande*, *arveste-beuf*; *Boveranda*; *Bu-ejeranda*.
 Camomil herb; *Camomille*; *Camamil-la*; *Manzanilla*.
 A Camp; *Camp*, *champ*; *Campagna*, *rafa*, *& nuda*, *campo*; *Campo raso*, *Campaña*, *tigarral*.
 To Camp, encamp, or pitch a Camp; *Camper*, *campeger*; *Campeggiare*; *Cam-pear*.
 Of or belonging to a Camp; *Campal*, *champestre*; *Campestre*; *Campestrino*.
 A fortified or standing Camp; *Camp ar-resté*; *Campo fissato*; *Campo fix-ado*.
 A Running Camp; *Camp volant*; *Cam-po volante*; *Campo volante*, *campo mo-vedizo*.
 Camphire; *Camphre*; *Camfora*; *Cam-for*, *alcanfor*.
 Camphire water; *Eau camfrée*; *Licore de Camfora*; *Agua de camfor*.
 To Camphire, to make or dresse with Camphire; *Camphrer*; *Camforare*; *Camforar*.
 Camphired, made of, or drest with Cam-phire; *Camphré*; *Camforato*; *Cam-forado*.
 Rose Campion; *Oeillet dieu*; *Vivvola*; *Clavel*, *clavelina*.
 I can; *Je puis*, *je peux*; *Jo posso*; *To puedo*, *tu puedes*.
 Can it be so? *Se peut il faire?* *Puossi fa-re?* *Puo far il mondo?* *Es possible*, *puedese hazer?*
 A Canary Bird; *Canarin*; *Uccello Ca-narino*; *Paxaro de las Canarias*.
 Canary Wine; *Vin de Canarie*; *Vino della Canaria*; *Vino de las Ca-narias*.
 To Cancell or nullifie; *Canceler*, *cancel-ler*, *rayar*, *caffer*; *Cancellare*, *cafiare*; *Cancelar*, *cafiar*, *borrar*.
 A Cancelling; *Cancellation*; *Scancela-mento*; *Cancelamiento*.
 Cancelled; *Cancelé*, *rayé*, *café*; *Scan-cellato*; *Borrado*, *anulado*, *cancelado*.
 A Cancellor; *Casseur*; *Scancelatore*; *Bor-*

Borrador, cancelador.
 Cancer, one of the Twelve signs in the Zodiak; *Cancro, ou l'escriville, un des 12 Signes celestes dans le Zodiaque; Gambaro, cancro; Cancer, faratan.*
 A Cancer, an ougly hard swelling, of a blackish or blewish Colour; *Cancro, carcinome; Cancharo; Cancaro.*
 To Candie, or grow Crandide; *Se cander; Imbianchire; Blanquear.*
 A Candle; *Chandelle; Candela; Vela, candelas, lumbré.*
 A wax Candle; *Cierge; Cerio; Cirio, lumbré de cera.*
 By Candle-light; *A la Chandelle; Al lume de Candela; A la lumbré de vela.*
 A Candle-maker, or Candle-seller; *Chandelier; Candeliero; Candelero.*
 Candle-mas day; *La feste de la chandelier, ou Chandelier; Candelora; Candelaria.*
 To stick a Candle on the edge of a Candlestick; *Faire biver; Attacar un pezzo di candela; Meter un pedaço de vela.*
 A Candlestick; *Chandelier, candelabre Candeliero; Candelero.*
 A Cane, or great reed; *Canne, calame; Canna; Cana.*
 A little Cane; *Canicule; Canetta; Canicilla, cana delgada.*
 The Sweet, or Sugar cane; *Cannelle de sucre, cannamelle; Cana di Zucchero; Canha de açúcar, acucarera.*
 Hollowed, like a Cane, *Cannulé; Canalato; Hueco como una cana.*
 A Canker; *Cancro, chancre, mal de S. Gilles; Carcinome, phagedain; Cancharo, canchero; faratan.*
 To Canker; *Enchancre; Cancherare; Canchar, cancerar.*
 A Canker-worm; *Chenille; Verme di Canchero; Gusano del cancharo.*
 Canker, or rust; *Rouille; Rugginezza, ruggine; Herrumbre, orio.*
 Cankred, or rusted; *Erugineux; Rugginolo, inrugginito; Oriniento, aberrumbrado.*
 A Cann; *un pot de bois; Cantaro di legno; Jarro de maderá.*
 A little Canne; *un petit pot; Cantaretto; Jarvillo.*
 Cannions of breeches; *Canons de chausses; Canoni de calzoni; Canones de Calzonnes.*
 A Canon, or rule; *Canon, veigle, constitution; Regola, Canone; Regla, canon.*
 A Canon, or Gun; *Canon; Canone, bombardá; Canon, bombardá.*
 To shoot of, or with a Canon; *Canonner; Cannonare; Canonear.*
 A Canon in a Cathedral Church; *Chanoine; Canonico; Canonigo.*
 A Canonier; *Canonier; Bombardiere, canoniere; Artillero, bombardero.*
 Canonically; or authentic; *Canonique; Canoniale; Canonica, autentico.*
 Canonically; *Canoniquement; Canoniquement; Canoniquement.*
 A Canonist; *Canoniste; Canonista; Canonista.*
 To Canonize; *Canonizer; Canonizare; Canonizar.*

Canonized; Canonizé; Canonizato; Canonizado.
 A Canonizing; *Canonization; Canonizatione; Canonization.*
 A Canonship, or the place of a Canon; *Chanoinie, chanoinerie, canonicat, benefice de simple tonsure; Canonicheria; Calongia.*
 A Canopie; *Canopée, dais, dais; Padiglione; Pavellon.*
 The canting language; *Baragouin; Lingua forbesca; Jerigonça.*
 To Cant; *Truander; Forfanrare, mendicare; Picarear, truhanear.*
 Canting; *Truandise; Forfanteria; Picardia, truhania, truhania.*
 The flie Cantharides; *Cantharide; Cantaride, molche velenose; Cantarides, abadejos ponçofos.*
 A Confection of Cantharides; *Cantharidise; Confection delle Cantaride; Confection de Cantarides.*
 A Cantle, or Cantell; *Canteau, quignon; Pezzo; Pedaço, cantero.*
 A small Cantle; *Echantillon; Pezzuolo; Retaso, pedacillo.*
 To break, or cut into Cantles; *Echanteller; Far pezzis; Hazer pedaços, despedaçar.*
 Broken, or cut into Cantles; *Echantillé; Pezzato; Despedaçado.*
 A Canton; *Canton; Cantone; Canton, rincón, angulo.*
 To Canton, or Cantonize it; *Cantonner; Cantonare; Cantonar.*
 Cantoned, or Cantonised; *Cantonné; Cantonato; Cantonado, rinconado.*
 Canvasse; *Canevas, caneviers; Canepaccio, tela grossa; Canamaço, anexo.*
 A Cushion; *Coussin; Cuscino; Cuxin, coxin, cozinete.*
 To Canvasse; *Canabasser, cerner; Canepacciare; Canamazar, anxear.*
 Canvassed; *Canabassé; Canepacciato; Canamazado.*
 A Canvassing; *Canabassément, canabasserie; Canepacciamento; Anxeamiento.*
 A Capp, or Bonnet; *Gorrette; Beretta; Bonete, gorra, birrete.*
 A little capp; *Bonneton; Bertuccia, beretino; Bonetillo.*
 A flat capp; *Bonnet à la Marabaise; Beretta piana, bassa; Bonete baxo, Nanon.*
 A Priests capp; *Bonnet de prestre; Beretta di prete a quattro punto; Bonete de Clerigo.*
 A Capcase; *Esfuy de bonnet; Stuccio; guaina de la beretta; Caxa, esfucbe del bonete.*
 A square four cornered capp; *Bonnet à quatre bragues, ou gouttieres; Beretta a quatro capi; Bonete a quatro puntos.*
 A little Capp to wear under a hat; *Calotte, calote; Beretino; Bonetillo.*
 A Night-Cap; *Bonnet de nuit; Beretta di notte; Bonete de noche.*
 To put off the Cap; *Bonnetier; Levar la beretta; Quitar el bonete.*
 The cap of mans yard; *Mitre, mithre; capo del membro virile; Nuez del miembro viril.*
 A Capper, or Cap-maker; *Bonnetier; Berettiere; Bonetero.*
 Capable; *Capable; Capace; Capaz, i-*

doneo, propio.
 Capableness, or Capacity; *Capacité; Capacità; Capacidad.*
 Of good Capacity; *Capable; Destro, ingegnoso; Agudo, de buen entendimiento.*
 A Cape, or Promontory in the Sea; *Cap; Capo; Cabo, promontorio.*
 The Cape of a Garment; *Collet; Rabat de manteau; Collare; Cuello de la capa.*
 To Caper in dancing; *Cabrioter, caprioter; Capriolare; Cabriolar, saltar.*
 A Caper; *Cabriolet, capriole, caprio; Capriolata; Salto de cabra en el bayle.*
 A Croffe Caper; *Entrechasse; Contra salto; Contra salto.*
 To Caper on the Gallows; *Faire le demi sault; Fare la mezza capriolata; Hazer el medio salto.*
 A Caper tree, or Shrub; *Caprier, caparus; Il capparaio; Alcaparra arbol.*
 Capres the fruit; *Cappre, capres; Capperi; Alcaparras.*
 Capered; *Cabriolé; Capriolato; Saltado, cabrado.*
 Capital; *Capital, capitulaire; Capitale; Capital, principal.*
 A great Capital, or text Letter; *Cadeau; Lettera grossa; Letra eslavonada.*
 Capitally; *Capitulairement, mortellement; Mortalmente; Mortalmente.*
 A Capital offence; *Crime capital, mortel; Crime, delito, offesa capitale; Delito, offensa capital, mortal.*
 The Capitoll in Rome; *Capitole; Campidoglio; Capitolio.*
 A Capitular decree, a Capital Ordinance; *Capitulaire; Decreto capitulario; Ordenança, decreto capitulario.*
 To Capitulate; *Capituler; Capitulare, trattare, stipulare, accordare; Capitular, tratar, concertar, articular.*
 Capitulated; *Capitulé; Capitularo, trattato, stipulato, accordato; Capitulado, tratado, concertado.*
 Capitulating; *Capitulant; Capitulamento; Capitulamiento.*
 A Capitulation; *Capitulation; pache, patto; Contratto; Concerto, capitulacion.*
 A Capitulator; *Capituleur; Tratanter, capitulante; Capitulador, concertador.*
 A Capon; *Chapon; Capone; Capon.*
 A fatt Capon; *Chapon de haute grasse; Capone tutto grasso; Capon de leche.*
 To make a Capon, or geld; *Chaponner, chatrer; Accaponare; Capar, caponar, castrar.*
 Made Capon, or ghelded; *Chaponné, chatré; Accaponato, castrato; Capado, caponado, castrado.*
 A Caponet, or young Capon; *Chaponneau, * bestoudeau, bustau, butau, betau, * baïoudeau; Caponcello, caponato; Caponcillo.*
 A Capp; *Bonnet; Beretta; Bonete, montera.*
 A Capper; *Bonnetier; Berettiere; Bonetero, monterero.*
 A Caprichio, or fantastical humour; *Caprice; Capriccio; Capricio, disparate.*
 Capricious; *Capricieux; Capricioso; Capricioso, disparate.*
 Capricorn, one of the Twelve Signes; *capricorne, un des douze signes du Zodiaque.*

aqu; Capricorno; Capricorno.
 The Capstane of a Ship; or anchor; *Cap-
 bestan*; Il molinello dell'ancora; *Ca-
 bestante*, torno de la ancora.
 A Captain; *Capitain*; *chef*, *conducteur*;
 Capitano, conduttore; *Capitan*, *can-
 dillo*.
 A Chief Captain, or General; *General*,
capitain general; Capitano Generale;
Capitan General.
 A Captainship; *Capitainerie*; Capitana-
 to; *Capitanea*.
 Captious; *Captieux*, *capricieux*; Capricioso;
carviloso, *traviesso*.
 Captiously; *Captieusement*; Captiosamente;
Capciosamente.
 To Captivate; *Captiver*, *achetiver*; Pren-
 dere, pigliare, cattivare; *Captivar*,
prendre, *asir*, *encarcelar*, *esclavar*.
 A Captive; *Captif*; Cattivo, schiavo,
 preso, carcerato; *Preso*, *cattivo*, *es-
 clavo*.
 Captivity; *Captivité*; Cattività, schia-
 vezza; *Esclavitud*, *cautiverio*, *encar-
 celamiento*.
 A Capture, or Captivating; *Capture*;
 Cattura, presaglia; *Prendimiento*, *pre-
 sura*.
 A Capuch, or Monks cowl, a hood; *Ca-
 puchon*; Papafico, baviera, capuccio;
Capivote.
 The Capuch, or hood of a Cloak; *Ca-
 quetuchon*, *capetuchon*; Capuccio; *Ca-
 pivote*.
 A Capucine Friar; *Capucin moine*; Fra-
 te Capucino; *Frère Capucino*.
 A Character; *Caractère*, *charactère*; Carat-
 tere; *Caractère*, *letra*.
 To Character, or characterize, to make, or
 print characters; *Caractérer*; Caratte-
 rare; *Caractérer*.
 Charactered, or characterized; *Caractéré*;
Caratterato; *Caractérado*.
 A Carat; *Carat*; la troisième partie d'une
 once d'or; Carato; *Quilate*.
 A Carabine, or Carbeen, light horseman;
Carabin, *barquetustier*; a *Cheval*, *estra-
 diot*; Stradiotto, arcabugiero a caval-
 lo; *Arcabugiero*, *a cavallo*.
 An assault, or action done by Carabines;
Carabinage; Arcabugiata; *Arcabuxa-
 da*.
 A Carbonade; *Carbonnade*, *charbonnée*;
 Carbonata; *Carbonada*, *torrefada*.
 A Carbuncle, a precious stone; *Escar-
 boucle*, *antrac*, *carboucle*; Carbonchio;
Carbunclo.
 A Carbuncle in the Eye; *Oeil rossi*; Mal
 de gli occhi; *Mal de los ojos* procedien-
 do de demasiado calor.
 A Card, or Cards for wooll; *Cardes*;
 Cardi, tascardellure de la lana; *Cardes*,
carderas.
 To Card wooll; *Carder la laine*; Sgar-
 zare, scartallare; *Cardar*, *carmenar*,
lan.
 A Sea Card; *Carte marine*; Carta Hi-
 drographica; Carta del mar.
 Playing Cards; *Cartes à jouer*; Carte da
 giuocare; *Naypes*, *cartas*.
 Coat-Cards; *Cartes figurées*; Figure;
Pintadas, *figuras*.
 A Maker of playing Cards; *Bagateur*;
 Cartero; *Naypero*.
 A maker of wool Cards; *Cardier*; Car-
 dero; *Cardero*.

Carded as wooll; *Cardé*; Sgarzato, scar-
 tallato; *Ca dado*, *carmenado*.
 A Carder of wooll; *Cardeur de la laine*;
 Scortassino; *Cardador*, *carmenador*.
 A Cardinal; *Cardinal*; Cardinale; *Car-
 denal*.
 A little, or young Cardinal; *Cardinalin*;
 Cardinal giovenetto; *Cardinal mo-
 so*.
 A Cardinalship; *Cardinalet*; Cardinala-
 to; *Cardinalado*.
 Care; *Souci*, *soûci*, *soing*, *cure*, *solicitude*;
Esmy; Pensiero, cura, studio; *Cuyda-
 do*, *diligencia*.
 Carking Care; *Esmy*, *esmy*; Troppo
 studio; *Cuydado en demasia*.
 To Care, or take Care; *Soigner*, *se souci-
 er*, *souger*, *ou soulejer*; Curare, porre
 mente; *Tener cuydado*.
 Cared for; *Dequoy on a soing*; Rispetta-
 to, stimato; *Estimado*, *respetado*.
 Little Cared for; *Non chalu*, *peu respecté*;
huomo da poco; *Hombre de no nada*,
poco estimado.
 Carefull; *Soigneux*, *soucieux*, *soucieux*,
diligent; Sollecito, diligente; *Cuydado-
 so*, *sollicito*.
 Carefully; *Soigneusement*, *souneusement*,
diligemment; Diligentemente; *Cuyda-
 dosamente*.
 Careless; *Mausoigneux*, *nonchalant*, *non-
 chalent*, *sans souci*, *negligent*, *fringard*;
 Infingardo; *Parcasso*, *negligente*.
 To be Careless; *Nonchalant*, *negligent*;
 Havere poca cura; *Tener poco cuy-
 dado*.
 Careless of himself; *Afode*; Dispenato;
Desesperado.
 A Careless fellow; *Enfant sans souci*,
nonchalant, *boche*, *bride*; Infingardo,
dappoco; *Descuydado*, *parcasso*.
 Carelessly; *Nonchalamment*, *nonchale-
 ment*, *negligemment*, *par forme d'acquit-
 seulement*, *à la française*; Infingarda-
 mente, trascuratamente; *Descuydadamen-
 te*.
 Carelessness; *Nonchalance*, *nonchalance*,
meffard, *negligence*, *Infingardia*, *dap-
 pocaggine*; *Descuydo*, *negligenza*.
 Carriage, or burden; *Portage*, *voiture*,
voiture, *charriage*, *Charroy*, *gestation*, *le-
 criage*; Vettura, porto, nolo; *Porto*,
acarreo, *acarreo*.
 Carriage, or behaviour; *Port*, *portement*,
deportement, *mairien*, *meurs*, *mours*;
Comportamento, *costumi*; *Costumares*,
comportamiento.
 Ill Carriage; *Malséance*, *malséance*;
Mali costumi, *malas costumbres*.
 The Carriage of a Prince, Camp, or Ar-
 my; *Bernage*; Il seguito, la corte d'un
 gran Signore; *Accompanamiento*.
 Of good Carriage; *Bien mairigé*, *mori-
 gée*; Ben costumato; *De buenas co-
 stumbres*, *bien criado*.
 The Carriage of a piece of Ordnance;
Affût, *fût*; Fusta de l'artigleria; *Fu-
 sta de las bombardas*.
 Beasts of Carriage; *Bestes de Somme*, *Be-
 stie di vettura*; *Animales de accar-
 reo*.
 Carriages for Artillerie; *Affûtage pour*
l'artillerie; Fustaggio per gli canoni;
Fuste per los canones.
 To Carry; *Porter*, *Portare*, *Portar*, *tra-
 er*, *llevar*.

Carion; *Charongue*; Carogna, carne
 marcia; *Mortexina*, *carnacha*.
 Full of Carion; *Charongneux*; Carog-
 noso; carne marcia; *Carnachato*, *carne*
mortexina.
 Feeding on Carion; *Charongnier*; Ca-
 rognero; *Carnachero*, *mortexinero*.
 A Carcase; *Un corps mort*, *carquasse*;
 Cadavere; *Cadavero*.
 Car, or Carking care; *Souci*, *esmy*, *es-
 moy*, *grand souci*, *solicitude*; Pena; Sol-
 licitudine; *Demasiado cuydado*.
 To Car, or care; *Estre en peine*, *estre*
en souci; Essere molto sollecito; *Ha-
 ver mucho cuydado*.
 The Carline, or Carline thistle; *Carline*;
Carlina; *Cardo aljongo*.
 The Carling, or comings of a Ship; *Ail-
 leurs*, *deux gros soliveaux portez du*
long du pont sur les traversins faisant un
quarré avec iceux traversins, qui est la
fenestre où l'on par lequel on accueille le
bateau dedans le navire; Traverse del-
 la nave; *Traversas del naó*.
 Carmelite Friars; *Carmes*; Carmelita-
 ni; *Carmelitas*, *frayles del carmen*.
 Carnal; *Charnel*; Carnale; *Carnal*, to-
 cante la carne.
 Carnally; *Charnellement*; Carnalmen-
 te; *Carnalmente*.
 Carnalness, or Carnalitie; *Carnalité*,
charnalité; Carnalità; *Carnalidad*.
 Carnation Colour; *Incarnat*, *incarnadin*,
couleur incarnate; Scarlato colore; *En-
 carnado*.
 A Carouch, or Coach; *Carosse*, *carozze*,
carroce, *carroche*; Carozza; *Coché*.
 A Carouch-man, or coachman; *Carossier*,
Carrozzer; Carozzero; *Cochero*.
 A Caroll, or Christmas Caroll; *Noël*,
Noel; Canto; *Cancion*, *copia*.
 A Carouse of drink or wine; *Gorgée*;
 Sorso; *Trago*.
 To Carouse, or quaff; *Carousser*; Beve-
 re a garra; *Chupar las copas*, *bever ba-
 sta el fondo*.
 A Carp fish; *Carpe*; Carpa; *Carpo*, ge-
 nero de pescado fresco.
 The Sea-Carp; *Carpe de mer*; Carpa
 marina; *Carpa del mar*.
 To Carp, or censure; *Reprendre*; Redar-
 guire, reprehendere; *Mordicar*.
 A young Carp; *Carpeau*; Carpetta; *Car-
 pita*, *carpicca*.
 A Carper; *Reprenant*, *mome*; Cavillato-
 re; *Cavilador*, *critico*.
 A Carping; *Reprehension*, *momerie*; Ca-
 villatione; *Cavilacion*.
 A Carpenter; *Charpentier*; Marangone;
Carpintero.
 To play the Carpenter, or work Carpenters
 work; *Carpenter*; Piolare, Marangonare;
Carpintear.
 An unskillfull Carpenter; *Geste-bois*; Ma-
 rangone ignorante; *Carpintero ignoran-
 te*, *neocio*.
 Carpenters herb; *Cingtreule*; Sorte de
 herba; *Genero de yerva*.
 Carpenterie, or Carpenters work; *Char-
 penterie*; Marangoneria; *Carpinteria*.
 A Carpet; *Tapis*; Tapeto; *Sabremesa*,
de seda à quelquier oïtra chose.
 A Spruce Carpet Knight; *Muguet*, *mu-
 sequin*; Galanetto, amorosetto; *Gal-
 lancete*, *enamorado*.
 A Turkic Carpet; *Cairin*; Tapeto Tur-
 chesco;

chesco, allombra.
 Carriage for Artillerie; *Affutages pour l'Artillerie*; Portamenti de artiglieria; Portamientos de las bombardas.
 A Carre; *Char*; Carro, Carretto; Carro.
 A Carre-man; *Charron, charrion*; Car-ratore; Carretero.
 A Carreer; *Carriere, charrion*; Carri-er; Carreira.
 To Carrie; *Porter, gerer*; Portate; Por-tar, llevar.
 To Carrie by Cart, Wain, Chariot, or Waggon; *Charrier, voiturier, charroyer*; Vetturare, careggiare, acarrear.
 To Carry away; *Emporter*; Portare via, recare; Llevar.
 To Carry Back; *Reporter, rapporter*; Rap-portare; *Rellevar, retraer*.
 Carried; *Porté, porté*; Portato; Lleva-do, traydo, arraydo.
 Carried by Cart; &c. *Charré, charroyé, voituré*; Carraggiato; Acarrendo.
 Carried back; *Rapporté, raportié*; Ra-portato; *Retraydo*.
 Much Carried up and down; *Carabassé*; Scoffo; *Sacudido*.
 A Carrier; *Porteur*; Portatore, vettu-rero; *Portador*.
 A Carrier by Cart, Wain, &c. *Voiturier, voiturier, roulier*; Vetturale, vettu-rino; *Tragimero, portador*.
 A Carrier of Letters, or Post; *Messagier*; Procaccio; *Mensajero de cartas*.
 Carriers Horses for draught or carriage; *Chevaux de voiture, chevaux de somme*; Cavalli vetturieri; *Caballos del por-tero*.
 Carriage; *Portage, voiture*; Nolo, vet-tura, porta; *Acareo, acarreo*.
 The Carriage of Ordinance; *Affut, af-futage*; Vettura de Bombarde; *Acar-reo de Canones*.
 A Carrick; *Caraque, caraque*; Caracca; *Caraca, forte de galeon en portugai*.
 A Small (strong) Carrick; *Carracon*; Carracone; *Carracon*.
 Carrion, or Carren; *Charogne*; Carog-na; *Mondango, carnacha, carno morte-rada*.
 A Carrot Root; *Carote, garoute*; Ca-rotta; *Sanabaria*.
 A Carouse, or whole one; *Sorgée*; Sor-lo; *Trago*.
 A Cart; *Char, charron*; Carro; Car-ro.
 A Cart-house; *Charré*; Casetta per gli Carri; *Casica por los carros*.
 A Brewers Cart; *Haquet*; Carretta lar-ga; *Carra ancha de cerveza*.
 A litte Vinegar Cart; *Camion*; Spilet-to; *Carreton*.
 A Carter; *Charrier, charron, roulier*; Carrettiere; *Carretero*.
 A Carters voice; *Hay bo, hay bo*; *Via* Ola, *avé*.
 A Cart-load; *Chartée, charoyé*; Carico d' un carro; *Carga de carro, carga-ran*.
 Cart-making; *Charronnerie*; Carroteria; *Carretería*.
 A Carthusian Frier; *Chartreux*; Car-troso, cartusiano; *Cartuxano*.
 A Cartwright; *Charron*; Maestro de car-ri; *Cocheiro, oficial*.
 To Carve or grave; *Graver, entailler*,

buriner; Scolpire, intagliare; *Escul-pir*, gravar, insculpir, *sinzelar, tal-lar*.
 To Carve or cut; *Inciser, chasser, tren-cher*; Tagliare; *Tajar*.
 To Carve meat; *Couper, tailler, trencher, desmembrer*; Tagliare; *Tajar, mochar, cortar*.
 Carved; *Gravé, entaillé, trencé*; Scol-pito, intagliato; *Esculpido, gravado, insculpido, sinzelado, tallado*.
 A Carvell; *Caravelle, Caravela*; *Caxa-vela, especie de nao*.
 A Carver; *Graveur, tailleur, sculpteur, engraveur, entailler, burineur, statu-aire*; Scoltore, intagliatore; *Esculp-tor, entallador*.
 A Carver to carve meat; *Trenchant*; Trinciante; *Trinchante*.
 A Carving; *Graveure, cultura*; Intag-liatura; *Sinzeladura, Esculptura, en-talladura*.
 A Case; *Esnuy, casse, cassette, capse*; *Cas-sa; Estuche*.
 A Surgeons Case of Instruments; *Pen-narol de chirurgien*; Cassetina del ci-rucico; *Estuche de cirujano*.
 A Case of Tin or Wood wherein broken Members are inclosed; *Berceau*; Cas-setina; *Caxa para los miembros*.
 To Case, or put into a Case; *Esnuyer*; Cassetinare; *Cazar*.
 A Case or Cause in Law; *Cas, proces*; Processo, lite; *Pleyto, processo*.
 The Case of a Noun; *Cas de nom*; Ca-so; *Caso grammatico*.
 Casd, or put into a Case; *Esnuyé*; Cas-setinato; *Caxado*.
 A Casemate; *Casemate, Barbacane, bar-becane*; Barbacana; *Barbicana*.
 A Merchants Cash; *Casse de Marchand*; Cassa del Mercatante; *Caxa del mer-cader*.
 A Cashier or Casheer; *Qui garde la cas-se de l'argent d'un Marchand*; Cassi-ero; *Caxero*.
 To Cashier, or Casheer; *Casser*; Cassa-re soldati, riformarli; *Reformar la gente de guerra*.
 Cashiered, Casheered, Casfed, or Ca-shiered; *Cassé*; Cassiato; *Reformado, licenciado*.
 A Cask or Wooden Vessel; *Tonneau*; Tonello; *Bavil*.
 Tasting of the Cask; *Fusté, sent la fust*; Odoramento del tonello; *Oler del Ba-vil*.
 To smell of the Cask, *Odorer de tonneau*; Olerare dal tonello; *Olor del Ba-vil*.
 A Cask, Casket, or kind of head piece; *Casque, casquet*; Elmo, celata; *Casco, casquete*.
 A Casket; *Cassette, coffret, cassette, cabi-ne, capsetin, capsule, cassole, cassoleste, casse*; Cassetino; *Caxuelo*.
 A Caltation or dismissal; *Cassation*; Cassamento; *Cassamiento*.
 Cassia; *Casse, canesse*; Cassia in canna; *Cassafistola*.
 A Cashed Souldier; *Malandrin*; Licen-ciaro; *Reformado*.
 A Caslock; *Casaque, galle verdine, gip-pon, bocqueton, juppe*; Casacca, faglio, giuba; *Gualandrin, ropilla, casaca, pelotoquo*.

A short Caslock; *Gippon, jupon*; Casac-chino; *Casaca*.
 A Caslock of taffatic; *Capbetan*; Casaca de seta; *Ropilla de taffitan*.
 A Souldiers Caslock; *Houqueton de guer-re*; Saioné; *Casquin, jaquena*.
 A loose Caslock; *Mandil, mandille*; Mandile; *Mandilla*.
 To Cast; *Jetter, jetté, getter*; Gettare; *Echar*.
 To Cast, or devise a project; *Minuter*; Projectare; *Echar desegno, trazar*.
 To Cast ankor; *Ancrer*; Gettar ancora; *Surgir, echar ancora*.
 To Cast in one's dish, or upbraid; *Repro-cher, objicer, ou objeter à, mestre sus à*; Rinproverare, rinfacciare; *Denostar, reptar, caberir, remocar, escartimar*.
 To cast account; *Conter, ajuster la conte*; Aggiustare il conto; *Ajustar el cuen-to*.
 To Cast a Mist; *Obscurcir*; Scurare; *Ef-curecer, ahublar*.
 To Cast ambes-ace; *Faire ambegas*; Far ambefas; *Echar ambafas*.
 To Cast a good cast; *Tirer bien*; Tirar bene; *Hazer buen lance*.
 To Cast awry (as a Bow;) *Forchasser comme un arc*; Tirare male; *Tirar mal*.
 To Cast, or condemn; *Condemner, faire proceç à*; Condamnare; *Condenar, con-venir, justar*.
 A Cast-away; *Frelure, felus*; Abando-nato, melquino; *Desamparado, baldonado*.
 To Cast down; *Renverser*; Abbassare; *Abaxar, destruyr, suquear*.
 To Cast forth; *Forbannir*; Cacciare fu-ori; *Echar fuera*.
 To Cast with a Sling; *Fronder*; Fram-bolare; *Tirar con honda*.
 Cast forth; *Chasse hors, forbanni*; Cacci-ato fuori; *Echado fuera*.
 To Cast into a heavy sleep; *Assommer, assopir*; Addormentare; *Adormecer*.
 To Cast into a slumber; *Assommeiller*; Addormentare; *Endorpecer, adorme-cer*.
 To Cast off, or forsake; *Abandonner, re-jeter, abdiquer*; Abandonare; *Desam-parar, baldonar, quitar*.
 Cast off; *Abandonné, rejetté, rejeté, ab-jetté*; Abandonato; *Desamparado*.
 To cast off a Hawk; *Ajettier un Oiseau*; Gettare l'uccello; *Soltar el gavilan, el balcon*.
 To Cast the Coat, or skinn; *Muer, Mu-tar pelle*; *Echar el pellejo*.
 To Cast up a sum, or Reckoning; *As-sommer, minuter ses papiers de raisons*; Minutar il conto; *Ajustar la cuenta, averiguar la cuenta*.
 To Cast, or vomit; *Vomir, gaberger, tirer du sein aux Chiens*; Vomitare, riggit-tare; *Vomitar, trocar, rebollar, bollar*.
 A woman to Cast her Child; *Gaster, des-favrier*; Disperdere; *Mal parir*.
 Cast; *Jetté, jetté*; Gettato; *Echa-do*.
 Cast down; *Humilié*; Scorato, abbassa-to; *Abaxado, deprimido*.
 A Cast at Dice; *Gest des dez*; Lanza del dado; *Lance del dado*.
 A Cast, or hurl; *Jettée, jettée*; Getta-ta; *Tiro*.

A Castell; Chateau; Castello; Castillo, fortaleza, alcazar.
 A Caster; Jeteur; Gettatore; Tirador.
 A Caster of Nativities; Genethliacque, genaux; Astrologo; Astrologo, Genethliaco.
 A Casting; Jettement, get; Gettamento; Echadura, echamiento, tiramiento.
 A Casting down; Dejection; Abassamento; Abaxamiento, baxada, depression.
 A Casting out, or forth; Forbannissement, ejektion; Bandimento, gettamento; Desierro, echamiento fuera.
 A Casting off; Abandonnement, rejeetement; Bando, bandimento; Desamparo.
 A Studious Casting in the mind; Meditation; Meditatione; Meditacion.
 A horse's Casting his rider; Saccade; Caduta dal Cavallo; Cayda del Cavallo.
 The Casting of the Coat, or skin; Muement; Muda di pelle; Echadura de pellejo.
 A Casting in the teeth, or upbraiding; Reproche; Rinfacciamento; Opprobio; Gaberimiento.
 Casting for a Hawk; Plume; Piuma; Pluma por el gavilan.
 A Bird that hath had Casting given her; Oiseau acue; Uccello guarito; Ave guarecida.
 The Casting of a Deers head; La mue d'un Cerf; Cangiamento del Cervo; Mudanza del ciervo.
 A Castle; Chateau; Castello; Castillo, fortaleza, alcazar, alhambra.
 A Castle-keeper, or Castellain; Chastelain; Castellano; Alcayde, castellano.
 A Castor, a beast of that name; Castor; Un Castore; Castor, bivaro.
 A Castor hat; Chapeau de castor; Capello di castore; Sombrero de castor.
 Casual; Casuel, accidental, fortuit; Casuale, cosa sopravveniente; Accidental, casual.
 Casually; Casuellement, par accident, foruitement; Accidentalement; Improvisamente, casualmente, por contingencia.
 A Casualty; Accident, sort; Accidente, caso, fortuna; Accidente, caso, acacciamento, acontecimiento.
 A Casuist; Casuiste; Casuista; Casuista, platico en la ley.
 A Cat; Chat, chatte, matou, matovard, mitovard; Gato; Gato.
 A Musk Cat; Chacureul de Muse, fouant; Caniazza, gato selvatico; Gato montez, reb go, corço.
 A Poll Cat; Fouine; Fuina; Foina.
 At Cat and trap; Au quille, & au quillard; Juego di fanciulli; Juego de muchachos.
 A gib Cat, or old Male Cat; Marcon; Gato vecchio; Gato viejo.
 A great Cat; Un gros Marouille, un chat foubelin, miron; Gato grande; Gran gato.
 The play at Cat, and trap; Quillile; Juego con zónni; Juego con birlo.
 A Catalogue; Catalogue, liste, nombree, denombrement, nome; Catalogo, lista,

matricula; Catalogo, lista, matricula.
 A Little Catalogue; Lisleau; Matricolletta; Lilla, matriculilla.
 A Catarract, or fall of waters; Cataracte, un sault de riviere; Cataratto; Cataracto.
 A Catarre; Catarrhe; Catarro, infredditura, tosse; Catarro, romadizo.
 Troubled with a Catarre; Catarrhe, catarré; Catarrato; Acatarrado, romadizado.
 Full of Catarrs, or colds; Catarrhenx; Catarroso; Acatarroso, muy romadizado.
 A Catastrophe, or sad conclusion; Catastrophe; Catastrophia, fine lamentofo; Catastrophe, fin lastimoso, tragico.
 The game Cat and trap; Martinet; Sorte di gioco; Genero de juego entre los muchachos.
 To Catch; Happer, gripper, * aberdre, griffer, berper; Afferrare, aggrappare, impugnare; Apafiar, asir, asgar, abaycar.
 A Catch, or Song; Strambot; Canto risponsale; Cancion correspondiente, consona.
 To Catch hold of; Empoigner; Impugnare; Asir, apafiar, asgar.
 To Catch in a net, or snare; Prendre au file; Insidiare, prendere in una rete; Enredar, prender en una red.
 Catch that catch may; Griffe, grasse; Agrappi chi puo; Asgue quien puede.
 A Catcher; Qui happe, gripper; Agrappatore; Asgador, asidor, ave de Asia.
 A Catching; Hapement, grippement, harpade; Agrappamento; Asimientio, Asgamiento.
 A Catching hold on; Affichement; Agrappatura; Asadura, asadura.
 A Catch-poll, Sergeant or Baylie; Sergeant, * crenquener, officier; Sbirro, zaffo; Alguazil.
 Cates, or delicates; Frigaleries; compagnie, friandises; Delicatzes; Regalos.
 Catechised; Catechise, instruit; Catechifato, instrutto; Catechifado, instruido.
 A Catechisme; Catechisme; Catechismo; Catequismo.
 A Cater, or Caterer; Despenfer, defrayeur; Dispensero; Despensero.
 A Caterwauling; Miaulment; Miagulamento, il miagulare; Maullido.
 A Caterpillar; Chenille; Voluolo; Robolodon.
 Cathedral; Cathedral; Cattedrale; Cathedral.
 A Cathedral Church; Eglise cathedrale, la maistrisse eglise, monstier; Chiesa cathedrale; Yglesia cathedral.
 Categorical, or positive; Categorique; Categorico, positivo; Categorico, positivo, absoluto.
 Categorically; Categoriquement; Categoricalmente; Categoricalmente.
 Catholick; Catholique, universel; Catolico; Catolico, universal.
 A Catholik; Un Catholique; Cattolico Romano; Catolico, bueno cristiano.
 To be or become a Catholick; Se rendre Catholique; Diventare Cattolico; Hacerse Catolico.
 Cattails flower; Minons; Gatto di noce;

Flor de nogal.
 Cat-mint; Herbe aux chats, herbe au chat; Herba del gato; yerva del gato.
 Cats-foot; Patte de Chat; Herba; Espece de yerva.
 Cats-tail; Mache; Herba; Yerva, de tat suerte que no se balla por todo.
 Cattel; Bestail, bestial; Greggia, mandra, bestialme; Manada, ganado, bato, bestiamie.
 Great Cattle, as Oxen, Kine, &c. Gros animaux, * omaille; Bestie grosse; Manada de animales gruesos.
 A Caudel; Chaudau, chaudee, humet, caudelle; Brodetto; Caldo.
 A Cave or Cellar; Cave, caverne, grotte, fourriere, geve, balme, grotte, grottesque, tainere, cavin; Grottesca, spelunca, speco, cantina, caverna; Lugar, soterraneo, algarue, taperna, cueva.
 To lusk in Caves; Grottesquer; Nascondersi nelle grottesche; Escondersi in algarues, cavernas.
 A Little Cave; Caverneau, caveau, caverneau, cavette; Cavernetta; Cavernilla.
 A Caveillon, or Cavechin for a Horses Nose; Caveçon, cabeson, camorre, camarre; Cavefone; Caveçon.
 Caught, or Catched; Happe, grippé, pris, prius, affiché, berpé; Agtappato, preso, impugnato; Asido, prendido.
 To Cavill or wrangle; Caviller; Cavillare; Cavillar, venir, porfiar.
 A Cavill or Cavilling; Cavillation; Cavillatione; Cavillation.
 A Caviller; Cavillateur; Cavillatore; cavillador.
 Cavilling; Cavillatoire, capteux; Cavillamento; Cavillamiento.
 A Cavitie, or hollownesse; Cavité; Cavita; Concavidad.
 A Caulderon; Chauderon, chaudron, coquemart; Caldron; Calderon.
 A Caulderon full of; Chaudronnée, chaudronnée; Calderone pieno; Calderon lleno.
 The Caul or Kell wherein the Bowels are wrapped; Girbe; La membrana grassa chi cuopre l'interiora; El vedado de las tripas.
 The Caul or Kell of a Beast; Mariée; La rete della gracia; El vedado.
 A Net-work Caul; Rezeil; Ornamento de femine; Adorna de mugeres.
 To Caulk a ship; Calfentier une navire, calfater, callafater, calfeter; Impegolare; stoppare una nave; Calafatear un nao.
 Caulked; Calfentré, calfentré; Impegolato; Calfeteado.
 A Caulker of ships; Calfateur, calfentreur de navires; Impegolatore; Calfeteador.
 The Caulking of a Ship; Calfaterie; Impegolamento, stoppamento; Calfeamiento.
 The Officer in a Galley or Ship that looks to Caulking it; Calfat, calfateur; Ufficiale navale; Calafat.
 That Officers Servant; Calfatin; Famulo del impegolatore; Muchacho del Calafat.
 A Cause or fute in Law; Proces; Lite, processo; Pleyto, processo.
 A Cause or reason; Cause, motif, occasi-

on; Cagione, causa; *Causa*, *ocasion*.
 For that cause; *Par ainsi*; Per cagione di chi; *Por raxon de que*.
 To Cause; *Causar*, *faire*, *occasionner*; *Causare*, *cagionare*; *Causar*, *ocasionar*.
 To Cause to be made, or to be done; *Fare*; *Far fare*; *Hazer que se haga*.
 A shewing Cause, or reason; *Altiologie*; *Mostrando la causa*; *Prueva*, *investira de la causa*.
 Caused; *Cause*; *Cagionato*, *causato*; *Causado*, *ocasionado*.
 A Causey; *Chaussee*, *chaucée*, *aggere*, *paissiere*, *turci*, *turcie*; *Argine*, *levata di terra*, *et calcara*; *Calçada*.
 A Caustick; *Caustique*; *Caustico*; *Cosa quemadixta*.
 A Cautell, or caution; *Cautelle*, *cautasse*; *Cautella*, *fortigliezza*, *accortezza*; *Cautela*, *aviso*, *caution*.
 Cautelous or wary; *Cauteloux*, *accort*; *Cauteloso*, *astuto*, *accorto*; *Mañoso*, *cauteloso*, *avizado*.
 Cautelously; *Cautelusement*, *capiteuse*.
 Accortamente, astutamente; *cautelosamente*; *Mañosamente*, *cautelosamente*.
 A Cautere or issue in some part of the Body; *Cautere*, *Cauterio*, *roitorio*, *fontanella*; *Cauterie*.
 The Burton Cautere; *Cautere a burton*; *Cauterio con bortone*; *Cauterio con boton*.
 The Circular Cautere; *Cautere circulaire*; *Cauterio circulario*; *Cauterio redondo*.
 A Cauterisation, or cauterising; *Cauterisation*; *Cauterizamento*; *Cauterisation*, *chamuscadura*.
 To Cauterize; *Cauterizer*; *Cauterizar*; *Cauterizar*, *abrar con hierro*.
 Cauterized; *Cauterisé*; *Cauterizado*; *Cauterizado*.
 To give Caution or Bail; *Cautionner*; *Far sicurtà*, *promettere*, *Rispondere*, *abopar*, *sanear*, *salvafar*.
 A Caution; *Caution*, *fidéjusseur*, *Sicurtà*, *promissione*; *Fiança*, *abono*, *sanamento*.
 To Cease; *Cesser*, *desister*, *Cessare*; *restare*, *tralasciare*; *Parar*, *detenerse*, *cessar*.
 Ceased; *Cesse*, *desistè*; *Cessato*, *tralasciato*; *Parado*, *desistido*, *cessado*.
 A Ceasing; *Cessation*, *cesse*, *cessement*, *desistement*; *Tralasciamento*, *cessamento*; *Parada*, *cessacion*, *traspasso*, *tregua*.
 Without Ceasing; *Sans cesse*; *Senza cessare*, *perpetuamente*; *Sin cessar*, *de continuo*.
 The Cedar Tree; *Cedre*; *Cedro*; *Alerze*, *cedro*.
 The great Cedar; *Cedre*, *sapin*, *le grand cedre*, *cedrelate*; *Cedro grande*; *El cedro mayor*.
 The little, crimson, or prickly Cedar; *Cedre aigu*, *cedre phénicien*, *petit Cedre*; *Cedro picciolo*; *Cedro menor*.
 The fruit or Berry of the low Cedar; *Cedride*; *Frutto di Cedro*; *Fruta de cedro*.
 A Cedula, or Note; *Cedula*, *memoire*; *Cedula*, *polizza*, *scritto*; *Cedula*, *al-*

uolabse.
 To Celebrate; *Celebrer*; *Celebrare*, *solemnizare*; *Celebrar*, *solemnizar*.
 Celebrated; *Celebré*, *Celebrato*, *solemnizado*; *Celebrado*, *solemnizado*.
 A Celebration, or celebrating; *Celebration*; *Celebratione*; *Celebramiento*.
 Celebrity; *Celebrité*; *Celebrita*, *assaltatione*; *Ensalzamiento*, *celebridad*.
 Celeritie; *Celerité*; *Prestezza*, *celerità*, *velocità*; *Priessà*, *celeridad*.
 Celestial or heavenly; *Celeste*; *Celeste*, *celestiale*; *Celestial*.
 The Cell of a Monk or Hermite; *Mandre*, *Cella*, *cellula*; *Celda*.
 A Cellar; *Celier*, *cave*, ** hypogée*; *Cantina*, *canova*, *cava*; *Cueva*, *sofano*, *cillero*, *cantina*.
 A little Cellar or Cave; *Caveau*, *caveau*, *cavette*; *Cantinetta*; *Cavilla*, *sofano*.
 Celondine, an herb; *Celondine*, *chelidoine*, *herbe d'arondelles*; *Herba de rondine*; *Yerva de golondrinas*.
 Celitude or highness; *Celsitude*; *Celsitudine*, *altezza*; *Celsitude*, *altexa*, *grandeza*.
 To Cement, parget or Ciment; *Cimentar*; *Cimentare*, *saldate*; *Cimentar*, *labrar de argamassa*.
 Cement; *Cement*, *ciment*; *Cimento*, *saladura*; *Cimiento*, *argamassa*.
 A Cenchris (a certain greenish Snake or Serpent); *Cenchre*, *cenchrite*, *cenchryte*, *arête*, *cenchryne*; *Una serpe viride*; *Una serpe verde*.
 To Cense, or perfume with Frankincense; *Encenser*; *Incensare*, *profumare d'incenso*; *Encensar*.
 Censed, or perfumed; *Encensé*; *Incensato*, *profumato*; *Encensado*.
 A Censing; *Encensement*; *Incensamento*; *Encensamiento*.
 Censing; *Encenser*; *Incensatore*; *Encensador*.
 A Censer; *Encensoir*; *Il turibile dallo incenso*; *Encensario*.
 A Censor; *Censeur*; *Censatore*; *Censero*, *el que encienfa*.
 Censual; *Censual*; *Cosa di censo*; *Cosa de censo*, *juro*.
 A Censure or judgement; *Censure*, *judgement*; *Censura*, *Raprensione*; *Censura*, *juycia*.
 To Censure; *Censurer*, *juger*; *Censurare*, *corregere*, *ripredere*; *Censurar*.
 The Censure of the Bishop in his Court; *Monitoire d'Evesque*; *Monitorio*; *Monitoria*.
 A hard Censure; *Censure rigoureuse*; *Censura rigorosa*; *Censura rigorosa*.
 A Centaur or Monster; *Centaur*; *Centauro*; *Centauro*.
 The Center or middle point; *Centre*; *moyau*, *Centro*; *Centro*.
 Centinodie; *Herbe de S. innocent herbe novée*, *centidoine*; *Herba di san innocent*; *Yerva de san innocent*.
 Centorie herb; *Centaurée*, *centoivre*, *erionée*, *sacotin*; *Centauria*; *Rajpon-tico*.
 A Centurie or hundred; *Centurie*; *Centuria*, *Centuria*.
 A Centurion, or Commander of a hundred men; *Centenier*, *Centurione*, *ca-*

po di cento huomini; *Candillo de cien bombres*, *centurion*.
 Ceremonial, or typical; *Ceremonial*; *Ceremoniale*; *Ceremonial*, *typico*.
 Ceremonie, or Complement; *Ceremonie*; *Ceremonie*; *Ceremonias*, *complimientos*.
 Church-Ceremonies; ** Agiaux*; *Ceremonisante*; *Ceremonias santas*.
 Ceremonious; *Ceremonieux*; *Ceremonioso*; *Ceremonioso*.
 To be very, or superstitiously ceremonious; *Faire beaucoup de agios*, *bigote*; *Superstitioso*, *umbigozzo*; *Superstitioso*, *beaton*.
 Ceremoniously; *Ceremonieusement*, *ceremonialement*; *Ceremoniosamente*; *conmuchas ceremonias*.
 Certain; *Certain*, *manifeste*; *Certo*, *senza dubbio*; *Cierto*, *claro*, *assegurado*.
 Of Certain; *Assurement*; *Certamente*, *Securamente*; *Cierto*, *por acierto*, *a osadas*, *ciertamente*.
 Certainly; *Certainement*, *assurement*, *à la certe*; *manifestement*; *Veramente*; *indubitamente*; *Sin duda*, *verdaderamente*.
 A Certainty; *Certaineté*, *certitude*; *Certeza*, *accertamento*, *certitudine*; *Certidumbre*.
 A Certificate, or a certification; *Certification*, *certificat*, *attestation*; *Certification*; *Certificatoria*; *testimonianza*, *attestation*.
 To Certifie; *Certifier*, *acertener*; *Certificare*, *affigurare*; *Certificar*, *averiguar*, *enterar*.
 Certified; *Certifié*, *certioré*, *acertené*; *Certificato*, *assicurato*; *Averiguado*, *certificado*, *enterado*.
 A Certifier; *Certificateur*; *Certificatore*; *Averiguador*, *certificador*.
 A Certifying; *Acertement*, *acertement*; *Certificatione*; *Averiguadamiento*, *averiguacion*.
 Ceruse, or white painting lead; *Ceruse*, *tinque*, *blanc d'Espagne*; *Cerusa*, *biacca*, *blanquette*; *Alluayalde*, *blanquibol*.
 Full of Ceruse; *Ceruseux*; *Cerufoco*; *Aluaralso*, *blanquiboldoso*.
 A Cessation; *cession*; *Cessamento*, *tregua*; *Cessation*, *traspasso*, *parada*, *tregua*.
 To Cesse, or assese; *Tasser*; *Tassare*, *statuire il prezzo*; *Tassar imponer*.
 Cessed, or asselled; *Tauxé*, *taxé*; *Tassato*; *Tassado*, *impuesto*.
 A Cessing; or Cessment; *Taux*, *cottisation*; *Tassatione*; *Tassacion*, *tanco*, *apodamiento*.
 A Cessor or assessor; *Tauxeur*; *Tassatore*; *Tassador*.
 A Cessionarie or publick Bankrupt, which renounceth his goods in open Court; *Cessionaire*; *Banquirota* chi ha fatto cessione de beni; *Qui ha hecho cession de bienes publicamente delante del tribunal*.
 A Cestern or receipt for water; *Cisternon*; *Cisterna*, *algibe*.
 A little Cestern, or Vessel, to rinse glasses, or cool wine in; *Cisterne*; *Cisternetta*; *Cisternilla*.
 A Chace; *Fugue*, *chasse*, *Caccia*; *Caça*, *tierra*

tierra de caçar.
 A Chace at tennis; *Chasse de jeu de paume*; Caccia al ginoco della palla; *Casa de pelota*.
 A Chalkstone, or chalking white stone; *Caillereau*, Creta; *Greda*.
 To Chafe; *Eschauffer*, *eschauser*, *frotter*; Aditarsi, corrucciare; *Meterse en colera*, *enojarse*, *picarse*.
 To Chafe with anger; *Se despitier*, *irer*, *se marrir*; *Scaldarse*; *Encenderse*, *picarse*.
 In a Chafe; *Airé*, *despité*, *corroucé*; *Corrucciato*, *scaldato*, *mosso*; *Siendo en colera*, *siendo picado*.
 To set in a Chafe; *Eschauffer*, *provoquer*, *provocare*, *mover*; *Provocar*, *estimular*.
 Chafed; *Eschauffé*, *frotté*; *provocato*, *corrucciato*; *Metido en colera*, *picado*.
 A Chaffer; *Coquemart*, *colérique*; *Colérico*, *sdegnoio*; *Colérico*, *enojado*, *fogoso*.
 A Chafing; *Eschauffaison*, *eschauffement*, *eschauffure*, *eschauffement*, *eschauffure*, *frottement*, *frotis*, *marrisson*; *Sdegno*, *corruccio*, *cruccio*; *Enoio*, *colera*, *enojamiento*.
 A Chafingdish; *Eschauffette*, *eschauffette*, *chauffette*, *chauffettere*, *reschaud*, *rechaud*; *Scaldavivande*; *Brasillero*, *escaldavivande*.
 Chaff; *Paille*, *paille folle de bled*, *chaume*; *Paglia*, *strame*; *Paia*, *grasas*, *rastrero*.
 A Chaff-heap; *Pailier*; *Pagliaro*, *Monton de paia*, *o de rastrero*.
 A Chaff-finch; *Berée*; *grinson*, *pinson*, *guinson*; *Sorte d'uccello*; *Genero de paxarillo*.
 Chaff-weed; *Herbe bérénse*, *herbe à dotion*; *Sorte d'herbe*; *Genero de Yerba*.
 To Chaffer, bargain, or truck; *Marchander*, *troquer*, *changer*; *Cambiare*, *barattare*, *tramutare*; *Trocar*, *cambiar*.
 Chaffer, or goods; *Marchandise*, *mercerie*; *Mercantie*; *Mercaderias*, *rapas*.
 A Chain; *Chaîne*, *catene*; *Catena*; *Cadena*.
 A little Chain; *Chainette*; *Catenetta*; *Cadenilla*.
 A Chain of gold; *Collier*, *ou chaîne d'or*; *Catena d'oro*; *Cadena de oro*.
 The links of a Chain; *Les Chaînes*; *Li armelli d'una catena*; *Eslabones de cadena*.
 A Counterfeit Chain; *Chaîne de S. Philibert*; *catena contrafatta*; *Cadena contrachecha*.
 An iron Chain; *Cadene*, *chaîne du fer*; *Catena di ferro*; *Cadena de hierro*, *grillos*.
 To Chain, or enchain; *Enchaîner*; *Incadenare*; *Encadenar*.
 Chained, or enchain; *Enchaîné*; *Incadenato*; *Encadenado*, *atado*.
 A Chaining; *Enchainement*, *enchainure*; *Incadenamento*; *Encadenamiento*.
 A Chair; *Chaire*; *Seggia*, *sedia*, *pergamino*; *Silla*, *cathedra*.
 A Chair of State; *Dais*; *Un baldachino*; *Dofel*.
 A Chair with Elbows; *Chaire à accoudoirs*; *Sedia da braccia*; *Silla de ancas*.

A Back Chair; *Chaire à dos*; *Sedia da spalle*; *Silla de respaldar*.
 A foulding Chair of Wood; *Chaire de bois*, *a mollette*; *Sedia piegatora*; *Silla piegadera*.
 A Calves Chaldern; *Frère*, *ou frère de Veau*; *Cola di vitello*; *Cosa de bozerro*.
 A Chalice; *Calice*, *calice*; *Calice*, *calix*, *vaso de la santa Trineza*.
 Chalice-like; *Calicé*; *A guisa de calice*; *Como caliz*.
 Chalk, a white soft earth; *Craye*, *craye*; *Creta*; *Greda*.
 To Chalk, to mark, whiten, or scour with chalk; *Crayer*, *crayer*; *Inbiancare con creta*, *o bozzare*; *Engredar*, *enzahengar*, *o trazar*, *dibuxar con greda*.
 Chalked; *Crayé*, *crayé*; *Inbiancato con creta*; *Engredado*, *enzahengado*.
 Chalkie, full of chalk; *Croyeux*; *Pierio di creta*; *cretoso*, *Gredanizo*.
 A Chalking, a marking, or scouring with chalk; *Croyement*; *Inbiancamento*; *Engredamiento*.
 To Challenge; *Chalenger*, *challenger*, *challenger*, *deffier*; *Disfidare*, *cartelezzare per combattere*; *Desafiar*.
 To Challenge into the field; *Deffier*; *Disfidare por cartello*; *Desafiar al combate*.
 A Challenge; *Deff*, *appel au combat*; *Disfida*, *chiamata per combattere*; *Desafio*.
 A Letter of Challenge; *Cartel*, *carte*; *Cartello*; *Cartel*.
 Challenged; *Deffé*, *appelé au combat*; *Sfidato*, *chiamato con cartello*; *Desafiado*.
 A Challenger; *Affidant*, *deffiant*; *Disfidatore*, *sfidatore*; *Desafiador*.
 A Challenging; *Defflement*, *deff*, *Sfidamento*; *Desafiamiento*.
 A Challenging of Witnesses; *Objet de tesmoings*; *Domanda de Testi*; *Pedimento de testigos*.
 A Chamber; *Chambre*, *logis*; *Camara*, *stanza*; *Camara*, *posada*, *aposento*, *quadrada*, *quarto*, *pieça*.
 A Dying Chamber; *Chambre pour disner*; *Camara per pranzo*; *Camara por Comida*.
 A back Chamber, all inner, or withdrawing Chamber; *Arrière Chambre*; *La guarda Camera*; *Requadrada*, *camara trasera*, *recomera*.
 A Chamber of presence, the great Chamber; *an outward Chamber next the Bed Chamber*; *Antichambre*, *Chambre de parement*; *Anticamara*; *Antecamerina*.
 A Bed Chamber; *Chambre à coucher*, *Chambre à dormir*; *Camara da dormire*; *Camara por cama*, *dormitorio*.
 A Kings privy Chamber; *Chambre privée du Roy*; *Camara privada del Rey*; *Camara privada del Rey*.
 A Bride Chamber; *Chambre nuptial*, *ou des noces*; *Camara nuptial*; *Camara de bodas*.
 The Starre Chamber; *La Chambre étoilée*, *Corte de Justicia en Angleterre*; *Camara Stellata*; *Camara Estrellada*; *un Tribunal de Justicia en Inglaterra*.
 A Chamber of Nurserie for women;

Chambre des femmes; *Camara donnesca*; *Quarto de las hembras*.
 A little Chamber; *Chambrette*, *chambrelon*, *cabiner*; *Camaretta*; *Kettel*, *america*.
 A Chamberfull, or a Company lying in one Chamber; *Camerade*; *Camarade*; *Camaradas*.
 A Chamber to be let; *Chambre garnie*, *Chambre de louage*; *Camara locante*, *camara d'affitto*, *Aposento por alquiler*.
 A Chamber-fellow; *Camériste*, *camerain*; *Camarada*; *Camarade*.
 A Chamber-maid; *Fille de chambre*, *chambrière*, ** achemorelle*; *Camariota*; *Mesa de camara*, *donzella*.
 A little young Chamber-maid; *Chambrellonne*; *Donzellata*; *Donzellina*, *fragonella*.
 A High Chamber, or Garret; *Chambre haute*; *Timello su noi alto*; *Timello en alto*.
 A Groom of the Chamber; *Homme de chambre*, *vale de chambre*, *camarayer*; *Regato di camara*; *asfo de vinda-ra*.
 A Chamberlain; *Chambrier*, *chambellan*; *Camariota*, *camerlingo*; *camarero*.
 A Chamberlain of a City; *Treasury*, *ou Receveur de ville*; *Tesorero de una citta*; *Tesorero de un lugar*.
 A Chamellon; *Camellon*; *Camelochre*, *che vive dell'aria*; *Camelion*.
 The Black Chamellon thistle; *Chamellion noir*; *Camelions*; *Camellion negro*.
 Chamler, a kind of stuff for clothing; *Camelot*; *Camelotta*; *Camelotte*.
 Watred Chamlet; *Camelot à eau*; *Camelotta ondata*; *Camelotte ondata*.
 Unwatered Chamlet; *Camelot pleu*; *Camelotta liso*; *Camelotte lisa*.
 Waved like Chamlet; *Camelot ondu*; *Ondata come Camelotta*; *Agando como camelotte*.
 A Chamois, or soft leather; *Chamois*; *Pelle molle*, *capra scivatica*; *Piel de cabra montez*, *rebeço*.
 To Champ, or chew; *Mâcher*, *mordre*, *(comme to Chew)*; *Masticare*, *Mascar*.
 Champed, or chewed; *Mâché*, *mordus*; *Masticato*; *Mascado*.
 A Champ; *Mâcheur*; *Masticatore*; *Masticador*, *mascador*.
 Champerty, a term in Law taken in an ill sense, when one bargains to follow a suit to have the one half; *Objet de procès*; *Compra de lito*; *compramiento de proceso*.
 A Champing; *Masticament*, *mastication*, *mesure*; *Masticamento*; *Desficiamento*.
 A Champion; *Champion*; *Campione*, *combattente*; *Combattido*, *campador*.
 A Champian, or plain field; *Campagne*, *champaigne*, ** guaigne*; *Campagna*, *raza*; *Campana llana*.
 An untilled Champian, or wast ground; *Friche*, *terre rude*; *Terra non cultivata*; *Tierra infatada*.
 A Chance, or chance-medley; *Accident*, *fortune*, *adventur*, *adventement*, *adventure*, *fort*, *hasard*, *risque*, *cas fortuit*; *Caso*, *contingenza*, *accidente*; *Acuocimiento*, *Caso*, *accidente*.
 A Chace at dice; *Sort des dez*; *Sorte de*

de dadi; *La suerte de los dados*.
 By Chance; *Fortuitement, d'adventure, accidentalment, per cas fortuit; Casualmente, per caso fortuito; Casualmente, a caso*.
 An offence happening by Chance-medly; *Cas fortuit; Caso fortuito; Caso accidental*.
 To Chance; *Avenir, succeder; Avenir, accadere; Assever, acometer*.
 Chanced; *Advenu, succedé; Avvenuto, accaduto; Ascedido, acontecido, succedido*.
 A Chancell; *Le plus saint endroit de l'Eglise; La parte piu sacra della chiesa; Il luogo piu santo de la Iglesia*.
 A Chancellour; *Chancelier; Cancelliere, cancellaro; Cancellier*.
 A Bishops Chancellour; *Official; Official vescovale; Official Obispat*.
 The Chancery; *Chancellerie; Cancilleria; El tribunal de la Cansilleria*.
 A Chancing uno; *Advenement a, obvention; Casuale, aventicio; Aconsejando*.
 A Chandler; *Chandelier, (ou, comme a Chandler); Candelajo; Candelero, lumbrero*.
 A Change; *Change, mutation, mué, mutance, mutation; Cangiamento, mutanza; Mudamiento*.
 To Change; *Changer, muir, alserer; Cambiare, barrattare, permutare; Mudar, alterar, trocar*.
 Changeable; *Muable; Mutabile; Mudable, alterable, trocadero*.
 A Changer, or Banker; *Banquier, changeur; Cambiador, cangiatore; Cambiador, banquero*.
 A Changing; *Changement, uniment, mutation; Mutanza; Mudanza*.
 A Channel, or gutter; *Canal, goutiere; Canale; Canal, azequia, aguaducto, desagüado, albañal*.
 Saint George's Channel; *La manche d'Angleterre; Il canale del mar d'Inghilterra; La manga de San Jorge, de l'estrecho d'Ynglaterra*.
 Channellod; *Canalé, fric; Canelato; Canalado, azequiado, asenalado*.
 A Channelling; *Caneleure, canelero, frioure; Canalismo; Arcañademierto*.
 A Chanter in a Church; *Chanvre; Maestro di musica; Cantor, Official de la Santa Iglesia*.
 To Chap, or break; *Crevasser, se fendre, gerer fendiller, se jancer, s'ouvrir; Crepare, aprirsi; Henderse, abrirse, requebrarse*.
 A Chap; *Crevasse, fente, gerure, gerure, jarfere, fendasse; Crepamento, apriemento; Hendarura, arrebentamiento*.
 A Chape of a Sword or Dagger sheath; *Chappe de fourreau d'espée; Ferro del fodero; Hierro de la vaina*.
 A Chaplain; *Chaplain, chapelain, capellan, Capellano; Capellan*.
 A Chaplainship; *Chaplainie; Capollania; Capillania*.
 A Chaplet of beads to pray upon; *Chaplet, chapelet; Corona di Padre nostro; Rosario, corona, mazo*.
 A Chap-man; *Marchand, chaland; Comperatore accustomed; Vexero, parochi-*

ano en comprar.
 A poor, or beggarly Chapman; *Mercandean, marchand, marchand d'allemetres, marchand de merd' en gros; Mercatante de bagatelle; Mercader de paia*.
 Frequented by Chapmen; *Bien achalandé; Ben costumato; Bien frequentado, bien apercebado*.
 Chapped, or cleit *Crevassé, crevassé, fendillé, geré, gerse, jarcé; Crepato; Hendo*.
 A Chapping, sitting, or opening; *Fendement; Crepatura; Hendidura*.
 The Chapps; *Maschoires; Mascelle; Quixadas, mexillas*.
 A Chapter; *Chapitre; Capitolo; Capitulo*.
 The Chapter, or Chapter of a Pillar; *Chapiteau; Capitello di colonna; Chapitel de Edificio*.
 A Chapter held by the Officers of a Cathedral Church; *Assemblée, capitulaire, chapitre; Capitolo; Cabildo*.
 Of, or belonging to a Chapter; *Capitulaire; Capitulario; Pertenciente al cabildo*.
 Capitulations, or articles of a bargain; *Capitulations, articles; Capitulationi, articoli del contratto; Capituciones del concierto*.
 A Character; *Charactere, caracter; Carattere; Carattero*.
 A Charcoal; *Charbon; Carbone, legno abbruggiato; Leña quemada, carbon*.
 To Charge; *Charger, accuser, accuser, calenger, assailler, mander, mettre sur a, mettre a sus; Colpare, accusare; Cargar, acusar*.
 To Charge, or load; *Charger, charger, Caricare; Cargar*.
 A Charge, or office; *Charge, fonction, office, avouison, avouison, mandement, negosé, charge; Ufficio, fontione, caricho; Cargo, officio*.
 Charges, or expences; *Despens, dispenst, fies, mise, frais, frais; Spese; Gastos*.
 Chargeable, or dear; *Precieux, cher, Costoso, caro; Gastofo, caro, costoso*.
 Charged, bid, or summoned; *Charge, mandé; Mandato; Encargado*.
 Charged with a Crime; *Accusé, accusé, chargé; Incolpato, accusato; Atusado, cargado*.
 A Charger, or great dish; *Grand plat; Piatto grande; Plato grande, asado*.
 Charie, and carefull; *Cauti, accort; Accorto, avveduto; Sagar, caudoso, avisado, cuerdo*.
 A Chariot; *Chariot, charrette; Carretta; Carreta*.
 A small Chariot; *Chariotte; Carretta picciolina; Carretilla*.
 Charitable; *Charitable, charitatif; Caritativo, limosinero, amorevole; Caritativo, dadivoso*.
 Charitably; *Charitablement; Caritativamente; Caritativamente*.
 Charitic, the Seraphicall vertu; *Charité; Carità; Caridad, la virtud Serafica*.
 Charlatism, or prattling; *Charlatanerie; Cianceria; Gucneria, babilaria, parlamento*.
 Charles; *Charles; Carlo; Carlos*.

A Charm; *Charme; Incantamento; magia, sconsigliamento; Hechizo, ensalmo, nomina, encantamiento*.
 To Charm; *Charmeur, sorcier; Incantare, animaliare, sconsigliare; Hechizar, ensalmar, encantar*.
 Charmed; *Charmé, enchanté; Incantato, animaliato, sconsigliato; Hechizado, ensalmado, encantado*.
 A Charmer; *Charmeur, sorcier; Incantatore, stregone, sconsigliatore; Hechizero, encantador, ensalmador*.
 A Shee Charmer; *Charmereuse, sorciere; Ammalatrice, strega; Hechizera, ensalmadora, encantadora*.
 Charming; *Sorcelerie, sorcelage; Ammaliamiento; Encantamiento, hechizo*.
 A Charming of the Codpiece; *Esguillette nouée; Nudo de la bragetta; Nudo de la braghetta*.
 Charmingly; *Charmusement; Per via d'incantamento; Encantadamente, ensalmamente*.
 A Charnell house; *Charnier; Cimiterio, il Sacrato; Cimiterio, ofario, carnero*.
 A Charter, or deed in writing; *Chartre; chartres; Registro, carta, strumento scritto; Registro, papel, auto*.
 Charvell, or the herb Charvil; *Cerfueil; Gingidio, cerfoglio; Veleris*.
 A Chase; *Chasse, suite, poursuite; Caccia; Caza, monteria*.
 A Chase at tennis; *Chasse; Caccia al gioco della palla; Caza de pelota*.
 To Chase; *Chasser, poursuivre; Cacciare; Cazar, perseguir*.
 Chaseable; *Chassable; Cacciabile; Cachable*.
 Chased, or pursued; *Chassé, poursuivi; Cacciato; Caza, perseguido*.
 A Chaser; *Chasseur, chasseresse; Cacciatore; Cazador*.
 A Chasing; *Chasserie; Cacciamento; Caza, perseguitamento*.
 Chasing after; *Poursuivant; Perseguendo; perseguido*.
 Chaste; *Chaste; Casto, pudico, honesto; Casto, pudico*.
 To Chastise; *Chastier, corriger; Castigare, corregere, punire; Castigar, castigar*.
 Chastiseable; *Chastiable; Castigabile; Hostigable, castigabile*.
 Chastised; *Chastie; Corretto, castigato; Castigado, hostigado*.
 A Chastiser; *Chasteur; Castigatore; Castigador, hostigador*.
 A Chastising, or chastisement; *Chastiment; Castigamento; Punition, correzione*.
 Chat, or prattle; *Babil, caquet, jaserie; Ciancia, baia; Patta, parleria, labia, locucidad, parlamento*.
 Idle Chat; *Mennapropos, babilotes; Baic, favole, ciastie; Parniss; donayres, chistes*.
 To Chat, or prattle; *Babiller, causer, jaser; Ciarlaré, cicalare; Charlar, parlar, parlamentar*.
 A Chating gossip; *Jasade, babilande, enquetiste, coquette; Ciarlera; Parlera, babiladora, parlamentera*.
 To Charter; *Jargonner, jargonier, jaser, caquer, coquer, coquer, babilier, jaser*.

jaser; Cicalare; Charlar.
 To Chatter for Cold; Friller, frissonner, rambourrer avec les dents; Tremare, crollare di freddo; Regisgar, espeluzar, teritar de frío.
 To Chatter the Teeth; Naqueter les dents, claquer, claquer les dents; Batteredli denti per freddo; Tremblar á carril-ladas.
 A Chatterer; Jargonner; Cicalero; Hablador, gitano, parlamentero.
 A Chattering; Jaserie; Cianceria; Parleria, parlimento.
 A Chance or accident; Cas, fortuit, ac-cident; Caso, accidente; Accidente, caso.
 A Chauncel, or quire of a Church; Chœur d'église; Choro della chiesa; Choro de la yglesia.
 A Chauncellour and Chauncerie; Chan-celier, chancerie; Cancilliere; Can-cilleria; Cancilleria, Tribunal de equi-dad, cancelleria.
 A Chandler; Chandelier; Candelajo; Candelero, velero.
 A Chaunter, Chantre, cantore; Maestro di Musica; Cantor.
 To Chaw or chew; Masher; Mastica-re; Mascar.
 To Chaw slowly; Machonner, machoter; Masticar como una vechia; Mascar como vieja.
 Chawed or Chewed; Mastebé; Masticato; Mascado.
 A Chawer or Chewer; Masher; Ma-sticatore; Mascador.
 A Chawing; Masherment, Manducation, manducation; Masticamento; Masta-miento.
 A Chawne or Chink; Gersure, gersure, jersure, gersure, sente, fendasse, crevasse; Fenditura, crepatura; Hendedira, resquicio, grieta.
 To Chawne; Se fendre, gerser, crevasser, crever, se jerser; Crepare; Hen-dirse.
 Chawned; Trevaté, crevassé, gersé, jar-cé; Crepató; Hendidó.
 To Cheapen; Barguiner, marchander; demander le prix; Mercantare; Mer-car, regatear, mercader.
 Cheapned; Marchande; Mercantato; Mercado, mercadeado.
 A Cheap; Barguigneur, marchand; Mercante, mercatante; Mercader, rega-teador.
 Cheap, or good Cheap; Dog Cheap; Bon marché, à bon marché, grand marché, vil à vil prix; Buon mercato; Barato, humillado, humillado.
 To be good Cheap; Estre à bon marché; Esser, a buon mercato; Ser barato.
 Better Cheap; A meilleur marché; A miglior mercato; Mas barato.
 To Cheat; Tromper, piper, tricher, gaber, villonner; Ingannare, frodare; En-gasar, trampaar, barballar, marañar, embastir, cautusar, defraudar.
 A Cheat, or Cheating trick; Fourbe; Forberia, trapola, trabocchero; Tram-pa, trapateria, engaño.
 Cheated; Gohré, triché, trompé; In-gannato; Trampeado, barballado, ma-rañado.
 A Cheater; Trompeur; imposteur, tri-cheur, gabeur, matois, monfieur, sans

quevé; Impostore, furbo; Trapagon, Tra mpeador.
 A Cheating; Tromperie, ripperie, natvete; Inganno, furberia, truffamento; En-gaño, maraña, quadrimana, barateria, barana, trampantojo, dobliz.
 A Cheating prank; Cossade, piperie; Truffa, furberia; Trampa, trisa.
 To Check; Reprouver, reprendre, redar-guer, ruydoyer, tancer, tanser, vesperiser; Riprendere, rimproverare; Redarguyr.
 A Check; Reprimende, rapychension; Ri-premenda, improveramento; Redar-guymiento, reprehension.
 The Check at Chess; Eschet, Er mat; Scammoniato nel gioco de scacchi; Xaque mate al juego de oxdrez.
 Check-mate; Eschet; Schacchi; Mate.
 Checked; Reprins, repris, redargué, tance, vesperisé; Ripreso, rimproverato; Ri-darguido.
 A Checker; Reprenart, reprenneur; Cor-rectore, riprenditore; Corregidor, re-darguydor, reprehendidor.
 A Checker bord; Eschequier; Schacchi-ero; Tabla de axedrez.
 Checker-work; Ouvrage, querele; O-pera, feliara di lustre; Obra enlodada, enlodada.
 A Checking; Redargution, ruydoyement; tancement, tanson, tanson; Riprendi-miento; Redarguymiento.
 Chief; Chef, capital; Capo, capitale; Principal; primero.
 A Chief, or Chief man; Chef, principal; Capo; primero, adelantado.
 The Chiefest; Le plus principal; El piu principale; El mas principal.
 Chiefly; Principalement, moment, no-tamment; Primeramente, principal-mente; Primeramente; principal-mente.
 Check by Jowl; Huzé à huzé; Giunti, insieme; Todos juntos.
 The Cheek; Joué, giffle; La gota, guan-cia, marcella; Mexilla, carillo.
 Full Cheek'd, or puff cheeked; Giffard, gapju, jossu; Chihale guancie tonde; Mexilla llena.
 The Cheek Teeth; Les dents Macheli-eres, dents mentieres; Denti mactel-lari; Dientes mexillados.
 To Cheep, as Chicks, or young Birds use to do; Piauter, piailler, pioler; Pipila-re, como un pulcino; Piar, piolar.
 A Cheeper; Pioler; Pipitoré; Pia-dor.
 The Cheeping of young birds; Piolent; Pipimento; Piolamiento.
 Cheers, or good Cheers; Chere, morche; Buon tratamiento; Xira, buen tratami-ento; buen reconocimiento, regalo.
 Good Cheer; Bonne chere; Buon trata-mento; Rogato, buen reconocimiento, a-gasaje.
 To make good Cheer unto; Faire bonne chere, se goguer, caresser; Tratar bene; Agasajar, regalar.
 To make poor Cheer; Faire mauvaise chere; Tratar scallamente; Tratar es-cassamente.
 Cold Cheer; Maigne chere; Povero tra-tamento; Pobre tratamiento.
 To Cheer or Cheer up; Cherir, recon-orter, resjouir, esbaudir, haïter, rebai-

ter; Rallegrare; Regozia; animar, bolgar.
 To be of good Cheer; Se resjouir, se re-conforter, se esbaudir; Farsi lieto, ral-legrarsi, star alegramente; Regoziar-se, bolgar-se.
 Cheer or Countenance; Chere, mine; Ci-era, semblanza, viso; Cara.
 Cheered; Esbaudi, resjouir; Rallegra-to; Regoziado, bolgado.
 A Cheering; Reconfortement, coresse; Carezzo, alegranza; Alegria, Rego-zio.
 Cheerfull; Aïgre, gaillard; esbaudi, aise, baïté, baïté, serem; Alegre, gagliardo, piacevole; Aïgre, plazen-tero, bien dispuesto.
 Cheerfully; Alegrement, gaillardement, de bon huy; Alegramente, piacevol-mente; Alegremence, gaillardemen-te.
 To look Cheerfully; Sevrer, avoir bon-ne mine; Buona ciera; Tener cara a-legre.
 Cheerfulness; Gaillardeté, baïté, baïté, resjouissance; Alegranza; Regozio, Alegria.
 Cheese; Fromage, fourmage; Formag-gio, casio; Queso.
 A little Cheese; Fromageon; Formagi-volo; Quesito, quesillo.
 Mouldie Cheese; Verry, fourmage ranci; Formaggio rancio, ranciolo; Queso ranoso, podrido.
 A Cheese-cake; Talmouse, casse musan; Torta, rattara; Torta, quesadilla.
 Fresh Cheese; Lait caillé; Lait coa-gulato; Leche coagulada, fresco.
 A Cheese-dairy, or Cheese-house; Four-magerie; Lateria; Lecheria.
 A Cheese-monger, or Cheese Seller; Fromageur, fourmagier; Formaggiere, Quesero.
 A Cheese-press, or Cheese-sar; Four-magere, fourmagiere, eslisse; Castella o forma de formaggio; Cincho de queso.
 Cheese-runet, or Cheese-wort; Petit mugnet; Matricaria herba; Maga, esrelada, perva.
 Cheese, or full of Cheese; Fourmagens; Formaggiolo; Quesoso.
 To Cherish; Cherir, cherer, caresser, a-madouer, cadeler, aïsser, fomentier, mig-narder, mignoter, alimenter; Carezza-re; Regalar, acariciar, halagar.
 Cherished; Cheri, carisse, amadou, ca-delé, fomenté, mignardé, alimenté; Ca-rezzato, ben accolto; Regulado, acari-ciado, bien recogido.
 A Cherisher; Qui cherit, cherisseur, ca-resser; Carezzatore; Regalador.
 A Cherry; Cerise, guiso, guine; Cereza; Ciriegia; Guinda, cereza.
 The Agriot, or tart Cherry; Agriote; griotte; Cereza agria, forte; Cereza a-gria.
 The Cherry Tree; Cerisier, cereféro; Ce-rezero; Guindero.
 A Cherry Garden; Cerefaje; Cerezaio; Huerto de guindas.
 Winter Cherries, the Berries of Night-shade; Cerises d'outre mer, viscaint; Cereza vernal; Guinda de invi-erno.
 A small bitter Cherry; Merise; Sorte de

de cereza acerba; *Genero de Cerezas agrias.*
 The Dwarf Cherry-tree; *Ceriser bas, ou petit; Cereza picciolina; Cereza enana.*
 Black Sweet Cherries; *Grinches, guignes noires; Cereze nere; Guindas negras dolces.*
 Chervill, Herb; *Cersueil; Gingidio; Veleza.*
 Wild Chervill; *Peigne de Venus; Petrine di Venere; Peyne de Venus.*
 Mock Chervill, or great Chervill; *Cicutaria, aiguille de pasteur; Cicutaria; Perexil de asno.*
 Chess, or the game at chess; *Eshec; Juego de Sciacchi; Juego de axedrez.*
 The Chess-men; *Des Eschets; Pezzi de j sciacchi; Trebejos del axedrez.*
 A Chess-board; *Eschequier; Sciachiero; Tablero de axedrez.*
 To play at Chess; *Jouer aux eschez; Giocare a gli sciacchi; Jugar al axedrez.*
 A Chest; *Coffre, capse, casse, quaisse, caisse; Cassa, arca, forciero; Coffre, arca.*
 A little Chest; *Coffret, capsetin, capsule, cassetin, coffette, cassolette; Forciretto, cassetta; Arquilla, arquisoncillo.*
 A great Chest; *Casson; Cassone, arcone; coffre anho, arca grande.*
 To put into a Chest; *Coffrer; Metter in cassa, arcare; Guardar en arca.*
 Put into a Chest; *Coffré; Messio in arca; Guardado en coffre.*
 A Chest-maker; *Coffrier, caissier, Cassero; Coffrero.*
 A Chestnut; *Chataigne, gland de Jupiter, marron; Castagna; Castaña.*
 A Chestnut tree; *Chastaignier; Castagnai; Castaño.*
 Horse Chestnut, a kind of great black Chestnut; *Chastaigne chevaline; Marron; Castañas enxertas.*
 The domestical great Chestnut; *Marron, Chastaigne malle; Matone; Castaña de jardin.*
 The great Chestnut tree; *Marronnier; Maronero; Castaño grande.*
 The small, or wild Chestnut; *Chastaigne femelle, hochasse; Castagna femina; Castaña-hembra.*
 The water Chestnut; *Chastaigne de eau, ou de riviere; Castagna de l'acqua; Castaña que crece cerca del agua.*
 A plot, or orchard of Chestnut trees; *Chastaigneraye; Luoga pieno di castagne; Castañal.*
 Chestnut colour; *Chastain, castaign; Colore di Castagno; Color castaño.*
 The rough shells of Chestnuts; *Callicules; Guscio della castagna; Cascaron de la castaña.*
 Cheverell leather; *Cuir du cheuréal; Cuajo di camozza; Cuero de cabron.*
 A Chevin fish; *Monnier, cabeland, munier, musnier, testu; Sorte di pesce; Genero de pescado.*
 A Chevon, or Cheveron beam; *Chevron; Pezzo di trave; Viga, cabrio, cabrial.*
 To Chew; *Mascher; Masticare; Mascar.*
 To Chew slowly; *Machonner, machater;*

Masticare come una vecchia; Mascas como vieja.
 To Chew the cud; *Ruminer; Rumina-re; Ruminar.*
 Chewed; *Mastché; Masticato; Mascado, ruminado.*
 A Chewer; *Mascheur; Masticator; Mascador, ruminador.*
 A Chawing; *Maschement; Masticamento; Mascamento.*
 A Chewing the cud; *Ruminement; Ruminauement; Ruminamiento.*
 A Chibboll, Chiboule; *Cipolla; Cebol-la.*
 A Chiche pease; *Ciche, peas, ciches; Ceci, legume; Chicheres, galgana, garavança.*
 Chicklings; *Garvences des sars; Garvança; Garavança.*
 A Chick, or Chicken; *Poulsin; Pulcino, pollito; Pollillo.*
 Chickens newly hatched; *Piaux; Pulcinetti; Polluetos.*
 To hatch Chickens; *Poulsiner; Sciudere j pulcini, o cavarli; Empollar.*
 To Count his Chickens before they be hatched; *Faire de ses oeufs poules; Contar vuova per pulcini; Contar huevos por pollos.*
 Chickweed; *Margeline, mourron, blane, maudais oeil; Contone, nagallide; Murages.*
 Bastard Chick weed; *Mourron bastard; Contone bastardo; Murages bordos.*
 Ivie Chickweed; *Herbe au moineau; Herba del monacho; Murages yedrales.*
 To Chide; *Tancer, tanser, businer, rioter, rudoier, noiser, objurguer, vesperiser; Gridare, contendere, rimproverare, Refir, reprehender, ultrajar.*
 Chidden; *Tanse, vesperise, Oltraggiato, rimproverato; Ultrajado, venido.*
 A Chider; *Qui tanse, objurgateur, tanceur; Oltraggiatore; Ultrajador.*
 A Chiding; *Tansment, tanson, objurgation, riote, noise, tanson, butin, rudoement; Grido, oltraggio; Ultraje, grito.*
 Chiding, full of Chiding; *Tansonnier, riotoux, noiseux, objurgaterie; Importuno, pieno de oltraggi; Ultrajoso, enojoso.*
 Chief; *Chef, principal, maitre; Capo, primiero; Principal, primero, adelantado, amo, dueño.*
 Chiefly; *Principalement; Principalmente, primeramente; Principalmemente.*
 A Chieftain; *Capitaine; Capitan; Capitain, caudillo.*
 A Child; *Enfant; Fanciullo, figlivolino, bambino, bambolo; Niño, infante, bijuelo.*
 A little Child; *Enfanton; Bambolo, bambino, Niño, bijuelo.*
 To play the Child; *Enfantiller; Far come de bamboli; Hazer niñerías.*
 A Fatherless Child; *Orfelin, orfelin, orphelin; Orfano; Huerfano.*
 A Child brought forth before its time; *Avorton; Disperdimento di natura; Mal parido.*
 Great with Child; *Enceinte, grosse d'enfant; Gravida; Muger preñada.*
 To Bring forth a Child; *Enfanter; Partorire; Parir.*
 Child-birth; *Enfantement; Parto; Parto.*

A Child-bearing, or teeming woman; *Fempe, Enfantiere; Donna prolifica; Muger paridera.*
 A woman in Child-bed; *Accouchée; Donna di parto; La parida.*
 A Womans being in Child-bed; *Accouchement d'une femme; Parto; Parto.*
 The Childs shire, coif, or biggin in wrapping him in the womb; *La tunique aguellete, agueliere, aguelletto; Agnalecta; Toca ombliquera.*
 Childhood; *Enfance; Fanciullezza; Niñez, infancia.*
 Childish; *Pueril, enfantil, enfantin, juvenil; Fanciullesco, pueril, Simplicio, maiadero, disparate.*
 To use Childish tricks; *Faire le Garçon; Far' atto de bambolo; Hazer niñerías.*
 A Childish part; *un fait de Enfant; Atto de bambino; Niñeria, disparate.*
 Childishness; *Enfantillage, puerilité, niñeria; Scemunicaggine, ichiocchezza; Necedad, bonedad.*
 Children; *Enfants; Fanciulli; Niños, niños, infantes.*
 Chill, or Chillie and cold; *Frisseux, froid, frodelet, froidilleux, friduieux; Freddoloso; Frioloso.*
 Chillie; *Froidellement; Freddolosa-mente; Friolosamente.*
 Chilnele; *Froidure; froid; Freddo; Frio.*
 Chimeraes, or strange fancies; *Chimeres; Chimere, fantasia; Chimeras, fantasias.*
 To Chime Bells; *Carillonner les cloches, sonner la gamme; Tocar la campana, campaneggiare; Campanar.*
 A Chime of Bells, or Chimes; *Appaux; carillon, gamme; Sonamento di campana; Concierto de las campanas.*
 Chimed; *Carillonné; Campaneggiato; Campanead.*
 Chemicall; *Obimique; chymique, chymistique; Chimico; Tocante l'Alquimia.*
 A Chimest; *Chymique; Chimesto; Alquimiste.*
 A Chimney; *Cheminée; Camino da fuoco; Chiminea, humero.*
 A Chimney-piece of tapestry, or of Masons work; *Cheminée; Ornamento del camino; Adorno de la Chiminea.*
 A Chimney-sweeper; *Ramonneur de Cheminées; Spazzacamino; Desbollinador.*
 Chimney-sweep, the Cry of a Chimney-sweeper; *Haut & bas la Cheminée; Grido del spazzacamino; Grito de desbollinador.*
 The Chine, or Chine-bone; *Eschine, eschinon, chesnon; La Schiena; El espinazo, cerro.*
 A Chine of Pork; *Eschine de porc; Schiena di porco; Espinazo de puerco.*
 Chined; *Eschiné; Schienato; Espinazado.*
 A Chink; *Fente, gersure, gercure; jar-sure, crevasse; Fenditura, crepatura; Hendedura, resquicio; grieta.*
 To Chink; *Gerçer, crevasser; Crepare; Hendir.*
 Chinked; *Gercé, crevasé; Crepató; Hendido.*
 The Chinne; *Menton; Il mento; Bar-*

va, barvillo, el menton.
 Of, or belonging to the Chin; *Menton-
 nier*; *Mentonero*; *Mentoniero*.
 The Chin-piece of an Helmet, or a La-
 dies Chin-cloath; *Barbotte*, *mantonn-
 ere*, *nassel*; *Mentonera*; *Barueta*.
 To Chip or Chippe; *Chappler*, *cruner*;
Tagliare menuto; *Tajar*, *cortar me-
 nudo*.
 To Chip bread; *Chapeler du pain*, *chap-
 ler*, *ou chappler du pain*; *Tagliare di
 pane*; *Cortar el pan*.
 A Chip-Axe; *Aiscean*; *Seure*; *Se-
 guron*.
 A Chip; *Coupeau de bois*, *coppeau*; *Pez-
 zo di legno*; *Pedacico de maderá*.
 Chipped; *Chaplé*, *chaplé*, *chapelé*; *Tag-
 liato di pane*; *Cortado*.
 A Chipping; *Chaplis*; *Tagliamento di
 pane*; *Cortadura*.
 Chipings of Bread; *Chapelis*, *chapeleues
 de pain*; *Tagliature*; *Cortaduras*.
 Chiromancie, or telling fortunes by the
 hand; *Chiromantie*; *Chiromantia*;
Quiromancia.
 To Chirp as a bird; *Garioler*, *gazoviller*,
pioler, *pioper*, *cigaler*; *Gorgoreggiare*,
piolare; *Gorgear*, *piar*, *piolar*.
 A Ghirper; *Pioleur*, *pipeur*; *Piolatore*;
Piddor.
 The Chirping of Birds; *Pipée*, *piolement*,
gazovillis, *gazovil*; *Bisbigliamento*,
ciarlamento de Uccelli; *Gorgeamen-
 to*.
 The Chirping Sparrows; *Guillerie des
 passereaux*; *Bisbiglio di passeretti*; *Pi-
 amiento de pajaros*.
 A Chirurgical; *Chirurgien*, *mirt*; *Ciruci-
 co*, *cirugico*; *Cirujano*.
 Chirurgie; *Chirurgie*; *Arte de Cirugi-
 co*; *Cirujaneria*, *cirugena*.
 A Chisell; *Ciseles*, *enchampre*; *Scarpe-
 lino*; *scarpello*; *Tigerillas*, *tixer-
 tas*, *cinsel*.
 To Cut or Carve with a Chisell; *Cise-
 ler*, *cizeler*; *Scolpire*, *intagliare
 con scarpello*; *Cinzelar*, *entallar*.
 Carved or graved with a Chisell; *Ciséle*,
cizele; *Intagliato*; *scarpelato*; *Cinsel-
 ado*, *entallado*.
 Chisel-work; *Ciseleure*; *cizellure*; *Ope-
 ra di scarpello*; *Cinseladura*.
 A Joyners straight Chisel; *Fremeire*;
Scarpello di marangone; *Cuchilla de
 Carpintero*, *cinsel*.
 The Chit, or Meddow Lark; *Faloppe*,
Lodola del prado; *Copada de pra-
 do*.
 A Chittie-face, or Chichie-face; *Chiche-
 face*, *visage de rebec*; *Chi ha cattivo
 semblante*; *Mal rostro*.
 A Chitterling; *Le gras boyau*; *Budello
 grosso*; *Tripa gruesa de un ani-
 mal*.
 Small Chitterlings; *Friquetelles*; *Budelil-
 le*; *Tripecitas de un animal*.
 Chivalrie; *Chevalerie*; *Cavaglieria*;
Cavalleria.
 A Chizel; *Ciceler*; *Scarpello*; *Tixe-
 rita*, *cinselita*.
 To Choak; *Etrangler*, *estouffer*, *suffoquer*,
Strangolare, *strozzare*; *Abogar*, *gar-
 vatar*.
 Almost to Choak; *Anover*; *Mezzo
 strozzare*; *medio abogar*.
 A Choak Pear; *Poire d'estranguillon*;

Pera dura; *Pera abogudera*.
 Choaked; *Etouffé*, *étranglé*, *suffoqué*;
Strozzato, *strangolato*; *Abogado*.
 Almost Choaked; *Anové*, *agové*; *Mez-
 zo strozzato*; *Medio abogado*.
 A Choaking; *Etouffement*, *étrangement*,
suffocation; *Strozzamento*, *stangola-
 mento*; *Abogamiento*.
 A Chock under the Chin; *Fausseber*,
mantonnere; *Mentonato*; *Bofetil-
 lo*.
 Choice; *Esleite*, *chois*, *election*, *eslektion*,
trie, *nomination*; *Scielta*, *elezione*; *E-
 lection*.
 Choler; *Correux*, *cholere*; *Colera*; *Co-
 lera*, *enojo*.
 Full of Choler; *Cholereux*; *Coleri-
 co*, *corrucciolo*; *Colerico*, *fogoso*, *eno-
 jado*.
 Black Choler; *Melancholie*; *Malia*,
manniconia, *saturnita*; *Malenconia*,
pesadumbre.
 The Chollick; *Colique*; *La Colica*, *do-
 lore di ventre*; *Colica*, *passion*, *mal de
 tripa*.
 To Choose; *Choisir*, *élire*, *eslire*; *Eleg-
 gere*; *Escoger*.
 To Choose out; *Cueillir*, *trier*, *eslire*;
Stegliere, *Eleggere*; *Triar*, *esco-
 ger*.
 To Choose rather; *Aimer mieux*; *Vo-
 ler piu*; *querer mas*.
 A Chooser; *Electeur*; *Elettore*; *Ele-
 ctor*, *escogidor*.
 A Choosing; *Electio*, *election*; *Elet-
 tion*; *Elecion*, *escogimiento*.
 To Chop; *Hacher*, *charpentailier*, *chape-
 ler*, *chappler*; *Trinciare*; *Tajar*, *cort-
 ar menudo*.
 To Chop off; *Tronquer*; *Troneare*,
mozzare, *scorticare*; *Troncar*, *mochar*,
destroncar.
 To Chop or Change; *Changer*, *troquer*;
Barattare, *cambiare*; *Trocar*.
 Chopped off; *Haché*; *Trinciato*; *Ta-
 jado*, *cortado menudo*.
 A Chopping; *Hachement*; *Trincia-
 mento*; *Tajada*, *tajadura*.
 A Chopping knife; *Couteau a hacher*;
Coltello trinciante; *Chuchillo taja-
 dero*.
 The Chorus of a Tragedy or Comedy;
Choe de tragedie; *Choro*; *Coro de los
 comediantes*.
 Chorographie, or description of several
 places; *Corographie*; *Corografia*; *Co-
 rografia*.
 Cholen; *Eflan*, *choisi*, *cuelli*, *trié*; *Elet-
 to*, *sciello*; *Eligido*, *escogido*.
 A Chough; *Chouette*; *Civetta*, *comacci-
 one*; *Macchuelo*, *cucuyo*, *sumaya*.
 A Cornish Chough; *Graye*, *grole*; *Cor-
 naccione de Cornuallia*; *Grajo*, *corne-
 ja de cornualia en yugatierra*.
 A Chrismatorie; *Chrismatoire*; *Cresma-
 torio*; *Crismatario*.
 Chrisme or unction; *Crisme*, *Chrisme*, *ou
 crisome*, *chresme*, *cresme*; *Cresima*,
unzione; *Crisma*.
 Christal; *Cristal*; *Cristallo*; *Cri-
 stal*.
 Christ; *Christ*, *sint*; *Christo*, *untato*;
Cristo nuestro salvador, *y mediavero*, *un-
 gido*.
 To Christen; *Chrestienner*, *baptiser*; *Chri-
 stinere*; *Cristinar*, *bautizar*.

Christened or Baptiz'd; *Baptisé*; *Fatto
 Cristiano*, *battisato*; *bautizado*.
 Christendome; *Chrestienté*, *christianisme*,
Christianita; *Christianidad*.
 A Christning, or Baptizing; *Baptisere*;
Baptismo; *Bautization*.
 A Christian; *Chrestien*; *Christiano*;
christiano.
 A Christian turned Turk, or Jew; *Ma-
 ran*, *morrane*; *Rinegato*; *Renegado*,
apostata.
 Christmas; *Noël*, *Noëel*, *Natale*; *Na-
 vidad*, *pascua de navidad*, *la misa de
 Criso*.
 S. Christopher; *S. Christopple*, *ou Chri-
 stoppe*; *Santo Christoforo*; *San Chri-
 stoppe*.
 The Christs Crosse-row; *La Croix de par
 Dieu*, *ou comme the Abce*; *L' Abici-
 dario*; *El Alfabeto*.
 Christs-herb, or Christs-worth; *Herbe de
 Christ*, *veraire noire*; *Herba di Christo*;
Terva de Christo.
 A Chronicle; *Chronique*, *eromique*, *ou
 Chroniques*, *histoire*; *Annali*, *Coroni-
 ca*; *Annales*, *coronicas*.
 A Chronicler; *Chroniqueur*, *chronicleur*,
chroniste, *historien*; *Annalista*; *Histo-
 riader*, *coronista*.
 Chronographie; *Chronographie*; *Chro-
 nografia*; *Cronografia*.
 Chronologie; *Chronologie*; *Chronolo-
 gia*; *Cronologia*.
 A Chrysolite; *Chrysolite*; *Chrysolito*;
Crisolita.
 A Chuet pie; *Goubelet*; *Gazzera*; *Ur-
 raca*, *pega*, *picaça*.
 A Chuff or Clown; *Franc-topin*, *masche
 foun*; *Huomo di cattivi costumi*;
Hombre de malas entrafias, *de malas
 costumbres*.
 A rich Chuff; *Franc-gontier*; *Un ricco
 poltrone*; *Rico baragan*.
 A fat Chuff; *un gros marroufle*, *Un gros
 poltrone*; *Grueso baragan*.
 Chuffie, or Clownish; *Giffard*, *gonjon*,
joffu, *joffin*, *mouru*; *Groffero*, *mal co-
 stumato*; *Mal acondicionado*.
 A Church; *Eglise*, *temple*; *Chiesa*, *do-
 mo*; *Yglesia*, *templo*.
 Church-men; *Gens d' Eglise*; *Gente
 ecclesiastica*; *Ecclesiasticos*.
 A Churchwarden; *Diacre*, *marguillier*,
gardien de l' Eglise, *marguillier*; *Guar-
 diano della chiesa*; *Guardiano de la
 yglesia*.
 A Churchwardenship; *Marelle*, *marguil-
 lerie*; *La guarda della chiesa*; *La
 guardia de la yglesia*.
 A Church-yard; *Cimetiere*, ** latre*; *Ci-
 miterio*; *Cimiterio*.
 A Womans Churching; *Relevailles*, *ou
 relevée de une femme*; *Relevamento
 d' una donna*; *Salida de la parida*.
 A Churl; *Rustant*; *Rustico*, *goffo*; *Bar-
 ran*, *villano*, *goso*.
 A rich Churl; *un gros marroufle*; *Un
 rico goffo*; *Rico barran*.
 Churlish; *Aigre*, *rustique*, *revêche*,
malivoie, *mauvais*, *rustage*, *rude*, *vi-
 lain*; *Ruvido*, *mal concio*, *aspero*;
Broso, *fragoso*, *duro*, *aspro*;
 Churlish of countenance; *Affreux*;
De mala semblanza; *Mal ro-
 stro*.

Some-

Somewhat Churlish; *Vileno*; Poco ruvido; *Algo villano*.

Churlishly; *Asprement, rustiquement, mauvaisement, rudement, vilainement*; *Asperamente, rusticamente, frugosamente, asperamente*.

Churlishness; *Aspreté, rustanderie, revuescherie, méconnaissance, rudesse, vilénie, villanie*; *Asperità, villanezza*; *Asperidad, dureza, rusticidad*.

Churlishness of look; *Aspreur*; Mal vilato; *Mal rostrado*.

To Churn Butter; *Battre, barater, battre le beurre*; Battere il burro; *Batir la Manteca*.

A Churn; *Battée, beurrée, beurrète, beuvière*; *Buttiro*; *Vaso por batir la manteca*.

A Churn-staff; *Bat-beurre*; Bastone per batter il burro; *Palo por batir la manteca*.

Churned; *Batté*; *Buttiro batuto*; *Manteca batida*.

To Chuse; *Choisir, trier*; Eleggere, sciogliere; *Escojer, eligir, triar*.

To Chyde, or rebuke; *Tanser*; Riprendere; *Reñir, reprehender*.

The Chylus, or meat digested in the stomach; *Chyle*; Il Chilo; *el Chilo*.

Chymical, and Chymist; *Chimique, Chimiste*; *Chimico, Alquimista*.

A Chibbal, or little onion, comme Chibbol; *Oignonet, ciboule*; *Gipolla*; *Cebolla, cebolleta*.

A Cicatrix, or scar; *Cicatrice*; Ferita, piaga, cicatrice; *Tropa, cicatriz*.

To Cicatrize, or heal; *Cicatriser, cicatrizer*; *Cicatrizzare, Cicatrizar, trepar, encorar*.

Cicatrized; *Cicatrisé, Cicatrisé*; *Cicatrizzato, Cicatrizado*.

Cicatrizing; *Cicatrisatif*; *Cicatrizzamento, Treparamento*.

Cichoric; *Cichorée, (voyez Succorie)* *Cicoria, induvia*; *Archicorea*.

Cider made of Apples; *Cidre, pommée*; *Melara, Limone*; *Cidra, manzanada*.

A Cilinder; *Cilindre, cylindre*; *Cilindro, cilindro*.

A Cimbale; *Cymbale, cimbale*; *Cimbalo, salterio*; *Cimbalo, salterio, sonaja*.

Cinders; *Braises, cendres*; *Braggie, brase, Ceneri*; *Cenizas, ascuas, brasas*.

A Cinick; *Cynic*; Di camina natura; *Di una naturalezza perruna*.

Cink at Dice; *Cinq, quine*; *Cinque, Cinco*.

Cink-foil; *Cinque-feuille, quinto-feuille*; *Cinque-foglia*; *Terra de cinco hojas*.

The Cink-ports, or Cinque-ports; *Les Cinq ports, les cinq ports principaux, qui sont du côté oriental d'Angleterre, vers la France, et la Flandre*; *Li Cinque porti*; *Los cinco puertos d'Ynglaterra*.

The Lord Warden of the Cink-ports; *Le Seigneur Gardien, ou Garde des Cinq ports*; *Guardiano de j cinco porti*; *Guardian de los cinco puertos*.

Cinnamon; *Cinnamon, canelle, canelle*; *Cinnamomo, canella*; *Cinnamomo, canela*.

Of Cinnamon; *Cinnamoné, canellé*; *Canellato*; *Canelado*.

A Cipher; *Cyphre*; *Cifra*; *Cifra*.

Cipres; *Cresspe*; *Crespe*; *Cresspe*.

The Ciprus tree; *Cipree*; *Cipressio*; *Acipres*.

A Circle; *Cercle, cercean, cycle*; *Circolo*; *Circulo*.

A little Circle; *Cercelet, cerclet*; *Circolotto*; *Circulino*.

A half Circle; *Demi-cercean, demi-cercle, hemicycle*; *Mezzo circolo*; *Medio circolo*.

To Circle about; *Circuir, cerceler*; *Circuire, attorniare, circondare*; *Rodear, arrodear*.

Circled; *Cercelé, cercé, circuit*; *Circondato, attorniato*; *Rodeado, arrodeado*.

A Circuit; *Circuit*; *Cerchio, circuito*; *Rodeo, circuito*.

To Circuit; *Circuir*; *Circondare*; *Rodear, circuir*.

Circular; *Circulaire*; *Tonfo*; *Redondo, circular*.

Circular Motion; *Circulation, circongiration*; *Moto circolare*; *Movimiento circular*.

Circularly; *Circulairement*; *Circularmente*; *Rodeamente*.

Circularitie; *Circularité*; *Circularità*; *Redondez*.

To Circumcise; *Circoncir*; *Circoncider*; *Circoncider, retajar*.

Circumcised; *Choucou*; *Circonciso*; *Circumcizado*.

A Circumcised Christian; *Marran, marrane*; *Apostata, rinnegato*; *Renegado*.

Circumcision; *Circoncision*; *Circoncisione*; *Circumcisión*.

A Circumference; *Circonference*; *Circumferenza*; *Circumferencia*.

A Circumflex accent; *Accent circonflex, ou contourné*; *Accento circonflesso*; *Accento thronflesso*.

A Circumlocution; *Circonlocution*; *Circumlocutione*; *Circumlocucion, hablar parafrastico*.

To Circumscribe; *Limiter, enclorre*; *Circumscribere, limitare, terminare*; *Limitar, definir, terminar*.

Circumscribed; *Circonscrip*; *Circonscrip*; *limitato, terminato*; *Definido, terminado, incluydo, limitado*.

A Circumscription; *Circonscription*; *Circonscriptione*; *termino*; *Limitacion, limite, terminacion*.

Circumspect; *Advisé, accort, oculé*; *Circonspecto, auveduto, accorto*; *Avissado, prudente, savio*.

Circumspectly; *Accortement, advisement, l'oeil tendu au bois*; *Accortamente, saggiamente*; *Avissadamente, prudentemente, sabiamente*.

Circumspection; *Circonspection, accortesse, accortise, advisement*; *Circumspectione, auvertenza*; *Circonspection, aviso, avissamento*.

A Circumstance; *Circonstance, uccessoire, accident*; *Circonstancia*; *Circumstancia*.

Circumstanced; *Circonstancié*; *Circumstanciato*; *Circumstanciado*.

To Circumvent; *Circonvahir*; *Ingannare, insidiare*; *Engañar, poner celada*.

Circumvented; *Circonvenu*; *Insidiato*; *Engañado, trampado*.

A Circumvention; *Circonvencion, mal engin*; *Inganno, insidie*; *Insidias, en-*

gano, trampa.

A Circumvolution; *Circonvolution, Circonvolutione, giro*; *Circonvolucion*.

Cicers, or a pair of Cifers; *Ciseaux*; *Cisori, forcici*; *tixeraz*.

The plant called Cistus; *Ciste, garine*; *Nome di pianta*; *Genero de planta*.

A Citadell, or Fort. in form of a City; *Citadelle*; *Citraddella, fortezza*; *Citadella, fortaleza*.

A Citacion, or Subpcena; *Citation, adjournement*; *Citatione, chiamata*; *Citacion, emplazamiento*.

To Cite; *Citer, adjourner, aussi alleguer*; *Citare, chiamare*; *Emplazar, citar*.

Cited; *Cité, adjourné, allegué*; *Citare, chiamato*; *Emplazado, citado, mandado*.

A Citie; *Cité*; *Città*; *Ciudad*.

A Citizen; *Citoyen, citadin, bourgeois*; *Cittadino*; *Ciudadano, vezind*.

A Citizenship, the freedom of the Citie; *Citoyennerie*; *Franchiza di Cittadino*; *Vezindad*.

A Cistern; *Cistre, cisterna*; *Cisterna*; *Cisterna para el agua*.

A Citron, or pomecitron; *Citron*; *Limone, citrone*; *Cidra, toronja*.

A Citron tree; *Citronnier*; *Limone*; *Cidra*.

Of a Citron, Citron-like; *Citrin, citronnier*; *Limonero*; *Cidra*.

Citron Basil; *Basilic citronnier, Basilico Citronero*; *Basilico citronero*.

A Citron, or pale orange colour; *couleur citrin*; *Colore di limone*; *Color de cidra, cetrino*.

Civet; also a Civet cat; *Civette, Sivet*; *Zibetto, gato chi produce il zibetto*; *Almizcle, gato de algalia, almizclera*.

Deformed with, or smelling of Sivet; *Civettien*; *Zibettato*; *Almizclado*.

Civil; *Civil, gentil, grave, honnête, humain, modeste*; *Civile, benigno*; *Comedido, bien criado, gentil*.

Civilite; *Civilité, gravité, boueteté, humanité*; *Gentilezza, humanità, civilita*; *comedimiento, buena crianza, civilidad, gentileza*.

Civilly; *Civilement, honnetement, humainement, modestement*; *Civilmente, cortesemente*; *Cortesmente, comedidamente*.

To Civilize; *Civilizer, civilizer, affaier*; *Render civile*; *Civilizar*.

Civilized; *Civilisé, affaisté*; *Fatto civile*; *Civilizado*.

A Civilizing; *Affaierie*; *Accomciamento, morigeramento*; *Alinamiento, civilizamiento*.

Cizars; *Ciseaux, forçettes*; *Cisori, forcetti*; *Tixeraz, tixeraz*.

A little Cizars; *Ciselets*; *Forcici, cisori*; *Tixeraz, tixerillas*.

To Clip with Cizars; *Ciseler, cizailer, cizeler*; *Tagliar con cisori*; *Tajar con tixeraz*.

Clipped with Cizars; *Cisé, cizallé*; *Cisori*; *Tigerado*.

A Clipping, or Cutting with Cizars; *Ciselage, cizellage*; *Cisoriamento*; *Tigeramento*.

To Clack; *claquer, claqueter, cliquer*; *Battere le manj insieme*; *Dar palmadas*.

The Clack of a Mill; *Clauquet de moulin*, *traquet de moulin*; Strepito del molino; *Estremendo del molino*.

Clacking; *Clauquetant*; Battidura; Battidura.

To Clad; *Habiller, vestir*; Vestire, acconciare; *Vestir, cubrir*.

Clad; *Habillé, vestu, couvert*; Vestito coperto; *Vestido, cubierto*.

A Cladding; *Accouplement, habillement*; Vestitura; *Vestidura*.

Fullers Clay; *Croze pour nettoyer draps*; Creta cimolia; *Greda cimolia*.

Clay; *Argille*; Argilla; arzilla; *Arzilla*.

To Claim; *Clamer, pretendre, calanger, demander*; Domandare; *Dimandar, arogar, pretender*.

A Claim; *Claim, calenge*; Arrogamento; *demanda*; *Arogamiento*; *pedimiento*.

Claimable; *clamable*; Arrogabile; *Arogable, pedible*.

Claimed; *Clamé, calengé, demandé*; Dimandato; *arrogato*; *Demandado, arogado*.

A Claimer; *Clamant, demandeur*; Dimandatore; *Demandador*.

To Clammer or Climb; *Grimper, monter*; Gatteggiare; *montare*; *Gatear, montar*.

A Clammering; *Grimpement*; Gatteggiamento; *montata*; *Galeamiento, subidura*.

Clammie; *Visqueux, gueux, agglutinatif, glazeux, gluant, jatteux, viscide*; Viscoso; *glutinoso, tenace*; *Viscoso, pegajoso*.

Clamminess; *Glueur, glutinosité*; Viscosita; *Viscosidad*.

Clamori; *Clameur, * hutin, butinement, bruit*; Clamore, strepito; *Ruydo, estruendo, clamor*.

To Clamour; *Hutiner, faire bruit*; Far strepito; *Dar gritos, gritar*.

Clamorous; *Hutineux*; Clamoroso, strepitoso; *Gritoso, clamoroso*.

To Clap, *Clauquet, frapper, clauqueter, cliquer, clauqueter, tapper, taper*; Colpire, battere; *Golpear, aporrear, hostigar*.

A Clap with the hand; *Clappeter*; Battimenti di mani; *Palmada*.

To Clap down; *Mettre en bas, jeter*; Abbassare; *Abaxar, echar abaxo*.

To Clap hands; *Frapper des mains, applaudir*; Dar applauso; *Dar palmada*.

At one Clap; *Tout d'un train*; Con un colpo; *Con un golpe*.

To Clap on a piece or patch; *Rataconner*; Racconciare; *Repedazar*.

To Clap on the Back; *Gallonner, galonner*; Colpire le spalle dolcemente; *Golpear las espaldas, animar, alentar*.

A Clap; *coup*; Colpo; *Golpe*.

A Wench that hath got a Clap; *Fille-somme*; Fanteca grvida; *Mosuela peñada*.

Clapped; *Frappé*; Battuto; *Batido*.

Clapped on the Back; *Galloné, galoné, animé*; Animato; *Esforcado, animado*.

A Clapper; *Frappeur*; Battitore; *Battidor*.

A Clapper; *Clac, clauquette, cercerelle, clauquette*; Lama di metallo; *Terreña*,

chapa.

A Mill Clapper; *Clauquet di moulin, traque de moulin*; Sonaglio del molino; *Bzajo del molino, citola de molino*.

The Clapper of a Bell; *Barant, on, Batail de cloche, besteau*; Battocchio, bataglio; *Badajo*.

The Clapper of a Door; *Cliquet*; Martello de porta; *Martillo de puerta*.

A Clapping; *Frappement, claquement, claquetis, cliquettement, cliquetis*; Strepito; *Ruydo*.

Clapping; *Clauquetant*; Con strepito; *Con ruydo*.

A Clapping of the hands; *Battiment des mains, applaudissement*; Palmate; *Palmas*.

Claret, or Claret wine; *Vin Claret, claret, on claret*; Vino rosso; *Tinto*.

Claricords, or a Musical instrument; *Clavessins, maincordion*; Clavecordio, clavicembalo; *Clavicordias*.

Clarie; *Orvals, hormin, bormale, toute bonne*; Hornino; *Clarea*.

To Clarie; *Clarifier, appurer, éclaircir*; Chiarire; *Clarificar*.

Clarified; *Clarifié, appuré*; Chiarito, purificato; *Clarificado*.

A Clarifying; *Appurement*; Chiarimento; *Purificamento*.

A Clarion, or little Trompet; *Clairon*; Tromba bastarda da guerra; *Clarion, trompeta bastarda*.

To sound a Clarion, *Claironner*; Suonar la Tromba; *Clavonar*.

A Clark; *Clerc*; Clerico; *Clerigo*.

A Pettio, under; or young Clark; *Clergeau*; Notarouelo; *Notarico*.

The Clark of the Market; *Agoranome*; Agoranomo; *Agoranomo*.

Of a Clerk, or belonging to a Clark; *Clerical*; Chiericale; *Clerigal*.

A Parish Clark, or Clark of a Church; *Sacristain*; Sacristano; *Sacristan*.

The Clark of a Kitchen; *Escuyer de Cuisine*; Notaio della cucina; *Notario della cucina*.

A Writing Clark; *Scribe, greffier*; Scrivano; *Escrivano*.

Clarkly; *Clericalement, adextrement*; Chiericalmente, *Clerigalmente, destramente*.

Clarkship; *Clericature*; Chieritura; *Clerigadura*.

To Clasp; *Agraffer, s' accrocher, agripper*; Arramponare, aduncinare; *Corchetar, garfiar, agarrar*.

A Clasp; *Agraffe, acroc, agraphe, happe, bape*; Rampino, uncino; *Corchete, bevilla*.

The Clasps of a Book; *Les sermoirs, ou fremoirs, d'un livre*; Uccino d'un libro; *Hevillas del libro*.

Clasped; *Accroché, agraffe, affreté*; Arramponato, aduncinato; *Garfiado, agarrado, corchetado*.

A Clasping; *Accrochement*; Ramponamento; *Garfiamiento*.

To Clatter; *Clauquet, clauqueter*; Far strepito, gridare; *Dar gritos, chapar*.

A Clattering; *Clauquement, clauquetis, cliquettement, cliquetis*; Romore; *Repiquete*.

Clattering; *Clauquetant*; Grido, strepi-

to; *Ruydo, grido*.

Claver, the Herb; *Harts, claver, meliet*; Trifoglio; *Trebol, coronilla del rey*.

Claricords; *Claricords*; Clavicordia; *Clavicornia*.

A Clause; *Clause, article*; Clausa; *Clausas, clausula*.

A Little Clause; *Clausule*; Clausula; *Clausula, clausula*.

To Claw; *Froster, gripper, graphigner, grater, gratigner, galler*; Frattare, fregare; *Tocar, fregar, fregar, rascar*.

To Claw gently; *Gallonner, galonner*; Fregar; *loavamente, fregar, esfregar, fregar mansamente*.

A Claw; *Griffe*; Grifa; *uña, garra*.

Having great Claws; *Gressu*; Grifoso; *uña, garra*.

A Dogs Claw; *L'harpe d'un chien*; Grifa di cane; *uña del perro*.

A Clawback; *Adulateur, flateur, jacquet*; Aulitore; *Lisonjero, balagueño*.

Clawed; *Griffe, graphigné, gratigné, grâté, gallonné, galonné*; Grifato, fregato; *Fregado mansamente*.

A Clawer; *Graphigneur, Grifatore, Fregatore*; *Fregador*.

A Clawing; *Griffade, grattement, grât*; Fregamento; *Fregamiento*.

Clawing; *Gratant*; Fregando; *Fregando, esfregando*.

Clay; *Argille, argillier, terre argilliere*; Argilla; *Argilla, tierra argamasa*.

Fine Clay; *Argillette, fine*; Argilla delicata; *Argilla delgada*.

Potters Clay; *Argille*; Argilla de pignataio; *Tierra del alero*.

To Clay, or dawb with Clay; *Argiller*; Argillare; *Argillar*.

A Clay-pipe; *Argilliere*; Argilleria; *Cueva de argilla*.

Clayed, or daubed with Clay; *Argillé*; Argillato; *Argillado*.

Clayish; *Glazeux, argilleux*; Argilloso; *Argilloso*.

Clayme; *Demande, Dimanda, demanda*; *Pedimento, demanda*.

Clean, or Cleanly; *Net, pur, monde, munde*; Netto, polito; *Limpio, mondado, lindo*.

To make Clean; *Mondifier, mundifier, nettoyer*; Netrare, mondare, Polire; *Limpiar, lindar*.

Made Clean; *Mondifié, mondé*; Nettato, mondato; *Limpiado, mondado*.

Cleanly; *Nettement*; Nettamente, pulitamente; *Limpiamente*.

Cleanesse; *Netteté, purité*; Nettezza, limpidezza, pulitezza; *Limpieza, lindeza*.

Cleanfable; *Nettoyable*; Nettabile; *Limpiable*.

To Cleanse; or make Clean; *Nettoyer, monder, esmonder, mondifier, Mettre au net, purifier*; Mondare, limpidare; *Limpiar, mondar*.

To Cleanse from Chaff or Husks; *Esbourrer*; Purgar de strame; *Limpiar de granças*.

Cleanfed; *Nettoyé, purifié, esbourré, mondifié, mondé, esmondé, munde*; Mondato, limpidato; *Limpiado*.

A Cleanser; *Emondour*; Mondatore; Mondador, limpiador.
 A Cleansing; *Nettoyement*, mondification, esmondement; Mondamento; Mondamiento.
 Cleansings; *Nettements*, netteurs, nettoyeurs; Nettimenti, purgamenti; Limpaduras.
 Clear; *Clair*; Chiaro, claro; Evidente, luzzido.
 To Cleave asunder; *Fendre*, gercer, fendiller; Fendere, crepare, aprire; Hender, cachar, resquebrajar.
 To Cleave to; *Adherer*; Acconsentire, adherire; *Allegarse*, consenir, favorecer, bazerse complice.
 A Cleaver asunder; *Fendeur*; Fenditore; *Hendidor*, bendor.
 A Wood Cleaver; *Boicheron*; Fenditore di legno; *Hendor de leña*.
 A Cleaver, or iron instrument; *Paltret*; Scure; *Seguron*.
 A Cleaving asunder; *Fendement*; Fendimento; *Hendidura*.
 A Cleaving to; *Adhesion*; Acconsentimento; *Adhesion*.
 Cleaving to, or sticking unto; *Adglutinatif*, adberant, * *jotteux*; Glutinoso; *Engrudoso*.
 Cleaving asunder; *Fendant*; Fendendo; *Hendendo*.
 Cleer; *Clair*, cler, serene, manifeste, monde, net; Chiaro; Claro, manifesto.
 Cleer weather; *Le serain*, ou serene, beau temps; Sereno, bell tempo; Sereno, buen tiempo, buen temporal.
 To Cleer, or make cleer; *Eclaircir*, esclercir, clarifier, desbrouiller, serener, mettre au net, nettoyer, nettier; Chiarire; *Eclaircir*.
 To Cleer, or purge; *Purger*, descharger; Scaricare; *Descargar*, dar por libre.
 Cleered; *Eclairci*, esclercir, desbrouillé; Chiarito; *Eclaircido*.
 A Cleering; *Eclaircissement*, esclercissement, desbrouillement, deschargement; Chiarimento; *esclarcimiento*.
 Cleerly; *Clairment*, evidentment; Chiaramente, evidentemente; *Claramente*, manifestamente.
 Cleernes; *Clarté*, serenité, netteté; Chiarizza; *Clarezza*.
 A Cleft; *Fente*, gersure; Crepatura; *Hendidura*.
 Clemencie; *Clemence*; Clementia; *Clemencia*, mansedumbre.
 Clement and mild; *Clement*; Clemente; *Clemente*, manso.
 A Clerk; *Clerc*; Chierico; *Clerigo*.
 The Clergie; *Le clergé*, gens d'église; Gli ecclesiastici; *Gente de la Yglesia*, los eclesiasticos.
 Of the Clergie, or touching the Clergie; *Clerical*; Chiericale; *Espiritual*.
 The privilege of the Clergie; *Privilege clerical*, privilege de clericature; Privigio della chiesia; *Privilegio sacerdotal*.
 A Clew; *Peloton*, remasseau; Gomitolo di filo; *Quillo de hilo*.
 A Clew of thread; *Peloton*, loiseau de fil, remusseau; Gomitolo de filo; *Quillo de hilo*.
 A Client; *Client*, playdeur; Piatente; *Pleytante*.
 A Cliff; *Roc*, rocher, roche; Rocca, rupe;

Peña, penasco, roca, pedernal.
 Blackish Cliffs; *Novettes*; Rupi neri; *Peñas negras*.
 Climable; *Montable*, accessible; Accessibile; *Accessible*.
 Climacterical; *Climactere*; Climaterico; *Climacterico*.
 The Climacterical year, which is every seventh; *L'an climactere*, climacterie; *L'Anno climaterico*; Año climacterico.
 A Climate; *Climat*; Clima, plaga; *Clima*.
 To Climb; *Monter*, gravir, graper, grimper, ramper; Gateggiare, montare; *Agatear*, subir.
 To Climb up unto; *Monter*; Ascendere; *Subir*.
 Climbed; *Gravi*, grimpé, monté; Asceso, montato; *Subido*.
 A Climber; *Grimpeur*; Gateggiatore; *Agateador*.
 A Climbing; *Grimpement*, grimpure; Gateggiamento; *Agateamiento*.
 A Climbing up; *Monter*; Montata; *Montadura*, subida.
 A Clinch, or witty saying; *Mot aigu*; Motto ingegnoso, piacevole; *Chiste*, donayre.
 To Clinch a nail; *River un clou*; Ribatter un chiodo; *Remachar un clavo*.
 To Clinch the fist; *Serrer le poing*; Serrar il pugno; *Cerrar*, apretar il pugno.
 Clinched; *Rivé*; Ribattuto; *Remachado*.
 A Clinching; *Rivement*; Ribattimento; *Remachamiento*.
 To Cling together; *Se tenir ensemble*; Tenirse insieme; *Tenerse juntos*.
 To Cling unto; *Adherer*; Acconsentire; *Allegare*.
 To Clip, or shear; *Tondre*, couper; Tosare; *Tusar*, tresquilar.
 To Clip short; *Accourcir*; Accorciare; *Cortar*, acortar.
 To Clip money; *Ronger argent*; Tosar moneta; *Cercenar moneda*.
 Clipped; *Tondu*, coupé; Tosato, tonfo; *Cercenado*, tufado.
 Clipped short; *Accourci*; Accorciato; *Acortado*, cortado.
 A Clipper; *Tondeur*; Tonfore; *Tosador*.
 A Clipping, or polling; *Tonsure*; Tonsura; *Tosamiento*.
 Clippings; *Coupures*; Tosature; *Tosaduras*.
 A Cloak; *Manteau*; Mantello, ferreruolo; *Capa*.
 To Cloath, or put on cloaths; *Accouter*, vestir, babiller; Vestire, coprir de vestiti, acconciare; *Vestir*.
 Cloathed; *Accoutré*, vestu, babillé; Vestito; *Vestido*.
 Ill Cloathed; *Mal vestu*; Mal vestito; *Mal vestido*, mal cubierto.
 Cloathing; *Habillement*, veste, vestement; Vestimento; *Vestimiento*.
 A Clock; *Horloge*; Horologio; *Relox*.
 The Clock, or hour of the Clock; *Heure*, *Quell heure est il*; What is it a Clock? Che hora e? *Que ora es*.
 A Clock-maker; *Horlogier*, horlogeur;

Horologiero; *Reloxero*.
 To Clocke (as a Hen); *Glosser*, closser, clouclouquer; *Gracillare*, pipire; *Cacarear*, cloquear, graznar.
 The Clocking of a Hen; *Glossement*; *Gracillamento di gallina*; *El cloquear de la gallina*.
 A Clocking Hen; *Poule glossante*; Gallina gracillante; *Gallina cloqueante*.
 A Clod, or clott of Earth; *Glaçon*, bloutre, glaxon, motte; Zolla di terra; *Cesped*, terron.
 A little Clod; *Mottelet*, mottelette, motteau; Zollita; *Cespedillo*.
 Cloddie; *Glazeux*, bloutré, glasonneux, mottoux; Zollosa; *Cespedoso*.
 A Clogg; *Cep*; Cepo; *Cepo*.
 High wooden Cloggs; *Galloches*; Gallochi; *Gallochas*.
 To Clogg; *Empescher*, empestre; Caricare, impacciare; *Impedir*, cargar.
 A Cloister; *Cloître*, clovestre, monastere; Claustro; *claustru*.
 To Cloister up; *Enclorre*; Clausturare; *claustrar*.
 A Cloister man in an Abbey; *Moine*, religieux; Monacho; *claustrado*, monje, fraile.
 Cloistered; *Enclotré*, mis en cloître, où vivant dans un cloître, où monastere; *claustrato*; *claustrado*.
 A Cloke; *Manteau*, mantel, * involucre; Mantello, ferreruolo; *Capa*.
 A short Cloke; *Manteline*; Mantellino; *Capito*.
 A Felt Cloke for rain; *Gaban*; Gabano, feltro; *Fieliro*, gaban.
 A Felt Cloke-maker, *Gabanite*; Gabanero; *Feltreiro*.
 A Cloke with a capuch, or hood; *Cappe*; Cappa; *Capote*.
 A little Cloke with a Capuch hood; *Capette*; Cappetta; *Capotillo*.
 A long Cloke with sleeves; *Houpelande*; Tabarane; *Camurra*.
 A Cloke-bag; *Valize*, porte-manteau; Valigia, bagullo; *Valija*, alforja, malleta, barjoleta.
 A Shepherds Cloke; *Houpeland*, houpeland, hopeland; Gabana di pastore; *Gaban de un pastor*.
 To Cloke; *Manteler*, obscurcir, pallier; Lisciare, o contrasfar una cosa; *Disfragar*, paliar, dar color a un negocio.
 A Pilgrims Cloke; *Scarvine*; Manto di pelegriano; *Capa de Romero*.
 Cloked, or palliated; *Mantelé*, pallié; Offuscato, mantellato, lisciato; *Disfragado*, paliado.
 Cloke, or shut; *Clôs*, serré; Serrato; *Cerrado*.
 To Cloke, or shut; *Clorre*, ferrer, fermer, reserrer, catir; Chiudere, ferrare, fermare; *Cerrar*, incluyr.
 Cloke, or secret; *Secret*, abstrus, obscur, occulte, ombreux; Secreto, coperto; *cerrado*, secreto.
 Cloke together; *Serré*; Serrato; *Cerrado*, apretado.
 To keep cloke, or secret; *Celer*, tenir secret, absconfer, cacher, mussier; Celare, Nascondere; *Esconder*, tener secreto.
 Kept Cloke; *Celé*, absconfe, tenu secret, caché, mussé; Celato, nascolato; *Celado*, escondido.
 A Keeping cloke; *Cachement*; Celamento;

to; Celamiento, nascondimento.
 To Close together; Serrer, agglutiner, agglutiner, aggluer, affirmer, coalescer; (aussi se harper l'un à l'autre) Unire, ferrare; unir, agglutinar, engrudar.
 To Close up a wound; Clorre, ou Cicatrizer une playe, consolider une playe; Consolidar una ferita; Consolidar una herida.
 Close knit, or woven; Tricoté, noie menue; Tissuto, annodato minutamente; Texido menudamente.
 A Close, or field enclosed; Clos, cloture; Un parco; Cerco, lugar cerrado, parque.
 A Close-stool; Chaire percée, * poneau, bassin; Zangola; Servidor, bacin.
 Closed, or shut up; Serré, fermé, réservé; Fermato; Cerrado.
 Closed up, as a wound; Consolidé; Consolidato; Consolidado.
 Closed fast together; Affermi, agglué; Glutinato; Agglutinado.
 Closely, or secretly; Secrettement, Cachement, en cachette, à Calimini, * Capè-vement, à la desrobée, occultement; Secretamente, nascolamente; A escondidas.
 A Closing together; Adglutinement, affermissement, agglutissement; Glutina-mento; Aglutinacion.
 A Closing a wound; Consolidation; Con-solidamento; Consolidura de una Heri-da.
 A Closet; Cabinet, * verducade; Studiolo; Retrete.
 Cloth of wooll; Drap, toile; Panno; Paño de lana.
 Linnen Cloth; Linge, taile; Tela; Te-la.
 A Cloth of Estate; Dais, dais; Balda-chino; Dosel.
 A Hearse Cloth; Drap mortuaire; Co-pechio del mortuario; Manta del mor-tuario.
 Husbands Cloth; Toile de maison; Tela grossa; Tela grossiera.
 Cloth of gold; Drap d'or; Panno d'o-ro; Brocado.
 Cloth-rash; Demi-drap; Mezzo panno; Medio paño.
 Cloth of hair, or hair cloth; Haire; Pan-no pelino; Paño de piel.
 Cloth of tiffue; Drap d'or, ou d'argent; Brocado; Brocado.
 A Sear Cloth; Cevot, cyronne; Panno cerato; Paño cerado.
 A table Cloth; Nappe; Tovaglia; Ta-bla de manteles.
 A Cloth-Merchant; Drapier, drapant; Drappiero; Mercader de paños, Dra-pero.
 To Clothe; Vêir; Vestire; Vestir, cu-brir, accomodar.
 Clothes; Vetemens, accoutrements; Ve-stiri; Vestidos.
 Clothed, and Clothing, Habillé, habille-ments; Vestito, vestitura; Vestidos, ve-stidura.
 A Clothier; Faiseur, tisseran de drap; Tissitore di panno; Texedor de paños, lanero.
 Clottie; Grumeux, grumelleux; Quag-liso; Quajoso, rabotofo.
 A Clove; Clou de girofle, girofflé; Garo-fano; Girofle, clavo.

A Clove of Garlick; Gousse d'ail, cerne d'ail; Guscio di agli, capo di ag-lia; Diente de ajo, espigon, d cabeca de aio.
 Cloven; Fendu, fourchu, esbadillé; For-cellato, forcato; Fisso, spaccato, gaja-do, ganchofo, bendido.
 A Clout, or rag; Chiffe, gippon, baillon; * guenille, guenipe; Straccia; Andrajo, trapo.
 A Shooe-clout, or a dish-clout; Torchon, tovillon, since; Stopaglio, strofione, cone; Trapo, estropajo, rodilla.
 To Clout, or set a patch on; Taconner; Rappezare; Pedajar, handrajar.
 Cut, or made into Clouts; Haillonné, Tagliato in pezzi; Handrajado.
 A Clout-nail; Clou à happe; Chiodo per strafioni; Clavo por colgar andra-jas.
 A Clowd; Nuée, nue, nuuux; Nebbia, Nebula, nuvola; Nube, nuve.
 A thick storm - threatening Clowd; Nuage; Nebbia nimbose; Nuve boreal-teso.
 To Clowd; Nuager, obnubiler, obscurcir; Offuscure, obnubilare; Offuscar, nu-blar, nublar.
 A Little Clowd; Nuette, petite nue, neble; Nebbiola; Nubita.
 Clowdie, full of Clowds; Nubileux, ne-buleux; Nuvoloso, nebbioso, nebulo-so; Nublado, anublado, nublofo.
 Clowdie Weather; Temps nubileux, temps morne; Tempo nebbioso, scuro; Tiempo cubierto, nublofo.
 Clowdily; Mornement, obscurément; Neb-biosamente; Nubladamente.
 Clowded; Nué, couvert; Nebbiato; Nublado, cubierto.
 A Clowdiness; Nubilosité, obscurité; Nebbiosité, Nubladamento.
 A Clown, or rustical fellow; Rustaut, païsan, franc-topin, galochier, vilenor, cafois, gavache, cageois, pied-gris, pique-bouf, magnan, manant; Villano, con-radino, rustico, tolo; Aldeano, labra-dor, villano, capataz.
 To play the Clown, Galocher; Far il villano; Hazer el capataz.
 A Company of Clowns; Friquenelles; Canaglia; Canalla.
 Clownish; Rustaut, rustique, touassier, manduick, gavache, galochier; Rustico, rudo, goffo, grossero; Rustico, barran, gofo.
 A Clownish fellow; Hardeau, un gros * tou-asso; Villano, simpliciotto; Rustico-ne.
 Clownishly; Rustiquement, en son lourdois, rudement; Rusticamete; Rustica-mente, gofamente.
 Clownishness; Rustauderie, rusticié, Ru-stichezza, goffezza; Rusticidad, as-nalidad, gofidad.
 Somewhat Clownish; un peu grossier, rustique; Alquanto rustico; Algo go-fo.
 To Cloy; Saouler, rassasier; Satiare, fa-tollare; Hartar, abitar.
 Cloyed; * Agoné, saoul, saulé; Satio, fa-tollo; Hartado, hartado, abitado.
 A Cloying; Saoulement, saouleté, saou-lure; Satollamento; Hartadura, abi-to.
 A Cloyster; Cloître; Claustro; Clan-

bra, collegio.

Cloysterd up, or encloysterd; Cloîtré;
 Claustro; Claustro.
 A Club, or Clubbe; Massue, galimassue, masse; Mazza; Maça, porra, porril-la.
 A little Clubb; Massuette; Mazzetta; Maçica.
 A Club at cards; Treuffle, trefle; Basto-ni; Bastos.
 A Clubb of good fellows at a Tavern or Ale-house; Rencontre de bons compa-gnons; Giunta de buoni compagni; Jun-ta de holgazanes.
 To Clubb; Mettre, ou despendre à l'e-gal d'un autre; Spender ygualemen-te; Gastar ygualemente, cada uno su tanto.
 Club-footed; Bigne, pieds tors; Bigna-to, piedi storti; Bignado, tuerto.
 To Cluck as a hen; Glosser; Gracillare; cloquer, voz de gallina, graznar.
 A Clue of threed; Bouton du fil; Botrone di filo; Henilla de hilo.
 A Cluster of Grapes; Grappe de raisin, grappe, turcée de raisins; Grappalo d'u-va, racemo; Raximo, cacho de uvas.
 A little Cluster of grapes; Grapillon, Grappolito; Racemillo.
 Clutters of Congealed blood; Grumeaux de sang, thrombes de sang; Gote di sangue quagliato; Gotas de sangre qua-jada.
 A Coacervation, or heaping together; Coacervation; Cumulo; Cumulo, Cu-mulation.
 A Coach; Coche; Carozza; Coche.
 A Coach-man; Cocher, cochier, carocher, carossier, carrozzier, carrochier, carrocier; Carozzero; Cochero.
 A Coach-house; Cocher; Luogo per carozza; Recaudo por coche.
 A Coach-woman; Cochiere; Carozzera; Cochera.
 A Coadjutor, or helper; Coadjuteur; Coajutore; Coadjutor, assistente.
 A Coadunation, or knitting together; Coadunation; Radunanza; Juntada.
 To Coagulate, or crudd; Conguler, cail-ler; Quagliare; Quajar.
 Coagulated, or crudded; Coagulé, cail-lé; Quagliato; Quajado.
 A Coagulating; Caillement; Quaglia-mento; Quajadura.
 Coal; Charbon; Carbone; Carbon.
 A Burning Coal; Braïse, braisier; Brag-gia; Ascua, brasa.
 Sea Coal, or pit Coal; Charbon de terre, peboule; Carbone di tierra; Carbon de tierra, marmol de Escocia.
 Marked, or blacked with Coals; Char-bonné; Carbonato; Tñado de Car-bon.
 To mark, or black with Coal; Charbon-ner; Carbonar; Tiznar, notar con car-bon.
 A Coal-pit, or Coal-mine; Charbonne-rie; Carboneria; Carbonera, minera de carbon.
 A Coal-house; Charbonnerie; Luogo per carboni; Recaudo para carbones.
 That will Carry no coals; Delicat; De-licato; Delicado, melindroso.
 Coalie, of Coals; Charbonnesque; Car-bonaccio; Carbonero.
 Coalie, or full of Coals, all Collowed with

with Coals; *Charbonneux*; Carbonfo-
zo; *Carbonoso*.
A Coap, or Church-vestment; *Chassuble*;
Cassiola, cassubula; *Casulla*.
To Coap with; *S' attacher à*; Attacare;
Atacar.
A Coard; *Corde*; Chorda; *Corda*.
A Coast of the Sea; *Costé de la mer*; Ri-
va del mare, il marino; *Orilla*, *costa*
del mare, *la marina*.
To Coast along; *Costoyer*; Costeggiare;
Costear.
Coasted; *Costoyé*; Costeggiato; *Coste-*
ado.
A Coar; *Cotte, saye, sayon, robbe*; Saio;
Sayo, sotana.
A Sleeveless long Coat or Jacket; *Tuni-*
que; Saio lungo; *Sayo largo sin man-*
chas.
A long fide Coat or Cassock; *Gallever-*
dine, juppe, Cassaque; Calacca, fa-
glio, giuba; *Gualandrin, casaca, pale-*
toque.
A Waist-Coat; *Camisole*; Camigiola,
carruciola; *Almilla*.
A Sleeveless Coat for one of the Guard;
Houqueton, bocqueton; Sacone, calacca;
Casquin, ropilla.
A Coat-Armour; *Cotte d'armes, boque-*
*ton de guerre, *temporalle, tunique*; Ca-
saca da huomo d'arme; *Casaca con ar-*
ma.
A Coat of Mail; *Cotte de mailles, jac-*
que mail; Cotta, giacco di maglia;
Cota de mulla.
A Horfes Coat, or hair; *Manteau de che-*
val; Copertura di cavallo; *Manta de*
cavallo.
A Princes Coat-Armour; **Thrumulle, Ar-*
mariolo; *Armero real*.
Heralds- Coats; **Temporalles*; Cotta
d'arme, *Cota de armas*.
Coated; *Costé*; Coperto di saio; *Ensay-*
ado, sotonado.
A rich Cob; *Homme bien riche, bien a son*
aisé; Rico, ben stante; *Haxendoso,*
caudaloso, rico.
A Sea Cob; *Mouete, cedouau, cedoul, ce-*
que, ganiard; Sorte de pesce; *Genero*
de pescado.
A Herring Cob; *La teste d'un barang sor;*
Testa de arenga; *Cabeça de baren-*
que.
A Cobler; *Savetier, Remendeur, macheri-*
vet, gollier, groslier, masche-rivet; Za-
vattiero; *Remendon de zapatos, remen-*
dero.
To Cobble; *Bobeliner, taconner*; Rac-
conciare, tacconare; *Remendar*.
Cobled; *Bobeliné, taconné*; Tacconato,
Remendado.
A Cobweb; *Araignée, toile d'araigne*;
Tela di ragno; *Telaraña*.
A Cockatrice; *Coquadriz, basilic, (aussi, pu-*
tain, gaultiere;) Cocatrice; *Coca-*
drix.
A Cock; *Coq, gal, pau, geau*; Gallo;
Gallo.
A Turkie Cock; *Cocq d'Inde, Gallodin-*
dia; *Gallo d'India*.
Cock-fighting; *Fosse de Coqs*; Giostre
de galli; *Pelea de gallos*.
A Cock of Hay; *Mulon de foin, moulon*
de foin, monceau de foin, villote; Coc-
colone de fieno; *Monton de beno*.
A Cock of a Cestern, Fountain, or Con-

duit; *Canelle, robine, marmasot, mar-*
masot; Cannella, chiave di fonte; *A-*
tanor, canilla de fuente.
A Weather Cock; *Coq d'Eglise, coquet,*
gyroue, gyrouette; Girella, girello, gi-
ravento, bandarola; *Belera, ve-*
leta.
A little Cock of Hay; *Menlot*; Coccolo-
ne; *Montonato de beno*.
The Cock of a Gun; *Serpentine*; Ser-
pentina; *Serpentina*.
A Cock-Boat; *Coquet, esquif, nacelle,*
sarfie, nacelle, nancelle; Schiffo, bar-
chetta; *Esquife, barca*.
A little Cock-boat; *Nasselette, Schiffet-*
to; *Esquifetillo*.
A Cocks-comb, or Cexcomb; *Cresse de*
Coq; Cresta di gallo; *Cresta del gal-*
lo.
A Coxcomb or fool; *un sot, un lourdaud*;
Un pazzo, sciocco; *Simplicio, bovo,*
neccio.
Cockall, to play at Cockall; *Jouer aux*
garignons, ou osselets; Giocare con os-
seletti; *Jugar con huesos*.
Cockall play; *Feu des sales*; Gioco de
osseletti; *Juego de huesos*.
To Cocker, or make much of; *Coqueline*
un Enfant, cadeller, mignard, mignar-
dier, mignoter; Acarezzare, regalare;
Acariciar, regalar.
Cockered; *Coqueliné, cadelé, mignardé*;
Accarezzato; *Acariciado*.
A Cockerel, or Cokeril; *Hestaude, hu-*
staudeau, betandeau, bestoudeau, bé-
toudeau, butandeau; Caponcello, ca-
ponetto, pollastro; *Caponcillo, pol-*
lo.
A Cockering; *Coquelinement, mignotise*;
Accarezzamento; *Acariciamiento*.
Cockle, the weed; *Yuroye, yuray, alefnes,*
nele; Loglio, zizania; *Tato, yayo, ei-*
zania.
A Cockle fish; *Coquille, coque, bunnon*;
Chiocciola, conchylia, maruzza;
Almeja, concha.
A Cockney, *Mel, mignot, caillette*; Sce-
munito; *Amoreto, amoroseto, amo-*
villo, amorino, é necio.
A Cockney; or one born within the sound
of Bow-bell in London; *Enfant de*
Londres; Figliuolo di Londra; *Natu-*
ral de Londres.
A Codicil; *Codicile*; Cedula, codicillo;
Cedula, codicilla.
Codiniack, or marmelat of quinces;
Cotignac, Conserve, or Marmelat of
Quinces; *Coignata, Mermelada, car-*
ne de membrillo.
The Cod, or Cods of a man or Beast;
Covillon, covile, testicule, xesmoins ge-
nitiors; Cogliani; *Cojones, cojon, tur-*
mas de varon.
The Cod of a Ram; *Covillon de belier,*
caillette; Testicoli di montone; *Cojo-*
nes de carnero.
A Cod or Husk; *Gousse, cosse*; Tavella,
scorza, guscio; *Cascara, bollejo*.
A wild Bores Cods; *Scites, suistes*; Te-
sticoli de cinghiale; *Cojones de Ja-*
vali.
The Cod fish; *Merlus, goberge, capelan,*
capellan, molue, morue, moulue, testu,
luxmarir; Melruzo, merluzzo; *A-*
badeo, merluza seca.
Fresh Cod; *Merlus frais, cabrillan, ca-*

billan; *Cavallao*; *Melruzo fresco, ca-*
vallao, abadejo fresco.
The spotted Cod, whereof Haberdine is
made; *Mouschebout mustchebout*; Al-
tra forte di melruzo; *Otro genero de*
abadejo.
A Cods-head; *Merluse, caillette*; Te-
sta di melruzo; *Cabeça de aba-*
dejo.
A Codpisse; *Braguette, Brachetta*; *Bra-*
gueta.
To unnie the Codpisse point; *Desbra-*
guetter; *Desbrachettare*; *Debrague-*
tar.
Coddie or Huskie; *Goussu, Gusciofo*;
Cascaroso.
Coequal; *Coëque, coëgal*; Cougual;
Coygual.
Coeternal; *Coeternel*; Coeterno; *Co-*
eterno.
A Coffer; *Coffre, casse, casse*; Cassa;
Caza, cofre.
A little Coffer; *Coffret, capsetin, capsule*;
Cassetta; *Cofrillo*.
A Coffer-maker; *Coffrier*; Cassiere;
Caxero, arquero.
Cofferer to the King; *Coffrier au Roy*;
Cassiero reale; *Cofrero mayor*.
A Coffin for a Corps; *Cercueil, capulai-*
re, sarcueil, casse, cassole, cassollette;
Cataletto; *Alaud*.
A Coffin of Paper; *Cornet de papier, car-*
tonche, cartuche; Cartoccio; *Cartu-*
che.
To Cog or Cosen; *Piper, flater, affla-*
ter, sudayer, bailler de fil, joucher,
joucher, repateline, mensonger, & men-
tir; *Lusinghare, lisonjeur, balager,*
trampar.
The Cogge wheel of a Mill; *Rouët, dente-*
lé, tympan dentelé; Rota dentata; *Rue-*
da adentelada.
To Cog a die; *Casser la noisille*; Ingan-
nare, fraudare al giocare; *Engañar al*
juego, foliar.
A Cogger; *Filous, Pipew, adulateur,*
cofengier, gabeloux, joucheur, menteur,
nostradame; Furbo, bagateliero, gio-
catore da baie; *Follero, jugador de*
ventaja.
A Cogging; *Piperie, flaterie*; Menterie,
furberia, bagatelle, gioco di furbo;
Folleria.
Full of Cogging; *Adulatoire*; Lusingha-
tore, furbone; *Gran Follero*.
A Cogging deceiver; *Pipew*; Bagate-
liero; *Follero*.
Cogitation or thought; *Cogitation, pen-*
see; Pensiero; *Pensamiento*.
Cognisance, or Crest of Armes; *Cognis-*
sance, la cresse des armoiries, des nobles
que leurs serviteurs souloyent jadis por-
ter sur les manches de leurs livrées, tim-
bre; Cresta de arme; *Cresta de ar-*
mas.
A Coheir, *Coheritier*; Coherede; *Cobe-*
redero.
Coherence; *Coherence*; *Coherenza*;
Coherencia.
Coy, Coyly, Coyneffe; *Desdigneux*;
Schifo, ritroso, sdegnoso; *Esquivé, fa-*
bareño, travieso.
A Coif; *Coëffe, coiffe, calotte*; Coëffure;
Cuffia, schuffia, cosa escosia.
To Coif, to wear, or put on a Coif;
Coëffer, Coiffer; Cuffiare; *Escosiar*.
Coif-

Coifed; *Coiffé, coiffé*; Cuffiato; *Escofiado*.
 A Coil, or stirr; *Grabuge, tintamarre, * sabat, noise*; Tumulto, strepito; *Alboroto, ruido, algarada*.
 A tumultuous Coil; *Vacarme*; Sollevamento; *Estuendo, alboroto*.
 To keep a foul Coil; *Grabuger*; Far strepito; *Hazer mucho ruido*.
 Coin; *Monnoye*; Moneta; *Moneda, stamp*.
 Base Coin; *Billon, monnoye de Billon*; Billone; *Vellón*.
 To Coin money; *Coigner, monnoyer, battre argent*; Battere danari, Coniare, stampare; *Acuñar moneda*.
 To Coin false money; *Bailler mornifle sur les levres du Roy*; Falsificar la moneta; *Sofisticar la moneda*.
 A Coin, or Coiner; *Monnoye, batteur de monnoye*; Moneta, Battitore di moneta; *Acuñador de moneda*.
 Coined; *Monnoyé*; Battuto, coniato, stampato; *Acuñado*.
 A false Coiner, or Coiner of false money; *Fault-monnoyeur*; Falsificatore di moneta; *Sofisticador de moneda*.
 A Coining of money; *Monnoyement, monnoyage*; Coniamento de danari; *Acuñamiento de moneda*.
 A Coite; *Palet*; Paletta; *Paleta*.
 Cokers, or plowmens boots; *Bottasses*; Bottaccie; *Botasas*.
 Cold; *Froid, froidure, froidure*; Fredo; *Frio, frialdad*.
 Cold of Nature; *Frillux*; Freddeoso; *Frioso, tierno*.
 To be Cold; *Avoir froid*; Haver freddo; *Tener frio*.
 That hath taken, or taught Cold; *Enreumé, morfondu*; Raffreddato, incatarrato; *Arromadizado, acatarrado, romadizado*.
 To make Cold; *Refroidir*; Raffreddare; *Enfriar*.
 A Cold, or taking Cold; *Froidure, morfondu, morfondement, ennumement*; Raffreddatura; *Romadizo, catarro*.
 To Catch, take, or get Cold; *Se morfondre*; Raffreddarsi; *Arromadizarse, acatarrarse*.
 Coldly; *Froidement*; Freddamente; *Friamente*.
 Coldness; *Froidure*; Freddura; *Frio*.
 A Cole; *Charbon*; Charbone; *Carbón*.
 A Collier; *Charbonnier*; Carbonaro; *Carbonero, carbonero*.
 A Cole, or Colewort; *Chou, brasique, choul*; Caolo, cavolo; *Col, berça*.
 White headed, or Cabbage cole, or Colewort; *Chou blanc, chou cabu*; Cavolo bianco; *Berças blancas*.
 Red Cabbage Cole; *Chou, cabu rouge*; Cavolo rosso; *Berças roxas*.
 Curled garden Coles, or Coleworts; *Choux cressus*; Cavoli crespati; *Berças crespadas*.
 The Sea Cole, or Colewort; *Chou marin*; Cavolo marino; *Berças del mar*.
 Colewort flowers, or Collie flowers; *Choux fleuris, fleurs & floris*; Cavoli Fiorito; *Berças florecidas*.
 The rape Colewort; *chou naveau*; Altra forte di cavoli; *Otro genero de berça*.
 The wild Colewort; *chou sauvage*; Ca-

volò selvatico; *Berças selwajes*.
 A Cole pit; *Charbonniere*; Carbonaja, carbonara; *Carbonera*.
 To coll, or clip; *Accoller*; Accollare; *Abraçar, acariciar*.
 A Collar; *Collier*; Collare; *Collar*.
 A Dogs Collar; *Collier aux chiens*; Collare di cane; *Carlança, collar de perro*.
 A horse-Collar; *Collier aux chevaux*; Collare di cavallo; *Colar de cavallo*.
 An iron Collar for an offenders neck; *Cæcan*; Collare che si mette a malfattori; *Argolla del rollo*.
 A Collar of Esses, for Noblemen and Judges; *Carquan, collier, où chaîne d'or ouvragée d'Esses*; Collare nobile per le spalle; *Collar de ombros por Titulos, y Juezes*.
 The Collar, or neck-piece of a garment; *Gorgerin*; Collare; *Collar*.
 Collateral, or sidelong; *Collateral*; Collaterale; *Collateral*.
 A Collateral Council, as in Naples; *Conseillers assistants*; Consiglio collaterale; *Concejo collateral, de assistiente*.
 A Collation, or nuncion: *Collation, gouter*; Collatione; *Colación*.
 A Short Collation; *Collation; morcellaive*; Corta collatione; *Corta colación; bocado*.
 To Collect, or gather; *Colliger, cueillir*; Cogliere; *Coger, amasser*.
 Collected; *Cueilli*; Colto; *Cogido, amassado, amontonado*.
 A Collecting, or Collection; *Cueillement, collection*; Collettione; *Collection*.
 A Collection by way of alms: *Contribution, charitative*; Collettione caritativa; *Collection limosnera*.
 A Collector; *Collecteur*; Collettore; *Cogidor, collector*.
 A Collector of tributes; *Collecteur des tailles, peagier, gabellier*; Gabelliere, datario; *Pechero, alcavaleiro*.
 A Collector of Taxes; ** Meletantier, maultier, collecteur de tailles*; Collettore de datii; *Alcavaleiro, assentista*.
 Collects, or prayers in the Liturgy; *Collects devant les Epistres & Evangiles en la Liturgie Angloise*; Collette; *Collectas*.
 A Coller; *collier*; Collare; *Collar*.
 A Doggs collar; *Collier au chien*; Collare di cane; *carlança*.
 The Collet, or beazill of a ring; *Chaton (dedans quoy est la pierre precieuse enchassée)* cabochon de pierre precieuse, cañon de la bague; *Caña, testa d'anelle doue est incastrata la pietra*; *Cabeçon de la fortija*.
 The Collick disease; *Colique, cholique*; La Colica, dolore di ventre; *Colica, mal de tripas*.
 Full of, or subject unto the Collick; *Coliqueux, choliqueux*; Colicoso; *Colicoso*.
 The Collick and stone; *Cholique pierreuse*; Colica della pietra; *Colica de la piedra*.
 The Collick of the Stomack; *Masclon*; Colica dello stomacho; *Colica del estomago*.
 A Collier; *Charbonnier*; Carbonaro; *Carbonario*.
 A Colliers wife, or wench; *Charbon-*

nire; Carbonnara; *Carbonera*.
 Colli-florie; *Choux fleuris*; Cavolo fiorito; *Verças con flores*.
 To Collogue, or flatter; *Blander, flater, cajoler, repateler*; Lusinghare, accarezzare; *Halagar, congratuar, lisonjar, mimar, vançar*.
 A Colloguer; *Blandisseur, flateur*; Lusinghiero, adulatore, simulatore; *Halagueño, roncero, lisonjero*.
 A Colloguing; *Blandissements*; Carezze, lusinghe; *Halagos, roncarias, caricias, mimaderas, ronces, blanduras, celémas, lisonjas*.
 A Colonell; *Colonel*; Colonello; *Colonel*.
 A Collop; *Riblette*; Pezzo, tortello; *Pedazo, torreznillo*.
 A Collop of Bacon; *Charbonnée de lard, riblette*; Carbonata, fetta di lardo; *Torrezno*.
 Collops; *Riblettes, cretons*; Pezzuoli; *Pedacicos, torreznicos*.
 Collops and Eggs; *Des œufs à la riblette*; Vuova con fetto di lardo; *Huevos con torreznos*.
 To Collude, or cosen; *Colluder*; Colludere, far collusione; *Hazer colusión en un pleyto, coludir, prevaricar*.
 A Collusion; *Collusion*; Collusione; *Colluxion, prevarication*.
 Colombine herb; *Columbin, anchotse, anchoile*; Aquilegia; *Aguilegia*.
 A Colonell, one who hath a Regiment of Soldiers; *Colonel*; Colonello; *Colonel*.
 A Colonie, or new pcepling; *Colonie, peuplade, colonia*; Novella habitazione di gente; *Colonia, población nueva*.
 Coloquint, or Coloquintida; *Coloquintide, colocimbe*; Coloquintida; *Coloquintida*.
 A Colosse, or Colossus, a huge statue; *Colosse, colisée, statue de hauteur & grandeur enorme*; Colosso; *Colosso*.
 Colour; *Couleur*; Colore; *Color*.
 A False Colour; *Fard*; Lificio, antimonio; *Alcohol, asfete, mudas*.
 Under Colour of; *Sous ombre, sous pretexte, sous couleur*; Sotto colore, sotto pretesto; *So color*.
 A dead, or whitish Colour; *Couleur Blafarde*; Colore che tira su'l biancho, sbiadato, pallido; *Blanquezino, palido*.
 Somewhat decayed in Colour; *Blaffardé*; Marchito, guasto; *Gastado*.
 A bleak, pale; decayed Colour; *Couleur blafarde*; Colore spento; *Color pallido*.
 A deep Colour; *Couleur chargée*; Color splendente; *Subido de color*.
 A faded unperfect colour; *Couleur palle*; Colore sbiadato; *Color perdido, guasto*.
 A Flea-bitten, menild, or spotted colour of horses, dogs, &c. *Tordille*; Color mescolato; *Color mesclado*.
 A whitish purple, or Mallow flower colour; *Couleur de cassidoine, couleur de grs violant*; Colore di Calcidonio, o di marchesta; *Color de marquesita*.
 A bright skie-colour; *Couleur flamboyante, haute couleur*; Color fiammeggiante; *Color encendido*.
 A Carnation colour; *Couleur incarnat*; Colore

Colore incarnato; Incarnado.
 A changeable colour; *Couleur changeant*;
 Colore cangiante; *Color trocante*.
 A Huswives dark gray Colour; *Couleur de minime*; Colore di minimo; *Vellorin*.
 Blew, or watchet Colour; *Couleur pers*;
 Turchino; *Azul, garço, turquesado*.
 Skie-colour; *Couleur perse*; Color celeste; *Color del firmamento*.
 A Mouse, dun colour; *Couleur de poil de souris*; Colore di pelo di topo; *Color baso*.
 Dark Crimson, or Murrey colour; *Couleur de roses seiches*; Color de rose seches; *Color de rosas secas*.
 A Turkie stone Colour, or Venice blew; *Couleur Turquine*; Turchino; *Turquesado*.
 A Sea-green Colour; *Couleur de Verd de mer*; Color di verde di mare; *Color de mar*.
 Straw Colour; *Couleur de paille*; Color di paglia; *Color pagiso*.
 Minime colour; *Couleur de minime*; Colore di minimo; *Vellotin*.
 A dark and smoky Colour; *Couleur d'enfer, noir, brun, enfumé, morné*; Colore ombraggiato; *Color sombrio*.
 Coloured; *Coloré*; Colorato; *Colorado*.
 Dead Coloured; *Blême, blefme*; Color sbiadato, livido; *Palido, amarillo, trigueño*.
 To wax Dead Coloured; *Blemer, ternir*; Sbiavire, scolorare; *Amarillever, palecer*.
 A Cane-staff; *Baton pour le Tine*; Gran Mastello; *Palo por tinaja, tina, cuba*.
 A Colt; *Poulain, chevalot, cavalot*; Polledro; *cavallino*; *Potro, potico, pole-dro, potranco*.
 A Mare-Cole; *Poulaine*; Polledra; *cavallina*; *Potranca, potra, polera, potranca*.
 Colts-foot herb; *Pied de poulain, cabaret, herbe aux pattes, tatonne, tatonnet*; *Pied de polledro, baccardo*; *Pied de potro, asava, bacar*.
 Colombine herb; *Colombin, ancolie, ancolie, ancoile*; *Aquilegia*; *Aguilegia*.
 A Column; *Colonne, pilier*; Colonna; *Coluna, pilar*.
 Full of Columns; *Colonneux*; Colonnoso; *colanoso*.
 The Colures, or circles in heaven; *Les Colures*; Coluri; *Los coluros*.
 A Combatant; *Combatant*; Combattente; *combattitore*; *Peledor*; *Combattidor*.
 A Combare; *Combat, mêlée*; Combattimento; *battaglia, contrasto*; *Combate, pelea*.
 A single Combat; *Duel*; *Duëlo*; *Duelo*.
 To Combate; *Combate*; Combattere; *esser'alte mani*; *Combate, lidar*.
 Combated; *Combattu*; Combattuto; *Combato*.
 A fore-Combat; *Combat a toute ouurance*; *Battaglia aspera & cruda*; *Batalla refida, cruda, sangrienta*.
 A Comb; *Peigne*; Pettine; *Peyne*.
 Ladies Comb; *Peigne de Venus*; Pettine da donna; *Peyne de miger*.
 To Comb; *Peigner*; Pettinare; *Peynar*.

To Comb flax; *Broffer du lin, serancer, ou serenter du lin*; *Acconciare lino*; *Rastillar lienço, cardar lino*.
 A Comb-maker; *Peigneur, peignerre, peignier*; Pettinatore; *Peynador*.
 A Comb-brush; *Nettoir*; *Nettitore*; *Limpador*.
 A Comb-case; *Peignoir, peignoir*; *Cassa di pettine*; *Caxa de peyne*.
 A Flax Comb; *Seran, brosse*; Pettinella da lino; *Rastillo, carda, rastilla*.
 A Currie-comb, or horse come; *Estrille*; *Streglia, stregghia*; *Estregaderia, almohaça*.
 To Curry-comb a horse; *Estriller*; *Stregliare*; *Estregar, almohasar un cavallo*.
 The Comb of a cock, or cocks comb; *Crestes des Coqs*; *Cresta di gallo*; *Cresta del gallo*.
 A honie-Comb; *Rayon de miel, bournal de miel, goffre*; *Favo*; *Panâl*.
 Combed; *Peigné*; Pettinato; *Peynado*.
 A Comber; *Peigneur*; Pettinatore; *Peynador*.
 Combined together; *Monopole, combiné*; *Combinato*; *Combinado, collegado*.
 To Combine together; *Se joindre ensemble, monopoler*; *Combinare*; *Combinar*.
 A Combining, or Combination; *Combinaison*; *Combinamento*; *Junta, combinación*.
 A factious Combination; *Monopole*; *Cattiva, fattiosa combinatione*; *Mala li-ga*.
 Combustible; *Combustible*; *Combustibile*; *Combustible*.
 A Combustion, or firing; *Combustion*; *Combustione*; *Combustion, incendio*.
 To make a Combustion against; *Entrer en combustion avec*; *Sollevarsi*; *Alborotarse*.
 To Come; *Venir*; *Venire*; *Venir*.
 To Come after; *Suivre*; *Seguitare*; *Seguir*.
 To Come in a good hour; *Venir en bonne heure*; *Giuntarse in hora buona*; *Legar a buena coyuntura*.
 To Come to himself again; *Revenir à soy*; *Tornar a se stesso*; *Boluer a se mesmo*.
 To Come in; *Entrer*; *Intrare*; *Entrar*.
 To Come out, or forth; *Sortir, issir*; *Uscire*; *Salir*.
 To Come down; *Descendre*; *Descendere*; *calare, smontare*; *Descender, abaxar, baxar*.
 To Come nigh, or near; *Approcher*; *Appropinquare, accostare, avvicinare*; *Ac-cercar, allegar*.
 To Come to passe; *Avenir*; *Auvenire*; *accadere*; *Avenir, acontecer, acasser*.
 To Come again; *Revenir*; *Tornare*; *Boluerse*.
 To Come unto; *Venir à, arriver*; *Arrivare*; *Legar*.
 Falisly Come by; *Obreptice, subreptice*; *Subreticio*; *Sorepticio*.
 To Come up; *Monter, monter en haut*; *Montare*; *Subir*.
 To Come unfortunately unto; *Mesarri-ver, venir mal a propos*; *Arrivar male*; *Legar mal*.
 To Come together; *Accueillir, assembler*;

Coglierse; *Acogerse, juntarse*.
 Come, the participle; *Venu, participe*; *Venuto*; *Venido*.
 Come again; *Revenu*; *Ritornato*; *Buelto*.
 Come down; *Descendu*; *Smontato, disceso*; *Detendido, baxado*.
 Come in; *Entré*; *Intrato*; *Entrado*.
 Come nigh, or neer; *Approché*; *Accostato*; *Acercado*.
 Come to pass; *Avenu*; *Avenuto*; *Acontecido*.
 Come to; *Arrivé à*; *Arrivato*; *legado*.
 Come up; *Monté, monté en haut*; *Montato, alceso*; *Subido*.
 A Comedie; *Comedie, fable*; *Comedia*; *Comedia*.
 A Comedian; *Comedien, historien, comique*; *Comediant*; *Comediant*.
 Comely; *Decent, bien-seant, gentil, advenant, adestre, honneste*; *Gentile, destro, gentil, diestro*.
 To make Comely, or fit; *Agencer*; *Adestrare*; *Alisar*.
 Comelily; *Advenamment, bonetement*; *Destramente, gentilmente*; *Con buena gracia*.
 Comelineffe; *Bien-scance, agreableté, garbe*; *Gentilezza, leggiardia*; *Gentileza*.
 Comestible, or that may be eaten; *Comestible*; *Comestibile*; *Comestible*.
 A Comet, or blazing star; *Comete, comete*; *Gometa*; *Cometa*.
 Comfets; *Dragées, drageries, confitures*; *Confetture, confetti, confites, dolces*.
 A Comfet-box of silver; *Drageor, dragoir*; *Cassa per confetti*; *Caxa de confites, de dolces*.
 A Comfet-maker; *Sucrier*; *Confettore*; *Agucavero*.
 Comfort; *Consolation, confort, soulas*; *Comforto, solazzo, solacio, consuelo*.
 To Comfort; *Conforter, consoler, soulager*; *Consolare, solazzare*; *Consolar, aliviar*.
 Comforted; *Consolé, soulagé*; *Consolato*; *Consolado, aliviado*.
 A Comforter; *Consolateur*; *Consolatore*; *Consolador, aliviador*.
 Comfortable; *Consolatoire*; *Consolatorio*; *Consolatorio*.
 Comfortlesse; *Sans confort, ou consolation*; *Desconsolé*; *Sconsolato*; *Desconsolado*.
 Comical; *Comic, Comique*; *Cómico, piacevole*; *Comico, plazerero*.
 A Command, office, or charge; *Charge, office*; *Carico, comando*; *Cargo*.
 To Command; *Commander, mander*; *Mandare, comandare*; *Mandar*.
 A Command, or commandement; *Commandement, mandement*; *Comandamento*; *Mandado, mandamiento*.
 Commanded; *Commmandé, mandé*; *Comandato, mandato*; *Mandado*.
 A Commander; *Commandeur*; *Comandatore*; *Mandador*.
 A Commandersse; *Commandersse*; *Commandatrice*; *Mandadora*.
 A Commandement; *Commandement, jussion, mandement*; *Comandamento*; *Mandamiento*.
 The ten Commandements; *Decalogue*; *Il Decalogo*; *El Decalogo*.

Commemorable; *Commemorable*; *Commemorable*; *Memorable*.
 To commemorate, or remember; *Commemorer*; *Souvenir*; *Acuerdarse*.
 Commemorated; *Commemoré*; *Commemorato*; *Commemorado*.
 To Commence, or begin; *Commencer*; *Cominciare*; *Empezar*; *comenzar*.
 To Commence, or take degree in the University; *Prendre degré de Bachelier, maître des arts, ou Docteur en l'université de Cambridge*; *Piliar grado de letre*; *Tomar grado de licenciado*.
 To Commence suite against one; *Intenter action, ou proces contre quelqu'un, Citer*; *Formar un processo*; *Formar un pleyto*.
 Commenced, or begun; *Commencé*; *Cominciato*; *Empezado*; *comenzado*.
 The Commencement at Cambridge; *L'acte de prendre degré à Cambridge, ou le temps quand l'acte se fait*; *Il tempo de graduarsi nell'Università*; *El tiempo por tomar grado de Licenciado en Cambrigia*.
 To Commend; *Loüer, applaudir, louer*; *Lodare*; *Alabar, loar*.
 To Commend highly; *Magnifier, exalter*; *Magnificare, esaltar*; *Magnificar, ensalzar*.
 To Commend, or recommend him to one; *Se recommander à quelqu'un*; *Raccommandarse a qualqueduno*; *Encomendarse a alguno*.
 Commendable; *Loüable*; *Lodabile*; *Loable, recomendable*.
 Commendably; *Loüablement*; *Lodablement*; *Loablement*.
 Commendation; *Loüange, applaudissement, applaudissement*; *Comendatione, lode*; *Comendatione, loor, alabanza*.
 Commendations; *Recommendations*; *Comendationi, raccomandationi*; *Encomiendas*.
 Commended; *Loüe, loüangé*; *Lodato*; *alabado, loado*.
 Highly Commended; *Magnifié, exalté*; *Magnificato*; *Ensalzado, glorificado*.
 A Commender; *Loüeur*; *Lodatore*; *Alabador*.
 A Commenderesse; *Loüeresse*; *Lodatrice*; *Lodadora*.
 To Comment, or glosse upon a thing; *Commenter*; *Commentare*; *Comentar, glosar*.
 A Comment, or Commentarie; *Commentaire, glose*; *Comento, Comentario*; *Comentario, glosa*.
 Commented on; *Glosé, commenté*, *Comentato, glosato*; *Comentado*.
 A Commentator; *Glossateur, commentateur*; *Comentatore*; *Comentador*.
 A Commer; *Qui vient*; *Chi vien*; *Qui viene*.
 Commerce, or trade; *Commerce, trafique, acquaintance avec, habitude avec*; *Comercio, trafico*; *Comercio, trafico, negociacion*.
 To Commerce with; *Trafiquer avec, avoir commerce avec, avoir habitude avec*; *Correspondere, traficcare*; *Traficar, negociar, correspondere*.
 A Commer; *Comete*; *Cometa*; *Cometa*.
 The Commonalty; *Comunaute*; *Il popolo, la plebe*; *El pueblo, el vulgacho*.

A Commination, or threat; *Commination*; *Comminatione, minaccia*; *Cominación, menaza*.
 Comminatorie; *Comminatoire*; *Comminatorio*; *Cominatorio*.
 A Coming against; *Obvention, contre-vention*; *Contraventione*; *Contravención*.
 A Coming in; *Entrée*; *Intrata*; *Entrada*.
 A Coming forth; *Sortie*; *Ulcita*; *Salida*.
 A Comming down; *Descente*; *Discesa, calata, smontata*; *Baxada, descendida*.
 A Comming up; *Montée*; *Montata*; *Subida*.
 A Comming again; *Revenüe, retour*; *Ritorno*; *buelta*.
 A Comming after; *Suite*; *Seguita*; *Seguimento*.
 A Comming to; *Advenement, arrivée*; *Arrivo*; *llegada*.
 Comming in the way; *Rencontre*; *Rifcontro*; *Encuentro*.
 Commiseration; *Commiseration*; *Comiseratione*; *Comiseracion, lastima*.
 A Commissari; *Commissaire, commis, official*; *Commissario, delegato*; *Comissario, delegado*.
 A Commission; *Commission, mandement*; *Commissione, ordine*; *Comission, orden, poder*.
 Special Commissions; *Lettres des Commissions*; *Comission speciale*; *Orden, poder, puytal*.
 A Commission of Summons; *Adjournement*; *Ordine Citatorio*; *Poder para Citar*.
 A Commissioner; *Commissaire, commis*; *Commissario*; *Comissario*.
 To Commit; *Commettre*; *Comettere*; *Cometer*.
 To Commit himself to; *Se Commettre à*; *Committerse*; *Cometerse*.
 To Commit in trust; *Acroire, fier*; *Fidare*; *Fiar, confiar*.
 To Commit to prison; *Emprisonner, mettre en prison*; *Metter en prison, prigionare*; *Echar en la carcel, en la trena, encarcelar*.
 To Commit an offence; *Commettre un crime*; *Comettere, perpetrare una offeza*; *Cometer un delito, crimen, maldad*.
 A Committee; *Un Commis*; *Giunta, radunanza*; *Junta*.
 A Commixion, or admixture; *Comistion*; *Mescolamento*; *Mescladura*.
 Commodious, or convenient; *Commode, utile, gaignable*; *Commodo, utile, profitvole, guadagnoso*; *Util, ganancioso, con venible*.
 Commodiously; *Commodement*; *Commodamente*; *Comodamente*.
 Commodity, or profit; *Commodité, utilité, profit, gain, aisance, aise*; *Commodità, guadagno, profitto*; *Comodidad, ganancia, ventaja*.
 Commodities, or wares; *Marchandises*; *Mercantie*; *Mercaderias, ropas, baratijas*.
 Common; *Commun, vulgaire, general*; *Comune, volgare, Comun, general, vulgar*.
 A Common, or common field or pasture;

Friche, champ bestial, ou bestial; *Campo comune*; *Tierra comun, valdía*.
 The Common people; *Commun peuple, le populaire, la commune, le menu peuple*; *La plebe minuta*; *El vulgacho*.
 The Common plea; *Cour de Justice ainsi nommée en Angleterre*; *La Corte de comuni processi*; *Tribunal de Justicia, en Ynglaterra de procesos reales*.
 A Common-wealth; *Republique, la bien public*; *Repubblica*; *Repubblica*.
 A Commons, or diet; *Pitance commune, ou ordinaire*; *Pitanza, mangiar comune*; *Manjar comun a muchos, pensión*.
 Commonly; *Communément, le plus souvent*; *Comunemente, ordinariamente*; *Comunemente, las mas vezes*.
 A Commotion; *Commotion, esmeute, tumulte, bavelle*; *Sollevamento, gausgilio*; *Alboroto, tumulto*.
 To Commune, or talk together; *Parler, ou deviser ensemble, communiquer, conferer ensemble*; *Ragionare, parlare, discorrere*; *Hablar, discorrer, rasonar*.
 Communicable; *Communicable*; *Communicabile*; *Communicable*.
 To Communicate; *Communiquer, communier*; *Communicare*; *Comunicar*.
 Communication; *Communication, dévot*; *Communicatione, discorso, ragionamento*; *Comunicacion, habla, discurso, razonamiento*.
 Communicative; *Communicatif*; *Communicativo*; *Comunicativo*.
 Communicants; *Ceux qui participent à la Communion de l'Eucharistie*; *Comunicanti, penitentiali*; *Comulgantes, penitenciales*.
 The Holy Communion; *La sainte Communion, l'Eucharistie, la sainte Cène*; *La Cena Dominica*; *La santa Cena, la eucaristia*.
 Communion; *Communion*; *Communione, participatione*; *Comunión, participación*.
 Communicated; *Communiqué*; *Comunicato*; *Comulgado*.
 Commutative; *Commutatif*; *Commutativo*; *Comudable*.
 Commutation; *Change, troque*; *Commutatione, cambio, barrato*; *Truque, cambio*.
 To Compact; *Affermir, amasser, assembler bien*; *Adunare, ferrare*; *Bien ayuntar, y cerrar*.
 Compacted, or compact; *Compacté, bien assemblé, ou affermi*; *Bien adunato, & ferrato*; *Bien ayuntado, y cerrado*.
 A Compacting; *Affermissement, assemblément*; *Adunanza*; *Ayuntamiento*.
 A Compact, or Bargain; *Compact, afferor*; *Patto, accordo*; *Pactión, concierto*.
 A Compactor; *Compacteur*; *Compattore*; *Inventor, concertador*.
 Companie; *Compagnie, faciete, compaignie, banse*; *Compagnia*; *Compañia*.
 To Company, or keep company; *Compaguer*; *Accompagnare*; *Accompañar*.
 A Companie; *Brigade, amas de gens*; *Brigada*; *Brigada, junta, llegada de gente*.
 A Companie of Souldiers; *Bande, compaignie de Soldats*; *Banda de Soldati*; *Qua-*

Quadrillo de Soldados.
 Companioned; *Accompagné*; *Accompagnato*; *Accompañado*.
 A Companion; *Compagnon*; *compaignon*, *camarade*; *Compagno*; *Compañero*.
 A She Companion; *Compagne*; *Compagnia*, *amica*, *socia*; *Compañera*.
 A Companion in arms; *Compagnon d'armes*; *Compagno d'armi*; *Compañero de guerra*.
 A mean, base Companion; *Petit compaignon*; *Compagno di poca stima*; *Compañero de poca estima*, *belitre*.
 A Companion in office; *un adjoint*, *colleagué*; *Collega*; *Collega*.
 A Companion at table; *Commensal*; *Compagno di tavolo*; *Compañero de mesa*, *comensal*.
 A Boon Companion; *Ron compaignon*; *Compagno piacevole*; *Compañero donoso*, *plazentero*.
 A Companying; *Accompagnement*; *Accompagnamento*; *Accompañamiento*.
 To Compare; *Comparer*, *comparar*, *paragonner*, *acomparar*, *acomparar*; *Parangonar*, *comparare*; *Comparar*, *paragunar*, *ygualar*.
 To Compare himself to; *Se calibrer à*; *Parangonarse*; *Freearse*.
 Comparative; *Comparatif*; *Comparativo*; *Comparativo*.
 Compared; *Comparé*; *comparagé*; *Parangonado*; *Comparado*, *parangonado*, *ygualado*.
 Comparison; *Comparaison*; *Comparatione*, *pareggio*; *Comparación*, *equiparación*.
 Beyond Comparison; *Nonpareil*; *Senza parangone*; *Sin comparación*, *incomparable*.
 A Comparison, or appearance; *Comparaison*; *Comparatione*; *Comparacimienta*.
 Compartments in building; *Muebles*, *compartiments*; *Compartimenti*; *Compartimientos*.
 A Compass; *Compas*, *circuit*, *entoureur*; *Compasso*, *circuito*; *Rodeamiento*, *circuito*.
 A Mariners Compass; *Boussole*, *bunole*; *Bussola*, *busfola*; *Bruxula*; *Agua de mar*.
 To Compass; *Compasser*, *circuit*, *entourer*, *entourner*; *Circondare*; *Ciruar*, *rodear*.
 A pair of Compasses; *Compas*; *Compasso*; *Compasso*.
 Compassed; *Compassé*, *entouré*; *Circondato*; *Rodeado*.
 A Compassing; *Compassement*, *entourer*, *entourer*; *Circondamento*; *Rodeamiento*.
 Compassion; *Compassion*; *commiseration*, *merci*, *mercy*, *misericorde*; *Compassione*, *misericordia*; *Compassion*; *mansedumbre*.
 To take Compassion of; *Compassionner*; *Commisere*; *Comiserar*, *lastimar*.
 Compassionate; *Misericordieux*; *Compassionevole*; *Manso*, *elemente*; *Misericordioso*.
 Compassionately; *Misericordieusement*; *Compassionevolmente*; *Piadosamente*, *compassionadamente*.
 Compatible; or agreeable; *Compatible*; *Compatible*; *Compatible*.

Compatibilité; *Compatibilité*; *Compatibilità*; *Compatibilidad*.
 To Compell; *Forcer*, *contraindre*, *compulser*, *nécessiter*; *Forzare*, *constringere*, *nécessitare*; *Constringer*, *forzar*.
 Compellable; *Forçable*; *Forzabile*; *constringible*.
 Compelled; *Forcé*, *contraint*, *compulsé*; *Costretto*, *forzato*; *nécessitado*, *constringido*, *forçado*.
 A Compeller; *Contraindreur*, *forceur*; *Constringitore*; *Constringidor*.
 A Compelling; *Forcement*, *contrainte*, *compulsion*, *compulsioire*; *Constringimento*; *Compulsion*.
 Compelling; *Compulsioire*; *Compulsorio*; *Compulsorio*.
 Compendious, or brief; *Compendieux*, *brief*, *abregé*; *Compendioso*; *Compendioso*, *corto*, *succinto*.
 Compendiously; *Briefvement*, *abregement*, *succinctement*; *Succinctemente*, *compendiosamente*; *Compendiosamente*.
 Compendiousness; *Brieveté*; *Brevita*; *Brevidad*, *compendio*.
 A Compendium; *un abregé*, *minute*; *Raccorciamento*, *minuto*, *compendio*; *Breviatura*, *compendio*.
 Competent; *Competent*, *mediocre*, *moyen*; *Competente*, *bastante*; *Competente*, *abastanza*.
 Competencie; *Competence*, *mediocrité*, *moyenneté*; *Competenza*, *bastanza*; *Harto*, *bastanza*, *abastanza*.
 Competently; *Competemment*, *mediocrement*, *moyennement*; *Competentemente*; *Bastatemente*, *abastanza*.
 A Competitor; *Competiteur*, *contrequerant*; *Competitor*; *Competitor*.
 To Compile, or frame; *Compiler*; *Compiler*; *Compiler*; *Compiler*.
 Compiled; *Compilé*; *Compilato*; *Copilado*, *traçado*, *fabricado*.
 A Compiling, or compilation; *Compilation*; *Compilatura*; *Compiladura*.
 A Complainant; *Complainant*; *Querellante*; *Querellante*, *quegador*.
 To Complain; *Plaindre*, *se plaindre*, *complaindre*; *Querellare*, *lamentare*, *lagnare*; *Querellar*, *quejar*, *guajar*, *plañir*, *lamentar*, *lamentar*.
 To Complain of; *Accuser*, *charger*, *plaindre*; *Accusare*, *caricare*; *Acusar*, *carregar*.
 To Complain grievously; *Gemir*; *Lagnare*; *Llantar*, *guajar*.
 Complained; *Plainit*; *Querellato*; *Querrellado*.
 Complained of; *Accusé*, *emputé*; *Accusato*, *caricato*; *Acusado*, *cargado*.
 A Complaint; *Plainte*, *requeste*, *supplication*, *emputation*; *Rechieste*, *supplica*; *Memorial*, *queja*, *pedimiento*.
 Compleat; *Accompli*; *Compiro*; *Complido*.
 Compleatly; *De tout point*; *D'ogni punto*; *De todos puntos*.
 To Complement with; *Entretenir*, *complimenter*; *Usar de cérémonie*; *Usar cumplimientos*, *complimentar*.
 Complements; *Entretien*, *compliments*; *Ceremonie*, *complimenti*; *Cumplimientos*.
 Complemented with; *Entretenir*; *Accarazzato*; *Acariaciado*, *entretiendo*.

Complexion; *Complexion*; *Compleiione*; *Complexion*.
 Complexioned; *Complexionné*; *Complefinato*; *Complexionado*.
 A Complication; *Complication*; *Complicatione*; *Complicación*.
 A Complice; *Complice*, *accessoire*; *Complice*, *partecipe*, *consapevole*; *Accessorio*, *partecipe*.
 A Complot; *Complot*, *conspiration*; *Congiura*, *acordo*, *concerto*; *Convenencia*, *concierto*, *conjuración*, *combinación*.
 To Complot; *Comploter*, *conspirer*; *Congiurare*; *Conspirar*, *combinar*, *urdir*.
 Complotted; *Comploté*, *conspiré*; *Congiurato*, *conspirato*; *Traçado*, *urrido*.
 Complotting, addicted to, or full of Complots; *Comploter*; *Congiuroso*; *Tramposo*, *urdidor de trampas*.
 Comported; *Comporté*; *Conportato*; *Sufrido*, *sobre llevado*.
 A Comportment; *Comportement*; *Comportamento*; *Comportamiento*.
 To Compose; *Composer*; *Comporre*; *Componer*, *acommodar*.
 Composed; *Composé*; *Composto*; *Compuesto*, *acomodado*.
 A Composer; *Compositeur*; *Compostore*; *Componidor*.
 A Composition; *Composition*, *accord*, *composte*, *abornage*, *abournage*, *abournement*; *Acordo*, *concerto*; *Convenencia*, *convención*, *concierto*.
 A Printers Composer; *Compositeur*, *composar*; *Compostore*; *El que junta las letras*.
 A Compossessor (or joynt-possessor) *Composseur*; *Possessor* *giunto*; *Possessor* *junto*.
 To Compound; *Composer*, *composer*, *abornar*, *abourner*; *Reconciliar*; *Reconciliar*.
 To Compound a difference; *Composer*, *ou accorder un différent*; *Determinare*, *comporre una differenza*; *Determinar*, *componer diferencias*.
 To Compound with; *Abonner*, *abornar*, *abourner*; *Acordarse*; *Concertarse*.
 To Compound with his Creditors; *Accorder avec ses Creditors*, *leur payer à tel temps*, *ou tant pour livre*; *Acordarse con gli Creditori*; *Concertar con los Acreedores*, *asentarse*.
 Compoundable; *Accordable*; *Concertabile*; *Accordable*, *razonable*.
 Compounded; *Composé*, *composé*, *accordé*; *Composto*, *determinato*; *Fendido*, *compuesto*.
 Compounded for, or with; *Abonné*; *aborné*, *acordé*; *abourné*; *Accordato*; *Concertado*.
 A Compounding, or Composition; *Composition*, *accord*, *abonnement*, *abornement*, *abournement*; *Acordo*, *concerto*; *Concierto*, *convención*.
 To Comprehend, or comprize; *Comprendre*; *Comprehendere*; *Comprehender*.
 Comprehended; *Comprins*; *Compreso*; *Comprehendido*.
 A Comprehension; *Comprehension*; *Comprehensione*; *Comprehension*.
 A Compromise, or put to an award; *Compromis*; *Compromesso*; *Compromesso*.
 To Compromise, or put unto Compromise;

mise; *Compromettre*; *Compromettere*; *Comprometter*.
 Compromitted, or put unto Compromise; *Compromis*; *Compromesso*; *Comprometido*.
 He to whom a Controversie is committed; *Compromissaire*; *Mediatore*; *Medianero*.
 To Compt, or accompt; *Compter*, *Contare*; *Contar*, *echar cuenta*.
 Compulsion; *Contrainte*; *Confinetta*, *forza*, *violenza*; *Apremio*, *apremiatura*, *fuera*, *premia*.
 Compunction, or regret: *Compunction*, *compunctio*, *regret*; *Compunctio*; *Compunctio*.
 A Compurgator; *Compurgateur*; *Compurgatore*; *Compurgador*, *atestiguador*.
 A Computation; *Computation*, *calcul*; *Computatione*; *Computacion*.
 A Computist, or computarist; *Computiste*, *calculateur*; *Contatore*, *calculatore*; *Contador*.
 To Concatenate, or enchain; *Concatenar*, *enchainer*; *Concatenare*; *Concadenar*.
 Concatenated; *Concatené*; *Concatenato*; *Concadenado*.
 A Concatenation; *Concatenation*, *concatenature*; *Concatenamento*; *Concadenadura*.
 Concave; *Concave*, *creux*; *Cavo*, *concavo*, *ruoto*; *Hueco*, *concavo*.
 Made Concave; *Concave*; *Concavato*; *Concavado*.
 A Concavie; *Concavité*; *Concavita*; *Concavidad*.
 To Conceal; *Celer*, *receler*, *cacher*, *tenir secret*, *reconfer*, *abscorder*, *muser*, *obscurcir*, *occultar*; *Celare*, *nascondere*; *Encubrir*, *celar*.
 Concealed; *Ce'è*, *recelé*, *abscordé*, *caché*, *reconfé*, *abscordé*, *muser*, *obscurci*, *occulté*; *Nascondito*, *celato*, *coperto*; *Encubierto*, *celado*, *escondido*.
 A Concealment; *Recelée*; *Celamento*; *Celamiento*, *encubrimiento*.
 A Concealer; *Cacheur*, *receleur*, *occultateur*; *Celatore*; *Celador*.
 A Concealeresse; *Receleresse*; *Celatrice*; *Celadora*.
 A Concealing; *Abscordement*, *revelation*, *revelment*, *reconferment*, *occultation*; *Nascondimento*; *Celamiento*.
 To Concelebrate; *Concelebrer*; *Concelebrare*, *Concelebrar*.
 A Concept; *Conception*, *apprehension*, *jugement*; *Concetto*, *pensiero*; *Conception*, *cosa imaginada*, *imaginacion*.
 A fantastical conceit; *Caprice*; *Capricio*; *Capricio*, *chymera*.
 Pretty Conceits; *Gentillesse*, *robineries*; *Gentilezze*, *facetie*; *donayes*.
 Out of conceit with himself; *Descouragé*, *despéré*; *Disanimato*; *Desesperado*, *caydo*, *desalentado*.
 A Wittie Conceit; *Mot de rencontre*; *Concetto acuto*, *ingenioso*; *chiste*, *palabra donosa*.
 Full of pleasant conceits; *Sornetteux*, *plaisant*, *facetieux*; *Faceto*, *piacevole*; *Plazentero*, *donoso*.
 To bring out of conceit with himself; *Decourager*; *Disanimare*; *Desalentar*.

A Sportfull conceit; *Sornette*; *Facetia*; *Donayre*, *patraña*.
 Conceited; *Capricieux*, *facetieux*; *Faceto*; *Donoso*, *plazentero*, *gracioso*.
 To be well Conceited of himself; *S'en faire accroire*; *Stimarli assai*; *Picarse*, *preciarse*.
 To Conceive; *Concevoir*, *entendre*, *apercevoir*; *Concipere*, *intendere*; *Concebir*, *entender*.
 To Conceive (a Child, or young) *Concevoir*; *Concipere*; *Concebir*.
 Conceived; *Conçu*; *Concepito*; *Concebido*.
 A Consent in Musick; *Accord en musique*; *Accordo*, *consento in Musica*; *Conciento*.
 A Conception, or Conceiving; *Conception*, *apprehension*; *Concipo*; *Concebimento*.
 To Concern; *Concerner*, *toucher*; *Tocar*, *appartenire*, *spettare*; *Tocar*, *perterece*.
 It Concerneth me; *Il me touche*, *il me concerne*; *Questo me toca*; *A mi me toca esto*.
 Concerning; *Touchant*; *Tocante*; *Tocante*.
 A Conciliation; *Conciliation*; *Conciliatione*, *pacificatione*; *Union*, *conciliation*.
 A Conciliatrix; *Conciliatrice*; *Conciliatrice*; *Conciliadora*, *medianera*.
 Concise, or brief; *Concis*, *brief*, *court*; *Succinto*, *breve*; *Corto*, *conciso*.
 A Concitation; *Concitation*, *incitation*; *Movimento*, *instigatione*, *incitatione*; *Bullicio*, *alboroto*.
 A Concitatrix; *Concitatrice*; *Incitatrice*; *Instigadora*.
 To Concite; *conciter*, *inciter*; *Instigare*, *incitare*; *Provocar*, *instigar*.
 Concited; *Concité*, *incité*; *Instigato*, *incitato*; *Provocado*, *instigado*.
 A Conclave; *Conclave*; *Conclave*; *Conclave*, *donde se juntan los Cardinales*.
 To Conclude; *Conclure*, *achever*, *faire fin*; *Concludere*, *finire*, *terminare*; *Concluyr*, *fenecer*, *terminar*, *rematar*.
 Concluded; *Conclu*, *achevé*, *Conchiuso*, *finito*, *terminato*; *Concluydo*, *fenecido*, *rematado*.
 A Conclusion; *Conclusion*, *catastrophe*; *Conclusion*; *Conclusion*, *fenecimiento*.
 To Concoct or digest; *Digerer*, *mitiser*; *Digerire*; *Digerir*.
 Concocted or digested; *Digéré*; *Digesto*; *Digerido*.
 Concoction; *Concoction*, *digestion*; *Padimento*, *digestione*, *concoctimento*; *Digestion*, *concoction*.
 Concomitance, or going together; *Concomitance*; *Concomitanza*; *Concomitancia*.
 To Concomitat, or keep company; *Associer*; *Concomitare*; *Asociar*.
 Concord; *Concorde*, *accord*, *convenance*, *accordance*, *agreement*; *Concordia*, *pax*; *Concordia*, *paz*, *avenencia*.
 To Concord, or agree together; *Concorde*, *accorder ensemble*; *Concordare*; *Concordar*.
 A Concord in Musick; *Accord en Musique*; *accordance*; *Accordo*; *Symfonia*; *Sim-*

fonia.

Concordance, or *Concordancie*; *Concordat*, *accord*, *accordance*; *Contordanza*; *Concordancia*.
 Concordant; *Accordant*; *Concordante*; *Concordante*.
 Concrete, or the Adjective; *Concret*; *Concret*; *Concret*.
 A Concubine; *Concubin*, *ou Concubine*; *Concubina*, *donna di piacere*; *Combleza*, *Concubina*.
 Concubinage, or the keeping of a Concubine; *Concubinage*; *Concubinaggio*; *Concubinaje*.
 A Concubines Bastard; *Enfant Concubinaire*; *Bastardo*; *Bardo*, *bijo natural*.
 To Conculcate, or tread under foot; *Conculquer*; *Calpestrare*, *calcare co' piedi*; *Conculcar*.
 A Conculcation; *Conculcation*; *Calpestramento*; *Conculcamiento*.
 Concupiscence; *Concupiscence*; *Concupiscencia*; *Sensualidad de la carne*.
 To Concurr; *Accorder ensemble*; *Concurrere*; *Accordar*, *concertar*.
 Concurred; *Accordé*; *Concertato*, *Accordado*, *concertado*.
 A Concurrence; *Concurrence*; *Concurrenza*; *Concurrenza*, *acuerdo*.
 Concurrent; *Concurrent*; *Concurrente*; *Concurrente*.
 Concession, or publick extortion; *Concession*, *extortion publique*; *Frode*, *rapina*; *Cobeco*.
 Concussion, or shaking; *Brasement*, *concussion*; *Concussione*; *Concussio*.
 To Condemn; *Condemner*, *condamner*; *Condannare*; *Condenar*.
 Condemnation; *Condemnation*, *condamnation*; *Condannatione*; *Condenacion*.
 Condemnatorie, or Condemning; *Condemnatorie*; *Condanatorio*; *Condenatorio*.
 Condemned; *Condemné*, *condamné*; *Condaninato*; *Condenado*.
 To Condense, or thicken; *Condenser*; *Condensare*; *Condensar*.
 Condensed or thickened; *Condensé*; *Condensato*; *Condensado*.
 To Condescend; *Condescendre*, *offroyer*; *Condescendere*, *concedere*; *Oserger*, *conceder*.
 Condescended; *Condescendu*, *offroyé*; *Conceduto*; *Osergado*, *concedido*.
 Condigne; *Condigne*; *Condeigno*; *Condigno*.
 Condignely; *Condignement*; *Condegnamente*; *Condinamente*.
 A Condition; *Condition*, *qualité*; *Conditione*, *qualità*; *Condición*, *caudad*.
 An inbred Condition; *Nature*, *instinct*; *Costume naturel*; *Costumbre natural*.
 Conditional; *Conditionaire*; *Conditionario*; *Conditionario*, *hypothetico*.
 Conditional; *Conditionnel*, *conditionaire*; *Conditionale*, *Hipothetico*; *Condicionál*, *hypothetico*.
 Conditionally; *Conditionnellement*; *Conditionalmente*; *Con condición*.
 To Condition with; *Convenant sur quelques conditions*; *Fat patto condicional*; *Hacer concierto con condicion*.
 Ill Conditioned; *Mal conditionné*, *Mal accoustumato*; *Mal acostumbrado*, *de malas entrañas*.

Conditions; *Mœurs, mœurs*; Costumi;
Costumbres.
 To Condole; *Condolair, condouloir*; Con-
 dolerfi; *Condolerse, dar el pesame*.
 To Conduct; *Conduire, acconduire, gui-*
der, mener; Conduire, menare; *Con-*
duzir, guiar.
 A Conduct; *Conduite, conduite*; Con-
 dotta; *Conserua*.
 Conducted; *Conduit, guidé, mené*; Con-
 dotta; *Conduzido, guiado*.
 A Conductor; *Conducteur, conduiseur,*
guide; *Condottiere, conduttore*; *Con-*
ductor, guia.
 A Conductress; *Conduite, conduite*; Con-
 dotta; *Condutrice*.
 A Conduit; *Aqueduc, conduit, condu-*
it; *Aquidotto, aquidoccio*; *Agnada-*
cho, azequia.
 A Condit-pipe; *Canal*; *Canale*; *Ca-*
nal.
 The Conduit of a water Mill; *Gorge*
de moulin; *Canale di molino*; *Canal*
de molino.
 A Cone; *Cone, forme conoide qui va tou-*
jours amenuisant en pointe plus ronde,
où camus un peu que la pyramide; *Co-*
no; *Cono*.
 To Confect, or preserve; *Confire*; Con-
 fare; *Hazer confitura*.
 Confected; *Confit*; *Confatto*; *Confection-*
nado.
 A Confecter; or preserve; *Confitur,*
Confitur; *Confettore*; *Confectiona-*
rio.
 A Confecting; *Confiture*; *Confitura*;
Confectionamento.
 A Confederacy; *Ligue*; *Liga*; *collegan-*
za; *Confederacion*.
 Confederats; *Confederer, liguez*; Con-
 federati; *collegati*; *Confederados*.
 To Confederate; *Entrer en confederation,*
faire un ligue, où se liguier ensemble; *Col-*
legati, confederarsi; *confederarse*.
 A Confederation; *Confederation*; Con-
 federatione; *Confederacion, liga*.
 To Confer, or talk; *Conferer, communi-*
quer; *Conferire, comunicar*; *Aboc-*
arse, conferer, comunicar, razonar.
 To Confer together; *Conferer ensemble,*
diviser ensemble; *Abocarsi*; *Hablar*
juntos, platicar.
 To Confer with by word of mouth; *Aboc-*
her; *Ragionare*; *Razonar, hablar,*
platicar, abocarse.
 To Confer, or Compare; *Accompara-*
ger; *Parangonare*; *Paragonar, yguar-*
lar.
 To Confer upon, or Bestow; *Ostroyer*;
Dare, far gratia; *Otorgar, hazer mer-*
ced.
 A Conference; *Conference, abouchement*;
propos, devis; *Conferenza, ragionamen-*
to, Razonamiento.
 Pleasant Conferences; *Menus propos*;
Favelle; *Patrañas*.
 To Confess; *Confesser*; *Confessare*; *Con-*
fessar, reconocer.
 Confessed; *Confesse*; *Confessato*; *Con-*
fessado, reconocido.
 A Confession; *Confession, confesse*; Con-
 fessione; *Confession*.
 Auricular Confession; *Confession auricu-*
laire; *Confession Orecchiale*; *Confession*
a la oreja.
 To goe to Confession; *Aller à la Confesse,*

Andar a confessare; *Tr al padre confes-*
sor.
 Confessionarie; *Confessionaire*; *Confessin-*
nario; *Confessionario*.
 A Confessor; *Confesseur, beau pere*; Con-
 fessore; *Confessor, padre Confessor*.
 Confidence; *Fiance, confiance, assurance,*
hardiesse; *Confianza*; *Confian-*
za.
 To have, or put Confidence in; *Se fier*
en, se confier en, s'assurer sur; *Confid-*
ante; *Confiance*.
 To put small Confidence in; *Mescon-*
fiar; *Dar poca fe, Sospettare, Descreer, des-*
fiar, sospechar.
 Having Confidence in; *Confiant, se con-*
fiant; *Confidant*; *Confidant*.
 Confident; *Confident, assuré, hardi*; Con-
 fidente; *Confidente*.
 Confidently; *Assurement, hardiment*;
Confidentement; *Confidentement, a-*
trevidamente.
 To affirm Confidently; *Acertener*; *Assi-*
curare; *Assurar*.
 To Confine, or abbat upon; *Confiner, a-*
boutir; *Confinare, vicinare, proffima-*
re; *Alindar, confinar*.
 Confined upon; *Abouti*; *Vicinato*; *Alin-*
dado.
 Confining, or bordering upon; *Confin*;
Confinant, aboutissant; *Confinante, ter-*
minante, vicinante; *Alindando, confi-*
nando.
 Confines, Confins; *Marches*; *Confini,*
termini; *Linderos, confines, limites*.
 A Confirmation; *Confirmation*; *Confir-*
matione; *Confirmacion*.
 Confirmative; *Confirmatif*; *Confirma-*
tivo; *Confirmativo*.
 To Confirm; *Confermer, confirmer, rat-*
ifier, affer, affermir, habiliter; *Con-*
firmer, ratifier; *Averiguar*.
 Confirmed; *Confirmé, confirmé, affer-*
mi, habilité; *Verificato, confirmato*;
Averiguado.
 A Confirmer; *Affermisseur*; *Confirma-*
toire; *Averiguador*.
 A Confirming; *Affermissement*; *Verifica-*
tione, confirmatione; *Averiguacion*.
 To Confiscate or Forfeit; *Confisquer*;
Confiscare; *Embargo, confiscar*.
 Confiscated; *Confisque, Confiscato*; *Em-*
bargado, confiscado.
 A thing Confiscated; *Confisque*; *Cosa*
confiscata; *Cosa embargada*.
 A Confiscation; *Confisc*; *Confiscatione*;
Embargo, confiscacion.
 A Conflagration, or burning; *Conflagra-*
on, brustement general; *Conflagratio-*
ne, incendio, brustamiento; *Quemadu-*
ra, incendio.
 A Conflict; *Conflict, escarmouche, meslée*;
Conflitto; *Pelea, confuso*.
 A Violent Conflict; *Heurt, bouet*; Con-
 flitto terrible; *Brago, pelea vio-*
lenta.
 To Conform; *Conformer*; *Conformare*;
Conformar.
 Conformable; *Conformé*; *Conformabi-*
le, obediente; *Obediente, conforma-*
ble.
 Conformably; *Conformement*; *Confor-*
memente; *Conformemente*.
 Conformed; *Conformé*; *Conformato*;
Conformado.
 A Conformer; *Conformateur*; *Confor-*

matore; *Conformador*.
 A Conformation; *Conformation*; *Con-*
formamento; *Conformamiento*.
 Conformity; *Conformité*; *Conformita*;
Conformidad.
 To Confound; *Confondre, destruire, met-*
tre au rouet, brouiller; *Confondere*;
turbare; *Confundir, amarrar, co-*
bonder.
 To Confound together; *Confondre, ou*
brouiller ensemble; *Intricare, garbugli-*
are; *Amarrar*.
 Confounded; *Confus, brouillé, obué*;
Garbugliato, confuso; *Amarrado*.
 To Confront; *Confronter, acarer, mettre*
en barbe; *Confrontare, accomparare,*
Acarar, coisjar.
 Confronted; *Confronté, acaré*; Con-
 frontaro; *Acarado*.
 Confronting; *Confrontation, acarement,*
accaration; *Confrontamento*; *Acar-*
miento.
 Confused; *Confus, brouillé, indistinct*;
Indistinct; *Confuso sin diferencia*.
 Confusedly; *Confusement, sans ordre, pe-*
lemé; *Confusamente*; *Confusamente*.
 A Confutation; *Refutation, contr'es-*
cript; *Confutatione*; *Contradictione,*
confutation.
 To Confute; *Confuter, refuter, contr'es-*
crire; *Rifutare, riprovare*; *Confutar,*
contruencer.
 Confuted; *Confuté, refuté, contr'escript*;
Rifutato, riprovato; *Refutado*.
 A Congar fish; *Congre*; *Gongro*; *Cong-*
rio.
 Congedaire, or leave which the King u-
 sed to give for choosing a Bishop; *Cong-*
ge d'eslire, permission du Roy donnée au
Doyen & Chapitre d'eslire un Evêque;
Licenza Reale d'eleggere un Vescovo;
Indulto de nombrar un Obispo.
 To Congeal; *Congeler, se congeler, cailler,*
cailloter, geler, glacer; *Congelare*; *Con-*
gelar.
 Congealed; *Congelé, congee, caillé, ca-*
illoté, gelé, glack, glacial; *Congelato, ri-*
presso; *Elado, quajado de yelo*.
 A Congealing, or congelation; *Conge-*
lation, congèment, caillément, gelement;
Congelamento; *Congeladura*.
 To Conglutinat; *Conglutiner, coller en-*
semble; *Incolare*; *Conglutinar, co-*
lar.
 Conglutinated; *Conglutiné*; *Incolato*;
Colado, conglutinado.
 A Conglutination; *Conglutination*; *In-*
colamento; *Colamiento*.
 To Congratulate; *Congratuler, se con-*
joir, se conjoir; *Congratulare, ralle-*
grare; *Congratular, dar el para bien*.
 Congratulated; *Congratulé, conjoir*; *Con-*
gratulado, dado el para bien.
 Congratulation; *Congratulation, conjo-*
issement, conjoissement; *Rallegramen-*
to; *Congratulacion, el para bien*.
 To Congregate, or gather together; *Con-*
greger; *Congregare, adunare*; *Jun-*
tar, gregar.
 Congregated; *Congregé*; *Adunato*; *Ar-*
rebanado, juntado.
 A Congregation; *Congregation*; *Congre-*
gatione, adunanza; *Junta, cabildo*.
 Congruity; *Convenance*; *Conguita*;
Congruidad.

A Conie, or rabbit; *Lapin*; Coniglio; *Conejo, gaçapo*.
 To Conjecture, or guess; *conjecturer*, *diviner*, *conjecturer*; *Congetturare*, *indovinare*; *Conjecturar*, *presupponer*.
 A Conjecture, or guess; *Conjecture*, *Congettura*, *congettura*; *Presumption*, *conjectura*.
 Conjectural; *Conjectural*; *Congetturale*, *incerto*; *Conjecturalis*, *dudoso*.
 Conjecturally, or by guess; *Conjecturaliter*; *Dubiosamente*, *congetturosamente*, *Dudosamente*, *solo per conjectura*.
 Conjectured; *Conjectura*; *Congetturato*; *Conjecturado*, *adivinado*.
 To Conjoin; *Conjoindre*; *Congiungere*, *unire*, *accoppiare*; *unir*, *jumar*, *llegar*.
 Conjoined; *Conjoint*; *Congiunto*, *acopiato*; *Ayuntado*, *unido*, *juntado*.
 A Conjoining; *Conjuntion*; *Congiungimento*; *Ayuntamiento*; *juntamiento*.
 Conjugal; *Conjugal*; *Coniugale*; *Conjugal*, *matrimonial*.
 A Conjugation in Grammar; *Conjugation*, *Conjugations*; *Conjugacion*.
 A Conjunction; *Conjonction*, *conjunction*, *accouplement*; *Accoppiatura*, *Coniugatio*.
 Conjunctive; *Conjonctif*; *Coniunctivo*, *Coniunctiva*.
 A Conjunction; *Conjuncture*, *accouplement*; *Coniugura*; *Coniugura*.
 A Conjurat; *Conjuration*, *adjuration*; *Coniuramento*; *Coniuracion*, *conjuratio*.
 To Conjure; *Conjurer*, *adjurer*, *obtester*; *Coniurare*; *Coniurari*.
 Conjurations, or spells; *Mots de la Grimoire*, *exercismes*; *Efforcismi*; *Enfalmamientos*, *exercismos*.
 Conjured; *Conjuré*, *adjuré*; *Coniurato*; *Conjurado*, *ensalmado*.
 A Conjuror, or Sorcerer; *Nigromancien*, *magicien*, *exerciste*; *Efforcista*, *Incantatore*, *Exorcista*, *encantador*, *ensalmador*.
 A Book of Conjuring; *Grimoire*; *Libro d' Incantatore*; *Libro negro*, *libro del demonio*.
 Conjuring, or witchcraft; *Negromance*, *exercisme*, *magie*; *Negromantia*; *Magia*.
 Connatural; *Connatural*; *Connaturale*; *Connatural*, *segua la natura*.
 To Conn, or get by heart; *Apprendre par cœur*; *Imparare per memoria*, *a mente*; *Aprender por memoria*, *de coro*.
 Conned, or learned; *Apprins par cœur*; *Imparato per memoria*, *a mente*; *Aprendido por memoria*, *de coro*.
 A Connexion; *Connexion*, *connexité*; *Alligamento*, *congiunzione*; *Connexio*.
 A Connie, or rabbit; *Connil*, *connin*; *Coniglio*; *Conejo*, *gaçapo*.
 A Doe Connie; *Connille*; *Coniglia*; *Conija*.
 An old femal Connie; **Hase*, *haxe*; *Coniglia vecchia*; *Gaçapo viejo*.
 To Connicate, or cheat; *Tromper*, *decevoir*, *piquer*, *villonner*; *Frodare*, *in-*

gannare; *Engañar*, *esfagar*, *trampar*.
 Connicated; *Trompé*, *gauré*, *deçu*, *piqué*; *Ingnamato*; *Engañado*, *esfagado*.
 A Connicate, or cheat; *Trompeur*, *imposteur*, *stageoleur*, *matton*, *nostradame*, *villon*; *Impostore*, *mariolo*, *furbo*; *Engañador*, *fullero*.
 A Connicate; *Tromperie*, *imposture*, *rippeie*, *tricherie*, *villannerie*; *Ingnano*; *Impostura*.
 A Connicate; *Fourbe*, *Baracotria*, *mariolera*; *Fulleria*.
 Connicate, or cheated; *Gourré*, *Connicate*, *Connicated*; *Mariolato*; *Engañado*.
 A Connigry, or warren of Connies; *Conniniere*; *Conigliera*; *Conejera*.
 A Connie-hole, or Connie-borrow; *Connilliere*, *duyere*; *Buco del coniglio*; *Borrera del Conejo*.
 To Connive, or wink at; *Conniver*; *Connivare*; *Connivir*.
 Connived, or winked at; *Connivé*; *Connivato*; *Connivado*.
 A Connivence; *Connivence*; *Connivencia*; *Connivencia*.
 To Conquer; *Conquerir*, *conquerer*, *conquerre*; *Conquistare*, *superare*; *Conquistar*, *uencer*.
 Conquerable; *Conquerable*; *Conquistabile*; *Conquistable*, *vencible*.
 Conquered; *Conquisé*, *conquis*; *Conquistato*; *Conquistado*, *vencido*.
 A Conqueror; *Conquerant*, *conquerer*; *Conquistatore*; *Conquistador*.
 A Conquest; *Conquisé*; *Conquista*; *Conquista*.
 Consanguinitie, or kindred; *Consanguinité*, *proximité de sang*, *parenté*, *parentelle*; *Parentela*, *parentaggio*, *parentofilo*; *Parentela*.
 The Conscience; *Conscience*; *Conscienza*; *Concienca*, *el juez interior*.
 A very large Conscience; *Conscience à pont levé*, *homme de large conscience*; *Huomo de larga conciencia*; *Hombre de larga conciencia*.
 To make Conscience of; *Faire conscience*; *Farsi conciencia*; *Hacer conciencia*, *de algo*.
 Hardness, or seariness of Conscience; *Le cal de la conscience*; *Callo di conciencia*; *Callo de conciencia*.
 To burthen his Conscience; *Charger sa conscience*; *Caricare la conciencia*; *Cargar la conciencia*.
 Who is Conscionable, conscientious, of a good conscience, or full of Conscience; *Conscientieux*; *Huomo di buona coscienza*; *Consciencioso*.
 Conscionably, or with a good Conscience; *Conscientement*, *en bonne conscience*; *Conscievolmente*; *Con buena conciencia*.
 Remorse of Conscience; *Remors de Conscience*; *puntura*, *ò rimorso di coscienza*; *Rimordimento*, *picaduras de la conciencia*.
 Consecrated; *Consacré*, *sacré*; *Consacrato*; *Consagrado*, *sagrado*.
 To Consecrate; *Consacrer*; *Consacrato*; *Consagrar*, *sagrar*.
 Consecration; *Consécration*, *dedicace*; *Consacrazione*; *Consagra*, *consagraci-*

The Consecration of a Prelate; *Sacré d'un prelat*; *Consacrazione d'un Vescovo*; *La consagra de un Obispo*.
 Consecutive; *Consecutif*, *consequais*; *Consecutivo*; *Consecutiva*, *siguiente*.
 Consecutively; *Consecutivement*; *Consecutivamente*; *Consecutivamente*, *orreo*.
 To Consent; *Consentir*, *accorder*, * *gracer*, *homologuer*, *octroyer*; *Consentire*, *Consentire*.
 A Consent; *Consentement*, *accord*, * *agreement*, *gré*; *Consentimento*; *Consentimiento*.
 Consented; *Consenti*, *accordé*, *homologué*, *octroyé*; *Consentito*; *Consentido*.
 A Consenter; *Consentant*; *Consentant*; *Consentant*.
 A Consenting with; *Acconsentir*; *Acconsentir*; *Acconsentir*.
 A Consequence; *Conséquence*, *moment*, *suite*; *Consequenza*; *Consequencia*.
 A thing of consequence; *Chose d'importance*; *Cosa di momento*; *Cosa de peso*, *de importancia*.
 Consequent; *Conséquent*, *consequais*; *Consequente*; *Consequente*.
 Consequently; *Conséquentement*, *sui-vement*, *consecutivement*; *Consequentemente*; *Consequentemente*.
 To Conserve; *Conserver*; *Conservare*; *Conserver*, *popar*.
 A Conserve; *Conserve*; *Conserva*; *Conserve*.
 Conservation; *Conservation*; *Conservation*; *Conservation*.
 A Conservator; *Conservateur*; *Conservatore*; *Conservador*, *popador*.
 The office of a Conservator; *Conservatoire*; *Conservatorio*; *Conservatorio*.
 A Conservatrix; *Conservatrice*; *Conservatrice*; *Conservadora*.
 Conserved; *Conservé*; *Conservato*; *Conservado*, *popado*.
 To Consider; *Considérer*, *aviser*; *Considerer*; *Considerar*, *mirar*, *atinar*.
 To Consider deeply; *Méditer*; *Méditer*; *Méditer*, *atinar*.
 Considerable, or to be considered of; *Considérable*; *Considérable*; *Considérable*.
 Consideration; *Considération*; *Considération*; *Considération*.
 A deep Consideration; *Méditation*; *Méditation*; *Méditation*, *pensamiento alto*.
 Considerate, or one that doth things with Consideration; *Considératif*, *advisé*, *bien avisé*, *meur*; *Ben auveduto*; *Bien avisado*, *cuerdo*.
 Considered of; *Veu*, *considéré*, *advisé*; *Considerato*; *Considerado*.
 Considerately, with good Consideration; *Considérément*, *advisément*; *Consideratamente*; *Consideradamente*, *atinadamente*.
 Considering; *Veu*; *Considerando*; *Considerando*.
 Consignation; *Consignation*; *Consignation*; *Consignation*.
 A Consignature; *Consignature*; *Consignatura*; *Consigno*.
 To Consign; *Consigner*; *Consigner*; *Consignar*; *Consignar*.
 Consigned; *Consigné*; *Consignato*; *Consignado*.
 Con-

Confimilitude; *Confimilitude*; Somiglianza; *Samejanza*.

To Confit; *Confister*; Confitere; *Confistit*.

A Confitence; *Confistence*; Confitenza; *Confistencia*.

A Confitory; *Confistore*; Confitorio; *Confistorio*.

To Confolare or comfort; *Confoler*; Confolare; *Confolar*.

Confolared; *Confolé*; Confolato, *Confolado*, *regozgado*.

Confolation; *Confolation*; Confolatione; *Confolation*, *confuelo*.

A Confolator; *Confolateur*; Confolatore; *Confolador*.

To Confolidate; *Confolider*, *affermir*; Confolidare; *foldare*; *Confolider*, *corroborar*.

Confolidated; *Confolidé*, *affermi*; Saldato, *confolidato*; *Confolidado*.

A Confolidation; *Confolidation*, *affermifement*; Confolidatione, *foldamento*; *Confolidacion*.

Confonance; *Confonance*; Confonanza; *Confonancia*, *hymfonia*.

Confonant; *Confonant*, *bien accordant*, *Confonante*, *Confonante*; *Confono*, *hymfonico*.

A Confonant; *Confono*; Confonante; *un Confonante*.

To Confort with; *Accompagner*; Accompany; *Accompagner*, *faciar*.

A Confort of Mufick; *Concert de Mufique*; *Concerto*; *Concierto mufical*.

Conforts; *Confors*; Conforti; *Confortes*, *camaradas*.

Conforted; *Accompagné*; Accompanied; *Accompagné*.

Confound (herb) *confusa*, *confusa*, *confusa*, *confusa*; *confounde*; *Confolda*; *Confuelda*.

Middle Confound; *confuse moyenne*, *confound moyenne*; *Confolda mezzana*; *Confuelda mediana*.

Kings Confound; *Confolda royale*; *Confolda reale*; *Confuelda real*.

A Confpexion; *Confpexion*; Confpexione; *Confpexion*.

Confpicuous; *Cler*, *clair*; Chiara, *confpicuo*; *Claro*, *perfpicuo*.

A Confpiracy; *Confpiration*, *conjuraton*, *conjure*, *machination*, *mente*; Congiura, *conjuraton*; *Confpiration*.

A Confpirator; *Confpirateur*; Confpiratore; *Confpirador*, *complice*.

To Confpire; *Confpirer*, *Conjurer*, *machiner*; Confpirare; *Confpirar*.

Confpired; *Confpiré*, *conjuré*, *machiné*; Confpirato; *Confpirado*.

A Conftable; *Conftable*, *conftable*; Conftabile; *Conftable*.

A Conftablefhip; *Conftablefhip*, *conftablefhip*, *conftablefhip*, *conftablefhip*; *Ufficio de Conftablefhip*; *Conftablefhip*.

Conftance; *Conftance*, *fermeté*, *ftabilité*, *perfeverance*, *obftination*; Conftanza, *fermezza*, *fortezza*; *Conftancia*, *porfia*, *fermeza*.

Conftant; *Conftant*, *ferme*, *ftable*, *perfeverant*; Conftante, *fermo*, *foldo*; *Firme*, *porfiado*, *conftante*.

Conftantly; *Conftamment*, *fermement*, *obftinement*; Conftantemente, *foldamente*; *Conftantemente*, *porfiadamente*.

A Conftellation; *Conftellation*; Conftellatione; *Conftellation*.

Confternation, or wonderment; *Confternation*; Confternamento; *Confternation*, *affombro*.

Conftipated, or coltice; *Conftipé*; Conftipato; *Conftipado*.

To Conftitute, or appoint; *Conftituer*; Conftituire; *Conftituir*, *ordenar*.

Conftituted; *Conftitué*; Conftituito; *Conftituyda*.

A Conftitution; *Conftitution*, *conftitut*; Conftitutione; *Conftitution*, *eflatut*, *prematica*.

The Conftitution of the body; *La conftitution*, *difpofition*, *qu temperament du corps*; Conftitutione del corpo; *Conftitution del cuerpo*, *fymetria*.

Conftitutive; *Conftitutif*; Conftitutivo; *Conftitutivo*.

A Conftitutor; *Conftituteur*; Conftitutor; *Conftituydor*, *eftablecedor*.

To Conftrein; *Conftreindre*, *forcer*; Conftreindre; *forzar*, *violenter*; *Conftreindre*, *apremiar*, *forçar*.

To conftrein by neceffity; *Necelfier*; *Necelfier*; *Necelfier*.

Conftreined; *Conftreint*, *forcé*; Conftreto; *Conftreído*.

A Conftreiner; *Conftreigneur*, *forceur*, *Conftreingente*; *apremiador*.

Conftreint; *Conftreinte*, *force*; Conftretta, *compulfione*; *Conftreimiento*, *compulfion*, *apremio*.

By Conftreint, or Conftreinedly; *Conftreintement*; *Per conftretta*, *per forza*; *Per fuerza*.

To Conftitue; *Conftitue*, *expliquer en vulgaire*; *Efplicare*; *Efplicar*.

Conftitued; *Conftitué*; *Efplicato*; *Efplicado*, *conftituido*.

A Conftitucion; *Conftitucion*; Conftitucionne; *Conftitucion*.

To Conftitute or deflower; *Conftituer*; *Violenter*, *conftituer*, *violare una femina*; *Violar*, *violenter una femina*.

A Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Conftituprated or deflowered; *Conftupré*, *violé*; *Violata*; *Violentada*, *violada*.

Conftitupration; *Conftitupration*; Conftitupratione; *Conftitupration*.

Contempt; Contempt, mepris; dedaing, contumaci; Dispreggio; Menosprecio, desden.
 Contemptibly; Desdaigneusement; Dispregievolmente; Contemibilmente.
 Contemptuous; Contempteux, desdaigneux, contumax; Disdegnofo; Desdeñofo.
 Contemptuously; Par mepris, desdaigneusement; Per via di dispreggio, Desdeñoosamente.
 To Contend against; Contendre, contrélutter, rioter; Contendere, contrastare; Porfiar, contender.
 Contended against; Contrasté, contrelutté; Conteso, contrastato; Contendido, porfiado.
 A Contender; Esrivieur, causeur; Contenditore; Porfiador.
 A Contending; (Comme contention;) Contesa, contrasto; Contienda, porfia.
 Content; Contentement; Contento; Contentamiento.
 Full Content; Aise; Buon contento; Hasto contentamiento.
 To Content; Contenter, suffire; Contenter, sodisfare; Contentar, satisfacer.
 To give content to; Plaire, complaire, contenter; Compiacere; Complazer.
 The Contents; Le contenu; La sostanza, la materia; Lo contenido.
 Contented; Contenté, aisé; Contentato, sodisfatto; Contentado, satisfecho.
 Contentment; Contentement, suffisance; contentamento, baltanza; Contentamiento, gusto.
 Contention; Contention, debat, butin, butinement, desaccord, contraste, riote, castille; Contrasto, contesa; Contienda, contencion, porfia.
 Contentious; Contentieux, chicaneux, esrivieux, rioteux, noisieux, turbulent; Contentioso, litigioso, Picapleytos, Cobechador.
 Contentiously; Contentieusement; Litigiosamente; Contenciosamente.
 To Contest; Contester; Contestare; Porfiar.
 To Contest with; Affronter; Affrontare; Afrentar.
 A Contestation; Contestation; Contesta; Porfia.
 Contested; Contesté; Contestato; Porfiado.
 Contested with; Affronté; Affrontato; Afrentado.
 A Context; Contexte; Contexto; Contexto.
 Continencie; Continence; Continentia; Continencia, castidad, templanza.
 Continent; Continent; Contiente; Contiente, casto.
 The Continent, or Main land; Terre ferme; Terra firma, il Continente; Tierra firma, el Continente.
 Continual; Continuel, continu; Continuo, assiduo; Continuo, assiduo, sin cesso.
 Continually; Continuellement; Continuamente, del continuo; Continuamente, sin cesso.
 To Continue; Continuer, durer, persister; Continouare, durare; Continuar, durar.
 Continued; Continué; Continouato; Continuado.
 A Continuance, or Continuation; Con-

tinuation, continué, continuité; Continouatione; Continuacion.
 Of little Continuance; De peu de durée, momentaire; Di poca continuacione; De poca duracion.
 A Contortion; or wrestling; Contorsion; Contorsione; Contorsion.
 A Contract; Contraste, contract, pache, passion, accord, pact, convenant, convention; Contratto, patto, conventionne; Pacto, contracto, concierzo, contrattation, assiento.
 To Contract; Contraster, passionner, passer, convenancer; Contrattare, concertare; Contratar, hacer contracto, assentar, hacer assiento.
 Contracted; Contracté, convenancé, conventionné, conventionnel, accordé, accorci; Contrattato, accordato; Contrattado, acordado.
 A Contracting together, or shortning; Contraction, accourcissement; Accorciamiento; Abreviamento, acortamiento.
 Contraction, or shortning; Contrature; Accorcitura; Abreviadura.
 Contraction of the Sinews; Contraction de nerfs; Spasmo, dolore de nervi; Contraccion, pasmo.
 To Contradict; Contredire, contrevénir; Contradire, opporre; Contradexir, oponer.
 Contradicted; Contredit; Contradetto, opposto; Contradicho, opuesto, contrariado.
 A Contradiction; Contradiction, contredict, contredite, contredise, contrevention, contravention; Contradettione; Contradicion, porfia.
 A Contramure; Avant-mur; Muro avanti; Muro delantero.
 Contrarie; Contraire, repugnant, bagard; Contrario, opposto; Contrario, opuesto.
 To Contrarie; Contrarier, contrecarrer; Contrariare, contendere, disputare; Contrariar, adversar, oponer.
 A Contrarie wind; Contre-vent, où vent contraire; Vento contrario; Viento, temporal contrario.
 Contraried; Contrarié; Contrariato, opposto; Contrariado, repellido.
 Contrarily, or Contrariwise; Au contraire, a rebours, à contre fil, à contre-poil; Contrariamente, al contrario; Al contrario, al reves.
 Contrariety; Contrariété; Contrarietá, opposizione; Contrariedad, resistencia, oposcion.
 To Contribute; Contribuer; Contribuire; Contribuyr.
 Contributed; Contribué; Contribuito; Contribuydo.
 A Contributor; Contributeur; Contributore; Contribuydor.
 A Contribution; Contribution; Contribucion, collecta; Contribucion.
 Contribute; Contrib, penitent; Contributo, penitente, penito; Contributo, devoto.
 Contrition; Contrition; Contritione, penitimento; Contricion.
 To Contrue; Controuuer, inventer, machiner, tramer, ourdir; Inventare, fingere; Inventar, trazar.
 Contrived; Inventé, controuvé, machiné, ourdi; Inventato, designato; Inven-

tado, trizado.
 A Contriver; Inventeur, machinateur, ourdisseur; Inventore, designatore; Inventador, trizador.
 A Contriving; ourdisseur; Orditura; Ordiembre, comienço, urdidura.
 To Controll; Contre-rôler; Soprovvedere; Sobrevéer, sobrestar.
 Controlled; Contravollé; Sopaveduto; Sobrevisto.
 A Controller; Contrerolleur; Soprovvedere; Sobrevedor, sobrestante.
 The Controller, or Steward of a family; Oeconome; Maggiore domo; Mayordomo.
 A Controlement; Contrevolle, contrerolle; Comando; Mando.
 Controverfie, Controverse; Controversia, dispare; controverfia, differentia de parecer.
 Controverted, or in controverfie; Controversé; Disputato; Disputado.
 Contumacie; Contumace; Contumacia, disubediencia; Contumacia, porfia, ostinacion.
 Contumacious; Contumax; Contumace superbo, ostinato; Contumax, refractorio.
 Contumelie; Contumelie; Oltraggio, biasmo, calunia; Contumelia, afrenta, calumnia.
 Contumelious; Contumelieux; Oltraggioso, calunioso; Afrentoso.
 Contumeliously; Contumelieusement; Oltraggiosamente, caluniosamente; Caluniosamente.
 A Contusion, or bruise; Contusion; Contusione, amaccatura di un colpo; Contusion.
 To Convey; Porter; Portar via; Traer, endregar, acarrear.
 To Convey away privately; Cachier, emporter, soustraire; Sotrarre; Sotrar.
 Conveyed; Porté, charé; Portato; Acarreado, traydo.
 Conveyed away; Emporté; Portato via; Sottrato, sotraydo, llevado.
 A Conveying, or conveyance; Portement; Portamento, Carragiamiento; Acarreo, Acarreamiento.
 A Conveniency; Convenance, aisance; Convenienza, commodita; Conveniencia, comodidad.
 Convenient; Convenable, advenant; Convenible, comodo; Convenible, conveniente, propio.
 Conveniently; Convenablement; Convenevolmente; Conveniblemente.
 A Conventicle; Conventicule, conciliable; Conventicolo; Conventiculo.
 Conversation; Conversation, acointance; Conversacion; Conversacion.
 Ill Conversation; Malversation; Cattiva conversacion; Mala conversacion.
 To Converse; Converser, avoir habitude avec; Conversare; Conversar.
 To Converse together; S'entr'accompagner; Accompanarfi; Accompanarse.
 Easy to be conversed with; Accompanable; Acostabile; Acostable, affabile.
 A Conversion; Conversion; Conversione, ritornamento; Conversion.

To Convert; *Convertir*; Convertire; *Convertir, reformar*.

Converted; *converti*; Converso; *Convertido, reformado*.

A Converting; *Convertissement*; Con-
vertimento; *Convertimiento*.

A Convertite; *Convert*; Convertito;
Convertido.

To Conviſt, or Convince; *Convaincre*;
Convincere; *Convencer*.

Conviſted, or convinced; *convaincu*;
Convinto; *Convencido*.

Conviſtion; *Conviſſion*; Conviſtione;
Convencimiento.

A Convocation; *Convocation*; Convo-
catione; *Convocation*.

The Convocation-house; *Maison dans
laquelle, s'assemble le Clergé d'Angle-
terre pour conſulter des choſes eccleſia-
ſtiques*; La caſa della convocazione
doue ſi redunano gli Eccleſiaſtici in
parlamento; La Caſa de la convocaci-
on, adonde ſe juntan los Clerigos.

To Convoſy; *Convoyer*, conduire; Ac-
compagnare, condurre; *Accompagner*,
conduzir, guiar.

Convoſed; *Convoyé*; Condotto; *Condu-
cido, acompañado, guiado*.

A Conviſſion; *Convulſion*, goutte cram-
pe; Conviſſione; o attrattione de
nervi; *Convulſion de nervos*, envaria-
miento.

A Cook; *Cuiſinier*, gueux, guen; Cuoc-
co, cucinero; *Cocinero*.

A Roſting Cook; *Rotiſſier*; Arroſtore;
Aſſador.

The Cook fiſh; *Merle de mer*; Sorte di
peſce; *Genero de peſcado*.

A Baking Cook; *Patiſſeur*; Paſticciere;
Paſtelero, cocinero de paſteles.

A Woman Cook; *Cuiſiniere*; Cucine-
ra; *Cocinera*.

A Cuckold; *Cocu*; Beco, cornuto; *Cor-
nudo, cabron, cabronaço*.

The Cook-room of a Ship; *Fougon*, fo-
gon d'une navire; Il cucinoio; *Foco-
lino, hogar*.

Under Cooks in Monafteries; *Gallopins*;
Valetti, Aſcanes.

To Cook, or play the Cook; *Cuiſiner*,
faire la cuiſine; Cucinare; *Guifar, co-
zinar*.

A Roſting Cooks wife; *Rotiſſiere*, roſiſſi-
ere; Arroſtitoria; *Aſſadora*.

A Cooks fee, or vails; *Avaris*; Il drit-
to del Cucinero; *El derecho del cuzi-
nero*.

Cookerie, or a Cooking, or playing the
Cook; *Cuiſinemeri*, roſiſſerie; Cucin-
aria; *Cocinaria*.

A book of Cookerie; *Livre cuiſinal*; Li-
bro cucinale; *Libro corinal*.

Fit for Cookerie; *Cuiſineux*; Cucinoſo;
Cocinoſo.

A Roſting Cooks ſhop; *Roſtiſſerie*; Arro-
ſtitoria; *Tienda del aſſador*.

A Cool place; *Froidier*; Luoco freſco,
freſcata; *Lugar freſco, freſcada*.

To Cool; *Reſroidir*; Raffreddare; *En-
friar, enfrefcar*.

Cool, or freſh; *Frais*, frez; Freſco; *Fref-
co*.

Cooled; *Effroidi, reſroidi*; Raffreddato;
Enfriado.

Coolneſſe; *Frefcheur*, *fraiſcheur*, frez;
Freſcura; *Frefcura*.

A Cooling; *Reſroidiſſement*; Rinfrefca-
mento; *Enfrefcamiento, reſfriamien-
to*.

Coolely; *Frefchement, fraiſchement*; Fref-
camente; *Frefcamente*.

A Coop for poultry; *Geve, muë, poulier*,
voliere; Gabbia, pollaro, pollaco; *Jau-
la por engordar aves*.

To Coop; *Garder la poulailler en geve*, on,
muë; Firmar gli pollaſtri en gabbia;
Enfermar los pollos en la jaula.

A Cooper; *Tonnellier, fuſſaillier*; Bottai-
o, Bottaro; *El bierro del Tonelero*.

A Coot; *Cotée, foncque, gelinette d'eau*,
foulce, belleque, fouque; Folica; *Pollo
de agua*.

The Scotiſh Coot; *Magot*; Folica di
Scotia; *Pollo eſcocex*.

A horn-Coot; *Foncque cornuë*; Folica
cornuta; *Pollo con cuernos*.

A Sea Coot; *Jodelle, joudarde, macroaile*,
diable de mer; Folica marina; *Pollo
del mar*.

A Copartener, or coparcener; *Partiſan*;
Partegiano; *Partionero*.

To Cope together; *Se harper l'un a
l'autre*; Incontrare; *Encontrar*.

To Cope, buy or truck; *Troquer*; Barar-
tare; *Trocar, mercar, baratar*.

Coperofe, or copprefſe; *Coperofe*; Cop-
aro, vitriolo; *Capparoſa*.

Mingled, or dreſſed with Coperofe; *Cou-
perofe*; Coparoſato; *Capparoſado*.

A Copie, or tranſcript; *Copie, exemplaire*;
Coppia, eſtrato; *Copia, exemplar*,
traſunto.

The Copie of any writing; *Doubleure, le
double, tranſcript, copie*; Duplica; *De-
chado, traſunto*.

To Copie out; *Double, copier, tranſcrire*;
Copiare; *Copiar, traſuntar*.

Copied out; *Copie, double*; Coppiato;
Copiado, traſuntado.

Copious, or abounding; *Copieux*, abon-
dant; Copioſo, ſecondo; *Copioſo, a-
bundante, vicioſo*.

Copiuſly; *Copieusement, abondamment*;
Copioſamente; *Abondamment*.

Copiuſneſs; *Copioſité, abondance*; Co-
pia, ſecondita; *Copia, abundanza*.

A Copis, or Copie wood; *Taillis, boſquet*;
Boſchetto; *Boſquezillo*.

A ſmall Copis, or Copſe; *Aubarede*;
Boſchettillo; *Boſquezillo*.

A Copp, or creſt; *Creſte, bupe, huppe*;
Creſta; *Criſto*.

Copped, or creſted; *Accreſté, acreſté, bu-
pe, huppé*; *Creſtato*; *Criſtado*.

To grow Copped, or creſted; *Accreſter*,
s' huper; *Increſtarſi*; *Encreſtarſe*.

A Goldſmiths Coppel to melt; *Coupelle*;
Coppella; *Copella*.

Copper, a metall; *Cuivre, cuyure*; Cupro;
Cobre.

Coppernos'd; *Rouge troncne*; *Nafuto*;
Navigudo.

Copper to make Ordnance of; *Halebard*,
mexelle; Cupro per far bombarde; *Co-
bre por artilleria*.

A Copper-smith; *Maignen*; Cuprero;
Cobrero, calderero.

Copperas; *Coperofe*; Coparoſa; *Cappa-
roſa*.

A Copſe, or ſmall wood; *Taillis, Boſquet*;
Boſchetto; *Boſquezillo*.

Coral; *Corail*; *Coxale*; *Coral coſa que*

croce en la mar.

Of, or like to Coral; *Coralin*; *Coralino*;
Coralino.

A Cord; *Corde*; Chorda, corda; *Ama-
ra, cuerda*.

A ſmall Cord; *Cordelette, cordelle*; Cor-
detta; *Cuerdecica*.

To make into Cords; *Cordeler, sordonner*;
Cordonnare; *Cordonar*.

Made into Cords; *Cordelé, cordonné*;
Cordonato; *Cordonado*.

To pack up with Cords; *Corder*; So to
meaſure with a Cord; *Corder*; *Cor-
donare*; *Cordonar*.

A Cord-maker; *Cordier*; *Cordero*; *So-
guero*.

Cordage; *Cordage*; *Cordaggio*; *Cord-
age, fogadura*.

Small Cordage in a Ship; *Finage*; Cor-
de minute; *Sogas menudas*.

A Cordelier Fryer; *Cordelier*; *Cordeg-
liero*; *Fraye de ſan Francisco*.

Cordial, or hearty; *Cordial, cordiaque*,
cordileuſé; *Cordiale*; *Cordiat*, entra-
ñable.

Cordially; *Cordialement*; *Cordialemen-
te*; *De todas las entrañas*.

Cordialneſſe, or heartineſſe; *Cordialité*;
Cordialita; *Cordialidad*.

The Cordines, or ſtrings of a Trumpet;
Les Cordons d'une trompette; *Corde di
trompette*; *Cuerdas de tromba*.

Cordovan leather; *Cordovan, cuir de
chevre paſſe le tan*; *Cordovano*; *Cor-
dovan*.

The Core within fruit; *Troignon, noyan*;
Nocciuolo; *La tela de los granos*.

Coriander herb, or ſeed; *Coriandre*; *Co-
riandro, coriandolo*; *Culantro*.

Cork; *Liege*; Subro, ſovero; *Corcha, al-
cornoque*.

The Cork tree; *Subier*; *Subrero*; *Al-
cornoqueño* & bol.

To Cork, ſtop, or raiſe with Cork; *Lie-
ger*; *Soverare*; *Corcher*.

A Cork-ſhoe; *Soulier liegé*; *Scarpa di
subro*; *Capatos de Corcha*.

Corked; *Liege*; *Soverato*; *Corchado*.

A Cork-heeld ſhoe; *Soulier talonné de
liegé*; *Scarpa polaccha*; *ſapato talo-
nado de corcha*.

A Cormorant; *Corbeau d'eau, corbeau
de mer, corbeau peſcheret, corbigeau, cor-
mau, cormorant, diable de mer*; *Corvo
marino*; *Cuervo de mar*.

A Cormorant, or devouring glutton; *Gal-
laſſe, glouton, galifſre*; *Goloſo, ingor-
do*; *Gloton, goloſo, tragon, garganton*,
Comilon, engullidor.

The Cornaline, or Cornix-ſtone; *Corna-
line*; *Cornalina*; *Cornalina piedra*.

Corn, or grain of any ſort; *Bled, blé, gre-
nage*; *Biada*; *Grano*.

Standing Corn; *Dablée, dablée*; *Areſta*,
reſta; *Ariſta*.

Corn grounds; *Ternes abblayées de bled*,
terre blediere; *Terra biadata*; *Tierra
formentera*.

To thresh Corn; *Battre le bled*; *Battere
il formento*; *Trillar, batir las eſpi-
gas*.

A Corn Country; *Pais de blier*; *Paeſe
de biade, paeſe formenteri*; *Tierra de
granos*.

The Beard of Corn; *Areſte*; *Areſta*, ſpi-
ca; *Ariſta, eſpiga*.

An ear of Corn, *Espic*; Spica; *Espiga de grano, d' trigo*.
 Meline, or moulture Corn; *Bled cernage, bled mestail, bled mouture*; Biada toscana; *Grano bastardo*.
 Smutted Corn; *Bled mellé*; Formento accompagnato, & brutto; *Trigo abogado di joyo*.
 March Corn; *Bled de mars*; Formento marzelino; *Trigo tremoloso*.
 A Corn-loft; *Grenier*; Granaio; *Granaro, magazin de trigo, albondiga*.
 Turkic-Corn; *Bled de Turquie, may*; *Grano de Turquía*; *Trigo turquesco, may*.
 Of, or belonging to Corn; *Bledier, Biadero*; *Trigozo, granoso*.
 Corn ripe, ready to be reaped; *Mestives, Biada matura*; *Grano maduro*.
 To fill with Corn the Mill hopper; *Agrener le maulin*; *Empir' il molino*; *Hinchar el molino*.
 Corn ground; *Multure, pays de blerie*; *Pais da biade*; *Tierra de pan*.
 Corn-rose; *Alesnes*; Nilla; *Azenux, negiulla*.
 Corn-flag, Corn-sedge, or Corn-gladden; *Glaiul, glaiul, glais, gloitel, espée*; *Gladolo*; *Espadana*.
 Corn-sallade; *Laitu de cheures*; *Lettuca agreste*; *Salada formentera*.
 A Corn of salt; *Grain de sel, brin de sel*; *Grano di sale*; *Miga di sal*.
 A Corn, on feet, or toes; *Cor, durillon, agassin, cal, calles, frouelle*; *Callo*.
 A Corn-cutter; *Coupeur de durillons*; *Calero*; *Taiador de callos*.
 Cornelious rub, for the pockie; *Le pais de sueic*; *Vaso da Sudare*; *Vaso poro sudar*.
 A Cornell tree; *Cornillier, cornoaller*; *Corniole, sorte d'albero*; *Genero de arbol, Cornizo*.
 Cornell berries; *Cornilles, cornoalles*; *Ciregie selvatiche*; *Cerezas sylvestres*.
 A Corner; *Coing, corniere, canton, angle, anglet*; *Angolo, cantone*; *Rincon, canton, angulo*.
 To shut up in a Corner; *Angler, cantoner*; *Cantonare*; *Rinconare*.
 The Corner of the eye towards the nose; *Grand anglet de l'œil*; *Cantone del occhio*; *Rincon del ojo*.
 The Corner of the eye towards the temples; *Petit anglet*; *Cantonetto del occhio*; *Rinconet del ojo*.
 Full of Corners; *Angloux, anguleux*; *Cantonoso*; *Rinconoso*.
 A secret Corner; *Musse, mussette, mut, verducade*; *Cantone secreto*; *Rincon privado, retrete*.
 Of a Corner, set in a Corner; *Angulaire*; *Angolario*; *Angularia*.
 The Corner of a way; *Le fourc d' un chemin*; *Cantone del camino*; *Rincon del camino*.
 Corners of land abutting on other lands; *Affrontailles*; *Frontaie*; *Fronteras*.
 A Cornet, or little horn; *Cornet*; *Cornetto*; *Borzua, corneta*.
 A musical Cornet; *Cornet à bouquin, cornabon*; *Cornetto musicale*; *Corneta musical*.
 A little Cornet; *Cornuchet*; *Cornettino*;

Cornetina.
 To sound a Cornet; *Cornet*; *Sonar' il cornetto*; *Cornear*.
 The Cornet of a French hood; *La Cornette d' un Chaperon*; *Cornetto di Capiron' Francese*; *Corneta de un Capiron Francés*.
 A Cornet, or troop of horsemen; *Cornette de chevaux*; *Cornotta de Cavalleri*; *Corneta de soldados a Cavallo, tropa*.
 A Cornet, or Coffin of paper; *Cornet de papier, cartouche, cartuche*; *Cartuccio*; *Cartuja*.
 A Cornil tree; *Cornillier, cornoiller, cornoaller*; *Carniola*; *Cornizo*.
 Cornil berries; *Cornilles, cornoalles, cornouilles, corneille, cornes*; *Cerigio selvatico*; *Cerezas sylvestres, selvasjes*.
 The juyce, or syrop of Cornil berries; *Corniat*; *Carniolato*; *Licor del cornizo*.
 A Cornish Chough; *Chouette rouge, graye, grole*; *Civetta di Cornouallia*; *Cocuyo, sumaya, mochuelo de Cornoualla con pies rojos*.
 Cornwall; *Cornouaille, cornuaille, province en Angleterre*; *Cornouallia*; *Cornallia*.
 A Corollarie, or appendix; *Corollaire, Corolaire, correlaire, corollario, appendice*; *Corollario*; *Appendix, corollario*.
 A Coronall; *Coronal, colonel, coronel*; *Coronello, Colonello*; *Coronel*.
 The Coronall-shipp; *Commissure, coronale, colonanté*; *Colonellata*; *Colone-lia*.
 A Kings Coronation; *Inauguration du Roy, sacré du Roy*; *La Coronatione del Re*; *Coronacion del Rey*.
 A Coronell, or Colonell; *colonnel*; *Colonello*; *Coronel*.
 The Coronel General of the foot; *Colonnel general de l' Infanterie*; *Colonello de la Infanteria*; *Coronel de los piones*.
 A Coroner, or Crouner; *Officier du Roy, qui s' enquiert touchant la mort de ceux qui sont tuez, ou autrement sont trouvez morts*; *Ufficiale del Re*; *un official Real, Inquisidor de muertes*.
 A Corporal; *Caporal, cap d' escadron*; *Caporale*; *Cabo de squadra*.
 The Corporal, or fine linnen wherein the Sacrament is put; *Corporail*; *Corporale*; *Il Tabernacolo*.
 A Box for that Corporal; *Corporalier, cibaire*; *Il santo Ciborio*; *El santo Ciborio*.
 Corporal, or bodily; *Corporel*; *Corporale*; *corporel, corporeo*.
 Corporally; *Corporellement*; *Corporal-mente*; *Corporealmente*.
 A Corporation; *Corps, société, communauté, banse*; *Compagnia, consortio, Cabildo, sociedad*.
 Corporature, or corporiety; *Corporance, corporence, corsage, la grandeur, forme, ou Constitution du corps*; *Corpulentia*; *Corpolicencia, symetria*.
 A Corps, or body; *Corps*; *Corpo*; *Cuerpo*.
 A dead Corps, or Corps; *Corps mort*; *Un Cadavero*; *Cuerpo muerto*.
 Corpulencie; *Corpulence*; *Corpulenza*; *Corpulencia*.
 Corpulent; *Corpulent, corporu, corfu*; *Cor-*

polento; *Corpulento*.
 Corpus - Christi - day; *La feste Dieu, le jour du sacre*; *La festa del corpo di nostro Signore*; *La Fiesta del cuerpo de nuestro señor*.
 A Coracle, or little round skiff of Oziers covered with raw hides; *Carabe*; *Navicella*; *Navichuela de vimbres*.
 Corral; *Corail*; *Corallo*; *Coral*, que crece en la mar.
 To Correct; *Corriger*; *Corrigete, castigare*; *Corregir, castigar, punir*.
 Corrected; *Corrigé*; *Corretto, castigato*; *Corregido, castigado*.
 A Correcter; *Correcteur*; *Correctore*; *Corregidor, justicia*.
 Correction; *Correction*; *Correccion*; *Castigamiento, punicion*.
 Correctly, or exactly; *Corretement*; *Corretemente*; *Corretemente*.
 Correlative; *Correlatif*; *Correlativo*; *Correlativo*.
 To Correspond; *correspondre*; *Correspondere*; *Corresponder*.
 Correspondencie; *Correspondance*; *Correspondenza*; *Correspondencia*.
 Correspondant; *Correspondent*; *Correspondente*; *Correspondiente*.
 Corrigible; *Corrigible*; *Corregibile*; *Corregible, castigable*.
 A Corrivall; *Contrequerant, rival, compétiteur*; *Competitore, rivale*; *Competidor*.
 To Corroborate, or strengthen; *Corroborer, Rinvigore, fortificare*; *Corroborar, fortificar*.
 Corroborated; *Corroboré*; *Rinvigore, fortificato*; *Corroborado, fortificado*.
 To Corrode, or gnaw; *Corroder*; *Corrodere*; *Corroer, roer*.
 Corroded, or gnawed; *Corrodé, corrasé*; *Corroso*; *Roydo*.
 A Corrosion, or gnawing; *Corrosion, corrosivité*; *Rodimento, corrosione*; *Corrosion, roymiento*.
 Corrosive; *Corrosif*; *Di qualita Corrosiva*; *Corrosivo*.
 Corrosiveness; *Corrosivité*; *Corrosiveta*; *Corrosividad*.
 A Corrugation, or wrinkling; *Corrugation*; *Corrugatione*; *Corrugacion*.
 To Corrupt; *Corrompre, gater, beudrir, vicier*; *Corrompere*; *Corrumper*.
 Corrupt, or corrupted; *Corrompu, gati, debauché, sordide, vicieux, vicié*; *Corrotto*; *Corrumpido*.
 A Corrupter; *Corrompeur*; *Corrompitor*; *Corruptor*.
 Corruptible; *Corrompible, corruptible*; *Corruptibile*; *Corruptibile*.
 A Corrupting; *Corrompure*; *Corruptimento*; *Corruption*.
 Corruption, or vice; *Corruption, corrup-telle, gastelement, vice*; *Maluagita, infirmita, corrotione*; *Infirmitad, corrupcion, maldad*.
 To Corrupt, or bribe; *Suborner, corrompre par dons*; *Sobornare, corromper' il giudice*; *Cobechar*.
 Corrupted or bribd; *Suborné, cajolé, corrompu*; *Sobornato, corrotto*; *Cobechado*.
 Corruptly; *Corruptement, vicieusement*; *Par corruptione*; *Corruptamente*.
 A Corruptress, or Corruptrix; *Corrompessse, corrompeuse, corruptrice*; *Cor-*

rompitrice; *Corrupidora*, *halague-
fia*.
A Corfelet, or pikeman that wears a corse-
let; *Hallecret*, *cuyrasse*; *Coraccia*, *co-
razza*; *Coraca*, *coffalete*.
The Corypheus, or prime man; *Coryphée*;
Il Capo, il principale; *El principal*, *el
primero*.
A Cosen, or Cosen german; *Cousin*; *Cu-
gino*; *Primo*, *primo hermano*.
A Cosmographer; *Cosmographe*; *Cosmo-
grafa*; *Cosmografe*.
Cosmographie; *Cosmographie*, *La descrip-
tion du monde*; *Cosmografia*; *Cosmo-
grafia*.
Cost, or charge; * *Coust*, *despens*, *fray*;
Spefe; *Gastos*, *despensas*.
The Costs of a sute; *Les despens*, *les des-
charges d' un proces*; *Le spefe de un
processo*; *Los gastos de un pleyto*, *Costas
processales*.
To Cost; *Couter*, *Costare*; *Costar*.
Cost (the participle); *Costé*; *Costato*;
Costado.
A Costardmonger; *Fruittier*; *Frutero*;
Frutero, *qui vende frutas*.
Cottive, or bound in the belly; *Constipé*;
Ristretto, *stoppato*, *otturato*; *Consti-
pado*, *ostretto*, *estreñido en las tripas*.
Cottly; *Cher*, *somptueux de grand coust*,
coûteux; *Suntuolo*, *costoso*; *Sumptu-
oso*, *magnifico*.
Cottliness; *Somptuosité*; *Suntuosita*,
magnificenza; *Sumptuosidad*.
Cottliness in apparel; *Braverie*, *somptu-
osité d' habits*, *luxu de habits*; *Lusso de
vestiti*; *Luxo de vestidos*, *bigarria*.
Cottmarie; *Cott*, *costamer*, *sauge*, *ro-
maine*; *Herba santa maria*, *Yerva
buena y ortelana*.
The sweet root *Costus*; *Coste*; *Costo*;
Costo.
A Cot or Cottage; *Hutte*, *hute*, *begude*,
loge, *cabane*, *casse*, *cassette*, *casine*, *cazot*;
Cafuccia; *choça*, *cabana*.
A Shepherds Cot or Cottage; *Cabane
de berger*; *Cafuccia di pastore*; *choça
de ganadero*.
A Sheeps Cot; *Bergerie*; *Oville*; *Ma-
jada*, *rebaño*.
To dwell in a Cote, or Cottage; *Huter*,
Cabaner; *Cafucciare*; *Cabanner*,
Chofar.
A Cottage; *Hutte*, *Begude*, *Cabane*,
Cabure, *Cabutella*; *Casetta*, *Cafuc-
cia*; *Choça*.
A little Cottage; *Cabuette*; *Casettica*;
Chocica.
A Cottager; *Cageous*; *Casettero*, *Ca-
succiero*; *Chocero*, *Cabannaro*.
Cotton; *Cotton*; *Cottone*; *Colón*, *Al-
godón*.
Cotton Cloth; *Cotton*, *revésche*, *roulean*;
Bambagia, *d' del cotone*; *Algodón*.
To bumbast, or stuff with Cotton; *Cot-
tonner*; *Empire de cotone*, *bambagia-
re*; *Algodonar*, *colchán*.
Bumbasted, or stuff'd with Cotton; *Cot-
tonné*; *Bambagiato*; *Algodonado*.
Full of Cotton, Cotton-like; *Cottonneux*;
Bambagioso; *Algodonoso*.
Cotton-weed; *Cottonniere*, *l' herbe à Cot-
ton*; *Coronera*; *Yerva contra cama*.
A Couch; *Couche*, *chauchette*, *gille*, *gra-
bat*; *Lettuccio*; *Cama*, *echadero*, *ya-
xija*.

To Couch, or lie a Bed; *Couchez*; *Cori-
care*, *colcare*, *coricare*; *Acofcar*.
To Couch in writing; *Mettre par escrit*;
Metter in scrittura; *Poner en Escri-
to*.
Couched, or layn down abed; *Couché*;
Coricato; *Acofado*.
Couchd in writing; *Mis en escrit*; *Mef-
so in scrittura*; *Puesto en escrito*.
A Coucher-book, or leiger; *Chartulaire*,
cachereau; *Cartularo*; *Cartulario*.
A Couching or lying a bed; *Couchement*;
Coricamento; *Acofamiento*.
To couch, yeeld, or submit; *S'abbaïsser*,
soumettre; *Abbaïssar*; *Someterse*.
A Covenant; *Convention*, *pact*, *paction*,
pache; *Conventione*, *patto*; *Concierto*,
convención, *assiento*.
To Covenant; *Convenancer*, *pactionner*,
pactiser; *Acordare*, *concertare*; *Con-
certar*, *acordar*, *assentar*.
Covenanted; *Pactionné*, *convenancé*, *con-
ventioné*, *convenu*; *Acordato*, *conve-
nuto*; *Concertado*, *acordado*, *assenta-
do*.
A Covent, or monastery; *Convent de
moines*, *monastere*; *Convento de Mo-
nachi*, *de Religiosi*; *Conviento de Re-
ligiosos*, *de Monjes*.
Convented before a Judge; *Convenu de-
vant le Juge*; *Convenuto inanzi il
giudice*; *Convenido delante del Juez*.
To Cover; *Couvrir*, *receler*, *adombrer*,
accouver, *ombrager*; *Coprire*, *nascon-
dere*; *Cubrir*, *escondér*.
To Cover with Clothes; *Habiller*, *où as-
subler*; *Vestire*; *Vestir*.
To Cover the head with; *Couvrir la te-
ste*; *Coprire la testa*; *Cubrir la cabe-
sa*.
A Cover; *Converture*, *convercle*; *Coper-
ta*; *Cobertor*, *cobertadura*.
A horse to Cover a Mare; *Couvrir*, *jail-
ler la jument*, *estallonner la jument*; *Co-
prire* il cavallo la cavalla; *Cubrir el ca-
vallo la yegua*, *garonciar la yegua*.
The Cover of a pot; *Convercle*; *Cover-
chio*, *stopaglio*; *Atapadero*, *tapador*.
Covert, or covered; *Secret*, *occulte*; *Co-
perto*, *nascosto*; *Cubierto*, *escondido*.
Covert for Dear; *Ombrage*; *Ombramen-
to*, *ombraggio*; *Sombrayo*.
Covered all over with earth; *Obrué*; *Ob-
ruto*; *Terrasado*, *obruído*.
Covered with Clothes; *Assublé*, *vestu*;
Assubato, *vestito*; *Cubierto de vesti-
dos*.
A Covering; *Converture*, *assublement*, *re-
celation*, *adombrément*, *vesture*; *Co-
perta*; *Cobertor*.
The Covering, or Coverlet of a bed; *Flas-
sade*, *couverture de lit*, *catalogne*;
Coperta da letto; *Fraçada*, *cobertura
de la cama*, *cobertor*.
The Covering of a house; *Toit*, *conver-
ture de la maison*; *Tetto*; *Techo*.
A Coverlet; *Flasade*, *houffe*, *catalogue*;
Coperta da letto; *Manta*, *fraçada*.
Covertly, or secretly; *Convertement*, *en
rapinois*, *à la desrobée*, *occultement*, *ob-
scurement*, *cachement*, *en cachette*, *re-
celément*, *ombrageusement*; *Nascosamen-
te*; *A escondidas*.
Covertable; *Convoitable*; *Concupibile*;
Codiciable.
To Cover; *Convoier*, *appeter*; *Cupire*,

concupire, *bramare*; *Codiciar*, *apete-
cer*.
Coveted; *Convoité*, *appeté*; *Concupito*;
Codicado, *muy deseado*.
A Coveting; *Convoitement*; *Bramamen-
to*; *Codicamiento*, *gran deseo*.
Coveting; *Convoitant*; *Bramando*; *Co-
dicando*, *teniendo mill deseos*.
Covetous; *Convoiteux*, *avare*, *avariti-
eux*, *avide*; *Avaro*, *cupido*, *avido*; *Co-
dicioso*, *avaro*, *avariento*, *pelon*.
Covetously; *Avarement*, *avaritieuxment*;
Avaramente; *Codiciosamente*.
Covetousness; *Convoitise*, *avarice*, *avi-
dité*, *vilenie*, *villanie*; *Avidita*; *Codi-
cia*, *antojo*, *avaricia*.
The Cough; *La toux*, *mal de s' Quen-
tin*; *Tosse*; *Tosse*, *Tos*.
To Cough; *Toussir*, *tousser*; *Tussire*;
Tosser.
The Chine cough; *Toux de l' eschine*;
Tossa inveterata; *Tos inveterada*, *en-
vejetada*.
The Cough of the lungs; *Toux de reg-
nard*; *Tosse di gli polmoni*; *Tos de
los livianos*, *de los pulmones*.
A Cougher; *Tousseur*; *Tossetore*; *Tosse-
dór*.
Coughing; *Toussant*; *Tosliendo*; *Tos-
fendo*.
A Cove of Partridges; *Couvée de per-
drix*; *Covata*; *Covada de per nices*.
Covine, or Fraud; *Collusion*, *coru*; *Col-
lusion*, *fröde*, *inganno*; *Collusion*, *pre-
varication*, *engañio*.
Cold; *Froid*; *Freddo*; *Frio*.
Could, as I Could; *Je pouvoir*, (*Imper-
fect du verbe I can*); *Jo poteva*; *To
podia*.
A Coule, or colestaff for two to carry
water on; *Tiné*, *un gros baston de quoy
deux hommes portent sur leurs espaules*,
où de l' eau, *où du moult en vendanges*;
Bastone; *Palo*, *por traer agua*.
A Friars Coule; *Capuchon*; *Cuco*, *ca-
petta*; *Cogolla*, *cogollo*.
The Coulter of a Plough; *Soc*, *coultre*;
Vomere; *Reja*, *rexa*.
A Council; *Concile*; *Confilio*; *Consejo*,
consulta.
A General Council; *Concile generale*;
Concilio generale; *Consejo General*,
Oecumenico.
Counsell, or advice; *Conseil*, *advis*; *Avi-
so*, *avertimento*; *Aviso*, *adverten-
cia*.
To Counsell, or give counsell to; *Con-
seiller*, *adviser*, *donner conseil*, *où ad-
vis à*; *Avisare*, *consigliare*; *Aconse-
jar*, *amonestar*.
To give ill Counsell; *Mal adviser*; *Dar
cattivo consiglio*; *Mal aconsejar*.
To ask Counsel; *Consulter*, *demandr
conseil*, *où advis*, *se conseiller à*; *Do-
mandare consiglio*; *Pedir aviso*, *con-
sejo*.
To keep Counsell; *Tenir secret*; *Gar-
dar secreto*; *Tener secreto*.
A Kings privy Counsel; *Conseil privé du
Roy*, *Conseil des affaires*, *conseil d' estat*;
Il consiglio privato; *El consejo d'esta-
do*.
Counsell'd; *Conseillé*; *Consigliato*; *A-
consejado*, *amonestado*, *avisado*.
Ill Counsell'd; *Mal conseillé*, * *f. conse-
illé*; *Mal consigliato*; *Mal aconsejado*.

A Counsellor; *Conseiller, conseiller, consigliere; Consejero.*
 A Privy Counsellor; *un du Conseil privé du Roy, conseiller du Roy en son Conseil privé; Del Consiglio privato; Del consejo d'estado.*
 A Counsellor at Law; *Advocat, conseiller; Auvocato; Abogado, letrado.*
 Countable; *Comptable; Contabile; Contable, computable.*
 A Count, or Earl; *Compte, conte; Conto; Conde, titolo.*
 To Count; *Compter, conter, nombrer; Contare, computare; Contar, computar.*
 Counted; *Compté, conté, calculé, nombré; Contato; Contado, calculado, computado.*
 To Countenance; *Maintenir, favoriser; Favorire; favorecer.*
 A Crabbed countenance; *Minois; Un alpro riguardo, un aspro semblante; Ademan aspero, rostro entonado.*
 A Countenance; *Countenance, face, mine, myne, visage, caire & (quelque fois aussi) credit ou estimation, maintenance, maintenue; Il gesto, la phisionomia, ciera; Ademan, gesto, meneo.*
 Small, or sorry Countenance; *Maigre mine; Macilento, pouero semblante; Ademan flaco.*
 Our of Countenance; *Abonti, peneux; Svergognato; Avergonçado, asfrentado.*
 Countenanced; *Maintenu, favori; Favorito; Favorecido.*
 A Counter, or reckoner; *Compteur, nombreur; Cantatore; Contador, maestro de guafino.*
 A Counter, or place where money is kept; *Casse d'un Marchand, dans laquelle il met son argent, repoittoire; Repoititorio; Caja por dinero.*
 Counter in hunting; *Contrepied; Contrapiede; Contrapie.*
 The Counter of a ship; *Arcaffe, culasse; Culazza; Culaça.*
 Counters to cast with; *Jettons, jettons, escus de palais, mereau; Ferlini da contare; Tantos, girones, contantes.*
 A full set of Counters; *Gest; Cassa de ferlini; Caja de tantos.*
 Counters; *Gettons, gestons, monnoye de baloche; Ferlini; Tantos.*
 The Counter prison; *Le nom d'un prison à Londres; Una prigione in Londra; Una Carcel en Londres.*
 A Counter-acquittance; *Contre-quitence; Quitanza reciproca; Quitança reciproca.*
 A Counter-affirmation, or counteravouchment; *Contreferme; Prova contraria; Averiguamiento contrario, contra prueba.*
 Counter-affirmed, or counteravouched; *Contrefermé; Contrafirmato; Averiguado al contrario.*
 A Counter-antidote; *Contre-antidote; Contra-antidoto; Contra-antidoto.*
 To Counter ballance; *Contre-balancer; Contrapefare; Contra-pesar, contrabalançar.*
 A Counter-ballance; *Contre-balance; Contra peso; Contrapeso, contrabalança.*
 Counter-balanced; *Contrebalancé; Contrapefado; Contrapesado.*

A Counter-barr, (or long barr for shop-windows, and double-leaved doors;) *Contrebarre; Stanga contraposta; Palo contra-puesto.*
 Counter-barred, or shut in with a bar on the outside; *Contrabarré; Contraferrato; Contra serrado.*
 A Counter-base (the lowest part of a basis;) *Contrebasse; Contra basso; El contra bazo.*
 Counterblown; *Contre soufflé; Contra soplado; Contra soplado.*
 A Counter-bond; *Contre-obligation; contreplegemen; Obligo reciproco; Obligation reciproca.*
 A Counter-change; *Contrechange, contrefchange; Contracambio; Contracambio.*
 To Counterchange; *Contrechanger, contr'eschanger; Contracambiar; Contracambiar.*
 Counterchanged; *Contrechangé, contr'eschangé, contr'eschangé; Contracambiato; Contracambiado.*
 To Counter-charge, or interchange each other; *Contrecharger; Fracaricarfi; Entrecargarfe.*
 A Counter-check; *Mandement au contraire; Mandamento contrario; Mandado contrario.*
 Counter-cunning; *Contrefinesse, contrefuse; Contrastutia; Contradoblez, contratrasas, contratrapasas.*
 A Counter-Cypher; *Contre-chifre; Contracifra; Contracifra.*
 A Counter-effort; *Contre'effort; Contra forza; Contrafuerça.*
 Counterfeit; *Contrefait, nothé, forge, falsifié; Contrafatto, Suppositicio; Contrabech; falsificado, falsificado.*
 A Counterfeit Jewel; *Foyau contrefait; Gioia contrafatta; Joya contrabecha, falsificada.*
 To Counterfeit; *Contrefaire, adulterer, abastardir, contr'invicer, contre-peter, hypocriser; Contrafare, falsificare; Contrahacer, falsificar, falsificar.*
 To Counterfeit devotion, or holiness; *Casardar, capharder; Simulare la santidad, far l'hipocrita; Fingi santidad.*
 Counterfeit Goodness; *Hypocrisie; Bonté simulata; Simulada bondad.*
 To make Counterfeit; *Adulterer; Adulterare; Adulterar, falsificar.*
 A Counterfeit Companion; *Hypocrite, furbo; Hypocrita; Hypocrita, simulador.*
 Counterfeited; *Contrefait, adulteré, abastardi; Adulterato, falsificado, falsificado; Sostificado, adulterado, falsificado.*
 A Counterfeiter; *Adulterateur, abastardisseur; Mariolo, furbo; Gitano, simulador.*
 A Counterfeiter of devotion, and religion; *Casard, caphard, bigot; Un Bigozzo, supersticioso; Beaton, hypocrita, supersticioso.*
 A Counterfeiting; *Abastardissement; Sostificamento; Sostificacion.*
 A Counterfeiting of devotion and holiness; *Casardie, casardise, capharderie, bigotie; Bigoteria, hypocrisia; Superstition, hypocrisia.*
 A Counter-gage; *Contregage; Contra capara, contra pegno; Contra prenda,*

contra gage.

To Counterhit, or counterdash; *Contre flapper; Contra colpire; Contragolpear.*
 A Counter investive; *Contre investive; Contra Satyra; Contra investiva.*
 A Counter-letter; *Contre-lettre; Contra lettera; Contra carta.*
 A Counter-mand; *Contremand, contremandement; Contramandamento; Contramandado.*
 To Counter-mand; *Contremander; Contramandatore; Contramandador.*
 To Countermand a summons; *Contre-sommer; Contra citare; Contra citar.*
 Countermanded; *Contremandé; Contra mandato; Contra mandado.*
 A Countermark; *Contre-marqué; Contra signo; Contra marca.*
 To Countermine; *Contreminer; Contraminare; Contra minar.*
 A Countermine; *Contre mine; Contra mina; Contra mina.*
 Countermined; *Contre-miné; Contra minato; Contra minado.*
 A Counter-mure; *Avant-mur, Contr'eschape; Contra murale; Contra mural.*
 Counter-nipped, or Counter-girded; *Contre-piqué; Contra befiato; Contra picado.*
 To Counter-open, or open oppositely; *Contre ouvrir; Contraprire; Contrabrir.*
 A Counter-opening; *Contre'ouverture; Contrapertura; Contrabiertura.*
 The Counter-pane of a scedule; *Contre-cedule, contrefcedule; Contra cedula; Contra cedula.*
 A Counter-pawn; *Contre-gage; Contra pegno; Contra prenda.*
 A Counter-player; *Contrejoueur; Contragocatore; Contrajugador.*
 To Counterpoise; *Contrepefer; Contra pesare; Contra balançar, contrapesar.*
 Counterpoised; *Contre pesé; Contra pesato; Contra pesado, contra balançado.*
 Counterpoising; *Contrepefant; Contrabilanciando; Contra pesando.*
 A Counter point; *Contrepoint, contrepoint; Contrapunto; Contrapunto.*
 A Counter point-maker; *Contrepointier; Contrapuntero; Contrapuntero.*
 A Counter point-makers shop; *Contrepointerie; Contrapunteria; Contrapunteria.*
 Counterpoise; *Contreponds, contrepois; Contra peso; Contra peso.*
 A Counterpoison; *Contre poison; Contra veleno; Contraponçosa, antidoto.*
 A Counter-pond, or back-pool; *Contre'etang; Contra stagno; Contra estanque.*
 Counterpricked; *Contrepicque; Contra picato; Contra picado.*
 A Counter-scarf, or counter-mure; *Contre'escharpe, contrescarpe; Contra murale; Contramural.*
 A Counter-surety; *Contre-plege; Contra sicurtá; Contra caución.*
 To give a Counter-surety, or Counterbond to a surety; *Contrepleiger; Contraficurar; Contrabondar, contrasancar, fiar.*

The Counter-tenor part in Musick;
Contrevoix, *contreténor*, *haute-contre*, *haute-contre*; *Contratenore*, *Contratenor*.

A Counter-thinker; *Contrepensetur*; *Contrapensatore*; *Contrapensador*.

A Counter-traversing, or Counter-crossing; *Contretraversant*; *Contratraversura*; *Contratraversura*.

A Counter-treason; *Contratrafion*; *Contratradimento*; *Contratraycion*.

To Counter-trench; *Contretrencher*; *Contratrencher*; *Contratrencher*.

To Countervail; *Contrepefer*, *egaler*; *V-gualare*; *Tgualar*, *contrapesar*.

Countervailing; *Contrepesant*, *Contrapesando*; *Contrapesando*, *Tgualando*.

A Counter Warden, or under Warden; *Contregardien*; *Contraguardia*; *Contraguarda*.

A Counter-window, or our window; *Contre-fenestre*; *Contrevitre*; *Contralume*, *ô contrafenestra*; *Contralum-bre*, *ô contraventana*.

A Countess; *Contesse*; *Contesa*; *Condeza*.

A County, or Shire; *Conté*, *compté*, *Conrado*; *Condado*.

Counting, or reckoning; *Comptant*, *Contant*; *Contando*; *Contando*, *Computando*.

A Counting; *Comptement*, *Nombrement*; *Contamento*; *Contamiento*.

A Counting-house; *Comptoir*, *Cabinet dans lequel un Marchand fait ses Comptes*; *Camerino*, *studiolo*; *Retrete por liquidar cuentas*.

A Country; *Païs*, *Contrée*; *Paese*; *Ti-erra*.

Our own Country; *Patrie*, *Notre païs*; *la Patria*; *la Patria*.

The Country; *Les Champs*; *Campo*, *villa*; *Campo*, *villa*, *quinta*.

A Faithfull Lover of his Coun-try; *Bon Patriot*; *Patriota*; *Patriota*.

A Country-man; *Contadin*, *païsan*, *rustic*, *homme des Champs*, *Magnan*, *manant*; *Contadino*; *Aldeano*; *la-brador*.

The same Country man; *Compatriote*; *Compatriota*; *Compatriota*.

A Couple; *Couple*, *paire*; *Paro*; *Vn par*.

To Couple; *Coupler*, *accoupler*, *apparier*, *S' apparier*, *aparier*; *Accoppiare*, *appareggiare*; *Aparear*, *V-nir*.

A Couple for Dogs, or pair of Dog-couples; *Couple*, *en collier dont on accouple les chiens*; *Collaro di cane*; *Collare de perro*.

Coupleable, or fit to be Coupled; *Accoupleable*; *Accoppiabile*; *Que se pueden aparear*.

Coupled; *Couplé*, *en couple*, *accuplé*, *apparé*; *Accoppiato*; *Apareado*.

A Coupling; *Accouplage*, *accomplément*; *Accoppiamento*; *Vnion*.

Courage; *Courage*, *generosité*, *animosité*, *hardiesse*; *Coraggio*, *risoluzione*; *Animo*, *resolucion*.

Lacking Courage; *Pusillanimité*, *laschete*, *lasche*, *ou petit courage*; *Poltrone*, *pusillanimo*, *da poco*; *Floxo*, *apocado*.

Lack of Courage; *Pusillanimité*, *Laschete*; *Poltroneria*, *pusillanimità*; *Pusillanimitad*, *Floxedad*, *apocamien-to*.

Courageous; *Courageux*, *magnanime*, *preux*, *hardi*, *vaillant*, *brave*, *animeux*; *Vigoroso*, *animoso*, *corag-gioso*; *Alentado*, *briso*, *resuelto*.

Courageously; *Courageusement*, *brave-ment*, *animusement*, *avec courage*, *hardiment*; *Vigorosement*, *ardita-mente*, *animosamente*; *Brasamente*, *valieusement*.

Courageousness; *Hardiesse*, *vaillantise*; *Generosité*, *Vigore*; *Brio*, *va-lentia*.

A Course; *Cours*, *course*, *carriere*; *Corso*; *Curso*.

A Course, or way; *Moyen*; *Mezzo*; *Medio*, *manera*, *camino*.

A Course of life; *Cours*, *ou ordre de vie*, *train de vie*; *Conditione di vi-ta*; *Condición de vida*.

A good Course; *Bon ordre*, *bon moyen*; *Buon mezzo*; *Buen medio*, *buen ca-mino*.

Courses at a Feast; *Mets*, *services*; *Messe*, *mute*; *Platos*, *mudas*.

The last Course, or Service at a Table; *Le dessert*; *Frutto*, *la fruta*; *Fruta*, *el plato postero*.

To Course; *Poursuivre*, *chasser & faire courir*, *aussi*, *Batre*, *bastonner*, *ac-commoder*; *Cacciare*; *Cazar*, *prose-guir*.

To Course a Hare; *Chasser le lievre*; *Cacciare la lepre*; *Cazar la liebre*, *legrunar*.

To course up and down on horseback; *Faire la Cavalcade*; *Far Cavalcata*; *Hazer cavalcada*.

To follow the Course of the time; *S'accommoder au temps*, *Accommodarse al tempo*; *Conformarse al tiempo*.

By course; *par tour*, *tour à tour*; *Alter-natamente*; *Alternadamente*.

A Course of water, or water Course; *Aqueduc*; *Acquadotto*; *Aquadu-cho*.

Course, not fine; *Gros*, *grossier*; *Gros-sero*; *Grueso*, *grosso*.

A Courser, or genet of Naples; *Cour-sier*, *desirier*; *Corriere Del regno*; *Ginete de Naples*.

A horse Courser; *Maquignon*; *Mercan-te de cavalli*; *Corredor de cavallos*.

A Court of Law, or Justice; *Cour de Jus-tice*; *Tribunale*; *Consistorio*.

A Court leet, or Baron; *Cour feudale*, *la cour des pairs*; *Corte feudale*; *Corte feudal*.

The chiefest Courts, from which there is no appealing; *Cours souverains des-quelles n'y a point d'appel*; *Tribunali sopran*; *Tribunales soberanos*, *defini-tivos*.

In the hearing of the whole Court; *En pleine cour*; *Inanzi il giudice*; *Antes la cara del juez*.

By the Consent, opinion, or sentence of the Court; *De par la cour*; *de par-te del Consistorio*; *De parte del Tri-bunal*.

The Court of a Prince; *La court*, *haut-cour*; *Corte reale*; *Corte Real*, *palacio*.

A Prince to keep open Court; *Tenir Court*, *tenir court ouverte*; *Tener Corte splendida*, *e piena*; *Tenir Corte splendida*, *y abierta*.

Court holy-water; *Eau benist*, *de Court*; *L'acqua benedetta de la Corte*; *El agua bendita del palacio*.

To Court, or wooe; *Faire la Court*, *a Courtiser*, *muguetter*, *muguetter*, *faire l'amour*; *Acarezzare*; *Acari-ci-ár*, *requerir*.

A Lady, or gentlewoman of the Court; *Courtesane*; *Damigella della corte*; *Donzella del palacio*.

A Court, or Yard; *Cour d'une maison*; *Corale*; *Patio*, *Coral*.

A Court Roll; *Papier terrier*; *Rotola della corte*; *Rotolo della corte*.

Courted; *Courtise*, *mugueté*, *mugueté*; *Acarezzato*; *Acariado*; *respetado*.

A Courter of Ladies; *Muguet*, *Cadeleur de dames*; *Corrigiano de donne*; *Se-ruidor de damas*.

A Courtier; *Courtisan*, *Curialiste*; *Cor-rigiano*; *Cortesano*.

A young, little, or poultry Courtier; *Courtisaneau*; *Corrigianetto*; *Corte-sanillo*.

An effeminate perfumed Courtier; *Mu-sequin*; *Huomo delicato*; *Hombre mugeril*.

Courteous; *Courtois*, *gracieux*, *bening*, *benigne*, *benivole*, *accessible*, *affable*, *gentil*, *debonnaire*, *debonaire*, *Can-dide*, *honeste*, *humain*, *mansuet*, *of-ficieux*; *Cortese*, *affabile*, *gentile*; *Comedido*, *manso*, *gentil*.

Courteously; *Courtoisement*, *mansueti-ment*, *affablement*, *benignement*, *bo-nestement*, *humainement*; *Candida-mente*, *Corteselemente*; *Comedida-mente*, *gentillemente*.

A Courtisan, or woman of pleasure; *Cortezane*, *fille de plaisir*; *Cortefana*; *Mal necessario*.

Courtesie; *Courtoisie*, *gracuseté*, *civi-lité*, *affabilité*, *Candeur*, *benignité*, ** bernage*, ** Curialité*, *honesté*, *humani-té*, *Mansuetude*; *Cortesia*, *genti-lezza*, *candidezza*; *Gentileza*, *cor-tesia*, *mansedumbre*.

A Cousin, or Cousin german; *Cousin*; *Cugino*; *Primo*, *primos hermanos*, *parentados*.

Cousinage; *Tromperie*; *Inganno*, *fur-beria*; *Engaño*, *trampa*.

To take, or acknowledge for Cousin; *Accousiner*; *Riconoscere per cugino*; *Reconocer por pariente*, *por primo*.

Taken, or acknowledged for Cousin; *Accousiné*; *Riconosciuto per cugino*; *Reconocido por primo*.

A Cousin german; *Cousin german*, *Cousin frereux*; *Cugini germani*; *primos hermanos*.

To Cousin; *Tromper sous pretexte de pa-renté*, *ou d'affinité*, *abuser*, *tricher*, *affiner*, *villanner*; *Ingannar sotto co-lore di parentela*; *Engañar so color de parentesco*.

To Cousin to their face; *Affronter*, *In-gannare impudentemente*; *Engañar cara a cara*.

Cousined; *Trompé*, *affiné*, *gourré*; *In-gannato*; *Engañado*.

A Cousiner, or Impostor; *Trampeur, imposteur, affineur, harateur, tricheur, flageoleur, deceveur, hailleur de soie à la mule, nostradame, villon*; Impostore, furbo, mariolo; *Engañador, Gitano, embustero*.

A Cousiner to ones face; *Affronteur, Impostor, impudente; Embustero, afrentoso*.

A Cousining, or cousinage; *Tromperie, fraude, imposture, tricherie, ripperie, malengin, matise, natrete, villonnerie; Barateria, frode, inganno; Embuste, tiro, trisa, barateria, folleria*.

A Cousening trick; *Fourbe, affront, forbe, cassade; Tratto di furberia; Trescho da folleria, trampa*.

A Cow; *Vache; Vacca; Vaca*.

A little Cow; *Kathette, vachette; Vachetta; Vaquilla*.

A young Cow; *Jeune vache, Genisse; Giovenca, bucula; Vagmina*.

A Cow with calf; *Vache pleine, vache grosse; Vacca pregna; Vaca preñada*.

A Milch Cow, *Vache laitiere, vache à lait; Vacca lattiera; Vaca lecheira*.

A Cow that hath a calf running after her; *Vache boyriere; Vacca con vitello; Vaca con vitolo*.

A barren Cow; *Vache sterile; Vacca sterile; Vaca esteril*.

A Cow that longs for the Bull; *Taureliere; Vacca chi brama il toro; Vaca paridera, torionda*.

A Cow-herd, or cow-keeper; *Vachier, bouvier; Vaccheró, vacaro, bifolco; Vaquero*.

A Cow-house; *Vacherie, estable à vaches, ou a boeufs; Vaccheria; Vaqueria*.

Cow-wheat; *Bled frime; Sorte di formento; Genero de trigo*.

A Cow-stable; *Vacherie; Stalla de vacche; Establo de vacas*.

A Cow-turd, or Cow-dung; *Bouse de vacche, ou de boeuf; Sterco di vaccha, letame, boazza; Estiercol de vaca, boñiga*.

A Coward; *Coward, lasche, poltron, coyon; Poltrone, cacacciano, codardo; Floxo, de poco, cobarde*.

To play the Coward; *Poltroniser, faire le chien couchant, coniller, coniller, cowarder; Poltronizare; Poltronizar*.

To make a Coward; *Intimider, cowardir; Codardare; Acobardar, amedrentar*.

Cowardly; *Poltronesque, craintif, coïard, malhardi; Pavoso, debolo di spirito; Flaco, floxo, di poco animo*.

Cowardly (Adverb); *Poltronesquement, Coïardement, lachement; Codardement; floxamente*.

Cowardise, or Cowardliness; *Coïardise, poltronerie, lascheté, setardise, setardise, mallesse, neantise; Codardaggine, codardia; Cowardia, pusilanimidad*.

A Cowcumber; *Concombre; Concomero; Cogombro, pepino*.

A Monks Cowle; *Capuchon, cagouille, froc de moine; Cuco di monacho; Cogollo*.

The back point, or flat of a Friars Cowl; *Cabuet; Il punto di dietro; El punto*

trasero del cogollo de un fraile.

The Cowslip; *Herbe de paralysie; Prima rosa, primula; Prima rosa*.

Cowslips; *Arbétique, braves de cocu, herbe à cocu; Bracche di succo; Fellerita, yerva de S. Pedro*.

A Coxcomb; *Fol, fol, godetureau, badault, naudin; Babionetto, balordetto, simpliciorto; Tonto, bovo, bouaron, necio*.

A proud Coxcomb; *Prelingant, goguelureau; Fantastico; Bouaron, arrogant*.

To be Coy; *Faire la sadinette; Farli schifo; Esquivo*.

To be Coy; *Faire la sucrée; Farli disennato, delicato; Hazer el melindroso*.

Coy; *Despitonné, mineux, mignard; Disennato, delicato; Melindroso, delicato*.

A Coy dame; *Missifereuse, mignarde; Disdegnosa; Desdenosa, melindrosa*.

Coyly; *Desdaignusement; Disdegnosamente; Desdenosamente*.

Coyneffe; *Desdain; Disdegno; Desden*.

A Coyte; *Palet; Paletta; Herron, paleta*.

To play at Coytes; *Jouer au palet; Giocar alla paletta; Juegar a la paleta*.

A Crab; *Pomme de bois, ou de bosquet, pomme sauvage, pomme de stranguillon; Corbezzolo; Mengana selvaja*.

A Crab-tree; *Pommier sauvage, arbovisier; Corbezzuolo; Arbuto*.

A Crabfish; *Cancro, escrevicé; Granchio; Cangrejo, chabro*.

The Crabfish call'd a Pungar; *Crape; Altra sorte de granchio; Otro genero de Cangrejo*.

A Crab-louse; *Morpion; Piattolo, pidocchio; Ladilla, garapata*.

Crabbed, and testy; *Fascheux; Fastidioso, ritroso; Enajadizo, travesso*.

Crabbedly; *Fascheusement; Fastidiosamente; Asquerosamente*.

Crabbedness; *Protervie, protervité, perversité; Perverlita; Mala disposicion*.

A Crack, or a thing that cracks; *Crac, craquement; Stridimento di qualche strepito, crepaccio; Estallido, crugido*.

To Crack; *Craquer, cracquer; Strepitare; Estallar, crugir*.

To Crack a Nut; *Casser la noix; Rompre una noce; Romper una nuez*.

To Crack often; *Craquer; Strepitare souvente; Estallar amenudo*.

A graceless Crack-rop; *Relasche de pendu; Infingardo, sciagurato; Vellaco, belitre, picoroso*.

A Crack, or flaw; *Creveure; Crepatura; Houdidura*.

A Crack-nut; *Casse-noix; Uccello, detto picoche rompe le noci; Quebranta nuezes*.

To Crack, or break; *Crever, crevasser; Crepare; Rebentir*.

To Crack, or boast; *Se groyer, vanter; Vantare; Vanagloriar, rodomontadar*.

A Cracker of Gunpowder; *Eufée; Ragio di poluere; Cabete*.

Cracking; *Craquant; Crepante; Estallando*.

A Cracking in pieces; *Cassure, cassure; Rompitura; Quebrantamiento*.

A Cracking, or noise; *Craquement; Stridimento; Crugida, estruendo*.

To Crackle; *Gretiller, grexillar, grimbar; Stridere; Chillar, rechinar*.

Crackled; *Grexille; Striduto; Chilla-do, rechinado*.

A Crackling noise; *Grislement; Stridimento; Chillardura*.

A Cracknel, or kind of Cake; *Craquetin, gauffie; Buccello; Genero de boga*.

A Crackd piece, or one that hath lost her Maidenhead; *Fille femme; Figliuola donna; Hija-muger*.

A Cradle; *Berceau; Cuna, culla; Cunas*.

A Craft, or trade; *Mestier, art, artifice; Mestiero, vocatione; Officio, arte-mecanica, vocation*.

A Crafts-man; *Artisan, homme de mestier, ouvrier; Artifice; Artizan*.

Craftiness; *Ruse, finesse, astuce, cautele, affecterie, astuto, artifice, gaille, malengin; Marolezza, furberia, scaltrezza, astutia; Dolo, doblax, astucia*.

Craftie; *Fin, caut, rusé, Cauteloux; affecté, affecte, capiteux, gallant homme; Scaltro, scaltro, trincato, accorto; Sutil, mañoso, astuto, cauto, sagaz, fino*.

Craftily; *Cautelusement, cautelement, capiteusement, par finesse, ruse, ou cautele, malicieusement; Scaltrement, astutamente; Cautelosamente, mañosamente*.

A Cragg, or rock; *Roc, roche; Rocca, rupe; Peña, peñasco*.

Craggie; *Pierreux, raboteux, lieux, cailliboteux, ripilleux, rippelleux; Petroso; Pedregoso, peñasco*.

A Craie-fish; *Escrevisse, branchue, cancelle; Granchio; gambaro*.

To Crake, or brag; *Vanter, se vanter; Vantare, jactare; Rodomontear, vanagloriar*.

A Craker; *Vanteur; Vantatore; Vanagloriamundo, rodomontador*.

A Craking; *Vanterie, Vantamento, jactancia; Vanagloria, rodomontada*.

To Cramm; *Farcir, engraisser, gueder, empasteler; Farcir, engraisser; Cevnar, acevadar, engordar*.

Crammed; *Farci, engraisé, gorgé, guédé, empastelé; Ingrassato; Cevado, engordado*.

The round peller wherewith Capons are Crammed; *Turonde; Sopo; Sopa, pelota engordera*.

Cramming; *Farcisseure, engraissement; Ingrassamento; Engordamiento*.

The Cramp; *Crampé, spasme, goute crampe; Spasmo, spasmio; Pismo*.

Troubled with the Cramp; *Spasmatique; Spalmatico; Pasmatico*.

Cramp-breeding; *Spasmeux; Spasmoso; Pasmoso, sugeto al pasmo*.

A Cramp in the mouth; *Convulsion canine; Spasmo, convulsion nella bocca; Pismo, convulsion en la boca*.

Full of the Cramp; *Spasmeux; Molto spasmatico; Muy pasmatico*.

A Cramp-fish; *Torpille, torpin, marseil-tremble, tromble; Torpedine; Tremielga*.

Cramped; *Spasme, grampé; Spasmato, spasmato; Pasmado*.

A Cramp-iron, a hook, or cramp of iron; *Crampon, harpon; Crampone; Crampon.*
 To joyn, or fasten together with Cramp-irons; *Cramponner; Cramponare; atar con bierros.*
 Joyned, and fastened with Cramp-irons; *Cramponné; Cramponato; Cramponado.*
 A little Cramp-iron; *Cramponnet; Cramponetto; Cramponito, cramponico.*
Cravage; Co qu'on paye sur une Quaye pour le usage de la grue; Arganaggio; Gruaje.
 A Crane Bird; *Gru, grue; Grulla; Gruza.*
 The Crane, or instrument to lift up heavy things; *La grue, engin dont on leve les choses pesantes; Argano, mulinello per levar gran pesi in alto; Grua, magna por la qual se alzan cosas pesadas, torno para subir.*
 The Barrel, or axle-tree of a Crane; *Fuzée; Fusada; Fusada.*
 A Crane's Bill, an instrument wherewith Surgeons pulke out bullets, &c. *Bec de grue; Beco-di-grue; Pico de grulla.*
 Cranes' Bill, herb; *col de grue, bec de grue; Beco-di-grue; Pico de grulla instrumento de cirujanos.*
 To Creak, or creak like a Crane; *Gruir; Gruire; Grullar.*
 A young Crane Bird; *Gruon; Gruetta; Grulligica.*
 A Cranio, or chink; *Cren, cran, fente; Fissura; Hendidura.*
 To be Crank, or jovial; *Se goguer; Alegrarse; Holgarse.*
 Crank; *Recoquillé, joyeux; Vigoroso; Briojo, alegre.*
 To crave; *Supplier, obtester, prier; Supplicare, pregar; Supplicar, pedir, rogar.*
 Crazie or sickly; *Maladis; Malaticcio; Enfermedad; achacoso.*
 To Crush, or crush in pieces; *Froisser, fracasser, casser; Maccare, rompere, fraccassare; Angullar, abollar, majar, fraccassar.*
 Crushed; *Fracassé, froissé, cassé; Mac-carato, rotto, fraccassato; Abollado; magullado; rotto, fraccassado.*
 A Crashing; *froissement, froissis, froissure; Macculamentu, conrusion; Magulladura, bollamiento.*
 Crashing, or crackling; *Strident; Strepitante; Haciendo ruido.*
 Crafie, or ill disposed in health; *Maladis, indispos, indisposé, mal, malade, mal sain, * obie; Mal dispoisto, malaticcio; Achacoso, enfermedad, mal dispuesto.*
 Crafiness, or indisposition; *Indisposition, * obie; Malaticcio; Achacoso.*
 A Cratch, or manger; *Creiche, creiche; La Mangiatoia; Pesebre.*
 Cratches in horses' legs; *Creuassés d'un Cheval; Malatia de cavalli; Enfermedad de cavallos.*
 To Crave; *Demandar, importuner, mendier; Domandare, supplicare; Pedir, suplicar.*
 A Craver; *Demandeur, importun; Supplicante; Supplicante, pedidor.*
 A craven Cock, or coward; *Coüard; Codardo; da poco; Gallina, floxo.*
 The Craw of a bird; *Gave, jabot; Godcio d'uccello; Papo, buche.*

To Crawl, or creep; *Gapir, gravir, ramper, grimper; Gateggiare, strassinarfi sul ventre; Gatear, trepar.*
 A Crawler; *Grimpeur; Gateggiatore; Gateador, trepador.*
 Crawling; *Grimpement; Gateggiamento; Gateadura.*
 The Cray in Hawks; *Mal de craye; Mal de Falconi; Mal de gavilanes.*
 A Cray-fish; *Escrevisse; Granchio; Gambaro.*
 Crazie, and craziness; *Maladis, maladie; Malaticcio, malatia; Enfermedad, achacoso.*
 To Creak; *Craquer; craqueter; Stridere; Hazer ruido.*
 To Creak, as a shoe; *Griffer; Stridellare; Hazer ruido como sapato.*
 A Creaking; *Craquement, craquetis, Stridimento; Estruendo.*
 Cream; *Creme, crema; Crema, capo di latte; Nata, flor de leche.*
 Creamed; *Cresme; Cremato; Nata-do.*
 To Create, or make out of nothing; *Creer; Creare; Crear, producir de no nada.*
 Created, or made out of nothing; *Crée; Creato; Criado.*
 A Creation; *Creation; Creatione; Criación.*
 A Creator; *Créateur; Creatore; Criador.*
 A Creature; *Creature; Creatura; Criatura, hechura.*
 A living Creature; *Animal; Animale; Animal.*
 Credence, or belief; *Creance, as letters of credence, Lettres de creance; Credenza; Creencia.*
 Credible, or probable; *Croyable, credible; Credibile, Croyble.*
 Credibly; *Croyablement; Credibilmente; Croyblemente.*
 Credit, or repute; *Credit, foy, creance, reputation, bonneur; Credito, fede; Credito, reputation.*
 Credit given; *Foy donnée, croyance; Credito; Fé dada, seguridad.*
 To Credit, or give credit to; *Croire, donner credit; Dar credito; Dar credito, créer.*
 To put into Credit; *Acriter; Acreditar; Put into Credit; Acredité; Acreditato; Acreditado.*
 To grow in Credit by a thing; *S'en faire accroire; Farfi aver credito; Acreditarse.*
 To pawn his Credit on; *Engager son honneur, son credit; Impegnare il suo honore, il suo credito; Aventurar su honra.*
 That hath pawned his Credit; *Affidé; Qui ha passé il suo credito; Qui ha passato il suo credito.*
 A man of no Credit; *Marianlet; Huomo di poca stima; Persona di poco credito.*
 Not to be Credited; *Mestreable, Senza credito; Sin credito, de poca estima.*
 A Creditor; *Crediteur, creancier; Creditore; Acreedor.*
 A Creditrix; *Creantiere; Creditrice; Acreedora.*
 Credulity, or easiness of belief; *Credulité; Credulicia; Credulidad.*

The Creed, or Symbole of Christian Faith; *Le Symbole des Apostres, le Credo; Il Credo; El Credo.*
 A Creek of the Sea; *Cale, calle; Braccio del mare; Brago del mar.*
 To Creep close to the ground, or on the ground; *Se trainer sur terre, ramper; Rampare, serpeggiare; Gatear, andar a gatas.*
 To Creep up; *Grimper, grapir; Gategiare suso; Gatear arriba.*
 To Creep along; *Glisser; Sdruciolare; Deleznar, derrencar.*
 A Creeping on the Ground; *Trainement, rampement; Rampamento; Gateamiento.*
 Crept; *Grimpe, glisse; Sruddicciolato; Deleznado, derrencado.*
 Falsely Crept in; *Subreptice; Sorreticio, Suppositivo; Surrepticio.*
 A Cressant, or half Moon; *Croissant; Crescente; Creciente; luna creciente, medialuna.*
 Cresses, as garden Cresses; *Cresson a lenvis, cresson de jardin, nastort; Agretto; Mastuerço, Nastarcio, Málpica.*
 Winter Cresses; *Herbe de sainte Barbe, herbe sainbarbe, ou barbarée; Agretto invernale; Mastuerço de invierno, Barbaréa.*
 Sciatica Cresses; *Nastort sauvage; Iberide; Nastuerço.*
 Bank Cresses; *Tortellé; Agatto; Alto nastuerço subido.*
 Dock Cresses; *Ravelle; Altra sorte de Agretto; Otro genero de nastuerço.*
 Water Cresses; *Cresson, deau, Cresson de ruisseau; Agretto aquatico; Nastuerço del rio.*
 A Cresset, or Cresset light; *Falot, phalot, phanot, phare; Farola; Farol.*
 A Crest; *Cresse, bupe, huppe, timbre, phare; Crista; Cresta.*
 To raise, or set up his Crest; *Huper; Crestarfe; Crestarse, coger brios y vigor.*
 Having a great Crest; *Accresté; Ben Crestato; bien Crestado.*
 Crest-fallen, or decayed; ** Halbrenné; Indebolito; Enflaquecido, desanimado.*
 Crested; *Accresté, cresté, hupé, huppé; Crestato; Crestado.*
 Crest marine, a vegetal; *Creste marine, Bacille, fenouil marin, herbe de Pi-erre; Finoccio marino; Finojo del mar.*
 A Crevest, or Crevis; *Creuaste, sente; Crepatura; Hendidura.*
 A Crevice fish; *Escrevisse; Granchio; Gambaro.*
 A Sea Crevice; *Escrevisse de mer, gambre, cammare, Homar; Granchio marino; Gambaro del mar.*
 A Cribbe, manger or cratch; *Creiche; Mangitoia; Pesebre.*
 A Crick, or Ach; *Vne douleur de ne pouvoir tourner le col; Dolorcillo; Dolor.*
 A Cricket; *Grillon, ou crinon de Chiminée, greillon, grinon, gryllon; Grillo; Grillo.*
 To Chirp like a Cricket; *Gresillonner; Grillare; Grillar.*

A Cricket-catcher; *Grilletier*; *Grillaro*; *Grillero*.
 To Crie; *Crier*; *Criaillar*, aussi, *pleurer*, *plorer*; *Gridate*; *Gritar*, *dar voces*, *dar gritos*, *llorar*.
 To Crie out upon; *Hayer*, *huer*; *Gridare*; *Day alaridos*.
 To Crie, or yaul out aloud; *Houail-ler*, *Mouaier*; *Gridare con strepito*; *Day grandes gritos*.
 A Crie of hounds; *Mente de chiens*, *mute de chiens*; *Muta de cani*, vn branco; *Muda de perros*, vn tropel de perros.
 Cried; *Crie*, *Criaillé*; *Gridato*, *publicato*; *Pregonado*, *gritado*.
 A Crier; *Crieur*; *Banditore*; *Pregonero*, *publicador*, *pregonador*.
 A Crime, or mortal offence; *Crime*, *forfait*, *forfait*, *offense*, *offense*; *Malfatto*, *colpa*, *delitto*; *Crimen*, *culpa*, *delito*.
 Criminall; *Criminel*; *Criminale*; *Criminál*, *culpable*, *delitoso*.
 A Criminall action; *Criminalité*; *Carico criminale*; *Cargo Criminál*.
 Criminally; *Criminellement*; *Criminalmente*; *Criminalmente*.
 Crimson; *Cramoisi*, *phenice*; *Cremifino*; *Carmesi*, *especie de color*.
 A Crimson face; *Face gobeline*; *Viso Cremesino*; *Rostro carmesi*.
 A Cripple; *Boiteux*, *boistux*; *Zoppo*; *Coxo*.
 To Crispe; *Cresper*, *Cressiller*, *Crespillonner*, *grediller*; *Crespere*; *Crespár*.
 Crisped, or Crisp; *Crespé*, *Crespé*, *Crepeter*, *Crespelu*, *Crespine*, *Crespé*, *Crespillonner*, *gredille*; *Crespato*; *Crespado*.
 A Crisping; *Crespillure*; *Crespatura*; *Crespadura*, *crespamiento*.
 A Crisping Iron; *Fer à cresser ou friso-ter*; *Stromento per crespere*; *Hierro crespadozo*.
 Cristall; *Crystal*, *Cristal*; *Cristallo*; *Cristallo*, *agua congelada*.
 Cristaline; *Crystalin*, *Cristalin*, *Cristalino*; *Cristallino*, *color Cristallino*.
 A Critick, or one that pretends to judgment; *Critiqueur*; *Critico*; *critico*.
 To play the Critick; *Critiquer*; *Giudicare troppo*; *Jugar mas que no deue*.
 A Croe of Iron; *Pince*; *Barra di ferro*; *barra de hierro*, *tranca de hierro*.
 To Croack (as a Raven, or Toad;) *Croastre*, *Croasser*, *Croailler*, *Croaquer*, *Corbiner*, *grenouiller*, *grailler*; *Crocitare*, *crocire*, *arocare*; *Graznar*.
 To Croak as ones guts; *Gribouiller*, *Grouzouler*; *Gribolare*; *Gribollar*.
 A Croaker; *Croailler*, *Croasseur*; *Crocitate*; *Graznador*, *gribollador*.
 A Croacking of a Raven, or Toad; *Croaillement*, *Croaillerie*, *Croasement*, *Crouas*, *Crouacement*; *Crocamento*; *Graznamiento*.
 Croaking; *Croaceux*, *Croailus*, *gailleux*; *Crocitofo*; *Gaznazofo*.
 The Croaking of the guts; *Griboillis*; *Gribolimento*; *Gribollamiento*.
 A Crocodile; *Crocodile*, *Cocodrille*, *Cro-*

codilo; *Crocodilo*, *amfibolo animal*.
 An old Crone; *Vieille accropie*; *Vecchet-ta*, *vechiofa*; *Vieiona*, *vieionaça*.
 A Cronicle, or Annalist; *Cronologueur*; *Coronista*; *Historiador*, *coronista*, *annalista*.
 A Crook, or hook; *Croc*, *crochet*; *Rampone*, *uncino*; *Garavato*, *harpon*, *alcay-ta*.
 To Crook, or bow; *Courber*, *cambrer*, *gambir*, *accourber*, *accourbir*; *Piegarfi*, *chie-narfi*; *Pandarfe*, *encorvarse*.
 Crook-backed, or crook-shouldered; *Bossu*, *courbassé*; *Gobbo*, *storto*; *Corconado*, *giboso*.
 Crooked, or hooked; *Croche*, *crochu*; *Curvo*; *Corvo*, *encorvado*, *tuerto*.
 Crooked, or bowed; *Courbé*, *cambyé*, *cam-bé*, *gambi*, *crochu*, *oblique*; *Incurvato*; *Encorvado*, *obliquo*.
 A Crooked piece of timber; *Bais Courbé*; *legno gobbofo*; *Madera gibosa*, *tuerta*.
 A small Crooked rafter, or piece of tim-ber; *Courbette*; *Trabe traversiera*; *Trava que vá a travessas*.
 Crookedly; *Obliquement*, *curvamente*; *Curvamente*; *Obliquamente*.
 Crookedness, or hookedness; *Crochure*; *Curvatura*; *Curvadura*.
 Crookedness; *Oblique*, *courbure*; *Obliquita*; *Tortedad*, *sejura*.
 A Crooking, or bowing; *Conrbement*, *courbure*, *cambrure*; *Piegemento*, *vol-tatura*; *Tortamiento*.
 The Crop of a bird; *Jabot*; *Gobbio*; *Gargan'a*, *cosa de paxaros*.
 A Crop of Corn; *Gaignage*, *le creu*, *dablée*, *dablée*; *Raccolta di grano*; *Cosecha de trigo*.
 To Crop off; *Esmonder*, *esbarber*; *Pota-re*; *Podar*, *amputar*, *quitar*.
 A later Crop, or latter math; *Reviure*; *Raccolta doppia*; *Cosecha segunda*.
 Cropped; *Esbarbé*, *Potato*; *Podado*, *amputado*, *quitado*.
 A Cropping; *Esbarbement*; *Potamento*; *Podamiento*, *amputamiento*.
 A Crozier, or Bishops staff; *Croce*, *croffe*; *Baculo episcopale*; *Baston Obispal*.
 A Croffe, or affliction; *Malheur*, *afflic-tion*, *adversite*, aussi *oblique*; *Croce*, *ò disgratia*; *Desventura*, *des-gracia*.
 To Croffe, or make the sign of the Croffe; *Croiser*, *faire la croix*, *ou le signe de la croix*; *Crozare*; *Cruzár*, *bendexise*.
 A little Croffe; *Croisette*; *Crocetta*; *Cruzilla*, *cruzita*, *cruzitilla*.
 To Crofs, oppose, or be crofs to; *Con-traiier*, *contradire*, *repugner*, *contreve-nir*; *Opporre*, *contradire*, *resistere*; *Oponer*, *contradexir*, *resistir*.
 A-Croffe, or athwart; *Obliquement*, *a-travers*; *A traverse*; *al reves*.
 Croffe, or untoward; *Contraire*, *revesche*, *pervers*, *traverseux*, *rebours*, *bagard*, *revers*, *bagneux*, *mal heureux*, *mauvais*; *Perverso*, *mal-conditionato*; *Travi-esso*.
 Croffe, or croffe-wise; *Travers*, *traver-saire*, *transversal*, *transversel*, *traversain*, *en Croix*, *à la Croiffée*; *A traverse*; *Al reves*.
 To Croffe, or pass over; *Traverser*; *Tra-versare*, *traghettare*; *Atraversar*.
 To Crofs out, or expunge; *Rayer*, *can-celler*, *effacer*; *Borrare*, *cancellare*,

schizzerare; *Borrar*, *quitar*, *cañar*, *can-celar*, *destravar*.
 To Croffe legs; *Entrejambe*; *Con gam-be crozate*; *Con piernas cruzadas*.
 The Croffe-barr of a window; *La Croiffe d'une fenestre*, *meneau de fenestre*; *Cruc-ciata*; *Cruzada*, *reja de una ventan-ria*.
 Croffe-barred; *Entreillizé*; *Fatto con filari*; *Rexado con bierrros cruzados*.
 The small Croffe-barrs of a sword; *Les Croiffes d'un espee*; *La croce di Spa-da*; *La cruz de las guarniciones de una espada*.
 Croffe-barred; *Bille-barre*; *Filarato*; *Ra-jado*, *cruzado con bierrros*.
 A Croffe-beam; *Traversin*; *Traversino*; *Travessin*.
 A Croffe-bow; *Arbaleste*; *Ballesta*; *Bal-lestra*.
 A Croffe-blow; *Coup donné à la renverse*; *Colpo dato a traverso*; *Golpe al revés*, *golpe revésino*.
 A Croffe-bow-maker; *Arbalestier*, *arba-lestrier*; *Ballestero*; *Ballestrero*.
 The shooting in a Croffe-bow; *Arba-lestrie*; *Ballestaggio*; *Ballestraje*.
 A Croffe-bow man; *Arbalestier*, *arbalestri-er*; *Ballestero*; *Ballestrero*.
 To set a Croffe bow in the stock; *Mon-ter un arbaleste*; *Montare la ballesta*; *Subir la ballesta*, *tender*.
 A Croffe-cloth; *Frontal*; *Frontale*; *Fren-tera de una muger*.
 A Croffe blow, or croffe misfortune; *Tra-verse*; *Traversata*; *Traversadura*.
 A Croffe-rafter; *Traversan*; *Traversino*; *Travessin*.
 A Croffe-sail; *Cate-pleure*; *Vela traver-sina*; *Vela trawieffa*.
 The Croffe-row; *La Croix de par Dieu*, *l'Alphabet*; *l'Alfabeto*; *El Abec-dario*.
 A Croffe-way, or Carfox; *Traverse*, *car-refour*, *canton*; *Crociata*, *Quattrivio*; *Encruzjada*.
 A Meeting of Croffe-ways; *Encontre*; *In-contro de camini*; *Conjuntura de cami-nos*.
 Croffed, or afflicted; *Disgracié*, *contrarié*, *contrevenu*, *affligé*; *Crociato*, *afflitto*; *Disgraciado*, *affligido*.
 Croffed over, *Traverse*; *Traversato*, *tra-ghettato*; *Atravessado*.
 Croffed out; *Rayé*, *cancelé*; *Borrato*, *cancellato*; *Cassado*, *quitado*, *destrava-do*, *cancellado*, *borrado*.
 A Croffer; *Croisadeur*, *croiseur*; *Croccia-tore*; *Cruzador*.
 Croffing; *Traversant*; *Traversando*; *Traghettando*; *Atravessando*.
 A Croffing, or Contradicting; *Oposition*; *Contrevention*; *Contraventione*; *Con-travencion*, *oposicion*.
 Croffings; *Croisades*; *Crocciate*; *Cruza-das*, *Cruzamientos*.
 To use many Croffings; *Faire beaucoup d'agios*; *Crocciarfi souente*; *Cruzarse amenudo*.
 A Croffing over; *Traversement*; *Tra-versamento*; *Atravessamiento*.
 A Croffing, or expunging out; *Raye-ment*, *rayeure*, *cancelation*; *Borra-mento*; *Cassamento*, *cancelamiento*.
 Croffely; *De travers*; *di traverso*; *al reves*, *preposteramente*.
 Croffe-

Crossfensle, or untowardness; *Morosi-
té, protervité, perversité; Peruerfi-
ta, maluaggia; perversidad.*

A Crochet in music; *Crochet en musi-
fique, minime noire; Minimo in musica;
Minimos.*

A Crochet, or capriccio in the brain; *Chy-
mere; Capriccio, chymera; Capri-
cio.*

His head is full of Crochets; *Il à beaucoup
de crinons en la teste, il à la teste pleine
de sablon mouvant, il à force grillons (ou)
tintouins en la teste, il à des mouchers
en teste; Testa piena de chimere, ca-
priciofo; Quimerista, qui há la cabeça
llena de quimeras.*

To Crouch; *S' accroupir, crouper; Incur-
vare, raggricciarfi, aggraparfi, piegarfi;
Arrebarse, encogerse.*

Crouched; *Accroupi, croupy; Ragriccia-
to, aggregato; Arrebujaado, encogido.*

With Crouching and creeping; *Humble-
ment; Con molta humiltade; Con
grande humiltad, y submission.*

Crouching, and cringing; *En tapinois,
croupan; Raggricciandosi; Arrebu-
jandose.*

A Crouching; *Accroupissement; Ragric-
ciamento; Arrebujaamiento.*

A Croud; *Foule, presse, movée de gens;
Folta, calca, pressa di gente; Golpe,
maquina, aprieto de gente.*

To Croud; *Presser, fouler; Pressare;
Apretar.*

A Croud; or fiddle; *Vielle, rebec; Re-
beccino; Rabel.*

Crouded; *Pressé, foulé; Pressato, calca-
to; Apretado.*

A Crouding; *Pressement; Pressamiento;
Aprietamiento.*

A Crow; *Cornille, corbeau; Cornice,
corvo, cornacchia; Cuervo, corneja.*

A little young Crow, or nest Crow; *Corn-
illat; Cornicilla; Corvulla.*

The Royston-Crow, or winter-crow; *Corn-
eille emmantelée, cornicille sauvage;
Corvo selvatico, invernale; Corneja
selvaje, invernale.*

A Night Crow; *Corbeau de nuit; Cor-
vo di notte; Cuervo nothero.*

A white billed Crow; *Graillat, graille, graye,
grole; Cornacchione; Grajo, corne-
ja.*

A scare-Crow; *Espouventail; Spaventaz-
zo; Espantajo.*

To Crow as a Cock; *Chanter un Coq; Can-
tare; Cantar.*

Cock crow; *Chant du coq; Canto di gal-
lo; Canto del gallo.*

Crow-foot; *Plantain, pied de Cornille;
Geramo, piede di corvo; Pie de corne-
ja, pico di ciguena.*

The flower Crowfoot; *Gobelet, bassinet,
grenouillette, grenouillette dorée; Bassi-
nette; Belida.*

The herb Crowfoot; *Bacinet, bassinet,
ulcératre; Rostro di grue; Pico de ci-
guena.*

White Crowfoot, or urchin Crowfoot;
*Bassinet blanc, grenouillette, herisson-
née, grenouillette petite; Bassinette bi-
anche; Belidas blancas.*

Water-Crowfoot, or Marsh-crowfoot;
*Bassinet d'eau, grenouillette aquatique;
Bassinette acuariche; Belidas del
rio.*

Wood Crowfoot; *Grenouillette de bois;
Bassinette selvatiche; Celidas del bos-
co.*

Double Crowfoot; *Bacilles doubles; Bas-
sinette doppel; Belidas dobles.*

A Crow of iron; *Pince de fer; Mazza di
ferro; Masa de hierro, tranca de Hier-
ro.*

The Crows, or croes of a piece of Cask;
*Fables; Incastratura d' una dogia di
bote, doue entra il fondo; Encaxadu-
ra, canal.*

To Crown; *Couronner, coronner; Coro-
nare; Coronar.*

A Crown of Flowers, or garland; *Cou-
ronne de fleurs, chapelet de fleurs; Shir-
landa; Corona de flores.*

A Priests shaven Crown; *Couronne de
clerc; Corona di prete; Corona de cle-
rigo.*

The flower Imperial Crown; *Couronne
Imperiale; Corona Imperiale; Corona
Imperial (yerva.)*

Crown-like, or belonging to a Crown;
Coronal; Coronale; Coronat.

A Crown of money; *Escu, couronne; Scu-
do, ducato; Escudo, ducado.*

Coronation; *Coronation; Coronatione;
Coronación, coronamiento.*

Crowned; *Couronné; Coronato; Coro-
nado, honrado con corona.*

A Crouner, or Coroner; An officer that
inquires into the death of men if they
die violently; *Coroneur, qui s'enquiert
touchant la maniere de mort; Inquisito-
re; Inquisidor de muertes.*

A Crowning; *Couronnement; Corona-
mento; Coronamiento.*

To Crucify; *Crucifier, mettre en croix;
Crocifiggere, inchiodare in croce; Cru-
cificar.*

Crucified; *Crucifié, crucifix, mis en croix;
Crocifisso; Crucificado.*

A Crucifix; *Crucifix; Crocifix; Cru-
cifero en la enseña de Christiano.*

A Crucifying; *Crucifisement; Crocifixu-
ra; Crucifixamiento.*

Crude, or raw; *Cru, crud; Crudo; Cru-
do, sangriento.*

Crudie; *Crudié; Crudita; Crudidad,
crudexa.*

To Crud, curd, or eurdle; *Caillet; Quag-
liare; Quajar, coagular.*

Crude, or curds; *Cailé, caillat, caillat;
Quagliata; Quajada.*

A Cruce, or company; *Brigade, flotte de
gens, barpail, berpail, caterue; Cater-
va, folta, pressa di gente; Aprieto, ma-
quina de gente.*

A base Cruce; *Canaille, belesraille, ber-
paille; Canaglia, la fece della plebe;
Canalla, picaresca.*

A Cruce of rogues, rascals, and scoundrels;
*Canaille, truandaille, ribaudaille, fri-
quenelles, foranerie, berpaille; Tropa
di foranti; Tropa de vellacos, tropa de
picaros; de belitres.*

A Cruce of shirens, or stinking knaves;
Merdaille, Bassezza; Vaxeza.

Cruel; *Cruel, gothique, garou; Sangui-
nolento, fiero, crudele; Cruel, san-
griento, feroz.*

Cruelly; *Cruellement; Cruelmente,
sanguinolamente; Cruelmente, feroz-
mente, sangrientamente.*

Most Cruelly; *Bourrellement; Sangui-*

nosamente; *Sangratemente.*

Vied Cruelly; *tyrannisé; Tratado crudel-
mente; Tratado cruelmente.*

Cruelly bent against; *Acharné contre;
Arrabiato; Encarnizado, rabiado.*

Crueltie; *Cruauté, Maltraitement;
Crueldad; Crueldad, ferocidad.*

A Cruet, or little bottle; *Couyon,
bocal, phiole; Viola, ampollezza,
ampolla; Ampolletta.*

To Crumble into pieces, or Crumlers;
*Frailler, froier, effroier, menuiser;
triturer; Minuzzare, minucciare;
Desmigajar, desmigear.*

Crumbled; *Faillé, effroué, esmié, tri-
turé; Minuzzato; Desmigajado.*

Crummable; *Esmissible, Minuzzabile;
Desmigajable.*

A Crumm; *Mie, miette, mioche;
Mica, micola; Migaja, miga.*

To Crumm; *Effroier, Esmier, froier;
Minucciare; Desmigajar.*

The Crumm of bread; *Mie de pain; Mi-
ca di pane; Migaja de pan.*

The Crummie side of a loaf; *Beseau;
La parte piu dura; La parte mas dura
del pan.*

Crummed; *Esmié, (ou Comme Crumbled);
Minucciato; Desmigajado.*

A Crumming, or Crumbling; *Esmi-
cure, Esmiettement, menussement,
trituration; Minuzzamento; Desmi-
gajamiento.*

Crump-shouldered; *Courbassé; Gobbo,
storto; Giboso, Corcoudo.*

Crump-footed; *Pigne; Chi ha li piedi stor-
ti; Patiuerto.*

A Crumple; *Fronceure; Ruga; Ru-
ga.*

To Crumple; *Franfer, froncer, gre-
ziller, soupir, grediller; Increspere,
torcere, piegare; Froncir, arru-
gar.*

Crumpled; *Froncé, fronsé, grezillé,
godelé, soupi, Encharboulé, gre-
dillé; Increspato; Froncido, arruga-
do.*

A Crumpling; *Fronse, fronceure;
Increspatura; Francimiento.*

To Crunkle, or creak like a crane;
Grar; Gruire; Crier la grulla.

The Crupper of a horse; *Croupiere de
cheval; Croupiera; Grupera.*

A Crupper of an Ass, or Mule; *Bacul;
Grupiera di asino; Grepera de as-
no.*

A Cruse; *Cruche; Orciolo; Farro, ti-
na, tinaja.*

A little Cruse; *Cruchette; Orcioletto;
Favillo.*

To Crush; *Froissir, Escacher, fracas-
ser, de froisser, *soupir, *goursouler,
meurir, accraser; Fracasser,
maccare; Magullar, abollar, quibrar,
fracasser.*

A Crush that is black and blew; *Ma-
cheure; Maccamento; Magulla-
da.*

Crushed; *Froissé, fracassé; Escaché,
disfroissé, *soupi, *goursoulé, boyé,
Meurtre; Fracassato, maccato; Magul-
lado, abollado, fratañado.*

Crushed by the feet; *Foulé; Calcato;
Calcado, atropellado, tropellado.*

Crushed black and blew; *Macheuré; Mac-
cato; Magullado.*

A Crusher; *Fracasseur, escacheur; Mac-
catore; Magullador, abollador.*
A Crushing; *Froissement, froissure, frois-
sis, escachement, escachure, * pourfoule-
ment, gonvdfoulement, meurtrissure; Mac-
camento; Magulladamiento, abollami-
ento.*
A Crust; *Crouste; Crusta; Cortexa, cor-
tezon, mandrugo.*
To Crust; *Crouster; Crostare; Encru-
star, encortezar.*
A great Crust; *Crousteau; Crostafo; Cor-
tezafo, mandrugazo.*
Crustie; *Crousteux, croustieux; Crosto-
fo; Cortezoso.*
The Crustie piece of a loaf; *Grignon de
pain; Cantuccio, orlicino di pane; Can-
terico, garito de pan.*
Crutches; *Bequilles, callibordes; Stram-
poli, zanche; cancos, muletas.*
To Cry out; *Crier; Gridare; Gritar,
dar gritos, vocer, vozinglear.*
Hue and Cry; *Cry public; Grido publi-
co; Grito publico, alarido, algarada.*
A Crying; *Crie, criaillerie, glas; Grida-
mento; Gritamiento, grito.*
A Crying out; *Huée, buerie; Clamore;
Voxeria, algarada.*
Crymatorie, or belonging to the holy
onction; *Cryme, crysonne, comme chris-
matorie, chrisme, &c. Cresmatorio;
Crismatorio.*
A Crysolite; *Crystal, chrisocolla, chriso-
lite; Crisolita; Crysolita.*
A Cubb, or young Fox; *Renardeau; Vul-
pecula; Zorrilla.*
A Cubb, or young Lion; *Lionceau, faon,
fan, fan; Leoncello; Leoncillo, leonci-
co, caborro.*
A Cubb, or a young bear; *Oursou; Or-
sacchio; Ossillo, ossilico, caborro.*
A Cube, a geometrical body four square;
Cube; Cubo; Cubo.
Cubebs, an Indian spice; *Cubebes; Cu-
bebe; Cubebas.*
Cubical, or four-square; *Cubique; Cubi-
cale; Cubical.*
Cubicular, or belonging to a Bedcham-
ber; *Cubulaire; Cubiculario; Cu-
biculario.*
A Cubit; *Coudée; Cubito; Codo.*
Cuchanelle; *Couchenil; Cocco; grano
da tingere scarletto; Grana para teñir
escarlata.*
A Cucking stool, or Cuck-stool; *Selle à
ribaudes, selle à ricaldes, engin pour pu-
nir les ribaudes, en les plongeans dans l'
eau; Berlina; Silla por comblezas.*
A Cuckold; *Cocu, cornard, coupeau, che-
valier de cornovaille, jan, jan; Cornu-
to, Becco; Cornudo, cabron.*
A Cuckold wittall; *Cocu, cocue; Pan-
savio, cornuto consapevole; Cornudo
qui sabe todo.*
A Cuckold-maker; *Cocu, cocuant; Chi-
fa le corna; El que da los cuernos.*
Cuckolded; *Cocu; Cornuto; Cornudo,
que lleva cuernos.*
Cuckolding; *Cocuant; Cornutamento;
Cornudamiento.*
Cuckoldly, or Cuckoldlike; *Cornalique;
Come cornuto; Como cornudo.*
Cuckoldry; *Cornardise; Cornutezza;
Cornudisa.*
Cuckoldship, or the being a Cuckold; *Co-
cuage; Cornutaggio; Cornudaje.*

A Cuckow, or Cuckoe; *Coucou, Cocu;
Cucco, cuculo; Cucillo.*
Cuckow-bread an hearb; *Pa'n de cocu;
pan di cuculo; pan de cucillo.*
A Cuckquean; *Femme cocue; Donna
sterile; Mujer esteril.*
A Cucumber; *Concombres, concombres;
Cocomero; Cogombro.*
A Bed of Cucumbers; *Concombrerie; Co-
comerero; Cogombro.*
The Cudd or Cudde; *Ruminail, ruminon;
Ruminaglio; Eruera, beuera.*
To Chaw or Chew the Cud; *Ruminer;
Ruminare; Ruminar.*
A Chawing of the Cud; *Ruminement;
runge; Ruminamento; Ruminamien-
to.*
Beasts that Chaw the Cud; *Bestes rumi-
nantes; Animal chi ruminano; Be-
stias ruminantes.*
A Cudgell; *Baston, brassier, billart; Ba-
stone; Palo.*
A Short Cudgel; *Tribart; Baston, corto;
Palo corto.*
To Cudgel; *Bastonner, battre, froter, ac-
commoner, estriller, fustigner, fustiger,
gauler; Bastonnare; Bastonar, dar pa-
los.*
A Cudgel wherewith Carriers strain
their packs; *Garrot; Garrotto; Ga-
rote.*
Cudgelled, or Caned; *Bastonné, batu,
fustigue, froité, estrillé; Battuto, ba-
stonato; Batido, bastonado.*
To be soundly cudgelled; *Amasser la
disme de l'ail; Ben stregliato; Bien
almohazado.*
A Cudgelling; *Bastonnement, fustigation,
gaulée; Bastonamento; Bastonada.*
A Cue, or qu; *La moitié d'un sardin,
mot use seulement des escoliers à Oxford;
Ottava parte de un danaro; Un O-
chavo.*
A Cuff; *Manchette; Pugnetto; Puñe-
te.*
A Cuff on the Ear; *Souffler; Guancia-
ta, mostaccione, sciaffo; Bofeton; bofe-
tada, tormiscon, moxicon, un parche
tendido.*
To Cuff; *Donner de soufflets, battre a
coups de poing, * rengourmer le groin à,
grommer, talemouser; Schiaffeggiare;
Bofe:ear, a bofetear.*
To Cuff one another; *S' entre battre à
coups de poing; Frabarterse; Entrebo-
fetarse.*
A Cuff on the mouth; *Gourmade, mor-
niffe, tale mousée; Guanciaia sopra il
viso; Moxicon en la boca.*
Cuffed; *Souffleté, grommé; Schiaffeggi-
ato; Bofetado.*
A Cuirats (armour for the breast and
back; *Cuirasse, cuirace; Corazza;
Coraca.*
Armed with a Cuirats; *Cuirassé; Co-
razzato; Corazado.*
A slight Cuirats for a light Horseman;
Cuirassé; Corazzina; Coracina.
Of, or belonging to, or serving with a
Cuirats; *Cuirasser; Corazzero; Co-
racer.*
Culorage, or river pepper; *Culorage; Pe-
vere de lacqua; Pimienta de río.*
To Call, or choose; *Chuisir, esplucher,
cueillir, trier; Scieglere; Escoger.*
A Cullander, or Cullendar; *Colloire;*

*colloir, colloire, coulour; Culandro;
Colandro.*
Cullander-like, of, or belonging to a
Cullander; *Colloir; In forma di cu-
landro; En forma de culandro.*
Culled; *Cueilli, choisi, espluché, trié;
Sciello; Escogido.*
A Culler; *Cueilleur, esplencheur; Sciel-
tore; Escogidor.*
A Culling; *Cueilleur, chois, espluche-
ment, cueillement, trié; Scielta; Es-
cogimento.*
The Cullions, or Codds; *Couillons, tes-
moins; Coglion; Cojones, turmas
de varon.*
A Cullis, broth of boyl'd meat strain'd
for a sick body; *Coulis, potage, caulis,
consume, pressis; Colatoio; Cola-
dero.*
Culpable; *Coupable, malfaisant; Col-
pevole; Nocente, culpable.*
The Culter of a plough; *Soc, coulter;
Vomere; Reja.*
Culture, or tilling the ground; *Culture,
cultivation; Cultivamento, culture;
Cultivacion, cultura, labradura.*
A Culver, or Dove; *Coulomb ramier;
coulomb biset, manjar, ou comme a
stocke dove; Sorte de pigeon; Suer-
te de paloma.*
A Culverin; *Coulouvryne, couleurvryne;
Colubrina; Culebrina.*
To Cumber or molest; *encombrer, mole-
ster; Ingombrare, molestar; Pesar,
dar pesadumbre, molestar.*
A Cumber, or trouble; *Encombrer;
negoc; Impaccio, ostaculo; Obstacolo,
impedimento.*
Cumberfome; *Molesté; Fastidioso, pe-
noso; Enojoso, enfadoso, molesto.*
Cumberfomely; *Molestement; Molesta-
niente, penosamente; Enojosamente,
enfadosamente, molestamente.*
A Cumberfomness; *Molestie, molestie;
Molestia; Enfado.*
Cumbred; *Encombré, molesté; Molesta-
to, impacciato; Impedido, ocupado, mo-
lestado.*
A Cumbring; *Encombrement; Impaccia-
mento; Impedimento.*
Cummin (the herb, or seed) *Cumin,
Commin; Cumino; Comino.*
Wild Cummin; *Cumin sauvage; Cumi-
no selvatico; Comino selvaje.*
Cunstation, or delay; *Cunstation; Dimo-
ra, dilation; Dilacion, procrastina-
on.*
A Conduit of water; *Aqueduct; Aqua-
dotto; Aquaducte, cisterna.*
Cungar; *Congre; Congro; Congrio, ge-
nero de pescado.*
A Cunnie, or rabber; *Connille; Conig-
lia; Coneja, gacapo.*
Cunning the Substantive; *Art, habilité,
maistrise, aussi, finesse, ruse, astuce, cau-
rele, habilité; Destrezza, astutia; A-
stucia, maña, destreza.*
Cunning (Adjective); *Expert, accort,
fin, ruse, cant, gallant homme, habile,
magistral; Astuto, fino, sortile, mari-
volo; Mañoso, sutil, astuto.*
A Cunning trick; *Fourbe, forbe; Treta;
trampa, maña, matraca, atimania, ti-
ro.*
Cunningly; *Accortement, habilement,
magistralement; Sotilmente, astura-
mente;*

mente; *Mañosamente, astutamente.*
A Constable; *Conestable; Condestabile; Condestable.*
A Cunt, or womans private comodity, which chaucer calls Quaint; *Con, vi-ne, fiquetelle, clitoris; Pota, fica; Cunt.*
A Cuntrey; *Pays; Paese; Tierra, regi-on.*
A Cup; *Coupe, coupe, calyce, calice, ba-nap; Coppa, bicchiere, tazza; Copa, tassa.*
A Standing Cup; *Grande coupe, ou Tasse, qui a son couvercle; Coppa, coperta; Tassa cubierta.*
A Cup-bearer; *Eschanson; Credenzie-re; Copero.*
A earthen Cup; *Godet; Orciolo; Jar-ra.*
To be Cup-shotten, or drunk; *Estre yvre, de chauffer Bertrand, se forboire; Im-briago, imbriacho; Borracho, borra-chado, emborrachado.*
Cup-shotten; *Foyben; Imbriagato; Em-borrachado, becho cuero.*
A Cup-boord; *Buffet, garde-manger, garde-manger, repostoire; Credenza, credenziera; Aparador.*
A Cup-boord of plate; *Credence d' Ar-gent; Argenteria; Alhacena de pla-te.*
A Keeper of the Cup-boord of plate; *Credencier; Credenzier; Repostero de plata.*
Little Cups; *Coupettes; Coppole; Ta-gitas.*
The little Cup of an Acorn; *La Cupule d'un gland; Coppola della ghianda; Tasa de la vellota.*
The Cup of an Acorn; *Le calice d'un-gland; Coppola della ghianda; Co-pa de vellota, o bellota.*
The Cup of a Rose; *Le calice d'une rose; Coppola della rosa; Copa de la rosa.*
To Cup, or apply Cupping glasses; *Ventoser; Cauar vento; Sacar ayre con un instrumento de vidrio.*
Cupiditie, or greediness; *Cupidité; Avidita; Codicia.*
Cupped with a Cupping glasse; *ven-tosé; Ventosato; Ventosado con un vidrio.*
A Cupping-glasse; *Ventose, ventouse, vesicatoire; Ventosa, coppetta, cor-netta da cauar sangue, o vento; Ven-tosa.*
A Curate; *Curé; Piquano, Cavella-no, parochiano; Curazgo, Cura de una parochia.*
A poor Curate of a Chapel; *Capelan, Capellan; Piovanello; Curatillo.*
To Curb; *Gourmer, gourmeter, tenir-en gourmette, gourmetter; restrin-gere, sfrenare; Restreñir, bri-dar.*
A Curb; *Gourmette; Barbozzale; Bar-bada, axial.*
Curbed; *Gourmé, gourmetté; restrin-to, Barbozzato; Restreñido.*
To Curd, or Curdle; *Cailler, caillo-ter; Quagliare; Quaiar.*
Curded milk; or Curds of Milk; *Lait caillé, Latte quagliato; Leche qua-jado.*
Curds; *Caille, Caillat, Caille-boites;*

Caille-botes, Calle-botes, Mattes; Quagliata; Quajada.
Full of Curds; *Cailleboteux; Quaglio-so; Quajadizo.*
A Skie Curdled, or full of Curdles, viz. with Clouds; *Ciel mattonné; Cielo quagliato; Cielo quajado.*
Curded, or Curdled; *Cailloté, caillé, Callebouté, Mattalé; Quagliato, co-agulato; Quajado; coagulado.*
Curdie; *Grommelux; Quaglioso; Qua-joso, coaguloso.*
A Curding, or Curdling; *Cailllement; Quagliadura; Quajamiento.*
A Cure, or Charge of Soules; *Cure, paroisse; Parochia; Paroquia, cura de almas.*
To Cure, or heal; *Guarir, guerir, Curer, medecinier, medicamenter; Guarire, sanare; Guarecer, Sanar.*
A Cure; *Guarison, guerison, Cure, Curation; Guarigione, cura, risana-mento; Cura, Sanacion, convalecen-cia, guarecimiento.*
Cured; *Guari, gueri, curé, guery, mediciné; Guarito, invigorito, ri-sanato; Curado, sanado, guarecido.*
Curable; *Guerissable, guarissable, me-dicinable; Guarevole, Sanabile; Sa-nable, guarecible.*
A Curer; *Guerisseur; Guaritore; Sana-dor, guarecedor.*
Curfew the bell that used to ring in the Conquerors time, about 8 or 9 a clock at night to covey fiers, and goto bed; *Le sonner d'une cloche à huit ou neuf heures de soir appelée carfou; Copri-foco; Cobreseño.*
A Curing; *Curation, guarisson, medi-cine, medicinement, medication; Guarimento; Sanamiento, guarecimi-ento.*
Curious; *Curieux, affecté, affecté, precis; Curioso; Curioso.*
Too Curious; *Capiteux; Troppo curio-so; Curioso en demasia.*
Curiously; *Curieusement, precise-ment; Curiosamente; Curiosamen-te.*
Over Curiously; *Capiteusement; Trop-po curiosamente; Curiosamente en de-masia.*
Curiousness, Curiosity; *Curiosité, affe-tere, affecterie; Curiosità; Curiosi-dad.*
To Curle; *Frizer, friser, frizoter; cresper, crespiller, Crespillonner, Cre-piller, grezeller, grediller, Calami-strer; Arricciare, abbonare il pelo; Encrespas, rizar, frisar los pelos.*
Curled; *Frise, frizé, frizoté, frizot-té, crespa, grezillé, gredillé, Cres-pe, crespeler, crespelu; Arricciato; Encrespado, rizado, frizado.*
A Curled lock, *Crespou; pelo abbo-tonato; Crespán.*
A Curlew; *Corlieu, corlis; Arquata; Arquilla, arquita.*
A Curling; *Friseure, frizure, Crespelu-re; Crespamento; Encrespamien-to.*
A Curling iron; *Fer à frizoter; Ferro crespatorio; Hierro crespador.*
Curlingly; *Crespement; Crespamen-ta; Crespamento.*
Currans; *Raisne de corinthe; Racimi di*

Candia; Racemos de Candia.
Current money; *Monnoye courfable; Moneta corrente; Moneda corrien-te.*
A Curranto, a kind of dance; *Courran-te; Corranta; Coranta.*
A Curranto, or bill of weekly news from Holland; *Gazette; Gazetta; Anifos.*
A Curr, or mongrel Dog; *Chien; Can comune; Perro común, mesti-zo.*
A Current of waters; *Courant; Corren-te; Corriente.*
To Curry leather; *Courroyer, Courroy-er; Acconciar il cuoio; currar el cu-ero.*
To Curry a horse; *Estriker un Che-val; Stregliare, streggiare; Estre-gar, almohazar, un cavallo.*
A Curry-comb; *Estriker; Striglia, streg-ghia; Estregadera, almohaza.*
Curried; *Estriker; Stregliato; Estre-gado, almohazado.*
A Currier of Leather; *Courroyeur, Con-royeur; Cuojaro, cuoio; currar-dor.*
A Currier, or Post; *Courrier; Corriero, procaccio; Possillon.*
Currish; *Malivoie, fascheux; Malvag-io; Perruno, mal acondicionado.*
Currishly dealt with; *Mal traité; Mal trattato; Mal tratado.*
To use, or deal currishly with; *Traiter mal; Maltrattare; Mal tratar.*
To Curse; *Maudire, Maudire, Exe-crer, maugrer; Maledire, essecrare; Maldexir, execrar.*
A Curse; *Malediction, mauldison, mau-disson, maugrement; Maledictione, bestemmia; Maldicion.*
To Curse unto the pit of hell; *Anathe-matizer; Anatemazare; Scemulgar, ana-teazar.*
A solemn Curse of the Church; *Ana-theme; Anathema; Anathema.*
Curled; *Mauldix, excre, execrable; Ma-ledetto; Maldicho.*
Curled to the pit of hell; *Anathematise, Anatemazato; Anatemazado.*
A Curfing; *Maudissant; Maledicendo; Maldiziendo.*
An extreme Curfing, or devoting to the Devil; *Anathematization, execration; Essecratione; Maldicion execrable.*
Curst, or of an ill nature; *Fascheux, mauvais, meschant, rude; Malvaggio, mal conditionato; Mal acondicionado.*
Curstly; *Meschamment; Malvaggia-mente; Execrablamente.*
Curstness; *Mauvaisie, rudesse; Mal-vaggita; Execramiento.*
A Curtain; *Courtine; Cortina; Corti-na.*
A little Curtain; *Courtineau; Cortinet-ta; Cortinilla.*
A Curtain rod; *Tringle; Tringolo; Trin-glo.*
Curtains; *Courtinages; Cortinaggi; Cor-tinajes.*
A Curtain for a bed; *Custode de lit; Col-trine da letto; Cortina de cama.*
A Curtal horse; *Courtault, courtant; Cor-taldo; Rabon.*
A lean ilfavoured Curtal; *Hare maifet-te;*

te; Cortaldo povero, e magro; *Rabon miserable*.
 A strong Curtal, or middle-sized horse; *Double Courtant*; Cortaldo doppio; *Rabon brioso, fuerte*.
 Curtal (Adjective;) *Courtand*, *courtande*; Corto; Corto, *quartago*.
 To Curtal a horse; *Bertauder*, *bertourder*, *bertoufer*, *accourcir*, *abreger*, *escourter*, *moucher la queue d'un cheval*; Cortaldare; *Rabonar*.
 Curtalled; *Bertaude*, *bretaudé*, *accourci*, *abregé*, *abregé*, *escourté*, *mouché*; Cortaldato; *Rabonado*.
 A Curtalling (or shortning;) *Accourcissement*, *mouchement*; Cortaldamento; *Radamiento*.
 Curteous, Curtesie, &c. *Courtois*, *courtiois*; Cortese, cortesia; Cortes, *cortesia*.
 A Curtesan; *courtisane*; Cortesana; *Combleça*.
 To Curvet, as horses use to do; *Pannader*; *Volteggiare*; *Pannadar*, *dar buellos*.
 A Curvet; *Combettes*, *pannade*; *Panata*; *Pancoto*.
 The Curvettings of lustie horses; *Pannate*; *Panate*; *Panadas*, *panateles*.
 A Cushion; *Coussin*; Colcino, cuscino; *Coxin*, *cuxin*.
 A little Cushion, or Cushionet; *Coussinet*; *Colcinete*; *Coxinete*.
 Full of, or stored with Cushions, or soft as a Cushion; *Coussineux*; *Colcinoso*; *Cuxinoso*.
 A Custard; *Flan*; Torta; *Hojaladre*, *Hojalde*, *pastel de leche gorda*.
 A little Custard; *Flanet*; Tortilla; *Hojaldrilla*, *hojaldrisa*.
 Custodié; *Garde*; Custodia, guarda; *custodia*; *Guarda*, *tutela*.
 Custom; *coutume*, *habitude*, *accoutumance*, *guise*, *mode*, *maniere*; Costume, modo, *guisa*; *Costumbre*, modo, *uso*.
 A foregoing a Custom; *Desaccoutumance*; *Desaccoutumare*; *Desacostumbrar*.
 To Custom, or use; *Accoutumer*, *habituier*; *Costumare*, *accostumare*; *Acostumbrar*, *avezar*.
 A Custom gotten; *Habit*; Costume fatto; *Costumbre hecho*.
 Custom, or imposition; *Costume*, *gabelle*; Gabella, datio; *Alcavala*, *petho*.
 Customs, or manners; *Meurs*, *mœurs*; *Costumi*; *Costumbres*.
 To Custom, or pay Custom; *Payer la coutume*, *gabeller*; Pagar la gabella; *Pagar el alcavala*.
 A place where Custom is to be paid; *Consumerie*; Il luogo doue si pagano le gabelle; la gabbellera; *El lugar adonde se pagan las alcavalas*.
 A paying of Custom; *Gabellage*; Gabellaggio, doganaggio; *Alcavalaje*.
 A levyer of Custom; *Gabellier*; Gabbelliere; *Alcavalero*.
 A Custom taking, or Custom levying; *Consumerie*; Gabellaria; *Alcavalaria*, *aduana*.
 The Customs, or tolls levied in Fairs or Markets; *Foires*; Gabella feriale; *Alcavala feriale*.
 To Custom a shop, to get custom, or customers to it; *Achalander une boutique*; *Frequentar una bottega*; *Apperachar una tienda*.

A Shop without Custom; *Boutique deschalandé*; Bottega poco frequentata; *Tienda poco aperrochada*.
 To deprive of Custom; *Deschalander*; *Levar la pratica*; *Quitar la pratica de una tienda*, *desaperrochar*.
 Customarie; *Costumier*, *habitual*, *usual*; Costumario, *vezoso*; Cosa *acostumbrada*, *avezada*.
 A Customarie tenant; *Costumier*; *Pignaro Costumario*; *Alquilador*.
 Customarily; *Costumierement*; Costumariamente; *Costumbradamente*.
 Customed, or used; *Accoutumé*; Costumato; *Acostumado*, *avezado*.
 Customed; *Gabellé*; Gabellato; *Alcavalado*, *avendado*.
 Customed, as a shop; *Achalandé*; Frequentato; *Apperachado*.
 A Customer, or buyer; *Chaland*; Compratore; *Comprador*, *acostumbrador*.
 To drive away Customers; *Deschalander*; *Far frequentare*; *Desaperrochar una tienda*.
 To Cut; *Couper*, *tailler*, *trencher*, *trencher*; *Tagliare*; *Tajar*, *cortar*.
 To Cut, grave, or carve; *Graver*; Sculpture, *intagliare*; *Sculpir*, *ensculpir*.
 To cut over the face; *Balaffre*; Fregiate; *Caracuchillar*, *schalar la cara*, *bevir*.
 To Cut in pieces; *Hacher en pieces*; Tagliar in pezzi; *Despedazar*.
 To Cut off ones speech; *Couper broche á*; interrompere; *Interromper*.
 Cut, the participle; *Coupe*, *taillé*, *trenché*, *taillade*, *freuille*; Tagliato; *Tajado*.
 Cut, graven, or carved; *Gravé*; Sculpto, *intagliato*; *Sculpido*, *ensculpido*.
 Cut over the face; *Balaffré*; Fregiato; *Caracuchillado*.
 Cut into pieces; *Haché en pieces*; Tagliato in pezzi; *Despedazado*.
 A Cut; *Coupure*, *taillade*, *coup*; Tagliatura; *Taja*.
 A Cut over the face; *Balaffre*; Fregiamiento; *Cuchillada*.
 Cut close by the ground; *Coupe rez a terre*; Tagliato strettamente; *Tajado estrechamente*.
 Cut off; *Abscis*, *incopé*; Tagliato via; *Tajado enteramente*.
 A Down-right Cut; *Estramaçon*; Tagliatura dritta; *Taja perpendicular*.
 A Cut purse; *Coupe-bourse*, *écupneur de bourses*, *coupeur de cuir*, *mattois*, *filous*; Tagliaborse, *mativolo*; *corta bolsas*.
 A deep Cut; *Berlosse*, *bertafre*; Una tagliata profonda; *Taja honda*.
 To Cut off; *Sinoper*, *deracher*; Tagliar via; *Tajar enteramente*.
 To Cut the air; *Hacher l'air*, *comme fait un Oiseau*; *Fender l'aria*; *Hender el ayre*.
 To Cut short; *Accourcir*, *couper broche á*; Tagliar colto; *Tajar corto*, *acortar*.
 Cut short; *Accourci*; Accorciato; *Acortado*, *taido corto*.
 To Cut small; *Mincer*, *minser*; Minuciare; *Cortar menudo*.
 A Cut, or lott; *Sort*; Sorte; *Suerte*.
 Cut-throat-like; *Mentierement*; Cruelmente; *Cruelmente*.

To draw Cuts; *Tirer au sirt*; Cavar forti; *Sacar fuertes*.
 A Cut-throat; *Mentrier*; Assassino; *Assassinador*, *matador*.
 A Cutter; *Coupeur*, *tailleur*; Tagliatore, *Tajador*.
 A Cutter, carver, or graver; *Graveur*; Scolpitore; *Esculpidor*.
 A Cutter, or Swashbuckler; *Ballastreux*, *tailleur de naseaux*; Valente, bravo; *Valenion*, *guapo*.
 A Cutting; *Couperment*, *tailllement*, *trenchement*, *balafure*; Tagliamento; *Tajamiento*.
 A Cutting, carving, or graving; *Graveure*; Scolpitura; *Esculpitura*.
 A Cutting in pieces; *Hachement*; Trinciato minuto; *Picado*.
 The Cutting, felling, or lopping of wood; *Coupe de bois*; Potamento d'alberi; *Potamiento de arboles*.
 A Cutting short; *Accourcissement*; Accorciamento; *Acortamiento*.
 A Shoemakers Cutting knife; *Tranchet d'un Cordouannier*; Coltello del Scarpero; *Cuchillo del zapatero*.
 A Cuttle-fish; *Seiche*, *cornet*, *seiche*; *Sepia*; *Pulpe*.
 A little Cuttle fish, or Sea-cut; *Corniche*, *glangion*; *Sepia picciolina*, *Pulpe chiquito*.
 A Cutler; *Costelier*, *fourbisseur*; Spadaio, *spadaro*; *Espadero*, *amero*.
 A Cutlers shop, or work-house; *Costellerie*; Spadaria; *Espadaria*.
 A Cynick, or dogged fellow; *Cynic*, *cynique*; D'uno humore canino; *Peruno*, *cimico humer*.
 A Cypher; *Chifre*; Un zero, nota, cifra; *Cifra*.
 To Cypher; *Chifrer*, *chiffrier*; Cifrare; *Cifrar*.
 To Expound Cyphers; *Decchifrer*; Decifrare; *Decifrar*.
 Cyphred; *Chifré*; Cifrato; *Cifrado*.
 Cyperus, or Cypress; *Galingale*, *cypere*; Gionco odorifero; *Junco odoroso*.
 Cypress, or thin stuff; *Crespé*; Crespó; *Soplillo*.
 The Cyprus tree, or Cyprus wood; *Cypres*; Cipresso; *Aprés*.
 The Candian Cyprus tree; *Cypres de Candie*; Cipressa di Candia; *Cipressé de Candia*, *Acypres de Candia*.
 Garden Cyprus; *Cypres de jardin*; Cipresso de giardino; *Cipressé de jardin*, *Acypres de jardin*.
 Of, or belonging to Cyprus; *Cypressier*; Cipressero; *Acypressero*.
 A place planted with Cypress; *Cypresseau*; Cipressero; *Cypressedal*.

D.

D Is so dainty a letter, that she admits of no other consonant next her but R: In Spanish she thaws as it were, very often into th, as *Dados* dyce is pronounced *daithos*: *Deo* a finger, *detho*: with divers other words.
 To Dabble in the dirt: *Patrouiller en la fange*.

fange; Infaugarfi; Enlodarse.
 Dabbled; Patronillé, crotté; Infangato; Enlodado, enxiado.
 A Dabbling; Patronillement; Infangamento; Enlodamiento.
 Dace, or dare (fish); Saiffe, veugeron, vendeuse, vandoise, suette; Sorte di pelce; Genero de pescado.
 Dad, daddie; Baba, papa, voix d' enfant; Pappa, papo, tata, tato; Tayta, Baba.
 A Daffadill, or daffodill; Asphodile, aphrodile, asphrodille, narcisse; Asphodelo, narciso, amphodillo; Gamonito, gamanones.
 The yellow Daffodill; Campanotte jaune de bourgoigne; Alphodelo giallo; Gamonito amarillo.
 A Dagge; Pistolet; Pistola, daga; Pistól, pistolete, daga.
 A great Horseman's Dagger or Pistoll; Pistole; Pistola; Pistol.
 A Scotch or Dudgeon hafr, dagger; Dague a roelles; Daga scozzela; puñal escoces.
 To Daggle; Crotter, embouer, enfanger; Infangare; Enlodar.
 Dagged; Crotté, emboué; lotato, infangato; Enlodado.
 A Dagging; crottement; Lordamento; Enlodamiento.
 Dagglings; Crottes; Pillacheredi, fango; Lodo, carpas, sarcatrias.
 To Daigne or vouchsafe; Deigner; Degnare; Tener por bien.
 Daintie; Delicat, délicieux, friand, affété, affété, mignard, mignardelet, mignor, mol; Delicato, molle, tenero, Delicado, mollezno, melindroso.
 Daintie meats; Friandise, friggalleries; Vivande delicate; Regalos.
 A Dainty feeder; Friand, frigaler, friandeau, friolet; Goloso, ingordo, lupo; Goloso, melindroso, lamiznero, Tyagon.
 Daintily; Delicatement, mignardement; Delicatamente; Delicatamente, regaladamente.
 To feed daintily; Friander, frigaler; Golgiare, lupoggiare; Goloscar, regalar.
 Daintiness; Delicatesse, delicateté, affetterie, affetterie, mignardise, Golosita, ingordigia; Golosina, golloria, lamin.
 A Dairie; Laiterie; Lattara; Lechera, a do se guarda la leche.
 A Dairy-man; Laitier; Lattatore; El lechero.
 A Dairy-woman; Laitière; Lattacuola; Lechera.
 A Daisie; Marguerite, posquette, cassandes; Margarita; Consuelda, Casaol.
 The great white daisie, Marguerite blanche; Margarita blanca; Consuelda blanca.
 The little, white and wild Daisie; Marguerite des prez; Margarita di prato; Consuelda de prado.
 A Dale, or Valley; Valey, vallee, vallon; Valle; valeta; Vega.
 To Dally; Follastier, Dandiner, s' Esbatter; Dire cosesconcie; Loquear.
 Dalliance; Esbat, Esbatement; piacere, diletto; Passatiempo, deleyte.
 Foolish Dalliance, Follastrement; pazzia; Necedad, necideleytes.

Wanton Dalliance; Saffrete; Sfrontaria, Lascivia; Pedigue-na.
 Full of Dalliance; Saffree; Sfrontato; Lascivo, pudiguesio.
 Dallying; Esbatement; Passatiempo; Passatiempo, bolgança.
 Damascene oyle, Huile de Damas; Oglio di Damasco; Azeyte de Damasco.
 A Damascen, or Damscen Plum; Damaisine, prune de Damas; Prugna di damasco; Endrina.
 Damask; Damas; Damasco; Damasco, especie de tela de seda texida en Damasco.
 Damask, or Sweet-water, Eau de Damas; Aqua dolce di Damasco; Aqua de Damasco.
 The Damask, or musk rose; Rose de Damas; Rosa di Damasco; Rosa Damascena.
 Of Damask, or wrought like unto damask; Damasquin; Damascato; Damascado.
 To Damask, or work damask work, Damasquiver, damasser; Camascare; Damascar.
 Damask-work; Damasquinage; Damaschinaggio; Damasquinage.
 Damasking or Damask-work; Damasceure, damasquineure; Damascamento; Damascamiento.
 A Dame or mistress of a House; Damé, maistresse; Dama, Messera; Dama, Casera.
 Stately, costly Dames; Femmes à la grande gorre; Dama honorevole; Dama de lustre, luzida.
 Dammage or losse; Dam, damage, damage domage, nuisance, perte, detriment, discommodation, endommagement, jacture, mal offense, offence; Danno, dannaggio, detrimento, perdita; Danno, detrimento.
 To Dammage, or bring dammage; Endommager, discommoder; Incomodare, dannare, dannaggiare; Incomodar, dañar.
 Dammageable; Dammageable; Dannofo; Dañofo.
 A Dam, or Woman that hath little ones; Femelle qui a des petits, procreatrice, parcu; Femina chi ha picciolini; Hembra que tiene chiquitos.
 A Dam or Sluce of water; Esclyse; Cataratta; Esclysa.
 A Dam of Planks to break the force of water; Moiles; Mola; Muelle.
 A Mill-Dam; Cataracte du moulin; Cataratta di molino; Esclysa de molino.
 To Dam, or make a Dam; Faire un pont, ou moile; Catarattare; Esclysur.
 To Damne or Iudge; Damner; Damnare; Condenar.
 Damnable; Damnable; Damnable, Esfeciabile; Execrable, damnable.
 Damnation; Damnation; Damnatione; Condenacion.
 Damned or condemned; Damné; Dannato; Condenado.
 To Damnifie; Endommager, offender, offendre, offender; Incommodare, scomodare; Encomodar desaprovechar.
 Damnified; Endommagé; Scommodato; Desaprovechado.
 Damnifying; Endommageant; Scomodo-

Desaprovecho.
 A Damp; Vapeur, exhalation, exhalation; Vapore; Vapor, baso.
 Dampish; Vapide, muere; Vaporoso; Basoso, humido.
 Damsell; Femme fille, pucelle, ou Vierge; Damigella, Donzella; Donzella.
 Damsen, prune de Damas; Prugna di Damasco; Endrina.
 To Dance; Dancer; Ballare; Baylar.
 A Dandiprat; Nain, nimbof baver, hommeau, manche a' Esfille, aussi une petite piece de monnoye, de long temps d' usage; Nano; Enano, cuerpecillo.
 To Dandle; Mignoter, dodeliner, eugeronner, mignarder, mignardiser, danser un petit enfant; Accarezzare; Acariciar, brincar, trevejar.
 Dandled; Dodeliné, eugeronné, mignardé; Accarezzato; Acariciado, brincado, trevejado.
 A Dandler; Mignardeur, Accariciatore; Acariciador, brincador.
 A Dandling; Mignotise, dodelinement, mignardise; Accariciamento; Acariciamento.
 A Dandling Child or Fondling; Mignot; Bambolo accariciato; Niño acariciado.
 Dandrif of the Head; Furfures, crasse de la teste, finreluches; Farfaruffola; forfora del capo; Farina, carpa de la cabeza.
 Full of Dandriffe; Furfure; Ruffolato, torforato; Muy caspado, sarelado, casposo.
 A Dane; Danois; Dano; De Dinamarca, Dinamarces.
 Dane-wort, Hieble, yeble, fuscaw, bas, fustau, femelle, Hyeble; Ebulo; Tefgo.
 Danger, Danger, peril, risque; Pericolo, rischio; Peligro, riesgo.
 Dangerous; Dangereux, perilleux, ofensible; Pericoloso; Peligroso.
 Dangerously; Dangereusement, Perilleusement; Pericolosamente; Peligrosamente.
 To Dangle, or hang Dangling, Brandiller; Dondolare, crollare, scuotere; Bambolear, dar Vayvienas, sacudir.
 To Dangle up and down, or to go dingle dangle; Triballer; Andar dondolando, yr bamboleando.
 A Dangling; Brandillement; Dondolamento; Bamboleamento, vayuen.
 Dank or dankish; Moisi, relant; Muffico, ranato, mohoso; Abilado, ranciofo, mohoso.
 Dankishness; Relant, relanteur; Muffitura; Moho, abilamiento.
 A Dapper little Fellow; Freluquet, Homunculo gagliardo; Hambrecico bien puesto.
 A Dapple-gray; Gris pommelé; Grigio, pomato; Rucio rodado.
 A Dapple-gray Horse; Aubere, Erbo-re; Ubero; Hobero, Hobera.
 To Dare; Oser, avoir la hardiesse de; Ardire; Osar, atreuer.
 To dare, or out-dare one; Provoquer; Provocare, incitare, sfrontare; Acarar, provocar.
 Dared; Provoqué; Provocato; Acarado.

Daring and stout : *Hardi* : Ardito, animoso : *Aurevido*.

Dark : *Obscur*, *tenebreux*, *Caligineux*, *opaque*, *abscence*, *abstrus*, *fusque*, *nuistieux*, *ombragieux* : Scuro, oscuro, buio, tenebroso, opaco : *Escuro*, *caliginoso*.

A Dark brown colour : *Noir-brun* : Nero gerenetino, negro, pardo : *Pardo*, *baso*.

To wax Dark : *S' Obscurcir* : Obscurare : *Escurecerse*.

A Dark sentence : *Enigme* : Enigma, ribobolo : *Enigma*.

Dark weather : *Temps obscur*, *nubileux*, *où morie*, *Tempo scuro*, *coperto*, *nubiloso* : *Tiempo sombroso*, *escuro*, *cargado*.

To Darken : *Obscurcir*, *obtenebrer*, *noircir*, *obnubiler*, *obumbrer*, *offusquer*, *ombrager* : Obscurare, buiare, caligare, offuscare, scurare : *Escurecer*, *entenebrer*, *offuscar*.

Darkened : *Obscurci*, *offusqué* : Scurato, oscurato, buiato : *Escurecido*, *obnubilado*.

A Darkning : *Obscurcissement*, *noircissement*, *offuscation* : Oscurimento, scuramento : *Escurecimiento*, *offuscamiento*.

Darkish, twilight, or Darksom : *un peu obscur*, *fusque*, *tenebreux*, *entre chien et loup* : Crepuscolo : *Crepusculo*, *viz*, *lumbre*.

Darkly : *Obscurement*, *ombrageusement* : Scuramente, oscuramente : *Escuramente*, *a tinieblas*.

Darkness : *Tenebres*, *obscurité*, *opacité*, *caliginosité*, *noirceur*, *noircissure*, *nuist* : Oscurita, tenebre, buio, opacità, scurita : *Escuridad*, *opacidad*, *tinieblas*.

Full of Darkness : *Tenebreux* : Tenebroso : *Tenebroso*.

Darkness of weather : *Nebulosité* : Nuvoletta : *Niebledura*.

A Darling, or minion : *Mignon*, *mignon* : Favorito : *Privado*, *mignon*.

Darnel, a weed : *Juraye*, *juraye*, *gasse*, *juraye* : Loglio, zizania : *Tayo*, *zizania*.

Red Darnel : *Juray sauvage* : Loglio rosso : *Tayo rojo*.

A Dart : *Dard*, *javelot* : Dardo, strale, jaculo, freccia, frezza : *Dardo*.

To Dart, or throw darts very fast : *Dardiller* : Dardeggiare, jaculare : *Dardear*, *lançar*, *tirar*.

Hurt with a Dart : *Dardé* : Dardeggiato, dardato : *Dardeado*, *herido de un tiro de dardo*.

To Dart, or cast a Dart : *Darder*, *lancer un dart*, *tirer* : Dardeggiare, lanciare un dardo, freccia : *Dardear*, *lançar un dardo*, *arrojar*.

Darted : *Dardé* : Saettato : *Saetado*, *arrojado*, *tirado*.

A Darting : *Dardeur* : Saettatore : *Arrojador*, *dardeador*.

A Woman Darting, that throws darts : *Darderesse* : Saettatrice : *Arrojadora de dardos*.

A Darting : *Lancement de dard* : Tiro di dardo, lance de facta : *Dardo*, *thugo*.

To Dash against : *Elider*, *heurter* ou *chocquer à l'encontre*, *hurter* : Percuotere,

sbattere, fraccare, ugnere contra qualche cosa : *Abarrar*, *acibarrar*.

A Dash against : *Heurt*, *choc*, *heurade*, *flic*, *hurtade*, *hurt*, *hurris* : Urtamento : *Abarramiento*.

To dash with water or dirt : *Gascher d'eau*, *croter* : Infangare, lordare : *Enlodar*, *ensuziar*.

To Dash on the lips : *Talemoufer* : Sciassaggiare : *Bofetear*, *dar un torniscón*, *moxicon sobre los labios*.

To Dash out of Countenance : *Abontir* : Svergognare, sfrontare : *Desvergongar*, *acarar*.

To Dash in pieces : *Fracasser*, *Fracassar*, *rompere*, *disfare* : *Fracassar*, *quebrar*, *desbaratar*.

A Dash on the lips : *Morniste*, *talemoufe* : Sciaffo : *Torniscón*, *moxicon*.

Dashed against : *Heurté*, *chocqué contre* : Percosso, sbattuto, fraccato, urtato : *Abarrado*, *acibarrado*.

Dashed out of countenance : *Abonti*, *discontenancé* : Svergognato, sfrontato : *Acarado*.

Dashed with water : *Gasché* : Lotato, lordato : *Ensuziado*.

A Dashing against : *Heurtement*, *heurtis* : Fraccamento, urtamento : *Abarramiento*.

A Dashing, or the dashing of water : *Gaschement*, *gaschis d'eau* : Lordamento : *Ensuziamiento*.

A Dastard : *Couard*, *lasche*, *oraintif* : Codardo, poltrone, da poco : *Gallina*, *couarde*, *floxo*, *medroso*.

Dastardly : *Couardement* : Pavrosamente, codardamente : *Medrosamente*, *floxamente*.

Dastardie : *Couardise* : Poltroneria, codardia : *Floxedad*.

Dastardly, (Adjective) *Malhardi* : Pavroso : *Medroso*.

A Date of a writing : *Date* : Data : *Fecha de una escritura*.

To Date a letter, or writing : *Dater* : Datare : *Datar*, *señalar el día*.

Out of Date : *Descrié*, *comme la vieille monnoye* : Abolito : *Antiquado*, *abolido*.

A Date fruit : *Datte*, *daste*, *datil*, *datyle*, *palmale*, *amarind*, *figue royale*, *caryote* : Dattero, dattolo, dattoliere : *Dattile*.

Of, or belonging to a Date, date-like : *Dattilaire* : Datterero : *Dattiero*.

A Date-tree : *Dattier*, *dattier*, *palmier* : Palma : *Palma arbol*.

An Indian date : *Tamarind* : Tamarindi : *Tamarindas*.

The Indian date-tree : *Dattier d'Inde*, *tamarinde* : Tamarindo : *Tamarinda arbol*.

Little date stones : *Noisillons des dattes* : Nocciolo, gariglio del dattolo : *Meollo del datil*.

The Dative Case : *Le cas Datif* : Dativo : *Dativo caso*.

To daub, or dawb : *Enduire*, *Incretare*, *ingessare*, *incrostare*, *intonacare* : *Embarrar*.

A Daughter : *Fille* : Figlia : *Hija*.

A Daughter in Law : *Belle-fille*, *bru*, *no-re*, *gendresse* : Figliastro, privigna : *Hijastra*, *entenada*.

A Step-Daughter : *Filiastra*, *belle fille* : Figliastro : *Hijastra*.

A little daughter : *Fillete* : Figliuola : *Hijuela*.

A God-daughter : *Filleule* : Figlioccia : *Ahijada*.

A Daunce : *Danse*, *bal*, *branst* : Ballo : *Bayle*.

To daunce lively : *Danser en balle* : Ballare vigorosamente : *Baylar briosamente*, *con brio*.

To Daunce : *Danser*, *baller*, *baler*, *trepigner*, *caroller* : Ballare : *Baylar*.

One that is given to dauncing : *Aimé-dance* : Ballarino : *Dado al bayle*.

Daunced : *Dancé*, *trepigné*, *trepiné* : Ballato : *Baylado*.

A Dauncer : *Danseur*, *balleur* : Ballatore : *Baylador*, *danzador*.

A Common Dauncer : *Balladin* : Ballerino : *Danzante*.

A woman Dauncer : *Danceresse* : Ballatrice : *Bayladora*.

A Dauncing : *Danserie*, *dansement*, *bal* : Ballamento : *Baylamiento*.

To daunt, or discourage : *Descourager*, *ôter le cœur à*, *abaisser le courage à*, *faire esbahir* : Scorare, disanimare, estaminare, domare, discoraggiare : *Descoraçonar*, *desmayar*.

Daunted : *Descouragé* : Scorato, domato, discoraggiato : *Desmayado*, *desanimado*.

A Daw, or a Jack-daw : *Choucas*, *chouca*, *chouchette*, *chucas*, *chue*, *chouette*, *gay* : Gracchia, monacchia, munacchia : *Taccola*, *tacula*, *graja*, *monedula*.

To dawb : *Enduire*, *bouffiller* : Incretare, incrostare, ingessare : *Embarrar*.

Dawbed : *Enduit* : Incretato, incrostato, ingessato : *Embarrado*, *encrostrado*, *enyessado*.

A Dawber : *Enduiseur*, *plâtrier* : Muratore, [gestatore] : *Acarador*, *enyessador*.

A Dawbing : *Enduiment*, *enduit* : Gestamento : *Enyessamiento*.

To dawn, as the day doth : *Poindre* : Spuntare : *Puntar*.

The Dawn, or dawning of the day : *L'aube*, *l'aube du jour* : L'aurora, alba, spuntar del giorno : *L'alva del día*, *el amanecer*.

A Day : *Jour* : Giorno, di : *Dia*.

The Artificial Day from the rising to the setting Sun : *Jour artificiel*, *depuis le soleil levé*, *jusques à son coucher* : Giorno artificiale : *Dia artificial*.

The Civil, or natural Day, consisting of 24 hours : *Jour civil*, *commence à minuit*, *et continue 24 heures* : Giorno civile, naturale : *El día civil*, *o natural de 24 horas*.

Candle-mas-day : *Jour de la Chandeleur* : La Candelosa : *La candelaria* : *La candelosa* : *La candelaria*.

A Hall, Court, or Law Day : *Jour de loy*, *jour de palais*, *jour de toile* : Di de giustizia : *Dia de pleytos*, *de audien-cia*.

All Souls Day : *Jour des Morts* : Di de morti : *Dia de los muertos*.

Twelf Day : *Jour de Roys* : Festa de Re : *Fiesta de los Reyes*.

Crouchines, or holy Cross Day : *Jour de la sainte croix* : Festa della santa croce : *Fiesta de la santa cruz*.

Corpus-Christi day : *Jour du s' Sacrament*, *la feste Dieu* : Festa del santissimo

mo Sacramento : *La fiesta Dias*.
 Shrove-tide-day : *Jour de plain pardon, mardi gras, quaresme entrant, carême prenant* ; Martedì grasso ; Carnestolendas.
 The three dayes next afore Easter : *Les trois jours de tenebres* ; Gli tre giorni de tenebre ; Los dias de tinieblas.
 High day, broad day, farr day : *Haut jour, grand jour, haute-heure* ; Giorno piano ; Dia claro.
 The Hollydaies of Christmas, Easter, and Whitson-tide ; *Les bons jours de Noël, de pasques, & de la pentecoste*. Le feste della natività, di pasqua, & pentecosta ; Las fiestas de las pasenas, y de las pentecostas.
 A Holyday ; *Jour de feste* ; Festa ; Fiesta.
 A Day appointed for hearing ; *Jour servant, journée servante* ; Giorno iuridico ; Dia de audiencia.
 On a Day certain ; *A jour nommé* ; Giorno assegnato, costituito ; Dia aplazado, constituido.
 In the Day time ; *De jour, en plein jour* ; Di giorno ; De dia ; Entre dia.
 At break of Day ; *Au point de jour* ; A l'alba ; Al amanecer, a l'alva.
 The Day breaks ; *Le jour point, le jour s'avance* ; Si fa giorno, s'aggiorna ; Haze dia, amaneece.
 At Day shutting in ; *A jour couché* ; Al tramontar del sole ; Al poner del sol.
 This Day, or to day ; *Ce jour d'aujourd'hui* ; Oggi ; Hoy ; Hoggi ; ay, este dia propia.
 From Day to day ; *De jour en jour* ; Di giorno in giorno ; De dia en dia.
 Vacation Daies ; *Jours de Cession* ; Giorni di vacazione ; Dias Vacantes.
 The Dog-daies ; *Jours Caniculaires* ; Giorni canicolari ; Dias caniculares.
 Ember Daies, or fasting dayes ; *Jours Maigres, jours de poisson* ; Giorni magri ; Dias de ayuno.
 Every Day ; *Tous les jours* ; Giornalmente ; todos los dias, sempre.
 Working Daies, or Common daies ; *Les jours ouiers* ; Giorni operarii ; Dias de obra.
 At Noon day ; *En plein jour, à midi* ; A mezzo giorno ; A media dia.
 To Day ; *Aujourd'hui* ; hoy, hui, hoy ; Hoggi, Oy.
 Two Daies ago, or before Yesterday ; *De-vanther, Avant-hier* ; delante de ayer.
 The dawning of the Day ; *L'aube du jour* ; Alba ; Spuntamento del giorno ; El alva.
 It waketh Day ; *Le jour commence à poindre* ; il di spunta ; Amanece.
 Yesterday ; *Hier, Hieri* ; Ayer.
 Mid-day ; *Midi* ; Mezzo giorno, Medio dia.
 A Day-labourer ; *Journaler, guigne-journée* ; Giornaliero ; Mercedario.
 For worky Daies, or for every Day ; *Pour a tous les jours* ; Per ogni giorno ; Per cada dia.
 A Day-Lilly ; *Lis sauvage* ; Hemerocal-le ; Lirio Selvaje.
 A Dairy or Milk-house ; *Laitière* ; Lattier-ro ; Casa lechal.

A Daylie ; *Cassande, Pasquette* ; Marguerite ; margarita ; Consuelda, Catasol.
 To Dazle ; *Esblour, Esblour les yeux* ; Abbarbagliare ; Ensandilar, Deslumbrar.
 Dazled ; *Esblouissant, esblouissement* ; Abbarbagliamento ; Deslumbre, deslumbramiento.
 A Deacon ; *Diacon, Diacono* ; Diacono, cargo ecclesiastico.
 A Deaconry ; *Diaconie* ; Diaconia.
 Dead ; *Mort, defunct, trespasé* ; Morto, difunto ; Muerto, defunto.
 To dead ; *Admourir, amourir, mortifier, mater* ; Mortificare ; Matar, mortificar.
 Dead-payes ; *Mortes payes* ; Pague-morte ; Sueldos muertos.
 A Dead body ; *Corps mort* ; Cadavero ; Cadavero, mortezana.
 Dead of it self without being killed ; *Mortuaire, Charogna, Carofa, mortezana, mortala*.
 Dead drunk ; *Extremement yvre* ; Molto imbricato ; Muy borracho.
 Dead nettle ; *Archange* ; Archangelo ; Archangel.
 Deaded, Mat, Mortifiée ; Mortificato ; Matado, mortificado.
 Deadly ; *Mortel, letal, funebre, funeste, exhal, letal, mortifere* ; Mortale, destruttivo, funesto ; Mortal, Estragoso.
 Deadly ; (*Adverbe*) *Mortellement, mortement* ; Mortalmente ; Mortalmente.
 Deaf ; *Sourd* ; Sordo ; Sordo, tiniente de oida.
 Somewhat Deaf, or deafish ; *Sourdault, Sourdun, Sourdâtre, Sordetto, alquanto sordo, mezzo sordo ; sordato, algo sordo*.
 To Deafen, or make deaf ; *Assourdir, faire Sourd* ; Assordare ; Ensordar.
 To wax deaf, Devenir rd ; Assordire, fardire ; Sordecer.
 Deafened, or made deaf, or grown deaf ; *Assourdi, devenu sourd* ; Assordito ; Sordecido.
 Deafly ; *Sourdement* ; Sordamente ; Sordamente.
 Deafness ; *Sourdesse, sourdeté, Sourdise* ; Sordezza ; Sordedad ; Sordex.
 A Deafening, or making deaf ; *Assourdissent* ; Assordamento ; Sordamiento.
 The Deal tree ; *Sapin femelle, Suisse* ; Abiete femina ; Aucto, Pinfabo, abeto hembra.
 Deal planks, or deal boards ; *Bois de Sapin* ; Legname d'abiete ; Madera de abieto.
 To Deal or distribute ; *Distribuer* ; Distribuire ; Distribuir.
 To Deal falsely ; *Prevariquer, Prevaricare* ; Prevaricar, enganar.
 To Deal in business ; *Negociar, trafiquer, desfaesler un fusau* ; Negociare ; Negociar, tratar.
 To Deal with ; *Faire envers, traiter avec* ; Trattare ; Spacicare ; Tratar, correspondar.
 A small Deal ; *Tantinet, Tantetto* ; Tantino.

A filthy Deal ; *Mallement* ; Gran colpo ; Gran golpe de.
 To Deal Cards ; *Donner les cartes* ; Darc le charte ; Dar los naipes.
 A great Deal ; *Beaucoup* ; Molto, assai, quantita ; Mucho, Cantidad.
 A Dealer ; *Distributeur* ; Distributore ; Distribuidor.
 A false Dealer ; *Prevaricateur, Prevaricatore, furbo* ; Embustero, engañador.
 A Dealer in business ; *Agent, negociateur* ; Tratante, Negociante, Negociante, Tratante.
 A Dealing ; *Distribution* ; Distributione ; Distribución.
 Double or false Dealing ; *Malengin, Inganno, Doppiezza* ; Engaño, dobleza, Prevaricación.
 Hard Dealing ; *Maltraitement* ; Tratamiento duro ; Tratamiento riguroso.
 Dealing ; *Negoci, negociation, negociation* ; Facende, negocio, affaire ; Negocio, que hazer.
 Ever dealing ; *Negociens* ; Facendoso ; Muy ocupado.
 Dealt ; *Distribué* ; Distribuido ; Distribuido.
 Dealt in ; *Negotie* ; Trattato, negotiato ; Negociado.
 A Dean ; *Doyen* ; Decano ; Dean.
 A Deanerie, or deaniship ; *Doyenné* ; Decanato ; Deanado.
 Dear ; *Cher* ; Caro ; Caro.
 To make Dear ; *Encherir* ; Incarir, Encaricer.
 Dearly ; *Cherement* ; Caramente ; Caramente.
 A Dealing, or darling ; *Mignon* ; Mignone ; Privado, favorecido.
 Dearness, or dearth ; *Cherte* ; Carestia ; Carestia.
 Death ; *Mort, decer, trespas* ; Morte ; Muerte.
 The Death (or fall) of a Staggy ; *Massacre, Massacre* ; Massacre.
 Deaw ; *Rosée* ; Rugiada ; Rocia, rugiadura, rugiada.
 To Debar ; *Debouter* ; Impedire ; Impedir.
 Debarred ; *Debouté, forclos* ; Impedito, fufo ; Impedido, excluido.
 A Debarring ; *Debarrement, forclusion* ; Esclusione ; Exclusion.
 To debase ; *Abaisser, ravaler, avaller, aviler, mettre au bas* ; Abassare, basare ; Abaxar, bazar, avilinar, menofpreciar, menguar la honra.
 Debased ; *Avilé, avili, abaisse* ; Abasfado, avilito ; Abaxado, avilnado ; menofpreciado.
 A Debaser ; *Abaisseur* ; Aviltore ; Menofpreciador.
 A Debasing ; *Avilissement* ; Sprezzamento, dispreggiamento ; Menofprecio, Menofcabo, mengua de honra.
 To debate, or hold debate ; *Debater, rioter, contendre, noiser* ; Disputare, contendere, litigare, contrastare ; Porfiar, disputar, contender.
 To debate a business ; *Demester un fusau* ; Agitar un negocio ; Ventilar un negocio.
 Debate ; *Debat, noise, riote, contention, castille* ; Contrasto, strepito ; Contienda.

da, ruido.
 A small debate; *Noisette*; *Streptio*,
 contesa breve, picciola; *Contienda de*
poca importancia.
 A debate-maker; *Qui fait debat, causeur*;
Sofista, quereloso; *Refidor*.
 Debateable; *Debatable*; *Disputabile*;
Disputable.
 Debated; *Debatu*; *Debattuto*, eventila-
 to; *Debatido, ventilado*.
 A Debater; *Debateur*; *Debattore*; *De-*
batidor, porfiador.
 Debatefull; *Contentieux*, *noisieux*, *rio-*
teux, noiff; *Contentioso*, litigioso;
Porfioso.
 Debatefully; *Contentieusement*; *Con-*
tentiosamente; *Porfiadamente*.
 A Debating; *Debatement*; *Contesa*; *Por-*
fiamiento.
 Debile, or weak; *Foible, debile*; *Debole*;
Flaco.
 To debilitate, or weaken; *Debilitar*, *In-*
debolire; *Enflaquecer*.
 Debilitated; *Debilité, affoibli*; *Indebo-*
lito; *Enflaquecido*.
 A Debilitation, or weakness; *Debilité, foi-*
blesse; *Debolezza*; *Flaqueza, enfla-*
quecimiento.
 Deboisht, or corrupted; *Desbauché*; *Str-*
viato, *corrotto*; *Pérdido*, *corrompido*,
viciado.
 Debonnaire, or gentle; *Debonnaire, qui*
est doux de nature; *Benigno, dulce*;
Manso, benino, ayroso.
 Debonnairly; *Debonnairement*; *Benig-*
namente; *Ayrosamente*.
 Debonnairitie, or debonnaireness; *Debo-*
nairité; *Benignita, dolcezza*; *Man-*
sedumbre.
 To deboish; *Desbaucher*; *Straviare*, *vi-*
tiare, *corrompere*; *Perder*, *ecbar à*
perder, desviar.
 Deboished; *Desbauché*; *Straviato, des-*
viato; *Viciado, corrompido*.
 Deboisht Courfe; *Desbauche*; *Stravia-*
mento, desordini; *Desviamento*.
 A Deboishment; *Desbauchement*; *Disor-*
dine, eccesso; *Eccesso, desvia*.
 A Debt; *Debt*; *Debito*; *Deuda*.
 Debts which we owe to others; *Debtes*
passives; *Debiti passivi*; *Deuda a a-*
creedores.
 Debts which are owing to us; *Debtes atti-*
ves; *Debiti attivi*; *Deudas que se*
nos quedan deviendo.
 Personal debts; *Debtes personnelles*; *De-*
biti personali; *Deudas personales*.
 To runn, or grow in debt; *S' endebter*;
Indebitarfi, impegñarsi; *Endeudarfe*.
 To rid out of debt; *Desdebtier*; *Sbei-*
tarsi, levarfi da debito; *Desdeudarfe,*
darfe por libre de deudas.
 In Debt, or indebted; *Endebté*; *Inde-*
bitato, *de debiti*; *Cargado de deu-*
das.
 A Debtor; *Debtteur*; *Debitore*; *Deu-*
dor, el que deve.
 A Decade, the number, or term of ten
 years; *Decade*; *Decada*; *Decada*.
 Decay; *Decadence, ruine*; *Decadenza*;
Decadencia.
 The Decalogue, or ten Commandments;
Decalogue; *Il Decalogo*; *El Decalo-*
go.
 To decapitate, or behead; *Decapiter, des-*
coller; *Decapitare*; *Descabeçar, de-*

gollar.
 Decapitated; *Decapité, descollé*; *Deca-*
pitato; *Descabeçado, degollado*.
 A Decay; *Decadence, descheance, esbou-*
lement, dechet, deschet, jacture; *Jattu-*
ra, ruina, decadenza; *Decadencia, pe-*
oria, ruina.
 Decay of wares or Merchandise; *Empire-*
ment; *Peggioria*, *caduta di comer-*
cio; *Empeoramiento de trato*.
 To Decay; *Decboir, descheoir, empirer,*
alachir; *Decadere, peggiorare*; *Catr,*
empeorar.
 To Decay in Colour; *Ternir, se destain-*
dre; *Discolorirfe*; *Descolorarse*.
 Decayed; *Decbeu, descheu, esboulé*; *Dis-*
colorito, marcito, fracido; *Descolora-*
do, seco.
 Decayed in strength; *Affoibli, alachi*;
Indebolito; *Enflaquecido*.
 Decayed with age; *Cassé de viellisse*; *De-*
crepito, caricato de anni; *Cagado de*
años, decrepito.
 A Decaying; *Alachissement, decheute,*
decadence, alachissement, decheure,
declination; *Indebolimento*; *Enfla-*
quecimiento.
 Decaying; *Decheant*; *Decadenza*; *De-*
cadencia.
 To de cease, or depart this life; *Deceder,*
mourir; *Trapallare, morire*; *Morir*.
 A de cease; *Decer*; *Trapasso*; *Muerte,*
traspasamiento.
 Deceased; *Defunt, decedé*; *Trapassato,*
difunto, morto; *Defunto, muerto, tra-*
spassado.
 Deceit, or deception; *Deception, abusio,*
abus, dol, tromperie, guille, malen-
gin; *Inganno, suberia*; *Engaño, tram-*
pa, dolo.
 Deceitfull; *Fin, trompeur, ruse, abusif,*
fraudeux; *Ingannoso, frodulent*,
frodevole; *fraudolento, engañoso, em-*
bustero.
 Deceitfully; *Captieusement, malicieuse-*
ment; *Fiodevolmente, ingannosamen-*
te; *Dolosamente, engañosamente, mara-*
ñosamente.
 A Deceitfull trick; *Cassade*; *Treta*;
Trampa, maraña.
 To Deceive; *Decevoir, tromper, abuser,*
tricher, biffer, biffer, faire faillite, ba-
iller de foin en corne, affiner; *Ingan-*
nare, frodare; *Trampear, engañar, bar-*
bullar, marañar, embustir.
 To Deceive openly, impudently to ones
 face; *Affonter*; *Sifontare*; *Acarar*
por engaño.
 Deceivable; *Deceptif, decevable, frau-*
duleux, fraudulent, abuseux, abusif,
captieux, malengineux; *Frodevole*;
Engañoso, marañoso.
 Deceived; *Deceu, abusé, affiné, bassoué,*
bafoué; *Frodato, ingannato*; *Maraña-*
do, embustido, engañado.
 A Deceiver; *Deceveur, trompeur, affineur,*
abuseur, flageoleur, tricheur, bailleur de
sebues à microist, bailleur de foin à mule;
Furbo, truffatore, mariolo, inganna-
tore, fraudatore; *Embaydor, trampos,*
trajagon, baranero, baraton, trampon,
trampeador.
 A deceiving; *Deception, abusement, tri-*
cherie, affinement; *Truffa, suberia*;
Trampa, trisa, embuste.
 December; *Decembre*; *Decembre*; *De-*

ciembre.
 Decencie; *Decente, bienséance, honneste-*
té; *Honestá, decentia, convenienza*;
Gentileza, conveniencia.
 Decent; *Decent, bien seant, sortable, ad-*
venant; *Decente*; *Decente, apuesto*.
 Decently; *Decemment, decentement, con-*
venablement, seamment, advenamment,
sortablement, honnestement; *Decente-*
mente, convenevolmente, avenevol-
mente; *Apuestamente, decentemente, bi-*
en a propósito.
 To decide; *Decider*; *Decidere*; *Déci-*
dir.
 Decided; *Decidé*; *Deciso*; *Decidi-*
do.
 A Decision; *Decision*; *Decisione*; *Déci-*
son.
 Decisive; *Decisif*; *Decicivo*; *Decicivo*;
Decisura.
 Decisorie; *Decisoire*; *Decisorio*; *Deci-*
torio, jusable.
 To deck, or adorn; *Orner, decorer, accou-*
strer, garnir, attinter, habiller, garber,
mettre a point, vestir; *Decorare, orna-*
re, adornare, imbellire, ricamare; *De-*
corar, ornar, ataviar.
 Decked; *Decoré, orné, accousté, achémé,*
affaité, garni, attinté, habillé; *Deco-*
rato, ornato, adornato, fregiato; *Orna-*
do, decorado, ataviado.
 A woman decker of a Bride; *Achemme-*
resse; *Ornatrice di novizze, di novie*;
Ornadora de novias.
 A Decking; *Decoration, accomplissement,*
garnissement; *Decoramento, adorno*;
Decoration, ataviamento.
 A Declamation; *Declamation, Arengia,*
declamazione; *Declamation*.
 Declamatorie; *Declamatoire, Declamato-*
rio, Declamatorio.
 To Declame or Declaime; *Declamer, De-*
clamare, Declamar.
 A Declamer, *Declamateur*; *Declama-*
tore; *Declamador*.
 A Declaration; *Declaration, harangue,*
manifeste, narration, narre; *Dichiar-*
atione, manifesto, narratione; *Decla-*
cion, manifesto.
 Declarative or declaratory; *Narratif*;
Declarativo; *Declarativo*.
 To Declare; *Declarer, manifester, mon-*
strer, Narre, Noncer; *Dichiarare,*
Declarar, esclarecer.
 Declared; *Déclaré, montré, narrié*; *Di-*
chiarato, Declarado, esclarecido.
 A Declarer; *Narrateur, Narreur, non-*
ceur, nonciateur; *Dichiaratore, Decla-*
rador.
 A Declaring; *Monstrement, Narrement*;
Narrativo, dichiarazione; *Declara-*
mento.
 Declaring; *Declarant*; *Dichiarante*;
Declarante.
 A Declension of a Noun; *Declinaison de*
Nom, framboisere; *Declensione*; *De-*
clension.
 To decline, *Decliner, flechir, Declina-*
re; *Declinar, Esquivar*.
 Declined; *Decliné, destourné*; *Declina-*
to; *Declinado, esquivado*.
 A Declining; *Declin, deslinement, flechif-*
sament, manquement; *Declinamento*;
Declinamiento.
 Declining; *Declinant, manque*; *Declinan-*
te; *Declinante*.

D

Half Declining; *Mipanché*; Mezzo decli-
nante; *Medio declinante*.
A Decoction; *Decoction*; Decottione; *De-
ción, apozma*.
To Decorate or adorn; *Decorer*; Decora-
re; *Decorar*.
A Decoration; *Decoration*; Decorati-
one; *Decoración*.
A Decorum, or hansomness; *Honesté*; *Honestad*.
To Decrease; *Decroître*, *diminuer*, *des-
croître*; *Dicrescere*, *sinquiri*; *Decrecer*,
menguar.
Decreasing; *Decroissant*, *Dicrescente*; *De-
cresciente*, *menguante*.
A Decreasing; *Decroissement*, *Dicresci-
mento*; *Decrecimiento*, *mengua*, *men-
guamiento*.
A Decree; *Decret*, *ordonance*; *Decreto*,
editto; *Decreto*, *estatuto*, *prematia*,
auto.
To Decree; *Decerner*, *ordonner*, *decreter*;
Decretare; *Décetár*, *ordenar*.
Decreed; *Decerné*, *decreté*; *Decretato*;
Decretado, *ordenado*.
Decreeing; *Decretant*; *Decretante*; *Di-
cretante*, *ordenante*.
Decrepid; *Decrepité*, *decrupteux*, *vieillard*,
qui est sur le bord de la fosse; Molto
vecchio, *Decrepito*, chi ha vn piede
nella fossa; *Decrepito*, en la postrera e-
dad.
Decrepiteness; *Decrepitude*; *Vecchiezza*,
decapitezza; *Vejez*, *postrera edad*.
The Decretals, or Papal Ordinances;
Decretales; *Decretali*; *Decretales*.
To Decypher; *Deschiffre*; *Dicifrare*; *Deci-
frar*.
Decyphered; *Deschiffré*; *Dicifrato*; *Deci-
frado*.
A Decypherer; *Deschiffreur*; *Dicifrato-
re*; *Decifrador*.
Dedalian, or maze-like; *Dedalé*; *Laby-
rintho*; *Laberintho*.
To Dedicate; *Dedier*, *consacrer*, *sacrer*;
Dedicare, *consagrar*, *consacrar*; *Di-
dicár*, *consagrar*.
Dedicated; *Dédié*, *sacré*; *Dedicato*; *De-
dicado*, *consagrado*.
A Dedicating, or dedication; *Dedicate*,
dedicasse, *dedication*, *consecration*; *De-
dicatione*; *Dedicación*.
The Dedication of a Church; *Le sacré
d'un Temple*, *où Eglise*; *Consecratio-
ne d'une Chiesa*; *Consagramiento de
una Iglesia*.
To Deduce; *Deduire*; *Didurre*; *Dedu-
zir*, *rebaxar*.
Deduced; *Deduit*; *Didotto*; *Deduzi-
do*, *rabaxado*.
A Deduction; *Deduction*, *defalquement*;
Rabbattimento, *didottione*; *Rabata-
miento*.
A Deed; *Faict*, *acte*, *action*, *Oeuvre*; *At-
to*, *opera*, *fatto*; *Hecho*, *obra*, *acción*.
The Deed of a Contract; *Accord*; *Acor-
do*, *contratto*, *patto*; *Pacho*, *concierto*,
acuerdo.
In-deed; *De fait*, *urayment*, *certes*, *en
bonne verité*; *Di fatto*, *veramente*; *Ver-
daderamente*, *en verdad*, *de veras*.
A good Deed; *Bien-fait*; *Ben-fatto*;
Bien hecho, *buena obra*, *obra merecedo-
ra*.
A finfull Deed; *Meschanceté*; *Malvag-
gita*; *Ruyndad*.

D

A valiant deed; *Prouesse*; *Prodezza*;
Hazaña.
An evil, or ill Deed; *Malfait*, *malefi-
ce*; *Malfatto*; *Malhecho*.
Deeds of Contracts; *Éscriptures de con-
tracts*; *Scrittura del contratto*; *Escrit-
uras pachales*.
To Deem, or think; *Penser*, *imaginer*, *ju-
ger*, *estre d'avis*; *Pensare*, *imagina-
re*, *essere di parere*; *Pensar*, *imaginar*,
ser de parecer.
Deemed; *Pensé*, *imaginé*, *jugé*; *Pensato*,
giudicato; *Pensado*, *jugado*.
A Deemer; *Penseur*, *qui jugé*, *où dit son
avis*; *Dichiaratore*, *giudice*; *Pensa-
dor*, *declavador*.
A Deeming; *Pensément*, *pensée*, *jugement*;
Pensiere; *Pensamiento*.
Deep; *Profond*, *fond*, *haut*; *Profondo*,
alto; *Hondo*, *profundo*.
To search, or pierce Deep; *Profonder*;
Indagare, *investigare*; *Investigar*, *pe-
netrar al hondo*, *abondir*.
Sunk Deep; *Enfoncé*, *enfoncé*; *Affonda-
to*; *Hondido*, *sumido*, *abondado*.
To Deepen, or make more deep; *Appro-
fondir*; *Affondare*; *Abondar*.
Deeply; *Profondement*, *hautement*; *Pro-
fondemente*, *altamente*; *Profunda-
mente*.
Deepned; *Profondé*; *Affondato*; *Abon-
dado*.
Deepness, or depth; *Profondeur*, *profon-
dité*; *Profondita*; *Hondura*, *bondon*,
fondon, *altura*.
Dear; *Cher*; *Caro*; *Caro*, *costoso*.
Deer, or wild Beast; *Cerf*, *daim*; *Cervo*;
Ciervo.
A Deer, or wild Beasts; *Bestes fauves*; *Fie-
re*; *Fieras*.
A fallow Deer; *Daim*, *dain*; *Damo*, *Gamo*.
A Rain-Deer; *Cerf ramé*; *Cervo rama-
to*; *Ciervo ramado*.
A red Deer; *Cerf*; *Cervo rosso*, *falbo*;
Ciervo roxo, *leonado*.
A tame Deer; *Dain mignon*; *Cervo do-
mesticato*; *Ciervo manso*, *duendo*.
A young fallow Deer; *Dainceau*, *dainceau*;
Damma, *camozza*; *Gama*, *corço*, *dama*.
A Keeper, or Overseer of Deer; *Harpa-
illeur*; *Guardiano della mandra de fie-
re*; *Guardador de la manada de fieras*.
To Deface; *Defacer*, *desfacer*, *demolir*,
gaster, *canceler*, *desvisager*, *despeindre*,
abolir, *mettre a neant*; *Schiccerare*;
cancelare, *annullare*, *sfacciare*; *Bor-
rar*, *deslavar*, *cancelar*, *cassar*.
Defaced; *Defaict*, *demoli*, *gasté*, *des-
visagé*, *despeint*, *aboli*; *Schiccerato*,
cancelato; *Borrado*, *deslavado*, *cance-
lado*, *cassado*.
A Defacer; *Gasteur*, *gasteresse*; *Annul-
lato*, *sfacciatore*; *Borrador*, *desruyador*.
A Defacing; *Abolissement*, *gastement*, *cau-
celation*; *Abolimento*, *sfacciamento*;
Borramiento, *cassamiento*.
A Defamation; *Diffame*, *diffamation*,
deshonneur, *laidange*; *Diffamati-
one*; *Defamacion*.
To Defame; *Diffamer*, *deshonorer*, *deni-
grer*, *desnigrer*, *noter*; *Diffamare*, *ca-
luniare*; *blasfemar*, *infamar*; *Denostar*,
infamar, *desamar*.
Defamed; *Diffamé*, *deshonoré*, *denigré*,
desnigré, *noté*; *Diffamato*, *caluniato*;
Donostado, *desamado*, *tiznado*, *deshonra-*

D

do, *escandalizado*.
Defamatorie; *Defamatoire*; *Disfamoto-
rio*; *Defamatorio*.
A Defamer; *Diffamateur*; *Caluniatore*,
diffamatore; *Defamador*, *caluniador*.
A Defaming; *Deshonoration*, *desnigration*,
desnigrement, *où comme Defamation*;
Calunia, *dishonore*; *Deshonra*, *desa-
mamiento*, *denuello*.
Te default, or abate in a reckoning; *De-
falquer*, *desfalquer*, *deduire*; *Didurre*,
diffalcare; *Defalcár*, *deduzir*.
Defaulted; *Defalqué*, *desfalqué*; *Diffal-
cato*; *Defalsado*.
A Default; *Defaillie*, *defailement*, *default*,
defaut, *vice*; *Diffalta*, *difetto*, *manca-
mento*; *Falta*.
A Defeat, or defeature; *Defaite*, *desfa-
ite*, *desconfiture*, *perte de bataille où de
victoire*; *Sconfitta*, *rotta*; *Rota*, *des-
barato*, *victoria*.
To Defeat; *Desfaire*, *desconfire*; *Disfa-
re*, *rompere*; *Desbarer*, *romper*, *desba-
ratar*, *vencer*.
Defeated; *Desfaict*, *desconfiz*; *Disfatto*,
sconfitto, *rotto*; *Rompido*, *deshecho*, *des-
baratado*.
A Defeature; *Desfaicte*, *desconfiture*, *a-
batis*, *où come a Defeat*; *Sconfittura*;
Estrago.
A Defect; *Defaillance*, *defaillie*, *defaile-
ment*, *defaut*, *defaut*, *defectuosité*;
manque, *manquement*, *non valeur*, *non
valoir*, *vice*; *Difetto*, *mancamento*;
Defecto, *falta*, *mancamiento*.
A Defection; *Defaillance*, *revolte*; *Di-
fettione*, *rivolta*, *rivolgimento*; *Revol-
tura*, *revolta*, *deficion*.
Defective; *Defaillant*, *defectueux*, *male-
ficié*, *manque*; *Defectivo*, *defectivo*; *De-
fettivo*, *defectuoso*, *manco*.
To be defective, or to fail; *Manquer*;
Mancare; *Mancár*, *venir menos*, *faltar*.
A Defence, or a defending; *Defense*, *de-
fence*, *garde*, *protection*, *garantie*, *apo-
logie*, *advocson*, *advouison*; *Difesa*;
difensione, *protectione*; *Defensa*, *ampa-
ro*.
Defences in fortification, as flanks, cas-
emates, &c. *Defences*, *defenses*; *Difese*
militari; *Defensas militares*.
A Defendant; *Defendant*, *defendeur*; *De-
fendente*; *Defendiente*.
To Defend; *Defendre*, *protéger*, *garder*,
garantir, *maintenir*; *Difendere*, *proteg-
gere*, *guardar*; *Amparar*, *defen-
der*.
Defendable, or defensible; *Defensable*,
defensible; *Defensibile*, *tenabile*; *De-
fensible*, *amparable*, *tenable*.
Defended; *Protégé*, *maintenu*; *Difeso*,
mantenuto, *protetto*; *Amparado*, *defen-
dido*, *mantenido*.
A Defender; *Defenseur*, *defendeur*, *de-
fendant*, *protecteur*; *Difensore*; *Defen-
sor*.
A Defendresse; *Protectrice*; *Difensatri-
ce*; *Defendedora*.
Defensive, or defending; *Defensif*; *De-
fensivo*; *Defensivo*.
Defensorie, which defendeth; *Defensoire*;
Difensorio; *Defensorio*.
To desert; *Differer*, *delayer*, *entrelasser*,
remettre la besogne, *faire muser*; *Diffe-
rire*, *rimettere*, *prolongare*, *procrasti-
nare*; *Differir*, *retardar*, *alargar*.
A a De-

Deferred; *Differre*, *delayé*, *entrelaissé*; *Diferito*, *rimesso*; *Differido*, *retardado*, *alargado*.

A Deferrer; *Delayeur*, *musard*; *Procrastinatore*, *ritardatore*; *Retardador*, *procrastinador*.

A Deferring; *Delay*, *delayement*, *dilation*; *Procrastinamento*, *ritardamento*; *Tardanza*, *dilacion*.

Deferring; *Delayant*, *dilayant*, *dilatoire*; *Ritardante*; *Retardante*.

A Letter of Defiance, or challenge; *Cartel de Desi*, *cartél*; *Cartel de disida*; *Cartel de desafío*.

To Defie, or challenge; *Desier*, *desfier*; *Sfidare*; *Desafiár*.

Defied, or challenged; *Desié*; *Sfidato*; *Desafiado*.

A Defying, or defiance; *Desement*, *desfi*, *desfi*, *desfiance*; *Disida*, *duello*; *Desafio*, *riepito*.

To defile, or stain; *Polluer*, *contaminer*, *souiller*, *gaster*, *blotter*, *desfleurer*, *enordir*, *ensallir*, *entacher*, *vilenar*, *vicier*; *Contaminare*, *macchiare*, *inquinare*, *lordare*, *imbrattare*; *Borrar*, *contaminar*, *asear*.

Defiled; *Pollué*, *contaminé*, *souillé*, *gasté*, *desfleuré*, *enordi*, *ensailli*, *vilené*, *vicie*; *Macchiato*, *imbrattato*, *sporcatto*; *Aseado*, *contaminado*, *tiznado*.

Defilement; *Pollution*, *gastement*, *souillure*, *ensallissement*; *Sporcatura*, *imbrattamento*; *Aseamiento*.

To Define, or give the essence of a thing; *Definir*; *Diffinire*; *Definir*.

A Definition; *Definition*; *Diffinitione*; *Defnición*, *essencia de una cosa*.

Definitive; *Definitif*; *Diffinitivo*; *Definitivo*.

To Desflour; *Desfleurer*, *desfleurer*, *diffuser*, *desaffleurer*, *effleurer*, *depuceler*, *despuceler*, *Sverginare*, *Sforeggiare*; *Desflorar*, *desvirgar*.

Desfloured; *Desfleuré*, *desaffleuré*, *effleué*, *depucelé*, *depucellé*, *despucelé*; *Svergignato*, *fioreggiato*; *Desflorado*, *desvirgado*.

A Desflouring; *Desfloration*, *despucelage*, *despucellement*; *Svergignamento*; *Desfloramiento*.

Desflouring; *Effleuerant*; *Svergnante*; *Desflorante*.

To Deform; *Deformer*, *defigurer*, *desvisager*; *Difformare*; *Desformar*, *asear*.

Deformed or ugly; *Deformé*, *difforme*, *defiguré*, *laid*, *Contrefait*, *desvisagé*, *maléficié*, *Soudre*; *Disfigurato*, *difformato*; *Desfigurado*, *deformado*, *feo*, *asqueroso*.

Deformedly; *Laidement*; *Bruttamente*; *Feamente*, *asquerosamente*.

A Deforming; *Difformation*, *defigurement*; *Disfiguramento*; *Aseamiento*.

Deformity; *Difformité*, *laidéur*; *Bruttezza*, *torpezza*, *difformita*; *Deformidad*, *asquerosidad*.

To Defraud, or cozen; *Defrauder*, *tromper*; *Ingannare*; *Engañar*, *trampar*, *marañar*.

Defrauded; *Defraudé*, *trompé*; *Frodato*; *trampeado*, *marañado*.

A Defrauder; *Defraudateur*, *fraudeur*; *Frodatore*, *marivolo*, *furbo*; *Embuscero*, *trampeador*.

A Defrauding; *Defraudement*, *fraudation*; *Frodamento*, *frode*; *Trampamiento*, *embuste*.

To defray; *Defrayer*, *desfrayer*; *Far la spesa*; *Hacer el gasto*.

Defrayed; *Defrayé*, *desfrayé*; *Pagato*; *Pagado*, *satisfecho*.

A Defrayer; *Defrayeur*; *Pagatore*; *Pagador*.

A Defraying; *Defroy*, *Desfrays*, *desbursement*; *Spendimento*, *pagamento*; *Gastamento*, *paga*.

Deft, or pretty; *Greslet*; *Gagliardo*, *belino*; *Bizarro*.

To Desye, or challenge; *Desier*; *Disidare*, *Sfidare*; *Desafiár*.

To Degenerate; *Degenerer*, *forligner*, *s'abaftardir*; *Tralignare*, *abastardarfi*, *degenerare*; *Degenerar*.

Degenerated; *Degeneré*, *forligné*; *Tralignato*, *abastardato*; *Degenerado*.

A Degenerating; *Frolignement*, *abastardissement*; *Tralignamento*; *Degeneration*.

Degenerating; *Forlignant*; *Tralignante*; *Degenerante*.

To Degrade; *Degrader*, *desgrader*, *exauthorer*; *Digradare*, *diporre*, *disgradar*; *Degradar*, *deponer*, *eschar fuera de su grado*.

Degraded; *Degradé*, *desgradé*, *exauthoré*; *Digradato*; *Degradado*.

A Degrading, or degradation; *Degradation*, *degradement*, *exauthoration*; *Disgradamento*; *Degradamiento*.

Degrading; *Degradant*; *Disgradante*; *Degradante*.

A Degree, *Degré*, *calibre*; *Grado*; *Calidad*.

Preferred to a Degree, or that hath taken degree in School; *Gradué*; *Graduato*; *Graduado*, *Licenciado*.

By Degrees; *Par Degres*, *de degré en degré*, *Petit à petit*, *pas à pas*; *Pian piano*, *per gradi*; *Poco à poco*, *per grados*.

To Dehort; *Desenhorter*; *Dehortare*, *Deshortár*, *dissuader*, *desamonestar*.

A Dehortation; *Desenhortement*; *Dissuasion*, *dehortamento*; *Desamonestamiento*.

Dehorted; *Desenhorté*; *Disuafo*; *Desamonestado*.

A Dehorter; *Desenhorteur*; *Dissuatore*; *Desamonestador*.

To Deject; *Dejecter*, *abaisser*, *rabaisser le menton à*, *mettre au bas*; *Abbaissare*; *Confondere*, *Scorare*; *Abaxar*, *baxar*.

Dejected; *Dejecté*, *peneux*, *deject*, *abbaissé*; *Abbañado*, *scorato*; *Abaxado*, *aflozado*.

A Dejecter; *Abbaissieur*; *Abbaissatore*; *Baxador*.

A Dejection, or dejecting; *Dejectionement*, *abbaissement*; *Descoraggio*; *floxamiento*, *baxamiento*.

Dejectedly; *Lachement*; *Codardemente*; *Floxamente*.

To Deifie; *Deifier*, *Deificare*; *Deificar*, *canonizar*.

Deified; *Deifié*; *Deificato*; *Deificado*, *canonizado*.

The Deitie, *Deité*; *Deitá*; *Deidad*, *divinidad*.

A Delay; *Delay*, *delayement*, *prolonge-*

ment, *musardie*; *Tardanza*, *dilation*; *Delacion*, *tardanza*.

To Delay; *Delayer*, *differer*, *fuir*, *delayer*, *faire de long*; *Tardare*, *ritardare*, *dilatare*; *Delatar*, *tardar*.

To delay a Sute; *Accrocher un proces*, *prolonger*; *Uncinaré un proceso*; *crochetar un pleyto*, *dilatar*.

Delayed; *Delayé*, *marchandé*; *Dilatato*, *prolongato*, *ritardato*, *differato*; *Dilatado*, *retardado*, *differido*.

A Sute delayed; *Procés accroché*; *Proceso uncinaro*; *Pleyto crochetado*.

A Delayer; *Delayeur*, *musard*; *Ritardatore*, *dilatatore*; *Retardador*.

A Delaying; *Delayement*, *prolongement*, *retardement*, *delay*, *attente*, *delayement*, *dilation*; *Dilation*, *ritardamento*; *Delacion*, *tardanza*.

Delaying; *Delayant*, *dilayant*, *dilatoire*, *musard*; *Ritardante*; *Retardando*.

Delectable; *Delectable*; *Dilettevole*; *Delectoso*, *plazentero*.

Delectation; *Delectation*, *plaisir*, *joye*; *Diletto*; *Deleyte*.

To Delegate; *Deleguer*; *Delegare*; *Delegar*, *nombrar*.

Delegated, or appointed *Delegué*; *Delegato*, *scielto*, *electo*; *Delegado*, *nombrado*.

Delegated; *Deleguez*; *Delegati*; *Delegados*, *nombrados*.

A Delegation; *Delegation*; *Delegation*; *Delegation*.

To Deliberate; *Deliberer*; *Deliberare*; *Deliberár*, *consultar*.

Deliberated; *Deliberé*; *Deliberato*; *Deliberado*, *determinado*.

Deliberately; *De guet à penser*; *Deliberamente*, *auvedutamente*; *Deliberatamente*, *cuerdamente*, *avisadamente*.

A Deliberation; *Deliberation*; *Deliberation*, *conseiglio*, *aviso*; *Deliberacion*, *consulta*, *tiento*.

Deliberative; *Deliberatif*; *Deliberativo*; *Deliberativo*, *consultivo*, *determinativo*.

Delicacie; *Delicateste*, *mignardise*, *mignonneté*, *mollesse*; *Delicatezza*; *Delicadeza*, *melindre*.

Delicate; *Delicat*, *mignard*, *mol*, *mollet*; *Molle*, *delicato*; *Melindroso*, *delicado*.

Delicates, or dainties; *Friandises*, *friggallies*, *delices*; *Delitie*, *Delicatezza*; *Delicadezas*, *regalos*, *melindres*.

Delicately, or deliciously; *Delicatement*, *delicusement*; *Delicatamente*; *Delicadamente*.

Delicateneffs; *Delicateste*, *delicace*, *delicateté*; *Delicatezza*; *Delicadeza*.

Delicious; *Delicieux*, *friand*, *mielloux*; *Delitioso*; *Delicioso*, *melindroso*.

Deliciousness; *Delicateste*, *friandise*; *Delicatezza*, *delitie*, *Delicia*, *delicadeza*.

Deliciously; *Miellusement*; *Delicofamente*; *Delicofamente*, *regaladamente*.

Delight; *Delectation*, *plaisir*, *deduit*, *soulas*, *esbat*, *aife*, *oblectation*, *passi-temps*; *Passatempo*, *diletto*, *piacere*; *Deleyte*, *passatiempo*, *entretenimiento*, *gusto*.

Affected Delights; *Mignotises*; *Carezze*, *lusinghe*; *Regalos*, *galernas*.

D

To Delight, *Delecter*; *recreer*, *oblecter*,
* *solacier*, *donner du plaisir*; *Dilettate*;
Delectar.
Delighted; *Recréé*, *delecté*; *Dilettato*;
Delectado, *recreado*.
Delightfull; *D.lectable*, *solacieux*, * *a-*
croamatique, *gentil*, *aïse*, *plaisant*, *de-*
licieux, *recreatif*; *Dilettévole*; *Delecto-*
so, *gustoso*, *plazentero*.
A Delightfull exercise; *Recreation*; *Pa-*
ssatiempo dilettévole; *Passatiempo deley-*
tofo, *gustoso*.
Delightfull, or with delight; *Recreative-*
ment; *Piacevolmente*; *gustosamente*.
To Delineate; *Ponvraire*; *Delineare*, *ri-*
trarre; *Retrasar*, *delinear*, *trasar*, *di-*
buxar.
A Delineation; *Delineation*; *Ritratto*,
Sembianza, *delineatione*; *Retrato*, *di-*
buxo.
A Delinquent; *Delinquent*, *culpable*; *De-*
linquente, *colpevole*; *Delinquente*,
malhechor.
To Deliver; *Livrer*, *delivrer*, *salver*, *de-*
pester; *Liberare*; *Librar*, *dar por li-*
bre.
To Deliver or give; *Consigner*, *ostroyer*,
bailler; *Consignare*, *dar recapito*; *En-*
tregar, *dar recando*.
To Deliver from servitude; *Affran-*
chir; *Difficere*, *sgombrare*, *salvare*;
Salvar, *delivrar*, *livrar*, *desembawa-*
çar.
A Deliverance; *Delivrance*; *liberatione*,
Salvamento; *Desgombamento*, *sal-*
vamiento, *librança*, *rescate*.
Delivered, *Livré*, *delivré*; *Salvato*, *li-*
berato, *rescatado*, *librado*.
Delivered or given; *Consigné*, *livré*;
Consignato; *Entregado*.
A Deliverer, *D. livreur*; *Salvatore*,
liberatore; *Librador*, *rescatador*.
To Delude; *Abuser quelqu'un*, *où se*
jouer de luy, *comper*, *se moquer de*; *De-*
ludere, *ingannare*; *Engañar*, *tram-*
pear, *marañar*.
Deluded; *Abusé*, *Macqué*, *trompé*; *Ingan-*
nato, *deluso*; *Engañado*, *trapeado*,
marañado.
A Delusion; *Tromperie*, *abus*, *moque-*
rie; *Inganno*, *delusione*; *Engaño*, *delu-*
sion.
To Delve; *Honer*, *herfer*, *caver*, *cren-*
cer; *Zappare*, *Cavare*; *Aboyer*, *Ca-*
var.
Delved; *Fouy*, *boné*, *creux*; *Zappato*,
cavato; *Aboyado*, *cavado*.
A Delver; *Fouisseur*, *bonheur*, *caveur*;
Zappatore; *Cavador*.
A Delving, *Fouissement*, *houëment*, *ca-*
vement; *Zappamento*; *cavadamien-*
to.
A Deluge; *Deluge*, *inondation*, *cataclis-*
me, *débordement*; *Diluvio*, *disborda-*
mento, *inondatione*; *Diluvio*, *avenida*
del río.
A Demain, or Rent; *Domaine*, *demaine*;
Intrata, *datio*; *Alcabala*, *entra-*
da.
Ancient Demefn, or Crown-land; *De-*
maine de la couronne, *domaine du Roy-*
aume; *Intrate della corona*; *Entra-*
das, *renta de la Corona*.
The Kings Domain; *Domaine du Roy*; *In-*
trate reali; *Rentas reales*.

D

To Demand, or demaund; *Demandar*, *re-*
querir; *Domandare*, *dimandare*, *Ad-*
dimandare; *pedir*, *demandar*.
A Demaund; *Demande*, *r. queste*; *Do-*
manda, *dijanda*, *petitione*, *richiesta*;
Demanda, *pedimiento*, *memoria*.
Demaunded; *Demandé*; *Domandato*, *di-*
mandato, *richiesto*; *Demandado*, *re-*
querido.
A Demander; *Demandeur*; *Domandatore*,
dimandatore; *Pedidor*.
A Demanderesse; *Demanderesse*; *De-*
mandatrice; *Demandadora*.
To Demand or ask; *Demandar*, *inter-*
roger; *Domandare*; *Preguntar*.
Demaunding; *Demandant*, *interrogant*;
Domandante; *Preguntando*.
A Demanding; *Interrogat*; *Domanda*; *Pre-*
gunta, *expostulation*.
To Demean himself; *Se comporter*; *Por-*
tarli, *diportare*; *Comedirse*, *compor-*
tarfe.
Demeanour; *Comportement*, *Maintenir*;
Portamento, *diportamento*, *gesto*, *ma-*
niera; *Ademan*, *ademanas*, *gesto*, *come-*
dimiento.
Demerit; *Demerite*; *Demerito*, *ingratu-*
dine; *Demerito*.
Demi or half; *Demi*, *demie*; *Mezzo*; *Me-*
dio.
A Demi-God, *Demi-dieu*; *Semidio*, *Mez-*
zo dio; *Medio dios*.
A Demi-canon; *Demi-canon*; *Mezzo ca-*
none; *Medio canon*.
A Demi-lance; *Estradiot*; *Stradiotto*;
Estradiota.
To Demise, or let out; *Fermer*; *Dimit-*
tere per valor di *renta*, *pigionare*; *pas-*
sar, *meter en alquilo*.
Demised; *Fermé*; *Affittato*, *dimefso*, *De-*
mitido por renta, *aquilado*.
Democracy, or popular government; *De-*
mocratie, *gouvernement populaire*, *prin-*
cipauté du peuple; *Demociatia*, *go-*
verno popolare; *Governo democrati-*
co.
To Demolish; *Demolir*; *Disfare*, *destrug-*
gere; *Demolir*, *dishazer*.
Demolished; *Demoli*; *Disfatto*, *destrutto*;
Deshecho, *demoído*.
A Demolishing; *Demolition*; *Disfatta-*
mento; *Demolimento*.
To Demonstrate or shew clearly; *De-*
monstrer; *Dimostrare*; *Dimo-*
strar.
A Demonstrance, or demonstration;
D. monstrance, *Monstre*; *Dimostran-*
za; *Demonstración*.
Demonstrated; *Demonstré*; *Dimostra-*
to; *Demonstrado*.
A Demonstrating; *Monstrement*; *Di-*
mostramento; *Demonstramiento*.
Demonstrative; *Demonstratif*; *Dimost-*
rativo; *D. demostrativo*.
A Demonstrator; *Demonstrateur*, *mon-*
streur; *Dimostratore*; *Demonstra-*
dor.
Demure, or Serious; *Modeste*, *bon-*
teux; *Sobrio*, *modesto*; *Sobrio*, *mo-*
desto, *grave*, *recatado*.
Demurely; *Modestement*; *Modestamen-*
te; *gravemente*, *sobriamente*, *reca-*
tadamente.
Demureness; *Modestie*; *Modestia*, *ci-*
vilità; *Civilidad*, *modestia*.
A Dencer, or peny; *Denier*; *Dinero*;

D

Dinero.
A Denyall, or denying; *Deni*, *Nega-*
tione, *deniement*, *neance*, *un ni*, *ne-*
gation, *niance*, *refusement*; *Negatione*;
Negación, *escusa*.
To Denie; *Nier*, *denier*, *refuser*, *re-*
buter; *Negare*, *Scusarsi*; *Negar*, *Es-*
cusarse.
To Deny the faith; *Apostater*, *delaïsser*
sa religion, *renoncer sa foy*; *Apostat-*
are, *rivoltare*, *rivolgere*; *Apostat-*
ar, *revoltar*, *renegar*.
To Deny with an oath; *Abjurer*; *Abgiu-*
rare; *Negar*, *denegar*.
Denied; *Nié*, *denié*; *Negato*, *denga-*
to; *Negado*, *denegado*.
A denier; *Niant*, *Nieur*; *Negatore*;
Negador.
A Denying; *Denegation*, *neance*, *nega-*
tion, *niance*, *niement*; *Negamento*;
Negamiento.
Denying; *Negatif*, *negative*; *Nega-*
tivo; *Negativo*.
Denmark; *Dannemark*; *Danimarca*;
Danamarca.
To lurk in Dens; *Grottesquer*; *Nas-*
conderse, *ingrottarfe*; *Esconderse*,
andar a escondidas.
A Denn, or cavern; *Caverne*, *taniere*,
grotte, *Calme*, *cachette*, *cachot*,
grottesque, * *Trapinandiere*; *Caverna*,
antro, *speco*, *spelunca*; *Antro*, *al-*
garne, *cueva*, *espelunca*, *caverna*.
A little Den, or hole; *Grotton*, *Caver-*
neau, *Cavette*; *Cavernetta*; *Anril-*
lo, *cavernilla*.
To Denominate; *Denommer*; *Dinomi-*
nare; *Denominar*.
Denominated; *Denommé*; *Dinominato*;
Denominado.
Denomination; *Denomination*, *nomina-*
tion; *Dinominatione*; *Denominaci-*
ón.
To Denounce; *Denoncer*; *Dinuntiare*;
Denunciár, *declarar*.
Denounced; *Denoncé*; *Dinuntiato*,
dichiarato; *Denunciado*, *declara-*
do.
A Denouncer; *Denonciateur*; *Dinunti-*
atore; *Denunciador*.
A Denouncing; *Denoncement*; *Dinun-*
tiamiento; *Denunciación*.
A Dent or hollownesse; *Cren*, *creu*; *Ca-*
vitá; *Cava*.
To Depart; *Partir*, *departer*, *S' en al-*
ler; *Partirsi*, *andar via*, *andarsene*;
Partirse, *yse*, *despedirse*.
To Depart this life; *Decider*, *mourir*,
trepasser, *aller de vie en trespasse*; *Mo-*
rre; *Morir*, *trepasar*.
Departed; *Parti*, *parti*; *Partito*;
Partido, *despedido*.
Departed this life; *Trepasse*, *defunt*;
Difunto, *morto*; *Muerto*, *defunto*,
traspasado.
A Departing, or Departure; *Parte-*
ment, *departement*, *depart*, *departie*,
departissement; *Partimento*; *Partimi-*
ento, *parida*.
A Departing forth; *Sortie*, *exiture*; *Ví-*
cita; *Salida*.
A Departure out of this life; *Trepas*;
Trapasso, *morte*; *Muerte*.
To Depend; *Dependre*; *Dipendere*,
pendere; *Depender*.
A Dependencie; *Dependance*; *D'pen-*
denza;

D

denza; *Dependencia*.
 Depending; *Dependant*; *Dipendente*; *D. pendiente*.
 Depilatorie; *Depilatoire*; *Depilatorio*; *D. pilatorio*.
 Deplorable, or sad; *Deplorable*; *Deplorabile*; *Deplorable lastimoso*.
 To Deplore; *Deploer*; *Deplorare*; *Deploar*, *llorar*, *llantar*.
 Deplored; *Deplore*, *Desploré*; *Deplo-rato*; *Deplorado*, *llorado*.
 Deploing; *Deploant*; *Deploante*; *Deplo-rante*, *llorante*.
 To Depopulate; *Despeupler*, *depopuler*; *Dipopolare*, *spopolare*; *Despoblar*, *ruinar*, *talár*.
 Depopulated; *Depopulé*, *Despeuplé*; *Dispopolato*; *Despoblado*, *talado*.
 A Depopulation; *Despeuplement*, *Sac*; *Dispopolatione*, *Dispopolamento*; *Despoblación*.
 Deportments, or behaviour; *Deporte-mens*; *Diportimenti*, *gesti*; *Adema-nes*.
 To Depose; *Deposer*, *desceprer*, *mettre au bas*; *Diporre*, *deprivare*; *Depo-nér*, *privar*, *degradar*.
 To Depose by oath; *Deposer par serment*; *Diporre per giuramento*; *Deponer por-iuramento*.
 Deposed; *Deposé*, *degradé*; *Diposto*, *degradato*, *deprivato*; *Depuesto*, *de-privado*, *degradado*.
 A thing laid in deposito; *Chose déposée*, *depost*, *Chose mise en depost*; *Vn depo-sito*, *cosa depositata*; *Cosa depuesta*, *deposita*.
 Deposition of witnesses; *Deposition de temoins*; *Dipositione de testi*; *De-posición de testigos*.
 To Deprave; or deboch; *Debaucher*, *de-praver*, *despraver*, *corrompre*, *gaster*, *desfracter*, *desfracter*, *mesdir*, *mes-parler de*, * *sugiller*; *Corrompere*, *per-dere*; *Depravár*, *echar a perder*.
 Depraved; *Despravé*, *gasté*, *corrompu*, *desfracté*, *mauvais*, * *sugillé*; *Cor-rotto*, *peiso*; *Depravado*, *echado a perder*.
 A Depraver; *Corrompeur*, *gasteur*; *ob-trectateur*; *Corrottoire*; *Corrumpidor*.
 A Depraving; *Depravation*, *Corrumpu-re*, *gastement*; *Perdimento*; *Corrum-pimento*.
 A Deprecation; *Deprecation*; *Depreca-tione*; *Deprecación*.
 To deprehend; *Surprendre*; *assalire*, *sopraprendere*; *Sobresaltár*.
 Deprehended; *Surprins*; *Soprapreso*; *Sobrepreso*.
 To Depress; *Deprimer*, *abbaissér*; *Ab-bassare*, *deprimere*, *bassare*; *Abaxar*, *deprimir*, *baxár*.
 Depressed; *Deprimé*, *abbaissé*; *Dipresso*, *abbassato*, *bassato*; *Deprimido*, *abax-ado*.
 Depression; *Depression*, *Abbatement*; *Dipression*; *Dipression*, *abaxada*, *baxamiento*.
 To Deprive; *Priver*, *desnuer*, *depo-ziller*, *se dessaisir de*; *Deprivare*, *privare*, *denudare*; *Privar*, *denu-dár*.
 To Deprive of life and spirit; *Desanimar*; *Disaminate*, *privar di vita*, *torre via la vita*; *Privar*, *quitar la vida*.

D

Deprived; *Privé*, *desné*, *despouillé*, *des-saisiné*; *Deprivato*, *denudato*; *Desnu-dado*, *privado*.
 Deprived of life or spirit; *Desanimé*; *De-privato de vita*; *Privado de vida*.
 A Depriving; *Privation*, *privement*, *de-spouillement*, *dessaisine*; *Deprivatione*; *privamiento*.
 Depth, or deepness; *Profondeur*, *Profon-dité*, *altura*; *Profondidad*, *bondura*.
 A swallowing or unsatiableness; *Vo-rage*; *Voraggine*; *Atolladero*.
 To Depucelate, or deflower a Maid; *Depu-celer*; *Suerginare*, *shiorare*; *Desuergi-nar*.
 Depucelated; *Depucelé*, *dispuclé*, *Suer-ginata*; *Desuerginada*.
 To depute; *Deputer*, *deleguer*; *Diputare*, *delegare*; *Deputár*, *constituer*, *dele-gár*.
 Deputed; *Deputé*, *delegué*, *Diputato*, *delegato*; *Diputado*, *delegado*, *delegado*.
 A Lord Deputy for the Prince of some Province; *Adelantado*, *Lieutenant du Roy*; *Luogotenente*, *Governatore de u-na provincia*; *Lugartiniente*, *adelantado*, *corregidor de una provincia*.
 To Deracinate, or root out; *Desraciner*; *Sradicare*, *sterpare*; *Desarraygar*, *ex-tirpar*.
 A Derce, fish; *Gal*; *Sorte di pesche*; *Gene-ro de pescado*.
 To Deride, or flowt; *Se moquer de*, *ga-ber*, *gausser*, *goffer*, *railler*, * *nasarder*, *berner*, *rejanner*, *mettre sur les rangs*, *moucher*, *vesperier*; *Burlare*, *bestiare*, *schernire*; *Burlar*, *escarnecer*, *mosar*, *gui-nar*, *focar*, *apodar*, *fisgar*.
 Derided; *Gauissé*, *moqué*, *nasardé*, *berné*, *vesperisé*; *Bestuto*, *schernito*; *Mosado*, *escarnecido*.
 A Derider; *Gausseur*, *gabeur*, *moqueur*, *gasseur*; *Bestatore*, *Burlone*; *Mosador*, *fisgón*, *burlón*, *chachotero*, *escarnecedor*, *fisgador*.
 A Deriding; *Gossiere*, *raillerie*, *on comme derision*; *Bestia*, *burla*, *baia*, *scherno*; *Burla*, *bestia*, *escarnio*, *mosa*, *pulla*, *fis-ga*, *mangonado*, *apodo*, *mosadura*, *ma-traca*.
 Derision; *Deris*, *derision*, *moquerie*; *Risa*, *bestia*; *Burla*, *bestia*, *derision*.
 Derivative; *Derivatif*, * *framboisiere*; *De-rivativo*; *Derivativo*.
 To Derive; *Deriver*, *Derivare*; *derivár*; *derivarse*.
 Derived; *Derivé*, *descendu*; *Derivato*; *Derivado*.
 A Deriving or derivation; *Derivation*; *De-rivatione*; *Derivación*.
 To Derogate from; *Deroger*, *Deroguer*; *Derogare*, *sprezzare*; *Derogar*, *meno-spreciar*.
 Derogated from; *Derogé*; *Derogato*; *De-rogado*.
 Derogating from; *Derogant*, *derogant*; *Derogamento*; *Derogamiento*.
 A Derogation; *Derogation*, *Derogatione*; *Derogatorio*.
 A Derogatory, or act of derogation; *Derogatoire*; *Derogatorio*; *Derogatorio*.
 A Disaster; *Desastre*; *Disgratia*, *rio acci-dente*, *suentura*; *Disgracia*, *desastre*, *desdicha*.
 To descant, or sing descant; *Descan-ter*, *fredonner*, *passager*; *Gorgheggiare*

D

discantare; *Descantár*.
 A Descant; *Fredon*, *descant*; *Discanto*; *Descanto*.
 Descanted; *Descanté*, *fredonné*; *Discan-to*; *Descantado*.
 To Descend; *Descendre*; *Descendere*, *smontare*, *scendere*; *Descender*, *bax-ar*.
 Descended; *Descendu*; *Disceso*, *smontato*; *Descendido*, *baxado*.
 Descended from such Parents; *Natif de*; *Disceso*; *Décendido*.
 A Descending; *Descendement*, *descente*; *Descendenza*; *Decendencia*.
 Descending; *Descendant*, *descensoir*; *Di-scendente*; *Decendiente*.
 A Descent, or off-spring; *Descence*; *Stirpe*, *prole*, *lignagio*; *Abolorio*, *genealo-gia*, *decendencia*, *linaje*.
 A Descent, or coming down; *Descente*; *Discesa*, *smontata*, *calata*; *Decendida*, *baxada*, *baxamiento*.
 An easie Descent in ground, or a plot of ground descending; *Galate*, *callate*; *Pen-dice de terra*; *ladra de tierra*.
 To Describe; *Descrive*; *Descrivere*; *Des-crevir*, *delinear*.
 Described; *Descript*; *Descritto*; *Descrevi-do*, *delineado*.
 A Description; *Description*; *Descrittione*; *Descripción*.
 To Descrie; *Descouvrir*, *voir de loing*; *Scoprire*; *Descubrir*.
 Descryed; *Descouvert*; *Scoperto*; *Descubi-erto*, *visto*.
 A Descrying; *Descouvrement*, *descouver-te*; *Scopimento*; *Escubrimiento*.
 A Desert, or Wilderness; *Desert*, *gastin*, *herme*; *Diserto*, *hermo*, *Desierto*, *yer-mo*.
 To make Desert; *Deserter*; *Desertare*, *rouinare*, *consumare*; *Despoblar*, *talár*, *ermar*.
 Desert, or merit; *Merite*, *deserte*; *Meri-to*; *Merecimiento*, *prendas*.
 A Desertion; *Desertion*, *abandonamiento*, *Desertamento*; *Dexación*, *desampara-miento*.
 To Deserve, or merit; *Meriter*, *deservir*; *Meritare*; *Merecer*.
 Deserved; *Deservi*, *merité*; *Meritato*; *Merecido*.
 Deservedly; *Meritement*, *meritoirement*; *Meritamente*; *Merecedamente*.
 Well Deserving; *Meritoire*; *Meritorio*; *Merecedoro*.
 Desiccative; *Desiccatis*; *Desiccatorio*; *De-siccatorio*.
 A Design; *Dessain*, *project*, *entreprise*; *Diseño*, *bezza*, *progetto*, *in trapre-sa*; *Dessino*, *traza*, *entrepresa*.
 To design; *Designier*; *Designare*, *bez-zare*, *formare*; *Designar*, *trazar*.
 Designative; *Designatif*; *Designativo*; *Designativo*.
 Designed, or purposed; *Dessigné*; *De-signato*, *risolto*; *Designado*, *resuelto*.
 Desire; *Desir*, *appetit*, *appetence*; *re-gret*; *Desiderio*, *desio*; *Dessé*, *ga-na*.
 Desire, or stomach unto; *Appetit*; *Ap-petito*; *Gana*, *apetito*.
 To Desire; *Desirer*; *appeter*, *regreter*, *re-greter*; *Desiderare*, *desiare*; *Desséar*.
 Desirable; *Desirable*; *Desirable*, *Dessé-able*.

Desired; *Desiré, appeté, regretté*; Desiderato, desiato; *Desseado*.

Desiring; *Desirant*; Desiderante; *Desse-
anda*.

Desirous; *Desireux*; Desideroso; *D'sso-
so, teniendo gana*.

To Desist; *Desister*; Desistere, tralasciare; *D'ssist*.

Desisted; *Desisté*; Desistito, tralasciato; *Desistido*.

A Desisting; *Desistement*; Desistimento; *Desistimiento*.

A Desk; *Poulpitre*; Desco, pulpito da scrivere; *Caxa, portacartas*.

Desolate; *Desolé*; Desolado; *Desolado, destruydo*.

To desolate, or make desolate; *Desoler*; Desolare, desertare, distruggere; *Desolar, ermar, destruyr*.

Desolately; *Desolement*; Desolatamente; *Desoladamente, lastimosamente*.

A Desolating; *Desolément*; Desolamento; *Desolamiento, estrago*.

Desolation; *Desolatione*; Desolacione; *Desolacion, miseria, calamidad*.

To Despair; *Desesperer, se desfier*; Desperare, sfidarsi, scondarsi; *Desesperar, desconfiar, aburrir*.

Despair, *Desespoir, desesperance*; Desperanza, mancamento de speranza, desperatione; *Desesperacion, aburrimento*.

Despairable; *Desesperable*; Disperabile; *Desesperable*.

Despairing; *Desesperant, desfiant*; Scondanza, sfidanza; *Desconfianza*.

Desperate; *Desespéré*; Desperato, scondato; *Aburrido, desconfiado, desesperado*.

To grow Desperate; *Mettre sa plume au vent*; Diventar' disperato; *Desconfiar*.

Desperately; *Desesperément*; Disperamente; *Desesperadamente*.

Desperateness; *Desesperance*; Ardire inconsiderato; *Atravimienta desesperado sin consideracion, temeridad*.

Despight, or spight; *Depit*; Dispetto; *Despecho, desprecio*.

To Despise; *Mespriser, contemner, despriser*; Dispreggiare, spreggiare, sprezare; *Menospreciar, tener en poco*.

Despicable; *Desprisable*; Despicabile; *Despicabile, contempible*.

Despised; *Mesprisé, contemné, desprisé*, Sprezzato, spreggiato, disprezzato, *Menospreciado*.

A Despiser; *Mespriseur, contemneur, despriseur*; Spreggiatore; *Menospreciador*.

A Despiseress; *Despriseresse*; Spreggiatrice; *Menospreciadora*.

A Despising; *Mespris, contemnement, mesprisement, desprisement, despris*; Dispreggio, spreggiamento, *Menosprecio*.

Despite, or despight; *Despit, maliniré*, * *malalent*; Malvaggia, dispetto; *Despecho*.

To Despite; *Despiter*; Dispettare; *Despechar, vengar*.

In Despight of thee; *Maugré toy, en despit de toy*; In Dispetto; *En despecho de ti*.

Despicing; *Despitant*; Dispettante; *Despechando*.

Despitetull; *Despiteux, malicieux, malevole*; Dispettofo, malicioso; *Despecho*.

so, mal acondicionado.

Despitefully; *Despitusement, malicieusement*; Dispettamente, maliciosamente; *Maliciosamente*.

A Despote, or Sovereign Lord of a Country; *Despote*; Padrone, principe di un paese; *señor, Duño de una tierra*.

To Despoil; *Despouiller, desvalizer, destroussier, desvestir, exposer, mettre à nud*; Spogliare, dinudare; *Desnudar, despojar*.

To Despoil Corn; *Desblayer, deshléer*; Debiadare, desbiadare; *Debrigar*.

Despoiled; *Despouillé, desvalisé, expolié*; Spogliato; *Despojado*.

A Despoiling; *Despouillement*; Spogliato; *Despojamiento*.

To Destinate, or appoint; *Destiner, fatalizer*; Destinare; *Destinar*.

Destinated; *Destiné, fatal*; Destinato; *D'stinado*.

A Destination; *Destina:ion*; Destinazione; *Destinacion*.

Destiny; *Destin, destinée, fatalité, ordonnance divine*; Destino; *Destin, bado*.

By Destiny; *Fatalement*; Fatalmente; *Fatalmente, inevitablemente*.

Destitute; *Destitué*; Destituto, mancando; *Destituido*.

Left Destitute; *Abandonné*; Abandonato; *Desamparado, baldonado*.

To leave Destitute; *Destituer, abandonner, en devesse*; Abandonare, lasciare; *Desamparar*.

Destitution, or destituting; *Destitution*; Abandonamento; *Desamparo*.

To Destroy; *Destruire, perdre, ruiner, abysmer, saccager, gaster, subvertir*; Distruggere, saccheggiare, ruinare; *Destruyr, saquear*.

Destroyed; *Destruict, ruiné, perdu, abysmé, gaste, saccagé, subverti*; Distrutto, saccheggiato; *Destruydo, saqueado*.

A Destroyer; *Destruiseur, destructeur, gasteur, pilleur*; Saccheggiatore, distruttore; *Destruydor, saqueador*.

A Destroying; *Gastement, ou comme a destruction*; Distruggimento, ruina, strago, saccheggiamento; *Estrago, ruina, desolation, devastacion, destruicion*.

Destroying; *Destruisant*; Divastante; *Devastando*.

Destruction; *Destruccion, perdition, ruine, * fiacas*; Divastatione; *Devastamiento*.

To Detain; *Detenir*; Ditenere; *Detenér, bazer quedar*.

Detained; *Detenu*; Ditenuto; *Detenido, retardado*.

A Detainer; *Detenteur*; Ritardatore; *Detenidor*.

A Detaining, or detention; *Detention, detenu*; Detentione; *Detencion*.

To Detect, or discover; *Descouvrir, deceler, desceler, manifester*; Scoprire, palefare; *Descubrir, revelar*.

Detected; *Descouvert, decelé, manifesté*; Scoperto; *descubrido*.

A Detector; *Descouvreur, deceteur, Scopertore, rivelatore*; *descubridor*.

A Detecting; *Descouvrement*; Scoprimen-
to; *Descubrimiento, descubiertura*.

A Detection; *Descouverte*; Scopertura;

Descubrimiento.

To Determine; *Determiner, terminer, deffigner*; Proporre, determinare, risolvere; *Proponer, determinar, resolver*.

Determined; *Determiné*; Proposto, determinato, risolto; *Propuesto, determinado, resuelto*.

A Determination; *Determination*; Determinatione; *Determinacion*.

Determinately; *Determinément*; Risoltamente; *determinatamente*; *Resueltamente, consideratamente*.

Deterfive or cleansing; *Deterfis*; Diterfivo; *Deterfivo*.

To Detest; *Detester, abominer, abhorrer, hair, ou avoir en detestation*, abhorrir; Detestare, abominare, odiare; *Detestár, abominar*.

Detestable; *Detestable, funeste, baissable, haineux, horrible, abominable, odieux*; Detestabile, abominabile; *Detestable, abominable*.

A Detestation; *Detestation, haine, haineuse, horreur, abomination*; Detestacion, abominatione; *Detestacion*.

Detested; *Detesté, hai, abhorré*; Detestato, aborrito, abominato; *Detestado, abhorrido, abominado*.

A Detester; *Haineur, abhorrant, detesteur*; Detestatore; *Detestador*.

Detesting; *Abhorissant*; Detestamento; *Detestamiento*.

To Detract from; *Detrafter, calomnier, mesdire, meslouer, mesparler de*; Caluniare; *Calumniar, denostar*.

Unjustly Detracted; *Calomnié*; Caluniato, ingiuriato; *Agraviado, Calumniado*.

A Detractor; *Detrafter, medisant, obtreffateur*; Detrattore, maliciente, malevolo; *Detraçtor, maldiciente*.

Detraction; *Detraction, maledicence, mesdison, mesdisance, medissor, mardacite, obtreffation, sugillation*; Detractione, calunia, maldicenza; *Detraction, calumnia*.

Detractive; *Mesdisant*; Detratante; *Detratando, escandalizando*.

Detriment, or hurt; *Detriment, domage, perte*; Detrimento, danno; *Daño, detrimento*.

Full of Detriment; *Detrimenteux*; Danoso; *Dañoso, detrimentofo*.

To Devest; *Devestir, Divestire*; *Devestir, desnudar, despojar*.

Devested; *Devesti*; Divestito, dinudato; *Devestido, despojado*.

The Devil; *Diable, le malin esprit, estafier de S. Martin*; Il Diavolo; *El demonio, el diablo*.

A Devill got loose; *Diable deschainé*; Il Diavolo Scatenato, Sciolto; *Il Demonio descadenado, suelto*.

Devils-bit, Herb; *Mors du Diable, morsure du diable*; Boccon' del Diavolo; *Bocado del demonio*.

A Shee-Devil, or female devil; *Diablesse*; Diavola, Demonia; *Demonia*.

A little or young Devil; *Diableteau, diabletau de cœur*; Diavoleto; *Demoncillo*.

The Devils Goldring, or Vine-fretter; *Ver coquin, harbec, chevillé de vigne*; Voluulo; *Gusano de vid*.

Devillish; *Diabolique, satanique; Diabolic; Diabolico.*
 A Devillish crew; *Diablerie; Vna canaglia diabolica; Brigada diabolica.*
 Devillishly; *Diaboliquement; Diabolicamente, profanamente; Diabolica-mente, impiamente.*
 Devillishness; *Diablerie; Diavoleria; Diableria, demoneria.*
 A Devise; *Invention, devise, machine, menée; Divisa, invention; Devise, invention.*
 To Devise; *Inventer, deviser, machiner, minuter; Inventare, machinare; Inventar, trazar.*
 Full of Devises; *Inventif; Inventivo, pragmatico; Inventivo, ingenioso.*
 Pretty Devises; *Gentillesse; Gentilezze; Gentilezas.*
 A Devise, or posse; *Devise; Motto; Devise de una sortija, mote.*
 Devised; *Inventé, devisé, machiné, minuté; Inventato, machinato; Inventado, trizado.*
 A Deviser; *Inventeur, machinateur; Inventore; Inventador, trizador.*
 Devoid of; *Desnué; Dinudato; Desnudado.*
 Devoire, or duty; *Devoir, devoir, voyez Duty; Debito, obligo; Obligation.*
 To Devote; *Devoüer; Divovere; Devotar, consagrar.*
 To Devote himself unto; *Se Mettre à, se devoüer; Divoverse, applicarse; Devotar, aplicarse.*
 Devoted; *Devoüé, devotionné; Divo-to, affectionato; Devoto, aficionado.*
 Devotion, or piety; *Devotion; Divoti-one; Devotion, piedad.*
 Full of Devotion, or too zealous; *Devocioux, bigot; Divoto, religioso, umbigozzo; Beaton.*
 Counterfeit, or hypocritical Devotion; *Casardie, casardise, capharderie, bigotise; Bigoteria, superstitione; Hypocrista, superstición.*
 To Devour; *Vorer, devourer, hauffer, gober, galiffier, goularder, gourmander, gousser, absorber; Divorare, ingordigliare; Devorar, engullir, tragar.*
 Devoured; *Devoré, goulardé, gouffé, absorbé; Divorato, ingordigliato; Devorado, tragado, engullido.*
 A greedy Devourer; *Devoureur, gourmand, galiffre, gobequinant, glouton, goulard, barpie de cuisine, galiffre; Goloso, ingordo; Garganton, comilon, tragon.*
 A Devouring; *Gloutonnie, galasserie, gourmandise; Ingordigia, golosita; Tragonia, gargantez, glotonia, gula.*
 Devout; *Devot, devotieux; Divoto, pio; Devoto, piadoso.*
 Devout only in shew; *Casard; Vmbigozzo; Beaton, simulador.*
 Devoutly; *Devotement, devotieusement; Divotamente; Devotamen-te.*
 Devoutness; *Devotion; Devotione; pietá; Devotion, piedad.*
 Deuteronomie; *Deuteronomie, Le cin-quesme & dernier livre de Moise; Deu-*

teronomio; *Deuteronomio.*
 Dew; *Rosée, rousée; Ruggiata rugia-da; Rocio.*
 To Dew; *Arroser, arroser; Arrugiar; Arociar.*
 The Dew-lap of a Beast; *Fagoté; Gianda, paglivola; Papada.*
 The Dew-claw of a dog; *Argo; Onghia di cane; Vña de perro.*
 The Dew-claws of a wild boar; *Les gar-des d'un sanglier; Onghia del Cin-giale; Vñas del javali.*
 Dew-clawed; *Herigoté, ergoté; Onghi-ato; Vñado.*
 A Dew snail; *Cagoville, limaçon; Lu-maca; Caracol.*
 The having of Dew-claws; *Herigoteure, rigoteure, ergoture; onghiatura; Vñadura.*
 Dew grass; *Capriole; Herba stella; Yerva estrella.*
 Dewed; *Arroufé, arrofé; Arrugiato; Ro-ciado.*
 A Dewer; *Arroseur; Arrugiatore; Ro-ciador, arociador.*
 A Dewing; *Arroufement, arroufage, arrofement; Arugiamiento; Rociadu-ra.*
 Dewse, or two; *Deux; Due; Dos.*
 Dewse-ace; *Deux & az; Dosace; Do-sas.*
 Dexteritie; *Dexterité, habileté, babil-ité; Destrezza; Destreza, defem-boltura.*
 Diabolical; *Dabolique; Diabolico; Di-abolico, endemoniado.*
 Diabolically; *Diaboliquement; Diabo-licamente, impiamente; Diabolica-mente.*
 A Diademe; *Diademe, bandeau Roy-al; Diadema, fregio regale; Diade-ma, corona real.*
 Diaconal; *Diaconal; Diaconale; Dia-conal.*
 Diagonal, or extending from one cor-ner to another; *Diagonal; Diagonale; Diagonal.*
 Diagonally; *Diagonalement; Diagonal-mente; Diagonalmente.*
 A Dialect; *Dialecte, idiome; Dialecto, dialectica; Dialecto.*
 A Diall; *Horloge; Horologio, horiolo; Horario, Relox.*
 A Sun-diall; *Quadrant, horloge au soleil; Horiolo solare; Horario solar.*
 A water Diall; *Horloge d'eau, clepsidre; Horiolo per acqua; Horario per a-gua.*
 A Pilots Diall, or mariners compasse; *Boussole; Il Bussole della calamita marina; Buxola, aguia marina.*
 A Diall-maker; *Horloger, horloger, horologueur, horologier; Horologero; Reloxero.*
 The hand of a Clock-diall; *La montre d'un horloge; Indice, gnomone, il stile del horiolo; Vara del horario.*
 A Dialogue; *Dialogue, colloque; Dia-logo, colloquio, comunicazione; Di-alogo, colloquio, razonamiento.*
 A Diameter, or line passing thorow the center; *Diametre; Diametro; Diá-metro.*
 A Diamond, *Diamant; Diamante; Di-amante.*
 Of a Diamond, hard as a diamond; *Di-*

amantin; *Diamantino; Adimanti-no.*
 A bastard Diamond; *Strin; Pierre simi-le al diamante; Piedra semejante al di-amante.*
 The Diamonds at cards; *Quarreaux; Mattoni; ladrillos.*
 A Diapason, or concord in musique; *Diapason; Diapazon; Diapazon.*
 To Diaper; *Diaprer; Fiorire; matizar, ornar de flores.*
 Diaper work; *Diaprerie; Tela fiorita; Tela florecida.*
 Diapred; *Diapré; fiorito; Matizado, ornado de flores.*
 A Diapring; *Diapreure; Fiorimento; Florecimiento.*
 A Diary, or journall book; *Diaria, papier journal; Diario, giornale; Di-ario.*
 Dice to play withall; *dez; Dadi; Da-dos, los cojones del diablo.*
 A Dicker (of leather;) *Foüeur de en-irs; Follero; Fossador de cuero.*
 To Dictate; *Dictée; Dettare; Dictar, pronunciar.*
 Dictated; *Dicté, Dettato; Dicta-do.*
 A Dictator, sometimes a sovereign Ma-gistrate in Rome; *Dictateur, Anciennement le souverain & plus grand ma-gistrat de Rome, il estoit extraordina-ire, seulement crée en temps d'extre-me necessite; Dettatore; Dictador.*
 The Dictatorship; *Dictature, l' autho-rité & office d'un tel magistrat; Det-tatura; Dictatura.*
 A Dictionarie; *Dictionnaire; Vocabula-rio, Dictionario, nomenclatura; No-menclatura, vocabulario.*
 A Didapper; *Castagneux, plongeon; Mergo, smergo, mergolo, mergo-ne; Somergujo.*
 A Die to play withall; *Vn dé, où det à jouer; Dado; Dado.*
 To play at Dice; *Iouer aux dez; Da-deggiare, giocare alli dadi; Jugar a los dados, dadear.*
 A cast at Dice; *leff; Lanza; Lance de dado.*
 A Dicer, or dice-player; *Ioueur aux dez; Dadeggiatore; Dadeador.*
 Dicing; *Ieu des dez; Gioco de dadi; juego de dados.*
 A Dicing-house; *Berlan, brelan; Ba-rattaria; Tabueria.*
 The keeper of a Dicing-house; *Berlan-dier; Barattiero; Tabur, tablaje-ro.*
 To Dicker, or chill with cold; *Fritter, frissonner, grelotter; Tremolare de freddo; Tiemblar de frio.*
 To Die, or expire; *Mourir, trespasser, passer le pas, fouir aux taupes, mourir; Morire; Morir.*
 Ready to Die; *Prest à mourir, au point de mourir, moribonde, * mourable; Ap-parechiato a morire, moribondo; Aparejado a morir.*
 To Die colours; *Teindre; Tingere, reg-nere; Tefir, mojar.*
 A Dier; *Teinturier; Tintore; Tintore-ro, tintor.*
 A Die, or colour; *Teinture; Tintura; Tintura, teñidura.*
 A Diet; *Diette, regime de vivre; Di-eta,*

era; *Dietā*.
 Dietted; *Alimenté*; Regolaro nella di-
 eta; *Reglado en la dieta*.
 Dogs Diet; *Pain & eau viande aux chi-
 ens*; Vivanda de cani; *Dieta de per-
 ros*.
 To Diet; *Alimenter*; Regolare nella
 dieta; *Reglar en la dieta*.
 To Diffame; *Diffamer*, (*voyez to Defa-
 me*;) Difamare; *Defamar*, calumni-
 ar, denostar.
 To Differ, or disagree from; *Differen-
 ter*, *desaccorder*, *estre différent*, *où
 divers*, *différenter*; Differire, dis-
 crepare; *Differenciar*, *discrepar*, *des-
 acorder*.
 A Difference; *Difference*, *diversité*, *à
 dire*, *debat*; Disputa, differenza,
 contrasto; *Disputa*, *contienda*, *con-
 troversia*.
 A difference, or controverſie; *Different*,
desaccord; *Controversia*, *conreſa*;
Controversia.
 Different; *Different*, *divers*; Diffe-
 rente; *diverso*; *Differente*.
 Made Different from; *Differencié*; Diffe-
 renciato; *diversificato*; *Differenciado*,
diversificado.
 Differently, or with a difference; *Dif-
 feremment*; *Differentemente*; *Dif-
 ferentement*.
 Differing; *Different*; *Differendo*; *Dif-
 ferendo*.
 A Differing; *Desaccordance*; *Differen-
 za*; *Differencia*.
 Difficult; *Difficile*, *malaisé*, *ardu*;
 Difficile, malegevole; *Difficil*, *dif-
 ficultoso*.
 To Difficultate, difficultate, or make
 difficult; *Difficultar*; *Difficultare*,
 intricare; *Difficultar*.
 A Difficulty; *Difficulté*, *malaisance*;
 Difficoltà; *Difficultad*.
 Full of Difficulties; *Difficultueux*; Dif-
 ficoltoso; *Difficultoso*.
 Difficultly, or with difficultie; *Diffici-
 lement*, *malaisement*; *Malagevolmen-
 te*; *Difficultosamente*.
 A diffidence; *Desfiance*; *Diffidanza*,
 sfidanza; *Diffidencia*, *desconfian-
 ça*.
 A Difflation; *Difflation*; *Difflatione*;
Deflación.
 To Diffuse; *Espandre*, *diffondere*; Span-
 dere, spargere; *Diffipar*, *espar-
 cir*.
 Diffused; *Diffus*, *espars*; Sparso, dif-
 fuſo; *Esparcido*, *diffuſo*.
 Diffusedly; *Diffuſement*, *esparſement*;
 Diffusamente, sparsamente; *Diffuſa-
 mente*, *esparcidamente*.
 Diffusedneſſe; *Diffuſion*; *Difondamen-
 to*, spargimento; *Diffuſamento*.
 To Digest; *Digerer*, *faire la concoction*,
cuire la viande dans l'estomac, *mitifi-
 er*; *Digerire*, *padire*; *Digerir*.
 Digested; *Digéré*; *Digerito*, *padito*;
Digerido.
 Digestion; *Digestion*; *Digestione*; *Di-
 gestión*.
 Want of Digestion; *Indigestion*, *cachy-
 mie*, *mauvaise digestion*; mala con-
 cottione; *falta de digestión*.
 Digestive; *Digestif*; *Digestevole*, di-
 geribile; *Digeribile*.
 To Digest, or reduce into a method;

Digerer en ordre; Compiler, compi-
 lare; *Compiler*.
 Digested, or reduced into a method;
Digéré en ordre; Compoſto, compi-
 lato; *Digerido en orden*.
 To Dig; *foûir*, *ſoſſoyer*, *caver*, *ſuſo-
 ſer*, * *beſcher*, *biacer*, *marrer*; Zappare,
 Cavare; *Aboyár*, *cavár*.
 To Dig up; *Hoûir*, *marrer*; Vangare
 la terra; *Cavár la tierra*.
 Digged; *Foſſojé*, *ſcûi*, * *beſché*, *mar-
 ré*, *çavé*; Zappato, vangato, ca-
 vato; *Cavado*, *aboyado*.
 A Digger; *Fo uiffeur*, *ſoſſoyeur*, *beſ-
 cheur*; Vangatore, Zappatore, cava-
 tore; *Aboyador*, *cavador*.
 A Digger up; *Houeur*; Vangatore; La-
 brador, *Cavador*.
 A Digger of graves; * *Gueraud*; Cava-
 tore de ſoſſe per gli morti; *Foſſór por
 los muertos*.
 A Digging; *Fouiffement*, *ſoſſoyeur*,
ſoſſoyement, *fouiffeur*, *beſchement*;
beſchage, *houage*, *çavement*; Foſſu-
 ra, cavamento, zappamento, van-
 gamento; *Cavamiento*, *aboyamien-
 to*.
 To dight or adorn; *Orner*; Adornare,
 abbellire; *Ornar*, *adornar*, *alin-
 dar*.
 To Dignifie; *Dignifier*; Dignificare, ho-
 norare; *Dignificár*, *honrar*, *enſal-
 far*.
 Dignitie; *Dignité*, *office*; Dignita;
Dignidad, *honra*.
 To Digreſſe; *Faire digreſſion*; Far di-
 greſſione, mutar di propoſito, ſvia-
 re; *Deſviar*, *mudar de diſcurſo*.
 A Digreſſion; *Digreſſion*; *Digreſſione*;
Digreſſión.
 A Dike; *Foſſe*; *Foſſa*, *bucca*; *Foſſa*,
canja, *ſmia*, *boyó*, *bueſſa*.
 To Dilacerate, or rend in pieces; *Dila-
 cerer*, *dechirer*; Lacerare, ſpezzare,
 Trittare in pezzi; *Deſpedaſar*.
 Dilacerated; *Dilacéré*, *dechiré*; La-
 cerato, ſpez-zato, minucciato, rotto,
 tracaſſato, ſobriſciato; *Deſpedaſa-
 do*.
 A Dilaceration; *Dilaceration*; Lacerati-
 one, ſpez-zamento; *Deſpedaſamien-
 to*.
 To Dilapidate; *Dilapider*; *Dilapidare*,
Delapidar.
 Dilapidated; *Dilapidé*; *Dilapidato*;
Delapidado.
 Dilapidations, or when a houſe is out of
 repair; *Dilapidations*; *Dilapidationi*;
Delapidaciones.
 To Dilate; *Dilater*, *eſlargir*, *eſtendre*;
Distendere, *ſtendere*, *dilatare*, al-
 largare; *Enſanchar*, *delatar*, *eſten-
 der*.
 Dilatable; *Dilatable*; *Dilatabile*, ſten-
 dibile; *Dilatable*, *enſanchable*.
 Dilated; *Dilaté*; Allargato, dilataro,
 diſteſo, *Enſanchado*, *dilatado*.
 A Dilator; *Dilatateur*; Stenditore,
 dilatore; *Enſanchador*, *eſtendi-
 dor*.
 A Dilatorie; *Dilatatoire*, *inſtrument
 des chirurgiens*; *Dilatatorio*; *Dilata-
 torio*.
 Dilatory, or delaying; *Dilatoire*; Di-
 latorio; *Dilatorio*.
 A Dildo; *Godemiche*; *Cazzo contra-*

fatto; *pija contrabecha*.
 Diligence; *Diligence*; *Diligenza*; *Dili-
 gencia*, *cuydado*.
 Diligent; *Soigneux*, *officieux*; *Dili-
 gente*, *ſognoſo*; *Diligente*, *cuydado-
 ſo*.
 Diligently; *Diligemment*; *Diligentemén-
 te*, *ſognoſamente*; *Cuydadosamente*,
diligentement.
 Dill the herb; *Anet*, *Aneth*; *Aneto*, *Anel-
 do*.
 Wild Dill; *Anet ſauvage*; *Aneto ſalva-
 tico*; *Aneldo ſelvaje*.
 Of the herb Dill; *Anetin*; *Anetino*;
Aneldino.
 A Dimension; *Dimension*; *Dimensione*;
Demension, *proporción*.
 A Dimilance; *Demilance*, *voyez a de-
 milance*; *Mezza lanza*; *Media lan-
 ça*.
 To Diminiſh; *Diminuer*, *atténuer*, *amoin-
 drir*, *minuer*; *Diminuire*, *ſminui-
 re*; *Diminuyr*, *atenuar*, *apocar*.
 Diminiſhed; *Diminué*, *attenué*, *amoin-
 dri*, *menué*; *Diminuit*, *ſminuit*; *Diminui-
 do*, *attenuado*, *apocado*.
 A Diminiſhing; *Diminution*, *attenuation*,
amointriſſement, *deſcheance*, *dechét*;
Diminutione, *amenoracione*; *Demini-
 ción*, *atenuacion*, *apocamiento*.
 Diminutive; *Diminutif*; *Diminutivo*; *De-
 minutivo*.
 Dimme; *Obscur*, *caligineux*; *Caliginoso*,
ſcuro; *Eſcuro*, *vizlumbroſo*.
 To Dimme, or make dimme; *Fuſquer*,
offuſquer, *obſcurcir*; *Scurare*, *offuſca-
 re*; *Eſcurecer*, *offuſcar*, *Deſlum-
 brár*.
 To Dimme the eyes; *Ebloûir*, *esbloûir*;
Abbarbagliare; *Deſlumbraſ los o-
 jos*.
 Dimmed; *Eblouy*, *offuſqué*, *esbloûi*,
obſcurci; *Abbarbagliato*, *ſcurato*; *Deſ-
 lumbrado*.
 A Dimming; *Obscuriſſement*, *offuſcation*;
Scuramento; *Deſlumbramiento*.
 Dimly; *Obscurement*; *Obscuramente*,
caliginosamente; *Deſlumbradamen-
 te*.
 Dimneſs; *Caliginosité*, *obſcurité*; *Cali-
 gine*, *ſcurita*; *Deſlumbre*.
 Dimneſs of ſight; *Eſbloûiſſement*, *ebloûiſ-
 ſon*, *berlue*, *berluement*; *Caligine de
 gli occhi*, *ſcurita*, *debolezza di vi-
 ſta*; *Flaqueza*, *eſcuridad de viſta*.
 A Dimple; *Foſſette*, *gelafin*; *Foſſetta*; *Foſ-
 ſita*.
 Dimpled; *Foſſeté*; *Foſſeletto*; *Foſſi-
 do*.
 To Dine; *Diſner*; *Deſinare*, *pranzare*;
Comer, *ayantar*.
 Dined; *Diſné*; *Pranſato*, *deſinato*; *Comido*,
ayantado.
 A Dinner; *Diſner*, *repas de midy*; *Pranzo*,
deſinare, *paſto di mezzo giorno*; *Co-
 mida*.
 Ill Dined; *Mal-diſné*; *Mal-pranzato*,
Mal-comido.
 A Dining Chamber, or dining room;
Chambre haute, *ſale où l'on prend ſes re-
 pas*; *Pranzoia*, *pranzoia*; *Sala para
 ayantar*, *fobrado*, *o ſala alta*.
 The Ding-dong of Bells; *Dindan*, *tintant*,
le ſon, ou tintement des cloches; *Tintino*,
tintimento de campana; *Sonido*, *retinte
 de las campanas*.

To Ding against the walls; *Jeter en violence contre la muraille, frapper contre les murailles*; Fracassare, gettar via con violenza; Arrojar, echar cassar con impetu.

To Dingle-dangle; *Triballier*; Triballare; *Trebaylar*.

A Diocess; *Diocèse*; Diocesi, diocese; *Diocesis*.

A Diphthong; *Diphthongue*, * *frambois*; *Diphthongo*; *Diphthongo*.

To Dip; *Tremper*; Intingere; *Mojar*, *remojar*.

Dipped; *Trempe*; Intinto; *Mojado*, *remojado*.

A Dipper; *Trempeur*; Intintore; *Mojador*, *remojador*.

A Dipping; *Trempeur*, *trempe*; Intintamento; *Mojamiento*.

Direct; *Droit*, *direct*; *Directo*; *Directo*.

To Direct; *Diriger*, *directer*, *adresser*, *mener*; *Drizzare*, *indirizzare*; *Dirigir*, *adereçar*, *endereçar*.

To direct the right way; *Acheminer*, *adresser au droit chemin*, *guider*; *Incaminare*; *Encaminar a la verdadera senda*.

Directed; *Dirigé*, *adressé*, *mandé*, *mené*; *Drizzato*, *indirizzato*; *Dirigido*, *endereçado*, *adereçado*.

Directed to, or in the right way; *Acheminé*, *adressé au chemin*, *guidé*; *Incaminato*; *Encaminado*.

A Director; *Directeur*, *guide*, *modérateur*; *Direttore*; *Dirigido*.

Directing, or directive; *Directoire*, *adressant*; *Drizzamento*; *Adereciamento*.

A Direction; *Direction*, *adressé*; *Dirrettione*; *Driction*.

A Directing in the way; *Acheminement*; *Incaminamento*; *encaminamiento*.

Directly; *Directement*, *droitement*; *Driztamente*; *derechamente*.

Directness; *Droiture*; *Drittura*; *Derecho*.

Dirges, or service for the dead; *Le service des morts*; *Preghiere per i morti*; *Las ofrendas por los muertos*.

Dirt; *Fange*, *crotte*; *Fango*; *Lodo*, *porquira*.

Dirty; *Fangeux*, *vilain*, *crotieux*; *Fangoso*, *pantanofo*; *Lodoso*.

A Disability; *Inhabilité*, *non valcur*, *non valoire*; *Impotenza*, *mancamento*, *dedolezza*; *Impotencia*, *incapacidad*.

To Disable; *Inhabilitar*, *minuter*; *Far incapace*, *impotente*; *Hazer incapaz*, *inhabil*.

Disable; *Inhabile*; *Inabile*, *incapabile*; *Inhabil*, *incapaz*.

Disabled; *Inhabilité*, *maleficié*, *malhabile*; *Fatto inabile*; *Hecho inhabil*.

A Disabling; *Inhabilitation*, *inhabilitement*; *Inabilimento*; *Inabilimiento*.

To Disabuse, or undeceive; *Desabuser*; *Disingannare*; *Desengañar*.

Disabused; *Desabusé*; *Disengannato*; *Desengañado*.

To Disaccommodate; *Desaccomoder*, *desagencer*; *Scommodare*; *Incomodar*.

Disaccommodated; *Desaccomodé*; *Scommodato*; *Incomodado*.

To Disaccord; *Desaccorder*; *Discordare*, *discrepare*; *Desconcertar*, *discor-*

dar.

Disaccord; *Desaccordé*; *Discordati*; *Desconcertados*.

A Disaccording; *Desaccordance*; *Discordanza*; *Desconcerto*.

To Disaccustom; *Desaccoutumer*, *desusar*; *Disavezzare*, *discofumar*, *disufare*; *Desacostumbrar*, *desavesar*, *desabituár*, *desusar*.

Disaccustomed; *Desaccoutumé*, *Discostumato*, *disavezzato*; *Desacostumbra-*
do, *desavezado*.

Disaccustomedness; *Desaccoutumance*; *Discofumanza*, *discofume*; *Desuso*, *descofumbanza*.

To Disadmonish, or dissuade; *Desadmonester*; *Dissuadere*; *Desuader*.

Disadmonished; *Desadmonesté*; *Dissuaso*, *dihortato*; *Dehortado*, *desamonestado*.

Disadvantage; *Desavantage*; *Desavantage*; *Desavantage*; *Desventaja*.

To Disadvantage; *Desavantager*; *Disvantaggiare*, *scommodare*, *svantaggiare*; *Desventajar*.

Disadvantaged; *Desavantage*; *Disvantaggiato*, *svantaggiato*; *Desventaja-*
do.

Disadvantageously; *Desadvantageusement*; *Disvantaggiamente*; *Desventajadamente*.

To Disadvow; *Desadvouer*, *desavouer*, *descognoistre*, *nier*; *Disdire*, *negare*, *refutare*; *Desdizer*, *denegar*, *contrariar*.

Disadvowed; *Desadvoué*, *desavoué*, *descogneu*, *nié*; *Disdetto*, *negato*, *refutato*; *Denegado*, *contrariado*.

A Disadvowing; *Desadveu*, *desadvouement*, *niement*; *Negamento*; *Denegamiento*.

Disagreeable; *Desagreeable*; *Disgradevole*; *Desagradable*.

To Disagree; *Desaccorder*; *Discordare*; *Discordar*, *desconcertar*.

Disagreed; *Desaccordé*; *Discordato*, *disentito*; *Desconcertado*, *discordado*.

A Disagreeing; *Desaccordance*; *Discordamento*; *Desconcerto*.

Disagreeing; *Desaccordant*; *Discordante*; *Discordando*.

Disagreement; *Desaccord*, *noise*, *debat*; *Disaccordo*, *nimitia*; *Desconcerto*.

To Disallow; *Desavouer*, *desl'uer*; *Ripro-*
provere; *Reprovar*.

Disallowed; *Desavoué*, *desl'oué*; *Ripro-*
vato; *Reprovido*.

A Disallowing; *Desadvouement*, *blasme*; *Riprovamento*; *Reprobadamiento*.

To Disanker, *Desancrer*, (*voyez to weigh anchor*) *Disancorare*, *tirare l'ancora*; *Desancorar*.

Disankered; *Desancré*; *Disancorato*; *Desancorado*.

To Disannul, or abrogate; *Anichiler*, *anul-*
ter, *annuller*, *abolir*, *abroger*; *Abolire*, *annullare*, *abrogare*, *cancellare*; *Abolir*, *anular*, *abrogar*, *cancelar*.

Disannulled; *Annullé*, *anullé*, *aboli*, *abrogé*; *Abolito*, *abrogato*, *scancellato*; *Abolido*, *abrogado*, *cancelado*.

A Disannulment, or disannulling; *Nullité*; *Abolimento*, *scancellamento*; *Abolimiento*, *anulamiento*.

To Disappoint; *Disappointer*, *faire fau-*
te à, *frustrer*, *destituer*, *abuser*, *se moc-*
quer de; *Spuntare*, *dispuntare*, *fru-*

strare; *Despuntado*, *frustrado*.

Disappointed; *Disappointé*, *frustré*, *destitué*, *abusé*, *mocqué*; *Spuntato*, *dispuntato*, *frustrato*; *Desapuntado*, *frustrado*.

A Disappointing, or disappointment; *Frustration*, *destitution*, *abusément*, *abus*, *abusion*; *Dispuntamento*, *frustramento*; *Desapuntamiento*, *frustramiento*, *falta*.

To Disapt; *Desadjuster*; *Disgiustare*; *Desajustar*.

Disapted; *Desadjusté*; *Discomposto*; *Desajustado*.

To Disarm; *Desarmer*, *desbastonner*; *Disarmer*; *Desarmar*.

To Disarm a ship; *Démonter une navire*; *Dismontare una nave*; *Desmontar un navio*.

Disarmed; *Disarmé*, *Desbastonné*; *Disarmato*; *Desarmado*.

A Disarming; *Desarmement*; *Disarmamento*; *Desarmamiento*.

To Disarray, or rout; *Desarroyer*, *des-*
royer, *desarranger*, *desfranger*; *Disor-*
dinare, *porre in rota*, *disfare*, *confon-*
dere; *Turbar*, *perturbar la batalla*, *de-*
renglar, *desbaratar*.

A Disarray; *Desarroy*, *desordonnance*, *desaroy*; *Disordine*, *rotta*; *Desorden*, *confusion*, *derenglamiento*, *desbarato*.

Disarrayed; *Desarroyé*, *desarrangé*, *des-*
rayé, *desfrangé*; *Disordinati*, *ipezzati*; *Derenglados*, *desbaratados*.

A Disaster, or sad accident; *Desastre*, *mesadventure*, *maladventure*, *malen-*
contre, *malheur*, *malheurété*; *Dis-*
astro, *sucitura*; *Desastre*, *desventura*.

Disastrous, or unlucky; *Disastre*, *in-*
fortuné, *malheureux*; *Disastroso*, *s-*
fortunato, *sventurato*, *infelice*; *Dis-*
astroso, *desventurado*, *desdichado*.

Disastrously; *A la malheure*, *malheur-*
usement, *miserablement*; *Sventuro-*
samente, *disastrosamente*, *infelice-*
mente; *Desdichadamente*, *desastro-*
samente.

To Disassociate; *Desassocier*; *Separare*; *Separar*.

Disassociated; *Desassociez*; *Separati*; *Separados*.

To Disauthorize; *Exauthorer*; *Disau-*
torizare; *Desauthorizar*.

To Disband; *Desbander*, *desbander*, *Se desbander*; *Licentiar*, *dimettere*, *sbandare*; *Desmandar*, *desbandar*, *licenciar los soldados*.

Disbanded; *Desbandé*; *sbandato*, *licentiat*; *Desmandado*, *desbandado*, *licenciado*.

A Disbanding; *Desbandage*, *desbandage*; *Sbandamento*; *Desbandamiento*.

To Disburden, *Descargar*; *Discaricare*, *disagrarare*; *Descargar*, *aligerar*.

Disburdened; *Descargé*; *Discaricato*, *disgravato*; *Descargado*, *aligerado*.

A Disburdening; *Descargement*; *Dis-*
caricamento; *Descargo*, *descargami-*
ento.

To Disburse; *Desbourser*; *Sborfare*, *d-*
borfare; *Desembolsar*.

Disbursed; *Desboursé*; *Sborfato*, *d-*
borfato; *Desembolsado*.

A Disbutler; *Qui desbourse*; *Sborfatore*, *caffiere*; *Desembolsador*, *caxero*.

A Disbursing, or disbursement; *Desbourssement, desbours, depens, mission; Sborfamento; Desimbolsamiento.*
 To Discamp; *Descamper, lever le camp; Discampare, mover il campo; Descampar, mover el exercito, desalojar.*
Discamped; Descampé; Discampato; Descampado.
 A Discamping; *Descampement; Discampamento; Descampamiento.*
 To Discard, or cashier; *Casser, degradar; Licentiar, cassare, riformare; Licenciar, borrar.*
Discarded; Cassé, dégradé; Licentiato, Dimeffo; Dimetido, licenciado.
 To Discard at play; *Ecartier; Scartare; Descartar.*
 A Discend, lineage, or progeny; *Descendite, lineage; Stirpe, legnagio, prole; Decendencia, solár, lineage, abolio.*
 To Discern; *Discerner, découvrir, Discernere; scoprire; Discerner, descubrir, apercevoir.*
Discerned; Discerné, découvert; Scoperto; Descubierta.
 A Discerning; *Descouvrement, desconvence; Scopertimento; Descubrimiento.*
 To Discharge; *Discharger, quitter, acquitter, desfrayer, desintéresser, desobliger, deslacher, desdommager, casser; Discaricare, liberare, disobligare; Descargar, librar, dar por libre, desobligar.*
 To Discharge from a crime, or fault; *Desculpér, Descoulper; Discolpare, compurgare; Compurgar, librar.*
 A Discharge; *Descharge, quittance; Récépissé, polizza di pagamento; Recibo, quitanza, alvala de fin y quitó, carta de pago.*
Discharged; Deschargé, quitté, déca- lencé, desdommage, desintéressé, desfrayé, cassé; Scaricato, liberato; Descargado, dado por libre.
Discharged from blame; desculpé, des- senculpé; Scaricato di colpa; Dado por libre, y sin culpa.
 A Discharger; *Quitteur, quitteur; Sca- ricatore, Liberatore; Descargador, Li- brador.*
 A Discharging; *Deschargement, cas- sie, cassure, cassure; Scaricamento; Descargamiento.*
 To Dischevell the hair; *Descheveler, heruper, heriper; Scapigliare; Des- greuar, descabellar.*
Dischevelled; Deschevelé, herupé, heripé; Scapigliato; Desgreñado, descabellado.
 A Disciple; *Disciple, ecolier; Discepo- lo; Discipulo.*
 Discipline; *Discipline, observance; Dis- ciplina, eruditione; Disciplina, eru- dición.*
 To Discipline; *Discipliner; Disciplina- re; Disciplinar.*
 Martial Discipline; *Aguerrément; Dis- ciplina di guerra; Disciplina, regla de la guerra.*
 To Disclaim; *Desadvouer, Disdire, dis- intéresser; Denegar, Desintéresser.*
 A Disclaim; *Desadvoué, Disdimento; Denegamiento.*
 Disclaimed; *Disadvoué; Disdetto; De-*

negado.
 To Disclose; *Deceler, deceler, desca- cher, découvrir, desfermer, accu- ser, monstrier; Rivelare, scoprire, Palefare; Revelar, descubrir.*
Disclosed; Decelé, découvert, desca- ché, desfermé; Palefato, rivelato, Descubierta, revelado.
 A secret disclosed; *Secret Desclos; Se- creto scoperto; Secreto descubierta.*
 A Discluse; *Descouvreur; Scopertato- re; Descubridor.*
 A Disclosing, or disclosure; *Descachement, Descouvrement, accusément; Scoperti- mento, rivelamento; Descubrimiento, revelamiento.*
 To Discolour; *Descolourer; Discolorare, scolorare; Descolorar.*
Discoloured; Descoloré, Descolouré; Dis- colorato; Descolorado.
 A Discolouring; *Descoloremment; Disco- loramento; Discoloramiento.*
 To Discomfit, or o'ercome; *Descouffir, desroutier, mettre en route, desfaire une armée, détruire, tourner en fuite; Scomfitare, disfare, superare, sbandare, rompere; Desbaratar, desbazar, romper, vencer.*
Discomfited; Descouffit, desfaît, des- routé, mis en route, desrouté, tourné en fuite; Scomfittado, disfatto, supera- to, sbandato, rotto; Desbaratado, deshe- cho, rompido, vencido.
 A Discomfiture; *Descouffure, desfaîte, desroute, desrouté, route; Scomfittura, rota, disfatta; Rota, desbarato, rompi- miento.*
 To Discomfort; *Descouffir, contrister, desconsoler; Scorare, disanimare, con- tristare, sconsolare, Descouffir, con- tristar, dar pesadumbre, desanimar.*
Discomfort; Descouffir, desconsolation; Scon- solato, sconsolatione, tristezza; Descou- fure, tristezza, pesadumbre.
Discomforted; Descouffir, desconsolé; Sconsolato, contristato; Descouffado, contristado.
 To be Discomforted; *Se desconsolier; Sconsolarsi, contristarsi; Descouffarse, contristarse.*
 Discommendation; *Vitupere; Vituperio, biasimo; Vitupero, defamación, denu- esto.*
 To Discommend; *Deslouer, blasmer, vituperer, meslouer; Diffamare; De- nostar.*
 Discommended; *Desloué, blasmé; Dif- famato; Denostado.*
 A Discommender; *Vituperer; Diffa- mator; Defamador.*
 A Discommending, or discommendation; *Blasme, vitupere; Biasimo, detractione, diffamatione; Vitupero, detraction, defamación.*
 To Discommodate; *Discommoder, incom- moder; Scommo dare, incommodare; des- avantajar.*
Discommodated; Discommodé; Scommo- dato, disadvantageado; Incommodado, des- avantajado.
 Discommodious; *Incommode; Scommo- do, scommodevole; Incommodo, des- ventajaoso.*
 A Discommodity; *Incommodité; Scom- modita; Incommodidad.*
 Disconsolate; *Descouffé; Sconsolato, tri-*

ste; Descouffado, pesado, lleno de pe- sadumbres.
 Discontent, or discontented; *Malcon- tent, ennuyé, marri, scontento, Sconten- tato, Discontento, enojado.*
 To Discontent; *Mescontenter, ennuyer, donner ombrage à; Scontentare; Dis- contentar, enojar, dar pesadum- bre.*
 To be Discontented with; *Se formalizer, se marir, se mescontenter de; Sconten- tar; Descontentarse, enojarse.*
 Discontentment; *Mescontentement, mal- contentement, ennuy, marri; Sconten- to, scontentamento; Descontentamiento, pesadumbre.*
 To Discontinue; *Discontinuer, desister, entrelasser, entremettre la besong- ne; Scontinovare, discontinovare; De- sccontinuar, desaezar.*
 To Discontinue the custome of; *Desac- coustumer; Discontinuer; Desacoustum- brar.*
 Discontinuance; *Discontinuation, desus- tation, desusage, desacoustumance; Scon- tinuance; Descontinuancia.*
 Discontinued; *Discontinué, desusité, en- trelassé; Scontinato; Descontinu- ado.*
 Discontinuingly; *Discontinuément; Scon- tinuamente; Descontinuadamente.*
 Discord; *Discorde, disaccord, Noise; Discordo, discordia; Discordia, des- acuerdo.*
 A Discord in Musick; *Dissonance, dis- cord; Dissonanza; Dissonancia.*
 To Discord; *De accorder; Discordare, dissentire; Descordar, desconcertar.*
 A Discordance; *Desaccordance; Discor- danza; Descordancia.*
 Discordant; *Desaccordant, desaccordé; Discordante; Descordando.*
 To Discover; *Descouvrir, deceler, des- catcher, deceler, desfermer, des- masquer, manifester, monstrier; Sco- prir, revelare, palefare; Descubrir, revelar, manifestar.*
Discovered; Descouvert, decelé, des- caché, desfermé, manifesté, monsté, nud; Scoperto, rivelato, palefato; Descubierta, revelado.
 A Discoverer; *Decoleur, descouvreur; Scopertore; Descubridor.*
 A Discovery; *Descouverte; Scoprimen- to; Descubrimiento.*
 To Discounsell; *Descoussiller; Discon- figliare, dissuadere, sconfigliare; Desaconsejar, Desuader.*
 Discounsellled; *Descoussillé; Discon- gliato, dissuaso; Desaconsejado.*
 To Discountenance; *Descontenancer; Spreggiare, dispreggiare; Despre- ciar, menospreciar.*
 Discountenanced; *Descontenancé, qui à perdu contenance; Spreggiato; me- nospreciado.*
 To Discourage; *Descourager; Scorare, discouraggiare, disanimare; Desani- mar, desbriar, descoraçonar, enfri- ar.*
Discouraged; Descouragé, peneux; Sco- rato, discouragiato, disanimato; De- sanimado, desbriado, descoraçonado, enfriado.
 A Discouraging, or discouragement; *Descouragement; Scorameto, infred- damento.*

damento, disanimamento; Desbrimiento, desanimamiento.
 To Discourse; Discourir, raisonner, deduire, Narrer; Discorrere, ragionare; Discourir, razonar, comunicar.
 A Discourse; Discours, raisonnement, narre; Discorso, Ragionamento; Discorso, razonamiento.
 An idle Discourse; Contes, fatras, Favola, baia; Falsa, patraña.
 A pleasing Discourse; Plaisant discours; Discorso gustevole, piacevole; Discorso gustoso, agradabile.
 Drie, or shallow Discourse; Maigre propos; Vn discorso magro, macilento; Discorso fiato, insipido.
 Discourfed; Discours, desduit; Ragionato, discorso; Descurido, razonado.
 Discourteous; Descourtois, discourtois; Discortese, scortese; Descomedido, descortes.
 Discourtesie; Descourtoisie, discourtoisie; Discortesia, scortesia; Descomedimiento.
 Discredit; Dishonneur, honte; dishonore, discredit, disreputatione; Dishonra, discredit, mengua de honra.
 To Discredit; Descrier, mepriser, dishonorer, dénigrer, diengrer; dishonore, diffamare; Dishonrar, defamar, scandalizar.
 Discredited; Dishonoré, descrié, dénigré, dénigré; Dishonorato, diffamato; Dishonrado, defamado, scandalizado.
 A Discrediting; Dishonoration, dishonorement, descriement, dénigrement, dénigration; Diffamamento; Defamamiento, denostamiento, escandalamiento.
 Discreet; D secret, accort, retenu, avisé, sage, * sageant, réservé, meur; Discreto, prudente, saggio, accorto, auveduto, avisato; cuerdo, sabio, discreto, prudente, avisado.
 A Discreet close man; Homme retenu; Huomo riservato; Hombre callado.
 Discreetly; Discretement, bravement, accortement, advisement, sagement, meurement; Prudentemente, saviamente, avedutamente, con aviso, accortamente, saggiamente; Cuerdoamente, saviamente, discretamente.
 Discrepant, or differing; Desaccordant; Discrepante, differente; Discrepando, Descordando.
 Discretion; Discretion, accortesse, accortise, advisement, sagesse; Accortezza, prudenza; Sabiduria, discretion, cordura, prudencia.
 To Discuss; D scuter, debatre, examiner, discuter; Disputare, discuotere; Discutir, disputar, agitar.
 Discussed; Disputé, debatu, examiner; Discossa, agitato; Disputado, debatido.
 A Discuss; Discutur, Agitatore, disputatore, discuotitore; Disputador, debatidor.
 A Discussion; Discussion, discussion, examination; Disputa, discossione, discutamiento; Disputa, debatamiento.
 Disdainable; Desdaignable; Sdegnabile, schifabile; Desdenoso.
 Disdain; Desdain, mepris; Sdegno; Des-

den, menosprecio.
 To Dsdain; Desdaigner, avoir en desdain, mepriser; Sdegnare, spreggiare; Sprezzato; Desdenado, despreciado.
 Disdained; Desdaigné, escorné; meprise; Sdegnato, prezzare; Desdenado, despreciado.
 A Disdainer; Desdaigneur, mepriseur; Sdegnatore; spreggiatore; Despregiador.
 Disdainful; Desdaigneux, desgouteux, hautain, hautain; Disdegnoso, schifo, altiero, sdegnolo; supercilioso; Esquivo, desdenoso, soberbio.
 Disdainfully; Desdaigneusement, hautinement; Sdegnosamente, superbamente, schitamente; Desdenosamente, soberbiamente.
 Disdainfulness; Orgueil, hautaineté; Superbia, orgoglio; Soverbia, altivex.
 A Disdaining; Desdaignment, meprisement; Schifamento; Esquivamiento, esquiver.
 A Disease; Maladie, desaise, malaise; Malatia, morbo, infirmita; Enfermedad, malo.
 Diseases-breeding; Maladis, morbifique; Malaticcio, Enfermedizo.
 Diseased; Desaisé, malade, mal; Ammalato, mal disposto; Enfermo, mal dispuesto.
 To Disesteem; Desestimer, mepriser; Disriputare, dishonore; Desestimar, dishonrar, menospreciar.
 Disesteem; Mepris; Dispreggio; Menosprecio.
 Disesteemed; Desestimé, meprise, meprise; Disriputato, sprezzato, spreggiato; Despreciado, menospreciado, desestimado.
 A Disesteemer; Mepriseur, mepriseur; Spreggiatore, sprezzatore; Despreciador.
 A Disesteemers; Meprisresse; Spreggiatrice; Despreciadora.
 A Disesteeming, or disestimation; Desprisement, mepris, meprisement; Spreggiamento; Menospreciamento, mengua de reputacion.
 Disesteeming; Meprisant; Spreggiante; Menospreciando.
 To Disfavour; Desfavourir, Disfavorire; Desfavorecer.
 Disfavour; Desfaveur, malgrace, disgrace; Disfavore, disgratia; Desgracia, desfavor, menosprecio.
 Disfavour incurred; Malalent, Malavoglia; Mal talento.
 Disfavoured; Desfavorisé; Disfavorito, disgraciato; Desfavorecido, disgraciado, tenido en poco.
 To Disfigure; Disfigurer, desvisager, scaver; Disfigurare; Desfigurar, deformar.
 To Disfigure his face; Disfigurer, * chauffer le visage; Difformare, disfigurare il viso; Deformar, desfigurar el rostro, la cara.
 Disfigured; Disfiguré, desvisagé, havé, Maleficié; Disfigurato, difformato; Desfigurado, deformado.
 To Disfranchise; Desfranchir; Disfrancare; Desfrancar, deverzinar.
 Disfranchised; Desfranché; Disfrancato; Desfrancado.

To Disfurnish; Desgarnir; Sfronire, sguarnire; Desprouer, desguarnecer.
 To Disfurnish of Moveables; Desmenbler; Sfronire de massaratic; Desprouer de albasas, y axuar.
 Disfurnished; Desgarni; Sfronito; Desproveydo.
 Disfurnished of Moveables; Desmenblé; Sfronito de mobili, sguarnito de massaratic; Desproveydo de albasas.
 To Disgarnish; Desgarnir; desmunir; Disarmare, sguarnire; Desguarnecer.
 Disgarnished; Desgarni; desmuni; Disarmato, sguarnito; Desarmado.
 To Digest, or concoct; Digerer; Digerer; Digerir.
 Digested, and digestion; Digeré, digestion; Digestione, digerito; Digerir, digestion, concoction.
 To Disgorge; Desgorger; Rigettare il cibo; Desembuchar, desfogar, vomitar, trocar.
 Disgorged; Desgorgé; Rigettato, vomitato; Desembuchado, desfogado, trocado, vomitado.
 Disgrace; Dishonneur, honte; Rigettamento; Trocamiento, vomitamiento.
 To Disgrace; Dishonorer, bassouer, descrier, vilener, vilainer; Diffamare, dishonore; Defamar, dishonrar.
 Disgraced; Dishonoré, bassoué, bassoué, descrié, vilené, vilané; Diffamato, dishonorato, Defamado, Dishonrado.
 A Disgracer; Vituperer; Dishonoratore; Dishonrador, Defamador.
 A Disgracing; Dishonoration, dishonorement, descriement; Dishonore; Dishonra.
 Disgracefull tears; Laine vilenie; Termini dishonorevoli; Terminos dishonrosos.
 To disgrace; Degradar; Digradare, disporre; Degradar, deponer.
 To Disguise; Desguiser; Mascherare, trasformare, contrafare; Disfrasar, Emboçar, paliar.
 Disguised; Desguisé, Masqué; Mascherato, trasformato, contrafatto; Disfrasado, Emboçado, Paliado.
 A Disguising; Desguisement, desguisement, masqueure; Mascheramento, trasformamento; Disfracamiento, emboçamiento.
 To disgust; Degouter; Disgustare, dispiacere; Desgustar, dar pesadumbre.
 A Disgust of stomach; Desapetit, desgoutement; Disgusto di vivande, nausea, noja; Hastio, empalagamiento, nausea.
 To fall into disgust of; Desaimer; Disaffectionare; Desaficionar.
 Fallen into a disgust of; Desaimé; Disaffectionato; Desaficionado.
 A Dish; Plac, escuelle, * greau; Piatto; Plato.
 A little Dish; Plateau; Scodelletta, piattino, piattello; Escudilla, platillo.
 A pottage dish; Escuelle; Scudella, Scodella; escudilla.
 A Chafing-dish; Chaufferette, Chauffet,

fette, rechaud; Scaldavivande; Res-
caldo, bracerillo.
A Dish-clout; Essuieau, since, torchon;
Stropaglio, strofiene, cocone; Trapo,
estropato, trapillo, rodilla.
A Dish of meat; *Un mets, un mès*; Pi-
atto de vivande; Plato de comida.
Pretie Dishes of meat at table; Le menu;
piatti minutoli; Menudencias.
A Dish-bearer; Porte-plat; Porta-plat-
to; Plato-portero.
A Dish-full; Platelée, Escuellée, * greau;
Scodella piena; Escudilla, plato lle-
no.
A Dish-washer; or Scullion; Guigne-
quère, lavandière, hachequère; Chi-
lava gli piatti; Limpiador de pla-
tos.
To Disherit; Desheriter; Direditare, dis-
heritare; Desheredar.
Dishonest; Deshonneste; Scottumato,
falso, dishonesto, fortante; Desho-
nesto, falso.
Dishonestie; Deshonnesteté; Falsità;
Falsedad, deshonestidad.
Dishonestly; Deshonnêtement; Disho-
nestamente, falsamente; Deshonestá-
mente, falsamente.
Dishonour; Deshonneur; Dishonore;
Dishonra.
To Dishonour; Dishonover, viuperer;
Dishonorare, disgraciare; Dishon-
rar.
Dishonourable; Deshonorable, deshon-
neste, ignominieux, honteux; Disho-
norevole, ignominioso; Dishonorable,
denostoso.
Dishonourably; Deshonnêtement; Disho-
norevolmente; Dishonradamente, de-
nostosamente.
Dishonoured; Deshonore, vilené; Dis-
honorato; Dishonrado.
A Dishonoring; Dishonoyement, Disho-
noration; Dishonore; Dishonra.
To Disimbark; Desbarquer, desembarquer;
Disimbarcare; Desembarcar, meter pie
en tierra.
Disimbarked; Desbarqué, Desembarqué;
Disimbarcato; Desembarcado.
A Disimbarking; Desembarquement; Dis-
imbarcamento; Desembarcamiento.
To Disimbellish; Desembellir; Disab-
bellire, disornare; Desalindar, ascar,
desornar.
Disimured; Desemmuré; Disinurato; Dis-
murado.
To Disimprison; Desprisonner; Dispriggi-
onare, francare, liberare; Descarcelar;
francar, librar.
Disimprisonned; Desemprisonné, despoi-
sonné; Disprigionato, francato, Decar-
celado, librado.
To Disinchant; Desenchante, desorceler;
Disincantare; Desencantar.
Disenchanted; Desenchanté, desorceler,
* Desenguiñar; Disincantato; Desencan-
tado, desensalmado.
To Disinclose; Desclorre; Dichiodere;
Decerrar.
Disinclosed; Desclos, desbouché; Di-
chiuso; Decerrado.
To Disincumber; Descombrer, des-
pescher, * desblayer; Disingombrare;
Descombrar.
Disincumbred; Descombré, desempes-
che, * desbléyo; Disingombrato;

Descombrado.
A Disincumbering; Descombrement; Dis-
ingombramento, Descombramiento.
To Disingage; Desengager, desgager;
Dispegnare, riscuotere il pegno; Des-
empeñar.
Disingaged; Desengagé, Desgagé; Dis-
pegnato, riscosso; Desempeñado.
A Disingager; Desengager; Dispeгна-
re, Riscuotitore; Desempeñador.
A Disingaging; Desengagement; Dis-
pegnamento; Desempeñamiento.
To Disinhabit; Deshabiter, Despeupler;
Dispopolare, spopolare, dishabitare;
Despoblar, talar.
Disinhabited; Deshabité, despeuplé;
Dishabitato, spopolato; Despoblado,
talado.
To Disinherit; Desheriter, exhereder,
desadveſtir; Deredare, disinheritare;
Desheredar.
Disinherited; Desherité, exheredé;
Deredado, disinheritato; Dishereda-
do.
A Disinheriting; Desaveſt, disheritement,
desheruance, exheredation; Dereda-
mento; Desheradamiento.
To Disintangle; Desembarrasser, des-
meller, desbroviller, desmestrer, des-
chevestrer; Districare, stricare; Des-
embaraçar, desrigrar.
Disintangled; Desembarrassé, desmestlé,
desmestré; desbrovillé, deschevestré;
Districato, stricato; Desembaraçado,
desrigrado.
Disintangling; Desmestlement, Desbro-
villement; Stricamento; Desembara-
cimiento.
To Disintere, or unbury; Dessevelir;
Disepelire, disinterrare; Desenter-
rar.
Disinterrred; Desseveli, desenterré; Dis-
interrato; Desenterrado.
To Disintricate; Desmeller; developper;
Stricare; Desrigrar.
Disintricated; Desmestlé; Stricato; De-
strigado.
To Disjoyn; Desjoindre, descoupler,
desunir, separer; dessembler, des-
assembler; Disiungere, segregare,
separar, smembrare; Apartar; decoy-
untar, desmembrar.
Disjoyned; Desjoinct, desuni, dessem-
blé, deassemblé; Disunto, spartito,
smembrato; Apartado, descoyunta-
do.
A Disjoyning; or disjunction; Disjuncti-
on, disjoignement, disunion; Smem-
bramento, disgiuntamento; Descoy-
untamiento, Descoyuntura, desmem-
bramiento.
To Disjoyn, or set out of joyn; Des-
boiter, desboiter un os; Smovere un
osso, slogare; Desencasar, desencax-
ar un hueso.
Disjoyned, or out of joyn; Des-
boité, deboité; Slogamento, smo-
vimento de vn osso; Desencaxamiento
de un hueso.
A Disjunction; Desunion, abstrait,
(voyez a disjoyning;) Disunione, dis-
giuntura; Decoyuntura, desjuncti-
on.
Disjunctive; Disjunctif; Disgiuntivo;
Desjunctivo.
Disjunctively; Disjunctivement; Dis-

iuntamente; Desjuntamente.
To Dislike; Degouter; Disgustare,
sgustare; Desgustar, desfacionar.
A Dislike; Desgoustement; Disgusto;
Desgusto, averpen.
To fall into Dislike of; Desaimer; Di-
samare, disaffectionare; Desaficio-
nar, desfavorecer.
Fallen into Dislike of; Desaimé; Disa-
mato, disaffectionato, disfavorito;
Desaficionado, desfavorecido.
Disliked; Desgousté; Disgustato; Des-
gustado, desaficionado.
To Dislocate, or put out of joyn; Dis-
loquer, desboister; Slogare, smover
vn osso; Desencaxar, desencasar un
hueso.
Dislocated; Disloqué, Desboisté; Slo-
gato, smosso; Desencaxado.
A Dislocation; Dislocation; Slogamen-
to, desencaxamiento.
To Dislodge; Desloger, se desloger, des-
coucher; Diloggiare, disloggiare; Des-
alojar, desalojar.
Dislodged; Deslogé, descouché; Diloggi-
ato; Desloxado.
A Dislodging; Deslogement; Diloggia-
mento; Desloxamiento.
Disloyal; Desloyal; Disleale, fello,
felone, fcal; Desleal, alevoſo, tray-
dor.
Disloyally; Desloyalement; Dislealmente,
fcalmente, fellonamente, Alevoſa-
mente, deslealmente.
Disloyalty; Desloyauté; Slealta, fello-
nia, tradimento; Alevoſa, deslealdad,
quebrantamiento de fé.
Dismall; Infortant; maledicantren; Inf-
felice, sventuroſo, disastroſo; Mala-
venturoſo, desventuroſo, desdichu-
do.
To Dismantle one of his Cloak; Desman-
teler, faire le filous; Dismantelare; Des-
mantelar, capear.
To Dismantle the walls of a Fortrefe;
Desmanteler, demanteler, desmanteler;
Dismantellare, smantellar una fortéz-
za; Desmurar una fortaleza.
Dismantled; Desmantelé, demantelé, Dis-
mantelato, smantellato; Desmantelada;
desmurado.
A Dismanteling; Desmantellement; Dis-
mantelamiento, smantellamiento; Des-
mantelamiento, desmuramiento.
To dismay, or be dismayed; S' esmayer,
abuir, estonner; Spaventar, stupir,
sgombrar, sbigottir; Espantarse, as-
sombrrarse.
Dismayed; Estonné, peneux, desmayé;
Spaventato, stupito, sbigottito; espant-
ado, assombrado.
To Dismember; Desmembrer, despoier,
deschirer; Smembrare, Spezzare; Des-
membrar, despedazar.
Dismembred; Desmembré, despecé,
dechiré, emembré; Smembrato, spezza-
to; Desmembrado, despedazado.
A Dismembring; Desmembrement, De-
specement, deschirement, deschiure;
Smembramento, spezzamento; Des-
membraimiento, despedacamiento.
Dismembring; Deschirant; Smembran-
te, spezzante; Desmembrando, despe-
dazando.
To Dismis; Congedier, donner congé à,
desmettre, fordirer, Licentiar, dimet-
tere,

tere, comiatate; spedire; *Licenciar, despedir.*
 Dismissed; *Congédié, desmis, forclos, licencié, Licentiato, dimesso, comiatato, spedito; Despedido, licenciado.*
 A Dismissing, or dismissal; *Dismission, forclusion, manumission; Commiatamento, spedimento, dimissione; Despedida, despedimiento.*
 To Dismount, or unhorse; *Desmonter, desarçonner; Smontare, Desmontar.*
 To Dismount a Canon; *Desbraquer un Canon, desmonter un Canon, desclaveter un Canon; Smontare, un Canone; Desmontar un Canon.*
 Dismounted; *Desmonté, desarçonné, desclaveté; Smontato, Desmontado.*
 Disobedience; *Desobeissance, Disubediencia, ribellione; Desobediencia, porfia, rebeldia;*
 Disobedient; *Desobeissant; Disubediente, rebelle, Desobediente, rebelde.*
 To be disobedient; *Calcitrer, se leuer; Levassi, calcitrare, oppotere; Alçarse, levantarse, ser rebelde, oponer.*
 Disobediently; *Par desobeissance; Disubedientement; Desobedientemente, rebeldeamente.*
 To Disobey; *Desobeir; Disubedire, ribellare; Desobedecer.*
 Disobeyed; *Desobei, Disubedito; Desobedido.*
 To Disoblige; *Desobliger, Disobligare; Desobligar.*
 Disobliged; *Disobligé, Disobligato; Desobligado.*
 Disorder; *Desordre, accessoire, desordonnance, desarray, débordement, desbordement, desbord, desreglement, confusion; Disordine, tumulto, scompiglio; Desorden, descompostura.*
 A general Disorder; *Tumulte, desordre general; Disordine epidemico, solleuamento generale; Alboroto, desorden general, descompostura, trambusto, trambusto.*
 To Disorder the hair; *Heruper, Disconciare, sconiare gli capelli; Intriguer los cabellos.*
 To Disorder; *Mettre en desordre, brouiller, desajuster, desagencer, desarranger, desarrayer, desbagouler, desempaquer, desmaccher, desfiler, desfranger; Perturbare, confundere, barbugliare, disordinare, scomporre; Perturbar, turbar, alborotar, descomponer, trambustar.*
 To Disorder himself; *Se desregler; Disregolarse, disordinarse, scomporre; Desordenarse, desreglarse, descomponerse.*
 A House of Disorder; *Berlan; Bizcacciere, ridotto, Tablajer.*
 Disordered; *Desreglé, confusé, desrèné, desfilé, desrangé, desrayé, desordonné, desagencé, desajusté, desarrangencé, desbagoulé, desemparé, disparate, desbardé, enorme; Diregolato, disordinato, scomposto, confuso; Descompuesto, confundido.*
 Disordered hair; *Crin deschevé, oïl herupé; Capelli sconiati, chioma ariciata; Cabellos espeluzados, intriga-*

dos.
 Disorderly; *Desreglément, desordonnément; Confusamente; Desordenadamente, en confusion.*
 Disorderedly, the Adjective; *Disordonné, desmanché; Disordinato, confuso; Travessado; desordenado.*
 Disorderedly the Adverb; *Desordonnemen, à laidesbandade; Confusamente, disordinatamente; Desordenadamente.*
 A Disordering; *Desagencement, desarrangement, desemperement; Disordinamento, scompostura; Descomponimiento, desordenamiento.*
 Disordinate, (comme disordered, or disorderedly;) *Desordonné; Disordinato; Desordenado.*
 Disordinately; *comme disorderedly, or disorderly, (Adverb;) Desordonnement; Disordinatamente; Desordenadamente.*
 A Disordinate prank; *Debauchement, trait de disordre; Tratto di disordine; Trecho di desorden.*
 To Disparage; *Desparager, descrier, vituperer; Disparaggiare, diffamare; Desparajar, menospreciar.*
 Disparaged; *Desparagé, descrié, mesprisé; Spreggiato; Menospreciado.*
 A Disparager; *Vituperer; Sprezzatore, diffamatore; Defamador, Despreciador.*
 A Disparagement; *Desparagement, vituperere; Spreggiamento; Menosprecio.*
 To Dispar; *Desparquer, desclorre, desboucher, desbouscher; Disparcare, dischiostare; Desparcar, Desclaustrar.*
 Dispar; *Desclor, desbouché; Disparcato, dischiostato; Desparcado, desclaustrado.*
 A Dispar; *Desbouchement, desparquement; Disparcamento, deschiostamento; Desclausura.*
 To Dispatch; *Despecher, depescher, expedier; Spedire, finire; Despedir, despachar, despachar.*
 To Dispatch a business; *Desmeter un affair, demsler un fuseau; Spedir un negoti, stricar, ispedir un negotio; Distriga, fenecer, despedir, despachar un negotio.*
 To dispatch his hand of; *Se desfaire de; Disfarsi, desbarzarse.*
 A Dispatch; *Despeche, depesche, expédition, acquit; Recapito, spaccio; Despacho, recaudo.*
 Dispatched; *Despeché, depesché, expédié, demest; Spedito, ispedito; Despachado, despedido.*
 A Dispatcher; *Qui depesche, expéditeur; Speditore; Despedidor, despachador.*
 A Dispatching; *Despeché, desmeslement; Spedimento, Spacciamento; Despedimiento, recaudamiento.*
 Dispatching; *Expeditif; Speditivo; Despachativo.*
 A Dispensation; *Dispensation, dispensé; Dispensatione, indulto, permissione; Dispensation, permission.*
 A Dispensatory; *Dispensaire; Dispensatorio; Dispensatorio.*
 To Dispense with; *Dispenser; Dispensare; Dispensar, permeter.*

To Dispense, or deal; *Dispensar; Dispensare; Dispensar, dar, entregar.*
 Dispensed with; *Dispensé; Dispensato, permesso, Despensado, permitido.*
 A Dispenser; *Dispenseur, dispensateur, Dispensatore; Despensador, dispensero.*
 To Dispeople; *Despeupler; Spopolare, ruinate, distruggere; Despoblar, destruyr, talár.*
 Dispeopled; *Despeuplé; Spoliato, ruinato, distrutto; Despoblado, destruido, talado.*
 To Disperse; *Esparde, disper; Dispergere, dissipare; Esparcir, dissipar.*
 To Disperse a Company out of their Chamber; *Deschamber; Scamierare; Descamar.*
 Dispersed; *Dispersé, espar, esbruché; Sparso, disperso, dissipato; Esparcido, dissipado.*
 A Dispersing; *Esparde, dispartion; Spargimento, dissipamento; Esparcimiento, dissipacion.*
 To Displace; *Desplacer, desmettre, desmouvoir; Dislogare, slogare; Desencasfar, deslugar, demeter.*
 Displaced; *Desplacé, demis; Slogato, dimesso, smosso; Deslugado, demetido, dischargado.*
 A Displacing; *Deslogement; Slogamento; Deslugamiento, demission.*
 To Displant; *Desplanter, deplanter; Displantare, disradicare, spiantare; Desplantar, arrancar, desarrayar.*
 Displanted; *Desplanté; Spiantato, Arrancado, desplantado, desarrayado.*
 To Display; *Desplyer, desployer, desveloper, esfernir, mettre au large; Spiegare, suolgere, aprire; Desplegar, desdoblar, desemboluer.*
 Displayed; *Desplié, desployé, desvelopé, esferni; Spiegato, suolto, despieto; Desplegado, desdoblado, desembuelto.*
 A Displaying; *Despliment, desvelopement, esfernissement; Spiegamento, suolgimento; Desplegamiento.*
 To Displease; *Desplaire, desagrecer, mescontenter; Dispiacere, scontentare, disgradiare, disgustare; Desagredere, disgustare, despagar, discontentar, desplazer, picar.*
 Displeased; *Despleu, marri, mescontent; Spiaciuto, disgustato, scontentato; Desplegado, disgustado, descontento, picado.*
 To be displeased; *Se marri; Scontentarsi, disgustarsi, sgustarsi, despagar; Descontentarse, disgustarse.*
 Displeasing, or displeasing; *Desplaisant, desagrecable, ennuyéux, offensif; Disgracevole, spiacevole, disgustevole; Disgustoso, desagradable, disgustabile.*
 A Displeasure; *Desplaisir, desplaisance, malgrace, meffait, molestie, offence; Spiacere, dispiacere; Pesadumbre, despagamiento.*
 To do a displeasure to; *Nuire, incommoder; Scommodare, nuocere, dannare, disvantaggiare; Descommodar, desvantajar.*
 To Dispoil; *Despouiller; Spogliare; De-*

Despojar, desnudar.
 To Dispose; *Disposer, assortir*; Disporre;
Disposer.
 To Dispose of a matter; *Se faire accroire, disposer d'un affaire*; Disporre de un
 affaire; *Disponer de un negocio.*
 Disposed; *Disposé, assorti*; Disposto; dis-
 puesto, inclinado.
 Ill Disposed; *Maiaidif, * obié, mal dispos*;
 Mal disposed; *Mal dispuesto, achacoso, enfermedizo.*
 A Disposer; *Dipositcur*; Dispositore;
Dispositór.
 A Disposition; *Disposition, Mouvement, nature*; Disposizione, naturalezza;
Naturaleza, disposición.
 The Disposition of the body; *L'habitude du corps*; Lo stato del corpo; El estado del cuerpo.
 Ill Disposition; *Mauvaisie*; Mal-
 vaggita; Mala condición.
 A good Disposition; *Moderation, bon naturel*; Buona conditione; Buena condición, buenas entrañas.
 To Dispose himself of; *Manciper, desposseder, deposseder, desadvestir, desemparer, se desaisir, se desvestir, desmaisonner*; privarse, dispossederse; privarse, despossederse, quitar.
 Dispossessed; *Despossédé, depossédé, des-
 saisi, desvesti, desparé, desmaisonné*; Spolleduto, privato; Despos-
 seydo.
 A Dispossession, or dispossessing; *Des-
 advest, Desaisine, desemparement*;
 Dispossessione; Despossession.
 To Dispraise; *Deslouer, vituperer, mes-
 louer, mesparler de*; Dislodare, dif-
 famare, spreggiare, vituperare,
 sprezzare, disprezzare; *Disloar, des-
 alabar, menospreciar, vituperar.*
 Dispraise; *Vitupere*; Dislode, sprezza-
 mento; *Desloar, menosprecio, vitupe-
 rio.*
 Dispraised; *Disloé, vituperé*; Vitu-
 perato, slodato, dislodato, diffama-
 to, spreggiato, sprezzato; *Menos-
 preciado, desloado, vituperado.*
 A Dispraiser; *Vitupereur*; Dislodatore,
 detrattore, spreggiatore; *Desloador, vituperador, despreciador, Desfama-
 dor.*
 A Dispraising; *Vituperation*; Disloda-
 mento, spreggiamento, biasimo,
 vituperio; *Desfamamento, Deslodami-
 ento, despreciamento.*
 Disprofit; *Domage, incommodité*; Dan-
 no, scommodo, dannaggio; Daño,
 menoscabo, perdida.
 To Disprofit; *Incommoder, endomma-
 ger*; Incommodare, recar danno, nu-
 cere; Dañar, desavantajar, Descom-
 modar.
 A Disprofiting; *Endommagement, Scom-
 modamento*; Desaprovecho.
 To Disprove, *Confuter, refuter*; Rifiu-
 tare, confutare, convincere, dis-
 provare; *Refutar, convencer, des-
 provar.*
 Disproved; *Refuté, confuté, Rifutato*;
 convinto, disprovato; *Refutado, con-
 vencido, desprovado.*
 A Disproof; *Refutation*; Rifiuta, dis-
 prova; *Refutamiento, desprueva.*
 A Disproportion; *Disproportion*; Dis-
 proportione, sproportione; Despro-

porción, desyqualdad.
 To Disproportion; *Desigencer, in-
 galler, disproportionner*; Disproporti-
 onare, disugualare, sproportionare;
Desyqualar, desproporcionar.
 Disproportioned; *Disproportionné*; Spro-
 portionato, disugualato; *Desyquala-
 do, desproporcionado.*
 Dispurveyed; *Dspurveu*; Provéduto;
Desproveido.
 To Dispute; *Disputer, ergonize*; Dispu-
 tare, ragionare; *Disputar, ergote-
 ar, arguyr.*
 A Dispute; *Dispute*; Disputa, contra-
 sto, colloquio; *Disputa, contienda, razonamiento, argumento.*
 Disputable; *Disputable*; Disputabile,
 dubbioso, incerto; *Disputable, dudo-
 so, incierto.*
 A Disputation; *Disputation*; Disputati-
 one; *Disputación, argumentación.*
 To Dispute fondly; *Disputailler, cavil-
 ler*; Disputare scioccamente; *Dispu-
 tar neciamente, cavilar.*
 Disputed; *Disputé*; Disputato, discosso;
Disputado.
 Disputed fondly; *Disputaillé*; Sciocca-
 mente disputato; *disputado neciamen-
 te, cavilado.*
 To Disquiet; *Inquieter, grever, tur-
 bulencer, hufiner, ennuyer, harceler, haysen, hoguiner, faire mille haives à, maaisser, molester, tabuter, deter-
 ber*; Squietare, turbare, fastidire,
 molestare, travagliare; *Molestar, inquietar, turbar, desassegurar.*
 Disquiet, or disquietness; *Inquietu-
 de, inquietation, butin, butinement, ennuuy, tabut, Molestia*; Disgusto;
 turbamento, disquietudine; *Desa-
 sosiego, inquietud, alboroto, mole-
 stia.*
 Disquieted; *Inquieté, molesté, gravé, ennuyé, * hoguiné*; Molestato, turba-
 to, fastidito, inquietato; *Desasosse-
 do, molestado.*
 A Disquieter; *Inquieteur, molesteur*;
 Molestatore, turbatore; *Turbador, perturbador.*
 To Disfranke; *Desfranger*; Sregolare;
Desreglar, confundir.
 Disfranked; *Desfrange*; Sregolato; *Des-
 reglado, confundido.*
 A Dissection; *Dissection*; Dissectione;
Dissección, anatomia.
 To Dissolve, or dissolve; *Devestir, se desaisir, se desvestir, desemparer, desmaisonner, desadvestir*; Privarle, spolledere, luestire, imbargare;
*Privar, Desposseder, desencasar, em-
 bargar.*
 Dissolved, *Desaisi, devesti, desempa-
 ré, desrué, desmaisonné*; Spol-
 seduto, luestito; *Desposseydo, em-
 bagado, desncasado.*
 A Dissolvent; *Dissolvent*, desadvest, des-
 heruance; Suestimento; *Desposseymen-
 to, embargo, desencasamiento.*
 A Dissolution; *Dissolvement*, desempare-
 ment; Disredamiento; *Dissolvementamen-
 to.*
 To Dissolve; *Dissolver, hypocriser, se desguiser, faire emiron*; Simula-
 re, dissimulare, fingere; *Dissimular, bozer el hypocrita.*
 Dissolved; *Dissimulé, desguisé*, Si-

mulato, finto; *Dissimulado, fingi-
 do.*
 A Disssembler; *Dissimulateur, hypocrite, * Mefvin*; Simulatore, Dissimulato-
 re; *Hypocrita, Dissimulador.*
 Disssembler-like; *Hypocritement*; Hypo-
 critamente, hipocritamente; *Dissi-
 muladamente.*
 A Disssembling, or dissimulation; *Dis-
 simulation, desguisement, desguise, afferie, affecterie, hypocrite*; Dissi-
 mulatione, hipocrisia; *Dissimulación, hipocrisia.*
 A Dissent; *Dissentiment*; Dissenso, dis-
 sentiment, di parere; *Dissentimen-
 to, d sparcer.*
 To Dissent; *Dissentir*; Dissentire; *Di-
 sentir.*
 A Dissention; *Dissention, Discorde*; Dis-
 sentione; *Difension.*
 A Dissention-fower; *Sursemur de noises*;
 Seminatore de discordie; *Sembrador de discordia, alborotador.*
 Disservice; *Deservice, disservice*; Spi-
 acere, cattivo officio; *Malificio, ma-
 la obra.*
 To Dissolve; *Separer, mettre à part, escarter, esquarter, desseurer*; Separa-
 re, spartire, segregare; *Aparar, segregar.*
 Dissolved; *Separé*; Spartito, segre-
 gato, separato; *Aparado, segrega-
 do.*
 The dissimilar parts of the body; *Les parties dissimilaires du corps, les parties comp-
 tes*; Parti dissimilari, parte heterogenee; *Partes dissimilares, partes heterogeneas.*
 Dissimulation; *Dissimulation*; Simula-
 tione; *Dissimulación, hypocrisia.*
 To Dissipate; *Dissiper, esparir, espar-
 lar*; Dissipare, spargere; *Dissipar, esparcir.*
 Dissipated; *Dissipé*; Sparso, dissipato,
 sparito; *Esparido, dissipado.*
 A Dissipation; *Dissipation*, Dissipatione;
Dissipación.
 A Dissipator; *Dissipateur*; Dissipatore;
Dissipador.
 To Dissolve; *Dissoudre, desnouer*;
 Dissolvere, disgiungere; *Desazar, desatar.*
 To dissolve society; *Desassocier, Dissociare, discompagnare, scompagnare*;
Desociar, desasociar.
 Dissolved; *Fusé, de nue, demis de-
 soubz*; Dissolto, dimesso; *Desuelto, demitido.*
 A Dissolving; *Dissolution*; Dissolutione;
Dissolución.
 Dissolute; *Dissolu, desbauche, mondain*;
 Dissoluta, malivente, mal costumato;
Dissoluto, de mala vida, de malas costumbres.
 Dissolutely; *Dissolument*; Dissolutamen-
 mente; *Dissolutamente.*
 Dissoluteness, or a loose life; *Desbauche, desbauchement*; Sboccamento,
 mala conversatione; *Maluerfacion.*
 A Dissolution; *Dissolution*; Dissolutione;
Dissolución.
 Dissonant; *Dissonant*; Dissonante; *Dis-
 sonante.*
 To Dissuade; *Dissuader, desconceiller, desborrer, desadmonester, despuader, desournier*; Sconigliare, dis-
 suadere;

suadere; *D-faconsejar*, *Disuadir*.
 Dissuaded; *Disuadé*, *destourré*, *desen-*
borré, *d'sp'rsuadé*, *desconseillé*, *de-*
sadmonesté; *Sconfigliato*, *disualso*;
Desaconsejado, *disuadido*.
 A Dissuader; *Desconseilleur*, *desenbor-*
teur; *Sconfigliatore*, *disualfore*; *De-*
saconsejador.
 A Dissuading, or dissuasion; *Dissuasi-*
on, *destournement*; *Sconfigliamento*;
Dissuazione; *D-faconsejo*, *avertimiento*.
Dissuasion, *aviso*.
 A Distaff; *Quenoville*; *Conocchia*,
Rocca; *Roca*; *rueca*.
 A Distaff-full; *Quenovillée de filace*;
Conacchiato; *Roqueda*, *mazorca*.
 To Distain; *Destindre*, *destindre*, *so-*
viller, *polluer*, *gaster*, *corrompre*,
maculer; *Inquinare*, *macchiare*; *Ma-*
culár, *tiznar*, *ensuziar*.
 Distained; *Destint*, *Souillé*, *pollué*,
gasté, *corrompu*; *Macchiato*; *Macu-*
lado.
 Distained with blood; *Trempez en*
sang; *Infanguinato*; *Ensangranta-*
do.
 A Distaining; *Souilleure*, *gastement*;
Macchiamento; *Eusuziamiento*.
 A Distance; *Distance*, *un entre deux*,
entremoyen; *Distanza*; *Distancia*.
 Distant; *Distant*; *Distante*, *discofatto*,
alontanato; *Distante*.
 Far Distant; *Bien loin*; *molto discofatto*;
muy lexos.
 To Distast; *Disgouter*, *d'sapetisser*,
de mordre, *ennuyer*; *Disgustare*, *Dis-*
piacere, *disgradire*; *Desgustar*, *desa-*
gradecer.
 A Distast; *Desgoutement*, *d'sapetiffence*;
Disgusto; *Igusto*, *dispiacere*; *Desgusto*,
pesadumbre.
 Distasted; *Desapetiffé*; *Disgustato*, *Igu-*
tato; *Desgustado*.
 A Distasting; *Desgoutement*; *Disgusta-*
mento; *D'sgustamiento*.
 Distastfull; *Desgouteux*, *ennuyé*; *Dis-*
gustevole, *disgradevole*; *Desgustable*,
desagradable.
 To Distemper; or move; *Fascher*, *bavaf-*
er, *provoquer*; *Metter in colera*, *Scom-*
porre; *Destemplár*, *discomponer*, *eno-*
jar.
 Distemper; * *Obie*, *excez*; *Eccesso*; *Dis-*
templanza.
 Distempered; *Alteré*, *esmen*, *obie*;
Stemperato; *Destemplado*.
 A Distempered stomach; *Estomac des-*
voyé; *Stomaco luiato*, *stemperato*
Estomago destemplado, *desuiado*.
 A Distemperature; *Intemperature*, *in-*
disposition; *Stemperamento*; *Destem-*
plamiento.
 To Distend; *Estendre ça & là*, *eslargir*,
Distendere, *spandere*; *Distender*,
alargár.
 Distended; *Estendu*, *eslargi*; *Distento*,
spanfo; *Distendido*, *alargado*.
 A Distension; *Distension*; *Distento*; *dis-*
tentione; *Distension*, *alargamiento*.
 To Disthronize; *Destroner*, *destroner*,
debronner; *Distronizare*; *Detroni-*
zar.
 Disthronized; *Destroné*; *Distronizado*;
Detronizado.
 A Distick, or two verses; *Distique*; *Disti-*
co; *Disticho*.

To Distill; *Distiller*, *alambiquer*, *alem-*
biquer, *degoutter*; *Stillare*, *distilla-*
re; *Destilar*.
 Distillable, or fit to be distilled; *Distil-*
lable; *Stillabile*; *Destilable*.
 Distilled; *Distillé*, *alambiqué*, *alem-*
biqué, *degoutté*; *Stillato*; *Destila-*
do.
 A Distilling, or distillation; *Distilla-*
tion, *distillement*, *degoutement*; *Stil-*
lamente; *Destilamiento*.
 Distilling; *Degouttant*; *Stillante*; *Desti-*
lando, *degorando*.
 Distinct; *Distinct*; *Distinto*; *Distincto*,
différente, *diverso*.
 Distinctly; *Distinctement*, *Distintamen-*
te; *Distinctamente*.
 A Distinction; *Distinction*; *Distinctione*;
Distinction.
 To Distinguish; *Distinguer*; *Distinguer*;
Distinguir, *differenciár*.
 Distinguished; *Distingué*, *distinct*; *Dis-*
férentiato, *distinto*; *Distinguido*.
 A Distinguisher; *Qui distingue*; *Distinto-*
re; *Distinguidor*.
 To Distract; *Distraindre*, *desfourner*;
Distrarre, *stornare*; *Distrabir*, *con-*
fundir.
 Distract, or distracted; *Distract*; *Dis-*
trato; *Destraydo*.
 One Distracted, or mad; *Insensé*; *In-*
senfatto, *frenetico*; *Insensado*, *privo*
de iuzzio, *frenetico*, *lunatico*.
 A Distraction; *Distraction*, *desfourne-*
ment; *Distrattione*; *Distraccyon*.
 To Distrain, or seize upon; *Destrain-*
dre, *gager*, *garnir sa main*; *Distrin-*
gere, *imbargare*; *Embargar*, *s'ques-*
trár.
 Distrained, or taken for a distresse;
Gagé; *Sequestrato*; *Embargado*, *se-*
questrado.
 A Distraining; *Gagerie*, *saizie*, *arrest*;
Sequestratione; *Sequestracion*, *em-*
bargo.
 Distresse; * *Namps*, *destresse*; *Disret-*
ta, *miseria*, *angustia*; *Estrechura*,
aprieto, *angustia*.
 To Distresse; *Mettre en destresse*; *Ang-*
ustiare, *opprimere*, *Angostare*; *O-*
pimir, *astigar*, *apretar*.
 A Distresse; * *Nampt*, *destresse*; *Sfor-*
tunio, *disastro*, *distreza*; *Mise-*
ria, *calamidad*.
 A Distresse taken for a debt; *Gage*, *ga-*
gerie; *Pegno*; *Prenda*.
 Distressed, or in distresse; *En destresse*;
Distretto, *miserio*, *angostoso*, *po-*
uero; *Misero*, *angustiado*, *pobre*.
 Distressfull; *Miserable*; *Miserabile*,
calamitoso; *Miserable*, *oprimido*.
 Distressfully; *Misérablement*; *Misera-*
bilmente; *miserablement*, *calamito-*
samente.
 To Distribute; *Distribuer*; *Distribuer*,
patire; *Distribuyr*.
 Distributed; *Distribué*; *Distributo*; *Des-*
tribuydo.
 A Distributer; *Distributeur*; *Distributo-*
re; *Destribuydor*.
 A Distribution; *Distribution*; *Distributio-*
ne; *Destribucion*.
 Distributive; *Distributif*; *Distributivo*;
Destributivo.
 To Districate, or disintangle; *Extri-*
quer; *Stricare*; *Destringar*.

To Distrust; *Se desfier*, *se messier de*;
sidarse; *desfiarse*, *sospechar*.
 Distrust; *Desfiance*, *mesfiance*, *mesfi-*
ance; *Sfidanza*; *Desconfianza*, *sos-*
pecho.
 A Distrusting; *Desfiement*; *Sfidamento*,
sospetto; *Desconfiamiento*.
 Distrusting; *Desfroyant*, *desfiant*; *Sfi-*
dance; *Desconfiando*.
 A Disturbance; *Destourbier*; *Disturbo*,
turbamento, *sturbamento*; *Movimi-*
ento; *ruydo*, *turbamiento*.
 To Disturb; *Destourber*, *grever*, *in-*
quieter, *obturber*; *Turbare*, *scompi-*
gliare, *sturbare*; *Alborotar*, *turbar*,
perturbar.
 To Disturb one another; *S'entr' Em-*
pecher, *Fraturbar*; *Entre alborotar*;
se, *entremolestar*.
 Disturbed; *Destourbé*, *inquiété*; *Stur-*
bato molestato; *Alborotado*, *turba-*
do.
 A Disturber; *Destourbeur*, *inquieteur*;
Sturbatore, *motore*, *sedizioso*, *scom-*
pigliatore; *Sedizioso*, *alborotador*.
 A Disturbing; *Destourbement*; *seditione*,
disturbo, *tumulto*; *Alborotamiento*,
movimiento.
 To Disunite; *Desunir*, *desjoindre*; *Di-*
sunire, *dislegare*; *Desunir*, *desle-*
gar.
 Disunited; *Disuni*, *desjoinct*; *Disunito*,
sligato; *Desunido*, *deslegado*.
 A Disuniting; *Disunion*, or *disunion*;
Desunion, *desjoignement*, *abstrait*;
Disunion, *sligamento*; *Desunión*,
deslegamiento.
 Disusage; *Desusage*, *Disuso*; *Scostume*;
D'uso, *descostumare*.
 To Disuse; *Desuser*, *Desusier*, *desac-*
costumer; *Scostumare*; *Desacostum-*
bár.
 A Disuse; *Desaccoutumance*, *desuetu-*
de; *Disuso*, *scostume*; *Discostum-*
bre.
 Disused; *Desusé*, *desaccoutumé*, *in-*
habitué, *desbané*; *Scostumato*, *an-*
tiquito; *Desaccostumbrado*.
 A Disusing; *Desaccoutumance*, *Desustation*;
Scostumamento; *Discostumbre*.
 Ditander; *Dittanie*, *dictame*, *gingem-*
bre de jardin, *herbe poyurée*; *Lepidio*;
Velisa.
 To Ditch in; *Fossailier*, *fossoyer*; *Fos-*
sare; *Fossar*.
 A Ditch; *Digue*, *fosse*, *fossé*; *Ogia*,
fossa, *paniano*; *Fossa*, *diga*, *po-*
zo.
 Ditches; *Bouclius*, *Boclus*, *fosses*; *Fosse*,
paniane; *Fossas*.
 Ditched in; *Fossaili*, *fossyé*; *Fossato*;
Fossado.
 A Ditcher; *Fossoyer*; *Fossito*; *Fossi-*
dor.
 A Ditching; *Fossyement*, *fossyeyre*;
Fossamento; *Fossamiento*.
 To Dite, or endite; *Ditter*; *Dettare*;
Dittár.
 A Ditty; *Air*, *chanson*; *Canto*, *stan-*
za; *Canto*, *cancion*.
 To Dive; *Plonger*, *se plonger*; *Sopoz-*
zare; *Sabullir*, *zabullir*.
 Dived; *plongé*; *Sopozzato*; *Sabullido*,
zabullido.
 A Diver; *Plongeur*; *Sopozzatore*; *sabul-*
lidor, *zabullidor*.

A Diving; *Plongement*; *Sopozzamento*; *Sabulilimento*.
 A Dive-dapper; *Petit plongeon*, *merge*; *Mergo*; *Mergolon*.
 Divers; *Divers*, *tout oultre*, *Bigarre*; *Diverfo*, *differente*, *vario*; *Diverfo*, *differente*, *vario*.
 Diversely; *Diversement*; *Diversamente*, *differentemente*; *Diversamente*, *variadamente*.
 To Diversifie; *Diversifier*, *varier*, *changer*, *bigarrer*; *Variegare*, *diversificare*; *Variegat*, *diversificar*.
 Diversitie; *Diversité*; *Diversita*, *varietà*; *Variedad*, *diversidad*.
 A Diversifying; *Diversification*, *bigarrement*; *Diversificatione*, *variegamiento*; *Diversification*, *variegamiento*.
 To Divert; *Divertir*, *desfourner*; *Divertir*; *Divertir*.
 Diverted; *Diverti*, *destourné*; *Divertito*; *Devertido*.
 A Diverting, or diversion; *Destournement*; *Divertimento*, *diversione*; *Devertimiento*.
 A Diverticle; *Destour du chemin*; *Distorno*; *Destorno*.
 To Divide; *Diviser*, *partir*; *Dividere*; *Dividir*.
 To Divide into two equal parts; *Mipartir*; *Mezzopartire*; *Medio partir*.
 Divided; *Divisé*; *Diviso*; *Dividido*.
 Dividedly; *Divisément*; *Divisamente*; *Divididamente*.
 A Divident; *Divident*; *Dividente*; *Dividente*.
 A Dividing; *Division*; *Divisione*; *Division*.
 Divination, or prediction; *Devination*; *Devinatione*, *indovinatione*; *Divinatione*.
 Divination by air; *Aéromantie*; *Ariamantia*; *Ayromancia*.
 Divination by the Belly; *Gastromantie*; *Gastromantia*; *Gastromancia*.
 Divination by Barly meal mixt with wheat; *Alestromantie*; *Alestromantia*; *Alestromancia*.
 Divination by a Cock, or Cock-stone; *Alestromantie*; *Alestromancia*; *Alestromancia*.
 Divination by earth; *Geomantie*; *Geomantia*; *Geomantia*.
 Divination by fire; *Pyromantie*; *Pixomanza*; *Pyromancia*.
 Divination by lots; *Sorcelerie*; *Sortilegio*; *Sortilege*.
 Divination by Smoak; *Capnomantie*; *Capnomantia*; *Capnomancia*.
 Divination by water; *Hydromantie*; *Udromanza*; *Hydromancia*.
 To Divine, Conjecture; or guess; *Diviner*, *presagier*, *presager*; *Indovinare*, *presaggiare*; *Endivinar*, *agorar*.
 A Divine, or Diviner; *Divin*; *Indovinateur*; *Astrologo*, *agorero*.
 A Divine Student, or professor in Divinity; *Theologien*; *Teologo*; *Teologo*.
 Divine Service; *Service divin*, *office*, *leturgie*; *Liturgia*; *Liturgia*.
 Divine; *Divin*; *Divino*; *Divino*.
 Divined; *Diviné*, *presagié*; *Indovinato*; *Agorado*.
 The Divinity or Godhead; *Deité*, *divinité*; *Divinita*; *Divinidad*.

Divinitie; *Theologie*; *Teologia*; *Teologia*.
 Divinely; *Divinement*; *Divinamente*; *Divinamente*.
 A Divining, or foretelling; *Presage*; *Presaggio*; *Aguero*, *Adivinamiento*.
 Divisible; *Divisible*; *Divisibile*; *Divisible*.
 A Division; *Division*; *Divisione*; *Division*.
 An dishonest, or unfit Division; *Mespartement*; *Mispartimento*; *Partimento parcial*.
 A Divorce; *Divorce*, *Repudiation*, *separation*; *Divortio*; *Divorcio*, *separacion*.
 To Divorce; *Repudier*, *divorcer*, *faire divorcé*, *desmarier*, *separer*; *Separare*, *divortiare*, *repudiare*; *Descasarse*, *repudiar*.
 Divorced; *Desmarié*; *Divortiato*, *separato*; *Descasado*, *repudiado*.
 To Divulge, or Divulgate; *Divulguer*, *publier*, *manifestar*; *Publicare*, *divulgare*; *Pregonar*, *publicar*.
 Divulged; *Divulgué*, *publié*, *manifesté*; *Publicato*; *Pregonado*.
 A Divulger; *Divulgateur*, *publier*; *Publicatore*; *Pregonador*.
 A Divulging; *Publication*; *Divulgamento*; *Divulgamento*, *manifesto*.
 To Dizze; *Eslourdir*, *vertiger*; *Vertiginare*, *stornir la testa*; *Vaguir*.
 A Dizzard; *Lourdaut*; *Vertiginoso*; *Vaguidor*, *falta de seso*.
 Dizzie; *Eslourdi*, *vertigineux*; *Stordito*; *Vaguido*.
 Dizziness; *vertige*, *vertiginosité*, *tournement au virement de s'avertin*; *Vertigine*; *stordimento*, *storno*; *Vaguido*, *cimeras*, *tovarillo*.
 A Doe; *Daim*; *Dama*; *Gama*.
 To Doat; *Radoter*, *resuer*; *Delirare*; *Desuarier*, *delirar*.
 A Doater, or Doatard; *Radoteur*, *resueur*, *budaut* *Scioggechiatore*; *Desvariador*, *delicante*.
 A Doating, or Doatage; *Radotement*, *resuerie*, *marmouserie*; *Deliramento*; *Desuario*, *desuariamiento*.
 Doatings; *Bobulaires*, *resueries*; *Pazzie*, *vacilamenti*; *Necedades*, *boverias* *disparates*.
 A Dohchick, (a little water fowl) *Cassigneux*; *Mergolo*, *Mergon*.
 Docible; *Docile*; *Docibile*; *Docil*, *ingéioso*.
 Docilitie; *Docilité*; *Docilita*; *Docilidad*.
 A Docke (for ships) *Havie*, *Arsenale*; *Atarazano*, *otarazana*.
 The Dock-burre, or Burre-dock; *Bardane*; *Lappola*; *Lampaza*, *bardana*.
 A Dock for a horses train; *Sarcelle*, *sauquerelle*, *trasse*, *trassequeve*; *Culazzo*; *Culazo*.
 A Doctor; *Docteur*; *Dotore*; *Doctr*, *graduado*.
 A Doctorship; *Docteurat*; *Dottorato*; *Doctrado*.
 A Doctors act, or commencement; *Doctorende*; *Atto*, *acto*; *Auto doctoral*.
 Doctrine; *Doctrine*, *erudition*; *Dottrina*, *ammaestranza*, *disciplina*; *Doctrina*, *enseñanza*.

A Document, or precept; *Document*, *enseignement*; *Documento*, *precepto*; *Documento*, *instruction*, *precepto*, *regla*.
 Dodder, Dodder-grasse; *Agoure de lin*, *pialet goutte de lin*, *podagre de lin*; *Calata*; *Linangina*.
 To Dodge; *Farceler*, *tromper*, *caviller*; *Cavillare*, *intricare*; *Trampear*, *cavillar*.
 A Dodger; *Chiche-maille*, *caguerasse*; *Furbo*, *frodatore*; *Trampero*, *trampeador*.
 A Dodkin; *Petite piece de monnoye non visée*; *Dinerillo*; *Ocharo*, *dinerico*.
 Doeable; *faissible*; *Fattibile*, *possibile*; *Hazedero*, *possibile*.
 To doe; *Faire*, **gerer*, *actionner*; *Fare*; *Hazer*, *obrar*.
 To doe his best; *Faire le mieulx qu'il pourra*; *Fare quello che si può*; *Hazer lo que se puede*.
 To Doe his worst; *Faire le pis qu'il pourra*; *Far il peggio che puo*; *Hacer lo peor que puede*.
 To doe wrong; *Faire tort*; *Far torto*; *Agraviar*, *baser agravio*.
 To Doe and undoe; *Faire le fait*, *& le desfait*; *Fare er disfare*; *Hazer*, *& desbazer*.
 Much to doe; *Bien à faire*; *Affaj da fare*; *Mucho para hacer*.
 To doe his Duty or Office; *Faire son estat*, *son devoir*, *sacquer de son devoir*; *Far il debito suo*; *Cumplier con su obligation*.
 To Doe a thing unwillingly; *Faire contre son gré*; *Far cosa di mala voglia*; *baser algo de malagana*.
 Doe so no more; *N'y retourner plus*; *Non fare piu così*; *No bagays mas así*.
 How doe you? *Comment vous portez vous?* *Come state?* *Como estás?*
 A Doer; *Faiseur*; *Fattore*; *Hechor*, *obrador*.
 A Doing; *Action*, *gestion*, *acte*; *Atto*; *Accion*, *obra*.
 Doing; *Faisant*; *Facendo*; *Haziendo*, *obrando*.
 To Doff; (*videlicet*) to doe off, to put off; *Offter*; *Torre via*; *Quitar*.
 To Doff ones Hat; *Offter le chapeau*; *Scoir il capo*; *Quitar el sombrero*.
 Doff your Cloaths; *Desabillez vous*; *Sueftitevi*; *Desvestiese*, *despoiese*.
 Doff your hofe and shoes; *Deschauffez vous*; *Dilcalzare*, *scalzare*, *scaloiare*; *Descalçaros*.
 A Dog; *Chien*; *Cane*; *Perro*.
 A little Dog; *Chiennet*, *petit chien*, *chien de damoiselle*, *cagnet*, *caignet*; *Catulo*, *cagnetto*; *Pernico*, *perrillo*, *gosque*, *cachorro*.
 A Ladies Dog; *Chien de damoiselle*; *Catino*, *cagnolino*, *Perrillo de falda*, *gosque*.
 A Setting Dog; *Chien couchant*; *Cane corcante*; *Perro conejo*.
 A Shagg Dog; *Barbet*; *Can'* *barboncello*; *Perro lanudo*.
 A Ban-dog; *Dogue*, *chien dogue*, *chien de Metairie*; *Cane mastino*; *Mastin*.

D

The lesser Dogg - starr; *urfe mineur*; *Urfa menor*; *urfa menor*.
 The dogg-dayes; *Les jours Caniculaires*; *Giorni caniculari*; *Los dias canicularres*.
 A great Dogg; *Cagnasse*; *Cagnazzo*; *Perrazo*.
 Doggs, a kennell, or crew of Doggs; *Canaille*; *Chenin, canile*; *Canalla, perreria*.
 A Dogg-kennell, or Dogg-house; *Chiennerie*; *Caneria*; *Reirete del perro*.
 A Dogg-fish; *Chien de mer, cagnole, cagnot blau*, *aguillade, aguillat, bernadet, humanthin, misandre*; *Misandra*; *Misandra*.
 A whitish and best kind of Dogg-fish; *Nissole*; *Nizzolo*; *Genero de pescado*.
 To Dogg; *Aguetter*; *Vegghiare*; *Affechar, aguaytar*.
 A Dogg collar; *Collier à chien*; *Collare di cane*; *Collar de perro*.
 A Dogg of Iron; *Crampon de fer pour retenir & arrester un poulvre*; *Rampone de ferro, graffio, Rampon de hierro*.
 Doggs-leather dressed; *Aucaigne, ocaigne*; *Cujo di Cane acconciato*; *Cuero de perro acomodado*.
 Doggs-leather gloves; *Gans d'ocaigne, ou, d'aucaigne*; *Guanti di cuoio canino*; *Guantes de cuero perruno*.
 Doggs-bane herb; *Chiennage, mort aux chiens, chiennée*; *Canetta*; *Muerte de perro*.
 Doggs-cole, or doggs Mercurie; *Chou de chien*; *Caolo di cane*; *Berça de perro*.
 Doggs-cullions, or doggs-stones; *Couillons de chien, couilles de chien, testicule de chien*; *Testicoli di cane*; *Cojon de perro*.
 Doggs-grass; *Dent au chien, dent de chien, herbe au chien*; *Dente di cane*; *Diente de perro*.
 Doggs-leek; *Porreau de chien, oignon de chien*; *Cipolla di cane*; *Cebolla de perro*.
 Doggs-tongue; *Langue de chien, chien-dent, ou, Comme Doggs-grasse*; *Lingua di cane*; *Lengua de perro*.
 Dogg-berry tree; *Cornétiller femelle, verge sanguine*; *Cornelero*; *Cornellero*.
 Dogged, or doggish; *Canin, malevole, ruffage*; *Cagnesco, canino*; *Canino, perruno, cynico*.
 Doggd, or followed; *Aguettié*; *Vegghiato*; *Affechado, aguaytado*.
 Doggedly, or curiously dealt with; *Mastiné*; *Mastinato*; *Mastinado*.
 To speak Doggerie; *Parler cagnesco*; *Parlar cagnesco*; *Hablar bouerías*.
 A Dole; *une donnée, largesse, ou distribution d'argent, des pains, ou de vivres au peuple, ou aux pauvres, faite aux funeraillies de quelque Seigneur, ou homme riche*; *Larghezza, limosina*; *Limosna, donativo*.
 Dolefull; *Funèbre, *adeullé, aderville, plein de deuil*; *Funesto, lachrinevole*; *Lagrímoso, lastimoso*.
 Dolefully; *Funèbrement*; *Funestamente*; *Lastimosamente*.
 A Dollar, a German coin commonly valued at 4 sh. 4. d. *Daler, daldre, piece d'argent d'Allemagne, ou de Flandres*; *Dalero*; *Patacon Tudesco*.

D

Dolour, or grief; *Douleur*; *Dolore, angoscia*; *Dolo, pesadumbre*.
 Dolorous; *Dououreux*; *Doloroso*; *Pesado, lastimoso*.
 A Dolphin; *Daulphin, dauphin, bec d'oye*; *Delfino*; *Delfin*.
 The Dolphin, or eldest son of the French King; *Le Daulphin, le fils aîné de France*; *Il primogenito del Re di Francia*; *El mayorazgo del Rey de Francia*.
 A Dolt; *Badault, lourdaut, bermus, Guillaume jobbelin, michon, nigaud, nigauld, nigen, viedaze*; *Balordo, balordetto, babionetto*; *Tonto, bouaron, bouo, nescio*.
 Doltish; *Goffe*; *Sgiocco, goffo*; *Tontazo, grossero, basto, gofo*.
 A Doltish fellow; *Badaud, benest, Stupide, *beneist, Benito, sgarbato, balordo, Tontazon*.
 Doltish things; *Bobulaires*; *Balordette*; *Boueries, tonterías*.
 Doltishness; *Badauderie, badaudise, Balordia*; *Tontedad*.
 Domestical; *Domestique*; *Domestico*; *Domestico*.
 Domestically; *Domestiquement*; *Domesticamente*; *Domesticamente*.
 Domination, or rule; *Domination*; *Governo, Imperio, dominio, potere*; *Dominio, poder, señorio*.
 To Domineer; *Seigneuriser, dominer, faire le dessus*; *Signoreggiare, dominare*; *Señorear*.
 To domineer over a weak one; *Gresser sur le persil, gourmander*; *Tyrannizare*; *Tiranizar*.
 Domineered over; *Dominorié, dominé*; *Signoreggiato*; *Señoreado*.
 A Domineering houswife; *Femme testuë*; *Donna testuccia*; *Muger porfiada, arrogante*.
 Dominical, the Dominical letter; *La lettre Dominicale*; *Dominicale*; *Dominical*.
 Dominion; *Dominion*; *Dominio*; *Señorio*.
 A Donation; *Donation, donaison*; *Donativo, dono*; *Donativo*.
 A Donative; *Donative*; *Mancia, presente, dono*; *Don, presente, dadiva, albricias*.
 Done, or acted; *Faitt, geré, achevé*; *Fatto*; *Hecho, acabado*.
 A Doer; *Faiscur, facteur, agent*; *Fattore, agente*; *Hechor, agente*.
 A Doom; *Jugement, sentence, arrest*; *Sentenza, giudicio*; *Sentencia, juyzio, alvedrio*.
 A Doomsman; *Juge, arbitre*; *Arbitro, giudice*; *Juez*.
 Doomsday; *Le jour de jugement*; *Il Giorno di San Nimbo*; *El dia de juyzio*.
 A Door; *Porte, huis, buys*; *Porta, uscio*; *Puerta*.
 A little door; *Huisset*; *Porticho*; *Portilla*.
 A back door; *Huis de derriere, la porte des champs*; *Porta di dietro*; *Puerta trasera*.
 A folding, or two-leaved door; *une porte à deux batans*; *Porta doppia*; *Puerta doblada*.
 A Door-keeper; *Portier*; *Portero*; *Portero*.

D

A Door-keeper of a Court; *Huissier, buissier*; *Portinaio*; *Official portero*.
 A Doot-barr; *Barre*; *Stanga*; *Pestillo, tranca*.
 A Door-keeper woman; *Huissiere*; *Portinaia*; *Portera*.
 Door Checks, or posts; *Les jambes d'une porte*; *Gambe della porta*; *Los apoyos de la puerta*.
 A Door-fill; *Sueil de l'huis, ou de la porte*; *La foglia*; *Lumbral*.
 A Door-peece, or peece of tapestry hung before an open door; *Gardeppee, bus verd*; *Guarda porta*; *Puerta delante-ra*.
 A Dorce fish; *Dorce, jau*; *Sorte di pesce*; *Genero de pescado*.
 Dorik; *Dorique*; *Dorico*; *Dorico, graco dialecto*.
 A Dorman, or great beam; *Poutre*; *Travo*; *Trave grueso*.
 A Dormouse; *Ratueul, narueul, liron, rat-liron, lirot, loir, gliron, gliz*; *Gliron, topo*; *Liron*.
 A Dorr-bee; *Baradon, arbeillaud*; *Baradone*; *Moscato*.
 A Dose, the Quantity of a drugg or potion which Physitians use to prescribe to their patients; *Dose*; *Dosa*; *Dosa*.
 To carry a Doffer or basket; *Hotter*; *Portar canestro*; *Traer canesta*.
 A doffer, or panier; *Hotte, hottereau*; *Canestro, cesta, paniere*; *Canesta, banasta*.
 A Doffer-carrier; *Hotteur, hottier*; *Portero*; *Portero de canastas*.
 Doffers; *Hottailles*; *Canestrelle*; *Canastas*.
 Dotall, or belonging to Dowry; *Dotal*; *Dotale*; *Dotal*.
 A Dotard, or doter; *Badaut*; *Balordo*; *Tontazo, modorro*.
 A Dottrel; *Sort d'oiseau*; *Sorte d'uccello*; *Genero de ave*.
 Double; *Double, malengineux*; *Doppio*; *Doble*.
 Somewhat Double; *Doubleau*; *Doppiato*; *Doble*.
 To Double; *Doubler, geminer, mettre en deux*; *Doppiare*; *Doblár*.
 To half-double; *Micourber*; *Mezzo piegare*; *Medio plegar*.
 A Double-dyckat; *Double ducat*; *Un doppio*; *Doble ducaton*.
 Doubled; *Double*; *Doppiato*; *Doblado, plegado*.
 Doubling; *Doublement*; *Doppiamento*; *Doblamiento*.
 A Doublet; *Pourpoint, doublet*; *Giupone, gippone*; *Jabón*.
 A Doubling; *Doublement*; *Doppiamento*; *Doblamiento*.
 The Doublings of a pursued Hare or Deer; *Houwaris*; *Tratto della lepree*; *Trecho de la liebre*.
 Doubtable; *Doutable*; *Dubbioso*; *Dudoso, sospechoso*.
 A Doubt; *Doute, doutance, doubtance*; *Dubbio*; *Duda*.
 To Doubt; *Doubter, hesiter*; *Dubitare, dubitare*; *Dudar*.
 Doubred; *Doubté, hesité*; *Dubbiato*; *Dudado, sospechado*.
 Doubtfull; *Doubteux*; *Dubbioso*; *Dudoso*.
 Doubtfully; *Doubtusement*; *Dubbiosamente*;

menne; *Dudofamente*.
 Doubtfullness; *Dubitation*, *hesitation*;
 Dubbitanza, dubbiera; *Dudanza*.
 Doublet; *Sans doute*; Senza dubbio;
Sin duda, *infalliblement*.
 A Dove; *Colomb*, *colomb*, *colombe*, *col-
 lan*; *Colomba*; *Paloma*, *palomo*.
 A Ring-dove; *Palombe*; *Palomba*; *Pa-
 lumba*.
 A Turtle-dove; *Tourterelle*; *Turtura*,
tortola; *Tortola*.
 A Stock-dove; *Grand columbe*, *fuyard*,
colom biset; *Colomba grande*; *Paloma
 grande*.
 A young Dove; *Colombau*, *columbelle*;
Colombetta, *pippione*; *Palomita*, *Palomino*.
 A Dove-house, or Dove-cote; *Colombier*,
colombier, *voliere*; *Colombero*, *Pa-
 lomero*, *palomar*.
 Dove-colour; *Couleur de Columbe*; *Co-
 lombino*, *Palomino*.
 A rough footed Dove; *Pigeon de palette*,
Sorte de Columbe; *Genero de paloma
 pieplumada*.
 Dough, or Past; *Paste*; *Pasta*; *Pasta*.
 Doughie bread; *Pain gros*; *Pain grosse-
 ro*; *Pain grasse*.
 Doughtie, or magnanimous; *Preux*, *hardi*;
Ardito, *animoso*; *Briso*, *atrevida*.
 To Douk; *Plonger*, *se plonger sous l' eau*;
Affondare; *Capuzar*, *cabullir*.
 Douked; *Plongé*; *Affondato*; *cabullido*.
 A Douker Bird; *Plongeon*; *Affondatore*;
Capuzador.
 A Doulcimer; *Dulcimer*; *Dolcemelle*,
dolzanina; *Dolzanina*.
 To Doute; *Douter*; *Dubitare*; *Dudar*,
sofpechar.
 A Dowager; *Douaire*; *Dotaria*; *Dot-
 vera*.
 Dowe or Past; *Paste*; *Pasta*; *Pasta*.
 A Dower; *Douaire*, *apanage*; *Dote*;
Dote.
 Down or below; *En bas*, *la bas*; *Basso*,
abasso; *Baxo*, *debaxo*.
 Down to the Ground; *Jus*; *Fin' alla ter-
 ra*; *A la flor de tierra*.
 To beat Down; *Abbatre*; *Abbatire*;
Batir, *pesundar*.
 To goe Down; *Descendre en bas*; *Smon-
 tare*, *descendere*, *calare*; *Baxar*, *a-
 baxar*.
 To stoop down; *S' abbaissier*; *Abbaissier*;
Abaxarfe, *inclinarse*.
 Down of Feathers; *Duvet*; *Piumetta*,
piumino; *Peluxa*, *plumilla*.
 Down of thistles; *Fleur de Chardons*; *Fi-
 ore de cardis*; *Flor de cardos*.
 Down about fruits; *La rousse*, *en Lanofie*,
qui vient sur aucuns fruits; *Muffa*;
Moho, *escava*.
 Down of Flowers; *Flocquet*; *Lana de fi-
 ori*; *Lana de flores*.
 Down of the first Beard; *Le poil folet*
*(qui vient le premier sur la face des jeu-
 nes hommes) la premiere barbe*; *Lanu-
 gine*; *Lanugo*.
 A Down or great heap of sand; *Dune*,
dunette, *dun*, *couffan*, *falaise*; *Duna*,
gran riparo di terra; *Collado*, *duna*, *Col-
 lina de arena*.
 Down right; *A plomb*; *Perpend colario*;
Perpendiculario.
 A Down-right fall; *Precipice*; *Precipi-
 tio*; *Precipicio*.

Down the water; *Abas l' eau*; *Avalle*
de lacqua; *Abaxo del agua*.
 The going down of the Sun; *Le coucher*
du soleil; *Il tramontar del sole*; *El
 poner del sol*.
 Downie, soft as Down; *Duvette*, *dumette*,
Molle, *soave*; *blando*, *sofo*.
 A Dowrie; *Douaire*, *dost*; *Dote*; *Dote*,
dota.
 Given in Dowrie; *Dotal*; *Dotale*; *Do-
 tal*.
 A Doxie or vixen; *Gueuse*, *gueuze*, *gueusse*,
truande, *muraude*; *Furba*; *Gitana*.
 A Dozen; *Dozian*; *Dozzena*; *Do-
 zena*.
 A Drab; *Putain*, *paillarde*, *volereffe*,
gaultiere; *Meretrice*, *putana*, *bagascia*;
Ramera, *putana*.
 Drabled, Comme Dabbled; *Baigné*, *crotté*;
Bagnato, *sporcat*; *Enfuzado*.
 A Drabber of a Ship; *Bonnette*, *traine-
 resse*, *c' est une tierce bonnette (ou
 surcroy de voile qui s' adjouste au papatif
 du grand Mast*; *Traversura*; *Trave-
 sura*.
 Drasse or Sudds; *Lavailles*, *mangeaille*
de pourceux; *Lavature*; *Lavadu-
 ras*.
 To Drag; *Trainer*, *tirer*, *atrinacer*, *retraire*;
Strascinare; *Arrastrar*.
 A Drag, or draught horse; *Cheval de
 trait*; *Cavallo di tratto*; *Cavallo de
 trecho*.
 A Drag-net; *Traineau*, *trainon*, *traine*,
verveil, *verveul*, *tiassé*; *Rete strasci-
 nante*; *Red arrastradora*.
 Draggage; *Tirage*; *Strascinaggio*; *Ar-
 rastrage*.
 Dragged; *Trainé*, *trainasse*, *Strascinato*;
Arrastrado.
 A Dragging; *Trainement*, *trainasserie*,
houffissement; *Strascinamento*; *Ar-
 rastramiento*.
 Dragging; *Trainant*; *Strascinante*; *Ar-
 rastrando*.
 A Slutish Draggie tail; *Houffepaille*;
Porca brutta; *Puerca*, *fuzia*.
 A Dragon; *Dragon*; *Dracone*; *drago*;
Drago.
 A young or little Dragon; *Dragonneau*;
Draconetto; *Dracuncillo*.
 The Sea-Dragon; *Dragon marin*; *Dra-
 cone marino*; *Draco marino*.
 Dragons blood; *Sang de Dragon*; *San-
 gue di Draco*; *Sangre de Drago*.
 Dragon-stone; *Draconite*; *Draconita*;
Dragonita.
 Herb Dragon, or Dragon wort; *Dragon-
 iée*, *dragoncelle*; *Dragonio*; *Dragun-
 cia*.
 Small Dragon-wort; *Dragonée mineur*;
Dragonio minore; *Draguntia me-
 nor*.
 A Draic; *Trainé*, *traineau*; *Treggia*;
Carretta.
 To Drain; *Escouler*, *Exprimer*; *Scola-
 re*; *Descolár*, *escorarr*.
 Drainable; *Escoulable*; *Scolabile*; *Des-
 colable*.
 Drained; *Escoulé*; *Scolato*; *Desco-
 lado*, *escorrido*.
 A Draining; *Escoulement*, *escoulant*; *Sco-
 lamento*; *Descolamiento*.
 A Drake; *Canard*, *canard*; *Anatra*; *A-
 nade*, *anadon*.
 A Wild Drake; *Malart*; *Anatra selva-*

tica; *Anade selvaie*.
 Fire-drakes; *Flammerolles*; *Fiammerol-
 le*; *Cobetes*.
 A Dram; *Drachme*, *drame*, *dragme*;
Dramma; *Drama*.
 A Draper; *Drapier*; *Drapero*, *drappiere*;
Drapero.
 A Woollen Draper; *Vendeur de drap de
 laine*; *Drapier Marchand de draps*;
Lanario, *Lanaro*.
 A Linnen Draper; *Vendeur de toile*; *Li-
 naruolo*; *Lincero*.
 A Draught, or first draught of a writing;
Extrait, *proteccolle*, *minute*; *Minuta*,
estratto; *Copia*, *escritura*, *dibuxo*.
 A Draught with a Net; *Tirade*, *gest*;
Tirata, *Sacada de red*.
 A Draught of drink; *Un trait*; *Un for-
 so*, *un tratto*; *Un trago*.
 A Draught or Privy; *Retrait*; *Ritratto*;
Retrete.
 Draughts, (a play;) *Dames*, *jeu des da-
 mes*, *aussi*, *forçat*; *Gioco de dame*;
juego de damas.
 To Draw as on a hurdle; *Traire*, *trainer*;
Trarre, *strascinare*; *Tirar*, *arra-
 strar*.
 To Draw back; *Retirer*, *retraire*, *retrai-
 ner*, *retrainer*; *Ritirare*; *Retirar*.
 To Draw forth; *Extraire*; *Estrarre*, *ca-
 vare*; *Extraer*, *acar*.
 To Draw out the half of; *Mi-tirer*;
Mezzo cavare; *Medio sacar*.
 To Draw by fair means; *Attirer*; *Al-
 lectare*, *attrarre*; *Attract con manse-
 dumbre*.
 To Draw a draught in writing; *Minuter*;
Minutare; *Minudar*, *dibuxar*.
 To Draw near, or nigh to; *Approcher*, *ac-
 coster*; *Accostare*, *avicinare*; *Acostar*,
avezinar.
 To draw in length; *Prolonger*, *alonger*;
Prolongare; *Prolongar*.
 To Draw or limme; *Poutraire*; *Ritrat-
 tare*; *Retratar*.
 To Draw in; *Intluire*, *introduire*; *Intro-
 durre*; *Introduzir*.
 To Draw water; *Puifer de l' eau*; *Ca-
 var acqua*; *Sacar agua*.
 A Draw-net; *Trameau*; *Tramaglio*;
Barredera, *red*, *paredilla*.
 To Draw the Sword hastily; *Tirer l' es-
 pée*; *Cavar la spada*; *Sacar la espada
 en furia*.
 A Drawer of Broadcloth; *Rentraieur*, *ren-
 treur*; *Tiratore di panno*; *Tirador de
 panno*, *zurzidor*.
 A Drawer; *Tireur*; *Tiratore*; *Tirador*.
 A Wine-Drawer; *Qui tire du vin en une
 Taverne*; *Tavernaro*; *Bodegonero*,
despensero, *muchacho de la taverna*.
 A Drawer of Water; *Puiseur de l' eau*;
Cavatore di acqua; *Sacador de a-
 gua*.
 Drawers, or course Stockings to draw o-
 ver others; *Houffaux*, *houffé*, *houfe-
 aux*, *houfe*, *houfe*, *houfeaux*; *Coperte*;
Gualtrapa.
 To put on Drawers; *Se houfer*, *se hou-
 zer*; *Gualraparfe*; *Gualtraparfe*.
 That hath Drawers on; *Houffé*, *houzé*;
Gualrapato; *Gualtrapado*.
 A Drawer back; *Retrayeur*; *Retiratore*;
Retirador.
 A Drawer under a Table, or Cupboard;
Tironer, *tironoir*; *Buffolo*; *Alcancia*.
 E c Drawers.

Drawers (or Boxes) in a Cabinet, or Presse; *Cassitins*; *Cassierette*; *Caxuelas*.

A Drawing; *Tirée*, *tirade*, *tirement*, *tirement*; *Tirata*; *Tiro*, *tirada*.

A Drawing back; *Retirement*, *retirée*; *Ritiro*; *Retiro*.

A Drawing away; *Abstraction*; *Attiramento*; *Tramimento*.

A Drawing forth; *Extraction*; *Estrattione*; *Extraction*.

A Drawing by fair means; *Allichement*; *Alletramento*; *Halagamiento*.

A Drawing near, or nigh to; *Approchement*, *approche*; *Accostamento*, *avicinamiento*; *Acercamiento*.

A Drawing in length; *Tirement*, *alongement*, *prolongement*; *Prolongamento*; *Prolongacion*, *ritardamiento*.

A Drawing in; *Induction*; *Indottione*; *Entreduzimiento*.

A Drawing or limning; *Pourtraiture*; *Ritratto*; *Retrattimento*.

A Drawing of water; *Puifement d'eau*; *Cavamento de acqua*; *Sucamiento de agua*.

Drawn; *Tiré*, *traist*; *Tirato*; *Tirado*.

Drawn back; *Retiré*, *retrait*, *retrait*; *Ritratto*; *Retirado*.

Drawn (as a writing) *Minuté*; *Minutato*; *Esritto*, *compuesto*.

Drawn forth; *Extrait*; *Stratto*, *estratto*; *Extraydo*, *sacado fuera*.

Drawn near to; *Approche*, *acosté*; *Accostato*, *auicinato*; *Acercado*, *avezinado*.

Drawn in length; *Alongé*, *prolongé*; *Prolongato*; *Alargado*.

Drawn up as water; *Puifé*; *Cavato*; *Sacado*.

Which may be drawn back; *Retrayable*; *Ritirabile*; *Retirable*.

A Dray; *Traine*, *traineau*, *baquet*, *baquet*, *charrette*; *Treggia*; *Carretta*.

A Dray-man; *Traineur*, *baquetier*, *baquetier*; *Treggiatore*; *Carrettero*.

To Dread; *Craindre*, *avoir peur*; *Temere*, *hauer paura*; *Tener miedo*, *amedrentar*.

Dread; *Espouvente*, *espouventement*, *peur*, *crointe*, *hider*, *horreur*; *Paura*, *tema*, *temore*; *Miedo*, *pauor*, *amedrentamiento*.

Dreaded; *Craint*; *Paurito*, *timuro*; *Temido*, *amedrentado*.

Dreadfull; *Espouventable*, *espouventable*, *havé*, *hideux*; *Spauentevole*; *Espantable*, *amedrentable*.

Dreadfully; *Espouventablement*; *Spauentofamente*; *Espantablement*.

Dreading; *Craignant*, *craintif*; *Spauento*, *Spauentamiento*; *Espanto*, *amedrentamiento*.

A Dream; *Songe*; *Sogno*, *Sonno*; *Suño*.

To Dream; *Songer*, *musar*; *Sognare*; *Sofnar*.

Dreamed; *Songé*; *Sognato*; *Sofnado*.

A Dreamer; *Songeur*, *Songeard*, *musard*; *Sognatore*; *Sofnador*.

Dreaming; *Sonjeant*, *Songeard*, *musard*; *Sognando*; *Sofnando*.

A Dreaming Coxcomb; *Songe-croix*, *guillot le Songeur*, *musard*; *Sognatore*, *dormiglione*; *Dormillon*, *Tontazon*.

Dregs; *Lalie*, *fondrille*, *effondrille*, *sece*, *marc*; *Feccia*; *Heges*, *bezex*.

The Dregs of Oyle; *Le marc de huile*; *Feccia del oglio*; *Heges del azeite*.

The Dregs of the people; *Racaille*, *canaille*; *Canaglia*; *Picarelca*.

Full of Dregs or dreggie; *Feculent*, *fecal*, *plein de lie*, *ou de sece*; *Fectioso*; *Ueno de bezex*.

A Drench; *Bevage*, *dont on medecine les bestes*; *Beveraggio*; *Beverage*, *Salivada*.

To Drench, or give a drench to; *Donner un breuvage à*; *Dar un beueraggio*; *Dar un breuaje*, *salivar*.

To Drench, or wet; *Mouiller*, *tremper*; *Bagnare*; *Mojar*.

Drenched; *Trempe*; *Bagnato*, *imolato*, *inacquaté*; *Mojado*, *boliado*, *remojado*.

To Dresse, or prune a vine; *Esmonder*, *eschougeonner*; *Podare*, *amputare*; *Podar*.

To Dresse; *Habiller*, *adonner*, *vestir*, *affaister*, *agencer*, *atourer*, *orner*, *accoustrer*, *achemmer*, *achemer*, *atourer*, *mettre à point*; *Acconciare*, *ornare*; *Alisar*, *adestrar*, *acommodar*.

To Dresse up a Chamber; *Faire une chambre*; *Acconciare la camera*; *Aparejar la cama*, *la posada*.

To Dresse meat; *Appareiller*, *ou cuire la viande*, *faire la cuisine*; *Acconciare da mangiare*; *Aparejar para comer*.

Dressed, or made ready; *Acconstré*, *apresté*, *attourer*, *affaisté*, *agencé*, *habillé*; *Acconciato*; *Alisado*, *aparejado*.

Dressed as a Vine; *Margotté*; *Podato*; *Podado*, *amputado*.

A Dresser or mender; *Attourneur*, *addoubleur*; *Acconciatore*; *Alisador*, *aparejador*.

A Dresser of meat; *Cuisinier*, *Qui appareille la viande*; *Cuciniere*, *cociniere*; *Cozinador*.

A Dresser of Leather; *Affaisteur de cuirs*; *Acconciatore de cuoio*; *Alisador de cueros*.

A Dresser of old things; *Fripier*; *Rimendatore*; *Remendador*.

A Dresser-board; *Dressoir*; *Armario da riporre buffetto*; *Vasor*, *escancia*, *apavador*.

A Dressing; *Acconstriment*, *attournement*, *affaistement*, *agencement*; *Acconciamento*; *Acomodamiento*, *ataviamiento*.

A new Dressing of things; *Interpolation*; *Interpolatione*; *Interpolacion*.

A Dressing of meat; *Cuisinement*; *Cocimento*; *Cozimiento*.

Dressings for women; *Achemes*; *Ornements di donne*; *Galas*, *adornos de mugeres*.

The Dressing of pullein; (as pulling, drawing, &c. *Habillage de pouillailles*; *Acconciare gli polastri*; *Acomodar los pollos*.

Drie; *Sec*; *Secco*; *Seco*.

To Drie or be dried up; *Se seicher*; *Seccare*; *secarse*.

Drie or thirsty; *Qui a soif*, *altéré*; *Chiala fete*; *Tener sed*.

To Drie; *Seicher*; *Seccare*; *Secar*.

To drie in the Sun; *Sicher au soleil*, *seleiller*; *Seccar al sole*; *Secar al sol*.

To Drie in the Smoak; *Enfumer*; *Infumare*; *Enhumar*.

To Drie (or wipe) the hands; *Essuyer les mains*; *Alciugare*; *Alimpiar*, *enxugar las manos*.

To Drie and season Herrings for the Barrel; *Varander*; *Acconciare arenghe*; *Acomodar sardinas*.

Dried; *Seiche*; *Seccato*, *asciugato*; *Enxugado*.

Dried in the Sun; *Soleille*; *Seiche au soleil*; *Seccato al sole*; *Enxugado al sol*, *asoleado*.

Dried up; *Essuie*, *seiche*, *tresele*; *Alciugato*; *Enxugado*.

Dried in the smoak; *Enfumé*; *Infumato*; *Ahumado*.

Driely; *Seichement*, *maigrement*; *Secamente*; *Secamente*.

Drienesse; *Seicheresse*, *secheresse*, *secheur*, *tresele*; *Secchezza*, *aridita*; *Sequia*, *sequedad*.

A Drift or Design; *Ce à quoy on tend*, *pretend*, *ou vise*; *Preteptione scopo*, *disegno*; *Pretension*, *scopo*, *desinio*.

Drying up by extreme heat; *Tre sele*; *Seccamiento*; *Secamiento*.

Drink; *Boisson*, *breuvage*, *bruvage boire*, *pit*; *Bevanda*, *beveraggio*; *Bevinda*.

To Drink; *Boire*; *Bever*; *Bever*.

To Drink by sips; *Beuetter*, *beuetter*, *bu-reter*; *Bevettare*; *Beveter*.

To Drink up all; *Boire tout*, *esboire tout*; *Bever il tutto*; *Bever todo*.

To drink excessively; *Beuvailier*, *cabalanizer*; *Imbriagaris*; *Emborracharse*.

To Drink unto; *Boire à*, *faire un brigue à*; *Far brindesi*; *Brinda*.

I Drink to you Sir; *A vostre bonne grace Monsieur*, *à vos bonnes graces Monsieur*; *Fo brindesi a vosignoria*; *Brindo a su merced*.

Good Drink; *Eau beniste de cave*; *Buona bevanda*; *Buena bevinda*.

To Drink up, or swallow up; *Absorber*, *avaller*; *Inghiottire*; *Engorgantar*, *Tragar*.

A Drinker; *Beuveur*; *Bevitore*; *Bevitador*.

A great wine Drinker; *Sac à vin*; *Imbriago*; *Borracho*.

A water Drinker; *Boileau*, *boileua*; *Beuilacqua*; *Benelagua*.

An excessive Drinker; *Grand beuveur*; *Stragualciatore*, *lupo*, *golloso*; *Tragador*, *tragamalla*.

Excessive Drinking; *Beuverie*; *Gula*, *crapula*; *Golofia*.

A Drinking; *Collation*; *Collatione*; *Collación*, *merienda*.

To Drip; *Degoutter*; *Gocciare*; *Gote-ar*.

Dripped; *Dégoutté*; *Gocciato*; *Goteado*.

A Dripping; *Dégouttement*; *Gocciamento*; *Goteamiento*.

The Dripping of meat; *Le degout du rosti*; *Le goccie del cibo*; *las gotas del manjar*.

A Dripping-pan; *Leche-frita*; *Ghiotta*;
Lecafrita.

To Drisell; *Greziller*; *Gocciolare*; *Go-*
tear.

To Drive; *Chasser*, *pousser*, *pousser*;
Cacciare; *Caçar*.

To Drive down piles, or stones; *Hier*,
Enfoncer; *Battere*, *raffermare*; *Hincar*,
pisonar, *maçonear*.

To Drive away; *Chasser*, *dechasser*;
Cacciar via; *Caçar*, *rescaçar*.

To Drive out; *Chasser hors*, *forbannir*;
Cacciar fuori; *Echar fuera*.

To Drive back; *Repousser*, *rechasser*;
Ripeller, *ricacciare*; *Rechazar*, *ri-*
pulsar.

To Drive before him; *Moutravant*;
propulsare; *propulsar*.

To Drive toward; *Achasser*; *Acacciare*;
Acaçar.

To Drive off time; *Delayer*, *faire le*
long, *faire muser*; *Dilatare*; *Delatar*.

To Drive a cart, wain, or waggon; *Kou-*
ler; *Conduire un carro*; *Conduzir un*
carro.

Driven away; *Chasse*, *dechasse*; *Scac-*
ciato; *scacciatore*; *Rechazado*.

Driven down; *Hie*, *enfoncé*; *Battuto*,
rafferminto; *Hincado*, *pisonado*, *ma-*
çoneado.

Driven back; *Repoussé*, *rechassé*; *Ri-*
cacciato; *Rechazado*, *repulsado*.

Driven out; *Chasse hors*, *Herbanni*; *Scac-*
ciato fuori; *Echado fuera*.

A Driver; *Sui chasse*, *dechasse*, *poul-*
se, *où de bonte*; *Cacciatore*; *Caçador*.

A Driver away; *Dechasseur*, *Scacciatore*;
Decaçador.

An Asse-Driver; *Assier*; *Asinato*, *con-*
dottore de asini; *Astero*, *arriero*.

An Oxe-Driver; *piquer-beuf*; *Picabue*;
Picabuejes.

A Driving; *Poussément*; *Cacciamento*;
Caçamento.

A Driving-in of stones, or piles; *Hie-*
ment, *enfoncement*; *Batimento*, *ra-*
ffermimento; *Hincamiento*, *pisonami-*
ento.

A Driving away; *Chasserie*; *Cacciatura*;
Caçadura.

A Driving forth; *Ejection*, *Forbannis-*
sement; *Scacciamento*; *Rechazamiento*.

To Drivell; *Baver*; *Bavare*, *salivare*;
Bavard, *echar bavars*.

Drivell; *Bave*; *Bava*, *sputo*, *saliva*;
Bava, *bavars*.

A Driveller; *Bavard*, *bavard*; *Bavar-*
do; *Chocarrero*.

A Drivelling; *Baverie*; *Bavariento*;
Bavamiento.

To Drizel; *Greziller*; *Gocciolare*; *Go-*
tear.

Drizled on; *Grezillé*; *Gocciolato*; *Go-*
teado.

A Drizling; *Grezil*; *Gocciolamento*;
Goteamiento.

A Dromedary; *Dromedaire*; *Dromeda-*
rio; *Dromedario*.

A Drone; *Bourdon*, *baradonfard*;
Fuco; *Zanzano*, *alcohol*.

To Droop; *Languir*, *accruir*, *flétrir*;
Languir; *Languir*, *desbrasser*.

Drooped; *Langui*, *decruir*, *flétri*;
Languido; *indebolito*, *suigorito*; *En-*
flaqueado, *marcbizado*, *desbrado*.

A Drooping; *Languer*, *Languisson*;

flétrisseure; *Fiachezza*; *Languor*,
flaqueza.

A Drop; *Goutte*; *Gocciola*; *Go-*
ta.

Drop after drop; one drop after ano-

ther; *Goutte à goutte*, *Gocciola a goc-*
ciola, *goccia a goccia*; *Gota por go-*
ta.

To Drop; *Degoutter*; *Gocciolare*; *Go-*
tear.

A little Drop; *Gouttillon*; *Goccialetta*;
Gotilla.

To Drop from a house eves; *Agoutter*;
Digocciare; *Degotar*.

Dropped; *Degoutté*; *Digocciato*; *De-*
garado.

A Dropping; *Degouttement*, *degout*;
Gocciamento; *Goteamiento*.

The Dropping of the house eves; *Stilti-*
cide; *Stillicidio*; *Estillicidio*.

The Dropping of the nose; *Reupe*, *reup-*
pe; *goccie del naso*; *Gotas de las Na-*
rizes.

The Droppe; *Hydropisie*, *biposarque*;
Hidropisia; *Dropsia*.

That hath the Droppe; *Hidropique*;
Hidropico; *Dropico*.

Droffe; *Poudrille*, *escume de metal*; *Fec-*
cia, *schiluma*; *Hex*.

Droffe of Iron; *Mache-fer*, *macheure de*
fer, *maschefer*, *merde de fer*, *mer-*
defer; *Feccia del ferro*; *Hexes del*
bierro.

A Drove; *Troupeau de gros bestail*; *Tro-*
pa de bestias; *Ganado*, *trope*, *de bes-*
tias.

A Drover; *Revenendeur de gros bestail*;
Mercante de bestie, *ormentalo*; *Ga-*
nadero.

Drouth; *Soif*, (*ou*, *comme drinesse*,)
secheresse; *Sechizza*, *Sequedad*.

To Drown; *Noyer*, *noier*, *noyer en l'*
eau, *Submerger*, *sumerger*; *Anega-*
re; *Anegar*.

Drowned; *Noyé*, *noyé*, *abné*, *sub-*
mergé; *Annegato*, *sumerso*; *Anega-*
do.

Drowned in Debts; *Noyé en debtes*; *So-*
prafatto da debiti; *Cargado de deu-*
das.

A Drowning; *Noyement*, *submersion*;
Annegamento; *Anegamiento*.

Drowfie; *Sommeilleux*, *sommeillard*;
dormilleux, *dormillard*, *faisard*, *fest-*
tard, *gourd*; *Sognolento*; *Sonolento*.

Made, or become Drowfie; *Affesardé*;
Suigorito; *Pesado*, *desbrado*.

To make Drowfie; *Affesardir*; *Suigori-*
re; *Pesar*, *desbrar*.

A Drowfie Companion; *Dormant*; *Dor-*
miglione; *Dormilon*.

Drowfily; *Faisardement*; *Sognosamen-*
te; *Sonolamente*.

Drowfiness; *Faisardise*, *festardise*, *in-*
vigilance, *faintantise*, *faineance*; *Sui-*
gore; *Sonolencia*.

A Drudge; *sonillon*, *Marmiton*; *Sonit-*
lone, *vilain*; *Guattaro*; *Açacan*.

A base Drudgg; *Frotte-botte*; *Fachino*;
Ganapan.

To Drudge; *Abanner*, *se barasser*, *fai-*
re une grande courvée, *ou*, *Corvée*;
Fachinare; *Ganapanear*.

Drudgerie; *Souillonnerie*, *sammage*;
Sporcheria; *Suziedad*.

To put to much Drudgerie; *Angarier*;
Angariare; *Angariar*.

Put to much Drudgerie; *Angarié*; *An-*
gariato; *Angariado*.

A Drudging dayes work; *Corvée*; *Cur-*
vata; *Coruada*.

A Drugge; *Droque*; *Droga*; *Droga*.

Druggs; *Druggeries*, *drogueries*; *Dro-*
guerie; *Droguerias*.

To Drugge; *Droguer*; *Drogare*; *Dro-*
gar.

A Drugster; *Droguer*; *Drogatore*;
Drogador; *droguista*.

A Drum; *Tabour*; *tambour*, *tabouraf-*
se, *tabourin*, *caisse*; *Tamburo*, *tam-*
burino; *Atambor*.

To Drum, or strike up the drum;
Tabouer, *tabourder*, *tabouriner*, *Tam-*
burare; *Tocar la caixa*; *atamborar*.

A brasse Drum used by Moorish horse-

men; *Attabale*, *atabal*; *Tamburo*
morisco; *Atambor de morisco*.

A little, or child's drum; *Tabourinet*;
Tamburetto; *Atamborcillo*.

A Drummer; *Taboureur*, *tabourdeur*;
Tamburero; *Atamborero*.

A woman Drummer; *Tabourinasse*, *ta-*
bourinasse, *tabourinière*; *Tamburera*,
Atamborera.

A Drumming; *Tabouement*; *Tambu-*
ramento; *Atamboramiento*.

Drunk, Drunken; *Ture*, *yrongne*,
son; *Imbriagato*; *Borrache*, *borra-*
chado.

To be Drunk; *Estre yvre*, *yrongner*,
deschasser Bertrand, *se forboire*; *Im-*
briagarfi; *Borrachoso*.

A Drunkard; *Turongne*; *Imbriago*;
Borracho.

Drunk; *Ture*, *Chargé de vin*; *Cari-*
cato di vino; *Cargado de vino*.

A Drunken gulch; *Sac à vin*; *Goloso*;
Borracho.

A Drunken woman; *Turongnesse*; *Im-*
briaca; *Borrachera*.

Somewhat Drunken; *Turongnet*; *Imbri-*
aguetto; *Algo borracho*.

Drunkennesse; *Turongnerie*, *yresse*,
mal de pippe, *mau de pipe*, *yraison*;
Imbriaghezza; *Borrachex*, *borra-*
cheria.

To Dub a Knight; *Adouber*, *faire*
chevalier, *donner l'accolade*; *Criare*,
bollare un Cavagliere; *Crear un ca-*
vallero, *Sénalar*.

Dubbed Knight; *Faist chevalier*; *Fat-*
to Cavagliero; *Hecho cavallero*, *se-*
ñalado.

A Dubbing; *Accollade*; *Accollamento*;
Accollada.

A Dutchesse; *Duchesse*; *Duchessa*; *Du-*
queza.

A Dutchie; *Duché*, *ducat*, *Ducato*;
Ducado.

A Ducket; *Ducat*; *Ducato*; *Ducado*,
Escudo.

A Duck; *Cane*, *Canar*; *Anitra*; *Anade*,
anadon.

A young Duck, duckling; *Canet*, *cane-*
ton, *canette*, *canichon-canon*; *Ani-*
tretta; *Anadilla*.

The wilde Duck; *La sauvage cane*, *cane*;
caneste; *Anitra Seluatica*; *Anade*,
seluaje.

A young wilde Duck, or old wilde Duck
that moores; *Albrent*, *allebrent*, *ba-*
bante,

lebant, balebreut, balebran; Anatre;
 Anade, labanco de rio.
 To Duck, or hunt the wild Duck; Al-
 brenner; Cacciare le anatre; Caçar
 los anades.
 To breed young Ducks; Caneter; Ana-
 trare; Anadar.
 To Duck; Plonger, se plonger dedans, ba-
 isser la tête, faire la cane; Affondare; Ca-
 puzar, sabullir.
 To waddle, or go like a Duck; Caneter;
 Anatrare; Anadar.
 A Duck, and a Drake, made by skimming
 a stone on the water; Ricochet; Gi-
 oco sopra l'acqua; Juego sobre el a-
 gua.
 A Ducker; Plongeur; Affondatore; Capu-
 zador, sabullidor.
 A Ducking; Plongement; Affondamento;
 Capuzamento.
 Ducking for fear; En tapinois; Abba-
 fandosi di paura; Baxandose de mie-
 do.
 A Dudgeon haft dagger; Dague à ro-
 elles; Sorte di pugnale; Genero de
 puñal.
 To take in Dudgeon, or in ill part; Se for-
 malizar; Pigliar in mala parte; Tomar
 en mala parte.
 Due; Deu; Douuto; Deuido.
 Dutie, or devoir; Devoir; Debito, obli-
 go; Obligation.
 A Duel; Duel, monomachie; Duello; Com-
 baté, duelo.
 A Dug, or Dugge; Mammelle; Mammel-
 la, tetta; Poppa, teta, vbre.
 Of, or belonging to Dugges; Mamillaire,
 Mammillaire, mammeleux; Mamme-
 laro; Tetero.
 A little Dugge; Mammelette; Mammalet-
 ta; Teilla.
 Having great Dugs; Mammelu, mam-
 meleux, Mammeloso; Tetudo.
 A Duke; Duc; Duca; Duque.
 A Dukedom; Duché, ducat; Ducato; Du-
 cado.
 A Dulcimer, a musical instrument; Dou-
 cine; Dolcimele; Dolcimet.
 Dull, or stupid; Lourd, goffe, * mouffe, be-
 bete, singard, gourd, gros, morne, mous-
 se, nice, obtus; Goffo, infingardo, ba-
 lardo; Tonto, tonton, tonto.
 To Dull, or make dull; Hebeter, rebou-
 cher, assopir, affetardir, estourdir, obtun-
 dre, agacer, mornier; Imbalordire; Enton-
 tecer, embotar.
 A Dull girl; Fille lourde; Fante-
 sca goffa, balordetta; Tontacina mu-
 chacha.
 To wax Dull; Devenir mouffe, bebeté,
 ou, fétard; Imbalordir; Entonte-
 cerse.
 Made, or become Dull; Affetardi, estour-
 di, agacé; Imbalordito; Stupéfaito, en-
 tontecido.
 A Dull horse; Galier, cheval restif; Ca-
 vallo poltrone, restio; Cavallo restrivo,
 baron.
 A Dullard; Lourdant, madoure, michon,
 faineant; Balordo, infingardo; Tonto,
 tonto, modorro.
 Dulled; Habeté, agacé, mouffe, assopi,
 morné; Imbalordito; Entontecido, embo-
 rado.
 A Dulling, or making dull; Agacement,
 estourdissement, affopissement; Imbalor-

dimento; Entontecimiento.
 Dully; Mornement, nicement, obtusement,
 Balordamente; tontamente.
 Dulnels; Faineantise; Bolordezza; Ton-
 tedad.
 Dumb; Muét, mut; Muto; Mu-
 do.
 A Dumb man; un muet; Muto; Mu-
 do.
 A Dump, or deep thought; Musarde, a-
 musement, muse; Indugimento; espanto,
 embuecimiento.
 In a Dump; Pensement; Sbigottito;
 spaventato; Espantado, affombrado,
 embuecido.
 To put into Dumps; Donner la muse á,
 faire, muser; Sbigottire; Espantar, Em-
 buecer.
 One in a great Dump; Songereux; In-
 dugioso; Embaucado, embuecido.
 A Dunce; Lourdant, michon, viedaze;
 Balordo, goffo, stupido, bestione; Mo-
 dorro, tonto, bôvo, tonton, tonto, ton-
 to.
 Dung; Fiens, fiente, gadoue, matiere se-
 cale, myenne; Letame, sterco; Estier-
 col.
 To Dung the ground; Fumer la terre;
 Stercorare la terra; Estercolar.
 Full of Dung; Fienteux; Stercoloso; Ester-
 coloso.
 A Dunghill, or heap of Dung; Fumier,
 Letamaio, letamario; Esterquero, mu-
 ladár, almuladár.
 Mans Dung; Merde, Merda; Mier-
 da, tagaon.
 A little Dunghill; Fumet; Letamento;
 Muladarillo.
 Raised from the Dunghill; Relevé du
 fumier; Rilevato dal letamaio; Alçado
 dal muladar.
 A Dung-cart; Beanal; Carro stercoraro;
 Carro estercolaro.
 A common Dung-cart; Lacharette de la
 gadoue; Carro comune; Carro común,
 carro estercolaro.
 A Stable full of Dung; Estable fumiere;
 Cavalgeria piena di sterco; Cavalzeria
 llena de estiercol.
 A Dung-Farmer; Gadouard, maître
 des basses Oeuvres; Stercoraro; Esterco-
 laro.
 Dunged; Fienté, aussi fumé; Sterco-
 lato; Estercolado.
 A Dinging, or composting with dung;
 Fumage, fumement; Stercoramento;
 Estercolamiento.
 A Dungeon; Dangeon, donjon, cul de fos-
 se, garite; Verone, rimighiera, pog-
 guiolo; Torreon, algarana; cueva, tre-
 na.
 Dun; Fusque, noirâtre, noirault, noirét
 Nericcio; Negrito.
 A Dun-horse; Fauveau; Cavallo neric-
 cio; Cavallo negrito.
 A Dunse; Lourdant; Balordo, goffo; Ma-
 jadero, modorro, tonto.
 Durable; Durable; Durabile; Dura-
 ble.
 Of little Durance; Momentaine, momen-
 tane, momental; Momentaneo, di
 poca durata; De poca durada.
 To Dure; Durer, endurer; Durare; durar,
 continuar.
 Dured; Duré, enduré; Durato; Durado,
 continuado.

A During; Enduement, durée; Durara;
 Durada.
 Durt; Boue, crotte, bourbe, gadoue, fiens,
 * meynne; Fango; Lodo.
 A heap of Durt; Fanges; Montone de
 fango; Monton de lodo.
 Full of Durt; Bourbeux, vilain; Fango-
 so; Lodoso.
 Durt; Fangeux, boueux, bourbeux; Pan-
 tanoso, fangoso; Ceganofo, atascado, se-
 jo, lodoso.
 A Durt slough; Fangeat, marais; Pan-
 tano; Atolladero.
 Duskie, duskish; Fusque, basant, basen-
 nier, neige, noirault, noirâtre, noirét,
 obscur, tanné, tanté; Nericcio; Negrito,
 negretto.
 To make Dusky; Basaner, basaner;
 Balanare, offuscare; Bazarar, offu-
 scar.
 Duskily; Obscurément; Scuramente; Es-
 curamente, labregamente.
 Duskiness; Obscurité; Buis, scurezza, E-
 scuridad, labreguez.
 Dust; Poultre, * arboot, Poultre, pou-
 dre, Polvere, polvo.
 Small Dust; Poultreite, Polveretto, Pol-
 villo.
 A Dust, or thump; Horion, Guanciera;
 Bofeton, rempuion.
 Mill Dust; Farinefalle, Farina; Har-
 ina.
 File-Dust; Limure; Limature; Lima-
 duras.
 Full of Dust; Poultreux; Polveroso;
 Polveroso.
 A Dust-box; Poultre; Polveroto; Caja
 de polvo.
 A Dustbag; Poultre; Saco de polvere;
 Saca de polvo.
 To Dust, or bedust; Poultre; Polverizza-
 re; Polverizar.
 Dusted; Poultre; Polverizado; Polveri-
 zado.
 Dusty; Poultreux; Polveroso; Polvero-
 so.
 Dustiness; Poultreite; Polverimento; Pol-
 vomiento.
 A Dutch-man, or High German; Aleman;
 Todisco; Tudisco.
 Dutch-land; Alemagne; Alemania, ger-
 mania; Alemaña.
 A Dutchess, and Dutchy; Duchesse, du-
 che; Duchesa, ducato; Duquesa, Du-
 cado.
 Duty; Devoir, office, obseruance; Debito,
 obligo; Obligation.
 To be Dutifull to; Obéir, Ulbedire, somet-
 ter; Obeder, someterse.
 Dutifull; officieux, plein de devoir, fait
 au hola, obsequieux, obediens, obéissant;
 Ulbediente, vfficioso; Obedeciente, ob-
 seruante, humilde.
 A Dutifull observing of; Obéissance, obe-
 dience; Ulbedienza; Sumissão.
 Dutifullly; Officiusement, obediement,
 obéissement; Ulbedientemente; Offici-
 osamente, humildemente.
 A Dwarf; Nain, nambot, nimbot, ho-
 meau, manche d'estrille; Nano; E-
 nano.
 A nimble Dwarf; Fretillon; Nano gagliar-
 do, vivo; Bullicioso, brincador, brioso ena-
 no.
 A Shee-Dwarf; Naine, nainresse, nabote,
 nabotte; Nana; En ana.

A Spruce Dwarf; *Frelanquet*; Garbato nano; *Bizarro enano*.
 An Evil favoured Dwarf; *Nabot*; *nabotte*, *nabote*; Nano bruto; *Enano feo*, *asqueroso*.
 To Dwell; *Demenver*, *habiter*, *berberger*, *beberger*, *berbrager*; Dimorare, *habitar*; *Morar*, *habitar*.
 A Dweller; *Habitant*, *manant*, *manfionnier*; *Habitante*, *vicino*, *dimoratore*; *Morador*, *habitante*, *vezino*.
 A Dwelling; *Demenver*, *demenve*, *habitation*, *berbergerie*, *berbergement*, *berbergement*, *berbergerie*, *manance*; *Dimoranza*, *habitation*; *Habitation*, *morada*.
 A Dwelling house, or place; *Mansion*, *habitate*, *habitation*; *Casa didimoro*, *dimoro*, *dimoranza*; *Casa*, *morada*.
 Dwelt; *Habité*, *berbergé*; *Habitato*; *Habitado*.
 To Die (colours); *Teindre*; *Tingere*; *Tefir*.
 A Die-house; *Teinturerie*; *Tinturero*; *Tefidora*.
 Died, or coloured; *Teinté*; *Tinto*; *Tefido*.
 A Dyer; *Teinturier*; *tainturier*; *Tintore*; *Tefidor*.
 A Diers Vatt; *Chaudiere de teinturier*; *Vaso del tintore*; *Vaso del Tefidor*.
 A Dyers wife, or Dyersess; *Teinturiere*; *Tintrice*; *Tefidora*.
 A Dying, or colouring; *Teinture*; *Tintura*; *Cosceja*, *tefidura*, *tinta*.
 Dying; *Mourant*, *moribondo*; *Moribundo*; *Muerto*.
 He is a Dying; *Il est prest à mourir*, *il ne hat plus que d'un aïste*; *Há un piede nella fossa*; *Esta aparejado, al punto de morir*.
 To die; *Mourir*, *passer le pas*, *trepasser*; *Morire*, *trapassar*; *Morir*.
 A Dial; *Horloge*; *Horario*, *horologio*; *Relos*, *oraria*.

E

E. The second Vowel of the five, is promiscuous with [i] in the Italian tongue very often; as *Deputare*, *refere*, *reputare* are pronounced *Diputare*, *riserire*, *riputare*, with divers other words; But the Florentine is more affected to i.
 Each, Each one; *Chacun*, *chacun*, *chacun*; *Ogniuno*, *chialcheduno*; *Cadauno*, *cada qual*.
 Eager or Earnest; *Violent*, *resolu*, *ardent*, *feruent*, *avide*; *Pronto*, *avido*, *risolto*; *Resuelto*, *briso*, *violento*, *bullicioso*.
 Eager or sharp; *Aigre*; *Brusco*, *garbo*, *forte*, *Acetoso*; *Agrio*, *azedo*, *acerbo*.
 To make Eager; *Aigrir*; *Acetare*, *agrire*; *Aumagrar*, *agrar*.
 To wax Eager; *S' aigrir*, *S' enaigrir*; *Divenire forte come aceto*; *Avinagrase*, *azedar*.
 Somewhat Eager; *Aigret*; *Un poco forte*, *acetoso*, *agretto*; *Agrilo*, *agrillo*.
 Eager desire; *Avidité*; *Violenza*, *avida*, *brama*; *Deseo grande*, *codicia*, *mill desseos*.

Eagerly, or earnestly; *Assrement*, *aigrement*, *ardamment*, *ardamment*, *servement*, *servement*, *avidement*; *Avidamente*, *bramofamente*; *Con mill desseos*, *violente*.
 Eagerness, or sharpness; *Acidité*, *acrimonie*, *aigreur*, *aspreté*, *aigresse*, *aspreffe*, *ardeur*, *servueur*, *avidité*; *Acetezza*; *Agriadeza*.
 Eagerness in desire; *Avidité*; *Brama*; *Mill desseos*, *deseo grande*.
 An Eagle; *Aigle*; *Aquila*; *Aguila*.
 Of an Eagle, like an Eagle; *Aquilin*; *De l'aguila*; *Aguileño*.
 A Sea Eagle; *Aigle de mer*; *Aquila marina*; *Aguila marina*.
 An Eagles stone; *Pierre aquiline*, *pierre d'aigle*; *Piedra de l'aquila*, *etite*; *Piedra aguileña*.
 An Eaglet, or young Eagle; *Aigleron*, *aiglas*; *Aquileta*; *Aguileño*.
 An Eagle's, or hen-Eagle; *Aiglesse*; *Aquila*; *Aguila*.
 Earable, or arable; *Arable*, *cultivable*; *Arabile*, *cultivable*; *Cultivable*.
 Earable land; *Terre arable*; *Terra di lavoro*; *Tierra arable*.
 To Ear or till land; *Arer*, *labourer la terre*, *cultiver*; *Coltivare*; *labrar*, *arar*.
 An Ear; *Oreille*, *aureille*, *onye*; *Orechio*, *orechia*; *Oreja*.
 A little Ear; *Oreillette*, *oreillon*, *Orechito*; *Orejuela*.
 Of the Ear; *Auriculaire*; *Tocante l'orechio*; *Tocante l'oreja*.
 To round, or whisper in the Ear; *Suroreiller*; *Sufurrare*; *Sufurrar*.
 To lift, or prick up the Ears; *Dresser les oreilles*; *Indrizzare gli orecchi*; *Aderesar*, *alzar las orejas*.
 To give Ear unto; *Escouter*, *oreiller*, *accouter*; *Alcoltare*; *Escuchar*.
 Given Ear unto; *Escouté*, *accousté*; *Alcoltato*; *Escuchado*.
 A giving Ear unto; *Accoustemment*, *escoutement*; *Alcoltamento*; *Escuchamiento*.
 One that gives Ear unto; *Accousteur*, *escouteur*; *Alcoltatore*; *Escuchador*.
 To lend an Ear; *Prester l'oreiller*, (*ou comme*, to give ear, to listen); *Alcoltar*, *atentamente*; *Escuchar con atencion*.
 An Earring; *Oreillet*, *oreilleure*, *oreillette*; *pendant l'oreille*; *Orechino*; *Cercillo de las orejas*.
 An Ear-picker; *Cure oreille*; *Cura orecchio*; *Mondador de las orejas*.
 A box, or cuff on the Ear; *Soufflet oreillon*; *Guanciaro*, *sciaffo*, *moftaccione*; *Bofetm*, *bosetada*; *tornifcon*, *mornifcon*.
 The tip of the Ear; *Le tendron de l'oreille*; *Il tenero o morbido del orecchia*; *Tendron de la oreja*.
 The Ear vein; *Veine auriculaire*; *Vena orecchiale*; *Vena orejadera*.
 Ear-wax; *L'ordure des oreilles*; *Sporchezza del orecchio*; *suziedad de la oreja*.
 An Ear-wig; *Oreillere*, *perce oreille*; *Orechiera*; *Gusano de la oreja*.
 To box, cuff, or clap on the Ear; *Souffleter*; *Sciaffeggiare*; *Bosetear*.

The Ear of a pot, Cup, &c. *Anse*, *ansette*, *ansule*; *Manico*; *Afu*.
 The Ear of a Portinger; *Oreillon d'une estuelle*; *Il manico d'una scodella*; *El asa de una escudilla*.
 He is up to the Ears in, viz. he is far engaged in; *Il est jusques aux oreilles*; *Egli è fin all'orecchie*; *Esta hasta las orejas*.
 An Ear of Corn; *Espi*, *espie*; *Spica*, *spiga*; *Espiga*.
 To Ear, or shoot forth Ears; *Espier*, *grener*; *Spigare*; *Espigar*.
 Bears Ear (an herb) *Oreille d'ours*; *Orechio d'osso*; *Oreja de onza*.
 Cuff, or boxed on the Ear; *Souffleté*; *Sciaffeggiato*; *Bosetado*, *bosetado*.
 A Boxer about the Ears; *Souffleteur*, *qui donne des soufflets*; *Sciaffeggiatore*; *Bosetador*.
 Eared, or one who hath great lugging Ears; *Oreille, qui a des grandes oreilles*; *Chi ha grandi orecchie*; *Orejudo*.
 Eared, as a Pot, Cup, or Tankard; *Anse*; *Manicato*; *Afado*.
 Eared Corn; *Bled espié*, *ou grené*; *Biada spigata*; *Grano espigado*.
 Eared land; *Terre cultivée*, *terre labourée*; *Terra coltivata*; *Tierra labrada*, *lavada*.
 An Earing of land; *Arure*, *culture*, *labourage*; *Cultura*, *cultivamento*, *lavoro*; *Cultura*, *cultivation*.
 An Earle; *Comte*; *Conte*; *Conde*, *titolo*.
 An Earldome; *Comté*; *Contato*; *Conda-do*, *provincia*.
 Early, or betimes; *Matin*, *de bon matin*, *de bonne heure*, *bien matin*, *aussi matinal*, *matineux*; *Dibuen hora*; *Temprano*.
 Very Early; *De bon matin*; *Da buona mattina*; *Muy temprano*, *por la mañana*.
 An Early Riser; *Matineux*; *Martinoso*; *madrugador*.
 To Earn, or gain; *Gagner*, *meriter*; *Guadagnare*; *Ganar*, *medrar*.
 Earned; *Gagne*, *merité*; *Guadagnato*; *Ganado*, *medrado*.
 Earning, or gain; *Gain*, *merite*; *Guadagno*; *Ganancia*.
 Earnest; *Acre*, *aspre*, *ardent*, *ardant*, *servent*, *aussi*, *esient*, *peremptoire*; *Violento*, *resoluto*; *Resuelto*, *violento*, *porrado*.
 To be very earnest; *Ardre*, *ardoir*; *Bramar*; *Dessier mucho*, *porfiar*.
 In good Earnest; *A bon esient*; *Da senno*, *da dovero*; *De veras*.
 In exceeding great Earnest, or most earnestly; *Tresabon-esient*, *trescetes*; *Molto da dovero*; *Muy de veras*.
 An Earnest, or money given in earnest; *Arras*; *Caparre*, *pegno*; *Arras*, *prenda*.
 To give in Earnest; *Arrer*; *Lasciare pe caparre*; *Dexado por arras*.
 Given in Earnest; *Arré*; *Lasciato per caparre*; *Dexado por arras*.
 Earnestly; *Serieulement*, *a bon esient*, *aussi*, *effortement*, *ardamment*, *ardentement*, *servement*, *asprement*, *peremptoirement*; *Da dovero*; *De veras*.

Earnestness; *Ardeur, ferveur, aspreté, affresse; Ardore, fervore, furore; Ardor, violencia, porfia.*
 The Earth; *La terre; Terra; Tierra, el suelo.*
 Fuller's Earth; *Terre a degraisser; Cimolia; Greda cimolia.*
 A bank of Earth; *Colline, monceau de terre; Mucchietto, montone di terra; Monton de tierra, cabeço, cerro, monta.*
 The Earth, or hole of a Fox, or Badger; *Goulet, mere; Camara di volpe; Cama de raposo.*
 A Bulwark of Earth; *Terrau, terraul, terrasse; Terrazza; Terraza.*
 A plat-form of Earth; *Terre plein, terrasse; Pianura; Planura.*
 Fat Earth; *Terre grasse, terreaux, argille; Terra grassa; Tierra gorda.*
 To overthrow; *fell, or cast down to the earth; Terrasser, atterrer, atterver; Terrassare; Atterire, Aterar.*
 Felled; *overthrown, or cast down to the earth; Terrassé, atterré; Attirito, terrassato; Terrassado, aterado.*
 Covered with Earth; *Atterré; Interrato; Enterrado; cubierto de tierra.*
 Earth-gall; *Sacotin, fiel de terre; Felle di terra; Hiel de tierra.*
 An Earth-quake; *Tremblement de terre, terre-tremble, mouvement de terre; Terre moto; Temblor de tierra.*
 An Earth-worm; *Ver de terre; Verme, baco; Gusano, verme, gusarapa.*
 Earthie, or Earthly; *Terreux, terrestre, terrien; Terreno, terrestre; Terreno.*
 Earthliness; *Terrestreté, terrestreté; Terrestrité; restridad; terrenidad.*
 Ease; *Aise, aísance, allegement, soulas, allegence; Piacere, contento, quiete; Gusto, contento, quietud.*
 To Ease; *Soulager, aliger, accoiser, mitiger, discharger; Alligerire; solazzare, mitigare; Consolar, apaziguar, aliuar, aligerir.*
 To take his Ease, to live at ease; *Estre à son aise, vivre à son aise, passer son temps, passer le temps; Vivere a son agio, contentarsi; Vivir al suo gusto.*
 At Ease; *A son aise; Al suo gusto, a bell'agio; Al suo gusto.*
 With Ease; *Facilement, à l'aise, aisement; Agevolmente; Facilmente.*
 Eased; *Allégé, accoisé, soulagé; Alligerito; Aligerido.*
 Easie; *Facile, aise, gen, mol; Agevole; facile; facil, manso, blando.*
 Easily; *Facilement, aisement, gentiment, mollement; Agevolmente, facilmente; Facilmente.*
 Easiness; *Aísance; Agevolezza; facilitad.*
 An Easing; *Soulagement, allegement, accoissement, discharge; Solazzamento, conforto; Consuelo, recreo, aligerimiento.*
 A house of Easement, or privy; *Aísance, Chambre aisée, chambre basse, privet, retraits, latrine; Cacatoio, necessario, destro, Latrina, servicio, privada.*

The East, or east part; *Orient, est, levant, Oest; Levante, Orientale; El levante, oriente.*
 The East-wind; *Le vent d'orient, vent oriental, vent de levant, vent de amont, l'oest, vent solaire; Vento levantino; Ayre, viento del levante, solano.*
 A house well set toward the East; *Maison bien orientée; Casa levantina; Casa levantina que mira hacia el levante.*
 Easter; *Pasque, pasques; Pascha; Pascua, pascuas.*
 Easterly, or towards the East; *Oriental, matinier; Levantino; Levantino.*
 Eatable; *Mangeable; Mangiabile; Que se puede comer.*
 To Eat; *Manger, gousser, mascher, paistre; Mangiare; Comer.*
 To eat away, or corrode; *Ronger, Roder; Roer.*
 To Eat greedily, or ravenously; *Gourmander, guber, goulader, *bauffrer; Diluviare, divorare; Engullir, tragar, glotonar.*
 To Eat much; *Gourmander; Mangiare molto; Comer mucho.*
 To Eat up grounds with Cattel, Pasturer; *Pasturare; Pasturar.*
 An Eat-flesh; *Sarcophage; Carnivoro; Carnevoro.*
 Eaten; *Mangé, gossé, paissé; Mangiato; Comido.*
 Eaten away; *Rongé; Rolo, roicato, Roydo.*
 An Eater; *Mangeur, mascheur; Mangiatore; Comidor, Comilon.*
 A great, greedy, and ravenous Eater; *Gourmand, *bauffeur; Goloso, ingordo; Garganton, comilon, goloso.*
 Eating; *Mangeant; Mangiando; Comiendo.*
 Eating of pasture grounds; *Pasturage; Pasturaggio; Pasturaje.*
 An Eating; *Manducation, Maschement; Manducatione; Manducacion.*
 Great Eating; *Gourmandise; Golosita, ingordigia; Tragaon, gula, gargantex.*
 An Eating away; *Rongement, manducation; Rodimiento; Roymiento.*
 Eating-stuff; *Manger, mangeaille; Cosa da mangiare; Recaudo para comer, por la boca.*
 The Eaves, or Eavings of a house; *Severonde, agoutis, severondes, avant-tout, le rabat des couvertures de Maisons; Losportos d'un tetto; Socaven, ala de tejado.*
 To Eaves-drop it, or play the Eaves-dropper; *Moucharder, estre aux escoutes; Rapportare, spiare; Soplar, espiar.*
 An Eaves-dropper; *Mouchard, mouché, mouchard, escouteur; Spione, Rapportatore; Soplon, espia.*
 The Ebbe, or ebbing of water; *Refus, contreflus de la mer, Harfleur, *hebbe de la mer; Riflusio; Refluxo, menguante de mar.*
 Ebene, or Ebonie wood; *Hebene, ebene; Ebano, ebano; Ebenux, avenux.*
 Made of Ebony; *Hebené; Ebonato; be-*

che de avenux.
 Ebriety, or drunkenness; *Ebriété; Imbraghezza; Borrachex.*
 Ebriety, or excess; *Ebriété; Eccello; Borracheria.*
 An Ebullition, or boiling up; *Ebullition, Ebullition; Ebullitione; Ebullition.*
 Ecclesiasticall; *Ecclesiastique; Ecclesiastico; Ecclesiastical, Ecclesiastico.*
 An Echo; *Echo; Ecco; ribattimento, voce riflessa, riverberamento, ripercossa, Risonanza; Eco, Ecco, Resonancia.*
 An Eclipse; *Eclipse; Eclissi, Ecclissi; Eclipsé.*
 To Eclipse; *Eclipser; Eclisare; Eclipsar, Escurer.*
 Eclipsed; *Eclipsé; Eclissato; Eclipsado.*
 An Eclipsing; *Eclipsment; Eclissamento; Eclipsamiento.*
 The Ecliptick line; *Ecliptique; Ecclitica; Ecliptica.*
 An Eclog; *Eclogue, Eglogue; Ecloga; Egloga.*
 The Edge, or brim of a thing; *Le bord, Marge; Margine; Margen, borde.*
 To make an Edge, or brim; *Marger; Marginare; marginar.*
 The Edge of a weapon, knife, &c. *Le tranchant, le taillant, le fil, l'affileure; Il taglio, il filo; El filo de la espada.*
 To set an Edge on; *Affiler, aguister; Aguzzare; Aguzar.*
 To set the teeth on Edge; *Acher, agacer, agasser les dents; Rintuzzare, stupefere y denti; Embobar los dientes.*
 To set an Edge on a Knife; *Bailler de fil à un couteau; Aguzzar un couteau; Aguzar un cuchillo.*
 That hath an Edge set on it; *Affilé, aguise; Aguzzato; Aguzado.*
 A setter of an Edge on; *Affileur; Aguzzatore; Aguzador.*
 A setting of an Edge on; *Affilement, aguisement; Aguzzamento; Aguzamiento.*
 Set on Edge as the teeth; *Agacé, Agassé; Rintuzzato; Emborado en los dientes.*
 A setting the teeth on Edge; *Agacement des dents; Rintuzzamento; Emboramiento de los dientes.*
 The Edge of a garment; *Le bord d'un vestement; Orlo, ocello di una veste; Falda, faldamento, vivo.*
 That hath two Edges; *Trenchant de deux castors; Di due fili; de dos hilos.*
 With the Edge; *De taille; Col filo; Con el hilo.*
 To Edge with Edging lace; *Border; Riccamare, freggiare, orlar con passamano; Brosar, recamar, listar, ribetear, bordar con passamanos.*
 The Edge, or border of any place; *L'orée de quelque lieu; Orlo, lembo, ripa, piaggio, *sponda; Ribazo, ribera, orilla, ribera, borde.*
 Edged, bound with an Edging; *Bordé; Orlato; Listado, bordado.*
 An Edging; *Bordure; Orlatura, orlamiento; Bordadura, ribere, borde.*
 Edge.

Egg-shell; *Ovum*, *rebouché*; *Ribattuto*; *Embotado*.

An Edict, or Statute; *Edict*, *ordonnance*; *Edicto*; *Premativa*, *edicto*.

To Edify; *Edifier*; *Edificare*; *Edificar*.

Edification; *Edification*; *Edificatione*; *Edificación*.

An Edifice, or building; *Edifice*, *bastiment*; *Edificio*; *Edificio*, *fabrica*.

Edified; *Edifié*; *Edificato*; *Edificado*.

An Edifier; *Edificateur*; *Edificatore*; *Edificador*.

An Edifying; *Edification*; *Edificament*; *Edificamiento*.

An Edition; *Edition*, *impression*; *Editione*; *Edición*.

To Educate, or breed up; *Elever*, *Nourrir*; *Allevare*, *nurrire*; *Criar*, *nudir*.

Education; *Education*, *nourriture*, *Elevement*; *Alloveniento*; *Crianza*, *Educacion*.

Educated; *Elevé*, *Nourri*; *Allevato*; *Criado*.

An Education, or bringing out; *Educati*; *Edottione*; *Eduktion*.

An Eel; *Anguille*; *Anguilla*; *Anguila*.

A little Eel, or grig; *Anguilette*; *Anguilletta*; *Anguillita*.

An Eel-spear; *Fourchepiere*; *Forca*, *foscina*; *Arrexaque*.

A male Eel; *Margaignon*; *Anguilla machio*; *Anguilla masculo*.

A female Eel; *Anguille fine*; *Anguilla fina*; *Anguilla fina*.

A lash with an Eel, or Eeleskin; *Anguillade*; *Anguillata*; *Anguillada*.

To Efface; *Effacer*, *canceler*, *canceler*; *Cancelare*, *annullare*; *Schiccerare*; *Borrar*, *quitar*, *cassar*, *deslavar*, *cancelar*, *testar*.

Effaced; *Effacé*, *cancelé*; *Schiccerato*, *cancelato*; *annullato*; *Borrado*, *quitado*, *deslavado*, *cancelado*, *testado*.

An Effacing; *Cancelation*; *Schicceratura*; *Borrón*, *borradura*, *cassadura*, *testadura*.

An Effect; *Effet*; *Effetto*; *Efeto*, *efecto*.

To take effect; *Sortir effect*, *renssir*; *Russire*; *Salir*.

To Effect, or bring to effect; *Effectuer*, *Mettre en effect*, *accomplir*, *faire*, *achever*, *effionner*, *agir*; *Accomplir*, *compi*, *finire*; *Complir*, *senecer*, *perfectionar*, *acabar*.

Effected, or brought to effect; *Effectué*, *accompli*, *mis en effect*, *achevé*, *effionné*; *Perfectionato*, *compito*, *finito*; *Perfectionado*, *acabado*, *senecido*.

An Effecter, or bringer to Effect; *Accomplisseur*; *Finitore*, *agente*, *compitore*; *Agente*, *senecedor*, *cumplidor*.

An effecting; *Accomplissement*, *achèvement*; *Finimento*, *compimento*; *Senecimiento*, *perfectionamiento*.

Effectless; *Sans effect*; *Senza effetto*, *frustratamento*, *in vano*; *Sin efeto*, *frustradamente*.

To make Effectless; *Anuller*; *Annullare*; *Annullido*, *frustrado*.

An Effectrix; *Effettrice*; *Effettrice*; *Senecedora*.

Effectual; *Effectueux*, *efficaceux*, *actuel*; *Efficace*, *effettivo*, *effettuale*; *Eficuoso*, *efficax*.

Effectually; *Efficacement*, *Efficaciement*; *Efficacemente*, *effectualmente*; *Efficaxmente*, *al proposito*.

To effectuate, accomplish, and finish a thing to some purpose; *Efectuar*, *Effectuar*; *Efectuar*, *senecer*.

Effeminacie; *Mollesse*, *mollité*, *mollité*; *Delicatezza*, *tenerezza*; *Blandura*, *Delicadeza*.

Effeminate; *Effeminé*, *muliebre*, *mol*, *mollé*; *Molle*, *delicato*; *Blando*, *sofo*, *delicado*, *mugil*.

An Effeminate youngster; *Vn mugnet*; *Mignonetto*; *Minion*, *melindroso*.

To Effeminate; *Effeminer*, *acouardir*, *amollir*; *Acodardare*, *amollire*, *intenerare*; *Amollir*, *entenerer*, *aflozar*.

Effeminated; *Amolli*; *Intenerito*, *amollito*, *acodardato*; *Entenerido*, *aflozado*, *efeminado*.

Effeminating; *Amollissant*, *Effeminamento*; *Efeminamiento*.

Effeminately; *Effeminement*, *muliebrement*, *mollement*, *Donnescamente*; *Mugilmente*, *floxamente*.

An Effemination, or effeminacie; *Effemination*; *Effeminatione*; *Efeminación*.

Efficacie; *Efficace*; *Efficacia*; *Eficacia*.

With Efficacie; *Efficacement*; *Efficacemente*; *Eficaxmente*.

Efficient; *Efficient*; *Efficiente*; *Efficiente*.

An Effort; *Effort*; *Forza*; *Fuerza*.

An Effusion, or bringing out; *Effusion*; *Effusione*; *Effusion*.

Effusone; *Tantost*; *Tantosto*; *Luego*, *Subito*.

An Egg; *Oeuf*, *la journée de une geline*; *Vuovo*, *vovo*, *ovo*; *Huevo*, *guero*.

A new layed Egg; *Oeuf frais*; *Vovo fresco*; *Huevo fresco*.

A windy-Egg, or soft-sheld Egg; ** Harde*, *oeuf harde*; *Vovo tenro*; *Huevo tierno*.

Pasch Eggs; or Eggs given at Easter; *Oeufs de pasques*; *Vovi di pascha*; *Huevos de pascua*.

A poached Egg; *Oeuf poché*; *Vova corte col butiro*; *Huevos estrellados*.

Collops and Eggs; *Oeufs à la riblette*; *Vovi con lardo*; *Huevos con tocino*.

The White of an Egg; *L'aubin d'un oeuf*; *La chiara del vovo*; *Clara de huevo*.

The yelk of an Egg; *Le moyen d'un oeuf*; *Il torlo del vovo*; *Meiaja*, *yema*, *amarillo de huevo*.

An addle Egg; *Oeuf abortif*; *vovo vacío*; *Guero*.

A pancake of Eggs; *Omelette*, *aumelette*, *oeuf molette*; *torta de vovi*; *tortilla de huevos*.

Shaped like an Egg; *Oval*; *Ovale*; *Oval*.

An Egg shell; *la coque d'un oeuf*; *Scorfa*, *guscio del vovo*; *Cascara de huevo*.

To Egge forward, or incite; *Aguillonner*, *stimuler*, *agacer*, *agasser*, ** attaler*; *Stimolare*, *animare*, *spingere*; *Provocar*, *dar brio*, *incitar*, *estimular*.

Egged on forward; *Adagé*, *aguilloné*, *agacé*, *agassé*, *attalenti*; *Stimolato*, *animato*; *Provocado*, *incitado*.

An Egger on; *Adageur*, *aguillonneur*, *Stimulateur*, *agasseur*; *Incitatore*; *stimulatore*; *Estimulador*, *incitador*.

An Egging on forward; *Adagement*, *aguillonement*, *agacement*, *agassure*, *Stimulation*, *stimule*; *Incitamento*; *Estimulamiento*.

Eglantine; *Esglantier*, *aglantier*, *Ag-lantine*; *Rovo canino*, *spina di cane*; *garça rosa*, *garça peruna*.

Egregious; *Egrege*, *excellent*, *exquis*; *Egregio*; *Egregio*, *ilustre*.

Egregiously; *Excellemment*, *exquisement*; *Egregiamente*; *Egregiamente*.

Egregiousness; *Excellence grandeur*, *rarete*; *Eccellenza*; *Excellencia*.

Egresse, or a going out; *Sortie*, *exiure*; *Vicita*; *Salida*.

Egrimonie; *Aigremoine*; *Inguinaria*; *Gafeti*.

Egypt; *Egypte*; *Egitto*; *Egipto*.

An Egyptian; *Egyptien*; *Egitio*; *Egipto*.

A Counterfeit Egyptian; *Egyptien contrefait*; *Cingari*; *Gitano*.

The Eie; *L'ail*; *Occhio*; *Ojo*.

One Eied; *Monocule*; *Monoculo*; *Monoculo*, *falta de un ojo*.

The twinkling of an Eie; *Clin d'ail*; *Giro d'occhio*; *Buelta de ojo*.

Eight the number; *Huit*, *bu*; *Otto*; *Ocho*.

An Eight part, or proportion of an eight; *Ottavaire*, *ottavaire*; *Ottava parte*; *parte otava*, *ochavo*.

Eight times; *Huit fois*; *Otto volte*; *Ocho vezes*.

Eight days hence; *A huitaine*; *Di qua a otto giorni*; *De aqui a ocho dias*.

Eight times doubled; *Ottuple*; *Ottupicato*; *Ottuplicado*.

Eighteen; *Dixhuit*; *Diciotto*, *dieciotto*; *Deziocho*, *diez y ocho*.

The Eighteenth; *Dixhuitieme*; *Decimottavo*; *Diez y ocho*.

Eightie; *Ottante*, *quatre vingts*, *buitante*; *Ottanta*; *Ochenta*.

The Eightieth; *Ottantiesme*; *Ottantesima parte*; *Ochentesima parte*.

The Eight; *Le huitiesme*, *buitaine*, *buitiesme*, *ottave*; *Ottava parte*; *Ochavo*.

Either, or else; *Où*; *O*, *overo*; *O*.

Ela, *Ela*; *La plus haute note de la gamme*; *Ela*; *Hela*.

To Elaborate; *Elabourer*; *Lovore*, *travagliare*, *affaticare*; *Trabajar mucho*, *fatigar*.

Elaborated; *Elabouré*, *Elaboré*; *Lavorato*, *faticato*; *Trabajado*, *fatigado*.

An Elaboration ; *Elaboration* ; Lavoro ; *tatica* ; *Trabajo* , *fatiga* .
 The Elbow ; *Coube* , *coude* , *elecrane* ; *Cubito* , *gombito* ; *Cobdo* , *codo* .
 The tip end of the Elbow ; *Olecrane* ; *Pico del cubito* ; *Pico del codo* .
 Elbow-wise ; *Crooked* , *coude* ; *Gombitato* ; *Codado* .
 Elbow-room ; *Condée* , *Couldè* ; *Gombitata* ; *Codada* .
 To jog, joust, or juggle with the Elbow ; *Coudecr* , *crudoyer* , *poulsier du coude* ; *Gombitare* , *gomitare* ; *Dar de codos* , *rempuxar* .
 Elbows of land ; *Acrotaire* , *acrotères* ; *Gombiti di terra* ; *Codos de tierra* .
 An Elder-tree ; *Su* , *sureau* , *suseau* , *du bns* , *fuier* , *fuin* , *ful* , *suls* , *su* , *sus* ; *Sambuco* ; *Sabuco* , *sauc* .
 Oyl of Elder flowers, or berries ; *Huile de sureau* ; *Oglio del sambuco* ; *Azeyte* , *licor del sabugo* .
 Elder vinegar ; *Vinaigre* , *susat* ; *Aceto di sambuco* ; *Vinagre de sauco* .
 The water-Elder, or Marsh Elder-tree ; *Obier* , *opier* ; *Sambuco aquatico* ; *Sauco aquatico* .
 An Elder-stick ; *Canon de sureau* ; *Canone de sambuco* ; *Canon de sauco* .
 Of Elder, or Elder flowers ; *Fleur de su* ; *Fiori de sambuco* ; *Flores de sauco* .
 Elder the comparative of old ; *Plusvieil* , *plus âgé* ; *Piu vecchio* ; *Mas ujeio* .
 Our Elders ; *Nos peres* , *où Ancestres* ; *Predecessori* , *maggiori* ; *Tartarabuelos* , *antepassados* .
 Elderthip ; *Preciput* , *afnege* , *aifneffe* ; *Maggiorita* ; *Mayoralgo* .
 Eldest, the superlative of old ; *Le plus vieux* ; *Il piu vecchio* ; *El mas viejo* .
 The Eldest son ; *L' aîné* , *le fils aîné* ; *Primogenito* ; *Mayoralgo* , *primogenito* , *hijo mayor* .
 The Eldest brother, (that gives equal shares of the land to his younger brothers ;) *Partageur* ; *Parteggiante* ; *Partisano* .
 Eleccampane ; *Eulecampane* , *aulnee* , *campane* , *helaine* ; *Enola* , *enoa* , *lella* ; *Inola campana* .
 To Elect ; *Esire* , *opter* , *choisir* ; *Elegere* ; *Escoger* , *eligir* .
 Elect or elected ; *Eslen* , *choisi* ; *Eletto* , *Scielto* ; *Eligido* , *escogido* .
 Election ; *Eslection* , *election* , *eslite* , *nominacion* , *option* , *achoisson* , *chois* ; *Electione* ; *Electiôn* .
 Elective ; *Electif* ; *Elettivo* ; *Electivo* .
 An Elector ; *Electeur* ; *Elettore* ; *Electtor* .
 The Electorship ; *Electorat* ; *Elettorato* ; *Electtorato* .
 An Electuary, a medicinal Compound made of choice Drugs, 'twixt a Syrup and a Conserve ; *Electuaire* ; *Elettuario* ; *Lctuario* .
 Elegancy ; *Elegance* ; *Eleganza* ; *Elegancia* .
 Elegant ; *Elegant* , *mignot* ; *Elegante* ; *Elegante* , *eloquente* .
 Elegantly ; *Elegamment* , *desertement* ; *Elegantemente* ; *Elegantemente* .
 Elegiacal, or mourning ; *Elegiaque* ; *Elegiac* , *tragico* ; *Elegiac* .
 An Elegy, or funeral verse ; *Elegie* ; *Elegia* ; *Elegia* .

Elegible ; *Esigible* , *digne d' estre esleu* ; *Eligibile* ; *Eligible* , *escogible* .
 An Element ; *Element* , (*comme l' eau* , *la terre* , *le feu* , *ou l' air* ,) *aussi* , *le principe où fondement de quelque art* , *ou science* ; *Elemento* , *rudimento* ; *Elementos* , *rudimentos* .
 Elemental ; *Elémentaire* , *elementaire* ; *Elementare* ; *Elemental* .
 An Elephant ; *Elephant* , *Orifant* ; *Liofante* , *elefante* ; *Elefante* .
 A young Elephant, or Cub ; *Elephanteau* ; *Elefantetto* ; *Elefantillo* .
 Elephantine, of, or belonging to an Elephant ; *Elephantin* ; *Liofantino* ; *Elefantino* .
 Elephantia, a leprous disease ; *Elefantiasse* ; *Elefancia* ; *Elefancia* .
 To Elevate ; *Eslever* , *hausser* , *haulser* ; *Elevare* , *alzare* ; *Elevare* , *alçar* , *ensalçar* .
 Elevated ; *Eslevé* , *haussé* , *haulfé* ; *Elevato* , *alzato* ; *Elevado* , *ensalçado* .
 Fit to be elevated ; *Eslevable* ; *Elevabile* ; *Elevable* .
 An Elevator ; *Esleveur* , *eleveur* ; *Alzatore* ; *Ensalçador* .
 An Elevating ; *Eslevation* , *haussement* ; *Elevamento* ; *Ensalçamiento* .
 An Elevatorie ; *Elevatoire* ; *Elevatorio* ; *Elevatorio* .
 Eleven ; *Onze* ; *Undici* ; *Onze* .
 The Eleventh ; *Onzième* ; *Undecimo* ; *Onzeno* .
 An Elf ; *Manche d' esbrille* , *nambor* , *nain* ; *Nano* ; *Enano* .
 Elias ; *Elie* , *nom de prophete* ; *Elia* ; *Elias* .
 The Elisian fields ; *Les champs Elisiens* ; *Paradiso* ; *Parayso* .
 An Elixir ; *Elize* , *elixir* , *quint essence* , *ierre philosophale* , *poudre de projection* ; *La quintessenza* ; *La quintessencia* .
 The Elk ; *Ellend* , *beste formidable* , *melancholique* , *fort & vif* , &c. *Alce* ; *Alce* .
 An Ell ; *Aulne* , *l' aulne* , *ell d' angleterre* *contient en longueur* , *trois pieds* , & *trois quarts* , *ou trois pieds* , & *neuf pulcees* ; *Alna* , *braccio* ; *Alna* , *braccia* .
 To measure by the Ell ; *Aulner* ; *Alneggiare* ; *Alnajar* .
 Ell-measure ; *Aulnage* ; *Alnaggio* ; *Alnage* .
 Ellebore ; *Hellebore* ; *Helleboro* ; *Heleboro* .
 A grove of Elms ; *Ormaye* ; *Olmaio* ; *Olmaro* , *alameda* .
 The Elm-tree ; *Orme* , *yprean* , *oulme* ; *Olmo* ; *Olmo* .
 The little young Elm-tree ; *Ormeau* , *ormeteau* , *olmeau* ; *Olmetto* ; *Olmitto* .
 The white or oak Elm ; *Orme blanc* , *olmo bianco* , *pioppo* ; *Olmo blanco* ; *Alamo blanco* .
 The mountain Elm ; *Orme de montagne* , *orme sauvage* ; *Olmo selvatico* ; *Olmo salvaje* , *montañero* .
 The ordinary Elm ; *Orme champêtre* ; *Olmo campezero* ; *Olmo comune* .
 Elocution ; *Elocution* *ou comme eloquence* ; *Elocutione* , *eloquenza* ; *Elocución* .
 Eloquence ; *Eloquence* , *faconde* ; *Facundezza* , *eloquenza* ; *Eloquencia* , *facundia* .

Of Eloquence ; *Oratoire* ; *Oratorio* , *retorico* ; *Retorico* .
 Eloquent ; *Eloquent* , *facond* , *disert* ; *Eloquent* , *facondo* ; *Retorico* , *facundo* , *bien hablado* .
 Eloquently ; *Facondement* , *oratoirement* , *disertement* ; *Retoricamente* ; *facundamente* ; *Facundemente* , *eloquente mente* .
 Else ; *Autrement* , *sans cela* ; *Altrimenti* ; *En otra manera* , *otramente* .
 Or Else ; *Où bien* , *ou autrement* ; *O bene* ; *O bien* .
 Elsewhere ; *Ailleurs* , *autre-part* ; *Altroue* ; *altronde* ; *En otro lugar* .
 An Emaceration, or making lean ; *Emaceration* , *emaciation* ; *Emacération* ; *Emacération* .
 Emancipation or freedom ; *Emancipation* ; *Franchisezza* ; *Franchexa* , *manumission* , *emancipation* , *borramento* , *borro* .
 An Embassador ; *Embassadeur* ; *Ambasciatore* ; *Embaxador* .
 An Embassy ; *Embassade* , *message* ; *Ambasciata* ; *Embaxada* .
 To Enbalm ; *Embaumer* ; *Imbalsamare* ; *Embalsamar* .
 Embers, hot embers ; *Braise* , *brasier* ; *Favilla* , *cenerè* , *caldà* ; *Asnas* .
 To Embezel ; *desrober* , *emblem* ; *Rubare* , *furare* ; *Hurtar* .
 Embezled ; *Derobé* , *emblé* ; *Rubato* ; *Hurtado* .
 An Emblem ; *Embleme* ; *Emblema* ; *Emblema* .
 To Embolden ; *Inciter* , *animer* , *enhardir* ; *Incitare* , *incoraggiare* , *animare* , *spingere* ; *Animar* , *incitar* , *dar bríos* .
 To Embowel ; *Esventrer* , *desentrailer* ; *Suentrare* , *suiscerare* ; *desentrañar* .
 To Embrace ; *Embrasser* , *abbracciare* ; *Abraçar* .
 An Embryon, or embryo ; *Embryon* , *embryon* ; *Embrione* ; *Embrion* .
 Embring daies ; *Vigiles* , *les quatre temps* , *jours de jeusne* ; *Vigilie* , *digiuni* ; *Esperas* , *dias de ayuno* .
 An Emendation ; *Emendation* ; *Corrèction* ; *Corregimiento* , *mejoria* .
 An Emerald, or emerald ; *Esmeralde* ; *Smeraldo* ; *Esmeralda* .
 Like an Emerald, belonging to an emerald ; *Esmeraldin* ; *Smeraldino* ; *Esmeraldino* .
 The Emeril, or emerod stone ; *Emeril* , *esmeril* , *esmerly* ; *Emerillo* ; *Esmerillo* .
 The Emeroides ; a disease in the fundament ; *Hemerroides* ; *Meroide* ; *Hemerroides* .
 An Eminencie ; *Eminence* , *hauteur* , *haulteur* , *oultrepasse* , *oultrepassement* , *oultrepasse* , *apparoiſſance* ; *Eminentia* ; *Eminencia* .
 Eminent ; *Eminent* , *baut* , *bault* , *apparent* ; *Eminente* ; *Eminente* , *subido* .
 An Eminent thing ; *choſe eminente* ; *Cosa eminente* ; *Cosa subida* , *eminente* .
 Eminently ; *Eminemment* , *bautement* , *baultement* ; *Eminentemente* ; *Eminentemente* .
 Emolument, or profit ; *Emolument* ; *Emolumento* , *profito* , *guadagno* ; *Emolumento* , *ganancia* , *prouecho* .
 An Emmor, or Ant ; *Fourmis* ; *Formica* ; *Hormiga* .
 An Emunctorie ; *Emonctoire* ; *Emuntorio* ; *Emunctoria* .

To Empanel a Jury; *Citer Jurors*; *Citare*, giudici; *Giurata*; *Citar una Jurada*.
 To Empeach; *Accuser*, *charger*; *Acusare*, criminare; *Acusar*, *cargar*, *criminar*.
 An Emperess; *Imperatrice*, *Emperiere*; *Imperatrice*; *Emperatriz*.
 An Emperour; *Emperer*; *Imperadore*; *Emperador*.
 An Emphasis, or strength in speech; *Emphrasi*; *Emfasi*, *vigore*; *Emfase*, *vigor*, *brio*.
 Emphaticall; *Emphatique*; *Emfatico*, *Vigorofo*; *Emfatico*, *brioso*.
 Emphatically; *Emphatiquement*; *Emfaticamente*; *Emfaticamente*; *briosamente*.
 An Empire; *Empire*; *Imperio*; *Imperio*, *dominio*.
 An Empirick, or quacksalver; *Empirique*, *charlatan*; *Empirico*, *ciarlatano*, *montinbanco*; *Empirico*.
 To Emplaister; *Plastrer*, *emplastrer*; *Gessare*; *Enbyessar*.
 An Emplastration; *Emplastration*; *Gessamento*; *Enbyessamiento*.
 To Employ; *Employer*; *Impiegare*; *Emplear*, *ocupar*.
 Employed; *Employé*; *Impiegato*; *Empleado*, *ocupado*.
 Emtie; *Vuide*; *Vuoto*, *voto*, *inane*, *vacuo*; *Vazio*, *bueco*.
 To Emptie; *Vuidier*, *Evacuer*; *Vuotare*, *votare*, *evacuare*; *Vaziar*, *Evacuar*.
 To Emptie out of one vessel into another; *Survuidier*; *Suotare*; *Evacuar*.
 Emptied; *Vuidé*, *Exinané*; *Votato*, *inanito*, *vacuato*; *Evacuato*, *Vaziado*.
 Emptied out of one vessel into another; *Survuidé*; *Suotato*; *Evacuado*.
 An Emptier; *Vuideur*; *Vuotatore*; *Vaziador*.
 Emptiness; *Vacuité*, *vidangé*, *vidité*, *exinanition*; *Vacuità*; *Vacuidad*.
 An Emptying; *Vuidement*, *Vuidure*; *Votamento*; *vaziamiento*.
 The Emroids; *Hemorrhoids*, *hemorrhoides*, *crevasses du fondement*, *Morrene*, *mourrues*, *emoriboide*; *Meroide*; *Hemorrhoides*.
 To Emulate; *Emuler*, *ensuivre*; *Emulare*; *Emular*.
 An Emulation; *Emulation*; *Emulatione*; *Emulacion*.
 Emulated; *Enuyvi*, *emulé*; *Emulato*; *Emulado*.
 An Emulator; *Emulateur*; *Emulatore*; *Emulador*.
 The Emmuntories, or purging places; *Les Emonctoires*; *Gli emontori*; *Los emuntorios*.
 To Enable; *Habiliter*, *avigourir*; *Habilitare*, *adestrare*; *Habilitar*, *adestrar*, *aliñar*, *apoderar*.
 Enabled; *Habilité*, *avigourir*; *Habilitato*, *adestrato*; *Habilitado*, *aliñado*, *adestrado*.
 An Enabling; *Habilitation*; *Adestramento*; *Aliñamiento*.
 To Enact, or decree; *Decréter*, *instituer*, *ordonner*; *Constituer*, *ordonare*, *mandare*; *Constituir*, *ordenar*,

Mandar.

Enacted; *Decreté*, *institué*, *ordonné*; *Constituto*, *ordenato*, *mandato*; *Constituydo*, *mandado*, *ordenado*.
 An Enacter; *Ordonnateur*, *ordonneur*; *Constituto*; *Constituydor*.
 To Enamel; *Emaller*, *esmaller*, *netter*; *Smaltare*, *Esmaltar*.
 Enamell; *Esmail*, ** encauste*, *helleure*; *Smalta*; *Esmalta*.
 Enamelled; *Esmailé*, *emailé*, ** encaustiqué*; *Smaltato*; *Esmaltato*.
 An Enameler; *Esmalleur*; *Smaltatore*; *Esmaltador*.
 An Enamelling; *Esmallure*, *emailure*; *Smaltamento*; *Esmaltamiento*.
 To grow enamoured of; *S' enamourer de*; *Inamorarsi*; *Enamorarse*, *Amancebarse*.
 Enamoured of; *Enamouré de*; *Inamorato*; *Enamorado*.
 Foolishly Enamoured of; *Enfolasté*; *Impazzito*; *Amancebado*, *Embovado*.
 To Enchace, or to inchase; *Enchasser*; *Legare in oro*, *Engastar*, *engastonar*, *Encaxar*.
 Enchased; *Enchassé*; *Legato in oro*; *Engastado*, *engastonado*, *encaxado*.
 To Enchain; *Enchaîner*; *Incatenare*; *Encadenar*.
 Enchained; *Enchaîné*; *Incatenato*; *Encadenado*.
 To Enchase in gold; *Enchasser en or*; *Legare in oro*; *Engastar in oro*.
 An Enchasing, or enchasement; *Enchassement*, *enchassure*, *enchassillement*, *enchasseure*; *Legamento in oro*; *Engastamiento*, *encaxamiento en oro*.
 To Enchant or charm; *Enchanter*; *Incantare*; *Enchanter*, *ensalmar*.
 An Enchantment; *Enchantement*; *Incantamento*; *Ensalmamiento*.
 To Encline; *Encliner*; *Inclinare*; *Encliner*.
 Enclined; *Enclin*, *propense*; *Propenso*, *inclinato*; *Enclinado*.
 To Enclose; *Enclorre*, *fermer*, *Enfermer*; *Chiudere*, *ferrare*; *Encerrare*.
 Enclosed; *Enclos*, *enfermé*, *ou, servi*, *dedans*, *Chiuso*, *ferrato*; *Enserrado*.
 Enclosed in a Chamber; *Enchambré*; *Incamerato*; *Encamerado*.
 An Enclosing, or enclosure; *Enclofture*, *Enclos*; *Serramento*; *Enserramiento*.
 To Encomber, or incober; *Encombrer*; *Impazzare*, *impedire*, *confondere*; *Embaraçar*, *marañar*, *estorvar*, *confunder*, *impedir*.
 To Encompass; *Encercler*, *entourer*, *Compasser*; *Circondare*, *cingere*, *intornare*; *Cercar*, *rodear*, *bojar*.
 Encompassed; *Encercelé*, *encercelé*; *Circondato*; *Enderredado*, *rodeado*, *circuydo*, *cercado*; *bojado*.
 Encompassing; *Encercant*, *entourant*; *Circondamento*, *cingimento*; *Cercamiento*, *rodeamiento*.
 To Encounter, or meet; *Encontrer*, *Escharmoncher*; *Incontrare*, *Encuentrar*.
 An Encounter; *Rencontre*; *Riscontro*;

Encuentro.

To Encourage; *Encourager*; *Incorare*, *incorreggiare*, *animare*, *invigorire*; *Animar*, *dar briqs*.
 To Encrease; *Accroître*; *Crescere*, *acrescere*; *Acrescentar*.
 To Encroach, or hook; *Accrocher*; *Arrampicare*; *Corchetar*.
 To Encur, or incur; *Encourir*; *Incurrere*; *Encorrer*.
 To Endamage; *Endommager*, *nuire*; *Dannare*, *nocere*, *disvantaggiare*; *Dannar*, *nocer*, *desavantejar*.
 To Endamage one another; *S' entrenuire*; *Fradannaric*; *Entredannaric*.
 Endamaged; *Endommagé*; *Dannato*, *disvantaggiato*; *Nocido*; *desventajado*.
 An End; *Fin*, *bout*; *Fine*, *termino*; *Fin*, *termino*, *cabo*.
 To bring or draw to an End; *Abouter*, *aboutir*; *Terminare*, *finire*; *Fenecer*, *acabar*, *terminar*.
 Drawn or brought to an End; *Abouti*; *Terminato*, *finito*; *Fenecido*, *acabado*.
 In the End; *En fin*, *finalment*, *à la parfin*, *à la longue*, *an long aller*, *au cul du sac*; *Finalmente*; *En fin*, *finalmente*.
 Up an End; *Sur bout*; *Suso*; *Arriba*.
 A growing towards an End; *Tirant vers la fin*; *Finimento*; *Fenecimiento*.
 The End of a thing; *Le bout*, *le point de quelque chose*; *Fine*, *punta*; *Cabo*, *fin*, *remate*, *punta*, *extremidad*.
 To End fully; *Parfaire*; *Perfectionare*; *Rematar*, *perfectionar*.
 To the End that; *Afin que*, *a fin que*; *Al fine che*; *A fin que*.
 To End; *Finir*, *achever*, *parachever*, *faire fin*; *Finire*, *terminare*; *Acabar*, *fenecer*.
 From one End to the other; *D' un bout à l'autre*; *De un capo a l'altro*; *De un cabo al otro*.
 Ended; *Fini*, *achevé*, *parachevé*; *Terminato*, *finito*; *fenecido*, *rematado*.
 Endless; *Sans fin*, *perenne*, *perennel*; *Infinito*, *perpetuo*; *Sin fin*, *infinito*.
 An Ending; *Fin*, *achevement*; *Finimento*; *Fenecimiento*.
 To Endeavour; *Tascher*, *se'vertuer*; *Sforzarsi*, *procurare*, *tentare*; *Esforçarse*, *teniar*, *procurar*, *bacer diligencias*.
 Endeavour; *Diligente*, *tasche*; *Industria*, *diligenza*; *Diligencia*.
 To Endite; *Dicter*; *Dittare*; *Dictar*.
 Endive; *Endive*; *Endivia*; *Endibia*.
 Curled Endive; *Endive crespée*; *Endivia crespata*; *Endibia encrespada*.
 Great Garden-Endive; *Endive grande*; *Endivia grande*; *Endibia hortelana*, *larga*.
 Wilde Endive; *Pisse en liêt*, *Endive sauvage*; *Endivia salvatica*; *Endibia selvage*.
 To Endomage; *Nuire*, *endommager*; *Nocere*, *disvantaggiare*, *incomodare*, *scomodare*; *Nocer*, *desavantejar*, *desaprovechar*.
 To Endow; *Dover*, *endover*; *Dotare*, *Dotar*, *endotar*.
 Endowed; *Doué*, *endouairé*, *doté*; *Dotar*, *endotar*.
 G g

Dotato; Dotado.
 An Endower: *Doteur, dotateur*; Dotatore; *Dotador*.
 To Endure: *Endurer*; Suffrire, patire; *Sufrir, padecer*.
 An Enemy: *Enemi, adversaire*; Nemico; *Enemigo*.
 Enmity: *Inimicitie*; Nimicitia, hostilita; *Hostilidad, enemistad*.
 To Enfeeble, or weaken: *Affoiblir, enervier, infermer, debilitar, aneantir*; Indebolire, infiacchire; *Enflaquecer, enervar*.
 Enfeebled; *Affoibli, enervé, alenti, alenti, debilité, aneanti*; Indebolito, enervato; *Enflaquecido, enervado*.
 To be Enfeebled; *Alentir, alantir, alentir*; Indebolirfe, enervarse; *Enflaquecerse*.
 An Enfeebling; *Affoiblissement, enervation, alentissement, debilitation, affoiblissement, aneantissement*; Indebolimento; *Enflaquecimiento, enervamiento*.
 Enfeebling; *Affoiblissant, aneantissant*; Debolezza; *Flaqueza*.
 To Enforce; *Enforcer, aufi, commander presser, forcer, contraindre*; Constringere, forzare; *Constréñir, forçar*.
 Enforced; *Enforcé, contraint, forcé*; Costringetto, forzato; *Constréñido, forçado*.
 An Enforcement; *Contrainte, forcement*; Compulsione; *Compulsion*.
 To Enfranchise; *Affranchir, emanciper*; Emancipare, liberare, scaricare; *Horrar, descargar, librar*.
 Enfranchised; *Affranchi, emancipé*; Emancipato, scaricato; *Horrado, rescatao, puesto en libertad, dado por libre*.
 An Enfranchiser; *Affranchisseur, Emancipatore, liberatore*; *Horrador, rescataador, librador*.
 An Enfranchisement, or enfranchising; *Affranchissement, manumission*; Libramento, emancipamento; *Horro, libramiento*.
 To Engage; *Engager*; Impegnare; *Empañar*.
 To Engage himself in an action; *S' embarquer en une entreprise, où, affaire*; Imbarcarsi in un negocio; *Embarcarse en una cosa*.
 To Engender; *Engendrer*; Generare; *Engendrar*.
 An Engine; *Machin, engin*; Machina, stromento; *Maquina, ingenio*.
 An Engineer; *Enginier*; Machinatore; *Maquinador*.
 England; *Angleterre*; Inghilterra; *Inglaterra, ynglatierra*.
 An Englishman; *Un Anglois*; Inglese; *Inglés, Ynglés*.
 To Engraft; *Greffer, enter, inserer*; Incalmare, ingemmare, inserare; *Enxerir*.
 Engrafted; *Enté, greffé*; Ingemmato, incalmato; *Enxerido*.
 To Engrave; *Engraver, entailler*; Intagliare, scolpire; *Esculpir, entallar, sinxelar, sincelar*.
 To Engross; *Monopolizer*; Monopolizzare; *Monopolizar*.
 To Engross, or couch in writing; *Engrosser, coucher par escript*; Ingrossare; *Comprehender en escritura*.

To Enhance the price of; *Mettre à l'enchere, encherir, hausser le prix*; Incarrire, alzare il prezzo; *Encarecer*.
 Enhounded; *Encheri, mis à l'enchere, hausé, du prix encheri*; Incarrito; *Encarecido*.
 An Enhancer; *Encherisseur*; Incarritore; *Encarecedor*.
 An Enhancing of the price; *Encheriment, haussement du prix, enchere*; Incarimento; *Encarecimiento*.
 An Enigma, or riddle; *Enigme, Enigma, enigma, ribobolo, Enigma*.
 Enigmatical; *Enigmatique*; Enimatico; *Enigmatico*.
 Enigmatically; *Par enigmes*; Enimamente, scuramente; *Escuramente, enigmaticamente*.
 To Enjoy; *Jouir, occuper*; Godere, possedere, ocupare; *Gozar, ocupar, posséder, gozar*.
 Enjoyed; *Jouir, occupé*; Goduto, posseduto; *Gozado, poseído, gozado*.
 An Enjoying; *Jouissance, occupation*; Godimento, possessione; *Gozamento, possession, gozamiento*.
 An Enjoyer; *Occupateur*; Possessore, occupatore; *Gozador, ocupador, poseedor*.
 To Enjoyn; *Enjoindre*; Ingiungere, mandare, caricare; *Encargar, mandar*.
 An Enjoyned; *Ordonnateur*; Mandatore, ordigatore; *Mandador, Encargador*.
 To enlarge; *Eslargir, aggrandir, dilater, amplifier*; Ampleare, amplificare, aggrandire, allargare, dilatare; *Enfanchar, acrecentar, amplificar*.
 To Enlighten; *Illuminer*; Illuminare; *Alumbrar*.
 Enmity; *Inimicitie, haine, Nemicitia*; Enemistad, ostilidad.
 To Ennoble; *Ennobler, anoblir*; Nobilitare; *Ennobler*.
 Ennobled; *Ennobli, anobli*; Nobilitato; *Ennoblecido*.
 An Ennobling; *Ennoblement, anoblissement*; Nobilitamento; *Ennoblecimiento*.
 Enormous; *Enorme*; Inorme; *Enorme, facinoroso*.
 Most Enormous; *Enormissime*; Molto inorme, flagitioso; *Muy enorme, facinoroso*.
 Enormously; *Enormément*; Enormemente; *Enormemente*.
 Enormity; *Enormité*; Inormità; *Enormidad*.
 Enough; *Assez, holá, suffisamment, suffisance, suffisant*; Assai, bastante; *Harto, abastanza, assaz*.
 To give Enough unto; *Suffire*; Contentare, sodisfare; *Contentar, hartar*.
 It is Enough; *C'est assez, il suffit*; Basta; *Basta*.
 Enquest; *Enqueste*; Inquisizione; *Pescuda, pesquisa, inquisicion*.
 To Enrage; *Enrager*; Arrabiare; *Arrabiar*.
 Enraged; *Enragé*; Arrabiato; *Arrabiado*.
 To be enraged; *Esre enragé*; Arrabiarfi; *Arrabiarfe*.
 An Enraging; *Enragement*; Rabbia; *Arrabamiento*.
 To Enrich; *Enrichir, faire riche*; Arrichire; *Enriquecer*.
 Enrich'd; *Enrichi, Arrichito, Enriquecido*.

To Enroll; *Enroller, enrôler, Registrar, Registrér, entrar en registro*.
 An Ensample; *Exemple, exemplaire, Essempio, istanza, scempio, Exemplar, instancia*.
 An Ensign; *Enseigne, Insegna, Enseña*.
 An Ensign, or Ensign-bearer; *Port' enseigne, gonfanier, Gonfaliere, banderero, Alferes*.
 To Ensnare; *Enlacer, Inlacciare, Enredar, enlazar*.
 To Enstall; *Installer, Installare, Enstallar*.
 To Enstue; *S' Enstuer, avenir, Accaderé, Acaecer, acontecer*.
 Enstued; *Enstui, aduenir, Accaduto, Acaecido, acontecido*.
 Enstuing; *Enstuiant, Seguitante, Siguierte, consecutino*.
 To Entangle; *Embrouiller, entretortiller, embarrasser, confondre, Involuppare, involuppare; Embarrasar*.
 To Enter; *Entrer, acheminer, Intrare, Entrar*.
 To Enter a young beginner; *Apprimer, Esser novitio, Entrar novicio*.
 Entered into; *Entré, acheminé, Intrato, Entrado, introducido*.
 An Entercourse, or commerce; *Commerce, Comercio, intercorso; Comercio, entrecorso*.
 To Enterchange; *S' Entrecanger, Tracambiare, barattare; Trocar, entrecambiar*.
 Enterchangeably; *Reciproquement*; Reciprocamente; *Reciprocamente*.
 Enterchanged; *Entrechangé, changé réciproquement; Tracambiato, barattato, Trocado, entrecambiado*.
 To Enterfeer; *Entrecouper; Traferire, Entrehurtar, roçar, roçarse*.
 To Enterlace; *Entrelacer; Tralacciare; Entretexer*.
 To Enterline; *Entreligner; Tralignar; Entrelinear*.
 An Enterlude; *Comedie, farse, Comedia, intermedio; Entremes*.
 To Enterprise; *Entreprendre, attenter; Tentare, aventurare, intraprendere; Emprender, aventurar, tentar*.
 An Enterprise; *Entreprise, emprise, attou; Impresa, disegno; Empresa, baxa-fia*.
 Enterprised; *Entrepris, attenté; Intrapreso; Emprendido, aventurado*.
 An Enterpriser; *Entrepreneur; Aventuratore; Emprendedor*.
 Enterprising; *Molition; Intraprendimento; Emprendimiento*.
 To Enterre; *Enterrer, Sotterrare, interrare, sepolire; Enterrár*.
 To Entertain; *Entretenir; Trattenere, raccogliere, accogliere; Entretenir, accoger*.
 Entertained; *Recen, entretenu; Trattuto, accolto, raccolto; Entretenido, acogido, recibido*.
 Fit, or worthy to be entertained; *Acceptable; Trattenibile; Entretenible*.
 An Entertainer; *Qui entretiens; Raccoltore; Recogidor*.
 Entertainment; *Entretènement, entretien, acception, accueil, traitement; Trattenimento*.

trattamento, racoltamento; *Entretene-
miento, Recogimiento.*

To Enthrall; *Esclaver; Mancipare, captivare; Esclavar, cautivar.*

To Enthrone; *Intbronizer; Intronnare, intronizare; Estronizar.*

To Entice; *Allicher, attirer, attiser; Amare, allectare; Halagar, persuadir por halagos.*

Entire; *Entier; Intiero; Entero, total.*

Entirely; *Entierement; Interamente; Enteramente, totalmente.*

Entireness; *Integrité; Interezza, integrità; Entereza.*

To Entitle; *Entituler; Intitolare; Entitular.*

Entitled; *Entitled, nommé; Intitolato; Entitulado.*

To Entomb; *Entomber; Sotterrare; tumulare; Timular.*

The Entrails; *Entrailles, intestins; Intestini, viscere; Entrañas.*

Entrammeld (as our drawn locks of hair); *Passefilé, passifilonné; Passafilaro, Desfilado.*

An Entrance; *Entrée, entroite, orifice, ouverture; Intrata; Entrada, introduction.*

To Entrapp; *Enlacer, attraper; Inretire; Entrampar, enredar.*

To Entreat; *Prier, faire instances, de-
surer; Pregar, desiderare, far instance; Supplicar, rogar, desear.*

Entred; *Entré, acheminé; Intrato, introito; Entrado.*

To Entrench; *Faire des tranchées; Far trincee, argini & fossi; Alçar trinche-
ras, à trinceas.*

An Entry; *Entrée, ingrez, introite, pas-
sage, accez; Intrata, ingresso; Entra-
da, passo, passaje.*

An Entry unto a place; *Advenné; Ave-
nua; Avenida, passaje.*

To give an entry unto; *Acheminer, en-
tamer le pas; Incaminare; Encaminar,
dar entrada.*

An entering; *Entrée, acheminement; In-
caminamento; Encaminamiento.*

An Enucleation or cleering of a thing; *Enucleation; Enucleatione; Enuclea-
ción.*

To Envie; *Envier, porter envie à; Invi-
diare; Envidiar, tener envidia.*

Envie; *Envie; Invidia; Envidia, emu-
lation.*

Envied; *Envie; Invidiato; Envidiado,
Emulado.*

Envious; *Envieux; Invidioso; Envidia-
so, emulo.*

Enviously; *Envieusement; Invidiosa-
mente; Envidiosamente.*

To Environ; *Environner, entourer, cir-
conder, entourer, entourer, circuir;*

Circondare, circongirare, girare, attor-
niare; *Rodear, enderredar, circundar,
cercar.*

Environed; *Environné, encainé, entou-
né, enclos, entourné; Girato, circunda-
to, attorniato; Rodeado, enderredado,
circundado, cercado.*

An Environing; *Environnement; en-
tourneur; Giramento, attorniamiento,
circondamento; Rodeamiento, circun-
damiento.*

To Enumerate; *Ennombrer, nombrer;*

Numerare, contare, annoverare; *Con-
tar, numerar.*

Enumerated; *Ennombré, annombré; Nu-
merato, contato, annoverato; Nume-
rado, contado.*

An Enumeration, or reckoning; *Enume-
ration; Annoveramento; Numero, somma.*

An Enunciation, or declaring; *Enuncia-
tion; Enuntiatione; Enunciación.*

To enure, or accustom; *Accoustumer, habiteur, adurer, amatur; Accostumare,
avezzare; Acostumbrar, avezar.*

Enured; *Accoustumé, habitué, acallé, a-
duré, amati; Avezzato, accostumato;
Avezado, acostumbrado.*

An enuring; *Accoustumance, assuefacti-
on; Costume, avezzamento; Costum-
bre, avezzamiento.*

To Enwrap in; *Assubler, enveloper; Invi-
luppere, involtare, assubare; Abro-
char, emboluer.*

Enwrapped in; *Assublé; Inviluppato,
assubato; Embuelto, embestrado.*

An Enwrapping; *Assublement, assublage,
enveloppement; Inviluppamento; Em-
boluimento.*

The Epact; *Epaète, epatto, epatta; E-
para; Intercalación.*

An Ephemerides; *Ephemeride; Efe-
meride; Efemeride.*

The disease Ephialtes, or Night-mare; *Ephialte; Efialta; Efalta.*

An Ephod, or Priests garment among
the Jews; *Ephod, vestement de prestre
entre les Juifs; Efodo; Efodo.*

The Epicene gender, or of both kinds;
*Genre Epicene; Genere Epiceno; Ge-
nero Epiceno.*

An Epicure; *Gourmand, epicurien; Epicu-
ro, goloso, ingordo; Epicuro, tragon,
garganton.*

An Epicycle, a lesser Circle whose Cen-
ter is in the Circumference of a grea-
ter; *Epicycle; Epiciclo; Epiciclo.*

Epidemical, or common; *Epidémique;
Epidemico, comune, universale; Epi-
demico, comun, general.*

The Epigastrium, all the outward part of
the belly which covers the entrails;
Epigastrium; Epigastro; Epigastro.

An Epigram, or short witty verse; *Epi-
gramme; Epigramma; Epigrama.*

Epigram-like, or Epigrammatical; *Epi-
grammatique; Epigrammatico; Epi-
gramatico.*

An Epigrammatist; *Epigrammatiste; E-
pigrammatista; Epigramatista.*

The Epilepsie, or falling sickness; *Epi-
lepsie; Epilepsia, convulsione; Epi-
lepsie, convulsion general.*

An Epilogue, or the last part of a Speech
or Play; *Epilogue; Epilogo; Epilo-
go.*

The Epiphantie (or Twelfth-day,) *Epipha-
nie, apparition, le jour des rois, tiptaine;
Epifania; Epifania.*

Episcopal; *Episcopal; Vescovale; Obis-
pal.*

An Epistle, or Letter; *Epistre; Epistola;
Epistola, carta.*

An Epitaph; *Epitaphe; Epitafio; Epi-
tapho.*

An Epithalamium, or Bride-song; *Epi-
thalamo, chant de mariage, Epitalamio;
Epitalamio.*

An Epithete, or attribute; *Epithete; E-
pitheto; Epitheto.*

An Epitome or abridgement; *Epitome,
abregé; Epitoma; Epitoma, abrevia-
dura.*

To Epitomise, or cut short; *Abbriger;
Abbreviare, scortare, raccorcicare; Acor-
tar, abbreviar.*

Equal; *Egal, esgal, egual, equable, esqual,
equitable, sortable, pair, pareil; Ugualé,
eguale; Ygual, parejo, semejante.*

To Equal, or make Equal; *Egaliser, egua-
ler, equaliser, equaliser, esgualer, esgualer,
esgualer, paragonner, apparier, assortir,
equiparer, accompagner, aller au pair
avec; Pareggiare, ugualare, parago-
nare, agguagliare; Paragonar, ygua-
lar, equiparar.*

Of equal value; *Equivalent; Equiva-
lente; Equivalence.*

To Equal himself to; *Se calibrer à; Pa-
ragonar se; Ygualarse, preciar se.*

Equal terms; *Parage; Termini uguali;
Terminos yguales.*

An Equal rater, or taxer of others; *Gá-
beler; Giusto Gabeliere; Alcava-
tador justo.*

Equalled; *Egualé, equalisé, esgalé, es-
gallé, apparee, assorti, equiparé; Para-
gonato, agguagliato; Paragonado, y-
gualado.*

Fit to be equal unto; *Equiparable; Equi-
parable, paragonabile; Equiparable,
paragonable.*

An Equalling; *Egalizement, equalizem-
ent, esgualation, apparition, assorti-
ment, assortivement, perequation; Pa-
ragonamento; Paragonamiento.*

Equalitie; *Equiparation, equité, equalité,
parage, parité; Aggualianza, ugual-
tà; Ygualdad, semejança.*

To Equallize; *Egalizer; Aggualiare;
Ygualar.*

Equally; *Egalement, egualmente, egalle-
ment; Ugualmente; Ygualmente.*

The Equator, or Equinoctial line in the
Heavens; *Equateur; Equinoctiale;
Equinoctial.*

The Equinoctial; *Equinoce, nuit-egal;
Equinoctio; Equinoctio.*

Equipage; *Equipage; Apparecchio,
provisione; Aparejo, pertrecho, atre-
endo, apercebimiento, recando.*

In full Equipage; *Ordonné, arroyé, Ap-
parechiato, proveduto; Aparejado,
pertrechado, apercebido.*

The Equipage of a Princes Court, or
Camp; *Bernage, barnage; Apparecchi-
di un Principe; Pertrecho de Princi-
pe.*

To put in Equipage; *Arroyer, equipper;
Ordinare, fornire, guernire; Adresar,
aparejar, enjaezar.*

To Equip, or store with furniture; *E-
quipper, equipper, ordonner; Provedere,
fornire; Pertrechar, proveer.*

Equipped, or made ready; *Equipé, équi-
pé, ordonné; Apparechiato, fornito;
Pertrechado, proveído.*

Equipollencie, or equality of value; *E-
quipollence; Equipollenza, equivalent-
za; Equipollencia, equivalencia.*

Equipollent; *Equipotent; Equipollente;
Equipollente.*

Equitable; *Equitable; Equitable; E-
quitable.*

Equity ; *Equité ; Equità ; Equidad, moderation de la ley.*
 Equivalent ; *Equivalent, equipolent ; Equivalente, del medesimo valor ; Del mismo valor, equivalente.*
 To be Equivalent to ; *Equipoler ; Equivalere ; Ser equivalente.*
 Equivocal, or doubtful ; *Homonymy ; Homonymo, equivoco ; Equivoco, ambiguo.*
 To Equivocate ; *Equivouer ; Equivocar ; Equivocar.*
 Equivocated ; *Equivoué ; Equivocato ; Equivocado.*
 An Equivocator ; *Qui parle equivouement, ou par paroles de double sens ; Equivocatore ; Equivocador.*
 Equivocation ; *Equivocation, homonymie ; Equivocatione ; Equivocacion.*
 To Eradicate, or root out ; *Defraciner ; esfaciner ; Sradicare ; Desarraygar.*
 Eradicated ; *Defraciné, esfaciné ; Sradicato ; Desarraygado.*
 An Eradicating ; *Defracinement ; Sradicamento ; Desarraygamiento.*
 Ere-while ; *N' agüere, n' agüeres, n' y agüere, n' agüeres ; Poco fa' ; Poco ha.*
 Ere, or before ; *Devant, Davanti, avanti ; Antes.*
 Ere I came ; *Devant que je vins ; Avanti chio veniva ; Antes que yo venia, llegava.*
 To Erect ; *Eriger, baulser, dresser quelque fois, aussi, bastir, ou eriger quelque bastiment, esorer ; Ereggere ; Erigir, alçar.*
 Erected ; *Erigé, baulsé, eslevé, dressé, erigé, ou basti (comme quelque edifice) esoré ; Erecto ; Erigido, alçado.*
 An Erector ; *Dresseur, qui erige, dresse, ou, bastit ; Erectore, fondatore ; Erigidor.*
 Erective ; *Erectif ; Erectivo ; Erectivo.*
 An Erecting ; *Erection, bastissage ; Erectione ; Erection.*
 Erecting ; *Erigeant ; Ereggimento ; Erigimiento.*
 The Ermine, or Ermine ; *Ermine ; Ermellino ; Armibo, armelina.*
 The Furre Ermines ; *Ermine ; Fodratura d'ermellino ; Aforro de armelina.*
 To Furre with Ermines ; *Erminer, Fodrar d'ermellino ; Afforar de armينو.*
 Furred with Ermines ; *Erminé ; Fodrato d'armellino ; Aforrado de armellino.*
 An Errand ; *Message ; Messagio ; Recando.*
 An Errand-goer ; *Messenger, messagier ; Messagero ; Recaudero, llevador de recaudos.*
 Errant, or wandering, comme an errant knave ; *Homme tres-meschant, (est toujours usuré en mauvaise part ;) Errante, vagabundo ; Errante, vagamundolay.*
 Errant, or wandering ; *Errant, erratique ; Erratico ; Erratico, erradizo.*
 To Erre ; *Errer, faillir, mesprendre, fourvoyer ; Suiare, discaminare, traviare, stornare ; Desuiar, errar.*
 Erred ; *Erré, failli, fourvoyé, Suiato, tra-*

viato ; *Desuiado, errado.*
 An Erring ; *Failliance fourvoyement ; Traviamento ; Desuiamiento.*
 Erroneous ; *Erroné, plein d'erreur, faux, scismatique ; Falso, erroneo ; Erroné, falso, mentiroso.*
 Erroniously ; *Erronéement, fausement ; Erroneamente, falsamente ; Erroneamente, falsamente.*
 To be in an Error ; *S' abuser ; Ingannarsi ; Engañarse.*
 An Errour ; *Erreur, mespison, un faux pas, abus ; Errore, fallo ; Terro, error, errada.*
 In an Errour ; *Abusé ; Ingannato, suiato ; Engañado, desviado.*
 Erudition, learning, or teaching ; *Erudition ; Ammestranza, erudition ; Erudition.*
 Eruption, or breaking out ; *Eruption ; Eruptione ; Erupcion, salida violenta.*
 Eringus or a Eringus a kind of Thistle ; *Erynge, Eringio ; Eryngio.*
 Field Eringus ; *Paincant ; Eringio selvatico ; Eringio selvaje, campezino.*
 To Escape ; *Eschapper, escaper ; Scampare ; Escapar.*
 A means to escape by ; *Eschappatoire ; Scampatorio ; Escapatorio.*
 Esau, or a hairy man ; *homme pelu ; Humopeloso ; Hombre velludo.*
 An Escape ; *Escapade, eschappée ; Scampata ; Escapada.*
 To Escape a misfortune ; *Passer fortune ; Passare, evitare una sventura, un disastro ; Passar una desdicha.*
 Escaped ; *Eschappé ; Scampato ; Escapado.*
 Eschetage, or Lands fallen to the King by death ; *Aubaine, droit d'aubaine, aubaine, aubaine, Estrayeres, attrahier, attrayeres ; Dritto reale ; Derecho real.*
 To Eschew ; *Eschever, éviter, garer, fuir ; Scitare, evitare ; Esquivar, evitar.*
 Eschewed ; *Evité, eschevé, fui ; Schifato, evitato ; Esquivado, evitado.*
 An Eschewing ; *Eschevement, evitement ; evitation ; Schifamento ; Esquivamiento.*
 Especial ; *Special, principal, Particulaire ; Particular, especial.*
 Especially ; *Specialement, principalement, par especial, mesmement, mesmes, notamment, particulièrement ; Particulièrement.*
 To Espye ; *Esplier, explorer, observer, apercevoir, guetter, Observer, spiare ; Espiar, mirar, observar.*
 An Espye, or espial ; *Esapie, explorateur, guett ; Spione ; Espia.*
 Espyed ; *Espié, guetté ; Spiato ; Espiado.*
 An Espying ; *Espiement, guettement ; Spiamento ; Espiamento.*
 Espousals ; *Espousailles ; Sponsalitiij ; Desposorios, bodas.*
 To Espouse ; *Espouser, Maritare, Iposare ; Casar, esposar.*
 An Espouse ; *Espoux, esposa ; Spolo, marito ; Marido, esposo.*
 Espoused ; *Espouse, esposée, marié ; Spolato, maritato ; Esposado, casado.*

An Espousing ; *Mariement ; Maritaggio ; Casamiento.*
 An Esquire ; *Escuyer ; Scudéro ; Escudero.*
 To Essay ; *Essayer, attenter, Tentare, assaggiare, provare, sperimentare ; Intenter, ensayar, provar.*
 An Essay ; *Essay, montre ; Assaggia, prova, sperimento ; Ensayo, prueba, salva, exemplar.*
 The Essay of a Deer ; *Hampe ; Pecto del cervo ; Pecbo del ciervo.*
 Essayed ; *Essayé, attenté ; Tentato, assaggiato ; Ensayado, provado.*
 An Essayer ; *Essayeur ; Assaggiatore, provatore, sperimentatore ; Ensayador, provador.*
 An Essence, or being ; *Essence, nature, Essenza ; essencia.*
 To bring, make to be, or to become of the same Essence ; *Essencier, essentier ; Essenciere ; Essencier, reduzir a la mesma essencia.*
 Made, or become of one Essence with another ; *Essentié, essencié ; Essentiat ; Essenciado, reducido a la mesma essencia.*
 Essential ; *Essentiell ; Essentiale, Essential.*
 An Essoin, or excuse in Law ; *Exoine, Scusa legale ; Excusa en la ley.*
 To Essoin ; *Exomier, essonnier, essojner ; Scusar ; Excusar.*
 Essoined ; *Exoiné, exoniés, assoyné ; Scusato ; Escusado.*
 An Essoiner ; *Exoneur, exoniatur ; Scusatore ; Escusador.*
 To Establish ; *Etablir ; Stabilire ; confirmare ; Etablir, confirmar, fundar.*
 Established ; *Etabli, autorisé ; Stabilito, constituito ; Etablissement, confirmado.*
 An Establisher ; *Etablissement ; Stabilire ; Etablissement.*
 An Establishing, or establishment ; *Etablissement ; Stabilimento ; Etablissement.*
 An Estandart ; *Estandart ; Standardo, insegna, bandiera ; Estandarte, pefion, vander.*
 Estate ; *Estat ; Stato ; Estado.*
 Of good Estate ; *Aisé en son mesnage, Qui a bon estat ; Benstante ; Bien provvedo.*
 The cloth of Estate ; *Dais, dais, haut d'ais ; Paviglione di stato ; Pavillon de estado.*
 The Estate of the Body ; *L'habitude du corps ; La disposition del corpo ; La disposition del cuerpo.*
 Esteemable ; *Estimable ; Stimabile ; Estimable.*
 To Esteem ; *Estimer, observer, apprécier ; Stimare, riputare ; Estimar, reputar.*
 A man of no Esteem ; *Marianlet ; Huomo da poco ; Hombre de no nada.*
 Esteemed ; *Estimé, observé ; Stimato, riputato ; Estimado, reputado.*
 An Esteemer ; *Estimateur ; Stimatore ; Estimador.*
 To Estimate ; *Apprecier ; Apprezzare ; Appreciar.*
 An Estimate, or prizement ; *Estimati-*

on, *apprisement, prisement*; Apprezzamento; *Apreciamiento*.
 An Estimator, or prizer; *Priseur*; Apprezzatore; *Apreciador*.
 To Estrange; *Estranger, alieuer*; Scacciare, render strano; *Enagenar, estrañar*.
 Estranged; *Estrangé, aliéné*; Scacciato, renduto strano; *Enagenado, estrañado*.
 An Estranging; *Estrangement, alienation*; Scacciamento; *Enagenamiento*.
 Eternal; *Eternal, sempiternel, sempiternoux*; Eterno, eternale, sempiterno; *Eternal, eterno*.
 Eternally; *Eternellement*; Eternamente; *Eternamente*.
 Eternitic; *Eternité, perennité*; Eternità; *Eternidad*.
 To Eternize; *Eternizer, perennizer*; Eternizare, perpetuare; *Eternizar, immortalizar, perpetuar*.
 Eternized; *Eternizé*; Eternizato; *Immortalizado*.
 An Ethiopian; *Ethiopien*; Etiopo, etiopa; *Etiopa*.
 An Ethnick, or Heathen; *Ethnique, payen*; Pagano, etnico; *Etnico, pagano, gentil*.
 An Etimologie, or root of a word; *Ety-mologie*; Etimologia; *Etimologia*.
 To Etimologise; *Etimologizer*; Etimologizare; *Etimologizar*.
 To Evacuate; *Evacuer, vuidar*; Vuotare, evacuare; *Evacuar, varjar*.
 Evacuated; *Evacué, exinané, vuidé*; Vuotato, evacuato; *Variado, evacuado*.
 An Evacuation; *Evacuation, vuidange, vuidement, vuidure, exinanition*; Vuotamento, evacuatione; *Variamiento, evacuation*.
 An Evangelist, or bringer of good tidings; *Evangeliste, Vangelista, Evangelista*.
 To Evaporate; *Evaporer, haleter*; Evaporare; *Evaporar, habear*.
 Evaporated; *Evaporé*; Evaporato; *Evaporado*.
 An Evaporating; *Evaporation, haletement*; Evaporatione; *Evaporación, habeamiento*.
 To Evade, or scape; *Evader*; Scampare, fuggire, torri di sotto; *Escapar, des-cabullir*.
 Evaded; *Evadé*; Scampato, fuggito; *Escapado, descabullido*.
 An Evasion; *Evasion*; Evasione, scampamento; *Evasion, escapadura*.
 Cunning Evasions; *Alibi-forains, escappatoires*; Tergiversationi, scappatorie; *Tergiversaciones, evasiones*.
 The Eucharist, or holy Sacrament; *L'eucharistie, le S. Sacrement du corps & du sang de Jesus Christ, la Sainte Cene*; Eucaristia; *Eucaristia, el santissimo Sacramento*.
 Eve, or Eya; *Eve, la femme d' Adam*; Eva; *Eva, h. mbra primera*.
 Eve, or the Eve; *Vigile, ou veille de quelque f. ste*; Vigilia; *Vispera, vigilia*.
 Christmas Eve; *La veille, ou vigile de Noel*; Vigilia della Nativita, del natale; *Vigilia, bispera, vispera de la navidad*.

The Even, Evening, or Eventide; *Soir, vespre, vesprée, le serain, la soirée, serain, Vespéro, vespota, sera*; *Vispera, Bis-pera, tarde*.
 Good Even (or by contraction Gooden; *Bonsoir*; Buona sera; *Buenas tardes*, (seldom us'd in Spain, but *buenas noches*.
 Evensong, or Even Prayer; *Vespres, pri-eres du soir, ou de vespre*; Vespéro; *Visperas, bispera*.
 Even, or Equal; *Egal, equal, esgal, esgal, pair*; *pareil, sortable*; Ugual, *paretchio, pare, sortable*; Ugual, *sortable*.
 To even, or make even; *Egalier, egalizer, esgalier, equalizer, egualer, aussi, applannir, applatir*; Aggualiare; *Tgualar*.
 Even with; *A pair de*; A paro; *A par, a par ejas*.
 An Even piece, or plot of ground; *Aire, Pianura*; *llanura*.
 An Even plot, or piece of ground; *Par-terre*; Suelo, patio.
 Even the same; *Mesme*; Medesimo, medemo, *l'istesso*; *El Mesmo*.
 Even as, even so; *Ainsi, ainsi que, tout de mesme que, par ainsi, pareillement*; Come; *Como, de manera*.
 Even now; *Tout à ceste heure, n' a-gueres, n'aguere*; Hor, hora; *Agora, a-hora, en este punto*.
 Evened, or made even; *Egalé, esgalé, e-gualé, esgalé, esgalé, equalisé, egali-zé, equalisé, applani, applané, applati*; Aggualiato; *Tgualado*.
 The Evening; *Soir, vespre, serée, serne*; Vespéro, sera; *Tarde*.
 The Evenings work, task, or exercise; *Serée, Serata*; *Obra de la tarde*.
 To draw towards Evening; *Avesprer*; Avesprare; *Abisprer, se bazer tarde*.
 The Evening approacheth; *Le soir s'ap-proche*; La sera avvicina; *Se va bazi-enda tarde*.
 A drawing towards Evening; *Avespre-ment*; Avespramento; *Avisperamien-to*.
 An Evening, or making Even; *Egalize-ment, egalizement, egualation, applanif-ement*; Aggualiamiento; *Tgualamien-to*.
 Evenly; *Egalement, egualmente, esgalle-ment*; Ugualmente; *Tgualmente*.
 Evanesce; *Egalité, parie*; Ugualita; *Tgualdad*.
 An Event, or chance; *Evenement, cas fortuit*; Evenimento; *Acontecimiento, acaecimiento*.
 Ever; *Tousjours, onc, jamais*; Sempre, giamai; *Siempre, jamas*.
 Ever and anon; *A chacune cadence*; A ogni momento; *A cada momento, por las demas vezes*.
 For Ever; *A jamais, a grand jamais, à tout jamais*; Giamai; *Jamas, para siempre*.
 Everlasting; *Eternel, peyenne, perennel*; Eterno, sempiterno, immortale; *Eter-no, eternal, immortal*.
 To make Everlasting; *Eternizer, perennizer*; Eternizare, immortalizare; *Eternizar, immortalizar*.
 Everlastingly; *Eternellement*; Eterna-mente; *Eternamente*.
 Everlastingness; *Eternité, perennité*; Eternita, immortalita; *Eternidad*.

Every; *Chaque, tout*; Ognuno, ciascu-no, ciascheduno; *Cada uno*.
 Every one as he likes; *Chacun a sa guise*; Ognuno secondo il suo gusto, la sua fantasia, la sua guisa; *Cada uno segun el modo suyo*.
 Every where; *Par tout, en tous lieux, par mer & par terre, par monts & par vauz*; Per tutto, in ogni luogo; *Por todo, en cada lugar*.
 To Evict, or convince; *Convaincre, Con-vincere, rifiutare*; Convencer, *refu-tar*.
 Evicted; *Convaincu*; Ristrato; *Con-venido, refutado*.
 An Eviction; *Eviction*; Ristramento; *Convencimiento*.
 Evidence; *Evidence*; Evidenza; *Evi-dencia, prueba*.
 Evidences, or legal proofs; *Ecrits au-thentiques de contrats, soubz-signez, scelez, & lisez selon la loy*; Evi-denze, Scrittura, prove autentiche; *Escrituras averiguadas, pruebas auten-ticas*.
 Evident, or cleer; *Evident, manifeste, notoire, oculaire, ouvert, apert, apparent, patent, clair*; Evidente, chiaro, mani-festo, perspicuo; *Evidente, claro, ma-nifesto*.
 Evidently; *Evidemment, manifestement, notoirement, oculairement, ouvertement, apertement, apparemment*; Evidente-mente, chiaramente, manifestamente; *Claramente, evidentemente, manifesta-mente*.
 Evil, or ill; *Mauvais (Adjectif), mes-chant*; Malvaggio, cattivo; *Ruyn, facinoroso, perdido*.
 Evil, or ill, or Evilly; *Mal*; Male, malamente; *Mal, ruinmente*.
 The Kings Evil; *Les escrouelles*; Le scroffole; *Landrezillas, lamparoves, pesuña, puerca*.
 An Eunuch, or gelded man; *Eunuque, bongre*; Eunuco, capone; *Eunuco, ca-pado, gallina*.
 Euphorbium, a plant of that name; *Euphorbe, gorbion*; Euforbio; *Euforbio*.
 The Euxine Sea; *Mer majeure*; Mar maggiore; *Mar mayor*.
 An Ewer; *Aiguere, esguiere, ayguiere*; Acquamanile; *Aguamanil*.
 A small Ewer; *Gouiteron*; Acquamani-to; *Aguamanilla*.
 Exact, or perfect; *Exact, exquis, precis*; Accurato, perfetto, esatto; *Exacto, per-fecto, cumplido*.
 To Exact; *Exacter*; Estorcere, storcere, distorcere; *Esforcer, extorcer*.
 Exacted; *Exacté*; Storto, estorto; *Estor-cido*.
 An Exactor; *Exacteur*; Stortitore; *Estor-cidor*.
 Exaction; *Exaction, maletoft*; Estortio-one; *Extorcion*.
 A most grievous Exaction; *Oppression, soulement*; Oppressione; *Oppression*.
 Exactly, or perfectly; *Exactement, pre-cisement, bien au net*; Precisamente, esattamente, accuratamente, puntual-mente; *Puntualmente, esattamente*.
 To Exaggerate, or aggravat; *Empirer, aggraver*; Esfagere, aggravare; *Exa-gerar, empeorar*.
 Exaggerated; *Exageré*; Esfaggerato, aggra-

aggravato; *Exagerado, agravado.*
 An Exaggeration; *Exaggeratione*; *Esflaggeratione*; *Exageración.*
 To Exagitate, or toss; *Exagiter*; *Esflagitare*; *Exagitar.*
 Exagitated; *Exagité*; *Esflagitado*; *Exagitado.*
 An Exaltation, or exalting; *Exaltation*, *exhaulcement*; *Alzamento*, *inalzamento*, *esaltratione*; *Ensalzamiento*, *sublimamiento*, *exaltamiento.*
 To exalt; *Exalter*, *sublimer*, *hausser*, *magnifier*; *Inalzare*, *sublimare*; *Ensalzar*, *exaltar*, *sublimar.*
 Exalted; *Exalté*, *hausé*, *magnifié*; *Inalzato*, *sublimato*; *Ensalzado*, *sublimado*, *exaltado.*
 A Curious Examination of Matters; **Grabéau*; *Esame puntuale*, *esatto*, *preciso*; *Examination puntual*, *precisa.*
 To Examine; *Examiner*, *s'enquêter*, *Interroguer*; *Esaminare*; *Examinar*, *preguntar.*
 To Examine precisely; **Grabeller*; *Esaminare puntualmente*; *Examinar precisamente.*
 Examined; *Examiné*, *interrogué*; *Esaminato*; *Examinado.*
 Neerly Examined; *Grabelle*; *Esaminar rigorosamente*, *stretamente*; *Examinado estrechamente*, *rigorosamente.*
 An Examiner; *Examineur*, *examineur*, *enqueseur*, *interrogateur*; *Esaminatore*, *Examinador.*
 An Examining, or examination; *Enqueste*, *interrogat*, *interrogation*; *Esame*, *esamine*, *esamina*, *esaminatione*; *Examen*, *examination.*
 An Example; *Exemple*, *exemplaire*, *monstre*; *Essempio*, *mostra*, *scempio*; *Exemplo*, *exemplar.*
 To Examine; *Descourager*; *eslonner*; *Scojare*, *disanimare*, *incoraggiare*, *esanimare*; *Desanimar*, *decorafonar.*
 To Exasperate; *Exasperer*, *asperer*, *enaspriir*, *rengreger*, *aggraver*, *aigrir*, *enagrir*, *agacer*, *aggraver*, *aspriir*; *Esasperare*, *inasprire*; *Exasperar*, *ensañar*, *Exasperated*; *Exacerbé*, *exasperé*, *aigré*, *enagré*, *enaspiir*, *agacé*, *agagé*, *aggravanté*, *aggraré*; *Inaspriro*, *elasperato*; *Exasperado*, *ensañado.*
 An exasperer; *Agacur*; *Esasperatore*; *Ensañador*, *exasperador.*
 An Exasperating, or exasperation; *Exasperation*, *rengregement*, *agacement*, *agasure*; *Esasperatione*; *Exasperacion.*
 Exasperating; *Agaceant*, *aigrissant*; *Esasperante*; *Exasperando.*
 To Exauctorize; *Exauctor*; *Degradare*, *disautorizare*; *Desautorizar.*
 Exauctorized; *Exaucthoré*; *Disautorizato*; *Desautorizado.*
 An Exauctorizing; *Exauctorization*; *Disautorizamiento*; *Desautorizamiento.*
 An Excavation; *Excavation*; *Scavatura*; *Descavadura.*
 To Exceed; *Exceder*, *preceller*, *oultrepasser*, *surmonter*, *surpasser*, *passer*; *Excedere*; *Exceder*, *sobrepujar.*
 Exceeded; *Excedé*, *oultrepasé*, *surmonté*, *surpassé*, *passé*; *Sopravançado*; *Excedido*, *sobrepujado.*
 An Exceeding; *Precellence*, *oultrepassement*, *surmontement*; *Precellencia*; *Excedimiento.*

Exceeding; *Excéssif*; *Ecceffivo*; *Excessivo.*
 Exceedingly; *Excessivement*, *oultreément*, **moult*, **mout*, *oultrebord*; *Ecceffivamente*, *estremamente*; *Excessivamente*, *extremadamente.*
 Exceedingness; *Oultrance*; *Ecceffo*; *Excesso.*
 To Excell; *Exceller*, *preceller*, *preceller*, *oultrepasser*, *surpasser*, *passer*; *Avanzare*, *eccedere*, *excellere*; *Sobrepujar*, *adelantár*, *excedér.*
 Excellence, a title, as your Excellence; *Vostre Excellence*; *Vostre Eccellenza*; *Vuestra Excelencia.*
 Excellencie; *Excellence*; *Eccellenza*; *Eccelencia*, *excelencia.*
 Excellent; *Excellent*, *nompareil*, *notable*, *transcendent*, *parfait*; *Éccelente*, *precellente*; *Exelente*, *ecelente*, *transcédente.*
 Excellently; *Excellément*, *parfaitement*; *Eccellentement*; *Eccellentement.*
 An Excelling; *Precellence*, *oultrepassement*; *Eccellamento*; *Sobrepujamiento.*
 To Except; *Exciper*, *excepter*; *Eccettare*, *eccettuare*; *Exceptar*, *exceptuar.*
 Except that; *Autrement*, *sinon*; *Salvo che*; *Ecco que.*
 Excepted; *Excepté*; *Eccettato*, *excettato*; *Excepto*, *salvo.*
 Excepting; *Hormis*; *Mettendo fuori*; *facando fuera*, *salvo.*
 An Exception; *Exception*; *Eccettione*; *Excepción.*
 Excess; *Excez*, *oultreage*, *oultreance*, *oultrepasse*, *oultreage*, *oultrepasse*; *Ecceffo*, *oltraggio*; *Excesso*, *oltraje.*
 Excessive; *Excéssif*, *oultreageux*; *Ecceffivo*; *Excessivo.*
 Excessively; *Excessivement*, *oultreageusement*, *oultreément*; *Ecceffivamente*; *Excessivamente.*
 Excessiveness; *Oultrance*; *Ecceffo*, *oltraggio*; *Excesso*, *oltraje.*
 To Exchange; *Changer*, *troquer*, *baratter*; *Cambiare*, *barattare*; *Trocar.*
 An Exchange; *Change*, *barat*; *Cambio*; *Trueca.*
 A just Exchange; *Pariage*; *Cambio u-guale*; *Trueca igual.*
 The Royal Exchange; *Change*, *ou Bourse royale*, *Lieu, ou les Marchands de Londres s'assemblent*, *deux fois le jour*, *place marchande*; *El Cambio Reale*; *El Cambio Real.*
 Exchanged; *Changé*, *troqué*; *Cambiato*, *cangiato*; *Trocado.*
 An Exchanger; *Changer*, *banquier*, *barattur*; *Cambiatore*; *Trocador.*
 An Exchanging; *Changement*; *Canbiamento*, *Trocamiento.*
 The Exchequer, or Exchequer; *La cour de toutes les recettes des finances appartenantes à la Couronne, ou au Roy, fisque royale*; *Fisco Reale*; *Casa de la hacienda.*
 An Exchequer-man; *Financier*; *Fischero*; *Alcavaleiro*; *official de la hacienda.*
 An Excitation; *Excitation*; *Effitatione*; *Excitation.*
 To Exche; *Exciter*, *Provoquer*; *Effitare*; *Excitar.*

Excited; *Excité*, *affectionné à*; *Effitato*; *Excitado.*
 Exciting; *Excitatif*; *Effitamento*; *Excitamiento.*
 An Exclamation; *Exclamation*, *cry*, *buté*; *Sclamatione*; *Exclamacion*, *grido.*
 To Exclaim; *Exclamer*, *barauder*, *buer*; *Sclamare*, *sgridare*; *Exclamar.*
 Exclaimed; *Exclamé*, *baraudé*, *buté*; *Sclamato*; *Gritado.*
 To exclude; *Exclure*, *forclorre*; *Escludere*; *Escluyr*, *excluyr*, *echar fuera.*
 Excluded; *Exclus*, *forclous*; *Escluso*; *Escluido*, *escluido.*
 Excluding; *Excluant*; *Sciudente*; *Escluyendo.*
 An Exclusion; *Exclusion*, *forban*, *forbanissement*, **forclusion*; *Esclusionne*, *sterminamento*; *Exclusion*, *desfiero.*
 Exclusively; *Exclusivement*; *Esclusivamente*; *Exclusivamente.*
 To Excogitate, or think thoroughly; *Excogiter*; *Scogitare*, *penfar bene*; *Inventar*, *trouar*, *penfar.*
 Excogitated; *Excogité*; *Pensato*, *imaginato*; *Inventado*; *imaginado*, *pensado.*
 To Excommunicate; *Excommunier*, *anathematizer*; *Scomunicare*; *Descomulgare.*
 Excommunicated; *Excommunié*, *anatheme*, *anathematise*; *Scomunicato*; *Descomulgado.*
 Excommunication; *Anathematization*, *excommuniement*, *aggravation*; *Scomunionne*; *Descomulgation.*
 To Excoriate, or Hey; *Excorier*, *excortiquer*; *Scorticare*; *Desollar.*
 Excoriated, or Heyd; *Excorié*; *Scorticato*; *Desollado.*
 An Excoriation; *Excoriation*; *Scorticamento*; *Desollamiento.*
 An Excrement, *Bren*, *etron*, *excrement*, *recrement*; *Scremento*, *merda*, *fecia*; *Excremento*, *superfluidad del cuerpo*, *cagajon.*
 The Excrements, *Les excrevens*, *ordure*, *matiere fecale*, *merde*, *estron*; *Scrementi*, *strozzi*, *sterchi*; *Excrementos*, *mierdas.*
 Full of Excrements; *Excrementeux*; *Stercolo*, *merdoso*; *Cagado*, *merdoso.*
 The purging out of the Excrements; *Excretion*; *Purgamento del corpo*; *Purgacion del cuerpo.*
 An Excrecence; *Excrecence*, *excroissant*; *Screcenza*; *Excrecencia.*
 The little Excrecence in the midst of a womans commodity; *Nymphé*, *aileton petit*; *Nymphé*; *Crica en la parte oculta de la mujer.*
 To Excruciate, or torment; *Excrucier*, *Scruciare*; *Excruciar.*
 Excruciated; *Excrucié*; *Scruciato*; *Excruciado.*
 An Excurfion; *Excurfion*; *Scorso*, *Scorreria*; *Excurfion.*
 Excusable; *Excusable*; *Scusabile*; *Excusable.*
 To excuse; *Excuser*; *Scusare*, *scolpare*; *Excusar*, *desculpar.*
 To Excuse, or put a good face on the matter; *Faire bonne mine*; *Far buona ciera*; *Hazer buena cara.*
 An Excuse; *Excuse*, *apologie*; *Scusa*; *Excusa*, *achaque.*

To Excuse himself by accusing another; *se descharger sur un autre*; Scaricarle sopra un altro, recriminare; *Recriminar*; *descargarle sobre un otro*.

Excused; *Excusé*; Scusato; *Excusado*.

An Excuser; *Excuseur*; Scusatore; *Excusador*.

An Excusing; *Excusation*; Scusamento; *Excusamiento*.

Execrable; *Execrable*, abominable, *maudist*; *Maladetto*, esecrabile, abominevole; *Maldicho*, execrable, abominable.

Execrably; *Execrablement*, horriblement; *Essecrabilmente*; *Execrablemente*.

To Excrete, or curse; *Exercer*, *maudire*, *maudire*; *Essecrare*; *Exercar*.

Execrated; *Exercé*, *maudist*, *anatheme*; *Essecrato*; *Exercado*, *maldicho*.

An Excretion; *Exercation*, *malediction*, *maudisson*, *maudisson*, *aggravation*; *Essecratione*, *maledictione*; *Exercación*, *maldicion*.

To Execute; *Exercuer*, *parachever*; *Essequire*, *essequire*, *essecutare*; *Exercutar*, *essecutar*, *rematar*.

Executed; *Exercuté*; *Essecutato*; *Esecutado*.

Executed by passing the pikes; *passé par les armés*; *passato per le arme*; *passado por las armas*.

Executed, or hanged; *Pendu & estranglé*, *Strengolato*; *impiccato*; *Aborcado*.

An Execution; *Exercution*; *Essecutione*; *Exercucion*.

The place of Execution, or Tibura; *La Greve a paris*; *La forca*; *La horca*.

An Executioner, hangman, or headman; *Bourreau*, *Exercuteur de haute justice*, *Tollart*; *Boja*; *Verdugo*, *sayon*.

A writ of Execution; *Exercutoire*; *Essecutoire*; *Exercutoriales*.

An Executor; *Exercuteur*; *Essecutore*; *Exercudor*.

Executory; *Exercutoire*; *Essecutorio*; *Exercutorio*.

Exemplary; *Exemplaire*; *Essemplario*; *Exemplario*, *senalado*.

Exemplarily; *Exemplairement*; *Essemplamente*; *Exemplariamente*.

To Exemplify; *Exemplifier*; *Essemplificare*; *Exemplificar*.

Exempt; *Exempt*; *Esento*, *libero*, *franco*; *Esento*, *libre*, *franco*.

To Exempt; *Eximer*, *exempter*; *Esentare*, *astranchire*, *liberare*; *Esentar*, *eximir*, *franguer*.

Exempted; *Exempté*, *Exempt*; *Esentato*, *astranchito*; *Esentado*, *eximido*, *franguado*.

Exemptible; *Exemptible*; *Esentibile*; *Esentible*.

Exemption; *Immunité*; *Esentione*; *dis carica*; *Franguenza*, *fuero*, *exemption*, *Esencion*.

To Exercise; *Exercer*, *exerciter*, *agiter*; *Eserecere*, *Esercitare*; *Exercitar*, *usar*.

An Exercise; *Exercice*, *Esercitatione*; *exercitatione*; *Exercico*.

Much Exercise; *Agitation*, *fatigue*; *Fatica*; *Fatiga*.

Exercised; *Exercé*, *exercité*, *agité*; *Esercitato*, *esercitato*; *Exercitado*.

An Exerciser; *Exercer*; *Esercitore*; *Exercitor*.

An Exercising; *Exercitation*; *Esercitamento*; *Exercitamiento*.

An Exhalation; *Exhalation*, *exhalation*, ** balence*; *Esalatione*, *vapore*; *Baho*, *exhalacion*, *baheadura*, *vapor*.

To Exhale; *Exhaler*, *baleter*; *Esalare*, *fiatare*; *Exhaler*, *balear*.

Exhaled; *Exhalé*; *Esalato*; *Exhalado*, *Baleado*.

An Exhaling; *Exhalement*, *balement*; *Esalamiento*; *Baleamiento*, *exhalamiento*.

To Exhibit; *Exhiber*, *presenter*, *mettre en avant*, *mettre en jeu*, *mettre en train*, *offrir*; *Consegnare*, *presentare*; *Exhibir*, *entregar*, *mostrar*.

Exhibited; *Exhibé*, *Exilé*; *Consegnato*, *representato*; *Exibido*, *Entregado*, *mostrado*.

An Exhibiting, or Exhibition; *Exhibition*; *Consegnamento*; *Representamiento*, *Exibimiento*.

To Exhilarate, or make merry; *Exhilarer*, *esbaudir*, *Esjovir*; *Rallegrare*; *Regozajar*.

Exhilarated; *Exhilaté*, *esbaudi*, *esjovi*; *Rallegrato*; *Regozajado*.

To Exhort; *Exhorter*, *admonester*; *Esfortare*, *amonire*; *avertire*; *Exortar*, *amonestar*, *aconsejar*.

An Exhortation; *Exhort*; *admission*; *Esfortatione*, *avertimento*; *Exortación*, *amonestamiento*.

Exhorted; *Exhorté*, *admonesté*; *Amonito*, *avertito*, *esfortato*; *Exortado*, *advertido*, *aconsejado*, *amonestado*.

An Exhorter; *Exhorteur*, *admonesteur*; *Esfortatore*; *Exortador*.

An Exhorting; *Exhortement*; *Esfortamento*; *Exortamiento*.

Exhorting; *Hortatif*; *Esfortativa*; *Exortativo*.

Exigence, or need; *Exigence*; *necessita*; *Necessidad*, *exigencia*.

An Exile; *exil*, *banissement*; *Esilio*, *bando*; *Destierro*, *exilio*.

To exile, or banish; *Exiler*, *exterminer*, *bannir*; *Bandire*, *scacciare*, *sterminare*; *Exterminar*, *desterrar*.

Exiled; *Exilé*, *exterminé*, *banni*; *Bandito*, *sterminato*, *scacciato*; *Desterrado*, *exterminado*.

An Exilement; *Exilement*; *Bandimento*; *desterramiento*.

Exodus; *Exode*; (*Le second livre de moise*;) *Exodo*; *Exodo*.

To Exonerate; *Descarger*; *Scaccicare*; *Descargar*.

Exonerated; *Descargé*; *Scaricato*; *Descargado*.

An Exonerating; *Descargement*; *Scaricamento*; *Descargamiento*.

Exorable; *Exorable*; *Esforabile*; *Exorable*.

Exorbitant; *Exorbitant*; *Esforbitante*; *Exorbitante*, *fuera del camino*.

To Exorcise, or Exorcize; *Exorcizer*; *Scongiurare*, *incantare*; *Conjurare*, *ensalmar*.

A book of Exorcising; *Grimoire*; *Libro*

de Scongiuri; *Libro de conjuraciones*.

Exorcisme; *Exorcisme*; *Esorcismo*; *Exorcismo*.

An Exorcist; *Exorciste*, *charmeur*; *Esorcista*, *incantatore*; *Exorcista*, *Ensalmador*.

An Exordium, or beginning; *Exorde*; *Esordio*; *Exordio*.

Exotic, or strange; *Exotique*; *Esotico*, *strano*, *forestiere*; *Exotico*, *forestiero*.

To Expect; *Attendre*; *Aspettare*; *Aguardar*, *esperar*.

Expectation; *Attente*, *Expectation*, *Expectative*; *Aspettanza*; *Esperança*.

Expectative; *Expectatif*; *Aspettativo*; *Expectativo*.

Expected; *Attendu*; *Aspettato*; *Aguardado*, *esperado*.

Expedient; *Expedient*, *convenable*; *Spediente*, *convenevole*; *Conveniente*, *convenable*, *expediente*.

Expediently; *Aisement*, *comodement*; *Convenevolmente*; *Convenablement*.

To Expedit; *Expédier*, *despacher*; *Spedire*; *Expédier*, *despachar*.

Expedit; *Expédié*; *Spedito*; *Expedito*, *despachado*.

Expedition, an Expedition; *Expedition*; *Speditione*; *Despacho*.

Expedit; *Expeditif*; *Speditivo*; *Expeditivo*.

To Expell; *Detraher*, *debouter*, *Expulsar*, *despouler*, *forbannir*, *forclorre*; *Scacciare*, *spingere fuori*, *sterminare*; *Espelear*, *échar fuera*, *exterminar*, *desterrar*.

To expell from; *Oster*; *Torre via*; *Quitar*.

Expelled; *Expulsé*, *dechassé*, *debouté*, *Forbanni*, *forclos*; *Scacciato*, *sterminato*, *spinto fuori*; *Esilido*, *echado fuera*, *Exterminado*.

An Expelling; *Expulsion*, *dechassement*, *deboutement*, *forbannissement*, *forclusion*; *Scacciamento*, *spingimento fuori*; *Destierro*, *expulsion*.

Expence; *Despins*, *despences*, *mise*, *fras*, *Mission*; *Spela*, *despena*; *Gasto*, *despesa*.

To Expend; *Despendre*, *despensér*; *Spendere*; *gastar*.

Expended; *Despendu*, *despensé*; *Speso*; *Gastado*.

Experience; *Experience*; *Sperienza*; *Esperienza*.

Want of Experience; *Niaiserie*, ** bejaunage*, *bejaunise*; *Pazzia*, *Schiocchezza*; *Necedad*, *simplicidad*.

To Experiment; *Experimenter*, *Sperimentare*, *provaré*; *Experimentar*, *provar*.

An Experiment; *Experiment*; *Prova*; *Prueba*.

Experimentally; *Par experiment*; *Per sperienza*; *por experiencia*, *probatum est*.

Experimented; *Experimenté*; *Sperimentato*, *provato*; *Experimentado*, *provado*.

Expert; *Expert*, *Savant*, *Experimenté*, *habile*, *ouvier*; *Pratico*, *Esperito*, *sperimentato*; *Diestro*, *experimentado*, *platico*.

Ex-

Expertly; *Habilement*, *magistralement*, *dextrement*; *Espertamente*; *Dieſtramente*.
 Expertneſſe; *Expertiſe*, *appertiſe*; *practica*, *deſtrezza*; *Deſtreza*.
 To Expiate; *Expier*; *Eſpiare*; *Expier*.
 Expiated; *Expie*; *Eſpiato*; *Expiedo*.
 An Expiation; *Expiation*; *Eſpiatione*; *Expiacion*.
 Expiatorie; *Expiaoire*; *Eſpiatorio*; *Expiatorio*.
 To Expire; *Expier*; *Spirare*, *eſpirar*; *Acabar*, *expirar*.
 Expiration; *Expiation*; *Eſpiratione*; *Expiacion*, *acabamiento*.
 Expired; *Expire*; *Eſpirato*; *Expierdo*, *acabado*.
 To Explain; *Explainer*, *expliquer*, *mettre au net*; *Splicare*, *ſporre*, *dichiarare*; *Eſplicar*, *declarar*, *demonſtrar*.
 Explained; *Expliqué*; *Splicato*, *ſpoſto*, *dichiarato*; *Eſplicado*, *declarado*, *demonſtrado*, *eſclarecido*.
 An Explaining; *Explication*; *Splicamento*, *dichiaramento*; *Eſplicamiento*, *declaramiento*.
 To Explicat; *Expliquer*, *expoſer*; *Splicare*, *dimonſtrare*; *Declarar*, *eſplicar*, *deſplegar*.
 Explicated; *Expliqué*, *Dimonſtrato*, *diſpiegato*; *Deſplegado*.
 An Explication; *Explication*; *Splicatione*, *dimonſtratione*; *Declaracion*, *explication*.
 An Explicator; *Expliqueur*, *Splicatore*, *dimonſtratore*; *Eſplicador*, *deſplegador*.
 To Explode; *Exploder*, *explauder*; *Diſplaudire*; *Deſploder*.
 Exploded; *Explodé*; *Diſplauſo*; *Deſplodido*.
 An Exploit; *Exploit*, *acte*, *action*, *geſte*; *Speditione*, *proeza*; *Hazaña*, *proeza*.
 To Exploit; *Exploiter*, *exploiter*, *faire*; *Spedire*; *Hazañar*, *cumplir*.
 A Doer of an Exploit; *Exploiteur*; *Speditore*; *Hazañador*.
 Exploitable; *Exploitable*; *Spedibile*; *Hazañable*.
 Exploited; *Exploitte*; *Spedito*; *Cumplido*.
 To Explore, or ſpie; *Explorer*; *Spiare*, *guatar*, *far la ſcoperta*; *Explorar*, *eſpiar*.
 An Exploration; *Exploration*; *Scoperta*; *Deſcubierta*.
 An Explorator; *Explorateur*; *Scopritore*, *guatatore*; *Deſcubridor*, *eſpia*.
 Explored; *Exploré*; *Scoperto*; *Deſcubierito*.
 To Expoſe, or ſet forth; *Expoſer*; *ſporre*, *ſponere*; *Exponer*, *Enechar*.
 Expoſed; *Expoſé*; *Spolto*, *eſpolto*, *Expueſto*, *enechado*.
 An Expoſer; *Expoſeur*; *Spofitore*; *Expofitor*.
 An Expoſition; *Expoſition*; *Sponimento*; *Interpretation*.
 An Expoſition of Fables; *Mythologie*, *mitologie*; *Mitologia*; *Mithologia*.
 An Expoſitor; *Expoſiteur*; *Dichiaratore*, *Comentatore*; *Comentador*, *Il-
luſtrador*.

To Expoſe; *Interpreter*, *expliquer*, *Expoſer*, *mettre au net*; *Comentare*, *interpretare*, *eſporre*, *dichiarare*, *chiarire*, *illuſtrare*; *Comentar*, *expo-
ner*, *illuſtar*, *eſclarecer*.
 To Expoſe Fables; *Mithologiſer*; *Mitologizare*; *Mithologiſar*.
 Expoſed; *Expliqué*, *Expoſé*, *inter-
preté*; *Splicato*, *eſpolto*, *chianta*, *in-
terpretato*; *Expueſto*, *comentado*, *eſ-
clarecido*.
 An Expoſer; *Expoſeur*, *expoſiteur*, *inter-
prete*; *Interprete*, *moſtratore*; *Moſtrador*, *declarador*.
 An Expoſer of Fables; *Mythologe*; *Mitologiſta*; *Mithologiſta*.
 An Expoſing; *Expoſition*, *Spofitione*; *Expoſicion*.
 To Exprefſe; *Exprimer*, *narrer*; *Iſprimere*, *eſprimere*; *Exprimir*, *narrar*, *moſtrar*.
 An Exprefſe, or meſſenger of purpoſe; *Vn Expres*; *Vn Eſpreſſo*, *Vn expreſſo*.
 Exprefſed; *Exprimé*, *monſtré*; *Eſpreſſo*, *narrato*; *Exprimido*, *moſtrado*.
 Exprefſly; *Exprimeſſement*, *tout expreſſe*, *par expreſſe*, *nommement*, *a point nommé*; *A poſta*, *a bello ſtudio eſpreſſamente*; *Adrede*, *a poſta*, *a ſabiendas*, *exprefſamente*.
 An Exprefſion, or exprefſing; *Exprefſion*, *narrément*, *monſtrément*; *Narrativo*, *exprefſione*; *Exprefſion*.
 Exprefſing; *Narratif*; *Narrativo*; *Declarativo*.
 To Exprobate, or upbraid; *Reprocher*; *Rinfacciare*, *improverare*; *Reprochar*, *ſaberir*.
 An exprobat; *Exprobat*; *Rinfacciamento*; *ſaberimiento*.
 Exprobated; *Reproché*; *Rinfacciato*, *rimproverato*; *ſaberido*.
 Expugnable; *Expugnable*; *Spugnabile*; *Expugnable*.
 An Expugnation; *Expugnation*; *Expugnatione*; *Expugnation*.
 To Expugne, or aſſault; *Expugner*, *aſſailir*; *Spugnare*; *Expugnar*, *ganar por fuerça*.
 Expugned, or aſſaulted; *Expugné*; *Spugnato*, *piagliato per forza*; *Expugnado*, *ganado por fuerça*.
 An Expugner; *Expugnateur*; *Spugnator*; *Expugnador*.
 To Expulſe; *Expulſer*, *deſpouſer*; *Scacciare*, *ſpingere fuori*, *eliminare*; *Eſpeler*, *echar fuera*, *eliminar*.
 Expulſed; *Expulſé*; *Eliminato*, *ſcacciato*, *ſpinto fuori*, *eliminado*.
 An Expulſer; *Expulſeur*; *Scacciatore*; *Eſpelidor*.
 An Expulſion; *Expulſion*, *ſorbannifſement*; *Scacciamento*, *ſpingimento*; *Expulſion*.
 Exquiſit; *Exquis*; *Coſa-ſquiſita*, *rara*, *accurata*; *Exquiſito*, *excel-
lente*.
 Exquiſitely; *Exquiſement*; *Squiſitamente*, *raramente*; *Exquiſitamente*, *curioſamente*.
 Exſiccative; *Exſiccatif*; *Ecciccative*; *Exſiccativo*.

Extant; *Mis en avant*, *publié*; *Eſtante*, *publicato*; *Extante*, *publico*.
 An Extatie; *Extate*; *Stupimento*, *elevamento*; *Extate*, *enlevamiento*.
 In an Extatie; *Extatique*; *Eſtaticeo*; *Extalico*.
 To extend; *Eſtendre*, *mettre au large*, *alonger*; *Stendere*, *allargare*, *iſtendere*, *diſtendere*; *Eſtender*, *extender*, *alargar*, *enſanchar*.
 Extended; *Eſtendu*, *alongé*; *Stefo*, *diſteſo*, *eſteſo*; *Extendido*, *diſtendido*, *alargado*, *enſanchado*.
 An Extender; *Extenseur*; *Stenditore*; *Deſtendidór*.
 An Extending; *Extension*, *extencion*; *Stendimento*, *iſtendimento*; *Extendimiento*, *alargamiento*.
 Extenſible; *Extenſible*; *Stendibile*; *Extendible*.
 Extension; *Extension*, *eſtendue*, *Extention*, **alongement*, *alon giſſement*, *alonge*, *alongeail*; *Stenſione*, *iſtenſione*, *diſtenſione*, *lunghezza*; *Extenſion*, *largura*.
 An Extent; *Eſtendue*; *Stenſione*; *Diſtenſion*.
 To Extenuate; *Extenuer*, *attenuer*, **attenuer*, *menuiſer*, *allegger*, *amoindrir*, *appetifier*; *Sminuire*; *Extenuar*, *adelgazar*.
 Extenuated; *Extenué*, *attenué*, **attenué*, *allegé*, *amoindrir*, *appetifié*; *Sminuito*; *Extenuado*.
 An Extenuating, or extenuation; *Extenuation*, *attenuation*, *menuiſement*, *amoindrifſement*, *appetifſement*; *Sminuimento*; *Extenuacion*.
 Exterior; *Exterieur*; *Eſteriore*; *Exterior*.
 Exteriority; *Exterieureté*, *exteriorité*; *Eſteriorita*; *Exterioridad*.
 To Exterminat; *Exterminer*; *Sterminare*, *eliminare*, *ſcacciare*; *Exterminar*, *eliminar*, *deſterrare*.
 Exterminated; *Exterminé*; *Sterminato*, *Eliminato*, *ſcacciato*; *Exterminado*, *eliminado*, *deſterrado*.
 Exterminating; *Exterminant*; *Sterminamento*; *Exterminamiento*, *deſtierra*.
 An Extermination; *Extermination*; *Sterminatione*; *Extermination*.
 An Exterminator; *Exterminateur*; *Sterminatore*, *ſcacciatore*; *Exterminador*, *Eliminador*.
 External; *Externe*, *Exterieur*; *Eſterno*; *Externo*.
 Externally; *Exterieurément*; *Eſternamente*; *Externamente*.
 An Extinction; *Extinction*; *Eſtinctione*; *Extinction*, *exinacion*.
 To Extinguiſh; *Eſteindre*, *aſſopir*, *abolir*, *amortir*, *admortir*, *aſſoupir*; *Eſtinguere*, *ſpegnere*; *Extinguir*, *matar*.
 Extinguiſhable; *Eſtendible*, *amortiffable*, *admortiffable*; *Eſtinguibile*; *Extinguibile*.
 Extinguiſhed; *Eſteint*, *eſtainé*, *aſſopi*, *aboli*, *amorti*, *admorti*; *Eſtinto*, *ſpento*; *Extinguido*.
 An Extinguiſher; *Eſteigneur*; *Eſtintore*; *Extinguidór*.
 An Extinguiſher for a candle; *Eſteigneur de chandelle*; *Stintore de lume*; *Extinguidor para vela*.

An Extinguishing, or extinguishment; *Extinction, estingement, extinction, estingente, assopimento, abolition, amorfimento; Estinguimento; Extinguimento.*
 To Extirpate, or extinguish; *Extirper, esfraciner, desfraciner; Sbarbare, stradicare, sterpare; Desarraygar, extirpar.*
 Extirpated; *Extirpé, esfraciné, Stradicato, sbarbato, sterpato; Desarraygado, extirpado.*
 An Extirpation; *Extirpation; Stradicamento, sterpamento; Desarraygamiento, extirpamiento.*
 To Excoll; *Haulcer, exhaulser, exalter, magnifier; Esaltare, magnificare, lodare; Exaltar, magnificar, alabar.*
 Extolled; *Exalté, exhaulé, exalté, magnifié; Esaltato, magnificato, lodato; Exaltado, magnificado, alabado.*
 An Extolling; *Exaultement, exhauffement; Esaltamento, lodamento; Alabanza, exaltamiento.*
 To Extort; *Extorquer; Storcere, istorcere, distorcere; Extorcer.*
 Extorted; *Extorqué; Storto, istorto, distorto; Extorcido.*
 An Extorter; *Extorquer; Stortitore, Distortitore; Extorcidor.*
 Extortion; *Extorsion; Estorsione, torto; Extorsion.*
 An Extortioner; *Oppresseur, extorquer; Istortitor; tiranno; Extorcidor, tirano.*
 An Extract; *Extraict; Copia, estratto; Copia, trasunto.*
 To Extract; *Extraire, alambiquer, alembiquer; Estrarre, tirare, cavare; Extrair, sacar.*
 Extracted; *Extraict, alambiqué, alembiqué; Estratto, cavato; Extraydo, sacado.*
 An Extract of a writing; *Sommaire; Transcritto, abbreviatura; Trasunto, traslado, trasunto.*
 Extraction; *Extraction; Estrattione; Extraymiento.*
 Nobly Extracted; *Bien né, de bons parens; Ben nasciuto; Persona de buen cepa, de buen solar.*
 Extrajudicial; *Extrajudiciaire; Stragiudiciale; Extrajudicial, enorme.*
 Extraordinary; *Extraordinaire; Strafordinario; Extraordinario.*
 Extraordinarily; *Extraordinairement; Strafordinariamente; Extraordinariamente.*
 Extravagancie; *Extravagance; Stravaganza; Extravaganza, Desmandamiento.*
 Extravagant; or humerous; *Extravagant; Stravagante; Extravagante, desmandado.*
 To Extravagate; *Extravaguer; Stravagare; Extravagar, salir de proposito, salir de sus trece.*
 Extravagated; *Extravagué; Stravagato; Extravagado.*
 Extravagation, or extravagating; *Extravagation; Stravagation, digression; Digression, no estar en sus trece.*
 Extreme; *Extreme, atroce; Estremo, violento; Extremo, estremado, esmerado.*
 Extremely; *Extremement, outlyément,*

atrocement; Estremamente; Extremamente, estremadamente.
 An Extremicie; *Extremié, outtrance, atrocité; Estremicia, Extremidad.*
 In all Extremicie; *A bander & a racler; In ogni modo; En qualquier manera.*
 Extrinsecal; *Extrinseque; Estrinseco; Extrinseco, externo.*
 Extrinsecally; *Extrinsequement; Estrinsecamente, esternamente; Extrinsecamente, esternamente.*
 Exuberancie; or plenty; *Exuberance, foison; Abondanza, colmo, copia, fecundita; Abundancia, hartura, tobia, fecundidad, vicijsdad.*
 Exuberant; or abounding; *Exuberant; Abondante, copioso, fecondo; Colmado, abundoso, vicijsdo.*
 To Exulcerat; *ulcerer, exulcerer; Infettare, ulcerare, avelenar; Exulcerar, inonar.*
 Exulcerated; *Exulceré; Avelenato, ulcerato; Enconado, exulcerado.*
 An Exulceration; *Exulceration; Ulceramento, avelenamento; Enconamiento, exulceramiento.*
 Exulceratorie; *Exulceratoire; Ulceratorio; Exulceratorio.*
 An Eye, or Eyes; *œil, yeux, yeulx; Occhio, occhi; Ojo, ojos.*
 A Little Eye; *Oeillet; Occhietto; Ojuelo.*
 Belonging to the Eye; *Oculaire, ocellaire, ocellire; Oculaire; Ojudo.*
 The Eye-brow; *Sourcil; Ciglio; Ceja, sobreceja.*
 Full of Eyes; *Oeilé, ocellé; Occhiato; Ojudo.*
 The Eye-lids; *Paupieres; Palpebre; Pestañas, parpadós.*
 A rolling, goggle Eye, or char squints upwards; *Oeil de aube; Occhio di buco; Ojo de chibo.*
 A red, fiery, sparkling Eye; *Oeil d'airain; Occhi fogosi; Ojos fogosos.*
 A leering Eye; *Oeil de carre; Occhio lascivo; Ojo lascivo.*
 A Cats Eye; *Oeil de chat; Occhio di gato; Ojo de gato.*
 A wall, or over white Eye; *Oeil de chevre; Occhio di capro; Ojo de cabra.*
 A duskie dark Eye; *Oeil de loup; Occhio di lupo; Ojo de lobo.*
 A great out-stroting Eye; *Oeil de merle; Occhio di merluzza; Ojo de merluzza.*
 A small pink Eye; *Oeil de rat; Occhio di topo; Ojo de raton.*
 A squint, or leering eye; *Oeil de travers, oeil de carre; Occhio di traverso; Ojo travessado.*
 The Eye-ball, or apple of the eye; *Pupille; Pupilla, la luce del occhio; Nifia del ojo.*
 Having great Eye-brows; *Sourcilleux; Cigliolo; Pestañoso.*
 The Eye-hole, or hole of the Eye; *Orbite; Cavita del occhio; Hueco del ojo.*
 To move the Eye-brows up and down; *Sourciller; Cigliare; Pestañar.*
 To Eye often, affectionately, or wantonly; *Ocellader; Occhiare; Ojea, guiar.*
 Eyed often, or affectionately; *Ocelladé; Occhiato; Guiñado.*

The white of the Eye; *Le blanc de l'oeil; Bianco del occhio; El blanco del ojo.*
 A lustfull, or passionate cast of the Eyes; *Ocellade; Occhiata; Guiñamiento.*
 A Sheeps-Eye; *Ocellade; Occhiata; Guiñamiento.*
 To Cast a Sheeps Eye at; *Ocellader; Occhiare; Guiñar.*
 The Eye-sight; *La vue de l'oeil; La vista; La vista.*
 Of, or belonging to the Eye-sight; *Optique; Ottico; Optico.*
 The Eye of a needle; *Le cul d'un aiguille; Occhio del ago; Ojo de la aguja.*
 An iron Eye for a Curtain rod; *Piton; Pitone; Piton.*
 To Eye; *Ocellader; Occhiare; Mirar, ojea.*
 To have an Eye to; *Tenir l'oeil à, prendre garde à; Guardar bene; Tener cuenta, mirar bien.*
 Eyes hollow, drained, and sunk in; *Teux bres; Occhi spaventosi; Ojos hundidos.*
 Blear-eyed; *Chassieux; Ricotolo, lagrimoso; Lagrimoso, pitadoso.*
 One-eyed; *Borgne, monocule, monocle; Monoculo; Monoculo.*
 Squint-eyed; *Qui à les yeux de travers, bigle, biglesse, lousche; Losco, guercio; berlugio; Tuerto, visco, visoso.*
 An Eyre of Hawks; *Nid d'esperviers; Nido de Sparavieri; Nido de gavilanes.*

F.

F, one of the highest Notes in Music; *Note en musica; Nota in musica; Nota en musica una de las mas altas.*
 A Fable; *Fable, fiment; Favola, bugia, baia; Faba, mentira, conseja, parafña.*
 A significant Fable; *Apologue; Apologo; Apologo.*
 To tell Fables, or to fable it; *Fabloyer; Favolare; Fablar, parafñar.*
 Full of Fables; *Menteux, fableux; Bugiardo, favoloso; Fablista, mentiroso, parafñoso.*
 A Fabling; *Mentir, faiblement; Favolamento; Fablaria, parafneria.*
 To Fabricate; *Fabrique, bastir; Fabricare; Fabricar.*
 Fabricated; *Fabrique, formé; Fabricato, Fabricado.*
 A Fabrication; *Fabrication; Fabricamento; Fabricamiento.*
 A Fabricator; *Fabricateur; Fabricatore; Fabricador.*
 A Fabrick; *Fabrique, edifice; Fabrica; Fabrica, edificio.*
 The Fabrick of a Parish Church; *Fabrice, fabrique d'un Temple; Fabrica di una Chiesa; Fabrica de una Yglesia.*
 Fabulous; *Fabuleux, badineux; Favoloso; Fabloso.*
 Fabulously; *Mensongerement; Favolosamente; Fablosamente.*

Fabulousness, or the relation of Fables; *Fabulosité*; Favolamento; *Fableria*.
 The Face; *La face*, mine, visage; *Viso*, ciera, faccia, volto; *Rostro*, cara.
 To set a good face on a bad matter; *Faire bonne mine*; Simulare; *Disimular*.
 To set a good Face on't; *Faire bonne mine*; Far buona ciera; *Hazer buena cara*.
 To look, or behold earnestly in the face; *Envifager*; *Vifaggiare*; *Mirar*, *acarar*.
 Beheld earnestly in the Face; *Envifagé*; *Vifaggiato*; *Acarado*, *mirado*.
 A wry face, or look; *Grimace*, minois, *morgue*; Mala ciera, gesto, maniera; *Coco*, gesto, *visage tuerro*.
 An extreme redness, and pimples in the face; *Goutte rose*, *rouge trogné*; *Roschezza* nel viso, *bottoni*; *Botones del rostro*.
 Face to face; *Entregardans l'un l'autre*; *Faccia a faccia*; *Entremirandose el uno el otro*, *cara à cara*.
 A red fiery Face; *Face d'Abbé*; *Viso d'Abbate*; *Rostro de Abad*.
 To make a face; *Grimacer*, *faire Mines*, *faire des mines*, *morguer*, *faire les mines*; Far ciera; *Hazer rostro*.
 Plump-faced; *Gouju*; Chi ha il viso pieno; *Rostro gordo*.
 Facetious, or witty; *Faceteux*; *Faceto*, *piacevole*, *gustoso*; *Donoso*, *plazentiero*.
 Facile, or easie; *Facile*, *aisé*; *Facile*, *agevole*; *Facil*.
 To Facilitat; *Faciliter*; *Facilitare*; *Facilitar*.
 Facilitated; *Facilité*; *Facilitato*; *Facilitado*.
 Facilitie; *Facilité*, *aisance*, *aise*; *Facilta*, *agevolezza*; *Facilidad*, *ligereza*.
 With Facilitie; *Facilement*; *Facilmente*, *agevolmente*; *Facilmente*.
 A Fact; *Acte*, *faict*; *Fatto*, *opera*; *Auto*, *fecho*.
 A Faction; *Faction*, *secte*, *partialité*, *partie*; *Fattione*, *setta*, *banda*; *Seta*, *vando*.
 A private Faction; *Party*, *menée*; *Congiura*; *Fact'on*, *combinacion*.
 Factionous; *Factioneux*, *factionnaire*, *mutin*, *partial*; *Seditioso*, *contentioso*; *Huron de pleytos*, *litigioso*, *picapleytos*.
 To be Factionous; *Partialiser*; *Litigioso*, *turbulento*; *Picapleytos*.
 Factionousness; *Partialité*; *Partialita*; *Partialidad*.
 A Factour; *Facteur*, *negociateur*; *Fattore*, *agente*, *negotiant*; *Negociante*, *trante*, *factor*.
 The Façture, or fabric of a thing; *Façture*; *Fattura*; *Hechura*.
 Facultie; *Faculté*; *Facolta*; *Facultad*.
 To fade; *Flestrir*, *se flestrir*, *se fanir*, *se faner*, *se fener*, *alacbir*, *agannir*, *s'avacher*, *passer*; *Marcirsi*, *guastarsi*, *Marchitar*, *desmarrir*.
 Faded; *Alacbi*, *flestri*, *fané*, *sené*, *flache*, *aganni*, *amati*, *avachi*, *passé*; *Guastato*, *marcitrato*; *Marchitado*, *desmarrido*.
 A Fading; *Alacbissement*, *flestrissement*; *Marchitamento*; *Desmarrimiento*.
 Fading; *Fanant*, *fletrissant*; *Guastante*; *Marchitante*.

A Fadom; *Brassée*, *brasse*, *embrassée*, *orgie*, *toise par geometrie*; *Bracciata*; *Brasada*.
 To Fadome; *Mesurer par la brasse*, *ou brassée*, *toiser*; *Tosare*; *Tosar*, *medir a brasadas*.
 A Fadomer; *Toiseur*; *Tosatore*; *Tosador*.
 A Fadoming; *Toisage*; *Tosamento*; *Tosamiento*.
 A Fagg end of cloth, stuff, &c. *Le pire bout d'une piece de toile, ou estoffe*, &c. *Capo di tela*; *Remate*.
 A Fagot; *Fagot*, *fassine*; *Fascio*, *fascina*; *Gavilla*, *leña hacinada*.
 A great heavy Fagot; *Falouya*; *Fascina pesante*; *Gavilla grande*.
 To make into Fagots; *Fagoter*; *Fascinar*; *Hacinar leña*, *gavillar*.
 Made up in Fagots; *Fagoté*; *Fascinato*; *Gavillado*.
 Fagot-making; *Fagotage*; *Fascinaccio*; *Gavillage*.
 A Fagot-maker; *Fagoteur*; *Fascinatore*; *Gavillador*, *hacinador*.
 To Fail; *Faillir*, *faire faute à*, *alacbir*, *manquer*, *agannir*, *s'alangourir*, *s'avachir*; *Mancare*, *fallire*; *Mancar*, *fallar*, *venir menos*.
 To fail of Dutie; *Pecher*, *forfaire*, *manquer à son devoir*; *Mancar al suo obbligo*; *Faltar a su obligation*.
 To Fail of; *Manquer*; *Mancare*; *Faltar*, *venir menos*.
 Failed; *Failli*, *succombé*, *alacbi*, *avachi*; *Mancato*; *Faltado*.
 A Failing; *Faillance*, *faillite*, *failliment*, *alacbissement*; *Mancamento*; *Faltamiento*.
 To Fain; *Feindre*, *dissembler*, *faire semblant*, *mentir*, *menjonger*; *Fingere*; *Fingir*.
 Fained; *Feinté*, *fainté*, *dissemblé*, *menti*; *Finto*; *Fingido*.
 A Faining; *Feintise*, *faintise*; *Fintamento*; *Fingimiento*.
 Fainingly; *Feintement*; *Fintamente*; *Fingidamente*.
 To Faint; *Languir*, *perdre sa force*, *alengourir*, *succomber*; *Languire*, *scorale*, *indebolir*; *Enflaquecerse*.
 Faint; *Languoureux*, *flaque*, *lache*, *nice*; *ohié*; *Debole*, *fiacco*, *scorato*; *Flaco*, *descorazonado*.
 To grow faint; *S'alengourir*, *s'attendre*, *s'avacher*; *Languire*, *indebolir*, *scorale*; *Languir*.
 Faint-hearted; *Lasche*, *pulsanimo*, *qui à faute de cœur*, *faillard*, *offertard*, *faillard*, *malhardi*; *Poltrone*, *codardo*; *Flaxo*, *pulsanimo*.
 Faint heartedly; *Faiblement*, *baschement*; *Codardement*; *Floxamente*.
 Faint-heartedness; *Pulsanimité*, *faibledise*, *faiblesse*, *faibledise*, *faiblesse*; *Poltroneria*, *codardezza*; *Pulsanimidad*, *flaxezza*.
 Fainted; *Alangouri*, *languir*; *Sbigotito*; *Desvigorado*, *sin brio*.
 A fainting, or faintness; *Languor*, *languison*; *Languore*; *Floxamiento*.
 Fainting; *Alangouri*; *Languence*; *Languendo*.
 Faintly; *Foiblement*; *Fiaccamente*, *debilmente*; *Floxamente*.

To faint, or be in a swoond; *Se pamer*; *Spasmarfi*; *Pasmarse*, *desmayar*.
 Faintness; *Obie*, *languueur*, *foiblesse*; *Debolezza*, *fiachezza*; *Floxedad*.
 Fair; *B.l.*, *beau*, *belle*, *candide*, *serain*, *alme*; *Bello*, *formoso*; *Lindo*, *hermoso*.
 To wax fair weather; *Sereiner*; *Rasserenare*; *Abonarse*, *el tiempo*.
 Fair and softly; *Bellement*, *tout beau*, *en paix*, *pausément*, *posément*; *Pian piano*; *Passa passico*.
 A Fair, or Mart; *Foire*; *Feria*, *fiera*, *mercato*; *Feria*.
 Fairly; *Bellement*, *candidement*; *Bellamente*; *Limpialement*, *lindamente*.
 Fairness, or bewty; *Beauté*, *debonnairété*; *Belta*; *Hermosura*, *linderza*.
 A Fairie; *Fée*, *nympe*; *Nunfa*; *Nimfa*, *duende*.
 Fairings; *Présents*, *dons*; *Doni*, *présenti*; *Dadivas*, *donativos feriales*.
 Fairish; *Bellaître*, *bellor*; *Bellino*; *Hermoso*.
 Faith; *Foy*, *croiance*; *Fede*; *Fe*, *creencia*.
 Of a right faith; *Orthodoxe*; *Orthodoxo*; *Orthodoxo*.
 To violate his Faith given; *Se parjurer*, *violier la foy*; *Violare la fede*, *perjurare*; *Violar*, *quebrar la fé*, *perjurar*.
 Faithfull; *Fidele*, *feal*, *loyal*; *Fidele*, *leale*, *fido*; *Fiel*, *leal*.
 Faithfully; *Fidèlement*, *loyalement*; *Fidèlement*; *Fielmente*, *lealmente*.
 Faithfulness; *Fidélité*, *foy*, *loyauté*, *feauté*, *seauté*; *Fedelta*; *Fidelidad*, *lealdad*.
 Faithless; *Mescreant*, *desloyal*, *sans foy*, *Sleale*, *falso*; *Desleal*.
 A Falchon, or hooked short weapon; *Halebarde*; *Alabarda*; *Halabarda tuerta*.
 To Fall; *Cheoir*, *tomber*, *avaller*; *Cadere*, *calcare*; *Caer*.
 A Fall; *Cheute*, *avallage*; *Caduta*; *Cayda*.
 To fall in flesh, or fall away; *S'amaigrir*; *Amagrar*, *diventar magro*, *infiaccarse*, *Abilar*, *enflaquecerse*, *amagrar*.
 To Fall back; *Descheoir*, *descheoir*; *Riculare*; *Regular*, *caer atras*.
 To Fall away from his Religion; *Apostasier*, *s'apostater*, *apostatifer*; *Apostizar*, *Apostizar*.
 To fall down plump; *S'aplomber*; *Calcar abasso*; *Caer abaxo*.
 To Fall backwards; *Remuer*, *remuer*, *tomber à l'envers*, *tomber*, *ou cheoir à la renvers*; *Rovesciar*; *Trastornarse*.
 To Fall out, or happen; *Avenir*, *occurre*, *advenir*, *survenir*; *Accadere*, *avénir*; *Acontecer*, *acaecer*.
 To Fall down through weakness; *Alacbir*, *succomber*; *Succomber*; *Succomber*, *aflojar*.
 To give a Fall to; *Donner le croc en jambe*; *Trastornar*; *Derribar*.
 Ready to fall; *Braulant*; *Debole*, *caduco*; *Flaco*, *caduco*, *percedero*.
 The Fall, or death of a Stag; *Massacre d'un Cerf*; *Massacre d'un Cervo*; *Muerte del Cervo*.
 To Fall under a Burden; *Succomber au faix*; *Cader sotto il carico*; *Caer debaxo del cargo*.
 A Fall from a horse; *Cheute*, *faccade*, *Caduta d'un*.

d'un cavallo; *Cayda de un cavallo.*
 To fall out or happen unluckily; *Mef-
 cheoir à; Succedere male; Succeder
 malo.*
 To fall over, or upon; *Sartomber, Sopra-
 cadere; Sobrecar.*
 To fall out with; *Se contraindre, contre,
 contendre avec; Corrucciarle; Eno-
 jarle, tener pendencia, aver pesadum-
 bre.*
 To fall unto, (or goe in hand with) *Se
 mettre en train; S'eventuar; e-
 ventuar, tomar en cargo.*
 A great fall of rain; *Cad d'eau; Cata-
 racto, gran colpo d'acqua; Gran got-
 te de agua.*
 The Stars do fall (or shoot) *Les estoilles
 se moncbent, Le stelle si moccano; Las
 estrellas caen.*
 Fallen; *Cheu, tombé, aualle; Caduto,
 casado; Caydo, derribado.*
 Fallen away in strength; *Décheu, deschar-
 ne; Suigorito; Enflaquecido.*
 Fallen away from his Religion; *Apostat;
 Apostato; Apostasado.*
 Fallen out, or happened; *Avénu, adven-
 nu; Accaduto, avenuto; Avenido, a-
 contecido, acacido.*
 Fallen down through weakness; *Alasbi,
 succombé; Indebolito, suigorito; En-
 flaquecido.*
 Fallen behind hand; *Arriéré; Impove-
 rito; Empobrecido.*
 A Falling; *Tombement, avallages; Ca-
 dimento; Caymiento.*
 A falling away from; *Defettion; Rivol-
 gimento; Rivolta.*
 A Falling away from his religion; *Apo-
 stasie; Apostasia; Apostasia.*
 Gently falling; *Cheu-doux, Cheutette,
 Calcata, Caduta picciola; Cayda man-
 sa.*
 A Falling down through feebleness; *A-
 lachissement; Suigorimento; Enflaque-
 cimento.*
 A Falling of the hair; *Pelade; Pelada;
 Peluda.*
 A Falling out with; *Contention, debat,
 courroux; Contela, corruccio; Enojo,
 pendencia, pesadumbre.*
 A great Falling down as of the earth;
*&c. Avalanche, avallanté; Crollamen-
 tu de la terra; Abasamiento, bunda-
 miento de tierra.*
 Fallings of the tydes in the Sea; *Le
 basses de la mer; Rissuffi; Reflu-
 xos.*
 The falling sickness; *Le mal caduque,
 Mal de terre, epilepsie, le mal s'jean,
 le gros mal, le haut mal, mal d'alci-
 de, mal des comices, mal de mahomet, mal
 de s'valentin, maldie de s'jean, mau-
 lubec, malubec; Epilepsia, mal caduco;
 Gota coral, mal caduco.*
 A Fallacy; *Fallace, abus, sophisme, Fal-
 lacia; Fallacia, Sofisma.*
 Fallacious, or full of fallacies; *Fallacieu-
 x, sophiste; Fallacioso; Fallacioso, sofisti-
 co.*
 Fallow, or a fallow field, *Jachere, gueret;
 Campo roto; Baruecho.*
 Old Fallow ground; *Terre garée, terre
 de gueret vieux, terre en friche; Terra
 rota; Baruecho.*
 To lay Fallow; *Gueret, Star rota; Que-
 dar baruecho.*

Laid Fallow; *Gueret; Terra riposante;
 tierra baruechada.*
 Fallows; *Terres de repos, nouvelles, non-
 vel; Terré di ripolo; Baruechos.*
 A Fallow deer; *Daim, dain, Daina; Gá-
 mo.*
 False, or dishonest; *Fault, faux, malen-
 gineux, malicieux, mensonger, fallaci-
 eux; Falso, sofistico, dishonesto; Falso,
 trampofo, mentiroso.*
 A False report; *Mensonge; Buggia, baia;
 Mentira, rumor falso.*
 A False trick; *Faux bond; Furberia; Tram-
 pa, tretta.*
 To deal False with; *Messire, tromper;
 Ingannare; Engañar, trampaer.*
 She hath plaid false; *Elle a fait un faux-
 bond; Ella m'ha ingannato; Ella m'
 engañado.*
 Falsehood, or falseness; *Faulté, malice,
 barat; Falta; Falsedad.*
 Full of falsehood; *Faulteux; Falsofo;
 Engañofo.*
 Falsely; *Menteusement, fausement, men-
 songerement, fausement, maliciense-
 ment; Falsamente; Falsamente.*
 A Falsification; *Falsification; Falsificati-
 one; Falsificación.*
 To Falsify; *Falsifier, faulser, fausser,
 appelorder; Falsificare; Falsificar.
 To Falsify by mixture; *Missionner, mix-
 tionner; Mescolar, sophisticar; So-
 phisticar con mescla adulterar.*
 Falsified; *Faulté, falsifié; Falsificato;
 Falsificado.*
 A Falsifier of writings; *Forgeur, forger,
 faulsaie; Falsario; Falsario.*
 A Falsifying; *Falsification; Falsificatione,
 sophistication; Falsificación.*
 A Falsifying of evidences; *Faussonerie;
 Falsicamento; Falsicamiento.*
 A fault; *Faulte, faulte; Colpa; Falta,
 menqua, culpa.*
 Faulty; *Couppable; Colpevole; culpa-
 ble.*
 Faultless; *Sans faute, innocent; Inno-
 cuo, innocente; Sin culpa.*
 Fante; *Fame, bruit, renom, renommée,
 honneur, nom, opinion; Fama, reputa-
 tione, stima; Fama, renombre, estima,
 reputation, honra.*
 A Familie; *Famille, maisonnée, maison;
 Familia; Familia, casa.*
 Familie, or descent; *Famille, parente,
 maison, lignage; Stirpe, prole, sangue,
 legnaggio; Familia, solar, casa, li-
 nage.*
 Familiar; *Familier, privé, domestique,
 accessible, accointé, accoint; Familiale,
 domestico, privato; Familiar, comu-
 nicable, conocido.*
 To grow familiar with; *Familiariser; s'
 accointer de, acoster; Intrare in ami-
 citia; Travar amistad, panyagar.*
 Grown Familiar with; *Familiarisé, accoi-
 nté; Conosciuto, pratico; Conocido,
 pratico.*
 To grow Familiar together; *Converser, s'
 ent' accointer; Conversare; Conversar.*
 To make Familiar; *Domestiquer, appri-
 voiser; Domesticare; Amanar, do-
 mesticar.*
 Made Familiar; *accointé, adomestiqué,
 apprivoisé; Domesticato; Domestica-
 do, amansado.*
 Familiarity; *Familiarité, habitude; Fa-*

migliarita, conversatione; *Familiavidad,
 conversacion.*
 Familiarly; *Familiarment; Familiar-
 mente, conversabilmente; Familiar-
 mente, conversablemente.*
 A Famine; *Famine, disette, cherte; Ca-
 restia, fame; Hambre, carestia.*
 To Famine; *Affamer; Affamare; Ham-
 blear.*
 Famished; *Affamé; Affamato; Ham-
 breado.*
 A Famine, or famishment; *Affame-
 ment; Affamamento; Hambreami-
 ento.*
 Famous; *Fameux, celebre, renommé, no-
 table; Famoso, celebre, rinominato;
 Famoso, renombrado, celebre, nota-
 ble.*
 To make Famous; *Celebrer, renommer;
 Rinominare, illustrare; Celebrar, illu-
 strar, renombrar.*
 Made Famous; *Renommé, célébré; Ce-
 lebrato, rinominato, illustrato; Re-
 nombrado.*
 A making Famous; *Celebration; Célé-
 bratione; Celebration, renombrami-
 ento.*
 Famousness; *Renommée, célébrité; Fa-
 mosita, celebrata; Famosidad, renom-
 bramiento, celebridad.*
 A Fan; *Esventoir; Ventolo; Ava-
 nico, avanillo.*
 Fancie; *Fantasia, opinion, conception;
 Fantasia, imagination, patere; Fanta-
 sia, imaginacion, pensamiento.*
 To Fancie; *Fantasier, affecter, appeter,
 aimer; Affectionare, voler bene, a-
 mare; Aficionar, querer.*
 Fancies; *Badineries; Fantasia, chy-
 mere, baie; Chimeras, disparates.*
 To fill with, or feed on idle Fancies;
*Fantastiquer; Fantastiquer, chime-
 rizar; Fantastiquer, chimerizar.*
 A Fancie unto; *Appetit, amour; Apetito,
 voglia, affetto; Gana, aficion, ape-
 tito.*
 Fancied; *Phantasié, affecté, appeté, aimé;
 Affectato, voluro; Aficionado, queri-
 do.*
 A Fane on a Tower; *Girovète, girovêt,
 gyrovêt, gyrovette, pannonceau; Ban-
 dirolla di torre; Velilla.*
 Furnish'd with a Fane; *Girovète; Ban-
 dirolato; qu'a velilla.*
 A Fanne; *Esventail, Esventoir; Vento-
 lo; Avanic, avanillo.*
 A little round Fanne; *Ombrelle; Guar-
 da sole; Quitasol.*
 To Fanne; *Esventer, Esventiler; Ven-
 tolar; Eventiler.*
 Fanned; *Esventé, esventilé; Ventilato;
 Eventilado.*
 A Fanner; *Esventeur; Ventilatore; E-
 ventilador.*
 A Fanning; *Esventement; Ventilatione;
 Eventilation.*
 To Fan Corn; *Vanner; Vannare, eventi-
 lare; Albanar, aventar.*
 A Corn Fanne; *Fan; Vanno, vaglio;
 Harnero.*
 A Fantasia, or vision; *Fantome, fan-
 tasme; Fantasma, vision; Fantasma,
 vision, estantigua.*
 Fantastical, or fantastick; *Fantastique,
 fantasque, capricieux, cabochard, ca-
 bocheux, ama-noveauté, pelerin; Ca-
 pri-*

priciofo; *Fantaflico*.
 He is Fantaflical; *Il á de crinons en la tefte, il á le cerveau empéché*; Egli ha capricchi nella tefte; *Tiene chymiras en la cabeça*.
 Fantaflical tricks; *Extravagances*; badi-
 neries; *Sciocchezze*; capricchi; *De-
 fuarios, difparates, badajadas*.
 To be Fantaflical; *Mercurializer*; Far-
 il fantaflico, il mercurio; *Hazer el fan-
 taflico*.
 Fantaflically; *Fantafliquement*; Fanta-
 fticamente, affettatamente; *Fantaflica-
 mente, neciamente*.
 Fantafticalnefs, or fantafticknefs; *Fanta-
 ftiquerie*; Fantafticamento; *Necedad*.
 The water farcy (in a horfe;) *Loupe*,
loupe, *mal de ver*; *Mal di verme*; *La
 loba, en cavallo*.
 Fard, or painting; *Du fard*; Lifcio, anti-
 monio; *Alcohol, ofeyte, mudas*.
 To Fard, or paint; *Farder*; Lifciare;
Afeyar, alcoholar, alvayaldar.
 Farded, or painted; *Fardé*; Lifciato;
Afeytado, alcololado, alvayaldado.
 A Farding with Fard; *Fardement*; Lifcia-
 mento; *Afeytamiento, alcoholomiento*.
 A Fardingale; *Vertugalle*; *Vertugalla*;
vertugado.
 A Fardle, or burden; *Fardean, fais, pat-
 quet*; *Fardello, carica, foma*; *Fardel*,
carga, emboltorio, lio, fardaje.
 A little Fardle; *Fardelet, balon, ballon*,
balot, ballot; *Fardeletto*; *Fardelico*.
 To make into Fardles; *Fardeller, embal-
 ler, empacquetar*; *Legare, fardelare*;
Emboluer, liar, exfardelar.
 Fare; or cheer; *Chere*; *Buon trattamen-
 to*; *combite, xira*.
 Good fare; *Bonne Chere*; *Regalo*; *Agaf-
 fajo, buen tratamiento*.
 To Fare well; *Faire bonne chere*; *Rega-
 larfe*; *Agafajarfe*.
 Bad Fare; *Mauvaise chere*; *Mal tratta-
 mento*; *Magro tratamiento*.
 How fare you? *Quelle chere? Comment
 vous portez vous?* Come State? *Cmo
 effays, Como le va?*
 A water-mans, boat-mans, or fhip-mans
 Fare; *Mateloge, nautage, nauterge*; *Il
 nolo*; *Flete, nolio*.
 To pay his fare; *Nautager*; *Nologgiare*,
pagar il nolo; *Pagar flete*.
 Farewell; *Adieu*; *Adio, mi raccomando*;
Adios, que defe con dios.
 Farmable, or that which may be farm'd;
Affermable; *Fittabile*, *pigionabile*;
Aquilable.
 A Farm; *Ferme, metairie, meffairie, acence*,
acense, agricole; *Fitanza*, *poftellione*;
Granja, quinta, alqueria, majada.
 To farm, or let or take to farm; *Accen-
 fer, offermer, acenser, demettre*; *Affit-
 tare, allogare*; *Arrendar, dexar*.
 Let out to farm; *Acense, offermé*; *Affit-
 rato, allogato*; *Arrendado*.
 A letting to Farm, a farming; *Acence-
 ment, afferme, affermement*; *Alloga-
 mento, affittamento*; *Arrendamien-
 to*.
 A Farmer; *Fermier, metayer, metais, cen-
 fier, acenseur, granger, granjier, meffay-
 er, meffaiier, meffais, amodiateur*; *Allo-
 gatore, affittatore*; *Arrendador*.
 A Farmers wife; *Grangiere, metaise, metay-
 ere*; *Allogatora*; *Granjera*.

A Farming; *Amodiacion*; *Allogamen-
 to*; *Arrendamiento*.
 Farr, or diftant; *Loin, loing*; *Lontano*,
dilcofto; *Lexos*.
 To goe far off; *S'efloigner*; *Allontanarfe*,
dilcoftarfe; *Alexarfe, fepararfe*.
 A farr off; *De loing*; *Di lontano*; *De
 lexos*.
 Very farr off; *Fort loin*; *Molto lontano*;
Muy Lexos.
 Gone, or got farr from; *Alloigné, efloigné*;
Allontanato; *Alexado, aluniado*.
 A Farrier; *Maréchal, marifchal ferrant*;
Malifcalco; *Albeyar*.
 To Farrow, as a Sow doth; *Cochonner*,
faire de petits cochons; *Porcellare*; *Por-
 cellar*.
 Farrowed; *Cochonné*; *Porcellato*; *Por-
 cellado*.
 A Fart; *Pét*; *Peto, vella*; *Pedo*.
 A little Fart; *Petitau*; *Viffita*; *Pe-
 dilla*.
 To Fart; *Peter*; *Petare*; *Pedar*.
 A Fart in Sirriop; *Pet de boulangier, pet
 de maffon*; *Peto de Boiguignone*; *Pe-
 do de Galligo*.
 A Farter; *Pétur, petcult, petaud*; *Pe-
 tatore, vefaiote*; *Pedorro, pedorre-
 ro*.
 A Farthing; *Liard, quadyr, la quatriefme
 partie d'un pennie d'Angleterre*; *vault
 en monnoye de France, les 24me par-
 ties d'un fol, car 5 fols font 6 pennies,
 un pence, & 4 Farthings un pennie*; *Pe-
 zzo di moneta picciola*; *Dinero, quarto,
 ochavo*.
 A Farting; *Petarrade*; *Petamento*; *Pe-
 damiento*.
 The Farting of a luftie horfe; *Petaffo*;
Petazzo; *Pedofa*.
 A Fashion; *Façon, guife, forte, maniere*,
mode, meurs, moyen, obfervance, ordre;
Maniera, guifa, forte, modo; *Manera*,
ufo, modo, fuetie, cofumbre.
 Good Fashion; *Garbe, bonne façon*; *Leg-
 giardia, leggiardezza*; *Apoftura, gal-
 vo, buena gracia*.
 After the French fashion; *A la mode de
 France, à la Françoisfe*; *Al ufo, a la
 guifa, al coftume di Franza*; *Al ufo
 de Francia*.
 A Common fashion; *Habit, habiuation*;
Modo comune; *ufo comun*.
 To follow the fashion of the time; *S'ac-
 commodar au temps*; *Applicarfi al tem-
 po*; *Tenerfe al tiempo, unde proverb:
 qual el tiempo, tal el tieno*.
 Grown out of Fashion; *Desacoustumé*;
Scoutunato; *Desacofumbrado*.
 Without Fashion; *Malpafant*; *Spiace-
 vole, difforme*; *Fco, afquerofo*.
 To Fashion; *Façonner, former, modeler*,
corformer, appareiller; *Formare, ade-
 ftare*; *Acomodar, adiftrar, ajufar, fi-
 gurar*.
 Fashioned; *Façonné, formé*; *Formato*,
adeftrato; *Adeftrado, ajufado, figu-
 rado*.
 Ill Fashioned; *Malcouftumé*; *Mal co-
 ftumato*; *Mal acofumbrado*.
 A Fashioning; *Façonnement*; *Forma-
 mento*; *Accomodamiento, figuramien-
 to*.
 Fast, and fure; *Ferme, ftable*; *Fermo*,
ftabile, faldo; *Firme, fequero, eftable*.
 Fast, or quick; *Viffe*; *Preftamente*; *Prifto*.

To play fast and loofe; *Jouer de la non-
 ete, tromper*; *Giocar al nodo*; *Ingan-
 nare*; *Jugar al fado, trampaer*.
 A Fast, or fasting; *Jenne, jeun*; *Digiun-
 no*; *Ayuno*.
 Exceeding fast, as fast as his leggs would
 carry him; *Plus vifte que le pas*; *Rat-
 tamente*; *Muy velozmente*.
 To Fast; *Jenner*; *Digiunare*; *Ayunar*.
 Fast afleep; *Aggraver de fomme, oppro-
 mme de jommeil*; *Caricato di fonno*; *Car-
 gado de fuño*.
 Fasted; *Jenné*; *Digiunato*; *Ayuna-
 do*.
 To Fasten, or make fast; *Ficher, afficher, at-
 tacher, figer, acclamer, norrir, affermir*,
effier; *Ficare, afficurar, fermare*;
Hincar, clavar.
 To Fasten a horfe, ox, &c. to a plough,
 cart, &c. *Atteler*; *Legar* il cavallo
 al vomero; *Atar la beftia à la refa*.
 To fasten on a hook; *Acrocher*; *Unci-
 nare, attaccare con uncinelli*; *Croche-
 tar, fixar*.
 To Fasten before; *Prefiger*; *Preficcare*;
Fixar adelante.
 Fastned; *Fiché, attaché, affeté, affiché*,
affermi, acclampé, offié; *Ficcato, attac-
 cato*; *Crochetado, fixado*.
 Fastned before; *Prefigé*; *Preficcato*;
Fixado adelante.
 Fastned on a hook; *Accroché*; *Uncina-
 to*; *Crochetado*.
 Fastned to a Cart, Coach, &c. (as hor-
 ses;) *Attelé*; *Attacato*; *Atacado*.
 A Fastner; *Ficheur, affermiffeur*; *Pitca-
 tore*; *Hincador*.
 A Fastning, or making fast; *Fichement*,
affichement, afficement, fcheure, figement,
attachement; *Attaccamento*; *Hinca-
 mento, atacamiento*.
 A Fastning on a hook; *Accrachement*;
Uncinatione; *Crochetamiento*.
 A Faster; *Jenneur*; *Digiunatore*; *Ayu-
 nador*.
 Fasting; *Jenne*; *Digiuno*; *A ayunas*.
 To keep Fasting; *Jenner*; *Obfervar* il
 digiuno; *Guardar el ayuno*.
 Full of Fastings; *Jenneux*; *Digiunoso*;
Ayunoso.
 Kept Fasting; *Jenné*; *Digiunato*; *Ayu-
 nado*.
 A Fasting day; *Jour maigre*; *Giorno di
 digiuno*; *Dia de ayunas*.
 Fatt; *Gras*; *Grasso*; *Gordo*.
 A Fat, or plump Constitution of body; *un
 embonpoint de nourrice*; *Ben difpofito*;
Bien difpuefto.
 A Fat, or large vefsell; *Cuve*; *Gran va-
 fo di legname*; *un vafio de maderá*.
 To put into a Fat; *Accuver*; *Imbottare*;
Embotar.
 To grow Fat; *Grossir, engraisser*; *Ingrof-
 fare*; *Engordar*.
 Put into a Fat; *Accuvé*; *Imbottato*;
Embotado.
 Fatal, or unlucky; *Fatal*; *Fatale*, *fcia-
 gurato*; *Fatal, dedichado*.
 Fatal destinie; *Dedfin, fatalité*; *Desti-
 no*; *Hado*.
 Fatally; *Fatalement*; *Fatalmente*; *Fa-
 talmente, dedichadamente*.
 Fatalitie, or fatalnefs; *Fatalité*; *Fatali-
 tá*; *Fatalidad*.
 Fate, or destiny; *Sort, deftin*; *Fato, de-
 ftino*; *Hado, deftin*.

Father; *Pere*; *Padre*; *Padre*.
 A Father-in-Law; *Parastre*, *beau pere*; *Socero*; *Padrastra*, *suegro*.
 A grand-father; *Ayeul*; *Avo*, *avolo*; *Abuelo*.
 A Foster-father; *Pere nourrissier*; *Padre nutritore*; *Padre criador*.
 A God-Father; *Parrain*, *Padrino*; *Padrino*.
 Of the Fathers-side; *paternel*; *Dalla banda paternale*; *Al lado del padre*.
 Fatherhood, or Fatherliness; *Paternite*; *Paternita*; *Paternidad*.
 Fatherless; *Orphan*; *Orfano*; *Huerfano*.
 Fatherly; *Paternel*; *Paternal*; *Paternal*.
 Fatherly, or Father-like; *Paternellement*; *Paternalment*; *Paternalmente*.
 A Fathom; *Brasse*, *brassée*, *embrassée*; *Bracciata*; *Brasada*.
 To Fatigat, or tire; *Fatiguer*; *Affaticare*; *Fatigar*.
 Fatigated; *Fatigué*; *Affaticato*, *Itancato*; *Fatigado*, *causado*.
 A Fatigating; *Fatigation*, *fatigue*; *Affaticamento*; *Fatigamento*.
 Fatt; *Gras*, *graisse*; *grosse*, *patant*, *replet*; *Grasso*; *Gordo*.
 The Fat tripe; *Le gras double*; *La tripa doppia*; *La tripa doble*.
 Fat wine; *Vin gras*; *Vino rico*; *Vino gordo*, *rico*.
 Somewhat Fat; *Grasset*, *grasselet*; *Grosito*; *Gordico*, *algo gordo*.
 As fat as a Pig; *Gras comme un cochon*, *gras comme un gliron*, *gras comme un moine*, *gras comme un pourceau*; *Grasso come un Monacho*; *Gordo como un puerco*.
 To fatten; *Engraisser*, *graisser*; *Ingrasser*; *Engordar*.
 Fattened; *Engraissé*; *Ingrassato*; *Engordado*.
 A Fattening; *Engraissement*; *Ingrassamento*; *Engordamiento*.
 Fattie; *Grasieux*, *grosier*, *adipeux*; *Grasso*; *Gordoso*.
 Fattiness; *Grassure*, *onctuosité*; *Grassura*; *Gorduras*.
 Fattish, fattie; *Grasselet*, *grasset*, *onctueux*; *Ontioso*, *alquanto grasso*; *Gordoso*, *unguentofo*.
 Fatly; *Grassément*; *Grassamente*; *Gordamente*.
 Fannels; *Grasselet*, *grasseur*, *grassure*, *obesité*; *Grassura*; *Gordura*.
 A Faucet; *Fausset*, *fausset*, *cannelle*, *quille*; *Canella*; *Cevilla*, *tornillo*.
 A Fauchion; *Fauchon*, * *maeus*; *Sorte di arme*; *Género de armas*.
 A Faulcon; *Faulcon*; *Falcon*, *Nibio*; *Halcón*, *nebli*.
 A Faulcon gentle; *Faulcon gentil*, *abier*, *Falcon gentile*, *regio*; *Halcón manso*, *balcon en pelo malle*.
 A Barbaric Faulcon; *Faulcon Tunisien*; *Falcone de Tunigi*; *Halcón de Berberia*, *Tunesino*.
 A Ger-Faulcon; *Faulcon gerfant*, *Falcone maggiore*; *Nebli mayor*.
 A Faulcon passenger; *Faulcon pelerin*; *Pelerino cauteloso*; *Romero agudo*.
 A Sore Faulcon; *Faulcon bargas*; *Nibio alto*; *Falcon silado*.
 A Tartaric Faulcon; *Tartare*; *Falcone*

tartaro; *Halcón de Tartaria*, *tartareto*.
 A little, or young Faulcon; *Fauconneau*; *Falconnetto*; *Halconcillo*.
 The Night Faulcon; *Faulcon nocturne*; *Nibio nocturno*; *Nebli de la noche*.
 A Faulcon ragged, or broken feathered; *Faulcon balbrene*; *Falcone chi ha le piume rotte*; *Halcón de pluma quebrada*.
 A piece, of Ordnance, called a Faulcon; *Fauconneau*; *Falconeta*; *Halconada*.
 A Faulconer, or faulkoner; *Faulconnier*; *Falconero*; *Halconero*.
 Faulconerie; *Faulconnierie*, *gibier*; *Falconeria*, *struzzeria*; *Halconeria*.
 A Fault; *Faulte*, *vice*, *forfait*, *forfaiture*, *culpe*, *maffaict*, *meffaict*, *offense*, *offence*, *un faux pas*, *peche*; *Culpa*, *mancamento*, *forfetto*, *misfatto*, *offesa*; *Falta*, *offensa*, *delito*.
 To find fault; *Reprover*, *culper*, *enculper*, *vituperer*; *Incolpare*, *rimproverare*; *Enculpar*, *cargar*, *vituperar*.
 A Fault-finder; *Reprenart*, *vitupereur*, *accusateur*; *Riprenfore*; *Reprendidor*.
 A great Fault; *Malefice*; *Maleficio*, *crime*; *Delito enorme*.
 A Fault-finding; *Momerie*, *accusement*; *Momeria*, *querela*; *Querella*, *cargo*.
 To commit a Fault; *Forfaire*, *pecher*; *Farmale*, *cometter colpa*, *errare*; *Pecar*, *errar*.
 To Faulter in speech; *Chancellor*, *parler brutif*, *Vacillare*; *Tartamudear* de *miedo*.
 Faultie; *Vicieux*, *culpable*, *maffaissant*, *nocent*; *Colpable*, *nocente*; *Culpable*, *délinquente*.
 Faultily; *Vicieusement*; *Colpabilmente*, *nocentement*; *Culpablement*.
 Faultless; *Sans faulte*, *irreprovable*, *inculpable*; *Innocente*, *inculpable*; *Innocente*, *inculpable*.
 A Favour; *Faveur*, *benignité*, *benefice*, *beneplacence*, *grace*, *courtoise*; *Cortesia*, *buon ufficio*, *favore*; *Merced*, *favor*.
 In great Favour; *Gracieux*; *Ben favorito*; *Bien favorecido*.
 To Bestow Favours; *Beneficier*; *Far favori*; *Hazer mercedes*.
 A Favour of scarf, or bracelet, worn on the arm, &c. *Manchon*; *Manicotto di favore*; *Regalillo*.
 To Favour; *Favoriser*, *tenir le menton à*, *aider*; *Favorire*; *Favorecer*, *querer bien*.
 A bestowing of Favours; *Beneficence*; *Beneficenza*; *Beneficencia*.
 The Favor, or form of the face; *Le trait du visage*, *mine*; *La ciera*, *l'aspetto*, *la fisionomia*; *El ayre de la cara*, *la fisionomia*.
 Sweetness of Favor; *Beauté*, *debonnaireté*; *Belta*, *leggiardezza*; *Beldad*, *Lindanza*.
 Favourable; *Favorable*, *benevole*, *benign*, *benigne*, *gracieux*, *gratieux*, *adroit*, *benigno*; *Favorabile*; *Favorable*, *comedido*.
 Favorableness; *Benigneté*, *gracieneté*, *gratieneté*; *Benignita*, *buona gratia*; *Benignidad*, *mansedumbre*.
 Favourably; *Favorablement*, *benignement*, *gracieusement*, *gratieulement*, *mignotement*; *Benignamente*, *corteselemente*;

Favorablement.
 Favoured; *Favorisé*, *favori*, *aide*; *Favorito*; *Favorecido*.
 A Favourer; *Favoureur*; *Fautore*; *Favorecedor*.
 A Favourit; *Favorit*, * *belaud*, *mignon*, *mignot*, *prive*; *Mignone*, *favorito*; *Privado*.
 To be a principal Favorit of; *Avoir l'oreille de*, *avoir la vogue*; *Haver l'orecchio*; *Tener la oreja*.
 A Fawcet; *Cannelle*, *quille*; *Canella*; *Canilla*, *tornillo*.
 A Fawn; *Faon*, *fan*; *Faone*, *cervo giovane*; *Faon*, *cervo crescent*.
 To fawn; *Faonner*; *Faonare*; *Faonar*.
 To fawn upon one; *Flater*, *cajoler*, *amignoter*; *Lusinghare*, *adulare*; *Lifongear*, *acariciar*.
 Fawned; *Faonné*; *Faonato*; *Faonado*.
 Fawned on; *Flaté*; *Lusinghato*, *acarez-zato*; *Acarijado*, *lifongeador*.
 A Fawner on; *Flateur*, *adulateur*; *Lusinghiero*, *parasito*; *Lifongeador*, *acariciador*, *brincador*, *sicofante*.
 A Fawning; *Faonnement*; *Faonamento*; *Parto*.
 A Fawning on; *Flaterie*, *adulation*, *amignotement*; *Carezamento*; *Acariamiento*.
 Fawning, or flattery; *Amignotant*; *Acarez-zando*; *Acariando*.
 Fealty, or fidelity; *Feauté*, *feauté*, *loyauté*, *foy*; *Lealta*, *fede*; *Lealdad*, *se*.
 Fear; *Peur*, *crainie*, *effouvent*, *bideur*, *horreur*, *pavidité*, *paour*; *Paura*, *tema*; *Temer*, *miedo*.
 To Fear; *Craindre*; *Haver paura*, *temere*; *Haver miedo*, *amedrentarse*.
 To Fear, or make afraid; *Effrayer*, *effrayer*, *intimider*; *Intimidar*, *scorare*; *Amedrentar*, *asfobar*.
 To Fear exceedingly; *Esbouventer*; *Sbi-gottirsi*, *spaventarsi*; *Esfantarse*, *Asfombrarse*.
 A sudden, and madding Fear; *Panpeur*, *nique*, *Paura subita*, *consternatione*; *Consternacion*.
 Feared; *Crain*; *Temuto*; *Temido*.
 Feared, or scared; *Inimide*, *efrayé*, *effroyé*; *Turbato*, *spaventato*, *intimidato*; *Turbado*, *confundido*, *espantado*.
 Fearful; *Crainif*, *effreux*, *espouventable*, *peureux*, *basseux*, *malhardi*, *pavide*; *Pauroso*; *Aedroso*.
 A thing Fearful to behold; *Chose bideuse*; *Cosa spaventevole*; *Cosa Effantable*.
 Fearfully; *Crainivement*, *effreusement*, *espouventablement*, *laschement*, *bideusement*, *peureusement*; *Horribil-mente*, *spaventosamente*; *Terribilmen-te*, *espantosamente*.
 Fearfulness; *Affreuseté*; *Scompiglio*, *timidita*; *Timididad floxera*.
 A Fearing; *Intimidation*; *Intimidamen-to*; *Amedrentamiento*.
 Fearless; *Sans peur*, *hardi assuré*; *Ar-dito*, *ahimoso*, *pronto*; *Atrevido*, *animoso*.
 Fearlessly; *Aseurement*; *Sicuramente*; *Seguramente*.
 Fearn, or brakes; *Fougere*, *feuchiere*, *fo-uchiere*, *tochere*; *Selice*, *selesta*; *Helecho*.

A Fearn ground; *Fougeraye*; *Felcifero*; *Tierra, Helechira*.
 Put, or laid among fern; *Fougeré*; *Felcato*; *Helechado*.
 Feasible, a thing that may be done; *Faisable, faisible*; Cosa possibile, agevole; Cosa possibile.
 A Feast; *Feste, banquet*; *festin, convi*; Banquete, festino, pasto; *Combise, regalo, sado*.
 To Feast; *Festoyer, fester, banquetter, festier, regaler*; *Festeggiare, festejar, regalar*.
 Full of Feasts; *Banqueteux*; *Festeggiatore, festejador, festejoso*.
 A Small feast; *Parafite*; *Parafito, sycosanta, Parasito, sicosanta*.
 Feasted; *Festoyé, banqueté*; *Festeggiato, regalato, festejado*.
 A Feasting; *Festoyement, traitement, banquetement, banqueterie, banquetterie*; *Festeggiamento, Festejamiento*.
 Feat, pretty, or tite; *Godinet, propeler, gent, mignard, mignardeler, appert, Mignonetto, bellino, Melindroso, gentil*.
 Fearly; *Gentement, mignardement, appertement*; *Fattamente, Gentilment*.
 Fearness; *Propriété, mignonneté, appertisé*; *destrezza, Destreza, concinnidad*.
 A Feather; *Plume*; *Piuma, pluma*.
 A Little Feather; *Plumette*; *Piumetta, Plumilla*.
 Feathers; *Plumage*; *Puimaggio, Pluma-je*.
 A plumé, or bunch of Feathers; *Pennache, plumart*; *Penacchio, Penacho*.
 Full of Feathers; *Plumeux*; *Piumoso, Plumoso*.
 A Bunch of Feathers; *Plumache, Plumart*; *Penacchio, Penacho*.
 Featherless; *Déplumé*; *Senza piume, Sin plumas*.
 A Feather-maker; *Plumassier*; *Venditore di piume, Plumagero*.
 To pluck Feathers; *Arracher les plumes, Cavar le piume, Quitar las plumas*.
 Feathered; *Qui a de plumes, Piumato, Plumado*.
 Feature; *Mine, le trait du visage*; *Fisionomia, Tex del rostro*.
 A Fever; *Fieure, fiebre, Febbre, Calentura*.
 A slight Fever, or ague; *Fiebrelette, Febbrezza, Calenturilla*.
 A Fit of a Fever; *un acces*; *Accesso di febbre, Paroxismo*.
 A Burning Fever; *Fieure ardente, Chaud mal*; *Febbre ardente, Calentura ardente, towardillo*.
 A Continual Fever; *Fieure continue, Febbre continua, Calentura continua*.
 Fever-wort; *Sacotin*; *Centaurea minore, Centoria menor*.
 Feaverish; *Fieudoux, febril, febrisque, Febbroso, Calenturoso*.
 February; *Feurier, feburier, Febraro, Hebrero*.
 Fed; *Repeu, alimenté, nourri, paissu*; *Pasciuto, nutrito, alimentato, Apacentado, pacido, nodrido, repastado*.
 Fed on; *Paissu*; *Pasciuto, Apacentado*.
 Fed with Corn; *Agrené, aggrené*; *Bia-*

dato, Pacido de trigo.
 Fed with the hand; *Appasté*; *Imbocato, pasciuto con la mano, Llegando la comida a la boca, pacido con bocados de la mano*.
 A Fee or Salary; *Guerdan, salaire, pension*; *Salario, Derecho, galardón*.
 To be in fee with; *Estre en pension, Eslere pensionario, Mercenario*.
 Fees (or vails) *Menus droitz*; *Dritti minuti, Derechos menudos*.
 A Fee-simple; *Fief*; *Feudo, Feudo, Feudo*.
 A Fee-farm; *Fiefisme, acensuement, baillé a ferme d'heritage*; *Rentero di feudo, Arrendado de feudo*.
 Held in Fee-farm; *Main ferme*; *Tenuto in feudo, Tenido en feudo*.
 To alien a Fee-farm; *Aliener un fief, Alienare un feudo, Enagener un feudo*.
 Feeble; *Foible, alangouri, caduque, flaque, obit*; *Debole, fiacco, Flaco, sin vigor, sin brio*.
 To make Feeble; *Affaiblir, obier*; *Indebolire, infiaccare, Enflaquecer*.
 To grow Feeble; *Alachir, s' alangourir, s' affaiblir, s' avachir*; *Languire, indebolirse, Languir, enflaquecerse*.
 Grown feeble; *Alachi*; *Indebolito, disvigorito, languido, Enflaquecido*.
 A growing Feeble; *Alachissement*; *Indebolimento, Enflaquecimiento*.
 Feebleness; *Foiblesse, chie, Debolezza, fiaccamento, Febledad, flaqueza*.
 Aged Feebleness; *Caducité, Vecchiezza, decrepitezza, Flaqueza de años*.
 Feebly; *Foiblement*; *Debolmente, fiaccamente, Flacamente, flacamente*.
 To feed; *Paître, repaître, alimenter, nourrir, s' avander, paissur, Manducare, pascere, Pater, nodrir, alimenter*.
 To feed on; *Manger*; *Mangiare, comer*.
 To feed ravenously; *Galastrer, morder, gourmander*; *Ingordigiare, trangugiare, Tragár, engullir*.
 To Feed with Corn; *Agrenier, agrenier, Apastar con biada, Pater con grano*.
 To Feed by hand; *Appasteler*; *Imboccare, Meter la comida con la mano*.
 A Feeder; *Qui repaist, mangeur, nourrisseur*; *Mangiatore, Comidor*.
 A Ravenous Feeder; *Galastrer, gourmand*; *Goloso, ingordo, Tragon, garganton, glaron, engullidor, comilon*.
 A Feeding; *Pasture, pasturage, nourrissement, pait, pasturament, Nutrimento, Nodrimiento*.
 Much Feeding; *Gourmandise*; *Ingordigia, golosita, Garganter, golosna, glotonia*.
 Feeding, or Feeding on; *Mangerant*; *Mangiante, Comiendo*.
 Ravenous or greedy Feeding; *Galastrerie, morderie, mangerie*; *Ingordigiamento, Tragamiento*.
 Feeding for Cattle; *Gras pasturage, Pasturaggio, Pasturaje*.
 To Feel; *Sentir*; *Sentire, Sentir*.
 To Feel softly; *Atoucher, palper*; *Tocare, palpare, Palpar, tocar lige-*

ramente.
 A Feeling; *Sentiment, sentiment*; *Sentimento, Sentimiento*.
 A soft feeling of; *Atouchement, attouchation*; *Tocamento leggero, Tocamento superficial*.
 The Sence of feeling; *Sentir*; *Il sentir, El sentir*.
 The Felanders, a disease in Birds; *Filanderes*; *Vermi d'uccello, Gusanos del Halcón*.
 Fall of the Felanders; *Filanderé*; *Pien di vermi, Gusano*.
 Felicitie; *Felicité, bonheur, bien-être, prosperité*; *Felicitia, Felicidad, bien-venturancia*.
 A Fell, or skin; *Peau, panne*; *Pelle, Peto, pellejo*.
 A Fell-monger; *Peauxier, pelletier, megissier, megicior*; *Pelletario, Pelajero*.
 Fell or cruel; *Atroce, felon, furieux, effreux*; *Atroce, crudele, Cruel, sangriento*.
 To Fell down; *Ternasser, assommer, abatre, avaler*; *Abatere, pellundare, terrare, Aporrer, malar, derrocar, derribar*.
 Felled down; *Assommé, terrassé, abattu, avallé*; *Atterato, abatuto, Aporrado, derribado, derrocado*.
 A Feller down to the earth; *Assommer, Abateur, avalleur*; *Atteratore, Aporrer, derribador, derrocador*.
 A Feller of Wood; *Felcheron, Abatir de arbol*; *Abatir de arboles*.
 A Felling down; *Abatement, abatir, Abatimento, Abatimiento*.
 Fellness, or cruelty; *Atroce, félonie, affreusé*; *Beluofica, crudelita, atrocita, Crueldad, atrocidad*.
 Felly, or cruelly; *Atrocement, felonement, affreusement*; *Atrocement, Cruelmente, inhumanamente*.
 A Fellow, or Malefactor; *Criminel, laron*; *Criminal, delinquente, ladro, Criminal, ladron, delinquente*.
 A Fellow or Mate; *Compagnon, camarade, associé, pair*; *Camada, Compagno, fiero*.
 A Fellow (or match) *un pareil*; *Equale, parangone, égal, conforce*.
 A base Fellow; *Hallajest, gamin, bellâtre*; *Forante, furbo, escagurro, Picaro, vellaco, baxexa*.
 A Good Fellow; *Bon compagnon, gais, gale, bon temps, gaudier, bon garçon, gaudier, bon temps, affreux, gaudier*; *Buen compaño, Buen compañero*.
 The Fellows of a Wheel; *Girons d'une roue, jantes*; *Gambe di una ruota, Las piernas de la rueda*.
 To play the good Fellow; *Donner du bon temps*; *Alografi, Regojarse, holgarse*.
 Fellowship; *Compagnie, accompagnement, alliance, association*; *Compagnia, conversacione, Conversation, sociedad, compañía*.
 Fit to hold fellowship with; *Associable*; *Conversabile, sociabile, conversable, comedido*.
 To joyn in fellowship; *Compagnier, alier*; *Collegarsi, Collegarse, asociarse*.
 Joyned

Joined in Fellowship; *Compagnie, compaignon-
m, allie; Collegati; Affociados, colloca-
dos.*

To hold Fellowship with; *Affoir, Con-
versare, accompagnare; Conversar, affecier.*

Having Fellowship of; *Accompagnant; Collegando; Conversendo.*

A Felon on the finger, or whit-low; *Furuncle, fronce, parony; Furoncio, buguoncello; Hura.*

A Felon; *Criminel, laron, filon, (celuy qui commet quelque crime digne de mort, comme meurtre, larcin, &c.) trelaine; Malfattore, ladro, assassino; Ladron, delinquente, capedeor.*

Felonie; *Un (tel) crime qui merite la mort, larcin; Malfatto; delitto, crimine; Crimen, delitto, ofensa.*

Felonious; *Furtif, laronneux, larcineux, felon; Furtivo; Hurivo, criminal.*

Feloniously; *Furtivement, larcineusement, felonement; Furtivamente; Hurvadamente.*

Felt; *Senti, participe du verbe to Feel; Sentito; Sento.*

Felt softly; *Attouché; Tocato suavemente; Tocato ligeramente.*

A Felt; *Feutre, feutre; Feltro; Feltr.*

To make of Felt; *Feltner; Feltrare; Feltrar.*

Made of Felt; *Faultre, feutre; Feltrato; Feltrato.*

A Felt cloak; *Caban, gaban; Gabano, feltro; Gabano, Feltro.*

A Felt maker; *Feltner; Feltrero; Feltrero.*

A maker of Felt-cloaks; *Gabonier; Gabonero; Gabonero.*

A Female; *Femelle; Femina; Hembra.*

Feminine; *Feminin; Feminino; Feminino.*

To Fence, or make a Fence; *Palisser, bayer, munir; Munire, circondare, murare, discongrare; Munir, porrebar, fortificar.*

A Fence; *Hage, palissade, palisse; Palizzata, staccata; Palizzata, palizada, estacada.*

To Fence with weapons; *Escrimer, tirer aux armes; Schermare; Escrimer.*

Fenced about; *Muni, palisse, baye; Palizzato, munito, circondato; Palizado, fortificado, munito.*

A Fencer, or Master of Fence; *Escrimer, gladiateur; Schermatore; Escrimer.*

A Fencing with weapons; *Escrime, escrimerie, gladiation; Schermamento; Escrimer.*

A Fen-duck; *Ponde d'eau; Anatre aquatique; Anatre del agua.*

Fenugreek, or fenugreek; *Fenugrec; Fenogreco; Hemo griego.*

A Fen; *Marex, marefage, marais, marais, pulu; Palude, lago, pantano; Marisma, palude, atolladero.*

Fen of Fens; *Paludex; Paludoso, lago, pantano; Paludoso, marisma.*

Fennell; *Fennell, fenil; Finocchio; Finocchio, finocchio.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

Fennic, fen-like; *Marescagex, palustre; Fieno di paludi, pantano; Atolladero.*

viz, paludoso.

Fenugreek herb; *Fenugrec; Feno greco; Hemo griego.*

A Feodario; *Feudal, feodal, feudataire; Feudatario; Feudatario.*

A Feoffor; *Seigneur de fief; Signore del feudo; Señor del feudo.*

A Feoffment; *Fiefuement; Feudamento; Feudamento.*

A Feoffment in trust; *Fidei commis; Feudo, fidato; Feudo fiado.*

A Ferret; *Furet; Donnola; Haron.*

To Ferret every corner of; *Failler; Cercare per tutto; Buscar por todas partes.*

To Ferret; *Furetor; Donnolare; Huronar.*

Ferret-silk; *Filoselle; Sorte di seta; Gero de seda.*

Ferreted; *Fureté, furlucné; Cercato; Buscado, luronado.*

A Ferretter; *Fureteur; Indagatore; Huronador.*

A Ferry; *Passage, trajet; Traghetto, passaggio; Passaje.*

To Ferry over; *Trajeter, passer; Traghetare; Passar al otro lado.*

A Ferry-boat; *ponton, bac de passage, barchot; Naffella, navicella, schisso, barchetta; Barquilla, esquife passadero.*

A Ferry-man; *Batelier, passager, passier, pontonnier, riveran, trajettier, passager, Traghettero, barchettero; Barquillero.*

A Ferry-woman; *Bateliere; Traghettera, barchettera; Barquillera.*

Ferriage; *Voie de bat, de passage; Nolo di passaggio; Dereco del passaggio.*

Fertile; *Fertile, gras; Fecondo, grasso, fertile, abondante; Fertile, gordo, riera viciosa.*

To make Fertile; *Fertilizer, faire fertile, afferiler; Fertilizare; Fertilizar.*

Made Fertile; *or fertilized; Fertilizé, afferillé; Fertilizato; Fertilizado.*

Fertility, or fertility; *Fertilité; Fertilita; Fertilitad.*

Fertile; *Fertillement; Fertilmente; Fertilmente.*

Fervent; *Ardeur, fervor; Ardore, fervore; Ardeur, fervor.*

Fervent; *Fervent, ardent, ardent; Ardente; Ardente.*

Fervently; *Ardeamment, fervement, ardentement; Ardentement; Ardentement.*

A Ferula (used in Schools) *Ferula; Ferola; Ferula.*

A Feltue; *Touche; Apuntatore; Apuntador.*

To Fester; *Apostumer, putrifier; Apostumar, putrifier; Podreter, imputar.*

Festered; *Apostumé; Putrefatto; Putrefacto.*

Festing with matter, or corruption; *Putrulent; Diventando putrido; Podreter, imputar.*

A Fetch, or cunning drift; *Kase, menée; Furberia; Trampa, mafia.*

To Fetch; *Mener, amener, admenar, querir, querre; Menare; Trar.*

To Fetch up, or overtake; *Attaindre, attrapper; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

Fetch up, or overtaken; *Attaindre; Cogliere; Attractar.*

en campo.
 A Field that lies fallow; *Champ de relais*;
 Campo riposante; *Terra de riposo.*
 To divide a Field, or the crop of it; *Cham-*
partier, champartir; Partaggiar un cam-
 po; *partir un campo.*
 A divider of Fields, or field-rents; *Cham-*
parteur; Campo-partitore; partidor de
campo.
 A Fieldfare, or felditare; *Grive trafe*,
grive fisalle, tourd, tourdelle; Tordo;
Zorçal.
 Fieldie, living in the fields; *Campaig-*
nart, champestre; Campestre; Campe-
zino.
 Fierce; *Fier, feroce, farouche, atroce, re-*
vesche, aspre; Fiero, aspero, feroce;
Feroz, atroz.
 Somewhat fierce; *Fieret; Ferocito, al-*
quanto fiero; Ferozo.
 Fiercely; *Fierement, atrocement, aspre-*
ment; Fieramente, ferocemente; Fe-
rozmente, atrozmente.
 Somewhat fiercely; *Fierettement; Al-*
quanto fieramente; Ferozamente.
 Fierceness; *Ferocite, fierté, aspreté, atro-*
cité, revescherie; Fierezza, ferocità,
atrocità; Ferocidad, atrocidad.
 A Fife; *phiphe, sifre; Fifra; Fifra.*
 Fifteen; *Quinze; Quinze; Quinze.*
 The Fifteenth; *Quinzième; Il Decimo*
quinto; El decimo quinto.
 A Fifteenth; *Certaine taxe, où imposition*
payé au Roy par toutes des villes du Roy-
aume; Quinzena; Quinzena
Fiftie; Cinquante; Cinquanta; Cinquen-
ta.
 The Fiftieth part; *Cinquantiesme; Par-*
te cinquantiesma; parte cinquente-
na.
 A Figue; *Figue; Fico; Higo, la mas dol-*
ce de frutas.
 A Figg-tree; *Figuiér; Fico albero; Hi-*
guera arbol.
 A Drie Figg; *Figue seiche, figue de ca-*
vesme; Fico arido, secco; Higuera seca,
enzuta.
 A wild Figg-tree; *Caprifice; Fico selva-*
tico; Higuera selvage.
 A lover, or eater of Figgs; *Figon; Fico-*
nero; Higonero.
 Not to care a Figg for one; *Faire la figue à;*
Mostrar il fico; Hazer el higo, no se dar
nada.
 An orchard of Figg-trees; *Figueraye, fi-*
guiere, figuerie; Horto di fichi; Hu-
erto de higos.
 A Figg-eater (Bird); *papafigue, papefigue,*
becquefigue; Beccofigo; Becobigo.
 To fight; *Combatre, faire armes, joier*
des mains, s'attacher à, batailler; Com-
battere; pelear, combatir.
 To Fight hard against; *Oppugner; Con-*
trabattere, oppugnare, oporre con arme;
Contra pelear, oponer con fuerças.
 A Fight; *Combat, mellee, vacarme, bata-*
ille, attaque; Combate, combattimento;
pelea, combattimiento.
 To Fight at sharp to the uttermost; *Com-*
batre à outrance; Combattere oltrag-
giosamente; pelear a viva fuerça.
 A Fight at Sea; *Naumachie, combat na-*
vall; Combate navale; pelea na-
val.
 To Fight from morning to night, or to
 fight a Battail our; *Oultrer une jour-*

née; Combattere di lume a lume; pe-
lear todo el dia.
 A Fighter; *Combatant, combatteur; Com-*
battente; Combattiente.
 Ever Fighting; *Arietant; Sempre com-*
battendo; Siempre peleando.
 Figurative; *Fuguratif; Figurativo; Fi-*
gurativo, tropico.
 A Figure; *Figure; Figura; Figura.*
 To Figure; *Figurer; Figurate; Figu-*
rar.
 A pretty little figure; *Figurine; Figu-*
retta; Figurita.
 Figured; *Figuré; Figurato; Figura-*
do, traçado.
 A Figuring; *Figurement; Figuramento;*
Figuramiento.
 Figuratively; *par Figure; Figuramen-*
te; Figuradamente.
 Filaments (little strings, threads, or hairs
 in veins, in roots, plants, &c.) *File-*
ments; Filamenti; Hilamentos.
 Full of those Filaments; *Filamenteux;*
Filoso; Hiloso.
 A Filbeard; *Coudre, coudre franche,*
noisette, a velaine, avellaine, melline;
Avelana; Avellaná.
 The red Filbeard; *Noix pontique; Nuoc-*
ponico; Nuez pontica.
 The Filbeard tree; *Avelaignier; Avella-*
na albero; Avellana arbol.
 To Filch, or steal; *Desrobber, embler,*
gasconner, robber, subtrair, larronner; Rub-
baré, furare, sottrarre; Hurtar, apañar.
 Filched; *Desrobbe, emble; Rubbato; Hur-*
tado, apañado.
 A Filcher; *Desrobbeur, * peissard, larron-*
ceau, larronneau, larron; Furatore, la-
dro; Hurtador.
 A Filching; *Desrobement, furt, roberie,*
subreption, larronnerie, larrcin; Fura-
mento; Hurtamiento.
 Filching; *Furtif, larrecineux; Furativo;*
Hurtativo.
 Filchingly; *Furtivement; Furtivamen-*
te; Hurtadamente.
 A File; *Lime; Lima; Lima.*
 To File; *Limer, Limare; Limar, po-*
lir.
 A smooth File; *Lime sourde; Lima for-*
tile; Lima sotil.
 File-dust, *Limaille, limenre, limature; Li-*
matura; Limadura.
 Great, grossest File-dust; *Mitaille; Me-*
tallo; Metallo.
 A File, or rank; *File, filiere, ordre, rang;*
Ordine, filata; Hilada, orden, reng-
lon.
 To march by File; *Marcher en baje,*
marcher par ordre; Marchar regular-
mente; Marchar por regla.
 Filed; *Limé; Limato; Limado, poli-*
do.
 A Filer; *Liméur; Limatore; Limador,*
polidor.
 A Filing; *Limure, limature; Limamento;*
Limamiento.
 Filipendula, an herb; *Filipende, filipen-*
dula; Filipendola; Filipendula.
 To Fill; *Emplir, remplir, assourvir; Em-*
pire, riempire; Henchir, hinchir.
 To Fill up (or fill full;) *parfourrir;*
Empire pieno; Henchir todo.
 To fill up wine vessels which have lea-
 ked; *Oceller les vins; Occhiare li vasi;*
Oxeat los vinos.

He hath his whole Fill of; *Il en a jus-*
ques aux oreilles; Ha fin a l'orecchie;
Hasta las orejas tiene.
 To fill with meat; *Saoulér, rassaster, de-*
viander, assourvir; Satiare; Satiar.
 Filled; *Empli, rempli, assourvi; Empito;*
riempito; Henchido, hinchido.
 Filled with meat; *Saoulé, rassasté, rem-*
pli, assourvi; Satiato; Satiado.
 Filled as a leaking wine vessel; *Ocellé;*
Occhiato; Oxeado.
 A Filler; *Qui remplit; Empitore; Hen-*
chidor.
 A Filler; *Bande, bandeau, tenie templette;*
Bandetta; Bandilla.
 The Fillet of a Beast; *Filet; Filata; Hi-*
lada de un animal.
 The square Fillet of a pillar; *Filet car-*
ré; Filata quadrata; Hilada quadra-
da.
 Filletted; *Bandé; Fasciato; Vendado,*
hilado.
 A Fillie, or young Mare; *Poulaine, poul-*
tre; Poledra; potra, pollina, potranca.
 A Fillie of a year old; *Borrette; Pole-*
dra de un anno; potranca de un año.
 A Filling; *Remplage, replissage, remplisse-*
ment, remplisson, assourvissement; Empi-
mento; Henchimiento.
 The Filling up of leakie wine vessels;
Ocellage de vin; Occhiare; Oxe-
das.
 A Filling of the Belly; *Saoulement, ras-*
sastement, assourvissement; Satiamento;
Hartura, saciamento.
 A Fillip; *Chiquenaude; Crito; papirote,*
floretada, papinte, chirlo.
 To Fillip; *Chiquenader; Frignoccolare;*
papirotar.
 Filled; *Chiquenaude; Frignocolato;*
papirotado;
 A Film; *Tayé, peau, deslié; Pelle, for-*
tile; Pellejo sotil, delgado.
 The Film enwrapping the brain; *Me-*
ninges; Menini; Meninas, membranes
del mollo.
 The Stuff Filofella; *Felofelle; Filofela;*
Filofella.
 To Filter, or strain through a Felt; *Fi-*
trer; Filtrare; Filtrar.
 Filtered, distilled through a Felt; *Filtré;*
Distillato, filtrato; Feltrado, destila-
do.
 A Filtring; *Filtration; Feltramento;*
Feltramiento.
 Filth; *Ordure, vilenie; Lordura, fango,*
pantano, lordezza, sporcure, bratturk;
Porqueria, suziedad.
 A Filth, or filthy sloven; *Ordon, salezart;*
Sporco; puerco, suzio.
 The Filth that is swept out of a room; *Les*
balieures; Sporchezza di casa; Suzi-
edad de la casa.
 Filthy; *Ord, vilain, sale, sasse, *bourdoux,*
maunet, meschant, sordide, suineux, vi-
lain; Sporco, brutto, sucido; Suzio,
hediondo, puerco.
 A Filthy fellow; *Ordon; Lordone; Pu-*
erco, hediondo.
 To make Filthie; *Ordir, vilener, polluer,*
salir, saster; Lordare, imbrattare, spor-
care; Manchar, ensuziar.
 Made Filthie; *Ordi, pollué, vilené; Sport-*
cato, lordato; Manchado, ensuziado,
amanzillado.
 A Filthie part; *Meschanceté; Malvag-*
gita;

gita; *Vellaqueria, ruydad.*
 A making Filthie; *Ordifseure, saliffure*;
 Imbrattamento, sporcamento; *ensuzi-*
amiento, amanzillamento.
 Filthily; *Ordement, vilainement, sale-*
ment, meschamment, sordidement; Spor-
 camente, lordamente; *Suziamente.*
 Filthinesse; *Saleié, ordure, vilenie vil-*
lanie; Sporcheria, lordezza; *Suzie-*
dad, porqueria.
 Final; *Final*; Finale, diffinitivo; *Final,*
definitivo, conclusivo.
 Finally; *Finalement, finablement*; Final-
 mente; *Finalmente, conclusivamente.*
 A Finch; *Pinson*; Fringuello; *Pinchon,*
ave cluquita.
 A Bull-Finch; *Pivoine, pifleur*; Fischia-
 tore; *Chiflador.*
 A Gold-Finch; *Pinson doré*; Fringuel-
 lo giallo; *Pinchon dorado.*
 A Green-finch; *Loriot, serrant*; Verder-
 ro; *Pinchon verde.*
 A Thistle Finch; *Chardonnere, carde*;
 Cardellino, gardellino; *Sigüero.*
 A Fiend or Furie; *Furie*; Furia; *Furia,*
demonio.
 To Find; *Trouver*; Trovare; *Hallar,*
alcantar.
 To Find good; *Trouver bon, approuver*;
 Approvare; *Tener por bueno, aprovar.*
 To Find out; *Inventer, trouver*; Inven-
 rare; *Inventar.*
 To find fault with; *Vituperer, blasmer*;
 Biasmare, riprendere, riprovera-
 re; *Achagar, reptar, reprouar.*
 A Find-fault; *Repreant, mome*; Momo,
 zaylo, critico, riprenditore; *Reptador, mo-*
mo.
 A Finder; *Trouveur, troueur*; Tro-
 vatore; *Hallador.*
 A Finding; *Trouvage, trouvement*; Tro-
 vamento; *Hallamiento.*
 Fincable, or punishable; *Multaire, a-*
mendable; Emendabile; *Emienda-*
ble, corrigible.
 Fine, or neat; *Sade, brave, attinté, joli,*
joliet, accomt, accoint, fringant, fris-
que, gorgias, genr, godin, aussi, fin,
subtil, delie, menu, mignon, mince, miste,
Gagliardo, garbato, sottile; Pulido,
alegre, sotil.
 To make fine; *Ajolier, garber, polir, de-*
lier, affa éter; Acconciare, abellire;
A'indar, aliflar.
 Made fine; *Ajolié, affaicté*; Abbellito;
Alindado, araviado.
 To wax Fine; *S' ammignonner*; Diven-
 tar bello; *Devenir lindo.*
 Somewhat Fine; *Mincelet*; alquanto
 bello; *Algo lindo.*
 A Making Fine; *Affaicterie*; Abellimen-
 to; *Alindamiento.*
 A Fine; *Annde, multe*; Emenda, pena;
Emienda, pena.
 To Fine, or put to a Fine; *Multer*; E-
 mendare, punire; *Emendar, casti-*
gar, multar.
 A Fine for not appearing; * *Aramme*; Pe-
 na per non aver comparso; *Emienda*
por no aver comparecido.
 To Fine metals; *Affiner, raffiner, finer*; Raffi-
 nare, purificare; *Purificar, purgar me-*
tales.
 A Fine (or end); *Fin*; Fine, capo; *Fin,*
sabo, confusion.

Fined, or put to a Fine; *Multé, mulié*;
 Emendato; *Emiendado, multado.*
 Fined, or refined, as Metals; *Affiné, raf-*
finé; Raffinato, purgato, purificato;
Mundado, purgado, adelgazado.
 Fineness; *Gorgiaseté, menueté, menuiseté*;
 Leggiardezza, gagliardezza; *Me-*
lindre.
 A Finer of Metals; *Affineur, raffineur, es-*
mondeur; Mondatore de Metalli; *Mun-*
dador de metales.
 Finely; *Dellement, mignardement, nette-*
ment, ornement; Nettamente, pulita-
 mente; *Limpimento, pulidamente.*
 Finely set forth; *Orné*; Acconciato, a-
 donato, abbellito; *Adornado, alin-*
dado.
 A Fining of Metals; *Affinage, affinement,*
raffinement, raffinage; Mondamento,
 raffinamento, purgamento de metalli;
Refinamiento, purgamiento de meta-
les.
 A Fining (or amercing) *Multation*; E-
 menda; *Emienda.*
 Fining, or amercing; *Multaire*; Pena
 pecuniaria; *Condensation en dinero.*
 A Finger; *Doigt*; Dito; *Dedo.*
 The knuckles of the Fingers; *les nauds,*
les jointures des doigts; Nodelli, le
 nocche delle dita; *Los artejos, las*
covunturas de los dedos.
 The Fingers or Toes joined together de-
 formedly; *Patte d'oye, Piede de occa;*
Pie de ganso.
 The Thumb Finger; *Le ponce*; Il pol-
 lice; *El pulgar.*
 The Fore-Finger; *Doigt indice*; Dito
 indice, monstrante; *Dedo demonstrador,*
d'ádo indice.
 The middle Finger; *Doigt du milieu, le*
maître doigt; Il dito di mezzo, dito
 mezzano; *Dedo mediano.*
 The Ring Finger; *Doigt annulaire,*
Doigt medicin; Dito annulare; *Dedo*
de la sortija, d' dedo del corazón.
 The Little Finger; *Le petit doigt, le*
doigt auriculaire; Dito mignolo, mig-
 narello; *El menique.*
 To Finger or handle much; *Manigotter*;
 Maneggiare; *Manoscar, manejar.*
 To Finger, or lay his Fingers on; *Em-*
poigner, mettre la main dessus, mettre les
doigts dessus, manier tresbien ses barpes,
manigotter; Impugnare; *Empuñar,*
apañar.
 The Fingers ends under the nails; *Bouts*
d's doigts; Capo de dita; *Cabos de los*
dedos.
 Fingered; *Empoigné*; Impugnato; *Em-*
puñado, asido.
 To Finish; *Finir, achever, accomplir,*
parfaire, finer, faire fin, parachever,
mettre a fin; Finire, compire, accom-
 pire; *Fenecer, cumplir, perficionar, a-*
cabar.
 Finished; *Finí, achevé, accompli, finé,*
parachevé, parfait; Finito; compito;
Fenecido, acabado.
 A Finisher; *Accomplisseur, parfaiseur*;
 Finitore, compitore; *Fenecedor, aca-*
bador, cumplidor.
 A Finishing; *Finement, accomplissement,*
achevement, parachevement; Finimen-
 to, compimento; *Fenecimiento, acaba-*
miento.
 A Fin of a Fish; *Aileron, aileron, page-*

oire; Ala di pesce; *Ala del pescado.*
 Fins of Fishes; *Les ailes de poissons, ail-*
rons, les fileux des poissons; Branche;
Agallas de pescado.
 Fire; *Feu*; Fuoco; fuego el elemento
 mas alto.
 Wild fire; *Feu gregois*; Fuoco greges-
 co; *Fuego destrutivo.*
 To make the Fire; *Attiser le feu*; Attiz-
 zar il fuoco; *Atizar el fuego.*
 Stirred as Fire; *Attisé*; Attizzato; *Ati-*
zado.
 S. Helens, or S. Hermes Fire; *Feu d'*
Helene, feu S. Herme furole, flambart;
 Fuoco di santa Helena, furola, fiam-
 meggiamiento; *Centellas de santa He-*
lena.
 Holy Fire; *Feu sacré*; Fuoco vestale;
Fuego vestal, virginal.
 Fire-drakes; *Fairolles*; Fiammeggia-
 menti; *Obras de fuego, cohetes.*
 To be on Fire; *Ardor, ardre, brusler*; Ab-
 bruggiare, abbruciare; *Quemar,*
accender.
 To Fire, or set on fire; *Mettre en feu, at-*
tiser, attisonner, allumer, enflam-
bre, brusler; Attizare; accendere;
 infiammare; *Atizar, accender.*
 A Setter on Fire; *Allumeur, bontefeu*;
 Attizzatore, accenditore, incendiario;
Atizador, incendiario.
 A Fire-steel for a Tinder box; *Fusil, suzil*;
 Fucile, accialino; *Estabon de fuego.*
 Fire-works; *Feux missiles, feux de joye*;
 Opere di fuoco; *Cohetes, obras de fu-*
ego.
 A Setting on fire; *Allumement, attise-*
ment; Accendimento; *Atizamiento.*
 A Fire-fork; *Fourche au feu, fourgon*; For-
 cina; *Tenedor.*
 The Fire-pan of a Gun; *Le foyer d'un*
barquebuse; Fuocajo d'un arcabugio;
Foguero de un arcabuz.
 A Fire-shovel, or Fire-pan; *Paille à feu*;
 Padella di fuoco; *Pala del fuego.*
 A Fire-kindler, or firrer; *Attisefeu*; A-
 tizzatore; *Atizador, alumbrador del*
fuego.
 A Fire-lock peece; *Arquebuse à roule*;
 Sorte di archibugio; *Genero de arca-*
buz.
 A Bone-fire; *Feu de jye, feu de bebour-*
dis; Fuochi de alerezza; *Cohetes,*
Luminarias, fuego de alegria, y trium-
pha.
 A Fire-brand of contention; *Surseneur de*
noises, attisefeu, attise querelle; Bou-
 tefeu, incendiare, incendiario, fogoso;
Incendario.
 A Fire-brand; *Tison, barcelleur, attisefeu*;
 Tizzone, vizzo; *Fogon, tizon.*
 To take in Fire-wood; *Faire lignade*;
 Provederle di legno; *proveerse de*
leña.
 The Fire-pan of a Gun; *Le bassinet d'un*
arquebuse; Il bacile del arcabuggio;
Bassin del arcabuz.
 S. Anthonies Fire; *Feu S. Anthoine, feu*
S. Martial; Fuoco di sant' Antonio;
Fuego de san Antonio.
 A Fire-Ball; *Balle embrasée*; Balla di
 fuoco; *Bala de fuego.*
 Fired, or set on fire; *Mis en feu, allumé,*
enflambé, enflammé, bruslé; Abbruc-
 ciato, acceso, infiammato, conflagrato;
Encendido.

A Firer; *Incendiaire, attise-fen*; Attizzatore; *Atizador*.
 A great Firing; *Incendie, enflambement, embrasement*; Incendio; *Encendio, conflagration*.
 Firing, setting on Fire; *Enflambant, enflammant*; Attizzamento; *Attizamien- to*.
 Firing; *Chaussage*; *Esca* per il fuoco; *Yasca* para el fuego.
 Of a Fierie hot nature; *Colerique, Foux- queux*; Focofo; *Fogoso*.
 A Firkin; *Barrillet, *hambour, hambourg, fillette, barros, contient 9. Gallons*; Bar- rille, *bariletto*; *Pipote, galletta, barrile- jo*.
 The Firmament; *Firmament*; *Firma- mento*; *Firmamento*.
 Firm; *Firme, firme, assuré*; Stabile, saldo, *ferme*; *Firme, solido, tieffo*.
 To make Firm; *Affermir*; Stabilire, sal- dare, *fermare*; *Establecer, firmar, asse- gurar*.
 Made Firm; *Affermi*; Stabilito, *saldato*; *Firmado, establecido, fortificado, asse- gurado*.
 Firmly; *Ferment, oblinement, assu- yment*; *Fermamente*; *Firmamente*.
 Firmness; *Fermeté, fermeté, firmeté*; *Fermita*; *Firmedad*.
 A Firr-tree; *Sapin, avet*; Abete; *Abeto, pinabeto, abot*.
 Of Firr, full of firr; *Sapineux*; Abetosfo; *Abetosfo*.
 A Grove of Firr-trees; *Sapinette*; Abet- ero; *Abetero, arboleda de abetos*.
 Firr; *Premie, eient, prealablement, au prealable*; *Primamente, primieramen- te*; *Primeramente*.
 The Firr; *Le premier*; *Primiero*; *Pri- mero*.
 Firr and foremost; *En premier lieu*; *prealablement*; *In primier luogo*; *En el lugar primero*.
 At firr sight, or arrival; *D' abordée, d' arrivée*; *Al principio*; *Al principio, al primero abordo, de prima faz*.
 The Firr-fruits; *Primices*; *Primicie*; *Primicias, albricias*.
 Fiscal, or belonging to the Exchequer; *Fiscal*; *Fiscale*; *Fiscal*.
 A Fisgig, or Fisking housewife; *Trotie- re*; *Femina trotiera, corfiera, vaga- bunda*; *Muger andariega*.
 A Fish; *Poisson*; *Pesce*; *Pescado, pe- ce*.
 A Fish-boat (to keep fish in); *Barque poissonniere*; *Navicella per pesci*; *Barquilla per pescaria*.
 A Fishhook; *Haim, hameçon, aig*; *Ham- mo, ha netto*; *Anzuelo*.
 Sea-fish; *Marée*; *Pesce marino*; *Pesca- do del mar*.
 A Fish-market; *Poissonnerie*; *Pescaria*; *Pescaderia*.
 A Fish-pond enclosed; *Parc, vivier, e- tang a poissons*; *Piscina*; *Estanque de reces*.
 A Fish-day; *Jour maigre, jour de poisson*; *Di di digiuno*; *Dia de ayunas*.
 A Fish-pond; *Etang, vivier*; *Piscina*; *Estanque de peces*.
 Fish-broth, or fish-pickle; *Murette de poisson*; *Minestra di pesce*; *Caldo de pescado*.
 To Fish; *Pescher*; *Pescare*; *Pescar*.

To store with fish; *Appoissonner*; *Prove- dere con pesci*; *Proveer de peces*.
 Stored, or furnished with Fish; *Appoisson- né*; *Proveduto, pieno di pesci*; *Pro- veydo de peces*.
 A storing with Fish; *Appoissonnement*; *Provisione, fornimento di pesci*; *Baste- cimiento de peces*.
 Fished; *Pesché*; *Pescato*; *Pescado*.
 A Fisher, or fisherman; *Pescheur, Pesca- tore*; *Pescador*.
 The nets, hooks, and implements of Fish- ers, or fishermen; *Apigres*; *Cose ne- cessarie alla pescaria*; *Cosas necessarias a la pescaria, recando para pescar*.
 The Kings Fisher (Bird); *Martinet, pes- cheur, aigre*; *Alcione*; *Alcion*.
 A Fishmonger; *Poissonnier*; *Venditore di pesce*; *Pescador*.
 A Fishmonger of Cod and Green fish; *Poissonnier, moruyer*; *Mercante di pece salato*; *Mercader de pece salado*.
 A Fist; *Poing*; *Pugno*; *Puño*.
 To Fist it; *S'entreprendre à coups de poing*; *Trapugnare*; *Entrepuñarse*.
 The Fistic-knut; *Fistique, pistaces, pi- staches*; *Pistaccio*; *pistache*.
 A Fistula, a disease in the Fundament; *Fistule, mal de S' Giles*; *Fistola, fistu- la*; *Fistula, mal trafero*.
 Fit; *Apte, a propos, idoine*; *Destro, atto, proprio, idoneo*; *Diestro, propio, para esso*.
 A Fit of an Ague; *Acces de Fievre, paroxisme*; *Accesso di Febre*; *paroxis- mo*.
 Fitches, or wild pease; *Garvences, gar- bances*; *Garavanzes*; *Garavanzas*.
 Fit; *Apt, propre, expedient, sortable, op- portun*; *Acto, destro*; *Propio, die- stro*.
 Fit for; *Habile, adestre, adextre, adroit*; *Destro, idoneo, degno*; *Diestro, propio, abil*.
 To Fit, or make fit; *Apter, accommoder, adapter, habiliter, adestre, adjancer, assaisonner, agencer, agencer, approprier, attinter*; *Acconciare, adestrare, accom- modare*; *Alisar, adestrar, accommo- dar*.
 Fittable; *Accommodable*; *Acconciabile*; *Accommodable*.
 Fitted; *Accommodé, habité, approprié, at- tiné, adjancé, agencé, agencé*; *Ade- strato, habilitato, appropriato, accom- modato*; *Abilado, adestrado*.
 A Fitting; *Adaptation, accommodation, adjancement, agencement, ageancement, appropriement*; *Adestramento*; *Ade- stramiento, ajustamiento*.
 Ill Fitting; *Malavenant*; *Indecente, mal concio, improprio*; *Mal viniente*.
 Fitly; *Aptement, proprement, habilement, sortablement, opportunement, ordonne- ment*; *Al proposito, propriamente, attamen- te*; *Propriamente, al proposito*.
 Fitness; *Aptitude, appointé*; *Destrezza, attitudine*; *Destreza, abilidad*.
 Fitness of time; *Opportunité*; *Oportuni- tà*; *Oportunidad, conveniencia*.
 Five; *Cinq*; *Cinque*; *Cinco el nombre*.
 To yield Five for one; *Cinquener*; *Con- ceder cinque per uno*; *Dar Cinco por uno*.
 To Fix; *Ficher, afficher*; *Ficcate, attra- care*; *Fixar, binar*.

To Fix into the Earth; *Arborer*; *Pian- tare*; *Planter*.
 Fixed; *Fiché, affiché*; *Ficcato*; *Fixa- do*.
 Fixed into the Earth; *Arboré, planté, parqué*; *Piantato*; *Plantado*.
 A Fixer; *Ficheur*; *Ficcatore*; *Fixa- dor*.
 Fixedly; *Fichement*; *Ficcamente, stabil- mente*; *Fixamente, constamment*.
 A Fixing; *Fichement, fichure, affiche- ment*; *Ficcamento*; *Fixamiento*.
 A Flabell; *Esventoir, esventail*; *Ven- tolo, ventaglio*; *Aventador, avanillo, vieldo*.
 A Flagg; *Pennon, peneau*; *Bandirolla*; *Galarde, vandivola, pendon*.
 A little Flagg of taffata; *Pannoncean, pennoncean, pennoncel*; *Bandirolletta*; *Pendoncita, vandivolilla*.
 To Flagg, or hang flagging; *Flestrir, ala- chir*; *Languire*; *Enflaquecer*.
 Garden flag; *Flambe*; *Giglio paonazzo*; *Lirio cardano*.
 Flagg; *Flageolet, varig*; *Zuffoletto*; *Pi- to*.
 Water Flagg, or yellow flagg; *Flambe de riviere, flambe bastard*; *Spadana salva- tica*; *Acoro*.
 To wax Flaggie; *S'ass-quir, s' avachir*; *Amolliré, inflaccare*; *Empeorar, en- flaquecer*.
 Flaggie; *Flaque, flache, flasche, flaccide, flosche, flosche, gavache, balloboté*; *Flac- cido, fiacco*; *Flaco, debil, languene*.
 Grown Flaggie; *Avachi*; *Inflacato, in- debolito*; *Languide, enflaquecido*.
 Flagginess; *Flestrissure*; *Fracidume*, *marcitura*; *Desmarrimiento, marchita- ra*.
 Flaggging; *Flaccide*; *Fracido, corotto*; *Cediso, desmarrido, lacio, mustio, mar- chito*.
 A Flaggging; *Alachissement*; *Fracida- mento*; *Desmarramiento*.
 A Flagggon, or flaggon; *Flascon, broi*; *Fi- asco, fialca, fialcone*; *Flasco*.
 Flaggant, or burning; *Flagrant*; *Fla- grante*; *Flagrante*.
 A Flail to thresh Corn with; *Flayau, ste- au*; *Trivolo*; *Trillo*.
 A Flake; *Floquet*; *Viluppo*; *Quede- ja*.
 Flakes that flee from hammered red hot iron; *Pailles de fer*; *Scintille*; *Centel- lar*.
 A Flake of Ice; *Floquet de glace, glaçon*; *Viluppo di ghiaccio*; *Fluoco de Telo*.
 A Flake of Snow; *Floquet de neige*; *Fioc- co di neve*; *Fluoco de nieve*.
 A Flam, or a flimflam tale; *Bourde*; *Baia*; *Patraña, fabla*.
 A Flame of Fire; *Flamme, flambe*; *Fiam- ma*; *Llama*.
 A little Flame; *Flambillon, flammette*; *Fiammetta*; *Llamilla*.
 To Flame, or cast a lightning; *Flamber, flamboyer*; *Fiammeggiare, lamp-ggia- re*; *Echar llamas, relampagar*.
 To set on a Flame; *Enflamber, allumer*; *Inflammer*; *Quemar*.
 Flame colour; *Coulur flamboyante*; *Colo- re fiammeggiante*; *Color de fuego*.
 Flamingly; *Flamboyamment*; *Fiam- meggiamente*; *Relampagamente, so- so- samente*.

The Flanks; *Les flancs, les hypocondres*; Fianci, costati, gripponi, lati; *Lados, ijares, ijadas*.
 To Flank; *Flanquer*; Fiancare, accostare; *Flanquear*.
 Flanked; *Flanqué*; Fiancato, accostato; *Flanqueado*.
 A Flap; *Mouchet*; Ventolo, paramoscha; *Moscadero*.
 To flap or strike; *Frapper, ferir*; Battre, colpire; *Golpear, bofetar*.
 The Flap covering the weefel of the Throat; *La languette qui couvre le col des poulmons, la loüette de la gorge*; La languetta che copre il polmone perche non vi vada il cibo; *Gulilla*.
 Flapped, or struck ore the face; *Frappé*; Battuto; *Golpeado*.
 A Flapping; *Frappement*; Battimento; *Golpeamiento*.
 A Flash of lightning, or of light; *Eclair*; Lampo; *Relampago, relumbre*.
 A Flash of Fire; *Bouffé de feu*; vampa di fuoco; *Soplon de fuego*.
 To flash out; *Eclairer*; Lampeggiare; *Relampagnar, centellar*.
 Flashed with fire; *Eclairé*; Lampeggiato; *Relampaguado, centellado*.
 A Flask (for powder) *Flasque*; Flasco; *Flasco por polvo*.
 A little Flask; *Flasquet*; Fiaschetto; *Flasquillo*.
 A Flasket; *Banne, benne, manequin, manne*; Cesta, panier, canasta; *Vanasta, cesta, serap*.
 Of or belonging to a Flasket; *Banneux*; Cestoso; *Cestoso, vanastoso*.
 Flatness, also Flat; *Plat, planure*; Pianura, piano; *Llanura*.
 To Flat, flatten, or make flat; *Planir, applanir*; Appianare; *Allanar*.
 Flat-nosed, *Camard, camar, camus, camuse*; Chi ha il naso schiacciato; *Romillo, romo de nariz*.
 A Flat lingot of Metal; *Plaque*; Placa; *Placa de metallo*.
 The Flat part of a thing flattened; *Le plat*; Il piatto; *Lo llano, la parte mas llana*.
 Flat and thin stones; *Plateuses pierres*; Pietre piatte; *Piedras delgadas*.
 A Flat peece, or plat of ground; *Aire*; Arca; *Area, tierra llana*.
 A Flat, or a flat strand; *Platin*; Luogo spianato; *Lugar llano*.
 A Flat or thin piece of wood or metal; *Platine*; Piattino; *Platino*.
 A Flat Nose; *Nex camard*; Naso schiacciato; *Romillo*.
 Flats in the Sea; *Les basses de la mer*; Gli bassi del mare; *Los bajos de mar*.
 Flatted, Flattened, or made Flat; *Plani, acamuse, applani*; Appianato; *Allanado*.
 To Flatter; *Flater, cajoler, offlater, pateliner, sadoyer, filer doux, bailler du plat de la langue, flageoler en l'oreille, repatcliner, amodoier, amignotter, applanier, palper, parler doucement*; Lusingare, carezzare, accarezzare; *Halagar, lisonsejar, mimar, ransar, congratiar*.
 Flattered; *Flaté, amadqué, affaté, cajolé*; Lusingato, carezzato; *Lisonsejado, balagado, mimado, ransado*.

A Flatterer; *Flateur, adulateur, amadoier, patelin, mignardeur, applaudisseur, papelard, parasite*; Lusinghiero, adulatore, simulatore, parassito; *Halagueño, lisongero, congratador, roncero, balagueño*.
 Flatterer, or flattering; *Flaterie, cajolement, flatement, patelinage, adulation, amadoiement, amignotement*; Lusinghe, carezze, adulationi; *Halagos, roncenas, caricias, celemas, blanduras, mimaderas, lisonjas*.
 Belonging to Flatterer; *Adulatoire*; Adulatorio; *Adulatorio*.
 Flattering; *Flatant, flatard, amignotaire, offentatoire*; Lusinghante; *Halagando*.
 A Flattering Wench; *Flateresse, flateuse*; Lusinghiera, adulatrice, cortesana; *Halagueña*.
 Flatteringly; *Flateusement*; Lusinghamente; *Lisonsejamente, con halagos*.
 A Flattering, flattening, or making flat; *Applanissement*; Appianamento; *Allanura*.
 Flatly; *Tout à plat*; Tutto piatto; *Todo llano, baxo*.
 Flatulencie or swelling; *Flatuosité*; Ventosita; *Ventosidad, flatulencia*.
 Flatulent, or windy; *Flatulent, flatueux*; Ventoso; *Ventoso, flatulento*.
 To Flaunt it; *Se gorgiaser*; Galanteare; *Galantear, campear*.
 Flaunting; *Gorgias*; Galanteamento; *Galanteamiento, campeamiento*.
 Flaunting wenches; *Filles de gran' gorge*; Cortesane; *cortesanas*.
 A little Flaw in a stone; *Glaçon, capilament*; Atomo in una gioia; *Atomo en una joya*.
 A Flaw in a blade; *Paille*; Difetto in una spada; *Falta en una espada*.
 Flax; *Lin, filace*; Lino, filaccia; *Filaxa, lino*.
 Fine Flax, dressed Flax, ready for the Distaff; *Filace, filasse*; Filaccia; *Filaxa*.
 A Flax comb; *Seran, brosse*; Pettinella da lino; *Rastillo, cerda, rastilla para lino*.
 A Flax-man, or seller of Flax; *Linier, serancier*; Linero che vende lino; *Linero, mercader de lino*.
 A Flax-woman, or Flax Dresser; *Linier, brayere, filandiere*; Acconciatrice di lino; *Accomodadora de lino*.
 Flax-weed, or wild Flax; *Linair, lin sauvage*; Lino salvatico; *Lino selvaje*.
 Flaxen; *Lingoux*; Di lino, linero; *Lienço, liencero, lencero*.
 To Flay; *Escorcher, gluber*; Scorticare; *Desollar, quitar el pellejo*.
 Flayed; *Escorché, pelé*; Scorticato; *Desollado*.
 A Flayer; *Escorcheur*; Scorticatore; *Desollador, quitador del pellejo*.
 A Flaying; *Escorchement*; Scorticamento; *Desollamiento*.
 A Flea; *Pulce*; Pulice, pulce; *Pulga, animalillo picante*.
 Full of Fleas; *Pulceux, pulcier*; Pieno di pulci; *Lugar pulgoso*.
 A Little Flea; *Pulçot*; Pulcetto; *Pulgilla*.
 Flea-wort, or Flea-bane; *Pulciere, l'herbe a pulces*, herbe à punaises, herbe de

S' Roc; Pulicaria, pùllio; *Zargatona*.
 Fleaic; *Pulcier*; Pulicoso; *Pulgoso, lleño de pulgas*.
 Fleam; *Flegme, fleume*; Flemma; *Flema, uno de los humores*.
 A Dot, or lump of Fleam; *Glagou, Glagone*; *Glagon de flema*.
 To spit a dot of Fleam; *Cracher un jacobin*; Sputare balle di Flemma; *Gargajeat, escupir balas de flema*.
 Fled; *Fui, enfui*, partecipe du verbe to Flee, to Flic; *Fuggito, scampato via*; *Huyo, abuyentado*.
 Fled unto; *Advolé, advelato*; Refugiato; *Advolado, refugiado, arimado*.
 Fledge; *Empenné, emplumé*, qui a des plumes, ou de penues; *Impennato, Emplumado*.
 To Flee; *Fuir, s' enfuir*; Fuggire; *Huyr, abuyentar*.
 A Fleece; *Toison, bouffure de laine*; Vello di lana; *Vellocino de lana*.
 The Golden Fleece; *Le toison d' or*; Vello de oro; *Vellocino, toson de oro*.
 A full grown Fleece; *Maire laine avec le suin*; Vello spesso; *Vellocino espesso*.
 To Fleece; *Tondre*; Tosare, tondere; *Tresquilar, tondir, tufar*.
 Fleeced; *Tondu*; Tosato; *Tresquilado, tufado, tondido*.
 A Fleecing; *Tondure*; Tosamento; *Tresquilamiento, tondimento*.
 A Fleet; *Flotte de navires*; Flota; *Armada naval, flota*.
 The Fleet, or prison of the Fleet; *Le nom d' un prison à Londres*; Un prigione in Londra; *un Carcel en Londres*.
 Fleeting, or inconstant, and fickle; *Labile*; Instabile; *movedico*.
 Flegmatick; *Flegmatique*; Flemmatico; *Flematico*.
 Flegmie; *Flegmatique*; Flemmoso; *Flemoso, Cargado de flema*.
 A Flemming, or a man of Flanders; *Flamen, Flamingho*; *Flamenso*.
 Flesh; *Chair*; Carne; *Carne*.
 Flesh-time, when flesh is to be eaten; *Charnant, charnage*; Stagione di carne; *Dias de carne*.
 Flesh-colour; *Baillet, contour baillette*; Colore di carne; *Color de carne*.
 Flesh, or Flesh-meat; *Charnage, carnages*; Carnaggio; *Carnaje*.
 To get flesh, or grow into good liking; *Prendre chair*; Ingrassare; *Engordar*.
 Amended in Flesh; *En meilleur point*; Ingrassato; *Engordado, mejorado en carne*.
 To go the way of all Flesh; *Passer le pas, trespasser, mourir*; Espirare, morire, trapassare; *Mourir, expirar*.
 A Flesh-hook; *Havet à chair*; Uncino per la carne; *Garavato por carnes*.
 Fleshed in cruelty, as a Woolf; *Allouvi*; Incarnato in sangue; *Enlobado*.
 The Fleshie part of the hand; *Le mollet de la main*; La parte piu tenera della mano; *Parte mas tierna de la mano*.
 Fleshie; *Charnu, carnassier, carnacier*; Carnoso; *Garnoso, de buenas carnes*.
 Fleshiness; *Charnure*; Carnura; *Carnura, carnosidad*.
 Fleshless; *Descharné, maigre, sans chair*; Discarnato, magro, scarmo, macilento; *Descarnado, flaco, magro*.
 Fleshly; *Charnel*; Carnale; *Carnal, concupis-*

cupiscencial, sensual.
 Flethlinefs; *Charnalié, carnofité; Carnalita; Carnalidad.*
 Flew, or did flie; *Voloit, (L' imperfect de verbe to Elie;) Volava; volia.*
 Flexible, or tractable; *Flexible, facile à flechir, fouple; Pieghevole, Piegable.*
 Flexiblenefs; *Souppleffe; Pieghévolezza; Plegablezza.*
 To Flicker, or flutter; *Voletter, ondoyer, balévoter, bavoler; Vacillare, volitare; volitar, bolar.*
 To Flicker, or flutter over; *Survoletter; Sopravolitare; Sobre volitar.*
 To flie, or flee away; *Fuir, enfuir, prendre la garite, faire gille; Fuggire, scampar via; Huyr, tomar las viñas.*
 To flie, as Birds; *Voler; Volare; Bolar como paxaros en el ayre.*
 To Fly at Birds with a Hawk, or otherwise, *Ofiler; Uccellare; Paxarear.*
 As Fast as he can flie; *Atire d' aile; A tiro di ala; A tiro de ala.*
 To Flie unto; *Advoler, affuir; Refugiarse; Recorrer, aver recorso.*
 A Flie; *Moufch; mouche; Mosca; Musca.*
 A little Flie; *Moucheron, mouchon, moucheron, moufferon; Moschetta; Musquita.*
 A Flie-catcher; *Moufcheur, naque-mouche, bayard; Cacciatore de mosche; Cacador de muscas.*
 A dogg Flie; *Mouche à Chien; Mosca canina; Muscaperruna.*
 To Flie over; *Survoler; Sopravolare; Sobrevolar.*
 A huge Flie-boat; *Houque; Barchetta grande; Barca ancha.*
 A Gadd, or great Flie; *Tabon, taon; Tabarro, mantelone; Tabano, tabarro, moscon, moscarda, tabon.*
 To flie a high pitch; *Voler de hault aile; Volar in alto; Bolar muy subido.*
 To Flie, or save himself by flight; *se fuyver, s' enfuir; Afficurarfe; Affeguarfe buyendo.*
 A Flie-flap; *Mouchetiere; Ventolo, paramofcha; Avenillo.*
 A Flight; *volée; Volo; Buelo, Hendimiento del ayre.*
 A Flight-shaft; *Flefche; Freccia, strale; Flecha, saetta.*
 To Fling; *Jettier, jettier, lancer; Lanciare, gettare; Arrojar, lançar.*
 A Fling; *Jettée, jettée; Lanciata; Arrojada, lançada.*
 A Flinger; *Jettier; Lanciatore; Arrojadador, lançador.*
 A Flinging; *Jettement; Lanciamento; Arrojamiento, lançamiento.*
 A Flint; *Caillou; Selce, pietra fuocaia; Pedernal, piedra fogosa.*
 A Small Flint stone; *cailloteau; Selcetta; Pedernillo, pedernalico.*
 A Flint stone for a Tinder box; *Pierre à fusil; Piedra de l'accialino; Piedra del estabon.*
 Flintie, or full of small flint-stones; *Cailleteux, cailloteux, cailloueux; Selcetero; Pedernoso.*
 Flintie, or stonje places; *Lieux cailloteux; Luoghi petrosi; Lugares pedregosos, pedernalosos.*
 A Flich of Bacon; *Flische de lard, fleche de lard, une bande de lard; Fetta di lardo; Torrezno, buen pedaço de lardo.*

To fit, or wander up and down; *Migrer, s' en aller, passager, passer; Vagare; Vagar.*
 To Flitter, or flutter; *Volter, volailiser; Volitare; Volitar acà y aculla.*
 To Flitter over; *Survoletter; Sopra volitare; Sobre volitar.*
 A Flitter-mouse; *Chauve-souris; Pili-strello; Murcielago.*
 A Flittering, or fluttring; *Volement; Volateria; Volateria.*
 The Flix, or loofness; *Flux, cacarelle; Disenteria; Dissenteria.*
 The Bloody Flix; *Caque-sangue, Dysenterie; Flusso di sangue, cacafangue; Cagafangue.*
 Flix-weed, or flixwort; *Sophie; Sofia; Sofia, genero de yerva.*
 To float; *Floter, flotter; Ondeggiare, mareggiare; Olear, flotar.*
 Floated on; *Nagé; Natato, ondeggiato; Flotado, oleado.*
 A Flock; *Troupeau, bercail; Masnada, greggia, frotta; Manada, rebaño, mesnada.*
 A little Flock; *Troupelet; Masnadetta; Manadilla.*
 A Flock of People; *une troupe de gens, foule, flotte de gens; Brigata, frotta di gente; Tropa, muchedumbre de gente.*
 A Flock of wooll; *Floc, flocon, lopin de laine; Fiocco, vello de lana; Vellochino de lana.*
 To Flock together; *Entroupeler, s' assembler, troppeler, entrouper; Juntarse, adunarse; Juntarse.*
 A Flock (or troop) of Beasts; *Harde, barette, harpail, herpail; Branco, trotta, greggia d' animali; Tecua, manada, grey de animales.*
 A Flock-bed; *Lit de matras, materas; Materasso; Almadraque, colchon.*
 Flocks of hair; *Flocquets de poil; Fiocco de peli, viluppo; Guedeja de cabellos, copo.*
 Flocked together; *Troupé, entroupelé, assemblé; Concorso, adunato; Juntado.*
 A Flocking; *Troupement; Adunanza; Juntamiento.*
 A Floor; *Pavé, parterre, aire, plancher, fond; Suolo, selce; Pao, suelo, era.*
 A Boorded Floor; *Plancher, planchage, planchier; Suolo tavolato; Suelo entablado.*
 To floor with Planks or board; *Plancher, plancheier, planchayer, plancheter, plancheyer; Intavolare; Entablar un lugar.*
 The Floor-timbers (or ribs) of a Ship; *Varangues, varengues; Cosa di nave; Cosa de navio.*
 A Floor laid with stone, or brick-plaister; *Emplastre; Selciato; Enladrillado, enlosado.*
 To Floor with stone, &c. *Paver; Selciare; Enladrillar, enlosar, empedrar.*
 A Barn floor; *L' aire de une grange; Tezza, aia da battere le biave; Era trilladora.*
 Floored with planks, or boards; *Planché, planchayé, plancheyé; Intavolato; Entablado.*
 Floored with stone, brick, plaister, &c.

Pavé, emplastre; Smalto, lastrico di calcina, cemento, lastricato; Suelo de macacore.
 A Flooring with planks, or boards; *Plan-chage; Intavolamento; Entablamiento.*
 A Florentine (or made dish;) *Tourte; Una tortora, tortello; Tortola.*
 A Florentine by birth; *Florentin; Fiorentino, toscano; Fiorentino.*
 A Florin, a piece of Italian Coin of the value of 2 s. *Florin; Fiorino; Florino.*
 To Float; *Floster, flotter, fluter, fluctuer, nager, ondoyer, surflotter, surnager; Ondeggiare, mareggiare; Olear, flotar.*
 To Float upon the waves; *Survonder; Ondeggiare; Olear.*
 Set a-Flote; *Flotte; Levato infu; Alçado, oleado.*
 A Float-boat of timber joyned; *Flotte de marrein; Navicella di legno; Esquife.*
 Floated; *Ondoyé; Ondeggiato; Oleado, llevado por las olas.*
 Floating; *Flostant, flottant, flotant, flotte, à flo, nageant, ondoyant; Ondeggiamento; Oleamiento.*
 A Floating; *Flotage, flottement, flottage, fluctuation, nagement, nagement, ondoyement; Mareggio; Oleaje.*
 The Floating of any water; *Flot; Flusso, Fluxo, oleamiento.*
 Flotens, or flotzams (goods floating;) *Choses du flot; Naufragio; Naufragio.*
 A Floud; *Fleuve, flot; Fiume, torrente; Torrente, corriente.*
 A Floud-gate; *Bocque, boque; Palladura di acqua, chiusa; Esclusa, represa, presa.*
 A Flounder fish; *Flex, flette; Pesce piano; Pece delgado, llano.*
 Flouriness, or store of Flour; *Fleurage; Fioraggio; Floraje.*
 To Flourish; *Fleurir; Fiorire, fioreggiare; Floreter.*
 A Flourish; *Fleurissement; Fiorimento; Florecimiento.*
 To flourish with weapons; *Brandir; Lanciare; Mimorar, bimbarr, blandir armas.*
 An idle Flourish of words; *Fleurissement de paroles; Parole vane; Vana retori-ca.*
 A vain and effectless Flourish; *Cagade; Cagata; Cagada.*
 A Flourish before the Matter; *Prelude; Preludio, prologo; Introduction, Promio.*
 Flourisht work in seeling; *Guymerges, guyberges; Tetto lavorato; Tecto adornado.*
 Flourishing; *Fleuri, fleurissant, fleuronné, fleury, flori, floride; Fioreggiante; Floreciente.*
 To Flout; *Se mocquer, badiner, bouffonner; Bestare, scernire, beffeggiare; Motejar, burlarse.*
 To Flow; *Couler; Corriere, scorrere, colare; Correr, manar.*
 Flowing; *Flot; fluidité, fluction, flux, affluence; Flusso; Fluxo.*
 Flowing; *Flotant, fluide, flottant; Corrente, colante; Corriente, manante.*
 The Flowing of the Sea; *La marée, Flus-*

so e reflusso del mare; *Fluxo y refluxo del mar.*
 Flowingly: *Fluidement*: *Fluementemente*: *Corrientemente.*
 A Flower: *Fleur*: *Flor*.
 A little Flower: *Fleurette*, *fleuron*; *Fiorretto*; *Floreto*.
 A heap, store, or abundance of Flowers: *Fleurage*: *Fioraggio*; *Floraje*.
 The Flower-de-luce: *Fleur de lis*, **flagellet*: *Giglio*: *Lirio*, *azucena*.
 The blew Flower-de-luce: *Flambe*: *Giglio turchino*: *Lirio azul*.
 The water Flower-de-luce: *Flambe de riviere*: *Giglio del fiume*: *Lirio del rio*.
 White Flower-de-luce: *Flambe blanche*: *Giglio bianco*; *Lirio blanco*.
 Cuckoe-flower: *Panage sauvage*: *Fior del cuculo*: *Flor del cucillo*.
 Flower-gentle, or Flower-amour: *Fleur d'amour*, *passé velours*, *jaunisse*, *la fleur Noble*, *amarante*: *Amaranta*: *Amaranta*.
 A Flower-pot: *Violier*: *Vaso di fiori*: *Jarro de Flores*.
 To deplete of Flowers: *Effleurir*: *Defiorire*: *Desflorar*.
 Deprived of Flowers: *Effleuré*: *Defiorito*: *Desflorado*.
 Flower of meal: *Fleur de farine*: *Farina*: *Harina*.
 Womens Monethly flowers: *Les Fleurs*, *les mois des femmes*, *menstrue*, *fleurs de femme*: *Mestruo*, *flusso di sangue che viene alle donne ogni mese*: *Marchese*, *purgacion menstrual de mugeres*.
 Belonging, or like unto womens Flowers: *Menstrual*: *Menstruale*: *Menstrual*.
 She hath her Flowers: *Elle a son cardinal*, *ses fleurs*, *ses mois*: *Ella à il marchese*: *Ella tiene su mes*.
 Flowerie: *Fleureux*: *Fioroso*: *Florido*.
 Flown, or taken wing: *Volé*, *participe du verbe to Flie*: *Volato*: *Bolado*.
 To Flowt: *Se moquer des brocarder*, *lardonner*, *bailler des cassades*, *gausser*, *goffer*, *ramponner*, *berner*, *gaber*, *rejaner*, *mettre sur les rangs*, *nasarder*, *nasarder*, *viédaxer le nez à*: *Moteggiare*, *beffare*, *beffeggiare*, *schernire*; *Motejar*, *apodar*.
 A Flowt: *Mocquerie*, *brocard*, *lardon*, *ramponne*, *gaberie*, *gabes*, *cassade*: *Beffa*, *motto di beffa*: *Apodo*, *pulla*, *matraca*.
 Full of Flowtes: *Gabeyr*: *Beffoso*: *Motejoso*, *apodoso*, *lento de chistes*.
 Flowted: *Mocqué*, *brocardé*, *gaudi*, *gaussé*, *goffé*, *berné*, *nasardé*: *Beffato*, *schernito*: *Apodado*, *motejado*.
 A Flowter: *Mocqueur*, *brocarder*, *gaudisseur*, *gaussieur*, *goffeur*, *gabeyr*, *gabellon*: *Beffatore*, *morditore*: *Matraque-ro*, *apodador*.
 A Flowting: *Brocarderie*, *gaudissier*, *gofferie*, *mocquerie*: *Beffaria*, *schernimento*, *mordimento*: *Apodamiento*, *motejamiento*.
 Flowting: *Gaudissant*: *Beffante*, *motejante*: *Apodando*, *motejando*.
 Flowts, or taunts: *Moquettes*, *dyoleries*: *Beffe*: *Apodos*, *chistes*.
 Flung: *Jetté*, *jetté*, *participe du verbe to Fling*: *Lanciato*, *gettato*: *Arrojado*,

echado, *lançado*.
 Flush at Cards: *Flux*, *flux*: *Flusso*: *Fluxo*.
 Flush, or mellow: *Parcu*: *Maturo assai*; *Harto maduro*.
 A Flute: *Fleute*, *flute*: *Flauto*, *zampogna*: *Flauta*, *alboque*, *campona*.
 A little Flute: *Flusseau*: *Flautetto*: *Flautilla*.
 To play on the Flute: *Fleuter*, *fleuter*, *Zuzolare*: *Flautar*, *sonar flauta*.
 A Fluter, or player on the Flute: *Fleuteur*, *fleuteur*: *Sonatore di flauto*: *Mesnyl*.
 A Fluteress, or woman playing on the Flute: *Fleuteuse*: *Flautora*: *Flautera*.
 A Flux: *Flux*, *fluxion*: *Flusso di ventre*: *Fluxo del ventre*, *dissenteria*.
 Fluxible: *Fluxible*: *Flussibile*: *Fluxibile*.
 Fluxie: *Fluxil*: *Flusso*: *Fluxoso*.
 A Fluxion: *Fluxion*: *Flussione*: *Fluximient*.
 A Fly: *Mousthe*: *Mosca*: *Musca*.
 A Flying unto: *Advolée*, *advolement*: *Ricorso*: *Ricorso*.
 To Fly: *Voler*, *fuir*: *Volare*: *Bolar*.
 A Flying at Birds: *Oijelerie*: *Uccelleria*; *Casa de aves*.
 Flying: *Volant*, *ail*: *Volante*: *Bolando*.
 The Flying fish: *Lendole*, *arondelle de mer*: *Rondinella del mare*: *Galondrina del mar*.
 A Foal: *Poulain*: *Polledro*: *Potro*, *poledro*, *potranco*.
 Foam: *Escume*, *fleurée*, *bave*: *Schiuma*, *sporchezza*, *bava*: *Espuma*, *broma*, *espumaje*.
 To Foam: *Escumer*, *baver*: *Schiumare*, *spumare*: *Espumar*.
 Relating to Foam: *Escumier*: *Schiumaro*: *Espumaro*.
 The silver coloured Foam of tried lead: *Argente*: *Schiuma di piombo*: *Escuma de plomo*.
 Foamie: *Eseumeux*, *baveux*: *Schiumoso*, *bavoso*: *Escumoso*.
 A Foaming: *Baverie*: *Bava*: *Broma*.
 Foamingly: *Baveusement*: *Bavamente*: *Bromamente*.
 Fodder for cattel: *Fourrage*, *foare*, *pasture*: *Pastura*, *strame*: *Forrage*, *pasto*.
 Fodder of Straw: *Estrain*: *Strame*: *Forraje de Paja*.
 To Fodder: *Fourager*, *pasturer*, *affourrer*, *affourrer*, *affourager*: *Pasturare*: *Forrager*.
 Foddered: *Fouragé*, *affourré*: *Pasturato*: *Pacido*, *forragido*.
 A Fodderer: *Fourageur*: *Che provvede di pastura*: *Forragero*.
 A Foddering: *Fouragement*: *Pasturamento*: *Forragimento*.
 A Foddering place: *Mandre*: *Il luogo dove si provvede la pastura*: *El lugar adonde se provee el forrage*.
 A Foe: *Enemi*: *Nemico*: *Exemigo*.
 A She Foe: *Eunemie*: *Nemica*: *Exemiga*.
 A Fogg: *Brouillard*, *bronee*, *neble*: *Caligine*, *nebbia*: *Borron*, *niebla*.
 To Fogg over: *Adombrer*: *Sgombrare*: *Borronar*.

Foggie, *Brouilleux*, *nebulux*; *Nebbio*, *caliginoso*; *Niebloso*, *sombrio*.
 Foilable; *Rebutable*; *Repullabile*; *Rechazable*.
 A Foil at fencing: *Floret d'espee*, *rabasule*, *Stoccata*; *Estocada*.
 A Foil or repulse: *Rebutée*, *assolure*; *Ripulsa*; *Repulsa*.
 To Foil or repulse: *Rebouter*, *rebouter*, *repoulsé*, *assoler*; *Ripullare*; *Rechazar*.
 The Foil or steel of a looking-glass: *Plaque de plomb en un miroir*; *Il piombo in un specchio*; *El plomo en un espejo*.
 A Foil for a Diamond: *La feuille d'un diamant*; *Foglio del diamante*; *Hoja del diamante*.
 To give a Foil unto: *Donner le croc en jambe à*, *donner la jambette*; *Rinversare*, *propulsare*; *Derribar*, *derrocar*, *propulsar*.
 Foiled; *Repoussé*, *rebuté*, *rebouté*, *repoulsé*, *assolé*; *Ribattuto*; *Rebatido*.
 A Foiling; *Rebatement*, *repoulement*, *assolement*; *Ribattimento*; *Rechazamiento*.
 A Foist; *Pet sourd*; *Peto sordo*; *Peto mudo*.
 A Foist or juggling trick: *Traix de charlatan*; *Buffonata*; *Chocorrena*.
 To Foist, or cogg; *Cajoler*, *jouber*, *fadayer*, *flater*, *mensonger*, *barater*, *baliverner*, *donner*, *baliverner*, *mentir*; *Ingannare*, *circonvenire*, *carezzare*, *troppo*; *Engañar*, *trampar*.
 A Foister; *Menteur*, *barateur*, *bailleur de baliverner*; *Furbo*, *marivolo*; *Engañador*, *lisonjero*.
 A Foisting; *Menterie*, *fornette*; *Furberia*; *Trampa*, *engañar*.
 Foisted in; *Obreptice*, *subreptice*; *Sorrettio*; *Subrepticio*, *adulterado*.
 A Foisting in; *Subreption*; *Insinuatione*; *Insinuation*.
 To Fold up; *Plier*; *Piegare*; *Plegar*.
 A Fold of a garment; *Plie*; *Piega*; *Pli-ego*.
 To Fold or put into a fold; *Parquer*; *Imparcare*; *Emparcar*.
 A Sheep-fold; *Bergerie*, *parcage*, *bergevill*, *le parc où l'on serre de brebis*; *Mandra*, *ovile*, *stalla di pecore*; *Aprisco*, *coral*, *rebaño*, *establo de ovejas*.
 Folds or Hurdles for sheep; *Parquetages*; *Stalle*; *Rebaños*.
 To Fold Sheep; *Servir le brebis au parc*, *où dans la bergerie*, *parquer*; *Fermare le pecore*; *Alojar las ovejas*.
 Folded, or put into a Fold; *Parqué*; *Fermato*; *Cerrado en un establo*.
 Folded up as cloth: *Plié*; *Piegato*; *Plegado*.
 A Folding up; *Plinge*, *pliaison*, *plielement*; *Piegamento*; *Plegamiento*.
 A Folding of Sheep; *Parcage*; *Stallando le pecore*; *Establar las ovejas*.
 A Fole; *Poulain*, *poulive*; *Polledro*; *Potro*, *poledro*, *potranca*.
 To Fole an Ass; *Asnonner*; *Afinare*; *Asnar*, *hazer*, *parir asno*.
 Fole-foot; *Bawar*, *cabaret*, *pié de poulain*, *herbe aux pattes*, *taconne*, *tacconnet*, *ongle cabaline*, *asare*, *patté de cheval*; *Piede de polledro*; *Pie de potro*.
 To Fole; *Poulainer*, *pouliner*; *Polledrare*, *M m* *parto-*

partorire; Potrar, parir la yegua.
 A Folling; Poulainement, poulinement;
 Polledramento, il partorire; El parir,
 porramiento.
 Folke; Gens, du monde; Gente, popolo;
 Gente, pueblo.
 Follie; Folie, sottise, simplese, bestise,
 lourdisse, balorderie, * stulticia; Paz-
 zia, sciocchezza; Locura, nece-
 dad.
 To Follow; Suvre, Suivre; Seguire,
 Seguitare; Seguir.
 To Follow after, or pursue; Pour-
 suivre, ensuivre, Ricerare, persegui-
 tare; Praeguir, alcançar.
 Followed; Suivi, suivy, ensuivi, pour-
 suivi; Seguitato, ricercato; Segui-
 do.
 A Follower; Suivant, suivant, pour-
 suivant; Seguitatore; Seguidor.
 A great mans followers, or train;
 Attirail, suite; Seguito, Acompaña-
 miento, seguida.
 A Following; Suite; Seguito; Segui-
 da.
 Following; Ensuivant, suivant; Se-
 guitando; Seguiendo.
 Fome; Escume; Schiuma, spuma; Ef-
 puma.
 To Foment; Fomenter, bassiner; Fo-
 mentare; Fomentar.
 Fomented; Fomenté, bassiné; Fomen-
 tato; Fomentado.
 A Fomenting, or Fomentation; Fomen-
 tation, bassinement; Fomentatione;
 Fomentacion.
 Fond; Fol, folastre, sot; Pazzo, paz-
 zarello; Necio, loquillo.
 To be fond of; S' affoter de, se mig-
 noter; Impazzisce, affettionarse trop-
 po; Enloquecerse, aficionarse en dema-
 sia.
 A Fond wench; Nigande, nigeuse, Gof-
 fa, pazza; Bova, disparate.
 Fond of; Affoté de; Impazzito; Enlo-
 quecido, amancebado.
 Fond tricks; Folatrerie, nigauderie;
 Pazzie, scioccherie; Locuras.
 Fondly; Folastrement, follement; Paz-
 zamente; Locamente.
 Fondness; Folie, pressurades, niaise-
 rie; Goffezza, balordagine, pazzia;
 Bovamiento, necedad.
 A Font; Le fons à baptiser; Battisterio,
 pila da batizare, o dabatteggiare;
 Bautisterio, pila de bautizar.
 To be a Childs witness at a Font; Le-
 ver un enfant des fons, tenir un enfant
 sur le fons; Faise fantolo, padrino;
 Hacerse padrino.
 Food, or sustenance; Nourriture, man-
 genille, manger, pasture, refectio,
 morche, aliment, past; Vivanda,
 nutrizione, pascolo; Bovienda, pasto,
 comida, mantenimiento, nudrura,
 bastimento.
 A Fool; Fol, badauld, sot, mat, mi-
 me, caillette, guillaume; Pazzo,
 Sciocco; Loco, necio, bovo.
 An errant Fool, or Simpleton; Fol na-
 tural, babionetto; Pazzo naturale;
 munitio, bovarón.
 A Fools head; Cabochon; Capo di paz-
 zo; Cabeça de loco.
 A Fool in a play; Badin, bouffon; Ba-
 delori, Buffone di comedia; Gracioso,

truhan de comedia, Bovo.
 Made a Fool; Badelorié; Buffonato,
 balordato; Hecho bovo.
 To play the Fool; Badiner, folier; Buf-
 fonare, scherzare, bagatellare; Ty-
 anear.
 To make a Fool of; Se moquer de, vi-
 edazer le nez à; Impazzire; Embo-
 var.
 Foolery; Folatrye, badinage, badine-
 rie, nigauderie, * patastrie; Buffone-
 ria, bagatella; Disparate, necedad,
 badajada.
 Fooleries; Sottises, fanfreluches, ba-
 dineries, minauderies, nigeries; Bet-
 ferie; Disparates, desuorios, badaja-
 das.
 Foolish; Fol, sot, grue, absurde, bu-
 lourde, balorde, badin; Babionetto,
 Balordetto; Tonto, necio, bovo.
 Foolish dalliance; Folastretes; Pazzie;
 necedades.
 Foolishly; Follement, sottement, badi-
 nement; Pazzamente, Scioccamen-
 te; Bovamente, neciamente.
 To do a thing Foolishly; Faire le * mibau-
 dichon; Far cosa balordamente; Ha-
 zer cosa neciamente.
 Foolishness; Folie, absurdité; Paz-
 zia, Sciocchezza; Locura, nece-
 dad.
 A Foord; Guey, gayet, gué; Gua-
 do; Vado.
 A Foot; Pied, base, baze; Piede;
 Pie.
 A club, or stub-foot; Pied bot; Piede
 storto; fangajoso.
 The Foot of a beast; Patte; Pianta del
 piede; Pata.
 A Foot-ball; Balon; Ballone; Ba-
 lon.
 A Foot-cloth; Honffe; Gualdrapa da
 sella; Gualdrapa.
 A Footman; Piéton, laquay, Pedone,
 laciao, staffiere; Laquajo, pedon.
 To Foot it; Marcher, tracasfer, trepil-
 ler; Caminar a piede; Andar a
 pie.
 A Foot-step; Pas, Vestige; Passo, ves-
 tigio; Passo.
 A Splay Foot; Pied plat; Piede piatto,
 storto; Tuerto en los pies, patituerto.
 A Foot-stall; Marche-pied; Scapello;
 Escabello.
 The Footstall, or pedestall of a pillar;
 Silobate, patin, patte, base, baze;
 pedestale; Pedestal.
 Goose-foot; Pied de canard, pied de jars;
 Piede de occa; Pie de ganso.
 Doves-foot, or Pigeons foot; Pied de
 colombe; Piede de columba; Pie de
 Paloma.
 Crow-foot; Pied de corbin; Piede de
 Corvo; Pie de cuervo.
 Crow Foot plantain; Pied de corneille;
 Piede cornacchia; Pie de corne-
 ja.
 Hares foot; Pied de lievre; Piede di le-
 pre; Pie de lebruno.
 Lions-foot; Pied de lion; Piede di leo-
 ne; Pata de leon.
 Kites Foot; Pied de milan; Piede de
 nibbio; Pie de milano.
 Fole-foot; Pied de Poulain; Piede de
 polledro; Pie de potro.
 Calver-foot; Pied de veau; Piede di vi-

tello; Pie de bizzarro.
 A Griffons Foot; Pied de Griffon, In-
 strument de Chirurgien; Stromento ciru-
 fico; Hierro del Cirujano.
 On Foot; A pied; A piede; A pie.
 To tread under Foot; Fouler aux pieds;
 Calcare, calpestare; Soper, tra-
 pellar, recalcar, bollar, pisar, pe-
 fundar.
 To alight on Foot; Descendre à pied,
 mettre pied en terre; Metter piede in
 terra, Smontare; Apear, apear-
 se.
 Footmen of an Army; Infanterie, pie-
 tons, Soldats morionnez; Pedoni, fan-
 ti; Peones, infantes.
 Footed; Qui a des pieds; Chi a piedi;
 Qui a pies.
 Broad-footed; Patté, patu, patu,
 paté; Chi ha gli piedi piatti, spi-
 anati; Qui tiene pies delgados, y ar-
 chos.
 Splay-footed; Qui a les pieds plats,
 patu, patu; Piedi storti; Patitur-
 to.
 Rough-footed; Patepeluë, pattepeluë;
 Piede Pelato; Pie peludo.
 Cloven-footed; Pied Fourchu; Spacca-
 to, fello, fenduto; Qui ha les pies
 gajados, ganchofos, bendidos.
 To Foot it; Marcher, * Marchurer, mar-
 chetter; Caminar; Caminar.
 Footing it; Marchant; Caminante; Ca-
 minando.
 A sop Fool, or ninny; Badauld, bade-
 lori, godelureau, niais, guillaume,
 jaugipon, nigaud, nigauid, nigeur,
 foler, mat; Balordo, balordetto,
 stolto, sciocco, pazzo, goffo, bel-
 tione; Modorro, bovo, necio.
 To play the Fop; Nigier, nigander;
 Goffare, impazzire; Emborarse,
 haxerse necio.
 Fopperie; Badauderie, badaudise, fo-
 latrye, badinage, badinerie, patast-
 rie, balorderie, niaiserie, nigauderie,
 * Nigerie; Sciocchezza, pazzia, ba-
 lordezza; Necedad, bovedad.
 Foppish; Fol, badin; Alquanto pazzo;
 Algo necio.
 Foppishly; Follement, badinement; Paz-
 zamente, impertinente; Eoca-
 mente, modoramente.
 Foppishness; Folie, sottise; Balordia,
 pazzia; Locura.
 For, the preposition; Pour; Per; Por,
 para.
 For, the conjunction; Perche; Percioche;
 Ca, porque.
 Forever, for ever and ever; A jamais,
 à grand jamais, à tout jamais, tous-
 jours, es siecles des siecles; per sem-
 pre, giamaj; Por siempre.
 For all that; Non obstant; Niente di
 manco, non obstante; No embarga-
 te, con todo esso.
 Forage; Forrage; Pascolo, strame;
 Forrage, mantenimiento, sustento.
 To Forbear; Se deporter, se deporter de,
 abstenir, se garder de, desister, abstenir-
 se; Diportarse, tralasciare, depor-
 tarse, detenerse; Abstenirse, dissi-
 stir, cessar.
 Forbearance; Abstinance, desistement;
 Tralasciamento, cessatione, astinen-
 za; Cessamiento, dexamiento, de-
 ficiencia.

F

To Forbid; *Defendre, inhiber, prohiber, engarder*; Prohibere, vietare; *Prohiber, vedar*.
 Forbidden; *Defendu, inhibé, prohibé, engardé*; Prohibito, vietato, difeso; *Prohibido, vedado*.
 A Forbidder; *Prohibeur*; Prohibitor; *Prohibidor*.
 A Forbidding; *Defense, inhibition, prohibition*; Prohibitione; *Prohibiti-on*.
 Forbidding; *Prohibitoire*; Prohibitorio; *Prohibitorio*.
 Forborn; *Deporté, desisté, (participe du verbe to Forbear)*; Astenuto, tralasciato, sparagnato; *Abstenido, desistido*.
 Force; *Force, violence, aussi pouvoir, puissance, nerf*; Forza, potenza, potere; *Fuerza, violencia, impetu, poder, poderio*.
 To Force; *Forcer, contraindre, violenter, astreindre*; Forzare, costringere; *Forçar, constreñir*.
 To Force by necessity; *Necessiter*; Necessitare, *Necessitar*.
 Of Force; *Force forcée, nécessairement*; Per forza, necessariamente; *Por fuerza, necesariamente*.
 Forceless; *Foible, * agamir*; Debole, impotente; *Sin fuerzas, impotente, poco poderoso*.
 By Force; *A force, par force, nécessité*; Per violenza, costrettamente; *Inevitabilmente, por fuerza*.
 To lose Force; *S'affaiblir, * agamir*; Debilitare, decedere in potenza; *Decrecer en fuerzas, menguar en poder*.
 To Force down to the Bottom; *Enfonser*; Affondare; *Abondir*.
 Forceable; *Forçable, Forzabile*; *Forçable, constreñible*.
 Forced; *Forcé, contraindre, violent, astreindre*; Forzato, costretto, violentato; *Constreñido, forçado, violentado*.
 Forced down to the bottom; *Enfoncé*; Affondato; *Abondido*.
 To make Forceless; *Aneantir*; Frustrare; *Frustrar, annullar, aniquilar*.
 Made Forceless; *Aneantir, debilité*; Frustrato, annullato; *Aniquilado, frustrado*.
 A Forcer; *Forcer, contraindre*; Forzatore; *Forçador, constreñidor*.
 Forcible; *Violent, puissant, pregnant, nerveux, nervu, preemptoire*; Violento; *Violento*.
 Forcibly; *Contraindre, violemment, nerveusement, violemment, puissamment, pregnant, de haute luitte*; Forzatamente, violentemente, impetuosamente; *Forçadamente, constreñidamente, violentemente*.
 A Forcing; *Forcement, contraindre*; Forzamento; *Forçamiento*.
 Fore, or before; *Preposition inseparable*; avant, devant, antérieur; *Davanti, avanti, inanzi; Adelante, delante, antes*.
 Fore-appointed; *Predestiné, presini, prefix*; Preordinato, predestinato, pre-puntato, preassegnato; *Preordnado, apuntado, aplanado antes*.
 A Fore-appointment; *Predestination*; prefixion; *Preordinamento; Preorde-*

F

namiento.
 Forecast; *Providence, accortesse, accortise*; Accortezza, aviso, avifamento, sagacita; *Sagacidad, cordura, sabiduria, caucion*.
 To Forecast; *Prevoir, considerer*; Prevedere, *preconsiderare; Preconsidere-*
var.
 Forecast, or Foreseen; *Preveu, pour-veu, preveu*; Preveduto; *Previ-*
sto.
 Of great Forecast; *Accort*; Molto sag-gio, *Sagace assai, auveduto; Muy sagaz, muy avisado, cuerdo*.
 A Forecasting; *Avisement, advisement*; Preconsulta; *Preconsultacion*.
 Fore-Chosen; *présleu*; Eletto inanzi; *Eligido antes*.
 Fore-conceived; *Avant-conçu*; Con-ceputo inanzi; *Concebido adelanté*.
 Our Fore-fathers; *Devanciers, ancestres, nos majeurs, predesseurs*; Mag-giori, antenati; *Antecessores, tatarabuelos*.
 The Forefoot of a horse; *Main de cheval*; Mano del cavallo; *Mano del caval-lo*.
 A Forefront, or forefide of a House; *Façada, faciate d'une maison, frontis-pice*; Frontispicio; *Frontispicio, parte delantera, portico*.
 To Foreghesse; *Diviner, presagier, pre-sager*; Indovinare; *Adivinar*.
 A Foreghessing; *Predivination, presage*; Presaggio, indovinamento; *Presaje, predicción*.
 Foreghessing; *Presagiant, presagieux*; Indovinante; *Adivinando*.
 A Fore-goer; *Precesser, Predecessore*; *Predecessor*.
 A Foregoing, or priority; *Precedence, a-vant courrement*; Precedenza, prio-rita; *Precedentia*.
 Foregoing; *Precedent*; Precedente; *Pre-cediendo*.
 The Forehead; *Front*; Fronte; *Fren-te*.
 A Forehead cloath; *Fronteau*; Frontero; *Frontero*.
 A Forehead band; *Frontal*; Frontale; *Frontal*.
 The Forehead bone; *Os frontal*; Oso frontale; *Hueso frontal*.
 Of, or belonging to the Forehead; *Frontal*; Frontale; *Frontal*.
 To Fore-imagine; *Prevoir, preconsidere-r*; Prevedere, *preimaginar*; *Imaginar antes*.
 Fore-imagined; *Preveu, preconsideré*; Preimaginato; *Imaginado antes, presu-puesto*.
 Forein; *Forain, estrange*; Straniere; *forestiere*; *Foraneo*.
 A Foreiner; *Estranger*; Straniere, *foresti-ero*; *Estrangero*.
 To Fore-judge; *Prejuger*; Pregiudicare; *Prejugar*.
 Forejudged; *Prejugé*; Pregiudicato; *Prejugado*.
 A Fore-judgement; *Prejugement, preju-gé*; Pregiudicio; *Prejuicio*.
 To Fore-know; *Prescognistre, pre-divi-ner*; Indovinare, *prescognoscere*; *Pre-conocer*.
 Fore-knowledge; *Prescognition*; *prescog-nissance, prescience*; *Preconoscenza,*

F

Preconoscencia; Prescencia.
 Fore-known; *Prescognu*; Presaputo, pre-conosciuto; *Presabido, preconocido*.
 The Fore-noon; *La Matinée*; *Mattina, mat-tino; Mañana*.
 To fore-ordain; *Preordonner*; Preconsti-tuere; *Preconstituyr*.
 Fore-ordained; *Preordonné*; Preconsti-tuito; *Preconstituydo, preordenado*.
 A Fore-planting; *Preplantement*; Pre-plantamento; *Preplantamiento*.
 A Fore-porch; *Avant portail*; Porta pri-ma, anteriore, antiporta; *El saguan, la Antepuerta*.
 A Fore-provision; *Preparation*; Apparec-chio; *Aparejo*.
 Fore-runners; *Les Mœttes, monettes*; In-dici, presagi; *Indicios, agüeros, pre-sagios*.
 A Fore-runner; *Avant courreur, avant coureur*; Precursore; *Precurso*.
 The Fore-runners of an Army; *Avant courreurs, bateurs d'estrade*; Explora-tori; *Exploradores, precursores*.
 Fore-running; *Prealable, avant courreux*; *Precurrimento; precurreminto*.
 To Fore-say; *Predire*; Predire; *Prede-zir, predictionar*.
 A Foresaying; *Prediction*; Predictione; *Prediction*.
 The Fore-sail of a Ship; *La misaine*; La vela mezzana; *Vela mezzana*.
 To Foresee; *Prevoir, prediviner*; Pre-vedere; *Prever, antever*.
 A Foreseeing; *Precaution, predivination*; *Previsione; Prevista, precaucion*.
 Foreseeing; *Prevoyant, accort*; Pre-vedente, provido, accorto; *Sagaz, cu-erdo*.
 Foreseen; *Preveu*; Preveduto; *Previ-sto, mirado antes*.
 To Fore-shew; *Premonstrer, predire, pre-noncer, presagier, presager*; Premostrare, *prennunciare*; *Premonstrar, pre-nuntiar*.
 Fore-shewed, or fore-shewn; *Premonstré, prenoncé, presensifié*; Premostrato, pre-nunciato; *Premonstrado, prennunci-ado*.
 A foreshewing; *Presage*; Prenunciamen-to; *Prenunciamiento*.
 The Fore-skin; *Prepuce*; Prepucio; *Prepucio, capullo del miembro viril*.
 A Fore-speech; *Preface*; Prologo, pro-mio, esordio; *Prologo, exordio, pro-mio*.
 A Fore-speaker; *Prolocuteur, avant-par-leur*; Prolocutore; *Prolocutor*.
 A Forest; *Forest*; Floresta, fioresta, sel-va; *Floresta, foto, móbda, bosque*.
 A Forest of high trees; *Fustaye*; Floresta di albori di alto fusto; *Arboleda*.
 Forest-like; *Fayestain, forestier*; Foreste-ro; *Florestero*.
 The side of a Forest; *Les ailes de un fo-rest*; Leale di una Fioresta; *Las a-las de una Floresta*.
 A Forester; *Forestier*; Forestero, bosquero; *Saltero, montax, florestero*.
 To Forestall; *Anticiper, obvier à, avan-cer*; Anticipare, *prevenir*; *Anticipar, prevenir*.
 Forestalled; *Anticipé*; Anticipato; *Anticipado*.
 A Forestaller; *Anticipant*; Anticipatore; *Anticipador*.

A Forefallment; *Anticipation*; Anticipamento; *Anticipacion*.
 Forefalling; *Anticipant*; Anticipante; *Anticipando*.
 A Fore-taster; *Pregusteur*; Pregustatore; *Pregustador*.
 To Foretell; *Predire, prenoncer, presagier, presager*; Predire, indovinare, presaggiare; *Prenunciar, predezir, adevinar*.
 A Foreteller; *Predicteur, faridique*; Indovino, faridico, indovinare, profeta; *Adevino, profeta*.
 A Foretelling; *Prediction, presage*; Profetia, predettione; [*Profecia, prediction*].
 The Fore-teeth; *Les dents de devant*; Gli denti primori; *Los dientes delanteros*.
 To Fore-think; *Preméditer, avantpenser*; Premeditare, preconsiderare, prepensare; *Preconsiderar, premeditar*.
 Fore-thinking; *Preméditation*; Premeditatione; *Preméditation*.
 Fore-thought of; *Premédité*; Premeditato; *Premeditado*.
 Foretold; *Predit, preoncé, presignifié*; Predetto; *Predicho, profetizado, adevinado*.
 A fore-wall; *Avant-mur*; Avanti muro; *Muro delantero*.
 To Forewarn one of the matter he is to deliver; *Preoccuper*; Preoccupare; *Preoccupar una persona del negocio*.
 To Forfeit; *Forfaire, confisquer*; Confiscare; *Embargar, confiscar*.
 Forfeited; *Confisqué*; Confiscato; *Confiscado, embargado*.
 A Forfeiture; *Forfaiture, saisiture, confiscation, peine*; Confiscatione; *Embargo*.
 To Forge; *Forger, mensonger, mentir*; Formare, falsificare, immaginare; *Forjar, fraguar, falsificar*.
 To Forge, or devise; *Inventer, controuver*; Inventare, chimerizare; *Imaginar, inventar, moldar*.
 The Forge of a Smith; *Forge, fabre, forge à fer*; Fucina, fornace di magnaneria; *Fragua, forja, herreria*.
 Forged; *Forgé, mensongé*; Chimerizzato, immaginato; *Forjado, imaginado*.
 Forged, or devised; *Controuvé, inventé*; Inventato; *Inventado, fraguado*.
 A Forger; *Forgeron, forger, inventateur*; Forjador, fraguador.
 A Forger, or falsifier of writings; *Falsaire*; Falsario, sofisticatore; *Falsario, sofisticador*.
 A Forgery; *Invention, controuvement*; Falsa inventione; *Invention, sofisticaria*.
 Forging; *Forgeant*; Inventando; *Inventando, forjando, fraguando*.
 To Forget; *Oublier, me/cognoître, omettre, passer*; Dimenticare, scordare; *Olvidar, poner en olvido*.
 He Forgot not; *Il ne s'est point me/cogneu*; Non s'è dimenticato; *No se olvidava*.
 A Forgetter; *Oublieux*; Dimenticatore, scordatore; *Olvidador*.
 Forgetfull; *Oublieux, oblivieux, oubliant*; Dimentichevole, dimentico, smemorevole; *Olvidado*.
 Forgetfulness; *Oubliance, oblivion, oubli, oubliation, amnésie*; Dimenticanza, scordamento; *Olvido, olvidanza*.

Causing Forgetfulness; *Oblivieux*; Dimenticoso; *Olvidadizo*.
 A Forgetting; *Oubly, oubliance, omission*; dimenticaggine; *Olvido, omission*.
 Forgivable; *Pardonnable*; Scusabile, perdonabile; *Perdonable, excusable, dispensable*.
 To Forgive; *Pardonner*; Perdonare; *Perdonar, remitir*.
 To Forgive wholly; *Absoudre, mettre sous pede*; Assolvere; *Assolver*.
 Forgiveness; *Pardonné, absous*; Perdonato, assolto; *Perdonado, absuelto, dado por libre*.
 A Forgiver; *Pardonneur*; Perdonatore; *Perdonador*.
 Forgiveness; *Pardon, remission, merci*; Perdono, remissione; *Perdón, remission*.
 An absolute Forgiveness; *Absolue, absolucion*; Assoluzione; *Assolucion*.
 A Forgiving; *Pardonnement*; Perdonanza; *Perdonanza*.
 To Forgoe; *Laisser, delaisser, abandonner, quitter, guerpir, gupir*; Tralasciare, abbandonare; *Dexar, quitar, desamparar*.
 To Forgoe his right; *Passer son droit*; Passar il suo dritto; *Passar lo suyo*.
 A Forgoer; *Abandonneur*; Abandonatore; *Abandonador*.
 A Foregoing, or leaving; *Delaissement, guerpine, guerpiçon, gupir*; Abandonamento; *Quistamiento*.
 Foregone, or left; *Abandonné, laissé, guerpi*; Abandonato; *Dexado*.
 Forgotten; *Oublié, amis*; Dimenticato, scordato, smemorato, ometto; *Olvidado, ometido*.
 A Fork; *Fourche, forché*; Forca; *Horca*.
 A little Fork; *Fourchette, fourchette*; Forchetta; *Horchilla*.
 The Fork-fish (a kind of Skate); *Glorin, pastenague*; Sorte di pesce; *Genero de pescado*.
 To Fork; *Fourcher*; Forcare; *Horcar*.
 An Oven Fork; *Fourgon, ferguson*; Spazzatoio di forno, pala da forno; *Hurgonero, pala de horno*.
 Forked; *Fourchu, fourche, fourcheu*; Forcato; *Horcado*.
 A Forked arrow-head; *Fer de fleche à oreilles*; Ferro di freccia, forcata; *Hierro de flecha horcada*.
 Half-forked; *My-fourchu*; Mezzo forcato; *Medio horcado*.
 Forkedly; *Fourchément, fourchument*; Forcamente; *Horcamente*.
 Forkedness; *Fourre, fourchée*; Forchezza; *Horchera*.
 Forlorn; *Miserable, abandonné*; Abandonato; *Desamparado, baldonado*.
 Formal; *Formel*; Formale; *Formal*.
 Formalitie; *Formalité*; Formalità; *Formalidad*.
 To Form; *Former, formelizer, façonner, faire, modeler, affaçonner*; Formare, modelare; *Formar, moldar, dibuxar*.
 A Form, or Bench; *Banc, Banco*; Banco, scabello; *Banco, escaño*.
 A little Form, or Bench; *Bancelle*; Banchetto; *Banquito*.
 A Form, or manner; *Forme, air, maniere, sorte, moyen, modèle*; Forma, figura,

intaglio; *Molde, moldura, traza*.
 The Form of a Hare; *Gist d'un lievre, haraud*; Stanza di lepore; *Tafija, sama del lebruno*.
 Formed; *Formé, formelizer*; Formato, intagliato; *Moldado, formado*.
 A Former, or tracer; *Formateur*; Formatore; *Formador, trazador*.
 Former; *Premier, préalable, antérieur*; Precedente, antecedente; *Precedente, antecedente*.
 In former times; *Au temps passé, auparavant*; Ne j tempi passati; *En los dias atras*.
 Formerly; *Prelablement, au préalable, précédemment, antérieurement*; Davanti; *Delante, primeramente*.
 A Forming; *Formation*; Formamento, intagliamento; *Moldamiento, formamiento*.
 Formost; *Prelable, premier*; Primiero; *Primero, delantero*.
 The Formost; *Le plus avancé*; Il più avanzato; *El mas adelantado*.
 Fornication; *Fornication*; Fornicatione; *Fornication*.
 A Fornicator; *Fornicateur*; Fornicatore; *Fornicador*.
 To play the Fornicator; *Forniquer*; Fornicare; *Fornicar*.
 Forrage; *Fouirage, fourrie, paître*; Foraggio, alimento, pascolo; *Forraje, mantenimiento*.
 To Forrage; *Fourager*; [Foraggiare]; *Forajar*.
 Forraged; *Fouragé*; Forragiato; *Forrajado*.
 A Forrager; *Fourageur*; Forraggiatore; *Forrajador*.
 The Forragers of an Army; *Batteurs d'Estrade*; Proveditori di un esercito; *Provedores de un exercito*.
 A Forraging; *Fouagement*; Fortaggio; *Fortaggio*.
 Forein; *Forain, étrange, aubain, pègrin*; Straniero, esotico, forestiero; *Foraneo, exotico*.
 A Foreiner; *Estranger, aubain, avinaire, aubain, pègrin*; Forestiere, straniero; *Estrangero*.
 A Forrest; *Forêt*; Foresta; *Floresta*.
 Forrest-work; *Ouvrage de verdure*; Opera verde; *Obra de Floresta*.
 A Forrester; *Forestier*; Forestiero, bolchero; *Florestero, montañero*.
 To Forsake; *Abandonner, delaisser, quitter, laisser, forjurer, faire faute à, guerpir, abdiquer, assenter*; Abandonare, lasciare, tralasciare; *Desamparar, abandonar, dexar*.
 Forsaken; *Abandonné, delaisse, laissé, quitte, guerpi, assenti*; Tralasciato, abbandonato; *Dexado, desamparado, perdido, abandonado, desvalido*.
 A Forsaker; *Abandonneur*; Abandonatore; *Desamparador, baldonador*.
 Forsaking; *Forjurement, abandonnement, delaissement, guerpine, guerpiçon, gupir*; Abandonamento; *Desamparo, desamparamiento*.
 Forsooth; *En vérité, vrayment, véritablement*; In verita, veramente; *En verdad, verdaderamente*.
 Yes Forsooth; *Ouy dea*; Si bene; *Si bien, se señor*.
 To Forswear; *Parjurer, se parjurer, abjurar*.

jurar; Perjurare; *Perjurar*.
 A Forfeiting; *Parjurement*, *abjure-ment*; *Perjuramento*; *Perjuramien- to*.
 Forfeited; *Parjuré*, (Adjecif) *Abju- ré*; *Pejorato*, *pergiurato*; *Perjura- do*.
 A Forfeited wretch; *Parjure*; (Substan.) *Perjiuro*; *Perjuro*.
 A Fort; *Fort*, *aggre*, *forteresse*; *For- tezza*, *bastione*; *Fortaleza*; *basti- on*.
 Forth; *Hors*, *debors*; *Fuori*, *fuora*; *Fuera*.
 To come, or go forth; *Sortir*; *Vicire*; *Salir*.
 To be Forth-coming; *Estre en prison*; *Star* in prigione; *Estar en la car- cel*.
 Forth of; *Hors de*, *fores de*; *Fuori de*; *Fuera de*.
 Forthwith; *Incontinent*, *des à present*, *tout à ceste heure*, *nevement à tant*; *Su- bito*, *tantosto*, *Presto*; *Luego*, *subi- to*, *encontidiente*.
 Fortie; *Quarante*; *Quàranta*; *Qua- rentà*.
 The Fortieth; *Quarantiesme*; *Il qua- ranteno*; *El quarenteno*.
 Fortifiable; *Fortifiable*; *Fortificabile*; *Fortificable*.
 Fortification; *Fortification*; *Fortificati- one*; *Fortificacion*.
 To Fortify; *Fortifier*, *munir*, *affermir*; *Fortificare*; *Fortificar*.
 Fortified; *Fortifié*, *muni*, *affermi*; *For- tificato*; *Fortificado*.
 A Fortifying; *Fortifement*, *muniment*; *Fortificamento*; *Fortificamiento*.
 Fortitude; *Fortitude*; *Fortezza*, *forti- tudine*; *Valentia*.
 A Fortresse; *Fort*, *forteresse*, *mothe*, *bastide*, *bastille*, *bastillon*; *Fortez- za*; *Fortaleza*.
 Fortune; *Fortune*, *hasard*, *heur*, *en- contre*, *sort*, *astre*, *auspice*; *Incon- tro*, *sorte*, *ventura*, *calo*; *Caso*, *en- cüentru*, *suerte*, *contingencia*, *di- cha*.
 By Fortune; *Par fortune*, *par cas fortu- it*, *casuellement*, *accidentalement*; *Casualmente*, *per caso*, *fortuito*, *con- tingentement*; *Casualmente*, *por ventura*.
 To commit to Fortune; *Hasarder*; *Ven- turare*; *Aventurar*, *correr el riesgo*, *arriesgar*.
 Fortunate; *Fortuné*, *heureux*, *bien- heureux*, *bienheure*; *Venturoso*, *fe- lice*; *Venturoso*, *dichoso*.
 To make Fortunate; *Fortuner*, *bienbeu- rer*; *Par venturoso*; *Hazer venturo- so*.
 Fortunately; *Fortunement*, *à la bonne beure*, *heureusement*; *Venturosamen- te*; *Venturosamente*, *Dichosamente*.
 Fortunatenesse; *Heureté*, *heureuseté*, *beuré*; *Buona ventura*; *Buena ventu- ra*, *dicha*.
 The Fore gard of an Army; *Avantgar- de*; *Avantguardia*; *Guaya delante- ra*.
 Forward; *Hassif*, *avancé*, *brusque*; *Agile*, *spirituoso*, *fogoso*, *pronto*; *Briso*.
 To Forward, to put, or set Forward;

Avancer, *advancer*, *faire avance*, *avancer*, *mestre en avant*, *mettre en train*, *aider*, *acheminer*; *Avanzate*; *aiutare*; *Ayudar*, *avanzar el nego- cio*.
 Very Forward; *Avantageux*, *Fort a- vané*; *Assai avanzato*; *Muy avança- do*, *muy adelantado*.
 To goe Forward, or set Forward; *S' A- vancer*; *Avanzarse*; *Adelantarse*.
 To come Forward in the World; *Venir en avant*, *parvenir*; *Andar avanti*; *yr adelante*.
 Forwarded; *Avanté*, *mis en avant*, *ad- vancé*, *aide*; *Avanzato*, *favorito*; *Avançado*, *favorecido*.
 A Forwarder; *Avancé*; *Avanzatore*; *Ayudador*.
 A Forwarding; *Avancement*, *avantage*, *advancement*, *advantagement*, *ad- vantage*, *aide*; *Avanzamento*; *Ayu- damiento*.
 Forwarding; *Avanceant*, *aidant*; *A- vanzante*; *Ayudando*.
 Full of Forwardness; *Avantageux*; *Van- taggioso*; *Aventajoso*.
 In good Forwardness; *En bon train*, *bi- en avancé*; *In buon stato*, *in buon punto*; *En buen punto*.
 To Foster; *Nourrir*, *alimenter*; *Alleva- re*, *nurtire*; *Alimentar*, *criar*.
 A Foster-father; *Pere nourricier*, *nour- risseur*; *Padre nutricio*; *Padre nodri- cio*.
 A Foster-mother; *Mere nourrice*; *Ma- dre nutricia*; *Madre nodricia*.
 A Foster-child; *Nourrison*; *Fanciullo che s'alleva*; *Niño que se cria*.
 A Foster-brother; *Frere de lait*; *Fra- tello di mammella*; *Hermano de le- che*, *deteta*.
 Fostered; *Nourri*, *alimenté*; *Allevato*; *nurtito*; *Criado*, *nodrido*.
 A Fostering; *Nourrissment*; *Nutrimen- to*, *allevamento*; *Criamiento*.
 Fought; *Combatn*, *bataillé*, *attaché*, *participe du verbe to Fight*; *Combat- tuto*; *Combatiço*, *peleado*.
 Fought against; *Oppugné*; *Oppugnato*, *Resfido*, *contra peleado*.
 Foul; *Ord*, *immonde*, *ordelot*, *sale*, *laid*, *maulave*, *sordide*; *Sporco*, *brutto*, *lordo*; *Suzio*, *puerco*.
 Somewhat Foul; *Salet*; *Sporchito*; *Su- zioso*, *algo puerco*.
 To Foul, or make Foul; *Ordre*, *ordoy- er*, *patrouiller*; *Imbrattare*, *sporcar- re*; *Ensuziar*, *manchar*, *a manzila- lar*.
 Most Foul; *Fort sale*; *Molto sporco*; *Muy suzio*, *bediondo*.
 Fouled; *Ord*, *patrouillé*; *Imbrattato*, *sporcatu*, *lordatu*; *Ensuziado*, *enlo- dado*.
 Fouly; *Salement*, *laidement*, *sordide- ment*; *Sporcamenro*, *Bruttamente*; *Suziamiente*.
 A Foul; *Ord*, *seure*, *patrouil*; *Spor- camento*, *imbruttamente*; *Ensuzia- miento*.
 Foulness; *Saleté*, *laidéur*; *Spor- cheria*, *lordezza*; *Suziedad*, *por- queria*.
 Found; *Trouvé*, *participe du verbe to Find*; *Trovato*; *Hallado*.
 Found good; *Trouvé bon*, *approuvé*;

Trovato buono; *Tenido por bueno*, *a- provato*; *To Found*; *Fonder*; *Fondare*; *Fon- dar*.
 A Foundation; *Fondation*, *fondement*, *fond*, *base*; *Fundamento*; *Cimiento*, *fundación*.
 From the very Foundation; *De fons en comble*; *Dal fondo in cima*; *Del fondo*.
 A Bell-founder; *Fondeur de claches*; *Fon- datore di campane*; *Fondador de cam- panas*.
 To Founder as a horse; *Mebaigner*; *Ten- ner* mal come cavallo; *Achacarse como cavallo*.
 Founded; *Fondé*, *fondé*; *Fondato*; *Fondado*.
 A Founder; *Fondeur*, *fondateur*, *au- theur*; *Fondatore*; *Fondador*, *bienbe- chor*.
 Foundered, or tired; *Courbatu*, *aggra- vé des pieds*; *Aggravato ne j piedi*; *Mal dispuesto en los pies*.
 The Foundering of a Horse; *Courbette*, *courbature*; *Malatia de cavallo*; *Mal de cavallo*.
 Founding; *Fondant*; *Fondante*; *Fon- dando*; *derritiendo metales*.
 A Founding; *Fondure*; *Fondatura*; *Fon- dadura*.
 Bell-Founding; *Fonderie*; *Fattura de campane*; *Hechura de campanas*.
 A Fountain; *Fontaine*, *source*; *Fonta- na*; *Fuente*, *fontana*, *manantial*.
 Of, or belonging, to a Fountain; *Fontaigner*; *Fontanero*; *Fontane- ro*.
 A little Fountain; *Fontenelle*, *fontenet- te*, *fontenil*, *fontenille*; *Fontanella*; *Fuentilla*.
 A Foud; *Gué*, *passage*; *Vado*, *guada*, *passo d'acqua*; *Vado*.
 Four; *Quatre*; *Quattro*; *Quatro*.
 Four-footed; *Quadrupede*, *de quatre pi- eds*; *Quadrupede*; *Quadrupede*.
 Four-square; *Quarre*; *Quadrato*; *Qua- drado*.
 A Forum, or Bench; *Banc*; *Banco*, *Scabello*; *Banco*, *escafio*.
 Four-score; *Quatre-vingts*, *huicenta*; *Ottanta*; *Ochenta*.
 Fourteen; *Quatorze*; *Quatordici*; *Ca- torze*.
 The Fourteenth; *Quatorziesme*; *Il quarto decimo*; *El catorzeno*.
 The Fourth; *Quatriesme*; *Il quarto*; *El quarto*.
 Four; *Quatre*; *Quattro*; *Quatro*.
 A Fowl; *Oiseau*, *oifel*; *Vccello*; *Ave*, *paxaro*.
 To Fowl, or go a birding; *Oiseler*; *Vccellare*; *Caçar paxaros*, *paxa- rar*.
 A Keeper of Fowl; *Oiselier*; *Vccellato- re*; *Paxarero*.
 A Fowler; *Oiseleur*, *fauconnier*; *Vc- cellatore*, *Falconero*; *Halconero*, *paxarero*.
 A Fowling; *Oisellerie*; *Vccellamento*; *Paxaramiento*.
 A Fowling piece; *Arquebuse*, *ou barque- buse de chasse*; *Archibugio*, *dicaccia*; *Arcabuz de casa*.
 A Fox; *Renard*, *regnard*; *Volpe*; *Ra- posa*, *raposo*.
 A Fox-cub; *Regnardéau*; *Volpecula*; *Nu* *Rapo-*

Rapofilla.
 Fox-rail; *Queuë de regnard*; Coda di volpe; *Coda de rapofa*.
 The Foyling of a Deer; *Foulée*; *Traccia*, orma, pedata del cervo; *Rastro*, pisadas del ciervo.
 A Fraction; *Fraction*; *Fractione*; *Fraction*, rompimiento.
 A Fracture; *Fracture*; *Rompitura*, *frattura*; *Rompimiento*, *quebrada*, *quebrantamiento*.
 Fragilitie; *Fragilité*; *Fragilita*; *Fragilità*, *vanidad*.
 A Fragment; *Fragment*, *morceau*; *Pezzo*, *fragmento*; *Pedago*, *fragmento*.
 Small Fragments; *Miettes*, *mioches*; *Brisiole*; *Migajas*, *miguelas*.
 Fragrancy; *Fragrance*; *Fragranza*, *soavità*; *Fragrancia*.
 Fragrant; *Fragrant*, *aromatique*; *Fragrante*, *soave*, *odorante*, *aromatico*; *Aromatico*, *fragrante*.
 A Fray; *Combat*, *meslée*, *brouillerie*; *Combattimento*, *contesa*; *Combate*, *riña*.
 The Freight (freight, or fraught of a ship or boat) *Fret*, *matelofage*, *naule*, *navilage*; *Nolo*, *carica*; *Flete*, *cargazon*.
 Frail; *Fraille*, *fragile*; *Fragile*, *caduco*; *Fragil*.
 A Frail (for raisins or figgs) *Cabas*, *cabat*; *Paniere*, *cesta*; *Cesta*, *espuerta*.
 To Fill, pack, or put up in a frail; *Cabasser*; *Impanarare*; *Esportar*.
 Frailed, or packed up in a Frail; *Cabassé*; *Impanarato*; *Esportado*, *metido en espuerta*.
 Frailty; *Fragilité*; *Fragilita*; *Fragilità*.
 To Frame; *Former*, *fabriquer*, *fabricquer*, *machiner*, *busir*; *Formare*, *fabricare*, *machinare*; *Moldar*, *formar*, *fabricar*, *maquinar*.
 To Frame unto; *Habituer*, *modeler*, *adestrer*; *Adestrare*; *Adestrar*, *aliñar*.
 The Frame, or carriage of a piece of Ordnance; *Affût*; *Montura di Canone*; *Montadura de un Canon*.
 To Furnish Artillerie with a Frame; *Affûter*; *Accommodare gli canoni con fusti*; *Acomodar los Canones con montaduras*.
 A Frame; *Forme*, *fabrique*, *machine*, *machination*, *modelle*, *bâtimant*, *bâtissage*; *Forma*, *fabrica*; *Molde*, *fabrica*.
 Framed; *Formé*, *fabriqué*, *machiné*; *Formato*, *machinato*, *fabricato*; *Formado*, *moldado*, *fabricado*, *traçado*.
 Ill Framed; *Mal tracé*; *Mal formato*; *Mal moldado*, *mal traçado*.
 Framed unto; *Habitué*; *Adestrato*; *Adestrado*, *traçado*.
 A Framer; *Fabricateur*, *machinateur*, *ouvrier*; *Formatore*; *Formador*, *traçador*.
 Frames (or carriages) for Artillerie; *Affûtage*; *Montature*, *fusti*; *Montaduras de artilleria*.
 A Framing; *Fabrication*; *Formamento*; *Traçamiento*, *formamiento*.
 Framing; *Fabriquant*, *traçan*; *Fabricanto*, *formando*; *Fabricando*, *traçando*.
 France; *La France*; *La Francia*; *Francia*.
 Franchise; *Franchise*, *aleu*; *Franchezza*; *Franchezza*.

To Franchise, or free; *Franchir*; *Franchise*, *liberare*; *Librar*, *franchear*.
 A place of Franchise, or sanctuary; *Asyle*; *Asilo*, *sanctuario*; *Asylo*, *refugio*, *sanctuario*.
 Franchised; *Franchi*; *Francato*; *Franqueado*.
 Francis, a proper name for both sexes; *Francois*, *Françoise*; *Francesco*, *Francesca*; *Francisco*, *Francisca*.
 Frangible, or that may be broken; *Frangible*; *Spezzabile*; *Quebrantable*.
 Frank; *Franc*; *Franco*, *libero*, *sciolto*; *Franco*, *libre*.
 Frankly; *Franchement*; *Francamente*; *Franqueamente*, *libremente*.
 Frankincense; *Encens*; *Incenso*; *Encenso*.
 White Frankincense; *Encens blanc*; *Incenso bianco*; *Encenso blanco*.
 To perfume with Frankincense; *Encenser*; *Incensare*; *Encensar*.
 Frankincense in drops; *Oliban*; *Gocciolate d'incenso*; *Gotas d'encenso*.
 Frantick; *Frenetique*, *phrenetique*, *forcené*, *fanatique*, *avertineux*, *furieux*, *maniaque*, **manicé*, **mathelineux*; *Frenetico*, *lunatico*, *mentecato*; *Frenetico*, *lunatico*.
 To become Prantick; *S'avertiner*; *Devenir frenetico*; *devenir frenetico*.
 Frantickly; *Furieusement*, *comme frenetique ou forcené*; *Freneticamente*; *Freneticamente*.
 Frankness; *Frenesie*, *frenaisie*; *Frenesia*, *démence*; *Frenesia*.
 Fraternitie, or brotherhood; *Fraternité*; *Fraternita*; *Hermanidad*.
 Fraud; *Fraude*, *tromperie*, **malengin*; *Frode*, *inganno*; *Dolo*, *engaño*.
 Fraudulent; *Fraudulent*, *capiteux*, *malengineux*; *Frodolento*, *frodoso*, *ingannoso*; *Engañoso*, *tramposo*, *embayador*, *trafagon*, *baranero*, *mayanoso*, *baraton*.
 Most Fraudulent; *Frauduleux*; *Gran mariolo*, *truffatore*; *Embusfidor*, *embustero*, *trampón*.
 Fraudulently; *Frauduleusement*, *fraudemment*; *Ingannosamente*; *Engañosamente*.
 Most Fraudulently; *Frauduleusement*; *Molto frodolosamente*; *Muy marañosamente*.
 To Fraught a ship; *Charger*, *freter une navire*; *Nolar una nave*; *Fletar un navio*.
 Fraught (or fare;) *Naulage*, *naleage*, *naule*, *fret*, *fretin*, *nolle*, *noleage*; *Il nolo*; *El flete*.
 To pay his Fraught; *Naulager*; *Nolagiar*; *Pagar el flete*.
 Fraughted; *Frété*; *Nolato*; *Fletado*, *cargado*.
 A Fraughting; *Freteure*; *Nolamento*, *caricamento*; *Cargazon*, *cargamiento*.
 A Freckle; *Lentilles*, *canetille*, *neve*; *Lento*, *macchietto nel viso*; *Peca*, *bavero*, *manchar del rostro*.
 Freckles; *Bras de Judas*, *caves*, *panes*; *Lentilles*, *macchiette*; *Pecas*, *manchas*.
 Freckled; *Canetillé*, *lentillé*; *Lentato*, *macchiato*; *Pecado*, *manchado en el rostro*.
 Freckledness of the face; *Canetille*; *Mac-*

chiaturs del viso; *Pecaduras del rostro*.

Freckly (full of freckles;) **Lentilleux*; *Lentofo*; *Pecadofo*.

Free; *Franc*, *aîsé*; *Libero*, *franco*, *libre*; *Suelto*, *soltero*.

A Free gift; *Don gratuit*, *gratuité*; *Dono gratuito*; *Donativo libre*, *gratuito*, *dadiva*.

To Free, make free, or set in freedom; *Franchir*, *affranchir*, *vendre libre*, *émanciper*, *delivrer*, *mettre en liberté*, *acquitter*; *Liberare*, *far franco*, *émancipare*; *Emancipar*, *librar*, *dar por libre*.

To make free of a Company, or corporation; *Hanser*; *Collegare*, *consociare*; *Consociar*, *colligar*.

Made Free of a Company or Corporation; *Hansé*, *matriculé*, *consocié*; *Matricolato*, *incorporato*; *Consociado*, *colligado*.

Free-hold, free-tenure; *Alleud*, *alleu*, *aleut*, *allode*, *alode*; *Tenore franco*; *Tenor franco*.

A Free-booter; *Butineur*, *advanturier*; *Predatore*, *avanturero*; *Predador*, *aventurero*.

Freed, made, or set free; *Franchi*, *affranchi*, *rendu libre*, *émancipé*, *delivré*, *mis en liberté*, *acquité*; *Liberato*, *émancipato*; *Librado*, *dado por libre*.

Freed from; *Dechargé*, *delivré*, *acquité*; *Scaricato*, *liberato*; *Librado*, *descargado*, *rescatado*.

A Freed man, or freeman; *un affranchi*; *Vicino*, *cittadino*, *libero*; *Vezino*, *libre*, *ciudadano*.

Freedom; *Franchise*, *liberté*, *aleu*, *asyle*; *Franchezza*, *liberta*; *Franchezza*, *libertad*.

Freedom of thought; *Arbitre*, *liberté de pensée*; *Liberta di pensiero*; *Libertad de pensamiento*.

A Freer, or freedom-giver; *Affranchisseur*; *Liberatore*; *Librador*, *franchiseador*.

A Freehold; *Alleud*, *aleu*, *aleu franc*, *alleu*; *Tenore franco*; *Tenor franco*.

A Freeholder; *Franc-aleu*, *alleuvier*; *Contradino*, *uomo franco*; *Hombre libre*, *franco*.

A Freeing; *Manumission*, *affranchissement*; *Manumissione*, *emancipamento*; *Emancipamiento*, *manumission*.

Freely; *Gratuitement*, *de bon hayt*; *Franchemente*, *di buona voglia*; *Franchemente*, *de buena gana*.

A Freeman; *Homme libre*, *franc*, *un affranchi*; *Huomo libero*, *affrancato*; *Vezino*, *persona libre*.

A Free-Mason; *Masson*, *maçon*; *Muratore*; *Albañil*, *murador*.

Free-stone; *Pierre de taille*, *grez albeau*, *albasson*, *albazzan*, *gres*, *grais*; *Pietra di taglia*; *Piedra de taja*, *canto*.

Free-will; *Libre arbitre*, *franche volonté*, *mouvement libre*; *Libero arbitrio*; *Libre alvedrio*.

To Freez; *Geler*, *glacer*; *Giacciare*; *Elar*.

To Freez together; *Congeler*; *Congelare*; *Congelar*.

A Freezer; *Geler*; *Giacchiatore*; *Elador*.

A Freezing; *Gelement*, *gelure*; *Giacchiamento*; *Elamiento*.

Freight; *Charge*; *Carico*; *Cargazon*.

French

French; *François*; *France*; *Frances*.
 The French tongue; *La langue Française*;
La lingua Francese; *Habla, lengua*
Francesa.
 A French-man; *François*; *France*;
Frances.
 A French-hood; *Chaperon*; *Capiro*;
Capirone; *Capiruca*, *capirote*.
 French-Mallow; *Maulve crespue*; *Mal-*
va crespia; *Malva Francese*.
 French-wheat; *Grain*, *froment* *Fran-*
çois; *Biada Francese*, *miglio*; *Trigo*
Frances.
 The French pox; *La grosse verole*, *mal*
de Naples; *Malo delle tavelle*, *malo*
delle brofule, *il mal Francese*, *il mor-*
bo gallico; *Bubas*, *las bubas*.
 Pedlars French; *Fargon de galimatias*,
barragouin; *Lingua furbesca*; *Jerigon-*
sa.
 Frenzie; *Frenaisie*, *forcement*, *orcenerie*,
avertin, *furie*, *mal de S. Mathurin*, *ma-*
ladie de S. Mathurin, *marmouiserie*; *Fre-*
nesia, *difetto di mente*, *vacillatione*;
Frenesi, *frenesia*, *amencia*.
 Frequent; *Frequence*, *assidu*; *Fre-*
quenza; *Frequencia*.
 Frequent; *Frequent*, *assidu*; *Frequente*,
spesso; *Frequente*, *familiare*.
 To Frequent; *Frequenter*, *hanter*; *Fre-*
quentare, *praticare*, *conversare*; *Fre-*
quentar, *cursar*, *tratar*, *praticar*.
 A Frequentation; *Frequention*, *han-*
tise; *Frequentione*, *conversatione*;
Frequentamiento, *trato*, *conversacion*.
 Frequented; *Frequenté*, *hanté*; *Frequen-*
tato, *praticato*; *Frequentado*, *platica-*
do.
 A Frequenting; *Hantement*; *Frequent-*
amento; *Frequentamiento*, *pratica*.
 Frequently; *Assiduellement*, *assidument*;
Frequentemente, *spesso*; *Frequentemen-*
te, *muy a menudo*.
 Fresh; *Frau*, *frez*, *fres*, *neuf*, *traiz*, *nou-*
veau; *Fresco*, *nuovo*; *Fresco*, *nue-*
vo.
 Fresh Air; *Frescades*, *frescades*; *Fres-*
cata; *Frescada*.
 Fresh Butter; *Beurre frais*; *Butiro fres-*
co, *unto sottile*; *Mantea fresca*.
 Fresh Cheese; *Caillebottes*; *Formaggio*
fresco, *caglio*; *Queso fresco*, *cua*, *qua-*
ja.
 A Fresh-man; *Novice*; *Novitio*; *Novi-*
cio, *bisño*.
 Freshly; *Fraichement*, *freschement*; *Fres-*
camente, *nuovamente*; *Frescamente*,
nuovamente.
 Freshness; *Fraicheur*, *frescheur*, *noveau-*
te; *Frescura*; *Frescura*.
 To Fret, or chafe; *Se marir*, *ronger une*
chose en son Esprit, *mordre les doigts*;
Corrucciarle, *morder le labbia*; *Eno-*
jarse, *descomponerse*.
 To Fret, or work Frets in gold, silver, &c.
Fringotier; *Fringottare*; *Fringotar*.
 To Fret away; *Ronger*, *miner*, *mordiller*;
Mordicare, *rodere*; *Ror*, *morder*.
 A Shirt, or smock wrought with fretts;
Chemise fretailé de filets; *Camiscia*
lavorata; *Camisa labrada*.
 The Fret, or stop of a Lute, &c. *Touche*;
Toca; *Toca*.
 Fretted away; *Rongé*, *miné*, *mordillé*, *at-*
rit; *Roso*, *corroso*; *Roydo*.
 A Fretting away; *Rongement*, *ronge*, *at-*

trition; *Rodimento*; *Roymiento*.
 Fretting, or chafing; *Marir*, *marisson*;
Scomponimento; *Descomponimiento*.
 To Frie; *Frire*, *fricasser*; *Friggere*; *Fri-*
gir, *freyr*.
 The Frie (or brood of young fish); *Nour-*
vin; *Razza de pesci piccioli*; *Raza de*
peces menudos.
 Frie; *Frit*, *fricassé*; *Fritto*; *Freydo*.
 Friday; *Vendredi*, *viend*; *Venerdi*;
Vienes.
 Good Friday; *Vendredi saint*, *vendredi*
oré, *le grand vendredi*, *jour de parascév*;
Venerdi Santo; *El Viernes Santo*, *dia*
de la passion.
 A Friend; *Ami*; *Amico*; *Amigo*.
 A She Friend; *Amie*; *Amica*; *Ami-*
ga.
 My Friend; *M'amie*, *mon ami*; *Amico*
mio; *Amigo mio*.
 A Superficial, or hollow-hearted Friend;
Compere d'oribus; *Simulatore*; *Simu-*
lador, *socorron*.
 A Trencher Friend, or belly friend; *Pa-*
rasite; *Parasito*; *Parasifo*, *soco-*
ron.
 Friendly; *Amiable*, *humain*, *officieux*;
Amichevole; *Amigable*, *comedido*.
 Friendly; *Amialement*, *en ami*, *comme un*
ami, *humainement*; *Amichevolmente*;
Amigablement.
 Friendliness; *Amiabilité*; *Amichevolez-*
za; *Amigableza*, *comedimiento*.
 Friendship; *Amitie*; *Amicitia*, *amore-*
volezza; *Amistad*.
 To joyn, or knit in Friendship; *Allier*;
Faire amicitia, *collegarsi*; *Trava*, *ami-*
stad, *confociar*.
 Joyned, or knit in Friendship; *Allié*;
Collegati; *Colligados*, *confociados en*
amistad.
 A Frier; *Frere*, *frater*, *fray*; *Frate*, *Mo-*
nacho; *Monie*, *frayle*, *fray*.
 A black Frier; *Dominicain*; *Dominica-*
no; *Frayle de San Domingo*.
 A white Frier, or Carmelite; *Carme*,
carmelita, *Iacobin*; *Carmelita*, *Car-*
melita.
 A white Frier, or Iacobine; *Iacobin*;
Giacobino; *Iacobita*.
 A Gray Frier; *Cordelier*; *Frate fran-*
ciscano, *zocolante*; *Frayle de San*
Francisco.
 A grey Friars girdle; *Cordeliere*; *Cinta*
Franciscana; *Cingulo*, *corda Francis-*
cana.
 A capucine Frier; *Capucin*; *Capucino*;
Capuano.
 An Austine (black) Frier; *Frere Au-*
gustin; *Frate Augostini*; *Frayle Au-*
gustino.
 A Frier minorite; *Frere mineur*; *Fra-*
ti minori; *Fraysles menores*.
 A Frier confessor; *Beau-pere*, *pere con-*
fesseur; *Frate confessore*; *Frayle con-*
fessor.
 A Friars coul; *Capuchon*; *Capirote*; *co-*
gulla.
 A Friery; *Frerie*, *frayrie*; *Fraternita*;
Fraternidad.
 A Frigate; *Fregate*, *fragate*; *Frigata*;
Fragata.
 To Frigg; *Fretiller*, *faire la fringue*;
Saltate, *sgambettare*; *Brincar*, *dar*
saltillos.
 Frigging; *Fretillant*, *fretillard*; *Sgam-*

bettando; *Brincando*.
 To Frigg, or to use a Dildo; *Provoquer*
le sperme desnatuellement; *Provocar* il
seme genitale (natualmente); *Provo-*
car el simiente desnatualmente.
 A Fright; *Affres*, *baffres*, *espovente*,
peur; *Spavento*; *Espanto*.
 To Fright; *Faire les affres à*, *espoven-*
ter, *espouventer*; *Sbigottire*, *spaventa-*
re; *Espantar*; *amedrentar*.
 Frighted; *Espouventé*, *espouvé*; *Sbi-*
gottito, *spaventato*; *Amedrentado*,
espantado.
 I have Frighted him exceedingly; *Je*
luy ay donné une mauvaise affre, *je l'ay*
epouventé; *Io l'ho scomposto*; *yo lo*
tengo descompuesto.
 Frightfull; *Espouventable*, *espoventa-*
ble; *Spaventabile*; *Espantable*.
 Frightfully; *Espouventablement*; *Spa-*
ventosamente; *Espantablement*.
 A Frighting; *Espouventement*; *Spaven-*
to, *spaventamento*; *Espanto*, *espan-*
tamento.
 A Fril (the greatest kind of a Crabfish);
Maie; *Granchio grande*; *Cangreso*
grande.
 Friperie, or a place where things are
 sold on the second hand; *Friperie*;
Strazzeria, *venderia de drappi usi*;
Regatoria, *ropavejeria*.
 A Friper, or Friperer, that sells things
 on the second hand; *Friperier*; *Riven-*
ditore; *Regator*.
 Frize; *Drap de frise*, *frize*; *Frifa*; *Fri-*
sa, *pañe frisado*.
 Course Frize for linings; *Revesche*; *Bom-*
bazino; *Bombazin*.
 Frizes, or pieces of frize; *Frizailles*;
Frifette; *Frifillas*, *frisas*.
 Frisks (or gambols) *Gambades*; *Gam-*
bate, *falti*; *Brinquillos*, *pernadas*, *gam-*
badas.
 Frisque, or blith; *Frisque*, *gay*; *Gagli-*
ardo, *ben disposto*; *Gallardo*, *al gre*.
 A Fritter; *Friteau*, *bignet*; *Tortola*; *Tor-*
ta, *tortilla*.
 Frivolous or trivial; *Frivole*; *Vano*, *fri-*
volo, *di poco momento*; *Vano*, *frivolo*, *de*
poca consideration.
 A Frivolous matter; *Chose frivole*; *Cosa*
da niente; *Cosa de nonada*.
 Frivolously; *Fribolement*; *Fribolemen-*
te, *vanamente*; *Fribolemente*.
 Thé Frize in building; *La frize (en ar-*
chitecture); *La frisa*; *La friza*.
 Frize; *Frise*; *Frifa*; *Frifa*, *bayeta*.
 Frize Leather; *Cuir velouté*; *Cujo*
frisato; *Cuero frisado*.
 A Frizeland horse; *Frizon*; *Cavallo*
frison; *Cavallo frison*.
 To Frizle; *Frizer*, *frizoser*, *calamif-*
trer, *grediller*; *Crespere*; *Crespar*.
 To Frize over; *Surfriser*; *Crespere per*
tutto; *Crespar per todo*.
 Frizled; *Frizé*, *frizoté*, *gredillé*;
Crespato; *Crespado*.
 Hair Frizled; *Cheveux antiez*, *passesi-*
lez, *passessillonnez*; *Capegli filati*; *Ca-*
bellos hilados.
 A Frizling; *Frizure*; *Crespamento*;
Crespamiento.
 Frizlings, or locks laid out in Frizles;
Passessillons; *Filate*; *Hiladas*.
 From; *De*; *De*, *da*; *De*.
 Froath, or Froth; *Espume*; *Spuma*, *ichi-*
uma;

schiuma; *Espuma, espumaio*.
 A Frock, or Friars Frock; *Froc*; Lo scapulare d'un monacho; *Escapulario*.
 A porters, or carters Frock; *Garnuche, juppe, sequenie, squenie, souquenie*; Gabano; *Gaban*.
 A Frog; *Grenoville*; Ranocchio; *Ranna*.
 A little Frog; *Grenovillotte, grenovillon*; Picciol ranocchio; *Ranilla*.
 A Sea-Frog; *Grenoville pefchereffe*; Ranocchio marino; *Rana del mar*.
 To Croak, or crow like a Frog; *Grenoviller*; Ranocchiare; *Cantar la rana*.
 A Froggie place; *Grenovilliere, grenovillere*; Laguna di rane; *Laguna de ranas, lugar ranoso*.
 Frolick; *Ioyeux, gogaille, regobillonne, s' esjovissant, gallard*; Allegro, ben disposto, piacevole; *Alegre, bien dispuesto, gallardo, iocundo*.
 To be Frolick; *Gaudir, se goguer, ou gogayer, estre en ses gogues s' esjovir, se gaillarder*; Allegrare; *Regozijarse*.
 Grown Frolick; *Agailardé*; Allegrato; *Regozijado, envidorido*.
 From; *De, des, d' avec*; De; *De*.
 From the; *Du, de la*; Della, del, dallo; *De la, del*.
 From hence; *D'ici*; Di qua; *De aqui, de acá*.
 From henceforth; *Dores en avant, pour l' advenir*; Per l' auvenire, da qui avanti; *Por lo venidero, de aqui adelante*.
 From thence; *De là*; De là; *De alla*.
 From thenceforth; *De là en avant, De la avanti*; *De allà adelante*.
 From time to time; *D' heure, en heure*; De hora in hora; *De tiempo en tiempo*.
 A Front; *Front*; Fronte; *Frente*.
 The Front, or (forepart) of an Army; *Teste d' un' armée*; Testa de l' esercito; *Cabeça delexercito*.
 To Front; *Frontoyer, frontiger*; Frontare; *Frentar, cabecear*.
 Fronting; *Frontoyant*; Frontamento; *Cabeceamiento*.
 A Frontire; *Frontiere, listere, marche*; Frontera, confine; *Aledaño, frente-rá, lindero*.
 A Frontispice; *Frontispice*; Frontispicio; *Frontispicio*.
 A Frontlet; *Frontal, fronteau*; Frontale; *Frental*.
 The Frontfall of a bridle; *Frontier d' une bride*; Frontale d' una briglia; *Frental de un freno*.
 A Frost; *Gelée, gel, gelure*; Giaccio; *Yelo*.
 Frost-nailed; *Ferré à glace*; Ferrato a giaccio; *Herrado a yelo*.
 A White, or hore, Frost; *Giure, Vis, bruine*; Giaccio bianco, pruina; *Elada, escarcha*.
 Froth; *Escume, bave, spuma*; Schiuma; *Espuma*.
 To Froth, to gather, or yeeld froth; *E cumer, baver*; Schiumarsi; *Espumar*.
 To Froth in bubbles; *Balroter*; Bulla-

re; *Bullar*.
 Frothie; *Ecummeux, glecteux, baveux*; Spumoso, schiumoso; *Espumoso*.
 Frothily; *Baveusement*; Shiumosamente; *Espumosamente*.
 A Frothing; *Baverie*; Shiumamento; *Espumamiento*.
 The Frounce (a hawks disease); *Sourcelons, barbillons*; Malatia di sparaveri; *Mal de gavilanes*.
 Froward; *Fascheux, revêche, pervers, meschaigne, traverseux, rebours, proterve, bagard, bargeux, mauvais*; Fastidioso, perverso; *Travieso, mal acondicionado, hombre de malas entrañas*.
 A Froward Person; *Grimauld, meschant, personne fascheuse*; Malvaggio, mal conditionato, mal costumato, fastidioso, tristo; *Travieso*.
 Frowardly; *Perversement, protervement, Mauvagement, meschamment, rudement, affreusement*; Perversamente, malvaggiamente; *Traviesamente*.
 Frowardness; *Revescherie, perversité, protervie, protervité, bergné, redusé, morosité*; Malignita, perversita, ritrosita; *Malignidad, perversidad, travessura*.
 A Frown; *Comme a Frowning*; refrongnement; *Grinzamento*; *Encapotamiento*; *arrugadura*.
 To Frown; *Refrongner, rechigner, froncer, fronser le front, faire le groin*; Strignere gli occhi, increpar la fronte; *Encapotar, arrugarse la frente*.
 A Frowning; *Refrongnement*; recheverement; *fonseure, affreusé*; Grinzamento; *Encapotamiento*.
 Frowning; *Refrongnant, affreux*; Increspando; *Encapotando la frente*.
 Frowningly; *En refrongnant, affreusement*; Grinzamente; *Encapotadamente*.
 Frozen; *Pris, gelé, glacé*; Giacciato; *Elado*.
 Frugal; *Frugal, bon mesnager*; Sparagnero, frugale; *Frugal, providente*.
 Frugalitie; *Frugalité, mesnagement, parcité*; Frugalita, parsimonia; *Frugalidad*.
 Frugally; *Frugalement, mesnagerement*; Frugalmente; *Frugalmente*.
 Fruit; *Fruit, des fruits*; Fruto; *Frut-ta*.
 The First Fruits; *Les premices*; Le primicie; *Las albricias, primicias*.
 The Fruit of the womb; *Le parr, ventrée*; Il partorire, parto; *Parto, el parir*.
 Fruit-bearing; *Fruitier*; Fruttero, frutifico; *Fruitifero*.
 Fruitage, or fruits; *Fruitage*; Fruttagio; *Fruttaje*.
 A Fruiterer, Costermonger, or Fruit-seller; *Fruitier*; Fruttero; *Fruterero*.
 Fruition, or enjoyment; *Fruition*; Fruitione, godimento; *Fruicion, alcançamiento*.
 A Fruit-wife, or Costermonger; *Fruitiere*; Fruttera; *Fruterera, manzanera*.
 Fruiterie, a place to keep or sell; *Fruitin, fruiterie*; Frutteria; *Fruteria*.
 Fruitfull; *Fertile*; Fertile, fecondo; *Fertil, fecondoso, abundoso, vicioso*.

Fruitfully; *Fertilement*; Fertilmente; *Fertilmente, abundantemente*.
 Made Fruitfull; *Fertilize*; Fertilizato; *Fertilizado*.
 Fruitfullness; *Fertilité*; Fertilita, abbondanza; *Fertilidad*.
 To make Fruitfull; *Fertilizer*; Fertilizare; *Fertilizar*.
 Fruitless; *Infructueux, sans fruit*; Sterile; *Esteril, infructuoso*.
 Grown Fruitless; *Rendu sterile, agami*; Sterilizato; *Esterilizado*.
 To grow fruitless; *Se rendre sterile*; Diventar sterile; *Devenir esteril*.
 Fruitlessly; *Infructueusement*; Senza frutto; *Sin fruta*.
 A Frump, or taunt; *Mocquerie, brocard, cassade, nasarde, nazarde*; Bessa, bur-la; *Mote, moteja, motejon*.
 To Frump, or taunt; *Brocarder, gausser, sonner, se moquer, moucher, nasarder, nazarder, bailler des cassades*; Schernire, beffare, beffeggiare; *Apodar, motejar, correr*.
 Frumped; *Brocardé, moqué, nasardé*; Beffeggiato, beffato, schernito; *Apodado, motejado, corrido*.
 A Frumper, or taunter; *Gausser, moqueur*; Beffatore; *Apodador*.
 Frumps, or taunts; *Mocquettes*; Befferie; *Apodamientos, apodos*.
 Frumping, or taunting; *Nazardant*; Beffante; *Motejando, apodando*.
 Frustrate; *Frustrer*; Frustrato; *Frustrado, en vano*.
 To Frustrate; *Frustrer, se moquer de*; Frustrare; *Frustrar, impedir*.
 Frustrated; *Frustré, moqué*; Frustrato; *Frustrado*.
 Frustration; *Frustration*; Frustratione; *Frustracion*.
 Frustrating; *Frustratorie, frustratoire*; Frustrante; *Frustrando*.
 To Fry; *Frيره, fricasser*; Friggere; *Freyr*.
 To Fry brown; *Rissoler*; Friggere bruno; *Harto freyr*.
 Fried brown; *Rissolé*; Fritto affai; *Freydo mucho*.
 Any Fried meat; *Fricassée*; Fricassata; *Fracassada*.
 A Frying; *Friture*; Friggimento; *Freydura*.
 A Frying pann; *Paille à frيره, paille à frيره*; Padella da frigere; *Sarten, pay-la por freyr*.
 A small Frying pan; *Paillasson, payelle*; Padelletta; *Sartenica*.
 To Fuck, or jape; *Foutre, chevaucher*; Fottere, chiavare; *Hoder, cavalgar a una muger*.
 A Fubb, or little pocket; *Petite poche*; Searchetta picciola; *Faltiriqueta*.
 To Fuddle it; *Estre guillert, estre yvre, s' enyvrer*; Imbriagarre, inebriare; *Emborracharse*.
 Fuddled; *Guilleret, un peu yvre*; Imbri-gato; *Emborrachado*.
 A Fugitive; *Fugitif*; Fugitivo, bandito; *Fugitivo, bandolero*.
 To Full cloth in a Mill; *Fouller, foullo-nier*; Purgare j panni; *Batanar, adobar paños*.
 Full an Hundred years; *Cent ans accomplis*; Cento anni compiti; *cien años cum-*

cumpl. dos, figlo.

Full: *Plein, suffisant, ample; Pieno: Ueno.*

Very Full: *Abondant: Abondante, molto pieno: Abundante, muy lleno.*

Full fed with meat: *Saoul, rassasié, caponé: Satollo, satio, pieno, repleto: lleno, haxado, barto.*

To be Full off: *Abonder: Abondare: Abundare.*

Full four thousand: *Quatre mille de nombre fait: Quatro mila conto fatto: Quatro mill puntualmente.*

Fullage, or money paid for fulling: *Foullage: Paga per purgare j panni: Batanafe.*

Fullled: *Foullé, foullonné: Purgato: Batanzado.*

A Fuller: *Foullon, foulon; Il purgatore de panni: Batanador que adoba paños.*

The Fullers thistle, (or razzle;) *verge à berger, verge du pasteur, ou pastoral; Bacchetta di pastore; Palo de ganadero.*

To Fulfill: *Accomplir, parfourvir, perficer: Compire, accompire; Cumplir.*

Fullfilled: *Accompli: Compito: Cumplido.*

A Fullfiller: *Accomplisseur: Compitore: Cumplidor.*

A Fullfilling: *Accomplissement: Conpiemento: Cumplimiento.*

Fully: *Pleinement, à huis ouvert, amplement, à fonds de cuve, suffisamment, abundantement: Ampiamente, assolutamente: Absolutamente, cumplidamente.*

Fulminatorie, or coming from a thunderbolt: *Fulminatoire: Fulminatorio: Fulminatorio.*

Fulness: *Plenitude, abundance, suffisance, affluence: Abondanza, affluenza; Abundancia, affluencia.*

Fulsome: *Fascheux, degouteux: Sgustoso: Disgustoso, enfadoso.*

The Fullsom favour of things broiled, or burnt: *Nideur: Il vapore di cose frigate, o abbruggiate: El vapor de cosas freydas, o quemadas.*

To Fumble, or handle too much: *Pattiner: Tocar troppo: Tocar en demasia.*

To Fumble in the mouth: *Begayer, begueyer: Balbettare, scilinguare: Tardamudear, cecear, ganguear.*

Fumbled: *Godeluré: Scilinguato, balbettato: Ceceado, tardamudeado.*

A Fumbling in the mouth: *Begayement, begueyement, beguayement: Scilinguamento: Tardamudeamiento.*

A Fume, or smoak: *Fumée: Fumo: Humo, vapor.*

In a Fume: *Despité, indigné, fâché, marri: Spitato, in colera, corrucciato: Despechado, enojado.*

To Fume, or be in a fume: *Se fâcher, se despitier, s'enflamber de courroux, s'indigner, se marri: Corrucciarle: enojarse.*

Fumed, or smoaked: *Fumé, enfumé: Fumato: Humado.*

Fumie, fumish, or smoakish: *Fumeux: Fumoso, Humoso.*

A Fumigation: *Fumigation: Fumigatione: Humamiento.*

A Fuming, or smoaking; *Fumement; Fumigante; Humando.*

A Fuming under; *Suffumigation; Suffumigamento; Suffumigation.*

Fumingly; *Fumeusement; Fumosamente; Humosamente.*

Fumitorie, or smoaking; *Fumetaire; Fumitorio; Fumitorio.*

A Function, or profession; *Function, office; Funtione, mestieri, vocatione, ufficio; Vocacion, officio, función.*

Fundalitie, or right in the soil; *Fondalite; Fondalita, diritto fondale; Derecho fondal, fondalidad.*

The Fundament, or arse; *Fondement, le fège, le berry; Culo, il bucco del sedere; Salvador, culo.*

Fundamental; *Fondamental, foncier, basique; Fondamentale; Fundamental.*

A Funeral; *Funerailes, obseques, mortuaire, mortuaille, obit, enterrement; Interramenio, mortuoio; Entierro, enterramiento, essequias.*

Funeral; *Funebre, mortuaire; Funerale, lagrimevole; Funeral, lagrimoso, lachrimoso.*

A Funeral dinner, or banquet; *Banquet de mortuaire; Banqueto funebre; Combita: Funeral.*

A Funnel; *Entonnoir, embaut, antonnoir; Imbottatoio; Embasador.*

To tun by a Funnel; *Entoneler, Empire, riempire, imbottare; Embota, benchir con embasador.*

A Chirurgical perfuming Funnel; *Canule, canon parumatoire; Caniglia; Canella.*

The Funnel of a Chimney; *Gaulet de Cheminée; Canone del camino; El bucco de la Chimenea.*

The Funnel of a Privie; *Le calemar de un retraiet; Il bucco del cacatoio; El ojo del retere.*

To Furbish; *Fourbir, polir; Pulire, chiarire; Polir, alindar, alisar, lisar.*

Furbishable; *Pôlissable; Pulibile; Polible, alindable.*

Furbished; *Fourbi, poli; Pulito; Pulido, alindado, alifado, lisado.*

A Furbisher; *Fourbisseur, polisseur; Politor; Polidor.*

A Furbishing; *Fourbisseur, polissement, interpolation; Polimento, acconciamento; Polidura, lisamiento.*

The Furies; *Furies; Le Furie; Las Furias infernales.*

Hare-brain'd Furie; *Acariastretée; Frenetia; Frenetica, rabia.*

Furie; *Furie, fureur, manie; Furor; Furor, rabia, arrabiamiento.*

Furie-like; *Furial; Furiále; Furial, endemoniado.*

Furious; *Furieux, furibond, furial, maniaque, maniaque, acariastre; Furioso, rabioso, storolito; Lavioso, fogoso, furioso.*

Furiously; *Furieusement; Furiosamente; Freneticamente.*

To Furl, or display; *Fresler; Despiegar; Desplegar.*

Furled, or displayed; *Freslé; Despiegado; Desplegado.*

A Furlong; *Stade, la huitième partie d'une mile, étant en longueur vingt poles, & chaque pole 217 pieds & demi, ou (selon aucuns) 220 pieds; Stadio;*

Estadio.

Furmentie, *Fruementée, fourmentée, grus de froment, milogone; Minestra de fromentero; Trigo cozido, Frumentada.*

Furmentie, or porredg of barley; *Orgée; Orzata; Cevadada.*

A Furnace; *Fournaise; Forno, fornace; Horno, hornaza.*

Belonging to a Furnace; *Fournaiser, Fornero; Hornero.*

A Flat metal-melting Furnace; *Manche; Fornace da fonder metalli; Hornaza por derretir metales.*

To Furnish; *Fournir, garnir, assortir, accomplir, habiller, mettre à point, ordonner; accommoder, arrayer, parfourvir; Fornire, acconciare, accommodare; Fornir, acomodar, fornecer.*

To Furnish with necessities; *Accommoder, amener l'eau au moulin; Fornir de tutto necesario; Prover de todo que es menester.*

To Furnish himself with necessities; *S'approvisionner; Providere; Prover, fornecerse todo quanto que fuere menester.*

To Furnish with moveables, or household stuff; *Meubler, emmeubler sa maison; Mobiliare, fornire una casa; Poner casa, albar.*

To Furnish gaily; *Orner, payer; Abbellire, ornare, adornare; Ornar, adornar, alindar, alisar.*

Furnished; *Fourni, garni, assorti, arroyé, ordonné, habillé, accompli; Fornir, accommoder; Fornecido, acomodado, proveido.*

Gallantly Furnished; *Orné, accommodé, paré; Ornato, adornato, abbellito; Ornado, alindado.*

Furnished with moveables; *Meublé; Mobiliato; Albajado, axuado.*

A Furnisher; *Fournisseur, accomplisseur; Fornitore; Fornecedor, acomodador.*

A Furnishing, or furnishment; *Fournissement, garnissement, assortiment, assortissement, accommodation; Fornimento; Proveyment.*

Furnishing; *Fournissant; Fornimento, provisione; Fornecimiento.*

Goodly Furnishment; *Ornement, parement; Paramento, pulitezza; Arreo, atavio, asseo.*

Furniture; *Fourniment, fourniture, garniture, garnement, garniment, appareil, meuble, fretin, bardes, assortissement; Mobili, forniture; Albaja, axuar, muebles.*

Store of Furniture; *Garniture assex; Quantita di mobili; Mucha albaja.*

The Furniture of a room; *Garniture, meubles d'une chambre; Gli mobili de una stanza; El axuar de una camara, de un aposento.*

The Furniture of a Princes Court or Camp; *Bernage; Aparati de Principe; Aparejos de un principe.*

Household Furniture; *Meubles, outillments; Utensili, mobili; Axuares, muebles, utensiles.*

Furze; *Fourruze; Fodera, fodra; Aforro, enforro.*

The Furr or ornament worn by Canons, and Churchmen; *Aumuce, amasse, omittion; Adorno de Ecclesiastici;*

Almusio de clérigo.
 A Skin of Furr: *Pelisson*, *pelisse*, *peau*:
Pellicia: *Pellejo*, *aforrador*.
 To Furr: *Fourrer*: *Foderare*: *Aforrar*
con pellejos.
 Wrapped in Furr: *Mitoufflé*, *ammi-*
té: *Involto in fodre*: *Embuelto en*
aforros.
 Furred: *Fourré*, *pelissé*: *Foderato*, *fo-*
drato: *Aforrado*.
 Furred with cat, or with cat-skins: *Mi-*
toufflé: *Foderato con gato*: *Aforrado*
con gato.
 A Furred peticoat, (or Frock:) *Pelif-*
son: *Tonicella fodrata*: *Basquina a-*
forrada.
 A Furrier: *Fourreur*, *pelletier*: *Fodra-*
tor, *pelliciaro*: *Aforrador*, *pellice-*
ro.
 Furring: *Fourreure*: *Fodramento*: *A-*
forramiento.
 A Furrow: *Rayon*, *raye*, *canal*, *orne*:
Solco: *Sulco*.
 To Furrow, or make Furrows: *Rayon-*
ner, *caneler*: *Solcare*: *Sulcar*.
 A water Furrow: *Rayon pour escouler l'*
eau: *Canalé per l'acqua*: *Canal por el*
agua.
 Full of Furrows: *Rayonneux*: *Solcoso*:
Sulcoso.
 Furrowed: *Rayonné*, *canelé*: *Solcato*:
Sulcado.
 A Furrowing in timber, or stone: *Canelu-*
re, *canelure*, *strieure*: *Solcar legna-*
me, *o pietre*: *Sulcar madera*, *o pie-*
dras.
 Further: *Oultre*, *d' advantage*: *Oltra*:
Allende.
 Furthermore: *Oultreplus*, *d' avanta-*
ge, *au surplus*, *en appres*: *Oltra di*
questo: *Allende de esto*.
 To Further: *Avancer*, *avantager*, *ad-*
vantager, *aider*: *Vantaggiare*, *aiu-*
tare, *favorire*: *Aventajar*, *ayudar*,
favorecer, *adelantar*.
 A Furtherance: *Avantage*, *avantage*,
aide: *Vantaggio*, *aiuto*: *Ventaja*,
ayuda.
 Furthered: *Avancé*, *avantage*, *advan-*
cé, *avantage*, *aide*: *Vantaggiato*,
avanzato: *Aventajado*, *adelantado*,
ayudado.
 A Furthering: *Avancement*, *avantage*,
advancement, *advantagement*: *Van-*
taggiamento: *Aventajamiento*.
 Furthering: *Aidant*, *avanceant*: *Aju-*
stante: *Favoreciendo*.
 Furze: *Ajons*, *genest epineux*: *Ginef-*
tra spinosa: *Retama*, *esparto espino-*
so.
 Ground Furze: *Acutelle*: *Gineftra bas-*
sa con spine: *Retama baxa*.
 The Fuse of a buck; *Foulée*: *Traccia*,
orma, *pedata*: *Rastro*, *pisadas*.
 Fustian; *Fustaine*: *Fustagno*: *Fus-*
tan.
 To speak Fustian; *Barragouiner*: *Parlar*
Furbesco: *Hablar jerigonça*.
 Tufred Fustian; *Fustaine frangée*, *Fus-*
taine bouppée, *ou mouschetée*: *Fustag-*
no tagliato: *Fustan tajado*.
 Fustian Language; *Barragouin*: *la lin-*
gua furbesca: *Ierigonça*.
 Of, or belonging to Fustian: *Fustai-*
nier: *Fustagnero*: *Fustanero*.
 Fustie; *Pourri*, *relant*, *moisi*, *mouf-*

su, *chancy*: *Muffito*, *rancito*:
Moboso, *abilado*, *rancioso*, *mobeci-*
do, *bediondo*.
 To smell, or grow Fustie; *Relantir*, *se*
moiser: *Muffarsi*, *rancirsi*, *guastar-*
si: *Marchitarse*, *abilar*, *mobecet*.
 A Fustilug, or rank-smelling woman;
Ceche, *femme bien grasse*: *Ingordiggi-*
osa: *Gordonaza*.
 Fustiness; *Relanteur*, *relant*, *moisseu-*
re, *chancisseure*: *Muffitura*, *ran-*
citura: *Moho*, *abilamiento*.
 Future, or to come; *Futur*: *Futuro*: *Fu-*
turo, *venidero*.
 To Fuzzle; *Envyer*: *Imbriagare*: *Em-*
borrachar.
 Fuzzled; *Envyé*: *Imbriago*, *Imbri-*
agato: *Borracho*, *emborrachado*.
 A Fyste, or silent fart; *Vesse*: *Vessa*,
peto: *Pedo*, *zullon*.
 Causing one to Fyste; *Vessant*: *Fa-*
cendo vessare: *Causando zullones*.
 To Fyste; *Vesser*: *Vessare*, *petare*: *Pe-*
ter, *zullonar*.
 To breed a Fyste, or make one Fyste;
Vessier: *Far vessare*: *Hacer zullo-*
near.
 A Fyster, or Farter; *Vessier*, *peteur*:
Vessoneto, *scoreggiatore*: *Pedorro*.
 A Fyting housewife; *Vessuse*, *Vessiere*:
Vessonera: *Pedorvera*.
 A Fyting Curr; *Cagnot*: *Cagnote*: *Per-*
ro que no vale nada.

TO Gabble, or prate: *Caquetter*:
Streptare, *badigliare*, *cicalare*,
gargajar: *Bostezar*, *baladrear*.
 A Gabler; *Caqueteur*, ** javioleur*: *Bad-*
igliatore: *Bostezador*, *baladrea-*
dor.
 Gabell, or toll; *Impost*, *taille*: *Ga-*
bella, *impositione*: *Alcavala*, *pe-*
cho.
 A Gaberdine: *Gaban*, *gallerdine*, *gal-*
verdine: *Gabbano*: *Graván*.
 A Gabion, or a place fill'd with earth
 for defence: *Gabion*: *Gabione*: *Ces-*
ton, *oron*, *terraplenado*.
 A rank of Gabions: *Gabionnade*: *Gabi-*
onate: *Cestones*, *oroves*.
 To defend with Gabions: *Gabionner*:
Gabionare, *fortificare*: *Cestonear*, *for-*
tificar.
 Fenced with Gabions: *Gabionné*: *Gabi-*
onato: *Cestoneado*.
 To Gad up and down: *Vaguer*, *vaga-*
bonder, *trotter*, *trotigner*, *villoter*,
aller à s' bezet, ** vicarier*: *Vagare*, *an-*
dar vagabundo: *Vagar*, *andar vagan-*
do, *picarar*.
 A Gad-bee, or Gad-flie: *Tabon*, *mouf-*
che aux bœufs, *frelon*: *Mos-*
cone tabarro, *mantelone*: *Tavarro*:
tabarro, *moscon*, *tabón*.
 A Gadder: *Tracasseur*, *villotier*, *trot-*
teur, *battueur de pavé*, *villoteur*,
gasse-nové, *allant*: *Vagabundo*: *Va-*
gamundo.
 To Gaggie (as a Goose:) *Gaire*, *la voie*

de l'oye, *Crailler*, *crier comme fait*
l'oye: *Gracchiare*, *gridare l'occa*:
Graznar.
 Gaie: *Brave*, *fringant*, *frisque*, *gor-*
gias: *Garbato*: *Luzido*, *bizarro*.
 Gaily: *Bravement*, *gorgiasement*: *Gar-*
batamente: *Luzidamente*, *bizarra-*
mente.
 Gainesse: *Braverie*, ** gorgiasete*: *Gar-*
batezza: *Bizarria*.
 Gainable: *Gaignable*: *Guadagnabile*:
Ganable.
 Gain: *Profit*, *prouffit*, *gain*, *gaing*,
acquest: *Guadagno*: *Ganancia*, *gran-*
geo, *grangeria*.
 To Gain: *Gagner*, *acquiescer*: *Guadag-*
nare, *profitare*, *avanzare*: *Ganar*,
grangear, *medrar*.
 To draw in Gain: *Amener l'eau au mou-*
lin: *Profitarsi*: *Aprovecharse*.
 Gained: *Gagné*, *acquesté*: *Gua-*
dagnato: *Ganado*, *medrado*, *granje-*
ado, *adquirido*.
 A Gainer: *Gaigneur*, *acquesteur*: *Gua-*
dagnatore: *Ganador*, *medrador*,
grangeador.
 To Gaine-say, or gain-say: *Contredi-*
re, *nier*, *obfister*, *s' opposer à*: *Con-*
tradire, *opporre*, *negare*: *Contrade-*
xir, *oponer*, *negar*.
 Gainsaid: *Contredit*, *nié*: *Contradet-*
to, *oposto*: *Contradicho*, *opuesto*.
 A Gainsayer: *Contrediseur*: *Contradet-*
tore, *oponente*, *opositor*: *Contradi-*
ziante, *oponidor*.
 A Gainsaying: *Contrediction*, *ne ance*,
niance, *nient*, *opposition*: *Contra-*
dettione: *Contradición*.
 Galbanum: *Galbanon*: *Galbano*: *Gal-*
bano.
 A Gale of wind: *Bouffée de vent*: *Soffi-*
ato di vento: *Soplo de ayre*.
 A Galleaffe, or great gally: *Galeace*:
Galeazza: *Galeasa*.
 The Gall: *Fiel*: *Fele*: *Fiel*, *Miel*.
 The Gall of a beast: *Amer*: *Il fele*
d'un animale: *El Hiel de un ani-*
mal.
 A Gall, or Gall-nut: *Noix de galle*, *ga-*
le: *Galla*, *gallazolo di quercia*: *Bu-*
galla, *agalla*.
 To Gall, or imbitter: *Galler*, *aigrir*:
Agriare: *Amargar*.
 Gall'd as a Horse: *Ecorché*: *Scorticato*:
Sabornado.
 Galled, or imbittered: *Gallé*, *aigri*:
Agriato: *Amargado*.
 A Gallling, or hurting the flesh: *Galle*,
Sollure, *escorchement*: *Scorticatura*:
Matadura, *sahorno del sudor*.
 To Gall, or hurt the flesh: *Escorcher*:
Scorticare: *Sabornar*.
 Gallant: *Gallant*, *brave*, *fringant*,
gorgias, *gorrier*, *gaillard*: *Leggia-*
dro, *galante*, *lucido*, *polito*: *Bi-*
zarro, *luzido*, *pulido*.
 To make Gallant: *Acconstrer*, *parer*,
attinter, *orner*: *Acconciare*, *ornar*,
polire: *Ataviar*, *ornar*.
 A Gallant man: *Gallant homme*: *Gal-*
lant huomo: *Hombre galante*, *bizar-*
ro, *lindo*.
 To make himself Gallant: *Se gorgiaser*:
Galanteggiarse: *Galantearse*, *atavi-*
arse.
 To Gallantize it: *Se mignonner*, *orner*:
 Ga-

Galanteggiare; *Galanteur*.
 Gallantly; *Galamment, bravement, gorgiasement, gorriement, ornement, gailardement*; *Galantement, gagliardemente*; *Gallardemente, galantement*.
 To attire Gallantly; *Orner, accouter richement*; *Abbellire, adornare; Ataviar*.
 Gallantly Furnished; *Orné; Abbellito, ben acconciato; Muy ataviado, bien ornado*.
 Gallantness, or gallantry; *Gallanterie, gallantise, braverie, gorgiaseté, gorrie, gorverie, gailardise, gailardité*; *Gallanteria, politezza, leggiadria; Gallardeza, bizarría, luzimientó*.
 Gallantness of humor; *Gagliardise; Gagliardezza; Gallardeza*.
 A Gallerie; *Gallerie, galerie, allée; Passaggiatoio, galleria; Corredor, passadizo, passeadizo*.
 An open Gallerie; *Gallerie ouverte; Galleria aperta; Corredor abierto*.
 A Gallerie open about a Court; *Apentis; Galleria bassa; Corredor baxo*.
 A Gallemalfrie; *Hachis, barbouillage, bochebot, mélange; Mistione; Mescia*.
 A Gallie, or galley; *Galere, gallere, galie; Galea; Galera*.
 A small Galley; *Galiote; Galea leggiera, picciola, navicella; Esquise, galecita*.
 Of, or belonging to a Galley; *Galerien; Appartenente a una galea; Pertenecente a una galera*.
 A Gally-flave; *Forçat, forsaire, galerien, gallien; esclave, captif; Schiavo; Esclavo*.
 A Gally-foist; *Fuste legere; Fusta leggiera, fusto; Baxel ligero*.
 Galligaskins; *Chausses à la gaguesque, grecques, gregues, greguesques, guergueses; Brache larghe; Graguescos*.
 A Gallion, or great Ship of warr; *Gallion, gallion; Galeone; Galeon*.
 A Galliot; *Galiote; Galiote, fusta; Galeota*.
 A Gallie-pot; *Pot de gallée; Albarello; Jarro*.
 A Gallon; *Broc; Brocca; Cantaro de quatro açumbres*.
 Galloon lace; *Galon; Gallone; Passamano galon*.
 To lace with Galloon; *Gallonner, gallonner; Gallonare; Galonar*.
 Laced, or edged with Galloon; *Gallonné; Gallonato; Gallonado*.
 To Gallop; *Galoper, galloper; Galloppare; Galopear*.
 The Gallop galliard (or passalto); *un pas & un saut; Passo e salto; Passo, y salto*.
 A Gallop; *Galop; Gallope; Galoppe, galopementó*.
 Galloped; *Galopé; Galoppato, Galopado*.
 A Galloper; *Qui va a galop; Galoppatore; Galopeador*.
 A Galloping; *Galopade, galop; Galoppamento; Galopeamiento*.
 A Gallows; *Gibet, fourche, fourche patibulaire, signe patibulaire; Forca, patibulario; Horca, cruz*.

One for whom the Gallows groans; *Pendard, meschant garnement, * grevolable, relasche de pendu; Sciagurato, manigoldo, ladro, malvaggio; Ladrone, picaro, vellaco*.
 Deserving the Gallows, of, or belonging to the Gallows; *Patibulaire; Patibulario; Patibulario*.
 A Gamboll; *Gambade; Gambarvole, gambade; Pernadas, gambadas*.
 Gambolls; *Gambades, monnoye des Singes; Caprioli, gambette; Pernadas*.
 To make Gambolls; *Gambader; Gambettare; Gambadar*.
 A maker of Gambolls; *Gambadeur; Gambadore; Gambeador*.
 To Game; *Jouer; Giocare; Juegar*.
 A Game; *Jeu; Gioco; Juego*.
 The Game of Hawking; *Gibbier, gibier; Uccellame; Volateria, caça y presa de paxaros*.
 Gamed; *Joué; Giocato; Juegado*.
 Gamesom; *Gaillard, aime-esbats; Gagliardo, vivace; Briofo, loçano, gallardo*.
 A Gamester; *Joueur; Giocatore; Juegador*.
 A Woman Gamester; *Joueresse; Giocadora; Juegadora*.
 Gaming; *Jeu; Giocamento; Juegamiento*.
 A House of common Gaming; *Berlan; Baratteria; Tabueria*.
 The keeper of a Gaming-house; *Berlandier; Barattiero; Tabur*.
 A Gammon of Bacon; *Jambon de lard; Presciuto de tocino; Pernil de tocino*.
 A seller of Gammons of bacon; *Jambonnier; Gambonero, lardero; Tocinero*.
 A Gander; *Fars, jar, jard, oyard; Occhone; Pato, ganso, anaron*.
 The ganefish; *Orphie, aiguille; Sorte di pelce; Genero de pece*.
 A tall, ill-favoured Gangrell; *Longue eschine, trente-costes; Uomo alto scomposto; Hombre alto descompuesto*.
 A Gangreen; *Gangrene; Gangrena; Gangrena*.
 Fallen into a Gangreen; *Gangrené; Gangrenato; Gangrenado*.
 Gang-weeks; *Ambaruales; Settimane sante; Semanas santas*.
 A Ganimede, or Ingle; *Ganymede, badarche; Bardasso; Bardacho*.
 To Gape; *Bailler, bayer, béer, entrebailler, s'ouvrir, s'entr' ouvrir; Badigliare; Bostezar, boquear, bocexar*.
 To Gape for breath; *Estre à la grosse haleine; Halerare, fiatare; Babear, resollar*.
 To Gape at in scoffing manner; *Faire la babaye à, faire la babou à; Beffarse; Burlarse*.
 Gaped; *Baillé; Badigliato; Bostezado*.
 A Gaper; *Bayard, bayarde; Badigliatore; Bostezador*.
 A Gaping; *Bailllement, beement, bayeuve; oscitation; Badigliamento; Bostezamiento*.
 A Gaping Hoidon; *Bayard, badault, landore; Babionetto, balordetto; Bouo, bouaron*.

To stand Gaping about; *Bayer; Stare badigliando; Estar bostezando*.
 Gaping; *Baillant, beant, gueule bée, manjoiné, ouvert; Badigliante; Bostezando*.
 Gaping, as the Earth in drougar; *Hiulque; Aprimento, fendimento; Hendimiento, abrimiento*.
 A Gap, or gapp; *Trouée; Fissura, fenditura; Hendidura*.
 To Gape, or open; *S'ouvrir; Aprirsi, fenderfi; Henderse, abrirse*.
 Garbe, or fashion; *Garbe, façon, mode, maniera; Guisa; Apostura, galvo, taille, manera*.
 Having a good garb; *Bien façonné; Ben garbato; Bien pueño*.
 Without Garb; *Maugratieux, de mauvaise grace; Mal garbato; Sin galvo*.
 Garbage; *Les entrailles; Le budelle, gli intestini; Las entrañas*.
 To Garbage; *Eventrer, exenterer; Suentrare; Estripar*.
 Garbaged, or that hath the Garbage pulled out; *Eventré, exenteré; Suentrato; Estripado*.
 To Garble or sever; *Grabeller; Separare; Segregar*.
 Garbled; *Grabellé; Separato; Segregado*.
 A Garbler; *Grabelleur; Separatore; Segregador*.
 A Garbling; *Grabeau; Separamento; Segregamiento*.
 A Garboil; *Garbovil, garbuge; Garbuglio, tumulto; Alboroto, tumulto, levantameinto*.
 A tumultuous Garboil; *Vacarme; Strepto, fracasso; Algarada, estruendo*.
 To Gard; *Garder; Guardare; Guardar*.
 Gard, or protection; *Garde, protection; protectione, guardia; Amparo, guarda, protección*.
 The Gard of a Prince; *Les gardes diPrince; Le guardie de un principe; Las guardas de un principe*.
 A Yeoman of the Gard; *Garde corps, Archer de garde; Vno della guardia; Vno de las guardas*.
 To Gard, or welt; *Bander; Listare; Lestar*.
 A Gard, or border; *Bord, bordure, gef, bande; Orlo, listamento; Listamiento*.
 Garded, or kept; *Gardé; Guardato; Guardado*.
 Garded, or bordered; *Bordé, bandé; Listato; Listado*.
 A Garden; *Jardin, parterre; Giardino; Iardin*.
 A little Garden; *Jardinet; Giardinetto; Iardinico*.
 To Garden, or dresse a Garden; *Gardiner; Giardinare; Iardiner*.
 Garden stuff, as herbs, roots, fruits; *Hortolages; Giardinaggi; Iardinaje*.
 Gardened, or dressed as a Garden; *Iardiné; Giardinato; Iardinado*.
 A Gardener; *Iardinier; Giardinero; Iardinero*.
 A Gardeners instrument to break up the ground; *Aissade; Stromento del giardinero; Instrumento del jardinero*. A

A Gardening; *Jardinage*, *jardinement*; *Giardinamento*; *Jardinamento*.
 Gardening utensils; *Hortailles*; *Masse-ricie de giardinero*; *Alhajas de borte-lano*.
 A Gardian; *Gardien*, * *mambour*, * *mambourg*, *gardien d' un enfant mineur*, *bail*, *bailliff*; *Guardiano*; *Guar-dian*.
 A Garding, or bordering about; *Bordure*; *Liftamento*; *Liftadura*.
 To Gargle, or Gargarise; *Gargariser*, *gargoviller*; *Gargagliare*, *gargareg-giare*; *Gargarizar*.
 The Gargle of the throat; *Gargoville*, *gargareon*, *gargoule*; *Gargatone*, *gar-gatile*; *Garguero*.
 Gargled; *Gargarise*, *gargovillé*; *Gar-gareggiato*; *Gargarizado*.
 A Gargling; *Gargarizement*, *gargari-sation*, *gargovillement*, *gargovillis*; *Gargareggiamento*; *Gargarizamien-to*.
 The Garguil (or dew claw) of a stag, buck, roe, &c. *L' os d' un cerf ou daim &c.*; *Osso di cervo*; *Hueso de cer-vo*.
 Garish with spangles; *Papillotté*, *papil-loré*; *Scintillante*; *Centellando*.
 A Garland; *Ghirlande*, *guirlande*, *garlande*; *Ghirlando*; *Guirnalda*.
 Garlanded, or wearing a Garland; *Gu-irlandé*; *Ghirlandato*; *Guirnalda-do*.
 Garlic; *Ail*, *des aulx*, *au*; *Aglio*; *Aio*.
 Bears Garlic; *Ail d' ours*; *Aglio d' of-fa*; *Ajo de onza*.
 Great mountain Garlic; *Ail porreau*, *ail*, *oignon*, *alorignon*, *aulx oignons*; *Aglio grande*; *Ajo montañero*.
 Wild garlic, crow-garlick, harts, or stags-garlick, snakes-garlick; *Ail sau-vage*, *ail de serpent*; *Aglio salvatico*; *Ajo selvaje*.
 Whole headed Garlic; *Ail malle*; *Ag-lio maschio*; *Ajo varonil*.
 Garlic sage; *Sauve de bois*, *sauve*, *Sauvage*; *Salvia di bosco*; *Salvia de bosque*.
 A head of Garlic; *Gousse d' ail*; *Spic-chio d' aglio*; *Espigon de ajo*, *diente de ajo*.
 Garlic sawce; *Aillade*; *Agliata*; *Aja-da*.
 He smells of Garlic; *Il sent l' aillade*; *Sente d' aglio*; *Resolla de ajo*.
 A clove of Garlic; *Gousse d' ail*; *Spic-chio d' aglio*; *Diente*, *espigon de a-jo*.
 A Garment; *Vestement*, *vesture*, *habit*, *habillement*; *Veste*, *vesta*, *vestimen-to*, *habito*, *vestito*; *Vestido*, *vesti-dura*, *veste*.
 To cover over with a Garment; *Surves-tir*; *Sopravestire*; *Sobrevestir*.
 An old tattered Garment; *Hailon*; *Ves-tito rotto*; *Veste vieja*, *usada*.
 An upper garment; *Survestement*; *So-prevestimento*; *Sobrevestidura*.
 A Garment of hair; *Haire*; *Cilicio*; *Celicio*.
 A Garner; *Grenier*, *gardouche*; *Grana-io*; *Granero*, *granera*.
 A Garnet, or Garnat (stone); *Grenat*; *Granato*; *Granate*, *granade*.

An oriental Garnet stone; *Grenat ori-ental*; *Granata orientale*; *Granade ori-ental*.
 A small Garnet; *Grenatine*; *Granatina*; *Granadica*.
 To Garnish; *Garnir*, *embellir*, *mettre à point*, *orner*, *paver*; *Abellire*, *accon-ciare*, *ornare*; *Ataviar*, *alindar*, *or-nar*.
 Garnished; *Garni*, *orné*, *paré*; *Abel-lito*, *acconciato*, *ornado*; *Alinda-do*, *ataviado*, *ornado*.
 A Garnisher; *Quigarnit*, *qui orne ou pa-re*; *Abellitore*, *Acconciatore*; *Ata-viador*, *alindador*, *ornador*.
 A Garnishing, or Garnishment; *Garnis-sement*, *embellissage*, *garniture*, *or-nement*; *parement*; *Abellimento*, *ac-conciamento*; *Ataviamiento*, *alinda-miento*.
 A Garret; *Galerie*; *Stanza la piu alta*; *Sobrado*.
 Garrets; *Galetage*, *ries hautes*, *Stanze piu alte*; *Sobrados*.
 A Garret window; *Lucarne*; *Fenestrella alta*; *Ventanilla sobrada*.
 A Garrison; *Garnison*; *Guarnigione*; *Guarnicion*, *presidio*.
 Garrulitie, or prating; *Garrulité*, *caque-terie*; *Parleria*, *ciencia*; *Hablaria*, *cicalarias*.
 A Garter; *Jartier*, *jartiere*, *jartiere*; *Ligaccia*, *ligaccio*; *Ligagamba*, *li-ga*.
 A Knight of the Garter; *Chevalier de l' ordre de la Jartiere*; *Cavagliero de l' ordine di San Giorgio*; *Cavallero de la orden de San Jorge*.
 To Garter himself, or tie his garter; *Se jarter*; *Gambagligare*; *Gambali-gar*.
 A Gash; *Coupe*, *taille*, *berlaffe*, *balafre*, *balafie*; *Taglia*; *Taja*, *tajada*, *ben-da*.
 To gash, or make a gash; *Couper*, *tailler*, *berlaffer*, *balafre*; *Tagliare*; *Tajar*, *berir*.
 A down-right gash; *Estramaçon*; *Tag-lia dritta*; *Taja derecha*, *chirlo*.
 Gashed; *Compé*, *taillé*, *berlaffé*, *balafré*; *Fregiato*, *tagliato*, *ferito*; *Herido*, *ta-jado*.
 A Gashing; *Coupement*, *taillement*, *balafre*; *Tagliamento*; *Tajadura*, *ta-jamiento*.
 To Gasp; *Bailler*; *Badigliare*; *Voz-e-ár*.
 To Gasp for breath; *Estre à la grosse ha-leint*; *Fiatare*; *Bahar*, *boquicar*.
 A Gasp; *Souspir*; *Sospiro*; *Suspiro*, *a-liento*.
 At the last Gasp; *Au dernier souspir*; *A l'ultimo fiato*; *Al postrer aliento*.
 A Gasp; *Bailllement*, *souspirement*; *Fiatemento*, *badigliamento*; *Babea-miento*.
 Gastly; *Affreux*, (*Adjectif*) *baffreux*, *havé*, *horrible*, *hideux*; *Spaventoso*, *hor-ribile*, *tremendo*; *Espantoso*, *terrible*, *asqueroso*.
 Gastly; *Affreusement*, *hideusement*; *Spa-ventosamente*; *Espantosamente*.
 Gastliness; *Affreusseté*, *hideur*; *Sembian-te tremendo*, *terribilita*; *Terribilidad*, *horror*.
 Gastromancie, or foretelling things by

the belly; *Gastromantie*, *divination par le ventre*; *Gastromantie*; *Gastro-mancia*.
 A Gate; *Porte*; *Porta*, *uscio*, *Puer-ta*.
 A Postern Gate; *Fausse porte*; *Porta di dic-tro*; *Puerta trasera*.
 An outward Gate, a gate just opposite to a-nother; *Antiporte*; *Antiporta*; *Puerta de-lantera*.
 A folding, or double-leaved Gate; *Val-ve*; *Valva*; *Valva*.
 A Gate in Going; *Allure*, *alleure*, *marcher*, *allée*, *passage*; *Passo*; *Passo*.
 To gather; *Cueillir*, *recueillir*; *Cogliere*; *Coger*.
 To gather together; *Aggreger*, * *halebouter*, *allebouter*, *amasser*, *assembler*; *Adunare*, *amontonare*; *Amononar*.
 To gather Grapes in harvest; *Vendanger*; *Vindemiare*; *Vindemiare*.
 To Gather together in a place; *Accueillir*; *Accogliere*; *Acoger*.
 A Calves Gather; *Hastille de veau*; *Co-la di vitello*; *Cosa de bezerro*.
 Gathered; *Cueilli*, *amassé*; *Colto*; *Cogido*, *a-montanado*.
 Gathered as Grapes; *Vendangé*; *Vindemi-ato*, *raccolto*; *Vindemiado*.
 Gathered together in a place; *Accuillé*, *a-massé*, *assemblé*; *Accolto*; *Acogido*.
 A Gatherer; *Cueilleur*, *recueilleur*, *ama-sseur*; *Collettore*, *riscoltore*; *Recogi-dor*, *Collegidor*, *cogidor*.
 A gatherer of Grapes in vintage; *Venden-geur*; *Vindemiatore*, *raccoltore*; *Vinde-miador*.
 A woman Gatherer; *Amasseresse*; *Collec-trice*; *Collegidora*.
 A Gathering; *Cuilllement*, *cueilleure*, *cueil-lette*, *recueil*, *collection*, *amassement*; *Raccoltamento*; *Cogimiento*, *acogimi-ento*.
 Gathering together; *Recueillant*, *amas-sant*; *Accogliendo*; *Acogiendo*.
 Grape-gathering; *Vendenge*, *vendange*, *grappage*; *Vindemia*; *Vindemia*.
 Gaudie; *Gorgias*, *gorrier*, *gagliard*, *brave*, *galant*; *Leggiadro*, *splendido*; *Lucido*, *bizarro*, *regaloso*.
 Gaudily; *Gorgiasement*; *gorrierement*, *Splendidamente*, *alegramente*, *giocola-mente*; *Esplendidamente*, *regaladamen-te*.
 Gaudineffe; *Gorgiaseté*; *Regalo*, *mag-nificenza*; *Regalo*, *magnificencia*.
 Gaul, gauled, and gauling as of a horse; *Eschorcheure*, *eschorché*, *eschorchement*; *Scorticatura*, *scorticare*, *scorticamen-to*; *Saborno*, *labornado*, *labornamien-to*.
 Gaunched on sharp iron pointed stakes; *Ganché*; *Ganchato*; *Ganchado*.
 Gaunt, or lean; *Maigre*, *meagre*, *mingre-ler*; *Macilento*; *Delgado*, *magro*.
 A Gauntlet; *Gantelet*; *Guantone*; *Mant-pla*.
 Gay; *Fringans*, *gorgias*, *miste*, *brave*, *frif-que*; *Gagliardo*, *leggiadro*; *Luzido*, *bi-zarro*.
 To make Gay; *Potir*, *orner*; *Abellire*, *ornare*, *acconciare*; *Ataviar*, *or-nar*.
 Gayly; *Gorgiasement*, *mistement*, *brave-ment*; *Ricamento*, *lustrosamenre*, *mag-nificamente*; *Bizarramente*, *magnifica-mente*.

mente, resplendamente.

Gayness; *Gorgiasere*, *braverie*; Splendidezza, pompa, magnificenza, leggiadria; *Bizarria*, pompa, *luzimienta*.

To Gaze; *Bayer*; Contemplant; *Mirar*.

To Gaze as out of a window; *Espiar*; *Spia-re*; *Espiar*.

To stand at a Gaze; *S' amuser*; Indugi-arse, ritardarse, *smarrirse*; *Embe-uecersé*.

Gazed; *Bayé*, *contemplé*, *Mirato*, *contem-plato*; *Mirado*.

A Gazer; *Musard*, *bayard*, *bayarde*, *con-templeur*; *miratore*, *Mirador*, *embaucador*.

A Gazing-stock; *Amusoire*, *objet ridi-cule*; Cosa da vedere; *Embaucamien-to*.

To stand Gazing, or gaping about; *Bayer*; *Stare mirando*; *Embaucarse*, *estar mi-rando*.

A Gazing hoydon; *Bayard*, *landore*, *landore*, *musart*, *bayart*; *Babionetto*; *Bo-varon*.

A Gazing Hufwife; *Bayarde*; *Donna o-riosa*, *insingarda*; *Muger bolgaza-na*.

Gazing wistly; *Beant*; *Mirando intena-mente*; *Mirando muy de veras*.

To Geer; *Rire*, *se moquer de*, *brocarder*; *Beffarse*, *burlarse*, *beffeggiare*; *Burlar*, *apodar*, *motejar*.

A Geering; *Ris*, *risée*, *moquerie*; *Burla-ria*, *beffaria*; *Burlaria*.

A Geer; *Moquerur*; *Burlone*, *beffato-re*; *Mofador*, *fregon*, *burlon*, *escarnedor*, *chacotero*, *fisgador*.

A Geer; *Moquerie*, *baia*; *Scherno*, *burla*, *beffa*; *Bifa*, *escarnio*, *mofa*, *pulla*, *fisga*, *mangonada*, *mofadura*, *matraca*.

Geec; *Oyes*, *le plurier de Goose*; *Ocche*; *Gansos*.

To Geld; *Chastrer*, *esconiller*; *Castrare*; *Castrar*, *caponar*.

To Geld (or spay a young Bore;) *Sener*; *Castrare un porco*; *Castrar un puer-co*.

Geldable; *Chastrable*; *Castrabile*; *Ca-strable*.

Gelded, or gelt; *Chasté*, *esconillé*; *Ca-strato*; *Castrado*, *caponado*.

A Gelded man; *Eunucho*, *chasté*; *Eu-nucho*, *castrato*; *Capon*, *eunuco*.

A Gelder; *Chastreur*; *Castratore*; *Ca-strador*.

A Gelding; *Chastement*, *chasture*; *Ca-stramento*; *Coponamiento*, *castramien-to*.

A Gelding, or horse gelded; *Cheval bon-gre*, **guilledin*, *gu:thedin*; *Cavallo ca-strato*; *Cavallo castrado*.

A Double gelding; *Cheval qui porte der-riere*; *Cavallo chi porta di dietro*, *ca-vallo doppio*; *Cavallo qui trae atras*.

A Gellie; *Gelée*, *gel*; *Gelata*; *Eladu-ra*.

A Gemm; *Gemme*; *Gemma*; *Joja*.

Gemini; *Les Gemeaux*, *un des signes du Zodiaque*; *Gemelli*; *Mellizos*.

A Gemmew ring; *Bague double*; *Anello doppio*; *Sortija doble*.

A Gender; *Genre*; *Genero*; *Genero*.

A Genealogie; *Genealogie*, *assouchement*; *Genealogia*; *Genealogia*, *abolorio*.

General; *General*; *Generale*; *General*.

A General of an Army; *General*, *capitaine general d' une armée*; *Generale de un esleicito*; *General de un exercito*, *Ade-lantado*.

Generalitie; *Generalité*; *Generalita*; *Generalidad*.

Generally; *Generalement*; *Generalmen-te*; *Generalmente*.

To Generate; *Engendrer*; *Generare*; *En-gendrar*.

A Generation; *Generation*, *geniture*, *en-gancement*, *engendement*, *genésie*; *Ge-neratione*; *Generacion*.

Generative; *Generatif*; *Generativo*; *Generativo*.

Generosité, or generousness; *Generosité*, *magnanimité*, *noblesse*; *Generosita*, *magnanimita*; *Generosidad*, *galanteria*.

Generous; *Generoux*, *magnanime*, *noble*; *Generoso*, *galante*; *Generoso*.

Generouilly; *Magnaniment*, *noblement*; *Generosamente*; *Generosamente*.

Genesis; *Genèse*, *le premier livre de Moy-se*; *Genesi*; *El libro de Genesis*.

A Genet; *Genette*, *cheval de Cordouit*; *Gia-netto di Spagna*; *Ginete*, *cavallo An-daluz*.

Genial; *Genial*; *Geniale*; *Genial*.

The genitories, or genitals; *Les geni-toires*, *les couillons*; *Gli coglioni*; *Los cojones*, *las turmas de varón*.

A Genitour; *Generateur*, *engendreur*, *pere*; *Padre*, *generatore*; *Padre*, *engendra-dor*.

A Gentile, or heathen; *Gentil*, *Ethin-que*, *payen*; *Pagano*, *Gentile*; *Paga-no*, *Etnico*.

Gentilism; *Paganisme*; *Paganismo*; *Pa-ganismo*.

Gentiliry; *Gentilese*, *noblesse*, *genero-sité*; *Nobilita*, *Gentilira*; *Noblexa*, *bidalguia*.

To Gentilize it, or live like a heathen; *Gentiliser*; *Vivere come etnico*; *Vi-ver como etnico*.

A Gentil, or magot; *Tarmée*; *Vermi-cello*; *Gusanillo*.

Gentle; *Debonnaire*, *debonaire*, *aîse*, *candide*, *benevole*, *calme*, *benigne*, *bening*, *doux*, *gentil*, *generoux*, *bon-este*, *humain*, *gent*, *mansuet*, *mig-non*, *mol*, *noble*, *accessible*, *affable*, *aime-humain*; *Cortese*, *amichevole*, *acostabile*, *benign*, *benevolo*, *gentile*; *Comedido*, *manso*, *cortés*, *amigable*, *acostable*, *affabl*.

To wax; or become Gentle; *Estre*, *de-venir debonnaire*, *devenir doux*, *S' appivoiser*, *S' attendre*; *Diventar*; *benigno*, *cortese*; *Devenir affable*, *co-medido*.

Of Gentle blood; *Noble*; *Di nobil stir-pe*, *sangue*, *prosapia*; *De buen solar*, *de sangre noble*.

To make Gentle, *Appivoiser*, *mollifier*, *Mollir*, *amollir*, *adomestiquer*, *af-faïtler*, *attendrir*; *Domesticare*; *Do-mesticar*, *amansar*.

Made Gentle; *Appivoisé*, *amoli*, *a-domestiqué*, *affaïté*; *Domesticato*; *Amansado*, *domesticado*.

A Making Gentle; *Appivoisement*, *affaïc-térie*; *Domesticamento*; *Amansami-ento*.

Gentle of Disposition; *De bonne paste*; *Ben costumato*, *ben disposto*; *De bue-*

nas entrosas.

A Gentleman; *Gentilhomme*, *Noble*; *Gentilhuomo*; *Hidalgo*.

A Gentleman of the first head; *Gentil-homme de ville*; *Gentilhuomo moder-no*; *Hidalgo reziente*.

An upstart Gentleman; *Monsieheron*; *Fungo*; *Hongo*.

A single-soled gentleman; *Gentilhom-meau*, *gentillastre*; *Gentilhuomo po-vero*; *Pobre hidalgo*.

A mungrel, or half Gentleman; *Hobe-reau*, *hauberian*; *Mezzo gentilhuo-mo*; *Hidalgo mestizo*.

A Gentleman of a company of Soldiers; *Capesoulde*, *capefolde*; *Gentilhuomo d' arme*; *Soldado*.

Gentlemanliness; *Noblesse*, *generosité*; *Nobilita*; *Noblexa*.

Gentlemanly, or Gentleman-like; *En*, *ou comme un gentil homme*, *ou noble*, *aussi*, *noblement*; *Come gentilhuomo*, *Como hidalgo*.

Of a Gentlemanly race; *Noble*; *De u-na razza nobile*; *De una casta noble*.

Gentleness; *Candeur*, *benigneté*, *dou-ceur*, *bonnesteté*, *humanité*, *mansue-tude*, *mignotise*, *mollesse*; *Gentilez-za*, *dolcezza*, *benignità*; *Gentile-za*, *mansadumbre*, *comedimiento*.

A Gentlewoman; *Gentifemme*, *damoi-selle*; *Gentildonna*, *damigella*; *Don-zella*, *muger honrada*.

A little, or mean Gentlewoman; *Da-moiselette*; *Damigeletta*; *Donzelil-la*.

Gentlewoman like; *En damoiselette*, *da-moiselet*; *Como damigella*; *Como donzella*.

Gentry; *Benignement*, *candidement*, *mansuetement*, *calmement*, *genement*, *affablement*, *amoureuxment*, *douce-ment*, *doucetement*, *gentilement*, *bon-nestement*, *humainement*; *Benigna-mente*, *gentilmente*; *Comedimen-te*, *gentilmente*.

Gentry; *Gentilese*, *noblesse*, *generosité*; *Nobilita*; *Noblexa*.

Poor Gentry, mean, or new Gentry; *Gentillastre*; *Nobilita mezzana*; *No-bleza mediana*.

A Geographer; or describer of the Earth; *Geographe*; *Geografo*; *Geo-grafo*.

Geographie; *Geographie*; *Geografia*; *Geografia*.

Geomantie, divination by points made in the earth; *Geomantie*; *Geomantia*;

A Geometrician; *Gometre*, *geometrici-en*; *Geometra*; *Geometra*.

Geometry; *Geometrie*; *Geometria*; *Ge-ometria*.

The Georgicks; *Georgiques livres qui traittent d' agriculture*; *Gli georgici*; *Libros de virgilio tocante l' agricultura*, *Geomancia*.

A Gerfaulcon; *Gerfaul*; *Girifalco*; *Gi-rifalco*.

A German; *Aleman*; *Todesco*; *Tudes-co*.

Germany; *Alemagne*; *Alemagna*; *A-lemania*, *Germania*.

Germaunder, an herb; *Germandrée*, *chaf-se-fieure*; *Camedrio*, *calamandrino*; *Camedrios*.

Water Germaunder; *Germandrée aqua-tique*;

tique; Camedrio aquatico; Camedrios de agua.
 A Gerund; Geronde, Gerondie; Gerundo; Gerundo.
 The Gesses, or Gests of hawks; Les gesses, ou, gesses d'un oiseau; Getti; Pivovelas, pibuelas.
 A Gesture; Geste, maintien; Gesto, comportamento; Gesto, manera.
 Vncomely, or ungraceful Gestures; Gestes sots & descontentances; Gesti indecenti; Gestos mal venientes.
 To Get; Gagner, obtenir, acquérir, acquiescer, atteindre; Guadagnare, ottenere, acquistare; Ganar, medrar, otener, adquirir.
 To Get aside; S'oster; Torfi a parte; Traerse a parte.
 The side whereon we get up; Montoir; Montatura; Subidura.
 To Get, or beget; Engendrer; Generare, fare; Engendrar.
 To Get hardly with toil; Afaner; Guadagnar con fatica; Ganar con trabajo.
 To Get upon; Monter, monter dessus; Montare; Subir.
 To Get before; Avancer; Avanzare; Adelantar.
 A Getter; Gaigneur, acquerneur, acquiescent; Guadagnatore; Ganador.
 A Getter, or begetter; Engendreur; Generatore, fattore; Engendrador.
 A Getting; Acquerement, acquies; Acquisto; Alcanse.
 The Getting of a thing by privie coufinage; Obreption; Cosa mal acquistata; Engañamiento.
 A Getting, or begetting; Engendrement, engendreur, engendrure; Generamento; Engendramiento.
 Getting up on; Montant; Montando; subiendo.
 A Gewgaw; Babiola; Bagatella; Niñerías.
 To Ghesse; Conjecturer, diviner; Congetturare, imaginare, indovinare; Adevinar, conjecturar, agorar, pronosticar.
 A Ghesse; conjecture, opinion; Congettura, pensiere; Congettura, imagination.
 Ghesse; Devinailles, divinaises; Divinationi, congettura, pronostici; Conjecturas, agueros, pronosticos.
 By Ghesse; Conjecturalement; Per congettura; Por congettura.
 Ghesse; Deviné, conjecturé, diviné; Congetturato, divinato; Conjecturado.
 A Ghesse; Divinace, divinement; Congetturamento; Congetturamiento, pronosticamiento.
 Ghesse; Conjecturant; Indovinando; Divinando.
 A Ghost; Esprit; Spiritu; Espritu.
 The holy Ghost; Le saint esprit; Lo spirito Santo; El santo espíritu.
 A Ghost, or Goblin; Massoret, luiton, gobelin; Il foletto; Duende, traxgo.
 Ghost-like; Have, affreux; Spaventoso; Espantoso quien tiene los ojos hundi-dos.
 A Giant; Geant; Gigante; Gigante.

A little, or young Giant; Geantin; Gigante giovane; Gigante moço.
 A Giantesse; Geante; Giganta; Giganta.
 To Giantize, or play the Giant; Geantiser; Gigantare; Gigantar.
 Giantly, or Giant like; Geantin, geantin, gigandal, gigantal; Come gigante; Como gigante.
 Giantry; Geanterie; Giganteria; Giganteria.
 A Gibb, (or old male cat;) Macon; Gato vecchio; Gato viejo.
 A Gibbet; Gibet, potence, fourche patibulaire; Patibolo, forca; Horca.
 Gibbridge; Fargonnois, baragovin, patois, bagois, jargon de galimatias; Zinganesco; Gerigonça, algaravia.
 A Gibe; Gosse, brocard, Mocquerie; Bessa, baja, burla, scherno; Escarnio, apodo, bifa, matraca, mangonada, pulla, fiska, mofa.
 To Gibe; Gaber, gausser, se moquer, gaudir, gossier, brocarder; Burlare, beffare, beffeggiare; Apodar, burlar, bifar, fiska, chatorear, guinar, cocar, mofar.
 Gibed; Gabé, gausse, moqué, gaudi, gosse, brocardé; Beffato, beffeggiato, burlato; Apodado, mofado, corrido, escarnecido, escarnido.
 A Giber; Gausseur, gaudisseur, gosseur, Gabeloux, brocarder, moqueur; Beffatore, burlone; Burlon, fiskon, fiska, chacorear.
 A Gibing; Gaberie, gaudisserie, gossier, brocarderie, moquerie; Burleria, beffaria; Mofadura, burladura, fiska, gadura.
 Gibing; Gaudisse; Beffando, burlando; Mofando, apodando, fiska, chacoreando.
 A Gible-gable; Baragovin; Zinganesco; Gerigonça.
 Giblets, or goose Giblets; La petite oye, request d'un oye; Tripe de occa; Tripas de ganso.
 Giddle; Vertigieux, vertigineux, girovettueux, avertineux, ombrageux; passager, passager, pelerin; Vertiginoso, leggiero, scotomatico; Vertiginoso, tavadillo, scotomatico, vago.
 Giddle-headed; Cabochard, cabochoux, capricieux, escervellé, cabochenu; Capricioso; Ligero, vacillante.
 To be Giddle; S'averter; Vacillare; Desvarierse, desatinarse.
 He is giddle; Il a la teste pleine de sablon mouvant, il est capricieux, il a du mercure à la teste, il a des mouches en teste; Hà il cervello pieno di sabone, è capricioso, vacillante; Tiene sus desvarios, sus desatinos.
 A Giddle-headed wench; Chambriere volage; Fantelca leggiera, vaga; Muchacha ligera, vaga.
 Giddiness; Vertige, scotomie, vertiginosité, avertin; Vertigine, Scotomia; Vertigo, tavadillo.
 A Gift; Don, present; Dono, presente, donativo; Dativa, donativo.
 A Gift bestowed above merit; Passe droit; Dono ch' eccede il merito; Dativa supererogatoria.
 A new-years gift; Estraines; Strena;

Aguina'do.
 A Gigg; Sabot, toupie; Pirla, trottoia; Peonça, trompo.
 A Giggie, or gigglet; Gadronillette; Vagabunda; Vagamunda.
 To Giggie; Ricaner, ricasser; Rallegrare, vagare; Loçantar, picarear.
 Giggling; Ricaneux, ricanant; Rallegrando; Loçaneando, picoreando.
 To Gild; Dorer; Dorare; Dorar.
 To Gild over; Surdorer; Sopradorare; Sobredorar.
 Gilded; Doré, subdoré; Dorato; Dorado.
 A Gilder; Doreur; Doratore; Dorador.
 A Gilder over; Surdoreur; Sopradoratore; Sobredorador.
 A Gilding; Dorure, doreure; Doramento; Doramiento.
 A Gilding over; Surdoreure; Sopradoratura; Sobredoradura.
 A Gill, or Gill-flirt; Gaultiere, vicale; Putanera; Putaniera, putana, ramera.
 Gill, an herb creeping by the ground; Patte de chat; Hedera bassa; Tedra baxa.
 The Gills, or gills of Fishes; Les ouies des poissons, les battans d'un poisson; Le branchie; Las brancas de una pece.
 A Gille-flower; Giroflee, giroflee, oeillet, eillet; Garofolo; Girofle, albeli, jannamunda.
 A Small Gillo-flower; Oilleton; Garofolito; Girofita.
 A winter Gille-flower; Violette jaulne, violette de muraille, giroflee jaulne; Garofolo giallo; Girofle amarillo.
 A Clove Gille-flower; Betoine couronnaire, giroflee, oeillet de Provence, oeillet de rosette; Garofola de Provença; Giroflee de Provença.
 Queens Gille-flowers; Matrones; Garofolo della regina; Giroflee della Regina.
 Marsh, or Cuckoe Gillovers; Barbaries sauvages; Barberie selvatiche; Barbaries selvages.
 Gilt; Doré, aussi, dorure; Dorato, dorura; Dorado, doradura.
 Gilt over; Surdoré; Sopradorato; Sobredorado.
 A Gilt-head, a fish; Orade, dorade, sargon, mejane (poisson de mer); Sorte di pesce; Genero de pescado.
 The Gimmews or joints of a Spur; Membres d'esperon, membre d'esperon; Giuntura dello sperone; Coyunturas de la espuela.
 A Gimlet; Gible, gimblet, urille; Trivelino; Taladrillo, barenilla.
 Ginger; Gingembre; Gengero, zensero; Gengibre.
 Seasoned with Ginger; Gingembre; Gengero; Gengibrado.
 To tread Gingerly; Aller a pas menu; Andar mollemente, pan piano; Andar passo passico.
 To Gingle, as Hawks bells; Dridiller; Sonetare; Sonadar.
 A Ginn; Laqs; Laccio; Lazo.
 A Ginn to catch Woodcocks; Royzelet; Rete, laccio da pigliare uccelli; Lazo por cojer paxaros.
 A Ginnie hen; Geline d'Afrique; Gallina

na d' Africa; *Gallina de Africa*.
 A Gipsie; *Egyptien*; Cingaro; *Gitano*.
 A Girasole; a kinde of precious stone;
Girafole, (*piere precieuse*;) *Girafole*;
Tornasol.
 To Gird; *Ceindre*, *ceinturer*; Cingere;
Ceñir.
 A Gird, or twinge about; *Strette*, *attain-*
te, *attaincte*; *Stretta*; *Estrecha*.
 Girded; *Ceinté*, *ceinturé*; Cinto; *Ce-*
nido.
 Girded loosely, girded backwards; *Ceinté*
à l'antibust; Cinto mollemente, cin-
 to dietro; *Cenido poco*, *Cenido atras*.
 The piece of Timber call'd a Girder; *So-*
liveau; *Travetto*; *Viga*, *rodeadora*.
 A Girdle; *Ceinture*, *ceint*, *trouffoite*;
 Cinto, cintola, cintura; *Cinta*, *cinto*.
 A little Girdle; *Ceinturette*, *ceinturon*,
ceinturon; Cintoletta; *Cintilla*.
 An arming, or sword Girdle; *Raudrier*,
ceinture à croupée, *baltée*; *Pendagli*,
armacello da metterui la spada; *Tala-*
varie, *tabely*, *baleo*.
 A maker of such Girdles; *Baudroyeur*,
bandrayeur; Colui chi concia il cuajo;
gurtidor.
 Without a girdle; *Descinté*; Descinto;
Decenido.
 To undoe, or unloose a Girdle; *Descin-*
dre; Descintare; *Decintar*.
 A Girdler; *Ceinturier*, *ceinturier*; Cin-
 toaro; *Talavartero*, *cinturero*.
 A Girk or lash; *Coup de fouet*, *decourgée*,
Scorreggiata, *sferzata*; *Afotazo*.
 A Girl; *Fillette*, *garçette*, *bardelle*, *mes-*
chinon; *Figletta*; *Hijuela*.
 To Girm; *Rechiner*; Rinchiare; *Rega-*
nar.
 Girt; *Ceinté*, *ou comme Girded*; Cinto;
Cénido.
 A Girth; *Cengle*; Cinghia; *Cincha*.
 To Girth, or gird with a Girth; *Cengler*;
Cinghiare; *Cinchar*.
 The Gilard, or gifarne of a bird; *Gesier*,
jesier, *juster*, *mon*; *Ventricchio*; *Ven-*
trifuelo.
 The Gifern of a henn; *Gesier de poule*;
Ventricchio di gallina; *Ventrefuola de*
gallina.
 Heib Girth; *Gith*, *nelle*, *nelle adorante*,
barbue; *Loglio*; *Zizania*, *neguilla*, *axe-*
nnz.
 White Gith; *Nielle blanche*; *Loglio bi-*
anco; *Neguilla blanca*.
 A Gittern; *Cistre*, *quiterne*, *giterne*, *gui-*
terre; *Citra*; *Guitarra*.
 A small Gittern; *Mandore*; *Citra pic-*
ciolina; *Guitarilla*.
 To Give; *Donner*, *bailler*, *rendre*, *suggerer*;
 Dare, donare; *Dar*.
 To Give amiffe; *Mesdonner*; Dare a
 torto; *Dar en vauo*.
 To Give back; *Redonner*, *rendre*; *Ren-*
dere; *Render*, *boluer*.
 To Give upon condition; *Acconditionner*;
Acconditionare; *Acondicionar*.
 To Give ear; *Esouter*, *prester l'oreille*;
Ascoltare; *Escuchar*.
 To Give over; *Desister*, *abandonner*, *guer-*
pir, *surseoir*; *Tralasciare*; *Quitar*, *de-*
stir.
 To Give place, or room; *Ceder*, *faire*
place, *reculer*; *Dar piazza*, *cedere*;
Dar plaza, *ceder*.
 To Give himself to; *S' addonner à*, *s,*

appliquer à; *Applicarse*, *darle*; *Darfe*,
aplicarse.
 To Give his mind unto; *S' affectioinner à*;
Affectioinner, *avazzarsi*; *Aficionarse*;
avexarse.
 To Give way unto; *Ceder*, *conceder*, *passer*;
Cedere; *Cedir*.
 To Give or yield; *Ceder*, *rendre*; *Conce-*
dere; *Otorgar*, *conceder*.
 To Give unto; *Attribuer*; *Attribuire*;
Atribuyr.
 To Give over his right; *Passer son droit*;
Transferire il suo diritto; *Trapassar el*
suo derecho.
 Given; *Donné*, *rendu*, *bailé*; Dato, do-
 nato; *Dado*, *otorgado*.
 Given back; *Redonné*, *rendu*; *Refo*, *ren-*
duto; *Rendido*, *buelto*.
 Given upon condition; *Acconditionné*;
 Dato conditionalmente; *Dado con con-*
dicion.
 Given over; *Abandonné*, *desacoustumé*,
guerpi, *surfis*; *Tralasciato*; *Quitado*.
 Given to; *Addonné à*; Dato, addetto;
Dado, *inclinado*.
 Given unto; *Attribué*; *Attribuito*; *A-*
tribuydo.
 A Giver; *Donneur*, *bailleur*, *donateur*;
 Datore; *Donador*.
 Gyves, or manacles; *Manicles*, *manottes*,
manette; *Manette di ferro*; *Espas*
de presos.
 A Giving; *Donnement*, *donation*, *baille-*
ment; *Donamento*; *Donamiento*.
 Giving over; *Surseant*; *Tralasciando*;
Quitando.
 A Giving back; *Pas d' escreviffe*; *Passo*
di grandio; *Passo de granja*.
 A Giving over; *Surseance*; *Tralascia-*
mento; *Quitamiento*.
 Glad; *Foyeux*, *aïse*, *aligre*, *baude*, *baut*,
esbaudi; *Allegro*, *placévole*; *Aligre*,
contento, *regozjado*, *leto*, *gozoso*.
 To be glad of; *Se resjouir*, *se resjouir*,
esbaudir; *Rallegrarse*; *Alegrarse*, *re-*
gozjarse.
 To make Glad, or to gladden; *Esjouir*,
esbaudir, *resjouir*; *Rallegrare*, *con-*
tentare; *Regozjar*, *alegrar*.
 I am glad of it; *J' en suis bien aise*; Mi
 piace, ho a caro; *To me huelgo*.
 Gladded; *Resjouir*; *Rallegrato*; *Regozi-*
jado.
 To Gladden; *Resjouir*, *esbaudir*, *baudir*;
Rallegrare; *Regozjar*.
 Gladen, or gladded; *Rejouir*; *Rallegra-*
to; *Regozjado*.
 Gladly; *Allegrement*; *Alegramente*;
Alegramente.
 Gladness; *Allegresse*, *alagreté*, *bait*, *baité*,
esjouissance, *rejouissance*; *Allegrezza*,
gioio; *Alegria*, *bolgança*.
 Gladfom; *Esjouissant*; *Rallegrato*, *piac-*
evole; *Alegrojo*.
 A Glaive; *Glaive*, *espée*; *Spada*; *Espa-*
da.
 To Glaze; *Vitrer*; *Vetrare*; *Vidriar*.
 A Glazer; *Voarrier*, *voarrier*, *voerrier*,
verrier, *vitrier*, *voirrinier*; *Vetraro*; *Vi-*
driador.
 A Glasse to drink in; *Verre*; *Vetro*, *taz-*
za; *Vidrio*, *taça*.
 Glasse; *Voarre*, *voirre*, *verre*, *vitre*; *Vi-*
tro; *Vidrio*.
 The Glasse of a looking glasse; *Table de*
miroir; *Specchio*; *Espejo*.

A Glasse-house; *Verrerie*, *verrierie*; *Ve-*
traria; *Vidreia*.
 Broken Glasse; *Groizil*; *Vetro spezzato*;
Vidrio rompido.
 A Glasse-maker; *Verrier*, *voirrinier*; *Ve-*
traro; *Vidriero*.
 To turn, or make into Glasse; *Vitrifier*;
Vetrificare; *Vidrisicar*.
 Glasse work; *Vitrage*, *voirriere*; *Opera*
di vetro; *Obra de vidrio*.
 Glasse-making; *Vitriere*; *Vetraria*; *Vi-*
dzeria.
 A Glasse-Furnace; *Verrerie*; *Fornaza*,
vetrara; *Horno de vidrio*.
 A Glasse-window; *Verrine*, *vitre*, *vitreau*;
verriere, *voirriere*; *Fenestra di vetro*;
Ventana de vidrio.
 A looking-glasse; *Miroir*, *mirouer*; *Spec-*
chio; *Espejo*.
 To Glasse, or glaze; *Vitrer*; *Vetrare*;
Vidriar.
 To Glasse, or glaze a window; *Envoirri-*
ner une fenestre; *Vetrar unna fenestra*;
Vidriar una ventana.
 Glased, or glazed; *Vitré*; *Vetrato*; *Vi-*
driado.
 Glasse; *Verrin*, *vitreux*, *voirré*, *voerrin*;
Vetroso; *Vidrioso*.
 A Glazing, or glazing; *Vitrerie*; *Vetra-*
mento; *Vidramiento*.
 Glaziness; *Vitrification*; *Vetrificatione*;
Vidrifacion.
 Venice Glasse; *Vitre cristallin*; *Vetro*
muranesco; *Vetro veneciano*, *vetro*
claro.
 A Glaunce; *Ocellade*; *Occhiata*; *Ojea-*
da, *rayo*.
 A Glaunce at; *Atouche*; *Tocamento*;
Tocamiento.
 To Glaunce; *Outrecoûler*; *Trascorrere*,
tropassare; *Passar ligeramete*.
 To Glaunce at, or aim slightly; *Atou-*
cher; *Tocare*; *Tocar*.
 Glaunced at; *Ocellaté*; *Occhiato*; *O-*
jeado.
 Glaunced; *Outrecoûlé*; *Trascorso*; *Pas-*
sado ligeramente.
 A Glauncing; *Touchement*; *Tocamento*;
Tocamiento.
 To glaze the inside of an earthen vessel;
Vitrer, *neller*; *Invetrare*; *Envidri-*
ar.
 Glazed; *Vitré*; *Vetrato*; *Vidriado*.
 A Glazing; *Vitrerie*, *nelleure*; *Vetra-*
mento; *Vidramiento*.
 A Glead, or Kite; *Milan*; *Nibbio*; *Mi-*
lano.
 To Glean; *Glaner*, *glainer*; *Spigolare*;
Espigar.
 To Glean Grapes; *Hallebوتر*, *grapper*,
grappiller, *hallebوتر*, *allebouter*; *Grapp-*
polare; *Rebuscar*.
 Gleaned; *Glané*, *glainé*, *grappeté*; *Spig-*
olato; *Espigado*, *rebuscado*.
 A Gleaner; *Glaneur*; *Glaineur*; *Spigo-*
lato; *Espigador*.
 A Gleaner of Grapes; *Grappilleur*, *alle-*
buteur; *Grappolato*; *Robuscador de*
racimos.
 A Gleaners of grapes; *Grappense*; *Grapp-*
polato; *Rebuscadora de uvas*.
 A Gleaning; *Glanement*, *glaneure*, *glane*,
glainage; *Spigolamento*; *Espigamien-*
to.
 A Gleaning of Grapes; *Grappillage*; *Grapp-*
polaggio; *Rebusca de uvas*.

Gleaning of Grapes; *Grappetant*; *Grappolamento*; *Rebustamiento de uvas*.
 The Glear of an Egg; *L'œuf d'un œuf*; *La chiara de un uovo*; *La clara del huevo*.
 A Gleave; *Glaive*; *Sorte de spada*; *Geneyo de espada*.
 Glebe; *Glebe*; *Gleba*; *Gleba*; *pedaço de terra*.
 Glee; *Joyeuse*; *gallerie*; *gaillardise*; *gaillardeté*; *esjouissance*; *ou*; *comme* *Gladness*; *mirth*; *Alegrezza*; *gagliardezza*; *Alegria*; *bolgamento*; *gallardeza*.
 Full of Glee; *Baude*; *molto allegro*; *Muy alegre*.
 To be full of Glee; *Seveiover*; *Molto rallegrarse*; *Regozjarse mucho*.
 A Gleeke of Kings, Queens, Knaves, &c. at cards; *) Tricon*; *Tricone*; *Tricon*.
 Glew; *Colle*; *glu*; *Colla da incolare*; *Engrudo*; *cola por colar*.
 Mouth-Glew; *Colle de bouche*; *colle de poisson*; *Colla de bocca*; *Cola de boca*.
 To Glew; *Coller*; *gluer*; *adglutiner*; *aggluer*; *agglutiner*; *assembler*; *ou* *coller ensemble*; *Incolare*; *colare*; *Encolar*; *engrudar*.
 Water-Glew; *Comme* *Mouth Glew*; *Colla de bocca*; *Cola de boca*.
 Fit to Glew together; *Agglutinatif*; *Collatevole*; *Colable*.
 Glewed; *Collé*; *agglué*; *assemblé*; *Incolato*; *Colado*; *engrudado*.
 A Glewer; *Colleur*; *glueur*; *Collatore*; *Engrudador*; *colador*.
 Glewie, full of Glew; *clammie as Glew*; *colleux*; *gluant*; *glueux*; *adglutinatif*; *Colloso*; *Coloso*; *engrudoso*.
 Glewinelle; *G'neur*; *glutinofité*; *Collatura*; *Coladura*.
 A Glewing; *Collement*; *colleure*; *gluement*; *adglutinant*; *agglutinement*; *assemblément*; *assemblure*; *Collamento*; *Colamiento*; *engrudamiento*.
 Glewing, glewish; *Gluant*; *Collante*; *Colante*.
 A Glib, or smooth tongue; *Langue coulante*; *Lingua suave*; *Lengua encandora*.
 To run glib along; *Griller*; *ou* *comme* *to Glide*; *Sdruciolare*; *Resbalar*; *deslizarse*.
 To Glide; *Griller*; *couler*; *glisser*; *Sdruciolare*; *Deslizarse*; *resbalar*.
 To Glide along; *Doscouler*; *Sdruciolare*; *Deslizarse*.
 Glid, or Glided; *Grillé*; *coulé*; *glissé*; *Sdruciolato*; *Resbalado*.
 A Gliding; *Grillement*; *coulement*; *coulée*; *glissade*; *glissement*; *Sdruciolamento*; *Resbalamiento*; *deslizamiento*.
 Gliding; *Glissant*; *grillant*; *Sdruciolante*; *Resbalando*.
 To Glimmer; *Luisarner*; *Risplandere*; *raggiare*; *Relumbrar*; *resplandir*.
 A Glimmering; *Barlue*; *ou* *comme* *a Glimpse*; *Crepuscolo*; *Resplendissement*.
 A Glimpse; *Petite lumière*; *ou* *lueur*; *barlue*; *Poca luce*; *Vizlumbre*.
 To cast a glimpse; *Resplendir un peu*; *Luisarner*; *entrevoir*; *Crepuscolare*; *Vizlumbrar*.
 To glister; *Luisarner*; *papilloter*; *papillo-*

ter, *ou* *comme* *to Glisten*; *Risplandere*; *Resplander*; *centellar*.
 To Glisten; *Luire*; *resplendir*; *reluire*; *reluire*; *Lucere*; *scintillare*; *Luzir*; *resplandecer*.
 A Glister; *Clister*; *Cristero*; *servitiale*; *Clistel*; *cristel*; *ayuda*.
 Glistering; *Papilloteux*; *papillottant*; *Risplendente*; *Resplandeciente*.
 A Glistering, or glistering; *Lueur*; *papillotage*; *Luce*; *lustro*; *Luz*; *lustre*; *resplandor*.
 Glistering; *Lueur*; *luisant*; *reluisant*; *papillotant*; *resplendissant*; *lumineux*; *Lucido*; *risplendente*; *Resplandeciente*; *luzido*.
 Glisteringly; *Luisamment*; *Splendidamente*; *lucidamente*; *Esplandeciente*; *luzidamente*.
 A Globe; *Globe*; *Globo*; *Globo*.
 Globe-like; *Orbiculairement*; *Ritondo*; *sferico*; *globoso*; *Globo*; *redondo*.
 Globie; *Orbiculaire*; *Globo*; *Globo*.
 Gloomie; *Obscur*; *opaque*; *Opaco*; *scur*; *Escuro*; *sombrio*.
 Gloomie-weather; *Temps morne*; *couvert*; *Tempo nuvoloso*; *scur*; *Sombrio*.
 Gloominess; *Opacité*; *Opacita*; *Opacidad*.
 Glorie, or renown; *Gloire*; *bonneur*; *Gloria*; *Gloria*; *renombre*.
 A Small Glorie; *Gloriette*; *Glorietta*; *Poco de gloria*.
 To Glorie; *Se glorifier*; *Gloriarfi*; *Gloriarfi*.
 To Glorifie; *Glorifier*; *Glorificare*; *Glorifier*.
 Glorified; *Glorifié*; *Glorificato*; *Glorificado*.
 Glorious; *Glorieux*; *Glorioso*; *Glorioso*.
 Gloriously; *Glorieusement*; *Gloriosamente*; *Gloriosamente*.
 A Glorifying; *Gloriation*; *Gloriatione*; *Gloriation*.
 To Glose; *Flater*; *amadoüer*; *Lusinghare*; *Lisonjear*.
 Glosed with; *Flaté*; *cajolé*; *amadoüé*; *Lusinghato*; *adulato*; *Lisonjéado*.
 A Gloser; *Flateur*; *amadoüeur*; *Lusinghatore*; *Lisonjeador*.
 A Glosing; *Flaterie*; *amadoüement*; *Lusinghamento*; *Lisonja*; *lisonjamiento*.
 A Glosse, or Comment; *Glose*; *Glossa*; *comentario*; *Glosa*; *comentario*; *postilla*.
 A Glosse, or luster; *Lustre*; *Lustro*; *Lustre*; *luzimiento*.
 To Glosse; *Gloser*; *Glossare*; *sporre*; *Glossar*; *postilar*.
 To set a Glosse on; *Donner lustre à*; *ca-tendrer*; *Dar di lustro*; *Dar lustre*.
 Glossed; *Glose*; *Glosato*; *sposto*; *Glosado*; *postilado*.
 A Glosser; *Glossateur*; *Glosatore*; *comentatore*; *Glosador*; *postilador*; *comentador*.
 A Glossing, or setting a glosse on; *Ca-tendreur*; *Glosamento*; *Glosamiento*; *lustramiento*.
 A Glove; *Gan*; *gant*; *Guanto*; *Guantete*.
 Dogs-leather Gloves; *Gans d'ocaigne*; *Guanti di poco valore*; *Guantes de piel perruna*.

Winter Gloves; *Mitaines*; *Guanti invernali*; *Guantes para el invierno*.
 A strong Glove for a mason to work with; *Gardemain*; *Guardamano*; *Guardamano*.
 Fox Gloves, an herb; *Gans de nostre dame*; *gantée*; *Campanella*; *campanilla yerva*.
 A Glover; *Gantier*; *Guantaio*; *Guante-ro*.
 To Glow; *Luisarner*; *Borgnoyer*; *Brug-giare*; *quemar*.
 A Glow-worm; *Lucerne*; *lucerne*; *lucerne*; *lampyrade*; *Luciola*; *lampyrade*; *Lucierna*.
 To Gloze, or flatter; *Flater*; *cajoler*; *Lusinghare*; *Glissonjear*.
 Glue, glued, gluing; *Colle*; *collé*; *collement*; *Colla*; *collato*; *collament*; *Engrudo*; *engrudado*; *engrudamiento*; *colamiento*.
 Gluish; *Glueux*; *gluant*; *Colloso*; *Engrudoso*.
 To Glut; *Saouler*; *gourmander*; *assouvir*; *Satollare*; *fatiare*; *Henchir*; *hartar*.
 Glutted; *Saoulé*; *saoul*; *repeu*; *assouvi*; *Satollato*; *fatiato*; *Hartado*.
 A Glutting; *Saoulement*; *saouleté*; *saou-lure*; *assouissement*; *Satiamento*; *Hartazgo*; *hartadura*; *hartura*.
 A Glutton; *Glouton*; *gourmand*; *glout*; *goulu*; *gourmandeur*; *goulard*; *galasse*; *galasse*; *goddon*; *gouillat*; *freche-dent*; *alcofrabas*; *saure*; *grand mangeur*; *Ingordo*; *goloso*; *trangug-giatore*; *Garganton*; *tragon*; *comilon*; *Engullidor*; *gloton*; *merendon*; *gloton*.
 To play the Glutton; *Gaber*; *gourmander*; *Tranguggiare*; *divorare*; *Glouton*; *tragar*; *engullir*.
 Gluttony; *Gourmandise*; *Ingordigia*; *Golofia*; *Gargantex*; *golofina*; *glotonia*.
 To Gluttonize it; *Gourmander*; *Tranguggiare*; *divorare*; *Tragar*; *engul-lir*.
 Gluttonizing; *Gourmandant*; *Golofa-mento*; *Tragamiento*.
 Gluttonous; *Gloux*; *glouton*; *glouton-naire*; *glout*; *goulu*; *Goloso*; *ingor-doso*; *Glotonoso*.
 Gluttonously; *Gloutement*; *goulue-ment*; *Golofamente*; *Glotonosamen-te*.
 To gnash the teeth; *Grincer les dents*; *Strider co'denti*; *Strincer*; *j denti*; *Regañar*; *rebinar los dientes*.
 Gnashed; *Grincé*; *Strincito*; *Regañado*; *rebinado*.
 An angry Gnasher of teeth; *Grincer*; *Strincitore*; *Regañador*.
 A Gnashing of the teeth; *Grincement des dents*; *Strido de denti*; *Regañamiento*.
 A Gnat; *Bibet*; *moucheron*; *moucheron*; *mouferon*; *Zanzale*; *zanzana*; *zanzara*; *Mosquito*; *mosquitillo*.
 A Gnat snapper; *Becquefigue*; *becfigue*; *benarric*; *papafigue*; *papefigue*; *Beco-fico*; *Tragabigos*; *papahigo*.
 To gnaw; *Ronger*; *mordiller*; *mordre*; *grig-*

grignoter, margoviller; Rodere, rofigare; Roer.
 A Gnawer; Ronger; Rofigatore, roditore; Roydor.
 A Gnawing; Ronge, rongement, morsure; Rodimento; Roymiento.
 Gnawn; Rongé, grignoté, mordillé, mords; Rofigato; Roydo.
 Gnawn, as corn by Weevells; Calendré, rongé; Calandrato, roso dalla calandra, òtignola; Gorgojado, roydo.
 A Goad; Piqueron, stimule, aguillon, Esguillon; Pugnolo, stimolo; Agujon.
 A Goal to run at; Montjoye; Meta, scopo; Hito, terero, blanco, mirada.
 The iron Goal at; Palemaile, passe; Palemala; Palemalla.
 A Gaoi, or common prison; Geole, geolle, prison; Prigione; Carcel, trezna.
 A Gaoler; Geolier, concierge, geollier; Guardiano della prigione; Carcelero.
 A Gaolers wife, or woman Gaoler; Geoliere; Moglie del guardiano; Carcelera.
 A Gaolership, or Gaolers fee; Geolage, geolage, geollage; Prigionaggio; Carcelage.
 To Goad, or Goar; Percer; Penetrare; Penetrare, picar.
 A hee Goat; Bouc; Becco, caprone, capro; Cabron, chibo.
 A hee-Goat; Cheuvre, chevre, cabre; Caprona; Cabrona.
 A bearded Goat; Bouc barbaissé; Capron barbat; Babron barvado.
 A Wild Goat; Chevrete, chevreul, chevreul sauvage; Capro salvatico; Cabron seluajé.
 A young Goat; Chevreau; Capretto; Cabrillo.
 Of a Goat; Caprin, bercin; Caprino; Cabrino.
 A guelled Goat; Menon; Capro castrato; Cabron castrado.
 A Goat-heard; Chevrier; Capraio, capraro; Cabrevizo, cabrero.
 A little Goat; Chevrete; Capretto; Cabrito.
 A Goat-milker; Caprimulge; Coptimulgo; Chapacabras.
 Goats, or Goats flesh; Caprin, cheurin; Carne de capro; Carne de cabro.
 A Goat-sucker, bird; Grand merle; Merlo grande; gran merla.
 Goaty, of a Goat, Goat-like; Caprin, bercin; Capprino; Cabrino.
 Goats-beard; Bouchinbarbe, barbe de boue; Barba di becco; Barva de cabron, yerva.
 Goats thorn; Dragagant; Draganta; Dragacanta.
 Goats leather (dressed); Maroquin; Marochino, cordovano; Cordovan, marroquin.
 A Gobbet; Gobrau, quignon, entrolmure, goubeau, morceau; Fetta, boccone, bocconata; Tajo, tajada, bocado.
 Great Gobbers of liquid meats; Guilverdous; boccon grande; Gran bocado, trago.

At one Gobbet: Tout de gob: Tutto di un colpo; Todo de un golpe.
 Gobbers of fat broiled; Grexillons, Carbonate; Carbonadas.
 A Goblet; Gobelet, goubellet, banap; Tazza: Copa, gobetele.
 A great goblet; Gobeau; Tazza grande; Tazaça.
 To goble up; Gober, goularder, Tranguggiare, ingozzare; Tragar, engullir.
 Gobled up; Gobé, goulardé; Tranguggiato, ingozzato; Tragado; engullido.
 A Goble-gut; Gobequinat, goulard, gollard; Tranguggiatore, ingozzatore, ingordo; Engullidor, tragon, garganton.
 A Gobling; Goulardise; Tranguggiamiento; Tragamiento.
 A Goblin; Gobelin, gribouri, Esprit follet, luiton; Il foletto; Trazgo, duende.
 To play the Goblin, Gobeliner; Folettare; Trazar.
 God; Dieu; Dio, iddio; Dios omnipotente, el divino numine.
 The God-head; Deité; Deita, divinita; Deidad, divinidad.
 A God-father; Parrain, parrin; Santolo, compadre; Padrino.
 A God-mother; Marraine, marine, maraine; Santola, comadre; Padrina.
 A God-sonne; Fillenl, fillol, fileul, filot; Figliozzo, figlioccio; Abijado.
 A God-daughter; Willeule; Figliozza; Abijada.
 A Gods-penny; Denier à dieu; Caparra, pegno; Arves.
 A Goddesse; Déesse; Diofa; Diofa.
 Godlinefle; Piété; Pietà, divotione; piedad, devocion.
 Godlesse; Impie, atheiste; Impio, sacrilego, maledetto; Maldicho, impio, profano.
 Godly; Pie, pieux; Pio divoto, religioso; Piadoso, devoto, religioso.
 To Goe; Aller, marcher, passer; Andare, camminare, passare; Andar, y, caminar, passar.
 To Goe asunder of it self; S' ouvrir; Aprire, crepare; Abrirse, bendir-se.
 To Goe away; S'enaller, partir; Partire, andar via; Partir, despedirse.
 To Goe awry; Fourvoyer; Sviare; Desviar.
 To Goe about; Entreprendre; ambier; Intrapendere; Emprander.
 To Goe nicely, or gingerly; Aller à pas menu; Andar pian piano; Andar passo passico.
 To goe before; Preceder; Precedere, divanzare; Adelantar, preceder.
 To Go before one; Marcher devant; Passar inanzi; Passar adelante.
 To Go back; Reculer, arriérer, se reculer, se retirer arriere; Riculare; tornare, ritirare; Boluer, recular, retirar.
 To Goe slowly; Aller, a petit pas tout doucement; Andar pian piano; Andar passo passico.

To Go abroad; Sortir, sortir hors, sortir en public; Andar al passo, uscire; Salir, y fuera.
 To Go beyond; Oultrepasser, surmonter, surpasser; Oltrepassare; eccedere; Sobrepassar, exceder.
 To Goe down; Descendre, aller, ou venir embas; Smontare, abassare, calare; Bazar, abazar.
 To Go fair and softly to be overtaken; Surattendre; Andar aspettando; Andar esperando.
 To Go forth, or out; Sortir, * issi; Vscire; Salir.
 To Go astray, or else to go out of the way; Fourvoyer; Traviare, fulare, foinare; Desviar, descaminar, descarrar.
 To Go in; Entrer; Intrare; Entrar.
 To Go about the bush; Aller par ambages, aller en ambages; Ambagiare; vagare; Roder.
 To Go from; Partir; Partire; Partir.
 To Go out of the way; Fourvoyer, foicheminer, fourvoyer; Traviare, fulare, Smarrir; Descarrar, desviar, descaminar.
 To Go a foot-pace, or fair and softly; Aller le pas; Andar pian piano; Tr passo passico.
 To Go to Bed; Aller coucher; Andar dormire, coricarse; Tr acostar, dormir.
 Goe to; Orfus, fa; Via, Orfu; Ea.
 To go together; Aller ensemble; Andar insieme; Tr juntos, juntamente.
 To Go upon; Surmarcher, passer dessus; Calcare; Pifar.
 To Go up; Monter; Montare; Subir.
 A Goer; Voyageur, chemineur; Caminatore, Andatore; Caminador.
 A Going; Allée, allure, allure, marche, passage, passément; Andata; Tda, andança.
 A Going awry; Fourvoyement; Traviamento, fuiamento; Descamiamiento, descaminamiento.
 A Going away; Partiment; partenza, partimento; Ausencia, partimient.
 A Going before; Precedence; Precedenza, priorita; Precedencia, prioridad.
 A Going about the bush; Ambages, tournoyement; Ambagi; Rodeos, rodeamiento.
 A Going down; Descende, descendement; Calata, discesa, smontata; decendi-da.
 Going from; Partant; Partendo; Partendo.
 A Going forth, or out; Sortie, exiture; Vscita; Salida.
 A Going forward; Avancement; Avanzamento; Adelantamiento.
 A Going back; Pas d'escrevisse; Riculando; Bolviendo atras, retirando.
 A Going in; Entrée; Intrata; Entrada.
 A Going out of the way; Fourvoyement; Travinando; Descaminando.
 A Going up; Montée; Montata; Subimient.
 Qq

miento.
 Going; *Allant, marchant, passant*; Andante, caminante; *Yendo, caminando*.
 A Goggle eye; *Oeil de bœuf*; Occhio di bue; *Ojo de buey*.
 Goggle-eyed; * *Guerle, bigle*; Guercio; *Visajo*.
 Gold; *Or*; Oro; Oro.
 A Gold Mine; *Mine d'or*; Minera de oro; *Minas de oro, almadenes, mineras*.
 Gold Ore; *Ballaque*; Metallo de oro; *Metal de oro*.
 Round-mossie grains of Gold; *Or de Pipin*; Grani d'oro; *Granos de oro*.
 Leaf Gold; *Or battu en feuilles*; Oro batuto in foglie; *Oro bojado*.
 Spangle Gold beaten thin for spangles; *Or en paille, or de paillecole*; Oro in piglia; *O o en pija*.
 Base Gold, or Painters Gold; *Oripeau, orpeau*; Oro basso; *Oro bazo, oro guafun de 20 quilates*.
 Smooth, or Venice Gold; *Or rasé, Oro raso*; *Oro raso, oro de tibar*.
 Gold wire; *Or traité*; Oro tirato; *Oro tirado*.
 The Goldsmiths trade, or work; *Orfèverie, orfaverie, orfèverie*; Opera de orifice; *Obra de platero*.
 A Goldsmith; *Orfèvre, orfèvre*; Orifice; *Platero*.
 To work Goldsmiths work; *Orfèvrifier, orfaverifier*; Orfizare; *Platear, orer*.
 A Gold-finer; *Raffineur d'or*; Raffinatorie d'oro; *Rafinador de oro*.
 Gold perfectly finéd; *Or obrizé*; Oro sublimato, raffinato; *Oro de tibar*.
 The Gold flower; *Chrysocome, passevelours javine*; Fiore sempre vivo; *Siempre viva*.
 A Goldsmiths wife; *Orfèveresse*; Donna del Orifice; *Platera*.
 A Gold-finch; *Chardonneret*; Cardelino; *Sirguérito, pintacilgo, negruno*.
 Furnisht with Goldsmiths work, full of Goldsmiths work; *Orfèveroux*; Fornito di opere del Orifice; *Lleno de platerinas*.
 The Devils goldring; *Hurbec, urbec*, Ta-lo, verme che rode la vigna; *Coco de viña, rebolton*.
 A Gold-finder, or clensier of Jakes; *Gedouard, gedouar, guigneron, espicier d'enfer*; Vuotatore de Cagatoio; *Limpia-dor de privadas*.
 Golden; *D'or, doré*; Aureo; *De oro, dorado*.
 The herb Golden-rod; *Verge dorée, verge d'or*; Virga dorata; *Virga dorada*.
 Golden-herb; *Pollettes, chrysolaine*; Herba dorata; *Yerva dorada*.
 The Goldenie; *Sargon, pené, marmo, marmor*; Sorte de herba; *Genero de Yerva*.
 Gome, or the black grease of a wrought Cart wheel; *Camboy, cambouy*; Sungia; *Enxundia de la rueda*.
 Gone, or departed; *Allé, marché, parti, passé, preterit, (participe du verbe to Goe)*; Andato, ito, partito; *Ydo, partido, andado*.
 Gone awry; *Fourvoyé*; Sviato, travi-

ato, smarrito; *Desviado, descaminado*.
 Gone before; *Précédé, allé, où passé devant*; Preceduto, passato inanzi; *Adelantado*.
 Gone back; *Reculé*; Ricolato, ritirato, ritornato; *Buelto, retirado*.
 Gone forth; *Sorti*; Uscito; *Salido*.
 Gone Forward; *Avancé*; Avanzato; *Adelantado*.
 To be Gone; *S'en aller*; Andarsene; *Yrse*.
 Gone in; *Entré*; Intrato; *Entrado*.
 Gone astray; *Fourvoyé, fourvoyé, où come*; Gone from, *parti*; Sviato, smarrito, traviato; *Desviado, descaminado*.
 Gone out of the way; *Forcheminé, fourvoyé, fourvoyé*; Traviato, sviato; *Desviado, errado*.
 Gone down; *Descendu*; Smontato, calato, disceso; *Baxado, abaxado*.
 Gone up; *Monté*; Montato, salito; *Su-bido*.
 I am Gone, or overcast at Bowles; *Je suis passé*; Me hanno passato; *Hanne passato*.
 Good; *Bon, benign, benigne, honneste*; Buono; *Bueno*.
 To Find Good; *Trouver bon, approuver*; Trovar per buono; *Hallar convenable*.
 To make Good; *Abonnir*; Abonare; *Abonar*.
 Made good; *Abonni*; Abonato; *Abonado*.
 Good Friday; *Vendredi Saint*; Venerdì Santo; *Viernes Santo*.
 Found Good; *Trouvé bon, approuvé*; Trovato buono; *Hallado bueno*.
 Goods; *Biens, dequoy*; Beni; *Bienes, hacienda*.
 Goods which come by descent; *Biens * po-paux, paternels*; Beni hereditarii; *Bienes hereditarios*.
 A Good turn; *Bien-fait, benefice*; Beneficio, cortesia, buon officio; *Merced, cortesia*.
 In a Good Fashion; *Honnêtement*; Honestamente, gentilmente; *Honradamente*.
 Goodly; *Beau, bel, belle, alme, beau*; Bello; *Lindo, grandioso*.
 Goodliness; *Beauté*; Bellezza; *Lindeza*.
 Good-man; *Bon-homme*; Buon uomo; *buen hombre*.
 A Good, or honest man; *Homme de bien*; Uomo da bene; *Hombre de bien*.
 The Good-man of the house; *Maître de la maison, pere de famille*; Padrone della casa; *Ducño, amo, huesped*.
 Good-will; *Bien-veillance, benevolence, amour, amitié, affection, octroy, ou octroy*; Benevolenza, affetto, amore; *Querencia, afición, amistad*.
 To bear Good-will to; *Affecter*; Affectionare; *Aficionar*.
 Bearing Good-will unto; *Affecté, affectueux*; Affettionato; *Aficionado*.
 Full of good will; *Affectueux*; Molto affettionato, divoto; *Muy aficionado*.
 A Joyners Googe; *Gouge de menuisier*; Stromento, zapetto da falegname; *Guvia de carpintero*.

A Goose; *Oye*; Occha; *Ganso*.
 A Goose giblets; *Boyaux de oye*; Budelle de l'occa; *Tripas del Ganso*.
 A green Goose, or young Goose; *Oison, oyson, oyon, coupau*; Papero; *Ansarillo, patin, patico*.
 A Stubble Goose; *Oison moissonnier*; Oc-ca spigolante; *Ganso espiguera*.
 A Green-goose, or goose-cap; *Fison bridi, coupau, sot, fol, grue, gahier, nandin*; Pazzo, sciocco; *Simplicio, bovo*.
 Goose-turd Green; *Merde oye, mer d'oye*; Merdozza; *Mierda de Ganso*.
 A Goose-penn, where they are kept; *Etable à oyes*; Stalla di occha; *Ansariera*.
 A Winchester Goose; * *Clapoir, bubes*; La verola, scrofola; *Burvas*.
 A Goose-berry; *Groselle, groinselle, gro-selle*; Vua crispa; *Crespina*.
 Red Goose-berries, beyond Sea Goose-berries; *Ribes, ribettes*; Crespina rossa; *Crespina rubia*.
 A Goose-berry bush, or shrub; *Groseliet, groiselier, groiselet, ribier*; Crespino; *Crespino*.
 The preserved Juyce of red Goose-berries; *Liqueur de ribes*; Licore de crespas; *Licor de crespina*.
 Goose-grass, or goose-share; *Gratèron, ri-ble, aspergule, aspergule*; Spetonella; *Amor de hortelano*.
 The red Goose-berry shrub; *Arbustier d'aigreur*; Arbuscello di crespas; *Arbusto de crespina*.
 Goose-foot, herb; *Pied de jar, pied d'oison, pied d'oye*; Piede d'occhone; *Pied de ganso*.
 Goose-neast, herb; *Nid d'oiseau*; Nido de occha; *Nido de ganso*.
 A Goose-quill; *Plume d'oye*; Piuma di occha; *Pluma ansarina*.
 A Gorbally; *Ventru, pancart, pansard, ventre à la Poulain, grosse bedaine*; Ventru, panciuto; *Barrigudo, ventru, pancudo*.
 Gorballed; *Pancu, pansu, ventru*; Panciuto, ventru; *Barrigudo*.
 Gore, or gore-bloud; *Sanglant*; Sanguinolento, sanguinoso; *Sangriento, sanguinario*.
 To Gore with horns; *Corneiller*; Corneggiare; *Cornay, cornear*.
 Gored with bloud; *Ensanglanté*; Infanguinato; *Ensangrentado*.
 The Gorge, or gillet; *Gorge, gueule*; Gola, gozzo; *Garganta, gargate, garguero, tragadero, gargon, eruera*.
 To give a Gorge full of; *Saouler*; Satollare, satiare; *Henchir, hartar*.
 To Gorge himself; *Se gorger, se saouler*; Satollarse; *Hartarse*.
 The Gorge of a Bird; *Fabot*; Goccio d'uccello; *Papo, buche, erueri*.
 Gorged; *Gorgé*; Golado; *Gargantado*.
 Full Gorged; *Faboté*; Empito, satollo; *Henchido, lleno, bartado*.
 A Gorget; *Gorgette, gorgias*; Gorgiera, armacollo; *Ginguera, gorgierina*.
 A Gorget, or armor for the neck; *Hauil-col*; Armacollo; *Gorgil*.
 A Gorget of mail; *Gogerin de maille*; Gorgierino de maglia; *Gorgierina de malla*.
 Gorgious; *Gorgiat, pomposo, lustroso*; Magnifico, galante; *Pomposo, bizarro, galan*.
 Gor-

Gorgiously; *Gorgiasement*; Pompofamente; *Bizarramente, con lustre, magnificamente*.
 Gorgiousness; *Gorgasete, gorre, magnificence*; *Ponipa, magnificenza*; *Pompa, bizarría, magnificencia*.
 A Gormand, or glutton; *Gourman, gourmandeur, comme a Glutton*; *Goloso, ingordo*; *Comilon, tragon, tragon, engullidor*.
 To Gormandise it; *Gourmander, se gorgier de viande*; *Diluviane, divorare la vivanda*; *Engullir, tragar, glotonear*.
 A Gormandizing; *Gourmandise, voyez Gluttonie*; *Golofita, ingordigia*; *Tragonia, gargantez, gula, glotonia*.
 Gormandizing; *Gourmandant*; *Diluviamiento, ingordamento*; *Tragamiento, engullimiento*.
 Gorse; *Ajous, genest, espineux*; *Ginestra*; *Eparto, retama, binesbra*.
 A Golling; *Oifon*; *Papero*; *Patin, patico*.
 The Gospel; *Evangile*; *Il Vangelo*; *Evangelio, la sagrada escritura*.
 To preach the Gospel; *Evangeliser*; *Vangelare, predicare*; *Evangelizar, predicar*.
 Of, or belonging to the Gospel; *Evangelique*; *Vangelico*; *Evangelico*.
 A Gopeller; *Qui fait profession de l'Evangelie*; *Vangelitore*; *Evangelizador*.
 A Goffe-hawk; *Autour, astour, astor, auflour*; *Astore*; *Astor, babari, ave de rapina*.
 A Gossip; *Compere, commere*; *Compadre, comadre*; *Compadre, comadre*.
 A ratling Gossip; *Babillarde, langnarde*; *Ciancera, cicalara, ciarlera*; *Hablado, parlera*.
 A Gadding gossip; *Femme trottiere*; *Donna trottiara*; *Muger andariega*.
 To Gossip; *Commerer*; *Comadrare*; *Comadrar*.
 A Gossiping (or friendly meeting of neighbours); ** Serle*; *Comadramiento*; *Comadramiento, junta de comadres*.
 Got, or gotten; *Gaigne, obtenu, acquis, acquiste, atteinte, atteint, profité*, (*participe du verbe to Get*); *Acquistato, guadagnato, ottenuto*; *Medrado, gran-gaado*.
 A thing Gotten; *Obtenuë, acquist*; *Acquistata, cosa guadagnata*; *Cosa ganada*.
 Gotten, or begotten; *Engendré*; *Generato, fatto*; *Engendraro, becho*.
 Gotten before; *Anticipé*; *Anticipato*; *Anticipado*.
 Gotten upon; *Monté, monté dessus*; *Montato, asceso*; *Subido*.
 A Gougeon; *Goyon, gouion*; *Gousanghina, gobbio*; *Gobio*.
 To Govern; *Gouverner, regir, regisser, maistriser, moderer, administrer, amesnager*; *Governare, reggere*; *Governar, regir*.
 Governed; *Gouverné, amesnagé, regi, maistrisé, modéré, attempé*; *Governato*; *Governado, regido*.
 Badly Governed; *Mau-conduict*; *Mal condotto*; *Mal governado*.
 A Governess; *Gouvernante*; *Governatrice*; *Governadora*.
 Government; *Gouvernement*; *Governo*;

Governo.

A Governing, or Government; *Gouvernement, regime, regiment, magistrature, moderation, administration*; *Governo, Governamento*; *Governamento, governo*.
 The Government of a Family; *Oeconomie*; *Economia*; *Economia*.
 Governing; *Gouvernant*; *Governante*; *Governando*.
 The Government of a woman; *Gynecologie*; *Gynecrotia*; *Gynocracia*.
 A Governour; *Gouverneur, magistrat, mambour, * mambourg, modérateur, oeconome, administrateur*; *Governatore*; *Governador, corregidor*.
 Gould; *Or*; *Oro*; *Oro*.
 A Gourd; *Courge, concourde, goubourde*; *Zucca*; *Calabasa*.
 A great Gourd; *Callabasse, callebasse, Carabasse*; *Zuccono*; *Calabasco*.
 To Gourmandise; *Gourmander*; *Golofare, ingordigiare*; *Engullir, glotonear, tragar*.
 The Gout; *La goutte, mal incurable*; *Gota*; *Gota*.
 The Gout in any of the joynts; *Goutte noyée*; *Gota nodata*; *Gota nodada*.
 The Gout in the hands; *Chiragre*; *Chiragra*; *Chiragra*.
 The Gout in the hipp; *Sciatique, goutte sciatique*; *Sciatica*; *Sciatica*.
 The Gout in the knees; *Gonagre*; *Gonagra*; *Gonagra*.
 The Gout in the feet; *Podagre*; *Podagra*; *Podagra*.
 Full of the Gout; *Gouteux*; *Gotoso*; *Gotoso*.
 Goutie; *Gouteux, gouté*; *Gotoso*; *Gotoso*.
 Goutinelle; *La douleur de la goutte*; *Goteria*; *Goteria*.
 A Gown; *Robbe, Robba*; *Gonna, toga*; *Ropa*.
 A short Gown; *Robon, boupelande*; *Robba corta*; *Ropa corta*.
 A mariners, or hooded Gown; *Cape*; *cappe*; *Bonete*; *Bonete*.
 A light summer Gown; *Morlotte*; *Robba leggiera*; *Ropa ligera*.
 Grace; *Grace, benigne*; *Gratia*; *Gracia*; *ademan*.
 A Grace; *Bonne grace, ornement, air, comme*, *He danceth with a good grace*; *Il dance d'un bel air*; *Ornamento*, *buona gracia*; *Ayre, ademan*.
 With a good Grace; *De bonne grace*; *Con gentilezza*; *Con gentileza, buen ademan*.
 Without Grace; *Mal plaisant, maugratieux*; *Lordone*; *Feo*, *sin ademan*.
 To say Grace; *Dire graces, benir la table*; *Dar la benedictione*; *Echar la benediction*.
 A Grace, or privilege; *Un extroy, ou ottroy*; *Privilegio*, *gratia*, *indulto*; *Privilegio, otorgamiento*.
 Grace, (or thanksgiving); *Graces*; *Gratie*, *rigratiamiento*; *Gracias*, *agradecimiento*.
 To Grace, or adorn a thing; *Orner*; *Polire, ornare*; *Ataviar, alindar*.
 To Grace one; *Contenancer aucun*; *Honorare*; *Honrar, favorecer*.

Graced; *Contenance, honore*; *Honorato*; *Honrado, favorecido*.
 Gracefull; *Bien garbé, adestre, advenant, agreable, agreable, beau, belle, bel*; *Leggiardo, garbato*; *Lindo, pulido*.
 A Gracefull dressing, or clothing; *Parement*; *Paramento, politezza*; *Arreo, atavio, asseo*.
 Gracefull boldness; *Maintien, contenance*; *Gratioso atdire*, *buon gesto*; *Ademan, atrevimiento*; *Gracefully*; *Gentiment, advenament, amiablement*; *Gentilmente, gratiosamente*; *Gentilmente*.
 Gracefully dressed; *Paré*; *Ben accenciato, ornato, ben polito*; *Ataviado, bien aderesado*.
 Gracefulness; *Garbe, gallie, grace, agreableté, beauté*; *Gentilezza*; *Ademan, gentileza*.
 Gracious; *Gracieux, benevole, benign, benigne, acceptable, affable, agreable, alme, alme-beau, amiable*; *Benigno, sereno*; *Sereno, comedido, manso*.
 Graciously; *Gracieusement, benignement, affablement, serenement*; *Benignamente*; *Gentilmente*.
 Graciousness; *Gracieuseté*; *Benignité, serenité*; *Serenidad, mansedumbre*.
 A Gradation; *Gradation*; *Gradatione*; *Gradacion*.
 Gradual, or by degrees; *Graduel*; *Graduale*; *Gradual*.
 Gradually; *Graduellement*; *Gradualmente*; *Gradualmente*.
 A Graduate; *Gradué*; *Graduato*; *Graduado, licenciado*.
 Graduated; *Gradé, gradué*; *Graduato*; *Graduado*.
 A Graduate hood; *Liri pipion*; *Formalita de un graduado*; *Formalidad de un graduado, licenciado*.
 To Graff; *Greffer, enter, affier*; *Incalmare, inferire, annestare, inestare*; *Engerir, enxerir*.
 To Graff upon; *Suranter*; *Sopracalmare*; *Sobrengerir*.
 A Graffe; *Greffe, ente, canon*; *Rampollo, gemma che si inesta*; *Enxerto, pua, espigon*.
 Grafted; *Enté, greffe, affié, Incalmato, inestato, annestato*; *Enxerido*.
 A Graffing; *Entement, affiement*; *Incalmamento, Inestamento*; *Enxerimiento*.
 Gray; *Gris, bluard, grisais, griefche*; *Griggio, argentino*; *Pardo, fraylesco, cardeno*.
 A Dapple Graie; *Gris pommelé*; *Grigio pommelato*; *Rucio rodado*.
 A dapple Gray horse; *Aubere*; *Vbero*; *Hovero, color de cavallo*.
 Gray with age; *Grison, chenu*; *Canuto, di chioma grigia*; *Cano, canoso*.
 Gray hairs; *Cheveux meslez*; *Capelli grigi*; *Canas*.
 To grow Grayheaded; *Griser, grisonner*; *Diventar canuto*; *Hazerse cano, caneer*.
 Grown Gray; *Grisonné*; *canuto*; *Cano, canoso, encanecido*.

One full of gray hairs; *Un homme mûlé, chenu*; Canuto; *Canoso, cano, canecido*.
 A Gray, or Badger; *Grifard, glereau, Tasso, buco, castore*; *Teion, tapigo*.
 A dark spotted Gray colour of a horse; *Pardil*; Grigio, scuro; *Pardo, escuro*.
 A Gray-hound; *Levrier*; *Levriero*; *Galgo, lebel*.
 Graieish, or Grayish; *Grisâtre*; Poco grigio; *Pardico*.
 Grayneis; *Grisonnement, grisonneure*; *Gri-giamiento*; *Pardez*.
 Grain, or corn; *Grain, grenage, grenaille*; *Grano, biada*; *Grano*.
 To reduce into Grain; *Granuler*; *Granulare*; *Granular*.
 Reduced into Grain; *Granulé*; *Granulato*; *Granulado*.
 Gold in grains; *Grenaille*; *Arene de oro*; *Arenas de oro*.
 Grain to die with; *Alchermes, graine, gre-ne*; *Grano da tingere*; *Grano parv teñir*.
 Grain colour, or in grain; *Tinct en grain*; *Tinto in grano*; *Tenido en grano*.
 Grains, or grains of Paradise; *Cardamoine, graine de paradis, maniguet, madiguet, melegette, meniguet*; *Cardamomo*; *Cardamomo*.
 In Grains, or small seed-like pieces; *Granuleux*; In arene; *En arenas*.
 To give leather a Grain; *Besanner*; *Tinger* il cuoio; *Teñir el cuero*.
 The Grain of leather; *Fleur de cuir*; *Flore del cuojo*; *Flor del cuero*.
 The Grains of wood with speckled streaks; *Madures, madre, madreuse*; *Vene, ondeggiamenti del legno*; *Las venas de la leña*.
 Grained, full of grains; *Grenu*; *Grana-to*; *Granado*.
 Grained wood; *Madré, madrier*; *Legno ondeggiato*; *Leña ondoza, ondeada*.
 Grainie; *Granuleux*; *Granuloso*; *Granuloso*.
 Grammar; *Grammaire*; *Grammatica*; *Gramatica*.
 A Grammar School-boy; * *Grimaud, ecol-lier, grimauld*; *Scolaro*; *Discipulo*.
 A School, or crue of petty Grammar scho-lars; *Grimauderie*; *Gimnasio*; *Escue-la*.
 A Grammarian; *Grammairien*; *Gram-matico*; *Gramatico*.
 A mean Grammarian; * *Grimouche*; Po-vero Grammatico, grammaticastro; Po-bre Grammatico.
 Grammatical; *Gramatique*; *Grammati-cale*; *Gramatical*.
 Grammercy; *Grand merci*; *Ringratio*; *Agradezco, beso las manos*.
 A Great grand-child; *Arriere-nepveu*; *Nipote di dietro*; *Sobrino trafero*.
 A Grand-Father; *Ayeul, tayan, grand pe-re*; *Avolo*; *Abuelo*.
 A Grand-mother; *Ayeule, grand mere, Mere grande*; *Avola*; *Abuela*.
 A Grandfire; *Ayeul*; *Avolo*; *Abuelo*.
 A Grandam, or grannam, *Comme Grand-mother*; *Ayeule*; *Avola*; *Abula*.
 A Grange, or farm; *Grange*; *Villa, af-franza*; *Alqueria, granja*.
 A Grange; *Grange, grangée*; *Tezza, o aia da battere le biave*; *Era donde trillan*.

To Grant; *Oroyer, accorde*; *Concedere*; *Otoigar, conceder*.
 To Grant upon condition; *Acconditioner*; *Concedere conditionalmente*; *Otoigar con condic ón*.
 A Grape; *Raisin*; *Uva*; *uva*.
 A bundle of Grapes; *mainfine, moissine*; *Manipolo de uve*; *Manoja de uvas*.
 A Bunch, or cluster of Grapes; *Grappe, un raisin entier*; *Grappolo de uva*; *Ra-zimo de uvas*.
 A little cluster of Grapes; *Grappillon*; *Grappoletto*; *Razimillo*.
 Full of Grapes; *Raisineux*; *Grappoloso*; *Razimoso*.
 A Confection of Grapes; *Raisiné, raisinée, raisinée*; *Grappolata*; *Razimada*.
 The Sea-Grape; *Raisin de mer*; *Grappo-lo di mare*; *Razimo del mar*.
 Grape-gathering; *Grappage*; *Grappo-laggio, vindemia*; *Vindemia*.
 Grape-paper; *Papier raisin*; *Carta grap-polata*; *Papel razimado*.
 Grapie; *Grappu*; *Grappoloso*; *Razimo-so*.
 To Grapple together; *Se joigner*; *Giun-gerse*; *Junta-se*.
 To Grapple; *Aggraffer, aggrapper, accro-cher, accrocher*, s' harper l'un à l'autre, s' attacher à; *Uncinare, graffiare*; *Gavfiar*.
 The Grapple of a Ship; *Grappil, grappin, la main d'un navire*; *Il graffio della nave*; *El garfio del nao*.
 A Grapple; *Agrappe, agraffe*; *Rampino, uncino*; *Corchete, bevilla*.
 Grappled; *Accroché, attaché*; *Rampina-to, uncinato*; *Corchetado*.
 A Grappling; *Agraffement, accrochement*; *Rampinamento*; *Corchetamiento*.
 To Grate; *Herber, pasturer, pastre*; *Pas-colare, pasturare*; *Apacentar, pastu-rar*.
 Grated; *Pasturé, herbé, paissi*; *Pascola-to, pasturato*; *Apacentado, pastura-do*.
 A Grasier; *Pasturier, graissier*; *Pasture-ro*; *Pasturador*.
 A Grasing; *Pasture, pasturage, pasture-ment*; *Pascolo, pastura*; *Pastura*.
 Grasing for cattel; *Pré, pasturage*; *Her-baggio*; *Pasturajes*.
 To Grasp; *Gruper, gripper, gripperminer, griffer, se harper l'un à l'autre, herper, accrocher, accrocher*; *Afferrare, abbrac-ciare*; *Abarcar, agarrar*.
 A Grasp; *Gruppado, bappée*; *Agrapa-mento*; *Apañamiento, agarramiento*.
 To Grasp; *Embrasser*; *Impugnare*, a-grappare; *Apañar, asir, asgar, abar-car*.
 Grasped; *Grupé, grippé, harpé, accroché*; *Impugnato, aggrappato*; *Apañado, a-sido, asgado, abarcado*.
 Grasped at; *Happé*; *Afferrato*; *Apañado*.
 A Grasper; *Griper, gripper*; *Impugnatore*; *Asidor, apañador, asgador*.
 A Grasping; *Grupement, grippement, ac-crochement*; *Impugnamento, aggrappa-mento*; *Afinamiento, asgamiento*.
 Grasping; *Harpan*; *Abbraciando, impug-nando*; *Apañando, asiendo, asgando, a-pre:ando*.
 Grals; *Herbe, pasture, grame*; *Herba,*

pascolo; *Yerva, pastura*.
 Small Grals; *Herbette, herbelette*; *Her-betta*; *Yervilla*.
 To feed on Grals; *Herbeiller*; *Pascolare*; *Pasturar*.
 Fed with Grals; *Herbeillé, herbé*; *Pasco-lato*; *Pasturado, apacentado*.
 A Grasse-hopper, or grasshopper; *Sauter-elle, grillon des champs, sauteveau, ci-gale, langouste, gryllon, angouste*; *Locu-sta, cigala*; *Langosta, cavalleta*.
 Grassie, or full of grals; *Pastureux, herbu, herbu, herbageux, herbeux*; *Herboso*; *Yervoso, pasturoso*.
 To Grate; *Grater, racle*; *Gratare, mi-nucciare, tritare*; *Rallar*.
 To Grate the teeth; *Grincer les dents*; *Stridere gli denti*; *Regañar*.
 Grates (of wood) cross-barred; *Treillage, barreaux*; *Filari da finestra*; *Reja-les*.
 To grate up with grates or bars; *Griller*; *Filare*; *Rexar*.
 To Grate with cross bars of wood; *Treil-ler, treilliser, barrer*; *Filare*; *Rejar con maderá*.
 To Grate small; *Esgruger*; *Minucciare*; *Rallar menudo*.
 A Grate of Iron; *Grille de fer*; *Filare de ferro*; *Reja de hierro*.
 A wooden Grate; *Treillis*; *Filari di leg-no*; *Reja de maderá*.
 Grated; *Graté, racle, barré*; *Minucciato*; *Rallado*.
 Grated small; *Esgrugé*; *Minucciato*; *Ral-lado*.
 Grated, or barred up; *Grillé*; *Filato*; *Rejado*.
 Grated with cross bars of wood; *Treillé, treillissé*; *Filarato con legno*; *Rejado con leña*.
 A Grater; *Gratoir, racle, racle*; *Grat-tugia, grataivola*; *Ralla*.
 A Grater, or he who grates; *Racleur*; *Tritatore*; *Rallador*.
 A small Grater, or Nutmeg grater; *Gru-goir, esgrugeoir*; *Gratacacio*; *Rallila*.
 Gratic, full of Grates; *Grilleux*; *Fila-roso*; *Rejoso*.
 A Grating small; *Racleure*; *Minuccia-mento*; *Rallamiento*.
 A Grating, or shutting up with grates; *Grillement*; *Filaramento*; *Rejamien-to*.
 Grating; *Raclant*; *Minucciando*; *Ral-lando*.
 Gratefull; *Grate, reconnaissant*; *Grato, consoiente*; *Reconociado, agradecido*.
 Gratefully; *Avec Gratitude, en gré*; *Gra-tamente*; *Agradecidamente*.
 Gratefulness; *Gratitude*; *Gratitudine*; *Reconocimiento, agradecimiento*.
 Gracious, and graciously; *Sereinement, gracieusement*; *Serenamente, graciosamente, benigne, benigne, comediamente, favorablement*.
 Gratis; *Pour neant, pour rien*; *Per nien-te, per nulla, gratis*; *Debalde, gra-tis*.
 Gratitude; *Comme Gratefulness*; *Gra-titude, reconnaissance*; *Gratitudine, rico-noscoenza*; *Reconocimiento*.
 To Gratify; *Gratifier*; *Gratificare*; *Gra-tificar, recompensar*.
 Gratified; *Gratifié*; *Gratificado*; *Gratificado*. A

A Gratifying; Gratification, rimercie-
ment; Gratificazione; Gratificaci-
on.

A Gratuity; Gratuité; guerdon; Dona-
tivo, guidernone; Dadiua, galar-
don.

A Gratulation; Parabien, Gratulacion;
Rallegramento, gratulatione; El pa-
ra bien.

Grave; Grave, severe; Austero, gra-
ve, severo; Grave, severo, satur-
nino.

A Grave, or stayed man; Homme rete-
nu; Huomo riservato, ritenuto;
Homme retenido, cuerdo, recatado.

A Grave; Sepulchre, tombeau, enter-
rement, fosse; Fossa, sepultura; Hu-
essa, sepultadura, losa.

To lay in his Grave; Enseveler, Enter-
rer; Interrare, sotterrare, Enter-
rar.

Laid in his Grave; Enterré, enseveli;
Interrato, sotterrato, sepelito; En-
terrado.

A Grave maker; Sepulchralier, guesard;
Fossaro; Enterrador.

To Grave, or carve; Graver; Scolpire;
intagliare; Esculpir.

Graved, or Graven; Gravé; Scolpito,
tagliato; Esculpido.

Gravely; Gravement; Gravemente,
Sobriamente; Gravemente; recatamen-
te.

A Graver; Graveur; Scolpitore; Es-
culpidor.

Graving; Gravant; Intagliando; Es-
culpiendo.

A Graving; Graveure; Scolpimento;
intagliamento; Esculpir.

Gravily; Gravité; Gravita; Gravedad;
Recatamiento.

To Gravell, or pose; Mettre au rouet; Ri-
durre a non plus; Reduzir a non plus.

Gravell; Arene, grave, growette, gra-
vour, sablon; grave, gravois, gra-
vier, glaive, griote; Gravella, ghi-
ara, ghiaia; Cascajo, arena, sa-
blon.

Small Gravell; Gravelle; Arena, re-
na; Arena, arenita.

Full of small Gravell; Arenuleux; Are-
noso, renoso; Arenoso.

To Gravell; Assabler; Arenare; Are-
nar, sablonar.

A Gravell-pit; Areniere; Fossa d'arena;
Mina de arena.

A Gravel heap; Gravoir; Monttione d'
arena; Monton de arena.

Gravell (or the Stone in the reins;)
Nephritide; La pietra; Mal de pie-
dra.

The pain by Gravell in the reins; Ne-
phretique passion; Dolore de reni; Ne-
fretia passion.

Gravelled; Assablé; Arenato, sabiona-
to; Sablonado.

To be Gravelled, or stick in the Gra-
vell; S'assabler; Stancarfi; Estan-
carfe.

Gravelled as a ship; Assablé; Arenato;
Arenado.

Gravelly, or full of Gravell; Arenoux,
arenuleux, gravellenx, glaireux, gri-
otteux, grouetteux, groueteux, gru-
olleux; Sabbionoso, arenoso; Sablo-
noso, arenoso.

A Grange, (or country household;)
Grangée, aussi, beaugard; Villa;
Granja.

A Graunt; Vn ostroy, ostroy; Concef-
sione, permissione; Concession, otroga-
miento.

To Graunt; Ostroyer, accorder, passer
procuracion; bailler; Concedere; O-
torgar, conceder, passer, transfi-
vir.

Graunted; Ostroyé, accordé, baillé;
Dato, donato, conceduto, trans-
messo, trasferito; Otorgado, dado,
concedido.

Graunted on condition, Aconditionné;
Conditionato; Acondicionado.

A Graunter; Bailleur, qui ostroye; Con-
cessore; Otorgador, dador.

A Graunting; Baillement; Concedimen-
to; Otorgamiento.

Gray; Gris; Grigio; Pardo, cardeno,
Fraysesco.

Grayhound; Leuvier; Leurero; Galgo
lebel.

To Graze, and a Grazier; Pasture,
pasturier, pastura; Pasturero; Pastu-
ra, pasturador.

Grease; Graisse, grasse; Grassio, fun-
gia, unto; Enxundia.

Hogs greale; Oing, oinct; Vnto, fun-
gia di porco; Enxundia de puerco.

To Grease; Graisser, greffer, oindre;
Vngere, ingrassare; Vntar, prin-
gar.

To Grease in the fist with a bribe; Four-
ver la main; Fodrar la mano; Cobe-
char.

Greased; Graissé, oinct; Onto: Prin-
gado, untado.

Grease, or full of grease; Graisseux,
Gressier, boudoux, suineux, onctue-
ux; Vntoso, sporco, fungioso; Prin-
goso, puerco, enxundioso.

A Grease Fellow; Sovillon; Sporco,
Brutto; Suzio, puerco.

Greasily; Graissement; Sporcamente;
Suziamente.

Greafiness; Graisseure, marmittage,
onctuosité; Sporcheria, bruttura;
Suziedad, porqueria.

The Greafiness of (Sheeps) wooll be-
fore it be washed; Suin de laine, oesi-
pe; Lana succida; Lana grassa.

A Greasing; Graissage, oingture; On-
tura; Ontamiento, pringamien-
to.

Great; Grand, gros; Grande, grosso;
Gran, grande, gruessio.

Somewhat, or pretty great; Grandelet,
Grandetto; Grandeloso.

A Great deal; Beaucoup; Molto, assai,
quantita; mucho, barto.

Great with Child; Grosse d'enfant,
Enceinte; Gravidia; Prenada.

Great with young; Enceinte; Gravi-
da; Prenada.

Work done, or ware sold by the great;
Grosserie; opera al grosso; Obra al gru-
esso.

To Greaten, or make great; Agrandir,
aggrandir; Aggrandire; Engrande-
cer.

Greatened; Agrandi, aggrandi; Ag-
grandito; Engrandecido.

Greatness; Grandeur, grandesse;
grandezza; Grandexa.

A Greatning; Agrandissement, aggran-
dissement; Aggrandimento; Engrande-
cimiento.

Greatish; Grandelet; Grandetto; Gran-
deloso.

Greatly; Grandement, mallement, moult,
Mout, beaucoup; Grandemente; Gran-
demente.

Greaves, or leg harness; Grevés, ca-
liges; Arme per le gambe; Ligagam-
bas.

A Grecian; Grée; Greco; Griego.

To play the Grecian; Grecizer; Gre-
cizare; Gregear, estar alegre.

Playing the Grecian; Grecanizant; Gre-
cando; Griegando.

The Greek tongue; La langue grecque;
La lingua greca; La lengua griega,
griegesco.

To speak Greek; Grecizer, parler grec;
Parlar greco; Hablar griego.

Greekish; Gregois, greguesque; Gre-
ghesco; Gregbesco.

Greedy; Avide, glout, glouton, glou-
tonnaire, gloux, goulard, goulu, bar-
pi, avare, ardent; Avido, avaro;
Avariento, codicioso.

To be very greedy of; Anheler apres;
Agognare, bramare; Codiciar
mucho.

A Greedy Gut; Glouton, gourmandeur,
gourmand, goulard, sacre, gobequi-
nant, gouvillart, freschedent, baus-
freur; Ingordigio, goloso; Tragor,
gargaron, comilon.

A Greedy feeding; Gloutonnie, goular-
dise, morfiaille, bausfreure; Golosi-
ta; Garganter.

Greedyly; Avidement, gloutement, gou-
luement, bavement, avarement, a-
varitieuxment, affectueuxment, ar-
damment; Avidamente; con gran des-
seo.

To eat Greedyly; Goularder, galiffier,
morfiailier, bausfrer; Goleggiare, in-
gordigiare, divorare; Engullir,
tragar.

Eaten Greedyly; Goulardé, galaffré;
Galiffre; Goleggiato; Engullido, tra-
gado.

Greedyneffe; Avidité, ardeur; Avidi-
ta, brama; Deseo, gran desseo, co-
dicia.

Greef, or anguish; Douleur; Dolore,
angoscia, pena, affanno; Dolor,
congoxa, pena, Pesadumbre.

A Greek; Grec; Greco; Griego.

A merry Greek; Galebon temps, aver-
lan; Allegretto; Holgazan.

Green; Verd; Verde; Verde.

To wax Green; Verdoyer, reverdir; Ver-
deggiare; Enverdecir.

To be Green; Verdoyer; Verdeggiare;
Enverdecir.

A Green; Pré; Prato; Prado.

The Green sickness; Les pasteles couleurs;
Malatia di vergini; Enfermedad de
moças.

Somewhat Green; Verdelet, verdureux,
verdot; Verdeletto; Verdofo.

Spanish Green; Verderis, verdet, ver-
de gris; Verdigrigio; Verde d'España,
Caparosa.

To Green, and make Green; verdurer;
Verdurare; Verdecir, verdeguear.

A Poppingay Green; Verd-gay; Verde
R r por-

porro, verde chiaro; *Verde claro*.
 Sea-water Green colour; *Aigue-marine*;
 Verde marino; *Color garço*.
 Goose-turd green; *Verd d' oye*, *merde de oye*; Verde giallo; *Verde algo amarillo*.
 The Green Cloth, an office at Court; *une Cour de Justice pour l' hostel du Roy*; Ufficio nella Corte del Re d' Inghilterra; *Officio en el palacio del Rey Ynglés*.
 Greenfish; *Morue*, *morue verte*, *molue*, *mouloué*; Pesce salata, e secca; *Moxama*, *merluza salada y seca*.
 A seller of Greenfish; *Poissonnier*, *morny-er*; Pescatore; *Pisador*.
 Greenly; *Verdement*; *Verdemente*; *Verdemente*.
 Greeness; *Verdure*, *verdeur*, *verd*; *Verdezza*; *Verdeza*, *verdura*, *verdor*.
 Full of Greeness; *Verdoyant*; *Verdeggiante*; *Verdeciente*.
 A Greening Pear; *Verdelet*; *Verdeletta*; *Pera verde*.
 To Greet; *Saluer*; *Salutare*; *Saludar*.
 Greeted; *Salué*; *Salutato*; *Saludado*.
 A Greeter; *Salueur*; *Salutatore*; *Saludador*.
 Greet, or land; *Sablón*; *Sabbione*; *Sablón*, *arena*.
 A place full of Greet; *Sablonniere*; *Sabloniera*; *Sablonera*.
 Greetie; *Sablonneux*, *sableux*; *Arenoso*; *Sablonoso*.
 A Greeting; *Salutation*, *salut*; *Salutatione*; *Saludamiento*, *besamanos*.
 To Greeve; *Greuer*, *doloir*, *se doloir*, *se marrir*; *Dolerse*, *rincrescere*; *Pesarse*.
 To Greeve, or be Greeved; *Se doloir*, *regretter*, *se greuer*; *Rincrescere*; *Pesarse*.
 Greevous; *Doloureux*; *Doloroso*, *angoscioso*, *affanoso*; *Ansofo*, *congozoso*, *doloroso*, *penoso*.
 Grey; *Grís*; *Grigio*; *Pardo*.
 A Greyhound; *Levrier*; *Levrero*; *Lebrer*.
 A Grice; *Marcaffin*; *Porchetto de un anno*; *Cochinillo*, *cochino que no puede fesar*.
 A Gridiron; *Gril*; *Graticola de arrostitire*; *Parrillas de hierro*.
 To broil on a Gridiron; *Griller*; *Graticolare*; *Affar en parrillas*.
 A Gridiron-maker; *Grillotier*; *Graticolero*; *Parrillero*.
 Grief; *Douleur*, *doleur*, *desconvenue*, *regret*, *mal*, *marrisson*, *agonie*, *angustie*; *Dolore*, *affanno*, *guaj*, *angoscia*, *pena*; *Dolor*, *congoja*, *mal*, *pesadumbre*.
 To take Grief; *S'adolorer*, *s' adouloir*, *s' adoulower*; *Dolerse*; *Pesarse*.
 To Grieve; *Lamen* or *grevanier*, *se marrir*, *agrir*, *angoisser*; *Lamentare*, *rincrescere*; *Lamentar*.
 To Grieve exceeding much; *Affliger*, *agoniser*; *Angosciasse*, *tornantar*; *Congozarse*, *malarse*.
 To Grieve, or be grieved; *Doloir*, *se doloir*, *se greuer*, *se marrir*, *se melancholier*, *s' adolorer*, *s' adouloir*, *s' adoulower*; *Rincrescere*, *dolerse*; *Pesarse*, *penarse*.

A Grievance; *Grevance*, *grief*; *Dolore*, *querela*, *lamento*, *gravame*; *Dolor*, *lamentacion*, *queza*, *graveza*.
 Grieved; *Regretté*, *grevanté*, *agrir*, *angoissé*; *Angosciato*, *dolorito*; *Penado*, *angustado*.
 Exceeding much grieved; *Affligé*; *Afflito*, *molto angosciato*; *Muy ansofo*, *angustado*, *congozoso*.
 Grieving; *Dolent*, *doloureux*, *grevans*, *affligé*; *Dolendo*; *Dolendo*.
 Grievous; *Doloureux*, *douloureux*, *grevable*, *grief*, *molesté*; *Molesto*, *grave*, *doloroso*; *Congozoso*, *ansoso*, *doloroso*, *pesoso*.
 To make more Grievous (or hainous) *Aggravant*, *aggraver*; *Aggravare*, *peggiore*; *Aggravar*, *empeorar*.
 Grievously; *Dolentement*, *doloureusement*, *douloureusement*; *Dolorosamente*, *molestamente*, *gravemente*, *angosciosamente*, *penosamente*; *Gravemente*, *penosamente*, *pesadamente*.
 A Griffon; *Giffon*; *Grifone*; *Gryfon*.
 A Griffons foot; *Pied de Griffon*, (*Instrument de Chirurgien*) *Piede de Grifone*; *Pie de Gryfon*.
 A Grigg; *Anguillotte*; *Anguilletta*; *Anguillilla*.
 A merry Grigg; *Gale bon temps*, *goinfre*, *gouinfre*, *gringalet*; *Allegretto*, *michelazzo*; *Holgazan*.
 Grim; *Severe*, *affreux*, *tétrique*, *bidenx*; *Severo*, *tétrico*; *Severo*, *asqueroso*, *arrugado*.
 A Grimm-faced fellow; *Grimaud*, *grimaud*, *grimaui*; *Superciliofo*; *Arrugado*, *terrible de vista*.
 To look Grim, or grimly; *Avoir un regard affreux*; *Aver un risguardo*, *un aspetto terribile*, *severo*, *saturnino*; *Tener un semblante terribile*.
 Grimly, or grimly; *Affreusement*, *bidenxement*; *Severamente*, *austèrement*, *terribilmente*; *Superciliofamente*, *terribilmente*.
 Grimness, or grimness; *Affreusé*, *bidenx*; *Horror*, *spavento*; *Horror*, *astetridad*.
 To Grind corn; *Moudre*, *moulinier*; *Macinare*; *Moler*.
 To Grind on a grindstone; *Esmouler*, *aguiser*; *Aguzzare*; *Aguzar*.
 A Grinder; *Mouleur*, *mouleur*, *aguisier*; *Mouleur*; *Macinatore*; *Molidor*.
 The Grinders, or teeth; *Les dents meulieres*, *les dents machelières*; *Gli denti macinatori*; *Los dientes molideros*.
 A Grinding of Corn; *Moulage*, *mouldure*, *moustere*, *mondape*, *monie*; *Macinamento*; *Molimento*.
 Toll due for Grinding; *Moulage*, *moulure*; *Maccinaggio*; *Molinaja*.
 A Grinding on a Grindstone; *Esmouleur*; *Aguzzamento*, *arruotamento*; *Aguzamiento*, *amolamiento*, *desembatimiento*.
 Grinding; *Moulier*; *Aguzzero*; *Aguzadero*.
 A Grinding-stone, grindstone, or grindstone; *Meule*, *meulette*, *pietre de moliere*, *de moliere*, *pietre aguisoire*; *Una Ruota da arruotare*, *macina*; *Piedra molinera*.
 Belonging to a Grindstone; *Meulier*; *Macinero*; *Molero*.

To Grinn; *Grigner*, *montrer les dents*, *rectifier les dents*, *gronder*; *Rinchiarre*; *Regañar*.
 A Grinne; *Laps*; *Laccio*, *reto*; *Lazo*, *red*.
 A Grinner; *Qui Grigne & montre ses dents*, *gronder*; *Rinchiarre*; *Regañador*.
 A Grinning; *Gronderie*; *Brontolamento*; *Recongo*, *regañamiento*.
 To Gripe; *Grupper*, *gripper*, *griffer*, *griffer*, *berper*, *agrophiner*, *agropher*, *agropher*, *emporter*, *agripper*, *aggriffer*, *abedro*, *arrapper*; *vincinare*, *zampinare*, *impugnare*, *abbracciare*; *Afir*, *afgar*, *empuñar*, *aburar*.
 A Gripe; *Grappade*, *griffon*; *Grife*; *Garras*, *uñas*.
 A Gripe, or handfull; *Harde*, *manipule*, *manopla*; *Manipola*; *Manopla*.
 To Gripe covetously; *Grippeminer*; *Afferrare*; *Agarrar*, *apafar avidamente*.
 A Gripe, or wring, as of the Collick, &c. *Trenchaison*; *Tormento*; *Tormento*.
 To Gripe like the Collick; *Trenchaison*; *Tormento*; *Tormento*.
 Griped; *Grappé*, *grippé*, *grippé*, *berpé*; *Afferrato*, *impugnato*; *Afido*, *afgado*, *agarrado*, *apafado*.
 A Griper, or covetous Man; *Grippeminaud*; *Scorticatore de pedocchi*, *avaro*, *mifero*, *stretto*; *Escasso*, *avariento*, *pelon*.
 A Griper; *Grippeur*; *Afferratore*; *Agarrador*, *apafador*.
 A Griping; *Grappement*, *grippement*, *berpade*; *Impugnamento*, *afferramento*, *Afimiento*, *afamiento*, *grifamiento*.
 A Griping in the Belly; *Trenchée*; *Esforre* *pieno di ventosità*, & *dolore di ventre*; *Pena de las tripas*.
 Grit; *Moulure*, *moulure*, *mondage*, *mondure*, *mondure*, *moute*; *Macinatura*; *Molidura*, *amoladura*.
 A Gristle; *Cartilage*; *Cartilagine*; *Cartilage*.
 Grizzly, or full of Gristles; *Cartilagineux*; *Cartilagineux*; *Cartilajoso*.
 Grizzle; *Grís*, *grison*; *Gugio*, *canuto*; *Cano*, *canoso*.
 A Groat; *Un gros*, *le gros*, *ou Groat d'Angleterre*, *est la troisieme partie d'un chelin*, & *vaut*, *en monnoye de France*, *trois Sols & un tiers*; *Carlino & mezzo*; *Quatro pence*.
 A Groats-worth; *Pour un gros*, *autant qu'on pourra acheter pour un gros*; *Valor de quatro pinochi*; *Valor de 4. placas*.
 Groats; *Gruant*, *gruans d'avoine*; *Farina de avena*; *Harina de avena*.
 To Groan; *Souffrir*; *Souffrir*; *Souffrir*.
 A Grocer; *Grossier*, *especier*, *marchant grossier*; *Aromatario*, *specier*; *Especiero*.
 A whole-sale Grocer; *Marchand d'especes en gros*; *Mercante di Specierie*; *Mercader de especerias*.
 Groceries ware; *Grosserie*, *especerie*; *Specierie*, *Especerias*.
 Grogeram, a stuff; *Gros-grain*; *Grogue-rano*; *Grogueran*.
 Grogeram Dutch, or Valentien; *Baragant*; *Baragante*; *Baragant*.
 Lille Grogeram; *Camelot*; *Camelota*; *Camelote*.

Camelota.

The Groin; or grine; L'aine, les aines, les baines, la masse, paniliere; Inguinaglia; Ingle, yngle.

Gromel; Gromil; Diglio del fobe, lico sperino; Deijo Solano.

To Grope; Gémir, pleindre, geignier; Lamentare, sospirare, singultire; Suspirar, lamentar, solloçar, gemir.

A Grope; souspir, gémissement; Sospiro; Suspiro, solloço.

Fit to be Groined for; Gémiffable; Lamentabile, piangevole; Lamentable, queixable, gemible.

A Groining; Gémissement; Lamento, duelo, pianto; Solloço, lora, gemido.

A Groom; Valet; Valetto di stalla; Palafreniere, moço de cavalias, palafrenero.

A Groom of the Chamber; Valet de chambre; Valetto di camara; Moço de camara.

The Groom porter of the Kings household; Capitaine de la porte; Portero; Portero, juez de juzgos.

A Groom of a stable; Harnacheur, houspallier, palefrenier; Palafreniere; palafrenero.

To Grope; Taster, fouiller, taster; Palpare, tocato; Palpar, esondrihar.

Groped; Fouillé; Palpatore; Palpador.

A Groper; Fouilleur; Palpatore; Palpador.

A Gropping; Fouillement, tassionnement; Palpamento; Palpamento, esondrihamento.

Groping; Tassionnant; Palpamento, tocamento; Palpamento.

A Gropping for; Tassment; Palpando; palpando.

To Go groping along; Aller à tasons; aller tassionnant; Andar a tassone; Ir a tientos, a tiento.

The Gropping of a wench; Mariollement; Palpamento de una figlia; Palpamento de una moça.

Grosse; Gros; patau, vilain, rude, grossier, absurde; Grosso, grossero; Gruesso, ruffero.

To wax grosse; Grossir; Grossire; ingrossare; Engordecer.

A growing grosse; Grossissement; Ingrossamento; Engordecimento.

A Grosse, or 12 dozen; Grosse, douze douzaines; Dodici dozene; Doce dozenas.

Grossely; Grossement, grossierement, absurdement; Assordamente, grossamente; Grosseramente.

Grossness; Grossueur, grosserie, absurdité, obésité; Grossamento, grossezza; Grossamento, grossezza.

A woman's Grossness, or being big with Child; Grossesse de femme; Gravidanza; Prenhez, Prénadura.

A Grot; Grotte, grotte, grotte, grotte, grotte, grotte; Grozza; Grottesca, grotta.

A little Grot; Grotton, caverneau; Grotzetta; Grotica.

A Grove; Bosage, bosquet, bacquet, bocage; Boschetto; Arboleda.

A Grove of trees lops, and cut; Arbust; Boschetto amputato; Arbolada tajada, bosque.

Full of Groves; Boscageux; Boschoso, Boschettofo; Bosquoso, boscoso.

A Grove of trees near to a house; Merque de bois; Boschetto domestico, tempe; Arboleda domestica.

Groveling; Abouchon, de a bouchon, le ventre s'appuy contre terre; Chinando il ventre verso terra; De bruços.

Laid Groveling; Couché à quatre pattes; Chinato; Metido de bruços.

Grovie; Boscage, bosqueux; Boscagioso; Boscoso.

Ground, or grinded; Moulu, moli, aussi, esmoulu; Macinato; Molido.

The Ground, or earth; Terre; Terra; Tierra, suelo.

Ground newly ploughd; Nevale; Terra novale; Barvecho.

To stick fast on the Ground; S'aggraver; Ficar' in terra; Hincar en tierra.

Fast on the Ground (as a ship); Aggravé; Arenato; Sabionado, abondido.

The Ground of a thing; Fond, fondement, origine, base, baze; Fondamento; Fondamento, Cimiento.

The Ground-work, or foundation; Fondation, fondement, fond; Fondo, Fondamento; Fondo, bafi.

Ground-keepers; Banners; Guardiani di terra; Guardianos de tierra.

An Even plot of Ground; Parterre, aire; Aia; Era.

To Ground upon; Fonder; Fondare; Fundar.

A false hollow ground that sinks; Un faux pas; Un passo ingannatore, vuoto; Un passo hueco.

On the very Ground; A mesme terre, reza terre; A fiore de la terra; Al flor de la tierra.

Grounded; Fondé; Fondato; Fundado.

Grounding; Fondant; Fondando; Fundando.

Ground-ivie; Lierre terrestre, lierre traînant, petit lierre, hierre terrestre, pate de chat; Hedera terrestre; Tedra terrestre.

The Sea groundling, (or smie); Melitte; madella; Madella; Madella.

Ground pine; Lve muscale; Pino basso; il pino baxo.

The Grounds, or bottomes; Lie, sondailles, fondrilles, fondrée, Marc, affaissement, barrières, bassieres; Fece; feccie; Hezes.

Ground-swell, or Groundsell, an herb; Senecion, senecion; Cardoncello; Veigna.

The Grounfill of a dore; Sueil; La soglia; Umbral.

Ground-worms; Achées, Vermis terrestri; Gusanos de la tierra.

A Groat-head, or groat-noll; Feste de bœuf, qui à grosse teste; Testa di buo; Cabeca de buo, Tontaço.

To Grow; Croistre; Crescere; Crecer, Acrecentar.

To Grow forth; Naître; Nascere; nacer.

To grow among; Parvenir; Tracrescere; Entre crecer.

To Grow out of kind; Degerener, se abastadir, forligner; Degerenerare; Degerenerar.

To Grow over, or upon; Surnaître; Sopracrescere; Sobrecrescer.

To Grow out of use; Desaccoutumer, desuser; Scostumari; Desacostumbrarse.

To cause to grow in flesh; Hubir; Ingrosare; Engordar.

Grown; Creu, accreu, Cresciuto, Crecido.

Grown out of; N'e de; Nascuto; Nacido.

Groweth; Croissance, Croist, creu, Crescimento; Crecida, crecimiento.

A Growing; Croissance; Crescimento; Crecimiento.

Growing among; Parcroissant; Fracrescente; Entrecresciendo.

Growing over, or upon; Surnaissant; Sopra crecimiento; Sobre crecimiento.

Growing over, or upon; surnaissant; Sopra crecimiento; Sobre crecimiento.

Grown; Creu; Cresciuto; Crecido.

Full Grown; Parcu, parcou; Maduro; Maduro.

Grown out of kind; Degereneré, abastardi; Degerenerato; Degerenerado.

Grown out of use; Desusité, desaccoutumé; Scostumato; Desacostumbrado.

A Growth; Accreue, croissance, accroissance, accroist; Crescimento; Crecimiento.

To Grub up weeds; Sarcir, sarfoir, sarfoirer; Roncare; Sachar, rofar, Esardar.

Grubs, or Ground-worms; Achées; Vermicelli terrestri; Gusanos de tierra.

Grubbed up; Sarcir, sarfoir; Roncato; Sachado, desarragado, Roncado.

A Grubbing up; Sarcement, sarfoirage; Roncamento; Sachamento.

A Grubbing axe, or fork; Hove, fourche, aigre, sarfoirite, sarfoir, megle; Roncanera; Sachera.

To Grudge at; Haïr, murmurer; Rinfasciare; Gaberir.

That beareth a Grudge; Malvilliant; Maligno; Malqueriendo.

A Grudge; Haine, malignité; Malignité; Malignidad.

Grudge-bearing; Maling; Mala voglia; Malquerencia.

Grudged at; Haï; Mal voluto; Malquerido.

A Grudging; Haine, murmure, murmurement, murmuration; Rancore; Malquerencia.

Gruell; Grus; Acqua farinata; Agua barindada.

Barly Gruell; Orgéo; Orzata; Cevaça.

To Grumble; Grommeler, boigner, sogner, gromeler, fuigner, gronder, gromeler, boigner, longner, marmotonner, murmurer; Barbotare, murmorare; Grufar, reongar.

Made to Grumble; Marmotonné; Fatto barbo-

barbotare; *Hecho gruñir, reñongar.*
 A Grumbler; *Grommeleur, grondeur; Barbotore; Murmurador, gruñidor.*
 A Grumbling; *Grommelement, grommellement, gronderie, grondement, boigne, murmure, murmurement, murmuration; Barbotamedto; Gruñimiento.*
 Grumbling; *Grommeleux; Barbotando; Reñongando.*
 Grummell, herb; *Gremil, grevil, herbe aux perles; Sorte de herba; Genero de yerba.*
 To Grunt, or grundle; *Gronder, grongner, barbeter, gruincy, gebainer, murmurer; Grugnire; Gruñir.*
 A Grunter; *Grondeur; Grugnitore; Gruñidor.*
 A Grunting; *Gronderie, grondement, grummelement, grongnement; Grugnimento; Gruñimiento.*
 Grunting; *Grongnard; Grugniendo; Gruñiendo.*
 Gruntingly; *Murmuramment; Grugniatamente; Gruñiadamente.*
 To Guard, or a Guardian; *Garde, gardien; Guardare, guardiano; Guardar, guardiano, alcayde.*
 A Gudgeon; *Goujon, goyon, govion, goifon, aussi, fourbe, fredaine, cassade, govir, moquerie; Gobio; Gobio.*
 Gudgeons, or taunts; *Besseries, moquettes; Besserie; Mofas, befas, burlas.*
 To swallow a Gudgeon; *Estre *besslé, Eslere besseggiato; Quedar burlado, mofado.*
 Guegaws; *Babioles; Baie, bagatelle; Patrañas, cosas de no nada.*
 To Guelde; *Chastrier; Castrare; Castrar, capar, caponar.*
 To Guerdon, or reward; *Guerdonner, recompencer; Guiderdonare, ricompensare; Galardonar, recompensar.*
 A Guerdon, or reward; *Guerdon; Guiderdone; Galardon, merced.*
 Guerdoned, or rewarded; *Guerdonné; Guiderdonato; Galardonado.*
 A Guerdonning; *Guerdonnement; Guiderdonamento; Galardonamiento, merced.*
 A Guess; *Conjecture, avis; Congettura; Conjetura, parecer.*
 To Guggle, as in emptying a bottle; *Gloglouter, comme fait une bouteille quand on la vuide; Gloglotare; Gloglotear.*
 To Guide; *Guider, conduire, mener, administrer, gouverner; Conduire, guider; Conduzir, guiar, encaminar.*
 To Guide unto; *Acconduire; Accondurre, inviare; Encaminar.*
 A Guide; *Guide, conducteur; Guida, scorta; Guia, guida.*
 Guided; *Guidé, conduit, mené; Condotto, guidato; Guiado, conduzido, encaminado.*
 Ill Guided; *Mau-guidé, malmené; Mal condotto; Mal guiado.*
 A Guider; *Conducteur, modérateur; Condotto, Scorta; Encaminador.*
 A Guiding, or Guidance; *Conduite, administration; Guidamento, condotto; Guiamiento.*
 A Guidon; *Guidon; Guidone; Guyon.*
 A Guild, Corporation, or Company; *Societe, confratrie; Corporation, frater-*

nita; *Hermanidad, corporacion.*
 A Guild hall; *Dome, hostel de ville, palais; Domo; Casa publica.*
 Guile; *Dol, fraude, *guille, abuson, malengin, malice, artifice, astuce, barat; Frode, inganno, astutia, sottillezza; Engaño, embuste, dolo.*
 Guilefull; *Fraudulent, frauduleux, cauteleux, dolo, abuseux, abusif, malicieux, astut; Sottile, furbo; Trampofo.*
 A Guilefull device; *Cautelle; Ribalta, trabocco da cogliere altrui per inganno; Trampa.*
 Guilefully; *Fraudulument, malicieusement; Ingannosamente; Engañosamente.*
 Guilefulness; *Affetterie, affeterie; Furberia, frode; Astucia, engaño.*
 Guilt; *Coulpe; Culpa; Falta, men-gua.*
 Guiltie; *Couplable; Culpable; Nocente.*
 A Guilty person; *Malfaiter; Malfattore; Malhechor.*
 Guiltily; *Couplablement; Colpabilmente; nocentement.*
 A Guinnie Cock, or Hen; *Coq, ou geline d'Aphrique, gelinotte de Numedie, perdrix des terres neuves; Gallo, o gallina de Africa; Gallo, o gallina de Africa.*
 Young Guinnie Hens; *Guinnettes; Polastri di Africa; Pollos de Africa.*
 A Guise, or fashion; *Guise, maniere, mode; Guisa, usanza, costume, maniera, modo; Costumbre, uso, manera, modo.*
 A Gulch; *Galasse, galiffre, pançart, panard, ventre à la poulaine; Gololo, ingordo; Garganton, tragon, engullidor.*
 A Gulf, or road for ships to ride in; *Surgedoire, surgidoir; Golfo; Golfo.*
 A Gulf; *Goulfe, golfe, gouffre, goulfre, vorage; Golfo; Golfe.*
 A swallowing Gulf; *Abysme; Abismo; Abismo.*
 Gulie, or full of Gulfs; *Gouffreux, abymeux; Abismo; Abismo.*
 Gules, red; *Gueules, rouge en blason; Rosso; Rubio, rojo en color de armas.*
 To Gull, or cheat; *Embabouiner, affoler, *biffer, gaber, abuser, sornier, se moquer de, affronter, *eniobeliner, apistoler, bailler de cassades; Impazzire, ingannare, mariolare; Embouar, engañar.*
 A Gull, or ninny; **Besmus, frasque, godelure au, guillaume, jangipon, jobelin, mat, niais, oison bride; Pazzo; Bo-vo.*
 An idle Gull; **Naque-mouche; Uomo da poco; Hombre de no nada.*
 The Gull-fish; *Cabot; Cabotto; Cabot.*
 A Gull, or fib; *Baliverne, balliverne, baye; Inganno, furberia; Engaño, trampa.*
 Gulled; *Trompé, abusé, motqué, affolé, *froné, enjobeliné, apistolé, beccassé; Ingannato; Engañado, beñado.*
 To be Gulled; *Estre trompé; Efect' ingannato; Estar engañado.*
 A Guller; *Gabeur, moqueur; Bessatore, furbo, mariolo; Trampeador, engañador.*
 A Gullerie; *Abus, sornette, naxreté; In-*

ganno; *Engaño, trampa.*
 Gulleries; *Bifferies, frasque, fourbes, fredaines; Bessarie, baie; Trampas, engaños.*
 An impudent, and injurious Gullerie; *Affront; Afronto; Afienta.*
 The Gullet; *Gorge, gavian, goullet, gueule, mery, mangeoire; Gola, garganta, garguero; Gafnate; tragadero, gañon.*
 The Gullet of a Beast; *Herbiere; Goz-zo d'un animale; Gaxnaté; tragadero de un animal.*
 A Gulligut; *Glouton, goulard, gourmand; sacre, goullart; Goloso, ingordo; Tragon, garganton.*
 A Gulling; *Tricherie, ripperie, affolement; Barateria; Tiro, embuste.*
 A Gulp of wine; *Gorgée de vin, goullette de vin; Sorso di vino; Trago de vino.*
 At one Gulp; *Tout de gob; Tutto di un colpo; Todo de un golpe.*
 To Gumm, or stiffen with Gumm; *Gommer; Gommare; Gomar.*
 Gumm; *Gomme; Goma, vischio; Goma.*
 A Gumm-drop; *Goute de gomme; Gocciolo de goma; Gota de goma.*
 Gummied; *Gommé; Gomato; Gomado.*
 Gummie, or full of gumm; *Gommeux; Gomoso; Gomoso.*
 The Gums; *Gencives; Gengie, gengive, gingive; Enzias.*
 A Gumming; *Gommement; Gomament; Gomamiento.*
 A Gundola, or Venetian wherry; *Gondole, bateau de venise; Gondola; Gundola.*
 A Gun; *Arquebuse, (& generalement, tout) baston à feu; Archibugio; Arcabuz.*
 A great Gun; *Canon, une piece d'artillerie; Canone, pezzo d'artiglieria; Canon, bombard.*
 A Gunner; *Harquebuser, mousquetaire, aussi canonier; Archibugiero; Arcabuzero.*
 A Master Gunner; *Canonier; Canonnier, artigliero; Artillero.*
 Gun-powder; *Poudre à canon; Polvere da bombard; Polvora de arcabuz.*
 Gun-shot; *Arquebusade, canonnade; Archibugiata; Arquibuzada.*
 A Gurnard; *Gournauld, gourneau, gradot, coucou marin, gabot, cabote, gallin, malarmat, murrude, tombe, tumphe; Cucco del mare; Cucillo marino.*
 To Gush out; *Se desbonder; Sturare, levar via il turacciolo; Destapar, desempiezgar.*
 Gushed forth; *Desbondé; Sturato; Destapado.*
 A Gushing forth; *Desbondement; Sturamento; Destapamiento.*
 The Gussel of a shirt; *Cousson de chemise, gousset; Cosa da camiscia, Cosa de camisa.*
 A Gust of wind; *Bouffée de vent; Soffiata, burasca de vento; Soplo, borrasca.*
 A Gust of contrary winds; *Tourbillon; Venti contrarii; Ayre contrario.*
 A Gut; *Boyau, bouyau, intestin; Budello; Tripa.*
 The right Gut, or arse-gut; *Boyau culier, gas boyau, intestin droit; Budella culatica; Tripa trasera.*

G

The long Gut; *Le long boyau*; Il budello lungo; *Tripa luenga*.
 The hungry Gut; *Intestin affamé*; Budello affamato; *Tripa hambrienta*.
 The blind Gut; *Intestin borgne*, sac; Budello cieco; *Tripa ciega*.
 All Guts; *Panfu, ventru, ventripotent*; Panciuto, ventruto; *Ventrudo*.
 The small Guts; *Boyaux menus, intestins renues*; Budelli piccioli; *Tripas menores*.
 A Great, or fat Gut; *Pançart, grosse bedaine, pansard, ventre à la poulaine*; Panciuto; *Pançudo*.
 A Greedy gut; *Gourmand, glouton, goulu*; Goloso, ingordo; *Tagon, garganton*.
 The fretting of the Guts; *Strophe*; Mal de budelli; *Mal de tripas*.
 A Gutter; *Egout, gouttière, canal, gargouille, ayguier*; Canale, doccia; *G. cr.*.
 A Gutter on the top or side of a house; *Goutière*; Doccia; *Gotera alta*.
 Gutter-work in stone or timber; *Caneleure*; Canelura; *Caneluro*.
 Full of Gutters; *Strié*; Canalofo; *Canalofo*.
 To Gutter; *Canler*; Canelare; *Canelar, goterar*.
 A Gutter between two tiled houses; *Gouttière*; Canale; *Gotera entre dos casas*.
 Guttered; *Canelé*; Canalato; *Canalado*.
 Gutturual; *Gutturual*; Gutturale; *Gutturual*.
 Guacum; *Gayac, guayac, Guayco, Guayco*.
 To Guzzle; *G'outir, martiner, Golosare, Gargantar, engullir*.
 To Gybe; *Brocarder, gaudir, gaber, se moquer, v. yez to G. b.*; Bessere, scernire; *Mofar, apodar*.
 A Gyphe, counterfeit rogue, or filching Vagabond; *Maraud, marquin, negrois*; Malandrino, Cingari; *Guano, belitre*.

H

H, May be call'd a Spirit, rather than a Letter, which made the Greeks to thrust her out of their Alphabet; ther was a great clashi among the Antients about it; but whether she may properly be call'd a Letter, aspirat, or spirit, ther's great use of her, so that she may be call'd the Queen-mother of the Alphabet.
 A Haberdasher; *Mertier, chappelier*; Cappellaro; *Sombrerero*.
 A poor, petty Haberdasher of small wares; *Mercetot, marchand de merde en gros*; Mercante de Solfanelli; *Mercader de bagatelas*.
 Haberdepois weight; *Sorte de poids (corruptement pour Avoir de poids) dont la centaine (appellee the hundred weight) contient 112 livres, & le livre seize onces*; Sorte de peso; *Genero de peso*.

H

Haberdine fish; *Abordean, habordean, labordean, morné, moluë, morue parée*; Merluzzo; *Abadejo*.
 An Haburgen; *Haubergion, haubert*; *Vsbargo; *Coraça*.
 A Habit, or custom; *Habitude, costume*; Abito, costumanza; *Costumbre, uso*.
 To breed an Habit in; *Habituer*; Accostumare, vezzare; *Avezar, accostumbrar, habituár*.
 That hath got an habit in; *Habitué*; Avezzato, accostumato; *Avezado, acostumbrado, habituado*.
 A Habit, or suit of apparel; *Habillement, accouffement*; Vestito, vestimento; *Vistido, vestidura, habito*.
 A Scholars Habit; *Epitoge*; Formalità, toga; *Formalidad, veste*.
 Habitable; *Habitable, manable*; Habitable, loggiabile; *Abitable, Habitable*.
 An Habitable; *Habitable, ou comme habitation*; Abitacolo, albergo, stanza, alloggiamento; *Merada, posada, aposento*.
 An Habitation; *Habitation, habitacle*; Habitatione, dimoranza; *Morada, casa, habitacion*.
 Habitual; *Habitual, Habitual*; Habitual, costumoso; *vezoso*.
 To Hack; *Hacher*; Trinciare, tritare; *Picar, tajar, cortar*.
 To Hack in peeces; * *Sacmenter, hacher menu*; Trinciare minuto; *Cortar menu-do*.
 Hacked; *Haché, fretillé*; Trinciato, tritato; *Picado, tajado*.
 Hacked in peeces; *Sacmenté, haché menu*; Trinciato minuto; *Cortado menu-do*.
 A Hacking; *Hachement*; Minucciamento; *Cotadamiento*.
 An Hackney horse; *Cheval de louage, traquenard, baiier*; Cavallo mercenario, cavallo per affittare; *Cavallo alquiladero*.
 An Hackney-man; *Qui met les chevaux à l'usage, messager*; Affittatore de cavalli; *Alquilador de cavallos*.
 A common Hackney whore; *putain publique, cantonniere, grosse, loudiere, gaultiere, femme usagere*; Cantonera, putana, squaldrina; *Put, ramera, careavera*.
 A Hackster, or Hector; *Taille-bras*; Valentone; *Valenton, tallaferró, guapo*.
 I Had; *I'avoy, j'cu (Imperfect du verbe to have)* Io haveva, io havevo; *To avia*.
 Had; the Participle; *Eu*; Havuto; *avido*.
 Haddock (fish); *Egrefin, egelfin*; Egrefino; *Burrhino*.
 A salt Haddock; *Hadot, badou*; Egrefino salato; *Burrhino salado*.
 A Haft; *Manche, empoignure*; Manico; *Empuñadura, cacha, manija*.
 A little handle, or haft; *Manchereau*; Manichito; *Manijilla*.
 To Haft; or set on a haft; *Emmancher*; Manicare; *Manijar*.
 Hafted, set into a haft; *Emmanché*;

H

Manicato; *Manijado*.
 A Hafting, set on a haft; *Emanchure*; Manicamento; *Manijamiento*.
 A Haggard hawk; *Faulcon bagard*; Falcone, vctello feroce; *Halcon ferroz*.
 A Haggasse; *Gogne, gognette*; Bodeli del porco; *Albondiga de puerco*.
 An old toothless Hag; *Vieille sorciere, vadoise, vieille panosse, vielle accromple*; Strega; *Bruja*.
 To Haggle; *Regratter, barguigner*; Rivendere, riconciare; *Mercatar, regatear*.
 A paltring Hagler; *Caguerasse, bargueigneur*; Revenditore, riconciatore poveretto; *Regateador pobreto*.
 A Hagling; *Barguigne*; Rivendimento; *Regateamiento*.
 Haie; *Foin*; Feno; *beno*.
 A Haic-mow; *Finil*; Fenile; *Almeat de beno*.
 A Haifer; *Genisse, jenisse*; Giovenca, juvenca; *Vaquilla, vaquina*.
 Hail; *Gresle, gresle, gresil*; Grandine; *Granizo*.
 Great Hail; *Greslece*; Grandine grosso; *Granizo grande*.
 To Hail; *Gresler*; Grandinare; *Granizar*.
 A hat for the Hail; *Chapeau greslier*; Capello per il grandine; *Sombro contra el granizo*.
 A Hail-stone; *Gresle, pois, ou pelote de gresle*; Balla di grandine; *Bala de granizo*.
 Hail, or all Hail; *Dieu vous garde, bien te soit, maniere de salutation ancienne, & aujourd'hui inusitee*; Iddio vi guardi; *Dios le guarde*.
 Hailed on; *Greslé dessus*; Grandinato; *Granizado*.
 It Haileth; *Il gresle*; Grandina; *Graniza*.
 Hailie, full of Hail; *Gresleux*; Grandinoso; *Granizoso*.
 The Hailards of the fore sail; *Guinderesse de la misaine, polie guinderesse est celle qui sert à guinder la voile du mast, ou elle est a marrée*; Le taglie da tirar in alto le vele; *Polea per guindar las velas*.
 Hainous; *Haineux, atrote, capital, odieux*; Facinoroso, atroce; *Atroz, capital, facinoroso*.
 A Hainous offence; *Crime capital*; Offesa capitale; *Delito capital*.
 To make more Hainous; *Aggraver, aggraver, aggraver*; Aggravare, peggiorare; *Agravar, empeorar*.
 Hainously; *Atrocement*; Atrocemente, facinorosamente; *Atrozmente*.
 Hainousness; *Atrocité*; Atrocita, facinorezza; *Atrocidad*.
 The Hair; *Poil, crin, cheveux, pelage*; Capelli; *Cabellós, pelos*.
 The Hairs of the head; *Les cheveux*; Chioma, gli capelli; *los cabellos*.
 A little Hair; *Poilet*; Capelletto; *pelito*.
 A bush of Hair; *chevelure, floquet, ou Toupet de cheveux*; Capillatura; *Copete, cabelladura*.
 The Hair of the Eye-lids; *Paupieres*; Le palpebre; *Las pestanas, los parpados*.

pados.
 The downie Hair of a youths face; *Poil folet*; Lanugine; *Vello bofo, bufo*.
 A difeafe caufing the hair to fall off; *Alopecie*; Alopecia; *Alopea*.
 The Hair of the privities; *Le poil honteux*; Pubi, lipeli vergognofi; *Pendejos*.
 A Hair cloth; *Haire*; Cilicio; *Celicio*.
 Gray Hairs; *Chemenx chenus*; Capelli canuti; *Canas*.
 To Pull the Hairs off; *Peler*; Pelare; *Pelar*.
 A false Hair; *une perruque*; Perruca; *Perruca, cabellos posticos*.
 A pulling off the Hair; *Pelerpent*; Pelimento; *Pelimiento*.
 A Shirt of Hair; *Haire*; Cilicio; *Celicio*.
 A plaifter to pull of Hair; *Pelication*; Pelicatione; *Emplastro por quitar pelos*.
 A Hair in ftone; *Capilement*; Capillamento; *Pelillo*.
 Venus Hair, or Maiden hair; *Capillaire*; Capillara; *Capillaria*.
 A Hair-lace; *Camail, tenie, cheveliere, bande*; Benda, naftra; *Toca de muger, venda, lifton por los cabellos*.
 Hair-lefs; *Chauve, sans poil, pelé*; Calvo; *Calvo*.
 Rough, or shag-Haired, like a water dog; *Barbet*; Barborello; *Barbudillo*.
 Hairie, or full of hairs; *Capilaire, capillaire, velu, chevelu*; Capillofo, pelolo; *Cabillofo, pelofo*.
 A Hairie bufh; *Chevelure*; Capillatura; *Copete, cabelladura*.
 Hairie-handed; *Patepeluë*; Manpelato; *Manpelado*.
 Hairinefs; *Veleure, chevelure, pelage*; Capellaggio; *Pelaje*.
 A Halberd; *Halebarde*; Alabarda; *Halavarda*.
 A Penfioners Halberd; *Bec de corbin, bec de faulcon*; Becco de Falcone; *Pico de halcon*.
 A Halberdier; *Halebardier*; Alabardero; *Halavardero*.
 The Halcion bird, *Halcion, alcion*; Alcione; *Haicyon*.
 To Hale; *Twer, trainer, tirer*; Tirare, trarre; *Sacar, tirar, traer*.
 Haled; *Tiré, trainé, tiraffé*; Tirato, tratto; *Sacado, tirado, traydo*.
 A Haler; *Tireur*; Tiratore; *Sacador, tirador*.
 Half; *Moiété, demi*; Mezo, mezzo, meta; *Mitad*.
 An half part; *Mispart*; La mezza [parte, la metà]; *La mitad*.
 An Half-pennie; *Maille, la moitié d'pennin*; Mezzo penino; *Media placca*.
 To divide into halves; *Mipartir*; Bipartire; *Bipartir*.
 Halidome, by my Halidome; *Par le Sacrement (forme de jurement ancienne)*; Per tutto quello ch'è Santo; *Por todo lo que es Santo*.
 A Haling; *Tirage, tirement*; Tiramento; *Sacamento, tiramiento*.
 A Haling of Barges or great Boats up a River; *Haulserée*; Tiramento delle navi a riva; *Tiramento de las barcas rio arriba*.

A Hall; *Salle, sale, hostel*; Sala; *Sala*.
 A Town Hall, an open, or common hall; *Halle, hostel de ville*; Domo; *Sala publica*.
 Hall dayes; *Jours de palais*; Giorni di audienza; *Dias de audiencia, de pleytos*.
 A Hallibut fish; *Flatelet, fletelet*; Sorte di pefce; *Genero de Pescado*.
 To Hallow; *Sacrifier, confacrer*; Santificare; *Santificar, confagar*.
 To Hallow, or whoop; *Hucher*; Chiamare, gridare; *Boxear, gridar, boxinglear*.
 To Hallow, or fet on dogs with hallowing; *Hiler*; Cercare alla traccia cocani; *Açamar*.
 Hallowed; *Sanctifié, consacré*; Santificato; *Santificado, consagrado*.
 Hallowed for; *Huché*; Chiamato, gridato; *Boxeado, boxingleado, gritado*.
 An Hallowing; *Sanctification, consecration, dedace*; Santificatione; *Santification*.
 A Hallowing for; *Huchement*; Gridamento; *Boxeamiento, grivamiento*.
 A Halfer; *Corde, dont on ti e les bateaux, gabarres, ou barques du long de la riviere*; Gabarre, chorde grandi; *Sogas por tirar bax les*.
 A Halfer; *Homme qui tire une navire, au bateau ainsi*; Tiratore de navi; *Tirador de bax les*.
 To Halt; *Boisier, boitrer, clocher, boitoufer, boëtouyer*; Zoppicare; *Coxear, coquear*.
 To Halt before a cripple; *Clocher devant un boiteux*; Zoppicare inanzi un zoppo; *Coxear delante del coxo*.
 A Halter, or he which halteth; *Boiteux, qui cloche*; Zoppicofo; *Coxofo, coxadador*.
 A Halter; *Licol, chevestre*; Capeftro, cavezza, capazza; *Cabefiro*.
 To Halter; *Enchevestrer*; Capeftrare; *Cabeftrar*.
 To untie, or unloofe a Halter; *Dechevestrer*; Scapeftrare; *De cabeftrar*.
 Haltered; *Enchevesté*; Capefttrato; *Cabeftrado*.
 A Haltering; *Enchevestement, enchevesture*; Capefttamento; *Cabeftramamento*.
 He works by Halves; *Il ne va que d'une fesse*; Opera il mezzo; *Obra a la mitad*.
 A Hamlet; *Hameau, bourgade*; Bicoca, villa; *Aldea*.
 The Hamm; *Jarret, repli de la jambe*; Pople, garetto; *Corbejon, jarrete*.
 A Hammer; *Marteau*; Martello; *Martillo, mazo*.
 Hammerable; *Malleable, maleable*; Martellabile; *Mafable, martillable*.
 A Mafons hammer; *Le testu d'un masson*; Martello de muratore; *Martillo de albañil*.
 To Hammer; *Marteler, marteller*; Martellare; *Martillar*.
 A dore Hammer; *Cliquet de l'huys*; Battaglio; *Anillo de la puerta*.
 A little Hammer; *Martelet*; Martelletto; *Martilletto*.
 A Hammerer; *Marteleur*; Martellatore; *Martillador*.
 Hammered; *Martelé, martellé*; Martel-

lato; *Martillado*.
 A Hammering; *Malleation, martelage, marteler, martelement*; Martellamento; *Martillamiento*.
 A Hamper; *Banne, benne*; Cesta, paniera; *Canasta, feson, cesta, espuerta*.
 A Hamper of Oziers; ** Calath*; Paniera di legno; *Canasta de ramos*.
 A Hand; *une main*; Mano; *Mano*.
 The right Hand; *La main droite, dextre*; Mano ritta, dritta, destra; *Mano derecha, diestra*.
 The left Hand; *La main gauche, main senestre*; La mano ganchina, manozanca, mano stanca; *Mano izquierda, siniestra*.
 The upper part of the hand, from the wrist to the knuckles; *Metacarpe, avant-main, avant poignet*; Avanti mano; *Parte delantera de mano, metacarpio*.
 At Hand; *A main, à la main, prochain, bien pres*; Appreffo; *Cerca*.
 The Hind of a Clock, or Dial; *La montre d'un horloge*; Mostra, gnomone d'un horologio; *Gnomon del Relox*.
 The Hand of an Astrolabe; *L'ostenfur*; Mano de un Astrolabio; *Mano de un Astrolavio*.
 To lay hands on; *Empoigner, saisir*; Impugnare, arrestare; *Empuñar, afir, asgar*.
 Layed Hands on; *Empoigné, saisi*; Impugnato, prefo; *Empuñado, afido, asgado*.
 A laying hands on; *Saisissement*; Prendimento, impugnamento; *Asamiento, empuñamiento*.
 At no hand; *Nullement*; In niffun modo, in niffuna maniera; *En ninguna manera, en ningun modo*.
 The Hand of Iuftice, or authority; *La main de justice*; Le mano della giuftitia; *El poder de la justicia*.
 An armed Hand; *Main garnie*; Mano armata; *Mano armada*.
 A fore hand, or in Hand; *Avant la main*; Avanti, avanti in mano; *Antes, antes en mano, adelante*.
 On the right Hand; *A dextre, a la main droite*; A la mano dritta; *A la mano derecha*.
 On the left Hand; *A senestre, à la main gauche, à l'oyche*; A la manchina, a la zanca; *A la mano izquierda*.
 A small Hand, or child's Hand; *Mainolte, manette*; Manotta; *Manita*.
 A heavy, dead Hand; *Main affommereffe*; Mano pesante; *Mano pefosa*.
 In Hand, Given before Hand; *D'avance*; Avanzato; *Avanzado, adelantado*.
 Given in Hand, or before-hand; *Avancé*; Avanzato; *Dado en prenda, adelantado*.
 A Giving in Hand, or before-hand; *Avancement*; Avanzamento; *Adelantamiento, empréstitamento*.
 To bear one in Hand that; *Faire croire que, faire accroire que, amuser*; Far credere, ritardare, indugiare; *Embarcar, embeuecer*.
 Out of Hand; *Hastivement, sans marchander, ades, actuellement, tout incontinent*; Subito, adeffo adeffo, *Subito, preffo*.
 A bad Hand, or luck; *Main basse*; Mano baffa;

basso; *Mano baxa*.
 A man of his Hands; *Homme de main*, *homme à la main*, *haut à la main*; *Huomo forte*, *valenthuomo*; *Hombre valiente*, *robusto*, *reño*.
 To go in hand with; *Se mettre en train*; *Applicarle*, *metter* in opera; *Empeçar*, *meter en obra*.
 To Hand, or handle; *Manier*; *Maneggiare*; *Manejar*.
 But, if I fall in hand with it; *Mais, si je m'y mets*; *Se mi basta l'animo*; *Se yo impiendo, se yo lo tomo en cargo*.
 In the turning of a hand; *A main tourner*; *Subito*, *incontinent*; *Subito*, *luego*, *encontinent*.
 To Give in hand; *Bailler actuellement*, *bailler d'avance*, *avancer argent*; *Imprestare*, *avanzare*; *Emprestar*, *adelantar*.
 A steady Hand; *Main ferme*, *main sûre*; *Mano ferma*; *Man firma*.
 To work, or do with the Hands; *Manufacturer*; *Manu-facturare*; *Obrar con las manos*.
 Wrought, or done with the Hands; *Manufacture*; *Manufattura*; *Manufacturas*.
 A blow with the left Hand; *Gauchée*; *Guanciata con la manchina*; *Golpe ystquierdo*.
 A Hand-basket; *Sporte*; *Canestella*; *Esportilla*.
 A Hand-breadth; *une paume*; *Palma*; *una palmada*.
 A Hand-fetter; *Manette*; *Menotte*, *manette di ferro*; *Espadas de hierro*.
 A Handfull; *Manipule*, *poignée*, *havée*; *Pugnata*, *manipulo*; *Puñada*.
 A Hand-gun; *Harquebuse*, *pistole*, &c. *tout baston à feu qu'on peut facilement manier*; *Pistolet*, *pistola*; *Pistolette*.
 A Hand-kerchief; *Mouchoir*; *Fazzoletto*, *fudario*, *fazzoletto*; *Pañuelo*.
 A Hand-maid; *Chambrière*, *servante*, *ancille*; *Camarera*; *Camerera*.
 A Hand-mill; *Moulin à bras*; *Molino a braccio*; *Molino bracerio*.
 A Hand-saw; *Petite scie*; *Sega*; *Sier-ra*.
 One's Hand subscribed; *Signe manuel*; *Segno manuale*, *sotto-scrittione*; *Señal manual*.
 Handed, or handled; *Manié*, *aussi*, *qui a des mains*; *Maneggiato*; *Manejado*.
 Left-handed; *Gauchier*, *gauchee*; *Mancino*; *zurdo*.
 A Handicraft; *Mestier*, *art mécanique*; *Mestieri*, *vocatione*; *Vocation*, *arte*, *officio*.
 Belonging to a Handicraft; *Mecanique*, *mechanique*; *Mechanico*; *Mecanico*.
 A Handicrafts man; *Manouvrier*, *homme de mestier*, *mechanique*, *artisan*; *Artifano*, *opifice*; *Official*, *Artizan*.
 Handiwork; *Manufacture*, *manufatture*; *Opera di mano*; *Obra de manos*.
 Handleable; *Maniable*; *Maneggiabile*; *Manejable*.
 To Handle; *Manier*, *taster*, *tastonner*, *mener*, *administrer*; *Maneggiare*; *Manejar*.
 To Handle gently; *Atoucher*, *sadayer*; *Tocar suavemente*; *Tocar ligeramente*.
 To Handle much; *Manignotter*, *pattiner*;

Maneggiare assai; *Manejar mucho*.
 The handle of a tool; *Le manche d'un outil*; *Manico*; *Empuñadura*.
 A little handle; *Manchereau*; *Manichetto*; *Empuñadurilla*.
 The Handle of a wheel; *Sineolle*; *Manico di ruota*; *Empuñadura de la rueda*.
 The Handle of a pot, cup, &c. *Anse*, *manile*; *Manico*; *Afa*.
 A little Handle of a pot, or cup, &c. *Ansette*, *ansule*; *Manichetto*; *Afilla*.
 That hath a Handle; *Ansé*, *anseté*; *Manicato*; *Ajado*.
 The Handle of a Grindstone; *Manivelle*; *Manico di pietra moladera*; *Afa de piedra molidera*.
 The Handle of a targuet, or shield; *Les guiges d'un escu*, *ou targe*; *Il manico de un brochiero*, *targa*, *rotella*; *El asa de un pavez*, *de una adarga*, *rodela*.
 To Handle rudely, and carelessly; *Pattiner*, *pelauder*; *Tocar rudemente*; *Tocar rudemente*.
 To set a Handle on a tool; *Emmancher*; *Immanicare*; *Afar*.
 Set into a Handle; *Emmanché*; *Manicato*; *Ajado*.
 A setting on a Handle; *Emmancheure*; *Manicamento*; *Afamiento*.
 Handled; *Manié*, *mené*, *traîné*; *Maneggiato*; *Manejado*.
 Handled softly; *Atouché*; *Tocato suavemente*, *mollemente*; *Tocado mansamente*, *gentilmente*.
 Sorely Handled; *Mau-mené*, *outragé*; *Oltraggiato*, *mal trattato*; *Mal tratado*.
 Carelessly handled; *Annonchali*; *Trattato con negligenza*; *Tratado descuidosamente*.
 A Handling; *Maniement*, *maniance*; *Maneggio*, *maneggiamento*; *Manejamiento*.
 A rude Handling; *Pelauderie*; *Tocamento aspero*; *Tocamiento reño*.
 A light Handling; *Atouchement*, *attrectation*; *Maneggiamento soave*; *Manejamiento ligero*.
 Ill Handling; *Mes-usage*; *Malo tratamiento*; *Mal tratamiento*.
 To hurt by much Handling; *Pattiner*; *Dannare per troppo usare*; *Dañar por mucho usar*.
 A Handfell; *Estreine*, *estrene*; *Strena*, *mancia*, *Albricias*.
 To Handfell; *Estrener*; *Manciare*, *strenare*; *Albriciar*, *estrenar*.
 Handselled; *Estreiné*, *estrené*; *Manciato*, *strenato*; *Albriciado*, *estrenado*.
 Handsome; * *Godin*, *boneste*, *habile*, *adestre*, *adroit*, *advenant*, *maniable*, *appert*, *bel*, *beau*, *belle*; *Garbato*, *bello*, *gentile*; *Lindo*, *gentil*.
 Indifferent Handsome; *Godiner*; *Alquanto bello*; *Algo lindo*.
 To Make handsome; *Affçonner*; *Abellire*, *acconciare*; *Alndar*, *accomodar*.
 Handsomely; *Advenement*, *honestement*, *habilement*, *ordonnement*; *Gentilment*, *honestamente*; *Gentilmente*, *lindamente*.
 Handsomenesse; *Garbé*, *habilité*, *habileté*, *honesteté*, *agencement*, *ageancement*, *appertisé*, *beauté*; *Garbo*,

Gentilezza; *Pulideza*, *linderza*.
 To Hang; *Pendre*, *appendre*; *Impiccare*; *Aborcar*, *colgar*.
 To Hang dangling, or loose; *Pendille*; *Dondolare*; *Zimbrar*, *mimbrar*, *columpiar*.
 To Hang downwards; *Pancher*; *Chinare*; *Inclinar*.
 To Hang up, over, or upon; *Surpendre*; *Sopra dondolare*; *Sobreximbar*, *Jobre zimbrar*.
 A thing that Hangs danglely; *Pendille*, *pendilloches*; *Pendente*, *dondolante*; *Zimbrante*, *pendiente*.
 A Hang-by; *Appendice*; *Appendice*; *Appendix*.
 Hangable, that deserves, or is fit to be hanged; *Pendable*; *Pendibile*; *Pendible*.
 Hanged; *Pendu*; *Impiccato*; *Aborcedo*, *colgado*.
 Hanged with tapestry; *Tapissé*, *paré*; *Tapissato*, *addobato*; *Entapizado*, *toldado*, *entoldado*, *emparementado*.
 Well Hanged with ears; *Oyeillé*; *Orechuto*; *Orejado*.
 Hanged downwards; *Panché*; *Chinato*; *Inclinado*.
 A Hanger; *Pendant*; *Pendente*; *Pendiente*.
 A Hanger, or short crooked sword; *Bracquemar*, *maleus*, *poulemart*; *Sorte de spade*; *Genero de espada*.
 Sword-Hangers; *Pendants de spée*; *Pendagli di spada*; *Telavarte*, *uros de espada*.
 Pot hangers; *Cramailere*, *cremaille*, *cremailles*, *macles*; *Catena del camino*; *llares*.
 A Hanging; *Pendage*, *penderie*, *pendement*, *le boutmal de la corde*, *peine de bar*; *Impiccamento*; *Aborcamiento*.
 Hanging; *Pendant*; *Pendente*; *Pendiente*.
 A Hanging downwards; *Panchement*; *Chinamento*; *Rechinamiento*.
 Hanging loosely; *Pendillane*, *penfil*; *Dondolando*; *Colgando*, *zimbrando*.
 Hanging over; *Impendent*; *Soprapendence*, *imminente*; *Sobrepensible*, *Hangings*; *Tapis*, *tapissérie*, *tante*, *parement*; *Tapissérie*; *Tapicerias*.
 A Hangman; *Bourreau*, *boye*, *maître des hautes œuvres*, *exécuteur de haute justice*, *tollart*; *Boio*, *Verdugo*, *sayon*.
 A Hank of gold, or silver thread; *Bobine*; *Bobina*; *Bobina*.
 The Hanse; *Hanse*, *hansa*; *Fraternité di mercanti*; *Corporacion de mercaderes*, *hansa*.
 Free of the Hanse; *Hanse*; *Hansato*; *Hansado*.
 To Hap, or catch; *Happer*; *Impugnare*; *Apuñar*, *asir*, *asgar*.
 Happed; *Happé*, *afferrato*, *Impugnato*; *Apuñado*, *asgado*, *asido*.
 A Happ; *Aventuré*, *heur*, *advenement*, *adventure*, *advenue*, *astre*, *survenance*, *encontre*; *Ventura*, *forte*; *Acontecimiento*, *acacamiento*, *ventura*, *caso*, *succesfo*.
 Good Happ; *Bon heur*, *bonne aventure*, *bonne fortune*, *bonne encontre*; *Buo*

H

Buona ventura; *Dicha*, *buena ventura*.
 Ill Hap; *Malheur*, *malaventure*, *mesadventure*, *mesadvenue*, *malencontre*, *desadventure*; *Mala ventura*, *desventura*, *infortunio*; *Mal successo*, *desventura*, *desdicha*.
 By Hap; *Par aventure*; *Per ventura*, *a caso*, *fortuitamente*; *Por ventura*, *casualmente*, *a caso*.
 To Happen; *Avenir*, *occurre*, *advenir*, *survenir*, *encontrer*; *Avenir*, *accadere*; *Acontecer*, *acaecer*.
 To Happen unfortunately to; *Mesavvenire*; *Accadere sfortunatamente*, *infortunatamente*; *Mal acontecer*, *mal acacer*.
 Happened; *Avenu*, *advenu*, *survenu*, *encontré*; *Accaduto*, *avenuto*; *Acontecido*, *acaecido*.
 A matter happened in the way; *Occurrence*, *occurrent*; *Occorrenza*, *caso fortuito*; *Occurrencia*.
 A Happening; *Avenement*, *occurrence*, *survenement*; *Avenimento*, *accadimento*; *Acontecimieto*, *acaecimientto*.
 Happening; *Avenant*, *occurrent*, *survenant*; *Accadendo*; *Aconteciendo*, *acaciendo*.
 Happie; *Heureux*, *fortuné*, *beat*, *bienheureux*, *bienheure*; *Felice*, *venturoso*; *Dichoso*, *venturoso*.
 To make Happie; *Rendre heureux*, *bienheureux*; *Felicitar*; *Felicitar*.
 Happily; *Heureusement*, *a la bonne heure*; *Venturosamente*, *felicemente*; *Dichosamente*, *venturosamente*.
 Happiness; *Felicité*, *beureté*, *heureuse-té*, **heure*, *beatitudo*, **bienheureté*; *Felicia*, *prosperita*; *Dicha*, *prosperidad*, *felicidad*.
 An Harbinger; *Fourrier*, *fourier*; *Furiere*, *alloggiatore*; *Aposentador*, *furiere*.
 The Kings chief Harbinger; *Le mareschal des logis du roy*; *Vfficiale del re*; *Aposentador principal del rey*.
 An Harbour; *Heberge*, *berberge*, *berbergement*; *Albergo*, *stanza*, *alloggiamento*; *Aposenio*, *posada*, *alojamiento*.
 To Harbour, or house himself; *S'amaissonner*; *Aloggiarsi*, *accogliere*; *Acojer*, *apostarse*.
 A Harbour for ships; *Havre*, *Porto*; *Puerto*, *muela*.
 A safe Harbour for shipping in all weathers; *Vn port de bon abri pour les navires*; *Porto sicuro*, *buon porto*; *buen puerto*, *buen abrigo por navios*.
 To Harbour; *Heberger*, *berberger*, *erberger*, *loger*; *Aloggiare*, *loggiare*; *Alojar*, *apostar*, *recojer*.
 To Harbour a Stag; *Aller a la vené*; *Andar a la vista*; *Yr a la vista del ciervo*.
 Harboured, *Hebergé*, *aubergé*; *Allogiato*, *accolto*; *Acogido*, *apostado*, *recojido*.
 An Harburer; *Qui heberge*, *ou loge*; *Alloggiatore*; *Aposentador*, *bufped*.
 An Harburing; *Hebergement*, *berbergement*, *berbergerie*; *Accoglienza*; *Acogimiento*.

H

Hard; *Dur*, *difficile*, *ardu*, *malaise*; *Duro*, *difficile*; *Difficiloso*, *difficil*.
 Somewhat hard; *Duret*; *Alquanto difficile*; *Algo difficiloso*.
 To wax Hard; *S'endurcir*; *Indurarsi*; *Endurecerse*.
 A Hard knot, or knurr! in timber, or stone; *Durillon*; *Nodo*; *finudo*.
 Hard of Hearing; *Sourdastre*, *Surdastre*; *Sordetto*, *alquanto sordo*; *Sordon*, *algo sordo*.
 Hard skin'd with labour; *Callex*; *Calloso*.
 Hard by; *Ici pres*, *joignant*, *proche pres*; *Appresso*; *Cerca*, *cerquita*.
 To Harden; *Endurcir*, *durcir*, *adurcer*, *lever le menton à*, *affirmir*; *Indurire*; *Endurecer*.
 Hardened; *Endurci*, *acalli*, *aduré*, *esfermi*; *Indurito*; *Endurecido*.
 A Hardener; *Affermissieur*; *Induritore*; *Endurecedor*.
 A Hardening; *Endurcissement*, *affermissement*; *Indurezza*, *indurimento*; *Endurecimiento*, *rezamiento*, *duvra*.
 Hard-hearted; *Maupiteux*, *impitoyable*, *impitieux*, *de cœur endurci*; *Impietoso*, *chi a il cuore indurito*; *De coragion endurecido*, *apiadoso*.
 Hard-heartedness; *Dureté de cœur*, *cruauté*; *Indurimento di cuore*; *Durezza de coragion*, *sin compassion*.
 Hardly; *Durement*, *difficilement*, *malaisément*, *malament*, *à peine*; *Difficilement*, *malagevolmente*; *Difficilamente*, *ardualement*.
 Hardness; *Durcié*, *dureté*, *difficulté*, *malaisance*; *Durezza*; *Durezza*.
 Hardness of heart; *Le cal de conscience*; *Callo di coscienza*; *Callo de consciencia*.
 Hardness of skin; *Callosité*, *gallon*; *Callosité*; *Callosidad*.
 Hardie; *Hardi*, *vaillant*, *animeux*, *audacieux*, *assuré*, *habile*; *Ardito*, *animoso*; *Atrevido*, *briso*, *valiente*.
 Hardier than the hardiest; *Oultrepieur*, *le plus hardi de tous*; *Il più ardito di tutti*; *El mas atrevido de todos*.
 Hardily; *Hardiment*, *vaillamment*, *animeusement*, *habilement*; *Arditamente*; *Atrevidamente*.
 Hardiness; *Hardiesse*, *vaillance*, *animosité*, *rudesse*, *audace*, *assurance*; *Ardire*, *valore*, *magnanimita*; *Atrevimiento*, *brio*, *animo*.
 Hards of flax; *Grettes de lin*; *Stoppe di lino*; *Tascos de lino*.
 A Hare; *Lievre*; *Lepre*; *Lebruno*.
 A Young Hare; *Levrault*, *levreteau*; *Lepretto*; *Lebrunillo*.
 An old female Hare; *Hase*, *baze*; *Lepre vecchia*; *Lebruno ajejo*.
 A Sea Hare; *Lievre marin*; *Lepre marino*; *Lebruno marino*.
 A Hares form; *Haraud*; *Nido di lepre*; *Nido de lebruno*.
 A Hare to kindle, to kindle young Hares; *Levreter*; *Leprare*; *Lebrunar*.
 Kindled, as young Hares; *Levreté*; *Leprato*; *Lebrunado*.
 Hare-brain'd; *Acariastre*, *cabochard*,

H

cabochoux, *pelerin*; *Testarezza*, *ostinato*, *leggiéro*; *Porfiado*, *ligero*, *cabecudo*, *frenetico*.
 A Hare-braind ass; *Hastiveau*, *matois*, *matarruys*; *Temerario*, *mato*, *vacillante*, *Storolito*; *Temerario*, *frenetico*, *vacillante*, *precipitoso*.
 Hare-braind fury; *Acariastre*; *Stordimento*, *furia*; *Disatino*.
 Hares-ear (herb); *Oreille de lievre*; *Orecchio di lepre*; *Oreja de lebruno*.
 Hares-foot; *Pied de lievre*; *Piede de lepre*; *Pie de lebruno*.
 Hares lettuce; *Palais de lievre*, *palais au lievre*, *ou du lievre*; *Palazzo de lepre*; *Palacio de lebruno*.
 A Hare-lip; *Lievre fendu*, *bec de lievre*; *Labbia fenduto*; *Labio hendi-do*.
 Hare-lipt; *Levreté*; *Labbia leprato*; *Labio lebrunado*.
 A Harguebuse; *Arquebuse*, *barquebuse*, *arquebuse*, *barquebouse*; *hacquebuse*, *baquebuse*; *Archibugio*; *Arca-buz*.
 An Harguebuse a-crocke; *Arquebuse à croc*; *Sorte d'archibugio*; *Genero de arcabuz*.
 A French Harguebuse; *Arquebuse à grand ressort*; *Archibugio al uso di Francia*; *Arca-buz al uso de francia*.
 To shoot with an Harguebuse; *Harquebuser*, *arquebuser*; *Archibugiare*; *Arca-buzar*.
 Shot with an Harguebuse; *Harquebuse*, *barquebuse*; *Archibugiato*; *Arca-buzado*.
 The shot of an Harguebuse; *Arquebusade*, *barquebusade*, *arquebusade*, *barquebusade*; *Archibugiata*; *Arca-buzada*.
 An Harguebuser; *Arquebuser*, *barquebuser*, *barquebuser*, *barquebuser*, **baquebuser*; *Archibugiero*; *Arca-buzero*.
 A Harlot; *Paillarde*, *putain*; *Putana*, *meretrice*; *Put*, *ramera*.
 Harm; *Domage*, *nuissance*, *mal*, *offense*, *offence*; *Danno*, *dommagio*; *Daño*, *mal*, *menoscabo*, *detrimento*.
 Great Harm; *Gran domage*; *Gran detrimento*, *torto*; *Gran daño*, *menoscabo*, *gran detrimento*, *perdida*.
 To Harm; *Endommager*, *offenser*, *offendre*, *offencer*, *nuire*; *Dannare*, *recare danno a altrui*, *nocere*; *Dañar*, *agrarar*.
 Harmed; *Endommagé*, *offensé*, *ofencé*; *Dannato*; *Dañado*.
 Harmfull; *Nuisant*, *Nuisible*, *nuissif*, *dommageable*, *malaisant*; *Dannoso*; *Dañoso*.
 Harmfully; *Domageablement*; *Dannosamente*; *Dañosamente*.
 Harmlessly; *Innocemment*; *Innocemment*, *semplicemente*; *Innocemment*, *enculpablement*.
 Harmless; *Innocent*, *sans domage*, *simple*, *sans malice*; *Innocent*; *Innocente*, *sin malicia*.
 Harmlessness; *Innocence*, *Innocenza*; *Innocencia*.
 An Harming; *Endommagement*; *Detrimento*, *dannamento*; *Menoscabamiento*, *to*,

to, *dañamiento*.
 Harmony; *Harmonie*; *melodie*; *modulation*; *musique*; *Harmonia*; *symfonia*; *música*; *Harmonia*; *symfonia*; *melodia*.
 Harmonious; *Harmonieux*; *harmonique*; *melodieux*; *acromatique*; *Harmonioso*; *melodioso*.
 Harmoniously; *Harmonieusement*; *melodiquement*; *musicalement*; *Melodiosamente*; *harmoniosamente*; *suavemente*; *melodiosamente*.
 To put on Harneſſe; *S' armer*; *Armarſe*; *Armarſe*.
 Harneſſe; *Harnois*; *armes*; *armure*; *Arme*; *Armas*; *armes*.
 Harneſſe for a draught, or team; *Atteſlage*; *attelage*; *Forniture del carro*; *Fornimento del carro*.
 Harneſſe of a horſe; *Harnas de cheval*; *harnaclement*; *Arneſe di cavallo*; *Atrez de cavallo*.
 To Harneſſe a horſe; *Harnacher un cheval*; *Fornire un cavallo*; *Enjaezar un cavallo*.
 Harneſſed; *Armé*; *Armato*; *Armado*; *armado*.
 Harneſſed as a horſe; *Harnaché*; *Fornito comme un cavallo*; *Enjaezado*.
 An Harneſſer of an horſe; *Harnacheur de cheval*; *Fornitore de cavallo*; *Enjaezador*.
 An Harneſſe-maker, (or armour-maker); *Armoier*; *Armorer*; *Armorerio*.
 An Harp; *Harpe*; *Harpa*; *lira*; *Harpa*; *lira*.
 To Harp, or play on the Harp; *Harper*; *jouer de la harpe*; *Suonare la harpa*; *Tañer la harpa*.
 A Harper; *Harper*; *liratore*; *Suonator liratore*; *Tañedor a la harpa*.
 A Harpie; *Harpie*; *harpie*; *Harpia*; *Harpia*; *ave de rapina*; *drapſia*.
 An Harpechord; *Harpechorde*; *Harſecorda*; *Harſecorda*.
 Good Harry; *Bon Henry*; *Sorte di herba*; *genero de yerba*.
 To harry, or vex; *Tourmenter*; *vexer*; *harceler*; *angarier*; *harasser*; *barier berſer*; *butiner*; *ſaner*; *talemouſer*; *avillonner*; *Tormentare*; *moleſtare*; *ritediare*; *Atormentar*; *moleſtar*; *confonder*; *vexar*.
 Harried; *Harcelé*; *angarié*; *harasé*; *barié*; *bercelé*; *rompa*; *de travail*; *avillonné*; *Moleſtato*; *tormentato*; *ritediato*; *Atormentado*; *moleſtado*; *vexado*.
 An Harrying; *Hutinement*; *avillonnement*; *Rivolgimento*; *Rebuelto*; *rebol vimiento*; *confuſion*.
 An Harrow; *Harſe*; *berſe*; *harſe*; *berſe*; *Arpino*; *arpicone*; *Trillo*; *raſtrillo*.
 To Harrow; *Harſer*; *berſer*; *berſer*; *Arpinare*; *Trillar*; *raſtrillar*.
 Harrowed; *Harſé*; *Arpinato*; *Raſtrillado*; *trillado*.
 An Harrower; *Harſeur*; *berſeur*; *berſeur*; *Arpinatore*; *Trillador*; *raſtrillador*.
 An Harrowing; *Harſement*; *bercement*; *berſement*; *berſeur*; *Arpinamiento*; *Raſtrillamiento*; *trillamiento*.
 Harſh; *Mauſade*; *hauſeux*; *revetſche*; *maugratiſeux*; *mauplaiſant*; *ruſſage*; *rude*; *amer*; *aſpre*; *aſtere*; *Auſtero*; *ſevero*,

diſpiacevole; *diſguſtoſo*; *Deſcomediado*; *rudo*; *groſſero*; *diſguſtoſo*.
 A Harſh ſound of words; *Cacophonie*; *Cacotonia*; *Cacotonia*.
 Harſhly; *Mauſadement*; *mauplaiſamment*; *rudement*; *amerement*; *aſprement*; *ultrément*; *Rividamente*; *groſſamente*; *Rudamente*; *diſguſtoſamente*.
 To ſing Harſhly; *Grailler*; *Malcantare*; *Graznar*.
 Sounding Harſhly; *Graillieux*; *Mal ſonando*; *Graznoſo*.
 Harſhneſs; *Mauſadeté*; *revetſcherie*; *maltraitemment*; *mauplaiſante*; *rudéſſe*; *aſpreſe*; *aſpreſſe*; *aſterité*; *Ruvidezza*; *ſpiacevolezza*; *Rudeza*.
 A Harſt, or ſtagg; *Cerf*; *Cervo*; *Cervu*.
 Harſt-horn; *Corne de cerf*; *Corno de cervo*; *Cuerno de ciervo*.
 Harſt-fodder; *L' herbe au cerf*; *gratia de*; *ophirgene*; *Sorte d' herba*; *Genero de yerua*.
 Harſt-tongue; *Langue de cerf*; *Lingua de cervo*; *Lengua de ciervo*.
 Harſt-root; *Libanote*; *Libanotide*; *Ale-rim*.
 Harſt-wort; *Herbe de cœur*; *ſabine*; *Sabina*; *Yerva cordial*.
 A Harth; *Atre*; *fouyer*; *foyer*; *Focolaio*; *Hogar*.
 A Hartichock; *Artichault*; *artichaut*; *Carcioſolo*; *Alcarchoſa*.
 Harveſt time; *Automme*; *la moiſſon*; *août*; *Autunno*; *raccolta*; *Otoño*; *tiempo de coſecha*.
 Belonging unto harveſt; *Moiſſonneux*; *autumuel*; *autumnal*; *Autonnale*; *Otoñal*.
 Harveſt; *Moiſſon*; *dabée*; *dabblée*; *Metiſes*; *moiſſons*; *Roccolta*; *Segada*.
 Grape Harveſt; *Vendange*; *Vindemia*; *Vindemia*.
 To make Harveſt; *Metiſer*; *Raccogliere*; *Segar*.
 A Harveſt man; *Moiſſonneur*; *metiſier*; *Mietitore*; *Segador*.
 A late harveſt; *Arrière-ſaiſon*; *Raccolta di dietto*; *Segada traſera*.
 Harveſt fruits; *Moiſſons*; *Mietiture*; *Coſechas*.
 Harveſt feaſts; *Metiſvailles*; *metiſvales*; *Fefte de mietitori*; *Fieſtas de los ſegadores*.
 To work Harveſt work, or get in harveſt; *Moiſſonner*; *Mietir*; *Segare le biade*; *ſegar*.
 Of, or belonging to Harveſt; *Moiſſonnier*; *Raccoltamento*; *Segamiento*.
 Harveſted; *Metiſé*; *Raccolto*; *Segado*.
 Haſard; *hazard*; *Sorte*; *riſchio*; *ventura*; *Riſgo*; *ventura*; *ſuerte*.
 A Haſell nut; *Noiſſille*; *noiſſette*; *noiſſillon*; *noiſſelle*; *Nocciola*; *avelana*; *Avellana*.
 A Haſell tree; *Noiſſillier*; *nouziſillier*; *nouiſſillier*; *noiſſillier*; *avelaignier*; *couldre*; *couldrier*; *noiſſellier*; *Nocciolo*; *avelano*; *Avellano*.
 A Haſſet, or hogs Haſſet; *Freſſure de pourceau*; *baſſemeneue*; *baſſetel*; *haſſille de porc*; *Ficatelli di porco*; *Triſpas de puerco*; *peſtoſejo de puerco*.
 A Haſp; *Agraphe*; *agraſſe*; *aggraſſe*;

Rampino; *uncino*; *Corchete*; *bevil-la*.
 To Haſp; *Agrapber*; *aggraſſer*; *ſe harper al autre*; *Rampinare*; *Corchetar*.
 Haſped; *Accroché*; *aggraſſé*; *Rampinato*; *Corchetado*.
 A Haſping; *Accrochement*; *aggraſſement*; *Rampinamento*; *Corchetamiento*.
 Haſte; *Haſte*; *baſtiſſeté*; *acceleration*; *Frétta*; *Priſſa*.
 To make too much haſte, or more haſt than good ſpeed; *Surbaſter*; *Sopraſſetare*; *Hacer priſſa demaſiada*.
 To haſte, or haſten; *S' baſter*; *Affrettare*; *ſpedire*; *Apreſſurar*; *dar priſſa*; *accelerar*.
 To haſten; *Haſter*; *accelerer*; *ſurbaſter*; *avancer*; *Solicitar*; *affrettare*; *ſpedire*; *Apreſſurar*; *accelerar*; *expedir*.
 Haſtened; *Haſte*; *accélé*; *advancé*; *ſurbaſté*; *avancé*; *Spedito*; *affrettato*; *Accelerado*; *expedido*.
 Haſted; *Haſte*; *Affrettato*; *ſpedito*; *accelerato*; *Appeſſurado*; *expedido*; *accelerado*.
 A Haſterer; *Accelerateur*; *avanceur*; *Affrettatore*; *ſpeditore*; *Appeſſurador*; *accelerador*.
 Haſtning; *Avancement*; *Spedimento*; *Affrettamento*; *Appeſſamiento*; *expedition*; *acceleramiento*.
 Haſtie; *Hoſtiſ*; *baſteleux*; *acariſtre*; *Fréttoſo*; *temerario*; *Preſſuroſo*; *apreſſuroſo*.
 A Haſtie fool; *Haſtiveau*; *Temerario*; *Loco*; *precipitoſo*.
 Haſtilie; *Haſtiſemene*; *maugratiſement*; *Fréttoſoſement*; *Preſſuſoſement*; *preſſamente*.
 Haſtiſneſs; *Haſtiſſeté*; *Fréttezza*; *preſtezza*; *preteſa*; *Priſſa*; *preſteza*.
 Haſtings (Pears or Apples; Poires, ou pommes haſtiſes, ou d' haſtiſe; Fruto precoc; fruta precoc).
 To Hatch Egges; *Couver*; *eſclorre*; *Covare*; *Gobijar*; *ovar*.
 The Hatch of a Door; *Avantporte*; *guiſſer*; *Fineſtruccia*; *poſtigo*.
 To Hatch, or hatchell flax; *Serancer le lin*; *Acconciare*; *pettinare il lino*; *Labrar el lino*; *cardar*; *raſtrillar el lino*.
 Hatched; *Couvé*; *eſclos*; *Covato*; *Ovado*; *cobijado*.
 Chickens or birds newly hatched; *Piaux*; *Polcini*; *Pollos*.
 A Hatchee (or diſh of minced meat;) *Hachis*; *Un guazzetto di carne fritta*; *Bocadillo*; *pepitoria*.
 A Hatchell (or heach for flax;) *Seran*; *quinche*; *broſſe*; *Pettinella di lino*; *Raſtrillo*; *carda*; *raſtrilla*.
 To Hatchell flax; *Serancer*; *ſerancer*; *broſſer*; *Pettinare il lino*; *Cardar*; *raſtrillar el lino*.
 An iron Hatchell; *Ferreur*; *Ferratore*; *Herrador*.
 Hatchelled; *Serancé*; *Pettinato*; *cardado*; *Raſtrillado*.
 A Hatcheller; *Serancier*; *Pettinatore*; *Cardador*; *raſtrillador de lino*.
 The Hatches of a ſhip; *Tillac*; *eſcoutilles*; *panneaux d' un navire*; *paueaux*; *Il cillaco d'una nave*; *la corſia*; *Tilla*; *corſia*.
 A Hachet; *Hachette*; *Una manara*; *un' ſcure*;

scure; *Drstral, segur, bacha*.
 A little Hatchet; *Hachette, Mnaretra, acetta; Hachuela, segureja, aqnela, destrelajo*.
 A Hatching of chickens, &c. *Couvment de pouffins, &c. Covamento de polcini; Cobijamiento de pollos*.
 A Hatch-hilted sword; *Espée dorée; Spada dorata; Espada dorada*.
 To Hate; *Hair, hayr; Odiare, scifare, aborrire; Aborecer, odiar, desamar*.
 Hate, or hatred; *Haine, malice; Odio, nemicitia, malavoglienza; Odio, oxariza, enemistad*.
 Full of Hate; *Haineux, malicieux; Odiatore, nemico; Odiador, enemigo*.
 Mortal Hate; *Hostilité; Hostilita; Oslilidad*.
 Hatable, or worthy to be hated; *Haissable, odieux; Odioso, aborrible; Odioso, aborrecible*.
 Hated; *Hai; Aborrito, odiato, mal voluto; Aborecido, mal querido*.
 A Hater; *Haineur, hayeur; Odiatore; Odiador, aborecedor*.
 Hatefull; *Odieux, haineux, hayeux, hostile, malicieux; Odioso, aborrible, detestoso; Aborecible, detestable, odioso*.
 Hatefully; *Odieusement, hostilement, malicieusement; Odiosamente; Odiosamente*.
 Hatefulness; *Haineuse; Odiamento, detestamento; Aborrecimiento, de estacion*.
 Hating; *Hayant; Detestando; Aboreciendo*.
 Hatred; *Haine, hostilité, inimitié; Mal talento, nemicitia; Enemistad, malquerencia, odio, oxariza*.
 Worthy of Hatred; *Odieux, haissable; Detestoso, aborrible; Aborecible, detestable*.
 Full of Hatred; *Malivole; Maligno, malevolo; Malicioso, maligno*.
 A Hat; *Chapeau, chapeau, chapel; Capello; Sombrero*.
 A little, flat, or narrow-brim'd Hat; *Capeline, capelin; Capeletto; Sombrerillo*.
 Of, or belonging to a Hat; *Chapelier; Capellero; Sombrero*.
 A high-crown'd Hat, like a Sugar loaf; *Chapeau à l'Albanoise; Capello a l'usanza d'Albania; Sombrero al uso de Albania*.
 A Cardinals Hat; *Chapeau rouge; Capello rosso; Capelo roxo*.
 A Hat-band; *Cordon de chapeau; Cordone di capello; Trencila, torçal, toquilleta*.
 A Hatter, or hat-maker; *Chapelier; Capellaio; Sombrero*.
 To Have; *Avoir; Havere; Auer, tener*.
 I Have; *J'ay, Thou Hast, Tu as, He hath, Il a, We have; Nous avons, &c. I had, J'avoy; Jo ho, tu hai, egli ha, noi habbiamo; Yo he, tu has, el ha, nos avemos, &c.*
 A Haven; *Havre, hable, port; Porto; Puerto*.
 To arrive, or come near to the Haven; *Apporter; Arrivare, aportare; Llegar, aportar*.
 Arrived, or come near to the Haven; *Ap-*

porté; Arrivato, aportato; Llegado, aportado.
 An arriving, or drawing near to the Haven; *Apportement; Arrivamento; Llegamiento, aportamiento*.
 The Haunches of a draught-horses collar; *Les attelles; Fornimenti di cavallo carretero; Fajez de cavallo carretero*.
 A Haunch; *Hanche; Anca, alone, fianco; Anca, cadera, galon, quadril*.
 Big haunched; *Hanché; Ancato, fiancato; Ancado*.
 To Hunt; *Hanter, frequenter; Frequentare, ayezare; Frequentar, acostumar, ayezar*.
 An ordinary Hunt; *Hantise, frequency; Frequenza, ayezamiento; Frequentia, ayezamiento*.
 Haunted; *Hanté, fréquenté; Frequentato, ayezato; Frequentado, acostumbrado*.
 A Hunter; *Hanteur; Frequentatore; Frequentador*.
 An ordinary Hunter of d'cing and tipping houses; *Berlandier; Baratiario; Tabur*.
 A haunting; *Hantement, hantise, frequentation; Frequentamiento; Frequentamiento*.
 Havock; *Ravare, sac; Rapina, predamento, rubria; Saqueamiento, pred*.
 To Havock, or make havock; *Ravager, jamerer; Rapinare, predar; Robar, talat, saquear*.
 Havocked, or havock made; *Ravagé, saqueamenté; Rapinato, rubato, predato; Robado, saqueado, talado*.
 Haute; *Haute, haultain, superbe, hault, haut, magnifique, orgueilleux, altier; Altiero, magnifico, orgoloso, Altivo, soberbio, soberbio*.
 Hautily; *Hautainement, haultainement, haument, haultement, magnifiquement; Alterosamente, superbiamente; Soberbiamente, altivamente*.
 Hautins; *Hautaine, haultaineté, haultserie, hauteffe, haultesse, orgueil; Orgoglio, altevigia; Altivo, soberbio*.
 A Hawk; *Falcon, espavier, sp ruier, oiseau, oiseau de proie; Sparaviero; Gaviolan*.
 To Hawk; *Voler, chasser aux oiseaux; Uccellare, cacciare uccelli; Casar aves*.
 A Soar-Hawk; *Falcon sor; Falcone sorro; Halcon sor, quiere dezir balcon de un oño*.
 A high-flying Hawk; *Falcon haultain; Falcon altiero; Hicon altivo*.
 A leed Hawk; *Falcon cillier; Sorte di Falcone; Genero de Halcon*.
 A short-wing'd Hawk; *Autour, augour; Un Astore od astorro; Un Agor*.
 A Hawk, ragged and broken feathered; *Falcon halbrné; Falcone che ha le penne rote; Halcon de pluma quebrada*.
 A Hawk that is gentle, or easie to be maned; *Falcon de doux affaitement; Falcon gentile, o rego; Halcon gentil*.
 Hawks bells; *Grezillons, grilletts; Campanelle de falcone; Campanillas del Halcon, cascaveles*.

A Hawks-hood; *Chapperon de Falcon; Capirote del Falcone; Capirote del balcon*.
 A Hawks tallons; *Serves; Onghie; Las uñas del balcon*.
 Hawks Jelles; *G. des d'un oiseau; J genci, le brachette; Piquelas, pibuelas del gaviolan*.
 A Hawks-nose; *un nez fait à manche de rasoir, nez aquilin; Becco del Sparaviero; Pico del gaviolan*.
 Hawked; *Cassé, Cacciato; Casado*.
 A Hawking; *Volerie, chasse; Volateria, caccia; Casamiento de aves*.
 A Hawking pole; *G. ale de gibiere, gale de gibier; Bacchetta di cacciatore; Pertiga, vara, percha del cazador*.
 A Hawthorn; *Aubespín, aulbespin; Spina blanca; Espina blanca*.
 A Haw; *G. ale-cul, fenelles; Fruto della spina blanca; Majuelas*.
 A Haw in a horses eye; *Onglée; Pterigio; despegadura*.
 Hay; *Foin; Fieno; Heno*.
 Timely Hay; *Maiens; Fieno maturo; Heno maduro*.
 Lateward Hay; *Foin d'arriere saison, arriere foin; Fieno secondo; Heno trafero*.
 Hard Hay; *Foin dur; Fieno toscó; Heno duro*.
 To Feed with Hay; *Affener; Afenare; Abenar*.
 To make into Hay; *Fener; Cogliere fieno; Coger bano*.
 Fed, or infamed with Hay; *Affené; Afenato; Abenado*.
 Made into Hay; *Fené; Fenato; Heno*.
 Camels Hay; *Sequinant; Fieno de camelo; Heno de camelo*.
 A Hay-maker; *Feneur; Fenatore; Henador*.
 Hayie, or full of hay; *Feneux; Fenoso; Henofo*.
 A Hay-stack, hay-reek, hay mow, hay-loft, hay house; *Foinil, fenil, fenail, meule de foin; Tezza da fieno; Almiar de bano, fenedad*.
 Hay-time, or hay harvest; *Fenaifon; Raccolta da fieno; Segada de heno*.
 A Hay-cock; *Mulon de foin, meulon de foin; Tezza de fieno; Almiar de Heno*.
 Hayl; *Gress; Grandine, gragnuola; Granizo*.
 Haynous; *Flagitieux; Facinoroso, grave, Facinoroso, grave*.
 A Hayfer; *Gemisse, jenice; Giovenca; Vaquilla, vaquina*.
 Hayr; *Poil; Pelo; Pelo*.
 Hazard; *Hazard, adventure, danger, sort, risque, peril; Riesco, periculo, ventura; Riesgo, ventura, peligro*.
 Full of hazard; *Dangereux, prilleux; Molto periculoso, risoso; Peligroso, muy risoso*.
 To Hazard; *Hazarder, s'adventurer; Adventurare; Aventurar*.
 With great Hazard; *Dangerusement; Con assaj risco; Con mucho riesgo*.
 The Lower Hazard of a Tennis Court; *Pelouse; Buco bafío de la pelota; Agujero mas baxo de la pelota*.
 Hazarded; *Hazardé; Adventurado; Adventurado*.

H

Herb Robert; *Herbe Robert*; *Herba Roberto*; *Yerva Roberto*.
 Herbs dried; *Herbes maities*; *Herbe siccate*, *aride*; *Yervas aridas*.
 Herb Trinitie; *Herbe de la Trinité*; *Herba della Trinita*; *Yerva de la Trinidad*.
 To gather Herbs; *Herberiser*; *Herbare*, *raccogliere herbe*; *Coger yervas*, *yervar*.
 Pot Herbs; *Potée*; *Herba per la Cocina*; *Yervas por la olla*, *yervas olleras*.
 Herbage; *Herbage*; *Herbaggio*; *Yervaje*.
 An Herball; *Herbier*, *herbaire*; *Herbario*; *Yervajo*.
 An Herbalist, or herbist; *Herbiste*, *herberiste*, *herbier*; *Herbalista*; *Yervalista*.
 To play the Herbalist; *Herberiser*; *Herberizare*; *Yervarizar*.
 Herbie, or full of herbs; *Herbeux*, *herbeux*; *Herbofo*; *Yervoso*.
 An Herb-seller; *Herbier*, *verdurier*; *Herbero*; *Yervero*.
 An Herb-wife; *Herbiere*, *verdurier*; *Herbera*; *Yervera*.
 An Herd of cattel; *Troupeau*, *barde*, *hardelle*, *barille*, *barpail*, *herpail*; *Greggia di bestie*; *Ganado*.
 A Cow-Herd, or Neat-herd; *Bouvier*, *vachier*; *Vacchiero*, *vaccaio*; *Vaque-ro*.
 A Swine-Herd; *Porchier*; *Porchero*; *Porquero*.
 A Sheep-herd; *Berger*, *pasteur*; *Pecoraio*, *pastore*; *Zagal*, *ovejero*, *ganadero*.
 A Chief Herd man; * *Norrequier*; *Capo de pastori*; *Rabadan*, *mayoral*, *ganán*.
 Heard, or understood; *Oui*, *ouy*, *esconté*; *Udito*, *inteso*; *Oydo*, *entendido*.
 Heard perfectly and patiently; *Exauté*; *Udito pienamente*, *perfectamente*; *Oydo de todo punto*.
 To Hear; *Ouir*, *escouter*, *oreiller*; *Udire*, *ascoltare*, *intendere*; *Oyr*, *entender*, *escuchar*.
 To Hear patiently and perfectly; *Exaucer*; *Udire*, *attendere favorabilmente*; *Escuchar favorablemente*.
 To Hear both sides; *Partir les oreilles*; *Ascoltar ambedue parti*; *Escuchar en ambas partes*.
 Hear-say; *Oui-dire*; *Udita*, *relatione*, *rumore*; *Oyda*, *relacion*, *rumor*.
 A Hearer; *Escouteur*, *auditeur*, *audiencier*; *Ascoltatore*, *Uditore*; *Oydor*, *escuchador*.
 The Hearing; *Ouïe*, *ouye*, *l'ouïr*, *audition*, *audience*; *L'udito*; *El óydo*.
 Hearing; *Escoutant*, *oyant*; *Udendo*, *ascoltando*; *oyendo*, *escuchando*.
 At a Hearing, come to a hearing; *Al' Audienté*; *Audienza*, *à l'audienza*; *Al' audiencia*.
 Of a Hearing property; *Auditif*; *Udibile*; *Oyble*.
 A Hearing graciously and perfectly; *Plein exaucement*; *Audienza favorable*; *Audientia favorecible*.
 Thick of hearing; *Sourdastre*, *surdastre*, *dur d'oreilles*; *Duro d'udito*; *Algo sordo*, *duro de oydos*.
 To be thick of Hearing; *Ouïr dur*; *Udire duramente*; *Oyr con dificultad*.

H

To Harken; *Escouter*, *accouter*, *oreiller*, *ouïr*, *prester l'oreille à*; *Ascoltare*; *Escuchar*, *entender*.
 Harkned; *Escouté*, *ouï*, *ouy*, *eccousté*; *Ascoltato*, *inteso*; *Escuchado*, *entendido*.
 A Harkener; *Escouteur*, *oreilleur*, *accousteur*, *auditeur*; *Ascoltatore*, *intenditore*; *Escuchador*, *entendidor*.
 A Harkening; *Escoutement*, *accoustement*; *Ascoltamento*; *Escuchamiento*.
 Harkening; *Escoutant*; *Ascoltante*; *Escuchando*.
 A Hearse; *Cenotaphe*; *Cenotafio*; *Cenotafio*, *mortuario*.
 A Hearse-cloth; *D'ap mortuaire*; *Copertoio del mortuario*; *Cobertor del mortuario*.
 The Heart; *Cœur*, *cœur*; *Cuore*; *Corazón*.
 A Great Heart; *Grand cœur*, *magnanime*; *Cuore coraggioso*; *Gran corazón*, *animoso*.
 A little Heart; *Cœurét*, *petit cœur*; *Puñillanimo*; *Puñillanimo*, *flaxo*.
 Full of heart; *Animé*, *cordial*; *Animoso*, *coraggioso*; *Brioso*, *magnanimo*, *resuelto*.
 To have the Heart to doe a thing; *Oser faire que que chose*; *Haver animo bastante a far qualche cosa*; *Tener gana para hazer algo*.
 By Heart; *Par cœur*, *par memoire*; *Memoriter*; *Por memoria*.
 Sick, or ill at the Heart; *Accœuré*; *Accorato*; *Acorazonado*.
 Out of Heart; *Halbrenné*, *ballebrenné*; *Venuto meno*, *perlo l'animo*; *Desalentado*, *desanimado*.
 A Sweet-heart; *Ami*, *amie*; *Amorosa*; *Amiga*, *abarraganada*.
 To grow Heartless; *S'avachir*; *Disanimar*; *Aflaxar*, *enterdar*.
 My Sweet-heart; *Mon petit cœur*, *m'amie*; *Amica mia*; *Amiga mia*, *hermana*.
 A little, or young Sweet-Heart; *Amiette*; *Amichetta*; *Amigetta*.
 Heart-comforting; *Cordial*, *cordiaque*; *Cordiale*; *Cordial*.
 Hearts-ease; *Herbe clavelée*, *jacée*, *menus pensées*; *Giacca*, *herba de cuore*; *Clavel del corazón*.
 Heart-grief; *Cœur-dueil*; *Dolo*, *cordiale*; *Pesadumbre del corazón*.
 Heart-less; *Marmiteux*, *faineant*, *penoux*; *Codardo*, *puñillanimo*; *Flaxo*, *couarde*, *Puñillanimo*.
 Heartlessness; *Faineantise*, *faineance*, *puñillanimité*; *Puñillanimita*, *codardia*; *Couardia*, *flaxedad*.
 The Heart-strings; *Precordiaux*, *hypochondres*; *Precordia*; *Precordia*.
 Stout-hearted; *Magnanime*; *Animoso*, *magnanimo*, *generoso*, *heroico*; *Animoso*, *brioso*, *generoso*.
 To Harten; *Animar*, *encourager*, *lever le menton à*, *accourager*, *baudir*, *esbaudir*; *Animare*, *incitare*; *Animar*, *alentar*, *incitar*, *dar animo*.
 Heartened; *Animé*, *encouragé*, *cordial*, *esbaudi*; *Animato*, *incitato*; *Alentado*, *animado*, *incitado*, *aliviado*.
 An Hartening; *Encouragement*; *Rincoramento*; *Alentamiento*.
 Hearty; *Cordial*, *cordial*, *effluens*;

H

Cordiale, *intimo*, *intrinseco*, *affettivo*, *nato*; *Cordial*, *aficionado*, *intimo*.
 Heartily; *De bon hay*, *de bon cœur*, *cordialement*, *affettueusement*; *d'ogniaffetto*, *di buon cuore*; *De todas las entrañas*, *de buen corazón*.
 Heartiness; *Cordialité*; *Cordialita*; *Brio*, *entrañez*, *cordialidad*.
 Heartless; *Disconrage*; *Avilito*, *perlo l'animo*, *disanimato*; *Aflaxado*.
 A Hearth; *Foyer*; *Focolaio*, *focajo*, *focale*; *Fogon*, *bogar*.
 Heat; *Chaleur*, *calidité*, *chaud*, *chaudor*, *eschauffaison*, *ardeur*; *Calote*, *caldo*; *Calor*.
 To Heat; *Eschauffer*, *chauffer*, *eschafer*; *Scaldare*; *Calentar*.
 The Extreme scorching Heat of the Sun; *Hale*, *hast*; *Ardore del Sole*; *Llamas del Sol*.
 Full of heat; *chaleureux*; *Caloroso*, *infocato*; *Caluroso*, *calenturoso*.
 With great Heat; *Ardemment*, *ardement*; *Ardentement*; *Ardientement*, *herborosamente*.
 In great Heat; *Fort Chaudement*; *Caldalement*, *fervorosamente*; *Ardientement*, *calenturosamente*.
 Heated; *Eschauffé*, *eschaufé*; *Scaldato*, *infocato*; *Calentado*.
 A Heating; *Eschauffement*, *une chaude*, *ou chaude*, *chauffage*, *eschauffaison*, *eschauffement*, *eschauffature*, *eschauffaison*; *Scaldamento*; *Calentamiento*.
 Heating; *Calfactif*, *eschauffant*; *Scaldando*; *Calentando*.
 Heating stuff; *Chauffage*; *Scaldaggio*; *Calentaje*.
 Heath; *Bryere*, *briere*; *Campo d'erice*; *Campo de breços*, *landas*, *campaña estéril*, *jaral*.
 Full of Heath; *Bryereux*; *Stropposo*; *Brezoso*, *breçoso*.
 A Heath, or heathie grounds; *Landes*; *Campo aperto*, *sterile*; *Landa*, *campaña brezosa*.
 A Heathen; *Payen*, *eibnique*; *Pagano*, *Gentile*, *etnico*; *Pagano*, *gentile*, *etnico*.
 Heathenism; *Payennerie*, *payennie*, *paganism*, *pañanisme*; *Paganismo*; *Paganismo*.
 To Heave up; *Lever*, *haulser*, *hauffer*; *Levar*, *alzare*; *Alçar*, *levantar*.
 Heaved up; *L've*, *haulfé*, *hauffé*; *Levato*, *alzato*; *Levutado*, *alzado*, *ensalzado*.
 An Heaving up; *Haulserie*, *hauffage*, *haulage*; *Levamento*, *alzamento*; *Levantamiento*, *alzamiento*, *ensalzamiento*.
 Heaving up; *Hauffant*; *Levando*; *Levantando*, *alzando*.
 Heaven; *Ciel*, *(poëtiquement)* *Olympe*, *paradis*; *Cielo*, *paradiso*; *Cielo*, *Paraiso*.
 The Heavengazer, (a Sea fish;) *Tapeion*, *tappecon*; *Sorte di pesce*; *Gentiro de pescado*.
 Heavenly; *Celeste*; *Celeste*; *Celestial*.
 Heavy; *Pesant*, *gourd*, *lourd*, *gros*, *onereux*; *Pesante*, *grosso*, *oneroso*, *ponderoso*; *Pesado*, *grueso*, *ponderoso*.
 Heavie-looking; *Halbrenné*, *triste*, *melancholique*, *morne*, *adveillé*; *Malinconioso*, *pensarivo*, *saturnino*; *Triste*, *pesado*, *malinconico*.

H

To make Heavy; *Aggraver, appesanter, attrister, appommer de sommeil; Attristare, fastidire, aggravare; Aristar, A making Heavy; Appesantissement; Attristamento; Attristamiento.*
 To wax heavy; *S' appesantir, s' attrister, s' appommer, s' attrister; Attristarse, molestar; Aristar, enfadar.*
 To be Heavie; *Se melancholier, s' adouloir; Adolorise, contristarse; Congoxarse, angustiar, pesarse.*
 Made Heavy; *Aggravé, appesanti; Attristato, adolorito; Congoxado, angustiado.*
 Heavily; *Pesamment, louchement, grossièrement; Grossamente, pesadamente; Pesadamente.*
 To take Heavily; *Se marvir; Doleise, rincrescere, spiacere; Pesarse.*
 Heaviness; *Leianeur, tristesse, marvillon, melancholic; Tristezza, noia; Tristezza, pesadumbre.*
 To be full of Heaviness; *S' adolorer, s' adouloir, s' adoulourer; Noiar, rediaise, scompigliare, discompossi; Descomponere, pesarse, enfadar.*
 Heben wood; *Hibene; Ebano; Ebano, ebano.*
 Heben-like, made of Heben; *Ebene; Ebanato; Ebenado.*
 An Hebrew, or Jew; *Hebrien; Hebreo; Hebreo, ebreo.*
 An Hebrewism; *Hebraïsme; Hebraismo; Hebraismo.*
 A Hecatomb, or sacrifice of an hundred Bulls; *Hecatombe; Ecatombo, sacrificio di cento bue; Hecatombo, ofrenda de cien bueyes.*
 An Hectick ague; *Fievre hectique; Febbre ettica; Calentura hectica.*
 Sick of an Hecticke; *Hectique; Febbroso, hectico; Hectico, calenturoso.*
 A Hedge; *Haye, haie; Siepe; Seto, seto.*
 To Hedge; *Hayer, haier; Siepare, insiepare; Cercar de seto.*
 To Hedge in; *Parquer; Circuire, cingere, circondare de siepe; Cercar de seto.*
 A Quick set Hedge; *Haye vive; Siepe viva; Seto vivo.*
 Hedge-making; *Hayeson; Siepamento; Cercamiento de seto.*
 A lowlie Hedge-creeper; *Cagnard, cagnardier, un aventurier vagabond; Piroco, infingardo; Le do, bolgazan, pica-ro.*
 A Hedge-hogg; *Port-espin, herisson; Riccio, porco spinoso; Erizo.*
 Hedge-trees; *Arbres marmeaux; Arbocelli di siepe; Arboles setales.*
 A Hedge whore; *Caigardiere, cantonniere, loudiere; Piroca, cantonera; Lerda, picara, carcavera.*
 Hedged; *Hayé; Siepato, insiepato; Cercado, rodeado de seto.*
 Hedged in; *Parqué; Insiepato, cinto, circondato di Siepi; Rodeado de seto.*
 A Hedger, or hedge-maker; *Hayeur; Siepato; Setador.*
 Hedging-time; *Hayeson; Stagione de Siepare; Saxon de setos.*
 A Hedging Bill; *Riveran, sapette; Stromento da siepare; Hierro de setos.*
 He; *Il, lui; Egli, colui; El.*

H

Heed; *Advisement; Avilamento, cautela; Caucion, prudencia, aviso.*
 To take heed of; *Gaver, se donner garde, prendre garde; Guardarse; Tenir cuenta, guardarse.*
 Take heed, take heed; *Guare, guare; Guardi, guardi; Guard, guard.*
 To Heed; *Aviser, observer, adviser, prendre garde à, garder, marquer; Offervare; Offervar, mirar.*
 Not to Heed; *Nonchaloir; Trascurarse, negligere; No tener cuenta.*
 Heeded; *Observé, marqué; Offervato; Offervado, mirado.*
 Not Heeded; *Mesprisé, nonchalant; Trascurato, omesso; Negligido.*
 A Heeding; *Animadversion; Avertimento; Advertimiento.*
 Heedfull, or heedle; *Accort, advisé, avisé, attentif; Auveduto, sagace, aviso, accorto; Avisado, prudente, sagaz, cauteloso, recatado.*
 To be Heedless; *Negligier; Negligere; No tener cuenta.*
 Heedfully; *Accortement, advisement, avisement, attentivement; Sagacemiente, accortamente; Cautelosamente, avisadamente.*
 Heedlessly; *Negligement, nonchalance, nonchalemmient; Trascuratamente; Negligentemente.*
 Heedfulness; *Accortise, accortesse; Accortezza, sagacita; Cautela, sagacidad.*
 Heedless; *Maladvisé, malavisé, mesprisant, negligent, nonchalant, nonchalent; Precipitoso, trascurato; Mal avisado, poco cuerdo, precipitoso.*
 Heedlessness; *Mesgarde, negligence, nonchalance, nonbalance; Trascuragine, negligencia; Negligencia, descuidado, descuyado.*
 The Heel; *Talon; Il calcagno, il garretto; Calcagno, talon, carcanil.*
 To trip up the Heels, or die; *Passer outre, trespasser, mourir, passer le pas; Trapassare, morire; Traspasar, morir.*
 To trip up ones Heels; *Renverser, Rovesciare; Trastornar, retornar, envolar.*
 The Heel of a Cock; *Argot; Lo sperone del gallo; Espalon.*
 Out at Heels, or in debt; *Noté en debtes; Saprafatto de debiti; Hondido en deudas, gran deudor.*
 A Horses flinging out with the Heels; *Pedales; Pedali; Golpes de cavallo.*
 Here; *Icy, en ce lieu, cà; Quà, qui; Aca, aqui.*
 An Heifer; *Genisse, borrette; Giovenca; Vaquilla, vaquina.*
 Height; *Hautieur, altitude, baultesse, hauteffe; Altezza; Alteza, celsitud, eminencia.*
 Heinous; *Nefande, flagitieux; Nefando, infando, facinoroso, sciagurato; Facinoroso, grave.*
 An Heir; *Heir, heritier; Herede; Heredero, eredere.*
 An Heir female; *Hoir de quenouille; Herede femina; Heredera, bembra.*
 Heirdom; *Hoirie; Heredita; Herencia, heredad, eredad.*
 Heir-looms, or goods that come by inheritance; *Biens avitins; Bieni immobili;*

H

mobili; *Bienes imudables.*
 Held; *Tenu, observé, aussi, occupé, (particpe du verbe to Hold) aussi, l'imperfect, I Held, je tenoy, j'observoy; Tenuto, ooupato; Tenido, possedyo, io teneva, yo tenia.*
 Held up; *Soustenu, appuyé; Softenuto, apoggiato; Sostenido, supportado, apoyado.*
 Helicampane; *Enule campane, saulnée; calice, herbe de l'aune; Enula campana; Inola campana.*
 Wild, or field Helicampane; *Enule champêtre; Enula campestre; Inola selvaie.*
 Heliotropie; *Heliotropie; Eliotropio; Heliotropio.*
 Hell; *Enfer, averne; Inferno; Inferno, el abisso.*
 Hellebore; *Hellebore, ellebore, veraire; Helleboro; Helleboro.*
 Black Hellebore; *Veraire noir; Elleboro nero; Helleboro negro.*
 Bastard black Hellebore; *Obre, patte de lion; Piede de leone; Pie de lion.*
 Hellish; *Infernal, aernal; Infernale; Infernal, diabolico.*
 The Helm, or rudder of a ship; *Heaume, beaulmiere, huaume, gouvernail; Timone della nave; Governal, el timon.*
 A Helmet; *Heaume, beaulme, armet, habillement de teste; Elmo, elmetto, celara; Amete, yelmo.*
 A sleight Helmet; *Cabasset, cabatet; Capacete; Capacete.*
 To put on a Helmet; *Heaumer; Elmarse; Telmarse.*
 Wearing, or armed with an helmet; *Heaumé; Elmato; Telmado.*
 Helmet flower; *Napel; Lamperza; Lampazo.*
 Help; *Aide, secours, expedient, assistance, subvention, adminicule, allegé, allegance; Ajuto, socorro, assistenza; Ayuda, asistencia, socorro.*
 To Help; *Aider, secourir, faire espaul à, assister, subvenir, accommoder, aliger, survenir; Ajudare, assistere, socorrere; Ayudar, asistir, socorrer.*
 Helped; *Aidé, assisté, secouru, accommodé, allegé, servu; Ajudato, soccorso; Ayudado, socorrido, asistido.*
 An Helper; *Aide, assistant, auxiliaire; Assistente, coajutore; Socorridor, ayudador.*
 Helpful; *Secourable; Socorrible; Ayudable.*
 Helping; *Aidant, secourant, assistant; Ajudante, socorrente; Ayudante, socorriente.*
 A Helping to bear; *Allegement, Sarvenement; Allegerimento, scaricamento; Aliviamento, gerimiento.*
 A Helve; *Manche; Manico, impugnatura; Puño, cabo, empuñadura.*
 To shake in the Helve; *Bransler au manche; Scuotere nel manico; menear, bibrar en el puño.*
 To Helve; *Emmancher; Manicare; Empuñar.*
 Helved; *Emmanché; Manicato; Empuñado.*
 A Helving; *Emancheure; Manicamento; Empuñamiento.*
 The Hemeroides; *Hemorroides; Merici; Amorranas.*

H

An Hemicycle; *Hemicycle*, anse de panier; *Hemicicle*; *Hemiciclo*.
 An Hemisphere; *Hemisphere*; *Hemisferio*; *Hemisferio*.
 Hemclock; *Cigue*, la mort aux oisons; *Cicura*; *Ciguta*, cañabeja.
 The Hem of a Garment; *Orle*; *lisere*, *Orlure*, *ourle*; *Orlatura*; *Orladura*.
 A little Hem; *Orlet*; *Orletto*; *Ortilla*, *rivete*.
 To Hem; *Orler*, *ourler*, *ourelar*; *Orlar*; *Orlar*.
 To Hem in; *Faire barriere à*, *parquer*, *enclore*; *Chiudere*, *clorre*; *Incluyr*.
 Hemmed; *Orlé*, *ourlé*; *Orlato*; *Orlado*.
 Hemmed in; *Parqué*; *Chiuso*; *Includo*, *orlado*.
 A Hemming; *Orlement*, *orlure*; *Orlamento*; *Orlamiento*.
 Hemp; *chanure*, *chanure*; *Canapo*, *caneva*; *Cañamo*.
 To beat Hemp; *Paleter du chanure*; *Batter il canapo*; *Batir cañamo*.
 Bastard Hemp; *Chanure*, *sauvage*; *Canapo salvatico*; *Cañamo selvaie*.
 Hempen, Hempy, of Hemp; *Chanureux*; *Canapolo*; *Cañamoso*.
 An Hempen close, or Hempyard; *Chanurier*, *cheneviere*, *chaveniere*; *Canapero*; *Cañamero*.
 Hem-seed; *Chenevi*; *Semenza di canapo*; *Cañamo*, *simiente del cañamo*.
 A Hempen stalk, or stem; *Chenevette*; *Canapatoio*; *Tello del cañamo*.
 The rind, or peeling of Hemp; *Teille*; *Scorza del canapo*; *Peladura del cañamo*.
 A Hen, or Henne; *Poule*, *pulle*, *geline*; *Gallina*; *Gallina*.
 Hennes; *Poulaille*; *Pollame*; *Pollos*.
 A little Henne; *Gelinette*; *Gallinetta*; *Gallinica*.
 A Ginny, or Barbary Henne; *Geline d'Afrique*; *geline d'Afrique*, *geline de numidie*; *Gallina de guinea*; *Gallina de Africa*.
 A little short Henne; *Poule nonnette*; *Pollastra*; *Pollanca*.
 A Moor-henne; *Poule griesche*, *poule d'eau*; *Gallina aquatica*; *Gallina del agua*.
 H Young Henne; *Poulette*; *Pollastra*; *Polanca*.
 The Sea-henne; *Poule de mer*, *poularde*; *Gallina marina*; *Gallina del mar*.
 A peckled wood Henne; *Gelinotte de bois*, *geline de bois*; *Gallina del bosco*; *Gallina del bosque*.
 A great Kentish Henne, or Henne of the game; *Poule lombarde*; *Gallina grande*; *Gallina grande*.
 A Pca-henne; *Paonnisse*; *Pavona*; *Pavona*.
 A Turkie Henne; *Poule d'inde*; *Gallina d'india*; *Gallina de las indias*.
 A Henne-roost; **Iouc*, *gelinier*, *poulailier*; *Gallinaio*; *Gallinaro*.
 A Henne-stealer; *vn belite*, *gueux*, *vagabond*; *Vagabundo*; *Vagamundo*, *picaro*.
 A Henne-turd; or Hennes dung; *Fiens de poule*; *Cogatura de gallina*, *Excrementos de la gallina*.

H

Of, or belonging to Hennes; *Galineux*; *Gallinoso*; *Gallinoso*.
 A Henne-harm, or white kite; *Iau le blanc*, *oiseau de S' martin*; *Nibio bianco*; *Milan blanco*.
 A Henne-house; *Gelinier*, *poulailier*, *poulter*; *Gallinaria*; *Gallinaria*.
 Hen-bane, or Henne-bane; *Hanebane*, *apollinaire*, *jusquame*, *busciame*, *hyascyame*, *mort aux oisons*; *Hiosciammo*, *jusquiamo*; *Iusquiamo*, *veleno*.
 Yellow Henne-bane; *Petite nicotiane*, *Petum femelle*; *Fava porcina*; *Veleno amarillo*.
 Hennes-foot, or Hens-claw; *P'ed de geline*; *Piede de gallina*; *Pie de gallina*.
 Hen-bit, Henne-bit; *Morgeline*, *herbe au moineau*, *mauvais oeil*; *Margelina*; *Morjelina*.
 Hence; *D'ici*, *hors d'icy*; *Via*, *fuor di qua*; *Fuera de aqui*.
 Henceforth, or Henceforward; *D'icy en avant*, *dorenavant*, *Pour l'avenir*, *d'ores en avant*; *Per l'avenir*, *di qua avanti*; *Por lo venidero*, *por el avenir*.
 A Hench-man, or Hench-boy; *Page d'honneur*, *qui marche devant quelque signe de grand autorité*; *Staffiere d'honneur*; *Page de honra*.
 A Henne; *Geline*; *Gallina*; *Gallina*.
 Henry; *Henry*; *Arrigo*; *Enrique*.
 Heps (or hautem berries); *Senelles*; *Grappe de spina bianca*; *Majuelas*.
 An Herauld; *Herauld*, *Heraut*; *Araldo*; *Araldo*, *feraute*.
 Heraulds; *Officiers d'armes*; *Vfficiali d'arme*; *Officiales de armas*.
 An Herb; *Herbe*; *Herva*; *Yerva*.
 A Herbinger, *Pourvoyeur*; *Proveditore*, *camerlingho*; *Aposentador*.
 Here; *Ici*; *Quà*, *qui*; *Acà*, *aquí*.
 Hereafter; *Cy apres*, *par ci apres*, *en apres*; *Di qua avanti*; *De aquí adelante*, *por lo venidero*.
 Here and there; *Parci par là*, *ça & là*, *Qu'abu qu'aba*, **cabin cabau*; *Quà c là*; *Acà y aculla*.
 Heretofore; *Au paravant*, *cy-devant*, *jadis*, *autrefois*, *paravant*; *gli anni a dietro*, *Il tempo passato*; *Los años atras*, *denantes*.
 Hereditable; *Hereditable*, *heretable*; *Hereditabile*; *Hereditable*.
 Hereditarie; *Hereditaire*; *Hereditario*; *Hereditario*.
 An Heritage; *Heritage*, *heredité*, *boirie*; *Heredita*, *heritagio*; *Herencia*, *heredad*, *patrimonio*.
 Heresie; *Herese*; *Heresia*; *Heresia*.
 An Heretick; *Heratique*; *Heretico*; *Heretico*.
 Turn'd Heretick; *Rendu heretique*; *Apostata*, *Fatto heretico*; *Apostata*, *buelto heretico*.
 An Hermaphrodite; *Hermaphrodite*, *Androgyne*, *Jan-femme*, *garçon-fillette*, *masle-femelle*; *Hermaphrodite*; *Hermaphrodite*, *mistefio*.
 An Hermite; *Hermite*, *ermite*; *Heremita*; *Eremita*.
 An Hermitage; *Hermitage*, *ermitage*; *Eremitaggio*; *Hermitage*.

H

An Hermitesse; *Hermitesse*; *Eremita femina*; *Heremita hembra*.
 An Hermodactile; *Hermodacte*; *Ermodatilo*; *Hermodactilo*.
 Heroicall; *Heroique*; *Heroic*, *insigne*, *celebre*, *magnanimo*; *Hazañoso*, *heroyco*, *glorioso*.
 A Hern, or Heron; *Heron*, *Airon*, *bairon*; *Airone*; *Garça*.
 A young Hern, or Heron; *Haironneau*; *Aironetto*; *Garçuela*.
 A Heron-hawk, or hawk for a Heron; *Falcon heronnier*, *ou baironnier*; *Falcon aironero*; *Halcon de garças*.
 A Hern-shaw, or shaw of wood where Herons breed; *Haironniere*; *Aironeria*; *Bosque de garças*.
 A Herons nest, or airy; *Haironniere*; *Aironeria*; *Garceria*.
 Hernes-bill (herb) *Bec de bairon*; *Becco d'airone*; *Pico de garça*.
 A Herring; *Harenc*, *barang*; *Arenca*, *arengha*; *Harenque*, *alathe*.
 A Great, fat, full-row'd Herring; *Harenc plein*, *gras*; *Arengha piana*; *Harenque lleno*.
 A shotten Herring; *Harenc guesst*; *Arengha guasta*; *Harenque marchito*.
 A red Herring; *Haranfor*, *harencfor*; *harenc de la nuit*, *harenc saur*, *ou sauret*, *aranfor*; *Arengha di notte*; *Aarenque ahumado*.
 Herring-season; *Havangeson*, *harengson*; *Stagione d'arenghe*; *Saxon de harengues*.
 Of, or belonging, or like unto a Herring; *Haranquier*; *Arengiero*; *Harenquero*.
 A Herring celler, shop, or market; *Harenagerie*; *Bottega de arenghero*; *Tienda de harenquero*.
 A Herring-wife; *Harangiere*, *harengiere*; *Arenghera*; *Harenquera*.
 A Herring Sellers trade; *Harenagerie*; *Arengheria*; *Harenqueria*.
 An Heteroclit, or irregular word; *Heteroclit*; *Eteroclit*, *irregulare*; *Heteroclit*.
 Hesitation; *Hesitation*; *Hesitatione*; *Hesitation*.
 Hether; *Ici*; *Quà*; *Acà*.
 Hetherunto; *Jusques icy*; *Fin adesso*; *Hasta agora*.
 To Hew, or cleave; *Hacher*; *Trinciare*; *Rayar*, *cortar*.
 To H:w in peeces; *Fracasser*; *Minucciare*; *Despedacar*.
 Hewed, or Hewen; *Haché*; *Trinciato*; *Cortado*, *rajado*.
 Hewed in peeces; *Fracassé*; *Minucciato*; *Despedacado*.
 An Hewing; *Hachement*; *Trinciamento*; *Tajamiento*.
 Hey-passe, and repasse; *Passe-passe*, (*mot de bastleur*); *Passe repasse*; *Passe repasse*.
 An Heyfer; *Genisse*; *Giouenca*; *Vaquilla*; *Vaquia*.
 The Hickock; *Hoquet*, *hocquet*, *houquet*, *bosquet*, *senglout*, *senglouter*, *singlot*; *Singhiozzo*; *Hipo*, *traquido*.
 To Have the Hecock; *Hocqueter*, *houqueter*, *sanglotter*, *senglouter*, *singlotter*; *Singhiozzare*; *Hipar*.
 One that hath the Hickock; *Senglouter*; *Sing*.

H

Singhiozzatore ; Hipatore.
 A Hickway (Bird) *Terca, tercot, pic, pic verd*; Sorte d' uccello; *Genero de ave*.
 A Hide; *un cuir, panné pcen*; Cuoio; *Cuero, pellejo*.
 To dress Cow Hides; *Baudrier, baudroyer, baudrayer*; Acconciare il cuoio de vaccha; *Adereçar cuero vaquino, surtir*.
 A Hide of Cows leather dressed; *Baudrier*; Cuoio conciato; *Cuero surtado*.
 Hide-bound, or covetous, as he is hide-bound; *Le cuir lay tient*; Egli e scasso; *El es escafo*.
 To Hide; *Cacher, muffer, tapir, *reconfer, absconcer, accouvir, accouuer, obscurcir, occulter, pallier*; Nascondere, coprire, occultare; *Esconder, cubrir, occultar, latitar, sumir, suladar*.
 To Hide under Clothes; *Affubler*; Affubare; *Avochar, cubrir, cobijar*.
 Hid, or hidden; *Caché, tapineux, bloti, bloty, reconse, absconce, absconse, abstrus, muffer, obscurci, occultié, occulte, affublé*; Nascosto, celato, occultato, coperto; *Escondida, cubrido, occultado*.
 Hide-man-blind, a sport; *Le jeu de capifou, cinemucette, cligne mussel*; Sorte di gioco; *G. nero de passatempo*.
 All hid; *Jeu où un se cache pour estre traizé des autres*; Nascolamento; *A escondillas*.
 Hidden; *Caché, muflé, tapi, accouvé, occulte, occultié, affublé*; Nascosto; *Escondido*.
 A Hidden Corner; *Cache*; Canton' secreto; *Rincon secreto, escondrijuelo*.
 Hidden'y; *En cachette, occultement*; In occulto; *A escondidas, a hurtadillas, solapadamente*.
 A Hider; *Cacheur, occultateur*; Nasconditore, celatore, occultatore; *Escondidor*.
 A Hiding; *Cachement, tapissement, *reconsement, absousement, occultation, palliation, paliation*; Nascondimento, celamento; *Escondimiento, occultamiento*.
 A Hiding hole, or place; *Cache, cachette, cachote, mufette, mufte, mut*; Ascondimento; *Escondijuelo*.
 A Hiding under (clothes) *Affublage, affublement*; Affubamento; *Abrochamiento*.
 Hiding; *Cachant, paliatif, palliatif*; Nascondendo; *E condiendo*.
 Hideous; *Hideux, espouventable, horrible, gaou, Terrible, spaventoso, spaventable, horrible*; *Esfantable, terrible, asqueroso*.
 Hideously; *Hideusement, horriblement*; Spaventosamente; *Esfantablement*.
 Hideousness; *Hideur, horribleté*; Terribilita, horrore; *Horror, terribilidad*.
 To Hie him, or make haste; *Se Haster*; Spedire, affrettare; *Appressurar, dar pressa, expedir*.
 Hied; *Hasté*; Spedito; *Aprejurado*.
 An Hierarchie; *Hierarchie*; Hierarchia; *Hierarquia*.
 High; *Haut, hault, ardu*; Alto; *Alto, subido, sublime*.
 On High; *En hault, haut, hault, en mont*; In alto; *En alto*.

H

To be High in the instep; *Faire le haultain*; Farfi altiero; *Haxerfe altivo*.
 High-minded; *Hautain, haultain, haultaire, haussaire, acresté, superbe, orgueilleux*; Orgoglioso, altiero, superbo; *Sovervio, altivo*.
 A High place; *Haute, place haute*; Luogo sublime, alto; *Lugar alto, sublime, eminente*.
 A High-haw (Bird); *Becqueto, beschebois, oriol, oriol*; Becchetto; *Paxaro boçal*.
 Highly; *Hautement, haultement, haut*; Altamente, sublimemente; *Altamente, subidamente*.
 Highness; *Haultesse, hautesse, alteffe*; Altezza, celsitudine; *Alteza, celsitud*.
 A High raising, or lifting; *Hausage*; Levamento in alto; *Levantamiento en alto*.
 High-walled; *Hault-muré*; Alto murato; *Alto murado*.
 Hight, or height; *Hauteur*; Altezza; *Altiud, alteza*.
 A Hill; *Mont, montagne, coftau, montagnette, montaigne*; Monte, montagna, colle; *Monte, montaña, sierra*.
 An Ants Hill, or Mole Hill; *Fourmiere, fourmilliere*; Formicaria; *Hormigaria*.
 A Hillock, or little hill; *Monticule, petite montagnette, bosse, monceau de terre, mont-joye, motte, verruque, pelouse*; Montetta, montagnetta; *Montecilla*.
 The Hilt of a Sword; *La garde d'une espée*; La guardia de una spada; *Guarnicion de una espada*.
 The Game Hinch-pinch and laugh nor; *Pinfemorille*; Sorte di passatempo; *Genero de passatempo*.
 A Hinde; *Biche*; Cerva; *Cierua*.
 A Country Hinde, or Labourer; *Cageris, Piedgris, magnan, magnant*; Contadino, Giornalero, laoratore; *Labrador*.
 A Hinde hired for time of harvest; *Calvanier, calvainier*; Operario d' agosto a chiudere le biade nelle tezze; *Peon, jornalero de agosto*.
 The Hind deck of a ship; *La poupe*; Popa di nave; *Popa del navio*.
 To Hinder; *Empescher, endommager, incommoder, nuire, obftacler*; Impedire, impacciare, incommodare; *Impedir, estorvar, incommodar*.
 Hindered; *Empesché, endommagé, obftaqué*; Impedito, impacciato; *Impedido, estorvado*.
 Hinderance; *Detourbier, obftacle, empeschement*; Impedimento, ostacolo; *Estorvo, impedimento, obftaculo*.
 A Hinderer; *Qui empesche, ou incommode*; Impeditore, impacciatore; *Impedidor, estorvador, interrumpidor*.
 A Hindering, or Hinderance; *Empeschement, incommodité, obftaclement*; Incomodita, impacciamento; *Estorvamiento, encomodamiento*.
 The Hinder part; *Le derriere*; La parte di dietro; *La parte trasera*.
 The Hindermoft; *Le dernier de tous*; L'ultimo di tutti; *El poftero de todos*.

H

The Hinges of a dore; *Les gons d'une porte, pivot, la penture d'une porte*; Guercio di porta; *Quicio, gofne, visagra*.
 Quite off the Hinges; *Hallebrenné, mesbingondé, hors des gonds*; Sgange-rato; *Puerta desgoznada*.
 To flie off the Hinges (or be impatient, &c.) *Sortir des gonds*; Vscite de gangheri; *Dezgornarse*.
 The Hip; *Hanche*; Anca, alone, fiancho, *Anca, cadepa, galon, quadril*.
 The Hips; *Les haines, les costes, les flancs entre les costes et la hanche*; J costati, fianchi tra le coste & l'anca; *Las ijadas, costados*.
 Plump, or fat Hips; *Hanches moufflettes*; Costati grossi; *Costados gruesos*.
 Great Hipped; *Hanchu*; Ancato affai; *Muy ancado*.
 Hippocras (wine); *Hypocras, bipocras*; Vino dolce mescolato; *Vino mesclado, compuesto*.
 To Hire; *Loüer, stipendier*; Allogare, affittare, *Alquilar*.
 Hire; *Loüage*; Allogamento, affitto; *Alquiler*.
 To Let out to hire; *Aloüer*; Dare ad affitto; *Arrendar*.
 To Hire one to do his work; *Marchander la peine d' aucun*; Acordare co'l operario; *Concertar con el obrador*.
 Hired; *Loüé, stipendié*; Affittato, salariato, allogato; *Aquilado, salariado*.
 An Hired horse; *Cheval de loüage, battier*; Cavallo pigionato; *Cavallo alquilado*.
 A Hirer; *Loüager, loüagieur*; Affittatore; *Alquilador*.
 An Hiring; *Loüage, loage*; Pigione, affitto; *Alquiler, arrendamiento*.
 A Hireling; *Mercenaire, stipendiaire, stipendié*; Mercenario, stipendiario; *Mercenario, stipendario*.
 His; *Son, sa, sien*; Suo; *Suyo*.
 Hisope; *Hifope, byssope*; Isopo; *Hysopo*.
 To Hiffe; *Siffler*; Fischiare; *Syluar, chillar*.
 Hiffed at; *Siffle*; Fischiato; *Syluado*.
 Hiffing; *Siffant*; Fischiano; *Sylvando, chillando*.
 A Hiffing; *Sifflement*; Fischiamiento; *Sylvamiento*.
 Hiffingly; *Siffantement*; Fischiamente; *Sylvantamente*.
 Hift; *Houische, note de silence, paix*; Tac-ci; *Calla*.
 An Historie; *Histoire*; Historia; *Historia, annales*.
 Historicall; *Historial*; Historico; *Historico*.
 An Historian, historiographer, or writer of Histories; *Historien, historiographe*; Coronista, historiografo; *Coronista, Historiador, annalista*.
 To write Histories; *Historier*; comporre historie; *Componer annales, historias*.
 Hither; *ça en ça, icy, cy, à ce lieu*; Qua, qui; *Aca, aqui*.
 Hither and thither; *ça & là, de ça & de là*; Qua et la; *Acá & aculla*.
 Hither.

H

Hitherto; *Iusqu'ici, jusques ici, jusqu'à present, jusques à present; Fin' adesso; Hasta agora, hasta aora.*
 Hitherwards; *Vers ce lieu, vers icy; Verso quà; Hacia aqui.*
 To Hit; *Ferir, frapper, toucher, taper, taper, assener, atteindre; Ferire, tocare; Herir, tocar, acertar.*
 To Hit violently against; *Heurter, hurtar; Spingere, urtare, scontrare; Abarrar, tropellar, topar, encontrar con violencia.*
 A Hit; *Attainte, atteinte; Tocamento; Tocamiento, acierto.*
 Hit; *Feru, frappé, touché, assené, atteint, attaini; Ferito, tocato; Herido, tocado, acertado.*
 Violently hit against; *Hurté; Vrtato, spinto, scontrato con violenza; Tocado, tocado violentemen e.*
 Hits; *Heurtis, urti, spinte; Incontri; Topetones, entuentros, encontrones, rempuzones, empellones.*
 A violent Hitting against; *Heurtement, heurtis; Vrtto violento; Rempuxon, encontron violento.*
 An Hitting or hurting; *Assenement; Ferimento, piagamiento; Herimiento, accertamiento.*
 Violent Hitting; *Hurtant; Vrtando; rempujando, tocando con violencia.*
 A Bee Hive; *Ruche, catovre; Cafetta, Sughero, cuppio, claustro de api; colmena.*
 A little Hive; *Ruchette; Sugheretta; claustritto de api; Colmenilla.*
 To Hive, make Hives, &c. *Rucher; Far fugheri de api, Claustrar gli api; Colmenar.*
 A Hive-full; *Ruchée; Sughero pieno de api; Colmenada.*
 Ho, ho, there; *Hola, hau; Holà; Olà.*
 Hoarie; *Chenut, grisofre, grison, mucidan; Canuto, grigio; Cano.*
 To grow Hoarie headed; *Griser, grisonner; Divenire canuto; Canecer, encanecer.*
 Grown Hoary; *Grisonné; Diuentato canuto; Canecido; encanecido.*
 Hoarie (or mouldie); *Moisi; Muffito, rancito; Abilado, mohoso, ranciofo, mohecido.*
 Hoarie, as grass, trees, &c. with frost; *Grefillonné; Grandinato; Granizado, escarchado.*
 To wax Hoarie, or mouldie; *Se moiser; Mustafi, rancisi, guastarsi; Abilarse, marchitarse, mohecer.*
 Hoarineffe; *Grisonnement, grisonneure; Canura, canitie; Canura.*
 Hoarineffe, or mouldineffe; *Moissure; Muffimento, rancimento; Abilamiento, ranciosamiento.*
 Hoarse; *Enroué, rauque; Ronco, roco; Ronco.*
 Hoarsely; *Enrouement; Roncamente; Roncamente.*
 To speak, or sing Hoarsely; *Grailler; Raucare; Roncar, enronquacer.*
 A speaking Hoarsely; *Graillieux; Roncamento; Roncamiento.*
 Hoarseneffe; *Enrouée, envoiement; Roncamento; Roncamiento.*
 An Hoast, or army; *Armée, ost; Exercito; Exercito.*
 An Hoast, or Innkeeper; *Hofte; Alber-*

H

gatore; *Hofte, allogiatore; Huestped, Dueño, mesonero, Hostalero.*
 The Hoast of Heaven; *La celestielle milice; La militia celeste; Militia del cielo.*
 A Hob, or clown; *Pied gris, paysan; Contadino, rustico; Labrador, rustico, campezero, rudo.*
 Hob-like; *Rude; Ruvido; Rudo, rustico.*
 A Hobbie; *Hobin, aubere, cheval irlandois; China, ubino; Haca, bacanea.*
 Hobbie like; *Hobineux, Vbinofo; Hacanoso.*
 The hawk called a Hobbie; *Aloüettier, Hob-eau, ohereau, aubereau, haubereau; Sorte di falcone; Genero de gavilan.*
 A child's Hobby-horse; *Baston, ou cheval de bois d'un enfant; Cavallo di legno; Cavallo de lena.*
 A Hobboblin, *Esprit folet, massoret; Il foletto, spirito familiare; Traxgo, duende.*
 A Hobois; *Hault-bois; Stromento musicale; Infromento de musica alta.*
 A Hodde bird; *Oiseau, oisil; Vccello; Paxaro.*
 Hod-man-blind; *Clignemuffet, clinemuffetto, le jeu de capifou; Sorte di passatempo; G nero de passatempo.*
 A Hodgepodge; *Hochepot; Guazetto; Olla podrida.*
 A Hogge; *Porc, porceau, pourceau; Porco; Puerco.*
 A stie-fed Hogge; *Bacquer; Porco saginato; Puerco engordado, sabordado.*
 A Pig-hog, or young hog; *Porcelet, pourcellet; Porchetto; Porquillo.*
 Of a Hog, like a hog; *Porchin, porcin; porchero; Porquero.*
 A barrow Hog; *Porc chaftré; Porco castrato; Puerco castrado.*
 Belonging to Hogs; *Bestes porcines; Porcherie; Porquerias.*
 A Hog-badger; *Taiffon porchin; Taffo porchino; Texon porquino.*
 Hogs grease; *Axunge; Sungia; Axundia de puerco.*
 A Hog-headed; *Porchier; Porchaio; Porquero.*
 Hog-feet boild and stewed; *Onglons de pourceaux; Onglie di porco cotte; Uñas de puerco cozidas.*
 A Hogs-stie; *Porcherie, estable aux porcs aux, roulier; Porcheria; saborda.*
 A Hogs-foot; *Main-de-gourre; Piede de porco; Pie de puerco.*
 A Hedge hog; *Herisson; Riccio, porchetto riccio; Erizo.*
 A Hogs hallet; *Fressure de pourceau; Coratella di porco; Coradela, assaduras, vientre de puerco.*
 Hogs-wash; *Lavailles, mangeailles des pourceaux; Lavatorio de porchi; Lavamiento de puercos.*
 A Sea-Hog; *Pourceau de mer, porchereau, masouin; Porco marino; Puerco marino.*
 Hogs-mushrome; *Champignon de pourceau; Fungo de porco; Hungo de puerco.*
 Hogs-fennel; *Fenouil de pourceau; Finocchio di porco; Hinojo porquino.*

H

Hogs-bread; *Pain de pourceau, nombril de terre, pain porcin; Pane di porco; Pan de puerco.*
 Sowfed Hogs-flesh; *Porcauson; Porco salato; Puerco salado.*
 Hoggish; *Suille; Porchino; Porquino.*
 A Hoggshed; *Tine, tonneau contenant 63 galons; Tonello, pipa; Baril, tinaja, cuba.*
 A rude Hoidon; *Grue, badault, falourdin, *bejaune, becjaune; Balordo, babionetto, rustico; Bouaron.*
 A Gazing Hoidon; **Landore, *naque-mouche, badault, badelori; Babionetto; Bouo.*
 To Hise up; *Haulser, guinder, hauffer, yfer; Tirare in alto, alzare; Guindar, alçar, yçar.*
 To Hoise sails; *Haulser les voiles; Alzare le vele; Guindar, alçar las velas.*
 To Hoise up on high; *Surguinder, surhauffer; Tirare in alto; Guindar en alto.*
 Hoised; *Haulfé, guindé, hauffé; Alzato, tirato in alto; Guindado, alzado.*
 Hoising; *Hauffant; Alzamento; Guindamento.*
 A Hoising, *Guindage, haulsage, hauffage, haulserie; Tiramento in alto; Guindaje.*
 A Hoising instrument to lift up stones, &c. *Guindal, guindol; Girelle de lever pefi in alto; Cigoñal.*
 Hoisted in the Subsidie book; *Surtaxé; Soprataffato; Cargado en demasia.*
 A Hoisting in the Subsidy book; *Surtaux; Soprataffamento; Sobrada imposicion.*
 To Hold; *Tenir; Tenere; Tenir.*
 To Hold back; *Retenir, detenir, restraindre; Ritenere; Retener.*
 To take, or lay fast Hold on; *Agraphiner, empoigner, saisir, agrapber, afficher, agripper, aggriffer; Agrappare, uncinate, rampinare; Afsar, corchetar, asir.*
 To Hold in; *Contenir, retenir, tenir en bride; modier; Contenere, restringere, ritenere, cohibere; Contenir, retenir, retenir, cohibir.*
 To Hold ones peace, or hold ones tongue; *Se taire; Tacere, chetare, ammutire; Callar.*
 To Hold up, or uphold; *Soustenir, appuyer; Appoggiare, sopportare, sostenere; appuyer, supporter, sustentar.*
 A Hold, or thing to hold by; *Appuy; Sostento, appoggio, supporto; Apoyo, sustento.*
 A Hold; *Fort, forteresse; Fortezza, torre, ramparte; Fortaleza, alcazar, castillo, fuerte.*
 Laid fast hold on; *Affiché, empoigné; Impugnato, sicurato; Afsé, empuñado, asgado, asegurado, preso.*
 To let go his Hold; *Lascher sa prise, demordre; Rilasciare, demordere; Quitar la presa, demorder.*
 A Laying fast Hold on; *Affichement, saisiffement; Impugnamento; Empuñamiento, asgamiento, asimiento.*
 A Hold-fast, or covetous Fellow; *Taquin; Un scarfo, misero, pelato; Tacaño, escaso, pelon.*
 Laid hold on; *Saisi, empoigné; Impugnato, preso, afferrato; Empuñado, asido, asgado, preso.*
 I hold you a wager; *Je gageray avec vous*

vous; Io scommetto, fo scommessa con voi; *Hago una apuesta, apuesta con vos.*
 Holden; *Tenu*; Tenuto; Tenido.
 Holden in; *Retenu, restrain, tenu en bride, contenu*; Ritenuto, ristretto, cohibito; *Retenido, refrenido, cohibido.*
 Holden up, or upholden; *Soustenu*; Sostenuto, sopportato, apoggiato; *Apoyado, supportado, sostenido.*
 A Holder; *Qui tient, aussi possesseur, occupateur*; Possessore, occupatore; *Posseydor, ocupador.*
 A Holder in; *Qui restraint*; Ristringitore; *Restridor.*
 A Holder up; *Qui soustient*; Sostentatore, appoggiatore, sopportatore; *Apoyador, sustentador, supportador.*
 A Holding; *Tenue, tenure*; Tenura, tenimento; *Tenura, tenimiento.*
 A Holding in; *Restrainte*; Ristretta, restringimento; *Restriña, restrimien-to.*
 A Holding up, or upholding; *Soustene-ment, substenement*; Apoggiamiento, supportamento; *Apoyamiento, sustentamiento, supportacion.*
 A Holding ones peace, or tongue; *Silence*; Silencio; *Silencio.*
 A Hole; *Trou, pertuis, ouverture, baulme*; Bucco, bucco, pertuggio; *Agujero, horada, barreno.*
 A Hole to let a thing down at into a lower room; *Avalloire, avallouere*; Bucco d'abbassare qualche cosa; *Horada por abaxar algo.*
 A Lurking Hole; *Cave, taniere, balme, cachette, cachotte, tau piniere, mufse, mufsette, mur, verducade*; Cava, caverna, grotta, tana; *Caverna, cueva, tana, cubil, madriguera, espelunca.*
 The Arm-hole; *Aisselle*; Ditello; *Sobaco.*
 A Hole under ground; *Antre, balme, grotte, caverne, baulme*; Antro, spelunca, bucco sotterraneo; *Espelunca, madriguera.*
 The arse-Hole; *Le trou du cul, trou de Sibille*; Bucco del sedere; *Salvoror, ojo del culo.*
 The Hole, or hollow of an impostume; *Surgidoire, surgidoir*; Testa di una postema; *El bucco dela apostema.*
 The touch-Hole of a piece; *Amorce*; L'escà; *Yasca.*
 The Hole of the Eye wherein it is seated; *Orbite*; Il buco del occhio; *Concavidad del ojo.*
 Full of Holes; *Pertuisé*; Pertuggiato, molto buccato; *Muy agujerado, barrenado, boradado.*
 A Pigeon Hole; *Trou de pigeon*; Colombaia; *Nido de la paloma.*
 The Hole in a prison; *Cachotte*; Caverna della prigione; *Calabozo, trena, mazmorra.*
 A Hole (or berry) made by a Coney; *Tute*; Bucco del coniglio; *Barreno del conejo.*
 Laid in the Hole of a prison; *Cachotté*; Cavernato nella prigione; *Calabozado, mazmorrado, trenado.*
 The Hole of a Badger, or earth of a Fox; *Goulet, meré*; Camara del volpe, o del tasso, bucco de castore; *Horador del raposo, o del Tejon, tasugo.*

To make a Hole; *Forer, pertuiser, faire un trou*; Pertuggiare; *Horadar.*
 Wherein Holes are made; *Foré*; Pertuggiato; *Horadado, agujerado, barrenado.*
 The Hole of a Hatchet wherein the handle is put; *Emmanchoir*; Bucco del manico; *Horador de la empuñadura.*
 To Hole, or grow full of holes; *Trouer, pertuiser*; Pertugiarle; *Agujarse, horadarse.*
 Holed, or made full of holes; *Pertuisé*; Affai buccato, pertuggiato; *Horadado, muy agujerado.*
 Holing, or growing full of holes; *Se trou-ant*; Pertugliandose; *Agujerandose.*
 Holy; *Sainct, sacre, benist, benict, benoist, benoist, beat*; Sacro, santo, sacrosanto, benedetto; *Santo, bendito.*
 To make Holy; *Sanctifier*; Santificare, beatificare; *Sanctificar, beatificar, canonizar, sagrar.*
 Made Holy; *Sanctifié*; Santificato, beatificato, canonizzato; *Santificado, beatificado, canonizado, sagrado.*
 A Holy man; **Agiotare, devot*; Divoto, santone; *Devoto, pia, religioso.*
 A making Holy; *Sanctification*; Santificazione; *Santification.*
 To make Holy day; *Achommer, chommer, chomer*; Fare festa, smettere; *Hazer fiesta, bolgar, cessar.*
 A Holy day; *Jour de feste, feste, jour chommable*; Giorno festivo, festivo; *Dia de bolgar, fiesta.*
 Somewhat Holy; *Sainctelot*; Alquanto santo; *Algo santon.*
 Holy Writ; *La sainte escripture, agiographie*; La santa scrittura, il vangelo; *Las sagradas escrituras.*
 Holy water; *Eau beniste*; Aqua benedicta; *Agua bendita.*
 Court-holy-water; *Eau beniste de cour, belles paroles & promesses sans effect*; Le ceremonie del palazzo; *Cumplimientos del palacio.*
 Holy thistle; *Chardon benoist, ou benoist*; Carduo benedetto; *Cardo bendito.*
 Holily; *Sainctement*; Santamente; *Santamente, devotamente.*
 Holiness; *Saincteté*; Santita, pietà; *Santidad, piedad.*
 Outward counterfeit Holiness; *Casardie, casardise, capharderie, hypocrisie*; Simulazione, bigoteria, hypocrisia; *Hypocrisia, supersticion.*
 Holla, an interjection of calling; *Holá*; *Holá*; *Holá, oia.*
 Holland cloth; *Toille d' Hollande*; Tela de Hollanda; *Tela de Olanda.*
 A Hollander; *Hollandois*; Hollandese; *Pichilingo, Hollandex.*
 The Hollie, holm, or hulver tree; *Houx, houx, bouffon, beuse, bouseau, mesplier sauvage*; Mirto selvatico; *Jusbarba, brusco, azibo.*
 A Hollie-wand; *Houffine*; Bacchetta, vimine, verga; *Breço, vara, verdu-bo.*
 Full of Holly-wands; *Houffineux*; Mirtofo; *Jusbarboso.*
 Hollow; *Creux, cavé, fungueux*; Cavo; *Hueco, gueco.*
 A Hollow place; *Un creux*; Caverna, bucco, tana; *Madriguera, grotta, cueva.*

To Hollow, or make hollow; *Creuser, caver*; Cavare, buccare; *Aocar, cavar, abondar.*
 The Hollow part of a horses mouth, where the tongue lies; *Le canal de la bouche d'un cheval*; Il canale della bocca di un cavallo; *El bucco de la boca del cavallo.*
 The Hollow of the hand; *Navire, paume*; Palma; *Palma de la mano.*
 Hollowed, or made hollow; *Creusé*; Cavato, buccato; *Aocado, cavado, abondado.*
 Hollowed like a Cane or reed; *Cannulé*; Canelato; *Canelado.*
 A Hollowing, or making hollow; *Creusement*; Cavamento, buccamento; *Aocamiento, abondamiento.*
 Hollowness; *Creusé*; Cavità; *Cavidad, concavidad.*
 A Hollowness under ground; *Antre*; Antro, spelunca; *Espelunca, madriguera.*
 The Holm tree; *Houx, beuse*; Agrifoglio; *Jusbarba, brusco.*
 The Holm Oak; *Teuse, byuse*; Una sorte di quercia; *Especie de enzina.*
 Holpen; *Aidé, secours, assisté*, (participe du verbe to Help;) Ajutato, soccorso, sopportato, mantenuto; *Asistido, ayudado, socorrido.*
 Homage; *Hommage*; Fede, soggettione; *Omenaje, pleyto menaje, omenaje.*
 Held by Homage; *Hommage*; Feudatario; *Feudatario.*
 To owe, or do Homage unto; *Hommager*; Far soggettione, pagar tributo, far fede; *render omenaje.*
 A Home; *Maison, logis, chez*; Casa; *Casa.*
 A Home-bred fluggard, loving home; *Casaniere, iourdant*; Infigardo, poltro-ne; *Perezoso, belitre.*
 At Home; *A la maison, au logis, chez moy, chez vous, chez nous, &c.* Domestique-ment; In casa; *En casa.*
 Homebred; *Rude, rustique*; Rustico, mal concio, ruvido; *Brusco, rudo, rustico, simplicito.*
 Homely; *Rude, simple, vil de grosse paste*; Ruvido, aspero, grossolano; *Grossero, llano, simplicito.*
 Homeliness; *Simplicité, simpless*; Sciempiaggine, ruvidezza; *Simplicitad, llaneza, rudeza.*
 An Homicide, or manslayer; *Homicide, meurtrier*; Homicida, assassino, ucciditore; *Homicida, omizillo, omiziano.*
 Homicide, *Homicide, meurtre*, (comme Manslaughter;) Homicidio, uccisione, amazzamento; *Homicidia.*
 A Homilie; *Homilie*; Homilia; *Homilia, un santo discorso.*
 Honest; *Honneste, de bonne paste*; Honesto, honorato, da bene; *Honrado de bien.*
 An Honest man; *Homme de bien*; Uomo da bene; *Hombre de bien.*
 An Honest woman; *Femme de bien*; Donna da bene; *Muger honrada.*
 Honestly; *Honnestement*; Honoratamente; *Honradamente.*
 Honestie; *Honneste*; Honestà, verità, civiltà; *Honestidad.*
 Honie; *Miel*; Miele; *Miel.*

To make of Hony; Mellifier; Mellificare; Mellificar.
 Virgins Honie; Miel vierge; Miele puro; Miel d. f. c. d. o. puro.
 To Hony, sweeten, or dresse with Hony; Emmieller; Mellificare; Mellificar.
 The making of Hony; Melliturgie; Miellemento; Mieladura.
 A seasoning, sweetning, or anointing with Hony; Emmiellément, emmiellure, emmiellure; Mellificamento; Mellificamiento.
 Of, or belonging to Hony; Miellier; Mieloso; Mieloso.
 A Hony-comb; Rayon de miel, bour-nal, bournois, ou borial de miel borni-on à miel, goffre; Favo, fiala di mie-le; Panal de miel.
 Honie-moon; Le premier mois de mariage; Il primier mese del maritaggio; El primer mes del casamiento.
 Hony-like, Miellesement; Mielosamen-te; Mielosamente.
 The Honie-apple, or honie-meal; Pas-se pomme; Mela; Especie de man-ga-na.
 Hony-fuckle; Chevre-fuille, trainiere; Foglio di capra; Hoja de cabra.
 Honie-sweet; Mellisse; Melliflue; Melliflue.
 Honie-wort; Pacquette; Sorte de herba; Genero de yerva.
 Honied, made, or sweetened with Hony; Emmiellé; Mellificato; Mellifi-cado.
 Honiedness, or sweetning with Hony; Emmiellure, emmiellure, emmielle-ment; Mellificatione; Mellificaci-on.
 Honour; Honneur, reverence, veneration; Honore, reputatione, stima; Honra, reputacion, estima, respeto.
 To Honour; Honorer, reverencer; Honore, estimare, reputare; Hon- var, reverenciar, respetar, estimar.
 Your Honour; (Tilive qu' un donne aux Barons, & plus grand seigneurs) vos- tre seigneurie; Signoria vostra; Vnes- señoria.
 To Honour much; Magnifier; Magni- ficare, infalzare; Magnificar, enfal- zar.
 Honours widow; Veuve d' honneur; Ve- dowa d' honore; Buída de honra.
 Greedy of Honour; Ambitieux; Ambicio- so, avido d' honore; Ambicioso, co- dicioso de honra.
 An exceeding desire of Honour; Ambiti- on grande; Sete d' honore; Ambicion subida.
 Honourable; Honorable, honorifique, re- verend, venerable; Honorevole; Hon- rado.
 An Honourable present; Present honora- re; Donativo honorevole; Dativa honrada.
 Honourably; Honorablément; Honore- volmente; honradamente.
 Honoured; Honoré; Honorato, stima- to, reputato; Estimado, honrado.
 Much Honoured; Magnifié; Magnifi- cato, infalzato; Magnificado, enfal- sado.
 A Hood; Chaperon, coqueluchon, cape- luchon, capuchon, coqueluche, chap-

peron; Capuccio, capirone; Capiro- te, caperuza.
 The Hood of a Clock; Cappe, capu- chon; Capirone; Capirote.
 A little Hood, or hooded cloak; Capet- te; Capironetto; Capirotillo.
 A French Hood; Chaperon, ator, attour, chapperon; Caperone francese; Capi- rote frances.
 A Hood for the head in the foul weather; Camail, cape; Cuffia, cappa; Capa, capote, toca.
 A Graduates Hood; Livipion; Formalità de un academico; Capote de licenciá- do.
 A Mourning Hood; Chaperon de dueil; Caperone corrotto; Capirote de pesa- me.
 A riding Hood; Barbut; Caperone de cavalcante; Capuchon de viaje.
 A Monks Hood, or cowl; Capuchon; Ba- viera, papafico de frate; Cogulla de fraile.
 A womans Hood; Cappe à femme; Cuffia; Toca de muger.
 A long Hood of paper; Cabasset de papi- er; Celatina de carta; Capacete, cas- co de papel.
 To Hood; Chaperonner; Caperonare; Ca- pirotar.
 A lawyers hood, or a citizens livery Hood; Chaperon à bourlet; Caperone d' avvocato, d' cittadino; Capirote de abogado, o de vecino, ciudadano.
 A great Monks hood, an herb; (He be venimeuse) napol; Campezzo; Lam- pazi.
 A hawks Hood; Chaperon de faucon; Caperone per falcone; Capirote de Hal- con.
 Hooded; Chaperonné, coqueluchonné, cappé; Caperonato; Capirotado.
 To Hoodwink; Bassiner, Fasciare gli occhi; Vendar los ojos.
 Hood-winked; Bassiné, basiné; Haven- do gli occhi fasciati; Teniendo los ojos vendados.
 A Hoof; Corne, ou, ongle du pied; Onghia; Vña.
 A little Hoof; Onglet; Onghietta; Vñela.
 A horses Hoof; Sabot, on le cabaline; Vnghia di cavallo; Vña de cavallo.
 Hoofed; Onglé; Vnghiato; Vñado.
 A Hook; Crochet, faux, acroc, aggras- se, agrasse, agrappe, amesson; Ram- pino, uncino; Crochete, beuilla.
 A little Hook; Crocheton; Rampinetto, un- cinetto; Crochetillo.
 A fishing Hook; Haim, aim, hamef- son; Haino da pescare, Anzuelo.
 A little fish-Hook; Hameçon, hamsson, bamet, amesson; Hametto; Anzue- lejo.
 The Hook of a clasp; Happe, hape; Af- feramento; Hevilla.
 A Boat-Hook, or bill-hook; Havet, vi- vereau; Grampone, graffio; Rejon, corchete.
 A flesh-hook; Frorchette, bavet; Graf- fio; corchete.
 A sheep hook; Houlette de berger; Vin- castro, bastone da pastare; Cayado, palo de ganadero.
 A tenter-hook; Houet. clou à crochet; Grampone, graffio; Corchete por el

paño;
 A weeding Hook; Sarcloir; Zapetto da nettare le biade; Rosacho, rosador, roçadero, escarpillo, escardadera.
 A welch-hook; Goiart, rancon, rive- ran; Sorte d' arma; Vizarma.
 To Hook, or grapple with a Hook; Ac- cyocher, baver, bapper, accrosser, agraffer, agrapper, ancler; Gram- ponare, graffiare; Rejonar, corche- tar.
 By Hook, or by crook; Griffes grasse, à tort ou à droit, à bander & à raeler; A torto d' a dritto; A tuerto d' a dere- cho.
 Pott-Hooks; Cremailles du pot; Cate- ne de fuoco; llaves.
 The Hooks, or hinges of a door; Les gonds d' une porte; Le ganghere de una porta; Guercio, gerne, quicio, visagra.
 An iron Hook wherewith seamen pull great fish into their ships; Gasse; Grampone; Corchete de pescadero.
 To furnish with fish-hooks; Hameçon; Hamettare; Anzolar.
 Hooked; Accroché, happé, herpé, hamef- sonné; Graffiato, gramponato; Rejo- nado, corchetado.
 Hooked, or furnished with fish-Hooks; Hameçoné, hameffonné, amessoné; Hamettato; Anzolado.
 A Hooking; Accrochement, aggraffement; Graffiamiento, gramponamento; Cor- chetamiento.
 A Hoop; Cercle, cerceau, cerelet; Cer- chio tondo; Arco, cerco.
 To Hoop; Cerceler, cerceller; Cerchi- are; Arcar.
 To Hoop or hollow; Huyer, huiet; Gri- dare; Vozinglear, dar gritos.
 Hooped; Cercelé, cercle; Cerchiato; Arcado.
 A Hooper, bird; Dupe, duppe; Vpe- ga, upupa, galletto di maggio; A- bybilla.
 A Hoord of apples; Meurole de pommes; Massa de meli; Monion de man- gas.
 A Hoord; Harde, magot, mugnot, muf- se, muffette; Branco di bestie; Ma- nada.
 To Hoord up together; Cabasser, mu- gotter, accumuler; Amassare, accu- mulare; Grangear, acumular.
 Hoorded up together; Cabassé, mugotté, accumulé; Amassato, raccolto, ac- cumulato; Grangeado, acumulado.
 A Hoorder; Accumulater, Amassatore, accumulator; Grangeadar, cumula- dor.
 A Hoording; Accumulation; Amassi- mento, arculamento; Grangeami- ento, acumulamiento.
 To Hoot, or shoot out after; Huyet, hui- er, huyer; Gridare; Vozinglear, bo- zear.
 Hooted after; Huyé, hué; Gridato; Bo- zado, bozingleado.
 A Hooting after; Huée, hu, huerie; Gridamento; Bozamiento, Bozinglea- miento.
 Hooting; Huant, huetant; Gridando; Vozingleando, bozando.
 Hootings; Hou, bou, bou; Voce da scacciare il bestiame; Voz por exed- puer.

puercos, y otros animales.

To Hope; *Esperer*; *Sperare*; *Esperar*.
 Hope; *Esper*, *esperance*, *attente*; *Speme*,
Spérance; *Esperanza*.
 Hoped; *Esperé*; *Sperato*; *Esperado*.
 To Hop, or Hopp; *Sauteler*, *danfer la*
grue, *trepier*, *trepigner*, *trepiller*, *tressail-*
ler; *Sgambettare*, *saltare*; *Saltar*, *dar*
brinquillos.
 A Hopp; *Sault*; *Salto*; *Salto*, *brinquil-*
lo.
 To Hopp as a Coach doth in an une-
 ven way; *Caboter*; *Fare de salti*; *Dar*
saltos, *saltar*.
 The Hop of a Coach or Cart in an un-
 even way; *Cabot*, *cabüet*, *cabuot*;
Salti che fa il carro; *Saltos* que da el
carro, *de el coche*.
 Hopped; *Sauté*; *Saltato*; *Saltado*.
 The Hopper of a Mill; *Huche*, *tremie*,
tremuye, *ou tremblant de moulin*, *mesure*
d'un moulin, *trament*; *Il tramoglio de*
molino; *Tolua de molino*.
 A Hopping; *Sault*, *saut*; *Saltamento*;
Saltamiento, *brinco*.
 Hopping; *Tresaut*, *tressaut*; *Saltamento*;
Saltamiento.
 Hopping; *Trepillard*; *Saltando*; *Brin-*
quillando.
 Hopp, or hopps; *Houbelon*, *haubelon*;
Luppoli; *Hablon*, *lupulos*, *bombrezil-*
los.
 Horehound; *Marrube*, *marrubin*, *marro-*
chemin, *marroube*, *marroubouin*, *ulce-*
raire; *Marubio*; *Marrubio*.
 Black unsavory Horehound; *Marrubin*,
noio, *marrubin puant*, *ballo te*; *Marubio*
nero, *e puzzulento*; *Marrubio prie-*
to.
 Marsh Horehound; *Marrubin d'eau*;
Marubio aquatico; *Marrubio del a-*
gua.
 White Horehound; *Marrubin blanc*; *Ma-*
rubio biancho; *Marubio bianco*.
 The Horizon, a termination of the sight;
Horizon, *orizon*; *Orizonte*, *il termino*
de la vista; *Horizonte*.
 Horn; *Corn*; *Corno*; *Cuernó*.
 A Horn; *Une corne*; *Cornetto*; *Corne-*
ta.
 To wind a Horn; *Cornet*; *Sonare il cor-*
no; *Cornear*, *sonar el cuerno*.
 A little Horn; *Cornet*, *cornette*, *cornichon*;
Cornetto; *Cuernesito*.
 To give the Horn; *Faire cocu*; *Cornare*,
re, *far cornuto*; *Cornear*, *hacer cornu-*
do.
 A godly pair of Horns; *Pennache de bœuf*;
Pennachio di bue; *Penacho de buey*.
 A Bugle horn; *Cornette*; *Cornetto*, *trom-*
ba; *Corneta*.
 A writhen, and brazen Hunters horn;
Trompe; *Tromba*; *Trompa*, *boxina*.
 An ink-Horn; *Cornet à encre*, *escriptoire*;
Escritorio; *Escritorio*, *tintero*.
 A Shooing Horn; *Chausse-pied*; *Calza-*
pie; *Calçapie*.
 A Childs Horn-book; *Tablette*, *carte*;
Tabletta; *Tablilla*.
 A Horn-fish, horn-beak; *Aiguille*, *esquil-*
le, *arfaiguille*, *orphie*; *Sorte de peise*;
Genero de pece.
 The Horn Owl; *Barbaïan*, *le hibou*, *cha-*
thuant; *Il guffo*; *Bubo*.
 The Horns, or hornie tips of a long bow;
Les cornettes d'un arc; *Cornetti d'un*

arco; *Cornetas de un arco*.

To butt with Horns; *Corniller*; *Corneg-*
giare; *Cornear*.
 Butted with Horns; *Cornillé*; *Corneggia-*
ro; *Corneado*.
 Horned, or having horns; *Corné*, *cornu*,
accorné, *acorné*; *Cornato*, *cornuto*;
Corneado.
 Half horned; *My-cornu*; *Mezzo cornuto*;
Medio cornudo.
 A Horner, or a winder of a Horn; *Corneur*,
cornier; *Cornettatore*; *Corneador*.
 A She-horner; *Corniere*; *Cornettatora*;
Corneado-a.
 A Horner fly; *Freslon*, *freilon*, *frelon*, *pam-*
phredon; *Tafano*; *Zigano*, *tavano*,
moscarda, *abispon*.
 Stung with Hornets; *Freslonné*; *Tafa-*
nato; *Tavanado*, *moscardado*.
 The Hornie tunicle of the Eye; *La cor-*
née de l'œil; *Il cornetto del occhio*;
corneta del ojo.
 To Hornie; * *A pistoler*, *faire coqu*, *faire*
porter des cornes; *Far cornuto*; *Hazer*
cornudo.
 The Horoscope of a Nativity; *Horoscope*,
oroscope; *Oroscopo della nativita*; *El*
Horoscopo del nacimiento.
 Horrible; *Horrible*, *bideux*, *espouven-*
eux; *Spaventoso*, *horribile*; *Espanta-*
ble, *espantoso*, *asqueroso*, *horrible*.
 A thing Horrible to behold; *Hideur*;
Cosa horrible, *spaventosa*; *Cosa es-*
pantosa, *horrible*.
 To make Horrible; *Esponventer*; *Spaventa-*
re; *Espantar*.
 Horribleness; *Atrocité*, *horribleté*, *hideur*;
Spavento, *horrore*; *Espanto*, *asquero-*
sidad, *horror*.
 Horribly; *Horriblement*, *atrocement*, *bi-*
deusement, *affreusement*; *Horribilmen-*
te; *Horriblemente*.
 Horrid; *Affreux*, *espouventable*, *beripé*, *be-*
ruppe, *hulé*; *Horrido*, *spaventabile*;
Horrible, *asqueroso*, *espantable*.
 Horror; *Horreur*, *hideur*, *affreusete*; *Hor-*
rore; *Horror*.
 To have in Horror; *Avoir en horreur*, *ab-*
horrir; *Aborrire*, *abominare*; *Abore-*
cer, *abominar*.
 A Horse; *Cheval*, *monture*; *Cavallo*;
Cavallo.
 An ambling Horse; *Haqueneé*; *Cavallo*
di pottante; *Haca*, *haquanea*.
 A Barbary Horse; *Barbe*, *cheval de Barba-*
rie; *Cavallo de Barbaria*; *Cavallo de*
Berberia.
 A Pack-horse; *Cheval bastier*; *Cavallo*
bastaro; *Cavallo alvadero*.
 A sorrel Horse; *Alexan*; *Cavallo roset-*
to; *Cavallo roxito*.
 Horses pairs, or Coach horses; *Chevaux*
de couple; *Cavalli per la carossa*; *Ca-*
vallos cocheros.
 A black Horse; *Cheval moreau*, *cheval*
morel; *Cavallo nero*; *Cavallo negro*.
 A running, or race-horse; *Cheval cou-*
rant; *Cavallo corrente*; *Cavallo cor-*
riente.
 A hackney Horse; *Cheval de louage*; *Ca-*
vallo da fittare; *Haca*, *hacanea*.
 A sea Horse; *Cheval marin*, *ou de mer*;
Cavallo marino; *Cavallo marino*.
 A Carriers Horse; *Cheval de somme*,
cheval voiturier; *Cavallo vetturale*;
Cavallo traginero, *cavallo de acarreo*.

A double Horse, that will carry double;
Cheval qui porte derriere; *Cavallo chia*
porta di dietro; *Cavallo que lleva a-*
tras.
 A high going Horses bounding; *Balotade*;
Salti; *Saltos*.
 A Post Horse; *Cheval de poste*; *Cavallo*
di posta; *Cavallo de posta*.
 A Horse with a white legg or foot; *Che-*
val balzan; *Cavallo balzano*; *Ca-*
vallo balzan.
 A saddle Horse, or horse thats sure and
 ready to be backed; *Cheval de Selle*;
monture; *Cavallo de Sella*; *Cavallo*
de Silla.
 A great Horse, or horse of service; *Che-*
val de service; *Cavallo di guerra*; *Ca-*
vallo de armas.
 A sumpter Horse, or trunk horse; *Cheval*
sommier, *cheval de somme*, *malier*, *che-*
val babutier; *Cavallo vetturero*; *Ca-*
vallo traginero.
 A stallion Horse; *Estallon*, *Cheval de barras*;
Stallone; *Garañon*.
 A trotting Horse; *Cheval qui trotte*; *Ca-*
vallo trotante; *Cavallo trotador*.
 A drag, draught, or cart horse; *Cheval de*
trait; *Cavallo di tratto*; *Cavallo*
trasero, *cavallo carretero*.
 A roan or dapple-gray horse with a black-
 ish head; *Cheval teste de more*; *Ca-*
vallo andrino, *chi ha la testa morella*;
Cavallo morzillo.
 A water Horse; *Hippotame*, *cheval de ri-*
viere; *Cavallo per portar acqua*; *Ca-*
vallo por traer agua.
 A winged, or flying horse; *Pegase*; *Ca-*
vallo; *Cavallo con alas*.
 To Horse one; *Mettre à cheval*; *Metter*
a cavallo; *Levantar a cavallo*.
 To give a Horse the head; *Bailler les ailes*
à un cheval; *Lasciare la briglia al ca-*
vallo; *Dar el freno al cavallo*.
 A Horse-boat; *Tesforée*, *un passe-chevaux*;
Barca per cavalli; *Barca per passar ca-*
valgaduras.
 A Horse-breaker, or horse-rider; *Piqueur*,
dompteur de chevaux, *chevaucheur*; *Ma-*
neggiatore de cavalli; *Picador de ca-*
vallos.
 Of, or belonging to a Horse; *Cavalin*;
Cavallino; *Cavallino*.
 A Horse Courser; *Maquignon*, *macquig-*
non; *Mercante de cavalli*; *Corredor*
de cavallos.
 A Horse collar; *Collier à cheval*, *testiere*;
Collero de cavallo; *Cabestro de ca-*
vallo.
 A Horse-comb; *Estrille*; *Streglia*; *Al-*
mohaça.
 The trade of Horse-courser; *Maquig-*
nonnage; *Mercantia de cavalli*; *Corri-*
miento de cavallos.
 A Horse-keeper; *Valet d'étable*, *palefre-*
nier, *palefrenier*, *houspaillier*; *Palafre-*
niero; *Palafrenero*.
 A Horse-leech; *Mareschal*; *Maliscalco*;
Herrero.
 A Horse-load; *Somme*; *Carico de un*
Cavallo; *Carga de un cavallo*.
 A Horse-litter; *Litière*; *Lettiera*; *Li-*
tera.
 To play the Horse-courser; *Maquignon-*
ner; *Mercantare cavalli*; *Mercar y*
vender cavallos.
 A Horse-man; *Homme à cheval*; *Ca-*
vagliere;

vagliero; *Cavallero*.
 Horse-mint; *Baulme sauvage*; Balsamo salvarico; *Balsamo selvage*.
 A Horse-man in war; *Chevalier*, gendarme; *Huomo a cavallo*; *Hombre a cavallo*.
 A light Horse-man, or Albanian horse-man; *Etradiot*, arnolet; *Stradiotto*; *Stradiota*.
 A carbine horse-man, (serving with an Harguebuse); *Carabin*; Cavagliero archibugiere; *Arcauzero a cavallo*.
 Horse-foot; *Patte de cheval*, pied de poulin; *Piede de cavallo*; *P.e de cavallo*.
 Horse-heal; *Aulnée*, herbe de l'aune; *Sorte de herba*; *Genero de yerba*.
 Horse-physick; *Hippiatre*; *Medicina per cavalli*; *Medicina de cavallos*.
 A Horse-plum; *Iarroise*; pruna grossa; *Prunas gruesas*.
 A Horse-race; *Carriere*; *Carriera*; *Carriera*.
 A Horse-shoe; *Fer de cheval*, *Ferro di cavallo*; *Hierro de cavallo*.
 Horse trappings; *Bardes*, *phaleras*; *Barde de cavallo*; *Lacx's de cavallo*.
 Horse-heal, herb; *Helaine*; *Herba helena*; *Yerva helena*.
 A Horses Foot, or hoof; *Pas de cheval*, *ongle cabaline*, *pas d'asne*, (herb); *Onghia de cavallo*; *Vña de cavallo*.
 A Horse-leech; *Sansue*; *Sanguisuga*, *mignatta*; *Sanguisuela*.
 Horse-tail, or horse-willow; *Queue de cheval*, *caquené*; *Coda di cavallo*; *Coda de cavallo*.
 Horse-tongue; *Hippoglosse*; *Hippoglossa*; *Hippoglossa*.
 Horsed; *Mis à cheval*, *abesté*, *monté*, *Montato*, *messo a cavallo*; *Subido a cavallo*.
 Well, or ill Horsed; *Bien*, *ou mal monté*; *Ben montato a cavallo*; *Ben accommodado por cavallo*.
 Hortative; *Hortatif*; *Monitorio*, *Hortativo*; *Moncedoro*, *hortativo*.
 A Hose; *Chausse*, *bas de chausse*, *haut de chausse*; *Calzoni*, *calze*; *Calzonnes*, *calças*.
 A Hsier; *Chaussetier*, *aujourd'hui* (à Londres) *on appelle ainsi les couturiers qui vendent des habits (d'hommes) tous faits*; *Calzetero*; *Calcetero*.
 Hospitable; *Hospitable*, *hospitalier*; *Hospitable*; *Hospitable*.
 An Hospitall; *Hospital*, *Hopital*, *hospitel*, *hospitère*, *maladerie*, *nosocomme*, *osfiere*; *Ospitale*, *lazaretto*; *Hospital*, *enfermeria*.
 To receive into the Hospital; *Hospitaler*; *Hospitalare*; *Hospitalar*.
 An Hospitalier, or a master of an Hospital; *Hospitalier*; *Hospitalero*; *Hospitalero*.
 Hospitalitie; *Hospitalité*, *hospelage*, *hospellage*; *Hospitalita*; *Hospitalidad*.
 A Hostage; *Hostage*, *ostage*; *Hostagio*, *Stratico*, *sicurtà*; *Rehen*.
 Given in Hostage; *Hostager*, *ostager*, *Hostagiato*; *Rehenado*.
 To receive as an Hostage; *Ostager*; *Hostagiare*; *Rehener*.

An Host; *Hoste*, *hostelier*, *qui tient hostellerie*; *Hoste*, *hostero*; *Huesped*, *apostador*.
 To Hoste; *Loger en hostellerie*; *Allogiare*; *albergare*; *Alojar*, *apostar*.
 An Hoste, or armie; *Ost*, *host*, *exercice*, *armée*; *Effercito*; *Vn exercito*.
 An Hosteler; *Hostelier*, (*Aujourd'hui on appelle ainsi le valet d'estable*); *Palafrenaro*, *staffiero*; *Palafrenero*.
 An Hosterie; *Hostellerie*; *Hosteria*, *stanza*, *albergo*; *Venta*, *hosteleria*, *aposteno*.
 An Hostesse; *Hostesse*, *Padrona di casa*; *Duchessa de la venta*.
 Hostile; *Hostile*; *Hostile*; *Ostil*.
 Hostilely; *Hostilement*; *Hostilemente*; *Ostilmente*.
 Hostility; *Hostilité*; *Hostilita*, *nemicitia*; *Ostilidad*.
 Hot; *Chaud*, *chaud*, *ardant*; *Caldo*; *Caliente*.
 To be very Hot in a matter; *Ardoir*, *ardre*; *Scaldarsi*; *Porfar*, *calentarse en un negocio*.
 A Hot-house, or stove; *L'esluve*, *hipocauste*; *Vna stufa*, *bagno*; *Estufa*, *baño*.
 Nothing is too Hot, or too cold for him; *Tout passe par ses tripes comme par le cul du singe*; *Tutto passa con lui*; *Todo está bien con él*.
 Hotly; *Chaudement*, *ardamment*, *ardement*; *Caldamente*; *Calurosamente*, *calientemente*.
 Horneffe; *Chaleur*, *calidité*, *ou comme Heate*; *Calore*; *Calor*.
 A Horch-pot; *Hoche-pote*; *bachis*; *Vn guazzetto di carne frita*; *Picadillo*, *pepitoria*.
 A confused Horch-pot; *Barbovillage*, *mélange*; *Mescolo*, *mescchiamento*; *Olla podrida*.
 A Hovell; *Angar*, *mandre*, *escraigne*; *Schermaglio*; *Risolda*.
 To Hover, or stand a loof off from; *Marchander*; *Vacillare*; *Vacilar*, *menear*.
 To Hover over; *Survoler*, *se balancer*, *survoler*; *Sopravolere*; *Sobrevolere*.
 Hovered, or stood a loof from; *Marchandé*; *Vacillato*; *Vacilado*, *meneado*.
 A Hovering; *Balancement*, *panchement*, *diffus*; *Vacillatione*; *Meneamento*.
 The Hough; *Le jarret*; *Garetto del piede*; *Corbejon*.
 To Hough; *couper le jarret*; *Tagliar il garretto*; *Cortar el corbejon*.
 A Houghing; *Jarretade*; *Garrettata*; *Corbejonada*.
 To Houl; *Hurler*, *hurler*, *huller*; *Vrlare*, *brugnire*, *gridare*; *Aullar*.
 To Houl as young whelps; *Piauler*; *Piolar*, *pipire*; *Piar*; *Piolar*.
 Houled; *Hurlé*; *Vrlato*, *brugnito*; *Aullado*.
 An Houling; *Hurlment*, *hurlmeent*, *hurlerie*, *hullment*; *Vrlamento*, *brugnimento*; *Aullamiento*.
 Houling; *Heurlant*; *Vrlando*; *Aullando*.
 A madge-howlet; *Mulotte*, *bolotte*, *machete*, *cheveche*, *cheveste*; *Il guffo*, *la civetta*; *Lechuxa*.

A Hoult, or little Iland; *Heulet*, *petite islette noyée du flot de la mer le quel laisse une escume, dont on fait du fil*; *Iloletta*; *Isetta*.
 A Hoult, or grove of trees about a house; *Touffe de bois*, *ou bois de touffe*, *touché de bois*, *ou bois de tanche*; *Spezzezza di bosco*; *Espessura de bosque*.
 A Hound; *Chien de chasse*; *Cane di caccia*; *Perro de caça*.
 A greyhound; *Lievrier*; *Cane lepreiro*; *Perro lebrunero*.
 A fleet-Hound; *Limier de hautes erres*; *vn can bracco*, *segugio*; *Sabueso*, *Perro ventador*.
 A blood-Hound; *Braque*, *saguso*; *Segugio*; *Perro ventador*.
 To Hound, or set a Hound at; *Haler*, *Haller*, *baller*, *barer un chien*; *Cercare alla traccia co' cani*; *Açamar*.
 A Hound fish; *Sorlat*; *Sorrato*; *Sorlat*.
 Hounded, set at, as a dog; *Halé*; *Cercato co' cani*; *Açamado*.
 The Hounds-tree; *Verge sanguine*; *Virga sanguine*; *Verga sangue*.
 An Hour; *Heure*; *Hora*; *Hora*, *ora*.
 To come at a good Houre; *Adhorer*, *arriver à bonn' heure*; *Venir al punto*, *giontarle in hora buona*; *Llegar en hora buena*, *en buena coyuntura de tiempo*.
 In a good Hour; *A la bonne heure*; *A buon' hora*; *En hora buena*.
 At the Hour; *A l'heure*; *A l' hora*; *A la ora apuntada*.
 Set, appointed, limited, stinted, to an hour; *Huré*; *Apuntato*; *Apuntado a tal hora*.
 An Hour-glass; *Horloge a Sable*, *horloge à sablon*; *Horario*; *Relox a sablon*.
 Hourly; *D'heure en heure*, *à chaque heure*; *De hora in hora*; *De hora en hora*.
 A House; *Hostel*, *Maison*, *logis*, *bergerge*, *berberge*, *berbergement*, *berberement*, *berbergerie*, *anberg*, *auberge*; *Casa*, *albergo*, *stanza*, *habitation*, *mansione*; *Casa*, *morada*, *habitation*.
 A Summer House, or House of pleasure; *Bauregard*; *Casa campezzina*, *Belvedere*, *villa*; *Quinta*, *casa de campo*.
 A gentle-mans chief House; *Palacio*; *Palazzo*; *Palacio*.
 Come of a good House; *Bien apparenté*; *Di buona razza*, *ben estratto*, *di buon lignaggio*; *De buen solar*, *de buen linage*, *de buen parentesco*.
 A little House; *Maisonnée*; *Casetta*; *Casita*, *quinta*.
 A Princes House; *Palais*, *hostel*; *Casa magnifica*, *palazzo*; *Palacio*.
 A House of office; *Aisances*, *latrine*; *Necessario*, *destro*, *cacatoio*; *Letrina*, *servicio*.
 A store-house; *Magazin*, *arsenal*; *Magazino*; *Magazin*.
 An old decayed House; *Masure*; *Casa vecchia*; *Casa vieja*.
 A town House; *Hostel de ville*, *halle*, *palais*; *Il domo*, *sala publica*; *Casa publica del lugar*.
 A victualling House; *Hostellerie*, *cabaret*;

ret; Tavernetta, bettola; Bodegon, venta, taverna.
 A House-dove, a keeper at home; Casa-nier, accasane; Casero; Casero.
 A work-house; Operatoire; Operatorio; Laboratorio.
 To House himself; Acafer, s'amaisonner; Casarsi; Accomodarse con casa.
 To build, or furnish with Houses; Maissonner, fabriquer, bastir une maison; Fabricare, fornire, edificar una casa; Fabricar, fornir, edificar una casa.
 A Countrey House; Metaire, maison champetre, maison rustique; Ficanza, villa; Granja, alqueria, quinta, majada.
 To House, or give house room to; Heberger, loger; Allogiare, albergare, accogliere; Aposentar, acoger.
 Keeping a House, serving for a house; Masonnier; Casero; Casero.
 To keep open House; Tenir table ronde; Tener la porta aperta, vivere splendidamente; Tener la puerta abierta, vivir regaladamente.
 The House is thrown out at windows; Tout y va par escuelles; Tutto va male; Todo anda mal en aquella casa.
 Housal; Domestique; Domestico; Domestico.
 To make Housal; Domestiquer, apprivoiser; Domesticare; Amanjar, domesticar.
 Housed, or furnish'd with houses; Maisonné; Ben Casato; Bien alojado.
 Housed; Hebergé, aubergé; Casato, albergato; Posado, aposentado.
 A House-full; Maisonnée; Casa piena; Casa llena.
 A Housing; Herbergement; Casamento; Aposentamiento.
 Housing, or houses; Maisonnages; Caserije; Caseras.
 A Household; Famille, maisonnee, mesnie, mesnage, meignie, mesgnie; Famiglia; familia.
 Household, the Adjective; Domestique; Domestico; Domestico.
 Household-business; Mesnage; affaires domestiques; Affari di casa; Negocios domesticos.
 Household-bread; Pain de mesnage, pain bis; Pane bigio, biuno; Pan prieto, moreno, bajo.
 Household fare; Chere ordinaire; Il mangiar ordinario; Comida ordinaria.
 Household stuff; Meubles de la maison, mesnage; Massaricie, mobili; Axuar, alhaja.
 To store with Household-stuff; Meubler; Fornire di mobili; Alhajar una casa.
 Stored with Household-stuff; Meublé; Ben fornito con massaricie; Bien fornido, bien alhajado.
 A Householder; Pere de famille, mesnagier; Padrone di casa; El dueño.
 A House-keeper; Hospitalier; Liberale, franco; Regalador, liberal.
 Good House-keeping; Hospitalité; Hospitalita; Buen hospedaje.
 Houseleek; Joubarbe; Giobarba, barba di Giove; Jusbarva, jerva puntera.
 Great Houseleek; Grand Joubarbe; Giobarba grande; Gran jusbarva.
 Tree-Houseleek; Joubarbe arborée; Giobarba arbolata; Jusbarva arbolada.

Water Houseleek; Millefeuille aquatique; Giobarba aquatica; Jusbarva del agua.
 Sea Houseleek; Joubarbe marine, aloës; Giobarba marina; Jusbarva del mar.
 A Housewife; Mere de famille, mesnagiere; Massara, donna di casa; Dueña.
 A good Housewife; Bonne mesnagiere; Buona massara; Buena casera.
 Housewifely; En bonne mesnagiere, mesnagerement; Decentement; Limpidamente.
 Housewifery; Mesnagerie; Massaria; Limpieza.
 How; Comment; Come; Como.
 How then? How so? Puis, & puis? comment cela? Come così? Como así.
 How many, how much; Combien; Quanto; Quanto, que tanto.
 How-be-it; Combien que; Benche, anchorchie; Aunque.
 How now; Comment astewre? Come adesso; Como agora.
 An Howler; Hulette, huette, bulotte; Il guffo, la civetta; Lechuza.
 To Howl; Hurler; Urlare; Aullar.
 Howsoever; Comment que ce soit, en façon quelconque; In qualunque maniera; En cualquier modo, aunque sea.
 A Dutch Hoy; Heu, un gros Navire Flamen; Un vassello Fiamengo; Un baxel Flamenço.
 To Huck, or beat a price; Harceler, barguigner; Mercantare; Regatear.
 The Huckle-bone; Guarignon, astragale; Osetto; Carnicol.
 Divination by Huckle-bones; Astragalomantie; Ossomantia; Devinacion por huesos.
 A Huckster, or costermonger; Fruiter; Fruttero; Frutero.
 An Huckster, or cunning merchant; Regraticur, regratier, revendeur, maquignon, macquignon; Mercante astuto, furbo; Regateador.
 A Hucksteress; Regratiere, revendeuse; Mariola; Regateadora.
 To Huddle things together; Brouiller, barbouiller, brouillasse, meslanger, mesler, passer plusieurs choses par un fideliun; Scompigliare, sgombiare, confundere; Barajar, barbullar, enredar, confundir.
 In a Huddle; Meslement; Nel mescolo; En la mescla.
 Huddled confusedly together; Barbouillé, brouillé, maltassé, meslangé, meslé; Scompigliato; Cosas barajadas, cosas barbulladas.
 A confused Huddler of things; Barbouilleur, brouilleur, brouillasse, brouillon, meslanger; Sgombiatore, scompigliare; Barbullador, barajador.
 A confused Huddling together; Barbouillement, barbouillage; Scompigliamento; Sgombiamiento; Barajamiento, barbullamiento.
 Hue; Couleur; Colore, figura; Color, figura.
 Of a decayed Hue; Blaffard; Sbiadato, pallido, marchitato; Blanquezino, pallido.
 Hue and cry; Huée, buerie; Stridore, grido; Alarido, grito.
 To follow with Hue and cry; Huer, buyer;

Profeguire con grido; Profeguir con alaridos, con gritos.
 Followed with Hue and cry; Hué, hué; Profeguitato con gridamenti; Profeguido con alaridos.
 Making Hue and cry; Huant, buétant; Gridando; Gritando, dando gritos y alaridos.
 Huffing wenches; Femmes à la grande gorre; Donne altiere; Hembras altivas.
 Huge; Fort grand, enorme, grandissime, bobulaire, embrasse-tout; Grosso, corpulento, molto grande; Muy grueso.
 Hugely; Grandement; Grandemente; Grandiosamente.
 Hugeness; Grandeur; Grossezza, grandezza; G ossedad, grandezza.
 To Hugg; Embrasser, accoller, cherir, caresser; Abbracciare, carezzare; Abrassar, acariciar.
 Hugged; Embrassé, caressé; Abbracciato, carezzato; Abraçado, acariciado.
 In Hugger mugger; En cachette, à calimini, sous terre; Nascosamente; A escondillas, a hurtadillas.
 A Hugging; Embrassade, embrassment, careffe; Abbracciamento, carezzamento; Abbracciamento, acariciamiento.
 Huguenotism; Huguenoterie; Calvinismo; Calvinismo.
 Huguenots; Huguenots, nom qu'on donne à ceux de la religion reformée; Calviniste; Calvinistas.
 A Hulch in the back; Boffe, gibbe; Gobba su la schiena; Giba, corcoba.
 The being Hulch-backed; Dossu; Gobboso; Corcobado, giboso.
 Hulch-backt; Boffu, courbassé; Gobbo; Corcobado.
 A Hulch-like swelling; Gibbasse; Gobbatura; Corcobadura.
 Hulched; Boffé; Gobboso; Corcobado.
 Hulchie; Gibbeux; Gobboso; Corcobado.
 A Hulk; Hourque, burque, orque, oulque; Hulca; Hulca, genero de baxel.
 The Hulk of Beans, pease, &c. Gouffe; Guscio; Escorcha.
 Hulkie; Gouffu; Guscioso; Escorcho.
 The Hulver tree; Hrus, bouillon; Agri-foglio; Jusbarba, brusco, azabo.
 Humane; Humain; Umano; Humano.
 Humanely; Humainement; Umanamente, cortesemente; Humanamente, amigablemente.
 Humanity; Humanité, benigne; Umanita; cortesia, civilita; Humanidad, mansedumbre.
 The Humble Bee; Lambin; Bonbilone; Bombilon.
 To Humble himself; S'humilier, s'abaisser, baisser ses cornes; Humiliarfi, Humiliarfi, abbasarfi, someterfi; Sugertarse, humiliarse, abaxarse.
 Humble; Humble, mansuet, modeste; bas; Humile; Humilde.
 To Humble; Humilier, abaisser, rabaisser le menton à, baisser; Humiliare, soggiogare; Abaxar, humiliar.
 Humbled; Humilié, abaissé, baissé; Humiliato, soggiocato; Abaxado, humilado.

An Humbler; *Abaisseur*; Humiliatore; *Abaxador*.
 Humbleness; *Humilité*, *humbleſſe*, *baſſeur*, *baſſeſſe*; Humiltà; *Humildad*.
 An Humbling; *Abaiſſement*, *baſſee*, *baſſement*; *Abbaſſamento*; *Abaxamiento*.
 Humbly; *Humblement*, *baſſement*; Humilmente; *Humildemente*.
 An Humectation, or wetting; *Humectation*; *Bagnamento*, *inacquamento*; *Remojamiento*, *humedecimiento*.
 Humid, or moiſt; *Humide*; Humido, *aquoso*; *Humide*, *vapoſoſo*, *aguanoſo*.
 Humidity; *Humidité*, *vapeur*; Humidita; *Humedad*, *aguanoſidad*.
 Humilitie; *Humilité*, *humbl ſſe*, *manſuetude*, *modeſtie*; Humilta; *Humildad*, *manſedumbre*.
 To Hum; *Bourdonner*, *brouir*; Bisbigliare, *borbotare*; *Zumbir*, *azumbar*, *zurriar*, *zurir*.
 Hummed; *Bourdonné*, *murmuré*; Bisbigliato, *borbotato*; *Zumbido*, *azumbado*, *zurriado*.
 An Humming; *Bourdon*, *bourdonnement*, *brouiſſement*, *murmure*, *murmurement*, *murmuration*; Bisbigliamento, *borbotamento*; *Zumbimento*, *zurramiento*, *azumbamiento*.
 Humming; *Bourdonnant*; Bisbigliando, *borbotando*; *Zumbiendo*, *azumbando*, *zurriando*.
 Humorous, or full of humours; *Plein d'humours*; pieno d'humori; *Lleno de humores*.
 Humour; *Humour*; Humore; *Humor*.
 The radical Humour; *Humour radicale*, *l'humour naturel*; Humido radicale; *Humor radical*.
 Of a good humour; *De bonne paſſe*, *bien diſpoſé*; Ben diſpoſto; *Bien diſpoſto*, *alegre*.
 An humour, or caprichio; *Caprice*, *fantaiſie*, *trempe*, *humour*; Capricio; *Fantaiſia*.
 To Humour; *S'appliquer à*; Applicarſe, *compiacere*; *Complazer*, *dar guſto*.
 An Humour (or fancie) unto; *Appetit*; *Voglia*, *appetito*; *Gana*, *antojo*.
 In an Humour; *Fantaſquement*; *Fantaſticamente*; *Fantaſticamente*.
 To be Humorous; *Mercurializer*, *avoir des moucheſons en teſte*; Eſſere capricioſo; *Ser fantaſtico*, *antojador*.
 Humorous toys; *Fantaſtiqueries*, *babioles*; Baie; *Patrañas*.
 Humorous; *Capricieux*, *fantaſtique*, *fantaſque*, *aimi-nouveauté*, *averuincux*; Capricioſo, *humorista*; *Fantaſtico*.
 He is Humorous; *Il a du mercure à la teſte*, *il a le cerveau un peu gaillard*; Egli è capricioſo; *El es fantaſtico*.
 Humorouſly; *Fantaſquement*; Capricioſamente; *Fantaſticamente*.
 An Hundred; *Cent*, *centaine*; Cento; *Cien*, *ciento*.
 Of an Hundred, containing an hundred; *Centenaire*; *Centenario*; *Centenario*.
 By Hundreds; *Par centaines*; Per centenaie; *Por centurias*.
 To count by Hundreds; *Centefimer*; Centenare; *Contar por cientos*.
 Amounting to above an Hundred; *A la montance de cent*; Sopramontando cento; *Sobrepajando ciento*.
 The Hundred-headed thistle; *Chardon*

teſtu, *chardon à cent teſtes*, *panicauli*; *Cardo di piu teſte*; *Cardo corredor*.
 The Hundreth; *Centieſme*; Centeno; *Centefimo*.
 An Hundreth; *Centurie*; Centuria; *Centuria*.
 Hung on a Gallows, or gibbet; *Pendu & étranglé*; *Impiccato*; *Aborcado*.
 Hung, or hanged; *Pendu*, *participe du verbe to Hang*; *Penduto*; *Colgado*.
 Hung well with Ears; *Oreille*; *Orecchiuto*; *Bien orejado*.
 Hunger; *Faim*, *famie*; Fame; *Hambre*.
 Pinched with Hunger; *Famelic*, *famelique*, *fameliqueux*; *Famelico*; *Muy hambriento*.
 Extreme hunger; *Mal aux dents*; *Extrema fame*, *careſtia*; *Gran hambre*.
 To Hunger-starve; *Affamer*; *Affamare*, *far mourir de fame*; *Hambrientar*, *bazer perecer de hambre*.
 Hunger-starved; *Affamé*; *Affamato*; *Hambreado*.
 An Hunger-starving; *Affamement*; *Affamamento*; *Hambreamiento*.
 Hungry; *Ayant faim*, *fameilleux*, *affamé*, *avide*; Chi ha fame, chi ha voglia di mangiare, chi a appetito; *Hambriento*, *hambrientado*.
 To be Hungry; *Avoir faim*; Haver fame, aver appetito; *Tener hambre*.
 Hungry as a wolf; *Allouvi*; *Affamato* come uno lupo; *Enlobado*.
 Hungerly; *Fameilleuſement*, *avidement*; *Famelicamento*; *Hambrientamente*.
 To Hunt; *Chaffer*, *zener*; *Cacciare*; *Caçar*.
 To Hunt out; *Fureter*; *Cercare* quá et là; *Hurgar*, *buſcar*.
 Hunted; *Chaffé*; *Cacciato*; *Caçado*.
 Hunted out; *Fureté*, *furlucqué*; *Cercato* quá et là; *Hurgado*, *buſcado*.
 A Hunt, or huntsman; *Chasseur*, *vendeur*; *Cacciatore*, *venatore*; *Caçador*.
 A Huntsmans cry to the Hounds at a default; *Orvarris*, *bourvarris*; *Grido del venatore*; *Gritos de caçadores*.
 An Hunting; *La chaffe*, *venerie*; *Caccia*, *cacciamento*; *Caça*.
 An Hunting ſtaff; *Un baſton de chaffe*; *Baſton di caccia*; *Palo de caçador*.
 An Hunting pole; *Tourtoire*, *torrouère*, *bquette de veneur*; *Bacchetta venatica*; *Baſton de caça*.
 An Hurdle; *Claye*, *hudles*, *bourdis*; *Graticio*; *çarſa*.
 To Hurdle, make up, hedge, or cloſe with Hurdles; *Clayer*, *bourder*; *Graciar*; *çarſar*.
 Hurdled, hedged, cloſed, made up, or covered with hurdles; *Claye*, *bourdé*; *Graticiato*; *çarſado*.
 To Hurl; *Jetter*, *lancer*, *jetté*; *Gettare*, *lanciare*; *Echar*, *arrojar*, *lançar*.
 To Hurl a dart; *Darder*; *Dardare*, *tirare*, *frezzare*; *Arrojar*, *dardar*, *factar*.
 An Hurl; *Jettée*, *jettée*; *Gettata*; *Arrojada*.
 Hurlled; *Jetté*, *jetté*, *dardé*; *Gettato*, *tirato*, *lanciato*; *Arrojado*, *dardado*, *fattado*.
 An Hurler; *Jetteur*, *dardur*; *Dardatore*, *tiratore*, *lanciatore*; *Dardador*,

arrojador.
 An Hurling; *Jettement*; *Tiramento*, *dardamento*, *lanciamiento*, *gettamento*, *Arrojamiento*, *tiramiento*, *dardamiento*, *lanzamiento*.
 A Hurliburly; *Grabuge*, **beccuſſe*, *garbouil*, *garburge*, *mutinerie*, *mutination*, *vacarme*, *noïſe*; *Strepito*, *tumulto*, *fracas*, *ſcompiglio*; *Eſtruyendo*, *ruydo*, *alboroto*, *albarada*.
 To make an Hurliburly; *Mutiner*, *faire diable de vau-vert*; *Strepitare*, *far ſtrepito*, *ſollevare*; *Alborotar*, *bazer ruydo*, *levantar*.
 To Hurrie; *Harrasser*, *barceler*, *harrer*, *se bouſpiller l'un l'autre*, *se bouſpiller*, *turbulenter*, *angarier*; *Aggravare*, *moleſtare*, *tormentare*; *Harrear*, *moler*, *canſar*, *moleſtar*.
 An Hurrie; *Sabat*, **beccuſſe*, *vacarme*, *noïſe*; *Tumulto*, *ſtrepito*, *ſollevamento*; *Ruydo*, *algarada*, *alboroto*.
 Hurried; *Harrasſé*, *harcelé*, *bouſpillé*, *bouſpilé*; *Aggravato*, *moleſtato*, *tormentato*; *Harreado*, *molido*, *canſado*, *atormentado*.
 An Hurrying; *Houſpillement*; *Aggravamento*, *moleſtia*; *Harreamiento*, *canſamento*.
 To Hurt; *Bleſſer*, *nuire*, *endommager*, *navrer*, *nuir*, *offenſer*, *offendre*, *offencer*; *Nocere*, *dannare*, *far torto*; *Aggravar*, *dañar*, *ofender*, *bazer agravio*, *bevir*.
 An Hurt; *Bleſſure*, *dommage*, *jeſture*, *mal*, *navure*, *nuiffance*, *offenſe*, *offence*; *Ferita*, *danno*; *Herida*.
 To Hurt ſore; *Affoler*; *Abbatere*; *Laſſimar*, *herir*.
 Hurt; *Bleſſé* (*participe*) *navré*, *offenſé*, *offencé*; *Ferito*; *Herido*.
 To Hurt by much handling; *Pattiner*; *Pattinare*; *Patinar*.
 A ſore Hurt; *Obloefion*, *affolure*; *Ferita grande*; *Herida grande*.
 Sore Hurt with blows; *Affolé*, *brifé*; *Abattuto*, *ſpazzato*; *Laſtimado*, *verido mucho*.
 An Hurter; *Navreur*; *Feritore*; *Heridor*.
 Hurtfull; *Domageable*, *nuiffant*, *nuiffable*, *nuiff*, *maiffant*, *maiff*, *mauvais*, *offenſif*, *offenſible*; *Dannoloſo*, *nocivo*, *ofenſivo*; *Dañoſo*, *ofenſivo*, *mal*.
 An Hurting; *Bléſſure*, *navure*, *offenſement*; *Ferimento*; *Herimiento*.
 Hurtfulneſs; *Mauvaiffié*; *Dannamento*; *Dañamiento*.
 Hurtfully; *Domageablement*, *malement*, *mauvaiſement*; *Dannofamente*; *Dañoſamente*.
 Hurtleſs; *Innocent*; *Innocente*, *ſcempietto*; *Innocente*, *ſimplicico*.
 Hurtle-berries; *Des morets*; *Morelle*; *Moras*.
 An Husband; *Mari*; *Marito*, *ſpoſo*; *Marido*, *eſpoſo*.
 A good Husband; *Bon meſnager*; *Buon caſero*, *riſparniatore*; *Buen caſero*, *aborrador*.
 Like a good Husband; *Meſnagerement*; *Come buon caſero*; *Como buen Caſero*.
 An ill Husband; *Mauvais meſnager*; *Prodigo*, *traſcurato*; *Vazia cantador*, *prodigo*, *gaſtador*, *negligente*, *bolgazan*.

A Sisters Husband; *Beau frere*, * *Sororge*,
Cognato; *Cuñado*.

To Husband; *Mefnager*, *amefnager*;
Maneggiare; *Manejar*, *bien emple-*

ar.
Husbandable; *Mefnageable*; Maneggi-
abile; *Manejable*, *empleable*.

Husbanded; *Mefnagé*, *amefnagé*; Ma-
neggiato, impiegato; *Empleado*, *ma-*

nejado.
An Husbandman; *Laboureur*, *Roturier*,
manant, *mifayer*, *meflayer*, *meflais*,
metayer, *metais*; Contadino, lavo-
ratore; *Labrador*, *arador*.

An Husbanding; *Mefnage*; Impiega-
mento; *Empleamiento*.

Husbandry; *Labourage*, *agriculture*, *a-*
gricultura; *Agriculture*; *Labraderia*.

Good Husbandry; *Mefnagement*, *mefna-*
gerie, *parifimonie*; *Parifimonia*, *rispar-*
mio; *Ahorro*, *parifimonia*.

Hufht; *Houfche*, *anne-filence*, *paix*;
Silent; *Silenciado*.

To be Hufht, or silent; *Avoir le bec*
gelé; *Guardar la boca*; *Cerrar la bo-*

ca.
Hufht, or silent as the night; *Nuit-*
ieux; *Silente*; *Muy fiente*, *muy que-*

do.
The outward Hufk of a green walnut;
Dron; *Scorza di noce*; *Hollejo de*

noce.
Hufked; *Gouffu*; *Scorzato*, *gufciato*;
Cafcarado.

An Hufk of beans, peafe, &c. *Gouffe*,
coffe, *efcoffe*, *ecoffe*, *follicule*; *Guf-*
cio, *forza*; *Hollejo*.

The Hufk wherein corn lyeth; *Paille*,
folle de bled; *Paglia della biada*; *Pa-*
ja del grano.

Hufkie; *Gouffu*; *Gufciofo*; *Hollejofo*.

An Hufwife; *Comme Houfe-wife*; *Mef-*
nagere; *Maffara*; *Dueña de casa*.

A Good hufwife; *Bonne mefnagiere*; *Buo-*
na mefnara; *Muger cuydadoja*, *cafe-*
ra.

An Hufch; *Hufche*, *bufche*, *buge*, *ma-*
iff, *maye*, *arche*; *Spatula*; *Hintero*,
artexa, *barinero*.

The Hufch (flower); *Hyacinthe*,
biacinte; *Hyacinth*; *Hi-cinto*.

To Hide; *Cacher*; *Nafcondere*; *Efcon-*
der.

An Hider; *Cacheteur*; *Nafconditore*;
Efcondidor.

Hydrographie, or he who writes of wa-
ters; *Hydrographie*; *Hydrografie*; *Hy-*
drografia.

To Hye, or haften; *Hafter*; *Affretare*;
Aprefurar.

A Hyena, or cruel wild beaft; *Hyene*;
Hyena; *Hiena*.

A flochfull Hylding; *Lafche*, *poltron*,
Lourdant; *Infingardo*, *dappoco*; *Pe-*
rezoso, *picuro*.

An Hyperbole, or a thing beyond beleeif;
Hyperbole; *Hiperbola*; *Hyperbola*.

Hyperbolical; *Hyperbolique*; *Hiperbolico*;
Hyperbolico.

Hypocras (wine); *Hypocras*; *Vino*
meclolato; *Vino meclado*.

Hypocrifie; *Hypocrife*, *papelardife*, *ca-*
pharderie, *cafardie*, *cafardife*, *cagote-*
rie, *caffardife*, *papelardie*; *Hypocri-*
fia, *simulatione*; *Hypocrefia*, *diffi-*
mulacion.

An Hypocrite; *Hypocrite*, *cafard*, *ca-*
phard, *cagot*, *mangeur de crucifix*,
Mitovin, *papelard*; *Hipocrita*, *finu-*
latore, *adulatore*; *Diffimulador*, *hi-*
pocrita.

To play the Hypocrite; *Cafarder*, *hypo-*
cifer, *capharder*, *faire le miou*, *fai-*
re de la faincte, *nitouche*, *papelarder*;
Simulare, *finger*; *Diffimular*, *fin-*
gir.

Hypocritical; *Bigot*; *Hipocritico*; *H-*
pocritico.

An Hypocritical wench; *Capharde*; *San-*
tona; *Diffimuladora*.

Hypocritically; *A la cafarde*, *hypocrite-*
ment; *Hipocriticamente*; *Hypocritica-*
mente, *fingidamente*.

Hyllope; *Hyffoppe*; *Hilopo*; *Hyfopo*.

Hedge Hyllope; *Gratiolo*; *Hilopo cam-*
peftre; *Hyfopo felvaje*.

I

I, May be called an amphibolous let-
ter, for though naturally she be by
her birth a vowel, yet she degener-
ates very often to a consonant that
hath an affinity with G, so that she
deserves two characters.

I, the first person; *Je*, *moy*; *Io*; *To*.
It is I; *C'eft moy*; *Io lo fono*; *Sono d'ef-*
fo, *To lo foy*.

I myself; *Moy m'fme*; *Io medefimo*,
io medemo, *io l'ifteffo*; *To mefmo*, *yo*
miefmo.

The Jacinth ftone; *Jacinthe*, *hyacinthe*,
(*piere precieufe*); *Jacinto*; *Iacyn-*
to.

The Buih, or Jacinth; *Oignon de chien*;
Cipolla di cane; *Cebolla perruna*.

The Jacinth, or Hyacinth (flower); *Hy-*
acinthe, *jacinthe*, *biacinte*; *Hiacinto*;
Hyacintho.

The wild ftarrie Jacinth; *Oignon de bon*;
Cipolla di bosco; *Cebolla de bosque*.

Jack, the diminutive of John; *Petit Jean*,
jeanne janet, *janecin*, *jannot*, *jano*; *Gio-*
vannetto; *Juanico*, *juanillo*.

A Jack; *Toune-broche*, *tournerot*; *Valet-*
to di cucino; *Picaro de la cozina*.

A Jack (or coat) of mail; *Iaque*; *Gi-*
aco di maglia; *Iaquinala*, *iaca*, *co-*
ta de malla.

lack of the buttrie; *Garcon du celier*,
de la cave; *Valetto della defpenfa*;
Muchacho de la defpenfa.

A lack-anapes; *Singe*; *Simia*; *Mona*.

A lack-daw; *Chouette*, *choucas*, *chou-*
ca, *chucas*, *chué*, *chouchetee*; *Ci-*
verta; *Corny*, *fumaya*, *mochue-*
la.

lack of the hedge; *Alliaire*, *alliaire*, *ber-*
be aux aulx; *Sorte d'herba*; *Genero*
de yerba.

A crafty lack; *Senaud*; *Furbo*, *mario-*
lo, *barattiere*; *Vellaco*.

A Jacker; *Iaque*, *faye*, *fayon*, *boque-*
ton, *hocqueton*, *hobille*; *Sajo*, *ca-*
faca, *cafacone*; *Sayo*, *cafaque*.

A Iacobin friar; *Iacobin*; *Giacobino*;
Frayle de fant Jago.

A Jade; *Cheval reflif*; *Cavallo reflivo*;
Cavallo refliva.

A carionly Jade; *Charogne*, *avidelle*;
Cavallo carognolo; *Cavallo carna-*
chano.

An old over-ridden Jade; *Cheval maigre*,
reflif; *Cavallo ftancato*; *Cavallo*
fatigado.

A Jidifh trick; *Tour de mulet*; *Tratto*
de carogna; *Trecho de carnaoba*.

A Jagg; *Chiqueture*, *defchiqueture*; *Tag-*
liuzzata; *Acuchillada*, *picadura*.

To jagg; *Chiqueter*, *defchiqueter*; *Tag-*
liuzzare; *Acuchillar*, *picorar*.

Jagged; *Chiquee*, *defchiquete*, *fretaille*,
ba-billonne; *Tagliuzzato*; *Acuchilla-*
do, *picotado*.

Jaggs; *Chiqueteues*; *Tagliazzamenti*;
Acuchillamientos.

Full of Jaggs; *Barbile*; *Tagliuzzato*;
Acuchillofo.

A Jaggling; *Chiquetement*; *Tagliazza-*
tura; *Acuchilladura*.

Jaggling; *Chiquetant*; *Tagliazzando*;
Acuchillando.

A Jail; *Geole*, *geolle*, *prifon*, *prigione*;
Carcere, *finchi*; *Prifon*, *la trena*, *car-*
cel, *jaula*.

The being in a Jail; *Geolage*; *Star in*
prigione; *Eftar en la carcel*.

A Jailer; *Geolier*, *conciierge*; *Guardiano*,
cuftrade della prigione; *Alcayde de la*
carcel, *carcelero*.

A Jailerfhip; *Geolage*, *geolige*, *geollage*;
Carcelaggio; *Carcelaje*.

A Jailers wife, or woman Jailor; *G. olier*;
Moglie del Guardiano della prigione;
Muger del carcelero.

A Jailers fee; *Geolage*, *geolage*, *geollage*;
Prigionaggio; *Carcelaje*, *el derecho del*
carcelero.

A Jakes; *Retraite*, *latrine*, *aifances*, **gla-*
coir, *glafouër*, *ortrait*, *chambreffe*,
chambre aife, *privé*, *afement*; *Necel-*
fario, *deftro*, *cacatoio*; *Privada*, *latri-*
na, *necelfaria*.

A Jakes-farmer; *Nettoyeur de retraitte*,
gadouard, *guedouar*, *guigner*, *maiftre*
des baffes aures, *maiftre phy phy*, *Ef-*
picier d'enfer; *Nettatore de latrine*;
Limpador de latrinas.

The Jambes of a door; *J. mbage d'une*
porte; *Gambe d'una porta*; *Las pier-*
nas de una puerta.

James; *Jagues*; *Giacomo*; *Diego*; *Ja-*
go, *Jayme*.

S. James-wort; *Herbe S. Jagues*; *Herba*
di San Giacomo; *Terva de San Ja-*
go.

To Jangle; *Jangler*, *cageoler*, *rioter*, *ba-*
biller; *Contrattare*, *cianciare*; *Porfiar*,
contender, *charlar*, *refür*, *terquear*.

A Jangler; *Jangleur*, *cageoleur*, *babillard*,
chicaneur; *Cicalatore*; *Charlador*, *re-*
für, *terqueador*.

A Jangling; *Janglerie*, *riote*, *babil*, *babil-*
lerie; *Contrattamento*, *contefa*; *Con-*
tienda, *porfiamiento*, *renzilla*, *terquedad*,
terqueza.

Jangling; *Rioieux*; *Contentiofo*, *litigio-*
fo, *tediofo*; *Renzillofo*, *rizofo*, *porfiador*,
terquero.

Jannocks, or oaten-bread; *P. in d'avoine*;
Pane de avena; *Hogacas de avena*.

To Jarre; *Defaccorder*, *defcorder en chan-*
tant, *nafarder*; *Discordare*; *Defcor-*
dar.

dar en musica.
 A Jarre; *Desaccord, discord*; *Discordo*; *Descordo*.
 To make a Jarr; *Mettre la campane au chat*; *Discordare*; *Desacordar*.
 A Jarre, or bottle; *Arrobe, un pot*; Vaso, boccale; *Jarro, tinaja*.
 This string jarreth; *Cette corde nasarde*; La corda va male; *La cuerda va mal*.
 Jarring; *Desaccordant, desaccordé, nazardant, nazard*; *Discordando*; *Desacordando*.
 A Jarring; *Desacordance*; *Discordanza*; *Descordancia*.
 Jasmine; *Jasmin, jessemin*; *Gielsomino*; *Jasmin*.
 A Jasper stone; *Jaspe, genfemy*; *Giaspide*; *Aspe*.
 Of Jasper; *Jaspé*; *Di giaspide*; *Dé aspe*.
 To paint, or counterfeit Jasper; *Jasper*, *contrefaire la jaspe*; *Contrafar il giaspade*; *Contrabazer el aspe*.
 A Javelin; *Javelin, javelin*; *Spiedo*; *Javalina, chuçon, chuço*.
 A barbed horsmans Javelin; *Javelin de barde*; *Spiedo bardato*; *Chuçon bardado*.
 One that useth a Javelin; *Javelinier*; *Spiedaro*; *Chuçonero*.
 The Jaumes of a door; *Jambage d'une porte, bayes, antes d'une porte*; *Gambe d'un uficio*; *Piernas de una puerta*.
 The yellow-Jaundice; *Faulniffe, ictere*; *Gialezza*; *Ite icia*.
 Sick, or troubled with the Jaundice; *Ictérique*; *Ictérico, ammalato della gialezza*; *Ictrico, icterioso*.
 The Jaw; *Maschoire*; La mascella; *La quixada*.
 Belonging to the Jaw; *Maschelier, maxillaire*; *Mascellero*; *Quixadero*.
 The Jaws; *Machouïeres, mandibules, mascelles, mentibules*; *Le mascelle*; *Las quixadas*.
 The Jaw-teeth; *Les dents mascheliers*; *Denti mascellari*; *Los quixaderos*.
 A Jay; *Jay, gay, gaïon, geay*; *Giandara*; *Arindajo, grajo*.
 Ibonie; *Hebene, ebene, voyez Ebene, Ebonie*; *Ebano*; *Ebeno, ebano*.
 Ice; *Glace, gelure, glas*; *Giaccio*; *Yelo*.
 To break the Ice; *Mettre en train, acbe-miner, casser la glace*; *Cominciare, tentare*; *Tentar, empear, romper el yelo*.
 Ice-feeles; *Gouttes gelées, glaçons*; *Giac-civoli*; *Cerriones, carambanos, reilos*.
 Ice; *Glacial*; *Giaccioso*; *Elofo*.
 An Idea; *Idée*; *Idea*, *imaginatione*; *Idea*, *forma, imaginacion, conception*.
 The Ides of a Moneth; *Les Ides d'un Mois*; *Idi d'un mese*; *Los Idus de un Mes*.
 An Idiome; *Idiome, propriete de parler*; *Idioma, proprieta*; *Idioma, dialecto, propiedad*.
 An Ideot; *Ideot, nigaudé, nigauld, nigeau*; *Idiota, scemunito, sciocco, goffo*; *Goffo, bovo, tonto, disparate*.
 Ideotism, or naturall folly; *Idiotisme, folie naturelle, *patastrie*; *Scemunitag-gine*; *Sciocchezza, idiotisma*; *Bovedad, necedad*.
 Idle; *Oisif, oïseux, oïeux, negligent, non-*

chalant, nonchalant, fingard, nice, faitard; *Otioso, trascurato, spensierato*; *Ocioso, holgazan, perezoso*.
 An Idle fellow; *Faineant*; *Infigardo*, *dappoco, poltrone*; *Holgazan, perezoso*.
 To be Idle; *Estre oïss, niverer*; *Essere scoccupato*; *Essar ocioso*.
 To grow Idle; *s'apparessir, s'apparesser, accagnarder, s'accagner, s'alangourir*; *S'appoltronire, infingardirsi*; *Picarear, haçerise holgazan*.
 Grown Idle; *Accoquiné, alangouri*; *Infin-gardito, appoltronito*; *Picareado, hecho holgazan*.
 An Idle wench; *Nigande, nigeuse*; *In-fingarda, poltrona*; *Holgazana, muchacha perezosa*.
 Idle pranks; *Niganderie*; *Baie, folie*; *Patrañas, baias, necedades*.
 Idle sensualitie; *Accagnardement*; *Volupta, sensualita, lassaria*; *Desembol-tura*.
 An Idle Discourse; *Parloire*; *Discorso vano, ciancia*; *Parraña, parlamento*.
 Idleness; *Oïveté, faineantise, faineance, neantise, nonchalance, faitardise, faineantise, nonchalance, osciation, niceté, paresse*; *Poltronaggine, infingardaggine, d'apocagine*; *P. rez, poltroneria*.
 Full of Idleness; *Lourdaut*; *Molto infingardo*; *Muy ocioso, muy perezoso*.
 Idly; *Oïvement, negligent, paresseusement*; *Otiosamente, infingardamente*; *Perezosamente*.
 To talk Idly; *Bali-vernier, resuer*; *Parla-re com' un ubbriaco, vaneggiare*; *Des-vairar, desatinar, devanear, distrair, despropohtar*.
 To live Idly; *Paresse*; *Infigardarse, dappocarse, impoltronirse*; *Poltrone-ar, picarear*.
 An Idolater; *Idolatre*; *Idolatra*; *Idolatra*.
 Idolatrie; *Idolatrie*; *Idolatria*; *Idolatria*.
 To Idolatrize, or play the Idolatrer; *Idolatrer*; *Idolatrare*; *Idolotrare*.
 An Idoll; *Idole*; *Vn Idolo*; *Vn Idolo*.
 Jealous; *Jaloux, zele, relatif, zela-teur, zelote, zelotype, ombrageux*; *Gieloso, geloso*; *zeloso, receloso, suspheoso*.
 Made Jealous (or put into jealousy); *Ombagé*; *Fatto geloso*; *Hecho celo-so*.
 To be Jealous; *Estre jaloux, zeler*; *Essere geloso*; *Tenir celos*.
 To make Jealous; *Donner ombre à*; *Dar sospetto*; *Dar suspheos*.
 Extreame jealous; *Jaloux comme un ti-gre*; *Molto geloso*; *Sospettoso*; *Muy celoso, suspheoso*.
 Jealousie; *Jalousie, ombrageusement, Gelosia, sospetti, gielo, Zelos, suspheos*.
 To Jeast; *Gausser, gaudir, goller, jo-ver, bourder, railler, Sorner, dire le mot*; *Burlare, beffare, schernire*; *Burla*; *mosar, apodar*.
 A wanton, or obscene Jeast; *Mot de gu-eule*; *Burla sporca, beffa brutta*; *Apodo suzio, burla lasciva, puerca*.
 A Jeast; *Brocard, jeu, bourde, Sor-nette, *logrenué, nasarde, nazarde*; *Motto di beffa, burla*; *Pulla, matra-ca, apodo*.
 Jeasts; *Bourdes, brocards, sornettes*;

Beffe, motti, burle; *Burlas, apo-dos, matracas, pullas*.
 To Jeast at; *Se gaudir de, brocarder, berner, mettre sur le rangs, se moc-quer de, nasarder, nazarder*; *Beffare, schernire*; *Apodar, burlar, morder, corriv*.
 Full of Jeasts; *Bourdelasser, Sornetteux, brocardeur*; *Beffatore, morditore*; *Matriquero, burlador, apodador*.
 Jeasted at; *Gausse, gaudi, brocardé, berné, moque*; *Beffato, morfo, schet-nito*; *Apodado, corrido, mordido, burlado*.
 A Jeaster; *Gaudisseur, gausseur, brocar-deur, bourdeur, railleur, mime, Moqueur*; *Burlatore, buffone*; *Gra-cioso, burlador*.
 A Jeasting; *Gaudisserie, brocarderie, raillerie, moquerie*; *Schernimento, mordimento, burlaria*; *Apodamien, motejamiento*.
 Jeasting; *Gaudissant, bourdant, rail-lant, raillard, nazardant*; *Burlando, beffando*; *Burlando, apodando*.
 Jehovah, the highest name of God, con-taining all the vowels, which the Jewes pronounce but once a yeer in their Synagogues; *Jehovah*; *Gicho-vah*; *Iehova el nombre mas alto de di-os, el qual los judios no pronuncian mas de una vez en sus sinagogas el año*.
 Jeat; *Fact, jet, jette, gazate, gay-et, du geais, geaf*; *Gello*; *Azav-che*.
 Jellie; *Gelée*; *Gelatina*; *Eladina*.
 A Jenner, or spanish Jenner; *Genet, geurt d'espaigne*; *Corriere, cavallo di spagna*; *Cavallo de españa*.
 Jenkin; *Jannequin*; *Giovaniquino*; *Juanne quin*.
 To Jeopard; *Hazarder, bazarder, s'adventurer*; *Arrischiare, venturare*; *Arriscar, aventurar, echar el resto*.
 Jeoparded; *Hazarde*; *Arrischiato, ven-turato*; *Aventurado, arriscado*.
 A Jeoparder; *Hazarder, Venturero, ar-rischiatore*; *Aventurero, arriscador*.
 Jeopardie; *Risque, danger, peril, hazard*; *Rischio, pericolo*; *Riesgo, peligro, a-ventura*.
 With much Jeopardie; *Dangereusement*; *Con assai rischio, pericolosamente*; *Con mucho riesgo, y peligro*.
 Jeopardous; *Adventurous, dangereux, perilleux*; *Pericoloso, risoso*; *Riesgoso, peligroso*.
 To jerk; *Fouëtter avec des verges, sif-ser*; *Stafillare*; *Scopare, açoit*.
 A Jerk; *Fessée*; *Stafillata*; *Açota-dura*.
 Jerked; *Fessé, fouëté*; *Stafillato*; *A-çotado*.
 A Jerker; *Fouëtteur*; *Stafillatore*; *A-çotador*.
 A Jerking; *Fouëttement, fouettade*; *Sta-fillamento*; *Açotamiento*.
 A Jerkin; *Un saye, gippon*; *Sayo, zimarra, cazaccone*; *Sayo, sayete, picote*.
 A Loose Jerkin; *Volante, juppe*; *Zimar-ra larga*; *Sayo ancho*.
 A Spanish leather Jerkin; *Colet de mar-roquin, Zamarra de marochino*; *calaccone de cordovano, o morochino*; *Sayo de marroquin, o cordovan*.
 A Jest (or gird) *Astainte, attainte*; *Bef-*

Bessa; *Matraca*.
 Gessmine; *Jesemin*, *jasmine*; Gelsomino
 fiore soave, *Jasmin*.
 Jesses, or hawks Jesses; *Les gesss d' un*
oiseau; Getti d'uccelli; *Pibuelas*, pi-
 guetas.
 To Jest, or jested upon; *Erocarder*,
biocardé; Bessare, bessato; *Apodar*,
apodado.
 Jesus; *Jesus*; Giesu; *Jesus*.
 Jet; *Jaet*, *jet*, *gagate*, *gayet*, *duge-*
ais, *geay*; Gesso; *Azavache*.
 To Jet up and down; *Jamboyer*, *frin-*
guer; Gambettare; *Andar perneando*.
 A Jetting; *Fringerie*, Gambettamento;
Perneamiento.
 A Jew; *Juis*; Giudeo; *Judio*, *E-*
breo.
 A Jewesse; *Juifve*; Giudea; *Judia*.
 Jewes-ear; *Oreille de judas*, *aussi*, *ris-*
sote; Orecchio di giuda; *Oreja de ju-*
das yerva.
 The Jewrie, or place where Jews dwell;
Juifverie; La piazza de giudei; *La*
plaza de los judios.
 A Jew counterfictly turn'd Christian;
Maran, *marranc*; Marrano; *Mara-*
no.
 A Jewell; *Ioyau*; *gemme*; Gioja gem-
 ma; *Ioya*.
 Full of Jewells; *Gemoux*; Gemmofo,
 caricato de gioje; *Cargado de idyas*.
 Little Jewells in earings, &c. *Mosquet-*
tes; Gioje piccioline; *Ioyas chiqui-*
tas.
 A counterfeit Jeweller; *Happelourde*;
Ingannatore; *Engañabovos*, *tram-*
pador.
 A Jeweller; *Ioyallier*, *jouaullier*; Gem-
 melero; *Ioyalero*.
 If; *Si*; *Si*, *se*; *Si*.
 Ignoble; *Ignoble*; Ignobile; *Ignoble*.
 Ignominie; *Ignominie*, *honte*, *inf-mie*;
Infamia, opprobrio, vituperio; *Ign-*
ominia, *baldon*, *afrenta*.
 Ignominious; *Honteux*, *infame*, *igno-*
minieux; Infame, ignominioso, or-
 roso; *Afrentoso*, *vergonoso*.
 Ignominiously; *Ignominieusement*, *infa-*
meusement; Ontofamente, ignominio-
 samente; *Afrentosamente*, *vergonso-*
famente.
 Ignorance; *Ignorance*, *inscience*, *mes-*
cognoissance, *niaiserie*, *niezete*, *asne-*
rie, *aveuglement*, *bejaunage*, *bejaun-*
ise, *bejaunerie*; Ignorantia, ba-
 lordaggine; *Desabimicento*, *ignoranc-*
ia.
 Ignorant; *Ignorant*, *malusité*, *mesco-*
gnissant, *rude*, *anesque*, *aveugle*;
 Ignorante, grossolano, stupido, ba-
 lordo; *Tonto*, *Desabido*, *ignorante*,
bovo, *neccio*.
 He is nor Ignorant of; *Il ne s' est point*
mescogneu; Eglic consapevole; *No*
puede ser desabido, *ny ignorante*.
 Ignorantly; *Ignoramment*, *insciemment*;
 Ignorantemente, grossolanamente;
Neciamente, *ignorantement*.
 To Ignore, or b-ignorant of; *Ignorer*,
mescognoistre; Ignorare, non sapere;
Ignorar, *descher*.
 A Jig; *Strambot*, *aussi*, *farce*; Farce,
 Intermedio; *Entremes*.
 A Jill; *Begasse*, *garce*, *Puttanilla*; *Can-*
tonera.

Jinnie; *Lannette*; Giovanetta; *Iuanet-*
ta.
 An Ile; *Ile*; Isola; *Illa*.
 An Iland, and Ilander; *Iste*, *insulai-*
re; Isola, insulare; *Isla*, *insula-*
rio.
 Ill; *Mal*, *malement*, * *mau*, *mauvais*;
 Malo, danno, maluagità; *Mal*, *da-*
ño.
 Ill-favouredly; *Messeament*; Sconve-
 nevolmente, balordamente; *Inde-*
centamente, *scamente*, *asquerosamen-*
te, *desdonadamente*.
 Ill at ease, or ill disposed; *Maladis*,
indispose, *indispos*, *mal*, *malade*;
 Mal disposto; *Achato*, *mal dis-*
puesto.
 Ill-favouredness; *Malefason*, *messe-*
ance, *maljeance*; Indecenza, scon-
 venevolenza; *Indecencia*, *desdon*.
 Ill-will; *Malevolence*, *malalent*, *mal-*
veillance, *malignité*; Malavolenza,
 malignità, mal talento; *Malqueren-*
cia.
 Ill-willie; *Maligne*, *malirole*; Male-
 volo, maligno; *Maligno*, *malque-*
rente.
 To bear Ill-will; *Hayr*; Odiare, non
 voler bene; *Malquerer*, *aborecer*.
 That beareth Ill-will to; *Malveillance*;
 Mal volendo; *Malquistor*, *malqueri-*
endo.
 A Ill-favoured fellow; *Saugrenu*, *mal-*
basti, *sogrenu*, *lourdaut*; Balordo,
 brutto, sporco, diffornie; *Feo*, *as-*
queroso, *mal aliñado*.
 With an Ill-will; *Mal gré*; De mala
 voglia; *De mala gana*.
 Illegalitie; *Illegalité*; Illegalita, in-
 giustizia; *Illegalidad*, *injusticia*.
 Illegitimate; *Illegitime*; Illegitimo,
 spurio, naturale; *Bordo*, *bastardo*.
 Illegitimately; *Illegitement*; Spuriofa-
 mente, illegitimamente; *Illegitima-*
mente.
 Illiterate; *Illiteré*; Illiterato, igno-
 rante; *Sin letras*, *lontafon*.
 Illicitous; *Illicite*; Illicito, *illicito*.
 Illicitously; *Illicitement*; Illicitamente;
Illicitamente.
 To Illude; *Illuder*, *deluder*, *moquer*;
 Ingannare; *Engañar*, *deludir*.
 Illuded; *Illudé*; Ingannato; *Engaña-*
do, *deludido*.
 To Illuminate; *Illuminer*; Illuminare,
 rischiarare; *Alumbrar*, *iluminar*.
 Illuminated, illumined; *Illuminé*; Il-
 luminato, rischiarito; *Alumbrado*,
iluminado.
 An Illumination; *Illumination*; Illumi-
 natione, rischiarimento; *Alumbra-*
miento, *iluminación*.
 An Illuminator; *Illuminateur*; Illumi-
 natore; *Alumbrador*.
 An Illusion; *Illusion*; Illusione, in-
 ganno; *Illusion*, *engaño*, *trampa*.
 Illusorie, illuding; *Illusoire*, *Illusorio*;
 Illusorio; *Delusorio*.
 To Illustrate; *Illustrer*, *illuminer*;
 Illustrare, rischiarare; *Illustrar*, *alu-*
ziar.
 Illustrated; *Illustré*, *illuminé*; Illuf-
 trare, rischiarito; *Illustrado*, *aluzia-*
do.
 An Illustration; *Illustration*, *illumina-*
tion; Illustratione, rischiarimento;

Illustracion, *aluziamiento*.
 An Illustrator; *Illustrateur*, *illumina-*
teur; Illustratore; *Illustrador*.
 Illustrious; *Illustre*; Illustre, hono-
 revole, *Illustre*, *honroso*.
 An Image; *Image*, *effigie*; Imagine,
 effigie, ritratto; *Imagen*, *retrato*.
 A molten Image; *Statue*, *medaille*; Ima-
 gine stampata; *Im-gen derretida y estam-*
pa la.
 Images bearing up main posts, &c. in
 building; *Telamons*; Imagini sotto
 colonne; *Imagines debazo de colu-*
nas.
 Any antick Image, as from whose tears,
 water rillerth; *Marmouset*, *marmo-*
set; Ogni figura, o satiri in archi-
 tettura; *Figura*, o *sativos en architec-*
tura.
 An Image-maker; *Statuaire*, *sculpteur*;
 imagier, imager; Statuario, scolpi-
 tore; *Esculpidor*, *estatuario*.
 A little Image; *Imagette*; Imaginetta;
Imagenilla.
 Imagerie set on a wall; *Oeuvres finies*,
marmousetts; Solpimenti, o imagini;
Esculpimientos, o *imagins en una mu-*
ralla.
 To Imagine; *Imaginer*, *advise*, *avi-*
ser; Imaginare, figurare, pondera-
 re, congetturare; *Imaginer*, *conge-*
bir, *conjecturar*.
 Imagined; *Imaginé*; Imaginato, figu-
 rato, concuputo, congetturato; *I-*
maginado, *concebido*, *conjecturado*,
figurado.
 Imaginary; *Imaginaire*; Imaginario;
Imaginario.
 Imagination; *Imaginat on*, *imaginative*,
opination, *opinion*; Imaginatione,
 concetto, congettura; *Imaginación*,
conjectura.
 Imaginative; *Imaginatif*; Imaginativo;
Imaginativo.
 To imbarc, to embarkue; *Embarquer*;
 Imbarcare; *Embarcar*.
 Imbarked, embarked; *Embarqué*; Im-
 barcato; *Embarcado*.
 An Imbarking, an embarking; *Embar-*
quement; Imbarcamento; *Embarcami-*
ento.
 To Imbase; *Empirer*, *avilir*; Peggio-
 re, auvilare; *Empeorar*, *avilecer*,
abaxar.
 To Embase Gold, or silver; *Allier*, *a-*
lier, *allayer*; Auvilare oro, o argen-
 to; *Avilir oro*, o *plata*, *abaxar*.
 An Imbasing; *Empirement*, *empirance*,
avilissement; Auvilimento; *Avili-*
mento, *abaxamiento*.
 An Imbasing of gold, or silver; *aliage*,
alleage, *alliage*; Lega di moneta;
Quilaté de oro o plata, *abaxamiento*.
 To Imbault; *Embaumer*, *embasmer*;
 Imbalsamare; *Embalsamar*.
 Imbaulted; *Embaumé*, *embasme*; Im-
 balsamato; *Embalsamado*.
 An Imbaulting; *Embaumement*; Im-
 balsamento; *Embalsamiento*.
 Imbecility; *Imbecilité*, *foiblesse*, *debi-*
lité; Fiacchezza, debolezza; *Imbe-*
cillidad, *flaqueza*, *simplicidad*.
 To Imbellish; *Embellir*, *orner*, *decorer*;
 Adornare, abellire; *Alindar*, *ornar*.
 Imbellish'd; *Embelli*, *orné*; Adornato,
 abellito; *Ornado*, *alindado*.
 Z z An

An Imbellishing; *Embellishment, embellissage, ornement, decoration*; Adornamento, abbellimento; *Alindamiento, ornamento*.
 Imbers, hot imbers; *Braises, Braggie, bragliaio di carbone acceso; Ascuas de lumbré, brasas, asquas*.
 Imber-dayes; *Les quatre temps, jours de jense; Le quattro tempora; Las quatro temporas*.
 To Imbezél; *Embler, larronner, desrobber, soustraire; Sottrarre, rubbare, furare; Hurtar, robar, latrocinar*.
 Imbezelled; *Emblé, desrobbe; Sottrato, rubbato, furato; Hurtado, robado, latrocinado*.
 An Embezelling; *Desrobement; Rubamiento, furamento; Robo, Hurtaimiento, hurto*.
 To Imbolden; *Enhardir, inciter, encourager, lever le menton à, accourager; Animare, fare cuore, fare ardito; Alentar, dar animo, animar*.
 To Imbolden a young beginner; *Appri-mer; Far cuore al principio, rincorare; Dar animo, alentar en el principio*.
 Imboldned; *Euhardi, encouragé, animé, accouragé; Animato, rincorato; Alentado, incitado*.
 An Imboldning; *Encouragement; Rincoramento, incitamento; Alentamiento, avibamiento*.
 To imbosse; *Emboutir, Relevare; Relevare*.
 Imbossed work; *Ouvrage de relief, emboutie, embouti, oeuvres saillies, ouvrage de saillie en bossé; Opere relevate; Obras relevadas*.
 An Imbossing; *Emboutissement; Relevamento; Relevamiento*.
 To imbottle, put up, or made up into bottles; *Embotteler; Infiaschare; Bottijar, enflascar*.
 To imbox, shut or close up as in a Box; *Emboiter, emboister, Buffolare; Encaxar*.
 Imboxed; *Emboité, emboîté, Buffolato, Encaxado*.
 An Imboxing; *Emboitement, emboitement, emboiture, emboîteure, emboisture; Buffolamento; Encaxamiento*.
 To Imbrace; *Embrasser, accoller; Abbracciare; Abraçar*.
 To Imbrace about the neck; *Accoller; Accollare; Abraçar*.
 To Imbrace one another; *S'entr'embrasser, s'entr'accoller; Trabbracciarsi; Abraçar uno el otro, entrabraçar*.
 Imbraced; *Embrassé; Abbraciato; Abraçado*.
 Imbraced about the neck; *Accollé; Accollato; Abraçado*.
 An Imbracement, or imbracing; *Embrassement; Abbraciamento; Abraço, abraçamiento*.
 Imbracing; *Embrassant; Abbraciando; Abraçando*.
 An Imbracing about the neck; *Accollade, accollée; Accollamento, abbraccio, abbraciamento; Abraço, abraçamiento*.
 To Imbroder; *Recamer, broder, border; Riccamare; Brostar, recamar*.
 Imbrodered; *Recamé, brodé, bordé; Riccamato; Brostado, recamado*.
 An Imbroderer; *Bordeur, brodeur; Riccamatore; Brostador, recamador*.
 An Imbrodering; *Recameure; Riccamatura, lavoro d'oro, d'altro; Brostado*.

dura, recamo, recamadura.
 To Imbrue; *Emboire; Abbeverare; Abbrevar, embever*.
 Imbrued; *Imbu, embu; Abbeverato, abberrato; Embevido, abrevado*.
 Imbrued with blood; *Empourpre de sang; Abbeverato di sangue; Abrevado, embevido de sangue*.
 To Imbue; *Emboire, embeuver; Abbeverare, abberrare; Abrevare, embever*.
 Imbued; *Imbibé, embeuvé, embu; Abberrato, abbeverato; Embevido, abrevado*.
 To Imburse, or purse up; *Imbourser; Imbolsare; Embolsar*.
 Imbursed; *Emboursé; Imbolsato; Embolsado*.
 To Imitate; *Imiter, ensuyvre, patronner; Imitare; Imitar*.
 Imitated; *Imité, ensuyvi; Imitato, rassomigliato, seguito; Imitado, seguido*.
 An Imitator; *Imitateur; Imitatore, rassomigliatore; Imitador*.
 An over-curious Imitator; *Affectateur; Affectatore; Affectador*.
 An Imitating, or imitation; *Imitation, emulation; Imitatione, rassomiglianza, sembianza; Imitamiento, semejanza*.
 An over-curious Imitation of; *Affectation, affecterie; Affectatione; Affectación*.
 Immaculate; *Immaculé; Immaculato, puro, netto; Limpio, imaculado, sin mancha, puro*.
 Immediate; *Immediat; Immediato; Immediado*.
 Immediately; *Immediatement, incontinent, nuément; Immediatamente, incontinentemente; Immediatamente, subito, luego, encontinentemente*.
 Immedicable; *Immedicable, incurable; Incurabile; Inturable*.
 Immense; *Immense; Grande, glorioso, immenso; Immenso, sin medida*.
 Immensitie; *Immensité; Immensita, grandezza; Immensidad, grandezza*.
 Imminent; *Imminent; Imminente; Imminente, eminente*.
 Immoderate; *Immodéré, desmesuré, enorme, excessif, incontinent; Smoderato, fregolato, disordinato; Immoderado, desreglado, disordinado, desembustro*.
 Immoderately; *Immoderement, excessivement, incontinentement; Smoderatamente, fregolatamente; Desregladamente, desordinadamente, eccessivamente*.
 Immoderation; *Incontinentesimprance; Disordine, fregolamento; Desordinamento, desreglamento, eccesso*.
 Immodest; *Immodeste, impudique, mal appi, deshoneste; Immodesto, dishonesto, insolente; Mal criado, insolente, immodesto*.
 Immodestie; *Immodestie, impudicité; Immodestia, ardire, temerita; Immodestia, insolencia, mala crianza*.
 Immodestly; *Immodestement, impudiquement; Immodestamente, insolentemente, sfrontatamente, arrogantemente; Immodestamente, arrogantemente, atrevidamente*.
 To Immolate, or sacrifice; *Immoler; Offere, immolare, sacrificare; Sacrificar, imolar, offrir, hacer oblation, ofrenda*.
 Immolated; *Immolé; Immolato, sacrificato, offerto; Sacrificado, imolado, of-*

frecido.
 An Immolation; *Immolation; Sacrificio, oblatione, immolatione, ofrenda; Imolation, ofrenda*.
 Immortal; *Immortel; Immortale; Immortal*.
 Immortally; *Immortellement; Immortalmente, eternamente; Immortalmente*.
 Immortalitie; *Immortalité; Immortalita; Immortalidad*.
 To Immortalize, or make immortal; *Immortaliser, eterniser; Immortalizare; Immortalizar, eternizar*.
 Immortalized; *Immortalisé; eternisé; Immortalizato; Eternizado, immortalizado*.
 An Immortalizing, or immortalization; *Immortalisation; Immortalizatione; Immortalización*.
 Immovable; *Immeuble, immobile, immobilière; Immobile, saldo, costante, fermo; Immobil, firme*.
 An Immovable thing; *Immeuble; Immobile; Immobile*.
 Immovably; *Immobilement; Immobilemente, costantemente; Immobilemente, fermemente*.
 Immunitie; *Immunité, franchise, * alen; Immunita, esenzione, franchezza; Immunidad, franquiza, exemption*.
 To Immure; *Emmurar; Immurare; Murar*.
 Immured; *Emmuré; Immurato; Murado*.
 Immutable; *Immuable, immuable, incommuable, incommutable; Immutabile, saldo; Immutabile, constante, fermo*.
 Immutability; *Immutabilité; Immutabilità, costanza; Immutabilidad, firmeza*.
 Immutably; *Immuablement; Immutabilmente; Immutablement*.
 To Impair; *Empirer, minuer, minuer, amoindrir, appétisser, atténuer, atténuer, * peiorer; Peggiorare, menore, minuire; Empeorar, menguar*.
 Impaired; *Empiré, minué, minué, amoindri, appétisé, atténué, atténué; Smuito, peggiorato; Menguado, empeorado*.
 An Impairing, or impairment; *Empirance, empirement, amoindrissement, appétissement, atténuation; Smiuimento, peggioramento; Menguamiento, empeoramiento*.
 Impairing; *Empirant; Peggiorando, sminuendo; Menguando, empeorando*.
 To Impale; *Palisser, palicer, empaler, parquer; Impalare, piantare pali; Palizar*.
 Impaled; *Palisé, empalé, parqué; Impalato, palato; Palizado*.
 Impaled Grounds; *Parquetages; Chiusura, steccamento, cingimento; Cercas, coños, corros, talanquera*.
 A ground, or place Impaled; *Parc, parquet; Chiusura, steccamento, luogocinto, circondato, steccato; Tierra cercada, plazada, circuyda*.
 An Impaled grove of trees; *Parc d'arbres; Chiusura d'alberi; Cerca de arboles, arboleda, cercada, circuyda*.
 To Impannel a Jury; *Enregistrer & faire jurer les douze hommes jurez qui s'enquerent & jugent des proce; Registrare dodici giurati per dar lor parere del ju-*

processo; Registrar doze Jurados por dar su parecer del processo.
 To Impark; Enclorre; Cingere, circondare, circuire; Rodear, cercar.
 Imparked; Enclos; Cinto, circondato; Rodeado, cercado.
 To Impart; Faire part à, communiquer à; Comunicare, farne partecipe; Comunicar.
 Imparted; Communiqué; Comunicato, fatto partecipe; Comunicar, avisar, advertir.
 Impartial; Juste; Giusto, imparziale, senza passione; Justo, imparcial, desapassionado, desinteresado.
 Impartially; Justement, sans passion; Impartialmente, giustamente; Desinteressadamente, justamente.
 Impartialitie; Justice; Giustizia, imparzialità; Imparcialidad, derecho, justicia.
 An Imparting; Communication; Comunicazione, avvertimento; Comunicacion, advertencia.
 Impatience, or impatience; Impatience, marisson, intolerance; Impatienza; Impatencia.
 Impatient; Impatient, malendurant, mal-patient; Impatiente; Impaciente.
 To be Impatient; Sortir des gonds; Andar fuori de se stesso, metterli molto in colera; Enojarse mucho, estremadamente.
 Impatiently; Impatiement; Imparientemente, furiosamente; Rabiosamente, impatientemente.
 An Impatrimonization, or the absolute masterie of; Impatrimonisation; Patronaggio; Poderio.
 Impatrimonized, or made master; Impatrimonise; Renduto padrone; Hecho dueño, señoreado.
 To impaulm; Empaulmer; Impalmare; Empalmar.
 Impaulmed; Empaulmé; Impalmato; Empalmado.
 An Imp to graff; Este, greffe; Rampollo, o gemma che si nesta; Enxerta, pua, es-pigron.
 To Impeach, or accuse; Charger, accuser; Caricare; Acusar, cargar.
 To Impeach, or hinder; Empescher, obfister, obfacter; Impacciare, opporre; Impedir, oponer, resistir.
 Impeached; Empesché, obfistiqué; Impacciato, oposto; Impedido, o ueslo.
 An Impeaching; Obfistement; Ostaculo, impaccio, impacciamento; Obfistaculo, impedimento, remora.
 An Impeachment; Empeschement, obfistacle; Impacciamento, opponimento, resistenza; Resistencia, oposicion, obfistaculo.
 To Impearl, or bepearl; Emperler; Imperlare; Emperlar, aljofarar, guarnecer, sembrar de perlas.
 Impearled; Emperlé; Imperlato, impernato; Emperlado, sembrado de perlas, aljofarado.
 An Impediment; Obfistacle, empeschement, Obice; Impazzo, ostacolo; Empacho, obfistaculo.
 Impendent; Impndent; Pendente, impendente; Pendiente, impndiente.
 Impenetrable; Impenituable; Impenitabile; Impenetrable.

Impenitence; Impenitence; Impenitencia; Impenitencia.
 Impenitent; Impenitent; Impenitente; Impenitente.
 Imperative; Imperatif; Imperativo; Imperativo.
 The Imperative Mood; Mode imperatif; Il modo Imperativo; El modo imperativo.
 Imperceptible; Imperceptible, insensible; Imperceptibile che non si puo discernere; Imperceptibile.
 Imperfect; Imperfaict, manque, vicieux; Imperfetto; Imperfetto.
 Imperfection; Imperfection, manquement; Imperfezione; Imperfeccion.
 Imperial; Imperial, emperier; Imperiale, Cesareo; Imperial, Cesareo.
 The Imperial Eagle, or Crown Imperial; Couronne imperiale; Corona Imperiale; Corona Cesarea, Imperial.
 Imperious; Imperieux, imperatif, majestueux, peremptoire; Imperioso, majestoso; Imperioso, mandon.
 Imperiously; Imperieusement, peremptoirement; Alteramente; A la mando, imperiosamente.
 Imperiousness; Imperiosité; Imperiosità; Imperiosidad.
 Imperriwiggled; Emperruqué, qui porte faux cheveux; Chi porta capellatura postizza; Que trae cabellos postizos, perucado.
 Impersonal; Impersonnel; Impersonale; Impersonal.
 Impersonally; Impersonnellement; Impersonalmente; Impersonalmente.
 Impertinence; Impertinence; Impertinencia; sciocchezza; Impertinencia, necedad, disparate.
 Impertinent; Impertinent; Impertinente; Impertinente, fuera del proposito.
 Impertinently; Impertinément; Impertinente, fuori di proposito; Fuera del proposito, extravagantemente, impertinentemente.
 Impetred, or intangled, Empetré; Intricato; Impedido.
 Impetuousitie; Impetuosité; Impeto, impetuosa, violenza; Impetu, impetuosidad, violencia.
 Impetuous; Impetueux; Impetuoso; Impetuoso, fuerte, violento.
 Impetuously; Impetueusement; Impetuosamente; Impetuosamente, violentemente.
 Impietie; Impieté, meschancelé; Impieta, sacrileggio; Impiedad, sacrilegio.
 Impious; Impie, meschant; Impio, sacrilego, maluaggio, cattivo; Impio, malo, sacrilego.
 Impiously; Impiement, meschamment; Impiamente, maluaggiamente; Impiamente, diabolicamente.
 Implacable; Implacable; Implacabile, irreconciliabile, che non si puo pacificare; Implacable, quien no se puede apaziguar.
 To Implant; Planter; Impiantare, uestare; Emplantar.
 An Implantation, or implanting; Implantation; Implantatione; Emplantamiento.
 To Implead; Agir, plaider, playdoyer, actionner; Piatire, litigare; Playear, lidiar, litigar.

Impleaded; Actionné; Piatiro, citato, litigato; Playeado, citado, lidiado, aplazado, litigado.
 To Impledge, gage, or pawn; Engager; Impegnare; Empeñar, preudar.
 Impledged; Engagé, appeigé, applegé; Impegnato; Empeñado, prendado.
 An Impledging; Engagement, engageure; Impegno, impegnamento; Empeñadura, empenamiento, prendamiento.
 Implements, or stuff; Hardes, bardage, outillements; Strumenti d'artigiani; Instrumentos de los artizanes.
 To Implicate; Impliquer, enveloper, voyez Inwrap, or to infold; Intricare, inuiluppare, confondere; Confunder, enredar, emboluer, intrigar.
 Implicated; Impliqué, envelopé; Intrigato, intricato; Embuelto, intrigado, confundido.
 An implication; Implication, envelopement; Intrigamento; Embolumento, intrigamiento.
 Implicite, or unexpressed; Implicite; Implicito, non espresso; Implicito, no exprimido.
 To Implore; Implorer, prier, over; Chiedere, domandare soccorso piangendo; Implorar.
 Implored; Imploré, oré, prié; Solicitud con lagrime; Implorado.
 An Implorer; Implorateur; Solicitudore; Implorador, pedidor con llanto.
 An Imploring; Imploration; Richesta, domanda con lagrime; Pedimiento, supplica con llantos.
 To imploy; Employer, * embaucher, embeffongner, occuper; Impiegare, adoperare; Emplear, ocupar.
 To imploy monie; Employer argent; Impiegare, collocar danaro; Emplear dinero.
 Employed; Employé, * embauché, embeffongné, occupé; Impiegato, adoperato, occupato; Empleado, ocupado.
 Much Employed; Negocioux, affairé, affairoux; Negotioso, facendoso, molto ocupato; impacciato; Negocioso, hazendoso, muy ocupado.
 An Employing; Employment, embeffongnement; Impiegamento, adoperamento; Empleado, ocupamiento.
 Employment; Employ, emploi, negoce, affaire, occupation; Negocio, ocupacion, empleo.
 As one full of Employments; Affaireusement; Pieno de facende, caricato de negotij; Cargado de negocios, lleno de empleos.
 To Imply; Inferir; Inferire; Inferir; suponer, sacar consecuencia.
 Implied; Inferé; Inferito, cavato per consecuencia; Inferido, sacado por consecuencia.
 To Impeak (or put up into a peak;) Empocher, ensacher; Intascare; Echar en la faltriquera, escarcelar.
 Impeaked; Empoché, ensaché; Intascato; Escarcelado, metido en la faltriquera.
 To Imposon; Empoissonner; Avelenare, atroficare; Emponçonar, atofigar.
 To Imposon the out-side of; Envenimer debors;

dehors; Avelenare; Emponçoñar la parte de fuera.
 Impoisoned; Empoisonné; Atossicato, avelenato; Atossigado, emponçoñado.
 Impoisoned outwardly; Envenimé; Avelenato di fuori; Emponçoñado de fuera.
 An impoisoner; Empoisonneur; Tossicatore, avelenatore; Tossigador, emponçoñador.
 A woman Impoisoner; Impoisonneuse, empoisonneuse; Tossicadora; Tossigadora, Emponçoñadora.
 An Impoisoning; Empoisonnement; Atossicamento, avelenamento; Emponçoñamiento, tossigamiento.
 To import; Importer; Importare; Importar.
 Importance; Importance, moment; Importanza; Importancia.
 Important; Important, de moment; Importante, di conseguenza, di momento, di peso; Importante, de peso, de consideración.
 Importantly; Importamment, Importantemente; Importantemente.
 Importunate; Importun, fastueux; Importuno, fastidioso; Importuno, sobresalido, entadofo.
 Importunately; Importunement; Importunatamente, da senno; Importunadamente, muy de veras.
 To importune; Harier, molester; Molestare, importunare; Importunare.
 Importuned; Harrié, molesté; Importunato, molestato; Importunado.
 Importunity; Importunité, molestie; Importunita, noja, molestia; Importunidad.
 To impose; Imposer, irroger; Importe; Imponer, tassar, cargar.
 Imposed; Imposé, irrogé; Imposto, tassato; Impuesto, cargado, tassado.
 An Imposition, or impost; Imposition, gabelle, maletoste, maletote, maltote, maltoute, maltoute; Datio, gabella, tributo; Alcala, pecho, tassa, imposition.
 An Imposing of impost; Gabellage; Gabellaggio; Alcala, pechero.
 An over great imposition, or imposition raised upon imposition; Surimposition, surcharge; Sopra carico, sopra peso; Sobrecargo, sobre peso, cargo muy pesado.
 Impossible; Impossible; Impossibile; Impossibile.
 To make impossible; Impossibiliter; Impossibiliter; Hacer impossible.
 Impossibility; Impossibilité; Impossibilita; Impossibilidad.
 To attempt impossibilities; Peindre es nuées; Far castelli nell'aria; Fabricar castillo en el ayre, emprender cosas impossibles.
 Impost; Impost, gabelle, Gabella, dario; Alcala, pecho.
 A levier of Impost; Gabellier; Gabelliere; Alcala, pechero.
 An impostor; Imposteur, trompeur, abuseur, * narquois, narquin, narquois, nostradame, operateur; Impostore, ingannatore; Impostor, engañador, trampa, tramposo, embustidor.

An Impostume; Apostume, aposteme, abscez, melicride; Apostema; Apostema.
 To Impostume, or grow to an impostume; Apostumer, apostemer; Apostemare; Apostumar.
 A soft Impostume in the head; Taupiere; Postema, enfiatura nella testa; Apostema en la cabeza.
 The Head of a ripe Impostume; Cap; Capo, orificio della postema; Orificio de la postema.
 An Impostume about the ear; Oreillon; Postema orecchiale; Apostema en el oreja.
 Impostumed, or impostumated; Apostumé; Postemato, putrefatto; Apostemado, podrecido.
 Imposture; Imposture, tromperie, abus, abusjon; Impostura, inganno, frode, malitia, furberia; Embuste, trampa, engaño.
 Impotence; Impotence, impuissance, inhabilité, infirmité, * mebaing; Impotenza, debolezza; Impotencia, flaqueza.
 Impotent; Impotent, impuissant, boyé, inhabile, infirme, mebaing; Impotente, debolo; Flaco, impotente, falta de poder.
 Impotently; Impuissamment; Debilmente, impotentemente; Flacamente, flacamente, impotentemente.
 To Impouch, put into a pouch; Empocher, ensacher; Intascare, infaccare; Entalegar, escarcelar.
 Impouched; Empoché, ensaché; Infaccato; Entalegado, escarcelado.
 To Impoverish; Appovrir, apouvir, mettre à la besace, appovrir; Impoverire; Enpobrecer.
 Impoverished; Appovri, appouvir; Impoverito; Empobrecido.
 An Impoverishment; Appovrissement; Impoverimento; Empobrecimiento.
 To Impound; Emparquer; Metter in custodia, imparcare; Emparcar.
 Impounded; Emparqué; Imparchato; Emparcado.
 An Impounding, or impoundage; Parcharge, parage; Imparchamento; Emparchamento.
 Imprecation; Imprecation, voyez Banning, curse; Imprecatione, maledictione; Imprecacion, maldicion.
 Impregnable; Imprenable, inexpugnable, inforçable; Inespugnable; Inexpugnable.
 Imprest-money; Imprestance; Danaro avanzato; Dinero adelantado.
 An Impression; Imprimerie, empreinte, empreinte; Impresione, stampa; Impression, estampa.
 To Imprint; Imprimer; Stampare, imprimere; Imprimir.
 Imprinted; Imprimé; Stampato, impresso; Imprimido, stampado, impresso.
 To Imprison; Emprisonner, mettre en prison, engeoler, aprisonner; Prigionare, metter in salva custodia; Encarcelar, echar en la carcel.
 Imprisoned; Emprisonné, mis en prison, engeolé, ennaissé; Prigionato, detenuto; Encarcelado.
 To be Imprisoned; Estre emprisonné, mis, ou constitué prisonnier; Fatto prigio-

nero, o prigionero; Estar encarcelado, estar prisionero, echado en la rena.
 An Imprisonment; Emprisonnement; Prigionia, prigionamento; Carcelaje, prisionamiento.
 Improbable; Improbable; Improbabile; Improbable, cosa non verisimil.
 Improper; Impropre, mal adroit, inidone; Mal propio, inetto; Impropio, mal propio.
 Improperly; Improprement, maugratiement; Inettamente, mal propiamente; Impropiamente, mal propiamente.
 To Improprate; Aliener; Impropiare; Empropiar.
 An Impropration; Impropration, quand les benefices spirituels viennent es mains des laics; Impropiare gli beni della chiesa; Impropiar los bienes de la yglesia, sacrilegar.
 To Improve; Meilleurer, meliorer, améliorer; Migliorare; Mejorar, acrecentar.
 A Lord that improves his rents; Seigneur emphyteutique; Padrone chi va migliorando le sue intrate; Duño qui va mejorando sus rentas.
 Improved; Ameliore; Migliorato; Mejorado.
 An Improving, or improvement; Melioration, ameliorement; Migliorazione; Mejoria.
 An Improvidence; Improvoyance, mesgarde, inadvertence, malavis, imprudence, incurie, mesgarde; Imprudenza, inadvertenza, goffezza; Imprudencia, simplicidad, locura, inadvertencia.
 Improvident; Maladvisé, imprudent, malavisé; Improvidente, mal avisato, gofo; Poco avisado.
 Imprudencie; Imprudence, alogique; Goffo, sciocco; Simplicico, necio.
 Imprudently; Imprudemment; Imprudentemente, goffamente, sciocamente; Imprudentemente, neciamente, simplicemente.
 Impudencie; Impudence, eshontement, effrontement, effronterie; Sfacciataggine, impudenza; Desvergüenza, impudencia.
 Impudent; Impudent, eshonté, effronté; Sfacciato, sfrontato; Descarado, desvergüenza, desofado, impudente.
 An Impudent fellow; Qui a la front rampe, affronteur; Sfrontato; Desvergüenza, afrentado.
 To be Impudent; S'eshonter; Sfrontarsi; Desvergüenza.
 An Impudent huswife; Femme eshontée, ou effrontée, mieureuse; Sfrontata, impudente; Desvergüenza, rayda.
 Impudently; Impudemment, eshontement, effrontement; Sfrontatamente; Desvergüenza.
 Impudently to gull, or abuse; Affronter; Sfrontarsi per ingannare; Desvergüenza por enganar.
 To Impugne, or oppose; Impugner, résister; Resistere, opporre de viva forza; Oponer, impugnar, resistir, debatir.
 Impugned; Impugné, résisté, oposto; Contravenuto, oposto, impugnato; Impugnado, opuesto.
 An Impugner; Impugnateur; Oppositore, opponente, afferratore; Impugnador.
 An Impugning; Impugnation, resistance,

impugnance; Impugnamento; Impugnacion.

Impulsion; Impulso; Spingimento, incitamento; Impulso, incitamiento.

Impulsive; Impulso; Impulso; Impulso.

Impunitie; Impunité; Gratia, perdono, impunita; Remission, impunidad.

Impure; Impur; Impuro, feccioso, sporco; Impuro, sujo, beoso.

Impurely; Impurement; Impuramente; Impuramente.

Impuritie, or impureness; Impurité, vilenie, villanie, ordure; Impurita; Impuridad.

Impurpled; Empourpré; Purporato; Purpurado.

An Imputation; Imputation, bonte, empuement, accusation; Incolpamento; Imputamiento; Carga, acusacion.

To cast an Imputation upon, Encoulper, emputer, accuser; Incolpare, caluniar; encoulpar, denostar.

A forged Imputation; Calumnie; Calumnia, oltraggio, ingiuria; Calumnia, arbaque, escandalo, denuello.

To Impute, or attribute unto; Imputer, adscrire, attribuer; Imputare, attribuire; Imputar, attribuyr.

Imputed; Imputé, attribué; Imputato, attribuito; Imputado, atribuydo.

An Imputer; Imputeur, Imputatore, scandalizzatore; Imputador.

An Imputing; Imputation; Imputacion; Imputacion.

In; En, dans; In, dentro; En, dentro.

In as much as; En tant que; In tanto che; Por quanto que.

In the; En la, la, au à l', es; Nella, nel, nello; En la, en el.

Inanitie, or emtiness; Inanité; Inanità; Inanidad.

Inaccessible, or uncomattable; Inaccessibile; Inaccessibile.

To Incage; Encager, enjoler, enjoler; Gabbare, metter in gabbia; Enjaular.

To Incamp; Campger, camper, se parquer; Campare, incampare; Campar, encampar.

Incamped; Campé, campege; Incampato; Encampado.

Incantation; Incantation, sort; Incantamento, scongiura, stramento, ammalimento; Incanto, ensalmo.

Incapacitie; Incapacité; Incapacita; Incapacidad.

Incapability, or incapableness; Incapabile; Incapabile; Incapabilidad.

Incapable; Incapable, inidone; Incapace, incapable; Incapaz, incapable.

To Incarnate; Encarner, encharner, incarner; Incarnare; Encarnar.

Incarnated; Encarné, encharné, incarné; Incarnato; Encarnado.

An Incarnation; Incarnation; Incarnatione; Encarnacion.

Incarnative; Incarnatif; Incarnativo; Encarnativo.

Incasked, or put into a cask; Enfusté; Intonnellato; Entonellado.

An Incendiarie; Incendiaire, bûre-feu, attise-feu, bruleur de maisons; Incendario, burra fuoco, scompigliatore; Rebolvedor, sedizioso, chismoso.

Incense; Encens; Incenso; Encenso.

To cense with Incense; Incenser; Incensare; Encensar.

To Incense; Enflamber, exasperer, provoquer, instiguer, irriter, aigrir, inciter, aiguillonner, attiner, barceler, agacer; Infiammare, attizzare, incitare, instigare; Provocar, instigar, incitar.

Incensed; Enflamé, exasperé, provoqué, attiné, irrité, barcelé, agacé, aigri; Infiammato, incitato, spinto, instigato, irritato; Incitado, instigado, incitado, provocado, espoleado.

An Incensing; Enflambement, provocation, irritation; Incitamento, incitatione, speronamento, instigazione; Provocamiento, incitamiento, instigamiento.

To Incenter, or place in a center; Incenquier; Incentrare, Encentrar.

Incertainly; Incertainement; Incertamente, dubbiosamente, Inciertamente, dudosamente.

An Incertaintie; Incertain, incertitude; Incertezza, dubbio; Incertidumbre, duda, incertitud.

Incessantly; Incessamment, assidument, continuellement, assiduellement, sans cesse; Incessamente, continuamente; Incessamente, sin cessar, perpetuamente.

Incest; Incestre entre parens, ou alliez, Incesto; Incesto.

Incestuous; Incestueux; Fornicatore, incestoso; Incestuoso.

To Inchain; Enchaîner, voyez to Enchain; Incatenare; Encadenar.

An Inch; Poulsée; La larghezza del dito grosso; Pulgada, pulgarada.

Inchambred, or lodged in a chamber; Enchambé, logé en une chambre; Incamerato; Encamerado.

To Incharact, or write in characters; Encharactere; Incarattare; Encharacta; Incharactered; Encharactéré; Incarattato; Encharacterado.

To Inchase; Enchasser, voyez to Enchase; Legare in oro; Engastonar, encaxar, engastar.

Inchased into; Engravé, enchassé; Legato in oro; Engastado, engastonado, encaxado.

An Inchasement; Encaissement, enchassure, enchassément; Legamento in oro; Engastadamiento, encaxadamiento, engastnadamiento.

To Inchant; Enchanter, charmer, enforcelier, engigner, ennuigner, enginer; Incantare, stregare, ammalare; Encantar, ensalmar.

Inchanted; Enchanté, enforcelé, engigné, engagné, engine; Stregato, ammalato, incantato; Ensalmado, encantado.

An Inchanter; Enchanteur, magicien, charmeur, enforceleur, sorcier, engaigneur; Incantatore, ammalatore; Ensalmador, encantador.

An Inchaunteress; Enchantresse, magicienne, charmeresse, sorciere; Strega, ammalatrice; Ensalmadora, encantadora, bruja, bruxa.

An Inchaunting; Enchantement, enforcellement, sorcellerie, sorcellage; Malia, ammalamento, incanto, incantamiento; Encanto, encantamiento, bruxeria, ensalmamiento.

Inchauntingly; Enchantement, charmeusement; Ammalamente, incantatamente; Ensalmadamente, encantadamente.

An Inchauntment; Enchanterie, enchantement, charme; enforcelerie; Malia, stregonia, incantamento; Hèchizo; ensalmamiento.

To Inchest; Encasser, encaisser, encosfrer, * enquaißer; Incassare; Encaxar.

Inchested; Enchassé, encaissé, encosfré, * enquaiße; Incassato; Encaxado.

To Inchoate, or begin; Commencer; Cominciare, principiare; Empezar, comenzar.

Inchoation; Commencement; Cominciamiento; Principio, Empezamiento, comencamiento.

An Incident; Incident; Incidente; Incidente.

Incidently; Incidentment; Incidentemente; Incidentemente.

To Incircle; Encerceler, compasser; Circuire, cingere, incucolare; Rodear, circuyr, ceñir.

Incircled; Encercelé, encercelé, entourné, compassé; Cinto, incircolato, circondato; Rodeado, ceñido, circuydo.

An Incircling; Entourment, entourure, compassement; Cintamento, circondamento, incircolamento; Rodeamiento, ceñidura.

An Incision; Incision; Incisione; Incision.

To make an Incision; Inciser, enciser; Incidere, tagliare; Hacer incision.

Incision making; Incisif; Incisivo; Incisionamento.

An Incision of the arteries; Arterionomie; Incisione delle arterie; Incision de las arterias.

To Incite; Inciter, animer, enhorter, instiguer, mouvoir, stimuler, affectionner, aiguillonner, susciter; Incitare, speronnare, instigare; Espolear, incitar, provocar, instigar, estimular, aguiñar.

Incited; Incité, animé, enhorté, instigué, stimulé, aiguillonné, suscité; Stimolato, incitato, speronato, spinto, instigato; Estimulado, incitado, provocado, instigado, aguiñado.

An Inciter; Instigateur, enhorteur, incitateur, incitant, stimulateur, suscitateur, suscitateur; Stimolatore, pungitore, spingitore, incitatore, provocatore; Incitador, espoleador, instigador, provocador, estimulador.

An Incitement, inciting, or incitation; Incitation, instigation, enhortement, incitement, stimule, stimulation, aiguillonement, suscitation; Incitamento, provocamento, instigamento, instigacion; Incitamento, Estimulamiento, instigacion.

Inciting; Incitant, instigant; Incitando, speronando, pungendo, instigando, provocando; Espoleando, estimulando, incitando, instigando.

Incivil; Incivil, mal appris, rude; Goffo, grossolano; Goffo, rudo, barbaro.

Incivilitie; Incivilité, inhumanité, maltraitement, mausaderé, rudesse, barbarisme; Inhumanita, barbarismo; Rudeza, barbaresmo.

Inclemencie; Inclemence; Inclementia, A a a

crudeltà; *Inclémencia, crueldad.*
 An Inclination; *Inclination, enclin, mouvement, nature, application, passion; Propensità, inclinatione; Propensidad, inclinacion.*
 Of his own inclination; *De son propre naturel, de son propre mouvement; Della sua propria inclinazione, volontieri; De su propia voluntad.*
 To Incline; *Encliner, incliner, mouvoir, appliquer; Inclinare; Enclinare.*
 To Incline downwards; *Pancher; Chinare, piegare abasso; pender, reclinare hacia abaxo.*
 To Incline himself unto; *S' addonner à, S' appliquer à; Darfi, applicarsi; Applicarse, darse, inclinarse.*
 Inclined; *Encliné, enclin, incliné, adonné, mien, appliqué; Inclinato, trasportato, dato; Inclinado, dado, transportado.*
 Inclining; *Inclinant; Inclinando; Inclinando.*
 Inclining forwards, or downwards; *Panchant; Chinando, piegando verso abasso; Pendente, reclinando hacia abaxo.*
 An Inclining forwards, or downwards; *Panchement; Piegamento, chinamento; Acostamiento, reclinamiento.*
 To Incloister; *Enclostrer; Inclaustrate; Inclaustrer.*
 Incloistred; *Enclostré; Inclaustrato, ritirato; Retirado, enclaustrado, si questrado del mundo.*
 To Inclose; *Enclorre, enfermer, entourer, entourner, environner, envelopper, clore, parquer; Chiudere, cingere, ferrare; Ceñir, encerrar.*
 To Inclose in a coffin; *Encosfier, enfermer; Incasfiare; Encosfir, enarcar.*
 To Inclose in a corner; *Anglar; Serrare in un angolo; Encerrar en un rincón.*
 Inclosed; *Enclos, Encassé, entouré, environné, enveloppe, clos, parqué; Chiuso, ferrato; Encerrado.*
 To be Inclosed; *S' enclorre; Cingerfi, ferrarsi; Encerrarse.*
 An Inclosed grove of trees; *Parc d'arbres; Giardino d'arbori che sia chiuso; Arbolada ceñida.*
 An Inclosing, or inclosure; *Enclos, parage; Chiusura, parco, Parque, encerramiento.*
 An Inclosure, or inclofement; *Clofure, parage, parquage, parc; Luogo chiuso, ferrato; Tierra encerrada.*
 To break down Inclosures; *Desboucher les clofures; Rompere la chiuditura, la ferratura; Romper el valladar, el cerco, el encerramiento.*
 The Inclosure of a court of Justice; *Parquet; Chiuditura d' un tribunale; cerco de un tribunal.*
 To Include; *Enclorre, comme to inclose; Chiudere, cingere, ferrare; Encerrar.*
 Included; *Enclos, comprins; Compriso; comprendido, incluydo.*
 Inclusively; *Inclusivement; Inclusivamente; Inclusivamente.*
 Incolumitie, or healthfulness; *Incolu-*

mité, santé; Incolumità; Incolumidad.
 To Incomber; *Encombrer, entouiller, entretouiller, embrouiller, empecher; Confondere, intricare, imbarazzare; Embarasar, matañar, estorvar.*
 An Incombrance; *Encombrer, encombre, entouillerment, entrapé; Intricamento, scompiglio, imbarazzamento; Embaraso, estorvamiento, embaraçamiento.*
 Incombred; *Encombré, entouillé, empeché; Imbarazzato, scompigliato; Embarazado, descompuesto.*
 An Incombring; *Encombrement; Ingombro, imbarazzo; Embaraso, estorvo.*
 Incombustible, or not to be burnt; *Incombustible; Incombustibile; Incombustibile.*
 To Incommode; *Incommoder, endommager, nuire; Scommodare, dannare; Dañar, encomodar.*
 Incommodity; *Incomodité, damage; Scommodità, incomodità; Encomodidad, daño.*
 Incommodated; *Incommodé; Scommodato, incommodato; Encomodado, dañado.*
 Incommodious; *Incomode, inidone, inutile; Scommodo, inconveniente; Incommodo, inconveniente.*
 Incommodiously; *Incommodement, inutilement; Scommodamente, sconciamente; Incommodamente, desaprovechosamente.*
 Incomparable; *Incomparable, inimitable; Incomparable, senza paragone; Incomparable, sin par.*
 To Incompasse; *Environner, engironner, entourer, entourner, compasser, encercler; Attorniare, circuire, circondare; Cercar, rodear, bojar entorno.*
 Incompassed; *Environné, entouré, compassé, encerclé, encerclé, encerré, entourné; Circondato, circuito, attornito; Rodeado, circuydo, cercado.*
 An Incompassing; *Environnement, entournement, entoureure; Attornimento, circondamento; Cercamiento, rodeamiento, bojamiento.*
 Incompassionate; *Impieux, impitoyable; Spietoso, crudele; Cruel, sin piedad, despiadado.*
 Incompatible; *Incompatible, infociabile; Incompatible, infociabile che non si puo patire; Incompatible, infuibile.*
 Incompatibilitie; *Incompatibilité; Incompatibilita; Incompatibilidad.*
 Incompetencie; *Incompetence; Sconvenienza, sconformità; Incompetencia, desconveniencia.*
 Incompetent, or unsufficient; *Incompetent; Incompetente, Sconforme; Inconveniente, incompetente, mal proprio.*
 Incomprehensible; *Incomprehensible; Incomprehensible, immenso; Incomprehensible, immenso.*
 Incomprehensibleness; *Incomprehensibilité; Immensità, incomprendibilità; Immensidad, incomprendibilidad.*
 Incongruities; *Incongruité; Incongruità; Incongruidad.*

Incongruous; Incongrue; Incongruo, mal proprio; Incongruo, mal al proposito, mal propio.
 Inconsiderate; *Inconsideré, inconsiderant, indiscret, hastiveau, maladvisé, malavisé, acariastre, alogique; Inconsiderato, indiscreto, mal avisato, temerario, incauto, defaveduto; Inconsiderado, temerario, mal avisado, precipitado.*
 Inconsiderately; *Inconsiderement, indiscrettement; Inconsideratamente, precipitadamente, temerariamente; Precipitosamente, inconsideratamente, indiscretamente.*
 Inconsideration; *Inconsideration, indiscretion, maladvis; Inconsideration, temerità; Temeridad, inconsideration, sin cautela.*
 Inconsolable; *Inconsolable, voyez uncomfortable; Inconsolabile, desperato; Inconsolable, desesperado.*
 Inconstancie; *Inconstance, mobilité, muable; Inconstanza, cangiamento; Mudanza, inconstancia.*
 Inconstant; *Inconstant, gyrovetteux, muable, aimonouvéanté, volage; Mutabile, vano, leggiero, inconstante; Ligero, inconstante, mudable.*
 Inconstantly; *Inconstamment; Inconstamment, variabilmente; Inconstamment, mudabilmente.*
 Incontinence; *Incontinence, folie aux garçons, paillardise; Incontinenza; Incontinencia, sensualidad, concupiscencia.*
 Incontinent; *Incontinent, sensuel; Incontinento, sensuale; Incontinent, sensuel qui signe el apetito.*
 Incontinently, or presently; *Incontinent; Subito, tantosto, presto, incontinente; Luego, subito, incontinente.*
 Incontinently, or instantly; *Tout incontinent, en clin d'œil; Instantemente, in un cenno d'occhio; Instantemente, subitamente, en buelta de ojo.*
 An Inconvenience; *Inconvenient, defconvenue, orval; Sconvenienza, scommodita, danno; Incommodidad, daño.*
 Inconvenient; *Inconvenable, indecent, inconvenient, inidone; Inconveniente, sconvenevole, desdicevole, Inconveniente, indecente, mal proprio.*
 Inconveniently; *Indecemment, indecentement; Sconvenevolmente, desdicevolmente; Indecentement, mal propriamente.*
 Inconvertible (unsociable); *Infociable; Infociabile, incompatible; Infociabile, incompatible.*
 To Incorporate; *Incorporer, introduire; Incorporare; Incorporar, incorporar.*
 Incorporated; *Incorporé; Incorporato; Incorporado, incorporado.*
 Incorporating; *Incorporant; Incorporando; Incorporando.*
 Incorrectly; *Incorrection; Sconrettamente; Incorettamente.*
 Incorrigible; or unamendable; *Incorrigible; Incorrigibile; Incorrigibile, incastigabile.*
 Incorruptible; *Incorruptible; Incorruptibile, immortale; Incorruptible, immortale.*

To Incounter, or meet; *Encontrer*, *ren-contre*, *attaquer*; *Incontrare*, *riscontrare*; *Encuentrar*, *topar*.
 An Incounter; *Encontre*, *rencontre*, *attaque*; *Riscontro*, *incontro*; *Encuentro*, *topamiento*.
 Incountred; *Encontré*; *Riscontrato*; *Encontrado*, *topado*.
 A boisterous incounter; *Hourt*, *beurt*; *Spinta*, *urto*, *incontro*; *Encontron*, *topeton*, *impellan*, *tempuxon*.
 Incountred, or affronted; *Encontré*, *rencontré*, *affronté*, *attaqué*; *Attacato*, *affrontato*, *Atacado*, *afrentado*.
 An Incountering; *Affrontement*; *Attacamento*; *Afrentamiento*.
 To In courage; *Encourager*, *animer*, *accourager*, *embardir*, *emborter*, *lever le menton*; *Animare*, *rincorare*, *sporonare*; *Alentar*, *animar*, *espolear*, *agujonear*.
 To In courage one another; *S'entr'encourager*; *Frarincorarfi*, *animarfi l'uno l'autro*; *Alentar uno el otro*.
 In courage; *Encourage*, *animé*, *embardi*, *emborté*, *accouragé*; *Rincorato*, *animato*, *sporonato*; *Alentado*, *animado*, *espoleado*, *agujoneado*, *incitado*.
 An In couraging, or encouragement; *Encouragement*, *embart*, *embortement*; *Rincoramento*; *Alentamiento*.
 In couraging one another; *S'entr'encourageants*; *Frarincorandofi*; *Alentandose uno el otro*, *animandose reciprocamente*.
 Increase; *Accroissance*, *ampliation*, *amplification*, *accroist*, *accrué*, *accroissement*, *augmentation*, *croissance*, *croist*, *creu*, *multiplication*, *accessoire*, *addition*, *aggrandissement*; *Crecimiento*, *multiplicacion*, *aumento*, *engrandecimiento*.
 To Increase; *Accroître*, *accroître*, *aggrandir*, *amplifier*, *amplifier*, *augmenter*, *croître*, *adjoûter*, *engraver*, *engrinner*, *s'engrossir*, *monter*, *multiplier*; *Crescere*, *multiplicare*, *augmentare*; *Aumentar*, *engrandecer*, *multiplicar*, *crecer*.
 Half the Increase; *My-croist*, *mi-croist*; *La metà del guadagno*; *La mitad de la ganancia*, *de lo crecido*.
 Increased; *Accru*, *augmenté*, *creu*, *engé*, *grossi*, *multiplié*, *adjoûté*, *aggrandi*, *amplié*, *amplifié*; *Accresciuto*, *augmentato*, *multiplicato*; *Crecido*, *augmentado*, *accrecentado*.
 Increasable; *Multiplicable*; *Aumentabile*, *multiplicable*; *Aumentable*, *multiplicable*.
 An Increasing; *Accroissement*, *engrossissement*, *adjoûtement*, *multiplicament*; *Aumento*, *avanzamento*; *Acrescentamiento*, *aumento*.
 Increasing; *Augmentant*, *montant*, *multiplicant*; *Aumentando*, *crescendo*, *multiplicando*; *Acrescentando*, *aumentando*.
 An Increasor; *Augmentateur*, *aggrandeur*, *amplificateur*; *Aumentatore*, *multiplicatore*; *Aumentador*, *acrescentador*, *multiplicador*.
 Incredible; *Incredible*, *incroyable*; *Incredibile*; *Increible*, *hyperbolico*.
 Incredibly; *Incrediblement*, *incroyablement*; *Incredibilmente*, *hyperbolica-*

mente; *Incrediblement*, *hyperbolica-*
mente.
 Incredulitie; *Incredulité*; *Incredulità*, *miscredentia*; *Incredulidad*.
 Incredulous; *Incredule*, *miscreante*; *Incredulo*, *miscredente*; *Incredulo*.
 Incredation; or chiding; *Incredation*; *Sgridamento*, *rimproveramento*, *Refu-*
miento, *incredamiento*.
 To In croach upon; *Enjambrer sur*, *entre-*
prendre sur; *Avicinarfi*, *acostarfi*, *ap-*
presiarfi troppo; *Avicinar*, *acercar en*
demasia.
 To In croach on another's right; *Enjam-*
ber sur les marches d'autrui; *Impadro-*
nirfi di beni d'altrui; *Apoderarse de*
los bienes ajenos.
 In croached on; *Enjambré*; *Impatronito*; *Apoderado injustamente*.
 An In croaching upon; *Enjambement*, *entre-*
prise; *Appressamento*; *Acercami-*
ento.
 To In culcate; *Inculquer*, *obtundre*; *In-*
culcare; *Enculcar*.
 In culcated; *Inculqué*; *Inculcato*; *En-*
culcado, *reiterado*.
 An In culcation; *Inculcation*; *Inculca-*
mento; *Enculcamiento*.
 In culpable, or blameless; *Inculpable*; *Soolpevole*, *incolpevole*; *Inculpable*, *innocente*.
 An Incumbent; *Beneficié*; *Beneficiato*; *Beneficiado*.
 To Incumber; *Encombrer*, *voyer*, *Incom-*
brev; *Ingombrare*, *scompigliare*, *con-*
fondere; *Embarasar*, *estorvar*, *echar*
en confusion.
 Incurable; *Incurable*, *inguerissable*; *Insana-*
ble, *incurabile*; *Incurable*, *insana-*
ble.
 To Incurr; *Encourir*, *incourir*; *Incurrere*, *intoppare*; *Encourir*, *incourir*.
 Incurrred; *Encourri*; *Incorso*; *Incorri-*
do.
 A penalty Incurred; *Amende*, *peine*; *E-*
menda, *peña*; *Pená*, *emienda*.
 An Incurfion; *Envahie*; *Incurfione*; *In-*
cursion.
 An Incurting; *Entailleure*, *entail*; *Tag-*
hiatura; *Tajadura de dentro*.
 To Indamage; *Endommager*, *nuire*, *offen-*
dre, *offenser*; *Dannare*, *danneggiare*; *Dañar*.
 To Indamage one another; *S'entre-*
nuire; *Fraddannarfi*; *Entredañarse*.
 Indamaged; *Endommagé*; *Dannato*, *danneggiato*; *Dañado*, *encommoda-*
do.
 An Indammagement, or indamaging; *Endommagement*; *Danno*, *dannaggio*, *dannamento*, *detrimento*; *Dañamento*, *detrimento*.
 To Indamnify; *Indemniser*, *sauger*; *Sdan-*
nare, *sdanneggiare*, *salvare*; *Salvar*.
 To Indanger; *Mettre en peril*, *ou danger*; *Metter in pericolo*; *Echar en peli-*
gro.
 To Indavour; *S'eventuer*, *procurer*, *fai-*
re diligence; *Procurare*, *adoperarfi*; *Hazer diligencias*, *procurar*.
 Indebted; *Indebté*, *obéré*, *obligé*; *Indebi-*
tato; *Endeudado*, *adeudado*.
 To be Indebted; *S'endeber*; *Indebitar-*
fi; *Endeudarse*, *adeudarse*.
 A being Indebted; *Endebtement*; *Debito*; *Deuda*, *adendamiento*.

Indeed; *En verité*, *de fait*, *urayment*
certain, *pour certain*, *assurement*; *In ve-*
rita, *veritabilmente*, *per certo*, *figura-*
mente; *Por cierto*, *en verdad*, *verda-*
deramente.
 Indefatigable, or unweariable; *Indefa-*
tigable; *Indefatigabile*; *Indefatiga-*
ble.
 Indefinite; *Indefini*; *Indefinito*; *Indefi-*
nito.
 Indelible, or that cannot be washed away; *Indelible*, *indeleble*; *Indelibile*; *Inde-*
libile.
 To Indemnify, or indemnify; *Indemni-*
ser; *Sdanneggiare*, *sdannare*; *Abborrar*, *salvar*, *segurar*, *indenisar*, *caucionar*, *sa-*
near.
 Indemnized, indemnified; *Indemnifié*; *Sdanneggiato*, *sdannato*, *caucionato*; *Affegurado*, *saveado*, *caucionado*.
 Indemnity; *Indemnité*; *Sdanneggio*, *es-*
femtionne, *o sicurtà di perdita*; *Indemni-*
dad, *exemption*, *santamiento*.
 To Indent, or agree; *Accorder*, *passi-*
onner, *passiser*; *Accordare*, *con-*
trattare, *patteggiare*; *Concertar*, *passer*.
 Indented, or agreed; *Accordé*, *capitulé*, *passionné*; *Contrattato*, *accordato*, *patteggiato*; *Concertado*, *patteado*, *capitulado*.
 An Indenting; *Passion*; *Patteggiamen-*
to, *contrattamento*; *Conciertamiento*, *patteamiento*.
 An Indenture; *Instrument de quelque passi-*
on faite entre deux parties; *Stromento*
del contratto; *Instrumento del concier-*
to.
 To Indevour; *Tascher*, *s'efforcer*, *se mettre*
e peine, *ouurer*; *Sforzarsi*, *far diligenza*, *adoperarsi*; *Esforçarse*, *baser diligen-*
cias, *tentar*, *procurar*.
 An Indevor; *Effort*, *molition*, *peine*; *Tra-*
vaglio, *peña*, *diligencia*; *Pena*, *trabaja*, *diligencia*.
 To Indevor throughly; *Se parforcer*, *em-*
ployer verd & sec, *travailler*; *Affati-*
carfi; *Esforçarse*, *baser todas las dili-*
gencias possibles.
 Indevoured; *Tasché*, *efforcé*; *Tentato*, *desi-*
ato; *Tentado*, *disseado*.
 An Indevouring; *Taschement*; *Prova*, *& sforzo di fare qualche cosa*; *Prueba*, *intento*, *diligencias*.
 Indevouring; *Taschant*; *Tentando*; *Ten-*
tando, *baxiendo diligencias*.
 An Index; *Indice*; *Indice*; *Index*.
 The East India; *L'Inde maniniere*, *les*
Indes orientales; *Indie levantine*, *ori-*
entali; *Las Indias orientales*.
 An Indian; *Indien*; *Indiano*; *Indiano*.
 An Indian Mouse; *Rat d'Inde*; *Topo*
Indiano; *Raton de India*.
 To Indict, or indite; *Endicter*, *enditer*, *accuser*, *criminellement*, *actionner*; *Cita-*
re, *accusare*, *ammonire*; *Citar*, *apla-*
gar, *acusar*.
 Indicted; *Endicté*, *endité*, *actionné*; *Ci-*
rato, *accusato*; *Cirado*, *aplaçado*, *acu-*
sado.
 An Indictor; *Endicteur*; *Citatore*, *accu-*
satore; *Citador*, *formador de proces-*
so.
 An Indictment; *Charge*, *endictement*, *en-*
ditement, *accusation criminelle*; *Ac-*
culacione, *accusa*, *denuncia*; *Acusa-*
cion.

cion, denunciation, cargo.
 An Indiction; *Indicte*; Indictione; *Indictio*.
 Indifference; *Justice*, *mediocrité*, *moyenneté*, *neutralité*, *indifference*; *Drittura*, *giustitia*, *neutralita*; *Justicia*, *indifferencia*, *neutralidad*, *derecho*.
 Indifferent; *Indifferent*, *tolerable*, *entre d'ux*, *juste*, *mediocre*, *moyenné*, *passable*; *Giusto*, *indifferente*; *Imparcial*, *justo*.
 Indifferently; *Indifféremment*, *justement*, *que bien que mal*, *mediocrement*, *moyennement*, *aliqualement*, *passablement*; *Giustamente*, *indifferemment*, *legalmente*; *Justamente*, *legalmente*, *indifferemment*.
 Indigence, or want; *Indigence*, *disette*, *faute*; *Indigenza*, *mancamento*, *carestia*; *Indigencia*, *pobreza*, *necesidad*, *menester*.
 Indigent, or needy; *Indigent*, *nécessiteux*, *soufreteux*; *Necessitoso*, *indigente*, *bisognofo*; *Menesterofo*, *indigente*, *necessitoso*.
 Indigestive; *Indigeste*; *Confuso*, *indigesto*; *Confuso*, *disordenado*, *indigesto*.
 Indigested; *Maltaffé*; *Mal dispofto*, *mal digesto*; *Descompuesto*, *mal ordenado*.
 Indignation; *Indignation*, *marriffon*; *Colera*, *corrucio*, *furia*, *desdegno*; *Indignacion*, *furta*, *ira*, *rabia*.
 Indignitic, or disgrace; *Indignité*; *Indignita*, *dishonore*, *affronto*; *Indignidad*, *indinidad*, *afrenta*, *deshonra*.
 Indirect; *Indirect*; *Indirecto*, *torto*; *Tuerto*, *oblique*, *indirecto*.
 Indirectly; *Indirectement*; *Indirecttamente*; *Indirecttamente*.
 Indiscreet; *Indiscret*, *imprudent*, *peu avisé*; *Indiscreto*, *inconsiderato*, *poco avveduto*, *poco accorto*, *temerario*; *Mal avisado*, *inconsiderado*, *precipitoso*.
 Indiscretion; *Indiscretion*, *insipience*, *maladvis*; *Temerica*, *inconfideratione*; *Inconfideracion*, *temeridad*.
 Indigestion; *Indigestion*; *Indigestione*; *Indigestion*.
 Indisposition of body; *Indisposition*, *obie*; *Indispositione*; *Indisposition del cuerpo*, *achagues*.
 Indissoluble, or indissolvable; *Indissoluble*, *insoluble*; *Indissolubile*; *Indissoluble*.
 Indissolubly; *Indissolublement*; *Indissolubilmente*; *Indissolublemente*.
 Indistinct; *Indistinction*; *Indistinto*, *confuso*; *Indistincto*, *confuso*, *inordendado*.
 Indistinctly; *Indistinctement*; *Indistinctamente*; *Indistinctamente*.
 Individual; *Individu*; *Individuale*, *individuo*; *Individuale*.
 Individuitie; *Individuité*; *Individuita*; *Individuidad*.
 Indivisible; *Indivisible*; *Indivisible*; *Indivisible*.
 Indivisibly; *Indivisiblement*; *Indivisibilmente*; *Indivisiblement*.
 Indocile, or unteachable; *Indocile*; *Grossolano*, *stupido*, *goffo*, *indocile*; *Tonto*, *indocil*, *stupido*.
 To Indorse; *Endorser*; *Indossare*; *Espondar*, *sobrescrivir*.
 Indorsed; *Endossé*, *adressé*; *Indossato*,

soprascritto; *Sobrescrito*.
 An Indorsement; *Endosseure*, *adressement*, *endosseure*; *Indossamento*; *Sobrescrito*.
 To Indow; *Douer*, *apannager*; *Dotare*; *Dotar*.
 To Induce; *Induire*, *duire*, *mener*, *mettre en teste à*; *Indurre*, *suadere*, *persuadere*; *Induzir*, *persuadir*.
 Induced; *Induit*, *induit*, *mené*, *mené*; *Indotto*, *suaso*, *persuaso*, *molto*; *Induzido*, *persuadido*.
 Inducing, or Inducement; *Motif*; *Motivo*, *causa*; *Motivo*, *razon*.
 An Induction, also an inducement; *Induction*, *motif*, *suggestion*; *Motivo*, *suggestione*; *Motivo*, *argumento*, *razon*.
 To Indue, or imbue; *Embraver*, *endoüaier*, *doüer*; *Dotare*; *Dotar*.
 Indued; *Embruvé*, *embu*, *endoüaivé*, *doüé*, *dote*; *Dotato*; *Dotado*.
 Indulgence; *Indulgence*; *Indulgenza*; *Indulgencia*, *ternura*.
 Full of Indulgence; *Indulgent*; *Molto indolgent*; *Muy indulgente*.
 One which hath an Indulgence from the Pope; *Indultaire*; *Indultario*; *Indultario*.
 Indulgent, or tender; *Indulgent*; *Tenero*, *indulgent*; *Turno*, *indulgent*.
 Indurable; *Endurable*; *Indurable*, *insoffrable*; *Insufrible*, *indurable*.
 To Indurate, or harden; *Endurcir*; *Indurire*, *incallire*; *Endurecer*, *atieffar*, *encalecer*.
 Indurated; *Endurci*; *Indurito*, *incalito*; *Endurecido*, *encalecido*, *atieffado*.
 To Indure; *Endurer*, *durer*, *souffrir*, *patir*, *patienter*; *Soffrire*, *tolerare*, *patire*, *supportare*; *Sufrir*, *padecer*, *supportar*.
 Indured; *Enduré*, *duré*, *souffert*, *pati*, *patienté*; *Sofferito*, *patito*, *supportato*; *padecido*, *jufido*, *supportado*.
 An Induring; *Endurement*, *souffrance*, *patience*; *Patimento*, *soffrimento*; *Padecimiento*, *sufimiento*.
 Induring; *Endurant*, *durant*, *patient*; *Sofferiendo*; *Padeciendo*.
 Industrie; *Industrie*; *Industria*, *arte*, *fortigliezza*, *ingegno*; *Industria*, *diligencia*, *sutiliza*, *arte*.
 Industrious; *Industrieux*; *Sortile*, *industrofo*; *Diligente*, *industrofo*.
 He is Industrious; *Il sçait aller & parler*; *Egli e assai fortile*, *ingegnoso*, *Bien sçabe quantos son Cinco*.
 Industriously; *Industrieusement*, *par industrie*; *Industriosamente*, *diligentement*; *Industriosamente*, *con diligencia*.
 To Inebriate, or make drunk; *Envyver*; *Imbriagare*; *Borrachar*, *emborrachar*.
 Inebriated; *Envyvé*; *Ubbriaco*, *imbriagato*; *Borrachado*, *emborrachado*.
 Ineffable; *Ineffable*, (*voyez unspeakable*, *unutterable*); *Ineffabile*, *inexprimibile*; *Ineffable*, *inexprimibile*.
 Inept, unapt, or fond; *Inepre*; *Inetto*, *mal destro*, *balordo*; *Mal proprio*.
 Ineptly; *Ineptement*; *Inettamente*; *Impropriamente*.
 Inestimable; *Inestimable*; *Inestimabile*; *Inestimable*.
 Inevitable, or unavoydable; *Inevitable*; *Inevitable* che non si puo schifare; *Inevitable*.

Inevitably; *Inevitablement*; *Inevitablement*; *Inevitablement*.
 Inexorable; *Inexorable*; *Inefforabile*, *di chi non si può ottenere con preghi*; *Inexorable*.
 Inexpiable; *Inexpiable*; *Inexpiable*; *Inexpiable*.
 Inexplicable; *Inexplicable*, *inextricable*; *Inexplicable*; *Inexplicable*, *innarrable*.
 Inextricable; *Inextricable*; *Inextricable*; *Inextricable*.
 Infallible; *Infallible*, *oraculeux*; *Infallible*, *certissimo*; *Infallible*.
 Infallibility; *Infallibilité*; *Infallibilité*; *Infallibilidad*.
 Infallibly; *Infalliblement*; *Infalliblement*; *Infalliblement*.
 To Infame, or diffame; *Infamer*; *Infamare*, *diffamar*; *Diffamar*, *infamar*, *calumnier*, *denostar*, *acevilar*.
 Infamy; *Infamie*; *Infamia*, *vergogna*, *dishonore*; *Deshonra*, *infamia*, *denuello*.
 Infamous; *Infame*; *Infame*, *vile*, *abietto*; *Vil*, *infame*, *deshonrado*.
 An Infamous report; *Bruit infame*; *Oltraggio*, *vituperio*, *mala fama*; *Denuello*, *mala fama*.
 Infamously; *Infamement*; *Infamement*; *deshonradamente*.
 Infancy; *Enfance*; *Infancia*, *fanciullezza*; *Infancia*, *nñez*.
 From his Infancy; *De son enfance*, *du tetin en hors*, *depuis le berceau*; *Dalla teta*, *dalla sua fanciullezza*, *dall'infanzia*; *Desde la teta*, *desde su nñez*, *desde su infancia*.
 An Infant; *Infanson*, *petit enfant*; *Infante*, *bambino*, *fanciullo*; *Nño*, *infante*, *chiquito*.
 Infant-killing; *Infanticide*; *Infanticidio*; *Infanticidio*.
 The Infantry, or footmen of an army; *Infanterie*; *Fanteria*; *Infanteria*.
 Infantine, or childish; *Infantim*, *infantile*; *Infantile*; *Infantil*.
 Infatigable; *Indefatigable*; *Indefatigabile*; *Indefatigabile*.
 To Infatuate, or besott; *Infatuer*; *Infatuare*, *impazzire*; *Enloquencer*, *entontecer*.
 Infatuated; *Infatné*; *Infatuato*, *impazzito*; *Enfatuado*, *enloqucido*, *entontecido*.
 To Infect; *Infester*, *infaißer*, *infuire*, *empester*, *infectionner*, *ensalir*, *viciér*; *Infettare*; *Infestare*, *infectious*, *corrumper*, *apestar*.
 Infected; *Infesté*, *infaißt*, *infaißt*, *empesté*, *infesté*, *vicié*; *Infettato*; *Infectionado*, *infestado*.
 Infection; *Infection*, *contagion*, *ensalissement*, *insalubrité*; *Infectione*, *contagione*; *Infection*, *contagion*.
 Infecting; *Contagione*; *Infectionamento*, *contagiamiento*; *Infectionamiento*, *infectionamiento*.
 Infectious; *Contagieux*, *morbifique*; *Contagioso*; *Contagioso*.
 Infective; *Pestilencieux*; *contagieux*; *Contagioso*, *pestifero*; *Contagioso*, *pestifero*.
 To Infeeble, or weaken; *Affoibler*; *Indebolire*, *infiacchire*; *Enflaquecer*.

i

1

1

Infecting; *Infectif, affoibissant*; In-
debolimento, inñacchimento; *En-
fauquicimiento*;
Infelicity; *Infelicitè, Suentura, infeli-
cità; Infelcidad, desventura, de-
feda*.
To Infect; *Fieffer, infunder, Infenda-
re; Enfeudar*.
Infected; *Feodè, fessè, fessè, in-
fendè, infende; Infendato; Enfenda-
do*.
An Infecement, or infecting; *Infenda-
tion, infeodation; Infecudamento, En-
fudamiento*.
An Inference; *Illation, consequence;*
Confequenza; *Confequencia*.
Inferiour; *Inferieur; Inferiore; Infer-
or*.
Inferiour to; *Mòindre; Minor; Me-
nor*.
Infernal; *Infernal, d'enfer; Inferna-
le, diabolico; Infernal, diabolico*.
To Infer, or conclude; *Inferer; con-
clurre; Concludere; Concluy*.
Inferred; *Inferè; Conclufio, concluydo*.
Infertile; *Infertile, (vejez unfruitfull);*
Sterile; *Efteril, infructuoso*.
Infertility; *Infertilitè; Infertilità, ite-
rilità; Eferilitad, infertilitad*.
To Infect, or annoy; *Infeffer; bogui-
ner, molefter; tabuter; Moleftare,*
tediare; *Infechar, moliftar*.
Infestation; *Infeftation, boguement;*
Moleftia, noja, fastidio, travaglio;
Moleftia, infeftacion, trabajo.
Infested; *Infeftè; boguine, moleftè; Tra-
vagliato, moleftato; Trabajado, in-
feftado, moleftado*.
An Infesting, infestation; (*vejez to*
moleft, vex, annoy;) *Moleftamen-
to, infeftamento; Infeftamiento, mo-
leftamiento*.
An Infidel; *Infidèle, maran, payen;*
Pagano, infidèle, etnico; *Infiel, pa-
gano*.
Infidelity; *Infidelité, atheisme; Infidel-
ta, paganismo; Infiedad, paganif-
mo*.
Infinite; *Infini, incomprehenfible, im-
menfe; Infinito, immenfo; Infinito,*
immenfo.
Infinitely; *Infiniment; Infinitamente;*
Infinitamente.
Infiniteness; *Infinité, infinitude; Infi-
nità, immenfità; Infinidad, immen-
fidad*.
The Infinitive mood; *Modeinfinitif; Il*
modo infinitivo; *El modo infiniti-
vo*.
Infirme; *Infirmè, debile, enferme; De-
bole, malacioccio, infirme; Flaco,*
achacoso, enfermo, enfermo.
Infirmary, or weaknefs; *Infirmière, de-
bilire, debilitation; Debolezza, fia-
chezza, infirmirà; Flaquera, en-
fermedad*.
Influlated, that hath gotten a fistula;
Enftolè; Influtato; Enftulado.
To Inflame; *Enflammer, enflamber,*
embrafer, *Allumer; Inflammare; En-
cender*.
Inflammable; *Inflammable; Inflammable;*
Encendible, combuftible.
An Inflammation; *Inflammation; Inham-
mation, conflagratione, ardore;*
Conflagracìon, inflammation, incendio.

Inflamed; *Embrasé, enflambé, enflam-
mé, allumé; Infiammato; Encendido,
conflagrado.*
To be Inflamed; *Ardoir, ardre; Ar-
dere, conflagrare; Ader, conflu-
er.*
Inflamed with fury; *Enfurié; Arrabia-
to, arfo, trasportato da furia; En-
furiado, encendido con furor.*
An Inflaming; *Enflambement, embrase-
ment; allumemen; Infiammamento;
Ardimiento, enflamacion.*
Inflaming; *Enflambant, enflamant; In-
fiammando; Ardiendo.*
Inflaming the blood; *Allume'ang; Scal-
dando il sangue; Calemando la san-
gre.*
An Inflation, or windy swelling; *Inflati-
on; Gonfiezza, tumore; Tumor, hin-
chazon, inflacion.*
Inflexible, or unbowable; *Inflexible, in-
fessibile; Che non si può piegare,
impiegabile; Inflexible, inexorable.*
Inflictive, or inflicting; *Inflittif; Inflic-
tivo; Inflittivo.*
An Influence; *Influence; Influentia; In-
fluentia.*
To Infold; *Impliquer, enclorve, ployer,
envelopper, envelopper; Piegare, invi-
luppate; Emboluer, encluyr.*
Infolded; *Impliqué, enclos, enclou, en-
touré, envelopé; Piegato; Embuel-
to.*
An Infolding; *Imolication, envelopement,
enveloppement; Inviluppamento; Em-
boluimiento.*
To Inforce; *Forcer, contraindre; Con-
stringere, forzare; Constréinir, for-
çar.*
To Inforce by necessity; *Necessiter; Ne-
cessitare; Necessitar.*
Inforced; *Force, contraint, forcé; Co-
stretto, forzato; Constréinido.*
Inforced by necessity; *Necessité; Necessi-
ficato; Necessitado.*
An Inforcement; *Contrainte; Compulsio-
ne, costretta; Constréimiento, apre-
mio, apremiatura, premia, fuerza.*
An Information against; *Accusation, In-
formation, accusation, carico; Infor-
macion, cargo, acusacion.*
Inform, or shapeless; *Informe, sans
forme; Difforme, brutto; Difforme,
feo, alqueroso.*
An Information, or Instruction; *Infor-
mation, avis, avertissement, monition,
notification, avis; Avizo, avvertenza,
avvertimento; Informacion, aviso, ad-
vertimiento.*
To Inform, or instruct; *Informér, notifi-
er, advertir, adviser, *a'savaniér, avi-
ser; Informare, notificare; Notificar,
informar, dar noticia.*
To Inform against; *Accuser; Accusare,
caricare; Informar, cargar, acusar.*
To Inform himself, or get Information
of; *S' informer; Informaric; Infor-
marse.*
Informed; *Informé, notifié, adverti, ad-
visé, avisé, annoncé, a'savanié; Infor-
mato, avvertito; Informado, adverti-
do.*
Informed against; *Accusé; Accusato, ca-
ricato; Cargado, acusado.*
An Informer; *Informateur, encolpeur,
empulseur; mousche, accusateur, adver-*

tisseur; Informatore; litigatore; *Informador*, *acusador*, *picapleites*.
An Informing; *Aviſement*, *avifement*; *Informamento*, *avifamento*, *avertimento*; *Advertimiento*, *information*.
Infortunate; *Infortuné*, *malheureux*; *deſaſtreux*; *Sventuroſo*, *infelice*, *ſtornato*; *Deſuenurado*, *deſdichado*.
To Inſould; *Implquer*, *envelopper*; *Inviluppare*; *Emboluer*, *pleger*.
An Infracture, breach, or violation; *Infracture*, *inſraction*; *Rottura*, *Rumpidura*, *quebra*.
Infrangible; or unbreakable; *Infrangible*; *Inſpezzabile*, *infrangibile*; *Inquebrable*, *que no ſe puede quebrantar*, *ò romper*.
To Infringe, break, or violate; *Enfraindre*; *Violare*, *frangere*, *ſpezzare*; *Violar*, *quebrar*, *quebrantar*.
Infringed; *Enfrainſ*; *Violato*, *ſpezzato*, *fratto*; *Violato*, *quebrado*, *quebrantado*.
An Infringer, violator, or breaker; *Infracteur*; *Violatore*, *ſpezzatore*, *frangitore*; *Violador*, *quebrador*, *quebrantador*, *rompidor*.
An Infringement; *Infracture*; *Rumpimento*, *frattura*, *violamento*, *ſpezzamento*, *violatione*; *Fraccion*, *violacion*, *quebramiento*, *quebrantamiento*.
To Inſuſe; *Inſuſer*, *infondre*; *Infondere*; *Infundir*.
Inſuſed; *Inſue*; *Infuſo*; *Infundido*.
An Inſuſion; *Inſuſion*; *Inſuſione*; *Inſuſion*, *infundimento*.
To Ingage, or pawn; *Engager*, *hypothéquer*, *hypothequer*; *Impegnare*; *Empeñar*.
To Ingage himſelf in an action; *S' embarquer en un' entrepriſe*; *Imbarcaſi in un negotio*, *interellaſi in un affare*; *Embarcaſe*, *interellaſe en un negotio*.
Ingaged, or pawn'd; *Engagé*, *hypothéqué*, *appleigé*, *hypothequé*, *affidé*; *Impegnato*; *Empeñado*, *hypotecado*.
I am Ingaged therein; *Je m'y ſuis encloué*, *je ſuis fort engagé*; *Io ne ſono molto intereſſato*; *Soy muy intereſſado*.
An Ingager; *Engageur*; *Impegnatore*; *Empeñador*.
To Ingaole; *Engaeſer*; *Prigionare*, *incarcerare*; *Encarcelar*, *ecchar en la priſion*.
Ingaoled; *Engaeolé*; *Incarcerato*, *prigionato*, *fatto prigionero*; *Prigionero*, *encarcelado*.
An Ingaging; *Engagement*, *engageure*; *Impegnamento*; *Empeñamiento*.
An Ingagement; *Gage*; *Pegno*, *caparra*, *arra*; *Prenda*, *arra*, *gões*.
To Ingender; *Engendrer*, *enſanter*, *Generare*; *Engendrar*.
Ingendred; *Engendré*; *Generato*; *Engendrado*.
To be Ingendred of; *Naître de*; *Eſſere naſciuto*, *generato*; *Ser nacido*, *engendrado*.
An Ingendrer; *Engendreur*; *Generatore*; *Engendrador*.
An Ingendring; *Engendrement*, *engendrure*, *engendreur*; *Generamento*; *Engendramiento*.

ingenious, or witty; *Ingenieux, aigu, subtil*; Sottile, ingenioso, acuto, accorto; *Agudo, sutil, ingenioso*.
 Ingeniously; *Ingenieusement, subtilement*; Ingeniosamente, acutamente, accuratamente; *Sutilmente, agudamente*.
 Ingeniousness, or ingeniosity; *Bon esprit, ingéniosité, subtilité*; Sottilezza, accortezza, acutezza; *Sutiliza, agudeza*.
 Ingenious, or free; *Frant, libre, Franco, libero*; *Franc, libre*.
 Ingeniously, or freely; *Ingenument*; Francamente; *Francamente*.
 Ingeniousness, ingenuity, or nobleness of disposition; *Ingenuité*; Franchezza di natura; *Franchezza de natura, natural franco*.
 An Ingler, or bugger-boy; *Bardach; Bardasso; Badacho, puto*.
 Inglorious, or base; *Inglorieux*; Inglorioso, infame, dishonorevole; *Inglorioso, infame, dishonroso*.
 To Inglobe, or comprehend in a globe; *Englobé; Inglobare; Ensferrar, englobar*.
 Inglobed; *Englobé; Inglobato; Englobado*.
 An Inglobing; *Englobure; Inglobamento; Englobamento*.
 To Ingult, or swallow up; *Engloutir; Tranguggiare, inghiottire; Engullir, tragar, papar*.
 Ingulted; *Englouti; Tranguggiato, inghiottito; Tragado, engullido, papado*.
 To Ingorge, or glut down; *Engorger; Engargantar, divorare; Tragar, devorar*.
 Ingorge; *Engorgé; Ingargantato; Tragado, engargantado*.
 An Ingorger, or ravener; *Engorgeur; Ingargantato, divoratore; Tragador, engargantador*.
 An Ingorging; *Engorgement; Ingargantamento; Tragamento*.
 An Ingot of Metall; *Lingot, massa; Sbarra di metallo; Masa, riel, ingote*.
 The mould for Ingots; *Lingotiere; Bottega da metalli; Rielera*.
 To Ingraff; *Enter, inserer; Incettare, incalmare; Enxerir, enxertar*.
 Ingraffed; *Enté, inseré; Incalmato, incettato; Enxerido, enxertado*.
 An Ingraffing; *Entement; Incalmamento, incettamento; Enxerimento, enxertamento*.
 To Ingrain, or fill with grain; *Engrener; Empire di grano; Hencbir de grano*.
 Ingrained; *Engrené; Pieno di grano; Heno de grano*.
 Ingrate, or ingratefull; *Ingrat, méscognoissant; Ingrato, sconoscente; Ingrato, desagradecido*.
 Ingratitude; *Ingratitude, méscognoissance; sconoscenza, ingratitudine; Ingratitud*.
 To Ingrave; *Engraver, insculper; Scolpire, insculpire; Escolpir*.
 Ingraven; *Engravé, insculpé; Scolpito, insculpito; Escolpido*.
 An Ingraver; *Engraveur; Scolpitore; Escolpidor*.
 Antick Ingraverie; *Manequinage, mannequinage; Sculpture antiche; Escolpi-*

turas antiguas.
 An Ingraving; *Engraveur; Scolpimento; Escolpimiento*.
 Ingrayled; *Engressé, (en blason) Termino de Heraldia; Termino de Heraldia*.
 An Ingredient; *Ingredient; Ingredientre; Ingredienté*.
 An Ingress; *Entrée; Intrata, ingresso; Entrada, ingresso*.
 Ingress and egress; *Passage libre d'entrer & sortir; Passaggio libero; Passaje libre*.
 To Ingrols, or write fair; *Registrier; Registrare; Registrar en escrito*.
 To Ingross a Commodity; *Monopoler; Monopolare; Monopolar*.
 Ingrossed, or registred; *Coppié, registre; Registrato; Enregistrado*.
 Ingrossed, as a Commodity; *Monopolé; Monopolato; Monopolado*.
 An Ingrosser of a Commodity; *Monopolier; Monopolaro; Monopolero*.
 An Ingrossment of a writing; *Registre; Registramento; Enregistramento*.
 An Ingrossment of a commodity into one, or few menshands; *Monopole; Monopolio; Monopolio*.
 To Ingulf; *Engouffrer, engolfer, engloutir, absorber; Ingolfare; Engolfar, engullir*.
 Ingulfed; *Engoulphé, engolfé, englouti, absorbé, absorbé; Ingolfato, tranguggiato; Engolfado, engullido*.
 To Ingurgitate, or devour; *Engloutir, devorer; Tranguggiare, divorare; Engullir, tragar*.
 An Ingurgitation; *Ingurgitation; Tranguggimento; Tragamento*.
 Inhabitable, which may not be Inhabited; *Inhabitable, inhospitable; Inhabitable; Inhabitable*.
 An Inhabitant, or inhabiter; *Habitant, manant, mansonnier, menfonnier; Habitant, dimorante; Morador, habitador, vezino*.
 To deprive one of Inhabiting; *Deshabiter, desloger; Sloggiare, dishabitare; Desmorar, desvezinar, descafar*.
 Without Inhabitants; *Deshabité; Dishabitato, senza dimorante, spopolato; Despoblado, sin moradores*.
 To Inhabite; *Habiter, inhabiter; Habitar, dimorare; Morar, habitar*.
 Inhabited; *Habité, bebergé, berbergé; Popolato, habitato; Poblado, habitado*.
 An Inhabiting in; *Manance; Dimoranza; Moradamiento, habitacion*.
 Inhabiting; *Habitant; Habitando, dimorando; Morando, habitando*.
 Inheritable; *Heritable, héritel, hereditable; Hereditabile; Heredabile*.
 Inheritably; *Heritablement; Heredabilmente; Heredablemente*.
 An Inheritance; *Heritage, appanage, beredité, boirie, patrimoine; Heredita, patrimonio; Herencia, beredad, eredad*.
 Inheritance by kindred; * *Papage; Heredita da parte de parenti; Herencia de parte de parentados*.
 Inheritance by descent, not by purchase; *Allend, patrimoine; Patrimonio per descendencia; Patrimonio por descendencia, solariego*.

Of Inheritance; *Herital, hereditaire, hereditat; Heredaggio; Heredaje*.
 An ancient Inheritance that he is born to; *Naissance, son propre naissant; Possession paternelle, anticha possessione; Possession antigua paternal*.
 To Inherit; *Heriter; Heredare; Heredar, eredar*.
 Inherited; *Herité; Hérodato; Heredado, eredado*.
 An Inheritor; *Heritier, heir; Herede, Heredero, eredero*.
 An Inheritor; *Heritier, heir de quenouille; Hereditrice; Heredera, eredera*.
 An Inherence, or cleaving in; *Inherence; Inherenza; Inherencia*.
 To Inhibit, or forbid; *Inhiber, prohiber, defendre; Prohibere, vietare; Prohiber*.
 Inhibited; *Inhibé, prohibé, defendu; Prohibito, vietato, difeso; Prohibido*.
 An Inhibition; *Inhibition, prohibition; defeso; Prohibitione, difesa; Prohibition*.
 To Inhive, or put into a hive; *Enrucher; Insugherare; Colmenar*.
 Inhived; *Enruché; Insugherato; Colmenado*.
 An Inholder; *Hofstetier, hoste; Hoste, hostiario; Huesped, mesnaro, Ventero, hostalero*.
 Inhospitable; *Inhospitable; Inhospitable; Inhospitable; Inhospitable*.
 Inhumane; *Inhumain, cruel; Inhumano, salvatico, crudel; Inhumano, cruel, sauvage, barbare*.
 Inhumanely; *Inhumanement, cruellement; Inhumanamente, barbaramente; Inhumanamente, barbaramente*.
 Inhumanity; *Inhumanité, barbarisme, cruauté; Inhumanita; Inhumanidad*.
 An Injection, or casting, or squirting in; *Injection, injection; Gettamento dentro; Enjecion*.
 To Injoy; *Joüir; Godere, possedere; Gozar, possery*.
 To Injoin, or injoin; *Enjoindre, encharger; Ingiongere, incaricare; Encargar*.
 Injoyned; *Enjoindre, enchargé; Ingionto, incaricato; Encargado*.
 An Injoynor; *Ordonneur; Ordinateur; Encargador, ordenador*.
 An Injunction; *Injonction; Mandamus, impositione, comandamento, ordine; Injoncion, orden*.
 Iniquity; *Iniquité; Iniquita, malvaggiata; Iniquidad, injusticia*.
 To Initiate, or enter into; *Initier, primer; Principiare; Principiar*.
 Initiated; *Initié; Principiato; Principiado*.
 To Injure; *Injurier, faire outrage; Oltraggiare, far torto; Agraviar, baldonar, injuriar*.
 Injurious; *Injure, tort, supercherie, offense, outrage, outrage; Oltraggio, ingiuria, torto; Injuria, agravio, baldon*.
 Injured; *Injurié, offense, offensé, outrage; Oltraggiato, ingiurato; Agraviado, injuriado, baldonado*.
 An Injurer; *Injurier, outrager; Oltraggiatore; Agraviador*.
 Injurious;

Injurious; *Injurieux, outrageux*; Ingiurioso; *Injurioso*.
 Injuriouly; *Injurieusement, outrageusement*; Oltraggiamente; *Injuriosamente*.
 Injustice; *Injustice*; Ingiustizia; *Injusticia*; *aggravado*.
 Ink; *Encre, encrement*; Inchiostro; *Tinta*.
 An Ink-maker; *Encrier*; Inchiostreiro; *Tintareiro*.
 An Ink-horn; *Cornet à encre, ancrier*; Calamaio; *Tindero*.
 A pen-and-ink-horn; *Escriptoire*; Uno Armario che serve a scrivere; *un escritorio, un escriptorio*.
 Inkie, of, or belonging to ink; *Encrier, ancrier*; Inchiostreiro; *Tintoreiro*.
 Inkinels; *Encrete*; Inchiostrezza; *Tintura*.
 An Inkeeper; *Hôte, hôteleur*; (*voies an Innholder*;) *Hottelario, hôte, Mesonero, ventero, hospedero*.
 An Inking; *Petit bruit, odeur, ombrage, apparence*; Bisbiglio, rontore sordo; *Rumor, ruido sordo*.
 An Inking given; *Advis*; Aviso dato; *Aviso dado*.
 To Inkindle; or set on fire; *Enflamber, embraser*; Infiammare; *Encender, abrasar*.
 Inkindled; *Enflambé, enflammé*; Infiammato, acceso, arso; *Encendido, abrasado*.
 An Inkindling; *Enflamment, embrasement*; Incendio, ardimento; *Abrasamiento, encendimiento*.
 Inkindling; *Enflamant, enflamant*; Infiammando; *Encendiendo*.
 To Inlarge; *Élargir, agrandir, amplifier, mettre au large, accroître, accroître, agrandir, amplifier, augmenter*; Aumentare, amplificare, aggrandire, allargare; *Enfanchar, engrandecer, aumentar*.
 Inlarged; *Élargi, amplifié, engrossi, accru, adjoint, agrandi, amplifié, augmenté*; Aumentato, alargato; *Enfanchado, engrandecido*.
 An Inlarger; *Ampliateur, amplificateur, agrandisseur, augmentateur*; Aumentatore, aggranditore, amplificatore; *Enfanchador, engrandecedor, aumentador, amplificador*.
 An Inlarging, or inlargement; *Élargissement, accroissement, agrandissement, ampliation, amplification*; Allargamento, ampliamento; *Enfanchamiento, ensanchamiento*.
 To Inlay with small pieces; *Marqueter, Damasquinare*; legnare; *Ensamblar*.
 Inlayed; *Marqueté*; Damasquinato, legnato; *Ensamblado*.
 Inlayed work, or inlaying; *Ouvrage de marqueterie, marqueterie, marqueterie, assemblage*; Damasquinata; *Ensambladura*.
 To Inlighten; *Illuminer, éclaircir*; Illuminare; *Illuminer*.
 Inlightened; *Illuminé, éclairci*; Illuminato; *Illuminado*.
 An Inlightening; *Illumination, irradiation*; Illuminatione; *Illuminazione*.
 To Inlock; *Enclaver*; Chiudere, tetra-

re son chiave; *Cerrar, guardar debajo de la llave*.
 Inlocked; *Enclavé*; Chiutto, ferrato sotto chiave; *Cerrado, cerrado debajo de la llave*.
 An Inlocking; *Enclave, enclavement, enclavement*; Chiudimento; *Cerramiento*.
 An Innate; *Cela, qui adet sa famille se loge chez un autre*; Alloggiatore; *Posador*.
 An Inne; *Hôtellerie, hôtellerie, auberge*; Albergo, hostaria, ridotto; *Venta, meson*.
 To keep an Inne; *Tenir hôtellerie*; Guardar una hôtellerie, un albergo, un ridotto; *Tener una venta, un meson*.
 To Inne, or lye in an Inne; *Se loger en une hôtellerie*; Albergarsi in una hosteria; *Posar en una venta, aposentarse en un meson*.
 To Inne Corn; *Engranger le bled*; Mettere le biade nel granajo; *Poner el trigo debajo de la texada en el granero*.
 An Innholder, or Innekeeper; *Hôteleur, hôte, celui qui tient hôtellerie*; Alberguero, hôte, hostilero; *Hospedero, mesonero, ventero*.
 An Innekeepers wife; *Hôteesse, hostilera*, Padrona della casa; *Huéspeda, mesonera, dueña*.
 Inned, as Corn; *Engrangé*; Messo nell granajo; *Puesto en el granero*.
 Inned, or lodged; *Auberge, logé*; Alloggiato, albergato; *Alojado, aposentado*.
 Inner; *Intérieur, Intérieur, Intérieur*.
 An Inner Parlour, or chamber; *Chambre intérieure, conclave*; Camera interiore, privata, conclave; *Camara secreta, interior, recamera*.
 An Inping of Corn; *Engrangement de bled*; Ingranamento della biada; *Engrangamiento del trigo*.
 Innocency; *Innocence*; Innocenza; *Innocencia*.
 Innocent; *Innocent*; Innocente; incolpabile, incolpevole; *Encoipable, innocente*.
 Innocents day; *Les Innocents, le jour des Innocents*; La festa d' Innocenti; *La fiesta de los Inocentes*.
 To Innovate; *Innovar*; Innovare; *Innovar*.
 Innovated; *Innové*; Innovato; *Innovado*.
 Innovation; *Innovation, changement, novation*; Innovazione, cangiamento, mutazione; *Innovacion, mudanca*.
 An Innovator; *Innovateur, novateur*; Innovatore; *Innovador, mudador*.
 Innumerable; *Innumerable, innombrable, infini en nombre*; Innumerable, infinito; *Innumerable, innumerable*.
 Innumerablely; *Innumerable*; Innumereabilmente; *Innumerablemente*.
 Innumerableness; *Innumerable*; Infinita, senza numero; *Infinidad, sin cuenta*.
 Inofficious, or disrespectful; *Irrespectueux*; Scortese; *desçortes*.
 Inordinate; *Desordonné*; Inordinato, disordinato; *Desembuelto, desordenado*.

Inough; *Assez*; Allaj; *Harto*.
 Inpiped, or put into a pipe; *Enfusté*; Intonnellato; *En-mellado*.
 An Inquest; *Enqueste*; Inquisitione; *Inquisition*.
 A strict Inquest; *Enqueste rigoureuse*; Ricercare diligente; *Pesquisa estrecha*.
 To Inquire; or foul; *Ordre, tacher inquirer, contaminer*; Sporcare, macchiare; *Manchar, manchar, contaminar, tizar*.
 To Inquire; *Enquerir, enquerre, s'enquerir, s'informar, s'enquerir, se guementier*; Ricercare, esaminare, investigare; *Inquirir, preguntar, pesquisar*.
 Inquired; *Enquis, guementier*; Ricercato, esaminato, investigato; *Inquirido, pesquisado, examinado*.
 An Inquiry; *Enqueste*; Ricercamento, investigatione, inquisitione; *Pesquisa, inquisition, examination*.
 An Inquisition; *Inquisition*; Inquisizione; *inquisitione*; *Inquisition*.
 To make inquisition after; *Enquerir, (ou comme to inquire)*; Ricercare, far inquisitione; *Esconditar, pesquisar, inquirir*.
 An Inquisition; *Inquisition, inquisition*; Ricercatore, inquisitore, investigatore; *Inquisidor, pesquisador*.
 To Inracinate, settle, or root in; *Enraciner*; Radicare, radicarsi; *Araygar*.
 To Inrage; *Enrager*; Arrabbiare, infuriare; *Rabiar*.
 Entaged; *Enrage, enragé*; Arrabiato, infuriato; *Rabiado, rabado*.
 An Inraging; *Enragement*; Arrabbiamento, infuriamento; *Rabiamiento, rabiamento, furiamiento*.
 To Inrich; *Enrichir*; Arrichire; *Enriquecer*.
 To Inrich with gold; *Endorer*, Dorare; *Dorar*.
 Inriched; *Enrichi*; Arrichito, diventato, fatto, ricco; *Enriquecido*.
 Inriched with chains; *Enchainé*; Riccamente catenato; *Cadenado ricamente*.
 Inriched with gold; *Endoré*; Dorato ricamente; *Dorado ricamente*.
 An Inriching, or Inrichment; *Enrichissement*; Arricchimento; *Enriquecimiento*.
 To Inrobe; *Investir*; Investire; *Investir*.
 Inrobed; *Investi*; Investito; *Investido*.
 An Inrobing; *Investison*; Investimento; *Investimento*.
 To make an Inrode; *Rave incursion, invasion*; Affalire, intrare per forza, sopra prendere; *Acometer, entrar por fuerza, sobrepender*.
 To Inroll; *Enroller, enrourer, enroutler, enregistrer, adscrire*; Registrare, porre in lista, o in catalogo; *Enregistrar, encabeçar, poner in catalogo*.
 Inrolled; *Enrollé, enroulé, enrouté, enregistré, adscrit*; Registrato, posto in lista; *Emregistrado, encabeçada*.
 Fit to be Inrolled; *Enregistrable*; Registrabile; *Enregistrable*.

An Inrolling, or inrollment; *Enrollement, enrolement, enregistrement*; Registramento; *Encabezamiento, enregistramiento*.
 Infachelled; *Enfacheté*; Misso in lachetto, valigiato; *Talegado*.
 Infatiable, insatiate; *Insatiable*; Che non è mai satio, o satollo, insatiabile; *Infaciable*.
 Infatiableness; *Insatiabilité, insatiabilité*; Infatierá; *Infaciedad*.
 Infatiably, insatiately; *Insatiablement*; Infatiabilmente; *Infaciabilmente*.
 Inconfed; *Parqué*; Chiuso; *Cerrado*.
 To Inscribe; *Inscrire*; Inscrivere, registrare; *Registrar, inscribir*.
 Incribed; *Inscript, inscrit*; Registrato, iscritto; *Registrado*.
 An Inscription; *Inscription*; Inscrizione; *Inscriccion*.
 Inscrutable, or unsearchable; *Inscrutable, indagable*; Inscrutabile; *Inscrutable*.
 To Insculp, or engrave; *Insculper*; Scolpire, incolpire, intagliare; *Insculpir, entallar*.
 Insculped; *Insculpé*; Scolpito, intagliato; *Insculpido, entallado*.
 An Insect, as an Ant, Fly, Bee, &c. *Insecte*; Vermicelli, animaletti inecchi; *Gusarapas, animales cefidos*.
 Insectible, not to be cut; *Insectible, infestible*; Che non si può tagliare; *Que no se puede tajar*.
 Inseignorized, or made Lord of; *Enseigneurie*; Signoreggiato; *Señoreado*.
 An Inseising; *Ensaînement*; Impatromimento; *Empadronamiento*.
 Insensible; *Insensible*; Insensibile, imperceptibile; *Insensible*.
 Inseparable; *Inseparable, indissoluble, indivisible, individu*; Inseparabile; *Inseparable*.
 Inseparably; *Inseparablement*; indissolublement, indivisiblement; Inseparabilmente; *Inseparablemente*.
 To Inset, or graft; *Inserer, entresemer*; Inestare, incalmare; *Enxerir, enxertar*.
 To Insert ones name; *Registrar, faire mention*; Registrare, porre in lista; *Hacer mencion, enregistrar*.
 Inserted; *Inseré, entresemé*; Inestato, incalmato; *Enxerido*.
 Inserted, or put in; *Registrar*; Registrato, posto in lista; *Enregistrado*.
 The Inside; *Le dedans, l'intérieur*; L'intérieure, di dentro; *De dentro, lo interior*.
 An Insight; *Cognition, savoir, inspection*; Inspectione; *Inspecion*.
 To have an Insight in; *Savoir, Saper*; Saber algo, *entender*.
 Which hath an Insight into things; *Savoir, entendu*; Pratico, esperto, sperimentato, conoscente; *Entendido, pratico, cursado, experimentado*.
 To Insinuate; *Insinuer, s'ingérer*; Insinuare, tramettere; *ingérir*; *Insinuar, ingerir*.
 Insinuated; *Insinué, ingéré*; Insinuato, intimato; *Insinuado*.
 An Insinuating, or insinuation; *Insinuation*; Insinuamento; *Insinuamiento*.
 Insipid, dry, or that hath no salt; *Chose insipide*; Insipido; *Insipido*.

Insipiditie, or unfavouriness; *Insipidité*; Insipidita; *Insipidad*.
 To Insist on; *Insister*; Insistere, sollicitare con instantia; *Insistir, abincar*.
 To Insinare; *Enlacer, enveter, entoniller, enveloper, enfiler, enchevestrer, encorder, encorder*; Pigliare al laccio; *enredar, enlazar*.
 Insinared; *Enlaccé, enveté, entonillé, enfilé, enchevestré, encordelé, enlassé*; Pigliato al laccio, o nella rete; *Enredado, enlazado, sobrepreso, engañado*.
 An Insinaring; *Entouillement, enlacement*; Pigliamento al laccio; *Enlazamiento*.
 To Insinare, or cosen; *Surprendre, tromper*; Sopraprendere, ingannare; *Engañar, sobreprender, trampaer*.
 Insinared, or cosen'd; *Surpris, saisi, trompé*; Soprapreso, ingannato; *Sobrepreso, trampaado*.
 Insolencie; *Insolence*; Insolentia; *Insolencia, atrevimiento*.
 Insolent; *Trop hardi*; Troppo ardito, insolente; *Insolente, atrevido en demasia*.
 Insolently; *Insolamment*; Insolentemente, contumacemente; *Insolentemente*.
 Insoluble, or indissoluble; *Insoluble*; Indissolubile; *Insoluble, indissoluble*.
 An Inspection; *Inspection*; Inspeczione; *Inspecion*.
 An Inspector; *Inspecteur*; Inspecitore; *Inspector*.
 Insperfed, or sprinkled on; *Arrouser*; Rigato; *Regado*.
 An Inspiration; *Inspiration*; Inspirazione, infusione; *Inspiration*.
 To Inspire; *Inspirer*; Inspirare; *Inspirar*.
 Inspired; *Inspiré*; Inspirato; *Inspirado*.
 An Inspiring; *Inspiration*; Inspiramento; *Inspiramiento*.
 Instabilitie; *Instabilité, inconstance*; Instabilità, inconstanza; *Instabilité, ligereza, inconstancia*.
 An Installation; *Installation*; Installazione; *Instalacion*.
 To Install; *Installer*; Installare, stabilire; *Instalar, establecer*.
 Installed; *Installé*; Installato, stabilito; *Instalado, establecido*.
 An Installing; *Installation*; Installamento, stabilimento; *Establecimiento, instalamiento*.
 An Instance; *Instance*; Instanzia; *Instancia*.
 Instant; *Instant*; Instante; *Instante*.
 At this Instant; *Tout à cette heure*; A questo instante; *A este instante*.
 At that Instant; *À l'heure, pour l'heure*; All' ora; *Entonces*.
 Instantly; *Instantement, incontinent, à main tourner, sans marchander*; Instantemente, subito, incontinentemente; *Subito, incontinentemente*.
 An Instauration; *Instauration*; Instauratione; *Instauracion*.
 To Instigate; *Instiguer, stimuler, aiguillonner*; Incitare, stimolare, speronare, instigare; *Incitar, espolear, estimular, instigar*.
 Instigated; *Instigué, stimulé, aiguillonné*;

Incitato, stimolato, speronato; *Estimulado, incitado, espoleado, instigado*.
 An Instigation; *Instigation, stimulation*, stimule, *aiguillonnement*; Instigatione; *Instigacion*.
 An Instigator; *Stimulateur*; Instigatore, incitatore, stimolatore; *Incitador, estimulador, instigador*.
 An Instigatrix; *Stimulatrice*; Incitatrice; *Incitadora, estimuladora*.
 To Instill; *Instiller*; Instillare, lambicare; *Instilar, echar por gotas*.
 An Instillation; *Instillation*; Instillazione, lambicamento; *Instilacion*.
 By Instinct; *Par instinct*; Mosso da natura, per istinto; *Por instinto*.
 To Instinct; *Instincter*; Instintare; *Instintar*.
 Instinct; *Instinct*; Istinto, movimento di natura; *Instinto*.
 To Institute, or ordain; *Instituer, decreter*; Instituire, ordinare; *Instituir, decretar*.
 Instituted; *Institué, décret, ordonné*; Instituito, ordinato; *Instituido, ordenado, decretado*.
 An Institution; *Institution, ordonnance*; Ordine, decreto, istituzione; *Institution, orden, decreto*.
 To Instruct; *Instruire, enseigner, endoctriner, instruir, adrester, adresser, asservir, asservir*; Ammaestrare, addottrinare, insegnare, istruire; *Instruyr, enseñar, dotrar*.
 To Instruct, or give direction; *Donner des instructions, des directions*; Dar istruzioni; *Dirigir, instruyr, dar ciertas instrucciones*.
 Instructable; *Endoctrinable, instruable, docile*; Docibile, dottrinabile; *Docil, docible, dotrinable*.
 Instructed; *Instruit, endoctriné, enseigné, adressé, appris, appris, asservant*; Ammaestrato, addottrinato, insegnato, istruito; *Dotrinado, enseñado, instruido*.
 Instructed before hand; *preoccupé*; Istruito avanti; *Instruido delante*.
 An Instructor, or Schoolmaster; *Instructeur, pédagogue, maître d'école*; Istruttore, pedagogo, pedante; *Instructor, enseñador, pedagogo*.
 Instructing; *Enseignant, instruisant, adressant*; Insegnando, istruendo, addottrinando, ammaestrando; *Enseñando, dotrinando, instruyendo*.
 An Instruction; *Endoctrinement, instruction, enseignement, instructive, adressement, pédagogie*; Istruzione, dottrina, ammaestranza, insegnanza; *Instrucción, enseñanza*.
 An Instrument; *Instrument, organe, ministre, outil*; Stromento, istromento; *Instrumento*.
 An Instrument of a Surgeon to stitch up wounds with; *Houcle*; Ago del Cirurco; *Aguja del Cirujano*.
 To draw, or ingross an Instrument in writing; *Instrumenter, registrar*; Far un registro; *Registrar en escrito*.
 Instrumental; *Instrumental, organique, organiste*; Istromentale, stromentale, organico; *Instrumental, organico*.
 The Instep; *Contre-pied, le montant du pied*; Il montante del piede; *Cuello del pie*.

To be high in the Instep; *Faire le haultain*; Essere altiero; arrogante; suberbo; Ser arrogante; soberbio; alçarse demasiado.

To Insue; *S'ensuyvre*; Seguire, sequitate; Seguir.

Insued; *Ensuyvi*; Seguio; Seguido.

Insuing; *Ensuyvant*; Seguitante, seguitante; Seguita.

Insufficiencie; *Insuffisance*; Insufficiencia, mancamento; *Insufficiencia*, falta, mengua.

Insufficient; *Insuffisant*, inidoneo; Insuficiente, mancante; *Insufficiente*.

Insufficiently; *Insuffisamment*; Insuficientemente, imperfettamente; *Insuffisamment*.

To Insulphur; *Ensouffrer*; Insulforare, insulfare; *Ausuffrar*.

Insulphered; *Ensouffré*; Insulfato; *Ausuffrado*.

To Insult over; *Insulter*; Insultare, oltraggiare, sopradominare, signoreggiare; *Insultar*, sobre-señorear, andar señoreando.

An Insultation; *Oultrage*; Oltraggio; *Insulto*, ultraje.

Insuperable; *Insuperable*, insurmountable, invincible; *Insuperable*, invincibile; *Invincible*, insuperable.

An Insurrection; *Emeute*, mutinerie, brouillerie, rebellion; Scompiglio, sollevamento, tumulto, turbamento; *Alboroto*, levantamiento, rebellion, motin, alteration.

To Intail, carve, or cut in; *Entailler*, engraver; *Intagliare*; *Entallar*.

Intailed; *Entaillé*, engravé; Intagliato; *Entallado*.

An Intailer, or Ingraver; *Entailler*, engraver; *Sculptore*, intagliatore; *Esculpidor*, entallador.

An Intailing; *Entailler*, engraver; *Sculpimento*, intagliamento; *Esculpiemento*, entalladura.

To Intangle; *Enlacer*, enlasser, enreter, entouiller, embliquer, enveloper, s'entrebrouiller, entremener, entortiller, entretoniller, entrevecher, entrevescher, enchevestier, encorder, encorder, enfiler; Inviluppare, arriciare, rivolgere, intricare; *Envedar*, enlazar, emboluer, enroscar, entisgar, rebolujar, retorcer.

Intangled; *Enlacé*, enlassé, enrethé, ennicrache, entouillé, entrelassé, entremoué, entortillé, entretouillé, entreveché, entrevesché, encaunché, envelopé, encordellé, enfilé, enchevestré, malaisé à desmesler; Inviluppato, rivolto, arriciato, intricato; *Enredado*, enlazado, embuelto, entricado, enroscado, retorcido, rebolujado.

An Intangled business; *Entrelas*, affaire embrouillée; *Negotio* intricato, difficile; *Negotio* difficultoso, arrebuolto, intricado.

An Intrangement; *Enveloppement*, entovillament; Invilupamento, rivolgimento, intrigho, intrico, viluppo; *Intricacion*, arreboluimiento, maraña.

Intranglements; *Hannicrochemens*, hannicroches; Intrighi; *Intricationes*.

An Intrangling; *Enlancement*, entrelassement, enchevestreure; Intricamento, invilupamento, arriciamento; *Enredamiento*, enlazamiento, intricamento;

emboluiemento.

Integrality, or wholeness; *Integralité*, Integralita; *Integralidad*.

Integrated, or made whole; *Integré*; Integrato, perfettionato, fatto intiero; *Integrado*, perficionado, acabado, hecho entero.

Integritie; *Intégrité*, candeur, entiereté, honesteté, sincerité; *Integrita*, integrità, bontà, sincerità, verità; *Integridad*, entereza, bondad, sinceridad, verdad.

The Intellect, or understanding, or facultie thereof; *Intellect*; Intellecto, intendimento; *Entendimiento*.

Intellectual; *Intellectuel*; Intellettuale; *Intellectuel*.

Intelligence; *Intelligence*, *advertissement*, *avis*, *avis*; Aviso, advertimento, notizia; *Aviso*, *advertimiento*, *noticia*.

To get Intelligence of; *Entendre*, *avoir avis*; Procurar avis; *Procurar*, *gagner avis*.

To give Intelligence; *Advertiser*, *donner avis*; Avisare, auvertire; *Advertiser*, *avisar*.

To hold Intelligence together; *S'ent'advertir*, *s'entre entendre*; Tener corrispondenza; *Tener correspondencia*.

Having Intelligence of; *Advertiser*, *avisé*, *avisé*; Avertito, avisado; *Siendo advertido*, *recibiendo aviso*.

An Intelligencer, or Spy; *Intelligencier*, *advertisseur*; Spione; *Espion*.

Intelligible; *Intelligible*, *entendible*; Intelligibile, intendibile; *Entendible*.

Intelligibly; *Intelligiblement*; Intelligibilmente; *Entendiblement*.

Intemperance; *Intemperance*; Eccello, disordine, intemperanza; *Disemplanca*, *eccello*, *desorden*.

Intemperate; *Desbauché*; Intemperato, disordinato, dissoluto; *Disemplado*, *desordenado*.

Intemperately; *Eccessivement*, *immoderement*; Immoderatamente, eccessivamente; *En eccello*, *immoderadamente*, *disempladamente*.

Intemperature of the body; *Intemperature*; Disordine del corpo; *Desorden del cuerpo*.

Intempestive, or unseasonable; *Intempestif*; Intempestivo, fuor di stagione; *Intempestivo*, *fuera de sazón*.

Intempestively, or unseasonably; *Intempestivement*; Fuor di stagione; *Fuera de sazón*.

To Intend; *Intenter*, *proposer*, *penfer*; Proporre, pensare, aver pensiero; *Penfer*, *proponer*, *intenter*.

Intended; *Intente*, *proposé*; Proposto; *Propuesto*, *intentado*.

An Intender; *Intenter*; Chi ha intenzione; *Que tiene intento*.

An Intent, or intention; *Intention*, *volonte*, *dessin*; Disegno, intenzione, risoluzione; *Resolucion*, *intento*.

With an ill Intent; *Malicieusement*; Maliciosamente; *Con mal intento*.

Intentive; *Ententif*; Intentivo, sollicito; *Cuydoso*, *sollicito*, *intentivo*, *alerta*.

Intentively; *Ententivement*; Intentivamente, sollicitamente; *Cuydosamente*, *sollicitamente*.

To Intercede, or intreat for another; *In-*

terceder pour, moyenner; Travenire, intercedere, far istanza; *Interceder*, *bacer instancias*.

To Intercept; *Intercepter*, *surprendre*; Sopraprendere, prevenire; *Intercepter*, *prevenir*.

Intercession; *Intercession*, *mediation*; Intercessione, intervention; *Intervencion*, *intercession*.

An Intercessor; *Intercesseur*, *mediateur*; Intercessore, mediatore, mezzanero; *Medianero*, *intercessor*.

An Interchange; *Alteration*, *entrechange*; Cambio reciproco; *Cambio mutual*.

To Interchange; *S'entechanger*, *alterner*, *s'entredonner*, *reciproquer*; Cambiare, barattare scambievolmente; *Trocar* reciprocamente.

Interchanged; *Entrechangé*, *entredonné*; Cambiato, barattato, mutualmente; *Trocado* reciprocamente.

Interchangeable; *Réciproque*, *mutuel*, *alternatif*; Scambievole, baratevole; *Trocable*.

Interchangeableness; *Entrechange*, *vicissitude*; Scambievolenza, baratamento; *Trocamento*.

Interchangeably; *Mutuellement*, *reciproquement*, *alternativement*; Scambievolmente, reciprocamente; *Mutuellement*.

An Interchanging; *Reciprocation*; Stambio, scambimento; *Trueque*, *trocamento*.

Intercourse; *Commerce*, *trafic*; Intercorso, traffico, commercio; *Trafico*, *intercurso*, *comercio*.

An Intercutting; *Entrecoupeure*; Trtagliamento; *Entrecoupage*.

To Intercross one another; *Entrecroiser*; Tracrossare; *Entrecruzar*.

Intercrossed; *Entrecroisé*; Tracrossato; *Entrecruzado*.

An Intercrossing; *Entrecroisement*, *entrecroisur*; Tracrossamento; *Entrecruzamiento*.

To Interdict, or forbid; *Interdire*, *defendre*; Interdire, vietare, defendere; *Enrédier*, *prohibir*, *vedar*, *devedar*.

Interdicted; *Interdict*; Interdetto, vietato, difeso; *Prohibido*, *enredicho*, *vedado*, *devedado*.

An Interdiction, or forbidding; *Interdiction*, *interdict*; Interdizione, difesa; *Contrabando*, *interdiction*, *vedamiento*.

Interested in; *Intéressé*; Intereffato, impegnato; *Intéressado*, *empeñado*.

An Interest in; *Intérêt*; Intereffe; *Intéres*.

Interest, or use-money; *Intérêt*; Uffura; *Logro*.

To Interfere, or interfere; *S'entretailleur*, *s'entrefrotter*; Trtagliare; *Entretallar*.

Interfered; *Entretailé*, *entrefrotté*; Trtagliato; *Entretallado*.

An Interfering; *Entrefrottur*, *entretaillement*, *entretailleur*; Trtagliamento; *Entretallamiento*.

An Interfering horse; *Cheval*, *jarretier*, *Entrecouper*; Cavallo trtagliante; *Cavallo entretallante*.

To Interfould, or fould between; *Entreplier*; Traviluppare; *Entremolner*.

Ccc

entre

entreplegar.
 Interfouleded; *Entrepleié*; *Traviluppato*;
Entreplegado
 Intergrated, or lattised; *Entreillazé*;
Trafilato; *Entretejado*.
 To Interject, cast, or put between; *Interjecter*, *interjecter*; *Traporre*, *tragettare*; *Entreponer*, *echar*.
 An Interjection; *Interjection*; *Intergetione*; *Interjection*.
 Interior, or inward; *Interieur*; *Interiore*; *Interior*, *interno*.
 To Interlace; *Entrelacer*, *entrelaçar*, *entremesler*, *entremesler*, *entortiller*, *intercaler*; *Tramescolare*, *traporre*, *tralegar*; *Entrelazar*.
 Interlaced; *Entrelacé*, *entremeslé*, *entremeslé*, *entremeslé*, *entortillé*, *intercalaire*; *Tramescolato*, *tralegato*; *Entrelazado*.
 An Interlacing; *Entrelacement*, *entrelacement*, *entrelacement*, *entrelacement*, *intercalation*; *Tralegamento*; *Entrelazamiento*.
 Interlacing; *Entrejetant*; *Tralegando*; *Entrelazamiento*.
 To Interlard; *Entrelarder*; *Tralardare*; *Entrelardar*.
 Interlarded; *Entrelardé*; *Tralardato*; *Entrelardado*.
 An Interlarding; *Entrelardement*; *Tralardamiento*; *Entrelardamiento*.
 To Interline; *Entreligner*, *entr'escrire*; *Interliniare*; *Entrelinear*.
 Interlined; *Entreligné*, *entr'escript*; *Interlineato*; *Entrelineado*.
 An Interline, or interlining; *Entreligne*; *Interlinea*; *Entrelinea*.
 An Interlocation; *Interlocation*; *Interlocution*; *Interlocution*; *Interlocution*; *Interlocution*.
 An Interlocution; *Interlocution*; *Interlocution*; *Interlocution*.
 Interlocutory; *Interlocutoria*; *Interlocutorio*; *Interlocutorio*.
 An Intermedium, or interval; *Un entredeux*, *interposition de temps*, *entremoyen*, *entr'espace*, *entretiens*, *intervalle*; *Intervallo*; *Intervallo*.
 In the Intermedium; *Ce pendant*; *Fra tanto*, *nell'intervallo*; *En el interm*, *entre tanto*, *en el intervalo*.
 To Intermeddle; *S'entremesler*, *s'entremesler*; *Tramettersi*, *mescolarsi*, *impaciarsi*; *Mesclarse*, *empacharse*.
 Intermeddled; *Entremeslé*, *meslé*; *Trameslo*; *Entremesclado*.
 An Intermeddler; *Entremetteur*; *Trametitore*; *Mesclador*.
 An Intermeddling; *Entremis*, *interposition*; *Trametimento*; *Mesclamiento*.
 To Inter mingle; *Entremesler*, *entrejecter*, *entreclasser*; *Tramescolare*; *Entremesclar*.
 Intermingled; *Entremeslé*, *entremeslé*, *entremeslé*; *Tramescolato*; *Entremesclado*.
 An Intermingling; *Entremeslement*, *interposition*; *Tramescolo*; *tramescolamento*; *Entremescla*, *entremesclamiento*.
 An Intermision; *Intermission*, *surseance*, *pause*, *pose*; *Intermissione*, *cessamento*, *tralasciamento*; *Cessacion*, *intermission*, *entremission*.
 By Intermision; *Par intermission*, *par*

intervalle; *Per intervalli*; *Por intervallos*.
 Without Intermision; *Incessamment*, *sans intermission*, *sans entrecesse*, *d'arrache pied*; *Incessamment*, *continouement*; *Incessamment*, *sin cessation*, *continuellement*.
 To Intermit; *Intermettre*, *entrelaisser*, *entremettre la besogne*, *surseoir*; *Tralasciare*, *indugiare*, *tardare*, *diferire*; *Dilatar*, *sobreseer*, *diferir*.
 Intermittant; *Intermittant*; *Indugiente*, *intermittente*; *Dilatante*, *entremittente*.
 Intermitted; *Entrelaissé*, *intermis*, *surfis*; *Intermeslo*, *tralasciato*, *indugiato*; *Entremetido*, *dilatado*, *diferido*, *tardado*.
 Intermittig; *Intermittant*, *surseant*; *Tralasciamento*, *indugiamiento*; *Diferimient*, *tardanza*.
 To Intermix; *Entremesler*; *Tramescolare*; *Entremesclar*.
 Internall; *Interne*; *Interno*, *internale*; *Interno*, *internal*.
 Internally; *Internement*; *Internalmente*; *Internalmente*.
 To Interpose; *Interposer*, *entreposer*, *entrejecter*; *Traporre*; *Entreponer*.
 Interposed; *Interposé*, *entrejeté*; *Traposto*; *Entrepuisto*.
 An Interposing; *Interposant*; *Interpositione*; *Interposition*.
 Interposing; *Entrejetant*, *entremettant*; *Trametendo*; *Entreponiendo*.
 An Interposition; *Interposition*, *entreposition*, *interposément*, *entrejeté*, *entrepós*; *Interpositione*; *Interposition*, *entreposition*.
 An Interpretation; *Interpretation*, *exposition*; *Interpretatione*, *spositione*; *Interpretacion*, *commento*.
 A full Interpretation; *Enucleation*, *dilucidation*; *Dilucidatione*, *liquidatione*; *Liquidacion*, *dilucidacion*.
 To Interpret; *Interpreter*; *Interpretare*; *Interpretar*, *exponer*.
 Interpreted; *Interprété*; *Interpretato*, *elposto*; *Interpretado*, *expuesto*.
 An Interpretor; *Interprete*, *interpretateur*, *trucheman*, *truchement*; *Interprete*, *spositore*; *Faraúe*, *interprete*, *trujaman*.
 An Interraigne, or interregnum; *Interregne*; *Interregno*; *Entre Reyno*.
 To Interre, or bury; *Enterrer*, *inhumer*, *ensevelir*, *enfouir*, *enfouir*, *mettre en terre*; *Seppelire*, *interrare*, *inhumare*; *Enterrare*, *amortajar*, *inhumar*.
 Interred; *Enterré*, *inhumé*, *enseveli*; *Interrato*, *seppelito*, *sepolto*, *inhumato*; *Enterrado*, *amortajado*, *inhumado*.
 An Interrer; *Enterreur*; *Interratore*, *seppelitore*, *sepolto*; *Enterrador*, *amortajador*.
 An Interment; *Enterrément*, *inhumation*, *enterrage*; *Interramento*; *Entierro*, *enterramiento*.
 To Interrogate; *Interroguer*; *Demander*, *postulare*, *interrogare*, *eslaminaire*; *Examiner*, *preguntar*, *interrogar*.
 Interrogated; *Interrogué*; *Interrogato*, *domandato*, *addimandato*; *Preguntado*, *interrogado*, *examinado*.
 An Interrogation; *Interrogation*; *Interrogatione*, *domanda*; *Interrogacion*,

pregunta, *examen*.
 An Interrogatorie; *Interrogatoire*; *Interrogatorio*; *Interrogatorio*.
 To examine upon Interrogatories; *Interroguer*, *examiner*; *Esaminare per via interrogatoria*; *Examinar por via interrogatoria*.
 To Interrupt; *Interrompre*, *entrompre*, *entrecouper*, *faire le bolé*, *interpeller*; *Interrompere*, *sturbare*; *Interromper*.
 To Interrupt ones Speech; *Entreparler*, *interloquer*; *Interromper* il discorso; *Atajar*, *interromper la habla*, *el discurso*.
 To Interrupt the proceeding of; *Ferme le pas à*, *prevenir*, *entrecouper la procédure*; *Trarompere*; *Interromper*.
 Interrupted; *Interrompu*, *entrecoupé*, *Interromto*; *Interrompido*.
 An Interrupter; *Interpellateur*; *Interpellatore*, *oponente*; *Interrompidor*.
 An Interrupting, or interruption; *Interpellation*, *interruption*, *entrecouper*; *Interrompimento*, *interpellatione*; *Interrompimiento*, *oposición*, *interpellación*.
 An Interrupting one in speaking; *Entreparlement*, *interlocution*; *Interlocutione*; *Interlocución*.
 Interrupting; *Entrompant*; *Interrompendo*; *Interrompiendo*.
 An Interhock, a mutual rushing one against another; *Entreboc*, *entrebuer*, *entrebuerment*; *Urtimento reciproco*; *Topeton reciproco*.
 To Interhock; *S'entrebuerter*, *s'entrebuerter*; *Urtare l'uno l'autre*; *Entretopar*.
 To Intertain; *Entretenir*, *accueillir*, *recueillir*, *accepter*, *admettre*; *Trattene*, *accogliere*; *Recoger*, *recebir*, *entretener*.
 Intertained; *Entretenu*, *accueilli*, *reçu*, *admis*; *Trattenuto*, *accolto*, *riceputo*; *Recogido*, *recedido*, *entretenido*.
 Intertainment; *Entretien*, *accueil*, *recueil*, *reception*; *Trattenimento*, *accoglienza*; *Recogimiento*, *recepção*, *entretenimiento*.
 Cold, or bad entertainment; *Maigre chere*, *maltraitement*; *Poco* trattenimento; *Mal entretenimiento*, *recogimiento frio*.
 Intertainment given by, or to a passenger; *Passade*; *Trattenimento di passaggio*; *Entretenimiento de pasajero*.
 An Intertaining; *Entretenement*, *traitement*; *Trattamento*, *trattenimiento*; *entretenimiento*, *recogimiento*.
 Intertaining; *Recueillant*; *Accogliendo*; *Recogiendo*, *entreteniendo*.
 An Investing, or investiture; *Entrevestissement*, *investiture*; *Investitura*; *Investidura*.
 Intestat, or that dies without a will; *Intestat*, *quand quel qu'un meurt sans faire son testament*; *Intestato*, *senza far testamento*; *Intestado sin hacer su testamento*.
 An Intestine, or gutt; *Intestin*, *entraille*; *Budelli*, *gl'interiori*; *Las entrañas*.
 Of, or belonging to the Intestines; *Intestinal*; *Intestinale*; *Intestinal*.
 Intestine, or inward; *Intestin*; *Intestino*.

stino; Intestino.
 Intestine, or civil wars; *Guerres civiles*;
 Guerre intestine; *Guerras intestinas*,
 civiles.
 To Inthrall; *Esclaver, captiver, ange-
 ler, enjauler, enjeoler, asservir, asservir*;
 Cattivare, schiavare; *Cautivar*,
 esclavar.
 Inthralled; *Captivè, engeolè, enjaulé, ennas-
 sé, asservagi, asservi*; Cattivato, schi-
 avato; *Esclavado, cautivado*.
 To be Inthralled; *S'esclaver*; Essere
 cattivato; *Quedar cautivo, cautivado*,
 esclavado.
 An Inthralling; *Captivité, asservissage*,
 asservissement; *Cattività, Cautividad*,
 cautiverio.
 To Inthronè, or inthronize; *Inthronizer*,
 enthroner, introniser; *Intronizare*; *En-
 tronar, entronizar*.
 Inthroned, or inthronized; *Enthroné*,
 inthronizé, inthronisé; *Intronato, intro-
 nizato*; *Entronizado, entronado*.
 An Inthroning, or inthronization; *In-
 thronization, intronisation*; *Introna-
 mento*; *Intronacion, intronización*.
 To Intice; *Allicher, attirer, emmieller*,
 enjauler, enjeoler, mouvoir, effluer, af-
 friander, affrioler, allecher, amadoier,
 amiel'er, amorcer, appaster, attirer; *Al-
 lescare, attirare per carezze, carezza-
 re, accarezzare, lusinghare*; *Lisonjeur*,
 congraciari, ganar por halagos.
 Inticed; *Alliché, emmiellé, cageolé, af-
 friandé, affriolé, amorcé, appasté, attiré*;
 Allefcato, attratto con lusinghe, carez-
 zato, lusinghato; *Atraydo por caricias*,
 balagado, congraciado.
 An Inticement; *Allichoir, attirer, emmi-
 ellent, motif, allichement, amorcement*,
 appast, attirerment; *Allefcamento, al-
 lettamento, carezze, lusinghe*; *Congra-
 ciamiento, lisonjeamiento, caricias*,
 halagos.
 An Inticer; *Seducteur, appasteur, cageo-
 leur, flatteur*; *Seduttore, allefcatore*,
 allettatore; *Seductor, halaguino, li-
 sonjero*.
 An Inticing; *Allichement, attrayement*,
 attirerment, attirer; *affriandement, af-
 friolement*; *Allefcamento, allettamen-
 to, lusinghimento*; *Congraciamiento*,
 Halagaminto.
 An Inticing Husband; *Cageoleuse, attray-
 ante, flatteuse*; *Allefcatrice, lusing-
 hera*; *Lisonjeadora, halaguina*.
 Inticing; *Attraitif, allichant, appastant*,
 appasteux; *Allefcativo, allettativo*;
Halagoso, congraciioso.
 Inticingly; *Attrayement, appasteusement*,
 par caresses, & flateries; *Carezzola-
 mente*; *Congraciadamente, halagosa-
 mente*.
 Intimate, or inward; *Intime, intrin-
 sque*; *Intimo, familiare, intrinseco*;
Intimo, intrinseco.
 To Intimate, or signifie; *Intimer, notifi-
 er*; *Notificare, intimare, avvertire*;
Notificar, intimar, advertir.
 Intimated; *Intimé, notifié*; *Intimato*,
 notificato; *Intimado, notificado*.
 An Intimation; *Intimation*; *Notificatio-
 ne, intimazione*; *Notificación, intima-
 ción*.
 Intire; *Entier*; *Intiero*; *Entero, total*.
 Intirely; *Entièrement*; *Interamente, to-*

talmente; *Enteramente, totalmente*.
 Intireness; *Entiereté*; *Intereza*; *En-
 tereza*.
 To Intitle; *Entituler, intituler, nommer*,
 annoter; *Intitolare, nominare*; *Enti-
 tular*.
 Intitled; *Intitulé, nommé, annoté*; *In-
 tolato*; *Entitulado*.
 An Intitling; *Annotation*; *Intitolamen-
 to*; *Entitulamiento*.
 Intollerable; *Intolérable, insupportable*;
 Intollerabile, insopportabile; *Insup-
 portable, intolérable, insufrible*.
 Intollerably; *Intolérablement*; *Insoppor-
 tabilmente, intolérablement*; *Insufri-
 blemente, intolérablement, insupporta-
 blemente*.
 To Intomb; *Ensepulcher, ensevelir, en-
 tomber*; *Seppellire, interrare, inhumar*;
Enterrare, inhumar, amotar.
 Intombed; *Ensepulché, enseveli, entombé*;
 Sepolto, interrato, inhumato; *Ente-
 rado, inhumado, amotado*.
 To Intoxicate; *Embrouter l'esprit à quel-
 qu'un*; *Tofigare il cervello*; *Entosti-
 gar, atofigar el seso*.
 Intractable; *Intracable*; *Intratable*,
 rustico; *Intratable*.
 The Intrals; *Entrailles, fressure, fressure*;
Budelli, viscere, intestini; *Entrañas*,
 tripas.
 To Intrapp; *Attrapper, tomber en la trap-
 pe, alicher*; *Ingannare, allefcare, at-
 tirare, cadere nel trabocco*; *Atrair*,
 balagar, enganar, entrapar.
 Intrapped; *Attrappé, alliché*; *Allefcato*,
 attirato; *Atraydo, balagado, engañado*,
 entrapado.
 To be Intrapped; *Tomber en la trappe*;
 Cadere nel trabocco; *Quedar entrap-
 pado*.
 An Intrapping; *Attrapoir, attraperie*;
 Furbamento; *Entrappamiento*.
 To Intreat; *Prier, supplier*; *Pregare*,
 supplicare; *Supplicar, pedir, rogar*.
 To Intreat hardly; *Importuner*; *Impor-
 tunare*; *Importunar*.
 Intreated; *Prie, supplie*; *Pregato, richi-
 esto*; *Supplicado, rogado*.
 Intreated hardly; **Pelaudé*; *Importuna-
 to*; *Importunado*.
 An Intreaty; *Prière, requête*; *Preghe-
 ra, richiesta*; *Pedimento, supplica*,
 supplication.
 An earnest Intreaty; *Obsecration*; *Preg-
 hiera passionata, affettuosa*; *Supplica-
 tion passionada*.
 An Intreating; *Priement, requestement*;
 Richiedimento, pregamento; *Supplica-
 miento, pedimento*.
 To Intrench; *Fortifier un camp (où, se
 retirer dedans) des tranchées, se parquer*;
 Fortificare, fare delle difese di terra;
 Fortificar, alçar trincheas, romper ti-
 erra.
 Intrenched; *Parqué dedans les tranchées*,
 fortifié de tranchées; *Fortificato*; *For-
 tificado de trincheas*.
 Intricacie; *Intrigues*; *Intriche*; *Intre-
 gas*.
 Intricate; *Intrigue, infractueux, malaisé*
 à desmiser; *Intricato, difficultoso*; *In-
 irgado, difficultoso*.
 An Intricate matter; *Labyrinthe, intri-
 gue*; *Labirinto, cosa intricata*; *Negocio
 intricato, difficultoso*.

To Intricate; *Entraper, entrevecher, in-
 triquer, intriquer*; *Intricare, scom-
 pigliare, auviluppare*; *Amarañar, en-
 betrar, intricar, reboluer*.
 Intricated; *Entrapé, entreveché, entre-
 vesché, intriqué, intriqué*; *Intrica-
 to*; *Inviluppato*.
 Intricately; *Confusement, intriquement*,
 intriquement; *Intricamente*; *Intrica-
 mente*.
 An Intrication, or intricating; *Intrica-
 tion*; *Viluppo, intrico, scompiglio*;
Intricacion, maraña.
 Intrinsecal; *Intrinseque, intime*; *Intrinse-
 co, interiore*; *Intrinseco, intimo*.
 Intrinsecally; *Intrinsequement*; *Intri-
 secamente, interiormente, intimamen-
 te*; *Intrinsecamente, intimamente, inti-
 mamente, interiormente*.
 To Introduce; *Introduire, mettre en train*;
 Introduire; *Introduzir*.
 Introduced; *Introduit*; *Introdoto*; *In-
 troduzido*.
 An Introduction; *Introduction*; *Intro-
 duction*; *Introduktion*.
 To Intrude; *S'ingerer, enjambrer sus*;
 Trametterssi, ingerirsi, porre in mez-
 zo senza essere chiamato; *Ingerir-
 se*.
 Intruded; *Intrus, ingéré, enjambé sus*;
 Trameffo, ingerito; *Ingerido*.
 An Intruder; *Intruz, effronté*; *Importu-
 no, sfrontato*; *Importuno, enfado-
 so*.
 An Intrusion; *Intrusion*; *Tramettimen-
 to*; *Intrusion*.
 Intuitive; *Intuitif*; *Intuitivo, contem-
 plativo, speculativo, teorico*; *Intuiti-
 vo, speculativo, contemplativo, teorico*.
 To Invade; *Invader, envahir, assaillir*;
 Assalire, intrare per forza, soprapren-
 dere; *Acometer, arremeter*.
 Invaded; *Invadé, envahi*; *Assalito*,
 soprapreso; *Acometido, arremetido*.
 Invasible; *Invasible*; *Intrabile, assali-
 bile*; *Entrable, acometible, arremeti-
 ble*.
 An Invasion; *Invasion, envahie*; *Assal-
 to, insulto, supercheria, invazione*;
*Acometimiento, insulto, entrada por fu-
 erça, Invasion*.
 A sudden Invasion, or assault; *Vacarme*;
 Subito insulto, assalto inopinato; *Aco-
 metimiento inopinado, subito*.
 To Inveagle; *Enchevestrer, attirer, en-
 jauler, encorder, enjeoler, allicher, a-
 mieller, engeoler, amorcer, affriander, affrioler, allecher, amadoier*;
 Allefcare, attirare, attirare; *Atrair*,
 balagar.
 Inveagled; *Enchevestré, engeolé, enjaulé*,
 emmiellé, affriandé, affriolé, alliché, a-
 madoié; *Allefcato, attratto, attirato*;
Halagado, atraydo por halagos.
 An Inveagler; *Seducteur*; *Allefcatore*,
 attrattore, attiratore; *Halaguino, a-
 traydor, trampa, trameador*.
 An Inveagling; *Enchevestrement, emmi-
 ellent, affriandement, affriolement, al-
 lichement, amdoement, attirerment*,
 attirer; *Allefcamento*; *Halagamien-
 to, trampeamiento*.
 An Inveitive; *Invective, satire*; *Palqui-
 netta, satyra*; *Invectiva, libello infame*.

To

To Inveigh against; *Invectiver*, aller de cholere contre quel qu'un, detraire, mesdire, outrager; *Oltraggiare*, trattare mal de parole; *Denostar*, ultrajar, tratar mal de palabras.

To Invelop, or infold; *Enveloper*, (voyez to Infold, inwrap;) *Inviluppere*, viluppere; *Emboluer*.

Inveloped; *Envelopé*; *Inviluppato*; *Embuello*.

To Invent; *Inventer*, ourdir; *Inventare*, urdire; *Inventar*, trazar.

Invented; *Inventé*, ourdi; *Inventato*, urdito; *Inventado*.

An Inventer; *Inventeur*, ourdisseur, traqueur; *Inventore*; *Inventador*.

The original Inventer; *Auteur*; *Author*; *princiipiador*.

An Inventing; *Ourdissage*; *Invention*; *Trazamiento*.

An Invention; *Invention*, machine, machine; *Invention*, disegno; *Invention*.

Inventive; *Inventif*; *Inventivo*, ingegnoso; *Inventivo*.

Inventing; *Ourdissant*; *Dissegnando*, inventando; *Inventando*.

An Inventory, or list; *Inventaire*; *Inventario*, lista; *Inventario*, catalogo.

To Inventorize, or take an Inventory of; *Inventorier*, *inventorizer*; *Inventoriaire*; *Inventoriar*.

Inventoried, or set in an Inventorie; *Inventorié*; *Inventoriato*; *Inventoriado*.

An Inventress, or Inventrix; *Inventresse*, *inventrice*; *Inventrice*; *Inventadora*.

An Inversion; *Inversion*, reversement; *Inversione*; *Inversion*, mutacion.

To Invert; *Enverser*; *Mutare*, alterare, cangiar; *Mudar*, alterar.

Inverted; *Invers*, *enversé*; *Cangiato*, alterato, mutato; *Mudado*, alterado.

To Invest; *Investir*, *envestir*, *advestir*; *Investire*; *Envestir*, *embestir*.

Invested; *Investi*; *Investito*; *Envestido*, *embestido*.

An Investing, or investiture; *Investiment*; *Investimento*; *Envestimiento*, *embestimiento*.

An Investiture, or investure; *Investiture*, *advesti*, *advesture*; *Investitura*; *Envestidura*, *embestidura*.

To Investigate, or search; *Enquerir*, s'enquerir, chercher, suivre à la trace, trouver; *Ricercare*, *investigare*, *indagare*; *Investigar*, *indagar*, *buscar*.

Inveterate; *Inveté*; *Invecchiato*, attempato, inveterato; *Envejecido*, *inveterado*.

To Inveterate; *S'inveterer*; *Invecchiare*, attempare; *Envejecer*, *inveterar*.

Invincible; *Invincible*, *insuperable*; *Invincible*, *insuperabile*; *Invenible*, *insuperable*.

Inviolable; *Inviolable*, *irrefragable*; *Inviolabile*; *Inviolable*.

Inviolably; *Inviolablement*; *Inviolabilmente*; *Inviolablemente*.

Inviolableness; *Inviolabilité*; *Inviolabilità*; *Inviolabilidad*.

Involute; *Involé*; *Involato*; *Involidado*, *entéro*.

To Inviron; *Environner*, *engronner*, *entourer*, *entourner*, *circonder*, *encerner*; *Circondare*, *intorniare*, *cingere*; *Cercar*, *rodear*, *bojar*, *ceñir*.

Invironned; *Environné*, *entouré*, *entourné*, *encerné*, *enceinté*, *enclos*, *encercelé*, *encercle*, *circondé*; *Circondato*, *intorniato*; *Cercado*, *rodeado*, *bojado*, *ceñido*.

An Invirioning; *Environnement*, *entournement*; *Circondamento*, *intorniamiento*, *cingimento*; *Rodeamiento*, *cercamiento*.

Invirioning; *Encernant*, *environnant*; *Cingendo*, *intorniano*, *circondando*; *Rodeando*, *cercando*.

Invisible; *Invisible*; *Invisibile*; *Invisibile*.

An Invitation, or inviting; *Invitation*, *invitement*, *convitement*, *attirement*; *Invito*, *invitamento*, *convitamento*; *Combidamiento*, *invitamiento*.

To Invite; *Inviter*, *convier*, *attirer*; *Convitare*, *pregare*, *chiamare*; *Invitar*, *combidar*.

Invited; *Invité*, *convié*, *attiré*; *Convitato*, *pregato*, *chiamato*; *Combidado*, *invitado*.

To Invoke; *Invoyer*; *Invocare*; *Invocar*.

Invoked; *Invoué*; *Invocato*; *Invocado*.

An Invocation; *Invocation*; *Invocatione*, *invocamento*; *Invocation*.

To Involve, or enwrap; *Involver*, *envelopper*, *impliquer*; *Inviluppere*, *intricare*, *involgere*; *Emboluer*, *intrigar*, *implicar*.

Involved; *Envelopé*; *Involto*, *inviluppato*; *Embuello*.

An Involving, or involution; *Involution*, *enveloppement*; *Involgimento*, *invilupamento*; *Embolura*, *embolamiento*.

Involution; *Anfractuosité*; *Anfractuositata*; *Anfractuositad*.

Full of Involutions; *Anfractueux*; *Anfrattofo*; *Anfractuoso*.

An Inundation of waters; *Inondation*, *deluge*, *masfaret d'eaux*, *lavace d'eaux*, *desbordement*; *Inondatione*; *Inondamento*, *avvenida del agua*.

To Inure, or accustom; *Accoustumer*, (voyez to Enure;) *Accostumare*, *avezare*; *Accostumbrar*, *avezar*.

Inur'd; *Accoustumé*, *habitué*; *Habituated*, *accostumato*, *avezzato*; *Accostumbrado*, *avezzado*.

Inutilitie, or unprofitableness; *Inutilité*; *Inutilita*, *vanita*; *Desaprovechamiento*, *inutilidad*.

Invulnerable; *Invulnerable*; *Impenetrabile*; *Impenetrable*.

Inward; *Interne*, *interieur*; *Interno*, *interiore*; *Interno*, *interior*.

Most Inward; *Intime*; *Intimo*, *intrinseco*, *suiscerato*; *Intimo*, *intrinseco*, *entrañable*.

A making Inward; *Apprivoisement*; *Conciliatione*; *Conciliation*, *travamiento de amistad*.

To make Inward, feign'd friendship; *Familiariser*, *accoquiner*, *adomestiquer*, *affaitter*, *apprivoiser*; *Infinuare*; *Infinuar*.

The Inwards of beasts; *Les entrailles*, *fresure*, *fresure*, *hustilles*; *Budelli*; *Tri-*

pas, *tripa ayuna*.

Made Inward, or familiar; *Familiariser*, *accoquiner*, *affaitter*, *adomestiquer*, *apprivoiser*; *Infinuato*; *Infinuado*.

Inwardly; *Intérieurement*, *internement*; *Intérieurement*, *internamente*; *Internamente*, *interiormente*.

To Job on; *Hocheb*, *becqueter*; *Mouvere*; *Menear*.

A Job with a bill or beak; *Becquade*; *Becata*; *Picada*.

Jobbed at with the bill; *Becqueté*; *Becato*; *Picato*.

A Jobbernoll; *Teste d' bœuf*, *michon*, *grosse teste*; *Grosfolano*, *goffo*, *balordo*; *Tonto*, *tonato*, *tonteron*.

A Jobbing; *Hochement*; *Mouvement*; *Meneamiento*.

Jocond, or merry; *Alaigre*, *gaillard*, *bande*, *s'esjouissant*, *baut*; *Gagliardo*, *allegre*, *giocondo*, *piacevole*, *ben disposto*; *Gallardo*, *alegre*, *plazentero*.

Grown Jocond; *Agallardé*; *Rallegrato*; *Holgado*.

To be Jocond; *Ajoliver*, *galler*, *s'ajallarder*, *s'esjouir*; *Rallegrarsi*; *Holgarse*.

Jocondly; *Alaigrement*, *gaillardement*, *joliment*; *Alegrement*, *gagliardamente*; *Alegrement*, *gallardamente*.

Jocondness; *Alaigresse*, *alagresse*, *gaillardeté*, *gaillardise*; *Alegrezza*, *gagliardezza*; *Alegria*, *gallardexa*.

To Jog, or joggle; *Grilloter*, *bocher*, *echer*, *bransler*, *mouvoir*; *Scuotere*; *Sacudir*.

To Jogg with the elbow; *Coudée*, *coudoyer*; *Codare*; *Codar*.

To Jogg as a Coach in uneven way; *Caboter*; *Fare salti*; *Dar saltos*.

Jogged; *Mou, oché*, *branslé*, *saboté*; *Scolio*, *moffo*; *Sacudido*.

A Jogging; *Grillotement*; *hochement*; *Scotimento*; *Sacudimiento*.

John; *Jean*; *Giovanni*; *Juan*.

S. John-wort, S. Johns grass; *Millepertuis*, *trucheran*; *Herba di santo Giovanni*; *Yerva de San Juan*.

S. Johns apple; *Hastivel*; *Mela di Santo Giovanni*; *Mengana de S. Juan*.

To Joyn unto; *Joindre*, *adjoindre*, *ajoindre*, *aggreger*, *annexer*; *Giungere*, *aggiungere*; *Coyuntar*, *ayuntar*.

To Joyn together; *Conjoindre*, *accoupler*, *assembler*; *Congiungere*, *radunare*, *adunare*, *convocare*; *Congregar*, *coyuntar*, *juntar*.

Joined unto; *Jointé*, *adjoiné*, *ajoiné*, *agregé*, *annexé*; *Gionto*, *aggiunto*; *Junto*, *cerca*.

Joined together; *Conjointé*, *accouplé*, *assemblé*; *Congiunti*, *radunati*, *aunati*; *Juntados*, *coyuntados*.

To be Joyned in Consanguinitie with; *S'atténir à*, *s'allier*; *Imparentarsi*; *A liarse por parentesco*.

Ill joyned; *Mal jointé*; *Mal congiunti*; *Mal juntados*.

A Joiner; *Menuisier*; *Damasquinatore*, *marangone*; *Ensamblador*.

Joiners work; *Menuiserie*; *Lavoro alla damasquina*; *Ensambladura*.

Joining to; *Jointé*, *adjoinction*, *apres*, *pres*; *Gionto*, *appresso*; *Junto*, *cerca*.

A Joining together; *Conjonction*, *commisure*, *accouplage*, *accondement*, *assemblage*.

blage, *assemblément*; Congiungimento, congiuntura; *Coyuntura*.
 A Joint; *Jointe, jointure, jointée, jointé*; Giuntura; *Juntura*.
 A Joint in stalks; *Nœud*; Nodo; *nudo*.
 A Joint of the Body; *Jointure, part du Corps*; Giuntura, parte del Corpo; *Juntura del cuerpo*.
 A Joint of Veal, Mutton, &c. *Membre de veau, Mouton, &c.* Membro de vitello, di castrato; *Miembro de bizzo, o Carnero*.
 A Joint heir; *Héritier adjoint*; Herede congiunto; *Heredero junto*.
 To put out of joint; *Disloquer, desjoûer*; Dislocare, slogare; *Desencajar, descoyuntar*.
 Put out of joint; *Disloqué, desjoûé*; slogato, smosso; *Desencajado, descoyuntado*.
 A Putting, or being out of joint; *Dislocation, desjoûement*; Slogamento, Slogatura, smouvimento; *Desencajamiento, descoyuntamiento*.
 A Jointenant; *Camarade*; Dimoranti insieme; *Moradores juntos*.
 Jolly or blith; *Joli, frisque, aligre, frisque, baude*; Gagliardo, piacevole, ben disposto, allegre; *Bien dispuesto, alegre, plazerero*.
 To be jollie; *sejourir*; Rallegrare; *Holgar*.
 To make jolly; *Rendre joyeux, plaisant*; Fare gagliardo; *Alegar*.
 Jollily; *Joliment, aligrement, baudent*; Alegatamente; *Alegamente*.
 Jollity, or jolliness; *Jolité, joliveté, gogues, vivacité, gaillardise, gaillarderie, alagresse, alagreté*; Allegrezza, galierdezza; *Alegria, holgança*.
 Jonkets; *Friandises, confitures*; Confiture, delicatezze; *Confituras, delicadesas*.
 A Jott; *Jote, brin*; Un niente; *No nada*.
 A Little jott; *Goutte, tant soi peu*; Tantetto; *Tantico*.
 Every jott of it; *Du fin fond*; Fin al fondo; *Hasta el fondo*.
 Not a jott; *Pas un brin, nullement*; Ni un pelo; *Ny un pelo*.
 Jovial or merry; *Jovial, joviale*; Gagliardo, ben disposto; *Jovial, alegre, bien dispuesto*.
 A Jovialist; *Jovial*; Buon compagno; *Buen compañero*.
 To Jout; *Caboter, secouer, huerter, heuster, berter, sabuter*; Scuotere, urtare; *Sacudir*.
 To Jout with the Elbow; *Coudeer, coudeyer*; Codare; *Codar*.
 A Jout; *Secousse, heurtade*; Scuotimento, urto; *Sacudimiento*.
 To Jout as a Coach in an uneven way; *Caboter*; Urtare, fare salti come un carrozza; *Dar salto, como un coche*.
 The Jout of a Coach in an uneven way; *Cabot, cabuot, cabuet, en un chemin-raboteux*; Salto della carrozza in un cammino gioppolofo; *Salto de coche en un camino escabroso, fragofo*.
 Jouted; *Secoué, heurté*; Scoffo, urtato; *Sacudido*.
 A Jouter; *Secoueur*; Scotitore; *Sacudidor*.

A Jout-head; *Teste de bœuf, lourdaud, sot, jottant*; Balordo, pazzo; *Tonto, bouo*.
 He is a very jout-head; *Il a une grosse tête, c'est un lourdaud tout a fait*; Egli è gran balordo; *Es un Tontozo, gran tanto*.
 A Joulting; *Heurtement, heurtis*; Urtamento, scuotimento; *Sacudimiento*.
 A Journal; *Journal, Papier journal*; Diario; *Diario*.
 A Journey; *Journée, voyage*; Viaggio, gionata; *Jo nada, viaje*.
 To Journey; *Voyager, cheminer*; Viaggiare, camminare; *Caminar, hacer viaje, peregrinar, andar*.
 To go or take a long journey; *Peregriner*; Far un viaggio lungo; *Peregrinar, andar lexos*.
 A far Journey; *Peregrination*; Viaggio lungo, lontano; *Viaje largo*.
 A Journey-man; *Journale*; Giornaliero, colui che lavora alla gionata, mercenario; *Jornalero, peon, mercenario por la jornada*.
 Journeyed; *Cheminé, voyagé, allé*; Caminato, viaggiato; *Caminado, pasado, andado*.
 A Journeying; *Voyagement*; Caminamento; *Caminamiento*.
 Journeying; *Allant, voyageant*; Viaggiando, camminante, viandante; *Caminando*.
 Joy; *Joye, gayete, resjouissance, esjouissance*; Allegrezza, gioia, galierdezza; *Alegria, holgança, gozo*.
 A short Joy; *Joye de papillon, courie joye*; Allegrezza corta, breve, di poca durata; *Alegria corta, de poca duracion*.
 To Joy; *S'esjouir, se resjouir*; Star allegramente, compiacersi; *Holgarse, alegrarse*.
 Joyfull; *Joyeux, joyeux, aligre*; Allegro, piacevole, gagliardo, ben disposto; *Alegre, plazerero, bien dispuesto*.
 Joyfully; *Joyeusement, aligrement*; Alegatamente; *Alegamente*.
 Joyfulness; *Joyuseté, alagresse, alagrete*; Allegrezza, gioio, pastatempo; *Holgu a, alegria, passa tiempo*.
 Ire or anger; *Ire, cholere, couroux*; Ira, iracundia, corruccio, colera; *Enojo, cólera, indignacion*.
 Irefull; *Ireux, colérique*; Colerico, iracundo; *Enojadizo, colerico*.
 Irefully; *Ireusement, furieusement*; Furiosamente, spiacevolmente; *Colericamente, enojadamente*.
 To Irk, or to be melancholy; *S'ennuyer, tanner*; Fastidire, essere malinconico; *Enfadarse*.
 Irked; *Tané*; Fastidito; *Enfadado*.
 Irkesome; *Ennuieux, facheux, moleste*; Fastidioso, molesto, tedioso; *Enfadoso, molesto, pesado*.
 Irksomness; *Molestie, enuy*; Fastidio; *Enfado*.
 Iron; *Fer, (Les Alchemistes l'appellent) Mars*; Ferro; *Hierro*.
 Iron wire; *Fer d'archal*; Ferro tirato, fili de ferro; *Hilos de Hierro*.
 An Irongrated window; *Fenestre à fermaille, a treillis de fer*; Finestra inferrata; *ventana arrojada con hierro*.
 Old Iron; *Vieux fers, ferrailles, Quinquailles*; Ferro vecchio; *Hierro añejo*.

A Seller of old Iron, *Quinquallier*; Cantina de ferro vecchio; *Cueva de hierro añejo*.
 Iron Implements or tools; *Ferrailles, ferralleries*; Ferrature; *Hierraduras*.
 An Iron tool or Instrument; *Ferrement*; Stromento di ferro; *Instrumento de hierro*.
 Of Iron, hard as Iron; *Ferreux*; Ferroso; *Herroso*.
 An Iron-Mill, or forge; *Ferronnerie, Ferronneria*; Fucina, berreria, fragua.
 An Iron Bar; *Barre de fer*; Sbarra, stanga di ferro; *Palenquera, barrera, tela de hierro*.
 Small Iron ware; *Quinquailles*; Bagatelle de ferro; *Cofillas de hierro, trafillos*.
 An Iron-monger; *Ferronnier, quinquallieur*; Ferronero; *Herrero*.
 An Iron-mongers Shop; *Ferronnerie, Ferroneria*, botega de ferronero; *Tienda de herrero*.
 A seller of Old Iron-trinkets; *Herrpailleur, arpailler*; Venditore de feramenti Vecchi; *Mercader de trastos de hierro*.
 Small Iron-works of all sorts (as Padlocks, Snuffers, Hinges) *Quinqualleries*; Opprette di ferro; *Obratillas de hierro*.
 A seller of such small Iron-ware; *Quinquallieur*; Bagatelerò; *Quien vende cofillas de hierro*.
 An Irradiation, or darting forth of Beams; *Irradiation*; Irradiatione, illuminazione; *Irradiacion*.
 Irreconcilable; *Irreconcilable*; Irreconcibile; *Irreconciliable*.
 Irrecoverable, or unrecoverable; *Irre-mediable*; Irrecuperabile; *Irrecuperable*.
 Irrefragable, or inviolable; *Irrefragable*; Irrefragabile, inviolabile; *Irrefragable, inviolable, indissoluble*.
 Irregular; *Irregulier, heteroclite, anomal*; Sregolato; *Desfreglado*.
 Irregularity; *Irrégularité*; Sregolamento; *Desfreglamiento*.
 Irregularly; *Irregularément*; Sregolatamente; *Irregularmente*.
 Irreligion; *Irreligion, irreligieuse*; Impieta; *Impiedad*.
 Irreligious; *Irreligieux*; Impio, profano; *Impio, sin religion*.
 Irremissible, or unpardonable; *Irremissible*; Irremissibile, oltra perdono; *Irremissible*.
 Irremissibly; *Irremissiblement*; Irremissibilmente; *Irremissiblemente*.
 Irreparable, or unrepairable; *Irreparable*; Irreparabile; *Irreparable*.
 Irreparably; *Irreparablement*; Irreparabilmente; *Irreparablemente*.
 Irreprehensible, or unprovable; *Irreprehensible*; Irreprehensibile; *Irreprehensible, sin falta, innocente*.
 Irreprehensibly; *Irreprehensiblement*; Irreprehensibilmente; *Irreprehensiblemente*.
 Irreverence, or want of reverence; *Irreverence*; Irreverentia, disrispetto; *Irreverencia, desacato*.
 Irrevocable; *Irrevocable*; Irrevocabile; *Irrevocable*.
 Irrevocably; *Irrevocablement*; Irrevocabilmente; *Irrevocablemente*.

Irrifion, or flouting; *Irrifion*; Derifione, beffa, fchernio; *Burla, beffa, escarnio, irrifion*.
 To irritate, or provoke; *Provoquer, attiner*; Incitare, provocare, adirare, corucciare; *Irritar, aſomar, provocar, enojar*.
 Irritated; *Irrité, attiné*; Adirato, corrucciato; *Irritado, aſomado*.
 An Irritation, or provocation; *Irritation*; Provocatione, ira, ſdegno; *Irritacion, irritamiento, provocacion, aſomamiento*.
 To Irrite, incenſe, or provoke; *Irriter*; Incitare, provocare, infiammare; *Provocar, irritar, aſomar*.
 An Irruption, or violent breaking into; *Irruption*; Irrompimento, intrata violenta; *Irruption, entrada violenta*.
 Is; *Eſt*; è; *Es*.
 Iſe; *Glacé*; Giacchio; *Telo*.
 Iſickles; *Glaçons, gouttes gelées*; Gacci-voli; *Cayambones, reillos*.
 An Iſle, Iſland, or Iſland; *Iſle*; Iſola; *Iſla*.
 A little Iſland, or Iſland; *Iſlette*; Inſoletta; *Iſletta*.
 An Iſlander, or Iſlander; *Inſulain, iſlois*; Inſulano; *Iſleño*.
 Iſlandie, full of Iſlands; *Iſleux*; inſulolo; *Iſloſo*.
 An Iſſue, end, or a going forth; *Iſſue, fin, ſortie, exiſture, ſuite*; Uſcita, riufcita, fine; *Salida, fin, acabamiento*.
 An Iſſue, or ofſpring; *Progenie, race*; Proſapia, ſchiatta, razza; *Raça, linaje, proſapia, caſta*.
 An Iſſue, or running ſore (in the body); *Fontanellé, Fontanella, cauterio, Cauterio*.
 An Iſſue made for a fiſtula; *Cabrol*; Cauterio per una fiſtula; *Cauterio*.
 To Iſſue forth; *Sortir, iſſir*; Uſcire; *Sa-lir*.
 Iſſued; *Iſſu, ſoriffu, ſorti*; Uſcito; *Salido*.
 Iſſuing; *Iſſant*; Uſcendo; *Saliendo*.
 An Italian; *Italien*; Italiano; *Italia-no*.
 An Italian figg, or poſſon; *Figue Itali-enne*; Fico Italiano; *Higo de Italia*.
 To Italianize, ſpeak Italian, or play the Italian; *Italianizer, Italiennifer*; Italianizare; *Italianazar*.
 To Itch; *Se demanger, galler, prurir*; Aver pizzicore; *Tener comezon*.
 An Itch; *Demangeſon, demagerie, prurit, Mangeſon*; Pizzicore, ſcadimento, rodimento; *Comexon*.
 Itchie, full of Itch; *Galleux*; Rognoſo; *Sauroſo, comezoſo*.
 An Itching; *D. mangement, galle, ou comme an Itch*; Scadimento, rodimento; *Comexon*.
 To Iterate; *Iterer, geminer*; Iterare, reiterare, geminare; *Iterar, boluer à haſer*.
 Iterated; *Iteré, geminé*; Iterato, reiterato; *Iterado, reiterado*.
 An Iteration; *Iteration*; Iteratione; *Iteration*.
 An Itinerary, or direction for the way; *Itineraire*; Itinerario, guida; *Guia, Itinerario*.
 Jubilation, or great joy; *Jubilation*; Giubilo; *Jubilacion, alegria, gozo*.

A Jubile, or univerſal rejoycing; *Jubilé*; Giubilo; *Jubilo*.
 Judaical; *Judaïque*; Giudaico; *Judia-co*.
 Judaifm; *Judaïsme, juifverie*; Giudaifmo; *Judaïsme*.
 Judas tree; *Fabagine, guainier, guaynier*; Albero de Giuda; *Arbol de Judas*.
 Judicature, or ſeat of Juſtice; *Judicature*; Judicatorio, giuſticia; *Judicatorio*.
 To Judge; *Juger, juſticier, adverſer, avifer*; Giudicare, ſententiaré; *Sentenciar, juſgar*.
 To Judge wrongfully; *Forjuger*; Giudicare a torto; *Juſgar a tuerto*.
 To Judge by award; *Arbitrer*; Arbitrare; *Juſgar por via de arbitramento*.
 A Judge; *Juge, Judiciant, magiſtrat*; Giudice; *Juez, juſticia*.
 A Judge lateral, or aſſiſtant; *Aſſeſſeur*; Giudice collaterale; *aſſiſtente*; *Juez collateral, aſſiſtente*.
 A Judge criminal, that ſits on life and death; *Juge criminel*; Giudice criminale; *Juez criminal*.
 A Judges place; *Office de Judicature*; Ufficio, carico de Giudice; *Cargo, dignidad, officio de Juez*.
 Judged; *Jugé*; Sententiato, giudicato; *Juſgado, rematado, ſentenciado*.
 Judged wrongfully; *Forjugé*; Mala ſentenza, giudicato a torto; *Juſgado injuſtamente, injuſta ſentencia, juſgado avieſſo*.
 Judged by award; *Arbitré*; Arbitrato; *Arbitrado*.
 Judgement; *Jugement, opinion, avis, animadverſion*; Giudicio; *Juicio*.
 A wrongfull judgement, or judging; *Forjugement*; Giudicio injuſto; *Juizio avieſſo*.
 To deliver his Judgement on; *Aſſeoir ſon Jugement ſur*; Paſſar il ſuo giudicio; *Paſſar el ſuo juizio, ſu parere, opinion*.
 Judging; *Judiciaire*; Giudiciario; *Juiciario*.
 Judicially; *Judiciellement, juridiquement*; Giuridicamente; *Juycialmente*.
 Judicarie; *Judiciaire*; Giudiciale; *Juycial*.
 Judicially; *Judicialement*; Giudicialmente; *Juycialmente*.
 Judicious; *Judicieux*; Giudicioſo; *Juizioſo*.
 Judiciously; *Judicieuſement*; Giudicioſamente; *Con Juizio*.
 Jugg, or Jinny; *Jannette (au lieu de Joane)*; Giovanetta; *Juanica*.
 A Jugg, or ſtone pot; *Cantbare, godet*; Cantaro, boccale; *Cantaro, jarro*.
 To Juggle; *Jouer de paſſe paſſe, tricher, piper*; Ingannare, infinocchiare; *Engañar, entrapar*.
 A Notable Juggler; *Maître gonin*; Furbo notabile; *bagatello*; *Notable Embuſtero*.
 Juggler like; *Bateleſque*; Furbeſco; *Trampera*.
 A woman Juggler; *Baſteleuſe*; Furba, ingannatrice; *Embuſtera, engañadora, trampera*.
 A Juggling; *Baſtelerie, badinage, badinerie, batelage*; Furberia; *Trampantojo*.
 A Juggling trick, or term; *Paſſe-paſſée*;

Trappoletta; *Trampa, trampilla*.
 Juice, or liquor; *Jus, ſeve, ſuc, bumeur, juſt, parée*; Succo, ſucchio, ſuggo; *Xugo, ſumo, licor*.
 The Juice of tart cherries; *Agriolat*; Succchio de ciriegia, ceriſa; *Xugo, ſumo de cereſas agrias*.
 The Juice of black whurtle-berries preſerved; *Suc d' agriolat*; Succchio de marchiane; *Xugo de guindas*.
 Juicie, or full of juice; *Humide, humoral, ſucculent, ſuccot*; Succchioſo, ſuccolento; *Xugoſo, ſumoſo*.
 Juicinels; *Humidité, ſucculence*; Succchiezza; *Xugueza*.
 Ivie; *Lierre, lierre, lierre, ive, bierre*; Hedera; *Tedra*.
 Ground Ivie; *Lierre terreſtre, lierre terreſtre, lierre trainant*; Hedera terreſtre; *Tedra terreſtra, terreſtrial*.
 Barren, or creeping Ivie; *Helixine, lierre belix*; Hedera baſſa; *Tedra baſa*.
 A Julep; *Julep*; Guileppa, ſciloppo; *Xarave, julepe*.
 July; *Juillet*; Giuglio; *Julio*.
 To Jumble confusedly together; *Barbouiller, brouiller, meſlanger, meſler*; Scompigliare, meſcolare; *Barajar, meſclar*.
 To Jumble a woman; *Sabouler une femme*; Scuotore una donna; *Sacudir una hembra*.
 Jumbled together confusedly; *Barbouillé, brouillé, maltaſſé, meſlangé, meſlé*; Scompigliato, meſcolato; *Meſclado, barajado*.
 A diſorderly Jumbler of things together; *Barbouilleur, meſlanguer*; Scompigliatore; *Barajador*.
 A confused Jumbling of things together; *Barbouillement*; Scompigliamento; *Barajamiento*.
 Sundry things jumbled together; *Barbouilleries*; Meſcolatura; *Meſclanza*.
 To Jump; *Sauter*; Saltare; *Salto*.
 A Jump; *Saut, ſault*; Salto; *Salto*.
 To Jump as a Coach in uneven way; *Caboter*; Fare de ſalti; *Dar ſaltos*.
 The Jump of a Coach; *Cabot, cabut, cabuot*; Salti che fa il carro; *Salto que da el carro*.
 Jumped; *Sauté, ſauté*; Saltato; *Saltado*.
 A Jumper; *Sauteur*; Saltatore; *Saltador*.
 Jumping; *Sautant*; Saltando; *Saltando*.
 June; *Juin*; Giugno; *Junio*.
 Juniper; *Genewre*; Ginebro; *Enebro*.
 The Shrub or plant of Juniper; *Genewrier*; La pianta genebro; *La planta enebro*.
 Ivorie; *Ivoire, marfil, morfil, morphie*; Avorio; *Marfil*.
 Of, or like Ivorie; *Ivorin*; Somigliante a avorio; *Semejante a marfil*.
 Jupiter, or Jove; *Jupiter, jupin, nom de planette*; Giove; *Jupiter*.
 A Jurie of 12. men; *Jurée de douze hommes*; Giurati, inquisitori; *Jurados, inquisidores de doze perſonas*.
 Jurisdiction; *Jurisdiction*; Giurisdittione; *Jurisdicion, poderio, precintto*.
 High Jurisdiction; *Haute juſtice, juſtice patibulaire*; Giurisdittione ſoprana, alta; *Jurisdicion ſoberana*.

A Jarour; *Iurcur*; Giuratore; *Iura-*
dor.

To Jurre; *Bocquer*, *beurter*, *hurter*; *Ur-*
tare, *spingere*, *scontrare*; *Albarrar*,
tropellar, *topar*.

A Jurre; *Heurtade*, *gorrette*; *Urto*, *urta-*
mento, *incontro*; *Topeton*, *encuen-*
tro.

Jurred; *Heurté*; *Urtato*, *spinto*; *Albar-*
rado, *tropellado*.

A Jurring; *Heurtement*, *heurtis*; *Urta-*
mento; *Topamento*, *topaton*.

Jurring; *Heurtant*, *aristant*; *Urtando*,
spingendo, *scontrando*; *Tropellando*, *to-*
pando, *encontrando*, *abarrando*.

Just; *Iuste*, *bonneste* *aimeloix*; *Giusto*,
sincero, *intero*; *Cabal*, *justo*, *entero*,
sincero.

Just when it should be; *Opportunement*;
Oportunamente, *al proposito*; *Opor-*
tunamente, *a buena coyuntura*, *al propo-*
sito.

To Just (or tilt); *Iouster*, *tournoyer*, * *be-*
bourdir, *bebourder*; *Giostrare*; *Iu-*
star.

Just so; *Pareillement*, *tout ainsi*; *Pun-*
tualmente; *giustamente* *cosi*; *Todo*
ansi.

A Just, tournoement, or just; *Iouste*, *be-*
bourd, *bebourd*; *Giostre*; *Iustas*.

Justice; *Iustice*; *Giustitia*, *diritto*; *Iusti-*
cia, *derecho*.

A Justice, or Justicer; *Iusticier*; *Giusti-*
ciaro; *Iusticia*.

Lord Chief Justice of the Kings Bench;
Le Seigneur Iusticier, *Iuge*, *ou president*
de la Cour *appelée*, *Le banc du Roy*,
il est aussi appelé, *Le principal Iusticier*
d'Angleterre; *Presidente*, *giustitiaro*
principal, *capo de giustitia*; *El pres-*
idente, *principal de tribunal*.

The Lord Chief Justice, or Justice in
Eir, of the Kings forests; *Maistre des*
eaux & forests, *le gran Forestier*, *Il gran*
Forestiere; *El gran Florestero*.

To Justifie; *Iustifier*; *Giustificare*, *veri-*
ficare; *Iustificar*, *averiguar*.

To Justifie or confirm by witness; *Attester*;
Attestare, *confirmare*; *Atestar*, *confir-*
mar.

Justification; *Iustification*; *Giustificatio-*
ne, *verificacione*; *Averiguacion*, *confir-*
macion.

A Justification by witnesses; *Attestation*;
Attestamento; *Atestamiento*.

Justificative; *Iustificatif*; *Giustificabile*,
giustificativo; *Iustificable*.

Justified; *Iustificé*; *Giustificato*, *verifica-*
cato; *Averiguado*, *justificado*.

Justified by witness; *Atesté*; *Attestato*;
Atestado.

A Justing, or tilting; *Iouste*, * *bebourd*, *be-*
bourdis; *Giostramento*; *Iustamiento*.

To Justle with the elbow; *Coudér*, *cou-*
doyer, *pousser du coude*; *Gombitare*,
dar una gombitara; *Codear*.

To Justle one thing against another;
Hercer, *entreheurter*; *Vitare*, *traurtar-*
re; *Entrebourrar*.

A Justle; *Gorrette*, *beut*; *Urto*, *urta-*
mento; *Iustamento*.

Justly; *Iustement*; *Giustamente*, *dritta-*
mente; *Iustamente*.

Justness; *Iustice*, *bonnesté*; *Giustitia*,
honestá, *honestáde*; *Iusticia*,
derecho.

To Jut, or juttie out or over; *Forjetter*;
suspendre, *pancher*; *Chinare*, *rechina-*
re; *Reclinar*, *pender*.

A Jutting out, or jutty; *Foriet*, *surpen-*
due, *penchement*; *Chinamento*, *rech-*
inamento; *Pendimento*, *rechinamien-*
to.

To Jybe; *Brocarder*; *Beffare*; *Echar*,
pullas.

A Jybe, or flout; *Brocard*; *Beffa*; *Pulla*,
matraca, *chiste*.

A Gyber; *Brocarder*, *drol*; *Burlone*; *Ma-*
traquero.

K

THE Italian and Spaniard know no K,
but C makes it superfluous.

To Kackle like a Hen; *Caqueter*; *Cac-*
cherrare; *Cacarear*.

A Kalender, or Calender, or Almanach;
Kalendrier, *almanach*; *Calendario*,
almanaco; *Calendario*, *repertorio*.

Kalends of a month; *Kalendes*; *Calen-*
de; *Calendas*.

Kanker, or the Canker; *Chancre*, *can-*
chero; *Cancer*; *caraián*.

The Keel of a Ship; *La carine*, *carene*;
Il fondo della nave; *Carena*, *el fondo*
del nao.

The Keeling fish; *Merlus*, *merluz*; *Mer-*
luzzo; *Merluzza*, *abadejo*.

Keen, or sharp; *Aigu*, *agu*, *pointu*; *Ag-*
guzzo, *acuto*, *pontuto*; *Agudo*, *pun-*
tado.

Keenly, or sharply; *Aiguement*; *Acuta-*
mente; *Agudamente*.

Keeness, or sharpness; *Acuité*; *Acutez-*
za; *Agudeza*.

To Keep; *Garder*, *observer*, *tenir*; *Guar-*
dare, *osservare*; *Guardar*, *osservar*, *te-*
ner.

To Keep or last long; *Etre de durée*, *de*
garde; *Durar* *assai*; *Durar mucho*.

To Keep back; *Retenir*, *detenir*, *atténir*;
Ritenire, *ditenire*; *Retenér*, *detenér*.

To Keep down, or under; *Tener en bas*,
supprimer; *Tener* *abasso*, *supprimere*;
Tenir abaxo.

To Keep a maid long without a husband;
Garder une fille agraîne; *Ditenér* *assai*
una figlia da maritarsi; *Detener una*
mica de casarse.

To Keep in, or restrain; *Bridar*, *retrain-*
dre, *tener bride haute*, *tenir court*, *tenir*
en ferre; *Ristringere*, *brigliare*; *Re-*
streñir, *bridar*.

Kept in, or restrained; *Retraint*, *bride*;
Ristretto, *brigliato*; *Restreñido*, *en-*
frenado.

To Keep low; *Ronger les ailes à*; *Sup-*
primere; *Suprimir*.

A place to Keep things in; *Repositoire*;
Ripositorio, *armario*; *Repositorio*.

A Keeper of any thing; *Qui garde*, *gar-*
dien, *gardien*; *Guardatore*, *guardiano*;
Guardian.

A Keeper of a prison; *Concierge*; *Porti-*
naio; *Carcelero*, *alcayde*.

Keeping; *Guardant*, *observant*; *Guar-*
dando, *osservando*; *Guardando*, *osser-*
vando.

A Keeping; *Garde*; *Guardia*, *custodia*;
Guarda.

A Kegg, or cagg; *Caque*; *Tonello*, *bar-*
rile; *Tonèl*, *baril*.

A Keie; *Clef*; *Chiave*; *Una llave*, *ab-*
eritura.

To Keemb, or comb; *Peigner*; *Pettina-*
re; *Peynar*.

Kemboll, or with arms set on kemboll;
Les bras courbez en anse; *Piegamento*
de gli bracci; *Enarcamento de los bra-*
cos.

To set his hands on Kemboll; *Mettre les*
mains en arcade sur les costes; *Inarcare*
le mani; *Enarcar las manos*.

To Kenne, or know; *Cognoistre*, *aussi veoir*
de loin; *Sapere*, *conoscere*; *Saber*, *co-*
nocer.

A Kennel, or gutter; *Canal*; *Canale*;
Canál.

A Kennel of hounds; *Mente de chiens*,
mute de chiens; *Una smuta de cani*,
un branco, *compagnia de cani*; *Una*
muda, *trope de perros*.

A Dogg-Kennel; *Chenin*; *Nido de cani*;
Perveria.

Kept; *Gardé*, *observé*, *tenu*; *Guardato*,
osservato, *tenuto*; *Guardado*, *observa-*
do, *tenido*.

A Kerchief; *Couvrechef*; *Scuffia*; *To-*
ca.

A half Kerchief; *Calotte*, *calote*; *Mezza*
scuffia; *Media toca*.

A hand-Kerchief; *Mouchoir*; *Fazzoler-*
to, *moccichino*; *Pañuelo*, *pañuelo*, *li-*
cenço de narizes.

A Kernel, as a nut kernel; *Cerneau*, *noy-*
au; *La midolla della nuoce*, *nocciolo*,
il granello; *Pepita*, *cuxcos*, *meollo de*
la nuez.

A fleshie Kernel; *Glande*; *Ghianda*;
Landre, *landracilla*, *agallo*.

A little Kernel; *Glandule*; *Ghiandetta*;
Landrecilla.

Kernels in the throat; *Gangules*; *Ghian-*
de nella gola, *strangoglionie*; *Landres*
en la garganta.

A Grape Kernel; *Grain de raisin*; *Gra-*
nello del uva, *acino*; *Landre de la u-*
va, *granillo de la uva*.

Kernels in the neck, and under the root
of the tongue; *Amygdalés*; *Ghiande*
nel collo; *Landres en el cuello*.

Kernel-wort; *Scrophulaire*, *scrofulaire*;
Scrofolaria; *Scrofolaria*.

Little Kernels in the mouth or throat;
Adenes; *Ghiandette nella bocca*, *stran-*
golione; *Landrecillas en la boca*, *agul-*
las.

Full of Kernels; *Glandulaire*, *glandu-*
leux; *Ghiandoso*; *Landroso*, *agallo-*
so.

Kerise; *Carize*, *carseau*; *Chariza*; *Car-*
izea.

A Kettle, or kirtle; *Garderobbe*; *Sopra*
veste; *Sobrevestidura de muger*.

A Kestrel, or kestrel; *Quercelle*, *cercell*;
cercerelle; *Canibello*, *tristurello*; *Cer-*
rieno, *zerricalo*.

A Kettle; *Chauderon*, *chauderon*, *chau-*
dron; *Calderone*, *stagnata*; *Caldera*,
calderon, *bocellar*.

A great Kettle; *Chaudiere*, *berne*, *mar-*
mite; *Gran Calderone*; *Caldera gran-*
de.

A Kettle full of; *Chandronnée*, *chaude-*
ronnée;

ronnée; Calderonata; Calderonada.
 A Kettle-maker; *Chauderonnier, chaudronnier, maignon*; Calderaio; Calderero.
 A Key; *Clef*; Chiave; Llave.
 A Key-clog, or string to hang Keys on; *Pendant de clefs*; Pendente de chiavi; *Pendiente de las llaves*.
 The Key of a River, or mold; *Quay, un mole*; Piazza de un fiume; *Muelle*.
 A Key-hole; *Claveure*; Chiavatura, il buco della chiave; *El agujero de la llave*.
 A Key-chain, or chain for Keys; *Claviere*; Catena per gli chiavi; *Cadena, llavedera*.
 A Key-keeper, Key-carrier, that hath charge of the Keys; *Clavandier, clavier, clavandiere*; Chiaviere; *Llave-vero*.
 Ashen Keys; *Langue d'oiseau, Langue Passerine*; Lingua de passarello; *Lengua paxarina*.
 The Keys, or set of Keys of Virginals; *Clavier d'une espinette*; Chiave della spinetta, del manicordo; *La llave del manicordo*.
 The Keys of Organs, or Virginals; *Les Marches*; Chiavi del organo; *Las llaves del organo*.
 Small Organ Keys; *Marchettes*; Chiaverti casti del organo; *Llavetitas, teclas del organo*.
 Keyles, or Nine pins; *Quilles*; zonni dagiocare; *Birlos*.
 A Kibe; *Mule*; Mula, bugancia al calcagno; *Friera, savañon*.
 A small Kibe; *Mulette*; Bugancita; *Fri-erilla*.
 One that hath Kibes; *Mulara*; Buganciofo; *Savañoso*.
 He goes with Kibes, or hath Kibes; *Il va sur mule, come le pape*; Egli anda sopra mula; *Anda savañoso*.
 To Kick; *Regimber, calcitrer*; Calicitrare; *Calcitrar, cocear, dar coces*.
 Kick (an herb) *Paulme de Christ*, (*voyez palma Christ*); *Palma Christ*; *Palma Christ*.
 A Kicker; *Regimbeur*; Calcitratore; *Coceador*.
 A Kicking; *Regimbement*; Calcitramento; *Coceamiento*.
 A Horses kickings; *Pedales*; Pedali; *Piedales*.
 A Kid; *Chevreau, chevron, chevrot*; Capretto; *Cabruto, chibo*.
 A young Kid; *Cabril*; Caprettico; *Chibillo, cabritillo*.
 A Fat Kid; *Chevreau moissonnier*, Capretto grasso; *Cabruto gordo*.
 To Kid, or bring forth young Kids; *Chevreter, chevrotter*; Caprettare; *Capbrar*.
 A wild Kid; *Chevreul*; Camozzo, capra selvatica; *Cabruto montez, rebeço, corço*.
 Kids Leather; *Chevrotin*; Cuoio, corame de capretto; *Cuero de cabrito*.
 A Breeding or bringing forth of young Kids; *Chevrottement*; Capramento; *Cabramiento*.
 Kiddled; *Chevrette*; Caprettato; *Cabritado, parido*.
 The Kidneys; *Les roignons, Les reins*; Le reni; *Los Rinoñes*.

A Kilderkint; *Tonnelet*; Tonelletto; *Tonnelito*.
 To Kill; *Tuer, occire, homicider, meuvrir, assassiner, passer par le fil de l'espee*; Amazzare, uccidere, assassinare; *Matar, assassinar*.
 To Kill outright; *Paroccir, partuer*; Amazzan' fin alla morte; *Matado hasta la muerte*.
 Kill, kill; *Tue, tue, à Mort à mort*; Amazza mazza; *Mata, mata*.
 Killed; *Tue, occis, homicidé, assassiné*; Ucciso, amazzato, assassinato; *Matado*.
 A Killer, or murderer; *Assassin*; Amazzatore, huomicida, uccisore, assassina-tore; *Matador, homicida, assassinador, omizillo*.
 A Killer of Father and Mother; *Parricide*; Parricida; *Parricida, omizillo di padre*.
 A Man killer; *Homicide, homicidere, assassin, assassinateur*; Assassino, homicida; *Omizillo omiziano, homicida*.
 A Killing; *Occision, tuerie, assassinement, tuement*; Amazzamento; *assassinamento*; *Matadura, matamiento, amatamento matança*.
 Killing; *Occiant*; Uccidendo, amazzando; *Matando, amatando*.
 An Universal killing; *Massacre, internecion*; Amazzamento generale; *Matança general, esbrago*.
 A Kill, kila, or Lime-kill; *Chaufour*; Fornace da calcina; *Horno di cal*.
 A Kill, or Kiln for to make mault; *Tou-raille*; Fornace d'acconciare orzo, ò biada; *Horno para acomodar centeno, ò cevada*.
 Kind, or manner; *Genre, Sexe, sorte, espece, maniere*; Sorte, specie; *Genero, especie*.
 In its own kind; *Naifusement*; Nativamente; *naturalmente*; *Naturalmente*.
 To present in its own kind; *Naifuer*; Presentare nella sua propria specie; *Presentar en su genero*.
 Kind or courteous; *Humain, gracieux, benevole, courtois, bening, benigne, mignon*; Benigno, benevolo, cortese; *Comedido, manso, cortes*.
 Of all kinds; *Omnigene*; Dogni sorte; *De cada genero*.
 Kindly; *Benignement, gracieusement, amoureuxment, humainement, mignotement, aussi, natif, naturellement*; Benignamente, amorevolmente, humanamente; *Comedidamente, cortesmente, amigablement*.
 To entertain kindly; *Mignoter, bien traicter*; Trattene-re, trattare amorevolmente, accogliere; *Recoger, entre-tener, recevoir amigablement, comedidamente*.
 Kindness; *Humanité, benevolence, benigne-té, bien veillante, courtoisie, office, amitie, amour*; Cortesia, umanità, amorevolezza, benevolenza, benignità; *Civilidad, comedimiento, mansedumbre, merced*.
 To Kindle; *Allumer, attiser, attifonner, susciter*; Accendere, infiammare, attizzare; *Encender, atizar*.
 A Kindle-côle, or (Promooter) Harcelleur; *attise-fen, caufeur*; Litigatore;

Pitá-pleyos.

Kindled; *Attise, allumé*; Acceso, *attiz-zato*; *Encendido, atizado*.
 To be kindled; *Ardoir, ardre*; Ardere; *Arder, quedar encendido*.
 A Kindler; *Allumeur, boute-feu, susciteur*; Accenditore, infiammatore, scompigliatore, rivolgitore; *Encendedor, embolvidor, incendiario*.
 A Kindling; *Allumement*; Accendimento; *Encendimiento*.
 Kindred; *Parentage*, (*voyez Kin and kindred*); Parentaggio, affinità, consanguinità; *Parentela, parentado, deudo, consanguinidad*.
 A Kin, or allied; *Parents, & alliez*; Parenti, congiunti in parentaggio; *Parentes, deudos, affines*.
 A King; *Roy*; Re; *Rey*.
 King of Arms; *Herauld, Roy de armes*; Araldo; *Araldo, farante, rey de armas*.
 The Kings Bench, now the Upper Bench; *Cour de Justice, où le Roy anciennement estoit assis*; Il banco, tribunale de Re; *El banco, ò el tribunal del Rey, el tribunal superior*.
 The Kings house; *Palais, cour, ou maison du Roy*; Palazzo, corte del re; *Palacio, la Corte del rey*.
 The Kings Evil; *Les escrovelles, mal sacré, strophule*; Le Scrofole; *Landre-zillas, lamprones, pesña*.
 A King-cob, (a flower); *Bassinet*; *Melissa*; *Apiesbro*.
 A Kings Fisher; *Pescheur, martinet pescheur, artre, mouzier*; Halcyone; *Halcyon ave*.
 Kingly; *Royal, Majestueux*; Regale, maestoso; *Real, magestoso*.
 A Kingdom; *Royaume, regne*; Reame, regno; *Reyno*.
 Kin, kindred, kinred; *Parentage, consanguinite, affinite, consinage, Parentage*; Parentaggio, consanguinità; *Parentela, parentado, deudo, consanguinidad*.
 Of Kin; *Apparenté*; Parentato; *Parentes, deudos, affines*.
 Kinred by blood; *Parentage, consanguinite, parentelle, origine, parenté*; Consanguinità, parente di sangue; *Parentes de sangre*.
 Kinred by Marriage; *Affinite*; Affinità per via de maritaggio; *Affinidad, aliança por via de casamiento*.
 Kinred by Fathers side; *Agnation*; Parenti dalla banda paternale; *Parentados de la parte del padre*.
 A Kinsman; *Parent, cousin, affin, allié*; Parente, cugino; *Parente, primo*.
 A near Kinsman; *Parent, prochain*; Cugino; *Parente cercano*.
 To Challenge or acknowledge for a Kinsman; *Apparenter, reconnaitre parentage*; Riconoscere ò domandare parentaggio; *Pedir, ò reconocer parentela*.
 A Kinswoman; *Parente, Cousine*; Parente, cugina; *Parente, prima*.
 A Kintal, or weight of a hundred pounds; *Quintal, Quintale*; *Quintal, peso de cien libras*.
 Kipper Nuts; *Noix, chataignes*; Castagne; *Castañas*.
 A Kirtle; *Vasquine, garderobbe*; Sopraveste; *Sobrevestidura de muger, basquina*.

An upper Kirtle; *Surcot*; Sopraveste; *Sobrevestidura*.
 A Kirtle-maker; *Vasquinier*; Sottanero; *Vasquinero*.
 A Kiss; *Baiser*, *tour de bec*; Bascio, basio, bacio; *Beso*.
 To Kiss one another, or interchange kisses; *S'entrebaiser*; Trabaciare, basciare l'uno l'altro; *Entrebesarse*.
 A Little Kiss; *Beiseret*; Baciolo; *Befillo*, *befito*.
 To Kiss often; *Baisotter*, *succoter*; Basciorare; *Besotar*, *besar amenudo*.
 To Kiss; *Baiser*; Basciare, baciare; *Besfar*.
 A Kissing; *Baisement*; Basciamento, baciamento; *Besamiento*.
 Kissed; *Baisé*; Basciato, baciato; *Besado*.
 Kissed often; *Baisoté*, *succoté*; Basciorato, baciato spesso; *Besotado*, *besado amenudo*.
 A Kisser; *Baiseur*; Basciatore, baciatore; *Besador*.
 A Kitchen; *Cuisine*; Cucina; *Cozina*.
 A Kitchen-Maid; *Cuisiniere*, *marmitonne*; Cucinera; *Coznera*.
 A Kitchen-Boy; *Marmiton*, *sovilion de cuisine*; Guataro, o falcone della cucina; *Fregon*, *sollastre*, *socarrion*, *picaro de la cucina*.
 Kitchen Latin; *Latin de Cuisine*; Latino, gergo della cucina; *Ladino de la cocina*, *jericonca*.
 Kitchen-stuff; *Suif*, *graisse cuisiniere*; Sevo, grassa; *Pringue sebo*, *sayn*, *sayete*.
 A Kitchen-Stuff-wench; *Marmitonne*, *celle qui vend du suif*, & *de la graisse aux chandeliers*, pour en faire chandelles; Guataro; *Fregona de sebo que gida por sevo*, y *pringue por las calles*, *pringuera*.
 A Kite; *Milan*, *escorste*, *escouste*, *bua*, *huan*, *milan*, *royal*, *oiseau de proie*; Nibbio; *Milan*.
 The white Kite (or Hen-harm); *Ian le blanc*; Nibbio bianco; *Milan blanto*.
 Kites-foot, herb; *Pied de milan*; Piede de nibbio; *Pie de milan*.
 A Bald Kite; *Bruthier*; Nibbio calvo; *Milan desplumado*.
 Kite-keys, or Ashen-Keys, or Ash-keys; *langue d'oyseau*, *langue passerine*; Lingua passerina; *Lengua paxarina*.
 A Kit, or small Gittern; *Mandore*, *rebec*; Rebecchino; *Rebel*.
 To Kittle, or bring forth young Cats; *Chatonner*, *culler*; Gatare; *Gatár*.
 A Kirling or young Cat; *Chaton*, *minon*; Gatetto; *Gatillo*.
 A Kirling, breeding or bringing forth of Kirlings; *Chattement*; Gattamento; *Gatamiento*, *parida*.
 A knock or trick taken in ill part; *Fourbe*, *ruse*; Ribalta, trabocco; *Trampa*.
 To Knock; *Claqueter*, *cliquer*; Battere; *Batir*.
 To Knock with the Fingers; *Mataffiner les mains*; Battere le mani insieme; Dar palmadas.
 A Knocking; *Claquetis*, *cliquetis*; Battimento; *Batimiento*.
 A Knag in wood; *Bosse*, *noeud*; Nodo nel legno; *fudo en la leña*.
 The Knags on a Deers head call'd Brow-

Kanklers; *Andoillers*; Cornetti o cornicioni; *Las garcetas*, o *cercetas*.
 naggie, or knottie, and full of knurrs; *Noux*; *Nodolo*; *fudofo*.
 To knap afunde; *Rompren deux*; Rompere, spezzare; *Romper*, *empedacrar*.
 To Knap off; *Ronger*; Tagliare; *Tajar*.
 The Knap, or top of a plant; *La cime*; La cima d'una pianta; *La cumbre*, la cima de una planta.
 The Knap of a Hill; *Cime ou coupeau de montagne*, *verruque*; La cima de una montagna; *La cumbre de una montaña*.
 Knapped off; *Rongé*; Tagliato; *Tajado*.
 A Knapper off; *Rongeur*; Tagliatore; *Tajador*.
 A Knapping off; *Rongement*, *ronge*; Tagliamento; *Tajamiento*.
 Knappish or snappish; *Proteru*, *nervers*, *fischenx*; Perverio, fastidioso; *Travieso*.
 To knapple; *Grignoter*, *morciller*; Mordicare, roficare; *Mordillar*, *roer*.
 Knapped, *Grignoté*, *morcillé*; Mordicato, roficato; *mordillado*, *roydo*.
 A Knave; *Coquin*, *meschant homme*, *poltron*, *vautneant*, *forfan*, *senaud*, *nebulon*, *paillard*, *babouin*; Maluaggio, forfante, poltrone, ribuffo, manigoldo; *Picaro*, *vellaco*, *socarron*.
 A stubborn saucy Knave; *Pautonniser*; Forfante, sfrontato; *Picaro desucongado*, *porfiado*, *porfioso*.
 To play the Knave; *Coquiner*, *poltroniser*, *forfanter*, *paillarder*; Forfanteggiare, poltroneggiare; *Picarear*.
 A Base knave; *Maraud*; Mendico, forfante mesquino; *Picard*, *porfioso*, *mendigo*.
 A Lecherous knave; *Loudier*, *paillard*; Forfante puttaneo; *Picaro putanero*.
 A Crue of Shitten knaves; *Merdaille*, *canaille*; Tropa de forfanti, d'impicattelli; *Tropel de picaros*, *de picards*, *picardezza*, *mondonguera*.
 Knaverie; *Poltronie*, *pautonniere*, *forfanterie*, *meschanceté*, *nairete*, *malice*, *mauvaisie*, *paillardise*, *vilenie*; Forfanteria, poltroneria; *Vellaqueria*, *picardia*.
 Idle Knaverie; *Marandise*; Forfantaglia; *Picardia*, *picardesca*.
 Knavish; *Poltronesque*, *malicieux*, *mauvais*, *meschant*; Maluaggio, furbofo; *vellacoso*.
 A Knavish fellow; *Marmiton*, *goinfre*, *goimfre*; Forfante, impicattello; *Picard*, *vellaconazo*.
 Knavishly; *Poltronesquement*, *malicieusement*, *malignement*, *meschamment*; Malvaggiamente, malamente, forfanteamente, cattivamente; *Vellacosamente*.
 Knavishness; *Malice*, *meschancete*, *malice*; Forfanteria; *Vellaqueria*.
 To Knead; *Pestir*; Maneggiare, mescolare, scuotere; *Massar*, *amassar*, *sovar*, *sovarjar*.
 Kneaded; *Pestri*; Maneggiato, mescolato, scosso; *Massato*, *amassato*, *sovado*, *sovajador*.

A Kneader; *Petrisseur*; Mescolatore; scuotitore; *Massador*, *amassador*, *sovador*, *sovajador*.
 A Kneading; *Pestrissement*, *pestrisserie*; Maneggiamento, scuotimento, mescolamento; *Sovadamiento*, *massamiento*, *amassamiento*.
 A Bakers kneading Table; *Le gomar d'un boulangier*, ou *paistifier*; Tavola del panattaro, del fornaio; *Tabla del panadero*.
 A Kneading Trough, or Tub; *May*, *meye*, *maist*, *hucbe*, *met*, *mett*; Una madia o mescola da intrider pane; *Arteza*, *hintero a massar pan*.
 A Knee; *Genouil*; Ginocchio; *Rodilla*.
 A Little Knee; *Genouillet*; Ginocchietto; *Rodillica*.
 The bowing of the Knee; *Genuflexion*; Ginocchiamento; *Arrodillamiento*.
 Knee-holm, or Butchers broom; *Frelan*, *bouffon*, *petit bonx*; *bruse*, *freslon*; Mito salvatico; *Brusca*.
 The Knees or ribs of a Ship; *Les gaboirs*; Costado della Nave; *Los castados del nao*.
 On his Knees; *Agenouillé*; Ingenocchiato; *Arrodillas*.
 The Knee-bone, Panne, or whirle-bone; *La palette*, ou *genouil*, *la patelle*; l'osso ginocchio; *El hueso rodillero*.
 Kneeld-graffe; *Genouillée*, *Genocchiata*; *Arrodillada*, *hierba*.
 Pullie pieces, or armour for the Knees; *Genouilleres*; Genocchiatore; *Rodilladuras*.
 To Kneel; *Agenouiller*; Inginocchiare; *Arrodillar*.
 Kneeled; *Agenouillé*; Ingenocchiato; *Arrodillado*.
 Kneeling; *Agenouillon*, *agenouillant*; Inginocchiamento; *Rodillamiento*, *arrodillamiento*.
 A Knell of Bells; *Carillon*, *quarillon*; Cariglione; *Carillon*.
 A Knell for the dead; * *Glas*; Cariglione per il difunto; *Carillon por el muerto*.
 A Knife; *Couteau*; Coltello; *Cuchillo*.
 A Pen-knife; *Trenchepume*, *ganiuet*; Temperatoio; *Ganiuete*, *tajaplumas*, *ganiuete*.
 A Shooe-makers round cutting knife; *Couteau à pied*, *tranchet de cordouannier*; Coltello del scarpaio, del calzataio, *Ganiuete de capatero*.
 A Book-binders Knife; *Couteau à rongner*; Coltello rodiente; *Cuchillo royente*.
 A two edged Knife; *Couteau de tripiere*; Coltello doppio; *Cuchillo de dos lados*.
 A Little Knife; *Coutelet*; Coltelletto; *Cuchillico*.
 A sorry Knife (for a little child) *Couteau pageois*; Coltelletto per fanciullo; *Cuchillo por niño*.
 A Knife-maker; *Couteletier*; Colteliero; *Cuchillero*, *haxedor de cuchillos*.
 A Butchers Knife; *Couperet*; Coltello de beccajo, de macellaio; *Cuchillo de carnicero*.
 Full of, or furnish'd with Knives; *Couteleux*; Coltellosi; *Cuchilloso*.
 A Pruning Knife; *Tranche*; Coltello di giardinero; *Cuchillo de lardero por amputar*.

A Knight; *Chevalier*; Cavagliere, o Cavagliero; *Cavallero*.
 A Knight Bachelor; *Chevalier bachelier*; Cavallero celibe; *Cavallero donzel*.
 A Knight-banneret; *Chevalier banneret*, *chevalier au drapeau quarré*; Cavagliero de l' insegna; *Cavallero de la bandera*.
 A Knight Errant; *Chevalier errant*; Cavagliero errante; *Cavallero errante*.
 A Knight of the Bath; *Chevalier des bains*; Cavagliero del bagno; *Cavallero del baño, orden en Inglaterra*.
 Knights of the Garter; *Chevaliers de l'ordre de la jartiere, ils sont 26 en nombre, desquels le Roy est chef*; Cavaglieri di San Georgio; *Cavalleros de la orden de San Jorge*.
 To Knight, dubb, or make a Knight; *Faire Chevalier, donner l' accolade, ou accolée à*; Create cavagliero; *Ordenar un Cavallero*.
 Knighted, or made Knight; *Fait Chevalier*; Create Cavagliero; *Ordenar un Cavallero*.
 Knightly, knight-like, of, or belonging to a Knight; *Chevaleresque*; Come, da Cavagliero; *Como cavallero*.
 Knighthood; *Chevalerie*; Cavaglieria; *Cavalleria, habito*.
 Knightly, or valiantly, or knightlike; *Chevaleresquement*; Valoroso come un Cavagliere; *Valiente como un Cavallero*.
 To Knit; *Noüer, annexer, astreindre, attacher*; Nodare; *ñudar*.
 To Knit unto; *Adjoindre*; Annodare; *Añudar*.
 A Horse to knit (or draw up his hinder parts;) *S' acrouper, s' agrouper*; Ranicchiare, restringerle; *Arrebuxar, encoger*.
 To Knit Stockings; *Triquotter, tricoter*; Tessere calze; *Texer, texar medias*.
 Knit; *Noüe, tissu, adjoint, adjoint, annexer, astreindre, attache*; Annodato, nodato, refuto; *ñudado, tejido*.
 A woman Knitter; *Tricoteuse*; Tessitrice; *Textedora de medias*.
 A Knitter; *Noüeur, tisseron, qui noüe, qui triquotte, tricoteur*; Tessitore de calze; *Textedor de medias*.
 A Knitting; *Noüement, nouëure, tissure*; Tessitura de calze; *Textadura de medias*.
 Knit-back, herb; *Oreille d' asne*; Orecchio d' asino; *Oreja de asno*.
 A Knob, or knurr; *Neud, noend, nou, boss, bossette*; Nudo; *ñudo*.
 Knobby; *Nouëux, nodeux, neuchu, bossé, bossu, nouëux*; Nodoso; *ñudoso*.
 Knobbiness; *Nodosité, nudosité*; Nodosità; *ñudex*.
 To Knock; *Frapper, battre, heurter, batre*; Picchiare; *Bater, martillar*.
 To Knock in; *Marteler, coigner*; Martellare, inchievacciare; *Martillar*.
 To Knock down; *Assommer*; Amazzare, magliare, rovesciare; *Aporrear, trastornar*.
 To Knock with a Petronell; *Carabiner*; Carabinare; *Carabinar*.
 A Knock; *Heurt, coup, heurtade, hurt, borion, orion, pataff*; Urto, urtamento; *Herimiento, golpe*.

A Knocking in; *Martellement*; Martellamento; *Martillada*.
 A hand that Knocks down; *Main assommereuse*; Mano rovescianta; *Mano trastornadora*.
 Knocks; *Huirts, coups*; Urtamenti, colpi; *Golpes*.
 Knocked; *Heurté, frappé, batu*; Battuto, colpito; *Golpeado, batido*.
 Knocked down; *Assommé*; Battuto in terra, rovesciato; *Trastornado, batido en tierra*.
 A Knocker down; *Assommeur*; Rovesciatore; *Trastornador*.
 A Knocking; *Heurtement, heurtis*; Battimento, urtamento; *Topeton, topetamiento, encuentro, batimiento*.
 Knocking; *Heurtant*; Urtando, battendo; *Encontrando, topetando*.
 The Knop, or woollen tuft on the top of a cap; *Huys*; Cresta; *Coronilla*.
 Gold Knops; *Pied de corbin*; Piede de corbino; *Pie de corbin*.
 A Knot; *Neud, grume, nou, noend, bossé*; Nodo, groppo; *ñudo*.
 A Knot, or knob on a horses shinbone; *Suros, surot*; Gonfiatura; *Boton en la pierna del cavallo*.
 To Knit a knot; *Nouër*; Groppare, nodare; *ñudar*.
 Knot-grass; *Herbe nouëe, centidoine, herbe de S. Innocent, nouëuse*; Herba di San Innocente, herba nodata; *Terva ñudada, yerva de San Innocente*.
 A Knot of Idle, graceless fellows; *Compagnons du berlan, canaille*; Canaglia de foranti; *Pisaresca, canalla, tropel de picaros*.
 A little Knot; *Noüet*; Nodetto; *ñudico*.
 Tied on a Knot; *Noüé*; Groppato, nodato; *ñudado*.
 All on Knots; *Noüé, noué, garrotté*; Nodato, legato; *Garrotado, ñudado*.
 Knottic, full of Knots; *Nouëux, nodeux, neuchu, nouageux, nouailleux, matelée*; Nodoso, difficultoso; *ñudoso*.
 Knottiness; *Nodosité, nudosité*; Nodosità, gropposità; *Nodosità, ñudexa*.
 The Knorring of young trees; *Noüement des jeunes arbres*; Nodamento de gli arbori giovani; *ñudar arboles nuevos*.
 To Know; *Sçavoir, cognoître, connoître*; Sapere, conoscere; *Conocer, saber*.
 Not to Know; *Descognoître*; Sconoscere; *Desconocer*.
 To let Know; *Asçauanter, faire cognoître*; Far conoscere, notificare; *Dar a entender, notificar*.
 Knowing; *Sachant, cognoissant*; Sapendo, conoscendo; *Sabiendo, conociendo*.
 A not Knowing; *Descognoissance*; Sconoscenza; *Desconocimiento*.
 The Facultie of Knowing; *La Cognoissance*; La facoltà di sapienza; *La facultad de sabiduría*.
 To Knowl Bells; *Carillonner les cloches*; Carigionare; *Carillonar las campanas*.
 Knowled; *Carillonné*; Carigionato; *Carillonado*.
 A Knowler of bells; *Carillonneur*; Carigionatore; *Carillonador de campanas*.
 Knowledge; *Sçavoir, cognoissance, science*,

sageffe, connoissance, notice; Scienza, conoscenza, notizia; *Sciencia, conocimiento, noticia*.
 Lack of Knowledge; *Ignorance, bejanise, bejaunerie, niaiserie*; Ignoranza, balordezza; *Tontedad, necedad, brundad*.
 Without my Knowledge; *A mon desceu*; Senza mia saputa; *Sin mi noticia*.
 A Knowledge of a matter; *Apperçevance*; Intendimento, notizia de un negocio; *Entendimiento, noticia de un negocio*.
 Known; *Cognez, manifesté*; Conosciuto, saputo; *Conocido, sabido*.
 Well Known; *Notoire*; Notorio, manifesto; *Notorio, manifesto*.
 The Knuckles; *Les neuds des doigts, Inodielli, le nocche, le congionture delle dita*; *Los artojos, las junturas, de coyunturas de los dedos*.
 The out-swelling of the Knuckles; *Coudyle, condile*; Gonfiatura; *Henchidura de los artojos*.
 The Knuckles sticking out on the back of a book; *Les nerfs d' un livre*; Gli nervi d' un libro; *Los nervos de un libro*.
 Wrought, or set with Knurls; *Goderoné*; Lavorato con nodi; *Labrado con ñudos*.
 To Knurl, or set with knurls; *Goderonner, à goderons*; Lavorare con nodi; *Labrar con ñudos*.
 Knurling Goldsmiths imbossment; *Goderon*; Nocche in argenteria; *ñudar en vasos de plata, de oro*.
 A Knurr, or knurl in a tree; *Bosse, neud, noend*; Nodo; *ñudo*.
 Full of Knurrs; *Nouëux, nouëux, nouailleux, nodeux*; Nodoso; *ñudoso*.

L A, la; *Le plus haut ton en musique*; Il piu alto tono; *El mas alto ton en musica*.
 A Labell; *Lambeau, appendice*; Limba, riva, orlo; *Faza, borde, orla, rivete*.
 A Label of 3. points, or file with 3. Labels pendant; *Lambell*; Limbo de tre punti; *Faza de tres puntos*.
 A Label pendant; *Pendante*; Limbo pendente; *Orla pendiente*.
 Laborious; *Laborieux, travaillant, assif*; Travaglioso, industrioso, diligente; *Cuydadoso, trabajoso, industrioso, alerta*.
 Laboriously; *Laborieusement*; Penosamente, industriosamente; *Trabajosamente, cuydadosamente*.
 Labour, or toil; *Labeur, travail, negoci, fatigue, peine*; Lavoro, travaglio; *Trabajo, fatiga*.
 To Labour, or toil extremely; *Ahaner, abaner, abenner*; Affaticarsi molto; *Trabajarse, fatigarse mucho*.
 To Labour; *Labeurer, travailler, mettre peine, operer, se forcer*; Travagliare, lavorare; *Trabajar, hacer diligencias, laborar*.
 To Labour tooth and nail; *Mettre corps & cœur, employer verd & sec*; Affaticarsi da senno con tutti gli nervi; *Trabajar*.

bajar, fatigar con todas las fuerzas, es-
forzarse.

To Labour earnestly against; *Oppugner*;
Oppugnare, opporre con tutte le forze;
Oponer, resistir con todas sus fuerzas.

To Labour with Child, or be in Labour;
Travailler d'enfant, estre en travail d'enfant; *Travagliare de parto*; *Trabajar de parto.*

Sore Labour or toil; *Ahan*; Gran pena,
affanno; *Trabajo grande, afan.*

Labourable; *Labourable*; *Lavorabile*;
Labrable.

A Labourer, or labouring man; *Labou-
reur, manouvrier*; *Lavoratore, giornaliero*; *Labrador, jornalero.*

Laboured; *Labouré, travaillé, ouvé*,
Lavorato, operato; *Labrado, obra-
do.*

A Labouring; *Labour, travaillement, ope-
ration*; *Lavoro, operatione*; *Labramen-
to, trabajo, fatiga.*

Labouring; *Labourant, ouvrant, trava-
illant*; *Lavorando, operando, affatican-
do*; *Labrando, trabajando, fatigando.*

Labourfom; *Abanneux*; *Affannoso, tra-
vagioso*; *Trabajoso, congojoso.*

To make a Labyrinth; *Labyrinth, tra-
cer un Labyrinth*; *Bozzare, disignare,*
formar un laberinto; *Formar, trazar,*
bazer un laberinto.

A Labyrinth; *Labyrinth, Laberinto*;
Laberinto.

Made, as a Labyrinth; *Labyrinthé*; *Fatto*
com' un Laberinto; *Formado como un*
Labirinto.

Lace; *Passement*; *Passamento*; *Passa-
mano, vara.*

A Crown Lace, or small edging lace;
Tavellé; *Passamento orlante*; *Passa-
mano orloso.*

A small edging bone Lace; *Canetille*; *Or-
lillo de passamento, orlara*; *Orlica di*
passamano.

Edged with such Lace; *Canetillé*; *Orla-
to con passamento*; *Orlado con passa-
mano.*

Galloon Lace; *Galon, galon, gallon*; *Sorte*
di passamento; *Genero de passamano.*

To Lace with Galloon; *Gallonner, ga-
lonner*; *Gallonare*; *Galar.*

Thin plate Lace; *Clinquant*; *Passamen-
to sottile d'argento*; *Passamano delga-
do de plata.*

To Lace; *Passementer*; *Passamentare*,
ornare; *Passamentar, guarnecer.*

To Lace, tie, bind with a lace; *Lacer*;
Lacciare; *Lazar, enlazar.*

To Lace thick all over; *Chamarre*; *Zi-
marrare, ricamare*; *zamarrear, recamar.*

A woman's Lace for a Petticoat; *Lacet*,
loset; *Laccivolo, passamento di donna*;
Lazo, passamano de muger.

A Lace-maker; *Passementier*; *Passamen-
tero*; *Passamantero.*

A neck-lace; *Gofetan, monille*; *Monile*,
collana; *Collar.*

Laced; *Passementé*; *Passamentato*; *Pas-
samantado.*

Laced with Galloon; *Galloné, gallonné*;
Gallonato; *Galonado.*

Laced thick all over across; *Chamarré*;
Zimarrato, ricamato; *zamarreado*,
passamantado por todo.

Laced, tied, or bound with a lace; *Lacé*;
Lacciato; *Enlazado.*

A Lacing thick all over; *Acrosse, cha-
marreure*; *Zimarra*; *zamarreamien-
to.*

A Lacing; *Lacement, passiment*; *Passa-
mentamento*; *Passamentamiento, orna-
mento.*

To Lacerate, or tear; *Lacerer, (voyez to*
Rend, to Tear); *Lacerare, spezzare*;
Lacerar, rasgar, despedazar.

Lacerated; *Laceré*; *Lacerato, stratiato*,
spezzato; *Lacerado, rasgado, despeda-
zado.*

A Laceration; *Laceration*; *Laceratione*,
spezzamento; *Laceracion, rasgamen-
to, despedazamiento.*

Lack; *Disette, faulte, indigence, carance,*
carence, manque, manquement, mestier,
orbité; *Poverta, mancamento, neces-
sità, carestia, bisogno*; *Caristia, neces-
sidad.*

To Lack; *Avoir faulte, où fante, avoir*
disette, avoir besoin, estre indigent,
pouvre, où souffreteux, manquer; *Man-
care, aver bisogno, patire*; *Faltar, es-
sar menesterofo, aver falta, neces-
sidad.*

Lack of Parents, or of Children; *Orbité*;
Mancamento de parenti, d' de fanciulli;
Falta de parientes d' niños.

A Lackey; *Laquay, lacquay, laquis, va-
let de pied*; *Stafiere, stafiero, ragazzo*;
Lacayo, pietro.

Lacking; *Manquant*; *Mancando*; *Fal-
tando.*

A Lacking; *Manquement*; *Mancamen-
to, bisogno*; *Faltamiento, menester.*

A Lad, or Ladd; *Gars, garçon, garçon*;
Ragazzo; *Moquelo.*

A young, or little Lad; *Hardeau, gar-
sonnet*; *Ragazzetto*; *Moçillo.*

A crue of Ladds; *Garçonaille*; *Com-
pagnia de ragazzi*; *Tropel de moque-
las.*

A Ladder; *Eschelle*; *Scala*; *Escalera.*

A Ship-ladder, whereby to get on ship-
board; *Pontil, pont-volant*; *Un ponte*
mobile della nave; *Puente movediza*
del nao.

A Great Ladder for a high loft; *Eschal-
lon*; *Scalone*; *Escalon.*

A little Ladder; *Eschellotte*; *Scaletta*;
Escalita.

To climb up a Ladder; *Escheller, monter*
une eschelle; *Scalare*; *Escalar, subir*
por una escalera.

The round step of a Ladder; *Eschellon*
d'eschelle; *Passo della scala*; *Passo de*
la escalera.

To Lade; *Carguer, charger*; *Caricare*;
Cargar.

To Lade a ship; *Charger un navire*; *Ca-
ricar' una nave*; *Cargar un nao.*

To Lade, or drain a River with pails,
&c. *Bacqueter, baqueter une riviere*;
Cavar' aqua; *Sacar aguas.*

Laded, or laden; *Chargé*; *Caricato*; *Car-
gado.*

Sore Laden; *Appensanti*; *Aggravato*,
troppo caricato; *Aplomado, agravado*,
apexgado.

A Ladie; *Dame*; *Dama*; *Dama.*

Our Ladie; *Nostre Dame*; *Nostre Sig-
nora*; *Nuestra Señora.*

A Ladie Cow; *Gersé*; *Gierfa*; *Fersa.*

Ladies-smocks; *Passerage sauvage*; *Pas-
saggio salvatico*; *Passerage selvaie.*

Ladies-mantle; *Alcibimille*; *Sorte d'her-
ba*; *Genero de yerva.*

Our Ladies thistle; *Chardan de nostre*
Dame, lait de Nostre Dame; *Spino*
bianco; *Espina blanca.*

Ladie Laces, an herb, or grass; *Aiguil-
lettes d'armes*; *Stringhe d'arme*; *A-
gujetas de armas.*

A Lading; *Chargement*; *Carico, carica-
mento*; *Cargamiento.*

A Ships Lading, or the lading of a ship;
Cargaison, cargade; *Carico*; *Cargo*,
cargaron.

A Bill of Lading, or Cocquet; *Passe-
porte, lettre de cargaison*; *Polizza del*
carico; *Cedula del cargo.*

A Ladle; *Cueller à pot, cuilliere*; *Cucchi-
aro, cucchiaio*; *Cuchara, mecedar.*

The Ladles of a water mills wheel; *Les*
aubes; *Le albe del molino de acqua*;
Alvas del molino.

Lagg, or behind; *Dernier*; *Ultimo, po-
strimo*; *Postiero, postimero.*

To Lagg behind; *Demeurer arriere, der-
riere, où, le dernier*; *Badare dietro*;
Quedar atras, poltronear.

Laid, or put; *Mis, couché, Placé*; *Messo*;
Meido.

To Lay, or put; *Mettre*; *Mettere, por-
re*; *Meter, poner.*

A Lay-man; *Laïc, homme lay*; *Persona*
secolare, temporal, laico; *Persona*
seglar, temporal, layco.

Lain down; *Couché, (participe)*; *Cori-
cato*; *Acostado.*

Lain in wait for; *Aguetté*; *Vegghiato*;
Affechado, aguayado.

A Lake; *Lac*; *Lago, lacuna*; *Laguna.*

Lakie, or belonging to a lake; *Lacustre*;
Lagoso; *Lagunoso.*

A Lamb; *Agneau, agneau*; *Agnello*;
Cordero.

To Lamb; *Agneler, agneler*; *Agnellare*;
Corderar.

A little Lamb, lambkin, young lamb;
Agnelet, Agnelet; *Agnelletto*; *Cor-
derito.*

Lambs furr; *Agnelin, blanche d'agne-
aux, agnelin*; *Fodro, fodero d'agnel-
lo*; *Pellisse, fodero de cordero.*

To make as mild as a Lamb; *Adoucir*,
apriueiser; *Addolcire*; *Amanfar como*
un cordero.

Lambed; *Agnelé, agnelé*; *Agnellato*;
Corderado.

A Lambing; *Agnelement, agnelement*,
agneler; *Agnellemento*; *Parida de Cor-
deros.*

Lambs-stones; *Animelles*; *Animelli del*
agnello; *Coxonitos del cordero.*

Lame; *Boiteux, boiteux, estropiat, man-
chat, manquerot, manque*; *Zoppo, zop-
picofo, zoppicante*; *Coxo.*

To Lame, or make lame; *Mechaigner, stro-
pier, estropier*; *Stropiare, far zoppo*,
mutilare; *Estropiar, bazer cazo, muti-
lar.*

To be Lame, or make lame; *Boister*,
*boiter, boïsonfer, clocher, boïsonyer, clo-
per*; *Zoppicare*; *Coxear.*

He is become Lame; *Il ne bat plus que*
d'une aïlle; *Anda zoppicando*; *Anda*
coxeando.

Lamed; *Mechaigné, estropié, mutilé*; *Mu-
tilato, stropiato*; *Mutilado, estropen-
do.*

Lamely; Boiffement; à clochepied; Zoppa-
pamente; Coxamen'e.
A Lamenels; Boiffement; Zoppamento;
Coxeamiento.
To Lament; Lamentar, se plaindre, se
* guementer, regretter, regretter, se guer-
menter, larmoyer; Lamentare; pian-
gere; Quexar, lamen'ar, lastimar.
Lamentable; Lamentable, gemiffable, lar-
moyable; Lamentabile, querulo; Lasti-
mable, lamentable.
A Lamentation; Lamentation, plainte,
gemiffement; Lamento, pianto; La-
stima, lamento, quexa, quexamiento.
Lamented; Plaint, guementé, regretté;
Lamentato, doluto; Lamentado, llo-
rado.
Lamenting; Plainif; Lamentoso; Que-
xoso, lloroso.
A Lamenting; Larmoyement; Piangi-
mento; Lloramiento.
To Lame or beat; Bastonner, battre, fro-
ter, estriller, fustigar; Bastonare;
Dar palos.
Lammed; Bastonné, fustigué, frotté, estril-
lé; Bastonato; Bido.
A Laming; Bastonnement; Bastonamen-
to; Batimiento.
A Lamp; Lampe; Lampana; Lam-
para.
A Little Lamp; Lamperon; Lampanetta;
Lamparilla.
Full of Lamps, of, or belonging to a
Lamp; Lampeux; Lampanoso; Lam-
paroso.
A Candlestick, or branch for a Lamp;
Lampier; Lampanero; Lamparero.
The match of a Lamp; Mèche de lampe;
Il lucignolo; Metcha, pavilo, pabulo,
pabila, pavezza.
A Lamprey; Lamproye, murene, mourene,
myre; Lampreda; Lamprea.
A Small Lamprey; Lampril; Lampre-
detta; Lamprilla.
A Sea Lamprey; Remora, arreslenef,
La Remora; La Remora del mar.
The Lampreys, or Lampas (a swelling
in a horse's mouth); Lampas, lampast,
maladie en la bouche d'un cheval; La
paladina che viene in bocca al cavallo;
Tolano, mal del cavallo.
A Lamprill; Lampwillon, lamproyon; Lam-
predetta; Lamprilla.
A Lance; Lance, glaive; Lanza; Lan-
cia.
A little Lance; Lancette; Lancetta;
Lancita, lançuela.
To Lance; Lancer, efflancer, lanciner;
Lanciare; Lanzar, alancear.
A Lance with a burr or blunt-head;
Lancé à boete, lance courtoise, lance mor-
ne; Lancia botonata; Lança botonada
a la punta.
Thrust into with a Lance; Lancé; Lan-
ciato; Alanceado.
A thrusting into with a Lance; Lancade;
Lanciata; Lançada.
A Lancer, lance, or horseman with a
lance; Lancier, lancé; Lanciero; Lan-
zero.
A Lanter of a Chirurgion; Lancet, Sagi-
telle; Lancetta da barbiere, cirurgico;
Sangradera, ou lanceta de barbero, o ciru-
jano.
A Lance Knight, or German Footman;
Lancequenet; Lancechineto todesco, In-

fante todesco; Pieton de alemafia.
A Lanceprelado; Lance-pessade qui com-
mande sur dix pietons; Coluy chi co-
manda dieci pietoni o fanti; Coman-
dador de diez infantes.
Land; Terre, terroir; Terra; Tierra,
suelo.
A Land, Country, or Region; Region,
Contrée, pais; Terra, paese, regione; Ti-
erra, pays.
To take Land, or goe ashore; Surgir, (où
comme to Land;) Mettre pied en terre; Ar-
rivare; Llegar, aportar.
A Land, or Land, or Downs; Lande;
Landa; Landa, paramo.
Land unhusbanded, or untilled; Larris,
une friche; Terra comune non cultiva-
ta; Tierra valdia.
A Lay-land; Jachere; Terra cheta;
Tierra de sosiego.
A Land-lord; Rentier; (a qui rente est
payée) Padrone; Dueño.
To Land, or arrive; Aborder, arriver à,
prendre terre, descendre à terre, se met-
tre à terre, jeter en terre, où à terre;
Surgir; Arrivar, prendre porto, giun-
gere a riva; Llegar, aportar.
A taking land; Surgissement; Arrivo,
giungimento a riva; Llegada, llega-
miento, aportamiento.
Landed or disembark'd; Abordé, arrivé,
descendu à terre, mis à terre; Arrivato,
giunto a riva; Llegado, aportado, meti-
do, o echado en tierra, desembarca-
do.
A Landed-man; Terrien, homme terrien;
Chi a assaj de terra, Rico; Que a gran
patrimonio, gran caudal, caudaloso,
rico.
A Landing; Descente à terre; Arrivo, ca-
lata, discesa in terra; Llegada, baxami-
ento en tierra.
A Landing place; Apport; Porto; Pu-
erto.
The Landing place of an half pace stair;
Paillier; Porto stretto; Puerto estre-
cho.
Landscape work in painting; Paisage, gro-
tesques; Grottesca, opere grottesche;
Obras grotescas.
A Lane; Rueille, ruelle; Stradetta; Cal-
lezuela.
Lang de-Beef; Langue de boeuf; Lingua
di bue; Lengua de buey.
Langor, or grief; Langueur, languisson;
Angoscia, dolore, affanno; Dolencia,
ansia, congoxa, dolor.
A Language; Langage, parler, oraison,
parler; Linguaggio, lingua; Lengua-
je, habla, lengua.
Crownish language; Patois; Lingua ru-
vida, grossa, grossolana; Lenguaje,
habla tosca, ierigonça.
Harsh or rough language; Rudesse de pa-
roles, langage rude; Parlar ruvido,
roco; Habla tosca.
Langued; Langué, languissé; Linguato;
Lenguado.
To Languish; Languir, s' alangourir,
langoyer, s' annonchalir; Languire, sue-
nir, indebolir; Marchitar, lan-
guir.
To make to Languish; Alanguir, alan-
gourir; Fatto languido, suenire; He-
cho marchitar, enflaquecer.
Languished; Langué, alangouré; Indebo-

lito, fatto languido, suenuto; Mar-
chitado, enflaquecido.
A Languishing; Langueur, languisson, oi-
sivete, paresse; Indebolimento; Mar-
chitamiento, enflaquecimiento.
Languishing; Languissant, langoureux,
alangouri, oisif, annonchalant, paresseux;
Indebolendo; Enflaqueciendo, marchi-
tando.
Languishingly; Langourensement, Lan-
quidamente, fiaccamente; Flacamente,
floxamente.
A Languishment; Langueur, (où comme a
Languishing;) Angoscia, fiacchezza;
Langueur, ansia, dolencia, flaqueza.
Lank or meagre; Lingé desearné, greffe,
heronnier, maigre, meigre, mingrelet;
Macilento, magro, spento; Abilado,
flaco, magro.
Lankly; Gressement, maigrement; Scar-
mamente, magramente; Flacamente,
floxamente, magramente.
Lankness; Gressete, gresseté, maigreté;
Magrezza, scarmamento, debolezza;
Magrura, magreza.
A Lanner; Lanier, oise de proye, (a kind of
Hawk) Falcon laniero, uccello di ra-
pina; Alcotan, ave de rapina.
A little Lanner; Lanieret, tiercelet du lan-
ier; Lanieretto; Alcotanillo.
A Lantern; Lanterne, lanterna; Lanterna;
Linterna.
The Lantern of a Ship, Galley, or Tower;
Fanal, phanal, pharol, landivel; Fana-
le, farole; Farol, lanterna de un na-
vio.
A Paper lantern; Pharot; Lanterna
de carta; Lanterna de papel.
A dark or thieves Lantern; Lanterne
sourde; Lanterna scura, sorda; Lan-
terna escura, surda.
A Lantern-maker; Lanternier; Lanter-
nero; Lanternero.
A Lapidary; Lapidaire; Lapidario; Lapi-
dario, tajador, esculpador de piedras.
A Lapidation, or stoning; Lapidation;
Lapidatione; Lapidacion.
The Lap; Giron, sein; Grembo; Re-
gaço.
A Lap-full; Gironnée; Grembará; Re-
gaçada.
To Lap, or lick up; Lapper, lecher; Lec-
care; Lamer.
To Lap, lapp, or fould up; Plier, plis-
ser; Piegare; Plegar, emboluer.
The Lap of the Ears; Bout de l'oreille;
Capo dell' orecchio; Cabo de lo ore-
ja.
Lapped, or foulded; Plié, plissé; Piegato;
Plegado.
Lapp'd or lick'd up; Leché; Leccato; La-
mido.
A Lapper or lick up; Lappeur, licheur;
Leccatore; Lamidor.
A Lapper up, or foulder; Plier, plisseur
Piegatore; Plegador.
A Lapping or licking up; Lappement, li-
chement, licheur; Leccamento, lecca-
tura; Lamedura.
A Lapping or foulding; Plissure; Pie-
gamento; Plegamiento.
A Lapping; Vanneau, vannet, paplecbin;
Vanna, sorte d' uccello; Vanna, gen-
ro de ave.
A Laquay; Laquay; Lacayo, staffiero;
Lacayo, pieton.

The Larbord, or left side of the ship; *Bas bord, babord, bordas, le costé gauche d'un navire*; La banda ganchina de una nave; *El bordo, el lado izquierdo de un navio.*

Larcenie, or theft; *Larrecin*; Larcinio; *Ladrocínio.*

The Larchtree; *Larege, lareze, larix, me-melese*; La larice; *La larega.*

Lard, or bacon; *Du lard*; Lardo; *Lardo, torrezno.*

To Lard; *Larder*; Lardare; *Lardar, torreznar.*

The little piece of Lard wherewith meat is larded; *Lardon*; Lardonetto; *Lardillo.*

Of, or belonging to Lard; *Lardier, Lardero*; *Lardero, torreznero.*

A tub to keep Lard in; *Lardier*; Lardero, vaso per il lardo; *El torreznero.*

Larded; *Lardé*; Lardato; *Lardado, torreznado.*

A Larding stick; *Lardoire*; Lardera; *Mesbera, aguja de lardar.*

A Lare, or lath, or Turners wheel; *Tournoir*; Tornoio; *Tornillo.*

Large; *Large, capable, ouvert, ample*; Ampio, largo, disteso; *Ancho, largo, espacioso.*

Somewhat large; *Larguer*; Alquanto ampio; *Algo ancho.*

To make Large; *Eslargir, etendre, detendre*; Ampliare, allargare; *Alargar, ensanchar.*

Largely; *Largement, amplement*; Largamente, ampiamente; *Anchamente, Espaciosamente.*

Largeness; *Largeur, capacité*; Larghezza, ampiezza; *Largura, anchura, anchadura, largheza.*

A Largess, or gift; *Largesse, munificence*; Premio, donativo; *Donativa, donativo.*

A Larke; *Alouette alouette, aloé, aloy*; Lodola; *allodola, cogujada, calandria.*

The greatest kind of Lark; *Calendre*; La maggiore sorte de lodola; *Calandria.*

The Meadow Lark; *Galerite, alouette de pre, petite alouette*; Lodola del prato; *Copada, cogujada de prado.*

Larks-toes, or Larks-spurs; *Pied d'alouette (Herbe)* Pic de codola; *Pie de calandria.*

The Copped Lark; *Cochovis, alouette huppée*; Allodola copata; *Copada.*

Lascivious; *Lascif, saffre, gimbretoux, jretillant, miefureux, miefure, agathonien*; Lascivo, molle, delicato, libidinoso; *Melindroso, delicato, effeminado, libidinoso, onojadizo.*

A Lascivious fellow; *Freillard, freilleur, mariolet*; Goloso, molle, efeminato; *Anojadizo, lascivo, melindroso.*

A Lascivious Quean; *Grosse, lourdiere, saffrete, garçonnere*; Golosa, delicada, disonesta putana; *Putamelinidrosa, calurosa.*

Lascivious toying; *Saffreté*; Mollezza; *Lascivia, ligereza.*

Lasciviously; *Impudiquement*; Impudicamente, mollemente; *Melindrosamente, lascivamente.*

To doe Lasciviously; *Gimbretes, Gambetare*; Regodear; *retoçar.*

Lasciviousness; *Impudicite, folie aux garçons, mariolement, miefuresse*; Molezza, impudicia, lussuria; *Melindre, de-*

licadeza, luxuria, concupiscencia, sensualidad.

Laser-wort; *Herbe de benjoin, maspeton*; Sorte de herba; *Genero de jerva.*

To Lash, or beat; *Fouetter, fesser, fustigner, fustiger*; Stafillare, scopare; *battere*; *Açotar, hostigar.*

A Lash; *une fessée*; Sferzata, stafillata; *Açotada.*

A Lash with an Eele, or eele-skin; *Anguillade*; Anguillata; *Anguillada.*

To Lash out; *Gaspiller*, (*voyez to Lavish*, to waste;) Spendere, mal menar il suo bene; *Gastar, ser prodigo.*

To Lash with points; *Aiguilletter*; Stafillare con stringhe; *Açotar con agujetas.*

Lashed; *Fouetté, fustigné, fessé*; Stafillato, scopato, battuto; *Batido, açotado, hostigado.*

A Lasher; *Fouetteur, fisseur*; Stafillatore, scopatore; *Açotador, hostigador.*

A Lashing; *Fustigation, fouettade, fouettement*; Stafillamento; *Hostigamento.*

Lasie, or sluggish; *Paresseux, sayneant*; Infigardo, dappoto; *Perezoso, poltron.*

A Lask; *Flux de ventre, foire diarrhée, flux de ventre, humoral, cacarelle*; Il flusso del ventre, la cacarella; *Fluxo del vientre, camaras.*

To have a Lask; *Foiver, avoir la foire où le flux de ventre*; Aver la cacarella; *Aver el fluxo del vientre, tener camaras.*

That hath a Lask; *Foireux*; Merdoso; *El que tiene camaras.*

A Lasse, or girl; *Garçe, fille*; Figlia, fantesca; *Mofa, moçuela.*

A little, or young Lasse; *Garçette, hardelle, fillette*; Figlietta; *Moçuela.*

A prettie, nimble blith Lase; *Friquette*; Figlia, giovannetta gagliarda; *Mofa loçana, gallarda.*

A pleasant Lase; *Gaudine, gaudinette*; Giovannetta piacevole; *faceta; Mofa plazerera.*

Last; *Dernier, final*; Ultimo, postremo; *Postremo, postimero.*

At the Last; *Finalement, en fin*; à la par fin, au dernier; Al fine, finalmente; *Finalmente, à la fin.*

The Last end of all; *La fin finale*; La fine postrema; *La fin postimera, cabal.*

A Shoos-makers Last; *Forme de Souliers*; Orma del scarpaio; *Horma de çapate-ro.*

A Last-maker; *Formelier*; Ormaio; *Mormero.*

To set on a Last; *Mettre un soulier sur la forme*; Metter una scarpa sopra la forma; *Echar el çapatò sobre la boi-ma.*

To Last, or indure; *Durer, endurer, continuer*; Durare, continouare; *Durar, endurecer.*

Lasted; *Duré*; Durato; *Endurecido, durado.*

A Lasting; *Durée*; Durata; *Durada.*

A Latch of a door; *Loquet d'un huis, clanche, crouiller, batton*; Saliscendo d'una porta; *Traquido, aldava de una puerta.*

A wooden Latch of a door; *Anille de bois*; Saliscendo di legno; *Traquido de madera.*

A Shoos latchet; *Courroye des Souliers, oreille d'un soulier, l'oreille d'un soulier*; Orechio della scarpa; *Oreja del çapato.*

The Latchets wherewith Bonnets are fastned to a sail; *Les nervins des bonnettes*; Gli nervi della vela; *Los nervos de la vela.*

Late; *Tard, dernierain, atard*; Tardo; *Tarde.*

Of Late; *Nouvellement, n' agueres*; Nuovamente, poco fa; *Nuevamente, poco ba.*

To wax Late; *Avesprir, annuiter, devenir tard, s' annuiter, s' annuser*; Imbrunare, tirar su la sera; *Annecer.*

Now of Late; *N' agueres, naquere*; Poco fa; *No ay mucho, pocos dias ba.*

Lately; *Dernierement, nouvellement, n' agueres, il n' y agueres*; Poco fa; *Poco ba.*

Later; *Plus tard, dernier*; Piu recente; *Mas reziente.*

The Later math; *Arriere foin, foin d'arriere saison*; Il secondo fieno che si coglie ne prati; *Heno tardio, trasero.*

A Lath; *Leat, latte*; Soffitta; *Ripia.*

To Lath; *Later*; Soffittare; *Ripiar.*

A Lathe, or lare; *Tournoir*; Tornoio; *Tornillo.*

Lathing, lath-work; *Latage*; Soffittamento; *Ripiamiento.*

The Latine tongue; *Latin, la langue Latine*; La lingua Latina; *La lengua Latina, ladino.*

To make Latine; *Latiniser*; Latinizare; *Ladinizar.*

In Latine; *Latinement*; In Latino; *En Ladino.*

A maker, writer, or speaker of Latine; *Latiniseur, latinisateur*; Scrittore Latino; *E' criptor Ladino.*

Latitude, or wideness; *Latitude*; Larghezza, ampiezza; *Anchura, latitud.*

Laton metal; *Laiton, leton, metal*; Ottone, o brozzo; *Latón.*

A Lattise, or lattice; *Treillis, trellis, Graticcia, filare*; *Reja, celogia.*

To Lattise; *Treiller, treilliser, barrer*; Filare; *Rejar.*

Lattise-works; *Treillage*; Filaraje; *Rexadura, obras rexadas.*

A Lattise window; *Fenestre treillissée*; Fenestra con filari; *Ventana rexada-da.*

A Lattise window of wicker; *Cage d'Oisier*; Fenestra con graticcie de vinchi; *o de falcio; Celogia de vimbres.*

Lattised; *Treillé, treillissé, barré*; Filarato, graticciato; *Rexado.*

A Lavatorie, or washing place; *Lavatoire*; Lavatoio; *Lavatorio.*

Laud, or praise; *Los, loüange*; Lode, laude; *Alabanza, los.*

To Laud; *Loüanger, loüer*; Lodare; *Alabar, manifestar, loar.*

Laudable; *Loüable*; Lodabile; *Loable.*

Laudably; *Loüablement*; Lodabilmente; *Loablemente.*

A Lauder; *Loüangier, loüeur*; Lodatore; *Lodador.*

Lavender; *Lavande*; Lavanda, spigo; *Fft nardo;*

nardo; *Espliego*.
 White flowered Lavender; *Lavande femelle*; Lavanda femina; *Espliego blanco*.
 Blew flowered Lavender; *Lavande masle*; Lavanda maschia, turquina; *Espliego azul*.
 Roman Lavender; *Lavande Romaine*; Lavanda Romana; *Espliego Romano*.
 A Laver; *Esguiere*, *aiguere*, *ayguere*; Una mesciobba da acqua; *Aguamanil*.
 A small Laver; *Goutteron*; Mesciobba picciola; *Aguamanillo*.
 Laver; *Herbe marine*; Herba marina; *gerva del mar*.
 To Laugh; *Rire*; Ridere; *Reyr*.
 To laugh at; *Derire*; Desiderare; *Reyrse de alguno*.
 To laugh to scorn; *Se moquer de*; Scernire; *Burlarse endessen*.
 To laugh disdainfully; *Rire à demi bouche*; Ridere con mezza bocca; *Reyr con media boca*, *reyr con desden*.
 To laugh from the teeth outward; *Rire à grosses dents*; Ridere de denti fuori; *Reyr de los dientes fuera*.
 To laugh in their sleeves, or under hand; *Rire sous leur bonnet*, *vire sous gorge*; Ridere secretamente; *Reyr en la manga*, *ò debaxo el sombrero*.
 To laugh heartily, or extremely; *Rire à gorge deployée*; Rider a gola aperta; *Carcajear*, *reventar de risa*.
 Laughed; *Ris*; Riso; *Reydo*.
 To be laughed at; *Estre gabé*, *moqué*, *gassé*, *ou berné*, *mener l'asne*; Essere burlato, schernito; *Quedar reydo*, *burlado*, *mosado*.
 Laughing; *Riant*, *riant*; Ridendo; *Reyendo*.
 A Laughing stock; *Jouët*; Cosa de burla, cosa di scherno; *Cosa de escarnio*, *cosa de burla*.
 A Laughing only from the teeth outward; *Ris sardonien*; Riso sardonico; *Riso sardonico*.
 Laughter; *Ris*, *risée*; Risa; *Risa*, *risa*.
 To Lavish, or be Lavish; *Prodiguer*, *prodiger*, *prodegalizer*, *gaspiller*; Spendere in vano, essere prodigo; *Gastar en vano*.
 Lavish, or prodigal; *Prodigue*, *profus*, *prodigal*; Prodigio, spendacchione, scialacquatore; *Manivoto*, *prodigo*, *perdidoso*, *desperdicador*.
 Lavished; *Prodigalisé*, *gaspillé*; Speso, scialacquato; *Diffipado*, *gastado*, *desperdicado*.
 A Lavisher; *Gaspilleur*, *profuseur*, *Spenditor*, *spendacchione*; *Gastador*, *manivoto*, *profuso*.
 Lavishly; *Prodigalement*; Prodigamente, profusamente; *Profusamente*, *prodigamente*, *desperdicadamente*.
 Lavishness, or prodigality; *Prodigalité*; Superfluità, prodigalità, profusione; *Prodigalidad*, *profusion*.
 A Lance, a Lancer, and a Launceer; *Lance*, *lancet*, *lanza*; Lanciero; *Lanzero*, *lanza*.
 To Launch; *Eslancer*, *lancer*, *s' eslancer*; Lanciare; *Lanzar*.
 Launched; *Eslancé*; Lanciato; *Lan-*

zado.
 A Launching; *Eslancement*; Lanciamento; *Lanzamiento*.
 The Launching of a new Ship; *Le premier flotage d'un navire*; Il primer ondaggiamento de una nave; *El primero flotage de un navio*.
 A Laund; *Lande*; Landa; *Landa*, *tierra abierta*.
 A Laundress; *Lavandiere*, *lavandere*; Lavandaia; *Lavandera*.
 A Laundrie; *Lavanderie*; Lavandaio; *Lavatorio*.
 A Lawrell; *Lawrier*; Lauro; *Laurel*.
 Lawrell of Alexandria, or tongue Lawrell; *Lawrier Alexandrin*; Lauro de Alessandria; *Laurel de Alexandria*.
 A Grove or plot of Lawrel trees; *Lauraye*; Selva de Lauri, lauraio; *Arboleda de laureles*.
 Lawrell, lowrie, or spurge Lawrell; *Lauraeoles*; Laureola; *Laureta*.
 A Lawrell garland; *Chapelet de laurier*; Girlanda de lauri, tregio; *Giurnalda de laurel*.
 Law, the Law; *Ley*, *la ley*, *droit*, *observance*; La legge; *La ley*, *dircho*.
 The Civil Law; *Le droit civil*, *droit écrit*; La legge civile; *El derecho civil*.
 To goe to Law with; *Litiger*, *playdoyer*; Litigare, piatire; *Pleytear*.
 Ever at Law; *Litigieux*, *processif*, *chicaner*; Piatitore, promotore, litigioso; *Picapleytos*, *pleyteante*, *porfoso*.
 Lawfull; *Loisible*, *legitime*, *droit*, *loyal*; Leggitimo, giusto, diritto; *Legitimo*, *justo*, *derecho*.
 A making Lawfull; *Legitimation*; Leggitimazione; *Legitimation*.
 Lawfully; *Legitimement*, *à bon droit*, *loyalement*, *loyalement*; Leggittimamente, giustamente, drittamente; *Legitimamente*, *justamente*, *derechamente*.
 Lawfullness; *Legalité*; Legolita; *Legalidad*.
 A Law-giver, or Law-maker; *Legislateur*; Leggitatore; *Legislador*.
 A Lawyer; *Legiste*, *juriste*, *jurisconsulte*, *avocat*; Giurista, legista, avvocato; *Legista*, *jurista*, *abogado*, *jurisprudente*.
 Lawyers; *Gens de robe longue*, *gens du palais*; Gente del palazzo; *Gente del palacio*, *le gistas*.
 Lawless; *Sans loy*; Sregolare, senza legge; *Desreglado*, *sin ley*.
 Lawfulness; *Illegalité*; Sregolamento, illegalità, confusione; *Confusion*, *desreglamiento*.
 Lawn cloth; *Toile clere*, *linon*, *toile d'atour*; Lenzuolo, tela, sottile; *Liençomuy sutil*.
 Cobweb Lawn; *Crespe*; Crespa; *Crespa*.
 A piece of Lawn that covers the holy Sacrament; *Pix*, *mappule*; Pix, copertura; *El pix cobertura*.
 Laxative; *Laxif*, *laxatif*; Laxativo; *Laxativo*.
 Laxativeness; *Laxité*; Purgamento del ventre; *Purgacion del vientre*.
 Lay, or secular; *Lai*, *lay*, *seculier*; Secolare, laico; *Lego*, *seglar*.
 A Lay, rank, or course; *Rang*; Regola,

corso; *Corso*, *regla*.
 To Lay or bet; *Mettre*, *gager*; Scommettere; *Apostar*.
 To lay apart; *Mettre apart*; Metter a parte; *Apartar*, *segregar*.
 To lay unto; *Attribuer*, *appliquer*; Applicare; *Aplicar*.
 To Lay aside; *Laisser*, *oster*; Torre via; *Quitar*.
 To lay against; *Accuser*, *mettre sus à objecter*, *ou*, *objecter à*; Accusare; *Accusar*.
 To Lay down, or along; *Coucher*; Coricare; *Acostrar*.
 To Lay to the charge of; *Comme*, (to lay against;) *Charger*, *caricare*, *accusare*; *Cargar*, *acusar*.
 To lay over; *Mettre dessus*, *mettre par dessus*; Coperire; *Cubrir*.
 To Lay down; *Avaler*; Metter a basso; *Echar a bajo*.
 To Lay in Lavender, or pawn; *Gager*, *engager*; Impegnare; *Empeñar*.
 To lay an Egge; *Pondre un oeuf*, *cover*; Covare; *Poner huevos*.
 To Lay hands on, or lay hold on; *Saisir*, *Empoigner*; Aggrappare, impugnare; *Empuñar*, *asir*, *apañar*.
 To Lay violent hands on; *Oultrager*, *Oltraggiare*, *aggrappare*; *Ultrajar*.
 To Lay on heaps; *Amonceler*; Amontonnare; *Amontonar*.
 To lay out; *Desbourser*; Disborsare; *Desembolsar*.
 To Lay out of the way; *Mettre à part*, *cacher*; Nascondere, torre via; *Quitar*, *esconder*.
 To Lay siege unto; *Assieger*; Assediare; *Cercar*.
 To Lay under; *Mettre dessous*, *soumettre*; Somettere; *Someter*.
 To Lay near to; *Approcher*; Appressare; *Acercar*.
 To Lay a wager; *Faire gageure*; Farscommessa; *Apostar*.
 A Lay or wager; *Misaille*, *gageure*; Scommessa; *Apuesta*.
 To Lay wait for; *Guetter*; Vegghiare; *guaytar*, *asechar*.
 To Lay asleep; *Assopir*, *mettre à dormir*; Addormentare; *Adormecer*.
 Layd, or layed; *Mis*; Posto, messo; *Metido puesto*.
 Laid against; *Accusé*, *mis sus à*; Caricato, accusato; *Cargado*, *acusado*.
 Laid apart; *Mis à part*; Messo a parte; *Metido à parte*, *apartado*.
 Layd aside; *Laisse*, (ou comme, Laid a part;) *Spartito*, *separato*, *Apartado*, *echado a parte*.
 Layd down; *Couché*, *mis bas*, *accouché*, *avallé*; Coricato; *Acostrado*.
 Layd asleep; *Assopi*; Addormentato; *Endormecido*.
 Layd as an Egge; *Pondre*, *courvé*; Covato; *Cobijado*, *empollado*.
 Layd near to; *Apposé*; Appressato; *Acercado*.
 Laid hands or hold on; *Saisi*, *empoigné*; Impugnato; *Asido*, *empuñado*.
 Layd on heaps; *Amoncelé*; Amontonnato; *Amontonado*.
 Layd unto; *Attribué*; Imputato, applicato; *Attribuido*, *aplicado*.
 Layd out; *Desbourjé*; Disborsato; *Desembolsado*.
 Layd

Layd out of the way; *Laisse, mis a part*; Separato, tolto via; *Quitado, apartado*.

Layd under; *Mis dessous, soumis*; Sometto; *Sometido*.

Layd unto; *Appliqué*; Applicato; *Aplicado*.

A Laying asleep; *Assopissement*; Addormentamento; *Adormecimiento*.

A Laying aside; *Delaissement*; Lasciamento, traslasciamento; *Quitamiento*.

A Laying hands on; *Saisissement*; Impugnamento, oltraggio; *Asimiento, empuñamiento*.

A Laying down; *Avallement, avallage*; Mettendo abasso; *Echando abaxo*.

A Laying out; *Desboursment, desbours*; Disborsamento; *Desemborsamiento*.

A Laying Hen; *Geline pondereuse, an, pon-neuse*; Gallina covante; *Gallina o-vante, empollante, cobijante*.

A Laying on heaps; *Amoncellement*; Amontanamento; *Amontanamiento*.

A Laying unto; *Application*; Applicazione; *Aplicacion*.

A Lay-land; *Jachere*; Terra cheta; *Tierra en reposo*.

To Laze it; *Paresser, nireter, poltronizar*; Infigardare; *Poltroncar*.

Lazie or sluggish; *Paressus, faitard, singard, alangourir, negligent, nice, oisif, oisieux*; Infigardo, trascurato, poltrone, dappoco; *Perezoso, descuidado, poltron*.

To make Lazie; *Affetardir*; Impoltronare; *Empoltronizar, enlendar*.

To grow or wax Lazie; *S'attruander, aiser, s'alangourir, accagnareder, s'accoquiner, s'apoltronner, s'apostronner, s'appareiller, appareiller*; Infigardarsi, trascurarsi; *Poltronizarse, picavearse, bolgarise*.

A Lazie Vagabond; *Caignard, caignardier*; Vagabondo, pitoco, sciagurato; *Lerdo, bulgazan, picaro, borgan, bobacho, tardori, perezoso*.

A Lazie fellow; *Un faineant*; Infigardo, poltrone; *Holgazan, picaro, le-rilo*.

Grown Lazie as a Beggar; *Accoquiné*; Impoltronito; *Enlendaro, devenido picaro*.

Lazily; *Paressusment, faitardement, nacement, oisivement*; Infigardamente, trascuratamente, negligentemente; *Perezosamente, leudamento*.

Laziness; *Paresse, faitardise, faineantise, festardise, invigilance, faineance, negligence, niceté, nyceté, oisiveré*; Infigardiggia, dapocaggia, poltroneria; *Torpeza, acidia, perezia, haragania, bavomia*.

A Leacher, and Leacherie, (Comme Le-cher and Lecherie;) *Putanier, lascive*; Puttanero, putaniero; *Desembuelto, lascivo, libidinoso, antojadizo*.

Lead; *Plomb*; *Piombo*; *Plomo*.

Black-lead; *Plomb de mine*; *Piombo nero*; *Plomo negro*.

White-lead; *Ceruse*; *Biacca cerusa*; *Blanquette, alluayalde, blanquibol*.

Red-Lead; *Rubriche, minion*; *Minione*, *Piombo rosso*; *Minion, plomo rosso*.

Lead like, or Lead-coloured, *Plombasse, plombier*; *Piomboso*; *Plomoso*.

Sodder of Lead; *Plombature*; *Piombatura*; *Plomadura*.

A Lead plommer, or weight; *Plomban, plomeau*; *Balotta di piombo*; *Bala, pelota de plomo*.

A Pellet of Lead; *Plombée, plommée*; *Piombetta, balotta di piombo*; *Bala de plomo*.

A great Lead to boil meat in; *Marmite*; *Pentola di piombo*; *Marmitan, olla de plomo*.

Lead ore, or Lead-stone; *Pierre plom-biere*; *Pietra piombina*; *Piedra minera de plomo*.

The Leads or batlements of a Church; *Plomberie*; *Coperta della chiesa*; *Cobertura de la yglesia en plomo*.

To Lead, so der, or colour with Lead, or set Lead Sealsto; *Plomber, plomber, plommer*; *Piombare*; *Plomar*.

Leaded; *Plombé*; *Piombato, coperto de piombo*; *Plomado*.

Lead, or of Lead; *Piombier*; *Piombiero*; *Plomero*.

A Leading, or foddering, a marking of wares with Lead; *Plombement, plomberie, plombure*; *Piombamento*; *Plomamiento*.

To Lead or conduct; *Mener, guider, conduire, adresser*; *Menare, condurre*; *Gui-ar, conducir, llevar, traer*.

To Lead away; *Emmener*; *Menar* via; *Quitar*.

To Lead aside; *Mener a part, séduire*; *Sedurre*; *Seduzir*.

To Lead back; *Ramener, remener*; *Rimenare*; *Retraer*.

To Lead in; *Introduire, induire*; *Indurre*; *introduire*; *Introduzir*.

To Lead or toll on; *Attirer, attirer, al-lischer, allicher*; *Attirare, allecare, al-lettare*; *Attraher, balagar*.

To Lead unto; *Amener, amener, ad-mener*; *Amonare*; *Accompanier, a-tracter*.

To Lead the way; *Acheminer, entamer le pas*; *Incaminare, mostrar il camino*; *Encaminar*.

A Leader; *Guide, qui mene, conducteur, conduisseur, meneur, admeneur*; *Guidone, condottore*; *Guia, guion*.

A Leading; *Conduite, conduite, menage*; *Condotta*; *Condução, guia*.

A Leading back; *Remenement, reduction*; *Rimenamento*; *Retrayamiento*.

A Leading in; *Introduction, induction*; *Introdottione*; *Introducción*.

A Leading unto; *Amenement*; *Amenamento*; *Atrayamiento*.

Leading; *Menant, adressant*; *Menando*; *Trayendo*.

Leadwort herb; *Molibdene*; *Molibdena*; *Molibdena*.

A Leaf; *Fueille*; *Foglio*; *Hoja*.

Leaf tin, used to silver trifles; *Orpel*; *Orpello*; *Orpet*.

To Leaf, Leave, or bring forth Leaves; *Fueiller*; *Fogliare*; *forire*; *Ho-jar*.

A Leaf of a Book; *Fueille*; *Pagina*, fo-glio de un libro; *Foja de un libro*.

A Leaf of Paper; *Fueille de papier*; Fo-glio di carta; *Foja de papel*.

Leaf-work; *Fueillerie*; *Fogliatura*; *Ho-jadura*.

A League, or French, Italian, and Spa-

nish Mile; *Une Lieue*; *Legha*; *Legua*.

A League, or confederacy; *Ligue, confederation, alliance*; *Liga, confederatio-ne, comunità*; *Liga, confederacion*.

In League, or entred into League toge-ther; *Confederer ensemble figuer*; *Con-federari, collegati*; *Confederados, ligados*.

To make a League; *Se ligger l'un a l'autre*; *Confederarsi, ligarsi, collegarsi*; *Confederarse, collegarse*.

Leagued; *Liguer*; *Ligati*, *collegati*; *Li-gados, collegados*.

The Leakage of a Ship; *Letuge, crevasse, fente de un navire*; *Fissura, fenditura*, *apritura in una nave*; *Hendura, bende-dura en un navio*.

To Leak; *Couler*; *Stillare, colare*; *Colar*.

Leaked; *Coulé*; *Colato, stillato*; *Colado*.

A Leaking; *Contement*; *Colamento*; *stillamento*; *Colamiento*.

Lean or mcagre; *Maigre, megre, linge, heronnier, baveux, mingreler, bectique*; *Magro, macilento*; *Magro, flaco*.

As Lean as a rake; *Maigre en enisse d'heron, maigre comme une pie*; *Magro comme una gazzera*, *Magro como u-na burraca*.

Very Lean; *Descarné, bave, ave*; *Scar-nato, molto macilento*; *My flaco, descarnado*.

A making Lean; *Emaciation, macera-tion*; *Maceratione*, *indebolmento*; *Macération, enflaquecimiento*.

To make and become Lean; *Emmaigrir, amaigrir, maser, descharner, agr, sir, agrair*; *Ammagrar, indebolire*; *A-magrar, enflaquecer, macerar*.

Made Lean; *Maseré, amaigrir, emmaigrir*; *Macerato, ammagrado, indebolito*; *Mastrado, enflaquecido, amagrado*.

To be, wax, or become Lean; *S'emmaigrir, s'atrophier, s'amaigrir*; *Diventa-to macilento, magro, flacco*; *Hecho o devenido magro, flaco*.

To Lean; *S'appuyer*; *Apoggiare*; *Apo-yar, apoyarse, arrimar, armarise*.

A thing to Lean on; *Appuy*; *Apoggio*; *supporto, sustentato*; *Appoy, arrimo, ar-rimadura*.

To Lean on his Elbow; *S'accouder*; *Gombiarise*; *Codearse*.

To Lean unto; *S'appliquer à*; *Appli-carise*; *Aplicarse, armarise*.

To Lean forward; *S'accrocher*; *Ranic-chiaris, ristringersi*; *Arribuzar, encoger*.

To Lean his back against; *S'adosser contre*; *Adossarsi*; *Espaldarse*.

To Lean forwards; *Pancher*; *Piegare*, *chinare*; *Reclinar*.

Leaned; *Appuyé*, *Apoggiato, supportato*; *Arrimado, apoyado, sustentado*.

Leanly; *Maigrement*; *Magramente*, *fi-acchamente*; *Magramente, flacamente*.

Leancs; *Maigreux, magrete, emacie, e-maciation*; *Fiacchezza, magrezza*; *Ma-grura, flaqueza*.

A Leaning with the back against; *Ados-sement*; *Adossamento*; *Espaldamiento*.

A Leaning on the Elbow; *Accoudement*; *Gombitamento*; *Codeamiento*.

A Leaning stock; *Appuyal, accoudoir, ap-puy*; *Apoggio*; *Apoyo, arrimo*.

Leaning the back against; *Addossé*; *A-dossato*; *Espaldado*.

Leaning forwards; *Panchant, panché*; *Chinando, piegando*; *Reclinando*.

A

L

A Leaning forwards; *Panchement*; Chinamento; *Reclinamiento*.
 To Leap; *Sauter, sauter*; Saltare; *Saltar, brincar*.
 A Leap, or leaping over; *Saut, tres-saut*; Salto, balzo; *Salto, brinco*.
 The Almond Leap; *Trois pas, & un saut*; Tre passi, ed uno salto; *Tres passos y un salto*.
 A pace and a Leap; *un passé-saut*; Un passo, ed un salto; *un passo, y un salto*.
 To Leap on, or over; *Sursauter, sursauter*; Sopra saltare, transaltare; *Transaltar*.
 To Leap, or be turned off a Ladder; *Faire le saut*; Saltare de una scala; *Saltar de una escalera*.
 To Leap over; *Tressauter*; Transaltare; *Transaltar*.
 To Leap, or skip up; *Se guinder*; Balzare; *Brincar, guindar*.
 To Leap, as the Male upon the Female; *Monter*; Montare, salire; *Montar, subir*.
 Leap-year; *Bisexte*; L' anno Bissestile; *El año bissestil*.
 A Leap, or wheel for fish; *Nasse, nassiere, vasserie*; Gabbia; *Nassa, garlito*.
 Leaped; *Sauté, sauté*; Saltato, balzato; *Saltado, brincado*.
 A Leap-head, or wheel made of Bull-rushes; *Mannequin*; Gabbia da vimini; *Garlito de vimbres*.
 A Leaper; *Sauter, sauteur, saltier*; Saltatore, balzatore; *Saltador, brincador*.
 A woman Leaper; *Sauteresse*; Saltatrice; *Saltadora, brincadora*.
 A Leaper, or one sick of the Leprosy; *Ladre*; Leproso; *Leproso*.
 Leaping; *Sautant*; Saltando, balzando; *Saltando, brincando*.
 A Leaping on, or over; *Sursauter*; Transaltamento; *Transaltamiento*.
 A Leaping; *Sautement*; Saltamento, balzamento; *Saltamiento, brincamiento*.
 Ever Leaping; *Arietant*; Sempre saltando; *Sempre saltando*.
 To Learn; *Apprendre*; Imparare; *Aprender*.
 Apt to learn; *Docile, doctrinable, disciplinable*; Docile, maeftabile, docibile, ingenioso; *Docil, diestro, capable, enefiable, disciplinable*.
 To Learn by Heart, or without book; *Apprendre par cœur*; Imparare di cuore; *Aprender por memoria*.
 Learned; *Docte, sçavant*; Erudito; *Letrado, docto, científico*.
 Learned, or taught; *Appris, apprins, docte*; Imparato; *Aprendido*.
 A Learner; *Apprentif, disciple*; Discipulo, imparatore; *Aprendidor, discipulo*.
 Learnedly; *Doctement*; Dottamente, scientificamente; *Doctamente, científicamente*.
 Learning; *Doctine, discipline, erudition*; Dottrina, scientia; *Doctrina, lettradura, ciencia*.
 The patern of Learning; *Doctrinall*; Dottrinale; *Doctrinal*.
 Learning; *Apprenant, (participe)*; Imparando; *Aprendiendo*.

L

Leasable; *Affermable*; Rentibile, affittabile; *Alquilable*.
 A Lease; *Acense, adense, escripture de loage, bail à ferme*; Termine, d' stromento d' affitto; *Termine d' escriptura de arrendamiento*.
 A Lessee; *Admodiateur*; Affittatore, rentero; *appigionatore*; *Arrendador*.
 To Lease out; *Loër, louer, admodier, affermer*; Dar ad affitto; *Arrendar*.
 To Lease, or Glean; *Glaner*; Spigolare; *Espigar*.
 Leased out to Farm; *Acensé, affermé*; Appigionato, affittato; *Alquilado, arrendado*.
 A Leasing out; *Adcensement, afferme, afferment, admodiation*; Appigionamento, affittamento; *Arrendamiento, alquilamiento*.
 A Leasing, or lying; *Menterie, fable, (voyez Lying)*; Menzogna, baia; *Mentira, fabla*.
 Leasing, or Gleaning; *Glenement*; Spigolamento; *Espigolamento*.
 A Lessor; *Admodiateur*; Affittatore, appigionatore; *Alquilador, dueño, arrendador*.
 The Least; *Le moindre, minime, moins, (superlatif de petit Little)*; Il minore; *Lo menor*.
 At Least, at the least; *Au moins, à tout le moins, tout au moins, pour le moins*; Al manco, al meno; *A lo menos*.
 Least that; *De peur que*; De paura che; *De miedo que*.
 Leaseure; *Loisir, aise*; Agio, commodità, tempo; *Espacio*.
 At Leaseure; *A loisir, ocieux*; A bell'agio; *A vacar, desocupado*.
 To be at Leaseure; *Estre de loisir, vaquer*; Vacare, essere scoccupato; *Vacar, ser desocupado*.
 Leaseurely, (Adjective); *Lent, tardif*; Lento, tardo, indugiolo; *Lento*.
 Leaseurely; *Peu à peu, tout bellement, tout beau, tout à loisir, lentement, posément, posément*; Lentamente, a bell'agio, pian piano; *Lentamente, passo passito*.
 Leather; *Cuir*; Cuoio, corame; *Cuero*.
 A Leather-dresser; *Megissier, affairleur de cuirs, megicier*; Acconciatore de corame; *Accommodador de cueros*.
 A Leather-dressing; *Megiserie*; Acconciamento de corame; *Accommodamiento de cuero*.
 Spanish Leather; *Marroquin*; Marrochino; *Marroquin*.
 To give Leather a grain, or dress it like Spanish Leather; *Basanner*; Abellire il cuoio; *Alindar el cuero*.
 A Leather-seller; *Péancier*; Pellicciaio; *Pellejero*.
 Leather, or leathern ware; *Cuirame, Cuoiaggio*; *Cuoraje*.
 A great Leather bottle; *Oüaire, oudre, coudre, oultre, oüere*; Fiasco di cuoio; *Borracha*.
 Leathern; *Cuirassus*; Cuoiolo; *Cueroso, de cuero*.
 A Spanish Leather Jerkin; *Collet de marroquin*; Giupone de Marocchino; *Casaca de marroquin*.
 To Leave; *Laisser, guerpir, gupir, gupir*,

L

adiver; Lasciare, abandonare; *Dexar, Baldonar*.
 To Leave off; *Cesser, desister, surseoir*; Cessare, desistere; *Cessar, desistir*.
 To Leave at random; *Abandonner*; Abandonare; *Baldonar, desamparar*.
 To Leave utterly; *Delaisser, abandonner, quitter, guerpir*; Abandonare de tutto; *Baldonar de todo*.
 To Leave out, to leave undone; *Omettre, obmettre*; Omettere; *Ometer*.
 Leave; *Congé, permission, bandon*; Licenza; *permisione*; *Licencia*, *permisi-*
on.
 To Leave without Company; *Affekter*; Lasciare tutto solo, scompagnato; *Dexar desacompañado*.
 To take Leave of; *Prendre congé de*; Pigliare, domandare licenza; *Pedir licencia*.
 To give leave to; *Donner congé à*; Dare licenza, permettere; *Otorgar, dar licencia, permitir*.
 By your Leave; *Avec votre congé, ou permission, aussi, quand on voudra passer par quelqu'un, on dit*; Con licenza, con permisione; *Con permission, con licencia*.
 Be your Leave; *Ne vous déplaise*; Non vi spiaccia; *Con licencia*.
 Leaven; *Levain*; Levaine, lievito; *Levadura, sabinas de levadura*.
 To Leaven; *Faire lever le pâte*; Lievetare; *Levadar*.
 A Leaver, or colstaff; *Levier, ban*; Una stanga, sbarra; *Barra*.
 A Leaving; *Delaissement, *gupine, guerison*; Lasciamento; *Dexamiento, desamparamiento*.
 Leaving; *Laisant*; Lasciando; *Dexando, desamparando*.
 A Leaving out; *Omission*; Omissione; *Omission*.
 Leaves; *Fuilles, (plurier de Leaf)*; Foglie; *Hojas*.
 A Bunch of Leaves; *Fuillame*; Fogliame; *Hojas*.
 To turn, or peruse over the Leaves of a book; *Fuilletter, fuilletter*; Fogliare, fogliare, voltare le pagine; *Hojear*.
 Leaves turned, or looked over; *Fuillet, Fogliato, voltato*; *Hojado*.
 Leaved; *Fuilleté*; Fogliato; *Hojado, bojado*.
 Leavie, or full of leaves; *Fuilloux, fuellu*; Foglioso; *Hojoso*.
 A Leavie branch; *Ramau, branche, fuillue*; Ramo, branca fogliata; *Ramo, bojoso*.
 Leaviness, or a leavie flourishing; *Fuillure*; Fogliamento; *Hojamiento*.
 A Leazing, or lying; *Menterie*; Menzogna, buggia; *Mentira, embuste*.
 A Lecher; *Paillard, putier, putancier, putassier, ribaud, mariolet*; Putanero; *Putanero, fornicador, cavalgador de bembras*.
 To Lecher; *Besongner, bichoter, gacconner, gimbretter, foutre, fanfrelucher, fredinsedailles, paillarder*; Putaneggiare; *Putanear, cavalgar mugeres*.
 To turn Lecher; *3' appaillarder*; Putaneggiarsi; *Putanearse*.
 Lechered withall; *Garçonné, besongnée, fon-*

foutuë; Fututa, chiavata; *Cavalgada*, *bodida*.
 Lecherie; *Folie aux garçons*, *miesureffe*, *paillardise*; *Putanesimo*; *Rufania*, *abarraganamiento*, *fornication*, *amojo*.
 Lecherous; *Safre*, *paillard*, *gimbricieux*, *miesureux*, *miesure*, *arietant*; *Lascivo*, *molle*, *luffuriofo*; *Luxuriofo*, *libidinofo*, *abarraganado*, *lascivo*, *antojadiofo*.
 Lecherous jeafting; *Saffieté*, *safreté*; *Burle lasciviofe*; *Chiftes*, *burlas libidinofo*, *antojadiofo*.
 Lecherous stuff; *Poudre agrippine*; *Polvere Agrippina*; *Pulvo agrippino*.
 A Lecherous quean; *Saffrette*, *safrette*, *garçonniere*, *paillarde*; *Mignonne*, *putana*, *meretricé*, *Cantonera*, *comblefa*, *puta*, *manciba*.
 Leckage, or leakage of wines; *Avaris des vins*; *Spandimento de vino*, *spargimento*, *stillamento de vino*; *Derramamiento*, *colamiento de vino*.
 A Lecture; *Lecture*, *leçon*; *Lettura*; *Leitura*, *licion*.
 Led, or led on; *Mené*, *conduit*; *Menato*, *condotto*; *Traydo*, *conduzido*.
 I Led; *Je menoy*, (le participe, & imperfect du verbe;) *Jo menava*; *Yo traya*.
 To Lead; *Mener*; *Menare*; *Traer*.
 Led away; *Emmené*; *Amenato*, *menato via*; *Atraydo*.
 Led aside, or out of the way; *Egaré*, *seduit*; *Sedotto*, *sviato*, *fconfigliato*; *Seducido*, *seduzido*, *engañado*.
 Led back; *Ramevé*; *Rimenato*; *Retraydo*.
 Led into; *Introduit*, *induit*, *induit*; *Intodotto*; *Introduzido*.
 Led unto; *Amené*; *Amenato*; *Atraydo*.
 A Ledge, or outward member in Architecture; *Cymace*, *cyme*, *gneule*, *venverfee*; *Rovescia*, *bordo*; *Parte externo*, *orlas de una fabrica*.
 A Lee-shore; *Abrí*; *Abrigo*; *Abrigo*.
 A Leech; *Sangue*; *Mignatta*; *Sanguisuela*.
 The Leech of a sail; *La penna d'une voile* *P aile de la voile enfilée en bousine*; *L'ala*, *la penna della vela*; *El ala de la vela*.
 A Leek; *Porreau*; *Porro*; *Puerro*.
 Wild Leek, or dogs leek; *Porreau de chien*, *porreau de vigne*; *Porro canino*; *Puerro sauvage*.
 Cut Leek, blade, or unfer Leek; *Porreau fécil*, *ou tondue*, *petit porreau*, *stuc*, *stout*; *Porretto*; *Puerro*.
 The headed, fer, or uncut Leek; *Porreau testu*; *Porro capotato*; *Puerro cabefudo*.
 Abed of Leeks; *Porriere*; *Porrera*; *Puerrera*.
 Green as a Leek; *Porracé*; *Tanto viride quanto un porro*; *Verde como un puerro*.
 Doggs Leeks; *Porreau de chien*, *oignon de chien*; *Porro canino*; *Puerro perrero*.
 To Leer; *Lorgner*, *regarder de travers*, *Risguardare di traverso*; *Mirar de travers*.
 Leering; *Lorgnant*; *Risguardando di traverso*; *Mirando de travers*.
 Lees; *Lies*, *feces*, *marc*, *baiffieres*, *fondilles*, *fondraillies*, *fondrées*, *baiffieres*, *bas-*

fies; *Feces*, *fecchie*; *Hezes*, *beces*.
 The Lees of oyl; *Lie d'huile*; *Feces de l'oglio*; *Hezes del azeite*.
 To Leese; *Perdre*, (voyez to Lose;) *Perdere*; *Perder*.
 A Leeching; *Perdement*, *perte*; *Perdita*, *perdimiento*; *Perdida*, *perdimiento*.
 Left; *Laisse*, *quitté*; *Lasciato*, *abandonnato*; *Dexado*, *quitado*, *baldonado*.
 I Left; *Je laiffoy*, (le participe, & l'Imperfect du verbe to Leave;) *lo lasciava*; *Yo dexava*.
 Left off; *Delaisse*, *desacoustumé*, *furfis*; *Tralasciato*, *icostumato*; *Desacoustumbrado*, *abolido*, *dexado*.
 Left without Company; *Assulé*; *Scom-pagnato*; *Desacompañado*.
 Left utterly, or forsaken; *Abandonné*, *delaisse*, *quitté*, *quitté*, *guerye*, *adve*; *Abandonato interamente*; *Baldonado*, *desamparado*, *dexado*, *enteramente*.
 Left out, or left undone; *Omis*; *Omeso*; *Omitido*.
 Left side; *Gauche*, *senestre*; *Ganchino*, *finistro*; *Isquierdo*, *finistro*.
 The Left hand; *La main gauche*, *ou*, *senestre*; *La mano ganchina*; *La mano yquierda*.
 Left-handed; *Gauchier*, *gaucher*, *gauche*; *Mancino*; *curdo*.
 A Blow with the Left hand; *Gauchée*; *Guanciata ganchina*; *Bofeion yquierdo*.
 A Legacie; *Laiz*, *legx testamentaire*; *Un laicio*, *o legato*; *Manda*, *legato*.
 Legal; *Legal*; *Legale*, *legitimo*; *Legal*, *justo*, *derecho*.
 A Legat, or Nuncio; *Legat*; *Legato*, *nuncio*; *Legado*, *nuncio*.
 Legatarie; *Legataire*, (à qui on a donné quelque chose par testament,) *Cofa legataria*; *Cofa testamental*.
 A Legateship; *Legation*; *Legatione*; *Legation*.
 Legiance; *Allegeance*; *Ubbiedienza*; *Obediencia*, *acatamiento*.
 A Legend; *Legende*; *Legenda*; *Legenda*, *historia*.
 The golden Legend; *Legendier*; *Legenda fanta*; *Legenda fana*.
 Legerdemain; *Leger de main*, *tour de ba que*, *batelage*; *Furberia*, *inganno*; *Trampa*, *embuste*, *engañio*.
 Tricks of Legerdemain; *Rigatellerics*; *Furberie*; *Trechas de engañio*.
 The Legge; *La jambe*; *La Gamba*; *La pierna*.
 A little Legg; *Jambette*; *Gambetta*; *Piernilla*.
 Of, or belonging to the Legg; *Jambier*; *Gamboso*; *Piernoso*.
 A Legge of mutton; *Gigot*, *eclanche de mouon*; *Cofcia di castrato*; *Gigote de carnero*.
 The Nut, or Friars piece of a Legg of Mutton; *Oeil de Judas*; *Occhio di Giuda*; *Ojo de Judas*.
 Legg harness; *Greves*, *caliges jambieres*; *Arme per le gambe*; *Armadura para las piernas*.
 To wagg the legg in fitting; *Jambier*, *gambayer*, *gambier*, *gambiller*; *Gambettare*; *Menear las piernas*.
 Baker Legged; *Jarretier*, *goibier*, *billardier*, *billart*, *gavar*; *Chi ha gambe storte*; *Pierna-tuerto*.

Legible; *Legible*; *Leggibile*; *Leyble*.
 A Legion; *Legion*, (environ cinq ou six mille hommes, plus ou moins;) *Legione*; *Legion*.
 Legionarie; *Legionnaire*; *Legionario*; *Legionario*.
 Legitimate; *Legitime*; *Legitim*; *Legitimo*.
 Legitimation, or legitimating; *Legitimation*; *Legitimatione*; *Legitimation*.
 Legitimately; *Legitimement*; *Legitimamente*; *Legitimamente*.
 A Leiman, or leman; *Concubin*, *concubine*, *amie*; *Concubina*, *amorosa*; *Comblefa*, *abarraganada*.
 A Little, or young Leiman; *Amiette*; *Amoroletta*, *concubinnetta*; *Comblecica*.
 A Lembick; *Alambic*; *Bozza di vetro da distillare*; *Alambique*.
 Lemnian earth; *Terre Spargetide*; *Terra Spargetida*; *Tierra Lemnia*.
 A Lemmon; *Limon*; *Limone*; *Limon*.
 Lendable; *Prestable*; *Prestabile*; *Prestable*, *empréstable*.
 To Lend; *Prestar*, *Prestare*; *Empréstar*, *prestar*.
 To Lend at Interest; *Prestar à interest*, *bailler à interest*, *ou à sure*; *Prestare à usura*; *Empréstar à logy*.
 A Lender; *Presteur*, *qui preste*; *Prestatore*; *Empréstador*, *prestador*.
 A Lending; *Prest*, *prestation*; *Prestamento*; *Empréstamiento*, *prestamiento*.
 Lending; *Prestant*; *Prestando*; *Empréstando*.
 Length; *Longueur*, *longitude*, *hauteur*; *hauteur*; *Lunghezza*; *Largura*.
 To draw out in Length; *Allonger*; *Allungare*; *Alargar*.
 A drawing out in length; *Alongement*, *a longe*, *alongeail*; *Allungamento*; *Alargamiento*.
 At Length, at the Length; *Finablement*, *finalement*, *enfin*, *à la par fin*, *à la longue*, *au long aller*, *au cul du sac*, *avec le temps*; *Alla fine*, *finalmente*; *Finalmente*.
 Full Length; *Moyson*; *Lunghezza intiera*; *Longura entera*.
 To Lengthen; *Alonger*, *ralonger*, *allonger*; *Allungare*; *Alargar*.
 To Lengthen out a matter; *Alonger la courroye*; *Allungare il discorso*; *Alargar la cosa*.
 To Lengthen his lascivious delight; *Alonger les estriers*; *Alongare la libidine*; *Alargar sus antojos*.
 Lengthened; *Alongé*, *ralongé*, *allongé*; *Allungato*; *Alargado*.
 A Lengthening; *Alongement*, *alongissement*, *alongeail*, *allongement*, *allonge*; *Allungamento*; *Alargamiento*.
 To Lenifie; *Lenir*; *Mitigare*, *intenerire*; *Entenercer*, *mitigar*, *ablandar*.
 Lenitie; *Manfuetude*; *Manfuetudine*, *lenità*; *manfuetud*, *blamadura*.
 A Lenitive; *Lenitif*; *Lenitivo*, *mitigativo*; *Mitigatura*.
 Lenitive; *Mitigatif*; *Lenitivo*; *Mitigativo*.
 Lent; *Presté*, *aussi*, *I lent*; *Je prestoy* (le participe, & l'Imperfect du verbe to Lend, *prester*;) *Prestato*; *Empréstado*, *prestado*, *dexado*.
 Lent, or time of Lent; *Quaresme*, *quaresmo*.

resme; *Quadragesima; Quaresma.*
 Lenten; *Quadragesimal; Quadragesimal;*
Quaresma.
 A Lenten, or fish day; *Four Quaresmeau;*
Di di digiuno; Dia de ayuno.
 A Lenten, or bashfull Lover; *Amoureux*
de careme; Amatore freddo; Amoroso
frio.
 A Lenten, or dry figg; *Figue de careme;*
Fico quadragesimal; Higo de qua-
resma.
 A Lentil pulse, or lentle; *Lentille;*
Legume; Lenteja.
 Fenn, or water Lentills; *Lentilles de*
marais, ou de mer, lentilles d' eau;
Legumi del lago; Lenteja lagune-
ra.
 The Lentisk, or mastick tree; *Lentisque,*
lentisco; Arbol del almaziga,
lentisco.
 Leo, one of the Celestial figas; *Le Lion,*
un des 12 signes du zodiaque; Leone;
Leon.
 A Leopard; *Leopard; Leopardo; Leo-*
pardo.
 A Leper; *Ladre, meseau, mezeau; Lepro-*
so, lebroso; Leproso, gofoso, agote.
 A Spittle, or Hospital for Lepers; *Lad-*
derie, leproserie; Lepraria; Lepra-
ria.
 A white Leper; *Cagot, capot, caquot, ca-*
bot, gabet; Leproso bianco; Leproso
blanco.
 Leprosie; *Lepre, ladrige, laderie, mesele-*
rie, mesellerie; Lepra, cancrera; Le-
pra, garatan, gafedad.
 Infected with Leprosie; *Maladrè; Can-*
cercrato, leprato; Leprado, garata-
nado.
 White Leprosie; *Cagoterie, lepre fari-*
nuse; Lepra farinosa; Lepra bari-
nosa.
 The Itching Leprosie; *Le mal ou, la ma-*
ladie de s' urain; La lepra prurien-
te; La lepra pruriente.
 Leprous, *Lepreux, ladie, meseleux, mesel-*
leux; Leproso, cancreroso; Lepro-
so, garanozo.
 A Leprous person; *Ladre, mezeau; Per-*
sona cancrerosa; Persona gafosa, lepro-
sa.
 Leproufness; *Lepreserie, mezellerie; Lepra-*
mento; Lepramienno.
 Less; *Moins, moindre; Manco, meno;*
Menos.
 To grow Less and less, or lessen toward
 the Top; *Aller en pointe; Andar in*
punto minoreggiando; Menguar en
punta.
 To Lessen; *Amoindrir, appetisser, minuer,*
minuter, agrezir, agrailir, allegier, ame-
nuiser, attenuer; Minuire, sminuire,
minoreggiare; Menguar, desminuyr,
menorar.
 Lessened; *Amoindri, appetisse, minutè,*
allegè, amenuisse, attenuè, attenuir; Smin-
uito; Minoreggiaio; Menguado,
desminuydo, minorado.
 A Lessening; *Amoindrissement, appetis-*
fement, agrailissement, allegement, a-
menuissement; attenuation; Sminui-
ment; Menguamienno.
 Lessening; *Amoindrisant, amenuissement;*
Sminuendo; Menguando, desminuy-
endo.
 Lesser; *Moindre, plus petit (Comparatif*

de Little;) *Minore; Menor.*
 The Lesles, or dung of a Wild boar;
Laisès; Lesle del cinghiale; Cagaru-
tas del javali, la bienda.
 To Lesson, or instruct; *Donner le son à*
instruire, instruir; Addottrinare, amma-
estare; Instruyr, Disciplinar, dotri-
nar.
 A Lesson; *Leçon; Lettione; Lecion.*
 Let; *Que, signe de la tierce, personne de l'*
Imperatif, comme, Let him Love; Qu'
il aime, Let them speak; Qu' ils par-
lent; Che, che, parlino; Que ba-
blen.
 The Letanie; *La Letanie; La Letania;*
La Letania.
 The Lethargie; *Lethargie, Letargie, su-*
bet; Letargia, sonnolenza; Modor-
ra.
 Sick of the Lethargie; *Lethargique; Le-*
targico; Amodorrado.
 To Let, or hinder; *Empescher, obfister,*
obstaclet; Impedire, impacciare; Im-
pedir, resist r, oponer.
 To Let, or suffer; *Permettre, laisser; Per-*
mettere; Suffrir, permeter.
 To Let, or let out to rent; *Loër, arren-*
ter; Affittare, pigionare; Arrendar,
alquilar.
 To Let for yearly rent; *Acazer; Affit-*
tare per una renta, una intrata annua-
le; Alquilar, por pagar renta cada un
año.
 To Let in; *Laisser ou faire entrer, ouvrir*
le passage à, admettre; Admettere, a-
prire il passaggio, far intrare; Adme-
ter, abrir el passage, bozer, entrar.
 To Let out; *Laisser, ou faire sortie, mettre*
dehors; Lasciar, andare, uscire; De-
xar salir, dexar yrse.
 Let out for Rent; *Arrentè; Affittato,*
pigionato per una renta; Alquilado por
una renta.
 To let goe, let pass, let slip; *Omettee;*
Omettere; Ometter, dexar, esca-
par.
 To Let down, or let fall down; *Avaler,*
devaler; Abassare; Abaxar.
 A Let or obstacle; *Empeschement, obi-*
ce, obstacle; Impaccio, impedimento,
ostaculo; Ostaculo, embargo, oposicion;
impedimento.
 Let, or hindred, (Participle;) *Empes-*
ché, opposè, resistè, laissé; Impacciato,
oposto, impedito; Opuesto, impedi-
do.
 Let down; *Avallè, devallè; Abassato;*
Abaxado.
 Let in; *Admis, faict entrer; Admesso,*
fatto intrare; Admitido, dexado en-
trar.
 Let out; *Mis dehors, faict sortir; Lasci-*
ato uscire; Dexado salir.
 Let to hire; *Loè; Affittato, pigionato; Al-*
quilado, arrendado.
 To Let goe; *Laisser aller, passer, laisser*
passer, donner congè à, congedier, o-
mettre; Dar licenza, lasciar andarse-
ne; Dexar andarse, dar permissi-
on.
 Let goe, let pass, let slip; *Omis; Omet-*
so; Ometido, dexado escapar.
 Lerted; *Empesché, obstaqué; Impacciato;*
impedito; Impedido, resistido, opu-
esto.
 A Letter, or hinderer; *Empescheur; Im-*

peditore, opponente; *Impedid.r, o-*
ponente, obstante.
 A Letter down; *Avalleur; Abassatore;*
Abaxador
 A Letter or character; *Lettre; Lettera;*
Letra, caractèr.
 A Letter missive; *Lettre missive, note;*
Lettera; Carta, letra.
 A great text Letter; *Cadeau; Lettera*
grossa; Letra grande.
 A Letter-Carrier; *Messager, poste; Mes-*
sagiero; Mensajero.
 A Letter of Attorney; *Lettre de procura-*
tion; Lettera de diputacion, comissi-
one; Poder, letra de deputacion.
 Letters of exchange; *Lettres de change;*
Lettera di cambio; Letra de cam-
bio.
 Letters Patents; *Lettres Patentes, Lettres*
royales; Lettere patenti; Letras pa-
tentes.
 To give a Letter of Attorney to; *Passer*
procuracion à; Dar lettera procurato-
ria; Passar un poder, o letra de procura-
cion.
 Lettered, or learned; *Lettre; Litteraco;*
Letrado.
 A Letting out for rent; *Arrentement;*
Affittamento; pigionamento; Arrenda-
miento.
 A Letting out; *Omission; Omissione;*
Omission.
 A Letting or hindring; *Obstaclement,*
empeschement; Impacciamento; Impe-
dimiento, oponimiento;
 A Letting down; *Avallement, devalle-*
ment; Abassamento; Abaxamiento.
 A Lettise; *Treillis; Filare, graticcia;*
Reja.
 Lettice, or Lettuce for Sallet; *Laituè;*
Lattucha; Lettuga.
 Cabbage Lettuce; *Laituè, capusse, lai-*
tuè pommée, laitue Romaine; Lat-
tuca, capuccia; Lechuga, capuz.
 Lambs Lettuce; *Laituè de cheures; Let-*
tuca de capretto; Lechuga de cabri-
to.
 Crisped, curled, or crumpled Lettuce;
Laituè crepse, ou crepue; Lettucha,
incrispara, arriciata; Encrespada,
lettuga.
 Wild Lettuce; *Laituè sauvage; Lattu-*
ca salvatica; Lechuga selvaie, amara-
ga.
 To Level, lay level, or make level; *Ni-*
veler, plainir, aplainir, aplanir, anivel-
ler; Livellare, misurare, accennare;
Nivelar, bruxular.
 A Carpenters Level; *Niveau; Livello*
piombo; Nivel, bruxula.
 Level; *Aniveau; Livello; Nivel.*
 A Level piece, or plot of ground; *Aire;*
Aria; Campo, tierra plana, ygal.
 Level with; *Au niveau de; Al livello;*
Alnivel.
 The Level, a button at the end of a
 Peece; *Mira d' un Arquebuz; Mira*
d' un archabugio; Mira de un arca-
buz.
 To Level at; *Guigner, aguigner, viser,*
mire; Accennare, livellare; Nivel-
lar, mirar, bruxular.
 Levelled, squared, or laid by a Level;
Nivée, plani, aplané, aplany; Nivel-
lato; Nivelado.
 Levelled at; *Guigné, vise a miré;*
Accen-

Accennado; Nivelado.

A Leveller that measures or laies by a level; *Niveleur, aussi, applaneur, applaniffieur, applanieur*; Livellatore; Nivelador.

A Levelling; *Nivellement, applaniffement*; Livellamento; Nivelamiento.

A Levelling at; *Guignade, guignement, visée*; Accennamento; Nivelamiento.

Leven; *Levain*; Levame, lievito; Levadura.

To Leven, or raise with Leven; *Fermenter, Fermentare, Fermentar, echar la levadura*.

Levned, or raised with Leven; *Fermenté, Fermentato; Fermentado*.

A Levning; *Fermentation; Fermentatione; Fermentacion*.

A Leveret; *Leverault, leureteau; Lepretta; Lebrunica*.

To Levie; *Levez*; Levare; Levantar.

To Levie Soldiers; *Lever foldats; Levare foldati; Levantar gente, soldados*.

A Levie; *Leve*; Levata; Levantada.

Levied; *Levé*; Levato; Levantado.

A Levying; *Levement, levée; Levamento; Levantadura*.

A Levite, or Clergy-man; *Levite; Levita; Levita, ecclesiastico*.

Lewd, or naughty; *Mauvais, meschant, mal, malfaisant, maling, menteux, vilain, vicieux; Maluaggio, cattivo, sciagurato; Malo, ruyn*.

A Lewd drab; *Pautonniere, putaine; Cattiva puttana; Puta ruyn, maldita*.

A Lewd Knave; *Homme de sac, &c. de corde, forfan, pautonnier; Forfante, sciagurato, cattivo, manigoldo, ribuffo; Picaro, ruyn, vellaco*.

A Lewd prank; *Meschanceté; Maluaggiata, mala opera; Ruynad, Mala obra*.

Lewdly; *Meschamment, malement, malignement, mauvaisement, vicieusement; Maluaggiamente, cattivamente; Ruynmente, malamente, vellacosamente*.

Lewdnels; *Meschanceté, mauvaisie, debauchement, desbauche, malignité, violence, villanie, par onnerie, vice; Malvaggia, sceleraggine; Maldad, vellaqueria, ruynad*.

A Leyman, or leaman; *Concubin, concubine, ami, amie, calinare; Amico, galantatto, amoroso; Abarraganado*.

To Libb, or geld; *Chastret; Castrare; Castray*.

A Libbard, or leopard; *Leopard; Leopardo; Leopardo*.

A Libell, or invective; *Libelle; Pasquinetta, satyra; Libelo infamatorio*.

A Defamatorie Libell; *Pasquille, pasquil, pasquin, libelle defamatoire, coq d'asne; Pasquinetta diffamatoria; Libelo infamatorio*.

Liberal, or bountifull; *Liberal, franc, benigna; Franco, liberale; Dadiuoso, largo, franco, liberal*.

Liberally; *Liberalement, benignement; Liberalmente, francamente; Liberalmente, largamente*.

Liberalitie; *Liberalité, beneficence, beneficence, benignité, munificence; Larghez-*

za, liberalita; *Largueza, franqueza, munificencia*.

Liberty; *Liberté, licence, alen, bandon; Liberta, franchezza; Franqueza, libertad*.

To be at Liberty; *Esre libre; Essere franco, essente in liberta, godere della liberta; Gozar de la libertad, ser libre, franco, suelto*.

At Liberty; *Delivré, hors de captivité, en liberté, &c. franchise, libre; Francato; Librado, franqueado, suelto*.

A setting at Liberty; *Manumission; Manumissione; Soltura*.

To set at Liberty; *Delivrer, mettre en liberté, &c. franchise, mettre hors de captivité; Riscuotere, metter in liberta; Soltar, rescatar*.

Liberty of Judgement; *Franc arbitre; Arbitrio, franchezza di giudicio; Alvedrio, libertad de juycio*.

Too much Liberty; *Trop de licence, ou liberté; Troppo liberta; Demasada licencia, libertad en demasia*.

With full Liberty; *Librement, en pleine liberté; Con piena liberta; Con libertad cumplida*.

A Libertine; *Libertin; Chi ha troppo liberta; Que tiene demasada libertad*.

Libidinous, or Lustfull; *Libidineux; Libidinoso, lascivo; Anojadizo, libidinoso, concupiscentia*.

Herb Liblong; *Grassette, orpin; Porcellana salvatica; Verdolaga, pan de cucillo*.

Libra, one of the twelve signs; *La balance, un des douze signes celestes; Libra; Libra, constellation celeste*.

A Library, study, or shop of books; *Librairie, bibliotheque; Libreria, biblioteca; Libreria, biblioteca*.

Lice; *Des poux (plurier de louse) monnoye de belistres; Pidocchi; Piojos*.

Lice-bane; *Herbe aux poux, herbe aux pousseux; Herba a pidocchio; Terva a piojos*.

Licence, or leave; *Licence, congé, permission, bandon; Licenza, permissione; Licencia, permission*.

To Licence, or give licence unto; *Licencier, donner congé, licence, ou permission à, congedier; Dar licenza, permettere; Permeter, dar licencia*.

Licensed; *Licencié, permis, congedé; Permeso, dato licenza, Permitido, dado licencia*.

A Licenciate, as a Batchelour, or Doctor; *Licencié; Licenciato, graduato; Licenciado*.

Licensable, or lawfull; *Congeable; Licentiable; Licenciable*.

Licentious; *Licentieux, libertin; Licencioso; Licencioso, atrevido*.

Licentiously; *Licentieusement; Licentiosamente; Licenciosamente*.

To Lick; *Licher; Leccare, Lamer*.

To Lick daintily; *Lecharder; Leccare dolocemente; Lamer la dolçura*.

A Lick; *Lichement; Leccamento; Lamiento*.

A Lick-sauce, Lick-box; *Licheron, lichour,liche-casse; Leccatore, goloso; Lamedor, golozina*.

A Licker; *Licheur; Leccatore; Lamedor*.

A Licking; *Licherie, lichement; Letca mento; Golozina*.

Lickerice, or lickorice; *Liquerice, rigalisse, riglisse, regatisse, reglisse, regalice, ragalice, ercalisse; Regolizia; Regalica, orofus*.

Lickerish, or Lickorous; *Friand, affriandé; Regolizioso; Regalizaço*.

To make Lickerish of; *Affriander, affrioler; Aggologgiare; Cevur, regalar*.

A Lickerish or lickorous Companion; *Licheur, licheron, marpant, mousche de lippee; Goloso, delicato; Melindroso compafiero*.

Made lickerish of; *Affriandé, affriolé; Aggologgiato; Cevado, regalado*.

Lickerish, or lickorous meats; *Friandes; Regali; Regalos*.

Lickerishness, or lickorousness; *Licherie, friandise; Golosita, ingordigia; Golosina, golloria, lamin*.

Lickour; *Liqueur; Licore; Licor*.

A Lid, or lidde; *Couvercle; Coverchio; Couverteura*.

The Lids of the eyes; *Paupieres; Palpebre; Parpados*.

To Lie down; *Coucher, accoucher; Coricare, coricare; Acostar*.

To Lie near to; *Gesir; Coricar, appresso; Echasse cerca*.

To lie with another mans wife; *Garçonner, ou gar souiller la femme de autrui, adulterer la femme de autrui; Chia-vare la moglie d'altrui; Dormir con muger agena*.

To Lie in Childbed; *Gesir, estre accouchée; Essere di parto; Taxer de parto*.

To Lie in wait for; *Aguciter; Vegghiare; Asechar, aguardar*.

To Lie, or tell a Lie; *Mentir, fabloyer; mensonger, baliverner, bailler, bailler des cassades, barater; Mentite, dire buggia, menzognare; Mentir, dezir embustes, mentiras*.

A Lie; *Menterie, Mensonge, fable, baliverne, b'livrené, baye; Menzogna, buggia, falsita; Mentira, embuste, falsedad*.

A Loud lie; *Hautse-menton; Gran buggia, Mentira notable*.

Full of Lies; *Menteux, barateux; Menzognoso; Mentiroso, embustero*.

Lie made of Ashes; *Lessive, lessive, lexiue, buée; Bugata; Lexia colada*.

A strong Lie whereof issues are made; *Capitel; Bugata torte da far fontanelle; Lexia fuerte por castorios*.

Lied; *Menti; Mentito; Mentido*.

A Lier; *Menteur, mentereou, nostradame, barateur; Bugiardo, mentitore; Mentidor, embustero*.

A woman that lieth in; *une gisante, femme gisante; Donna di parto; Muger de parto*.

Liege, or a Vassal; *Ligé; Suddito; Vassallo*.

A Liege man; *Homme, homme lige; Suddito; Vassallo*.

Liegeance; *(Comme, Allegiance,) licence; Lealta, fidelita; Lealtad, feldad*.

Lieu, as in Lieu of; *Au lieu de, en lieu de; In vece; En lugar*.

A Lieutenant; *Lieutenant, algousant; Luogotenente; Lugartiniene*.

The Lieutenant of a Galley; *Argousin; Luogotenente*.

Luogorenente de una galea; *Lugarimente de una galera.*
 Life; *Vie; Vita; Vida.*
 To give life; *Animer, vivifier; Animare; Animar.*
 Wary of his life; * *Affode; A chi la vita è un fastidio; Qui trae vida enfadosa.*
 In Life; *Vif, vivant; Vivente; Vivente.*
 In his Life time; *De son vivant; Nella sua vita; En su vida.*
 Life giving; *Vivifiant; Vivificamento; Vivificamiento.*
 Which giveth Life; *Vivifique; Vivifico; Qui da la vida.*
 To the Life; *Au vif; Al vivo; Al vivo.*
 To have Life, lead or spend a life; *Vivre; Vivere, menar la vida; Traer la vida, vivir.*
 Full of life; *Vivace; Vivace, animoso, vigoroso; Briso, anmoso, vigoroso.*
 To Lift up, *Lever, eslever, hausser, hausser, yfer, monter, aliger; Alzare, levare; Alçar, levantar.*
 To Lift up himself; *Se surhausser; Levarse, alzarle; Alçarse, levantarse.*
 To Lift up on high; *Surhausser; Levar in alto, subire; Ensalçar, subir.*
 The Lifts, or two small cords belonging to the Sprit-sail of a ship; *Les balances, deux cordes passant aux deux costez de la poutre grinderrse, &c. Chorde della vela; Cordas de la antena.*
 Lifted up; *Levé, eslevé, hausé, haussé; Infalzato, esfaltato, levato in alto; Ensalçado, levantado.*
 A Lifter up; *Leveur, esleveur; Levatore; Levantador.*
 A Lifting up; *Levement, eslevement, haussage, hausage, hausserie, allegement; Alzamento, levamento; Levantamiento, alçamiento.*
 A Lifting up of the chin in scorn; *Hausse bec; Levamento del mento; Levantamiento de la barba.*
 Lifting up; *Eslevant, haussant; Levando, alzando; Levantando, alçando.*
 To Light, alight, or light down from horseback; *Descendre; Smontare; Apear.*
 To Light off his horse; *Descendre de cheval, se mettre à pied, mettre pied à terre; Smontare; Apear.*
 To Light, or branch upon, as birds; *Descendre sur (quelque lieu, comme font les oiseaux) où, se brancher dessus; Brancare; Descender sobre un ramo.*
 To Light on, or light upon by chance; *Survenir, trouver, où, rencontrer par aventure, Sopra venire, sopra giungere; Sobrevenir, acontecer, ac. ec. encontrar por ventura, topar.*
 I Lighted upon it, or him, by chance; *Je l'ay trouvé, où je l'ay rencontré par aventure; Jo l'ho scontrato per ventura, casualmente; Yo le he topado, encontrado por ventura.*
 Light in weight; *Legier, aussi, inconstant futile; Leggiero; Ligero.*
 He is Light-headed; *Il à le cerveau un peu extravagant, il à de tintouins en la teste; Debe d'aver mercurio nella testa; Dene de aver azogue en el seso.*
 Light horse, or light horsemen; *Chevaux legiers, chevaliers legers, estradi-*

ot, argolet; Cavallo leggiero, stradiotta; Cavallo tigero, estradiot.
 An Army of Light-horse, or light armed foot; *Camp volant; Campo volante; Campo volante.*
 The Lights in the body; *Les poulmons, poumons; Gli polmoni; Los livianos, los pulmones.*
 Light; *Lumiere, lueur; Lume, luce; Lumbré, luz.*
 Light, or cleer; *Luisant, lucide; Lucido, luminoso; Lumbroso, esplendido, luzido.*
 To Light, give, cast, or be light; *Luire, reluire, lumer; Luminare, illuminare; Lumbrar, alumbrar, luzir.*
 To Light a candle, or torch; *Allumer une chandelle, ou, torche; Accendere una candela; Encender una vela.*
 A Light, or Candle; *Flambeau, lumine; Candela; Vela, lumbré.*
 Lightless, or without light; *Sans lumière, orbe; Scuro, senza lume; Escuro, sin lumbré.*
 The twi-light; *Crepuscule, entre chien & loup; Crepuscolo, lo sparire del di; Crepusculo, vizlumbre.*
 Yeelding a great light; *Lumineux; Luminoso, splendido; Esplendido, muy luminoso.*
 Lighted down, or off; *Descendu; Disceso, smontato; Apeado, decendido.*
 Lighted on; *Descendu sur, branché sur; Brancato sopra; Sobrecaído.*
 Lighted on by chance; *Trouvé, ou rencontré par aventure, survenu; Scontrato casualmente; Topado, encontrado por ventura, a caso fortuito.*
 Lighted, as a candle, or fire; *Allumé, comme une chandelle; Acceso; Encendido.*
 To Lighten, make light, or ease of a burthen; *Allegier, aliger; Allegerire, scaricare; Aliviar, descargár.*
 To Lighten, or give light to; *Esclairer, esclaireir, enluminer, illuminer; Rischiarire; Aclarar, alumbrar, aluzar.*
 To Lighten, or kindle the fire; *Attiser le feu, Attizzare, o accendere il fuoco; Atizar el fuego.*
 To Lighten, or cast forth lightnings; *Esclairer; Lampeggiare, risplendere; Relampaguear.*
 Lightened, or eased; *Allegé; Allegerito, scaricato; Alivado, descargado.*
 Lightened; *Esclairé, esclairei, illuminé; Rischiarito; Aclarado, aluzado, alumbado.*
 A Lightning, or easing; *Allegement, alige; Allegerimento, scaricamento; Alivio, aliviamiento.*
 A Lightning, or giving light; *Esclaircissement, illumination; Rischiarimientto; Aluziamiento, alumbriamiento.*
 Lightning, or a flash of lightning; *Esclair; Lampo, splendore, lume; Relampago, relumbré.*
 Lightning which blasteth; *Arge; Lampo ardente; Relampago ardiente.*
 A Lighter, or lyter; *Gabarre, babara, flette, heu, tronc, allige; Barca scaricatora; Barquilla descargadora.*
 Lighters that carry commodities; *Barchevots; Barchette; Barquillas descargadoras.*
 A Lighter-man; *Gabarrier; Scaricato-*

re; Descargador.
 A Lighting down; *D. scente; Smontata; Apeamiento.*
 A Sudden lighting on; *Survenné; Sopravenuta; Sobrevenida.*
 A Lighting or kindling; *Allumement; Attizzamento, accendimento; Attizamiento, encendimiento.*
 A Lighting upon; *Descente sur; Sopra venendo; Sobreveniendo.*
 Lightly; *Légerement, aisément, aisement, en passant; Leggeramente, facilmente, Ligeramente, facilmente.*
 Lightness; *Legiereté, legereté; Leggierezza; Ligeréza.*
 Lightness, and brightness; *Lueur; Splendore, luce; Esplendor, luz.*
 To make Lightfom; *Alleger; Allegerire; Aliviar.*
 Lignage; *Race, famille, extraction, linage; Linaggio, estrattione, razza, prosapia; Linaje, parentesco, casta.*
 Lignum aloes, a sweet wood; *Azalloche, bois d'aloës; Legno d'aloë; Leña de acibar.*
 Like unto; *Pareil, semblable, pair; Simile, somigliante; Semejante.*
 Like for like; *La pareille, pariage; Contracambio; La pareja.*
 Like as; *Ainsi que, tout ainsi que, ainsi; Così, in tal modo che; Assi, ainsi que.*
 In like manner; *De même, semblablement, pareillement; Nell' istessa, nella medesima, nella medema maniera; En la me-ma, en la misma manera.*
 To be like unto; *Ressembler, ressembler, sembler; Somigliare, assomigliare; Semejar.*
 To Like well of, or take a liking to; *Aimer, affecter, affectionner, haïter; Affectionare; Aficionar.*
 Like unto; *Ressemblant, ressemblable, à pair de; Somigliando; Semejando.*
 Liked, well liked; *Aimé, affecté, agreable, agreable; Gradito, aggradabile; Agradable, bien quisto, bien querido.*
 Likely, or probable; *Probable, uraysemblable, (Adjectif); Probabile, in apparenza; Probable, verisimil.*
 Likely, the Adverb; *Probablement; Probabilmente. Probablement.*
 To Liken; *Assimiler; Assomigliare, paragonare; Semejar, paragonar.*
 Likelihood, likeness, likeness of truth; *Probabilité, uray-semblance, Probabilité; Probabilita; Probabilidad.*
 Likened; *Assimilé; Assomigliato; Comparado, semejado.*
 Likeness; *Seemblance, resemblance; Somiglianza; Semejanza.*
 A likening; *Allusion, assimilation; Assimilation, allusione; Allusion, assimilation.*
 Likewise; *Seemblablement, pareillement; Parimente, similmente; Parejamente, semejantemente.*
 A Liking; *Gré, grace, affection; Grado, affetto; Aficion, aprovacion.*
 Unto his Liking; *A gré, à son gré; A grado suo; Agradablemente, conforme à su voluntad.*
 To breed a Liking; *Affectionner; Affectionare; Aficionar.*
 To my Liking; *A mon gré; Al mio gusto; Conforme al mio gusto, o desseo.*
 Good Liking; *Amour, benevolence, Benevolenza;*

nevolenza; *Bienquerencia*.

A good liking upon the first essay; *Gouff*; Buon gusto alla primiera volta; *Euen gusto en la prueba primera*.

The liking or good plight of the Body; *L'habitude, ou bonne habitude du corps*; Il buono stato del corpo; *La buena disposicion del cuerpo*.

In good liking; *Graffet, * potelè, graffet*; Graffetto, *Gordico*.

Good liking; *Embonpoint, * potelée*; In buon punto; *En buen punto*.

A Lillie; *Lis*; Giglio; *Lirio*.

The Blew Lilly; *Lis celeste*; Giglio celeste; *Lirio azul*.

The Lilly convall; *Muguet*; Sorte di giglio; *Genero de lirio*.

The white garden Lilly; *Lis blanc*; Giglio bianco; *Lirio blanco*.

The water Lilly; *Lis d'estang, fleur de eau, Nimphe, nenuphar*; Giglio aquatico; *Lirio d'estanque*.

The wild or mountain Lilly; *Lis sauvage, martagon*; Giglio montagnoso, salvatico; *Lirio montañero, selvaie*.

Yellow Lilly; *Lis jaune*; Giglio giallo; *Lirio amarillo*.

Lillie of Constantinople; *Martagon de Constantinople*; Giglio de Constantinopoli; *Lirio de Constantinople*.

A Limbeck; *Alembec, alambic, bocie, campan*; Bozza di vetro per distillare; *Alambico*.

To still in a Limbeck; *Alembiquer, alambiquer Distiller*; Distillare; *Destilar*.

Distilled in a Limbeck; *Alembiqué, alambiqué*; Distillato; *Destilado, alambicado*.

A Limbeck to still Roses in; *Rosaire*; Bozza rosaria; *Alambico per destillar rosas*.

Limber or soft; *Flexible, gavache, lasche, floche, flache, flaccide, mol, mollet, souple*; Molle, tenero; *Tierno, floxo*.

To wax Limber; *S' afflaurir*; Infiaccharle; *Afflaurise*.

Limberness; *Molleste, mollet, *mollué*; Molezza, tenerezza; *floxedad, ternura*.

Lime, Quick-lime; *Chaulx, chaulx vif*; Calcina; *Cal*.

Slaked lime; *Chaulx fusée*; Calcina impastata; *Maçacote*.

A Lime Kill; *Chaufour*; Fornace per calcina; *Horno para cal*.

A Lime-burner, or Lime-maker; *Chaufournier*; Calcinatore; *Hornador de cal*.

A Tanners Lime-pit; *Pelain*; Pozzo di pellicciaio; *Pozo de piel-jero*.

Bird-lime; *Glu, visc*; Viscchio, liga; *Cola, muerdago, livia*.

To Lime with Birdlime; *Gluer*; Invischiare; *Enlizar, enlizar*.

Lime-stone; *Pierre de chaulx*; Pietra di calcina; *Piedra de cal*.

Lime-twigs; *Gluons, gluans*; Pania inviscata; *Durillas enliradas*.

A Lime-hound; *Limier, chien limier*; Can bracco; *Sagueço, sabueço, perro ventador*.

Limed with Bird-lime; *Glué*; Invischiato; *Enlinado, enligado, encolado*.

A Liming with Bird-lime; *Gluement*; Invischiamento; *Enliramiento, enco-*

lamiento.

To Limit; *Limiter, borner, aborner, terminer, modifier*; Limitare, restringere, terminare; *Lindar, alindar, confinar*.

A Limit; *Limite, bornemete*; Confine, termine, limite; *Linde, lindero, aldaño, limite*.

The Limits of; *Bornage*; Confini, termini, limiti; *Linderos, lindes, límites*.

A Limitation; *Limitation, modification*; Limitatione, moderazione; *Limitation, moderacion*.

Limited; *Aborné, limité, borné, modifié, amété*; Limitato, confinato, terminato; *Alindado, limitado*.

A Limiter; *Limiteur, limiteur, borneur*; Limitatore; confinatore; *Alindador, limitador, terminador*.

A Limm; *Membre du corps, part*; Membro; *Miembro*.

To Limm, or Limn; *Enluminer, peindre*; Ritrattare; *Retratar, dibuxar*.

Limmed, or limned; *Enluminé, peint*, *pourtaité*; Ritratto; *Retratado, dibuxado*.

A Limner; *Enlumineur, peintre*; Dipintore; *Pintor, dibuxador, retratador*.

A Limning, or limning; *Enlumineur, peinture*; Dipintura; *Dibuxamiento, pintura*.

To Limp; *clocher, boëuyer, boister, boiter, boïouser, cloquer, *cloper*; Zoppiare; *Coxear, andar coxo, coxendo*.

A Limper; *un boïsteux, ou boïteux, qui cloche, qui boïste, cloque ou clope*; Zoppo; *Coxo*.

A Limping; *Boïstement, boïtement, clochement*; Zoppiamento, zoppamento; *Coxamiento*.

Limping; *Boïsteux, boïteux, boïstusant à cloche-pied, clochant*; Zoppicando; *Coxando*.

Limpingly; *Boïstement*; Zoppicamente; *Zoppamente, coxamente*.

A Limpine, a Shell fish; *Lerdin, berlin, oeil de bouc, patelle*; Berdino; *Berlin, ojo de cabron*.

Linage; *Lignage, lignée, berage, linée, linage, parage, parente*; Linaggio, parentela; *Parentesgo, linaje, raza, solar, extraxtion*.

The Linden tree; *Seudre*; Sorte di albero; *Genero de arbol*.

A Line; *Ligne, cordelette, line*; Linea, regola, corda; *Linea, renglon, cuerda*.

A supposed Line in Geometry; *Ligne feinte*; Linea imaginata, finta; *Linea fingida, imaginaria en geometria*.

Timber squared out by line; *Bois deligné*; Legno lineato; *Madera lineada*.

By line; *Par ligne, ligneur*; Effattamente per linea dritta; *Puntualmente por linea*.

A Line used by Masons, or Carpenters; *Ligne, esquierre, plomb, plombier, cordeau*; Linea di marangone; *Linea de Carpintero, d'albañir*.

To Line out, or square out by line; *Ligner, aligner, alligner*; Lineare; *Linear*.

A Carpenters chaulked or oakered Line; *Cordeau*; Corda di marangone; *Cuer-*

da de carpintero.

A Plumb-line; *Plomb, plombet*; Plombetta; *Cuerda con plomo al tazo*.

In a direct line of; *En droite ligne*; In Linea dritta; *En linea derecha*.

Made straight as a line; *Ligné*; Dirizzato a dritto filo; *Alinado*.

A Gardners line; *Cordeau*; curant, *cordeau volant*; Corda del giardinero; *Cuerda del jardinero*.

A twisted Line, or string; *Corde, cordelette, cord-le*; Corda cordone; *Cuerda, cordon torcido*.

To make straight as a line; *Aligner*; Dirizzare a dritto filo; *Alinar derecha-*

Line, or Flax; *Du lin*; Lino; *Lino*.

The Indian Line that is purified by fire; *Lin vif*; Lino Indiano; *Lino de las Indias*.

Line-seed, *comme Linseed*; *Semence du lin*; Semenza di lino; *Simiente de lino*.

A Line or race; *Lignée, lignee, maison*; Lineaggio, prolapia, razza; *Raza, linage, casta*.

To Line a garment; *Doubler fourrer un habit*; Foderare un vestito; *Aforrar un vestido*.

To Line (as a Dog a Bitch) *Ligner, aligner, mastiner*; Impregnare la cagna; *Emprenar la perra*.

Lineal; *Lineal*; Lineale; *Lineal*.

A Lineament or lineature; *Lineament, lineature*; Lineamento; *Linamiento*.

Lined out by Line; *Aligné*; Dirizzato, filato, regolato; *Alinado, reglado*.

Lined, as a Bitch; *Ligné*; Impregnata; *Emprenada como perra cachonda*.

Lined by a Mastif; *Mastiné*; Cagna coperta da mastino; *Perra mastinada*.

Lined (as a garment) *Double*; Foderato; *Aforrado*.

Well lined with means; *Opulent, riche*; Rico, opulento; *Hazendoso, caudaloso*.

A Liniment, or thin ointment; *Liniment, linement*; Linimento, unguento sottile; *Balsamo d'ligado*.

A Lining, or making straight by a Line, a thing drawn by a Line; *Alignement, allignement*; Dirizzamento; *Alinamiento*.

The Lining for a garment; *La doublure d'un habit*; Foderata, doppiata; *Aforrada, dobladura*.

The Lining of a birch; *Alignement*; Coprimento di cagna; *Cobrimiento de perra*.

Ling fish; *Moüe*; Pesce salato, come morona, o morluzzo; *Bacallao, merluza salata*.

Ling, or heath; *Bruyere, (voyez Heath)*; Tamariso; *Brez, taras, jara, xara*.

To Linger; *Delayer, tarder, tardiver arrester, faire le long, demurer, muser*; Indugiare, tardare; *Tardar, dilatar*.

Lingered; *Delayé*; Indugiato, tardato; *Dilatado, tardado*.

A Lingerer; *Delayeur, longard, musard, *baguinaudeur*; Indugiatore, tardatore; *Dilatado, tardador*.

A Lingerer; *Delay, tardance, tardiveté, tardement, musardie*; Indugio, mora,

H h h tardanza;

tardanza; *Tardanza*, dilacion.
 Lingering; *Retardant*, s'amusant; Indugiandose; *Tardando*.
 Lingeringly; *Tardement*, tard; Tardamente; *Tardamente*.
 Lingwort; *Veraire blanc*; Eleboro; *Eleboro*, verde: ambre.
 To Link; *Enchainer*, annexer; Incatenare; *Escadenar*.
 The Link of a Chain; *Le chainon d'une chaîne*; Gli anelli d'una catena; *Los eslabones de la cadena*.
 A Link, or torch; *Flambeau*, *sandeau, torche; *Facella*, torcio; *Antorcha*, *bacha*.
 A Link, sausage, or chitterling; *Andouille*, *andoille*; *Salcicia*; *Longanica*.
 Linked, or enchain'd; *Chainé*, enchainé, annexé; *Incatenato*; *Cadenado*.
 To be linked in consanguinity with; *S'attacher à*, s'allier, estre parens; *Esler* parenti; *Estar emparentados*.
 A Linking; *Enchaineure*; *Incatenamiento*; *Escadenamiento*.
 Linnen; *Linge*, du lin, *lingerie*; *Tela de lino*; *Lienço*, tela de lienço.
 A Linnen weaver; *Telier*; *Telero*, tessitore de lino; *Texedor de lino*, de tela.
 Linnen cloth; *Toile*, *linge*, *drapeau*; *Tela de lino*; *Lienço*.
 Linnen stuff, or linnen ware; *Lingerie*; *Tela*, mercantie, robbe de lino; *Mercantias*, *telas*, *ropas lençeras*, de lienço.
 A Little Linnen cloth, or clout; *Drapelet*, *drapelet*; *Teletta di lino*; *Telilla de lienço*.
 A Linnen draper; *Lingier*, *vendeur du linge*, ou de la toile; *Venditore di tele*; *Lençero*.
 Fine Linnen Cloth; *un linge fort delié*; *Tela ben forite*; *Lienço finissimo*, *senda*.
 Housewives Linnen cloth; *Toile de maison*, *toile de ménage*; *Tela toska de grosso filo*; *Tela grossiera*, *lienço de casa*.
 The making, or selling of Linnen-cloth; *Lingerie*; *Tessitura*, & vendita di tela; *Texadura*, y venta de lienço.
 A woman that makes, or sells Linnea, or Linnen ware; *Lingiere*, *lingere*; *Telera*, tessitora de tela; *Lencera*, *texedora de lienço*.
 A Linner, a bird; *Linotte*; *Fanello*; *Sirguero paxaro*.
 Linseed; *Semence de lin*; *Semenza de lino*; *Simiente de lino*, de lienço.
 Linse-woollic; *Tiretain*, *telon*; *Tela mescolata*, *trelliso*; *Tela mesclada*, *terlig*.
 The Lintell of a door; *Le linteau*, ou *lin beau d'une porte*, ou *huis*; *Il limitare di sopra della porta*; *Lumbral de arriba de una puerta*.
 A Linx; *Once*, oince; *Onza*; *Onça*.
 A Lion; *Lion*, (*voyez* a Lyon;) *Leone*; *Leon*.
 A Lipp; *Leure*, *labie*, *lpe*, *type*; *Labbia*, *labro*; *Labio*, *bego*.
 A Little tender lipp; *Leurette*, *leurette*; *Labbietta tenera*; *Labrito tierno*.
 Of, or belonging to a Lip; *Labier*; *Labioso*; *Labroso*.
 The Lip-vein; *Veine labiere*; *Vena labiara*; *La vena labiera*.

To give a dash on the Lipps; *Bailler mornifle sur les levres*, *bailler sur le mornifle*; *Dar un mostaccione sopra le labbia*; *Dar un bofeton sobre los labios*.
 Lip-salve; *Lippaire*; *Unguento per le Labbia*; *Balsomo por los labios*.
 A hare-lip; *Leure fendue*, *bec de lieure*; *Labbia fenduto*; *Labio hendido*.
 To hang the lip, or pout; *Faire la lype*; *Fastidiosi*; *Enojarse*.
 Hanging the Lip; *Lippu*; *Pendimento de labbia*; *Pendimento del labio*.
 The Lip of a Beast, dog, bear, horse, cow, &c. *Babine*; *Labbia d'animale*; *Labros de un bruto*.
 To play with the Lipps; *Babiner*; *Labbiare*; *Labiar*.
 To blabber with the Lips; *Baboyer*; *Labbiare*; *Labiar*.
 Great Lipped, or thick lipped; *Lippu*; *Labbiato*; *Labro o*.
 A hare lipped, or blabber lipped wench; *Leurete*; *Chi há le labbia fendute*; *Quien tiene los labros hendidos*.
 Liquid, or cleer; *Liquide*, *notoire*; *Liquidido*, *chiaro*; *Liquidido*, *claro*, *manifesto*, *notorio*.
 Liquid, or moist; *Liquide*, *coulant*; *Liquidide*, *acquofo*; *Liquidido*, *aguadizo*.
 To make accounts liquid, or cleer; *Liquidier*, *arrestar les comptes*; *Liquidare*, *aldare i conti*; *Liquidar*, *rematar cuentas*.
 Made Liquid; *Liquide*, *liquifié*; *Liquidato*; *Liquidado*.
 The Liquids; *Les liquides*, ou, *lettres liquides*, qui sont L, M, N, R; *Le lettere liquide*; *Las letras liquidas*.
 To Liquifie, or moisten; *Madesier*, *baigner*; *Bagnare*; *Mojar*.
 Liquidified, or moistned; *Baigné*; *Bagnato*; *Mojado*.
 Liquor, or liquor; *Liqueur*, *humour*; *Licore*, *succhio*; *Licor*, *succo*.
 Full of Liquor; *Succulent*; *Succhiofo*, *licoroso*; *Licoroso*.
 Good Liquor; *Bon breuvage*, *bon pout*; *Buona bevanda*; *Buen beverage*.
 A taker in of good Liquor; *Humeux*; *Buon compagno*; *Buen compañero*.
 To Liquor; *Madesier*, *humectier*; *Bagnare*; *Mojar*.
 Liqueured; *Abumecté*; *Bagnato*; *Mojado*.
 Liriconfancie; *Lis jaulne*, *grand muguet*; *Giglio giallo*; *Lirio amarillo*.
 A Lizard, or a Lizard; *Lagart*, *lizard*, *lizard*, *lesard*; *Lucerta*, *lucertola*, *luzardo*; *Lagarto*, *lagartija*.
 To Lisp; *Graissayer*, *begueyer*; *Scilinguagnare*, *balbeggiare*; *Cecgar*.
 A Lisper; **Gressieur*, *begue*; *Balbeggiant*, *scilinguando*; *Ceceoso*.
 A Lipping, *Parler gras*, *begayement*; *Scilinguamento*; *Ceceamiento*.
 A List, or catalogue; *Liste*, *catalogue*, *nombre*, *denombrement*, *nombre*, *nommée*; *Lista*, *catalogo*, *inventario*; *Catalogo*, *lista*, *registro*.
 The List of cloth; *Listere*; *Orlo*, *orello*, *lista del panno*; *Orla del paño*, *venida*, *lindere*, *cabo*, *lista*, *orillo de la tela*.
 A List to fight in; *Lice*; *Lizza*; *Lizza*.
 The List, or the Lug of the Ear; *Le mol*

de l'oreille, molet de l'oreille; *Il molle del orecchio*; *La muella de la oreja*.
 A little List, or roul; *Listeau*; *Listetta*; *Licita*.
 To List, or will; *Vouloir*; *Volere*; *Querere*, *tener gana*.
 As you List; *Comme vous voulez*, *comme il vous semble bon*; *Come vi piace*, *come vi fa commodio*; *Como quisiera*.
 To Listen unto; *Escouter*, *ouir*, *oreiller*, *estre aux escoutes*, *accouter*; *Ascoltare*, *udire*; *Escuchar*, *oyr*.
 Listened unto; *Escouté*, *ouï*, *ouy*, *accousté*; *Ascolrato*, *udito*; *Escuchado*, *oydo*.
 A Listener; *Escouteur*, *oreilleur*, *accousteur*; *Ascoltarore*, *uditore*; *Escuchador*, *oydor*.
 A Listening; *Escoutement*, *accoustement*; *Ascoltamento*; *Escuchamiento*.
 Listening unto; *Escoutant l'oreille au vent*, *attentif*; *Ascoltando*; *Escuchando*.
 Listening seriously; *L'oreille au vent*; *Ascoltare da douero*, *da senno*, *attentivamente*; *Escuchar de veras*, *cuydosamente*.
 Litargie, or white Lead; *Litharge d'or*; *La cegadizza*, *la schiume d'oro*; *La escoria del oro*.
 Litargie of gold; *Litharge d'or*; *La cegadizza*, *la schiuma d'oro*; *La escoria del oro*.
 Litargie of Silver; *Litharge d'argent*; *La cegadizza*, *la schiuma dell'argento*; *La escoria de la plata*.
 Literal; *Literat*; *Litterale*; *Letral*.
 Literat; *Lettre*; *Litterato*, *docto*, *adotrinato*; *Letrado*, *doctrinado*.
 Literature; *Literature*; *Litteratura*, *doctrina*; *Letratura*, *doctrina*.
 Lither, or lazze; *Fingard*, *festard*, *fainant*, *nice*, *oisieux*, *oisif*, *pareffieux*; *Infiagando*, *poltrone*, *dappoco*; *Poltron*, *pícaro*, *perezoso*.
 Litherness, or laziness; *Fainantise*, *fainéance*, *negligence*, *niceté*, *pareffe*; *Dappocagine*; *Pereza*.
 Litigious; *Litigieux*, *hargneux*, *noisus*; *Litigioso*, *contrastoso*, *contentioso*, *promoteur de liti*; *Pica pleytos*, *litigioso*, *contentioso*.
 A Litigious fellow; *Harceleur*, *altercateur*; *Huomo fastidioso*, *litigante*, *cativo*, *tormentatore*; *Pleytista*, *tramposo*, *pica pleytos*.
 Litter; *Estrain*, *litiere*; *Lettiere*; *Littera*.
 A Litter of whelps; *Chiennesse*; *Cagnata*; *Perrata*.
 Little, the adverb; *Peu*, *guere*; *Poco*, *tantetto*; *Poco*, *tantico*.
 Little, the Adjective; *Petit*, *mince*, *menu*, *menuet*, *grosse*, *grasse*; *Picciolo*, *minuto*; *Pequeño*, *chico*, *chiquito*, *chiquitico*, *chiquitillo*.
 But little; *Guere*, *petitement*; *Tantetto*, *Tantico*.
 The little ones, or young ones of any beast; *Les petits*; *Gli picciolini*; *Los chiquitos de qualquier animal*.
 To make Little; *Amoindrir*, *amenuiser*; *Sminuire*; *Desminuyr*, *menguar*.
 Made Little; *Amoindré*, *menuisé*; *Sminuito*; *Desminuydo*, *menguado*.
 By Little and little; *Peu à peu*, *petit à petit*; *Poco a poco*; *Poco à poco*.
 Little more or less; *Peu plus*, *ou moins*; *Poco*

Poco più o meno; poco più o meno; Poco mas o menos.

A Little deal; Tantinet; Tantetto, tantuccio; Tantino, tantico, tantillo.

Never so Little; Tant soit peu, tantinet; Tantuccio; Tantillo.

A making Little; Amenuisement, amoin-drissement; Sminuimento; Mengua-miento.

Lacking but Little; Peu s'en fait, à peu près; Poco manca; Poco falta.

Making Little; Amenuisant; Sminuyen-do; menguando.

A Little while; un peu, un peu de temps; Un poco, poco tempo; Poco tiempo, un ratito.

Pretie and Little; Greflet; Spigato, bello, bellino; Delgado, espigado, bello, chiquito.

Littleness; Petiteffe, petitete, parvité, grefleté, graiffeté, menuete, menuifete, modicite; Picciolezza; Pequenez, del-gadura.

The Liturgy, or public service used in Churches; Lyturgie, liturgue; Litur-gia; La Liturgia.

To Live; Vivre, Vivere, Vivir.

To Live regularly; Vivre à ses heures; Vivere vertuosamente; Vivir virtuo-samente, reglamente.

To Live at what rate he list; Vivre à discretion; Vivere conforme alla sua volontà; Vivir segun su gusto.

To live poorly, or barely; Vivoter; Vive-re miserablement, menar'vira calamito-sa, pouera; Vivir lazeradamente, tra-er una vida miserable.

To over-live, survive, or out-live; Sur-vivre; Sopravivere, vivere di vantag-gio; Sobrevenir.

Well to live, or well to pass; Bien moy-enné, aisé, riche; Ben fornito, ricco, cop-pioso; Hazendoso, rico, caudaloso.

Lively, or vivacious; Vif, vivace, vigo-veux, veratatif, frisque, guilleret, bubi, baite, baice, aime-bal, nail, nays, agail-larde, gaillard; Gagliardo, vivo, vi-vace, animoso, vigoroso; Briofo, vigo-roso, gallardo.

To be Lively; S'agailarder; Agagliar-darfe, invigorirfe, star alegramente; Engallar deise.

To represent in lively colours; Naifuer; Ritrarre, rappresentare in colori natu-rali, nativi; Retratar, representar en co-lores vivos, nativos.

Lively; Vivement, naifusement, gaillar-de-ment; Alegramente, galiardamente; Briosamente, vigorosamente.

Livelihood; Patrimoine, vivre, maïens, heritage; Heredita, patrimonio; He-rencia, patrimonio.

Liveliness; Vivacité, vigueur, baite, baiff, naifueté, gaillardise, galiardete; Vi-vacita, gagliardezza; Brio, vivacidad, vigor.

Livelong, or liblong (an herb); Orpin, grassette; Porcellana falvatica; Verdo-loga.

A Liver; Vivant; Vivente, Vivien-te.

An evil Liver; Malvivant; Malviven-te; Malviviente.

The Liver; Le Foye; Il Fegato; El bi-gado.

Of, or belonging to, the Livers; Hepa-

tive; Tocante il fegato; Tocante el bigado, bigadero.

The Liver vein; Veine basilique; La ve-na fegatera; La vena bigadera.

The Sea liver; Foye marin; Fegato marino; Hgado marino.

A sodden sheeps Liver; Pain benist d'ef-casse; Fegato di pecora cotta; Hgado de oveja cozida.

Liver-wort; Hepatique, hepache; Epatica; Agerato, empyne jerva.

White-livered, or cowardly; Malhardi, lasche; Codardo, pusillanimo, poltro-ne; Poltron, floxo, couarde.

A Liverie; Livrée, parure, parence; Liu-reca; Librea.

A Liverie, or deliverie; Livrement; Con-signamento; Entrego, entregamiento.

Liverie and seisin; Livrement de fust & terre, advesture, adheritance, advest; Investitura de terra; Envestidura de tierra.

To make Liverie and seisin; Manciper, adberiter, advestir; Investire; Enve-stir.

A making Livery and seisin; Adberite-ment; Investimento; Envestimiento.

Living; Vivant, vif, en vie; Vivente; Viviente.

To make Living; Auviver, auvire; Auvivare; Auvivar.

A mans Living, or possession; Vivre, terre, possession, moyens pour vivre; Pos-sessione, gli beni d'una persona; Pos-session, los bienes de una persona.

Made Living; Auvé; Avivato; Abi-vado.

A Living creature; Animal; Animale; Animal.

A Lizard; Lizard, lizard, lesard, lisard, lizard, lezard, lesarde, lisarde, legart; Lucerta, lucertola, luzardo; Lagar-to.

Lo; Voici, voila; Ecco qua; He a-quí.

A Loach fish; Loche; Sorce di pesce; Genera de pece.

A Load; Charge; Carico; Cargo.

A Cart-load; Chartée; Carico d'un car-ro; Car o de un carro.

A Load of Hay; Howdelée de foin; Carico de fieno; Cargo de beno.

To Load; Charger, bourder; Caricare; Cargar.

To Load extremely; Appesantir, surebar-ger; Sopracaricare; Apex gare, sobre-cargar.

Load upon Load; Surcharge; Sopracari-co; Sobrecargo.

A Load-stone; Pierre aimant, calamite, pierre Heroulienne, aimant; Calamita; Piedra, yman, iman, calamita.

A Load-starre; Etoile du nord; La stel-la settentrionale; La estrella del nor-te.

A Load-man; Guide, conducteur; Con-dottore; Guia.

Loaded, or loaden; Chargé, bourde; Ca-ricato; Cargado.

Loading; Chargeant; Caricando; Car-gando.

A Loaf of bread; un pain; Un pane; Un pan.

A great household Loaf of bread; Pain de brasle, tourée, pain de hords, pain bis; Pane bigio grande; Pan prieto, ba-

so, pan de casa.

A Little Loaf of Bread; Petit pain, pa-nicle, tourteau, tourillon; Panetto; Panito.

Loanie; Argille; Argilla; Argilla.

Loan; Prest, prestation; Prestamento, Em-prestamento.

To Loath; Abhorrer, abominer, haïr, de-tester, desgouter; Detestare, odiare, disgustare; Abhorrecer, desgustar, odi-ar.

To make Loath; Attedier; Fastidire; Enfadar.

To seem to Loath; Faire bon de la teste; Far sembiante d'odiare; Dissimu-lar.

Loathed; Desgousté, desapetisse, haï, ab-horré, detesté; Sgustato, odiato, ab-horrato; Desgustado, abominado, odiado, aborrecido.

A Loather; Abhorrant, haineux, hayneux; Odiatore, sgustatore; Aborrecedor, odi-ador.

Loathly, or loathingly; A regret; Spia-cevolmente; Con mala gana.

A Loathing; Desgoustement, anorexie, desapetissance, fastidiosité, nausée, huius, horreur, detestation, mespris, atrediation; Disgusto, sgusto, odio, aborrimiento; Aborrecimiento, detestacion, desgusto, desgustamiento.

Loathing; Desgousté, aborissant, haineux, attedié; Sgustando; Desgustando.

To breed a Loathing of meat; Desappe-tisser, attedier; Tediare, procurar sgu-sto; Dar hastio, desgustar.

Loathfomness; Molestie, fastidie; Mole-stia, fastidio; Desgusto, hastio.

Loathfom; Fastide, nausatif, ord, malin-gré, molesto; Molesto, fastidioso, sgu-stevole; Enfadoso, hastioso.

To make Loathfom; Affetardir; Fasti-dire; Enfadar.

Exceeding loathfom; Detestable, odieux; Detestabile, abominable; Detestable, abominable.

Loathfomly; Ordement; Sporcamente, bruttamente; Suriamente.

A Lob, or lobcock; Lourdault, * befmus, maschefounyn, nigaud, nigauld, nigeyr, vastibouster, baligaut; Balordo, stupidò; Tonto, tonton, modorro.

Lob-like, smelling of the Lobcock; Lourd, lourdon, lourdin, rude; Come balor-do; Como un Tonton.

A Lobster; Gammare, homar, grand ho-mar, astace, escrevice de mer; Gamma-ro; Goma-in, gangrejo de mar.

Local; Local, topique; Locale, topico; Local, topico.

A Lock; Serrure, ferreure; Serratura; Cerradura, cerraja.

To lock; Server, ou, fermer à clef; Ser-rare, fermare, chiudete; Cerrar, apre-tar.

A Pad-Lock; Cadena; Serratura (con catena, catenajo; Cerraja, encadena-da.

A Lock-smith; Serrurier; Magnano; Cerrajero.

The trade of a Locksmith; Serrurerie; Ufficio di magnano; Ufficio de Cerrai-ero.

A Lock in a River; Closture en une riviere pour retenir, ou lascher les eaux; Luogo in un fiume per ristingere il corso de l'acqua;

l'atqua; *Lugar en un rio por restreñir el curso del agua.*
 Locks of hair, curled, frizzled, or entangled, ear-locks; *Passiflons; Capilature arricciate; Cabellos encrepados, guedejas.*
 A Lock of wool; *Floc, flocon de laine; Viluppo, berro, roccata di lana; Guedeja, copo de lana.*
 A great Lock of wool; *Houffure de laine; Roccata de lana; Cerro, copo de lana.*
 A Lock of hair; *Touffe de cheveux; Viluppo de capegli; Guedeja de cabellos.*
 Thick Locks of hair; *Crins houffins; Capegli spessi; Cabellos espessos, guedejas espessas.*
 Hard curled Locks; *L's gallons des cheveux; Capegli arricciati; Guedejas de cabellos encrepados.*
 A pretty Lock, or tuft; *Heuppe, huppe; Viluppata; Guedeja de cabellos.*
 To trim with pretty Locks, or tufts; *Houper; Ornar con viluppi de capegli; Alindar con guedejas.*
 Trimmed with pretty Locks, or tufts; *Houpé; Ornato con viluppi de capegli; Alindado con guedejas.*
 Locked up; *Serré, fermé à clef; Serrato, chiuso, fermato; Cerrado, apretado, asegurado.*
 Lockie; *Houpele; Vilupposo; Guedejoso.*
 A Locking up; *Serrement; Serramento; Cerramiento.*
 Locking up; *Serrant; Serrando; Cerrando.*
 Locks and lice, a kind of stuff, *une sorte a'toffe; Sorte ditela; Genero de tela.*
 A Locust; *Langouste, baneton, angouste; Langosta; Langosta.*
 To Lodge; *Loger, heberger, herberger, hosteler, hosteller, acafer; Allogiare, albergare; Aposentar, posar, alojar.*
 A Lodge; *Loge; Stanza, albergo, alloggiamento; Posada, aposento.*
 The Lodge of a Stag; *Reposé; Riposata; Reposada de un ciervo.*
 To Lodge himself; *S'amaisonner, se loger; Alloggiarsi, albergarsi; Aposentarse, posarse.*
 A Little Lodge; *Logette, Stanzetta; Posadilla, aposentico.*
 To goe Lodge a Buck; *Aller à la venue; Andar a la vista; Tr a la vista.*
 To Lodge, as a Cudgell in a tree; *Encrouer; Imboscarfi; Emboscarfe.*
 Lodged; *Logé, hebergé, herberge, hostelé, aubergé; Alloggiato, albergato, accolto; Posado, aposentado, recogido.*
 Lodged, as a cudgell in a tree; *Encroué; Imboscato; Emboscado.*
 Ill Lodged; *Maugissant, mal-logé; Malaccommodato, mal alloggiato; Mal posado, mal accommodado.*
 A Lodger; *Hôte, qui loge ou herberge, ou hôte, qui est logé, ou hebergé; Alloggiatore, straniero; Posador, pasajero.*
 A Lodging; *Logis, heberge, herberge, maisonnette, hebergement, herbergage, herbergement, herbergerie, herbergerement, auberge; Stanza, loggiamento, dimoranza; Posada, aposento, rancho, morada.*

Lodgings; *Maisonnages, accubies; Dimorranze, stanze; Moradas, posadas.*
 A Lodging in the fore part of the house; *Avant-logis; Stanza nel fronte della casa; Posada delantera.*
 Loe; *voici, voila, regardez; Ecco quà; He aquí.*
 A loft; *Plancher; Soffitta, luogo tavolato; Lugar tablado, subrado, saquigami, camaranchon entablado.*
 A Hay-Loft; *Fenil, fenault; Tezza de fieno; Fenedad, almiar de beno.*
 A Corn-Loft; *Grenier; Granaio; Granaro.*
 Lofty; *Haultain, hautain, haultaire, haut, hault, hupé, huppé, magnifique, altier; Altiero, magnifico, arrogante, superbo; Alto, soberbio, arrogante, altivo.*
 To become Lofty; *Devenir haultain, ou hautain, s' huper; Diventar altiero; Devenir arrogant.*
 Lofty-minded; *Orgueilleux, superbe; Superbo, insolente, altiero, orgoglioso; Altivo, entonado, engreydo, orgulloso.*
 Loftily; *Haultainement, hautainement, haument, haultement; Alteramente, arrogamente, magnificamente; Altivamente, orgulosamente.*
 To carry himself Loftily; *Voler de haulte aile; Volar alto; Bolar, subir alto.*
 Loftiness; *Haultainité, orgueil, hautaineté, hauserie; Altevigia, alkerrezza; Altiver, soberbia.*
 A Logg; *Billot, buche de bois, bois de moule, sonche; Tronco d'albero; Massa de arbol.*
 A Little Logg; *Souchette; Tronchetto; Trunquillo.*
 A Logger-head; *Lourdaut, teste de bœuf, michon, minchon, touasse, vastibouster, asne, bachelier en buche; Testa de buc, balordo, stupido; Modorro, tonio, tonitaxo, tantaxon.*
 A sleepe Loggerhead; *Guillot le songeur, songeur; Dormiglione, sognatore; Dormillon, soñador, perezofo.*
 Logick; *Logique; Logica; Logica.*
 A Logician; *Logicien; Disputante, logico, sofista; Disputante, logico, sofista.*
 Loyal, and loyalty; *Loyal, layauté; Leal, lealtà; Leal, lealdad, fieldad.*
 The Loin; *La longe, longale, longue, lombé; Lumbo; Lomo.*
 The Sur-loin; *Haute-coste, le flanc; La coscia piu alta; La costilla mas alta.*
 That hath his Loins broke; *Esrené; Srenato; Desrenado, deslomado.*
 To Loiter; *Truander, begauder, s'attruander, cesser, tardiver, pareser; Forfantare, poltroneggiare; Picarear, truhanear.*
 Loitered; *Cessé, truandé; Forfantato, poltroneggiato; Picareado, truhaneado.*
 A Loiterer; *Faineant, nigaud, *baguenauder; Poltrone, forfante; Picaro, bordono, perdido, truhan.*
 A Loitering; *Cessation, tardance, tardivité, faineantise, faineance, paresse; Dapoccagine; Perezza, picarefca, poltroneria.*
 Loitering; *Paresseux; Infingardando; Poltroneando, picareando.*

Loitering rogues; *Gens de sac & de cord, aventuriers, vagabonds; Vagabondi, fofanti, polteroni; Picaros, vellacos, vagamundos.*
 To Loll, or lean on; *S' accouder sur; Gombitare; Codear.*
 A Lollard, a sort of scismaticus in Hen; the 8. time; *Scismatique lollard; Scismatico Lolardo; Hereje Yngles.*
 A Lombard; *Lombard; Lombardo, milanese; Lombardo, milanex.*
 Lome; *Pel, bauge; Terra grassa per calcina con paglia; Argamassa y pagja.*
 A Lone; *Prestation, prest, fiance; Prestamento; Empréstamento.*
 Long; *Long; Lungo; Luengo, largo.*
 A Long slow-back, or gangrell; *Longue eschine; Schiena lunga; Espinazo, d'cerro largo.*
 Long-necked; *Long-encolle; Chi ha il collo lungo; Que tiene el cuello largo.*
 A Long in musick; *Longue; Lunga; Luenga.*
 Ere Long; *En bref, avant qu'il soit long temps; Brevement, dentro di pochi giorni; Desde aqui a poco, dentro de pocos dias.*
 Not Long; *Guere; Poco farà; Poco hará.*
 To Long for; *Appeter; Bramare; Apetecer, antojár.*
 To Long after; *Regretter, regretter; Desfiare, agognare; Dessear.*
 I think long till; *Il me semble long temps; Mi pare assai tempo; Mi parece mucho tiempo.*
 Somewhat long; *Oblong; Alquanto lungo; Algo largo, larghetto.*
 Of long continuance; *De longue durée; De lunga durata; De larga duracion, de largatura.*
 So Long as I live; *Tant que je vivrai; Tanto chio viviro; Tanto que yo viviré.*
 Long agoe; *Il y a long temps; Assai tempo fa; Mucho tiempo a.*
 How long is it agoe; *Combien y a-il depuis; Quanto fa di poi; Quanto ha después.*
 A long tongue; *Langue parleresse; Lingua parlera; Lengua larga, habladora.*
 How long; *Combien, combien de temps, combien long; Quanto tempo; Quanto tiempo, que tanto tiempos.*
 Not Long since; *N'aguers, naguères, nouvellement; Poco fa; Poco a.*
 Not Long before; *Un peu au paravant; Poco avanti, poco inanzi; Poco adelante.*
 A Long time; *Long temps, longuement; Lungamente; Largo tiempo.*
 Long-sufferance; *Longanimité; Longanimita, sofranza, pazienza; Sufrimiento, paciencia, longanimitad.*
 Longed for; *Appeté, désiré; Desiato; Desseado, antojado, apetecido.*
 A Longing after; *Affection, envie; Desio, bramamento; Desseo, antojo.*
 The Longing of women; *L'envie d'une femme enceinte; Voglia di donna gravida; Antojo de muger, preñada.*
 Put into a Longing; *Attalenti; Messa in desio, fatta volere; Puesta en antojo.*

To set a Longing after; *Affriander de, aitalenter*; Provocare, incitare, infamare, *Entender, causar antojo*.
 To satiate his Longing; *Passer son envie*; Compire la sua voglia, sodisfarli; *Satisfazer sus antojos*.
 Longish, or somewhat long; *Longuet, longastre*; Lunghetto; *Algo largo*.
 Longitude; *Longitude, (ou comme Length, or longness)*; Longitudine, lunghezza; *Longura, longitud*.
 Long, or long time; *Longuement*; Lungamente; *Largo tiempo*.
 Longness; *Longitude, longueur, longuerie*; Lunghezza; *Larghezza*.
 A Loobie; *Longue-eschine, trente-costes, lourdaut*; Balordo; *Modorbo*.
 A Loof; *De loing*; Di lungo, di lontano; *De lexos*.
 To Look; *Voir, regarder, mirer*; Vedere; *Ver, veer, mirar*.
 To Look well to; *Prendre garde*; Guardar bene; *Tener cuenta*.
 To Look about him; *Regarder à l'entour, adviser, aviser*; Riguardare, avissarsi; *Recatar, avisar, guardar*.
 To Look, as out of a window; *Mirer, regarder hors d'une fenestre*; Riguardare fuor d'una fenestra; *Mirar fuera de la ventana*.
 To Look after; *Regretter, Desfiar, Desejar*.
 To Look back; *Regarder derriere*; Riguardare dietro; *Mirar a tras*.
 To Look for; *Attendre, expecter*; Aspettare; *Esperar, aguardar*.
 Aproud, big, surly, scornfull-Look; *Oeil de carre, gros oeil*; Risguardo altiero, gonfio, superbo; *Cara soberbia, altiver*.
 Ones Look; *Caire, mine, morgue, myne*; La ciera, il volto, la vista, i gesti del volto, sembianza; *Cara, rostro, semblante, gesto*.
 Scarce a good-Look; *Maigre mine*; Mala ciera; *Mal rostro, a penas una buena ojada*.
 To Look to; *Tenir l'oeil à, adviser, aviser, penser, panser, garder*; Riguardare, guardare, essere sollicito; *Tener cuenta, tener chydado, ser alerta*.
 To Look wantonly on; *Oeillader, oeillander*; Occhiare lascivamente; *Oxear con antojo*.
 To Look askew, or awry; *Regarder de travers*; Riguardare di traverso; *Mirar de traves*.
 To Look in the face; *Adviser, adviser, flager*; Riguardare nel viso; *Mirar, arrostrar, mirar en la cara*.
 A Look; *Regard, mine, oeil, regardeure, regarde*; Riguardo, occhiata; *Semblante, ojeada*.
 An amorous Look; *Oeillade*; Riguardo amoroso; *Oxeada amorosa*.
 A crabbed Look; *Grimace*; Ciera increspata; *Frente arrugada*.
 A sad fowr Look; *Malengroin, morgue*; Ciera triste, saturnina, malinconica; *Cara triste, semblante melancolico, triste, sombrío*.
 To Look askine; *Regarder bigle*; Riguardar losco, guercio; *Mirar tuerto, visoso, visco*.
 To Look fowrly; *Morguer*; Riguardare tristemente; *Mirar sombriamente, melancolicamente*.
 To Look up; *Regarder en haut*; Leva-

re, alzare gli occhi, mirare, riguardare sufo; *Mirar en alto, arrostrar, carar en alto, alzar los ojos*.
 A maker of fowr Looks; *Morgueur, morgueux*; Grave, saturnino, austero, severo; *Grave, austero*.
 Looked at; *Veu, regardé, miré*; Mirato, riguardato, occhiato; *Mirado, arrostrado, carado*.
 Looked after, *Regretté*; Desiato con ansia, bramato; *Desejado mucho*.
 Looked in the face; *Avisé, envisagé*; Occhiato, mirato nel viso; *Arrostrado, mirado en la cara*.
 Looked for; *Attendu*; Aspettato; *Esperado, aguardado*.
 Looked on wantonly; *Oeilladé*; Dar occhiare amorose, guardato lascivamente; *Dar ojadas amorosas, lascivas*.
 Looked to; *Gardé*; Guardato, ficurato; *Guardado, asegurado*.
 Ill Looked to; *Nonchalant*; Trascurato; *Descuidado*.
 One that looks eagerly, earnestly, or greedily; *Bayard, bayarde*; Chi guarda d'occhio fisso, & avido; *Embaucado, Embevecido*.
 A Looker; *Regardeur*; Miratore, riguardatore; *Mirador, speculador*.
 A Looker on; *Spéctateur*; Spettatore; *Espectador*.
 A Looking; *Regardement*; Miramento, riguardamento; *Miramiento*.
 A Looking about; *Circonspection*; Circospezione; *Circumspection, cydado, recatamiento*.
 A Looking for; *Attente*; Aspettazione; *Esperamento, aguardamiento*.
 A Looker unto; *Gardeur*; Guardatore, ficuratore; *Guardador, asegurador*.
 A Looking-glass; *Miroir, mirover*; Specchio; *Espejo*.
 A Looking-glass maker; *Miroitier, miroaillier, miroaillier, miraillier*; Specchierro; *Espejero*.
 Often looking into a Looking-glass; *Miroiraillier*; Mirare, spesso, sovente; *Mirar amuchado en el espejo*.
 Of a Looking-glass; *Miroaillier*; Specchiolo; *Espejoso*.
 A Weavers Loom; *Métier de tisseran*; Mestiero del Tessitore; *Basidor*.
 Loops of twist-lace; *Gances*; Granze; *Grancas*.
 The Loops whereby the oars of a skiff do hang to the sides; *Seropes*; Occhiare; *Oxeadas*.
 A Loop-hole; *Larmiers goullet, rayer, casemate*; Calamata, buco; *Soetera, tronera*.
 A Loop-hool for Ordnance; *Canonniere*; Buco del Canone; *Agujeros por la bombardas*.
 Loosable, likely to be lost; *Perdible*; Perdibile; *Perdible*.
 To Lose; *Perdre*; Perdere; *Perder*.
 To Lose time; *Perdre temps, peindre es nuées*; Consumare il tempo; *Gastar el tiempo*.
 To Lose his Labour; *Batre l'eau, laver une brique, ferrer les yeux*; Lavare un Etiopo, battere l'aria; *Batir el ayre, berrar ganços*.
 To Loose, make loose or untie; *Lascher, deslier*; Slegare; *Soltar, desatar*.
 To grow Loose, or fainty; *Alachir, Sbi-*

gottire, perderli l'animo; *Afloxarse, enflaquecer*.
 Loose, or laxative; *Laxatif, lasche*; Laxativo; *Suelto de vientre*.
 Grown Loose; *Alachir*; Sbiottito; *Afloxado*.
 A growing Loose; *Alachissement*; Sbiottimento; *Afloxamiento*.
 Loose-strife, an herb; *Onogire*; Sorte d'herba; *Genero de yerva*.
 Loosed; *Lasché, deslié, destaché*; Slegato; *Soltado, desatado*.
 A Looser; *Perdeur*; Perditore; *Perdidor*.
 A Loosing; *Amisson, perte, perdement*; Perdita; *Perdida*.
 To Lopp trees; *Esbrancher, desbranchir, couper les branches des arbres, debranchir*; Sbrancare; *Marajar arboles, marojar*.
 Lopped; *Esbranché, desbranché, debranché*; Sbrancato; *Marhojado*.
 A Lopping; *Esbranchement*; Sbrancamento; *Marhojamiento*.
 Loppings; *Ramifions*; Sbranchie; *Marhojadas*.
 Loquacitie, or babbling; *Loquacité, charlatanerie*; Ciancia; *Locacidad, parla, hablaría, perleria*.
 A Lord; *Seigneur*; Signore; *Señor, título*.
 Titularie Lords; *Seigneurs honoraires*; Signori titolati; *Señores, títulos*.
 To Play the Lord, or Lord it; *Seigneurier*; Signoreggiare; *Señorear*.
 Made Lord of; *Enseigneuré*; Fatto Signore; *Hecho Señor, Dueño*.
 My Lord; *Mon seigneur*; Signore mio, *Mónsignor*; *Mi Señor*.
 Lordly; *Seigneurial, impérieux, en Seigneur*; Signorilmente; *Señoreadamente, magnificamente, pomposamente*.
 Lordship; *Seigneurie*; Signoria; *Scholaria*.
 A Lorient bird; *Lorient, lorien*; Rigogolo; *Oropopola*.
 To Lose, or loose; *Perdre*; Perdere; *Perder*.
 Loss; *Perte, dommage, jacture, amission*; Perdita; *Perdida*.
 Lost; *Perdu, égaré*; Perduto; *Perdido*.
 The Lote tree; *Loté, alister, fregolier, micaboties, micaboulter, mycacoulter aligiste*; Aliso, platano, loro albero; *Aliso arbol*.
 The red Lote; *Alister rouge*; Aliso rosso; *Aliso rojo*.
 The gray Lote; *Alister gris*; Aliso grigio; *Aliso pardo, sardeno*.
 The River Lote (a little muddie fish); *Marmote*; Sorte di pesce; *Genero de pece*.
 Lote berries; *Micocoules d'alise*; Batche del aliso; *Bacat del aliso*.
 Lot, or fortune; *Lot, sort*; Sorte; *Suerte*.
 Divination by Lot; *Sortilege*; Sortilegio, divinatione per sorti; *Suertes, sortilégio*.
 To cast Lots for; *Lotir, lotter, balotter, jeter le sort*; Ballotare, cavare sorti; *Echar suertes*.
 A casting of Lots, a choosing by Lots; *Balotage, balotement*; Cavamento de sorti; *Echamiento de suertes*.
 A Lottery; *Balotage, sort*; Ballotramen-

to; Balo'amiento, *suerte*.
 Love; *Amour, affection, amitié; Amore, affetto; Amor*.
 To Love; *Aimer; Amare, affectionare; Amar, querer, aficionar*.
 To Love Exceedingly; *Ardoir, ardre; Inflammarsi d'amore; Encenderse de amor*.
 Love of God; *Piété; Pietà; Piedad*.
 In Love; *Amoureux; Amoroso; Amancado, amoroso*.
 Love of our neighbour; *Charité; Carità; Charidad*.
 A Love, or Sweet heart; *Amie; Amica, concubina; Amiga, comleza, abarraganada*.
 Self-Love; *Philautie; Filautia, amore de se stesso; Filautia, amor de si mismo*.
 A Little Love, or Sweetheart; *Amiette, amoureux; Amoretta; Amrosilla*.
 Love of Wisdom; *Philosophie; Filosofia; Filosofia, amor de sabiduria*.
 Fart gon, or over head and ears in love; *Quiré d'amour; Vinto d'amore; Vencido de amor, amador passionado, violento*.
 Love-tricks; *Amourettes; Colette d'amore; Coillas de amor*.
 My Love; *M' amie; Amica mia; Amiga mia, hermana*.
 A Love letter, or message; *Billet; Ricapito d'amore; Recaudo d'amor*.
 A Love potion, or charm; *Philtre; Filtro*.
 To make Love unto; *Muguer, muguetter, faire l'amour à; Fare l'amore; Hazer el amor*.
 Loveable; *Amiable; Amorevole; Amorofo, aficionable*.
 Loved; *Aimé; Amato, ben voluto; Amado, querido, bien quisto*.
 A Lover; *Aimant, amateur, amoureux, amant, ami; Amante, amoroso, innamorato; Enamorado, amoroso*.
 A Shce Lover; *Amante, amoureuse, amie, amatrice; Inamorata, amorosa; Enamorada*.
 Lovely; *Amiable; Amorevole; Amigable, gracioso*.
 Loving; *Aimant; Amante, ben volente; Amando, queriendo bien, aficionando*.
 Most loving; *Debonnaire; Molto amorevole; Muy aficionado*.
 Lovingly; *Amiablement, amoureuxment; Amorevolmente; Amigablement*.
 Lovingness; *Amiableté; Amorevolezza; Comedimien o, amigableza*.
 A Lourdant, or lurdan; *Lourdant, balourdin; Balordo, grossolano, goffo; Modorro, tonton*.
 A Louse; *Poul, (voyez Lowse); Pidocchio; Pioja*.
 A Lowly fellow; *Frippon; Pidocchiofo; Picafe*.
 A Lout; *Loricard, lourdaunt, falourdin, baligaut; Rustico, villano, mal-venente, balordo; Mal aliñado, maleseado, rustico, modorro*.
 To play the Lout; *Loricarder; Balordare; Embouzar*.
 Loutish; *Mausade, morne, lourdin; Balordoso; Madaroso*.
 Loutishly; *Mausadement, lourdement; Grossiamente, grossolanamente, balordamente; Bonamente, modorramente*.

Low; *Bas, vil, basique; Basso; Baxo, vil*.
 To make, or bring Low; *Abaisser; Abassare, auvilire; Abaxar, avilecer*.
 Made, or brought Low; *Abaisse, humilié; Abassato; Abaxado*.
 To keep Low; *Rongner les ailes à; Tagliare le ale, ascottarle; Cerenar, cortar las alas*.
 A making Low; *Abaissement; Abassamento; Abaxamiento*.
 Of Low stature; *De petite stature; Corto, de statura picciola; Corto, de pequena estatura, de chico taille*.
 A Low scrub; *Un manche d'estrille; Cortetto; Bixito*.
 To Low as an Oxe, or Cow; *Mugler, meugler, meuler, mugir, murter; Mugiare come la vacca; Bramar, bufar como vaca*.
 A Low-bell hung about a sheep or goats neck; *Sampogne; tantan; Tantano; tantan, campanilla*.
 Lowd; *Sonoreux; Alto, sonoro; Rexie, sonoro, canoro*.
 Lowdly; *Sonoreusement; Sonoramente, canoramente; Sonoramente, reziamente*.
 Lower; *Plus bas; Piu basso; Mas baxo*.
 Lowest; *Le Plus bas de tous, tresbas, superlatif de Low; Il piu basso; El mas baxo*.
 A Lowing; *Meuglement, mugissement, meuglement; Muggiamento; Bufamiento, bramido, bramamiento*.
 Lowliness; *Humilité, bassesse, basses; Humilitá, bassezza; Humildad, baxeza*.
 Lowly; *Humble, penoux; Humile, somesso; Humile, humilde, humilde*.
 Lowlily, or lowly the Adverb; *Bassament, humblement; Humilmente; humilde-mente*.
 The Lowermost; *Le moindre, le plus bas; Il minimo, il piu basso; El mas minimo, el mas baxo*.
 To Low; *Fronser, froguer, faire le groin, fare la mine, borgnoyer, refrogner; Increspar la fronte; Arugar, encapotar, la frente*.
 Lowring weather; *Sombre, temps morne; Tempo triste, coperto; Tiempo sombrío, nublado*.
 Lowringly; *Mornement; Tristamente; Sombriamente, tristamente*.
 A Lowse; *Un poul, espavir de montagne; Pidocchio; Piojo*.
 A crab Lowse; *Morpion; Piattola; Garapata, ladilla*.
 A Hog-Lowse; *Poule de porc; Pidocchio de porc; Pioja de puerco*.
 The Sea-Lowse; *Poul de mer; Pidocchio marino; Piojo marino*.
 To Lowse; *Pouiller; Spidocchiare; Despiojer*.
 Lowse-wort; *Herbe aux poux, ou aux pouilleux, (voyez Staveacre); Herba de pidocchi; Terva de piojos*.
 To Lowse, as rogues under a hedge; *Caignarder; Pitocare, foranteggiare; Picarear, poltronizar*.
 Lowse, or full of Lice; *Pouillard, pouilleux, pediculaire; Pidocchiofo; Piojoso, piojento*.
 Lowliness; *Pouillerie; Pidochieria; Picardia*.

A Lowt, or lout; *Lourdant; Balordo; Modorro, tonton, bouo*.
 Loyal; *Loyal, fidele; Leale, fidele; Fiel, leal*.
 Loyally; *Loyalement, fidelement; Leal-mente; Fielmente, lealmente*.
 Loyaltie; *Loyalité, fidelité; Lealta, fedelta; Fielidad, lealdad*.
 To Loyer, or Loiter; *Caignarder; Infingardare; Poltronizar*.
 A Lubber; *Lourdant, vastiboufer, baligaut; Goffo, grossolano, balordo; Modorro, tonton*.
 Lubberly; *En loricard, en baligaut, lourdement; Balordamente, goffamente; Grossiamente, modorramente*.
 Lucifer; *Lucifer, étoile du matin; Stella matutina, Lucifero; Lucifero*.
 Luck, or happ; *Fortune, heur, sort, aventure, auspice, rencontre; Ventura, sorte, auenimento; Aventura, suerte, acontecimiento, caso*.
 Good Luck; *Bon heur, bonne rencontre, bonne fortune; Felicita, ventura, buona hora; Dicha, buena ventura*.
 Ill Luck; *Malheur, desadventure, infortune (voyez Ill hap); Sventura, desventura, disgracia; Desdicha, desventura, disgracia*.
 Bringing ill luck; *Malencontreux, malheureux; Infelice, sventuroso; Desdichoso, desventuroso*.
 Luckie; *Heureux; Felice; Dichoso*.
 Luckily; *A la bonne heure, heurensement; In hora buona, felicemente; A buena coyuntura, en hora buena, dichosamente*.
 Luckiness; *Bon heur; Buona ventura, prosperita; Dicha*.
 Lucre, or gain; *Gain, profit; Guadagno; Provecho, ganancia*.
 For lucre sake, or basely; *Sordidment; Sporcamente, indegnamente; Surjamente*.
 Luggage of Company; *Bernage, bagage; Bagaglia; Hato, bagaje*.
 A Carrier of Luggage; *Bagagier; Bagaglio; Recuero*.
 To Lugg, or lugg one another; *Houspiller, se houspiller l'un l'autre, houspiller; Tirare, o batterse l'uno contra l'autre; Tirar, o retoçar*.
 The Lugg of the Ear; *La bout de l'oreille; Punta del orecchio; El pico de la oreja, la tornilla*.
 Lugged; *Houspillé, houspillé, tiré; Tirato; Retoçado*.
 A Lugging; *Houspillement, houspille-ment; Tiramento; Tiramiento, reto- gamiento*.
 Luke warm; *Tiede; Tepido; Tibio*.
 To make Luke-warm; *Tieder, tieder; Intepidire; Atibiar, entibiar*.
 To grow Luke-warm; *Se tieder; Intepidire; Entibiar*.
 Luke-warmly; *Tiedement; Tiepidamente; Tibiamente*.
 Lukewarmness; *Tiedeté; Tepidezza; Tibieza*.
 To Lull asleep; *Assopir, assoupir; Adormentare; Adormecer, arullar*.
 To Lull; *Mignarder, mignardiser, doder; Nannare; Arullar*.
 To Lull the minde asleep with fair words; *Amadouer; Acquetare con buone parole; Acariciar*.

A Lullaby; *Dodo*; *Nanna*; *A.ulla*.
 A Lulling asleepe; *Assopissement*; Ad-
 dormimento; *Adormecimiento*.
 A Lulling the minde asleepe with plea-
 sing tearmes; *Amadouement*; *Lufin-*
gament; *Acariciamento*.
 Lulled asleepe with fair speeches; *As-*
sopi, *amadoue*; *Acquetato*, calmato
 con buone parole; *Regalado*, *lison-*
geado.
 A Luller; *Mignardeur*; *Lufinghatore*;
Lifongeador.
 Lumber; *Gros fatras*; *Bagaglia*; *Hato*,
albaja, *bato*.
 Little lumps of things; *Pastilles*; *Pastil-*
lette; *Cosillas*.
 A Lump of earth; *Matte*; *Mottelet*,
Motelette, *Morceau*; *Zoletta*, *Ro-*
troncillo.
 A Lump; *Masse*; *Massa*; *Massa*.
 The Lump or fish Puddle, sea-owl; *Le*
suefalt; *Sorte di pesce*; *Genero de*
pece.
 To wax lumpish; *S'etourdir*, *s' appesantir*;
Appesantir; *Apesgarfe*.
 Lumpish; *Goffe*, *Lourd*, *gourd*, *lourd*,
lourdinet, *Malplaisant*, *rude*, *Morne*;
tonasser; *Goffo*, *balordo*; *Madorro*,
pesado, *grossero*.
 Lumpishly; *Lourdement*, *mornement*;
Goffamente, *balordamente*; *Modorra-*
mente.
 Lumpishness; *Lourderie*, *Lourdise*, *mau-*
plaisance, *rudesse*; *Balordezza*; *Boue-*
ria.
 Lunatic; *Avertin*, *frenaisie*; *Frencsia*,
 malatia del cervello; *Desuorio*, *desa-*
tinio.
 Lunatic, herb; *Lunaire*, *sauve*; *Lunaria*;
Toro jerua.
 Lunatick; *Lunatique*, *avertineux*, *frene-*
tique, *Frencetico*; *Desuariado*, *Frenci-*
co, *desatinado*.
 To become Lunaticke; *Avertiner*; *Im-*
pazzirfe; *Enloquet rfe*.
 A Lurchion, or big peccer; *Caribot*, *bo-*
riou; *Pezzo grande*; *Gran peda-*
se.
 A hawks Lungs; *Lanjers*, *des alonges*;
 Legami di falcone; *Ataduras*, *cordeles*
de balcon.
 The Lungs; *Les poulmons*; *I Polmoni*;
Las liquanos, *boses*, *buetagos*.
 Lung-wort; *Herbe aux poulmons*; *O-*
bre; *Herba a polmoni*; *Yerua de pol-*
mon.
 The pulse lupines; *Lupin*; *Lupino*,
 sorte di legume; *Altramur*, *entramo-*
cos.
 To Lurch; *Fortraire*; *Suiare*; *Sofa-*
car.
 The game at tables called Lurch; *Lour-*
che; *Lurcha*; *Lurcha*.
 A Lurch; *Lurche*; *Lurcha*; *Lurcha*.
 He was left in the Lurch; *Il demeura*
Lurché; *Rimaneva vinto*; *Quedava*
vencido.
 Lurched; *Fortraiff*; *Lurchato*, *vin-*
to; *Louredado*, *vencido*.
 A Lurching; *Fortraction*; *Lurchamen-*
to; *Lurchamiento*.
 A Falconers Lure; *Lurre*; *Stromento*
 da Falconiero per pigliare gli uccelli,
Logara, *Ludra*; *Lura de balconero*, *se-*
ñeta, *añagaza*.
 To Lure, to man or make for the Lure;

Lurrer; *Chiamar*, *addeftare*, *Logora-*
re *L' uccello*; *Vozear*, *llamar*, *enseñar*
el ave, *Lurar*.
 Lured; *Lurre*, *Luré*; *Logarato*; *Lu-*
rado.
 To Lurk; *Se cacher*, *Muffer*; *Nascon-*
derfi; *Escondere*, *abfconder*, *Latitar*.
 To Lurk in caves and dennes; *Grotes-*
quer; *Ingrozzarsi*; *Engrotarse*, *Latit-*
ar.
 Lurked; *Muffe*; *Nascolto*, *celato*, *ap-*
piato; *Escondido*, *Latitado*.
 Lurking; *Caché*, *muffe*; *Nascondimen-*
to, *celamento*; *Escondimiento*, *escon-*
drijo, *Latitamiento*.
 A Lurching hole; *Cachette*, *cachotte*,
tapinandiere, *fanerie*, *apocriphe*; *Secre-*
ta spelunca; *Calabofo*, *mazmorra*, *es-*
condrijo.
 Lushious; *Mielloux*; *Mielofo*, troppo
 dolce; *Melofo*, *dolce en demassa*.
 Lushiousness; *Mielluseié*; *Dolcezza*,
mielezza; *Dolçura*, *mieleza*.
 Lust; *Concupiscence*, *appetit*; *Concupi-*
scenza, *Libidine*; *Concupiscencia*, *sen-*
sualidad, *antojo*.
 To lust after; *Appeter*, *desirer*; *Desiare*,
bramare; *Apeterer*.
 To Lust; *Fretilier*, *avoir appetit*, *desirer*
chaudement; *Bramare*, *desiare* *Passio-*
namente; *Apeterer*.
 Extreme Lust; *Avidite*, *Appetit de la*
chair; *Appetito della carne*; *An-*
toio.
 Lust-provoking meat, or stuff; *Poudre*
agrippine; *Boccon per cardinale*; *Re-*
galos.
 Lusted for; *Appetée*, *desiré* *charnelle-*
ment; *Bramato*; *Apeterido*.
 Lustfull; *Fretilant*, *fretilard*, *miesureux*,
miesure; *Libidinoso*, *lufurioso*; *Auto-*
jadizo, *libidinoso*.
 A Lustfull Companion; *Fretilleur*;
Compagno dato alla carne; *Compañero*
dado a la sensualidad de la carne.
 Lust-fullness; *Miesureffe*, *incontinence*;
Libidine, *sensualita della carne*; *Sen-*
sualidad de la carne.
 Luster; *Lustre*; *Lustro*, *spendore*; *Lu-*
stro.
 A Luster, or five Yeers; *Lustre*; *Lustro*,
quinquennio; *Lustro*.
 Luttie; *Habile*, *vivace*, *acreté*, *galliard*.
alaigre, *avigouri*, *acreté*; *Cagliar-*
do, *vivace*, *robusto*, *vigoroso*; *Robusto*,
vigoroso, *fuerte*, *gallardo*.
 Lustily; *Habilement*, *gaillardement*, *alai-*
grement; *Vigorosamente*, *vivacemen-*
te, *gagliardemente*; *Robustamente*,
vigorosamente.
 Lustiness; *Habilité*, *habilité*, *vivacité*,
gaillardise, *gaillardeté*, *alaigreté*, *alai-*
greffe; *Vigore*, *gagliardezza*, *forza*;
Vigor, *Fuerça*.
 A Lute; *Lut*, *Lut*, *Luth*; *Liuto da sanare*;
Laud.
 A Luteftring; *Corde de Lut*; *Chorda de*
Liuto; *Corde de Laud*.
 Luxurie; *Luxure*, *bobance*, *bobans*;
Lussuria, *intemperanza*; *Lussuria*, *di-*
stemplança, *regalo*.
 Luxurious; *Luxureux*; *Lussurioso*; *Lux-*
urioso, *destemplado*.
 A Luxurious waster; *Bobancier*; *Consu-*
matore, *spendacchione*; *Gastador*, *fan-*
farron.

Luxuriousness; *Luxe*, *luxure*; *Lussu-*
ria; *Luxuria*.
 To Lye, or fitten and tell a lye; *Mentir*;
 (*voyer to Lie*); *Buggiare*, *mentire*; *Men-*
tir.
 To Lye downe; *Coucher*; *Coricare*; *A-*
costar.
 To Lye neer unto; *Gesir aupres*; *Ap-*
prestarfi; *Acercarse*.
 A Lye; *Mensonge*; *Menzogna*, *buggia*;
Mentira.
 A Lver, *Mentur*; *Bugiardo*, *mentitore*;
Mentiroso.
 A Lying; *Menterie*, *Barat*; *Menzogna*,
buggia; *Mentira*.
 Lying; *Menteux*, *mensongeur*, *Fabuleux*;
Menzognolo; *Mentiroso*.
 A Lying down in bed; *Accouchement*;
Coricamento; *Acostamiento*.
 The Lying in of a Woman; *Gefine*, *ac-*
couchement, *Tempo del parto*; *Yazija*,
tiempo del parto.
 A Lying in wayt; *Aguet*; *Vegghia-*
mento; *Acechança*, *aguaytamiento*.
 Lying neer unto; *Joignant*, *Limotrophe*;
Confinante, *Gionto*, *appretto*; *Junto*,
alindante.
 Lyingly; *Mensongerement*, *fauslement*;
Menzognosamente, *falsamente*; *Men-*
tivosamente.
 A Lyon; *Lion*; *Lgone*; *Leon*.
 A Lyons whelp, or young Lyon; *Lion-*
ceau, *Lionneau*; *Leoncello*; *Leon-*
cillo.
 A Sea Lyon; *Lion de Mer*; *Leone ma-*
rino; *Leon marino*.
 Full of Lyons, *Lionneux*; *Leonoso*; *Leo-*
noso.
 A keeper of Lyons; *Lionnier*; *Leonoro*;
Leonero.
 Lyon Tawnie colour; *Couleur Lionnin*,
Lionnion; *Color leonino*; *Color Leo-*
nina.
 A Lyonesse; *Lionneffe*; *Leona*; *Leona*.
 Lyon-like, *Lionish*, *of a Lyon*; *Lionen*,
Lionnin; *Leonino*, *feroce*; *Leonino*, *fe-*
roz.
 Lyrick; *Lyrique*; *Lyrico*; *Lirico*.
 A Lyhter; *Gabarre*, *habarre*, (*voyez à Lig-*
ter); *Barchetta* *scaricante*; *Barqueta*
descargadora.
 A Lyter mani *Gabarrirer* *descargeur*; *Bar-*
carollo *scaricatore*; *Barquero* *descarga-*
dor.
 Lyther, or Lazy; *Fingard*, *fetard*, *fai-*
neant, *parresseux*; *Infigardo*, *dappoco*,
poltrone; *Perezoso*, *poltron*.

M

M^{Ac}, the preposiive name of a Son
 in Irish, as *ap* in the British, and *sits*
 in French; *Fitz*, *filz*; *Figliuolo*;
Hijo.
 Macaroons or Macarons; *Macarons*;
Maccaroni; *Panezillos*.
 A Mace; *Massue*; *Mazza*; *Hacha*, *por-*
ra, *clava*.
 A Sergeants Mace; *Verge*; *Mazza del*
sbirro; *Vara del alguazil*.
 A Mace of arms; *Maze d'armes*, *ha-*
che d'armes; *Mazza d'arme*; *Hacha*
de armas.
 A Mace-bearer, a Sergeant of the Mace;

M/s

Massier, Sergent à masse, ou, a masse d'argent; Sbirro a mazza; Alguazil de bacha, official macero.

Mace, the spice; Macis; Del maci, foglio di muscata; Macis, boja de moscada.

To Macerate, or take down the flesh; Macerer, maigrir, emagrir; Macerare, domare la carne; Macerar el cuerpo.

Macerated; Macéré, amaigri, emmaigri, debiffé; Macerato, amagrato; Macerado, abaxado, amagrado.

A Maceration; Macération, emaciation; Maceratione; Maceration de la carne.

Machiavelism; Machiavelisme, la meschante police & pratique de Machiavel; Politia Malvaggia; Policia de machiavel, mal governo.

To play the Machiavel; Machiavelizer; Machiavelare; Machiavelar.

To machinate, or plot; Machiner, projecter, disfigurer; Machinare, disfigurare; Maquinar, trazar.

A Machination, or plot; Machination; Machinatione, disegno; Machination, tráfamiento.

A Machinator; Machinateur; Machinatote; Maquinador, tráfador.

A Mackerel fish; Maquereau; matreau, poisson de Avril, veirat; Pescé d'Aprile; Sorte de pèche, Alache.

Mad; Insensé, forcené, furieux, furibond, enragé, maniaque, maniaque; Insensato, frenetico, mentecatto; Insensado, frenetico, loco, desatinado.

To be Mad; Forcené, enrager, rager; Impazzire, essere forsennato; Desatinar, enfurecer.

A Mad dog; Chien enragé; Cane arrabiato; Pery enfurcido.

A Mad hare brain'd ass; Temeraire, precipité; Stordito, mentecato, insensato; Desatinado, mentecato, temerario, precipito.

Madam; Madame, titre donné à une Dame; Madonna, signora; Señora, mi Señora.

A Madcap; Gouinfe, gouinfe, gale bon temps, hateur de pavé, Dapoco, poltro-ne; Holgazan, guapo.

Madly; Furieusement, enragement; Furiosamente, freneticamente; Furiosamente, freneticamente.

Madness; Rage, forcenerie, forcenement, furie, enragement, mal de S. Mathurin, maladie de S. Mathurin, manie, nerfessu; Rabbia, furia, furor, colera; Rabia, furor.

Madder to die with; Garance, guarantee, garence, herbe aux teinturiers; Rubbia, taglia; Atincan, ruvia.

Wild Madder; Garance saurage; Ruglie, rubbia; salvatica; Atincan, setuaja, malksekwaie.

Died with Madder; Garancé; Gomato, tagliato, rubbiato; Ruviado, mactado.

A Madder yard, or Madder ground; Garancera; Piazza de rubbia, o robbia; Plaza de ruvia.

Made; Fait, fait, participe du verbe, to make, aussi l'imperfect; I Made, Je fais, ou, Je fis; Fatto, jo faceva; Hecho, yo hacia.

Made much of; Cheri, festoyé, caressé; Accaricciato, carezzato, accolto, favorito;

Acariado, regalado.

Made ready; Appareillé, appresté; Apparecchiato; Aparejado.

To muffle in the mouth; Beguayer, parler brutif; Balbettare, scilinguare; Tattamudrar.

A Muffling in the mouth; Beguayement; scilinguamento, balbettamento; Ceca-miento, el tarramudrar.

A Magatapic; Jaquette, jaquette, agasse; Una gaza uccello; Hurraca, pica.

A Magazine, or store-house; Magazin, (voyez Storehouse); Magazzino; Almacén.

A Maggot; Tarmée; Tarlo, vermicello; Carcoma, verme.

Magical; Magique; Magico, negromantico; Magico, encantoso, negromantico.

A Magician; Magicien; Magico, incantatore, sconjuratore; Magico, ensalmador, encantador.

Magick; Magique, magie; Arte magica, negromantia; Arte magica, negromancia.

A Magistracie; Magistrature, office; Ufficio, governo, regimine, magistratura; Gobierno; corrigimiento, magistratura.

A Magistrate; Magistrat; Magistrato; Justicia, corregidor, magistrado.

Magnanimie; Magnanimité, generosité, megalopsychie; Generosita, magnanimita, grandezza d'animo; Magnanimitad, brio, valentia, grandexa de animo, generosidad.

Magnanimous; Magnanime, genereux, vaillant, hardi, de grand cœur; Magnanimo, heroico, generoso; Magnanimo, brioso, valiente.

Magnanimously; Magnanimement, genereusement; Valentement; heroeiquement; generosamente, magnanimamente; Valentement, heroeiquement, magnanimamente.

The Magna Stone; Pierre marine, Pietra marinha, calamita, Calamita, piedra marinera, imán, piedra yman.

The Magnificat; Laud magnificat, Il magnificato; El Magnificado Salmo.

Magnificence; Magnificence, pompe; Magnificencia, pompa, regalo, bizarría.

Magnificent; Magnifique; Magnifico, pomposo; Magnifico, pomposo.

Magnificently; Magnifiquement; Magnificamente, pomposamente; Pomposamente.

To Magnifie; Magnifier, exalter, exalter; Magnificare; Magnifier, ensalzar.

Magnified; Magnifié, exalté, exalté; Magnificato; Magnificado, glorificado.

Magnifying; Glorifiant, magnifiant; Magnificando, glorifiant; Magnificando, glorifiant.

A Maid; Fille, pucelle, vierge; Figlia, donzella; vergine; Donzella, virgen; moça.

A young Maid, or maiden; Hardelle, fille, meschinon; Panatilla; fanciella; Moça.

An old Maid; L'abeydée; Figlia attelata; Maja; maja.

A Maid Servant; Servante, chambrière,

mechine, meschine; Fanticella, serva, Criada.

*A Chamber-Maid; Fille de chambre, Chambrière *mechine, meschinon, Cameriera; Camarera, criada.*

A Maiden; Comme a Maid; Pucelle, vierge; Vergine, donzella; Donzella, virgen, moça.

A Maiden-head; Putelage, virginité; Virginita; Virgo, virginitad.

That hath lost her Maiden-head; Despuclée, fille-femme, pucelle de marée; Sverginata; Desvirginada, desflorada.

To take the Maiden-head, or deprive of her Maidenhead; Despucler, puceler; Sverginare, sfiorire, desflorare; Desflorar.

The taking of a Maiden-head; Despucllement; Sverginamento, sfiorimento; Desfloramiento.

Maiden-hair; Chevent de Venus; Came di Venere; Cabello de Venus.

Maidenly; Modestement; Modestamente; Modestamente.

Maidenlinefle; Modestie; Modestia, reconcordia; Modestia.

May moneth; May; Maggio; El mes de Mayo.

Majestie; Majesté, royauté; Maesta; Majestad, majestad.

Full of Majestie; Majestueux; Maestoso; Majestoso.

Majestical; Majestueux, royal; Maestoso; Majestoso.

Majestically, or with majesty; Royalement, magnifiquement; Maestosamente, Maestosamente.

Mail; Maille; Maglia; Malla.

A Coat, or shirt of Mail; Haubert, haubergeon, cotte de maille; Calacca, camicia di maglia; Cota de malla.

To arm with a Coat of Mail; Mailer; Magliare; Mallar, armar con cota de malla.

Armed with a Coat of Mail; Mailé, Armato con maglia; Armado con cota de Malla.

The Mail of the coat of a Hawk; Hag-lure; Cosa pertinente al Sparaviero; Cosa tocante al gavilan.

Mailled, or speckled, as the coat of a Hawk; Hagle, grivolt, grivolt; Colorado come Sparaviero; Colorado como el gavilan.

To Maim; Mutiler, tronquer, tronquer, mebragner, tronquer, estropier, tronquer; Mutilare, troncure, stropiare; Mutilar, estropiar, tullir.

A Maim; Mutilé, mishain; Ferita; Herida, estropiamento.

Maimed; Mutilé, mebragne, tronquer, maleficié, manque, may-mis, estropié, estropié; Mutilado, stratiato, ferito, Mutilado, tullido.

A Maimed Creature; Manquera; Criatura mutilata; Creatura tullida.

A Maiming; Mutilation, tronquer; Mutilamento; Tullimiento, mutilamiento.

The Main, as the main Sea; La mer océane; El mare oceano; El mar oceano; mar alto.

To put into the Main; Singler à la mer; Navegar al Oceano; Navegar a oceano.

Living in the Main Sea; Oceanique; Marino, vivente nel oceano; Viviente en el Oceano.

By Main strength; A toute, à vive force; Con tutta la forza; con todas las fuerzas, a vivas fuerzas.

To Maintain; Maintenir, sostenere, supporter, sustener, ou nourrir, soubstenir, tenir le menton à, subvenir, patrocinare; Mantener, sostenere, supportare, apoggiare; Mantener, apoyar, sostener, supportar.

Maintained; Maintenu, sustenté, supporté, nourri; Mantenido, sopportato, sostenuto, apoggiato; Mantenido, supportado, sostenido.

A Maintainer; Qui maintient, sustient, supporte, sustente, ou nourrit, garant, patron; Sopporto, sopportatore, apoggiatore; Supportador, mantenedor.

A Maintaining; Maintenance, maintenue, sustentement, soubstement; Sopporamento; Supportamiento, sustentimiento.

Mainraining; Supportant; Manteniendo, sopportando; Supportando.

Maintenanc; Maintenance, maintenue, support, sustentence, manutention, nourriture; Sopporto, sostenuto; Supporto, sustento.

A Maior, or Mayor of a City or Town; Le Maire, provost, gouverneur d'une ville; Il maggiore, sindaco, o magistrato principal de luogo; Corregidor, Mayor.

The Lord Maior of London; Le Maire, gouverneur, principal magistrat, & provost de la ville de Londres, annuellement choisi par les Citoyens; Il signore Maggiore di Londra; El Señor Mayor de Londres en Inglaterra.

The Major proposition of a Syllogism; La Major, la première proposition d'un syllogisme; La proposition primera d'un syllogismo; La proposition primera del syllogismo.

The Major, or greater part; La plus grande partie; La parte maggiore, più grande; La parte mayor, mas grande.

A Maiorship; Maioralie, maierie, maiorie; Maggioria; Mayoridad.

Majoritic, or of full years; Majorité; Maggiorita; Mayoridad.

Mais, or Turkie Corn; Millet d'Inde; Miglio, legume Indiano; Mijo, legumbre de las Indias.

A Maister; Maître, seigneur; Maestro, patrono, padrone; Dueño, amo.

A Maister of Arts; Maître es arts; Maestro nelle arte; Maestro en las artes.

To pass Maister of Art; Prendre le bonnet; Pigliare il bonete; Tomar el bonete.

A Maister of a School, or a School-master; Maître d'école; Pedagogo, pedante, archididascalo, maestro di scuola; Maestro de escuela.

Maister of a Company of Artificers; Le Majeur d'un Mestier; Il capo d'una sala d'artefici; El Governador de una Corporacion de Oficiales.

A Maister Sergeant in Forests; Maître-sergent; Ufficio della foresta; Cargo de Floresta.

A Maister of Fence, or defence; Maître

Escrimeur; Maestro Schermitore; Maestro e Esgrimidor, o esgrimidor.

Maister of requests; Maître de requestes; Maestro delle Richieste; Maître de los memoriales.

A Maister of a Ship; Patron, ou Maître de navire; Patron della nave; Dueño, maestro del navio, capitán.

The Maister of the Ordnance; Le grand maître de l'artillerie; Generale dell'artiglieria; General de la artilleria.

Maister of the Rolls; Maître des registres, garde des registres; Guardatore de gli registri; Guardador de los registros.

Maister-like; Magistralment; Maestrale; Maestral, Magisterioso.

The Maister of the wardrobe; Maître de la garderobbe; Maestro della guardaroba; Maître de la guardaropa.

A Maister-peece; Chef d'œuvre, coup de maître; Opera de Maestro; Obra de maestro.

The Maisters file in a prison; Le quarreau du prison; La parte principale della prigione; El quarto del Alcaide.

To Maister; Maistrer, maistrer, gouverner; Maestrare, soggiogare; Mastrar, tojugar.

A Maisterfull Dame; Femme testuée; Donna signoreggiante; Mager mandadora.

Maisteries, or rule; Maistrise, seigneurie; Signoreggio; Schoria.

The Maistrerie, a Maisters peece; Magistère; Magisterio; Magisterio.

Maisterhip, or the place of a Master; Maistrise, magistère; Maestrato; Maestrado.

Maister-wort (herb;) Otruche; Sorte de herba; Genero de yerva.

Maistred, or orecome; Maistrise, gouverné; Maestrato, soggiogato; Maestrado, sojugado.

A Maistering; Gouvernement; Maestramento; Maestramiento.

Maistering; Gouvernant; Maestrando, signoreggiando; Maestrando, señoreando.

A Maisterless man, without house or home; Vagabond; Sciolto, senza padrone; Suelto, sin amo.

Maiz, or Indian corn; Maïs, mayz, bled des Indes; Miglio; Mia.

To Make; Faire, former, composer; Fare comporre, formare; Hacer, trazar, formar, componer.

To Make account; S'asseurer; Assicurarli, far conto; Assegurarse, bazer cuenta.

To Make account of; Estimer, respecter, priser; Stimare, rispettare, pregiare; Estimare, respetar, preciar.

To Make bate, or debate; Faire noise & contention; Seminare contese, contentione, far strepito, scomporre, scompigliare; Sembrar contencion, far contienda, bacer ruido.

A Make-bate; Atise-feu, barceloux, sur-semeur de noises; Seminatore de seditione, de contese; Sembrador de contencion, de sedicion, disturbador.

A bawling Make-bate; Atise-querelle, boute-feu; Artizzatore de brighe de renzoni; Atizador de querellas, sembrador de sedicion, de bregas, de pendentias.

To Make affraid; Faire les affres à, effrayer, effroyer, espouventer; Spaventare, sbigottire, paura; Espaventar, amedrentar.

To make as if; Faire semblant de, faire mine de; Far sembianza; Hazer semejanza.

To Make ashamed; Abontir, vergongner; Svergognare; Avergoncar, asrentar.

To Make a bed; Dresser un lit; Acconciare un letto; Adereçar una cama.

To Make alliance; Faire alliance; Far alianca, confederarsi; Hazer aliança, confederar-se.

To Make to be done; Faire faire; Far fare; Hazer que se haga.

To Make free; Affranchir; Affrancare, liberare, manumettere; Aborrar, dar por libre, soltar.

To make it goodly, to simper or dissemble; Faire la petite bouche, faire la sucrée, faire les doux yeux; Dissimulare; Dissimular.

To Make haste; Se haster; Affrettarsi; Accelerar, apressurar, dar prisa.

To Make way unto; Faire jour à, frayer le chemin; Far apertura; Abrir el camino.

To make Money of; Vendre; Vendere; Vender.

To Make better; Ameliorer, meliorer, mellurer; Migliorare; Mejorar.

To make a show of; Faire mine de, faire semblant de; Far sembianza; Hazer semejanza.

To Make a Covenant; Convenir, pactionner; Accordare, contrattare; Acordar, concertar, bazer concierto, paction, acuerdo.

To make blind; Aveugler; Acciecare; Cegar.

To make friends, or reconcile; Accorder, reconcilier; Racconciliare; Reconciliar.

To Make a Feast; Festoyer, festier, faire festin; Festeggiare; Festejar, regalar, festejar.

To Make the most of; Vendre au plus of-frant; Vender al piu gran prezzo; Vender al mayor precio.

To Make much of; Festoyer, cherir, caresser, cacler; Carizzare, accogliere; Acariar, recoger, regalar.

To Make room; Faire large, faire place; Far luogo; Hazer lugar.

To Make nothing of; Desestimer; Disprezzare; Despreciar.

To Make a stand; Faire halte; Tardarsi, dimorarsi; Tardarse, quedarse.

To Make ready; Appareiller; Apparecchiare; Aparejar.

To Make a huge stir; Faire gros babay, faire gran bruit, gran tintamarre; Far gran strepito; Hazer gran ruido, gran estuendo.

To Make up his mouth, or feather his nest well; Faire sa main; Fornirsi, accomodarsi; Acomodarse, medrar, fornir-se.

To Make use of any thing comes in his way; Faire de tous bois feschés; Valer de qualunche cosa; Valerse de todo.

A Maker; Faiseur; Fattore; Hechor.

A Making; Faicture, faicture; Fattura; Hechura.

A making Free; Affranchissement; Affran-

To Make affraid; Faire les affres à, effrayer, effroyer, espouventer; Spaventare, sbigottire, paura; Espaventar, amedrentar.

To make as if; Faire semblant de, faire mine de; Far sembianza; Hazer semejanza.

To Make ashamed; Abontir, vergongner; Svergognare; Avergoncar, asrentar.

To Make a bed; Dresser un lit; Acconciare un letto; Adereçar una cama.

To Make alliance; Faire alliance; Far alianca, confederarsi; Hazer aliança, confederar-se.

To Make to be done; Faire faire; Far fare; Hazer que se haga.

To Make free; Affranchir; Affrancare, liberare, manumettere; Aborrar, dar por libre, soltar.

To make it goodly, to simper or dissemble; Faire la petite bouche, faire la sucrée, faire les doux yeux; Dissimulare; Dissimular.

To Make haste; Se haster; Affrettarsi; Accelerar, apressurar, dar prisa.

To Make way unto; Faire jour à, frayer le chemin; Far apertura; Abrir el camino.

To make Money of; Vendre; Vendere; Vender.

To Make better; Ameliorer, meliorer, mellurer; Migliorare; Mejorar.

To make a show of; Faire mine de, faire semblant de; Far sembianza; Hazer semejanza.

To Make a Covenant; Convenir, pactionner; Accordare, contrattare; Acordar, concertar, bazer concierto, paction, acuerdo.

To make blind; Aveugler; Acciecare; Cegar.

To make friends, or reconcile; Accorder, reconcilier; Racconciliare; Reconciliar.

To Make a Feast; Festoyer, festier, faire festin; Festeggiare; Festejar, regalar, festejar.

To Make the most of; Vendre au plus of-frant; Vender al piu gran prezzo; Vender al mayor precio.

To Make much of; Festoyer, cherir, caresser, cacler; Carizzare, accogliere; Acariar, recoger, regalar.

To Make room; Faire large, faire place; Far luogo; Hazer lugar.

To Make nothing of; Desestimer; Disprezzare; Despreciar.

To Make a stand; Faire halte; Tardarsi, dimorarsi; Tardarse, quedarse.

To Make ready; Appareiller; Apparecchiare; Aparejar.

To Make a huge stir; Faire gros babay, faire gran bruit, gran tintamarre; Far gran strepito; Hazer gran ruido, gran estuendo.

To Make up his mouth, or feather his nest well; Faire sa main; Fornirsi, accomodarsi; Acomodarse, medrar, fornir-se.

To Make use of any thing comes in his way; Faire de tous bois feschés; Valer de qualunche cosa; Valerse de todo.

A Maker; Faiseur; Fattore; Hechor.

A Making; Faicture, faicture; Fattura; Hechura.

A making Free; Affranchissement; Affran-

francamento, manumissione; *Rescatamiento*, *soltamiento*, *libramiento*,
 A Making better; *Melioration*; *Meglio-*
ramento; *Mejoria*, *mejoramiento*,
 A making much of; *Carresse*; *Carezza-*
mento; *Acariciamiento*.
 Making much of; *Festoyant*, *caressant*;
Carezzando; *Acariciando*, *regalan-*
do.
 A making ready; *Appareillement*, *appre-*
tament; *Apparecchiamiento*; *Apareja-*
miento.
 A Maladie, or sickness; *Maladie*; *Ma-*
laria; *Enfermedad*.
 The Malanders, a horses disease; *Ma-*
lendres, *malandres*, *malferu*; *Lo spa-*
ragno; *Azuagas*, *mal de cavallos*.
 To play the Malapart; *Marmitoner*;
Far il impudente, *sfrontarse*; *Hazerse*
insolente.
 Malapart, or saucie; *Mal appris*, *miure*,
rogue; *Perulante*, *sfacciato*; *Atrevido*,
perulante.
 A Malapart Fellow; *Marmiton*, *insolent*;
Insolente, *sfrontato*; *Insolente*, *disver-*
gonzado, *petulante*.
 Malapertly; *Impudemment*, *impudentement*;
Impudentemente, *sfrontosamente*; *A-*
frentadamente, *impudentemente*.
 A Male, or budget; *Male*, *valise*; *Sac-*
chetta, *bifaccia*, *bolgetta*, *valifetta*;
Valija, *močila*, *alforja*.
 A Little Male; *Bougette*, *malette*, *mallet-*
te; *Bolgetta*, *valifetta*; *Mochilata*, *bar-*
joleta, *saquilla*.
 A double Male; *Anforge*, *besace double*;
Bifaccia doppia; *Alforjas*.
 A Male, or he creature; *Masse*; *Mas-*
chio; *Varon*, *macho*.
 Male, the adjective; *Masse*, *male*, *mas-*
culine, *viril*; *Virile*; *Varonil*.
 The Male-kind; *Genre Masculin*; *Maschio*,
masculino; *Malculino*, *baronil*.
 The seventh Male; *Heptomage*; *Mas-*
chio setteno; *Varon seteno*.
 Malecontent; *Malcontent*, *marri*; *Mal*
contento, *spaciuto*; *Mal contento*.
 Malecontentedness; *Malcontentement*,
marrison; *Spacere*, *scontentezza*; *Pe-*
sadumbre, *descontentamiento*.
 A Malefactor; *Malfaisiteur*, *mal-faisant*;
Mal-fattore, *colpabile*; *Malhecher*.
 A Male horse that carrieth a Male; *Mal-*
lier, *cheval qui porte la malle*; *Cavallo*
che porta la bifaccia; *Cavallo que trae*
las alforjas, *cavallo cargadero*.
 Malevolent, or spitefull; *Malevole*,
malivole, *malvueillant*; *Mal volente*,
malizioso, *maligno*, *tristo*; *Malino*,
medioso, *mal queriente*.
 Malice; *Malice*, *haine*, *malvueillance*;
Malicia, *malignita*; *Malicia*, *malin-*
dad, *malquerencia*.
 Purposed, or propensed malice; *Malig-*
nite de guer a pens; *Propensa malitia*;
Malicia propensa, *meditada*.
 To Malice; *Hair*, *maligner*; *Malignare*,
odiare, *voler mal*; *Odiar*, *aborrecer*,
malquerer.
 Malicious; *Malicieux*, *maling*, *maligne*,
malivole, *malvueillant*, *mauvais*; *Ma-*
lizioso, *maligno*; *Malino*, *malicio-*
so.
 Maliciously; *Mal cieusement*, *malignement*,
perversement; *Maliziosoamente*; *Ma-*
licioamente.

Maliciousness; *Malvueillie*; *Malignita*,
malvaggita; *Malignidad*, *malicia*.
 Malignant; *Maling*, *maligne*, *malvueil-*
lant; *Malvolente*, *malignante*; *Mal-*
queriente, *malino*.
 Malignantly; *Malignement*; *Maligna-*
mente; *Malinamente*.
 Malignitie; *Maligneté*; *Malignita*, *mal-*
vaggita; *Malignidad*, *malidad*.
 Malleable or hammerable; *Malleable*, *ma-*
leable; *Martellabile*; *Martillable*.
 To Mallet; *Matrasser*, *fracasser*; *Per-*
cuotere, *colpire*; *Aporrear*, *golpear*, *bo-*
figar.
 A Mallard; *Malart*; *Anatra*; *Anade*.
 A Malediction; *Malediction*, *execra-*
tion; *Maladettione*; *Maldicion*.
 A Mallet; *Maillet*, *marreau*; *Martello*;
Martillo.
 To beat, bruse, or pound with a Mallet;
Mailleter; *Martellare*; *Martillar*.
 Beaten with a Mallet; *Mailleté*; *Mar-*
tellato; *Martillado*.
 Beating with a Mallet; *Mailletat*; *Mar-*
tellamento; *Martillamento*.
 The Mallet fish; *Gagnale*; *Sorte di pesce*;
Genero de pece.
 Mallows; *Maulves*; *Malve*; *Mal-*
vas.
 Marsh mallows; *Guimaulves*, *rose d'ou-*
tremer, *mauve de jardin*, *menus pa-*
nais; *Malve aquatique*; *Malvas a-*
quatiques.
 Virmin Mallows, cut, simons, or wilde
 Mallows; *Guimaulves sauvages*, *ber-*
be de S. Simeon; *Herba de Santo Si-*
meone, *malve salvariche*; *Malvas*
selvages.
 Mallow-flower colour; *Gras violant*; *Co-*
lore grigio, *color de malve*; *Color de*
malvas, *color pardo*.
 Malmesie wine; *Malvoise*, *malvaïse*;
Malvasia, *vino dolce*; *Malvasia*.
 A Mamaluk, or Egyptian light horse-
 man; *Mameluk*, *mamaluc*, *mammeluch*;
Mammaluch, *cavagliere d'Egitto*;
Cavallero de Egipto, *mamaluco*.
 Mamme, or Mam; *Mammam*, *voix de*
petit enfant; *Voce di bambini*; *Voz*
de niños.
 Mammocks; *Miettes*, *fragments*, *mioches*,
morcelets; *Fragmenti*, *brisciole*; *Frag-*
mentos, *migas*, *migajuelas*.
 A Man; *Homme*; *Huomo*; *Hombre*.
 A young man; *Jeune homme*; *Giovane*;
Mancebo.
 An old Man; *Vieillard*; *Vecchio*, *attem-*
pato; *Viejo*, *uno que anda cargado de*
años.
 A Little, or low man; *Hommet*, *hommeau*,
hommelet, *hommelet*; *Hometto*, *ho-*
munculo; *Hombrito*, *bombrecillo*.
 A Man Servant; *Serviteur*; *Servitore*,
servo; *Criado*, *servidor*.
 A Man of no account, or credit; *Mari-*
aulet; *Huomo da poco*, *di poco conto*,
sprezzato; *Hombre de poco valor*, *de*
poca cuenta.
 Manacles, hand-fetters; *Manettes*, *ma-*
ricles, *manottes*, *grillonnes*, *grezillons*;
Manette di ferro; *Esposas de hierro*.
 To Manacle; *Amanoter*, *emanoter*; *Ma-*
nettrare; *Atar las manos*.
 Manacled; *Amanoté*, *emmanoté*; *Manet-*
tato; *Qui tiene las manos atadas*.
 To Manage; *Manier*, *amanager*; *Ma-*

neggiare; *Manejar*.
 The Manage, or managing of a horse;
Manege, *menage*; *Maneggio de caval-*
lo; *Manejamiento de cavallo*.
 Managed; *Manié*, *mené*, *oménagé*; *Ma-*
neggiato; *Manejado*.
 A Manager; *Manieur*; *Maneggiatore*;
Manejador.
 A Managing; *Maniement*, *maniance*; *Ma-*
neggiamento, *Manejamiento*.
 A Manchet; *Miche*, *pain de chapitre*; *Un*
pane; *Un pan*.
 A small Manchet; *Michette*; *Panetto*;
panecito.
 A Manciple in a College; *Pitancier*;
Proveditore de un collegio; *Prov-*
dor de un Collegio.
 The Mandible, or jaw; *Mandibules*;
Mascella; *Quixada*.
 A Mandilion; *Mandil*, *mandille*; *Ca-*
sacca; *Casacca*, *ropilla*.
 A Mandrake; *Mandragore*, *maindregloir*,
mandregloire; *Mandragoro*; *Mandra-*
goro.
 The Main of a Horse; *Fube*; *Gli crini*
dell collo d'un cavallo; *Los crines del*
cuello de un cavallo.
 Manfull; *Viril*, *magnanime*, *resolu*, *val-*
ant; *Valenthuomo*, *magnanimo*;
Magnanimo, *valiente*, *resuelto*, *var-*
nil.
 Manfully; *Virilement*, *vaillamment*; *Vi-*
rilmente, *magnanimamente*; *Valen-*
temente, *varonilmente*.
 Manfullness; *Virilité*, *vaillantise*; *Mag-*
nanimita; *Valentia*.
 A Manger; *Manjore*, *Mangeoire*, *creche*;
Mangiatorio, *presepio*; *Pesebre*.
 The Mangie; *Le rongne*, *la galle*; *Gra-*
tagione, *scabbia*, *tigna*; *Rosio*, *sarna*.
 Mangie; *Galleux*, *rongneux*, *rongneux*;
Scabbioso, *tignoso*; *Rososo*, *sarnoso*.
 A Mangie punk; *Galoise*; *Puttana scab-*
biola; *Putt sarnosa*.
 Manginess; *Rongne*, *mal de S. Main*, *mal*
de S. Roch, *maladie de S. Main*, *roigne*;
Scabbiamiento; *Sarnamiento*.
 To mangle; *Mangonner*; *Mangonnare*;
Mangonar.
 Manhood; *Virilité*, *prend' homme*, *mas-*
culeité; *Virilita*; *Virilidad*.
 Manie, or many; *Maint*, *plusieurs*, *nom-*
breux; *Molti*; *Muchos*, *muchedun-*
bre.
 A Manie; *Multitude*; *Moltitudine*; *Mul-*
titud.
 How manie; *Combien* ? (*en nombre*) *Quan-*
ti ? *Quantos*, *que tantos* ?
 So many; *Autant*; *Tanti*; *Tantos*.
 Manifold; **Multiéuple*, *nombreux*, *divers*;
Diversi, *molti*; *Muchos*, *diversos*.
 Many times; *Maintes fois*; *Molte*, *spes-*
se volte, *assai volte*; *Muchos* *ve-*
zes.
 Manifoldness; *Multiéuple*, *multiplicité*;
Diversita; *Diversidad*.
 Manufacture; *Manufacture*, *manufacture*;
Manfattura; *Manufactura*, *obra de*
manos.
 A Manifestation; *Manifeste*, *evidence*,
notoriété, *ouverture*; *Manifestatione*,
notitia publica; *Manifestacion*.
 Manifest; *Manifeste*, *evident*, *notoire*;
Manifesto, *notorio*; *Manifesto*, *no-*
torio.
 A Manifest thing; *Chose evidente*, *on*
manifeste.

manifeste, *moufches en laiff*; Cosa chiara, notoria, manifesta; Cosa clara, notoria, manifesta.

To Manifest or make manifest; *Manifester, monftrer, manifefter*; Publicare, *Manifefter, publicar*.

Manifested; *Manifefte*; Manifestato; *Manifeftrado*.

Manifestly; *Manifeftement, evidemment, Notoirement*; Manifestamente; *Manifeftement, claramente, notoriamente*.

A Maniple, or handfull; *Manipulon, manipule, fanon*; Manipulo, pugnata; *Maniple, puñada*.

Mankind; *Le genre humain*; Il genero umano; *El genero humano*.

Manly, Man-like; *Viril*; Virile, forte; *Viril, fuerte, brioso*.

Manly, or manfully; *Virilement*, (Ad-
verbe) Fortemente, virilmente; *Virilemente, briosamente, fuertemente*.

Manliness; *Virilité*; Virilita, forza; *Virilidad, fuerza*.

Manna; *Manne*; Manna; *Manna*.

Manna in grains; *Mafficine*; Manna in grani; *Manna en grano*.

Manna-grafs; *Capriole*; Herba de manna; *Terva de manna*.

A Manner; *Maniere, guife, forte, mode, moyen*; Modo, maniera; *Manera, modo*.

An ill manner; *Male-façon*; Mala, malveniente maniera, modo sconvenevole; *Malagracia, malviniente manera*.

In the same manner; *Semblablement, en la même façon*; Nella medefima maniera; *En la misma manera*.

In fuch a manner that; *En telle maniere que*; In tal maniera; *En tal modo, tal manera que*.

Manners or conditions; *Mœurs, coutumes*; Costumi; *Costumbres*.

Ill-mannered; *Malafie, immorigeré, mal nourri*; Mal costumato, malelevato; *Mal criado*.

Mannerly, or Civil; *Civil, modeste, bien morigeré, bien nourri*; Ben costumato; *Bien criado, de buenas costumbres*.

A Mannour, or Mannour houle; *Manoir, feigneurie, manfion*; Una signoria, poffeffione fondo; *una fhoria, poffeffion*.

A Manfion; *Manfion, manoir, repofoir, Manfon*; Dimora; *Morada*.

He that hath a Manfion houle; *Manfionnier*; Chi ha un luogo da dimorare, da fermarli; *Quien tiene un lugar de morar*.

Manflaughter; *Homicide*; Homicidio, affaffinamento; *Homicidio*.

A Manflayer; *Homicide, homicidere*; Homicida, affaffino; *Omicida, affaffin*.

A Mantle; *Mantel, mante, mantelin, robe*; Mantello, ferrerucllo; *Capa, manto, berretelo*.

A Little Mantle; *Mantelet*; Mantelletto; *Capita*.

A Short coarse Mantle; *Houffe*; Gabano; *Gabon*.

A Light Summer Mantle; *Marlotte*; Mantello leggiero; *Manteo ligero*.

The Mantle-tree of a Chimney; *Munteau, enobveffrare de cheminée*; Il legno del camino da fuoco; *Munteo de la chimenea*.

An Irifh Mantle; *Bernie, mante velu*;

Mantello Irlandefe; *Manteo Tirlan-
dez*.

A Mantlet or Pent-houfe for Souldiers to be throwed under; *Mantelet*; Copertura per foldati; *abrigo por foldados*.

Manual, or belonging to the hand; *Manuel*; Manuale; *Manual*.

A Manual; *Manuel*; Un manuale; *un manuel*.

A Manumiffion or freedom; *Manumiffion*; Manumiffione, affrancamento; *Manumiffion, libraniento, refcatamiento*.

To Manumit; * *Affranchir*; Manumettere, affrancare; *Soltar, refcatar, librar*.

Manumitted; *Main-mis*, Manumeffo, affrancato; *Soltado, librado*.

To Manure, or till the ground; *Cultiver, labourer la terre*; Cultivare; *Cultivar, labrar la tierra*.

To Manure with Marl; *Marner*; Mar-
niare una terra; *Marnar una tierra*.

To Manure with dung; *Fumer la terre*; Stercorare; *Eftercolar la tierra*.

Manured or till'd; *Cultivé*, labouré; Cultivato; *Labrado, cultivado*.

Manured with Marl; *Marne*; Marniato; *Tierra marnada*.

A Manuring; *Cultivage, cultivation, cultivement, labour, labourage*; Cultivamento; *Cultivamiento*.

Many, or a great number; *Maint*, plu-
fieurs; Molti; *Muchos, muchedumbre*.

A Maple-tree; *Eryale*; Errallero; *Azre, d'azre arbol*.

A Mappe; *Mappe*; Mappa; *Mappa*, carta geografica.

A Map of the World; *Mappe-monde*; Mappa-mondo; *Mappa-mondo, carta geografica*.

A Maravedie, a fmall Spanifh coin, 34 to fixpence; *Maravadiis, mal'vedi, maramedi, piece de monnoye d'efpaigne, defquelles environ 34 font cinq fols, ou fix pennis d'Angleterre*; Maravedi; *Maravedi*.

Marble; *Marbre*; Marmo; *Marmol*; alioz.

A quarrie of Marble; *Marbiere*; Marmorera; *Cueva de marmol*.

White Marble; *Marbre gentil, marbre parien*; Marmore bianco; *Marmol blanco*.

A Spotted Marble; *Marbre ferpentin, Maybe grené, grenatier, marbre thebaïque*; Marmo ferpentino; *Marmol variegado, de diverfos colores*.

Full of, or abounding with Marble; *Marbreux*; Marmoso; *Marmoloso*.

Maible-work; *Marbrin*; Lavoro, opera marmorea; *Marmalino*.

A Marble-cutter; *Marbrier*; Inragliatore di marmo; *Cantero de marmol*.

Of Marble, like Marble; *Marbrin*; Marmolino; *Marmolino*.

Marbled, done with Marble, or like Marble; *Marblé, marbré*; Marmato; *Marmolado*.

The Marcaffite mineral; *Marcaffite, marcaffite*; Marchefita; *Marquiffia piedra*.

March the month; *Le mois de mars*; Il Marzo; *El Março*.

To March; *Marcher*; Andare, caminare; *Marchar, andar, caminar*.

To march back again; *Remarcher*; Ri-

caminare; *Bolmar*.

A March; *Marche*; Marchiara; *Marcha*.

Marchandife; *Marchandife*; Mercantia; *Mercancia, ropa*.

To Exercife Marchandife; *Traffiquer, fuyvre le train de marchandife*; Trafficare, mercantare; *Traffigar, mercader, tener comercio*.

March-corn; *Maresche, les mars, bled mars, ou marsois*; Biada di Marzo; *Biava de março*.

A Marchant; *Marchand, mercader*; Mercante, mercatante; *Mercader, negotiante, tratante*.

A Coufening Marchant; *Maquignon, macquignon*; Marivolo, furbo, barattiere; *Trampofo, embustero*.

Marchantly, or marchant-like; *Mercantil*; Mercantile; *Mercantil*.

Marched; *Marché*; Marchiato, caminato; *Marchado, andado, caminado*.

Marchafite, or firestone; *Marcaffite*; Marchifita; *Marquiffia*.

The Marches; *Marches, lifieres, bornes, limitrophes*; Confini, frontiere; *Fronteras, linderos, lindes, confines, alledanos*.

A Marching; *Marchement, marcheure, outrepaffement*; Marchiamento, caminamento; *Marchamiento, andamien-
to*.

Marching; *Marchant*; Marchando, paffando, caminando; *Marchando, caminando*.

A Marchionefs; *Marquife*; Marchiona; *Marqueza*.

March-pane; *Maffepain, Pain d'amand*; Pane di almindole, marzapane; *Pan de almendras, marzipan*.

A Mare; *Jument, cavale, pégue*; Cavalla, giumento; *Yegua*.

To cover, or leap a Mare; *Monter la jument, faillir la jument, rouffinir*; Coprire la cavalla; *Cubrir, garañar la yegua*.

The night Mare; *Cauchemare, cauchepoulet, cauche-vielle, pezar, coquemarée*; Incubo, chalte; *Mampesada, pesadilla*.

Margaret; *Margarite, nom propre de femme*; Margarita; *Margarita*.

A Margarite fione; *Marguerite*; Margarita; *Margarita*.

A Margent; *Marge*; Margine; *Margen*.

To make a Margent; *Marger*; Marginare; *Marginar*.

The Inward Margent of a Book; *Marge du dos d'un livre*; Margine interiore; *Margen interior*.

Mariable, or lapidable; *Mariageable*; Maritable; *Efpofable*.

Mariage; *Mairage, nopces, nopsage*; Maritaggio, nozze; *Cafamiento, bodas*.

A Mariage; *Nopces, hymenée*; Maritaggio, fposamento, nozze; *Cafamiento, bodas*.

A Churchmans fee due for Mariage; *Droit de Nopsage, le paff nuptial*; Dritto de nozzi; *Derecho de bodas*.

Mariage-able; *Mariable, nubile, preffe à Marier*; Marirabile; *Efpofable*.

Of, or belonging to Mariage; *Hymenar, marital*; Maritale; *Cafal, enfamental*.

They are upon Mariage; *Ils font à l'an-
neau*;

neau ; Al punto de maritarsi ; Al punto de Casarse.
 The Marriage goods ; Dot, les biens du Mariage ; Beni di maritaggio ; Bienes del casamiento.
 A Marriage Song ; Hymenee ; Hymeneo ; Hymeneo.
 A maker of Marriages ; Mxyieur ; Chi fa il maritaggio ; Casa mentero.
 To Marrie ; Marier, se marier ; Maritare, sposare ; Esposar, casar.
 To Marrie again ; Remarier ; Rimaritare ; Boluer à casar, casar otra vez.
 Marie ; Marie, (nom de femme ;) Maria ; Maria, nombre de la bendita virgen.
 Maries bath ; Bain de Marie ; Bagno di Maria ; Baño de Maria.
 Maries Seal ; Seau de S. Marie ; Sigillo di Santa Maria ; Sello de Santa Maria.
 A Marybot, or a Sea-magician among the Moors ; Miribot ; Maribotto ; Miriboto.
 Married ; Marié ; Maritato, sposato ; Esposado, casado.
 Marjerom ; Marjalaine, mirionne ; Majorana ; Almoradux, mayorana.
 Wild Marjerom, or origan, grove Marjerom, or English wild Marjerom ; Marjolaine sauvage, marjolaine de Angleterre, onitide, origan commun, origan sauvage ; Origan, maiorana salvatica ; Oregan, tomillo.
 Sweet Marjerome ; Marjerame gentil, majolaine gentile, petite, marjolaine, samfue ; Maiorana gentile ; Mayorana gentil.
 A Marygold ; Soulfte, herbe du sole, solste ; Girasole ; Caltha, tornasol.
 Turkey Marygold ; Oilet de Turquie, oil d'inde ; Calta turchesca ; Caltha de Turquía.
 A Mariner ; Marinier, matelot, nocher, nautonnier, bespalier ; Marinero, marinaio ; Marinero.
 Mariner-like ; à la Marinesque ; Alla marinesca ; Alla marinesca.
 Of, or belonging to a Mariner ; Marinier ; Marinero ; Marinero.
 Mariners long floss ; Marinesques ; Calzoni marineschi ; Graguescos marinescos.
 An excellent Mariner ; Grand homme de marine ; Grand navigatore ; Buca navigador.
 A Marsh or low ground ; Mar'scage ; Palude, luogo paludoso, pantanoso ; Marisma, lugar paludoso, tierra pantanosa, baxa.
 Maritim ; Maritime, marin ; Maritimo ; Maritimo.
 Markable ; Marquable, remarquable ; Segnalato ; Señalado.
 A Mark, weight of 8. ounces ; Marc, marq, une sorte de poids ; Peso d'otto onze ; Peso de ocho onças.
 A Mark in money ; C'est le deux tiers d'un livre Berlin, offavoir, treze shélins & quatre penin-d'Angleterre, & en monnoye de France 133. & un tiers sols ; Una marca ; Una marca, moneda Inglesa.
 A Mark, or note ; Marque, note, signe, signacle, signal, marqueterie ; Segno, segnale ; Señal, marca, nota.
 A Mark of disgrace made with a hot Iron ;

Flaistrifure, fleurdelizement ; Stigma, segno con ferro ardente ; Señal con biervo ardiente.
 A Mark to shoot at ; But, blanc ; Il segno, lo scopo al qual si mira ; Huo, terero, blance, mirada.
 A Mark black and blew with a strok ; Sugillation, suggillation ; Segno di Stafillata ; Señal del asote.
 A Mark with nails ; Onglade ; Onghiata ; Unada.
 To Mark ; Marquer, remarquer, observer, noter, signer ; Segnaire, segnalare ; Señalar, marcar, notar.
 To Mark with chalk ; Croyer ; Segnare con creta, cretare ; Señalar, marcar con gredo, gredar.
 Of Mark, or note ; Signalé, de marque, notable ; Segnalato ; Señalado.
 One's mark set to a writing ; Signature ; Segnatura ; Señaladura.
 To mark with a hot iron disgracefully ; Flaistrir, flater, fleurdelizer ; Stigmatizare ; Stigmatizar.
 Marked ; Marqué, remarqué, noté, observé, signé, regardé ; Segnalato, legnato ; Señalado, notado, marcado.
 Marked with black and blew stripes ; Suggillé ; Stafillato ; Asotado hasta la sangre.
 Marked with chalk ; Croyé ; Cretato ; Gredado.
 Fit to be marked ; Remarquable, marquable ; Segnable, segnalabile ; Señalable, notable, maricable.
 Marked with a hot iron ; Flaistrir, flater, flavi, fleurdelizé ; Stigmatizado ; Stigmatizado.
 A Marker ; Remarqueur, signeur, observateur ; Segnatore, osservatore ; Señalador, observador, marcador, notador.
 A Market ; Marché ; Mercato, piazza ; Mercado, plaza, loco, vendaja.
 A Fish market ; Le poissonnerie ; Pescaria, pescagione ; Pescaderia.
 A Market-town ; Bourg, où ville, qui à le privilege d'un Marché, ville marchande ; Luogo mercante, villa feriatas ; Lugar de mercado, feria, feria franca.
 A Market-place ; Marché, place marchande, bazar ; Piazza del mercato ; Plaza del mercado.
 An open Market house stanling on pillars, &c. Hale, les halles, les bales ; Sala aperta, publica, mercatoria ; Sala publica, abierta.
 Marking ; Marquetant, marcant ; Segnalando ; Señalando, marcando, notando.
 Marl, to manure ground with ; Murne, mail ; Marno, merga, pietra bianca, e molle ; Piedra blanca y blanda, talque, tarque.
 To Marl ground, or fatten with Marle ; Murner, mailler ; Ingrassare la terra con marno, con marga ; Engordar la tierra con piedra blanda, talcar, tarcar la tierra.
 Full of Marl ; Murneux ; Terra grossa marnosa ; Tierra gorda blanca, tarcosa.
 A Marl-pit ; Murrière, maillerie, marliere ; Marmiero, margaio ; Marnera, talqueleria.
 Marled, or manured with marl ; Marné, maille ; Terra marnata, margata ; Ti-

erra engordada con talque.
 A Marlie soil, where marl is gotten ; Marille ; Terra margaia ; Tierra blanda, gorda, tarcosa.
 A Marlin ; L'yeurre, esmerillon ; Smerlo, smeriglio ; Elmer, jua.
 Marmalade ; Marmelade ; Mermelata ; Mermelada.
 Marmalade of Quinces ; Cotignac, codignac ; Cotignara ; Carne de membrillos, mermelada.
 A Marmoset ; Marmot, guenon, monnie, moupine ; Uno marmione, marmotone ; Mico, garapane, marmota.
 A Little Marmoset ; Sagou, sagonin, gurun ; Marmosetto ; Marmotillo.
 A She Marmoset ; Marmotte, marmote ; Marmona ; Mica.
 A Marquess ; Marquis, marquisat ; Marquis ; Marquis.
 A Marquisate, Marquiship, or Marquishdom ; Marquisate, ouissi, marque ; Marquisato ; Marquesado.
 To Marr ; Gaster, empirer, corrompre, vicer, perdre ; Guastare, mettre à perdre ; Gaster, echar à perdre.
 Mared ; Gaste, corrompu, vicié ; Gasterato, perfo ; Gastado, perdido, echado à perdre.
 To be Mared ; Perir ; Essere perduto ; Perecer.
 A Marrer ; Gasteur, corrompeur, qui gaste ; Guastatore ; Gastador.
 A woman Marrer ; Gastresse, corrompeuse, Corruptrice ; Guastatora ; Guastadora.
 A Marrying ; Gastement, corrompement, corruption ; Guastamento ; Gastamento, perdimiento.
 Marrow ; Mouëlle, melle, medulle ; Medulla, midolla ; Mollo, tuctano.
 The Marrow of the back-bone ; Spinal medulle, ou mouëlle ; Midolla della schiena ; Mollo del espinaço.
 The Marrow of a Fowl, Mouëlle de l'osier ; midolla d'uccello ; Mollo de ve.
 Marrowie ; Moelleux, medullaire, medulleux, moilleux ; Midolloso ; Molloso.
 Mars ; Mars, (Nom de planete ;) Marte ; Marte el planeta.
 A Marsh ; Marets, marescage, marais ; Palude, pantano, lago, laguna ; Marisma, pantano, atolladero.
 Marshie, or marsh-like ; Marescageux ; Paludoso, pantanoso ; Marismoso, pantanoso, lagunoso.
 A Marthal ; Marechal ; Mariscallo ; Mariscal.
 To Marthal, or rank in order ; Ordonner, ranger en ordre, arranger ; Poner in fila, & in ordine ; Poner en hilera, arreglar.
 A Marshallship, the Marshallcy ; Marechaucée, marechaussée ; L'ufficio del mariscallo ; El cargo del Mariscal.
 The Marshallcy ; Le nom d'un prison en Southwark, bourg joignant à la ville de Londres ; Nome d'una prigione in Londra ; El nombre de una carcel en Londres.
 Marshallled ; Ordonné, rangé, arrangé ; Posto in fila ; Puesto en hilera, arreglado.
 A Marshalller ; Ordonneur, rangeur, arrangeur ;

ranger; *Regolatore*; *Arrenglador*.
 A *Mart*, or great Fair; *Fowe*, foire bien grande, comme celle de Lions, ou de Francort; *Feria*, emporio; *Feria*.
 Letters of *Mart*; *L'etres de reprisaille*; *Lettere de maica*; *Letras de represal-las*.
Martial; *Martial*, guerrier, a'me-mars, *Mavortius*; *Guerrero*; *Guerrero*.
 A *Martialist*; *Guerrero*, guerroyer; *Guerriere*; *Guerreador*.
 A *Martin*, or *Martorn*; *Marte*, martin, *martre*, (petite bête); *Martora*, *Martola*; *Marta*, gibellina.
 A *Martin*, or *martlet* (bird); *Martinet*, *marteler*; *Rondone*; *Abien*, *arexa-que*.
 The great black scitching *Martin*; *Martardier*; *Il rondone grande*; *El gran abien*.
 A *Martingal* for a horse; *Martingale*, *cavessine*, *cammarra*; *Camarra*; *Ca-verina*.
Martlemas; *La S. Martin*; *La San Mar-tino*; *La San Martin*, *missa*, *o fiesta de San Martin*.
Martlemas beef; *Bressi*, *bouf salé & fumé*; *Bue salaro*, *fumato*; *Vaca salada*, *bu-mada*.
 A *Martyr*; *Martyr*; *Martiro*; *Martil*, *justidor*.
 To *Martyr*; *Martyr*, *martyrifer*; *Marti-rare*; *Martilar*.
Martyrdom; *Martyre*; *Martirio*; *Mar-tyrio*.
Martyr-like; *Martyrement*; *Come mar-tyre*; *Come martil*.
 A *Martirologie*, or book of *Martyrs*; *Martyrologie*; *Martyrologia*; *Martirologia*.
 To *Marvell*; *S' esmerveiller*, *s'etonner*; *Meravigliare*, *star attonko*; *Espanarse*, *asombrarse*, *quedar atonito*.
 A *Marvell*; *Merveille*; *Maraviglia*, *miracolo*; *Milagro*, *maravilla*.
 To make to *marvell*; *Esmervellar*, *Stu-pire*, *render attonito*; *Dar espanto*, *bazir espantase*, *maravillarse*.
Marvelled; *Esmervellé*; *Maravigliato*, *ammirato*; *Espantado*, *asombrado*, *ma-ravillado*.
 A *Marvelling*; *Esmervellement*; *Maravigliamento*; *Espantamiento*.
Marvellous; *Esmervellable*, *merveille-ble*, *merveilleux*, *miraculeux*; *Maraviglioso*, *ammirabile*; *Espantable*, *maravilloso*.
 A *Marvellous thing*; *Miracle*; *Miracolo*, *cosa maravigliosa*; *Milagro*, *cosa maravilloso*.
Marvellously; *Merveilleusement*, *à mer-veilles*; *Maravigliosamente*; *Maravillosamente*, *milagrosamente*.
 A *Marving*; *Marivent*, *nepage*, *nepage*; *Maritaggio*; *Casamiento*, *esposamen-to*.
Masculine; *Masculin*, *masle*; *Maschio*, *masculino*; *Masculino*, *varonil*.
 The *Masculine gender*; *Genre masculin*; *Il genero masculino*; *El genero mascu-lino*.
 To *Mash*, or blend together; *Mixtionne*, *mixtionner*; *Mescolare*; *Mesclar*.
 The *Mash*, or mesh, or holes of a net; *Macle*, *macbe*, *au masque d'un rets*; *Gli buchi d'una rete*; *Agujeros de un red*.

A *Mash*, or mixture; *Mixtion*; *Miscela*; *Mezcla*, *mezclanza*.
 A *Mask* for a woman; *Masque*, *cachetaid*, *cachelet*, *cachemer*, *cachemuseau*, *couvre ordure*, *coiffa à rouspes*; *Maschera*; *Mascara*, *rebozo*, *caravala*, *bonnura-cie*.
 A *Mask*, ball, or show; *Masquerade*, *masca-rade*, *masquerado*, *maquerie*, *barboire*; *Mascarada*; *Masquerada*.
 To *Mask*; *Masquer*, *se masquer*; *Malche-rarise*; *Masquerarise*.
Masked; *Maqué*, *masquerizé*; *Malche-rato*; *Mascarado*.
 A *Masking*; *Masqueure*; *Ma'cheramen-to*; *Masqueramento*.
 A *Mason*; *Mason*, *maçon*, *Un-muratore*; *Albañil*, *murador*, *cantero de escoda*, *mura-ro*.
 To play the *Mason*, or work *masons work*; *Maçonner*, *maçonner*; *Murare*; *Labrar de cal y canto*, *murar*.
 Wrought by *Masons*; *Maçonnerie*, *maçon-nerie*; *Murero*; *Labrado de cal y can-to*.
 Of, or belonging to a *Mason*, or *Masons work*; *Missonnier*; *Tocante il mura-tore*; *Peritencia al Albañil*.
 The *Masons work*, or trade; *Missonnerie*; *Murateria*; *El officio del Albañil*.
Masonrie; *Missonnerie*, *maçonnerie*, *Mu-rateria*; *Muraria*.
 A *Massacre*, or general slaughter; *Mas-sacre*; *Strage*, *stratio*, *uccisione*; *Estra-go*, *matança*.
 To *Massacre*; *Mmasser*, *meurtir*, *occire*; *Stratiare*, *amazzare*, *uccidere*; *Masar de furia*, *estrager*.
Massacred; *Massacré*; *Stratiato*, *uctiso*, *amazzato*; *Estragado*, *matado en fu-ria*.
 A *Massacrer*; *Mmasser*; *Stratiatore*, *uccisore*; *Matador*, *estrager*.
 A *Mass*, or lump; *Masse*, *monceau*; *Mas-sa*, *montone*; *Monon*.
 A *Little Mass*; *Moncelet*; *Massetra*; *Mononito*.
 The *Mass*, or the Roman Church ser-vice; *Messe*; *La missa*; *La missa*.
 A short *Mass*; *Messe de chasseur*, *courte messe*; *Missa corta*, *missa de cacciatore*; *Missa de caçador*.
 A *Mass* book; *Messel*, *missel*; *Missale*; *Missal*.
 To sing, or say *Mass*; *Messier*; *Cantare la missa*; *Cantar la missa*.
 Saying, or singing *Mass*; *Messiant*; *Can-tamento de missa*; *Cantamiento de la missa*.
 A *Massing*; *Messiant*; *Missamento*; *Mis-samiento*.
 A *Mass* Priest; *Messotier*; *Prete di missa*, *sacerdote*; *Clerigo*, *canonador de la missa*.
 Of, or belonging to the *Mass*; *Missal*; *Missale*; *Missal*.
Massive, or substantial; *Massif*; *Massic-cio*; *Massico*, *maciso*.
 To make *Massive*; *Masser*; *Fare massic-cio*; *Hacer maciso*.
Massiveness; *Massiveté*; *Massicezza*; *Massadura*.
 The *Mast* of a Ship; *Mast*, *mas*, *mar*, *ou mar de navire*; *L' albero d' una nave*; *Mastil*.
 A *Little Mast*; *Mastrel*; *L' alberetto*

d' una nave; *El mastilico*.
 The head of the *Mast* where the shrouds are fastened; *La gabie*; *Capo del al-bero*; *El cabo de mastil*.
 The top of the *Mast*; *Hune*; *La cima*, *la gabbia de l' albero*; *La cumbre del mastil*, *gavia*, *gata*, *copa del mastil*.
 The upper part of the *Mast*, where the Cords, that hold the sail unto the yard, pass thorow the pulleys; *Car-cois*, *le haut bout du mast d'une navire*, *où il y a certains poulions propres à tirer la corde attachée à la vergue sur quoy la voile est espendue*; *La parte piu alta de l' albero*; *La parte mas alta del mastil*, *gavia*.
 To furnish a Ship with *Masts*; *Mister une navire*; *Arcondiare una nave con alberi*; *Mastilar un navio*.
Maste to fatten hogs; *Glandage*, *gland*, *mangeves*; *Gianda*; *Bellotta*, *velloti-ta*.
 To feed hogs with *Mast*; *Glandage les porceaux*; *Ingraisare gli porchi con giande*; *Ergordar los puercos con vel-lotas*.
 Fed with *Mast*; *Glandage*; *Ingiandato*; *Puerco vellotado*.
 Good store of *Mast*; *Bonne glandée*; *Quan-tita de giande*; *Cantidad de vello-tas*.
 To get, or gather *Mast*; *Glandeer*; *Gi-andare*; *Vellotar*.
 Of, or belonging to *Maste*; *Glandier*; *Giandaggio*; *Vellotaje*.
Mastie, or full of *mast*; *Glandeux*; *Gi-andoso*; *Vellotoso*.
Mastick; *Mastic*, *mastic*, *lentisque*; *Ma-stico*; *Almaciga*, *almastiga*.
 The *Mastique tree*; *Lentisque*, *lentisce*, *resfringe*; *Lentisco*; *Lentista*.
 Yellow and bitter *Mastick*; *Mastic de Candie*; *Mastico di Candia*; *Almaci-ga candiana*.
 White *Mastick*; *Mastic de Chio*; *Masti-co de l'isola de Chio*; *Almaciga de Chio*.
 Black *Mastick*; *Mastic d'Egypte*; *Mastico d'Egitto*; *Almaciga de Egypte*.
 Mingled with *Mastick*; *Mastiché*; *Ma-sticato*; *Almacigado*.
 A *Mastication*, or chewing; *Mastication*, *michement*, *masticatione*; *Masticami-ento*; *Mastication*.
 A *Masticatoric medicine*; *Masticatoire*; *Melicina*, *masticatoria*; *Medicina al-macigatoria*.
Masticatoric, or chewing; *Masticatoire*; *Masticatorio*; *Mastigatorio*.
 Herb *Mastick*; *Clinopode*; *Clinopodio*; *Cl nopodio*.
 A *Mastive Dogg*; *Mastin*, *dogue d'Angle-terre*, *alan*, *allan*; *Mastino*; *Mastin*, *dogue*.
 A *Mastive Birch*; *Mastine*; *Mastina*; *Mast na*, *perraga*.
 The *Matachin dance*; *Matachin*, *matas-chn*; *Marallino*; *Matachin*, *bagle*.
 A *Match* to light a thing; *Meiche*, *meche*, *mesche*; *Lucignolo*; *Mecha*.
 A *Little Match*; *Meicheron*, *mecheron*; *Lucignoletta*; *Mechica*.
 Matches made with brimstone; *Allumet-re*; *Solfanelli*; *Pajuelas de sulfre*.
 A *Maker of such Matches*; *Allumetier*; *Solfanero*; *Quien hace pajuelas de sulfre*.

The Match of a Lamp, a match for a gun; *Maiche, meche, mesche, Lucignolo, lo stupino; La mecha.*

A Match between two or more; *Contraint, gageure, aussi, une partie qu'on fait à quelque jeu, comme à Match at Tennis, une partie faicte, ou dressée pour jouer au jeu de paulme; Contratto, partita, patto; Contrato, paction, acuerdo, partido, concierto.*

To match in Marriage; *Donner, ou prendre en mariage; Pigliar in maritaggio; Casar, esposar.*

A Match, or marriage; *Mariage, un parti; Parto di maritaggio; Concierto de casamiento.*

A Match-maker; *Marietur; Factore de maritaggio; Casamentero.*

A Match, or bargain; *Accord, parti; Partito, patto, pactione, acordo; Concierto, acuerdo, paction.*

A Match, pair, or equal; *Egal, pair, compaignon, un pareil; Pare, uguale; Par, igual.*

To match, or pair; *Appavier, assortir, répondre; Appareggiare, agguagliare; Aparear, juntar pares.*

That hath not his match; *Nonpareil, qui n'en a son pareil; Incomparable, che non si può paragonare; Incomparable, que no se puede aparear, paragonar.*

Matched; *Apparié, assorti; Appareggiato, agguagliato; Apareado.*

Ill matched, or married; *Mau-marié; Mal maritato; Mal menato, mal casado.*

A Matching; *Pariage, apparition, assortiment, assortissement, respondement; Appareggiamento, agguagliamento; Apareamiento.*

Matching; *Appariant; Appareggiando; Apareando.*

Matchless; *Sans pair, nonpareille, incomparable, paragon qui n'en a son pareil; Senza paro; Sin par, incomparable.*

A Mate; *Compaignon, camarade; Compagno, camarada; Compañero, camarada.*

The Masters mate of a Ship; *Contre-maître de navire; Compagno del patron; Compañero del capitán del navio.*

A Mate at Chess; *Mat, mot usité au jeu de taraut, & échets; Motto usato a tarocco, & schacci; Locomate.*

Check-mate; *Eschet, & mat; Scacco-mato; Xaquimate.*

To Mate, or give a mate unto; *Muter, matter, amatur, emmatur; Dar matto; Dar mate.*

Mated; *Amati, emmati; Mattato; Matido.*

A Latter Math, or crop; *Revivre, arriere-foin; Fieno tardio; Heno trasero.*

Material; *Material; Materiale; Material, importante.*

Maternal; *Maternel; Maternello; Maternal.*

Mathematical; *Mathématique; Matematico; Matemático.*

A Mathematician; *Mathématicien; Un Matemático; Un Matemático.*

The Mathematics; *Les Mathématiques; Le matematische; Las ciencias matemáticas.*

Mattines, or morning prayers; *Matines; Mattutini; Matines.*

The Matrice, or matrix; *La matrice, l'a-*

matrice, la mave; La Matrice; Madre, matriz, mache.

Belonging to, or serving for the Matrix; *Matricat, matricile; Matricale; Tocante la matriz.*

A Matricide, or mother-killing; *Matricide; Madricida; Madricide.*

A Matricular book; *Matricule, matville; Un Registro, matricula; Un Registro, matricula.*

To Matricular; *Matricular, immatriculer; Matricolare, porre il nome nel registro; Matricular.*

Matriculated; *Immatriculé; Matricolato; Matriculado.*

Matrimonie; *Matrimonie, mariage; Matrimonio, maritaggio; Spesamento, casamiento, esposamiento.*

Matrimonial; *Matrimonial; Matrimoniale; Matrimonial.*

To Join in Matrimonie; *Mariar, se marier; Spolare, maritare; Esposarse, casarse, juntarse en matrimonio.*

A Matron; *Matrone; Matrona; Matrona.*

Matronal, or matron-like; *Matronal; Matronale; Matronal.*

A Matt; *Natte; Stuora; Estera, vimbrera, hecho de vimbras.*

To Matt; *Natter; Stuorare; Esterar, cubrir con esteras.*

Of Matts; *Nattier; Stuoraggio; Esteraje, vimbrero.*

The Matt-rush; *Olpe, jonc; Giunchio; Esparto.*

Matted; *Natté; Stuorato; Esterado, cubierto de esparto.*

A Matter, or maker of matts; *Nattier; Stuoratore; Esterador.*

Mattar, core, or corruption; *Sanie, la boué sortant de quelque ulcere; Sporchezza de una postema, piaga, & ulcere; La porqueria de una ulcera, deviejsa, & apostema.*

Mattaric, or corish; *Purulent, pustuleux; Puzzolento; Parulento.*

A Mattaring, or ripening into Mattar; *Maturation; Maturamento; Maduramiento.*

A Matter, or substance; *Matiere; Marcia; Materia.*

That Mattereth much; *Cela importe fort, beaucoup; Importa assai; Importa mucho.*

Without Matter; *Immatériel; Immaterial; Espiritual, immaterial.*

A Matresse, or quilt to lie on; *Materas, matelas, matlas, matrass; Materasso; Almadrage, colchon.*

A coarse Matresse; *Balosse; Materasso duro, toscó; Colchon duro, grosso.*

A Mattock; *Marroche, beyau, bergeche, besche, bouéau, marre; Una marra, zappa; Almadana, marra.*

A little Mattock; *Marrochon; Marretta, zappetta; Almadonilla.*

A double tongued Mattock; *Besague; Marra doppia; Almadana doble.*

A Maturation, or ripening; *Maturation; Maturamento; Maduramiento, madureza.*

Maturative; *Maturatif; Maturativo; Madurativo.*

Mature, or ripe and mellow; *Meur; Maturó; Maduro.*

To grow Mature; *Maturer; Maturare;*

Maturely; Murement; Maturamente; Maduramente.

Maturitie; *Meureté, maturité; Maturita; Madureza.*

Maudlin, or Magdalene; *Magdalena; Non propre; Magdalena; Madalena.*

Maudlin-wort; *Marguerite blanche; Margherita bianca; Margarita blanca.*

Mauger his heart; *A regret, maugre; nel dispetto; En despecho del coracon.*

Mauger their teeth; *Malgré eux; Nel dispetto de i denti; En despecho de los dientes.*

A Mavis bird; *Griette, mauvis, sifone; teuret; Sorte d'uccella; Genero de paxaro.*

A Maul; *Mail, Maglio, mazzo, pestella; Mago.*

To Maul; *Matrasser, marteler; Mazzare; Martiller.*

Mauled; *Martelé; Mazzaro; Martillado, mafado.*

A Mauling; *Martelage, martellamento; Mazzamento; Martillamiento.*

A Maulkin to make clean an Oven; *Patrouille, fourbalet, escouillon; Lo spazzatoio, stroffignolo del forno; El hervadero del horno.*

To make clean with a Maulkin; *Patrouiller; Spazzare, scopare, nettare; Limpiar, escobar el horno.*

Swept with a Maulkin; *Patrouillé; Spazzato; Limpiado, escobado.*

A sweeping with a Maulkin; *Patrouillement; Spazzamento; Limpiamiento, barramiento.*

Mault; *Orge maceré, & puis seiché, qui on fait de la cervoise; Orlo acconciato da fare cervosa; Cevada macerada, por bazer cervosa.*

A Maund; *Manne, mande, panier, cercheite, bannet, hennet, mannequin, mannequin; Canasta, cesta fatta di vimci, o ginestra, panier; Canasta, cesta, panier, petaca, espuerta, capacho.*

Belonging to, or like a Maund; *Manneux; Cestolo; Canastoso.*

A Maunger; *Manjore; Presepio, mangiatoio; Pesebre.*

The Maw of a Calf; *Mulette de veau; Il ventricolo d'un vitello; El ventriculo de un biquero.*

To Maul, or cry, as a Little child; *Mugner; Gricare como bambino; Gridar como niño.*

A Maxim, or general Rule; *Maxime, principe; Axioma, massima, principio, regola generale; Regla general, principio, aserismo.*

May moneth; *Le mois de May; Maggio; Mayo, el mes de Mayo.*

May-blossom, may-lillie; *Grand muguet; Matricaria; Magaca, esprellada yerba.*

A Maze, or Labyrinth; *Labyrinthe; Laberinto; Laberinto.*

In a Maze; *Perplex, distrait; Distratto, perpleso, dubbioso; Perplezo, dudoso, desfraydo.*

Me, or Mee; *Me, moy; Me; Mi.*

Me thinketh, or it seemeth to me; *Il me semble; Parmi; Me parece, a mi ver.*

A Mead, or meadow; *Pré, prairie; Brato, Prado.*

The drink Mead; *Maden, methe, melin-*
rat; Hidromele, medone; *Hidromel, medon*.
 Meager, or lean; *Maigre, linge, mingre-*
lin; Fiacchio, magro, macilento; *Fla-*
co, magro.
 Somewhat meager; *Maigret, maigret;*
Magretto; Flaquito.
 Meagerness; *Maigret, magrezza; Fiachez-*
za; Magrura, flaqueza.
 Meal, made of corn, or any other thing;
Farine; Farina; Harina.
 A Meal, or repast; *Repas, refectio, re-*
pue; Pasto; Comida, pasto.
 A Mean, or means; *Moyen, moyen, un*
parti, mediocrité, mesure, moderation;
Mezzo; Medio.
 Means, or wealth; *Moyens, biens, dequay,*
richesses; Beni, ricchezze; Bienes, ha-
zienda, caudal.
 Abundant in means; *Abondant en moyens,*
opulent; Ricco, coppioso; Caudaloso,
hazendoso.
 That hath good means to live; *Moyenné,*
opulent, riche; Ricco, ben stançe; Rico,
caudaloso.
 Mean, or of a low degree; *Gallachier, vil;*
Vile, abjecto; Vil, tacaño, baxo.
 To work, or effect by means, or be a means;
Moyenner, mener, medier; Efectuar-
re per mezzi; Efectuar por medios.
 By no Means; *Nullement; In nessuna*
maniera; En ninguna manera.
 By false means; *Subreptivement, par faux*
moyens; Per mezzi falsi, storti; Por
via injusta, por medios tuerzas.
 By some means; *Par quelque moyen; Per*
qualche mezzo; Por algunos medi-
os.
 Mean while, in the mean time; *Cepen-*
dant; Fra tanto; Entre tanto, en el
interim.
 Abundance of means; *Opulence, abon-*
dance de moyens; Abondanza, coppia;
Abondancia, haurura.
 The Mean, or tenor in musick; *Le tenor,*
ou le teneur en musique; Colui che
canta la parte tenore; Tenor.
 Wrought by means; *Moyenné; Opera-*
to, effectuat per mezzi; Obrado, ef-
ectuado por medios.
 To Mean; *entendre, vouloir, dire, Com-*
me, I Mean, Entens, je veux dire que;
Intender; Entender.
 I mean so; *Je l'entends ainsi; Io lo in-*
tendo così; Entiendo lo así.
 What mean you by that? *Que voulez*
vous dire par cela? Che vuol dire? Que
quiere decir.
 A Means or mediator; *Moyenneur, moyen;*
Mezzano; Medianera.
 By my means; *De par moy; Per mezzo*
di me; Por mi medio.
 Meanly, or poorly; *Petitement, basement;*
Vilement; vilmente.
 The meaner sort of people; *Le menu pe-*
uple, la populace; Il volgo, la plebe mi-
nuta; El vulgacho.
 Meanless, or poverty; *Poiresse; Vilez-*
za; Vileza.
 A Meaning; *Sens, intencion; Il senso, il*
sentimento; El sensa, el sentimien-
to.
 An ill meaning; *Mal engin, malice;*
Malvaggio sentimento; Mal scate-
miento.

With an ill Meaning; *M. liti, usant;*
 Malignamente, de mala voglia; *M. la-*
nimente, maliciosamente.
 A Mearl, or owl; *Merle, merla; Mer-*
la; Sorte de ave.
 The Measels, or Meazels; *Rougeolle,*
morilles, royeu; Roviglione; Las bu-
vas piquifias.
 Measels as a hog; *Sursemé (comme un*
porcean), Rovigliato; Emburrido.
 The Measleness of hogs; *La sursemure*
des porcs aux; La scrofa de porchi;
Loba del puerco.
 A Measure; *Mesure, mediocrité, moyen;*
Misura; M. dida.
 Right Measure; *Moderation; Modera-*
tione; Moderacum.
 To Measure; *Mesurer, mesurer; Misu-*
rare; Medir.
 Beyond all Measure; *Oulire moyen, a l'au-*
teste; Oltra misura; Ultra medida.
 The appointing, or proportioning mea-
 sures; *Droit de mesurage; Droit de*
mesure; Derecho de medidas.
 Measurable; *Mesurable, mesurable, Mi-*
surable; M. dible.
 Measurably; *Mediocrement, moyennement,*
mesurablement; Misurabilmente; Me-
diblemente.
 Measured; *Mesuré, amété; Misurato;*
Medida.
 A Measurer; *M. sureur; Misuratore; Me-*
didor.
 A Measurer of Land; *Arpenteur, gouléur,*
gauleur; Misuratore de terra, biolca-
tore; Medidor de tierra.
 A Measuring, or measuring; *M. sur-*
ment, mesurage; Misuramento; Me-
dimiento.
 To meat, or measure; *M. surer, arpenter;*
Misurare; Medir.
 A Meat-wand; *Verge, par le moyen de la-*
quelle on mesure quelque longueur ou di-
stance; Virga misuratrice; Vara me-
didera.
 Meat, or viande; *Mangeaille, manger,*
nourriture, Vivanda, cibo; Comida.
 Roast meat; *Du rosti, ou rosti; Carne ro-*
stita, arrostita; Carne assada, tosta-
da.
 Boiled Meat; *Du bouilli; Vivanda, ci-*
bo cocto; Comida cozida.
 Dainty meats; *Friandises; Delicetezze;*
bocconi per Cardinale; Regalos.
 White Meats; *Laitage; Lattaggi; Le-*
chejan.
 Meated, a meater, a meating; *Mesuré,*
mesureur, mesurant, Misurato, misu-
ratore, misuramento; M. dido, medi-
dor, medimiento.
 To Meaw, or meawl as a cat; *Miauler,*
miauler; Miaulere; Miaulay.
 A Meawing, or meawling; *Miaulement,*
miault; Miaulamento; Miaulido.
 A Meawer, or meawler; *Miauleur; Mia-*
gulatore; Miaulidor.
 Meawing, or meawling; *Miauleux; Mia-*
guloso; Miauloso.
 The Meazles; *Rougeolle, royeu, moril-*
les; Roviglione; Buvon pequeñas.
 Mechanical; *Mecanique, mechanique;*
Mecanico, manuale; Mecanico, ma-
nual.
 Mechanix; *Mechaniquerie, mechanique-*
re; Mecanica; Mecanidad.
 A Mechanick, or a mechanical work-man;

Manouvrier; Manouvriero, operaio
chi lavora con le mani; Peon, official
mecanico, braccero, jornalero.
 The Indian Mechoacan root; *Rhamni-*
dique; Ramindica; Ramindica.
 A Medall; *Medaille, medalle; Medag-*
lia; Patena.
 A Little Medall; *Medaillon; Medaglia*
picciola; Chica medalla, patenita.
 Furnish, or set with Medalls; *Meda-*
illé; Medagliato; Medallado, patena-
do.
 Ancient Medals; *Camageux antiques;*
Medaglie antiche; Medallas anti-
guas.
 A Moulder or Caster of Medalls in sand;
Manieur de sable; Maneggiatore de
sabbia; Manejador, obrador en arena.
 Mede (drink) *Medon, Hydromel; Mc-*
done, hydromele; Medon, hydromel.
 A Mediation; *Mediation; Intercession,*
interpositione; Intercession, interpo-
sition.
 A Mediator; *Mediateur, moyenneur, moy-*
en; Mezzano, intercessore; Mediane-
ro, intercessor.
 To Mediate; *Interceder, moyenner, inter-*
poser; Interporre, traporre, travenire;
Interceder.
 Mediators between man and man; *Person-*
nes interposées; Persone interponenti,
intercedenti; Personas medianeras.
 A Mediatrix; *Mediatrice; Mediatrice,*
mezzana; Medianera, mediadora.
 A Medicament; *Medicament, medicine; Me-*
dicamento; Medicamento.
 Medicinable; *Medicinal, Medicinabi-*
le; Medicinale.
 A Medicine; *Medicine, medicament, re-*
mede; Medicina; Medicina.
 To Medicine, and to apply to cure with a
 medicine; *Mediciner, medicament;*
Medicare, medicinare; Medicar, medi-
cinar.
 Medicinal, or serving for a medicine; *Me-*
dicinal, medicin; Medicinabile; Medi-
cinable.
 Medicined, or cured by medicine; *Medi-*
ciné; Medicinaro; Medicinado.
 Mediocrity; *Mediocrity; Mediocrity;*
Mediana, mediocridad.
 To Meditate; *Mediter; Meditare; Me-*
ditar, contempler.
 A Meditation, or meditating; *Meditation;*
Meditatione; Meditation.
 The Mediterranean sea; *Mediterranée;*
Il Mare mediterraneo; El mar medi-
terraneo, el estrecho.
 A Medlar, fruit; *Nesle, melle, pic, melle,*
merle, melle, nesle; Nespoli; Nes-
pola, niespera.
 A Medlar tree; *Neslier, meslier, meslier,*
mesplier, nesplier; Nespolo, albero;
Niespero, mespolo.
 To meddle, or meddle; *Se mesler de, a-*
voir habitude avec, attaquer, retouiller;
Mescolarsi, trametterli, impacciarsi;
Mesclarse, interponere.
 Medled, or blended; *Meslé, meslé, me-*
sling; Mescolato; Mesclado.
 Medled with; *Attaqué; Tocato, attaca-*
to; Tocado, atacado.
 A Medler or busy body; *Que se mesle de,*
atiborar, haliborar, un faiseur de menes;
Pragmatico, intruditor; Pragmatico,
intruditor.

A Medley; *Mesleure, meslange, meslée, miflinge, mixtion, missionnement; Mescolo, mescolamento; Mezcla, mestclamiento.*
 To Make a Medley; *Meslanger, miflinger, mixtionner, missionner; Far mescola; Hazer mestcla.*
 A Meadow, or meadow ground; *Pré, prairie, prat; Prato; Prado.*
 High and dry Meadows; *Prez fêcherons, on fêcherons; Prati alti, secchi; Prados secos, levantados.*
 A little Meadow, or meadow adjoining to a house; *Preau; Pratetto; Pradico.*
 Meadow-sweet, or maid sweet, or queen of the meadows; *Roinette; Reginetta; Reynica de prados.*
 Ot, or belonging to a meadow; *Prairier; Prataggio; Pradaje.*
 A Meadow-keeper; *Sergent, prairier; Guardatore del prato; Guardador del prado, pradero.*
 A little low Meadow near the water, *Nouë, nuë; Pratetto basso apressô a l'acqua; Pradico baxo junto al agua.*
 Me, the first person; *M, moy; Me; M, me.*
 Meed, or reward; *Guerdon, merite; Guiderdone; Galardon.*
 Meek; *Manfuet, gentil, doux, benin; Dolce, benigno, mansueto; Manso, blando, mansueto.*
 Meekly; *Manfuetment; Behignamente, mansuetamente; Blandamente, mansamente.*
 Meekness; *Manfuetude, douceur, debonnaireté; Benignità, mansuetudine; Mansedumbre, benignidad.*
 Meer, as the meer truth; *Mcrc, seul; Meru, pure; M ro*
 Meerly; *Nuëment; Meramente, muidamente; Merom n'r.*
 A Meer; *Marez, maret; Marefcaggio, lago, laguna; Laguna, pantano.*
 Meet; *Apte, convenient, requis, convenable; Convenevole; conveniente; Conveniente, requerido, convenable.*
 It is meet; *Il convient; Convience; Conviene.*
 To Meet, to meet with; *Rencontrer, aller au devant de, aller à l'encontre, aussi, s' assembler, obvier, occurrer; Scontrare; Topar, encontrar.*
 Meeter; *Metre, rime, rythme; Metro, verso, versetto, rima; M. tro, rimas, copla.*
 Paltry Meeter; *Rimaille; Rima frivola; Rima, copla vana.*
 Made into Meeter; *Metrisé; Versificado; Copleado, versificado.*
 To make Meeter; *Rimer, rithmer; Versificare, rimare; Coplear, trobar, componer versos.*
 To make sorry Meeter; *Rimasser; Componer versos frivoli; Componer rimas vanas, patrañas.*
 A Meeting; *Rencontre, assemblée, convention, attaque; Scontramento; Topamiento, encontramiento.*
 Meetly well; *Mediocrement, passablement; indifféremment bien; Passablement bene; Assi, assi.*
 The Megrim, or pain in the head; *Migraine, demigraine, hemicraïne, micraïne, mygrene; Migrania, cefalagia, mal de testa; Axauacca, dolencia de cabeça.*

Troubled with the Megrim; *Hemicranique, malade de la migraine, de douleur de test; Ammalato della migrania, di mal de testa; Enfermo del axauacca, de dolencia de cabeça.*
 Melancholick; *Melancholique, saturnien; Pensativo, malinconico; Melancolico, pesado.*
 To be Melancholick; *Se melancholier; Malinconizare, Melancolizar.*
 Melancholie; *Melancholie, marisson, saturnite; Malinconia, saturnita; Melancolia, melanconia.*
 A Melancholy old man; *Fascheux, Un vecchio malinconico; Un viejo melanconico.*
 Subject to Melancholie; *Atrabilié, transporté de melancholie; Soggetto alla melanconia; Sugeto ala melanconia.*
 In a Melancholie Mood; *Morne, en un humeur melancholique; En un humore melanconico; En un humor melanconico.*
 Troubled with a windie Melancholie; *Hypochondriaque; Hypochondriaco; Hypochondriaco.*
 A Melicotoone, or melicotonic peach; *Mirecoton, Mirelicoton; Melicotone; Melisoton.*
 Mellifluous; *Meliflue; Soave, mellifluo; Suave, melifluo.*
 A Melwell, or keeling fish; *Merlus, merluz; Merluzzo; merluzzo.*
 Melodie; *M lodie, harmonie, module, musique, acroamatie; M lodia, concerto, vago cantare; Melodia, dolce canto.*
 Melodious; *Melodieux, harmonieux, harmonique, canot, acroamatique; Melodioso; Melodioso, suave canto, harmonioso.*
 Melodiously; *M lodieusement, harmonieusement, musicalement, resonamment; Melodiolamente; Harmoniosamente.*
 A Melodious Echo; *Resonnance; Echo melodioso; Echo melodioso.*
 A Melon; *M lon; Melone, popone; Melon, pepon.*
 A Garden, ground, or bed of Melons; *Melonnere; Melonaio; un melonar.*
 A Melon pumpkin; *M lopepon; Melopopon; M lopepon.*
 Mellow, or melow; *Meur, parcu, parcu; Molto maturo; Muy maduro.*
 An apple made mellow in Straw; *Pomme parée; Pomi maturati in strame, nella paglia; M nçanas maduras en la paja.*
 To be mellow, or cup-shotten; *Deschauffer, bertrand, coiffer la Rolline; Imbragarie; Emborracharse.*
 To Mellow; *Maturer, parcuifire; Maturare; Madurar, bien madurar.*
 Mellowness; *Maturité; Maturita, mollezza; Madureza.*
 To Melt; *Fondre, resoudre; Liquefare, disfare; Derretir, fondir, desbazer.*
 Melted; *Fondu; Liquefatto, disfatto; Derretido, fundido, desleydo.*
 A Melter; *Fondeur; Liquefatto; Derretidor, fundidor.*
 A Melting; *Fonte; Liquefatto; Derretimiento, fundimiento.*
 The Melting of wax; *Fondure de cire; Liquefatto de cera; Derretimiento de cera.*

A Member; *Membre; Membro; Miembro.*
 The privy Members; *Les parties honorables; Gli genitali; Los genitorios, las partes privadas.*
 The Member of an als; *Viedages, viedage, viedage; Membro d'also; Miembro de also.*
 Membred in blazon; *M mbre; Membra to; M mbra.*
 Big memberd, or limbed; *Membre; Corpulento; Corpulento.*
 A Membrane; *Membrane; Membrana; Membrana.*
 The Net-membrane of the eye; *Membrane amphiblastroide, membrane retiforme; Membrana retina del occhio; Membrana retina del ojo.*
 The hornie membrane of the eye; *Membrane corne; La membrana cornuta del occhio; La membrana cornuda del ojo.*
 The grapie Membrane of the eye; *Membrane unie, membrane rasinée; La membrana vuata del occhio; La membrana vuada del ojo.*
 The membrane that covers all the white of the eye; *La membrane conjunctive, membrane blanche; M-mbrana ramola del occhio; La membrana que cubre la blanco del ojo.*
 The little glassie membrane of the eye; *Membrane piliforme, membrane vitree; La membrana vetrosa del occhio; La membrana vitrosa del ojo.*
 The Spiderie Membrane of the eye; *Membrane araignoise; La membrana araignoise del occhio; La membrana araignoise del ojo.*
 The middle membrane, or coat, enveloping the infant in the womb; *Membrane alantoidé; La membrana della matrice; La membrana de la madre.*
 The pleuretick membrane covering the inside of the ribs; *Membrane pleurétique; Membrana pleuritica; La membrana pleuritica.*
 Full of Membranes; *Membranous; Membranoso; Membranoso.*
 Memorable; *Memorable; Memorabile; Memorable.*
 Memorably; *Memorablement, memoriallement; Memorabilmente; Memorabilemente.*
 A Memorandum; *Memoire; Una memoria, un souvenir; Un memorial.*
 Memorandums; *Resouvenances; Memoire, ricordanze; Memoriales.*
 Memorative; *Memoratif; Memorativo; M morativo.*
 A Memorial; *Memorial; monument; Monumento; Monumento.*
 Memorie; *Memoire, souvenance; Memoria, ricordanza; Memoria.*
 To bring to the Memorie of; *Souvenir, mettre en memoire, ramener; Ramemorare, sovenire; Bolner à la memoria.*
 To blot out of Memorie; *Oublier; Scordarsi del tutto; Borrar de la memoria, olvidar de todo.*
 To have in Memorie; *Se souvenir, tenir en memoire, se recorder; Tenere nella memoria; Recapitar, recordarse.*
 Out of Memorie; *Oublié; Scordato, obliato; Olvidado, descordado.*

Called to Memorie; *Souvenu*; *Sovvenuto*; *ricordato*; *Recordado*, *recapacitado*.
 Full of Memorie, of a good memorie; *Memorieux*; *Chi ha fedel memoria*; *Qui tiene buena memoria*.
 Men; *Hommes*, (*le puyier de Man*;) *Huomini*; *Hombres*.
 To Menace, or threaten; *Menacer*, (*voyez to Threaten*;) *Minacciare*; *Amenazar*.
 A Menace; *Menace*; *Minaccia*; *Amenaza*, *menaza*.
 Menaced, or threatned; *Menacé*; *Minacciato*; *Amenazado*.
 A Menacer; *Menaceur*; *Minacciatore*; *Amenazador*, *menazador*.
 A Menacing; *Menacement*; *Minacciamento*; *Amenazamiento*.
 Menacing; *Menaçant*, *menaçux*; *Minacciando*; *Amenazando*.
 To Mend; *Amender*, *corriger*, *meliorer*, *ameliorer*, *regater*, *refaire*, *rabiller*, *rebiller*; *Migliorare*, *emendare*, *corregere*; *Mejorar*, *corregir*, *emendar*.
 To Mend old things; *Bobeliner*, *racconfrer*, *addouber*, *appieteter*, *rabiller*, *Rappezzare*; *Repedazar*.
 Mendable; *Amendable*; *Migliorable*, *corrigibile*; *Mejorable*, *corregible*, *emendable*.
 Mended; *Amendé*, *corrigé*, *amelioré*; *Migliorato*, *corretto*, *emendato*; *Mejorado*, *corregido*, *emendado*.
 Mended, as old things; *Addoubé*, *rabillé*, *racconfré*; *Rappezzato*, *racconciato*; *Repedazado*.
 A Mender; *Amendeur*, *correcteur*; *Correctore*; *Corrigidor*, *emendador*.
 A Mender of slated, tiled, or thatched houses; *Recoureur*; *Ricopritore*; *Recobridor*.
 A mender of old things; *Bobelinier*, *addoubeur*, *racconfrueur*, *rabilleur*, *Rappezzatore*, *racconciatore*; *Repedazar*.
 Mendicite, or beggery; *Mendicite*, *pauvreté*; *Mendicite*; *Pobreza*.
 Amending; *Amendement*, *ameliornement*, *rabillage*, *rabillement*, *racconfrnement*, *regyement*; *Rappezzamento*, *racconciamento*; *Repedacimient*.
 Meneld, or speckled black and white; *Grivolé*, *grivélé*, *baglé*, *favélé*; *Fatto de diversi colori*; *Trepado*, *listado*.
 A Mennow fish; *Fregueroul*, *veron*, *sanguinal*; *Pesce minuto*; *Pesce muy menudo*.
 The Menstrue, or monthly flower of women; *Menstrue*; *Menstruo*, *cofe delle donne*; *Camisa*, *tiempo*, *menstruo*, *mes de muger*.
 Menstrual, or Menstruous; *Menstrual*; *Menstruale*; *Menstrual*.
 Mental; *Mental*; *Mentale*, *spirital*; *Mental*, *espiritual*.
 Mention; *Mention*; *Mentione*, *ramemoramento*; *Mencion*.
 To mention, or make mention of; *Mentionner*, *faire mention de*, *mettre en avant*, *mettre sur les rangs*; *Mentionare*; *Mencioner*.
 Mentioned; *Mentionné*, *nommé*; *Mentionato*, *ramemorato*; *Mencionado*.
 Mercenarie; *Mercenaire*; *Mercenario*, *salariabile*; *Mercenaro*, *salariabile*.
 A Mercer; *Marchand de drap de soye*, *ou*

de estoffes; *Mercatante di tela de seta*, & *de lino*, *merzaio*; *Mercero*, *bubnero*, *tendero*.
 Mercery ware; *Drap de soye*, & *de estoffes*; *Drappi di seta*, & *d'altre materie*; *Paños de seda*, *et de otras materias*, *mercancias*, *merceras*.
 Mercy; *Merci*, *misericorde*; *Mercy*, *misericordia*, *compassione*; *Misericordia*, *compassion*, *comiseracion*, *ternura*, *enternecimiento*.
 To have mercy on; *Avoir pitie de*; *Aver pietà*; *Aver misericordia*, *compassion*.
 Mercifull; *Misericordieux*, *pieux*, *pitoyable*; *Pietoso*, *misericordioso*, *clemente*; *Piadoso*, *clemente*, *misericordioso*.
 Mercifully; *Misericordieusement*; *Pietosamente*; *Piadosamente*, *compassionablement*.
 Mercifullness; *Pitié*; *Pieta*, *clementia*; *Piedad*, *clemencia*.
 Merciless; *Sans misericorde*, *maupiteux*, *impitoyable*; *Crudele*, *rigoroso*, *senza pietà*; *Cruel*, *sin piedad*, *rigoroso*.
 Mercurial, or of Mercury; *Mercurial*; *Mercuriale*; *Mercurial*, *azogoso*.
 Mercury, a Planet; *Mercur*, (*planete*) *Il pianeta mercurio*; *El planeta Mercurio*.
 Herb Mercurie; *Mercuriale*, *mercure*; *La mercuriale*; *Mercuriale yerva*.
 Wild Mercury; *Mercuriale sauvage*; *Mercuriale salvatico*; *Mercuriale selvaje*.
 Born under the planet Mercury; *Mercurial*; *Nasciuto sotto il pianeta de Mercurio*; *Nacido debaxo el planeta de Mercurio*.
 To Mercurialise it, or be nimble; *Mercurializer*; *Mercurializate*; *Mercurializar*.
 To Merit, or deserve; *Meriter*; *Meritare*; *Meriter*, *baserse dino*.
 Merit; *Merite*; *Merito*; *Mercimiento*, *virtud*, *talento*.
 Merited, or deserved; *Merité*; *Meritato*; *Merecido*.
 Meritorious; *Meritoire*; *Meritorio*; *Merecedero*, *meritorio*.
 Meritoriously; *Meritoirement*, *meritement*; *Meritoriamente*; *Merecedoramente*, *meritoriamente*.
 The Meridian, or vertical point of the Heavens; *Meridien*; *Il meridiano*; *El meridiano*.
 Meridional, or Southerly; *Meridional*; *Meridionale*, *o tirando al mezzu giorno*; *Meridional*.
 A Merlin; *Esmerrillon*, *smerrin*; *Smerletto*, *uccello di preda*; *Esmerejon*, *ave de rapina*.
 A Mermaid; *Sereine*, *serene*; *Sirena*; *Sirena*.
 Merrie; *Joieux*, *gaillard*, *aligre*, *gay*, *guilleret*, *baude*, *esbaudi*, *haut*, *rebaudi*, *recteais*, *regobillonné*, *rejoissant*; *Allegra*, *gagliardo*, *lieto*, *ben disposto*; *Allegra*, *bien disposé*, *holgazan*.
 To be, or to make merry; *Ajoier*, *se goguer*, *galler le bon temps*, *s'esjouer*, *s'agaillarder*, *esbaudir*, *resjouir*; *Alegrarse*, *star alegamente*; *Holgarse*, *estar alegre*, *regozijar*.
 To be set on the merry pinn; *Estre en ses goguettes*; *Star molto allegramente*; *Esar muy plazerero*, *alegre*, *y regozijado*.

To wax merry; *Se regaillardir*; *Allegarse*; *Regozijarse*.
 A Merry grigg; *Roger bon temps*, *gointre*, *goinpre*, *gouinfre*, *gringalet*; *Menar* la *vita de michelazzo*; *Holgazan*.
 Merry conceits, or jeasts; *Faceties*, *so briquets*, *gaufferies*; *Facetie*; *Apodos*, *chistes*, *dichos plazereros*, *donayres*.
 A Merry scab, or droll; *Galin-galois*, *galin-galon*; *Forfante gratiofo*; *Picaro alegre*, *gracioso*.
 The Merry-thought, or the forked crawbone of a bird; *Lunette*; *Lunetta*; *Lunetta*.
 Merrily; *Joyusement*, *aligrement*, *baudemment*; *Allegramente*, *lietamente*, *gagliardamente*; *Alegramente*, *gallardamente*.
 Merriness, or mirth; *Rejouissance*; *Allegrezza*; *Alegria*, *gozo*.
 To Mervail; *Esmerveiller*, (*voyez marvel*;) *Maravigliare*, *sbigottire*; *Esparare*, *maravillar*.
 The Mesenterie, or middle of the bowels; *Mesentere*, *le milieu des boyaulx*, *ou entrailles*, *mediane*, *mesentere*, *roque*; *Mesenteria*, *il mezzo delle budella*; *Mesenteria*.
 The Mesh of a Net; *Machu*, *ou macle d'un rets*; *Cosa d'una rete*; *Cosa de red*.
 Messin, a sort of coarse grain; *Bernage*, *bled hernage*, *metail*, *mesle*, *mesel*, *bled*, *moulure*, *tramois*; *Sorte di grano*; *Genera de grano*.
 A Message; *Message*, *recommandation*, *nonciation*, *nouvelles*; *Messaggio*; *Messaje*, *recauda*.
 A Message bringing; *Nonciation*; *Messaggiamento*; *Messajement*.
 A Messe; *Plat vulgairement*, *le nombre de quatre*; *Piatto*; *Plato*.
 A morsel of meat; *Mors*, *mes*; *Un piatto de vivanda*; *Plato de comida*.
 A Mesis of Portage; *Eschellée de portage*; *Scudella de menestra*; *Escudilla de caldo*.
 A Messenger; *Messagiere*, *messenger*, *mesfugiere*, *nonce*; *Messagiero*; *Mensajero*.
 A Messengerhip, the office of a messenger; *Messageria*; *Il carico d'un messagiere*; *Et cargo d'un mensajero*.
 The Messias; *Messie*, *de Messias*; *Il Messia*; *El Messias*, *o salvador*.
 A Messuage; *Messuaria*, *Fianza*; *Granja*, *quinta*, *majada*, *posada*.
 Metal, mettelle, or mettall; *Metal*, *Metallo*, *Metalla*, *metallo*.
 A Metamorphosis, or transformation of shape; *Metamorphose*, *Transformacion*; *Transformacion*, *Transformacion*.
 To Metamorphose; *Metamorphoser*, *Transformare*; *Transformar*.
 A Metaphor; *Metaphore*; *Metaforia*, *allegoria*; *Metafora*.
 Metaphorically; *Metaphoriquement*; *Metaforicamente*; *Metaforicamente*.
 The Metaphysicks; *Les Metaphysiques*; *La Metafisica*; *Las Metafisicas*.
 A Meteor, or cloudy body; *Meteore*; *Meteor*; *Meteoro*.
 The Philosophy of Meteors; *Meteorologie*; *Meteorologia*; *Meteorologia*.
 M m m Metheglin;

Metheglin; Hydromel, miel-sauve, hippocras d'eau, breuvage fait de miel & de eau, meliorat, vin miellé; Un beveraggio dolce, hydromele; Un beverage dolce, aloja.

A Method; Methode, ordre; Metodo; Metodo, regla, forma, orden.

Methodical; Methodique; Methodicale, regolare; Methodico, reglado.

Methodically; Par methode, par ordre; Methodicamente, regolarmente; Regularmente, esattamente, methodicamente.

Methridate; Methridat, mithridate; Mithridato; Mithridato.

A Metope in building, viz. a square space between Triglyphes in a Dorick frieze; Metope, en architecture, est un espace carré entre deux solives; Termino in Architettura; Termino in Architettura, metopo.

A Metropolis; or metropolitan mother City; Cité, ou ville métropolitaine, ville principale d'un Royaume; Metropoli, o città piu antica, & capitale; Metropole, o Ciudad cabecera.

Met together; Rencontre, (participe de verbe to Meet;) Scontrato, incontrato, gionto; Topado, encontrado, junta-do.

A thing Met with in the way; Occurrence, occurrent; Occorrenza; Occurrencia.

Mettall, metal, or mettle; Metal; Metallo; Metallo.

Of, or belonging to mettal, full of mettal; Metalier, metallique; Metalloso; Metalloso.

Made, or reduced into metal; Metalisé; Metallizado; Metallizado.

A Metal-man that deals in mettal; Metallier; Metallero; Metalero.

Full of Mettle, or spirit; Vivace, gagliard; Vivace; impigro, gagliardo; Briofo, animoso.

A search for Metals in the bowels of the earth; Metallurgie; Metallurgia; Metallurgia.

To Mew, or mewl as a Cat; Miauler; Miagulare, far il verso del gato; Maullar.

A Mew, or sea-mew; Cavian, glammet, moëtte, mouëtte; Uccello maritimo; Gavia, paviota.

Dutch Mezereon; Mezereon; Mezereone; Mezereon.

Mice, the plural of Mouse; Souris; Topo, sorcio, pontico; Ratoncilla, murgano, sorze.

To Micher; Faire le truand, truander; Forfantare, far il pitoco; Picarear, truandear.

A base Micher; Caguerasse, caqueduc, truand; Pitocco; surfante; Bordenero, perdido, picota, picaro.

A rich Micher; Sennaud, chiche; Avaro, sordido; Avariento, mezquino, rico pelon, escasso.

A Miching; Vilenie, villanin, truanderie; Pitocamento, forfanteria; Picarefca.

Miching; Sordide, vilain, vilain, recuist; Sordido; Perdido.

Mickle, or much; Beaucoup; Assai, molto, d'avantaggio, spesso; Mucho.

Michael; Michel; Michael; Miguel.

A Pilgrim to S. Michaels mount; Michetot, miquelot; Michelotto; Miguelot-to.

Midday; Midi, mi-jour, midy, myjour; Mezzo giorno; Medio dia.

The Middle, or middest part; Le milieu, mesloyant, mitant, moyen; Il mezzo; El medio.

Midnight; Minuit; Mezza notte; Media noche.

The Midriff; Diaphragme, precordianx; Diafragma; Diafragma.

Of, or belonging to the Midriff; Precordial; Precordiale; Precordial.

Midsummer; Mi-este; Mezza state; Medio verano, medio estio.

Midsummer day; La Nativité de S. Jean; La Festa di San Giovanni Baptista; La Fiesta de San Juan Baptista.

Mid-way; My-chemin; Mezzo camino; Medio camino.

A Midwife; Sage-femme, lavandiere, madame du guichet; Mammama, commadre, lieva donna; Payera.

Might; Puissance, pouvoir; Potere, possanza, forza; Poder, poderio, pujansa, valia, potencia.

I Might; Je pourroy, je pourroy (Imperfect du verbe I may; Jo poteva; To podia.

Mightie; Puissant; Potente, forte, valente; Poderoso, pujante, fuerte, potente.

Mightily; Puissamment, fortement; Potentement; Poderosamente, pujantement.

Mightiness; Puissance, ou comme might; Possanza, forza; Poderio, fuerza.

A Migration, or going; Migration; Migratione; Migration.

Milch; Comme a Milch cow; Vache laitiere; Vacca lattera; Vaca lechera.

Mild; Debonnaire, mansuet, humain, serene, mal, fer, doux; Soave, mansuet, gentile, umano; Manso, gentil, comedido.

A Mildew; Nielle, le serain; Il sereno, rubigine delle biade; Anuble, anublo del trigo.

Mildewed corn; Nielle; Serenato; Trigo anublado.

Mildly; Mansuetement, humainement, candidement, mollement; Gentilment, mansuetamente; Mansuamente, gentilment.

Mildness; Mansuetude, humanité, mollesse; Mansuetudine, gentilezza; Mansuetudine, gentilezza.

A Mile; Millaire, mille pas, la distance des chemins & lieux en Angleterre est compté par miles, comme en France, par lieues, le mile contient 5280. pieds de longueur; Miglio; Milla.

Milfoil; Mille-feuille, millefeuille; Milfoglia; Milloja.

Knights Milfoil; Herbe militaire à mille-feuilles millefeuille jaune, millefeuille petite; Sorte d'herbe; Genero de yerva.

Militarie; Militaire, martial; Militare; Militar, guerresco.

Militarie discipline; Milice, discipline militaire; Militia, disciplina militare; Militia, disciplina militare.

Milk; Lait; Latte; Leche.

To Milk; Traire le lait, tirer le lait; Trarre latte; Satar leche, ordeñar.

To Milk a cow; Houbiller une vache, traire une vache; Mongere le vacche; Ordeñar.

Butter-milk; Lait de beuve, buturre, lait esbeurre; Latte butirata, burrata; Leche manecada.

Sowr-milk; Lait aigre; Latte acetosa; Leche agria, azeda.

Almond milk; Lait des amandes; Latte d'amendole; Leche de almendras.

Cruded milk; Lait caillé; Latte cagliata, congelata; Leche quajada, quaxada.

The Milk a Cow yeelds at a time; Moutson; La quantita che la vacca da in un mongimento; La cantidad que da la vaca in un ordeño.

A Milkhouse; Laiterie; Lattaria; Casa de leche, la lechera.

A Milk-maid; Laitiere; Lattaria; Misa lechera.

A Milk pail, or milking pail; Paële; Lait, trait, trayet; Il vaso della latte, El vaso por la leche.

Milk meats; Laitages; Lattaggi; Lechejes, manieres de leche.

Virginal Milk, made of the froth of gold steeped in vinegar, &c. Lait virginal; Latte virginal; Leche virginal.

Milk-weed, or wolfs milk; Herbe à lait; Herba a latte; Yerva a leche.

Sea Milk-wort; Herbe au lait; Herba a latte; Yerva a leche.

Milk-reed; L'herbe laitiere; Herba lattaria; Yerva lechera.

Milkie, full of milk; Laitier, laitieux; Laitoso; Lechos.

The Milkie way; Le chemin de S. Jacques, galaxie; La Galaxia; Camino de San Jago.

A Mill, or milln; Moulin, molin; Molino; Molino.

A Little Mill; Moulinet, molinet; Molinetto; Molinico.

A wind-mill; Moulin à vent; Molino da vento; Molino de viento.

A Mill-damm; Escluse; Chinia, sottogno, palatura d'acqua; Esclusa, represa de agua.

A water-Mill; Moulin à eau; Molino d'acqua; Molino de agua.

A Mill-hoop, or mill-cask; Archure; Il arco del molino; Arco de molino.

A hand-Mill; Moulin à main, ou à bras; Molino da mano, o braccio; Molino de braço.

The Mill-rind of a mill-stone; Anille; Anello; Anillo.

A Horse mill; Moulin à chevaux; Molino da cavallo; Molino de cavallo.

An Iron Mill; Martinet; Molino da ferro; Molino berrero.

An Oil-Mill; Tordoir à faire l'huile; Torcolo da fare l'oglio, Alfarge.

To work, or thicken in a Mill; Moliner; Molinare; Molinar.

A Fulling Mill; Moulin au foulon; Molino che purga i panni; Batan que adoba paños.

Of, or belonging to a Mill, or Miller; Meufnier; Molinero; Molinero.

Mill-dust; Farine folle, farine volante; Farina volante; Harina volante.

The upper Mill-stone; Surmonle; La pierre sopra; Sobre molde.

A Mill-hopper; Quaneuse, petit oiseau; Sorte de uccello; Genero de paxarillo.

A Miller; Meufnier, mufnier, munier, molinier; Molinero, mugnaio; Molinero.

AMillers wife; *Mesniere*; *Molinera*,
mugnaia; *Molinera*.

A Millers thumb, a fish; *Cabot*, *teste d'*
asne, *musnier*; *Testa d'asino*; *Cabeça*
de asno, *pece*.

A Milleray; *Milray*, *piece d'or*, *valant*
environ 14 shélins; *Sorte de moneta*;
Genéro de moneda de oro del valor de 28
reales.

Miller, or mill; *Miller*, *mil*; *Miglio*;
Mijo.

Black, or turkie Millet; *Millet noir*, *mil-*
let de Turquie, *meillaque*; *Miglio*
Turquesco; *Mijo Turquesco*.

Milled sed, or mill-eating; *Milacié*; *Mig-*
liato; *Mijsdo*.

A Millet ground, or ground sowed with
Millet; *Milleraie*; *Terra migliata*;
Tierra mijada, *sebrada de mijo*.

The straw, or stubble of Millet; *Mille-*
rine; *Strame de miglio*; *Paja de mi-*
jo.

A Million; *Million*, *mille fois mille*; *Mil-*
lione; *Million*.

A Mill-stone; *Meule*, *meulette*, *moëlle*;
La macina del molino; *Muela*, *moli-*
nera, *piedra a moler*.

A Million, or melon; *Melon*; *Melone*,
popone; *Melon*, *pepon*.

The Milt; *La ratelle*, *la rate*; *La milza*;
Raso.

Milt-wort; *Scolopendrie*, *uraye*; *Scolopen-*
dria; *Scolopendria*.

The Milt, or soft row of fishes; *Laitte*;
Latte di pesce; *Leche de pescados*.

Mimical, or apish; *Mimique*; *Mimico*;
Mimico.

To Mince; *Hacher*, *mincer*, *couper menu*,
mysser; *Tritare*, *trinciare minuto*;
Picar, *vajar*, *cortar menudo*.

To Mince it; *Faire la sadinette*, *faire de*
guedon guedan, *faire la sucrée*, *aller à*
pas menu, *aller l'un pied sur l'autre*, *al-*
ler du pied comme un chat maigre; *Fare*
la fantastica, *la delicata*; *Hazer la melin-*
drosa.

One that minceth it; *Mineux*; *Chi fa*
atti delicati; *El que haze gestos meni-*
nos.

Minced; *Mincé*; *Assogtiliato*, *tagliato*
minuto; *Cortado menudo*, *adelgazá-*
do.

Minced meat; *Hachis*; *Un guazzetto di*
carne trita; *Picadillo*, *peporia*.

Minced meat of veal, capon, and chicken,
or partridge stewed with spice; *Capiro-*
tade, *cabrotade*; *Guazzetti di vitello*,
capon, *pollastro*, *de pernice*; *Pica-*
dillos de bezerro, *capon*, *pollo*, *de per-*
dice.

A Mincing; *Hachement*; *Trinciamento*;
trincamento; *Picamiento*.

The Mind, or spiritual part; *L' esprit*;
La menre, *lo spirito*; *El espíritu*, *el*
animo.

Belonging to the Mind; *Mental*, *Mentale*,
spirital; *Mental*, *espiritual*.

To bear, or keep in mind; *Tenir*, *en re-*
tenir en memoire, *se souvenir*, *garder en*
son esprit; *Ricordarsi bene*; *Acuer-*
darse.

To call to Mind; *Se remembrer*, *rememo-*
rer; *Rammemorare*; *Remembrar*, *re-*
memorar.

To put in minde; *Souvenir*, *mettre en*
memoire, *suggerer*, *ramenuevoir*; *Ram-*

memorare, *souvenire*, *meter en memo-*
ria; *Botuer a la memoria*.

A putting in Mind of; *Suggestion*; *Ram-*
memoramento; *Rememoracion*.

To Mind a thing; *Estre attentif & enten-*
tif à quelque chose; *Essere attento*;
Ser attento.

To put out of Mind; *Oublier*; *Obliare*,
scordare; *Olvidar*.

Out of Mind; *Oublié*, *bors de memoire*;
Scordato, *obliato*; *Olvidado*.

Of one Mind; *Unanime*, *d' un mesme*
vouloir; *Unanimo*; *Unanimo*.

High-minded; *Hautain*, *haufaire*, *haut-*
tain, *orgueilleux*, *superbe*; *Altiero*, *orgog-*
lioso, *arrogante*; *Orgulloso*, *sober-*
bio.

Ill Minded; *Mal enthalenté*, *malin*, *ma-*
levole; *Malevolo*, *malvaggio*; *Mal-*
queriente, *malicioso*, *malino*.

Mindfull; *Memoratif*, **recors*; *Ricorde-*
vole; *Memorable*, *cuydoso*.

To be Mindfull of; *Estre memoratif*, *se*
souvenir bien, *avoir toujours en me-*
moire, *resouvenir*; *Ricordarsi bene*;
Acordarse bien.

Mindfullness; *Memoire*, *remembrance*;
Cura, *pensiero*, *memoria*; *Cuydado*,
memoria.

Mine; *Mon*, *ma*, *mes*, *mien*, *mienne*, *à*
moy, *possessif*, *mis devant les mots qui*
commencent par voyelle; *Comme My de-*
vant ceux qui commencent par conso-
nance; *Aussi*, *absolument*; *Comme*,
whose book is this? à qui est ce livre?
c'est à moy, *où le mien*; *Mio*, *mia*, *miei*,
di me; *Mio*, *mia*, *mis*, *mios*; *eome*, *di*
chi è questo libro? *Di me*, *ò, il mio*; *co-*
mo cuyo es este libro? *El mio*, *ò de mi*.

A Mine; *Fodine*, *miniére*, *minere*; *Mi-*
niera; *Mineral*, *minero*, *mina*.

Full of Mines; *Mineux*; *Mineroso*; *Mi-*
neroso, *lleno de mineras*.

To Mine, or under-mine; *Miner*; *Minar*,
cavare; *Minar*, *focavar*.

Mined; *Miné*; *Minato*, *cavato*; *Soterra-*
to; *Socavado*, *minado*.

A Miner, mine-man, or mine-digger;
Minatore, *mineur*; *Minatore*, *cavatore*;
Socavador, *minador*.

A Mineral; *Minéral*; *Minerale*; *Mine-*
ral.

Miniver; *Une sorte de fourrure blanche*,
ménu-ver, *où verc*; *Sorte de fodro*;
Genéro de asorro.

To Mingle; *Mesler*, *mixtionner*, *me-lan-*
ger, *melaginer*, *meslinger*, *misionner*, *re-*
tonuiller; *Mescolare*; *Mesclar*.

Confusedly to Mingle many things toge-

ther; *Brouiller ensemble*; *Scompiglia-*
re, *sgombinare*, *confundere*; *Barajar*,
barbullar, *mezclar*.

A confused Mingle-mangle; *Barbouillage*,
barbouillement, *peste-mesle*, *bochepot*;
Scompiglio, *mescolamento*, *confuso*;
Mezclanza confusa, *barbullamiento*.

Mingled; *Meslé*, *meslé*, *mixtionné*,
meslingé, *misionné*, *peste-meslé*; *Mesco-*
lato; *Mezclado*.

A Mingler; *Meslanguer*; *Mescolatore*;
Mezclador.

A Mingling; *Meslange*, *meslée*, *mesleuve*,
meslinge, *misionnement*; *Mescolamen-*
to; *Mezclamiento*.

A Minion; *Mignon*, *mignonne*, *bedand*,
belande, *mignonnette*; *Mignone*, *favo-*

rito; *Menino*, *privado*.

A young Minion; *Mignonnet*; *Migno-*
netto; *Meninco*.

Minionly, or minion-like; *Mignonnement*,
missement; *Mignonamente*, *delicata-*
mente; *Mclindrosamente*.

To Minish, or diminish; *Diminuer*, *minu-*
er, *menuiser*, *descheoir*; *Sminuire*;
Menguar, *amenorar*.

Minished; *Minué*, *diminué*, *minuté*, *des-*
cheu; *Sminuito*; *Desminuido*.

A Minishing; *Diminution*, *menuisement*;
Sminuimento; *Menguamiento*.

A Minister of State; *Ministre d'etat*; *Mi-*
nistro di stato; *Ministro de estado*, *mi-*
nistro politico.

A Minister of a Church; *Ministre*, *pasteur*
d' Eglise, *predicateur de l' evangile*;
Ministro, *pastore d'una Chiesa*; *Mini-*
stro, *pastor de una yglesia*.

A little Minister; *Ministreau*; *Ministret-*
to; *Ministrillo*.

To Minister, or administer; *Ministrer*, *sug-*
gerer; *Ministrare*; *Ministrar*.

Ministred, or administred; *Ministré*; *Mi-*
nistrato; *Ministrado*.

A Ministress; *Ministresse*; *Ministra*; *Mi-*
nistra hembra.

The Ministrie, or ministry of the holy
Church; *Ministère*; *Sacerdotio*; *Sa-*
cerdocio.

The Minor proposition of a syllogism; *La*
Mineur; *La propositione Minore*; *La*
proposicion minor.

A Minorite Friar; *Frere mineur*; *Frate*
minore; *Frayle menor*.

Minoritie, or under age; *Minorité*, *ba-*
sage; *Minorita*; *Menoridad*.

A child in Minoritie; *Mineur*, *pupille*; *Mi-*
nore, *pupillo*; *Menor*, *pupilo*.

A Minster, or Cathedral Church; *L'eg-*
lise Cathedrale; *La chiesa Catedral*;
La yglesia Catedral.

A Minstrell; *Menestrier*, *menestrandier*,
menone; *Sonatore di flauto*; *Menestril*,
sonador de flauta, *ò otro instrumento mu-*
sical.

A Company of Minstrels; *Menestrande-*
rie; *Conforte de Sonatori*; *Conforte de*
Menestriales.

Mint, the herb; *Mente*, *(herbe) menthe*;
Menta; *Menta*, *yerva buena*.

Coloured Mint, or red garden Mint;
Mente crespue; *Menta rubia*; *Menta*
colorada.

Fish Mint, or water mint; *Mente aqua-*
tique; *Menta aquatica*; *Menta aqua-*
diza.

Horse Mint, or wild mints; *Mente che-*
valine, *mente sauvage*; *Menta caval-*
lina, *salvatica*; *Menta selvaje*.

Spear-Mint, balm-mint, garden-mint,
mackerell mint, &c. *Mente aigue*, *men-*
te Romaine, *mente de nostre Dame*,
mente grecque; *Menta acuta*, *menta de*
madonna; *Menta de nuestra Señora*.

Mountain mint; *Mentbastre*, *mentastie*;
Mentastra; *Menta montañera*.

The Mint where money is coin'd; *Mon-*
noyerie; *Il luogo doue si stampa mone-*
ta; *El lugar adone se cuna moneda*.

A Minime in musick; *Minime blanche*;
Minimo; *Un minimo en musica*.

A Minute; *Minute*, *moment*; *Momento*;
Momento.

A Mirabolan Plumm; *Mirabolan*, *mira-*
bolan.

bolan, mirabolan; Mirabolani, frutta di palma; Mirabolanes.
 A Miracle; *Miracle, merveille; Miracolo; Milagro.*
 A doer of Miracles; *Miracleur; Fattore de miracoli; Hechor de milagros.*
 Miraculous; *Miraculux, merveilleux; Miracolofo; Milagrofo.*
 Miraculoufly; *Miraculeusement, merveilleusement, à merveilles; Miracolosamente; Milagrosamente.*
 Mire, or dirt; *Bourbe, fange, crotte; Fango, loto, pantano; Lodo, lama, fango, cirno, lamedal, atascadero.*
 A Quag-mire, *Bourbier, tarte bourbonnoise; Pantano; Atolladero.*
 Mirie; *Fangeux, vilain, limonneux; Fangofo, lotofo, pantanofo; Lodofo, cenajo, ceganofo, atascado.*
 A Mirrour, or looking glafs; *Miroir, miroir; Specchio; Espejo.*
 Mirtle; *Myrthe; Mirto; Arajan, myrto.*
 Mirth; *Joyuseté, liesse, resjouissance, galaridise; Allegrezza, gagliardezza; Regozio, alegría.*
 Misadventure; *Desadventure, malaventure, malencontre, mesadventure, mesadvenue, infortune; Sventura, disgratia; Desventura, infortunio, desgracia.*
 Misadvice; *Mesadvis; Aviso cattivo; Aviso malo, ruyn.*
 To Misadvise; *Mesconseiller; Malavizare, sconigliare; Mal avisar.*
 It Misbecommeth; *Il meslied, il sed mal, il est malseant; E sconvenevole, mal venente; No està bien, es cosa indecente.*
 A Misbecomming, *Messeance, mesavenance; Sconvenevolezza, indecenza; Desdon, indecencia.*
 Misbecomming; *Messeant, malvenent; Indecente; Malvivente.*
 To Misbehave himself in his office; *Malverser en son office, e deporter mal; Comportarsi mal nel suo carico; Cumplir mal con su obligacion.*
 Misbehaviour; *Malversation; Mal comportamento; Mal versacion.*
 Misbelief; *Miscreance; Incredulita; Incredulidad.*
 Misbelieving; *Miscreant; Incredulita; Incredulidad.*
 To Miscall; *Improperer; Oltraggiare; Ultrajar, denostar.*
 To Miscarry, or fail; *Faillir, perir; Fallire; Fallir, saltar.*
 Miscarried; *Peri, falli; Fallito, mancato; Fallido, saltado.*
 A Mischance; *Malaventure, mesadventure, malencontre, mesadvenue, malheur, meschance, accident; Disgratia, infortunio, sventura; Desgracia, desventura, desdicha.*
 A Mischief, or mischief; *Meschef, mal, malefice, mauvais tour, meschance; Malvaggita, maleficio, mala opera; Mala obra, ruynad, maleficio.*
 Delighting in Mischief; *Maling; Maligno; Malino, malicioso.*
 To Mischieve, or hurt; *Malbeurer, offendre; Nuocere, offendere, dannare; Dñar, ofender.*
 Mischieves; *Maultz, (plurier de Mischief) Mali, malfatti; Malbechos, malos, danos.*

Mischievous; Malfaisant, malicieux, mauvais, meschant, nuisant, nuisible, nuisif, pernicieux; Malvaggio, malvaggiolo, pernicioso; Ruyn, malicioso, malbechor, pernicioso.
 A Mischievous charm, or witcherie; *Malefice; Maleficio; Maleficio, ensalmaniento.*
 Mischievoufly; *Milement, malicieusement, malignement, meschamment, mauvaise-ment, pernicieusement; Malvaggiamente, perniciosamente; Ruynmente, perniciosamente.*
 Mischievousness; *Malice, mauvastie; Malicia, malvaggita; Malicia, ruynad.*
 To Misconstrue; *Mesconstruire, destordre, malinterpreter; Sconstruggere; Construyr mal.*
 Misconstrued; *Mal-interprete; Sconstrutto; Construydo mal.*
 To Miscounsel; *Mesconseiller; Sconigliare, malavizare; Mal avisar.*
 To Miscount; *Mesconter; Contar male, errare nel conto; Contar mal, errar.*
 Miscounted; *Mesconie; Mal contato; Mal conado.*
 Miscreance, or unbeleef; *Miscreance; Incredulita, infidelta; Infideltad, incredulidad.*
 A Miscreant; *Miscreant, mescreoyant, infidele, maran; Infidele; Infid.*
 To play the Miscreant; *Miscreoye, Farsi incredulo; Hazerse infiel, incredulo.*
 A Misdeed; *Mesfait, malefice, malfait, mesfait, forfait, forfaiture; Misfatto, maleficio; Mala obra, maleficio, ruynad, vellaqueria, malbecho.*
 Misdemeanour; *Malversation; Offesa; Offensa, malbecho, indecencia.*
 To Misdoe; *Mesfaire, mesfaire, malfaire, forfaire; Misfare, malfare; Hazer mal.*
 A Misdoe; *Malfaisieur; Malfattore; Malbechor.*
 A Misdooing; *Forfait, mesfait; Mistatto; Malbecho.*
 Misdooing; *Mesfait, forfait, mesfait; Misfatto; Malbecho.*
 To Misdoubt; *Douter, soupçonner; Dubitare, sospettare; Dudar, sospechar, barruntar.*
 Misdoubted; *Douté, soupçonné; Dubbitato, sospettato; Sospettato, dudado, barruntado.*
 A greedie Miser; *Avaro, miserable, avareux, malheureux, caquin, eargumaille, caqueduc; Scarfo, pelato, misero; Tacano, escasso, pelon, codicioso.*
 Miserable; *Miserable, calamiteux, malheureux, baieux, malotru, marmiteux, sordide, recuist; Miserabile, calamitoso, sventuroso; Desventuroso, miserable, mesillo.*
 Miserableness, or coverousness; *Avorice, chibete; Scarfita, strettezza, tenacita; Escasserza, escasseza, codicia.*
 Miserably; *Miserablement, calamiteusement, malheureusement, sordidement; Miserabilmente, lamentoamente; Miserablement, desdichosamente.*
 The disease Miserere mei, by avoiding of the excrements at the mouth; *Repli, Miserere mei, quand le patient rend ses excremens par la bouche; La malatia*

miserere mei; La enfermedad miserere mei
 Miserie; *Misere, calamité, malheur, mesaise; Miseria, calamita, mendicita; Miseria, calamidad, affliction.*
 To inflict miseries; *Affliger; Infligere miserie; Infligir miseria.*
 To Misteem; *Mes-estimer; Mal stimare; Estimare mal, despreciar.*
 Misfortune; *Infortune, desconvenue, desadventure, malaventure, malencontre, malheur, mesadventure, mesadvenue, accident, inconvenient; Sventura, contratura, infortunio, disgratia, cattivo accidente; Desgracia, desventura, desdicha, desastre.*
 To misgive, or give amiss; *Mesdonner; Mal donare; Dar a tuerto.*
 To Misgovern; *Mesgouverner; Mal governare; Gouvernar mal.*
 Misgoverned; *Mesgouverné; Mal governato; Mal gobernado.*
 A Misgovernment; *Mauvais gouvernement; Mal governo; Mal gobierno, tyrania.*
 A Mishap; *Malaventure, malencontre, malheur, mesadventure, mesadvenue, accident, infortune; Sventura, disastro, disgratia; Desgracia, desastre, desdicha, desventura, ruyn acontecimiento.*
 To Mishappen; *Mesadvenir à, mescheoir à, mesvenir; Avenir male; Malavener, desavenir.*
 To misinterpret; *Mal interpreter, interpreter en mauvaise part, prendre en mauvaise part; Mal esporre; Mal interpreter, mal exponer.*
 Misinterpreted; *Mal interpreté, pris, interpreté, en mauvaise part; Mal esposto; Mal interpretado.*
 To Mislead; *Seduire, desbaucher, desvoyer; Sviare, sedurre; Desviar, seduzir, corromper, echar a perder.*
 Milled; *Seduitt, devoyé, desbauché; Sbocato, sviato, sedotto; Desviado, seduzido, desbocado, corrompido.*
 A Milleader; *Seducteur, debaucheur; Sviatore, sedottore; Desviador, seduzidor.*
 A Milleading; *Seduction, desvoyement, debauchement; Sviamento, corrompimento, sbocamento; Desbocamiento, desviamento.*
 To misle, or rain little; *Gressiller; Plover poco; lluevar poco.*
 Milled by thin rain; *Gressille; Plover minuta; llover menuda.*
 To Mislike; *Desgouter, desapprouver; Sgustare; Desgustare.*
 A Mislike; *Desgoutement; Sgustamento; Desgustamiento.*
 To Misname; *Improperer, mal nommer; sfrontare, oltraggiare; Afrentar, ultrajar, denostar.*
 To Mispent; *Despendre, gaspiller, mal employer; Spendere male, consumare; Gastar mal, consumir.*
 A Mispender; *Qui despend mal, abuseur, gaspilleur; Spendacchione; Gastador, prodigo, profuso.*
 A Mispending; *Abus, abusément; Prodigious, spendimento, superfluo; Gasto superfluo.*
 Mispent; *Abusé, mal despendu, (participe); Speso superfluamente; Gastado mal.*
 A Misprison; *Mesprison; Cola mal intesa*

tesa, errare; Cosa mal entendida, yerro.

Misproportioned; Mal proportionné; Mal proportionato; Mal aliñado.

To Misreckon; Mesconter, forconter; Contrare male, errare nel conto; Engañarse en la cuenta, errar.

Misreckoned; Mesconté, forconté; Mal conta: o; Malcontado.

A Misreckoning; Mescompte, mesconte, forconie; Conto mal fatto; Cuenta mal hecha.

A Missal, or masse-book; Messel, missel; Missale; Messal.

To Missle; Faillir, error, fourvoyer; Ingannarse, mancare; Hazer falta, engañarse, errar.

A Missle, or missing; Faulte, faillite, erreur; Fallo; Falta.

A Missle in footing; Un faux pas; Passo falso; Passo falso.

Missled; Failli, erré, forvoyé; Sviato, sbocato, corrotto; Desviado, desbocado, corrompido.

Missing, or being away; Mancant; Mancando; Faltando.

Misseltoe, mussel, or misseldine; Bese, vife, guy; Vilchio di rouere; Lica, cola, muerdaga de roble.

To Mis-shape; Desfigurer, desfigurer; Sfigurare, scolorare, difformare; Desfigurar.

Mis-shapen; Maudolé, desfiguré, monstrueux; Sfigurato, mal proportionato; Mal aliñado.

Mis-shapenly; Monstruement; Mostro-famente; Monstruosamente.

A Mis-shaping; Desfigurement; Difformamento, sfiguramento; Desfiguramento, desformamiento.

A Mist; Brouillar, brouillas, brouée, frimais, frimats, neble; Nebbia; Niebla, borron.

To cast a Mist over; Obscurcir; Scurare, nebbiare, sgombrare; Annublar, anieblar.

A hot blasting Mist; Bruine, balot; Brinamento; Annubliamento.

Mistie; Nebuleux, obscur; Nebbiofo, nuvoloso; Nieblofo.

To Mistake; S'abuser, mesprendre, mescoignostre; Abusarsi, ingannarsi; Engañarse, errar.

To Mistake one thing for another; Prendre Marc pour Maribe, prendre Martin pour Regnard; Ingannarsi; Engañarse, tomar Pedro por Pablo.

Mistaken; Abusé; Ingannato; Engañado.

A Mistaking; Abusion, mesprison; Inganno; Engaño, yerro.

A Mistaking in accompt; Mescompte, mesconte; Errore nel conto; Tero en la cuenta.

A Misterie, and mystical; Mystereux, mystique, obscur; Mysterio, mistico, misterioso; Mysterio, mystical, misterioso.

A Misterie, or trade; Mestier; Mestiere, arte; ufficio, vacacion.

A Mistressle, or Sweet-heart; Maistresse, amoureuse; Amorosa; La Querida, enamorada, amorosa.

A Mistressle of the house; Maistresse; Maestra; Ama, señora, dueña.

To Mistrust; Mescroire, desfier, desferse.

mesfier de; Sfidarsi, sconfidarsi; Desfiarse, desconfiarse.

A Mistrust, or mistrusting; Ombrage, mesfiance, jalousie; Sfidanza, sconfianza; Desconfianza, vexelo, duda, barrunta, sospecho.

Mistrusted; Mescreu, soupçonné; Sfidato, sconfidato, sospettato; Desconfiado, barruntado, sospechado.

Mistrustfull; Mescreant, jaloux, soupçonneux; Sospettoso, sconfidante; Sospetchofo, barruntoso.

Misulage; Mauvais traitement, tort, injure; Mal trattamento; Mal trattamento.

To Misuse; Abuser, mesoffrir, outrager, traicter mal; Mal-trattare, oltraggiare; Mal tratar.

Misused; Abuse, malmené, maumené, mal traicte; Mal trattato, oltraggiato; Mal tratado, ultrajado.

A Misusing; Abusement, mauvais traitement; Mal trattamento; Mal trattamento.

A Mite, or weevill; Calendre, mourrin, carcaillon; Calendra, signola; Calendria, gorgojo.

A Mite, a kind of small worm; Mite, mition; Verme picciolino, vermiellino; Gusano.

Mite, the smallest of weights, or of coin; Minute, aussi, une petite piece de monnoye non usée; Minuta; Minuta.

A Miter; Mitre, mitre; Mitra; Mitra.

To hood, or crown with a Miter; Mitrer; Mitrare; Mitrar.

Mitred, hooded, or crowned with a mitre; Mitre; Mitrato; Mitrado.

A hooding with a Miter; Mitrement; Mitramento; Mitramiento.

Mitring, hooding with a mitre; Mitrant; Mitrando; Mitrando.

Mithologie, or moralizing of fables; Mithologie, mythologie; Mythologia; Mytologia.

Mithologically; Mithologiquement; Mithologiquement, emblematiquement; Emblematiquement, paraboliquement.

Mithridate; Mithridat, mithridat; Mithridato; Mithridato, mithridamitico.

To Mitigate; Mitiguer, accoiser, addoucir, seder, calmer, appaiser; Mitigare, addolcire, moderare, incalmare; Mitigar, amansar, encalmar, apaziguar.

Mitigated; Mitigué, addouci; Addolcito, mitigato, pacificato, incalmado; Apaziguado, amansado, mitigado.

A Mitigation; Mitigation; Mitigamento; Mitigacion.

Mitigating; Sedatif; Mitigando, moderando; Amansando, mitigando.

Mitraines, or mittens; Mitaines, moufle; Guanti invernali; Regalillos contra el frio.

To Mix, or blend; Mester, missionner, meslanger, meslenger, mixtionner; Mescolare; Mezclar.

Mixed; Mestlé, missionné, malaxé, meslingé, meslangé; Mescolato; Mezclado.

A Mixen or dunghil; Fumier; Letame; Muladar, esiercol.

A Mixer; Mslangeur; Mescolatore; Mesclador.

A Mixing; Missionnement; Mescolamento; Mezclamiento.

A Mixture; Mission, meslangé, m. sée, mesure, meslinge, mixtion; Melcolo; Mezcla.

The Mizzen sail, of a ship; Mejane, morisque, artemon, basenne, terzerol, oreille de lievre; Vela mezzana; Vela mediana.

Moan; Lamentacion, complainte; Lamento, gravame, cordoglio; Queixa, dolor.

A Moat; Freluche, festu; Festuca, atomo; Paja, palilla, atomo.

A Moat in the Sun; Atome, tiles; Atomi; Atomos solares.

A Moath; Tigne, artiron, artre, phalene; Tigna, calandra; Calandria, polilla.

A Moath, or beetle that flies by night; Cassard; Tafano; Moscon nocherio.

Moath-caten; Rongé de tignes; Tignato; Apollado.

Mobilitie; Mobilité; Mobilita; Mobilidad.

Mobby, a drink made in the Barbadoes of potatos; Mobbe, un breuvage fait des Anglois en l' Isle de Barbados; Mobba, bevanda fatta de patate; Mobba, un beverage hecho de potados.

Silk Moccado; Moncayart; Tela di seta; Tela de seda.

To Mock at; Se mocquer, se moquer, railler, se gaudir, truffer, briffer, gesser, gausser, gaber, berner, berner, moucher, se rigoler de; Burlarse, schernirse, beffarse, beffeggiarse; Apodarse, burlarse, mofarse.

A Mock; Mocquerie, gosse, nasarde, nasarde; Burla, beffa; Mofa, burla, chiste.

To Mock by nodding, or lifting up the chin; Faire la nique; Burlar alzan-do il mentone; Burlar alcando la barba.

Mocks; Gaberies, moquettes; Burle, baie, beffe; Apodos, chistes, donayres.

Full of Mocks; Gaboux, facieux, mocqueur; Burlatore, beffatore; Donoso, burton.

Mocked; Berné, beffé, mocqué, gossé, gaus-sé, gaudi, mauche; Beffato, beffeggiato, burlato; Con tanto de nariz, burlado, apodado.

A Mocker; Drole, moqueur, gaudisseur, gosseur, gobeur, railleur, bourdeur, tabureau, rigoleur; Burlatore, schernitore; Burlon, donoso.

A little, or young Mocker; Mocquereau; Burlotto; Burlonico.

A Mockerie; Abusement, sornette, mocquerie; Burlaria, cola burlesca, beffaria; Burlaria, dislate, apodamiento.

Mockeries; Befferies, gosses, gaberies, gabs; Befferie, burle; farandajas, donayres, chistes, apodos, dislates.

A Mocking; Raillerie, mocquerie, gossier, mouchement, rigolage, rigolément, rigolerie; Burlamento, beffeggiamento; Apodamiento, burliamento.

Mocking; Railant, railardant; Beffando, burlando; Apodando, burlando.

A Modell; Modelle, module; Modello, forma, essemplio; Dechado, modelo, horma.

To Modell; Modeller; Modellar, formare; Trasar, modelar.

Moderat; Modéré, mediocre, temperé; Moderato; Moderado, modesto.

To Moderate; *Moderer, mediocrer, modifier, mitiguer, mesurer, attremper, se refreindre, refrenir, reigler, reprimer; Moderare, raffrenare; Amanfar, moderar, rafrenar.*
 Moderated; *Moderé, modifié, mesuré, mitigué, attrempé, refrené, reiglé; Moderato, pacificato, regolato; Moderado, reglado.*
 Moderately; *Moderément, modicrement, refervement, moyennement, attrempement, reiglement; Moderatamente, regolarmente, continentemente; Moderadamente, reglarmente, templadamente.*
 A Moderation; *Moderation, modicrité, modification, mesure, modestie, moyen, attrempance, attrempement, restriction; Moderatione, modicrita, modestia; Templança, moderation, reglamento.*
 A Moderator; *Moderateur, reigleur, reprimur, moyennur, recteur; Moderatore, regolatore; Moderador, reglador, amansador, medianero.*
 A Moderatrix; *Moderatrice; Moderatrice; Medianera, regladera.*
 Moderateness; *Modicité; Moderamento; Moderamiento.*
 Modern, or new; *Moderne, recent; Moderno, neoterico, recente; Moderno, neoterico, recente.*
 Modest; *Modeste, bonteux, vereconde; Modesto, vergognoso, verecondo; Modesto, vergonoso.*
 A Modest woman; *Matrone, femme modeste; Matrona, donna modesta, virtuosa; Hembra virtuosa, modesta.*
 Modestie; *Modestie, modesteté, attrempance, attrempement; Modestia, ingenuita; Modestia, mansedumbre.*
 Modestly; *Modestement, attrempement, Modestamente, virtuosamente; Modestamente, gentilmente.*
 Modicite; *Modicité; Modicita; Modicidad.*
 Modifiable, or qualificable; *Modifiable; Modificabile; Modificable.*
 To Modifie; *Modifier; Modificare; Modificar.*
 Modified; *Modifié; Modificate; Modificado, calificado.*
 A Modification; *Modification, restriction, restrainte; Modificatione; Modificacion.*
 Modulation, or harmonic; *Modulation; Conento, harmonia, melodia; Harmonia, modulamiento, melodia.*
 A Modwall, or wood-pecker; *Guespier; Vispaio; Abejurivo.*
 Moes or mumps; *Gestes, mine de finge; Atti di un scimio; Ximiras, gestos de mono.*
 A Moil, or mule; *Mulet, mule; Mulo; Mulo, azémila.*
 To Moil or toil; *Abennir, fatiguer; Travagliare, lavorare, affaticare; Fatigar, trabajar, labrar.*
 To Moil in the dirt, or mire; *Enfangar; Infangare; Trabajar en el lodo.*
 Moiled; or toiled; *Fatigué, harassé; Travagliato, affaticato; Trabajado, fatigado.*
 Moiled in the mire; *Enfangé; Infangar; Enlodado.*
 Moist, or humid; *Moite, humide, madant, succulent, succolent; Acquoso, humido, liquido, succolento; Humedo, liquido, humedizo.*

To Moisten; *Amoitr, humetter, madesfer, ramouir, humetter, mouiller, tremper, attremper; Irrigare, adacquare, bagnare; Mojar, regar.*
 Moistened; *Humecté, mouillé, trempé, amouiti, attrempé; Irrigato, adacquato, bagnato; Mojado, regado.*
 A Moistener; *Trempeur; Bagnatore; Mojador, regador.*
 A Moistening; *Humectation, mouillement, mouillure, trempement, attrempement; Bagnamento; Regamiento, mojamiento.*
 Moistness, or moisture; *Moiteur, humidité, humeur, mouilleure, suc; Humidita; Humedad.*
 Without Moisture; *Sec; Sicco; Seco, arido, fin humedad.*
 The Moitie, or one half; *Moitié; La metà; La mitad.*
 A Mole, or mole-warp; *Taulpe, taupe; Talpa; Topo.*
 A Mole catcher; *Fouilleur de taulpes; Talpatero; Topodero.*
 A Mole-hill; *Taupiniere, taupiniere, fosse; Talpinera; Montilla de topo.*
 Old Mole-hills overgrown with grass; *Turaulx, tureaux; Talpinere coperte d'herba; Montillas cubiertas de yerba.*
 A Mole in the face, or other part; *Tache, marque naturelle au visage, ou, autre part, neve, petas; Macchietta nel viso; Manchuela en la cara.*
 To Molest, or trouble; *Molester, ennuyer, vexer, harasser, harier, boguiner, infester, tabuter, taber, tanner, talemouser, viedazer; Molestare, tormentare, impacciare, infestare; Molestar, enfadar, infestar.*
 Molestation, or trouble; *Molestie, molestie, tabut; Molestia, molestacion, impedimento, impaccio, fastidio; Enfadado, molestia, impedimento.*
 Molested; *Molesté, harassé, harier, boguiné, tané; Molestato, impedido, impacciato, fastidito; Molestado, impedido, enfadado.*
 A Molester; *Molesteur; Molestatore, impacciato; Enfadador, impedidor, molestar.*
 A Molesting; *Molestie, boguinement; Molestamiento, fastidio, impacciamento; Molestamiento, enfadamiento.*
 A Mollification; *Mollification; Mollificatione, intenerimento; Mollification, enternecimiento.*
 To Mollify; *Mollifier, amollir, emollir, mollir, attendrir; Mollificare, intenerire; Ablandar, enternecer.*
 Mollified; *Amolli, attendri; Mollificato, intenerido; Amansado, enternecido.*
 Fit, or apt to be Mollified; *Amollissable; Mollificabile; Amansable.*
 A Mollifier; *Mollifieur; Mollificatore; Amansador.*
 A Mollifying; *Amollissement, mollification, attendrissement; Mollificamento; Amansamiento.*
 Mollifying; *Remollitif; Mollificando; Amansando.*
 A Mollifying plaister; *Malagme; Emplastro mollificante; Emplastro di paracelso.*
 Molossus, or the dregs of coarsest Sugar, *Malece; Feccie del zuccaro; Heces,*

bondrillos del azúcar.
 Molten; *Fondu, participe du verbe to Melt; Fuso, liquefacto; Fondido, derretido.*
 A Molten Image; *Image de fonte; Imagi-ne fusa; Imagen fundida.*
 A Moment; *Moment; Momento, instante; Momento, instante, buelta de ojo.*
 Of Moment, or consequence; *Momenta, de consequence, considerable; Cosa di momento, d'importancia; Cosa de consecuencia, de peso, d'importancia.*
 Momentarie; *Momentaine, momentane, momental, perissable; Momentario, corto, breve; Momentaneo, perecedero.*
 Monachall, or belonging to Fryars; *Monacal; Monachale; Monacal.*
 Monachism, or Fryery; *Monaquat; Monacato; Monjeria.*
 A Monarch; *Monarque, Roy, ou Prince absolu; Monarca; Monarquía.*
 Monarchal, or belonging to a Monarchie, or Monarch; *Monarchique; Monarchico; Monarquía.*
 A Monarchie; *Monarchie, le gouvernement d'un seul prince absolu, aussi, roy-aume, sceptre; Monarchia, Re solo; Monarquía que gobierna solo.*
 A Monasterie; *Monastere, monstier; Monasterio, convento; Convento, claustra, monasterio.*
 Monastical; *Monastique, monatal, monastical; Monastico; Monastical.*
 Monastically; *Monacalmente; Monasticamente; Monasticamente.*
 Monday; *Lundi; Lunedì; Lunes.*
 To Mone; *Regretter, deplorer, complandre; Lamentare; Lamentar.*
 To make Mone; *Lamentar, se plaindre, se lamenter; Lamentarsi; Lamentarse, quejarse.*
 Mone, or Complaint; *Complainte, plainte, Gravame, pianto, piangimento, lamentamento; Quexa, lamentacion, dolencia.*
 To Mone together; *Condoluir; Condolersi; Condolere.*
 Moned; *Deplere, plainté; Lamentato, piangiuto; Deplorado, lamentado.*
 Monesull; *Lamentable, plaintif; Piantoso, lamentoso; Quexoso, ansioso.*
 A Moning; *Lamentation; Lamentatione, pianto; Lamentation, quexamiento, dolencia.*
 A Moneth, or a Month; *Mois, lunison, l'once de l'année; Mese; Mes.*
 The term of six moneths; *Semestre; Semestre termino.*
 A twelve-moneth; *un an; Anno; Año entero, llendo.*
 Eight Moneths; *Ottimestre; Ottimestre, Termino, espacio de ocho meses.*
 Womens Moneths; *Menstrue, les mois de femmes; Mestruo, quando il marche è in casa; Camisa menstruo, mes demuger.*
 Monethly; *Chaque mois; Ogni mese; Cada mes, cada un mes.*
 Money, or ghelt; *Monnoye, argent, pecune, Danaro, monera, Dinero.*
 To make, or coin Money; *Monnoyer; Cuniare moneta; Cunar moneda.*
 Made into money; *Monnoyé; Cuniato, stampato, fatto moneta; Cuniado, hecho moneda.*
 The making of Money, or money making; *Monnoyage, monnoyement; Cuniamento; Cuniamento.*
 Brasse-money; *Monnoye noire; Monera di bronzo; Bellon.*

Current money; *Argent de mise*; *Mone-
ra corrente*; *Moneda corriente*.

A Money-bag; *Sachet à argent*; *Sacco de
danaro*; *Talega de dinero*.

A Money-box; *Casbe-maille*, *espargne ma-
ille*; *Cassolina por danaro*; *Caxa por
guardar dinero*.

A Money-maker; *Monnoyeur*, *monnoyer*;
Cuniatore, *stampatore de moneta*; *Cu-
ñador de moneda*.

Ready money, or present money; *Argent
comptant*, *argent tout prest*, *argent manuel*;
Danaro contato; *Dinero consado*.

To pay ready Money; *Payer argent comp-
tant*, *bailler manuellement*; *Pagar in
danaro contato*; *Pagar en dinero con-
tado*.

Want of Money; *Faute d'argent*, *mal S.
François*; *Mancamento de danari*;
Falta de dinero.

Money-less; *Sans argent*; *Senza dana-
ro*, *Idanarato*; *Sin dinero*.

A Money-man, or Monied-man; *Hom-
me pecunieux*, *ou argenteux*, *qui a
force escus*; *Huomo danarato*, *ricco*;
Hombre adinerado.

Full of Money; *Pecunieux*, *qui a de clin-
quants*; *Ben fornito de danaro*; *Bien
adinerado*.

Money laid out, or the laying out of
Money; *Mise*, *deboursement*; *Borsa-
mento*; *Desembolsamiento*.

The fees due to Money-makers; *Monnoy-
age*; *Salario de cuniatore*; *Salario de
cunadores*.

Money-flower; *Lunaire majour*, *grande
lunaire*; *Lunario*; *Lunar*.

Money-wort; *Herbe à cent maladies*, *nu-
mulaire*; *Herba per cento malatie*; *Ter-
va por cien enfermedades*.

A Mongrell; *Mestif*; *Mestizo*, *mestice-
cio*; *Mestiço*, *criollo*, *mulato*, *mestle-
ño*.

Mongrels; *Mestiz*; *Mestici*; *Mistieños*,
mestigos, *mulatas*.

Monishment, or Monition; *Monition*,
Monitione; *Monicion*, *amonestamiento*.

A Monitor; *Moniteur*, *observateur*,
Monitore; *Monidor*, *Amonestador*,
hortador.

A Monitorie; *Monitoire*, *monitorial*;
Monitorio, *hortatorio*; *Monitorio*.

Monitorie; *Monitoire*; *Monitorio*; *Moni-
torio*, *hortativo*.

A Monk; *Moine*, *moine*, *religieux*;
Monacho, *religioso*; *Monje*, *religio-
so*.

A young, or little Monk; *Moineau*,
moineau, *moynoton*; *Monachetto*;
Monjito.

Monkerie, or the profession of a Monk;
Moinerie, *moynerie*, *monaquat*; *Mo-
nachato*; *Monjeria*.

Monkish; *Monastique*; *Monastico*,
Monastico, *claustral*.

Monkly, or belonging to a Monk; *Mo-
nical*, *monastique*, *monial*; *Monacal-
le*; *Monacal*.

Monk-like; *Monacalement*; *Monacal-
mente*; *Monacalmente*.

Monks-hood, an herb; *Consoude royale*;
Sorte d'herba, *consolida*; *Genero de
yerva*, *consuelido*.

Yellow Monks-hood; *Antore*, *confire*,
jaune; *Consolida gialla*; *Consuelido
amarillo*.

A Monk; *Guenon*, *quinaud*, *monme*,
Marmot; *Gatto maimone*; *Miço*,
gatopaus, *mono*.

A little Monk; *Guenape*, *marmot*; *Mar-
mota*, *marmotetta*; *Miço*, *monillo*,
micio.

A she Monk; *marmot*, *marmote*, *qui-
naude*; *Gatta maimone*; *Mona*.

A Monomachie, or single combat; *Mo-
nomachie*, *duel*; *Duello*; *Duel*.

Monopoled, or monopolized; *Monopo-
le*; *Monopolizato*; *Monopolizado*.

A Monopoler, or Monopolizer; *Mono-
polier*; *Monopolero*; *Qui haze mono-
podios*.

To Monopolize, or make a monopolie;
Monopoler; *Monopolizare*; *Monopo-
lizar*.

A Monopoly; *Mimopole*; *Monopolio*;
Monopodio.

A Monosyllable; *Monosyllabe*, *mot de
une seule syllabe*; *Monosyllaba*; *Mono-
syllaba*.

A Monster; *Monstre*, *mostro*; *Monstruo*;
Prodigio.

Monstrous; *Monstreux*, *prodigieux*;
Mostroso, *prodigioso*; *Monstruoso*,
Prodigioso.

Monstrously; *Monstreusement*, *prodigi-
eusement*; *Monstrosamente*, *prodigi-
osamente*; *Monstruosamente*, *asque-
rosamente*.

A Monument; *Monument*, *reliquaille*;
Monumento; *Monumento*.

The Mood of a verb; *Meuf de verbe*,
mode; *Il modo del verbo*; *El modo del
verbo*.

Moodie, or sadd; *Morne*, *triste*; *Penso-
so*, *afflito*, *tristo*; *Mobino*, *sombrio*,
mustie, *pensativo*.

The Mood, or humour; *Trempe*; *Dispo-
sitione*, *humore*; *Temple*, *humor*.

Moodily; *Morvement*; *Penfusement*,
Mustiamente.

The Moon; *La lune*, *astre argenté*, *astre
cornu*; *La luna*; *La luna*.

A half Moon; *Croissant*; *Luna crescen-
te*; *Luna creciente*.

A Moon, or moneth; *Lunaison*; *Tutta
l'età della luna*; *La edad entera de la
luna*.

A Moon-calf; *Badaud*, *fat*; *Balordo*;
Tontagon, *tontago*.

A Moon-stone; *Pierre de la lune*; *Pietra
della luna*; *Piedra de la luna*.

Moon-wort; *Lunaire*; *Sorte de herba*;
Genero de yerva.

Of, or belonging to the Moon; *Lunaire*;
Lunatico, *lunare*; *Lunar*.

Moon-men, or theifs; *Brigands*; *Bandi-
ti*, *ladroni*; *Bandoleros*, *salvadores*.

A More, or black-a-more; *More*, *Ethio-
pien*, *negre*; *Moro*, *negro*, *etiopo*;
Moro, *moreisco*, *negro*.

A tawny-More; *Mure*, *amaure*; *Moro*,
brun, *oscuro*, *chi tira su'l nero*; *Mo-
reno*.

A She-More; *More*; *Mora*, *negra*; *Mo-
ra*, *moreisca*.

A Moor, or Fenn; *Marefage*; *Palude*,
pantano; *Marisma*, *atolladero*.

The great Moor-cock; *Faisant*, *bryant*,
coq du bois; *Gallinago*; *Gallo del bosque*.

A Moor-henn; *Geline*, *ou*, *gelinotte du
bois*, *poute griefche*; *Gallinaga*; *Galli-
na bosquera*.

A Scottish Moor-henn; *Macroult*, *magot*;
Magotta; *Magotta*, *ave d'escotia*.

To Moor a ship, or be moored; *Ammarrer*,
mayer, *maréer*, *mettre un navire*, *en fu-
nain*; *Commonat* una nave; *Maromar*
un navio.

To Moor a Boat; *Garrer un bateau*; *Le-
gar* una barca; *Atar una barca*.

Moored; *Maré*, *amaré*; *Commonato*;
Maromado.

A Moorefs, or woman Moor; *Moreffe*,
morefque; *Morilca*; *Morica*.

Mooring; *Marant*, *maréant*; *Gommo-
nando*; *Maromando*.

Moorish, Moor-like, of the Moors; *Mo-
resque*; *Alla morefca*; *Como morif-
co*.

Moorish, or marshy ground; *Marefageux*;
Lagunoso, *pantanofo*; *Atolladerofo*, *la-
goso*, *marismofo*.

To Moor, or plead for probation; *Dispu-
ter*, *où plaider une cause de loi*, *par ma-
niere d'exercice*, *et les jeunes étudiants*,
*qui font cet exercice sont nommez Moot-
men*; *Piatire per via de probatione*;
Pleytear por via de probacion.

To Moove; *Mouvoir*, *bouger*, *agiter*;
Mouvere, *movere*; *Mover*.

Moral, or belonging to good manners;
Moral; *Morale*, *etico*; *Moral*, *etico*.

The Moral of a Fable; *Le sens moral d'
une fable*; *Il sentimento*, *la spofitione*
de un apologo; *El sentimiento de una
fabla*, *d'apologo*.

Moralitie, or good manners; *Moralité*;
Moralita; *Moralidad*.

To Moralize, or expound the moral sense
of a Fable; *Moraliser*, *mythologiser*;
Moralizare; *Moralizar*.

Moralized, or morally expounded; *Mo-
ralisé*; *Moralizato*, *spofito*; *Moraliza-
do*, *espuesto*.

A Moralizer; *Moraliseur*, *mythologe*; *Mo-
ralizatore*, *spofitore*; *Moralizador*.

A Moralizing, or expounding of Fables;
Mythologie, *mythologie*; *Moralizamen-
to*; *Moralizamiento*.

Morally; *Moralement*; *Moralmente*;
Moralmente, *civilmente*.

Mordacitie, and malice; *Mordacite*; *Mor-
dacia*, *malitia*, *diffamia*; *Morducidad*,
infamia, *malicia*.

More; *Plus*, *d'avantage*, *oultre*; *Più*,
d'avantaggio, *oltra*; *Mas*, *allende*, *ul-
tra*.

No More; *Hola*, *non plus*; *Non più*, *ba-
sta*; *No mas*, *basta*, *barto ay*.

Moreover; *Oultreplus*, *d'avantage*, *d'a-
bondant*; *oultre*, *au surplus*, *en apres*;
Oltra di questo; *Allende d'esto*.

Morell, herb; *Morelle*, *mauvelle*; *Morella*;
Morela.

Morell Cherries; *Morelles*; *Obisciola*
marchiana; *Guinda*, *gaya*.

Moresko-work; *Ouvrage morefque*, *fuel-
lage morefque*; *Opera morefca*; *Obra
morefca*.

Morgage, or mortgage; *Mortgage*, *mort-
gage*, *hypothèque*; *Impegnamento*;
Empeñamiento, *hipotecamiento*.

To Morgage; *Hypothéquer*, *hypothéquer*;
Impegnare, *hypotecare*; *Empeñar*, *hy-
potecar*.

Morgaged; *Hypothéqué*, *hypothéqué*; *Im-
pegnato*; *Empeñado*.

The Morning; *Le Matin*; *La Matti-
na*.

na, ò mattino; *La Mañana*.
 The Morning time; *La Matinée*; *La Mattinata*; *La mañana*, *madrugada*, *alvorada*.
 The whole Morning; *Toute la matinée*; *Tutta la mattinata*; *Toda la mañana*, *toda la madrugada*.
 Of, or belonging to the Morning; *Matutinel*, *matinier*; *Matutino*; *Tocante la Mañana*.
 Betimes in the Morning; *Matutinel*, *de bon matin*, *des le fin matin*; *Dallo spuntare del mattino*; *Desde el amanecer*, *desde el alva*.
 Morning prayer; *Matines*, *prieres eu matin*; *Matutini*; *Maytines*.
 The Morning star; *Etoile de matin*; *Hespero*; *Espiro*.
 Morosité, or backwardness; *Morosité*, *perversité*; *Morositá*, *peveritá*, *fastidio*; *Travessura*, *morefidad*, *perverfidad*.
 Morpew, or tilers upon the face; *Morphée*, *noísee*, *bran de Judas*; *La crucca de Giuda*; *Africhos*, *salvados de Judas*.
 A Morris dance; *Morisque*; *Danza contradina*; *Bayle campesino*.
 The boyish game, five-pennie-Morris; *Le jeu de Merells*, *Gicco de fanciulli*; *Juego de Niños*.
 To Morrow; *Demain*; *Domani*, *domandattina*; *Manaña*.
 Good Morrow, or good day; (*Aulicu de dire Good morn;*) *Bon jour*; *Buon di*, *buongiorno*; *Buenos dias*.
 A Morfell; *Morceau*, *boucon*, *bocón*, *go-beau*, *morfure*; *Boccone*; *Bocado*.
 A small Morfell; *Morcelet*; *Bocconetto*; *Bocadillo*.
 Mortal, or frail; *Mortel*, *caduque*; *Mortale*, *caduco*, *fragile*; *Mortal*, *caduco*, *perecedoro*, *fragil*.
 Mortally; *Mortellement*; *Mortalmente*, *fragilmente*; *Mortalmente*, *imbecillamente*.
 Mortal, or deadly; *Mortel*, *capital*; *Mortale*, *mortifero*; *Mortal*, *capital*, *lethal*.
 Mortality; *Mortalité*; *Mortaliná*; *Mortandad*.
 Morter; *Mortier*, *marmorat*; *Mortaio*, *calcina*; *Mortero*, *almirez*, *cal*.
 To make Morter; *Gascher*; *Far calcina*; *Hazer cal*.
 Mortered; *Gasché de chaux*; *Acconciato con mortaio*; *Mortevado*.
 A making of Morter; *Gasckement*; *Fatura de calcina*; *Hechura de cal*.
 A Morter to beat spice in; *Mortier*; *Mortaio*; *Mortero*, *almirez*.
 Mortgage; *Mortgage*, (*voyez Mortgage*); *Impegno*, *impegnamento*; *Empeño*, *empeñamiento*.
 Mortiferous, or deadly; *Mortifere*; *Mortifero*, *pericoloso*, *lethale*; *Mortifero*, *lethal*, *mortal*.
 Mortification; *Mortification*; *Mortificatione*; *Mortification*.
 To Mortify; *Mortifier*, * *goursouler*, *macerer*, *amativ*, *emmativ*; *Mortificare*; *Mortificar*.
 To Mortify Fowl, or to make it tender; *Faisander*, *phaisander*; *Intenerire gli uccelli*; *Entenercer las aves*.
 Mortified; *Mortifié*; *Mortificato*; *Mortificado*.

A Mortifier; *Mortificur*; *Mortificatore*; *Mortificador*.
 A Mortifying; *Mortification*; *Mortificamento*; *Mortificamiento*.
 A Mortifying by violent fasting, or by abstinence, &c. *Goursoulement*, *goursoulement*, *macration*; *Maceratione*; *Maceracion*, *vitoria de la carne*.
 Mort-main; *Main morte*, *morte-main*; *Manomorta*; *Manmuerta una ley por restreñir testamienos a usos ecclesiasticos*.
 A Mortuarie; *Mortuaire*, *mortuage*; *Mortuario*; *Mortaja*.
 Mosaical work; *Mosaïque*, *musaique*; *Opera Mosaica*; *Obra Mosayca*.
 Mousse; *Mouffe*, *misque*, *mouste*; *Moffa*, *muffa*; *Mobo*.
 A little round heap, or ball of Mousse; *Mousseau*; *Montillo de muffa*; *Montoncito de moho*.
 Sea-moss; *Algue*, *mousse marine*; *Muffa marina*, *aliga che nasce nel mare*; *Mobo marino*, *d'alga*.
 Club Moss, or wolf-claw moss; *Mousse terrestre*, *ou de terrestre*, *où de terre*; *Muffa terrestre*; *Mobo terreno*, *escava*.
 Mossie; *Mousselu*, *moussieux*, *moussu*; *Muffoso*; *Mobofo*, *escavoso*.
 The Mossie young hairs about the privy parts; *Le poil solet qui vient es parties bonteuses*; *La lanugine intorno gli genitali*; *Vello bofo de los genitorios*, *y enderredor las turmas*.
 The Mossie down of quinces, peaches, &c. *Mouffe*; *Moffa de alberi*; *Escava*, *mobo de arboles*.
 Most; *est signe du Superlatif*, *comme tres en François*, *comme tres-bon*; *Molto*; *Muy*.
 Most Excellent; *Tres excellent*; *Eccellentissimo*; *Eccellentissimo*.
 The Most; *Le plus*, *la plus grande partie*, *le plus grand nombre*; *La maggior parte*; *La Mayor parte*.
 For the Most part; *Pour la plus grande partie*; *Per la maggior parte*; *Por la mayor parte*.
 The Most often; *Le plus souvent*; *Il piu sovente*; *Lo mas amenudo*.
 Most usually; *Le plus communement*; *Ordinariamente*, *molto comunemente*; *Muy amenudo*.
 At the most; *Au plus*, *pour le plus*, *pour le plus*; *Al più*; *A lo mas*.
 A Mote, or the least body that may be; *Festiu*; *Fuscello*; *Astillo*, *palillo*.
 A Mote, or ditch; *Fosse*; *Fossa*; *Huesca*, *fossa*, *ganja*, *bojo*, *fima*.
 A Mote of the Sun; *Atome*; *Atomo solare*; *Atomo solar*.
 A Mote; *Tigne*, *charanson*; *Tigna*; *Gorgojo*, *polilla*, *tiña*.
 A Mother; *Mere*; *Madre*; *Madre*.
 A Mother-in-law; *Belle mere*, *maratre*; *Matrigna*; *Madrastra*.
 A Step-mother; *Marastre*, *meratre*; *Matrigna*; *Madrastra*.
 A Grand-mother; *Ayeule*, *mere grande*; *Ava*; *Abuela*.
 A God Mother; *Marraine*; *Santola*; *Madrina*.
 The Mother City, or the City Metropolitane; *Metropole*; *Metropoli*; *Metropole*.

The Mother, or womb; *Matrice*, *amary*; *La matrice*; *La matriz*, *parez de muger*.
 The disease called the Mother; *Suffocation de Matrice*; *Suffocamento della matrice*; *Suffocation de la matriz*.
 Mother-killing; *Matricide*; *Matricidio*; *Madricidio*.
 The Mother, dregs, grounds, or lees; *La bouibe*, *fondrilles*; *Le seccie*; *Las heces*.
 The Mother of wine; *Sesne*; *Madre del vino*; *Madre del vino*.
 The Mother tongue; *La langue maternelle*; *Lingua materna*, *maternella*; *La lengua maternal*, *original*.
 Mother of pearl; *Mere perle*, *nacre de perles*, *nacre*, *ou naque de perres*; *Madre perla*; *Nacar de perlas*.
 The Mother, husks, hullings, skins of grapes; *Marc*; *Pelle del uva*; *Pelajo del uva*.
 Motherly, or of the mother, or on the mothers side; *Maternellement*; *Maternamente*; *Maternamente*.
 Motherly; *Maternel*, (*adjectif*); *Maternale*; *Maternal*.
 Moth-mullein; *Herbe aux mites*, *herbe vermineux*; *Herba piena de vermi*; *Terva gusanosa*.
 Mother-wort; *Matricaire*, *armoise*, *gypaulme*, *gripaulme*, *esparagoutte*, *minufueille*; *Matricaria*; *Matricaria*.
 A Motion; *Mouvement*; *Moto*, *movimento*; *Movimiento*, *moto*.
 A Motion made; *Ouverture*, *proposition*; *Propositione*, *apertura*; *Proposición*, *propuesta*.
 To Motion; *Mentionner*, *representer*, *proponer*; *Proporre*; *Proponer*, *representar*.
 To make a Motion, or propose; *Mettre en train*, *sfaire ouverture*; *Proporre*, *soliciter*; *Proponer*, *solicitar*.
 A Motioner; *Moteur*; *Motore*, *proposito*; *Propositor*.
 A Motive, or inducement; *Motif*; *Motivo*, *causa*, *cagione*; *Motivo*.
 A Motto; *Mot*, *devise*; *Motto*; *Mot*, *dicbo*, *devisa*.
 Moveable; *Mobile*, *mobile*; *Mobile*; *Mobil*, *movedizo*, *movible*.
 Moveables; *Meubles*, * *namps*, *ouillens*; *Mobili*; *Alhajias*, *muebles*, *axnor*.
 To furnish with moveables; *Meubler*; *Mobiliare*, *fornire una casa*; *Poner casa*.
 Furnished with Moveables; *Meublé*; *Mobiliato*, *fornito*; *Casa puesta*, *alhajada*.
 A Furnishing with Moveables; *Meublement*; *Mobiliamento*, *fornimento*; *Alhajamiento de casa*, *fornecimiento*.
 Moveableness; *Mobilié*, *mouvement*; *Mobilirá*; *Mobilidad*.
 To Move, or persuade; *Mouvoir*, *esmouvoir*, *remuer*, *mener*, *grouiller*, *oher*; *aussi*, *induire*, *persuader*; *Mover*, *indurre*, *persuadere*; *Mover*, *persuadir*, *induzir*.
 To Move violently; *Secouer*; *Scuotere*; *Sacudir*.
 To Move to anger; *Emflamber de courroux*, *inciter à courroux*, *courroucer*, *sachcher*; *Infiammare*, *corrucciare*, *provocare*, *fastidire*; *Enoj r*.
 Moved,

Moved, or provoked; *M-u, esmen, provoke, mené, incité*; *Mosso, provocato, incitato*; *Movido, enojado*.

Violently Moved; *Secoue*; *Scosso*; [*Sacudido con violencia*].

Moved to anger; *Esmen, ou incité à courroux, ou à ire, courroucé, fâché*; *Corrucciato, messo in colera*; *Enojado, metido en colera*.

To be Moved to anger; *Être enflamé d'ire, ou, incité à courroux, se courroucer, se fâcher*; *Corrucciarsi, adirarsi*; *Enojarse*.

A Mover; *Moteur, esmouveur, moveur, remueur, motif, persuadeur*; *Motore*; *Movidor*.

A Moving; *Mouvement, esmouvement, remuement, remuance*; *Movimento*; *Movimiento*.

A violent Moving; *Secouement*; *Scuotamento*; *Sacudimiento*.

Moving; *Motoire, remuant, motrice, persuasif*; *Movendo, persuadendo*; *Moviendo, persuadiendo*.

A Moving reason; *Motif, raison mouvante*; *Ragione movente, forte, premente*; *Razon preñada, fuerte, moviente*.

A Mould; *Moule, modelle, module, moule, moulure*; *Forma, modella*; *Modela, borma*.

To Mould, or cast into a mould; *Mouler, modeler, mosler*; *Modellare*; *Modelar*.

To Mould bread; *Pétrir, ou faire le pain (voyez to knead)*; *Impastare, maneggiare pane*; *Massar, sonar, sovarar pan*.

Mould of earth; *Terre, terroir, terrain*; *Terra, terrano*; *Tierra*.

The Mould of the head; *La fontaine de la teste*; *Fontana della testa*; *La fuente de la cabeza*.

To Mould, or become mouldie; *Rancir, moisir*; *Rancirsi, muflarsi, Enranciar, mohacer, ranciar*.

Moulded, or cast into a mould; *Moulé, molé*; *Modellato*; *Modelado, formado*.

Moulded, or become mouldie; *Rance, rancy, relant, chancy, moisir*; *Rancio, mufo, gualto*; *Mohoso, rancio, ranciofo*.

A Moulder, or caster in a Mould; *Mouleur, mofleur*; *Modellatore*; *Modelador*.

Mouldie; *Ranci, chanci, moisir, mufydan, vermoulu*; *Rancio, mufito, gualto*; *Enranciado, ranciado, emmohacido*.

To wax Mouldie; *Se moisir, se vermouler*; *Rancirsi, muflarsi*; *Enranciar, ranciar, emmohacer*.

Mouldiness; *Chanfissure, moisissure, vermouffure, vermugle*; *Rancitura, mufitura*; *Moho, ranciadura*.

A Moulding, or casting in a Mould; *Moulerie, moulure, mofure*; *Modelamento*; *Modelamiento*.

Moulten, melted, or liquefied; *Fondu*; *Liquefatto, fuso*; *Fundido, derretido*.

A Mount; *Mont, ou comme a mountain*; *Monte, montagna*; *Monte, montañ*.

Mountable; *Montable, qu'on peut mon-*

ter; *Montabile*; *Montable*.

A Mountain; *Montagne, montagne, mont*; *Montagna*; *Montaña, sierra*.

A little Mountain; *Montaignette, montelet, montignolle*; *Montagnetta*; *Montecica*.

Born, or bred on the Mountain; *Montigené*; *Montagnero*; *Montañero*.

Of, or belonging to a Mountain, residing in Mountains; *Montaignois*; *Montagnoso*; *Montaño*.

A Mountain-falcon; *Montagnier, montagner, montan*; *Falcon montagnero*; *Halcon montañero*.

A Mountainer, or mountain-man; *Montaigner*; *Montagnero*; *Montañer, montañero*.

Mountainous, or Mountainie, or full of mountains; *Montaigneux, montueux*; *Montagnolo*; *Montaño*.

A Mountain, (or upright beam) in a building; *Montaut*; *Trava montante*; *Viga subiente*.

To Mount; *Monter, monter en haut, ascender*; *Montare in alto*; *salire*; *Subir, ascender*.

A Mount-bank; *Monte-banc, charlatan, triacleur*; *Ciarlatano, montinbanco*; *Montibanco, gitano*.

Mounted; *Monté, monté dessus, eschelé*; *Montato, salito, ascenso*; *Subido, ascendido*.

Mounted on horse back; *Monté, monté à cheval, abesté*; *Montato a cavallo*; *Subido a cavallo*.

Well or ill mounted, or horsed; *Bien ou mal monté*; *Ben o mal montato*; *Qui a buena, o mala cavalgadura*.

A Mounting; *Montée*; *Montata, salita*; *Subida*.

Mounting; *Montant*; *Montando, saliendo*; *Subiendo, ascendiendo*.

To Mourn; *S'attrister, mener duel, s'adoleir*; *Arristarse, condolerse*; *En tristecerse, dolerse*.

To Mourn, or croo like a Dove; *Roucouler, rocouler*; *Gemere como columba*; *Gemir como la paloma*.

To Mourn, or wear Mourning; *Porter habit de duel*; *Portar corrotto*; *Traer luto*; *vestirse de luto*.

A Mourner; *Qui mene duel, qui porte habit de duel*; *Portador di corrotto*; *Treydor de luto*.

Mournfull; *Adeulé, lamentable*; *Lamentoso*; *piangevole*; *Llorable, lamentable*.

A Mourning; *Duel*; *Condolianza, doglianza*; *Dolianza*.

The Mourning, or crooing of a Dove; *Ruhard, roucoulement*; *Il gemito della colomba*; *Los gemidos de la paloma*.

Mourning, or mourning apparel; *Habit de duel*; *Vestito di corrotto*; *Vestido de luto*.

Mourning, mournfull; *Lugubre*; *Funerale*; *doglioso, cordoglioso*; *Lobrego, doloroso*.

The Mourning of the chine; *Les oreillons, les mourraes*; *Malatia de cavalli*; *Enfermedad de cavallos*.

A Mouse; *Souris, fori, raton, rat*; *Sorcio, topo, pantico*; *Ratoncillo, sorze*.

To Mouze, or hunt for mice; *Soriser, rateler*; *Sorciare*; *Ratonar*.

To Hunt, or feed on field Mice; *Muloter*; *Mulotare*; *Mulotar*.

A little, or young Mouse; *Sourisseau, souricau, sourisseau, sourisson*; *Sorcietto*; *Sorzillo*.

A Dor-mouse; *Rat-liron, gliron, ratuelu*; *Lirone, rato, lero*; *Liron, marmota*.

A Field-mouse; *Mulot, mullet*; *Topo campagnero*; *Sorze campezero*.

A Flitter-mouse, or Rear-mouse; *chauve-sauris, ratepenade*; *Pilistrello*; *Murcielago*.

The Laffer Mouse that bears the mine-ver furr; *Rat de lasse*; *Racon de lasse*; *Ratin de lasse*.

A Shrew Mouse; *Musaraigne, souris araigneuse, musette, migale*; *Sorcio aragnoso*; *Sorze arañoso*.

The Alpine Mouse; *Marmotaine, marmontaine, marmotan, rat de montaigne*; *Topo alpino*; *Sorze alpino*.

That hunteth for field Mice; *Muloteur, mulotier*; *Cacciatore de topi*; *Casador de sorzes*.

A Mouse-catcher; *Souricier, sourelier*; *Sorciao*; *Ratoneiro*.

Mouse-eat herb; *Oreille de souris, oreille de rat, veluette, paluette, piloselle*; *Orecchio del forcio*; *Oreja de sorze*.

A Mouse-hole; *Ratoire*; *Buco del topo*; *Agujero del sorze*.

Mouse-graffe; *Ioubarbe sauvage*; *Haloe*; *o lombarda*; *favilla*.

A Mouser; *Souricier, sourelier*; *Sorciao*; *Ratoneiro*.

Mouse-tail herb; *Pain d'oiseau*; *Sorcero*; *Sorzero*.

A Mouse-trap; *Souriciere, soriciere, sorissiere, ratiere, ratoir*; *Topanera*; *Ratonera*.

Moufing, loving, or hunting after mice; *Sourier*; *Sorcioso*; *Sorzoso*.

A Mouth; *Bouche, gueule, orifice*; *Bocca*; *Bocca*.

A little Mouth; *Bouchette, bouchelette*; *Bocchetta*; *Bocquilla*.

A Mouthfull; *Bouchée, goulée, goulée, morceau, bancon, bocon*; *Boccat*; *Bocada*.

To make a Mouth; *Faire la moue, Faire la babaye, ou, babou, grimacer*; *Far atti*; *Hacer gestos con la bocca*.

Making Mouths; *Mouard*; *Monardo*; *Monardo qui haze gestos como mona*.

A maker of Mouths; *Grimasseur, qui fait la moue*; *Chi fa atti*; *Qui haze gestos*.

An Hares Mouth; *Groin de lievre, levre fendue*; *Labbia fendute*; *Labios bendidos*.

Wide Mouthed; *Gueulard, bien fendu de gueule*; *Larga bocca*; *Qui a la bocca ancha, boccancho*.

The Mouth, or entrance into a thing; *Orifice*; *Orificio*; *Orificio*.

A wry-mouth; *Grimace*; *Bocca storta*; *Bocca tuerta*.

The Mouth of the stomach; *L'oesophage*; *Il oesofago*; *El oesofago*.

A Mow, or moes; *Moue*; *Atti*; *gestos*.

To Mow, or make a mow; *Faire la moue, grimacer*; *Monardare*; *Monardar*.

A Mowing; *Grimace*; *Momardamento*; *Momardamiento*.
 Mowing, or making mouthes; *Mouard*; *Fattore de gesti*; *Hazedor de gestos malvenientes*, *fantastico*.
 Mowings, or moppings; *Minauderies*; *Gesti malvenientes*; *Gestos malvinientes*.
 To Mow down; *Faucher*, *aouster*; *Segare*; *Segar*, *gadanear*.
 A hay-mow; *Foinil*, *fenault*; *Fenile*, *masa de fieno*; *Almiar de beno*, *fenedad*.
 Mowed, or mowen; *Fauché*; *Segato*; *Segado*.
 A Mower; *Faucheux*, *aousteron*, *aousteron*; *Segatore*; *Segador*.
 A Mowers hire; *Fauchage*; *Salario del segatore*; *Salario del segador*.
 A Mowing down; *Fauchement*, *fauche*, *fauchage*, *faucheson*; *Segamento*; *Segadura*, *segamiento*.
 Mowing sealon; *Faucheson*; *Stagione a segare*; *La saison de segar*, *la saison segadera*.
 A Mule, or mule; *Mule*; *Mulo*; *Mulo*, *azémila*.
 A Mowl-keeper; *Muletier*, (*voyez a mule*); *Muletero*; *Moço de mulas*.
 To Moil, or toyl; *Tracasser*; *Tracassare*, *travagliare*; *Trabajar*, *tracassar*, *fatiagar*.
 Moyled; *Tracassé*; *Tracassato*; *Tracassado*.
 A Moyling; *Tracasse*, *tracasserie*; *Tracassamento*; *Tracassamiento*.
 Moyft; *Humide*, *madide*; *Humido*, *acquolo*, *madido*; *Humedo*.
 Much; *Beaucoup*, *moult*, *maltment*, *mout*; *Molto*, *assai*; *Mucho*, *hayto*.
 As much; *Autant*, *la pareille*; *Tanto*, *il simile*; *Tanto*, *el semejante*.
 For as Much as; *D' autant que*; *Per tanto che*; *Por quanto*.
 For as much; *Pour la pareille*; *Per tanto*, *per altro tanto*; *Por otro tanto*.
 How much; *Combien*; *Quanto*; *Quanto*, *que tanto*.
 So Much; *Tant*, *autant*; *Tanto*; *Tanto*.
 Exceeding Much; *A foison*, *grande quantité*; *Gran quantita*; *Gran cantidad*, *muchedumbre*.
 Too Much, over-much; *Trop*, *par trop*; *Tropo*; *Demasiado*, *en demasia*.
 To make Much of; *Careffer*, *amignotter*, *amignarder*, *mignardee*, *cherir*; *Carezzare*, *acarezzare*; *Acariciar*, *regalar*, *balagar*.
 Much made of; *Mignardé*, *careffé*; *Carezzato*, *acarezzato*; *Acariciado*, *regalado*.
 That hath much wealth; *Ricbe*, *opulent*, *bien moyenné*; *Ricco*, *opulento*, *coppiofo*; *Rico*, *hazendoso*, *caudaloso*.
 A making Much of; *Careffe*, *amignotement*; *Carezzamento*; *Acariciamiento*.
 Making much of; *Amignotant*; *Carezzando*; *Acariciando*, *regalando*.
 Muck, or dung; *Fient*; *Fiente*; *Estiercol*, *baxera*.
 A Muck-hill; *Fumier*; *Letame*; *Muladar*, *estiercol*.
 Mudd, or myre; *Bourbe*, *fange*, *vaze*, *va-*

se; *Fongo*, *loto*; *Lodo*, *cieno*.
 The Mudd, or owf of the Sea; *Vase*, *glastre*; *Il fango del mare*; *El lodo del mar*.
 A heap of Mudd; *Fangas*, *bauge*; *Massa de fango*; *Monon de lodo*.
 To Mudd, beray or bedash with mudd, or stick in mudd; *Embourber*, *enfanger*, *embouer*; *Infangare*; *Enlodar*.
 Loving the Mudd; *Bourbeteux*; *Fangoso*; *Lodoso*, *suzio*.
 To wallow in the Mudd; *Bourbetter*, *bourbeter*; *Rivolgerse nel fango*; *Rebolcar en el lodo*.
 Mudded, or berayed with mudd, or stuck in mudd; *Embourbé*, *emboué*, *ensangé*; *Infangato*, *impantanato*; *Enlodado*, *ensuziado*, *atollado*.
 Muddie, or full of mudd; *Bourbeux*, *bourbeteux*, *bouëux*, *fangeux*; *Fangoso*, *pantanoso*; *Lodoso*, *ceganoso*, *aiascado*.
 A Muddie place; *Bourbier*; *Pantano*; *Cenagal*, *rebolcadero*.
 A Muddie place in a river; *Lieu mollet d'une riviere*; *Pantano in un fiume*; *Cenagal en un rio*.
 A Muddie Slough; *Fangeat*, *fangeas*, *fangar*; *Pantano*; *Atolladero*.
 A Mudding, bewraying with, or sticking in Mudd; *Embourbement*, *ensangement*; *Infangamento*; *Enlodamiento*.
 A Mue; *Muë*, *reservoir*, *serve*; *Gabbia d'uccelli*; *Faula de aves*.
 To Mue; *Muer*; *L'uccello mutare le penne*; *Pelechar el ave*.
 Mued; *Mué*; *Mutato de penne*; *Pelechado*, *mudado plumas*.
 A Muing; *Muëment*, *mue*; *Mutamento de penne*; *Pelechamiento*.
 A Muff; *Manchon*, *bonne-grace*; *Manicotto*; *Regalillo*.
 To Muffle; *Affubler*; *Inviluppare*, *afsubare*; *Emboluer*, *abrochar*.
 To Muffle himself in his cloak; *S'affubler on son Manteau*; *Affubarfi*, *nel terreruolo*; *Abrocharse en la capa*.
 Muffled; *Affublé*; *Affubato*; *Abrochado*.
 A Muffling; *Affublement*, *affublage*; *Affubamento*; *Abrochamiento*.
 A Muffler; *Cache-nez*, *cache-museau*, *cache-laid*, *cachelet*, *touret de nez*; *Celanaso*; *Celanarizes*.
 Mugwort; *Armoise*, *l' herbe de S. Jean*; *Herba di San Giovanni*; *Terva de San Juan*.
 A Mulberie; *Meure*; *Mora*; *Mora*, *fruta del moral*.
 A Mulberie tree; *Meurier*, *muerier*; *Moro*; *Moral arbol*.
 A ground, or grove of Mulberie trees; *Meurierre*, *murerie*; *Morera*; *Moyera*, *arboleda de morales*.
 A Mule, fine, or amercement; *Amende*, *multe*; *Pena*, *emenda*; *Pena*, *emienda*.
 A Mule; *Mule*; *Mulo*; *Mulo*, *azémila*, *animal esteril*.
 A great Mule, or moyl; *Mulet*; *Mulazzo*; *Mulazo*, *azémila*.
 A little Mule; *Mulette*; *Muletto*; *Mulico*, *mulillo*.
 Of, or belonging to a Mule; *Mulin*; *Tocante muli*; *Tocante los mulos*.
 Mules, or a troop of Mules; *Mules*, *mu-*

laille; *Tropa de mulos*; *Tropel de mulos*.
 A Muleter, mule, or moyle-keeper, or driver; *Muletier*; *Mulctario*; *Muletero*, *azémilero*.
 Mullein, herb; *Mouleine*, *molaine*; *Molana*; *Molana*.
 Candle-week Mullein; *Mescheniere*; *Molana*; *Molana*.
 Moth Mullein; *Herbe aux Mites*; *Altra forte de Molana*; *Otro gencro de Molana*.
 White-flowered Mullein; *Moulaine blanche*; *Molana bianca*; *Molana con flores blancos*.
 A Muller to grind colours with; *Mollette à brayer couleurs*; *Stromento per impagolare colori*; *Instrumento per espalmar*, *brear colores*.
 A Mullet, fish; *Marteau de mer*, *muge*, *mulet*, *same*; *Cievalo*; *Mugle pescado*.
 A Sore Mullet; *Moil*, *rouget barbé*, *son mulet*; *Cievalo rosso*; *Mugle rosso*.
 Mulse, or sweet wine; *Vin miellé*, *ou emmiellé*; *Vino melato*; *Mulso*.
 Multipliable; *Multipliable*, *multipliable*, *Multipliable*; *Multipliable*.
 Multiplication; *Multiplication*; *Multiplication*; *Multiplication*.
 Great Multiplication, abounding in multiplication; *Multiplic*; *Gran crecimiento*, *abondanza*; *Abundancia*, *grande acrecentamiento*.
 To Multiply; *Multiplier*; *Multiplicare*; *Multiplicar*.
 Multiplied; *Multiplié*; *Multiplicato*; *Multiplicado*.
 The Multiplicant, or number to be multiplied; *Le Multiplicant*; *Il numero multiplicante*; *El numero que ha de ser multiplicado*.
 The Multiplier, or number whereby is multiplied; *Le multipliciant*; *Il moltiplicante*; *El numero multiplicante*.
 A Multiplier; *Multiplieur*; *Multiplicatore*; *Multiplicador*.
 A Multiplying; *Multiplieusement*; *Multiplicamento*; *Multiplicamiento*.
 Multiplying; *Multipliant*; *Multiplicando*; *Multiplicando*.
 A Multitude; *Multitude*, *nombre*; *Moltitudine*; *Multitud*, *muchedumbre*.
 Multure, or grinded stuff; *Moulture*, *mouldure*, *moulure*, *mousture*, *moute*; *Molitura*, *macinatura*; *Molidura*.
 Multure-corn; *Bled mouluré*; *Biada macinada*; *Granos molidos*.
 To Mumble; *Barboter*, *macbonner*, *marmoter*, *marmonner*, *marmotter*, *savouler*, *rebarboter*; *Barbotare*; *Résongar*, *bablar entre los dientes*.
 To Mumble in eating; *Grignoter*; *Barbotare mangiando*, *rodendo*, *o roficando*; *Résongar comiendo*, *à roendo*.
 To Mumble with the teeth; *Margouiller*; *Masfirare*, *barbotare fra gli denti*; *Murmurar*.
 Mumbled; *Barboté*, *marmonné*, *saboulé*, *gigaoté*; *Barbotato*; *Résongado*.
 A Mumbling; *Barbotage*, *marmoterie*; *Barbotamento*; *Résongamiento*.
 To play at Mumbudget; *Demurer court ne sonner mot*; *Sorte de passatempo*; *Genero de juego*.
 A Mummer; *Mommeur*, *mommon*; *Mascherato*,

cherato, fingitore; *Momo*, *mascarada*.
 A Company of Mimmers; *Mommons*;
 Brigata de mascherati; *Tropel de mo-*
mos.
 Mummerie, or mumming; *Mommerie*;
masquerade, mascarade, barboire; *Ma-*
cherata; *Mascarada, disfrax*.
 Mummie, or dead mens-flesh; *Mommie*;
Mumia; *Carne momia*.
 A Mummie; *Masqueur*; *Maschera-*
mento; *Mascaradamiento*.
 The Mumps, or Iquintzie; *Auripeux, les*
oreillons, ou, aureillons, mouroù, oril-
lons; *Scalencia, scandentia, schinantia*;
Elquinancia, esquilencia.
 Mumpes, or mowes; *Mine de Singe*,
mouës; *Gesti di Scimia*; *Gestos de*
mono.
 Mumpings; *Minauderies*; *Gesti mal-*
venenti; *Gestos malvimentes*.
 Mumping, or mowing; *Mouard*; *Fan-*
tastico; *Fantastico*.
 Mundane, or wordly; *Mondain*; *Monda-*
no; *Mundano*.
 Munday; *Lundi*; *Lunedì*; *Lunes*, *el pri-*
mer dia de obrar.
 Mundificative, deterfive, or purgative;
Mundificatif; *Mundificativo, purgati-*
vo; *Limpiativo, mundificativo, deter-*
fivo.
 To Mundifie, or cleanse; *Mondifier*;
Nettare, mondificare; *Mundificâr*,
limpiar.
 Mundified; *Mondifié*; *Mondificato*;
Mundificado, limpiado.
 A Mundifying, or mundification; *Mon-*
dification; *Mondificamento, nettamen-*
to; *Limpiaimiento*.
 Mundifying; *Mondicatif*; *Mondificando*;
Mundificando.
 A Mungrel, or mix'd creature; *Mestis*,
mestiz; *Mestizo*; *Criollo, mestiço, mu-*
lata.
 Municipal, belonging to the customs of
 a City; *Municipal, municipal*; *Muni-*
cipale, pecuniare; *Municipal, peculi-*
ar.
 Munificence, or bounty; *Munificence, li-*
beralite; *Munificenza, liberalità*;
Munificencia, liberalidad, dadivex.
 To Munite, fortifie, or furnish, &c. *Mu-*
nir, fortifier; *Fortificare, guarnire*,
provedere; *Fortificar, guarnecer, per-*
trechar, fortalecer.
 Munited; *Muni, fortifié, garni*; *Fortifica-*
to, guarnito, proveduto; *Guarnecido*,
fortificado, pertrechado, fortalecido.
 A Munition; *Muniment, garniment*; *Guar-*
nimento, fortificamento; *Guarnecimi-*
ento, fortalecimiento.
 Munition, or Amunition; *Munition, mu-*
niment; *Munitione, provigione, for-*
nitura; *Municion, bastimento, pertre-*
chos.
 To store with Munition; *Munitionner*;
Provedere, fornire con munitione;
Proveer, fournir de municion, y bastimen-
tos.
 Storing with munition; *Munitionnaire*;
Fornimento; *Fornecimiento*.
 A Monk, or cloysterd Fryer; *Moine*; *Mo-*
nacho; *Monje*.
 A Munkey; *Gran Singe*; *Scimia grande*;
Mono grande sin rabo.
 Mural, of, or belonging to a wall; *Mural*;
Murale; *Mural*.

A Mural crown, or garland; *Couronne mu-*
rale; *Corona murale*; *Corona mu-*
ral.
 A Murene fish; *Murene*; *Murena*; *Mu-*
rena pece.
 To Murmure; *Murmurer, boigner, grom-*
meler, grommeler, bogner, bongner, mar-
moter, marmonner, marmotter, marmo-
tonner; *Barbotare, grontolare, mormo-*
rare; *Reçongar, grunir*.
 Murmured; *Murmuré*; *Bisbigliaro, mor-*
morato; *Murmurado, zurriado*.
 A Murmur; *Murmure*; *Bisbiglio, mor-*
moro; *Zurrio, marmullo, murmuraci-*
on.
 A Murmurer; *Grommeler, murmurateur*;
Mormoratore, grontolatore, maldicen-
te; *Murmurador, zurriador*.
 A Murmuring; *Murmurement, murmura-*
tion, grommement, grommellement,
murmure, boigne; *Mormoratione, bis-*
bigliamento, grontolamento; *Murmu-*
ramiento, zurramiento, descontentami-
to.
 Murmuringly; *Murmuramment*; *Scon-*
tentamente; *Descontentamente*.
 Murrain, or plague; *Mortalité, pestilence*;
Pestilenza, mortalità; *Mortandad*,
pestilencia.
 The Murr, or rheum; *Rheume, renne,*
rume; *Catarro*; *Catarro*.
 Murry-colour; *Morée*; *Morato*; *Morado*.
 A Murrion, or head-piece; *Morion, mor-*
ion; *Celada, elmo, elmetto*; *Mo-*
villon, morrion, almete, yelmo.
 Armed with a Murrion; *Morioné*; *Cela-*
do, portando un elmo; *Morrionado*,
morillonado.
 To Murther; *Meurtrir, massacrer, homi-*
cider, meurtrir, occire; *Uccidere, assaffi-*
nare, amazzare; *Matar, assassinar*.
 Murther; *Meurtre, homicide, massacre*,
occision; *Homicidio, assassinamento*;
Homicidio, matança, assassino.
 Murthered; *Meurtri, homicide, massacré*,
occis; *Amazzato, ucciso, assassinato*;
Matado, assassinado.
 A Murtherer; *Meurtrier, assassin, homi-*
cide, massacreur, homicidere; *Homici-*
da, assassino; *Assassino, homicida*.
 Murthering, or murtherous; *Meurtrir*
occiant; *Uccisione, amazzamento*; *Ma-*
tança.
 A Murthering; *Occision*; *Uccisione*;
Matamiento.
 A Murthering piece; *Meurtriere*; *Piccio-*
la cannoniera; *Tronera*.
 Murtherously; *Meurtrierement*; *Assaffi-*
natamente; *Assassinadamente*.
 Muscadell, or muscadine; *Muscadel, vin*
muscat, vin muscadeau, muscadet, vin
musquat; *Moscata*; *Muscadela*.
 The white Muscadine grape; *Abeillanne*,
raisin muscat, muscadet; *Uva moscata*;
uva muscada.
 A Muscous substance; *Musculosité*;
Moscolofra, nervosita; *Musculosidad*,
nervosidad.
 A Muscle; *Muscle*; *Muscolo*; *Murexil-*
lo, morexille, musculo.
 Muscous; *Musculoux*; *Musculoso*;
Musculoso.
 A Muse, one of the Nine muses, *Musa*;
Musa; *Musa*.
 Affecting the Muses; *Poétique*; *Poetico*;
Poetico, virtuoso.

To Muse, or contemplate; *S' amuser*;
Indugiarsi; *Tardarse, pensarse, estar i-*
mañando.
 A place to Muse in; *L'estude*; *Lo studio-*
lo; *El Ritire*.
 Musing; *Musard*; *Contemplativo, con-*
templando, speculativo; *Contemplan-*
do, contemplativo.
 Musical; *Melodieux, harmonieux, acroa-*
matique; *Melodioso, harmonioso*; *Me-*
lodioso, harmonioso.
 Musically; *Musicallement, harmonieuse-*
ment, melodieusement; *Melodiosamen-*
te, harmoniosamente; *Melodiosamente,*
harmoniosamente.
 A Musician, or a professor of musick;
Musicien; *Musico, cantore*; *Musico*.
 Musick, or harmony; *Musique*; *Musica*;
Musica, harmonia.
 Morning musick; *Aubade*; *Albada*; *Al-*
vada, alvorada.
 Evening Musick, under a window; *Sere-*
nade; *Serenata*; *Una Serenada*.
 A Mushrom; *Champignon, potiron, fonge*,
fungo, mouscheron, mousseron; *Fungo*;
Hongo, cogomelo, xeta.
 The smallest and daintiest kind of Mush-
 romes; *Morille*; *Fongo senza gamba*;
Xeta, cagomelo.
 Musk; *Musc, du musc*; *Muschio*; *Al-*
misque, almiscle.
 Of, or belonging to Musk; *Muscellin*;
Muschiofo, Almisclofo.
 To Musk, or perfume with Musk; *Mus-*
quer; *Muschiare*; *Almisclar*.
 Full of Musk; *Musqueux*; *Muschiofo*;
Almisclofo.
 A Musk-apple; *Pomme muscatelle*; *Po-*
mo, mela mulcatella; *Mançana dol-*
ce.
 A Musk-ball; *Trocisque*; *Balla di mus-*
chio; *Bala, emboltorio de almiscle*.
 A Musk-cat; *Fouant*; *Gato di muschio*;
Gato de almiscle.
 A Musk-Cherrie; *Cerise muscate*; *Cie-*
rigio moscato; *Ceresa moscada*.
 Musk-oyl; *Huile muscelline*; *Oglio mus-*
cato; *Azeyte almisclado*.
 A Musk-pear; *Muscateline*; *Muscatelina*;
Pera muscatelina.
 A Musk-rose; *Rose muscate, muscadelle*;
Rosa muscatelina; *Rosa muscateli-*
na.
 Muskied, muskie, or sweet of musk; *Musque*,
musquette; *Muschinato*; *Almisccla-*
do.
 Muskie, sweet, full of musk, or seasoned
 with musk; *Muscellin, muscat, muscate-*
lin, musquat; *Acconciato con muschio*;
misclofo.
 A Musket; *Mousquet, mouchet, mousquette*,
mouschet; *Moschetto*; *Musquete*.
 A Musket, or rassel of a Spar-hawk; *Le*
tiercelet d' un esparvier, mouchet, sa-
mouschet, mousquet; *Terzetto del*
Sparaviero; *Tercuelo, macho del gavi-*
lan.
 A Musketter; *Musquetaire*; *Moschetto-*
ro; *Musquetero*.
 A Flethic muscle; *Muscle charneux*; *Mol-*
colo carnosio; *Muscolo carnosio*.
 A Muskle fish; *Moucle, moule*; *Serte di*
pesce; *Genero de pece, murexillo*.
 The great Sea Muskle; *Muscle, mousche*
de mer; *Muscolo marino*; *El gran mus-*
culo del mar.

A Musroll for a horse; *Muserole*; *Musarola*, borchia di briglia; *Boscal*.
 A little Musroll; *Camion*; *Borchietta*; *Boscalico*.
 Must; *Faut*; *Bisogna*; *Es menester*, conviene, forso es.
 I Must; *Il me faut*; *Mi fa di bisogno*; *Es menester que yo*.
 He Must; *Il lui faut*; *Conviene ch'egli*; *Es menester que el*.
 We must; *Il nous faut*; *C'ene fa di bisogno*; *Es menester que nos*.
 Ye, or you must; *Il vous faut*; *Vi fa di bisogno*; *Es menester que vos*.
 They Must; *Il leur faut*; *Loro fa di bisogno*, conviene que loro; *Es menester que ellos*.
 Must, or new wine, new wine unrefined; *Mouft*, *vin mouft*; *Mosto*; *Mosto*.
 To Must, or grow mustie; *Heudir*, *moisir*; *Rancir*; *Arranciar*, *ranciar*.
 The Mustachoe, or mustachoes; *Mouftache*; *Mustaccio*, *basetta*; *Bigote*, *mustacko*.
 Having a Mustachoe; *Mouftaché*; *Mustacciato*; *Bigorado*.
 Mustard; *Mouftarde*; *Mostarda*, *senapa*; *Mostaza*, *xenabla*, *xenabo*.
 Mustard-seed; *Senevé*; *Semenza de Senapa*; *Simiente de mostaza*.
 White, or garden-Mustard; *Mouftarde blanche*; *Mostarda giardinera bianca*; *Mostaza blanca*.
 Common, or field Mustard; *Mouftarde noire*, *senevé*; *Senapa campezzina*; *Mostaza campezzina negra*.
 Treacle, or wild Mustard; *Mouftarde sauvage*, *senevé sauvage*, *cameline*, *camamine*, *fanele*; *Senapa salvatica*; *Mostaza xenabla selvaje*.
 A Mustard-pot; *Mouftardier*; *Il Mostardero*; *El vaso de la mostaza*.
 Of, or touching Mustard; *Mouftardier*; *Tocante la mostarda*; *Tocante la mostaza*.
 A maker, or seller of Mustard; *Mouftardier*; *Senaparo*; *Xenablero que vende mostaza*.
 To Muster; *Faire la Monstre*, *où, une monstre*, *faire une revue*; *Parc una mostra*; *Hazer una muestra*, *refeña*, *zuriga*, *alarde*.
 A Muster; *Monstre*, *revue*, *monstrée*; *Mostra*; *Refeña*, *muestra*, *zuiça*.
 A Muster-master; *Commissaire de la monstre*; *Comissario della mostra*; *El Comissario de la muestra*.
 Mustie; *Moist*, *beudri*, *relant*, *remuglé*, *muqueux*; *Rancio*, *muffito*, *guasto*; *Rancioso*, *abulado*, *mohofo*, *mobecido*.
 To grow Mustie; *Se moistr*, *beudrir*; *Muffarsi*, *rancirsi*; *Mobecirse*, *abilarse*, *ranciar*.
 To smell Mustie; *Relantir*, *Sentire rancido*, *muffito*; *Oler rancioso*, *mohofo*.
 Mustiness; *Moissure*, *relant*, *relant*, *remucres*; *Muffitura*, *ranciume*; *Moho*, *ablamiento*, *ranciadura*.
 Mutability, or mutableness; *Mutabilité*, *mutabile*; *Inconstanza*, *mutanza*, *mutabilita*; *Mudanza*, *inconstancia*.
 Mutable; *Muable*; *Mutabile*; *Mudable*, *ligero*, *variable*.
 A Mutation; *Mutation*, *changement*; *Mutanza*, *combiamento*, *alteratione*; *Mudanza*, *alteración*.

To Mute, as a Hawk; *Mutir*; *Purgare*; *Pugar*.
 Mute, or dumb; *Muet*; *Muto*; *Mudo*, *quien no puede hablar*.
 To Mutilate, or maim; *Mutiler*, *tronçonner*, *tronçonner*; *Troncare*, *spiccare*, *tagliare*; *Mutillar*, *estropiar*.
 Mutilated, maimed, or lamed; *Mutisé*, *tronçonné*, *estropié*; *Stroppiato*, *mutilato*, *troncato*; *Tullido*, *estropiado*.
 A Mutilation, or maiming; *Mutilation*, *tronsation*, *tronçonnement*; *Spiccamiento*, *troncamento*; *Mutilamiento*, *tullimiento*.
 To Mutine, or raise a mutinie; *Mutiner*; *Motinare*, *mutinare*, *turbare*, *scompigliare*; *Amotinar*, *alborotar*.
 A Mutiner, or raiser of mutinies; *Mutinateur*; *Scompigliatore*, *turbatore*, *rubello*, *mutinatore*; *Motin*, *alborotador*, *revoltoso*, *amotinador*.
 A Mutinie; *Mutinie*, *esmeute*, *butin*, *butinement*; *Turbamento*, *scompiglio*, *mutinatione*, *tumulto*; *Alboroto*, *motin*, *alteration*.
 A Mutining; *Mutinement*, *mutination*; *Sollevamento*, *scompigliamento*; *Mutinement*, *alborotamiento*, *sedicion*.
 Mutinous; *Mutin*, *butin*, *butineux*, *sedition*; *Seditioso*, *tumultuoso*, *mutinoso*, *scompiglioso*; *Alborotoso*, *sedicioso*.
 A Mutinous fellow; *Homme mutin*; *Mutinaire*, *scompigliatore*; *Motin*, *pica-pleytos*, *alborotador*.
 Mutinously; *Seditieusement*; *Seditiosamente*; *Alborotadamente*.
 To Mutter; *Barboter*, *grommeler*, *groumeler*, *boigner*, *begner*, *hengner*, *marmoter*, *marmonner*, *marmoter*, *marmotonner*, *murmurer*, *barbeter*, *rebarboter*; *Barbotare*, *bisbigliare*, *mormorare*; *Murmurer*, *zurriar*, *recongare*.
 Muttered; *Barboté*, *marmonné*; *Barbotaro*, *bisbigliato*, *brontolato*, *mormorato*; *Zurriado*, *recongado*, *murmurado*.
 A Mutterer; *Grommeler*; *Barbotatore*, *giontolatore*, *bisbigliatore*, *mormoratore*; *Murmurador*, *recongador*, *zurriador*.
 A Muttering; *Grommelment*, *grommellement*, *boignie*, *marmoterie*, *barbotage*, *murmure*, *murmurement*; *Barbotamento*, *mormoramento*; *Recongamiento*, *zurriamiento*, *murmuramiento*.
 A Muttering fellow; *Grommeleux*; *Barbotoso*, *Recongoso*.
 Mutteringly; *Murmurentement*; *Barbotosamente*; *Recongosamente*.
 Mutton; *Mouton*; *Castrato*, *montone*; *Carnero*.
 A holder of Mutton; *Epaule de Mouton*; *Spalla di castrato*; *Espalda de carnero*.
 Of Mutton, belonging to a Mutton; *Moutonnier*; *Tocante castrato*; *Tocante carnero*.
 Laced Mutton, or a drab; *Garfe*, *putain*, *fille de Joye*; *Puttana*; *Putta*.
 A Legg of Mutton; *Escalanche*, *où gigot de mouton*; *Laudetta*, *o colcia de castrato*; *Xigote*, *pierna de carnero*.
 A Mutton-monger, or whoremaster; *Puttier*; *Puttaniere*; *Putanero*.
 Mutual, or reciprocal; *Mutuel*, *reciproque*, *pareil*; *Mutuale*, *scambievole*, *reciproco*; *Mutual*, *reciproco*.
 A Mutual yeelding; *Reciprocation*; *Re-*

ciprocatione; *Reciprocacion*.
 Mutually; *Mutuellement*, *reciproquement*, *respectivement*; *Mutualmente*, *scambievolmente*; *Reciprocamente*, *mutualmente*.
 The Muzzle, or snout of a beast; *Museau*, *gueulard*, *morre*, *museliere*, *muße*; *Grugno*, *mufo*; *Hocico*, *ocico*.
 A Muzzle, with a poak hanging at it to put provender in for a Mule, or Horse; *Morail de mulet*, *museliere de mulet*; *Muselero del mulo*; *Muselero del mulo*.
 Muzzling, or tying up to the muzzle; *Muselleux*, *muselier*; *Grugnofo*, *Hocicoso*.
 A Mynster, or Cathedral Church; *Monstier*, *Eglise cathedrale*; *La Chiesa cathedrale*; *Yglesia cathedral*, *obispa*.
 A Myrabolane plum; *Myrobalan*, *myrobalan*; *Mirobolano*; *Mirobolane*, *genro de prunas*.
 A Myriad, or ten thousand; *Miriade*, *dix mille*; *Myriada*; *Miriada*, *dix mil*.
 Myrrhe; *Myrrhe*; *Myrra*; *Mirra*.
 White Myrrhe; *Myrrhe blanche*; *Mirra bianca*; *Myrra blanca*.
 The best kind of Myrrhe; *Myrrhe statte*, *storax liquide*; *Storace*; *Estorax*.
 A Myrrour, or looking-glass; *Miroir*; *Specchio*; *Espejo*.
 The Myrtle tree; *Myrte*, *meurte*, *myrte*; *Mirto*, *morefco*; *Arayan*, *morefco*, *myrto*.
 Forrain Myrtle; *Meurte estrange*; *Mirto straniero*; *Myrto exotico*.
 Dutch Myrtle; *Meurte de Brabant*; *Mirto de Brabante*; *Myrto de Brabante*.
 Noble Myrtle; *Meurte de tarente*, *myrtil*; *Mirto de Tarento in Italia*; *Myrto de Tarento*.
 Ordinary Myrtle; *Meurte noir*; *Mirto negro*; *Morefo negro*.
 Wild Myrtle; *Meurte sauvage*; *Mirto salvatico*; *Myrto selvaje*.
 White Myrtle; *Meurte blanc*; *Mirto bianco*; *Myrto blanco*.
 A Myrtle Thrush; *Oiseau de meurte*, *oiseau de mirte*; *Uccello del mirto*; *Au del myrta*.
 The Myrtle berry; *Myrtil*; *Bacca del mirto*; *Grana del myrto*.
 Of, or belonging to the Myrtle tree; *Myrtin*; *Mirtino*; *Myrtino*.
 Myrtle berries; *Myrtille*; *Bacca*, *coccia del mirto*; *Grano del myrto*.
 Myrtle Oyl; *Huile Myrtin*; *Oglio del mirto*; *Azeite del myrto*.
 A Mysterie; *Mystere*, *secret*; *Mysterio*, *secreto*; *Mysterio*, *secreto*.
 A teacher, or interpreter of Mysteries; *Mistagogue*, *mystagogue*; *Mythagoga*; *Mythagogo*.
 Mysterious, or full of mysteries; *Mystereux*; *Mysterioso*; *Mysterioso*, *oculto*.
 Mystical; *Mystique*, *obscur*, *secre*; *Mystico*, *scurio*, *naicosto*; *Mystico*, *escuro*, *escondido*.
 A Mystical sense; *Obscurité*; *Sentimento mystico*; *Sentimiento mystico*.
 Seeming Mystical; *Mystandique*; *Parendo mystico*; *Pareciendo mystico*.
 Mystically; *Mystiquement*, *obscurément*, *secretement*; *Mysticament*, *scuramente*; *Mysticament*, *escuramente*.
 Mythologie, or exposition of Fables; *Mythologie*, *mithologie*, *l'exposition de une fable*; *Spositione de apologhi*, *moty-*

mitologia; *Mytologia*, *exposición de fablas*, y *apologo*.
The Mizzen sail of a ship; *Misaine*; la vela mezzana; *Vela mezzana*.

N

N, the third of the fower liquids, in Spanish it hath very often a title above, as fi, and then it is pronounced as if an I came immediately after, as Año a year, is pronounced *Anio*; Baño a bath, *Banio*, &c.

The Nadir, the point directly opposit to the Zenith; *Nadair* (le point opposit au zenith); Il punto piu basso del universo; El punto mas baxo del universo opuesto al Zenith.

A Nagge, or palfrey, *Chevalet*, *petit cheval*, *bidet*; Cavaluceio; *Cavallino*, *baquilla*.

A Nail; *clou*; Chiodo; *Clavo*.

To Nail; *Clouer*; Chiodare; *Clavar*, *enclavar*, *fixar*.

To Nail again; *Reclouer*; Richiodare; *Reclavar*.

A clout Nail; *Clou à bappe*; Chiodo a happa; *Clavo a happa*.

A great Nail a foot long, used in ships; *Clou de caravelle*; Chiodo lungo de nave; *Clavo largo de navio*.

A Sreak Nail; *Clou a bandes*; Sorte de chiodo; *Genero de clavo*.

A speak, or sheathing Nail; *Clou d'estoupe*; Chiodo di stopa; Otro genero de clavo.

A scupper Nail used in shipping; *Clou de manguiere*; Altra sorte de chiodo; Otro genero de clavo.

A rack Nail, or small Nail; *Clou à soufflet*, *clouet*; Chiodetto; *Clavico*.

A renter-hook Nail; *Clou à crochet*; Vncino, rampino; *Estarpia*, *trochette*, *ganchos*.

The Nail of a mans hand, or foot; *Ongle*; Vnghia; *Vña*.

A little Nail; *Onglet*; Vnghietta; *Vñacilla*.

To scratch, or mark with the Nail; *Ongler*; Vnghiare; *Vñar*.

A Scratch, or mark of Nails; *Onglade*; Vnghia; *Vñada*.

To pare ones Nails; *Couper*, ou, *rongner les ongles*; Rosicare, tagliare, l'onghie; *Tajar*, *cortar las uñas*.

Nailed, or fastned with nails; *Cloué*; Inchiodato; *Enclavado*, *clavado*, *fixado*.

Nailed, or having nails; *Onglé*; Vnghiato; *Vñado*.

A Nailer; *Clouier*; Inchiodatore; *Enclavador*, *clavador*.

A Nailer, nail-smith, or seller of nails; *Clouier*; Inchiodatore, mercante, venditore de chiodi; *Vendedor de clavos*.

A Nailing; *Clouage*, *clouement*, *clouure*; Inchiodamento; *Enclavamiento*, *clavamiento*.

Naif, a term among Jewellers when a

stone is of a true natural lustre and water, unpolished, &c; *Naif*; *Nativo*; *Natural*.

Naked; *Nud*, *nu*; *Nudo*; *Nudo*, *en puras carnes*.

Stark Belly Naked; *Tout fin mere nud*; Tutto nudo; *Todo nudo*, *en puras carnes*.

As Naked as my nail; *Nud comme un ver*, ou *mon ongle*; *Nudo come un vermicello*; *Nudo como la uña*.

To strip Naked; *Mettre a nud*; *Snudar*; *Disnudar*.

Strip Naked; *Mis à nud*, *desnué*; *Snudato*; *Desnudado*.

Nakedly; *Nuément*; *Nudamente*; *Nudamente*.

Nakedness; *Nudité*; *Nudica*, *nudezza*; *Desnudez*.

A Naker, a great and long shell-fish; *Nacre*, *nacle*, *naque*; *Naca*; *Naca*.

Nadir, an Arabik word, the remotest perpendicular point on earth from that in the firmament which is called Zenith; *Nadir*; *Nadir*; *Nadir*.

A Name; *Nom*, *renom*, *reputation*; *Nome*, *renome*; *Nombre*, *renombre*.

The proper Name; *Nom-propre*; Il nome proprio; *El nombre proprio*.

A Sur-name; *Sur-nom*; *Sopra nome*; *Sobre nombre*.

A Nick-name; *Desnom*, *sobriquet*; *Nome posticcio*; *Nombre postizo*.

A good Name; *Bonne renommée*; *Renome*, *buona fama*; *Renombre*, *buena fama*.

To Name; *Nommer*, *appeller*; *Nominare*, *chiamare*; *Llamar*, *nombrar*.

Named; *Nommé*; *Nominato*, *nomato*, *chiamato*; *Apellido*, *nombrado*.

By Name; *Nommement*, *notamment*; *Nominatemente*; *Nombradamente*.

A Namer; *Nommeur*; *Nomatore*, *nommatore*; *Nombrador*.

A Naming; *Nomination*; *Nominamento*; *Apellido*.

The Nape of the neck; *La nuque du col*, *caneau du col*, *muque du col*, *nucque*; *La nuca del collo*; *La nuca*.

Napthe, a kind of brimstone; *Napthe*, *nafe*; *Nafta*; *Nafta*.

A Napkin; *Serviette*; *Salvietta*, *rovagliolina*; *Servilleta*.

To take a Nap, or short sleep; *Dormir*; *Dormire*, *dormitare*; *Dormir la siesta*.

A Napp, or short sleep; *Vn dormir*, *un somme*; *Sonnetto*; *Be ye sueño*.

To take a Napp at noon dayes; *Dormir sur le jour*; *Dormirare nel giorno*; *Dormir la siesta*.

The Napp of new cloth; *Rebours*; *Revescio*; *Repelo*, *el traves del paño*.

Nappie; *comme Nappie-ale*; *De l'alle bien forte*; *Cervosa forte*; *Cerveza fuerte*.

Nappie, as a cloth of a high napp; *Velu*; *velu a gros poil*, *cr piquant*; *Veluto di grosso pelo*; *Velludo*, *velloso yerto*.

Nappiness; *Veleure*; *Veluta*; *Velludez*.

Napping, or taking a napp; *Dormant*; *Dormicando*; *Dormiendo*.

To take one Napping, or unexpectedly *Surprendre*, *prendre sur le fait*, *prendre au gallico*, ou, *de gallico*; *Sopraprendere*; *Sobre prender*, *prender subito*.

Narcissus the flower, or white lillie; *Narcisse*; *Narcisso*; *Narciso*.

A Narration, or recital; *Narration*, *naré*, *recit*; *Narrativo*, *narratione*; *Declaration*, *relacion*.

Narrative; *Naratif*; *Narativo*; *Declarativo*, *anunciativo*.

A Narratour; *Narrateur*, *narreur*; *Narratore*, *dichiaratore*; *Relatador*, *declarador*.

A Narrel, or nosethrill; *Narreau*, *narreaux*, *narreaux*, *narilles*; *Le naric*; *buchi del naso*; *Venanas de nariz*, *narizes*.

Wild Narrells; *Narreaux patus*; *Naric larghi*; *Narizes largas*.

A Hawks Narrells; *Canolles*, *narilles*; *Narici del sparaviero*; *Narizes del gavilan*.

Narrow; *Etroit*, *estroit*; *Stretto*; *Estreccho*, *angosto*.

To Narrow, or make narrow; *Estrecir*, *retrecir*, *resserrer*; *Strettare*, *ristringere*, *risterrare*; *Estrechbar*, *angostar*.

A Narrow place; *Vn estroit*, *destroit*, *estroit*, *destroit*; *Vn stretto*; *Vn estrecho*.

Narrowed, or made narrow; *Estreci*, *resserré*, *retrait*; *Strettato*, *ristretto*, *risterrato*; *Estrechado*, *angostado*.

Narrowly; *Estroitement*, *serrement*; *Stretamente*; *Estrechamente*.

A Narrowing; *Retrecissement*; *Ristringimento*; *risterramento*; *Estrechamiento*.

Narrowness; *Estrecissement*; *Strettezza*; *Estrechura*, *estrechez*.

Nastie, or sordid; *villain*, *sordide*, *Maulave*, *mauvet*, *sale*, *fasse*, *sale*, *ord*; *Sporco*, *brutto*, *fucido*; *Brutto*, *suzio*, *puerco*.

A Nastie fellow; *Sovillon*, *torillon*; *Sporco*, *fucido*, *lordo*; *Puerco*, *suzio*.

Somewhat Nastie; *Salet*; *Alquanto sporco*; *Algo suzio*.

Nastily; *Sordidement*, *salement*, *ordement*; *Sordidamente*, *sporcamente*, *lordamente*; *Suziamente*, *sordidamente*.

Nastiness; *Saleté*, *falleté*, *marmitonage*, *soviillarderie*, *soviillonerie*, *soviillure*, *vilenie*, *ordure*; *Sporchezza*, *bruttura*; *Porqueria*, *suziedad*.

Natal, or native; *Natal*; *Nativo*, *native*; *Natal*, *nativo*.

Natalicious, belonging to nativity; *Natalice*; *Natalicio*; *Natalicio*.

A Nation; *Nation*, *gent*; *Natione*, *genre*; *Nacion*, *gente*, *pueblo*.

Them of my Nation; *Ceux de ma nation*, *mes compatriotes*; *Compatriote*; *Compatriotas*.

National, of a Nation; *National*; *Nationale*; *Nacional*.

Native; *Naif*, *natál*; *Nativo*; *Nativo*, *natural*.

Nativity; *Nativite*, *geneblique*; *Nativita*; *Navidad*, *nacimiento*.

Calculators of Nativities ; *Genethliacques, genoux, astrologues* ; Astrologhi generliaci ; *Astrologos, Genethliacos, calculadores de navidades.*
 Of, or belonging to a Nativitie ; *Natal* ; Natalitio ; *Natal, nacidero.*
 The feast of the Nativitie of Christ ; *Noel, novel* ; Pasqua diceppo, natale ; *Pasqua de navidad.*
 A Naturalist, or natural Philosopher ; *Naturaliste, phiscien, naturel* ; Naturalista, fisico ; *Naturalista, fisico.*
 Naturalitie ; *Naturalization* ; Naturalizza ; *Naturaleza.*
 To Natur. lize, or make free denizon ; *Naturalizer, affranchir* ; Naturalizare, affrancare ; *Naturalizar, enfrancar, dar por libre.*
 Naturalized ; *Naturalizé* ; Naturalizzato, affrancato ; *Naturalizado, dado por libre, averiguado.*
 Naturalization ; *Naturalization* ; Naturalizzazione, affrancamento ; *Naturalization.*
 Natural ; *Naturel, naif, natall, nayf* ; Naturale ; *Natural.*
 A Natural fool ; *Simple animal, folnaturel, Idote* ; Idiota ; *Idiota.*
 The Natural disposition ; *Le naturel* ; Propensità, inclinazione naturale ; *Inclination, disposition natural.*
 Fruits Natural ; *Fruits naturels* ; Frutte naturali ; *Frutos naturales.*
 Natural Philosophie ; *Physique* ; Fisica, filosofia naturale ; *Fisica, filosofia natural.*
 A Natural Philosopher ; *Physicien, naturaliste* ; Naturalista ; *Naturalista.*
 Naturally ; *Naturellement, physicalement, naivement* ; Naturalmente ; *Naturalmente.*
 Naturalness ; *Naïfete* ; Naturalizza ; *Naturaleza.*
 Nature ; *Nature, le naturel* ; Natura ; *Natura.*
 By Nature ; *Naturellement, par, ou de, nature* ; Naturalmente, per istinto di natura ; *Por instinto de natura.*
 It is his nature, or his natural disposition ; *C'est son naturel, c'est son inclination* ; il suo naturale ; *Es su natural.*
 Beyond Nature, or supernatural ; *Outre, surnaturel* ; Sopra-naturale ; *Sobrenatural.*
 The nave, or bosse of a wheel ; *Le moyeu, moieu, moyau, ou, moiau d'une roue, la bosse d'une roue, le moyeu, ou moiau d'une roue* ; La bosca d'una ruota ; *La bosca de una rueda.*
 The Navell, or umbilic ; *Nombril, umbelic, ombelic* ; L'ombilico ; *El ombligo, centro del cuerpo humano.*
 A small navell ; *Nombrillet* ; Umbilichetto ; *Ombliccio.*
 Of, or belonging to the Navel ; *Nombriller, umbilical, ombilical* ; Umbilicale ; *Ombilical.*
 The Sea Navell ; *Nombril de mer* ; Umbilico del mar ; *Ombilico del mar.*
 Ladies Navell ; *Nombril de venus* ; Umbilico di venere ; *Ombilico de venus.*
 The Navell-gall (a horles discase ;) *Paumon* ; Malatia pertinente a cavalli ;

Enfermedad perteneciente a los Cavallos.
 Navew gentle, or the French Navew ; *Naveau, navet, navette* ; Rapa, navone di Francia ; *Nabo francez.*
 Naught, or naughty ; *Mauvais, meschant* ; Malo, cattivo, maluaggio ; *Malo, ruyn.*
 To come to Naught ; *Perir* ; Perire, perdersi ; *Perecer, echarse a perder.*
 Naughtie ; *Mal, mauvais, meschant, malfaisant, scelere, maling, mau, mendenx, fardide, vicieux* ; Malvaggio, cattivo, sciagurato, scelerato, maledetto ; *Ruyn, malo, maldicho, facinoroso.*
 A Naughtie-pack ; *Scelerat, meschant, gavernement* ; Cattiva canaglia ; *Picaresca.*
 Naughtily ; *Mauvaisement, malement, mal, meschamment, malignement, fardidement, vicieusement* ; Malamente, cattivamente ; *Ruynement, malamente.*
 Naughtiness ; *Mauvaisité, meschance, malice, vice* ; Vitio, maluaggia, sceleraggine, vitiosità ; *Vicio, ruynad, maldad.*
 A Navie of ships ; *Flotte de navires, armée navale, navigage* ; Flota de navi, armata navale ; *Flota de navios, armada naval.*
 Of, or belonging to a Navie ; *Naval* ; Navale ; *Naval.*
 Navigable ; *Navigable* ; Navigabile ; *Navigable.*
 To Navigate, or sayl ; *Naviger, singler* ; Navigare ; *Navigar.*
 Navigated ; *Navigé* ; Navigato ; *Navegado.*
 Navigation ; *Navigation* ; Navigazione ; *Navegacion.*
 Nay, not so ; *Non, nenny, sauf vostre grace, non pas* ; No ; *No, no señor.*
 A Nay, or denial ; *Un Ni, negation, negative* ; Negatione ; *Negacion.*
 To say Nay, or be upon the Negative ; *Nier* ; Negare ; *Negar.*
 Said Nay unto, or denyed ; *Nié* ; Negato ; *Negado, rehusado.*
 To say Nay and take it ; *Faire guedon, guedon* ; Dir' no, & pigliarlo ; *Dezir no, y tomarlo.*
 Saying Nay ; *Negatif, niant* ; Negando ; *Negando, rehusando.*
 Near, or adjoyning ; *Pres, prochain, proche, joignant, voisin* ; Presso, appresso, gionto ; *Cerca, junto.*
 Very Near ; *Bien pres* ; Ben presso ; *Bien cerca, muy cerquita.*
 To be Near unto ; *Voisner* ; Avicinare ; *Avezinar, aproximar, acercar.*
 Well Near ; *Quasiment, presque, quasi* ; Quasi ; *Casi.*
 Near at hand ; *Ici pres, d'ici pres, joignant* ; Quà appresso ; *Aqui cerca.*
 To come, or draw Near unto ; *Approcher, Appressare, accostare* ; *Acercar, allegar.*
 Drawn, or come Near unto ; *Approché* ; Accostato, appressato ; *Acercado, allegado.*
 A comming, or drawing Near ; *Approchement* ; Accostamento, appressamento ; *Acercamiento, allegamiento.*
 Near, or niggardly miser ; *Taquin, chi-*

che, respargnant ; Scarso, pelato ; *Tacito, pelon, escasso.*
 Nearly ; *Proche, prochainement* ; Giontamente, ben presso ; *Bien cerca.*
 Nearness ; *Proximité, prochaineté, voisinage, voisinance, ailli, respargne, espargne* ; Vicinanza, appressamento ; *Vizindad, allegamiento, juntura.*
 A Neast of a bird ; *Nid, nien* ; Nido ; *Nido, como de paxaro.*
 A Neast egg, that ever lies in the neast ; *Oeuf nien, nicheul* ; Vuovo nidofo ; *Huevo nidofo.*
 A Neast full of ; *Nyaie* ; Nido pieno ; *Nido lleno.*
 To Neastle, or make, or put into a neast ; *Nicher, nidifier, annicher* ; Nidare, nidificare ; *Nidar, nidificar.*
 A Neastler, or neast-maker ; *Annicheur* ; Nidatore ; *Nidador.*
 A Neastling ; *Nidement* ; Nidamento ; *Nidamiento.*
 Near, or bigg cattel ; *Des bœufs, gros bestail, ou bestail* ; Grosso bestiame ; *Bestiame grueso.*
 Neats-leather ; *Vache, cuir de vache* ; Cuio di vacca ; *Cuero de vaca.*
 A Neat-herd ; *Vachier, bouvier* ; Vachiaio ; *Vaquero.*
 To make Near, or cleanly ; *Mettre au net, garber* ; Nettare, pulire ; *Polir, ornar, alindar.*
 Near, or handsom ; *Net, gentil, gay, orné, godin, misse, mignard, mignon, fade, finet, monde, accointé, accoint, attiné* ; Pulito, netto, gentile ; *Garbato, pulido, limpio, gentil.*
 Pretty and Near ; *Nettelet* ; Galantetto ; *Galancico, limpietto.*
 A Near fellow, or fantastique ; *Mirloin, Mistoudon, mondinet* ; Garbato, fantastico ; *Fantastico.*
 Neatly ; *Nettement, gentement, mignardement, sagement, mistement, ornement* ; Nettamente, pulitamente, destramente, fattamente ; *Polidamente, limpiamente, diestramente.*
 Very Neatly ; *Bien au net* ; Molto nettamente ; *Muy limpiamente.*
 Neatness ; *Netteté, mignardise* ; Garbatzza, pulitezza ; *Polidezza, limpieza.*
 The Neb, or bit of a key ; *Le penneton d'un clef* ; Capo della chiave ; *Cabo della llave.*
 The Neb of a pen ; *Cren, crene, gersure, jaysure* ; Capo, punta della penna ; *Punta de la pluma.*
 Nebule, a term in Heraldry representing a cloud ; *Nebule* ; Nebbio ; *Nube.*
 Necessary, or needfull ; *Necessaire, necessaire* ; Necesario, bisognoso ; *Necesario.*
 Necessarily ; *Necessairement* ; Necessariamente ; *Necessariamente, forzosamente.*
 To Necessitate, or force by necessity ; *Necessiter* ; Necessitare, costringere ; *Neccitar, forçar, constreñir.*
 Necessitated, or forced by necessity ; *Necessité* ; Necessitato, forzato, costretto ; *Necessitado, forçado, constreñido.*
 Necessity, or indigence, and want ; *Necessité, indigence, misère, penurie* ; Necessità, indigenza, povertade, povertà ; *Pobreza, necesidad, penuria.*

Of Necessity; *Necessairement*; Per forza, necessariamente; *Por fuerza*, necessariamente.

Necessitous, or indigent; *Necessiteux*, *necessitaire*, *indigent*; Necessitoso, bisognoso, indigente, povero; *Necessitoso*, *menesterofo*, *pordiofero*, *pobre*.
The Neck; *Le Col*; Il collo; *El cuello*, *el gansate*.

A Neck of Mutton; *Collet de Mouton*; Colletto de castrato; *Cuello de carne-ro*.

A wry Neck; *Torti-colly*, *torty-colly*; Torticollo; *Torticuello*.

A Neck-band; *Colet*, *collet*; Collare; *Collar*.

A Neck-lace; *Gofaron*; Gocciera; *Garguera*.

Neck-laces; *Moniles*; Monili; *Monillas*.

The narrow Neck of a glass viol, or bottle, &c. *Legoulet*; Il goccio dell'inghistera, o boccale; *El garguero de la inghistera*, *del ayumbre*, *de flasco*.

The Neck of a Musical instrument; *Le manche d'un instrument musical*; La manica dello stromento musicale; *La Mancha del instrumento de musica*.

A Necromancer; *Nigromantien*, *magicien*; Negromantero, magico; *Magico*, *negromantero*, *ensalmador*.

Necromancie, or magique; *Nigromancie*, *Negromancie*, *necromantie*; Negromantia; *Negromancia*.

Nectar, or drink of the Gods; *Nectar*, *le boisson des dieux*; La bevanda de l'Ididii; *Vino de los dioses*.

Of Nectar; *Nectarin*; Nectarino; *Nectarino*.

The Nectarin fruit; *Fruit doux*; Fruto dolce; *Fruta dolce*.

A Niece; *Niece*, *niece*; Neca, nipote; *Nieta*, *sobrino*.

Need, or want; *Necessite*, *indigence*, *disette*, *faute*, *besoing*, *manquement*, *mesfrier*, *souffrete*, *souffrance*, *penuries*; Bisogno, mancamento, mestieri, povertà, necessita, sofferanza, patimento, indigenza; *Menester*, *falta*, *pobreza*, *neccidad*, *sufrimiento*.

To Need, to have or be in need; *Avoir disette*, *souffrete*, *estre indigent*, *manquer*, *avoir faulce*, *indiger*, *avoir besoing*; Avere bisogno, sofferire, patire, mancare; *Aver menester*, *sufrir*, *faltar*.

Needfull; *Neccsaire*, *bisognoso*; Necessario; *Neccsario*, *menesterofo*.

Needie, or indigent; *Neccsieux*, *souffreteux*, *indigent*, *neccsaire*; Necessitoso, bisognolo, povero, indigente, mendico; *Pobre*, *menesterofo*, *pordiofero*.

A Needle; *Aiguille*, *esguille*, *aguille*; Ago; *Aguja*.

To work Needle-work; *Ouvrager a l'aiguille*; Lavorar con ago; *Obrar*, *lavar con aguja*.

Shepherds Needle, or pink needle; *Aiguille de pasteur*, *aiguille de berger*; Ago del pastore; *Aguja del ganadero*.

Musked pink Needle; *Aiguille musquée*; Ago moscato; *Aguja muscada*.

A Needle-case; *Aiguillier*; Agaio; *Caxuela de agujas*.

A Needle full of; *Esguillée*; Ago pieno; *Aguja llena de*.

Needle-work; *Ouvrage d'esguille*; Ope-

ra de ago; *Obra de la aguja*.

A Needle-maker; *Esquillier*; Agorero; *Hechor de agujas*.

A prick, or stitch with a Needle; *Esquillee*; Pungimento del ago; *Puntida de la aguja*.

Wrought with a Needle; *Ouvrage avec l'aiguille*; Lavorato con ago; *Obrado con el aguja*.

The Needle of a Sea-compass; *Guidemant de boussole*; La guida del bossolo; *Aguja della bruxola*.

Neer, or adjoining; *Pres*, *prochain*, *proche*; Presso, appresso, gionto; *Cerca*, *junto*.

Neerly, and neerness; *Aupres*, *bien pres*; Propinquitè, *voisinage*; Vicinanza, propinquità; *Propinquidad*, *cerca*.

To Neese, or sneeze; *Eternuer*; Sternutare; *Eternudar*.

A Neefing; *Eternement*; Sternutamento; *Eternudamiento*, *esternadura*.

Neese-wort, or neefing-wort; *Herbe à eternuer*, *ellebore blanc*, *veraire blanche*; Elleboro bianco, herba che fa sternutare; *Tirva que haze eternudar*.

A Negation, or denial; *Negation*; Negatione; *Negation*.

Negative; *Negatif*, *negative*; Negativo; *Negativo*.

A Negative; *Negative*; Negativo; *Negativo*.

Negatorie; *Negatoire*; Negatorio; *Negatorio*.

A Neger, or Negro; *Negre*, *more*; Negro, *Moro*; *Negro*, *moro*, *morisco*.

To Neglect, or care little for; *Negliger*, *nonchaloir*, *mespriser*, *mesconnoistre*, *omettre*, *obmettre*; Omettere, disprezzare, negligere, smemorare, scordare; *Negligir*, *descuydar*, *despreciar*.

Neglect; *Nonchalance*, *negligence*, *mespris*, *nonchalance*, *omission*; Trascuraggine, negligenza, sprezzamento; *Descuydo*, *negligencia*, *despreciamiento*, *omission*.

Neglected, or despised; *Negligé*, *nonchalu*, *mesprise*, *omis*; Omesso, sprezzato, smemorato, scordato, negletto; *Ometido*, *despreciado*, *descuydado*; *negligido*.

A Neglecter; *Mespriseur*; Sprezzatore; scordatore, smemoratore; *Descuydador*, *despreciador*.

A Neglecting; *Mesprisement*; Sprezzamento; *Despreciamiento*.

Neglecting; *Mesprisant*; Sprezzando, smemorando, scordando; *Despreciando*, *descuydando*.

Negligence; *Negligence*, *nonchalance*, *nonchalance*, *oisiveté*, *oscuracion*; Negligenza, trascuraggine, iningardia; *Negligencia*, *descuydo*, *poltroneria*.

Negligent; *Negligent*, *nonchalant*, *mau-joigneux*, *nonchalant*, *oisif*; Negligente, otioso, iningardo, poltrone; *Negligente*, *poltron*, *bolgazan*, *descuydosos*.

Negligently; *Negligement*, *nonchalamment*, *nonchalemmment*; Leggeremente, negligeramente, trascuramente; *Ligeramente*, *negligeramente*, *descuydosamente*.

A Negro; *Negre*, *More*; Negro, *Moro*; *Negro*, *Morisco*, *Moro*.

A Negromancer; *Comme* *Necromancer*; Negromante, magico; *Negro-*

mante, *ensalmador*, *magico*.

To Neigh as a horse; *Hannir*, *bennir*; Lo annitire del cavallo, nitrire; *Relinchar*.

Neighed; *Hanni*; Annitrito; *Relinchado*.

A Neighing; *Hannissement*, *bennissement*; Nitrito; *Relincho*, *relinchido*.

A Neighbour; *Voisin*, *prochain*; Vicino; *Vezino*.

To be Neighbour unto, to visit neighbours; *Voisiner*, *visiter*; Avicinare, visitare, vicinare; *Avezinar*, *visitar*, *vezinar*.

The Neighbours about; *Ceux du voisinage*; Gli vicini della comarca; *Los vezinos del barrio*.

Neighbourhood; *Voisinage*, *prochaineté*, *voisinance*, *proximité*; Vicinanza, vicinaggio; *Vezindad*, *vezinaje*.

Neighbouring; *Proche*, *voisin*, *voisin*, *prochain*, *voisinant*; Avicinando; *Avezinando*.

Neighbourly, or loving; *Voisin*, *courtois*; Amicabile, cortese; *Comedido*, *cortes*, *amigable*.

Neither; *Ni*, *ne*, *ny*; Ne; *Ni*.

Neither of them; *Ni l'un ni l'autre*; Ne l'uno ne l'altro; *Ni el uno*, *ni el otro*.

To take Neither part; *Se neutralizer*, *tenir se indifferent*; Neutralizarsi, star indifferente, imparziale; *Neutralizarse*, *quedar indifferente*, *imparcial*.

Taking Neither part, helping neither side; *Neutre*; Neutro, neutrale; *Neutro*, *neutral*.

The being on neither side; *Neutralité*; Neutralità, indifferenza; *Neutralidad*, *indiferencia*.

Nenuphar, a water-flower; *Nenuphar*, *fleur de eau*, *menuphar*; Fiore de l'acqua; *Flor de agua*.

Neoterick, new, or modern; *Neoterique*, *moderne*; Neoterico, moderno; *Moder-no*, *neoterico*.

Nep, an herb; *Herbe au chat*, *herbe de chat*; Herba di gato; *Terva de gato*.

A Nephew; *Neveu*, *neveu*, *nepheu*; Nipote; *Neto*.

Neptune; *Neptune*, *Nérée*, *dieu de la mer*; Nettuno; *Neptuno*.

Neptunes' feasts; *Neptunales*; Nettunali; *Neptunales*.

Nescious, or not knowing; *Ignorant*; Ignorante, nescio; *Ignorante*.

A Nest; *Nid*, (*voez* *Nest*); Nido; *Nido*.

To Nestle; (*voez* *Nestle*); *Nicher*; Nidare, *Nidar*.

To un-Nestle; *Denicher*; Snidare; *Desnidar*.

A Net; *un filé*, *ret*, *rets*, *filet*, *guideau*; Filaro, rete; *Red*, *bilada*.

A Net, or engine, to catch wolves, badgers, foxes, &c. *Hausse-pied*; Rete per prendere ratti, volpi, &c. *Red* para prender texones, raposas y otros animales.

A Net for Partridges; *Trameau*, *voez* a *Trammel*; Trama per pernici; *Red* per perdizes.

A drag-net; *Traineau*, *verveil*, *trameau*; Sorte di rete da pescare; *Boja*, *veleta* de *pescar*.

A Net of wire set afore glass windowes; *Araigne*; Filari, rete di ferro da guardar finestra de vetro; *Red berrera* por guardar las ventanas.

A Net-maker; *Retier*; *Retero*; *Redero*.

Fashioned like a Net; *Retiforme*; *Retiforme*; *A la manera de red*.

The Nether; *L' inferieur*; *L' inferiore*; *El inferior*.

Nethermost; *Le dessous*, ce qui est inferieur, ou dessous; Quel che è di sotto; *Lo que queda debaxo*.

The Netherlands; *Le pais bas*; *Gli paesi bassi*; *Los paises baxos*.

Nether-stocks; *Bas de chaux*; *Calçoni bassi*; *Calçones baxos*.

Netting; *Resul, resul*, (voyez Net-work); *Retamento*; *Redamiento*.

A Nettle; *Ortie, hortie*; *Ortica*, herba pungente; *Ortiga, hortiga*.

The small stinging red Nettle; *Ortie griefche, ortie grecque*; *Ortica Greca*; *Ortiga griega*.

Dead Nettle, blind nettle; *Ortie morte*, *ortie blanche*; *Ortica bianca*; *Ortiga blanca*.

The stinking dead Nettle; *Ortie puante*; *Ortica puzzolenta*; *Ortiga hedionda*.

The Nettle, or lore tree; *Ledomier, micacoulier, micacoulir*; *Sorte d' albero*; *Genero de arbol*.

The Sea Nettle fish; *Ortie de mer*, *ortigue*; *Ortica maresca*; *Ortiga marina*.

The little Sea Nettle; *Cabasseau, cubasseau*; *La picciola ortica*; *La chica ortiga del mar*.

The small burning Nettle; *Ortie bruslante, petite ortie*; *Ortica bruggiante*; *Ortiga quemadiza*.

To Nettle, or sting with nettles; *Ortier*; *Orticare*, punger; *Ortigar*.

Nettled; *Ortié*; *Orticato*; *Ortigado*.

A Nettler; *Ortier*; *Orticatore*; *Ortigador*.

Network; *Reseu, rezveil, resul, vaseau, reseau*; *Opere retine*; *Obras rede-ras*.

A Net-work Coif, or cawl; *Coiffure de lassis, rezveil*; *Coffia retata*; *Toca, tocado redado*.

Never; *Jamais, onques, onques, onc, onques-mais*, I never saw him; *Je ne le vei onques, je ne le vei jamais, je ne l'ay jamais veu*; *Giamai, mai, mai le viddi*; *Jamas, nunca, nunca le vi*.

Never after; *Onques-puis, jamais depuis*; *Mai dapoï*; *Jamas despues*.

Nevertheless; *Neant moins, nonobstant, toutesfois, non pourtant*; *Niente de manco, non ostante, niente di meno*; *Toda via, no embargante*.

A Newew; *Neveu*, (voyez Nephew); *Nipote*; *Nieto*.

Neuter, or neutral; *Neutre*; *Neutro*, indifferente; *Neutral*, indifferente.

To stand Neuter; *Se Neutraliser*; *Neutralizarse*; *Neutralizarse*, quedar indifferente.

Neutrality; *Neutralité*; *Neutralità*; *Neutralidad*.

New, or recent; *Neuf, neufue, nouveau, nouvelle, frais, fraische, moderne, fres, naef, recent*; *Nuovo, fresco, moderno*,

recente; *Nuevo, moderno, fresco, rexi-ent*.

To Make New again; *Renouveler*; *Rinouvelare, rinovare*; *Renovar*.

Very New, pretie new; *Nouvelet*; *Novelletto*; *Muy nuevo*.

New things; *Novalitez*; *Cose nuove*; *Cosas nuevas*.

New-cheese; *Fourmage frais*; *Formaggio fresco*; *Queso fresco, cerrion*.

New-fangled; *Fantastique, fantasque*; *Fantastico*; *Fantastico*.

He is New fangled; *Il a du mercure à la teste, il est fantasque, ou fantastique*; *Há mercurio nella testa*; *lleva mercurio, y azogue en la cabeza*.

A forger of New things; *Novateur*; *Novatore, novelero*; *Novelero, fraguador de novelas*.

Newes; *Nouvelle, nouvelles*; *Novelle, nuove*; *Nuevas, novelas*.

To deliver News of; *Noncer nouvelle de, dire nouvelles de*; *Contar nouvelle de, avertir*; *Dar nuevas, advertir*.

A News-monger; *Conteur de nouvelles, celui qui ne fait autre chose si non ouïr & raconter nouvelles*; *Novelista*; *Novelista*.

News-telling; *Nonciation*; *Relatione di novelle*; *Relacion de nuevas*.

New wine; *Vin moult*; *Mosto*; *Musto*.

The New year; *Le nouvel an*; *L'anno nuovo*; *El año nuevo*.

New years day; *La circuncision*; *La circuncisione*; *La fiesta de la circuncision*.

A New-years gift; *Estreine, estreine, Stre-na*; *Aguinaldo*.

To bestow a New-years gift on; *Estrener, donner une estreine, ou, estreine à*; *Dare mancia*; *Aguinaldar*.

Newly; *Nouvellement, fraîchement, recemment*; *Nuovamente, frescamente*; *Nuevamente, rexiemente*.

Newness; *Nouveauté, nouveleté, fraischeur*; *Novità*; *Novidad*.

A Newt; *Tassot, legart*; *Legarto*; *Legarto*.

The Next; *Le plus prochain, ou, la plus prochaine*; *Il prossimo*; *El mas cercano, proximo*.

Next after the first; *Second*; *Secondo*; *Segundo al primo*.

Next, the Adverb; *Prochainement, aupres*; *Prossimo, dipoi*; *Proximo*.

A Nias Hawk; *Falcon-niard, nierz ou niais*; *Uccello, cavato dal nido senza piume*; *Halcon sacado del nido sin plumas*.

To Nibble; *Mordiller, morceler, morciller, maschiller, grignoter, ronger, mordre*; *Morficare*; *Mordeler*.

Nibled; *Mordillé, morcelé, morcillé, grignoté, rongé, mords*; *Morficato*; *Roydo*.

A Nibler; *Rongeur*; *Roficatore*; *Roydor*.

A Nibbling; *Ronge, rongement, morsure*; *Roficamento, morficamente*; *Roymiento*.

Nibbling; *Morcillant, rongear*; *Morficando*; *Royendo*.

Nice; *Phantastique*; *Fantastico*; *Fantastico*.

A Nice doulr; *un Nigand*; *Idiota, pazzo delicato*; *Tonto delicado, melindroso*.

To make Nice; *Faire la sadinette, faire guedon, guedon*; *Fare difficoltà*; *Hazer dificultad*.

A Nice girl; *Pucelle nicette, sucrée*; *Figlia delicata*; *Mica melindrosa*.

Nicely; *Mignotement*; *Delicatamente*; *Melindrosamente*.

A Niche, or hollow place in a wall to set a Statue in; *Niche, nyche, scaphe, Le creux d'une muraille, dans lequel on met quelque statue ou image*; *Concavité in un muro da metter una statua*; *Concavidad en un muro por una Estatua*.

A Nick, nock, or notch; *une coche, oche, cren, osche*; *Cocca*; *Empulgadura, señal*.

A Nick, or notch on a tallie; *Hoche, oche*; *Segno*; *Señal*.

To Nick, or notch; *Cocher, ocher, oscher*; *Coccare*; *Empulgar*.

In the nick; *A point, à point nommé, opportunement*; *Punctualmente*; *Punctualmente, al punto, a buena coyuntura*.

A Nick-name; *Improper, sobriquet*; *Nome posticcio*; *Nombre postizo*.

To Nick-name; *Improperer*; *Burlare, improperare, oltraggiare*; *Burlar, impropetar*.

Nicked; *Coché, oché, crené*; *Coccato*; *Empulgado*.

A Nicking; *Creneure*; *Coccamento*; *Empulgamiento*.

Nicotium, or tobacco; *Nicotiane, herbe de l'Ambassadeur, herbe de tous maux, herbe Sainte*; *Petun, tobacco, herbani-cotiana*; *Tobacco, nicotio, nicotie, juva Santa, Tobacco*.

A Nidger, niding, or reachlels fellow; *Nigand, nigault, nigeur*; *Goffo, infatato*; *Bovo*.

To play the Nidging; *Niger, nigander*; *Fare atti di scemunito, di pazzo*; *Devuar, devuear, necear*.

Nidgeries; *Nigeries*; *Pazzie*; *Dispar-tes*.

Niffes, or bables; *Bagatelles, niquet, choses de neant, orobilles, agoubilles, babioles, baboles, baguenauds, beaillies*; *Cose da niente*; *Cosas de no nada, patañas*.

A Niggard, or niggardly fellow; *Chiche, taquin, eschars, pince-maille, chiche-maille, caqueduc, sordide, vilain, vilain, recuist*; *Scarfo, avaro, sordido*; *Pelon, avariento, tacaño, escasso*.

Niggardly, the Adverb; *Chichement, eschacement, eschacement, par le petit faufet, vilainement*; *Scarfamente, sordidamente, avaramente*; *Escassamente*.

Niggardliness; *Avarice, chicheté, taquinerie, eschaseté, eschaceté, vilenie, villanie*; *Sordidezza, scarfezza*; *Tacañeria, escasseza*.

Nigh; *Pres, aupres, prochain, proche*; *Presso, appresso, gionto*; *Cerca, jun-to*.

Nigh to; *Fouste, jouxte, joignant à*; *Gionto*; *Junto*.

To be Nigh; *Voisner*; *Avicinare, ap-pressare*; *Avezinar, acercar*.

Nigher; *Plus pres, plus proche*; *Più presso*; *Mas cerca*.

Nighest; *Tre-proche, fort-pres, le plus prochain*; *(ou Comme Next)*; *Il più prossimo*.

prossimo; *El mas cercano*.
 Nightly; *Prochainement*; *Appressamente*;
Certanamente.
 Nightness; *Prochaineté*, *proximité*, *voisi-
 nage*; *Vicinia*; *Vezindad*.
 A Night; *Nuit*; *Noite*; *Noche*.
 To wax Night; *S'annuier a vespre*; *An-
 notarsi*, *imbrunirsi*, *farsi sera*; *And-
 checker*.
 To lodge, or stay all Night; *Trannuier*,
panuier; *Tranottare*; *Quedar la
 noche*.
 To stay till Night, to make night; *Ann-
 uier*, *annuier*; *Annotare*, *dimorare fin
 alla notte*; *Quedar hasta la noche*.
 To walk, or go abroad a nights, to tra-
 vel by night; *Faire un trou à la Nuit*;
Nottivagare; *N. Etivagar*.
 In the dark, or most silent part of the
 night; *En pleine nuit*; *Nella notte
 scura*; *En la parte mas escura de la no-
 che*.
 The space of a Night; *Une nuitée*; *Not-
 ta*; *Nichada*.
 A Night cap; *Bonnet de nuit*; *Beretta
 di notte*; *Bonete*, *birrete*, *gorra de no-
 che*.
 The Night fallings of fruits; *Le grovée
 des fruits*; *Caduta notturna de frut-
 ti*; *Cayda notturna de frutos*.
 The Night-mare, or Ephialtes; *Cauche-
 mare*, *pesard*, *perart*, *gademaie*; *Il cal-
 carotto che calca la notte*; *La mampe-
 ladilla*.
 A Night-rail for a woman; *Pignon*, *pi-
 non*; *Coffia di notte per donna*; *Toca
 di muger de noche*.
 The Night-raven; *Corbeau du nuit*;
Corvo notturno; *Cuervo notturno*.
 Night-shade, an herb; *Solatre*, *morelle*,
solane, *alcherenge*; *Solatio*, *solano*; *Ter-
 va mora*.
 Garden Night-shade; *Morelle*, *herbe cu-
 cube*, *maurelle*, *solatre*; *Solatro del
 giardino*; *Terva mora del jardin*.
 Mad, raging Night-shade; *Morelle furi-
 euse*, *ou monaque*; *solatre furieux*; *So-
 latro maniaco*; *Terva mora furibunda*.
 Deadly, or great Night-shade; *Morelle*,
moitelle, *solan grand*, *solatre dormitif*,
commun; *Solatro dormitivo*; *Mora
 somnifera*.
 Sleepy Night-shade; *Morelle somnifique*,
solatre dormitif; *Solatio sognolento*;
Solatro somnifero.
 Nightly, by night, every night; *Nuit-
 tamment*, *nuitamment*; *Ogni notte*; *Ca-
 da noche*.
 Nightly, or night by night; *Toutes les
 nuits*, *nuitamment*; *Tutte le notti*;
Todas las noches.
 Nightly, by night, in the night; *Noct-
 urnal*, *nuittal*, *nuitteux*; *Notturmo*;
Nocturno.
 A Nightingale; *Rosignol*, *roscignol*; *Ro-
 signuolo*; *Ruy señor*.
 A young, or little Nightingale; *Rosigno-
 let*, *Rosignoletto*; *Ruy señorito*.
 Nightingale-like; *Rosignolesque*; *Come
 rosignuolo*; *Como el ruy señor*.
 To sing like a Nightingale; *Rosignoler*;
Rosignolaré; *Ruy señorear*.
 The river Nightingale; *Rosignol de rivie-
 re*, *balcon vocal*, *rousserole*; *Ro-
 signuolo del' aqua*; *Ruy señor del
 agua*.

Nimble, or active; *Agile*, *alaigre*, *habile*,
hasteleux, *vivace*, *souple*, *remuant*; *A-
 gile*, *vivace*; *Suelto de miembros*; *agil*,
diestro, *ligero*.
 Nimbleness; *Agilité*, *alaigresse*, *alaigreté*,
habileté, *habilité*, *vivacité*, *souplesse*;
Leggerezza, *vivacità*, *agilità*; *Soltu-
 ra de miembros*.
 Nimblely; *Agilement*, *habilement à la main*;
Agilmente, *vivacemente*, *leggieramen-
 te*; *Agilmente*, *prontamente*.
 To Nimm, or steal; *Robber*, *desrobber*,
soustraire, (*voyez* to filch, steal; per-
 loin;) *Sottrare*, *furare*; *Sottrac*, *fu-
 rar*.
 Nimméd; *Desrobbe*, *soustrait*, *obrepticé*;
Sottrato, *furato*; *Sottraydo*, *furado*.
 A Nimmer; *Poisard*, *robber*, *desrobbeur*;
Furatore; *Furador*.
 A Nimming; *Robberie*, *desrobement*; *So-
 trattamento*, *furamento*; *Furamen-
 to*.
 A Nymph; *Nymphe*; *Nimfa*; *Nim-
 fa*.
 Nine; *Neuf*, *nœuf*, *novenaire*; *Nuove*;
Nueve.
 Nine times; *Neuf fois*; *Nuove volte*;
Nueve vèzes.
 Of Nine months, or at nine months
 end; *Novimestre*; *Novimestre*; *Nue-
 vimestre*.
 Of Nine, or Nine dayes; *Nufain*, *neu-
 faine*, *neufvaine*; *Nuovana*; *Nueva-
 na*.
 The Nine Mules; *La savante neufvaine*;
Le muove mule; *Las nueve musas*.
 Nineteen; *Dix-neuf*; *Diecinueve*; *Diez
 y nueve*.
 The Ninth; *Le Neufesme*, *neufaine*, *neuf-
 vaine*, *novaine*, *novenaire*, *pa amesi*; *Il
 noveno*; *El noveno*.
 Ninthly; *N. ufiement*; *Nuovemente*;
Nuevemente.
 Ninetie; *Nonante*, *quatre v'ngts & dix*;
Nonanta; *Noventa*.
 The Ninetieth; *Le Nonantiesme*; *No-
 venteno*; *Narventeno*.
 A Ninnie, or ninnie-hammer; *N aud*,
bener, *benest*, *benoist*, *naudin*, *benoist*,
guilmin, *jangippon*, *mais*, *vidaze*, *oi-
 son bridé*, *bedier*, *bejaune*, *becjaune*, *pi-
 geon*; *Pazzarello*, *pazzo*, *sciocco*, *sce-
 munito*; *Necio*, *tonto*, *buvo*, *simplici-
 ca*.
 A Nipp; *Strette*; *Stretta*; *Estrecha*, *pel-
 lisco*, *pecilgo*.
 A Sore Nipp; *Naurure*; *Ferita*; *Herida*,
pellisco grande.
 To Nipp; *Pincer*, *pinser*, *sugiller*; *Ster-
 pare*; *Pelliscar*, *pecilgar*.
 To Nipp often; *Pinceter*, *pinçoter*; *Ster-
 pare spesso*; *Pecilgar amenuo*.
 To Nipp with the teeth; *Mordre*, *mordi-
 quer*; *Mordicare*; *Morder*.
 To Nipp cruelly; *Naurer*; *Ferire*; *He-
 vir pecilgando*.
 Nipped; *Pincé*, *piqué*, *sugillé*, *Sterpa-
 to*; *Pecilgado*, *pelliscado*.
 Nipped with the teeth; *Mords*; *Mordi-
 cato*; *Mordido*.
 Nipped sorely; *Nauré*; *Ferito*; *He-
 rido*.
 Nippers; *Pincettes*; *Mogliette*, *tanag-
 liette*; *Tenaculas*, *pinças*.
 A Nipping; *Pinsade*, *pincement*; *Sterpa-
 mento*; *Pecilgo*, *pelliscamiento*.

Nipping; *Piquant*; *Sterpando*; *Pecil-
 gando*.
 A Nipping with the teeth; *Mordication*;
Mordicamento; *Mordimiento*.
 Nipping, or Satyric; *Satyrique*; *Satirico*,
pasquinoso; *Satyrico*, *amargo*.
 Nippingly; *Satiriquement*; *Satiricamen-
 te*; *Pasquinosamente*.
 Nipping with the teeth; *Mordicant*;
Mordicando; *Mordiendo*.
 A Nipple of a dugg; *Tetin*, *mammelon*,
mammeron, *memelon*, *pepelon*; *Teta*,
manella, *il tettino della tetra*; *Peson*,
tetilla.
 Nitre, or Salt-peter; *Nitre*; *Nitro*; *Ni-
 tro*.
 O Niter, full of Niter; *Nitreux*; *Nitro-
 so*; *Nitroso*.
 A place where Niter is found; *Nitric*;
Luogo doue si trova il Nitro; *Lugar a-
 donde se halla el Nitro*.
 Nitrositie; *Nitrosité*; *Nitrocita*; *Nitro-
 cidad*.
 A Nitre; *Lende*; *Lendine*; *Liendre*.
 Nittie, full of Nitts; *Lendeux*, *lenteux*,
plein de lendes; *Lendinoso*; *Liendro-
 so*.
 No; *Non*, *ne*, *non pas*, *nanin*, *nenni*; *No*;
No Señor.
 In no wise, in no case, at no hand, by no
 means; *Nullement*, *nenni*, **nani*, *nanin*;
In nessun modo; *En ninguna man-
 ra*.
 By No manner of means; *Point du tou nul-
 lement*; *In nessun modo del mondo*; *En
 ninguna manera del mundo*.
 No body, no man; *Personne*, *quand Ne
 l'accompagne*, *comme* *There is no bo-
 dy*; *Il n'y a personne*, *ou absolument*,
comme *Who is there within*? *No bo-
 dy*. *Qui est là dedans*? *Personne*; *Nis-
 suno*, *nessuno*; *Ninguno*.
 No Man; *Nul*, *personne*, **nulluy*, *nully*;
Nissuno, *nessuno*; *Ninguno*.
 To Nobilitate, or make noble; *Ennoblier*;
Nobilitare; *Enoblecer*.
 Nobilitated; *Ennobli*; *Nobilitato*; *Eno-
 blecido*.
 A Nobilitating; *Ennoblement*; *Nobili-
 tamento*; *Enoblecimiento*.
 Nobilitie; *Noblesse*; *Nobilitá*; *Noble-
 za*.
 Noble; *Noble*; *Nobile*; *Noble*.
 The Noble parts of the body; *Les par-
 ties Nobles du corps*, *comme le cœur*, *le
 cerveau*, *le foye*, &c. *Le parti nobili
 del corpo*; *Las partes nobles del cuerpo*,
como el cuore, *el feso*, *y el higado*.
 A Noble; *On l'estime valoir six shelins
 & huit penin*, &c. *en monnoye de France*
66 sols & deux tiers; *Moneta Inglesce*;
Moneda Ingles.
 A rose Noble; *Noble à la rose*; *Altra
 sorte de moneta*; *Otro genero de mone-
 da*.
 A Noble-man; *Homme noble*, *les Anglois
 font deux rancs de noblesse*, *ascavoir*;
Majeur & mineur, *Nobilitie* and *Gent-
 rie*; & *communement*, *quand ils d'sent*
A Noble-man, *ils entendent par cela*,
celuy qui est pour le moins un Baron, *No-
 bile*, *titolato*; *Noble*, *titulo*.
 Nobleness; *Noblesse*, *bernage*; *Nobiltá*;
Nobleza.
 Nobly; *Noblement*; *Nobilmente*; *Noble-
 mente*.

Nobody; *Personne, nul, pas un*; Nissuno, nessuno; *Ninguno nadie*.

A Nock in a bow, or arrow; *Cren, crenne, coche, oche, crene*; La cocca, *la noce della stecchia, o del arco*; *Empulgadura*.

To Nock, or make notches; *Cocher, ocher*; Coccare; *Empulgar*.

Nocked; *Oche, crené*; Coccato; *Empulgado*.

To Nodd; *Sommeiller*; Sognare; *Sofnar*.

To Nodd with the head; *Hocher de la teste*; Accennare; *Cabeciar*.

A Nodd with the head; *Reverence turquesque*; Riverenza turchesca; *Reverencia Turquesca*.

A Nodd importing a denial; *un non de la teste*; Accenno negativo; *Cabeceamiento, o señal negativo de la cabeza*.

A Nodding; *Hochement*; Accennamento; *Cabeceamiento*.

To Mock by Nodding up the chin; *Faire la nique à*; Burlare con un accenno; *Burlar con cabeceamiento*.

A Noddie, or Noddie peak; *Nidaut, nadin, benet, benest, benoist, benoist, niais, qui'm'n, gualtier, viedaze, oison bride, bedier, bejaun, becjaune, pigeon*; Pazzo, scemunito, sciocco; *Loco, bovo, tonto*.

To carry himself like a Noddy; *Niezer, niaiser*; Far il pazzo; *Bovear, tontear*.

The Noddle; *Le derriere de la teste, cou-prau de la teste*; La parte di dietro della testa; *Parte trasera de la cabeza*.

Belonging to the Noddle; *Occipital*; Occipitale; *Occipital*.

The Nogg of a Mill; *Frayoire de moulin*; Cosa tocante a molino; *Cosa peteneciente a un molino*.

A Noggin; *Vaisselle à boire, avec deux anses*; Vaso a bere; *Suerie de vaso a beber*.

A Noise; *Bruit, glas, noise, rumeur*; Stre-pito, romore; *Ruydo, estruendo*.

To make a Noise; *Bruire, faire bruit*; Strepitare; *Hazer ruydo*.

Noisom; *Nuisant, nuisif, fastide, nuisible, pernicious*; Nocivo, fastidioso, dannoso; *Dañoso, enfadoso*.

Noisomly; *Molestant, perniciousement*; Fastidiosamente, molestamente; *Enfadosamente, molestamente*.

Noli-me-tangere, a disease in the Nose; *Polypus chancreux*; Polypo; *Polypo, eufemead de la nariz*.

Nombreil, a term in Heraldry, in the lower part of a Scutcheon; *Nombreil*; Nombiale; *Nombril*.

To Nominate; *Nommer, denommer*; Nom-mare, nominare; *Nombrar, apeller*.

Nominated; *Nommé, denommé*; Nomato, nominato; *Nombrado, apellido*.

A Nomination, or nominating; *Nomina-tion*; Nomamento, nominatione; *Nombramiento, apellation*.

The Nominat ve case; *Le cas nominatif*; Caso Nominativo; *El caso Nominativo*.

Nonage, or underage; *Minorité, bas age, pupilage*; Minorità, pupillaggio; *Minoridad, pupilaje*.

Noise, for the nonce; *Expressiment*; De industria, industriosamente; *Expressamente*.

None; *Nul, *nulluy, nulluy*; Nissuno; *Ninguno*.

The Nones of a month; *Les Nones d'un mois*; None; *Nonas*.

To drive to a Non-plus; *Mettre ad met-tam non loqui, confondre*; Silenziare; *Silenciar*.

At a Non-plus; *Tout confus*; Silenziato; *Silenciado*.

To be at a Non-plus; *Demeurer court*; Restar confuso; *Quedar confuso confundido, llegado a non ultra*.

A Non-sure, or letting a sure fall; *Laisser, quitter le proces*; Cedere del processo; *Quitar el pleyto*.

A Nook; *Coin, creneau*; Cantone; *Rincon*.

A close Nook; *Cache, cachette*; Speco, grotta, appiato; *Tana, escondrijo*.

Noon; *Midi, mi-jour*; Mezzo giorno; *Medio día*.

Nor; *N, ne, ny*; Ne; *Ni*.

The North; *Le Nord, north, septentrion*; aquilon, tramontaine; *Il Norte, tra-montana*; *El Norte, setentrion*.

The Northeast; *Nordest, Nordeste, Nordost*.

The North wind, or northern wind; *Tra-montain, vent septentrional, ou de sep-ten-trion, vent du nord, vent d'aquilon, ou aquilonal, ganabin*; Vento boreale, setentrionale, del norte; *Viento seten-trional, del norte, vegation*.

Of, or belonging to the North; *Aquilo-nien*; Boreale, setentrionale; *Setentrional, boreal*.

Northerly, coming from, or dwelling in the North; *Tramontain, aquilonal, septentrional, aratique*; Setentrionale; *Setentrional*.

The Northeast wind; *Vent grec, Nordest, vent gregac*; Vento griego; *Viento Greco, brisa*.

The Northwest wind; *Nordwest, vent de galerne, maist'all*; Vento maestrale; *Viento maestral*.

The North pole; *Pole arctique, cercle arctique*; Polo artico; *El polo artico*.

The North star; *Etoile tramontaine, étoile polaire, étoile du nord*; Stella polare; *Estrella polar*.

The Nose; *Le nez, naze*; Il Naso; *Nariz*.

One with a great Nose, or bottlenosed hoiden; *Nasard, naricard*; Nasuto; *Narigudo*.

A high raised hawk Nose; *Nez aquilin, nez fait à manche de rasoir*; Naso aquilegno; *Nariz aguileña*.

A flat bottle nose; *Nez d'az de tressles*; Naso piatto; *Nariz llana*.

A flat Nose; *Nez camard, nez plat*; Naso schiacciato; *Nariz roma, remachada*.

Of, or belonging to the Nose; *Nasal*; Cose del naso; *Cosas de la nariz*.

To speak in the Nose; *Nasarder, nazarder*; Nazardare; *Nazardar*.

The tip end of the Nose; *La pommelte du nez*; La punta del naso; *La fin de la nariz*.

A Nose of wax; *Nez de cire*; Naso di cera; *Nariz de cera*.

To play with the nose of; *Nasarder, nazarder, viedazer le nez à*; Bessare col naso; *Mangonar*.

The gristle of the Nose; *Le cartilage du nez*; La cartilagine del naso; *El cartilage de las narizes*.

A Phillip, rap, or flit on the Nose; *Nasar-*

de, nazarde; Un crito sopra il naso; *Papirote, floretada, papinte, chiste, man-gonada*.

To fillip, rap, or flit on the Nose; *Nasarder, nazarder*; Nazardare; *Nazardar*.

Filipped, or flitted on the Nose; *Nasardé*, Nazardato; *Nazardado*.

Filliping, or flirting on the Nose; *Nazar-dant*; Nazardamento; *Mangorando*.

The Nose band of a bridle; *Museliere, sousbarbe d'une bride*; Sottobarba de nna briglia; *Sobarva de un freno*.

To thrust his Nose into every company, or corner; *Nariller, naziller, mettre le nez par tout*; Trametterfi in ogni compagnia; *Mesclarse en qualquier com-paña*.

A Dogg of a deep nose; *Chien de haut nez*; Cane d'alto naso; *Perro de narizes altas*.

The Nose peece of an helmet; *Nazal de beaume*; Nazale del elmo; *Nazal del yelmo*.

Nose-smart; *Nasfort*; Cressone; *Ma-suerço*.

A Nose-gay; *Bouquet de fleurs, ramillete*; Mazzetto di fiori; *Ramillete, ramil-to*.

A stinking fore in the Nose; *Ozene*; Cancaro del naso; *Cancaro de las narizes*.

Well Nosed, having a good nose; *Nazilleux*; Naziloso; *Nazilloso*.

Flat Nosed; *Camus*; Naso schiacciato; *Romo de nariz, romillo*.

Somewhat flat Nosed; *Camusat*; Alquanto schiacciato; *Algo romo de nariz*.

To Make flat Nosed, or to flat the Nose; *Camuser*; Schiacciare il naso; *Roma las nariz*.

An ugly flat-Nosed fellow; *Camouad*; Mal nasuto; *Qui à nariz difforme*.

The Nose-thrills; *Les Narines, narrens, naseaux, narzeaux, ailes du nez*; Le Narici; *Las ventanas de nariz*.

Wide, and great Nofethrills; *Naseaux patus*; Larghe narici; *Narizes grandes*.

A hawks Nofethrills, or narrels; *Naseaux de l'épervier*; Narici del Sparaviero; *Narizes del garvilon*.

A dogg with wide Nofethrills or narrels; *Chien de haut nez*; Cane de naso alto; *Perro de narizes altas*.

Not; *Non, ne, point, pas, nenny*; No; *No señor*.

Not at all; *Nullement*; In nissun modo; *En ninguna manera*.

Not so; *Non, non dea, nenni, nanin*; Così no; *Esso no*.

Not of long time, not of a great while; *Non des long temps*; No da lungo tempo; *Non de largo tiempo*.

Not one, not any; *Nul, *pas nulluy, nun*; Niuno, nissuno, nessuno; *Ninguno, nadie*.

Notable; *Notable, segnale, marquable*; Segnalato, notabile; *Notable, señalado*.

Notably, Notrably; *Notablement*; Notabilmente; *Notablemente*.

A Notarie; *Notaire*; Notario; *Notario, escrivano*.

Drawn by, or passed before a Notarie, in a

Notaries

Notaries office; *Authentique*; Fatto inanzi un Notario; *Hecho delante un Notario*.

Notch; *Oche, coche, cren, crene, crenne, crenure, ofche*; Segno, tagliatura; *Señal, tajadura*.

Notch in a rallie; *Hoche*; Segno nel conto; *Señal en la cuenta*.

To Notch; *Ocher, ofcher*; Tagliare; *Tajar*.

To Notch, or cut hair uneven; *Bertauder, bertouder, bertoufer*; Bertofare a scallette; *Squillar a escalones, à carrieruelas*.

Notched; *Oché, fretailé, crené, crenlé, croché*; Tagliato; *Tajado*.

Notched, or uneven cut; *Bertaude*; Bertofato a scallette; *Squillado a escalones*.

A Notching, (or making into Notches,) *Crenure, crenure*; Coccamento; *Empulgamiento*.

A Note; *Note, notation, annotation, marque, memoire, schedule, scedule*; Nota, polizza, cedula; *Cedula, memoria*.

A Note in Musick; *Note en musique*; Nota in musica; *Nota musical*.

To Note; *Noter, marquer, remarquer, observer*; Notare, osservare; *Notar, remarcar, observar, tener cuenta*.

Of Note; *Marquable, respectable*; Segnalato, rimato, degno; *Señalado, calificado, estimado*.

Little Notes; *Attiquets*; Notelle; *Notulas*.

Noted; *Noté, marqué, remarqué*; Notato, osservato; *Notado, observado*.

A Noter of things; *Remarqueur*; Offeratore; *Observador*.

Nothing; *Neant, rien (si ne l'accompagne), zelt*; Niente, nulla; *Nada, no nada*.

That is less than nothing; *Cela est moins que rien*; Manco de niente, men de niente; *Menos de no nada*.

What do you there? Nothing; *Que savez vous l'à? Rien, autrement ce mot Rien proprement signifie*, Any thing; *comme*, Is there any thing in the pot? *ya il rien au pot*; Che fate voi là? niente; *Que bazeis alla; nada*.

A Nothing; *Vn rien, nullité*; Niente, nulla; *Nada, no nada*.

Notice; *Notice, scou*; Notitia; *Noticia, aviso*.

To take Notice of; *Rescognoistre*; Pigliare notitia, riconoscere; *Tomar noticia, reconocer*.

To Notifie, or give notice of; *Notifier, enfermer, infermer*; Notificare; *Notificar, dar noticia*.

A Notification; *Notification*; Notificati-one; *Notificación*.

Notified; *Notifié, recordé*; Notificato; *Notificado*.

A Noting; *Notation, observation*; Observation; *Observacion*.

A Notion; *Notion*; Idea, notion; *Idea, nocion*.

Notorious; *Notoire, manifeste*; Notorio, manifesto, chiaro; *Notorio, manifesto*.

Notoriously; *Notoirement*; Notoriamente; *Notoriamente*.

Notwithstanding; *Nobstant, toutes fois, neantmoins, non pour tant*; N-ente di manco, non ostante, niente di meno; *No embargante, toda via*.

Noveltie; *Nouvrauté, nouvelle*; Novità, *Novedad*.

Novelties; *Nouvelles*; Novelle; *Novelas*.

A lover of Noveltie; *Aime nouveauté*; Novellero; *Novelero*.

November; *Novembre*; Novembre, *Novembre*.

Nought; *Nant, ou comme nothing*; Nulla; *No nada*.

Naught, or bad; *Mauvais, m schant*; Malo, cattivo, maluaggio; *Malo, ruyn*.

A Novice in a Convent; *Novice, moineau, moyneau, fratriſſeau, niais, neuf, novitiat, inusité, accolite, oblat de religion, bejaune, becjaune*; Accolito, novitio; *Accolito, novicio*.

A Novice in any thing; *Novice, apprentif*; Novitio; *Bisño, novicio, boçal*.

He is a very Novice; *il est bien neuf, bien simple*; Egli è ignorante; *Eles ignorante, novicio, simplicico, bisño*.

To carry himself like a Novice; *Nuzer, niaiser*; Essere ignorante; *Hazer el ignorante*.

The estate of a Novice; *Novitiat*; Novitio; *Noviciado*.

A Noun; *Nom, Nome, Nome*.

To Nourish; *Nourrir, alimenter, repaître*; Nutrire, sostentare, alimentare; *Criar, sustentar, alimentar*.

Nourishable; *Nourrissable*; Nutribile; *Sustentable, criable*.

Nourished; *Nourri, alimenté*; Nutrito, alimentato, sostentato; *Criado, sustentado*.

A Nourisher; *Nourrisseur*; Nutritore; sostentatore; *Sustentador, Criador*.

A Nourishing; *Nourrissent*; Nutrimen-to, sostentamento; *Criamiento, sustentamiento*.

Nourishing; *Nourrissant, nutritif*; Nutriendo, sostentando; *Criando, sustentando*.

Nourishment; *Nourriture, aliment*; Sostento, nutrimento, alimento; *Alimento, nudritura, sustent*.

Full of Nourishment, or very nourishing; *Alimenteux*; Alimentoso, sostentoso, *Sustentoso, alimentoso*.

A Nurse; *Nourrice, ou comme Nurse*; Nutrice, balia; *Ama de leche*.

Now; *Maintenant, à cette heure, or, ores, orendroit*; Hor hora, adesso; *Agora, a ora*.

Even Now; *Tout à cette heure, tout maintenant*; Hor hora, adesso, in questo punto; *Agora, en este punto*.

Now then; *Orsa*; Orsu; *Ea pues*.

Well now; *Or bien*; Hora bene; *Ora bien*.

Now and then; *Aucune-fois, quelquefois, na fois*; Qualche volta, alcune volte; *Algunas vezes, a ratos*.

Now at length, not before now, but even now; *Or primes, or aprimes*; Adesso al fine; *Agora finalmente*.

Nuditie; *Nudité, ou comme Naked* 1esse; Nudita; *Desnudez*.

A Nullitie; *Nullité, nullité*; Nullità; *Nullidad*.

Nuisance, or damage; *Nuisance*, (voyez Hurt, Annoiance;) Danno, nocimento, derrimento; *Menosfacho, dañ, detrimento, empecimento*.

A Number; *Nombre*; Numero; *Numero*.

To Number; *Nombrer*; Annoverare, Numerare; *Numerar, nombrar*.

A Surd Number (whereof a perfect square cannot be made;) *Nombre sourd*; Numero sordo; *Numero surdo*.

A great Number; *Multitude, grand nombre, numerosité*; Gran quantità, multitudine; *Muchedumbre, gran cantidad*.

The number set on every billet in a Lotteric; *Numero*; Numero della polizza nel loro; *Numero de la cedula en una suerte*.

Numbered, or numbred; *Numbré*; Annoverato, numerato; *Nombrado, numerado*.

A Numberer; *Nombreur*; Annoveratore; *Numerador, nombrador*.

A Numbering; *Nombrement*; Annoveramento; *Nombramiento*.

The Numbles of a Stag, or Deer; *Les nombres d'un cerf, ou daim, les nombres d'un cerf*; Le ferite del cervo; *Cicatrices del cervo*.

Numbrable, or numerable; *Numbrable, numerable*; Numerabile; *Numerable*.

Numerositie; *Numerosité*; Numerosità; *Numerosidad*.

Numerous; *Nombreux, nombreux*; Numeroso; *Numeroso*.

To benumme; *Se gourdir*; Interizzire di freddo; *Eneytar de frio, aterirse*.

Nummed; *Engourdi, gourdi, perclus*; Interizzito; *Eneytado, aterido*.

A Numming; *Engourdissement*; Interizzimento; *Eneytamiento, aterimiento*.

A Nummness; *Perclusion*; Interizzura; *Eneytura*.

A Nuncion, or nunccheon, (or afternoons repast) *Collation, gouter, vecine, resse*; Collatione; *Colation, refreſca*.

To take an afternoons Nuncion; *Reciner, ressiner*; Far collatione; *Mendrar, hacer collation*.

A Nuncio, or Legat; *Nonce*, (Embassadeur du Pape) Nuntio, legato papale; *Nuncio, Legato pontifical, papal*.

Nuncupative, or paroll; *Nuncupatif*; *Nuncupativo, palab. ero*.

A Nunne; *Nonnain, nonne, nonain, moniale, religieuse, maynelle, sanctimoniale*; Monacha, religiosa; *Monja, religiosa*.

A Little Nunne; *Nonnette*; Monachetta; *Monista*.

Nuptial; *Nuptial, nupcier*; Nozzale; *Nupziale, matrimonial*.

A Nurse; *Nourrice, nourrisse*; Nutrice, balia; *Ama de leche, tetera*.

To Nurse; *Nourrir*; Nutrire, allevare; *Criar, dar la teta*.

A Nurses Husband; *Nourrisſier*; Marito della balia; *Mavido del ama que da leche*.

A Nurserie, or that part of an Orchard wherein

wherein Kernells, seeds, &c. are sowed or set; *Pepin rie, pepiniere, noialliere*; *Luogo seminato da granelli; Atinaci-ga, seminario.*

Nutrient; *Aliment, nourriture*; *Alimento, nutrimento, sustento, cibo, vivanda; Alimento, nodrimento, bastimento, sustento.*

Nutritive; *Nutritif; Nutritivo, alimentoso, sostentoso; Sustentoso, alimentoso.*

A Nut; *Noix, Noce; Nuez.*

An hassel Nut, or small nut; *Noisette, noisille, noisette, noisillon, nouzille, noiset; Nocciola di arbore di ceda; Avellana.*

A wall Nut; *Noix, noix persique, noix juglande, noix royale; Noce persica; Nuez real, nuez de nogal.*

A small Nut-tree; *Noisellier, noisillier, noisetier, noisetier; Nocciolera; Avellana.*

A wall-Nut tree; *Noyer; Noce albero; Nogal.*

A Chesle-Nut, or kipper nut; *Noix chaigne; Castagna; Castaña.*

Full of, or stored with small Nuts; *Noisillier; Noccioloso; Avellanos.*

St. Anthonies Nuts, or bladder Nuts; *Baguenaudes; Noci di S. Antonio; Nueces de San Antonio.*

The Indian Nut; *Cocus, noix Indique; Noce d'India; Coco, nuez Indico.*

A Cypress Nut; *Noix de Cypres; Noce di Cipro; Nuez Cyprina.*

A Grove, or Orchard of wall-Nut trees; *Noyeraye; Nogale; Nogalero.*

Pistacho Nuts; *Pistaces; Pistaccie; Pistachos.*

A Nut-meg; *Noix muscade, mugnette; Noci moscale; Nuez moscada.*

The water Nut; *Truffe, salligot, salicot; Truffa; Trufa.*

The vomitive Nut; *Noix vomique; Noce vomitiva; Nuez vomitiva.*

A Nut-cracker; *Craque-noix; Castanocce; Quebrantanes.*

A Nut-kernell; *Cerneau; Noccio, gariglio, granello; Meollo de la nuez, granillo.*

A Nut-shell; *Coque de noix; Scorfa, gucia della noce; Castara de nuez.*

The Nut of a Musical instrument; *Le Scillet; Noce dello stromento; Nuez del Instrumento.*

The Nut of a Cross-bow; *La noix d'une arbalestre; Cocca di balestra; Nuez de la ballesta.*

The Nut, (or Friars) piece of a legg of Mutton; *Oeil de Judas; L'occhio del cardinale; Ojo del Obispo.*

To Nuzzle; *Regaler; Nutrire; Regalar, criar tiernamente.*

Nuzzled; *Nourri; Nutrito; Criado tiernamente.*

Nymphal, of or belonging to a Nymph; *Nymphal; Nimfale; Nimfal.*

A Nymph; *Nymphe; Nimfa; Nymfa.*

A little Nymph; *Nymphette; Nimfetta; Nimfuzilla.*

Nymphly, nymph like, of a nymph, or full of nymphs; *Nymphaux; Comme Nimfa; Como Nimfa.*

O, in the Italian hath a great league of friendship with *A*, and is us'd promiscuously in many words, as *Facoltà, or facultà; Popolo, or popolo, fosse or fusse, surge, or surge, &c.*

O serves for an Interjection of joy, sorrow, wonder, or good wishes and love; *O, Interjection de joye, de douleur, de merveille, & Adverbe de Souhait; O, Interjection de doglio, de maraviglia, & de desiderio; O, Interjection de dolor, de maravilla, & de desseo.*

An Oak; *Chesne, quesne; Rovere, robre, quercia; Roble, enzina.*

The great hardest gall-bearing Oak; *Robre, rovre; Rouvre; Roble.*

An Oak of about 60 years standing; *Tayon; Rovere de sesanta anni; Roble anjo.*

A little young Oak; *Chesneveau, chesneau; Roveretto; Robletto, enzimilla.*

A grove of Oaks; *Chesnaye, quesnaye; Bosco di roveri; Enzenal.*

The Oak of Capadocia; *Ambroise; Rovere di Cappadocia; Roble de Cappadocia, ambrosia.*

The Holm, or scarlet Oak; *Hyeuse, yeuse, chesne vert, chesne arbre de vermillion; Il rovere scarlatto; El Roble de color de grana.*

Oak of Hierusalem, or oak of paradise; *Piment, mille-grains, miraire, minones; Rovere de Hierusalemme; Roble de Hierosolyma.*

An Oak Apple; *Galle, noix de galle; Galla, noce de galla; Agalla.*

Of Oaks, or full of Oaks; *Chesneux; Roveroso; Enzinoso; robloso.*

A wood, or grove of scarlet Oaks; *Chesnaye; Bosco de alberi scarlati; Arboreda de robles, de grana.*

The scarlet, or scarlet holm, Oaks berrie, or grain; *Chermes, chermisn, chermine; Granelli del Rovere; Granillos del Roble.*

A Grove, wood, or forrest of strong, great gall-tree Oaks; *Rouvraye, rowvroye; Bosco, o Foresta de roveri; Enzinal, foresta de robles.*

Oaker; *Ocre; Ocra; Almagra.*

An Oar to row with; *Rame, aviron, gache, cueiller; Remo da vogare; Remo.*

To row with Oars; *Ramer; Remare, vogare; Remar, vogar.*

A pair of Oars; *Petite nacelle, ou bateau long rame par deux hommes, ayans chacun en aviron; Navicella traghetera de due remi; Barquilla de dos remos.*

Oar of gold; *Balluque; Grano d'oro; Grano de oro.*

Oats; *Avoine, avene, avéniges, aveine; Avena; Avena.*

Wild Oats, barren oats, haver, or oat-grass; *Averneron, aveneraye, averon, avoine folle, avoine sauvage, poure avoine, auron, haveron; Avena salvatica; Avena selvaje, pequena.*

Oat-meal flower; *Avenat; Farina de a-*

vena; Harina de avena, L2 mas delgado.

Oat-meal, or oat-meal groats; *Gruau, gruaut, gruau d'avoine, ou gruau d'avoine; Farina avenaccia; Harina de avena la mas gruesa.*

Oaten straw, or stubble; *Avenery; Strame d'avena; Paja de avena.*

Oaten-bread; *Pain d'avoine; Pain d'avena; Tortillas de avena.*

An Oath; *Serment, jurement, jurande, juron; Giuramento; Juramento.*

To put to his Oath; *Affermenter; Giuramentare; Juramentar, pedir juramento.*

Put to his Oath; *Affermenté; Giurato, giuramentato; Juramentado.*

The Oath of allegiance; *Le serment de fidelité; Giuramento de lealta, di fedelta; Juramento de fiedad, de lealdad.*

To falsifie his Oath; *Se perjurar; Perjurarsi, falsificar il giuramento; Perjurarse, quebrar, quebrantar el juramento.*

To bind by Oath; *Obliger par serment, affermenter; Obligare per giuramento; Obligar por juramento.*

To deny by Oath; *Abjurer; Abgiurare; Abjurar.*

Denied by Oath; *Abjuré; Abgiurato; Abjurado.*

A denying with an Oath; *Abjurement; Abgiuramento; Abjuramiento.*

To Extract an Oath of; *Adjurer; Agjurare; Agjurar.*

From whom an Oath is extracted; *Adjuré; Agjurato; Agjurado.*

The Extraction of an Oath; *Adjurement; Agjuramento; Agjuramiento.*

One that extracts an Oath; *Adjurateur; Agjurador.*

The making of an Oath, or rapping out rash Oath; *Jurement blasphemieux; Blasphemia, giuramenti vani temerari; Blasfemia, juramentos vanos, temerarios.*

A Falsifying, or breaking his Oath; *Perjurement; Pergjuramento; Perjuramento.*

Oath-breaking, or perjury; *Perjurement; Pergjurio; Perjurio.*

To Obdurat, harden, or calliat; *Endurcir; Indurare; Endurecer.*

Obdurated, or hardened; *Enduré; Induratio; Endurecido.*

Obedience; *Obedience, obeissance, obtemperation; Obedienza, ubbedienza; Obediencia.*

Obedient; *Obedient, obeissant, obsequieux; Ubbediente; Obediente.*

Obediently; *Obediement, obeissamment; Ubbedientemente; Obedientemente.*

An Obelisk, a great stone or structure broad at the bottom, and still lessening towards the top; *Obelisque; Obelisco; Obelisco.*

Obesitie, or fatness; *Obesité, (voyez fatness, grosseness;) Grassiezza; Gordura.*

To Obey; *Obeir, obtemperer; Ubbedire, sometterse.*

Obedied; *Obeir, obtemperé; Ubbedito; Obbedecido.*

To obfuscate, or darken; *Offusquer, obfusquer; (voyez to offuscate;) Scurete,*

re, offuscare, caliginare; *Escurar*,
offuscar.
 An Object, or any thing before the
 eye; *Objekt*; *Objetto*; *Objeto*.
 To Object, or allege something to the
 contrary; *Objecter*, *objicer*, *repro-*
cher, *l'opposer*; *Opporre*, *accusa-*
re; *Oponer*, *obstar*.
 Objected unto; *Oppose*, *objecté*, *objicé*,
Opuesto; *Obietado*.
 An Objection; *Objection*, *opposition*;
Oppositione, *argumento contrario*;
Opposicion, *argumento contrario*.
 An Obin, or funeral obsequie; *Obit*;
Service anniversaire pour les morts; *Ofi-*
cio ecclesiastico por li mortis; *Offici-*
us de laegetis por los defuntos.
 An Objurgation, or chiding; *Objurga-*
tion, *eximende*; *Riprenhione*, *ri-*
prendime to; *Reprehension*.
 Objurgatorie; *Objurgatoire*; *Ripren-*
dendo; *Reprehendendo*.
 An Oblation, or sacrifice; *Obl-*
ation, *sacrifice*, *victime*; *Vittima*;
Oblacion, *oferta*.
 To Oblectate, or delight; *Oblecter*,
delecter, *complaire*; *Dilettare*, *aggra-*
dic, *compiacere*; *Delectar*, *oblectar*,
holgar.
 Oblectation; *Oblectation*; *Dilettatio-*
ne, *spasso*, *solazzo*; *Deleyte*, *holgu-*
ra, *plazer*.
 An Obligation, or bond; *Obligation*; *Vn*
obligo, *obligatione*; *Obligacion*.
 Obligatory, or binding; *Obligatoire*;
Obligatorio; *Obligatorio*.
 To Oblige; *Obliger*; *Obligare*; *Obli-*
gar.
 Obliged, or bound; *Obligé*; *Obligato*
Obligado.
 An Obliger, that is bound by Obliga-
 tion; *Obligé*; *Colui chi é obligato*; *El*
obligado.
 Oblique, crooked, or awry; *Oblique*;
Obliquo, *torco*; *Obliquo*, *tuerto*, *tex-*
ga.
 Obliquely; *Obliquement*, *à rebours*; *Ob-*
liquamente, *di traverso*, *Tuertamente*,
altraves, *al sesgo*.
 Obliquity, or crookedness; *Obliquité*;
Obliquité, *traversura*; *Tortedad*,
sesgo.
 To Obliterate, or deface; *Obliterer*;
(voyez to race, or blot out;) *Cancel-*
lar; *Borrar*.
 Obliterated; *Obliteré*; *Cancellato*; *Bor-*
rado.
 Oblivion, or forgetfulness; *Oblivion*,
oubli, *oubliance*; *Oblío*, *imemoran-*
za; *Scordanza*, *olvido*.
 Oblivious, *Oblivieux*, *oubliant*, *oubli-*
eux; *Oblíoso*, *dimenticofo*; *Olvi-*
duido.
 Oblong, or somewhat long; *Oblong*;
Alquanto lungo; *Algo luengo*, *lar-*
go.
 Obloquie, or reproach; *Mesdisson*, *mes-*
disance, *medisson*; *Opprobrio*, *calu-*
nia; *Dennesto*, *maldecencia*.
 Obloquious; *Mesdisant*; *Maldicente*;
Maldiziente, *calumnioso*.
 To Obnubilate, or darken; *Obnubiler*;
obscureir; *Scurare*, *nebbiare*; *Esku-*
recer, *añublar*.
 Obnubilated, or darkened; *Obscurci*;
Scurato, *nebbiato*; *Añublado*, *escu-*

recido.
 Obscure, or dark; *Obscur*, *caligineux*,
noir, *noirassie*, *noiret*, *noirelet*, *ab-*
sconse, *occulte*, *ombrageux*, *opaque*,
orbe, *renfondre*, *scatin*; *Scuro*, *of-*
curo, *folco*, *tenebroso*; *Escuro*, *ob-*
scuro, *lobrego*.
 To Obscure, or darken; *Obscurcir*, *ob-*
tenebrer, *obnubiler*, *obsconser*, *Noir-*
cir, *obombrer*, *obumbrer*, *ofter*, *om-*
brager, *renfondre*; *Scurare*, *oscura-*
re, *sgombrare*, *offuscare*; *Defluzir*,
obscuracer, *escuracer*.
 Obscured; *Obscurci*, *absconscé*, *noirci*,
obombré, *obumbré*, *ombragé*; *Scura-*
to, *oscuroto*, *offuscato*; *D. flazido*,
elcurecido, *obscurecido*.
 Obscurely, or darkly; *Obscurement*; *Scur-*
amente, *oscurement*; *Obscuramen-*
te, *lobregamente*.
 An Obscurement; *Obombyation*; *Scura-*
mento, *oscurement*; *Obscuramento*,
Eskurecimiento.
 An Obscuring; *Obscureissement*, *ab-*
sconsement; *Oscuroto*, *scuroto*,
obscurando; *Obscureciendo*, *escuraci-*
endo.
 Obscurity; *Obscurité*, *caliginosité*, *noir-*
ceur, *noircissure*, *opacite*; *Oscurita*,
fascosita; *Obscuridad*, *ténabregura*,
lobreguez, *escurana*, *escuridad*.
 An obsecration, or earnest beseeching;
Obsecration; *Preghiera affettuosa*,
passionata; *Obscracion*.
 Obsequies, or the rites of burials; *Ob-*
seques, *obits*; *Essequie*, *pompe fu-*
nebre, *funerali*; *Exequias*, *ende-*
chas.
 Obsequious, or obedient; *Obsequieux*,
obedient, *obeissant*; *Obbediente*; *Obe-*
diente, *fiel*, *leal*.
 To be Obsequious unto; *Obéir*; *Ubbe-*
dire, *someterse*; *Obeder*.
 An Obsequious yeelding unto; *Obéis-*
sance, *obedience*; *Ubbedienza*, *somissi-*
one; *Obediencia*, *somission*, *sometermien-*
to.
 Obsequiously; *Obediement*; *Humil-*
mente, *obedientemente*; *Humildimen-*
te, *obedientemente*.
 Observance, or respect; *O'servance*, *re-*
verence; *Riverenza*, *osservanza*; *Re-*
verencia, *acatamiento*.
 Observant; *Observant*, *obsequieux*, *f.ist*
au hola; *Ubbediente*; *Obediente*, *ob-*
servante.
 An Observation; *Observation*; *Nota*,
osservatione; *Osservacion*.
 An Observer, or Monitor in Schooles;
Observateur, *moniteur*; *Osservatore*,
monitore; *Observador*, *amonestador*.
 To Observe; *Observer*, *marquer*, *mirer*;
Osservare; *Observer*, *mirar*, *notar*.
 To Observe durisfully; *Obéir*; *Ubbedire*;
Obeder.
 To Observe other mens dealings; *Mou-*
charder; *Osservare gli fatti d'altruy*;
Observer los hechos agenos.
 Observed, or noted; *Observé*, *marqué*,
miré; *Osservato*, *notato*; *Observera-*
do.
 Observed, or respected with duty, *Obci*;
Ubbedito; *Obedecido*.
 An Observer; *Observateur*; *Osservato-*
re; *Observador*, *acatador*.
 A durisfull Observing; *Obedissance*; *Ubbe-*

dienza; *Obediencia*, *acatamiento*.
 Obsidional, or belonging to a siege; *Ob-*
sidional; *Assediale*; *Sital*.
 An Obstacle, or lett; *Obstacle*, *obice*, *em-*
pechement; *Ostacolo*, *impedimento*,
impazzo; *Obstaculo*, *empacho*.
 Obstinacie, or contumacy; *Contumace*,
obstination, *mauvaisie*, *opiniastreté*, *o-*
piniastré, *opiniastrie*; *Contumacia*,
obstinacione, *fermezza di parere*; *Osti-*
nation, *porfia*, *terquera*, *te quedad*.
 Obstinare, or refractorie; *Obstiné*, *con-*
tumax, *cabochar*, *cabocheux*, *mauvais*,
opiniastre, *refractaire*, *tesu*; *Ostinato*;
Obstinado, *terco*, *porfioso*.
 To Make more Obstinare; *Rendurcir*;
Rendere più ostinato; *Hazer mas ter-*
co, *porfiado*.
 Made more obstinate; *Rendurci*; *Indura-*
to, *confirmato nella sua obstinatione*;
Hecho mas terco, *travésso*, *porfioso*, *ob-*
stinado.
 To be Obstinare; *S'obstiner*, *calcitrer*,
s'opiniastrer, *contumacer*; *Ostinarsi*;
Obstinarse, *porfiar*, *terquar*.
 Obstinare in an Opinion; *Attaché à un*
Opinion, *opiniastre*; *Pertinace*, *ostina-*
to nel suo parere; *Porfioso en su parecer*,
terco.
 Obstinately; *Obstinément*, *opiniastrement*;
Ostinatamente, *pertinacemente*; *Por-*
fiadamente, *pertinaxmente*, *obstinada-*
mente.
 To Obstruct, or stop; *Oppiler*, *opiler*;
Oppilare, *impedire*, *curare*; *Opilar*,
impedir.
 Obstructed, or stopp'd; *Oppilé*; *Oppila-*
ro; *Opilado*.
 An Obstruction; *Oppilation*; *Oppilatio-*
ne; *Opilation*.
 Obstructive; *Oppilatif*; *Oppilativo*;
Opilativo.
 To Obtain, or get; *Obtenir*; *Ottenire*;
Obtener, *alcançar*.
 To Obtain by request; *Impetier*; *Impe-*
trare, *consequere*; *Alcançar*, *consequir*,
recabar, *obtener*.
 Obtained; *Obtenu*; *Ottenuto*; *Alcan-*
çado, *obtenido*, *conseguido*.
 Obtained by request; *Impetré*; *Impetra-*
to, *consequuto per via de richiesta*; *Im-*
petrado, *alcançado*, *obtenido por via de*
memorial.
 A thing Obtained; *Obtenué*; *Cosa ot-*
tenuta; *Cosa obtenida*, *alcançada*.
 An Obtaining; *Obtenement*; *Consequi-*
mento; *Alcançamiento*.
 To Obtemperate, or obey; *Obtemperer*;
Ubbedire; *Obtemperar*.
 Obtemperation, or obedience; *Obtem-*
peration; *Obediencia*; *Obtemperacion*,
somission.
 To Obtenebrate, or darken; *Obtenebrer*;
Scurare, *offuscare*; *Eskurecer*, *defluzir*,
añublar, *obumbrar*.
 To Obtest, or pray in earnest; *Obtester*;
Impetrare, *solicitar* *da senno*; *Rogar*
muy de veras, *passionadamente*, *supli-*
car.
 An Oburation (or stopping); *Oburati-*
on; *Turamento*; *A. apamiento*.
 Obuse, dull, or blunt; *Obus*, *resulé*;
Stupido; *Tonto*.
 Obusely; *Obusement*; *Stupidamente*;
Tontamente.
 To Obumbrate, or shade; *Obombrer*, *ob-*
umbrer,

umbrer; Adombrare; Obumbrar.
 Obumbrated, or shadowed; Obombré, ob-
 umbré; Adombrato; Obumbrato.
 An Obumbration; Obombration; Adom-
 bramento; Obumbramiento.
 Occasion, or opportunity; Occasion, my-
 en; Ocasione, mezzo; Ocasión, medio,
 oportunidad.
 To Occasion, cause, or be occasion of; Oc-
 casionner; Caulare, occasionare; Oca-
 sionar.
 Occasionally, or by occasion; Occasion-
 nellement; Occasionalmente; Ocasio-
 nalmente.
 Occasioned; Occasionné; Occasionato;
 Ocasionado.
 Occasions, or business; Affaires; Facen-
 de, affari; Ocasiones, negocios.
 The Occident, or west; L'Occident; Il
 ponente, occidente; El poniente, oc-
 cidente.
 Occidental, or western; Occidental; Po-
 nentale, occidentale; Ponencial, Occi-
 dental.
 Occipital, belonging to the noddle, or
 hinder part of the head; Occipital;
 Occipitale; Occipital.
 An Occultation or hiding; Occultation,
 Nascondimento; Escondimiento.
 An Occupation, or trade; Occupation, vaca-
 tion, Mestier; Occupatione, mestieri,
 ufficio, arte; Vocation, arte, officio.
 A Man of Occupation; Homme de Me-
 stier; Uomo di Mestieri; Hombre de
 vocation.
 To Occupy, or possess; Occuper, posse-
 der; Possedere, occupare, impatroni-
 re; Ocupar, posséder.
 Occupied, or held; Occupé, possédé, te-
 nu; Occupato, posseduto; Possedydo,
 ocupado.
 To Occupy, or give due benevolence to a
 woman; Foutre; Chiavare; Hoder.
 The Occupier, or possessor of a thing;
 Occupateur, possesseur; Possessore, pa-
 trone, occupatore; Possedydor, ocupa-
 dor.
 An Occupying; Occupation, negoce;
 Occupamento; Ocupamiento.
 To Occur, or happen; Survenir, ren-
 contrer; Occorrere, avvenire, accadere;
 Occurrir, acontecer, acaecer.
 Occurred, or happened; Survenu, ren-
 contré; Occorso, avvenuto, accaduto;
 Occurrido, acontecido, acaecido, ave-
 nido.
 An Occurrence, or an Occurrent; Une Oc-
 currence, un occurrent, rencontre; Oc-
 correnza, avvenimento, caso; Occur-
 rencias.
 An unexpected Occurrence; Survenance,
 survenue; Caso, fortuito, occorrenza
 subita; Caso, occurrencia subita.
 Occurring; Survenant; Occorrendo,
 accadendo; Occurriendo, avveniendo,
 aconteciendo.
 The Ocean Sea; La Mer Oceane; La
 Mare Oceano; El Oceano.
 Of, or belonging to the Ocean, or living
 in it; Oceanique; Tocante il oceano;
 Tocante el Oceano.
 Ockam, to calk ships with; Calage; Ca-
 laggio da stopiare una nave; Calaje
 por calfetear un navio.
 An Octave, or eighth; Octave; Ottavo;
 Ochoavo.

The Octave of a holiday, (the eighth
 day after it) L'Octave d'une Feste;
 L'ottavo della festa; El octavo de una
 fiesta.
 October; Le mois d'Octobre; Ottobre;
 Octubre, ottobre.
 Ocular, or belonging to the eye; Ocu-
 laire; Ocularo; Ocular.
 Oculus Christi; Orvale; Hormino, or-
 mina; Ormisio.
 Odd; Impar, nompar; Disegale; Desy-
 gual, nones.
 Even, or odd; Pair ou non; Pare d'is-
 pare; Pares d'nones.
 An Odd man; Garguille; Persona fanta-
 stica; Fantastico, travieso.
 Odds, or debate and noise; Noise, debat,
 estris, contention; Contese, strepiro;
 Contendas, ruydos.
 Odds, or vantage; L'avantage; Il van-
 taggio; La ventaja.
 To fail at Odds; Noiser; Strepiare,
 contendere, gridare, contrastare; Reñir,
 porfiar, contender.
 An Ode, or song; Ode; Oda, canto;
 Canto, cancion.
 A small, or short Ode; Odelette, odette;
 Odetta, cantetto; Cantico.
 Odious, or hatefull; Odieux, haineux;
 Odioso, abhorrito; Aborrecido, odio-
 so.
 Odiously; Odieusement; Odiosamente;
 Odiosamente.
 Odiousness, or hatefulness; Haineuseté;
 Abhorrimiento; Aborrecimiento, odia-
 mento.
 Odoriferous, or sweet smelling; Odo-
 reux, odorifere, odorifique, odoriferant,
 redolent; Odroso, odorifero, aroma-
 tico, fragrante; Oloroso, aromatico,
 fragrante.
 Odour, or smell; Odeur, odorement, odo-
 re; Sentimento; Olor, fragancia, o-
 dor, fragancia.
 Oeconomic, or government of a house;
 Oeconomie; Governmento, regola-
 mento de casa; Reglamiento, gobierno
 domestico.
 Oeconomical, or belonging to house-
 keeping; Oeconomique; Oeconomico;
 Economico, domestico.
 Of; De, du; Di, de; De.
 Of the; Du, dela, de l' (plurall) Des;
 Del, della, delli, de gli; Del, de la,
 de los, de las.
 Offalls, or garbidge; Fe'ut; Cose ri-
 buttabili; Cosa desechadera, cotra-
 les.
 An Offence; Offense, forfait, forfait,
 molestie, nuisance, meffait, molestie,
 malfait, mescontentement, mesprison,
 desplaisir, scandale, vice; Offela, delitto,
 danno; Offensa, malbecho, escanda-
 lo.
 Offensible; Offensible, offencible; Offen-
 sible; Ofensile.
 To Offend; Offendre, offenser, offencer,
 desplaire, forfaire, meffaire, boquiner,
 mescontenter, nuire, molester, nuir, mes-
 pendre, scandalizer; Offender, dispiacere,
 scandalizare, dannare; Offender,
 desplacer, ensadar, dañar, escandaliz-
 ar.
 To be Offended; Se fasher; Offenderse,
 fastidirse, spiacerse; Offenderse, eno-
 jar se, pesarse.

Offended; Offense, offencé, forfait, for-
 fait, meffait, boquiner, fait; Offelo,
 spiaciuto, fastidito; Enojado, ofendido,
 pesado.
 An Offending; Offensement, boquinement;
 Offendimento, despiacendo; Offendien-
 do, pesando, enojando, escandalizan-
 do.
 Offending; Malfaisant; Offendendo,
 despiacendo; Offendiendo, desplazando,
 enojando.
 An Offender; Malfaisant; Offenditore,
 maltattore; Offendidor, malbecho.
 Offensive; Offensif, nuisant, nuisif, scan-
 daleux; Offensivo, nuocevole, danno-
 so, scandaloso; Ofensivo, escandaloso,
 dañoso.
 Offensively; Molestement; Molestamen-
 te, fastidiosamente; Enfadosamente,
 molestamento.
 To Offer; Offrir, presenter, représenter;
 Offerire, presentare, sacrificare, dedi-
 care; Offrir, ofrecer, presentar, sacrifi-
 car, dedicar.
 An Offer, or sacrifice; Offre, offerte, pre-
 sent; Un presente, offerta; Offrenda,
 offerta, ofrecimiento.
 An offer, or proffer; Oblacion; Offerta; O-
 frecimiento.
 An Offer conditional; Une partie; Offer-
 ta condicional, hypotetica; Ofre-
 miento condicional.
 To Offer less for a thing than it is worth;
 Mesoffer; Offerire meno del valore;
 Ofrecer menos del valor.
 Offered, or offered; Offert, presenté; Of-
 ferto, offerito; Ofrecido.
 An Offering, or sacrifice; Oblation, of-
 fre, offrende; Ofrenda, vittima, sacrifi-
 cio; Ofrenda, sacrificio, offertorio.
 Offering; Offrant; Offerendo; Ofren-
 endo.
 An Offertorie in the Masse; Offertoire;
 L'offerta della messa; Offertorio de la
 missa.
 An Office; Office; Ufficio, carica; Ca-
 go, officio.
 A good Office, or a good turn; Benefice;
 buona opera, cortesia, beneficio; Bu-
 na obra, merced, cortesia, buen ofi-
 cio.
 To doe good Offices to; Beneficier; Ob-
 ligare, fare buoni officii, beneficiar;
 Hazer mercedes, buenos officios.
 To sue for an Office; Ambier une office;
 Ricercar una carica; Buscar un cargo,
 pretender.
 An Officer; Officier, ministre, sergent,
 sergent; Ministro publico, ufficiale,
 Official, alguazil, justicia.
 Officers, or Sergeants; Sergentails;
 Sbirri, zaffi; Alguaziles.
 An Official; Official; Officiale; Offici-
 al.
 Officious; Officieux, obsequieux; Officio-
 so, obsequioso, pronto a servire; Officio-
 so, avarejado, a servir.
 To Offuscate, or darken; Offusquer, ob-
 fusquer, noircir; Offuscare, scurare,
 nebbiare, tenebrare; Anublar, escure-
 cer, obombrar.
 Offuscated; Offusqué, noirci; Offuscato,
 tenebrato, scurato; Escurecido, anu-
 blado.
 An Offuscation; Offuscation; Offusca-
 mento, oscuramento, adombramento;
 Escure.

Escurecimiento, obombramiento.
 An Offuscating; *Noircissant; Offuscatura; Offuscatura.*
 An Offspring, race, or progeny; *Les descendants de, progénie, origine, postérité; Razza, prosapia, descendenti; Raza, descendientes.*
 Often; *Souvent; Sovente, spesso volte; Amenudo, muchas vezes.*
 Very Often; *Fort souvent; Molto souvente; Muy amenudo.*
 Often times; *Souventes fois, beaucoup de fois, plusieurs fois; Spesse volte; Muchas vezes.*
 How Often; *Combien souvent, combien de fois; Quante volte; Quantas, que tantas vezes, quan amenudo.*
 Not Often; *Peu souvent, guere souvent; Rade volte, poco souvente; Pocas vezes.*
 Oh; *Ab; Oh; Oh.*
 Oile; *Huile, huile, huile, oigrement, onguent; Oglio; Azeite.*
 To Oile, or anoint with Oil; *Huiler, huiler; Ogliare, ongere, untare; Untar con azeite, azeitar.*
 Oile of the Arabian cherry; *Macalet, Huile de maguellet; Oglio arabico; Azeite aravigo.*
 Oile of Amber; *Huile sacrée; Oglio de ambra; Azeite de ambra.*
 Oile of Elders; *Huile sambucin; Oglio sambuchino; Azeite de sambuco.*
 Oile of Iesomin flowers; *Huile de jasmín; Oglio de jessamino; Azeite jazminero.*
 Oile of unripe Olives; *Huile omphacin; Oglio verde; Azeite verde.*
 Holy Oile, used in Baptism; &c.; *Huile d'ontion, huile sainte, croisme; Oglio santo, cresmo; Azeite santo, crisma.*
 Virgins Oile; *Huile virginal; Oglio Verginale; Azeite virginal.*
 Oile of virriol; *Huile de vitriol; Vitriolo; Vitriolo.*
 An Oile budget, bag, or jar; *Jarr; Vaso d'oglio; Jarro por azeite.*
 An Oile-man; *Huiler; Ogliero; Azeiteiro.*
 A small Oile-pot, or bottle; *Guedouffe, guedouffe; Bocalino, bocaluocio; Jarilla, azeiteira.*
 An Oile-shop, celler, or house; *Huilerie; Bottega d'oglio; Tienda do se vende azeite.*
 Oiled; *Huile, huile, huile; Vntato, ogliato; Vntado, azeitado.*
 An Oiler-hole; *Oillet, oillet; Pertugio; enjeto.*
 Full of Oiler-holes; *Oilleté; Pertugiato assai; Llano de agujeros.*
 Oile, or full of Oile; *Huileux, suiveux, oleagineux, oleux, onctueux; Oglioso; Azeitoso.*
 Oiliness; *Oleagineux, onctuosité; Ogliaggino; Vntosidad.*
 An Oiling; *Huilement; Oliamento; Azeitamento.*
 Ointment; *Onguent, unguent, ointure, liniment, oignement; Vnguento; Vnguento, balsamo.*
 Of, or belonging to Ointments; *Onguentaire; Vnguentario; Vnguentario.*
 Full of Ointments, *Onguentux; Vngu-*

entofo; Vnguentofo.
 An Ointment-maker, or seller; *Vnguentier; Vnguentario; Vnguentario, Balsamero.*
 An Oister; *Huitre, huître, oistre, ouytre; Ostrega, ostrega; Ostione.*
 A bed of Oisters, or place where they ate found; *Huitriere, oistriere; Ostregaria; Ostionaria.*
 Oister-green; *Fueille marin, sart; Verde marino; Verde marino.*
 An Oke; *Cheste, rouvre; Rovere, Roble; Enzina.*
 Oker; *Ocre; Ocre, terra rossa detta lap's; Almagra.*
 Red Oker; *Rubriche, arcante; Terra rossa; Almagra.*
 Marked with red Oker; *Rubriche; Rubricato, ocrato; Almagra.*
 Yellow Oker, or colour made of lead; *Massicor, massicot; Ocre gialla; Almagra amarilla.*
 Old, or aged; *Vieil, vieux, aagé, ancien, antiquaire, antique; Vecchio; Viejo, cargado de años.*
 An Old man; *Vieillard; Vn vecchio, vecchione; Vn viejo.*
 An Old woman; *Vieille; Vecchia, rempata; Vieja, cargada de años.*
 Very Old; *De grand aage, fort aagé; Dercepito, Vecchione; Decrepito.*
 Old age; *Vieillesse; Vecchiezza; Vejez.*
 After the old manner; *Antiquement; Al l'antico; Al antiguo.*
 To wax old; *Vieiller, envieiller, devenir vieil; Vecchiare, invecchiare; Envejecer.*
 To wax very Old; *Suranner; Diventar decrepito; Devenir decrepito.*
 Somewhat Old; *Vieillot; Alquanto vecchio; Algo viejo.*
 Over Old; *Suragé, suranté; Decrepitezza; Decrepitezza.*
 Grown, or become Old; *Vieilli, vieilly; Invecchiato; Envejecido.*
 A waxing, or growing old; *Envieillissement, surannation; Invecchiamento; Envejecimiento.*
 Oldish, or somewhat Old; *Aucunement vieil, ou vieux, grison, vitillot; Vecchietto; Viejofo, viejofo.*
 Oldly; *Vieilliment, anciennement; Vecchiamente; Viejamente.*
 Oldness; *Vieillesse, ancienneté; Vecchiezza; vejez.*
 Oleander; *Oleandre, nerion, rosageur, (voyez The Roseday); Oleandro; Oleandro.*
 An Oligarchie; *Oligarchie; Oligarchia governo de pochi; Oligarquia gobierno de pocos.*
 An Olive; *Olive; Oliva; Oliva, azeituna.*
 A great Olive; *Olivot; Olivota; Olivaza.*
 A little Olive; *Olivet; Olivetta; Azeitunilla.*
 An Olive tree; *Olivier; Oliviero; Azeituno, olivo.*
 Of an Olive, like an Olive; *Olivaire; Olivario; Olivario.*
 The manured Olive tree; *Olivier domestique, Oliva cultivata, domestica; Azeituna cultivada.*
 A wild Olive tree; *Oleastre, olivastre;*

Olivastra, oliva salvatica; Azeitunche, oliva sylvestre.
 Of [an Olive, or Olive tree; *O'ragineux; Olivoso; Azeitoso.*
 A ground, or grove of Olive trees; *Olivete; Bosco d'olive; Olivar.*
 A little Olive bit, for a horse; *Olivette; Olivetta; Oliveta.*
 A little round Olive; *Olive rondelette; Oliva tondetta; Azeituna manzanilla.*
 An Olympiad, the space of four years; *Olympiade, espace de quatre ans; Olympiada; Olympiada termino de quatro años.*
 An Omber (a gray ling fish); *Ombre, ombre; Omdro; Ombro pesce.*
 A little Omber; *Ombrette; Ombrotto; Ombrette.*
 An Omelet, (or pancake of eggs); *Omelette d'œufs, omelette, baumelette, ou homelette d'œufs, œuf-mollette; Tortella de Vuovi; Tortella de Huevos.*
 Ominous, or fatal; *Malencontreux, disastrenx; Disastroso, de mal augurio; Desastroso, de mal agüero.*
 An Omission; *Omission; Omissione, mancamento, fallo; Omission, falta.*
 To Omit; *Omettre, omettre, perdre; Omettere, scordare, inmemorare; O-meter.*
 Omitted; *Omis, perdu; Ometto; Ometido.*
 Omnipotence, or allmightiness; *Omnipotence, toute-puissance; Ognipotentia; Omnipotencia.*
 Omnipotent; *Omnipotent, tout-puissant; Ognipotente; Todo poderoso.*
 On, or upon; *Sur, su, dessus; Sopra; Sobre, encima.*
 On, on; *Avancer; Vea, via, orla; vea, via, ea.*
 On afore; *Or avant; Avanti, via; Vamonos, ea, via.*
 To set on; *Assailir, attaquer; Assalire; Acometer.*
 An On-set; *Un attaque; Assalto; Assalto, acometimiento.*
 On forward; *Or avant, orsus, oultre; Orsu, via; Via, ea, adelante.*
 Once, or one time; *Une fois; Una volta; Una vez.*
 At Once; *D'un train, d'un allure, D'un colpo, in una volta; De un golpe, una sola vez.*
 One; *Une, uno, un; Uno; uno.*
 One another; *L'un l'autre; L'uno, l'autro; El uno y el otro.*
 One for another; *La pareille, parage; Reciproquement, scambievolmente; A sendas vezes, reciprocamente.*
 One with another; *L'un avec, l'autre, l'un parmi l'autre; Uno con altro; uno con otro, junto.*
 Only, the Adjective; *unique, seul; Solo, unico; Solo, unico.*
 Only, the Adverb; *Seulement; Solamente; Solamente, a solas.*
 Onerous; *Oneroux; Oneroso; Pefoso, oneroso.*
 An Onion; *Oignon; Cipolla; Cebolla.*
 The wild field Onion; *Oignon sauvage, Cipolla campestre; Cebolla sam-*

perina selvaje.
 The ordinary garden Onion; *Oignon te-
 flu*; Cipolla testuta; *Cebolla cabeçu-
 da.*
 The Sea Onion; *Squille, oignon de mer,
 oignon sauvage, scille, scipouille, scylle;*
*Squilla, cipolla marina; Cebolla ma-
 rina.*
 A bed, plot, or garden of Onions; *Oig-
 nonniere, oignonnerie; Cipolaio; Ce-
 bolleria.*
 A row of Onions; *Rang, en botte d'ogni-
 ons; Trezza dicipolle; Ristra de cebol-
 las.*
 An Onset; *Assault; Asalto; Acometi-
 miento, arremetimiento, assalto.*
 An Onyx, a gemme, or precious stone;
Onche, Onice; Onix.
 An Opall, an other precious stone;
Opale, pederotte; Opal; Opal.
 Open, or plain; *Ouvert, evident, manife-
 ste, notone; Aperto, chiaro; Abierto,
 claro, evidente.*
 To Open; *Ouvrir, desboucher, desbonder,
 desbarrier, manifester; Aprire, sbocca-
 re; Abrire, descubrir.*
 To Open as a flower; *Espanir, espanouer;
 Spanderfi; Pandarfe.*
 To Open a plant at the root; *Hoüer, Van-
 gare; Carvar a las rayzes.*
 An Opem-Arse, or medlar; *Mesple, nes-
 ple, nespite; (voyez a Medlar;) Nespola;
 Niespola.*
 Open-hearted; *Ingenue, rond, franc;
 Franco, libero; Libre, franco.*
 Open-heartedness; *Ingenuité, bernage;
 Franchiezza; Franqueza.*
 Open weather; *Serein, ferein; Bel tem-
 po, sereno; Lindo tiempo.*
 To keep open house; *Tenir table ronde, Es-
 sere hospitabile; Ser hospedable.*
 Opened; *Ouvri, desbondé, desbouché,
 fait ouvrir; Aperto, Abrido, descubrido.*
 Opened at the root; *Hoüe; Vangato;
 Cavado en las rayzes.*
 An Opener; *Ouvreur; Apertore; Abri-
 dor, débocador.*
 An Opening; *Ouverture, desbouchement;
 Apertura; Abrimiento.*
 An Opening a plant at root; *Hoüement,
 boüage; Vangamento; Cavamiento.*
 Opening; *Ouvrant; Apriendo, sbocan-
 do; Abriendo.*
 Openly; *Ouvertement, manifestement, no-
 toirement; Apertamente; Abierta-
 mente, publicamente.*
 Openness of weather; *Serenité; Bel tem-
 po, serenité; Buen tiempo, y claro.*
 To Operate, or work; *Operer; Operate;
 Obrar.*
 An Operation; *Operation; Operatione;
 Operacion.*
 An Operator; *Opérateur; Operatore;
 Obrador.*
 An Opiate, or Cordial Eleatuarie; *Opi-
 ate; Opiato; Opiado un Eleatuario.*
 To Opiate, stop, or abstract; *Opiler; O-
 pilare; Opilar.*
 Opinion; *Opinion, opination, jugement,
 resolution, sentence; Opinione, pa-
 rera, giudicio; Opinion; parecer, juy-
 zio.*
 To broach new Opinions; *Dogmatiser;
 Dogmatizare, cuniar nuove opinioni;
 Cuñar nuevas opiniones.*
 To have, or hold an Opinion; *Opiner;*

Opinate; Opinor, sentir.
 To Opine, or deliver his opinion; *Opiner,
 sententier; Scaricare il suo sentimento,
 dar il suo parere; Dar su parecer.*
 Opined, or delivered as an Opinion; *O-
 piné; Opinato; Opinado.*
 An Op-nation, opining, or opinion-deli-
 vering; *Opination; Opinamento; O-
 pinamento.*
 An Opinor, one that delivers his Opini-
 on; *Opinur; Opinatore; Opinador.*
 Opinion, or delivering his opinion;
*Opinant; Opinando; Dando su opini-
 on.*
 A Forger of new Opinions; *Dogmatiste;
 Dogmatista, cuniatore, seminatore di
 nuove opinioni; Cuñador, sembrador de
 nuevas opiniones.*
 Opinionate, or wilfull; *Opinionative, o-
 pinastre, obstiné; Ostinato, pertinace;
 Ostinado, pertinax, porfioso, terco.*
 To be Opinionate, or stiff; *S' opinastres;
 Ostinarsi in una opinione; Porfiarse,
 terca se en un parecer.*
 Opiniatively; *Opiniastrement; Ostin-
 mente; Obstinadamente.*
 Opiniativeness; *Opiniastreté, opiniatrie,
 opiniatrife; Ostinacione; Obstinacion,
 porfia, tercura.*
 Opium; *Opion, pavot; Opione, oppio,
 pioppo; Opio.*
 The Ople, or elder water tree; *Obier;
 Sorte d'albero; Genero de arbol.*
 Opobalsomum; *Opobalsame, opobasme;
 Opobalsamo; Opobalsamo.*
 To Oppilate, or stopp; *Oppiler, opiler;
 Oppilare, risserrare; Opilar, cer-
 rar.*
 Oppilated, or stopp'd; *Oppilé; Oppila-
 to, risserrato; Oppilado, cerrado.*
 Oppilative, or stopping; *Oppilatif; Op-
 pilativo, risserrativo; Oppilativo.*
 An Oppilation, or stopping; *Oppilation;
 Oppilation; Oppilation.*
 An Opponent; *Un Opposant, adversaire;
 Auversario, oponente, contrastante;
 Adversario, oponente.*
 Opportune; *Opportun; Opportuno, com-
 modo; Opportuno.*
 Opportunely; *Opportunement; Opportu-
 namente, commodamente; Opportuna-
 mente, a buena coyuntura.*
 Opportunitie; *Opportunité, aissance, sai-
 son, occasion, appoint; Opportunità,
 commoditá; Oportunidad, commodi-
 dad.*
 An Opposant; *Opposant, ou comme an
 Opponent; Opponente; Opponente.*
 To Oppose against; *Opposer, mettre au
 contraire, mettre en haybe à, mettre en te-
 sie à; Opporre, resistere, contrastare;
 Opponer, resistir.*
 To Oppose himself against; *S' Opposer
 contre, se formalizer contre; Opposti;
 Opponerse.*
 Opposed; *Opposé; Opposto; Opue-
 sto.*
 An Opposing, or opposition; *Opposition,
 resistance; Oppositione; Opposition.*
 In Opposition with; *Opposité; Opposto;
 Opuesto.*
 An Opposition of winds; *Aire de vent,
 Turbillon; Turbiglione; Turbillon.*
 Opposite; *Opposite; Oposto; Opuesto,
 contrario.*
 To be Opposite unto; *Repugner, Ripug-*

nare, opposti; Repugnar, oponer.
 To Oppress; *Oppresser, opprimer, grevan-
 ter, grever, accabler, atterrer; Oppri-
 mere, aggravare; Aggravar, affligir,
 oprimir, agravantar.*
 Oppressed, *Oppressé, grevanté, grevé, ob-
 rué, accable; Oppresso, aggravato;
 Oprimido, affligido, agravado, agravanta-
 do.*
 Oppressing; *Grevant, opprimant; Aggra-
 vando, opprimendo, affligendo; Aggra-
 vantando, oprimiendo, affligiendo.*
 Oppression; *Oppression, oppresse, grief;
 Oppressionne, aggravatione; Oppressi-
 on.*
 Powerfull oppression; *Hautsage, tiranie;
 Tyrannia; Tyrania.*
 An Oppressor; *Oppresseur; Oppressore; O-
 primidor, Tyrano.*
 A ravenous Oppressor; *Harpé, tyran;
 Predone, depredatore; Oprimidor, ra-
 pinoso.*
 Opprobrie, or disgrace; *Opprobre, repri-
 che; Calumnia, opprobrio, vituperio;
 Denuesto, oprobrio.*
 Opprobrious; *Mesdisant, reprochable;
 Calumniolo, contumeliolo; Opprobri-
 so, calunioso, denostoso.*
 Opprobrious speech; *Mesdisance, mesdis-
 son, medisson; Parole contumeliolo,
 calumnie; Palabras caluniosas, op-
 probriosas, denostosas.*
 An Oppugnation; *Oppugnation; Oppug-
 natione; Oppugnacion.*
 An Oppugnatour; *Oppugnatour; Op-
 pugnatore; Oppugnadore.*
 To Oppugne; *Oppugner, resistre; Oppug-
 nare, opporre, resistere; Oppugnar, o-
 pugnare, resistir, contraderir, oponer.*
 Oppugned; *Oppugné, resisté; Oppugna-
 to, opposto, contradetto; Opuesto, o-
 pugnado, resistido.*
 Oprative, or wishfull; *Optatif; Opta-
 tivo, El modo optativo.*
 Optick, or belonging to the Eye; *Optique;
 Optico; Optica, visuelle.*
 The Optick Sinews; *Les nerfs optiques;
 Gli nervi optici; Los nervos opti-
 cos.*
 Option, wish, or choice; *Option; Electio-
 ne; Election.*
 Opulencie, or riches; *Opulence; Opu-
 lenza, copia, abundanza; Abundancia,
 riqueza, hacienda.*
 Opulent, or wealthy; *Opulent, riche;
 Rico; Hazendoso.*
 Opulently; *Richement, opulemment, opu-
 lement; Riccamente; Ricamente.*
 Or; *Ou; o; d.*
 Or else; *Autrement, ou bien; o bene,
 o ben; o bien.*
 Orache, or orage, an herb; *Arroches,
 follettes, bonnes dames, bester, chryso-
 laine; Herba nomata, buone donne; Ar-
 muelles.*
 Wild Orache; *Pied d'oisson, pied d'oye;
 Piede d'occha; Pie de ganso.*
 An Oracle; *Oracle; Oracolo; Oraculo,
 que no puede errar, o dexar mentira.*
 Oraculous, or Oracle-like; *Oraculeux;
 Oraculoso, verissimo; Oraculoso, ver-
 dadero.*
 An Orage, or tempest; *Orage, (voyez
 storm, and tempest;) Burrasca, tem-
 pestá; Torvellino, borrasca.*
 An Orange; *Orege; Melarancia, po-
 moran-*

morancia, narancia; *Naranja, totanja.*
 A civill Orange between sweet and lowr;
Aigre douce; Narancia aceto-dolce;
Naranja azedo-dolce.
 An Orange tree; *Oranger; Arancio; Na-*
ranjo.
 An Orange garden; *Jardin d'oranges;*
Naranciere; Naranjal.
 Orange-tawnee, or Orange-coloured;
Orange; Colore naranciero; Color na-
ranjal.
 Orange-flower water; *Eau de naphe, ou*
de N se; Distillamento de fiore de na-
rancie; Agua naranjera.
 An Oration; *Oration, oraison, harangue;*
Arengia; renga, oracion; Oracion, a-
renga, razonamiento, labia.
 To make an O acion; *Haranguer; A-*
rengare; Hazer O acion; arengar, ra-
zonar.
 An Oration maker; *Harenguer, harangan;*
Arrengatore, oratore, auvocato; O-
rador; arengador.
 An Orator; *Orateur, harengueur; O-*
ratore, arengatore, rengatore; A-
rengador, abogado.
 Orator like; *Oratoirement; Eloquente-*
mente; Elegamment.
 Oratory, or belonging to an Orator; *O-*
ratore; Oratorio; Oratorio.
 An Oratorie, (or private place to pray
 in;) *Vn oratoire; Oratorio; Oratorio.*
 An Orbe; *Orbe; Circulo, sfera, orbe;*
Esfera.
 Orbicular, or round; *Orbiculaire, spher-*
ique, rond; Tondo, orbiculaire,
circulaire; Redondo, orbicular, cir-
cular.
 Orbicularly; *Orbiculairement; rondo-*
ment; Orbiculairement; Orbicula-
riamente.
 Orchanet, an herb; *Orchanette, orca-*
nette, anchuses; Orchanetto; Orchanito.
 An Orchard; *Vergier, pommeraye;*
Gardino de frutti; Vergel, arbole-
da.
 Orchis, an herb; *Covillon de chien, Cog-*
lione di cane; Cojon de perro.
 To Ordain; *O donner, comander, in-*
stituer, constituer; Ordinare, con-
stituire; Constituyr, ordenar.
 O-ained, *Ordonné, *sanxi; Ordinato,*
constituto, mandato; Ordenado, consti-
tuido.
 An Ordainer; *Ordonneur, ordonnateur,*
ordonateur; Ordinateur, constituto-
re; Constituydor, ordenador.
 An Ordaining, or ordination; *Ordon-*
nance; Constituiement, ordinamen-
to; Ordenamiento, constituiement.
 Order; *O dre, ordonnance, moyen, re-*
gle; Ordine, ordonanza; Orden, or-
denancia.
 To Order; *Ordonner, disposer, assort-*
ir, moderer; rediger en ordre, reig-
ler, ranger, renger, sententier; Or-
donare, disporre, constituere; Orde-
nar, disposer, constituyr.
 To reduce, or compell unto order; *Met-*
tre à raison; Ridurre, constringere
alla ragione; Construyr, reducir a la
razon.
 An Order, or decree of a Court; *Sen-*
tence, arrest; Sentenza, decreto;
Sentencia, decreto, auto.
 Out of Order; *Desordonné, desbaraté;*

Disordinato, confuso; Desordenado;
confuso, desbaratado.
 The Order of the Garter; *E' ordre de*
la jartiere; L'ordine perisilide, di
san giorgio; El orden de san Jorge.
 The Order of the Holy Ghost; *L'ordre*
du s'esprit; L'ordie dello spirito
santo; Orden del spiritu santo.
 Ordered; *Ordonné, redigé par ordre,*
reigle, rangé, rengé; Ordinato, re-
golato; Ordenado.
 An Orderer; *Ordonneur, ordonnateur, re-*
igler; Ordinateur, reglatoir; Reg-
lador, ordenador.
 Ordering; *Ordonner; Ordinatif; Or-*
donnativo.
 An Ordering; *Reiglement; Regolamen-*
to; Reglamiento.
 Orderly; *Par ordre, d'ordre, ordon-*
nement, reiglement, canoniquement,
regulièrement, modérément, aussi, mo-
déré, (Adjectively;) Regolarmen-
te; Reglamente.
 An Ordinance; *Ordonnance, observance,*
*sanction, *sanxion; Ordinanza, sta-*
tuto, decreto; Estatuto, premitica,
déclaration, ordenancia, auto.
 Ordinarie; *Ordinaire, Ordinario, co-*
mune; Comun, ordinario.
 Ones Ordinarie table, or diet; *Ordi-*
naire; Pasto ordinario; Comida to-
mum, ordinaria.
 An Ordinary, or the Bishops Ordina-
 ry; *Vn ordinaire, (de l'evêque, ou*
son suffragan;) Suffragano; Sosti-
tuydo.
 Ordinarily; *Ordinairement; Commu-*
nément, ordinairement; Commun-
mente, ordinariamente, costumbrada-
mente.
 Ordinate, or orderly; *Ordinatif, Or-*
dinativo; Ordenativo.
 Ordinance, or artillery; *Artillerie; Ar-*
tigleria, Artilleria.
 To furnish with Ordnance; *Artiller;*
Artigliare; Artillar, fornecor con cano-
nes.
 Ordure, or filth; *Ordure, matiere se-*
cale, merde, vilenie, meynne, sale-
te; Stronzo, mierda, sterco; Caga-
jon, mierda, cagado.
 To fill with Ordure; *Salir, salir, sal-*
ir; Sporcare, bruttare, stercore;
Ensuziar, benchir con porquerias.
 Ore, or the mother of Metals; *Grains*
de metaux; Grani de metalli; Gra-
nos de metales.
 Gold Ore; *Balluque; Grani d'oro; Gra-*
nos de oro.
 The Ore-lope, or lower deck of a Ship;
Beisse, bestie; Tillaco basso di una
nave; Corsia la mas baxa del navio.
 To Ore-top; *Surpasser, surmonter; So-*
pramontare; Sobrepujar.
 An Organe; *Organe; Organo, stromen-*
to; Organo, instrumento.
 Organes; *Des orgues; Organi musica-*
li; Organos musicales.
 Organical; *Organique, organiste; Or-*
ganico, stromentale; Organico, in-
strumental.
 Organie, Spanish Organ; *Organ;*
Organo di spagna; Organo espa-
ñol.
 Wild Organie; *Organ sauvage; O-*
rganio salvatico; Organio selvaje.

An Organist; *Organiste; Organista;*
Organista.
 The Orient, or east; *Orient, levant;*
L'orient, il levante; El oriente,
el levante.
 Orient, or bright; *Oriental, candide;*
Orientale, risplendente; Esplendi-
do.
 Oriental; *Oriental; Orientale, levan-*
tino, Oriental.
 The Orifice, or mouth of a thing; *O-*
risce; L'orificio; El orificio.
 Origan, a drugg; *Origan; Origano; O-*
rigano.
 Goats Origan; *Tragorigan; Origano di*
capra; Origano cabroso.
 An Original; *Original, origine; Ori-*
ginale, primiero; Original, prime-
ro.
 Original; *Original; L'originale; El*
original.
 Originally; *Originellement, originelle-*
ment, originement; Originamen-
te; Originellement.
 Originary; *Originair; Originari; O-*
originario.
 Originarily; *Originairément; Origina-*
riamente; Originellement.
 Orison, or prayer; *Oraison, priere,*
requette; Oracion; Oacion, sup-
plication.
 The Orix, (or fierce wild Goat;) *Ori-*
ge; Orige, O ge.
 An Orke (an huge fish;) *Orque, our-*
que, bourque, oultre, outre; Or-
cha sorte di gran pesce; Orca genero de
grand pescado.
 Orlock, the lower deck of a ship; *Le*
second tillac, planchier; Il secondo
tillacco; La mas baxa tilla, corsia.
 An Ornament; *Ornement, Ornamen-*
to; Ornamento, decoramento.
 Ornaments for women; *Achemes, achef-*
mes; Ornement de femme; Galas de
mueeres.
 An Orfan; *Orphelin, orfelin, orfelin,*
pupile; Orfelino, orfano; Huerfa-
no.
 Orphanage; *Orphelinage; Orfanaggio;*
Huerfanaje.
 Orphanisme, the state of an Orphan;
Orfanie, orfanie, Orfanita; Orfan-
dad.
 Orphanisme, lack of Parents; *Orphé;*
Orbita, orfanismo; Huerfanismo.
 Orpiment, or arsnick; *Orpiment, orpi-*
ment, orpin; Arcinico, oropimento;
Arsenico, oropimento.
 To mingle, or colour with Orpiment;
Orpiment; Mescler con arsnick;
Mesclar, composer con arsenico.
 Orpine, the herb; *Orpin, reprise, san-*
dare; Telepo, crasula maggiore;
Especie di pinuela yerva.
 Orthodox, or of a right opinion; *Or-*
thodoxe; Recto, ortodoxo, bien cre-
dente; Ortodoxo, bien creyente.
 Orthogonal, right cornered; *Ortho-*
gonal, orthogone; Ortogonal; Oto-
gonal.
 Orthographie; *Orthographie; Orthogra-*
fia; Ortografia, el arte de bien escre-
vir.
 To Orthographise, or write ortho-
 graphic; *Orthographiser; Ortografizar;*
Ortografizar.

Orthographised; *Orthographié*; *Ortografizato*; *Ortografizado*.
The Osier; *Ozier saule*, *sureau*; *Salice*, *sambuco*; *Sauco*, *saugo*.
Osmund, or Osmund royall; *Osmonde*, *osmonde royal*; *Osmonda regale*; *Osmunda real*.
An Osprey, or great water foul; *Orfraye*, *offraye*, *opraye*; *Vecello grande acquatico*; *Ave grande del agua*.
Ostentation, or vain glory; *Ostentation*, *jaftance*, *vanterie*; *Ostentatione*, *orgoglio*; *Ostentacion*, *toldo*.
An Ostentator; *Ostentateur*, *vanteur*; *Vantatore*, *vanaglorioso*, *vano*; *Vanaglorioso*, *jaftancioso*, *alabancioso*.
An Ostentatrix; *Ostentatrice*, *vanterefse*; *Vantatrice*, *orgogliosa*; *Vanagloriosa*, *jaftanciosa*.
An Ostler; *Palafrenier*, (*voyez* *Hofsteler*;) *Palafrenero*; *Moço de la cavalleriza*.
An Ostridge; *Austruche*, *ostruce*; *struzzo*; *Avestruz*.
Otes, and Oatmeal; (*voyez* *Oates*, and *Oatmeal*;) *Avoine*, *farine d'avoine*; *Averia*, *farina d'avena*; *Avena*, *barina de avena*.
Other; *Aultre*, *autre*; *Altro*; *O'ro*.
An Other; *Vn aultre*; *Vn altro*; *Vn otro*.
Other where; *Ailleurs*, *autrepait*; *Altrove*, *altronde*; *En otra parte*.
Otherwhile, or at an other time; *Aurefois*, *autresfois*; *Un'altra volta*; *Otra vez*.
Other wise; *Autrement*; *Altrimente*; *Otramente*.
Other mens, or others; *Autrui*; *Altruy*, *altrui*; *Agno, otro*.
An other mans; *Autrui*; *Altrui*; *Age-*
An Otter; *Loutre*; *Londra*; *Lotra*, *nutria*.
An Oval; *une Ovale*, *ovall*, *oval*; *Ovale*, *tondo*; *Oval*.
An Oven; *Four*; *Forno*, *fornace*; *Horno*.
A little Oven; *Fourneau*; *Fornetto*; *Hornillo*.
A common Oven; *Four à ban*, *four bannal*, *four bannier*; *Forno commune*; *Horno publico*.
To bake in an Oven; *Fourniller*, (*voyez* *Bake*;) *cuire en un four*; *Cuocere in un forno*; *Cozer en un forno*.
An Ovenfull of bread; *une journée de pain*; *Fernada di pane*; *Hornada di*
An Oven-fork; *Fourgon*, *furgon*; *Pala*, *spazzatoio di forno*; *Hurgonero*, *pala del forno*.
To put fuel into an Oven; *Eschauffer un four*; *Scaldare il forno*; *Calentar el horno*.
Over, or tother side; *L'autre cote*; *L'altra banda*; *La otra parte*.
Over and above, over and besides; *Oulre plus*, *d'avantage*, *d'abondant*, *au surplus*; *Il sopra più*, *l'avanzo*; *Lo demas*.
Over against; *Vis à vis*, *à l'opposite*, *opposite*; *Di rimpetto*, *oposto*; *Opuesto*, *de frente*, *en frente*, *frontero*.
Over Sea; *Oulre mer*, *de là la mer*; *L'altra banda del mare*; *La otra parte del mar*.

Over much; *Trop*, *plus qu'il ne faut*; *Troppo*; *Demasiado*, *en demasia*.
Over-bold; *Trop-bardi*, *impudent*; *Trop-po ardito*, *troppo temerario*; *Osado en demasia*.
To Over-bear with blows; *Assommer de coups*; *Bastonare*; *Bastonar*.
To Overbid another; *Monter, offrir plus*; *Offrire d'avantaggio*; *Ofrecer mas*, *subir el precio*.
Overbidding another; *encherissant*; *Offrendo più*; *Ofreciendo mas*.
Over-bold; *Impudent*, *trop bardi*, *effronté*; *Impudente*, *immodesto*; *Impudente*, *afrentador*.
To Over-burthen; *Surcharger*; *Sopracaricare*; *Sobrecargar*.
To Over-buy; *Suracheter*; *Pagar troppo*; *Pagar en demasia*.
To Over-cast, or over-cloud; *Obnubiler*, *nüager*, *nuer*, *omb. ager*, *obscurcir*, *noircir*, *aussi*, *surjettir*; *Scurare*, *nebbiare*; *Anublar*, *escurcer*, *obombrar*.
Over-cast; *Obnubilé*, *nüé*, *nubileux*, *omb. agé*, *obscurci*, *noir*, *surjetté*, *surgetté*; *Scurato*, *nebbiato*; *Anublado*.
I am Over-cast or too farr gone at bowls; *Je suis passé*; *Io son passato*; *To soy pasado*.
An Overcasting, or close weather; *Obscurcissement*, *noircissement*, *nubiloscité*, *obscurité*; *Oscuramento*; *Escurciment*.
Over-cessed, or taxed; *Surtaxé*; *Soprataffato*; *Sobrecargado de pechos*.
An Over-cessing; *Surtaux*; *Soprataffamento*; *Sobrecargamiento*.
To Over-charge; *Surcharger*, *oppresser*, *opprimer*, *charger par dessus*, *redonder*; *Sopracaricare*; *Sobrecargar*.
To Over-charge the stomach; *Regorger*; *Mangiare troppo*; *Comer en demasia*.
An Overcharge; *Surcharge*; *Sobrecarico*; *Sobrecargo*.
Overcharged; *Succombé*, *oppressé*; *Sopracaricato*; *Sobrecargado*.
To be Overcharged; *Etre trop chargé*; *Essere troppo caricato*; *Estar cargado en demasia*.
An Overcharger; *Oppresseur*, *Oppresseur*; *Oprimidor*, *aggravador*, *Sobrecargador*.
An Overcharging; *Oppression*, *opresse*; *Oppression*, *aggravamento*; *Aggravacion*, *oppression*.
An Overcharging of the stomach; *Regorgement*; *Rigettamento del cibo*; *Reboffamiento*, *reboffamiento*.
To Overcloud; *Nuager*, *ennuager*, *nuer*, *obnubiler*; *Nuvolare*; *Anublar*.
Overclouded; *Nüé*, *ennuagé*; *Nuvolato*; *Anublado*.
To wax overclouded; *S'ennuager*; *Nuvolarse*; *Anublarse*.
To Overcome; *vaincre*, *surmonter*; *Vincere*, *superare*, *sopramontare*; *Vencer*, *superar*.
Overcome, participle; *Vaincu*, *surmonté*, *abrué*, *succombé*; *Vinto*, *superato*, *sopramontato*; *Vencido*, *sobremontado*.
To be Overcome; *Etre vaincu*, *en, surmonté*, *succomber*; *Essere vinto*, *superato*; *Quedar vencido*, *darfe por*

vencido.
An Overcommer; *Vainqueur*; *Vincitore*, *conquistatore*; *Vencedor*, *conquistador*.
An Overcomming; *Surmonter*, *conquiesse*; *Conquistamento*; *Conquistamiento*.
To Over-eat; *Surmanger*, *manger trop*, *gourmander*; *Mangiare troppo*; *Engullir*, *engargarar*, *comer en demasia*.
To Overfill; *Suremplir*; *Sopra empire*; *Sobrenchir*.
To Overflow; *Se desborder*, *oultre-couler*, *inonder*, *surabonder*, *regorger*, *regurgiter*; *Sbordare*, *inondare*; *Desbordar*.
An Overflowing; *Desbordement*, *inondation*, *desbord*, *desbort*, *regorgement*, *regurgitation*; *Sbordamento del fiume*; *Avenida*, *inondacion del río*.
Overflowed; *Inondé*, *desbordé*; *Sbordato*, *diluviado*; *Inondado*.
To Overglut the stomach; *Regorger*; *Mangiare troppo*, *ingurgitare*; *Comer en demasia*.
Overglutted; *Regorgé*, *gourmandé*; *Ingurgitato*; *Ribossado*.
An Overglutting the stomach; *Regorgement*; *Ingurgitamento*, *rigettamento*; *Reboffamiento*.
To Overgoe; *Oultrapasser*; *Trapassare*, *oltrapassare*; *Vltrapassar*.
Overgone; *Oultrapassé*; *Oltrapassato*; *Vltrapassado*.
To Overgrow; *Surcroître*, *surfailler*, *surbroire*; *Sopracrescere*; *Sobrecrescitar*, *sobrecrescer*.
An Overgrowing; *Surcroist*, *surfaill*; *Sopra crecimiento*; *Sobrecrescimiento*.
Overgrown; *Surcru*; *Sopra crecimiento*; *Sobrecrescido*.
An Overgrowth; *Surnaissance*; *Sopra crecimiento*; *Sobre crecimiento*.
To Overhasten; *Surhaster*, *Appressare troppo*; *Appressar demasado*.
Overhastened; *Surhasté*; *Appressato troppo*; *Appressado demasadamente*.
An Over-heavie burden; *Surfomme*; *Carico troppo pesante*; *Cargo muy pesado*.
To Over-lay; *Surcharger*, *oppresser*, *opprimer*, *recharger par dessus*; *Oprimere*, *aggravare*; *Aggravar*, *oprimir*.
Overlay'd; *Oppressé*; *Oppresso*, *aggravato*; *Aggravado*, *caricato troppo*, *Oprimido*.
An Overlayer; *Oppresseur*; *Oppresseur*, *aggravatore*; *Oprimidor*, *Aggravador*.
An Overlaying; *Oppression*, *opresse*; *Oppression*, *aggravamento*; *Oppression*, *aggravamiento*.
To Overlive; *Survivre*; *Sopra-vivere*; *Sobrevivir*.
Overlived, he hath overlived; *Il a survécu*; *Egli ha sopra vissuto*; *El ha sobre vivido*.
An Overliver; *Survivant*; *Sopra-vivente*; *Sobre viviente*.
To Overload; *Surcharger*; *Sopracaricare*; *Sobrecargar*.

An Overload ; Surcharge ; Sopracarico ; Sobrecarga.
Over-long ; Temps, trop long ; Troppo lungo tempo ; Muy largo tempo.
To Over-look ; Surintendre, surveiller ; Sopravedere ; Subvenir.
An Overlooker ; Surintendant ; Sopraveditore ; Sobrevendedor.
An Overlooking ; Surintendance ; Sopravista ; Sobrevista.
To Over-master ; Predominer, Seigneur ; Signoreggiare, predominare ; Señorear, predominar.
To Over-march ; Surpasser ; Sormontare ; Sobremontar, sobremontar, sobrepasar, sobrepasar.
Over-matched ; Surmonté ; Surmontato ; Sobrepasado.
An Over-measure ; Surcoist, surmesure ; Sopra-misura, d'avanzo ; Sobre-medida.
The Overmost part ; Superficie ; Superficie ; Superficie.
Overmuch ; Trop, par trop ; Troppo, in eccesso ; Demasiado, en demasia.
Over-old ; Suragé ; Troppo vecchio ; Demasiado viejo.
To overpass ; Oulrepasser, Passer tout Oultré, Omettre, Obmettre, Pretermettre ; Oltrapassare ; Ultrapassar.
Overpassed ; Oulrepasé, passé tout Oultré ; Pretermesso ; oltrapassato ; Ultrapassado.
An overpassing ; Oulrepasement, pretermision, omission ; Oltrapassamento ; Ultrapassamiento, pretermision.
An overplus ; Oulreplus, surplus, acceffoire, antipodium, d'avantage, reliqua, residu, restat, reste ; Il prestanc, l'avanzo, il sopra più ; lo que sobra, lo sobremas.
Overplus of weight ; Surpoids ; Trabocante ; Sobrepeso.
To be overplus ; Restar ; Traboccare ; Sobrar.
To Over-prise ; Surfaire ; Sopraprezzar, domandar troppo di uno ; Sobrepreciar, pedir mas que vale una cosa.
An Over-priser ; Surfaiseur ; Soproprezzatore ; Sobrepreciador.
An Over-rate ; Surtaux ; Sopraprezzo ; Sobre precio.
Over-rated ; Surtaxé ; Sopraprezzato ; Sobrepreciado.
To Over-reach ; Surprendre, atraper, menar, aussi, tromper, decevoir ; Ingannare ; Engañar.
To Over-reach in pacing ; Oulremarcher ; Oltracaminare ; Caminar mas.
An Over-recher ; Surprieur, trameur ; Ingannatore, furbo ; Engañador, trampeador.
An Over-reaching ; Surprinsé, Trampierie, atraperie ; Inganno, furberia ; Trampa, Engaño.
Over-reaching ; Mal-enginon, Furberia ; Engaña miento.
To Over-reckon ; A longer le compte mettre en un compte plus qu'il ne faut, miscalcular ; Contare male, errare nel contare ; Errar la cuenta, cuenta mal hecha.
Over-reckoned ; Miscalculé, Conté trop ; Contato male ; Mal contado.

Over-ripe ; Trop mûr ; Torppo maturo ; Muy maduro, maduro en demasia.
Over-ruled ; Mené, forcé, Sottomesso ; Sometido.
To Over-runne ; Courir sus ; Assalire ; Arremeter.
Over-run ; Courir sus ; Assalito, trapafato ; Arremetido.
Over-sea ; Oulmermer, trafmarin ; Trafmarino, l'altra banda del mare ; Trafmarino.
To over-see ; Surintender, surveiller ; Sopravedere ; Sobrevoir.
Over-seen ; Surpris, abusé, trompé ; Ingannato ; Engañado.
Overseen in drink ; Ivre, soul ; Ubbriago ; Borracho, emborrachado.
An Overseer ; Superintendant, superintendant, inspecteur, baille, gardeur, revendeur ; Sopraveditore ; Sobrevendedor.
The Overseer of the kings workes ; Maître des œuvres du Roy ; Sopraveditore d'opere del re ; Sobre vendedor de las obras del Rey.
An Overseeing, an Over-sight ; Surintendance, superintendence, inspection, revistement ; Sopraveduto ; Subvista.
To Oversell ; Surrender, Su faire ; Vendere cosa per più che ne vale ; Vender cosa por mas que vale.
An Oversight ; Erreur, mesgar ; (Ou comme, An over-seeing ;) Errore ; Terro.
A grosse Oversight ; Pas déclaré ; Errore grosso ; Terro, error grande.
To Overshadow ; Ombrabler, Obtenebrer, Ombrager, Ombrager, Ennuager, Obscurcir, * en couvrir, * en couvrir, * en couvrir ; Adombrare ; Ombrager.
Overshadowed ; Ombragé, Ombragé, Ombragé, nué, endagé, obscurci, accouvert, * en couvrir ; Adombrato ; Ombrado.
An Overshadowing ; Ombragement, Obscurcissement, * en couvrir ; Adombramento ; Ombramiento.
An Overslip ; Omission, pretermision ; Omission, pretermision ; Omission, pretermision, yerro.
To Overslip ; Omettre, Obmettre, perdre ; Omettre ; Ometer, saltar.
Overslipped ; Omis, pretermis ; Omesso ; Omesso.
Overstodden ; Trop bouilly, Troppo bollito ; Bollido en demasia.
Overt or open, Overt, evident, manifeste ; Aperto ; Abierto.
To overtake ; acconflure, attendre, atteindre, atraper, rattraindre ; Cogliere ; Atançar, coger el que anda adelante.
Overtaken ; Surpris, atteint, atteint, atrapé, rattraint ; Colto ; cogido, alcanzado.
An Overtaking ; Rattrainte ; Coglienza ; Alcanzar, cogimiento.
To Overthrow ; Accabler, baccader, renverser, abatre, subvertir, mettre par terre, mettre du cul, bouleverser, atterrer, terrasser, * perir, ruiner ; Rinvolvere, Abattere, atterrare, vincere, superare ; Vencer, desbaratar, romper,

disbarer, arruinar.
An Overthrow ; * Abatis, Subversion, destruction, sacade, bouleverse route, desfaite, ruine ; Ruina, rinverfamento, rotta, vittoria, disfatta, Rota, debarratura.
Overthrown ; Abattu, accablé, Subverti, renversé, ruiné, desconfit, frelus, mis par terre, rué sus, bouleversé, atterré ; Abbatuto, atterato, rinverfato, rotto, disfatto ; Vencido, desbaratado, rompido, d'hecho, batido.
An Overthrower ; Abatteur, atterresseur, ruin sus, subvertisseur, bouleverser, ruineur ; Rinverfatore ; rompitore ; Vencedor, rompido, arruinador, superador.
An Overthrowing ; * Abattise, abattiment, abbateur, destruction, bouleversement, atterrissement, renversement, renverser, ruinement ; Rinverfamento, rovinamento, abattimento, atterramento ; Vencimiento, rompimiento, d'abaratar.
Overthwart ; Oblique, travers, traversan, traverseux, mauvais, pervers, rebours, reboursé ; Diaverso ; De traves.
To Overthwart ; Traverser ; Traversare ; Travesar.
Laid Overthwart ; Traversé ; Traversato ; Travesado.
Overthwart words ; Paroles de travers ; Parole di traverso, parole spiacevoli ; Palabras de traves, desagradables, travesas.
One Overthwart another ; A la croisée ; Allocated ; A la cruzada, entre travesado.
An Overthwart plank ; Traversan, Traversano ; Madera travesana.
To go Overthwart ; Traverser ; Traversare ; Travesar.
A going Overthwart ; Traversement ; Traversamento ; Travesamiento.
To lay Overthwart ; Croiser ; Crociare ; Encruzar.
Overthwarting ; Traversant, traversier ; Traversando ; Travesando.
Overthwartly ; De travers, obliquement, perversement, à rebours ; De traverso ; De traves ; al revés, travesamente.
Overthwartness ; Mauvaisité, perversité, perversité ; Traversura, perversité, malvaggia ; Mala condition, travesura, perversidad.
Overtly, or openly ; Overtement, évidemment, manifestement ; Apertamente ; Abiertamente, evidentemente.
To Overtail ; Taver, taver, boder, fatiguer trop ; Affaticarsi troppo, aggravarsi, affannarsi ; Trabajar, fatigarse demasada.
Overtailed ; Rompu de travail, tanté, boder ; Rotto de fatica ; Rompido de fatiga, y trabajo.
An Overture, or opening ; Ouverture ; Apertura ; Abertura.
To make an Overture unto ; Faire ouverture, mettre en train, entamer le pas ; Insinuar, intimare, far apertura, proporre ; Proponer, intimar, bazer abertura de un negocio.
To Overturn ; Saccager, subvertir, mettre de cul, bouleverser, renverser ;

Rin-

Rinverfare, rovesciare; *Trastornar*, *Esforzar*.
 To Overturn a woman; *Saccader une femme*; Rovesciare una donna; *Trastornar una bembra*, *esforvarla*.
 Overturned; *Bouleversé*, **rebildainé*, *renversé*; Rovesciato, rinversato; *Trastornado*, *esforvado*.
 An Overturner; *Bouleverser*, *subvertisseur*; Rovesciatore, rinversatore; *Trastornado*.
 An Overturning, or overturn; *Bouleversement*, *subversion*, *bouleverse*, *renversement*, *renversure*; Rovesciamento, rinversamento; *Trastornamento*, *esforuo*, *esforvamiento*.
 An Overvalue; *Survaleur*; Sopra valuto; *Sobrevvalor*.
 To overween; *S'outreuidier*; Arrogare, presumere; *Arroger*, *presumer*.
 Overweening; *Outrecuidé*; Fantastico, arrogante, altero, insolente; *Sobervio*, *entonado*, *arrogante*.
 An Overweening; *Outrecuidance*, *orgueil*, *arrogance*; Arroganza, superbia, insolenza; *Arrogancia*, *presumption*, *sobervia*, *altivez*.
 Overweeningly; *Outrecuidamment*, *presumptueusement*; Arrogantemente, presuntuosamente, insolentemente; *Entonadamente*, *arrogantemente*, *sobreviamente*.
 To Overweigh; *Surpoids*; Soprapesare, Traboccare; *Sobrepesar*.
 Overweight, overplus of weight; *Surpoids*, *surpoix*, *sursumme*; Soprapeso, traboccamento; *Sobrepeso*.
 To Overwhelme; *Accabler*, *submerger*, *atuyer*; Atterrare, confondere; *Sotromettere*; *Someter*, *ahogar*.
 To Overwhelme with earth; *Atterrer*, *atter*; Atterrare; *Derrocar*, *derribar*.
 To Overwhelme in the water; *Noyer*, *noir*, *ou noyer en l'eau*; Anegare, soffocare, sommergere; *Anegar*, *abogar*.
 Overwhelmed; *Accablé*, *obrué*, *confus*; Atterrato, sotromesso; *Somedito*, *derrocado*, *derribado*.
 Overwhelmed in the water; *Noyé*, *noie*; Anegato, somerso, soffocato; *Abogado*, *ahogado*.
 Overwhelmed with earth; *Atterré*; Atterrato; *Atterrado*, *abogado con tierra*.
 An Overwhelming with earth; *Atterrissement*, *atterrissement*; Atterramento, soffocamento con terra; *Abogamiento con tierra*.
 Overworn with years; *Suranné*; Vecchissimo, consunto d'anni; *Cargado*, *consumido de años*.
 Ought, or any thing; *Quelque chose*, *rien*; Qualche cosa, o niente; *Algo*, *o nada*.
 Ougly; *Disforme*, *laid*, *mal proportionné*; Difforme, brutto, sproportionato; *Feo*, *asqueroso*, *mal alñado*.
 Ougliness; *Deformité*, *bideur*, (*voyez* *Vgliness*); Difformita, bruttezza, lordezza; *Topexa*, *feexa*, *fealdad*.
 Ould; *Vieil*, *viux*, (*voyez* *Old*); Vecchio; *Viejo*, *añejo*.
 Oulderness, or midriannacks, a course canvas, whereof Sails are made; O-

lonnes, aulones, une sorte de gros canevas dont on fait les voiles; Cancaccio, tela grossa da far vele; *Cañamazo*, *añexo por hacer velas*.
 The Ounce a beast, otherwise called the spotted lynx; *Once*, *lonce*, *oince*, *une best du genre des loups cerviers*, *mouchetée par tout le corps de taches noires*; Lonza; *Onça animal ferox*.
 An Ounce weight; *Once*; Onzia; *Onza*.
 Of, or belonging to an Ounce; *Oncial*; Onciale, *Onzal*.
 Our; *Nôtre*, *on a nous*; Nostro; *Nuestro*.
 Ours; *Le nôtre*, *à nous*; Il nostro; *El nuestro*.
 They be on our side; *Ils sont des nôtres*; Sono de j nostri; *Son de nuestros*.
 An Ourke, a great fish, or sea-monster; *Orque*, *ourque*, *un grand & enorme poisson*, *& monstre marin*; O. cha pesce marino, grande, spaventevole; *O. ca pce espantable del mar*.
 An Ousell, or ow-well; *Mêle*; Merla; *Mierla*.
 Out; *Hors*, *dehors*; Fuori, fuera; *Fuera*.
 To Out-bid; *Mettre encheré*, *sur bausser*, *monter*; Offerire più, sopra-prezzare, incarire, sopra comprare; *Ofrecer mas*, *encarecer*, *Sobre marcar*.
 Out-bidden; *Haussé*, *monté*; Sopraprezzato; *Sobrepreciado*.
 To out-brave one; *Affronter aucun*; Affrontare; *Afrentar*.
 Out-braved; *Affroné*; Affrontato; *Afrentado*.
 An Out-cast; *Abjett*; Abietto, misello; *Vaxeza*, *abjecto*.
 Out-casts; *Rebat*; Cose da ributtare, rigettare; *Cosas desechaderas*, *corrales*.
 An Out-cry, or outrope; *Encant*, *incant*; Incanto, grido publico; *Encanto*, *a'moneda*, *grito publico*, *pregon*.
 To sell at an Out cry, or outrope; *Vendre à l'encant*; Vender allincanto; *Vender en almoneda*.
 An Out-cry, or crying out; *Huée*, *buée*; Gido publico; *Alarido*, *algarda*, *grito*.
 To Out-goe; *Outrepasser*; Eccedere, oltra passare; *Ultrapassar*, *sobrepujar*.
 Out gone; *Outrepasé*; Oltra passato, avanzato; *Sobrepujado*, *ultrapassado*.
 An Outgoing; *Outrepasement*; Avanzamento; *Sobrepujamiento*.
 An Out-jutting roome; *Surpendue*; Muro fuorpiegante; *Muro fuerapendiente*, *dinantes*.
 An Outlander, or outlandishman; *Vn peregrin*, *estranger*; Straniere; *Forrestiere*, *estrangero*.
 Outlandish; *Peregrin*, *exotique*; Effotico, trasmarino, strano; *Exotico*, *transmarino*, *estrano*.
 To Out-lash in expences; *Bobancer*, *gaspiller*; Spendere troppo, dilapidare il danaro, far spese eccessive; *Gastar*, *dissipar*, *hazer gastos excessivos*.
 To Out-law; *Bannir*, *sacer*; Sbandeg-

giare, privar della protezione delle leggi; *Encartar*, *bandir*.
 An Out-law; *Forbanni*, *proscript*; Bandito, sbandeggiato; *Encartado*, *privado de la protection de las leyes*.
 Outlawed; *Banni*, *Sbandeggiato*, *bandito*; *Bandido*, *encartado*.
 An Outlawing; *Bandiment*, *bannissement*; Bandimento; *Bandimiento*.
 An Outlawrie; *Bannie*, *ban*; Bando; *vando*.
 To Outlearn his fellows; *Apprendre plus que ses compagnons*; Avanzare nella scuola; *Aprender mas que sus condiscipulos*.
 To Out-live, or survive; *Survivre*; Sopravvivere; *Sobrevivir*.
 Out-lived, or survived; *Survécu*; Sopravvivato; *Sobrevivido*.
 An Out-liver; *Survivant*; Sopravvivente; *Sobreviviente*.
 An Out-living; *Survivance*; Sopravvanza; *Sobre vivencia*.
 Out-living; *Survivant*; Sopravvivendo; *Sobreviviendo*.
 The Outmost; *Le plus extérieur*; Il più steriore, esteriore; *Lo más de fuera*, *exterior*.
 To Outpasse; *Surpasser*, *outrepasser*; Trappassare, eccedere; *Sobrepujar*, *exceder*, *adelantar*.
 Outpassed; *Outrepasé*; Trappassato, avanzato; *Sobrepujado*, *adelantado*, *excedido*.
 Outrage; *Outrage*, *outrage*, *ouge*; Oltraggio; affronto; *Ultraje*, *violencia*, *afrenta*.
 To Outrage, or do Outrage; *Outrager*, *outrager*, *outrage*; Oltraggiare, affrontare; *Ultrajar*, *afrentar*, *violentar*.
 Outraged; *Outragé*; Oltraggiato, affrontato; *Ultrajado*, *mal tratado*, *violado*, *afrentado*.
 An Outrager; *Outrageur*; Oltraggiatore, affrontatore; *Afrentador*, *Ultrajador*.
 An Outraging; *O outragement*; Oltraggiamento, affrontamento; *Violentamiento*, *ultrajamiento*, *afrentamiento*.
 Outragious; *Outrageux*, *atroce*, *maniaque*, *maniacle*, *mieure*, *orageux*, *revelux*; Oltraggioso, violento, feroce; *Ultrajoso*, *feroz*.
 Outragiously; *Outrageusement*, *atrocément*; Oltraggiosamente; *Ultrajosamente*.
 Outragiousness; *Atrocité*; Oltraggiagine, ferocità; *Ultrajamiento*, *ferocidad*.
 The Outside; *L'extérieur*; La parte di fuori, l'esteriore; *La parte exterior*, *de fuera*.
 The Outside of a ship from the water upwards; *Les mortes œuvres d'un navire*; Opere morte della nave; *Obras muertas del navio*.
 An Outstanding; *Saillie de maison*, (*voyez a jurtie*); Piccamento, chinamento; *Clinamiento*.
 Outward; *Extérieur*, *par dehors*; Esteriore, *Exterior*.
 Outwardly; *Extérieurement*; Steriormente; *Exteriormente*.
 To Owe; *Devoir*; Dovere; *Dever*, *quedar dendor*.

I Owe; *Je dois*; Debbo; Devo, *quedo* *deviendo*.
 Thou Owest; *Tu dois*; Tu debbi; *Tu debes*, *tú quedas deviendo*.
 He Oweth; *Il doit*; Egli debbe; *El deve*, *el queda deviendo*.
 We Owe; *Nous devons*, &c. *Aussi*, *estre endebeu*; Noi dobbiamo; Nos devemos.
 I Owed, or did owe; *Je devoys*, or *je deu*; lo doveva; *Tu devia*, *yo quedava deviendo*.
 Owing; *Debvant*; Dobbendo; *Deviendo*, *quedando deviendo*.
 An Owl; *Hôte*, *bulotte*, *bibou*, *chat-huant*, *chavaut*, *machette*, *chevische*; Il guffo, la civetta; *Lechuza*, *bubo*.
 The horn-owl; *Hibou cornu*, *duc*, *barbican*; Alloco, barbastiano; *Bubo*, *autillo*.
 A Scritch-owl; *Luchrain*; Alloco; *Autillo*, *curruza*.
 A company of Owles, or owlsh company; *Cabuaillé*; *Gufferia*; *Buberia*.
 Own; *Propre*, (*comme mine* Own;) *Mon propre*, *le mien propre*; Il mio; *El mio*.
 An others Own; *L'autrui*; De altrui; *Ageno*.
 To convert to his Own use; *Approprier*; *Appropriare*; *Apropriar*, *apropiar*.
 To Own, or claym; *Posseder*, *se approprier*; *Appropriare*, *impadronirle*; *Appropriare*.
 Converted to his own use; *Approprié*; *Appropriato*; *Apropiada*, *posseydo*.
 A converting to his Own use; *Appropriance*; *Approprianza*; *Apropriamiento*.
 Owned; *possédé*, *approprié*; *Posseduto*, *appropriato*, *impadronito*; *Posseydo*, *apropiado*.
 An Owner; *Possesseur*, *propriétaire*; *Possessore*, *proprietario*; *Possedor*, *proprietario*.
 The Owner of a ship; *Maître de la navire*; *Patrón de la nave*; *El dueño del navio*.
 As an Owner; *Propriétaire*, *proprietairement*; Come proprietario; *Como propietario*.
 An Owning; *Propriété*; *Proprietà*; *Propriedad*.
 An Owel; *Merle*, *merle noir*; *Merla*; *Mierla*, *merla ave*.
 A brook Owel; *Mère des caillies*; *Merla del fiume*; *Mierla del rio*.
 A small Owel; *Merle bleu*; *Merla turchina picciola*; *Mierla chiquita azul*.
 Owze, or Owse; *Puze*, *glafre*, *vafte*; *Vaso*; *Losa barrica*.
 An Ox; *Bœuf*, *bœuf*, *en pluvier oxen*, *des bœufs*, *les bœufs*; *Bue*, *di bue*, *Il bue*; *Buey*, *de bueyes*, *las bueyes*.
 The wild Ox, called an Vre; *Vre*; *bœuf sauvage*; *Bue salvatico*; *Buey selvaie*.
 A heard of Oxen; *troupeau de bœufs*; *Mandra de buoi*; *Manada de bueyes*.
 An Ox-stall; *Étable à bœufs*; *Stalla di bue*; *Bovall*.
 An Ox-keeper; *Bouvier*; *Bifolco*, *bifolco*; *Bovero*.

A wild Ox; *Bœuf*, *bran*, *ou*, *braine*, *buffle*; *Bue salvatico*; *Buey bravo*.
 A fat Ox; *Bœuf de graisse*; *Bue ingrasato*; *Buey gordo*, *grasso*.
 An Ox-flie; *Tabon*, *mouche aux bœufs*; *Tabarro*, *mantelone*; *Tabaro*, *tabano*, *tabarro*, *tabon*, *moscon*, *moscarda*.
 An Ox-gang; *Mas de terre*, *continent* *20 acres* (*c'est à dire arpens à Angleterre*;) *Massa di terra de 20 bifolches*; *Pedago de terra de 20 yugadas*.
 Ox-bane; *Mort aux bœufs*; *Motte di bûle*; *Muerite buey*, *yerba*.
 Ox-Eye; *Oeil de bœuf*; *Occhio di bue*; *Ojo de buey*.
 Ox-lips; *Prime-rose*, *prime-verre*, *arbitraques*; *Primerosa*; *Prime-rosa*.
 Ox-tongue; *Buglosse*, *langue de bœuf*; *Buglossa*; *Buglossa*.
 Oxymell; *Oxymel*; *Oximele*; *Oximele*.
 Oyle; *Oylet-hole*, *Oyntement*, *Oyster*; *Huyle*, *oillet*, *onguent*, *huître*; *Oglio*, *pertugio*, *unguento*; *ostrega*; *Azeyte*, *aguero*; *ostione*, *unguento*.
 The Ozier; *Osier*, *osier*; *Vimine*, *vineo*; *Vimbre*, *jaugo*.
 Ozier withé; *Franc osier*, *franc osier*; *Vimine franco*; *Vimbre franco*.
 A ground, or grove full of Oziers; *Oseraye*, *osieraye*, *avanchaye*; *Viminajo*; *Vimbral*, *arboleda de vimbres*, *de vimbres*, *de beaxacos*.

P, in the Italian doth often degenerate to V, as *Soprano*, *sopra*, *taper-ta*, are written, *Souvano*, *soura*, *coverta*, &c.
 Pa; pah, an Interjection of loathing, or foulness, from nurses to children; *Pab*; *Pâ*; *Pâ*.
 A Pace; *Pas*, *marche*, *allure*, *Passo*; *Passo*, *tranco*.
 The Pace of a horse; *Le train d'un cheval*; *Passo d'un cavallo*; *Passo de cavallo*.
 To Pace, or go a foot pace; *Aller le pas*, *marcher bellement*; *Andar piai piano*; *Caminar passo passo*.
 A foot Pace; *Le pas*; *passo lento*; *Pas-sico*.
 A Pace in dancing; *Passillon de danse*; *Passo nella danza*; *Passo nel baile*, *menage*.
 A slow Pace, or Alderman's Pace; *Pas de l'abbé*; *Passo d'abbate*; *Passo d'abbate*.
 To pace, or to go a pace; *Aller tous-sours son train*; *Tener costante al suo passo*; *Tener al suo passo*.
 A very swift pace; *A grand pas*; *Passo veloce*, *trattolo*; *Passo veloce*, *presto*, *rapido*, *grazioso*.
 The great pace, or fadom pace of five fadoms; *Pas majour*, *pas geometrique*, *de cinq pieds*; *Passo geometrico de cinco piedi*; *Passo geometrico de cinco*

pies, *passo justo*.
 The less Pace (of two foot and a half;) *Pas mineur* (*deux pieds & demi*;) *Mezzo passo*; *Medio passo*.
 To hold equal pace, or gidge by geol with one; *Aller quant & quant avec quelqu'un*; *Caminar igualmente*; *Comandar igualmente*.
 To Pace it, *Marcher*; *passare*; *Passar*, *caminar*.
 Paced; *Marché*; *Passato*, *caminato*; *Caminado*, *passado*.
 A Pacing; *Marchement*, *marebure*; *Passamento*, *caminamento*; *Passamien-to*, *caminamiento*.
 Pacing; *Marchant*; *Caminando*; *Caminando*.
 A Pacification, or agreement; *Pacification*; *Pacificatione*; *Pacification*, *apaziguamiento*.
 Pacificous; *Pacifique*; *Pacifico*; *Pacifico*.
 To Pacifie, or appease; *Pacifier*, *appaier*, *calmer*, *serciner*, *accoiser*, *assoir*, *addoucir*, *addoucir*, *raquoir*, *seder*; *Pacificare*, *calmare*, *addolcire*; *Amanfar*, *apaziguar*, *pacifi-car*, *calmar*.
 Pacified; *Pacifié*, *appaissé*, *accolisé*, *assoué*, *addouci*, *calmé*, *addouci*, *rac-quoisé*; *Pacificato*, *sodisfatto*, *calmato*; *Apaziguado*, *amanfado*, *cal-mado*, *satisfaco*.
 A Pacifier; *Appaieur*, *pacifieur*; *Pacificatore*, *conciatore*, *accommodatore*, *reconciliatore*; *Reconciliador*, *apaziguador*, *amanfador*.
 A Pacifying, or pacification; *Pacifie-ment*, *appaînement*, *pacification*, *ac-coisement*, *addoucissement*, *addoucissement*, *assouissement*; *Pacificamento*, *accommodamento*, *reconciliamento*; *apaziguamiento*, *pacificamiento*, *acomodamiento*.
 Package; *Emballage*; *Inuilluppaggio*, *fardellaggio*; *Sarcaje*.
 A Pack, or fardle; *Paquet*, *ballon*, *fardéau*, *balle* (*de marchandise*), *balle*; *Fardello*, *bala*, *foma*; *Bala*, *em-bolitorio*, *lio*, *fardel*.
 A little pack; *Ballot*, *ballon*, *balon*, *ba-lot*; *Fardelletto*, *balotto*, *lometra*; *Balilla*, *fardelico*.
 Pack cloth, or a packing cloth; *Enve-loppoir*, *serpillare*; *Panno da fardella-re*; *Pana embolitorio*.
 To Pack up; *Empaqueter*, *paqueter*; *Fardelare*; *Hafterfarcia*, *cargar*, *fardelar*.
 To Pack up in canvas; *Serpiller*; *Inuilluppager*, *involvere in canepaccio*; *Em-boluer*, *fardelar en canepaccio*.
 Pack-thread; *Ficelle*, *fiscelle*, *fficelle*, *fil de can*; *Filo grosso*; *Filo grueso*.
 Small pack-thread; *Fiscellette*; *Filo minime*; *Filo delgado*.
 A Pack-needle; *Grand aiguille à empa-queter*; *Agua da fardellare*; *Agua de fardelar*.
 A Pack-horse; *Beste bastiere*; *Bestia di soma*, *di carico*; *Bestia di carga*.
 A Pack-saddle; *Bast*; *Basto*, *sella di dietro*; *Eszalma*, *basto*, *alvorda*.
 To saddle with a Pack-saddle; *Baster*; *Somare*; *Imbastare*, *fillar por trarr*

Embolorios, enxalar.
 Saddled with a Pack-saddle; *Basté*; *Somato*; *Sillado por cargo*, enaluardado.
 A maker of Pack-saddles; *Bastier*; *Somatore*; *Sillador por cargos*, aluardero.
 Visually wearing a pack-saddle; *Bastier*; *Portando soma*; *Trayendo cargos*.
 Packed up; *Empaque*; *Fardellato*, involto; *Fardelado*, embuelto.
 A Packer up; *Empaqueteur*; *Fardellatore*; *Fardelador*.
 A Packet of letters; *Depeche*, *paquet*; *Despaccio*; *Pliego de cartas*.
 A Packet, or small burthen; *Paquet*, *paquet*; *Pachetto*; *Paquetto*, *despacho*.
 Packing up; *Empaquetant*; *Fardellamento*; *Fardellamiento*.
 Get thee Packing; *Va t'en*; *Andi in hora mala*; *Andad en hora mala*.
 A Paddock, a kind of frog; *Grenoville*; *Rana*, *ranacchio*; *Rana*.
 A Pad; *Selletre*; *Selletta*; *Media silla*.
 Padelion (herb); *Pas de lion*, *Pied de lion*; *Pato de lion*; *Pato de leon*.
 To Paddle; *Gadutter*, *patoviller*, *patroviller*, *p stiller*; *Mescolare*, *sporcare*, *brutare*, *calpestare*; *Patear*, *mescalar el lodo*.
 Padled; *Patovillé*; *Calpestato*; *Pateado*.
 A Padler; *Patovillard*; *Calpestatore*; *Pateador*.
 A Padling; *Patovil*, *patrovillement*; *Calpestatamento*; *Pateamiento*.
 A Padlock; *Cadenat*, *cadenas*; *Cadenazzo*; *candado*.
 Pzan, a word of rejoicing; *Pzan*, *Pzan*; *Pzan*.
 A Pagan; *Payen*, *ethnique*; *Pagano*, *gentile*, *etnico*; *Pagano*, *etnico*.
 Paganism; *Paganisme*, *patanisme*, *payennerie*, *payennie*; *Paganismo*; *Paganismo*.
 A Page; *Page*; *Paggio*; *Paje*.
 A little (Petrie, or Paultry page); *Page*, *Pagerot*; *Paggiorino*; *Pajillo*.
 A Souldiers Page; *Goujat*; *Paggio de soldato*; *Rapaz de soldado*.
 The Page or side of a leaf; *Page d'un livre*; *Pagina*; *Pagina*.
 A Pageant, or shew; *Vn arc triomphal*; *Arco triomfale*; *Arca triumphal*.
 To Paie, paid, payment, &c. (*voyez* *Pay*, *payd*, *payment*, &c.) *Payen*, *Payé*, *payement*; *Pagare*, *pagato*, *paga*; *Pagar*, *pagado*, *paga*.
 Paigles, or ox lips; *Primo-were*; *Labia di bue*; *Labios de buey*.
 A Pail or Pale of water; *Seille*, *seuil*; *Bigonciolo*, *secchio*; *da trarre*, *e portar acqua*; *Herrada*, *acetra por agua*.
 A Pail for milk, or a milking pale; *Träst*, *trayer*; *Bigonciolo da latte*, *secchie da mongere*; *Payla ordinar*, *Tarro*.
 A Pale (or shallow tub); *Baquet*, *bacquet*; *Bigonciolo*; *Payla con poca hondura*.
 A Pain; *Peine*, *dolour*, *douleur*, *mal*, *malaise*; *Pena*, *dolore*, *a fianco*, *angosia*; *Pena*, *dolor*, *dolexia*, *con-*

goza, *ansia*; *tormento*.
 To be in Pain; *Se doloir*, *avoir douleur*, *dolour*, *estre en peine*, *estre maldifos*; *Penar*, *patire*, *sofferire*; *Pader*, *estar en pena*, *sufrir*.
 To Pain, or put to Pain; *Doloir*, *pener*, *peiner*, *grevier*, *tourmenter*; *Penare*, *affigere*, *angosciare*, *tormentare*; *Atormantar*, *congozar*, *penar*, *dar pena*, *affligir*, *ansar*, *afanar*.
 A Pain in the belly; *Mal de ventre*, *trenehés*; *Mal delle tripe*; *Mal de la barriga*.
 With much Pain; *A grand' peine*, *malaisement*; *A gran pena*, *difficilmente*; *A gran pena*, *con dificultad*.
 Put to Pain; *Grevé*, *affligé*, *tourmente*; *Afflito*, *aggravato*, *penato*, *tormentato*, *angosciato*; *Atormentado*, *penado*, *congozado*, *ansado*, *affligido*, *afanado*.
 Pains, *Peine*, *labour*, *travail*; *Travaglio*, *lavoro*, *fatiga*; *Fatiga*, *trabajo*, *labor*.
 To take Pains, or be industrious; *Se pener*, *ou peiner*, *travailler*, *labourer*, *prendre peine*, *mettre peine*; *Far deligenze*, *travagliare*; *Hazer diligencias*, *trabajar*.
 A Pains-taker; *Qui travaille fort*, *qui prend grand peine*, *laboureur*; *Industriolo*, *diligente*; *Industrioso*, *diligente*.
 Pains-taking; *Travail*, *grand travail*; *Diligenza*; *Diligencias*.
 Pained; *Grevé*, (*ou comme put to pain*); *Gravato*, *messo in pena*; *Penado*, *affligido*, *afanado*.
 Painful; *Penible*, *grevable*, *dolent*, *doloureux*, *laborieux*, *abanneux*; *Penibile*, *doloroso*, *affannoso*, *angoscioso*; *Penible*, *doloroso*, *congozo*, *afanoso*, *ansioso*.
 Painfully; *Doloreusement*, *laborieusement*, ** cabin*, *caban*, *qu'a-bu qu'a-ba*; *Dolorosamente*, *penosamente*; *Penosamente*, *dolorosamente*.
 Painful, or industrious; *Industrieux*; *diligent*, *pragmatique*; *Diligente*, *industrioso*, *pragmatico*; *Diligente*, *briso*, *maustrioso*.
 To Paint; *Peindre*, *pourtraire*, *peinturer*; *Pingere*, *ritrarre*; *Pintar*, *retratar*.
 To Paint as women; *Farder*; *Lasciare*; *Afeytar*, *alcobelar*, *aluayarder*.
 Painted; *Peint*, *peinturé*; *Pintato*, *ritratto*, *ritrattato*; *Pintado*, *retrattado*.
 A Painter; *Peintre*, *peintre*, *paintre*; *Pintore*, *ritrattatore*; *Pintador*, *retratador*.
 A Painting; *Peinture*, *peinture*, *painture*; *Pintura*; *Pintura*.
 Painting for women; *Finis*; *Liscio*, *o antimonio*; *Afeyte*, *alcobol*, *mudas*.
 Women Painting; *Fardant*, *Lasciando*; *Afeytando*, *alcobolando*.
 A Pair, or couple; *Vn paire*; *Vn paro*, *Par*.
 To Pair, or match; *Appairer*, *affortir*; *Affortir*, *appareggiare*, *aggiugnare*; *Ygnalar*.
 Paired; *Appairé*, *Appareggiato*; *Ygnalado*, *parejado*.
 A Pairing, (or matching); *Apparia-*

tion, *Appareggiamento*; *Parejamiento*.
 Paisage, or Landskip; *Paysage*; *Paisaggio*; *Paysage*.
 A Palace; *Palas*, *hostel*; *Palazzo*, *Palacio*.
 The Palate (of the mouth); *Le palais de la bouche*; *Palato*; *Palado de la boca*.
 Of, or belonging to the Palate; *Palatin*, *Tocante il palato*; *Tocante palato*.
 The dignity of a count Palatine, or a Palatinate; *Palatinat*; *Palatinato*; *Palatinado*.
 A Pale (or Pail); *Seille*; *Bigonciolo*; *Tarro*, *payla*.
 A Pale full of; *Palerée*; *Bigonciolo pieno*; *Paylallena*.
 A Pale, or hedg; *Pal*, *pali*, *pali*, *palis*, *paillis*; *Stecca*, *palo*, *cavichio*; *Estaca*, *palo*.
 To Pale, or inclose with; *Paler*, *palisser*; *Estacare*, *palizare*; *Palizar*, *estacar*.
 A defence, or inclosure of Pales; *Palissade*; *Steccata*, *palizzata*; *Estacada*, *palizada*, *palanquera*.
 Paled, or compassed about with Pales; *Palissé*, *palissie*; *Palizzato*, *estacado*; *Palizado*, *estacado*.
 Pale of colour; *Past*, *blesme*, *blasfard*, *blame*; *Pallido*; *Pallido*, *amarillo*.
 Somewhat Pale; *Blaffastre*, *blesme*; *Sbiadato*, *palligetto*, *alquanto pallido*; *Trigueño*, *algo amarillo*, *pallido*.
 To look, or wax Pale; *Blesmer*, *se pallir*, *blairir*, *se pallir*; *Scolorare*, *sbiavidire*; *Amarillecer*, *palester*.
 Grown Pale; *Blesmi*, *blemis*; *Scolorato*, *sbiadato*, *livido*, *palido*; *Amarillecido*, *palecido*, *discolorido*.
 A looking, or waxing pale; *Blesmissement*, *blesmisseure*, *pallissement*; *Sbiavidamento*, *lividezza*, *pallidezza*; *Scoloramento*, *amarillecimiento*, *palideza*.
 Palely; *Passement*, *pallament*; *Sbiavidamente*, *lividamente*; *Amarillamente*, *palidamente*.
 Paleness; *Pasteur*, *blairer*, *blesmissement*, *blesmisseure*, *paleur*, *pallissement*; *Pallidezza*, *lividezza*; *Amarillez*, *palideza*.
 A Palemail, a game wherein a little box boul is struck thorow an iron arch at either end of an alley; *Pallemail*, *paillemaille*; *Pallemail*; *Pallemail*, *nero de passatempo*.
 Palestrical, belonging to exercise, as wrestling, leaping, running, &c. *Palestrique*; *Palestrico*; *Palestrico*.
 A Palfray; *Pallefroy*, *baquenée*; *Haqueena*, *cavalluccio*; *Quartago*.
 A Palinodie, or recantation; *Palinodie*; *Palinodia*, *recantatione*; *Palinodia*, *recantacion*.
 A Palissadoe, or fence of pales; *Palissade*, *palisse*, *palissade*; *Palissada*, *Palissada*.
 To defend with Palissadoes; *Palisser*, *paliser*; *Defendre con palissades*; *Defender con palissadas*.
 Palissadoed, or fenced; *Palissé*; *Palizzato*; *Palizado*.
 A Bishops Pall; *Palle d'evêque*; *Pal-*

la di vescovo; *Palla de obispo*.
 A Pallet, or low bed; *Couchette*, *grat*, *saillat*; *Lettulo*, *lettuccio*; *Colchonetto*.
 Pallet wine; *Vin paillet*, *vin pallet*; *Vino pallidetto*; *Vino palidoso*.
 To Palliate, or colour over; *P. lier*, *pallier*, *couvrir*; *Lisciare*, *colorare*, *contrafare*; *Paliar*, *disfrasar un negro*.
 Palliative; *Paliatif*, *palliatif*; *Somigliante*, *colorato*; *Paliativo*.
 Palma Christi; *Paulme de cieux*, *paulme d'ieu*, *paulme de Christ*; *Palma christi*; *Palma christi*.
 The Palm, (or paulm) of the hand; *La palme*, *ou palme de la main*, *paulme*; *La palma della mano*; *Palme de la mano*.
 To Stroak, or strike down with the Palm of the hand; *Palmer*; *Palmar*; *Der palmadas*, *palmar*.
 A Palm tree; *Palme*, *paulme*, *dattier*; *Palma*; *La palma*.
 Of, or belonging to the Palm tree; *Palmer*; *Palmero*; *Palmero*.
 Palm fruit; *Datte*; *Datili*; *Datiles*.
 Palm-sunday; *Feste derameaux*, *pasque fleurie*; *Domenica de palma*, *de fiori*, *de rami*; *Domingo de ramos*.
 A Palmer, or Pilgrime; *Pelegrin*, *aguer*, *romeur*; *Pellegrino*; *Romero*, *pelegrino*.
 A Palmer worm; *Chenille*, *mille pieds*; *Vermicello de ciento piedi*; *Gusano de cien pies*.
 A Palmester; *Chiromantien*; *Chiromante*; *Chiromante*.
 Palmestrie; *Chiromantie*; *Chiromantia*; *Chiromancia*.
 Palpable, or that can be felt; *Sensible*; *Palpabile*; *Palpable*.
 Palpably; *Sensiblement*; *Palpabilmente*; *Palpablement*.
 The Palsie; *Paralyse*; *Paralyfia*; *Paralyfia*.
 A dead Palsie in half the body; *Hemiplexie*; *Hemiplessia*; *Hemiplexia*.
 Sick of, or troubled with the Palsie; *Paralytique*; *Paralitico*; *Paralitico*.
 To Palter, dodge, or haggle; *Harceler*; *Far il furbo*; *Regatear*, *bazer el marivolo*.
 A Palterer; *Cagnerasse*; *Furbo*, *marivolo*; *Regaton*.
 Paltie; *Mauvais*, *meschant*, *recuist*; *Dappoco*, *da niente*; *Regateador*.
 Paludements, or coat armour among the Romans; *Paludemens*; *Paludamenti*; *Paludamentos*.
 To Pamper; *Cadeler*, *regaler*; *Ingorrigiare*; *Engullir*, *regalar*.
 To Pamper for sale; *Mangonner*; *Mangonar*; *Mangonar*.
 Pampered; *Cadeli*, *regale*; *Ingorrigiato*; *Regalado*, *engordado*.
 The craft of Pampering, (or setting out saleable things); *Mangonnisme*; *Mangonismo*; *Mangonismo*.
 A Pamphlet; *Libret*, *traicte*; *Libretto*; *Librito*.
 A Panado; *Panada*, *pain freze*; *Panada*; *Panada*, *empanada*.
 A Pan; *Paille*; *Padella*; *Payla*, *farten*, *frydera*.
 A Pancake; *Tourteau*, *torieau*, *bignet*;

Fogascia, *tortella*; *Torta*, *bojaldre*.
 A Pancake of eggs; *Amelotte*, *baumelette*; *ou hommelotte des œufs*, *omelette*; *Tortella de vuovi*; *Torta de huevos*.
 Turners of Pancakes; *Tourneure d'amelottes*; *Giratore de tortelle*; *Giradores de tortas*.
 A Panch, or gorbelly; *Pance*; *Pancia*; *Pança*, *la barriga*.
 A Pander; *Miqueam*, *ruffien*, *macqueurean*, *macreau*, *ruffien*, *ruffique*; *Ruffiano*; *Alcabuete*.
 Pandorism; *Ruffiennerie*, *ruffiennerie*; *Ruffiania*; *Alcabueteria*.
 To Pandarize it, or play the Pander; *Ruffienner*, *ruffienner*; *Ruffianare*; *Alcabueter*, *ruffianar*.
 A Pane of a window; *Paneau*, *ou*, *pan de fenestre*, *un panneau de vitre*; *Pano di vetro*; *Pano de vidrio*.
 A Pane of waincot; *Paneau de menuiserie*; *Pano de soffitto*; *Pano de gacucami*.
 A Pannell; *Bast*; *Basto*; *Alvard*, *enxama*.
 To saddle with a Pannell; *Baster*; *Bastare*; *Aluardar*, *enaluardar*.
 A Pannell (of a saddle, of a window, or of waincot); *Paneau*; *Pezzo*, *pano d'una fenestra*, *o soffita*; *Partiguella de la ventana*, *o caucucami*.
 A Panegyric, or speech in prayse of one; *Panegyric*; *Panegyrico*, *elogio*, *encomio*; *Panegyrico*, *elogio*.
 A Pang; *Angeisse*; *Angoscia*; *Ansa*, *congoxa*.
 The Pangs of death; *Les angoisses de la mort*; *L'angoscia della morte*; *Las ansas de la muerte*.
 The grain Panick; *Panic*, *paniz*, *mameaux*; *Panico*; *Panizo*.
 Wild Panick; *Panic sauvage*; *Panicho salvatico*; *Panizo sauvage*.
 A Pan; *Paille*; *Padella*; *Padella*, *sarten*.
 A little Pan; *Paellette*, *paellonnette*, *paellonnet*, *payelle*; *Padelletta*; *Padetica*.
 The Pan of a chafing dish; *Le bassin d'un reschauf*; *Bacino d'un scaldovivande*; *Bacin del brazeillo*, *o escaldavivande*.
 The Pan of a close-stool; *Bassin à selle percée*, *poveau*, *pitel*; *Bacinetto*, *cantaro*, *pitale*; *Bassin*, *bacia*, *payla del servidor*, *del servicio*.
 A Dipping Pan; *Leche-frite*; *Ghiotto*; *Lecafrisa*.
 The Fire Pan, or touch pan of a gun; *Le bassin d'une arquebuse*; *Bacinetto del arcabuggio*; *Bassin del arcabuz*.
 A Frying Pan; *Paille à frire*; *Padella da frigere*; *Frydera*, *farten*, *payla*.
 A warming Pan; *Bassinoire*; *Scaldaletto*; *Calentadora*.
 The brain Pan; *Crano*; *Crano*; *Cranno*.
 A small frying Pan; *Paillisson*, *payelle*; *Padelletta*; *Payilla*.
 A Pannell, or panell; *Bast*; *Basto*; *Alvarda*, *enzalma*.
 The Pannell, (or bellie) of a hawk; *Muletta de faulcon*; *Muletta del falcone*; *Barriga del balcon*.

A Pannier; *Panier*, *mannequin*, *manquin*, *corbeillon*, *corbillon*; *Canasto*, *canastro*; *Pancra*, *cesta*.
 A little Pannier; *Paneron*, *panerot*; *Canistretto*; *Paneretta*.
 A Pannier of oziars; *Calabre*; *Canistro de vimine*; *Panera de vimbres*.
 A Pannier full; *Paneree*; *Canistro pleine*; *Panera plena*.
 A Pannier with handles; *Manne*; *Canistro con maniche*; *Panera con manchas*.
 A Panfic, or Pawnsic; *Pensée*, *herbe clavelée*, *mennés pensées*; *Herba clavelata*; *Pensata*.
 The Pantafle, or pantois, a discase in hawks; *Le pantaïs*; *Cosa di sparaviero*; *Cosa de gaviolan*.
 To Pant; *Panteler*, *panteller*, *aller du flanc*, *baloter*, *habiter*, *palpiter*, *pe-siller*, *batre les flancs*; *Agognare*, *bramare*, *fiattare*; *Babear*, *refollar*, *abohar*.
 A Pantaloon, or Venetian magnifico; *Pantaloon*; *Pantalone*; *Pantalón*.
 Panting; *Pantelant*, *baletant*; *Agognando*, *fiatando*; *Bobeando*, *ababando*.
 A panting; *Pantellemen*, *pantèlement*, *palpitation*, *baletement*, *petillement*; *Agognamento*; *Babeamiento*, *ababamiento*.
 A Panther; *Panthere*; *Panterra*; *Pantera*.
 Spotted like a Panther; *Pantherien*; *Macchiato come panthera*; *Manchado como la panthera*.
 A Pantler; *Panetier*, *pannetier*; *Panetero*; *Panetero*.
 A Pantoffle; *Pantoufle*, *mule*; *Pantofla*; *Pantofla*, *chinela*, *panaso*, *alcorque*.
 A Panroffe for the Chamber; *Pianelle*; *Pianella*; *Chinela*, *pantoufle*.
 Wearing, or full of Pantoffles; *Pantoufleux*, *pianelleux*; *Portando pantoffle*; *Trayendo pantoufles*.
 To stand on his Pantoffles; *Faire le haut-tain*; *Fare l'altero*; *Hacer el alto*.
 A Pantrie; *Paneterie*; *Panetteria*; *Paneteria*.
 The Papacie; *La papauté*, *la papete*; *Il papesimo*; *Papado*, *el papago*.
 Papal; *Papal*; *Papale*; *Papal*, *pontifical*.
 Paper; *Papier*; *Carta*; *Papel*.
 A Paper-maker, or seller; *Papetier*; *Cartero*; *Papetero*.
 Cap paper; *Papier marchand*; *Carta mercatante*; *Papel mercader*.
 Grape paper; *Papier misin*; *Carta de grappa*; *Papel de uva*.
 A Paper-book; *Papeterie*, *livre de papier*; *Libro di carta bianca*; *Cartapacio*.
 Old dustie Papers; *Papetasse*; *Carta bruta*; *Papel aceso*.
 To patch, stop, or make up with Paper; *Papetasser*; *Bucare con carta*; *Papetisar*.
 Patched, stopped, or made up with papers; *Papetasse*; *Bucato con carta*; *Papelaçado*.
 Waste Papers, or loose disordered Papers; *Papiers brouillars*; *Scartafaccio*; *Papel de esbraga*.

Brown Paper, or waft Paper (to wrap wares in;) *Papier marchand, tariffe; Scartafaccio, carta grigia; Papel est-racado*
 Sinking Paper; *Papier qui boit*; Carta che beve, carta spongiosa; *Papel bevedizo*
 Blotting, or waft Papers; *Maculatures; Carta macchiata; Papel borrado*
 The Paper put about the flax of a distaff; *Calotte, calote; Calotta; Calota*
 A Paper-mill; *Papaterie, moulin à papier; Molino cartaccio; Molino papelerero*
 Aquire of Paper; *Cabier, main de papier; Quinterno de carta; Mano de papel*
 A Ream of Paper; *Rame de papier; Refima di carta; Refma de papel*
 A Papist; *Papiste, papimane, catholique romain; Cattolico romano; Romano cattolico*
 Papistrie; *Papimanie, papacitè, la religion d'un catholique Romain; La religion Romana; La religion Romana*
 Pap for children; *Papin, papon; Pappa; Papis*
 Pap, (or a poultice;) *Paparot; Paparotta; Paparota*
 A Pap (or dug;) *Mammelle; Tetta, Poppa, mama; Teta, ubre*
 A woman with great Paps; *Mammellée; Donna poppola; Hembra de gran tetta*
 Of, or belonging to the Paps; *Mammel, mamillaire, mamillaille, Mammellaro; Tetero*
 Pap like; *Mammellement; Come mammelle; Como teta*
 A Parable; *Parabole, apologue; Parábola, apologo; Parabola, apologo*
 Paradise; *Paradis; Paradiso; Parayso*
 The blid of Paradise; *Oiseau de paradis; Vccello di paradiso; Ave de Parayso*
 A Paradox, or thing improbable; *Paradoxe; Paradoxa; Paradoxa, cosa improbable*
 Paradoxical; *Paradoxique; Paradoxico; Paradoxico*
 A Paragon; *Paragon, paragon, pair, nompereil; qui n'a point pareil; Parangone; Paragon*
 To Paragon; or compare; *Paragonner, comparer, comparer; Paragonare, agguagliare; Paragonar*
 Paragoned; *Comparagé, comparé; Paragonato; Paragonado*
 A Paragraph, or a break in writing, or printing; *Paragraphe, paragraphe; Paragrafo; Paragrafo*
 A Parallel; *Parallele, (distance egal;) Parallela; Parallela*
 Parallel; *Parallele, également distant; Equidistante; Eguamente distante*
 A Lord Paramount; *Un seigneur principal; Il patrone principale, soprano; El señor soberano*
 A Paramour, or one in love; *Amoureux, amant; Amoretto, innamorato; Amancebado; abarragado*
 A (thee) Paramour; *Amoureuse, amante; Amoretta; Amorosa*

A Parapet, or wall of defence; *Parapet, parappel; Parapeto; Parapet, antepetto*
 To Paraphrase, or enlarge ones speech; *Periphraser; Dilatare, allargare; Dilatar, enlanchar un discurso*
 A Paraphrase; *Paraphrase; Spolitione, dichiarazione, parafrase; Parafraso, alargamiento de discurso*
 A Paraphrast; *Paraphrase; Parafrasto; Parafrasto, enlanchador de discurso*
 A Parasite, or time-server; *Parasite; oiseau de bec, j'quet; Buffone, comediante; Truhan, parasito, sico-fanta, balaguín*
 To Parboil; *Mibouiller, forboviller, bouiller à demi; Mezzo bollire; Medio cozer*
 Parboiled; *Mibovilli, bovilli à demi; Mezzo bollito; Corido a medio*
 To Partbreak, or vomit; *Vomir; Vomitare; Vomitar*
 A Partbreaking; *Vomissement; Vomitamento; Vomitamieto*
 A Parcel; *Parcèle, piece, piécette; Partita, parte, particella; Partida, Parteuela*
 By Parcels; *Par le menu, menuement, par parcelles; Per lo minuto; Por lo menudo, en partezillas*
 Cur, or made into Parcels; *Parcelé; Tagliato in particelle; Cortado en partizuelas*
 To Parch; *Griller, baviir, trefaler, seicher, secher; Seccare, brustulare, ustulare, bruciare; Requemar, seccar, tostar*
 Parched; *Grille, grollé, groulé, bavi, trefalé, refforé; Bruscato, brustulato, ustulato, seccato; Requemado, secado, tostado*
 Parched Beans; *Fèves bavies; Fave bruscate; Haves requemadas, tostadas*
 A Parching; *Grillement, trefalée, seichement; Vstulamento, brustulamento; Requemamiento, tostamiento*
 Parching; *Seichant; Vstulando, brustulando, seccando; Requemandando, seccando*
 Parchment; *Parchemin; Membrano, carta pergamena, carta pecoraza; Membrana, pergamino*
 Virgin Parchment, made of an abortive skin; *Parchemin vierge, parchemin innocent; Pergamena vergine; Membrana virgen*
 A Parchment-maker; *Parcheminier; Pergamenero; Pergaminero*
 Parchment making, or the place where it is sold; *Parcheminerie, Pergameneria; Pergamineria*
 Parcity, or scarcense; *Parcité, chiche- te; Scarcezza; Escasseza*
 Pardon; *Pardon, remission, absolution, merci, mercy; Perdono, remissione, absolutione, indulgenza; Perdon, remission, absolution*
 An absolute pardon; *Absolte, absolue, absolution, ausoute; Perdono absoluto, plenario, compito; Pardon absoluto, complido, plenario, abolicion*
 A Pardon of course; *Remission de droit, ou, de justice; Perdono per via de guistitia; Perdon per via de derecho*

A Pardon of grace, or his Maejsties gracious Pardon; *Remission de grace; Perdono de gratia del re; Perdon de gracia real*
 A general Pardon) granted in the end of a Parliament;) *Remission generale, abolition generale, absolue; Perdono generale del re; Perdon general del rey*
 The Popes Pardon; *Les pardons, indulgences; Indulgenze, perdonni di roma; Indulgencias*
 A Pardon of indulgence; *Induit; Indulto; Indulto*
 One that hath a pardon from the Pope; *Indultaire; Indoltaro; Indultario*
 To Pardon; *Pardener, remettre; Perdonare, rimettere, scusare; Perdonar, remeter, escusar*
 To Pardon wholly, or absolutely; *Ab-soudre, absoudre; Absolvere; Absolver*
 Bulls of Pardon; *Rogations; Rogationi; Rogationes*
 Pardonable; *Pardonnable, remissible; Remissibile, perdonabile; Remissibile, perdonable*
 A Pardon bearer; *Pardonnigere, porteur de rogations; Portator de rogationi; Roga onero*
 Pardoned; *Pardonné, remis, absous; Pardonato, rimesso; Perdonado, remitido*
 A Pardoning; *Pardonnement; Perdonamiento, remissione; Remission, perdonamiento*
 To Pare; *Rongner, rongner, roigner, peler, rescinder, resequer, retaller; Scortare, mezzare, tagliare; Cercenar, mochar, desmochar, retajar*
 Pared; *Rongné, pelé, rescindé, retailé; Scortato, mezzato; Cercenado, mochado, retajado*
 A Parent; *Parent, pere ou mere; Parente; Parente*
 Lack of Parents; *Orbité; Orfanita; Orfanidad*
 Parentage; *Parentage, parage, sang, sanguinité; Parentaggio; Parentela, parentaço*
 A Parentage; *Parenté; Parentaggio, stirpe, razza; Rasa, casto, parentage*
 A Parenthesis, or middle clause; *Parenthèse; Parenthesi; Parentese*
 To Parget; *Crespir, encroustier, plaquer; Increspare, indurire; Endurcir, engruder*
 To new Parget a wall; *Recrestier une muraille; Recrestar un muro; Reencrustar un muro*
 Parget; *Gips, plaque; Calzina; Cal*
 Pargetted; *Plaqué, encrousté; Incrustato; Encrustado*
 A Pargetting; *Encroustement, plaque-ment, crespiement, repous, crespiement, repous, crespiement; Incrustamento; Encrustamiento*
 Parietary, or pellitory; *Pellitorie; Pellitorio; Pelistoria*
 A Paring; *Rongnement, retaillement, retail, roigneur, pelement, pelasse, pelure; Scortamento, mezzamento; Retajamiento*
 A Paring off; *Resession, rescission, retaillement*

P

taillement; Rescindimento; retagliamento; Retajamiento, mochamien. to.
 Parings; Rongneures, raclures, recomes, retailleures, retailles, retailons; Scortature; Cercenaduras.
 The Parings of a Corn, or Kernel; Calicules; Callitaglio; Tajar Callos.
 The Parings of fruit; Pelare; Scorteciature; Hollejo, pelechadura.
 A Paring-thovel; Ratorère, besche, plocke; Pala, vanga, zappa; Afa-da.
 A Farriers paring-knife; Rongnette, paroir; Coltello del maliscalco; Cuchillo de Albeytar.
 A Parish; Paroisse, parrice; Parochia; Pavoehia.
 A Parishioner; Paroissien; Parochiano, vicino; Parochiano, vezino.
 Parity; Parité, resemblance; Parita, uqualita; Tgualdad.
 A Paritour, or an Apparitour; Citeur, officiale; Citatore; Citador.
 A Park; Parc, parage; Luogo chiuso di siepe o muro, parco; Parque, solo, majada.
 To Park, or fold in; Parquer; Chiudere, parcare; Parcar, parquear.
 A little Park; Parquet, Parchetto; Parquette.
 Parks, or inclosed grounds; Parquetages; Luogli chiusi; Lugares incluydos.
 Parked; Parqué; Cinto, circundato, estacato, palizzato; Palizado, estacado.
 To Parley; Parlemer, parler, aboucher; Abbocarsi, discorrere, ragionare; Abocarse, razonar, discurrir.
 A Parley; Parlemerie, abouchement; Abocamento; Abocamiento.
 A Parliament; Assemblée des trois estats, ou des estats generaux du royaume, parlover; Parlamento, consiglio grande; Parliamento, el consejo grande.
 To begin a Parliament; Ouvrir les estats; Aprire gli stat; Abrir los estados, las Cortes.
 A Parlour; Parloir, sale; Parlatoio; Sala interiore, recamera.
 Parmesan (Cheese); Parmesan fourmage fait à Parme en Italie; Formaggio, queso parmesano; Queso parmezán.
 A Parrat; Perroquet, papegar, papegay, parroquet; Papagallo; Papagayo, perroquete.
 The small Parrat called a Tavis; Moisson; Papagallillo; Perroquetillo.
 Parrats-bill, a Chirurgians Pincers; Bec de perroquet; Beca da papagallo; Stimento del cirujano, pico de papagayo, instrumento del cirujano.
 A Parricide, or murderer of his Father. Parricide, meurtrier de son pere, &c. Parricida; Parricida qui mata il genitore.
 To play the Parricide; Parricider, ruer son propre pere, seigneur, &c. Amazzar il suo padre; Matar a su padre.
 Parsimonie, or good husbandry; Parsimoinie, espargne, frugalite, mesnagement; Parsimonia, sparagno, frugalita; Parsimonia, frugalidad, aborramiento.

P

Needless, or too much Parsimonie; Chiche; Scarfezza; Escasseza.
 Parsley, or Parsly; Persil; Apio; Perexil.
 Wild Parsly, great water-Parsly; Persilaignun, berle, persil sauvage; Apio salvatico; Perexil selvaie.
 Asie Parsley; Persil d'asne; Apio d'asino; perexil de asno.
 Bastard Parsley; Persil bastard; Apio bastardo; Perexil bordo.
 Mountain Parsley; Persil de montagne; Apio Montagnolo; Perexil montañero.
 Rock, or stone Parsley; Persil de roc, ou, de rocher, persil de macedoine; Apio de macedonia; Perexil de peña.
 A Parsnip, or Parsenip; Pasquenade, pastenaille; Pastinaca, sanahoria.
 Wild Parsnip; Pastenaille sauvage; Pastinaca salvatica; Sanahoria selvaja.
 The great water Parsnip; Berle; La gran pastinaca acquatica; La gran sanahoria del agua.
 A Parson, or Pastor of a Church; Un pasteur d'Eglise, Ministre; Pastore, prete; Clerigo, sacerdote.
 A Parsonage; L'eglise, benefice, ou charge spirituelle d'un cure, ou pasteur; Carica spirituale; Cargo Ecclesiastico.
 To Part, or divide; Partir, diviser, departir, partager, separer; Separare, partire, dividere; Partir, repartir.
 To Part in the midst; Mipartir; Mezo-partire; Medio partir, dimediar.
 To Part, or depart; Partir, s'en aller, departir; Partirse de qualche luogo; Yrse, partirse, despedirse.
 To Part asunder of it self; S'ouvrir; Aprire; Abrire.
 To Part a fray; Faire le bala; Spartir, un combattimento; Despartir combattantes.
 A Part; Une part, une partie, une piece; Parte; Parte, partida.
 For the most Part; Pour la plus part; Per la p'uparie; Por la mas menudo, por la mayor parte.
 In Parts, for parts; Partaire, partiere; In particells; En partiquelas.
 A naughty Part; Malice, m'faisit, malfaisit; Maleficio, misfatto, mala obra; Mala obra, maleficio, malhecho.
 To take in good Part; Prendre en gré, prendre en bonne part, avoir pour agreable; Pigliar in grado, stimare; Estimar, tomar por ogradable.
 A Partage, partition, or parting; Partage; Partimento; Repartimento.
 To Partake; Participer, estre participant; Participare; Participar.
 A Partaker; Participant, partisan, partprenant; Partecipante; Participante.
 Partaking; Participant, personier; Partecipando; Participando.
 Parted; Parti, reparti; Partito; Partido.
 Parted or divided; Parti, partagé; Parteggiato, partito; Partido, repartido, dividido.
 Parted in the midst; Miparti; Mezzo partito; Medio partido.

P

A Partner; Parsonnier, parsonnier, partisan, participant, compagnon, personier; Partecipe, partitore; Participante, porcionero.
 A Partnership; Personnerie, compagnie, societe; Partecipanza; Participanza.
 A Parter; Parresseur; Partitore; Partidor.
 Partial; Partial; Partiale; Parcial, interessado.
 Partiality; Partialité; Partialita; Parcialidad.
 To Partialize it, to be partial; Partialiser; Partializare; Parcializar.
 Partible; Partageable, divisible; Partibile; Repartible.
 To Participate; Participer; Partecipare; Participar.
 Participant; Participant, Partecipante; Participante.
 A Participle (in Grammar); Participe; Participio; Participio.
 Participal, or belonging to a Participle; Participal; Tocante il participio; Tocante il participio.
 Participally, or as a participle; Participialement; Participiamente; Participiamente.
 A Particle; Particule; Particula, particella; Particula, partícula.
 Particular; Particulier, special, specifique; Particolare; Particular.
 Particularly; Particulièrement, spécialement, specifiqement; Particolarmente; Particularmente.
 Particularity; Particularité; Particolarita; Particularidad.
 To Particularize; Particulariser, specifier; Particularizare; Particularizar.
 Particularized; Particularizé; Particolarizzato, specificato; Particularizzato.
 Partly-coloured; Bitalauré; De colori diversi; De colores diversos.
 A Parting; Partiment, partissement, separation; Partimento; Partimento.
 Parting in the midst; Moitoyen, mitoyen; Partimento nel mezzo; Partimiento en el medio.
 A Partisan (or leading staff); Pertuisane; Partisana; Partisana.
 A little Partisan; Pertuisanon; Partizanetta; Partizaneta.
 A Partition; Partition; Particione; Particion.
 A Partition-wall; Murmoitoyen, paroy Moitoyenne, mur metoyen; Muro mezzano; Pared y medio, muro mediano.
 A Partlet; Gorgias, gorgierette; Gorgiera, coletto; Gorgiera, gorguera.
 Partly; En partie; In parte; En parte.
 A Partner; Parsimonier, participant; Partecipante; Participante.
 Partners in a Ship; Estambres deux grosses pieces de bois, d'un pied & demi de large, & d'autant espais, qui accollent le trou du tillac par où passe le mast, les quels tiennent ferme & arreste, & fortifient de ce costé le dict mast; Estambre, due grandi pezzi di legno in una nave; Estambres.
 A Partridge; Perdrix, perdrix, rascle; Pernice, Perdiz.

A young Partridge; *Perdreau*, *perdriau*; *Pernicetto*; *Perdizillo*.
 The French Partridge (or great, brown, and red-legg'd); *Perdrix gaille*, *gaule*, *ou gaye*; *Pernice*, *gallo grande*; *El gran perdiz gallo*.
 A Menild, or spotted Partridge; *Perdrix maillee*; *Pernice macchiato*; *Perdiz de diversos colores*.
 The great-legg'd Partridge; *Perdrix rouge*, *perdrix aux pieds rouges*; *Pernice rosso grande*, *perdigone*; *El gran perdrix pie roxo*, *perdigon*.
 The ordinary, or little Partridge; *Perdrix griesche*, *ou*, *goache*, *perdrix grignette*, *ou*, *grise*, *perdrix des champs*; *Pernice ordinario*; *Perdiz comun*.
 To chuck or jouk as a Partridge; *Cacaber*; *Caquetar*; *Caquetear*.
 The chucking, churring, or jouking of a Partridge; *Cabah*; *La nota del pernice*; *El hablar del perdiz*.
 To drive Partridges into a funnel; *Badinner les perdrix*; *Cacciare gli pernici*; *Caçar los perdizes*.
 A Partridger, or Partridge-taker; *Perdiseur*; *Cacciatore de pernici*; *Caçador de perdizes*.
 The Paschal Lamb; *L'agneau Paschal*; *L'agnello paschale*; *El Cordero de pascua*.
 A Pass on the mouth, or Nose; *Gourmade*; *Mostaccione*; *Bofeton en la boca*.
 To Pass on the Mouth, or Face; *Gourmer*, *rengourmer le groin à*; *Mostacciare*; *Bofetar*.
 To Pass down; *Raccamuser*, (*voyez to squash*); *Atterrare*; *Atterrar*.
 To Pass in pieces; *Rompere*, *briser*, *fracturer*; *Rompere*, *spezzare*; *Romper*, *despedazar*.
 Passed on the Nose and Mouth; *Gourmé*; *Mostacciato*; *Bofetado*.
 A Pasquil, or a Libel clapt on a Post; *Pasquille*, *pasquin*; *Pasquinetta*; *Libelo*, *pasquineta*.
 Passable; *Passable*, *metrable*, *maniable*; *Passabile*, *traghettabile*; *Passable*.
 Passably; *Passablement*; *Passabilmente*; *Passablemente*.
 A Passage; *Passage*, *meat*, *accez*, *passée*; *Passaggio*; *Passaje*.
 A Passage bark; *Barque de nauleage*; *Barca passagiera*; *Barca passajera*.
 Money paid for passage in a ship; *Naulage*, *naule*, *nauleage*; *Il nolo*; *Noluso*, *flete*.
 To pay his Passage; *Naulager*; *Nologiare*, *pagar il nolo*; *Pagar flete*.
 A Passage unto; *Accez*; *Accello*; *Accesso*.
 A Passage boat, or ship; *Nif*, *bac*, *bateau*, *ou*, *navire de passage*, *ou passagere*; *Barca passagiera*; *Barca passajera*.
 The Passage of the throat; *Gueule*; *Gola*; *Gasiate*, *garganta*.
 The urine Passage of an unborn infant; *Ouraque*, *uraque*; *Vrraca*; *Vraga*.
 Any open Passage in the body; *Meat*; *Meato*; *M ato*, *poro*.
 The game Passage; *Passé-dix*; *Passadi-eci*; *Passadiez*.
 To Pass; *Passer*; *Passare*; *Passar*.
 To Pass back, or again; *Repasser*; *Ri-*

passare; *Repassar*.
 To bring to Pass; *Effectuer*; *Effectua-re*; *Effectuar*.
 To come to pass; *Advenir*; *Avenir*, *accadere*; *Acontecer*, *avenir*, *acae-cer*.
 To Pass on, or over; *Oultrepasser*, *pas-ser outre*; *Oltrapassare*, *Passar a l'altra banda*; *Vltrapassar*.
 A Passé, or passe-port; *Sauf conduit*, *passéport*; *Passaporto*; *Passaporto*.
 I Passé not for it; *Il ne m'en chaut*, *je ne m'en soucie point*; *Non me ne curo*; *No se me da nada*.
 The Passé-rose, or pass-rose; *Passé-rose*; *Passarosa*; *La Passarosa*.
 The Passé-flower; *Passé-fleur*; *Passahore*; *Passastor*.
 To Pass away his right; *Passer son droit*; *Passare*, *trasferir il suo dritto*; *Passar el suo derecho*.
 Passed; *Passé*; *Passato*; *Passado*.
 Passed over again; *Repasé*; *Ripassato*; *Repasado*.
 Passed over; *Passé outre*, *oultrepassé*; *Oltrapassato*; *Vltrapassado*.
 A Passenger; *Passager*, *passant*, *passa-gier*; *Passagiere*; *Passajero*.
 A Passenger Faulcon; *Faulcon passagier*, *faulcon de passage*, *faulcon pelerin*; *Falcone passagiere*; *Halcón passajero*.
 The Pass-over; *L'agneau paschal*; *La pascha*; *Las pascuas*.
 Possibility; *Possibilite*, *Possibilita*; *Possibilidad*.
 A Passing; *Passement*, *passée*, *passage*; *Passata*; *Passada*.
 A Passing beyond; *Oultrepassee*; *Oltra-passata*; *Vltrapassada*.
 Passing the banks and bounds; *Oultre-bord*, *desbord*; *Sbordamento*; *Desbordamiento*.
 Passing well; *Excellentment bien*, *tres-bien*, *extremement bien*; *Nel estremo bene*; *Extremadamente bien*.
 Passing valiant; *Courageux*, *extreme-ment vaillant*; *Galant* *huomo*, *valoroso nel estremo*; *Valiente como el Cid*.
 Passingly; *Nompareillement*; *Incompara-bilmente*; *Encomparablemente*.
 Passion; *Passion*; *Passione*; *Passion*.
 The Passion week; *La semaine penense*, *la semaine sainte*; *La settimana pe-nosa*, *santa*; *La semana padecedora*, *Santa*.
 To grow Passionate; *Se passionner*; *pas-sionner*; *Apassionar*; *Apasionarse*.
 Passionate, or passioned; *Passionné*, *pa-thétique*; *Passionato*, *bramoso*; *Passio-nado*, *muy aficionado*.
 Passionate at; *Sensible*; *Picato*, *risen-tendo*; *Picado*, *muy sensible*.
 Passionately, passionedly; *Passionne-ment*, *passionnement*, *pathetique-ment*; *Passionatamente*, *caldamente*; *Passionadamente*, *calurosamente*.
 Passive; *Passif*, *passible*; *Passivo*; *Pas-sivo*.
 A Passport, or safe conduct; *Passé-port*, *lettres de pas*, *de passe*, *ou*, *de pas-sage*, *general*, *guidage*, *sauf conduit*; *Passaporto*, *salvo condotto*; *Passapor-to*, *salvo condotto*.
 Past; *Passé*, *preterit*; *Passato*; *Passa-do*.

Paste (or dowc); *Paste*, *pastin*, *passi-nage*; *Pasta*; *Pasta*, *massa*.
 Paste to paste with; *Paste*, *colle de fa-rine*; *Pasta*; *Pasta*, *engrudo*.
 To Paste; *Coller avec de la paste*; *Colare*; *Empegar*, *engredar*.
 To raise Paste, to make paste-meats; *pastifier*; *Pasticciare*; *Apastelar*.
 The Making of Paste-meats; *Pastissage*, *pastisserie*, *pasticerie*; *Pasticceria*, *Pas-teleria*.
 Paste-meat; *Pastinage*; *Pastinache*; *Pa-sinadas*.
 Pasted; *Colle avec de la paste*; *Pastici-ato*; *Empegado*.
 A Pasterer; *Pasteleur*, *ou pastier*, *Pa-stifier*, *pasticier*; *Pasticciero*; *Paste-lero*.
 Pasterie; *Pastisserie*; *Pasticceria*; *Pa-steleria*.
 The Pastern of a horse; *Paturon*, *ou pasturon de cheval*, *vale de cheval*; *Paturone*; *Paturon*.
 Pasterns for unruly horses; *Empas*; *Co-se tocanti al cavallo*; *Cosas de caval-lo*.
 A Pastie; *Paste*; *Pasticcio*; *Pastel*, *em-panada*.
 Pastime, or passe-time; *Passe-temps*, ** esbanoy*, *esbanoye*, *esbat*, *deduit*, *desduit*, *esbanoie*, *recreation*; *Pasta-tempe*, *solazzo*, *spasso*, *ricreations*; *Possatiempo*, *solacio*, *recreacion*, *hol-gansa*, *regozijo*.
 To take his Pastime; *Prendre son pas-si-temps*, *s'esbanoyer*, *s'esbayer*, *se de-duire*; *Andar a spasso*, *solazzarsi*, *ricrearsi*; *Holgarse*, *recrearse*, *alegran-se*, *regozijarse*.
 To give Pastime unto; *Obliter*, *re-pu-ir*, *entreteuer*; *Trattenere*, *accog-liere*, *rallegare*; *Entretener*, *regu-lar*.
 A Pastor or Shepherd; *Pasteur*, *berger*; *Pastore*, *pecoraio*; *Ganadero*, *ov-jero*, *çagal*, *çagal*.
 A young, or mean Pastor; *Pastoreau*, *Pastoureau*, *bergeret*; *Pastoretto*; *Ga-nadavico*.
 Pastoral; *Pastoral*; *Pastorale*; *Paste-ral*.
 A Pastoral office, or charge; *Pastoral*; *Pastorato*; *Pastorado*.
 Pasturable; *Pasturable*; *Pascolabile*; *Pasturable*.
 Pasturage; *Pasturage*; *Pascolo*, *ali-mento di bestie*; *Pasto*, *pienso de be-stia*.
 Pasture; *Pasture*, *herbage*, *pasquis*, *postis*; *Pastura*; *Un pienso*.
 To Pasture; *Pasturer*, *paître*; *Pascer*, *pascolare*, *soltentare*; *Apacenter*, *re-pastar*.
 A Pasture ground; *Pasquis*, *paslis*, *pa-sturage*, *herbage*, *passages*, *Herbag-gio*, *pasturaggio*; *Herbaje*, *un pien-so*.
 A common Pasture; *Padoence*, *padorn*, *padouen*; *Pascolo comune*; *Dehesa*, *concebile*, *exido*.
 A Pasturing; *Pasturement*; *Pasturamen-to*; *Pacedura*.
 A Patch; *Babelin*, *rabobelinerie*; *Per-zo*, *taccone*; *Pedazo remendadero*.
 To Patch, or set on a patch; *Addou-ber*, *rabobeliner*, *babelinar*, *tacconer*,
 ap-

appiecer, rataconner, rapetacer, rapetasser, rapiecer, raptacer, raptasser, rabiller; Tacconare, ciabattiare; Remendar.

A black patch of mastic, &c. worn on the faces; *Maucheron*; *Moschette*; Pezzetto di veluto portato nel viso; *Pedaguelo negro traydo en la cara, fantasia*.

Patches; *Penaillons*, *penillons*; *Pezzettii*; *Pedaticos*.

Patched; *Bobeliné*, *addoubé*, *taconné*, *appiecé*, *rataconné*, *rapetassé*, *rapetacé*, *rapiecé*, *rappiece*, *raptacé*, *petacé*, *rabobeliné*; *Tacconato*, *ciabattinato*, *racconciato*; *Remendado*.

A Patched old shoe, or garment, *Vieil soulier*; *Scarpa racconata*; *Vestido*, ó *capato remendado*.

A Patcher; *Bobelineur*, *rataconneur*, *addoubeur*, *rapiecer*, *rebobelineur*; *Tacconatore*; *Remendador*.

A Patching; *Rataconnerie*, *rapieciement*, *rappieciement*; *Tacconamento*; *Remendamiento*.

Patent, or open; *Patent*, *ouvert*; *Patente*, *aperto*; *Pa.ente*, *aperto*.

Letters Patents; *Lettres patentes*, *Lettres royales*; *Lettre patente*; *Lettres patentes*, *reales*.

Paternal; *Paternel*; *Paternio*, *paternale*; *Paterno*, *paternal*.

Paternally; *Paternellement*; *Paternellemente*; *Paternellemente*.

Paternitic; *Paternité*; *Paternità*; *Paternidad*.

The Pater-noster, or Lords prayer; *La Paternostre*; *Il padre nostro*, *l'orazione dominicale*; *El padre nuestro*, *oracion dominical*.

A Path; *Sentier*, *sente*; *Sentiero*; *Senda*.

A Path begun; *Ouverture*; *Apertura*; *Abridura de senda*.

A Path beaten much; *Marchis*, *rottine*, *rute*; *Camino ben battuto*, *rotto*; *Derota*, *pisada*, *trocha*.

Pathetically, passionately; *Pathetiquement*; *Patheticamente*, *energeticamente*, *passionatamente*; *Passionadamente*.

Pathetical; *Pathetique*; *Pathetico*, *passionato*; *Pathetico*, *apassionato*.

Patible, or sufferable; *Patible*, *passif*; *Patibile*; *Sufrible*.

Patience; *Patience*, *longanimité*; *Patienza*, *sofferimento*, *longanimità*; *Patencia*, *sufimiento*, *longanidad*.

To bear with patience; *Patienter*; *Pasfare con pazienza*, *sofferire*, *indurare*; *Sufrir con paciencia*.

Patience and herb; *Paville*, *patientie*; *Pavella*; *Pavella*, *romaza*.

Patient; *Patient*, *Moderé*; *Paciente*; *Sufridor*.

Patiently; *Patientment*, *moderément*; *Patientement*; *Patientemente*.

The Patine, or cover of a chalice; *Patine*, *patene*; *Patina*; *Patina*.

A Patriark; *Patriarche*; *Patriarcha*; *Patriarca*.

A Patriarkship, or Patriarchie; *Patriarchat*, *patriarchie*; *Patriarchato*, *Patriarchato*.

A Patrimoine; *Patrimoine*; *Patrimonio*;

Patrimonio, *herencia*, *hazienda*.

Patrimonial; *Patrimonial*; *Patrimoniale*; *Patrimonial*.

A Patriote, or ones countrey-man; *Patriote*, *compatriote*, *de nostre pais*; *Patriota*, *compatriota*, *conterranco*; *Patriota*, *compatriota*.

To Patronize; *Patrociner*, *proteger*; *Impatronire*, *proteggere*; *Proteger*.

A Patron; *Patron*, *protecteur*; *Patrone*, *padrone*; *Amo*, *señor*, *Duño*.

Patronage; *Patronage*, *protection*; *Patronaggio*; *Protección*.

Patronal, of, or belonging to a Patron; *Patronal*; *Patronale*; *Patronal*.

To Pat, or stroak; *Frappir*; *Battere*; *Batir*.

A wooden Patten; *Sabot*, *galloche*, *calloch*, *patin*; *Scarpe di legno*; *Abarcas de palo*, *gucos*.

To Patter, or beat thick; *Pestiller*; *Ben battre*; *Bien batir*, *golpear amenu-do*.

A Pattern, or sampler; *Patron*, *exemplaire*, *modela*, *module*, *monstre*; *mofo*; *Modello*, *esempio*; *Modelo*, *exemplar*.

The first Pattern; *Prototype*, *l'original*; *Prototypo*; *Prototypo*.

To make, or frame by a Pattern; *Patronner*, *modeler*; *Modellare*; *Modelar*.

A Patten, or clog; *Patin*, *ou comme a Patten*; *Scarpa di legno*; *Chapin*, *gucos*, *abaras*.

To Pave with stone or brick; *Paver*, *quarreller*, *carreller*; *Selciare*, *mattinare*; *Empedrar*, *enladrillar*, *enlaser*, *maçonner*.

Paved; *Pavé*, *quarrellé*; *Selciato*, *mattinato*; *Enladrillado*, *enlizado*, *empedrado*, *maçonado*.

A Paved mouth; *Gosier ferré à glace*; *Bocca selciata*; *Boca enladrillada*.

A Pavement; *Pave*, *quarrellage*; *Selciamento*; *Empedramiento*.

A Pavement-beater, or rambling rascal; *Bateur de paves*; *Vagabondo*; *Vagabundo*.

A Paver; *Paveur*; *Selciatore*; *Empedrador*.

A Pavilion, or pavilion; *Pavillion*, *sente*, *tabernacle*; *Padiglione*, *tenda*; *Pavillon*, *tendejon*, *tienda de campo*.

A Pavine, or a Pavane, a dance; *Pavane*; *Il ballo pavina*; *La pavina bayle*.

A Pavine-maker, a dancer of Pavins; *Pavanier*; *Ballerino*; *Baylador de la pavina*.

A Paving; *Pavement*, *repons*, *quarrellure*, *quarrellage*; *Selciamento*; *Enladrillamiento*.

A Paving beetle; *Estoir*; *Il battitore*; *Batan*, *maço por allanar el suelo*.

The Palm of the hand; *La paume*, *oñ*, *paume de la main*; *La palma della mano*; *Palma de la mano*.

To Paulter; *Horceler*, *barguener*; *Fastidire*, *redidiare*, *indugiare*; *Enfadar*.

A Paulterer; *Barguigneur*; *Retediadore*; *Enfadador*.

A Paultry fellow; *Ruñre*, *coquin*; *Furfante*, *licaguzato*; *Un disparate*, *piccio*,

belitre, *velitre*, *vergante*.

A Paunch; *Pance*, *panse*, *ventre*, *ventre*; *Pancia*; *Pança*, *barriga*.

A little Paunch; *Pancette*, *pancette*, *pansette*; *Pancetto*; *Barrignilla*.

A Paunch-belly, or one that hath a great Paunch; *Pancard*, *Pansard*; *Panciuto*, *ventruco*; *Pancudo*, *barrigudo*, *crucor*, *ventroso*.

To Paunch (or unbowel); *Eventrer*, *desentrailier*; *Sviscerare*; *Desentrañar*.

Paunched or unbowelled; *Eventré*, *desentrailié*; *Suiscerato*; *Desentrañado*.

Paunchy, great paunched; *Pancu*, *Pansu*, *ventru*; *Panciuto*, *corpulento*, *ventruco*; *Pancudo*, *barrigudo*.

To Pause; *Pauser*, *surseoir*, *reposer*, *respirer*; *Riposare*, *cessare*, *spirare*; *Reposar*, *recusar*, *hacer tregua con tiempo*.

To Pause on; *Ruminer*; *Ruminare*, *considerare*; *Considerar*, *Ruminar*.

A Pause; *Pause*, *surceance*, *musardie*, *interposition de temps*, *respi*; *Cessation*, *pos*; *Cessacion*, *pausa*.

With many Pauses; *Pausement*; *Posamente*; *Pausement*.

Paused; *Pause*, *surseoir*; *Posato*; *Pausado*.

A Pauser; *Musard*; *Posatore*; *Pausador*.

A Pauser on a matter; *Ruminer*; *Ruminare*; *Ruminatore*; *Ruminador*.

A Pausing; *Pausage*; *Posata*; *Pausada*.

A Pausing on; *Ruminement*; *Ruminamento*; *Ruminamiento*.

Pausing; *Surseoir*, *musard*; *Posando*; *Pausando*.

A Paw (or foot of a Beast); *Patte*; *Pied*; *Pata*.

A Paw, or scratch with the nailes; *Onglade*, *griffade*; *Onghiara*; *Unhada*.

To Paw, get, or hold in his Paws; *Empieter*, *grifare*; *Agrappare*; *Agarrar*.

Pawed broad, or large footed; *Patté*, *paru*, *pattu*, *aussi*, *empiété*, *empietté*; *Grifato*, *niarfigliato*; *Agarrado*.

Paunch and pause; *Voyez paunch*, and *pause*; *Pance*, *panse*; *Pancia*; *Panza*.

Pawnage; *Gageure*; *Impegno*; *Empeño*.

A Pawn, or gage; *Hostage*, *gage*; *Impegno*; *Empeño*.

To Pawn; *Gager*, *engager*, *hypothéquer*, *hypothéquer*; *Impegnare*; *Empeñar*.

Pawned; *Gagé*, *engagé*, *hypothéqué*, *hypothéqué*, *hostagé*; *Impegnato*; *Empeñado*.

A Pawner; *Engageur*; *Impegnatore*; *Empeñador*.

A Pawning; *Gagement*, *engagement*, *engageure*, *hypothèque*; *Impegnamento*; *Empeñamiento*.

To Pay; *Payer*, *Pay*; *Pagare*; *Pagar*.

To Pay back; *Refondre les despons*, *repayer*; *Ripagare*, *rimborsare*; *Repagar*, *remboislar*.

Pay'd or payed; *Payé*; *Pagato*; *Pagado*.

Paid back with the like; *Retalonné*, *satisfait*; *Rimborsato*, *ripagato*; *Repagado*.

A Payer, or Pay-master; *Payeur*; *Pagatore*; *Pagador*.
 A Paying, or payment; *Payement*; *Pagamento*; *Pagamiento*.
 A Payl; (*Comme à paile*) *seille*, *san*; *Bigoncio*, *secchio*; *Herrada*.
 A Pain, pines, painful, &c. (*Voyez les, sous paine,*) *Pena*, *diligence*; *Pena*, *diligenza*; *Pena*, *diligencias*.
 A Painim; *Pagen*, *ethnique*; *Etnico*, *Pagano*; *Pagano*.
 Peace; *La paix*, *repos*; *Pace*; *Paz*, *Pazes*.
 Peace-loving; *Aime-paix*; *Pacifico*, *amatore de pace*; *Pacifico*, *manso*.
 To make Peace; *Pacifier*, *faire la paix*; *Pacificare*; *Pacificar*, *hazer las pazes*.
 A Peace-maker; *Pacifieur*, *appaiseur*; *Pacificatore*, *mezzanero de pace*; *Mediavero de pazes*.
 A Peace-making; *Pacification*; *Pacificatione*; *Pacificacion*, *apaziguamiento*.
 To hold ones peace; *Se taire*; *Tacere*; *Callar*, *estar quedo*.
 I hold my Peace; *Je me tais*; *Io taccio*; *To callo*.
 I have held my Peace, *Je me suis tenu*; *Tac qui*; *To me callava*.
 Peace, be silent; *Paz*, *tay-toy*, *taixez vous*, *bovische*; *Pz*, *pe*; *Pe*, *pe*.
 Peaceable; *Paisible*, *pacifique*, *coy*, *calme*, *tranquille*; *Pacifico*; *Pacifico*.
 Peaceableness; *Paisibleté*, *coyté*, *tranquillité*; *Riposo*, *tranquillita*; *Reposo*, *tranquillidad*.
 Peaceably; *Paisiblement*, *pacifiquement*, *coyement*, *calmement*; *tranquillement*; *Pacificamente*; *Pacificamente*.
 A Peach; *Pesche*, *percet*, *alberge*, *alampers*; *Pesca*; *Durasno*, *prisco*, *abridera*.
 The ordinary white Peach; *Pesche blanche*; *Pesca bianca*; *Prisco blanco*.
 The black Peach; *Pesche-noire*; *Pesca negra*; *Prisco negro*.
 The almond Peach; *Pesche-amande*, *Pesca almendola*; *Prisco almendra*.
 The nut Peach; *Pesche-noix*; *Pesca noce*; *Prisco nuez*.
 The quince peach, or yellow Peach; *Pesche-coing*, *pesche jaulne*; *Pesca gialla*; *Prisco amarillo*.
 The gold Peach; *Pesche d'or*; *Pesca dorata*; *Prisco dorado*.
 The red Peach; *Pesche rouge*, *ou*, *sanguine*; *Pesca rossa*; *Prisco rubio*.
 A Peach tree; *Pescher*, *peschier*, *alberger*; *Pesco*; *Pisecal*.
 A Peach-colour; *couleur de fleur de peschier*; *Colore pescato*; *Color de prisco*.
 The Peach-bell flower; *La campanette*; *Campanetta*; *Campaneta*.
 A Peacock; *Paon*; *Pavone*; *paon*.
 A young Peacock; *Paonneau*; *Pavonetto*; *Paoncillo*.
 A tame Peacock; *Paon terrestre*; *Pavone domestico*; *Paon de casa*.
 A wild Peacock; *Paon celeste*; *Pavone celeste*; *Paon celeste*.
 To strut it proudly like a Peacock; *Se paonner*, *se paonnader*, *se pavonasser*, *se pavonner*; *Pavonarfi*; *Paonarfe*.
 Of, or belonging to a Peacock, Peacock-like or proud; *Paonnien*; *Pavonato*;

Paonado.
 A Peagoose, or ninnihammer; *Benet*, *benest*, *benoist*, *Benoist*, *niais*; *naudin*; *Pazzo*, *sciocco*; *Loquillo*, *borvo*.
 A Peahenn; *Paonneffe*; *Pavona*; *Paonna*.
 A Peal of bells; *Carillon*, *clocherie*; *Cariglione de campane*; *Carillon de campanas*.
 To Peal, or peel; *Piler*; *Pelare*; *Pelar*.
 Pealed; *Pilé*, *Pelato*; *Pelado*.
 A Pealing; *Pilement*, *pilée*, (*voyez to beat*, *bruise*, *and stamp in a mortar*;) *Pelamento*; *Pelamiento*.
 To Pearce, or broach; *Percer*; *Bucare*, *forare*; *Barrenar*, *horadar*, *taladrar*.
 A Perch; *Perche*, (*mesure*) *la longueur de la perche en angleterre est seize pieds & demi*; *Pertica*; *Varal*, *percha*, *perliga*, *estaca*.
 A Pearch for a bird; *Perche*, *juchoir*; *Stanga*, *pertica di falcone*; *Alcandara*.
 To Pearch, or sit on a pearch; *Percher*, *appercher*, *se jucher*, *brancher*, *joucher*; *Imperticare*; *Perchar*, *pertigar*.
 A Pearch fish; *Perche*; *Pertica*, *scorpion marino*; *Alacran*, *perca*.
 The sea Pearch; *Perche de lamer*; *Pertica marina*; *Alacran marino*.
 Belonging to, or full of Pearches; *Percheux*; *Perticoso*; *Percofo*.
 Pearches; *Perché*; *Imperticato*; *Pertigado*.
 A Pear; *Poire*; *Pera*; *Pera*.
 A Pear tree; *Poirier*; *Periero*; *Peral*.
 A Pear apple; *Pomme-poire*; *Pomo negro*; *Manzana negrita*.
 A choak Pear; *Poire d'angoisse*, *poire d'angoisse*, *poire d'estranguillon*; *Perche strozzano*; *Peras abogaderas*.
 The Alaplaster, bell, or gourd Pear; *Poire de serteau*, *ou*, *de campane*; *Pera de campana*; *Pera de campana*.
 The Pear plum; *Parfigue*, *perfigue*, *Perapruna*; *Perapruna*.
 The butter Pear; *Poire de beuvée*; *Pera de butyro*; *Pera mantica da*.
 The cat Pear; *Poire chat*; *Pera gato*; *Pera gato*.
 The esquire Pear; *Poire de l'escuyer*; *Pera de lo icudero*; *Pera del escudero*.
 The Eusebian Pear; *Poire de bon chrestien*; *Pera de san eusebio*; *Pera de buen chrestiano*.
 The golden Pear; *Pa poire dorée*, *poire de fin or*; *Pera dorata*; *Pera de oro*.
 A hasting, or hastie Pear; *Poire de hastivea*; *Altra forte de pera*; *Otro genero de pera*.
 The Knight Pear; *Poire de chevalier*; *Pera de cavagliere*; *Pera de cavalle-ro*.
 A Katherine Pear; *Poire de katherine*; *Pera di santa Catalina*; *Pera de santa Catalina*.
 The Marie Pear, or our Ladies Pear; *Poire de nostre dame*; *Pera de madonna*; *Pera de nuestra señora*.

A musk Pear; *Poire musquette*, *poire superbe*; *Pera moscata*; *Pera Moscada*.
 The permain Pear; *Poir de permain*; *Permana pera*; *Pera permana*.
 The greening Pear; *Poire de verdelet*; *Pera verdeletta*; *Pera verdeletta*.
 The Pear-Quince, or Quince-Pear; *Poire-cotignac*; *Pera melacotogna*; *Pera Membrillo*.
 The pound Pear; *Poire de livre*; *Pera de libra*; *Pera de libra*.
 The Rose Pear; *Poire d'eau de rose*; *Pera spirea*; *Pera espina*.
 The thorn Pear; *Poire d'espine*; *Pera spina*; *Pera espina*.
 A warden, or winter pear; *Poire de garde*; *Pera de guarda*; *Pera guardable*.
 A Pear-main; *Pomme-poire*; *Pomo-pera*; *Mençana-pera*.
 A Pear-plum-tree; *Perfigier*; *Pera-pruno*; *Perapruno*.
 A Pearl; *Perle*; *Perla*; *Perla*.
 A small Pearl; *Perlette*; *Petiletta*; *Pallilla*.
 A fair great oriental Pearl; *Perle de compte*; *Perla di valuta*; *Perla leonina de valor*.
 Pearl-plant; *Herbe aux perles*, *grenil*; *Herba à perle*; *Herba à perlas*.
 Pearl; *Jamme*, *Margariton*; *Gioia*; *Joya*.
 Refuse, or ragged Pearls; *Fretail de perles*; *Perle dissuquali*; *Berruoco*.
 Mother of Pearl; *Nacre de perles*; *Madreperla*; *Nacar*.
 Pearl-powder; *Margariton*; *Polvere de perla*; *Polvere de perlas*.
 Pearl-colour; *Couleur, gemée*; *Colore de perla*; *Color de perla*.
 Pert, or pretty; *Godinet*, *Mignard*, *Mignardelet*; *Galantetto*, *gagliardetto*; *Melindroso*, *lozano*.
 A Pretty pert Lass; *Godinette*; *Figlia garbetta*; *Moça briosa*, *gallardica*.
 To make pert; *Accointer*; *Abellier*; *Alindar*.
 A Peasant, or Country-Swain, or Paisan, a Boor, a Clown, a Countryman; *Roturier*, *payfan*; *Contadino*; *Labrador*.
 Pease; *Pois*; *Ceci*, *Roveglia*; *Arueia*, *garavança*, *garvanço*.
 Small Pease; *Poisillons*; *Ceci*, *cichere*; *Galgana*.
 Great, garden, or rounceval Pease; *Pois ramez*, *pois ramiers*; *Ceci grandi ramati*; *Garavancas grandes*.
 Field Pease, ordinary Pease; *Pois pois*; *Ceci campezzini*; *Garavancas*.
 The flat Pease, pease everlasting; *Pois cerre*, *pois cornu*; *Cicerchia*; *Cicercha*.
 Heart Pease; *Pois de mervilles*; *Ceci di maraviglia*; *Garvanço de maraviglia*.
 Pease strained, liquor, or portage of Pease; *La purée de pois*; *Minestra de ceci*; *Caldo de garavancas*.
 A Pease-cod, or shale; *Gousse de pois*; *Guscia de ceci*; *Hollejo de garvanço*.
 A Peccadillo, or little sin; *Peccadite*; *Peccadiglio*; *Peccadillo*.
 To Peek with the bill as birds do; *Bequer*,

quer, besqueter, becheter, bequetter, bequer, bescher; Beccare; Picar.
 A Peck measure; Picotin, la quatriesme partie d'un boisseau, (voyez a Bushell;) Quartatublo; Celemin.
 A Peck with a beak; Becquade; Beccata; Picada.
 Pecked; Besqueté, besché; Beccato; Picado.
 A Pecking; Becquetement, beschement, bequée, beché, becquée; Beccamento; Picamiento.
 To Peckle; Grivoler, Fare de più pezzi; Trepas, listar.
 Peckled; Grivolé, g'rivolé; Fatto de più pezzi; Trepado.
 Peckledness; Grivelement, g'rivelement, grivolement; Fattura de più pezzi; Trepamiento.
 Pectoral, or for the Stomach; Pectoral; Pettorale; Pettoral.
 Peculiar; Peculier, particulier, special; Peculiare, proprio; Peculiar, propio.
 To make Peculiar; Particulariser; Peculiarizare; Peculiarizar.
 A Peculiar, or special thing; Particularité; Particularita; Particularidad.
 Peculiarly; Particulièrement, specialement; Peculiarmente; Peculiarmente.
 Pecuniary, or belonging to money; Pecuniaire; Pecuniario; Pecuniario.
 A Pecuniary mulct, or penalty; M. lte, amende pecuniaire; Amenda pecuniaria; Emenda pecuniaria.
 Pecunious, or full of money; Pecuneux qui a beaucoup d'argent, qui a force d'escus; Danaroso; Adinerado.
 The Pedals, or low keys of Organs; Les basses marches des orgues; Cosa del organo; Cosas del organo.
 A Pedant, or ordinary School-master; Pedant, Pedagogue, grimouche, grimelet, un Joannes; Pedante; Pedante.
 Pedantical; Pedantisque; Pedantesco; Pedantico.
 Pedantical humours; Pedanteries; Pedanterie; Pedanterias.
 Pedantism; Pedagogie, pedagogisme; Pedagogia, pedantismo; Pedantismo.
 To Pedantize it, or play the pedant; Pedantizer; Pedantizare; Pedantizar.
 A Pedegree; Genealogie, origine; Genealogia; Abolorio.
 A Pedlar; Mercetot, portepanier; Mercetretto, cassettiere; Caxero.
 Pedlars French; Barrogovin, jargon, jargon de galimatias; Lingua furbesca; Jergonfa, girimania.
 To speak Pedlars french; Barrogoviner, jargonner; Parlar in zergo; Hablar girimania, Jirigonfa.
 A Peece of any thing; Vne piece; Vn pezzo; Vn pedaço.
 All of a Peece; Tout d'une piece; Tutto d'un pezzo; Todo de un pedaço.
 A great Peece, or lunction; Caribbo; Pezzo grande; Pedaçaso.
 A small Peece; Picette; Pezzetto; Pedacico.
 A Peece of 20 shillings (or double sovereign); Vne piece d'or valant vingt shelins, ou dix francs; Pezzo de quattro scudi; Moneta de quatro ducados.

A Peece set on a shooe, or garment; Bobelin; Taccone; Pedaço remendon.
 To Peece, or set on a peece; Appieccer, rapetacer, rapetasser, rapiecer, rappiecer, raptacer, raptasser; Tacconare; Remendar.
 To pull in Peeces; Despiecer, despecer, desquells viennent, despece ou despiecer; Lacerare, spezzare; Despedaçar.
 Pulled in Peeces; Despecé, ou despieté, lacéré, tire en pieces; Spezzato, lacerato; De pedaçado, lacerado.
 A Peece, or gun; Arquebuse, mousquet, baston à feu; Archabugio; Arcabuz.
 A fouling Peece; Arquebuse de chasse; Arcabugio della caccia; Arcabuz de caça.
 A Fire lock peece (that goes off with a fire lock); Arquebuse à roue; Archabugio di ruota; Arcabuz de rueda.
 Shouldering Peeces or corbells; Mules; Sorte d'archabugio; Genero de arcabuz.
 Peece; Rapiécé, rappiecé, petacé, rapetacé, appieccé, rapetasse, raptacé, bobeliné, taconné, rataconné, petacé, ou comme patched; Tacconato; Remendado, pedaçado.
 A Peece; Rapiécé, on comme a patcher; Tacconatore; Remendador.
 Peece-grease; Surpoint, (graisse qui rent des pieces de cuir bovillies); Soprapunto; Sebrepunto.
 Peece-meal, or by peece; Par pieces, par le menu, menuellement, par coupures; In milla pezzi; En mil pedaços.
 To Peece meal to divide, cut, pull, or rent in peece; Morcillir, morciller, despecer, despiecer; Spezzare minutamente; Despedaçar, menudamente.
 Peece-mealed; Morcillé, despecté, despiécé; Spezzato in milla pezzi; Despedaçado en mill pedaços.
 A Peece-mealing; Morcilleure, despecement, despiecement; Spezzamento, Despedaçamento.
 Peece-mealing; Morcillant, morcillant; Spezzando; Despedaçando.
 A Peeceing; Rapiement, rappiecement, taconnerie; Tacconamento; Remendamiento.
 A Peel; Paille de boulangier ou de pastissier; Pala del Fornaro; Pala de hornero.
 A little Peel; Paellette; Paletta; Paillille.
 A Peel-full; Paellée, palata; Palapiena; Pala llang.
 The Peel of an onion; Coupeau d'oignon; Guscia de cipolla; Scorza de la cipolla.
 To Peel off, or unpeel a thing; Escorcer; Scorticare; Escorzar.
 To Peep (as young birds); Pepier, piauler, pioler; Pipilare; Piar, piolar.
 Peep-peep, the voice of chickens; Piau piau; Pi pi, pipi Voce de polcini; Voz de pollos.
 To Peep out; Péroisire, paroír; Spiare, comparire; Comparer.
 A Peeper or cheeper; Pepieur, pio-

leur; Spione; Espia.
 A Peeping of small birds; Pipis, pipement, pepier, piolement; Pipitamento; Piamiento.
 To Peer out; Poindre, paroissir; Comparere, spuntare; Comparer.
 A Peer (or causey) on the sea-side; Mole, moule; Mola; Muelle.
 A Peer, or the like; Pair, per; Paro; Pare.
 A Peerdome, or Peerage; Pairie, perrie; Paraggio; Parejo.
 The Peers of the Realm; Les pairs du royaume; Li pari del regno; Los pares, los grandes de un reyno.
 Peerlesse; Nomparsil, sans pair, non-pair; Incomparable; Incomparable.
 Peerlessly; Nomparsillement; Incomparablement; Incomparablemente.
 Peevish, or perverse; Proterve, bargneux, meshaigne, facheux, revefche, pervers, difficile à servir, malaise à contenter; Perverso, fastidioso, protervo, difficultoso; Traviesso, difficultoso, perverso.
 To be Peevish; Estre bargneux; Estre perverso, difficile; Ser traviesso.
 Peevishly; Protervement, perversement, facheusement; Fastidiosamente, perversamente; Traviessamente.
 Peevishness; Protervie, revefcherie, morosité, protervité; Fastidio, perversité; Traviessura, perversidad.
 A Peg or pin of wood; Cheville; Cavicchia, stecca di legno; Tarugo, estaca, clauo de mader.
 To Peg, or pin with Pegs; Cheviller, recheviller; Cavicchiare, steccare; Estacar, tarugar.
 Pegged, or fastned with pegs; Cheville, recheville; Cavicchiato, steccato; Estacado, tarugado.
 A Pegger; Chevilleur; Cavicchiatore, steccatore; Tarugador, estacador.
 A Pegging, or fastning with pegs; Chevillage, chevilleure, chevillure; Cavicchiamento, steccamento; Tarugamiento, estacamiento.
 A Pegalus (or flying horse); Pegase; Pegaso, il cavallo volante; Pegaso el cavallo volante.
 To Peise, or weigh; Peser; Pesare; Pesar.
 Peised; Pisé; Pesato; Pesado.
 A Peiser; Peiseur; Pesatore; Pesador.
 A Peising; Pesée, poisée, poisement; Pesamento; Pesamiento.
 Pelf, baggage, or wealth; La richesse de ce monde, terre jaune & blanche, faras; Cacabalde; Cascajeladas.
 A Pellet; Balle, boulet, glands; Balla; Bala.
 A round Pellet of dough, paste, &c. wherewith fowl is crammed; Turonde; Turondo; Turonda.
 A Pellican; Pelican, pellican; Pelicano; Pelicano.
 Pellitorie of Spain; Pirestre; Piletro di spagna; Pelitre de espña.
 False Pellitorie of Spain; Otruche; Piletro falso; Pelitre falso.
 Pellitorie of the wall; Parietaire, parietoire; Parietaria; Pelipra del muro.
 Pell-mell; Peste-messe; Solfopra, confusamente; A rebueltas, en confuson.

A Pelt, or skin; Pelice, peau; Pelle; Pellejo.
 A Peltmonger; Pellutier; Pelletero; Pellejero.
 A Peltmongers trade; Pelleterie; Pelletteria; Pellejeria.
 A shepherds pelt or gaberdine; Houpe-lande, bouppetande, houpande, bou-pelande; Gabano, tabarano de peco-raio; gamarra de pastor, graven.
 Penall, or inflicting penalties; Penal; Penale; Penal.
 A Penaltie; Peine, amende, muite, e-ramme; Amenda; Emenda.
 Pence; Deniers sterlins, le pluvier de pennie; Danari; dineros, placas.
 A Pendant; Pendane, pendille, pendo-reille; Pendente dell' orecchio; Pen-dientes de la oreja.
 Pendiculation; Pendiculation; Pendicu-latione; Pendiculation.
 To Penetrate; Penetrev, entrer dedans, percer; Penetrare; Penetrar.
 Penetrated; Penetrié, percé; Penetra-to; Penetrado.
 Penetrative; Penetratif; Penetrativo, penetrabile; Penetrativo, penetrable.
 Penitence; Penitence, repentance; Pe-nitentia; Penitencia.
 To be Penitent; Se repentir; Ripentir-se; Arrepentir.
 Penitent; Penitent, repenti; Penitente; Penitente.
 Penitentious, or very Penitent; Peni-tencieux; Penitencioso; Penitencioso.
 Penitently; Repentivement; Penitente-mente; Penitentemente.
 Penance; Penitence, ou comme peni-tence; Penitencia; Penitencia.
 A Priest that enjoyneth Penance; Peni-tencier, penancier, penancier; Padre penitenciero; El padre Penitenciero.
 The Pennant, a rope serving to hoise up the boat and heavy Marchandise aboard a ship; Palenc, une corde qui passe dedans la poulie qui est attache à l'un des bouts de l'estaque, & sert avec la dite estaque, pour guinder le bateau & Marchandise dedans le navire; Pa-lena, chorda navale; Palena, gene-ro de soga naval.
 A Pen to write withall; Plume; Piuma; Pluma.
 A small Pen; Plumette; Piumetta; Plu-milla.
 Full of Pens; Plumoux; Piumoso; Plu-moso.
 To Pen, or write a thing; Ecrire; Scri-ver; Escribeir, componer.
 A Penner, pennar, or pen-case; Pen-mar, calamar, calmar, galemar, galle-mar, gallemard; Calamaio; Calama-ro.
 A Pen and ink-horn; Escripitoire; Cala-maio; Tintero.
 A Pen-knife; Ganivet, tranche-plume, trenche-plume, canivet, canif, ganif, Temperatoio; Taiaplumas, ganivet-te.
 A Pen-knife-maker; Ganiveter; Gani-vetero; Ganivetero.
 A Pen-man, or Scrivener that lives by his Pen; Plumetteur, escrivain, notai-re; Notario; Escrivano, notario.
 A Penny; Denier sterlin, ou denier An-glois, lequel vault en monnoye de France

les cinq sixiesme parties d'un Sol, car six pennies ou pence font cinq sols; Da-naro; Placa.
 An earnest penny, or Gods penny; Deni-er à Dieu; Danaro à Dio; Dinero à Dios, albricias.
 A Penny-worth; Pour un denier, autant qu'on pourra acheter pour un denier; La valuta de un danaro; Valor de un placa.
 Half a Penny; Midemier, la moitié d'un denier; Mezzo danaro; Media placa.
 A Penny-father, or pinch-penny; Un homme riche & chicbe; Pelone, scar-so; Escasso, pelon, avariento.
 Penny-royal; Pouliot; Pouleggio; Pu-leo.
 Penny-wort; Nombryl de venus; Ombi-lico de venere; Obligo de venus.
 Sea Penny-wort; Androsaque; Andro-saca; Androsaca.
 Water Penny-wort; Coryledon; Coryli-done; Corylidon.
 A Penon, or pendant in a Ship, or on the top of a horse mans staff; Penon, Banderolle, gainardet, pennonceau, pen-noncel; Bandirola; Gallardete, van-derola, pendon.
 A Penfil; Pinceau; Penello; Pinzel.
 A Pension; Pension, salaire; Dozzina, pensione; Pension.
 A Pensioner; Pensionnaire, pensionniste; Pensionario; Pensionario.
 Pensioned, or hired by pension; Pension-né; Pensionado; Salariado.
 Pensive; Pensif, marri, morne, marry, melancholique, triste; Pensativo, cogi-tabundo; Pensativo, malincolico, sa-turnino.
 To be Pensive; Se melancholier, estre tri-ste, ou morne, se marri; Intristarse; Entristarse.
 Pensively; Tristement, mornement; Pen-sativamente, sombriamente; Pensati-vamente.
 Pensiveness; Pensivete, tristesse, mar-rison; Malinconia, Pensativezza; tristitia.
 Pent up; Enfermé, enclos, ou comme, shut in or up; Chiuso, risserrato; Cerrado, incluydo.
 A Pent-house; Un apprentis, suspendue, sousependue; Sottopenta; So-penta.
 A Pent-house of cloth to hang afore a shop window; Hauvent, ouvent, osten-vent; Cosa pertinente à una botte-gha; Cosa Pertemiente à una tien-da.
 A movable Pent-house, or Mantelet, under which Souldiers approaching a rampier are shrowded; Un mante; Manteletto; Manteleto.
 To shrowd under such a Pent-house; Manteler; Mantelare; Mantelar.
 Shrowded under such a Pent-house; Mantelé; Mantelato; Mantelado.
 Penury, or want; Penurie, disette, indi-gence, souffrette, souffrance, escharceté, faute; Pouurezza, indigenza, scarfezza, necessita, bisogno; Necesidad, indigencia, escasseza, menester, neces-sidad.
 Penurious; Diseteux, indigent, souffre-teux; Povero, bisognoso, necessitoso, in-

digente, lazaro; Menesterojo, pobre, miserable.
 Pconie, or Pionie; Pivoine, pevocsme, pevaisne, rose de pierre, peone; Pco-na; Pcona.
 People; Pemple; Popolo, plebe; Pue-blo, gente.
 To People, or furnish with people; Pen-pler; Popolare; Poblare.
 The common People, the mean, or ba-ser sort of people; Le menu peuple, le vulgaire, la populace; La plebe minu-ta, il volgo; El vulgacho, pueblo comun.
 Full of People; Populeux, bien peuplé; Popoloso; Pobloso, populofo.
 A bundance of People; Populofité, for-ce monde; Populofita; Muchedumbre, maquina de gente.
 People-favouring, or pleasing; Populai-re; Popolaro, popolare; Popolar.
 The dregs, offals, or rascally sort of the People; Canaille, racaille; La feccia della plebe; Las bezes del pueblo, el vulgacho.
 Peopled, or stored with people; Penple; Popolato; Poblado.
 A Pepinerie, or nursery of vegetals; Se-minario; Almaciga; Seminario.
 Pepper; Poyvre, poivre, Peppe; Pimi-enta, Pepe, pebre.
 The Pepper plant; Poyvriar; Peppero; Pimentero.
 White Pepper; Poyvre blanc, poyv-verd; Peppe bianco; Pimienta blan-ca.
 Long Pepper; Poyvre-long; Pepe lan-go; Pimienta larga.
 Indian, Guinnie, or Calcut Pepper; Poyvre Indic, ou d'Inde, poyvre d'Espagne; Pepe Indiano; Pimienta de las Indias, chiles.
 The husked Pepper called Anomum; Poyvre Ethiopie; Pepe d'Ethiopia; Pi-mienta de Etiopia.
 Pepper of the mount; Poyvre de mon-taigne; Pepe montagnoso; Pimienta montañera.
 Water Pepper; Culrage, Poyvre aqua-tique; Peppe de l'acqua; Pimienta del agua.
 To take Pepper in the nose at; Se mes-contenter de; Scontentarse, sgustarse; Descontentarse, desgustarse.
 To Pepper, or season with pepper; Poy-vrer; Impeverare; Pimentar.
 Peppered, or seasoned with pepper; Poyvré, pepré; Impeverato; Pimen-tado.
 A Peppering, or seasoning with pepper; Poyvrade; Impeveramento; Piment-miento.
 Pepper-wort; Herbe poyvrée, raphan-elle sauvage, passerage, distame; Ra-fanella; Rafanella.
 Peradventure; Paradvantage; Per ven-tura; Por ventura, por caso, pudesor.
 Peragation, or going about; Peragra-tion; Peragatione; Peragracion.
 To Perambulate; Passer à travers, al-ter par país, voyager; Viaggiare; Caminar, baser viages, peregrinar.
 A Perambulation, or walking about; Passée à travers, allée par país, voya-gement, pourmenade par tout; Viag-giamento; Viandage, peregrinacion-Per-

Perceivable, or perceptible; *Perceptible*, *aperceivable*; *Perceptibile*, *Perceptible*, *intelligible*.

To Perceive; *Apercevoir*, *ſſavoir*; *Comprendre*; *Apercebir*, *echar de ver*, *comprander*.

Perceived; *Aperceu*, *ſceu*; *Compreso*; *Apercebido*.

A Perceiving, or perception; *Perception*, *aperceivance*; *Comprendimento*; *Apercebimento*.

Perceptible, or discernible; *Perceptible*, *Perceptibile*; *Aperceivable*, *perceptible*.

A Petch, or perch for a hawk; *Perche*; *Pertica*; *Pertiga*.

Perdition; *Perdition*, *destruction*, *ruine*; *Perditione*, *ſmarrimento*; *Perdition*.

Perdurable; *Perdurable*, *pardurable*; *Perdurabile*; *Perdurable*.

Perdus, or the forlorn hope; *Enſans perdus*; *Perduti*; *Perdidos*.

Peregrine, or foreign; *Pelerin*, *peregrinus*; *Peregrino*, *ſtraniere*; *Peregrino*, *ſtrangeiro*.

A Peregrine Falcon, or Passenger; *Falcon peregrin*, *falcon pelerin*, *falcon de paſſage*, *paſſagier*; *Falcone peregrino*, *paſſaggiere*; *Halcon peregrino*, *paſſajero*.

A Peregrination, or far journey; *Peregrination*; *Peregrinatione*; *Peregrination*.

Peremptoric; *Peremptoire*; *Perentorio*; *Peremptorio*.

Peremptorily; *Perem'oirement*; *Perentoriamente*; *Peremptoriamente*, *puntualmente*.

A Peremptory ſummons; *Adjournement peremptoire*; *Citatione perentoria*; *Citation peremptoria*, *puntual*.

To Peremptorize, grant, or paſſe away; *Peremptorily*; *Peremptoriſer*; *Perentorizare*; *Perentorizar*.

Perennitie, or perpetuitie; *Perennité*, *eternité*, *perpetuité*; *Perpetuitá*, *perennita*; *Perpetuidad*, *perennidad*.

A Perequation; *Perequation*; *Perequatione*; *Perequation*.

Perfect; *Parfait*; *Perfetto*, *compito*; *Perfetto*, *cumplido*.

To Perfect, or bring to perfection; *Perfectionner*, *parfaire*, *conſommer*; *Perfectionare*; *Perfectionar*, *cumplir*, *ſeuer*.

Perfected; *Parfait*, *conſommé*; *Perfectionato*; *Perfectionado*.

A Perfector; *Parfaicteur*; *Perfectionatore*, *compitore*; *Cumplidor*, *Perfectionador*.

Perfection; *Perfection*; *Perfectione*; *Perfection*, *perſicion*.

To bring to Perfection; *Mener à perfection*, *perfectionner*; *Ridurre*, *menar* a perfectione; *Reduzir*, *traer* a perfection.

Perfectly; *Parfaitement*, *bien au net*; *Perſectamente*, *compitamente*; *Perſectamente*.

Perfidious; *Perſide*, *deſloyal*; *Perſido*, *leale*, *ſclerato*; *Perſido*, *deſleal*.

Perfidiously; *Deſloyalement*; *Perſidamente*, *ſlealmente*; *Perſidamente*, *deſlealmente*.

Perfidiousneſſe; *Deſloyauté*; *Perſidia*,

ſlealtade, *ſcleretezza*; *Perſidia*, *deſlealtad*.

Perforce; *Parforce*, *violentement*; *Perforza*, *malgrado*; *Por fuerça*, *en deſpecho*.

Performance; *Accompliſſement*; *Compimento*; *Cumplimiento*.

To Perform; *Accomplir*, *parachever*. *Parfaire*, *parfourir*; *Compire*; *Cumplir*.

Performed; *Accompli*, *parachevé*, *parfait*; *Compito*; *Cumplido*.

A Performing; *Accompliſſement*, *parachevement*; *Compimento*; *Cumplimiento*.

A Perfume; *Parfum*, *perfum*; *Parfumo*; *Perfumo*, *ſabumadura*.

Perfumes; *Perfums*; *Proſumi*; *Sabumarias*, *perfumes*, *pivetes*.

To Perfume; *Parfumer*, *perfumer*, *encenſer*, *enſumer*; *Proſumare*; *Sabumar*; *perfumar*.

Perfumatorie, or perfuming; *Parfumatoire*; *Proſumatorio*, *aromatico*; *Sabumoso*, *perfumatorio*, *aromatico*.

Perfumed; *Perfumé*, *parfumé*, *encenſé*, *enſumé*; *Proſumato*; *Sabumado*, *perfumato*.

A Perfumer; *Perfumeur*; *Proſumatore*; *Sabumador*, *perfumador*.

A Perfuming; *Perfumement*; *Proſumamento*; *Sabumamiento*, *perfumacion*.

A Perfuming pan, *Encenſoir*; *Incenſoire*; *Encenſor*.

The Pericardium, the membrane, film, or ſkirt that covers the heart; *Pericarde*, *la capſule du cœur*; *Il pericardio*; *El pericardio*.

Of or belonging to the Pericardium; *Pericardique*; *Pericardico*; *Pericardico*.

The Pericranion, or ſkin that covers the ſkull; *Pericrane*; *Pericranio*; *Pericranio*.

Peril, or danger; *Peril*, *dangor*, *riſque*; *Pericolo*; *Peligro*.

To be in Peril; *Eſtre en peril ou danger*, *courir riſque*, *periller*; *Eſſere ni pericolo*; *Eſtar en peligro*, *peligrarſe*.

Perilous; *Perilleux*, *dangereux*; *Pericoloso*, *riſcoſo*; *Peligroſo*, *Rieſgoſo*.

Perilouſly; *Perilleuſement*, *dangereuſement*; *Pericolofamente*; *Peligroſamente*.

Perinò, a drink they have in the Barbadoes, made of Caſſade; *Perino*; *Perino*, *Perino*.

A Period, or full and perfect ſentence; *Periode*; *Periodo*; *Periodo*.

By Periods; *Periodiquement*; *Per periodi*; *Por periodos*.

Periodical; *Periodic*; *Periodico*; *Periodico*.

To Perish; *Perir*, *periller*, *mourir*, *ſe perdre*; *Perire*, *perderſi*; *Perecer*, *echarſe à perdre*.

Periſhable; *Periſſable*; *Che è ſoggetto à perire*; *Perecedero*.

Perished; *Peri*; *Perito*; *Perecido*.

Periſſology, or ſuperfluous ſpeaking; *Periſſologie*; *Periſſologia*; *Periſſologia*.

The Peritoneum (the inner thin ſkin covering the intrals;) *Peritoine*;

Peritonio; *Peritonie* *piel que cubre las entrañas*.

To Perjure, or forſwear himſelf, *Se Parjurer*; *Spergiurare*; *Perjurarſe*.

Perjured; *Parjuré*, *perjuré* (*Adjectif*); *Spergiurato*; *Perjurado*.

A Perjurer, or perjured perſon; *Parjurer*, (*Subſtantif*) *Spergiuro*; *Perjuro*.

Perjury; *Parjurement*; *Spergiuramento*; *Perjuramento*.

A Periwig; *une perruque*; *Capallatura poſticcia*; *Cabelladura poſtiza*, *perruca*.

A Periwig-maker; *Perruquier*, *Perruchero*; *Perruquero*.

A Periwinkle-fiſh; *Virelis*, *virlis*, *cagayole de mer*; *Cagorolla del mare*; *Cagayola del mar*.

The herb Periwinele; *Vauches*, *perwenche*; *Sorte d'herba*; *Genero de yerba*.

Permanent, or ſtable; *Permanent*, *durable*, *permanable*; *Permanente*, *durable*; *Permanente*, *durable*.

A Permiſſion; *Permiſſion*, *tolerance*; *Permiſſione*; *Permiſſion*.

To Permit; *Permettre*, *tolerer*; *Permettere*, *tolerare*; *Permeter*, *tolerar*.

Permitted; *Permis*; *Permeſſo*; *Permetido*, *tolerado*.

A Permutation; *Permutation*; *change-ment*; *Permutatione*; *Permutacion*.

Pernicious; *Perniceux*, *dommageable*; *Pernicioſo*, *dannolo*; *Pernicioſo*, *dannoſo*.

Perniciouſly; *Pernicieuſement*; *Pernicioſamente*; *Pernicioſamente*.

A Peroration, or the concluſion of an Oration; *Peroration*; *Peroratione*; *Reracion*.

Perpenders, or perpent ſtones; *Perpins*, *perpeigne*; *Pierre pendent*; *Piedras pendientes*.

Perpendicular; *Perpendiculaire*; *Perpendiculario*; *Perpendicular*.

Perpendicularly; *Perpendiculairement*; *Perpendicolarmente*; *Perpendicolarmente*.

To Perpetrate, or commit; *Perpetrer*; *Comettere*, *perpetrare*; *Cometer*, *perpetrar*.

Perpetual; *Perpetuel*, *eternel*, *continu*, *Continuel*, *perdurable*, *ſempiternel*, *ſempiternel*; *Perpetuo*, *perpetuale*, *eterno*; *Perpetual*, *perdurable*.

Perpetually; *Perpetuellement*, *eternellement*, *continuellement*, *perdurablement*; *Perpetuamente*, *continovamente*; *Perpetuamente*, *continovamente*.

To perpetuate; *Perpetuer*, *eternizer*, *continuer*; *Perpetuare*; *Perpetuar*.

Perpetuated; *Perpetué*, *eternizé*, *continué*; *Perpetuato*; *Perpetuado*.

A Perpetuation, or perpetuating; *Perpetuation*; *Perpetuatione*; *Perpetuacion*.

Perpetuity; *Perpetuité*; *Perpetuita*; *Perpetuidad*.

To Perplex; *Intriquer*, *embarrasſer*; *Intricare*, *imbarazzare*, *inviluppere*; *Embarasſar*, *intrigar*.

Perplexed; *Perplex*, *intriqué*, *embarrasſé*; *Imbarazzato*, *intricato*; *Embarasſado*.

Perplexedly;

Perplexedly; *Perplexement*, *intrigue-ment*; *Intricatamento*; *Intrigadamen- te*.

Perplexity; *Perplexité*, *intrigue*, *emba- ras*; *Distretta*, *imbarazzo*; *Embara- ço*, *intrigo*, *molestia*.

A Perplexing; *Embarassement*; *Imba- razzamento*, *molestamento*; *Emba- rassamiento*.

A Perquisition; *Perquisition*, *perscruta- tion*; *Perquisizione*; *Perquisicion*.

Perry, or drink made of pears; *Peré*, *ponée*; *Perata*; *Perada*.

To Persecute; *Persecuter*, *poursuivre*; *Perseguire*, *persecutare*; *Perseguir*, *persecutar*.

Persecuted; *Persecuté*; *Persecutato*; *Persecutado*, *perseguido*.

A Persecutor; *Persecuteur*; *Persecuto- re*; *Persecudor*.

Persecution; *Persecution*; *Persecutione*; *Persecucion*.

Persey or persely; *Persé*; *Apio*; *Pe- rexil*.

To Persevere; *Perseverer*, *persister*, *con- tinuer*; *Perseverare*, *persistere*; *Per- sistir*, *abinsar*, *perseverar*.

To Persevere stubbornly in; *S' Obstinér*; *Ostinarsi*; *Porfiarse*.

Perseverance; *Perseverance*, *obstination*, *continuation*; *Perseveranza*, *costanza*; *Perseverancia*, *constancia*.

Persevered in; *Perseveré*, *persisté*, *conti- nué*; *Perseverato*, *continuoato*; *Perfi- sido*, *perseverado*.

Persevering; *Perseverant*; *Perseveran- do*, *persistendo*; *Perseverando*, *persisti- endo*.

Perseveringly; *Perseverament*; *Costan- temente*, *perseverantemente*; *Constan- temente*.

To Persist; *Persister*, *Perseverer*, *durer*; *Persistere*; *Persistir*.

To Persist stubbornly; *S' obstiner*, *s' opi- niastre*; *Ostinarsi*; *Porfiarse*.

A head-strong persistence in an ill opini- on; *Opiniastrée*, *opiniastrée*, *opiniastris- se*; *Pertinacia*, *obstinacione*; *Porfia*, *contumacia*, *heresia*.

Persisting stiffly; *Obstiné*; *Ostinato*, *pertinace*; *Porfioso*, *teroso*.

A Person, *Personne*, *personnage*; *Per- sona*, *personaggio*; *Persona*, *perso- naje*.

Personable or handsome; *Propre*, *beau personage*, *de belle taille*; *Bello di bel- la presenza*; *Lindo*, *de buena taille*, *buena presencia*.

A Personage; *Personnage*; *Personaggio*; *Personaje*.

Personal or in person; *Personnel*; *Personale*, *présente*; *Personal*, *présente*.

Personally; *Personnellement*; *Personal- mente*; *Personalmente*.

Perpicacity, or goodness of sight; *Per- spicacité*; *Perpicacita*; *Perpicacita- dad*.

The Perspective; *La perspective*; *Per- spectivo*; *Perpectivo*.

Perpicuity, or clearness; *Perpicuité*; *Perpicuita*; *Perpicuidad*, *claridad*.

Perpicuous, or clear; *Perpicue*, *ocu- laire*; *Perpicuo*, *chiaro*; *Perpicuo*, *claro*.

Perpicuously; *Oculairement*; *Chiara- mente*, *perspicuamente*; *Claramente*,

perspicuamente.

A Perspiration, or breathing thorow; *Perspiration*; *Perspiratione*; *Perspira- cion*.

Persuadable, persuadable, or persuasi- ble; *Persuadable*, *persuadeable*; *Per- suadibile*; *Persuadible*, *razonable*.

Persuaded, or persuaded; *Persuadé*, *suadé*, *induit*, *mené*, *men*; *Persua- so*; *Persuadido*.

A Persuader, or Perswader; *Persuadeur*, *suadeur*, *moteur*; *Persuasore*; *Per- suador*, *concejero*.

To Persuade, or persuade; *Persuader*, *suader*, *mener*, *mettre en teste à*, *mou- voir*, *induire*; *Persuadere*, *ammo- nire*, *effortare*, *indurre*; *Induzir*, *persuadir*, *amonestar*.

Persuadably, persuadably; *Persuasible- ment*; *Persuadibilmente*; *Persuadi- blemente*.

Persuasible, or persuasible; *Persuasible*; *Persuadibile*; *Persuadible*.

Persuasive, persuasive, persuading, persuading; *Persuasif*; *Persuasivo*; *Persuasivo*.

A Persuasion, or persuasion; *Persuasion*; *Persuasion*; *Persuasion*.

Persuatory, persuading, persuasive; *persuasoire*; *Persuasorio*; *Persuasorio*, *persuasivo*.

Pertaining; *Appartenant*; *Appartinen- te*; *Perteneciente*.

To Perturb; *Pertroubler*, *perturber*; *Scompiagliare*, *perturbare*, *trambu- stare*, *trambuzzolare*; *Reboluer*, *re- buelstar*, *perturbar*, *alborotar*.

Perturbation; *Perplexité*; *Scompiaglia- mento*, *trambusta*, *trambustio*, *per- turbamento*; *Alborotamiento*, *rebolui- mento*, *perturbamiento*.

A Perturbator; *Perturbateur*; *Scom- pigliatore*, *trambustatore*, *perturbatore*, *sollevatore*; *Perturbador*, *alborotador*, *re- bolvidor*.

Perverse, or froward; *Perverse*, *pro- tervé*; *Protervo*; *perverso*, *difficile*; *Travieffo*, *perverso*.

A Perversion; *Perversion*; *Perversione*; *Perversion*.

Perversion; *Perversité*; *Perversité*, *pro- tervité*; *Travieffa*, *perversidad*.

Perversely; *Perversément*, *protervement*; *Perversamente*, *fastidiosamente*; *En- fadosamente*, *perversamente*.

Perverseness; *Protervie*, *protervité*, *perversité*; *Perversité*; *Perversidad*, *travieffa*.

Pervertible; *Corrompable*; *Pervertible*, *Pervertible*; *Pervertible*.

To Pervert; *Pervertir*, *mesconseiller*, *seduire*, *corrompre*; *Pervertire*, *se- durre*, *corrompere*; *Seduzir*, *per- vertir*, *corrumper*, *desviar*.

Perverted, *Perverti*, *corrompu*; *Sedo- to*, *corrotto*, *suiato*; *Pervertido*, *se- duzido*, *desviado*.

A Perverter; *Pervertisseur*, *corrompeur*, *desbaucheur*; *Sedottore*, *suiatore*, *sconigliatore*; *Desviador*, *corumpi- dor*, *seduzidor*.

A Perverting; *Pervertissement*; *Pervertimento*, *suiamento*, *sconigliamen- to*; *Desviamento*, *pervertimiento*.

To Peruse; *Revoir*, *revoir*, *revisiter*; *Rivedere*, *rileggere*; *Rever*, *releer*.

Perused; *Reveu*, *revisité*; *Revisto*, *ri- letto*; *Revisto*, *releydo*.

A Perusing; *Reveu*; *Rivedimento*, *ri- lettamento*; *Releamiento*.

A Pestell; *Pilon*, *ou*, *comme a pestle*; *Pestello*; *Majadco*, *pilon*.

To Pester; *Empestrir*, *embarrasser*, *em- broviller*, *embrovillasser*, *empescher*; *Imbarazzare*; *Embarazar*.

Pestered; *Empestré*, *embarrassé*, *embro- villé*, *empesché*; *Imbarazzato*; *Em- barazado*.

A Pesterer; *Embarasseur*, *embroviller*; *Imbarazzatore*; *Embarazador*.

A Pestering; *Empeusement*, *embarras- sement*, *embrovillement*; *Imbarazza- mento*; *Embarassamiento*.

Pestiferous; *Pestifere*; *Pestilente*, *pe- stifero*; *Pestilente*, *pestilencial*, *pesti- fero*, *contagioso*.

The Pestilence, or pest; *Peste*, *pesti- lence*; *Peste*, *pestilenza*, *contagio- ne*; *Peste*, *pestilencia*, *mortandad*, *con- tagion*.

Pestilent; *Pestilent*, *empesté*, *pesti- fere*; *Pestilente*, *contagioso*; *Pestilente*, *contagioso*.

Pestilential; *pestilential*, or full of the pestilence; *Pestilential*, *pestilenti- eux*, *pestieux*; *Molto apestato*; *Muy apestado*.

Pestilently; *Pernicieusement*; *Pestilen- mente*; *Pestilentemente*.

A Pestle, or pestell; *Pilon*, *pestil*, *piesteau*, *piston*; *Baccile*, *mano di mortaio*; *Majadero*, *pilon*, *mano del mortero*.

A Pestle of pork; *Lambe de porceau*; *Gam- ba di porco*; *Pierna de puerco*.

Pet, as to take a pet; *Se mescontenir de*; *Sgustarsi*, *scontentarsi*; *Des- gustarse*, *descontentarse*.

Petalism a banishment among the Sici- lians, when the parties name was written upon an Ivie leaf, as ostracism among the Athenians; *Petalismo*; *Petalismo*; *Petalismo*.

A Petard, or petarre; *Petart*, *petard*; *Petardo*; *Petardo*.

A Petardier; *Petardier*; *Petardero*; *Pe- tardiero*.

To burst open with a Petard; *Petarder*; *Petardare*; *Petardar*.

Burst open with a Petard; *Petardé*; *Pe- tardato*; *Petardado*.

Peter; *Pierre*, *nom propre*; *Pietro*; *Pe- dro*.

A Peticoat; *Cotillon*, *vasquine*; *Sotta- na da donna*; *Basquina*, *sayo*, *faldra de muger*.

A furd Peticoat; *Pellisson*; *Sottana fo- derata*; *Basquina asorrada*.

The whole Peticoat (skirts and bodies); *Gonnelle*; *Sottana intiera*; *Vasquina entera*.

A Peticoat-maker; *Vasquinier*; *Sottane- ro*; *Basquinero*.

Petic, or pettie; *Petit*, *poire*, *ou com- me Paultrie*; *Picciolo*, *minuto*, *pic- ciolino*, *picciolotto*; *Pequeño*, *menu- do*, *chico*, *chiquito*.

A Petic, or paultrie fellow; *Homuncu- au*; *Homunculo*; *Hombrezillo*, *bom- breccio de no nada*.

A Petition; *Petition*, *petitoire*, *supplica- tion*, *requeste*, *requisitoire*; *Suppli- catione*,

catione, petitione, richiesta; Sup-
plica, memorial, pedimientos; Peti-
on.
To answer a Petition in the margin of
it; *Apostiler*; *Apostillare*; *Posti-
lar*.
Such an answer to a Petition; *Apostile*;
Postilla; *Postila*.
To Petition; *Supplier*; *Supplicare*, ri-
chiedere; *Supplicar*, pedir por via de
memorial.
A Petitioner; *Suppliant*; *Supplicante*;
Suplicante.
Petitory; *Petitoire*; *Supplicatorio*; *Sup-
plicatorio*.
A Petrell; *Petrol*, *poitrail*, *poitral*;
Pettorale, *Pettoral*.
A Perronell, or horse mans piece; *Pet-
rinal*, *poitrinal*; *Petrinale*; *Petrin-
al*.
He that serves with a Petronel; *Poitrin-
alier*; *Petrinaleo*; *Petrinalero*.
To Pettifog, or to play the pettifog-
ger; *Chicaner*, *prevariquer*; *Pre-
varicare*, *ciacalare*; *Picapleytos*,
prevaricar.
A Pettifogger, or promoter; *Chicaner*,
chicanous, *fricoteur de pro-
ces*, *prevaricateur*; *Cicalone*, *ciar-
lone*, *intricateur de liti*; *Cobechador*,
pica-pleyos.
Pettifogging; *Chicanerie*, *prevarication*;
Cialleria; *cobechamiento*.
Petulancy, or sawciness; *Petulance*; *Pe-
tulantia*, *insolentia*; *Petulantia*, *in-
solencia*.
A Pew, or seat in the Church; *Siege*, *ou
banc*, *ou l'on est assis au Temple*; *Sedia*;
Sede.
Pewer; *Esfaim*, *ou eslain sonnant*,
vaisselle d'esfaim; *Stanno*; *Esfaino*.
A Pewterer; *Esfaignier*, *qui fait*, *ou
vend de vaisselle d'esfaim*, *pintier*, *po-
tier d'esfaim*; *Srannero*; *Esfainero*.
Phasels, or French beans; *Phaseoles*,
Phasoles; *Fave* *Francesse*; *Havas
Franceses*.
A Pheasant; *Faisan*, *voyez a Fasant*;
Faylano; *Faysan*.
A Philosopher; *Philosophe*, *naturaliste*,
Physicien; *Filosofo*; *Filosofo*.
Philosophically; *Philosophiquement*; *Filoso-
ficamente*; *Filosoficamente*.
To Philosophize it, viz. to write or speak
philosophically; *Philosopher*; *Filoso-
ficare*; *Filosoficar*.
Physick; *Medicine*, *l'art de medicine*;
Medicina; *Medicina*.
To practice, or minister Physick; *Medi-
ciner*; *Praticare medicina*; *Praticar
medicina*.
Physical, belonging to physick, or a Phy-
sician; *Medicinel*; *Medicinale*; *Me-
dicinal*.
A Physician; *Medecin*, *Docteur en mede-
cine*, *mire*, *myre*; *Dottore de medici-
na*, *medico*; *Medico*.
An unskilful, or unexperienced Physician;
Medecin d'eau douce; *Medico*
inesperto, *medico giovane*, *empyrico*;
Medico mozo, *ignorante*.
Physiognomy, or countenance; *Physi-
ognomie*; *Fisionomia*; *Fisionomia*.
Phisnomy, or phisiognomy of mans face;
Metascopie, *mine*, *le trait du visage*;
Fisionomia, *arte che osserva il profilo*.

del volto; *Arte que trata de la facion
de la cara*.
Phlebotomy, or blood-letting; *Phlebo-
tomie*, *la jaignée*, *seignée*; *Flebotomia*;
Flebotomia, *arte de sangrar*.
Phlegmatick; *Phlegmatique*; *Flematico*;
Flematico.
A Phlegmon, inflammation, or hot swell-
ing; *Pblegmon*; *Flemone* *ò inflam-
matione*; *Flemon*, *cierta inflamacion
del cuerpo*.
A Pickax; *Pioche*, *bovè*, *picquois*; *Van-
ga*; *Açada*.
The forked Pickax; *Horè fourche*, *me-
gle*; *Vanga forcata*; *Açada bovcada*,
ganica.
A little Pickax; *Piochon*, *picquet*; *Van-
guetta*; *Açada*.
A Malons Pickax, or pick; *Pic marteline*;
Pica martelina; *Pica martelina*.
To Pick, or trim; *Ajoliver*, *ajolir*, *vey-
ez to trick or trim*; *Acconciare*; *A-
commodar*, *alindar*.
To Pick or peck at, as birds do; *Becquer*;
Beccare; *Picar*.
To Pick, or chuse out: *Frier*, *esplucher*,
pluqueter; *Pellitiare*, *nettare*; *E-
spulgar*.
To Pick up; *Cueillir*, *recueillir*, *pilloter*;
Cogliere; *Coger*.
To Pick a purse, or pocket; *Desrober*, *ou
vider une bourse*, &c. *Rubbare*,
sbollare, *svuotare la tasca*; *Hurtar*,
bulgar, *vaziar la faltriquera*.
To Pick a quarrel; *Quereller*, *rioter*,
noiser; *Cercare contese*; *Buscar conti-
endo*, *querer pendencias*.
To Pick a lock; *Crochetèr une serrure*;
Abrir una serratura con grimaldello;
Abrir con ganzua.
A Pick-lock thief; *Crocheteur de serru-
res*; *Ladron de grimaldello*; *Ladro
de ganzua*.
The Pick-lock instrument; *Rossignol*;
Grimaldello; *Ganzua*.
To Pick, or steal; *Desrober*; *Rubbare*;
Hurtar.
A Pick-thank; *Mouchard*, *barbuteur*,
emputeur, *menshurd*; *Un instigatore*,
raportatore; *Soplon*, *espià*.
A Pick, or Diamond at cards; *Quarreau*;
Picche; *Picas*.
Picked or stolen; *Lavonné*, *aussi*, *riè*,
espluche, *cueille*, *desrobé*, *crocheté*,
&c. *Pellitiato*, *colto*, *rubbato*; *Espul-
gado*, *cogido*, *ganzuado*.
Picker, a game at cards; *Piquet*; *Gioco
di piquete*; *Piquete*.
A Picker up; *Cueilleur*; *Coglietore*;
Cogidor, *esplugador*.
A Picker of a quarrel; *Querelleux*; *Li-
tigioso*; *Pica-pendencias*.
An ear-Picker, and a tooth-picker; *Net-
toyeur des oreilles & des dents*; *Mon-
datore dell' orecchie & delli denti*;
Limpiador de las orejas y de los dientes,
palo.
A Pickerel fish; *Brocheton*; *Lucciétto*;
Brocheto, *pequino*.
Pickerels; *Brochereux*; *Luciétto*; *Bro-
chetes*, *piquinos*.
A Picking up; *Cueilleure*, *cueillement*,
pilloterie; *Coglitura*; *Cogidura*.
A Picking out; *Trie*, &c. *Pellitiamento*;
Empulgamiento.
Pickle; *Sauumuré*, *saumure*; *Salamoia*;

Escabeche.

To Pickle; *Sauumuré*, *saler*; *Salamoi-
are*, *salare*; *Meter en escabeche*.
Pickle of fish; *Murette de poisson*; *ga-
ron*, *garum*; *Salamoia*; *Escabeche de
peces*.
Pickled; *Sauumuré*, *saumuré*, *salé*; *Sa-
lamoiato*; *Metido en escabeche*.
A Pickled herring; *Caqueret*; *Haren-
ca salamoia*; *Harenque escabecha-
do*.
A Pickling; *Salure*, *saleure*; *Salamoi-
mento*; *Escabechimiento*.
A Pickrel, or pickerel; *Lanceron*; *Luci-
etta*; *Brochete*.
A Picture; *Un tableau*, *une peinture*, *ou
peinture*, *un pourtrait*, *une pourtrai-
ture*; *Pintura*, *ritratto*; *Retrato*,
Pintura.
To Picture; *Peinturer*, *figurer*, *pour-
trair*; *Ritrarre*, *pingere*; *Pintar*, *re-
tratar*.
A Picture-drawer; *Peintre*, *peintre*;
Pintore; *Pintor*.
Pictured; *Peinturé*, *figuré*, *pourtraité*;
Ritrato, *pinto*; *Pintado*, *retratado*.
Pide, pied, or party-coloured; *Pigeonné*;
rioté, *piolé*, *pié*; *Gazado*; *Picafa-
do*.
A Pide colour horse; *Pecile*; *Caval-
lo gazato*; *Cavallo picafado*.
A Pied cow (red and white;) *Vache ba-
illette*; *Vacca di due colori*; *Vaca de
diversos colores*.
A Pie (bird;) *Pie*, *agasse*, *voyez pte*; *Ga-
za*; *Pica*, *picafa*.
A Pie, or patty; *Pasté*; *Pasticcio*; *Pa-
stel*.
A Pie-baker; *Pasticier*; *Pasticcieto*;
Pastelero.
A Piece; *Piece*; *Pezzo*; *Pedago*.
To Pierce; *Percer*, *piquer*, *foyer*, *pene-
trer*, *retrover*; *Forare*, *bucare*; *Agu-
jervar*, *boradar*, *taladrar*, *bavonar*, *pe-
netrar*.
To Pierce through, clean, or quite
through; *Percer tout outre*, *outre percer*,
outre fendre; *Perforare*; *Horadar*, *aguie-
rar de un lado al otro*.
To pierce with arrows; *Sagetter*; *Sa-
gittare*; *Saetar*.
To Pierce, or set abroad wine; *Prcer
un tonneau*, *ou vaisseau*, *afforer*, *me-
tre en broche*; *Forare un tonello*, *spi-
nare una botra*, *mettere la canella*;
Decantar una cuba.
Pierced; *Percé*, *foré*, *piqué*; *Forato*,
bucato; *Horadado*; *taladrado*, *harna-
nado*.
Pierced clean through; *Oultré*, *oultre-
percé*, *oultre*, *oultre-fendu*; *Trapassato*;
Horadado, *bavonado de ambos la-
dos*.
Pierced with arrows; *Sagetté*; *Sagitta-
to*; *Saetado*.
Pierced as wine; *Percé*, *afforagé*; *Spina-
to*, *canellato*; *Decantado*.
A Piercer; *Gimblet*, *giblet*, *virole*, *trile*,
parfoir; *Trivello*, *succhiello*;
Barrena, *barrenilla*, *taladro*, *taladril-
lo*.
A Piercing; *Percement*, *affor*, *afforage*,
Perse; *Foramento*; *Taladramiento*.
Piercing; *Perforatif*, *picquant*, *piquant*,
penetratif; *Forativo*; *Agujervativo*.
Piercingly; *Aiguement*, *picquamment*;
Y y Pic-

Picciamiento; *Pictonemete*.
 Pietie; *Pieté*, religion; *Pieta*, divotio-
 ne; *Piedad*, devocion.
 A Pigeon; *Pigeon*, coulomb, coulon;
 Colombo; *Paloma*.
 A young Pigeon; *Pigeonneau*, pigeon-
 nelle, *pigeonnet*; *Colombetto*; *Pichon-
 chillo*, *palomito*.
 A rock Pigeon, or wild Pigeon; *Colom-
 be rocheraye*; *Colombo de roca*, ò ra-
 mero; *Palomo de Peña*, *torcaça*.
 A rough-footed Pigeon, or dove; *Pige-
 on de palette*, *pigeon patte*, *pigeon pa-
 tu*, *ou pattu*; *Colombo chi ha gli
 piedi piumati*; *Palomo con pies pluma-
 sos*.
 A Pigeon-house; *Coulombier*, *pigeonni-
 er*, *foine*, *fuye*; *Colombaia*; *Palom-
 mera*.
 A Pigeon-hole, in a dove coat; *Boulot-
 te*, *boulin*; *Buco de colombo*; *Aguo-
 jero de palomo*.
 A flight of Pigeons; *Vne fuye*; *Volata
 de colombi*; *Botada de palomos*.
 A Pigeon-keeper; *Pigeonnier*; *Colombe-
 ro*; *Palomero*.
 The billing of Pigeons; *Pigeonnaie*, *pi-
 geonnerie*; *Carezze de colombi*; *Aca-
 ricamientos de palomas*.
 To catch Pigeons, or to bill as a Pige-
 on; *Pigeonner*; *Cogliere*, *carezza-
 re come colombi*; *Entrebesar como pa-
 lomas*.
 Pigeon-foot; *Pied de pigeon*, (*Herbe*;) *Piede
 de colombo*; *Pie de palomo*.
 A Pig; *Cochon*, *cochin*, *bence*; *Por-
 chetto*; *Cochino*, *porquesillo*.
 To Pig, or breed pigs; *Cochonner*; *Por-
 chettare*; *Parir la puerca*.
 Fat as a Pig; *Gras comme un cochon*;
Grasso como porchetto; *Gordo como
 puerco*.
 A Sow-pig; *Cachonniere*, *coche*; *Por-
 chetta*; *Cochina*.
 A shote, shere, or pretty big Pig; *Ca-
 chonner*; *Porchettivo flattato*; *Cochi-
 nos que no fresan*.
 Pigged; *Cochonné*; *Porchettata*; *Pari-
 da*.
 A Piggish, to milk in; *Trayer*, *trait*;
Bigoncio lattero; *Vasito para orde-
 nar*.
 A Pike (fish); *Brochet*, *lanzon*, *bechet*,
bequet, *b.equet*; *Lucietto*; *Broche-
 re*.
 The Sea Pike, or cod fish; *Brochet de
 mer*, *hautin*; *Lucietto marino*; *Bro-
 chete marino*.
 A Pike; *Pique*, *picque*, *pica*; *Picqua*;
Pica.
 A small Pike; *Piquer*, *piqueron*;
Giavarina; *Pica chiquita*.
 A Pike-man; *Piquier*, *picquier*, *picque*,
picque; *Picchiero*; *Piquero*.
 An unarmed Pike-man; *Pique seiche*;
Picqua secca; *Pica secca*.
 Pike fish; *Picque*; *Lucio*, *luzzo*; *Lu-
 cio*.
 A Pilaster, or small pillar; *Pilastre*; *Pi-
 lastro*; *Pilastro*, *columna*.
 A Pilchard; *Sardine*, *sardaine*, *sarde*,
bauchois; *Sardina*; *Sardina*.
 The River Pilchard; *Guatte*, *bayonnois*;
Guatta; *Sardina fresca*.
 To Pile, strengthen with piles, or lay
 the foundation of piles; *Pilotifer*; *So-*

stentare sopra pilastri; *Sustentar so-
 bre pilares*, *y estacas*.
 A Pile, or heap; *Monceau*, *amas*, *tas*;
aussi, *pille*, *ou pile*; *Massa*; *Mon-
 ton*.
 A little Pile; *Moncelet*, *pilot*, *pilette*;
Massetta; *Montonita*.
 A Pile of wood; *Moule de bois*, *ligner*,
May de bois; *Massa*, *mucchio di leg-
 no*; *Houquira*, *tiza de leña*.
 To Pile up; *Monceler*, *amonceler*, *amaf-
 ser*, *tasser*, *entasser*; *Massare*, *muc-
 chiare*; *Amontonare*.
 Piles, or great round stakes; *Roulis*,
roullis, *piliers*; *Pilastri*; *Pilastros*,
pilares.
 The Pile side of a piece of money; *Pile*;
Pila; *Pila*.
 Piled, founded, or set on piles; *Piloti-
 sé*; *Pilasttrato*; *Pilarido*.
 Piled up; *Montelé*, *amoncelé*, *amassé*,
taillé, *entassé*; *Mucchiato*; *Amonta-
 nato*.
 Ill Piled up; *Maltaffé*; *Malmucchiato*;
Malamontanado.
 A Piler up; *Amasseur*, *amassereffe*, *en-
 tasseur*; *Massatore*; *Amontanador*.
 The Piles in the fundament; *Les be-
 moirrodes*, *emorroides*, *crevasses du
 fondement*, *morenes*, *mourrues*; *Me-
 rici*; *Almorranas*.
 Pile-wort; *Petite esclere*, *petite celidoi-
 ne*, *herbe des escroüelles*, *scrophulaire*,
scrofulaire; *Scrofularia*; *Celido-
 nia chica*.
 To Pilfer; *Desrobber*, *Larrouner*, *gas-
 conner*; *Rubare*, *furare*; *Hurtar*,
robar, *latrocinar*.
 Pilfered; *Desrobé*, *gasconné*; *Rubato*, *fu-
 rato*; *Latrocinado*, *hurtado*.
 A Pilferer; *Larrouneau*, *desrobbeur*, *po-
 issard*, *pillard*, *larron*, *larronceau*;
Ladroetto; *Hurtadillo*.
 A Pilfering; *Desrobement*, *Larrounerie*;
Larcin, *furt*, *subreption*, *robic*; *Ru-
 bamento*, *furamento*; *Robamiento*, *la-
 drocinamiento*.
 Pilfering; *Larrecineux*; *Ruboso*, *furo-
 so*; *Hurtoso*.
 Pilferingly; *Larrecineusement*, *subrepti-
 vement*; *Surreptitiosamente*; *Subrepti-
 ciosamente*.
 A Pilgrim; *Pelerin*, *pelerine*; *Pellegrin-
 no*; *Romero*.
 A Pilgrimage; *Pilgrimage*; *Pellegrinag-
 gio*; *Romeria*.
 A Pilgrims staff; *Bowdon*; *Bordone*; *Bor-
 don*.
 A Pilgrims cloak, pelt, or gaberdine;
Chamme de pelerin, *scarvine*; *Mantel-
 lo da romito*, *da pellegrino*; *Capa*,
sayal de Romero.
 A Piling, or heaping up; *Entassement*,
amassement; *Massamento*, *mucchia-
 mento*; *Amontanamiento*.
 A Piling, pile work, a driving down of
 piles; *Pilotage*, *pilotis*; *Pilastramen-
 to*; *Pilastramiento*.
 The Pill skin, rind, paring or pil-
 ling; *Pelure*, *pelasse*, *pelusse*; *Scor-
 tecciatura*; *Pellejo*, *pelachadura*.
 To Pill pare, bark, or unskin, &c.
Peler; *Pelare*, *scorzare*; *Pelar*, *des-
 hollejar*.
 Pilled; *Pelé*, *mondé*; *Scorzato*, *pelato*;
Pelado, *deshollejado*.

Pilled barley; *Orge mondé*; *Orzo mun-
 dato*; *Cevada mondada*.
 A Pilling; *Pelement*, *pelasse*, *pelamen-
 to*; *Scorteggiamento*; *Deshollejamiento*,
pelamiento, *descortexamiento*.
 To Pill (or shale) hemp; *Teiller*; *Accon-
 ciare*, *Scorteggiare canape*; *Descospe-
 zar cañamo*.
 The Pill, or pilling of hemp; *Teille*;
Scorteggiamento de canopa; *Descorte-
 xamiento de cañamo*.
 A Physical Pill; *Pilule*, *pillule*, *pila-
 re*; *Pillula*; *Pildora del medico*.
 To Pill, ransack, or rifle, &c. *Pil-
 ler*, *saccager*; *Saccheggiare*; *Saquear*.
 To Pillage, or plunder; *Saccager*; *Sac-
 cheggiare*, *predare*, *rubare*; *Gastar*,
alar, *robar*, *despojar*, *destrozar*.
 A Pillage, or plundering; *Pillage*, *bu-
 tin*, *sac*, *fourrie*, *ripaille*; *Furto*,
preda, *rapimento*; *Robo*, *botin*, *pre-
 da*, *sacomano*, *pillage*.
 Pillaged, or plundered; *Saccagé*; *Sac-
 cheggiato*, *predato*, *bottinato*; *Sa-
 queado*, *botinado*, *destroçado*.
 A Pillager, or plunderer; *Butineur*;
Bottinatore, *predatore*; *Botinador*,
saqueador, *destroçador*, *talador*.
 A Pillaging; *Saccagement*, *butinement*;
Saccheggiamento, *predamento*, *rub-
 bamento*; *Saqueamiento*, *destroçami-
 ento*, *talamiento*.
 Pilled, ransacked, or robbed; *Pillé*;
Saccheggiato, *predato*, *rubato*; *Sa-
 queado*, *depredado*, *destroçado*, *des-
 pojado*.
 A Pillor, or ransacker; *Pilleur*; *Preda-
 tore*; *Despojador*.
 A Pillor; *Piller*; *Pilastro*; *Pilar*, *columna*.
 Bowing Pillors; *Piliers boutans*; *Pi-
 lastri chinanti*; *Pilares reclinantes*.
 The body of a Pillor (between the cha-
 piter and base;) *Scape*; *Scapa*; *Escapa*.
 A Pilling, ransacking, or rifling; *Pil-
 lage*; *Saccheggiamento*; *Despojami-
 ento*.
 A Pillorie; *Pilori*, *pillori*; *Il colaro
 che si mette a malfattori, berlina*; *Ar-
 golla del rollo*.
 To set on the Pillorie; *Pilorie*, *Pilrier*, *pil-
 riser*, *bencer*; *Porre alla berlina*; *Em-
 picotar*.
 Set on the Pillorie; *Pilorié*; *Suergog-
 nato nella berlina*; *Empicotado*.
 A setting on the Pillorie; *Piloriement*;
pillorisement; *Mettendo nella berlina*;
Empicotamiento.
 To stand on the Pillorie; *Faire la moue aux
 harengieres*; *Star, nella berlina*; *Que-
 dar empicotado*.
 Pilofella, or mouse ear; *Pilofelle*; *Pi-
 losella*; *Pilofella*.
 A Pillow; *Oreiller*, *oreillier*, *orillier*;
Guanciale; *Cabecal*, *almohada*, *ca-
 becera*.
 A Pillow-beer; *Vne taye d'oreiller*; *Co-
 pertura del guanciale*; *Cubridura de
 la almohada*.
 A Pilot or Steeres-man; *Pilot*, *ta-
 maneur*, *nocher*; *Pilota*; *Pilota*, *pi-
 lotero*.
 Pilotism, the office, or art of a Pilot;
Pilotage; *Pilotaggio*; *Pilotaje*.
 A Pimple on the face; *Pompette*, *bubbe-
 ze*; *Brofula*; *Buba*.
 Red Pimples in the face; *Taves*, *rouf-
 seurs*;

seurs; Brofole rosse; Tavas coloradas.
 Pimpinel; or pimpernel; Pimprinele, Pimprinele, pimprinele, morgeline semelle, mouron, mouron sanguisorbe; Pimprinele; Pimprinele.
 Red Pimperel, or pimpernel; Morgeline, Misse; Pimprinele rossa; Pimprinele-larubia.
 A Pin; Epingle; Spilla, spilletto; Alfiler.
 A Pinacle; Pinacle; Torre, pinacolo, copola, la cima d'un tempio; Cimborio, pinacolo.
 A Pinch; Pince; Sterpa; Pecilgo.
 A straight, a shrewd Pinch; Siette, necessite, serre, naurine; Necessita, punro, stretta necessita, Necessidad estrecha.
 To pinch; Pincer, pinser; Sterpare; Pecilgar, apcelgar, pelliscar.
 To Pinch often; Pinceter, pincoter; Sterpare parecchie volte; Pecilgar amendo.
 To Pinch, or nip in biting; Mordiquer, mordre; Mordicare, mordre; Morder, morder.
 To Pinch extremely; Naurer; Nuocere, penare; Penar, danar.
 Pinched; Pincé, aussi, mords; Sterpato; Pecilgado, pelliscado.
 A Pinching; Pincement, pinsada, aussi, mordication, morsure; Sterpamento; Pecilgamiento, pelliscamiento.
 Pinching; Mordiquant, pinçant; Pungente, Serpente; Pecilgante.
 A Pinch-penny, or pinching miser; Pinc-maille, pinse-maille, racle denars, caqueduc, lague maille, faquin, fardé; Tacagno, scarso; Tacaño, polo, escasso.
 Pincers; Tenailles; Mogliette; Tenazas, ataquas.
 A Pine tree; Pin; Pino; Pino.
 The sea Pine; Pin marin; Pino del mar; Pino marino.
 The wild Pine; Pin sauvage, garipot, pinasse, pin de montagne; Pino saluatico; Pino montafiero.
 A Pine apple, or pine clog; Noix de pin; Nuoce del pino; Nuix del pino.
 Ground Pine; Iue muscate, Iue arbritique; Pino terrestre, herba pino; Pino bazo.
 To Pine away or languish; Languir, se fester, s'alambriquer, seicher, secher, secher sur les pieds; Languiscire, inliaccare; Marchitar, languir.
 Pined; Langui; Inliaccato; Marchitato.
 A Pining; Languer, seichement; Fiacchezza, mancamento; Marchitura.
 A Pinck, or small ship or boat; Naselle, nacelle; Navicella; Barquilla, esquisse.
 A Pinck flower; Oseille, girofflee sauvage, barberies, petits almanes, oseille, oseille sauvage; Girofalo; Girofla.
 To Pink; Piquer, mouscheter, mouscheter; Forare; Agujaer.
 Pinked; Piqué, mouschele; Forato; Agujaerado, picotado.
 A Pinking; Piquement, mouscheture; Picotamento; Picadura.
 Pink-needle, or shepherds bodkin; Teste

de grue, bec de cicoigne; Becco de ciconia; Pico de cigonia.
 A Pinnace; Pinasse, Patache, brigantine, barque; Brigantina, teluca, fragata; Fragata, brigandina, feluca.
 A Pin; Une espingle; Spilla, spilletto; Alfiler.
 A little Pin; Espinglon; Spilletto; Alfilerico.
 An iron Pin wherewith wooden pins are thrust out; Repoulsoir, pousover; Repulsoire stecca, diferro; Repulsador, clavo, estaca de ferro.
 A short Pin for ruffs; Camion; Spilletto per nimfe; Alfiler por cuellos.
 To Pin; Espingler, aussi, cheviller, recheviller; Spillare; Alfilerar.
 A curling pin; Poinçon, à greziller & frizer les cheveux; Spilla per crespar gli capegli; Alfiler encrespadoro.
 A wooden Pin or peg; Cheville; Cavichia, steva; Clavo, tarugo.
 The Pin, or pen of a pair of writing tables; Style, touche; Toco; Toca.
 The axeltree Pin; Pau; Cavichia del carro; Tarugo principal del carro.
 A Pin and Web in the eyes; Suffusion des yeux; Perla nel occhio; Perla en el ojo.
 The play with Pins call'd heads and points; Teste à teste bechevet; Sorti de gioco con spille; Espèce de inigo con alfileres.
 Pinned; Espinglé, rechevillé; Cavichiato, spillato; Alfilerado, tarugado, estacado.
 A Pinna, or pin-maker; Espingleur; Spillatore; Alfilerero.
 A Pin-case, pin-pillow, or pin-cushion; Tabouret, espinglier; Spillettaio; Caja por alfileres.
 Pin-dust; Limeure, limaille; Limatura; Limadura.
 A Pin-fold, or pound; Parc, parage; Prigione per bestiam; Carcel de animal.
 To Pin in a Pin-fold; Emparchar; Parchare; Parquar.
 The Pinion of a birds wing; Mahute, Moignon des ailes; Pignone dell'ala; Piñon del ala.
 The Pinion of a clock; Pignon; Cosa d'orologio; Cosa del reloj.
 A Pinser, nipper, or mullet; Molette; Tenagliere; Tenaça.
 Pinser, Pincer, pinser, pincettes; Tena-gliette, mogliette, Tenaças.
 A Chirurgions Pincers; Bec de perroquet; Tenagliette de cirusico; Tenaças de cirujano.
 A Pinse measure; La pinte d'Angleterre, contient (seulement) 16. onces, la pinte parisienne 27. onces; Mezzo boccale; Medio acumbre.
 A little Pinse; Pintelette; Boccaletto; Pintolo.
 A Pintle, or mans yard; Vit, membre viril, pistolandier, Baston d'Adam; Cazzo, membro virile; Pija, carajo.
 The Pintles of a stern; Les mastes ou vits du gouvernail; Gli mastchii del governale; Baranes del governal.
 A Pioner, or miner; Pionier, gassador; Guastatore, zappatore; Gassador, asador.
 Pionie; Pivoine, ou, comme peonie; Peonia; Peonia.
 Pious, or devout; Pie; Pio, divoto; Pioso, devoto.
 A Pipe; Flute, fleute, flustean; Pifaro, flauto; Flauta, albugue.
 An oaten, or wheaten straw pipe; Calame, sampongne; Sampogna; samponie.
 To pipe; Fleuter, fluter; Flutare, flautare; Flautar, albogar.
 A Bag Pipe; Cornemuse, voyez le souls bagge; Cornemuso; Cornemusa.
 A Conduit Pipe; Tuyau, canal; Canale; Canal.
 A Pipe, or trunk of wood for conveyance of water; Amazeau; Canale de acqua; Canal de agua.
 The Pipe of a sink or gutter; Goulet; Apertura del canale; Boca del canal.
 The Pipe of a fountain or gutter; Tulebut; Canale condotto della fontana; Canal del fuente, arator.
 A Pipe, cane, reed, or little hollow pipe; Tuyau, tuian, canellette, canule; Canellina; Canula, caña.
 A wine Pipe; Pipe, caque, tonneau; Tonello, bote; Bota de vino.
 The wind Pipe; Gargassane, (voyez wind-pipe) Canale della gola; Caña de la garganta.
 The Pipe for passage in a womb for infants urine; Ourague, urague; Uraca; uraga.
 A Piper; Fluteur, fluteur; Flautatore; Flautador.
 A Bag-Piper; Corne-museur; Cornamuseur; Cornamuseador.
 A Piper fish; Aguille, aiguille, arfo, orphie, esquille; Sorte di pesce; Genero de pece.
 A Pipkin; Robinet, pisson, tuipe; Pignatta, pignatina; Ollula, ollalica.
 The Pip in Pullein; Pepie, Pepia; Pepia enfermedad de pollos.
 A Pipin Apple; Renette; Renatta; Renata menzana.
 The Pippin fruit; Pepin, renetre; Renitto pomo; Renitto menzana.
 Piracy; Piraterie, piraterie; Pyrateria, corieggimento; Corsaire.
 Pyramidal; Pyramidal; Pyramidale; Pyramidal.
 A Piramide; Piramide, pyramide; Pyramide; Pyramide.
 A Pirate; Pirate, coursaire, corsaire, escumeur de mer, galiot, courseret, pyrate; Corsario, pyrata; Corsario.
 Piratical; Piratique, pyratique; Pyratice; Pyratice.
 The Pirat, or hag fish; Pirat; Pirate; Pirat.
 Pisces, or the last of the twelve Signs; Les poissons, un des 12. signes celestes; Pesci; Peces.
 Pish, tush; Nargues; peb; Peh; Pe.
 A Pismire; Fourmi; Formica; Hormiga.
 A Pismire hill; Fourmiere, voyez Ant; Formicaio; Hormiguera.
 Pissalphaltum; Pissasphalte; Pissafalte; Pissafalte.
 To Piss; Pisser, uriner, faire de l'eau; Urinare, orinare, pisciare; Mear, urinar.

To Pisse often; *Pissoter*; *Pisciatare*; *Me-
ar amenudo*.
Pisse; *Du pissat*, urine, date, Orina,
piscio; *Orina*, meado.
A Pisse-pot; *Pot à pisser*, pot de cham-
bre; *Orinale*; *Urinal*.
Pisse-r-bed (herb) *Pissenliet*, d'ant de
lion, couronne de prestre; *Piscialetto*;
Diente de leon.
Pissed; *Pissé*; *Pisciato*; orinato; *Vri-
nado*, meado.
A Pissing; *Pissement*; *Pisciamento*; *Me-
amiento*, urinamento.
Pissing much, or often, or full of piss;
Pisseux, ; *Piscioso*; *Meolo*.
A Childs piss-clout; *Linge pisseuse*; Co-
sa de bambini; *Cosa de niño*.
A Pissing place; *Pissoir*, *pissotiere*; *Pi-
ciarojo*; *Mezdero*.
Pistachoes, or fittick nuts; *Pistaces*,
pistaches; *Pistacci*; *Pistagues*.
The Pistachoe, or fittick nuttree; *Pi-
stacher*; *Pistaccio*; *Pistachero*.
Wild Pistachoes; *Nix conpé*; *Pistacci
salvatici*; *Pistaches selvajes*.
A Pistol; *Pistole*; *Pistola*; *Pistole-
te*.
A little Pistol; *Pistollet*; *Pistoletra*; *Pi-
stolete*.
A Pistoleer that serves with a Pistol; *Pi-
stolier*; *Pistolero*; *Pistolero*.
The shot of a Pistol; *Pistolade*; *Pistolara*;
Pistolada.
A Pistolet, a piece of gold; *Pistolet*, *pie-
ce d'or*, *assiz cognu en france*; *Pisto-
le*; *Pistole*, *doblon*.
A double Pistol; *Doublon*; *Doppio*; *Do-
blon*.
Pitch; *Poix*, *pege*; *Pegola*, *nece*; *Pex*,
pega.
Stone Pitch, or ordinary pitch; *Poix
seiche*; *Pegola secca*; *Pega s. ca*.
Greek, or Burgundic pitch; *Poix grec-
que*, *poix blanche de Bourgogne*; *Peg-
ola griega*; *Pega greca*.
To Pitch over; *Poissir*, *poixer*, *empo-
isser*; *Pegolare*; *Pegar*.
Ship-pitch, wherewith ships are trim-
med; *Godron*, *goultran*, *gouldron*,
gouderon, *goderon*, *poix navale*;
Bitume, *pegola navale*; *Pega naval*,
betuno, *brea*.
The Pitch-tree; *Pezze*, *peffe*; *Pego-
lo*; *Pego*.
To Pitch a ship, or trim it with Pitch;
Godronner, *gouldronner*; *Pegolar*,
una nave; *Pegar un navio*.
The Pitch of a hill; *Desciente*, *pente d'
une montagne*; *Dicela de una mon-
tagne*; *Baxada de una montaña*.
To Pitch upon; *Pianier*; *Piantare*;
Plantar.
To Pitch tents; *Tendre ses tentes*, *ou pa-
villons*, *camper*, *asseoir le camp*; *In-
campare*; *Encamper*.
Pitched with pitch; *Poissé*, *poixé*, *em-
poissé*, *pegé*; *Pegolato*; *Pegado*.
Pitched, as a ship; *Gouldronne*, *gode-
ronné*; *Betunato*, *pegolato*; *Pegado*,
betunado.
Pitched as tents; *Tendu*, *campé*; *Incam-
paré*; *Encampeado*.
A Pitcher, or trimmer of ships; *Goul-
dronneur*; *Acconciatore*, *pegolatore*
de navi; *Pegolador de navios*.
A Pitcher for water; *Cruche*, *pot de ter-*

re, *urne*; *Brocca de aqua*; *Cantaro*,
alcarraxa, *jarro*.
A Pitch-fork; *Javelier*, *javeliere*, *four-
che*; *Forca*; *Horca*.
Pitchie, full of pitch; *Poisieux*; *Pego-
loso*; *Pegoso*.
A Pitching with pitch; *Poisement*, *po-
issage*; *poisement*; *Pegolamento*; *Peg-
amiento*.
Piteous; *Miserable*, *piteux*; *Milerabi-
le*, *melchino*; *Miserable*, *desdecha-
do*.
A Pitfall; *Trebuchet*, *piege*; *Traboc-
chello*; *Honciguera*, *loja*, *locera*.
The Pith of Plants; *Moëlle*, *medulle*;
La midolla; *El meollo*.
The Pith of bread; *La moëlle de pain*;
Midolla del pane; *Meollo del pan*.
Pithie, or full of Pith; *Moëlleux*; *me-
dulleux*, *moileux*, *Sententieux*, *solide*,
nervoux, *robuste*, *poupelé*, *po-
stele*, *pregnant*, *pregnant*, *refudant*;
Midolloso, *solido*, *nervoso*; *Meol-
loso*.
Pithily; *Pregnament*, *preignement*,
Sententieusement; *Succintamente*; *Su-
cintemente*.
Pithy and short; *Succint*; *Succinto*;
Sucinto, *compendioso*.
Pithiness; *Briefue*; *Compendio*; *Bre-
vidad*.
Pitie; *Pitie*, *misericorde*, *merci*, *mer-
cy*, *compassion*; *Pietà*, *clementia*,
miserecordia; *Piedad*, *clemencia*, *mi-
sericordia*.
To Pitie; *Pitoyer*, *apitoyer*, *avoir pitie
de*, *faire misericorde à*, *avoir compas-
sion de*; *Havere pietà*, *compassionare*;
Apiaarse, *amanzillarse*, *enternecerse*,
lastimarse.
Pitiful; *Piteux*; *pitoyable*, *misericordi-
eux*; *Pietoso*, *compassionevole*; *Pia-
doso*, *lastimoso*, *compassionable*.
In a Pitiful taking; *Tout perdu*, *en un mau-
vais estat*; *In una conditione pietosa*;
En un caso miserable.
Pitifully; *Misericordieusement*; *Pietosa-
mente*; *Lastimamente*.
Pitiless; *Misepiteux*, *rude*, *ai-me-pleurs*,
severe; *Austero*, *severo*, *duro*; *Se-
vero*, *rigoroso*, *duro*.
Pitilessly; *Immisericordieusement*, *rude-
ment*; *Rudemente*, *senza pietà*;
Sin piedad, *severamente*, *barbaramen-
te*.
The Pitot (a long round shell-fish);
manche de consteau; *Manica di coltel-
lo*; *Mancha de cuchillo pece*.
A Pit; *Fosse*, *puis*; *Fossa*, *pozzo*,
panzano; *Pozo*, *bueña*, *atolladero*.
A bottomless Pit; *Abyssme*; *Abismo*;
Abismo.
A little Pit to keep fish in; *Labeau*; *Poz-
zuelo per pesci*; *Pozico por peces*.
A Pit with a trap door for wild beasts;
Trebuchet; *Trabocchio*; *Honcigüe-
ra*.
The Arm-pit; *Aisselle*, *trou sous le bras*; *Il
ditello*; *Sobaco*.
A Pittance, or portion; *Pitance*; *Pi-
tanza*, *portione*, *ragione*; *Racion*,
porcion.
A Pix, or box; *Boiste*, *boëte*, *brutte*,
boistelette; *Cassa*, *cajette*; *Caxa*.
The Pizzle of a beast; *Pible*, *vrit*;
Verga de un animale; *Vara de un ani-*

malé.
A Stags Pizzle; *Neif de cerv*; *Nervo de
cervo*; *Niervo de ciervo*.
Placable; *Placable*, *qu'on peut appa-
isser aisement*, *apaisé facilement*;
pacifié; *Placabile*; *Placable*, *man-
so*.
Placabilite; *Placabilité*, *facilité d'être
apaisé*; *Placabiliá*; *Mansura*, *pla-
cabilidad*.
A Placard, or publique order; *Pla-
quard*, *placart*, *placar*, *placard*; *Di-
chiaratione*; *Prematica*, *declaración*,
manifesto.
A Place; *Place*, *lieu*, *aussi*, *un hostel*;
Luogo, *posto*, *loco*; *Lugar*, *pue-
sto*.
Due Place; *Ordre*, *rang*; *Ordine*, *re-
gola*; *Orden*, *regla*, *renglara*, *bila-
ra*.
In what place; *Où*, *en quel lieu*; *In che
luogo*; *En que lugar*.
From what place; *D'où*; *Di dove*; *De
adonde*, *de donde*.
In another Place; *Ailleurs*, *outrepart*;
Altrove, *altronde*; *En otra parte*.
To Place; *Placer*, *mettre*, *colloquer*,
asseoir, *poser*; *Porre*, *mettere*; *Pe-
ner*, *meter*.
To Place just; *Attinter*; *Porre giusta-
mente*; *Poner justamente*.
To Place again; *Remplacer*; *Riporre*;
Reponer.
Placed; *Placé*, *mis*, *colloqué*, *assis*, *posé*;
Posto, *meslo*; *Metido*, *puesto*.
Fairly placed; *Ordonné*, *mis a propos*;
posto; *Messo al proposito*, *convene-
volmente*; *Puesto convenientemente*, *pro-
priamente*.
Placed against; *Opposite*; *Oposto*; *O-
puesto*.
Placed anew, or again; *Remplacé*; *Ri-
posto*; *Repuesto*.
A Placing; *Location*, *alocation*, *posément*;
Postura; *Postura*.
Placing; *Mettant*; *Ponendo*, *mettendo*;
Ponendo, *metiendo*, *renglando*.
A new Placing; *Remplacement*; *Ripo-
nendo*; *Reponiendo*.
The Plague, or pest; *La peste*, *pestilen-
ce*, *mal de s' sebastien*; *La peste*, *la
contagione*, *la pestilenza*; *La peste*, *la
pestilencia*, *la contagion*.
A Plague sore; *La male-bosse*, *papillat*;
Mala bossa, *gonfiatura della peste*;
El himchazon de la pestilencia.
A Plague spot, or Gods token; *Tac*;
segnò della peste; *Señal de la conta-
gion*.
One that hath the Plague; *Pestiféré*,
frappé de la peste; *Tocado dalla peste*,
appestato; *Tocado de la contagion*, *in-
ficionado*.
Plaguy, full of the plague; *Pestieux*,
Pestilentieux, *pestilent*; *Apestato*; *A-
pestado*.
A Plaise fish; *Plie*, *plane*, *platuse*, *plye*;
Piatto; *Pescado liso*.
A little Plaise; *Garlet*, *quarlet*, *curre-
let*, *quarrellet*; *Piatetto*; *Peccucelo
liso*.
To Play; *Jouer*; *Giocare*; *Juegar*.
Plain; *Manifeste*, *notoire*, *evident*, *eviden-
te*; *Chiaro*, *manifesto*; *Claro*, *manife-
sto*, *notorio*, *evidente*.
To make plain; *Manifeste*, *faire evident*;
Mani-

Manifestare, chiarire; *Esfelar, manifestar.*
 Plain or flat; *Pain, Piano, Llano.*
 A Plain; *Plaine, plain, planure, planeure, rez, Pianura, llanura.*
 A large Plain field; *Campaigne, campagne, campagna; Campagna; Campaña, campo liso.*
 Made Plain; *Manifeste, aussi, appiani, plai, applai; Appianato; Allanado.*
 To Plain; *Plair; Appianare; Allanar, acapillar.*
 Plainly; *Manifestement, ouvertement, à huis ouvert, roncement; Chiaramente evidentemente; Manifestamente, claramente.*
 Plainness; *Rondeur, rassicie; Semplicità; Simplicidad.*
 To Plain or bewail; *Plaindre; Piangere; Llorar, quejar.*
 Plained; *Plaini; Lamentato; Quejado.*
 Plaining; *Plaignant; Lamentando, Quejando.*
 A Plain; *Plainte, Lamento; Queja.*
 A Plaintiff; *Plaintif, plainte, accusateur; Accusatore; Acusador.*
 A Plaster; *Emplâtre; Implants; Emplastro.*
 To Plaster, or lay a plaster to; *Emplastrer, aussi, plaster, luter; Implanter; Emplastar.*
 To Plaster walls; *Plaster, Incroistare con calcina, con gesso; En yesar, xabavar, xabugar.*
 Plaster, or plastering stuff; *Plastre, gips, SP, gy, pel; Gesso; Yesso, cal.*
 Plaster claver; *Mellot; Calcina gesso; Cal y yeso, enyesadura.*
 Plastered; *Emplastré, plastré, gypsé; Incroistato con calcina; Caluegado, xabavado.*
 A Plasterer; *Plastrier; Incroistatore; Yesso, enyesador.*
 A Plasterers beater; *Cuble, rabot, reuable; Stromento del incroistatore; Instrumento del yesero, mecidero.*
 A Plait; *Un pli, repli, reply; Piego; Plego.*
 Plaies; *Rides; Pieghi; Plegos.*
 To Plait; *Plat, plisser, replier; Piego; Plego.*
 Plaies; *Rides; Pieghi; Plegos.*
 To Plait or fold; *Plier, plisser, replier; Piegar; Plegar.*
 Plaited, *Plié, plissé, replié, replissé; Piegato; Plegado.*
 A Plaiter; *Plicur, plisseur; Piegatore; Plegador.*
 A Plaiting; *Pliement, pliage, plicature, plieuse, plisseur, repliement, replieuse, replisseur; Piegamento; Plegamiento.*
 Round Planchets, or plates of metal ready to be coined; *Fluons, fluns; Pezzi tondi di metallo; Pedasos redondos de metal para cunyar.*
 The Plane tree; *Platane, planare; Platano; El platano.*
 To Plane even, or smooth; *Planir, applanir, raboter, planer; Appianare, pianare; Allanar, alisar.*
 A Joiners Plane; *Robot, plane; Priana, piola; Cepillo.*

Planed, or made even and smooth; *Planir, applanir, applanir, raboté; Appianato; Allanado.*
 A Planer, or smoother; *Applaner, applanisseur, raboteur, applaner; Appianatore; Allanador.*
 A Planet; *Planette; Pianetta; Planetta.*
 Planetary; *Planetaire; Planetario; Planetario.*
 A Planing; *Applanissement, rabotement, raboture; Spianamento, spianitura; Alisamiento, allanadura.*
 A little Planing ax; *Aiscette; Scure; Hachuela, aguela.*
 A Plank; *Planché, ais; Soffita; Tablado, saquigami, plancha.*
 A little Plank; *Aisselle; Soffitetta; Tabladilla.*
 A floor of Planks; *Planchier, planchage, plancher; Soffitta; saquigami, tablado.*
 To Plank, or floor with planks; *Plancher, plancheter, planchayer, plancheer, plancheyer; Soffittare; saquigamar, entablar.*
 Planked, or floored with planks; *Planché, planchayé, plancheyé; Soffittato; Entablado.*
 A Planking; *Planchage; Soffittamento; Entablamiento.*
 A Plant; *Plante, plantal, plantat, plantail; Pianta; Planta.*
 A young Plant; *Plumier, planton, planton; Piantetta; Plantilla.*
 Willow Plants; *Plantars; Piantoni di salice; Kenuevos, plantas de sauze.*
 A place to Plant, or set plants in; *Plantas; Piantera; Plantera.*
 To Plant; *Planter; Piantare; Plantar.*
 Planted; *Planté; Piantato; Plantado.*
 A Planter; *Planteur; Piantatore; Plantador.*
 A Planting; *Plantement, un plant, plantage; Piantamento; Plantamiento.*
 Plantaine; *Plantain, arnoglosse, herbe aux caillies; Piantagine; Llantén, lengua de cordero.*
 Water Plantain; *Plantain, aquatic, plantain de marais, verge à berger; Virga a pecoraio; Vara a ganadero, alisma.*
 Ribwort Plantain; *Plantain (etit, long plantain; Piantagine picciola, & lunga; Llantén chicha y larga.*
 Broad leaved Plantaine; *Plantain, grand; Piantagine grande; Llantén grande.*
 Sea Plantaine; *Plantain de mer; Piantagine marino; Llantén marino.*
 Middle Plantaine; *Plantain moyen; Piantagine mezzano; Llantén mediano.*
 Hairy small Plantain; *Holosteon, Sorte di piantagine; Genero de Llantén.*
 Buck-horn Plantain; *Corne de cerf, herbe de l'estoille; Corno de cervo; Cuerno de ciervo.*
 To Plash trees; *Plisser; Piegar gli alberi; Plegar arboles.*
 Plashed; *Plissé; Piegato; Plegado.*

A Plashing of trees; *Plissure; Piegar; memento de alberi; Plegamiento de arboles.*
 A Plash of water, or mud; *Patorvillas, lacune, Lago, pantano; Lacuna.*
 To Plash; *Patorviller, gascher; Bagnare; moiar.*
 Plashed; *Patorvillé; Bagnato; Mojado.*
 Plashy; *Gascheux, queux; Lagoso; Lacunoso.*
 A Plashing; *Patorvil, gaschis d'eau gaschement; Bagnamento; Mojamiento.*
 Plate, or silver plate; *Vaisselle d'argent, credence d'argent; Vasi d'argent; Vaso de plata.*
 A Plate of metal; *Lame, lamine, feuille de metal, flacons; Foglio di metallo; Hoja de metal.*
 A Plate-trencher; *Affette; Tondo d'argent; Plano.*
 A Plate candlestick; *Plaque; Candelerio d'argent; Candelerio de plata.*
 A Plat-form; *Plate-forme; Disegno; Traça, borma, dibujo.*
 The Plat, or ground-plot of a building; *Plan, plant; Disegno, la forma; La traça, la borma.*
 To Plat; *Plier, tordre; Piegar; Plegar; Platted; Plié; Piegato; Plegado.*
 A Platter; *Plat, Piatto; Plato.*
 A deep Platter; *Plat-escuelle; Piatto basso; Plato hueco.*
 A Platterful; *Une platelée; Piatto pieno; Plato lleno.*
 A Play; *Jeu; Gioco; Juego.*
 To Play; *Jouer, aussi, faire, comme To play the ass; Faire l'âne; Giocare; Jugar.*
 To play the Tumbler; *Faire la culbute; Fare di gesti; Hacer gestos de funambulero.*
 To play the wanton; *Faire le mignard; Far il delicato; Hacer el delicado.*
 To play rex, or domineer; *Faire le diable de vauxvert; Far il diavolo; Hazer el demonio.*
 To Play the coward; *Faire la poule; Far la gallina; Hazer la gallina.*
 To Play the hypocrite; *Faire le mitou; Dissimulare; Dissimular, hazer el beaton.*
 To Play at box-peep; *Faire les deux yeux à; Sorte di gioco de fanciulli; Juego de niños.*
 To Play the truant, or mich; *Faire l'échole buissonnière, faire le rognard; Poltroneggiare; Picarear.*
 To play the part of; *Faire, jouer, représenter; Rappresentare; Representar.*
 To Play at fast and loose; *Jouer de la Navete; Sorte di gioco; Suerte de juego.*
 To Play at fence; *Jouer d'espée; Schermire; Esgrimir.*
 To Play great game; *Jouer le gros jeu; Giocare gran gioco; Jugar a juego alto.*
 To Play his part thoroughly; *Jouer son rôle, ou roule; Far il suo debito; Hazer su devido.*
 To Play his pranks; *Jouer ses jeux; Giocar il suo gioco; Jugar sus juegos.*

To play at tennis; *Jouer à la paume, faire bouvre, voler*; Giocar alla pelota; *Juegar alla pelota*.
 A Stage Play; *Comedie*; *Comedia*; *Comedia*.
 A Play maker; *Poete*; *Poeta*, *operatore*, *Poeta*.
 Leave to Play for Scholars; *Campes*; *Licenza da passatempo*; *Licencia de holgarfe*.
 A Play-fellow; *Compagnon de jeu*; *Compagno di gioco*; *Compañero en el juego*.
 Playes; *Jouets*; *Giochi*; *Juegos*.
 Played; *Joué*; *Giocato*; *Jugado*.
 A Player; *Joueur*, *jouësse*; *Giocatore*, *giocatrice*; *Jugador*, *juegadora*.
 A Stage Player; *Comedien*, *Comedien*; *Comediant*; *Histrionico*, *comediance*.
 A Plea, or process in law, *Procès*; *Lite*; *Pleyto*, *processo*.
 Pleadable; *Plaidoyable*; *Piatibile*; *Pleyteable*.
 To Plead; *Plaidier*, *barenguer*; *Piatire*; *Pleytear*.
 Pleadèd; *Plaidè*, *barengue*; *Piatito*; *Pleyteado*.
 A Pleader; *Plaidoyeur*, *playdeur*, *barengueur*, *orateur*; *Piatitore*; *Pleyteador*.
 A Pleading; *Plaid*, *plaidere*, *plaidoirie*, *plaidoye*, *plaidoyer*, *plaidoirior*; *Piatimento*; *Pleyteamiento*.
 Pleasant; *Plaisant*, *delectable*, *guilleret*, *dise*, *serain*, *recreatif*, *rejonissant*; *Dilettevole*, *diletto*, *placevole*; *Deleytojo*, *plazentero*, *agradable*.
 To be Pleasant with; *Plaisanter*; *Esere faceto*, *e piacevole*; *Ser plazentero*, *donoso*.
 A Pleasant fellow; *Plaisanteur*, *drole*; *Piacevole*, *alegre*; *Holgazan*, *gustofo*, *gracioso*.
 Pleasantly; *Plaisamment*, *delectablement*, *recreativement*; *Piacevolmente*, *dilettevolmente*; *Deleytosamente*, *agradablement*, *gustosamente*.
 Pleasantness; *Plaisance*, *gallerie*, *amenite*, *rejonissance*; *Diletto*, *piacevolezza*, *galiardezza*; *Regozijo*, *gallardia*.
 To Please; *Plaire*, *complaire*, *satisfaire*, *contenter*, *delecter*, *recreer*; *Piacere*, *compiacere*, *gustare*, *contentare*; *Gustar contentar*.
 Pleased; *Contenté*, *satisfait*; *Piaciuto*, *contentato*, *Contentado*, *gustado*.
 To be well Pleased with; *Haiter*, *estre agre*; *Restar* molto contento; *Quedar muy contento*.
 Pleasing; *Plaisant*, *complaisant*, *delectable*; *Piacendo*, *Diletrando*, *contentando*; *Gustando*, *contentando*, *deleytando*.
 A Pleasing; *Satisfaction*; *Satisfattione* piacevole; *Satisfacion* agradable.
 Pleasure; *Plaisir*, *delectation*, *aise*, *plaisance*, *complaisance*; *Piacere*, *diletto*, *passatempo*; *Regozijo*, *plazer*, *deleyte*.
 To Pleasure or to do a good turn, or pleasure to; *Faire plaisir a*, *beneficier*; *Fare piacere*; *Hazer merced*.
 Pleasure-doing; *Beneficence*, *beneficence*; *Beneficenza*; *Beneficencia*.

A Pledge; *Pleige*, *gage*, *hostage*; *Impegno*, *sicurtà*; *Empeño*, *fianza*.
 To Pledge, or engage for; *Pleiger*, *engager*; *Interessare*, *assicurare*; *Asségarar*.
 To take in Pledge; *Ostager*; *Pigliare* per sicurtà; *Tomar por fianza*.
 Left in Pledge for; *Hostagé*; *Lasciato* per sicurtà; *Dejado por fianza*.
 To Pledge (being drunk to); *Faire raison à*; *Far ragione*; *Hazer razon*.
 Pledged; *Pleige*; *Fatto ragione*; *Hecho razon*.
 Plenteous; *Plantureux*, *abondant*; *Copioso*, *fertile*, *abondoso*; *Fertil*, *fecundo*, *vicioso*, *abundante*.
 Plenteously; *Plantureusement*, *abondamment*, *opulément*; *Copiosamente*, *abondamment*, *fertilmente*; *Abundantement*, *e largamente*.
 Plentie; *Affluence*, *foison*, *plante*, *renfort*, *abondance*, *suffisance*, *opulence* grand d'oye rabi, *satiété*, *saturité*; *Copia*, *abundanza*; *Affluenza*, *abundancia*.
 Plentifulness; *Plentifulness*; *Abondance*; *Abondanza*; *Abundancia*.
 Plentiful, and plentifully; *Comme* *Plenteous*, and *Plenteously*; *Copioso*, *fertile*, *pieno*; *Abundante*, *lento*.
 A Pleurific; *Pleureuse*, *mal des flancs*; *Pleurisia*; *Pluresia*.
 Sick of the Pleurific; *Pleuretique*; *Plurítico*; *Pluretico*.
 Pliable, or pliant; *Ployable*, *pliable*, *flexible*, *souple*, *mol*, *gent*; *Piegabile*; *Plegable*.
 To make Pliant; *Mollifier*, *mollir*, *amollir*; *Amollire*, *piegare*, *inclinare*; *Plegar*, *amansar*, *inclinare*, *ganar*.
 Pliantness; *Mollesse*, *mollite*, *mollice*, *soupléssé*; *Pieghenza*; *Manfuetud*.
 To Plie, bend, or bow; *Plier*, *ployer*; *Piegare*; *Plegar*.
 Plied, bent, bowed; *Plié*, *ployé*; *Piegato*; *Plegado*.
 A Plier, bender, or bower; *Pliens*; *Piegatore*; *Plegador*.
 The Plight, or state of the body; *L'habitude du corps*; *Habitudine del corpo*; *Disposicion del cuerpo*.
 Good Plight; *Salut*, *santé*, *embonpoint*; *Sanita*, *buona dispositione*; *Salud*, *buen puno*.
 To Plight his troth; *Donner sa foy*, *affiançar*; *Impegnare la sua fede*; *Empeñar lafe*.
 A Plinth, a flat square peece of masonry; *Plinthe*; *Pezzo d'ar tigliano*; *Cosa de artizan*.
 A Plot, or model; *Complot*, *mence*, *machination*, *aussi*, *modèle*, *module*; *Progetto*, *diseño*; *Projeto*, *machination*, *traga*, *trampa*.
 The upright Plot of a building; *La montée d'un bâtiment*; *La montata del bastimento*; *La parte mas subida del edificio*.
 To Plot, or conspire; *Conspirer*; *Conspirare*; *Conspirar*.
 To Plot, or frame; *Comploter*, *machiner*, *modeler*, *rebrasser*; *Machinare*, *ordire*; *Tragar*, *ardir*, *maquinar*.
 A Square Plot; *Quadrangle*; *Quadrangulo*.

gulo; *Quadrangulo*.
 A Plot that's more long than broad; *Barlong*, *barlongue*; *Barlongo*; *Barlargo*, *barluengo*, *obluengo*.
 Plotted; *Comploté*, *machiné*, *modèle*, *rebrassé*; *Machinato*, *ordito*; *Maquinado*, *tracado*, *urdido*.
 A Plover; *Plouvier*, *pluvier*; *Cotornice*; *Chirlito*.
 A Plough; *Charrue*, *aireau*, *baras de roture*; *Aratro*; *Aradro*, *arada*.
 To Plough, Labourer la terre, *charruer*, *cultiver*; *Cultivar* la terra; *Cultivar*, *labrar* la tierra.
 A Plough-man; *Laboureur*, *cultivateur*, *roturier*; *Contadino*; *Labrador*.
 Plough-geeres; *Charruage*, *attirax*; *Aratraggio*; *Aradaje*.
 A Plough-share; *Soc d'une charrue*; *Il vomero dell' aratro*; *Laveja del arado*.
 The Plough-handle, plough-hale, or plough-tail; *La manche de la charrue*, *mancheron de la charrue*; *Manico del aratro*; *Esfera*, *manxera del arado*.
 A Plow, to plow, a plow-man; *Comme* *plough*, and *plough-man*, &c. *Cultivar*, *arare*; *Arar*, *estovar*, *aratoie*, *arador*.
 A Plow-land, or oxgang; *Mas de terre*, *meix*, *mex*; *Massa de terra*; *Pedago de tierra*.
 Plowed, or ploughed; *Charrué*, *laburé*, *cultivé*; *Arato*, *coltivato*; *Arado*, *cultivado*, *labrado*.
 A Plowing, or ploughing; *Labour*, *labourage*, *airure*, *cultivement*; *Aramento*, *cultivamento*; *Aradamiento*, *labramiento*.
 To Pluck, or pull; *Tirer*; *Tirare*, *cavare*; *Sacar*, *tivar*.
 A Pluck; *Tire*, *tirée*, *tirade*; *Tirau*, *tiramie*; *Trecho*, *tirada*.
 To Pluck up; *Arracher*, *offer*; *Torre via*, *cavare*; *Arrancar*.
 To Pluck from; *Retirer*, *retraire*; *Ritirare*, *ritrarre*; *Ritraer*, *arrancar*.
 To Pluck up by the root; *Destacher*, *desraciner*, *Sradicare*; *Desarraygar*.
 To Pluck down; *Rabaisser le menant*; *Abassare*; *Abaxar*.
 A sheeps Pluck; *Fressure*, *ou*, *freure*, *de mouton*; *Cotadella*, *interiora di montone*; *Assadura de carnero*.
 Plucked; *Tiré*, *arraché*; *Tirato*, *ritratto*; *Arrancado*, *tirado*.
 Plucked up by the root; *Destaché*, *desraciné*, *arraché*; *Sradicato*; *Desarraygado*.
 Plucked away from; *Retiré*, *arraché*; *Ritratto per forza*, *tolto via*; *Quitado*, *arrancado*.
 A Plucking; *Tirement*, *tirage*; *Tiramento*, *tiraggio*; *Tiramiento*, *quidamiento*, *arrancamiento*.
 A Plucking from; *Retirement*, *rejonission*; *Retiramento*; *Tiramiento*.
 A Plucking up by the root; *Destachement*, *arrachement*; *Sradicamento*; *Desarraygamiento*.
 A Masons Plumb rule; *Ruile*, *plomb à ruile*, *muel ruylé*; *Regola di muratore*; *Regla del albañil*, *del murador*.
 A Plume; *Plume*, *pennache*; *Piuma*, *piumacchio*, *Pluma*, *plumaje*.
 To Plume, (or Pluck the feathers off;)

off;) *Deplumer*; *Dipuimare*; *Deplumar*.

Plumed; *Plumé*; *Piumato*; *Plumado*.

A *Plumer*, or feather plucker; *Plumeur*; *Piumatore*; *Plumador*.

A *Pluming*, or plucking the feathers from; *Plumement*, *deplumement*; *Piumamento*, *dipiumamento*; *Plumaménto*, *deplumamiento*.

A *Plum*; *Prune*, *pruna*; *Prunc*, *sufine*; *Ciruela*, *pruna*.

A horse *Plum*; *Prune de cheval*, *jorroi*; *Pruna*, *lâfine de cavallo*; *Bruno de cavallo*.

A *Damask*, or damson *Plum*; *Prune de damas*; *Prune Damafchino*; *Endrina*.

A *Plum-tree*; *Pruunier*; *Pruno*; *Ciruelo*.

The wheat, or white *Plum*; *Prune blanche*; *Pruno bianco*; *Bruno blanco*, *endrina*.

The wild *Plum*, bullace, or sloe; *Prune sauvage*; *Pruno salvaticho*; *Endrina montefina*.

A little *Plum*; *Pruneau*, *prunelette*; *Prugnolla*; *Bruno fruta*.

Bearing, or abounding with *Plums*; *Pruunier*; *Prunoso*, *pumoso*; *Endrinoso*.

To *Plumme* or judge of work by a *Plumb rule*; *Plomber*; *Servirsi di regola*; *Valerse de regla*.

A *Plummer*; *Plombier*, *Piombero*; *Plomero*, *soldador con plomo*, *plomador*.

A *Plummer*; *Plombée*, *plombeau*, *plomeau*; *Balotta di piombo*; *Bala*, *pelota de plomo*.

A *Plummer*, or *plumb-rule*, or *plumb-line*; *Plomb à ruille*, *ruyle*, *on rieuile*; *plombet*, *plomb à chaos*; *Scandaglio*, *Regola di piombo*; *Regla de plomo*.

A sounding *Plummer*; *Sonde*; *Vno scandaglio con corda & piombo*; *Sondarefa*, *solida*.

A little *Plumb-rule*; *Ruylette*; *Sondarefa*; *Sondalefa*.

Plump, full, fat, or puffed up; *Bouffé*, *poté*, *potele*, *refaict*, *refait*, *ronde*, *replet*; *Graffetto*, *ripiceno*; *Gordico*, *en buen punto*.

A *Plump*, or fat constitution of body, *plumpness*; *Vn embonpoint de nourrice*, *potelée*; *Ben disposto*, *graffetto*; *Gordico*, *bien dispuesto*, *redondo*.

Plumply; *Rondement*; *Tondamente*; *Redondamente*.

Plumpness; *Rondeur*; *Graffezza*; *Gordura*, *redondez*.

To *Plunge*, dive, or duck; *Plonger*; *Affondare*; *Abondir*.

To *Plunge* himself up to the ears in; *S'y fourrer jusques aux oreilles*; *Affondarle fin' all' orecchie*; *Capuzarse*, *fabullirse*, *somorguiarse*.

To put to his *Plunge*, or plunges; *Mettre à l'estroict*, *ranger à l'estroict*; *Metter in angustia*; *Echar en angustias*.

He was put to the *Plunge*; *Il y perdoit le pied*; *Stava in qualche difficoltà*; *Estava angustiado*, *confuso*.

To *Plunge* under the water; *Noyer*, *noi-*

er, *ou nayer en l' eau*; *Annegare*, *afondare*; *Abondar*, *capuzar*, *fabullir*.

Plunged, *ducked*, *dived*; *Piongé*; *Affondato*; *Abondado*.

A *Plunger*, *dukker*, *diver*; *Plongeur*; *Affondatore*; *Abondador*.

A *Plunging*; *Plongement*; *Affondamento*; *Abondamiento*.

Plunging; *Plongeant*; *Affondando*; *Abondando*.

Plunging, or by plunges; *A plongeon*; *Affondando*; *Por abondamiento*.

Pluralitie; *Pluralité*; *Pluralita*, *maggioria*; *Pluralidad*, *majoria*.

The *Plural number*; *Le nombre pluriel*; *Il numero plurale*; *El numero plural*.

Plush; *Peluche*; *Felpa*, *veluto*, *pelliccia*; *Felpa*.

A *Plying*, *bending*, or *bowing*; *Pliement*, *plieuré*; *Plegamento*, *chinamento*; *Plegamiento*.

To *Poch* eggs; *Pocher*; *Cuocere uova*; *Estrellar huevos*.

Poched; *Poché*; *Cotto*; *Huevos estrellados*.

The small *Pocks*; *Les morilles*, *verole*; *Verole*; *Las viruelas*.

The great, or french *Pocks*, *La grosse verole*, *mal francois*, *mal de naples*; *Mal de napolí*, *lo malo delle ravelle*, *malo delle brofule*; *M l'frances*, *las buvas*.

Full of the french *Pocks*; *Napleux*; *Varolato di mal Francese*; *Buvofo*.

To get, or travel for the *Pock*; *Faire Voyage de baviere*; *Cercar il mal Francele*; *Buscar el mal Frances*.

Pock-holes; *Foffettes*; *Foffette*; *Hoyuelos*.

Full of *Pock-holes*; *Foffetteux*; *Foffetoso*; *Lleno de hoyuelos*.

Fulness of *Pock-holes*; *Foffetterie*; *Foffetterie*; *Hueffaje*.

Pockie, or that hath the *Pocks*; *Greflé*, *napleux*; *Varoloso*; *Buvofo*.

A *Pockie* sore; *Grenat rouge*; *Gonfia*; *Buvas*.

Pock-wood; *Gayac*, *guayat*; *Guayaco*; *Guayac*.

A *Pocket*; *Poché*, *pochette*; *Tasca*, *scarcella*; *Faltriquera*.

A *Pocket* full; *Pochée*; *Tasca piena*; *Faltriquera llena*.

A *Poeme*; *Poème*; *Poema*; *Poema*.

Poesie, or *Poetrie*; *La poésie*, *poëtrie*; *L'arte de comporre*; *Poesia*.

A *Poet*; *Poète*; *Poeta*; *Poeta*, *versificante*.

An ignorant *Poet*; *Poetafre*; *Poetafre*; *Poetafre*.

A *Poetesse*; *Rimeuse*, *poëtride*; *Rimatrice*; *Rimadora*, *copladora*.

A *poultry Poetess*; *Rimaiuse*, *rimasseuse*, *rimarde*; *Simple rimatrice*; *Simple*.

Poetically, or poet-like; *Poetiquement*; *Poeticamente*; *Poeticamente*.

To *Poetize*; *Poëtiser*; *Rimare*, *poetizare*, *comporre*, *versificare*; *Poëtizar*, *componer*, *versificar*, *coplear*.

To *Point*, or to sharpen at the point; *Pointer*, *poïter*, *punter*; *Puntare*; *Puntar*.

To *Point* with the finger; *Montrer au doigt*; *Accennare*, *mostrare con dito*, *indigitare*; *Muestrar al dedo*, *apuntar*.

A *Point*, prick, period, &c. *un point*, *un point*; *Punto*, *periodo*; *Punto*, *periodo*.

The *Point* of a weapon, or tool; *La pointe*, *la pointte*; *La punta*; *Punta de la spada*.

The *Point* or sharp top of a rock; *La pointte d'un rocher*, *summet*, *cime*; *La cima d'una rocca*; *Cumbre de una pïna*.

A little nice point; *Pointille*, *pointille*, *pointille*, *puntille*; *Pontiglio*; *Puntilla*.

A *Point* of land, at which two rivers meet; *Bec*, *cap*, *Capo*; *Cabo*.

A *Point* for the hose; *Esguilette*, *aiguillette*, *aguillette*; *Stringhe*; *Agujeta*.

To tie, or truss the points; *Esguilletter*, *aiguilletter*, *aguilletter*; *Stringhare*; *Agujetar*.

From *Point* to point; *De fil en aiguille*; *Dal filo al ago*; *Del hilo à la aguja*, *de punto en punto*.

Pointed or sharp at point, or sharpened at the point; *Pointé*, *pointu*, *pointu*, *punctué*; *Puntato*; *Puntado*.

Pointed at with the finger; *Montré au doigt*; *Mostrato*, *accennato*; *Puntado*.

A *Pointing*; *Punctuier*; *Apuntamento*; *Apuntamiento*.

To *poise*, or weigh; *Peser* (*voyez to peise*, to weigh;) *Pesare*; *Pesar*.

Poison; *Poison*, *venin*; *Tossigo*, *veleno*, *Veneno*; *Tossigo*, *ponçosa*, *caracas*.

To *poison*; *Empoisonner*, *bailler le boucon*; *Avelenare*, *tosficare*; *Ponçoñar*, *tossigar*.

To *poison* the outside of; *Envenimer*; *Tosficare di fuori*, *avelenare*; *Empoisonnar de fuera*.

Poisoned; *Empoisonné*, *envenimé*; *Tosficato*, *avelenato*; *Tossigado*, *ponçoñado*.

A *Poisonner*; *Empoisonneur*, *bouconnier*; *Tosficatore*, *Avelenatore*; *Tossigador*, *Ponçoñador*.

A *Poisonneress*, or woman poisoner; *Empoisonneresse*, *empoisonneuse*; *Tosficatrice*, *Avelenatrice*; *Tossigadora*, *ponçoñadora*.

A *Poisoning*; *Empoisonnement*; *Tosficamento*, *avelenamiento*; *Tossigamiento*, *ponçoñamiento*.

Poisonous; *Poisonneux*; *Tosficofo*, *velenoso*; *Tossigoso*, *ponçoñoso*.

A *Poke*; *Poché*, *jac*, *besace*; *Bisaccia*, *bisacca*, *tasca*; *Talega*, *mochila*, *faltriquera*.

A little *Poke*; *Pochette*, *sacchetto*; *Taschetta*, *scarcella*; *Faltriquera*.

To *Poke* up, or put into a *poke*; *Empocher*, *enfacher*; *Intascare*; *Enfaltricar*.

To buy a pig in a *Poke*; *Acheter chat en poche*, *Comprare cosa senza vederla*; *Comprar cosa sin verla*.

A *Pole*; *Perche*, *gaule*, *païsseau*, *peïsseau*; *Pertica*; *Pertiga*, *varal*.

A *hawking Pole*; *Gaule de gibbiere*; *Bastone del uccellero*; *Palo de balconero*.

To beat down with a Pole; *Gauler*; *Ab-*
battere; *Abatir con palo*.
Beaten down with a Pole; *Gaulé*; *A-*
baruro; *Abatido*.
A beating down with a Pole; *Gaulée*; *Ab-*
barimento; *Abatimiento*.
The Pole of Heaven; *Le pol*; *Il polo ce-*
leste; *El polo celeste*.
A hunting Pole; *Tourtoire*; *Bastone del*
Cacciatore; *Palo del Cazador*.
The Pole, or head; *Le chef*, *la teste*; *Il*
capo; *Cabeça*, *cap*.
Pole-money; *Capitation tax*, *payement par*
teste; *Datio*, *gabella*; *Pecho*, *alca-*
vala.
A Pole-cat; *Chafouyn*, *putoir*; *Putoio*; *Pu-*
toro.
Policy, or politick government; *La poli-*
ce; *Governo*, *policia*; *Politica*, *govi-*
erno.
To rule, order, or govern with Policy;
Policier, *policer*; *Reggere*, *ben gover-*
nare; *Regir*, *bien gouvernar*.
Polygamy, or the having of many wives;
Poligamie, *polygamie*; *Polygamia*; *Pa-*
lygamia.
Polipody; *Holypode*; *Polypodio*; *Poly-*
podio.
Polipody of the wall; *Ceterach*; *Poly-*
podio del muro; *Polipodio mural*.
A Polipragman; or busie medler; *Prag-*
matique, *aliboron*, *panurge*, *un faiseur de*
menées; *Mescolatore*, *tramettitore*, *po-*
lipragmatico; *Mesclador*, *entremeti-*
dor.
To Polish; *Polir*, *saurbir*, *mettre au net*;
Pulire, *nettare*, *forbire*; *Polir*, *limpiar*,
acicalar.
Polished; *Poli*, *saurbi*, *mis au net*; *Pali-*
to, *nettrato*; *Limpiado*, *polido*, *acica-*
lado.
A Polisher; *Polisseur*, *saurbisseur*; *Puli-*
toré, *nettatore*; *Polidor*, *limpiador*,
acicalador.
A Polisher, or polishers burnishing stone;
Polissoir, *polissoire*; *Pietra pulitora*;
Piedra pulidera.
A Polishing; *polissement*, *polissure*, *inter-*
polation, *saurbisseur*; *Pulimento*, *for-*
bimento; *Pulimiento*, *limpiamiento*.
Polite, or neat; *Mignon*, *gent*, *godin*
(*voyez Spruce*, *Neat*), *Mignone*, *ga-*
lantetto, *netto*, *garbato*, *pulito*; *Gal-*
lancio, *polido*, *gentil*, *limpio*, *bizar-*
ro.
Politick; *Politique*; *Saggio*, *politico*;
Savio, *politico*.
A Pollard fish; *Mumer*, *testard*, *must-*
ner, *testu*; *Testardo*; *Cabeçudo pe-*
ce.
A Pollax; *Bec de corbin*, *bec de faul-*
con; *Mazza d'arme*; *Maça de ar-*
mas.
To Poll or sheere; *Tondre*, *couper les*
cheveux, *tonsurer*; *Tosare*, *tondere*;
Trafquilar, *tusar*.
Polled; *Tondu*, *coupé*, *tonné*; *Tosato*;
Trafquilado, *tusado*.
A Poller; *Tondeur*; *Tosatore*; *Trafqui-*
lador.
A Polling; *Tonsure*, *tondoison*, *tonsure*,
tonsure; *Tosamento*; *Trafquilamento*,
tusamiento.
To Pollute; *Polluer*, *contaminer*, *enordir*,
ensallir, *ordir*, *salir*, *sallir*, *sallir*; *Mac*

chiare, *sporcare*, *contaminare*; *Man-*
char, *ensuzjar*, *macular*, *contaminar*,
conspuer, *amanzillar*.
Polluted; *Pollué*, *contaminé*, *enordi*, *en-*
salli, *ordi*; *Macchiato*, *contaminato*,
sporcato; *Machado*, *ensuzado*, *macu-*
lado, *amanzillado*.
A Polluting, or pollution; *Pollution*, *or-*
dissure, *ensalissement*, *ordure*; *Mac-*
chiamento, *sporcamento*, *contamina-*
mento; *Enzuzamiento*, *manchamien-*
to, *amanzillamiento*.
A Pomander; *Pomme de senteurs*; *Pomo*
odorifera, *pomata*; *Pomo oloroso*, *pastil-*
la cerilla.
A Pome-citron; *Citron*; *Citrone*; *Ci-*
tron.
A Pomegranate; *Grenade*; *Granata*; *Gra-*
nada.
A Pomegranate tree; *Grenadier*; *Grena-*
tero; *Granadero*.
A Pomegranate blossom, or a little
pomegranate; *Grenadille*; *Granatina*;
Granadilla.
To Pummel, knock, or buffet; *Gour-*
mer, *pelauder*; *Battere*, *spingere*; *Ba-*
tir, *puxar*, *befetar*.
Pommelled; *Gourmé*, *pelaudé*, *souffleté*;
Spinto, *rispinto*, *battuto*; *Rempuxa-*
do, *batido*.
The Pommel of a Sword; *Pommeau*
d'espée; *Pomo di spada*; *Pomo de espa-*
da.
Pomp; *Pompe*, *gorre*; *Pompa*, *magnifi-*
cenza; *Pompa*, *bizarria*, *magnificencia*,
lufre.
Pompous; *Pompeux*, *splendide*; *Pompo-*
so, *magnifico*; *Pomposo*, *lustroso*, *mag-*
nifico, *esplendido*.
Pompously; *Pompusement*, *splendidement*;
Pompoulement, *splendidamente*; *Pom-*
posamente, *esplendidamente*.
A Printers pompetts; *Pompettes d'Impri-*
meur; *Cofe dall' Impressore*; *Cofas del*
Imprimidor.
Pompilion, or popilion; *Populeon*; *Pom-*
pilione; *Pompuleon*.
A Pond; *Etang*; *Stagno*; *Estanque*.
A fish Pond; *Vivier*; *Pesceria*; *Pesque-*
ra, *alberca*.
A Pond for watering of cattel; *Ibbrevoir*;
Abbeuerain; *Abbreuajé*.
A little Pond to keep fish in; *Gadouer*;
Pesceretta; *Pesquerita*.
A Pond to water flax or hemp in; *Roteur*,
rovissoir; *Stagno de canapo*; *Lavato-*
rio por canamo.
To Ponder; *Penser*, *considerer*, *mediter*,
peser, *repenser*, *ruminer*; *Pesare*, *con-*
siderare; *Pesar*, *considerar*.
Pondered, *Pense*, *consideré*, *pesé*, *repensé*,
ruminé; *Pesato*, *considerato*; *Pesado*,
considerado.
A Ponderer; *Peseur*; *Consideratore*, *pe-*
satore; *Considerador*, *pesador*.
A Pondering; *Consideration*, *repensment*;
Consideratione; *Consideracion*.
Ponderosity, or weightiness; *Ponderosité*,
pesanteur; *Ponderosita*; *Ponderosi-*
dad.
Ponderous, or weighty; *Ponderoux*, *pe-*
sant; *Pesante*, *ponderoso*; *Pesante*,
ponderoso.
Ponderously; *Ponderamment*; *Ponderosa-*
mente, *pesamment*; *Ponderosamen-*
te, *pesadamente*.

Ponderousnesse, or ponderosity; *Pesan-*
teur; *Ponderosita*; *Ponderosidad*.
Knights Pondwort, or wading pond-
weed; *Millefeuille aquatique*; *Mill-*
foglio; *Millhoja yerua*.
A Poniard, or dagger; *Poignard*; *Pug-*
nale, *daghetta*, *stiletto*; *Daga*, *punal*.
To Poniard, or stab with a poniard;
Poignarder; *Pugnalare*; *Puñalar*.
Poniarded, or stab'd with a poniard; *Poi-*
gnardé; *Pugnalato*; *Puñalado*.
The Pontick Rat; *Rat de ponté*, *Rat*
Pontique; *Ratone pontico*; *Raton*
Greco.
A standing Pool; *Etang*, *mare*; *Stagno*
morto; *Estanque muerto*.
The Poop of a ship; *Poupe de navire*;
Poppa della nave; *Popa del navio*.
Poor; *Povre*, *pauvre*, *necessieux*, *baireux*,
marmiteux, *gallochier*, *trepelu*, *nud*;
Povero, *indigente*, *necessitoso*, *bisog-*
noso, *meschino*; *Pobre*, *pardiofero*, *me-*
nestoroso.
A Poor Snake, or tatter'd rogue; *Povre*,
baire, *trepelu*; *Poucretto*, *lazaretto*;
Pobrecito, *pardiofero*, *mendigo*.
Poor as Job; *Povre comme Job*, *nud*
comme ver; *Nudo come verme*; *nudo*
como Job.
A Poor soul, somewhat poor; *Povre*;
Poveretto; *Pobrecito*.
Poorly; *Pouvement*, *pauvement*; *Poue-*
ramento; *Pobremente*.
The Pope; *Le Pape*, *le pontif*, *ou pontife*
Romain; *Il Papa*, *il summo pontefice*;
El Papa, *el santo padre*.
The Popedom; *Papauté*, *le pontificat*,
Papauté; *Il pontificato*, *papesimo*; *El*
papado.
Devoted to the Pope; *Devot au pape*; *Pa-*
palini; *Devotos al papa*.
A corner of the Pope; *Papistique*, *Calvi-*
niste; *Calvinista*; *Luterano*, *Calvi-*
nista.
A Poppingy; *Papegay*, *Papegau*; *Papa-*
galló; *Papagajo*.
A Popler tree; *Peuplier*, *peuple*; *Pioppo*;
Alamo, *chopo*, *porro*.
Black Popler tree; *Peuple noir*; *Pioppo*
nero; *Alamo negro*.
The white Popler tree; *Peuplier blanc*,
peuple blanc; *Pioppo blanco*; *Alamo*
blanco.
A grove, or wood of Poplar trees; *Pe-*
pleraie, *Pioppaio*; *Alameda*.
Poppy; *Pavot*, *obiette*; *Papauero*; *Dor-*
midera, *adormidera*.
White seeded garden Poppy; *Pavot blanc*;
Papauero bianco; *Dormidera blanca*.
Garden Poppy; *Pavot des jardins*; *Pa-*
pauero domestico; *Dormidera jardine-*
ra.
Black garden Poppie; *Pavot noir*; *Papa-*
vero nero; *Dormidera negra*.
Horned, Sea, or yellow Poppie; *Pa-*
vot cornu; *Papavero cornuto*; *Dormi-*
dera marina.
Spatling, or frothie Poppie; *Pavot ef-*
cumant; *Papavero spumante*; *Dormi-*
dera espumante.
Wild Poppie; *Pavot rouge*; *pavot sau-*
vage; *Papavero salvatico*; *Dormidera*
selvage.
Popular; *Populaire*; *Populare*; *Popu-*
lar, *idolo del vulgacho*.
Popularly; *Populairement*; *Popular-*
mente;

mente; *Popularmente*.
 Populous; *Populeux*, *bien peuplé*; *Popoloso*; *Muy poblado*.
 Populousness, or Populosity; *Populosité*; *Popolosità*; *Pobloso*; *adonde ay muchedumbre de gente*.
 A Porch; *Vne porche*, *un oste-vent*; *Vn portico*; *Zaguan*, *entrada*.
 An open Porch to walk in; *Portique*; *Portico aperto*; *Zaguan abierto*.
 The Porch of a Church; *Parvis*; *Portico d' une chiesa*; *Zaguan de una yglesia*.
 An outward Porch, or portal; *Avant portail*; *Porta avanti*; *Puerta delantera*.
 A Porcupine; *Porc-épi*; *Porco spinoso*; *Porco espin*.
 The Sea Porcupine; *Porc-épi de mer*; *Porco spinoso del mare*; *Porco espin marino*.
 A Pore, or hole; *Pore*; *Poro*, *buco*; *Poro*, *agujero*.
 The Pores of the body; *Les pores du corps*, *les porosities*; *Gli pori del corpo*; *Poros del cuerpo*.
 Pore, or full of Pores; *Poreux*, *porreux*; *Poroso*, *bucoso*; *Poroso*.
 Poriness, or being full of pores; *Porosité*; *Porosita*; *Porosidad*.
 Pork; *Porc*, *chair de porc*, *ou de porcelet*; *Carne di porco*; *Porcino*, *carne de puerco*.
 Pork sauce of onions, vinegar and mustard; *Salpiquet*, *saulpiquet*; *Salpichete*; *Salpiqueta*.
 A Porker, or young Porck; *Porquet*, *porquette*; *Porchetto*, *porceletto*; *Lechon*, *porquesuelo*.
 Porphyry, or a kind of marble; *Porphyre*, *porphire*, *marbre rougeâtre*; *Porfido*; *Porfiro*, *porfido*.
 Porrage, and Porringer; *Potage*, *chaudée*, *escuelle*; *Minestra*, *brodo*, *scudella*; *Potaje*, *caldo*; *olla*, *escudilla*.
 Portage; *Portage*; *Portaggio*; *Portaje*.
 A Portal; *Portail*, *portinal*, *oste-vent*, *avant-portail*; *Portico*; *Zaguan*.
 Portative, or portable; *Portatif*, *portatif*; *Portable*; *Portabile*, *lleuable*.
 A Port, or haven; *Port*; *hable*, *havre*; *Porto marino*; *Puerto*, *paradero*, *parador*, *atracana*.
 The Port of a bit bowing like a goose neck; *Col a' oye*; *Collo d' occa*; *Cuello de ganso*.
 A Portcullis; *Herce*, *rasteau*, *coulisse*, *barce*, *berje*; *La saracinesca della porta*; *Rastrillo*, *commueria*.
 A Porter, at a gate or dore; *Portier*, *huissier*; *Portero*; *Portero*.
 A Gentleman, or groom Porter of the Kings household; *Capitaine de la porte*; *Capitano della porta*; *Capitan de la puerta*.
 A Porter, or burthen bearer; *Porteur*, *porte-saix*, *crocheteur*, *faquin*; *Fachino*, *portero*; *Ganapam*, *bastaje*.
 Salt Porters; *Henouars*; *Fachini di sale*; *Ganapanes de sal*.
 Port-holes in ships, for ordnance; *Sabours*, *canonniers*; *Canoniere*; *Las canoneras*.
 A Portion; *Portion*; *Portione*, *ratta*;

Porcion, *proporcion*, *racion*.
 To Portion, (or share out in Portions;) *Portionner*; *Portionare*, *dividere*; *Porcionar*, *dividir*.
 A Port mantue; *Porte-manteau*; *Porta mantello*; *Porta manteo*, *alforjas*.
 To Portray, or paint; *Portraire*; *Pertrarre*, *ritrarre*, *pingere*; *Portraer*, *retratar*, *pintar*.
 Portrayed; *Portraict*; *Pertratto*, *pinto*, *ritratto*; *Pingido*, *pintado*.
 A Portrait, or portraiture; *Portraict*, *portraicture*; *Ritratto*, *sembiança*; *Retrato*, *traza*, *dibuxo*.
 The Pose; *Rhume*, *rume*, *ou reume au nez*; *Catarro nel naso*; *Catarro en las narizes*.
 A Posie, device, or motto; *Devise*; *Motto*, *divisa*; *Mote*.
 A Posie of flowers; *Bouquet*; *Mazzetto de fiori*; *Ramille*, *ramillo*.
 To Pose (in passing of Graduates;) *Tenter*; *Far probatione*; *Hacer provacion*.
 A Position; *Position*; *Positione*, *thesi*; *Posicion*, *thesis*.
 To Possesse; *Posseder*, *occuper*; *Possedere*, *occupare*, *impatronire*; *Possesyr*, *ocupar*, *gozar*.
 Possessed; *Possédé*; *Posseduto*, *ocupato*, *goduto*; *Possedyo*, *ocupado*, *gozado*.
 Possessed of; *Saisi*; *Impadronito*, *sequestrato*; *Embargado*, *pssedyo por via de embargo*.
 A Possession; *Possession*, *pssessoire*, *saisine*, *occupation*, *fruition*; *Possessione*, *godimento*; *Possession*, *gozamiento*.
 A Possession in trust; *Recheance*; *Possessione fidata*; *Possession fiada*.
 To take possession of; *Saisir*; *Impadroner*; *Hazerse dueño*, *tamar posesion*, *asir*.
 A taking Possession of; *Saisissement*; *Impadronimento*; *Asiendo*.
 Put out of a Possession; *Despossédé*, *desfaisi*, *forcommandé*, *despossédé*; *Spsseduto*, *scacciato*; *Despossydo*, *echado fuera*.
 A Putting out of Possession; *Forcommand*; *Scacciamiento*, *spssedimento*, *Desasimento*, *echamiento*, *echada*.
 To put out of Possession; *Desposseder*, *desposseder*; *Spssedere*, *scacciare*; *Despossesyr*, *echar fuera*.
 A Possessor; *Possesseur*, *occupateur*; *Possessore*, *goditore*, *patrone*; *Possesyor*, *gozador*, *dueño*.
 A Possessress, or woman that possesseth; *Possessresse*, *posseuse*; *Posseditrice*, *goditrice*; *Duchna*, *posseydora*, *gozadora*.
 Possessorie of, or by way of Possession; *Possessoire*; *Possessorio*; *Possedyoro*.
 A Possit; *Passon*, *chaudée de cervoise avec du lait*; *Brodo di cervosa & latte*; *Caldo de cerveza y leche entremezclados*.
 Possible; *Possible*; *Possibile*, *fartibile*; *Possibile*.
 Possibility; *Possibilité*; *Possibilita*; *Possibilidad*.
 Possibly; *Possiblement*; *Possibilmente*; *Possiblemente*.
 A Poste, beam, or great stake; *Poste*, *posteau*; *Sustegno*, *pilastr*, *puntello*; *Poste*, *punta*, *apoyo*.

A Poste, or courier; *Poste*, *courrier*, *messagier*; *Corriere*, *procaccio*; *Correo*, *posta*.
 Post, posting, or riding Post; *Poste*; *Correndo la posta*; *Corriendo la posta*.
 To Post, ride post, make post haste; *Poster*, *postillonner*, *courir la poste*; *Correre la posta*; *Correr la posta*.
 A Post-horse; *Cheval de poste*, *o cheval de relais*; *Cavallo de posta*; *Cavallo de posta*.
 A Foot-post; *Gallochier*, *messagier*; *Piccone*, *messagiere a piede*; *Mensajero a pie*.
 To Post, or enter out of one book into another; *Transcrire*; *Trascrivere*; *Transcrivir*.
 A Postil, or cominent upon a thing; *Postile*, *glosse*; *Postilo*, *glossa*; *Postillo*, *glosa*.
 A Postillion, or Posts-boy; *Postillon*; *Postiglione*; *Postillon*.
 A Post-date; *Postidate*; *Postdata*, *data da poj*; *Postdata*.
 Full of Post-haste; *Posteux*, *postilleux*; *Frettoloso*, *postoso*; *Pressuroso*, *postoso*.
 Posterior; *Postérieur*; *Posteriore*; *Posterior*, *trasero*.
 The Posteriors, or hinder parts; *Posteres*; *Le parte posteriori*; *Partes traseras*.
 Posterity, or after commers; *La posterité*; *La posterita*, *gli nepoti*; *La posteridad*, *los venideros*.
 A Postern gate; *Fausse-porte*, *posterne*; *Porta de dietro*, *falsa porta*; *Póstigo*, *puerta trasera*.
 A Postil, or compendious exposition; *Postille*, *glose*; *Postilla*, *glosa*; *Postile*, *glosa*, *comentario*.
 Post-posed, or put back; *Post-posé*, *negligé*; *Postposto*; *Postpuesto*.
 The Posture (of the body;) *La posture*; *La postura del corpo*; *La postura del cuerpo*.
 A fit Posture; *Ordre*, *bonne posture*; *Postura decente*, *regolata*; *Postura reglada*, *decente*.
 A Pot; *Vn pot*; *Pignatta*, *pentola*; *Puchero*, *puchera*, *jarro*; *olla*, *orça*.
 A little Pot; *Robinet*; *Pentoletta*; *Puchetica*.
 A great pot, or kettle; *Marmite*; *Pentolo di rame*; *Marmuan*, *olla de cobre*.
 A scething Pot; *Olle*; *Olla*; *Olla*.
 A watering Pot; *Chantepleure*, *clepsidre*, *Pot à l'eau*, *Brocca*, *boccale*, *vaso da acqua*; *Cantaro*, *jarro de agua*.
 An earthen pot for birds to breed in; *Ruche*; *Caletta d' uccello*; *Casilla de paxaro*.
 Pot-companions; *Combibereons*, *bons bibereons*, *compagnons du bertan*; *Camarade del boccale*; *Compañeros del agumbre*, *agumbreiros*.
 Pot-hangers; *Cremailiere*, *cremaillee*; *Catena da fuoco*; *Llares*, *cadena de la chimenea*.
 Pot-herbs; *Herbette*, *les bonnes herbes*, *prée*, *sauveur*, *herbes potageres*; *Herbe per il brodo*; *Yeruas por la olla*, *yeruas olleras*.
 A Pot-lid; *Couvercle du pot*; *Coperta della*

della pentola; *Cobertura del puchero*.
 A Pot-sheard; *Tais, test, plat; Pjattetto; Platislo*.
 A Pot-marker; *Poterie; Piazza delle pentole; La plaza de jarverias*.
 A Pot-full of; *Potée; Pentola piena; Olla llena, puchera llena*.
 Potable, or which may be drunk; *Potable; Potabile, beueribile; Potable, b-uerable*.
 A Potatoc root; *Potide; Potade; Potad-ids*.
 Potent, or mighty; *Puissant; Potente, poderoso; Poderoso, potente*.
 A Potentate; *Potentat; Potentato; Potentado, grande*.
 A Pot-gun; *Calonniere, petit Canon, cannonniere; Canonetto; Canonico*.
 A Potion; *Potion, breuage; Beueraggio, potione; Beueraje, pocion*.
 Potrage; *Potage, soupe, souppe, bouillon, humet, sorbition; Ministra, brodo, brodetto; Caldo, olla*.
 Barley Potrage; *O gée, orge mondé; Minestra d'orzo; Caldo de cenada*.
 Beet Potrage; *Potage de la bite; Minestra della bita; Caldo de bita*.
 To make Potrage; *Potager; Acconciare minestra; Ad-reçar la olla*.
 Made into Potrage; *Potagé; fatto minestra; Hecho caldo*.
 Herbs, or other stuff to make Potrage of; *Potagerie; Hortaliccie per la pentola; Hortalisas per la olla*.
 A Potter; *Potier; Pignataio; Ollero, jarvero*.
 A Potters shop; *Poterie; Bottega di pignataio; Tienda de ollero*.
 Potters clay; *Argille; Argilla, terra renace; Argamassa*.
 A Pottinger; *Escurille, escueille, oreillons; Scodella; Escudilla*.
 A Pottle; *Lot, mesure, contenant deux quarts Anglois, ou la moitié d'un galon, ascarvoir 64 ounces, six onces plus que le quart parisien; Doppio boccale; Double agumbre*.
 A Pouch; *Sac, besace, gibasse, gibbeciere, marsupie; Bisaccio, bisacca, sacchetta; Mochila, tal-ga, saca, talegon, curron, bolson*.
 A little Pouch; *Fo'licule, saccoche; Sacchetta; Taleguita*.
 A Pouch-maker; *Gibbecier; Scarcellero; Taleguero, bolsonero*.
 A Pouch mouth; *Morre; Morro; Morro, boca bolsona*.
 Powder; *Pow'dre; Poluere; Poluo*.
 Fine Powder; *Pouldrette; Poluore minuto; Poluo delgado*.
 Dredge Powder made of spices; *Pouldre, blanche; Poluere aromatico; Poluo aromatico*.
 To powder, or dredge with powder; *Pouldrer; semer; Poluere; Poluorizar*.
 To make, or turn into powder; *Pouldroyer, Poluere; Poluorizar*.
 Poured; *Pouldré, semé; Poluorato; Poluorizado*.
 A Poudring, or Pulverising into Powder; *Pouldrement, pouldroyement; Poluoramento; Poluorizamiento*.
 Gun-powder; *Pouldre à canon; Poluere a canone; Poluo a canon, poluora de arcabuz*.
 Great grain'd Powder for the Cannon;

Poudre de grosse gventé; Poluera da bombardia; Poluora canonera.
 To pruder with many spots; *Moufchetter; Impoluerare; Empoluerizar*.
 To powder with salt; *Saler, saulpouldrer; salpoudrer; Salare; Salar, escabechar*.
 Powdered with many spots; *Moufcheté; Diversicolorato; Diversicolorado*.
 Powdered with salt; *Salé, saulpouldré, soupoudre; Salato; Salado*.
 Powdered beefe; *Du beuf salé; Bue salato; Vaca salada*.
 A Poudring, or salting; *Salure, salture; Salitura; Salidura, salimiento*.
 A Poudring tub, or houle; *Salloir, maist, saliere; Vaso da salare; Vaso saladero*.
 Poudring; *Salant; Salando, acconciando con sale; Salando*.
 Poverty; *Povreté, pauvreté, indigence; Poveria, necessita, bisogno, indigenza, lazeria; Necesidad, menester, pobreza, lazeria*.
 Pouldavie or corse cloth; *Olannes, aulannes, olannes; Tela grossa, grosolana; Tela gruesa*.
 A Poulter, or poulterer; *Poulaillier, triballeur; Pollero; Gallonero, pollero*.
 A Poultice; *Papavot, embleme, cataplasme; Cataplasma; Cataplasma*.
 Poultry; *Poulaillie; Polleria; Polleria*.
 The Poultry; *Tribaille; Polleria; Polleria*.
 The Pounces of a Hawk; *Les ongles d'un faulcon; Onghie del falcone; Uñas del falcon*.
 Pourcontrol fish; *Polypus, polipe, polipe, pompile, ponssepied, pape, seiche; Polype; Polypo; El polypo pece*.
 The shelly Pourcontrol; *Nautile, pautil; Nautile; Nautil*.
 To Pour; *Verter; Versare; Echbar*.
 To Pour out; *Respandre, repandre; Spandere, versare; Echbar, vaziar*.
 To Pour back; *Reverser; Riversare, rispandere; Rechar*.
 Poured; *Versé, respandu; Spanto, versato; Echado, vaziado*.
 A Pouser; *Verser, respandeur; Spanditore, versatore; Echador, derramador*.
 A Pouring out; *Verserent, respandement; Spandimento, versamento; Derramamento, vertamiento*.
 A Pouring upon; *Suffusion; Suffusione; Suffusion*.
 A Pourtrait, or picture; *Pourtrait; Retratto; Retrato*.
 To Pourtray, or point, &c. *Pourtraire, peindre (voyez To portray, portrayed); Pertrarre, ritrarre, pingere; Retratar, pintar*.
 Power; *Pouvoir, puissance, nerf; Potere, possanza; Poder, poderio*.
 To give Power unto; *Habiliter; Abilitare; Empoderar*.
 Powerful; *Puissant, habile; Potente, possente, forte; Poderoso*.
 Powerfully; *Puissamment; Potentement; Poderosamente*.
 A water powke; *Ampoule, empoile, pustule, postule, salidure; Ampolla; Ampolla*.

Full of Powkes; *Ampoulé, pustuleux, postuleux; Ampollato; Ampollado*.
 Poundage; *Aide, ou subside donne, ca roy, de 12 deniers; sur le livre de marchandise; Subsidio, gabella; Subsidio, alcavala, pecho sobre las mercaderias*.
 A Pound sterling; *Dix francs, ou dix livres; Dieci fiorini; Quarenta reales*.
 A Pound weighr; *Livre, le poids d'un livre; Una libra; Peso de libra*.
 To Pound, or beat in a mortar; *Piler en un mortier, broyer, moudre; Tritar, pistare, sminucciare; Pistar, machugar, moler, major, trillar*.
 To Pound with a mallet; *Mailleter; Mallottare; Mallotar*.
 Pounded in a mortar; *Pilé, broyé, moulu; Tritato, pistato, sminucciato; Pistado, machugado, molido, majado, molido*.
 A Pounder, or stamper; *Broyeur, pilon; Pistatore, tritatore; Pistador, machugador, molidor, majador*.
 A Pounding, or stamping; *Pilement, broyement, moudre; Pistamento, tritamento; Pistamiento, machugamiento, trillamiento*.
 Pounding with a mallet; *Mailletant; Mallottamento; Mallotamiento*.
 To Powte; *Rechigner, rechiner, faire le groin, faire la type; Borbotare, brontolare, ragliare; Grañir, regañar, rifar*.
 A Powte, or cele-powte; *Boulouse, moule, lote d'eau douce, barbote, facho; Barbota acquatica; Barbota del agua*.
 Powted at; *Rechigné, rechiné; Brontolato, borbotato, ragliato; Grañido, regañado, rifado*.
 Powting; *Rechignant, rechigné; Brontolamento, borbotamiento, ragliamento; Regañamiento, rifamiento*.
 A Powting; *Malengroin, rechignement; Brontolamento; Regañamiento*.
 A Powting fellow; *Rechignard; Borbotore, brontolone; Regañador, rifador, grañidor*.
 Powtingly; *Rechignement; Brontolosamente, borbotosamente; Regñadamente*.
 A Powting housewife; *Rifage; Donna brontolosa, borbotosa; Hembra regañadora*.
 The Pox; *La verole, mal de Naples; Il mal Francese, malo dell bulle, malo delle brofule, malo delle tavelle; Las bubas, las bubas, el mal Frances*.
 Practise; *Pratique, exercise, molition, pratique; Pratica; Platica, costumbr*.
 A secret Practise; *Machination mente; Ordimento, machinatione; ardimiento machination*.
 To Practise; *Pratiquer, pratiquer, exercer, pragmatizer; Praticare, essercitare, accostumate, avezzare; Aveçar, praticar, exercitar, acostumbiar*.
 To Practise in; *Habituer; Habituarle, avezzarle; Aveçarle, habituarle*.
 Practised; *Pratique; Praticato, costumato, essercitato; Platico, plasticado, exercitado, avezado*.
 Well Practised in; *Habitné; Habituarlo, praticato*.

praticato; Bien platico, platicado, babinado.

To Pray; Prier; Pregare, soplicare; Supplicar, rogar.

Praier; Priere, (voyez pray and prayer;) Preghiera; Supplication, supplica, peditamento.

To Praise; Louer, louer, magnifier, exalter, exaulcer, aussi, apprecier, priser; Lodare, magnificar, esaltare, preggia-re, prezzare; Alabar, magnificar.

Praiser; Louange, los, honneur; Lode, honore; Alabança, honra.

Praised; Loué, magnifié, exalté, exaulcé, aussi, apprécié, prisé; Lodato, magnificato; glorificato; Alabado, magnificado.

A praiser; Leüeur, louangeur; Lodatore; Alabador, magnificador.

A Praisers; Louersse; Lodatrice; Alabadora.

A Praiser, or priser; Appreciateur; Appreggiatore; Appreciador.

To Prank up; Ajolier, ajoluer, attiffer, attiner, attorner, accointer, amignarder, amignoter; Ornare, acconciare, abellire; Alindar, ornar, ataviar.

A shrewd, bad, or villainous Prank; Haine, malice, malfaet, meffait; Cattiva opera, mal officio, maleficio; Una myndad, vellaqueria, mala obra, maleficio.

To play the shrewd Prank; Bailier la bare; Fare, cative opere; Malficiar.

A fond Prank; Pas de cleya; Passo de prete; Passo de clérigo.

Pranked; Ajolié, attiffé; Abbelliro; Ataviado, ornado.

A Pranking; Amignotement, attiffement; Abellimento; Ataviamento.

To Prate, or to prattle; Caqueter, caqueter, jaser, cageoler, cajoler, bavaginer, bavasser, quaqueter, re-jaser; Cicalare, cianciare; Caqueter, chialar, parlar.

They can do nought but Prate, or prattle; Elles n'ont que le bec; Non fanno altro quo cianciare; No saben otro que charlar.

To Prate, or prattle foolishly; Fabloyer; Favolare, svariare; Fablar, desvariar, dexir disparates.

Prated, or Pratted; Caqueté, cageolé, Cicalato, ciarlato, cianciato; Charlado, parlado.

A Prater, or Pratter; Caquetard, caqueteur, cageoleur; Chialatore, ciarlone; Parlera, charlador.

A little young Prater, or Prattle-basket; Bequenaud, caquetereau, bec à broüet; Chialonetto; Charladico.

A Prating, or a prating; Caquet, caquetement, quaquetement, garrulité, cajolerie; Cicalamento, cianciamento; Ciarlamento.

A Prating, or prating hufwife, or gossip; Caquetense, caquetiere; Ciarlona, chialatrice; Charladora, parlera.

A Prating place, or prating place, (where women meet and prattle;) Caquetoire, cacquetoire; Il Parlatoio, Cicalatorio; Il parlera.

A horse to Praunce; Pannader, penader; Volteggiare un cavallo; Dar bueltas

al cavallo.

A Prauncing; Penade, pennade, pannades; Volteggiamenti; Bueltas, y rebueltas del cavallo.

A Prawn; Caramon, caramote, guernet-te, saulterelle, martin; Suilla; Caramore.

An uncased Prawn; Salecoque, sailicoque; Salecoca; Salicoca.

To Pray; Prier, orer, supplier, requerir; Pregare, orare, soplicare; Rogar, suppticar, orar, pedir.

Prayed unto; Prié, oré; Pregato, sup-plicato, orato; Rogado, supplicado, pedido.

A Prayer; Priere, oraison, obsecration, supplication, requête; Preghiere, oratione, soplica; Oracion, supplicacion.

A Prayer-book for certain houres; Heures; Le hore, où il breviario; Las horas, el breviario.

A Praying; Priemens; Preghamento, sopplimento; Rogamiento, supplicamiento.

To Preach; Prescher, sermonner; Predicare; Predicar.

Preached; Presché; Predicato; Predicado.

A Preacher; Prescheur, sermonneur, predicateur, predicant; Predicatore, sermonista; Predicador, sermonista.

A Preaching; Preschement, presche, sermon, predication; Predicamento; Predicamento.

A Preamble; Preamble, introduction; Preambulo, proemio; Proemio.

A Prebend; Prebend; Prebenda; Prebenda.

The place of a Prebend, or a prebendarie; Prebende, benefice à simple tonsure; Beneficio, prebendario; Beneficio, prebendario.

A Precaution, or forewarning; Precaution; Avertimento, precaution; Avertimiento, precancion.

To Precede, or go before; Preceder; Avanzare, precedere; Adelantare, Preceder.

Preceded; Precedé; Avanzato; Adelantado, precedido.

Precedence, or precedencie; Precedence, prestance, prestance; Precedenza; Precedencia.

Precedent; Precedent; Precedente; Precedente.

Precedently, (or formerly;) Precedement; Precedentemente; Precedentemente, adelante.

Precellencie; Precellence (voyez an excellencing, a surpassing;) Precellenza; Precellencia, sobrepusamiento.

A Precept; Precepte, preception, reigle; Précepto, instrutione, precepto; Instruction, documento.

A Precinct; La baillie, ou baillie d'un bailli, la seneschausee d'un seneschal, le lieu, territoire, ou circuit, dans lequel ils exercent leur jurisdiction; Precinto, giurisdizione; Jurisdiction, pretinso.

Precious; Precieux, précieux; Pretioso; Precioso.

Preciously; Precieusement; Pretiosamente; Preciosamente.

A Precipice; Precipice, precipite; Pre-

cipicio; Precipicio.

To Precipitate, or cast down headlong; Precipiter, d'en haut enbas; Precipitare; Precipitar, echar d'arriba abaxo.

Precipitate, or red powder of burned quicksilver; Precipité; Polvo de mercurio precipitato; Polvo de azogue precipitado.

Precipitated; Precipité; Precipitato; Precipitado.

Precipitation, or rashness; Precipitation, la gambade du rocher; Precipitamento; Precipitation.

Precise; Precis, mitis, curieux; Preciso, puntuale, curioso; Preciso, puntual.

A Precise wench; Sucrée; Delicata figlia; Melindrosa.

Precisely; Precisement, punctuellement; Precisamente, puntualmente; Precisamente, puntualmente.

To Precogitate, or forethink; Precogiter, (voyez to forethink;) Precogitare, meditar avanti; Premeditar.

A Precognition, or foreknowledge; Precognition, precognition, Preconoscenza; Preconoscencia.

A Predecessor; Predecessor; Predecessor, antecessore; Predecessor, adelantero.

To Predestinate; Predestiner, preordonner; Predestinare; Predestinar.

Predestined, or predestinated; Predestiné, preordonné; Predestinato; Predestinado.

Predestination; Predestination, preordnance; Predestination; Predestination.

A Prediction; Prediction, presage, Predictione, presagio, augurio; Prediction, agnoro.

Pre-elected, or fore-chosen; Préelect; Preletto; Prélegido.

A Preface; Preface, preamble, proëme, préface; Proemio; Proemio introduction.

A Prefect, or President; Préfêt, président; Presidente, prefeto; Presidente, prefetto, adelantero.

Preferment; Preference, avancement, promotion; Promotione, honore, Promotion, honra, cargo.

Preferrable; Preferable; Preferibile; Preferible.

To Prefer; Preferer, avancer, proposer; Preferire, avanzare, proporre; Preponer, anteponer, preferir.

Preferred; Préféré, promu; preposto, preferito; Antepuesto, preferido.

To Prefix; Préfixer, prefixer, limiter; Préfixere, limitare; Prenombrar, limiter.

Prefixed; Préfixé, prefix, limité; Limitato, prefixo; Prenombrado, limitado.

A Prefixion; Préfixion; Préfixion; Préfixion.

Pregnant, or with child; Pregnant, preignant; Gravidia; Preñada.

Pregnantly, or cleetly; Pregnamment, preignement; Chiaramente; Claramente.

Pregnant reasons; Raisons évidentes; Ragioni manifesti; Razones conclayentes.

To Prejudice; *Prejudicier*; *Pregiudicio*; *Prejugare*.
 Prejudicial; *Prejudiciable*; *Pregiudicio*; *Prejudicial*.
 To Prejudicate, or prejudge; *Prejuger*; *Pregiudicare*; *Prejugar*.
 Prejudicated, or fore-judged; *Prejugé*; *Prejudicato*; *Prejugado*.
 A Prejudication; *un préjugé*, *prejudgment*; *Pregiudicatione*; *Prejudgament*.
 A Prelate; *Prelat*; *Prelato*; *Prelado*.
 To square it like a Prelate; *Prelasser*; *Prelatare*; *Preladar*.
 A Prelature, or prelate'ship; *Prelature*; *Prelatura*; *Preladura*.
 A Preludium; *Prelude*, *proème*; *Proemio*; *Prelusion*.
 Prematurity, or ripeness; *Prematurité*; *maturita in extremo*; *Madureza en demasia*.
 To premeditate; *Premédier*, *precogiter*; *Premeditare*; *Preméditar*.
 Premeditated; *Premédité*; *Premeditato*; *Premeditado*.
 A Premeditation; *Preméditation*; *Preméditatione*; *Preméditation*.
 To Premonish; *Admonester devant*, *adviser devant*; *Premonire*, *ammonire* avanti; *Premonere*.
 A Premonition; *Precaution*; *Premonimento*; *Precaucion*.
 To Premonstrate; *Premontrer*; *Premostrare*; *Premuestrar*.
 Premonstrated; *Premonstré*, *prononcé*; *Premostrato*; *Premuestrado*.
 To Preoccupate; *Preoccuper*; *Prepossede*; *Preposseder*.
 Preoccupied; *Preoccupé*; *Preposseduto*; *Preposseduto*.
 A Preoccupation; *Preoccupation*; *Preoccupatione*; *Preocupacion*.
 To Preordinate, or preordain; *Preordonner*; *Preordinare*; *Preordenar*.
 Preordinated, or preordained; *Preordonné*; *Preordinato*; *Preordenado*.
 A Preparation, or preparative; *Préparation*, *préparatif*, *appareill*; *Preparazione*, *preparativo*; *Preparativo*, *preparacion*.
 A preparatory; *Préparatoire*; *Preparatorio*; *Preparatorio*.
 To Prepare; *Préparer*, *appareiller*; *Apparecchiare*, *preparate*; *Apparejar*, *preparar*.
 Prepared; *Préparé*, *appareillé*; *Apparecchiato*, *preparado*; *Apparejado*, *preparado*.
 A Preparer; *Appareilleur*; *Apparecchiatore*, *preparatore*; *Apparejador*.
 A Preposition; *Préposition*; *Prepositione*; *Preposicion*.
 Preposterous, unorderly, or wrong; *Prepostere*; *Prepostero*, *disordinato*; *Prepostero*, *desordenado*, *travieso*.
 To set or place Preposterously; *Preposterer*; *Preposterare*; *Preposterar*.
 Preposterously; *A rebours*, *sens devant derrière*; *Alfordamente*, *preposteramente*, *rovesciamento*; *Preposteramente*, *absurdamente*, *travessamment*.
 A Prerogative; *Prerogative*, *privilege*; *Prerogativa*; *Prerogativa*, *privilegio*.
 The Prerogative of a sovereign Court;

Ressore; *Prerogativa de un tribunal* soprano; *Prerogativa de un tribunal soberano*.
 A Presage; *Presage*, *prediction*, *pronostique*; *Pronostico*, *augurio*; *Prediction*, *aguro*.
 To Presage; *Presager*, *predire*, *predire*, *presagier*; *Predire*, *augurare*, *pronuntiare*; *Predexir*, *agorar*, *adevinar*.
 Full of Presages; *Presagieux*; *Presagio*, *augurio*; *Agouro*, *adevinador*.
 Presaging; *Presagiant*, *presagieux*; *Predicendo*; *Adevinando*, *agorando*.
 Prescience, or fore-knowledge; *Prescience*; *Prescientia*; *Presciencia*.
 To Prescribe; *Prescrire*, *prescrire*, *interminar*; *Prescrivere*; *Prescrever*.
 Prescribed; *Prescript*, *prescript*, *prescrit*; *Prescritto*; *Prescritto*, *prescritto*.
 A Prescription; *Prescription*, *possession*, *ou* *coutume de longue durée*, *reigle*; *Prescriptione*, *costume de largo tempo*; *Prescription*, *costumbre de largo tiempo*.
 Presence; *Presence*; *Presenza*; *Presencia*.
 The chamber of presence; *La chambre de presence*; *Camara della presenza* reale; *Camara de la presencia del principe*.
 Present; *Present*; *Presente*; *Presente*.
 A Present, or gift; *un present*, *Don*; *Presente*, *dono*, *donativo*; *Presente*, *dadiva*, *donativo*.
 By these Presents, or present Letters; *Par ces presentes*; *Per queste presenti* lettere; *Por estas presentes* letras—
 To Present or offer; *Presenter*, *offrir*, *resembler*; *Presentare*, *offerire*; *Presentar*, *ofrecer*.
 For the present; *Pour le present*, *pour l'heure*; *Per il presente*; *Por el presente*.
 Present money; *Argent courant*, *argent manuel*; *Danaro contato*; *Dinero contado*.
 A Presentation, or presenting; *Presentation*; *Presentatione*; *Presentation*.
 Presented with; *Présenté*; *Presentato*; *Presentado*.
 Presently; *Présentement*, *tout à cette heure*, *à l'heure même*, *sans marchander*; *Adesso adesso*, *incontinent*; *Luego*, *encontinent*.
 A Preservative; *Preservatif*; *Preservativo*; *Preservativo*.
 A Preservation; *Preservation*, *conservation*, *salut*, *salutaire*; *Preservatione*, *incolumita*; *Preservation*, *incolumidad*.
 To preserve; *Preserver*, *conserver*, *reserver*, *sauver*; *Preservare*; *Preservar*.
 A Preserve, or conserve, as of Roses, &c. *Conserve*; *Conserve*; *Conserve*.
 Preserved; *Preservé*, *conservé*, *sauvé*; *Preservato*; *Preservado*.
 A Preserver; *Conservateur*, *conservatrice*, *sauveur*; *Preservatore*; *Preservador*.
 Preserving, or preservative; *Preservatif*; *Preservamento*; *Preservamiento*.
 A Preserving; *Sauvement*; *Preservamento*; *Preservamiento*.

A Presidency, the place or office of a President; *Presidence*; *Presidencia*; *Presidencia*.
 A President; *Président*; *Presidente*; *Presidente*.
 To Preside, or govern; *Présider*; *Presider*; *Presider*.
 Presidial; *Présidial*; *Presidiale*; *Présidial*.
 Presidially; *Présidiallement*; *Présidialmente*; *Présidialmente*.
 To Press; *Presser*, *empreser*, *presser*, *nécessiter*, *refuser*; *Necessitare*, *pressur*, *importunare*; *Necessitar*, *pressurar*, *importunar*.
 To press near together; *Serrer*; *Appresser*; *Cerrarse*, *juntese estrechamente*.
 To press or weigh down; *Appesanter*; *Aggravare*, *appesantir*; *Appesgar*.
 A Press to lay cloaths in; *Trem*, *press*; *Pressa*; *Pressa*.
 A Press, or Printing house; *Imprimerie*; *Imprimeria*; *Imprimeria*.
 The cheeks, or side beams of a Press; *Jumelles*; *Giumelli della pressa*; *Lados de la pressa*.
 Pressed; *Pressé*, *pressoiré*, *pressuré*, *reféré*, *empresé*, *nécessité*; *Pressato*, *pressurato*, *Appressado*.
 Pressed down; *Appesanti*; *Aggravato*, *appesantito*; *Appesado*, *aplomado*.
 Hard pressed together; *Serré*; *Ristretto*; *Pressurado junto*.
 A Presser or Pressman that works at the press; *Pressoirier*, *pressurier*, *pressoirier*, *Pressoiriere*; *Pressorero*.
 A Pressing; *pressement*, *pressoirage*, *pressoirée*, *pressuage*, *pressure*, *serrement*; *Pressamento*; *pressage*.
 A Pressing down; *Appesantissement*; *Aggravamento*; *Appesamiento*.
 A great Pressure; *Nécessité*, *pressant*; *Necessita*, *pressura grande*; *Necessidad*.
 Press, or ready press; *Pressé*; *Apparechiato*; *Apparejado*.
 Presto, or quickly, a word among those that shew tricks of Legerdemain; *Presto*; *Presto*; *Presto*.
 To presume; *Presumer*, *supposer*, *presupposer*; *Presumire*, *Soporre*; *Presumir*, *suponer*.
 Presumed; *Presumé*, *presupposé*; *Suposto*; *Supuesto*, *presupuesto*.
 To presume, or be proud; *Presumer*, *outrécider*, *arrogar*; *Presumire*, *arrogarsi*; *Ser arrogant*, *insolente*.
 Presumption; *Presumption*, *arrogance*, *outrécidance*; *Presomptione*; *Arrogancia*, *insolencia*, *soberbia*.
 Presumptuous; *Presumptueux*, *presomptif*, *outrécide*, *arrogant*, *rogne*; *Presuntuolo*, *arrogante*, *altero*; *Insolente*, *arrogante*.
 Presumptuously; *Outrécidamment*, *arrogamment*, *roguement*; *Presuntuosamente*, *arrogamment*, *alteramente*; *Presumptuosamente*, *arrogantement*.
 To presuppose; *Presupposer*; *Presupporre*, *imaginer*; *Presuponer*, *imaginar*.
 Presupposed; *Presupposé*; *Presupposto*; *Presupuesto*.
 A Presupposition, or presupposal; *Presupposition*;

presupposition; Presuppofitione; Presuppoſition.
 A Pretence; Pretence, ombre, pretexte; Pretetto, colore, mactello; Pretex-to, color, Jocolor, ahaque.
 Under pretence, colour, or pretext; Sous pretexte, sous ombre; Sotto pretetto, sotto colore; Sotolor.
 To pretend; Pretendre; Pretendere; Pretender.
 Pretended; Pretenda; Preteso; Pretenda.
 A thing pretended, or for which a pre-tence is made; Chose pretendue; La cosa pretesa; La cosa pretendida.
 To Pretermitt; Pretermittre, omettere, omettere; Omettere, tralasciare; Per-mittere, omettere.
 Pretermitted; Pretermis, omis, laisse; Omissione, tralasciato; Pretermetido.
 A Pretermiſſion; Pretermiſſion, omiſſi-on; Pretermiſſione; Pretermiſſion.
 A Pretext; Pretext, ombre, excuse; Pretetto, colore,ombra; Pretex-to, color.
 Pretext; Jost, joliet, sade, sadinet, grut, godinet, mignard, mignarde-let; Bellucio, politetto, gratioſec-to; Polidillo, garrido, bizarro.
 Toxax Pretext; S'amignoter; Abellit-le; Abundante, bizarre.
 Pretext; Joliet, joliet, sadinet, mignard-ment, gromment; Gentilmente, bellamente; Gentilmente, bizarramente.
 Pretext; Joliet, joliet, mignardise; Bel-lezza, pollezza, leggiardezza; Bizarria, polidillo.
 To Prevail; Prevailoir; Prevalere; Prevail.
 Prevailed; Prevailu; Prevailuto; Pre-valido.
 To Prevaricate; Prevariquer; Preva-ricare, ingannare; Prevaricar, en-gañar.
 Prevaricated; Prevariqué; Prevarica-to; Prevaricada.
 A Prevarication; Prevarication; Preva-ricamento; Prevarication.
 A Prevaricator; Prevaricator; Preva-ricatore; Prevaricador.
 To Prevent; Prevenir, anticiper, ob-viar, preoccupar; Prevenire, anti-cipare; Prevenir, anticipar.
 Prevented; Preveniu, anticipé, precau-pé; Prevenuto; Anticipado, antevia-do.
 A Preventer; Anticipant; Anticipante; Preveniente.
 A Preventing; Prevenient; Anticipa-mento, prevention; Antuvio, preven-cion, anticipation.
 Preventing; Prevenant, anticipant; Pre-venendo, anticipando; Preveniendo, antuviano.
 A Prevention; Prevention, anticipation, preoccupacion; Anticipation; Antu-vio.
 To Prey; Butiner, Botinare, predare, de-predare; Butiner, saquear.
 A Prey; Proye, butin, pillage, depouille; Preda, spolia, presa; Botin, presa, saco, robo, despojo.
 Full of Prey; Butineux, Botinoso, prodo-fo; Botinoso.
 A Preyer or pillager Butineur; Preda-

tor, botinatore; Saqueador, botina-dor, despojado.
 A Preying on; Butinment; Predamento, botinamento; Saqueamiento, botinami-ento, despojamiento.
 Priapism, or lust; Satyrise; Priapismo; autojo, concupiscencia.
 A Price; Prix, pris, valeur; Prezzo, preggio, valuta; Precio, valor.
 A very small Price; Neant Prix, a vil Prix; Prezzo basso; Vil Precio.
 To raise the Price of; Rencherir; Rinca-rire, accrescere il Prezzo; Encare-ter.
 Grown of higher Price; Rencherir; Rin-carito, prezzo accresciuto; Encarecimi-ento.
 To Prick; Piquer, poindre, poinſonner, pointer, picquer, poinſonner; Piccare, pizzicare, pungere; Picar, espolear.
 To Prick often; Pointiller, piquer, pica-ter, picquer, pointiller; Piccare sou-vente, ripiccare; Repicar, picar a-menudo.
 A Prick; Piquer, point, pointade, poin-ture, piquer, Note, Picoteur, pic-sonade, esquilon; Picatura, picca-mento; Picadura.
 A prick (which pricketh) Aiguillon, poin-te, stimule, esquilon; Stimulo; Esti-mulo.
 A Prick (to shoot at) But; Il segno; lo scopo al qual si mira; terero, blanc, mirada.
 A Prick, or man's yard; Vit, membre, viril; Cazzo; Carajo, Pija.
 Prick-pride; Satyrise; Libidine, con-cupiscenza; Autojo, aguijon de la carne.
 To prick forward; Esquillonner, aiguillon-ner, stimuler, aiguillonner; Stimulare, speronare; Estimular, espolear.
 Prick-timber tree; Fusain, evonyme, verge sanguine, cornillier, femelle; Sorte di legno; Genero de madero.
 Pricked; Piqué, picoté, piqueté, picqueté, pointillé, aiguillonné, Piccato, stimola-to; Picado, estimulado, espoleado.
 Pricked forward; Aiguillonné, stimulé; Stimolato, speronato; estimulado, Picado.
 A Pricker, Piqueur, Picqueur, aiguillon-neur, esquillonneur, Piccatore, stimola-tore; Picador, estimulador, agarrocha-dor.
 A Pricker forward; Aiguillonneur; Pun-gitore, stimolatore; Aguijador, agar-rochador.
 A Pricket; Dagard; Damola; Daul-la.
 Herb Pricket, or prick-madam; Joubar-be maſle, rabevis, ſemprevive mineur; Sempreviva minore; Sempreviva me-nor.
 A Pricking; Piquement, picquement, pi-quement, picotage, piqueture; Pic-camento, pungimento; Aguijamiento, picamiento.
 A Pricking forward; Aiguillonnement, sti-mulation; Stimolamento, incitamen-to; Agarrachamiento, estimulacion.
 A Prickle; Piqueron, piquet; Spina; Espina.
 Prickled; Herpé; Spinato; Espina-do.
 Pride; Orgueil, gorrierie, outrecuidance, haufage, haufage, bautainet, bautai-

neté; Orgoglio, superbia, alterezza; Orgullo, alimex, soberbia, arrogan-cia.
 To Pry into; Mirer; Mirare; Inspecti-onar, mirar.
 To Pry into other mens doings; Mon-charder, mouscher; Spiare; Espi-ar.
 Pried into; Miré; Mirato; Inspectio-na-do, mirado.
 A Priest; Prestre, prestre, sacerdot, my-ſte; Prete, sacerdote, chierico; Cleri-go, sacerdote.
 An Arch Priest, or chief Priest; Archi-preſtre; Archiprete, summo pontifice; Archisacerdote.
 Priesthood; Prestise, sacerdot; Prete-ria; Sacerdotio.
 Priestly, or belonging to Priests; Sacer-dotal; Sacerdotal; Sacerdotal.
 Priests pinte; Vit de prestre, vit de bien; Cazzo di cane; Pija de per-ro.
 To Prig, or steal; Desrobber, (voyez To pilfer, to steal) Rubare, furare; Hur-tar.
 Primacy; Primace, primauté; Primatu-ra; Primadura.
 A Primacy; Primacy; Primato; Prima-do.
 Prime; Prim; Prima; Prima.
 Prime, or chief; Premier, chef; Primie-ro, capo; Primero, principal.
 A Prime Knight; Le prime des chevaliers; Il premier, cavaliere; El primer caval-lero.
 Primero at cards; Prime, nom d'un jeu aux cartes; Primero; Primera.
 Primitive; Primitif; Primitivo; Primi-tivo.
 Prim rose; Prime-vere; Primula; Prim-rosa.
 Prim-rose peerless; Narcisse; Narcisso Narcisso.
 A Prince; Prince; Prencipe; Princi-pe.
 A Princess; Princess; Prencipeſſa; Prin-cer.
 Princely; Majestueux, en Prince, comme un prince, regal, royal; Maestoso; Ma-jestoso.
 Princely, Adverb; Royalement; Reale-mente; Regalmente.
 Princeliness; Majesté, royauté; Maestá; Majestad.
 A Principedom, or principality; Principa-ty; Principato; Principado.
 Principal; Principal, chef, premier, mai-ſtre; Principale; Principal.
 Principality; Principauté; Principato; Principado.
 Principally; Principalement, en chef, notamment; Principalement; Princi-palmente.
 A Principle; Principe, axiome, maxime; Massima, principio; Axioma, princi-pio.
 To Print; Imprimer, empreindre; Im-printere, stampare; Imprimir.
 To set a Print on; Marquer; Segnalare; Señalar, dar impresion.
 A Print; Impression, empreinte, empreinte, marque, imprimerie; Impression; Em-prenta, impresion.
 The Print of nails; Onglade; Onghia-te; Uñadas.

Printed; Imprimé, empreint, empreinté, marqué; Impreso, stampato; Imprimido.

A Printer, Imprimeur; Impressore; Imprimidor.

A Printing, or a Printing House; Imprimerie; Imprimeria; Imprimeria.

A Prior of a Convent; Prieur; Priore; Padre prior.

A Priorels; Prieure; Priorelle; Priorella.

A Priory; Prieure; Priorato; Priorato, priorado.

Priority; Priorité; Priorita, precedenza; Prioridad, precedencia.

To Prize, esteem, rate, or value; Priser, estimer, valuer, apprecier; Prezzare, pegggiare; Preciar, apreciar.

Prised; Prisé, apprécié, estimé; Preggiato, prezzato; Preciado, apreciado.

A Prising; Prisinge, (or praising;) Prisingment, prisinge, prisinge, appreciation, prisinge; Prezzamento; Apreciamiento.

A Prison; Prison; Prigions, carcere, stinchi; Calaboga, mazmora, carcel, prison, iaula.

To Prison, or put into prison; Emprisonner, mener, ou, mettre en prison; Prigionare, incarcerare; Encarcelar, detener.

A Prisoner; Prisonnier; Prigione, prigionero; Encarcelado.

To take Prisoner; Prendre prisonnier, mettre la main sur le collet de arrester; Arrestare, impugnare, ditener; Afr, asgar, detener, tener al Rey.

A Pristis, a huge fish; Pristis, espee de baleine; Sorte di baleng; Genero de vallena.

A Privacy; Privante; Privanza; Privanza.

Private; Privé, seulet; Privato, secreto; Solo.

Privately; Privement, à part, en son privé, ratiement; A parte, secretamente, privatamente; Privadamente, a escondidas.

A Privation; Privation; Privatione; Privation.

Privet; Trueta, fresillon; Privete; Priveta.

Barren Privet; Alatern; Alaterna; Alacerna.

Privy to; Participant du secret de; Participante, confapevole; Participante, accessoria.

Rivy; Secret, occulte; Occulto, nascosto, secreto; Escondido, oculto.

A Privy matter; Un secret; Secreto; Secreto.

The Privy, or house of Office; Retraict, privet, latrine, aisanes, glagor, gasjouer, aisement, or trait; La latrina, il cagatoio; Servidor, servicio, necesaria.

The Privy Chamber; Chambre privée du Roy; Camara privada del Re; Camara privada Regal.

The Privy Council; Le conseil privé, conseil d'estat; Il consiglio privato; El consejo privado.

A Privy Counsellor; Conseiller d'estat, Conseiller du Roy en son Conseil privé; Consigliere di stato; Consejero de Estado.

The Privy parts, or members, Les parties honteuses, calibistris; Gli genitali; Las partes vergonçosas, los genitorios.

Privily; Secrement, subreptivement, occultement; à la desrobée, cachement, en cachette, à calimini, capietement, à la goulée, recèlement, en retrait; Privatamente, secretamente, occultamente; Occultamente, secretamente, escondidas, a escondillas.

The Privities; Les genitoires; Gli genitali; Los genitorios.

A Privilege; Privilege; Privileggio; Privilegio.

Privileged; Privilegié; Privileggiato; Privilegiado.

A Prize; Pries, repesaille; Presa, botino, preda; Presa, botin.

Probable; Probable, vraysemblable, apparence de verité; Probabile, verisimile; Probable, verisimil.

Probability; Probabilité, probabilité; Probabilita; Verisimilitud.

Probably; Probablement; Probabilmente; verisimilmente; Probablemente.

A Probation, or trial; Probation; Probatione; Probation, prueba.

Problematical, or disputable; Problematic; Problematico; argumentativo; Problematico, disputativo.

A Probleme; Probleme; Problema; Problema.

To Proceed, marcher outre, outrepasser, perger, s'avancer, progredier; Proceedre, passer avanti; Proceeder, passar adelante.

To Proceed from; Provenir, naistre de; Nascere, procedere; Nacer, proceder.

Proceeded; Procédé, avancé, marché; outrepassé; Proceduto; Procedido.

A Proceeding; procedure, avancement, procedure, marchement, marcheure, outrepassement, progres; Procedura; Procedura, procedimiento.

Proceeding from; Provenant de, né de, naif de; Nascendo, procedendo; Nascendo, procediendo.

A Process, or suit in Law; Procez, proces; Proceso, lite, piatimento, litigio; Lid, pleyto, processo.

In process of time; Au long aller, à la longue; Nel tratto, nel processo di tempo; En el proceso de tiempo.

A Procession; Procession; Processione; Procession.

Processional, belonging to, or serving for a procession; Processional; Processionale; Processional.

A Proclamation; Proclamation; Proclamatione, bando; Proclamacion, prematica.

To have Proclamations in his head; Avoir des monschers en teste; Avere chimere nella testa; Tener chimeras en cabeza.

To Proclaim; Proclamer, publier par proclamation; Publicare, proclamare, proclamare, pregonar.

Proclaimed; Proclamé; Proclamato; Proclamado.

A Proclaimer; Proclamateur, Proclamatore; Pregon, pregonero.

To Procrastinate, or put off; Procrastiner, delayer, prolonger; Dilatate, allongare, procrastinare; Dilatar, alargar.

Procrastinated, or delayed; Procrastiné,

delayé, prolongé; Dilatato, procrastinato; Dilatado, alargado.

Procrastination; Procrastination; Dilation; Dilation.

To Procreate; Procreer, engendrer, produire; Procreate, generare; Procreer, engendrar.

Procreated; Procréé, engendré; Generato; Engendrado.

A Procreation; Procreation, engendrement, engendrement, Procreation; Engendramiento.

A Procreator; Procreateur, engendrer, Procreateur, genitore, generatore; Engendrador.

A Procreatix; Procreatice; Generatrice; Engendadora.

A Proctor; Procureur, Procurator; Procurador.

A Procuration; Procuration; Deputacion, procuracion, procura; Deputacion, procuracion, poder.

Procurable; Recouvrable; Procurabile; Procurable, alcançable.

To Procure; Procurer, atteindre, gagner, recouvrer; Procurare, otinere; Procurar, obtenir, alcançar.

To Procure underhand; Apposer; Procurar in secreto; Procurar a escondidas, cohechar, sobornar.

Procured; Procure, atteint, attained, gagné, recouvré; Procurato; Procurado, alcançado.

A Procuring, or procurement; Recouvrement, recouvrance; Procuramento; Procuramiento.

Prodigal; Prodigal, prodigue, gaspillier, profuseur; Spendacchione, profuso; Prodigio, gastador, profuso.

Prodigalitic; Prodigious; Prodigious; Prodigiousidad.

Prodigally; Prodigiousment; Profusamente, prodigamente, vanamente; Prodigiousmente.

To Prodigalize it, or play the prodigal; Prodigiouser, prodiguer, gaspiller, prodiger; Dissipare, spender oltra misura; Gastar sin moderacion.

Prodigiousized; Prodigiousist, gaspillé, Prodigiousizado; dissipato; Gastado, consumido, dissipado.

A Prodigious, or wonder; Prodige, monstre; Prodigio, monstro; Prodigio, monstruo.

Prodigious; Prodigious, portensens, prodigiouso; Prodigiouso; Monstruos.

Prodigiously; Prodigiousement; Prodigiousamente; Prodigiousamente, monstruosamente.

Prodigious, or treason; Prodigious, trahison, (ou comme Treason;) Tradimento; Aleoia, traycion.

To Produce, or bring forth; Produire, mettre en avant, mettre en jeu, proposer, Produire; Produzir.

Produced; Produict; Produito; Produzido.

To be produced by; Provenir, ou, naistre de; Essere prodotto, Sanproduzido.

A Production, or producing; Production; Prodottione; Produzion.

A Proeme; Proème; Proemio; Proemio.

Profane; Profane, (voyez prophane;) Profano, sacrilego; profano.

To Profess; Professer, faire profession; Professare, far professione; Professer, hacer profession.

A Profession; *Profession*; Professione, vocatione, mestieri; *Officio*; *profession*, vocatione.
 A Professor; *Professeur*; Professore; *Professeur*.
 A Profer; *Offre*; Offerta; *Ofrecimiento*.
 To Profer; *Offrir*; Offerire; *Ofrecer*.
 Profering; *Offrant*; Offerendo; *Ofreciendo*.
 Profitable; *Profitable*, utile, *profitable*, *gaignable*, *salutaire*; Profitevole, guadagnoso; *Ganancioso*, *Provechoso*.
 Profitably; *Profitablement*, *utilement*; Profitevolmente; *Gananciosamente*, *provechosamente*.
 Profit; *Profit*, *proffit*, *utilité*, *gaignage*, *gaigne*, gain; Guadagno, profitto; *Ganancia*, *provecho*, *medra*.
 To Profit; *Proffiter*, *profiter*, *gagner*; Guadagnare; *Ganar*, *medrar*, *provechar*.
 To bring in Profit; *Amener l'eau au moulin*; Accrescere il guadagno; *Acrescentar la ganancia*, *crecer el provecho*.
 Half the Profit; *Le microist*, *mycroist*; Metà del guadagno; *La mitad de la ganancia*, *del provecho*.
 Profited; *Proffité*, *profité*; Guadagnato; *Medrado*, *ganado*, *aprovechado*.
 Profiting; *Proffitant*; Guadagnando; *Ganando*, *aprovechando*.
 Profound; *Profond*, *abimeux*; Profondo; *Hondo*, *sumido*, *profundo*.
 Profoundly; *Profondement*; Profondemente; *Profundamente*.
 Profoundness, or profundity; *Profondeur*, *profondité*; Profondezza, *profondità*; *Hondura*, *bondos*, *profundidad*.
 A Profuse man, or prodigal; *Profusaur*, (*ou comme a prodigal*) *prodigue*; Prodigio, spendacchione; *Gastador*, *prodigo*, *desperdiçador*.
 A Progenic, or offspring; *Progenie*, *generation*, *les descendants*, *descendants*, *descendus*, *assouchement*; Prolapia, *razza*; *Raza*, *linagé*.
 To Progenerate; *Progenier*, *progenerer*, *prover*; *Generare*; *Engendrar*.
 A Progenitor; *Progeniteur*, *procreateur*, *ancestre*; Progenitore, *antecessore*, *Antecessor*.
 To Prognosticate; *Prognostiquer*, *predire*; Predire, *pronosticare*; *Pronosticar*.
 Prognosticated; *Prognostiqué*, *prédit*; Pronosticato, *predetto*; *Pronosticado*.
 A Prognostication; *Prognostication*, *prediction*; *Predictione*, *indovinemento*; *Pronostication*, *agüero*, *devinamento*.
 A Prognosticator; *Prognostiqueur*, *Prognosticateur*; *Prognosticator*, *Agüero*, *Advinador*.
 A Progression; *un progres*; Progresso; *Progreso*, *adelantamiento*.
 To Prohibit; *Prohiber*, *inhiber*, *defendre*; *Prohibere*, *defendere*, *vietare*; *Prohiber*, *vedar*.
 Prohibited; *Prohibé*, *inhibé*, *defendu*; Prohibito; *diseso*, *vietato*, *Prohibido*, *vedado*.
 A Prohibiter; *Prohibiteur*, *Prohibitore*, *vietatore*; *Prohibidor*, *vedador*.

A Prohibition; *Prohibition*, *Prohibitione*; *Prohibition*.
 Prohibitory; *Prohibitoire*, *Prohibitorio*; *Prohibitorio*.
 A Project; *Projet*; Disegno; *Traça*, *invention*, *intento*.
 To project; *Projeter*, *trater*; Inventare, *disegnare*; *Traçar*, *intentar*, *inventar*.
 Projected; *Projeté*; Disegnato, *inventato*, *intento*; *Traçado*, *intento*, *inventado*.
 A Projection; *Projection*, *Progettamento*; *Progetation*.
 Prolix, or tedious; *Prolix*, *long*, *Lungo*; *prolixi*, *Prolixo*, *largo*, *enfadoso*.
 Prolixly; *Prolixement*, *longuement*; *Prolixiamente*, *lungamente*, *fastidiosamente*; *Prolixamente*, *a lo extenso*, *largamente*.
 A Prologue; *Prologue*, *preface*, *Prologo*; *Prologo*.
 To Prolong; *Prolonger*, *provoquer*; *Prolungare*, *allungare*, *prorogare*; *Alargar*, *provojar*.
 A Prolongation; *Prolongation*, *Prolunghezza*; *Prologamento*.
 Prolonged; *Prolongé*, *prolongé*; *Prolungato*, *prorogato*; *Alargado*, *Prorogado*.
 A Prolonger; *Prolongeur*, *Prolungatore*, *prorogatore*; *Alargador*, *prorogador*.
 A Prolonging; *Prolongement*, *remise*; *Prolunghezza*, *prorogamento*; *Alargamiento*, *prorogamiento*.
 Prominent, or jutting out; *Pavebant*, *prominant*; *Prominente*; *Prominente*.
 Promiscuous; *Promiscu*; *Promiscuo*; *Promiscuo*.
 Promiscuously; *Promiscuement*, *Promiscuamente*; *Promiscuamente*.
 To Promise; *Promettre*; *Promettere*; *Prometter*.
 A Promise; *Promesse*; *Promessa*; *Promessa*.
 A bare Promise; *Promesse nue*, *Nuda promessa*; *Nuda promessa*.
 Promised; *Promis*; *Promesso*; *Prometido*, *prometimiento*.
 A Promiser; *Prometteur*; *Promettore*; *Promettidor*.
 To perform ones Promise; *Accomplir sa promesse*; *Adempire sua promessa*; *Cumplir con su promessa*.
 To satisfy ones promise; *Satisfaire a sa promesse*; *Satisfare alla sua promessa*, *o satisfare*; *Satisfazer con lo prometido*.
 A Promontorie; *Promontoire*, *cap*, *acrotères*, *acrotaires*; *Promontorio*, *capo*; *Promontorio*, *capo*.
 A Promoter; *Moucheur*, *moucheur*, *moucheur*, *promoteur*; *Promotore*, *litigatore*; *Picapletras*.
 To Promote; *Promouvoir*, *avancer*, *preserver*; *Promovere*, *avanzare*; *Promover*, *ensalçar*, *adelantar*.
 Promoted; *Promen*, *Promosso*, *avanzato*, *alzato*; *Promovido*, *adelantado*, *preservado*, *ensalzado*, *bbarrado*.
 Promotion; *Promotion*; *Promotione*, *avanzamento*, *honore*; *Promotion*, *bono*.
 To labour for Promotion; *Pousser sa fortune*, *ambier*; *Spingere la sua fortuna*;

Puajar la sua ventura.
 Prompt; *Prompt*; *Pronro*, *apparecchiato*; *Promio*, *apercebido*, *aparejado*.
 To Prompt; *Suggerer*; *Suggestere*, *insinuar*; *Insinuar*.
 Promptly; *Promptement*; *Promptamente*; *Promptamente*.
 Promptness; *Promptitude*; *Promtezza*; *Promtezza*, *promptitud*.
 Promptness to anger; *Excandescence*; *Suggetto alla colera*; *Sugeto a enojarse*.
 A Promptuary, or Storehouse; *Promptuaire*, *magazin*; *Promptuario*, *magazine*; *Promptuario*, *almacen*.
 To Propagate, or publish; *Publier*, *divulguer*, *proclamer*; *Publicare*, *promulgare*; *Publicar*, *promulgar*.
 Prone, or apt; *Proné*, *enclin*; *Prono*, *inclinado*, *propenso*; *Inclinado*, *propenso*.
 Proneness; *Promptitude*, *enclin*, *propension*; *Propensione*, *inclinatione*; *Propension*, *inclination*.
 A Prong; *Javertier*, *fourche*, *ou comme a Pitchfork*; *Forcha*; *Horca*.
 To Pronounce; *Prononcer*, *proferer*, *Pronuntiare*, *proferire*; *Pronuntiar*, *proferir*.
 Pronounceable; *Prononceable*; *Pronuntiable*, *proferibile*; *Pronunciable*, *proferibile*.
 Pronounced; *Prononcé*; *Pronuntiato*, *prolato*; *Pronunciado*, *proferido*.
 A Pronouncing, or pronouncing; *Prononciation*, *prolation*; *Prolatione*, *pronuntiatione*; *Pronunciacion*, *prolation*.
 A Pronoun; *Pronom*; *Pronome*; *Pronome*.
 A Proof; *Preuve*, *probation*, *monstre*; *Prova*, *probatione*, *mostra*; *Prueba*, *probation*, *muestra*.
 A clear proof before a Judge; *Preuve manifeste*, *monches en laist*; *Evidenza chiara*; *Clara evidenciá*.
 A Proof before the Game begin; *Avantage*; *Avantigioco*; *Antijuego*.
 To Prove the truth; *Prouver*, *confirmer*; *Provare*, *confirmare*; *Confirmar*, *provar*.
 To prove, or try; *Prouver*, *essprouver*, *tenir*, *attenter*, *essayer*; *Provare*, *assaggiare*; *Provar*, *ensayar*, *experimentar*.
 Proved; *Prouvé*, *essprouvé*, *essayé*, *senté*, *attenté*, *Provato*, *perimentato*, *assaggiato*; *Provado*, *ensayado*, *experimentado*.
 A Prop; *Appuy*; *Sustegno*, *a poggio*; *Apoyo*, *arvino*.
 To Propagate, or multiply; *Provoigner*, *multiplier*; *Propagare*, *multiplicare*; *Propagar*, *multiplicar*.
 Propagated; *Provoigné*, *multiplié*; *Propagato*, *multiplicato*; *Propagado*, *multiplicado*.
 A Propagator; *Provoigneur*, *multiplieur*; *Propagatore*, *multiplicatore*, *Propagador*, *espanridor*.
 A Propagation, or propagating; *Provoignement*; *Spandimento*, *propagatione*; *Propagation*, *acrecementamiento*.
 A Propension; *Propension*, *propensité*; *Inclinatione*, *propensione*, *volonté*; *Voluntad*, *propension*.
 Proper; *Propre*, *pertinent*, *gent*, *eccl'n*, *aussi*, *naif*, *beau*, *bel*, *belle*; *Proprio*, *per-*

pertinente, al proposito, destro, atto, idoneo; *Propio, al proposito, à destra, habil.*
 Properly; *Proprement, pertinemment, naïvement; Propriamente, pertinentement; Propriamente, distramente.*
 To describe properly; *Naïvement; Tirar al naturale; Tirar al natural.*
 A Property; *Propriete, condition, qualité, nature, naturel; Proprietà, qualità, naturalezza; Propiedad, naturaleza, natural, calidad.*
 In Property; *Proprietairement; Proprietariamente; Proprietariamente.*
 Prophane; *Profane, sacrilegieux; Profano, sacrilego; Profano, sacrilego.*
 To Prophane; *Profaner, desacer; Profanar; Profanar.*
 Prophane; *Profanement; Profanamente; Profanamente.*
 Prophaned; *Profane, desacer; Profanato; Profanado.*
 A Prophaning, or prophanation; *profanation, profanement; Profanatione; Profanation.*
 To Prophetic; *Prophetizer, predire; Profetizare, indovinare, augurare; Profetizar, adivinar, agorar.*
 A Prophetic; *Prophetic; Profetia, augurio, predizione; Profecia, predito, aguro.*
 A Prophet; *Prophete; Profeta; Profeta.*
 Prophetical; *Prophetique; Profetico; Profetico.*
 To Propitiate; *Propiciar, Propitiare, favorire; Propiciar, favorecer.*
 A Propitiation; *Propitiation; Propitiati- one; Propitiacion.*
 Propitiatory; *Propitiatoire; Propitiato- rio; Propitiatorio, mercedero.*
 A Propitiator; *Propitiateur; Propitia- tore; Propitiador.*
 Propitious; *Propice; Propitio; Propicio, favorable.*
 A Proportion; *Proportion, mesure, moderation, symmetrie, modulation; Proportionne, misura, symmetria; Proportion, medida, symetria.*
 To Proportion; *Proportionner, mesurer; Proportionare; Proportionar.*
 Musical Proportion; *Modulation; Pro- portionne harmonica, musicale, concen- to; Proportion harmonica.*
 Proportionable; *Proportionnel, sortable; Proportionabile; Proportionable, yqual, symetrico.*
 Proportionably; *Sortablement; Propor- tionnamente; Proportionadamente, y gualmente.*
 Proportionally; *Proportionnellement, pro- portionnement; Proportionnement, sym- metricamente; Proportionnement, sy- metricamente.*
 Proportioned; *Proportionné, mesuré; Proportionato, agiustato; Proportionato, ajustado.*
 To Propose; *Proposer; Proporre; Pro- poner.*
 Proposed; *Proposé; Proposto; Propue- sto.*
 A Proposer; *Proposeur; Propositor; Propositor, ofrecedor.*
 To Propound; *Proposer, mettre en avant, mettre sur les rangs; Proporre; Pro- poner, ofrecer.*

Propounded; *Proposé, mis en avant, mis sur les rangs; Proposto, offerito; Pro- puesto, ofrecido.*
 A Propounder; *Proposcur; Propositor, propostore; Propositor, ofrecedor.*
 A thing Propounded; *Proposition; Pro- posta; Propuesta.*
 To Prop; *Paisser, enchalasser, eslan- sonner, appuyer, eslançonner; Apoggiare, sostenere; Apoyar, sustentar, arri- mar.*
 A Prop; *Paissean, appuy, eschalar, eslan- son, souste, soustenance, pissean; A- poggio, sostegno; Apoyo, arrimo.*
 Propped; *Eslançoné, apuyé, enchalassé; Apoggiato; Apoyado, arrimado.*
 A Proprietary; *Propriétaire; Proprieta- rio, padrone; Proprietario, dueño.*
 A Propriety; *Propriété; Proprieta; Pro- piedad, appartenencia.*
 A Propulsion; *Propulsion; Propulsion- tione; Propulsion.*
 A Prorogation, or proroguing; *Proroga- tion; Prorogatione, prolungamento; Prorogacion, alargamiento.*
 To Prorogue; *Proroger, remettre, respi- ter; Prorogare, rimettere per altro tempo; Prorogar, remitir por otro tiem- po.*
 Prorogued; *Prorogé, remis; Prorogato, rimesso; Prorogado, remetido a otro tiempo.*
 To Proscribe; *Proscrire, abandonner; Proscribere, sterrare, bandire; Pro- scriber, desterrar.*
 Proscribed; *Proscript, banni; Bandito, proscritto; Desterrado.*
 A Proscription; *Proscription; Bandimen- to, prescription; Proscription, desterramiento.*
 Prose; *Prose, Prosa, oratione libera; Prosa, oracion suelta.*
 To Prosecute; *Poursuivre, persecuter, re- clamer; Prosecuire, proseguire; Prose- quir, prosecutar.*
 Prosecuted; *Poursuivi, persecuté, recla- mé; Proscuto, proseguito; Prose- guido.*
 A Prosecuting; *Poursuite, poursuivant; Prosequente; Prosequente.*
 A Prosecution; *Poursuite, suite, prosecu- tion; Prosecutione; Prosecucion.*
 A Proselyte, or stranger converted; *Pro- felite; Proselita; Proselyta, conver- tido.*
 A Prospekt; *Prospett, vevé; Prospetto, vista; Prospeto, vista.*
 A Prospective; *Prospettive, perspective; Perspectiva; Perspectiva.*
 To Prosper; *Prosperer, donner, ou, avoir bon succes; Prosperare, felicitare; Prosperar.*
 Prosperity; *Prosperité, bon succes, felici- té; bien-heureux, heureux, bonheur, heurté; Prosperità, felicità; Prospe- ridad, dicha, felicidad.*
 Prosperous; *Bien-heureux, bien heuré, heureux, candide; Prospero, venturo- so, felice; Prospero, dichoso, venturo- so.*
 To make Prosperous; *Bien-heurer, for- tuner; Felicitare, far prospero; Feli- citar, bazer dichoso.*
 Prosperously; *Prosperement, fortunement, heureusement; Prosperamente, felice- mente; Prosperamente, dichosamente.*

To Prostitute or make common; *Prosti- tuer, abandonner en public; Prostituire, porre in abbandono; Prostituyr, exposé, publicamente.*
 A Prostitute; *Putaine publique; Cantone- ra, puttana publica; Puta publica, caravera.*
 Prostituted; *Prostitué; Prostituto, spo- sto publicamente; Prostitudo, expu- sés publicamente.*
 A Prostitution; *Prostitution, abandon- nement en public; Prostitutione; Prosti- tucion.*
 To Prostrate; *Prosterner, abaisser; Pro- strate, atterrare; Prostrar, prosternar.*
 Prostrated, or prostrate; *Prosterné, ab- bassé; Prostrato; Prostrado, prosternado.*
 A Prostrating; *Prosternement, abaisse- ment, prostration; Prostramento; Pro- stracion, prosternamiento.*
 To Protect; *Protégé, défendre, patroi- ner, maintenir, sauver; Proteggere, impadronire, mantenere, salutare; Amparar, mantener, defender, patroi- nar.*
 Protected; *Protégé, défendu, sauté; Pro- tecto, defeso, mantenuto; Amparado, defendido, mantenido.*
 A Protection; *Protection, defence, pa- tronage, sauvegarde, main- nance, manutention; Protectione, pa- trocinio, defensione; Amparo, pro- tection.*
 A Protector; *Protecteur, défendeur, sa- veur, patron, manutenseur; Protectore, detentore; Amparador, protector.*
 A Protectrix; *Protectrice, défensière, regente; Protectrice, defensora; Am- paradora, defensora, protectrix.*
 To take into Protection; *Patrocinier, prendre en protection; Patrocinare, pigliare sotto la sua protectione; To- mar debaixo de su amparo.*
 A Protector of a Realm; *Protecteur, regent, regense; Protectore de un regno; Pro- tector de un reyno.*
 The Protectorship of a Kingdom; *Re- gence; Regenza, protectorato; Pro- tectorado.*
 To Protest; *Protester; Protestare; Pro- testar.*
 To Protest against; *S' opposer à; Op- poser, protestare; Protestar por via de oposicion.*
 A Protestant; *Protestant, un de la reli- gion reformée; Protestante; Protestan- te, antirromano.*
 A Pro-estation; *Protestation; Protesta, protestatione; Protesta, protestacion.*
 A Protestation against; *Opposition; Pro- testatione per via de oposicion; Pro- testacion per via de oposicion.*
 Protested; *Protesté; Protestato; Prote- stado.*
 To Protract, or delay; *Prolonger, pro- ger, delayer; Prolungare, proroga- re, dilatare; Dilatar, alargar.*
 Protracted; *Prolongé, prorogé, delayé, resté, resté; Prolungato, dilacado, pertratto; Dilatado, alargado, proro- gado.*
 A Protracting, or protraction; *Prolonge- ment, delayement, prolongation; Dila- tion-*

tionne, prolungamento; *Dilacion, prolongamento.*

A Protractor; *Prolongueur, delayeur; Dilatore, dilatatore, prolongatore; Dilador, alargador.*

Proud; *Superbe, orgueilleux, hau taïn, arrogant, rogué, offuelliex, fier, outreciudé, accrefté, haut à la main, hautain, altier, huppé, hupé, haufaire, roguelu, gairier; Altero, altiero, superbo, arrogante, orgoglioso, insolente; Sobervio, insolente, orgullofo.*

To be Proud; *Eftre orgueilleux, faire du grobis; Ellere superbo, orgoglioso; Ser sobervio, orgullofo.*

To wax, or grow Proud; *S' orgueillir, s' enorgueillir, s' huper, s' accreter; Insuherbirse, orgogliarsi; Ensoherbirse, orgullarse.*

A Proud Bitch; *L'cisque, chienne chaude; Cagna che è al cane; Perrà cabada.*

To make proud; *Enorgueillir, Orgogliare; Orgullar.*

Proudly; *Orgueilleusement, superbement, govierement, haustainement, roguement; Superbamente, orgogliosamente; Soberviamente, orgullosamente.*

To carry himself proudly; *Voler de haut le aile; Comportarse superbamente; Haxer el sobervio.*

To prove, try, or essay; *Prover, Provar; Probare.*

Proverder; *Fourrage, provende, avenage; Avenaggio; Avenaje, cevada-je.*

A Proverb; *Proverbe; Proverbio; Provèrbio, refsan, refsan.*

Proverbial; *Proverbial; Proverbiale; Proverbial, refsan.*

To Provide; *Pourvoir, prouvoir; Provvedere; Prover.*

To Provide of necessities; *S' approvisionner, ordonner; Provvedere cole necessarie, quel che fa di bisogno; Prover lo que es menester.*

Provided; *Pourveu, prouveu; Proveduto; Proveydo.*

Providence; *Pourvoyance, mesnagement; presentiment, prevoyance; Providenza; Providencia.*

Provident; *Provide, provident; Providente, provido, accorto, avilado; Pvidente, cuydoso.*

A Provident fellow; *Bon mesnager; Spargnatore, providente, sollecito; Buen caxero, guardoso, ahorrador.*

A Provider, or purveyor; *Pourvoyeur, Proviseur, pourvoyeuse; Proveditore; Provedor.*

Providently; *Providement, mesnagement; Providentement, saggiamente, accortamente; Cuydadosamente, providement, diligentement.*

A Province; *Province, region; Provincia, regione; Provincia.*

To keep for Provision; *Reserver; Reservare; Reservar.*

A Provision; *Provision, pourvoyance, pourvoyance, magnificence; Provisione; Provision.*

The Provision of a Princes Court or Camp; *Bernage; Provisioni del principe; Provisiones del principe.*

Provisional; *Provisional; Provisionale; Provisional.*

Provisory; *Provisoire; Provvisorio; Provisorio.*

A Provocation; *Provocation, irritation, motif, incitation, stimulation; Provocatione, incitatione, stimulo; Provocacion, incitacion.*

A Provocatory; *Provocatoire; Provocatorio; Provocatorio.*

To Provoke; *Provoquer, irriter, stimuler, mouvoir, inciter, harceler, priver, attiner; Provocare; Provocar, Incitar, enojar.*

Provoked; *Provoqué, incité, irrité, harcelé, attiné; Provocato, mosso, spinto; Provocao, incitado.*

A Provoker; *Incitateur, provoqueur, stimulateur; Provocatore, incitatore, stimolatore; Provocador, estimulador, incitador.*

A Provoking; *Provoquement, incitement; Provocamento, provocatione, incitamento; Provocamiento.*

A Provost; *Prevost; Prevostato; Alcalde, corregidor, governador.*

A Provost Marshal; *Prevost des mareschaux; Prevosto; Prevoste campe-ro.*

Subject to a Provost; *Prevostable, prevostaire, Prevostal, prevostel, prevostere; Prevostabile; Prevostable.*

A Provost-ship; *Prevosté; Carica de prevosto; Cargo de prevosto.*

The Prow, or fore-part of a ship; *La proue d'un navire; Prua d'una nave; La prua, prora de un navio.*

Prowess, or valour; *Prouesse, vaillance, preud' homme; Magnanimita, valentia, valore; Valor, valentia.*

Proximity, or nearness; *Proximité, Prochaineté; Vicinanza, prossimita; Proximidad.*

Prudence, or wisdom; *Prudence, discretion, advisement, Prudenza, saviezza, accortezza; Prudencia, sabiduria.*

Prudent; *Prudent; Prudente, saggio, accoro; Prudente, savio, auisado, discreto.*

Prudently; *Prudemment; Prudentement, saggiamente, accortamente; Saggiamente, discretamente.*

A Prune; *Pruneau; Pruna; Pruza.*

To Prune, or dress a Vine; *Marqueter, marcoter, margotter; Amputare, podare, acconciare la vigna; Amputar la viña, podar.*

To Prune trees; *Monder, esmonder les arbres; Podare, Mondare gli alberi; Limpiar los arboles, podar.*

Pruned; *Margotté, mondé, esmondé; Podato; Podado.*

Prunel herb, or Hook-heal; *Prunelle; Prustella; Pruncla.*

A Pruning knife; *Sarpette; sarpillon; Coltello podadero; Cuchillo podadero.*

A Psalm; *Psalmé, psalme; Salmo; Salmo, antema, hymno.*

A Psalmist, or maker of psalmes; *Psalmiste; Salmist; Salmist.*

To sing Psalms; *Psalmodie; Salmeggiare; Salmare; Salmodear.*

The singing of Psalms; *Psalmodie; Salmodia; Salmodia.*

A Psalter, or psalm-book; *Psalter; Libro salmero; Libro salmera.*

The Pterigons of a womans, &c. *Lan-*

dies, ailerons grands; *Ale grandi; Ale las grandes, de muger.*

Ptisane, or barley sod in water; *Tisane, ptisane; Tizana; Tizana.*

A Publican; *Publicain, peagier; Gabelero, gabellicre; Pechero, alcavale-ro.*

A Publication; *Publication, notorite; Publicatione, divulgamento, promulgamento; Promulgamento, pregonamiento, publication.*

Public; *Public, manifeste; Publico, comune, notorio; Publico, notori.*

Publicly; *Publiquement, ouvertement, à huis ouvert, manifestement; Publicamente; Publicamente, notoriamente.*

To Publish; *Publier, divulguer, manifester, mettre en avant, semer; Promulgare, publicare; Promulgar, pregonar, publicar.*

Published; *P. blié, divulgué, mis en avant, manifesté, semé; Promulgado, publicado; Pregnado, publ. cado.*

A Publither; *Publieur, Publicatore, promulgatore; Promulgador, pregonador, publicador.*

To Pucker, or rumple; *Renfrongner; Borbotare, Regañar.*

Puckered; *Renfrongné; Brontolato; Regañado.*

To Pudder in; *Frenoviller, patroviller; Infangare, calpestar; Pucar.*

A Puddering; *Patrovillement, Calpeftamento; Pateamiento.*

A Pudding; *Boudin, sancbet; Salciccia, cervelata; Longanica, morzilla.*

A hasty Pudding; *M. que; Sorte di salciccia; Genero de longanica.*

Livery Puddings; *Fricandeaux; Altra sorte de salciccia; Otro genero de longanica.*

A Puddle; *Lacune, patrovillas, fangas, fangeat; Pantano, lago; Atolladero, laguna.*

A Puer; *P. ette; Pietra; P. et. a.*

To Puff up; *Bouffer, bouffouffler, aussi, enorgueillir; Gonfiare; Hinchar, ben-chir.*

A Puff; *B. uffer; Soffiata, vampa; Soplo.*

A Puff of wind; *Rim de vent; Soffiata di vento; Soplo de viento.*

Puffs in a garment; *Bouffanes; Gonfiature; Hinchazones.*

Puffed; *Bouffé, bouffoufflé, bouffi, bossé, aussi, orgueilli; Gonfiato; Hinchado.*

Puffed up in the face; *G. flard, goujou, joffu, jofflu; Gonfiato nel viso; Hinchado en el rostro.*

A Puffing; *Bouffement, bouffouffleur, bouffoufflade, bossé; Gonfiamento; Hinchamiento.*

Puffing; *Bouffant, bouffard; Gonfiando; Hinchando.*

Puffingly; *Bouffement, bouffement; Gonfiamente; Hinchadamente.*

A Puffin; *Merge, plongeon de mer; Mergo; Cerceta, somorgujon.*

A Pug; *Saffrette, garce; Puttanetta; Putilla.*

My pretty Pug; *Ma belle, m' amie; Caro bennio; Querido mi bien.*

Puissance, or power; *Puissante; Poffanza; Poderio, poder.*

Puissant, or powerfull; *Puissant*; *Possente*,
potente; *Poderoso*.
Puissantly; *Puissant*; *Possentement*,
potentement; *Poderosamente*.
To Pule (as whelps, or young birds;)
Piauler, *pioler*, *piuler*, *pieuler*, *pepier*;
Pipilare; *Piar*, *piolar*.
To Pull; *Tirer*; *Trarre*, *titare*, *cavare*;
Tivar, *facar*.
To pull away; *Arracher*, *oster*, *Sterpare*,
torre via, *fradicare*; *Arrancar*.
To pull up by the root; *Efraciner*, *defra-*
ciner, *arracher*, *Sterpare*, *fradicare*; *Def-*
arraygar.
To pull down; *Deprimer*, *mettre par terre*,
abbaisser, *demolir*, *rongner les ailes*,
rabaisser; *Abbassare*, *deprimere*; *Abax-*
ar, *deprimer*, *cortar las alas*.
To Pull off; *Oster*; *Torre via*, *togliere*;
Quistar.
To Pull off hose or shoes; *Deschausser*;
Scalzate, *discarpate*; *Descalzar*, *descal-*
zar, *desapatar*.
To Pull off boots; *Deboter*; *Destivallare*;
Debotar.
To Pull out of a slough, or mire; *Des-*
bourder; *Spantanare*; *D satollar*, *facar*
fuera.
To Pull in; *Retirer*, *tirer dedans*; *Ti*
rare, *trarre dentro*; *Tirar dentro*.
A Pull; *une tire*, *ou tirade*; *Tratto*, *tira-*
ta; *Tirada*.
Pulled; *Tiré*, *arraché*; *Tratto*, *tirato*; *Tira-*
do, *facado*.
Pulled up by the root; *Defraciné*, *efraci-*
né, *arraché*; *Sracinato*, *sterpato*; *Desar-*
raygado.
Pulled down; *Deprimé*, *abbaisé*; *Ab-*
bassato, *depresso*; *Deprimido*, *abaxa-*
do.
Pulled in; *Retiré*, *tiré dedans*; *Ricirato*,
tirato dentro; *Retirado*, *tirado den-*
tro.
A Pulling; *Tirement*, *tirage*, *revulsion*;
Tiramento; *Tiramiento*.
A Pulling up by the roots; *Defracine-*
ment, *arrachement*; *Sradicamento*, *ster-*
pamento; *Desarraygamiento*, *arrancami-*
ento.
A pulling in; *Retirement*; *Ritiramiento*;
Retiramiento.
To Pull violently; *Houssiller*; *Tirare per*
forza; *Retoçar*.
A violent Pulling; *Houssillement*, *houssépil-*
lement; *Tiramento forzoso*; *Tiramiento*
por fuerza.
Pullain, or pullen; *Poulaile*, (*voyez poul-*
try), *Pollaggio*, *Pollaje*.
A Puller; *Poulette*; *Polastro*; *Pol-*
lo.
A Pullie; *Poulie*, *pollie*, *jabol*; *Una girel-*
la, *le taglie*; *Polea*, *rodajo*, *rodero*, *car-*
rillo, *garucha*.
The Pullie-pieces, or armour for the
knees; *Pompes*; *Pompe*; *Pom-*
pas.
The Pulp; *La pulpe*; *Pulpa*; *Pul-*
pa.
A Pulpit; *Poulpitre*; *Pulpito*, *pergamo*;
Pulpito, *sacristol*, *atrit*.
Pulse; *Legume*, *legumage*; *Legume*, *legu-*
maggio; *Legumbre*.
The Pulse, or beating of the Arteries;
Le poulx, *ou*, *le batement des arteres*; *Il*
pulso; *El pulso*, *batimiento de las arte-*
rias.

A Pumise stone; *Pierre pumice*, *piere pon-*
ce; *Pietra pomice*; *Pomez*, *pie-dra*
esponja.
To smooth, or polish with a Pumise
stone; *Poncer*; *Acconciare col pomice*;
Pomezar.
A smoothing, or polishing with a Pumise
stone; *Pomeure*; *Apianamento col po-*
mice; *Pomezamiento*.
A Pump to draw up water; *Pompe*; *Trom-*
ba; *Bomba*.
The Pump of a Ship; *La trompe d'un*
Navire; *Tronba*; *Bomba de un Na-*
vio.
To Pump; *Pomper*; *Trombare*; *Bom-*
bar.
A dancing Pump; *Escarpin*; *Scarpino da*
ballare; *Escarpin por baylar*.
A Pumpkin; *Pompon*, *pepon*; *Pepon*, *po-*
pone; *Pepon*, *papon*.
A Pimple, or pimple in the face; *Pom-*
pette; *Pompetta*, *gonfiatura*; *Buvu-*
la.
A Punch, or punchion; *Poinçon*, *poinson*;
Barile de vino; *Pipa*, *barril de vi-*
no.
A Shoemakers punch, or punchion; *Por-*
te-pece; *Porta pezzo*; *Instrumento del*
capatero, *Punçon*.
A little Punchion, or barrel; *Poinçonner*;
Bariletto; *Barillo*, *barilico*.
To Punch, stamp, or mark with a pun-
chion; *Poinçonner*, *poinçonner*; *Puntar*;
Puntar.
Punch, a drink they have in the Barba-
dos, made of water and sugar, &c. *Pun-*
che; *Puncha*; *Puncha*.
A stamp or mark with a Punchion; *Poin-*
sonnade, *punto*; *Puntata*; *Puntada*, *Pun-*
to.
Punctual; *Punctual*; *Punctuale*; *Pun-*
tual.
The Crab-fish called a Pungar; *Chabre*;
grampelle, *crape*, *pagul*, *carbasse*, *fagule*,
fagoule, *squaranchon*, *tourtcau*, *pagure*;
Grampella; *Genere de pece*.
A Punie, or Novice; *Puisné*, *novice*; *Novi-*
tio; *Bisño*, *novicio*.
Punishable; *Punissable*, *castigable*; *Puni-*
bile, *corrigible*; *Corrigible*; *casti-*
gable.
To punish; *Punir*, *chastier*; *Correggere*,
punire, *castigare*, *punire*; *Punir*, *Cor-*
regir, *castigar*.
Punished; *Puni*, *chastie*; *Corretto*, *castiga-*
to, *punito*; *Corregido*, *castigado*, *puni-*
do.
A Punisher; *Punisseur*, *castigner*; *Corret-*
tore, *castigatore*, *punitore*; *Corregidor*,
castigador.
A Punishment; *Punition*, *supplice*, *cha-*
stiment, *peine*, *tourment*; *Pena*, *castigo*;
Castigo, *corregimiento*, *pena*, *punici-*
on.
A Punk; *Fille de joye*, *pelerine de venus*,
putain, *paillarde*, *saffrette*, *safrete*, *bagas-*
se, *ou comme a Whore*; *Puttana*, *me-*
rettrice; *Putt*, *ramera*, *caravera*.
A Souldiers Punk; *Gongata*, *gonge*, *Put-*
tana de Soldato, *Puta de Soldado*, *rapa-*
za, *caravera*.
A Pupil; *Pupile*, *pupille*; *Orfano*, *pupil-*
lo; *Huerfano*, *pupilo*.
Pupillary, belonging to a pupil; *Pupilai-*
re; *Pupillario*, *ortanaggio*; *Pupilario*,
pupilage.

A Puppet; *Poupée*, *poupette*, *poupe*, *man-*
nequin, *mantquin*; *Bambola*; *Muñeca*.
A Puppy; *Chiennet*, *chienette*, *le petit d'*
une chienne; *Cagnetto*; *Perrillo*.
A little Puppy, or pug to play with; *Mar-*
mousette, *chienet*; *Cagnolino*, *cagnuc-*
cio; *Perrito faldenillo*, *blanchete*.
Purblind; *Berlué*, *louche*; *Lofo*, *berlu-*
gio; *Turnio*, *visfojo*, *uerto*, *visfo*.
Purblinded; *Berlué*; *Berlugiato*; *Visfo-*
jado.
Purblindness; *Berluement*; *berlué*; *Loica-*
mento; *Visfojamiento*.
To Purchase; *Pourchasser*, *acquieser*, *ac-*
querir; *Acquerire*, *comprare*; *acqui-*
stare; *Aquerir*, *aquistar*, *comprar*.
A Purchase; *un acquies*, *acquisition*; *Un*
acquisto, *o fondo comprato*; *un acqui-*
sto, *o tierra comprada*.
Purchased; *Acquiesé*, *acquis*; *Acquisto*,
acquistato, *guadagnato*, *comprato*;
Comprado, *grangéado*, *acquistado*.
A Purchaser; *Acquiesseur*, *acquestressi*,
acquerieur, *acquisteur*; *Avanzatore*, *ac-*
quistatore, *compratore*; *Grangeador*, *com-*
prador, *acquistador*.
A Purchasing; *Acquest*, *acquestement*, *a-*
quisition; *Compramento*, *avanzamen-*
to *acquistamento*; *Compramento*,
grangeamiento.
Pure; *Pur*, *sincere*, *immaculé*, *monde*, *net*,
mere; *Puro*, *mondo*, *pulito*, *netto*; *Pu-*
ro, *limpio*, *mondo*, *polido*.
Purely; *Purement*; *nettement*, *synce-*
ment; *Puramente*, *pulitamente*, *netta-*
mente; *Puramente*, *limpiamente*.
Purenels, or purity; *Pureté*, *netteté*, *syn-*
cerité, *sincerité*; *Punta*, *nettezza*, *pu-*
litezza; *Puridad*, *limpieza*; *Polidez*.
A Purse; *Pourfile*; *Purfile*; *Purfil*.
A Purpling lace, or work; *Pourfleur*,
pourfleur; *Perfilata*; *Perbilera*.
A Purgation, or purge; *Purgation*, *medi-*
cine purgative, *purge*, *expiation*; *Pur-*
ga, *purgamento medicinal*; *Purga*,
medicinal.
Purgatorie; *Purgatoire*; *Purgatorio*; *Pu-*
gatorio.
To Purge; *Purger*, *purifier*, *appurer*, *mon-*
difier, *nettoyer*, *nettier*, *expier*; *Purgar*,
mondificare, *nettare*, *apurare*; *Purga*,
limpiar, *expiar*, *apurar*.
Purged; *Purgé*, *purifié*, *mondifié*, *appu-*
ré, *nettoyé*, *expié*; *Purgato*, *nettar*,
mondificado, *appurato*; *Purgado*, *apu-*
rado, *limpiado*.
A-Purging; *Purgement*, *appurement*, *pu-*
rification, *mondification*; *Purgamento*,
Purgamiento.
Purging; *Mondificatif*, *purgatoire*, *expia-*
toire; *Purgativo*; *Purgativa*.
A Purification, or purifying; *Purification*,
mondification, *appurement*; *Purificatio-*
ne, *mondification*; *Purification*.
Purificative, or purifying; *Purificatif*,
mondificatif; *Purificativo*; *Purifica-*
tivo.
To Purify; *Purifier*, *mondifier*, *appurer*,
raffiner; *Purificare*; *appurare*; *Purificar*,
apurar.
Purified; *Purifié*, *mondifié*, *appuré*, *raf-*
finé; *Purificato*, *appurato*; *Purifica-*
do, *apurado*, *refinado*.
A Purifier; *Raffineur*; *Purificateur*, *ra-*
finatore; *Purificador*, *apurador*, *refina-*
dor.

A Purifying; *Raffinage, raffinement*; *Raffinamento, appuramento*; *Refinamiento*.

A Puritane; *Puritan, sainte-n'y touche, huguenot, bigot, hypocrite*; *Puritano, bigote, hypocrito*; *Santon, hypocrita, puritano*.

Gold or Silver Purle; *Canetille, cannetille*; *Canestella*; *Canestilla*.

Set, wrought, or edged with Purle; *Canetille*; *Canestellato*; *Canestillado*.

A small needle work Purle; *Canetille, Canetille*; *Canetilla*; *Canetilla*.

To Purloin; *Robber, defrobber, fortirare, soubr, aye, tirer de dessus l'aile*; *Pre-dare, spogliare, sottrarre*; *Despojar, robar*.

Purloined; *Disrobbe, fortiratt, tre de dessus l'aile*; *Sottratto, rubbato, pre-dato*; *Robado, despojado*.

A Purloiner; *Larvon, desrobbeur, lar-vonneau*; *Ladro, sottrattore*; *Ladron, robador*.

A Purloining; *Fortraction, furt, roberie, subreption*; *Rubbamento*; *Robamien-to*.

Purple; *Pourpre*; *Cremesino, porpora-to*; *Purpura, alconquilla*.

Purple colour; *Couteur purpurine, pour-pre, couleur hyacinthe*; *Cremesino, por-poro*; *Purpura*.

Purple died; *Pourpre*; *Porporato*; *Pur-purado*.

Purple in grain; *Migraine*; *Purpura in-grano*; *Purpura en grano*.

The Purple shell-fish; *Pourpre, murex, Purcelaine*; *Muretta*; *Mureta*.

The Purples; *La pourpre, fièvre pestilenti-alle*; *Febbre pestilential*; *Tabardillo, iavardete*.

A Purpose; *Propos, intention*; *Proposito, intenro, disegno*; *Proposito, intento, determination*.

A full Purpose; *Resolution*; *Resolutione*; *Resolucion, plena voluntad*.

To the purpose; *à propos, à point nommé, scientement*; *Al proposito*; *Al proposti-to*.

To Purpose; *Proposer, deliberer, penser*; *Determinare, intentare, pensare*; *Determinar, intentar, pensar, delibe-rar*.

A set purpose; *De gurt à pensée, à point nommé, scientement*; *De industria, elpreffamente, a bello studio*; *Sobre pensado, expreffamente*.

Purposed; *Propose, déterminé*; *Risolto, determinato, deliberato*; *Resuelto, de-terminado*.

Fully Purposed; *Tout resolu*; *Risolto da senno*; *Todo resuelto*.

The game call'd Purposes; *Opinion*; *Propositi*; *Propuestos*.

A Purse; *Bourse, marsupie*; *Carniero, borsa*; *Bolsa, esquero*.

A shepherds Purse; *Bourse de berger, hours de pasteur, bourse de cure*; *Borsa di pecoraio*; *surron*.

Purse-strings; *Pendants d'une bourse*; *Ligamenti della borsa*; *Ligaduras de la bolsa*.

A Purse-net; *Resse*; *Borsorete*; *Bolsa redera*.

A Pursuant; *Poursuivant, sergent, ser-gent*; *Officiale, sbirro, zaffo*; *Al-guazil, official*.

Pursie, or short winded; *Pourfif, pouffif, balisant, asmatic*; *Asmatico*; *Asma-co*.

Pursinels; *Astme, baletement, pouffe*; *Asma*; *Asma*.

Purslan; *Pourpiad, pourcelaine, poucha-ille, poulpie, poulpiad, pourpier*; *Porce-lana*; *Porcelana*.

Garden Purslan; *Pourcelaine cultivée*; *Porcelana cultivata*; *Porcelana culti-vada*.

Sea Purslan; *Pourcelaine de mer*; *Por-celana marina*; *Porcelana del mar*.

Pursuable; *Poursuivable*; *Persequitable*; *Persequible*.

To Pursue; *Poursuivre, poursuyvre*; *Persequitare*; *Persequir*.

Pursued; *Poursuivi, poursuyvi*; *Perse-guitato*; *Perseguido*.

A Pursuer; *Poursuivant, pursuyvant*; *Persequiente*; *Persequiente, prosequi-dor*.

A Pursute; *Poursuite, suite*; *Persecu-tione, persequimento*; *Prosequimien-to*.

To Purvey; *Prouvoir, purveoir*; *Prove-dere*; *Proveer*.

Purveyed; *Prouven*; *Prodeduto*; *Pro-veydo*.

A Purveyor; *Pourvoyeur, pourvoyeuse*; *Proveditore*; *Provedor*.

A Purveyance; *Pronvoyance*; *Providi-mento*; *Proveymento*.

To Push; *Pousser, pousser, heurter, hur-ter, tabuter*; *Spingere*; *Pujar*.

A Push; *Poussade, pouffe, poussée, heurt, heurtade, hurt*; *Spingmento*; *Puja-miento, pujada*.

To Push back; *Repousser, repousser*; *Ris-pingere*; *Repuxar*.

A Push, (blain, wheal, &c.) *Pustule, em-poule, salidure*; *Bolla, rogn, ampolla, vesichetta*; *Ampolla, buva, ron-cha*.

Pushed; *Poussé*; *pouffé, heurté*; *Spingo*; *Pujado*.

Pushed back; *Repoussé, r'pouffé*; *Rispin-to*; *Repuxado, rempuxado*.

A Pushing; *Poussement, poussément, pouffe-ment, pouffée, heurtement, heurtis*; *Spin-gimento*; *Pujamiento*.

A Pushing back; *Repoussement*; *Rispingi-mento*; *Repuiamiento, rempuxamien-to*.

A Puls, or Cat; *Minion, chat, chatte, ma-ton, matonard*; *Gato*; *Gato*.

To Put; *Mettre, poser*; *Mettere, porre*; *Meter, echar, poner*.

To put again; *Remettre, mettre dere-chef*; *Riporre, rimettere*; *Remetir, re-poner*.

To put asunder, or apart; *Separer, se-greger, mettre à part*; *Separare, segre-gare, metter a parte*; *Separar, dispar-tar*.

To Put away; *Oster, aussi, repudier, re-mouvoir*; *Torre via, togliere, levare*; *Quitar, apartar*.

To put back; *Repousser, faire reculer, re-tirer*; *Rispingere, fare ritirare*; *Re-puxar, baxer arredrar, atrasar, arremol-linar*.

To Put down; *Abbaïsser, avaller, mettre à bas*; *Abbassare*; *Abaxar*.

To Put forth; *Mettre en avant, pub-lier*; *Metter in lume*; *Sacar a luz*.

To Put into; *Fourrer, mettre dedans*; *Mettere dentro*; *Meter dentro, aden-tro*.

To Put in order; *Disposer, ordonner, met-tre en ord.*; *Disporre, regolare, or-dinare*; *Disporre, reglar, ordenar*.

To Put in remembrance; *Ramentervoir, mettre en memoire*; *Ramemorare*; *souvenire*; *Recordar, bolver a memo-ria*.

To Put to flight; *Mettre en fuite, defrou-ter*; *Distare, sbandare, rompere, scon-sitare*; *Dshitar, desbaratar, rom-per*.

To Put in writing; *Mettre par escrit, con-cher en esrit*; *Metter in scritto*; *Metter en escritura*.

To Put money to use; *Mettre argent, don-nir a gent à interest, ou usure*; *Metter danaro nel banco, a usura*; *Meter di-nero a logro*.

To Put off; *Delayer, temettere, Broerasti-nare, dilatare*; *Delatar*.

To Put off Cloaths; *Devestir, De-sabiller, Svestire, Desvestir*.

To Put off hofe, or shoes; *Deschauffer, Scalzarfe*; *Descalzarfe*.

To put off Boots; *Debater, Distivalarfi*; *Debo arse*.

To Put on Cloaths; *se vestir s' abiller, Ve-stirfe*; *Vestirfe*.

To Put on hofe and shoes; *Se chauffer, Calzarfi*; *Calzarfe*.

To Put on Boots; *Se boter, Stivallarfi*; *Botarfe*.

To Put upon; *Imposer, mettre dessus*; *Im-porre*; *Imponer*.

To Put out, or deface; *Rayer, abolir, ef-facer*; *Cancellare, rigare, radere*; *Ray-ar, borrar, raspar*.

To Put out; *Faire sortir, mettre hors, chasser*; *Scacciare, mettere fuori*; *Echar fuera*.

To Put out a Candle, or fire, &c. *Estein-dre*; *Spegner le candela, o il fuoco*; *Matar la lumbré, o el fuego*.

To Put under; *Soumettre*; *Sottomettere*; *Someter*.

To Put under feet; *Assopir, mettre sous-pieds, trepp, fouler aux neds*; *Calpe-stare, scalpitaré*; *Atropellar, tropel-lar*.

To Put unto; *Adjoindre, ajoindre, ad-jouster, aussi, referer à*; *Aggiungere*; *Anadir, juntar*.

To Put up; *Mettre en sa place, serrer*; *Serrare, fermare*; *Encerrar, meter a buen recaudo*.

Put; *Mis, pose*; *Messo, posto*; *Metido, puesto*.

Put again; *Remis, mis derechef*; *Ri-messo, riposto*; *Repuesto, remeti-do*.

Put apart; *Mis à part, segregé*; *Separato*; *spartato*; *Despartado, separado*.

Put asunder; *Separé*; *Separato, segrega-to*; *spartato*; *Segregado, desapunta-do*.

Put away; *Oté, repudié*; *Tolto via, o ripudiato*; *Quitado, apartado, o re-pudiado*.

Put back; *Reponse, retire*; *Rispinto*; *Rempuxado*.

Put forth; *Mis en avant, publié, mis en lumiere*; *Messo in lume*; *Sacado a luz*.

Put

Put off, or delayed; *Delayé*; *Dilatato*; *Dilatado*.

Put in order; *Mis en ordre*, *disposé*, *arrange*; *Regolato*, *ben disposto*, *ordinato*; *Metido en orden*, *reglado*, *bien dispuesto*.

Put in remembrance; *Ramentü*; *Rame-moroto*, *fovenuto*; *Ricordado*, *buelto a memoria*.

To Put up a Sword, Knife, &c. *Re-ngainer*, *engainer*; *Ristoderare*, *riguai-nare*; *spada*, *o coltello*; *Revay-nar*.

Put off, *Delayé*, *remis*; *Remesso*, *dilatato*; *Dilatado*.

A Putting; *Posement*; *Mettimento*; *Meti-miento*.

A Putting back; *Repoulement*, *reire-ment*; *Rispingimento*; *Repuxamien-to*.

Putrify; or putrified; *Pourri*; *Marcio*, *cor-rotto*, *putrefatto*; *Podrido*, *mohoso*, *abi-lado*, *humido*.

Putrefaction, or rottenness; *Putrefaction*, *pourriture*, *pourrissure*; *Marciume*, *cor-ruptione*, *putrefactione*; *Podrecimiento*, *podrimiento*, *podricion*.

Putrification; *Putrefactif*, *septique*; *Cor-ruptione*, *putrefactione*; *Podrecimien-to*, *podrimiento*, *prodicion*.

A Puttock, or great Kite; *Milan-royal*; *Nibbio*; *Milano*.

To Puzzle; *Confondre*; *trecovil-ler*; *Confondere*, *distrarre*, *lcomporre*; *Confender*, *desbarbar*, *descomponer*.

Puzzled in; *Confus*, *metagraboulizé*; *Scom-posto*, *distratto*, *confuso*; *Confundido*, *desfrazdo*, *Descompuesto*.

A Pyramides, a Geometrical body, broad beneath, and sharp above; *Pyramide*; *Pyramide*; *Pyramide*.

Pyramidal, broad beneath, and sharp a-bove; *Pyramidal*; *Pyramidale*; *Pyrami-dal*.

Pyromancy, or divination by fire; *Pyro-mancie*; *Pyromantia*; *Pyromantia*.

Q.

A Quab, a kind of Fish; *Especie de pois-son*; *Sorte di pelce*; *Gen. ro d' pccc*.

A Quack-salver; *Operateur*, *medecin d'eau douce*, *charlatan*; *Ciarlatario*, *mon-rinbanco*; *Charlatan*.

A Quadrangle; *Quadrangle*; *Quadrangulo*; *Quadrangulo*.

Quadrangular; *Quadrangulaire*, *quadrangule*; *Quadrangulario*; *Quadrangu-lario*.

A Quadrant; *Quarre*, *quadrain*; *Quadrante*; *Quadrante*.

Quadruplicate, or divided to four parts; *Divise en quatre parties*, *quatreparti*; *Spartito in quattro parti*, *quadruparti-to*; *Quadrupartido*.

To Quadruplicate; *Quadrupler*; *Qua-druplicare*; *Quadruplicar*, *quadruplicar*.

Quadruplicated; *Quadruplé*; *Quadiu-*

plicato, *Quadruplicado*.

Quadruple, or four-fold; *Quadruple*; *Quadruplo*; *Quadruplo*.

A Quadruplication; *Quadruplicacion*, *quadruplement*; *Quadruplicacione*; *Qua-duplicacion*.

To Quaff; *Catalanizer*, *grenoviller*, *mar-tiner*; *Bevere a gogo*, *succhiare il bic-chiere*; *Tragar*, *bever todo*, *chupar los vasos*, *las copas*.

A Quaffing; *Beuverie*; *Bevendo a gogo*; *chupando las copas*.

Quaggy; *Molasse*, *lacuneux*; *Lagoso*, *la-gunoso*, *pantanofo*; *Marismado*, *atol-ladero*, *Lagoso*.

Quagmire-like; *Molasse*; *Pantanofo*; *La-goso*.

A Quagmire; *Fondriere*, *moliere*, *vo-rage*; *Pantano*, *una terra pantanofo*; *Lamedal*, *atolladero*.

A Quail; *caille*; *Gaglia*; *Codorniz*.

A Quail-pipe; *Gorgaillet*; *Gagliata*, *flauto*; *Flautilla por coger codorni-zes*.

A Quail-net; *Ailler*; *Rete di gaglic*; *Red de codorniz*.

To Quail, or overthrow; *Alachir*, *oppres-se*, *opprimer*, *amahir*, *amahir*, *emmarir*; *Abballare*, *riprimiere*, *deprimere*; *Abax-ar*, *deprimir*.

Quailed; *Alachi*, *amahi*, *emmarir*, *amahir*; *Abballato*, *ripresso*, *dipresso*; *Abaxado*, *deprimido*.

A Quailing; *Alachissement*, *amahiris-sment*; *Abballamento*, *diprimiento*; *Abaxamiento*, *deprimion*.

Quaint, or neat; *Coint*, *accoint*, *jade*, *mignard*, *miste*, *mineux*; *Garbato*, *netto*; *M. lindoso*, *limpio*, *lundo*, *biz-zarro*.

To make Quaint; *Accointer*; *Far garba-to*; *Alindar*, *am. lindar*, *bizarrar*.

A Quaint fellow; *Miloret*; *Galantetto*; *Galantico*, *bizarro*.

A Quaint wench; *sucrée*; *Delicata*; *Me-lindosa*, *bizarra*.

Quaintly; *Sadement*, *mignardement*, *mi-ssement*; *Garbatamente*; *Bizarremen-te*.

Quaintness; *Cointise*, *mignardise*, *mignar-neté*; *Garbatezza*; *Bizarria*.

To Quake; *Trembler*, *peiller*, *frénir*, *frissonner*, *grelotier*; *Tremare*, *crollare*, *intirizzire*; *Tremblar*, *atereter*, *retemb-lar*.

To Quake extremely; *Tremousser*; *Scuo-tere*, *tremare in estremo*; *Retemb-lar*.

A Quaker, a new Sect of Heretiques; *Trembleur*; *Tremolatore*; *Tremblador*, *naeva suerte de hereie en Inglatier-ra*.

Qualifiable; *Modificable*; *Qualificabile*; *Qualificable*.

To qualify, or appease; *Qualifier*, *medi-ocrer*, *mitiguer*, *modifier*, *seder*; *Quali-ficare*, *mitigare*, *calmare*; *Calificar*, *mi-tigar*, *amansar*.

Qualified; *Qualifié*, *mitigné*, *modifié*; *Qualificato*; *calmato*, *mitigato*; *A-mansado*, *calmado*, *apazguado*, *osse-endo*.

A Qualification; *Qualification*, *mediocrite*, *mitigation*, *modification*; *Qualificatione*; *Qualification*.

A Quality; *Qualité*, *condition*, *meur*, *for-*

te; *Qualité*, *condit ione*; *calidad*, *dispo-sicion*, *condicion*.

An Inbred Quality; *Nature*, *naturel*; *Naturale*, *qualita ingénita*; *geniale*, *Calidad*, *engendrada*.

A Quality, or degree; *Calibre*, *degre*, *bon-neur*; *Qualita*, *grado*; *Calidad*, *la-fre*.

Qualities, or manners; *Meurs*; *Costumi*; *Costumbres*.

A man of Quality; *Personne d'honneur*; *Persona d'honneur*; *Persona de cali-dad*.

A Qualm; *Maladie soudaine*; *Indisposi-tion subita*; *Subita indisposition*.

A suddain taking with a Qualm; *Saisi-sment*; *Soprapreso di malacia*; *Sobrepreso de enfermedad*.

Quantity; *Quantité*, *foyson*; *Quantité*; *Cantidad*, *quantidad*.

A poor Quantity; *Tantinet*; *Poca cosa*; *Poca cantidad*.

A Quarrel; *Querelle*, *querelle*, *mist*; *Contesa*, *contrastato*; *Contienda*, *ri-na*.

To quarrel; *Quereller*; *Contendere*, *contrastare*; *Lugar*, *risar*, *ixa*, *en-tender*.

To undergo ones Quarrel openly; *Se-formatizer pour aucun*; *Spolare la cau-sa d'altrui*; *Espolar una causa ge-nale*.

A Quarrellor, or quarrel-breeder; *Saisi-meur de noises*; *Rilloso*, *contrastato*, *questioso*; *Renz lloso*, *pendenciero*, *ri-fador*.

A Quarrel of glass; *Lorange*, *rombe*; *Rom-ba di vetro*; *Rumba de vidrio*.

A Quarrel, or arrow for a Cross-bow; *Materas*, *vire*, *quarreau*; *Bozione di balestra*; *Vira*, *solirado*.

An unfeathered Quarrel; *Materas se-mpenné*; *Sagitta spennata*; *seta su pluma*.

Quarreled about; *Querellé*, *querellé*; *Con-trastato*, *contestato*; *Contrastado*, *con-testado*, *contendido*.

A Quarreller; *Querelleur*, *querelleur*; *Quistionatore*, *contrastatore*; *Pendi-cier*, *questionador*, *renziloso*.

Quarrellome; *Querelleux*; *Contentido*, *fastidioso*, *rilloio*; *Pendencioso*, *renziloso*, *litigioso*, *contencioso*.

A Quarry of stone; *Perriere*, *fudine*, *le-tomic*, *cariere*, *quarriere*; *Picraria*; *Piedraria*.

A Quarry of glass; *Rhombe*, *Lorange*; *Romba di vetro*; *Romba de vidrio*.

A Quarrier, or Quarry-man; *Quar-rier*, *quarrier*, *quarrier*; *Picrario*; *Pi-drero*.

A Quart; *Quarte*, *mesure*, *contenent 31 onces*, *mais la quarte de paris 54 onces*; *Boccale*; *Azumbre*.

A Quartain ague or fever; *Fievre quarte*; *Febbre quartana*; *Quarta-na*.

A Quarter; *Un quarto*, *la quatriesme par-tie d'aucune chose*, *(en poids)* the quar-ter of a pound, *quartaine*, *quartier*; *the quarter (or quartern) of an hun-dred weight*, *le quarteron*; *(en mesure)* the quarter of a measure, *le quartaut*; *Un quarto*, *quarta parte*, *Un quarto*, *la quarta parte*.

A Quarter-staff; *Tourche-fiere*; *Sorte de*

de bastone; Genero de palo.

A Quarter, or square piece of timber; *un quartier de bois*; Quarto di legno; *Quarto de madeira*.

A double Quarter; *Travelot*; Quarto doppio; *Doble quarto*.

A Quarter, or coast; *Quartier*; Quartiero; *Quartel*.

A Quarter of a year; *un quartier d'an*; Quarto d'anno; *Quartel de año*.

A Quarter of Mutton; *un quartier de mouton*; Quarto de castrato; *Quarto de carnero*.

The Quarters of the Moon; *Le quades de la Lune*; Muovimento della Luna; *Movimientos de la Luna, los quarios*.

The first Quarter; *Le premier quartier*, or, *quartion*; Il primier quarto; *El primer termino*.

To Quarter, cut, or dismember into quarters; *Esquarterler*, *escarterler*; Spezzare, squartare; *Quartear*, *hazer quartos*, *despedazar*.

Quartered; *Esquarterele*, *escarterele*, *escarterellé*; Squartato; *Quarteadó*, *hecho quartos*.

A Quartering; *Esquarterement*, *esquarterissement*, *esquartereleure*; Squartamento; *Quartamiento*.

A Quarter, or quattron; *Quarteron*; La quarta parte; *El quarto*.

To Quash, or confound; *Elider*, *confondre*; Abassare, confondere; *Abaxar*, *confonder*.

To Quaver; *Fredonner* (*en chantant*) *gringotter*, *gringuenoter*; Gorgeggiare, *barbotare*; *Gorgear*.

To Quaver with the fingers; *Monocharder les doigts*; Mouverele dita; *Menear los dedos*.

A Quaverer; *Gringuenoteur*; Gorgeggiatore; *Gorgeador*.

A Quavering; *Gringotis*, *gringuenotis*, *gringotement*; Gorgeggiamento; *Gorgeamiento*.

A Quean; *Putain*, *paillarde*, *gauliere*, *maraude*, *bagasse*, *saffre*, *ribaudde*, *lourve*, *grosse lourdiere*, (*voyez*, *Whore*); Putana, meretrice; Puta, ramiera cantonera.

A Lascive, nasty, lowlie Quean; *Caignardiere*, *queuse*, *veiner à morpions*; Pitoca; Puta bedionda.

A Scabby Quean; *Galloise*, *galoise*; Putana rognosa, scabbiosa; Puta farnosa, rocosa.

A filthy greasie Quean; *Marmitonne*; Putana sporca, brutta; Puta suzia, puerca bedionda.

A curst Quean; *Mastine*, *semme sygienne*; Putana maledicta, rissatona; Puta maldita, vifidona.

Queasie, or crazy; *Maladis*; Mal disposto; *Achatofo*, *ensemedizo*.

Queasie stomach; *Nauchein*, *noncoeur*; Stomaco debole; *Estomago flaco*.

A Queasiness of stomach; *Desappetit*; Debolezza dello stomacho, del appetito; *Flaqueza del estomago*.

A Queen; *Reine*, *royne*, *regnatrice*; Regina; *Reyna*.

To make a Queen at chess; *Damer*; Damare; *Damar*.

A Quest, a kind of Pigeon; *Ramier*, *coulomb ramier*, *coulomb biset*, *pigeon ra-*

mier, *phavier*; Colombo ramero; *Palomo basquero*.

To Quell; *Mater*, *maiter*, *amortir*, *reprimer*; Abassare, reprimere, d'prime-re; *Abaxar*, *reprimer*, *deprimer*.

Quelled; *Mat*, *matie*, *mortifié*; Répresso, abassato, dipresso; *Abaxado*, *reprimido*, *deprimido*.

A Queller; *Reprimeur*; Abbassatore, dipressore; *Abaxador*, *deprimidor*.

To Quench; *Esteindre*, *amortir*, *éteindre*, *rebrancher*, *reesteindre*; Spegnere, stinguere; *Apagar*, *matar*.

Quenched; *Esteint*, *estainé*, *amorti*; *Estanché*; Spento; *Apagado*, *mata-do*.

Quenchable; *Esteindible*, *amortissable*; Stinguibile; *Apagable*.

A Quencher; *Esteigneur*; Stinguitore; *Apagador*.

A Quenching; *Esteignement*, *esteintement*, *amortissement*; Stinguimento; *Apagamiento*.

A Querister, or chorister; *Choriste*, *enfant de coeur*; Corista; *Corista*.

A Quern, or mill; *Moulin à bras*; Molino a braccio; *Molino braccero*.

A Quest, or scrutiny; *Queste*, *enquête*, *dans*, *Londres a Noël 12 bourgeois (à ce choisis) s'enquiere des abus commis au quartier, ou ils habitent*; Ricerca, inquisitione; *Inquisition*.

A Question; *Question*, *interrogation*, *interrogatoire*; Questione, domanda; *Pregun'a*, *interrogacion*.

A small or slight Question; *Questionnette*; Domanda pcciola, leggiera; *Pregunta ligera*.

To Question; *Questionner*, *interroger*; *Estaminare*; *Examiner*, *préparer*.

Questioned; *Questionné*; *Estaminato*; *Examinado*.

A Questioner; *Questionneur*, *interrogateur*; *Estaminatore*; *Examinador*.

A Questioning; *Interrogat*; *Estaminamento*; *Examen*, *examinamiento*.

Questionless; *Sans question*, *sans doute*; Senza dubbio; *Sin duda*.

Quick, or nimble; *Vif*, *vivace*, *naif*, *naif*, *hastif*, *hasteux*, *expeditif*, *habile*, *remuant*, *estambillat*, *scarbillat*, *fondain*, *subit*; Vivace, spiritoso, gagliardo; *Vivo*, *brioso*.

To the Quick; *Au vif*, *vivement*; Al vivo; *Hasta el vivo*.

Quick of wit; *Vif d'esprit*; Vivace di spirito; *Vigorefo*, *vivo d'intendimiento*.

A Quick-sand; *Sablon mouvant*, *syrté*; *Syrté*, *sabbia mouvente*, *Sablon mouvedizo*.

A Quick-set-hedge; *Haye vive*; Siepe, macchia viva; *Seto vivo*.

Quickly; *Vivement*, *incontinent*, *viste*, *subitement*, *subitement en peu de temps*, *tempre*, *temprement*; Subito, presto, prestamente; *Prestamente*, *luego*.

Quicksilver; *Argent vif*, *hidragie*, (*par les alchimistes*) *mercure*, *Mercurio*, *argento vivo*; *Azogue*.

To Quicken; *Vivifier*; Vivificare; *Vivifier*, *dar brios*.

Which Quicketh; *Vivifique*; Vivifico, vivificante; *Vivifico*.

To Quicken or hasten; *Haster*, *accelerer*;

Spedire, *acceletare*; *Accelerar*, *apressurar*.

Quickning; *Vivifiant*; Vivificando; *Vivitando*.

Quickning, or hastening; *Hastant*, *accelerant*; *Accelerando*; *Apresurando*.

Quickness; *Vivacité*, *habileté*, *habilité*, *vifesse*, *haste*, *saoudainté*, *hastivité*, *naifvété*; Vivacità, prontezza; *Vivacidad*, *prontezza*, *agudeza d'intendimiento*.

Quickness of wit; *Vivacité d'esprit*; Vivacità di spirito, acutezza d'intendimento; *Agudeza de animo*, *brio*, *prontezza d'esprit*.

Quidditative; *Quidditatif*; Quidditativo; *Quidditativo*.

Quiet; *Quoy*, *coy*, *tranquille*, *tacite*, *ociux*, *passible*, *calme*, *pacifique*, *seren*, *modere*, *aimé-paix*, *recoy*, *repose*, *repos*; Tranquillo, cheto, pacifico; *Sosssegado*, *quedo*, *pacifico*.

To be at quiet; *Reposer*; Riposare; *Reposar*.

To Quiet, or make quiet; *Accoiser*, *se-reiner*, *moderer*, *tranquiller*, *appaier*, *assopir*, *calmer*, *pacifier*, *raquaiser*, *se-der*; Acchettare, pacificare, calmare, rasserenare; *Sosssegar*, *pacificar*, *apaziguar*.

Quieted; *Accoisé*, *appaissé*, *pacifié*, *assopi*, *obonassé*, *raquoisé*; Acchettato; *pacificato*, *rasserenato*, *calmato*; *Sosssegado*, *apaziguado*, *pacificado*.

A Quieting; *Accoissement*, *appaisement*, *assopissement*, *pacification*; Acchettamento, pacificamento, rasserenamento; *Sosssegamiento*, *pacificamiento*, *apaziguamiento*.

Quietly; *Quoyement*, *coyement*, *calme-ment*, *tacitement*, *pacifiquement*, *moderement*, *tranquillement*, *passiblement*, *quietement*, *reposement*; Chetamente, calmamente, senza strepito; *Sosssegadamente*, *calmamente*, *sin ruido*.

Quietness; *Repos*, *paix*, *tranquilité*, *passibilité*; Tranquillità, pace; *Sosssego*, *reposito*, *quietud*.

A Quietus est, or absolute discharge; *Decharge*, *quittus*, *quittance*, *acquit*; Scarica; *Descargo*, *sinquinto*.

A Quill; *Penne*; Penna, piuma; Penna; The Quill of a wine vessel; *Canelle*, *can-nelle*, *guille*; Canella; *Canela*.

A Quill for a spinning wheel; *Bobine*, *cavette*; Rocchetto; *Ovillo*, *busada de torno*.

A Quill to suck wine with; *Siphon*, *syphon*; Sifone; *Syson*.

A Quilt for a bed; *Lodier*, *loudier*, *matras*, *matelat*, *matlar*; Una catalogna, coperta di lana da letto, materasso; *Almadraque*, *calchon*, *colcha*.

Of Quilts; *Matlasse*; Materassato; *Colchonado*.

To Quilt; *Piquer*; Piccare, pizzicare; *Picar*.

Quilted; *Piqué*; Pizzicato; *Picado*, *colchonado*.

A Quilting; *Piquement*; Materassamento; *Colchamiento*.

A Quince; *Coing*, *pomme de coing*; Pommo corogno; *Membrillo*.

The female, or pear Quince; *Coignasse*; Corogno femina; *Membrillo bemb-*

A Quince-tree; *Coignier, coignacier*; *Cotogno*; *Membrillo*.
 A Quintain, or riding at quintaine; *Bersulte, quintaine*; *Quintana, cavalcata*; *Quintana, cavalcada*.
 A Quintal, or hundred pound weight; *Quintal, pois de cent livres*; *Quintale*; *Quintal*.
 The Quintessence, or marrow; *Quintessence*; *Quintessenza, medolla*; *Quintessencia, elixir*.
 Full of Quintessence; *Quintessencieux*; *Puro, Quintessenzoso*; *Puro, rafinado, quintessencioso*.
 To extract the Quintessence of; *Quintessencer, quintessencier*; *Trarre, cavare la quintessenza*; *Sacar la quintessencia*.
 A Quip; *Brocard*; *Bessa*; *Apodo, matraca, pulla*.
 To Quip; *Lardonner, brocarder*; *Besfare, ichernire*; *Motejar, echar pullas*.
 Quipped; *Lardé*; *Bessato*; *Motejado*.
 A Quipper; *Lardonneur*; *Bressatore*; *Motejador, echador de pullas*.
 A Quipping; *Lardonement*; *Bessamento*; *Motejamiento*.
 A Quire of paper; *Main de papier, cabier*; *Una mano de carta, una mano de carta*; *Mano de papel*.
 The Quire of a Church; *Cœur, ou cœur d'Eglise*; *Coro, luogo dove si cantano gli ufficii divini*; *Coro*.
 A Quirester; *Enfant de cœur, choriste*; *Corista*; *Corista*.
 Full of Quirks and quiddities; *Scotin*; *Sofistico*; *Sofistico*.
 To Quit, or abandon; *Quiter, acquiter, descharger, guerpir, guerpir, guerpir*; *Scaricare, abandonare*; *Descargar*.
 Quitch-grass; *La saignée, (voyez Dogs-grass, and coech-grass)*; *Herba cane, Yerva perro*.
 Quite, or altogether; *Du tout, ric à ric, totalement*; *Di tutto, interamente, pure, De todo, totalmente*.
 A Quittance; *Quittance, quietus, discharge, acquit*; *Ricevuta, polizza di pagamento*; *Aluala de fin y quito, Quittacion, quitancia*.
 Quitted; *Quitte, quitté, acquitté, guerpi*; *Liberato, sciolto*; *Dado por libre, suelto, ó desamparado, dexado*.
 A Quitter; *Quitteur, quitteur*; *Quiratore*; *Quitador*.
 A Quitter-bone, or a hard swelling of a horse's foot; *Sête, setule*; *Setula*; *Enfermedad de cavallo*.
 A Quitting; *Quitement, guerpine, guerpine, guerpison, gupine, gupison*; *Abandonamento*; *Desamparamiento*.
 A Quiver; *Caquois, carcois*; *Carcassa ó facerra*; *Aljava, carcaz, goldre, livianera*.
 To Quiver with cold; *Frisonner*; *Tremare, crollare di freddo*; *Regisgar, espeluzar, temblar de frio*.
 To Quiver through fear; *S'herissonner, herisser*; *Crollare di paura, tremare*; *Teritar de miedo*.
 Quivering with cold; *Frisonnant*; *Crollamento di freddo*; *Regisgamiento*.
 A sudden Quivering through fear; *Herissonnement, horripilation*; *Crolla-*

mento subito di paura; *Teritamiento subito de miedo*.

A Quodling; *Pomme sovillie*; *Mela, pou o corto*; *Menzana cozida*.

A Quoit; *Palet*; *Paletta*; *Paleta*.

Quoth he; *Dit-il*; *Disse*; *Dixo*.

Quoth she; *Dit-elle*; *Disse lei*; *Dixo ella*.

To Quote; *Quoter, coter*; *Citare*; *Citar*; *quotar, alegar*.

Quoted; *Quoté*; *Citato*; *Citado, quotado, alegado*.

A Quoting; *Quote*; *Citamento*; *Citamento, pntamento, quotamiento*.

Quotations; *Allegations*; *Allegationi, citationi*; *Quotaciones, citaciones*.

Quotidian, or daily; *Quotidien*; *Quotidiano*; *Cot. diano, cada dia*.

A Quotient, the result of a number in Arithmetick; *Quotient*; *Quotiente*; *Quotiente*.

R.

There is a mighty populous Nation in the east part of the world called the *Chineses*, which have no R. in their Alphabet, therefore they pronounce *Tartar*, (their next neighbour) *Tata*, &c.

A Rabbit; *La pin, lapereau, lapreau*; *Coniglio*; *Gasapo, conejo*.

A Rabbits nest; *Houlette de conuil, rabolliere*; *Nido di coniglio*; *Cama de gasapo*.

A Rabby, or Doctor among the Jewes; *Rabin*; *Dottore Giudeo*; *Dotor Judaeo*.

Rabbinical doctrine; *Doctrina Judaïque*; *Doctrina Giudaica*; *Doctrina Judaea*.

A Rabble of people; *Un tas, foule*; *Brigata della plebe*; *Maquina de gente*.

A Rabblement; *une raelée*; *Tumulto*; *Alboroto*.

A Race; *Race, lignage, maison, sang, source*; *Razza, stripe, lineaggio*; *Raza, linaje, casta, cepa, al cuna solar*.

A Race for men or horses to run in; *Stade, race*; *Corso, carriere*; *Corso, carrera*.

A Race of Horses and Mares for breed; *Haras*; *Razza de cavalli*; *Manada de yeguas y gavalones, yeguada*.

A Horse Race; *Carriere*; *Carriere*; *Carriera*.

The owner, or overseer of a Race of horses and mares; *Harassier*; *Padrone de cavalli*; *Duchó de la yeguada*.

A Race or dash with the pen; *Litue, rature*; *Litura*; *Litura*.

To Race out; *Rayer, effacer, canceler, canceller, rayer, Cancellare, frigare, Borrare, quarar*.

Raced out; *Ruyé, effacé, cancelé, raturé, Cancellato, frigato, Borrado*.

A Racing out; *Rayment, effacement, cancellation*; *Sigamiento*; *Borramiento*.

To Rack, or set on the rack; *Gebener, genier, genner, garuchav*; *Gehenna, re, tormentare, Atormentar*.

A Rack; *Chevalet, garuche, gehenne, geine*; *Tormento, tratto di corda*; *Tormento, potro, cavallette*.

A Rack for a Cross-bow; *Bandage d'arbalester, moulinet à bras*; *Cosa de bal-lestra*; *Cosa de ballesta*.

A little Rack, or Cobiron, *Rotissir, Raspa, Raedera*.

The Racks, or sides of a Chariot; *Bers de chariot*; *Bersi del carro*; *Laderas del carro*.

The Rake-staff, or nog of a Mill; *Tra-yoire*; *Cosa de molino*; *Cosa de molino*.

A Rack of Hay; *Rastelier, creiche, Rasteliera, Rastelera*.

A Rack and Manger; *A pot & muel-lier, Ben pasciuto*; *Bien apacentado*.

A Rack of Mutton; *un collet de monton*; *Collo di montone*; *Pescuego de carnero*.

To Rack wine, or draw it off the Lees; *Fralater le vin, fralater*; *Tramutrar*; *Trasfegar*.

Racked, or drawn of the Lees; *Fralat, fralate*; *Tramuttrato*; *Trasfegado*.

A Racking, or putting on the rack; *Rou-rellement, bourellerie, gesar*; *Tormentamento, stratiamento, Atormentamiento, tormento, gehenna*.

Full of Racking; *Gebennieux, Gehennoso, tormentoso*; *Tormentoso, gihennoso*.

A Racker of Wine; *Fralater*; *Tramuttrare del vino*; *Trasfegador*.

A Racking of wine; *Fralatement, fralatement*; *Tramutramento del vino*; *Trasfegamiento*.

To Rack wine; *Fralater*; *Tramutrar il vino*; *Trasfegar*.

A Racker; *Raquette*; *Raquette*; *Raquette*.

A Racket-maker; *Raquetier, Raquetero, Raquetero*.

Radiant, or shining with beams; *Radiant, rayant*; *Splendido, radiante, Radiant, esplendido*.

A Radiant brightness; *Radiation*; *Rag-gimento*; *Rayonamiento*.

Radical; *Radical*; *Radical*; *Radical*.

The Radical moisture; *Humeur radicale*; *Humore radicale*; *El humor radical*.

Radically; *Radicalment*; *Radicalmente*; *Radicalmente*.

A Radish Root; *Radis, rarsort, argalier, ravanet, ravanille, ravanet, raver, reffort, reffort*; *Ravano, ravanello, Ravano*.

A Raft, or float-boat of timber; *Radeau, râteau*; *Ratella*; *Esquisse de vigas*.

A Ratter; *Chevron*; *Trave, Vige, cabriq, cabrial*.

Rafters on a House-roof; *Pennes*; *Pezzi di travi*; *Cabrios, cabriales*.

A little Rafter; *Chevronneau, chevrons*; *Travetto, Vigilla*.

To Rage; *Forcener, enragier, hervir*; *Arrabiare, dispettare, infuriar*; *Rabiar, irrabiar*.

Rage; *Rage, forcenerie, furie, manie, enragement*; *Rabbia, dispetto*; *Furia*.

In a Rage; *Forcener, furieux, furibond*; *Arrabiato*.

Arrabbiato, dispettato; Infuriado, rabiado.
 Raging; Enragé, furieux, furibond, furial, maniaque, maniacle, orageux; Rabbioso, furioso; Furioso, rabioso.
 Ragingly; Enragement, furieusement, Rabiosamente, furiosamente; Rabiosamente, furiosamente.
 A Raging; Forcenement, forcenerie, enragement, furie; Arrabbiamento; Rabbiamiento.
 Ragamuffins; Tinquenailles, canailles; Canaglie; Picaresca.
 A Rag; Chiffon, chiffé, lambeau de drappeau, baillon, guenille, guenipe, fripon, gipon, penceau; Strazzo, frusto; Horrapo, trapo, andrajo, chesalla.
 Rags; Haillons, nipes, penailons; Fruiti, strazzi; Horrapos, trapas, andrajos.
 Full of Rags; Haillonneux; Strazzoso, frustoso; Horraposo, traposo, andrajoso.
 To ratter to Rags; Haillonner; Strazzare, frustare; Horrapar, andrajar.
 Ragged; Haillonné, baillonneux, bouspillé, bouspillé, malvestu; Strazzoso, ripezzato, frustoso; Desapatrado; Andrajoso.
 A Falcon ragged, or broken feathered; Falcon balbré, Falcone rotto; Falcon desplumado.
 Ragwort; Satyrion, (voyez Satyrion); Satyrione; Satyrion.
 A Raie, or beam; Rayon, rayon, raye; Raggi; Rayo, rayon.
 A Ray of Gold, or other metal; Fucille d'or, ou, d'autre metal; Foglio d'oro, d'altro metallo; Hoja de oro, o qualquier metallo.
 A Raie, fish; Raye, alose; Rayna; Lamio.
 The sharp snouted Ray; Ray au bec pointu, alose; Rayna beccuta; Lamio con pico.
 The rock Ray; Raye boultée; Raina rochera; Lamio roquera.
 The rugged Ray; Raye effelée; Altraforta de raina; Otro género de lamio.
 The smooth Ray; Raye lize, raye polie; Raina pulita; Lamio pulido.
 To Raig; Régner; Regnare, reggere; Reynar.
 Rained; Regné; Regnaro; Reynado.
 Raining; Regnant; Regnando; Reynando.
 A Raigner, or ruler; Regent, regnateur; Regnato; Reynador.
 A Rail fowl; Mere de cailles rasley roy de cailles, vit de cailles, tralle; Madre de gaglie; Madre de codornizes.
 A Rail; Barriere; Lizza, barriera; Tela, barriera.
 A Rail that runs along la Terrace; Parabande; Terrazza; Terraza.
 Railes on each side of a Gallery, &c. Garde-barr, garde-sous, garde-fort; Lize; Telas; barrieras.
 To rail, or set with railes, or; Embarrer; Serrare, fermare; Rastar, cerrar con rejas.
 The Rail, or upper rail of a Cart; Ridelle; Sponda del carro; Reja del

carro, ladera del carro.
 The middle Rail; Fausse ridelle; La sponda mezzana; Ladera mediana.
 The lowest Rail of a Cart; Gisan; Sponda più bassa; Ladera mas baxa.
 A womons Rail; Pignon; Sponda di donna; Ladera de muger.
 To Rail or scold; Harauder, abbayer, mesdire, vilener, vilainer, aller de choler contre quelqu'un; Oltraggiare, rissare; Refir, ultrajar, denostar, rixar.
 To Rail on spitefully; Maugreer, opprobrier; Caluniare, opprobriare; Denostar, gritar.
 Railed on; Haraudé, abbayé, viléné, vilainé; Oltraggiato; Denostado.
 A Railer; Abbayer; Gridatore, caluniatore; Denostador, gritador.
 A Railing on; Abbayement, mesdison, Oltraggiamento; Gritamiento.
 A dispiteful Railing; Opprobé; Caluniamiento; Denostamiento.
 Railingly; Satyriquement; Gridosamente; Gritosamente.
 Raileries, or jests; Raillerie; Bessie; Regodeos, donayres, pullas.
 Raiment; Vestement, habilement, habits; Vestimento; Vestimiento.
 Rain; La pluie; Piova; Urvia.
 To Rain; Pluvoir, pluyr; Piovere; Ulover.
 A sudden shower of Rain; Guillie de pluie, ondée, gibolée, cad d'au; Piova subita; Golpe de agua.
 The Rain-bow; L'arc du ciel, iris; Iride, l'arco de san martino; El arco del cielo, iris.
 A Rain, or reign of a bridle; Resne, reine, Redine della brida; Rienda.
 A Rain Deer; Raggier, renebier, rengier; Animal maggiore d'un daino; Animal mayor que gamo, y menor que ciervo.
 To Raise; Flever, exciter, faire lever, sublimer, soulever, soulever, soulever, susciter, relever, resusciter, esveiller, hausser, hausser, aufer, tuber, monter, remonter; Elevar, levare; sollevare; Levar, levantar; hazer levantar.
 Raised; Haussé, haussé, excité, resuscité, suscité, relevé, remonte, resour, soulevé, sublimé; Elevato, alzado; Ensalgado, levantado.
 A Raiser; Susciteur, suscitateur, releveur, resusciteur; Levatore, elevatore, alzatore; Levantador, alçador, ensalçador.
 A Raising; Suscitation, sublimation, hausage, hausage, hausserie, relevelement, relief, ressource, soulevement, soustement; Sollevamento; Levantamiento.
 The raising of a bank, rampire, or calesey; Turcie; Aggeramento; Amontanamiento.
 Raising; Haussant, resuscitant; Alzando, levando, elevando, sollevando; Alzando, ensalzando, levantando.
 A Raisin of the Sun; Raisin; Vitis passa; Raximo, vna, passa, pasilla, vna.
 A Rake; Rastear; Rastello; Rastillo, rastar, rastillo.
 To Rake; Rasteler, balcbotter, Rastelare;

Rastrar, rastrillar.
 To Rake, or pudder in; Trenoviller; Imbarazzare; Embarazar.
 Raked; Rastlé; Rastelato; Rastrado, rastrillado.
 A Rake-hell; Pendar, relasche de pendu, pendereau, fisan, homme de sac & de corde, vault neant, fripon de college, bochebride; Furfante, pitoco, furbo; Picaro, vellaco.
 Young Rake-hells; Marmaille; Canaglie de furfantetti; Picaresca moça.
 To Rally, or reassemble; Rallier; Radunare, congiungerli di nuovo; Ayuntar de nuevo.
 Rallied; Rallié; Radunato; Juntado de nuevo.
 A Rallying; Ralliement; Radunamento, Juntamiento de nuevo.
 A Ramage Hawk, or Falcon; Effervier, ou faulcon ramage, ou ramier; Sparaviero ramero; Gavilan ramero.
 A Ram; Belier, beliard, belin; Montone; Capitan de la manada.
 To Ram; Beliner; Fare come il montone; Hazer como carnero.
 Rammed; Beliné; Spinto; Puado.
 To butt like a Rami; Entrecorner, heurter des cornes; Urtare de corni; Topetar de cuernos.
 The battering engine called a Ram; Belier, mouton, carcamosse; Un tormento bellico; Instrumento de guerra.
 A Rams cod; Caillette de belier, Coville de belier; Cogliane de montone; Cojones de carnero.
 A Sea Ram; Belier marin; Montone marino; Pese grande.
 To Ram in powder into Ordnance with a rammer head; Refouler la poudre; Regittar il poluere; Echarr la poluora.
 The Rams block in a Ship; Cap de mouton, une piece de bois plate, percée de 12. ou 15. trous, qui sert pour guider l'estay du grand mast; Capo de montone; Cabeça de carnero, gran maderia in un navio.
 To Ram in piles; Hier, byer, enfoncer; Battre & raffermer pilari di legno nella terra; Hincar maderia en tierra.
 A Ram, or rammer; Hie, bye, bire, battoir, fouloir, bate; Mazzo, o legno da battere; Maça, maço, maçon, pilon.
 Rammed in as Piles; Hié, refoulé, enfoncé; Battuto dentro, & raffermauto; Hincado, & batido dentro.
 A Ramming in Piles; Hiement; Battimento de pilastri; Batimiento de columnas, y pilares.
 The Rammer head; Refouloir; Capo del mazzo; Cabeça de la maça.
 Rammish; Bouquin; Caproso odore; Oler cabronoso.
 To smell Rammish; Bouquiner; Oler como capra; Oler como cabron.
 A Rammish quean; Bouquins; Puttana caprera; Puta cabronera.
 A Ramming in; Refoulement, enfoncement; Mazzamento; Maçamiento.
 To Ramp; Grimper; Gattaggiare, stralmarci sul ventre; Trepas, gatear.

R

A wench to ramp; *Gadriller*; *Gatteggiare*; *Gatear*.
 A Ramp; or ramping wench; * *Guilon*, *ivenon*, *troiere*; *Trotera*; *Vagabunda*.
 Ramp (herb); *Jarrus*, *pied de veau*, *vit de chien*; *Piede de vitello*; *Pie de bizerro*.
 A Rampier; *Rampar*, *rempar*, *rempart*, *mur*, *muraille*, *murcie*; *Riparo*, *argine di terra*; *Vallado*, *reparo*, *albarra-na*.
 To fortify with Rampiers; *Hautmurer*, *remparer*; *Fortificare*, *riparare*; *Fortificar con boulevartes*.
 A Ramping up; *Gimpement*; *Gatteggiamento*; *Gateamiento*.
 Rampired; *Murailé*, *muré*; *Fortificato*, *reparato*; *Fortificado*, *vallado*.
 Rampions; *Raiponce*, *naveau sauvage*, *repense*, *respense*; *Rapa*, *novone salvatico*; *Nabo salvaje*.
 Ramsons, ramfies, Buck-rams; *Ail d'ours*; *Aglio d'oslo*; *Ajo de orso*.
 Rancour, or old malice; *Rancune*, *rancœur*, *baine*; *Rancore*; *Rancor*, *vencor*.
 Fraught with Rancour; *Malivoie*; *Malevolo*, *maligno*; *Malino*, *malqueriente*.
 A Rand of Beef; *une giste de beuf*; *Gran pezzo di buco*; *Pedaço de vaca*.
 A Rand of a Cork shoe; *Visure de Soulier*; *Pezzo di scarpa*; *Pedaço de sapato*.
 At Random; *A la volée*, *à bandon*, *temerairement*; *Temerariamente*; *al des-gayre*.
 To Range; *Vagner*, *vaucrier*, *vicarier*, *ou renger*; *Ordinare*, *à vagare*; *Reglar*, *à vagar*.
 Ranged in order; *Ordonné*, *rangé*; *Regolato*, *ordinato*; *Ordenado*, *reglado*.
 A Ranger of a Forest; *Forestier*; *Forestero*; *Forestero*, *saltero*.
 Ranging to and fro; *Vagant*; *Vagando*; *Vagando*.
 Rank, smelling; *Bonquin*, *mauvais odeur*; *Odore cabroso*, *Odor cabronoso*.
 A Rank, row, or order; *Rang*, *ordre*, *veng*, *rangée*, *rengé*; *Ordine*, *fila*, *regola*; *Orden*, *rengiera*, *bilera*, *nistra*.
 To Rank; *Renger*, *ranger*, *mettre en rang*, *ordonner*, *mettre en ordre*; *Porte in fila*, & per ordine; *Poner en bilera*, *arreglar*, *arreglar*.
 To keep his Rank; *Tenir son rang*; *Andar in fila*; *Andar en bilera*, *guardar su bilera*.
 Ranked; *Rengé*, *rangé*, *ordonné*, *mis en rang*; *Régolato*, *posto*; *Renglado*, *pu-esto*, *numbrado*.
 A fit Ranker of things; *Sçavant don-neur*; *Ordinatore*; *Ordenador*, *pru-dente*.
 Rankness; *Salacité*; *Salacita*; *Salaci-dad*.
 Rankness of smell; *Freschin*, *relant*, *re-lanteur*, *sauvaigie*; *Ranciume*, *muffitu-ra*; *Mobo*, *ranciadura*.
 To Rankle, or fester; *Se rancir*, *pourrir*; *Rancire*; *Podrecer*.
 To Ransack; *Saccager*, *Sacmenter*, *sacca-menter*, *fuster*, *mettre à blanc*, *ribler*, *ri-fler*, *spolier*; *Saccheggare*; *Saquear*,

R

talar.
 Ransacked; *Saccagé*, *sacmenté*, *sacque-menté*, *fusté*; *Saccheggato*, *Saqueado*, *talado*.
 A Ransacking, or ransack; *Sac*, *saccage-ment*, *riblerie*, *sacquement*; *Saccheg-giamiento*; *Saqueamiento*.
 Ransacking; *Saccageant*; *Saccheggante*, *saccheggando*; *Saqueando*.
 A Ransacker; *Ribleur*, *saccager*; *Sac-cheggatore*; *Saqueador*.
 A Ransom; *Ranson*, *rençon*, *rachapt*; *Ri-scato*; *Rescate*.
 To Ransom; *Ransomer*, *rençonner*, *ra-chapter*, *red.m.r.*; *Riscattare*; *Resca-tar*.
 Ransomed; *Rinonné*, *rachapté*; *Riscat-tato*; *Riscatado*.
 A Ransommer; *Ransonneur*, *rachaptier*; *Riscattatore*; *Rescatador*.
 A Ransoming; *Ransonnement*, *ren-çonnement*; *Riscattamento*; *Rescatami-ento*.
 Rapacity, or greediness; *Rapacité*; *Ra-pacita*, *rapina*; *Rapacidad*.
 A Rape root; *Rave*, *rabe*, *rabbe na-veau blanc de jardin*; *Ravo*, *navone*; *Rabo*.
 The long Rape; *Rave longue*; *Ravo lun-go*; *Rabo largo*.
 The wilde Rape; *Rave sauvage*; *Ravo sal-vatico*; *Rabo selvaje*.
 A little Rape, (root); *Ravette*; *Ravet-to*; *Rabillo*.
 Rape-seed; *Navette*; *Semenza de navo*; *Simiente de nabos*.
 A'plot, or bed of Rapes; *Rapière*; *Navera*; *Nabera*.
 To commit a Rape; *Ravir*, *forcer une fil-le*, *ou femme*; *Rapire per forza*; *Ar-rebatar por fuerza*.
 A Rape; *Rapt*, *ravissement*, *forcement*, *de fille*, *ou femme*; *Rapimento*; *Rapto*, *arrebataimiento*, *rebatina*.
 A Rapier; *Rapière*, *espée*; *Spada*; *Espa-da*.
 An old rusty Rapier; *Rapière*, *roviée*, *Spa-da rancia*, *vecchia*; *Espada abitada*, *vieja*.
 Rapine, or spoyl; *Rapine*; *Preda*, *rapina*; *Rapina*.
 To Rap; *Tapper*, *tabourder*, *tabouyer*, *ta-per*; *Batter*; *Batir*.
 A Rap over the fingers ends; *Taloché*; *Colpo sopra le dita*; *Golpe en dedos*.
 Rapped over the fingers ends; *Taloché*; *Percofso sopra le dita*; *Golpeado sobre los dedos*.
 A great Rap; *Houion*, *orion*; *Gran colpo*; *Gran golpe*.
 A down-right Rap; *Estrameçon*; *Col-po di suso abasso*; *Golpe d' arriba a-baxo*.
 A Rapping; *Tabouvement*; *Battimento*; *Batimento*.
 A Rapsody; *Rapsodie*; *Rapsodia*; *Rapso-dia*.
 Rare; *Rare*, *gueres*, *de sli*, *clersmé*; *Raro*; *Raro*.
 Rarely; *Rarement*, *peu souvent*, *guere sou-vent*; *Poche volte*, *rare volte*; *Pocas vezes*, *raras vezes*.
 Rareness, or rarity; *Rarité*; *Rarita*; *Rari-dad*.
 To Rarefy, or make thin; *Rarifier*; *Rari-ficare*; *Rarificar*.

R

A Rascal; *Maraud*, *forfan*, *jeuand*, *ne-bulon*, *homme de sac* & *decorde*, *ribaud*, *ribaud*, *ribault*, *rien-ne-vant*; *Furtance*, *manigoldo*, *ribuffo*; *Picaro*, *vellaco*, *be-litre*.
 Young Raskals; *Marmaille*; *Furfantelli*; *Vellaquitos*.
 Base Raskals; *Gabregenz*, *cringuen aller*; *Mascaloni*, *sciagurati*, *picochi*; *Bolere*, *galgos*, *galgaços*.
 A crue of base Raskals; *Videnaille*; *Canag-lia*; *Canalla*.
 Rascality; *Maraudaille*, *racaille*, *ribau-dille*; *Furfantelica*; *Picaresca*.
 To rase out; *Canceler*, *canceler*; *Cancel-lare*, *frigare*; *Borrar*.
 Rased out; *Cancelé*, *woyer race*; *Cancel-lato*, *frigato*; *Borrado*.
 Rash; *Temeraire*, *inconsideré*, *acariâtre*, *precipité*, *irécipitex*, *h sif*; *Temer-ario*, *precipitoso*, *inconsiderato*, *freno-loso*; *Precipitoso*, *temerario*, *inconfi-rado*.
 A Rash fool; *Hastiveau*; *Frettoloso*, *pre-cipitoso*; *Precipitoso*.
 A Rasher on the coals; *Carbonade*; *Car-bonata*; *Carbonada*.
 Rashly; *Temerairement*, *precipitement*, *hastivement*, *à la volée*, *temerairement*; *Temerariamente*, *precipitosamente*, *in-confideramente*; *Precipitosamente*, *pre-surosamente*.
 Rashness; *Temerite*, *maladvis*, *precipita-tion*, *hastivete*; *Temerita*, *preson-tion*; *Temeridad*, *precipitation*.
 A Rasour; *Rasoir*; *Rasoio*; *Navaja*, *va-jon*.
 A Rasp; *Raspe*, *vape*, *raspatoire*, *raiss-re*, *raissouer*; *Raspa*, *gratiera*; *Ralla*, *raspa*.
 Rough as a rasp; *Raspex*; *Raspole*; *Re-spo*.
 To Rasp; *Rasper*, *ratissier*, *racier*; *Raspere*; *Raspav*.
 Rasped; *Raspé*, *vapé*, *ratissé*; *Raspato*; *Raspado*.
 A Rasper; *Rapenr*; *Raspatore*; *Raspa-der*.
 A Rasping; *Rapement*, *ratissure*; *Raspa-mento*; *Raspamiento*.
 A Raspils berry; *Framboise*; *Frambola*; *garças*, *frambolas*.
 Raspils; *Ampes*, *framboises*, *Framboles*; *Frambolas*.
 A Raspils bush, or shrub; *Framboi-her*; *Razza*, *virgulto spinoso*; *garça-idea*.
 A Rat; *Rat*; *Topo*, *rato*; *Raton*, *rata*, *murgano*.
 Pharaoh's Rat; *Rat de Pharaon*, *Rat d'egypte*; *Topo d'egitto*; *Raton de egip-to*.
 The Mountain, or Alpine Rat; *Rat de montagne*, *marmotain*, *marmotaigne*, *mar-motaine*, *marmotan*; *Topo montagnor-so*; *Raton montañero*.
 A little Rat; *Raton*; *Topetto*; *Ratencil-lo*.
 Rats-bane; *Sublimé*, *mort aux rats*; *Morte a topi*; *muerite a ratones*.
 A Rat-catcher; *Souvetier*; *Cacciatore de topi*; *Caçador de ratones*.
 A Rat-tail; *Ratier*, *ratoir*; *Ratera*; *Ra-tonera*.
 To hunt Rats; *Rateler*; *Cacciare topi*; *Caçar ratones*.

Hunting

Hunting after Rats; *Ratulant*; *Ricercando topi*; *Buscandoratonas*.
 To Rate; *Priser*, *apprecier*, *asseurer*, *avaler*; *Preggiare*, *appregiare*, *ap-prezzare*; *Appreciar*.
 A Rate; *Prix*, *valoir*, *valeur*, *valeure*, *avalluation*, *appreci*, *prisee*; *Prezzo*, *valuta*; *Valor*, *precio*.
 A very low Rate; *Neant prix*, *vil prix*; *Preggio basso*; *Vil precio*.
 To be at a Rate with; *Sabonner*, *abonner*; *Acordarsi sopra un prezzo*; *Concertar sobre el precio*.
 To Rate at, or chide; *Tancer*, *repren-dre*, *rner*, *tauxer*, *taxer*; *Riprendere*; *Rñir*.
 Rated, or valued; *Prisee*, *asseure*; *Apprez-zato*, *appregiato*; *Apiciado*.
 A Rater; *Priseur*, *appreciateur*, *tauxeur*; *Apprezatore*; *Apiciador*.
 A Rating; *Pisage*, *prisee*, *avalluation*, *avalement*, *appreciation*, *asseurance*, *taux*, *tauxation*, *tauxa*; *Prezzario*, *prezzaggio*; *Preciage*.
 Rather; *Plustost*, *ainçois*, *ains*; *Più tosto*; *De mejor gana*, *mas ayna*.
 I had Rather; *L'aime mieulx*; *Voglio più tosto*; *Quiero mas*.
 A Ratification; *Confirmation*; *Ratifica-tione*, *confirmatione*; *Ratification*, *con-firmation*.
 To Ratifie; *Ratifier*, *confermer*, *confirmer*; *Ratificare*, *confirmare*; *Ratifi-car*, *confirmar*.
 Ratified; *Ratifié*, *confermé*, *confirmé*, *sanxi*; *Ratificato*; *Ratificado*.
 A Rating, or prizing; (*Voyez le de devant sous Rate*) *priseement*; *Prezzamento*; *Apiciamiento*.
 A Rattle; *Cercerelle*, *hochet de peis enfans*; *Cofa de bambini*; *Cofa de niños*.
 To Rattle; *Grilloter*; *Suonar alto*; *Ha-ger ruydo*.
 To rattle in the throat; *Gargoviller*, *grosser*, *raller*; *Gargarizzare*; *Gargari-zar*.
 Yellow Rattle; *Cresse de coq*; *Cresta di gallo*; *Cresta del gallo*.
 Rattled in the throat; *Gargoville*; *Gar-garizzato*; *Gargarizado*.
 A Ratling; *Grillotement*; *Gargarizza-mento*; *Gargarizamiento*.
 A ratling in the throat; *Gargoville-ment*, *raste*, *rallement*, *ralle*; *Gargariz-zamento*; *Gargarizamiento*.
 Ravage, havock, or spoil; *Ravage*, *ra-voire*; *Rapina*, *preda*, *spoglio*; *Ra-piña*, *prisa*, *saqueamiento*.
 A Ravage of waters; *Ravage d'eaux*, *ravine d'eau*; *Diluvio*; *Avenida de aguas*.
 To Ravage or plunder; *Ravager*, *sac-cager*, *rassier*, *faire un raffle*; *Saccheg-giare*, *rapinare*, *predare*; *Saquear*, *ro-bar*, *talar*.
 Ravaged; *Ravagé*, *saccagé*; *Rapina-to*, *spogliato*, *predato*; *Saqueado*, *ta-lado*.
 A Ravager, or plunderer; *Ravageur*; *Rapinatore*, *spogliatore*, *predatore*; *Saqueador*, *talador*, *robador*.
 Aravaging, or plundering; *Sac*, *saccage-ment*; *Rapinamento*, *predamento*; *Saqueamiento*, *talamiento*.
 To Rave, *Ravasser*, *resuer*, *radoter*; *Va-*

neggiare; *Desvariar*, *desatinar*, *deva-near*, *despropositar*.
 A Raver; *Resueur*; *Vaneggiatore*; *Des-variador*, *destino*.
 A Raving; *Resverie*, *marmonserie*; *Va-neggiamento*; *Desvario*, *desvariamen-to*, *devaneamiento*.
 A Ravelin in fortification; *Moineau*; *Pretinente alla fortificatione*; *Perteni-ciente a la fortification*.
 To Ravel; *Desfiler*, *effiler*; *Sfilare*; *disfilar*.
 Ravelled; *Desfilé*, *effilé*; *Sfilato*; *Dis-filado*.
 A Raven; *Corbeau*; *Corvo*; *Cuervo*.
 A Young Raven; *Corbillat*; *Corvetto*; *Cuervecillo*.
 A Sea-Raven; *Corbigrau*, *corbeau de mer*; *Corvo marino*; *Cuervo marino*.
 A night-Raven; *Corbeau de nuit*; *Cor-vo nottero*; *Cuervo nocher*.
 The croaking of Ravens; *Corbinet*, *Grac-chiamento del corvo*; *Graxnare del cuervo*.
 A great flight of Ravens clouding the skies; *Nuage de corbeaux*; *Nu-ola de corvi*; *Gran bolada de cuer-vos*.
 Raught, or reach'd unto; *Attaint*, *at-tainct*, *tendu*, *rateint*, (*participe du ver-be*, to Reach;) *Atteso*, *ottenuto*; *Otte-nido*.
 To Ravain, or devour; *Goularder*, *go-villarder*, *gourmander*, *bouffrer*, *rissler*; *Inghiottire*; *Engullir*.
 A Ravain of water; *Ravaire d'eau*; *In-ondate*; *Inondacion*.
 Ravened, for devoured; *Goulardé*, *gour-mandé*; *Inghiotrito*; *Engullido*.
 A Ravener, or ravenous feeder; *Fresche-dent*, *galoffre*, *galiffie*, *gauffreur*, *gou-lard*, *glouton*, *mangeur*, *gourmand*; *Ra-pinolo*, *inghiottitore*, *iraghiottitore*; *Tragador*, *engullidor*.
 A Ravening; *Gloutonnie*, *gourmandise*, *goulardise*, *bauffreure*, *gouillardise*, *ra-pacité*, *saffreté*, *saffricé*; *Traghiotti-mento*; *Engullimiento*, *tragamien-to*.
 Ravenous; *Glout*, *glouton*, *goulard*, *gou-lu*, *gourmana*, *ou rapineux*; *Gololo*, *o rapinolo*, *predolo*; *Goloso*, *o Rapiño-so*, *gargamon*.
 Ravenously; *Gloutement*, *goulement*, *ba-vement*, *ou rapineusement*; *Rapinosa-mente*, *golosamente*; *Golosamente*, *o rapinosamente*.
 To Ravish; *Ravir*, *forcer une fille*, *ou femme*; *Forzare*, *rapire una donna*; *Forçar*, *rapir una muger*.
 Ravished; *Ravi*, *forcé*; *Forzata*, *rapita*; *Forçada*.
 A Ravisher; *Ravisseur*, *forceur*; *Rapito-tore*, *forzatore*; *Forçador*.
 A Ravishing, or ravishment; *Ra-vissement*, *rapt*; *Rapiniento*; *Rap-to*.
 To make, or wax; *Raw Recrudir*; *Ri-crudire*; *Recrudar*.
 Made, or grown Raw; *Recrudi*; *Ricrudi-to*; *Recrudado*.
 Raw; *Crud*, *cru*; *Crudo*; *Crudo*.
 He is very Raw; *Il est bien neuf*; *Egli e novicio*, *semplice*; *Es bisoño*, *novi-cio*.
 Rawly; *Crument*; *Crudamente*; *Cru-*

damente.
 Rawness; *Crudite*; *Crudita*; *Crude-za*.
 A Ray, or beam; *Roye*, *roye*; *Raggio*; *Rayo*.
 To Raze; *Raser*, *razer*, *abolir*, *mettre à neant*; *Radere*, *tosare*; *Rasar*, *bor-rar*.
 A raze; *Rature*; *Raditura*; *Rasura*.
 To raze out; *Rayer*; *Srigare*, *cancelia-re*, *radere via*; *Raspar*, *rayar*, *bor-rar*.
 Razed out; *Rayé*; *Cancellato*, *frigato*; *Raspado*, *rayado*.
 A Razing out; *Rayement*; *Siigamento*; *Raspamiento*, *rayamiento*, *borramien-to*.
 Razed; *Rasé*, *razé*, *raturé*; *Raso*, *radu-to*; *Rasado*, *arrafado*.
 A Razing; *Rasment*, *rature*; *Radimen-to*; *Rasamiento*.
 Razing; *Rasant*; *Radendo*, *tosando*, *cancellando*; *Raspando*, *rasando*, *bor-rando*.
 To reabuse; *Rabuser*; *Riabusare*; *Boluer a bazer agravio*.
 To Reach; *Tendre*; *Presentare*; *Presen-tar*, *dar*.
 To Reach unto; *Attaindre*, *atteindre*; *Attinere*; *Alcançar*.
 Reached; *Tendu*, *attaint*, *attainct*, *ou comme Raught*; *Ottenuto*; *Alcança-do*.
 A Reaching again; *Rateinte*; *Rattenu-ta*; *Realcansamento*.
 A Reaching; *Tenure*; *Presentatione*; *Presentacion*.
 To read; *Lire*; *Leggere*; *Leer*.
 Readable; *Lisbie*, *lisable*, *legible*; *Leg-gibile*; *Leyble*.
 To read over again; *Relire*, *reslire*, *Ri-leggere*; *Releer*.
 Reade, or read; *Leu*; *Letto*; *Leydo*.
 Read over again; *Relcu*; *Riletto*; *Reley-do*.
 A Reader; *Lecteur*; *Lettore*; *Leedor*.
 A Reading; *Lecture*; *Lettura*; *Lectu-ra*.
 Ready; *Prest à main*, *prompt*, *habile*; *Pronto*, *apparecchiato*; *Pronto*, *apare-jado*.
 To make ready; *Appareiller*, *abiller*, *mettre en ordre*, *mettre à point*; *Apparecchia-re*; *Apercebir*, *aparejar*.
 Made Ready; *Appareillé*; *Apparecchia-to*, *apprestato*; *Aparejado*, *apercebido*.
 A maker ready; *Appareilleur*; *Apparec-chiatore*; *A arejador*.
 A making Ready; *Appareillement*; *Ap-parecchiamento*; *Aparejamiento*.
 Readily; *Promptement*, *habilement*, *à la main*, *sans marchander*; *Prontamente*; *Prontamente*.
 Readness; *Promptitude*, *aisance*, *habile-te*, *habilité*, *haut*, *baist*; *Prontezza*; *Prontezza*.
 To Readjourn; *Readjourner*; *Rimette-re*; *Remeter*.
 Readjourned; *Readjourné*; *Rimesso*; *Remetido*.
 Readmitted; *Readmis*; *Riammesso*; *Re-admitido*.
 To Readopt; *Readopter*; *Anmettere di nuovo*; *Readmitir*.
 Readopted; *Readopté*; *Am messo altra volta*; *Enclia a ser admitido*.
 E e e e T o

To Readvance; Remonter; Rimontare; Refubir.
 Readvanced; Remoné; Rimontato; Re-
 subido.
 Reaffranchised, or redelivered; Reaffran-
 chi; Rifrancato; Relibrado.
 A reagravation; Reagravation; Rag-
 gravatione; Regravacion.
 Real; Real, réel; Reale; Real.
 A Spanish real, or six pence; Real d'
 espagne; Reale di Spagna; Real
 d'España.
 To Realize; Realiser; Realizare; Rea-
 lizar.
 Realized, or made real; Realizé; Rea-
 lizado; Realizado.
 A Realizing, or realization; Realizati-
 on; Realizamiento; Realizamiento.
 To reallege; Realleguer; Rallegare;
 Reallegar.
 Realleged; Reallegué; Rallegato; Re-
 allegado.
 Really; Reaument, reellement, realement;
 Realmente; Realmente.
 A Realm, or Kingdom; Royaume, roy-
 aume, regne; Dominio, regno; Rey-
 no.
 A Ream of paper; Rame de papier; Una
 refma di carta; Risma de papel.
 To Reanimate; Reanimar; Rianimare;
 Reanimar.
 Reanimated; Reanimé; Rianimato;
 Reanimado.
 To reap; Moissonner, aouster, mestuer,
 cueillir, soier, ser, scier, seier, seyer le
 bled; Cogliere, mietere, segare;
 Segar, coger el grano.
 Reaped; Moissonné, aousté, mestivé, cu-
 eilli, soie, se, seyé; Segato, colto; Se-
 gado, cogido.
 Corn ready to be Reaped; Mestives;
 Biada matura; Formento madyro.
 A Reaper; Moissonneur, cueilleur, mesti-
 vier, aousteron, seyer, ousteron, outeron,
 soieur, recueilleur, sieur, sieur; Segat-
 ore, mietitore; Peon, sigador.
 A Reaping of corn; Dabée, dabbée, cu-
 eilleure, cueillette, siage, recolte, si-
 ment, siage de bleds, soiture; Segam-
 ento; Segamiento.
 Reaping time; Moisson; Raccolta, mief-
 se; Agosto, segazon.
 A Reaping sickle; Faucille moissonniere;
 Falcetta del segatore; Falceta del se-
 gador.
 To Rear, or rise before, as a broufing
 Goat; Cabrer; Caprare, montare;
 Subir, cabrar.
 Reapproved; Radvru; Aprovato di nu-
 ovo; Aprobado de nuevo.
 To reapprove; Reverifier; Riverificare;
 Reverificar.
 A Rear-mouse; Chauve-souris; Pilistrel-
 lo; Murcielago.
 Reasie, or reasty; Ranci, relant; Rancio;
 Mohoso, abilado.
 To be Reasie; Serancir, relentir; Ran-
 cirsi; Moharse.
 A Reasiness, or reastiness; Rancissure,
 relanteur; Ranciume, rancitura; Mo-
 hamiento.
 Reasins; Raisins, passules; Uve, racini;
 uvas passas.
 Frail Reasins; Raisins de cabas; Uve de
 sportala; Passas de esperta.
 Reasins of the Sun; Raisins de Damas,

vaisins de panse; passerilles, passerelles;
 Uve passe, passole; Passillas.
 Reason; La raison; Ragione; Razon.
 To incline to reason; Alter à la raison;
 Inchinar alla ragione; Inclinar à la
 razon.
 To reason, or discourse; Raisonner, ar-
 raisonner, ratiociner; Ragionare; Ra-
 zonar.
 To reason eagerly against; Oppugner;
 Contrariare, contradire, opporre; Con-
 tradexir, oponer calurosamente.
 Reasonable; Raisonnable, mediocre, moy-
 en, rational; Ragionevole; Razorable.
 Reasonably; Raisonnement, mediocre-
 ment, moyennement, tellment quelle-
 ment; Ragionevolmente; Razorable-
 mente.
 Reasoned; Raisonné, arraisonné; Ragi-
 onato; Razonado.
 A Reasoning; Raisonnement, arraisonne-
 ment, ratiocination; Ragionamento;
 Razonamiento.
 To Reassemble; Reassembler, rallier, re-
 convoquer, recongrégier, reconvenir, re-
 joindre; Radunarsi, rigiongere; Re-
 juntar.
 Reassembled; Rallié; Radunati; Rejun-
 tados.
 A Reassembling, or rallying; Rallie-
 ment; Radunamento; Rejuntamiento.
 To Rebaptize; Rebaptiser; Ribattizare;
 Rebautizar.
 Rebaptised; Rebaptisé; Ribattizzato;
 Rebautizado.
 To Rebate; Rabatre, rabbatre, rabaisser;
 Rabbattere, defalcare; Rabatir, de-
 falcir.
 Rebated; Rebattu, rabbatu, rabbaissé;
 Rabbatuto, defalcato; Rabatido, de-
 falcado.
 A Rebating, or rebatement; Rabais;
 Rabattimento; Defalcamiento, rabati-
 miento.
 Rebating; Rabaisant; Defalcando;
 Rabatiendo.
 The fiddle called a Rebeck; Ribec; Un
 violino; Rabel, violin.
 To Rebel; Rebeller, revolter, contuma-
 cer; Sollevare, ribellare; Levantar,
 algar, rebelar.
 Rebelled; Rebellé, revolté; Sollevato,
 ribellato; Levantado, rebelado, algado.
 A Rebelling; Rebellment, revoltment;
 Sollevamento; Levantamiento, alboro-
 tamiento.
 A Rebellion; Rebellion, revolte, contumace;
 rebeine; Rivolta, sollevatione, ribel-
 lione; Rebelion, alcamiento.
 Rebellious; Rebellé, contumax, contu-
 mace; Ribello, contumace, disubedi-
 ente; Rebeloso, rebelde, contumax, te-
 matico.
 To Reblandish, or sooth again; Reblan-
 dir; Ricalmare; Rimanfar.
 A Reblandishment, or reblandishing;
 Reblandissement; Ricalmamiento; Re-
 mansimiento.
 To Rebound; Rebondir, vejallir, vejalar,
 repercuter, reslir, resulter; Balzare,
 saltare; Reslir, resurtir.
 A Rebound; Rebond, refraction; Bal-
 lo, balzamento; Resurtimiento, resili-
 miento.
 Rebounded; Rebondi; Balzato; Resur-
 tido.

A Rebounding; Rebondissement, rejol-
 lissement, resliment, repercuSSION; Bal-
 zamento; Resilimient.
 Rebounding; RepercuSSION; Balzando;
 Resliendo.
 To rebuild; Rebastir, reconstruire; Ri-
 fabricare; Reedificar.
 Rebuilt; Rebasti; Rifatto, refabrica-
 to; Reedificado.
 To Rebuke; Reprendre, objuguer, tazer,
 tanser, tancer, remontrer, rebouir;
 Riprendere; Reprender, tazer.
 To rebuke disphighfully; Opprobier;
 Riprendere despectuosamente; Re-
 prender, & tratar mal de palabras.
 A Rebuke; Reprehension, objugation,
 opprobre, reprimende; Riprensione; Re-
 prehension, redarguimiento.
 Rebuked; Tansé, rebouté, remontré, re-
 pins, reprin, taze; Ripreso, correcto;
 Redarguido, reprehendido.
 A Rebuker; Reprenant, reprenneur, ob-
 jugateur, Riprensor, Reprensor.
 A Rebuking; Tansement, tanson, tanson,
 reboutmeot, reprehension; Riprendi-
 miento; Reprehendimiento.
 Rebuking; Reprenant; Riprendendo;
 Reprehendendo.
 To Recall; Revouer, rappeler, rapeller,
 redemander; R. vocare, richiamare,
 rimandare; Revocar, vllamar.
 Recalled; Revoué, appelé; Rivoca-
 to, richiamato; Revocado, vllama-
 do.
 A Recalling; Revocation, rappel; Re-
 vocamento; Revocamiento.
 Recalling; Revocant; Rivocando; Re-
 vocando.
 To Recant; Deschanter, retraiter; Ri-
 cantare; Ricantar.
 A Recantation, or recanting; Reschan-
 ter, retratation, retratation, revocation; Ri-
 cantatione; Recantation.
 Recanted; Deschanté, Ricantato; Re-
 cantado.
 To Recapitulate; Recapituler; Ricapitu-
 lare; Recapitular.
 Recapitulated; Recapitulé; Recapitula-
 to; Recapitulado.
 A Recapitulation; Recapitulation; Re-
 capitulatione; Recapitulacion.
 A receipt, a reception, or receiving; Re-
 cepte, reception, acceptation; Ricetta;
 Riceto.
 A Physicians receipt, or recipe; un re-
 cipe; Il recipe del Medico; El recipe
 del Medico.
 Receivable; Recevable, capable; Rece-
 vible; Recebile, receptible.
 To receive; Recevoir, prendre; Ricevere;
 Recebir.
 To Receive stolen things; Recelez; Re-
 cevere cose rubbate; Recebir hacienda
 hurtada.
 Received; Recen; Riceputo, ricevuto;
 Recibido.
 A Receiver of taxes; Receveur de pe-
 ges; Gabellero; Almozarife, alcavale-
 ro.
 A Receiver; Receveur, recepveur; Ri-
 cevitor, riscuotitore; Recibidor, recep-
 tor.
 A Receiver of stolen things; Receleur;
 Ricevitore de beni rubbati; Receptor de
 bienes hurtados.
 A Receiving; Reception, recepte, accep-
 tion,

tion, somption; Ricevuta; Recibimien-
te.

A Receiving of stolen things; Rece-
lement; Riccivimento; Cubrimien-
to.

Recent, or new; Recent; Recente; fresco;
Rezieta, fresco.

Recently; Recentement, (voyez new,
fresh.) Recentemente; Reziementen-
te.

A Receptacle, or receptory; Receptoire;
Ricettacolo; ricettorio; Receptatu-
lo.

A Receptary, or note of physical re-
ceipts; Receptaire; Ricettario; Rece-
tario.

A Reception, or receiving; Réception (ou,
comme a receipt, or receiving;) Récevi-
mento; Recibimiento.

To Recharge; Recharger; Ricaricare; Re-
cargar.

A Recharge; Recharge; Ricarico; Re-
carga.

Recharged; Rechargé; Ricaricato; Recar-
gado.

Reckless; Negligent, nonchalant, noncha-
lent, maussoneux, fingard, oisif; Infi-
gardo, negligente, da poco; Negligente,
descuydoso.

To be Reckless; Nonchalant, negligere,
tenir la teste sur oreiller; Smemorare,
negligere; Descuydarse, estar negligente.

Recklessly; Negligement, nonchale-
ment; Infigardosamente; descuydosa-
mente.

Recklessness; Nonchalance, negligence, non-
chalance, oscitation, oisiveté, securite;
Dapocagine, infigardezza; Descuy-
do, negligencia.

To Recidivate, or relapse; Recidiver;
Recidivare; Recidivar, recaer.

A Recidivation; Recidive, rechute, ven-
chute; Ricaduta, recidivatione; Recay-
da, recidivacion.

Reciprocal, or mutual; Reciproque, mutu-
el; Reciproco, scambievole; mutuale;
Reciproco, mutual.

Reciprocally; Mutuellement; Reciproca-
mente, scambievolmente; Reciproca-
mente, mutualmente.

To Reciprocate; Reciproquer; Riciproca-
re; Reciprocar.

Reciprocation; Reciprocation; Reciproca-
tione; Scambievolenza, Reciprocaci-
on.

A Recision; Recision; Recisione; Recisi-
on.

A Recital, Recit, record, redite, redite,
relation; Narramento, relatione; Rela-
tation, recitamento.

To Recite; Reciter, rapporter, relater,
recorder, redire; Recitare, narrare; Re-
latar, recitar.

Recited; Recité, reporté, recordé; Re-
citato, narrato; Relatado, recita-
do.

A Reciter; Recitateur, reciteur; Nar-
rator, recitatore; Relatador, reci-
tador.

A Reciting; Recitement; Recitamento;
Recitamento.

To Reckon; Compter, computer, calculer,
nombrer, repeter; Contare, compu-
tare, calcolare; Contar, computar, cal-
cular.

Not to Reckon of; Desestimer, nonchaloir;
Disprezzare, dispreggiare, stimare
in poco; Despreciar, estimar en po-
co.

Reckoned; Compté, calculé, Nombre, repu-
té; Contato, computato; Contado,
calculado.

A Reckoner; Compteur, calculateur, nom-
breur; Contatore, computatore; Contador,
computador.

A Reckoning; Compte, calcul, calcule-
ment, nombrement, aussi, un escot;
Computamento, contamento; Cuenta,
computamento.

To over-reach with false reckonings;
Hauffer le gantelet; Scontare; Discon-
tar.

To Reclaim; Reclamer; Contradire;
Reclamar.

To Reclaim a wilde thing; Accoquiner,
affaïter, adomestiquer, apprivoiser;
Domesticare; Amanzar.

Reclaimed; Reclaimé, accoquiné, affaïté,
apprivoisé, adomestiqué; Domesticato;
Amanzado.

A Reclaiming; Reclamation, affaïterie,
apprivoisement; Domesticamento; A-
mansamiento.

A Recluse Monk, or Nun shut up close;
Reclus, recluse; Iuchiostrado; Enclau-
strado.

To Recognize, or acknowledge; Recog-
noître, revisiter, revoir, (voyez to ac-
knowledge;) Ricognoscere; Recono-
cer.

Recognized; Recogneu; Riconosciuto; Re-
conocido.

A Recognizing, or recognisance; Recog-
noissance, revisitement, aussi, une obliga-
tion, prinse, & registree en quelque cour
de justice; Riconoscimento, riconoscen-
za; Reconocimiento.

To Recoil; Reculer, se retirer, retroceder,
retrograder; Ritirarsi, far' a dietro; A-
trasar, arrearar.

A Recoil, Recul, reculée, retirée; Ritirata;
Arredrada.

Recoiled; Reculé; Ritirato; Atrasado, ar-
drado.

Recoiling; Reculant, à reculons; Ritiran-
do; Atrasando.

A Recoiling; Reculée, reculement, recu-
lade, retirement; Ritiramento; Atrasa-
miento.

To Recomfort; Reconsoler, reconforter, re-
foillir; Riconsolare, Reconsolar.

To Recommence; Recommencer; Rico-
minciare; Recomençar.

Recommenced; Reconnencé; Ricominci-
ato; Recomençado.

Recommendable; Recommandable; Rico-
mandable; Recomendable.

Recommendably; Recommandablement;
Recommandabilmente; Recommendable-
mente.

Recommendative, or recommendatory;
Recommandatif, recommandatoire; Rac-
commendativo; Recomendativo.

A Recommendation; Recommendation;
Raccomandation; Recomendacion.

To Recommend; Recommander, Racco-
mendare; Recomendar.

A Recommender; Recommandeur; Raco-
mendatore; Recomendador.

A Recompence; Recompense, guerdon, re-
tribution; Ricompensa, guiderdone;

Ricompensa, galardón.

To Recompence; Recompenser, remunerer,
guerdonner, retribuer; Ricompensare,
rimunerare; Recompensar, galardona-
rar.

Recompenced; Recompensé, guerdonné;
Recompensato, rimunerato; Recompens-
do, galardonado.

A Recompenser; Recompenseur; Compens-
fatore, ricompensatore; Recompensador,
galardonador.

A Recompensing; Recompensement, guer-
donnement, remuneration, retributi-
on; Ricompensamento; Recompensami-
ento.

To Recompse, or fit; Recompser, raccom-
moder; Ricomporre, racconciare; Re-
composer, raccomodar.

To Reconcile; Reconcilier, racorder, ra-
vacorder, rabbiener, rallier, unir, re-
patier; Reconciliare, radunare, rac-
cordare; Reconciliar, apaziguar.

R. conciled, Reu; rabiené, repatrié; Ra-
conciliato, radunato; Reconciliados, a-
paziguados.

A Reconciler; Reconciliateur; Reconcili-
atore, mezzanero; Reconciliador, medi-
anero de paz.

A Reconciliation, or reconcilement; Re-
conciliation, recision; Reconciliatione;
Reconciliation.

To Reconduct; Reconduire, Recondurre,
rimenare; Reconduzir.

A Reconductor; Reconduteur; Ric-
conduttore, rimenatore; Reconduzi-
dor.

To Reconfine; Reconfiner; Racconfinare
Reconfinar.

Reconfined; Reconfiné; Racconfinato;
R. confinado.

To Reconfirm; Reconfirmer, restablir,
reverifier; Racconfirmare; Reconfir-
mar, reaveriguar.

Reconfirmed; Reconfirmé; Racconfirma-
to; R. confirmado, reaveriguado.

A Reconfirming; Restablissement; Rac-
confirmatione; Reconfirmacion.

To Reconfute; Reconfuter, Racconfu-
tare; R. confutar.

To Reconquer; Reconquerir, reconquer-
re, reconquestir, reconquister; Raccon-
quister; Reconquistar.

To Reconsign, reassign, or reappoint,
Reconsigner; Rassegnare; Rassegnar.

Reconsolidated, or closed up again; Re-
consolidé; Racconsolidato; reconsoli-
dado, raccomodado.

To Recontemplate; Recontempler; Rac-
contemplan; Recontemplar.

Recontemplated; Recontemplé; Raccon-
templato; Recontemplado.

To Recontract; Recontracter; Raccon-
trattare; Recontratar.

Recontracted; Recontracté; Raccontratto;
Recontratto.

A Reconquest; Reconqueste; Reconquista;
Reconquista.

To Reconvoy, or reconduct; Recon-
voyer; Racconduire; Reconduzir, re-
guar.

Reconvoyed, or reconducted; Recon-
voyé; Raccondotto; Reguado, recon-
duzido.

A Reconvoyer; Reconvoyeur; Raccondot-
tore; Reguiador.

A Record, or register; Record, registre,

R

monument, *récor*; Registro, protocollo; Registro, *protocole*.
 To take God to Record; *Prendre Dieu à tesmoing*; Pigliare Dio per teste; *Tomar Dios por testigo*.
 To Record; Recorder, *enregistrer*, *mettre par écrit*; Registrare; Registrar.
 To Record as birds; *R. gazouiller*; Gorgogliare; Gorgear.
 Recorded; *Recorde*, *enregistré*; Registrato; Registrado.
 A Recorder of a City; *Juge assistant au maire, ou Gouverneur d'une ville*; Raccordatore, o official' assistente; Official assistente.
 A Recorder, or Hute; *Flute, ou fleute*, Flauta; Flauta.
 A Recording, or recordation; *Registration, recordation*; Registramento; Registramento.
 A Recording of birds; *Resonance*, Rissonanza; *Risonancia*, harmonia de las aves.
 To Recorrect; *Recorriger*; Raccorrigere; Raccorrigere.
 Recorrected; *Recorrigé*; Raccorretto; Raccorrigido.
 To Recover; *Reconuier*, *ravoir*, *reparer*, *rescourre*; Riscuotere, ricuperare; Ricuperar, cobrar.
 To Recover vigour or strength; *Revigorer*, *se renforcer*; Revigorire; Revigorar.
 To Recover health; *Se reguarir*, *se reguerir*, *reschapper d'une maladie*; Risanare; Resanare.
 To Recover a hare, or put her off the squar; *Relancer un lievre*; Rilanciare la levre; *Relançar el lebruno*.
 Recoverable; *Reconvable*, *guarissable*, *reparable*, *rescouable*; Riscuotibile, ricuperabile; *Recu, erable*, *co-brable*.
 Recovered; *Reconvé*, *revigore*, *gueri*, *guari*, *reconu*, *reparé*, *reprins*, *repris*, *rescoux*, *resours*, *revenu*; Riscosso, ricuperato, o risanato; *Recuperado*, *cobrado*, o *resanado*.
 A Recovery, a recovering; *Reconvance*, *reconvencement*, *guarisson*, *guarisson*, *re-couffe*, *relevee*, *reparation*, *reparement*, *resource*, *ressource*, *retraict*; Riscuotimento, ricuparimento, o resanamento; *Recuperamento*, *cobrança*, o *resanamento*.
 Recourse; *Recours*, *recourse*; Raccorso; Recorso.
 To Recourse, or have recourse unto; *Recourir à, avoir recours à, racourir*, *resortir*; Raccorriere; Recorrey.
 A Recrant, or lazy fellow; *Lasche*, *poltron*, *coward*; Poltrone, dappoco; Floxo.
 To Recreate; *Recrier*, *soulacier*, *obléter*, *resociller*, *refraischir*, *soulager*, *soulasser*, *soulasser*, *recréer*, *se solacier*; Solazzare, dilettare, rinfrescare, andar a spasso; *Recrear*, *bolgar*, *deleytasse*.
 Recreative; *Recreatif*, *solacieux*; Recreativo, solazzofo, spassofo; Recreativo, deleytofo.
 Recreated; *Recrée*, *soulagé*; Solazzato, dilettato, rinfrescato; *Recreado*, *deleytado*.

R

Recreation, or recreating; *Recreation*, *recreance*, *relasche*, *soulas*, *soulagement*; Solazzo, recreatione; *Recreation*, *deleyte*, *solacio*.
 Recreatively, with or to his recreation; *Recreativement*; Solazzosamente; *Solaciosamente*.
 To Recriminate, or retort a crime; *Re-criminer*; Raccriminare, raccusare; *Recriminare*.
 A Recrimination; *Recrimination*; Raccriminatione; *Recriminacion*.
 To Rectifie; *Rectifier*; Rettificare; *Rectificar*.
 Rectified; *Rectifié*; Rettificato; *Rectificado*.
 A Rectifier; *Rectificateur*; Rettificatore; *Rectificador*.
 A Rectification, or rectifying; *Rectification*; Rettificazione; *Rectificacion*, *desengano*.
 A Rector; *Recteur*, *gouverneur*; Rettore; Regidor.
 Rectorial, or Rector-like; *Rectorial*; Come rettore; *Como regidor*.
 A Rector-ship; *Rectorie*, *rectorerie*; Rectoria; *Rettorado*, *rettorado*.
 To Recure; *Recuter*, *reguerir*, *reguarir*; Risanare, riguarire; *Resanar*, *reguarrecer*.
 Recureless; *Ivyemediable*; Immedicabile; *Desauciado*.
 A Recusant, or English Roman Catholic; *Papiste*, *ou Catholique Romain*; Romano Cattolico; *Romano Catalico*.
 Red; *Rouge*, *roux*; Rosso; *Rubio*, *roxo*.
 A dark Red; *Rouge-brun*; Rosso-bruno; *Roxo-moreno*.
 A bright (oriental rubie) Red; *Oil de Perdriz*; Occhio di pernice; *Ojo de perdiz*.
 A light Red; *Hysgin*, *rafette*; Rosso leggero; *Roxo ligero*.
 To grow red; *Rougir*, *roussir*, *roussoyer*; Rosleggiare, vermegliare; *Bermejar*; *bermejear*, *almagrar*.
 A Robin-red-breast; *Rouge*, *gorge*, *rouge*, *bourse*, *gagrille*; Golarossa; *Pecho roxo*.
 Very Red, or blood red; *Rubicunde*; Rubicondo, assai rosso; *Muy ruvio*, *colorado*.
 Made, or growing Red; *Rubricé*, *rubifié*; Rosleggiato; *Bermejado*.
 A Red Herring; *Harenc sec*, *souri*; Arengha secca; *Harenque abumado*, *seco*.
 To Redden Herrings; *Savrir les harencs*; Seccar' arenche; *Secar harencs*, *inhumarlos*.
 Reddish; *Rougeâtre*, *roussâtre*, *roux*, *rous*, *roussélet*; Rossetto; *Bermejeto*.
 Redding of cloaths; *Redins*; Rosleggiamento de panni; *Coloramiento de pamos*.
 A redding, growing, or making red; *Rubrication*; Rubricatione; *Rubrication*.
 The Red fish like a Gurnet; *Rougette*; Rossetta; *Bermeja pece*.
 A Red haired man; *Rousseau*; Chi ha i capegli rossi, rosso; *Roxo*, *carivuvio*, o *qui tiene los cabellos rubios*.
 A Red haired woman; *Rousse*; Rossa; *Hembra rubia*, *bermeja*.
 Red led; *Sinople*, *rubriche*; Piombo rosso; *Rubrica*.

R

Red ink to rule books with; *Rosette*; Inchiostro rosso; *Tinta roxa*.
 Redly; *Rougement*; Rosamente; *Roxamente*.
 Redned, or made red; *Rubifié*; Rosleggiato; *Roxado*, *bermejado*, *colorado*.
 Redness; *Rougeur*, *rubrication*; Rosazza; *Bermejez*, *roxexa*.
 Xtreme Redness of the face; *Goutte de se*; Rosazza grande del viso; *Roxexa del rostro*.
 Redness with pain of the eyes; *Mal de s' Claire*; Mal d'occhi; *Mal de ojos*.
 Redeemable; *Rachetable*, *raquitable*, *rescouable*; Riscattabile; *Rescatable*.
 To Redeem; *Redimer*, *rachapter*, *racheter*, *rachater*, *raquiter*, *forgager*, *amortir*, *remere*, *rescourre*; Riscattare; *Rescatar*.
 To Redeem a pledge, or pawn; *Desfager*, *desengager*; Disimpegnare; *Desempeñar*.
 Redeemed; *Rachapé*, *racheté*, *raquité*, *forgagé*, *amorti*, *rediné*, *reméré*, *rejeu*; Riscattato; *Rescatado*.
 A Redeemer; *Redempteur*, *racheteur*, *rachapteur*, *retayeur*; Redentore, riscattatore; *Redemptor*, *rescatador*.
 Redelivered; *Reaffranchi*; Rafferancato; *Relibrado*.
 To Redeliver; *Relivrer*; Rafferancare; *Relibrar*, *recobrar*.
 To Redemand, or ask again; *Redemander*; Raddomandare; *Repedir*.
 To Redivide; *Repartir*; Redividere, repartire; *Repartir*.
 Redivided; *Reparti*; Repartito; *Repartido*.
 Redemption; *Redemption*, *rachapt*, *rachet*, *raquit*, *rescouffe*, *retraffion*, *retraict*; Redentione; *Redempcion*.
 Redolent, or sweet smelling; *Redolent*; Aromatico, odoroso; *Oloroso*, *aromatico*, *fragrante*.
 To Redouble; *Redoubler*, *geminer*, *Raddoppiare*; *Redoblar*.
 Redoubled; *Redoubté*, *geminé*, *replié*, *Raddoppiato*; *Redoblado*.
 A Redoubler; *Redoubleur*, *replier*; Raddoppiatore; *Redoblador*.
 Redoubling; *Redouble*; Raddoppiamento; *Redoblamiento*.
 A Redoubling; *Redoublement*, *redoublere*, *redouble*, *replément*, *replier*, *replissure*; Raddoppiatura; *Redoblatura*.
 To Redoubt; *Redoubter*, *redouter*; Dubitare, temere; *Reclar*, *temer*.
 Redoubtable, or to be feared; *Redoubtable*; Dubitabile, temibile; *Temoroso*, *formidable*.
 Redoubted; *Redoubté*; Temuto; *Temido*.
 To Redound; *Redonder*, *surabonder*; Rifulzare, ridondare; *Redondar*.
 To Redress; *Redresser*, *radresser*, *remedier*, *reformer*, *recorriger*, *emender*; Raccinciare, rimediare, rassomare; *Reformar*, *remediar*, *emendar*.
 A Redress; *Radresse*, *remede*, *recours*; Remedio; *Remedio*, *emendacion*.
 Redressed; *Radressé*, *radressé*, *recorrigé*; Raccinciato, amendato, rassomato, *ri-*

rimediato; Remediado, emendado, re-
formado.
A Redresser; Radresseur; Racconciatore;
Rafformatore, Reformador, remedia-
dor.
A Redressing; Radressement, remedia-
ment; Racconciamento; Racomodam-
iento.
Redresser; Sans radresse, sans remede,
irremediable; Senza rimedio; Sin re-
medio.
The Red-stert, or Red-tail'd bird; Rossig-
nol de Mayville, rabienne; Sorte d'u-
cello picciolo, codarossa; Raboroxo.
To Reduce; Reduire, ramener, rediger;
Ridurre, ramener; Reduzir, re-
trair.
Reduced; Reduit, réduit, ramené, redi-
gé; Ridotto; Reduzido.
A Reducing, or reduction; Reduction;
Réduction; Reduzione.
Redundant, or superfluous; Supernu-
meraire; Trabocante, soprannumerario,
d'avantaggio; Sobrenumerario, de ven-
taja.
A Reed; Roseau, canne, talame; Rosaio;
Cana.
A little Reed; Canule; Rosaio picciolo;
Cannela.
The sweet aromatical Reed; Roseau odo-
rant, roseau aromatic, calame aromati-
que; Rosaio aromatico; Canna aromatica.
A Reed plot; Caneliere; Piantata di ro-
saie; Caniera.
Hollowed like a Reed; Cannulé; Can-
nato; Canado.
A Reel, or hurdle of Reeds; Canisse,
Cassise; Tavola de canne; Mesa de
cannas.
Reedgrass, or the burr Reed; Roseau
des estangs; Rosaio di stagno; Carri-
ze.
To Reedify; Reedifier, rebastir, redifier;
Ristare, riparare, rifabricare; Reedifi-
car, refabricar.
Reedified; Reedifié, rebastí; Rifabricato;
Reedificado.
A Reedifying, or reedification; Réedifica-
tion; Rifabricamento; Reedificamien-
to.
A Reek of corn; Gerbiere; Masso di gra-
no; Almiar de fromento.
A Reek of hay; Mulon, ou Moulon de
foin, monceau de foin; Fenile; Almiar
de benu, fenidad.
To Reek, or evaporate; Fumer, Vaporar,
forer; Evaporare; Evaporar.
A Reek, or steam; Fumée; Fumo, eva-
poratione; Humo, evaporation.
Reeked; Soré; Evaporato; Evapora-
do.
Reeking; Fumeux; Fumoso, vaporoso;
Humoso, vaporoso.
A Reeking; Fumement, vapour; Evapo-
ramento; Evaporamiento.
To Reel, or wind up; Devider, desvider,
Dipánare, annaspere; Devanar, a-
spar.
A Reel; Guindre, devoir, rhombe, des-
vider, devoir; Stromento da dipa-
nare; Aspadra.
Reeled; Devidé; Dipanato; Devanado,
aspado.
To Reel, or stagger; Chancellor, bransler,
vaciller; Vacillare; Vacilar.
Reeled; Chancellor, vacillé; Vacillato;

Vacilado.
Reeling; Chancellor; Vacilamento;
Vacillando.
A Reeling; Chancellement, vacillation;
Vacillazione; Vacilacion.
The Reem, that hangs on trees; Grefi;
Gresile; Gresil.
The Reem to fall; Grefiller; Grefilare;
Greflar.
Covered with Reem; Grefillé; Grefilato;
Greflado.
To Reestablish; Reftabliir, reintégrer;
Raffirmare, ristabilire; Restablecer.
Reestablished; Reintégré; Raffirmato,
ristabilito; Restablecido.
A Reestablishing; R. tabissement, reba-
bilitation, redintegration; Ristabilimen-
to; Restablecimiento.
A Reeve, or Bayliff; Bailli; Podesta;
Ministro de Justicia, Alcalde.
To Reexamine witnesses; Recoler tes-
moings; Esaminare di nuovo; Bulvar a
examnar, revocar testigos.
To Reexamine a Copy by the Original;
Recollationner, revoir; Agiustare col
originale; Ajustar con el original.
Reexamined, as witnesses, Recolé, (by the
Original) Recollationné; Agiustato
col Original; Ajustado con el Ori-
ginal.
A Reexamination; Revision; Revista;
Revista.
A Reexamination of witnesses; Recole-
ment de témoings; Ridomandamento
de testimoni; Revocation de testigos.
A Refection; Refection, repas, collation;
Pasto; Pasto, comida.
A Refectuary; Refectoir, Refettorio;
Refettorio.
To Refel, or convince; Refuter, confu-
ter, convaincre; Ristutare, confutare,
convencere; Convencer, refutar, con-
futar.
Refelled; Refuté, confuté, rembarré;
Convitto, confutato; Convencido,
refutado.
To Refer; Referer, rapporter, remet-
tre, renvoyer; Rimettere; Remet-
ter.
Referred; Rapporté, remis, renvoyé; Ri-
messo; Remetido.
A Referring; Renvoy; Rimessa; Reme-
tida.
A Reference; Remise; Riferenza; Refe-
rencia.
To Refine; Raffiner, affiner; Raffinare;
Refinar.
Refined; Raffiné; Raffinato; Refina-
do.
A Refiner; Raffineur, affineur; Raffina-
tor; Refinador.
A Refining; Raffinage, raffinement; Raf-
finamento; Refinamiento.
To Reflect; Reflechi, reverberer, reflec-
tir, resailir, retrapper, repercuter; Ri-
verberare; Reverberar.
Reflected; Reflechi, reverberé, retrap-
pé, repercuté; Riverberato; Rever-
berado.
A Reflecting, or reflection; Reverbera-
tion, rejallissement, repercussion, re-
frappement; Reverberamento; Rever-
beramiento.
Reflecting, or reflective; Reflexif, re-
transmissif; Riverberando; Reverbe-
rando.

l'o Reflore; Reflater; Riflorare; Refla-
tar.
To reform; Reformier; Riformare;
Reformar.
Reformed; Reformé; Riformato;
Reformado.
A Reformation; Riformation, refaçon,
correction; Riformatione, racconcia-
mento; Reformation.
To Reform; Reformier, refaçonner, ra-
dresser, redresser, emender, rabiller, cor-
riger, resarcir, retrasser, rabiller; Ri-
formare, racconciare; Reformar.
Reformed; Reformé, emendé, radressé;
Riformato; Reformado.
A Reformer; Reformateur, correcteur;
Riformatore, Reformador.
Refractory; Refractaire; Rifattorio,
ostinato, contumace; Refractorio, con-
tumax, posioso.
To Refrain; Se refrener, se refreindre, se
refraindre; s'abstenir, moderer, se con-
tenir, se garder de, refraindre, reprimer,
tempérer; Abstiner, abstenersi, abste-
nirse, raffrenarsi; Refrenarse, abste-
nirse.
Refrained; Refrené, modéré, reprimé,
tempéré; Raffrenato, astenuto; Refre-
nado, abstenido.
A Refraining; Refrenation; continence;
abstinence, refrenie; Raffrenatione, a-
stinencia; Abstemiento.
Refraining; Tempéré; Temperato, mo-
derato; Templado.
To Refresh; Raffreschir, rafraichir, re-
freschir, resailir, recréer, refrigerer,
relayer, relascher, rescreer; Rinfrescare,
recreare, solazzare; Refrescar, recre-
ar.
Refreshed; Raffreschi, rafraichi, resai-
cillé, recrée, refrigeré; Rinfrescato,
solazzato, recreado; Refrescado, re-
creado.
A Refreshing, or refreshment; Raffres-
chissement, rafraichissement, refrigerer,
relasche, relaschement, refocillation, re-
frigeration; Rinfrescamento, solazzo;
Recreacion, refresco, solacio.
Cool refreshments; Frescades, fiesquades;
Frescure; Frescuras.
To Refrigerate, or cool; Refrigerer, re-
froidir, Refrigerare, raffreddare; Re-
frigerar, resfriar.
Refrigerated; Refrigeré, refroidi; Re-
fegerato, raffreddato; Refrigerado, re-
friado.
A Refrigeration; Refrigeration, Refri-
geratione, raffreddamento; Refrigera-
cion, refriamiento.
A Refrigeratory; Refrigeratoire; Raf-
freddatorio; Refrattorio.
A Refrigerative; Refrigeratif; Refrige-
rativo; Refrigerativo.
A Refrigerator; Refrigerateur; Refri-
geratore, raffreddatore; Refrigerador,
refriador.
A Refuge; Refuge, recours, reconse;
Rifugio, ricorso, asilo; Refugio, san-
tuario.
Serving for refuge, or full of refuges;
Refugieux; Rifugioso; Refugioso.
A place of refuge; Garite, guarite, gue-
rite, retraite; Santuario, rifugio;
Asilo, refugio.
Refusable; Rejetable, rejetable; Rige-
tabile; Rehusable, desechable,
FFFF The

The Refuse of things; *Le rebut, la ie, refus des choses*; *Le seccie*; *Las be-ras*.

Refuse, or ragged Pearls; *Fretail des Perles*; *Perle aspre*; *Perlas rugo-sas*.

A Refusal, or refusing; *Refus, rebout, rebut, recusation, rejett, rejettement, refus, repudiation, repudiement*; *Refuso, rifiuto*; *Rebusamiento, rechaça*.

To Refuse; *Refuser, rejetter, recuser, nier, rebouter, rebouter, repudier, desavouer, rejetter*; *Riculare, rigettare, scacciare, rifiutare*; *Rebusar, rechaçar*.

To Refuse absolutely; *Refuser tout à franc*; *Riculare pure*; *Rebusar enteramente*.

Refused; *Refusé, rebouté, rebuté, rejetté, repudié*; *Riculato, rifiutato*; *Rebusado, negado*.

A Refuser; *Refuseur, repudieur*; *Riculatore, riculante*; *Rebusador, Rebusante*.

To Refute; *R futer, confuter*; *Rifutare*; *Refutar*.

Refuted; *Rifuté*; *Rifutato*; *Refutado, contencido*.

A Refutation; *Rifutation, confutation*; *Rifutacion*; *Rifutacion*.

Regal; *Regal, royal*; *Regale, reale*; *Real, regal*.

Regally; *Regalement, royaume*; *Regalment*; *Regalment*.

Regalos, or dainty junkets; *Delices*; *Delicatezze*; *Regalos*.

Regardable; *Respectable*; *Risguardabile*; *Reguardable*.

To Regard; *Regarder, estimer, avoir esgard à, observer, mirer, remarquer, joigner*; *Riguardare, risguardare*; *Reguardar, estimar, reputar, acatar*.

Regard; *Esgard, regard, respect, observance, estime, reputation, joing, souai, soulei*; *Risguardo, rispetto, osservanza*; *Respecto, estima, acatamiento*.

Regarded; *Regardé, observé, marqué, estimé, miré, remarqué*; *Riguardato, stimato, prezzato*; *Respetado, estimado, acatado*.

A Regarder; *Observateur*; *Observatore, riguardatore*; *Observador*.

A Regarding; *Observation, regardement*; *Observatione, riguardamento*; *Observacion*.

To Regenerate; *Regenerer, Regenerare, rinascere*; *Regenerar, renacer*.

To be Regenerated; *Renaître*; *Essere regenerato*; *Ser regenerado*.

A being Regenerated; *Renaissens*; *Rinalciment*; *regeneratione*; *Rena-cimiento*.

Regeneration; *Renaissance, renaisse-ment*; *Regeneratione*; *Regeneration*.

Regency; *Rigence*; *Regenza*; *Regencia, governo*.

A Regent; *Regent, Interroy*; *Reggente, Regente, werry*.

To play the Regent; *Regenter, Reggere*; *Regir*.

A Regentess; *Regente*; *Regente, Gu-bernatora*; *Regente, regidora*.

A Regiment, or ruling; *Regime*; *Reggi-mine*; *Governo*.

A Regiment of Souldiers; *Regiment de gens de guerre*; *Reggimento colonello*; *Tercio*.

A Region, or Countrey; *Region, Contree, Province, Marche*; *Regione, Provin-cia, Terra*; *Region, Tierra*.

The middle Region of the air; *La Region au milieu*; *La mezzana Regione dell'aria*; *La media Region del ayre*.

A Register; *Registre, repertoire*; *Registro, Registro, registrador*.

A Register of names, and of causes; *Rou-le, Roole*; *Catalogo, lista, matricola, polizza*; *Cataloga, lista, matricula*.

To Register, or enter into register; *En-registrer, insinuer*; *Registrar*; *Regi-strar, enregistrar*.

Registered; *Enregistré, insinué*; *Registra-to*; *Registrado*.

Fit to be Registered; *Enregistrable*; *Regi-strabile, notabile*; *Registrable, nota-ble*.

A Registering; *Enregistrement, registra-tion*; *Registramento*; *Registramiento*.

A Repeater, or retayer; *Regratier, re-grateur, revendeur*; *Rivenditore*; *Re-vendedor*.

A Repeateress, or woman repeater; *Re-gratiere, revendeuse*; *Rivenditrice*; *Revendidora*.

Regular; *Regulier*; *Regolare*; *Re-glar*.

Regular canons; *Chanoines reguliers*; *Canonici regolari*; *Canonigos regla-res*.

Regularly; *Regulierement, reiglement*; *Regolarmente, effattamente*; *Precisa-mente, reglarmente*.

A Rehearsal; *Recit, narratif, Redite, redite, rapport, repetition*; *Narrativo, relatione*; *Relacion*.

To Rehearse; *Reciter, referer, rappor-ter, raconter, raconter, redire, recapituler, rechanter, relater, repeter*; *Rap-portare, raccontare*; *Relatar, recontar, recitar*.

Rehearsed; *Recité, rapporté, raconté, re-sapimé, repété*; *Raccontato, narrato*; *Relatado, recitado*.

A Rehearser; *Reciteur, recitateur, rappor-teur, raconteur, relateur*; *Raccontato-re, narratore*; *Relator, recitador*.

A Rehearsing; *Recitement, recapitulation*; *Narramento, raccontamento*; *Re-citamiento, Relatamiento*.

To Reject; *Rejeter, rejetter, refuser, recuser, rebouter, rebouter, abdiquer, for-clorre, repudier*; *Rigettare, scacciare, ripudiare*; *Rechaçar, repudiar*.

Rejectable; *Rejettable, rejettabile, repu-diable*; *Rigettabile, ripudiabile*; *Re-chaçable, repudiable*.

Rejected; *Rejeté, rejetté, rebouté, re-bouté, recusé, refusé, forclas, repudié*; *Rigettato, Scacciato*; *Rechaçado, re-pudiado*.

A Rejecting, or rejection; *Rejettement, rejection, repudiement*; *Rigettamento, scacciamento*; *Rechaçamiento, repu-diamiento*.

To Reign; *Reign*; *Reignar*; *Reignare*; *Rey-nar*.

A Reign; *Rogne*; *Governo*; *Governo, reynado*.

To Reimbark; *Reimbarquer*; *Rimbar-care*; *Reembarcar*.

To Reimburse; *Reimbourser, Rimbor-sare, pagare*; *Rembolsar*.

Reimbursed; *Remboursé*; *Rimborsato*;

Rembolsado.

A Reimbourser; *Reimbourser, Rimbor-satore*; *Rembolsador*.

A Reimbursement; *Remboursement, rembour, Rimborsamento*; *Rembol-samiento*.

To Reimbrace; *Racoller, rembrasser*; *Raccogliere, rimbracciare*; *Recoger, reabrassar*.

To Reinable; *Renforcer, rehabiler*; *Rabbilitare*; *Rehabiler, racomoda*.

Reinabled; *Rabilité*; *Rabbilitato, rac-commodato*; *Rehabitado, racomoda-do*.

The Rein of a bridle; *Refne*; *Redina*; *Rienda*.

A Reinabling; *Rehabilitation*; *Racom-modamento, rabbilitamento*; *Racom-modamiento*.

To Reinclose; *Renclorre*; *Rinchiudere*; *riscerare, rafferare*; *Reterrar, re-dear de nuevo*.

To Reincourage; *Ranimer, renhardir*; *Ranimare*; *Reanimar*.

Reincouraged; *Ranimé*; *Ranimato*; *Reanimado*.

To Reincrease; *Recroistre*; *Ricrescere*; *Retrecer, retrecer*.

A Reincrease; *Un Recroist*; *Ricresci-mento*; *Retrecimiento, retreciamien-to*.

The Reines of the back; *Les Reins*; *Le Reine*; *Los Renes, los Rinoñes*.

That hath strong Reines; *Renoux*; *Re-noso*; *Renoso*.

To Reinforce; *Renforcer, renforcir*; *Rin-forzare*; *Reforçar*.

Reinforced; *Renforcé, renforcé*; *Rinfor-zato*; *Reforçado*.

To Reingender; *Reingender*; *Rigenerar*;

Reingendered; *Reingendré*; *Rigenerato*; *Regenerado*.

A Reingender; *Reingendreur*; *Rigene-ratore*; *Regenerador*.

To Reinjoy; *Rejoir*; *Rigodere*; *Re-çar*.

A Reinjoyment, or reinjoying; *Re-joissance*; *Rigodimento*; *Rejoisamen-to*.

To Reinscissin; (*Comme to Reinvest*); *Re-mettre en possession*; *Rimettere in pos-sessione*; *Restablecer en la possession*.

To Reinsc, or cleanse; *Reinsc, rinsc*; *Risciacquare, rilavare*; *Enxaguar*.

Reinsc; *Rinsc, gúe*; *Risciacquato, ri-lavato*; *Enxaguado*.

To Reinsc linnen; *Guer du linge*; *Blan-cheggiare il lino*; *Blanquear lienço*.

A Reinsc; *Rinsc*; *Risciacquatore*; *Enxagador*.

A Reinscing of linnen; *Rinscment*; *Ris-ciacquamento*; *Enxaguamiento de li-encos*.

To Reintegrate; *Reintegrer*; *Redintegra-re*; *Redintegrar*.

Reintegrated; *Reintegré*; *Redintegrato*; *Reintegrado*.

A Reintegration; *Reintegration*; *Redin-tegratione*; *Redintegration*.

To reinvest; *Reinvestir, radvestir, revesir*; *Rinvestir*; *Reinvestir*.

Reinvested, or readvested; *Revestu*; *Rin-vestito*; *Revestido*.

A Reinvestment, reinvesting, or Rein-vesture; *Revest, revestement, revestis-sement*;

*issement, ravestissement; Reinvesti-
mento; Reinvestimiento.*
To Reinvite; *Reinviter, reconvi-
re; Rac-
convitare, invitare; Reconviar.*
Reinvited; *Reconvié; Racconvitato; Re-
conviado.*
To Reinure; *Racconvulser, rabituer, re-
habiller, rehabituer; Raccostumare;
Raccostumbrar.*
Reinured; *Reacconvulmé, rabitué; Rac-
costumato; Raccostumbrado.*
To Rejoin; *Rejoindre, réunir; Rigion-
gere; Rayuntar, reunantar.*
Rejoined; *Riuni; Regionto; Reun-
tado.*
To Rejoice; *Resjoir, se resjoir, re-
gaillardir, oblecter, esbaudir, baudir,
resbaudir; Rallegrarse, allegrarse,
gioire, star alegamente; Regozijar,
alegrar, bolgar.*
Rejoyced; *Resjoué; Rallegrato; Regozij-
ado, alegrado.*
A Rejoycing; *Resjoissance; Rallegra-
mento, allegrezza; Regozijo, holgan-
za, gozo.*
A Reister, or German horseman; *Ri-
sttre, barnois noir, weytre; Restre, Cavagli-
ere todesco; Restre, cavallero tedes-
co.*
To Reiterate; *Reiterer, rechanter; Re-
iterare, rifare; Reiterar.*
Reiterated; *Reitéré, rechanté; Reiterato,
riffatto; Reiterado.*
A Reiteration; *Reiteration, reprise, re-
prise; Reiteratione; Reiteration.*
To Rekindle; *Rembraiser; Rabbruggiare,
rabbrucchiare, raccendere; Entender,
embraser de nuovo.*
A Relapse; *Rebente, recidive; Ricaduta,
recidivanza; Recayda.*
Relapsed; *Relapsé, recidivé; Ricaduro;
Recayda.*
To Relapse; *Recidiver, recheoir, recheu-
ter, rechoir, retomber; Ricidivare; Re-
cidivar.*
To Relate; *Relater, riferer, rapporter, re-
conter, narrer, noncer, recorder; Rac-
contare, narrare; Recontar, relatar.*
Related; *Riféré, rapporté, raconté, narré,
recordé; Raccontato, narrato; Recon-
tado, relatado.*
A Relater; *Rapporteur, raconteur, narra-
teur, narreur, nonceur, nonciateur, rela-
teur; Narratore, raccontatore; Re-
contador, narrador.*
A Relation; *Relation, narration, narré,
narrement, nonciation, record, rapport;
Relatione, narramento; Relacion, Re-
contamiento.*
A Relaxation; *Relasche, relaxation;
Passatempo, relaxatione; Passat.empo,
relaxacion.*
Relascable; *Remissible; Remissibile,
flegabile; Soltabile.*
To Relasc; *Relascher, delivrer, quiter,
remettre, affranchir; Slegare, affranca-
re, liberare; Desligar, librar, dar por
libre.*
A Relasc; *une quitance, liberation; Po-
lizza di soddisfazione, ricevuta; Qui-
tacion, amita, finiquito.*
Released; *Relasché, quité, delivré, affran-
chi, remis; Slegato, affrancato, libera-
to, riscattato; Deslegado, rescato, da-
do por libre, librado.*
A Relasc; *Relaschement, relaxation, de-*

*liverance, remise; Liberatione, scam-
po, franchezza; Restate, libramiento,
relibranga.*
Relief; *Relief (voyez Relief) secours;
Socorro ajuto; Ayuda, socorro.*
To Relieve; *Secourir, aider, souvenir,
relayer, relayer, relayer, ramener; A-
jutare, socorrere; Ayudar, socorrer.*
Relieved; *Aidé, relevé, remoné; Soc-
corso, ajuto; Socorrido, ayudado.*
A Reliever; *Relèveur; Ajutatore; Ayu-
dador, socorridor.*
A Relieving; *Relevement, relievement,
relief; Ajutamiento; Socorrimento, a-
yudamiento.*
To Relegate, or banish; *Releger; Rile-
gare; Relegar.*
Relegated; *Relegué; Rilegato; Rilega-
do.*
A Relegation; *Relegation; Relegatione;
Religacion.*
To Relent; *Relenir; Pentire, intenerir-
re; Arrepentir, enternecer.*
Relented; *Relenir; Intenerito, pentito;
Enternecido, arrepentido.*
A Relenting; *Attendement, deslachment,
relaxation, relenitment; Pentimento;
Enternecimiento.*
Relicks; *Reliques; Reliquie; Reliqui-
as.*
A keeper of Relicks; *Mistagogue; Reli-
quier; Reliquero.*
Relicks borne about; *Rogations; Rogato-
ni; Rogatons.*
A Relief; *Relief, secours, aide, subventi-
on, relievement, subside; Ajuto, soc-
corso, subsidio; Ayuda, socorro, sub-
sidio.*
Religion; *Religion; Relligione; Religi-
on, fé.*
Religious; *Religieux, devout; Relligioso;
Religioso, devoto.*
Religious onely in shew; *Casard, cagot;
Hypocrite, bigotte; Puritano, fari-
seo.*
Religiously; *Religieusement, saintement;
Relligiosamente, divotamente; Religi-
osamente, devotamente.*
Religiousness; *Saintimonie; Saint, di-
votione; Devotion, santidad.*
To Relinquish; *R. laisser, relinquer, lais-
ser, delaisser, querpir; Relasciare, a-
bandonare; Dexar, quitar, desamparar,
baldonar.*
Relinquished; *Laisse, de laissé, querpi;
Rilasciato, abandonato; Desampara-
do, baldonado, dexado.*
A Relinquisher; *Re inqueur; Rilascia-
tore, abandonatore; Desamparador,
quitar, dexador.*
A Relinquishing; *Delissement, querpi-
ne, querpison; Rilasciamento, abando-
no, abandonamento; Desamparamiento.*
To Relish; *Savourer, goust; Gustare,
saporare; Guster, savorar.*
A Relish; *Saveur, goust; Gusto, sapo-
re; Gusto, savor.*
Of a good Relish; *Savoureux; Gustoso,
saporato; Gustoso, savoroso.*
To Remain; *Rester, demeurer, remanoir,
resider, séjourner; Rimanere, dimora-
re; Quedar, remanar.*
Remained; *Demeuré, sejourné; Rima-
nuto; Quedado.*
A Remainder; *Reste, residu, remanant, re-*

*liquer, un pavesus, remansiles, demeu-
rant, restat, surplus; Il rimanente, il
resto; El resto, lo que queda, sobra.*
A remaining; *D. murance, séjour; Sog-
giorno, dimoranza; Moramiento, mo-
rada.*
Remaining; *Demeurant, demeuré, re-
posant, permanent; Rima-
nendo, dimorando, restando; Quedan-
do, remanendo.*
Remarkable; *Remarquable; Notabile;
segnalato, remarquable; Señalado,
notable, remarkable.*
To Remark; *Renoter; Segnalare, offer-
vare, notare; Remarcar, apuntar, no-
tar, señalar.*
A Remedy; *Remede; Rimedio; Reme-
do.*
To Remedy; *Remedier; Rimediare; Re-
mediar.*
A Remedying; *Remedient; Rimedia-
mento; Remediamiento.*
To Remember; *Se souvenir, se recorder,
resouvenir, se remembrer, remembrer;
Raccordare, souvenir, memorare;
Acuerdar, memorar.*
To Remember, or put in mind; *Ramen-
tevoir, me tre en memoire; Rimemo-
rare; Recordar, echar en la memo-
ria.*
Remembered, or remembred; *Souvenir,
rememoré, ramentu, remembré; Ricor-
dato, memorato, souvenir, Acorda-
do, memorado.*
A Remembrance; *Souvenance, souvenir,
remembrance, remembrance, memoire,
remembrance, recordation, monument;
Ricordanza, memoramento; Acuer-
do.*
To put in Remembrance; *Souvenir, ra-
mentevir, redire, à memoire, mettre
ou remettre en memoire; Rimemorare;
Recordar.*
A book of Remembrance; *Memoires; Me-
moriali; Libro de memorias.*
Worthy of Remembrance; *Memorable;
Memorable, segnalato; Memorable,
señalado.*
Remembrances; *Resouvenances; Ricor-
damenti; Acuerdos.*
Remiss, or careless; *Tard, remis, mol-
lasche; Negligente, tardo, remiso,
insingardo; Remiso, tardo, floxo, des-
cuidado.*
To grow Remiss; *S. alenir; Insingar-
darsi; Descuidarse, aflojarse.*
Grown Remiss; *Alenir; Insingardato;
Poltronizado, aflojado.*
Remissly; *Laschement, tardivement, mol-
lement; Insingardosamente, trascura-
tamente; Floxamente, negligentemente,
descuidadamente.*
Remissness; *Lascheté, mollesse, tardive-
té; Trascuaggine, insingardezza;
Descuido, negligencia, floxamiento.*
Remission, or pardon; *Remission, pardon,
merci; Remissione, perdono, indolgen-
za; Remission, bulda, perdon.*
Remittible, or venial; *Remissible, par-
donnable; Remissibile, perdonabile;
Remissible, perdonable.*
To Remit, or pardon; *Remettre, pardon-
ner, abouldre, relascher, relenir, re-
voyer; Rimettere, remittere, perdonar-
re; Remeter, perdonar.*
Remitted; *Remis, pardonné, absous, va-
lenti,*

lenti, indulté; Rimesso, perdonato; Remetido, perdonato.
 A Remitment; Remise, pardonement, absolté; Perdono, indolgenza; Remissione, indulgenza, bulda de perdon.
 A Remnant; Demeurant, reliqua, remanant, remanilles; Il resto, pezzo; Pezaso, lo que queda.
 An old Remnant; Reliquaille; Reliquiario; Reliquario.
 A Remonstrance; Remonstrance, narration; Remostranza, narrativo; Remuestrança.
 A Remorse of conscience; Remors de conscience, synderesé, synteresé, sinteresé; Rimorso di coscienza; Remordimento de conciencia.
 Remote; Distant, lontan; Lontano, discosto; Lixos, alexado.
 To Remove; Remuer, mouvoir, remouvoir, m'grer, ofter, remolquer; Rimuovere; Remover.
 Removed; Remué, remot, men, ofié; Rimosso; Removido.
 A Remover; Remueur; Rimotore; Removidor.
 A Removing; Remuement, remuance; migration, oftement; Rimovimento; Removimiento.
 To Remount; Remonter; Rimontare; Remontar, resubir.
 Remounted; Remonté; Rimontato, rialzato; Resubido, realzado.
 To Remunerate, or gratifie; Remunerer, guerdonner; Ricompensare, compensare, rimunerare; Remunerar, galardonar.
 Remunerated; Guerdonné; Rimunerato, guiderdonato; Galardonado, remunerado, galardonado.
 Remunerating, or remuneration; Remuneration, guerdonnement, guerdon; Guiderdonamento; Galardonamiento.
 Remuneratory, or remunerating; Remuneratore; Remuneratorio; Remuneratorio.
 To Rend; Destouffr, fendre; Fendere, sdrucire; Hender, d'scofir.
 To Render, or give back; Rendré, restituer; Rendere, restituire; Render; bolver, restituir.
 Rendred; Rendu; Refo, renduto, restituto; Buelto, rendido, restituído.
 A Rending; Rendement, rendage, restitution; Rendimento; Rendimiento, restituymiento.
 Rendible, or renderable; Rendable; Rendibile, restituibile; Rendible.
 A Rendezvous; Un Rendez-vous; Posto di rincontto, un rendezvou; Puesto de encuentro, rendezvou.
 A Renegado, or Apostat; Renegat (qui renie sa religion) marrane, marran; Marrana, apostata, rinegato; Renegado, apostata.
 Renegaded, or turn'd Turk, or Jew; Marranisé; Apostato; Apostaziado.
 To Renew; Renouveler, rabiller, reparer, raffreschir, refaire, romettre, recommencer, refreschir, restaurer, rabiller; Rinuovare, riparare, rifare, restaurare; Restaurar, renovar, reparar, rebazer.
 Renewed; Renouvelé, rabillé, repare, raffreschi, refraisché, refait, remis, recommencé, refreschi; Rinovato; Renovado.

To be renewed; Réestre, être renouvelé, revivré; Essere rinovato; Ser renovado.
 A Renewer; Renouvelleur, novateur, réparateur, rabilleur; Rinuovatore; Renovador.
 A Renewing; Renouvellement, novation, novalité, réparation, reparation, rabillage, rabillage, raffreschissement, refeschissement; Rinovamento; Renovamiento.
 A Rennet for cheese; Presure, pieffure; Pressura; Pressura.
 Renovation; Renovation; (ou, comme, A Renewing) Rinovatione; Renovacion.
 Renown; Renom, renommée, reputation, splendeur, gloire; Rin-me, gloria, fama; Renombre, fama, repulacion, gloria.
 To Renown; Renommer, glorifier; Rinominare; Renombrar.
 Renowned; Renommé, fameux, notable, illustre, segnalé, signalé, spectable, glorieux, glorifié; Rinominato, glorioso; Renombrado, glorioso.
 Renownedly; Glorieusement; Renominatamente; Renombradamente, famosamente, gloriosamente.
 To Renounce; Renoncer, renier, desavouer, refuser, rejeter; Rinuntiare, fuotare; Nunciar, quitar.
 A Renouncing, or renunciation, Renonciation, desaveu; Renunciamento; Renunciamento.
 Rent, or torn; Decousu, fenda; Fenduto, sdrucito; Hendido, descofido.
 Rent-corn; Rente a l'appreci; Biada rentera; Trigo rentero.
 Rent-charge, or rent-seck; Rente volante, volante, ou volante, rente courran- te, rente constituée sur héritage, rente vendable, rente seiche; Renta secca, volatile; Entrada, renta seca.
 The Rent of a Farm, or Tenement; Maison, rente; Intrata, fittamento, renta; Renta, entrada, atquilamiento de una quinta.
 Quit Rent; Rente fenfive, rente tolerable; Renta tolerable; Entrada tolerable.
 To give a man Rents; Renter un homme; Dar rente; Dar rentas.
 Yielding Rent, or charged with Rent; Renteux; Rentoso, rentirero; Rentiaero.
 A Rent-toll; Rentier; Rentero; Rentero.
 Yearly Rents; Revenu, revenue; Intrate annuali; Entradas, rentas anuales.
 Well Rented; Bien renté; Ben pigionato, affittato; Bien atquilado.
 A Rent-hen; Oñize; Gallina rentera; Gallina rentadera.
 One that sits at a yearly Rent; Rentier; Rentero, pigionatore annuale; Aliquilador annual.
 To Rent, or Rend; Deschirer, déchirer, lacerer, separer, dilacerer; Fendere, sdrucire, fender; Descofir.
 Rent, or torn; Deschiré, déchiré, laceré, dilaceré; Sdrucito, fenduto; Descofido, bendido.
 A Renr, or tearing; Deschirure, fente; Fenditura, sdrucimento; Hendedura, grieta, resquicio.

A Renting, or tearing; Deschirement, laceration, separation; Fendimento, sdrucimento; Hendedura, descofimiento.
 To Reobdurate; Rendurer; Rindurare; Reendurer.
 Reobdurate; Rendurer; Rindurare; Reendurer.
 To Reobtain, or recover; Recover, Riscuotere, consequere; Cobrar, reob- tener.
 Reobtainable; Recouvrable; Riscuotibile; Cobrable.
 Reobtained; Recouvré; Riscosso; Cobrado.
 A Reobtainment, or reobtaining; Recouvrement, recouvrance; Riscuotimento; Cobramiento.
 To Repay; Rebourser, payer, satisfaire; Sodistare, ripagare; Repagar, satisfazer.
 Repaid; Satisfait, Ripagato, sodisfatto; Repagado, satisfecho.
 Repaiment; Satisfaction; Ripagamento; Repagamento.
 To Repair unto; Reparer, banter, frequenter; Frequentare, renderse; Frequentar.
 A Repair unto; Hardier; Rendumento; Rendimiento.
 A place of Repair; Repaire, rendezvous; Rendezvou; Rendezvous.
 Repairable; Reparable; Reparabile, racconciabile; Reparable, racomodable.
 To Repair; Reparer, remettre, refaire, restaurer, effituer, rabiller, racouffir, rebastir, renouveler, refarcir; Riparare, restaurare, refarcire, rifare, refabricare; Refabricar, reparar.
 To Repair a wall; R'assaper; Racconciar un muro; Reparer un muro.
 Repaired; Repaire, remis, refait, refait, rabillé, racouffré, rebastir, renouvelé; Riparato, restaurato, refarcito, rifatto; Refabricado, restaurado, reparado.
 A Repairer; Repareur, renouveler, racouffreur, restituteur; Reparatore, racconciatore; Reparador, refantador.
 A Repairing; Reparement, renouvellement, racouffrement, rabillage, rabillage; R'fabricamento, rifattamento, riparamiento; Restauramiento.
 A Reparation; Reparation, restitution; Riparatione; racconciamento; Reparacion.
 Repairs, or reparations of houses; Reparations; Reparationi de case; Reparaciones de casas, riparos de dilapidaciones.
 A Repast; Repas, refection, collation, repassaille, repené; Pasto; Pasto, comido.
 To Repast; Repastre, prendre son repas; Ripascere; Comer.
 To Repatriate, or restore to his own home; Repatrier; Ripatriare; Repatriar.
 Repatriated; Repatrié; Ripatriato; Repatriado.
 To Repeal; Rappeler, rappeler, revoker, abroger; Rippellare, richiamare, abrogare, cancellare; Cancelar, abrogar, abolir.
 A Repeal, or repealing; Rappel, abrogation; Abrogatione, cancellamento, abolitione; Abrogacion, cancelamiento, abolicion.

R

abolition.
 Repealed; *Rappelé*, *revoqué*, *abrogé*;
 Abrogato, cancellato, abolito; *Can-*
celado, *abrogado*, *abolido*.
 To Repeat; *R. peter*, *reciter*, *redire*, *re-*
ferer, *redeclarer*, *recorder*, *rechanter*,
user de redites, *obitundre*, *resumer*, *re-*
traicter, *retraher*; *Repetere*, *recita-*
re, *referire*, *raccontare*; *Recontar*, *re-*
peter, *referi*, *recitar*.
 Repeated; *Repeté*, *réité*, *r. dist*, *rechan-*
té, *recordé*, *renouvelé*; *Repetito*, *rac-*
contato, *recitato*; *R. pedado*, *reconta-*
do, *recitado*, *relatado*.
 A Repeater; *Recitateur*, *reciteur*; *Repe-*
titore; *Repetidor*.
 A Repeating, or repetition; *R. d. ele*, *re-*
dite, *recitement*, *record*; *Repetitione*;
Repticion.
 To use Repetitions; *user de redites*;
Usare repetitioni; *Usar repeticiones*.
 To Repel; *Repousser*, *rebouter*, *rebouter*,
rechasser, *r. f. ser*, *rembarer*, *rabatre*,
repercuter, *repousser*; *Ripellere*, *ripul-*
sare, *ricacciare*; *Rechazar*, *repul-*
sa.
 Repelled; *Reboute*, *rebuté*, *repoussé*, *re-*
chassé, *rembaré*, *repercuté*; *Rippul-*
sato, *ricacciato*; *R. chazado*, *repulsa-*
do.
 A Repeller; *Repousser*, *repousser*; *Ri-*
pulsatoré; *Repulsador*.
 A Repelling; *Rebatement*, *repoussement*;
Ripulsamento; *Repulsamiento*.
 Repelling, or repulsive; *Repercussif*,
repoussif; *Ripulsativo*; *Repulsati-*
vo.
 To Repent; *Se repentir*, *se marir*, *re-*
gretter, *regretter*; *Pentire*, *rincrelcerse*;
Pesase, *arrepentirse*.
 Repentance; *Repentance*, *repentir*, *refi-*
spiscence, *repentilles*, *marisson*, *regret*;
Penitimento, *penitencia*; *Arrepentimi-*
ento, *dolencia*, *penitencia*.
 Repentant, or repenting; *Repenti*; *Pen-*
tito, *rincrelciuto*; *Arrepentido*.
 Repented; *Repenti*, *marri*, *regretté*; *Pen-*
tito, *rincrelciuto*; *Arrepentido*.
 Repentingly, or with repentance; *Re-*
pentivement; *Pentinofamente*; *Ar-*
pentidamente.
 To Repeople; *Repeupler*; *Ripopolare*;
Repoblar.
 A Repeopling; *Repeuplement*; *R. popo-*
lamiento; *Repoblamiento*.
 A Repercussion; *Repercussion*, *reverbe-*
ration, *rebatement*; *Repercussione*, *re-*
verberamento; *Repercussion*, *reverbe-*
ration.
 Repercussive; *Repercussif*; *Repercussi-*
vo; *Repercussivo*.
 A Repercutive Medicine; *Repercutif*;
Mezzo repercutivo; *Medio repercuti-*
vo.
 A Repertory, or Register; *R. pertoire*;
Ripertorio; *Repertorio*.
 A Repetition; *Repetition*, *reditte*, *reprin-*
se, *reprise*, *resomption*; *Repetitione*;
Repticion.
 To Repine; *Grommeler*, *gremeler*, *gruser*,
boigner, *hogner*, *marrir*, *murmurer*, *mu-*
liner; *Bronzolare*, *invidiare*, *borbo-*
tare; *Grünir*, *murmurer*, *invidiar*.
 A Repining; *Hoigne*, *marrisson*, *murmu-*
re, *murmurement*, *murmuration*; *Bron-*
zolamento, *barbotamento*; *Grünimento*,

R

murmuramiento.
 A factious Repining; *Muinement*; *Mo-*
tino, *tumulto*; *Alboroto*.
 Repining; *Marri*, *malivoie*; *Invidioso*,
malevolo; *Malqueriente*, *malño*.
 To Replenish, or fill again; *Remplir*;
Riempire; *Henchir*, *fornecer*, *rellen-*
ar.
 Replenished; *Rempli*; *Riempito*; *Hen-*
chido, *fornido*, *rellenado*.
 A Replenishing; *Remplage*, *remplissage*,
rempliss. men.; *repletion*; *Riempimento*;
Henchimiento, *formimmo*, *hencbidura*,
rellenamiento.
 Replenishing; *Repletif*; *Repletivo*; *Re-*
pletivo.
 Replete, or full; *R. plet*; *Ripieno*; *Rel-*
leno.
 Repletion; *Repletion*; *Ripienezza*; *Re-*
plecion.
 Repletive; *Repletif*; *Repletivo*; *Reple-*
tivo.
 Repletively; *Repletivement*; *Repleti-*
vamente; *Repletivamente*.
 A Reply; *Replique*, *repart*, *repartie*; *Re-*
plica; *R. plica*, *replicacion*.
 To Reply; *Repliquer*, *repartir*; *Repli-*
care; *Rephcar*.
 Replied; *Repliqué*, *reparti*; *Replicato*;
Replicado.
 A Report; *Rapport*, *narration*, *narré*, *bruit*,
renommée, *ouy-dire*, *renom*, *nonciation*,
relation, *rumour*; *Rumore*, *fama*, *stre-*
pitó; *Rumor*; *fama*, *ruído*.
 To Report; *Rapporter*, *raconter*, *racom-*
pter, *noncer*, *riferer*, *relater*, *recorder*;
Rapportare, *palefate*; *Adveriguar*, *ad-*
vertir, *publicar*.
 Reported; *Rapporté*, *raconté*, *narré*, *re-*
cordé, *renommé*, *redigé par écrit*; *Rap-*
portato, *palefato*, *raccontato*; *Publi-*
cado, *raportado*.
 A Reporter; *Rapporteur*, *nonceur*, *noncia-*
teur, *raconteur*, *relateur*; *Rapporta-*
toré, *authore*; *Raportador*.
 A Reporting; *Narrement*; *Rapportamen-*
to; *Reportamiento*.
 Reporting; *Narratif*, *narrant*; *Rappor-*
tando; *Reportando*, *divulgando*.
 Repose, or ease; *Repos*, *pause*, *rel sbe*,
pose, *voez*; *Rest*; *Riposo*, *quie e*; *Re-*
poso, *sofiego*.
 To Repose; *Reposer*; *Riposare*; *Repo-*
sar.
 Reposed; *Reposé*; *Riposato*; *Reposa-*
do.
 Reposedly; *Reposément*; *Riposamente*;
chietamente; *Reposamente*.
 A Reposing; *Pause*, *relaschement*;
Riposamento; *Reposamiento*.
 A Repository, or place to lay things in;
Reposioire; *Ripositorio*; *Reposito-*
rio.
 To Reprehend; *Reprendre*, *objurguer*,
redarguer; *vituperer*, *taxer*; *Ripren-*
dere, *rimproverare*, *redarguire*; *R-*
prendre, *reñir*, *cargar*.
 Reprehended; *Repris*, *repris*, *redargué*,
taxé; *Ripreso*, *caricato*; *Reprehendido*,
amonestado, *reñido*.
 A Reprehender; *Reprenard*, *reprenneur*;
Riprenditore, *correctore*; *Corredidor*,
Reñidor.
 A Reprehending, or a reprehension; *Re-*
prehension, *reprimende*, *objurgation*, *vi-*
tupere; *Riprendimento*, *rimprovera-*

R

mento; *Reprehension*.
 To Represent; *Représenter*, *montrer*,
ressembler; *Rappresentare*; *Represen-*
tar.
 Represented; *Représenté*, *monstré*, *Rap-*
présentato; *Representado*.
 A Representation; *Représentation*; *Rap-*
présentatione; *Representacion*.
 A Representing; *Monstrement*, *resemble-*
ment; *Rappresentamento*; *Represen-*
tamiento.
 Representing; *Resemblant*; *Rappresen-*
tando; *Representando*.
 To Repress; *Reprimer*; *Reprimere*, *ab-*
basare; *Reprimir*, *abazar*.
 Repressed; *Reprime*; *Represso*; *Repri-*
mido.
 A Represser; *Reprimur*; *Abbasatore*;
Abazador.
 A Reprisal; *Represaille*; *Ripresaglia*;
Reprisallas.
 Letters of Reprisal; *Lettres de R. pre-*
sailles; *Lettre Reprisaglie*; *Letras*
represallas.
 To Reprieve from death; *Respiter de la*
mort; *Respirare dalla morte*; *Re-*
spitar de la muerte, *dilatar el casti-*
go.
 A Reprobate; *un Repruvé*; *Un Ri-*
provato, *maluaggio*; *Reprovado*, *ruyn*,
deseperado.
 Reproachable; *Reprochable*; *Calumnia-*
bile, *oltraggiabile*; *Denost able*.
 A Reproach; *Reprocher*, *opprobre*, *grave*,
mesdisson, *mesdisance*, *mesdisson*, *sugilla-*
tion; *Calumnia*, *rimproveramento*,
opprobrio; *Baldon*, *denuesto*, *reproche*,
caherimiento.
 To Reproach; *Reprocher*, *opprobier*, *vi-*
tuperer, *rudoyer*, *injurer*, *mesdire*, *ba-*
rauder; *butiner*, *objicer à*, *objeeter à*,
sugiller; *Caluniar*, *rimproverare*,
rinfacciare; *Denostar*, *baldonar*, *ca-*
lumniar.
 Reproached; *Reproché*, *injuré*, *baraudé*,
bonni, *sugillé*; *Oltraggiato*, *rimpro-*
verato, *rinfacciato*; *Denostado*, *baldona-*
nado.
 Reproachful; *Injurieux*, *mesdisant*;
Maldicente, *calunioso*, *rinfaccioso*; *De-*
nostoso, *baldonoso*.
 Reproachful terms; *L. aide vilenie*; *Pa-*
role injurieuse, *termini rinfacciosi*;
Palabras denostosas, *terminos baldon-*
cosos.
 Reproachfully; *Injurieusement*; *Rin-*
facciosamente; *Denostosamente*.
 A Reproof; *Obfurgation*, *reprehension*, *re-*
primende; *Reprehensione*, *rimprovera-*
mento; *Reprehension*.
 Reprovable; *Reprovable*, *reprehensible*;
Riprendible; *Reprehensible*.
 To Reprove; *Reprover*, *repandre*, *objur-*
guer, *taxer*, *tanfer*, *tancer*, *redarguer*,
rudoyer, *remonstrer*, *rabrouer*, *sugiller*;
Riprendere, *rimproverare*, *objurgare*;
Reprehender, *reñir*.
 Reproved; *Tanfe*, *sugillé*, *redargué*, *re-*
pris, *repris*, *rabroué*, *remonstré*, *taxé*;
Ripreso; *Reñido*, *reprehendido*, *amone-*
stado.
 A Reprover; *Objurgateur*, *reprenard*, *re-*
preneur, *rabroueur*; *Riprenfore*; *Re-*
prehendidor.
 A Reproving; *Tancement*, *tanfon*, *tan-*
fon, *redarguion*; *Riprendimento*; *Re-*
prehension.

prehendimiento.
 To Repudiate; *Repudier*; Repudiare;
Repudiar.
 Repudiable; *Repudiable*; Repudiabile;
Repudiable.
 Repugnance; *Repugnance*; Repugnancia;
 contrarieta; *Repugnancia*.
 To be Repugnant; *Desaccorder*; Repugnare,
 essere repugnante; *Repugnar*,
 quedar opuesto.
 To Repugne; *Repugner*, resistere, reclama-
 mer; Repugnare, contrariare; *Repugnar*,
 oponer.
 Repugned; *Repugné*, reclamé; Repugna-
 to, oposto; *Repugnado*, contraria-
 do.
 To Repulse; *Repouler*, repousser, rebou-
 ter, rebuter, refuser, rembarer, rebat-
 tre, repulser; Ripullare, ripelle-
 re; *Repulsar*, rechazar, repugnar, rem-
 puxar.
 A Repulse; *Reboul*, rebut, rebutée, repoul-
 sement; Ripulso; Repulso.
 Repulsed; *Repoulsé*, repoussé, rebuté, re-
 culé, refusé, rembaré, repulser; Ri-
 pullato, rispinto, scacciato; *Repulsa-
 do*, rechazado, repelido.
 A Repulser; *Repoulséur*, repousseur;
 Repulsatore, scacciatore; *Repulsador*,
 rechazador.
 A Repulsing; *Repoulsément*, Repousse-
 ment, reboutement, rebatement, reper-
 cussion; Repulsamento, rispintamen-
 to; *Repulsamiento*, rechazamiento.
 Reputation; *Reputation*, bonneur, re-
 nom, renommée, opination; Riputatio-
 ne, stima, honore, rinome; *Reputaci-
 on*, estima, honra, renombre.
 To Repute; *Reputer*; Riputare, stima-
 re; *Reputar*, estimar.
 Reputed; *Reputé*; Riputato; *Reputa-
 do*.
 To Request; *Requerir*, requerre, prier,
 supplier, faire Requête; Richiedere,
 pregare; *Pedir*, rogar, requerir.
 A Request; *Requête*, priere, requisition,
 supplication; Richiesta, preghiera; *Me-
 morial*, pedimento.
 The Masters of Requests; *Le Maîtres
 des Requêtes*; Gli Maestri delle Ri-
 chieste; *Los Maestros de los pedimien-
 tos*.
 Requested; *Requis*; Richiesto pregado;
Pedido, rogado.
 A Requesting; *Priement*; Richiedi-
 mento; *Pedimento*, rogamento.
 Requesting; *Requerant*, priant, requis-
 itoire; Richiedendo; *pidiendo*.
 Requirable; *Requerable*; Richiedibile;
Pedible, equeribile.
 A Requiral; *Requisition*; Ricercamen-
 to; *Requerimiento*.
 To Require; *Requerir*, requerre, rede-
 mander, reprier, repeter; Ricercare,
 mandare, ingiongere; *Requerir*, man-
 dar, imponder.
 To Require a thing according to the
 Law; *Stipuler*; Stipulare; *Estipu-
 lar*.
 Required; *Requis*, repeté; Richiesto, in-
 gionto, imposto, mandato; *Requerido*,
 impuesto, mandado.
 Requiring; *Requerant*, requisitaire, sti-
 pulant; Richiedimento, ingiongimen-
 to; *Requerimiento*.
 Required according to Law; *Stipulé*;

Stipulado; *Estipulado*.
 Requisite; *Requis*; Requistito, spediente,
 necessario; *Requistito*, expediente, ne-
 cessario.
 A Requisition; *Requisition*; Riquisitione;
Requisition.
 A Requit; *Recompense*, redon, retri-
 bution, revanche; Ricompensa, com-
 pensatione; *Recompensa*, Compensa-
 cio.
 To Requite; *Recompenser*, payer, retri-
 buer; Compensare, recompensare,
 guiderdonare; *Galaronar*, recompen-
 sar, galaronar.
 Required; *Payé*, recompensé, retourné,
 retribué; Compensato, remunerato,
 guiderdonato; *Galaronado*; Recom-
 pensado.
 To rere up; *Elever*, eriger; Errigere,
 elevare; *Erigir*, enalzar.
 Rered; *Elevé*; Eretto, elevato; *Erigi-
 do*, alzado.
 A Rerer; *Eleveur*; Ertore; *Erigidor*,
 levantador.
 A Rering; *Elevation*, eleveure; Eret-
 tamento, levamento; *Erigimiento*, al-
 zamiento.
 Rescuable; *Rescuable*, recouvrable; Sal-
 uabile, librabile; *Librable*, solta-
 ble, rescuable.
 To Rescue; *Rescoudre*, recouvrir, recou-
 vir; Riscattare, riscuotere; *Resca-
 tar*, salvar.
 A Rescue; *Rescousse*, recousse; Riscat-
 to, saluamento; *Rescate*, saluami-
 ento.
 Rescued; *Rescous*, recouvré; Riscatta-
 to, saluato; *Rescatado*, salvado.
 A Resection; or cutting off; *Rejection*;
 Tagliamento; *Tajamiento*.
 To Resemble; *Ressembler*, représenter,
 ressembler, se retirer à, sembler; Somi-
 gliare, rappresentare; *Semejar*, re-
 presentar.
 Resembled; *Ressemblé*; Somigliato,
 rappresentato; *Semejado*, representa-
 do.
 Resemblance; *Ressemblance*, representa-
 tion, simulacbre, semblance, similitude;
 Somiglianza; *Semejanza*.
 Resembling; *Ressemblément*, semblance;
 Somigliamento; *Semejamiento*.
 Resembling; *Semblable*, similaire, tel;
 Somigliante; *Semejante*.
 A Reservation; *Reserve*; Riservazione,
 eccezione; *Reserva*, reservacion.
 With a Reservation; *Reservement*; Con-
 riserva; *Con reserva*, excepto.
 Reservative, or reserving; *Reservatif*;
 Riservativo; *Reservativo*.
 To Reserve; *Reserver*; Riservare; *Re-
 servar*.
 Reserved; *Reservé*, sauf; Riservato;
Reservado.
 Resiance, residence, residency; *Residence*,
 resseantise, demeure; Residenza, dimo-
 ranza; *Residencia*.
 To Reside; *Resider*, séjourner; Residere,
 dimorare, fermarsi, soggiornare; *Resi-
 dir*, morar, fixarse.
 Resiant, or resident; *Resident*, résiant,
 resseant, séjournant; Residente, soggior-
 nante; *Residente*, morante.
 A place of Residence; *Sejour*; Soggi-
 orno, residenza; *Residencia*, mora-
 da.

The Residue; *Residu*, remanant; Il re-
 stante; *Lo residuo*.
 A Resignation, resigning, or resign-
 ment; *Resignation*, passédroit; Resi-
 gnatione, trasmissione; *Resignacion*,
 transmisión, transferimiento.
 To Resign; *Resigner*; Resignare, tra-
 mettere; *Resignar*, ceder, transfe-
 rir.
 Resigned; *Resigné*; Resignato, trames-
 so, ceduto; *Resignado*, transmitido,
 transferido, cedido.
 A Resigner; *Resignant*; Resignante, ce-
 dente; *Resignante*, transferente.
 A Resignee, to whom a thing is resigned;
Resignataire; Resignatorio; *Resignato-
 rio*.
 To Resist; *Resister*, obster, repugner,
 obvier, s'opposer, oppugner, faire tête à;
 Resistere, opporre, oppugnare; *Resistir*,
 opponer, oppugnar.
 A Resistance, or resisting; *Resistance*, op-
 position, oppugnation, rebellion; Re-
 sistenza, opposizione; *Oposicion*, re-
 sistencia.
 Resisting; *Resistant*, resistant; Resisten-
 do, opponendo; *Resistiendo*, oponen-
 do.
 Resisted; *Resisté*, oppugné; Opposto,
 contrariato; *Resistido*, opuesto.
 A Resister; *Oppugneur*, opposant; Op-
 pugnatore, oppositore; *Oppugnar*,
 resistitor.
 To Resolve; *Resoudre*, répondre, sou-
 dre; Risolvere, determinare, delibe-
 rare; *Resoluer*, déterminer de veru.
 Resolveable; *Resoluble*; Determinabile;
Determinable.
 Resolved; *Resolu*; Resolto; *Resuelto*,
 determinado.
 Resolving; *Resolutif*; Risolviendo; *Re-
 solviendo*.
 Resolute; *Resolu*, obstiné; Risolto; *Re-
 suelto*, porfiado.
 Resolutely; *Resolument*, constamment;
 Risolutamente, costantemente; *Res-
 lutamente*, constantemente.
 A Resolution; *Resolution*, determination,
 response, resultat; Risoluzione, deter-
 minatione; *Resolucion*.
 To Resort unto; *Resortir* à, banter, fre-
 quenter; Frequenter, giungere;
Frequenter.
 A Resort, or resorting unto; *Hautise*,
 frequentation, fréquence, bantement,
 * bardouer; Frequenza; *Frequencia*.
 Resorted unto; *Frequenté*, banté; Fre-
 quentato; *Frequentado*.
 To Resound; *Resonner*, rebruire, rebu-
 gler, repercuter, retentir; Risolare, ri-
 tentire, ristrepitare; *Resonar*, reten-
 zir, ecohear.
 A Resounding; *Resonnance*, resonement,
 retentissement; Risonamento, riten-
 timento; *Resonamiento*, retentimien-
 to.
 Resounding; *Resonnant*, repercutif; Ri-
 sonando; *Resonando*, ecoheando.
 Resoundingly; *Resonnement*; Risono-
 samente; *Resonosamente*.
 Respect, *Respect*, observance, regard;
 Rispetto, stima, risguardo; *Respeto*,
 estima, osservancia, acatamiento.
 To Respect; *Honorer*, reverencer; Ri-
 spettare, stimare, riguardare; *Respe-
 ctar*, honrar, estimar en mucho, acatar.
 Respe-

R

Respectable; *Respectable*; Rispettabile, honorable; *Acatale*; *honroso*, *respettable*.
 Respected; *Honore*, *respecté*, *estimé*; Rispettato, stimato, honorato, riverenciato; *Honrado*, *estimado*, *acatado*.
 Respectful of; *Respectueux*; Rispettoso; *Respetoso*, *acatoso*.
 Respective; *Respectif*, *respectatif*; Rispettoso, osservante; *Respetoso*, *acatoso*.
 Respectively; *Respectivement*; Rispettivamente; *Respectivamente*.
 A Respiration, or breathing; *R spiration*, *haleine*, *respiement*; Respiratione, fiato; *Aliento*, *respiration*.
 To Respire, or breath; *Respirer*; Spirare, fiatare; *Respirar*, *soplar*.
 A Respirer; *Respireur*; Spiratore; *Respirador*, *soplador*.
 A Respit; *Respit*, *respi*, *pause*, *relasche*, *interposition de temps*; Intervallo di tempo; *Intervallo*.
 To Respire; *Respirer*; Intervallare, dilatare; *Intervallar*, *dilatar*, *remetter*.
 Resplendency, or brightness; *Resplendeur*, *resplendisseur*; Splendore, lustro, refolganza; *Esplendor*, *lustro*, *refulgencia*.
 Resplendent; *Resplendissant*; Risplendente; *Resplendiente*.
 Responsive; *Responsif*; Risponsivo; *Responsivo*.
 To Rest, or take Rest; *Reposer*, *respirer*, *prendre repos*, *se reposer*; Riposare, acchetare; *Reposar*, *sossegare*.
 To Rest, or remain; *Rester*, *remanir*; Restare, rimanere; *Quedar*, *restar*.
 To Rest upon; *Se reposer sur*, *s'appuyer sur*; Appoggiare; *Apyarse*, *arrimar-se*.
 Rest; *Repos*, *pause*, *pose*, *requoy*, *recoy*, *reposée*, *reposade*, *relasche*; Riposo, quiete, pace; *Reposo*, *sosiego*, *quietud*.
 The Rest; *Reste*, *residu*, *reliqua*, *remanent*; Il restante, l'avanzo; *Lo residuo*, *lo sobrado*.
 A Rest at primero; *Reste*; Resta; *Resto*.
 A semi-breefe Rest in musick; *Repose*; Riposo; *Reposo*.
 The Rest of the lock of an Harkebuse; *Garde ferre*, *garde fol*; Guarda serra; *Guarda cerre*.
 Rested; *Reposé*, *posé*; Riposato; *Reposado*, *sossegado*.
 A Resting; *Repos*, *reposée*, *reposade*, *pauzade*, *relaschement*; Riposimento, acchettamento; *Sossegamiento*, *reposamiento*.
 A Resting place, or seat; *Pauzade*, *reposade*, *reposée*, *reposoir*, *reposouer*; Riposorio; *Reposorio*.
 Restful; *Ocieux*, *repouseux*; Ripososo; *Repososo*.
 Restless; *Inquiete*, *sans repos*; Inquieto, torbolento, molesto; *Inquieto*, *desafossegado*.
 Rest-harrow; *Acutelle*; Acutella; *Acutela*.
 Resty, or smelling rank; *Relant*; Rancio, muffito; *Rancio*, *abilado*, *mobofo*.
 To wax Resty; *Relantir*; Rancirsi; *Abi-*

R

larfe, *mohar*, *mohetse*.
 Resty, or stubborn, or drawing backward; *Restif*, *restif*; Restio; *Restivo*, *trase-ro*.
 To be Resty, or play the resty Jade; *Restiver*; Restivare; *Restivar*, *restivar*, *hazer el haron*.
 Made, or grown Resty; *Restivé*, *restive*; Restiato; *Restivado*.
 To be Resty in duty; *Manquer à son devoir*; Mancar al suo debito; *Faltar à su obligation*.
 Restily, or backwardly; *Restivement*; Restiamente; *Restivamente*.
 A Restitution; *Restitution*, *reparation*, *redhibition*, *recreance*; Restitucione; *Restitucion*.
 Restorable; *Rendible*; Rendibile, restituibile; *Rendible*, *restituibile*.
 A Restorative; *Un Cordial*; Restorativo, cordiale; *Restorativo*.
 To Restore; *Restituer*, *restaurer*, *rendre*, *rebailier*, *relever*, *remettre*, *remonter*, *reparer*, *rehablir*, *refonder les despens*, *refournir*, *retribuer*; Rendere, restituire, ritribuere; *Render*, *retribuyr*, *restituyr*.
 To Restore to vigour; *Revigorer*, *renforcer*, *renforcir*; Rivigorire, ranimare; *Revigorar*.
 To Restore to his whole estate; *Reintegrer*; Reinvestire nella tutta possesione; *Renvestir*, *Restablecir en toda su possession*.
 Restored; *Restauré*, *relevé*, *remis*, *retourné*; Ristabilito, rimesso; *Restablecido*, *remesido*.
 Restored to force and vigour; *Revigore*, *renforcé*, *reparé*; Rivigorito; *Revigorado*.
 A Restorer; *Restituteur*; Restitutore; *Restituydor*.
 A Restoring, or restoral; *Reddition*, *restitution*, *rendage*, *rendement*, *relevement*, *demise*, *reparement*, *retablissement*, *retribution*; Restituimento, restabilimento; *Restituymiento*, *restablecimiento*.
 To Restrain; *Restraindre*, *engarder*, *tenir court*, *restreindre*, *refraindre*, *refrèner*, *tenir en bride*, *rembarer*, *reprimer*, *referrer*, *retenir*, *détenir*, *tenir en serre*, *tenir serre*, *fermer*; Ristringere, raffrenare, prohibere; *Restrain*, *prohibir*.
 Restrained; *Restrainé*, *engardé*, *refrené*, *rembaré*, *referré*, *retenu*, *détenu*; Ristretto, raffrenato, proibito; *Restreñido*, *prohibido*.
 Restrainedly; *R tenuement*, *serrement*; Ristrettamente; *Ristrenosamente*.
 A Restrainer; *Reprimeur*; Ristringitore; *Restreñidor*.
 A restraining, or restraint, or restriction; *Restraincte*, *restrecissement*, *restriction*, *restrainte*, *refrenation*, *retein*, *restriction*, *détention*, *détenué*, *refrèment*, *temperement*; Ristretta, ristringimento; *Restreñimiento*, *estrechura*.
 Restrictive, binding, or restraining; *Restrictif*, *restrainctif*, *referrant*, *retrainctif*, *stiptique*, *stiptique*; Stiptico, ristringente, stiptico; *Restreñiente*, *restringivo*.
 To Resubdue; *Reconquerir*, *revainquir*, *redomper*, *redonter*; Reconquistare; *Reconquistar*.
 Resubdued; *Redomté*; Riconquistato;

R

Reconquistado.
 A Resubduer; *Redompteur*; Riconquistatore; *R. conquistador*.
 To Resume; *Resumer*, *repandre*; Rappigliare, resumere; *Resumar*, *retomar*.
 Resumed; *Resumé*, *reprins*, *repris*; Rappigliato, relonto; *Resumido*, *retomado*.
 A Resumption; *Resumption*, *reprinse*, *reprise*; Resontione; *Resumption*.
 A Resurrection; *Resurrection*; Resurrectione; *Resurrection*.
 Resuscitative; *Resuscitatif*; Resuscitativo; *Resuscitativo*.
 To Retail; *Détailler*, *vendre en détail*; Retagliare, vendere á minuto; *Regatear*, *vender menudo*.
 Retail; *Detail*; Venditura á minuto; *vendimiento à regatones*.
 Retailed; *Détaillé*; Venduto á minuto; *Vendido à regatones*.
 A Retailer; *Détailleur*; Venditore á minuto; *Mercader menudo*.
 A Retailing; *Revendage*; Rivendimento; *Revendimiento*.
 To Retain; *Retenir*, *détenir*, *atténir*, *tenir*; Retenire, detenire; *Retener*, *détener*.
 Retained; *Retenu*, *tenu*; Ritenuto; *Retenido*.
 A Retainer; *Reteneur*, *attendant*; Ritenitore; *Retenidor*.
 A Retaining, or retention; *Retention*, *retenue*; Ritenimento; *Retenimiento*.
 The Retaining faculty of nature; *La retentive*; La facoltà retentiva; *La facultad retentiva de la memoria*.
 To Retch; *Tendre*, *estendre*; Porgere; *Dar*, *presntar*.
 Retched; *Estendu*; Porso; *Dado*, *presntado*.
 A Retching; *Estendement*, *extension*; Porgimento; *Presentamiento*.
 Retchless; *Maufoigneux*, *negligent*, *nonchalant*, (*voyez wrethless*), Dappoco, trascurato; *Descuidado*, *negligente*.
 To grow Retchless; *Devenir negligent*, *mettre sa plume au vent*; Diventar infingardo; *Devenir poltron*.
 Retchlessness; *Nonchalance*, *negligence*, *mesgard*, (*voyez Wrethlessness*), Infingardaggine, dappocaggine; *Percza*.
 A Retention; *Retention*, *Retien*; Ritenzione; *Retencion*.
 A Retinue; *Retenué*; Ritenuta, accompagnamento; *Retenida*, *muchos criados*.
 A great mans Retinue; *Attirail*, *suite*; Il seguito d'un gran signore; *Seguida de un gran señor*.
 A Retiral; *Retirée*, *Retirade*, *ou comme a retining*; Ritirata; *Retiro*, *retirada*.
 To Retire; *Retirer*, *se retrahir*, *Reculer*, *ramener*, *se recoibir*, *remouvoir*, *se retirer*, *retroceder*, *retrograder*; Ritirare; *Retirar*, *recoger*, *recogerse*.
 Retired; *Retiré*, *retraité*, *retraité*, *reculé*, *ramené*, *Melancholique*, *sombre*; Ritirato, andato a parte; *Recogido*, *retirado*.
 Retiredly; *En retraité*, *solitairement*; Retiratamente; *Retiradamente*.

Reti-

R

Retiredness; *Solitude*; Ritiramento, solitudine; *Solitud*, retiramiento.
 A Retiring; *Retirement*, retirée, retraite, reculement, reculée, retirade; *Retirata*; *Retirada*.
 A place of safe Retiring; *Garite*; Luogo de ritiro; *Lugar de retiro*.
 To Retort; *Retordre*, retorquer, retorqueiller, rechasser, rejeter; *Retorce*; *Retorcer*.
 A Retort; *Retorte*; *Ritorto*; *Retorcido*.
 Retortable, *Retortable*; *Retortibile*; *Retortible*.
 Retorted; *Retort*, retors, retorqué, recroquillé, recroquilloné, rechasse, rejeté; *Ritorto*; *Reorcido*.
 A Retorter; *Retordeur*; *Ritorritore*; *Retorcidor*.
 A Retorting; *Retorceure*, retordement, retordre, recroquillement; *Ritortimento*; *Retorcimiento*.
 To Retrace, or trace back; *Retracer*; *Ritracciare*; *Retraçar*.
 A Retraction; *Retraction*; *Ritrattatione*, ricantatione; *Retracción*, recantacion.
 A Retraction; *Retraction*; *Ritrattione*; *Retracción*.
 A Retreat, or retreat, or place of retreat; *Retraite*, retraite, retirade, reduit, recours, recourse; *Ritretta*; *Retrete*.
 A place of sure retreat; *Garite*, guérite, guarite, place de refuge; *Luogo de retiro*; *Lugar de retiro*.
 To Retribute; *Retribuer*; *Ritribuere*, *Ritribuire*; *Retribuyr*.
 Retributed; *Retribué*; *Retributo*; *Retribuydo*.
 A Retribution; *Retribution*, rendement, rendre; *Retribucione*; *Retribucion*.
 To Return; *Retourner*, esre de retour, revenir, realler, retrograder, rebrousser chemin, reporter, restituer, reverter; *Ritornare*, rivenire; *Retornar*, boluer.
 A Return; *Reour*, revenue; *Ritorno*, rivenuta; *Buelta*, retorno.
 Returned; *Retourné*, revenu, rebroussé, reporté, revolté; *Ritornato*, rivenuto; *Buelto*, retornado.
 A Returning; *Retour*, revenue, retraite, reversion; *Ritornamento*; *Boluiimiento*.
 A Revaluation; *Rapreci*; *Riprezzamento*; *Repreciamiento*.
 To Reveal; *Reveler*, *Manifestar*, monstrier; *Rivelare*, scoprire, manifestare, palefare; *Revelar*, descubrir, manifestar.
 Revealed; *Revelé*, manifesté; *Rivelato*, scoperto, palefato; *Revelado*, descubiert, manifestado.
 A Revealing, or revelation; *Revelament*, revelation; *Rivelamento*, Scoprimiento; *Desinbrimiento*, revelamiento.
 To Revel; *Bauder*, desbaucher, donner de bon temps; *Luffiare*; *Luxuriar*.
 Revellers; *Bobanciers*, *Desbaucheurs*; *Spendaccioni*; *Gastadores*, prodigos.
 A Revenue; *Revenué*, revenu, intrade; *Intrata*, renta; *Entrada*, renta.
 To Revenge; *Venger*, revenger, revancher; *Vendicare*, far vendetta; *Ven-*

R

gar.
 Revenge; *Vengeance*, revanche, Vendetta; *Vengança*.
 Revenged; *Vengé*, revengé; *Vendicato*; *Vengado*.
 A Revenger; *Vengeur*, revangeur; *Vendicatore*; *Vengador*.
 To Reverberate; *Reverberer*, refrapper, repercuter, re aïre, resailir, resalir; *Ripercuotere*, reverberare; *Reverberar*.
 Reverberated; *Reverberé*, refrappé, repercuté; *Repercusso*; *Reverberato*.
 A Reverberation; *Reverberation*, refrappement, repercussion, rebasement, resalissement; *Repercossione*; *Reverberacion*.
 Reverberating; *Repercussif*; *Repercution*; *Reverberamiento*.
 A Reverberator; *Reverberatoire*; *Riverberatorio*; *Reberberatorio*.
 Reverence; *Reverence*; *Riverenza*; *Reverencia*.
 To Reverence; *Reverer*, reverencer, reverender, honorer, saluer; *Riverentiaire*; *Reverenciar*, venerar.
 Reverenced; *salué*; *Riverentiato*; *Reverenciado*, venerado.
 A Reverencing; *Salutation*; *Riverentiamiento*; *Reverenciamiento*.
 Reverend, or reverent; *Reverend*, venerable, venerable, reverential; *Riverendo*, venerable; *Reverendo*, venerable.
 Reverently, or with reverence; *Reverement*; *Venerabilmente*; *Venerablemente*.
 To Reverifie; *Reverifier*; *Riverificare*; *Reverificar*.
 To Reverse; *Anuller*, revoquer; *Rivocare*, annullare, abrogare, abolire; *Revocar*, anular, abrogar.
 Reversed; *Anullé*; *Rivocato*, annullato, abrogato; *Revocado*, anulado, abozado.
 A Reversion; *Reversion*, reserve; *Reversione*; *Reversion*.
 Reversions; *Reversailles*; *Reversaglie*; *Reversallas*.
 To Revert; *Revestir*, revenir, retourner; *Rivertire*, rivolgere; *Revertir*, boluer, reboluer.
 Reverted; *Revenu*; *Revertito*, ritornato, rivolto; *Buelto*, retornado.
 A Reverting; *Riversion*, revenue; *Rivertimento*, rivolgimento; *Reboluimiento*.
 Reverting; *Revenant*; *Rivolgendo*, ritornando; *Reboluimiento*.
 To Revie, at play; *Revier*; *Mettre*, scommettere al gioco; *Apostar*, aventurar al juego.
 To Review; *Revoir*, revenir, revisiter, recontempler, recorriger; *Rivedere*, corriger; *Reveer*, corregir.
 A Review; *Revené*, revisité, revision; *Revisa*; *Revisa*.
 Reviewed; *Reveu*, revisité; *Riveduto*, revisito; *Revisto*.
 A Reviewer; *Reviser*, revisiteur, Riveditore; *Revedor*.
 A Reviewing; *Revené*, revisitement, revision; *Revisamento*; *Revisamiento*.
 To Revigorate, or reinforce; *Revigorer*, ravigorer; *Ravigorire*; *Revigorar*.

R

To Revile; *Injurier*, butiner, barauder, bassouer, mesdire, abbayer, vilainer, opprobier, outrager; *Oltraggiare*, opprobriare; *Denostar*, ultrajar, maldixir.
 To Revile extremely; *Maugréer*; *Despettare*, oltraggiare in estremo; *Maldexir*, ultrajar en estremo.
 Reviled; *Bassoué*, basoué, injurié, baraudé, abbayé, vilené, vilané, outyagé; *Despettato*, oltraggiato, caluniato; *Denostado*, ultrajado.
 A Reviling; *Maledicence*, mesdisson, mesdisance, medisson, abbayement, opprobre, amessures; *Maledicencia*, caluniamiento; *Denuesto*, denostamiento.
 Reviling; *Mesdisant*; *Maldicendo*, oltraggiando; *Maldixiendo*, denostando.
 To Revise; *Revisiter*, retraister; *Revisitar*, rivedere; *Revisitar*.
 Revised; *Reveu*, revisité; *Riveduto*, corretto; *Revisto*, corregido.
 A Revile, revising, or revision; *Revison*, *Revisuement*; *Revisa*; *Revisa*.
 A Revision; *Revisitation*; *Revisitation*; *Revisitatione*; *Revisita*.
 A Revisor, or revisitor; *Reviser*, revisiteur; *Reveditor*, correctore; *Revedor*, corrector.
 To Revive; *Vivifier*, revivre, raviver, reamener, reviser, resusciter, rebaiter, recréer, raffreschir, ravigorer, renouveler, se resociller, se ravoir, relever, remettre, revenir; *Vivificare*, ranimare, ravigorire; *Vivificar*, revigorar.
 Revived; *Reanimé*, resuscité, revenu, remis, relevé, ravivé, ravigoté, raffreschi; *Ravigorito*; *Vivificado*.
 A Reviver; *Resusciteur*, releveur, renouvelleur; *Vivificateur*, Ravigorateur; *Vivicator*.
 A Reviving; *Resuscitement*, Relevation, remise, raffreschissement, resocillation, renouvellement; *Vivificament*; *Vivificamiento*.
 Reviving; *Resuscitatif*, revenant a sa; *Rivener* a si misma; *Boluer* a si mismo.
 The Reum, rhewm, or rewm; *Rume*, rhume, rume; *Catarro*, cataro, tolo, Romadizo.
 Reumatick, or rhewmatick; *Rumatique*; *Catarro*; *Romadizo*.
 To Reunite; *Reunir*, rallier, raccompier, reconvenir; *Radunare*, regiongere; *Rejuntar*.
 Reunited; *Reuni*, Rallié, Regionti, radunati; *Rejuntados*.
 A Reunion, or reunite; *Reunion*; *Reunion*; *Reunion*.
 Revocable; *Revocable*; *Rivocabile*, alterabile; *Revocable*.
 A Revocation; *Revocation*, rappel, resiliement; *Rivocatione*; *Revocation*.
 To Revolt; *Revolver*, rebeller; *Ribellare*, rivoltare, rivolgere, sollevare; *Rebelar*, revoltar, alçar.
 A Revolt; *Revolte*, rebellion; *Rivolta*, trambusta, scompiglio, rebellione; *Rebuelta*, alboroto, rebelion.
 A Revolting; *Revoltement*, rebellement; *Trambustamento*, rivolgimento, sollevamento; *Reboluimiento*, rebelion.
 Revoluble, or revolvable; *Revoluble*; *Rivolgibile*; *Reboluible*.

To revolve often in the mind, or thought; *R: penser, ruminer*; Rivolgere spesso nel intendimento, ripensare; *Repensar, reconsiderar*.
 Revolved; *Revolu*; Rivolto, ritornato; *Rebuelto, retornado*.
 Revolved often in the thoughts; *Repensé, ruminé*; Rivolgimento nell'animo parecchie volte; *R. bolvivimiento en el espíritu muchas vezes*.
 A Revolution; *Revolution, rappel, res- limento*; Rivocazione; *Revocation, rebuelta*.
 A Revulsion, or pulling away; *Revulsi- on*; Spiccamiento per forza, divulsione; *Divulsion*.
 A Rew, or rank; *Rang, reng, reuge, fil*; Fila, filera; *Hilera*.
 A Reward; *Guerdon*; Guiderdone, premio; *Galardon, premio, compensamen- co*.
 To Reward; *Guerdonner, remunerer, sa- larier*; Guiderdonare, remunerare; *Remunerar, galardonar*.
 To Reward plentifully; *Reguerdonner*; Guiderdonare nobilmente, liberalmente; *Galardonar noblemente*.
 Rewarded; *Guerdonné, remuneré, salarié*; Guiderdonato; *Galardonado*.
 A Rewarding; *Guerdonnement, remunera- tion, reprimiation*; Compensamento; *Compensamiento*.
 Rhubarb; *Rhenbarbe, reubarbe, rhabar- be*; Reubarbo; *Rubarbo*.
 Rewme, or rhume; *Reume*; Cararro, raf- freddatura; *Renma, romadizo, catar- ro*.
 A Rein of water; *Rieu, rif*; Rivo; *Ri- vo*.
 Rhetorical, or eloquent; *Rhetorique*; Eloquente, disertato; *Retorico, facun- do*.
 Rhetorically; *Rhetoriquement*; Retori- camente; *Reticamente*.
 Rhetorick; *Rethorique*; Retorica; *Re- torica*.
 A Rhetorician; *Rheleur, retoricien*; Rhe- tore; *Rhetor*.
 To Rhetorize it, or play the Rhetorici- an; *Rhetoriquer, rhetoriser*; Retoriza- re; *Rhetorizar*.
 A Rial; *Reale d'or, piece valant environ dix shellins, ou cinq francs*; Reale d'o- ro; *Real de oro*.
 A Spanish Rial, or sixpence; *Reale d'E- spagne*; Reale di Spagna; *Real d'E- spaña*.
 A Ribauld; *Ribauld, ribaud, ribault*; Ribaldo, puttaniera; *Ruffian, comble- so, tabacchino*.
 Ribauldry; *Ribauldise, goulardise*; Ri- balderia; *Ruffianeria*.
 To play the Ribauld, or ruffian; *Ribaul- der*; Ribaldare; *Ruffianar*.
 A Ribbon; *Ruben*; Nastro; *Trença, fi- lete*.
 To trim, rye, or lace with Ribbon; *Ru- benner*; Nastrare; *Trençar*.
 A Ribbon maker; *Rubennier*; Nasttrato- re; *Trençador*.
 A Ribbon to tie up haire, or worn about the neck; *Camail, ruben de teste*; Na- stra di testa; *Filete, trençado*.
 A Rib; *Coste*; Costa; *Costa*.
 A little Rib; *Costellette*; Costetta; *Co- stilla*.

Rib-wort; *Lacole*; Laciola; *Lacio- la*.
 The Ribs of a ship; *Gabors, narangues, varengues*; Varanghe; *Varengas*.
 Rice; *Ris, rit, riz*; Riso; *Arroz*.
 A Rice to winde yarn on; *Tournette, travonil*; Tornetto; *Tornilla*.
 Rich; *Riche, opulent, aisé, bien moyenné*; Ricco, copioso, danaroso; *Rico, caudaloso, hazendoso*.
 To wax Rich; *Devenir riche*; Diventa- re ricco; *Enrichissement, devenir rico*.
 A very Rich man; *Né tout coiffé*; Molto danaroso, ricco; *Muy diuerso, cauda- loso*.
 A Rich Chuff, Lobcock, or Boore; *Ri- chereau*; Pelone, tacagno; *Pelon, ta- caño*.
 Riches; *Richesse, opulence*; Ricchezza; *Riqueza*.
 Richly; *Richement, opulument, opulen- tement*; Riccamente; *Ricamento*.
 A Riddance; *Despesche, despéché*; Di- spaccio; *Despedida*.
 To Rid of, or get rid of; *Desempestrer, decherpir, descharger, despestrer, se de- faire*; Disfarli, scaricarsi; *Desfazerse, descargarse*.
 To Rid out of the way, or dispatch; *Des- pescher, expedier*; Spedire, dispac- ciare, rimuovere; *Despedir, quitar, re- mover*.
 Got Rid of; *Descherpi*; Affrancato; *Li- brado*.
 Rid out of the way; *Despesché, expedé*; Spedito, dispacciato; *Removido, de- spedido, quitado*.
 Ridding; *Expediant*; Spedendo; *Despi- diendo*.
 Ridden; *Chevauché, piqué*; Cavalcaro; *Cavalgado*.
 A Riddle; *Enigne*; Enigma; *Enig- ma*.
 To Ride; *Chevaucher, piquer*; Cavalca- re; *Cavalgar*.
 To Ride back; *Repiquer*; Ricavalcare; *Recavalgar*.
 A Rider; *Chevaucheur, piqueur*; Caval- catore; *Cavalgador*.
 Ridable; *Chevauchable*; Cavalcabile; *Cavalgable*.
 Ridiculous; *Ridicule*; Ridiculoso; *Ri- diculoso*.
 Ridiculously; *Ridicusement*; Ridiculosa- mente; *Ridiculosamente*.
 A riding; *Chevauchée, chevauchement, chevaucherie*; Cavalcata; *Cavalcada*.
 A Riding rod of holly; *Houffine*; Bac- chetta; *Vara à cavallo*.
 The Ridge of a houle; *Toit, sommet, faîte, ou, fiste d'une maison*; Tetto, cima; *Techo, combre*.
 The Ridge of a Hill; *Simmet, cime, ou, sommet d'une montagne*; Cima, *Com- bre de una montaña*.
 The Ridge bone of the back; *Eschine du dos*; Schiena; *Espinazo*.
 A Ridge of land; *Seillon*; Quaderno tra due solchi; *Sulco, aporcadura, lo- ba, cavallillo*.
 To turn up into Ridges; *Seillonner*; Solcare, quadernare una terra; *Emel- gar*.
 Ric corn; *Seigle, segle*; Segala, biada; *Centeno*.

Riff-raff; *Barbouilleries*; La feccia; *Las bezes*.
 To Riffe; *Rifler, saccager, fustier, mel- tre à blanc, raffler, faire une raffle, faire une rafflade*; Saccheggiare; *Saquear, meter al blanco*.
 Rifled; *Saccagé, fusilé, mis au blanc*; Sac- cheggiato, o mello al blanco; *Saque- ar, o metido al blanco*.
 A rifling; *Raffle, saccagement, sacquemen- Ballotage*; Saccheggiamento; *Saque- amiento*.
 Rifling; *Saccageant*; Saccheggiando; *Saqueando*.
 A Rifling drab; *Riffledé*; Sgualdrina; *bagascia, sfacciata*; *Carcavera, canto- nera, desvergouçada*.
 A Rift; *Fenti, crevasse, fendasse*; Fendi- tura; *Hendidura*.
 A Rig; *Guillon*; Zombracca, figlia leg- giera; *Moça ligera, loçana*.
 To play the Rig; *Gadriller*; Zambrac- care; *Loçnear*.
 To rig up a ship; *Galefreter un navire*; Acconciare, impegolare stopiare una nave; *Calatear, aparejar un na- vio*.
 Rigged up; *Galefrete*; Stopiato; impe- golato; *Calateado*.
 A Rigger up of ships, *Galefreter des na- vires*; Stopiatore de una nave; *Cal- fateador de un navio*.
 A Rigging; *Calstrage*; Impegolamen- to; *Calfeatamiento*.
 Right; *Droit, droiture, droit, naif, op- portun*; Dritto, diritto, drittura; *Dere- cho*.
 Right cornered; *Orthogonal, orthogoiné*; Ortogonale; *Ortogonal*.
 Right ogainst; *Tout vis à vis*; Di rim- petto, oposto; *Al encuentro, opuesto*.
 Right forth; *Tout droit, à droit, a droit*; Tutto dritto; *Todo derecho*.
 Right orin the nick; *Opportunement*; Opor- tunamente; *A buena coyuntura*.
 Righteous; *Juste*; Giusto, da bene; *Justo, hombre de bien*.
 Righteously; *Justement*; Giustamente; *Justamente*.
 Righteousness; *Justice*; Giustitia; *E- quitá, justicia*.
 Rightful; *Droiturier, droitier*; Proprie- tario; *Propietario*.
 Rightfully; *Droiturièrement*; Dritta- mente; *Derechamente, justamente*.
 Rightly; *Droitement, naïvement*; Ret- tamente; *Justamente*.
 Not Rightly; *A faux*; Falsamente, á torto; *Iniquamente, á tuerto*.
 To describe Rightly; *Naïver*; Descrì- vere vivamente; *Descrivir al natu- ral*.
 Rigols, a musical instrument; *Des re- gales*; Stromento musicale; *Instru- mento musical*.
 Rigorous; *Rigoureux, severe, cruel, rude*; Rigoroso, severo, terroco; *Rigo- roso, severo*.
 Rigorously; *Rigoreusement, rudement*; Rigorosamente; *Rigorosamente, seve- ramente*.
 Rigour; *Rigueur, rudesse, severité*; Ri- gore, rigidezza; *Rigor, severidad*.
 A Rime, or falling mist; *Frinas, fri- mats, uris*; Nebbia che fa imbianchi- re gli arbori; *Escarba elada*.

R

To Rime, or make meeter; *Rimer*, *rithmer*, *rymer*; *Verficare*, *rimare*; *Rimar*, *versificar*, *coplear*, *metrificar*.
 A little rime, or riming poeſie; *Rimette*; *Rimetta*; *Rimilla*.
 Sorry Rime; *Rimaille*; *Rimaggin*; *Rimaje*.
 A Rime; *Rime*, *rithme*, *ryme*, *rimonnée*; *Rima*, metro, verso; *Verso*, *copla*, *metro*.
 To Rime unlearnedly; *Rimasser*, *rithmailler*; *Rimeſſare*; *Rimallar*.
 Rimed; *Rimé*, *verſifié*; *Rimato*; *Rimado*, *coplado*.
 A Rimer; *Rimeur*, *rimoyeur*; *Rimatore*, poeta, verſificatore; *Rimador*, *coplador*, *copliſta*.
 A ſorry unlearned Rimer; *Rimailleur*, *rimart*, *rimaſſeur*; *Rimatote* povero; *Pobre rimador*.
 A Rinde; *Eſcorce*, *pelaſſe*, *peluſſe*, *pelure*; *Scorza*; *Corteza*.
 A ſmall thin Rind; *Pellicule*; *Scorzetta*, *ſcorza ſortile*; *Corteza delgada*.
 Full of thin Rinds; *Pelliculenx*; *Scorzoſo*; *Cortezoſo*.
 The inner Rind of the bark of the Linden tree, and the outward of a birch tree; *Canepin*; *Canepino*; *Canepino*.
 The rough prickly Rind of a green cheſtnut; *Bogue*; *Scorza aſpera della caſtagna verde*; *Corteza de Caſtaña verde*.
 A Ring; *Anneau*, *bague*; *Annello*; *Sorſija*, *anillo*.
 An Ear-Ring; *Oreillette*, *oreilleure*; *Pendenti da orecchie*; *Cercillos*.
 To Ring; *Anneler*; *Annellare*; *Anellar*.
 Made like a Ring, or Ringed; *Annelé*; *Annellato*; *Anellado*.
 An iron Ring at the end of a ſtaffe; *Virole*; *Gyrola*; *Givete*.
 Bound about at the end with a Ring; *Vivollé*; *Anellato al capo*; *Anellado al cabo*.
 To Ring Bells; *Sonner la cloche*, *grilloter*; *Sonare le campane*, *Sonar las campanas*.
 To Ring all-in, or the laſt peal; *Coppeter*; *Coppetare*; *Copetar*.
 Souldiers to caſt themſelves in a Ring; *Faire le caracol*; *Rondaggine*; *Redondez*.
 The Ring bone in a horſes foot; *Suros*, *ſurot*; *Surote*; *Surot*.
 The Ring-finger; *Doigt de anneau*, *doigt annulaire*; *Dito annulario*; *El dedo annular*.
 A Ringing of bells; *Locherie*, *grillotement*, *reſonnance*, *teniffement*; *Catiglione*; *Carillon*.
 Ringing; *Son de la cloche*; *Suono della campana*; *Sonido de la campana*.
 A Ring-leader; *Capitaine*, *ſeſſaire*; *Capo*, *condottore*; *Guiador*.
 Great iron Rings that faſten the horſe to the cart; *Mancelles*, *manſelles*; *Mancelli*; *Mancellos*.
 The Ring-tail; *Blanche-queue*, *oiseau de St. Martin*; *Coda bianca*; *Colablanca*.
 A Ring-worm; *Feu volage*, *lichene*; *Impetigine*, *volatica*; *Empeine*, *ſerampion*.
 To Riot; *Bobancer*, *rauder*, *debaucher*; *Luffuriare*; *Luxuriar*.

R

Riot; *Luxe*, *exceſ*, *deſbauche*, *bobane*, *bobans*; *Luffo*, *ſuperfluité*, *vanité*, *ingordigia*; *Demafia*, *fanfarroneries*, *exceſſos*.
 A Riot, or mutinous meeting; *Aſſemblée contre la Loy*; *Gionta illegale*; *Junta con ra la Ley*.
 A Rioter; *Bobancier*, *conſumator*; *Spendaccione*, *prodigo*, *diſtruggitore*; *Fanfarron*, *gaſtador*.
 He is a great Rioter; *C'eſt un terrible ſacré*; *Egli e molto vano*, & *luſturioſo*; *Es un gran Fanfarron*.
 Riotous; *Deſbauche*, *luxurieux exceſſif*; *Exceſſivo*, *ſpendacchione*, *vano*; *Luxurioſo*, *diſtemplado*, *exceſſivo*.
 Ripe; *Meur*, *parvu*, *parveu*; *Maturo*; *Maduro*.
 Waxing Ripe; *Parcroiſſant*; *Maturandoſi*; *Maturandoſe*.
 Ripely; *Meurment*; *Maturamente*; *Maduramente*.
 To Ripen; *Maturer*, *meurir*, *ameuyir*, *parcroiſſre*, *mugotter*, *mugeotter*, *parer du fruit ſur paille*; *Maturare*; *Madurar*.
 Ripened; *Muri*, *amuri*, *mugotté*; *Maturato*; *Madurado*.
 Apples Ripened in ſtraw; *Pommes parées*; *Pomi pagliati*; *Manganas pajadizas*.
 Ripeneſs; *Maturité*, *meureté*, *Maturité*; *Madureza*.
 A Ripening; *Maturation*, *meuriſſon*; *Maturamento*; *Maduramiento*.
 Ripening; *Maturatif*, *parcroiſſant*, *Maturando*; *Madurando*.
 To Rippe; *Deſcoudre*; *Scuſcure*, *Sdrucire*; *Deſcoſer*.
 Ripped; *Deſcouſu*; *Scuſcito*, *ſdrucito*; *Deſcoſido*.
 A Ripper; *Deſcouſeur*; *Scuſciture*; *Deſcoſidor*.
 A Ripping; *Deſcouſure*; *Scuſcimento*; *Deſcoſimiento*.
 A Rippier, or higgler; *Chaffe-murée*; *Vetturero*, *vetturale*, *carrettiere*; *Tragino*, *carrettero*.
 To riſe up; *Se lever*, *s'eſlever*, *monter*, *Levarſi*; *Levantarſe*.
 To Riſe again; *Reſuſciter*, *remonter*, *reſulter*, *ſe reſoudre*, *reuiſſir*; *Rimontare*, *rilevare*; *Reſubir*, *realçar*.
 To riſe off, out, or from; *Naître*, *naſquir*, *ſourdre*; *Nacere*; *Nacer*.
 To Riſe, or ſpring upon; *Surcroiſſre*; *Sopracreſcere*; *Sobrecrecer*.
 A Riſing upon; *Surcroiſt*; *Sopra creſciment*; *Sobrecrecimiento*.
 Riſen; *Levé*, *monté*, *eſlevé*; *Levato*, *alzato*, *montato*, *elevato*; *Levantado*, *ſubido*, *alçado*.
 Riſen again; *Relevé*, *remoné*; *Rimontato*, *rilevato*; *Reſubido*, *realçado*.
 Riſen of; *Né de*; *Nacito*; *Nacido*.
 Riſen, or ſwollen; *Boſſé*, *bouffy*; *Gonfiato*; *Hinchado*.
 A Riſing; *Montée*, *reſource*, *naiffance*, *ſourdement*; *Montata* o *naſciment*; *Montada*, o *naſciment*.
 A Riſing again; *Reſurreſtion*; *Reſurreſtione*; *Reſurreſtion*.
 Riſing; *Montant*, *naiffant*; *Levando*, *montando*, o *naſcendo*; *Levantando*, *alçando*, o *naciendo*.

R

A round Riſing, or ſwelling; *Boſſé*, *Gonfiatura*; *Hinchazon*.
 The Riſing part of a horſes bit; *Montée*, *Montata*; *Montada*.
 Riſing up, or from; *ſourdant*, *ſourdoyant*; *Uſcendo*, *naſcendo*; *Saliendo*, *naciendo*.
 A Rite, or cuſtom; *Ceremonie*; *Ceremonia*, *rito*; *Ceremonia*, *rito*, *cuſtumbre*.
 Ritual; *Ritual*, *ceremonieux*; *Rituale*, *cuſtumoſo*; *Ritual*, *cuſtumbroſo*.
 A Rival; *Rival*, *compétiteur en amour*; *Competitore*, *rivale*; *Combleſo*, *quartero*, *rival*, *emulo*.
 To Rive, or cleave; *Fendre*, *ſe fendre*, *erevaſſer*; *Fendere*; *Hendir*.
 Riven; *Fendu*, *crevacé*, *crevaſſé*; *Fenduto*; *Hendid*.
 A River aſunder; *Fendeur*; *Fenditore*; *Hendidor*.
 A Riveting; *Fendement*; *Fendimento*; *Hendimiento*.
 A Rivel; *Ride*; *Rida*; *Rida*.
 To Rivel; *Rider*; *Ridare*; *Ridar*.
 Rivelled; *Ridé*, *rigueux*; *Ridato*; *Ridado*, *remachado*.
 A River, or ſtream; *Riviere*; *Fiume*; *Rio*, *arroyo*.
 The Rivers ſide; *Rive*, *rivage*, *orée de riviere*; *Sponda*, *riva*; *Rivaſo*, *orilla*, *ribera*.
 A ſmall River, or riveret; *Riverotte*; *Fiumara*; *Riocico*.
 To Rivet; *River*; *Rebattere*; *Remachar*.
 Riveted; *Rivé*; *Ribattuto*; *Remachado*.
 A Riveting; *Rivement*, *rivure*; *Ribattimento*; *Remachamiento*.
 Riveting; *Rivant*; *Ribattendo*; *Remachando*.
 A Road for ſhips; *Rade*, *ſurgidoire*, *ſurgidoir*; *Spiaggia del mare*; *Playa*, *baya*, *ſurgidero*.
 To Roam; *Roder*, *vaguer*, *vauçer*, *vacrier*, *vagabonder*; *Vagabondare*, *vagare*, *errare*; *Vagamundear*, *vagar*, *correr tierras*.
 A Roamer; *Rodeur*, *vagabond*; *Vagabondo*, *vagatore*; *Erradizo*.
 That hath Roamed all the countrey over; *Qui a rodé le païs*; *Chi ha traſcorſo tutto il paefe*; *Qui ha corrido tierras*.
 Roaming up and down; *Vicariant*, *à bandon*; *Traſcorrendo il paefe*, *vagando*; *Corriendo tierras*.
 A Roan-horſe; *Cheval rouën*; *Cavallo roano*; *Cavallo ruado*.
 A Roan-horſe with a black face; *Cheval mine de more*; *Cavallo viſo di moro*; *Cavallo roſtro de moro*.
 To Roar; *Rugir*, *ruir*, *grondeller*; *Rugire*; *Rugir*.
 To Roar as the ſea in a ſtorm; *Groncer*, *grondeller*, *grondir*; *Ruggire*; *Eſtremecer*.
 A Roarer; *Rugiſſeur*; *Ruggitore*; *Rugidor*.
 Roaring; *Rugiſſant*; *Ruggiendo*; *Rugiendo*.
 A Roaring; *Rugiment*, *rugiſſement*, *ruiffement*; *Ruggimento*, *ruggito*; *Rugimiento*.
 The Top called a Roaring-meg; *Trombe*;

be; Tromba; Tromba.
 To Rob; Robber, desrobber, brigander, desvaliser, deschevancer, larronner, viltier, filer de la soie, spolier; Rubbare, predare, depredare, ladronare; Ladronar, robar, despojar.
 Robbed; Desrobble, desvalisé, deschevancé; Rubbato, spogliato; Robado, despojado.
 A Robber; Brigand, robbeur, desrobbeur, deschevillier, desbroussier des gens, viltier, bandovillier, spoliateur; Ladro, ladrone, rubatore; Saltador, ladron, robador, bandolero.
 A Church Robber; Sacrilege; Sacrilego; Sacrilegio.
 A Robber of the Princes and publick Treasure; Peculateur; Peculatore; Peculador.
 A Robbery; Robberie, robice, briganderie, (on comme, a Robbing;) Robamento, latrocinio; Robo, assassinamento.
 A Robbing; Desvalisement, furt, larrecin, brigandage, robice; Rubamento; Robamiento, robo.
 A Robber of the Princes, or publick Treasure; Peculat; Peculatore; Peculador.
 By Robbing the Princes, or publick Treasure; Peculativement; Peculatamente; Peculadamente.
 A Robe; Robbe, revestement; Robba, vesta, vestito, vestimento; Ropa, ropón, veste.
 A slight Robe worn loose; Manteline; Mantellino.
 Robin-good-fellow; Gobelín, gribouri, lucifon, luyton, lutin; Il foletto, spirito domestico; Traxgo, duenda.
 A Robin-red-breast; Rouge-gorge, rouge-bourse, gadville, gadille, gagrille, rubeline, roupie; Pettorosso; Piuroxo.
 The Roche fish; Rosse; Sorte di pesce; Genero de pece.
 Roche-allum; Alun de glace; Allume di rocca; Alumbre de Peña.
 A Rochet fish; Rouget, rondelle, roquet; Cuculio; Pagel.
 A Bishop Rochuet; Rochet; Rochetto; vescovale; Roquette Obispal.
 A Rock; Roc, roche, rocher, roque, escueil; Rocca, scoglio, rupe; Rocca, Peña, peñasco, pederal, peñal.
 A little Rock; Roquette; Rupetta; Roquita.
 A Rock pigeon; Colombe rocherose; Colombo rochero; Palomo roquero.
 The Rock fish; Rochau, canadelle, rosse, roquan; Pesce di rocca; Pece de Peña.
 Rocks, or rockiness; Rochaille; Rupimento, ruposo; Peñasco.
 A Rock of stone; Roche vive; Rocca viva; Peña viva.
 A Rock, or Distaff; Quenoville; Canochia; Rueca hiladera.
 To Rock a child; Berce, ou berse un enfant, rocquer un enfant, grofler; Cunare, Arrullar, mecer.
 Rocked; Berté, berfé, groflé; Cunato; Arrullado, mecido.
 A Rock herb; Roquette; Rochetta; Roquette.
 Rocket, gentle, or garden rocket; Roquette des jardins, Rocchetta gentile; Roquette gentil.

Wild, or wall-Rocket; Roquette sauvage; Rochetta salvatica; Roquette seluaje.
 Sea-Rocket; Cachile; Rocchetto marino; Roquette del mar.
 Rockie, or of a Rock; Rocher, rochier; Ruposo, scogliofo; Peñoso, peñascofo, aspro.
 A Rocking of a child; Bercement; Cunaumento; Arrullamiento.
 A Rod; Verge; Verga, bacchetta, vimine; Vara, afoite, virga, verduga.
 A little Rod; Vergette; Virgula; Parrilla.
 A curtain Rod; Tringle; Tringolo; Tringolo.
 Made of Rods or Twigs; Verge; Fatto de vimini; Hecho de vimbres.
 Roddy, full of Rods; Vergeux, vergeteux; Viminoso; Vimbrado.
 A Rodomondado, or Btag; Rodomontade; Ostentatione; Rodomontada.
 A Roe, or Roe-buck; Chevreau sauvage, chevreul, dorcade; Capro salvatico; Cabro seluaje.
 The soft Roe, or milt of a fish; Laist de poisson; Latte del pesce; Leche del pece.
 The hard Roe of fish; Les œufs de poisson, œuvre, ou œuvre de poisson; Vuovi del pesce; Huevos del pescado.
 Full, or hard, Rowed; Ocurvé; Pesce vuovato; Pece ovado.
 A hard-rowed herring; Hareng aux œufs; Arengna vuovata; Harenque con huevos.
 Rogation week, or dayes; Rogations, roifons, ambaruales; Settimana, giorni di rogatione; Semana, dias de rogacion.
 A Rogue; Belistre, maraud, ribauld, gueus, forfan, truand, un gueux de roffiere, gaburegeux, terre; Furfante, sciagurato; Picaro, belistre.
 A she Rogue; Gueuse, gueuze, belistresse, marande, arvande, ribaulde, ribandine; Sgualdrina, bagascia, sfrontata; Cavavera, cantonera.
 A lazze, counterfeit Rogue; Narquois, narquin, cain; Furfante, infingardo, contraffatto; Picaro, floxo, contrabecho.
 A rattered and lazze rogue; Caignard, caignardier, un aventurier vagabond; Pitoco, vagabondo; Pordiofero, picarazo, baragan, belistre.
 A crue of Rogues; Maraudaille, belistraile, ribandaille; Canaglia; Picarvesca.
 A nasty place where Rogues haunt and lowse; Caignart; Canagliere; Canallera.
 To play the idle Rogue; Marauder, caignarder, forfanter, ribaulder; Pitocare, fursantaggiare; Picarear.
 To Rogue it up and down the country; Roder le país, battre le pavé; Andare vagabondo; Andar picoreando.
 Roguery; Maraudise, forfanterie, nafrete, vice, vilenie, ribauldise, villaquerie, rustre; Furfanteria, fursantaggine; Vellaqueria.
 Roguish; Meschant, vicieux; Maluaggio, fursantoso; Vellacoso.
 Roguishly; Meschamment, en maraud, &c. Fursantosamente; Vellacosamente.

To Roist, vapor, and domineer, comme to swagger, a swaggerer, and a swaggering; Galanteer; Affrontare, Galanteaggiare; Galanteer, affrontar.
 A Roister; Rustre; Affrontatore; Affrentador.
 Roister-like; Rustrement; Affrontamento; Affrentamento.
 To Roll, tosse, or tumble; Sabouler; Scuotere, crollare; Hollar, sacudir, tropellar.
 To Roll the eyes up and down; Roder les yeux; Tornare gli occhi; Rodar los ojos.
 A Roll of paper, or parchment; Rouleau; Lista, registro di pergamino; Registro de papel, de membrana.
 A Roll, list, or Catalogue; Liste, nombre, nommée, catalogue, roulet, rollet; Catalogo, lista, rollo; Catalogo, lista, registro.
 The Rolls; Les archifs, archives, tresor des chartes; L'Officio delli Registri; El officio de los registros.
 The Roll which some women wear under their gowns; Hausse-cul; Alzaculo; Alzaculo.
 The Roll wherein the whip of a rudders tiller goes; Molinet, c'est une piece de bois large & longue d'un empalin, appliquée sur le tillac du gaillard par ou la barre du timon passe; Rucciolo, pezzo grande di legno in una nave; Madera grande en un navio, palanca.
 Rolls in architecture; Rouleaux; Pezzi in Architettura; Partes en arquitetura.
 A Rolling pin; Rouleau; Rollo; Cy-lindro.
 Rombillion, or a drink used in the Barbados; Rombillon; Rombilgione; Rombillon.
 A Rood; Croix, crucifix, Croce; Crucifisso; Crucifixo.
 The Roof of a house; Toit, faiste, taudis, telt, sommet d'une maison; Tetto, cima; Techo de un edificio.
 The Roof-tile; Faistiere, enfeftau, festiere; Tettera; Techero.
 The Roof of the mouth; Le palais de la bouche; Il palato; El palador de la boca.
 A Rook, or white bild crow; Freux, grailat, graille, graye, grole; Munachia, mulachia; Frugivora.
 A Rook at chesse; Chasteau, roc; Roc, castello; Castillo.
 A Room, or point of the mariners Compasse; Rumb; Rumbo; Rumbo.
 Room; Place; Luogo; Lugar.
 A Room; Chambre; Camara; Camara.
 A Room to eat in; Refectouer, mangerie; Mangiatoio; Refettorio.
 In a little Room; Secretement; Nel luogo stretto; En un lugar estrecho.
 Roomie; Large, spatieux; Spatioso, ampio; Ancho, espacioso.
 A stutish Room; Taudis; Luogo sporco, puzzolente; Lugar hediondo, suzio.
 A Roost; Fouc, juchoir, Gelinier; Galinero; Gallinero, pertiga de los pollos.
 To roost; Foucher, se jucher; Fermarsi sopra la pertica; Assentar sobre la pertiga.

Rootable, or fit to take root; *Enracinable*; *Radicabile*; *Razible*.
 A Root; *Racine*; *Radice*; *Raz*.
 A small Root; *Racinette*; *Radicetta*; *Razilla*.
 Up by the Root, or from the very Root; *Radicalement*; *Radicalmente*; *Radical-nente, de las razzes*.
 To Root in a thing, also to root, or take root; *Enraciner*; *Radicare*; *Echar razzes*.
 To Root with the snout; *Groigner*; *Rufolare con il grugno*; *Hofar*; *bocicar*.
 To Root up, or out; *Efraciner*, *defraciner*, *extirper*, *supplanter*; *Sterpare*, *fradicare*, *eradicare*; *Defarraygar*.
 The Root of a horses tail; *Cariot*, *cariolle*; *Carriola*; *Cariola*.
 The Root of a vault; *Tas de charge*; *Taffo di carica*; *Taffo de cargo*.
 Rooted; *En aciné*; *Radicato*; *Arraygado*.
 A Rooting, or taking root; *Enracinement*; *Radicamento*; *Arraygamiento*.
 Rooted up, rooted out, or pulled up by the root; *Efraciné*, *extirpé*, *supplanté*; *Eradicato*; *Defarraygado*.
 Rooty, or full of roots; *Racineux*; *Radicofo*; *Razoso*.
 A Rooting up, rooting out, or pulling up by the Root; *Defracinement*, *extirpation*; *Sterpamento*, *fradicamento*; *Defarraygamiento*.
 A Rope; *Corde*; *Chorda*; *Soga*, *cuerda*.
 Ropes, or stuff to make Ropes; *Cordage*; *Cordaggio*; *Cordaje*, *fogaje*.
 To make Ropes; *Corder*, *cordeler*; *Cordare*; *Sogare*.
 To bind, or pack up, also to measure with Ropes; *Corder*; *Cordare*; *Cordar*.
 A cable Rope; *Chable*, *cable*; *Gomona*; *Maroma*, *gumena*, *amarra*.
 A Rope-ripe; *rogue* ripe for the rope, or deserving the rope; *Grevatable*, *relasche de pendu*, *pendard*; *Sciagurato*, *maldicho*, *ruyn*.
 A dancer, or tumbler on the Ropes; *Funambule*; *Funambulero*; *Trepador de maroma*, *funambulero*.
 A Rope of Onions; *Liasse d'oignons*; *Botte*, *rang d'oignons*; *Reste di cipolle*, *Ristra de cebollas*.
 A Roper, or Rope maker; *Cordier*; *Cordero*; *Cuerdero*.
 To Rore; *rugir*; (*voyez* to Roar) *Rugir*; *Rugir*.
 Ros-solis, Sun-dew, or youth-wort; *Rosée du soleil*; *Rosata*; *Rosada del sol*.
 A Rose; *Rose*; *Rosa*; *Rosa*.
 Very forward Roses; *Rosas d'hastiveau*; *Rose precoci*; *Rosas precoces*.
 The Rose-bay, rose-laurel, rose-bay tree, or Rose-tree; *Oleandre*, *rosageur*, *nerion*, *rosagine*, *rosage*; *Oleandro*; *Oleandro*.
 A little Rose; *Rosette*; *Rosetta*; *Rosilla*.
 The brier, hedge, or wild Rose; *Rose canine*, *ou de chien*, *rose de huisflon*, *rose sauvage*; *Rosa cagnina*; *Rosa perruna*.
 The damask Rose; *Rose incarnate*, *rose escarlantine*; *Rosa incarnata*; *Rosa en-*

carnada.

Ro'e of the mount of Jericho, or of Jerusalem, or our Ladies Ro'e; *Rose de nostre Dame*, *rose de Jerico*, *rose de pi-enne*; *Rosa di Madonna*; *Rosa de nuestra señora*.
 The Province Rose; *Rose de Provence*; *Rosa de provenza*; *Rosa Francesa*, *Rosa de Provença*.
 The wild Rose; *Rose desgantier*; *Roscerazza*; *Rosa perruna*, *gavanca*.
 The red rose; *Rose franche*; *Rosa franca*; *Rosa franca*.
 The double red Rose; *Rose de Provence*; *Rosa provenzale*; *Rosa de Provença*.
 The white musk Rose; *Rose automnale*, *rose damasquine*, *rose de damas*, *rose muscade*, *ou musquee*; *Rosa damaschina*; *Rosa damasquina*.
 The yellow Rose; *Rose jaune*; *Rosa gialla*; *Rosa amarilla*.
 The ordinary white Rose; *Rose blanche*; *Rosa bianca*; *Rosa blanca*.
 A Rose cake; *Pain de rose*; *Pane di rosa*; *Pan de rosa*.
 A Rose still; *Rosaire*; *Stillatorio di rosa*; *Destillado de rosas*.
 A Rose tree, rose bush, or rose brier; *Rosier*; *Rosaio*; *Rosal*.
 Rose-colour; *Couleur rosäque*, *couleur rosayante*; *Colore di rosa*; *Color de rosa*.
 Rose-campion; *Ozillet Dieu*; *Viuvola*; *clavelins*.
 A Rose-noble; *Noble à la Rose*, *piece d'or*; *Moneta d'oro*; *Moneda de oro*.
 Rose root, or rose-wort herb; *Racine sentant les roses*; *Radice rosa*; *Rosa razz*.
 Rose-water; *Eau de roses*; *Acqua di rose*; *Agua de rosas*.
 Oil of Roses; *Huile rosat*; *Ooglio de rose*; *Azye de rosas*.
 A Rosary, or our Ladies Psalter; *Rosaire*; *Il Rosario*; *El Rosario*.
 Rosie, rose-like, or belonging to Roses; *Rosin*, *rosat*, *rozat*; *Rosato*, *Rosado*.
 Rosine; *Rosine*, *poiraisine*, *perraisine*, *poix-refine*; *Refina*, *trementina*; *Refina*, *trementina*.
 Full of Rosine; *Resineux*; *Resinoso*; *Resinoso*.
 Rosmary, or rosemary; *Rosmarin*, *romarin*, *roumarin*; *Romarin*, *rosmarino*; *Romero*.
 To Rost; *Rostir*; *Arrostire*; *Assar*.
 Rost, or rost-meat; *Du rost*, *rosti*, *rosty*, *rostisserie*; *De l'arrostito*; *De lo assado*.
 Rosted; *Rosti*; *Arrostito*; *Assado*.
 A Roster, or roasting cook; *Rostisseur*, *rostifier*; *Arrostitore*; *Assador*.
 A Roasting-cooks wife; *Rostissiere*; *Arrostitrice*; *Assadora*.
 A Roasting-cooks shop; *Rotisserie*; *Rosticeria*; *Assaderia*.
 By Rote; *Par rotine*; *Per rotina*; *Por rotina*.
 To Rot, or rot; *Pourrir*, *putrifier*, *tabifier*; *Marcir*, *corrompere*, *guastare*; *Podrecer*, *podrir*.
 To Rot unto earth; *s'atterrir*; *Atterrarsi*; *Atterrarse*.
 The Rot among sheep; *Tac*; *Malatia di pecore*; *Enfermedad de las ovejas*.
 Rotten; *Pourri*, *vermoulu*, *cadavreux*,

Putrescé, *putride*, *tabifié*; *Putrefatto*, *marcito*, *guastato*; *Podrido*, *podricido*.

To grow Rotten; *Se pourrir*, *se vermon-ler*; *Marcir*, *guastarsi*; *Podrecir*, *podrirse*.

A Rotter; *pourrisseur*; *Marcitore*; *Podridor*.

Rottenselle; *Pourriture*, *putrefaction*, *vermoulissure*, *pourrissure*; *Marciume*, *corrozione*, *podrimiento*; *podrecimiento*, *podricion*.

Full of Rottensell; *Putredineux*; *Guastoso*, *putridoso*; *podrigoso*.

A Rotting; *Pourri*, *marcissement*; *Podrimiento*; *podrecimiento*.

Soon, or subject to rotting; *Pourrissable*; *Marcible*; *Podrecible*.

Rotting inwardly; *Septique*; *Marcissant*, *Podrecissant*.

Rotundity; *Rotondité*, (*voyez* Roundness) *Tondezza*; *Redondez*.

To Rove; *Rbler*, *roder*; *Vagare*; *Vagay*.

A Rover; *Ribleur*, *rodeur*; *Vagatore*; *Vagador*.

A Sea Rover; *Coursaire*, *corsaire*, *Pirate*, *galliot*; *Coisario*, *Pyrata*; *Coisario*, *Corsario*.

At Rovers; *Temerairement*, *incertaintement*; *Temerariamente*; *Incertainmente*.

A Roving; *Riblerie*, *Roderie*; *Vagamento*; *Vagamiento*.

Roving; *Riblant*, *à bandon*, *rodant*; *Vagando*; *Vagando*.

Rough; *Apre*, *raboteux*, *escabreux*, *scabreux*, *neucheu*, *rugueux*, *setier*, *seu-terrique*, *baireux*, *ripilleux*, *repelleux*, *rude*, *beriffé*, *beriffonné*, *berupe*, *berupé*, *grommeux*, *roide*; *Aspero*, *aspro*, *scabroso*, *rozzo*; *Escabroso*, *aspro*.

A growing rough with hair; *Horripilant*; *Havere capegli asperi*; *Aver cabellos aspros*.

To rough-cast; *Plaquer*, *crepir*; *Incrustare*; *Encrustar*.

Rough-footed; *Pattepeluée*; *Chi ha gli piedi asperi*; *Qui ha los pies asperos*.

A Rough-footed dove; *Pigeon palu*; *Colombo con piedi asperi*; *Palomo con patos aspros*.

Roughly; *Asprement*, *rudement*, *roide-ment*; *Rudemente*, *asperamente*; *Rudemente*, *aspremente*.

Roughness; *Asprete*, *rabotement*, *rudesse*, *roideure*, *rugosité*; *Asprezza*; *Asprezza*.

Round; *Rond*, *orbiculaire*; *Tondo*, *ritondo*, *orbiculario*, *circulario*; *Redondo*, *circular*.

To Round, or make round; *Arrondir*; *Ritondere*; *Arredondar*, *redondar*.

The Round, walked in garrisons; *La ronde*; *La ronda*; *La ronda entre soldados*.

Round about; *tout à l'entour*; *Tutto a l'intorno*; *Al decrador*, *todo al derredor*.

Half Round; *Mirond*; *Mezzoritondo*; *Medio redondo*.

In a Round compass; *Orbiculairement*; *Orbicolarmente*; *Circularmente*.

To turn Round; *Rondeler*, *faire la roue*, *rouer*, *arrondir*; *Girare*, *tornar* in volta; *Tornar*, *andar a la redonda*.

A turning Round; *Rouement, un rouër*; Giramento; *Tornamiento*.
 A Round, or catch song; *Strambot*; Epimona; *Epimone*.
 To Round one in the ear; *S' accouter à l'oreille, s' accouter*; Parlare, mullitar a Porecchio; *Hablar à la oreja*.
 Any little Round thing, as ring, or circle; *Rovelle, roëlle*; Cosa tonda; *Cosaredonda*.
 Rounded, made round; *Arrondi*; Tondato; *Redondado*.
 A Rounding, making, or turning round; *Arrondissement*; Tondamento; *Redondamiento*.
 Roundly; *Rondement*; Ritondamente; *Redondamente*.
 Roundness; *Rondeur, y rondité*; Rondezza; *Redondez*.
 To Row with Oars; *Ramer*; Ramare; *Ramar*.
 A Row, or row; *Rang, ordre, fil, rangée*; Filera, ordine; *Hilera, orden*.
 To set in a Row; *Rangtr*; Porre in fila, metter in ordine; *Poner en hilera*.
 A Row of trees near to an house; *Merque de bois*; Fila di alberi; *Hilera de arboles*.
 The Row of a fish; *Mere au poisson*; La madre del pesce, vuovi; *La madre del pece, los huevos*.
 Rowed by Oars; *Ramé*; Ramato; *Ramado*.
 A Rower; *Rameur*; Ramatore; *Ramador*.
 A Rowing; *Rameure*; Ramamento; *Ramamiento*.
 The Rowel of a spur; *Molette d'esperon, mollette d'esperon, moulette d'esperon*; Ruota del sperone, stimulo; *Rueda de la espuela, rodaja*.
 A Rowel, or the rowelling of a strained horse; *Seton, setton*; Setone; *Seton*.
 To Rowl; *Rouler*; Rucciolare, rivolgere; *Arrollar, rodar, bolcar*.
 A Rowl of account; *Roule, rolle, roole, rolle, roste*; Lista, rollo; *Lista, prothocollo*.
 Rowled; *Roulé, roolé*; Rollato, listado; *Listado*.
 A Rowler, or rowling stone; *Rollon*; Pietra tonda; *Piedra morediza*.
 A Rowler put under a great stone, or piece of timber to help to remove it; *Ouëil, taute, taute*; Mazza; *Mazga*.
 A Rowler to smooth allies with; *Bloutroer, bloutroir*; Stromento per spianare la terra; *Rolizxa, columna rolizxa*.
 To put a Rowler under a heavy thing to remove it; *Tauter*; Aplicare la mazza; *Aplicar la maza*.
 A Rowling; *Roulement*; Rucciolamento, rivolgimento; *Arrollamiento, rodamiento*.
 Rowling; *Roulant*; Rucciolando; *Arrollando*.
 To Rowse up; *Exciter, esbandir, resveglar*; Risvegliare, incitare; *Despertar, excitar*.
 Rowled up; *Excité, resveillé*; Risvegliato, eccitato; *Despertado, excitado*.
 A Rowling up; *Excitation*; Risvegliamento, Eccitazione; *Excitation, despertamiento*.

miento.
 Rowling up; *Excitatif*; Eccitativo; *Excitativo*.
 A Rowt, or multitude of men, or beasts; *Route, herpail, harpail, rebeine, sette*; Mandra di bestie; *Manada de bestias*.
 A Rowt, or overthrow; *Route, desfaiete, rompuë*; Rotta, disfatta, scomfittura; *Rota, desbarato*.
 Rowy, or stricky, as some stuffs are; *Listele*; Vergato; *Listado*.
 A Royal; *Puce d'or valant vingt shélins, ou dix francs*; Moneta de oro; *Moneda de oro*.
 Royal, or Kingly; *Royal, regal, majestueux*; Reale, regale; *Regal, real*.
 The Royal Exchange; *Echange royal*; Il cambio reale; *La lonja real el cambio*.
 The Royal of a Stag; *surrendovill, surtooviller*; Cosa di cervo; *Cosa di ciervo, il corno principal*.
 Royally; *Royalement, regalement*; Realmente, regalmente; *Realmente, regalmente*.
 A Royalty; *Royauté, privilege*; Regalità, *Regalidad*.
 Rubarb, a drug; *Rheubarbe, reubarbe, rhubarbe*; Rubarb; *Rubarba*.
 Monks Rubarb; *Rubarbe des moines*; Rubarba de monachi; *Rubarba de monjes*.
 To Rub; *Frotter*; Fregare; *Fregar, rascar, estregar*.
 To Rub with a clout; *Sincer*; Fregare con qualche strofione; *Fregar con a l'gun trapo, d trapillo*.
 To Rub gently; *Gallonner, galonner*; Fregare molemente; *Fregar mansamente*.
 To Rub in bathing with little bags of bran; *Saceller*; Grattare, fregare dolcemente; *Estregar, fregar mansamente*.
 To Rub at bowls; *Sauter*; Saltare; *Saltar*.
 A Rub at bowls; *Sant*; Salto; *Salto*.
 Rubbed; *Froté, gallé*; Fregato; *Fregado, raspado, estregado*.
 Rubbed gently; *Gallonné, galonné*; Fregato, grattato dolcemente; *Fregado, estregado mansamente*.
 A Rubber, or rubbing cloth; *Frottoire*; Fregatoio; *Fregadera*.
 A Rubbing; *Frottement, frottis, frotté*; Fregamento; *Fregamiento, estegamiento, raspamiento*.
 Rubbish, or Rubble; *Milon, mylon, m'elon, movailon, d scombres, materi- aux, salmureges*; Aslette; *Ripia*.
 Full of Rubbish, or rubble; *Mailonneux, mailonneux*; Aslettolo; *Riposo*.
 A filling with Rubbish, or rubble; *Repous*; Empiendo con aslette; *Henchiendo con ripie*.
 A Ruby; *Rubis*; Rubine; *Ruby*.
 A ballais Ruby; *Rubis, balay*; Rubine; *Ruby*.
 A Rubrick; *Rubrique*; Rubrico; *Rubrica*.
 The Rudder of a ship; *Le gouvernail, ou, gouvernal d'un navire, le beaume, ou, beaumiere*; Il timone della nave; *Governalle, timon*.
 The lining or back of a ships Rudder;

Safran; Il dosso del timone; *Espald del timon*.
 The Rudder-bands; *Les attaches du gouvernail*; Le ligature del timone; *Las ligas del timon*.
 Ruddy; *Roux, rous, rousse, rouset, rouset, rougeasse*; Rosetto; *Roxico*.
 To wax Ruddy; *Roussoyer*; Rollettare; *Roxiar*.
 Very Ruddy; *Rubicunde*; Rubicondo; *Rubicundo*.
 Ruddiness; *Rubrication*; Roslezza; *Roxera*.
 Ruddle, or a red marking stone; *Rubick*; Pietra rubricale; *Piedra rubrical*.
 Marked with Ruddle; *Rubiché*; Rubricato; *Rubricado*.
 The Ruddock apple; *Pomme de Rouveau*; So. te di pomo; *Genero de mengana*.
 Rude; *Rude, lourd, gros, rustault, rogue, galochier, malavenant, mauduit, maufade, maugratieux, malplaisant, irrespectueux, irreverent, bué, revefche, rebarbatif, rebours, roide, gothique, malusie, rustique, simple, tetricue*; Rudo, grossolano, tofco, rustico, lemplice; *Grosso, rustico, gotico malvimente, sin criança*.
 A Rude curriish fellow; *Maftin*; Uomo cinico, rustico, alpero; *Homb e cinico, aspro, travieffo*.
 A Rude baggage; *Rustaud*; Gualdrina; *Carcavera*.
 Rudely; *Rudement, rustiquement, à la rustique, en son lourdois, grossément, grossièrement, irreverement, maufadement, maugratieusement, roidement, simplement*; Rudemente, toscamente, asperamente, rusticamente; *Aspramente, rusticamente*.
 To behave himse'f rudely; *Galocher*; Comportarsi rudemente; *Hazer el rustico*.
 Rudeness; *Rudesse, lourderie, rusticité, rustanderie, grosserie, niezeté, maufadité, revefcherie, roideur, maltraitement, janvageté, simplicité, simpleffe*; Rudezza, rusticità; *Rudeza, rusticidad*.
 Rue; *Rue*; Ruta; *Ruda*.
 Goates Rue; *Rue de chevre*; Ruta de capra; *Ruda de cabra*.
 Wall Rue; *Rue de muraille*; Ruta di muro; *Ruda muradera*.
 Wild Rue; *Rue sauvage*; Ruta salvatica; *Ruda selvaje*.
 A Ruffe fish; *Cerne*; Sorte di pesce; *Genero de pece*.
 A Ruffe, or ruffe band; *Fraize*; Collare; *Cuello*.
 A hand Ruffe; *Manchette*; Manachino; *Manguillas, pinces*.
 To play at hand-Ruffe; *Jouer au ruffe*; Giocare alla ronfia; *Juegar a la ronfia*.
 The game Ruffe at cards; *La triomphe*; Triomfo; *Triomfo el juego*.
 A Ruffian; *Ruffien, ruffien, ruffique, ribauld, riband, ribault, jarnal, rustre, en ant de la mate*; Ruffiano, ribaldo; *Rufiano, Tercero, Alcabueta*.
 To play the Ruffian; *Ribaulder, ruffienner, ruffienner*; Ruffianare; *Alcabueta, Ruffianar, alcabuear*.
 Ruffianisme; *Ruffiennerie, ruffiennerie, ribauldise*; Ruffianismo; *Terceria, alcahueteria*.

R

A Ruffinly crue; *Riboudalle*; Canaglia; *Quadrilla de rufianos, canalla de Alcahueta*.

To Ruffle, or disorder; *Desbagouler, retonille*; *Trambustare, scompigliare, scomporre*; *D'scomponer, barajar, emborajar, brabundar*.

Ruffled; *Desbagoué, godeluré, boufpilé, encharbotté*; *Scomposto, scompigliato, trambustato*; *Descompuesto, embarrasado, barajado*.

A Ruffling, or hurliburly; *Matinerie, mutination*; *Scompiglio, trambusto, scomponimento, confusione*; *Embarasso, tumulto, barajamiento*.

A Rug, also a rug mantle; *Berine, mante-vue*; *Catalogna*; *Cubierta, manta, fraxada*.

Rugged; *Rugueux, raboteux, scabreux, escabreux, aspre, rude, hâreux, grommeux, beiffé, herissonné, rûpueux, rûpilleux*; *Scabroso, groppoloso, ruvido*; *Fragoso, escabroso*.

Ruggedly; *Aprément, rudement*; *Scabrosamente, groppolosamente, ravidamente*; *Fragosamente, Escabrosamente, fraxadamente*.

Ruggedness; *Aspreté, rugosité*; *Scabrezza, groppolezza, ruvidezza*; *Escabrezza, fragueza*.

To Ruine; *Ruiner, saccager, mettre à la besace, mettre à la flac, mettre à neant, tourner à neant, subvertir, atterrer*; *Rouiner, arrovinare, destruggere, saccheggiare*; *Saquear, talar, destruyr, ruyner, destrôçar*.

A Ruine; *Ruine, sac, subversion, perdition*; *Rouina, destruttione*; *Ruyna, destrucción, saqueamiento, destrôço, assolamiento, ta'a*.

To come to Ruin; *Perir*; *Perire*; *Perir, caer en ruyna*.

The Ruins of decayed buildings; *Descombres, masures*; *Le Ruine de un edificio*; *Las ruynas de una fabrica*.

Ruined; *Ruiné, saccagé, rué, jui, subvert, mis à la besace*; *Rouinato, arrovinato, destruito*; *Ruynado, destruydo, saqueado, destrôçado, assolado, talado*.

A Ruiner; *Ruineur, subvertisseur*; *Rouinateur, destruggitore*; *Destruyedor, ruygador*.

A Ruining; *Ruinement, Saccagement*; *Saccheggiamento, rouinamento, destruggimento*; *Destrucción, ruina*.

Ruinous; *Ruineux, caduque*; *Ruinoso, caduco, fragile*; *Caedizo*.

To Rule; *Reigler, regir, regenter, regisser, regner, maistriser, moderer, ordonner, gouverner, seigneurier*; *Reggere, regolare, governare, signoreggiare, dominare*; *Señorear, regir, reglar, governar*.

Rule; *Gouvernement, magistrature, maistrise, regime*; *Governo, dominio, reggimine*; *Gobierno, señorio, dominacion*.

Chief rule; *Magistère*; *Magisterio*; *governo principal*; *Magisterio, governo principal*.

A Rule; *Reigle, reiglet, canon*; *Regola, canone*; *Regla, canon, maxima*.

According to Rule; *Canoniquement, reiglement*; *Regularmente*; *Reglamente, regladamente*.

R

Ruled; *Reiglé, Regi, regenté, gouverné, regné, Maistrise*; *Regolato, governato, signoreggiato*; *R glado, ó governo, señoreado*.

A Ruler, or governor; *Regnateur, regent, magistrat, reigleur*; *Regente, Regente*.

A Ruler to rule with; *Reiglet*; *Regolera*; *Regla*.

Ruly; *Moderable, governable, obéissant*; *Governabile, moderabile, ubbediente*; *Governable, obediente*.

Ruling; *Regnant*; *Reggendo, governando*; *Reiando, governando*.

A Ruling; *Reiglement, reiglure, reglement, reglure*; *Regolamento, ó governmento*; *Regla, ó governamiento*.

To Rumble, or make a rumbling noise; *Grouiller, marmotonner, rommeler, murmurer, rondeller, bruire*; *Far strepito, strepitare*; *Hazer estruendo, ruydo*.

To Rumble as the guts; *Gribouiller, grougouler*; *Mouvere come le budella*; *Mover como las tripas*.

A Rumbler; *Qui marmotonne*; *Strepitatore*; *Hechor de ruydos*.

A Rumbling; *Murmurement, bruit, noise*; *Strepito, strepitemento*; *Estruendo*.

A horrible Rumbling; *Gabouil, grabuge*; *Trambustamento*; *Alborotamiento*.

The Rumbling of the guts; *Gribouillis*; *Il gridamento delle tripe*; *Grito de la barriga*.

To Ruminare, chew the codd, or consider; *Ruminer, remascher*; *Ruminare, considerare*; *Ruminar, considerar, pesar*.

Ruminated; *Ruminé, remasché*; *Ruminato, considerato, pesato*; *Ruminado, bien considerado*.

A Ruminator; *Rumineur, remascheur*; *Ruminatore, consideratore*; *Ruminador, considerador*.

A Ruminating; *Ruminement, remaschement*; *Ruminamento, consideramento*; *Ruminamiento*.

A Rumour; *Rumeur, bruit*; *Romore, fama, voce*; *Rumor, fama, grido, la voz*.

The Rump; *Cropion, croupe, crope*; *La groppa*; *Cerro, ancas*.

The Rump-evil of birds; *Mal de cropion*; *Mal de groppa*; *Mal de cerro*.

The upper part of a Rump of beef; *Cimier, ou, simier de bœuf*; *Cimero*; *Cimiero*.

To Rumble; *Foupir*; *Scomporre*; *descomponer*.

Rumpled; *Foupi, godeluré*; *Scomposto*; *Descompuesto*.

The Rumples of a garment; *Grippets*; *Grimpetti*; *Gripetes*.

A Rundle, or round; *Spire*; *Spira*; *Spira*.

A Runlet; *Petit barillet*; *Bariletto*; *Tonillo, barrilejo, pipote, galleta*.

A Runnagate; *Vagabond, rodeur*; *Vagabondo*; *Vagamundo, erradizo*.

A Runnaway; *Fugitif, transfuge, transfuyard*; *Fugitivo, scampatore via*; *Fugitivo*.

To Run; *Courir*; *Correre*; *Correr*.

To Run as water; *Couler, ruisseler*; *Collare, stillare, correre*; *Colar, correr lo liquido*.

R

To Run away; *S'ensuir, prendre la gari-te, faire gille, ou, gilles*; *Scamparsi, fuggire, scampar via, trafugare*; *Huyr, huyse, alexarse*.

To Run back; *Recouler*; *Ricorrere*; *Recorrer, correr a tras*.

To Run his head against the door; *Hauter la teste contre l'huis*; *Urtare la testa contra l'uscio*; *Topetar*.

To Run hastily; *Ureder, courir basivement*; *Correre frettolosamente*; *Correr con gran priessa*.

To Run, or pass over; *Oultrepasser*; *Traspasare, oltrepasare*; *Passar allende*.

Run over; *Oultrepasé*; *Trascorso*; *Trascorrido*.

To Run hastily over; *Recourir*; *Passare leggieramente*; *Passar ligeramente*.

To Run over as a vessel with fulness; *Redonder*; *Respandre, spandere, traboccare, Derramar*.

To Run through, and through; *Oultrir, oultrepicer, transpercer*; *Perforare*; *Passar por medio*.

Run quite through; *Oultré, oultré, percer d'oultre en oultre*; *Perforato*; *Passado por el medio*.

To Run unto; *Recourir, accourir*; *Ricorrere, accorrere*; *Recorrer, accorrer*.

To Run upon; *Se ruer sus, courir sus*; *Correre sopra, assalire*; *Arremetre*.

To Run, or drain out; *Escouler*; *Scolare*; *Descolar*.

Run out; *Escoulé*; *Scolato*; *Descolado, destillado*.

To Run over things sleightly; *Courir les choses legerement*; *Passare le cose leggieramente*; *Passar las cosas ligeramente*.

To Run at tilt; *Courir la lance*; *Correre la lanza, la lancia, giostrare*; *Correr la lanza*.

To Run very swiftly; *Courir comme un rayon*; *Correre come un raggio*; *Correr como relampago*.

To Run up and down; *Roder, courir les rues, tracasser*; *Vagare, andare quinci, & quindi*; *Vagar, dar ydas y bueltas*.

A Runner; *Courreur*; *Corritore*; *Corridor*.

The Runner, or upper stone in a mill; *Surmeule*; *Sopra mola*; *Sobre mola*.

A Running; *Courrement, cours, course*; *Corso, corrimiento*; *Corrimiento*.

The Running of the Reins; *Gonorrhée, Pissechaude*; *Gonorrhea*; *La Gonorrhea*.

A Ruptorie; *Ruptoire*; *Rottorio*; *Rumpitorio*.

A Ruption, or rupture; *Ruption, rupture, rompture, rompure*; *Rottura*; *Rumpitura*.

A Rupture within the cods; *Hernie, hernie*; *Mal de coglioni*; *Mal de los cogliones*.

That hath a Rupture, or is burst; *Hernie, bergneux*; *Rompitura del pettoncchio*, ó *inguinaglie*; *Quebradura, potra*.

Rupture-wort; *Hermarie*, *herbe au Turc*, *hermole*; *Hermaria*; *Hermolajerva*.

Rural;

Rural; *Rural*; *Rurale*, contadino; *Rural*, *campesino*.
 Rural-work; *Rustication*; Opere rurali; *Obras rurales*.
 Rural provision or stuff; *Rustiquerie*; *Rurilaggio*; *Rurilaje*.
 A Rush; *Jonche*, *jone*, *jont agu*; Gionco; *junco*.
 The Pole Rush, mat rush, frail, or panier rush, or great water bull-rush; *Jont à cabas*; Canelle di palude; *Carizo*.
 The sweet Rush; *Jont odorant*; Gionco odorifero; *Junco aromatico*.
 The sea Rush; *Jont marin*; Gionco marino; *Junco marino*.
 The smooth marsh Rush; *Jont marise*, *jont de marex*; Gionco paludoso; *Carizo*.
 To strew, or work with Rushes; *Juncher*; *Gioncare*; *Junçar*.
 Strewd with Rushes; *Jonché*; Gioncato; *Juncado*.
 A strewer of Rushes; *Joncheur*; Spargitore de gionchi; *Esparcidor de juncos*.
 A bundle of Rushes; *Jonché*; Manella di gionchi; *Manoja de juncos*.
 A place strewed with Rushes, or flowers, grass, or herbs; *Jonché*; Luogo coperto de gionchi; *Lugar cubierto de juncos*.
 A strewing with Rushes, &c. *Jonchement*; Spargimento de gionchi; *Esparcimiento de juncos*.
 To Rush in; *Se Ruer*; Intrare con impeto; *Entrar arrebatadamente*.
 To Rush upon; *Se ruër sus*; Affalire; *Arremeter*.
 Rushy, or full of Rushes; *Jonchu*; Gioncoso; *Juncofo*.
 Rust; *Rouffet*; Rossetto; *Roxito*.
 A Rustin apple; *Rouffette*; Pomo rosetto; *Maná na Rosetta*.
 Rust; *Rouille*; Rubiggine, ruggine, rugginezza; *Orin*, *herrumbre*.
 Rust of iron; *Ferruginosité*; La ruggine del ferro; *Herrumbre*.
 To Rust; *Se rouiller*; Inrugginire; *Oir*.
 Rusty, full of rust; *Rouillé*; Inrugginato; *Orinado*.
 Rustiness; *Rouillure*, *rouille*; Rugginezza; *Orimiento*.
 Rustical; *Rustique*, *rural*, *rude*; Rustico, grossolano; *Rustico*, *grossero*.
 Rustically; *Rustiquement*; Rusticamente, grossolanamente, toscamente; *Grosseramente*, *rudemente*.
 To behave himself Rustically; *Galocher*; *Galloccifare*; *Galochar*.
 Rusticity; *Rusticité*, *rustauderie*; Rozzezza, rusticità, rudezza; *Rusticidad*, *rudeza*, *brozueza*.
 The Rustling noise of armour, or armed men in a battail; *Vacarme*; Strepito, fracasso; *Algarada*, *estruendo*.
 A Rustling; *Strepite*; Strepito, fracasso; *Estruendo*.
 The Rut of Deer, or Bores; *Rut*, *rut*; Gelosia, ardore delle fere; *Brama*, *celos*, *calor de las fieras*.
 A Rut, or rout; *Rout*; *Rotta*; *Rota*.
 The Rut made by a cart wheel; *Orne*, *orniere*; Impressione, orma della ruota; *Impression de la rueda*, *carril*.

Full of Ruts; *Ornier*; Vestigioso, ormofo; *Carriloso*.
 A Rutier; *Routier*; Guida, scorta; *Guida*.
 Rushful, or sad; *Miserable*; Disastroso, infelice, miserabile, calamitoso; *Miserable*, *calamitoso*.
 Ruthfully; *Miserablement*; Miserabilmente, calamitosamente; *Miserablement*, *desastrofamente*.
 Rye corn; *Seigle*; Segala; *Cen:eno*, *fribel*.

S.

The Sabbath, or Sabbath day; *L. Saba*, *ou jour du Saba*, *aux Juifs le Samedi*, *mais à nous Chrétiens le Dimanche*, *jour de repos*; Il Sabbato; *El Sabado*.
 Of the Sabbath; *Sabatique*; Sabbatico; *Sabatico*.
 To keep the Sabbath; *Sabatifer*; Sabbatizare; *Sabatizar*.
 Sable, Sable-skin; *Sable*, *noir en blason*, *la fourrure ainsi nommée*, *ou, martes*, *sebellines*, *soubelines*, *soublines*, *ou subelines*; Sabellina, Zebelino, marra; *Marta*, *zebellina*.
 Furred with Sables; *Sablé*; Foderato de zebelino; *Aforrado de martas*.
 A Timber of Sable skins; *Peaux de zibellini*; Pelli de zibellino; *Pellies de martas*.
 Sacerdotal; *Sacerdotal*; Sacerdotale, chiericale; *Sacerdotal*, *clerical*.
 A Sackel; *Sacher*, *besace*; Bisacca, bisaccia, sacco; *Talega*, *talegon*, *mochila*, *curron*.
 A Sack; *Sac*, *benne*, *Saccho*; Sacco, *costal*, *quilma*, *saco*.
 A little sack; *Sacchoche*, *follicule*; Sacchetto; *Saquito*, *curroncillo*.
 A Sack of wool; *Sac de laine*, *lequel communément, contient cinquante deux livres*; Sacco de lana, boigia; *Costal de lana*.
 A Sack-cloth; *Haire*; Cilicio; *Cilicio*.
 Like Sack-cloth; *Haireux*; Cilicioso; *Cilicioso*.
 Sack, wine; *Vin d'Espagne*, *vin sec*; Vinodi Spagna, vino saccho; *Vino sacco*.
 To Sack Countries, or Cities; *Saccager*, *sacmenter*, *mettre à sac*, *saccamenter*; Saccheggiare, distruggere, arrovinare; *Saquear*, *destrojar*, *ruynar*, *destruyr*, *alar*.
 Sacked; *Saccagé*, *Sacmenté*, *Sacquementé*; Saccheggiato, distrutto, rovinato; *Saqueado*, *destruydo*, *talado*, *arruynado*.
 A Sacking; *Sac*, *saccagement*, *sacquement*; Saccheggiamento, distruggimento; *Saqueamiento*, *destruccion*, *ruyna*, *talamiento*.
 Sacking; *Saccageant*; Saccheggiando; *Saqueando*.
 A Sacrament; *Sacrement*; Sacramento,

mysterio; *Sacramento*, *mysterio*.
 Sacramentaries; *Sacramentaires*; Sacramentale; *Sacramental*.
 Sacred; *Sacre*, *beat*, *saint*; Sacrato, sacro, sacrosanto; *Sacrado*, *sacrosanto*.
 To make sacred; *Beatifier*; Sacrare, consecrare; *Sagrar*, *consagrar*.
 Sacredly; *Sainctement*; Sacratamente; *Sagradamente*.
 A Sacrifice; *Ofrende*, *sacrifice*, *hostie*, *immolation*; Sacrificio, vittima, ofranda; *Oblacion*, *ofrenda*, *sacrificio*.
 Sacrificatory, of, or belonging to sacrifice; *Sacrificatoire*; Sacrificatorio; *Sacrificatorio*.
 To Sacrifice, or offer sacrifice; *sacrifier*, *immoler*; Immolare, sacrificare; *Imolav*, *sacrificar*.
 Sacrificed, or offered in sacrifice; *Sacrifié*, *immolé*; Immolato, sacrificato; *Imolado*, *sacrificado*.
 A Sacrificer, or sacrificing Priest; *Sacrificateur*; Immolatore, sacrificatore; *Imolador*, *sacrificador*.
 Sacrilege; *Sacrilege*; Sacrileggio; *Sacrilege*.
 A Sacrilegious person; *Sacrilege*; Sacrilego; *Sacrilego*.
 Sacrilegiously; *Sacrilegement*; Sacrilegiosamente; *Sacrilegiosamente*.
 Sad, or thoughtful; *Morne*, *triste*, *marri*, *saturnien*, *agelaste*, *melancholique*, *reposé*; Pensativo, malinconico, triste; *Pesado*, *saturnino*, *melancholico*.
 Sad of look; *Halebrené*, *balbrené*; Triste de viso; *Triste de rostro*.
 To make Sad; *Attrister*; Attristare; *Attristar*.
 Made Sad; *Attristé*; Attristato; *Attristado*.
 To be, or become sad; *s'Attrister*, *se marri*, *se melancholier*; Attristare; *Attristarse*.
 Sadly; *Tristement*, *mornement*; Tristemente; *Tristemente*.
 Sadness; *Tristesse*, *marriçon*, *melancholie*; Tristezza; *Tristeza*.
 A Saddle; *Selle*; Sella; *Silla*.
 A pack-Saddle; *Bast*; Basto; *Albarda*.
 To Saddle a horse; *Seller un cheval*; Sellar un cavallo; *Sillar la cavalga dura*.
 A Saddle-tree; *Fust de selle*; Legname della sella; *Madera de la silla*.
 A Saddle-bow; *Arçon*; Arzone; *Arçon de la silla*.
 Saddled; *Sellé*; Sellato; *Sillado*.
 A Sadler; *Sellier*, *selier*, *ormier*; Sellaro; *Sillero*.
 Safe and secure; *Sauf*, *sauve*, *seur*; Salvo, sicuro; *Salvo*, *sano*, *seguro*.
 A Safe keeping; *Sauvement*; Salvamento; *Salvamento*.
 A Safe conduct; *Sauf conduit*; Salvo condotto; *Salvo conduit*, *passaporte*.
 A Safeguard; *Sauvegarde*, *salut*, *défense*, *protection*; Salvaguarda, difesa, protezione; *Salvaguardia*, *amparo*.
 A woman's safeguard; *Surcot*; Sopra sorana, paliscia de donna; *Vasquina*, *so-bresaya* de muger.
 Safely; *Sauvement*, *à main sauve*; Saluamente; *Saluamente*, *seguramente*, *con salvamento*.
 Safety; *Sauveté*, *salut*, *seureté*, *sûreté*;

rete; Salvezza, sicurtà; Seguridad, saluamiento.
 Saffron; Du saffran; Zaferano; Açafran.
 Wild, or bastard Saffron; Saffran bastard, ou sauvage; Zaferano bastardo; Açafran bordo.
 Seasoned, or coloured with Saffron; Saffrané; Zaferanato, colorado de zaferano Açafranado.
 A seller of Saffron; Saffranier, saffreiner; Zaferanatore; Açafranor.
 A Saffron field, or ground sowed with saffron; Saffraniere; Zaferanoria; Açafranera.
 A Sagbut; Sarbatane, sarbatane, serbatane; Zarabotana; Z bratana.
 Sage, herb; La saulge, sauge; Salvia; Salvia.
 Sage Royal, small or common sage; saulge franche, ou petite; Salvia picciola reale; Salvia real.
 Great Sage, broad sage; Grande saulge; Salvia alta; Salvia grande.
 Wood Sage, or wild sage; saulge de bois, saulge sauvage; Salvia boscola; Salvia del bosque.
 Seasoned with sage, full of sage; saulgé, saugé; Saluiato; Sazonado con salvia.
 Capon Sauce made of Sage; La saulge; Salsa de salvia; Guisado de salvia.
 Sage of Hierusalem; Herbe aux Poulmons, Poulmonaire; Salvia de Jerusalem; Salvia de Jerusalem.
 Sage, wife, or discreet; Sage; Saggio, prudente, accorto; Savio, cuerdo, prudente.
 Pretty and Sage; Saget; Alquanto saggio; Algo curdo.
 Sagely; Sagement; Saggiamente; Cueraamente.
 Sageness; Sagesse; Prudenza, accortezza, saggezza; Sabiduria, prudencia, cordura.
 Sagie, or full of sage; saugé, saulgé; Picco di salvia; Abundante di salvia.
 Sagittarie; L'archer, sagittaire, un des 12. signes célestes; Sagittario; Sagittario.
 To say; Dire; Dire; Dezir.
 Said; Dit; Detto; Dicho.
 To sail; Naviger, singler; Navegar; Navegar.
 To sail back; Renaviger; Rinavegar; Renavigar.
 To sail into the main; Singler en haute mer; Vogare in alto mare; Probejar.
 A sail; Voile, aussi navire; Vela; Vela.
 To hoist up sail; Hausser voile, faire voile, despleger les voiles; Spiegare la vela; Desplegar, alçar la vela.
 To strike sail; Caler les voiles, abaisser les voiles, amener les voiles; Abballare, calare la vela, mainare; Amaynar.
 The top sail; Trinquet; Trinchetto; Boneta de la nave.
 The mizen sail; Artemón, bassenne, terzerol; Artimone; Trinquete de nao.
 The Sail-yard of a Ship; Vergé, antenne, les anteines; Antenne; Antenas.

To bear a high sail; Voler de haulte aile; Volare d'ala alta; Polar de ala alta.
 Sailable; Navigable; Navegabile; Navegable.
 Sailed; Navigé, singlé; Navegato; Navegado.
 Sailed back; Renavigé; Rinavegato; Renavegado.
 A Sailer; Marinier, matelot, nautonnier, belpalier, mouche; Mariniero; Marinero.
 A Sailing; Navigation, navigage, singlement, singlée, singlage, singlere; Navigation; Navegation.
 Sailing; Singlant; Navegando; Navegando.
 A Saint; Saint, Saint; Santo; Santo.
 A the Saint; Sainte; Santa; Santa.
 Saint like; Saintelot; Santofo; Santofo.
 A Saint's bell; Martinet, sonnette; Martinetto; Martinete.
 Sake, as for my sake; Pour l'amour de moy; Per amor mio; Por mi amor.
 For your Sake; Pour l'amour de vous; Per amore di voi; Per amor de vos.
 For his Sake; Pour l'amour de luy; Per amore di luy; Por amor del.
 A Saker hawk, or piece of artillery so called; Sacre; Sorte d'artilleria; Genero de bombardas.
 Salable; vendible, venal, vendable; Vendibile, venale; Vendibile, venal.
 Salably; Venablement; Venalmente; Venalmente.
 Salableness, or a being salable; Venale; Venalita; Venalidad.
 A Salade, or head-piece, or helmet; Salade; Celada; celada, yelmo.
 A Salade, or faller of herbs; Salade vinaigrette; Infalata; Salada de yerbas.
 A Salamander; Salamandre, Salmandre, allebrenne, foud, chat murtel, Arrassade, muron; Salamandra, Salamanqueta; Salamandra.
 Salary, or wages; Salaire, gages; Stipendio, salario; Salario.
 To set, or expose to sale; Mettre en vente, vendre; Esporre alla venta; Echar a vender.
 Made sale of, or set to sale; Mis en vente, vendu; Venduto; Vendido.
 A Saller; Salade; Infalata; Ensalada.
 A Saller-dish; Saussiere; Piatto per l'infalata; Plato saladero.
 Salligot, a watry nut; Saligot, noix aquatique; Nuoce acquatico; Nuez del agua.
 To Sally, or go forth; Saillir, Sortir; Uscire; Salir.
 A Sally, or issuing out; Saillié, sortir; Uscita; Salida.
 Sallow of colour, or hue; Tané, tanné, terni, basané; Offuscato; Moreño, loro.
 A Sallow colour; Terrissure; Color pombino; Cardeno, color de plomo.
 To wax Sallow; Se ternir; Lividirsi, pallidarsi, impalidarsi; Hazerse livido.
 The Sallow tree; Sahuc, saulx, saule; Salce; Sauze arbol.
 A Salmon; Saulmon; Salmone; Salmon.

A female Salmon; Bectard; Salmone femina; Salmon himbra.
 A little Salmon, or Salmon trout; Petit Saulmon, saumonneau, saumonniere, ou, truite saumonniere, tacon; Trutta; Trucha, salmonele.
 A great Salmon trout; Saulmonne; Salmone grande; Salmonazo.
 Salt; Sel; Sale; Sal.
 Bay-salt; Sel commun; Sale neretto; Sal moreno.
 To salt, or season with salt; Saler, saupoudrer; Salare; Salar, adobar, salpicar.
 Saltage; Salage; Salaggio; Salage.
 A Seller, or low room to keep salt in; Salorge, fallorge; Cava per il sale; Cueva salera.
 A Garner for salt; Salin; Salino; Salinero.
 A trencher salt; Salie; Saliera; Salero.
 Salted; Salé, saupoudré, saupoudré; Salato, salpicato; Sa ado, adobado con sal.
 A Salter; Saulnier, fannier, faonier; Salao; Salero.
 Salty; Salugineux, salitif; Salfoso; Salfoso.
 Saltish; Salé; Alquanto salfoso; Algo salfoso.
 A Salting, or seasoning with salt; Salure, saleure; Salura; Salura.
 Salting, or seasoning with salt; Salant; Salando, salpicando; Salando, adobando con sal.
 A Salting tub; Saloir, falloir, saloir; Salero vaso; Vaso de salar.
 Salt-making, or trading for salt; Salaison; Salizone; Trato por sal.
 Saltiness; Salitude, salature, salage; Salitudine; Salitud.
 Extreme Saltiness of soil; Sensauir; Terra falsa; Tierra falsa.
 Salt-meat; Salures; Salure; Salpiculture; Adobos de sal.
 Salt things; Salage; Salaggio; Salage.
 Salt-peter; Salpêtre, aprouque; Nitro; Nitro.
 Candied Salt-peter; Salnitre; Salnitro; Salnitro.
 Full of Salt-peter; Salpestreux; Nitrofo; Nitrofo.
 Made, or mixed with Salt-peter; Salpestre; Mescolato con nitro; Mezclado con nitro.
 A Salt-peter man, or Salt-peter maker; Salpétrier; Nitroero; Nitroero.
 A Salt-pit, or salt-house; Saline; Salina; Salina.
 A Salt-seller for the table; Salie; Saliera; Salero.
 A Salt-shop; Saulnerie; Bodega di sale; Tienda de sal.
 Salt-wort; Salicor, salicorne; Salicornia; Salicornia.
 Salvation; Salvation, salut; Salvezza, saluatione; Saluacion.
 A Salve; Onguent, medicament; Onguent; Unguento.
 An eye-Salve; Collyre; Onguento occhiale; Unguento por los ojos.
 A Salve spread on leather, and hard rowled up; Magdalen d'entrast; Im-plastre; Emplastro.
 To Salve; Medicamenter, mediciner; Medicare,

Medicare; *Medicar*.
 Salved; *Mediciné*; *Medicato*; *M. di-*
cado.
 A Salving; *Medicinement*, *medication*;
Medicamento; *Medicamiento*.
 Salving; *Medicamentieux*; *Medicofo*;
Medicinal.
 To Salute; *Saluër*; *Salutare*; *Salu-*
dar.
 A Salutation; *Saluade*, *salut*; *Saluta-*
tione; *Salutation*.
 Saluted; *Salué*; *Salutato*; *Saluda-*
do.
 A Saluter; *Saluëur*; *Salutatore*; *Salu-*
dador.
 The Same; *Mesme*; *Medesimo*, *l'istesso*;
Mismo, *mesmo*.
 Sampire, rock sampire; *Bacille*, *bassille*,
fenouil marin, *basille*, *bazilles*, *herbe*
de S. Pierre; *Finocchio marino*; *Hi-*
nojo del mar.
 A Sample, or sampler; *Echantillon*, *ex-*
ample, *patron*, *piece*; *Essempio*, *mo-*
dello; *Dechado*, *modelo*.
 To Sanctifie; *Sanctifier*; *Sanctificare*;
Sanctificar.
 Sanctified; *Sanctifié*, *sacré*, *sainct*; *San-*
tificar; *Sanctificado*.
 A Sanctifier; *Sanctificateur*; *Sanctificato-*
re; *Sanctificador*.
 Sanctification; *Sanctification*; *Sanctifica-*
tione; *Sanctificacion*.
 A Sanction, or law established; *Sancti-*
on; *Decreto*; *Decreto*, *Sancion*.
 Sanctity; *Saincteté*; *Santita*; *Santi-*
dad.
 A Sanctuary; *Sanctuaire*, *Asyle*; *Santua-*
rio; *Santuário*.
 Sand; *Arene*, *sable*, *sablon*; *grave*, *greve*;
Arena, *sabbione*; *Arena*.
 A Sand-pit, sand-bed, or sandy plot; *Sa-*
blonnier; *Sabbionero*; *Arenero*.
 The Sands, or the sea shore; *Gravage de*
la mer; *Sabbionaggio marino*; *Arenaje*
a la orilla del mar.
 A quick-Sand; *Sablon mouvant*; *Sabbio-*
ne movente; *Arena moviente*.
 A shelf of Sand appearing above water;
Affablissement; *Massa*, *montone de sa-*
bione; *Monton de arena*.
 Sand-blind; *Berlue*; *Losco*; *Cegajoso*,
encandrado.
 Made Sand-blind; *Berlué*; *Aberlugiato*;
Encandrado.
 The being Sand-blind; *Berluement*; *A-*
berluginamento; *Encandadura*.
 A Sandal, or wooden shoe; *Sandale*;
Zouli; *Sandalos*.
 Sandy; *Sablonneux*, *sabuleux*; *Sabbio-*
noso; *Arenoso*.
 Sanguine; *Sanguin*; *Sanguinoso*; *San-*
groso.
 Sanguinolent, or bloody; *Sanguinolent*;
Sanguinolento; *Sanguinolento*.
 Sanicle, or sanikel; *Sanicle*, *saniclet*, *se-*
nicle; *Senicolo*; *Senecola*.
 Great Sanicle; *Pied de Lion*; *Piede de*
Leone; *Pie de Leon*.
 The vein Saphena, or mother vein; *Sa-*
phene; *Vena Saphena*; *Vena Saphena*.
 Saphicks, or saphick verses; *Saphiques*;
Verfo saffico; *Verfo saffico*.
 A Saphire stone; *Saphir*, *sapphir*; *Safiro*;
Safiro.
 Sapience, or wisdom; *Sapience*, *sagesse*,
(voyez wisdom) *Saviezza*; *Sabiduria*.

The Sap, or softest part of wood; *O bier*;
La parte piu humida del arbre; *La*
parte mas humeda del arbol.
 Sap; *Humeur*, *jue*, *puree*, *seve*, *saive*,
saive; *Humore*, *succo*, *Humor*.
 Sappy; *Humide*, *humoral*, *succulent*, *suc-*
celent, *seveux*; *Humido*, *succulento*;
Humedo, *succulento*.
 Sappiness; *Humidité*, *succolence*; *Succo-*
lenza; *Humedad*.
 A Sardel, or sardine fish; *Sardel*, *ou*
comme a Pilchard, *Sardina*; *Sardi-*
na.
 A Sardon's stone; *Sardoine*, *camyeu*;
Sardo; *Sardo*.
 A Sergeant, or Sarjant; *Huissier*, *Ser-*
geant; *Sorro*, *zaffo*; *Alguazil*.
 Sarfa-parilla; *Salseparille*; *Salsa perila*;
Salsa perilla.
 To Satiare, or glut; *Saouler*, *assouvir*,
raffaser, *ressasier*; *Satiare*, *sodisfare*;
Saciar, *satisfazer*.
 Satiare, or satiated; *Saoul*, *saoulé*, *assouvi*,
raffasé, *ressasé*; *Satiato*; *Satiado*.
 A Satiating; *Rassasement*, *saoulement*;
Satiamento; *Saciamiento*.
 Society, or fulness; *Satiété*, *saouleté*, *sa-*
oulure, *saoul*; *Satieta*; *Saciedad*.
 Satin; *Satin*; *Raso*, *drappo di seta*; *Ra-*
so.
 Satinisco stuff; *Samy*; *Satinisco*; *Sati-*
nisco.
 Satin striped, or purfled with gold; *Bro-*
car; *Rasoaggiato con oro*; *Raso rayo-*
nado con oro.
 Figured Satin; *Velours à fond de Satin*
poursilé; *Raso figurato*; *Raso figura-*
do.
 Satin of Cyprus; *Ostade*; *Raso de Cypre*;
Raso de Cypres.
 A Satisfaction; *Satisfaction*, *payement*,
suffisance, *reparation*; *Sodisfattione*;
Satisfaction.
 With good satisfaction; *Suffisamment*;
Sufficentement; *Bastantement*.
 Ill satisfaction; *Mescontentement*; *Scon-*
tentamento; *Malsatisfaction*.
 To give ill satisfaction; *Mescontenter*;
Scontentare; *Descontentar*.
 To give satisfaction for a wrong done;
Rparer une injure; *Riparer un torto*;
Riparer el agravio.
 To make satisfaction for; *Restablir*, *res-*
pondre pour autre; *Rispondere per al-*
tro; *Rispondere por otro*.
 A making satisfaction for; *Restablisse-*
ment, *respondement*; *Rispondimento*;
Rispondimiento.
 Satisfactory; *Satisfactoire*; *Sodisfatorio*;
Satisfactorio.
 To Satisfie; *Satisfaire*, *payer*, *suffire*, *ras-*
faser, *ressasier*; *Sodisfare*; *Satisfazer*.
 Satisfied; *Satisfait*, *paysé*, *repayé*, *raffasé*,
ressasé; *Sodisfatto*; *Satisfeccho*.
 To be ill Satisfied with; *Se mescontenter*
de; *Scontentarsi*; *Descontentarse*.
 A Satisfying; *Rassasement*; *Satiamento*;
Saciamiento.
 Satisfying; *Satisfactoire*, *satisfaisant*;
Sodisfaciendo; *Satisfaciendo*.
 Saturity, or fullness; *Saturité*; *Saturita*,
satieta; *Saturidad*, *llenexa*.
 Saturn the Planet; *Saturne*, *(aux Al-*
chimistes) *plomb*; *Saturno*; *Satur-*
no.

Saturday; *Samedi*; *Sabbato*; *Sabado*.
 A Satyre of the wood; *Satyre*; *Satyro*;
Sityro, *morador de Silvas*.
 A Satyre, or invective; *Libelle*, *Satyre*;
Invectiva; *J. belo*.
 Satyrical; *Satyrie*; *Satyrice*; *Satyrice*;
Satyrice.
 Satyrion, or herb; *Satyrion*, *satirion*, *sa-*
tyrium; *Satyrione*; *Satyrion yerva*.
 Savage; *Sauvage*, *revêche*, *garon*, *mi-*
brutal; *Salvatico*; *Selvage*.
 Savagely; *Sauvagement*; *Salvaticamen-*
te; *Barbaramente*.
 Savageness; *Sauvagerie*, *revêcherie*;
Saluatchezza; *Silvajza*.
 Sauc; *Sauce*, *Saulce*, *Saulse*; *Salsa*;
Salsa.
 To Sauce, or season with Sauce; *Sauce*,
Saulser; *Acconciare con salsa*; *Ado-*
bar con salsa.
 A sharp, or tart Sauce; *Saupiquet*, *saul-*
pique; *Salpique*; *Salpique*.
 A Saucer; *Saujicre*, *saulsiere*; *Platino*;
Platillo.
 A little Saucer; *Saulsiere*, *saulseron*;
Piatto; *Platillo*.
 A Saucidge; *Sacisse*, *saulcisse*, *saulfisse*;
Salciccione; *Salchicha*, *alexixa*.
 A little Saucidge, or livering; *Saulcisson*;
Salciccionetto; *Salcicchone*.
 A Saucidge-maker; *Saulsiffier*, *saulsiffier*;
Salciccione; *Salcicchone*.
 A Bolonia Saucidge; *Saucisse de Bou-*
logne; *Salciccione de Bologna*; *Salci-*
cha de Bolofia.
 Saucy; *Friand*, *vogue*, *accreté*, *(voyez*
fausse) *Delicato*; *Melindroso*.
 Saucy or Malapart; *Petulant*; *Petulant-*
te; *Petulantie*.
 To Save; *Sauver*, *preserver*, *conserver*,
defendre, *garder*, *proteger*; *Salvare*,
conservare, *preservare*; *Guardar*, *sal-*
var, *preservar*.
 Saved; *Sauvé*, *préservé*, *conservé*, *gardé*,
protégé, *garanti*; *Guardato*, *salvato*, *pre-*
servato; *Salvado*, *guardado*, *preser-*
vado.
 A Saver; *Sauveur*, *conservateur*; *Con-*
servatore, *guardatore*; *Preservador*,
salvador, *guardador*.
 A Saving; *Sauvement*; *Saluamento*;
Saluamento.
 Saving that, or except that; *Sauf que*,
hormis que, *si non que*; *Eccetto*, *salvo*;
Sacando fuera.
 The Savine-tree, or shrub; *Savinier*,
Sabine; *Savina*; *Sabina*.
 A Saviour; *Sauveur*, *conservateur*; *Sal-*
vatore; *Salvador*.
 Sault, or hot; *Chaud*, *en chaleur*; *Cal-*
do; *Caluroso*.
 A Sault bitch; ** Licisque orgoose*, *Chienne*
chaude; *Cagna che é al cane*; *Perra*
cachonda, *salada*.
 Savory herb; *Savoree*, *sariette*, *serriette*,
saturige, *sadereé*, *sadariege*; *Sarietta*;
Sarieta.
 Winter Savory; *Sariette d'Angleterre*;
Sarieta d'Inghilterra; *Sarieta In-*
glisa.
 A Savour; *Sauveur*, *goust*, *odeur*, *senteur*;
Sapore, *gusto*; *Savor*, *sabor*, *gusto*.
 To Savour; *Savourer*, *gouster*, *senter*,
resavourer; *Savorare*, *gustare*; *Sabo-*
rear, *gustar*.
 An evil Savour; *Graveolence*, *puan-*
teur,
 Kkkk

teur, puantise; Puzzone, fetore; be-
dor
Savoured; Savouré, gousté; Savorato;
gustato; Saboreado.
A Savouring; Sentement, sentiment; Sa-
voramento; Saboreamiento, gustamien-
to.
Savoury; Savoureux, savouré; Savo-
roso, gustoso; Sabroso, gustoso.
Savourily; Savoureulement; Saporosa-
menté; Sabrosamente, gustosamente.
Sause; Sause, sauce; Salsa; Salsa.
Sausie; Riand, rogue, accrescé; Delicato;
Melindroso.
A Sausie fellow; Marmiton, rustre, pau-
tonnier, marpaui, mousche de lippér,
frippi-lippe; Guataro, petulante, sfron-
tato, sfacciato; Desuergonçado.
To play the Sausie rogue; Marmiton-
ner; Guatarare, effere troppo fami-
gliare; Ser arrogante, insolente.
A Sausie quean; Mieuwesse, pautonnere;
Sgualdrina, sfacciata; Puta desuergon-
çada.
To grow Sausie; S' accrescer; devenir
arrogante; Hazer se impudente, pedi-
gucho.
Sausily; Friandement, roguement, rustre-
ment; Impudentemente; Impudente-
mente.
Sausiness; Pautonnerie, rustrie; Arro-
ganza; Arrogancia.
I saw; Je voyoy, l'imperfect du verbe, to
see; Jo vedeva; Jo vis.
A Saw; Scie, sie; Seg; Sierra.
A little Saw; Sciette, siette; Seguetta;
Sierrilla.
To Saw; Sier, scier, seccer; Segare; Af-
serrar, rajar.
Sawed; Sié; Segato; Afferrado.
Saw-dust; Sciage, sieue, sciure; Segag-
gio; Afferraje.
A Sawyer, or Sawyer; Scieur, seur, Seg-
roie; Afferrador.
A Sawing; Siement, sieue, sciage; Seg-
amento; Afferramiento.
Saxifrage; Saixfrage, rompi-pierre, rom-
pie-pierre, percepierre, pesepierre; Salsifra-
gio; Salsifraje.
Great white Saxifrage; Saxifrage grande,
saxifrage blanche, rompi-pierre blanche;
Salsifragio grande; Salsifraje gran-
de.
Golden Saxifrage; Saxifrage dorée, rom-
pie-pierre dorée; Salsifragio dorato; Sas-
sifraje dorado.
To Say; Dire; Dire; Dixer.
To say against; Contredire; Contradire;
Contradixer.
To Say no; Nier, dire non, refuser; Ri-
cusare, negare; Negar.
Say the Stuff; Sayette; Sayetta; Saye-
ta.
Say'd; Dist, dit; Detto; Dicho.
Say'd against; Contredist; Contradetto;
Contradicho.
Say'd nay; Nié; Negato; Negado.
A Saying; Dist, dire; Detto; Dicho.
The scab, or scabbe; Scabie, galle; Scab-
bia; Sarna.
A dry Scab; Galle; Scabbia secca; Sar-
na secca.
The running Scab; Molemort; Scabbia
corrente; Sarna corriente.
The wild Scab; Galle s' main, mal s' main,
ou de s' main, mal de s' raphine, mala-

die s' main; Scabbia frenetica; Sarna
frenetica.
The Scab of sheep; Clavelée, claveau;
Scabbia pecorina; Sarna de ovejas.
Scabby or scabbed; Scabieux, galleux,
rogneux, malingre, roigneux, clavelé;
Scabbioso; Sarnoso.
Scabbiness; La ronge, roigne, mal del Roch
scabie; Scabiezza; Sa neza.
Scabbiness among sheep; Clavelée; Sca-
biezza pecorina; Samaza entre ove-
jas.
A Scabbard; Fourreau; Fodero; Vayra.
A Scabbard-maker; Fourrelier; Fodere-
ro; Vaynero.
Scabious herb; Scabieuse; Scabiosa;
Sarnosa.
Scabwort; Helaine; Altra forte d'herba;
Otro genero de yerva.
A Scaffold; Chaffault, eschaffault, eschar-
faud, eschafaut, eschafaudis, howrd,
pia; Teatro, palco, carafalco; Cada-
balfo, tablado.
To build Scaffolds, or to present on a
Scaffold; Eschafaulder, eschafauder;
Montare in banco; Representar en ca-
dabalsos.
Built into a Scaffold, or presented on a
Scaffold, scaffolded; Eschafaudé, es-
chafaudé; Palcato, carafalcato; Ca-
dabalsado.
A Scaffolding; Eschaffaudage, eschafau-
dage; Palcamento; Tabladamiento.
A Scalado, or scaling of a place; Escal-
ade; Scalada; Escalada.
To Scald; Echauder; Scaldare con li-
core; Escaldar, quemar con licor.
Scalded; Eschaude; Scaldato; Escalda-
do.
Scald-pated; Teigneux; Tignoso; Ti-
noso.
A Scalding; Eschaudure; Scaldamento;
Escaldamiento, quemamiento con li-
cor.
Scalding hot; Eschaubouillant; Caldo
bollente; Calor cozierte.
A Scale, or ladder; Scale, eschelle,
eschelle; Scala; Escala.
The Scale of a fish; Escaille, tais; Sca-
glia; Escama, concha.
Scales; Scammes, escailles; Scaglie;
Escamas.
Scales in the head; Finfreluches; Purga-
menti della testa; Purgamiento de
la cabeza.
The Scales of iron; Batitures de fer;
Batiture del ferro; Batiduras del hi-
erro.
The Scales of a hawk's leg; Tablettes;
Tavolette; Tablillas.
The Scale of a ballance; Le bassin
d'une ballance; Baccino della bilancia,
la coppa de la bilancia; Plato de la
balanza.
Little Scales of broken bones; Sovilles
d'os; Pezzetti d'osso; Pedagos de
buefio.
A Chirurgions instrument to Scale bones;
Rugine; Rugine; Instrumento del ciru-
jano.
To Scale a bone; Ruginer un os; Rugi-
nar un osso; Escamar un hueso.
To Scale, or take by scalada; Escaller,
escheller; Scalare; Escalar.
To Scale, or do off scales; Escailier;
Descagliare; descamar.

Scaled; Escallé, escaladé, escaellé, aussi
escallé; Scagliato; Escamado.
Scalie, or full of Scales; Escailleux;
Scaglioso; Escamoso.
A Scaler; Escailleur; Scalatore; Escala-
dro.
A Scaling with ladders; Eschellement,
escalade, eschalliment, eschallure; Sca-
lamento; Escalamiento.
A Scale, or ballance; Ballance; Bilan-
cia; Balanza.
A Scallion, or little oignon; Oignonnet-
te, oignon petit, oignon fendu, sive; Ci-
polletta fenduta; Cebolilla bendida.
The hairy Scalpe; Pericraïne, tais, teste,
tête; Il pericranio; E pericranio.
Scamblingly; Griffes-grasse; Griffes, graf-
fe, Confusamente.
Scammony; Scammonée, scammonie; Scam-
monio; Scamonio.
A Scandal; Scandale; Scandalo; Escan-
dalo, denuesio.
To Scandalize; Scandalizer; Scandali-
zare, caluniare; Escandalizar, calum-
niar, denostar.
Scandalous; Scandaleux, Scandaloso;
Escandaloso.
Scant, or scanty; Escars, guere, eschars,
clefseme, rare; Scarso; Escasso.
Scantly; Escarsément, rarement; Scarfa-
mente; Escassamente.
Scantness; Escarscé, escarsété, rarité, te-
nuité; Scarfezza; Escasseteza.
A Scantling; Mesure, mesure; Mostra,
pezzuelo; Pedacico por muestra.
To Scape; Eschapper; Scampar via, fug-
gire; Escapar.
A Scape; Eschappée; Scampara; Escapa-
da.
Scaped; Eschappé, enfuy; canu;
Scampato; Escapado.
Scarce; Eschars, escars, guere, clefseme;
Scarso; Escasso.
Scarcely; Escharsément, aussi, difficile-
ment, à peine, à grand peine; Scarfa-
mente, a pena; Escassamente, a gran
pena.
Scarceness, or scarcity; Escharcé, es-
charsété, penurie, souffrance, sifferte;
Scarcita; Escasseteza.
To Scare; Aburrir, effrayer, effroyer (voyez,
to affright;) Spaventare, spigot-
tire, impaurir; Amedrentar, espantar.
A Scare-crow; Espouventail, espouven-
taire, redoubillon, redouillon, chapi-
treur de foin; Spaventaglio; Cato,
espantajo.
To Scarify; Scarifier; Scharificare; Jaf-
sar, saxar.
Scarified; Scarifié; Scarificato; Jassado,
saxado.
A Scarification, or scarifying; Scarifica-
tion; Scarificamento; Jassamiento,
incision.
A Scaricator, or scarifier; Scarificateur;
Scharifitatore; Saxador.
Scariole, or broad leaved Endive; Scari-
ole, scariotte; Scariola; Escariola.
Scarlet; Escarlata, Scarlato; Porpora,
grana; Grana.
Scarlet of colour; Phenice; Fenice; Fe-
nix.
Scarlet in grain; Migraine; Scarlato in
grana; Grana en coscoja.
The Scarlet oak; Herbe d'escarlata, yen-
se;

fe, byense; Rovere scarlato: *Roble graná*.

A Scar; *Cicatrice*: Cicatrice, piaga: *Cicatrix, trepa*.

To Scar, make a scar, or heal up to a scar: *Cicatrizar, cicatrizar*: Cicatrizar; *Cicatrizar, trepar*.

Scarred, or full of scars: *Cicatrizé, cicatrized*: Cicatrizzato: *Cicatrizado, trepado*.

Scarce, scarcely, &c. *Comme, scarce, scarcely*: *Escar, Scarso*: *Escasso*.

Scatchers, or stilts: *Echasses*: *Trampoli, fangos*.

A goer on Scatches; *Echasseur, echasseur*: *Trampolero, fanguero*.

A Scate fish; *Hal*; Sorte di pesce; *Genero de pece*.

To Scatter: *Espandre, resoudre, repandre, repandre, repandre*: Spargere: *Esparcir*.

Scattered; *Espars, repandu*: Sparso: *Esparcido*.

A Scattering: *Respandement*: Spargimento; *Esparcimiento*.

A Scavenger; *Boueur, gadouard*; Stangatore; *eslodador*.

Scauld-pated; *Teigneux*; Tignoso; *Tiñofo*.

The Scurfe, or scauld pate; *Teigne*; *Tigna*; *Tiña*.

A Scedule; *Scedule, cedula, minute, schedule, schedule*: Polizza; *Cedula*.

Scene, or theater; *Scene*; *Scena*; *Scena*.

A Scepter; *Sceptre, marotte*; Scettro; *Sceptro, cetvo*.

To wield, or sway the Scepter; *Regner*; *Regnare*; *Reynar*.

A Schilm, or Schismatick, &c. *Comme* *Scisme, and Scismatick, &c.* *Scisma, Scismatico*; *Cisma, cismatico*.

Scholastic, or scholar-like; *Scolastique*; *Scholastico*; *Licenciado*.

A Scholiast, or glosser on a text; *Scholiasse*; *Comentatore, postillatore*: *Comentador, postillador*.

A Scholar; *Escolier, estudiant*; Scolaro; *Escolar, estudiante*.

A good Scholar; *un homme docte, sçavant*; *Erudito, Dotto, scientifico*; *Litrado, cientifico*.

A mean Scholar, or sciolist; *Escolastre*; *Scolaretto*: *Escolar indifferente*.

Scholarship; *Diétrine*; *Dottrina*; *Dottrina*.

Scholarship, or scholarline's, the being a scholar, or place of a scholar; *Scholarité*; *Scolaraggio*; *Escolaraie*.

A School; *Escole, eschote*; *Scola*; *Escuela*.

A School of mean grammar scholars; *Grimauderie*; *Schola Gramaticale*; *Escuela Gramatical*.

The Rector, or chief master of a School; *Archipédagogue, escolastre, scholastique*: *Rettore, Reggente della scola*; *Regente de la escuela*.

Schooling, or school-hire; *Escolage, escolage*; *Scolaggio*; *Escolaje*.

A School-master; *Maître d'école, pédagogue*; *Pedago*; *pedante*; *Pedago*; *didascolo*.

The Sciatica, or gout in the hip; *Sciaticque*; *la goutte Sciaticque*: *La Sciatica*;

La Sciatica.

The Sciatica vein; *Veine Sciaticque*; *Vena Sciatica*: *La Vena Sciatica*.

Science; *Science, art*; *Scienza*; *Cien-* *cia*.

Scientific, or learned; *Scientifique*: *Scientifico*.

A Scion, or young tender plant, or shure; *Scion, Sion, rejeton*: *Germe, reg. trone*; *Pimpollo*.

Full of Scions; *Scionneux*; *Germoso*; *Pimpoloso*.

Scismatic; *Scismatique*; *Scismatico*; *Scismatico*.

To play the Scismatick, or raise a scism; *Scismatifer*; *Scismatizare*: *Cismatizar*.

A Scism, or erroneous opinion; *Scisme, schisme*; *Scisma*; *Scisma, Cisma*.

To Scott at; *Se moquer, ou moquer, goller, rej. nner, moucher*; *Moteggiare, scherzare, burlare, beffare*; *Mojjar, scherzari, apodar*.

A Scoff; *Gosse, moquerie, mot*; *Scherza, beffa*; *Apodo, chiste, escarnio, mifa, pulla, filga, matraca*.

A nipping Scoff; *Sarcaste*; *Schernio, opprobrio*; *Escarnio, pulia*.

Scoffed; *Gosse, moqué*: *Scherzato, beffato, schernito, baiato*; *Escarnecido, mofado, pullado, corrido*.

A Scoffer; *Gosseur, moqueur, gobeloux, mime, tabureau*; *Beffatore, burlone, schernitore*; *Fisgon, mofador, burlan, figador, chacotero*.

A Scoffing; *Gossérie, moquerie*; *Beffamento, schernimento*; *Escarnecimiento, mofadura, mangonamento*.

The Scolopendria; *Scolopendre*; *Ophiostene*; *Scolopendria*; *Scolopendria*.

A Scone, or strong hold; *Forteresse*; *Fortezza*; *Fortaleza, rampart*.

The Sconse, or head; *La teste*; *Le testa*; *La cabeza, el pericranio*.

To Sconse, or amerce; *Punir par multe, en amende pecuniaire*; *Amendare*; *Amancer*.

A Scoop to lade or fetch up water; *Hausse*; *Stromento per cauar acqua*; *Instrumento por sacar agua*.

The Scope of a matter; *Le but ou l'on vise, le rendezvous d'un affaire*; *Lo scopo*; *El hito del negocio*.

Free Scope; *Randon*; *Franchezza*; *Libertad*.

To Scorch; *Griller, harvir, trefaler*; *Ardere*; *Ardere*.

To Scorch in the sun; *Haler, haster*; *Ardere nel sole*; *Requimar, arder, co-bitar*.

Scorched; *Grillé, harvi, trefalé, resiné*; *Arso*; *Requemado*.

Scorched in the sun; *Hallé, hallé, Arzo*; *Requemado en el sol*.

A Scorching; *Grillement*: *Ardimento*; *Requemamiento*.

The Scorching heat of the sun; *Haste, hale, halire*; *Arfura*; *Requemadura*.

Scorching; *Trefalant*; *Ardendo*; *Requemando, ardiendo*.

Scorches on the legs, with sitting to near the fire; *Maquereaux*; *Arfurette delle gambe*; *Requemaduras de las piernas cerca el fuego*.

Scordium, or water Germander; *Scordion*; *Scordione*; *Escordion*.

A Score; *Taille*: *Conto*; *Cuenta*.

To Score; *Mettre sur la table*; *Mettere sopra il conto*; *Esbar sobre la cuenta*.

A Score in number; *Vingt, une vingtaine, &c de la*; *Vignti*; *Viynte, veynte*.

Three Score; *Soixante*; *Sesenta*; *Se-* *santa*.

Four Score; *Quatre vingts*; *Ottanta*; *Ochenta*.

Four-Score and ten; *Quatre vingts & dix*; *Nonanta*; *Noventa*.

To Scorn; *Desdaigner*; *Sdegnare*; *Ds-* *denar*.

Scorn; *Desdain, M. spris*; *Sdegno*; *Ds-* *den*.

Scorned; *Desdigné*; *Sdegnato*; *Desde-* *ñado*.

A Scorning; *Desdaignement*; *Sdegnamen-* *to*; *Dsdenamiento*.

Scornful; *Desdigneux, goguelué, or-* *gueilleux*; *Sdegnoso*; *Desdenoso*.

A Scornful dame; *Desdigneuse, mespri-* *serisse*; *Sdegnosa, delicata*; *Desdeno-* *sa*.

Scornfully; *Desdigneusement, orgueil-* *teusement*; *Sdegnosamente*; *Desdeno-* *samente*.

A Scorpion; *Scorpion, Alcharaffé*; *Scor-* *pione*; *Alacran, Escorpion*.

A winged Scorpion; *Melichore*; *Scorpion* *volant*; *Scorpione volante*; *Alacran* *bolante*.

The sea Scorpion; *Scorpion de mer*; *Scor-* *pione marino*; *Escorpion del mar*.

Scorpion-wort, or Scorpion-grasse; *Scor-* *piatre, herbe aux scorpions, oreille de lie-* *vre*; *Herba a Scorpioni*; *Oreja de le-* *bruno*.

A Scot, or Scottish man; *Escossois*; *Scot-* *zese*; *Escosses*.

Scotland; *Escosse, Scose*; *Scotia*; *Esko-* *cia*.

A Scot, or shot; *Escot*: *Conto*; *Cu-* *enta*.

Scot and lot; *Taille, subside, droiës qu'on* *paye au Roy, ou au public*; *Datio, tribut-* *to, gabella*; *Pecho, alcavala*.

Scot-free; *Sans payer son escot, ou sa part,* *impuni*; *Sciolo de gabelle*: *Suello, li-* *bvre de pechos*.

Scotomie, or swimming, or dizzeness in the head; *Scotomie, vertige, vertigino-* *sité*; *Cefalaggia*, *Scotomia*; *Escoto-* *mia*.

To Scould; *Havander, butiner, rioter,* *noiser, causer*; *Gritare, cianciare, Gri-* *tar, Argritos*.

A Scould; *Ocrisse, femme riotruse, ri-* *caulde, causereisse*; *Donna loquace, gri-* *dante*; *Muger parlera, gritadera*.

A Scoulding; *Hutin, huinement, riote,* *noise*; *Noia, gridamento*; *Gritamien-* *to, ruydo, parlamento*.

Ever scoulding; *Tempestatif*; *Gridoso*; *Sempre gritoso*.

To Scoul, or grumble; *Se renfrongner*; *Brontolare, barbotare*; *Gruir*.

Scouling; *Renfrongné*; *Brontolamento*; *Gruimiento*.

A Scouling, or lowring hufwife; *Rifage*; *Donna fastidiosa*; *Muger enjadosa*.

A Scoundrel; *Maraud, gavage, halle-* *fessier, gabregoux, vaulinçant, nebula,* *baugard, rien ne vault, ribault, ri-* *baud, ribaut*; *Furfante, pitoco, scia-* *gurato*.

gurato, ribuffo, manigoldo; *picaro, vellaco.*
 A Shitten, stinking scoundrell; *Sallebre-nant; Pitocco; Pitoco.*
 Scoundrels; *Trainquenaille; Canaglie; Canallas, baxefus.*
 Young Scoundrels; *Mymaille; Canaglia giovane; Picaresca moça.*
 A Pack of base Scoundrels; *Vilenaille, canaille; Quadriglia de pitocchi; Quadriglia de picaros.*
 A storkful Scoundrel; *Caignard, caignardier, infingardo; Dapoco; Perezoso, picaro.*
 Scoundrelisme; *Maraudaille; Furfantaggine; Picaresca.*
 To Scout; *Efcuer, nettoyer, regater; Sciumare, nettare; L'impier.*
 Scoured; *Efcure, nettoyé, regaté; Nettato; Limpiado.*
 A Scourer; *Efcueur, regateur, regatier; Nettare; L'impier.*
 A Scouring; *Efcorage, regatement, interpolation; Nettare; Limpiamiento.*
 A Scouring-stick of a gun; *Baguette d'arquebuse; Bachetta del archibugio; Palo del arcabuz.*
 To Scourge; *Fouetter, fustigner, fustiger; Battre, staffilare; Afozar, hostigar.*
 A Scourge; *Fouët, escourgée; Staffila, scuriata, Sferza; Afoze, latigo, fur-naga.*
 Scourged; *Fouetté, fustigné; Staffillato, battuto; Afozato.*
 A Scourger; *Fouetteur; Staffillatore; Afozador.*
 A Scourging; *Fouettement, fouettade, fustigation; Staffillamento; Afozamiento.*
 To Scourfe, or barter; *Changer, troquer, harder; Cambiare; Trocar.*
 Scourfed; *Changé; Cambiato; Trocado.*
 A horse Scourfer; *Maquignon; Maneggiatore, mercante de cavalli; Coridor de cavallos.*
 To Scouk, or sculk; *Setapir; Nalconderfi; Efconderse, latitarfe.*
 Scouked; *Tapi; Nalcosto; Latitado.*
 A Scouking; *Tapisement; Nalcondimento; Efcondimento.*
 Scouking; *Entapinois, tapisant; Nalcondendosi; A escondillas, latitando.*
 A Scout; *Efcbauguetteur; Spione, spia; M.radero.*
 A Scrag, or lean scrag; *Megrelin, migrelin; Magretto; Flaco, flaconazo.*
 Scraggy and lean; *Cadavreux, linge, descharné, haiveux, fort maigre, megre, mingrelet; Macilento, magro, fiacco; Magro, flaco.*
 Scraggily; *Fort maigrement; Magramente; Flacamente.*
 To Scrawl, or scribble; *Griffonner; Scrivere, scritturare; Borrare, escrevoir.*
 To Scrawl, or stir; *Groniller, grouller; Mouversfi; Menearse.*
 To Scramble up; *Grimper; Gateggiare; Gatear.*
 A Scrambler; *Grimpeur; Gateggiatore; Gateador.*
 A Scrambling up; *Grimpement; Gateggiamento; Gateamiento.*
 To Scrape; *Grater, graigner, graphigner,*

gratigner, gratter, racle, galler; Graf-fiare; Raspar, rascar, rascañar.
 A Scrape; *Gratture; Grattatura; Rasca-dura.*
 To Scrape out; *Rayer, oblitérer; Cancellare, frigare; Borrare, rayer, rasp-par.*
 Scraped; *Graté, graphigné, gratigné, racle, galle; Cancelato, frigato; Borrado, rayado, raspado.*
 Scraped out; *Rayé, oblitéré; Srigato; Borrado.*
 A Scraping; *Grat, gratture, gratement, grattement; Graffiamento; Rascamiento.*
 A wretched Scrape-good; *Caguemaille, cagueraffe, cagueduc, serarzent, (voyez a Pinch penny) Pelonc, scarlo; Pelon, escasso.*
 Scrappes; *Reliques, miettes, mioches, fragmens; Fragmenti; Fragmentos.*
 To Scratch; *Gratigner, graphigner, grater, gratigner, gratter, galler; Graffiare; Rascuar, rascar.*
 A Scratch; *G attitude, griffade, onglade; Graffiatura; Rascuñadura.*
 Scratched; *Graphigné, graté, gratigné, graté, galle; Graffiato; Rascuñado.*
 The Scratches in a horse's legs; *Grappes; Graffiatura, ô mal de gambe in un cavallo; Rascuñaduras.*
 A Scratching; *Grat, gratement, grattement, gratture; Graffiamento; Rascamiento.*
 To Scream, or screek; *Crier, crier, crier, Gridare, vociferare; Voxinglear, bozear, dar gritos.*
 Screaked; *Crié, criailé; Gridato; Voxinglado.*
 A Screaking; *Crierie, glavoir, clangueur; Gridamento; Voxinglamiento.*
 Screaking; *Clangeux, criant; Gridando, Gridendo; Voxinglando.*
 A Screen; *Efcroin, efcran; Schermaglio; Respalda.*
 A Scribe; *Scribe, escrivain, notaire, scribeur; Notario, scrivano, scrittore; Efcruvo, notario.*
 To Scribble fast and ill; *Griffonner; Griffonare; Griffonar.*
 Scribbled; *Efcruvillé; Griffonato; Griffonado.*
 A Scribbler; *Efcruvaleur; Griffatore; Griffonador.*
 A Scribbling; *Efcruvillerie; Griffoneria; Griffoneria.*
 A Scrip; *Beface, maucault, magault, mafcault, mugault; Bilaccia, valigia; Talega, mochila.*
 A Shepherds Scrip; *Malette de berger, pantonnere, pautoniere; Valigia del pecoraio; Talega del ganadero.*
 Scripture; *Efcriture, escritura; Scrittura, Efcritura.*
 The holy Scripture; *La Sainte Efcriture; La Sacra Scrittura; Las Sagradas Efcrituras.*
 A Scritch-owl; *Fresaye, frezaye, fryge; Civetta, uccello notturno; fumaye, aue de nocte.*
 A Scrivener; *Efcruvain, notaire, tabellion; Notario; Efcruvano.*
 A Scrivener's shop or booth; *Tablier de notaire; Tavolo del notario; Tabla del escrivano.*
 Scrofularia, or pilewort; *Scrophulaire,*

scrophulaire; Scrofolaria; Scrofolaria.
 A Scroll; *Roule, roole, rolle, roolle, rolle, rollet, roulet; Rollo, lista, catalogo; Lista, catalogo.*
 A Scowl; *Roule, minute, rondeau, rondelet, schedule, scedule; Polizza; Cedula.*
 An ill favoured Scrub; *Marp ute; Sporchetto; Lerdon.*
 To Scrub; *Grater, galler; Graffiare; Rascuar.*
 Scrubbed; *Graté, galle; Graffiato; Rascado.*
 A Scrubbing; *Grattement; Graffiamento; Rascamiento.*
 Scrubbing; *Grattant; Graffiando; Rascando.*
 A Scruple; *Scrupule, scripule, ou double, aussi le poids qui est la troisieme partie d'un drachme; Dubbio, scrupulo, sospetto; Efcrupulo, sospecho, duda.*
 Scrupulous; *Scrupuleux; Scrupuloso, sospetoso; Efcrupuloso, sospechofo, dudofo.*
 One over Scrupulous; *Sainte-nituche; Troppo scrupuloso; Efcrupuloso en demasia.*
 A scrutiny, or search; *Scrutiny; Ricerca, scrutinio; Efcrutinio, perquisa.*
 To Scuffle with; *Sabouler, attaquer, se bayer l'un l'autre; Tralottarie; Entreluchar.*
 Scuffled with; *Saboulé, attaqué; Tralottato; Entreluchado.*
 A Scuffling with; *Saboulement, bunt, attaquement, attaque; Tralottamento; Entreluchamiento.*
 The bare Scull of the head; *Letet, calvaire, crane, test, tais; Cranio; Cranio.*
 An iron Scull; *Capeline, ou capelin de fer, secrete, secrete, secrete, celtiere; Cranio di ferro; Cranio postico de hierro.*
 A Scull, or sculler boat; *Nacelle, nefelle, petit bateau long, mené, ouant par un seul homme, desquels y a grand nombre sur la riviere de Thameise, à Londres; Gondola, navicella; Barquilla Inglesa.*
 A Sculler; *Le batelier d'un tel batem; Gondolero; Barquero Ingles.*
 A little Sculler; *Nasselette; Navicella; Barquillita.*
 The Scullery; *Efcuillerie; Guatara el retrete del picaro de la cozina.*
 A Scullion; *Marmiton, valet de cuisin, fouillon, fouillard, marmionet; Guataro, falcone de la cucina; Picaro de la cozina, ô moço.*
 A Scullion wench; *Souillonne; Guatara Moça de la cozina.*
 Scullionry, or the office of a scullion; *Marmitonnage, fouillarderie, fouillonnerie; Guatara; Suziage.*
 Scum; *Efcume; Schiuma; Espuma.*
 The Scum of melted or tried metal; *Scorie; Scoria; Efcoria, almataga.*
 To Scum; *Efcumer, Schiumare; Espumar.*
 A Scum fellow; *Rien ne vaut, (voyez a Rascal) Pitocco, dapoco; Pitoco, hombre de no nada.*
 Scummed; *Efcumé, Schiumato; Espumado.*

A Scummer: *Escumeur, escumoir, escu-
moire*; Schiumatore: *Espumador*.
A Scumming: *E/cumement*; Schiuma-
mento: *Espumamiento*.
A little Scummer; *Friquet, Friquette*;
Frichetta; Friqueta.
The Scurf: *Gale, rongue, teigne, mal de
S. Koch*; Scabbia: *Sarna*.
Infected with the Scurf: *Maledré*; Ap-
pestato dalla Scabbia: *Inficionado de
la sarna*.
Scurvy: *Galleux, scabieux, teigneux,
rongneur, roigneux, aussi meschant*;
Scabbioso: *Sarnoso, roñoso*.
A Scurvy woman: *Meselle*; Donna mal
concia: *Muger fea, puerca*.
A Scurvy person; *M. Jeau, baugeart, ru-
stre*; Uomo mal concio; *Hombre
feo*.
A pack of scurvy Scoundrels; *Vilenaille,
villennaille*; Quadriglia de pirocchi;
Quadrilla de picaros.
Full of the Scurvy; *Meselloux, mesele-
ux*; Cancheroso; *Roñoso*.
Scurvily; *Meschamment, vilainement*;
Maluaggiamente, malamente; *Fea-
mente*.
Scurviness, or the scurvey; *Meselerie,
mesellerie, vilenie, vileté*; Sorte di
cancro; *Lepra facian*.
Scurvy-grass; *Herbe aux cuilliers*; Sorte
d'herba; *Genro de yerba*.
A Scutcher; *Verge, bouffine*; Verga;
Vara.
A Scutchion; *Escusson*; Scudo, brocchi-
ero; *Escudo*.
A Scuttle; *Escoutillon, botte, bottereau*;
Scotello; Escotillo.
The Scuttle of a Gally; *Gallée*; Buchi
da lasciar' passar l'acqua in una nave;
*Agueros por donde el agua passa en un
navio*.
The Scuttles or hatches of a ship; *Es-
coutilles*; Finestre del tillaco; *Venta-
nas de la tilla*.
The Scuttle of the mast of a ship; *Hu-
ne*; Gabbia del gran albero della na-
ve; *Gata, gabia, copa del mastil*.
The Sea; *La mer, la marine, ibalasse,
Rab (E par le Poëes) amphitrite, ne-
rer, l'ondoyante plaine*; Il mare, l'occe-
ano; *La mar, el oceano*.
A Sea, or billow; *Mavée*; Unda; *On-
da, ola*.
Of the Sea, neere to, or bred in the sea;
Marin, la marine, Neptunien; Marino;
Marino.
Bordering on the Sea, or the sea coast;
Maritime; Maritimo; *Maritimo*.
A high going Sea; *Birrasque*; Mare
tempestoso, gonfiante; *Mar borrasco-
so*.
The Sea-bank, sea-shore, or sea-strand;
La rive, le rivage, l'oree de la mer; La
riva, la sponda del mare; *Orilla del
mar*.
The Sea-bat, or rearemouse; *Rondole*;
Rondola; *Rondola*.
A Sea-calf; *Veau de mer, beuf de mer,
pboque*; Vitello marino; *Bezerro del
mar*.
A Sea-card, or sea-map; *Carte marine,
Hydrographie*; Carta marina; *Mappa
marina*.
A Sea-cob, sea-gull, or sea-mew; *Mo-
vêite, bedovan, bedoval, begue, beque,*

caniard, glaumer; Macciero; *Bede-
lo*.
Sea cole; *Charbon, peboulte*; Carbone;
Carbon.
Sea-cole herb; *Soldanelle*; Soldanella;
Soldanella.
A Sea-compass; *Bouffole*; Buflolo; *Brux-
ola*.
A Sea-coot; *Foudarde*; Gindarda; *Ju-
darda*.
A Sea-drake, sea raven, or sea cormorant;
Diable de mer; Diavolo del mar; *D-
monio del mar*.
A Sea-dragon; *Dragon marin, lacere*;
Draco marino; *Dragon marino*.
Sea fish; *Poussin de mer*; Pesce marino;
Pece mar no.
A Sea-gown, or short sleeved mariners
gown; *Eslavine, sclavine*; Schiavi-
na; *Efil vina*.
Sea-grass; *Age, herbe marine*; Herba
marino; *Yerva marina*.
Sea green colour; *verd de mer*; Verde
marino; *Verde marino*.
A Sea-hog, or Porpoise; *Marsovin bec
d'oye*; Porco marino; *Puerco mar-
no*.
The Sea onion; *Stipoule (voyez, squill
and onion)*; Cipolla marina; *Cevolla
marina*.
A Sea-man, or sea-faring-man; *Marini-
er, mateo*; Mariniero; *Marinero*.
A great, or skilful Sea man; *Grand hom-
me de marine*; Buon navigatore; *Buen
navegador*.
The Sea Mew; *Moëtte, moëtte, gavian,
glammet*; Gozzo; *Gutilla*.
Sea moss, or sea weed; *Sart, fueilli ma-
rin*; Foglio marino; *Yerva marina*.
The Sea nettle; *Capeau, c'arnu*; Ortica
marina; *Ortiga marina*.
The Sea toad; *Gallangue, baudroy, baul-
droy*; Gallango; *Galango, sapo ma-
rino*.
A Sea wreck; *Spar, ee, varech, naufrage*;
Naufraggio; *Naufrage*.
A Seal; *Seel, seau, cachet, signacle*; Si-
gillo; *Sella*.
To Seal; *Seeler, cacheter*; Sigillare;
Sellar.
Sealable, or apt to seal; *Sigillatif*; Sigil-
labile; *Sellable*.
A Seal-fish; *Veau de mer, beuf de mer*;
Virello del mar; *Bezerro marino*.
Sealed; *Sielé, cacheté, sigillé*; Sigillato;
Seliado.
A Sealer; *Seleur*; Sigillatore; *Sella-
dor*.
A Sealing; *Seclure*; Sigillamento; *Sella-
miento, selladura*.
A Seam; *Conflure, suture*; Cuscitura;
Cosidura.
To Seam, or sow a seam; *coudre, Cusci-
re*; *Cosir*.
To lay down a Seam; *Remplir, rentraire*;
Riempire; *Henchir, allanar*.
The laying down of a Seam; *Rentrai-
ture*; Ripianamento; *Henchidura*.
The Seam of the head; *Suture de tette*;
Cuscitura della testa; *Cosidura de la
cabeça*.
Seam, or hogs tallow; *Saim*; Sevo por-
chino; *Sevo porquino*.
Seamed; *Cosû*; Cuscito; *Cosido*.
A Seaming; *Conflure*; Cuscitura; *Cos-
tura*.

A Seamster, or Seamstress; *Lingère, lin-
gière, rentraieur, rentrayeur*; Linero;
Liencero, liencera.
A Sean, or seyn, a great and very long
fish net; *Saine, seine, saine*; Rete
lunga & larga; *R'd larga y ancha*.
To Seance or bould meal; *S. fier, tamiser*;
Burattare, stacciare; *Cerner, cernir*.
Seaced or bouldred; *Sasse, tamise*; Bura-
tato; *Cernido*.
Seaced very finely; *Succoriné, succen-
triné, sicorine*; Buratato molto minu-
tamente; *Cernido muy delgado*.
A Scarcer; *Sassur*; Buratore; *Cerni-
dor*.
A Searcing; *Sassement, sasure*; Burata-
mento; *Cernimiento*.
Searchable; *Requerable*; Ricercabile;
Buscable.
A Search; *Cerche, recerche, recherche,
queste, requête, scrutine*; Scrutinio, ri-
cerca; *Pesquisa*.
A precise, or through Search into; *Gra-
beau, perscrutation, perquisition*; Inve-
stigatione, ricerca precisa; *Pesquisa
diligente*.
To Search; *Cercher, chercher, recevoir,
querir, requérir, requerre*; Ricercare,
investigare; *Buscar, pesquisar*.
To Search out; *Fureter, fusiller, bale-
ner*; Furetare; *Hurtar*.
To search or sink into; *Penetrer*; Pene-
trare; *Penetrar*.
Searched; *Cerche, recerché, quis, requis*;
Ricercato; *Buscado*.
Searched out; *Fureté, furtusqué, grabel-
lé, balené*; Furetato; *Hurtado*.
A Searcher; *Chercheur, chercheur, rece-
cheur, fureteur, perquisiteur*; Ricerca-
tore; *Buscador, pesquisador*.
A Searching; *Cerchage, cerchement, bale-
nement*; Ricercamento; *Pesquisami-
ento*.
A Searching candle; *Bougie*; Ciratora;
Ceradora.
To Search with a searching candle; *Bou-
gier*; Cirare; *Cerar*.
Seared; *Bougie*; Cirato; *Cerado*.
Sea-sick; *Thalassie*; Thalassiato; *Tha-
lassiado*.
A Season; *Saison, heure, tempe*; Stagio-
ne, hora, tempo; *Saxon*.
A fit season; *Opportunité, temps opportun,
occasion*; Opportunita, commodita; *O-
portunidad, commodidad*.
To Season; *Assaisonner, tremper*; Stagi-
onare, acconciare; *Sazonar, adobar*.
Seasonable; *Opportun*; Opportuno; *Saza-
nable, oportuno*.
Seasonably; *Opportunement*; Opportuna-
mente; *Sazonablemient, a buena co-
yunura*.
Seasonableness; *Opportunité*; Opportuni-
ta; *Opportunidad*.
Seasoned; *Assaisonné, tremé*; Acconcia-
to; *Sazonado, adobado*.
A Seasoner; *Trempeur*; Acconciatore;
Adobador.
A Seasoning; *Assaisonnement, trempe-
ment, trempé*; Acconciamento; *Ado-
bamiento*.
To Seat; *Situer, placer, poser*; Situaré,
posare, porre; *Plasar, poner, situ-
ar*.
A Seat; *Siege, selle, stalle, sit, situation,
seance*; Seggio, sede, *sedia*; *Sil-
la, plaza*.

A fit Seat to build a fort on; *Motte*; *Lugo* convenevole per una fortezza; *Lugar convenable por una fortaleza*.
 Seated; *Situé*; *Situato*, posto; *Situado*, puesto.
 A Seat of Justice; *Siege de Justice*; *Tribunale*; *Tribunal*.
 A Seat of earth in an arbor; *Terraul*, terraut; *Banco di terra*; *Banco de tierra*.
 A Seating; *sizement*; *Sedimento*; *Setamiento*.
 Seven; *Sept*; *Sette*; *Siete*.
 Seventeen; *Dix-sept*; *Diecisette*; *Diez y siete*.
 Seventy; *Septante*; *Settanta*; *Setenta*.
 The Seventeenth; *Le dixseptiesme*; *Decimo settimo*; *Decimo septimo*.
 The Seventh; *Le septiesme*; *Il settimo*; *Septimo*, *seteto*.
 The Seventieth; *Le septantiesme*; *Setantesimo*; *Setentefimo*.
 A Seven-night, pronounced, sennight; *Sepmaine*, *semaine*; *Settimana*; *Semana*.
 Secluded; *Seclus*; *Sechiuso*; *Echado fuera*, *secluydo*.
 A Second; *Un second*; *Terzero*; *Terzero*.
 Second; *Second*; *Secondo*; *Segundo*.
 To Second; *Seconder*; *Secondare*, *avanzare*; *Ajudar*, *segundar*.
 A Secondary of the Counter; *Greffé*, *greffier*, *secondaire*, *officier second apres le premier*; *Secondario*, *sufficiale*; *Secondaire*, *official*.
 Seconded; *Secondé*; *Secondato*, *aiutato*; *Segundado*, *ayudado*.
 Secondly, or secondarily; *Secondement*; *Secondamente*; *Segundamente*.
 The Secondine; *Arriere-faix*, (*voyez an after burthen*) *Conco di dietro*; *Cargo trasero*.
 Secrecy, or secretness; *Taciturnité*, *secrese*; *Secretezza*; *Secreteza*.
 Secret; *Secret*, *latent*, *abstrus*, *tapineux*, *clandestin*, *occulte*, *tacite*, *taciturne*; *Secreto*; *secreto*.
 To keep Secret; *Tenir secret*, *cacher*, *occultar*, *se taire*; *Tener secreto*; *Tenir secreto*.
 Kept Secret; *Caché*; *Nascosto*; *Escondido*.
 A Secret place; *Cachette*, *tapinet*; *Luogo Secreto*; *Rincon secreto*.
 A Secretaire; *Secrétaire*, *symmiste*, *simiste*; *Segretario*; *Secretario*.
 A Secretariship; *Secrétaire*; *Carica di Secretario*; *Cargo de Secretario*.
 Secretly; *Secrettement*, *clandestinement*, *occultement*, *extrapinois*, *à calimini*, *à la goulée*, *à la desrobée*, *au repost*, *tacitement*; *Secretamente*, *nascosamente*; *Secretamente*, *escondidamente*.
 Secretness; *Taciturnité*, *secrese*; *Silencio*; *Silencio*.
 A Sectary; *Sectaire*; *Settario*; *Settario*, *cl/matico*.
 A Sect; *Secte*; *Seta*; *Setta*.
 A Section; *Section*, *division*; *Sectione*; *Section*.
 Secular; *Seculier*; *Secolare*; *Seglar*.
 To secularise, or make secular, *Seculariser*; *Secolarizare*; *Seglarisar*.
 Secularly; *Seculierement*; *Secolarimente*; *Seglarmente*.

Secularity; *Secularité*; *Secolarita*; *Seglaridad*.
 Secure, or safe; *Seur*, *nonchalant*, *garrenti*; *Sicuro*, *saluo*; *Seguro*, *salvo*.
 To Secure; *Sauver*; *Assicurar*; *Assicurar*.
 Secured; *Sauvé*, *assuré*; *Assicurato*; *Assicurado*.
 Securely; *Sauvement*, *à main sauvé*; *Sicuramente*; *Seguramente*.
 A Securing; *Sauvement*; *Sicuramento*; *Seguramiento*.
 Security; *Securité*, *seureté*, *sauvegarde*, *seureté*; *Sicurtà*; *Seguridad*.
 To live in security; *Nonchaloir*; *Vivere sicuro*; *Vivir seguro*.
 Sedentary; *Sedentaire*; *Sedentario*; *Sedentario*.
 Sedg, or seggereeds; *Glajoul*, *glajoul*, *bonille*; *Gladiolo*; *Espadaña*.
 Sedition; *Sedition*, *mutinerie*, *mutination*, *rebeine*, *tumulte*; *Seditione*, *sollevamento*; *Sedicion*, *amotinamiento*.
 Seditious; *Seditieux*, *mutin*, *tempestatif*, *tumultueux*, *turbulent*; *Seditioso*, *mutinoso*; *Sediciojo*, *alborotojo*, *motinoso*.
 A Seditious person, or firebrand of sedition; *Mutinateur*, *remue-mesnage*, *señalre*; *Trambustatore*, *incendiario*; *Perturbador*, *amotinador*, *alborotador*.
 Seditiously; *Seditieusement*, *tumultueusement*, *tempestivement*; *Seditiosamente*; *Sediciosamente*.
 To Seduce; *Seduire*, *mesconseiller*, *pervertir*; *Sedurre*, *pervertire*; *Seduzir*, *pervertir*.
 Seduced; *Seduit*, *perverti*; *Sedotto*; *Seduzido*.
 A Seducer; *Seducteur*, *pervertisseur*; *Sedottore*; *Seduzidor*.
 Seducing; *Seduction*, *pervertissement*; *Pervertendo*; *Seduziendo*.
 Sedulity, or diligence; *Sedulité*, *diligence*; *Sedulita*, *assiduita*, *sogno*; *Diligencia*, *sedulidad*, *cuidado*.
 Sedulous, or careful; *Diligent*; *Sognofo*, *diligente*; *Industrioso*, *cuidadoso*.
 Sedulously; *Diligemment*; *Sognofamente*; *Cuidadosamente*.
 See thou stay there; *Demeure là*, *ou*, *fai que tu demeures là*, *attendez là*; *Guardi chi dimori là*; *Mire*, *que aguadi aquí*.
 To See; *Voir*, *veoir*, *regarder*, *mire*, *remirer*; *Vedere*; *Ver*.
 To see, or espie a far off; *Speculer*; *Speculare*; *Especular*.
 Seed; *Semence*, *grain*, *grenage*, *grenaille*; *Semenza*; *Simiente*.
 Seed sower; *Semille*; *Semine*; *Simiente echado*.
 Seed-time; *Semille*, *semoison*; *Sementa*; *Siembra*.
 The Seed of herbs, and plants; *Graine*, *grène*, *Grano*, *Grano*.
 To Seed, or run to seed; *Grainer*, *grèner*, *Granare*; *Granar*.
 To reduce into Seed; *Granuler*; *Granulare*; *Granular*.
 Reduced into Seed; *Granulé*; *Granulato*; *Granulado*.
 Of Seed, or containing seed; *Semencier*; *Sementero*; *Simencero*.
 Mans Seed; *Sperme*; *Sperma*; *Sperma*.

A Seed-plot; *Pepiniere*, *no alliere*; *Lugo da seminare*; *Seminario*, *almaciga*.
 The bunch, top, or husk wherein Seed of herbs is contained; *B gue*; *Capo*; *Cima de ye vas*.
 Seeded; *Grainé*, *grené*, *grèné*; *Granato*, *seminato*; *Granado*.
 Seedy; *Granuleux*; *Granuloso*; *Granoso*.
 A Seeing; *Veue*, *regardement*; *Vedimento*, *risguardamento*; *Miramiento*, *mirada*.
 Seeing; *Voyant*, *regardant*; *Risguardando*, *vedendo*; *Viendo*, *mirando*.
 Seeing then; *Or donques*; *Hora donque*; *Ea pues*.
 Seeing that; *Veu que*, *puis que*, *attendu que*, *or si*; *Veduto che*, *atteso que*; *Visto que*.
 Clear-Seeing; *Perispicacité*; *Perispicacità*; *Perispicacidad*.
 To Seek; *Cercher*, *chercher*, *querir*, *querre*, *requerir*, *requerre*; *Ricercare*; *Buscar*.
 Seeking; *Cerchant*, *requerant*; *Ricercando*; *Buscando*.
 A Seeking; *Cercement*, *queste*; *Ricercamento*; *Buscamiento*.
 A Seeker; *Cercheur*; *Ricercatore*; *Buscador*.
 Seeking to; *Requisition*, *faisant adresse*; *Aplicandose*; *Aplicandose*.
 To Seel up the eye lids; *Sûler les yeux*; *Chiudere gli occhi*; *Cerrar los ojos*.
 To Seel a Room; *Lambrisser une chambre*; *Mattonare*; *Ladrillar*.
 Seeled; *Lambrissé*; *Mattonato*; *Ladrillado*.
 A Seeling; *Lambrissage*, *Lambrissement*; *Mattonaggio*; *Ladrillaje*.
 Seeling; *Lambris*, *menuiserie*; *Mattonamento*; *Ladrillamiento*.
 The upper seeling of a house; *Suslambris*; *Mattonata di sopra*; *Sopradrillo*.
 To Seem; *Sembler*, *faire semblant*, *faire mine*; *Parere*; *Parecer*.
 It Seems to me; *Il me semble*, *il m'est avis*, *il m'est avis*, *il m'est à voir*; *Mi pare*; *Me parece*.
 Seemed; *Semblé*; *Parlo*; *Parecido*.
 Seemly, or handsome; *Decent*, *seant*, *bien seant*, *advenant*, *gentil*, *godin*, *beau*, *ou bel*, *garbé*, *bien garbé*, *adesté*, *bonnesse*; *Gentilmente*, *destramente*; *Convenablement*, *gentilmente*.
 Seemlyly, or seemly the adverb; *Decentement*, *advenement*; *Decentement*, *convenablement*; *Gentilment*, *lindamente*.
 Seemliness; *Decence*, *bienfiance*, *seant*, *galbe*, *agréableté*, *garbe*; *Decenza*, *gentilezza*; *Gentileza*, *decencia*.
 A Seeming; *Semblance*, *semblant*; *Semblanté*; *Semejança*.
 Seeming; *Mimex*, *semblant*; *Somigliando*; *Semejando*.
 Seen; *Veu*, *regardé*, (*participe du verbe to see*) *Visto*, *veduto*; *Visto*.
 To Seeth over; *Bovillonner*; *Gonfiare il bullote*; *Borbollar*, *salir à borbolles*.
 A Seething; *Bovillon*, *cuisson*; *Bullimento*;

mento; *Hervor*.

A Seething over; *Bouillonnement*; Gonfiando il bullore; *Barbollar*.

Seething; *Bouillonneux*; Bollinoso; *Borboloso*.

To Segregate, or sever; *Segreger*; Segregare; *Segregar*.

Segregated; *Segregé*; Segregato; *Segregado*.

A Segregation, or segregating; *Segregation*; *Segregatione*; *Segregacion*.

Seignior, or Lordship; *Seigneurie*, *seigneurie*, *dominion*; Signoria, dominio; *Señorio*, *dominio*.

To Seigniorize, or lord it over; *Seigneurier*; Signoreggiare, *Señorear*.

To Seize, or seize on; *Saisir*, *gripper*, *grippeminer*, *perprendre*, *gruor*, *berper*, *mettre la main sur le collet de*, *occuper*; *Impatronir*, *sequestrare*; *Apoderarse*, *embargar*, *asir*.

Seized on; *Saisi*, *grippé*, *grupé*, *berpé*, *occupé*; *Sequestrato*; *Embargado*, *asgado*.

Seizing; *Saisine*; *Cattura*, *presa*; *Asgamiento*, *asimiento*.

Livery and seisin; *Livrement de fust & terre*; *Possessio* intera; *Possession* entera.

A Seizing on; *Saisissement*, *grippement*, *harpade*, *perprison*, *perprince*, *represaille*; *Sequestramento*; *Embargamiento*.

A Seizure; *Saisie*, *gruppade*, *gruppement*, *main mise*, *occupation*; *Sequestratione*, *Embargo*.

Seldom; *Peu souvent*, *guere souvent*, *rarement*; *Rade volte*, *poco souvente*; *Raras vezes*.

Seldomness; *Rarité*; *Rarita*; *Raridad*.

To Select; *Esliere*, *Esplücher*, *segréger*; *Scieplere*, *eleggere*; *Eligir*.

Self; *Mesme*, *comme*; *medesimo*, *istello*; *misimo*, *mesmo*.

My Self; *Moy-mesme*; *Jo medesimo*; *mistello*; *To mesmo*.

Your Self; *Vous mesme*; *Voù medesimo*; *Vos misimo*.

Him Self; *Luy-mesme*; *Egli medesimo*, *medemo*, *istello*; *El mesmo*.

Self conceit; *Oultrecuidance*; *Arroganza*; *Arrogancia*.

Self conceited; *Oultrecuidé*, *rogue*; *Chi* há penlieri arroganti; *Arroganté*.

Self-heal; *Oingtercule*, *sanicle*; *Sanicolo*; *Saniclo*.

Self-love; *Philautie*; *Filautia*; *Filautia*.

Selfness; *Mesme*; *Medesimo*; *Mesmedad*.

Self-will; *Obstination*; *Ofinatione*; *Porfia*.

Self-willy; *Obstiné*, *opiniastre*, *testard*; *Ofinato*, *rifrattario*; *Porfioso*, *travieso*.

Self-williness; *Testarderie*; *Ofinamento*; *Porfiamiento*.

To Sell; *Vendre*; *Vendere*; *Vendere*.

Sellable; *Vendible*, *vendable*, *venal*; *Vendibile*; *Vendible*.

A Seller; *Vendeur*; *Venditore*; *Vendedor*.

A woman Seller; *Vendresse*, *vendense*; *Venditrice*; *Vendedora*.

A Selling; *Vendition*, *vente*, *vendue*; *Vendimento*; *Vendimiento*.

Sellably; *Venalement*; *Venalmemente*; *Venalmemente*.

A Seller, or cave; *Cave*; *Cantina*; *Cueva*.

A Selvidge; *Orle*, *orlure*, *liste*; *Orlo*; *Orlo*.

To Selvidge; *Orler*; *Orlare*; *Orlar*.

A little Selvidge; *Orlet*, *listeau*, *lysteau*; *Orletto*; *Orlullo*.

Selvidged; *Orlé*; *Orlato*; *Orlado*.

A Selvidging; *Orlue*, *orlment*; *Orlamento*; *Orlamiento*.

Seimblable; *Seimblable*, *pareil*; *Simile*, *fomigliante*; *Semejante*.

Seimblably; *Seimblablement*, *pareillement*; *Similmente*; *Semejantemente*.

A Seimblance; *Seimblance*, *semblant*; *Somiglianza*; *Semejanza*.

Semicircular; *Mirond*; *Mezzo rondo*; *Medio redondo*.

A Semibreef in musick; *Repose*; *Riposo*; *Reposo*.

A Seminary; *Pepiniere*, *pepinerie*, *noialiere*, *sourte*; *Seminaio*; *Almaciga*, *seminario*.

A Semiquaver; *Fredon*; *Fredone*; *Fredon*.

Full of Semiquavers; *Fredonneux*; *Gorgegioso*; *Gorgeoso*.

A Semiter, or Turkish Sword; *Cimeterre*; *Scimitara*; *Alfange*, *cimitarra*.

Sempiternal; *Sempiternel*, *sempiternel*; *Eterno*, *sempiterno*; *Sempiterno*.

A Senate; *Senat*; *Senato*; *Senado*.

A Senator; *Senateur*; *Senatore*; *Senador*.

Sence, or meaning; *Sens*, *sensiment*, *signification*; *Senslo*, *sensimento*, *significatione*; *Sentido*, *significacion*.

Senceless with cold; *Gourd*; *Spasimato* di freddo; *Pasmado de rio*.

To be Senceless with cold; *Se gourdir*; *Spasimarsi de freddo*; *Pasmarse de frio*.

Sensibile; *Sensibile*, *sensitif*; *Sensibile*, *sensitivo*; *Sensibile*, *sensitivo*.

Sensibly; *Sensiblement*; *Sensibilmente*; *Sensiblemente*.

To Send; *Envoyer*, *mander*; *Inviare*, *mandare*; *Enviar*, *mandar*.

To Send for; *Mander*, *remander*; *Ricercare*, *didomandare*; *Remandar*.

To Send back; *Renvoyer*; *Rimandare*; *Rebida*, *rembida*.

A Sending for; *Mandement*; *Mandamento*; *Remandamiento*.

A Sending back; *Renvoy*; *Rimandamento*; *Rembittamiento*.

Sene, a drug; *Sene*, *fenne*; *Sena*; *Senna*.

The Sene tree, or bastard Sene; *Bagueaudier*; *Seno albero*; *Seno arbol*.

A Seneschal, or Sheriff; *Seneschal*; *La giustizia della provincia*; *Corregidor*.

A Seneschallship; *Seneschallsee*; *Reggenza*; *Governo*.

Sengreen; *Semperverde*, *onye*; *Sempreviva*; *Sempreviva*.

A Senior, or Elder; *Superieur*, *senior*; *Seniore*; *Senior*, *mas viejo*.

Seniority; *Superiorité*; *Seniorita*, *priorita*; *Prioridad*.

A Sense; *Sens*; *Senso*; *Sentido*.

Senseless; *Stupide*, *morne*, *insensé*; *Insensato*, *goffo*; *Insensado*, *tono*, *bovo*.

To make Senseless; *Assopir*; *Addormen-*

taré; *Adormecer*.

Senselessly; *Stupidement*; *Stupidamente*; *Insensadamente*.

Senselessness; *Stupidité*; *Goffaria*, *stupidizza*; *Tonteria*.

Sensible; *Sensible*; *Sensibile*; *Sensibile*.

To be sensible of; *Se resensir*, *se resensir*; *de*; *Risensire*; *Resensir*, *sympatizar*.

Sensibility of; *Ressentiment*; *Ressentimento*; *Resentimiento*.

Sensitive; *Sensitif*; *Sensitivo*; *Sensitivo*.

Sensual; *Sensuel*, *mondain*; *Sensuale*, *concupiscentiale*; *Sensual*, *antojadizo*.

To be sensual; *S'adonner aux plaisirs du corps*; *Abandonarsi al corpo*; *Darse a los deleytes*.

Sensuality; *Sensualité*, *mondainete*, *libertinage*; *Sensualita*, *volutta*; *Sensualidad*, *voluptad*.

Sent upon an arrand; *Envoyé*; *Mandato*; *Embiado*.

Sent for; *Mandé*, *remandé*; *Rimandato*; *Remandado*.

Sent back; *Renvoyé*; *Rimandato*; *Rembidado*.

To Sent, or smell; *Odorer*, *flairer*, *sensir*; *Odorate*, *sentire*; *Oler*, *sensir*.

A Sent; *Odour*, *senteur*; *Odore*; *Olor*.

Sented; *Odoré*, *flairé*, *senti*; *Odorato*; *Oïdo*.

A Sentence; *Sentencé*, *arrest*, *resolution*, *opinion*; *Sentenza*; *Sentencia*, *decreto*.

The Sentence of a Bishop in Ecclesiastical courts; *Monitoire*, *ou sentence d'un eveque en la cour Ecclesiastique*; *Monitorio*; *Monitorio*.

To Sentence; *Sententier*, *donner arrest*; *Giudicare*, *sententiar*; *Jusgar*, *sentenciar*.

Sententious; *Sententieux*; *Sententioso*; *Sentencioso*.

Sententiously; *Sententieuxement*; *Sententiosamente*; *Sententiosamente*.

A Senting; *Odorement*, *odoration*, *sentement*, *sensiment*; *Odoramento*; *Oliamento*.

Senting; *Odorant*, *sentant*; *Odorando*; *Oliendo*.

A Sentinel, or sentry; *Sentipelle*; *Sentinela*; *Centinela*.

To releve, or dislodge a Sentinel; *Livrer de sentinelle*; *Levare de sentinello*; *Alçar de centinela*.

A Sentry, or watch tower; *Guerite*; *Torre di guardia*; *Torre de guarda*.

To Separate; *Separer*, *segréger*; *Separare*; *Separar*.

Separately; *Separement*; *Separatamento*; *Separamente*.

Separated; *Separé*, *segrégé*; *Separato*; *Separado*.

Separated from; *Segregé*; *Segregato*; *Segregado*.

A Separation; *Separation*, *segregation*, *secession*, *abstrait*, *astrait*, *separaison*; *Separatione*; *Separacion*.

Separatory; *Separatoire*; *Separatorio*; *Separatorio*.

September; *Septembre*; *Settembre*; *Setiembre*.

Of or in September; *Septembrin*; *Settembrale*; *Setembrat*.

Septenarie, or every seventh year; *Septenaire*;

tenaire; *Settenario*; *Setenario*.

A Sepulcher; *Sepulchre*, *monument*; *Sepultura*; *Sepultura*.

A maker of Sepulchers; *Sepulchralier*; *Lapidario*; *Lapidario*.

Sepulchral, of, or in a Sepulcher; *Sepulchral*; *Sepulchrale*; *Sepulchral*.

Sepulchre, burying, or intombing; *Sepulture*; *Sepelimento*; *Enterramiento*, *entierro*.

A Sequele; *Sequela*, *suiste*; *Sequela*; *Sequela consequentia*.

Sequence; *Squence*; *Sequenza*, *Sequencia*.

Sequent; *Sequent*; *Sequente*; *Sequente*.

To Sequester; *Sequestrer*, *entiercer*; *Sequestrare*; *Sequestrer*, *embargar*.

Sequestred; *Sequestré*, *entiercé*; *Sequestrato*; *Embargado*.

He into whose hands a thing is Sequestred; *Depositaire*; *Dipositario*; *Depositorio*.

A Sequestration; *Sequestration*, *entiercement*; *Sequestratione*; *Embargamiento*.

A Seraphin; *Seraphin*; *Serafino*; *Serafino*.

Seraphical, or seraphinlike; *Seraphique*; *Serafico*; *Serafico*.

Serenity, or calm fair weather; *Serenité*, (*voez* cleanness, brightness) *Serenita*; *Serenidad*, *tranquilidad*.

A Sergeant, or serjeant, or bayly; *Sergeant*, *Sergeant*, *officier*, *sbirre*, *cranequin* *er*; *Sbirro*, *zaffo*; *Alguazil*.

Sergeants; *Sergentallerie*; *Sbirrerie*; *Alguazilaj*.

To play the Sergeant; *Sergenter*, *Sergeant* *er*; *Sbirrare*; *Alguazilar*.

A Sergeantship; *Sergenterie*, *Sergentie*, *Sergentise*; *Sbirrato*; *Alguazido*.

Sergeant-like; *Sergenteux*, *Come sbirro*; *Como Alguazil*.

The stuffe Serge; *Sayette*, *farge*; *Sayetta*; *Sayeta*.

Fine thin Serge; *Sargette*; *Sayetta fina*; *Sayetta delgada*.

Serious; *Serieux*, *soigneux*; *Importante*; *Importante*.

Seriously; *Serieusement*, *soigneusement*; *Da vero*, *per certo*; *De veras*.

A Sermon; *Sermon*, *Predication*; *Predica*, *Sermone*; *Predication*, *Sermon*.

To make a Sermon; *Sermonner*; *Predicare*; *Sermonar*.

A Sermon-maker; *Sermonneur*, *predicateur*; *Sermonatore*; *Sermonador*.

Serosity, or waterishness of blood; *Serosité*; *Serosité*; *Serosidad*.

Serous, or waterish; *Sereux*; *Seroso*; *Seroso*.

A Serpent; *Serpent*, *Serpente*; *Serpente*; *Serpiente*.

The sea Serpent; *Serpent marin*; *Serpente del mar*; *Serpiente marino*.

A little Serpent; *Serpenteau*; *Serpentetto*; *Serpentillo*.

Of, or like a Serpent; *Serpentin*; *Serpentino*; *Serpentino*.

Serpents-tongue herb; *Langue de serpent*; *Lingua Serpentina*; *Lingua de Serpiente*.

A Servant; *Servant*, *serviteur*, *valet*, *ministre*, *serf*; *Servitore*, *servo*; *Servidor*, *criado*, *siervo*.

A maid, or woman servant; *Servante*, *chambrière*; *Fantesca*, *serva*, *servente*; *Servidora*, *criada*.

A household maid servant; *Servante Domestique*, *bituée*; *Serva domestica*; *Criada de casa*.

A little Servant; *Ministreau*; *Servetta*; *Criadica*.

To Serve; *Servir*, *ministre*; *Servire* *Servir*.

To Serve the time; *s'Accommoder au temps*; *Temporitare*, *accommodarsi al tempo*; *Temporizar*, *Aplicarse al tiempo*.

Served; *Servi*, *ministre*; *Servito*; *Servido*.

Service; *Service*, *ministre*; *Servicio*; *Servicio*, *acomodacion*.

The first Service, or course at table; *Le sert*; *Primier corso*, *6 servitio*; *Primier plato*.

To say Serv in the Church; *Officier*; *Officiere*; *Officiar*.

Church Service; *Liturgie*; *Liturgia*; *Liturgia*.

A Service at tennis; *Greboude*; *Balso*; *Dar pelota*.

The Service, berry or apple; *Corme*; *Sorba*, *forbola*; *Sorba*, *serva*, *frutta*.

The Service tree; *Cormier*; *Sorbo*, *forbolo*; *Servat*, *sorbo arbol*.

Serviceable; *Serviable*, *officieux*, *obsequieux*, *ame maître*; *Stromentale*; *Instrumental*.

Serviceably; *Serviablement*; *Officieux*, *Officieux*.

Servile; *Vilein*, *villain*, *villain*; *Servile* *Servil*.

A Servile-tenure, or villany; *Villénage*; *Villénaggio*; *Villénage*.

Serving; *Servant*; *Servendo*; *Serviendo*.

A Serving-man, or servitour; *Serviteur*, *valet*, *servant*, *ministre*, *serf*; *Servitore*, *ragazzo*; *Servidor*.

Servitude; *Servitude*, *subjection*; *Servitus*; *Servidumbre*.

Sesely, seselios, or haist-wort; *Seseli*, *Seseli*, *Seseli*; *Seseli*; *Seseli*.

Sesely of Ethiopia; *Seseli Ethiopique*, *cachebugade*; *Seselio Etioipico*; *Seseli*, *d'Etioipia*.

Sessions, in Courts of Justice; *Les assises*; *Sessions*; *Sessions*.

A Sessions hall, or house for malefactors; *Palais*, *ou cour de Justice pour les criminels*; *Sala de giustizia per gli criminali*; *Sala criminal*.

The first Session of Parliament; *L'ouverture des estais*; *L'apertura del Parlamento*; *Abertura de las cortes*.

To Set, or graf; *Mettre*, *Stationner*, *aussi planter*, *femer*; *Piantare*, *seminare*; *Planter*, *seminar*, *enxerir*.

Set; *Mis*, *stationné*, *planté*, *semé*; *Piantato*; *Plantado*, *enxerido*.

To set aside; *Remouvoir*; *Rimuovere*; *Remover*.

To Set again; *Remettre*; *Rimettere*; *Remeter*.

Set against; *Opposé*; *Oposto*; *Opuesto*.

To Set a bone, or put it in joint again; *Remboister un os*; *Rilocare un osso*; *Recaxar el hueso*.

To Set by, or esteem; *Estimer*; *Scimare*;

estimar.

Set much by; *Estimé beaucoup*; *Molto stimato*; *Muy est mado*.

To Set nothing by, or set at naught; *Contemner*, *mespriser*; *Sprezzare*; *Mesprezar*.

Set naught by, set at naught; *Mespriser*, *contemner*; *Sprezzato*, *Sprezzato*; *Mespreziado*, *despreciado*.

To Set down in writing; *Mettre par écrit*, *coucher en écrit*; *Metter in scritto*; *Echar en escritura*.

To Set a dog, at, or upon; *Provoquer*, *Attirer un*, *ch en sur*; *Provocar un cane*; *Acometer con perro*.

To Set on foot; *Mettre sur les rangs*; *Mettere in piede*; *Meter en pie*.

To Set on foot again, or set up again; *Restituer*, *remettre*, *relever*; *Restituire*, *rimettere*; *Restablecer*, *restituir*.

Set up again; *Remis*, *relevé*, *restitué*; *Relevato*, *rimesso*; *Remetido*, *restablecido*.

To Set forth, or set out; *Orner*, *ornar*, *ajoler*, *mettre à point*, *mangonner*; *Ornare*, *adornare*, *lisciare*; *abellire*; *Alindar*, *acaviar*, *ornar*.

To Set himself out; *S'amignoner*; *Farsi bellino*, *garbato*; *Hazerse bizarro*, *plwise*.

Set out finely; *Orné*, *ajolié*; *Ornato*, *abellito*, *pulito*; *Acaviado*, *ornado*.

But if I Set to it; *Mais si je m'y mets*; *Se mi basta l'animo*; *Se yo mi aplico*.

A Set by mummers at dice; *Mommon*, *Mommon*; *Momon*.

Thin set; *Cler semé*; *Seminaty minuscule*; *Seminado menudo*.

To Set, or work with bone; *Osseiller*; *Osolare*; *Obrar con huesos*.

To Set right; *Adresseer*, *Attinter*; *Indirizzare*; *Endereçar*.

At sun Set; *Au soleil couchant*; *Al sole ponente*; *Al sol poniente*.

To Set all at sixes and sevens; *Mettre tout à bander & à racler*; *Mettre tout in abandon*; *Desesparar*.

To Set a ruffe; *Godronner une frasse*, *godronner*; *Acconciare una lattuca*; *Acomodar un cuello*.

Set as a ruffe; *Godronné*, *godroné*; *Acconciato come lattuca*; *Mecido como cuello*.

To Set upon; *Assaillir*, *agresser*, *attaquer*; *Attacare*, *assilire*; *Acometer*, *arremeter*.

Set upon; *Assailli*, *agressé*, *attaqué*; *Attacato*, *assilito*; *Acometido*.

A Setter; *Planteur*, *semeur*; *Piantatore*, *Plantatore*.

A Setter up again; *Restituteur*; *Restituteur*; *Restituyendo*.

Setting; *Mettant*; *Mettendo*; *Mettendo*.

A Setting up again; *Remise*, *restitution*; *Restitutione*; *Restablecimiento*.

A Setting upon; *Aggression*, *assault*; *Attacamento*, *assalto*; *Acometimiento*.

Setting upon; *Assaillant*; *Attacando*; *Assaillendo*.

Sun Setting; *Soleil couchant*; *Sole ponente*; *Sol poniente*.

A Setting apart; *Secration*; *Sagramento*; *Sagramento*.

A Setting out to the eye for sale; *Mangonisme*;

gonisme; Vantaggiare la venta d'una cola; *Aventajar la venta de una cosa.*
 The first setting upon; *Aggression*; *Affalimento*; *Ac. metimient.*
 A gardeners pruning iron; *Godeau*, *gou-deau*; *Ferro del giardinero*; *Huero del Jardinero.*
 A gardeners Setting iron; *Taravelle*; *Trivelino*; *Barrena*
 A Settle, or bank; *un banc*; *Banco*, *scanno*; *Banco.*
 A Settle bed; *Banc à coucher*; *Banco a coricare*; *Banco a dormir.*
 To Settle; *Establis*, *affoir*, *stationner*, *stauer*; *Stabilire*, *Reposarsi*; *Senarse*, *establecer.*
 To Settle in; *Habituer*; *Stabilire*, *establecerse*; *Firmarse.*
 To Settle anew in; *Restablis*; *Raffer-mar*; *Restablisse.*
 Settled; *Affis*, *vassis*, *repose*, *meur*, *re-servé*; *Fermato*, *stabilito*; *Estableci-do*, *firmando.*
 A Settling at bottom; *Sediment*; *Feccie*; *Hezes.*
 A Settling anew in; *Restablissement*; *Raffermamento*; *Rifirmamienno.*
 Several; *Divers*; *Diversi*; *Diversos*, *va-rios.*
 Severally; *Separément*, *diversément*; *Se-paratamente*; *Apartadamente.*
 To Sever; *Separer*, *segréger*; *Separare*, *aparrare*; *Apartar*, *separar.*
 Severed; *Separé*, *segrégé*, *distinct*; *Sepa-rato*; *Apartado.*
 Severed in the midst; *Moitoyen*; *Sepa-rato nel mezzo*; *Separado en el me-dio.*
 Severe; *Severe*, *austere*, *grave*, *rebarba-tif*, *rigoureux*; *Severo*, *grave*, *austero*; *Severo*, *austero.*
 Severely; *Severement*, *austèrement*, *gra-vement*, *rigoureusement*; *Severamente*; *Austèrement.*
 A Severing; *Segregation*, *separation*, *se-paraizon*; *Segregatione*; *Segregacion.*
 Severity; *Severite*, *austerité*, *gravité*, *ri-neur*; *Severita*; *Severidad*, *austeri-dad.*
 A common Sewer; *Gesse*, *Cloaca*; *Sen-tina publica*; *Cloaca publica.*
 A Sewer, whereinto the ordures of hou-ses are conveyed; *Dalle*; *Sentina*, *Ca-nale*; *Canal*, *glo-ca.*
 Sewer; *Sieu*, *suif*; *Sevo*; *Sebo.*
 A Sex; *Sexe*; *Sesso*; *Sexo.*
 A Sexton of a Church; *Sacristain*, *secres-tain*; *Sacristano*; *Sacristan.*
 A Sextry, or vestry; *Sacristie*; *Sa-cristania*; *Sacristania.*
 The stuffe Sey; *Sayette*, *sayete*, *seyette*; *Sayetta*; *Sayeta.*
 Shackles; *Goujons*, *enferges*, *empas*, *fers*; *Ceppi*; *Grillos.*
 To shackle; *Enfermer*, *enferger*; *Ceppire*; *Grillar.*
 Shackled; *Enfermé*; *Ceppito*; *Grillado.*
 A Shad fish; *Halachie*, *gausse*, *coulat*, *aloje*; *Aloja*; *Sabala.*
 A Shade; *Ombre*, *ombre*; *Ombra*; *Sombra*, *ombrage.*
 To get into the Shade; *Halizer*; *Star* a l'ombra; *Quedar a la sombra.*
 Shady, full of shade; *Ombrageux*, *om-breux*, *sombre*; *Ombroso*; *Sombrio*, *sombroso.*

A shady place under trees, &c. *Abri*, *fuil-lade*; *Luogo ombreggiato*; *Lugar som-broso.*
 Shadiness; *Ombre*; *Opacita*, *ombrosita*; *Opacida*, *ombrosidad.*
 A Shadow; *Ombre*, *ombrage*, *ombrage*, *ombration*; *Ombra*; *Sombra.*
 To Shadow, to cast a shadow on, or give a shadow to; *Ombrager*, *obombrer*, *a-brier*, *nuer*, *ombroyer*, *renfondrer*; *Fare ombra*, *ombreggiare*; *Hazer som-bra.*
 To be in the shadow; *Ombrayer*; *Om-breggiarse*; *Obumbrase*, *allumbrase.*
 A little shadow; *Ombrelle*; *Ombietta*; *Sombrecilla.*
 The shadow of leaves; *Fuillade*; *Fo-gliata*, *ombra di foglie*; *Sombra de ramos.*
 Shadowed; *Ombragé*, *umbragé*; *Ombrag-iato*; *Sombrado.*
 Shadowed in blazon; *Ombre*; *Ombrato*; *Sombre.*
 Shadowed in painting; *Nuè*; *Nuvolato*; *Nublado.*
 A Shadowing; *Ombragement*, *renfondre-ment*; *Ombraggiamento*; *Sombra-miento.*
 Thick Shadowing; *Opaque*; *Opaco*, *fol-co*; *Opaco*, *fusco.*
 A Shadowing with colours; *Nuage*; *Nu-volaggio*; *Sombrage.*
 A Shade; *Sagette*, *fesche*; *Sagitta*, *strale*; *Saetta*, *vira.*
 Shag; *Velevé*, *velu*; *Felpa*; *Felpa.*
 Silk Shag; *Deluche*; *Pellicia*; *Felpa.*
 To shake; *Bransler*, *bransler*, *brandiller*, *secouer*, *groster*, *croster*, *hocher*, *peïller*, *fargoter*, *hoscier*; *Scuotere*, *dondola-re*; *Sacudir*, *mouer*, *bamboler.*
 To shake often; *Rescouer*; *Dondolare*; *Bamboler.*
 To Shake oft; *Abandonner*; *Abandonare*; *Despedirse*, *baldonar.*
 To Shake with cold; *Fremir*, *grelotter*, *trembler le grelot*; *Tremare di freddo*; *Tremar de frio.*
 To Shake up and down; *Jaïter*, *brandil-ler*; *Dondolare*; *Bamboler.*
 To Shake the voice in singing; *Gringo-ter*; *Gorgeggiare*; *Gorgear.*
 To Shake, or tug, as a dog doth a cat; *Gouffepiller*; *Scuotere*; *Sacudir.*
 A Shake; *Bransle*, *secouffe*, *scouffe*; *Scuo-timento*; *Sacuaminto.*
 A Shaker; *Secoueur*; *Scuotitore*; *Sacu-didor.*
 A thing that Shakes; *Bransloie*; *Cosa scossa*; *Cosa sacudida.*
 Shaken; *Branslé*, *secoué*, *grosté*, *brandillé*; *Scosso*; *Sacudido.*
 Shaken as a cat by a dog; *Gouffepillé*; *Scosso*; *Sacudido rudemente.*
 A Shaking; *Branslant*, *secouement*, *pe-titement*, *hochement*; *Scuotimento*; *Sacudimiento.*
 Shaking; *Branslant*, *hochant*, *petillant*; *Scuotendo*; *Sacudiendo.*
 A Shaking up and down; *Jaïtation*; *Dondolamento*; *Bambolamiento.*
 A Shake-rag; *Belire*, *guleret*; *Fur-fante*, *pitocco*; *Picaro*, *belire.*
 To Shale, or unshale; *Gouffepiller*, *Sgusciare*; *Descortezar*; *D shollejar.*
 A Shale; *Gouffe*, *coffe*, *coffat*; *Galcio*; *Hollejo.*

To shal; or go stradling; *Aller eschais*; *Andar torto*; *Y. tuerto.*
 Shaled; *Gouffepillé*; *Sgusciato*; *D shol-lejado.*
 Shaling with the legs; *Garer*, *goibier*, *Andando torto*; *Yendo a tuerto.*
 A Shaling, or rambling fellow, *Tortipé*; *Piedetorto*; *Patituerto.*
 A Shallop; *Chaloupe*, *scalupe*; *Navicel-la*; *Barquilla.*
 Shallow; *Non profond*, *bas*, *aussi*, *simple*; *Basso*, *baxo.*
 The Shallow part of a river; *Le gué*; *La parte piu bassa del fiume*; *La parte mas baxa del rio.*
 Shallows in the sea; *Le basses de la mer*; *Bassezze del mare*; *Baxegas del mar.*
 Shallowly, or simply; *Simplement*; *Paz-zamente*; *Bovamente.*
 Shallowness; *Simplicité*, *simpleste*; *Pazzia*, *Sciocchezza*; *Necedad.*
 The Shambles; *Halles*, *boucherie*; *Bor-reghe*, *tavole de Beccaio*; *Tablas*, *tien-da del carnicero.*
 Shame; *Honte*, *vergongne*; *Vergogna*; *Verguença.*
 To Shame; *Vergongner*, *infamer*, *diffa-mer*, *bonnir*; *Vergognare*, *diffa-mare*; *Evergonçar*, *disfamar*, *deno-star*; *Vergongné*, *bonni*, *infamé*, *in-fame*; *Diffamato*; *Demonstrado.*
 Shamefast; *Honteux*, *vergongneux*, *mo-deste*; *Vergognoso*; *Vergonçoso.*
 Shamefastness; *Honte*; *Modestia*; *Mo-destia.*
 Shameful; *Honteux*, *vergongneux*; *Ver-gognoso*; *Vergonçoso.*
 Shamefulness; *Honte*; *Vergogna*; *Ver-guença.*
 Shameless; *Eshonté*, *effronté*, *impudent*, *reveleux*; *Vergognoso*; *D. vergon-çado.*
 To be Shameless; *s'Eshonter*, *avoir le front rompu*; *Suergognarsi*; *Des-ver-gonçarse.*
 Shamelessly; *Eshontement*, *effrontement*, *impudemment*; *Suergognosamente*; *Desvergongosamente.*
 Shamelessness; *Effronerie*, *eshontement*, *effrontement*, *impudence*; *Sfronteria*; *Afronteria.*
 Siamois leather; *Chamois*, *ylard*; *Ca-mozza*, *cuio caprino*; *Reboço.*
 The Shank; *Jambe*, *greve*; *Gamba*; *Pierna.*
 A little Shank; *Jambette*; *Gambetta*; *Pernilla.*
 A Shape; *Forme*, *figure*; *Figura*, *forma*, *orma*; *Forma*, *figura.*
 Of all Shapes; *Omaïforme*; *Ogniforme*; *D. qualquer forma.*
 To Shape; *Former*, *figurer*; *Figurare*, *proportionare*; *Formare*, *figurar*, *for-mar.*
 Shaped; *Formé*, *figuré*, *Formato*, *fi-gurato*; *Figurado*, *formado.*
 A Shaping; *Figurement*; *Formaminto*; *Figuramiento.*
 Shapeless; *Informe*, *lourd*; *Informe*, *brutto*; *Feo*, *informe.*
 A Share; *Part*, *portion*, *partie*, *proportion*; *Parte*, *portione*; *Parte*, *porcion*, *par-tida.*
 A plough-Share; *Soc d'une Charrue*; *Il vomero del aratro*; *Reja del arado.*

To Share; *Portionner*, *proportionner*, *partager*; *Parteggiare*, *dividere*; *Dividir*, *porcionar*.
 Shared, *Partagé*, *portionné*, *proportionné*; *Parteggiato*, *diviso*; *Dividido*, *porcionado*.
 A Sharer; *Partisseur*, *participant*, *partprenant*, *partisan*; *Partecipe*, *portionatore*; *Participe*, *porcionero*.
 A Sharing; *Partage*, *division*; *Partaggio*, *ripartimento*; *Partaje*, *division*.
 The Share-bone of the yard; *Os bertraud*, *os du penil*, *os penillier*; *Olio delle parti secrete*; *Hueso de las partes secretas*.
 Sharp; *Acre*, *aigre*, *agu*, *seure*, *sur*, *aceteux*, *agreste*; *Aspero*, *acetoso*; *Agrio*, *azedo*.
 Sharp in taste; *Aigre*; *Acetoso*; *Agrio*.
 Sharp, or keen; *Aigu*; *Acuto*; *Agudo*.
 Sharp of wit; *Aigu d'esprit*; *Acuto d'intendimento*; *Agudo de entendimiento*.
 Somewhat sharp; *Aigret*; *Acetetto*; *Agrietto*.
 Sharp-angled; *Oxugoiné*; *Oslugono*; *Oxugondo*.
 A Sharp angle; *Oxigone*; *Osligono*; *Oxigono*.
 To Sharpen; *Aguiser*, *aiguiser*, *affiler*; *Aguzzare*; *Agudar*.
 Sharpned; *Aguise*, *affilé*; *Aguzzato*; *Agudado*.
 A Sharpner; *Affileur*; *Aguzzatore*; *Agudador*.
 A Sharpning; *Aguisement*, *affilement*; *Aguzzamento*; *Agudamiento*.
 A Sharpling fish; *Rappe*, *artiere*; *Ripa*; *Ripa*.
 Sharply; *Aigrement*, *aguement*, *severement*; *Asperamente*; *Severamente*.
 Sharpness; *Acerbité*, *acerosité*, *aigreur*; *aguisement*, *severité*; *Asperita*, *asperrezza*, *acetezza*; *Agrieza*.
 Sharpness of wit, or conceit; *Vivacité d'esprit*; *Acutezza d'ingegno*; *Agudeza del entendimiento*.
 To Shave; *Raire*, *razer*, *rafer*; *Radere*; *Raer*.
 Shaven; *Razé*, *razé*, *ré*; *Raso*; *Raydo*.
 Shave-grass; *Queue de cheval*; *Coda di cavallo*; *Rabo de cavallo*.
 A Shaver; *Rapoir*, *rasepoil*; *Raditore*; *Raydor*.
 Close Shaven; *Tondu ras*; *Raso ben bene*; *Raydo hasta la carne*.
 A Shaving; *Rasure*; *Radimento*; *Raymimento*.
 A Shaving fellow, or Shaver; *Frerot*; *Furbo*; *Mañofo*.
 She; *Comme Shee*, *elle*; *Lci*, *ella*; *ella*.
 To Shear; *Espandre*; *Spandere*; *Derramar*.
 A Sheaf of corn; *Fauelle*, *gaybe de bled*; *Pugno di spicche*; *Gavila*, *manajo de trigo*, *bace*.
 To make up Sheaves, or sheaves; *Faveler*, *gerber des javelles*; *Cogliere*, *fasciare gli grani*; *Coger la biada*.
 Bound, or made up into Sheaves; *Gerbé javelé*; *Fasciato*; *Mellado*.
 A binder up into Sheaves; *Javeleur*; *Fasciatore*; *Mellador*.
 A heap of Sheaves; *Gerbée*; *Fasciamiento*; *Mella*.
 To Shear; *Tondre*; *Tofare*, *tondere*;

Tresquilar, *tufar*, *tundir*.
 Sheares; *Forces*, *forbisi*, *cisoirs*; *Forbici da tagliare*; *Tigeras*.
 The Shear fish, or the ravenous river-whall; *Silure*; *Sorte de pesce rapinose*; *Genero di pesce devorante*.
 A Shear; *La scote*, *ou scotte d'une voile*; *le bout d'une voile*; *Capo de vela*; *Cabo de la vela*.
 The Shears; *Escoüettes*, *escontes*; *Vele piccioline*; *Velas menores*.
 A Shear cable; *Maître cable*, *ou chabte*; *Gomona*; *Marama principal*.
 A Shear, or barrow pig; *Gorret*, *gorron*, *gouret*; *Porchetto*; *Lechon*, *cocbon*.
 A Sheath; *Gaine*; *Fodero*, *guaina*; *Vayna*.
 A little Sheath; *Gainette*; *Foderetto*; *Vaynilla*.
 The sheath of a beasts pizzle; *Le fourreau d'une beste*; *Fodero d'una bestia*; *Vayna de un animal*.
 A Shed; *Begude*, *mandre*, *tabernacle*; *Pergolo*; *Balcon*.
 A Shed made of boughs; *Cabane*; *Cabana*; *Cabana*.
 A Shed wherein one may sit dry, and warm; *Abri*; *Capanna contra la piova*; *Chofa contra la lluvia*.
 To Shed, or Shear; *Espandre*, *repandre*; *Spandere*; *Derramar*.
 Shed; *Espandu*, *respandu*; *Spanduto*, *spalo*; *Derramado*.
 A Shedder; *Respandeur*; *Spanditore*; *Derramador*.
 A Shedding; *Espandement*, *effusion*, *respandement*; *Spandimento*; *Derramamiento*.
 Shee; *Elle*; *Ella*; *Ella*.
 A Sheep; *Brebis*, *ouaille*, *ouille*, *pecore*, *mouton*; *Pecora*; *Oveja*.
 Sheep; *Montonnaille*; *Montonaggio*; *Carneraje*.
 A Sheep well wolled; *Mouton à grande laine*; *Montone Felposo*; *Carnero muy felposo*.
 A Sheep-cote, or sheep-fold; *Bergerie*; *Ouille*, *mandra*, *stalla di pecore*; *Rebano*, *aprisco*, *establo de ovejas*.
 A Sheep-hook; *Houlette de berger*; *Vincastro*, *bastone di pastore*; *Cayado de ganadero*.
 A Sheeps-pluck; *Fressure*, *ou fressure de mouton*, *bastilles*; *Tripe de montone*; *Tripas del carnero*.
 The head, feet, and panch of a Sheep; *Le menu*; *Le part iminute*; *Las menudencias del carnero*.
 Sheep sheering; *Tondailles*; *Tofatura*; *Tresquiladura*.
 To Shear; *Tondre*, *tonsurer*; *Tofare*, *tondere*; *Tufar*, *tresquilar*.
 Sheered; *Tondu*; *Tofato*, *tonfo*; *Tresquilado*, *tufado*.
 A Sheerer; *Tondeur*; *Tofatore*; *Tresquilador*.
 A woman Sheerer; *Tondresse*; *Tofatrice*; *Tresquiladora*.
 A Sheering; *Tonsure*, *tonsture*, *tondure*, *tondoison*, *tonture*; *Tufamento*; *Tresquilamiento*.
 Sheers, a pair of sheers; *Forces*, *forbice*; *Cisoie da tagliare*; *Tigeras*.
 A small pair of Sheers; *Forcettes*; *Forbicete*; *Tigruelas*.
 Sheep-sheering; *Tondailles*; *Tofaggio*;

Tresquilaje.
 A Sheet for a bed; *Linceul*; *Lennuolo*; *Sabana*.
 A Sheet of paper; *Fueille de papier*; *Foglio di carta*; *Hoja de papel*.
 A Shelf; *Banc*; *Banco*; *Banca*.
 A Shelf of sand, appearing above water; *Assablement*; *Monton de fabbione*; *Monton de arena*.
 A Shell; *Conque*, *coquille*, *coque*, *tais*; *Concha*; *Concha*.
 A little Shell; *Coquillon*; *Concheta*; *Conchua*.
 The shells of snails, periwinkles, and such like; *Coquilles*; *Guscii de lumaca*; *Cascaras de caracoles*.
 The rough Shells of Chestnuts; *Catules*; *Guscii*; *Cascaras*.
 An Egge-shell; *Coque*; *Guscio*; *Cascaras*.
 A Shell-drake, a kind of water fowl; *morillon*; *Morillone*; *Morillon*.
 A Shell-fish; *Conque*; *Concha*; *Concha*.
 A catcher, eater, or owner of Shellfish; *Caquerotier*; *Concheiro*; *Conquero*.
 Shelly, full of shells; *Coquilleux*, *coquillard*; *Guscioso*; *Cascaroso*.
 Having a Shell, of, or belonging to a shell; *Coquillier*; *Guscioso*; *Cascaroso*.
 Set thick with shells, or made like a shell; *Coquillé*; *Molto guscioso*; *Muy cascaroso*.
 Shell-work, made of, or trim'd with shells; *Coquillage*; *Guscicaggio*; *Cascaraje*.
 A Shelter; *Abri*, *tabernacle*, *sanctuary*, *dry refuge*; *Aprico*; *Abrijo*.
 A Shelter thatched; *Begude*; *Pergolo*; *Balcon*.
 To Shelter; *Abriger*, *pavescher*; *Apricar*; *Abrijar*.
 A Shepherd; *Berger*, *pastor*, *borgio*, *montonnier*; *Pecoraio*, *pastore*; *Ganadero*, *pastor*.
 A chief Shepherd; *Norrecquier*; *Pecoraio principal*; *Ganadero principal*.
 The skill, or trade of a Shepherd; *Bergerie*; *Arte del pastore*; *Arte del pastor*.
 Shepherds bodkin; *Teste de grue*; *Testa di grua*; *Cabeça de grulla*.
 A Sheperds cloak, pelt, or gaberdine; *Houpelande*, *bouppelande*, *couplande*, *houbelandé*, *juppe*; *Gabano*, *tabiron del pastore*; *Capa*, *camarra del ganadero*.
 A Shepherds crook; *Houlette de berger*; *Vincastro*, *bastone del pecoraio*; *Cayado del ganadero*.
 A Sheperds familiar Spirit; *Guenot*; *Guenot*; *Guenot*.
 A Shepherds needle; *Aiguille de pasteur*; *Aguija del ganadero*.
 A Sheperds purse, or shepherds pouch; *Bourse de pasteur*, *bourse*, *ou mallette de bergier*, *labouret*; *Borsa del pastore*; *Bolsa del ganadero*.
 A Shepherdess; *Bergère*, *bergiere*; *Pecoraia*; *Ganadera*.
 A young Sheperdess; *Bergerotte*, *bergerolle*, *bergeronnette*; *Pastoretta*; *Pastorcilla*.
 A Sheriff; *Eschevin*; *Senescalco*; *Senescalco*, *Esclavin*.
 A Sheriffskip; *Eschevinage*; *Senescallaggio*; *Senescallaje*, *Esclavenaje*.

To shew; *Montrer, declarer, signifier, nar-
rer, noncer, annoncer; Mostrare; Mo-
strar.*
To shew forth; *Mettre hors, représenter;
Rappresentare; Representar.*
To shew himself; *Se montrer; Mostrar-
si; Mostarse.*
To shew a fair pair of heels; *Montrer
les talons, s'enfuir; Scampare via, fug-
gire; Huyr.*
To make a shew of; *Sembler, faire sem-
blant de, faire mine de; Fare sembian-
za; Hazer semejança.*
To shew a good face; *Faire bonne mi-
ne; Mostar buon viso; Monstrar buen
rostro.*
To make an innocent shew, or shew of
innocency; *Faire de la sainte en touche;
Contrafair il santo; Fingir al santo.*
A shew; *Pompe, spectacle, mostre, mon-
strée, representation, semblant, semblance;
Spectacolo, pompa; Espectáculo, mue-
stra, pompa.*
Made a shew of; *Sembler; Sembiato;
Semejado.*
Shewed; *Monstré, narré; Mostrato; Mo-
strado.*
A shewer; *Monstreur, nonceur, noncia-
eur, narrer, narrateur; Mostratore;
Mostrador.*
A shewing; *Monstrement, offension, nar-
rement, announcement; Mostramento;
Mostramiento.*
A shield; *Escu, targe, targue; Scudo;
Escudo.*
A great shield; *Pavois; Targa; Pa-
ver.*
A little shield; *Escusson; Scudetto;
Scudillo.*
To shield, defend, shelter, shroud, or
cover with, or under a shield; *Escuf-
fonner, pavescher, targer; Targare, de-
fendere; Defender, amparar.*
To shield, arm, or defend himself with
a shield; *Se targer, se pavaiser; De-
fenderli con targa; Ampararse con pa-
ver, empavarse.*
Shielded, covered, shrouded, defended,
armed, &c. with a shield *Escusson-
né, pavaisé, targé, targué; Difeso con
targa; Defendido, amparado con escu-
do.*
A shielding, or covering with a shield;
*Targement; Targamento; Empavesa-
miento.*
To shift; *Changer, rechanger, reschier;
ruser, tergiverser; Mutare, Cambiare;
Mudar.*
To shift from one place to another; *Mi-
grer; Migrare; Migrar.*
A shift; *Rechange, aussi menée, ruse, sub-
terfuge; Subterfugio; Subterfugio.*
He was put to his shifts; *Il y perdoit pied;
Era costretto de usar arte; Era constre-
tido de valerse de mañas.*
Shifted; *Rechangé; Mutato; Muda-
do.*
A shifter; *Rechangeur; Furbo, mari-
volo; Engañador.*
A cheating shifter; *un rusé trompeur,
nauteur des gens; Gran furbo; Embu-
sador.*
A shifting, or going back; *Rechange-
ment, aussi ruse, malice, tergiversation;
Tergiversation; Tergiversacion.*
A shifting fellow; *Frerot, homme rusé,*

ou comme a shifter; Furbo, M. rusé.
A shifting from place to place; *Migra-
tion; Migramento; Migracion.*
Shiftingly; *Rusé ment; Asturamento;
M. rusamente.*
A shilling; *Schilling, une piece d'argent
de dix sols; Un soldo Inglese; Dos
reales.*
To shine; *Luire, resplender, reluire, re-
fulger, briller, ruiler, lumer; Risplen-
dere, lucere, splendore; Luxir.*
To shine upon; *Sucluire; Soprasplen-
dere; Subreluzir.*
A shining; *Replendeur, resplendisseur,
lumiere, splendeur; Splendimento;
Resplendor.*
Shining; *Luisant, reluisant, resplendi-
sant, pellucide, lumineux; Splendendo;
Luziendo.*
A shingle; *Eschande, aisselle, aissi,
aissi, membrue, ou membrane de bois,
bardeau; Pizzo di legno; Pedazo de
madera.*
The shingle, a disease; *Les herpes, seu-
sausage, eschaubouillure, eschauboulure;
Bernicoli, bottoni; Lobanillos.*
Having the shingles; *Eschaubouillé,
eschauboulé; Bernocolato; Teniendo
lobanillos.*
The shin; *Grua; Gamba; Griva,
espina.*
The shin-bone; *Os de la jambe, fémur;
Osso della gamba; El hueso de la pi-
erna.*
A ship; *Navire, nauf, nau, nave, nef,
nai, vaisseau rond; Nave, vascello;
Navio, nao.*
Of, or belonging to ships; *Naval; Na-
vale; Naval.*
Great ships; *Orchades, orchis, telamons,
Galcons; Gaglioni, carache; Carac-
as, galeones.*
A ship boat; *Sattie, Scaph, esquif; Na-
vicella; Esquife.*
To get on ship board, to take shipping;
*Monter à la navire; Montare la nave
imbarcarsi; Subir el navio, embar-
case.*
A ship-boy; *Mouche, mousse; Ragazzo
della nave; Muchacho del navio.*
A shipful of; *Une narée de; Nave pie-
na; Navio lleno.*
A ship ladder; *Transpontin; Transpon-
te; Transpontino.*
A ship-man; *Marinier, matelot, nauton-
nier, marinere; Marinaro; Marineo.*
A ship-wreck; *Naufrage, naufrage, Nau-
fraggio; Naufrage.*
Ship-wreck-bringing; *Naufrageux; Nau-
fraggiolo; Naufragoso.*
Passable by shipping; *Navigable; Navi-
gable, tragherrabile; Navigable.*
A shire; *Province, Duché, Comté; Pro-
vincia; Provincia.*
A shirt; *Chemise; Camisa; Camisa.*
A sleeveless shirt of hair; *Hair; Cilicio;
Cilicio.*
A shirt of mail; *Holotte de maille, go-
lette de maille, jaquemard; Cota de
maille; Jaque de maille.*
To shire; *Chier, foier; Cagare; Ca-
gar.*
To be shire; *Conchier; Merdare; Mi-
erdar.*
Shitten; *Foixoux; Cagoso; Cagajoso.*
A shitten fellow; *Foixard; Cagatore;*

Cagador.
A crew of shitten knaves; *Merdaille;
Canaglia, merdaglia; Canalla.*
A weavers shuttle; *Navette; Navicella
del teñitore; Lançadera del Texe-
dor.*
A shuttle cock; *Pyroutte, gaisol, volant,
grau, viole, borolet; Plumette in
sowero; Plumillas en corcho.*
A shuttle headed fellow; *Bernard; Huo-
mo leggiero; Hombre ligero.*
A shuttle-braind wench; *Chambrière ba-
voletée; Bagaséa liggiera; Mosa li-
gera.*
To shiver for cold; *Friller, frissonner;
Tremare di freddo; Tremolar de frio.*
To shiver, or shake with fear or anger;
*Fremir, s'heriffer, s'herissonner, tre-
mousser; Arricciarsi de paura, o cole-
ra; Involarse los cabellos de miedo, o
colera.*
To shiver into pieces; *s'Esclater; Rom-
perse; Quebrantarse.*
A shiver; *Estat; Scheggia; Astilla,
raja.*
Shivered into pieces; *Esclaté; Scheg-
giato; Astillado.*
Shivers; *Talcoles; Scheggiature; A-
stilladuras.*
A shivering with cold; *Frison; Trem-
mento di freddo; Tremolamiento de
frio.*
A shivering through fear; *Herissonne-
ment, heriffement, horripilation, tremouf-
sement; Arricciamento; Encrespami-
ento.*
A shivering into pieces; *Esclature;
Scheggiamento; Astillamiento.*
Shivering; *Frisonnant; Tremendo;
Tremolando.*
Shivering into pieces; *Esclatant; Scheg-
giando; Astillando.*
Shivers; *Esclats; Scheggil; Astillas;
rajas.*
Shoarage; *Droit de rivage; Gabella di
riva; Derecho de riva.*
A shoar; *Rive, rivage, ribe; Riva,
sponda; Ribazo, riva, ribera.*
A sandy shoar; *Greve; Sponda arenola;
Ribera arenosa.*
The sea shoar; *Rivage, gravage de la
mer, orie, ou, oliere de la mer; La riva
del mare; Orilla del mar.*
A high shoar, or strand; *Moule; Mola;
Muelle.*
A full deep shoar; *Ribe taillade; Riva,
Sponda profonda; Ribera honda.*
To set on shoar; *Mettre à terre; Met-
ter in terra, disimbarcare; Desem-
barcar.*
A shock of corn; *Gerbée, gerbier; Massa
di grano; Monton di grano.*
A shock, or violent encounter; *Chac,
beurt, beurtade, hourt, secousse, scousse;
Urtimento; Encuentro violento.*
To shock, or give a shock against; *Cho-
quer, chocquer, beurter, hurer; Urtare;
Topetar.*
Shocks; *Heurtis, hurtis; Urtimenti; To-
peteres.*
Shod as a man; *Chaussé; Calzato; Cal-
çado.*
Shod as a horse; *Ferré; Ferrato; Her-
rado.*
Shod with frost nails; *Ferré à glace,
(participe du verbe, to shoe) Ferrato*

a ghiaccio; *Ferra a yelo.*
 To Shog; *Sagotter, fargoter, berce, berfer, grillotier, bransler; Cunare; Arrullar.*
 A Shog; *Secousse, scousse; Scoffa; Sacudida.*
 Shogged; *Branslé, bercé, berfé; Scoffo; Sacudido.*
 A Shogging; *Bercement, grillotement; Cunamento; Arrullamiento.*
 A Shole, or shelf of sand appearing above water; *Sablonnerie; Massa di sab-bione; Monton de arena.*
 A Shooe; *Soulier; Scarpa; zapato.*
 A wooden Shooe; *Sabor, galloche, caloches; Scarpe di legno; Abarcas de palo, guetos.*
 High-shooes; *Guestres, perons; Scarpe alte; zapatos altos.*
 An old Shooe; *Savette; Scarpa vecchia; zapato viejo.*
 To put or pull on Shooes; *Se Chauffer; Calzarli; Calzarfe.*
 To put or pull off his Shooes; *Se dechauffer; Scalzarli; Destalzarfe.*
 To Shooe a horse; *Ferrer un cheval; Ferrare un cavallo; Herrar una cavalga-dura.*
 A horse-shooe; *Fer de cheval; Ferro del cavallo; Hierradura.*
 A Shooe-cloute; *Since, torchon; Stopaglio; Trapo, trapaje.*
 A Shooing, or fitting with shooes; *Chausseure, chaussure; Calzatura; Calza-dura.*
 Shooing; *Chausant; Calzando; Calzando.*
 A Shooing-horn; *Chausse-pied; Calcia-toio; Calcador.*
 The Shooing of horses; *La ferrure des chevaux; Ferratura de cavalli; Her-ramiento de caballos.*
 A Shoot, or young twig; *Le jetton d'un arbre, rejeton, talle, scion, bourgeon, burgeon, germe; Germe; Pimpollo.*
 Full of young Shoots; *Scionneux, ger-meux, surculeux; Germinoso; Pim-polloso.*
 To Shoot forth twigs; *Germir, jettonner, rejeter, bourgeonner; Germinare, ger-mogliare; Pimpollar.*
 Corn to Shoot out their tops; *Tballer, taller; Germinare; Pimpollar.*
 To Shoot in a bow; *Descocher, tirer à l'arc; Tirare a l'arco; Tirar saetas, saetar.*
 To Shoot away as a bow; *Forchasser, (comme un arc) Traviare; Desuiar.*
 To shoot through with arrows; *Sagetter; Sagittare; Saetar.*
 To Shoot with a petronel, or horse-mans piece; *Carabiner; Carabinare; Cara-binar.*
 To Shoot off a piece, or gun; *Tirer à l'arquebuse, ou mousquet; Scaricar un archibugio; Descargar un arcabuz.*
 To Shoot off great ordinance; *Canonner; Canonare, bombardare; Canonear.*
 To Shoot at, or aim at; *Abutter; Mi-rare, agiustare al segno; Acavar, a-puntar, assellar.*
 A shoot; *Traict; Fratto; Tiro.*
 The Stars do shoot (or fall); *Les es-toilles se Moucbent; Le stelle calcano; Las estrellas se mudan.*
 To shoot back, or again; *Retirer;*

Ritirare; Retirar.
 A Shop; *Boutique; Bottega; Tienda.*
 An artificers Shop, or work-house; *Ate-lier, bastelier, officine; Officina, opera-torio; Laboratorio.*
 A Shop-keeper; *Marchant qui tient bou-tique; Borighero; Tiendero.*
 A Shore; *Rive; Sponda, Riva; Rivo, orilla.*
 To hale a shore; *Mettre en terre; Disim-barcare; Desembarcar.*
 Come to shore; *Surgi; Disimbarcato; Desembarcado.*
 To go on Shore; *Mettre pied en terre, Surgir; Arriuar; Llegar en tierra.*
 A going, or coming on Shore; *Surgisse-ment; Arriuamento; Llegada.*
 To Shore up; *Espançonner, espançonner, accoter; Apoggiare; Apoyar.*
 Shored up; *Espanconné, accoté; Apoggiato; Apoyado.*
 A Shoring up; *Accotement; Apoggia-mento; Apoyamiento.*
 Shorne; *Tondu (participe du verbe, to sheere;) Tosato, toso; Tresquilado, tufado.*
 Short; *Court, bref, brief; Corto, breue; Corto.*
 To keep Short; *Tenir court, restraindre; Ristringere; Restreñir.*
 A Short course; *Un abbrege, ou abregé; Abreviamento; Abreviamiento.*
 Short-winded; *Poulsif, poussif; Bolso, asmatico; Asmatico.*
 To be Short; *A brief parler; Per far corto; Por hacer corto.*
 To Shorten; *Accourcir, abbreger, restre-cir; Abbreviare; Abreviar.*
 Shortned; *Accourci, abbrege, abregé; Abbreviato; Abreviado.*
 A Shortning; *Accourcissement, abbrege-ment, abregement, retrecissement; Abre-viamento; Abreviamiento.*
 Shortly; *Brievement, en brie, de brief, succinctement, tempre, en peu de temps, tempement, bien-toft; Brevemente; Brevemente.*
 Shortnesse; *Brieve é; Brevita; Breve-dad.*
 A Shore (or grice;) *Marcaffin; Marfon; Marcaffino; Marcofin.*
 Shot; *Descoché, Lre; (Participe du verbe to shoot;) Tirato; Tirado.*
 Shot with an arrow; *Sagette; Sagittato; Saetado.*
 Shot with a gunne; *Harquebusé; Archi-bugiato; Arcabuzado.*
 Shot back, or again; *Retire; Ritirato; Retirado.*
 A Shot; *Un trait, tiradé; Tirata, tiro; Tirada, tiro.*
 A Shot, or reckoning; *Escot; Conto; Cuenta.*
 Shot-free; *Sans payer son escot; libero del conto; Libre de pagar.*
 Shot-free, or impenetrable; *Impenetrable; Impenetrabile; Impenetrable.*
 To shove; *Poulsar; Spingere; Pujar.*
 Shoved; *Poulsé; Spinto; Pujado.*
 A Shovel; *Paille, pale; Palla; Pala.*
 A Shovel headed with iron; *Besse; Palla ferrata; Pala herrada.*
 A little Shovel; *Paille; Paletta; Pa-lilla.*
 A fire Shovel; *Paille à feu, pale; Palla a fuoco; Pala a fuego.*

A Shovel full; *Paille-éc, palée; Palla piena; Pala llena.*
 A Shovelar fowl; *Pale, gueillier, trulle; Trulla; Trulla.*
 A Shove-net to fish with; *Sauve; Rete piscatoria; Red por pescar.*
 I Should; *Je devoys; Jo doveva; To devia.*
 Thou Shouldest; *Tu devois; Tu dove-vi; Tu devias.*
 He Should; *Il devoit; Egli doveva; El devia.*
 We Should; *Nous devons; Noi dove-vamo; Nos deviamos.*
 You should; *Vous deviez; &c. Voi dovevate; Vos deviaades.*
 The Shoulder; *L'espaule; La spalla; Las espaldas, los ombros.*
 Of, or belonging to the shoulder; *Hu-meraire, humeral; Humeral; Hume-ral.*
 The Shoulder-blades; *Les palerons des espales, les palette des espales, les omolates; Ossi della spalla; Huesos de los ombros.*
 To Shoulder; *Espanler, mettre sur l'es-paule; Spallare; Espaldar.*
 A little Shoulder; *Espanlette; Spalletta; Espaldilla.*
 To burst a Shoulder, or put it out of joint; *Espanler; Slogare la spalla; Deslogar la e palda.*
 Whole shoulder is broken, or out of joint; *Espanlé; Dispallato; Espal-dado.*
 A bursting, or unjointing the Shoulder; *Espanlement; Dispallamento; Espal-damiento.*
 A Shoulder-piece; *Espanliere, espanliere; Spallera; Espaldera.*
 Broad Shouldered; *Espanlu; Spallato; Espaldado.*
 Shouldering pieces; *Mutules; Pezzi spalleri; Armas espalderas.*
 Shoulderings; *Maçonnerie à Espanlette; Spallamenti; Espallamientos.*
 A Shout, or cry; *Huée; Grido; Grito.*
 To Shout; *Huer, buyer; Gridare; Gri-tar.*
 Shouted; *Huyé, buyé; Gridato; Gria-do.*
 A Shouting; *Huée, hopperie, bu, bucie; Gridamento; Gritamiento.*
 Shouting; *Huant, bucant; Gridando; Gritando.*
 A Show, or shew; *Pompe, monstre; Mo-stra; Muestra, pompa.*
 A Shower of rain; *Cad d'eau, guillie, guilée, horte, bouffée, bouffée, bouffée de pluie, orée; Colpo de acqua; Golpo de agua.*
 A swift, great and suddain Shower of rain; *Gibolée, goulée; Catarata; Gran golpe de aguas.*
 A Shred; *Retail, retaile, rongneur, ron-gneur; Rasura; Raydura.*
 Shreds; *Retailleures, retailles, retailles, récoupes, rongneures; Pezzuoli; Pe-dacillos.*
 To Shred; *Retailer, rongner, roigner, ha-ber, resequer; Ricagliare; Retajar.*
 To Shred small; *Mincer; Minucciare; Amenudar.*
 In Shreds, by shreds; *Par coupures, par pieces; Per tagliature; Por tajaduras.*
 Shred; *Retaille, rongné, bache, mincé, (participe;)*

(participi;) Tagliato; Tajado me-
nudo.

A Shredding; Retaillement, hachement,
refectio, rongement, roignement;
Tagliamento; Tajamiento.

A Shrew; Ocrise, Mafine; Donna gri-
dola; Muger grufola, pariera.

A Shrew-Mouse; Mufaigne, mygale,
fouri araigneufe, Mufette; Mufetta, Mu-
feta.

Shrewd; Mal, maling, malfaisant, mau-
vais, nuisant, nuisible, nuisif; Perico-
lofo, maluaggio; Ruyn.

A Shrewd lad, or fellow; Mauvais gar-
çon; Ragazzo cattivo; Muchacho
raro.

Shrewdly; Mal ment, malignement, mau-
vaifement; Maluaggiamente; Ruin-
mente.

Shrewdness; Malignité, mauvaifité; Ma-
luaggia; Ruynad.

To Shreek out; Criër; Gridare; Gri-
tar.

A Shreek; Cri; Grido; Grito.

Shrive, or thriving; Confession à un pre-
tre; Confessione a un prete; Confessi-
on al clerge.

Shrill; Griefte, sonoreux, canore; Sono-
rofo; Sonorofo, canoro.

Shrilly; Grieftement, Resonamment;
Sonorofamente; Sonorofamente.

To speak Shrilly; Claironner; Parler
forte; Hablar rezo.

A Shrimp; Cyvade, parpillon, parpillon
quille, sauterelle, sauterette; Squilla;
Parpillon.

A Shrine to keep reliques in; Reliquaire;
Reliquario; Reliquario.

To Shrink; Se retirer, retraire, teygiver-
jer; Ritirarsi, amollirsi; Afloxarfe.

A Shrinking up; Retraite, retraite;
Ritirimento; Afloxamiento.

A Shrinking of the Sinews; Retirement
des nerfs; Ritirimento de gli nervi;
Retirada de los nervos.

A Shrinking backwards; Tergiverfation;
Tergiverfatione; Tergiverfation.

A Shrinker; Tergiverfateur; Tergiver-
fatore; Tergiverfador.

To Shrive; Confesser à un prestre, ou
estre confessé; Confessare al Prete;
Confessar al clerge.

Shrove-tuesday; Mardi gras; Martedy
grasso; Martes, gordo.

To Shrowd himself under a covert
shield, &c. Se gaver dessous, habrizer,
abrier, se pavescher, se pavoiser, targir;
Targarsi; Ampararse.

A Shrowd or shelter; Abri, abry, con-
vert, refuge, taudis; Aprico; Abri-
go.

Shrowded under a Shield; Targé, pa-
voise, (voyez shield) Targato; Empa-
vesado.

The Shrowds of a Ship; Les aubans, ou
baubans d'un navire; Chorde di nave;
Cuerdas del navio.

A Shrub; Arbriffeau; Arboscello;
Arbolillo, arbojillo.

To Shrug; Tremouffer; Stringere le
spalle; Espallar las espaldas.

To make the Italian shrug by lifting up
the shoulders; Hauffer l'espaule;
Stringere le spalle; Alçar las espal-
das.

Shrugging; Tremouffement, frisson; Strin-

gendo le spalle; Alçando las espal-
das.

Shrunk; Retraict, retrait, retatiné; Ri-
trato; R. traydo.

To Shudder; Frissonner; Tremare; Tre-
molare, tremblar.

A Shuddering; Frison, horripilation;
Tremamento; Tremblara.

Shuddering; Frissonnant; Tremando;
Tremolando.

To Shuffle; Brouiller, mesler, meslanger;
Trambustare, scompigliare; Barajar.

Shuffled; Brouille, M. flangé, M. flé;
Scompiigliato; Barajado.

A Shuffling; Brouillerie; Trambusta-
mento; Barajamiento.

A Shuit of apparell; Habit, accoustre-
ment, parure, parence; Vestito; Vesti-
do.

To Shunne; Eviter, fuir, refuir; Sci-
fare, evitare; Evitar.

Shunned; Evité; Schifato, evitato;
Evitado.

A Shunning; Evitement, fuite, refuite;
Shifamento; Evitamiento.

Shunning; Fuyant, fuant, refujant; Schi-
fando; Evitando.

To Shut up; Fermer, fermer, clore, obsta-
cler, oppiler, opuler, reclorre, r. fermer,
reserver, r. s. aindre; Fermare; Cer-
rar.

To Shut in; Enfermer; Chiudere; En-
cercar.

To Shut out; Exclure, forclore; El-
clurre; Excluyr.

Shut up; Fermé, ferré, clas, oppié, re-
servé, abstrus; Fermato; Cerrado.

Shut up from; Seclus; Secluso; Se-
cludo.

Shut in; Enfermé; Inferrato; Encerra-
do.

Shut out; Excluf, forclos; Ecluso;
Excludo.

A Shutter up; Obturateur, fermeur; Fer-
matore; Cerrador.

A Shutting up; Obftaclement, obtura-
tion, serrement, fermement, fermeture,
fermeur, closure; Ferramento; Cer-
radamiento.

A Shutting out; Forclusion, exclusion;
Eclusionne; Exclusion.

Shutting up; Serrant, serratil, fermant;
Serrando; cerrando.

A weavers Shuttle; Navette de t.ffe-
rand; Stromento del Tessitore; Instru-
mento del Texedor.

A Sibill, or prophets; Sibille; Sybilla;
Sybilla.

Siccity, or dryness; Siccité, (voyez dri-
neffe, or drought) Sccia; sequedad.

The S ce at dice; Six; Sei; Seys.

Sick; Malade; Ammalato; Enfermo.

To fall sick; S' amalar; Ammalatarfi;
Enfermarfe.

The Sick Ward of an Hospital; La Ma-
laderie; La Malatina; La Enferme-
meria.

A halter-sick; Pendant; Sciagurato;
Picaro.

Sickly, or subject to sickness; Malad f,
indifpos, indisposé, Malsain, oulé, oblé;
Malaticio; Enfermedizo.

To make Sickly; Obier; Solpirare; Su-
spirar.

Sicklineffe; Indisposition; Indispositione;
Indisposicion.

Sickneffe; Maladie; Malatia; Enferme-
dad.

The green Sickneffe; Les justes couleurs;
Colori pallidi; Amaville.

A Sckle; Faulx, faucille, Falce; Fan-
c. o. guadaña.

A reaping Sckle; Fucille, Moiffon-
ne; Falcincta; Falcineta.

Sickle-heal; Oingierule; Sorte d'herba;
Genço de ye. va.

A Side; Costé; Lato; Lado.

S de by side; Costé a. so. é, huxé à huxé;
Lato a lato; Lado a Lado, Callateral.

To Side, or take parts; Partializer; Par-
tializare; Partializar.

Belonging to the Sides; Costal, costier;
Costale; Costal.

The Sides of hills; Les costaux des Mon-
tagnes; Collini; Collinos.

The Side of a leaf of a book; Page;
Pagina; Pagina.

The Side of a loaf; La rive d' un pain;
Riva de un pane; El lado de un pan.

On the wrong Side of a horse; Du costé
hors le Montoir; Il lato torto; El lado
torco.

The Side of a river, of the water, or of
the Sea; Le rivage, la rive, l'orée,
l'orriere, de la riviere, de la Mer; Riva,
lito, sponda; Ribera, orilla.

One that dwells near the water Side;
Rivagier; Spondero; Orillero.

The Sides of a Wood; L'orée, la rive
d' un bois; Riva de un bosco; Orilla de
un bosque.

The Sides, or racks of a chariot, wagon,
&c. Les bords d' un chariot; Gli lati;
Los lados de un carro, o coche.

The Side of a hill; Costau, collate; Col-
lino, costa di monte; Collado, cueva de
una montaña.

The Sides of a presse; Les tessons d' un
pressouer; Lato; Lados de l' Imprime-
meria.

Sided, on a side, on one side; Costié;
Costato; Costado.

Sideling, or sid-ayes; A costé oblique,
de costé, à costiere, à sponde; Da banda
torta; de lado tuerto.

A Sideling, or sloping piece of ground;
collate; Collinero; Calladero.

A Sideman in a parish; Officier en une
Paroisse, qui assiste au diacre, ou Mar-
guillier; Officiate de una Parochia;
Collateral de una Parochia en Ingla-
tierra.

The Sidemen of a pullet; Les buistres
d' une poule; Gli ostioni de una galli-
na; Los ostiones de un pollo.

Sider, drink made of apples; Sidre, cidre;
Pomata; Cidra.

Siding, or factiousneffe; Partialité; Par-
tialita; Parcialidad.

A Siedge, siege, or leaguer; Siege, oppug-
nation; Alledio; Sitio, cerco.

To lay Siedge to; Assieger, oppugner;
Allediare; Siciar, cercar.

A Sience; Scion, rejeftan, (voyez a
Shoot,) Germoglio; Pimpollo.

To Sift with a sieve; Cribler, guerler, fas-
ser; Crivellare; Cernir, garandear.

To Sift out a matter curiously; Cana-
basser, grabeller un affaire; Eventilare;
Escudriñar.

Sifted with a sieve; Criblé, siffé; Cri-
vellato; Ventilato, cernido.

N n n n

Sifted

Sifted out narrowly; *Grabelé*; *Eventilato*; *Escudriñado*.
 A Sifter; *Cribleur*, *fasseur*; *Crivellatore*, *ventilatore*; *Cernidor*.
 A Sifting; *Criblage*, *cribleure*, *fassement*, *fassure*; *Crivellamento*; *Ventilacion*, *Cernimiento*.
 A curious sifting out a matter; *Anabassement*, *canabasserie*, *grabeau*; *Ventilamento*; *Ecardinamiento*.
 Siftings; *Sasseures*; *Crivelaggio*, *Crivelature*; *Cerniduras*.
 A Sigh; *Souspir*; *Solpiro*; *Suspiro*.
 To Sigh; *Souspirer*; *Sospitare*; *Suspirare*.
 Sighed; *Souspiré*; *Sospirato*; *Suspirado*.
 A Sighing; *Souspirement*; *Sospiramento*; *Suspiramiento*.
 Fit to be Sighed for; *souspirable*; *Sospirabile*; *Suspirabile*.
 The Sight; *La vue*; *La vista*; *La vista*.
 A Sight, or shew; *Spectacle*, *pompe*, *monstre*, *monstre*, *oeil*, *regard*, *regardure*, *regardeure*; *Spectacolo*; *E'pectaculo*.
 At first Sight; *D'abordée*, *d'arrivée*; *De premier abordo*; *A la primera vista*.
 Quick, or sharp Sighted; *Oculé*; *Perpicace*, *Perpicax*.
 Sightless; *Avugle*, *orbe*; *Cieco*; *Ciego*.
 A Signature; *Signature*; *Signatura*; *Firma*.
 A Sign; *Signe*, *marque*, *note*, *note*, *flag*, *signacle*, *signal*, *ensigne*, *signifiance*, *signifiance*, *symbole*; *Segno*, *inditio*; *Signal*.
 A Signé manual; *Signature*; *Signatura*; *Firma*.
 To Sign; *Signer*, *signer*; *marquer*, *noter*; *Segner*; *Firmar*.
 Signed; *Signé*, *marqué*, *noté*; *Segnato*; *Firmato*.
 A Signer; *Signeur*; *Segnatore*; *Firmador*.
 A Signet; *Signet*, *cachet*, *seal*, *seal*; *Sigillo*; *Sello*.
 The privy Signet; *Cachet privé du Roy*; *Sigillo Royale*; *El sello privado del Rey*.
 A Signification; *Signification*, *notification*, *signifiance*; *Significatione*; *Signification*.
 To signify; *Signifier*, *montrer*, *noncer*, *notifier*, *specifier*; *Significare*; *Significar*.
 Signified; *Signifié*, *monstré*, *notifié*; *Significato*; *Significado*.
 A Signifier; *Significateur*, *nonceur*, *nonciateur*; *Significatore*; *Significador*.
 A Signifying; *Signifiance*, (*ou comme a signification*); *Significatione*; *Signification*.
 A Signifying; *Signature*; *Signatura*; *Firma*.
 To put to silence; *Mettre ad metam non loqui*; *Confondere*; *Confundir*, *silenciar*.
 Silence; *Silence*, *taciturnité*, *reticence*; *Silenzio*; *Silencio*.
 A Silenciar, a patron or pattern of silence; *Silenciar*; *Silenciar*; *Silenciar*.
 Silent; *Taisible*, *tacite*, *taciturne*; *Si-*

lente; *Callante*, *callado*.
 To be Silent; *Se taire*, *se taire*, *avoir le bec*; *Se taire*; *Taccere*; *Callar*.
 Very silent, full of silence; *Silencieux*; *Silencioso*; *Callado*.
 Silent as the night; *Nuitteux*; *Cheto* come la notte; *Soffigado* como la noche.
 Silently; *Tacitement*, *tacitement*; *Silencement*; *Calladamente*.
 Siler-mountain; *Sermontain*; *Sermontana*; *Sermontana*.
 Silk; *Soye*, *Sée*; *Seta*; *Seda*.
 Corle Horet Silk; *Fleuret*; *Seta* grosso-lana; *Sedagruessa*.
 Of Silk, or dealing with silks; *Soytier*; *Setero*; *Sedero*.
 The tow, or courset of Silk to make leave of; *Cadarce*, *pour faire capiton*; *Seta* grosso-lana; *Seda* grosso-lana.
 A Silk-man; *Marchant de soye*, *soiti*; *Mercante de Seta*; *Mercader de Seta*.
 A Silk-worm; *Ver à soye*; *Vermicelli* a Seta; *Guisanos a seda*.
 A Silken thread; *Fil de soye*; *Filo di seta*; *Filo de seda*.
 Silky, or full of silk; *Soyeux*, *seux*, *seux*, *seux*, *setin*; *Setoso*; *Sedoso*.
 A Sillable; *Syllabe*; *Syllaba*; *Syllaba*.
 Of one Sillable, or monosyllable; *Monosyllabe*; *Monosyllabo*; *Monosyllabo*.
 Of four Sillables; *Tetrasyllabe*; *Tetrasyllabo*; *Tetrasyllabo*.
 The upper Sill of a door; *Sursueil*; *Soprauiolo*; *Sobresolar*.
 Silly, or foolish; *Simple*, *niais*, *grut*, *rustique*; *Sciocco*, *pazzo*; *Necio*, *bouto*, *simplicico*.
 A Silly fellow; *Benet*, *benest*, *benoit*, *benoit*, *niais*; *Sciocco*, *simplicetto*; *Un animal*.
 A Silly part; *Niaiserie*, *nigauderie*; *Sciocchezza*, *pazzia*; *Boveria*, *necedad*.
 A Silly wench; *Nigaude*; *Simplicetta*, *sciocchetta*; *Ignorante*, *necia*, *bouta*.
 A Sillibub; *Lait aigre*; *Mehola* con latte; *Mazela* con leche, y vino.
 To deal sillily; *Niaisier*, *nixer*; *Fare* scioccanente, *pazzamente*; *Hazer* locamente, *desacatadamente*.
 Silliness; *Niaiserie*; *Sciocchezza*, *pazzia*; *Bonedad*, *locura*.
 Silver; *Argent*; *Argento*; *Plata*.
 Fined, or purified Silver; *Argent de cendrée*; *Argento raffinato*; *Plata fina*, *apurada*, *rasnada*.
 To Silver over-cover, or inclose in silver; *Argenter*; *Argenteggiare*; *Plater*.
 The Silver squint; *Argentagine*; *Argentagine*; *Argentaje*.
 Quick-Silver; *Argent vis*, *argent aqueux*; *Mercurio*, *argento vivo*; *Azogue*.
 A Silver mine; *Mine d'argent*, *Argenterie*; *Mina d'argento*; *Mina*, *minera* de plata.
 Silvered over, covered, or inched in silver; *Argenté*; *Argenteggiato*; *Platado*.
 Silvery; *Argentin*; *Argentino*; *De plata*.
 Silvery, or full of silver; *Argentoux*; *Argentoso*; *Platoso*.
 Silver-weed; *Bec d'oye*; *Becco d'occa*;

Pico de gansa.

Similar, or like; *Similaire*; *Similare*; *Similar*.
 The Similar parts; *Les parties similaires*; *Las partes similares*; *Las partes similares*, *homogeneas*.
 A Simily, or similitude; *Similitude*, *comparaison*; *Un simile*, *similitudine*, *comparatione*; *Similitud*, *comparacion*.
 A Simnel; *Eschaudée*, *eschaudet*; *Foga-seia*; *Hoga-seia*.
 Symmetry, or just proportion in a body; *Symmetrie*, *symmetrie*; *Symmetria*; *Symmetria*, *justa proporcion*.
 In just Symmetry; *Symmetriquement*; *Proportionatamente*, *symmetricamente*; *Proporcionadamente*, *symmetricamente*.
 Simony; *Simonie*; *Simonia*; *Simonia*.
 A Simonist; *Simonique*; *Simonista*; *Simonista*.
 To Simper it; *Faire le guedon*; *Fat* il delicato; *Melindrar*, *bazer el melindroso*.
 A Simper-de-cocket; *Coquine*; *Fantastica*; *Fantastica*.
 Simple; *Simple*, *rude*, *nice*, *grut*, *vil*, *seuple*; *Semplice*, *Sciocco*; *Boto*, *buto*.
 A Simple fellow, or simpleton; *Benet*, *Benoit*, *niais*, *fol*; *Sciocco*, *pazzo*, *Scioccocello*; *Lato*, *simplicico*, *animal*, *buto*, *tonton*.
 A Simple, or foolish girl; *Simplete*, *necette*; *Pazzarella*, *scemunice*; *Necia*, *bouta*.
 Simple, or without mixture; *Simple*, *parvo*; *Semplice*; *Sim mescla*.
 Simplicity; *Niaiserie*, *nixer*, *bejant*, *nice*, *folie*, *simplicite*; *Scemunicagone*, *pazzia*, *sciocchezza*; *Necelad*, *bovedad*, *tonedad*.
 A Simplist, or herbalist; *Simpliste*, *herboriste*, *simplicista*; *Herborista*, *simplicista*; *Herborista*, *simplicista*.
 Simply; *Simplement*; *Simplicemente*; *Senzillamente*, *simplicemente*.
 To deal Simply; *Niaisier*; *Scemunicagone*; *Boucar*, *necar*.
 Simulation, or dissembling; *Simulation*; *Simulation*.
 An overworn Sincanter; *Un vieux record*; *Un vecchione sopranuato*; *Añejo*, *viejo sobrecargado de años*.
 Since; *Depuis*, *despuis*; *Dipoi*; *Despuis*.
 Since that time; *Depuis ce temps*; *Dipoi*, *dipoi*, *dopo quel tempo*; *Despuis de aquel tiempo*.
 Since that; *D'autant que*, *puisque*, *vu que*, *poi che*; *Per tanto*; *Por tanto*, *despuis que*.
 Not long since; *N'ayezes*, *il n'y a pas long temps*; *Poco fa*, *non è molto*; *Poco ha*, *pocos dias ha*.
 Sincere; *Sincere*, *honesté*, *monde*, *simple*, *syncero*, *mondo*, *honesto*, *simple*; *Syncero*; *Honrado*, *Senzillo*.
 Sincerely; *Sincerement*; *Sinceramente*, *schiettamente*; *Sinceramente*, *verdadamente*, *bonradamente*, *senzillamente*, *limpiamente*.
 Sincerity; *Sincerité*, *simplicité*, *neteté*, *bonneté*; *Sincerita*, *honestade*, *simplicita*; *Sinceridad*, *senzillez*, *verdad*, *limpieza*.
 To Sindge, or finge; *Brusler*; *Bruggiare*, *brucciare*;

bruciare, abbruggiare; *Quemar*, *embrasar*, *embrasar*.
 Singed; *Bruslé*; Abbruggiato, bruggiato; *Quemado*, *embrasado*.
 A Singing; *Bruslement*; Abbruggiamiento, bruggiamiento; *Quemamiento*, *embrasamiento*.
 A Sincw; *Nrf*; Nervo; *Niervo*.
 To Sing; *Chanter*; Cantare: *Cantar*.
 To Sing as a bird; *Gazouiller*; Gorgoreggiare; *Gorgear*.
 To Sing roundly or merrily; *Chantillonner*, *chantonner*; Cantar' alegamente; *Cantar* alegamente.
 A Singer; *Chanteur*; Cantatore; *Cantador*.
 A Singing; *Musique*, *chanterie*, *chantement*; Musica, harmonia, cantaria, cantamento; *Musica*, *harmonia*, *cantadura*, *cantamiento*.
 A great Singer of songs; *Chansonneur*, *gazouil*, *gazouillis*; Gorgoreggiatore; *Gorgeador*.
 A Singing of birds; *Gazouillement*, *gazouil*, *gazouillis*; Gorgoreggiamento, *Gorgeamiento*.
 Single; *Seul*, *fengle*, *simple*; Solo, semplice; *Solo*, *fenzillo*.
 Single, or unmarried; *Celibe*, *non marié*; *Celibe*; *Soltero*, *fenzillo*.
 A Single life; *Celibat*; Celibato; *Solteria*, *celibado*.
 A Single combat; *Combat*, *Duel*; *Duello*; *Combat entre dos*.
 Singleness; *Vnité*, *simplexité*, *simplicité*, *monade*; *Vnita*, *simplezza*; *Simpleza*.
 Singly; *Simplement*, *tout seul*; Tutto solo; *Sonillamente*, *a solas*.
 Singular; *Singulier*; Singolare; *Singular*, *officiel*, *senalado*.
 Singularly; *Singulierement*; Singolarmente; *Singularmente*.
 Sink, or unlucky; *Sinistre*, *malheureux*, *disastreux*; *Sinistro*, *ganichino*, *dilastroso*; *Sinistro*, *ysquierdo*, *desastroso*.
 To Sink; *Enfoncer*, *enfoncer*; Affondare; *Afondar*, *abondar*.
 To Sink to the bottom; *Senfoncer*, *senfoncer*; *Affondar*; *Abondar*.
 To Sink a ship; *Mettre a fond*, *enfoncer un navire*; *Affondar*; *Abondar un navire*.
 To Sink again; *Refoncer*; *Raffondar*; *Abondar de nuevo*.
 To Sink in again; *Refoncer*; *Raffondar*; *Rebondar*.
 To make to Sink under the burden; *Opprimir*, *surcharger*, *souler*; *Opprimere*, *sopracaricare*; *Sobrecargar*, *opprimir*.
 To Sink or soak through; *Penetrer*; *Penetrare*; *Penetrar*.
 A Sink for a private house; *Latrine*; *Latrina*, *canale*; *Canal de un casa*.
 A common Sink; *Sentine*, *clouque*, *égout*, *gessé*, *ozme*; *Canale*, *sentina publica*; *Canal commun*.
 The Sink or the pump of a ship; *Lossec*, *sentine*, *égout de la navire*; *Sentina*; *Sentina del nao*.
 A Sink hole; *Betrure*; *Buco della sentina*; *Aguero de la sentina*.
 A Sinker of poor people with taxes; *Fouleux*, *oppresser*; *Opprimitore*, *oppressore*, *tyrannus*, *Tyrano*.
 A Sinking in; *Enfoncer*, *submersion*; *Affondamento*; *Abondamiento*.
 A great Sinking down of earth; *Aval-*

lanche, *avalanche*; Affondamento di terra; *Abondamiento grande de tierra*.
 Sin; *Peché*; Peccato; *Pecado*.
 A little Sinne; *Peccadillo*, *pequatile*; *Peccatello*; *Pecadillo*.
 To Sin; *Pecher*; Peccare; *Pecar*.
 Sinned; *Peché*; *Peccado*; *Pecado*.
 A Sinner; *Pecheur*; *Peccatore*; *Pecador*.
 A She Sinner; *Pecheresse*, *Peccatrice*; *Pecadora*.
 Sinful; *Vicieux*, *fragil*; Pieno de peccati; *Pecadizo*.
 A Sinner, or threefold rope in a ship; *Trene*, *trenne*, *tresne*; *Tren*, *gomena*; *Moroma*, *foga grande en un navio*.
 A Sinnew; *Nrf*; Nervo; *Nervo*.
 To tie with sinews; *Nervier*; *Nervare*; *Nervar*.
 A Sinnew sprung in a horses hoof; *Nrf feru*; *Nervo ferito*; *Niervo herido*.
 Sinnewy, or full of sinews; *Nerveux*, *nervé*; *Nervoso*, *nervuto*; *Niervoso*, *robusto*.
 Sinnews strength; *Nervosité*; *Nervosita*; *Nervosidad*.
 Sinewy bones; *Nervure*; *Nervure*; *Nervuras*.
 Sinople, colour in heraldry; *Sinople*; *Sinopolo*; *Sinople*.
 A Sip, or sipper; *Trempe*; *Pezzuolo di pane*; *Pedacillos de pan*.
 To Sip; *Hummer*, *humitter*, *piailier*; *Sorbire*; *Sorber*.
 A Sipping; *Humement*, *humerie*, *plaisir*; *Sorbimento*, *sorbitura*, *inghiottimento*; *Sorvedura*, *sorbimento*, *sorbo*.
 A Siquis, or publick note; *Cry public*, *ou cedule*; *Grito publico*, *o polizza*; *Grito*, *o cedula publica*.
 Sir; *Monsieur*, *seur*; *Signore*; *Señor*.
 Sir to the king; *Sire*; *Signore*; *Señor*.
 Sir, the title of a Knight; *Monsieu*; *Don*; *Don*, (*devin d'of dominus*).
 A Sire, or father; *Pere*, *geniteur*; *Padre*, *genitore*; *Padre*.
 A Sirene; *Syrene*; *Syrene*; *Syrena*.
 A Siringe; *Syringue*, *siringue*, *siringue*; *Siringa*; *Xiringa*, *argalia*.
 A surgeons Siringe; *Argalie*; *Siringa di Ciufico*; *Argalia*.
 To inject with Syringe; *Syringuer*; *Siringare*; *Xringar*.
 Injected with a Syringe; *Siringué*; *Siringato*; *Xringado*.
 A Sirop; *Syrose*; *Syropo*; *Syropé*.
 The Sise or bigness; *La grandeur*, *mesure*, *proportion*; *La proportion*, *misura*, *grandezza*; *La proportion*, *medida*, *grandezza*.
 Sifers; *Ciseaux*; *Cisori*, *forfici*; *Tigeras*, *tixeraz*, *tigervillas*.
 A Siskin, a little bird; *Seniele*, *scenicole*, *serin*; *Calderino*; *Singuerito paxarillo*.
 A Sister; *Sœur*, *seur*, *Sorella*; *Hermana*.
 A little Sister; *Sœurette*; *Sorelletta*; *Hermanica*.
 Sister-hood; *Sororité*; *Sorellanza*; *Hermanidad*.
 A Sitch to mow withal; *Fault*; *fauz*, *dail*; *Falce*; *Guadafia*, *bocce*, *bocina*.
 To Sit; *Seoir*, *s'asseoir*, *se seoir*; *Sedere*; *Sentar*, *reposar*.

To Sit as a hen with eggs; *Couzer*; *Covare*; *Cobar*.
 The Sit-fast, a disease in a horses neck; *mal de corne*; *Malatia de cavalli*; *Enfermedad de cavallos en el cuello*.
 Sitten down; *Assis*; *Seduto*; *Sentado*.
 A Sitting ill; *Messeant*; *Malveniente*; *Malviniente*.
 A Sitting; *Seance*; *Piazza*, *agio*, *luogo*, *sede*; *Plaz*, *assentamiento*, *lugar*.
 A Sitting place; *Place*; *Luogo*; *Lugar*.
 To Situate; *Situer*; *Situare*; *Situar*.
 Situated; *Situé*; *Situato*; *Situado*.
 Situating; *Situant*; *Situando*; *Situando*.
 A Situation; *Situation*; *Situatione*; *Sitio*, *situation*.
 A Sive; *Crible*; *Cribo*, *crivello*, *buratto*; *Crivo*, *cedazo*.
 A Sive full of holes; *Guerre*; *Crivello bucato*; *Cedazo agujerado*.
 A Sive or van for corn; *Berne*; *Sorte de crivello granero*; *Genero de cedazo por trigo*.
 A hair, or ranging Sive; *Sas*, *bariteau*; *Buratto*; *Cedazo de pelos*.
 To toss in a Sive; *Berner*; *Crivellare*; *Cedazar*.
 Six; *Six*; *Sei*; *Seys*.
 To yield Six for one; *Sixener*; *Rendere sei per uno*; *Boluer seys por uno*.
 A Sixt part; *Sixieme*, *sixian*; *La sesta parte*; *La sexta parte*.
 A Sixt in musick; *Sixte*; *Sixta*; *Sixte*.
 Sixteen; *Seize*; *Dieci sei*; *Diez y seys*.
 The Sixteenth part; *Seizieme decima*; *Parte dieci sesta*; *Parte decima sexta*.
 Sixty; *Soixante*; *Señanta*; *Sesenta*.
 Sixtly; *Sextement*; *Sextamente*; *Sextamente*.
 Size, or sise; *Mesure*, *proportion*; *Misure*, *Proportione*; *Medida*, *proporción*, *grandezza*.
 Size to guild withal; *Affette a dorer*; *Affetta per dorare*; *La mina per dorar*.
 A pair of Sifers; *Ciseaux*; *Cisori*; *Tixeraz*.
 To clip, or cut with Sifers; *Cisailler*, *ciceler*; *Cisore*; *Tigerar*.
 Clipped, or cut with Sifers; *Cisaillé*, *cicelé*; *Cisorito*; *Tigerado*.
 A little Sifers; *Ciceler*; *Cisoretto*; *Tigerillas*.
 A skain of gold, or Silver thread; *Bobine*; *Rocchetto*; *Husada*.
 To Scare; *Epoventer*, *intimider*, *effrayer*, *effroyer*; *Intimidare*, *sbigottire*, *spaventare*, *impaurire*; *Amedrentar*, *espantar*.
 Scared; *Effrayé*, *epoventé*, *intimidé*; *Sbigottito*, *spaventato*, *impaurito*; *Amedrentado*, *espantado*.
 A Scaring; *Effrayement*, *epoventement*; *Sbigottimento*, *spaventamento*; *Es-pantamiento*, *amedrentamiento*.
 A Skar; *Cicatrice*; *Ferita*, *piaga*, *cicatrice*; *Trepa*, *cicatrix*.
 The Skate fish; *Raje*; *Razza*; *Raya*, *liza peca*.
 The starry Skate; *Raje estelée*; *Razza stellata*; *Raya estrellada*.
 A Skeller; *Poisle*; *Pentola da bollire qualche*

qualche cosa; *Puchero, puchevuelo, ca-
guela.*
A Skellet maker; *Poillier, Pentolero;
Puche. ero.*
A Skelton, Skeleton, or anatomy; *Sque-
lette, scelette; Sceletone; Sceleton.*
The Sky; *Le Ciel, le firmement; Il cielo,
il firmamento; El cielo, el firmamen-
to.*
Sky-coloured; *Bluard, azul, pers; Tur-
chino, azuro; Azul.*
A Skiff, or little boat; *Esquif, scife, na-
celle, barquette; Navicella, barchetta;
Esquife.*
A little Skiff; *Nasselette; Barchettita;
Esquifillo.*
Of or belonging to a Skiff; *Nasselier; Na-
vicellero; Esquifage.*
Skill; *Maistrise, dextérité, artifice, art;
Maestranza, distrezza, arte, artificio;
Destreza, arte, experiencia.*
Learned Skill; *Science; Scienza; Scien-
cia, ciencia.*
Of great Skill; *Personne scientifique;
Persona scientifica; Persona científica,
tetrada.*
A Skillet; *Poille, poilon, casole; Pentola;
Puchero, cagueta.*
A footless Skillet; *Paele; Pentola sen-
za piede; Puchero sin pie.*
Skilful; *Sçavant, magistrat; Sperimenta-
rato, ammaestrato; Experimentado,
diestro.*
Skilful in ill; *Scientique en mal; Scien-
tifico in malo; Scientifico en mal-
dad.*
To be Skilful in courtship; *Sçavoir la
cour; Buon cortegiano; Bien platico en
palacio.*
Skilfully; *Sçavement, scavamment,
artilement; Sperimentamente; Arti-
ficiosamente, diestramente.*
To Skim; *Estumer; Schiumare; Espu-
mar.*
To Skink, or fill drink; *Verser à boire;
Versar à bere; Echar à beber.*
The Skink, a small land Crocodile; *Scine,
scinque; Scinco, Escinco.*
A Skinner; *Escançon; Copiero; Escan-
ciano, copero.*
A Skin; *Peau, pelure; Pelle; Pellejo,
piel.*
A little Skin; *Pellicule; Pelliculo; Pel-
leito.*
A Skin of fur; *Pelice, pelisse; Pelle fo-
derata; Piel del gado, sotil.*
The upper Skin; *Surpeau; Soprapelle;
Sobrepel.*
To Skin over; *Cicatrizer; Cicatrizare;
Cicatrizar, pielar.*
To Skin, or unskin; *Peler; Scorzare;
Descorticar.*
A Skin holding seed; *Follicle; Pelle se-
mentera; Piel teniendo simiente.*
The Skin where the calf lies in the
Hinds belly; *Mulre; Multra; Mul-
tra.*
One who hath nought but Skin and
bone; *Debiffé, descharné; Scarnato,
molto fiacco, y macilento; Descarna-
do, muy flaco, y magro.*
The woody Skin quartering the kernel
of a wallnut; *Taje de noix, zef; Tela
della nuoce; Tela de la nuez.*
Scraping, or tanning of Skins; *Pequir-
ille; Acconciamento de pelli; Acom-*

dsimiento de pellejos.
The outward Skin of the brain; *Dave-
taye; Pelle esterie e del cervello;
Piel exterior del cerebro.*
Skinned over; *Cicatrize; Cicatrizzato;
Cicatrizado.*
Hard and thick Skinned with sore la-
bours; *Cailleux; Calloso; Calloso.*
A Skinner; *Peaucier, pelleter; Pelletario;
Pellejero.*
The trade, or shop of a Skinner; *Pellet-
terie; Pelletteria; Pellejeria.*
Skinny, or full of skins; *Tayeux, peauci-
eux; Pellicoso; Pellejoso.*
Skinny, or thick skinned; *Peaussu; Pe-
loso; Pellejoso.*
A little Skip jack; *Nimbot; Furbetto;
Vellaquito.*
To Skip; *Sauter, tveper, trespigner, trespil-
ler, sautier; Saltare, balzare, gam-
betare; Saltar, piernar.*
To Skip back; *Rejaillir, reculer, refilir,
Rejallir; Refilire, risalutare, refilir;
Rejaltar.*
To Skip over; *Tresailir; Trassalire;
Ultra saltar.*
To Skip up; *Se guinder; Tirare in al-
to con la corda; Guindar, alçar.*
A Skip; *Saile, sault, saut; Salto; Sal-
to.*
A Skip over; *Tressault, tressaut; Oltra
salto; Ultra salto.*
By Skips; *Sautant, en sautant; Saltan-
do; Saltando.*
Skipped; *Saillé, sauté; Saltato, gambe-
tato; Saltado.*
A Skipper, or leaper; *Sautier, sauteur;
Saltatore; Saltador.*
A Skipper, or master of a Ship; *Le mai-
stre du vaisseau; Padrone della nave;
Duño del nao.*
Skipping; *Sautant, trespiliard; Saltan-
do, gambetando; Saltando.*
A Skipping back; *Refliment, sautele-
ment derriere; Saltando á dietro; Sal-
tando á tras.*
To Skirmish; *Escaroucher; Scaramuc-
ciare; Escarmuchar.*
A Skirmish; *Escarrouche; Scaramuccia;
Escarmuca.*
Skirmished; *Escarrouché; Scaramucci-
ato; Escarmuzado.*
A Skirmisher; *Escarroucheur; Scarmuc-
ciatore; Escarmuzador.*
Skirmishing; *Escarrouchant; Scaramuc-
ciando; Escarmuzando.*
The Skirret root; *Chervi, girole, giroul,
girole; Cece; Garavango.*
The Skirt of a dubler or coat; *Bastine,
baque; Falda; Halda, falda.*
The Skirt or border of a place; *L'orée, le
bord, limitrophe; Il bordo; Alinde,
lindero.*
The Skirt of a wood; *L'oree d'un bois, la
rive; La falda d'un bosco; Halda de
un bosque.*
Skittish; *Pervers, ombrageux; Ombrag-
giolo, perverso; Travieso, mal acondi-
cionado.*
A Skittish humour; *Humeur perverse,
fascense; Humore perverso, fastidi-
oso; Humor enfadoso, travieso.*
Skittish as an old mule; *Fantastique
comme une mule vieille; Fantastico,
perverso come un mulo vecchio; Fan-
tastico como un mulo viejo.*

Skittishly; *Ombragement, perverso-
ment; Ombraggiolamente, perversa-
mente; Fantasticamente, traviesamen-
te.*
A Skrene; *Escreen; Schermaglio; Re-
spalda.*
To Skreak; *Faire bruit; Far strepito;
Gritare, dar gritos.*
To Slubber; *Patouiller, patrouiller; Spor-
carfi, bruttarsi; Enfuzarse.*
Slubbed; *Patrouillé, patrouillé; Spor-
cato; Enfuzado.*
A Slubberer; *Patrouillard; Sporco,
bruto; Puerco, suzio.*
A Slubbing; *Patrouil; Spocamento;
Enfuzamiento.*
Slack; *Lafche, nice, remis, tardif; Ta-
divo, trascurato, rimisso; Floxo, de-
scuydoso.*
To Slacken; *Alachir, alentir, relascher,
remettre, tarder, retarder; Rimettere,
rilacciare; Retarder, afloxar.*
Slackned; *Alachi, relasché, retardé; Slegato,
rilasciato, ritardato; Relaxado,
afloxado, retardado.*
A Slackning; *Alachissement, alentissement,
relachement, retardement; Slegamen-
to, rilasciamento, ritardamento;
Relaxamiento, afloxamiento, retarda-
miento.*
Slacky; *Tardif, negligent; Negligence,
trascurato, tardivo; Floxo, descuyda-
do.*
Slackness; *Tardiveté; Retardezza; Flox-
ez, floxedad, retardimento.*
To Slay; *Tuer, massacrer, assassiner; Ul-
cidere, amazzare, assassinare; Matar,
assassinar, massacrar.*
The Slay of a weavers loom; *Peigne de
tisserand; Pegno del tessitore; Peñe
del texidor.*
Slaine; *Occis, tué, massacré, assassiné;
Ucciso, amazzato, assassinato; Muer-
do, massacrado, assassinado.*
To Slake; *Estreindre, restreindre; Ri-
stringere; Restreñir.*
To Slake hunger; *Desaffamer; Sminu-
ire la fame; Desminuyr la hambre.*
Slaked; *Estéint, restreint, amoindri; Ri-
stretto; Restreñido.*
Whose hunger is Slaked; *Desaffamé;
Chi há la fame sminuita; Qui há la
hambre desminuyda.*
Slander; *Scandale; Scandalo; Escanda-
lo, denuesto.*
To Slap or strike; *Frapper; Battere;
Batir, bofetonear.*
To Slap up, or lick; *Lecher, lapper, bu-
mer; Leccare, inghiottire; Tragar,
engullir, lechar.*
Slapped, or strook; *Frappé, Battuto;
Batido, bofetoneado.*
Slapped up; *Leché; Leccato; Lechado,
tragado.*
A Slapping, or striking; *Frappement;
Battimento; Batimiento.*
A Slapping up, or licking; *Liechement, li-
cherie; Leccamento; Lechamienio.*
A Slap-sauce; *Frippon, frippesauce; Lec-
cosalsa; Lechosalsa.*
To Slash; *Tailler, chamniller, balafre,
berlaffer; Tagliare, sfregiare; Tajar,
cortar, berir, gamarrear.*
A Slash; *Balofre, balafre, taillade; Fre-
giata, fregio, tagliatura; Cuchillada,
chirle.*

A Slash over the face; *Carbonade, balafre*; Fregio, frego nel viso; *Cariacuchillada*.
 Slashed; *Balaffié*; Fregiato; *Cuchillado*.
 A Slashing; *Balafrure*; Fregiamento, tagliamento; *Cuchillamiento*.
 A Slasher; *Tailleur, chamailleur*; Bravo; *Valenton, guapo*.
 A Slate; *Ardoise*; Lavagna; *Ardo, piçarra*.
 Slated, or covered with slate; *Ardoisé*; Lavagnato; *Piçarado*.
 Full, or filled with Slates; *Ardoiseux*; Lavagnoso; *Piçarroso*.
 A Slate pit or quarry; *Ardoisière*; Lavagnatoio; *Piçarreira*.
 A Slave; *Esclave, serf, captif, vilain, esclave*; Schiavo; *Esclavo, cançuo*.
 To make a Slave of; *Captiver, esclaver*; Sciavare, cattivare; *Esclavar, cautivar*.
 To Slaver, or dribble; *Baver, bavarder, saliver*; Bavare, salivare; *Bavear, Echar bava*.
 Slaver; *Bave*; Bava; *Bavas*.
 A Slaverer; *Bavard*; Bavoso; *Bavoso*.
 Slavered; *Bavé*; Bavato; *Bavado*.
 A Slaving; *Baverie, bavardise*; Bavamento; *Bavamiento*.
 Slaving; *Bavant*; Bavando; *Bavando*.
 Slavingly; *Baveusement*; Bavosamente; *Bavosamente*.
 Slavery; *Servitude, esclavage, captivité*; Schiavaggio, cattivita, servitù; *Cautiverio, esclavaje, servidumbre*.
 Slavish; *Servile, esclavoux*; Schiavoso; *Esclavoso*.
 To make Slavish, or become slaves; *Esclaver*; Schiavare, cattivare; *Esclavar, cautivar*.
 Slavishly; *Servilement*; Sciavosamente; *Esclavosamente*.
 A Slaughter; *Tuerie, massacre, occision*; Uccidimento, uccisione, assassinamento, amazzamento; *Seraiamento, matança, estrago*.
 To Slaughter; *Tuer, massacrer, assassiner*; Uccidere, amazzare, stratiare; *Matar, estragar, assassinar*.
 An universal Slaughter; *Massacre, internecion*; Strage, stratio, assassinamento generale; *Estrago, internecion, estragamiento general*.
 To make a great Slaughter; *Faire gros bay, bay, mener les mains basses, massacrer par tout*; Stratiare per tutto; *Estragar por todas partes*.
 Slaughtered; *Tué, occis, massacré, assassiné*; Amazzato, assassinato, ucciso; *Matado, assassinado*.
 A Slaughterer; *Massacreur, tueur*; Uccisore, amazzatore; *Matador, assassinador*.
 Slaunder; *Scandale, fugillation, detraction, asperson, calomnie, obreftation*; Scandalo, calunia, oltraggio, opprobrio; *Escandalo, agravio, obreftation, achagne*.
 To Slaunder; *Calomnier, scandalizer*; Caluniar, scandalizare; *Escandalizar, caluniar, achacar, malfinar*.
 Slaundred; *Calomnié, scandalisé*; Caluniato, scandalizzato; *Escandalizado*,

agraviado, achacado, malfinado.
 Slaundered unjustly; *Calomnié*; Caluniato; *Calumniado*.
 A Slaunder; *Detraiteur, obreftateur, calumniateur*; Detrattore, caluniatore; *Calumniador, malfinador*.
 A Slaundring; *Obreftation, detraction, d'amiſſures*; Caluniamiento, oltraggiamento; *Caluniamiento, malfinamiento, agraviamiento*.
 Slaunderous; *Scandaleux, calumnieux*; Calunioso, scandaloso; *Escandaloſo, calumnioſo*.
 Slaundring terms; *Paroles scandaluſes, calumnieuſes*; Parole scandalose, calunioſe; *Palabras calumnioſas, escandaloſas, malfinoſas*.
 Slaundrouſly; *Scandaluſement, calomnieuſement*; Scandalosamente; *calunioſamente, calumnioſamente, escandaloſamente, malfinoſamente*.
 To Slay; *Tuer, occir, meurtir, homicider*; Amazzare, omicidare, uccidere; *Matar, omicidar, aſſiſinar*.
 A Slayer; *Tueur, maſſacreur, aſſiſineur*; Amazzatore, homicida; *Matador, aſſiſinador, omicid*.
 A Slaying; *Tuerie, occiſion*; Amazzamento, uccisione; *Matanza, aſſiſinamiento*.
 Slaying; *Tuant*; Amazzando, uccidendo; *Matando, aſſiſinando*.
 Slain; *Tué, aſſiſiné, occis*; Amazzato, ucciso; *Matado, aſſiſinado, omicidado*.
 Slave Silk; *Capitole, ſoye ſoſche*; Seta fiacca; *Seda ſloza*.
 A Sled; *Traineau, trainoir, train, traine, un erpice*; Carretta ſenza ruota, carretta ſrotata; *Trinco, raſtra, vierra, narria*.
 To Slek; *Calendrer*; Liſciare; *Alizar, polir la tela*.
 A Slek-stone; *Pierre calendrine*; Pietra liſciante; *Piedra alizadora*.
 Sleked over; *Calendré*; Liſciato; *Alizado, polido*.
 A Sleeking; *Calendrement, calendrure*; Liſciatura, liſciamento; *Alizamiento*.
 Sleep; *Sommeil, ſomme, dormir*; Sonno, dormire; *Sueño*.
 Fast a Sleep; *Aggravé du ſommeil*; Tutto adormato; *Todo adormecido*.
 To Sleep; *Dormir*; Dormire; *Dormir, cuajar ſueño*.
 To Sleep in the afternoon; *Mideronner*; Dormire-dopo pranzo; *Do mir la feſta*.
 To Sleep again; *Redormir*; Ridormire; *Boluer a dormir*.
 In a ſound, deep, and heavy Sleep; *Applommé de ſommeil, en un profond ſommeil*; Aggravato di ſonno; *Aplomado de ſueño*.
 To bring or caſt into a dead ſleep; *Applommer de ſommeil*; Aggravare di ſonno; *Aplomar de ſueño*.
 To riſe from Sleep; *Reſveiller*; Riſvegliare; *Deſpertar*.
 In his Sleep; *En dormant*; Dormiendoſe; *Entreſueño*.
 A Sleeping potion; *Dormitoire*; Un dormitorio; *Procura-ſueño*.
 Sleeping; *Sommeilleux, dormilleux*; Sonnoſo, ſonnolento; *Sonoliento*.
 Sleepineſs; *Sommeillement*; Sonnolenza; *Sonolença*.

A Sleeper; *Dormeur, ſommeillard*; Dormiglione; *Dormilon*.
 A Sleeve; *Manche, Manica, Manga*.
 A Stock-Sleeve, or kind of half ſleeve; *Manche lombarde, Mezza manica, Media manga, manga lombarda*.
 The hanging half ſleeves of ſome gowns; *Mancherons, manchons de robes*; Manche lunghe & pendenti; *Mangas pendientes largas*.
 A half Sleeve from the ſhoulder to the elbow; *Demi manche*; Mezza manica; *Media manga*.
 The Sleeve ſih; *Tauve*; Calamaro; *Tauz*.
 A Sleeve net; *Mancheret*; Retemanica; *Red mangue*.
 Sleeveleſs; *Deſmanché*; Smanicato; *Deſmangado*.
 Sleight, and thin; *Diſſé, tenue*; Leggiero, & ſotile; *Ligero, ſotil*.
 A Sleight matter; *Chose de meant, de peu de conſequence, choſe frivole*; Coſa frivola, di poca importanza; *Coſa ligera, de poco momento*.
 A Sleight, or wile; *Ruſe, legerdmain*; Furberia, trappola, cautella, inganno; *Fineza, treta, trampa, artimaña, ardid, maña*.
 To proceed by Sleights; *Ruſer, tromper*, Procedere per via d'inganno, di cautella, & trapola; *Proceder por via de trampas, de tretas, de mañas, de artimañas*.
 Sleightly; *Leggierement, tenuement*; Liggieramente; *Ligeramente*.
 Sleightneſs; *Tenuité, legereté*; Liggierezza, ſotilezza; *Ligereza, ſuileza, tenuidad*.
 Slender; *Groſſe, graille, exile, maigre, maigrelet, megre, delié, menu, mince, mingrelet*; Picciolo, minuto; *Delgado, eſpigado*.
 Slender and tall; *Haut & mingrelet, heronnier*; Minuto, & ſpigliato; *Eſpigado, patto*.
 Somewhat Slender; *Mincelet, maigrelet*; Alquanto ſpigliato; *Algo menudo*.
 To make Slender; *Mincer, delier*; Spigare; *Eſpigar, amenudar*.
 Slenderly; *Groſſement, tenuement, maigrement, mincement*; Fiaccamente; *Flacamente, ſlozamente*.
 Slenderneſs; *Groſſeté, menueté, minceté, tenuité*; Tenuita, minuzezza; *Eſpigliadura, menudeza, tenuidad*.
 An iron Slice; *Daie*; Pezzo di ferro ſotile; *Pedazo de hierro delgado*.
 Cut in Slices; *Taillonné*; Tagliato in pezzuoli; *Tajado en pedaços*.
 A little Slice; *Tailiori*; Taglia, trinitura; *Tajo, taiito*.
 To Slice; *Couper par le menu, bacher, trencher, tailler*; Trinciare, trittare; *Picar, rajar, cortar menudo*.
 Sliced; *Haché, trenché*; Trinciato, trittato; *Tajado, picado, cortado menudo*.
 A Slicing; *Trenchement, bachement, taillure, taillenent, tailleure*; Trinciamiento; *Tajamiento, picamiento, cortamiento mudo*.
 Slid, or Slided; *Gliffé, coulé, grillé*; Srucciolato; *Deluzado, desbarado, reſvalado, derrenado*.
 To Slide away; *couler, decouler*; Colare, paſſar

passar chetamente; Colar, passar sasse-
gadamente.
Let the world Slide and wag; *Vague la
galere*; Ronditi il mondo; *Vaya el
mundo*.
A Sliding; *Glissade, glissement, coule-
ment*; Sdruciolamento; *Deslizamien-
to, resbaladura, deleznamiento, derren-
camiento*.
A Sliding place for boys; *Bahonin*; Luo-
go de passatempo per gli fanciulli;
Derencadero por los moços.
Slie and crafty; *Ruse, astuto, cauteloso*;
Furbo, Manoso, astuto, astero, curfa-
do; *Trampofo, redomado, cauteloso*.
A Slie fellow; *Maistre gonin*; Un furbo,
mativolo; *Trampofo, marivolo, roy-
mado*.
Slily; *Rusement, cautelement, Cau-
telosamente, astutamente; Astuta-
ment, cautelosamente, arseyamente*.
Sliness; *Ruse, regnarde, regnardise*;
Astucia, furberia; *Astucia, cautela*.
Slight, or chin; *Desté, tenué*; Leggiero,
sottile; *Ligero, sutil*.
Slightly; *En passant*; De passo: *De
passo, ligivamente*.
Slime; *Mucilage, bourge, argille*; Argil-
la, loto; *Lodo, argamassa*.
Slime of snails; *Salive de limacon*;
Saliua di chiocciola; *Salua di cara-
col*.
Slimy; *Glaieux, gletieux, salineux, mu-
cagineux, muqueux, salinal*; Salivofo;
Salivofo, humido.
To be Slimy; *Saliver*; Salivare; *Saliv-
ar*.
Slimy humors; *Mucositez*; Humori
salivosi; *Humores salivosos*.
Sliminess; *Mucosite*; Salivofita; *Sal-
ivofidad*.
A Slim, or tall man; *Longue eschine,
trentecostes*; Lungolchiena; *Espina-
con*.
A Sling; *Fronde, fonde*; Fromba, hon-
da, frombola da tirare sassi; *Honda*.
To Sling; *Fronder*; Frombare, from-
bolare; *Hondar piedras*.
Cast from a Sling; *Fronde*; Frombato,
frombolato; *Hondado*.
The cast or blow of a Sling; *Frondelée*;
Frombolata; *Hondada*.
A Slinger; *Frondeur*; Frombatore; *Hon-
dador*.
To Slink away; *Regnarder, se desrober*;
Ritirarsi nascosamente; *Recogerse
secretamente, a escondidas*.
To Slink back from; *Tergiverser*; Ter-
giverfare; *Tergiversar*.
A Slinking back; *Tergiversation*; Tergi-
versatione; *Tergiversacion*.
To Slip; *Glisser, glisser*; Sdruciolare;
Deleznar, derrencar.
To Slip away; *Faire gille, ou gilles, des-
couler, regnarder*; Scolarsi, ritirarsi;
Recogerse.
A Slip; *Glissade, un faux pas*; Sdrucio-
lamento; *Deleznadura*.
Slipped; *Glisse*; Sdruciolato; *Delezn-
nado, Derrencado*.
The Slip of a plant; *Scion*; Pianra gio-
vane; *Planta moça*.
A Slipper; *Pantoufle*; Pianella, panto-
fla; *Chinela, pantofla, alcorque*.
A chamber Slipper; *Pianelle*; Pianella;
Chinela.

High Slippers; *Mules*; Pianelle alte;
Chinelas subidas.
A wooden Slipper; *Sabot*; Pianelle di
legno; *Chinelas de leña, abarcas de pa-
la, zuecas*.
My Ladies Slippers, an herb; *Souliers
de nostre dame*; Scarpe de madonna;
Chinelas de nuestra Señora.
Slippers; *Labile, glisseux*; Sdrucioloso;
Deleznable, derrencable.
A Slippery place; *Glacis, glissoire*; Sdruc-
ciola, luogo sdrucioloso; *Lugar de-
leznable, passo, puesto derrencoso*.
A Slipping; *Glissement, glissade*; Sdruc-
ciolamento; *Deleznamiento*.
Slipping; *G gliss*; Sdruciolando; *De-
leznando, derrencando*.
A Slipstring; *Gonfre, belitre*; Furbo,
marido; *Marivolo*.
Young Slipstrings; *Marmaille*; Furbi
giovani; *Marivolos moços*.
A Slit; *Fente, coupe, taille, resente, tail-
lade*; Fenditura; *Hendadura*.
To Slit; *Fendre, tailler, couper*; Fende-
re, tagliare; *Hender, tajar*.
Slit, or flitted; *Fendu*; Fenduto; *Hen-
dido*.
A Slitter; *Fendeur*; Fenditore; *Hen-
didor*.
Slitting; *Fendant*; Fendendo; *Hendi-
ende*.
A Slitting; *Fendement, coupement, cou-
peure, taillement, taillade*; Fendimento;
Hendimiento.
Sloath, or idleness; *Paresse, oisiveté, ac-
cagnardement, niceté, oscitation*; Da-
poggine, infingardigia; *Pereza, pol-
troneria*.
Sloathful; *Paresseux, faitard, festard,
singard, oisif, oiff*; Infingardo, dap-
poco, poltrone; *Perezoso, poltron*.
To grow Sloathful; *s'Accagnarder, s'at-
trander, s'accoquiner*; Infingardarsi,
dappocarsi, poltronizzarsi; *Emperearse,
Poltronizarse*.
A Sloathful lusk, or lubber; *Fayneant*;
Dapoco; *Poltrón*.
Grown Sloathful as a beggar; *Accoqui-
né*; Infingardato; *Poltronizado*.
Sloathfully; *Paresseusement, faitarde-
ment, restivement*; Restivamente; *Re-
strivamente, perezosamente*.
Sloathfulness; *Paresse, festardise, fai-
tardise, fayneantise, fayneance*; Dapoc-
caggine, infingardezza; *Pereza, pol-
troneria*.
A Sloe; *Sillon, pelouse, pelosse, prunelle,
prune sauvage*; Pruna picciola saluati-
ca, pelosa; *Pruno chico selvaje*.
Sloes, or quagmires; *Fourdrines*; Pan-
tani; *Acolladeros*.
A Sloe tree; *Prunelier, proudrinier*;
Prunero salvatico; *Prunier selvoie*.
A Sloe-worm; *Envieux, avoie, nadel*;
Sorte di serpe, cecilia; *Culebrilla cie-
ga*.
The dangerous Sloe-worm called a Scy-
tal; *Scytale*; Cecilia velenosa; *Scy-
tal*.
Slope, or fidelong; *Oblique, de bibay, ta-
lus*; Alquanto storto; *Algo tuerto*.
To Slope; *Taluzer, bibayser*; Fare pen-
dere; *Hazer pendiente*.
Slopes; *Obliquité, glaci, talus*; Pen-
dice; *Repecho*.
A Sloping; *Penchant*; Pendente; *Pen-*

diente.

A Slop, or large breeches; *Haut de chaus-
ses larges*; Calze ampie; *Calzas anchas*.
Wide-Slops; *Gerguisses*; Calze ampie;
Graguecos.
The Slot, or footing of a stag; *Foutet,
foyes*; Pedatura da cervo; *Rabros de
ciervo*.
A Slouch, or great lubber; *Habrode,
falezard, saligot*; Poltrone; *Poltro-
nazo*.
A Slough; *Tarte Bourgeoise, fange,
bauge*; Pantano; *Acolladero*.
A Sloven; *Sovillon, fouillart, marmite,
rouillon, saligot*; Sporco, brutto; loto-
do, sucido; *Puerco, suzio, solastre*.
Slovenly; *En fouillon*; Come sporco, suc-
idamente, *Como puerco, suziamente*.
In his Slovenly manner; *En son lou-
dois*; Alla sua sporca, sucida maniera;
A su puerco modo.
Slovenliness, or slovenry; *Marmiteage,
fouillonnerie, grobianisme*; Sporcheria,
sporcaggia; *Parqueria*.
Slow; *Tardif, lent, tardet, festard,
gourd, nice*; Lento, tardo, stematico;
*Tardon, engorroso, stematico, espacia-
so*.
A Slow back; *Poltron*; Poltrone; *Poltron,
stematico*.
A Slow girl; *Fille nicette*; Figlia sonno-
lenta; *Moça tardona*.
Slowly; *Tard, tardivement, nicement*;
Tardamente, lentamente; *Tardamen-
te, lentamente*.
Slowness; *Tardiveté, testardise, oisif,
niceté*; Tardanza, tardivicia, ar-
dezza, indugio; *Tardanza, tardan-
za*.
To Slubber; *Ordre, boiffer*; Lorde,
imbrattare, sporcare; *Mander, be-
uar, amantillar*.
Slubbed; *Ordi, boiffé*; Sporcato, lo-
dato, bavato; *Manchado, bavado*.
A Slubberer; *Boiffeur, baveur*; Bavato-
re; *Bavador, puerco*.
A Slubbing; *Ordiffeure, baveur*;
Sporcamento, bavamento; *Bavamen-
to*.
Sluggish; *Festard, festardeux, paresseux,
singard, oiff, dormilleux*; Dormigli-
one, infingardo, dappoco; *Dormilon,
Perezoso*.
To Slug it; *Paresse, festarder*; Infingar-
dare; *Poltronizar*.
A Slugabed; *Dormant, dormilleux*; Dor-
miglione; *Dormilon*.
To wax Sluggish; *S'apparesse, s'acco-
gnarder*; Impoltronarsi; *Poltronar-
se*.
Sluggishly; *Paresseusement, faitarde-
ment*; Infingardamente; *Perezosa-
mente*.
Sluggishness; *Paresse, festardise, fayne-
ance*; Dapoccaggine, infingardia; *Pol-
troneria, pereza*.
A Slumber; *Sommeil*; Sonno; *Su-
cno*.
To Slumber; *Sommeiller*; Sonnate; *Su-
enar*.
A Slombring; *Sommeillement*; Sonnolet-
za; *Sonalença*.
Slug; *Fronde*; Frombato, frombolato;
Hondado.
Slunk away; *Enfuy, derabé*; Scampa-
to via; *Huydo, retirado a escondidas*.
To

To Slur; *Ordire, sovriller, Bruttare, sporcare; Ensoziar, manchar.*

A Slurrying; *Ordiment, sovrillement, ordissure; Sporcamiento, imbrattamento; Ensoziamiento, manchamiento.*

A Sluce; *Esfuse, bocque, boque, deschargeoir; Sostegno, palatura, doccia; Esclusa, represa, presa de aguas.*

Sluces to let in sea water into ponds; *Canals, Canali; Canales.*

A Slur; *Salissone, saloppe; Sporca; Puerca.*

A ragged Slur; *Houffepillée, bouffilée; Sporca rozza; Puerca pitoca.*

Slutish; *Salle, ord, fordaie, salude; Brutto, sporco, lordo; Sucido, suzio, putro.*

Somewhat Slutish; *Salet; Lordetto, alquanto sporco; Algo suzio.*

To make Slutish; *Sallir, rendre salle; Far lordo; Hazer suzio.*

A Slutish draggle tail; *Houffepaille, mi-braville; Sgualdina sporca; Puerca pitoca.*

Slutishly; *Ordement, salement, en salissone; Sporcamiento, lordamente; Suziamente, puercamiento.*

Slutishness; *Saleté, jalleté, sovrilladerie, fouillure; Sporchezza, lordezza, sucidezza; Suxiedad, suximiento, porqueria.*

To Smack; *Savourer, gousier; Saporare, gustare; Savorear, gustar.*

A Smack; *Savour, goust; Sapote, gusto; Sabor, gusto.*

That hath a good Smack or Smacky; *Savoureux; Saporoso; Sabroso.*

To smack or kiss; *Baiser; Baciare; Besar.*

To Smack or kiss one another; *S'entrebaiser; Trabañarse; Entrebesar.*

A Smacker, or kisser; *Baiseur; Basciatore; Befader.*

Smacked, or tasted; *Savouré; Saporato; Saboreado.*

Small; *Petit, menu, gress, mince, delié, tenué; Picciolo, minuto, spigolato; Chico, chiquito, chiquitico, chiquillo; pequeño, delgado, menudo, espigolado.*

Somewhat Small, or smallish; *Mincelet, minuet, gresslet; Alquanto picciolo; Algo pequeño.*

To make Small; *Menuiser, diminuir; Sminuire, appicciolare, minucciare; Desminuir, menguar, amenudar.*

To cut into Small pieces; *Mincer, bacher; Trittare, trinciare; Cortar menudo.*

Cur Small; *Mince, menuisé, diminué; Sminuire, trinciato; Cortado, tajado menudo.*

A cutting small; *Mincement, trenchement; Trinciamento; Curtamiento menudo.*

Small fish of sundry sorts; *Mennise; Minuteria de pesci; Peces menudos.*

Small ware, or trash; *Mennuilles, menusaillas, bagatelles; Bagatelle; Patrañas, menudencias.*

Small work; *Menniserie; Opere minute; Obrezillas.*

Smallage; *Ache, batofeline; Apio; Apio.*

The Smallest of all; *Minime, le mindre; Il minimo, el menor; El mas minimo, el minimo, et menor.*

Smallish; *Menuet; Alquanto minuto; Algo menudo.*

Smally; *Petitement, gresslement, mincement; Minutamente; Menudamente, chicamente.*

Smallness; *Petitesse, parité, minceté, tenuité; Picciolezza, minutezza; Minudeza, pequizez.*

To Smart; *Cuire; Cuocere; Cozer.*

A Smarting; *Cuissan; Cuocimento, cocitura; Cozimiento, cozer, cachura de la brida.*

Smarting; *Cuissant; Cubcendo; Cozien-do.*

A Smatterer in learning; *Grimetes, scioliste; Sciolista; Sciolista.*

To Smear; *Limer, patroviller, macharer, machurer, oindre; Untare, macchiare; Manchar.*

Smear; *Oing; Sungia, untura; Enxundia, unto, untura.*

A black Smear; *Machure; Macchia nera; Mancha negra.*

Smear; *Oint, patrovillé, machuré; Macchiato, sungiato; Manchado, enxundado.*

A Smearing; *Limtion, ointure, patrovillement; Sungiamiento; Enxundiamiento, manchamiento.*

To Smell; *Flairer, flaironner, odorar, sentir; Odonare; Oler.*

To Smell out; *Haler; Fiattare; Retollar, habear, ababar.*

To Smell rank under the arm holes; *Battre de l'aile; Odonare forte sotto il ditello; Oler mucho debaxo del sobaco.*

A Smell; *Flair, odeur, senteur; Odonare; Olor.*

An ill Smell; *Graveolence; Cattivo odore; Mal olor.*

A Smell feast; *Happelopin; Goloso; Goloso.*

A Smell-smock; *Loudier, putier; Puttaniera; Putanero.*

Smelled; *Odoné, senti, flairi, flaironné; Odonato, sentito; Odo, sentido.*

A Smeller; *Odonar, flaireur; Odonatore; Olor.*

A Smelling; *Flairement, odoremment, senteur, odoration, nez; Odonamento, sentimento; Olor, olimento, sensimientito.*

Smelling pleasantly; *Odoniferant, aromatisant, fragrant; Odoniferando, aromatico, fragrante; Aromatizando, fragrante, oloroso.*

A Smelling out; *Halenement; Odonando; Refollando.*

The fence of Smelling; *Odonat; Odonato; Odonado.*

Smelling; *Odonant; Odonando; Odonado.*

Sweet Smelling; *Redolent, soiffairant; Soave, redolente, aromatico; Soave, Oloroso, aromatico.*

Smelt, or smelled; *Flairé, balené, odoré; Odonato; Odo.*

Smelt out; *Haleré, odorato; Sentito; Refollado, habendo.*

The Smelt fish; *Epelan, Eperlan; Pésce de colore d'argento; Eperlan.*

A river Smelt; *Ovelle; Epelano fresco;*

Eperlan del rio.

To Smile; *Sourire, sonbrir; Sorridere; Sorreir.*

Smirk or pert; *Net, poli, nettelet; Netto, garbato, gagliardetto; Limpio, lofano, gallardo.*

To Smite; *Frapper, ferir; Ferire, battere; Bais, herir, aporrear, golpear.*

A Smirer; *Frappant, frappant; Battitore; Batidor, golpeador, aporreador.*

A Smiting; *Frappement; Battimento; Batimento, golpeamiento, aporreamiento.*

A Black-Smith; *Mareschal; Fábri; Hevero.*

A Gold-Smith; *Ofevre; Orefice; Plateiro.*

A Lock-Smith; *Serrurier; Magnano; Cerrajero.*

Smitten; *Frappé, feru; Battuto, colpito; Golpeado, batido, aporreado, hostigado.*

A Smock; *Chemise à femme; Camiscia à donna; Camisa à mujer.*

To hold off the Smock; *Tenir de basses marches; Tenere dalla femina; Tener de la bembra.*

Smoke; *Fumée; Fumo; Humo.*

To Smoke; *Fumer; Fumare; Humar.*

Smoky; *Fumeux; Fumoso; Humoso.*

Smokily; *Fumeusement; Fumosamente; Humosamente.*

A Smoking; *Fumement, fumigation; Fumimento, fumigazione; Humimento, humigation.*

A Smoking under; *Suffumigation; Suffumigatione; Suffumigacion.*

A Smoking stick; *Tison fumant; Tizzone fumoso; Tison humoso.*

Smooth; *Poli, net, soif, suave; Soave, pulito, piano; Suave, palido, llano.*

Too Smooth; *Polir, nestoyer, mollifier; Pulire, appianare; Allonar, polir.*

Smoothed; *Poli, applani, renni; Pulito, appianato; Polido, allanado.*

To Smooth over a linnen cloath; *Calendrer; Lisciare la ceta; Alizar, polir.*

Smoothed over as cloath; *Calendré; Lisciato; Alizado.*

Smoothly; *Suavement, soefnement, mignardement; Soavemente, pulitamente; Suavemente, allanadamente.*

A Smoother; *Polisseur, applanisseur; Pulitore, appianatore; Allanador.*

A Smoother of cloath, he and she; *Calendreur, calendreuse; Lisciatore, lisciatrice; Alizador, alizadora.*

A Smoothing; *Applanissement; Appianamento; Allanamiento.*

A Smoothing of cloath; *Calendrure; Lisciatura; Alizamiento.*

Smoothness; *Suavité; Soavita; Suavidad.*

To Smother; *Estrangler, estouffer, suffoquer; Strangolare, strozzare, soffocare; Abogar, garrotar, dar garrote.*

Smothered; *Estranglé, estouffé, suffoqué, Strangolato, strozzato, soffocato; Abogada, garrotado.*

A Smothering; *Estrangement, estouffement; Strangolamento, strozzamento; Abogamento, gorrotada.*

Smug, or pretty; *Net, gagliard; Garbato, netto, pulito; Polido, limpio, bizarro.*

To Smut, or smutch; *Barbouiller*, *patrouiller*, *machurer*, *maschurer*, *basaner*, *souiller*; *Sporcare*, *tingere d'caligine*; *Tiznar*.
 A Smutch, or smutching; *Barbouille-ment*, *ba'anement*, *souillure de suye*; *Imbrattamento di caligine*; *Tizna-mento*.
 Snunched; *Barbouillé*, *patrouillé de suye*, *basané*; *Imbrattato*, *tinto di caligine*; *Tiznado*.
 The Snacker or halsp of a casement; *Targeita*; *Manica*; *Mancala*.
 A Snaffle; *Frein*, *mors*; *Morfo*, *freno*, *camo*; *Freno*, *mordaza*.
 A Snail; *Limaçon*, *limace*; *Lumaca*, *chiocciola*; *Caracol*, *lumaca*.
 A Snake; *Conleuvre*, *guivre*, *orvier*; *Culebro*; *Culebra*.
 A water Snake; *Hydra*, *serpent d'eau*; *Coloure*, *serpente d'acqua*; *Culebra de agua*.
 A poor Snake; *Malotru*; *Poveretto*; *Mezquino*, *pitoco*.
 Snake weed; *Bistorte*, *Bistorta*; *Especie de polypodio*.
 To Snap at; *Becqueter*; *Beccatare*; *Picar*.
 A barbers Snap to pull out teeth; *Pelican*; *Pelicano*; *Pelicans*, *Sacadi-entes*.
 A Snap with the finger; *Niquet*; *Colpo colla mano*; *Golpe con los dedos*.
 A Snap-dragon; *Teste de veau*; *Testa di vitello*; *Cabeça de bixerro*.
 Purple Snap-dragon; *Oeil de chat*; *Ochio di gato*; *Ojo de gato*.
 A Snap-hanse; *Archebuse a fusil*; *Arca-bugio a l'accialino*; *Arca-buz con esla-bon*.
 A Snare; *Lags*; *Laccio*; *Lazo*, *pibuela*, *pigueta*.
 To Snare, or ensnare; *Lacer*; *Lacciare*; *Lazar*, *enlazar*.
 A Snaring; *Lacement*; *Lacciamento*; *Lazamiento*, *enlazamiento*.
 To Snarl; *Gronder*; *Brontolare*, *borbo-tare*; *Regaïtar*, *regonçar*, *regoncear*.
 The Snarls of over-twisted thread; *Grip-pets*; *Grippetti*; *Gripetes*.
 Snarling; *Gronnement*; *Brontolamento*; *Regonçamiento*.
 To Snatch; *Gripper*, *happer*, *berper*; *Impugnare*, *prendere*, *afferrare*; *Afgar*, *agarrar*, *apañar*.
 Snatched; *Grippé*, *happé*, *berpé*; *Impugnato*, *afferrato*, *tolto via*; *Afgado*, *afido*, *agarrado*, *apañado*.
 A Snatcher; *Grippeur*, *happeur*, *ber-peur*; *Afferratore*, *impugnatore*; *Afgador*, *afidor*, *apañador*.
 A Snatching; *Grippement*, *happement*, *berpement*; *Afferramento*, *impugnamento*; *Afgamiento*, *afimientto*, *apañamiento*.
 Snatching; *Harpi*, *grippant*; *Impugnando*, *afferrando*; *Afgando*, *afiendo*, *apañando*.
 To Sneak into corners; *Se muffer*, *se ca-cher*; *Latitare*, *nascondersi*; *Escon-derse*, *retraerse a escondillas*.
 A Sneaksby; *Visage de rebec*; *Viso de violino*; *Rostro de rabel*.
 To Sneeze; *Esternuer*, *trucheter*; *Sternutare*; *Eternudar*.
 A Sneezing; *Eternuement*, *truchetement*;

Sternutamento; *Eternudamiento*.
 Sneeze-wort; *Herbe a esternuer*; *Herba a sternutare*; *Tuva esternudora*.
 A Sneezing medicine; *Sternusatoire*; *Sternutatorio*; *Cosa por esternudar*.
 To Snifter, or snuff up snivel; *Nifler*, *renifler*; *Sorbire mocchi*, *smorgogli del naso*; *Sorber mocos*.
 To Snip off; *Mordiller*, *retailier*; *Mordere*; *Mordiscar*.
 Full of Snips; *Barbelé*; *Ben morsio*; *Mordisco*.
 Snipped off; *Mordillé*, *retailé*; *Morso*, *ritagliato*; *Mordiscado*.
 A Snipping; *Mordillement*; *Mordica-mento*; *Mordiscamiento*.
 Snippings; *Retailles*, *retailons*; *Ritagliature*; *Retajadas*.
 Snipping off; *Taillander*; *Tagliamento*; *Tajamento*.
 A Snite, or snipe; *Becasson*, *becassine*, *becasseau*, *fouton*; *Becazza*; *Beccazza*.
 Snivel; *Morue*, *morveau*; *Moccio di naso*; *Moco*.
 To Snivel; *Morver*; *Mocciare*; *Moccar*.
 A dot of Snivel; *Morvat*; *Bottone di moccio*; *Boton de moco*.
 The Snivel, or wardrope that hangs at the nose in cold weather; *Roupie*; *Giaccione*; *Carambano*, *cervion*.
 Snively, or sniveling; *Morveux*; *Moccioso*; *Mocofo*.
 Snorty humors; *Muscositez*; *Mocciosita*; *Mocofoad*.
 A Snout; *Museau*, *musle*; *Muso*, *grugno*; *Hocico*, *ocico*.
 A dogs pretty Snout; *Musquin*; *Musetto*; *Hociquito*.
 A Hogs Snout; *Groin de porceau*; *Grugno de porco*; *Hocico del puerco*.
 An Elephants Snout; *Museau*, *trompe d'un elephant*; *Tromba*, *la broscide del Elefante*; *Ocico*, *trompa del Elefante*.
 Tying up the Snout; *Muselant*; *Chiudendo il grugno*; *Cerranda el hocico*.
 To Snow; *Neiger*; *Nevare*, *nevicare*; *Nevar*.
 Snow; *Neige*, *farine de Fevrier*; *Neve*; *Nieve*, *la lana del cielo*.
 It Snoweth; *Il neige*, *Nevica*; *Neva*.
 Snowy, or full of snow; *Neigeux*; *Nevo-so*, *nevicoso*; *Niuvofo*.
 A Snudg; *Cagne-maille*; *Sgualdrino*; *Pitoco*.
 To Snuff; *Souffler du nez*; *Soffiare*; *Soplar*.
 To Snuf with disdain; *Hocher du nez*; *Mouuer il naso*; *Memear la nariz*.
 To take in Snuf; *Prendre mauvais*; *Pigliar in mala parte*; *Tomar en mala parte*.
 To Snuf a candle; *Moucher la chan-delle*; *Smoccolare la candella*; *Despavilar la vela*.
 The snuf of a candle; *Mouchement*, *mouchon de chandelle*; *Pavero*, *moccolo della candella*; *Despavesadura*, *despaviladura de la vela*.
 A little Snuf; *Meischeron*; *Moccoletto*; *Despavila durilla*.
 The Snuf of a lamp; *Bec de lampe*; *Beco della lampara*; *Pico de la lampara*.

Snuffed as a candle; *mouché*; *Smoccola-to*; *despavilado*.
 A Snuffer; *Mouchettes*; *Smoccolatoio*; *Despaviladera*.
 A Snuffing; *Monchement*; *Smoccola-mento*; *Despavilamiento*.
 A Snuffer; *Moucheur*; *Smoccolatore*; *Despavilador*.
 A Snufkin that women use; *Bonne grace*, *manchon*; *Manicotto di donna*; *Regalillo*.
 To Snuf, or Snuffer often; *Renifler*, *renifler*; *Sternutare spesso*; *Eternudar a menudo*.
 A Snuf, or smoky paper; *Papier brulant*, *fumeux*; *Carta fumante*; *Papel hu-mante*.
 A Snudg, a near Snudg; *Tenant*, *fordi-de*, *chiche*; *Scarso*, *peione*; *Pelon*, *Socoron*.
 To Snite the nose; *Moucher*, *essuyer le nez*; *Smoccar il naso*; *Mocar la na-riz*.
 Snired; *Mouché*; *Smoccatto*; *Desmucado*.
 A Sniter; *Moucheur*; *Smoccatore*; *Desmucador*.
 A Sniting; *Mouchement*; *Smoccamiento*; *Desmucamiento*.
 So; *Ainsi*, *tellement*; *Cosi*, *talmente*; *Assi*, *talmente*.
 So that; *De sorte que*; *Di sorte che*; *Di suerte que*, *talmente que*.
 So be it; *Ainsi soit*, *amen*; *Cosi sia*, *amen*; *Assi sea*, *amen*.
 So, so; *Tellement*, *quellement*; *Cosi*, *cosi*; *Assi*, *assi*.
 To Soak; *Tremper*, *moniller*, *macerer*, *attremper*, *mettre a lesser*, *absorber*; *Bagnare*, *imolare*; *Remojar*, *mojar*, *bañar*.
 A Soaker; *Trempeur*, *monilleur*; *Bagnatore*; *Bañador*, *mojador*.
 Soaked; *Maceré*, *trempté*, *monillé*; *Bagnato*, *imolato*; *Mojado*, *remojado*.
 A Soaking; *Maceration*, *trempe-ment*, *monillure*; *Bagnamento*, *imolamento*; *Remojamiento*.
 To Soar aloft; *Voler en haut*; *Volitare in alto*; *Bolar en alto*, *bolar subidamente*.
 A Soar hawk; *Falconfor*; *Falcone de ala alta*; *Halcone de ala subida*.
 To Sob; *Singultir*, *sanglotter*; *Singhiozzare*, *singozzare*; *Solloçar*.
 A Sob; *Sanglot*; *Singhiozzo*, *singozzo*; *Solloço*, *bipo*.
 Sober; *Temperé*, *reserré*, *sobre*, *modeste*; *Temperato*, *riservato*, *modesto*; *Templado*, *sobrio*.
 Soberly; *Sobrement*, *abstinence*, *temperement*; *Sobriamente*, *astemiosamen-te*, *temperamente*; *Templadamente*, *Sobriamente*.
 Soberness, or sobriety; *Sobriété*, *modestie*, *attrempeance*, *temperance*; *Sobrieta*, *modestia*, *temperanza*, *astinenza*; *Templança*, *modestia*, *moderacion*, *sobriedad*.
 Socage tenure; *Roture*; *Villania*; *Villania*, *socaje*.
 Land held in Socage; *Terres tenues en Roture*; *Fondi tenuti in Soccaggio*; *Tierras tenidas en socaje*.
 Sociable; *Sociable*, *debonnaire*, *accompa-gnable*, *acostable*; *Sociabile*, *acosta-bile*,

bile, accompagnabile, amichevole; *Amigable, cortés, comedido, sociable.*
 A Society, fraternity, or corporation; *Société, fraternité, corporation, banse; Società, fraternità, colleggio; Corporacion, sociedad, colegio.*
 A Sock; *chausson; Calzetta; Real, es- carpin.*
 The Socket of a candlestick; *Bauesche de chandelier; Buco del candellero; Lo bucco del candellero.*
 Sod, sodden; *Cuist, bouilli; Cotto, bol- lito; Corido, bolido.*
 Unfit, or impossible to be sodden; *Incuif- sable; Incuosible; Encorible.*
 A green Sod of earth; *Gazon, gason, gla- son; Zolla, gleba; Terron, cespèd.*
 A round Sod or tuff; *Motte; Motta; Terron redondo.*
 Set on a Sod; *Motté, Zollato; Terron- nado.*
 Covered with green Sods; *Gazonné; Zollato; Cespèdado.*
 A little Sod of earth; *Mottelet, mottelet- te; Glebilla, zolletta; Cespèdico.*
 Soddy, or full of sods; *Glasoneux; Zol- lofo; Cespèdoso.*
 Sodomy; *Sodomie; Sodomia, il pecca- to nefando; Sodomia, bugeronia.*
 Soft; *Mol, suave, tendre; Mollé; soa- ve, tenero; Muelle, tierno, suave.*
 Somewhat Soft; *Mollett; Mollèto; Tierneux, algo suave.*
 Filthily Soft; *Mollasse; Troppo molle; Tierno en demasia.*
 To Soften; *Amollir, mollifier, attendrir, adoucir, mieuser; Amollire, intenerire, mollificare; Mollifier, entarner, amolir.*
 A Softener; *Mollifier; Mollificatore; Mollificador.*
 A Softening; *Amollissement, attendrisse- ment; Intenerimento, amollimento; Entarnerimento, amolimento.*
 Softening; *Mollitif; Mollitivo; Mollitivo.*
 Softly, or not so fast; *Mollement, belle- ment, tendrement; Mollimento, pian- piano; Tiernamente, mollement, passo passico.*
 Fair and Softly; *Tout beau, tout bellement; Pian-piano; Passo passico.*
 Softness; *Mollesse, ternure, tendreté, ten- dreur, molleté; mollezza, tenerezza; Ternura.*
 A So-hoe to make a hawk stoop to the lure; *Reclam, reclame; Richiamo; Rellama.*
 Soil, or earth; *Terroir, terream; Terra; Terrano.*
 Of Soil; *Terrier; Terricro; Terreno, terrero.*
 Lord of the Soil; *Tréfoncier, seigneur; Signore, possessore principale; Duño, señor.*
 The Soil of a wild bore; *Sueil, sovil de sanglier; La rana del segnale; Cubil, lavajat del javali.*
 To Soil; *Ordir, salir, masearrer, soviller, vilener, vilamar; Imbrattare, sporca- re, Enfuziar, manchar.*
 A Deer to take Soil; *Battre les eaux; Battre l'aqua; Batir el agua.*
 To Soil a doubt; *Resoluer, desabuser, re- soudre, souldre; Resoluer; Resoluer cosa dudosa.*
 Soiled; *Soillé, viléné, ordi; Imbratta-*

to; *Enfuziado.*
 A Soiling; *Soillure, sovillement, salissu- re; Sporcamiento, imbrattamento; En- fuziamento.*
 To Sojourn; *Sejourner, résider, demeu- rer; Soggiornare, residere, dimorare, fermarsi; Demorar, residir, hazer alto, parar.*
 Sojourned; *Sejourné, Soggiornato, di- morato; Demorado, parado.*
 A Sojourning; *Sejour; Soggiorno, indu- gio, dimora; Parada, mora.*
 Solace, or recreation; *Soulas, comfort, passetemps, divertissement; Solazzo, passatempo; Solacio, passatempo, enrete- nimiento.*
 Great Solace; *Gran soulas, gran diver- tissement; Gran solazzo, trattenimen- to assai; Gran solacio, barto plazer, y consuelo.*
 To Solace himself; *Se soulasse, solacier, se recreer, se comforter, se divertir; So- lazzarsi, andar a spasso, recrearsi; Re- crearse, solaciarse.*
 To Solace himself in the Sun; *Se recreer, au soleil; Apricarli al sole; Abrigarle al sol.*
 Solaced; *Comforté, recréé, diverté; Solaz- zato, recreato; Recreando, solaciado, consolado.*
 Solacious; *Recreatif; Recreativos, solaz- zofo; Solacioso, recreativo.*
 Solar, or belonging to the Sun; *Solar; Solare; Solar.*
 Sold; *Vendu; Venduto; Vendido.*
 Sole, or alone; *Seul, tout seul, seulet, des- accompagné; Scompaguato, solo; Solo, desacompañado.*
 The Sole of the foot; *Plante du pied, sole, solle; La pianta del piede; La planta del pié.*
 The Sole of a shoe, or stocking; *Semelle, sole, solle; Sola di scarpa, o calzetta; Suola di scarpe, o calza.*
 To Sole a shoe, or a stocking; *Semeler; Solare; Solar, echar suelas.*
 To Sole, or set new Soles; *Recarreler; Rifolare; Resolar un zapato.*
 A Sole fish; *Une sole, perdrix de mer, solle; Sola; Lenguado.*
 The greatest sort of Sole fish; *Flettan, fletan; Sola grande, fletana; Langua- do grande.*
 A little Sole; *Solette; Soletta; Langua- dilla.*
 Double Sold Shoes; *Souliers à double semelle; Scarpa di sola doppia; Zapato di doble suela.*
 A Soleism, or error in speech; *Solecisme; Solecismo, error; Solecismo, yerro.*
 Solely; *Seulement; Solamente; Solamen- te.*
 Solemn, or grave; *Solennel; Solennale; Solenal.*
 Solemnly; *Solennellement; Solenne- mente; Solenmente.*
 A Solemnity; *Solennité; Solennità; So- lenidad.*
 To Solemnize; *Solennizer; Solennizare; Solenizar.*
 A Solemnization; *Solemnization; Solen- nization; Solenizacion.*
 A Solfa; *Solfe; Solfa; Solfa nota musi- cal.*
 Solfaed; *Chanté; Cantato; Cantado.*
 To Sollicit; *Solliciter; negocier; Sollici-*

tare, prosequire, negoziare; *Sollicitar, prosequir, negociar.*
 A Solliciting, or sollicitation; *Sollicita- tion; Sollicitatione; Sollicitacion, nego- ciacion.*
 Sollicated; *Sollicité, prié; Sollicitato; maffo, pregato; Sollicitado, rogado.*
 A Sollicitor; *Solliciteur, negociateur; Negotiante, tratante; Negotante, tra- tante.*
 Sollicitous; *Soigneux, Yaulcieux, diligent; Sognofo, diligente, sollicito; Cuyadoo- so, diligente, sollicito.*
 Sollicitude, or carefulness; *Sollicitude, soin, soucy; Sollicitudine, uiligenza, sogno; Sollicitud, diligencia, cuyda- do.*
 Solid; *Solide, massif, substantiel, solidi- tie; Saldo, massivo, sostantiale; Soli- do, substancial.*
 Solidly; *Solidement; Saldamente, ma- terialmente; Solidamente, sustanci- almente.*
 Solidity; *Solidité, massiveté; Saldezza, massivita; Solidez.*
 Solitary; *Solitaire, desaccompagné; Scom- pagnato, solitario; Solitario, desacom- pañado.*
 Solitarily; *Solitaiement; Solitariamen- te; Solitariamente.*
 Solitariness, or solitude; *Solitude, silence; Solitudine, Solitud, silencio.*
 The Solstice; *Solstice; Solsticio; Solsticio quando los dias y noches son mas largas, o cortas.*
 Touching the Solstice; *Solsticiel; Solsti- ciale; Solsticial.*
 Soluble; *Soluble; Solubile; Soluble.*
 A Solution; *Solution; Solutione; Solu- tion.*
 Solutive; *Solutif; Solutivo; Soluti- vo.*
 Some; *Quelque; Alguno; Alguno.*
 Somebody; *Quelquun; Qualchuno, qual- cheduno; Alguno.*
 Something, or somewhat; *Quelque cho- se, ou quelquepeu; Quaique cosa, o qualche poco; Algo, o algun po- co.*
 Somewhere; *En quelque part; In qual- che parte; En un lugar.*
 Somewhere else; *Ailleurs; Altrove, al- trove; En otra parte.*
 Sometimes; *Quelquesfois, aucunsfois; Qualche volta, per volte; Algunas vezes, por vezes.*
 A some measure, or some sort; *En quel- que mesure, en quelque sorte, aucune- ment; In qualche misura, in qualche modo; En alguna manera, en un mo- do.*
 A Song; *Chanson, sonnet; Canto; Can- cion.*
 A Countrey Song; *Strambot, madrigal, Vaudiville; Canto conrade, canino, canto rurale, madrigale; Cancion alde- ana, rural.*
 A Sonne; *Fils; Figlio, figliuolo; Hi- jo.*
 A Sonne-in-law; *Gendre; Genero; Ter- no.*
 A Son-in-law, or wives sonne; *Beau fils, figliafre; Figliastro; H jastro.*
 A Sonnes wife; *Nore, bru, gendreffe, bel- le fille; La moglie del figlio; La muger del bi jo.*

Son-like; *Filial*; *Filiat*; *Filial*.
 A Sonnet; *Sonner*; *Sonetto*, stanza; *Cancion*.
 Sonorous, or lowd; *Sonoreux*, *canore*; *Sonoroso*, *canoro*; *Sonoro*, *à canoro*.
 Son, or by and by; *Tost*, *tô*, *tantost*, *bien tost*; *Tosto*, *ben tosto*, *incontinent*; *Luego*, *presto*, *subito*.
 As Soon as; *Aussi-tôt que*; *Si tosto que*; *Alfi subito que*.
 Soon at night; *Tantost au soir*; *Intorno la sera*; *Luego a las tardes*, *a la tardécica*.
 Soot; *Suye*; *Fuligine*, *caligine*; *Hollin*, *jorjin*.
 Sooty; *Fuliginux*, *noirâtre*, *noiret*; *Caliginoso*; *Hollinoso*, *borguinoso*.
 A light Soot colour with an eye of grey in it; *Couleur de minimet*, *gin de minimet*; *Couleur des gens Religieux*; *Colore de minimi*; *Color de los minimos frayles*.
 Sooth, or truth; *Verité*; *Verita*; *Verdad*.
 In Sooth; *En verite*, *vrayement*; *Veralemente*, *in verita*, *da senno*; *Verdaderamente*, *de veras*.
 To Sooth; *Complaire*, *flater*, *pateliner*, *gradiller*; *Compiacere*, *gustare*, *agradire*; *Complazer*, *agradar*, *balagar*.
 Soothed; *Contenté*, *flaté*; *Compiacuito*, *aggradito*; *Halagado*, *agradado*, *contentado*.
 A Soothing; *Complaisance*, *flaterie*; *Compiacenza*; *Complacencia*.
 A Sooth-sayer; *Divin*, *pronostiqueur*; *Indovino*, *pronosticatore*; *Agorero*, *Adevino*, *pronosticador*.
 A Sooth-saying; *Angure*, *augurement*, *divination*; *Indovinamento*, *augurio*; *Adevinamiento*, *aguero*.
 Sope; *Savon*; *Sapone*; *Xabon*, *Favonete*.
 Belonging to Sope; *Savonnier*; *Saponero*; *Fabonero*.
 Sope-balls; *Boulettes de Savon*; *Ballotini di sapone*; *Balas de Xabon*.
 To Sope, or wash with Sope; *Savonner*; *Saponare*; *Xabanar*.
 Soped; *Savonné*; *Saponato*; *Xabonado*.
 Sope-weed, or sope-wort; *Herbe savonniere*; *Herba saponera*; *Terba Xabonera*.
 A Sophisme, or fallacy; *Sophisme*, *paralogisme*; *Sofisma*, *fallacia*; *Sofisma*, *paralogismo*.
 A Sophister; *Sophiste*; *Sofista*; *Sofista*.
 To Sophisticat, or falsifie; *Sophistiquer*, *falsifier*, *adulterer*; *Sofisticare*, *falsificare*, *adulterare*; *Sofisticar*, *falsificar*, *adulterar*.
 A Sophisticating; *Sophistication*, *sophistiquerie*, *falsification*; *Sofisticacione*, *falsificacione*; *Sofisticacion*, *falsificacion*.
 Sophisticated; *Falsifié*, *Sophistiqué*; *Sofisticato*, *adulterato*; *Sofisticado*, *adulterado*.
 Sophistry; *Sophistrie*, *sophistiquerie*; *Sofisticaria*; *Sofisticaria*.
 Soporiferous, or sleepy; *Somnifique*, *soporifere*; *Soporifero*, *sonnifero*; *Soporifero*, *sonifero*.

A Sop; *Soupe*, *soupe*, *trempe*; *Sopà*; *Sopa*.
 To Sop; *Tremper*; *Sopare*; *Sopar*.
 Sippy, full of sops; *Offeux*, *soupeux*; *Sopolo*; *Soposa*.
 Sopped; *Trempe*; *Sopato*; *Sopado*.
 A Sopper; *Trempeur*, *souppier*; *Sopatore*; *Sopador*.
 A Sorb apple; *Corme*; *Cormo poma*; *Maçana cormo*.
 The Sorb apple tree; *Cormier*; *Cormero*; *Cormero arbol*.
 A Sorcerer; *Sorcier*, *enchanteur*; *Incantare*, *stregone*; *Enfalmador*, *hechizero*.
 A Sorceress; *Sorciera*; *Strega*, *stregona*, *cofiera*; *Bruxa*, *echizera*, *xorguina*, *enfalmadora*.
 Sorcery; *Sorcellerie*; *Stregaria*, *incantement*; *Hechizaria*, *hechizo*.
 Sordid, or base; *Vilain*, *sale*, *sordide*; *Sporco*, *sordido*; *Suzio*, *puerco*.
 Sordidness, or covetousness; *Taquinerie*, *chicbete*; *Scarsozza*; *Escasseza*, *tacatueria*.
 A Sore; *ulcere*, *mal*; *Gravame*, *malo*, *piaga*, *ulcere*; *ulcera*, *devieffo*.
 Sore; *Penible*, *malingre*, *doloureux*; *Penoso*, *penible*; *Penoso*, *penible*, *congoxoso*, *doloroso*.
 A plague Sore; *Male bossé*; *Il cattivo gavocciolo*; *Mala landre*.
 A Sore enemy; *Ennemy a outrance*, *ennemy cruel*; *Nemico oltraggioso*, *cruelle*; *Enemigo cruel*.
 Sorrel; *Oseille*, *surette*, *salette*, *aigrette*, *forel*; *Herba brusca*, *acetosa*; *Azedera*, *vamazza*, *agrelles*.
 Roman Sorrel; *Bon Henri*, *surette Romaine*; *Acetosa di Roma*; *Azedera Romana*.
 Small sheep-Sorrel; *Surette de brebis*; *Acetosa pecorecca*; *Azedera de oueja*.
 Wood-sorrel; *Sorel du bois*; *Acetosa Salvatica*; *Azedera di bosque*.
 Sorrel colour; *Saure*, *alegre*; *Colore brusco*; *Color azedera*.
 Sorry; *Mari*, *marry*; *Dolente*, *tristo*; *Dolente*, *tristo*.
 I am Sorry for him; *Il me fait mal de luy*; *Mi rincresce*, *mi dolgo de lui*; *Me pesa de el*.
 I am very sorry for it; *J'en suis fort marry*; *Me ne dolgo*, *me ne rincresce grandement*; *Me pesa grandement*; *Mucho me pesa*.
 Sorriely; *Tristement*; *Dolentement*; *Pesadamente*.
 Sorrow; *Doleur*, *doulour*, *tristesse*, *duel*, *regret*, *marisson*; *Tristezza*, *dolore*, *doglianza*; *Tristeza*, *dolor*, *pesadumbre*.
 To Sorrow; *Se marir*; *Dolerse*, *rincresce*; *Pesarse*.
 Sorrow dissembled by a sour face; *stigmagee*; *Dolore faux*; *Pesadumbre fingido*.
 Sorrowful; *Doloureux*, *doloureux*, *dolent*, *triste*; *Dogliente*, *doloroso*, *angoscioso*; *Doloroso*, *dolente*, *ansioso*, *pesoso*.
 Sorrowfully; *Tristement*, *dolentement*, *douloureusement*; *Dolorosamente*, *tristement*; *Dolentement*, *pesadamente*, *tristement*.
 A Sort; *Sorte*, *maniere*, *mode*, *moyen*;

Sorte, *maniera*, *modo*, *mezzo*; *Suerte*, *manera*, *modo*, *medio*.
 To Sort; *Assortir*; *Assortire*; *Assortir*.
 To Store with all sorts; *Assortir*, *fournir de toutes sortes*; *Accommodare*, *fornire di tutte sorti*; *Fornecer*, *proveer de qualquier suerte*.
 Sorted; *Assorti*; *Assortito*; *Assortido*.
 Sortably; *Sortablement*; *Sortibilmente*; *Sortablement*.
 A Sorting; *Assortissement*; *Assortimento*; *Afortimento*.
 Persons of Sort; *Gens de mise*, *personne de qualité*; *Personne di talento*, *di qualità*, *di stima*; *Personas de lustre*, *gente de calidad*.
 A Sor; *Sor*, *fol*, *bedault*, *badelori*, *grue*, *oison bride*, *jangipon*; *jobelin*, *micron*, *minthon*, *bedier*, *bejaune*; *Pazzo*, *sciocco*, *balordo*, *stolto*, *goffo*; *Loco*, *bavo*, *necio*, *tonto*, *sandio*, *tocho*, *bravaron*.
 To play the Sor; *Sotiner*, *Sottiner*; *Impazzirle*, *fare lo stolto*; *Bovear*, *necar*, *tohear*, *lotear*.
 A foul Sor; *Setard*, *setart*; *Balordo*, *gran goffo*; *Bovaron*, *gran loco*, *tatazo*.
 A little Sor; *Sottelet*; *Pazzero*, *stultezzo*, *insensatello*; *Neguelo*, *tontillo*, *lquito*, *bonillo*.
 To Sor, or besot and fool; *Hebeter*, *infatuer*; *Impazzire*; *Enloquecer*, *entontecer*.
 Sortish, or besorted; *Goffé*, *gruê*, *beduit*, *faugrenu*, *fol*, *morne*; *Goffo*, *impazzito*; *Entontecido*, *enloquecido*.
 A Sortish part; *Absurdité*, *sottise*; *Pazzia*, *assordica*; *Disparate*, *locura*, *impertinencia*.
 Sortishly; *Sottement*, *indignement*, *follement*; *Stolamente*, *pazzamente*; *Scioccamente*; *Locamente*, *neciamente*, *toniamente*, *sonniamente*.
 Sortishness; *Sottise*, *badauderie*, *badudise*, *bejaunage*, *bejaunise*, *bejaunerie*, *sottise*; *Pazzia*, *sciocchezza*, *stoltezza*; *Locura*, *necedad*, *tonceza*, *boveza*.
 Sovereign; *Souverain*, *real*, *majestueux*; *Soprano*, *maestoso*, *regale*; *Soberano*, *real*, *sin yqual*.
 A Sovereign, or piece of gold called so; *une piece d'or en Angleterre*; *Pezzo d'oro*; *Monéda de oro*.
 Sovereignty; *Souveraineté*, *majesté*; *Soprancia*, *maesta*; *Soberanía*, *magstad*.
 Sovereignly; *Souverainement*, *sans pair*; *Sopranamente*; *Soberanamente*, *sin pareil*.
 Sought; *Cercé*, *recercé*, *requis*, *queri*, *quis*; *Cercato*, *ricercato*; *Buscado*, *rebuscado*.
 A Souldan, or Egyptian Prince; *Soudan*, *Souldan*, *soldan*; *Soldano*; *Soldano*, *el principe de Egipto*.
 To Soulder, or glue; *Soulder*, *souder*; *Saldare*, *attacare insieme*; *Saldar*.
 Souldered, or souldered; *Soude*; *Saldato*; *Saldado*.
 A Soulderer; *Soudeur*; *Saldatore*; *Saldador*.
 A Souldring; *Soudure*; *Saldatura*; *Saldadura*.

A Souldier; *Soldat*; *Guerrier*; *Soldato*, *guerriere*; *Soldado*, *guerrero*.
 A trained Souldier; *Soldat listé*, *discipliné*; *Soldato disciplinato*, *listato*; *Soldado disciplinado*.
 An old beaten Souldier; *un vieux routier*, *qui a pisse en beaucoup de neiges*; *Soldato vecchio*; *Soldado viejo*.
 Old maimd Souldiers; *Mille Souliers*; *Soldats estropiez*; *Soldato stroppiato*; *Soldados estropiados*, *acuchillados*.
 A Souldiers boy; *Goujat*; *Rapace del soldato*; *Rapaz del soldado*.
 A Souldiers wench; *Putasse soldadesque*; *Bagascia di campo*; *Putta barvacaniera*.
 A Souldiers pay; *Soude du soldat*; *Soldo*; *Sueldo*, *soldada*.
 To wage, or give pay to souldiers; *Souldoyer*; *Asoldare*, *pagare soldati*; *Asoldar*, *pagar el salario*, *el sueldo de soldados*.
 Souldiery; *Soldadesque*; *Soldadesca*; *Soldadesca*.
 Souldierized, or made a souldier; *Soldatize*; *Fatto Soldato*; *Hecho soldado*.
 Souldier-like; *Militaire*, *militare*; *Militare*, *alla soldatesca*; *A la soldatesca*.
 The Soul; *Ame*; *Anima*; *Alma*.
 A little pretty Soul; *Amette*, *amelette*; *Animula*; *Animula*.
 Sound; *Solide*, *syncere*, *baité*, *baitié*; *Saldo*, *syncero*, *fermo*; *Solido*, *maciso*, *firme*.
 Safe and Sound; *Sain*, *& sauf*, *salubre*, *salutaire*; *Salvo & saldo*, *sano*; *Sano y firme*.
 The Sound, or rattle; *Sèche*, *seche*; *Secca*; *Seca*.
 To Sound with a plummet; *Sonder*; *Scandagliare*, *misurare*; *Calar*, *sondar*, *sondador*, *tantear*, *tantar*.
 A Sound; *Son bruit*, *ruueur*; *La voce*, *suono fama*, *strepito*, *romore*; *Ruydo*, *fama*, *rumor*, *sueno*.
 To Sound; *Sonner*, *sonner*; *Suonare*; *soffiare*; *Sonar*, *soplar*.
 The Sound hole of a musical instrument; *Lés oyés*; *L'orecchiata*; *Las orejas*.
 The Sound board of an organ; *Canon*, *tremblor*; *Canone*, *tiemblera*; *Canon*, *la trembla*.
 Sounded with a plummet; *Sondé*, *sonné*; *Scandagliato*, *misurato*; *Sondado*, *calado*, *sondado*, *tantando*, *tantado*.
 Sounded out; *Sonné*, *sonné*; *Suonato*, *soffiato*; *Soplado*, *sonado*.
 A Sounding out; *Sonnerie*; *Suonamento*; *Sonanza*, *sonamiento*.
 The Sounding with a plummet; *Sondement*, *micellement*; *Scandagliamento*, *misuramento*, *Calamiento*, *sondamiento*, *sondamento*.
 A mariners Sounding Plummet; *Sonde*, *niveau*, *gref*; *Scandaglio corda*, *& piombi*; *Cala*, *sonda*, *calador*.
 Soundly; *Salidement*, *fermement*, *solidement*; *Saldamente*, *fermamente*; *Solidamente*, *firmamente*.
 To sleep Soundly; *Dormir fort serré*; *Dormir profondamente*; *Dormir con pecho sosegado*.
 Soundness of health; *Santé*, *salubrité*, *bon point*; *Sanita*, *fermezza di sanita*;

Salud, *salud emera*, *y firme*.
 Soundness; *Solidité*; *Saldezza*; *Solidez*, *firmza*.
 A Source, or spring; *Source*, *resource*; *Forgeria*, *fonte*, *origine*; *Manancial*, *manadero*, *fontanal*.
 A Sourdet; *Souraine*, *Sordina*; *Surdina*.
 Soure; *Aigre*, *sur*; *Acébo*, *aspero*; *Acido*, *azedo*, *agrio*, *amargo*.
 A Soure countenance; *Rebarbatif*, *saturnien*, *tétrique*, *sural*; *Tristo*, *saturnino*, *melancolico*, *aspero*, *aspreto*; *Rostro saturnino*, *azedo*, *descomposé*, *encapotado de rostro*.
 A Soure looking woman; *Rifage*, *refrogrée*, *reçignée*, *richine*; *Donna con ciglio hirsuto*, *supercigliosa*; *Hembra encapotada de rostro*.
 A Soure looking fellow; *R chignard*; *Brontolone*, *un raggiatore*; *Rifador*, *groñon*, *grufidor*, *reñador*.
 A Soure looking; *R chignement*; *Borbotalemento*, *grugnamento*; *Grñin*, *reñin*.
 Sourdock, or Sorrel; *Surelle*; *Acetosa*; *Azedosa*.
 Sourely; *Aigrement*, *rudement*; *Acerbamente*, *asperamente*; *Azedamente*, *amargamente*.
 Soureness; *Aigreur*, *acérité*, *acétoité*, *rudesse*; *Acerbita*, *asperezza*; *Amargura*, *asperenza*.
 A Sous, or French penny; *Souls*; *Soldo*; *Sueldo frances*.
 The South part of the Heaven; *Su*, *sud*, *midy*, *midi*; *Meridie*, *mezzo giorno*; *Sud*, *medio dia*.
 Southerly; *Meridien*, *meridional*; *Meridionale*; *Meridiano*, *meridional*.
 The South wind; *Le vent de midy*, *vent pluv*, *vent hautain*, *not*; *Vento meridionale*, *di mezzo giorno*; *Viento meridiano*, *di medio dia*, *vendaval*.
 The South East wind; *Suest*, *sirocco*, *fyroc*, *siroque*; *Syrocco*; *Lebeche*, *vento syrocco*.
 The South West wind; *Vent Afriquain*, *garbin*, *isuest*, *labèche*, *bèche*; *Vento tra occidente*, *& mezzo giorno*; *Abrego viento*.
 A Southerly wind; *Vent d'aval*, *vent marin*; *Vento meridionale*; *vendaval*.
 Southerly; *Meridional*; *Meridionale*; *Meridional*.
 To Sow seed; *Semer*, *sursemer*; *Seminare*; *Sembrar*.
 To Sow with a needle; *Coudre*, *Ouvrager* *con l'eguille*; *Cuscine*, *cucire*; *Cofer*.
 A Sow; *Truye*, *gorre*, *perale*; *Troia*, *porca*; *Puerca*, *lechona*, *cobina*.
 A wild Sow; *Lée*; *Porca salvaticha*; *Puerca selvaje*.
 To bring the boar to the Sow; *Souer*; *Menar* *il verro alla troia*; *Fraer* *il ber-raco à la puerca*.
 When the Sow desires the boar; *Chaleur de truye*; *Caldezza di porca per impregnare*; *Beriondez*.
 The grunting of the Sow after the boar; *Brue les truyes*; *Il gruguire delle porche che sono calde*; *Estar beriondas las lechonas*.
 A Sow of lead; *un cunx de plomb*, *sau-mone de plomb*; *Baletta*, *o gran pezzo di piombo*; *Gran pedaço de plomo*.

Sowed with a needle; *Consu*; *Cuscito*, *cucito*; *Cofer*.
 Sowed as corn; *Sémé*, *semence*; *Seminato*; *Sembrado*.
 Thin Sowed; *Cler semé*; *Seminato a minato*; *Sembrado delgadamente*.
 Seed Sown; *Semaille*, *semaison*, *semaisson*, *Sementa* *sparsa*; *Simiente puesta*.
 A Sowing; *Semaille*; *Semente*, *seminatura*; *Sembradura*, *sementera*.
 Sowing time; *Semence*, *semaison*; *La stagione di seminare*; *La sazon por sembrar*.
 To Sowne or Swoon; *Se passer*, *syncopizer*; *Palmarfi*; *Syncopizar*.
 A Sowter, or Cobler; *Souvetier*; *Ciabatino*; *Remendon de zapatos*.
 A Space; *E pace*; *Spatio*; *Espacio*.
 A Space of time between; *Intervalle*, *intermission*; *Intervallo*; *Intervallo*.
 A Space betwixt places; *Distance*; *Distanza*; *Distancia*.
 Spacious, or wide; *Spacieux*; *Spatioso*; *Espacioso*, *ancho*.
 Spaciouly; *Spacieusement*; *Spatiosamente*; *Espaciosamente*.
 A Spade; *Bêche*, *louchet*, *bêche*, *biece*; *Vanga*; *Azedo*.
 To Spangle, or trim with spangles; *Papilloter*; *Acconciare con massette d'oro*; *Acomodar con tembladeras de oro*.
 A Spangle; *Paillette*; *Massetta d'oro*; *Tembladera*.
 Spangle gold; *Or en paille*, *or en paillote*; *Oro in massette*; *Oro en tembladeras*.
 Spangled; *Papillotté*; *Ornato con massette d'oro*; *Ornato con tembladeras de oro*.
 All Spangled, or set thick with spangles; *Tout papillotté*; *Tutto massettato con oro*; *Todo cubierto de tembladeras*.
 A Spangle maker; *Papilloteur*; *Massettatore*; *Obrador de tembladeras*.
 A Spangling; *Papillottement*; *Massettamento d'oro*; *Luz de tembladeras*.
 A Spaniard; *Espagnol*; *Spagnuolo*; *Español*, *Castellano*.
 To play the Spaniard; *Espagnolizer*; *Spagnuolizare*; *Españolizar*.
 A Spanish trick; *Espagnolade*; *Spagnulada*; *Españolada*.
 After the Spanish fashion; *A l'Espanole*; *Alla Spagnuola*; *A la Española*.
 Spaniolized; *Espagnolize*; *Spagnuolizzato*; *Españolizado*.
 Spanish broom; *Sparte*, *Sparton*; *Sparta*, *gioncho di Spagna*; *Espuerta*.
 A Spaniel; *Espaigneur*; *Razza di cani di Spagna*; *Casta de perros de España*.
 A water Spaniel; *Barbet*; *Barbotello*; *Barbudillo perro*.
 A Span; *Empan*, *pam*, *pan*; *Palmo*; *Palmo*.
 To play at Span counter; *Jouer à tapper*; *Gioco de ragazzi*; *Juego de moços*.
 To Spare; *Espargner*, *sauver*, *repargner*, *reserver*; *Sparagnare*, *risparniare*, *riservare*; *Reservar*, *abonar*.
 A Spare thing; *Chose de reserve*; *Cosa di riserva*; *Cosa de reserva*.
 Spare of flesh; *Desnue de chair*, *tenue*, *grosse*.

grosle, descharné; Spigolato, chi ha poca carne; Desnudo de carne, espigolado.
 Spare time; Loisir, temps de reserve; Bell'agio, hore di riserva; Lugar, horas de reserva.
 The Sparibs of a pork or hog; Cotis, costeleites de porc; Costelette di porco; Costillas de puerco.
 Spared; Espargné, réservé, rispargné, sauvé; Sparagnato, riservato; Aborrado, reservado.
 Sparing; Espargnant, bon mesnager; Risparniando; Aborrando, aborrado.
 A Sparing; Espargne, respargne; Risparnio; Aborramiento.
 Sparingly; Retenuelement, reservement, petitement; Riservamente, risparniosamente; Reservadamente, Aborrosamente.
 A Spark, or sparkle; Etincelle, bluetie, flammeche, bril, scintille; Scintilla, favilla; Centella, chispa, isco.
 A little Spark, or sparkle; Estincelette, meicheron; Scintilletta, favilletta; Centellilla, chispilla.
 To Spark, or sparkle; Etinceler, bluetter, bluetter, briller, brillonner, petiller, jeintiller; Scintillare, Fiammeggiare; Centellar, chispear.
 To Sparkle often; Repetiller; Riscintillare; Recentellar, centellar amenu-do.
 A Sparkling; Etincellement, brillonnement, brillement, scintillement; Scintillamento, fiammeggiamento; Centellamiento, chispeamiento.
 Sparkling; Brillant, brillonnant, etincelant; Scintillando, fiammeggiando; Centellando, chispeando.
 A Spar for a dore; Barre; Stanga; Pestillo.
 To Spar a dore; Barrey; Stangare, pun-cellare con la stranga; Echar pestillo.
 A little Spar; Barreau; Stanghetta; Pestilloico.
 Spar-ribs of pork; Costelettes de porc; Costelette di porco; Costillas de puerco.
 A Sparrow; Passereau, passerat, moineau, friquet, moisson, moncet, moucet; Passarello, passaretto; Paxaro, paxarillo, pardal, gorrion.
 A Hedg-sparrow; Moyneau de baye, maricau, moucet petit, verdaille, verdon; Passaretto de siepe; Pardal de seto.
 The ring-Sparrow; Moineau a la soufse; Altra forte de passaretto; Oiro genero de gorrion.
 A hen-Sparrow; Passe; Passaretta; Paxarilla.
 A Sparrow-hawk; Esprevier, espervier; Sparaviero; Gavilan.
 Sparrow mouthed; Qui a la bouche bien fendue; Largobocca; Quien tiene la boca bien bendida, y ancha.
 Spacious; Espacieux, large, ample; Spatiofo, ampio; Espaciofo, ancho.
 A Spatula, or chirurgeons little slice; Spatule, spatule; Spatula; Espatula.
 The Spawn of fish; œufs de poisson, fray, œve, œuvence des poissons; Uovi di pelci; Los huevos de peces.
 The Spawn of a sturgeon eaten with oil,

vineget and pepper; Cabivet, caviar; Caviare; Caviar.
 The Spawn of mullets dressed up for meat; Botargue; Botargo; Botargo.
 To Spay or gheld; Chastrev; Castrare; Castrar.
 Spayed; Chastré; Castrato; Castrado.
 Speech; Le parler, propos, langage; Il-parlaie, linguaggio; Habla, Lengua.
 A set Speech; Harangue; Arrengua; Arrenga.
 A pleasant Speech; Sornette; Discorso piacevole, & dilettevole; Donayre, parolada.
 To Speak; Parler, habler; Parlare; Hablar.
 To Speak face to face; Aboucher; Abocare; Abocar.
 To Speak against; Contredire; Contradire; Contradezir.
 To Speak ill of; Mesdire, mesparler; Maledire, dirogare; Maldezir, derogar de la fama agena.
 To Speak merrily; Sorner; Bessare, burlare; Apodar, burlar.
 To Speak through the nose; Parler regnant; Parlare per il naso; Hablar por las narizes.
 To Speak discreetly; Parler a propos, avoir bon bec; Parlar al proposito, faggiamente; Hablar discretamente, faggiamente.
 A Speaker; Parleur; Parlatore; Hablador.
 A Speaking; Parlement; Parlamento; Hablamiento.
 Speaking; Parlant; Parlando; Hablando.
 Evil opprobrious Speaking; Maledifence, calomnie; Maledicenza, calunia; Maldicenza, habla calumniosa, calumnia, denueso.
 A Spear for a hoisman; Lance; Lanza; Lancía.
 A Spearman; Lancier; Lanzero; Lanciero.
 An eele-Spear; Fourche a trois pointes; Forcha a tre punti; Horca a tres puntas.
 Spear-mint; Herbe de Sainte Marie, baume; Herba de Santa Maria; Yerva de Santa Maria.
 Special; Special, especial; Speciale; Especial; señalado.
 Specially; Specielement, especielement; Specialmente; Especialmente.
 To Specifie; Specifier, particularizer; Specificare, particularizare; Especificar.
 Specified; Specifié, particularizé; Specificato; Especificado.
 Specious, or fair; Specieux; Specioso, bello; Lindo.
 A Speck, or speckle; Macule, tache, tacheure; Maccia; Mancha, tacha.
 To Speck, or speckle; Maculer, tacher; Macchiare; Tachar, manchar.
 Specked, or speckled; Maculé, taché, grivolé, grivulé, haché, martelé, tavelé, Macchiato, maculato; Manchado, tachado.
 A Speckling; Grivèlement, grivolement, grivolare, tavellement, tavelure, tache-ture; Macchiamiento; Tachamiento,

manchamiento.
 A Spectacle, or shew; Spectacle; Spettacolo; Espectaculo.
 A pair of Spectacles; Lunettes, besicles, besyces; Occhiali; Antojos, Espectujelos.
 A Spectacle-maker; Besiclier, faiseur de lunettes; Occhialista; Antojadero.
 A Spectator; Spectateur, regardour; Spectatore; Espectador.
 A Spectatrix; Spectatrice; Spectatrice; Espectadora.
 To Speculate; Speculer, contempler; Speculare, contempler; Especular.
 A Speculator; Speculateur; Speculatore; Especulador.
 A Speculatrix; Speculatrice; Speculatrice; Especuladora, contempladora.
 A Speculation; Speculation; Speculation; Especulation.
 Speech; Parler, propos, langage; Linguaggio, parlare; Habla, el hablar.
 Fair Speech; Blandices, mignard discours, cageoles; Carezze; Cancias, balagos.
 Ill Speech; Maledifance; Maldicenza, maldicencia; Denuesos, calumnias.
 Rudeness of Speech; Rudeffe de paroles, patois; Ruvidezza de parole; Rudeza, brofneza de palabras.
 An opprobrious speech; Medisson, maledifance, mordacite; Calunia, opprobrio, contumelia; Calumnia, denueso.
 Speechless; Muet; Muto; Mudo.
 Speed; Expedition, haste, celerité; Celerrita, fretta, speditione; Priessia, celidad, expedicion.
 Good Speed, or success; Bon succes; Buon successo; Buen suceso.
 God Speed you; Dieu vous benie, adieu, conduise, ou prosper; Iddio vi benedica, o conduca; Dios os bendiga, Dios os guarde, guie, o encamine.
 To Speed, or hasten; Expedier, haster, accelerer; Spedire, affrettare, accelerare; Apresurar, expedir, acelerar, dir priessa.
 Great Speed; Poste; Posta; Posta, gran priessa.
 To Speed well; Reussir, prosperer en un affaire, avoir bonne ventura, bon succes; Riuscire, prosperare in un negocio; Prosperar en su proceder, salir con el negocio.
 Speeded; Hasté, acceleré, expedité; Spedito; Expedito.
 A Speeder; Expeditour; Speditore; Expeditior.
 Speedy; Expeditif, hastif, haster, soudain; Speditivo, frettoloso, frettrativo; Expeditivo, pressuroso.
 Speedily; Soudainement, avec expedition; Speditamente; Expeditamente, acceleradamente.
 Speediness; Expedition, haste, celerité; Speditione, fretta; Expedition, priessa.
 To Spell; Espeler; Diletrare; Delectare.
 Spelled; Espellé; Diletrato; Delectado.
 A Spell, or charm; Charme; Malia, scongiuramento; Enfalmo, hechizo, nomina, encantamiento.
 Spelt corn; Espeautre, speautre, spelere; Spelta,

Spelda, biava de cavalli; *Espelta*, *ma-
fega*.
A Spence, or larder; *Despence*, *despence-
ria*; *Dispenfa*; *Despenfa*.
To Spend; *Despendre*, *depenser*, *depencer*;
Spendere; *Gastar*.
A Spender; *Despendeur*, *dispensier*; *Spen-
ditore*, *spendacchione*; *Gastador*.
Spendful; *Despendeux*, *despencieux*; *Spen-
dacchione*, *prodigo*; *Gastador*, *prodigo*,
profuso.
A Spending; *Depensement*; *Spendimento*;
Gastamiento.
Excessive Spending; *Bobance*, *bobans*;
Spese excessive; *Gastos excessivos*.
A Spendthrift; *Gaspilleur*, *terrible sacre*;
Consumitore, *profuso*, *spendacchione*;
Profuso, *gastador*, *prodigo*.
Spent; *Despendu*, *depense*; *Speso*; *Ga-
rado*.
Sperage; *Asperges*; *Sparagio*; *Asparra-
go*.
Sperm or seed; *Sperme*; *Sperma*; *semen-
za*; *E sperma*, *simiente*.
Spermatik, or full of sperm; *Sperma-
tique*; *Spermatiko*; *Spermatiko*.
To Spermate, or eject sperm; *Sper-
matizer*; *Spermatizare*; *Spermatiza-
re*.
To Spew; *Vomir*; *Vomitare*, *rigittare*,
gargareggiare; *Vomir*, *gargarizar*.
A thing that makes one Spew; *Nauseau-
tis*; *Nauseativo*; *Nauseativo*.
Spewed; *Vomi*; *Vomitato*, *rigittato*; *Vo-
mido*.
A Spewing; *Vomissement*, *Rigittamento*;
Vomito.
To Spew a Sow; *Saner une truie*; *Sanna-
re una porca*, *una troia*; *Sanir una pu-
erca*, *cochona*, *lechona*.
A Sphere, or orb; *Sphere*; *Sfera*; *E sfe-
ra*, *globo*.
Spherical, or round; *Spherique*, *ronde*;
Sferico, *ritondo*, *circolare*, *orbicolare*;
E sferico, *orbicular*, *redondo*, *circu-
lar*.
The Sphinx, or monster; *Sphinx*; *Sfinga*;
Esfinga.
Spice; *Espice*; *Spetiarie*, *Specie*; *Especi-
as*, *especieras*.
Spices; *Espicerie*; *Specierie*; *Espiceri-
as*.
Spiced; *Espice*; *Spetiato*; *Especiado*.
A seller of Spices; *Espiceur*; *Spetiatore*;
Especidor.
Spicknell, or Spignel; *Sistre*; *Sistro*; *Si-
stro*.
A Spider; *Aragne*; *Ragno*; *Araña*.
Full of Spiders; *Aragneux*; *Ragnoso*;
Arañoso.
A water Spider; *Tepule*; *Tipula*; *Tipu-
la*.
Spidery; *Aragnier*; *Ragniere*; *Arañero*.
A Spie; *Mouchard*, *espia*, *mouché*; *Spie-
one*; *Espia*, *espion*.
To Spie; *Espier*; *Spiare*; *Espiar*.
To Spie afar off; *Speculer*; *Speculare*;
Especular de lejos.
Spied; *Espie*; *Spiato*; *Espiado*.
A Spier; *Espieur*; *Spiatore*; *Espia-
dor*.
A Spying; *Espieument*; *Spiamento*; *Espi-
amiento*.
To Spight, or spite; *Despiter*; *Despetta-
re*; *Despechar*.
A Spigot; *Robinet*, *syphon*, *syphon*, *sbille*;

Canella; *Canilla*.
Spike, lavender spike; *Spique*, *nard ba-
stard*, *nard d'Italie*; *Nardo*; *Nardo*.
Roman Spike; *Spicaire*; *Nardo di Roma*;
Nardo Romano.
Oyl of Spike; *Huile nardin*; *Oglio nar-
dino*; *Azeye nardino*.
Spikenard; *Spiquenard*, *nard*; *Spique-
nardo*; *Espiquenardo*.
French Spikenard; *Nard celtique*, *nard
Gaulois*; *Nardo celtico*, *ò Francese*;
Nardo Frances.
Wild Spikenard; *Cabaret*, *nard sauvage*,
Nardo salvaticho; *Nardo selvaie*.
To Spill; *Esandre*, *repandre*; *Spandere*;
Derramar.
A Spiller; *Epandeur*, *repandeur*; *Spandi-
tore*; *Derramador*.
A Spilling; *Repandement*, *ispandement*;
Spandimento; *Derramamiento*.
Spilt, or spilled; *Esandu*, *repandu*, *Span-
duto*; *Derramado*.
Spinage; *Espinace*, *herbe d'Espagne*; *Spina-
ce*; *Espinaca*.
A Spindle; *Fuseau*; *Fuso*; *Huso*.
A Spindleful; *Fusée*; *Fusata*; *Maçor-
ca*, *husada*.
Made like a Spindle; *Fuselé*; *Fuselato*;
Huselado.
A Spindle maker; *Fuselier*; *Fuseler*;
Huselero.
The Spindle, or nucl of a winding stair;
Noyeu; *Torno*, *de gradi*, *o delle sca-
lee*; *Buelta de gradus*, *ò escaleras*.
Spindle tree; *Fusain*, *fusier*, *fuzain*, *evon-
yme*; *Fusano*; *Arbol para husos*.
A Spink-bird; *Quinson*, *berle*, *grinson*,
pinson; *Franguello*; *Pinchon paxa-
ro*.
A mountain Spink; *Pinson montagnoux*;
Franguello montagnero; *Pinchon mon-
tañez*.
To Spin; *Filer*; *Filare*; *Hilar*.
A Spinner, or Spinstress; *Filander*, *fi-
landiere*; *Filandero*, *filandera*; *Filan-
dero*, *bilandera*.
A Spinning; *Filanderie*; *Filanderia*;
Hilanderia.
A Spinstress; *Filandre*, *filandier*; *Filande-
ro*; *Hilandero*.
A Spinstress; *Filandiere*; *Filandera*; *Hi-
landera*.
A Spire steeple; *Spi ale*, *tour d'Eglise
pyramidal*; *Torre*, *o campanile pyra-
midale*; *Companil pyramidal*.
A Spirit; *Espit*; *Spirito*; *Espiritu*.
A Spirit, or goblin; *M. g. e.*, *sp. e.*, *de-
mon*; *Foletto*; *Trago*, *duende*.
Spirit or Wit; *Espit*, *entendement*, *vi-
vacité d'esprit*; *Intendimiento*, *viva-
cita*, *ingenio*, *capacita*; *Entendimiento*,
capacidad.
Full of Spirit; *Resueilé*, *vivace*, *esca-
billat*, *Vivace*, *animoso*; *Brioso*, *desper-
tado*.
Spiritual; *Spirituel*; *Spirituale*; *Espi-
ritual*.
Spiritually; *Spirituellement*; *Spiritual-
mente*; *Espiritualmente*.
A Spit or broach; *Broche*; *Spedone da
rostitore*; *Assador*, *assadero*.
Spitted, or broached; *Broché*; *Spedonato*,
inspedonato; *Puesto en assador*.
A turne-Spit; *Torne broche*; *Torno spe-
done*; *Moso de la curzina*.
To Spit meat; *Brocher*; *Inspe donare*;

poner en assadero.
A Spit fish; *Spet*, *hautin*; *forte de pece*;
Genero de pece.
Spite; *D. sp. t.*, *desdain*; *D. spetto*, *disdeg-
no*; *D. specho*, *desden*.
To Spite; *Depter*; *Dispettare*; *Despe-
char*.
Spite of your heart; *Maugré vous*; *In
dispetto*, *de voi*; *En despecho de vos*.
Spiteful; *D. v. e.*, *vindictif*; *Despet-
roso*, *vindicativo*; *Despechoso*, *venga-
tivo*.
Spitefully; *D. v. e.*, *Despetosamente*;
Despechosamente.
To Spit, or Spet; *Cracher*; *Sputare*, *spur-
gare*, *salivare*; *Escupir*, *gargajar*.
A Spitter; *Cracheur*; *Sputatore*; *Escupi-
dor*, *gargajon*.
Spitted; *Craché*; *Sputato*; *Escupido*.
A Spitting forth; *Crachement*; *Sputa-
mento*; *Escupimiento*.
Spittle; *Crachat*, *crachard*, *salive*; *Sputo*,
spuracchio, *saliva*; *Escupitina*, *garga-
jo*.
A Spitting; *Crachement*; *Sputamento*;
salivamento; *Escupidura*, *el garga-
jar*.
To be full of Spittle; *Saliveux*; *Spu-
roso*, *salivoso*; *Salivoso*, *gargajoso*.
A having of much Spittle; *Salivation*,
phlegmatique; *Salivolo*, *hegmatico*;
Salivoso, *flematico*.
A Spittle, or Hospital; *Hopital*, *Hotel
Dieu*, *maladerie*, *nosocomio*, *ostiere*;
Lazaretto, *Hospedale*; *Hospital*, *en-
fermeria*.
A Spittle beggar; *Gueux de l'Hopital*;
Pitoco del Lazaretto; *Pitoco d. l. Hospi-
tal*.
A Spittler, or Hospital keeper; *Hospita-
lier*; *Spedalingo*; *Enfermero*, *Hospita-
lero*.
A Splay foot; *Pied billard*, *piea plat*;
Piede troc-colo; *Pie llano*.
Splay footed; *Gavus*, *torpiéd*, *goibier*;
Piedesborto; *Pietuerto*.
The Spleen; *Larate*, *laratelle*; *La mil-
za*; *El Bazo*.
Troubled with the Spleen; *Splenitique*;
Splenitico, *chi ha il male della mil-
za*; *Do'iente del bazo*.
Belonging to the Spleen; *splenitique*,
Splenique; *Tocante la milza*; *To-
cane el bazo*.
Spleenetic; *Rattier*, *splenatique*; *Mil-
zoso*; *Bazoso*.
The Spleen vein; *V. ine splenique*; *Vena
della milza*; *La vena del bazo*.
Spleen-wort; *Scolopondrie*, *scolopendre*;
Lingua di cervo; *Lengua de ciervo*.
Splendor, or brightness; *Splendeur*, *re-
splendeur*, *lustre*; *Splendore*, *risplen-
dore*, *risplumimento*; *Esplendor*, *lu-
stre*.
A Splent, or stick to make a splent of;
Attelle; *Atlette*; *Bilma*.
A Splent in a horse's leg; *Spizul*, *Spiz-
nullo*; *Spizul*.
Little Splents of broken bones; *Squilles
d'os*; *Fette d'ossa*, *pecciol pezz*; *Pe-
dacillas de hueso*.
Splinters for broken and crooked fingers;
Gaschettes pour tenir les doigts fermes;
Lofo da tenere le dita ferme; *Cufas por
tener los dedos firmes*.
Little Splints for hawks' or hen legs; *Ha-
sulettes*;

Skelettes; *Assetti*; *Bilmas por el gavi-
lan*.
Splinters; *Eselats*; *Scheggic*, pezzetti;
Astillas.
 To Split asunder; *Fendre*, *debriser*; *Fen-
dere*; *Hender*.
 Split, or splitted; *Fendu*, *debrisé*; *Fen-
duto*; *Hendidura*.
 A Splitting; *D brisement*, *debris*; *Fen-
dimento*; *Hendidura*.
 To Spoil, or tisse; *Depouiller*, *visler*,
spolier; *Spogliare*, *predare*; *D:pridar*,
despojar.
 To Spoil, or mar; *Gaster*, *perdre*, *m:ner*,
perimer; *Perdere*, *mettere a perdere*;
Echar a perder, *arruinar un negocio*.
 A Spoil; *Depouille*; *Spoglio*; *Despojo*.
 Spoiled; *Depouillé*, *perdu*, *ruiné*; *Spog-
gliato*, *ruinato*; *Despojado*, *arruy-
nado*.
 A Spoiler, *Depouilleur*, *ruineur*, *ga-
steur*; *Spogliatore*, *ruinatore*, *destrut-
tore*; *Talador*, *despojador*, *destruy-
dor*.
 A Spoiling; *Depouillement*, *ruinement*,
destruction; *Spogliamento*, *destruccio-
ne*; *Despojamien:o*, *destruccion*, *tala-
miento*.
 A Spoiling woman; *Spoliatrice*; *Spoglia-
trice*; *Despojadora*.
 The Spoke of a wheel; *La raze d'une
roue*; *Il raggio d'una ruota*; *Rayon de
la rueda*.
 Spoken; *Parlé*, *ditt*; *Parlato*, *detto*; *Di-
cho*, *hablado*.
 A Spokes-man; *Orateur*, *Avocat*; *Ora-
tore*, *Avvocato*; *Abogado*.
 A weavers Spole; *Espaule*; *Spalla*; *E-
spalda del texedor*.
 A Sponge; *Eponge*; *Spongia*; *Espanja*.
 A Spoon; *Cueller*, *bappe soupe*; *Cucchia-
ro*; *Cuchara*, *mecedor*.
 A Spoonful; *Cuillerée*; *Cucchiara*;
Cucharada.
 Sport; *Ebat*, *passetemps*, *deduit*, *diver-
tissement*, *recreation*; *Passatempo*, *trat-
tenimento*, *solazzo*, *recreatione*; *Pas-
satiempo*, *entretenimiento*, *gusto*, *deley-
te*, *plazer*.
 To sport; *S'ebatre*, *se divertir*; *Recre-
arse*, *solazzarse*, *refocillarse*; *Recre-
arse*, *bolgarse*, *regozijarse*.
 To entertain with variety of sports; *Gal-
ler*, *entretener*, *divertir par beaucoup des
esbats*; *Trattenere con diversi passat-
tempi*; *Entretener con varios deley-
tes*.
 Entertained with Sport; *Gallé*, *diverti*,
entretenu avec diverses recreations;
Trattenuto, *accolto con diversi piace-
ri*; *Entretenido*, *acogido con varios pla-
zeres*, *y deleytes*.
 To make Sport unto; *Desennuyer*; *Dilec-
tare*, *trattenere*; *Deleytar*, *complazer*,
entretener.
 Entertained with Sport; *Desennuyé*, *gallé*;
Sfastidito, *trattenuto con piaceri*; *En-
tretenido con passatiempos*, *desenfada-
dado*.
 To Sport himself in the Sun; *Se recreer
au soleil*; *Recrearse al sole*; *Recrearse*,
abrigarse al sol.
 Sported; *Recréé*, *diverti*; *Recreato*; *Re-
creado*.
 A Sporter; *Buffon*, *Jean farin*; *Buffone*;
El gracioso, *chocarrero*.

A Shee-Sporter; *Joueresse*; *Gincalera*;
Graciosa, *chocarrera*.
 Sportful; *Recreatif*, *divertif*; *Recreati-
vo*; *Recreativo*.
 Sportfully; *Alaigrement*, *joyusement*;
Allegramente, *giocosamente*; *Gustosa-
mente*, *graciosamente*.
 A Spot; *Tache*, *macule*, *tachette*, *marque*,
marqu Shore; *Macchia*; *Mancha*, *ta-
cha*.
 To Spot; *Tacher*, *maculer*, *moufcheter*,
taveler, *barbouiller*; *Macchiare*, *spor-
care*; *Manchar*, *tachar*.
 Spotted; *Taché*, *maculé*, *moufcheté*, *ta-
vellé*, *barbouillé*; *Macchiato*, *imbrat-
tato*, *maculato*; *Manchado*, *tacha-
do*.
 A Spotter; *Tacheur*, *moufcheteur*, *macula-
teur*; *Macchiatore*; *Manchador*.
 A Sporting; *Moufcheture*, *tachement*, *ta-
velure*, *barbouillement*; *Macchiamen-
to*; *Manchamiento*.
 A Spouse; *Esponse*, *esposée*, *la mariée*,
Spofa; *Esposa*, *la esposa*.
 To Spout up, or against; *Faillir*, *rejail-
tir*, *rejalar*; *Ribattere*, *risaltare*; *Re-
futer*, *refilir*, *rebatir*, *recudir*.
 The mouth of a Spout; *Gargouille*; *Ca-
nella*; *Canilla*.
 Spouted out; *Rejalli*, *rejali*; *Risaltato*,
ribattuto; *Refilido*, *refurtido*, *rebati-
do*, *recudido*.
 A Spouting out; *Rejalissement*; *Risalta-
mento*; *Replimiento*, *resurtimiento*.
 A Sprat; *Caquerel*, *petit hareng*; *Arenca
picciolina*, *sardina*; *Sardinella*.
 To Spread abroad; *Espandre*, *surgermer*,
deployer, *desveloper*; *Spargere*, *spic-
gare*, *desinvilupare*; *Esparsir*, *desple-
gar*, *desemboluer*.
 To Spread upon; *Mettre au large*; *Alar-
gare*; *Alargar*.
 Spread, or spred; *Espars*, *deployé*, *deve-
loppé*, *desenveloppe*; *Sparso*, *spiegato*;
Esparcido, *desplegado*, *desembuelto*.
 A Spreading; *Espardement*, *deplie ment*,
desveloppement; *Spargimento*, *spiega-
mento*; *Displegamiento*, *desembolui-
miento*.
 A Sprig; *Sarment*, *germe*, *giste*, *verge*,
scion, *talle*; *Tralce*, *rametto*; *Sarmi-
ento*, *ramito*.
 Small Sprigs; *Vergettons*, *Sions des bran-
ches*; *Scoppé*; *Escobas*.
 Spriggy, or full of sprigs; *Sionneux*, *ger-
meux*, *surculeux*; *Sorcolofo*, *pieno de
forcoli*; *Lleno de renuevos*, *ramos*.
 Spritful; *Gagliard*, *eueillé*; *Leggiardo*,
gagliardo, *vivace*; *Despierto*, *briso*.
 A Spring; *Source*; *Forgeria*, *fonte*, *ori-
gine*; *Manancial*, *fontanal*, *manade-
ro*.
 To Spring out; *Sourdir*, *surgir*, *source*,
resourdre, *naître*, *surgeonner*, *surfaillir*;
Manare, *nascere*; *Manar*, *nacer*.
 To Spring again; *Resourdre*, *resurgir*,
renaître, *resulter*; *Rinascere*, *Rimana-
re*; *Renacer*, *remanar*.
 To Spring, or rise upon; *Surcroistre*; *So-
practescere*; *Sobrecrerer*.
 To Spring as a child in the womb; *Gro-
viller*, *sauter*; *Balzare*; *Saltar*.
 The Spring, or Spring time; *Le prim-
temps*, *printemps*, *primavere*, *renouveau*;
La primavera; *La primavera*, *el ve-
rano*.

The Spring of a fountain; *Source*, *font-
ce*; *Forgeria*, *fonte*, *origine*; *Mananci-
al*, *font anal*, *manadero*.
 The Spring of a clock, or lock; *Resort*,
ressort de ferrure; *Dosso della serratu-
ra*; *Espalda de la cerradura*.
 A Spring, or Spring to catch wood-cocks;
Roiset, *rechargouer pour prendre les
beccasses*; *Sorte de rete*; *Source de
red*.
 A Springing; *Naissance*, *fontement*;
Nascimento, *frugimento*; *Nacimento*,
manamiento.
 A Springing like trees; *Germement*; *Ger-
mogliamento*; *Brotamiento*.
 Springing from; *Sourdant*, *naissant*, *sur-
doyant*, *surfaillant*; *Nascendo*, *manan-
do*; *Manando*, *naciendo*.
 A springing up as trees; *Germant*, *germe-
ment*; *Germinatura*, *bottonatura*;
Brotadura, *sobrecrecimiento*.
 To Sprinkle; *Asperger*, *arrosar*, *arroser*,
guelpilloner; *Irrigare*, *adacquare*, *in-
affiare*; *Regar*, *rociar*, *enxaguar*, *ar-
quiar*.
 A holy Sprinkle water; *Asperget*, *gu-
pillon*; *L'asperge de fratri*; *Hysopo del
agua bendita*.
 A Sprinkler; *Arroseur*, *aspergent*; *Span-
dore*; *Salpicador*, *hissupador*, *rega-
dor*, *rociador*.
 A Sprinkling; *Aspergement*, *arrosamiento*;
Spandimento, *arrogamiento*, *inassu-
mento*; *Salpicamiento*, *rociamiento*,
regamiento.
 Sprinkling; *Aspergeant*, *arrosant*; *Span-
dendo*, *arrogando*, *inassando*; *Regan-
do*, *regando*, *salpicando*.
 Sprinkled; *Aspérgé*, *arrosé*; *Inassé*,
arrogato; *Rociado*, *salpicado*.
 The Sprit-sail of a Ship; *Beaup é*, *av-
diere*; *La vela della prua*, *o prua*;
Cevadera vela.
 To Sprout out; *Germier*, *germiner*, *bour-
geonner*, *re:geonner*, *abourjonner*; *Ger-
mogliare*, *germinare*, *bottonare*; *Bro-
tar*, *esbar*, *botonecer*.
 To Sprout out as water; *Faillir*, *rejallir*;
Manare; *Manar*, *surgir*.
 To Sprout back; *Rejallir*; *Rimancer*;
Revertir, *remanar*.
 A Sprout; *Germe*, *bourgeon*, *boton*;
Germe, *botone*; *Renouveau*, *renou-
veau de arbol*.
 Sprouted out; *Germé*, *bourgeonné*; *Ger-
mogliato*, *botonado*; *Brotado*, *renou-
do*, *botonado*.
 A Sprouting-out; *Germement*, *re:ge-
nement*, *bourgeonnement*; *Germinati-
ra*, *bottonatura*; *Brotadura*, *brotami-
ento*, *botonamiento*.
 Sprouting; *Germant*, *bourgeonnant*; *Ger-
mogliando*, *bottonando*; *Brotando*, *bo-
tonando*.
 Sprouty; *Germeux*, *bourgeonneux*; *Ger-
moglioso*, *bottonoso*; *Brotoso*, *renou-
oso*.
 Spruce and fine; *Net*, *fado*, *ladina*, *go-
din*, *godinet*, *fringant*, *frisque*, *migan*,
accoint, *attisé*, *poli*; *Pulito*, *garbato*,
leggiadro, *netto*; *Polido*, *limpio*,
frasco.
 A Spruce fellow; *Mirloret*, *mifondin*;
mondinet, *net*, *mignan*; *Mignone*, *ga-
lanterro*, *fantastico*, *cervellino*; *Me-
lindroso*, *minion*, *fantaron*.

To be Spruce; Fringuer, bragner; Fare il galante, il bello; Andar galano, fanfaronear.

To Spruce; Garber, fringuer, attinter; Galanteeggiare; Fanfaronear.

Sprucely; Mignonment, fringement, nettement; Nettamente, pulitamente; Polidamente, limpiamente, melindosamente.

Sprucenels; Fringuerie, bragnerie, mignonneté, netteté; Nettezza, pulitezza; Limpieza, polidezza, melindre.

Sprung; Cich, germé, bourgeonné; Germogliato, nasciuto; Brotado, botonado.

To Spue; Vomir; Rigittate; Vomir.

Spurd up; Vomi; Rigittato; Vomido.

A Spunge; Esponge; Spugna; Esponja.

Spongic; Spongiux, fongux; Spugnofo, fungoso; Esponjoso, bongoso.

Sponginess; Spongiute, fongosité; Spugnezza, fungosità; Hongosidad, esponjamiento.

Spun; Filé; Filato; Milado.

Spun upon a spindle; Fufelé; Fufato; Hufado.

Spurge; Espurge, herbe à lait; Cataputia; Tarrago.

To Spurn; Calcitrer, regimber, retaltitrer; Calcitrare, recalcitrare; Cocedr, dar coers.

A Spurner; Regimber; Calcitratore; Cocedr.

A Spurning; Regimbement; Calcitramento; Cocedimento.

A Spur; Esperon; Speroné; Espuela.

Walking Spurs with blunt rowels; Esperona mornex; Speroni da spaffeggiare; Espuelas poaderas.

To Spurr; Esperonner; Speronate; Espolear, picar.

A cocks Spur; Ergot, ergoture, argot; Sperone del gallo; Espolon del gallo.

Spurred; Esperonné; Speronato; Espoleado.

A Spurrer; Esperonneur, piqueur; Sperratore, picatore; Picador, espolador.

Spurry, an herb; Spurré; Sotce d'herba; Genero de yerva.

To Spurgall; Talonner; Feriré del calcagno; Cocedr, herir del talon, seguir de cerca.

A Spurring; Esperonnement, stimulation, talonnement, piquement; Sperramento, picamento; Espoladura, picamiento.

To Spurt out; Jaillir, jaillir, rejalar, surgeonner, surjallir; Rifilire, rigettare; Refurtir, echar fuera.

A Spurting; Rejalissement; Rigettamento; Refurtimiento, echadura.

Spurred out; Rejallé, ialli; Rigettato; Refurtido, echado fuera.

To Spye; Espier; Spieré; Espiar.

A Spying; Espiement; Spiamiento; Espiamento.

A Spy; Espion; Spione; Espia, espion.

To Squabble; noiser, rioter; Trambustare, strepitare; Rifir, refir, contender, bazer raydo.

A Squabble; Riote, noise; Noia, disputa, contesa, strepito; Contienda, pendencia, caramillo, riña.

Squabbling; Rioteux, noisieux, tumultueux; Trambustoso, strepitoso, contencioso; Renzilloso, ixbo, alborotoso.

A Squadron; Esquadron, Iquadron, host; Squadrone, Iquadra; Equada, quadilla.

To Squander away; Gaspiller, bobancer, despendre, fricasser; Dissipare, spargere, spendere; Gstar, consumi, dissipar.

Squandred away; Gaspillé, bobancé, dependu, espars; Dissipato, speso, sparso, confunto; Consumido, gastado, esparcido, dissipado.

A Squanderer, or unthrif; Gaspilleur; Spendacchione; Gastador.

A Squandring; Bobance, bobanc, gaspillement; Spargimento, dissipamento; Gastamiento, dissipamiento.

Square; Carre, Quarre; Quadrato; Quadrado.

A Square; Carreure, quarreure; Quadratura; Quadradura.

To Square; Carrer; Quadrare; Quadrar.

A little Square in a Chef's board; Marelle; Marella; Marela.

A Square in the bottom of a pillar; Spire; Spira; Espira.

A little Square; Carreau, quarreau; Quadrietta, quadraturetta; Quadracurita.

To Square it out; Se carrer; Quadrarsi; Quadrarse.

A Square paving tile; Quarreau; Quadretto; Ladriello.

To pave with Square tiles; Quarreler, careller; Mattonare co' mattoni; Enlazar, enladillar.

Paved with Square tiles; Quarrellé, carrellé; Mattonato; Enlosado, enladillado.

A paving with Square tiles; Caralleure, quarrellage; Mattonamento, Enladillamiento, enlosamiento.

To Squash down; Escraser, mettre a la flac, raccamuser, elider; Rovesciare, travolgere, gettare sopra il dosso; Derribar, echar en el suelo, confonder.

Squashed down; Escraie, raccamuse; Schiacciato, amacato; Macbucado, molido, derribado.

A Squasher down; Escraseur, froisseur, Escraseur; Schiacciatore, amacatore; Macbucador, molidor, derribador.

A Squashing down; Escrasement, froissement; Schacciamento, amacamento; Macbucamiento, molimiento.

To Squat; Blotir, mustier, se tapir, mettre a la flac; Abastarse, nascondersi; mettersé de bruces, abaxarse.

A Hare to Squat; Relaisser; Rilasciare; Relaxar.

Squatted; Bloti, musté, tapi, tappi; Abastato, nascosto; Metido de bruces.

Squatting; Tapissant; Celando, coprendo, nascondendo; Echando de bruces, de brucas.

To Squeak, or squeale; Crier, buer, claironner, agerir la voix; Gridare, Igridare; Dar gritos, gritar, voxinglear, voxear.

Squeaked; Crié, claironné; Gridato; Gritado, voxingleado, voxead.

A Squeaking or squealing; Cy, crierie; Grido, gridamento, Igrido; Gritami-

miento, voxingleamiento.

Squeaking; Crierie, claironnant; Gridando; Gridando, voxingleando, voxead.

Squeakingly; Con crierie, Con gridamento; Con gritos.

Squeamish, or disdainful; Desdaigneux, mineux; Sdegno o; D; deñoso.

To be Squeamish; Faire le sadinet; Fare il delicato; Hazer el melindroso.

A Squeamish dame; Sucrée, mespriseresse; Donna delicata, desdegnosa; Muger melindrosa, d; deñosa.

Squeamishly, or disdainfully; Disdaigneusement; Disdegnosamente; Desdeñosamente.

Squeamishness; Disdain, mespris; Disdegno, disprezzo; Desden.

To Squeez; Esprager, espreindre; Spremere, stringere, torcolare; Estrujar.

To Squeeze hard; Espreindre fort; Spremere, stringere forte; Estrujar mucho.

Squeezed; Espreint; Spresto, torcolato; Estrujado.

Squeezing out; Esprainte; Spremitura, stringitura; Estrujadura.

Squeezing; Esprenant; Stringendo, spremendo, torculando; Estrujando.

A Squib, or cracker; Fusée, fuséau, furée, mufite, petard; Raggio di polvere d'archibulo; Cohete.

The Squill, or sea oignon; Squille, oignon marin, stiponce; Cipolla marina, Iquilla; Cebolla del mar.

The Squinancy, or squinzy; Squinace, esquinace, le mal de gosier; Mal de gola, schinanza; Esquinancia, mal de garganta, esquilencia.

Squint eyed; Guirle, bigle; Guercio, losce; Visojo, tuerto, byco.

A Squint eyed fellow; Strabovite, strabovité; Guercio, Visojo.

A Squint look; Un regard a tort; Risguarda storto; Mira tuerta.

Squinting; Biglant; Loscando; Guerciando, viso jando.

A Squinting wench; Biglesse; Guercia; Tuerta, visoja.

Squintingly; Biglement; Stortamente, guerciamente; Visoiamente, visojaamente.

A Squire; Escuyer; Scudaro; Escudero, Amigero.

A Carpenters Squire; Esquierre, ligne du charpentier; Lo Squadro del marangone; Regla, esquadra del carpintero.

A Squirrel; Escurien, escureur; Schirarolo; Esquito, barda.

A Squir; Syringue, siringue, floquoir; Syringa; Xiringa, argalia.

To Squir; Siringuer, siringuer, caner; Siringare; Xingar, argaliar.

The Squir; La four, cliquesoire, la cacarelle; Flusso di ventre, cacarella; Camaras, fluxo de vientre.

To Squir; or have the squir; Foier; Evacuare; Evacuar.

Squirted; Syringué, cané, jetté; Siringato; Xiringado, argalido.

A Squirting; siringuement; Siringamento; Xiringamento.

Squirting; Siringant; Siringando; Xiringando, argoliando.

A Squirting fellow; *Homme de nez*; Dappoco, sporco; *Hombre de no nada*.
 A Stab; *Estocade, coup d'estoc*; Stoccat; *Estocada*.
 To Stab; *Estocader, poignarder*; Stoccare; *Estocar, punilar*.
 Stabbed; *Poignardé*; Pugnalaro, Roccat; *Estocado, puñá ado*.
 Stability, or stableness; *Fermeté, stabilité, constance, roideur, fermeté*; Fermezza, stabilità, constanza; *Firmeza, constancia*.
 Stable, or constant; *Stable, ferme, constant, roid*; Fermo, costante, stabile; *Constante, fermo, immuable*.
 A Stable; *Etable, écurie*; Stalla da cavalli, cavallerizza; *Establo, cavalerizza*.
 To Stable, or put into a stable; *Eabler*; Stallare; *Estalar*.
 Stabling for horses; *Establage*; Stallaggio; *Establaje*.
 To Stabilish; *Establis*; Stabilire; *Establicer*.
 Stably; *Fermeement, constement*; Firmamente, saldamente; *Firmamente, solidamente, constantement*.
 A Sack of corn; *Gerbier, gerbiere*; Massa di grano; *Mella, haca, monçon de grano*.
 A Stack of wood; *May de bois, tas, pile de bois*; Massa, macchio di legno, *Hoguera*.
 A Stack of hay; *Mente de foin, moulon, moneau, malon de foin*; Fenile, massa di feno; *Almir de heno, henedad*.
 A Staff; *Baïton, fuß*; Bastone, bacchetta; *Palo, baculo*.
 A small Staff; *Baïtonneau, baïtonet, verge*; Baïtonetto, bacchetta; *Palillo*.
 A Staff beater; *Baïtonnier*; Baïtonero, bacchettero; *Baculero, qui trat palo*.
 A quarter-Staff, or pike-staff; *Baïton a deux bouts, fourche fiere*; Foica fiera, bastone con due punti; *Baïton a dos puntas*.
 The Staff of a boar-spear; *Le manche d'un espien*; La manica dell' hasta cinghialera; *Madera de la hasta javalea*.
 The Staff of an anchor; *Stangue d'un ancre*; Stanga dell' ancora; *Madera del anchora*.
 A Bishops Staff; *Crozier*; Crocero; *Cruzero*.
 A Stage, or public high place; *Theatre*; Teatro; *Cadabalso*.
 A Stage play; *Comedie, Tragedie publicquement représentée*; Comedia, Tragedia; *Comedia, Tragedia*.
 A Stage-player; *Comedien*; Comedianre; *Comediente*.
 A Stag; *Cerv*; Cervo; *Ciervo*.
 To Stagger; *Chancellor, vaciller, hesiter*; Vacillare, hesitare; *Vacilar, hesitar*.
 Staggered in opinion; *Hesité*; Hesitato; *Hesitado*.
 Staggered; *Chancelé, vacillé*; Vacillato; *Vacitado*.
 A Staggering; *Chancellement, vacillement*; Vacillamento; *Vacillamiento*.
 Staggering; *Chancellant, vacillant*; Vacillando; *Vacilando*.
 Stagger-wort; *Fleur de Saint Jaques*;

Fiore di San Giaconio; *Flor de San Jago*.
 To Stain; *Tacher, blotter, maculer, dteindre, d'scolorir, ordir, souiller*; Ammacchiare, macchiare, lordare, Scolorire; *Manchar, amanzillar, tachar, borrar*.
 A Stain; *Tache, macule, teint*; Bruttura, macchia, macula; *Mancha, tacha, macula*.
 Stained; *Taché, maculé, teint, souillé, dteint*; Scolorito, macchiato, maculato; *Tachado, maculado, amanzillado*.
 A Staining; *Tachement, souillure, dteignement, ordilure, teinture, dteinture*; Macchiamento, maculamento, amacchiamento, scolorimento; *Tachamiento, maculamiento, manchamiento, amanzillaz*.
 A Stair, or step; *Degré*; Grado, gradora; *Grado, grada*.
 A pair of Staires; *Escalier, degrez*; Scaglione, grado; *Grada para subir*.
 A winding Stair; *Degrez a limacon*; Scaglione fatto a lumaca; *Grado fortuoso*.
 A Stake; *Pau, pisseau, pal, passeau, pieu*; Estaco, palo, cavicchio; *Estaca, palo*.
 Great round stakes; *Roulis*; Cavicchi grandi, tondi; *Estacas grandes redondas*.
 A Stake at play; *Enjeu, la poste*; La posta; *La posta*.
 Staked, or set with stakes; *Paulé*; Cavicchiato, estacato; *Estacado*.
 Stale; *Vieux, surage, vieil*; Vecchio; *Añejo*.
 Stale, or piss; *Pissat, urine*; Urina, piscio; *Meado, orina*.
 A growing Stale; *Surannation*; Soprannatione; *Añejamiento*.
 To grow Stale; *Suranner*; Soprannare; *Devenir añejo*.
 A Stalk; *Tige, troisque*; Gamba; *Tallo, penca, astil*.
 The stalk of a leaf, or of fruit; *Pedicule*; Gambetta; *Astil, penca, tallo*.
 The stalk of a cluster of grapes; *Ribould d'une grappe*; Cespó, gamba del racimo; *Tallo del racimo*.
 The Stalk of an ear of corn; *Hotton*; Gamba della spiga; *Tallo del espiaga*.
 A pease, or bean stalk; *Pezar*; Gamba de fava; *Astil de haca*.
 A Stall, or standing place; *Estalle, estail, establie*; Stalla; *Stanza*.
 A taylor's stall; *Establie de couturier*; Stalla del sartore; *Stanza del sastre, del costurero*.
 An Ox Stall; *Etable a boeufs*; Stalla del bue; *Stanza de buyes*.
 Stall-fed; *Affiné*; Fenato, pasciuto di feno; *Pacido de heno*.
 A Stall, or foddering place in the field for beasts; *Mandre*; Mandra; *Mandra*.
 A Stallion; *Etalon, garagnon, cheval de haran*; Uno stallone per coprire le cavalle; *Garafon*.
 To Stammer; *Beguer, begayer*; Scilinguare, balbettare; *Tardamudear, cecear, ganguear*.
 To Stammer at; *Hesiter, Hesitare, Hesitar*.

A Stammering; *Begayement, beguement*; Scilinguamento, balbettamento; *Ceceamiento, ganguement, tranlismo*.
 Stammering; *Begayant*; Scilinguando, balbettando; *Ceceando, gangueando, tardamudeando*.
 A Stammerer; *Begue*; Scilinguato, balbutiente; *Tartamudo, ceceofo, gangoso*.
 A Stammering at; *Hesitation*; Hesitazione; *Hesitacion*.
 To Stamp, or set a stamp upon; *Marquer, signer, imprimer*; Stampare, imprimere; *Stampar, imprimir, cuñar*.
 A Stamp, or print; *Impression, waque, signe*; Impression, stampa; *Impressi-on*.
 To Stamp, or pound; *Moudre, piler*; Macinare, tritare, schiacciare; *Majar, machucar*.
 To Stamp with the feet; *Heurter de pieds, piteier, petiller*; Maccinare con gli piedi, pedcare; *Majar con los pies*.
 Stamped; *Marqué, imprimé, signé*; Imprello, stampato; *Imprimido, estampado, cuñado*.
 A Stamper; *Imprimeur, marqueur*; Stampatore, impressore; *Imprimidor, estampador, cuñador*.
 A Stamping into pieces; *Mouldure, moulure*; Molitura, macinatura; *Molienda, maquila*.
 A Stamping with the feet; *Petelis, petelement, petillement*; Macinamento con gli piedi; *Molienda con los pies*.
 Stamping; *Petillant, imprimant*; Impi-mendo, stampando; *Estampando, cuñando, imprimiendo*.
 To Stanch thirst; *Etancher, retancher*; Cavare la sete, disalterare; *Matar la sed*.
 Stanch; *Estanché*; Disalterato; *Disalterado*.
 To Stanch the blood; *Estancher le sang*; Fermare il sangue; *Estancar la sangre, restancar*.
 The blood Stanch; *Le sang estanché*; Il sangue fermato; *La sangre estancada*.
 A Stanching of thirst; *Estanchement de soif*; Cessamento di sete; *Matamiento de sed*.
 A Stanching of blood; *Estanchement de sang*; Fermamento di sangue; *Estancamiento de sangre*.
 A Standard; *Estandard*; Standardo; *Estandarte*.
 The Standard of a troop of horse; *Banniere*; Remifane, Bandiera di cavalieri; *Pendon, vandra, estandarte de una tropa de cavallos*.
 A Standard bearer; *Gonfalonnier, gonfanonier, gonfanier*; Gonfaliere; *Gonfalone*.
 To Stand; *Etre debout, se tenir debout*; Tenerse s'ul piede; *Tenerse empuñado, encaramado, enbierto*.
 To Stand to it; *Tenir son*; Fermarsi; *Abincarfe, tener firme*.
 A Stand, or standing place; *Station, poste*; Stazione, posto; *Puesto, estancia, station*.
 To Stand against; *Resister, obfister, Resister*; opporre; *Oponer, resistir*.

To make a Stand; *Faire halte, faire aite*; Fare halto, detenerse; *Hazer alto*.
 To bid Stand; *Faire le bota*; Fare detenerfi; *Hazer detenerse*.
 To Stand still; *S'arrestar*; Restare; *Quedar*.
 To Stand stiffly in an opinion; *S'opiniastar*; Ostinarfi in una opinione; *Porfiar, porfiarse*.
 To Stand upright; *Se tenir tout debout*; Star diritto in piede; *Encaramarse, empinar se*.
 To Stand to his ground; *Tenir bon, Substiter*; Tener buon, tenerse fermo; *Tenerse firme*.
 A Stand for Ale, or other thing; *Tine*; Barrile; *Tina, baril*.
 Stander grafs; *Satyron*; Satyrione; *Satyrion*.
 Standers, or standiles, Trees left in the wood for encrease; *Baliveau, balliveau*; Alberi lasciati per crescere; *Arboles de crecida*.
 Standing, or that hath a standing; *Stationaire*; Stationario; *Stacionario*.
 A Standing; *Station*; Stantia; *Estacion*.
 A Standing water; *Eau dormante, eau stagnante*; Acqua morta, acqua stagnola; *Agua estancosa, agua muerta*.
 A froward Standing in opinion; *Opiniatrete*; Ostinatione; *Porfia*.
 A Standing to it; *Ferment*; Fermento; *Fermamiento*.
 A Standish; *Cabinet pour ecrire*; Calamalo; *Escritario*.
 A Stanza, or staff of verses; *Stanze*; Stanza; *Stanza*.
 A Staple, or store house; *Estape*; Magazzino; *Estanco de mercaderias*.
 A Staple for a lock; *Gasche*; Chiavistello; *Candado, bevilla*.
 Starboard, or right side of the Ship; *Stribort, tribort*; Striborto; *Estriborto*.
 Starch; *Empo, empois, amidon*; Amido; *Almidon*.
 To Starch; *Empefer, amidonner*; Amidonare; *Almidonar*.
 Starched; *Empise, amidonné*; Amidonato; *Almidonado*.
 A Stare, or starling; *Sansonet, estourneau*; Stornello; *Estornino*.
 To Stare; *Estrailier, enrailler*; Guardare sbigottito con gli occhi molto aperti; *Mirar de veras con ojos muy abertos*.
 To make the hair stare; *Herisser, faire herissonner, heruper, heriper les cheveux*; Far arricciare gli capegli; *Hazer elpeluzar, enerizar, erizar los cabellos*.
 One whose hairs do stare; *Herupé, beriffé, herissonné*; Chi ha gli capegli arricciati; *Elpeluzado, qui tiene los cabellos erizados, espantado*.
 To Stare; *S'herissonner, s'herisser*; Arricciarfi gli capegli; *Enrizar los cabellos, Elpeluzarse*.
 Staring; *Herissonant, herissant*; Stupito, sbigottito, spaventato; *Espantado, atonito, elpeluzado*.
 A Staring; *Herissonnement, herissement*; Spaventamento, sbigottimento; *Espantato, asombramiento, todo atonito*.
 Stark or stiff; *Roide, gourd*; Erto, duro, fermo; *Rexio, yerto, raudal*.

Stark with cold; *Haut de froid*; Arriccato, piasimato di freddo; *Erizado de frio*.
 Stark naught; *Fort mauvais, tres-mal*; chant, meschant tout à fait; *Molto mal vaggio, cattivissimo*; Muy ruyn, ruyn en extremo.
 A Start, or red tail; *Rossignol de muraille, rubicune*; Rossana, *Rubiana paxaro*.
 A Starling; *Estornau*; Stornello; *Estornino*.
 A Star; *Estoille, astre*; Stella, *astro*; Estrella, *astro*.
 A wandering Star; *Planete, etoi le erratique*; Pianeta, stella erratica; *Planeta, estrella erratica*.
 A blasing Star; *Comete*; Cometa; *Cometa*.
 The seven Stars; *Etoile pouliniere, virgilies, les pleiades*; Le pleiade; *Las pleyadas*.
 Set thick with Stars; *Marqueté d'etoiles, fort etoile*; Molto stellato; *muy estrellado*.
 To set with Stars; *Etoiler, instellare*; Estrellar.
 Starry, or full of Stars; *Etoile, étoileux, syderal*; Pieno de stelle, stellato, *syderale*; Syderado, *muy estrellado*.
 Star of Jerusalem, or herb; *Bouchimbabe, barbe de bouc, siffy salfique*; Barba di becco; *Barva de cabra yerva*.
 The Star-chamber; *La chambre étoilée* cour de justice en Angleterre; *Canara stellata*; *Camara Estrellada*.
 Star of Betlem; *Onithogalon herbe*; Sorte d'herba; *Suete de yerva*.
 To Start; *Tresailir, tremousser, sursailler, sursaüter*; Rimovere, crollare, scuotere; *Menear, sacudir, alçar*.
 To Start back; *Resaillir*; Resilire; *Resilir*.
 A Start; *Tresaut, tressaut*; Trefalto; *Tresalto*.
 A horse to Start; *Ombrev*; Ombrare; *Espaniar*.
 A Starting horse; *Cheval embrageux*; Cavallo ombroso; *Cavallo espantadizo*.
 Starting often; *Ombreux*; Ombroso; *Espantadizo*.
 Startups, or high shoes; *Perone, guêtres, caligés*; Chapini; *Chapines*.
 Having Startups, or high shoes; *Peronné, chapiné*; Chapnato; *Chapinado*.
 To Starve; *Affamer*; Affamare; *Hambrear, perir de hambre*.
 To Starve in a cooks shop; *Endurer soif auprès d'une fontaine*; Affamarfi in bottega de cucinero; *Hambrear en tienda de cozinero*.
 Ståtvéd; *Ejeune, affamé*; Affamato; *Hambreado*.
 A Starving; *Affamement*; Affamento; *Hambreamiento*.
 A Starveling; *Megrelin, cadet, heronnier, regravi*; Magrolino; *Magrolino, muy flaco*.
 A State; *Estat, calibre*; Stato; *Estado*.
 The State; *L'estat*; Lo stato; *Los estados*.
 The States of the Low Countries; *Les Estats confederex*; Gli stati confedera-

ti; *Los estados de payres baxos, los pichilingos*.
 To take State upon him; *Faire le hautain, s'orgueillir*; Orgogliarsi; *Orgullarse*.
 Stately; *Hautain, altier, magnifique, haut à la main, sublime*; Magnifico, pomposo, sublime; *Magnifico, pomposo, grave, sublime*.
 To become Stately; *Accrescer, s'hyper, enorgueillir*; Diventar altiero, increstarfi; *Encrestarse, devenir, orgulloso*.
 Grown Stately; *Accrescé, enorguilly*; Orgogliato, divenuto altiero; *Orgullado, encrestado*.
 Statelyly; *Magnifiquement*; Magnificamente, *Pomposamente*; *Luxidamente*.
 Stateliness; *Magnificence*; Magnificenza, *pompa*; *Luximeno, magnificencia, pompa*.
 A Station; *Station*; Stantia; *Estacion*.
 Stationary; *Stationaire*; Stantiario; *Estacionario*.
 A Stationer; *Papetier*; Cartero; *Papelero*.
 A Statuary; *Statuaire*; Statuario; *Estatuario*.
 A Statue; *Statue, effigie*; Statua; *Estatua*.
 Stature; *Statue, taille*; Statura; *Estatura*.
 Of low Stature; *Court, bas, sessile*; Corto, Basso; *Corto, baxo, chico*.
 A Statute; *Statut, ordonnance, edit*; Statuto, editto, decreto; *Estatuto, prematice, decreto*.
 Staves; *Ballons*; Bastoni, *bacchette*; *Palos*.
 Stavelaker, an herb; *Saphissigre, herbe aux poux*; Herba à pedocchi; *Yerva à pioios*.
 The Stalk of plant; *Riscean, vinseau*; Gamba di pianta; *Tallo, astil de planta*.
 To Stalk up and down; *Faire du pallant*; Caminare fantasticamente; *Caminar fantasticamente*.
 To Staunch; *Estancher*; Stagnare far cellare; *R statnar*.
 To Stay; *D. meurer, arrester, sejourner, tarder, reposer, resider, faire halte*; Rimanere, morare, dimorare, fermarsi, tardare, riposare, residere, far alto; *Quedar, morar, reposar, tardar, resider, bazer alto*.
 To Stay against, or upon; *S'appuyer*; Appoggiarsi; *Arrimarse, apoyar se*.
 To Stay back; *Se retenir, demeurer derrière, detener*; Ritenire, ditenire, star a dietro; *Quedar à tras*.
 To Stay for; *Attendre, Aspettare*; *Aguardar, esperar*.
 To Stay up; *Soutenir, supporter*; Sostinere, appoggiare, sopportare; *Apoyar, suportar*.
 A Stay; *Arrest, demeure, sejour, residene*; Dimoranza, soggiorno, residenza; *Morada, residencia*.
 A Stay, or support; *Appuy, support*; Apoggio, sopporto; *Apoyo, suporto*.
 A Stay for the hand along the wall; *Tienne-main*; Tenga-mano; *Tengamano*.

Stayed; *Arresté, demouré, tardé, retardé, retenu*; Ditenuto, ritardato; Detenido, retardado, tardado.

Stayed, or temperate; *Rassis, sobre, réservé*; Riservato, temperato; Templado, reservado, discreto.

A Stayed man, *Homme retenu, réservé, rassis*; Uomo discreto, ritenuto; Hombre retenido, prudente, experimentado.

Stayed behaviour; *Attrempeement, attrempance*; Costumi discreti; Costumbres savios.

Of a stayed humour; *Rassi, attempé*; Ritenuto, saggio; Templado, reservado, cuerdo, grave.

Stayed against, or upon; *Appuyé, soutenu*; Sostenuto, appoggiato; Apoyado, arrimado.

Stayed back; *Detenu*; Ditenuto; Detenido, quedado a tras.

Stayed for; *Attendu*; Aspettato; Esperado, aguardado.

Stayed up; *Appuyé*; Supportato; Supportado.

Stayedly; *Attrempeement, retenuement, gravement*; Saggiamente, ritenutamente, reservadamente; Templadamente, gravemente.

Staidness; *Attrempeance*; Gravita; Temblanza, gravedad.

A Staying; *Tardance, retardement, arrestement, demurance*; Tardanza, ritardamento, dimoranza; Tardamiento, tardanza.

A Staying for; *Attente*; Aspettatione; Aguaramiento, esperamiento.

A Staying up; *Supportement*; Supportatione; Supportacion, apoyamiento.

Stead, or instead; *En lieu*; In vece; *En vez*.

In Stead of; *En lieu*; In vece; *En vez*, luogo, en lugar.

Steady; *Firme, constant, resolu, roide*; Fermo, costante; *Firme, resuelto, constante*.

Steadily; *Fermement, constamment*; Firmamente, costantemente; *Firmement, constamment*.

Steadiness; *Fermété, constance, fermeté, roideur*; Fermezza, costanza; *Firmediad, constancia*.

Steaks; *Fricassées de chair coupées en loques*; Fricassate de carne spezzata; *Fricassadas de carne despedaçada*.

To Steal; *Derobier, embler, larronner, gasconner*; Rubare, furare; *Hurtar, robar, ladroñar*.

To Steal prively; *Derobier en cachette, larronner, tirer de dessous l'aile*; Furare secretamente; *Hurtar a escondidas*.

A Stealer; *Derobier, larron*; Ladro, furatore; *Hurtador, ladrón*.

A Stealing; *Derobement, larronnement*; Rubameato, furamento; Robo, robamiento, hurto, hurtamiento.

A Stealing of a thing by craft; *Derobement par finesse*; Furamento cauteloso, per via d'inganno; Robo cauteloso, trampeamiento.

Stealingly; *Gaspierement*; Nascosamente, furatamente; *Hurdadamente*.

Stealth; *Larcin, larréin, furt*; Ladrocinio, furamento; *Hurtada, hurtamiento*.

By Stealth, *Furtivement*; Furtivamente; *A hurtadas, hurtadamente, Subreptivamente*.

A Stear, or bullock; *Boveau, bovillon*; Bovetto, giovenco; *Novillo, buey-zu-lo*.

Steckados; *Estocades*; Stoccate; *Estocadas*.

Stedfast; *Stable, ferme, constant, resolu*; Stabile, costante, risolto; *Resuelto, firme, constante*.

Stedfastly; *Stablement, fermement, constamment, resolutement*; Stabilmente, costantemente; *Fermemente, constantemente*.

To remain Stedfast; *Perseverer*; Perseverare; *Perseverar*.

Stedfastness; *Perseverance*; Perseveranza; *Perseverancia, firmeza, constancia, tenacità*.

A Steed, or great horse for service; *Destrier*; Coursiere; *Cavallo de servicio*.

Steel; *Acier*; Acciaio, acciale; *Ace-ro*.

A Steel to strike fire withal; *Fusil*; L'acciaio del fusile; *Eslabon de fuego*.

The Steel foyl of a looking glass; *Plaque de plomb en un miroir*; Lamina di piombo dietro il specchio; *Lamas de plomo tras el espejo*.

A butchers Steel to whet his knives; *Fusil, fuzil*; Fuzile; *Fuzile, Fuzil del carnicero*.

A short bar of Steel; *Bedain*; Stanghetta d'acciaio; *Barra de acero*.

To Steel, forge, or temper with Steel; *Acerer, acierer*; Accialare; *Acerar*.

Steeled; *Aceré*; Accialato; *Acerado*.

Steep; *Descendant, que va en descendant, precipiteux*; Precipitoso; *Precipitoso*.

A Steep down place; *Precipice*; Precipitio; *Precipicio*.

To Steep in liquor; *Macerer, tremper, mouiller, detremper*; Macerare, bagnare; *Mojar, bañar*.

To Steep hemp in water; *Naiser, naiser, rouir chanvre*; Bagnare, imolare, acconciare canapo; *Mojar, acomodar, cañamo*.

Steeped; *Maceré, mouillé, trempé*; Imolato, bagnato, inaffiato; *Mojado, bañado*.

A Steeping; *Trempeement, maceracion, attrempeement, mouillure*; Imolamento, bagnamento, inaffiamento; *Mojamiento*.

A Steeple; *Clocher, clocher*; Campanile; *Campanil*.

Steeplness of a hill; *Descente*; La discesa de un monte; *Decendencia*.

To Steer a ship or boat; *Governer, conduire*; Governare, condurre; *Guiar, conducir, govarnar un navio*.

Steerage; *Conduite*; Condotta; *Govier-no*.

A Steersman; *Nocher*; Nochiero; *Nochero, nauchel, guiador del navio*.

The Stellion, or spotted lizard; *Stellion*; Stellione; *Stelion*.

A Stem; *Tronc d'arbre*; Tronco d'albero; *El tronco de un arbol*.

A Stench; *Puanteur, vapeur*; Puzore, fetore; *Hediondez, hedor, hedentina*.

A Step; *Pas, marche, grade, degré*; Passo, grado; *Passo, grado*.

A little Step; *Reit pas, marche*; *Pas-fetto*; *Passico*.

The round Step of a ladder; *Escabellon de l'echelle*; Scalone della scala; *Grado de la escala*.

The Step of a stair; *Degré*; *Grado*; *Grado*.

A Step, or footstool; *Marchepied*; Ban-chetta, bancoletto; *Apeadara*.

Step after step; *Pas a pas*, Passo a passo; *Passo passico*.

To Step; *Marcher*; Caminare; *Caminar, passar*.

To Step awry; *Fourvoyer*; Suiare; *Desuiar*.

To Step back; *Retrograder*; Retrogradare; *Retrogradar*.

A foot Step; *Vestige*; Vestigio, Pista, tricola; *Pisada, vestigio, rastro*.

A Stepping back; *Retrogradacion*; Retrogradatione; *Retrogradacion*.

To Step in unlooked for; *Survenir*; Sopravvenire; *Sobrevener*.

Stepped; *Marché*; Passato; *Passado*.

Stepped awry; *Fourvoyé*; Suiato; *Desuiado, descaminado*.

Stepped in unlooked for; *Survenu*; Sopravenuto; *Sobrevenido*.

Stepping; *Passant*; Passando; *Passando*.

A Stepping; *Passement*; Passamento; *Passamiento*.

A stepping awry; *Fourvoyement*; Suiamento, smarrimento; *Desuiamiento, descaminamiento*.

A Stepping in unlooked for; *Survenu*, *survenement*; Sopravenuta; *Sobrevenida*.

Steril, or barren; *Sterile, maigre*; Sterile; *Esteril*.

Sterility; *Sterilité*; Sterilita; *Esterilidad*.

Sterlin; *Esterlin*; Sterlingo; *Esterlin, valor de moneda en Inglatierra*.

Stern, or austere; *Austere, severe, rigoureux, rebarbatif*; Austero, severo, grave, rigoroso; *Austero, severo, grave, rigoroso, tetrico*.

A Stern man; *Homme severe, tannique*; Uomo austero; *Hombre severo, tetrico*.

The Stern of a ship; *Governail, peautre, peautre*; Il timone della nave; *Timon, governalle*.

The Stern post of a Ship; *Effambor, travedel*; Tillaco di poppa; *Trovo de la tilla de popa*.

Sternly; *Severement, austerement, tetricquement*; Severamente, austeramente; *Tetricamente, severamente*.

Sterns's; *Severité, rigueur, austerité*; Austerita, severita; *Severidad, austeridad*.

A Steward; *Despensier, baille, economé*; Maggiordomo; *Mayordomo*.

The Lord high Steward of the Kings house; *Le grand maistre*; Maggiordomo principale; *Mayordomo mayor*.

The Stewardship of a family; *Gouvernement d'une maison*; Maggiordomia; *Mayordomia*.

To Stew meat; *Cuire la viande entre deux plats*; Cuocere le vivande tra due piatti; *Cozir entre dos platos*.

A Stew, stove, or hot-house; *Estuve*, *Hypocauste*; *Stuffa*; *Estuffa*.
 The Stews, or bawdy houses; *Bordeles*; *Bordelli*; *Bordeles*, *putarias*.
 Stewed meat of flesh, or fish; *Capirotade*; *Vivanda stuffata*; *Comida estuffada*.
 A Stick; *Verge*; *Verga*, pezzo di legno; *Vera*, pedaço de legno.
 A Stick of Licorice; *Frîquet de réglisse*; *Pezzuolo de regalitia*; *Palillo de regalia*.
 To Stick, or cleave unto; *Attacher*, *Je tenir*, *adherer*, *Attacare*; *Atacar*.
 To Stick in; *Ficher*; *Ficare*; *Fixar*.
 To Stick at; *Hesiter*, *faire difficulté*, *soupgonner*; *Hesitare*; *Hesitar*, *sospechar algo*.
 A Sticking; *Ficheure*; *Ficatura*; *Fixamento*.
 A Sticking unto; *Adhesion*; *Adhesione*; *Adhesion*.
 A Stickler; *Mesieur, arbitrateur, moyen neur, interposeur*; *Tramettitore*, *mescolatore*; *Medianero*, *mesclador*.
 A Stickling; *mîslement, entremesement, interposition*; *Tramettimento*, *interpositione*; *Mediana*, *interposicion*.
 Sticklers, *Personnes entremesées*; *Personne tramette*, *interposée*; *Personas entremetidas*.
 A Sty, a swines sty; *Soute*, *estable a porcs*; *Porqueria*; *caborda de puerco*.
 Stiff; *Ruide*, *nervoux*, *nervu*, *gourd*; *Nervoso*, *fermo*, *erto*; *Rezio*, *yerto*, *yauzal*.
 To grow Stiff; *S'enroidir*, *se roidir*; *Indurire*; *Arrezjar*.
 Grown Stiff; *Enroidi*; *Indurito*; *Arrezjado*.
 Stiff with cold; *Havi de froid*, *gourd*, *engourdi*; *Intirizzato di freddo*; *Enartado*, *atercido de frio*.
 Stiffly; *Roidement*, *nervusement*, *fort & ferme*; *Fermelement*; *Ferme n.e.*
 To Stiffen; *Roidir*, *roborer*; *Indurire*, *roborare*; *Arrezjar*, *endurecer*.
 Stiffened; *Roidi*, *robore*; *Indurito*, *robortado*; *Arrezjado*, *endurecido*.
 Stiff-necked; *Refractoire*, *obstiné*; *Obstinato*, *contumace*; *Obstinado*, *porfado*, *contumaz*.
 Stiffness; *Roider*; *Fermezza*; *Firmezza*.
 A Stiffning; *Roidement*; *Indurimento*; *arrezamiento*.
 To Stifle; *Estouffer*, *estrangler*, *suffoquer*; *Strangolare*, *suffocare*; *Abogar*.
 To Stifle in the water; *Noyer*; *Somergere*, *anegar*; *Anegar*.
 Stified in the water; *Nojé*; *Anegato*; *Anegado*.
 A Stifling; *Suffocation*, *estranglement*; *Strangolamento*; *Abogamiento*.
 The Stile, or form of pleading in Law; *Stil*; *Stylo*, *forma*; *Estilo*.
 A Stile in writing; *Style*, *stile d'escrire*; *Stylo*; *Estilo de escrevir*.
 To Stile; *Qualifier*; *Qualificare*; *Calificar*.
 Stiled; *Qualifié*; *Qualificato*; *Calificado*.
 A Stiling; *Qualifement*; *Qualificamento*; *Calificacion*.
 A Stiletto; *Styler*; *Stiletto*; *Estiletto*, *da-*

ga, *puñal*.
 Still; *Tranquille*, *posé*, *pacifique*, *calme*, *paisible*, *coy*, *quoy*; *Tranquillo*, *posato*, *pacifico*; *Sossegado*, *calma*, *tranquillo*, *apazible*.
 To be still; *Se tenir coy*; *Star cheto*; *Estar queto*.
 To Still, or quiet; *Calmer*, *pacifier*, *mitiguer*, *seder*, *appaier*; *Sedare*, *pacificare*, *calmare*; *Calmar*, *apaziguar*.
 Still born; *Abortif*; *Abortivo*; *Abortivo*.
 Stil, or alwayes; *Toujours*; *Sempre*; *Sempre*.
 A Still, or stillatory; *Alambic*, *hocie*, *alembic*; *Stillatorio*, *bozza de vetro*; *Alambique*.
 To still, or distil; *Alambiquer*; *Lambicare*, *distillare*; *Destilar*.
 Stilled, or quieted; *Calme*, *pacifié*, *apaisé*, *accosé*; *Calmato*, *pacificato*; *Apaziguado*, *calmado*.
 Stilled, or distilled; *Alambique*, *distillé*; *Stillato*, *lambicato*; *Distillado*, *alambicado*.
 A Stilling for cask to stand on; *Pontone*; *Pontone*; *Ponton*.
 Stillness; *Calme*, *si'ence*, *coité*; *Calma*, *silencio*; *Silencio*, *bonança*, *quietud*, *sosiego*.
 Stilling, or distilling; *Stillatoire*; *Stillatorio*; *Destilatorio*.
 Stilly, *Calmement*, *reposément*, *tacitement*; *Silencieusement*, *riposadamente*; *Quedamente*, *calmamente*, *sossegadamente*.
 Stilts; *Eschasses*; *Trampali*; *gancos*.
 A goer on Stilts; *Eschasseur*, *eschassier*; *Chi va su li trampali*; *ganqueador*.
 To Sting; *Poindre*, *piquer*, *piquer*, *pointer*, *aguillonner*, *elguillonner*, *mordre*; *Pungere*, *mordere*, *forare*; *Punçar*, *picar*, *apuntar*, *despuntar*, *estimar*.
 A Sting; *Esquillon*, *aguillon*, *stimule*, *piqueure*, *pocoture*, *pinte*, *pointade*; *Puntiglione*, *stimolo*, *puntura*; *Aujon*, *estimulo*.
 A Stinger; *Aguillonneur*; *Pungitore*, *stimolatore*; *Agujonador*, *estimulador*, *picador*.
 The Sting of conscience; *Stimule de la conscience*, *syndereze*; *Synderezi*; *Synderezi*.
 A Stinging; *Aguillonement*; *Pungimento*; *Estimulamiento*.
 To Stink; *Puir*; *Puzzare*; *Heder*, *oliscar*.
 To fill with Stink; *Empuantir*, *empuair*; *Impuizar*; *Hediondar*.
 Filled with stink; *Empuair*; *Puzzato*, *tatto puzzolento*; *Hediondado*.
 To begin to Stink; *S'empuair*; *Andar puzzando*; *Tr oliscando*.
 A Stink; *Puanteur*; *Puzzore*, *fetore*; *Hediondez*.
 Stinking; *Puant*; *Pozzolento*; *Hediondo*.
 A crue of Stinking scoundrels; *Me dail' Canaglia*; *Quadrilla de picaros*, *pitocos*.
 Stinkingly; *Puanteur*; *Puzzolamente*, *fetosamente*; *Sporcamente*, *hediondamente*.
 To Stint; *Aborner*; *Limitare*; *Limitar*.
 Stinted; *Aborné*, *limité*; *Limitato*; *Li-*

mitado.
 Stinted to an hour; *Heuré*; *Horato*; *Horado*, *limitado a una ora*.
 A Stinting; *Abornement*; *Limitatione*; *Limitacion*.
 Stinting; *Abornant*; *Limitando*; *Limitando*.
 A Stipend; *Salaire*; *Salario*; *Salario*, *pension*.
 To give a Stipend unto; *Salariar*, *stipendier*; *Salariare*; *Salariar*.
 Stipended, or hired; *Salarié*, *stipendié*; *Salariato*; *Stipendiado*, *salariado*, *becho mercenario*.
 A Stipendary; *Mercenaire*; *Stipendiario*; *Stipendario*, *mercenario*, *estipendiario*.
 Stipticity, or costiveness; *Stipticité*; *Stipticitia*; *Stipticidad*.
 Stiptique, or restraining; *Stiptique*, *restrayant*; *Stiptico*, *restringente*; *Stiptico*.
 A Stiptique medicine, or playster; *Medicine*, *ou emplastre retrainif*; *Medicina*, *o emplastro restringente*; *Medicina stiptica*.
 To Stipulate; *supuler*; *Stipulare*; *Estipular*.
 A Stipulation, or obligation of performance; *Stipulation*; *Stipulatione*; *Estipulation*.
 To Stir; *Mouvoir*, *remuer*; *Rimovere*, *muovere*; *Mover*.
 To Stir up; *Susciter*, *inciter*, *instiguer*; *Solicitar*, *incitare*; *instigare*; *Incitar*.
 To stir a stinking puddle; *Mouvoir la camarine*; *Mover un pantano puzzolento*; *Mover un atolladero hediondo*.
 To Stir a horse in the stable; *Fancer un cheval*; *Agitare*, *suegliar*, *un cavallo*; *Dar brios al cavallo*.
 To Stir up and down; *Patoviller*; *Muovere qua, & la*; *Mover a ta y aculla*.
 To Stir vehemently; *Secouer*; *Scuotere*; *Sacudir*.
 A Stir; *Mutinerie*, *noise*, *tumulte*; *Trambusta*, *tumulto*; *Alboroto*, *movimiento*.
 To stir seditiously; *Mutiner*; *Mutinare*, *Sollevare*; *Alborotar*, *amotinar*.
 A beginner of Stirs; *Mutineur*, *mutinateur*; *Primier*, *scompigliatore*; *Primer alborotador*.
 A great Stir; *Gravage*, *garbovil*, *brouillerie*, *remuement*; *Scompiglio grande*, *sollevamento terribile*; *Gran amotinamiento*.
 To keep a great stir; *Mutiner par tout*; *Trambustar tutto*, *scomporre ogni cosa*; *Descomponer cada cosa*.
 Stirred; *Meu*, *emeu*, *incité*, *suscité*; *Mosso*, *fomentato*, *Sollevato*; *Movido*, *incitado*, *instigado*.
 Stirred violently; *Emeu violemment*, *secoré*; *Stosso*; *Sacudido*.
 Stirred up; *Incité*, *instigué*, *suscité*; *Incitato*, *instigato*, *mosso*; *Suscitado*, *incitado*.
 A Stirrer; *Moteur*, *suscitateur*, *inciteur*; *Sollevatore*, *incitatore*; *Instigador*, *incitador*.
 A Stirrer up; *Susciteur*; *Suscitatore*; *Suscitador*.
 A Brewers Stirrer; *Fourquier*; *Forquero*; *Horquero del cervexero*.
 Stirring; *Movant*; *Movendo*; *Moviendo*.
 A Stirring; *Remuement*; *Movimiento*; *Move*.

Movimiento.

A wanton Stirring; *Semillon*; Movere per niente; *Movimiento lozano*.
 A violent Stirring; *Secouement*; Scuotimento; *Sacudimiento*.
 A turbulent Stirring; *Mutinement*, *mutinerie*; *Trambullo*; *Alboroto*, *tumulto*.
 A Stirring up; *Suscitation*; *Suscitatione*, *Suscitacion*.
 A Stirrop; *Esbrier*; *Scaffa de fella*; *Estrivo de fella*.
 A woman's Stirrop; *Planchette*, *pranchette*; *Tavoletta*; *Tabletta*.
 A Shoemakers Stirrop; *Tirepied*; *Tirapiede*; *Tirepie*.
 A lash with a Stirrop leather; *Stafilade*; *Stafilata*; *Estafilada*.
 A Stitch in sewing; *un point*; *Punto*; *Punto*.
 A Stitch in the side; *Mal de flans*; *Mal de fianchi*; *Mal de costillas*.
 A Stitch with a needle; *Esguillée*; *Agata*; *Aguiado*.
 Stitch-wort; *Holosteon*; *S. rt: d'herba*; *G. niro de yerva*.
 The Stitchy, a disease incident to beasts; *Encœur*, *maillet*; *Mal de bestiamé*; *Mal incidente a muchos animales bravos*.
 A Stoccodó; *Estocade*, *Stoccata*; *Estocada*.
 A Stock, or kindred; *Ligne*, *parentage*, *sang*, *assouchement*; *Parentaggio*, *linaggio*, *prosapia*, *stirpe*; *Linaje*, *solar*, *sangre*, *parentazgo*.
 The Stock of a plant; *Maître pied*; *Gamba*; *Astil*, *tallo*.
 A Stock, a mans stock; *Bien*, *substance*, *moyen*, *capital*, *patrimoine*; *Beni*, *fortanza*, *patrimonio*; *Caudal*, *hazienda*, *bienes*.
 The Stock of a vine; *Sep*; *Pianta di vigna*; *Cepa de viña*.
 The Stock of a tree; *Souche*, *tronc*, *tronçon*; *Tronco*; *Tronco del arbol*.
 Full of Stocks of trees; *Soucheux*; *Troncoso*; *Troncofo*.
 A little Stock; *Souchette*; *Tronchetto*; *Tronquillo*.
 A Stock to graft upon; *un plantal*; *Piantale*; *Plantal*.
 To Stock a tree, and bare it of branches; *Fuster*; *Fustare*; *Fustar*.
 Stocked as a tree; *Fusté*; *Fustato*; *Fustado*.
 A Stock-dove; *Colomb biset*, *pigeon ramier*; *Colombo ramero*; *Palomo di ramo*.
 Stock fish; *Socfs*; *Sorte di pesce*; *Genero de pescado de las Indias*.
 A pair of Stocks; *Ceps*; *Ceppi*; *Cepos*.
 Stockings, or a pair of stockings; *Bas de chausses*; *Calzette*; *Medias*.
 Stirrup Stockings; *Chaussettes a esbrier*; *Calzette staffilere*; *Medias esbriveras*.
 A Stole, or long robe; *Stole*; *Stola*; *Stola*.
 He Stole; *il deroboit*; *Egli furava*; *El hurtava*.
 Stolln, or stollen; *Derobé*; *Furato*; *Hurtado*.
 Stomachal; *Stomatal*; *Stomacal*; *Stomatal*.
 A Stomaker; *Pectoral*; *Pettorale*; *Cosa*

por el pecho.

The Stomack; *L'estomac*; *Lo Stomacho*; *El estomago*.
 Belonging to the Stomack; *Stomachique*; *Stomachoso*; *Tocante el estomago*.
 Of a great Stomack; *Magnanime*, *de grand cœur*; *Magnanimo*, *animoso*; *Magnanimo*.
 Against the Stomack; *Nauseatif*; *Nauseativo*; *Nauseativo*.
 The mouth of the Stomack; *L'oesophage*; *L'orificio*; *El orificio del estomago*.
 A Stone; *Pierre*; *Pietra*; *Piedra*.
 A precious Stone; *Pierre précieuse*, *joyau*; *Pietra preziosa*, *gioia*; *Piedra preziosa*, *joya*.
 A Stone very orient, or oriental; *Pierre bien orientée*; *Pietra molto orientale*; *Piedra muy levantina*.
 A touch Stone; *Pierre de touche*; *Pietra di parangone*; *Piedra toque*.
 A flint Stone; *Caillon*; *Selce*, *pietra da fuoco*, *Pedernal*.
 Ragged Stones; *Mailon*; *Pietre aspre*; *Piedras asperas*.
 A Stone layed without mortar; *Pierre seiche*; *Pietra secca*; *Piedra seca*, *sin cal*.
 A load-Stone; *Pierre d'aimant*; *Magnete*, *magnesia*; *Yman*, *pievra iman*.
 A thunder-Stone; *Flin*; *Smerillo*; *Esmiril*.
 To build of Stones; *Massonner*; *Fabricare con pietra*; *Edificar con cal y canto*.
 Built of Stone; *Massonné*, *maçonné*; *Fabricato di pietra*; *Fabricado de cal y canto*.
 Stone-work, or buildings; *Maçonnerie*; *Fabrica di pietre*; *Fabrica de cal y canto*.
 A heap of Stones picked out of an orchard or garden; *Murgé*; *Murga*; *Murga*.
 A blood-Stone; *Pierre hematique*; *Pietra hematica*; *Piedra hematica*.
 A Stone-cutter; *Lapidaire*, *statuaire*, *sculpteur*; *Scolpitore*, *lapidario*; *Esculpidor*, *estatuario*.
 A Stone pot; *Pot de terre*; *Cantina*, *cantaro*; *Jarro*, *tinaja*.
 To Stone; *Lapider*; *Lapidare*; *Lapidar*.
 Stones; *Pierres*, *miches de Saint Esienne*; *Pietre*; *Piedras*.
 A heap of Stones near a high way in remembrance of some great business; *Mnioye*; *Trofeo*; *Trofeo*.
 The Stone of a plum, cherry or date; *L'os de prune*, *les ossements de prune*, *cerise*, *date*; *L'osso*, *l'ossamento de pruna*, *ceregia*, *datile*; *El hueso de prunas*, *cereja*, *datiles*, *azeytunas*.
 The Stone, a disease; *La gravelle*, *gravelle*; *Mal della pietra*; *Mal de la piedra*.
 The Stones, or cods of man or beast; *Testicules*, *couillons*, *testicains*; *Testicula*, *coglioni*; *Testiculas*, *cojones*, *turmas*.
 The Stones of a cock; *Mariolles*; *Testicule del gallo*; *Testiculas del gallo*.
 A Stone of wool; *La moitie d'un tod*; *Peso de lana*; *Peso de lana*.
 A Stone-bow; *Arbalestre agelais*, *arc a jallet*, *a jalet*; *Ballesta*; *Ballesta*.
 The Stone, or cray a disease incident to hawks; *Mal de craye*; *Mal de creta*;

Mal de greda.

The Stone-crop herb; *Pain d'oiseau*, *vermiculaire*; *Piede d'uccello*; *Pie de ave*.
 Stone-break an herb; *Saxifrage*; *Rompierre*; *Saxifraggio*; *Saxifraje*.
 Stoned; *Lapidé*; *Lapidato*; *Lapidado*.
 A Stoning; *Lapidation*; *Lapidatione*; *Lapidacion*.
 Stone-fern; *Scolipendre*; *Scolopendra*; *Scolopendro*.
 Stony; *Pierreux*; *Petroso*; *Pedregoso*.
 Stony uneven places; *Lieux cailloux*, *raboteux*; *Luoghi asperi*, *ruvidi*; *Luga es escabrosos*, *fragosos*.
 A Stool; *Escabeau*, *scabeau*, *selle*, *siège*; *Seggio*, *banco*, *scanno*; *Sedia*, *seggiola*, *silla*, *escabelo*.
 A low Stool; *Tatouret*, *escabelle*, *sebbelle*, *basset*, *sellette*; *Seggia bassa*, *leggiolenta*; *Tabourette*.
 A foot Stool; *Marchepied*; *Banquette*; *Peña*, *apeador*, *rodapie*.
 A close Stool; *Selle percée*; *Seggiola da servizio*, *silla de servicio*; *Servida*, *silla horadada*.
 To go to stool; *Aller a la selle*; *Andar alla seggiola*; *Andar del cuerpo*.
 A cushion stool; *Tabouret*; *Seggio da cuscino*; *Silla con coxin*.
 To Stoom wine with a kind of vegetal to make it clearer and whiter; *Sophisticquer le vin*; *Falsificar il vino*; *Sofficar*, *adulterar el vino*.
 To Stoop; *S'encliner*, *s'accroupir*, *pacher*, *s'abaisser*; *Abbassarse*, *chinarse*; *Abaxarse*, *clinarse*.
 To Stoop for; *Amasser*; *Cogliere*; *Recoger*.
 Stopped; *Encliné*, *penché*, *accroupi*; *Abassato*, *chinato*; *Abaxado*, *clinado*.
 To Stoop; *Ramasser*; *Raccogliere*; *Recoger*.
 A Stoooper for; *Ramasseur*; *Raccoltore*; *Recogidor*.
 A Stopping; *Penchement*; *Chinamento*; *Clinamiento*.
 To Stop, or stay; *Arrester*, *retenir*, *détourner*, *retarder*; *Arrestare*, *ritenere*, *ditenere*, *ritardare*; *Retardar*, *deterer*, *retener*.
 To Stop up; *Estouper*, *boucher*, *reboücher*, *referer*, *oppiler*, *opiler*, *Serrare*, *stoppare*, *chiudere*, *oppilare*; *Atapar*, *estancar*, *cerrar*, *tapar*, *atapar*.
 A Stop, or stay; *Arrest*, *obstacle*, *empêchement*, *pause*; *Ostacolo*, *impedimento*; *Obstaculo*, *impedimento*, *retardamento*.
 A Stop, or point; *Point*, *pause*; *Pausa*, *punto*; *Punto*, *pausa*.
 To stop with a bung; *Tapper*; *Stoppare*; *Tapar*.
 Stopped, or stayed; *Arresté*, *rembaré*, *retardé*, *refrivo*, *empêché*; *Ritardato*, *arrestato*, *impacciato*, *impedito*, *ditenuto*; *Retardado*, *impedito*, *ditenuto*, *retenido*.
 Stopped up; *Bouché*, *reboüsché*, *estoupé*, *opilé*, *referé*; *Serrato*, *estoppato*, *chiuso*, *boccato*; *Tapado*, *atapado*, *estancado*, *cerrado*.
 A Stopper; *Boucheur*, *obturateur*; *Stoppatore*; *Tapador*.
 A Stopple; *Bouchon*, *estoupe*, *tapon*, *tampon*; *Stoppaglio*, *terraglio*; *Atapador*,

pador, tapadera, tapom.
 The Stoppie of a balloon; *Soupapa*;
 Sotto-papa; *Sopapa*.
 A Stopping, or staying; *Arrestement*, *re-*
sardement; *Ritardamento*, *ditinimen-*
to, *ritenimento*; *Tardamiento*, *retarda-*
miento, *detenida*, *resenida*.
 A Stopping up; *Bouschement*, *rebousche-*
ment, *oppilation*; *Stoppamento*; *Topa-*
miento, *atapamiento*.
 A half Stopped; *Mibouché*; *Mezzo stop-*
pato; *Medio tapado*.
 Stopping, or obstructif; *Oppilatif*, *re-*
servant, *stiptique*; *Oppilativo*, *restrin-*
gente; *Opilativo*, *obstruivo*, *stip-*
tico.
Storax; *Storax*; *Storace*; *Estorax*.
 Store; *Abondance*, *foison*, *quantité*; *A-*
bondanza, *quantita*; *Cantidad*, *barro*,
abundancia, *reserva*, *aborro*.
 To Store; *Multiplier*, *reserver*; *Molti-*
plicare, *riservare*; *Multiplicar*, *re-*
servar, *aborrar*.
 To have Store; *Abonder*, *foisonner*; *A-*
bondare, *haver assai*, *coppia*, *avere*
d'avanzo; *Abundar*, *tener barro*.
 To keep for store; *Reserver*; *Riservare*;
Reservar.
 Kept for store; *Reservé*; *Riservato*; *Re-*
servado.
 Keeping for Store; *Reserver*; *Riservan-*
do; *Reservando*.
 Great Store of; *Quantité*, *coppie*, *abon-*
dance; *Quantita*; *Hartura*, *cantidad*,
gran cantidad.
 A Store-house; *Magazin*, *fundique*, *repo-*
sitive, *reservoir*; *Magazino*, *reposito-*
rio; *Almazén*, *repositorio*.
 A Storer; *Reserveur*, *multiplier*; *Molti-*
plicatore, *riservatore*; *Multiplicador*,
reservador, *aborrador*.
 A Story, or height in building; *Senacle*,
estage; *Altezza*, *apartamento de casa*;
Alto de casa, *entresuelo*, *soberado*.
 A Story, or history; *Histoire*, *historia*, *an-*
nali; *Historia*, *Annales*.
 To adorn with historial flourishes; *Histo-*
rier; *Historiare*; *Historiar*.
 Beautified with Story work; *Historié*; *Hi-*
storjato; *Historiado*.
 A Stork; *Cicogne*; *Cicogna*; *Cigüeña*.
 Storks bill; *Bec de Cicogne*; *Becco de Ci-*
cogna; *Pico de Cigüeña yerva*.
 A Storm; *Tempeste*, *bourasque*, *borrasque*,
bourrade, *orage*, *malace*, *bebiste*; *Bur-*
rasca, *tempesta*, *procella*; *Tempestad*,
borrasca, *temporal vexo*.
 A Storm to rise; *Orage*; *Cattivo tempo*;
Ventisquero, *ventisco*, *temporal*.
 To Storm; *Orager*, *tempester*; *Tempesta-*
re, *borascare*; *Tempestar*, *borrascar*.
 Stormed; *Tempesté*; *Tempestato*; *Tem-*
pestado.
 Stormy; *Nubileux*, *orageux*, *turbulent*,
bebistieux, *tempestueux*, *tempestueux*;
Tempestoso, *burascoso*; *Tempestuoso*,
proceloso, *borrascoso*, *ventisquero*.
 To Storm, or assault a town; *Assaillir a*
vive force, *surprendre*; *Assaltare con*
tutte le forze; *Acometer*, *envestir*, *con*
todas las fuerças, *aremeter de todas par-*
tes.
 Stormed or assaulted; *Assailli a vive for-*
ce de toute parts; *Assaltato*, *assalito*
d'ogni banda; *Aremetido de todas par-*
tes.

A Storming of a place; *Assaut general*;
Assalto generale; *Aremetimiento gene-*
ral.
 A Stove; *Estuve*; *Stuffa*; *Estuffa*.
 Stout; *Hardi*, *resolu*, *magnanime*; *Ardito*,
risolto, *animoso*; *Atrevido*, *briso*.
 Stout-hearted; *Magnanime*; *Magnani-*
mo; *Magnanimo*.
 Stoutly; *Hardiment*; *Arditamente*; *A-*
trevidamente.
 Stoutness of heart; *Grandeur de courage*,
magnanimité; *Grandezza de cuore*;
Grandezza de animo.
 To Straddle; *Esquarquiller les jambes*,
aller esbass, *estrailler*; *Stendere le*
gambe; *Andar fancejando*, *bacer pier-*
nas.
 Stradling; *Esquarquillé*; *Chi ha pie-*
di storti; *Patitueito*, *piemabierito*.
 To Straggle; *Forchemine*, *vagner*, *errer*,
fouvoyer; *Suiare*, *scaminare*, *vagare*;
Desuiar, *descaminar*, *errar*.
 Straggled; *Forcheminé*, *fouvoyé*, *fouvoyé*,
erré, *egaré*; *Suiato*, *scaminato*; *Desuia-*
do, *descaminado*, *errado*.
 A Stragler; *Vagabond*, *rodeur*; *Vaga-*
bondo, *Erradizo*, *vagamundo*.
 To Stray; *Fouvoyer*, *egarer*; *Suiare*,
scaminare; *Desuiar*.
 Straies; *Choses guaires*; *Cose suiate*; *Co-*
ses desuiadas.
 Streight; *Droit*; *Diritto*; *Derecho*, *re-*
cto.
 A Streight angle; *Rectangle*; *Rectango-*
lo; *Rectangulo*.
 A Streight out-right path; *Dressiere*, *sen-*
tier tout droit; *Sentiero tutto diritto*;
Senda toda derecha.
 To Streighten, or make streight; *Dres-*
ser, *redresser*, *roidir*; *Inditizzare*; *En-*
dereçar, *derechar*, *rectificar*.
 Streightened; *Dressé*, *rectifié*; *Drizzato*;
Derechado.
 A Streightner; *Dresseur*, *rectifieur*; *Ret-*
tificatore, *drizzatore*; *Adereçador*, *de-*
rechador.
 Straight way; *Tout asture*; *tout inconti-*
nent; *Adesso*, *adesso*; *Subito*, *luego*.
 To Strain; *Estraindere*, *destraindre*; *Strin-*
gere, *riserrare*; *Apretar*, *estreñir*, *estre-*
char.
 To Strain hard together; *Riserver*, *tami-*
ser; *Riserrare*; *Ricervar*.
 Strained; *Etreint*, *destraint*, *tamisé*, *re-*
ferré; *Riserrato*; *Apretado*, *estreñi-*
do.
 A Strain, or wrinch; *Foulare*, *mesmar-*
chue; *Strettura*; *Estrechura*, *mal*.
 To Strain thorow a cloth; *Couler*, *tami-*
ser; *Colare*; *Colar*, *cerner*.
 A Strainer; *Couloir*, *tamis*; *Staccio*, *bu-*
rato; *Cedazo*, *sax*.
 A Straining thorow; *Coulement*; *Stac-*
ciamento; *Cereniento*, *Colamento*.
 Strait; *Estroit*; *Stretto*; *Estrecho*.
 To hold or keep Streight; *Servir*; *Serra-*
re; *Estrechar*.
 A Streight; *Destroit*, *estroit*; *Stretto*;
Estrecho.
 A hard Strait; *Necessité*, *destresse*; *Di-*
stretta; *Necesidad*, *destreza*.
 The streights, or the streights mouth of
 the mediterranean sea; *L'estroit de Gi-*
braltar; *Le colonne d'Hercole*; *lo*
stretto; *El Estrecho*, *las columnas de*
Hercules.

The Strait twixt Dover and Calais; *Le*
pas; *Il passo*; *El passo las dunas*.
 The Streight of the Baltique sea; *La*
Sonde; *La Sonda*; *La Sunda*.
 To Straiten, or make strait; *Estreir*, *re-*
strecir; *Strettare*, *angostare*; *An estre-*
char, *angostar*.
 Straitned; *Estreci*, *estroici*; *Strettato*;
Estrechado, *angostado*, *ensangostado*.
 A Straitching, or making strait; *Estroi-*
cissement, *estreicissement*; *Strettamento*,
angostamento; *Ensangostamento*.
 Straitly; *Estroicement*; *Stettamente*;
Estrechamente.
 Straitness; *Estreicissement*; *Stringimento*;
Estrechura.
 A Strand, or sandy shore; *Moule*; *orée*;
Mola; *Muelle*.
 Strange; *Estrange*, *neuf*, *peregrin*, *bagard*,
yevers; *Strano*, *rovelcio*, *nuovo*, *pere-*
grino; *Estraño*, *nuevo*, *desacostumbrado*,
fojestero.
 Strangely; *Etrangement*; *Stranamente*;
Estranamente.
 A Stranger; *Estranger*, *avenaire*, *pere-*
grin; *Forastero*, *forestiere*, *straniere*;
Forestero.
 Strangeness; *Estrangeté*; *Straniezza*;
Estraneza.
 To Strangle, or choak; *Estrangler*; *Stran-*
golare; *Abogar*.
 Strangled; *Estrangle*; *Strangolato*; *A-*
bogado.
 The Strangles in a horse; *Gorme*, *gour-*
me, *estrangillons*; *Gorma*; *Gorma en-*
fermedad de cavallo.
 Stranglerare, or strangle-weed; *Teigne*;
Tegna; *Tena*.
 A Strangling; *Etranglement*; *Strango-*
lamento; *Abogamiento*.
 The Strap of a boot; *La tirasse d'une*
bote; *Cordetta di stivalo*; *Cuerda de*
bota.
 The Strappado; *Astrapade*; *La Strap-*
para; *Estrapada*.
 A Stratageme; *Stratageme*, *ruse*, *finesse*,
tour de vieille guerre; *Stratagema*, *trap-*
pola; *Estratagema*, *finexa*, *ardid de*
guerra.
 Stratagematical, or full of stratagems;
Ruse, *stratagematique*; *Marivolo*, *poli-*
tico; *Mañoso*, *artero*, *astuto*.
 Straw; *Paille*, *estrain*, *chaume*, *fretille*;
Paglia, *strame*; *Paja*.
 A bundle of Straw; *Gerbée*; *Fascia di*
strame; *Manojo di paja*.
 A Straw-bed; *Grabat*, *paillace*; *Graba-*
to di paglia; *Grabat de paja*.
 Straw colour; *Couleur de jaune paille*;
Colore de paglia; *Color de paja*.
 A reek or stack of Straw; *Pailier*; *Massa*
di strame; *Monton de paja*.
 To pick up Straws; *Chaumer*; *Cogliere*
strami; *Cojer pajas*.
 A cutting of Straw; *Chaumage*; *Stramag-*
gio; *Cortamiento de pajas*.
 A picker up or cutter of Straw; *Chau-*
meur; *Stramero*; *Pajero*.
 Strawy; *Pailleux*; *Stramineo*; *Pajo-*
so.
 Bed-straw; *Pailier*; *Strame per il letto*;
Paja por el grabat.
 A Strawberry; *Fraise*, *fraize*; *Fragola*;
Preza, *miergo*, *mirue*.
 A Strawberry plant; *Fraiser*; *Pianta fra-*
golera; *Pianta frezera*.

To Stray; *Egarer*, *fourvoyer*, *devoier*, *forcheminer*; *Suiare*, *scaminare*, *smarrir*; *D suiare*, *descaminar*, *errar*.
 Strayed; *Fourvoyé*, *forcheminé*, *devoié*; *Smarrito*, *scaminato*, *suiato*; *Desuado*, *descaminado*.
 A Straying; *Devoyment*, *forcheminant*; *Smarrimento*, *suiamento*; *Desuiamento*.
 A Streak; *Raye*, *roye*; *Raggio*; *Riga*.
 To Streak; *Rayer*; *Raggiare*; *Rigar*, *rorar*.
 Streaked; *Raye*; *Raggiato*; *Rigato*.
 A Streaking; *Rayement*; *Raggiamento*; *Rigamienio*.
 A Stream; *Ruisseau*, *riviere*, *riverotte*, *ru*, *reu*; *Fiume*, *corrente*, *torrente*; *Rio*, *il corriente*.
 A swift violent Stream; *Torrent*; *Torrente*; *Toriente*.
 To Stream; *Ruiseler*, *couler*; *Colare*; *carver*, *zolar*.
 A Streamer; *Peneau*, *penon*, *gallardet*; *Gagliardetto*, *banderolla*; *Pendon*.
 Streamers in ships; *Baujovins*; *Banderolle navali*; *Pendones navales*.
 A little Streamer; *Bandérolle*, *gagliardette*; *Gagliardetta*; *Pendoncica*.
 A Street; *Rue*, *estrade*, *route*; *Strada*; *Calle*.
 A little Street; *Ruelle*, *ruelle*; *Stradetta*; *Callezuela*.
 A place where four streets meet; *Quarrefour*, *carrefour*; *Quadracantone*; *Quatrorincos*.
 A Street-walker; *Rodeur*, *bateur de pavé*; *Battitore del mattonato*; *Rodeador de calles*.
 Streight, or narrow; *Estroit*; *Stretto*; *Estrecho*.
 Strength; *Force*, *vigueur*, *nervosité*; *Forza*, *vigore*, *nervosita*; *Fuerça*, *vigor*, *nervosidad*.
 To Strengthen; *Fortifier*, *corroborer*, *robore*; *Fortificare*, *corroborare*; *Fortificar*, *corroborar*.
 Strengthened; *Fortifié*, *corroboré*, *robore*; *Fortificato*, *corroborato*; *Corroborado*, *fortificado*.
 Strengthened again, or anew; *Renforcé*, *rauvigore*; *Rinforzato*; *Renforcado*.
 A Strengthening; *Renforcement*, *roborement*; *Fortificamento*; *Fortificamiento*.
 To Stretch; *Tendre*, *estendre*; *Stendere*; *Extender*.
 Stretched; *Tendu*, *estendu*; *Steso*, *disteso*, *stenduto*; *Extendido*, *alargado*.
 A Stretching; *Essendement*, *essendue*; *Stendimento*, *distendimento*; *Extendimento*, *alargamiento*.
 A Stretching before the approach of an ague; *Pendiculacion*; *Pendicularione*; *Pendiculacion*.
 Stretching; *Tendant*, *estendant*; *Stendendo*, *distendendo*; *Extendiendo*.
 To Strew; *Essemer*, *joncher*, *sursémer*; *Spargere*; *Esparcir*.
 To Strew with sugar; *Saulpoudrer du sucre*, *ensucrer*; *Coprire con zuccaro*; *Cobrir con açúcar*.
 Strict; *Rigoureux*, *severe*; *Severo*, *rigoroso*; *Severo*, *rigoroso*, *punctual*.
 Strictly; *Rigoreusement*, *severement*;

Rigorosamente, *severamente*; *Rigorosamente*, *severamente*.
 Strictness; *Rigueur*; *Rigore*, *severita*; *Rigor*, *severidad*.
 Strid, or stridden over; *Enjambé*; *Ingambato*; *Emenado*.
 A Stride; *Eniambée*, *eniambenre*; *Passo*, *gambata*; *Passo*, *pernada*.
 A Striding over; *Eniambement*; *Ingambamento*; *Empernamiento*.
 Strife, debate; *Contention*, *querelle*, *noise*, *debat*, *estris*, *bruit*; *Contesa*, *rissa*, *noia*, *strepito*; *Ruido*, *pendencia*, *contienda*, *renzilla*.
 A Strife against; *Resistance*; *Resistenza*; *Resistencia*.
 To fall at Strife; *Noiser*, *contendre*, *debattre*, *discorder*; *Discordare*, *contendere*, *rissare*; *Reñir*, *contender*, *desconcertar*.
 Full of Strife; *Contentieux*, *litigieux*, *fastueux*; *Fastidioso*, *contentioso*, *litigioso*; *Picapleytos*, *travieso*, *enfadoso*.
 A Strike of corn; *Sorte de boisseau entre les Anglois*; *Misura grande Inglese*, *Medida grande Inglesa*.
 To Strike; *Frapper*, *ferir*, *tapper*, *attaindre*, *bouffeter*; *Colpire*, *battere*; *Batir*, *golpear*, *dar golpe*.
 To Strike back again; *Refrapper*, *repercuter*, *rebattre*, *reverberer*; *Ribattere*, *ripercutere*; *Reverberar*.
 To Strike down; *Assommer*; *Atterrare*; *Aterrar*, *confondir*.
 To Strike through; *Outrepasser*; *Traspasare*; *Traspasar*.
 To Strike off; *Retrancher*; *Ritinciare*; *Descabeçar*.
 To Strike, or kick with the feet; *Regimber*, *recalcitrer*, *talonner*, *ruer de pieds*; *Calcitrare*; *Coccar*, *dar cocas*.
 To Strike sail; *Caler les voiles*; *Calare la vela*; *Mainare*, *amaynar*.
 Striking sail; *Calemant de voile*; *Calamento de vele*, *maniamiento*; *Amay*, *namiento*.
 Stricken, or struck; *Frappé*, *batre*, *attaint*, *feru*; *Colpito*, *battuto*; *Batido*, *golpeado*.
 Stricken down; *Assommé*; *Atterrato*; *Aterrado*.
 Stricken back; *Refrappé*, *reverberé*; *Ribattuto*, *ripercusso*; *Rebatido*, *reverberado*.
 Stricken with the heel, or foot; *Talonné*, *regimbé*, *calcitré*; *Calcitrato*; *Cocceado*.
 A Striker; *Frappeur*, *trappart*, *trapart*; *Percuotitore*, *battitore*; *Golpeador*, *batidor*.
 A Striking; *Frappement*; *Percuotimento*; *Golpeamiento*, *batimiento*.
 A Striker with the heels or feet; *Regimbur*, *talonneur*, *calcitrer*; *Calcitratore*; *Cocessor*.
 A Striking with the feet, or heels; *Regimbement*, *ruade*, *talonnement*; *Calcitramento*; *Cocciamento*.
 A Striking back again; *Refrappement*, *repatiment*, *repercussion*; *Ripercuotimento*; *Ripercussion*, *rebatimiento*.
 A String; *Corde*; *cordelle*, *cordelette*; *cordón*; *Corda*; *Cuerda*.
 The Strings of a trumpet; *Les cordons d'une trompette*; *Cordoni della trom-*

beta, *ò trombone*; *Cuerdas de la trompeta*.
 A leather String; *Courroye*; *Stringa di cuoio*; *Cuerda di buco*.
 The Strings of a purse, or of a horn; *Lés pendans d'une bourse*, *ou corne*; *Gli pendenti d'una borsa*, *ò corno*; *Los pendientes de una bolsa*, *ò cuerno*.
 Lute Strings; *Cordes de luth*; *Corde di liuto*; *Cuerdas de land*.
 The heart-Strings; *Le pécorderaux*; *Lo pécordie*; *Las pécordias*.
 To String; *Corder*, *mettre des cordes*; *Cordare*; *Echar cuerdas*.
 To String anew; *Recorder*; *Cordare di nuovo*; *Echar otras cuerdas*.
 A String full of; *Une corde*; *Una cordata*; *Cuerda llena de*.
 A Stripe; *Coup*; *Colpo*; *Golpo*.
 A Stripling; *Jouvencau*, *jouvence*; *Giovanetto*, *adolescente*; *Mocho*.
 To Strip; *Depouiller*, *spolier*, *dénuer*; *Spogliare*, *snudare*; *Despojar*, *desnudar*, *echar en camisa*.
 Stripped or strip; *Depouillé*, *dénudé*; *Snudato*, *spogliato*; *Despojado*, *desnudado*, *echado en camisa*, *en puras carnes*.
 A Stripper; *Spoliateur*, *depoilleur*; *Spogliatore*, *snudatore*; *Despojador*.
 A Stripping; *Depouillement*, *Spogliamento*; *Despojamiento*.
 To Strive; *Contendre*, *debattre*, *essuyer*, *lutter*; *Contendere*, *contrastare*, *lottare*; *Contender*, *luchar*.
 To Strive against; *Resister*, *opposer*; *Resistere*, *opore*; *Resistir*, *oponer*.
 Striven; *Debatu*, *contendu*, *contesté*; *Conteso*, *debatuto*, *contrastato*; *Contendido*, *debatido*.
 A Striving; *Contestation*, *contention*; *Contrasto*, *contrastamento*, *contes*; *Contienda*, *contendimiento*.
 A Stroke; *Coup*, *battiture*; *Colpo*; *Golpe*.
 A back Stroke; *Revers*, *comp a revers*; *Colpo a rovescio*; *Golpe trasero*.
 To Stroke softly; *Palper*, *gallonner*, *taffonner*; *Palpare*, *fregare suavemente*; *Tocar*, *palpar suavemente*, *gentilmente*.
 Stroked softly; *Palpé gentiment*, *gallonné*; *Palpado*, *fregado suavemente*; *Tocado*, *palpado*, *fregado gentilmente*.
 A Stroking; *Taconnement*; *Soave fregamento*; *Fregamiento manso*, *gentil*.
 Stroking; *Taconnant*, *palpant*; *Palpando*, *fregando dolcemente*; *Fregando suavemente*.
 A Strond, or strand by the water side; *Moule*; *Mola*; *Muelle*.
 A sandy Strond; *Grève*; *Mola sabbionosa*; *Muelle sabbionosa*.
 Strong; *Fort*, *robuste*, *nervoux*, *nervu*, *vigoureux*, *roide*; *Robusto*, *forte*, *nervoso*, *vigoroso*; *Fuerte*, *robusto*, *nervoso*.
 Strongly; *Fortement*, *vigoreusement*, *roide*; *Fortemente*, *nervosamente*, *robustamente*; *Fuertemente*, *robustamente*.
 To Strow, or Strew; *Essemer*, *joncher*, *spargere*; *Esparcir*.
 Strowed; *Essemé*, *jarsé*, *jonché*; *Sparsi*

Sparfo; *Esparcido*.
 A Strowing; *Estermissement, sursement*;
 Spargimento; *Esparcimiento*.
 A Strower; *Estermisseur, surseur*; Spar-
 gitore; *Esparcidor*.
 To Strowt, or strut out; *Bouffer, bouffir*;
s'enfler, piaffer, se pavonner, pavonar-
se; Gonfiare, soffiare, pavonarse, far'
 il galante; *Henchirse pavonarse, asey-*
tarfe, bazer el galan.
 Strowted out; *Enfle, bouffi, bouffé*; Gon-
 fiato; *Henchido*.
 A Strowing out; *Enflément, bouffement*;
 Gonfiamento; *Henchimiento*.
 A Strowing top; *Piattur, piattard*; Fan-
 tastico, cervellino; *Fantastico, asna-*
zo.
 Strowingly; *Piattusement*; *Fantastica-*
mente; *Fantasticamente*.
 Struck, or stricken; *Frappé, assené, batu,*
feru, atteint; Percosso, colpito; *Golpe-*
ado, batido, ultrajado.
 Struck off; *Retrenché*; Tolto via; *Qui-*
tado.
 Struck back; *refrappé, reverberé*; Riper-
 cosso, ribatuto; *Riberverado, rebati-*
do.
 Struck through; *Outrepercé*; *Trapassa-*
to; *Trapassado*.
 A Structure; *Fabrique, bastiment, stru-*
cture, edifice; *Fabrica, struttura, edi-*
ficio; *Fabrica, struttura, edificio*.
 To Struggle; *Contendre, lûter, résister*;
 Contendere, opporre, lottare; *Conten-*
der, resistir, luchar.
 A Struggling; *Résistance, lûtement, lû-*
te; *Contrasto, lottamento, contenti-*
one, resistenza; *Luchamiento, resisten-*
cia, oposicion.
 A Strumper; *Putain, paillarde, garfe, pe-*
lerine de Venus; *Puttana, meretrice,*
sgualdrina, zambacca; *Putta, ramera,*
carcavera.
 Strung; *Cordé*; *Cordato*; *Teniendo cuer-*
das.
 Strung anew; *Recordé*; *Cordato di nuo-*
vo; *Cordado de nuevo*.
 A Gittern well Strung; *Guitarre bien mon-*
tée; *Guitarra ben montada*; *Guitarra*
bien cordada.
 A Stub; *Chichot, bricot, ficot*; *Bricotte*;
Bricot.
 Stubble; *Esteule*; *Stoppia*; *Restrojo, ra-*
strojo.
 To cut, or mow Stubble; *Chaumer*; *Stop-*
piare; *Restrojar*.
 A mower, or picker up of Stubble;
Chaumeur; *Stoppiatore*; *Restraja-*
dor.
 Stubborn; *Obstiné, refractaire, opiniastré,*
restif, retif, roidé; *Obstinato, contuma-*
ce, refratorio; *Contumaz, obstinado,*
porfiado, refratorio.
 A Stubborn saucy knave; *Meschant gar-*
nement, maraut, affronteur; *Suergo-*
gnato; *Desvergónada, galgo*.
 A Stubborn saucy quean; *Effrontée, im-*
puudente; *Sfacciata*; *Desvergónada, in-*
solente.
 To be Stubborn; *S'ostiner, calcitrer, re-*
sister; *Obstinarsi*; *Porfiarse*.
 Stubbornly; *Obstinement*; *Obstinamente*;
Obstinamente.
 To persist Stubbornly; *S'obstiner, recal-*
citrer; *Ricalitrare*; *Recocer, repor-*
far.

Stubbornness; *Obstination, rebellion, opini-*
atrete, desobeissance, pautonnerie; *Osti-*
natione, contumacia; *Obstinacion, por-*
fiamiento, contumacia.
 Stuck; *Fiché, attaché*; *Ficcato, attac-*
to; *Fixado, atacado*.
 A Stud; *Bosse*; *Bossa*; *Bossa*.
 A Stud maker; *Bossier*; *Bossoro*; *Bosse-*
ro.
 A Student; *un esudiant*; *Studiante*;
Estudiante, licenciado.
 Study; *Estude, étude, musardie, soin, con-*
templacion, meditation; *Studio, medi-*
tatione, fogno; *Meditacion, cuydado,*
estudio.
 To Studie; *Estudier, muser, mediter*; *Stu-*
diare, meditare, specular; *Estudiar,*
meditar.
 A Study; *Estude*; *Studiolo*; *Retrete*.
 To drive into a brown Study; *Amuser,*
donner la muse à, faire musier; *Faire*
meditabondo, dare ben à pensare; *E-*
char la pulga en la oreja.
 Studied; *Etudié*; *Studiato*; *Estudia-*
da.
 Studiously; *Soigneusement*; *Studiofamen-*
te; *lognosamente*; *Cuydosamente*.
 Studious; *Estudieux, diligent, soigneux,*
vertueux; *Studiofo, diligente, fogno-*
so, virtuoso; *Estudiofo, diligente, vir-*
tuoso, cuydoso.
 Studying; *Estudiant*; *Studiando*; *Estu-*
diando.
 A Stue; *Bordel*; *Bordello*; *Bordel, puta-*
ria, barranco.
 A Stue to keep fish in; *Gardove, gave-*
an, reservoir; *Luogo da guardar pesci*;
Repositorio de peces.
 Stuff; *Etoffe, matiere, substance, bardes,*
ouillements, bardage; *Materia, sostan-*
za; *Estofa, materia*.
 Loaden with Stuff; *Hardé, bardenz*;
Caricato di sostanza; *Cargado de esto-*
fas.
 Household Stuff; *Mubles, utensiles*; *I mo-*
bili, le massarizie di casa; *Los mue-*
bles, axuares, o alhajas de casa.
 To Stuff, or make with Stuff; *Estoffer*;
Impiegare la materia; *Estofar*.
 To Stuff with matter; *Fournir de matie-*
re; *Fornire di materia*; *Fornecer de*
substancia.
 To Stuff; *Farcir, remplir*; *Empire, ri-*
empire; *Henchir*.
 Stuffed; *Tout rempli, farci, guedi*; *Riem-*
pito; *Henchido*.
 Stuffed, or made of stuff; *Estoffé*; *Fatto*
di materia; *Estofado*.
 Stuffy; *Substantieux, materiel*; *Mareti-*
ale; *Estofoso*.
 A Stuffing; *Farcissure, remplage, remplis-*
sage, remplissement; *Empimento, riem-*
pimento; *Henchimiento*.
 To Stumble; *Broncher, choper, chopper,*
bruncher; *Inciampare, intoppare*; *Tro-*
péçar, estropeçar, trompica, trompe-
çar.
 To Stumble at a Stone; *Heurter à une*
pietre; *Intoppar a una pietra*; *Trope-*
car a una piedra.
 A Stumbling; *Bronchement, choppement,*
brunchement; *Intoppamento*; *Trope-*
çon, tropieço, estropieço, trompeçadu-
ra.
 The Stump of a thing; *Moignon, tronç;*

Tronco; *Trunco*.
 The Stump of a Shrub; *Bricot, ficot*;
Bricotto; *Bricote*.
 The Stump of a tree; *Fuét, tronç, tro-*
gnon, fouchon; *Tronco*; *Trunco*.
 A little Stump; *Stuchette*; *Tronchetto*;
Trunquillo.
 Full of Stumps; *Souchenz*; *Troncoso*;
Truncofo.
 To cut off at the Stump; *Emoignonner*;
Tagliare fin al tronco, *Abatir hasta el*
tronco.
 A Stump foot; *Beigne*; *Bogno*; *Tolon-*
dron.
 Stung; *Piqué, moris, stimulé, aiguillonné*;
Picato, morso, stimolato; *Mordido, pi-*
cado, estimulado.
 Stupefactive, or lethargical; *Narcoti-*
que; *Narcotico*; *Narotico*, *Leta-*
rgico.
 Stupidly; *Stupidement, balordement*;
Stupidamente, balordamente, Sci-
occamente; *Tontamente, bouamen-*
te.
 Stupid; *Stupide, morne, effourdi*; *Stor-*
dito, sbigottito, stupido, scempio; *Ton-*
to, tontazo, tontazon, simplicito, bova-
ron.
 Stupidity; *Stupidité, effourdissement,*
stourdisse; *Stupidité, stordita, scempi-*
ezza, sbigortezza; *Toniedad, tonte-*
ria, tontexa.
 To Stupify; *Stupifier, effourdir*; *Stupifi-*
care, hebetare, stordire; *Hebetar, estu-*
pificar, tontear.
 Stupor; *Stupeur*; *Stupore*; *Stupor*.
 Sturdy; *Roide, obstiné, robuste*; *Robu-*
sto, forte, aicanto; *Rezio, robu-*
sto.
 Sturdily; *Roideur, robussement*; *Ro-*
bustamente; *Reziamente, robusta-*
mente.
 Sturdiness; *Roideur, fermeté*; *Fermezza*;
Fermeza, reciamiento.
 Sturgeon; *Etourgeon*; *Storione*; *Sollo*.
 The sperm, or spawn of Sturgeon; *Cavi-*
ar; *Caviare*; *Caviar*.
 To Stutter; *Chancellor, begayer*; *Trau-*
lilliar, scilinguare; *Cécéar, tardamu-*
dear, ganguear.
 A Stutterer; *Begue*; *Stilinguato, bal-*
butiente; *Tartamudo, ceceoso, gango-*
so.
 A Stuttering; *Begayement*; *Scilingua-*
mento; *Cecamiento, gangueamiento*.
 A Stie; *Estable a porcenez*; *Stalla por-*
cina, *Porcila, fahurda de pueros*, *de*
lechones, de cochones.
 Suafory; *Suafaire*; *Suaforio*; *Suaf-*
rio.
 Suavity, and gentleness; *Suavité, gen-*
tileffe; *Suavica*; *Suavidad, mansu-*
dumbre.
 Subaltern, or subordinate; *Subalterne*;
Subalterno; *Subalterno*.
 A Subchaunter; *Souchantre*; *Socantore*;
Sochantre.
 A Subdeacon; *Soudiacre*; *Sodiacono*;
Subdiacono.
 To Subdelegate; *Soudeleguer, soubli-*
tuir; *Substituire*; *Substituir*.
 To Subdivide; *Soudiviser, repartir*; *So-*
dividere; *Sodividir*.
 Subdivided; *Reparti*; *Ripartito*; *Repar-*
tido.
 A Subdivision; *Repart, repartie, reparte-*
ment;

ment; Ripartita; Repartida.
 To Subduce; *Soutraire*; Sotrarre; *Soudzir*.
 To Subdue; *Vaincre*; Vincere; *Vencir*, *sojuzgar*.
 Subduable; *Vencible*; Vincibile; *Vencible*.
 Subdued; *Vaincu*; surmoné, subjugué, *assujetti*, *soumis*; Somello, foggigato, superato; *Sometido*, vencido, *superado*.
 A Subduing; *Surmontement*; Sormontamento, foggigamento; *Sojuzgamiento*, *sometimiento*.
 Subjacent; *Subjacent*; Sogiacente; *Subjacente*.
 A Subject; *Sujet*, *vassal*; Suddito, vassallo; *Sudito*, *vassallo*.
 Subject unto; *Sujet*, *obligé*; Soggetto, obligato; *Sugeto*, *obligado*.
 To Subject; *Assujettir*, *subjuger*; Sotporre, foggigare; *Sujetar*, *avassallar*, *sojuzgar*.
 To be Subject unto; *Estre* *subject*; Star foggetto; *Estar* *sujeto*, *avassallado*.
 Subjected; *Assujetti*, *subjugué*, *soumis*; Sotposto, somello; *Sojuzgado*, *avassallado*.
 A Subjection; *Subjection*; Soggiogamento, vassallaggio; *Vassalaje*, *subjection*.
 The Subjunctive mood; *Le mode subjunctif*; Modo subgiuntivo; *El modo subjunctivo*.
 To Sublimate; *Sublimer*; Sublimare; *Sublimar*, *sacar la quintessencia*.
 A Sublimating; *Sublimation*; Sublimatione; *Sublimacion*.
 Sublimated; *Sublimé*; Sublimato; *Sublimado*.
 Sublimatory; *Sublimatoire*; Sublimatorio; *Sublimatorio*.
 Sublime; *Sublime*, *transcendent*; Sublime, *transcendente*; *Sublime*, *transcendiente*.
 Sublimity; *Sublimité*; Sublimita, *transcendencia*; *Sublimidad*, *transcendencia*.
 To Submerge, or drown; *Noyer*, *sumerger*; Anegare, somergere; *Anegar*.
 Submerged, or drowned; *Noyé*, *sumergé*; Somerso, anegato; *Anegado*.
 A Submersion, or drowning; *Soumersion*, *noyement*; Anegamento, somersione; *Anegamiento*.
 To Subminister; *Subministrier*; Soministrare; *Subministrer*.
 A Subministration; *Subministration*, *Subministratione*; *Subministration*.
 A Subministrator; *Subministrateur*; Subministratore; *Subministrador*.
 Subministred; *Subministré*; Subministrato; *Subministrado*.
 Submits, and humble; *Humble*, *soumis*; Humile, submisso; *Humilde*, *obedeciente*, *obedero*.
 Submission; *Sommission*; Somissionet; *Submission*.
 Submissive; *Obeissant*; Ubbediente; *Obedeciente*.
 To Submit; *Soumettre*; Somettere; *Sometir*.
 Submitted; *Soumis*; Somello; *Sometido*.
 A Subornation; *Subornation*; Suborna-

tion; *Subornacion*.
 To Suborn; *Suborner*, *supposer*, *attirer*; Subornare; *Subornar*.
 Suborned; *Suborné*; Subornato; *Subornado*.
 A Suborner; *Suborneur*; Subornatore; *Subornador*.
 A Suborned fellow; *Supposé*, *contrefait*; *Contrafatto*; *Contrabeccho*.
 Surreptitious; *Surreptice*; Surreptitio; *Surrepticio*.
 Surreptitiously; *Surreptivement*; Surreptivamente; *A hurtadas*.
 Subreptive; *Surreptif*; Surreptivo; *Surreptivo*.
 A Subreption; *Subreption*; Surreptione; *Subreption*.
 To Subrogate, or depute; *Subroger*; Surrogare; *Surogar*.
 Subrogated; *Subrogé*; Surrogato; *Subrogado*.
 A Subrogation; *Subrogation*; Surrogatione; *Suragocion*.
 To Subscribe; *Soucrire*, *sousigner*; Sotto scrivere, foscignare; *Firmar*.
 Subscribed; *Soucris*; Sottoscritto; *Firmado*.
 A Subscriber; *Signeur*; Sottoscrittore; *Firmador*.
 A Subscribing; *Signature*; Sottoscrittura; *Firma*.
 A Subscription; *Subscription*; Sottoscrizione; *Firma*.
 Subsecutit; *Subsecutif*; subsecutivo; *Subsecutivo*.
 Subsidiary; *Subsidaire*; Subsidiario; *Subsidiario*.
 Subsidiarily; *Subsidairement*; Subsidiariamente; *Subsidiariamente*.
 To Subsign; *Sousigner*; Solsignare; *Signar*, *fimar*.
 A Subsidy; *Subside*, *ayde*; Subsidio, aiuto; *Subsidio*, *ayuda*.
 To lay Subsidies upon; *Charger de tailles*, *de subsides*; Imporre datii, gabelle; *Imponer pechos*.
 To Subsist; *Subsister*; Subsistere; *Subsistir*.
 Subsistency; *Subsistence*; Subsistenza; *Subsistencia*.
 Substance; *Substance*, *ou chevance*, *ou richesse*; Sostanza, o ricchezza; *Substancia*, *à caudal*, *bozienda*.
 Substantial and solid; *Substantiel*, *ou solide*; Sostantiale, saldo; *Substancial*, *solido*, *firme*.
 A Noun Substantif; *Nom substantif*; Nome substantivo; *Nome substantivo*.
 To Sustain, or appoint; *Substituer*, *deputer*; Sostituire, diputare; *Substituer*, *deputar*.
 Substituted; *Substitué*, *deputé*; Sostituito, diputato; *Substituido*, *deputado*.
 A Substitution, substitution; *Surrogation*, *delegation*; Sostituzione, surrogatione; *Substitucion*, *poder*, *deputacion*.
 A Substitute; *Deputé*; Diputato; *Deputado*.
 To Subtract; *Soutraire*; Sotrarre; *Sottraer*.
 Subtracted; *Soustrait*; Sottrato; *Sottraydo*.
 A Subterfuge, or shift; *Subterfuge*; Subterfugio; *Subterfugia*; *evasion*,

evaporio.
 Subtil and crafty; *Subtil*, *fin*, *ruse*, *accort*; Sottile, acuto, accorto; *Sutil*, *agudo*, *mañoso*, *cauteloso*.
 A Subtil part, or prank; *Ruse*, *fineffe*, *coup de fineffe*; Astutia, trapola, inganno; *Treta*, *trampa*, *maña*, *lino*, *artimaña*, *ardid*.
 A Subtil fellow; *Ruse*, *cauteleux*, *renard*; Cauteloso, astuto, marivolo, furbo; *Mañoso*, *artejo*, *curfado*, *mañero*, *trampofo*, *redomado*.
 Subtily; *Subtilement*, *finement*, *rusement*, *accortement*; Astutamente, fortilmente, cautelosamente; *Sutilmente*, *mañosamente*, *redomadamente*.
 To Subtilize; *Sut l'liv*, *subtilizer*; Sotralizare; *Sutilizar*.
 Subtility, or suttler; *Subtilité*, *fineffe*, *accortise*; Sottilezza, astutia; *Sutiliza*, *maña*, *agudeza*, *cautela*.
 Subvention, or help; *Subvention*, *ayde*; Ajuto; *Ayuda*, *subvencion*.
 Subversion; *Subversion*, *renversement*, *ruine*; Souversione, ruina; *Subversion*, *destruccion*.
 To Subvert, or overthrow; *Subvertir*, *renverser*, *bouleverser*, *ruiner*, *ruei jus*, *mettre a neant*; Trambustare, scompigliare, arruinare, rivolgere; *Rebolver*, *subvertir*, *arruynar*, *destruyr*.
 Subverted; *Subverti*, *renversé*, *bouleversé*, *ruine*, *ruei jus*; Trambustato, rivolto, ruinato; *Rebuelto*, *subvertido*, *arruynado*.
 A Subverter; *Subvertisseur*, *bouleverser*, *ruineur*; Trambustore, sollevatore, ruinator; *Subvertidor*, *reboluidor*, *destruydor*.
 A Subverting; *Bouleversement*, *ruinement*; Sollevamento, rivolgimento, ruiniamento; *Rebolvimiento*, *arruynamiento*, *destruccion*.
 The Suburbs of a city; *Les Fauxbourgs*, *forbours*; Gli borghi; *Arrabales*.
 To Succeed; *Succeder*; Succedere; *Succeder*, *seguir*.
 To Succeed ill unto; *Mescheoir*, *mesavoir*; Succedere male, esseré suerturato; *Succeder mal*, *tener mala ventura*.
 A Succeder, or successor; *Successeur*; Successore; *Succesor*.
 Succeeding; *Succedant*, *surnaissant*, *survant*; Succedendo; *Succediendo*.
 Success, or hap; *Succés*, *succes*, *evenement*, *sequela*, *resultat*; Successo, avvenimento, sequela; *Succeso*.
 Bad Success; *Mauvais succes*, *malencontre*; Cattivo successo, sventura; *Mal succes*, *desdicha*, *mal encuentro*.
 Good Success; *Bon succes*, *bonheur*; Buon successo, buona ventura; *Buen succes*, *dicha*.
 Succession; *Succession*; Successione; *Succession*.
 Successive; *Succesif*; Successivo; *Succesivo*.
 Successively; *Succesivement*; Successivamente; *Succesivamente*.
 Successless; *Malheureux*, *malencontreux*; Suenuroso, infelice; *Desdichoso*, *desventuroso*.
 Successful; *Heureux*, *bien heureux*; Venturoso, fortunato, felice; *Dichoso*, *venturoso*.

Succinct, and short; Brief, court; Succinto, breve, corto; Succincto, corto, breve.

Succinctly; Succinctement, brièvement; Succinctamente; Succinctamente, brevemente.

The herb Succory; Cichorée; Cicoria, indivia; Achicorea.

White, or garden Succory; Cichorée, blanche; Cicoria bianca; Achicorea blanca.

Wild Succory; Cichorée sauvage; Radicchio, cicoria salvatica; Leghetrezna, gerraja.

Succour; Secours, ayde, support, subside, refuge, reliefement; Soccorso, aiuto, ajutamento, assistenza; Socorro, ayuda, asistencia, refugio, amparo.

Fled for Succour; Refuge; Rifugiato; Refugio, ydo por amparo.

To Succour; Ayder, assister, subvenir, supporter, secourir, seconder, tenir le menton; Soccorrere, sopportare, porgere la mano, aiutare, assistere; Socorrer, ayudar, suportar, asistir, amparar.

Succoured; Ayde, assisté, supporté, secouru; Ajutato, soccorso, assistito; Ayudado, amparado, asistido, socorrido.

A Succouring; Assistance, supportement; Socorrimento, ajutamento; Ayudamiento, amparamiento.

Succouring and helping; Aydant, secourant; Socorrendo, ajudando, porgero la mano; Ayudando, socorriendo, asistiendo.

Succulent and juicy; Succulent; Succolento; Succulento.

Such; Tel, semblable; Tale, simile; Tal, semejante.

Even Such; Tout semblable; Tutto simile, pure tale; Muy semejante.

In Such sort; Tellement, de maniere; Talmente, de sorte; Talment, de manera.

To Suck; Suger, sucer, succer; Succhiare, tettare; Chupar, resumar.

Sucked; Succé, humé; Succhiato, tettato; Chupado, resumado.

To Suck gently, or smackingly; Succoter; Succettare; Chupar.

Sucked gently and smackingly; Succé, succoté; Succettato; Chupado.

To Suck up; Humer, assorbir; Sorbire; Sorbir.

To give Suck; Alaiter, laitier; Allettare, dare la popola; Amamantar, criar.

To Suck a dug; Teter, tetter; Tettare; Tetar.

Sucked up; Humé; Sorbito; Sorbido.

Sucked as a dug; Tété, tette; Tettato; Tetado, amamantado.

The Sucker of a pump; Soupape; Sopapa; Sopapa.

A Sucking; Succement; Succhiamento; Chupamiento.

A Sucking up; Humement; Sorbimento; Sorbimento.

A Sucking bottle; Succeron, sucron; Fiaschetto da succhiare; Botija da chupar.

A great Sucker; Tetard; Tettato; Tetardo.

Sucking; Succif; Succhiativo; Chupando.

To Suckle; Alaiter; Allettare; Amamantar.

Suckled; Alaité; Allattato; Amamantado.

A Suckling; Enfant de mamelle; Bambino della teta; Niño de teta.

A giving Suck; Alaitement; Alletamento; Amamantamento, criamimento.

Sudden; Soudain, inopiné, repent, subit; Subito, inopinato, repentin; Subito, inopinado.

Suddenly; Soudainement, subitement, a main tourner, a l'improviste; Subitamente, subito, presto; Luego, subito, en buelta de ojo.

Suddenness; Haste, soudaineté; Fretta; Priessa, apriessamento.

To Sue unto; Prier, supplier, solliciter, faire ses adresses; Pregare, supplicare, sollicitare; Supplicar, sollicitar, rogar, pedir.

To Sue for an office; Ambire, pretendre; Ambire; Ambir, pretendere.

To Sue in law; Playder, former un proces, actionner; Paire, formar un processo; Pleytear, formar un pleyto.

Sued unto; Prié, supplié, sollicité; Supplicato, sollicitato, pregato; Rogado, sollicitado, supplicado.

A Surety, or suretship; Pleige, pleigement; Scurta, rispondentia, promettitore; Fianza, fiador.

Surety, or safety; Sauveté, assurance; Incolumita, scurta; Incolumidad, seguridad.

Suet; Suif; Sevo; Sebo, sevo.

Suet of a Deer; Sien; Cevo de cervo; Sebo de venados.

To Suffer; Souffrir, endurer, patir, tolerer, permettre; Tolerare, soffrire, patire, permettere; Paderer, permiter.

Sufferable; Souffrable, permittible, tolerable; Permittibile, tolerabile; Tolerable, permittibile, paderibile.

Suffrance; Souffrance, tolerance, permission, boudon; Toleranza, connivenza, o patimento; Tolerancia, connivenza, o padecimiento.

Long Suffrance; Longanimita, equanimité; Longanimita; Longanimitad.

Suffered; Souffert, pati, enduré, ou toléré, permis; Sofferito, patito, tolerato, permesso; Padecido, o permitido, tolerado.

A Suffring; Souffrement, patiment, ou permittement, tolerance; Patimento, soffrimento, o permittimento, toleranza; Padecimiento, o permittimento, toleramiento.

To Suffice, or be sufficient; Suffire, être assez, suffisant; Sofficere, essere sufficiente, bastare; Bastar, ser bastante.

Sufficiency; Suffisance; Sofficenza; Bastanza, abbastanza.

Sufficient; Suffisant, ou capable, abil; Sofficiente, o capace, destro, idoneo; Bastante, o capace, destro, habil.

Sufficiently; Suffisamment; Bastantement; Bastantemente.

To Suffocate, or strangle; Suffoquer, étrangler; Soffocare, strangolare; Abogar.

Suffocated, or strangled; Suffoqué, étranglé; Soffocato, strangolato, Abogado.

The Suffocation of the Matrix; Strangulation de la Matrice, mal d'amary; Strangolamento della matrice; Abogamiento, mal de la Matriz.

A Suffragant; Suffragant; Soffragante; Suffragante.

A Suffrage, or consent; Suffrage, consentement; Soffraggio, consentimento; Suffrage, consensimento.

A Suffumigation; Suffumigation; Soffumigatione; Suffumigation.

A Suffusion; Suffusion; Soffusione; Suffusion.

Sugar; Sucre; Zucchero; Azucar.

Powder Sugar; Cassonade; Cassonada; Cassonada.

Refined Sugar; Sucre cafetin; Zucchero, raffinato; Azucar piedra.

Sugred; Sucre; Zucchero; Azucarado.

Melted Sugar; Sucre fondu, syrap; Zucchero disfatto, syropo; Almuvar.

Sugar-candy; Sucre candy; Zucchero candido, pietra; Azucar candé.

Sweet as Sugar; Succarin, sucrin; Zucchero; Azucarino.

The Sugar cane; Cannamelle; Cannamella; Canamela.

To Suggest; Suggestir; Suggestire; Suggestir, intimar.

Suggested; Suggesté, intime; Suggesto; Suggesto, intimado.

A Suggestion; Suggestion; Suggestione; Suggestion.

A Sute in law; Proces; Processo; Pleyto, processo.

An endless Sute in law; Mer de proces; Processo infinito; Infinito processo, pleyto fin fin.

A Sute unto; Petition, requeste, supplication; Petitione, supplica, richiesta; Memorial, pedimento, petition.

A Sute of Apparel; Vn habit; Un vestito; Vn vestido.

A Suter, or petitioner; Suppliant; Sopplicante; El suplicante.

To be a Suter unto; Supplier, se rendre suppliant; Sopplicare, farse sopplicante; Hazerse suplicante.

Sullen; Rechigné, refrogné, rutier; Mal disposto, brontoloso, saturnino, rovescioso; Travieso, mal dispuesto, encapotado.

To be Sullen, or look sullenly; Rechigner, refrogner; Incretare la fronte, strignere gli occhi, haver un viso spiacevole; Encapotarse, arrugar la fronte.

A Sullen fellow; Rechineur, refrogneur; Brontolatore, Encapotador.

Sullenly; Rechignement, refrognement; Brontolosamente; Encapotadamente.

A Sulcan; Sultan; Sultano; Sultano.

A Sulcannel; Sultane; Sultana; Sultana.

To Sully, or bedirt; Souiller, ordir, salir, masear; Sporcare, macchiare, imbrattare; Ensuñar, manchar, ensuzillar.

Sullied; Souillé, ordi, masear; Imbrattato, sporcato, macchiato; Amanzillado, ensuziado, feado.

A Sullyng, Ordissure, souillement; Sporcamento, imbrattamento; Amanzillamiento, ensuziamiento.

Sulphure; *Soufre, soufre*; Soulfure, zolfo; *Azufre, alcrevite*.
 Sulphury; *Soufreux*; Zolfo; *Azufro*.
 Sulphury things; *Suivreitez*; Cole di zolfo; *Cosas de alcrevite*.
 A Sulphur pit; *Soufriere*; Zolferia, *Azufrera*.
 Sulfurwort; *Peucedanon*; Sorte d'herba; *Genero de yerva*.
 Sumach; *Summach, arbrisseau*; Sommaco alboscello; *gumaque*.
 A Summary; *Sommaire*; Sommaire; *Sommario*.
 Summarily; *Sammairement*; Sommaria-mente; *Sumariamente*.
 A Sum; *Somme*; Somma; *Suma*.
 A little Sum; *Sommette*; Sommetta; *Sumita*.
 To Sum up; *Sommer*; Sommare; *Sumar*.
 Summed up; *Somme*; Sommato; *Sumado*.
 A Summer up; or auditor; *Sommeur, conteur*; Sommatore, contatore; *Contador, sumador*.
 Summer; *Esté*; La State; *Esio, verano*.
 Summer barly; *Maresche, marez*; Orzo di state; *Cevada del verano*.
 A Summer, or great master beam in building; *Sommier, sablere*; Trava maggiore; *La viga mayor*.
 A summing up; *Sommement*; Contamento; *Contamiento*.
 Summer weather; *Beau temps*; Bel tempo; *Buen tiempo*.
 The Summer passeth away; *L'esté se passe*; La state se ne passa; *Vase el verano*.
 To Summon; *Semondre, semoncer, citer, sergent*; Citare, chiamare; *Citar, llamar*.
 Summoned; *Semoncé, cité*; Citato; *Citado, llamado*.
 A Summoner; *semonneur, moniteur*; Citatore; *Citador*.
 A Summoning; *Semonce, citacion*; Citamento; *Citamiento, monicion*.
 A Sumner; *Appariteur*; Apparitore; *Aparidor, citador*.
 A Sumpter horse; *Sommier, cheval maller, cheval de somme*; Cavallo da soma, da bagaglio; *Cavallo de bagaje*.
 Sumptuous; *Somptueux, magnifique, pompeux*; Suntuoso; magnifico, pomposo; *Suntuoso, costoso*.
 Sumptuously; *Somptueusement, magnifiquement*; Suntuosamente, magnificamente; *Suntuosamente, Costosamente*.
 Sumptuousness; *Somptuosité, gorge, magnificence, gorrie*; Suntuosita, pompa; *Suntuosidad, magnificencia*.
 Sunday; *Dimanche*; La Domenica; *Domingo*.
 Rogation Sunday; *Pasques closes*; Pasqua chiusa; *Pascuas cerradas*.
 Palm Sunday; *Pasque fleurie, pasque de foles*; Pasque de rose, de fiori; *Pascuas de flores*.
 To Sunder; *Separer, mettre a part, segrer*; Separare, segregare; *Separar, segregar*.
 Sundered; *Separé, mis a part*; Separato, segregato; *Separado, segregado, apartado*.

A Sundring; *Separation, separement*; Separamento; *Separacion, apartamiento*.
 Sundry; *Divers*; Diverlo, vario; *Diverlo, vario*.
 Sundry wayes; *Diversement, beaucoup de foles*; Diversamente, variamente; *Diverlamente, variamente*.
 Sung; *Chanté*; Cantato; *Cantado*.
 Sunk; *Enfondé, enfoncé, submergé, mis au fond*; Somerso, affondato; *Abondido, echado al fondo, ydo al fondo, anegado*.
 Sunk again; *Renfondé, renfoncé*; Raffondato; *Abondido otra vez*.
 Quite sunk in debts; *Nyé en deb es, surcharge de d'bes, fait banqueroute*; Soprattatto da debiti; *Abondido en deudas*.
 The Sun; *Soleil*; Il sole; *El sol*.
 To Sun; *Affiler, soleiller*; Affolarse, stare al sole; *Asolear, sacar al sol, exponer al sol*.
 A false Sun; *Parelia*; Parelia; *Parelin*.
 Sunage, or sunning; *Soleage, soleillement*; Affolamento, solazzo; *Asoleamiento, solacio*.
 A Sun-beam; *Rayon, rais du soleil*; Raggio del sole; *Rayo del sol, rayas*.
 To Sunburn; *Hesler, baler, haaler*; Ardere del sole, abbruscire; *Quemar, quemar al sol*.
 Sunburned; *Haslé, balé, tacion*; Arso dal sole; *Requemado dal sol*.
 Sunburning; *Halement, balure*; Seccamento, bruscimento del sol. *Cobetamiento*.
 The Sunrise, or sunrising; *Levement du soleil*; Il levamento del sole; *El levantar del sol*.
 The Sunset; *Le soleil couchant*; Il tramontare del sole; *El poner del sol*.
 The extreme scorching heat of the Sun; *Hasle, hale*; Ardimento del sole; *Ardor del sol*.
 Sunned, or hardened by the Sun; *Affolé, soleillé, soleyé*; Affolito; *Asoleado*.
 Sunny; *Solaire*; Solario; *Solario*.
 To Superabound; *Superabonder, rester*; Soprabondare; *Sobrebondar*.
 Superabundance; *Superabondance, a foison*; Soprabondanza; *Sobrabondancia*.
 A Superchery, or wrong; *Supercherie*; Supercheria, torto; *Engaño, fraude*.
 Supereminence; *Supereminence*; Sopraminenza; *Sobreminecia*.
 To Supererogate; *Supereroger*; Sopraro-gare; *Sobrerogar*.
 Super-excellent; *Super excellent*; Sopracellente; *Sobrexcellente*.
 A Superferation; *Superfetation*; Superfetatione; *Superfetacion*.
 To conceive by Superferation; *Superfeter, surconcevoir*; Superfetare; *Superfetar*.
 Creatures begot by Superferation; *Superengendrez*; Sopragenerati; *Sobre-fetados*.
 The Superficies or outside of a thing; *Surface*; Superficie; *Superficie, haz*.
 Superficial, or light; *Superficiel, léger*; Superficiel, leggiero; *Superficial, ligero*.
 Superficially; *Superficiellement*; Superficialmente; *Superficialmente*.

Superfluous; *Superflu*; Superfluo, di troppo; *Superfluo, demastado, sobrado*.
 Superfluity; *Superfluite, prodigalité*; Superfluidad; *Demasta, sobra*.
 Superfluously; *Superflueusement, prodigement*; Profusamente, superfluamente; *Sobradamente, superfluamente*.
 To Superimpose; *Surimposer*; Surporre; *Surponer*.
 A Superimposition; *Surimposition*; Surimposicione; *Surimposicion*.
 Superintendency, or overseeing; *Surintendence*; Sumtendenza; *Surintendencia*.
 A Superintendent; *Surintendant*; Surintendente; *Surintendente*.
 Superiority; *Superiorité*; Superiorita, maggioranza; *Superioridad*.
 A Superior; *Superieur*; Superiore; *Superior, mayor*.
 Superlatit; *Superlatif*; Superlativo; *Superlativo, el grado mas alto*.
 Superlatively; *Superlativement*; Superlativamente; *Superlativamente*.
 Supernal, or above; *Supernellement*; Supernalmente; *Supernalmente*.
 Supernatural; *Supernaturel, surnaturel*; Sopranaturale; *Sobrenatural*.
 Supernaturally; *Supernaturellement*; Sopranaturalmente; *Sobrenaturalmente*.
 Supernumerary; *Supernuméraire*; Supranumerario; *Sobrenumerario*.
 A Supercription, *Surcription*, *supercription*; Soprascrizione; *Sobrescrito*.
 Superstition; *Superstition, bigotage, bigotise, bigotisme, bigotie*; Superstitione, bigotezza; *Superstition, bigotia*.
 Superstitious; *Superstitieux, bigot*; Superstitioso; *Supersticioso, bigoteria*.
 To make superstitious; *Bigoter*; Bigotare; *Bigotar*.
 Superstitiously; *Superstitieusement*; Superstitiosamente; *Superstitiosamente*.
 Supple, which may be supped up; *Humable*; Succiable; *Chupable, sorbible*.
 To Sup up; *Humér, absorber, humectér*; Sorbire, succhiare; *Sorbir, chupar*.
 To Sup, or eat supper; *Souper*; Cenare; *Cenar*.
 Supped; *Soupe*; Cenato; *Cenado*.
 Il Supped; *Mausoupe*; Mal cenato; *Mal cenado*.
 A Supper; *Souper*; Cena; *Cena*.
 Supped up, or sipped; *Humér, absorbi*; Absorpto, sorbito, *Sorbido, chupado*.
 A Supper up; *Humér, absorbeur*; Sorbitore; *Sorbidor*.
 To make an after-supper; *Regoubillonner*; Ricenare; *Recenar*.
 The Lords Supper; *La Sainte Cene, l'eucharistie*; L'eucaristia; *La Santa cena, comunhamento*.
 A Supping up; *Humement*; Sorbimento; *Sorbimiento*.
 To Supplant; *Supplanter, miner*; Soppiantare, ingannare; *Sopplantar, derribar, enganar*.
 Supplanted, or cosned; *Supplanté, miné, trompé*; Soppiantato, *enganado*; *Sopplantado, enganado*.
 Supple, or soft; *Tendre, mol, souple*; Tenero, molle; *Tierno, muello, blando, fofo*.

Somewhat Supple; *Mollet, tendret, tendrelet*; Molletto, teneretto; *Algo tierno, blando y fofo*.

Supple or quaggy; *Molasse*; Tenero o pantanoso; *Tierno, y lagunoso*.

To Supple, or make supple; *Mollifier*; Mollificare, intenerire; *Ablandar, mollificar, fofar*.

Suppled, or made soft; *Mollifié*; Mollificato, intenerito; *Ablandado, mollificado, fofado*.

Supply, or softly; *Mollement, tendrement*; Mollemente, teneramente; *tiernamente, blandamente, fofamente*.

Suppleness, or softness; *Souplisse, souplesse, tendreux, mollesse, tendreté*; Tenerezza, mollezza; *Blandura, sofamiento, molleza, ternura*.

A Supplement, or addition; *Suppliment, supplement*; Supplimento, contribui-mento; *Suplimento, suplemento*.

A Suppler, or softener; *Mollifieur, Mollificatore*; *Ablandador*.

A Suppliant; *un suppliant*; Un suppli-ante; *un Suppliante*.

A Supplication; *Petition, requête, suppli- cation*; Supplicatione, richiesta; *Pe- dimiento, suplication, memorial*.

To make Supplication; *Présenter une re- quête*; Presentar una richiesta; *Pre- sentar un memorial*.

To Supply; *Supléer, supplier, contribuer*; Suplire, contribuire; *Suplir, contri- buir*.

A Supply; *Supplément, renfort, contribue- ment*; Supplimento, contribui-mento; *Suplimento*.

A Supply of a defective company of soul- diers; *Recrüe*; Ricresciuta; *Recre- cida*.

Supplied; *Fourni, supplé*; Fornito, sup- plito; *Fornecido, suplido*.

A Supplier; *Supplier, fournisseur*; Sup- plitore, fornitore; *Supledor*.

A Suppling, or softening; *Mollification*; Mollificatione; *Sofamiento, ablanda- miento*.

Supplying; *Suppleant, fournissant*; Sup- plendo, fornendo; *Supleando, forneci- endo*.

To Support, or suppose; *Supposer*; Su- porre; *Suponer*.

Supported; *Supposé*; Suposto; *Supue- sto*.

A Supporting; *Supposément*; Suppositi- one; *Supposition*.

To Support; *Supporter, maintenir, patro- ciner, tenir le menton*; Sopportare, por- gere la mano, padronizare, mantenere; *Maintenir, suportar, amparar, asis- tir*.

A Support; *Support, appui*; Sopporto, apoggio; *Supporto, apoyo, arrimo*.

A Supportation; *Supportation*; Sopporta- mento; *Supportamiento, arrimamiento*.

Supportable; *Supportable, maintainable*; Sopportabile; *Suporabile*.

Supported; *Supporté, maintenu, soutenu, appuyé*; Sopportato, mantenuto, apog- giato; *Apoyado, suportato, manteni- do*.

Il supported; *Mal appuyé, mal supporté*; Mal sopportato; *Mal suportado*.

A Supporter; *Supporteur, parron*; Pa- drone, sopportatore; *Supportador, ar- rimador*.

Snporters, or supporting images in buil- ding; *Telamons*; Sculture sopporta- torie; *Esculpiduras suportantes*.

A Supporting, or supportation; *Supporte- ment, appuyement*; Sopportamento, appoggiamento, *Apoyamiento, arima- miento*.

To Suppose; *Supposer, presupposer, figu- rer*; Sopporre, presupporre, figurare; *Suponer, presuponer*.

Supposed; *Supposé*; Sopposto; *Supue- sto*.

A Suppose, or supposal; *Supposition*; Sop- positione; *Supficion*.

A Suppositary; *Suppositaire*; Supposita- rio; *un suppositario, mefina*.

A Supputation; *Supputation*; Supputati- one; *Sup-tation*.

Supposititious, or forg'd; *Supposititieux, forgé*; Supposititio; *Supofiticio, for- jado*.

To Suppress; *Supprimer, receler, celer ou vaincre, soumettre*; Supprimere, re- celare, celare, sotrometter, conquista- re, vincere; *Supprimer, receler, o vencer, conquistar, someter*.

Suppressed; *Supprimé, recelé, célé, ou vaincu, soumis, rompu*; Suppresso, ricelato, o somello, sotromello; *Supri- mido, recelado, sometido*.

A Suppressor; *Supprimeur, sonneteur*; Suppressoire, vincitore; *Vencedor, su- primidor*.

Suppression; *Suppression, recelation, rece- lement, ou soumission, réduction*; Sup- pression, o recelatione, o sotromissione; *Suppression, recelamiento, o conqui- stamento, vencimiento*.

Supreme; *Souverain, supreme*; Soprano; *Soverano*.

Supremacy; *Souveraineté*; Soprania; *So- berania, primado*.

A Subate, or subating; *Subatture, sou- baine*; Sobattimento; *Sobattitura, so- battimento*.

To Surcease; *Surseoir, superceder*; Su- percedere, diferire, tardare, indugiare; *Tardar, sobresoir, dilatar*.

Surceased; *Surfis, supercedé*; Supercesso, diferito; *Tardado, dilazado*.

A Surceasing; *Supercession, surtance*; Superfessione, indugiamento; *Tarda- miento, dilatacion*.

Surceasing; *Surseant, supercedant*; Su- perfedendo, indugiando, dilatando; *Dilatando, sobresediendo, tardando*.

To Surcharge; *Surcharge, surimposer, re- charger par dessus*; Sopracaricare, op- primere; *Sobrecargar, opprimir*.

Surcharged; *Surchargé, foulé, opprimé*; Sopracaricato, oppresso; *Opprimido, su- brecargado*.

A Surcharge; *Surcharge, surimposition*; Sopracarico; *Sobrecarga*.

A Surcharging; *Surchargeant, surimpo- sant, foulant*; Sopracaricando; *Sobre- cargando*.

A Sord number which cannot be squar'd; *Nombre sord*; Numero sordo; *N. m- bre surdo*.

Sure and safe; *Sûr, sauf, ou certain, as- suré*; Sicuro, salvo, o sicuro, certo; *Seguro, y salvo, o seguro y cierto*.

Surely; *Assurement, certainement*; Si- curamente; *Seguramente*.

Sureness; *Stabilité, solidité, sûreté*; Si-

curezza, assicurezza, saldezza; *Sti- bilitad, certidumbre*.

A Surety; *Pledge, piecement*; Sicurtà, promettitore, rispondente; *Seguridad, fianza, fiador*.

A Surety for one; *Respondant, sponseur, hostage*; Rispondente, hostaggio; *Fiador, oñaje*.

To be surety for; *Respondre, pleyger*; Pro- mettere, rispondere; *Salir por fia- dor*.

Suretyship; *Respondon, seneur*; Sicurtà; *Fianza*.

The Surface of a thing; *Surface*; Su- perficie; *Superficie*.

A Surfer; *Crapule, excès*; Crapula, ec- cello; *excesso, abuso*.

A Surfer of drinking; *Mal du pion*; Ec- cello dal boccale; *Eccesso del acum- bre*.

To Surfer; *Encharger l'estomach, surchar- ger*; Ingordigiare, mangiare troppo; *Com- mer en diables, atar*.

A Surfetting; *Ripaille*; Eccello, gulamen- to; *Abitamiento, d'stemplança*.

To Surge, or rise up as waves; *Ondoyer*; Ondeggiare; *Ondear*.

The Surge of the sea; *Ondes*; Onde; *Ondas, olas*.

A Surgeon; *Chirurgen, mire, myre*; Ci- rurfico; *Cirujano*.

Surly, and high; *Hautain, rebours, rogue, surcilieux*; Supercilioso, altero, ar- rogante; *Enionado, soberbio, travi- esso*.

To be Surly; *Faire du grobis, faire le gromi*; Esser supercilioso, mal condicio- nato; *Encapotarse, estar mal acondicio- nado*.

To grow Surly; *S'orgueillir, s'amoinsner*; Doventare supercilioso, altero, orgo- glioso; *Devenir mal acondicionado, or- gullarse*.

Surlyly; *Rudement, orgueillement*; Orgogliosamente, superciliosamen- te; *O gullosamente, encapotadam- te*.

Surlinefs; *Malengrien, rudesse, orgueil*; Orgoglio, alterezza; *Orgullo, ento- namiento, traviessa*.

To Surmise; *Imaginer, penser, figurer*; Imaginare, supporre; *Imaginar, su- poner*.

A Surmise; *Opinion, supposition, ombrage*; Ombraggio, immaginazione; *Supposition, imagination*.

Surmised; *Supposé, imaginé*; Imaginato; *Imaginad, supuesto*.

To Surmount; *Surmonter, surpasser, su- perer*; Sormontare, superare; *Superare, surmontar*.

Surmounted; *Surmonté, surpassé, superé*; Sormontato, superato; *Surmontad, superado*.

A Surmounting; *Surmontement, surpassement*; Sormontamento; *Surmonta- miento, superamiento*.

A Surname; *Surnom*; Cognome, sopra- nome; *Sobrenombre*.

To give a Surname; *Surnommer*; Cognomi- nare; *Subrenombrar*.

Surnamed; *Surnommé*; Cognominato; *Sobrenombrado*.

Surpassable; *Surmontable, surpassable*; Sormontabile, superabile; *Surmonta- ble, superable*.

To Surpass; *Surpasser*, *outrapaſſer*, *surmonter*; *Sormontare*, *oltrapassare*, *superare*; *Superar*, *sobrepasar*.
 Surpassed; *Surpassé*, *Superato*, *oltrapassato*; *Sobrepasado*.
 A Surpassing; *Surpassement*; *Oltrapaſamento*; *Ultrapaſamiento*.
 Surpassingly; *Nompaveillement*; *Incomparabilmente*; *Encomparablemente*.
 A Surplus; *Surplus*, *surplus*; *Soprapieghe*; *Sobrepelliz*.
 A Surplus, or Surpluſſage; *Surplus*, *outréplus*, *treplus*, *reſidu*, *ſurcroit*, *reſte*, *demeurant*, *ſurcroiz*; *Il ſopra più*, *l'avanzo*; *Lo ſopras*, *Lo ſuperfluo*, *La demaſia*, *lo reſiduo*.
 A Surpriſal; *Surpriſe*; *Soprapreſa*, *ſobrefalto*; *Sobypreſa*.
 To Surprize; *Surprendre*, *prendre au gallico*, *ou de gallico*; *Sopraprendere*; *Sobyprendere*, *arremeter*.
 Surpriz'd; *Surpris*; *Soprapreſo*; *Sobyprendido*, *sobypreſo*, *arremetido*.
 A Surpriſer; *Surprendre*; *Sopraprenditore*; *Sobyprendidor*, *arremetida repentina*.
 Surquedry; *Hauſſage*, *orgueil*, *haufage*; *Ogoglio*, *alterezza*; *Orgullo*, *altivex*.
 To Surrogat; *Surrogner*; *Surrogare*, *deputare*; *Surogar*, *deputar*.
 Surrogated; *Surrogé*, *deputé*; *Surrogato*, *deputato*; *Surogado*, *deputado*.
 A Surrogation; *Surrogation*; *Surrogatione*; *Surrogacion*, *deputation*.
 To Surrender; *Reſigner*, *rendre*; *Reſignare*, *rendere*; *Reſignar*, *render*.
 Surrendered; *Reſigné*, *rendu*; *Reſo*, *renduto*, *reſignato*; *Reſignado*, *rendido*.
 A Surrendring; *Rendition*, *reſignation*; *Reſignatione*, *rendimento*; *Reſignacion*, *rendicion*.
 Surreptitious; *Surreptice*, *clandeſtin*; *Surrepticio*, *clandeſtino*; *Surrepticio*, *a hurtadas*, *clandeſtino*.
 To Surround; *Circuir*, *environner*; *Intorniare*, *cingere*, *circondare*; *Rodear*, *cercar*.
 Surrounding; *Environné*; *Circondato*, *cinto*, *intorniato*; *Rodeado*, *cercado*.
 A Surſengle; *Surſengle*, *ſurſaix*; *Surcingolo*; *Surcingolo*.
 To Survey; *Revoir*, *arpenter*, *harpenter*; *Rivedre*, *biolcare*; *Rever*, *medir*, *observer*.
 A Surveyor; *Arpenteur*, *meſureur*; *Biolcatore*, *miſuratore*; *Medidor*, *obſervador*, *computador*.
 A Survey; *Revue*; *Reviſta*, *miſuramento*, *biolcata*; *Reviſta*, *Sopraviſta*, *medimiento*, *computamiento*.
 A Surveyer of of the Kings works; *Maître des œuvres du roy*; *Sopraveditore delle opere reali*; *Sobreveedor de las obras del Rey*.
 To Survive; *Survivre*; *Sopravivere*; *Sobrevivir*.
 A Surviving; or Survivance; *Survivance*; *Sopravivanza*; *Sobrevivencia*.
 Surviving; *Survivant*; *Sopravivendo*; *Sobreviviendo*.
 A Survivor; *Survivant*; *Sopravivente*;

Sobreviviente.
 To ſuſcitāt, or incite; *Suſciter*, *inciter*, *enſlamber*; *Suſcitare*, *incitare*; *Suſcitar*, *incitar*.
 Suſcitated; *Suſcitē*, *eſmeu*; *Incitato*, *moſto*, *ſuſcitato*; *Suſcitado*, *incitadado*.
 A ſuſcitation; *Suſcitation*, *incitation*, *eſmente*, *eſmation*; *Suſcitamento*, *incitamento*; *Suſcitation*, *incitamento*, *movimiento*.
 To ſuſpect; *Souſſonner*, *meſcroire*; *Soſpectare*; *Soſpechar*.
 Suſpected; *Souſſonné*, *meſcreu*; *Soſpectato*; *Soſpechado*.
 A Suſpector; *Souſſonneur*; *Soſpectatore*; *Soſpechador*.
 Suſpectable; *Souſſonnable*, *meſcreable*; *Soſpectabile*; *Soſpechable*.
 A Suſpecting; *Souſſonnement*; *Soſpectamento*; *Soſpechamiento*.
 Suſpecting; *Souſſonnant*, *meſcrochant*; *Soſpectando*; *Soſpechando*.
 Suſpicious; *Souſſonneux*; *Soſpettoſo*; *Soſpechoſo*.
 Suſpence; *Suſpence*, *entre deux*, *ſuſpens*; *Soſpentione*; *Suſpention*.
 A Suſpicion; *Souſſon*, *ſouſſeſon*; *Soſpectos*; *Soſpecho*.
 Suſpiciously; *Souſſonneuſement*, *douteuſement*; *Soſpettoſamente*; *Soſpechoſamente*.
 To Suſtain; *Suſtenir*, *alimenter*; *Soſtindre*; *Suſtentar*, *alimentar*.
 Suſtain'd; *Suſtenu*, *alimenté*; *Soſtenuto*, *alimentato*; *Alimentado*, *ſuſtentado*.
 Suſtainable; *Souſtenable*; *Soſtenibile*; *Soſtentable*.
 A Suſtaining; *Souſtenement*; *Soſtenimento*; *Suſtentamiento*.
 Suſtaining; *Souſtenant*; *Soſtenendo*; *Suſtentando*.
 Suſtenance; *Munition de bouche*, *mangeaille*, *aliment*; *Alimento*, *ſoſtenimento*, *munitione di bocca*, *cibo*; *Suſtento*, *alimentos*, *baſtimentos*.
 To take Suſtenance; *Manger*, *prendre ſon repas*, *ſa reſeſtion*; *Soſtentarſi*, *mangiar*; *Comer*, *ſuſtentarſe*.
 Suitable; *Sortable*, *convenable*; *Convenibile*, *ſortable*; *Convenible*, *ſortable*, *igual*.
 Suitably; *ſortablement*; *ſortabilmente*; *ſortablemente*.
 To Sute with; *Quadrer*, *convenir*, *agrer*; *Convenire*, *quadrare*; *Quadrar*, *Convenir*.
 A Sute in Law; *Proces*; *Proceſſo*; *Pleyto*, *proceſſo*.
 A Sute of cloaths; *Habit*; *Un veſtito*; *Veſtido*.
 A Sute, or requeſt; *Requeſte*; *Richieſta*; *Pedimiento*, *petition*, *memorial*.
 To Sute, or cloath; *Habiller*, *accouſtrer*; *Veſtire*, *coprire*; *Veſtir*, *cubrir*.
 Suted, or cloath'd; *Habillé*, *convert*, *accouſtré*; *Veſtito*, *coperto*; *Veſtido*, *cuberto*.
 Well Suting; *Seant bien*, *bien ſeant*; *Benvenente*; *Bienveniente*.
 Ill Suting; *Mal ſeant*, *meſſeant*, *malavenant*; *Malsedente*, *malvenente*; *Malveniente*, *ſeo*.

A Suture, or ſowing; *Suture*; *Cuſcitura*; *Cofidura*.
 The Swab, or cod of beans; *Gouſſe*; *Gucia*; *Hollejo*.
 To Swaddle, or ſwath; *Bander*, *emmailloter*; *Faſciare*, *legare*; *Faxar*, *embolaver*, *liar*.
 Swadled; *Bandé*, *emmailloté*; *Faſciato*, *legato*; *Faxado*, *embuelto*, *liado*.
 To Swaddle, or beat; *Baſtonner*; *Baſtonare*; *Baſtonar*, *fregar*, *dar palos*.
 Swadled, or beaten; *Baſtonné*; *Baſtonato*; *Baſtonado*.
 Swadling bands; *Maillots*, *bandes pour emmailloter*; *Faſcie*; *Faxas*.
 A Swadling, or beating; *Baſtonnement*; *Baſtonamento*; *Baſtonada*.
 To Swage; *Manguer*; *Mitigare*; *Ablandar*, *apaziguar*.
 To Swag on one ſide; *Pencher*; *Picgare*, *chinare a un lato*; *Clinar a un lado*.
 A Swagbelly; *Ventre a la poulaine*; *Ventruto*; *Ventrudo*.
 To Swagger; *Faire le Roland*, *ribler*, *ſaivre Polybrus*; *Bravare*, *far il bravo*; *Guapar*, *bacer el valenton*, *ſanfatear*.
 A Swaggerer; *Ribleur*, *mabestre*, *taillebras*, *olybrus*, *ruſtre*, *ſpadaxin*, *ſpadafin*, *bravache*, *fendeur de naſeaux*, *coupei arret*, *mangeur de charrettes ferreſ*; *Sgerro*, *bravo*, *bravazzo*, *tagliacantonc*, *mangiaferro*, *ſicario*; *Guapo*, *ſanfarron*, *valenton*, *ruacilles*.
 Swaggering; *Carnage*, *ruſtre*, *riblerie*, *Bravado*, *ſgerrimento*; *Fanfarronia*, *braveza*.
 Swagging; *Molaffe*; *Molle*, *Muelleſo*.
 To Sway, or bear ſway; *Gouverner*, *maſtriſer*, *ſeigneurer*, *ſeigneurier*, *dominer*; *Dominare*, *governare*, *ſignoreggiare*; *Señorear*, *governar*, *dominar*.
 Sway, and dominion; *Authorite*, *dominion*, *puiffance*, *magiſtere*, *regime*, *maſtriſe*, *gouvernement*; *Authorita*, *reggimine*, *dominio*, *ſignoreggio*, *poſſanza*; *Autoridad*, *domination*, *ſeñorio*.
 Swayed; *Regi*, *regné*; *Dominato*, *ſignoreggiato*; *Señoreado*, *dominado*.
 A Swain; *Payſan*, *roturier*, *ruſſault*, *franculpin*; *Contradino*, *villano*, *ruſtico*; *Labrador*, *aldeano*, *ruſtico*.
 To Swallow, *Engloutir*, *avaller*, *abſorber*; *Inghiottire*, *traghiottire*; *Tragar*, *engullir*.
 A Swallow, or gulp; *Gorgée*; *Gorgata*, *bocconata*; *Trago*; *ſorbo*.
 One that hath a wide Swallow; *Goddon*; *Inghiottitore*; *Tragon*.
 A Swallow, the bird; *Aronde*, *biarondelle*; *La Rondina*; *Golondrina*.
 A ſea Swallow; *Hirondelle de rivage*; *Rondinella marina*; *Golondrina del mar*.
 Swallowed; *Englouti*, *avallé*, *abſorbé*; *Traghiottito*, *inghiottito*, *abſorpto*; *Tragado*, *engullido*, *abſorpto*.
 Swallow wort; *Aſclepias*; *Aſclepia*; *Aſclepia*.
 A Swan; *Cigne*, *cygne*; *Cigno*; *Cifne*.
 A Swankeeper; *Cigneur*; *Cignaio*; *Cifnero*.

A Sward of bacon; *Jambon de lard*; *Gamba porcina*; *Pernil de tocino*.

A Swarm of bees; *Essaim*; *Rejéction de mouches à miel*; *Sciama de api*; *Enxamora*.

Swart; *Brun*, *brunau*, *basane*, *fusque*, *negrelet*, *tanni*, *noiret*, *noirelet*, *tanni*; *Negretto*, *nericcio*, *biuno*, *fosco*; *Moren*, *fosco*, *bosco*, *bico*, *loro*, *mulata*.

To wax Swart, or swarthy; *Se basaner*; *Doventare bruno*, *fosco*, *nericcio*; *Devenir moreno*, *bosco*, *fosco*.

To make Swart in the Sun; *Ha'er*, *ba'st*; *Ardire nel sole*; *Requemar en el sol*.

Swarty; *Mmore*; *Fosco*, *offuscato*; *Nericcio*, *moreno*, *fosco*.

Swartiness; *Noiretture*; *Nericezza*, *foschezza*; *Fosquiza*.

To Swarve, or go aside; *Fourvoyer*, *egarer*; *Smarrire*, *fuiare*; *Desuiar*, *Errar*.

Swarved; *Egaré*, *fourvoyé*, *desvoyé*; *Suiato*, *smarrito*; *Desviado*, *errado*.

A Swarving; *Egarément*, *fourvoyement*; *Suimenco*, *smarrimento*; *Desuimenco*.

To Swash with sword and arms; *Chamailleur*; *Battere*, *far strepito con arme*; *Chamarear*, *martillar*.

A Swash buckler; *Chamailleur*, *mabestre*, *balaffeur*; *Bravazzo*, *tagliacantone*; *Valenton*, *guapo*.

To Swath; *Emmailloter*, *bander*; *Fasciare*, *legare*; *Liar*, *saxer*, *emboluer*.

A Swathband; *Maillet*; *Fascia*; *Faxa*.

To Snay; *Dominer*, *seigneurier*, *Rgir*, *maistriser*; *Signoreggiare*, *dominare*, *governare*, *reggere*; *Regir*, *dominar*, *seigneur*.

To Swear horribly; *Renier*, *reniquer*, *blasphemer*; *Rinegare*, *biastemmare*; *Renegar*, *blasfemar*.

To Swear falsely; *Se parjurer*; *Spergiurarli*, *mancare di fede*, *perjurar*.

A Swearer; *Jureur*; *Juratore*; *Jurador*.

A horrible Swearer; *Renieur*, *blasphémateur*; *Biastemmiatore*, *rinegatore*; *Renegador*, *blasfemador*.

A Sweating; *Jurement*, *reniement*; *Gjuramento*, *renegamento*, *biastemmia*, *Blasfemia*, *juramento*.

Swearing; *Jurant*, *reniant*, *blasphemant*; *Giurando*, *rinegando*, *biastemmiando*; *Jurando*, *renegando*, *blasfemando*.

To Sweat; *Suer*; *Sudare*; *Sudar*.

To Sweat as stones against foul weather; *Suinter*; *Suintare*; *Suintar*.

A Sweating; *Sument*, *suerie*, *suerie*, *suee*, *risudation*; *Sudamento*; *Sudamento*.

Sweat; *Sueur*, *suee*; *Sudore*; *Sudor*.

Procuring sweat; *Sudorifique*; *Sudorifico*; *Sudorifico*.

Sweated; *Sué*, *resudé*; *Sudato*; *Sudado*.

A Sweater; *Sueur*; *Sudatore*; *Sudador*.

Sweating; *Suant*, *resudant*; *Sudando*; *Sudando*.

The Sweating sickness; *Maleuade*, *Suete*, *sutin*; *La Maleuada*; *Maleuada*.

To Sweep; *Balier*, *balayer*, *ballier*, *ramoner*, *bo'sser*, *nettoyer*, *nettier au balay*; *Scopare*, *spazzare*, *nettare*; *Escobar*, *alimpiar*, *barrer*.

Swept; *Balayé*, *ballié*, *houffé*, *nettoyé*, *ramoré*; *Scopato*, *spazzato*, *nettato*; *Escobado*, *alimpiado*, *barrido*.

A Sweeping; *Balieu*, *nettoyement au balay*; *Scopamento*, *spazzamento*; *Escobamiento*, *alimpiamiento*, *barrimiento*.

Sweeping; *Balicures*, *les nives*, *les fautes de la maison*; *Sporchezzes*, *brutature della casa*; *Las Suziedades de la casa*.

A Sweeper; *Balayeur*; *Scopatore*, *spazzatore*, *nettatore*; *Barridor*, *escobador*.

Sweet; *Doux*, *suave*, *suave*, *mielleux*; *Dolce*, *soave*; *Dolce*, *suave*.

To Sweeten; *Adoucir*, *addoucir*; *Adolcire*; *Adulcir*.

Sweetened; *Adouci*; *Adolcito*; *Adulcido*.

A Sweetning; *Addoucement*; *Addolcimento*; *Adulcimiento*.

A Sweet-heart; *Amant*, *amoureux*, *ou amie*, *amoureuse*, *amante*; *Amoroso*, *Amorosa*; *Amoroso*, *Amorosa*, *Amorosa*, *Amorosa*.

A Sweet lip; *Friand*, *friandean*; *Delicato*; *Melindroso*.

Sweetly; *Douceur*, *friandement*, *suavement*; *Dolcemente*, *soavemente*; *Dolcemente*, *suavemente*; *blandamente*.

Sweet-meats; *Friandises*, *frigalleries*, *confitures*; *Confiture*; *Regalos*.

Sweetness; *Douceur*, *suavité*; *Dolcezza*; *Dulçura*, *dulcor*.

To Swell; *Enfler*; *Gonfiare*; *Henchir*.

To Swell with wind; *Boursoffler*; *Gonfiare di vento*; *Henchir de viento*.

To Swell with billows; *Ondoyer*; *Ondare*, *ondeggiare*; *Ondar*, *ondear*, *olar*.

To Swell with pride; *Orgueillir*; *Orgogliare*; *Orgullar*.

A Swelling; *Enflure*, *tumeur*, *passidure*; *Gonfia*, *gonfiatura*, *tumore*; *Tumor*, *brinchon*.

Around Swelling; *Bosse*; *Bossa*; *Bossa*.

The Swelling of the throat; *Strumofité*; *Strumofia*; *Strumofidad*.

A Swelling with billows; *Ondoyement*; *Ondeggiamento*; *Onde miento*.

Swift; *Leger*, *viste*; *Veloce*, *snello*; *Veloce*, *suelto de miembros*.

Swift a foot; *Leger a pied*; *Veloce a piede*; *Veloce a pie*.

Swiftly; *Vistement*, *ifnellement*, *hastivement*, *bimement*, *rapidement*; *Veloce-mente*, *fretolosamente*, *snellamente*; *Veloce-mente*, *rapidamente*.

Swiftness; *Vistesse*, *bate*, *bativeté*; *Velocita*, *snellezza*, *leggerezza*; *Velocidad*, *ligereza*.

Swill, or swillings for swine; *Lavailles*, *mangeaille pour les porcs*; *Lavature*, *lavaggi per gli porci*; *Lavaje*, *lavaduras por los puercos*.

Swilling, or drinking still; *Grenovillan*; *Traghiortiendo*; *Tragando*.

A Swiller, or swill-pot; *Biberon*, *adonné a la boisson*; *Bevitore*; *Bevedor*, *tragacanthos*.

To Swim; *Nager*, *noer*; *Natare*, *nuotare*; *Natar*, *nadar*.

To Swim above, or over; *Surnager*, *surfloiter*; *Supernatare*, *sopranatare*; *Sobrenadar*.

To Swim under water; *Nager entre deux eaux*; *Natare fra due acque*; *Nadar entre dos aguas*.

A Swimmer; *Nageur*; *Natatore*; *Nadador*.

A Swimming place; *Nageoir*; *Natorio*; *Natorio*, *nadadero*.

By Swimming; *A nage*; *A nuoto*, *notando*; *A nado*.

A Swimming; *Nagement*, *nuotamento*, *Nuotatura*; *Nadadura*, *nadamiento*.

The Swimming in the head; *Scotomie*; *Scotomia*; *Escotomia*.

To Swindg, or whip; *Fesser*, *fouetter*, *pe-lauder*, *estriker*, *bate*; *Battere*, *stafilare*, *stregliare*; *Açotar*.

To Swindg with a wand; *Houffiner*; *Bacchettare*; *Dar palillos*.

Swindged out of doors; *Forbatu*; *Fuorbattuto*; *Fuerabatido*.

Swindged, or whipped; *Fesse*, *fessoyé*, *battu*, *estillé*, *pelaudé*, *fouetté*; *Stafillato*, *stregliato*, *battuto*; *Açotado*.

A Swindging; *Pelauderie*, *batement*, *fouettement*, *fessément*, *estillment*; *Scaffilamento*, *stregliamento*; *Açotamiento*.

A Swine; *Pourceau*, *porc*, *beste porcine*; *Porco*; *Puerco*, *lechon*, *Cochon*.

A Swines sty; *Porcherie*, *stalle*, *stalle a pourceaux*; *Porcile*, *Stalla de porchi*; *Porcelga*, *gaburda*.

Wild Swine; *Bêtes noires*; *Bestie nere*, *saluatiche*; *Bestias negras*.

A Swine-herd; *Porchur*; *Porchain*; *Porquero*.

Swines-bread, an herb; *Nombril de terre*, *pain de pourceaux*; *Pan a porci*; *Pan a puercos*.

To Swing; *Brandiller*, *branler*, *secoier*, *jaffer*; *Dondolare*, *scuotere*, *collare*; *Bambolear*, *dar vaybenes*, *sacudir*.

To Swing about; *Rouir*; *Ruotare*; *Ruedar*.

To Swing up and down; *Buter*, *bercer*; *Cunare*, *buratare*; *Arrullar*.

A Swing; *Brandilloir*, *brandilloire*, *ou branle*, *scouffe*, *secousse*; *Dondolatorio*, *ou un dondolo*; *Bamboleatorio*, *ou un bamboleo*.

Swinged; *Brandillé*, *brécé*, *secoué*, *branlé*; *Dondolato*, *cunato*, *scollo*; *Bamboleado*, *arrullado*.

A Swinger; *Brandilleur*, *berceur*, *branleur*, *secoieur*; *Dondolatore*, *scuotitore*; *Bamboleador*, *sacudidor*, *arrullador*.

A Swinging; *Brandillement*, *branlement*, *bracement*, *secoiement*; *Dondolamento*, *scuotimento*; *Bamboleamiento*, *sacudimiento*, *arrullamiento*.

A Swisse, or Swisserman; *Suisse*; *Suizero*; *Esuizerois*.

A Switch; *Houffine*; *Bacchetta*; *Vara*, *verga*.

To beat with a Switch; *Houffiner*; *Bacchettare*; *Vavar*.

Full of switches; *Houffineux*; *Bacchetoso*, *virgoso*; *Vergoso*.

To Swive; *Holcher*, *foutre*, *besongner*, *chevaucher une femme*; *Chiavare una donna*.

donna; *Hoder, cavalgar.*
 Swived; *Fautue, besognée, chevauchée;*
 Chiavara; *Hod da, cavalgada.*
 Swoln; *Enflé, bouffé, bossé;* Gonfiato;
Henchido, empollado.
 Swoln with billows; *Ondoyé;* Ondeggiato;
Ondeado.
 Swoln with pride; *Orguelli, paonné;* Orgogliato; *Orgullado.*
 To Swoon; *Se pa mer, s'esvanuir, syncopizer;* Spasimasi, ammortirsi; *Pasmarse, desmayar, amortecer.*
 Swooned; *Pasmé, s'vanoui, esvanouy;* Spasimato, ammortito; *Pasmado, amortecido, desmayado.*
 A Swooning; *Pasmaison, esvanouissement;* Spasimo; *Desmayo, pasmo.*
 An often swooning; *Syncopization;* Syncopimento; *Syncopization.*
 A Sword; *Esée;* Spada; *Espada.*
 A Sword of arms; *Esée d'armes;* Spada d'arme; *Espada de armas.*
 A naked Sword; *Esée blanche, nue;* Spada bianca; *Espada blanca, nuda.*
 To draw a Sword hastily; *T'rer, Sacquer l'espée.* Sfodrare, cavare la spada; *Sacar la espada subito, desnuaynar, echar mano a la espada.*
 A short Sword for the headsmen; *Marafson;* Spada del boia; *La espada del verdugo.*
 To put all to the Sword; *Passer tout par le fil de l'espée, mener main basse;* Stratiare; *Estragar por todas partes.*
 A hasty drawing out of a Sword; *Sacquerment de l'espée;* Sfodramento subito della spada; *Sacamien.o subito de la espada.*
 To put on a Sword; *Ceindre un' espée;* Cingere la spada; *C.ñi. la espada.*
 A short Sword; *Braquemart;* Spada corta; *Terciada.*
 A Sword bearer; *Port d'espée;* Spadero; *Portador de la espada.*
 A Sword player; *Spadaffin;* Gladiatore; *Gladiadores.*
 The Sword fish; *Fairon;* Remora; *Rémora.*
 Sword grass; *Varig;* Varigi; *Varije.*
 Sworn; *Juré;* Giurato; *Jurado.*
 Swum; *Nagé;* Nuotato; *Nadado.*
 Swung; *Brandillé;* Dondolato; *Bimboleado, arullado.*
 The Sycomor-tree; *Sycomore;* Sycomoro; *Sycomore a bol.*
 A Sycophant, or flatterer; *Sycophantin, Sycophante, l'appelopin, cageoleur, parasite;* Parasito, sycofante, adulatore; *Sycofante, halagador, parafito.*
 Syder; *Cydre, pommée, poirée;* Cydra; *Cidra.*
 A Syllogism; *Syllogisme;* Syllogismo; *Sylogismo.*
 To Symbolize, or agree in something; *Symbolizer;* Symbolizare; *Symbolizer.*
 A Symbolizing; *Symbolization;* Symbolizatione; *Symbolization.*
 Symbolizing; *Symbolisant, Symbolizando;* Symbolizando.
 A Symmetry; *Symmetrie;* Giusta proportion; *Symmetria.*
 Sympathy; *Sympatie;* Sympatia; *Sympatia.*

To Sympathize; *Sympatizer, symbolizer;* Sympatizare; *Sympatizar.*
 Sympathizing; *Sympatizant;* Sympatizando; *Sympatizando.*
 A Symptome; *Symtome;* Symtoma; *Symtoma.*
 A Synagog, *Synagogue;* Synagoga; *Synagoga.*
 A Syncope, or swooning; *Pasmaison;* Spasimo; *D smayo.*
 A Syndic, or censor; *Syndique;* Syndico; *Syndico, Censor, corregidor.*
 A Syndicship; *Syndicat;* Syndicato; *Syndicado.*
 A Synod; *Synode, Convocation;* Synodo; *Synodo.*
 Belonging to a Synod; *Synodal;* Synodico; *Synodico, synodal.*
 A Synonyma figure; *Synonyme;* Synonima; *Synonima figura.*
 Synople; *Synople, minion;* Termino in arme; *Termino de armerias.*
 Syrop; *Syrop, Surop;* Syropo; *Xarave, xarone.*
 To make Syrops; *Faire syropes;* Fare sciropi; *Xaravar.*

T

TAbacco; *Petun, petum, nicotiane, tobacco;* Tabacco; *Hierba santa, Tabacco.*
 A Tabernacle; *Tabernacle, pavillon;* Tabernacolo; *Tabernacolo.*
 A Table; *Table;* Tavola; *Tabla; mesa.*
 A little Table; *Tablette;* Tavoletta; *Tablilla, mesita.*
 A kneading Table; *Gomar du boulenger, où du pâtissier;* Tauola del fornaio; *Tabla del panadero.*
 To keep a good Table; *Faire bonne chere, estre liberal;* Essere hospitabile, liberale; *Hospitable.*
 A Table full; *Tabiée;* Tavola piena; *Ma llena.*
 A Table cloth; *Nappe, mantil;* Tavaglia; *Mantel de tabla.*
 A basket for the Table cloth and napkins; *Serre-napp;* Cesta de porre la tovaglia; *Panier de manteles, canasta.*
 Tables to play withal; *Tablier, tables a jouer;* Tavole da giocare; *Tablas por el juego, damas.*
 To play at Tables; *Jouer au tablier;* Giocare alla tavola; *Juegar a las damas.*
 A Tableman; *Dom;* Dama; *Dama.*
 A Tabler or boorder in a house; *Pensionnaire;* Pensionario; *Pensionario.*
 A Tabor; *Tabour, tabourin, bedon, tabourinet;* Tamburo, tamburello; *Atambor.*
 To play on the tabor; *Tabouriner, bedonner;* Batter il tamburo; *Sonar atambor, adufar.*
 A Taborer; *Tabourineur;* Tamburero; *Panderetero, atamborero, adufero.*
 A Taboresse; *Tabourinse;* Tamborinella; *Panderetera, adufera.*

A Tabret; *Bedon, tabourinet;* Tamburello; *Adufe, pandero.*
 Taces, or armour for the thighs; *Cuisseaux, tassettes, cuissaux;* Cossali; *Quixotes, escarcelones.*
 Taciturnity, or silence; *Taciturnité, silence;* Taciturnita; *Taciturnidad, silencio, calladura.*
 The Tacklings of a ship; *Cordaille, gomenes de navire;* Cordaggio della nave; *Cordajes del nao.*
 The great Tackle of a ship; *Amarage;* Gomonaggio; *Muyomaje.*
 A Tadpool; *Gyrine, testard, cavefor, sechabot;* Testardo; *Cabeçudo.*
 Taffety, or taffeta; *Taffetas, armoisin, armoisine;* Zendada, taffeta; *Drappo, Tafetan.*
 A kind of coarse Taffeta; *Cafas, capetan;* Zendado grosso; *Tafetan grossevo.*
 Taff taffara; *Taffetas mouscheté, taffeta velouté;* Zendado velutato; *Tafetan alçado.*
 Stript Taffara; *Taffetas chenillé;* Zendado rugato; *Tafetan arugado.*
 A Tag of a point; *Ferret, fer d'esguillette;* Ferro della stringha; *Hierro de las agujetas.*
 Tag and rag; *En bloc, & en tasche;* L'uno con l'altro; *Todo junto.*
 A Tail; *Quie;* Cola, coda; *Ravo, rabo.*
 The plough Tail; *La manche de la charrue;* Manico d'aratro; *Esteva, mancha del arado.*
 A Tayler; *Tailleur, cousturier, sartre;* Sartore; *Sastre.*
 A Tailers bill; *Parties;* Partite; *Partidas.*
 To Take; *Prendre;* Pigliare; *Tomar.*
 To Take away; *Offet;* Torre via; *Quitar.*
 To take back; *Reprendre;* Rappigliare; *Retomar, cobrar.*
 To take in hand; *Entreprendre;* Traprendere; *Entreprender.*
 To Take heed; *Prendre garde;* Guardarsi; *Tener cuenta, guardarse.*
 To Take hold of; *Empoigner;* Impugnare; *Apunhar.*
 To take napping, or unawares; *Surprendre;* Sopraprendere; *Sobrepender.*
 To take up a thing; *Ramasser;* Raccogliere; *Recoger.*
 To take up or reprove; *Reprendre, redoyer;* Riprendere; *Reprender.*
 To Take in war; *Captiver, prendre prisonnier;* Captivare; *Cautivar.*
 To Take to wife; *Prendre a femme;* Maritare, sposare; *Casar, esposar.*
 Taken; *Pris, Prins;* Pigliato, preso; *Prendido, tomado.*
 Taken away; *Ofé;* Tolto via; *Quitado.*
 Taken back; *Resumé, revins;* Rappigliato; *Resumido, retomado.*
 Taken in hand; *Entrepris;* Intrapreso; *Entreprendido.*
 Taken hold of; *Empoigné;* Impugnato; *Empuñado.*
 Taken napping, or unawares; *Surpris, surpris;* Soprapreso; *Sobrepreso.*
 Taken up; *Ramassé;* Raccolto; *Recogido.*
 Taken in war; *Pris prisonnier;* Preso, *Cautivado.*

Contivado.

A Taker; *Preneur*; Prenditore, pigliatore; *Prendidor*, tomador.
 A Taker in hand, or undertaker; *Entrepreneur*; *Intraprenditore*; *Entreprendidor*.
 A Taker up of things; *Amasseur*; Raccoltore; *Recogidor*.
 A Taking; *Prinse*, capture; *Pres*, *Pres*, *represa*.
 A Taking away; *Ostement*, *ablation*, *privement*; *Levamento*; *Quitamiento*.
 A Taking back; *Rerprinse*, *reprise*, *resumption*; *R presa*, *risuntione*; *Retoma*, *recogimiento*.
 A Taking in hand; *Entreprinse*; *Impresa*; *Entrepresa*.
 A Taking hold on; *Saisissement*, *empoignement*; *Impugnamento*; *Asgamienno*, *asimiento*.
 A Taking napping, or unawares; *Surprinse*; *Soprapresa*; *Sobrepresa*.
 A Tale; *Conte*, *fable*, *jornete*; *Conto*, *favola*, *historia*; *Cuenta*, *fabla*; *patraña*.
 A false Tale; *Menterie*, *mensonge*, *foble*; *Buggia*, *menzogna*; *Mentira*, *embuste*.
 A Tale of a tub; *Chose ridicule*, *conte de coco*, *chan on de ricochet*; *Cosa ridiculosa*; *Baia*, *favola*, *patraña*.
 To tell a Tale; *Fabler*, *conter un conte*; *Favolare*, *contar baie*; *Contar patrañas*, *fablar*.
 A teller of merry Tales; *Fabuliste*, *forneur*; *Favolista*, *contatore de baie*; *Contador de fablas*, *apodador*.
 To invent Tales; *Inventer nouvelles*; *Inventare tavole*; *Inventar fablas*.
 A Tale-bearer, or tell-tale; *Babillard*, *emputeur*, *apporteur*, *delateur*; *D latore*, *cicalero*, *chiarlone*; *Hablador*, *locace*.
 A Talent; *Talent*; *Talento*; *Talento*.
 A Talkative fellow; *Babillard*; *Ciarratore*, *cianciatore*; *Parlero*, *hablador*, *locace*, *disparate*, *desafino*.
 To Talk; *Parler*, *discourir*; *Parlare*, *discorrere*; *Hablar*, *di courir*.
 To Take idly; *Caqueter*, *resuer*; *Cianciare*, *contare cose frivole*; *Contar disparates*, *desuaviar*.
 Talk; *Propos*, *parler*; *Discorso*; *Habla*, *discurso*.
 To fall in talk of; *Se mettre a parler*; *Metterli a discorrere*; *Meterse a hablar*.
 One that loves to hear himself talk; *Monologue*; *Monologo*; *Monolose*.
 Talked; *Parlé*, *discouru*; *Parlato*; *Hablado*.
 A Talker; *Parleur*; *Parlatore*; *Hablador*.
 Talking; *Parlant*; *Parlando*; *Hablando*.
 A Talking; *Parlement*; *Parlamento*; *Hablamiento*.
 Much Talking; *Coquet*, *babil*; *Ciancioria*; *Hablaria*, *parleria*.
 Tallage; *Taillage*, *tailles*; *Datio*, *tallaggio*; *Pecbo*, *tallaje*.
 Tall; *Haut*, *gran*, *long*, *hupé*; *Lungo*, *alto*, *grande*; *Alto*, *luengo*, *grande*.
 Tallness; *Hauteur*, *longueur*, *grandeur*;

Altezza, *lunghezza*; *Altura*, *grandeza*.

A Tally, or thing to count on; *Taille*, *conte*; *Conto*; *Cuenta*.
 A birds Talon; *Serre*, *griffe*, *ongle*; *Onglia*, *grifa*; *Uña*, *grifa*, *garra*.
 A little Talon; *Onglet*; *Onghiotta*; *Uñola*.
 A hawks Talons; *Serves*; *Unghie d'uccello di rapina*; *Garras de ave de rapina*.
 Having sharp Talons; *Griffe*; *Unghiato*; *Garrado*.
 Taloned; *Onglé*; *Unghiato*; *Uñado*.
 Tallow; *Suif*; *Sevo*; *Sibo*, *sevo*.
 The Tallow of a hog or wild beast; *Suif*, *Suif*; *Sevo de animali saluaticchi*; *Sevo de venados*.
 A Tallow face; *Visage de suif*; *Viso de sevo*; *Rostro de sebo*.
 The Tamarik shrub; *Tamaris*, *minque*, *tamarin*; *Tamariso*; *Aturfe*, *tarabe*, *tamarica*, *tray*.
 Tame; *Privé*, *apprivoisé*, *mansuet*, *domestique*; *Mansuet*, *gentile*, *domestico*; *Manso*, *mansueto*, *blendo*.
 To Tame, or make tame; *Apprivoiser*, *domestiquer*, *ou dompter*, *supprimer*, *reprimer*, *subjuguier*; *Domesticare*, *privare*; *Amanfar*, *domesticar*, *ou reprimer*, *joimter*.
 To Tame, or pull down the body; *Macerer*, *mortifier le corps*; *Macerare*, *mortificare il corpo*; *Macerar*, *mortificar el cuerpo*.
 Tamed, or made tame; *Apprivoisé*, *domestiqué*, *ou réprimé*, *dompté*, *soibjugué*; *Domesticato*, *ou pressio*, *somesso*; *Domesticado*, *amanfado*, *ou reprimido*, *soimido*.
 Tamely; *Gentiment*; *Gentilmente*; *Mansuete*.
 Tameness; *Mansuetude*; *Domestichezza*; *Mansuétude*.
 A Tamer; *Apprivoiseur*, *ou dompteur*, *reprimeur*; *Domesticatore*, *ou Represseur*; *Amanfador*, *reprimidor*.
 A Taming; *Dompture*, *apprivoisement*; *Domesticamento*; *Amanfamiento*.
 A Taming of the body; *Maceration*, *mortification*; *Maceratione*, *mortificatione*; *Maceration*, *mortificatione*.
 Tangible; *Tangible*; *Palpable*, *tangible*, *palpabile*; *Palpable*, *tocable*.
 A Tankard; *Cruche*, *canthare*; *Cantaro*, *brocca*; *Cantara*.
 A great Tankard; *Frison*; *Brocca grande*; *Canaro grande*.
 A little Tankard; *un petit broc*; *Brochetta*, *mezzinetta*; *Cantavillo*.
 To Tan leather; *Taner*, *tanner*; *Acconciare il cuoio*, *ou pelle*; *currar*, *currir cuero*.
 Tanned; *Tanné*; *Acconciato*; *currado*, *currado*.
 A Tanner; *Tanneur*; *Pellacane*; *currador*, *curridor*.
 A Tanners wife; *Tanneuse*; *Pellacana*; *curradora*.
 A Tanners mill; *Moulin a tan*; *Molino de pellacano*; *Molino del curridor*.
 A Tan-house; *Tannerie*; *Pellacanara*; *curridora*.

A Tan pit, or tan fat; *Coudoir*, *trempoir*; *Pozo del pellacano*; *Pozo de currador*.

Tanning, or the art of tanning; *Tannerie*; *Pellacaneria*; *curraderia*.
 Tansie; *Tanaise*, *athanasie*; *Herba di san Giovanni*; *Athansia*, *artemysia*.
 Wild Tansie; *Tanaise sauvage*; *Athanasia saluatica*; *Artemisia seluaje*.
 A Taper; *Cerge*, *pointe*, *bougie*; *Cerio*; *Cirio*.
 Tapistry; *Tapis*, *tapisserie*; *Tapezzeria*, *addobamento*; *Toldo*, *tapiceria*, *paramento*.
 Rich and large tapistry; *Tapicerie de haute lice*; *Tapezzerie ricche*; *Tapicerias anchas y ricas*.
 A piece of Tapistry to hang before a door; *Portigarde*; *Guaida porta*; *Guarda puerta*.
 To hang or furnish with tapistry; *Tapiser*; *Tapezzare*, *addobare*; *Entapisar*, *toldar*, *entoldar*, *emparamentar*.
 Hung with Tapistry; *Tapisé*; *Tapezzato*, *addobato*; *Entapizado*, *toldado*, *entoldado*.
 A hanging, or furnishing with Tapistry; *Tapissier*; *Tapezzamento*, *addobamento*; *Entapissamento*, *toldamento*, *entoldamiento*.
 A hanging of Tapistry; *Parure*; *Addobamento*; *Toldura*.
 A Tapistry maker; *Tapissier*; *Tapezzatore*; *Tapicero*.
 A Tap, or spigot; *Sypson*, *canal*, *spison*; *Canella*; *Tornillo*.
 The Taps end; *Robinet*; *Canella*; *Canilla*.
 To Tap a vessel; *Perier un tonneau*, *mettre en broche*; *Forare un vaso*; *Horadar una bota*.
 To Tap, or strike; *Frapper*, *tapper*; *Battere*; *Batir*.
 Tapped; *Mis en broché*, *percé*; *Forato*; *Horadado*.
 A Tap house; *Cabaret*, *taverne*; *Taverna*, *despensa*; *Taverna*, *bodegon*.
 A Tapster; *Bocheur*; *Foratore*; *Horador*, *moço del cervexero*.
 Tardy; *Tardif*; *Tardativo*; *Tardivo*.
 To take Tardy; *Surprendre*; *Sopraprendere*; *Sobrepender*.
 Taken Tardy; *Surpris*; *Soprapreso*; *Sobrepreso*.
 A taking Tardy; *Surprinse*; *Soprapresa*; *Tardily*; *Tardement*; *Tardamente*; *Tardamente*.
 Tares; *Turoye*; *Loglio*, *zizania*; *Fojos*, *gallicos*, *zizania*.
 A Target; *Targe*, *targue*, *pavois*; *Targ*, *brochiero*, *rotella*; *Broquel*, *pavez*, *escudo*, *adarga*, *rodela*.
 A round Target; *Rondace*, *rondache*; *Rondace*; *Rondache*, *rodela*.
 A little Target; *Taillache*, *rondelle*; *Targhetta*; *Broquelico*.
 To shield, or arm with a target; *Pavoiser*, *targuer*; *Targare*; *Broqueler*.
 A Targeteer; *Pavoisier*, *rondacher*, *rondachier*; *Targuetero*; *Broquelero*.
 A Target fence; *Pavoisade*, *tandi*; *Targuetade*; *Pavejade*.
 To Tarry; *Demourer*, *attendre*; *Aspettare*; *Aguardar*, *esperar*.
 Tarragon; *Stragon*, *targon*; *Dragoncello*;

cello : Taragon.
 Tarré : Poix liquide, poix fondue, gomme,
 tarré; Pece liquida : Pez liquida.
 To Tarry : Dimurer, attendre : Aspettare,
 dimorare : Esperar, aguardar, quedar.
 To Tarry for : Attendre : Aspettare :
 Aguardar.
 Tarried : Demuré : Dimorato : Quedado.
 Tarried for : Attendu : Aspettato : Aguardado.
 A Tarriance, or tarrying : Tardance,
 demurance : Aspettamento : Esperamiento.
 A Tarrying for : Attente : Aspettamento :
 Aguardamiento.
 Tartar, or old lees of wine : Tartre, tartare,
 gravele ; Tartaro, gomma di botte : Rasuras de cuba.
 A Tartary falcon : Tartarot : Tartarotto : Tartarote.
 Tart, and sharp : Aigre, aspre, salpiqueux,
 sarr, sarr : Aspero, acetoso, picante :
 Aspero, picante, agrio, azedo.
 To wax Tart : S'aigrir, devenir aigre :
 Dovenir aspero, aceto : Agriarse, avinigrarse, azedarse.
 To make Tart : Aigrir, enaigrir, enaspir,
 asperser : Par venir forte, aspero, picante :
 Avinigrar, azedar.
 Made Tart : Aigri, enaigri, enaspi, Fatto
 venir aspero, forte ; Avinigrado, azedado.
 Somewhat Tart : Aigret, aigret ; Alquanto
 acetoso : Agrito, algo azedo, agrio.
 A Tart ; Tarte, talmouse ; Torta, tartara :
 Torta, quesada, almodrote.
 Tarts, or things like tarts : Tartelages,
 tartenages : Tortaggi, tarteraggio : Tortaje.
 A little Tart ; Tortelitte ; Tortetta, tartareta,
 tortello : Tortilla.
 Tartly ; Aigrement, asprement ; Acetosamente,
 asperamente ; Agriamente, azedamente.
 Tartness : Aigreur, aspre, aspre, Asprezza,
 acetezza : Aspreza, agrieza, azedez.
 A Task ; Tasche ; Compito ; Tarea.
 To Task : Tascher : Dare per un tanto :
 Dar a desajo.
 Tasked : Tsché ; Impiegato : Emp'eado.
 A Tasking : Taschement ; Impiego : Empleamiento.
 A Tassel ; Houpe, houppe : Ficeo, frangia :
 Borla, copo, flueco.
 A Tassel of silk : Toupée de soye ; Ficeo
 de seta : Flueco de seda.
 Tassels ; Floquarts : Flocchi : Fluecos.
 To Tassel, or hang with tassels : Houser ;
 Fiocare : Fluecar.
 The Tassel, or male hawk : Tiercelet :
 Tiercelto : Tiercelo, macho de a cor.
 Tasselled ; Houpe : Fiocato : Fluecado.
 Tassily : Houpetu : Ficeoso : Fluecoso.
 Tasses ; Cuisseaux : Cossali : Quixotes,
 escarabones.
 To Taste : Taster, goustier, savorer : Gustare,
 tastare, saporare : Gustar, saporar.
 To Taste again : Regouter, resavourer :

Rigustare, risaporare : R. saporar, regustar.
 Taste ; Goust, goustier ; Gusto, sapor ;
 Gusto sapor.
 A full Taste ; Ressentiment ; Gusto pieno ;
 Gusto lleno.
 To Taste first ; Taster devant ; Gustare
 prima ; Hazer la sabia.
 Tasted ; Gousté, savoré ; Savorato, gustato,
 Gustado, saporado.
 Tastful ; Savoureux, gousteux ; Gustoso,
 saporoso ; Sabroso, gustoso.
 Tastfully ; Savoureusement ; Gustosamente ;
 Gustosamente.
 A Tasting ; Goustement, tastement ; Tastamento,
 gustamento ; Gustamiento, saporamiento.
 Tasting ; Tastant, goustant ; Gustando,
 tastando ; Saporando, gustando.
 A Tatter ; Freloque, bailon, gippon, peneau ;
 Frusto, pezzo ; Andrajo, trapo, borrapo, chafalla.
 To Tatter ; Haillonner ; Frustare, strazzare ;
 Andrajar, desarrapar.
 Full of Tatters ; Haillonneux ; Strazzoso ;
 Andrajoso, Horraposo, traposo.
 Tattered, or turned to pieces ; Haillonné,
 Strazzato ; Andrajado, borrapado.
 A Tattered old clout ; Guenille, guenipe,
 frison ; Strazzo ; Andrajo, borrapo, trapo viejo.
 A Tattered housewife ; Houspillé, boussepilé ;
 Meslara, donna strazzata ; Muger borrapada, andrajada.
 Tattle ; Babil, coquet, babillerie ; Ciancia ;
 Parleria.
 To Tattle ; Babilier, caqueter ; Cicalare ;
 Parlar, charlar.
 Tattled ; Babilé, caqueté ; Cicalato, ciarlato ;
 Parlado, charlar.
 A Tatler ; Babillard, caqueteur ; Ciarlano,
 ciarlone ; Parlero, lotace, disparaté, desatino, charlero.
 A Tatling ; Caquètement ; Ciarlamento ;
 Ciarlaria, Charlamiento.
 A Tavern ; Cabaret, taverne ; Taverna, bettola ;
 Taverna, bodegon, despensa, venta.
 To get into a Tavern ; Se mettre a l'ombre
 de bouchons ; Intrare la Taverna ; Tr a la Taverna.
 A haunter of Taverns ; Biberon ; Frequen-
 tatore de Tavernes ; Frequentador de las tavernas.
 A Taverner ; Tavernier, cabaretier ; Tavernero,
 bettolero ; Bodegonero, tavernero.
 Taught ; Enseigné, appris, appris, instruit,
 monstre ; Insegnato, imparato, instruido ;
 Enseñado, aprendido, instruido.
 To Taunt ; Gausser, brocyder, mocquer, lardonner ;
 Servire, beffare ; Motejar, apodar.
 To Taunt despitely ; Rasbrouter, opprobrier ;
 Diffamare, opprobriare ; Denostar.
 A defamatory Taunt ; Opprobre, outrage ;
 Oltraggio, opprobrio, affronto ; Denustro, ultraje.
 A bitter Taunt ; Sarcasme ; Sarcasmo ;
 Denustro.
 Taunted ; Lardonné, gausse, brocardé ;
 Schernito, beffato ; Motejado, apodado.
 A Taunter ; Lardonneur, gausser, bro-

cardeur ; Schernitore, beffatore ; Motejador,
 apodador, burton.
 A Taunting ; Brocardement, la donne-
 ment, sughissement ; Schernimento, beffamento ;
 Motejamiento.
 A Sharp Taunting ; Opprobre, mordacité,
 r boutement ; Oltraggiamento, mordimento ;
 Denostamiento.
 Tauntingly ; Rebrouant, satirique ; Beffando,
 scherniendo, satyrico ; Satyrico, Motejando, denostando.
 Tauntingly ; A la burlesque ; Alla burlesca ;
 Motejamente.
 Taurus, one of the twelve signs ; une
 des constellations célestes ; Una delle
 constellationi ; una de las constellaciones
 celestiales.
 To Taw leather : Couroyer ; Acconciar il
 cuoio ; Acomodar el cuero.
 Tawny colour ; Tanné ; Lionato ; Lionado.
 To dye into a Tawny ; Tanner, Lionare ;
 Lionar.
 To wax Tawny ; Se bazaner ; Dovenir
 lionato ; Devenir moreno.
 To Tax ; Taxer ; Tassare ; Taxar.
 A Tax : Taxe, taille, imposition ; Tassa,
 datio, gabella ; Pecho, fisa, maltote.
 Taxable, or liable to taxes ; Taxable, taillable ;
 Tassabile ; Pechibile.
 A Taxation ; Taux, taxe, taxation, mal-
 lot, maltote ; Tassamento, gravezza ;
 Pechamiento.
 A grievous Taxation ; Oppression ; Oppression ;
 Oppression.
 Taxed ; Taxé, chargé ; Tassato, caricato ;
 Cargado, pechado.
 A Taxer ; Taxeur ; Tassatore ; Pechador.
 To Teach ; Enseigner, monstrier, instruire ;
 Insegnare ; Enseñar, instruyr, endocinar,
 ammaestrar.
 Teachable ; Docile, instruisable, capable ;
 Docile, capable ; Capax, docil.
 A Teacher ; Instruteur, enseigneur ; In-
 struttore, ammaestratore, iniegnatore ;
 Ensiador, instruydor.
 A Teaching ; Enseignement, instruction ;
 Ammaestramiento, dottrina, insegnamento ;
 Enseñamiento, ammaestrancia.
 A Teal, a sort of fowl ; Garfotte, balebran,
 halebrent, sarcelle ; Anatretta, anatrucchia ;
 Anadino, labanco.
 A Tear ; Larme, pleur ; Lagrima ; Lagrima.
 To shed Tears ; Larmoyer, pleurer ; Lagrimare,
 piangere ; Lagrimar, llorar.
 A Small Tear ; Larmotte, larmelle ; Lagrimula,
 lagrimetta ; Lagrimula, lagrimilla.
 Worthy of Tears ; Larmoyable ; Lagrimabile ;
 Lagrimabile.
 A shedding of Tears ; Larmoyant ; Lagrimando ;
 Lagrimando.
 Full of Tears ; Larmoux ; Lagrimoso ;
 Lagrimoso.
 To Teat ; Deschirer, dilacerer, lacerer ;
 Spezzare, lacerare, dilacerare ; Despedazar,
 lacerar.
 A Tearing ; Deschirure ; Spezzamento ;
 Despedamiento.
 To Tear the flesh with pincers ; Tenailler ;
 Tcnagliare ; Atenazar, tenazar.

To Tear one another in pieces; *Hou pil-
ler l'un l'autre; Strazziaie l'uno l'al-
tro, trafrustarsi; Despedaçar uno el
otro.*
A Tearer; *Dechireur, lacerateur; Spezza-
tore, laceratore; Despedaçador, lace-
rador, delacerador.*
A Term; *Terme, nom; Termino, nome;
Termino, apellido, nombre.*
To Term, or call; *Nommer, appeller;
Nominare, nominare; N. mbrar.*
Termed; *Nommé, appelé; Nommato,
nom. nato; N. mbrado.*
A Teming; *Nommement; Nommamen-
to; Nominacion.*
Harsh and bitter terms; *Rudeſſe de paro-
ler, mordacité; Termini oltraggioli,
parole acerbe; Palabras amargas, de-
nueños.*
A beds Teaster; *Ciel du liſt; Il cielo di
letto; Cielo de cam.*
A round Teaster; *Pavilion; Paviglione
d'un letto; Pavellon de una cama.*
The Teaster of a cloth of ſtate; *Daiz,
ſurciel; Sopracielo; Sobrecielo.*
A Teat, or nipple; *Tetin, tete, tette,
mammelon; Tetta, mamella; Teta.*
The Teat of a cows udder; *Traion; Teta
de vacca; Teta de vaca.*
A little Teat; *Tetette; Tetetta; Te-
tilla*
Tedious; *Faſcheux, moleſte; Faſtidioſo,
moleſto; Enfaadoſo, mol. ſto.*
Somewhat tedious, or long; *Tardelet;
Tardetto; Algo tardioſo.*
Tediously; *Faſcheuſement, moleſtement;
Faſtidioſamente, moleſtamente; Enfa-
doſamente.*
Tediousneſs; *Eniuy, faſcherie; Faſtidio;
Enfaado.*
To Teem, or bring children; *Porter en-
fans; Partorire; Parir.*
A Teeming woman; *Femme fertile; Don-
na fructifera, prolifica; Hembra pari-
dera.*
Teeth; *Dents; Denti; Dientes.*
The cheek Teeth; *Les dents molares,
moulières, machelières; Denti maſce-
lari, molari; Los dientes molares, mue-
las cordales.*
The ſide Teeth; *Dents caiffans; Denti
laterali; Dientes laterales.*
Hollow Teeth; *Dents creuſes; Denti
bucati; Dientes huecos.*
To Tell, or ſay; *Dire, narrer, conter,
raconter; Dire, narrare, raccontare;
Dezir, relatar, recontar.*
To Tell, or number; *Conter; Contare;
Contar.*
I cannot tell; *Je ne ſçay, je n'en ſçay
rien; Non ſo, non ſo niente; No ſe, no
ſe nada.*
A Teller; *Diſeur, conteur, narrateur,
narreur; Raccontatore, relatore, nar-
ratore; Recontador.*
A Telling; *Narrement; Narramento;
Narramiento.*
Temerity, or raſhneſs; *Temerité; Teme-
rita; Temeridad.*
To Temper; *Modifier, moderer, medio-
cier, mitiger, attemper; Mitigare,
modificare, moderare; Moderar, miti-
gar, modificar, temperar.*
To Temper himſelf; *S'abſtenir, ſe mode-
rer; Moderarſi, aſtenirſi; Moderarſe,
reglarſe.*

Temper; *Trempe, temperance; Tempe-
ranza; Temperancia, moderacion.*
Of a good Temper; *De bonne trempe, bien
diſpos; Ben diſpoſto; Bien diſpuſto, de
buen humor.*
Out of Temper; *Mal diſpos, malade, ma-
ladſ, indiſpos; Indiſpoſto, ammalato;
Mal diſpuſto, acbatoſo, enfermedi-
zo.*
To Temper with; *Miſſionner, entreme-
ſſer; Meſcolare; Entremezclar.*
A Temper; *Temperature, temperatura;
Temperatura; Diſpoſicion, templan-
ça.*
Temperance; *Temperance; Temperanza;
Temperancia, templança.*
Temperate; *Abſtineux, tempe. é, ſobre,
reſerré, reſervé, attempé; Aſtenioſo,
ſobrio, temperato; Poſado, ſobrio, tem-
plado.*
Temperately; *Temperement, moderement,
attrempeement, ſobrement; Aſtenioſa-
mente, moderatamente, temperata-
mente; Templadamente, moderata-
mente.*
Temperance of weather; *Bonté du temps;
Bellezza del tempo; Lindeza del ti-
empo.*
Temperature; *Temperature, meſure, trem-
pe; Temperatura, diſpoſitione; Tem-
peratura.*
Tempered; *Temperé, modifié, meſuré,
modéré; Moderato, modificato, tempe-
rato; Moderado, templado.*
A Temperer; *Trempeur, moderateur
Moderatore; Templador.*
A Tempring together; *Permiſſion; Per-
miſſione; Permiſſion.*
A Tempeſt; *Tempeſte, orage, boryſque;
Tempeſta, buſcalca, borraſca, corvelli-
no; Tempeſad, ventuſca, temporal.*
Tempeſtuous; *O. agens, tempeſtueux,
boryſqueux; Procelloſo, tempeſtoſo,
buſcalcoſo; Borraſcoſo, tempeſtoſo.*
A Temple, or Church; *Temple, eglife,
ſantuaire; Tempio, domo, chieſa;
T. leſia, templo.*
A Turkiſh Temple; *Mosquée; Moſchi-
ta; Moſqueta.*
The Temples of the head; *Les temples,
les tempes de la teſte; Le tempie della
teſta; Aladates, fienes del bombre.*
Temporal; *Temporal; Temporale; Tem-
poral, ſezlar.*
To make Temporal; *Secularizer; Seco-
larizare; Seglaçar.*
Temporalty; *Secularité; Secularita;
Seglaridad.*
To Temporige; *Temporiſer, ſ'appliquer
au temps; Temporigare, applicarſi al
tempo; Temporigar, acommodarſe al
tiempo.*
Temporiged; *Temporiſé; Temporiga-
to; Temporigado.*
A Temporiſer; *Temporiſeur; Tempori-
ſatore; Temporiſador.*
A Temporiging; *Temporiſement; Tempo-
riſamento; Temporiſamiento.*
To Tempt; *Tentier; Tentare; Ten-
tar.*
Temptred; *Tenté; Tentato; Tentado.*
A Temptation; *Tentation; Tentatione;
Tentation.*
A Tempter; *Tentateur; Tentatore; Ten-
tador.*
A Tempring; *Tentement; Tentamento;*

Ten amiento.

A Temptress; *Tentereſſe, tentatrice; Ten-
ratrice; Tentadora.*
Ten; *Dix; Dieci; Diez.*
Tenacity; *Tenacité; Tenacita; Tenaci-
dad.*
A Tenant; *L. uagier, moyer, rentier,
tenementier, fermier; Affittatore, ren-
tero, pigionero; Arrendador, alquila-
dor, cenſero, rentero.*
A Tenant for life; *Viager, renteur pour
la vie; Affittatore durante vita; Al-
quilador por la vida.*
An under Tenant; *Soutenant; Sottote-
nente; Sotiniante.*
A Tench-fiſh; *Tenche; Tinca; Ten-
ca.*
A Sea Tench; *Tenche de mer; Tinca
marina; Tenca del mar.*
To Tend; *Tendre; Tendere; Ten-
der.*
To Tend, or look; *Penſer, en avoir ſoin;
Guardare, haverne ſogno; Tener cu-
enta, aver cuydado.*
Little Tended; *Nonchalé, negligé; Ne-
gletto; Negligido.*
Tender; *Mol, tendre, ſouple; Tenero,
molle; Tierno, blando, muelle.*
To make Tender; *Attendri, molliſer,
amollir; Intenerire, amollire, molliſi-
care; Enternecer, molliſicar, ablan-
dar.*
Made Tender; *Attendri, amolli, molliſé;
Intenerito, molliſicato; Ablandado,
enternecido.*
Fit to be made Tender; *Amolliſſable;
Molliſicabile; Molliſicabile.*
A making Tender; *Amolliſſement, atten-
driſſement; Molliſicamento, inteneri-
mento; Enternecimiento.*
A Tender fellow; *Mignard, mol, ten-
dron; Teneretto, delicato; Melindroſo,
tierno.*
Somewhat Tender; *Tendrelet, tendret,
mollet; Molletto; Algo tierno, terne-
quelo, tiernexito.*
Tender hearted; *Indulgent; Indolgen-
te; Indulgen e.*
Tender heartedneſs; *Indulgence; Indol-
genza; Indulgencia.*
To Tender, or preſent; *Offrir, preſentare;
Offerire, preſentare; Ofrecer, pre-
ſentar.*
To Tender money at a day; *Offrir argent
au temps assigné; Offerire de pagare al
tempo apuntado; Ofrecer dineros al
tiempo aplazado, apuntado.*
A Tending of money; *Offre d'argent;
Offerto de danaro; Ofrecimiento de
baze, paga.*
Tendred, and preſented; *Offert; Offer-
to; Ofrecido.*
Tender heartedneſs; *Compaſſion, reſenti-
ment, mercy; Compaſſione, riſentim-
ento; Compaſſion, reſentimiento.*
Tenderly; *Tendrement; Teneramente;
mollemente; Tiernamente.*
To uſe Tenderly; *Mignoter; Carezza-
re; Acariciar, tratar tiernamente.*
Tender uſage; *Mignotiſe; Carezzamen-
to; Acariciamiento.*
Tenderneſs; *Tendreté, molleſſe, mollete,
mignotiſe, tendreſſe; Tenerezza; Ti-
ernura.*
Tending; *Tendant; Tendente; Tendi-
ente.*

A Tendon, or tail of a muscle; *Tendon*; *Tendone*; *Tendon*.
 A Tendrel, or young sprigs of plants; *Scion*, *cion*, *bourgeon*; *Germine*, *gemma*, *gettone*; *Tema*, *ramillo*.
 Tenebrous, or dark; *Tenebreux*, *obscur*; *Tenebroso*, *scuro*; *Tenebrioso*, *lubregoso*, *oscuro*.
 A Tenement; *Metairie*, *mets*, *tenement*; *Posseione*, *fitanza*; *Granja*, *alqueria*, *quinta*, *majada*.
 A small countrey tenement; *Miz*, *petite metairie*; *Fitzanza*; *Quinica*, *granja*.
 Ten; *Dix*; *Dieci*; *Diez*.
 Ten times; *Dix fois*; *Dieci volte*; *Diez veces*.
 Tennis play; *Jeu de paulme*; *Gioco de pelota*; *Juego de pelota*.
 To play at Tennis; *Tripoter*; *Tripotare*; *Jugar a la pelota*.
 Tossed at Tennis; *Tripoté*; *Tripotato*; *Tripotado*.
 A Tennis Court; *Tripot*, *jeu de paulme*; *Gioco della rackets*; *Juego de pelota*.
 The making boy of the Tennis court; *Naquet*; *Ragazzo del gioco della rackets*; *Mozo del juego*.
 The Tenor, or substance of a matter; *Teneur*, *la substance de l'affaire*; *Il tenore*, *la sostanza del negocio*; *El tenor*, *y substancia del negocio*.
 The Tenor in music; *Teneur*, *taille*; *Il tenore*; *Tenor en musica*.
 A Tent; *Tente*, *pavillon*, *bayon*, *tréf*, *tabernacle*; *Padiglione*, *tenda*; *Pavellon*, *tendejon*, *tienda del campo*.
 A Tent-keeper, or dweller in tents; *Pavillonneur*; *Padiglioniere*; *Pavellonero*, *tendero*.
 A Tent for a wound; *Tente*, *cauque*, *meiche*; *Tenta*; *Tenta*.
 A Tenter-hook; *Houet*, *clou a crochet*, *impotence*; *Rampino*; *Corchete*.
 The Tenth; *Dixeme*; *Il decimo*; *Decimo*.
 Tenths; *Dismes*; *D cime*; *Diezmos*.
 A gatherer of Tenths; *Dismeur*; *Decimero*; *Dezmero*.
 A Tenure; *Tenure*, *titre*; *Tenura*, *titolo*; *Tenura*, *titulo*.
 A Tergiversation, or going back; *Reculement*, *tergiversation*; *Riculamento*, *tergiversatione*; *Tergiversacion*, *atrasmiento*.
 A Term, or time; *Terme*; *Termino*; *Termino*, *tiempo*.
 The appointing of a time; *Assignement du temps*; *Assegnamento*; *Aplazamiento del tiempo*.
 Termination, or ending; *Terminaison*; *Finimento*, *terminatione*; *Fenecimiento*, *termination*.
 Terra sigillata; *Terre spargide*, *terre scellée*, *terre b. fenne*; *Terra sigillata*; *Tierra sellada*.
 A Terrace, or tarrafs; *Terrace*, *terrasse*, *terrazza*; *Terrazza*; *Terraza*.
 A little Terrace over a gate or window; *Balcon*; *Peigolo*; *Balcon*.
 Terrestrial, or earthly; *Terrestrial*; *Terrreno*, *terrestre*; *Terrestre*.
 Terrene, or earthly; *Terrien*; *Terreno*; *Terreno*.
 Terrible; *Terrible*, *bideux*, *horrible*, *epo-*

venteux, *effroyable*, *redoutable*; *Spaventabile*, *terribile*; *Terrible*, *espantable*, *asqueroso*, *feo*.
 Terribleness; *Hideur*, *terribilité*; *Spavento*, *horrore*; *Espanto*, *horror*.
 Terribly; *Terriblement*, *bideusement*, *effroyablement*, *epouvénement*; *Terribilmente*, *spaventosamente*; *Espantosamente*, *horribilmente*.
 A Terrier, or auger to bore; *Terriere*, *tavelle*, *tavelle*; *Trivello*, *trivella*; *Baleno*, *taladro*.
 To Terrify; *Terrifier*, *intimider*, *espouvanter*, *effroyer*, *effrayer*, *atemoriser*; *Temorizare*, *intimidare*, *sgomentare*, *spaventare*; *Amedientar*, *espantar*.
 Terrified; *Terrifié*, *intimidé*, *spouventé*, *effroyé*, *atemorisé*; *Sgomentato*, *spaventato*, *intimidato*; *Amedrentado*, *espantado*.
 A Terrifying; *Intimidation*, *espouventement*, *effroyement*; *Sgomento*, *spavento*; *Amedrentamiento*, *espanto*, *espantamiento*.
 A Territory; *Territoire*, *terroir*, *pays*; *Territorio*; *Teritorio*, *sinorio*.
 Terror; *Epouvent*, *terreur*; *Sgomento*, *spavento*; *terrore*; *Terror*, *espanto*.
 A Tertian ague; *Fiebre tierce*, *terciane*; *Tertiana*; *Terciana*.
 Testable; *Testable*, *Testable*.
 A Testament; *Testement*; *Testamento*; *Testamento*.
 The Testicles, or cods; *Testicules*, *les couillons*, *les testons*; *Cogliani*, *genitali*; *Las turmas*, *los cojones*, *los genitorios*.
 A Tester, or sixpence; *Cinq sous*; *Un reale*; *Un real*.
 The Test; *La preuve d'or*, *d'argent*; *Prova d'oro*, *d'argento*; *Prueba de oro*, *d'plata*.
 Testy, or froward; *Testa*, *bergneux*, *fâcheux*, *proterve*, *rebours*, *revêché*; *Fastidioso*, *colerico*; *Traviesso*, *enojoso*.
 Testiness; *Fâcherie*, *colere*, *morosité*; *Colera*, *fastidio*, *morosita*; *Enojo*, *travesura*, *enfado*, *morosidad*.
 A Testification; *Testification*, *tesmoignage*, *Testificatione*; *Testification*, *testimonio*, *averiguancia*, *testiguancia*.
 To Testify; *Testifier*, *tesmoigner*; *Testificare*; *Averiguar*, *testificar*, *testiguar*.
 Testified; *Testifié*, *tesmoigné*; *Confirmato*, *testificado*; *Averiguado*, *testificado*, *testiguado*.
 A Testy, or witness; *Temoir*, *tesmoin*; *Teste*, *testimone*; *Testigo*.
 A Testimonial; *Certificat*, *testimonial*; *Testimoniale*; *Testimonial*.
 A Testimony; *Tesmoignage*, *deposition*; *Testimonio*, *attestation*; *Atestacion*, *averiguancia*, *testificacion*.
 A Tetter; *Dartre*, *impetigine*, *sevolage*, *liche*, *vervolant*; *Volatica*, *fuoco saluatico*; *Empyue*, *ubvera*.
 The Text; *Passage*, *texte*; *Testo*; *Texto*.
 A great Text letter; *Cadran*; *Littera negra*, *grossa*; *Letra gruesa*, *negra*.
 A Texture; *Texture*; *Tessitura*; *Textura*.

To Thank; *Remercier*, *s'avoir gré*; *Ringratiare*; *Agradecer*.
 Thanks; *Remerciements*, *graces*, *mercy*; *Ringratiamenti*; *Agradecimientos*, *gracias*.
 Thanked; *Remercié*; *Ringratiato*; *Agradecido*, *reconocido*.
 God be thanked; *Laus D-o*, *Dieu mercy*; *Lodato sia Dio*; *Deo gracias*, *Lodado sea Dios*.
 Thankful; *Reconnoissant*, *grate*; *Reconnoissant*; *Reconocido*, *grato*.
 A Thankfulness; *Remerciement*, *regratiation*, *reconnaissance*; *Riconoscenza*, *gratitudine*; *Reconocimiento*, *agradecimiento*.
 Thanking; *Remerciant*; *Ringratiando*; *Reconociendo*, *agradeciendo*.
 That; *Cela*, *ce*, *que*; *Quello*, *che*; *A quello*, *que*.
 So that; *Ainsi* *che*; *Così* *che*; *Assi* *che*.
 That man; *Cet homme* *la*, *l'homme* *la*; *Quel* *homme*; *Aquel* *homme*.
 That way; *Par là*; *Per là*; *Por là*.
 Thatch; *Chaulme*, *paille*; *Strame*, *paglia*; *Paja*, *rastrajo*, *vestrojo*.
 To Thatch; *Enchaumer*; *Coprire di strame*; *Cobrir de rastrajo*, *de paja*.
 To Thaw; *Se degeler*, *dégeler*, *reoudre*, *fondre*; *Degelar*, *difundir* *il* *giaccio*; *Deselar*, *derretir*.
 A Thaw; *Degel*; *Digelata*; *Difundida*.
 Thawed; *Degelé*, *fondue*; *Digelato*; *Deselado*, *derretido*.
 The; *Le*, *la*, *les*; *Il*, *la*, *gli*, *li*; *El*, *la*, *los*, *las*.
 A Theam; *Thème*, *tesm*; *Tema*, *propositione*, *posicione*; *Thema*, *posicion*.
 A Theater; *Teatre*; *Teatro*; *Teatro*, *cadabasso*.
 Theatral; *Theatral*; *Teatral*; *Theatral*.
 A Theef; *Larron*, *brigand*, *brigandage*; *Ladro*, *ladrone*; *Ladron*, *bandolero*, *ladador*, *hurtador*.
 A little petty thief; *Larronneau*, *Larronceau*; *Ladronetto*; *Ladroncillo*.
 Theevery; *Larcin*, *larrecin*, *furt*; *Ladroncio*, *ladrocinio*; *Ladroneria*, *larrocinio*, *hurto*.
 A den of Theeves; *Larrouneria*; *Spelunca de ladri*; *Cueva*, *quadrilla de ladrones*.
 Theevish; *Furtif*, *larronneux*; *Furtivo*, *ladronoso*; *Hurtoso*, *ladronoso*, *repiñoso*.
 Theevishly; *Furtivement*; *Furtivemente*; *Hurtadamente*.
 Theft; *Larcin*, *larrecin*; *Furto*, *ladroncio*; *Hurto*, *hurtadura*, *ladroneria*, *robo*.
 Then, *Donc*, *donques*, *adonc*, *où* *lors*, *alors*, *pour* *l'heure*; *Donque*, *adonque*, *ò* *all* *hora*; *Pues*, *ò* *entonces*.
 Thence; *De là*; *Di là*; *De alà*.
 Theological; *Teologque*; *Theologico*; *Teologico*; *Ecclesiastico*.
 Theology; *Theologie*; *Teologia*; *Teologia*, *ciencia de Dios*.
 A Theologian, or Divine; *Théologue*; *Teologo*; *Theologo*.
 Theological; *Theologque*; *Teologico*; *Teologico*.

Theory, or contemplation; *Theorie, speculation*; Teoria, contemplatione; *Theoria, especulation*.

Theorick; *Theorique, contemplatif*; Teorico, contemplativo; *Teorico, especulativo*.

There; *Là, voylà*; Là, ecco là; *Allà, be alla*.

Therefore; *Pourtant, parainfi, ou bien*; Per tanto, perciò; *Por tanto*.

Thereof; *D'iceluy, d'icelle*; De quello, di quello; *De aquello, de aquella*.

Therein; *Y, dedans, là d.dans*; Là dentro; *Allà dentro*.

Thick; *Esfois, espex, gros, trouble*; Spesso, grosso, *Espeffo, grueso*.

Thick shadowed; *Opaque*; Opaco, obombrato; *Opaco*.

Thick darkness; *Opacité, tenebrosité, obscurité*; Opacità, tenebrosità; *Opacità, tenebrosità*.

Thickly; *Espeffement*; Spessamente; *Espeffamente*.

To Thicken; *Espeffir*; Inspeffire; *Espeffir, tupir*.

Thickened; *Espeffi*; Inspeffito; *Espeffado, tupido*.

A Thicketing; *Espeffement*; Inspeffimento; *Espeffamiento, tupimiento*.

Thicketing; *Espeffissant*; Inspeffando; *Espeffando, tupiendo*.

Thickness; *Espeffeur, espeffisseur*; Spessezza; *Espeffura*.

A Thicket; *Bocage*; Boschetto; *Bosquet, boscaje*.

Full of Thickets; *Boscageux*; Boscoso, bosceggioso; *Bosqueroso*.

To frequent Thickets; *Boscager*, boccheggiare; *Frequentare boschi*; *Frequentar bosquetes*.

The Thigh; *Cuisse*; Coscia; *Muslo*.

The whole thigh, leg, and foot; *La grande jambe*; Gamba intiera; *Pierna entera*.

Armour for the thighs; *Givets*; Cossali; *Quixotes*.

The Thill of a cart; *Timon, limon*; Timone; *Timon de un carro*.

A Thumbel; *Un de a coudre*; Ditale a cucire; *Dedal*.

Thin; *Subtil, gresle, maigre, tenue*; Sottile; *Delgado*.

Thine; *Tien, tienne, on, ton, ta, tes*; Tuo; *Tu, tuo, d.tuyo que denota propiedad en algo*.

A Thing; *Chose*; Cosa; *Cosa, recaudo*.

To Think; *Penfer, cuider*; Pensare, imaginare; *Pensar*.

To think upon seriously; *Mediter*; Meditare; *Meditar, ruminar*.

To think upon before hand; *Pourpenser, premediter*; Premeditare; *Premeditar*.

To Think too well of himself; *S'outrecuider*; *Orgogliarsi*; *Orgullarse, fer arrogante*.

Me thinks; *Il me semble, il m'est a voir, il m'est avis*; Mi pare; *Me parese*.

Thinking; *Penfant*; Pensando; *Pensando, imaginando*.

Thin; *Gresle, linge, tenue, maigre, megre, delie, mince, mingrelet*; Magro, sottile, spigolato, minuto; *Delgado, sutil, menudo*.

Somewhat Thin; *Maigrelet, maigret,*

mincelot, tenuret; Magretto, minutetto, alquanto macilento; *Delgado, algo delgado*.

To make Thin; *Attenuer, diminuer, varier, amaigrir, subtilier*; Sminuire, rarificare, sottilizzare; *Adelgazar, disminuir, amagrar*.

To become Thin; *S'amaigrir, se debiffer*; Doventar magro; *Amagrar, enflaquecerse*.

Made Thin; *Amaigri, cmmaigri*; Indebolito, infiacato, amagrato; *Enflaquecido, amagrado*.

Thinly; *Tenuement, maigrement, greslement, menuement*; Minutamente, magramente; *Menudamente, delgadamente*.

Thinness; *Tenuité, greslé, menuite, minceité, maigreté*; Tenuità, minuterza; *Poquedad, delgadeza*.

The Third; *Le troisieme*; Il terzo; *El tercero*.

Thirdly; *Tiercement*; Terzamente; *Terceramente*.

Thirst; *Soif*; Sete; *Sed*.

To Thirst, or to be thirsty; *Avoir soif, étre alteré*; Avere sete, essere alterato, sitibondo; *Tener sed y estar sediento*.

To cause Thirst; *Alterer*; Alterare, provocare sete; *Hazer sediento*.

To quench Thirst; *Estancher la soif*; *Se desalterer*; Cavarla la sete; *Matar la sed*.

Thirsty; *Alteré, qui a soif*; Chiha sete; *Sediento*.

Extreme thirsty; *Sitibond*; Sitibondo; *Sitibundo, muy sediento*.

Thirteen; *Treize*, Tredici; *Treze*.

The Thirteenth; *Le treizieme, trezain*; Tredicesimo; *Trezeno*.

Thirty; *Trenta*; Trenta; *Treynta*.

The Thirtieth; *Trentiesme*; Trenteno; *Treynteno*.

This; *Cecy, ceci, cestuy-ci, ceste, ceste-cy*; Questo, costesto; *Este, aqueste*.

This man; *Cestuy-cy, stuy-cy*; Questo huomo; *Aqueste, este hombre*.

A Thistle; *Chardon*; Cardone; *Cardo, alcaui*.

Oat Thistle; *Chardon argentin*, Cardone d'avena; *Cardo de avena*.

Blessed Thistle, or Carduus benedictus; *Chardon benoit*; Cardone benedetto; *Cardo benedito, cardo busa*.

The stone Thistle; *Chardon estoillé*, Cardone stellato; *Cardo estrellado*.

The hundred head Thistle; *Chardon a cent testes, chardon testu*; Cardone restareccio; *Cardo cabeçudo*.

Fullers Thistle; *Chardon a foullon, chardon pignolat*; Cardone pignolato; *Cardo per batanador de paños*.

A sow Thistle; *Laceron, laisteron*; Cardone lattero; *Cardo lechero*.

The white carlin Thistle; *Chardouffe*; Cardone bianco, cardo di nostra donna; *Espina blanca*.

A place full of Thistles; *Chardonniere*; Cardonera; *Cardonero*.

Thistle down; *Fleur de chardon, pappe, papillote*; Fiori di cardone; *Flores a cardus*.

Thither; *Là*; Là; *Allà, acullà, ay, allí*.

Thitherward; *Vers là*; Verso là; *Ha-*

zia allà.

Thitherto, *Jusquelà*; Fin là; *Hasta allà*.

Thither and thither; *ça & là*; Quà & là; *Acà y acullà*.

A leather thong; *Courroye*; Correggia; *Cue da, correa, cinta, correon*.

A Thorn; *Espine*; Spina; *Espina*.

White Thorn; *Aubépin*; Spina bianca; *Espina blanca*.

The black Thorn; *L'espine noire*; Spina nera; *Espina negra*.

Thorny; *Espineux*; Spinoso; *Espinoso*.

A Thorny plot; *Espinay, espinal, bailon*; Spinale; *Espinal, seto*.

The Thorn-apple, or sleep procuring nut; *Noix methele*; La nuoce spinosa; *La nuix dormidova*.

Thornback fish; *Raye*; Razza pesce; *Raya, liza pece*.

Thorow; *Par, Per*; Por.

Thou; *Tu*; Tu, te, ti; *Tu, ti*.

To Thou-one; *Tutoye, tutuyer*; Tutare; *Tutar, titar*.

Thou thy self; *Tu me/me*; Tu stesso, te medesimo; *Tu mismo*.

Though, or although; *Combien que, quoy que*; Anchorche; *Aunque*.

A Thought; *Pensée, pensiment*; Pensiere, pensamento; *Pensamiento*.

Thought upon; *Pené*; Pensato; *Pensado*.

To take thought; *Resoigner, se soucier*; Pigliare sogno, Impacciarsi; *To marcuydado, tener cuenta*.

Agiddy Thought; *Caprice, chymere*; Capriccio, chymera; *Capriccio, quimera*.

Private, small, or idle thoughts; *Mennues pensées*; Pensamenti minuti; *Pensamientos menudos*.

Thoughtful; *Pensif, pensatif, soucieux, melancholique, mental*; Pensativo, cogitabundo; *Pensativo, cuydoso*.

Thoughtfully; *Pensivement, pensatiuement, soucieusement*; Sognosamente; *Cuydosamente, pensativamente*.

Thoughtfulness; *Sollicitude*; Sollicitudine, sogno; *Cuydado, sollicitud*.

A Thousand; *Mill, mille*; Mila, milla; *mill*.

A Thousand of yeers; *Une millene d'années*; Millena d'anni, milliaia d'anni; *Millares de años*.

A Thousand million of millions; *Cent million de milliars*; Ciento milioni de milioni; *Cien millon de millones*.

Belonging to thousands; *Millier*; Migliaro; *Millar*.

The Thousand part; *La milliesme partie*; La parte millesima; *La parte millena*.

Thrall, or thraldom; *Esclavage, captivité, servitude*; Schiavizza, cattivira, scivitu; *Servidumbre, esclavitud, cautiverio*.

To be in Thraldom; *Demeurer esclave*; Essere schiavo; *Quedar cautivo, esclavo*.

To Thrash corn; *Escoupre, battre le bled*; Acconciare, batter la biada; *Bater el trigo*.

Thrashed; *Batu*; Battuto; *Batido*.

A Thrasher; *Batteur*; Battitore; *Batidor*.

A Thrashing; *Batim nt, batiture*; *Batitura*,

titura, battimento; *Batidura, batimien-
to.*
A half Thrave of corn; *Gerbée, gerbier,
maye de bled, trefeau, trezeau; Massa
de biade; Molla de formento.*
A Threed, or thr'd; *Fil, filet; Filo, filet-
to; Hilo.*
A skain of threed; *Echeveau; Matassa
di filo; Madaja de bilo.*
To Threed a needle: *Enfiler une ai-
guille; Infilare un ago; Enbilar la a-
guja.*
A Threst; *M.nace; Minaccia; Menafa,
amenafa.*
To Threaten by putting the thumb into
the mouth; *Faire la nique; Minaccia-
re per segui; Amenafar por señales.*
Threatned; *Menaté; Minacciato; A-
menazado.*
A Threatner; *Menaceur; Minacciatore;
Amenafador.*
A Threatning; *Menacement; Minaccia-
mento; Amenafamiento.*
Threatning; *Menafant; Minacciando;
Amenafando.*
Three; *Trois; Tre; Tres.*
Of Three; *Ternaive; Ternario; Terna-
rio.*
That hath Three edges; *Trisulque; Tri-
sulco; Tresulco.*
Threefold; *Triple; Triplice; Trasdo-
blo.*
Of Three syllables; *Trissyllable; Trissyl-
labo; Trissyllabo.*
Three leaved grass; *Traimero, triflé,
triolet; Trifoglio, piede di lepre; Pie
de liebre.*
Threescore years old; *Sexagenaire; Sex-
sagenario; S xagenario.*
A Threshold; *Sueil, sueil, seule; La so-
glia, il limitare d'una porta; Lum-
bral.*
Thrift; *Frugalité, parsimoinie, espargne,
mesnagerie, mesnagement, respargne;
Parsimonia, frugalita, risparnio; Fru-
galidad, parsimonia.*
Thriftly; *Frugal, espargneur, espargnier;
Risparmiautore; Aborrador, lasla-
dor.*
Thriftily; *Esparniusement; Risparmio-
samente; Aborradamente.*
Thriftiness; *Parsimonie, espargne; Ri-
sparmio; Parsimonia, aborramiento.*
To Thrive; *Prosperer, parvenir; Pro-
sperare; Prosperar, yr medrando.*
Thriuen; *P.osp ré, devenu riche; Pro-
sperato, doventato rico; Prosperado, he-
cho rico.*
Thriving; *Prosperant, parvenant; Pro-
sperando; Prosperando.*
The Throat; *La gorge, gosier, gueule, gar-
gamella; La gola, golla, gozzo, gor-
gozule; Garganta, garsate, garguero,
gola, tragadero, eruera, gañon.*
A little throat; *Gorgette; Golletha; Gar-
gantilla.*
A wide Throat; *Gorgone; Gollafa; Gar-
gantaza, tragadero.*
The Throat boll; *Guenau; Buco della
golla; Boton de la garganta.*
The Throat pipe; *Garguillon, oeson;
Gorgozzule; Garsate, uaville.*
Throat-word, an herb; *Gantelée; Gan-
telata; Gantelada.*
To Throb, and sigh, *Palpiter, petiller;
Palpitare, sospirare; Palpitar.*

A Throbbing; *Palpitation, petillement;
Palpitamento; Palpitacion.*
A Throne; *Throne; Trono, seggio rea-
le; Trona.*
A Throng of people; *Foule, presse, trou-
pe, le monde; Folta, pressa, calca di
gente; Folla, aprieto, golpe, muche-
dumbre, maquina de gente.*
To Throng; *Presser, fouler; Multiplica-
re; Multiplicar.*
The Throtle bird; *Grive, grivette, mau-
viz, sifère, tourd; Tordo; Zorçal.*
To Throttle; *Estrangler; Strangolare;
Abogar.*
A Throtling; *Estrangement; Strango-
lamento; Abogamiento.*
Through; *Par; Per; Por.*
Through and through, *d'outre en outre,
tout outre; D'una parte a l'altra; De
una parte al otra.*
Throughly; *Du tout, totalement, entiere-
mente; Totalmente, interamente;
Enteramente, totalmente.*
Throughout; *Tout outre; Per tutto; Por
todo.*
To Throw; *Jeter, jester, lancer, darder;
Gettare, lanciare; Echar, arrojar.*
To Throw down; *Saccader, renverser,
subvertir; Destruiggere, saccheggiare,
abbattere; Abatir, saquear, derribar,
destroçar.*
To Throw to the earth; *Atterrer; Atter-
rate; Derribar, echar en tierra.*
To Throw out; *Ejecter, jeter hors;
Scacciare fuori; Echar fuera.*
A Throw; *Jettee, jet, gest, tire; Tiro;
Tiro.*
A Thrower; *Jetteur, tireur; Gettatore;
Echador, tirador.*
A Throwing; *Jettement, gest, tirement;
Gettamento; Echamiento.*
Thrown; *Jette, jettee, tire; Tirato, get-
tato; Echado, tirado.*
Thrown down; *Saccade, renverse, de-
struit; Atterrato; gettato in terra,
saccheggiato, distrutto; Destruído, sa-
queado, echado en tierra.*
Thrown out; *Ejecte, jettee hors; Scaccia-
to; Echado fuera.*
A Throwing out; *Ejection; Scacciamen-
to, egettione; Ejection, echamiento
fuera.*
To Thrumble; *Frotter entre les doits;
Fregar, fminuire fra le dita; Fregar
entre dedos.*
A Thrush; *Trasle, grive, tourd, tour-
delle; Tordo; Zorçal.*
A sea Thrush; *Tourd marin; Tordo ma-
rino; Zorçal del mar.*
To thrust; *Pousser, bouter; Spingere, ri-
spingere; Puxar.*
To Thrust back; *Repousser, rebouter; Ri-
buttare, rispingere; Repuxar, rem-
puxar.*
To Thrust into; *Fouirer, pousser dedans,
ingerer; Buttare dentro; Butar den-
tro, empuxar.*
To Thrust together; *Serrer, referer, a-
monter; Buttar insieme, amassare,
amontanare; Amontonar, echar jun-
tos.*
To Thrust thorow; *Outre passer; Oltra
passare, perforare; Horadar de una
parte al otra, de ambos lados.*
A Thrust; *Poussade, poussée, bousée, estoc-
cade; Suecata, butrata, spingimento;*

Pujon, rempuion, estocade.
Thrust back; *Repoussé; Ributtato, ri-
spinto; Rebutado, empuxado.*
Thrust; *Poussé; Spinto; Pujado, rem-
pujado.*
Thrust thorow; *Outrepercé; Trapassato,
perforato; Horadado en ambos la-
do.*
Thrust together hard; *Serré, referé;
Risserrato, amassato; Echado junto,
pujados juntos.*
A Thruster back; *Repousser; Ributta-
tore, rispintatore; Rempujador.*
Thrust in; *Fouiré, ingeré; Gentato den-
tro; Echado, pujado dentro.*
A Thrusting; *Poussément, bousément;
Spingimento, buttamento; Pujamien-
to.*
A Thrusting back; *Repoussément; Ri-
spingimento, ributtamento; Rempuja-
miento.*
A Thrusting against; *Renitence; Reni-
tenza; Renitencia.*
A Thrusting into, or thorow; *Percement;
Perforamento; Horadamiento en ambos
lados.*
Thrusting; *Poussant, boutant; Spingen-
do, rispingend; Pujando, rempujan-
do.*
The Thumb; *Le pouce; Il pollice; El
pular.*
A Thumbs breadth; *Poucée, poucier;
La larghetza del pollice; Pulgada,
pularada.*
To Thumb, or beat; *Tabourer; Col-
pire; Golpear, coxcorronear.*
A Thump; *Horion, gorrette, orion; Col-
po grande; Coxcorron, golpe.*
Thumped; *Taboué, frappé fort; Per-
cosso forte; Golpeado, coxcorronado.*
A Thumper; *Frappeur, taboureur; Per-
cutor; Coxcorroneador.*
A Thumping; *Tabouement; Percuotio-
mento; Golpeamiento fuerte.*
Thunder; *Tonnerre, tonnoire; Tuono,
tronr; Trueno, tronido, estalido.*
Full of Thunder; *Tonnerreux; Tuonoso;
Tronidofo.*
A Thunder bolt, or stone, *Pierre de Ton-
nere, foudre; Saetta, raggio, lampo;
Rayo.*
A Thunder clap; *Esclat de tonnerre;
Fragore de fulmine; Rayo, relampa-
go.*
A Thundring; *Intonation; Tuonimen-
to; Truenimiento.*
Thursday; *Jedy, jeudi; Giovedì;
Jueves.*
Maundy Thursday; *Jedy absolu, le
Jedy oré; Giovedì assoluto; Jueves
absoluto.*
To Thwack; *Pelander, bastonner, frotter
fort, fastiguer; Bastonnare, ben battere;
Bastonar, hostigar.*
Thwacked; *Bastonné, pelandé, fastigue;
Bastonnato; Bastonado, hostigado.*
A Thwack; *Horion, gorretto; Colpo for-
te; Coxcorron.*
A Twacking; *Pelauderie, bastonnement,
fastigation, Bastonamento; Bastona-
miento.*
Thwart; *Pervers, rebours, travers, sa-
schoux; Fastidioso, perverso; Tra-
viesso.*
To Thwart; *Traverser, contrarier, repugner;
Contrariare, traversare; Attraversar.
Thwarted.*

Thwarted; *Traversé, contrarié; Traverlato; Atravessado.*
 A Thwarting; *Traversement; Traversamento; Atravessamiento.*
 Thwartly; *De travers, a rebours; Di traverso; Al revés, al travez.*
 Thwartings; *Oppositione; Oppositioni; Opposiciones.*
 Thwarting; *Traversant; Traversando; Atravessando.*
 Tichy or fretful; *Impatient, malendurant, colérique; Colérico; Enojadizo.*
 A Tick or tike, the little vermine; *Louvette, mouche à chien, tiquet; Pedocchicagnino; Garapata, rezno.*
 A Tick for a bed; *Cointe de lit, flaine; Copertura di letto; Cubertura del colchon.*
 A Ticket; *Esticquette, billet, cedule; Cedula, polizza; Cédula.*
 Ticketted; *Tiqueté; Polizzato; Cedulado.*
 To Tickle; *Chatouiller, titiller, freitler, tiller; Chetolare, fare la chetole; Coxquillar, bazer, coxquillas.*
 Tickled; *Chatouillé, titillé; Chetolato; Coxquillado.*
 To Tickle with lust; *P. unir, priapizer; Prurire, Priapizare; Priapizar.*
 A Tickling; *Chatouillement; Chetolamento; Coxquillas.*
 A Tickling with lust; *Priapisme; Priapismo; Priapismo.*
 Ticklish; *Chatouilleux; Chetoloso; Coxquilliso.*
 Tick Tack, a game at tables; *Triquetar; Sbaraglino; Juego de damas en tablas, triquetrac.*
 To play at Tick tack; *Jouer au triquetrac; Giocare a sbaraglino; Jugar a las damas.*
 The Tide; *La marée, le flux, flot; Il flusso; El flujo.*
 A Spring Tide; *Marée de mars; Flusso di marzo; Fluxo de março.*
 Tiding or tidings; *Nouvelles, messages; Novelle, nuova; Nuevas, novelas, mensajes.*
 A Tiding-bringer; *Messager, nonce, nonceur; Messagiero; Mensajero.*
 A Tidings bringing; *Nouveau; Nunciacion; Nuntiamiento; Nunciacion.*
 Good Tidings; *Bonnes nouvelles; Buona nuova; Buenas nuevas.*
 To Tie; *Lier, attacher, nouer, obliger, surlier; Legare, lacciare, attaccare, obligare; Legar, atacar, obligar, liar, atar.*
 A Tie; *Lien, ligature, ligament, attache; Legame, ligatura, nodo; Liamento, atadura, nudo.*
 Tied; *Lié, attaché, obligé, surlié; Ligato, obligato, attaccato, cordato; Atado, amarrado, ligado, faxado.*
 Tied on a knot; *Noue; Nodato; Nodado.*
 A Tierce, or vessel of French wine; *Une tierce du vin; Terza; Tierça de vino.*
 Tiffany; *Gaze; Sorte di tela sottile; Genero di tela delgada.*
 A Tiger; *Tigre, affrique; Tigro; Tigre.*
 A young Tiger; *Tigrean; Tigretto; Tigreuelo.*

Tigerly; *Tigresque; Tigresco; Tigresco.*
 A Tigress, or the Tiger; *Tigresse; Tigra; Tigresa.*
 To Tihie, or laugh; *Ricasser, ricaner; Ridere; Reyr.*
 A Tighying; *Rie, risée; Riso, risata; Risada.*
 Tighying; *Riant, ricanant; Ridendo; Reyendo.*
 A Tike, the little vermine; *Tique; Tica; Tica, unguasnillo.*
 A Tile; *Tuile; Tegola; Tejada, tejado.*
 A little Tile; *Tuileau, tuilleau, tuille; Tegoleta; Tejadilla.*
 Full of Tiles; *Tuileux; Tegoloso; Tejadoso.*
 A Tilekill; *Tuillerie; Tegolaria; Tejaría.*
 A Tiler; *Tuileur; Tegolatore; Tejador.*
 To Tile, or cover with tiles; *Couvrir de tuiles, tuiller; Tegolare; Tejar.*
 A square paving Tile; *Quarreau; Tegola quadrata, marion; quadro; Tejad quadrada, ladrillo quadro.*
 A roof or ridge tile; *Enfistau; Tegola per il tetto; Teja por el techo de la casa.*
 A Till; *Layette, trelire; Cassetta che si tira fuori; Caxon, caxoncillo morvedizo.*
 Till or untill; *Jusques; Fin al; Hasta que.*
 Till such time, *Jusques à ce que, jusqu'à tant que; Fin a tanto, fin che; Hasta que.*
 To Till the earth; *Cultiver, labourer la terre; Coltivare, lavorare la terra; Labrar, cultivar la tierra.*
 Tillage; *Agriculture, cultivation, culture, cultivage, labour; Agricultura, coltivaggio; Cultivaje, labrança de la tierra.*
 A Tiller; *Cultivateur; Lavoratore, coltivatore; Cultivador, labrador.*
 A Tilling; *Cultivement, coltivamento; Cultivamiento; Labrança.*
 A Tilt; *Couvrement, couverture, ciel; Caperchio; Copertura; cielo.*
 To Tilt or run at tilt; *Lustir, jouter, couvrir la lance; Giostrare; lustir.*
 A Tilting; *Louffement; Giostramento; Lustamiento; juego de cañas.*
 A Tilting staff; *Lance morne; Lancia giostradora; Lanza justadera.*
 A Timber, or crest; *Timbre, tymbre; Il cimiero deli' elmo; Cimera, tymbre.*
 To Timber, or furnish with a crest; *Timbrer; Porr' un cimiero; Tymbrar.*
 Timberd; *Tymbré; Chi porta cimiero; Tymbrado.*
 Timber; *Bois de charpente, marrain, madier; Legname per il marangone; Madera por el carpintero.*
 Squar'd Timber; *Bois d'œuvre; Legname d'opera; Leña de obra.*
 A peece of Timber streak'd with veins; *Madrier; Legno nervoso; Madera que tiene nervos.*
 Timber, or trees to build withall; *Marfchausses; Legname, & arteri per fabricare; Madera, y otros recaudos*

por fabricar.
 A Tymbrel; *Tympan, tympane, tympan, Tympano, tamboro turquesc; Adufe, tamboril.*
 To play on the Tymbrel; *Tympaner; Tympanare; Adufer, tamboriler.*
 A Tymbrel player; *Tympaniste; Tympanista; Tamboriller.*
 A brazen Tymbrel; *Sistre; Tympanodi bronzo; Adufe, tamboril di bronzo.*
 Time the herb; *Thym; Thimo; Tomillo.*
 Running, or wild Time; *Serpolet, thym sauvage; Thimo salvatico; Tomillo selvaje.*
 Time; *Temps, saison; Tempo, stagione; Tempo, sazón.*
 About this Time; *Or endroit; Intorno adesso; Cerca d'est tiempo.*
 At the appointed Time; *A point nommé; A l'hora assignata; Al tempo apuntado.*
 At that Time; *Alors; Al hora; Entonces.*
 At no Time; *Jamais; Maj; Nunca.*
 Time in music; *Mesure du temps en musique; Misura del tempo in musica; M. d. d. del tempo en musica.*
 Due Time; *Saison, temps commode, oportune; Stagione, tempo commodo; Sazon, oportunidad.*
 In good time; *A la bonne heure; In hora buona; En hora buena.*
 In tract of time; *A la longue; In processo di tempo; En el progreso di tiempo.*
 From this time forward; *Doresnavant, d'icy en avant, pour l'avenir; Da qui avanti, per l'avenire; Por lo venidero, de aqui adelante.*
 Oftentimes; *Souvent, plusieurs fois, souvente fois; Parecchie volte, spesso volte, souvente; Muy amenado, muchas vezes.*
 Sometimes; *Quelque fois; Alcune volte, qualche volta; Algunos vèze, a vèzes, a retos.*
 Timely; *Oportun, saisonable; Stagionevole; Oportuno, sazónable.*
 Timely, or opportunely; *Saisonablement; Stagionevolmente; Sazonablemente, commodamente.*
 Timorous; *Craintif, timide, pavid, mabardi; Puroso, timido, temeroso, pavid; M. d. d. temoso, medroso.*
 Timorously; *Timidament, peureusement; Purosamente, timidamente, timorosamente; M. d. d. osamente.*
 Timorou'ness, or fear; *Timidité, crainte, pavidité, peur; Pavidezza, tema, timidezza, paura; Miedo, temor.*
 A time-server; *Temporiseur, sycophant, parasite; Parasito, sycofante; Sycofante, parasito, Halagon.*
 A Printers tympan; *Tympan; Stromento del stampatore; Instrumento del Imprimidor.*
 A Timpanie, or swelling disease; *Tympane, mole, amas; Mola; Mola.*
 A tincture; *Teint, teinture; Tintura; Tentura, coscoja, tén-du-a, tinta, tex.*
 Tinder; *Drapeau du fusil; Escá, Yesca.*
 The ting of a bell; *Tinton, tintement; Tintinamiento delle campanas; Retinte, retintido de las campanas.*
 To ting or tingle as bells; *Tinter, tintiner, tintoniner, Tintinare; Retinnir.*
 Y y y y Tingd

T

Tingd-or tingled; *Tinté, tintiné, tintouiné*; Tintinato; *Tintido*.
 A tinging; *Tintin m nt, tintouin*; Tintinamento; *Tintamiento, retinte*.
 Tingling or tinging; *Tintinant, tintillant*; Tintinando; *Resistiendo*.
 A Tinker; *Chauderonnier*; Calderaio; *Calderero*.
 Tinne; *Etain*; Snagno; *Etaño*.
 The best Tinne, *Etain de Cornouaille en Angleterre*; Stagno de Cornovalla; *Etaño de Cornovalla*.
 To Tinne or glaze over with Tinne; *Etainmer*; Stagnare; *Etañar*.
 Tinned; *Etainmé*; Stagnato; *Etañado*.
 A Tinner, or Tinman; *Etaingnier*; Stagnero; *Etañero*.
 A Tinning; *Etainure*; Stagnamento; *Etainamiento*.
 Tinsel; *Brocatel que rassemble au drap d'or*; Brocatello; *Brocado*.
 The Tip, or Top of a thing; *Le bout, le sommet*; Il fine, *à la cima d'una cosa*; *El cabo, à la cima, la cumbre de una cosa*.
 The Tip end of the nose; *La pommette du nez, le bout du nez*; Pommetta del naso; *Pomete de la nariz*.
 The Tip, or lug part of the cars; *Le mol, le mollet de l'oreille*; Molle dell' orecchio; *Muelle de la oreja*.
 Tipped or headed with; *Morné, pointé*; Puntato; *Puntado*.
 To Tipple, Debaucher; Ben bere, Bever' assaj; *Bever amenudo*.
 To Tipple extremely; *Coiffer la Rolline*; Bever' á gogo; *Dormir la zorra, bacerse cuero*.
 A Tippler; *Suppost du Cabaret, biberon*; Frequentatore delle bettole; *Frequentador de tavernas*.
 A Tippling; *Piaison*; Imbriachezza; *Borrachez*.
 A Tippling House; *Cabaret*; Taverna; *Bodegon*.
 A Tyrant; *Tyrant*; Tyranno; *Tyranno*.
 To Tire, or dresse; *Atourer, babiller, accotrer*; Pulire, Abellire; *Polir, asfeytar, ataviar, ornar*.
 A Tire; *Atour*; Ornamento, politezza; *Atavio, ornamento, gala*.
 Tired or decked; *Atoure, accoustre, accommodé, orné*; Ornato; *Ornado*.
 To Tire, or wearie; *Fatiguer, lasser, barasser*; Fatigare, lassare, stancare; *Cansar, fatigar*.
 Tired, or wearied; *Fatigué, lassé, barassé, bodé*; Fatigato, lassato, stancato, straccato; *Cansado, fatigado*.
 A Tiring or wearying; *Fatigation, lassément*; Fatigamento, affaticamento, straccamento, stancamento; *Fatiga, cansamiento*.
 A Tit, or poor little horse; *Godal, bari-delle, maifeste*; Cavaluccio; *Haguanee pobret y chico*.
 Titchy, or froward; *Fascheux, mal dispos*; Colerico, fastidioso; *enojadizo, ensadiso*.
 To be Titchy; *Se piquer*; Metersi subito in colera; *Estar enojadizo*.
 Tithes; *Dismes*; Decime; *Diezmos*.
 To Tithe; *Dismar*; Decimare; *Diezmar*.
 A Title; *Titre*; Titolo; *Titulo, estilo*.
 A Titmouse; *Mefange, nonette*; Uccelletto che mangia l'api, zinzin, Vespa; *Cid pazaro*.

T

The little nun Titmouse; *Nonnette, mointon*; Monachito; *Monijo*.
 The copped Titmouse; *Mefange bupré*; Sorte d'uccelletto con una cresta detta lupola, *à lodala capeluta*; *Cid copado*.
 A Tittle tattler; *Babillard, caquetur*; Cialone; *Parlero, charlero*.
 Tittle Tattle; *Isérie, caquet, babili*; Ciancia; *Charleria*.
 A Tittle, *Titre*; Punto; *Punto*.
 A Tlick with the Teeth, or fingers; *ni-quet*; Gesto di beffa; *Gesto de burla*.
 To; *An, A, A*.
 To and fro; *ça & là*; Qui & quâ; *Acà & aculla*.
 A Toad; *Crapaud, rospe*; Botta; *Sapo, escuerso*.
 A liedg Toad; *Crapaud de buisson, barbelotte*; Botta di sterpo; *Rana garçal*.
 A little Toad; *Crapadeau*; Bottetto; *Sapillo*.
 Toadstool; *Funge, Champignon, poteron, fonge*; Fungo; *Hungo*.
 A Toast; *Une rostie*; Una rostita; *una asfada*.
 To Toast; *Rostir, torrefier*; Atrostire; *Assar*.
 Toasted; *Rosti*; Arrostito; *Assado*.
 A Tod of wool, *Misure, quantité de laine*; Peso de lana; *Peso de lana*.
 A Toe; *Orteil*; Il dito grosso del piede; *Dedo grande del pie*.
 The great Toe; *Artoir, le gros orteil*; Il dito grande del piede; *El dedo grueso del pie*.
 Together, *Ensemble*; Insieme; *Juntos*, juntamente.
 A Toil; *Fatigue, tracas, labeur, travail*; Travaglio, fatica, affanno; *Trabajo, fatiga*.
 To Toil; *Fatiguer, barasser, peiner, traccasser, harier, travailler*; Faticare, affaticare, travagliare; *Trabajar, fatigar*.
 Toiled; *Fatigué, barassé, bavé, travaillé, traccassé*; Faticato, affaticato, travagliato; *Trabajado, fatigado, rompido*.
 Overtoild; *Rompu du travail*; Rotto di fatica, *Rompido de trabajo*.
 A Toiler; *Traccasseur*; Traccastore, travagliatore; *Trabajador, fatigador*.
 Toilome; *Penible, laborieux*; Penibile, travaglioso, faticoso; *Trabajoso, fatigoso, labroso*.
 A Toiling; *Traccasserie, travail, travaillement*; Faticamento; *Fatigamiento*.
 Toiling; *Traccassant, travaillant*; Affaticando; *Fatigando*.
 A Token, *Sgne, marque, symbole, signal*; Segno, simbolo; *Señal, marca, simbolo*.
 A Token sent to a friend, *Present*; *Presente*; *Presente, dadiva*.
 A Gods token or plague; *Tac, signe de la peste*, Segno della peste; *Señal de la pestilencia*.
 Told; *Diét, parle, narré*; Narrato, detto, raccontato; *Dicho, relatado*.
 Toll, or tax; *Date, taille, gabelle, peage*; Gabella, datio; *Pecho, taxa, imposition*.
 Tells at faires and marquets, *Toulien*; Diriti; *Derechos*.
 To Toll, or rayse a toll, *Peager, taxer*; Tassare, levar gabelle; *Tazar, imposer, cobrar pecho*.
 A Toll Taking, or the place where it is leaved; *Peagerie*; Datamento, Do-

T

ganerie; *Pechamiento, Alcavaleria*.
 A Toll-getherer; *Peager*; Doganiere, Datere; *Peagero, Cobrador, Alcavalero*.
 To Toll a bell; *Copter, tintiner, tinter*; Tintinar' la campana; *Tocar, tintir la campana*.
 To Toll on, or draw after; *Attirer, mener*; Menare; *Attaer*.
 Toll'd as a bell; *Tintiné*; Tintinato; *Tintido*.
 The Tolling of a bell; *Tintin, tintement*; Tintimento; *Tintimiento*.
 Tolerable; *Tolerable, souffrable*; Tolérable; *Tolerable, souffrable, permittible, supportable*.
 Tolerably; *Tolerablement*; Tolerabilmente; *Tolerablement*.
 To Tollerat; *Tolerer, souffrir, permettre*; Tolerare, permettere, soffrire; *Tolera, souffrir, permettre*.
 Tolerated; *Toleré, permis*; Permessio, tolerato; *Tolerado, permitido*.
 A Toleration; *Toleracion, permission*; Toleratione, permissione; *Toleracion, permission*.
 A Tomb; *Tombeau, tombe, monument, sepulchre*; Monumento, tomba, sepoltura; *Tumba, sepulcro, losa*.
 To put into a Tomb; *Entomber, ensevelir*; Intombare; *Entumbar*.
 A Tomb-maker; *Tombier*; Tombero; *Tumbero*.
 A Tomboy, or waggish wench; *Fille legere*; Figlia leggiera; *Hija ligera*.
 A Tome, or volume; *Tome, volume*; Tomo; *Tomo*.
 A Tone; *Ton, accent*; Tono, accento; *Tono, accento*.
 A pair of Tongs; *Tenailles*; Tanaglie; *Tenazas*.
 A Tounge, or speech, *Langue, langage*; Lingua, linguaggio; *Lengua, lenguaje*.
 A long Tounge fellow; *Caquetur, caquetard, babillard*; Cialone, ciancero; *Charlero, parlero*.
 To be Tounge-Tied; *Avoir le bec gél, taire*; Taccere; *Callar*.
 Tounge-blade an herb; *Langue de cheval*; Lingua di cavallo; *Lengua de cavallo*.
 A Tool; *Outil, machine, instrument*; Strumento di qualunque arte; *Instrumento*.
 An iron Tool; *Ferrement*; Ferrimento; *Herrimiento*.
 A mans Toole, or privy member; *Membre viril*; Membro virile, cazzo; *carajo, pija*.
 Artificers Tools; *Artirantons, outils mechaniques*; Strumenti mechanici; *Instrumentos mequánicos*.
 The making of iron Tools, as wedges, hatchets, &c. *œuvre blanche*; Opera bianca; *Obra blanca*.
 A maker of artificers Toolles; *Taillandier*; Tagliatore; *Tajador*.
 A Tooth; *Dent*; Dente; *Diente*.
 The cheek Teeth, *Les dents machelières*; Denti machellari; *Dientes molares*.
 The Tooth ach; *Mal de dents, mal aux dents, mal de saint Appollonie*; Dolor de denti; *Dolor de dientes*.
 A Tooth picker; *Cure-dent*; Cura-dente, stecco a denti; *Mondadientes, escarvadientes, palo*.
 A To-

A Topace; *Topace*; *Topaccio*; *Topaxa*, *topacio*.
 The Topiques; *Les topiques*, *livres d'invention*; *Gli topici*; *Los Topicos*, *libros de invencion*.
 The Top of any Thing; *Sommet*, *coupeau*, *sommité*, *faîte*; *Cima*, *sommita*, *capo*; *Cumbre*, *cima*.
 The Top of a Tree; *Cime*, *summe*; *Cima*; *Cumbre*, *cima del arbol*.
 From the Top to the bottom; *Du mont aval*; *Di monte abasso*; *Darriba abaxo*.
 The Top or Top gallant of a ship; *Trinquet*; *Pendone*, *Pendon*.
 A Top to play withall; *Sabot*, *toupie*; *Pirla*, *trottola*; *Peonça*, *trompo*.
 To drive a Top; *Mener la toupie*; *Menare la trottola*; *Gouverner la peonça*.
 The Toppings of a Tree; *Houppiers d'un arbre*; *Taglature piu alte d'un albero*; *Tajaduras de un arbol*.
 Topfi-turvey; *Dessus dessous*; *So sopra*; *Alreves*.
 A Torch; *Flambeau*, *torche*; *Facella*, *torcio*; *Hacha*, *antorcha*.
 A Torment; *Tourment*, *torture*, *martire*, *supplice*; *Tormento*; *Tormento*, *martirio*, *tortura*, *cruciamiento*.
 To torment; *Tourmenter*, *torturer*, *bourreller*; *Tormentare*; *Atormentar*, *cruciar*.
 Tormented; *Tourmenté*, *bourrellé*; *Tormentato*, *torturato*; *Atormentado*, *cruciado*.
 A Tormenting; *Bourrellement*; *Cruciamiento*, *tormentamiento*; *Atormentamiento*, *cruciamiento*.
 Torn; *Deschiré*, *laceré*, *dilaceré*, *houspillé*, *hospilé*; *Spezzato*, *frustato*, *stratiato*; *Despedaçado*, *borrapado*, *andrajado*.
 A Torrent; *Torrent*; *Torrente*, *Corriente*; *Torrente*.
 Torrid; *Torride*; *Torrído*; *Torrído*, *fogoso*.
 The Torrid zone; *Zone torride*; *La zona torrida*; *La zona torrida*.
 A Tortoise; *Tortue*, *tortue*, *tartarasse*; *Tortuga*; *Tortuga*.
 The wood Tortoise; *Tortoise nemorale*; *Tortuga boschera*; *Tortuga Bosquera*.
 A Torture; *Torture*, *gehenne*, *genis*, *gesne*, *tourment*; *Tortura*, *gehenne*; *Tortura*, *gehenne*.
 To Torture; *Torturer*, *bourreller*; *Cruciar*, *torturare*; *Atormentar*.
 Tortured; *Bourrellé*, *tourmenté*; *Torturato*; *Torturado*, *cruciado*.
 A Torturing; *Bourrellement*; *Cruciamiento*; *Atormentamiento*.
 A Tossie-pot; *Biberon*, *gualabant*, *banteur de cabarets*; *Bevitore*, *Ubbriaco*; *Bor-racho*.
 To Tossie; *Agiter*, *secoier*, *fabouler*, *sargoter*; *Agitare*, *scuotere*; *Sacudir*, *agitar*.
 To Tossie a ball; *Ballovetter*; *Pelotare*; *Pelotar*.
 To Tossie as a foot-ball; *Baloter*; *Spingere col piede*; *Pujar con el pie*.
 To Tossie in a five; *Benner*; *Dondolare*; *garandeat*, *abechar*.
 A Tossie; *Secousse*, *secousse*; *Dondolata*; *Bamboleamiento*.
 Tossed; *Secoué*, *agité*, *faboulé*, *fracassé*; *Scosso*, *tracassato*, *dondolato*; *Sacudido*, *bamboleado*, *agitado*.

Tossed in a five; *Béné*; *Dondolato*; *garandeado*.
 A Tossier; *Secoier*, *Agitateur*; *Scuotatore*; *Sacudidor*.
 A Tossing; *Secousse*, *secouement*, *faboulement*; *Scuotimento*; *Sacudimiento*, *agitamiento*.
 A Tost of bread; *Rostie*; *Rostira*; *Pedago di pan affado*.
 The Total; *Total*, *le tout*; *Somma totale*; *El todo*, *suma total*.
 Totally; *Totalement*, *entièrement*; *Totalmente*; *interamente*; *Totalmente*, *Enteramente*.
 Totality; *Totalité*; *Totalité*; *Totalité*; *Totalidad*.
 To Totter; *Bransler*, *brandiller*, *fremousser*, *ballocher*; *Dondolare*, *collare*; *Bambolear*.
 A Totter; *Brancement*, *secouement*, *brandillement*; *Scuotimento*; *Sacudimiento*, *bamboleamiento*.
 Totterd; *Brulé*, *brandillé*; *Dondolato*, *collato*; *Bamboleado*.
 A Tottering; *Brancement*, *brandillement*; *groslement*; *Scuotimento*; *Sacudimiento*.
 To Touch; *Toucher*, *Tastonner*; *To care*, *palpare*; *Tocar*, *palpar*.
 To Touch often; *Manier*, *retoucher*; *Maneggiare*, *ritoccare*; *Manejar*, *retocar*.
 A Touch; *Touche*; *Toccamento*; *Tocamiento*.
 Touchable; *Tangible*; *Toccabile*; *Tocable*, *palpable*.
 Touched; *Touché*; *Tocato*, *palpato*; *Tocado*, *palpado*.
 Touched often; *Manié*, *retouché*; *Maneggiato*, *tocato souvente*; *Manejado*, *tocado*.
 A Touching; *Touchement*; *Toccamento*, *palpamento*; *Tocamiento*.
 A Touching often; *Maniement*; *Maneggiamento*; *Manejamiento*.
 Tough; *Robuste*, *vigoureux*; *Robusto*, *nervoso*; *Robusto*, *vigorofo*.
 Toughly; *Robustement*, *roidement*; *Robustamente*, *nervosamente*; *Robustamente*, *tiessamente*.
 Toughness; *Robusteté*; *Robustité*; *Robustidad*, *dureza*.
 To Tow or hale along; *Tirasser*, *tirer*; *Tirare*, *condurre*; *Tirar*, *trac*, *conduzir*.
 To Tow a ship; *Tower*, *serper*, *remolquer*; *Rimorchiare una nave*; *Remolcar*, *llevar a jorro*.
 Towage; *Remolqueure*; *Remorchiamiento*; *Remolcamiento*.
 Towed on; *Tiré*, *tirassé*; *Tirato*; *Tirado*.
 Towed as a ship; *Remolqué*; *Remorchiato*; *Remolcado*.
 A Tower of a ship; *Remolqueur*; *Remorchiatore*; *Remolcador*.
 Tow; *Estoupe*, *Stopa*; *Estopa*.
 Tow of flax; *Grettes du lin*; *Stopa de lino*, *Estopa de cañamo*.
 Towards; *Vers*, *devers*; *Verso*; *Hacia*.
 A Tower; *Tour*; *Torre*; *Torre*, *torrion*.
 A great Tower; *Torrion*; *Torrione*; *Torrion*.
 A Small Tower; *Touresse*, *bicoque*, *tonresse*; *Torretta*; *Torrilla*.
 The Tower of London; *La Tour de Lon-*

dres, *conciierge royal*, *come la Bastille à Paris*; *Torre di Londra*; *Torre de Londres*.
 A keeper of a Tower; *Touvier*, *Torrero*; *Alcade de la torre*.
 Towrie or set with Towers; *Tourette*; *Torrelato*; *Torrelado*.
 Towle; *Peage*, *impost*, *dace*, *gabelle*; *Datio*, *gabella*; *Alcavala*, *pecho*.
 A Town; *Ville*, *Bourg*; *Borgo*, *Villa*; *Burgo*, *Villa*.
 A little Town; *Villette*, *bicoque*; *Villetta*; *Villa*, *aldea*.
 A Townsman; *Bourgeois*; *Boughiese*; *Vezino*.
 A Town-house; *Hôtel de Ville*; *Halle*; *Domo*, *la sala publica*; *La sala publica*.
 To Towle, or Tossie; *Secoier*; *Scuotere*; *Sacudir*.
 A Toy; *Bagatelle*; *Bagatela*; *Patraña*, *Cosa de no nada*.
 To Toy; *Passer le temps en vain*; *Passar il tempo in vano*; *Passar el tiempo en vano*.
 Toyes; *Triqueniques*, *babioles*, *biatiles*, *jouets*, *mirilifiques*, *baguenaudes*; *Baie*, *folie*; *Necedades*, *bayas*.
 Fine Toyes; *Mgnotites*; *Baie piacevoli*; *Bayas plazereras*.
 Slender Toyes; *Babioles*; *Cose da bambini*; *Cosas de niños*.
 A Toyer; *Baguenauder*; *Vaneggiatore*; *Vagamundo*.
 Toyings; *Bagatelleries*; *Cose frivole*; *Cosas de no nada*.
 A Trace, Track, or Trac; *Vestige*, *trac*; *trace*, *traceure*, *trasseure*, *route*; *Vestigio*, *orma*, *traccia*; *Pisada*, *rastra*, *traza*.
 To Trace; *Tracer*, *trasser*; *Tracciare*; *Tasar*.
 A little Trace; *Tracette*, *trace legere*; *Traccia leggiera*; *Tracetta*, *pisadilla*.
 The Traces of a draught horse; *Flançais*; *Fianchere*; *Ijaderas*.
 A Tracing; *Tracement*; *Tracciamento*; *Trazamiento*.
 A Tracer; *Traceur*; *Tracciatore*; *Trazador*.
 Tractable; *Tractable*, *ingenieux*, *humain*, *maniable*, *docile*; *Trattabile*, *docile*, *maneggiabile*; *Docil*, *tractable*, *manejable*.
 Tractableness; *Humanité*, *docilité*, *mollé*; *Humanité*, *Docilité*; *Humanidad*, *docilidad*, *ternura*.
 Tractably; *Tractablement*, *humainement*, *doucement*; *Tractabilmente*, *teneramente*, *dolcemente*, *Humanamente*, *tractablement*, *suavemente*.
 In Tract of time; *Par traitt du temps*; *Per il processo del tempo*; *Con el proceso de tiempo*.
 A Trade; *metier*, *vocation*; *Metieri*, *vocatione*, *professione*, *arte*; *Vocation*, *officio*, *arte*.
 Trade or Traffick; *Commerce*, *traste*, *negoce*; *Comercio*, *traffico*; *Comercio*, *tráfico*, *negociacion*, *trato*.
 To Trade; *Negocier*, *trafiguer*; *Negotiare*, *traficare*; *Négociar*, *tratar*, *trafagar*.
 Out of Trade; *Deschalandé*; *Scostumato*; *Desacostumbrado*.

Traded; *Negocié, trafiqué*; *Negotiato, traficato; Negotiado, tratado, trafagado.*
 A Trader; *Negociateur, marchand*; *Mercante, Mercatante, negociante; Tractante, negociante, mercader.*
 A Tradesman; *Homme de mestier, Artizan; Botteguero, Artifice, artigiano; Official, artisan.*
 A petty or paltry Tradesman; *Mercandier, Marchand d'allumettes; Mercantetto; Mercader de pajas.*
 Tradition; *Tradition; Traditione; Tradicion.*
 Traditional; *Traditif; Traditionale; Tradicional.*
 Traffic; *Trafique, negoce, negociacion; Trafico, negociatione; Trato, negociacion.*
 To Traffic; *Snyure le train de Marchandise, trafiquer, negocier; Negociare, traficare; Negociar, tratar, trafagar.*
 A Trafficker; *Marchand, trafiqueur, negociateur; Mercatante, negociante, traficante; Tractante, negociante Mercader.*
 A Trafficker in money; *Banquier; Banquero; Banquero.*
 Trafficking; *Trafiquant, negociant; Tenendo comercio, negociando, traficando; Tracando, negociando.*
 A Tragedian; *Tragedien; Tragediante; Tragediante.*
 A Tragedy; *Tragedie; Tragedia; Tragedia.*
 Tragical; *Tragique; Tragico; Tragico.*
 Tragically; *Tragiquement; Tragicamente; Tragicamente.*
 A Traie of wood; *Coupon, Couppon; Vaso di legno aperto; Vaso di leña abierta.*
 To Trail; *Trainer, trainasser, tirer; Strascinare; Arrastrar, llevar arrastrado.*
 To Trail back; *Retrainer; Ristrascinare; Rcarrastrar.*
 To Trail a hare; *Trailier; Cacciare seguendo l'orme della lepre; Rastrear, seguir por el rastro.*
 Trailed; *Trainé, trainasse; Strascinato; Arrastrado.*
 A Trailing; *Trainement, trainissement; Strascinamento; Arrastramiento.*
 To Train up youth; *Instruire, esleuer la jeunesse, amahir, enseigner, monstrear; Ammaestrare, insegnare, instruggere, condurre la gioventu; Ensignar, instruir, criar, conduzir la mocedad.*
 A Train; *Suite; Seguida, accompagnamento; Seguida, acompañamiento.*
 The Train of a Prince or some great man; *Bernage; La corte d'un gran Signore; Acompañamiento de un Grande.*
 Trained up; *Esleué, instruit, amati; Ammaestrato, addottrinato, instrutto; Criado, instruydo, enseñado.*
 A Traytor; *Traître, coupable de leze Majesté; Traditore, R. bello; Traydor, rebelde.*
 A young or little Traytor; *Traîtreau; Traditoretto; Traydorcillo.*
 Trayterous; *Traîtreux; Traditevole, proditorio; Traydoro, alvoso.*
 Trayterously; *Traîtreusement, prodito-*

riamente; Traydoramente; Alvo-
samente.
 A Tramell net; *Tramail, trameau; Tramaglio; Red barradera, paredilla.*
 To Trample on with the feet; *Peteler, fouler, trepiller, trepigner, triper; Calpestrare; Patear, bollar, pisar, atropellar.*
 Trampled on or Trodden under foot; *Foulé, petelé, tripié; Calpestrato; Pateado, bollado, atropellado.*
 A Trampler; *Fouleur; Calpestratore; Pateador, Hollador, atropellador.*
 A Trampling; *Foulement, petelement; Calpestramento; Pateamiento, bollamiento, Atropellamiento.*
 Trampling; *Foulant, petelant; Calpestrando; Pateando, bollando, atropellando.*
 To keep a noise by Trampling; *Tombir; Far strepito calpestrando; Hazer ruido pateando, o atropellando.*
 A keeping a Trampling noise; *Tombiment; Strepito con gli piedi; Estrepuendo con los pies.*
 Tranquillity; *Tranquillité; Tranquillità; Tranquilidad, sosiego.*
 Tranquillity of mind; *Tranquillite d'esprit; Tranquillita di Spirito; Sosiego del espíritu.*
 A Transaction; *Transaëtion; Transaëtion; Transaëtion.*
 A Transactor; *Transaëteur; Transactore; Transaëtor.*
 Transcendent; *Transcendant; Transcendente; Transcendiente.*
 To Transcribe; *Transcrire; Transcrivere; Transcrevir.*
 Transcrib'd; *Transcrit; Transcrito; Transcrito.*
 A Transcriber; *Transcrivain; Transcritore; Transcriptor.*
 To Transfere; *Transferer; Trasferire; Transferrir.*
 Transferr'd; *Transferé; Transferito; Transferido, trasmetido.*
 A Transfiguration; *Transfiguration; Transfiguratione; Transfiguracion.*
 To Transfigure; *Transfigurer; Transfigurare; Transfigurar.*
 To Transgress; *Transgresser, forfaire, violer, outrepasser, Enfreindre, Pecher; Violare, ultrapassare, peccare; Violar, pecar, ultrapassar.*
 To Transgress the bounds of reason; *forissir de raison, sortir des bornes de la raison; Violentare la ragione; Salir de la razon, hacer violencia a la razon.*
 Transgress'd; *Transgressé, viole, enfreint, outrepassé; Violato, ultrapassato; Violado, ultrapassado.*
 A Transgression; *Transgression; Transgression; Transgression.*
 A Transgressor, *Transgresseur, delinquent; Transgressore, delinquente; Transgressor, delinquente.*
 Transitory; *Caducue, transitoire, momentain; Caduco, transitorio, instabile, momentaneo; Transitorio, corto, caduco, instable.*
 To Translate; *Traduire, rendre, transporter, translater; Tradurre; Traduzir.*
 A Translator; *Traducteur, translateur; Traduttore, traduttore; Traduzidor.*
 Translated; *Traduit, rendu, traduit; Tradotto; Traduzido.*

A Translation; *Traduction, version, Translation; Tradottimento; Traduzimient.*
 Translative; *Traductif, Tradottivo; Traductivo; Translatable.*
 A Transmigration; *Transmigration; Transmigratione; Transmigration.*
 To Transmit; *Transmettre; Transmettre; Transmitter.*
 Transmittable; *Transmetible; Transmittibile; Transmetible.*
 Transmitted; *Transmis; Transmisso; Transmetido.*
 A Transmutation; *Transmutation; Transmutamento; Transmutation.*
 Transparent; *Transparent, diaphane; Transparente, diatano; Transparente, diatano.*
 Transpirable; *Transpirable; Transpirable; Transpirable.*
 A Transpiration; *Transpiration; Transpiratione; Transpiration.*
 To Transplant; *Transplanter; Transplanter; Transplanter; Transplanter, transplanter.*
 A Transplantation; *Transplantation; Transplantamento; Transplantation.*
 A Transplanter; *Transplantateur; Transplanter; Transplantador, transplanter.*
 A Transplanting; *Transplantation, remuement; Transplantamento; Transplantation.*
 Transplanted; *Transplanté; Transplantato; Transplantado.*
 To Transport, or carry over; *Transporter; Transportare, trasportare, trasferire; Transportar, mudar, transferir.*
 A Transport; *Transport; Trasporto; Traspasso.*
 Transported; *Transporté; Transportato; Transportado.*
 A Transporter; *Transporteur; Transportatore; Transportador.*
 A Transporting; *Transportement; Transportamento; Transportamiento.*
 To Transpose; *Transposer; Trasporre; Transponer.*
 Transposed; *Transposé; Trasposto; Transpuesto.*
 A Transposition; *Transposition; orbennie; Transpositione; Transposicion.*
 To Transubstantiate; *Transubstantier; Transubstantiare; Transubstantiar.*
 Transubstantiation; *Transubstantiation; Transubstantiatione; Transubstantiation.*
 A Trap; *Trebuchet, Trap, trapusse; Trapola, Trabucchetto, Trampa.*
 A Trap for mice; *Trappele; Trappoletta, Trappilla, ratonera.*
 A little Trap; *Trappelle; Trappoletta; Trappilla.*
 To Trap with Trappings; *Barder, phalerer. Bardare: Enjaezar, bardar un cavallo.*
 The Trap game, or cat and Trap; *Martinet; Juego de fanciulli: Juego de mancebos.*
 Trappings; *Bardes, phaleres; Barde: jaezes.*
 Trapped with Trappings; *Bardé; Bardato: enjaezado.*
 A Trappings of a horse; *Bardures; Bardimenti: jaezes.*
 A Trap-dore; *Trappe: Porta trappola: puerta echadiza.*
 Trash; *Bobulaires, triqueniques; Cosa frivole; Cosas frivolas.*

Small trash; *Menuailles*, *Menusailles*; *Menudaglie*; *Menudencias*.

Travail, or going beyond the Sea; *Voyagement*, *peregrination*; *Viaggiamento*; *Peregrination*.

Travail, or pain and labour; *Travail*, *fatigue*, *piine*, *labour*; *Fatica*, *travaglio*, *Fatiga*, *trabajo*.

To Travail, or see fore in Countreys; *Voyager*; *Viandare*, *viaggiare*; *Andar* por el mundo.

To Travail, or take pains; *Travailler*, *fatiguer*; *Affaticare*, *lavorare*, *travagliare*; *Trabajar*, *fatigar*, *obrar*, *labrar*.

The Travail of a Woman with child; *Travail d'enfantement*; *Doglia del partorire*; *Dolor del parto*.

A Travailer; *Voyageur*; *Viandante*; *camminante*.

An old Travailer; *un vieux Routier*; *Uomo ben pratico nel mondo*; *Hombre bien pratico en el mundo*.

Traverse or athwart; *Oblique*, *traverse*; *Torto*, *traverso*; *Travers*, *tuerto*, *sostrizo*, *sesgo*.

A Traverse in Law; *Procédure en la loy*; *Procedura nella lite*; *Procedura en el pleyto*.

A Traverse, or athwart; *A travers*; *Di traverso*, *di sbiccio*; *Al sostrizo*, *de sesgo*.

To Traverse; *Traverser*; *Traversare*; *Araversar*.

Traverfed; *Traversé*; *Traversato*, *A-traversado*.

Traverling; *Traversant*; *Traversando*; *Araversando*.

A Trance; *Trance*, *extase*, *pasmoison*; *Spasmo*, *estase*; *Pasmo*, *desmayo*, *susto*.

To fall into a Trance; *Se pasmer*, *tomber en un extase*, *s'évanouir*; *Spasmarfi*, *doventar estatico*; *Pasmarse*, *desmayarse*.

Fallen into a Trance; *Pasme*, *Spasimato*; *Pasmado*, *desmayado*.

A Falling into a Trance; *Evanouissement*, *pasment*; *Spasimento*; *Desmayamiento*, *pasmaniento*.

A Treacle or Three at play; *Trois*; *Tre*; *Tres*.

Trecherly; *Trabison*, *malengin*, *tricotterie*; *Tradimento*; *Traycion*.

Trecherous; *Traistieux*, *malengineux*, *invidieux*; *Insidioso*, *ingannoso*; *Engañoso*, *tramposo*.

Trecherously; *Traistrement*, *faussetment*; *Insidiosamente*, *proditoriamente*; *Engañosamente*.

To deal Trecherously with; *Trahir*; *Tradere*; *Trayr*.

Trecherously dealt withall; *Trahi*; *Traduto*, *insidiato*; *Engañado*, *mal tratado*.

Treacle; *Theriaque*, *triacle*; *Triaca*; *Triaca*, *alriaca*.

Poor mans Treacle, garlike; *Ail*; *Aglio*; *Ajo*.

Treacle mustard, *Cameline*; *Camelino*; *Cammino*.

English Treacle, *Trissage*; *Triaca d'Inghilterra*; *Triaca Inglesa*.

Treacly; *Theriaque*; *Triacoso*; *Triacoso*.

To Tread, or go upon; *Marcher*; *Caminnare*; *Pisar*, *caminnar*.

To Tread awry; *Mesmarcher*; *Andare storto*; *Tuerto*.

To Tread or Trample upon; *Träper*, *sur-marcher*, *fou'er*; *Calpestare*; *Hollar*, *atropellar*, *pisar*.

To Tread gingerly; *Aller à pas menu*, *aller tout bellement*, *Andar pian piano*; *pisar suavemente*.

A Cock to Tread a Hen; *chaucher*; *Calcare*; *Calcar*.

To Tread down; *Refouler*, *fouler*; *Calpestare*; *Atropellar*, *hollar*.

A Treader, or Trampler upon; *Fouteur*, *petilleur*; *Calpestatoie*; *Atropellador*, *hollador*, *pateador*.

A Treading; *Marchement*; *Caminamento*; *Pisamiento*.

A Treading awry; *Mesmarchement*; *Andamento storto*; *Pisamiento tuerto*.

A Treading down under feet; *Foulement*, *petelement*; *Calpestamento*; *Hollamiento*, *atropellamiento*.

Treading; *Marchant*; *Caminando*; *Pisando*.

Treading, or Trampling upon; *Foulant*, *faboulant*, *talonnant*; *Calpestando*; *Hollando*, *pisando*, *atropellando*.

Treason; *Trabison*; *Tradimento*; *Traycion*.

High Treason; *Crime de le re majesté*; *Crime de lesa Maestà*; *crimen de lesa Magestad*.

A Treasure; *Tresor*; *Tesoro*; *Tesoro*.

A Prince his Treasure, or exchequer; *La Cour des finances*; *La casa del tesoro*; *Il tesoro del Principe*, *casa dela hacienda*.

A little Treasure; *Tresorillon*; *Tesoretto*; *Tesorillo*.

A Treasuring up; *Tresorisant*; *Tesorizando*; *Tesorisando*.

To Treat; *Traictier*; *Trattare*, *abboccare*; *Tratar*, *abocar*.

Treated; *Traicté*; *Trattato*; *Tratado*.

A Treating; *Traictement*; *Trattamento*; *Tratamiento*.

A Treatise or writing; *un Traicté* *Un Trattato*; *un tratado*, *o discurso*.

Treble; *Triple*; *Triplice*; *Tresdoblo*.

A Treatment, or feast; *Traitement*; *Convito*; *Regalo*.

Trebleforked; *Trifourché*; *Triforcato*; *Tresforado*.

To Treble; *Tripler*; *Triplicare*; *Tresdoblar*.

Trebled; *Triplé*; *Triplizato*; *Tresdoblado*.

A Trebling; *Triplement*; *Triplificamento*; *Tresdoblamiento*.

A Tree; *Arbre*; *Albero*; *Arbol*.

A bewtiful tuft of high Trees; *Marmen-tan*; *Selua de belli alberi*; *Arboleda*.

Great and high old Trees; *Bois de haute fustaye*; *Arbori ben cresciuti*; *Arboles añeños*, *y altos*.

A little Tree; *Arbret*; *Arboscello*; *Arbolillo*, *arbocillo*.

The Tree of a crosbow; *Arbret d'arbaleire*; *Alberetto della ballesta*; *Arbolillo de la ballesta*.

Tree of a saddle; *fust de selle*; *Legname della sella*; *Arbol de la silla*.

Tree plague; *Syderacion*; *Syderatione*; *Syderacion*.

Trefoyl; *Treflé*, *triolet*; *Trefoglio*; *Piede liebre*.

Shrub Trefoyl; *Herbe de cheures*; *Herba di capre*; *Yerva de cabra*.

To Tremble; *Trembler*, *trembloter*, *frissonner*, *tremousser*, *grelotter*; *Tremare*,

tremolare; *Temblar*, *temblotar*, *retemblar*.

A Trembling; *Tremblement*, *tremblotement*, *tremblotis*, *tremeure*, *tremoussement*, *trepidation*; *Tremamento*, *tremolamento*; *Temblor*, *temblamiento*.

A Trench; *Trenchée*, *boclus*, *boucluz*; *Trincea*, *argini & fossi*; *Trinchea*, *trincherà*.

A Trencher; *Trencher*, *assiette*; *Tondo*, *tagliero*; *Trincheo*, *platillo*.

A good Trencher-man; *Bon mangeur*; *Buon mangiatore*; *Buen Comidor*.

A Trepan of a Chirurgion; *Trepan del chirurgien*; *Il trapano del Cirufico*; *Barrenillo del cirujano*.

To Trepan, or bore; *Trepaner*; *Trepánare*; *Barrenar*, *tabadar*.

Trepand or bored; *Trepanté*; *Trepánato*; *Barrenado*, *saladado*.

A Trepaning, or boring; *Trepanement*; *Trepanamento*; *Barrenamiento*.

To Trepan, or copen; *Tronper*; *Ingan-nare*; *Engañar*, *trampear*.

A Trespass; *Transgression*, *forfait*, *mes-fait*, *nuisance*, *offence*; *Transgression*, *preterimento*, *offesa*, *delitto*; *Transgression*, *traspasso*, *delitto*, *offensa*.

To Trespass; *Transgresser*, *forfaire*, *mes-faire*, *offendre*, *nuire*; *Offendere*, *ol-trapassare*, *nuocere*, *dannare*; *Offen-der*, *traspasar*, *dañar*.

A Trespasser; *Transgresser*, *offenseur*, *mal-faiseur*; *Transgressore*, *Danneggia-tore*, *offenditore*; *Ofendidor*, *Traspas-sador*, *delinquent*.

A Tresse, or lock of hair; *Tresse*, *trete de cheveux*; *Treccia de capelli*; *Tren-ça*, *trençadura de cabelos*.

A little Tresse; *Tresseste*; *Treccietta*; *Trençilla*.

Plaited, or made into Tresses; *Tressé*; *Trecciato*; *Trençado*.

A Tresse, or Trestle for a table; *Treteau*, *tresteau*; *Trespido da tavola*; *Pie de mesa*.

A Trestle of wood; *Souste*; *Sostegno*; *A-poyo de lña*.

Low Trestles for coffers; *Trotters*; *Trespiddetti bassi*; *Apoyoselos*.

A Trevet; *Trepid*, *tripied*, *accodepot*; *Un trepide*; *Trevedes*.

A Trial; *Preuve*, *essay*; *Prova*; *Prueva*.

To make a Trial; *Essayer*, *prover*; *Pro-vare*; *Pruevar*.

Made Trial of; *Essayé*, *prouvé*; *Provato*; *Pruevado*.

A Tryal, or sentencing of a sute in Law; *Le jour de sentence*; *Il giorno della sen-tentia*; *El Dia de la sentencia*.

A Triangle; *Triangle*, *triquetre*; *Trian-golo*; *Triangulo*, *triquetro*.

A Triangle with Three unequal sides; *Scalene*; *Scaleno*; *Escaleno*.

Triangular; *Triangulaire*; *Triangolare*; *Triangular*.

A Tribe; *Triba*; *Una Triba*, *ò parte del popolo*; *Tribu*.

A Goldsmiths Triblet; *Triboulet*; *Stro-mento del orifice*; *Instrumento del pla-sero*.

Tribulation; *Tribulacion*; *Tribulation*; *Tribulacion*, *congoja*.

A Tribunal; *Siege de Justice*; *Seggio di Giustitia*; *Banco de Justicia*.

A Tribune; *Tribune*; *Tribuno*; *Tribuno*.

Tributo; *tribut*, *peage*, *taille*; *Tribu-tatio*, *datio*.

datio; *Tributo*, *pecho*, *alcavala*.
 A Tribute gatherer; *Prager*, *peageur*; *Doganiere*, *daziere*, *gabellicre*; *Alcavalero*, *pechero*.
 Tributary; *Tributaire*; *Tributario*; *Tributario*.
 In a Trice; *Subitement tout ostent*; In un momento; *En buelta de ojo*.
 A Trick; *Invention*, *trait*; *Tratto*, *invention*; *Trecho*, *invencion*, *treta*.
 A crafty Trick; *Ruse*, *finesse*; *Trappola*, *inganno*; *Engaño*, *tiro*, *maña*, *treta*, *trampa*, *artimaña*.
 A lewd Trick; *Malfait*; *Malfatto*; *Malhecho*.
 A foolish Trick; *Pas de clerc*; *Passo de prete*; *Passo de clero*.
 Idle Tricks; *Bagatelleries*; *Bagatellerie*; *Bayas*, *patrañas*.
 Full of Tricks; *Ruse*, *renard*; *Astuto*, *furboso*, *malizioso*; *Mañoso*, *artimañoso*, *artero*, *cursado*, *matrero*, *tramposo*, *redomado*.
 To use Tricks; *Ruser*, *s'ayder de ruses*; *Servir de furberie*, *de trappole*; *Valse de mañas*, *de trampas*, *de ardides*, *de tretas*.
 A Trick at cards; *Mornifle*, *levée*; *Levata*; *Alçada*.
 Tricks to mock Apes withal; *Mirelifiques*, *Frivolerie*; *Frivoleries*.
 To Trick or trim up; *Orner*, *aiolier*, *parer*, *aioliver*, *attiffer*, *attorner*, *attinter*; *Ornare*, *abellir*, *acconciare*, *lisciare*; *Ataviar*, *ornar*, *alindar*.
 To Trick up himself; *S'amignonner*; *Abellir*, *lisciar*; *Ataviarse*, *alindarse*, *polirse*.
 Tricked up; *Orné*, *adorné*, *aiolié*, *paré*, *attinté*, *embelli*; *Abellito*, *ornato*; *Alindado*, *ataviado*.
 A Tricking up; *Ornement*; *Ornamento*, *pulitezza*; *Ataviamiento*.
 To Trickle down, or forth; *Couler*, *decouler*, *ruisseler*, *emaner*; *Colare*, *stillare*; *Colar*, *destilar*.
 To Trickle through; *Transcouler*; *Transcolare*; *Transcolar*.
 Trickled; *Coulé*, *ruisselé*, *decoulé*; *Colato*, *distillato*; *Colado*, *destilado*.
 Trickled through; *Transcoulé*; *Transcolato*; *Transcolado*.
 A Trickling; *Coulement*, *decoulement*; *Colamento*, *stillamento*; *Colamiento*, *destilamiento*.
 A Trickling through; *Transcoulement*; *Transcolamento*; *Percolamento*.
 To Trie; *Esprouter*, *prouver*, *tenter*, *attenter*, *essayer*; *Provare*, *intentare*, *sperimentare*; *Provar*, *experimentar*.
 Tried; *Esprové*, *prouvé*, *essayé*, *experimenté*; *Sperimentato*, *provato*; *Provado*, *experimentado*.
 Triennial, or every three years; *Triennal*; *Triennale*; *Trienal*, *cada tres años*.
 A Trier; *Essayeur*, *tenteur*, *experimenteur*, *esprouter*; *Provatore*, *sperimentatore*; *Provador*, *experimentador*.
 Trying; *Provant*, *essayant*; *Sperimentando*; *Probando*.
 To Trifle; *Fatruviller*, *niger*, *nigauder*, *baguenauder*; *Vaneggiare*; *Devanear*.
 A Trifle; *Babiole*; *Cosa frivola*; *Patra-*

ña, *cascabelada*, *cosa de nonada*.
 To trifle away the time; *Berluquer*, *consumer le temps en vain*; *Vaneggiare*, *spender il tempo in vano*; *Gastar el tiempo embalde*.
 A Trifle; *Fatras*, *triqueniques*, *babioles*; *Bagatelerie*; *Patrañas*, *cascabeladas*.
 Small Trifles; *Menusailles*, *menuailles*; *Minutaglie*; *Menudencias*.
 Time Trifled out; *Temps consumé en vain*; *Tempo confunto*; *Tiempo consumido en vano*.
 Trifled away; *Fatrouillé*; *Frivolato*; *Frivolado*.
 A Trifler; *Fatruviller*, *nigreur*, *baguenaudeur*; *Bagategliere*; *Patrañero*.
 Trifling pranks; *Nigauderies*; *Gofferie*; *Necedades*.
 A Trifling; *Vanité*, *fressurades*, *neantise*; *Vanita*, *schiochezza*; *Necedad*.
 Idle Trifling; *Patastrie*; *Pazzia*; *Boveria*.
 Triflings; *Bagatelleries*; *Bagateglerie*; *Patrañas*.
 To Trill or twirl about; *Roïer*; *Ruotare*; *Ruedar*.
 To Trim, or make trim; *Parer*, *ornar*, *gaderonner*, *accoustrer*, *attiffer*, *attinter*, *amignoter*, *amignarder*; *Pulire*, *acconciare*, *ornare*, *abellir*; *Ataviar*, *ornar*, *afeytar*, *alindar*.
 To trim up an old thing; *Raccourter*, *renouveler*; *Rappezzare*, *rabbellire*, *racconciare*; *Repedagar*, *raccomodar*, *refrescar cosa vieja*.
 To Trim up a ship; *Calafreter*; *Acconciare la nave*; *Aparejar el navio*.
 Trim and fine; *Gorgias*, *fiingant*, *frisque*, *sade*, *attinte*; *Galanetto*, *bellino*; *Melindroso*, *lozano*, *bizarro*.
 Trim'd or decked; *Orné*, *attiffé*, *embelli*; *Abellito*, *ornato*; *Ataviado*, *alindado*.
 A Trimming; *Ornement*, *accoutrement*, *parure*; *Pulitezza*; *Polidura*, *atavio*.
 A Trimmer up of a ship; *Galafretier*; *Racconciatore de vassello*; *Galafeteador de navio*.
 To trim up for common sale; *Mangonner*; *Mangonare*; *Mangonar*.
 Trimly; *Bellement*, *nettement*; *Nettamente*, *pulitamente*; *Lindamente*, *polidamente*.
 Trimness, or fineness; *Gorgiaseté*, *netteté*; *Nettezza*; *Lindeza*.
 The holy Trinity; *La Sainte Trinité*; *La Santissima Trinita*; *La Sacro-Santa Trinidad*.
 Trinity herb; *Jacér*, *trinité*; *Herba trinita*; *Terva trinidad*.
 Trinkets; *Babioles*; *Bagateglerie*; *Patrañas*.
 Pretty Trinkets; *Beailes*, *mignotises*; *Beatili*; *Beatiles*.
 The Trinquet, or foresail; *Trinquet*; *Trinchetto la vela minore della nave*; *Trinquete*, *vela menor*, *bonete del nao*.
 A Tripe; *Tripe*; *Tripa*; *Tripa*.
 Fat Tripes of stall fed oxen; *Gaudebillaux*; *Budella di buie saginato*; *Tripas de buie engordado*.
 All kind of Tripes *Tripaillerie*; *Budellerie*; *Triperias*.
 A fat Tripe; *Omafe*; *Tripa grossa*; *Tri-*

pa gorda.
 A Tripery, or tripe market; *Triperie*; *Triperia*; *Triperia*.
 A Tripe seller; *Triper*; *Tripero*; *Tripero*.
 A Tripe wife; *Tripiere*; *Tripera*; *Tripera*.
 Triple or trebble; *Triplé*; *Triplice*; *Tresdoble*.
 A Tripling, or trebbling; *Triplement*; *Triplissement*; *Tresdoblamiento*.
 To trip it in dancing; *Tripper*, *troigner*; *Gambettare*, *sgambettare*; *Tripar*, *brincar*.
 To Trip it up and down; *Trepiller*, *trepier*; *Trepere*; *Trepar*, *brincar*.
 To Trip, or stumble; *Broncher*, *chopper*, *trebucher*; *Inciampare*, *intoppare*; *Trepegar*, *trompijar*, *estopajar*.
 To Trip up the heels, or give a trip unto; *Renverser*, *on donner le croche*, *donner la jambette*; *Rovesciare*, *fare la zanchetta*; *Dar el transpie*, *la cascadilla*.
 To take in a Trip; *Surprendre*; *Sopraprendere*; *Sobrepender*.
 Tripped, or taken in a trip; *Surpris*, *surpris*; *Soprapreso*; *Sobrepreso*.
 A Tripping, or stumbling; *Bronchement*, *choppement*, *trebuchement*; *Inciampamento*, *intoppamento*; *Tropieço*, *tropieçamiento*, *estropieçamiento*.
 Tripping, or stumbling; *Chop pant*, *bronchant*; *Intoppando*; *Tropieçando*.
 A Trivet; *Trepied*, *tripied*; *Un tropied*; *Trevedes*.
 Trivial, or frivolous; *Trivial*, *frivole*; *Frivolo*, *triviale*, *volgare*; *Frivolo*, *vano*.
 Trivialities; *Choses legeres*; *Cose da niente*; *Cose de no nada*.
 Trivially; *Frivolamente*; *Frivolamente*; *Frivolamente*.
 A Triumph; *Triomphe*; *Triomfo*; *Triumfo*.
 To Triumph; *Triumpher*; *Triomfare*; *Triumfar*.
 Triumphal, or belonging to triumph; *Triumphal*; *Triomfale*; *Triumfal*.
 Triumphant; *Triumphante*; *Triomfante*; *Triumfante*.
 Triumphantly; *Triumphement*; *Triomfamente*; *Triumfamente*.
 Triumphed; *Triomphé*; *Triomfato*; *Triomfato*.
 A Triumphing; *Triumphement*; *Triomfamento*; *Triumfamento*.
 Trodden; *Marché*; *Caminato*; *Pisado*.
 Trodden down, or under feet; *Foulé*, *Refoulé*, *saboulé*; *Calpestato*; *Hollado*, *atropellado*, *pateado*.
 The hen Trodden; *Chouché*; *Calcato*; *Calcado*.
 A Troop; *Troupe*, *brigade*, *tas*; *Frorta*, *turba*, *compagnia*; *Tropa*, *quadrilla*.
 A little troop; *Troupet*; *Turbetta*; *Tropilla*.
 A Troop of beasts; *Harde*, *haras de bestial*; *Branco*, *masnada*, *greggia*, *Frora* de bestiame; *Manada*, *grey*, *hato*, *misnada*.
 A Trophic; *Trophée*, *trojée*; *Trofeo*; *Trofeo*.
 The Tropicks; *Les Tropiques*; *Gli Tropici*; *Los Tropicos*.

T

To Trot; Trotter, *tróter*, *tracasser*; Trotare; *Trotar*.
 To Trot Thick and short; Trotigner; Trotignare; *Trotignar*.
 To Trot up and down; Roder; Trascorrere, vagare per paese; *Correr tierras*, *mudar de lugar*.
 The Trot of a horse; Trotto de cheval; Trotto di cavallo; *Trote*.
 An old shee Trot; *Une charogne*; Una carogna; *Una cornaja vieja*.
 Trotted; Trotté; Trottato; Trotado, *tracassado*.
 A Trotter, or wanderer; *Trotteur*, *bateur de pavé*, *Rodeur*, *tracasseur*; Trotatore, vagabondo; *Trotador*, *vagamundo*.
 A Trotting up and down; *Tracas*, *tracasserie*; Trascorrimento; *Coyrimento*, *vagamiento*.
 Trotting; *Trotant*; Trotando; Trotando.
 Trouble; *Trouble*, *molestie*, *fascberie*, *enüy*; Molestia, Fastidio; *Enfado*, *trabajo*, *molestia*, *pesadumbre*.
 Trouble of mind; *Chagrin*, *affliction de l'esprit*, *sourç*; Angoscia dell'animo; *Anfia*, *congoxa dell'alma*.
 To Trouble; Troubler, *incommode*, *harceler*, *molester*, *donner a'enüy*, *attedier*, *malaiser*; Fastidire, molestare, scommodare; *Molestar*, *desacomodar*, *ensadar*.
 The Troubles, & vexations of law suits; *Les tourmens des proces*; Gli cruciamenti di liti; *Los tormentos de pleytos*.
 Troubled; *Incommode*, *molesté*, *troubé*, *malaise*, *attedié*; Scommodato, molestato, fastidito; *Enfadado*, *desacommodado*, *molestado*.
 Troubled as liquor; *Troublé*; Intorbidato; *Rebuello*, *becho turbio*.
 A Troubler; *Turbateur*, *molesteur*; Scompiagliatore, molestatore; *Scommodadore*, *ensadador*, *Desacommodador*.
 Extremely Troubled; *Extremement troublé*; Molestato in estremo; *Muy desacommodado*, *congoxado*.
 Troublesome; *Molesté*, *facheux*, *enuyeux*, *ou butineux*, *tumultueux*, *turbulent*; Molestoso, fastidioso, scommodoso, o turbolento, trambustofo, murinoso; *Molesto*, *ensadoso*, o *alborotoso*, *tumultuoso*, *sedicioso*.
 A Troublesome fellow; *Facheux*; Fastidioso; *ensadoso*.
 Troublesomely; *Molestement*, *facheusement*; Molestamente, fastidiosamente; *Enfadosamente*, *molestamente*.
 Troubled water or wine; *Eau ou vin trouble*; Acqua, o vino torbido; *Aqua*, o *vino turbio*.
 A Trough; *Balanzue*, *Aulge*; Abuolo; *Dornajo*.
 A kneading Trough; *Mai à pètrir pain*; Madia da intrider il pane; *Arteza*, *bintero à massar pan*.
 A Troup; *Troupe*; Quadriglia, tolta; *Tropel*, *quadrilla*.
 A Trout; *Truite*, *truyte*; Trotta, *Trucha*.
 A Salmon Trout; *Salmonniere*, *truyte franche*, *truite royale*; Trotta franca; *Salmonete trucha*.
 A full grown Trout; *Truite de moisson*; Trotta compita; *Trucha criada*.
 A Trowell; *Truelle*; Cazzuola da muratore; *Plana de Aluñir*.

T

A Trowell full; *Truclée*; Cazzuola piena; *Plana llena*.
 To Trowl the bowle; *Faire bonne chere*; Star' allegamente; *Regozijarse*.
 Troy weight; *Statere qui à 12. onces*; Peso di dodici oncie; *Peso de doce onzas*.
 A Truand; *Truand*; Pitocco, furfante; *Bordonevo*, *truban*, *poltron*.
 To play the Truand; *Faire le goupillon*, *faire l'escole buissonniere*; Infingardarse, *poltronizarse*; *Picorear*, *trubanear*.
 A Truce; *Treue*, *relasche*; Tregua; *Tregua*.
 To Truck; *Troquer*, *changer*, *barater*, *permuter*, *barder*; Cambiare, trocar, barattare; *Trocar*, *baratar*.
 A Truck or Trucking; *Treg*, *Barat*, *exchange*; Cambio; *Trucque*.
 Trucked; *Troqué*, *changé*, *permuté*; Cambiato, barottato; *Trocado*.
 A Trucking; *Troquement*, *changement*, *barattement*; Barattamento, cambiamento; *Trocamiento*.
 A Trucker; *Barateur*; Barattore; *Trocador*.
 True; *Vray*, *veritable*; Vero, certo; *verdadero*.
 A Trull, or strumper; *Buiffonniere*; Baga scia, *sgualdrina*; *Putz carcavera*, *cantonera*.
 A lowly, filthy Trull; *Cagnardiere*, *grenier à moutons*; Zambacca, *sgualdrina* puzzolenta, scabiosa, pidocchiosa; *Putz piojosa*, *bedionda*, *fea*.
 Truly; *Vrayement*, *veritablement*, *en verité*; Veramente, in verità; *En verdad*, *verdaderamente*.
 A Trumpet; *Trompe*, *trompette*, *clarion*; Trombetta, trombone; *Trompa*, *trompeta*, *vozina*.
 The Tromp of an Elephant; *Trompe*, *muséau del Elephante*; Promoscide deliofante; *Trompa del Elephante*.
 Trump at cards; *Triomphe*; Triomfo; *Naype triumpho*.
 Trumperies, and Trash; *Fatras*; Cose da niente; *Cosas de no nada*.
 To Trumpet, or sound the Trumpet; *Trompeter*; Trompetare, suonare la tromba; *Trompetar*.
 Trompeted, or proclaim'd by Trumpets; *Publié à son de trompe*; Publicato a suono di tromba; *Pregonado*.
 A Trumpeter, *Trompeteur*, *trompette*; Trombitore; *Trompedor*.
 A Tronchon; *Tronchet*, *tronson*, *tronson*; Tronfocello; *Tronchon*, *troco*, *tronquillo*.
 To Trundle a ball; *Trondeler*; Trondelare, volgere; *Trondelar*, *reholuer*.
 A Trundling; *Trondel*, *trondellemment*; Volgimento; *Reboluimiento*.
 A Trunk, to put things in; *Babu*, *baycu*; Forciero; *Cesta*, *Baul*.
 A Trunk of a Tree; *Tronc d'arbre*, *sonche*, *trognon*, *trogne*; Tronco, stipite del albero; *Tronco del arbol*.
 A little Trunk of a Tree; *Souchette*; Tronchetto; *Tronquete*.
 The Trunk of a headless body; *Tronco*; Tronco del corpo; *Tronco del cuerpo*.
 A Trunk to shoot in; *Sarbacana*, *sarbatane*; Sarbacana; *Sarbatana*.
 A Trunk, or pipe of wood; *Amezeau*; Cannelle de legno; *Canilla di lena*.
 To Trunk, or lop off; *Tronçonner*, *tron-*

T

quer, *transonner*; Troncicare, mozzare, scortare; *Troncar*, *mochar*, *destroncar*.
 Trunked, or lopp'd off; *Transonné*, *tronconé*; Troncato, mozzato, scortato; *Troncado*, *mochado*, *destroncado*.
 A Trunkers; or lopper; *Tronçonneur*; Mozzatore; *Destroncador*.
 The game call'd Trunks; *Trou de Madame*; Sorte di gioco; *Genero de juego*.
 A Trunking, or lopping; *Tronçonnement*; Mozzamento; *Destroncamento*.
 To Trulle; *Trousser*, *troffer*, *empaquetter*, *attacher*, *retrousser*, *emballer*; Involgere, involuppare, imballare; *Embaluer*, *embalar*.
 A Trulle; *Pacquet*, *balle*, *bale*, *trousseau*, *fardeau*, *troussel*, *trousseau*; Balla, fardello; *Bala*, *fardel*, *fardaje*.
 To Trulle up his baggage; *Trousser son bagage*; Ripiegare le sue bagaglie; *Coger el bato*.
 A Trulle of hay; *Tasse de foin*; Balla di fieno; *Bala de bemo*.
 To make up in Truffles; *Tassar*; Imballare; *Embalar*.
 Made up in Truffles; *Tassé*; Imballato; *Embalado*.
 To Trulle ones points; *Attacher les esguillettes*, *s'esguilletter*; Stringare, allacciare le stringhe; *Atar las agujetas*, *agujetas*.
 A Trulle for a broken belly, *Troussoire*; Grembiale; *Mandil*.
 Trull'd up; *Empacqueté*, *troussé*, *emballé*; Imballato, involupato; *Embalado*.
 A Trulling up; *Embalage*; Imballaggio; *Embalaje*.
 Trust; *Fiance*, *confiance*; Fidanza, confidenza; *Fianza*, *confianza*.
 To Trust; *Fier*, *confier*; Fidare, confidare; *Fiar*, *confiar*.
 Trusted; *Fié*, *confié*; Fidato, confidato; *Fiado*, *confiado*.
 A Person fit to be Trusted; *Confiable*, *fiabile*, *crovable*; Fidabile, confidabile; *Fiabile*, *confiable*.
 A Friend in whom one Trusts; *Confidant*; Confidente; *Confidente*.
 Trusty; *Feal*, *fidèle*, *loyal*, *leal*, *seable*; Fidele, leale; *Fiel*, *leal*.
 Trustily; *Fealment*, *fidelement*, *loyalement*; *loyalement*; Fidelity, *Fidelmente*, *lealmente*, *Fielmente*, *lealmente*.
 A Trusting; *Fiance*, *confidence*; Fidanza, confidenza; *Fianza*, *Confianza*.
 Trusting; *Confiant*; Confidendo; *Confianto*.
 Trustinels; *Feauté*, *loyauté*; Fedeltà; *lealtad*, *fiedad*.
 Truth; *Verité*, *Verité*, *Verdad*.
 In Truth; *En verité*, *vrayement*, *veritablement*; Veramente; *Verdaderamente*.
 A Truth Teller; *Veridique*; Veridico; *Veridica*, *verdadero*.
 A Trying; *Tentement*, *prouvement*; Pruovamento; *Pruovamiento*.
 A Tub; *Tine*, *cuve*; Tinaccio; *Cuba*.
 A little Tub; *Tinette*; Tinacciata; *Cubilla*, *tinaja*.
 A Dropping Tub; *Bassier*, *bassiere*; Bacineta; *Hece*.
 A powdring Tub; *Salloire*; Salinera; *Cuba de cecina*.
 A Tub full; *Tine plene*; Tinaccio pieno; *Cuba llena*.

To Tuck;

T

To Tuck; *Trousser*, *rebrousser*, *rebasser*, *retrousser*, *rembrousser*, *recourcir*; *Ripiegare*; *Replegar*.
 A Tuck, or tucking up; *Trousis*; *Ripiego*; *Replega*.
 A Tuck, or little rapier; *Verdun*; *Spadetta sottile*, *lama*; *Espada suil*.
 Tucked up; *Ribroussé*, *retroussé*; *Ripiegato*; *Replegado*.
 A Tucking; *Rebras*, *rebroussement*; *Ripiegamento*; *Replegamiento*.
 Tuesday; *Mardy*; *Martedi*; *Martes*.
 A Tuft; *Houpe*, *heupe*, *touffe*; *Fiocco*; *Copo*, *flusco*.
 A Tuft of Silk; *Toupeau de soye*; *Fioco di seta*; *Copo de seda*.
 A Tuft of trees; *Touffe de bois*, *mirque de bois*; *Spezzetta di bosco*; *Espezzura di bosque*.
 The Tuft, or top of a tree; *Simme*, *bouppier*, *bouppier d'un arbre*; *Cima d'un arbol*; *Cima de un arbol*.
 A Tuft of grass; *Tosse*; *Fioco d'herba*; *Copo de yerwa*.
 A Tuft of hair; *Touffe de cheveux*; *Fioco de capelli*; *Flusco de cabellos*, *copo*.
 The yellow Tuft in the midst of a Rose, or other vegetable; *Antere*; *Antera*; *Antera*.
 A little, or small Tuft; *Touffean*, *touffillon*; *Fiocchetto*; *Copillo*.
 Tuffed; *Houpe*, *heupe*, *touffe*; *Fiocato*; *Copado*.
 To trim with Tufts; *Houper*; *Fiocare*; *Copar*, *fluecar*.
 Tuft taffara; *Taffetas velouté*, *mouscheté*; *Rendado*, *taffeta velutato*; *Tafetan*, *ciopelado*.
 Tufty; *Touffu*, *toffu*; *Fiocoso*; *Coposo*, *flusco*.
 To Tug; *Tirer*, *sabouler*; *Tirare forte*; *Tirar fuerte*.
 A Tug; *Tire*, *tiré*; *Tirata*; *Tirada*.
 To Tug at an oar; *Tirer à l'aviron*; *Tirar il remo*; *Tirar el remo*.
 To Tug hard in a business; *Employer verd & sec*, *travailler avec toutes ses forces*; *Travagliare con tutte le forze*, *sforzarse*; *Esforsarse*.
 Tugged; *Tiré*, *saboulé*; *Tirato*; *Tirado*.
 A Tugger; *Tireur*; *Tiratore*; *Tirador*.
 A little Tug; *Tirer*; *Tiratetta*; *Tiradilla*.
 Tugging; *Tirant*; *Tirando*; *Tirando*.
 Tuition; *Tutele*, *sauvegarde*, *tuition*; *Tutela*, *protection*, *salvaguardia*; *Protection*, *tutela*.
 A Tulip, or tulip flower; *Tulipan*, *tulippe*; *Tulippa*; *Tulippa*.
 To Tumble in the mire; *Veautrer*; *Svoltarsi nel fango*; *Rebolcar*.
 To Tumble, or shew tricks; *Badiner*, *gambader*, *voltiger*, *sabouler*; *Gambettare*; *Pernear*.
 To Tumble in; *Tantouiller*, *cheoir dans*; *Cascare dentro*; *Caer adentro*.
 To Tumble a thing often; *Balloüetter*; *Rivolgere souvente*; *Reboluer à menudo*.
 Tumbled down; *Precipité*; *Precipitato*; *Precipitado*.
 To Tumble down; *Se precipiter*; *Preci-*

T

pitarsi; *Precipitarse*.
 A Tumbler; *Badin*, *Gambadeur*, *maître Gonin*, *sauteur*, *sobresauteur*; *Saltatore*, *gambettatore*; *Saliador*, *piernador*, *funambulero*.
 A Tumbler dog; *Griffe*; *Sorte di cane*; *Genero de perro*, *qui tiene los ojos desiguales*.
 A Tumbling; *Badinage*, *voltigement*, *boulement*; *Gambettamento*; *Pernamiento*, *saltamiento*.
 A Tumbling trick; *Gambade*; *Gambata*; *Brinquillo*, *pernada*, *gambada*.
 A Tumbling in the mire; *Veautrement*; *Svoltamento nel fango*; *Rebolcamiento*.
 A Tumbrel; *Tombereau*; *Caretta che trabocca*; *Carreta que trabuca*.
 A Tumbrel full; *Tomberelle*; *Carretta piena*; *Carreta llena*.
 A Tumor, or swelling; *Tumeur*, *enfleure*, *enflement*; *Gonfiamento*; *Hinchazon*, *tumor*.
 A Tumult; *Tumulte*, *commotion*, *esmeute*, *remuement*, *mutinerie*, *bravillerie*; *Tumulto*, *trambusto*, *sollevamento*, *sollevatione*, *scompiglio*; *Tumulto*, *alboroto*, *ruydo*, *levantamiento*, *amotamiento*.
 To raise, or make a tumult; *Mutiner*, *remuer*, *braviller*, *se faire brouillon*; *Scompigliare*, *trambustare*, *sollevarsi*; *Alborotar*, *levantarse*, *amotinar*.
 A raiser of Tumults; *Seditieux*, *mutineur*, *mutinateur*; *Trambustatore*, *scompigliatore*, *sollevatore*; *Alborotador*, *amotinador*, *levantador*, *sedicioso*.
 Tumultuary; *Tumultuaire*; *Tumultuario*; *Tumultuario*.
 Tumultuous; *Tumultueux*, *mutin*; *Mutinoso*, *strepitoso*; *Tumultuoso*, *alboroto*.
 Tumultuously; *Tumultueusement*, *mutineusement*; *Mutinofamente*, *trambustosamente*; *Alborotosamente*.
 Tunable, or well sounding; *Harmonieux*, *melodieux*, *musical*; *Musicale*, *harmonioso*; *Musical*, *harmonioso*, *melodioso*.
 Tunableness; *Harmonie*; *Harmonia*; *Harmonia*.
 A Tune; *Ton*, *air*, *chant*; *Tono*, *canto*; *Tono*.
 To tune an instrument; *Accorder*; *Accordare*; *Acordar*.
 Tuned; *Accordé*; *Accordato*; *Acordado*.
 A tunic, or skin; *Tunic*, *tunique*; *Tunicula*; *Tunicula*.
 Tunnage and Poundage; *Couffume*, *impost*, *gabelle*, *taille sur les marchandises*; *Gabella*, *dazio*, *impositione*; *Alcavalas*, *pecho*, *tonnage*, *tonelaje*.
 A Tun; *Tonneau*, *tonne*; *Tonello*, *botte*, *barrile*; *Tonel*, *barril*, *cuba*.
 A Tunnel for Partridges; *Tonnelle pour perdrix*; *Tonnelleto per pernici*; *Tonnel por perdizes*.
 To take partridges with a Tunnel; *Tonneller*; *Tonellare*; *Tonelar*, *perdizes*.
 The Tunny fish; *Ton*, *thon*, *thyn*, *thun*, *tonnine*; *Il tono pesce*, *tonina*; *Atun*.
 A little Tunny; *Thinnicula*; *Toninetta*; *Atuncillo*.
 Turbulent; *Turbulent*, *sediteux*, *mutinoux*; *Torbulento*, *mutino*, *trambu-*

T

stoso; *Alborotoso*, *sedicioso*.
 A Turbulent person; *Remuement*, *mutineur*, *sediteux*; *Settario*, *sedicioso*; *Settario*, *sedicioso*.
 Turbulently; *Tumultueusement*, *avec beau coup de bruit*; *Con molto strepito*; *Con barto ruydo*, *estruendosamente*.
 A Turbulent stirring; *Mutinement*; *Mutinamento*; *Amotinamiento*.
 A Turbot fish; *Turbot*, *rhon*, *rhomb*, *bertonneau*; *Rombo*; *Rodovallo*.
 A Turbant, or Turkish hat; *Turban*, *tolopan*; *Turbante*; *Turbante*.
 A Turd; *Merde*; *Stronzo*; *mierda*.
 Turdy; *Merdeux*, *stercorin*; *Stronzoso*; *Merdofo*.
 A green Turf; *Glaçon*, *gazon*; *Cespo*, *cespete*; *Cesped*.
 A round Turf of earth; *Motte*; *Cespete rondo*; *Cesped redondo*.
 A little Turf of earth; *Glazoneau*; *Cespetto*; *Cespedillo*.
 Turfie; *Glazoneux*, *motieux*; *Cesposo*; *Cespedoso*.
 A Turk; *Turk*; *Turco*; *Turco*.
 A Turk counterfeitly turned Christian; *Marrane*; *Marrano*; *Marrano*.
 Turkey; *Turquie*; *Turquia*; *Turquia*.
 Turkish; *Turquesque*; *Turcheico*; *Turquesco*.
 Turkey wheat; *Millet*, *bled de Turquie*; *Biada de Turchia*; *Formento de Turquie*.
 A Turkeycock; *Codinde*, *indar*; *Gallodindia*; *Gallodindia*.
 A Turkey hen; *Pouledinde*; *Gallindia*; *Gallina dindia*.
 A Turkish or Turkey stone; *Turquoise*; *Turquesa*; *Turquesa*.
 To Turmoile; *Harasser*, *harceler*, *harier*, *berfer*, *turbulenter*; *Trambustare*, *turbare*; *Amotinar*, *alborotar*.
 Turmoile; *Tracas*, *trouble*, *tabut*; *Trambusto*, *scompiglio*; *Alboroto*.
 Turmoiled; *Harassé*, *harcelé*; *Trambustato*, *scompigliato*; *Scomposto*, *alborotado*.
 To Turn; *Tourner*, *turner*, *rondeler*; *Tornare*, *voltare*; *Boluer*.
 To Turn about swiftly; *Pivouetter*; *Tornar subito*; *Boluer subito*.
 To Turn away from; *Avertir*, *détourner*, *divertir*; *Divertire*; *Avertir*, *devertir*.
 To Turn back; *Retourner*; *Ritornare*; *Reboluer*, *retornar*.
 To Turn often the same way; *Retraquer*; *Ritracciare*; *Retraçar*.
 To Turn up side down; *Renverser*, *bonleverser*; *Rovesciare*; *Reboluer*.
 To make a new Turn; *Revolter*; *Rivoltare*; *Revolter*.
 A total Turning away; *Revolte*; *Rivolta*; *Révolta*.
 To Turn, or tumble a thing often; *Balloüetter*; *Rivolgere*; *Reboluer amenu*.
 To Turn up the sleeves or garment; *Rebrousser*, *rebrousser*; *Ripiegare*; *Replegar*.
 A good Turn; *Bien fait*, *bon office*, *comtoise*; *Cortesia*, *beneficio*; *Merced*, *buen officio*.
 To do good Turns; *Faire bons offices*, *comtoises*; *Fare cortesia*, *fare piaceri*; *Ha-*

zer mercedes.
 An ill, or shrewd Turn; *Discourtesie, de plaisir, mal office, Spiacere, mala opera; Mala obra, desplacer.*
 To do an ill Turn; *Disobliger, disservir; Fare spiacere, mala opera; Hazer mala obra, desplacer.*
 A Turn; *Tour, volte, cours, rhombe; Volta, torno; Vez, buelta.*
 Every one in his Turn; *Par tournées; Per volte; Por bueltas.*
 To Turn up the ground; *Hoïer; Colti- vare, solcare la terra; Cultivar.*
 A Turnback, or coward; *Tornados, tour- nedos; Torno-doffo; Floxo, ton nes- palda.*
 Turned; *Tourné, torné; Tornato, volto; Buelto.*
 Turn'd away from; *Averti, diverti, de- tourné; Stornato, avertito; Avertido; devertido.*
 Turned back; *Retourné; Ritornato, ri- volto; Rebuolto.*
 Turned upside down; *Renversé du fond en comble, bouleversé; Rovesciato, tra- stornato; Trastornado.*
 Turned Turk, or Jew; *Marannizé, rene- gué; Fatto rinegato; Maranizado, be- cho renegado.*
 A Turnip; *Navéau; Navone, Rapa; Navo, nabo.*
 A Turn-spir; *Tourne-broche; Torna-spe- done; Picaro de la cocina.*
 A Turner; *Tourneur; Tornatore; Tor- nador.*
 Turners work; *Tournerie; Torneria; Tor- neria.*
 A Turney, or tournament; *Tournoy, tour- noyement, tourney; Tornamiento; Tor- neamiento.*
 A Turning; *Tournement, tourneur; Tor- namento; Boluimiento.*
 A Turning swiftly about; *Piroüetteux; Subito rivolgimento; Reboluimiento subito.*
 A Turning back; *Retour; Ritorno; Bu- elta.*
 A Turning by; *Detour; Storno, distorno; Destorno.*
 A Turning from; *Detournement, averte- ment; Stornamento, avvertimento; A- vertimiento.*
 A path turning out of the way; *Destour; Storno, sentiere stornante; Senda er- rada.*
 A turning all upside down; *Renversement du fond en comble; Trastornamento; Reboluimiento.*
 A crooked Turning; *Sinuofité; Sinuofita; Sinuofidad.*
 Full of Turnings; *Sinueux; Sinuoso; Si- nuoso.*
 The Turnings of a hare; *Ruses; Astucie della lepra; Bueltas del lebruno.*
 Turpentine; *Terebintine, turbentine, tor- mentine, resine de meleze; Tormentina; Trementina.*
 Venice Turpentine; *Tormentine de Ve- nise; Tormentina di Venetia; Tremen- tina de Venecia.*
 The Turpentine tree; *Ayre tormentino; Tormentino; Trementino arbol.*
 A Turret; *Tourrette, tourelle; Torretto; Torrillo.*
 A Turret, or Coopers piercer; *Barroir, sa- rriere; Trivello; Barrena.*

A Turtle, or Turtle dove; *Tourtouville, tourte, tortorelle; Tortora, tortorella; Tortola, tortolilla.*
 The Tusk of a wild boar; *Tenses, les mi- res a'un sanglier; Le zanne, Denti mag- giori del cinghiale; Los dientes mayo- res del javali; colmillos del javali.*
 The upper Tusks of a Boar; *Grecs; I den- ti di sopra de cinghiale; Allos del la- vali que sirven para aguzar las navaja, à colmillos del propio lavali.*
 Tutelary; *Tutelaire; Tutelario; Tute- lario.*
 A Tutor; *Tuteur; Tutore; Tutor, guar- diano.*
 A Tutrix; *Tutrice; Tutrice; Tuto- ra.*
 Tutsan, an herb; *Tutjan; Tutsano; Tut- sano.*
 Twain; *Deux, couple; Due, coppia; Dos, à copla.*
 To Twang as a bow-string; *Teinter; Tin- rare; Tintir.*
 A Twang; *Tire, zin, zint; Tiro; Tirada, zint.*
 A Tweefe, or pair of Tweefes; *Estuy; Stuccio; Estuche, fonda, caja.*
 A Surgeons Tweefe, or box of instruments; *Pannard de Chirurgien; Stuccio de Ci- rufico; Estuche del Cirujano.*
 Twelf-tide; *Tiphaine; Befania; Pascuas de los reyes.*
 The Twelfth; *Douzième; Il duodecimo; Dozeno.*
 Twelve at dice; *Senes; Seni; Senos.*
 A Twelvemonth; *Un an, année; Anno; año.*
 Twenty; *Vingt; Viginti; Veynte.*
 The Twentieth part; *Le vingtième; La Ventesima, la vigesima parte; Veyn- tene, vigesimo.*
 A Twivil; *Befague; Che taglio de due lati; Bisarma, cuchilla.*
 Twice; *Deux fois; Due Volte; Dos ve- zes.*
 A Twig; *Verge, vergette, scion; Rametto; Varilla, ramillo.*
 A Vine Twig; *Sarment; Tralcio, vinci- glio; Sarmiento.*
 Full of vine Twigs; *Sarmentieux, sarmen- teux, fermenteux; Tralcioso; Sarmen- toso.*
 A wicker, or willow Twig; *Visme; Vimi- ni; Vimbres.*
 The Twy-light; *Crepuscule; entre chien & loup; Al barlume quando non è ben chia o il giorno, ne oscura la notte; Entre dos luzes, crepusculo.*
 Belonging to Twy-light; *Crepusculin; Crepusculino; Crepusculino.*
 To Twinkle; *Briller, brillonner, cligner; Scintillare, sfavillare, risplendere; Centelleer, echar rayos, resplender, relu- zir.*
 A Twinkle; *Bril; Raggio; Rayo, cen- tella.*
 Twinkled; *Brillé; Scintillato, sfavillato; Centellado.*
 A Twinkling; *Brillement; Scintillamen- to, sfavillamento; Resplendor, reluzi- miento.*
 Twinkling; *Brillant; Scintillando, fiam- meggiando; Centelleando, echando ra- yos, reluziendo.*
 To Twine, or twist; *Tordre, retordre; Tordere, ritordere; Torcer, retor- cer.*

To Twine about; *Embrasser; Abbracci- are; Abraçar, abarcar.*
 Twined, or twisted; *Tors, retors, retort; Torto, ritorto; Torcido, retorcido.*
 A Twiner, or twister; *Tordeur, retordeur, Ritortore; Retorcidor.*
 A Twinge; *Strette, tire; Tirata; Tiro.*
 A Twining, or twisting; *Tordement, re- tordure; Tortimento, ritortimento; Torcidura, retorcimiento.*
 A Twinne; *Gêmeau, jumeau, beffons; Ge- melli; Mellizos.*
 A she Twinne; *Sœurs b. ssonnes; Gemel- le; Mellizas.*
 To Twirl about; *Girer, piroüetter; Gi- rare; Gyrar, arrullar.*
 Twirled about; *Piroüité, giré, circumgi- ré; Circongirato, girandolato; Gira- do, rodeado.*
 Twirling, or whirling about; *Circumgi- rant; Circongirando; Circongyrando.*
 A Twirling about; *Girement, piroüette- ment; Giramento; Giramiento.*
 To Twist; *Tordre, retordre; Tordere, ri- tordere, torgere; Torcer, entorcer.*
 Twisted; *Tors, retors; Torto, ritorto, involto; Torcido, retorcido.*
 A Twister; *Tordeur, retordeur; Ritortore; Torcidor.*
 A Twisting; *Tordement, retordement, re- tordure; Ritortimento; Torcidura.*
 To Tvritch; *Tiver; Tirare; Tirar.*
 A Twitch; *Tiret, tirée; Tirada; Ti- rada.*
 A Tvritch vvith pincers; *Tenaillade; Tenagliata; Tenajada.*
 Tvitched; *Tiré; Tirato; Tirado.*
 A Tvitching; *Tirement; Tiramento; Tiramiento.*
 To Tvvit in the teeth, or upbraid; *Re- procher, objecter; Rinfacciare, rimpro- verare; Objectar, reprochar.*
 To Tvvit disgracefully; *Opprobrier; OL- traggiare; Ultrajar, denostar.*
 A Tvvitting, or upbraiding; *Reproche- ment, objectement; Rinfacciamento; Reprochamiento.*
 Tvvitted; *Reproché; Rinfacciato; Re- prochado.*
 Tvvittle tvvattle; *Magny magna, babil, caquet; Ciancia; Parleria, charleria.*
 Tvvo; *Deux; Dui, due, duo; Dos.*
 Tvvo by tvvo; *Deux à deux; Duo à duo; Dos à dos.*
 Tvvo-fold; *Double; Doppio; Doble.*
 Two penny grasse; *Numalaire, herbe à cent maladies; Herba à cento malatie; Numularia yerva.*
 To tye; *Lier; Legare; Atar, liar, gar- rotar.*
 A Tying; *Li. ment, garrottement; Lega- mento; Atamiento.*
 Tyled; *Lié; Legato; Atado, garrotado.*
 A Tympany, or swelling; *Mole, Tym- panie; Gonfiamento del ventre; Hinchaz- on de la barriga.*
 A Type, form, or shadow; *Type; Typo; Tyo.*
 Tyranny; *Tyrannie, cruauté; Tyrannia; crudeltà; Tyrannia, crueldad, injus- titia.*
 To Tyrannize; *Tyrannizer; Tyranni- zare; Tyrannizar.*
 Tyrannously; *Tyranniquement; Tyran- nicamente; Tyrannicamente.*
 ATyrant; *Tyran; Tyranno; Tyranno.*

A petty Tyrant; *Tyranneau*; *Tyrannetto*; *Tyranculo*.
 The Tyrrhene Sea; *Mer du Levant*; *Mare Tyrrheno*; *El Mar Tyrreno*.
 Tythe; *Disme*; *disme*; *decimè*; *Decima*; *Diezmo*.
 Tythable; *Decimable*; *Decimabile*; *Diezmable*; *decimable*.
 To Tythe; *Dismet*; *Decimare*; *Diezmar*.
 Tythed; *Dismé*; *decimé*; *Decimato*; *Diezmado*; *decimado*.
 Impropriated Tythes; *Dismes inféodés*; *Disme inféodate*; *Diezmos bechos seglares*.
 A Tyther, or Tith-gatherer; *Dismeur*; *Decimateur*; *Diezmero*.
 A Tything; *Dismie*; *Decimaria*; *Diezmiento*.
 Tythings; *Dismages*; *Decinaggi*; *Diezmages*.

V.

V, may be called an Amphibolous, or mongrel letter, for she may be sayed to be as much Consonant as Vowel, in all the four languages for the most part.

VAcancy, or vacation; *Vacation*, *vacanté*, *vaquane*; *Vacatione*; *Vacacion*.

Vacancy; *Le vacant d'un office*, ou *benefice*; *vacance*; *Vacantia*; *Vacancia*.

Vacant; *Vacant*; *Vacante*; *Vaco*, *vacante*.

To be Vacant; *Vaguer*; *Vacare*; *Vacar*.

Vacation, or ceasing from business; *Vacacion*, *relasche*, *cessacion*; *Vacatione*, *cessatione*; *Vacacion*, *cessacion*.

Vacuity, or emptiness; *Vacuité*, *inamité*, *voidité*, *voidange*; *Vacuitá*, *vuotamento*; *Vaziedad*.

To vade, or fade; *Se flestrir*, *faner*; *Marchir*; *Marchitar*, *desmarrir*.

Vaded, or faded; *Flestri*, *fané*; *Marchir*; *Marchitado*, *desmarrido*.

To fetch vagaries; *Vagabonder*, *Roder*; *Vagare*; *Vagar*, *Rodar*.

A Vagabond; *Vagabond*, *cagnard*, *Herre*, *truand*, *maraud*, *Rodeur*; *Vagabundo*, *disfolluto*; *Vagamundo*, *baltruceto*, *er-radizo*, *picaro*, *pitoco*, *belitre*.

To play the vagabond; *Cagnarder*, *marauder*; *Furtanteggiare*; *Picorear*, *andar vagamundo*.

A crew of Vagabonds; *Maraudaille*; *Canaglia*, *quadriglia de vagabondi*; *Canalla*, *quadrilla de picaros*, *de belitres*.

A Vayle; *Voile à couvrir le visage*; *Vello*; *Reboço*, *antifaz*, *toca*.

To Vayle; *Voiler*; *Velare*; *Reboçar*.

Vailed; *Voilé*; *Velato*, *coperta*; *Reboçado*.

Vailing; *Voilant*; *Velando*; *Reboçando*.

A Vayling; *Voilement*; *Velamento*; *Reboçamiento*.

Vailes, or fees; *Menus droits*; *Dritti minuti*; *Derechos menudos*.

A Vain of writing; *Style*; *Stylo*; *Effilo*.
 Vain, or foolish; *Inepie*, *vain*, *futile*, *fol*; *Vano*, *impertinente*, *pazzo*; *Vano*, *neccio*, *disparate*.

To be Vain; *Vanoyer*; *Vaneggiare*; *Hazer disparates*, *vanear*.

Vainly; *Vainement*; *Vanamente*; *en vano*, *vanamente*.

Vain glory; *Vaine glorie*, *gorrerie*; *Vana gloria*, *ostentations*; *Vana gloria*, *ostentation*.

Vain glorious; *Bragard*, *ontrecuidé*; *Vanaglorioso*, *arroganté*; *Vanaglorioso*, *arrogante*.

Vain glorious behaviour; *Piaffe*; *Piaffa*, *pompa*; *Pompeamiento*.

Vain gloriously; *Pieffusement*, *arrogamment*; *Pompofamente*, *vanamente*; *Vanagloriosamente*.

Vainness, or vanity; *Vanité*; *Vanita*; *vanidad*.

The Vallance of a bed; *Les pentes d'un lit*; *Cortinagie d'un letto*; *Calgaduras de cama*.

A Vale; *Vallée*, *valée*, *val*; *Valle*, *valata*; *Vega*, *valle*.

Valerian the herb; *Valerienne*; *Valeriana*; *Valeriana*.

Valiant; *Valiant*, *valeureux*, *bardi*; *Valoroso*, *ardito*, *animoso*; *Valiente*, *atrevido*, *esforçado*, *valoroso*, *resuelto*.

Very Valiant; *Tres hardy*, *fort*, *valeureux*; *Molto animoso*, *risolto*; *Valiente como el cid*.

Valiantly; *Valereusement*; *Valorosamente*; *Valientemente*.

Valiantness, or stoutness; *Vaillance*, *vaillantise*; *Valentigia*, *arditezza*; *Valor*, *valentia*, *esuerço*.

Validity; *Validité*; *Validita*; *Valer*.

A Valley; *Val*, *vallée*, *valée*; *Valle*, *valata*; *Vega*, *vally*.

A little Valley; *Vallon*; *Vallette*; *Veguetta*, *vallilla*.

A flat valley; *Varene*; *Valle plana*; *Vega llana*.

Valorous; *Valiant*, *bardy*; *Valoroso*, *risolto*, *ardito*; *Valiente*, *atrevido*, *resuelto*, *generoso*.

Valorously; *Vaillément*, *bardiment*; *Valorosamente*; *Valientemente*.

Valour; *Valeur*, *vaillance*; *Valentiggia*, *arditezza*; *Valor*, *valentia*.

Valuably, or of value; *Valable*; *Valabile*; *Valable*.

A Value; *Valeur*, *value*; *Valore*; *Valar*.

To Value; *Apprecier*; *Apprezzare*, *apregiare*; *Appreciar*.

Valued; *Apprecié*; *Apprezzato*; *Appreciado*.

A Valuing; *Appreciation*; *Apprezzamento*; *Appreciamento*.

The Valure, or value of a thing; *Valeur*; *Valore*; *El valor*, *precio*.

A Vane; *Gironet*, *gyronette*; *Bandierolla di torre*, *o campanile*; *Veleta de torre*.

The Vanguard; *Avantgarde*; *Vanguarda*; *La vanguardia*.

To Vanish; *Evanouyr*, *vanoyer*; *Suanire*; *Desvanecer*.

Vanished; *Evanouy*, *vanoyé*; *Suanito*; *Desvanecido*.

A Vanishing; *Esuanouissement*; *Svanimento*; *Desvanecimiento*.

Vanity; *Vanité*; *Vanita*; *Vanidad*.

A Van, or five; *Van*, *berne*; *Crivello*, *cribro*; *Vseldo*.

To Vane or vinnovy; *Vanner*, *berner*, *vaper*; *Crivelare*; *Avieladar*, *farandear*, *esquilmar*, *aventar*.

Vanned, or vinnovved; *Vanné*, *berné*; *Crivelato*; *Avielado*, *farandado*, *esquilado*, *aventado*.

A Vanning, or vinnovving; *Vannement*, *bernement*; *Crivelamento*; *Avielamento*, *farandamiento*, *esquilamiento*.

A Vanner, or vinnovver; *Vanneur*; *Crivelatore*; *Esquilador*.

To Vanquish; *Vaincre*, *superer*, *subiuguer*, *surmonter*, *desconfire*, *debeller*; *Debelle*, *vencere*, *superare*, *someter*, *ridurre*; *Debeler*, *vencer*, *someter*, *reduzir*.

Vanquished; *Debellé*, *surmonté*, *vaincu*; *Debellato*, *superato*, *ridotto*, *sommesso*; *Debelado*, *vencido*, *sometido*.

A Vanquisher; *Vainqueur*, *Vitore*; *Vencedor*.

A Vanquishing; *Debellement*, *surmontement*; *Debellamento*, *somontamento*; *Vencimiento*, *sometimiento*.

Vanquishing; *Surmontant*, *debellant*; *Debellando*, *superando*; *Venciendo*, *debellando*.

A Vantage; *Avantage*, *surplus*; *Vantaggio*; *Ventaja*.

A Vapour; *Vapeur*, *fumée*, *vent*; *Vapore*; *Evaporation*.

A Vardingal; *Vertugalle*, *vertugadin*, *hausse pie*, *boche pie*; *Vertugalla*; *Verdugalla*.

Wearing a Vardingal; *Vertugallé*; *Verdugallato*; *Verdugallado*.

A French Vardingal; *Hausse cul*; *Alzaculo*; *Alfaculo*.

Variable; *Variable*, *leger*, *variable*; *Variabile*, *mutabile*, *leggiere*; *Ligero*, *variable*, *mudable*.

To be Variable; *Tenir de la lune*; *Tenir della luna*; *Tenir de la luna*, *estar inconstante*.

Variableness; *Muabete*, *instabilite*, *inconstance*; *Inconstanza*; *Inconstancia*.

Variance; *Desacord*, *noise*, *desgout*; *Disgusto*, *spiacere*, *contesa*; *Pendence*, *disgusto*, *contienda*.

To be at Variance; *Desacorder*; *Discordant*, *disgustarsi*; *Desgustarse*, *tenir pendence*.

A Variation; *Variation*; *Variatione*; *Variacion*.

A Variation of the Compass; *Variation du boussole*; *Variatione del bussolo*; *Variacion della bruxola*.

To Vary; *Variar*; *Variare*; *Variar*.

Varied; *Varié*; *Variato*; *Variado*.

Variety; *Variété*; *Variete*; *Variedad*.

A Varlet; *Senaud*, *maraud*, *fripou*, *nebulan*; *Furfante*; *Picaro*, *vellaco*.

Varnish; *Vernis*; *Vernice*; *Barniz*.

To Varnish; *Vernisser*, *vernizer*; *Vernicare*; *Embarnar*.

Varbells for a havk; *Vernelles*; *Vervelli*; *Bervello*.

A Vassal; *Vassal*, *saieff*; *Vassallo*, *sudito*; *Vassallo*.

Vassalage; *Vassalage*; *Vassalaggio*; *Vassalaje*.

Vast, huge, or ample; *Vaste, ample*; *Vasto, ampio*; *Vasto, ancho*.
 A Vast room; *Lieu vaste, vuide*; *Luogo vasto, vuoto, ampio*; *Lugar ancho, vasto, vazio*.
 A Vat, or fat; *Vase, vaisseau, cuve, tina*; *Cuba, vassello*; *Cuba, tinaja*.
 A little Vat; *Cuvette*; *Cubetta*; *Cubella*.
 To put into a Vat; *Cuvert*; *Gettare in una tina*; *Echar en una cuba*.
 Put into a Vat; *Cuvert*; *Messo in tina, in tinato*; *Echado en cuba*.
 A Vat full; *Cuvert*; *Tina piena*; *Cuba llena*.
 A Vat Maker; *Cuvier*; *Pinero*; *Hechor de cubas*.
 A Vassalour, a Gentleman of title; *Vavasieur*; *Vavassore*; *Vavassor*.
 A Vault; *Voute, arc, arcade, cambrevue, hypogee*; *Volto, arco cantino*; *Boveda, cueva*.
 A flat Vault; *Refric*; *Volta piana*; *Boveda llana*.
 The roof of a Vault; *Toit de voute*; *Tetto della cava*; *Techo de la cueva*.
 A Church Vault; *Voute sepulchrale*; *Volta sepulchrale*; *Bovedas sepulchrales*.
 To Vault; *Vouter*; *Voltare*; *Bovedar*.
 To Vault, or shew tumbling tricks; *Volter*, *voltiger*; *Gambettare*; *Perinar*.
 Vaulted; *Vaulte, cambré*; *Voltato, cavato*; *Cavado, bovedado*.
 A digger of Vaults; *Vaultier*; *Cavatore*; *Cavador*.
 A Vaultier, or tumbler; *Saltier*; *Salta-roté*; *Salgador*.
 To Vault; *Se vanter, se groyer, jacter, pendre*; *Vantarfi, vanagloriarfi*; *Vantarse, jactarse, vanagloriarse*.
 A Vault, or brag; *Vantance, jactance*; *Vanto*; *Vantaria*.
 A Vaunter; *Vanteur*; *Vantatore*; *Vantador, ostentador*.
 A Vaunting; *Vanterie, jactance, ostentation*; *Ostentamento, vanteria*; *Ostentacion, vanteria*.
 Vauntingly; *Vanteusement*; *Vantolamente*; *Vantofamente, vanagloriosamente*.
 Ubiquity; *ubiquité*; *Ognipresenza, ubiquira*; *ubiquidad, omnipresencia*.
 An Udder of a Cow; *Mammelle*; *Ubere*; *ubbre*.
 Veal; *Veau*; *Vitella*; *Ternera*.
 To Veer, or whirl about; *Vire, virer, vironner, virevouter, girer*; *Girandolare, volgere, voltare*; *Boltear*.
 A Veering; *Virement*; *Giramento*; *Bolteamiento*.
 Veered; *Vire*; *Girato, girandolato*; *Bolteado*.
 A Veerer; *Vireur*; *Giratore*; *Bolteador*.
 Vegetable; *Vegétal*; *Vegétabile*; *Vegétuble*; *vegetativo*.
 Vegetal; *Végétal*; *Vegétale*; *Végétal*.
 A Vegetation; *Végétation*; *Vegetatione*; *Vegetación*.

Vegetative; *Végétatif*; *Vegetativo*; *Vegetativo*.
 Vehemency; *Véhemence*; *Vehementia*; *Véhemence*.
 Vehemently; *Véhemement*; *Vehementemente*; *Véhemementement*.
 Vehement; *Véhemement*; *Vehemente*; *Véhemement*.
 A Vein in the body; *Veine*; *Vena*; *Vena*.
 A little Vein; *Vine, veinelette*; *Venetta*; *Venacilla*.
 The artery Vein; *Veine arterielle*; *Vena arteriola*; *Vena arteriosa*.
 The belly Vein; *Veine gastrique*; *Vena gastrica*; *Vena gastrica*.
 The vein of the brain; *Veine cervicale*; *Vene cervelline*; *Venas del cerebro*.
 The eye Vein; *Veine oculaire*; *Vena ocularia*; *Vena ocularia*.
 The ear Vein; *Veine auriculaire*; *Vena auricular*; *Vena auricular*.
 The flank Veins; *Venes iliaques*; *Vene iliaque*; *Venas iliacas, organicas*.
 The forehead Vein; *Veine frontale*; *Vena frontale*; *Vena frontal*.
 The jarret, or ham Vein; *Veine poplitique*; *Vena poplitea*; *Vena poplitea*.
 The head Vein; *Veine céphalique*; *Vena cephalica*; *Vena cephalica*.
 The great hollow Vein; *Veine cave*; *Vena cava*; *Vena cava*.
 The kidney Veins; *Venes renales*; *Vene renali*; *Venas renales*.
 The lip Veins; *Venes labieres*; *Vene labiere*; *Venas labieras*.
 The liver Vein; *Veine hepaticque*; *Vena hepatica*; *Vena epatica, o vena basili-lica*.
 The loin vein; *Veine lombaire*; *Vena lumbrera*; *Vena lumbrera*.
 The Matrix Vein; *Veine matricaire*; *Vena matricaria*; *Vena matricaria*.
 The Meseraick Veins; *Venes mesenteriques*; *Vene meseraiche*; *Venas meseraicas*.
 The Midriff Veins; *Venes diaphragmatiques*; *Vene diafragmatiche*; *Venas, diafragmaticas*.
 The nose Vein; *Veine nasale*; *Vena nasale*; *Vena nasal*.
 The port, or carrying Vein; *Veine porte*; *Vena porta*; *Vena porta*.
 The sciatica Vein; *Veine scialique*; *Vena sciatica*; *Vena ciatica*.
 The spleen Vein; *Veine splenetique*; *Vena splenetica*; *Vena splenetica*.
 The shoulder Vein; *Veine humerale*; *Vena humerale*; *Vena humeral, vena espaldera*.
 The thigh Vein; *Veine crurale*; *Vena crural*; *Vena crural*.
 The neck or throat Veins; *Venes jugulaires*; *Vene giugulari*; *Venas jugulares*.
 Veiny, or full of Veins; *Veineux, veinoux*; *Venoso*; *Venoso*.
 Vellam; *Vellin, parchemin*; *Velino, pergameno*; *Memb. ana*.
 Velvet; *Velours, veloux*; *Veluto*; *Veludé, terciopelo*.
 Branched Velvet; *Veloux figuré*; *Veluto figurato*; *Terciopelo figurado, alcarchofado*.
 Unhorn Velvet; *Velours à long poil*;

Felpe, veluto pelofo; *Felpe, Velludo*.
 A maker of Velvet; *Veloutier*; *Velutero*; *Velludero*.
 Clad with Velvet; *Velouté*; *Velurato*; *Terciopelado*.
 Vendible; *Vendible*; *Vendibile*; *Vendible*.
 Vendibleness; *Venale*; *Venalita*; *Venalidad*.
 Vendibly; *Venalement*; *Venalmente*; *Vendiblement*.
 Venerable; *Vénérable, reverende*; *Reverendo, venerabile*; *Vénérable, reverendo*.
 Veneration, or worship; *Vénération*; *Veneratione*; *Veneration*.
 Venery, or lust; *Concupiscence*; *Concupiscenza, libidine*; *Concupiscencia, antioio*.
 Vengeance; *Vengeance, revanche*; *Vendetta*; *Vingança*.
 Venial; *Veniel, pardonable*; *Veniale, scusabile*; *Venial, excusable*.
 Venison; *Venaifon, sauvagine*; *Venato, salvatigine*; *Venado*.
 A Veny in fencing; *Vinue, touche*; *Toca*; *Toca*.
 Venome; *Venin, Venim*; *Veleno, toffico*; *Ponçoña, toxigo*.
 To Venome; *Envenommer, envenimer*; *Velenare, intossicare*; *Emponçoñar*.
 Venomed; *Envenimé*; *Velenato, avele- nato*; *Emponçoñado*.
 Venomous; *Venimeux*; *Velenoso*; *Ponçoñofo*.
 Venomous; *Venimeux*; *Velenoso*; *Ponçoñofo*.
 Venomousness; *Virulence*; *Virulenza*; *Virulencia*.
 To Vent, or utter wares; *Vendre, debiter marchandises*; *Vendere, debitare mercantie*; *Vender mercaderias*.
 To Vent for, or give vent unto; *Eventer*; *Sventare*; *Desventar*.
 A Vent, or hole; *Soupiral, soupirail*; *Buco ventero*; *Hueco, passage por el a- yre*.
 Vented forth; *Eventé*; *Sventato*; *Des- ventado*.
 A Ventilation; *Ventilation*; *Ventilatione*; *Ventilation, esquimamiento*.
 A Venting, or breathing out; *Halenée, balenement, respirement*; *Respiramento*; *Resollamiento*.
 Ventosity, or windiness; *Ventofité, flatu- lence*; *Ventofira*; *Ventofidad*.
 The Ventricle; *Ventricule*; *Ventricolo*; *Ventriculo*.
 The Ventricles of the heart; *Ventricules au cœur*; *Ventricoli cordiali*; *Ventriculos cordiales*.
 To Venture; *Venturer, aventurer, hasarder*; *Venturare*; *Aventurar*.
 Ventured; *Aventuré, bazarde*; *Ventura- to*; *Aventurado*.
 Venturous; *Venturoso, hardy*; *Venturoso, ardito*; *Venturoso, atrevido*.
 Venturously; *Aventureusement, hazar- deusement*; *Venturosamente*; *Aven- turosamente*.
 Venus; *Venus*; *Venere*; *Venus*.
 Venus hair, an herb; *Herbe de Venus*; *Herba di venere*; *Terva de venus*.
 Verbal; *Verbal*; *Verbale*; *Verbal*.
 Verbally; *Verbalement*; *Verbalmente*; *Ver-*

Verbalmente à palabra de boca.
 A grammaticall Verb; *Verbe*; Verbo; *Verbo*.
 A Verderer; *Segayer*, *verdurier*; Verdurer; *Verduriero official de la Floresta*.
 A Verdēt; *Verdict*, *où la sentence de luyeurs*; Verdētto, *ò sentenza di gli guirati*; *Verdicto*, *sentencia de los Jurados en un pleyto*.
 Verdegrease colour; *Verdegris*, *verd. ris*; Verdegrigio; *Verde pardo*.
 Verdure, or green; *Verdure*; Verd-z-z; *Verdeza*.
 A Verge, or inace; *Verge*; Virga; *Vara*.
 A Verger; *Virgier*; Sacristano; *Sacristan*.
 A Verification; *Verification*; Verificatione; *Verification*, *averiguamiento*.
 To Verifie; *Verifier*, *averer*, *attester*; Verificare, *attestare*, *Verificar*, *attestar*, *averiguar*.
 Verified; *Verifié*, *avéré*, *attisté*; Verificato, *attestato*; *Atestado*, *averiguado*, *verificado*.
 A Verifying; *Averement*, *verifiement*; *Attestamento*, *verificamento*; *Averiguamiento*.
 Verily; *Vrayement*, *en verité*, *voirement*; Veramente, *in verita*; *En verdad*, *verdaderamente*.
 Verity, or truth; *Verité*; Verità; *Verdad*.
 Verjuice; *Verjus*; Agresta; *Agraz*.
 Vermillion; *Vermillion*, *vermeillon*, *vermeil minier*; Vermiglio, *rubine*; *Vermejo*, *rubio*.
 To paint with, or make vermillion; *Vermillonner*, *vermeillonner*; Vermiglionare; *Vermejar*, *be mejar*.
 Made Vermillion; *Vermilloné*; Vermiglionato; *Be mejado*.
 Vermin; *Vrmine*; Ogni sorte di vermi; *Cada genero de savandajas*.
 Full of Vermin; *Vermieux*; Verminoso, *vermoso*; *Gusanoso*.
 To Vernish; *Vernisser*; Vernicare; *Embarnizar*.
 Cheek Vernish; *Rosette*; Rosetta di guancie, *Afeyte*.
 A Verse; *Vers*, *stance*, *carme*; Verso, *versetto*; *Verso*, *copla*, *canto*.
 A little short verse; *verset*, *verselet*; Verseletto; *Verfille*.
 A half verse; *Hemistique*; Mezzo verso; *Medio verso*.
 To versify; *Verfifier*; *Verfificare*; Verficar.
 A Verfifier; *Verfifieur*, *verfificateur*; Verficatore, Poeta; *Verfificador*, Poeta.
 Vertical; *Vertical*, *perpendiculaire*; Verticale, *perpendicularario*; *Vertical*.
 The Vertical circle; *Cercle vertical*; Circulo verticale; *Circulo vertical*.
 Vertue; *Virtù*; Virtù, *ò virtù*; *Virtud*.
 Vertuous; *Vertueux*; Virtuoso; *Virtuoso*.
 Vertuously; *Vertueusement*; Virtuosamente; *Virtuosamente*.
 Vervein; *Verveine*, *verbenique*; Verberna; *Verbena yerva*.
 Vervels of a hawk; *Vervelles*; Vervelli; *Vervellos*.
 Very; *Fort*, *bien*; Molto; *Muy*.
 Verily; *En verité*, *vrayement*, *veritablement*; Veramente; *Verdaderamente*.
 A Vessel; *Vase*, *vaisseau*, *vaisellé*; Vaso, *vassello*; *Vaso*, *vassello*.

Vessells of plate; *Vaiselle d'argent*; Vasselli d'argento; *Vajos de plata*.
 A Vessel greater in length than breadth; *Vase beriong*; Vaso lunghetto; *Vaso algo largo*.
 To pour from one Vessel to another; *Transvaser*, *trélater*; Trasversare; *Transvasar*.
 Pow'd from one Vessel to another; *Transvasé*; Trasversato; *Transversado*.
 A pouring from one Vessel to another; *Transvasation*; Trasversamento; *Transversamiento*.
 To Vest, or cloath; *Vestir*; Vestire; *Vestir*.
 Vested; *Vestu*; Vestito; *Vestido*.
 A Vesting; *Vesture*; Vestitura; *Vestidura*.
 A Vestment; *Vestement*, *accoutrement*, *habit*; Vestito; *Vestido*.
 A Vestry in a Church; *Vestiaire*, *sacraire*, *sacristie*; Vestuario, *Sacristia*; *Vestuario*, *sacratio*.
 A Vestry keeper; *Sacristain*; Sagrestano; *Sacristan*.
 A Vesture; *Vesture*; Vestitura; *Vestidura*.
 A Vetch, or pease; *Vesce*; Veccia grana; *Arveja*, *aruejon*.
 Vetches, or pease; *Garvences*, *guarabances*, *rovillons*; Ceci; *garvanços*.
 A bitter Veich; *Ers*; Celo acabo; *Garvanço amargo*.
 To Vex; *Harceller*, *vexer*, *inquieter*, *talmoufer*, *molester*, *butiner*, *travailer*, *harasser*, *haner*, *berfer*, *baguiner*; Perturbare, *Molestare*, *inchetare*; *Inquieter*, *desafossegar*, *molestar*.
 Vexation; *Molestie*, *enuy*, *fâcherie*, *chagrin*; *Molestia*, *fastidio*, *Enfado*, *molestia*, *congoxa*, *ansia*, *pesadumbre*.
 Vexation of mind; *Chagrin*, *perturbation de l'esprit*; Angoscia, *perturbatione dello Spirito*; *Ansia*, *congoxa*, *pesadumbre del alma*, *Inquietud*.
 Vexed; *Harassé*, *Harcellé*, *havié*, *molesté*, *enuyé*; *Molestato*, *inchetato*, *perturbato*, *trambustato*; *Inquietado*, *descompuesto*.
 A Vexer; *Vexateur*, *harceleur*, *inquieteur*, *molesteur*; Trambustatore, *Scompiigliatore*, *molestatore*; *Inquietador*, *molestador*.
 He Vexeth me; *Il me fait desespérer*; Egli mi tormenta; *El me haze morir*.
 Ve xing; *Molstant*, *fâchant*, *vexant*, *affligeant*; Affligendo, *tormentando*, *disgustando*, *anoiano*, *Vexando*, *atormentando*, *inquietaando*.
 A Vexing; *Hoguinement*, *inquietation*, *vexation*; *Molestamento*, *tormentamento*, *angosciamiento*; *Congoxamiento*, *ansiamiento*, *inquietamiento*.
 Ugly; *Laid*, *disforme*, *ord*, *sourdre*, *informe*; Brutto, *disforme*; Feo, *disforme*, *mal aliado*.
 To make Ugly; *Deformer*; Bruttare, *disformare*; *Afear*, *deformar*.
 Ugliness; *Deformité*, *bideur*, *laidur*; Bruttezza, *disformità*; *Deformidad*.
 A Vial; *Pbiole*, *Goccale*, *gobeau*; Ampolla, *ampolina*; *Redoma*, *almaraxa*.
 A Vicar; *Vicaire*; Vicario; *Vicario*.
 A Vicar general; *Vicaire general*; Vicario generale; *Vicario general*.

A Vicarship; *Vicariat*; Vicariato; *Vicariato*.
 A Vicarage; *Vicairie*; Vicaria; *Vicaria*.
 Vice; *Vice*, *mauvaisié*; Vicio, *Maluagita*; *Vicio*, *malidad*.
 A Vice-king; *Viceroy*; Viceré; *Virey*.
 A Vice-admiral; *Viceadmirall*; Vice-amirante, *Vice-amiraglio*; *Vice-amirante*.
 A Vice-chancellor; *Vice-chancelier*; Vice-cancelliere; *Vice-cancillier*.
 A Vice-gerent; *Vice-gerant*, *vicaire*; *Vice-gerente*; *Vice-regente*.
 To Viciare, or corrupt; *Vicer*, *vitier*, *debaucher*, *corrompre*, *depraver*, *gaster*; Traviare, *vitiare*, *depravare*; *Devier*, *viciar*, *corromper*, *depravar*, *echar à perdre*.
 Viciated, or corrupted; *Vicié*, *corrompu*, *desbauché*, *depravé*, *desmoylé*; Traviato, *depravato*, *corrotto*, *sedotto*; *Desviado*, *corrompido*, *depravado*, *echado à perdre*.
 A Viciating; *Corrumpement*, *desbauchement*; *Depravamento*, *suimento*; *Corrompimiento*, *depravamiento*.
 Vicinity; *Voisinage*, *vicinité*, *voisinage*; Vicinità, *propinquità*; *vezindad*.
 Vicious; *Vicieux*; Vitioso; *Ruyn*, *Malo*.
 Viciously; *Vicieusement*; Vitiosamente; *Malamente*, *ruynmente*.
 A Vicount; *Vicomte*, *vicompte*, *vicomte*; Vice-conte; *Vizconde*.
 A Victor; *Vainqueur*, *conquereur*; Vencitore, *conquistatore*; *Vencidor*, *conquistador*.
 A Victory; *Victoire*; Vittoria; *Vittoria*.
 Victorious; *Victorieux*; Vittorioso, *vicorioso*; *triumphante*.
 A Victorious woman; *Vainqueresse*, *victorieuse*; Conquistatrice, *Vittrice*; *Vencidora*, *conquistadora*, *Triumfadora*.
 To Victual; *Repaisir*, *avitailler*; Vettovagliare; *Avituallar*, *forner di di bismientos*.
 Victualled; *Avituallé*; Vettovagliato; *Avituallado*.
 A Victualling; *Avituaillement*; Vettovagliamento; *Avituallamiento*.
 To Victual himself, *S'avitailler*, *repaisir*; Pascere, *cibare*; *Bastecer*, *abastar*.
 Victuals; *Vituailles*, *vivres*, *vianes*, *mangeaille*, *barnois de gueule*, *munition de bouche*; Vettovaglia, *alimenti*; *Vituallas*, *alimentos*.
 A Victualler, *Cabaretier*; Bettolatore; *Bodegonero*.
 A Victualling house; *Cabaret*; Betola; *Bodegon*.
 To View; *Voir*, *veoir*, *regarder*, *mirer*, *remirer*; Vedere, *ravedere*, *riguardare*; *Mirar*, *remirar*.
 A View; *Veüe*, *reueüe*, *monstée*, *monstre*; Vista, *revista*, *mostra*; *Vista*, *muestra*.
 The View or footing of a deer; *Foulée*, *foye*, *foye d'un cerf*; *Pédale del cervo*; *Pisadas del cervo*.
 Viewed; *Veu*, *reueu*, *regardé*; Risguardato, *visto*; *Mirado*.
 A Viewer; *Regardeur*; *Riguardatore*, *Mirador*, *observador*.
 A Viewing; *Regardement*, *observement*; *Riguardamento*; *Miramiento*.
 Viewing; *Voyant*, *regardant*; *Riguardando*.

do, videndo, osservando; *Mirando*.
 Vigilancy; *Vigilance, veillance, soncy*;
 Vigilanza, sogno, diligenza; *Vigilanza, cuidado*.
 To be Vigilant; *veiller*; Vegliare; *Despertar*.
 Vigilantly; *Vigilamment, l'œil tendant au bois*; Vigilantemente; *Despectadamentte*.
 A Vigile; *Vigile, vespre*; Vigilia; *Vespera*.
 Vigour; *Vigueur, courage*; Vigore, animo, cuore; *Vigor, brio, animo*.
 Without Vigour; *Foible, sans vigueur*; Suigorato; *Floxo, flaco, sin brio*.
 Vigorous; *Vigoureux*; Vigoroso, vivace; *Briofo, vigoroso, vivaz*.
 Vigorously; *Vigourosement*; Vigorosamente; *Vigorosamente, briosamente*.
 Vigorousness; *Vivacité*; Vivacità; *Vigoro-ricidad, brio*.
 Vile, or abject; *Vil, abject, sordide, vilain*; Vile, abietto, sordido; *Vil, bazo, valadi*.
 Vilence; *Vileté*; Vilezza, bassezza; *Vileza, avilentiya*.
 Vilely; *Vilainement, mauvaisement*; Maluaggiamente; *Malamente*.
 A Village; *Villaggio*; Borgo, villa, terra; *Aldea, villa, pueblo, suelo*.
 A Little Village; *Hameau, bicoque*; Borgetta, villetta; *Burguillo, lugari-co*.
 A Villain; *Villain, meschant garnement, neblon, scelerat*; Sciagurato, maluaggio; *Ruyn, vellacon, galgaço*.
 Villanie; *Meschanceté, vilenie, villaquerie*; Maluaggita; *Ruynad, maldad, vellaqueria*.
 Villanous; *Meschant, maraut*; Maluaggio, cattivo; *Ruyn, vellacofo*.
 Villanously; *Meschamment*; Maluaggiamente; *Ruynmente*.
 Villenage; *Vilenage*; Villenaggio; *Vil-lenage*.
 Vindicative; *Vindicatif*; Vindicativo; *Vengativo*.
 A Vine; *Vigne*; Vigna; *Vina*.
 A little Vine; *Vignette*; Vignetta; *Vino-la*.
 The wild grape-bearing Vine; *La brusque*; Lambrusca; *Vina sylvestre, bastarda*.
 A Vine-branch; *Sarment, monche*; Tralcio; *Sarmiento, tollo*.
 A Vineyard-man; *Vignerou, vignolant*; Vignero; *Vinadero, vinatero*.
 A Vine leaf; *Pampre*; Pampano, capriola; *Pampano*.
 A Vine fretter; *Ver coquin, hurbec, cheville de vigne, list*; Tarlo che rode vigna; *Coco de vina, rebolton*.
 A well-leaved Vine; *Vigne branchue*; Vigna ben brancata, fronzuta; *Vina pampanosa*.
 A Vine of a good stock; *Vigne de bon complant, de bonne sève*; Vigna di buona forte; *Vina de buena ley*.
 A walled Vine; *Vigne echallaffée*; Vigna à alue; *Sobrepercha, vina muradora, o estacada con rodrgones*.
 To lop the Vine; *Tailler la vigne*; Potare la vigna; *Podar la vin*.
 Vineger; *Vinaigre*; Aceto; *Vinagre*.
 A potion of Vineger and water; *Oxycrat*; Oxirate; *Oxirate*.

Sharp Vinegar; *Vinaigre fort*; Aceto forte; *Vinagre rezio*.
 A Vinegar man; *Vinaigrier*; Acetero; *Vinagvero*.
 A Vine knife; *Serpette, serpette*; Facetta, falcinella; *Hocino*.
 A little Vine knife; *Serpillon, serpillette*; Facinella; *Hocecilla*.
 A Vineyard; *Vignoble*; Piazza di vigna; *Plaça de vin, viduño, disedo*.
 Vintage; *Vendenge, vindange*; Vendemia; *Vendemia*.
 To Vintage; *Vendenger*; Vindemiare; *Vindemiar*.
 A Vintager; *Vendangeur*; Vindemiatore; *Vindemiador*.
 A Vintner; *Tavernier, vinotier, cabaretier*; Tavernero; *Tavernero, de/pensero*.
 Violable; *Violable*; Violabile, frangibile; *Violable*.
 To violate; *Violer, enfreindre*; Violare; *Violar, quebrantar*.
 Violated; *Violé, enfreint*; Violato, rotto; *Violado*.
 A Violater; *Violer, violateur, infraiteur*; Violatore; *Violador*.
 A Violating; *Violation*; Violatione; *Violacion*.
 A Violin; *Violon*; Violino; *Rabelejo*.
 A Viol of glass; *Violle, viole*; Ampolla; *Inghisera*.
 A Viol, instrument of musick; *Viole*; Viola da sonare; *Vibuela de arco*.
 The finger board of a Viol; *La marche d'un viole*; Marca d'una viola; *Marca de la vibuela*.
 Violence; *Violence, impetu, impetuosité, roideur, outrage*; Violenza, impeto, impetuosità; *Violencia, ultraje, impetu*.
 Violent; *Violent, impetueux*; Impetuososo, violento; *Impetuoso, violento*.
 Violently; *Violentement*; Violentemente; *Violentemente*.
 A Violet; *Violette, violet*; Violetta; *Violeta*.
 The blew Violet; *Violet de mars*; Violetta di marzo; *Violeta de março*.
 Damask Violets; *Matrones*; Matrone; *Matronas*.
 White Violet; *Violette blanche*; Violetta bianca; *Violeta blanca*.
 Violet-colour; *Hyacinthin, violet*; Violetto; *Violetto*.
 A Viper; *Vipera*; Vipera, serpente; *Bivora*.
 A young, or little Viper; *Vipereau, viperrillon*; Viperetta; *Bivorezno, bivorino*.
 Viporous; *Viperin, vipereux*; Viperino; *Bivorofo*.
 Vipers bugloss; *Herbe aux viperes*; Herba viperina; *Terva à bivoras*.
 A Virago; *Homace, bommasse*; Donna virile; *Virago, hembra varonil*.
 Virginals, or a pair of Virginals; *Espinette, espinete*, Spinetta, manacordo; *Clavicordio*.
 A Virgin; *Vierge, pucelle*; Virgine, donzella; *Virgen, donzella*.
 Virgins honey; *Miel vierge*; Mel virgine; *Miel virgen*.
 Virgin parchment; *Parchemin-vierge*; Pergamino virgine; *Membrana virgen*.

Virginity; *Pucelage*; Virginità; *Virginitad, virgo*.
 Virgo, one of the Constellations; *un de douze signes celestes*; Una delle constellationi celestiali; *una de las constelaciones celestiales*.
 Viril, or manly; *Viril, masculin*; Virile, mascolino; *Viril, varonil*.
 Virility, or manhood; *Virilité*; Virilità; *Virilidad*.
 The visage, or countenance; *Mine, trône*; La ciera, gesti del volto, volto; *Visaje, cara, semblante*.
 A source, or hard Visage; *Minois*; Ciera acerba; *Cara saturnina*.
 A Visard; *Faux visage, masque, barboire*; Viso posticcio; *Rostro postizo*.
 Having a Visard on; *Masqué, mascarato*; *Disfrassado, emmarasado, Rebozado, caratulado*.
 Viscosity; *Viscosité*, Viscosità, tenacità; *Viscosidad, pegajaz*.
 Viscous; *Visqueux*; Viscoso; *Viscoso*.
 The Viser of a helmet; *Visière*; Visiera, *Visiera*.
 Visible; *Visible*; Visibile; *Visible, claro*.
 Visibly; *Visiblement*; Visibilmente; *Visiblement*.
 A Vision; *Vison, apparition, spectre*; Visione, apparenza; *Vision, aparicion*.
 A Visitation; *Visitation*; Visitatione; *Visitation*.
 To Visit; *Visiter*; Visitare; *Visitar*.
 Visual, or belonging to the sight; *Visual*; Visuale; *Visual*.
 Vital; *Vital*; Vitale; *Vital*.
 To Vitiate, or corrupt; *Vitier, corrompre, debaucher, depraver, séduire*; Vitiare, depravare, traviare; *Viciar, echar a perder*.
 Vitiating; *Corrompu, debauché, depravé*; Corrotto, depravato; *Echado a perder, depravado*.
 Vitriol; *Vitriole, calcante, couperouse*; Vitriolo, coparosa; *Vitriol, copparosa, carde*.
 Oil of Vitriol; *Huile de vie*; Oglio de vita; *Azeite de vida*.
 Red Vitriol; *Marcaffin jaulne*; Marcaffino giallo; *Marcaffin amarillo*.
 Vituperable, or blamable; *Vituperable*; Rimproverabile; *Vituperable*.
 To Vituperate, or blame; *Vituperer*; Rimproverare; *Reprehender*.
 Vituperated; *Vituperé*; Rimproverato; *Reprehendido*.
 A Vituperation; *Vituperation*; Rimproverimento; *Reprehension*.
 Vivacity; *Vivacité*; Vivacità; *Vivacidad, brios*.
 The Vives, a horses disease; *Avives*; Strangoglion, vidole de cavalli; *Abivas, adivas*.
 An Ulcer; *Ulcer*; Ulcere, piaga, postema; *Ulcer, devieffo*.
 To Ulcerate; *Ulcerer*; Ulcerare, infistolare, impostumire; *Enconar, ulcerar, asfolar*.
 An Ulceration; *Ulceration*; Ulceratione; *Ulceracion*.
 Ulcerative; *Ulceratif*; Ulcerativo; *Ulcerativo*.
 A corrosive Ulcer, or the canker; *Cancere*; Chan-

Chanchero; *Especie de cancer.*
 An ombrage, or darkness; *Ombrage, opacit ; Opacit ; Opacit .*
 An Umbrello to keep away the heat of the Sun; *Ombrelle, ombraire, paresol; Ombrello; Quitsol.*
 An Vmpire, or Arbitrator; *Arbitre, arbitrateur; Arbitro, arbitratore; Arbitrador.*
 Vnable; *Inhabile, incapable, insuffisant, impotent, inv lide; Incapabile, impotente, invalido; Impotente, insufficient, incapaz.*
 To make unable; *Disabiliter, invalider; Invalidare, far impotente, incapace; Invalidar.*
 Made Unable; *Inhabilit , Rendu incapable; Reso incapace; Hecho incapaz.*
 Unable to take paines; *Impotent; Impotente; Impotente.*
 Unable to do nuptial performance; *Malefici  par n ud d'esgaille; Maleficiato; Maleficiado.*
 Unableness; *Inhabilit , impotence; Impotenza; Impotencia.*
 Unably; *Inhabilement; Impotentement; Impotentement.*
 Unabordable; *Inabordable; Inacostabile; Incostable.*
 Unacceptable; *Mal plaisant, desagreable; Sgradevole; desagradable.*
 Unaccessible; *Inaccessible; Inaccessible.*
 Unaccustomed; *Desacoust , insolite; Scofumato; D. sacofumbrado.*
 Unacknowledgement; *M. scognoissance; Sconoscenza; Desac. adic. mient.*
 Unacknowledging; *M. scognoiss ; Sconoscence, ingrato; D. sconoc. do.*
 Unadvised; *Malavis , imprudent, inconsider , indiscret, cabochard; Malaveduto, mal avisato, inconsiderato, temerario, imprudente; Mal avisado; indiscret.*
 Unadvisedly; *Inconsiderement,   la vol ; Inconsideratamente; Inconsideradamente.*
 Unadvisedness; *Imprudence, inadvertance; Inadvertenza; Inadvertencia, temeridad.*
 Unagreeing; *Incongru; Incongruo; Incongruo.*
 To Unaire, or spoil an ayrie of hawkes; *Desayer; Disariare; Desayer.*
 Unalienable; *Inalienable; Inalienabile; Inalienable.*
 Unallowable; *Inadmissible; Inadmissible; Inadmetible.*
 Unalterable; *Constant, invariable; Constante; Constante.*
 Unanimity; *Unanimit ; Unanimit ; Unanimidad.*
 Unanimous; *Unanime; Unanimo; Unanimo.*
 Unappeasable; *Implacable; Implacabile; Implacable.*
 Unapproachable; *Inaccessible; Inaccessible; Inaccessible.*
 Unapt; *Inapte, inidone, maladroit, impropre, malhabile; Impropio, Inidoneo, inatto; Impropio, incapaz.*
 Unaptly; *Ineptement, inidoinement, impropement; Impropiamente, incapabilmente; Impropiamente, absurde-mente.*
 Unaptness; *Ineptitude, inhabilit ; In-*

capacit ; *Incapacidad.*
 Unarrayed; *Nud, desabill ; Nudo, Svestito; En puras cames, desvestido.*
 To Unarm himself; *Se desarm ; Disarmarse; Desarmarse.*
 Unarmed; *Desarm ; Disarmato; Desarmado.*
 Unavoydable; *Inevitable; Inevitable; Inevitable.*
 Unavoydably; *Inevitablement; Inevitablement, Inevitablement.*
 To Unauthorize; *Desautoriz ; Disautoriz ; Desautorizar; Desautorizar.*
 Unauthoriz'd; *Desautoriz ; Desautorizato; Desautorizado.*
 Unawares; *Inopin , repentin,   l'improveu   l'improvis , inessement; Inopinato, de repente, repentino, all' improvisto; Inopinado, repentino, subito.*
 To take Unawares, *Surprendre; Sopraprendere; Sopraprender.*
 At Unawares; *Inopinement,   l'improveu; Inopinamente, all' improvisto; Inopinadamente.*
 To Unbarb   horse; *Desbarber un cheval; Sbarbare un cavallo; Desbarbar un cavallo.*
 To Unbarre; *Desbarrer, desverrouiller; Distangare; Despestillar.*
 Unbarr'd; *Desbarr ; Distangato; Despestill. do.*
 Unbought; *Ingenite, non engend ; Ingenito; Ingenito.*
 Unbelief; *Incredulit , infidelit ; Incredulit , infidelit , Incredulidad, infidelidad.*
 Unbelievable; *Incredible; Incredible; Incredible.*
 To Unbelieve; *Decroire; Discredere; D. scroy.*
 An Unbeliever; *Infidelle; Infidele; Infidel, infel.*
 Unbelieving, *Incredule; Incredulo; Incredulo.*
 To Unbend a bow; *Desbander, deslendre; Scoccare; desbandar, desarmar un arco.*
 Unbended; *Desband , deslendu; Scoccat; Desarmado.*
 An Unbending; *Desbandage, debendade; Scoccamiento; Desarmamiento.*
 Unbent; *Desband ; Scoccat; Arco desarmado.*
 To Unbenomine; *Desgourdir, desdormir, desfombir; Destare, sdormentare; Desdormecer, desentorpecir.*
 Unbenomm'd; *Desgourdi, desdormi; sdormentato, destato; Desdormecido, desentorpecido.*
 An Unbenumbing; *Desdormissement, desgourdissent; sdormentamento; Desentorpecimiento.*
 An Unbeseeming thing; *Chose malseante; Cosa malvenente, sconvencvole; Cosa malviniente.*
 Unbeseeming; *Messeant, malseant; Malvenente; Malviniente.*
 To Unbesot; *Desfoter; Dispazzire; Desbovar.*
 Unbesotted; *Desfott ; Spazzito; Desbovado.*
 To Unbewitch; *Desensorcel , desensorcel ; Disincantare, distregare; Desensalmar.*
 Unbewich'd *Desensorcel ; Destregato; Desensal mado.*

Vnbidden; *Non convi , Non invitato; Non combidado.*
 To Vnbind; *Deslier, deslacher, desnoier, desbander; Sligare, snodare; desligar, desatar.*
 Vnbound; *Desl , desach , desnoie; Sligato, snodato, sciolto; Desatado, suolto.*
 An Vnbinding; *Detachment; Sligamento, snodamento, scioltamento; Desatamiento, soltamiento.*
 Vnblamable; *Innocent, irreprehensible, incolpable; Innocente, incolpabile; Innocente, irreprehensible.*
 Vnblinded; *Desaveugl ; Disceccato; Discegado.*
 To Vnblind; *Desaveugler; Disceccare; Decegar.*
 To Vnblock, and open; *Debloquer; Disferrare, aprire; Decerrar, abrir.*
 Vnblock'd; *Debloqu ; Disferrato; Decerrado.*
 Vnboil'd; *Desbovilli; Scotto, discotto; Descozido.*
 To Vnboy; *Desbovillar; Scuocere; Descozer.*
 To Vnbolt; *Desverrouiller; Distangare; Despestillar.*
 Vnbolted; *Desverrouill ; Distangato; Distestillado.*
 To Vnboot; *Desbotter; Distivallare; Desbotar.*
 Vnbooted; *Desbot ; Distivallato; Desbotado.*
 To Vnbound; *Desborner; Slimitare; Deslinder, deslindar.*
 Vnbound; *Desborn , Slimitato; Distindado.*
 An Vnbounding; *Desbornement; Slimitamento; Deslimitamiento.*
 To Vnbowell; *Eventrer; Suentrare; Desfentra .*
 Vnbowell'd; *Eventr ; Suentrato; Desfentraado.*
 To Vnbrace; *Desbrailler; Sbotonare; Desbotonar.*
 Vnbrac'd; *Desbraill ; Sbotonato; Desbotonado.*
 To Vnbranch; *Desbrancher; Rimondar gli alberi; Podar.*
 Vnbranch'd; *Desbranch ; Sbrancato, rimondato; Podado.*
 To Vnbridle; *Desbrider; Sfrenare; Desfrenar la cavaladura.*
 Vnbridled; *Desbrid ; Sfrenato; Desfrenado.*
 Of an unbridel'd nature; *Effren , dissolu; Dissoluto, Sfrenato; De un natural desfrenado.*
 Vnbroken; *Indom ; Indomito; Indomito.*
 To Vnburthen; *Descharger; Scaricare; Descargar, aliviar.*
 Vnburthend; *Descharg ; Scaricato; Descharg .*
 To Vnbury; *Desensevelir; Dissepelire; Desenterrar.*
 Vnburied; *Desenseveli; Dissepelito; Desenterrado.*
 Vncapable; *Incapable; Incapace; Incapaz.*
 Vncapableness; *Incapacit ; Incapacit ; Incapacidad.*
 Vncessible; *Incessible; Incessible; Incessible.*
 Vncertain; *Incertain, douteux; Incerto; Incierto, dudoso.*

Uncertainly; *Douteusement*; Dubbiosamente; *Dudosamente*.
 Uncertainty; *Incertainté*; Incertezza; *Incertidumbre*.
 Unceasingly; *Incassément*; Incessantemente; *Incessamment*.
 To Unchain; *Dechainé*; Scatenare; *Dis-cadenar*.
 Unchained; *Dechainé*; Scatenato; *Dis-cadenado*.
 Unchangeable; *Immuable*, *invariable*; Immutabile; *Imudable*.
 Unchangeably; *Immuablement*; Invariabilmente; *Invariablement*.
 Uncharitable; *Sans charité*; Senza charita; *Sin caridad*.
 To Uncharm; *D. charmer*; Distregare; *D. fensulmar*.
 Uncharmed; *Decharmé*, *defforcé*; Distregato; *D. shechizado*.
 Unchaste; *Impudique*, *immodeste*; Impudico; *Immodesto*, *impudico*.
 Unchastly; *Impudiquement*; Impudicamente; *Impudicamente*.
 Unchastness; *Impudicité*; Impudicità; *Impudicidad*.
 To Unchaw, or unchew; *Demascher*; Smasticare; *Desmascar*.
 Unchewed; *D. masché*; Smasticato; *Desmascado*.
 Uncircumcised; *Incircconcis*; Incircconciso; *Incircconciso*.
 Uncircumspect; *Imprudent*, *mal avisé*; Poco avveduto; *Mal avisado*.
 Uncivil; *Inhumain*, *incivil*, *mal avenant*, *rustique*, *mal appris*, *rude*; Inhumano, malvente, mal insegnato; *Mal criado gofo*.
 Uncivily; *Rudement*; Rudemente; *Gofamente*.
 To carry himself Uncivily; *Galocher*; Comportarsi mal; *Hazer el mal criado*.
 An Uncle; *Oncle*; Zio; *Tio*.
 To Unclasp; *Desagrapper*, *desgrafer*, *decramponer*; Stampinare; *Desagarrar*.
 Unclasped; *Desagrapé*, *degraffé*; Stampinato; *Desagarrado*.
 Unclean; *Immonde*, *impur*, *maunet*, *ord*, *sale*; Immondo, impuro, sporco, brutto; *Imundo*, *impuro*, *sucio*, *puerco*.
 Uncleanly; *Salement*, *ordement*; Sporcamente, bruttamente, *Suciamente*, *imundamente*, *o impudicamente*.
 Somewhat Unclean; *Ordelet*, *salet*; Sporchetto; *Algo sucio*.
 Uncleaness; *Immondité*, *salete*; Sporchezza; *Suciedad*.
 Uncleaness of life; *Impudicité*; Impudicia; *Impudicidad*, *incontinencia*.
 Uncleaned; *Sans être purgé*; Senza essere purgato; *Sin ser purgado*.
 To Uncloath; *Desvestir*, *d. shabiller*, *despouiller*, *desfroquer*; Svestire, snudare, sfroccare; *D. spojar*, *desvestir*.
 Uncloathed; *Desabillé*, *despouillé*, *desvesti*, *desfroqué*; Svestito, sfroccato; *Despojado*, *desvestido*.
 To Unclose; *Descloire*; Differrare; *Decerrar*.
 Unclosed; *Desclos*; Differrato; *Decerrado*.
 Uncomely; *Mal seant*, *indecent*, *mal avenant*, *meffiant*, *maladroit*, *maugraticieux*; Indecente, malvenente; *Mal uiffente*, *indecente*.

Vncomelily; *Indecemment*; Indecentemente; *Indecentemente*, *absurdamente*.
 Vncomeliness; *Mal seance*, *meffiance*, *meffiance*; Indecenza; *Indecencia*, *absurdidad*.
 Vncomfortable; *Inconfortable*; Inconfortabile; *Sin consuelo*.
 Vncommodious; *Incommode*; Scommodo, incommodo; *Incommodo*.
 Vncommodiously; *Incommodement*; Scommodamente; *Incommodamente*.
 Vncommun cable; *Incommunicable*; Incomunicabile; *Incomunicabile*.
 Vncomponded; *Simple*; Scempio, semplice; *Sin miscela*.
 Vnconceivable; *Imaginable*; Imaginabile; *Imaginabile*.
 Vncondemned; *Sans être condamné*; Senza essere condannato; *Sin ser condenado*.
 Vnconquerable; *Invincible*, *insuperable*; Invincibile, insuperabile; *Invincible*, *insuperable*.
 Vnconstancy; *Inconstance*, *legereté*; Inconstanza, leggerezza; *Inconstancia*, *ligereza*, *livianidad*.
 Vnconstant; *Variable*, *bovillant*, *leger*; Inconstante, leggero; *Inconstante*, *ligero*, *liviano*.
 Vnconstrained; *Sans être contraint*, *volontairement*; Senza essere costretto, volentoramente; *Sin ser costreuido*, *voluntariamente*.
 Vnconsumable; *Inconsumptible*; Inconsumibile; *Inconsumptible*.
 Vnconsumed; *Non consumé*; Non consumto; *No consumido*.
 Vncontaminated; *Sans tache*, *incontaminé*; Puro, incontaminato; *Sin tacha*, *puro*, *limpio*.
 To Vncover; *Descouvrir*, *descover*; Scoprire; *Descubrir*.
 Vncovered; *Desouvert*; Scoperto; *Descubierto*.
 An Uncovering; *Descouvrement*; Scoprimiento; *Descubierto*.
 Vncouth, or strange; *Estrange*, *incognu*, *desacoutumé*, *nouveau*, *revete*; Nuovo, strano, costumato; *Estraño*, *nuevo*.
 An Vncouth place; *Solitude*; Luogo malinconico; *Lugar triste*, *lobrego*.
 To Vncouple; *Descoupler*, *desunir*; Scoppiare; *Descoplar*.
 Vncoupled; *De'couplé*; Scoppiato; *Descoplado*.
 Vncoupling; *Descouplant*; Scoppiando; *Descoplamiento*.
 Vncourteous; *Descourtois*; Scortese; *Descortes*.
 Vncourteously; *Descourteusement*; Scortemente; *Descortesmente*.
 To Vncross; *Decroiser*; Scrocciare; *Descruzar*.
 Vncrossed; *Devoisé*; Scrocciato; *Descruzado*.
 To Vncrown; *Descoronner*; Scoronare; *Descoronar*.
 Vncrowned; *Descoronné*; Scoronato; *Descoronado*.
 An Vncrowning; *Descoronnement*; Scoronamento; *Descoronacion*.
 To Vncrumple; *Desfroncer*; Spiegare; *Desarrugar*.
 Vncrumpled; *Desfroncé*; Spiegato; *Des-*

arrugado.
 Vnction; *Vnction*; Vnctione; *Vnction*.
 Vnctuous; *Vnctueux*; Vnctoso; *Vnctioso*.
 Vncurable; *Incurable*, *immedicable*; Incurabile; *Incurabile*.
 Vndaunted; *R. solu*, *hardi*; Risolto, ardito; *Airevido*, *resuelto*.
 To Vndeceive (King Charles his word); *Detromper*; Disingannare; *Desengañar*.
 Vndecent; *Indecent*, *meffiant*, *Indecente*, *malvenente*; *Indecente mal veniente*.
 Vndecently; *Indecemment*; Indecentemente; *Indecentemente*, *abundantemente*.
 Vndecided; *Indecis*; Indeciso; *Indeciso*.
 A sute Vndecided; *Sac au croc*, *proces indecis*; Processo indeciso; *Pleyto indeciso*, *pendente*.
 An Vndecision; *Indecision*; Indecisione; *Indecision*.
 Vndeclined; *Indecline*; Indeclinato; *Indeclinado*.
 Vndefaceable; *Indelible*; Indelibile; *Indelible*.
 Vndefiled; *Impolu*, *incontaminé*; Incontaminato, puro, netto; *Incontaminado*, *puro*, *limpio*.
 Vndefrayed; *Insolu*; Non pagato; *No satisfecho*.
 Vnder; *Sous*, *deffous*, *soubz*, *bas*; Sotto, di sotto, a basso; *Debaxo*, *abaxo*.
 Vnder age; *Minur*, *orphan*; Minore, orfano; *Huerfano*, *menor*, *pupilo*.
 Vnder age, or minority; *Basage*, *minorité*; Minorita; *Minoridad*, *menoria*.
 An Vnder beam; *Souspoutre*; Sotto trave; *Vigabaxera*, *importante*.
 To Vnder-bid; *Mesoffrir*; Offerire meno; *Ofrecer menos del valor*.
 An Vnder cater, or clerk of the Kitchen; *Soudeffensier*; Sodisfensiero; *Sodisfensiero*.
 Vnder hand; *Cachement*, *sous main*, *en cachette*, *sourdement*; Sotto mano, nascosamente; *A escondidas*.
 The under hatches of a ship; *Befle*, *Befle*; Sobordo; *Sobordo*.
 To Vnderlay a shoe; *Hauffer un soulier*; Alzare la scarpa; *Alzar el zapato*.
 The Vnder lid of the eye; *Sourcille*; Sociglia; *Socexa*, *soceja*.
 An Vnderling; *Pupille*, *inferieur*, *sujet*; Pupillo, inferiore, soggetto; *Pupilo*, *inferior*, *sujeto*.
 Vnderling; *S. abicent*; Sogiacente; *Suicente*.
 To Vndermine; *Supplanter*, *sapper*, *miner*, *saper*; Zappare, sopiantare; *zappar*, *sopplantar*.
 Vndermined; *Sappé*; Zappato; *Zapado*.
 An Vndermining; *Sappement*; Zappamento; *zappamiento*.
 An Vnderminor; *Sappeur*; Zappatore; *zappador*.
 The Vndermost; *Le deffous*, *le plus bas*; Lo di sotto, il piu basso; *Lo mas debaxo*.
 An Vnder price; *Pris mancant*; Prezzo mancante; *Precio menor del valor*.

To under-prop: *Eschalaffer, accoter*; Impalare, sopportare; *Rodrigar, acobar, suportar*.
 Vnder-propped; *Eschalaffé, supporté*; Impilato; *Rodrigado, acobado*.
 An Vnder-popping; *Eschalassment*; Impalamiento, apoggiamento; *Rodrigaminto, apoyamiento*.
 To Vnderstand; *Entendre, comprendre, conc. voir, sçavoir*; Intendere, concipere, sapere; *Entender, concebir, saber*.
 To give to understand; *Notifier*; Notificare; *Notificar, dar noticia, dar à ender*.
 Vnderstandable; *Entendible, intelligible*; Intelligibile, intendibile; *Entendible, intelligible*.
 The Vnderstanding; *L'entendement, l'esprit*; L'intendimento; *El entendimiento*.
 The faculty of Vnderstanding; *L'intellect, L'intelletto, El intelecto, la facultad intellectiva*.
 Belonging to the Vnderstanding; *Intellectuel, Intellectuale, Intellectual*.
 Vnderstanding; *Entendant, Intendendo, Entendiendo*.
 Vnderstandingly; *Intelligiblement, Intelligibilmente, Intelligiblemente*.
 Vnderstood; *Entendu, seu, Inteso, Entendido*.
 Easie to be understood; *Fort entendible*; Affai intendibile; *Muy entendible*.
 To Vndertake; *Entreprendre, Intraprendere, Entreprendre*.
 To Vndertake for; *S'engager*; Obligarfi per altro; *Salir fiador*.
 Vndertaken; *Entrepris, Intrapreso, Entrepreso*.
 An Vnderfaker; *Entrepreneur, Intraprenditore, Entrependedor*.
 An Vnderfaker for another; *Pleige, sponseur*; Sponsatore; *Fiador*.
 An Vndertaking; *Enterprinsé, enterprise*; Intrapresa, dislegno, impresa; *Empresa, empresa*.
 An Vndervalue; *Mespris, Dispreggio, Disprezzo*.
 An Vnder vassal; *Arriere-vassal, vierevassal*; So-vassallo; *So-vassallo*.
 Vnder-wood; *Bois taillis, Bosco basso da tagliare, Bosque baxo por cortar*.
 Vnder years; *Miner, orphelin*; Minore, orfano; *Menor, buerfano*.
 Vnderferved; *Non merité, Non meritato*; No mercedo.
 Vnderfervedly; *Sans merite, indignement*; Senza meritarlo; *Sin mereerlo*.
 Vnderferving; *Indigne, Indegno, Indigno*.
 Vnderterminable; *Irreconciliable, indeterminable*; Indeterminabile; *Indeterminabile*.
 Vndertermined; *Indecis, Indeciso, Indeciso*.
 Vnderdied; *Pas teint*; Senza essere tinto; *Sin ser teñido*.
 Vnderdigested; *Non digéré, Indigesto, Indigesto, no digerido*.
 Indigested, or confused; *Confus, indigeste*; Confuso, scomposto, indigesto; *Indigesto, confuso, descompuesto*.
 Vnderdigestible; *Indigestible, Indigestibile, Indigestibile*.
 To Vndo, or to ruine; *Defaire, desfaire,*

diffondre, rompre, ou ruiner; Disfare, sciogliere, o ruinare, distruggere; *Defatar, o romper, y arruynar*.
 To Vndoe a halter; *Descheuestrer*; Scapestrare; *Descabestrar*.
 To Vndoe a pack or fardle; *Desballer, dépaqueter*; Sballare; *Desbalar*.
 To Vndoe ones points; *Desaiguilletter*; Distringare; *Desagujetar*.
 To Vndoe, or ruine; *Destruire, ruiner*; Distruggere; *Destruyr, echar à perdre, arruynar*.
 Vndone, or untied; *Destlié, Sligato, Desatado*.
 Vndone, or ruined; *Destruict, desfait, ruiné*; Disatto, ruinato, destrutto; *Arruinado, destruydo*.
 Half Vndone; *Qui ne bat que d'une aile*; Mezzo ruinato; *Medio destruydo*.
 An Vndoing, or ruining; *Ruinement, rompement*; Distruggimento, ruinamento; *Destruccion*.
 An Vndoing, or untying; *Destiement, detachment*; Sligamento; *Desatamiento*.
 An Vndoer; *Ruineur, Rouinateur, Arruynador*.
 Vndoubrable; *Indubitable*; Senza dubbio; *Sin duda, indubitable*.
 Vndrainable; *Inspuefible*; Incavable; *Que no se puede sacar*.
 To Vndress; *Desabiller, Sveftire, Desvestir*.
 Vndressed; *Desabillé, Sveftito, Desvestido*.
 Vneafie; *Malaisé, difficile*; Malagevole; *Difficiloso*.
 Vneafily; *Malaisement, Malagevolmente, Difficiliosamente*.
 Vneafiness; *Malaisance, Malagevolezza, scommodita, Descommodidad*.
 Vneffectual; *Inefficace, Inefficace, Inefficace*.
 Vnured; *Desacoustumé, Scoftumato, Desacoustumbrado*.
 Vnequal; *Inegal, impar, Invguale, Invgual*.
 Vnequally; *Inegalement, Invgualmente, Invgualmente*.
 Vnestimable; *Inestimable, Inestimabile, Inestimabile*.
 Vneven; *Inegal, impar, incommode, repiteux, neuchen*; Ineguale, impare, scommodo; *Invgual, incommodo*.
 To make Vneven; *Desadjuster, Dilgiustare, Desajustado*.
 Made Vneven; *Desadjuste, Dilgiustato, Desajustado*.
 An Vneven number; *Nonpair, Impare, Impar*.
 Vnevenly; *Inegalement, Invgualmente, Invgualmente*.
 Vnevenness; *Inegalité, Invgualita, Invgualidad*.
 Vnevenable; *Inevitable, nécessaire, Inevitable, fatale*; Inevitable, fatale; *Inevitable, fatal*.
 Vnexcusable; *Inexcusable, Inexcusable, Inexcusable*.
 Vnexcusably; *Inexcusablement, Inexcusabilmente, Inexcusablemente*.
 Vnexpected; *Inesperé, inesperé, non attendue, Inesperato, Inesperado*.
 Vnexperenced; *Inexpert, malusité, inexperienced, Inesperato, insperimentato, Inesperato, poco pratico*.
 Vnexpressible; *Indicible, ineffable, Indicibile, inenarrabile, Ineffable, inenarrabile*.

Vnexpugnable; *Inexpugnable, o nprena*; Inespugnable, impreachable; *Inexpugnable*.
 Vnextinguible; *Inextinguible, Inextinguibile, Inextinguible*.
 Vntained; *Syncere, sans faintise, non feint, simple, uray*; Syncero, non finto, reale; *Syncero, non fingido*.
 Vnfainedly; *Syncerement, Synceramente, Synceramente, de veras*.
 Vnfainedness; *Syncerité, réalité, Sincérité, realita, Synceridad, realidad*.
 Vnfaithful; *Faux, desloyal, infidèle, Falso, discale, sleale, infidèle, Desloyal, infiel, falso*.
 Vnfaithfully; *Faussement, desloyalement, Slealment, falsamente, infidelment, Deslealment, falsamente*.
 Vnfaithfulness; *Fausseté, infidélité, infidelta, falsita, Falsedad, infielidad*.
 Vnfalible; *Infallible, Infallibile, Infallible*.
 Vnfalibly; *Infalliblement, Infallibilmente, Infalliblement*.
 Vnfashioned; *Deforme, mal basti, Difforme, Deforme*.
 To Vnfatten; *Desficcher, Siccare, Desbincar, desfixar*.
 Vnfatned; *Desficché, Siccato, Desbincado, desfixado*.
 To Vnfatten; *Desgraisser, Sgrassare, desgordar*.
 Vnfatned; *Desgraisé, Sgrassato, Desgordado*.
 To Vnfeather; *Desplumer, Splumar, spumare, Desplumar*.
 Vnfeathered; *Desplumé, Spiumato, Desplumado*.
 An Vnfeathering; *Desplumement, Spiumamento, Desplumement*.
 Vnfeelable; *Inensible, impalpable, Inensible, impalpable, Inensible*.
 Vnfertile; *Insemond, infertile, Infertile, Sterile, Esteril, infecundo*.
 Vnfertileness; *Insecondité, infertilité, Infecundita, infertilita, sterilita, Esterilidad*.
 To Vnfetter; *Desgarrotter, desfacer, Sligare, sciogliere, Desgarrotar, desfatar*.
 Vnfettered; *Desfarré, desgarroté, Sgarrotato, Sligado, Desgarrotado, desfatarado*.
 To Vnfil; *Desemplir, verser, Disempir, Desenchir*.
 Vnfilled; *Desempli, Disempito, Desfachido*.
 Vnfinished; *Imparfait, pas fini, Imperfecto, incompleto, Imperfecto, no terminado*.
 Vnfit; *Mal propre, impropre, inepte, indigne, impertinent, incongrue, mal à droit, insuffisant*; Improprio, inetto, incongruo, impertinente; *Improprio, mal proprio, incongruo, impertinente*.
 An Vnfit thing; *Chose mal propre, mesfante, indecente, Cosa mal venente, Cosa mal viniente, indecente*.
 It is Vnfit; *Il ne convient pas, Non conviene, No conviene*.
 Vnfitly; *Improprement, incommode, impertinément, indecément, Impropiamente, scommodamente, Impropiamente, incommode*.
 Vnfitness; *Inhabilité, incongruite, Incongruità, Incongruidad*.
 Vnfitting;

Vnfitting; Inconuenable; Sconuenevole;
Inconuenable.

To Vnfix; Desficher; Sficcare; Desfixar;
disfincar.

Vnfix'd; Desfiché; Sficcato; Disfincado.

Vnfix'd, or Vnsettled; Vagabond; Va-
gabondo; Vagamundo.

To Vnfloor; or pull up the boards;
Desflancher; Stavolare; Desentablar.

Vnfloor'd; Desplanché; Stavolato; De-
sentablado.

To Vnflower; Desfleurer; desfleurer;
Sflorir; Desflorar.

Vnflower'd; Desflemé; Sflorito; Des-
florado.

To Vnfold; Desplier; desployer; desplis-
ser; despleter; desinuelapper; de-
veloper; Spiegare; disinviluppate; De-
spigar; desemboluer.

Vnfoldable; inexplicable; Inesplicable;
Inexplicable.

Vnfolded; Desplié; desployé; despletré;
developpé; Spiegato; disinviluppato;
Desplegado.

An Vnfolder; Desployeur, ou explicateur;
Spiegatore; o explicatore; Desplegador;
o desplegador.

An Vnfoldirg; Desployment; Spiega-
mento; Desplegamiento.

To Vnfortify; Desfortificar; desmanteler;
Sfortificare; Desfortificar; Desman-
telar.

Vnfortified; Desmantelé; desfortifié; Sfor-
tificato; imantellato; Desfortificado;
dismantelado.

Vnfortified, or weak; Place cuverte &
foible; Luogo aperto & debole; Lugar
abierto, y flaco.

Vnfortunat; Malheureux; infortuné, in-
fante; malcontenteux; desaventoureux;
desfortuné; desastreux; miserable;

Stortunato; infelice; disastroso; fuen-
turoso; suenturato; miserable; Des-
dichado; desaventurado; desastroso, in-
feliz.

Vnfortunatly; Malheureusement; Infor-
tunement; Suenturosamente; infelice-
mente; disastrosamente; Desdichada-
mente; desaventurosamente; infelizmen-
te; desastrosamente.

Vnfriendly; Dissociable; infociable; descour-
tois; Discortese; infociabile; disa-
michevole; Descomedido; infociable.

Vnfruitfull; Infertile; infertile; In-
fecundo; Sterile; infrutuosos; Esteril;
infecundo; magro.

Vnfruitfully; Infertilement; Infrut-
tosamente; Infertuosamente.

Vnfruitfulness; Infertuosité; Sterilité;
infecundité; Sterilità; Esterilidad; infe-
condidad.

To Vnurnish; Desgarnir; despouruier;
Sguarnire; Sforuier; Desforuier; de-
spoujar.

Vnurnish'd; Desgarni; despouruillé; Sguar-
nito; Sforuio; Desforuicio; despo-
jado.

Vnurnish'd, or unprovided; Despour-
uier; Sproveduto; Desproveydo.

To Vnurnish a house; Desmenbler; Smo-
biliar una casa; Desaxuar; desalbar-
jar una casa.

To Vngage; Desgager; desengager; Dis-
impegnare; Desempeñar; desobligar;
desinteressar.

Vngag'd; Desgagé; desengagé; Disin-

teressato; disimpegnato; Desempeñado;
desinteressado.

An Vngaging; Desgagement; desenga-
ment; Disobligamento; Desempeña-
miento; Desinteressamiento; desobliga-
miento.

Vngainfull; Inutile; improffisable; Spro-
ficuole; Desaproueboso.

Vngainfully; Inutilement; Sproffitevol-
mente; Desaprouebosamente.

Vngentle; Inhumain; rude; intractable;
Inhumano; ruvido; aspero; mal con-
cio; Bruto; rudo; inhumano; intracta-
ble.

Vngently; Inhumanement; Inhumana-
mente; Inhumanamente.

Vngentleness; Inhumanité; Inhumani-
té; Inhumanidad.

To Vngild; Desdorer; dedorer; Sdo-
rare; Desdorar.

Vngilt; Desdoré; dedoré; Sdorato; Desdo-
rado.

To Vngird; Desceindre; Desfangler;
Discingere; Descehir.

Vngirt; Desceint; Disceinto; Descehido.

To Vngirth; Desfengler; Discinghiare;
quitar cinchas; descinchar.

Vngirth'd; Discinglé; Discingiato; De-
cinchado.

To Vnglue; Discoler; Discolare; De-
scolar.

Vnglued; Descolé; Discolato; scolato;
Descolado.

An Vngluing; Descolement; Scolamento;
Descolamiento.

Vngodly; Impie; scelerat; Impio; sceler-
ato; Impio; maldicho.

Vngodlily; Impiement; Impiamente; Im-
piamente.

Vngodliness; Impiété; Impieté; Impie-
dad.

Vngracious; Meschant; sceleré; desbauché;
Sciagurato; maluaggio; Dissoluto; des-
embuelto; ruyn; perdido.

An Vngracious wretch; Scelerat; Sciagu-
rato; cattivo; Ruyn; perdido.

Vngraciously; Meschamment; Maluag-
giamente; Ruynmente.

Vngratefull; Ingrat; mesconnoissant; Sco-
noscente; Ingrato; desgradicido.

Vngratefully; Ingratement; Ingratamen-
te; Desagradicamente.

To Vngrave; Desgraver; Discolpire;
Desculpir.

Vngraven; Desgravé; Discolpito; Des-
culpido.

Vngratefulness; Ingratitude; Sconocen-
za; Ingratitud.

To Vngrease; Degraisser; Sgrasare;
Desgordar.

An Vnguent; Onguent; Vnguento; Vn-
guento.

Vnguiltiness; Innocence; Innocenza; In-
nocencia.

Vnhabitable; Inhabitable; Inhabitable;
Inhabitable.

Vnhabited; Deshabité; despeuplé; Spo-
polato; deshabitato; Despoblado.

An Vnhabited place; Solitude; desert;
Diserto; Deserto; lugar sin pueblo.

To Vnhalt; Desmancher; Smanicare;
Desmanchar.

Vnhalted; Desmanché; Smanicato; Des-
manchado.

An Vnhaltirg; Desmanchement; Smani-
camento; Desmanchamiento.

To Vnhallow; Desacer; Disagrar; De-
sagrav.

Vnhallowed; Desacré; Disagrato; De-
sagrado.

An Vnhallowing; Desacrement; Disa-
gramento; Desagramiento.

To Vnhalter; Descheueller; Scapestra-
re; Deschebstrar.

Vnhaltered; Descheuelleré; Scapestrato;
Deschebstrado.

Vnhanome; Maladroit; malavenant;
miffant; Malvenente; sconuenevole;
Indecente; malviniente.

Vnhanomly; Miffement; Indecente-
mente; Indecementement.

Vnhanomness; Deformité; Difformita;
Deformidad.

To doe a thing Vnhanomly; Faire le mi-
bandicbon; faire avec mauuaise grace; Far
qualche cosa con mala gratia; Hazer
algo con mala gracia.

Vnhappy; Malheureux; disgracié; infortu-
né; Disgratiato; infelice; suenturoso;
suenturato; Desdichado; desdichoso;
desaventuroso; infeliz; desastroso; des-
graciado.

Vnhappily; Malheureusement; disgracié-
ment; Infeliceamente; suenturosamen-
te; Desdichadamente; desgraciadamente.

Vnhappiness; Malheur; desastre; infor-
tuné; infortune; Infelicité; infortu-
nio; suentura; Desventura; infelici-
dad; desdicha.

To Vnharness a horse; Desbarnasser un
cheval; Sforuier un cavallo; Desen-
jaezar un cavallo.

A horse Vnharnessed; Desbarnassé; Ga-
vallo Sforuio; Cavallo desenjazeado.

Vnhealable; Incurable; Insanabile; In-
curable.

Vnhealthfull; Insalubre; indispos; in-
disposé; valeudinaire; malsain; In-
disposto; valeudinario; Indispuesto;
achacoso.

Vnhealthfulness; Insalubrité; o indispo-
sition; Insalubrité; o indispositione;
Insalubridad; o indisposicion.

To Vnheap; Desamasser; desentasser;
Smontonare; Smaflare; desmononar.

Vnheaped; Desentassé; desamassé; Smon-
tonato; smafiato; Desmononado.

Vnheard of; Inouy; inaudite; tout neuf;
Inaudito; tutto nuovo; nuevo; inau-
dito.

Vnheedfull; Negligent; peu avisé; Traf-
curato; poco auveduto; Descuydoso;
negligente; descuydado; poco avi-
sado.

To Vnhelve; Desmancher; Smanicare;
Desmanchar.

Vnhelv'd; Desmanché; Smanicato; Des-
manchado.

To Vnhide; Decacher; demusser; Palefa-
re; revelare; Revelar.

Vnhidden; Descaché; demussé; Revela-
to; dicelato; palefato; Revelado.

Vnwholsome; Insalubre; malsain; Mal-
sano; insalubre; Malsano.

Vnwholsomness; Insalubrité; Insalubri-
té; Insalubridad.

Vnhonest; Dishonesté; faux; Dishone-
sto; falso; Dishonrado; falso.

Vnhonestly; Dishonestement; Dishone-
stamente; Dishonradamente.

To Vnhood; Desaffubler; deschaperonner;
Discapironare; Descapirotar.

Vnhooded; Deschaperonné; Descapirato; Descaprotado.
 To Vnhook; Desacrocher; Scampinare; Descrochetar.
 Vnhook'd; Desacroché; Scampinato; Descrochetado.
 Vnhoped; Inesperé; insperé, outre l'esperance; Inesperato; Inesperado.
 Vnhopefull; Desesperable; Disperabile; Desesperable.
 To Vnhorse; Deschevaler; desaccorner; deschevaucher; Scavalcare; Descavalgar.
 Vnhors'd; Deschevauché; Scavalcato; Descavalgado.
 Vnhospitable; Inhospitable; Inhospitable; Inhospitable; barbare.
 Vnhumane; Inhumain; Inhumano; Inhumano; barbare.
 Vnhumanly; Barbalement; inhumainement; Barbalement; Inhumanamente.
 Vnhurt; Sans blessure; Senza danno; Sin daño.
 Vnhusbanded; Inculte; rude; incultivé; Ruvido; non coltivato; Rudo; sin ser cultivado.
 An Vnicorn; Vnicorne; Licorne; Vnicornio; Licornio.
 Vniform; Vniforme; Vniforme; Vniforme.
 Vniformly; Vniformement; Vniformement; Vniformement.
 Vniformity; Vniformité; Vniformité; Vniformidad.
 Vnimaginable; Inimaginable; Inimaginable; Inimaginable.
 Vnimitable; Inimitable; Inimitable; Inimitable.
 Vninhabited; Vaste; deshabité; desert; Spopolato; Despoblado; deserto.
 An Vnion; Vnion; lique; confédération; Vnion; legha; confédération; Vnion; liga; confédération.
 To Vnite; Vnir; Vnir; Vnir, confederar, ligar.
 An Vnity; Vnité; Vnité; Vnidad.
 Vnited; Vni; Vnito; Vnido.
 An Vniting; Vniment; Vnimento; Vnimento.
 Vniversal; Vniversel; general; Vniversal; générale; Vniversal; general.
 Vniversally; Vniversallement; Vniversalmente; Vniversalmente.
 The Vnivers; Vnivers; tout le monde; El Vniverso; todo el mundo.
 An Vniversity; Vniversité; Académie; Vniversité; Vniversidad; Academia.
 Vnjust; Injuste; inique; tortionnaire; Ingiusto; iniquo; Injusto; deshonrado.
 Injustly; Injustement; iniquement; a tort; Ingiustamente; a torto; Injustamente.
 Vnkeemb'd; Hure; non peigné; Non peigné; No peñado.
 Vnkind; Dur; mal courtois; descourtois; Scortese; Descourtés; descomedido.
 Vnkindly; Discourtoisement; Scortese; Discourtoisement.
 Vnkindness; Discourtoisie; Scortesia; Descourtisia.
 An Vnkle; Oncle; Zio; Tio.
 To Vnknit; Desnoier; Snodare; Desnudar.
 Vnknit; Desnoié; Snodato; Desnudado.
 An Vnknitting; Desnoisement; Snodamento; Desnudamiento.

Vnknown; Incogneu; Sconosciuto; incognito; scuro; Escuro; no conocido.
 Vnknowingly; Insciemment; Ignoramment; Ignoramment; no sabiendo.
 To Vnlace; Delacer; deslacer; Slacciare; D'slazar; deslazar.
 Vnlac'd; Deslacé; Slacciato; Deslaxado; deslaxado.
 To Vnlade a ship, or boat; Descharger; Scaricare; Descargar.
 Vnladen; Deschargé; Scaricato; Descargado.
 An Vnlading; Deschargement; Scaricamento; Descargamiento.
 An Vnlader; Deschargeur; Scaricatore; Descargador.
 Vnlawful; Illicite; illegitime; Illecito; illegitimo; Illicito; illegitimo.
 Vnlawfully; Illicitement; Illicitamente; Illicitamente.
 Vnlawfulness; Illegallité; Illegalité; Illegallidad.
 To Vnlearn; Desapprendre; Disimparare; Desaprender.
 Vnlearned; Indocte; ignorant; illetré; Indotto; ignorante; illiterato; Indotto; ignorante; iletrado.
 Vnlearnedly; Indoctement; Indotamente; Indotamente.
 To Vnleafe trees; Desfeuilleer; Sfogliare; D'shojar; deshojar.
 To Vnleat Vines; Despamper; Spampinare; D'spampinar.
 A tree Vnleat'd; Abye desfeuillee; Albero Sfogliato; Arbol deshojado.
 A Vine Vnleat'd; Vigne depamprée; Vigna Spampinata; Vña Despampnada.
 Vnleavened; Azime; sans levain; Azimo; senza lievito; Azimo sin levadura.
 Vnelle; Si non; Se non; Se no.
 Vnlike; Dissimble; Dissimile; dissimigliante; Dissimilante; desemejado.
 Vnlikely; Improbablement; Improbabilmente; Improbabilmente.
 Vnlikelihood; Dissimble; Dissimiglianza; Desemejanza.
 Vnlimited; illimité; sans bornes; Senza limiti; Sin limite; sin linderos.
 To Vnline; Dedoubler; Didoppiare; Desdoblar.
 Vnlin'd; Desdoublé; Didoppiato; Desdoblado.
 To Vnload; Descharger; detrousser; Scaricare; Descargar.
 Vnloaden; Deschargé; detroussé; Scaricato; Descargado.
 An Vnloading; Deschargement; detroussement; Scaricamento; Descargamiento.
 To Vnlock; Ouvrir à la clef; Aprire; Schiavare; D'slavar.
 Vnlock'd; Ouvert à la clef; Schiavato; D'slavado.
 Vnlook'd for; Inopiné; repentin; inespéré; à l'improvveu; Inopinato; repentino; à l'improviste; insperato; Inopinada; inespérado.
 To Vnloose; D'slacher; Sciogliere; Slegare; Desatar; librar; soltar.
 Vnloos'd; D'slaché; Sciolto; Slegato; Desatado.
 Vnlucky; Malheureux; desastreux; sinistre; Suenturoso; disastroso; Desaventuroso; disastroso.
 Vnluckily; Malheureusement; desastreusement; Suenturosamente; disastrosamente; Desdichadamente.

Vnluckiness; Desastre; Malheur; infortune; disgrâce; Disgracia; infortunio; Desgracia; desdicha.
 Vnmanly; Mefisant à un homme; Malvenente à un homme; Malvenente à un homme.
 Vnmanerly; Mal appris; malvenant; galebier; immodeste; rustique; rustant; Mal insegnato; immodesto; malvenente; Mal triado; immodesto; Rudo; grossolano.
 An Vnmanerly lozell; Vn Rustant; Goffo; balordo; Goffo; lerdo.
 An Vnmanerly baggage; Rustante; Balorda; villana; goffa; Barrana; Goffa.
 Vnmanerly; or clownishly; A la Rustique; Rusticamento; Gofamente.
 Vnmanerliness; Incivilité; irreverence; Irreverenza; inciviltà; Rudeza.
 Vnmanur'd; Non cultivé; Non coltivato; No labrado.
 Vnmarried; Desmarie; Smaritato; Desmaridado.
 To Vnmask; Demasquer; Disfalscar; Desfalscar.
 Vnmask'd; De'masqué; Disfalscarato; Desfalscarado.
 To Vnmatch; Desapavir; Disparangonare; Disparangonar.
 Vnmatch'd; Desaparié; Disparangonato; Disparangonado.
 Vnmeasurable; Immense; infini; Immeasurable; Immenso; Imenso.
 Vnmeet; Indecent; inconvenient; indigne; Sconvenevole; indecente; Malviniente; inconveniente.
 Vnmercifull; Cruel; immiserordien; impitoyable; Crudele; senza pietà; inclemente; Cruel; inclemente.
 Vnmercifully; Rigoreusement; cruellement; Cruelmente; Rigorosamente; crudelmente.
 Vnmerciffulness; Immiserordie; cruaute; Crudele; inclemente; Inclementia.
 Vnmindful; Oublieux; Obliso; Olvidoso.
 Vnmindfulness; Negligence; Negligenza; Negligencia.
 Vnmixt; Immixte; simple; Senza mescolo; Sin mezcla.
 Vnmodest; Immodeste; Immodesto; sfacciato; Desvergogado.
 Vnmodestly; Immodestement; Sfacciatamente; Desvergogadamente.
 To Vnmoor a ship; Desmarer; desmarar; Desmarare; Desmarar.
 Vnmoored; Desmaré; Smarato; Desmarado.
 Vnmoveable; Immobile; Immobile; Immobile.
 To Vnnail; Desolouer; Schiodare; D'sclavar.
 Vnnailed; Descloué; Schiodato; D'sclavado.
 Vnnatural; Denaturé; Snaturato; Denaturado.
 To Vnnestle; Desniché; Desnidire; Desnidir.
 Vnnestled; Desniché; Desnidito; Desnidido.
 Vnnedful; Superflu; Superfluo; Superfluo.
 Vnobservant; Inofficieux; Inufficioso; Inofficioso.
 Vnorderly; Confusement; Confusamente; Desregladamente.

To Vnpack; Desballer; Sballato; Desballer, desballer.

Vnpacked; Desballé, desballé, desballé; Sballato; Desballado.

Vnpayed; Infels, non payé; Non pagato; No pagado.

To Vnpaint, or wash off painting; Desferder, desferdre; Dilisciare; Desferder.

Vnpainted; Desferé; Dilisciato; Desferado.

Vnpalable; Insensible; Insensibile; Insensible.

Vnpardonable; Irremissible; Irremissibile; Irremissibile.

Vnpartable; Indivisible; Indivisibile; Indivisible.

Vnpassionate; Impassible; Impassibile; Impassibile.

Vnpatient; Impatient; Impaciente; Impaciente.

Vnpatiently; Impacientemente; Impacientemente; Impacientemente.

To Vnpawn; Desgager; Disimpegnare; Desimpegnar.

Vnpawned; Desgagé; Disimpegnato; Desimpegnado.

To Vnpearch; Desramer, despercher; Sperticare, D spertigar, desramar.

To Vnpeg; Desclaveter; Schiodare; Desclavar.

Vnpegged; Desclaveté; Schiodato; Desclavado.

To Vnpeople; Depopuler, despeupler; Spopolare; Despopalar.

Vnpeopled; Despeuplé; Spopolato; Despopalado.

Vnperceivable; Imperceptible; Imperceptibile; Imperceptibile.

Vnperceivable; Imperceptiblement; Imperceptiblement; Imperceptiblement.

Vnperformed; Inexécuté; Inaccompli; No cumplido.

Vnperishable; Imperissable, imperissible, immortel; Imperissibile, immortale; Que ne es perecedero.

To Vnpether; Despersther, despersther, descombrer; Desstrigare, suiluppare; Desembarrar, desmarajar.

Vnpethered, or cleared; Despersté, descombré; Strigato, suilupparato; Desembarrado, desmarajado.

An Vnpethering; Descombrement; Sgombra-mento, suiluppamento; Desmarajamiento.

Vnperceivable; Impenetrable; Impenetrabile; Impenetrabile.

To Vnpin; Despingler; Dispillare; Desaffilgar.

Vnpinned; Despinglé; Dispillato; Desaffilgerado.

To Vnplant; Desplanter; Spiancare; Desplanter.

Vnplanted; Desplané; Spiancato; Desplanado.

Vnpleasant; Desplaisant; Spiacevole; Desplaisance, enfadado.

Vnpleasantly; Fastidieusement; Fastidiosa-mente; Infadatamente.

Vnpleasantness; Desplaisance; Spiacevo-lezza; Enfado, desplazer.

Vnpolished; Impoli, rude, non poli; Ruvi-do, mal conio; Rudo, aspero, no poli-do.

Vnpolluted; Pur, impollu, sans macu-le; Puro, immaculato; Puro, maculado.

Vnpossible; Impossible; Impossibile; Impos-sible.

Vnpowerful; Impuissant; Impossente, de-bole; No poderoso, flaco.

To Vnpuray; Desferier; Spregar; Desfer-gar.

Vnpurayed; Desferié; Spregado; Desferado.

Vnpregnable; Inapregnable; Imprenabile; Inapregnable.

Vnpremeditated; Extempore, soudain; Ex tempore, subitaneo; Extemporal, subito.

Vnprepared; Pas préparé; Non appa-recchiato; Non apparecchiato.

Vnprofitable; Inutile, incommode, infu-til; Inutile, sproffitevole; Desaprovechoso, inutil.

Vnprofitableness; Inutilité, incommode; Inutilita, sproffitevolezza; Desaprovechamento.

Vnprofitably; Inutilement; Sproffitevol-mente; Inutilmente, Desaprovechamente.

To Vnprop; Desappuyer; Disappoggiare; Desappoyar.

Vnpropped; Desappuyé; Disappoggiato; Desappoyado.

Vnproper; Impropre, impertinent; Im-pertinente, improprio, mal al propo-sito; Impropio, maliniente, impertinen-te.

Vnproperly; Improprement, impertinem-ment; Impropiamente; Impropiamen-te.

Vnprosperous; Malheureux; Suenturo-so; Desdichoso.

Vnproved; Non prouvé; Non provato; No probado.

Vnprovided; Improuveu, despourveu; Sproveduto; Desprovedo.

To take unprovided; Surprendre à l'im-pourveu, prendre au Gallico; Soprapren-dere, pigliar à l'improviste; Sobrepren-der, tomar à l'improvisto.

Vnpunished; Impuni, senza castigo; Im-punito; Sin castigo.

Vnquiet; Turbulent, muin, au qui n'a point de repas; Inquieto; Desassegga-do.

An Vnquiet person; Remue-mesnage, muin; Mutinolo, trambustoso; Alboro-tofo.

Vnquietly; Inquietement; Inquietamen-te; Desassegadamente.

Vnquietness; Inquietude; Inquietudine; Inquietud, desassegga.

To Vnrank; Desarregler, desfiler; Sfila-re, disregolare; Desreglar, desfilgar.

Vnranked; Desarreglé, desfilé; Sfilato; Desreglado.

Vnready; Pas prêt, au desabillé; Non presto, o apparecchiato & vestito; No apparecchiado.

To make unready to go to bed; Se desa-biller; Svektirsi; Desvestirse.

Unreasonable; Irraisnable, desraisonnable; Sragionevole, senza ragione; Desra-zonabile.

Unrecallable; Irrevocable; Irrevocabile; Irrevocabile.

Unrecoverable; Irrecuperable; Irrecu-perabile; Incohrable.

Unregarded; Mesprisé; Spreggiato; Des-preciado.

Unremarkable; Irrémarquable; Poco no-

tabile; No remarkable.

Unreparable; Irreparable; Che non si puo racconciare; Irreparable.

Unreprovable; Irreprehensible, inculpabile; Inculpabile; Irreprehensible.

Unrespectful; Irreverent; Irreverente; Irreverente.

Unreturnable; Irremeable; Irremeabile; Irremeable.

Unrevocable; Irrevocable; Irrevocabile; Irrevocable.

Unrighteous; Injuste, inique; Ingiusto; Injuste, inique.

Unrighteousness; Iniquité; Iniquita; Iniquidad, tuerto.

To Unroot; Desricher un oyseau; Sper-ticare; Despertigar.

Unrooted; Desriché; Sperticato; Des-pertigado.

To Unroot; Desraciner; Stradicare; Des-arrayer.

Unrooted; Deraciné; Stradicato; Desar-rayado.

To Unroll; Desrouler; Sliitare, irollare; Deslitar.

Unrolled; Desroulé, desrollé; Scrollato, sliitato; Deslitado.

Unruly; Desreiglé, effrené, intractable, irregulier, obstiné, reuesce, desobeissant; Sregolato, ostinato, rouescio, srenato; Travieffo, obstinado, desreglado.

To be unruly; Se desreigler; Sregularfi; Desregularse.

Unrulinels; Desreiglement, reuesserie, des-banche, desobeissance; Sregolamento, disubbedienza; Desreglamiento, obli-nacion.

Unruled; Desrouillé; Srugginato; Des-aberrumbrado.

To Unraddle; Deseller; Disellare; De-sillar.

Unraddled; Desellé; Disellato; Desilla-do.

Unrayed; Desdit; Disdetto; Desdicho.

To Unray; Desdire; Disdire; Desde-zir.

Unsayable; Innavigable; Che non si puo navigare; Que no se puede nave-gar.

To Unsalt; Desfaller; Disalare; Desal-lar.

Unsalted; Desallé; Disalato; Desala-do.

Unsaluted; Non salué; Non salutato; No saludado.

Unsatisfiable; Insatiable, goulu, desmesuré; Insatiable; Insatiable, iragon.

Unsatisfiably; Insatiabement; Insatiabil-mente; Insatiabement.

Unsatisfiability; Insatiabilité; Insatiabil-ty; Insatiabilidad.

Unsavory; Insipide, relents; Insipido; Desabrido.

Unsavourly; Insipidement, fadement; Insipidamente; Desabrafamente.

Unsavouriness; Insipidité; Insipidezza; Desabrimiento.

To Unseal; Descacheter, desceller, Dis-gillare; Descellar.

Unsealed; Descacheté; Disgillato; De-sellado.

Unsearchable; Inscrutable; Inscrutable; Inscrutable.

Unseasonable; Intempestif, dessaisonné; Intempestivo, malstagionato, scommo-do; intempestivo, desarguable.

Vnseasonableness; *Dessaisonnement*; Scommodità; *Incommodidad*.

The Vnseasonableness of the air; *Mauvaisité du temps*; Cattività del tempo; *Maldad del tiempo*.

Vnseasonably; *Incommodement*; *maufadement*; Scommodamente; *Incommodamente*.

Vnseemly; *Messeant*, *malseant*, *absurd*, *indecent*, *malavenant*; *Malvenence*, *absordo*; *Malviniente*, *absurdo*.

T^e is Vnseemly; *Il messied*, *Il ne convient pas*; Egli è cosa sconvenevole; *No convient*.

Vnseemly; *Messeamment*; Sconvenevolmente; *assordamente*; *Absurdement*.

Vnseemliness; *Messeance*; Sconvenienza; *Indecencia*.

Vnseen; *caché*, *non veu*; Nascofco, senza essere veduto; *Escondido*, *no visto*.

To Vnseerh; *Descuire*; Scuocere; *Descorer*.

Vnseerh'd; *Descuit*; Scotto; *Descorido*.

Vnsensible; *Insensible*; Insensibile; *Insensible*.

Vnsensibleness; *Insensibilité*; Insensibilità; *Insensibilidad*.

Vnserviceable; *Inutile*; *Inutile*; *Desaprovecho*, *inutil*.

Vnserviceableness; *Inutilité*; Inutilità; *Inutilidad*.

To Vnset; *Desplanter*; Spiantare; *Desplanter*.

Vnset; *Desplanté*; Spiantato; *Desplantado*.

Vnsetled; *Instable*, *incertain*, *où non pas accommodé*; Instabile, *ò non accommodato*; *Instable*, *ò no accommodado*.

To Vnshackle; *Destraver*, *desgrilloner*; Diceppire; *Slegare*, *desgrillonear*, *librar*.

Vnshackled; *Desgrillonné*; Diceppito, *slegato*; *Desgrilloneado*.

Vnshakable; *Inescrutable*, *inesbranlable*; Inscuotibile; *Insacudible*.

Vnshamefast; *Effronté*, *eshonté*, *impudent*; Sfacciato, *impudente*; *Impudente*, *desvergogado*.

Vnshamefastness; *Impudence*; Impudenza; *Impudencia*.

Vnshapen; *Deforme*; Difforme; *Deforme*.

To Vnsharpen; *Desaigrir*; Disacetare; *Desagrar*.

To Vnshearth; *Desgainer*, *Desfourrer*; Sfoderare; *Desfourrar*.

Vnshearth'd; *De fourré*, *desgainé*; Sfoderato; *Desfourrado*.

An Vnshearth; *Desgainement*; Sfoderamento; *Desfourramiento*.

Vnshod, as a man; *Deschaussé*; Discalzo; *scalzo*; *Descalço*.

Vnshod as a horse; *Desferré*; Sferrato; *Desferrado*.

To Vnshoe, or pull off ones shoes; *Deschausser*; Scalzare; *Descalzar*.

To Vnshut; *Desfermer*; Difermare; *Decerrar*.

Vnsilver'd; *Desargenté*; Disargentato; *Deplateado*.

Vnskillfully; *Maladroit*, *imperit*; Imperito, *ignorante*; *Ignorante*, *poco pratico*.

Vnskilfulness; *Ignorance*; Ignoranza; *Ignorancia*.

To Vnslough a wild-boar, *Desboucher le*

cenglier; Sfangare il cinghiale; *Deslodar el javali*.

Vnsloughed; *Desbougé*; Stangato; *Deslodado*.

To Vnslare; *Desreter*; Diretire; *Desenredar*.

Vnslar'd; *Desreté*; Diretito; *Desenredado*.

Vnsociable; *Insociable*, *desacostable*, *descourtois*; Scortese, *insociabile*; *Descomedido*, *insociable*.

Vnsodden; *Decuist*; Scotto; *Descorido*.

To Vnsole a shoe; *Desmeler*; Disolare; *Desolar un zapato*.

Vnsoled; *Disemlé*; Disolato; *zapato desolado*.

Vnsolid; *Insolide*, *leger*; Insolido, *leggero*; *Liviano*, *ligero*.

Vnsound, or unhealthy; *Maladif*, *Malade*; Malaticcio; *Enfermedizo*.

To Vnsow; *Descoudre*; Scuscire; *Descoser*.

Vnsow'd; *Descousu*; Scuscito; *Descosido*.

An Vnsower; *Descenseur*; Scuscitore; *Descosidor*.

An Vnsowing; *Descousure*; Scuscimento; *Descosimiento*.

Vnspeakable; *Ineffable*, *indicible*; Ineffabile, *indicibile*; *Ineffable*, *inenarrable*.

Vnspeakably; *Ineffablement*; Ineffabilmente; *Ineffablement*.

To Vnspit, or unbroach; *Desbrocher*; Dispedonare; *Desassadar*.

Vnspitted; *Desbroché*; Dispedonato; *Desassado*.

To Vnspot; *Desharbiller*; Smacchiare; *Desmanchar*.

Vnspotted; *Desharboillé*; Smacchiato; *Desmanchado*.

Vnspotted, or pure; *Pur*, *immaculé*; Immaculato; *Imaculado*.

Vnstable; *Instable*; Instabile; *Instable*.

Vnstableness; *Instabilité*, *legereté*; Instabilità; *Instabilidad*, *livandad*, *ligereza*.

Vnstably; *Instablement*; Instabilmente; *Instablement*.

Vnstayed; *Leger*; Liggiero; *Ligero*.

Vnsteady; *Instable*; Instabile; *Instable*.

Vnstedfast; *Inconstant*; Incostante; *Inconstante*.

Vnstedfastness; *Inconstance*; Inconstanza; *Inconstancia*.

Vnstedfastly; *Inconstement*; Inconstantemente; *Inconstantemente*.

To Vnstop; *Destouper*, *desboucher*, *desfopper*; Sboccare, distoppare; *Desatapar*.

Vnstopp'd; *Destouppé* Distoppato; *Desatapado*.

An Vnstopping; *Destouppement*; Sboccamiento, distoppamento; *Desatapamiento*.

To Vnstring; *Descorder*; Disincordare; *Descorder*.

Vnstring; *Descordé*, *où sans cordes*; Disincordato, *ò senza corde*; *Descordado*, *ò sin cuerdas*.

Vnsuffrable; *Insufrible*; Intolerabile, insopportabile; *Intolerable*.

Vnsuffrably; *Insufriblement*; Insopportabilmente; *Intolerablement*.

Vnsufficiency; *Insuffisance*; Insufficienza; *Insufficiencia*.

Vnsure; *Desassuré*; Non sicurato; *Desasegurado*.

Vnsutable; *Messeant*, *matfortable*; Malvenente; *Malviniente*.

Vnsutableness; *Miseance*; Sconvenevolezza; *Desconvenienza*, *desparidad*.

To Vnswaddle a child; *Desmailloter*; Sfasciare; *Desaxar*.

Vnswaddled; *Desmaillotté*; Sfasciato; *Desfazado*.

An Vnswadling; *Desmaillotement*; Sfasciamento; *Desfazamiento*.

Vnsweet; *Insuave*; Insoave; *Insuave*.

To Vnswell; *Desenfler*; Sgonfiare; *Deshinchar*.

Vnswell'd; *Desenflé*; Sgonfiato; *Desinchado*.

Vntamable; *Indomptable*; Indomabile; *Indomable*.

To Vntangle; *Desempestrer*; Distrigare; *Desentrigar*.

Vntangled; *Desempestré*; Distrigato; *Desentrigado*.

Vntaught; *Rude*, *ignorant*; Ruvido, *ignorante*; *Rudo*.

To Vnteach; *Desenseigner*; Disinsignare; *Desenseñar*.

Vnteachable; *Indocile*; Indocile; *Indocil*.

To Vnteam horses, or oxen; *Desfeler*; Staccare; *Desunir*, *Desenjazar*.

Vntemperat; *Immodéré*; Immoderato, disordinato; *Disemplado*.

Vntemperatness; *Desordre*; Disordine; *Desorden*, *disemplanza*.

Vnthankfull; *Ingrat*, *mesconnoissant*; sconoscente, ingrato; *Desagradecido*.

Vnthankfully; *Ingratement*; Ingratamento; *Desagradecidamente*.

Vnthankfulness; *Ingratitude*, *mesconnaissance*; Sconoscenza, ingratitudine; *Ingratitud*, *desagradecimiento*.

To Vnthicken; *Despeffir*; Dispeffare; *Despeffar*.

Vnthickened; *Despeffy*; Dispeffato; *Despeffado*.

Unthought of; *Inopiné*; Inopinato; *Inopinado*.

Unthought of, or neglected; *Vilipendi*, *negligé*; Negletto; *Negligido*.

To Unthreaten; *Desmenacer*; Sminacciare; *Desamenazar*.

Unthreatened; *Desmenacé*; Sminacciato; *Desamenazado*.

An Unthrift; *Prodigue*, *bobancier*, *gaspilleur*; Spendacchione, profuso, prodigo; *Gastador*, *profuso*.

Unthrifty; *Prodigue*; Prodigo; *Prodigo*.

Unthriftilly; *Prodiguement*; Prodigamente; *Prodiguement*.

Unthriftness; *Bobance*, *bobans*, *prodigalité*; Prodigalita; *Prodigalidad*.

To Unthrone; *Detroner*; Ditronare; *Detronizar*.

Unthron'd; *Destroné*; Ditronato; *Detronizado*.

To Unty; *Destacher*; Slegare; *Desatar*.

Untied; *Destaché*; Slegato; *Desatado*.

To Unty the codpiece point; *Debraguetter*; Dibrachettare; *Debraguetar*.

Untying the codpiece point; *Debraguetement*; Dibrachettamento; *Debraguetamiento*.

Untying; *Destachement*; Slegamento; *Desatamiento*.

Untill; *Insques*; Fin, infino; *Hasta*.

Untill'd; *Incultivé*, *larris*, *en friche*, *en fruz*; Incultivato, ruvido; *Rudo*, *esteril*, *no labrado*.

Untimely;

Untimely; *Inopportun*; *Inoportuno*; *Inoportuno*; *Incommodo*; *Inoportuno*; *Incommodo*.

Unratable; *Indefatigable*; *infatigable*; *Indefatigable*; *instancabile*; *Indefatigable*.

Unto; *A*; *A*; *A*.
Unto the; *Au*; *ala*; *Al*; *alla*; *Al*; *a la*.
Unratable; *Insoluble*; *Intolerabile*; *Intolerabile*.

To Untomb; *Detomber*; *Ditumulare*; *Detumular*.

Untombed; *Detambé*; *Ditumulato*; *Detumulado*.

Untouched; *Intacté*; *non touché*; *Intacto*; *non tocado*.

Untoward; *Sangrenu*; *soyrenu*; *per vers*; *Fascheux*; *Fastidioso*; *perverso*; *Travieso*; *enfadojo*.

Untowardly; *Perversement*; *fascheusement*; *Fastidioso*; *Enfadament*; *traviesamente*.

Untowardness; *Obstination*; *perverse*; *Fastidio*; *pevefita*; *Enfadament*; *travieza*.

Untractable; *Intractable*; *rude*; *revêche*; *voide*; *indocile*; *Intractable*; *ostinato*; *ruvido*; *rovescio*; *Indocil*; *porfoso*; *obstinado*; *rudo*.

To Untrap a horse; *Desbarder*; *desbar*; *nacher un cheval*; *Sbardare*; *D. senja*; *er un cavallo*.

Untrapped; *Desbardé*; *Sbardato*; *Desenja*; *erado*.

To Untruck, or unchange; *D'eschanger*; *astroquer*; *Scambiare*; *sbarattare*; *Destruere*.

Untrue; *Faux*; *Falso*; *Falso*.

An Untruth; *Fausseté*; *mensonge*; *menterie*; *fable*; *Buggia*; *menzogna*; *Mentira*; *embusse*.

To tell an Untruth; *Mentir*; *mensonger*; *Buggiare*; *Mentir*.

Full of Untruths; *Menteux*; *Buggiardo*; *Mentiroso*; *embustero*; *falso*.

Untruely; *Faussement*; *Falsamente*; *Falsamente*.

To Untruss a point; *Desguilletter*; *Destrin*; *gare*; *Disgujeter*.

Untrusty; *Infiable*; *Sfidabile*; *Desfiable*.

To Untwine; *Destordre*; *desfiler*; *Shla*; *re*; *Detorcer*.

Untwined; *Defilé*; *detors*; *Ditorto*; *shla*; *to*; *Detorcido*.

To Unty; *Destier*; *Slegare*; *Desatar*.

Untied; *Destie*; *Slegato*; *Desatado*.

An Untying; *Destient*; *Slegamento*; *Desatamiento*.

Accessible; *Accessible*; *envuable*; *ouvert*; *Accessible*; *intrabile*; *Accessible*; *entrable*; *lugar abierto y flaco*.

To Unvail; *Desvoiler*; *Svelare*; *Desvelar*.

An Unvailing; *Desvoilement*; *Svelamento*; *Desvelamiento*.

Unvailled; *Desvoilé*; *Svelato*; *Desvelado*.

Unvaluable; *Invaluable*; *inestimable*; *Inestimable*; *Inestimable*.

Unvanquishable; *Insuperable*; *Insuperabile*; *Insuperable*.

Unvariable; *Invariable*; *Invariable*; *Invariable*.

To Unvault; *Devouter*; *Scavare*; *Descuevar*.

Unvaulted; *Devouté*; *Scavato*; *Descuevado*.

Vnvincible; *Invincible*; *Invincible*; *Invincible*; *Invincible*.

Vnviolable; *Inviole*; *Inviole*; *Inviole*; *Inviole*.

Vnused; *Inusité*; *desaccoustumé*; *neuf*; *insolito*; *Inusitato*; *scostumato*; *insolito*; *Inusitado*; *desacostumbrado*; *nuevo*.

Vnuttable; *Inenarrable*; *ineffable*; *indicible*; *Indicible*; *ineffable*; *Indicible*; *ineffable*.

Vnwares; *Inopinément*; *à l'improvise*; *Alla sprovista*; *Deshora*; *à la improvisa*.

Vnwarny; *Desaccort*; *peu aisé*; *Disaccorto*; *trascurato*; *poco avveduto*; *Descuydado*; *so*; *poco avisado*; *impudente*; *indiscret*.

Unwarnily; *Inadvertement*; *indiscrettement*; *Trascuratamente*; *senza cautela*; *Sin cautela*; *indiscretamente*.

Vnwearable; *Insaisable*; *Instraccabile*; *Incausable*.

To Vnweary; *Disseuer*; *refraischir*; *Distancare*; *rinfricare*; *distaccare*; *Dis*; *canfar*; *refrescar*; *refocilar*.

Vnwearied; *Deslaidé*; *refraisché*; *Distancato*; *rinfricato*; *refocillato*; *instraccato*; *Desansado*; *refrescado*; *refocilado*.

To Vnweave; *Destistre*; *defiler*; *desourdir*; *Detessere*; *Detexer*.

Vnweaved; *Deissi*; *Ditessuto*; *Detexido*.

An Vnweaving; *Deissement*; *Ditessamento*; *Ditexamiento*.

To Vnwed; *Desmarier*; *Smaritare*; *Des*; *casar*.

Vnwedded; *Desmarité*; *Smaritato*; *Des*; *casado*.

Vnwedded, or a maid; *Celibe*; *Celibe*; *so*; *Albarra*; *soltiro*.

Vnweldy; *Impotent*; *foible*; *mal adroit*; *inhabile*; *Impotente*; *fiacco*; *debole*; *Impotente*; *flaco*; *pesado*.

To wax Vnweldy; *S'apessantir*; *Appesantir*; *doventar pesante*; *Devenir pesa*; *do*; *enterdar*.

Grown Vnweldy; *Appesanti*; *devenu lourd*; *pesant*; *Appesantito*; *doventato pesante*; *Enterado*; *becbo lerdo*.

An Vnweldiness; *Appesantissement*; *Appesantimento*; *Lerdamento*; *enterdamiento*.

Vnweldily; *Pesamment*; *appesantement*; *Pesamment*; *Lerdamente*.

Vnwholefom; *Mal sain*; *Mal sano*; *Mal sano*.

Vnwillingly; *Involuntaire*; *mangré*; *Involuntario*; *à mal grado*; *No teniendo gana ny voluntad*.

Vnwillingly; *A regret*; *Contra la volon*; *ra*; *Contra la voluntad*.

Vnwillingsness; *Difficulté*; *point de volon*; *tié*; *Difficulta*; *contra la volon*; *tié*; *Difficultad*; *mala gana*.

Vnwise; *Indiscret*; *imprudent*; *peu sage*; *insipient*; *malavisé*; *Indiscreto*; *imprudente*; *poco saggio*; *mal avveduto*; *Indiscreto*; *imprudente*; *no avisado*; *neco*.

Vnwisely; *Imprudement*; *indiscrettement*; *Indiscretamente*; *imprudentemente*; *Locamente*; *neciamente*.

Vnwitherable; *Immarcessible*; *intarissable*; *Immarcessibile*; *Imarcessibile*.

Vnwithered; *Desané*; *Smarcito*; *Desma*.

chado.

Vnwithing to me; *A mon desceu*; *Senza*; *mia saputa*; *Sin mi noticia*.

Vnwithingly; *Inciement*; *Senza*; *sapere*; *Sin saber*.

Vnwonted; *Insolite*; *rare*; *inutile*; *Insolito*; *raro*; *Insolito*; *desacostumbrado*; *raras vezes*; *nuevo*.

Vnwontedness; *Desacoustumance*; *Sco*; *stumanza*; *Desacostumbre*.

Vnworne; *Point porté*; *Mai usitato*; *No usado*.

Vnworthy; *Indigne*; *Indegno*; *Indigno*; *poco merecedero*.

Vnworthy usage; *Indignité*; *Indignita*; *Indignidad*.

Vnworthily; *Indignement*; *Indegnamente*; *Indignamente*.

Vnworthiness; *Neantise*; *Dappocagine*; *Poltroneria*.

Vnwoven; *Défilu*; *Ditessuto*; *Detexido*.

Vnwound; *Déstortillé*; *desourdi*; *despêtré*; *desfile*; *Destrigato*; *shlato*; *Desfilado*.

To Vnwrap; *Desveloper*; *Suiluppare*; *Desemboluer*.

Vnwrapped; *Desveloppé*; *Suiluppatto*; *Desembuelto*.

An Vnwrapping; *Desveloppement*; *Sviluppamento*; *Desembolsura*.

To Vnwrinkle; *Desfrider*; *desfroncer*; *Dicrespare*; *Desarrugar*; *desugar*.

Vnwrinkled; *Desfridé*; *desfroncé*; *Dicrespato*; *Desrugado*; *desarrugado*.

An Unwrinkling; *Desfridement*; *Dicrespamento*; *Desrugamiento*.

To Vnyoake; *Desaccoupler*; *Scoppiare*; *Desunir*; *desayuntar*.

Vnyoaked; *Desaccouplé*; *Scoppiato*; *Deunido*.

A Vocabulary, or dictionary; *Vocabulaire*; *diccionario*; *Vocabulario*; *Vocabulario*; *noménclatura*.

Vocal; *Vocal*; *Vocale*; *Vocal*.

Vocation; *Vocation*; *Vocatione*; *Vocation*.

The Votive case; *Cas Vocatif*; *Caso*; *Vocativo*; *Caso Vocativo*.

A Vociferation, or shrieking; *Vociferation*; *Vociferatione*; *Voxinglamiento*.

A Voice; *Voix*; *Voce*; *Voz*.

A Voice, or consent; *Souffrage*; *Suffragio*; *Suffrage*.

Voydance; *Vuidence*; *Vuotanza*; *Vaziamiento*.

Void and empty; *Vuide*; *Voto*; *vuoto*; *Vazio*.

Void, or fallen; *Vaquant*; *Vacante*; *Vacante*.

To make Void, or revoke; *Revoquer*; *abolir*; *annullir*; *abroger*; *cancel*; *Can*; *cellare*; *abrogare*; *abolire*; *annullare*; *Anular*; *abolir*; *revocar*.

Voided, or emptied; *Vuidé*; *Votato*; *vuotato*; *Vaziado*.

Made void, or cancelled; *Revoqué*; *aboli*; *abroge*; *annulé*; *Rivocato*; *abolito*; *cancelato*; *annullato*; *Revocado*; *anulado*; *abolido*.

A Voyder; *Vuideur*; *Votatore*; *Vaziador*.

A Voyding; *Vuidange*; *Votamento*; *Vaziamiento*.

A Volly of shot upon occasion of joy, or welcome; *Salve*; *saluade*; *Salutata*; *Saludada*.

A Volly of musket-shot; *Scopeterie*; *co*; *pet*; *ria*;

Vetteria; Scopetaria.
 Voluble; Voluble; Volubile; Voluble.
 Volubility; Volubilité; Volubilita; Volubilidad.
 A Volume; Volume, tome; Volume, tomo; Volumen, baluma.
 Voluntary; Volontaire, spontané; Volontario, voluntoso, spontaneo; Voluntario, espontaneo.
 Voluntarily; Volontairement, spontanément; Volontariosamente, spontaneamente; Voluntariamente, de su voluntad.
 Voluptuous; Voluptueux, luxurieux; Voluptoso, lussuoso; Voluptuoso.
 Voluptuously; Voluptuosamente; Voluptuosamente; Voluptuosamente.
 Voluptuousness; Volupé; Volupé, delicia; Volupé, sensualidad.
 To Vomit; Vomir, regorger, rendre la gorge; Rigittare; Tioar, reuefar, gomitare.
 Vomited; Rendu, regorgé; Rigittato; Trocado, reuefado, gomitado.
 A Vomitive; Vomissement, regorgement; Rigittamento; Trocamento, reuefamiento, gomitamiento.
 Apt to vomit; Foible d'estomach. Nauseux, Nauseux; Nauseoso; Nauseoso, gomitoso.
 Vomitous, or provoking to vomit; Vomitif; Vomitivo, gomitoso.
 Voracity, or devouring; Voracité; Voracita; Voracidad.
 To vouch, or affirm; Certifier, avérer, tester; Certificare, testificare; Avergüar, Atestar.
 Vouched; Averté, certifié, testifié, advoüe, Certificato, testificato; Avergüada, atestada.
 A vouchy, of vouching; Certification, averement, attestation; Testificatione, Testimonio, certificatione; Avergüamiento, Atestamiento.
 To Vouchsafe; Daigner; Degnaire; Dénar.
 Vouchsafing; Daignant; Degnando; Dénando.
 Vouchsaf'd; Daigné; Degnato; Dénado.
 To Vow; Vouer; Votare; Votar.
 Vowed; Voué; Votato; Votado.
 A Vowel; Voyelle; Vocale; Vocale.
 A Voyage; Voyage; Viaggio; Viaje.
 A long Voyage; Peregination; Pereginatione; Peregination.
 To go a Voyage; Voyager; Viandare; Caminar, hacer viaje.
 A Voyaging; Voyagement; Viaggiamento, Caminamiento.
 Up, or upon; Sur, sur, haut, en haut, ou debout, suront; Sopra, di sopra, suso, in cima; Arriba, sobre, encima, suso, o apie.
 Up there, Là en haut; Là Suso; Allà arriba.
 To go Up; Monter en haut; Montare, Salire; Subir, montar.
 G'ne Up; Moné; Salito; Subido.
 A going Up; Montement; Salimento; Subimiento.
 To rise Up; Lever, s'élever; Levare, levarsi; Levantarse.
 Are you Up? Êtes vous levé? Sete anchor levato; Êtes vous levé? Sete anchor levato.
 Up betimes; Levé de bon matin; Levato di buon mattino; Levantado muy de

mañana.
 To Vpbraid; Reprocher, objecter, impropier; Rinfacciare, impropere; Gaberir, reprochar.
 To Vpbraid disgracefully; opprobrier, outrager; Oltraggiare, calumniare; Calumniar, denostar.
 Vpbraied; Re praché, impropere, objecté; Rinfacciato, impropere; Reprochado, Gaberido.
 An Vpraying; Reprochement; Rinfacciamento; Reprochamiento, Gaberimiento.
 A disgracefull Vpbaying; opprobrement; Oltraggiamento; Denostamiento.
 To Vphold; Soustenir, Supporter; Apoggiare, sopportare; Apoyar, mantener.
 Vpheld; Soustenu, supporté, maintenu, gayent; Sostenuto, sopportato; Mantenido, apoyado.
 An Vnpholding, Soutenement, maintenance; Sopportamento, mantenimiento, apoggiamento; Supportamento, mantenimiento.
 An Vpholder; Sousteneur, appuyeur; Apoggiatore, Apoyador, suportador.
 Vplands; Pays haut, montagnoux; Terra alta, montagnosa; Tierra montañosa, alta, subida.
 Vplandish; Montagnoux; Montagnoso; Montañoso.
 Vpon; Sur, dessus, sus, assus; Sopra; Sobre.
 Vpper; Supérieur; Superiore; Superior.
 The Vpper part of a plain; Rex; Superficie; hax, superficie.
 The Vppermost; Le plus haut; Lo più alto; Lo mas alto.
 Vpright, or freight up; Droit, debout; A pied, droit in pied; Encaramado, empujado, embiesto.
 Vpright or just; Sincere, honeste; Sincero, da bene, honesto; Sincero, recto, bonrado, de bien, justa.
 Vprightly and justly; Sincerement, honestement; Giustamente, drittamente, Sincèrement; Sinceramente, derechamente, justamente.
 Vprightness; Sincerité, honesteté; Honesté, sincérité; Sinceridad.
 An Vprising; Relevée, ressource, ou soulèvement, mutinerie; Levata, rilevata, Sollevamento, tumulto; Levantamiento, d'alboroto, amotinamiento.
 An Vprore; Tumulte, bruit, mutinerie, rebelle, beccusse, sedition; Trambusto, Scompiglio, tumulto, sollevamento, strepito; Alboroto, tumulto, esbruyendo, ruydo.
 To be in an Vprore; Tempester; Tempestaré; Alborotar.
 To Make an Vprore; Mutiner, tumultuer; Trambustare, mutinara; Amotinar, alborotar.
 Vpside down; Sen dessus dessous; Soso, sopra, todo al reves.
 The Vprising of a woman after childbed; Les relevailles; La relevata de donna; Levantada del estrado.
 Vpwards; Emment, amont; Di sopra, suso; Di sobre.
 Urbanity, or civility; Urbanité, civilité; Urbanità, civiltà; Urbanidad, comedimiento.
 An Vrchin; Herisson; Porchietto riccio; Erizo.

A Sea Vrchin; Vrchin, migraine, Porchetto riccio del mar; Erizo marino.
 Vie, or Wont; Costume, usage; Costume, uso; Costumbre, uso.
 To Vrge; Viger, presser, importuner, necessiter, instiguer; Instigare, importunare, necessitare, constringere; Importunar, instigar, necessitar.
 Vrg'd; Vigé, instigué, importuné; Importunato, improntato, instigato; Necessitado, importunado, instigado.
 Vrgent; Vigent, nécessaire; Vigente, necessario; Necesario, importante, urgente.
 Vigently; Importunement, nécessairement; Vigentement; importunamente.
 An Vrger; Incitateur, Instigateur, importuner; Instigatore, Incitatore; Importunador, instigador.
 An Vrging; Incitation, instigation; Incitamento; Incitamiento.
 Vrging; Instigant, importunant; Importunando, instigando; Importunando, instigando.
 To Vrge, or alledg; Alleguer; Allegare; Allegar.
 Vrg'd, or alledg'd; Allegué; Allegato, Allegado.
 Vrinc, pisse; Vrinc, pissat; Vrinc, Mada, vrina.
 An Vrinale; Vrinale; Vrinale; Vrinale.
 Full of Vrinc; Vrincieux; Vrinoso; Vrinoso.
 VVe or Vs; Nous; Noi; Nos, nosotros.
 VVage; VVage, costume, usance, guise, coutume; Costume, maniere, usanza, custumanza; guise, Costumbre, uso.
 To VVe, or accustom; VVser, accoustumer; Accoustumer, usare; Accoustumar.
 Vo VVe, or make use of a thing; VVservir; Servir; VValer de algo.
 To VVe a woman; Accomoder, besogner une femme; Chivare una donna; Heder, cavalgar una mujer.
 To grow out of VVe; Devenir hors d'usage; Doventar scostumato; Devenir desaccoustumado.
 VVe money; Interest, usure; Interest, usura; Interes, logro, usura.
 VVed; VVé, usé, accoustumé; Accoustumato, usato; Accoustumado, usado.
 An VVher of a school; Soudain; Hypodidascalo, somastro; El somastro, repedante.
 An VVher to a Lady; Huissier, escuyer; Bracciero; Escudero, braccero.
 An VVing; VVement; VVamento; VVamiento.
 VVual; VVué, vulgaire, commun; Commun, usato; Commun, usado, ordinario.
 VVually; Ordinairement; Ordinairement; Ordinariamente.
 To VVurp; VVurper; VVurpare; VVurpar, posséder à tort.
 To VVurp another's right; Enjamber sur le droit d'autrui; Impatronise, di cosa d'altrui; Apoderarse de cosas ajenas.
 VVurpation; VVurpation, occupation injuste; VVurpatione; VVurpacion, posesion injusta.
 VVurped; VVurpé, tenu à tort; VVurpato, tenuto a torto; VVurpado, tenido a torto.
 An VVurper; VVurper, VVurpator; VVurpador.

W

An Utensil, or instrument; *Outil, utensil; Utensile; Utensile.*
 Utility; *Proffit, gain, utilité, commodité; Proffit, guadagno, utilità; Proveccho, gananciar, utilidad.*
 To Utter; *Proferer, prononcer; Proferire, pronunciare; Proferir, pronunciär.*
 Uttered; *Proferé, prononcé; Proferito, proferito; Proferido, pronunciado.*
 To Utter his mind; *Opiner; Opinare; Opinar.*
 To Utter ware, or merchandise; *Debiter, vendre des marchandises; Debitare, vendere, mercantie; Vender mercantias.*
 Utterance of commodities; *Vente de marchandises; Vendita; Venta.*
 Uttered, or pronounced; *Proferé, prononcé; Proferito, pronunciato; Proferido, pronunciado.*
 An Uttering of wares; *Vente, debitement; Vendimento; Vendimient.*
 Utterly; *Totalement, du tout, tout à fait, du fond en comble; Totalmente, interamente; Totalmente, en:evamiente.*
 The Uttermoſt; *L'extremité; L'extremista; La extremidad.*
 Vulgar; *Vulgaire; Comune; Volgaire; Vulgar, común.*
 The Vulgar; *Le vulgaire, le menu peuple; La plebe minuta; El vulgacho.*
 Vulgarly; *Vulgairement; Volgarmente; Vulgarmente.*
 Vulnerary; *Vulnérable; Vulnerario; Vulnerario.*
 A Vulture; *Vautour, vautour; Avoltoio; Buzo.*
 The Vvula in the rooffe of the mouth; *Vvule, gorgette, l'aliette; Columella, vuola; La vuola, columela.*

W.

The English tongue hath W in her Alphabet more then the French, Spanish, or Italian, who acknowledge no such Letter.

THe Waddles, or wattles that hang on either ſide the throat of ſome hogs; *Goytrons; Scroſcimenti di carne intorno la gola di porco; Excreſcencias ó botones de carne cerca la garganta del puerco.*
 The Waddles, or ſtones of Cocks; *Mariolés; Pierre del gallo; Piedras del gallo.*
 To Wade; *Gayer, guer, guayer, paſſer à gué; Paſſare à guazzo; Vadear, paſſar por vado.*
 Wadeable; *Gayable, gueable; Guadabile, guazzabile; Vadeable.*
 Waded; *Guité; Guazzato; Vadeado.*
 To Waddle like a duck; *Capéter; Andar menando le natiche; Andar nalgueando.*
 A Wafer; *Oblé, guffe, goſſe; Vna nevola; Obléa, oblada.*

A Wafer basket; *Corbille oublieufe; Cesta di nevole; Canaſta de obleas.*
 A Wafer maker; *Oublier, oublieur, oblioux; Nevolero; Obléador.*
 The making of Wafers; *Oblayerie; N. voleria; Obléaria.*
 A Waft, or ſmell; *Odeur, odorement; Olore; Olor.*
 To Waft, or ſmell; *Odorer; Odorare; Oer, odorar.*
 Wafted; *Oloré; Odorato; Orido.*
 Wafty, or waſted; *Vapide; Rancido, vieto, ſtancio; Rancio, mohoso.*
 A Waſting, or ſmelling; *Odorement, odoration; Odoramento, ſentimento; Olor, ſentimiento.*
 To Waſt over; *Transporter par eau; Traſportare, traſferire; Traſpaſſar, transferir, tranſferar.*
 Waſters, or paſſage barques; *Barques de nautage; Navi paſſagere; Barcas paſſageras.*
 To Wage, or lay a wager; *Gager; Scommettere; Aposta.*
 To Wage, or hire for reward; *Salarier, ſalarifier, ſtipendier; Salariare, premiare; Aſalarar.*
 To Wage war; *Guerroyer; Guerreggiare; Guerrear.*
 To Wage law; *Playder, former un procès; Litigare, piatre; Pleytear, litigar, lidiar.*
 Waged, or hired; *Salarie, ſtipendie; Premiato, ſalariato; Aſalarado.*
 Waged, by laying a wager; *Gagé; Scommetteſſo; Aposta.*
 A Wager; *Gageure, miſaile; Scommetteſſa; Aposta.*
 To lay a Wager; *Gager, mettre; Scommettere; Aposta.*
 Wages; *Gages, ſalaire; Salario, premio; Salario.*
 A mariners Wages; *Singlage; Salario de marinieri; Sueldo, paga de marineros.*
 A ſoldiers Wages; *Solde; Stipendio del ſoldato; Sueldo, paga del ſoldado.*
 To Wag; *branſler, bocher, ocher, boſcher, tremeller, baroter, barillonner, vaciller, mouvoir; Scuotere, dondolare; Bimbrar, zimbarr, eſtanduar, mincar, blandear.*
 To Wag the legs in ſitting; *Gambayer; Gambettare; Pernear.*
 A Wag, or wag-halter; *Gouſſre, goimpre, ſagoin, babbu, ſagorin, fripon de college; Furbo, mariuolo; Vellaco.*
 A mad Wag; *Gouſſier, gaſſilleur, fier, arrogant; Vn bravo; Bravonel, bravoſo, bravo.*
 To Wag the taile; *Hoqueter de la queue, bocher, branſler; Mouvere, ſcuoter la coda; Mincar el rabo.*
 Let the world Wag; *Vague la galere; Vada il mundo come vuole; Vayaſe el mundo como quiſiere.*
 Wagged; *Hoché, branſlé, oché, vacillé, mên; Moſſo, rimolſo, ſcoſſo; Meneado, bimbrado.*
 A Wagging; *Branſlement, bochement, vacillation, mobilite; Movimento, ſcuorimento, vacillatione, dondolamento; Bimbramento, movimento.*
 Waggiſh; *Saſre; Lascivo; Pediguelho, melindroſo.*
 To Waggle; *Ocher; Mouver; Mincar.*

W

To Wag up and down, or go wig-wag; *Triballer; Moverſe d'un lato à altro; Moverſe acá y acullá.*
 A Wagon, or waggon; *Char, chariot, vehicule; Carro, vettura; Carreta.*
 To carry by Wagon; *Voiturier; Vetturreggiare; Traer por carreta.*
 Waggonage; *Charriage; Vetteraggio; Portaje.*
 A Waggoner; *Chartier, roulier, rollier, voiturier; Vetturale; Carretero, azemileiro.*
 A water Wag tail; *Hoché-queue, Laran-diere, bergeronnette, guigae, bette mare, motacille, mamer; Coazzola; Peſpita, aguzaniete, chirivá.*
 The yellow water Wig tail; *Hauſſe queue; Coazzola gialla; Peſpita amarilla.*
 Waie; *Chemin; Camin; Camino.*
 Waight; *Pois; Peſo; Peſo.*
 Waives and ſtrayes; *Chofes gueſues, biens vacans, vauyues; Beni vacanti; Coſas extravagantes.*
 To Waile; *Limenter; Lamentare, dolere, lagnare; Llorar, lañar, lamentar.*
 Wail ed; *Lamenté; Lamentato; Llorado, lamentado.*
 A Wailing; *Lamentation; Lamento, condolenza; Llanto, lamentacion.*
 Waileful; *Lamentable; Lamentabile; Lloroſo, lamentable.*
 A Waine; *Char, charrette, vehicule; Carro; Carreta.*
 To carry by V Waine; *Chariot, voiturier; Vetturreggiare; Traer por carreta.*
 A Waine man; *Roulier, rollier, voiturier; Vetturale; Carretero, azemileiro.*
 Charles's Waine; *Le chariot, une conſtellation d'eſtoilles; Conſtellation celeſte; Conſtellation celeſtial.*
 Wainſcot; *Lambriſ; Soffitta; ſaquiquami, arteſon.*
 To Wainſcot; *Lambriſſer, embrancher; Soffittare; Labrar de ſaquicami.*
 Antick ingaving, or carving in Wainſcot; *Manequinage, manequinage; Soffitta à l'antico; Labranſa antigua de ſaquicami.*
 Wainſcotted; *Lambriſſe, embranche; Soffittato; Labrado de ſaquicami.*
 Wainſcoting; *Menuſerie; Opera alla dap china; Enſambladura.*
 To Wait for; *Attendre; Aſpettare; Eſperar, aguardar.*
 To Wait on; *Attendre, ſervir; Servire; ſervir.*
 To lie in Wait; *Guetter, aguetter; Spiar, guatare, veggliare; Eſpiar, aguardar, aſſechar.*
 Lien, or lain in Wait for; *Aguetté; Guatato; Eſpiado, aſſechado, aguardado.*
 A lying in V Wait; *Aguet; Guatamento, ſpiamento; Aſſechara, aguardamiento.*
 V Waited for; *Attendu; Aſpettato; Eſperado, aguardado.*
 V Waited on; *Attendu, ſervi; Servito; Servido.*
 A V Waiting on, or for; *Attendue; Aſpettamento; Aguardamiento.*
 A V Waiting woman; *Damoifelle ſervante; Fanſeca, ó damigella chi ſerue; Cita-da, ó donzella ſervidora.*
 The V Waites; *Les hautillois; La muſica commune;*

commune; *Musica fabida publica.*
 V Vairward; *Proterve, hargneux, rebours, divers; Difficoltoso, perverso; Mal acondicionado, travieso.*
 A V Vairward person; *Grimauld, pervers, fascheux; Fastidioso; Travieso.*
 V Vairwardly; *Perversement, ombrageusement; Fastidiosamente; Traviesamente, à traviesas.*
 V Vairwardness; *Morosité, protervie; Maluaggita, perverita; Travessura.*
 To V Vake; *Esveiller, resveiller, vigiler; Suegliare; Despertar.*
 V Vake, or awaking; *Veille; Sueglia; Despertamiento.*
 V Vaked, or awaked; *Veillé, esveillé, resveillé; Suegliato; Despertado.*
 V Vakeful; *Veillant, vigilant; Vivo, accorto, vigilante; Cuydoso, despierto.*
 V Vakefully; *Vigilamment; Vigilantement; Cuydosamente, alertamente, alerta.*
 V Vakefulness; *Vigilance; Vigilanza; Vigilancia.*
 A V Vaking; *Veillement; Suegliamento; Despertamiento.*
 V Vaking; *Veillant; Suegliando; Despertando.*
 A V Vaker; *Esveilleur, resveilleur; Suegliatore; Despertador.*
 V Vake-robin, an herb; *Iavrus, pied de veau; Piede de vitello; Pie de bixerro.*
 V Vakes; *Veilles, festes rurales, ou du village; Feste campazine o rurali; Fiestas aldeanas.*
 V Vales; *La principauté de Galles, une partie de la grand Bretagne, inhabitée par les descendants des anciens Bretons; Principato di Vuallia, il paese de gli antichi Britanni in Inghilterra; El principado de Gales en Inglatierra.*
 To V Valk; *Se pourmener, promener, marcher; Passeggiare; Passear.*
 A V Valker; *Pourmener, marcher; Passeggio; Páseo, anden.*
 To V Valk the streets a nights; *Roder les rues; No. vagare; Noctivagar por las calles.*
 V Valked; *Pourmené, marché; Passeggiato; Passeado.*
 A V Valker; *Pourmenteur; Passeggiatore; Passeador.*
 A woman V Valker; *Pourmeneuse; Passeggiatrice; Passeadora.*
 A V Valking; *Pourmenement, promement, pourmenade, pourmenée, marchement, marcheure; Passeggiamento; Passeo.*
 A V Vall; *Mur, muraille, paroy; Muro, muraglia; Parete, pared.*
 To V Vall, or compass with high walls; *Murer, environner une place avec d'hautes murailles; Murare alto; Cénir un lugar de muros altos.*
 The V Vall of a house; *La paroy; Parete; Pared.*
 V Vallid; *Muré, muraillé; Murato; Cénido de muros.*
 High V Vallid; *Hault-muré; Alto murato; Que tiene altos muros.*
 A V Vall-flower; *Viole jaulne, violette joulne; Garofani gialli; Athely amarillo.*
 The V Vall-pecker; *Pic jaulne, pic de muraille, ternier, pic d'Auvergne; Pas-*

farello giallo; *Paxarillo de color amarillo.*
 A V Valler; *Beface, macault, magault, bissac, valise; Bisaccia; Alforjas, gurrón, talega.*
 A Beggers V Valler; *Sac à bribes, besace; Bisaccia del mendicante; Mochila del pordioso.*
 A leathern V Valler; *Anforge; Sacco di cuoio, borsa, bisaccia; Mochila, talega, gurrón de cuero.*
 The V Valler-bearer among beggers; *Besacier; Bisacciere; Mochilero, talegouero.*
 A V Vall-lowse; *Punaise; Chimica; Cincha.*
 A V Vall-nut; *Noix, noix royal, noix juglande, noix persique; Noce persica; Nu z.*
 A V Vallnut tree; *Noyer; Noce albero; Nogal.*
 A grove, or orchard of V Vallnut trees; *Noyeraye; Nocera; Nogalero.*
 To V Vallow; *Veautrer, tantouiller; Svoltarfi nel pantano; Rebolcarse, atolarse.*
 A puddle where swine V Vallow; *Boüe. veautroir; Pantano; Atolladero, lodo.*
 V Vallowed; *Veautré; Suoltato; Rebolcado, atolado.*
 A V Vallower; *Veautreux; Suoltatore; Rebolcador, atolador.*
 A V Vallowing; *Veautrement; Suoltamento; Rebolcamiento.*
 V Vallowing; *Veautrant; Suoltando; Rebolcando.*
 V Vallowish, or tasteless; *Inspide; Inspido; Inspido.*
 V Vallowishness; *Inspidité; Inspidita; Inspididad.*
 V Vall-rhue; *Sauve-vie; Ruta di muro; Ruda de pared.*
 V Vall-wort; *Hieble, hyeble, yable; Luppolo; Yisgo.*
 A V Vand; *Verge, gaule; Bacchetta, virga; Vara, varilla.*
 A holly V Vand, or riding wand; *Houssine; Bacchetta per cavallo; Varilla.*
 To V Vander up and down; *Vaguer, errer, forcheminer, roder, vagabonder; Vagabondare, gire, errare; Andar vagamundo, errar.*
 V Vanded; *Vagué, forcheminé, rodé, erré; Vagabondato; Andado vagamundo.*
 A V Vanderer; *Vagabond, rodeur, gassépavé; Vagabondo, errante; Erradizo, Vagamundo, baltruero.*
 A V Vandering; *Erreur; Erramento; Rodeamiento.*
 V Vandering; *Vagabondant; Vagabondando; Rodeando.*
 A V Vandering hufwife; *Villotiére; Donna vagabonda; Muger erradiza.*
 The V Vane of the moon; *Decours de la lune; Screscimento della luna; Mengua della luna.*
 In the V Vane; *Manque, le d'ours de la lune; Il corso della luna; Menguante de la luna.*
 A V Vane; *Manquement; Mancamento; Mengua.*
 V Van and pale; *Blesme, terni, bleffard, passe, blaine; Pallido, sbiadato, livido;*

Palido, amarillo.
 Somewhat V Vane; *Bleffastre, blesmer; Alquanto pallido; Algo palido.*
 To wax V Vane; *Se passer, blesmer, blair, se ternir; Scolorare; Amarillecer, palescer.*
 Grown V Vane; *Blesmi, meurtri; Scolorato; Amarillecido.*
 A looking, or waxing V Vane; *Blesmissement, blesmisseure; Scloramento, pallidezza; Palidez, descoloramiento.*
 V Vannelly; *Paslement; Scloratamente; Palidamente, descloradamente.*
 V Vannels; *Passeur, blaimeur, ternisseure, blesmissement, blesmisseure; Lividezza, sbiavidamento; Amarilleza, palidez.*
 To V Vant, or to be in want; *Souffreteur, manquer; Patire, mancare; Faltar, tener menester.*
 V Vant; *Disette, necessite, faulte, penurie, besoing, carance, carente, pourete, souffrette, indigence, mestier, manque; Necessita, bilogno, indigenza, poverta, difalta, carestia; Pobreza, caristia, necesidad, penuria.*
 In V Vant; *Necessiteux; Indigente, povero, meschino; Pobre, menesterofo.*
 There V Vants not much, or there wants but a little; *Il ne s'en fault guere; Poco manca; Poco falta.*
 A V Vant, or mole; *Vne Taulpe; Talpa; Topo animalejo soterraneo.*
 A V Vanting; *Manquement; Mancamento, bilogno; Falta, menester, necesidad.*
 V Vanting; *Indigent, souffreteux, poure, manquant; Mancando; Falando.*
 V Vanton; *Safre, reveleux, fretillant, gimbretoux, folastre, mesfureux, mesuré, mignard, mignon, mignot; Delicato, disenato; Melindroso, pediguño.*
 To play the V Vanton; *Folastrier, folatre, folliner, gimbretier, ricasser; Burlare, motteggiare; Loquear, retoçar, bovear.*
 A V Vanton; *Fretillard, fretilleur, mariolet; Lascivo, goloso, ingordo, pazzarello; Pediguño, melindroso, lofano.*
 A V Vanton girl; *Guilon, suffrette, sofrette; Delicata, disenata figlia; Moça melindrosa, pediguña.*
 A V Vanton trick; *Mariolement; Trato di marivolo; Trecho de loquiao.*
 V Vanton dalliance; *Saffreté, safrete; Delicatezza, luftraria, lascivita; Plazer, passatiempo, lofania.*
 Playing the V Vanton; *Ricantant, ricantoux; Burlando, rallegrando; Rigorizendo, lofaneando.*
 To make V Vanton; *Mollir, capesser; Amollire, carezzare; Acariciar, balagar, regalar.*
 To make a V Vanton of; *Mignardiser, mignoter, amignoter; Lufingare, favorire, accarezzare, Regalar, acariciar.*
 V Vantonly; *Folastrement, mignardement; Burlevolmente, giuocofamente; Lofanamente.*
 V Vantonness; *Folatrie, mesfureuse, folastrement, mignardise, mignotise, mollesse; Petulanza; Lofania.*
 To V Vantonize it; *Faire la fingué, ricaner.*

ricaner; Motteggiare, scherzare; Retorzar, bovear, loquear.
 VVare, ware; Guare, guare; Guardisi, guardi; Tenga cuenta, guarde.
 To VVarble; Fredonner; fredonniser, gringoter, gringuenotter; Gorgeggiare, barbotare; Gorgear.
 To VVarble as birds do; Garioler, gazouiller; Ciarlare, cianciare; Gorgear, cantar.
 To VVarble as a Lark; Tireliver; Tirelire; Tirelire.
 The VVarbling of a Lark; Tirelire; Tirelire: Tirelire.
 VVarbled; Fredonnise; Gorgeggiato; Gorgeado.
 A VVarbler; Gringuenoteur; Gorgeggiatore; Gorgeador.
 A VVarbling; Fredon, gringotis, gringuenois; Barbottamento; Gorgeamien-
 to.
 A VVarbling of birds; Gazouil, gazouillis; Bisbigliamento, ciarlamento d'ucelli; Gorgeamiento de paxaros.
 VVarbling; Gazouillard, gazouilleux; Bisbigliando, barbotando; Gorgeando.
 Full of VVarbling; Fredonneux; Gorgeggiato; Gorgeoso.
 A VVard, or Precinct; Tribu, une portion de la ville de Londres, gouvernée par un des 24. Senateurs appellez Aldermen; Precinto; Un precincto, una vezindad.
 A VVard, or orphan; Pupille; Orfano, pupillo; Pupilo, huerfano.
 To VVard; Faire le guet en une ville, guetter; Far la guardia; Tener centinela.
 To VVard a blow; Parer un coup; Defender un colpo; Riparar un golpe.
 VVarded; Guette; Guardato; Guardado.
 A VVarder; Guette, guetteur, qui fait le guet; Vegghiatore, speculatore; Aguardador, assechador, guarda, espion.
 A VVarding; Guettement; Spiamento; Acecho, assechanga.
 A VVardship; La tutelle d'un pupille, bailliferie; Tutela d'un orfano; La tutela de un huerfano.
 A VVarden; Gardien, garde; Guardiano; Guardian.
 A chief, or master VVarden in a forrest; Maître garde en un forest; Il forestiere principal, saltaro; El saltaro principal de una foresta.
 A VVarden pear; Poire de garde; Pera dura; Pera que se puede guardar.
 A VVardrobe; Garderobe, cabinet; Salvarobba; Guardaropa, recamara, reposteria.
 The master of the Kings VVardrobe; Maître de la garderobbe; Ripostitore, guardarobero; Ropero, repostero.
 VVares, or merchandises; Denrees, marchandises; Mercantie, robbe; Ropas, mercancias, bienes.
 Small VVare; Mercerie; Merzaria; Rubonria, merceria.
 To VVare; Garrer; Guardare; Tener, cuenta.
 A VVare-house; Magasin, fundigue, fundique, repostoire; Magazino; Almacén.
 A VVare-house-man; Marchand grossier;

Mercante, mercatante in grosso; Mercader caudaloso.
 VVarie; Caut, reservé, sagerant, accort, regardant, respargnant, respectif; Accorto, aveduto, avilato, saggio; Cauteloso, avisado, cuerdo.
 A VVary fellow; Un bon mesnager; Astuto, marivolo, sparaniere; Aborrador.
 VVarily; Accortement, cautelement, l'œil tendu au bois; Accortamente, avilatamente; Cautelosamente, avisadamente.
 VVarinels; Accortesse, accortise, frugalité, soing, mesnagement, respargne; Accortezza, logno, avilamento; Cordura, cautela.
 VVarlike; Bellicieux, martial; Bellicoso, guerrero; Belicoso, guerrero.
 VVarlike discipline; Milice; Militia; Militia.
 VVarin; Chaud; Caldo; Caliente.
 Luke VVarin; Tiede; Tepido; Tibio.
 To VVarin; Chauffer, tieder, tieder, basfiner, eschauffer, eschauser; Scaldare; Calentar.
 To VVarin again; Reschauffer; Riscal-
 dare; R calentar.
 To wax VVarin; Se tiedir; Intiepidirsi; Entibiarse.
 VVarmed; Chauffé, eschauffé, eschaufé, tiedi, bassiné; Scaldato; Calentado.
 A VVarmin; Eschauffement, eschauf-
 son, basfinement, eschaufecture; Scaldamento; Calentamiento.
 A VVarmin pan; Bassinoire, reschauffir; Scaldalero; Escalentador.
 VVarmin; Calfactif; Scaldante; Caliente.
 VVarinly; Tiedement; Tepidamente; Tibiamente.
 VVarminess, or warmth; Chaleur, calidité, tiedeur, tiedeté; Caldo, calore; Calor.
 To VVarin; Admonester, remonester; Ammonire, effortare; Amonecer.
 To VVarin to appear; Citer, adjourner; Citare; Citar.
 VVarined; Admonesté, remonestré; Effortato, ammonito; Amonestado; exortado, acortado.
 A VVarner; Admoniteur, moniteur; Ammonitore; Amonestador, acortador.
 A VVarining; Admonestement, admonition, monition, remonstration, remonce, semonce; Ammonitione, effortatione; Acortamiento, admonicion.
 VVarining; Monitoire; Monitorio; Admonitorio.
 The VVarp of cloath; Estain, ourdisseure; Orditura, ordimento; Ordiembre, urdidura del paño.
 To VVarp cloath, Ourdir la toile, ordire; Ordire tela; Vrdire, ordire tela.
 VVarped; Ourdi, ordi; Ordito; Vrdido.
 A VVarper; Ourdisseur; Orditore; Vrdidor.
 A VVarping; Ourdisseure, ordisseure; Ordimento; Ordiembre.
 A VVarrant; Garant, garent, garand, garent, mandement, comission, Comissione; Poder.
 To VVarrant; Garantir, garantir; Saluare, autorizare; Valer, autorizar.
 To VVarrant in law; Descombrev, assureur;

Autorizare; Autorizar.
 VVaranted; Garanti, garenti; Autorizaro; Autorizado.
 A VVaranting, warrantie, or warrantile; Garantie, garantie, garentissement, garentage; garentie; Autorita; Autoridad.
 A VVaranter; Garentisseur; Colui chi da l'autoritate, è sicurtà; Autorisador, fiador.
 A VVaranting in law; Assurance legale; Sicurtà legale; Fiador por la ley.
 VVar; Guerre, guerroyement; Guerra; Guerra.
 Civil VVars; Guerre civile; Guerre civili, intestine; Guerras civiles, intestinas.
 Open VVar; Guerre denoncée, ouverte; Guerra dichiarata; Guerra declarada.
 To VVar, or make war; Guerroyer, faire la guerre, guerrier, militer; Guerreggiare; Guerrear.
 A man of VVar; Homme de guerre, gendarme, soldat; Uomo di guerra, guerreggiante, guerrero; Hombre de guerra, hombre de armas.
 VVarfare; Milice, guerre, guerroyement; Militia; Milicia.
 To go on VVarfare; Militer, ou comme, to war; Andar a la guerra; Tr a la guerra.
 VVarred; Guerroyé; Guerreggiato, Guerreado.
 A VVar horse; Cheval de service, destrier, roussin de service; Cavallo de arme; Cavallo de guerra.
 VVarrable; Guerroyable; Guerreggiabile; Guerrearable.
 A VVarren; Garrenne; Conigliere, o luogo per conigli, faylani, o pernici; Conejero, lugar para conejos, saylones o perdizes.
 Haunting, or loving VVarrens; Garrenneux; Cacciatore de conigli; Cazador de conejos.
 VVarrened, or made into a warren; Garrenné; Luogo fatto conigliere; Lugar hecho conejero.
 A VVarrenner; Garrennier; Guardatore de conigli; Guardador de conejos.
 A VVarring; Guerroyement; Guerreggiamento; Guerreamiento.
 VVarring; Guerroyant; Guerreggiando; Preliando, guercando.
 A VVarriour; Guerroyeur, guerrier; Guerriere; Guerreador.
 A VVar; Verruë, petas; Una viscosa, o porra levata sul corpo; Verruga.
 VVarly, or full of warts; Verruëux; Viscicoso; Verrugoso.
 VVarwort; Verrucaire, quere de scorpion, beliotrope, voyez, Turnsol; Coda di scorpione; Rabo de scorpion.
 To VVarsh; Laver, reinser; Lavare; Lavar.
 To VVarsh a horse; Gueter un cheval; Guazzare un cavallo; Vadear un cavallo.
 VVarshed; Lavé; Lavato; Lavado.
 Ill VVarshed; Mal lavé; Mal lavato; Mal lavado.
 The water wherein a thing hath been VVarshed; Lavure; Lavatura; Lavadura.
 A VVarsher; Lavur; Lavatore; Lavador.
 E e e e A

A VVasher-woman; *Lavandière, buandière; Lavandaia; Lavandera.*
 A VVashing; *Lavement, lavente, lavage; Lavamento; Lavamiento.*
 A VVashing place, or place to wash in; *Lavoir, buanderie, lavatoire; Lavatorio; Lavatorio, lavedal.*
 A VVashing away; *Ablution; Ablutione; Ablucion.*
 VVashing away violently; *Lavacé, lavacier; Venuta d'acque; Avenida del rio.*
 VVashings for hogs; *Lavailles; Lavature; Lavazas, Lavacias.*
 A VVasp; *Guespe, gaupé; Vespa; Abispa, abispón, moscarda.*
 A nest or swarm of VVasps; *Gurspier, gurspée; Vespaja; Abejuroco.*
 VVaspish; *Pervers, fischeux; Fastidioso, difíciloso; Enojadiso.*
 A VVaspish Dame; *Guespine; Donna colérica; Muger enojadiza.*
 A VVaste ground; *Terre vuide, en fische; Terra Vuota, comune, aperta; Lugar abierro, tierra valdia.*
 VVaste; *Vuide; Voto, vuoto; Vazio.*
 The VVaste of the body; *Le faux du corps; Il mezzo del corpo; La mitad del cuerpo.*
 VVaste, or destruction; *Degast, desheante, ruine, vague, Depopulatione, ruina; Estrago, destruycion, ruina, despoamiento.*
 To VVaste; *Gaster, degaster, user, consumer, tabifier, desiner, bobancer, gaspiller, degaster, ruiner, despendre tout; Guastare, spiantare, distruggere, ruinare; Talar, destruyr, despoalar.*
 To VVaste, or lay waste, a country; *ra-vager, depopuler; Saccheggiare, rapinare, predare; Saquear, robar.*
 To VVaste or pine away; *S' alambiquer, seicher; Consumarse; Consumirse.*
 A VVaste desert, or untilled ground; *Meze, herme, rie, riets, terre vaine, terre echant en toppe; Terra abandonata, deserto; Deserto, tierra vazia.*
 A VVaste-coat; *Camisole; Camiciola Atmilla.*
 VVasted; *Gasté, degasté, desgasté, gaspillé, desiné, despendu, usé; Consumato, guastato; Consumido.*
 VVasted with sickness; *Affodé, debiffé; Consono de malatia; Enflaquecido, consumido de enfermedad.*
 VVasted, or pined away; *Alambiqué, haue, tabifié, affoibly, attenué, Smagrato, indebolito; Enflaquecido.*
 A VVaster, or waste-god; *Gaspilleur, bobancier, degasteur, degasteur, despendeur, despensier; Prodigio, profuso, Spendacchione; Desperdicador, prodigo.*
 VVastfull; *Despendeux; Prodigio, superfluo; Gastofo.*
 VVastfulness; *Sumpuosité, somptuosité; Superfluité, spesa; Gasto en demasia.*
 A VVasting; *Gastement, degastement, vastation, desinement, seichement, bobance, bobans; Consumamento; Dissipation, gallamiento.*
 VVasting; *Tabide, desinant; Confu-*

mando; *Enflaqueciendo.*
 To VVatch; *Vailler, guetter, observer, speculer; Spiare, vegghiare; Espiar, aguar, aguar, aguar.*
 To watch very narrowly; *Regnetier; Vegghiare strettamente; Espiar muy estrechamente.*
 To VVatch and ward; *Faire le guet, tenir le guet; Far la guardia, spiare; Tener centinela.*
 To watch one; *Guetter, espier quel q'un, moucharder, observer, muer; Spiare, guatare, vegghiare; Espiar, aguar.*
 A VVatch; *Guet, patrouille; Guardia; Centinela, las guardas.*
 A still night-VVatch (as in war); *Patrouille; Centinella; Centinela.*
 A VVatch, or little clock that strikes not; *Monstre; Mostra; Muestra, relox.*
 VVatchable; *Guettable; Guatabile, vegghiabile; Espiable, guardable.*
 VVatched; *Veillé, guetté, observé, muer; Spiato, vegghiato, guatato; Espiado, aguaitado.*
 A VVatcher; *Guetteur, speculateur; Spiatore, guatore; Espion, Aguaitador.*
 VVatchet colour; *Pers, couleur pers, ou, perse; Paonazzo, violato; Morado.*
 VVatchfull; *Veillant, vigilant; Diligente, vigilante; Alerta, cuydoso.*
 VVatchfully; *Vigilamment; Diligemment; Alertamente.*
 VVatchfulness; *Vigilance; Vigilanza; Diligencia, vigilancia.*
 A VVatching; *Veillement, guettement, speculation; Vigghiamiento, spiamiento, guatamento; Aguaitamiento, espiamiento.*
 Watching; *Veillant, guettant; Spiando, Vegghiando; Espiando, aguaitando.*
 A VVatch-man; *Guette; Spione, guardia; Espion, espia, guardia.*
 A VVatch-tower; *Baffroy, bauffroy, Belfroy; Torre dove si fa la guardia; Atalaya.*
 A VVatch-word; *Mot de guet; Il motto della guardia; La palabra de las guardas.*
 A VVatch-maker; *Orlogeur; Horologero; Reloxero.*
 VVater; *Eau; Acqua; Aqua.*
 Holy-water; *Eau beniste, eau gyngoria-ne; Acqua benedetta; Aqua bendita.*
 To VVater; *Arrouser; Rigare; Regar.*
 To make VVater; *Faire de l'eau, pisser, uriner; Urinare, orinare, pisciare; Mear, pizar, orinar.*
 To VVater a horse; *Abreuver un cheval, guet un cheval; Abbeverare un cavallo; Abrevar un cavallo.*
 To VVater hemp; *Arrouser la chanvre, rouyr; Irrigar il canapo, immolare nel aqua; Regar el cañamo.*
 Salt-water; *Marée, eau salée; Acqua salata; Aqua solada.*
 VVater-archer; *Sagette; Sagitta; Saeta.*
 To VVater beasts; *Abreuver; Abbeverare animali; Abrevar animales.*
 A VVater-course; *Aquiduct; Acqua-*

dotto; *Aquaducte, azequia.*
 The water-course of a water Mill; *Gougue de Moulin; Il canal del molino; El curso del molino.*
 A VVater-drinker; *Boileau, boileuse; Beuilacqua; Benedor de agua.*
 A standing VVater; *Eau d'estang; Acqua rarbida, cheta; Agua Estanque-ia.*
 VVatered; *Arroufé, abbreuvé; Irrigato, abbeverato; Regado, abrevado.*
 Fit to be VVatered; *Arroufable; Irrigabile; Regable.*
 A VVatering; *Arrousement, arrouse, arrousement; Irrigamento; Regamen-to.*
 A VVatering of Horses or Castel; *Abreusement; Abbeveramento; Abre-vement.*
 A VVatering place for horses; *Abre-voir; Abbeveratoio; Regajal.*
 A VVatering pot; *Arrousoir; Vaso per irrigare; Vaso de regar.*
 VVaterish; *Aqueux, aqueux, aquatique, humide, serenx; Acquoso, aquatico; Aguoso, aquatico, aguadi-zo.*
 VVaterie, that hath lien in water; *A-quatil; Adacquato; Aguado, bafu-do.*
 VVaterishness; *Aquosité, humidité; Acquosité; Humedad, aguafidad.*
 The VVaterishness of the blood; *Ser-fité; Serosité; Serosidad.*
 A watering place; *Aiguade; Abbeveratoio; Regajal.*
 A VVater-horse; *Hippopotame, cheval aquatique, cheval de rivière; Cavallo marino; Cavallo marino.*
 The VVater lilly yellow; *Jaune d'eau, jannet d'eau; Giglio aquatico; Lirio del aqua.*
 A VVater-man; *Batelier, matelot; Barchero, gondolero; Barquero.*
 A VVater-mill; *Moulin à eau; Molino d'acqua; Acena, Hargna.*
 A VVater-nut; *Tribule aquatique, truffe, saligots; Tribulo aquatico, truffolo; Crindilla.*
 VVater-pepper; *Peyre aquatique; Pepe aquatico; Pimienta de aqua.*
 A VVater-pot; *Hydrie; Hidrio, vaso per acqua; Larro, tinaja por aqua.*
 The VVater-spider; *Tipule; Aragna aquatica; Arafia del aqua.*
 A Holy-water stock or pot; *Benestier, benoitier; Benetio; Benditero.*
 A VVater-swallow; *Comme a VVagrail; Hochequene; Ballarina, codacincio-la; Habiruvio.*
 VVater-torch; *Flambart, herbe à maffes, mache, rousseau; Spadana; Espadana.*
 The VVattles of a hog; *Goutrons; Srefcimenti, o bottoni di carne intorno alla gola del porco; Botones de carne que colgano cerca la garganta del puerco.*
 A VVave; *Vague, onde, flot; Onda; Ola, onda.*
 A great VVave of the Sea; *Onle; Onda grande; Ondaza.*
 A little VVave; *Ondelette, ondette; Ondita; Ondilla, olita.*
 To VVave; *Ondoyer, onder, ondeler, serpeger, serpenter; Ondeggiare; Ondear, clear.*

To run, or pour down by VVaves; *Ondeler*; *Ondelare*; *Olar*, *ondelar*.
 VVaved; *Ondoyé*, *oné*, *ondelé*; *Undeggiato*; *Ondeado*, *oleado*.
 VVavy, or full of waves; *Vagueux*, *vagueux*, *vagueur*; *Ondoso*; *Oloso*, *ondoso*.
 A VVaving; *Ondoyement*, *undicalation*; *Ondeggiamento*; *Ondeamiento*, *oleamiento*.
 VVaving; *Ondoyant*; *Ondeggiando*; *Oleando*, *ondeando*.
 To VVaver; *Vaciller*, *vaciler*, *bavoler*, *volatilisier*, *Voleter*; *Vacillare*, *tremolare*; *Vacilar*.
 VVavered; *Vacillé*; *Vacillato*; *Vacillado*.
 A VVavering; *Vacillation*, *instabilité*, *mobilité*, *muabilité*, *incertitude*, *incertainté*, *inconstance*; *Vacillatione*; *Vacillation*, *mudança*.
 VVavering; *Instable*, *inconstant*, *variable*, *girouetteux*, *vertical*, *incertain*, *volable*; *Inconstante*, *instabile*, *mutabile*, *variable*; *Muable*, *liger*, *mudable*.
 VVaveringly; *Inconstamment*; *Variabilmente*, *inconstamment*; *Mudablement*, *inconstamment*.
 To VVawl; *Houailler*, *criailler*; *Sgridacciare*; *Vozear*.
 VVax; *Cire*; *Cera*; *Cera*.
 To VVax; *Cirer*, *encirer*; *Cerare*; *Cerax*.
 To VVax, grow, or become; *Croistre*, *devenir*; *Diventare*; *Devenir*.
 VVaxed, or waxen; *Creu*, *devenu*; *Diventato*, *divenuto*; *Devenido*.
 A VVay; *Chemin*, *voje*, *voie*, *voirie*, *route*, *train*; *Camino*, *via*, *sentiero*; *Camino*, *fenda*.
 A VVay, or passage; *Passage*; *Passaggio*; *Passaje*.
 A VVay, or manner; *Maniere*, *mode*, *moyen*; *Mezzo*, *maniera*; *Manera*, *medio*, *modo*.
 A VVay much beaten, or worn; *Chemin rompu*, *rottine*; *Camino battuto*; *Camino pisado*.
 The high VVay, or Kings high way; *Le chemin royal*, *le grand chemin royal*, *le grand chemin*, *le grand quarry*; *Camino reale*; *Camino real*.
 A by-VVay; *Vn destour*; *Distorno*, *disuio*; *Rodeo*, *buelta*, *desuio*.
 A beaten VVay; *Chemin frayé*, *rottiné*; *Camino comune ben battuto*; *Camino bien pisado*.
 A cross VVay where many wayes meet; *Quarre-four*; *Vn crociale di strade*; *Encruzijada*.
 By the way; *En passant*; *De passo*, *passando*; *Passando*.
 To be in the VVay; *Occurrer*; *Occorrere*, *riscontrare*; *Ocorrer*, *encuentrar*.
 To give VVay; *Ceder*, *succomber*; *Cedere*, *dar luogo*; *Ceder*, *dar lugar*.
 To shew the VVay unto; *Mettre en train*, *acheminer*; *Incaminare*; *Encaminar*.
 Set in the VVay; *Acheminé*; *Incaminato*; *Encaminado*.
 A Setting in the VVay; *Acheminement*; *Incaminamento*; *Encaminamiento*.
 Out of the way; *Desvoyé*, *fourvoyé*, *for-*

cheminé; *Disviato*, *deviato*, *traviato*, *smarrito*; *Desviado*, *errado*.
 To go out of the VVay; *Desvoyé*, *fourvoyé*, *forcheminer*, *forvoyé*; *Deviate*, *smarrire*, *traviare*; *Desviar*.
 The VVayes, or addresses to a house, or place; *Adresses*; *Indrizzamenti*; *Adereços*.
 The high VVay for carts, wagons, &c; *La route*; *La rotta*; *Derota*, *pisada*, *camino publico*.
 Half VVay; *Michemin*; *Mezzo camino*; *Medio camino*.
 Many VVayes; *En maintes fortes en, plusieurs manieres*; *In molti modi*; *En muchas maneras*.
 VVay-breed; *Plantain*; *Piantaggine*; *Manten*, *lengua de cordero*.
 VVayfaring; *Peregrination*; *Peregrinatione*; *Pelerinage*.
 A VVayfaring-man; *Voyageur*, *viateur*, *passant*; *Viandante*; *Passagero*.
 The VVayfaring tree; *Viburne*, *maufane*, *viorne*; *Viburno*; *Viburno*.
 A VVay-layer; *Guetteur des chemins*; *Spiatore*, *Guatatore*; *Espion*, *aguaitador*.
 VVayves, or wayfe goods; *Choses gayves*, *où errantes*; *Cose erranti*; *Cosas errandizas*.
 VVweak; *Foible*, *debile*, *imbecille*, *flaque*, *flache*, *malhabile*, *ohié*, *inhabile*; *Debole*, *fiacco*; *Flaco*, *debil*.
 VVweak of courage; *Puflanime*, *poltron*; *Poltrone*, *puflanimismo*; *Gallina*, *baxoza*, *flaxo*.
 To VVweaken; *Affoiblir*, *debiliter*, *allentir*, *allentir*, *alanir*, *macerer*, *mebaigner*, *ohier*, *invalider*; *Indebolir*; *Enflaquecer*.
 VVweakned; *Affoibli*, *debilité*, *alenti*, *allenti*, *maceré*, *maleficié*, *mebaigné*; *Indebolito*; *Enflaquecido*.
 A VVweakning; *Affoiblissement*, *debilitation*, *alentiissement*, *maceration*; *Indebolizza*; *Enflaquecimiento*.
 VVweakly; *Foiblement*, *debilement*, *imbecillement*, *inhabilement*, *infolide-ment*, *mortement*; *Debilmente*; *Flacamente*, *flaxamente*.
 VVweakness; *Foiblesse*, *debilité*, *insuffisance*; *Debolezza*; *Flaqueza*.
 Extream VVweakness of body; *Mebaign*; *Gran debolizza*; *Flaqueza grande*.
 Aged VVweakness; *Caducité*; *Decrepitrezza*; *Flaqueza de años*.
 VVweak; *Bien*; *Buono*; *Bueno*.
 The common-weal; *Le bien public*; *il Buono publico*; *El bueno publico*.
 VVwealth; *Richesses*, *biens*, *opulence*, *chevance*, *gaze*, *capital*; *Richezze*, *beni*; *Riquezas*, *caudal*, *hazienda*.
 VVwealthy; *Opulent*, *riche*, *aïse*; *Rico*, *opulento*; *Rico*, *haziendoso*, *caudaloso*.
 A VVwealthy chuff; *Richereau*; *Ricaso*; *Ricacho*.
 VVwealthlily; *Opulemment*, *opulente-ment*, *richement*; *Riccamente*; *Ricamiente*.
 VVwealthiness; *Opulence*, *ou*, *comme*.
 VVwealth; *Richezze*, *facolta*, *danari*; *Hazienda*, *riqueza*, *caudal*.

To VVean; *Seurer*, *surer*; *Spoppare*; *Destalar*.
 VVeaned; *Seuré*; *Spoppato*; *Destatado*.
 VVeaning; *Seurant*; *Spoppamento*; *Destetamiento*.
 VVeapons; *Armes*; *Arme*; *Armas*.
 VVeaponless; *Sans armes*, *desarmé*, *Ditarmato*, *senza arme*; *Desarmado*, *sin armas*, *desnudo*.
 A VVear, or fluce; *Gort*; *Cataratta*; *Represa*.
 A VVear for fish; *Nassiere*, *nasserie*, *nasser*; *Cataratta per pesci*; *Represa por peces*.
 To VVear; *Vser*, *porter*; *Vsare*, *portare*; *Traer*, *usar*.
 To VVear clothes; *Porter habits*; *Portare vestiti*; *Traer vestidos*.
 To VVear away, or decay; *Consumir*; *Consumire*; *Consumer*, *enflaquecer*.
 To VVear away, or gnaw; *Ronger*, *miner*; *Rodere*; *Roer*.
 A VVearing; *Vsage*, *usement*, *portement*; *Portamento*, *uso*; *Vso*, *costum-bre*.
 A VVearing away; *Rongement*; *Rodimento*; *Roedura*.
 VVear; *Las*, *recruen*, *lassé*, *alangouri*; *Stracco*, *stanco*, *lasso*; *Cansado*.
 To grow VVear; *S'alangourer*; *Straccarsi*, *stancarsi*; *Cansarse*.
 To weary with words; *Attedier*; *Importunare*; *Importunar*.
 To make Weary; *Fatiguer*, *lasser*, *relasser*; *Affaticare*, *faticare*; *Fatigar*, *ensadar*.
 To Wear out with over toying; *Havasser*, *boder*, *attedier*; *Faticare con troppo lavoro*; *Fatigar con demasiado trabajo*, *moler*, *barrear*.
 Wearie of his life; *Affodé*; *Misero*, *discontento*, *affanolo*; *Miserable*, *desconsolado*, *congozoso*.
 Wearied; *Lassé*, *fatigué*, *rompu de travail*, *recruen*, *recru*, *recreant*, *tané*, *attedié*; *Faticato*, *rotto*; *Fatigado*, *rompido*, *cansado*.
 Wearied out by over-toying; *Havassé*, *lassé*, *attedié*; *Aggravato*, *stancato*; *Molido*, *barreado*.
 A Weariness; *Lassitude*, *recreance*; *Stanchezza*, *stracchezza*; *Cansamiento*.
 A Wearying; *Attediation*; *Stancamento*; *Cansamiento*.
 The Weason pipe; *Gargouille*, *oeson*, *mery*; *Lagola*, *il gorgozulle*; *El gaxnate*, *varilla*.
 The Weason of a bird; *Gargueul*, *herbiere*; *Gola*, *d'uccello*; *Gaxnate de paxaro*.
 Weather; *Temps*; *Tempo*, *stagione*; *Tiempo*, *saxon*, *temporal*.
 Boisterous Weather; *Tempeste*, *temps rude*; *Tempo borrasco*, *tempestoso*; *Tiempo borasoso*.
 Fair Weather; *Beau temps*; *Buon tempo*; *Buen tiempo*, *bonança*.
 Dark, or gloomie Weather; *Temps morne*; *Tempo coperto*; *Tiempo coberto*, *sombrio*.
 To Weather a thing abroad; *Mettre à l'essor*, *à l'abri*; *Apricare*; *Abrigar*, *poner al abrigo*.

A Weather, or mutton; *Monton*; *Montone*; *Cárnero*
 A Weather-cock; *Girouette*, *gyronet*, *gyronette*, *coq d'église*; *Bandierola* di torre; *Valeta* de torre, *velilla*
 To Weave; *Tistre*, *tramer*, *travailler*; *Tessere*; *Texer*
 A Weaver; *Tisserand*, *tissier*, *travailleur*, *tissotier*; *Tessitore*, *tovagliaro*, *Texedor*, *telarejo*
 A linnen Weaver; *Telier*; *Tessitore* de tela; *Texedor* de lienço
 A woman Weaver; *Tisserande*, *tissiere*; *Tessitora*; *Texedora*
 A Weavers cloth beam; *Ensoupleau*, *rouët*; *Trave* del tessitore; *Viga* de texedor
 A VVeaving; *Texture*, *tisseure*, *tissure*; *Tessitura*; *Texedura*
 A VVeb; *Toile*, *texture*; *Tela*; *Tela*
 A VVeb in the eye; *Maille en l'oeil*, *onglée en l'oeil*, *toye en l'oeil*; *Macchia* d'occhio; *Mancha* del ojo
 To VVed, or wedde; *Marier*, *se marier* *Spofare*, *maritare*; *Casar*, *esposar*
 VVeddable, or lapidable; *Mariable*; *Maritable*; *Casable*, *esposable*
 VVedded; *Marié*; *Spofato*, *maritato*; *Casado*, *esposado*
 VVedded to his own opinion or will; *Opiniastre*; *Ostinato*, *Porfiado*
 As one VVedded to his own will; *Opiniastrement*; *Ostinatamente*; *Porfiadamente*
 A VVedding; *Mariage*, *noces*, *hymeneé*, *mariement*; *Maritaggio*, *nozze*; *Casamiento*, *bodas*
 Of, or belonging to a VVedding; *Nuptial*, *hymenean*; *Nozzer*, *nuttiale*; *Casadero*
 A VVedding Song; *Hymeneé*; *Canto himeneo*; *Cancion bodera*
 A VVedge; *Coing*; *Bierra*; *Cuña*
 To cleave with a VVedge; *Coigner*; *Fendere*; *Fender*, *Hender*
 A VVedge of Metal; *Masse*; *Massa* de metallo; *Birro*, *ingote* de metal
 VVedlock; *Mariage*, *noçpage*, *noçpage*, *matrimonie*; *Matrimonio*; *Matrimonio*
 VVednesday; *Mercredi*; *Mercoldj*; *Miercoles*
 VVee; *Nous*; *Noj*; *Nos*
 A VVeabit of a way; *Huée*, *bupée*; *Vn pezzo* di camino; *Buen pedaço* de camino
 A VVeed or habit; *Vestement*; *Vestito*; *vestido*
 A Fryers VVeed; *Manteline*; *Habito* del monacho; *Sayat* del frayle
 A VVeed; *Herbe sauvage*, *ou, vicieuse*; *Herba dannosa*; *Yerva ruyn*, *dañosa*
 To VVeed; *Sarcler*, *sercler*, *serfover*, *sarfovir*; *Sarchiare*; *Escardar*, *sachar*
 VVeeded; *Sarclé*, *sarfuié*; *Sarchiato*; *Escardado*, *sachado*
 A VVeeder; *Sarcler*, *sercler*; *Sarchiatore*; *Escardador*, *sachador*
 A VVeeding; *Sarclement*, *sarfoilage*, *sarclure*; *Sarchiamiento*; *Escardamiento*, *sachamiento*
 A VVeeding hook; *Sarcloir*, *sarcler*, *sarfoët*, *sarfoüette*; *Zappetto*; *Escarda-*

dora.
 A VVeek; *Semaine*, *semaine*; *Settimana*; *Semana*
 One that works by the VVeek; *Semai-*
nier; *Lavoratore* settimanero; *Labrador* semanero
 VVeekly; *Se mainr*; *Ogni settimana*; *Cada semana*
 The VVeek of a candle; *Meiche*, *mou-*
cheron; *Il lucignolo*; *Pavilo*, *pabisa*, *mecha*, *paneza*
 The VVeek of a link, or torch; *Faron*; *Farone*; *Favel*
 A little VVeek; *Meicheron*; *Lucigno-*
lo piccolo; *Mechica*
 A VVheel; *Roue*; *Rota*; *Rueda*
 To VVeal, or guesle; *Penfer*, *supposer*; *Congetturare*, *supporre*; *Conjecturar*, *Suponer*, *imaginar*
 A VVeening; *Opinion*, *conjecture*; *Con-*
gettura; *Suposición*, *conjectura*
 To VVeep; *Pleurer*, *larmoyer*; *Lagrimare*, *piangere*; *Lagrimar*, *llorar*
 A VVeep; *Pleureur*, *pleurard*; *Lagrimatore*, *piangiatore*; *Llorador*, *lagrimador*
 A VVeeping; *Pleur*, *pleurement*; *Piangimento*; *Lloramiento*
 Ever VVeeping; *Pleureux*; *Lagrimoso*; *Lloroso*
 VVeeping; *Pleurant*; *Lagrimando*, *piangendo*; *Llorando*, *lagrimando*
 A VVeefel; *Belette*, *moustele*, *moustele*; *Donnola*; *Comaderia*
 The VVeefle or weason of the throat; *Gargouille*; *Gola*; *Gafuate*
 A VVeevil that devours corn; *Calandre*, *calendre*, *bequeru*, *calande*, *carcaillon*, *mourin*; *Tignola*, *calandria*; *Gorgojo*
 To VVeigh; *Peser*, *poiser*; *soubpeser*, *souspeser*, *considerer*, *ruminer*; *Pesare*; *Pesar*
 To VVeigh, or poise with the hand; *Soupeser*, *soublever*; *Sopesare*; *Sopesar*
 To VVeigh anchor; *Lever ancre*, *serper l'ancre*; *Levare l'ancora*; *Alçar anchora*, *sarpar los ferros*
 To VVeigh down; *Oppresser*, *opprimer*, *appesanter*; *Aggravare*, *calcare*, *pesare sopra*; *Apezgar*, *aplomar*, *enlervado*, *agrar*
 VVeighed; *Pesé*, *poisé*, *souspesé*, *consideré*, *ruminé*; *Pesato*; *Pesado*
 VVeighed down; *Oppressé*, *appesanti*; *Aggravato*, *calcato*; *Apezgado*, *enlervado*, *aplomado*, *agrarado*
 VVeighed as an anchor; *Serpé*; *Levato*; *sarpado*, *alçado*
 VVeighed with the hand; *Soublevé*; *Sopesato*; *Sopesado*
 A VVeigher; *Peseur*; *Pesatore*; *Pesador*
 A VVeighing; *Pesée*; *Pesamento*; *Pesamiento*
 A VVeighing with the hand; *Souspesement*; *Sopesamento*; *Sopesamiento*
 A VVeighing down; *Appesantissement*; *Aggravamento*; *Apezgamiento*, *aplomamiento*, *agraramiento*
 VVeighing; *Pesant*; *Pesando*; *Pesando*
 Gold VVeights; *Trebuchet*; *Pesetto*, *Bilancetta*; *Pesillo*, *balança*

A VVeight; *Poids*, *pesantier*, *validité*; *Peso*; *Peso*
 A matter of VVeight; *Chose d'importance*, *de validité*; *Cosa* di momento, di conseguenza; *Cosa* de importancia
 Weighty; *Pesant*, *ponderoux*, *moreux*, *momental*, *valide*; *Ponderoso*, *pesante*; *Pesado*
 A Weighty matter; *Chose de poids*, *ou de moment*, *ou comme a matter of weight*; *Cosa* di valore, d'importanza; *Cosa* de momento
 Weightily; *Ponderamment*, *ponderosamente*; *Pesamment*; *Pesamment*; *Pesamment*
 Weightiness; *Pesanteur*, *ponderosité*; *Pesezza*, *gravézza*; *Pesantor*, *peso*
 Welcome; *Bien-venu*; *Benvenuto*; *Bien venido*
 Welcome; *Bien-venue*; *Buona accoglianza*; *Buen acogimiento*
 To Welcome, or bid welcome; *Bien-vi-*
enir, *bien-veigner*, *recueillir*, *accueillir*; *Accogliere*, *ragunare*; *Recoger*, *recebir amigablement*, *agafajar*
 To pay his Welcome; *Payer sa bien-venue*; *Pagar la buona venuta*; *Pagar la bienvenida*
 Welcomed; *Accueilli*; *Accolto*; *Recogido*, *bien recebido*, *agafajado*
 A Welcoming; *Bon traitement*; *Accoglimento*, *accoglienza*; *Agafajo*, *recogimiento*
 Welcoming; *Recueillant*; *Accogliendo*; *Recogiendo*
 Welfare; *Validité*, *santé*, *bon portement*; *Sanità*, *contentezza*; *Salud*, *contentamiento*
 The Welk, a shellfish; *Tarbin*; *Rombo*; *Rodovallo*
 The Welkin, or sky; *Le ciel*, *ou firmament*; *Il cielo*, *il firmamento*; *El cielo*, *el firmamento*
 Well; *Bien*; *Ben*, *bene*; *Bien*
 A Well; *Vn puits*, *ou puis*; *Vn puzo*; *Pozo*, *pozo*
 Welladay, Wellaway; *Helas*; *Guaya me*, *deh*; *Ay de mi*, *guay de mi*
 Well-born; *Noble*, *nobile*; *Ben nasciuto*; *Hidalgo*, *de buen solar*, *de buen parentesco*
 A Well-head, or well-spring; *Souree*, *origine*; *Forgeria*, *fonte*, *origine*; *Manancial*, *manadero*, *origen*, *fontanal*
 Well now, well then; *Or, or bien*, *or fus*; *Orsu*; *Ea*
 A Well-willer; *Ami qui desire mon bien*, *bien veillant*; *Benevolo*; *Amigo que quiere bien*
 A Well-willing, or wishing; *Bienveillant*, *benevolence*; *Benevolenza*; *Bienquerencia*
 Well-willing, well-wishing; *Benevole*, *bien voulant*; *Ben volendo*; *Bienqueriendo*
 Well-wished, *Bien voulu*; *Ben voluto*, *volutu*; *Bien quisto*
 A Welshman, or old Britain; *Vn homme du pais de galles*, *ou wales*, *bas breton*; *Britanno*; *Bien nacido en el principado de galles*
 A Welsh hook; *Rancon*; *Sorte d'arma*; *Vn visarma*

The Welt of a garment; *Le gect, orle, bord, ou, bordure d'un vestement, orlure, bande*; Orlatura; Orladura de un vestido.

A little Welt; *Orlet*; Orlita; O lilla.
To Welt; *Orler, border, bander*; Orlare; Orlar.

A jagged Welt of raffata in a garment; *Passe-poil*; Passa pelo; Passa pelo.

The Welt of a shoe; *Le rivet d'un soulier*; Orlatura della scarpa; Orladura del zapato.

Welted; *O. lè, bordè, bandè*; Orlato; Orlado.

Welted over; *Surbandè*; Orlato d'ogni banda; Orlado por todas partes.

To Welter in; *Tantouiller*; Sv oltare; Reboçar.

A Welting; *Orlure, orlement*; Orlatura; Orlamiento.

Welts; *Nervures*; Nervure; Nerviuras.

A Wench; *Garcè, garse, meschine*; Puttana, meretrice; Cantonera, combleça, puta.

A little Wench; *Garcette, garsette*; Puttanica; Cantoneilla, putilla.

A gamefome Wench; *Gaudine, gaudinette*; Figlia piacevole; Mançiba plazertera, fregona.

A Souldiers Wench; *Goujate*; Ragazza di soldato; Mocà d'rapaz de soldado, fregona.

A beakly filthy Wench; *Guenonnèe*; Brutta, sporca figlia; Moça fuzia, puerca.

To Wench; *Paillarder*; Puttaneggiare, fornicare, concubinare; Ruffianar, putanar, fornicar.

A Wench; *Paillard, putier, mariolet*; Putanero; Putanero, amancebado, ruffian.

Wenching; *Paillardise*; Putanesmo; Abarragamiento, rufania.

A Wen; *Loupe, louppe, galbe, bosse*; Lupia, gonfia; Seca, deuiesso.

Full of Wens; *Loupeux, goitreux, goteux*; Luposo, gonfioso; lleno de deuiesfos.

A Wen, or bunch under the throat; *Goi-re, scrofule*; Bogno, gonfiatura; Lobanillo, papo.

Went, or I went; *I' alloy, ou, j' allay, L'imparfait du verbe*, I go; Io andava, io andaj; *To yua, andava*.

Wept; *Pleuré*; Lagrimato; llorado.

Fit to be Wept for; *Pleurable*; Piangevole; llorable.

Were, we were; *Nous estions, nous sommes*; Noj eravamo; Nos eramos.

Ye Were; *Vous étiez, vous fûtes*; Voj eravate; Vos erades.

They Were; *Ils étoient, ils furent, L'imparfait du verbe*, to Be; Coloro erano; Ellos eran.

As it Were; *Quasi, comme*; De maniera, quasi, como; *Casi, de manera*.

The West; *L'occident, ponent*; Il ponente; El poniente, occidente.

The West wind; *Vent occidental, vent de ponent, zephyre*; Vento occidentale, ponente; Viento del poniente.

A West south-west wind; *Vent d'aval*; Vento fra mezzo di &c. l'occidente; Viento abrego.

Western, or western; *Occidental*; Oc-

cidental; *Occidental*.

A Westerly wind; *Vent-fueillu*; Vento ponentino; Viento occidental.

Westminster; *Nom d'une ville tout-jointe* à Londres; Vestmonasterio; Vestmonasterio.

Wet; *Mouillé, moite, humide, trempé, madant, uligineux, aissi, bameur*; Humido, bagnato; Mojado, lluvioso.

To Wet; *Moniller, humetter, humetter*; maderier, trempier; Bagnare; Mojar.

A Wetter; *Trempeur*; Bagnatore; Mojador.

A Wetting; *Mouillement, humectation, mouillure, trempement*; Bagnamento; Mojam'ento.

Wetness; *Humidité, moiteur, mouilleure*; Humidita; Humedad.

A Whale, or whall; *Baleine, senedette*; Balena; Vallena.

Whale-bones, or whale-bone bodies; *Balènes*; Ossa di balena; Los buessos de la vallena.

A Wharf; *Quay*; Porto di mare; muelle, balcon de piedra, atarazana.

Free Wharfage; *Gue franche*; Porto franco; Puerto libre.

What; *Que, quoy, quel, quelle*; Che; Que.

What of that? what followes of that? *Que s'ensuit il? Che seguida? Que es lo que sigue.*

Whatsoever; *Quelconque*; Qualunque; Qualquiera.

Whay; *Maigne, megue, mesgue, lait cler, ser de lait, relact, lait aigre, petit lait*; Sero di latte; Sero, agua de lette.

Clarified Whay; *Eau de lait*; Sero chiarito; Sero claro, delgado.

Whaicy; *Sereux*; Seroso; Seroso.

VVhay thickned; *Recuite de lait*; Sero ricotto; Sero recozido.

A Wheal; *Eaurol, arolle, bibette, ampoule*; Gonfia, broffola, broggia; Buva.

Full of Wheals; *Ampoulé*; Broffoloso; Buvofo.

A little Wheal; *Salidure*; Broffoletta; Buvilla.

Wheat; *Froment, froment*; Formento; Trigo.

Buck Wheat; *Bled sarrafin, mil ou millet sarrafin*; Grano sarrafino; Miglio, Mijo.

Cow Wheat, or Ox wheat, or black wheat; *Bled frime, bled noir*; Formento nero; Trigo moreno.

Bearded, or Roman Wheat; *Meteil*; Formento Romano; Trigo Romano.

A Wheel; *Roué*; Ruota; Rueda.

A little VWheel; *Rouëtte, rouët*; Rotetta; Rodilla.

A flea Wheel, or ballance wheel of a clock; *Roue de rencontre*; Rota del horologio; Rueda de reloj.

The cog VWheel of a mill; *Rouët dentelé*; Ruota dentata del molino; Rueda major del molino, rueda de aceña.

A notch VWheel in a clock; *Roué de conte*; Ruota di mostra; Rueda de una muestra.

A spinners VWheel, or spinning wheel; *Rouët, rhombe*; Molinello da filare; Argadillo, aroadillo.

A tottering VWheel; *Garouche*; Ruota

debole; *Rutca flaca*.

A turners VWheel; *Va tour*; Ruota del marangone; Rueda, d' tomo del carpintero.

A water VWheel; *Roué d'un puits, qui sert à puiser l'eau*; Ruota del pozzo; Rueda del pozo.

To VWheel about; *Rouër, faire la rouë, rondeler, virer, vire vouter, vire vouter*; Ruotare, girare; Rodar.

Toturn a spinning Wheel; *Rouëtter*; Ruotare; Rodar.

Wheelage, wheels, wheel work, furniture of wheels; *Rouage*; Ruotaggio; Ruedaje.

A Wheel barrow; *Berriette, broutte*; Carretto; Carreton.

Wheeled, or wheeled about; *Roué*; Ruotato; Rodado, buelio.

A Wheeling; *Rouement, un rouer*; Ruotamento; Rodamiento.

A Wheeling round; *Vivade, revivade, virement*; Giramento; Rodamiento.

To Wheefe, or wheafe; *S'enrouër*; Farsi rauco, perder la voce; Ronquecer.

Wheefing; *Enrouë*; Raucamento; Ronquedura, roncamento.

A Wheefing; *Enrouement, enrouëure*; Rautcedine; Ronquedad.

Wheefingly, like one that wheefeth; *Enrouement*; Raucamento, d' rocamento; Ronquedamente.

A Whelk; *Bubette*; Broffola; Buva.

A Whelp; *Chienot, le petit d'une chenine*; Cagnetto, cagnolino; Perillo, perrito, gosque.

The Bitch hath Whelped; *La tite à mis bas*; La cagna ha partorito, la braua ha messo abasso; La podenca, la perra ha parido.

When; *Quand*; Quando; Quando.

Just When; *Ainsi que, à l'heure que*; A l'ora che; A la ora que.

Whence; *D' ou, d' ond*; Donde; De donde.

Whensoever; *Quand, en tel temps que, en quel temps que ce soit*; In qualunque tempo; En cualquier tiempo.

Where; *Ou*; Dove; Adonde.

Whereas; *Ou, la ou*; Per quanto; Por quanto.

Wherefore; *Pourquoy*; Per che; Porche.

Wherein; *Enquoy*; In che; De que.

Whereof; *Duquel, de laquelle, dont, d'ou*; Del quale; Del qua.

Wheresoever; *En tous, lieux, en quel lieu que ce soit*; In qualunque luogo; En cualquier lugar.

Whereto; *A quoy, à que*; Al quale; Al qual.

A Wherry; *Bateau*; Barchetta, gondolo; Barquilla.

A Wherrit on the ear; *soufflet coup de po.uz*; Guanciata; Bofeton, moxicon.

A back Wherrit; *Va rev. s, ou coup de revers*; Colpo á la traversa; Bofeton al traves.

A Wherve, or wherl to put a spindle on *Pison, pezon, verteau, ou, verteil de fuseau*; Verticello; Tornillo.

Whether; *Si, à, savoir mon, si*; Si ó no; Se.

Whether of the two; *Lequel des deux*; Il quale di due; El qual de los dos.

To Whet; *Esguifer, eguifer, aguifer, af-
fiter; Aguzzare; Aguzar.*
Whetted; *Esguifé, aguifé, affilé; Aguz-
zato; Aguzado.*
A Whetter; *Esguiseur, affileur; Aguz-
zarore; Aguzador.*
A Whetting; *Aguisement, affilement, af-
fisure; Aguzamento; Aguzamiento.*
A Whetstone; *Quens, quent, cuent, pier-
re, aguifoire, affiloire; Cote; Aguzade-
ra.*
Whey; *Maigne; Sero; Suero.*
Which; *Quel, que, quel; Il quale; El
qual. qui.*
The Which; *Le quel, laquelle; Il qua-
le; El qual.*
Which way; *Par ou; Per donde; Por
adonde.*
While; *Pendant, pèndant que; Fra tanto;
Entre tanto.*
A great While; *Long temps; Assai tempo;
Mucho tiempo.*
A little While; *Peu de temps; Poco tem-
po; Poco tiempo.*
A While ago; *Nagueres, depuis agueres,
depuis peu de temps, il n'y a gueres;
Questigioni passati, poco fa; Estos
dias passados, no ha mucho.*
But a While; *Guere; Poco fa; Pocos
dias ha.*
After a While, or within a little while;
*En peu de temps, bien tost; Tantosto,
poco d'poj; D'aquí a poco.*
Whilist that; *Ce pendant que, ainsi que,
à l'oeuvre que, pendant que; Fra tanto;
En el entre tanto.*
A Whim-wham; *Bahiole; Baia; Patra-
ña.*
Whin-berries; *Airrelles, avelles, des
moris; Visciole, marchiane; Guindas,
garras.*
To Whine; *Pleurer, se lamenter, se plain-
dre, boigner, hogner; Lagrimare, pian-
gere; L'grimar, llorar.*
Whined; *Pleuré; Lagrimato; llorado.*
A Whiner; *Pleureur, pleurard; Piangia-
tore; llorador.*
A Whining; *Pleurement, boigne; Pianto,
piangimento; lloramiento.*
To Whinny, or neigh; *Hannir; nitrir;
Relinchar.*
A Whinny after Mares; *Rouffiner; Ni-
trirre dietro la cavalla; Relinchar tras
la yegua.*
A Whip, or whip; *Fouët, Flagelle; Stra-
fille, sferza, scuriata; Afole, latigo,
curriaga.*
To Whip a top; *Saboter; Giocare con
la pirla, o trortala; Jugar con la peon-
ça.*
To Whip the Cat; *Deschauffer bertrand;
Discalçare il gatto; Descalçar el ga-
to.*
The Whip of a Ships Rudder; *Le timon;
Il timone; El timon.*
Whipped; *Fouetté, fustigé, flagellé;
Sferzato; Afoado.*
Whipped as a top; *Saboté; Volteggiato;
Buelto, girado.*
Worthy to be Whipped; *Fouëttable;
Degno della sferza; Qui merece el a-
fole.*
A Whipper; *Fouëtteur; Sferzatore; Afo-
tador.*
A Whipping; *Fouëttement, fouëtade,*

*flagellation, fustigation; Sferzamento;
Afoamiento.*
To Whirl; *Rouër, pironetter, virevoul-
ter, girer, regirer; Girare; Rodar, cir-
cumgyrar.*
A Whirl; *Rhombé, virevault, virade;
Ruota; Rueda.*
Whirled; *Roué, giré; Girato; Roda-
do.*
A Whirler; *Vireur; Giratore, voltato-
re; Rotecador, tornador.*
A Whirling; *Virade, virement, pironette;
Volgimento, volta; Buelta.*
Whirling; *Pironetteux; Volgimento;
Giramiento.*
The Whirling round in a stream; *Les
vortillons, ou vortillement des flueves,
les turbillons d'un fleuve; Il movimen-
to, & volgimento dell'acqua; El mo-
vimiento, y bueltas del agua.*
The Whirl bone of the knee; *La patelle,
ou palette du genouil, rotule du genouil;
L'osso tondo del ginocchio; El hueso
redondo de la rodilla.*
A Whirl poole; *Gouffre, golfe, goulfe,
gouffre, gour, gourd, vorage, symple-
gade; Golfo, voragine; Golfo.*
The Whirl poole, a sea monster; *Sede-
nette, phsytere, borepole, mulasse, tinet;
Un pesce mostroso del mare; Pece mon-
struoso marino.*
A Whirl-wind; *Tourbillon, torbillion de
vent; Turbo di vento; Remolino, ven-
tiqero, turbion, Vnista.*
A high going sea caused by Whirl-winds;
Braque; Borasca; Borrasca.
To whirl about like a Whirl-wind;
*Tourbillonner; Volteggiare come un
turbo; Girar como un remolino, o tur-
bion.*
Full of Whirl-winds; *Tourbillonneux;
Turbofo; Turbionoso.*
A Whirligig; *Pironette, pironolet, tri-
quette, tartelette, rhombegir-
ante; Pirla; Peonça.*
A Whisk, or whirl about; *Revirade;
Giramento; Giramiento.*
A Whisk; *Singlet; Giro; Giro.*
To Whisk; *Singler; Girare; Girar.*
Whisked; *Singlé; Girato; Girado.*
A Whisker, or rod; *Houffine, verge; Bac-
chetta, vimine; Brego, vara.*
A Whisking; *Singlement, singlée, singleur;
Giramento; Giramiento.*
The Whisk, or sound of a switch; *Zon;
Il suono de la bacchetta; El suono de la
vara.*
To Whisker in the ear; *S'esconter à l'ore-
ille, parler bas en l'oreille d'aucun; Bis-
bigliare, susurrare, mullitare; Zum-
bar.*
A Whisker; *Qui s'accouste, qui parle
bas; Bisbigliatore; Zumbador.*
Whist; *Hovische, paix; Taccj; Cal-
la.*
To Whistle; *Siffler, subler; Filchiare;
Chillar, chirrar, chiflar.*
To Whistle as birds; *Gazouiller, garioter;
Ciarlare, cianciare, divisaro; gerge-
ar.*
A Whistle; *Sifflet; Zuffolo, stafeletto,
richiamo; Silvado, silvo, chifle.*
Whistled; *Siffle; Filchiato; Chillado,
chirriado, chiflado.*
A VWhistler; *Siffleur, gazouilleur; Fil-
chiatore; Chillador, chiflador.*

A VWhistling; *Sifflement, siffleur, siffe,
Fischiamiento; Chillamiento, chiflami-
ento.*
A Whistling of birds; *Gazouis, gazouil,
gazouillement; Ciancia; Gorgeamien-
to.*
Whistling; *Siffant, gazouillard, gazou-
illeux; Fischiano; Chillando, chiflan-
do.*
Whistling for; *Hachant en paume; Fil-
chiando en la mano; Bozingleando, bo-
zando.*
VWith a VWhistling sound; *Sifflement;
Con suono fischievole; Con sono chil-
lero.*
A VWhit, or little deal; *Vne goutte; Tan-
tino; Tantico.*
Not a VWhit; *Nonnie, point du tout; Ni-
ente, nulla; Nada, no nada.*
VWhite; *Blanc, candide; Bianco; Blan-
co.*
A VWhite thing; *Vn blanc; Cosa bian-
cha; Cosa blanca.*
The VWhite, or inside of a skin of parch-
ment; *Le blanc du parchemin; Lobi-
anco della pergamena; Lo blanco de la
membrana.*
A VWhite to shoot at; *Le blanc; Il bian-
co; Lo blanco, hito.*
The VWhite of an egge; *Le blanc d'un
oeuf, la glaire d'un oeuf, l'aubin, autbin,
ou aubun d'un oeuf; Il bianco, la chia-
ra del uovo; Clara de huevo.*
To hit, or strike the VWhite; *Toucher au
blanc; Tocar' il bianco; Herir lo blan-
co.*
A White woollen cloth, or white petti-
coat of it; *Blanchet; Panno bianco;
Pafio blanco.*
The Whites of women; *Les mois blancs;
Limesi bianchi; Los meses blan-
cos de mugeres.*
In White, or fairly; *Candidement; Candi-
damente; Candidamente.*
To White, whiten, or make white;
Blanchir; Imbianchire; Blanquear.
To Whiten, or wax white; *Se blanchir,
S'imbianchire; Blanquearse.*
To Wax white, or pale; *Blairer; Di-
ventar' scolorato; Amarillacer, pe-
tescer.*
Whited, or whitenened; *Blanchi; Im-
bianchito; Blanqueado.*
A Whitener of clothes, also a white daw-
ber, or white-liner; *Blanchisseur;
Imbianchitore; Blanqueador.*
A Laundresse that Whitens clothes; *Blan-
chisseuse; Imbianchitora; Blanquendo-
ra.*
White lime, or whitening for walls; *Blanc;
Bianco; Blanco.*
Whitely; *Blancheâtre; tirant au blanc;
Tirando al bianco; Blancofo.*
Whiteness; *Blancher, blanc; Bian-
chezza; Blanqueza.*
A vicious Whiteness in the eye; *Albu-
gine; Albugine; Enfermedad de los o-
jos.*
A bright, or shining whiteness; *Can-
deur; Candore; Candor.*
A Whitening, whitening, a whitelining, or
pargetting white; *Blanchissage, blan-
chiment; Imbianchimento; Blanquea-
miento.*
A White Frier; *Iacobin; Giacobino,
dominicano; Frayles de san domingo.*
VWhite

White Cloaks, an order of Begging Friars; *Blancs manteaux*; Mantelli bianchi; *Capas blancas un orden de frailes*.

A White-por: *Flon*; Vaso di pentola biancha; *Puchero*, jarro, d'olla blanca.

White-wort: *Marronne*; Sorte di herba; *Especie de yerva*.

Whitish: *Blanchet*, *blan châtre*, *past*, *blesme*; Tirando al bianco; *Blanque-zino*.

Whitish with age; *Gris*, *grison*; Grigio, canuto; *Cano*.

To wax Whitish: *Blesmer*; Colorarfe; *Amarillecer*.

Whitish, as grass with frost: *Frefillonxé*; *Candidato*; *Candidado*.

Whitishness; *Pasteur*; Pallidezza; *Pallidez*.

To grow Whitish with age; *Grisonner*, *griser*; Diventar, canuto; *Canecer*, *encanecer*.

Grown Whitish; *Grisonné*; Diventato canuto; *Canecido*, *encanecido*.

A Whitishness, or growing whitish; *Grisonnement*, *grisonnement*; *Canutezza*; *Canas*, *canecimiento*.

The apple called a White sweeting; *Blanchet*; Sorte de meli; *Genero de manzanas*.

Whither; *Où*; Douc; *Donde*, *adonde*.

Whithersoever; *En lieu quelconque*; In qualunque luogo; *En cualquier lugar*.

A Whiting; *Va merlan*, *merlane*; Sorte di pesce; *Espinrinque*.

A dry Whiting; *Merlane salé*; pesce salato; *Espinrinque salado*.

Whitied; *Tyre*; Imbriaco, imbriagado; *Emborrachado*, *becho borracho*.

A Whitlow; *Panoy*; Sorte d'herba medicinale; *Genero de yerva medicinal*.

A Whitale bird; *Vitrée*, *blanculet*; *Bi-ancholino*; *Blanquilla*.

The Whitten tree; *Obier*, *opier*; Albero per abbraccarsi la vite; *Arbol para abrazar la vid*.

Whitsonide; *La pentecoste*; *Pentecosta*; *Cinquisme*, *pentecostes*.

To Whizze; *Siffler*, *grapper*, *subler*; *Fischiare*; *Zumbar*, *chillar*.

Whizzed; *Siffte*; *Fischiato*; *Zumbado*, *chillado*.

A Whizzing; *Sifflement*; *Fischiamen-to*; *Zumbamiento*.

Whizzing; *Siffant*; *Fischiano*; *Chil-lando*, *Zumbando*.

Who; *Qui*; *Chî*; *Quien*.

Whosoever; *Quiconque*; Chiunque; *Qualquiera*.

Whole; *Sain*, *entier*, *salubre*, *sauf*, *solide*, *solidaire*; Sano, salvo, intiero; *Sano*, *entiero*, *salvabile*.

The Whole; *Le tout*, *totage*; Il tutto; *El todo*.

To make whole; *Guerir*; Sanare; *Cu-rar*, *sanar*.

Made whole; *Integré*, *sant*; Sanato; *Sanado*.

The Whole sum; *Le total*, *la totalité*; *La somma total*; *Sumatotal*, *cabal*, *remate*, *cuenta rematada*.

Wholeness; *Integralité*; Interezza; *Entereza*.

Wholesome; *Salubre*, *sain*; Sano; Sa-

ludable.

Wholesomely; *Sainement*, *salubrement*, *salutairement*; *Sanamente*; *Sanamen-te*, *saludablemente*.

Wholesomeness; *Salubrité*; *Salubrità*; *Salad*.

Wholly; *Totalement*, *du tout*, *tout à fait*, *à tout*, *tout à trac*, *tout outre*, *ric à ric*, *riquerique*, *à huis ouvert*, *solidairement*, *sainement*; *Interamente*, d'ogni punto; *Enteramente de todo punto*, en qual-quier manera.

Whom; *Que*, *lequel*, *laquelle*, *l'acu-satif de who*; *Chi*, il quale; *El qual*.

To Whoop; *Forbuer*, *buchër*; *Gridare*, *Chiamare*; *Llamar*, *gritar*.

To Whoop for back; *Rebucher*, *Richia-mare*; *Revocar*, *Llamar de nuevo*.

A Whoope; *Forbu*; *Grido*; *Grito*.

The Whoop bird; *Hupe*, *buppe*, *dupé*, *upe*, *duppe*; *Bubela*; *Habubilla*, *a-bubilla*.

Whooped at; *Houpé*, *buché*; *Gridato*; *Gritado*.

A Whooping; *Huiperie*, *buchement*; *Gridamento*; *Grito*.

Whooping; *Huchant*; *Gridando*; *Gri-tando*.

Whoopings; *Hou bou bou*; Voce da scacciare porchi; *Vox por oxeâr pu-ercos*.

A Whore; *Putain*, *paillarde*, *pelerine de venus*, *fille de joye*, *femme usagere*, *gar-ce*, *cantonniere*, *londiere*, *bagasse*, *ribaul-de*, *ribalde*, *ribaldine*, *louve saffrette*, *gautiere*, *galoite*, *marauide*; *Putana*, *meretrice*, *cortefana*; *Putà*, *cantonera*, *vamera*.

A Souldiers Whore, or whore that fol-lows the Camp; *Gougé*, *goviaie*; *Put-tana di soldato*, *bagascia de campo*; *Putà barucanera*.

A burnt Whore; *Eschauffadasse*; *Put-tana mal sana*; *Putà enfermedize*, *putà caliente*.

A filthy scabb'd Whore; *Galoisè*, *putta-na*; *Sgualdrina*, *bagascia*; *Putà su-zia carcaviera*, *cantonera*.

An Vgly Whore; *Vae taide gaupé*; *Sgual-drina*; *Putà carcaviera*.

A brazen-faced Whore; *Esfronté en putain*; *Putana sfacciata*; *Putà des-vergonçada*.

To Whore; *Paillarder*; Fornicare; pu-taneggiare, frequentar bordelli; *Putà near rufianar*.

Whoredome; *Paillardize*, *puterie*, *folie aux garçons*; *Putanesimo*; *Abarraga-namento*, *rufiania*, *fornication*.

A Whore-house, or vaulting house; *Bor-deau*; *Bordello*; *Bordel*, *putaria*.

To haunt Whore-houses; *Bordeler*, *pu-tasser*, *paillarder*; *Putaneggiare*; *Put-tanear*.

A Whore hunter, a whorer, whore-mon-ger, haunter of whore-houses; *Puti-er*, *paillard*, *putainier*, *londier*, *ribauld*, *bordelier*; *Bordellero*, *putanniere*; *Putanero*.

A Whoring, whore-hunting, following, or loving of whores; *Putasserie*, *pute-rie*, *paillardise*, *ribauldice*; *Putanesimo*, *Rufiania*.

Whorish, whore-like; *Enpaillardé*, *en Wputain*, *putasser*, *putier*, *paillard*, *lasci-*

vement; *Meretricio*; *Fornicatorio*.

Whose; *Duquel*, *de la quelle*, *d. qui*, *à qui*; *Del quale*; *Del qual*.

Whose book is this? *A que est ce livre?* A chi e questo libro? *Cuyo es este li-bro*.

To Whurre, whurle, or yarr as a dog; *Gronder comme un chien*; *Brontolare*; *Bucinare*; *Reçongar*, *grufir*.

A Whurring, or whurling of dogs; *Gron-dement*, *riotement*, *ou*, *gronderie des chiens*; *Brontolamento*; *Reçongami-ento*, *grufimiento*.

Whurtle-berries; *Airelles*, *aurelles*; *Mo-relle*; *Moreras*.

Why? *Purquoy*; *Perche*; *Porque*.

Why so? *Pourquoy cela*; *Perche quello*, *cotesto*; *Porque aquello*.

Wicked; *Meschant*, *mauvais*, *impie*, *iniquo*, *malfaisant*, *vicieux*; *Sciagu-rato*, *maluaggio*; *Villaco*, *galgo*, *gal-gaço*.

A Wicked rogue, or wretch; *Scelerat*; *Cattivo*, *ladrone*, *sciagurato*; *Ruyn*, *vellaco*.

Wickedly; *Meschamment*, *malignement*, *mauvaisement*; *Sciaguratamente*; *Ruyn-mente*, *facinorosamente*.

Wickedness; *Meschanceté*, *malignité*, *mauvaisité*; *Maluaggita*, *scelerag-gine*; *Maldad*, *vellaqueria*, *ruyn-dad*.

Wicker; *Oser*, *ozier*; *Vinco*, *vimine*; *Vimbrera*, *mimbre*, *vimbre*, *bezuco*.

A Wicker basket; *Oser*, *corbeille*, *ou panier d'osier*, *ou de ozier*; *Cesta de vi-mini*; *Canasta de vimbres*.

A Wicker; *Guichet*, *huisset*; *Finistretta*; *Postigo*.

The keeper of a Wicket in a prison; *Gui-chetier*; *Chiavero della prigione*; *Lia-vero de la carcel*.

Wide; *Large*, *spatieux*, *capable*, *ouvert*; *Vuide*; *Spatioso*, *largo*; *Ancho*, *va-zio*.

A Wide room; *Va vuide*; *Stanza ampia*, *larga*; *Lugar ancho*, *espacioso*.

Widely; *Largement*, *spacieusement*; *Am-piamente*, *spatiosamente*, *largamente*; *Anchamente*, *largamente*.

Somewhet Wide; *Large*; *Alquanto lar-go*; *Algo ancho*.

Wideness, or width; *Largeur*, *largue*, *large*, *capacité*; *Larghezza*, *ampiezza*; *Anchura*, *anchôr*.

A Widow; *V. sue*, *Veuve*; *Vedova*; *Bi-uda*.

A Widower; *Veu*, *vef*; *Vedouo*; *Bi-udo*.

Widow-hood; *Viduïté*, *vefuge*, *veuf-vage*; *Viduïté*; *Biudez*, *viudez*.

To Weild; *Manier*; *Maneggiare*; *Ma-nejar*, *manofear*, *tratar*.

Weildeable; *Maniable*; *Maneggiabile*; *Manejable*, *tratable*.

A Weilding; *Maniement*, *maniance*; *Ma-neggiamento*; *Manejamiento*.

A Wife; *Femme*; *Moglie*; *Muger*, *es-posa*.

Good Wife; *Bonne femme*; *Buona donna*; *Buena muger*.

A house Wife; *Mefnagere*; *Donna di ca-sa*, *padrona*; *Casera*.

An old Wife; *Vieille femme*; *Donna vec-chia*; *Casera vieja*.

To leave his Wife to be his master; *Te-*

nir des basses marches; Lasciar la gallina cantare più alto ch'il gallo; Dexar la gallina cantar unas alto que el gallo.

A VVig; Eschaudé, eschaudet; Sfogliata; Bollo de pan.

VVild; Sauvage, fier, garou, hagard, revêche, indompté, intratable; Salvaticho, fiero, indomito; Seluaj, feror.

A VVild plant, set, or stock; Sauvageau, sauvageon; Pianta selvarica; Pianta selvaje.

VVild-fire; Feu de riqueraque; Fuoco volante; Fuego volante.

VVild-fowl; Sauvagine d'oiseaux; Salvaticina; Aves selvajes.

A VVilding; Pomme sauvage, noir-ver; Pomo selvatico; Mungana selvaje.

A VVilderness; Desert, solitude; Deserto; Desierto.

VVildly; Sauvagement; Barbaramente; Selvajamente, fieramente.

VVildness; Sauvage, sauvage, Fiercezza, salvatichezza, braura; Bravera, fiera.

A VVile; Ruse, astuce; Astucia, trapola, cautella, inganno; Treta, trampa, artimaña, tiro, ardid, maño.

VVilely; Fin, ruse, accort, regnardisque, astut, subtil; Cauteloso, trapoloso, astuto; Trampoio, mañoso, trefoso.

VVilily; Accortement, finement, rusement; Astutamente, cautelosamente; Mañosamente, cautelosamente.

VViliness; Finesse, regnarderie, regnardise, natreté; Astucia, arte; Astucia, maña.

The VVill; La volonté, volonté, le vouloir, vœu, gré, vœu, vœu; La volonté, grado; La voluntad.

To VVill; Vouloir; Volere; Querere.

A VVill, or last will; Testament; Testamento; Testamento.

That can make a VVill; Testable, Testabile; Testable.

Of a VVill; Testamentaire; Testamentario, Testamentario.

That hath made a VVill; Testateur; Testatore; Testador.

To make a VVill, or bequeath by VVill; Tester, faire son testament; Testare; Testar.

Good VVill; Bien-veillance, bonne volonté; Benevolenza; Bienquerencia.

Ill VVill; Haine; Odio, malavoglia; Malquerencia.

To bear ill VVill unto; Haïre; Odiare; Malquerer, aborcer.

VVith a good VVill; De bon coeur, de bon gré; Di buona voglia; De buena voluntad, de todas mis entrañas.

VVith an ill VVill, or, sore against the VVill; A regret, à grand regret; Difficilmente, di mala voglia; Contra su- voluntad.

Against their VVills; Maugrè eux; In dispetto, mal grado loro; En despescho, mal que los pese.

VVilled; Voulu; Voluto, voluto; Querido, quisto.

VVilful; Volontueux, opiniastre, restu, Cabochard, cabochard, obstine, refractaire, volontaire; Ostinato, pertinace; Porfiado, temático, teso, terco.

To be VVilful; S'opiniastrer; Essere o-

stinato; Porfiar, terquear.

As VVilful as a mule; Opiniastre come un mule; Ostinato come un mulo; Traviesso como mula.

VVilfully; Opiniastrement, obstinement; Ostinadamente, pertinacemente; Porfiadamente, tematicamente, tercamente.

VVilfulness; Opiniastreté, obstination, opiniastrie; Pertinacia, ostinatione; Porfio, contumacia, tesoneria, terquedad, terqueza, tema.

VVilliam; Guillaume, (non propre) Guilhelmo; Guillermo.

Sweet VVilliam, or wild betony; Armoires, betoine sauvage; Betonica; Betonica.

VVilling; Volontaire, volontaire; Spontaneo, voluntario; Voluntario, de su propia voluntad.

VVillingly; Volontiers, volontairement, volontairement, à gré, à mon gré, à son gré, tout de gré, de bon hayt, de guet à pensé; Di buon cuore, di buona voglia; De buena voluntad, de muy entera voluntad, de todas las entrañas.

VVillingly; A Gré, haït, haït; Agradevolmente; Agradablemente.

VVillow herb; Lysimachie, onogire, pelli- bossé; Sorte d'herba; Genero de yer- va.

The cane VVillow; Marsaul, marsaul, morsaul; Sorte di salce; Genero de sauze.

VVillow tree; Saule, saule; Salce, salice; Aliso, sauze.

Dwarf willow; Saule bastard; Salce ba- stardo, spurio; Sauze bordo.

Goats VVillow; Sabuc, oxier; Salce ca- prina; Sauze cabrera.

VVater VVillow tree; Ofier; Salce aqua- tico; Sauze del agua.

A plat, or grove of VVillows; Saulsage, sauloye; Una salicetta; Saucedal.

A VVimble; Tariere à boïste virebre- quin, vilbrequin, vilbrequin, vilbrequin, bernagoé; Trivello; Taladro, barrena.

A little VVimble; Tavelet, torer; Tri- vellino; Taladrillo, barrenica.

A VVimple; Guimpe; Ornamento di testa da donna; Tocado de muger.

VVinberries; Airelles, ou comme VVhur- leberries; Morelle; Moveras silua- jes.

To VVince, or VVinch; Calcitrer, recal- trer, ruer des pieds, regimber, Calci- trare, dare de calci o colpi de piedi; Coccar, dar coces.

A VVincer; Regimbeur; Calcitratore; Coccedor.

A VVincing; Regimbement, ruade; Cal- citramento; Coccamiento.

VVincings of horses; Pedales; Calci- tramenti, calci, colpi; Coces, coccamien- tos.

The VVinch of a press; Tournoir; Tor- natoio; Tornillo.

The VVind; Le vent; Vento; El vi- ento.

A little VVind; Ventelet; Ventiletto; Ventillo.

Ones VVind, or breath; Haleine, souffle; Halito; Aliento.

To Wind, or make wind; Venter, Ven- teggiare; Venter.

To VVind or scent; Flairir, sentir; Sen- tire, odorare; Oler.

To fetch his VVind; Halener, respirer; Respirare; Respirar, resollar.

A VVind that blows from the sea; Ma- rée; Vento marino; Viento marino.

A gust of contrary VVinds; Aire de vent, tourbillon; Borrasca, turbo; Turbi- on.

To VVind a horn; Corner, sonner un corne; Sonare il corno; Cornear, sonar el cu- erno.

To VVind a horn hollowly; Grailler; Sonar di dentro; Sonar hueco.

To VVind, or turn about; Tourner en rond, rondeler, rouër, vironner; Vol- gere, girare; Boluer, girar, tornar.

To VVind up a watch; Monter une mon- tre; Montare una mostra; Subir una muestra, d'elox.

A ship to go near the VVind; Capper, singler à la cappée, singler à ourse; Vo- gare, o navigare verso il vento; Pro- bejar, navegar hacia el temporal.

To VVind up into bottoms; Devider; Torcere, dipanare; Torcer, ovillar.

An East VVind; Vent de levant, vent oriental, vent solaire, vent d'amont; Vento levantino; Viento del sol, del levante.

A fore VVind at sea; Vent derriere, vent en poupe; Vento di dietro, vento in poppa; Viento en popa, viento tras- ro.

The north VVind; Vent de bise, vent se- tentrional; Vento boreale, rollaio, tra- montana; Norte, regañon, cierzo.

The north-east VVind; Vent grec; Gre- co levante; Brisa, griego levante, nor- dest.

The north-west VVind; Vent de galat; Vento maestrale, nordueste; Maestra- viento.

A quarter VVind; Vent à quartier; Ven- to alla bollina; Viento passable.

A side VVind at sea; Vent à la boline; Vento alla bollina; Viento colla- ral.

A south VVind; Vent d'auton, vent ma- rin, meridional, ou de mady, vent d'aval; Vento meridionale, sur, Austro; Sur, vendanal.

A southern VVind; Vent hanta'n, vent pluau; Vento Austral, piovoló; Vien- to lluvioso, meridional.

The west VVind; Vent occidental; Po- nente, vento occidentale; Viento po- nentino.

A western VVind; Vent de ponent; Ven- to ponentino; Viento de ponente.

The VVind that comes into a room by a hole or cranny; Vent coulis; Vento di buco; Viento de bendidura.

To have, or get the VVind of; Estre au dessus du vent de, estre sur vent; Es- sere sopra il vento; Estar sobre el vien- to.

To gather VVind; Ventiller; Venteg- giare; Aventar, avieldar, mantear.

A very small VVind; Ventolin; Vento- letto; Ventillo.

VVinded; Venti, balené; Fiatato; Alean- tado.

Long VVinded; Haleineux; Ben fiataro; Bien alentado.

Short VVinded; Halerant, poulsif, poulsif; De corto fiato; De corto ali-

The Windfalls of fruits; *La groute des fruits*; *Cascata de fruti*; *Cayda de frutats*.

A Windfall or tree overthrown by the wind; *Chable, bois chables, bois renversé*; *Albero rovesciato, rivolto*; *Arbol trastornado, enuejado, retornado*.

The Wind-flower; *Herbe du vent, passefleur*; *Herba ai vento*; *Terva del viento*.

Wind-galls in a horse; *Les eaux, jaunart*; *Malatia de cavalli*; *Enfermedad de cavallos*.

Windie; *Venteux, subventané*; *Ventofo*; *Ventofo*.

Windiness; *Ventofité*; *Ventofita*; *Ventofidad*.

A Winding; *Halenée, balenement, sentiment, sentiment*; *Fiatamento, sentimiento*; *Sentimiento, olimento*.

Winding, or senting; *Sentant*; *Odo-rando*; *Oliendo*.

Winding, or crooked; *Oblique*; *Storto, meandrolo*; *Tuerto, entortillado*.

A hollow and crooked Winding; *Sinuofie*; *Sinuofita*; *Entortilladura*.

Full of hollow and crooked Windings; *Sinuoux*; *Pieno de meandri, obliquita*; *Tuerto lugar, meandroso*.

A Winding stair; *Vis, viz*; *Scalera rionda*; *Escalera redonda*.

Windles, or blades to wind yarn on; *Devidoir, desvidoir, desvidoire*; *Aspo, arcolaio*; *Devanadera, argadijo, aspo*.

A little pair of Windles; *Devidet, devideau*; *Aspito*; *Aspilla*.

A Wind-mill; *Moulin à vent*; *Molino da vento*; *Molino de viento*.

A child's Windmill made of a card and a pin; *Ventail, Moulin à aile, violet*; *Giralino*; *Giroletto*.

A Windmills Sail; *Volant*; *Ala del molino*; *Ala del molino*.

A Window, or windore; *Fenester*; *Finestra*; *Ventana*.

A little Window; *Fenestrelle*; *Finefretta*; *Ventanilla*.

A bay Window; *Grande fenestre de bois, de charpenterie*; *Finestra di legno*; *Ventana de madera*.

A slope Window; *Fenester bastarde*; *Finestra collaterale*; *Ventana collateral*.

An iron grated Window; *Fenestre à fer maille*; *Finestra con sbarre de ferro*; *Ventana con rejas de hierro*.

A Sellar Window; *Souspiral*; *Fenestra de la cantina*; *Lumbrera de la cueva, de cava, Sotano*.

A wooden Window to shut over a glass one; *Contre-fenestre, volet*; *Finestra contrafatta*; *Ventana contrabecha*.

A Lattice Window; *Fenestre treillée*; *Finestra con filari de vinchi, di di salce*; *Celogia de vimbres*.

Belonging to a Window, or looking out at a window; *Fenestrier*; *Finestrero*; *Ventanero*.

Windows, or the contriving of windows; *Fenestrage*; *Finestraggio*; *Ventanaje*.

The Windows of Heaven; *Ventailles du ciel*; *Le fenestre del cielo*; *Lumbrera del cielo*.

To throw the house out at Windows, or be jovial; *Se goguer*; *Allegrarsi*; *Regozijarse*.

Windowed; *Fenestré*; *Finestrato*; *Ventanado*.

The Wind-pipe; *Gargassane*; *Gola*; *gargate*.

The Wind-pipes head; *Larigau, noeud de la gorge*; *Il nodo della gola*; *finudo della garganta*.

The Wind-pipe of a horse, or other beast; *Gariot*; *Gola del cavallo*; *Gargate del cavallo*.

Wine; *Vin, la purée de septembre, eau beniste de la cave*; *Vino*; *Vino, el agua bendita de la cueva*.

New Wine; *Vin moult, surmoult*; *Vino recente, nuovo*; *Vino reziente*.

Wine that is fined; *Vin paré*; *Vino raffinato*; *Vino refinado*.

Red Wine; *Vin rouge, tincture*; *Vino rosso*; *Tinto*.

Thick, clammy, and reping Wine; *Vin Telant*; *Vino grosso*; *Vino gruesso*.

A small, thin, hedge Wine; *Vinet, ginguette, vin ripopé, ou, rippopé*; *Vinetto*; *Vinillo, vitito*.

To season with Wine; *Viner*; *Acconciare con vino*; *Acommodar con vino*.

Household Wine; *Vin de despence, trempé, boète*; *Vino casalingo*; *Vino de famiglia*; *Vino aguajue, delgado*.

Wine of this year; *Vin de l'année*; *Vino di questo anno*; *Vino de ogaño*.

Sour Wines; *Ginguits*; *Vino volto, d'ornato*; *Vino abulado, buelto*.

Weak small Wine; *Vin oligophore, vinet*; *Vinetto*; *Vinillo*.

Heady Wine; *Vin rebelle, ou, revesche*; *Vino strenuo*; *Brozno*.

Flat, or faded wine; *Vin poussé, d'mois*; *Vino suanito*; *Vino rebotado, desvanecido*.

A Wine-press; *Treul*; *Torcolo*; *Huilla*.

A Wine-presser; *Pressureur*; *Torcolatore*; *Huillero*.

A Wine-taster, or wine-broker for Merchants; *Taste-vin, tate-vin*; *Gustatore de vini*; *Corredor de vino*.

A Wing; *Aile, aisse*; *Ala*; *Ala*.

A little Wing; *Aileron, ailerette, ailette*; *aisleron, aleron*; *Aletta*; *Alilla*.

A great Wing; *Ailasse*; *Ala grande*; *Alaxa*.

The end of a Wing; *Aileron, aileron*; *Capo dell'ala*; *Cabo del ala*.

To give wings to, or set wings on; *Ailer, ailer*; *Alare*; *Alar*.

With force of Wing; *A tire d'aile*; *A tiro d'ala*; *A fuerza de ala*.

To clip the Wings off; *Rongner les ailes*; *Alcortare, tagliar le ale*; *Cerenar, cercenar, cortar las alas*.

The Wings of an army; *Les ailes d'une armée*; *Ala del ejército*; *Las alas de un ejército*.

The Wing of a sleeve; *Vn haute de manche*; *Ala de una manica*; *Ala de manga*.

Winged; *Ailé*; *Alato*; *Alado*.

Wine, full of wine; *Vineux*; *Vinoso*; *Vinofo*.

To Wink; *Cligner les yeux*; *guigner, filer les yeux*; *Accennare l'occhio*; *Pestanejar, guisar el ojo, parpadear*.

To Wink at; *Conniver, tolerer, permettre*; *Connivare*; *Connivar*.

To Wink with one eye, or aim; *Guigner*,

borgner; *Accennare de un occhio*; *Guisar de un ojo*.

An affectionate wink, or look; *Ocellade*; *Occhiata d'affetto*; *Oxada de amor*.

A pretty Wink; *Ocelladette*; *Occhiaretta*; *Oxadilla*.

Lasciviously to Wink at; *Ocellader*; *Ochiare*; *Oxeat*.

Winked at lasciviously; *Ocelladé*; *Ochiato*; *Oxeado*.

A Winker; *Guigneur*; *Occhiatore*; *Oxeador*.

To Wink often; *Clignetter, clignotter*; *Accennare souvente*; *Pestanejar amenudo*.

Wink'd; *Cligné*; *Accennato*; *Parpadeado*; *pestaneado*.

Winked at; *Connivé, toleré*; *Connivato*; *permeso, tolerato*; *Connivado, permitido*.

A Winking; *Clignement des yeux*; *Accennamento*; *Guñamiento*.

A Winking often; *Clignotement*; *Accennando souvente*; *Guñando amenudo*.

A Winking at; *Connivence*; *Connivenza*; *Connivencia*.

A Winking, or aiming with one eye; *Guignement, guignade*; *Accennamento*; *apuntamento*; *Guñamiento con un ojo, apuntamiento*.

A Winkle; or welk; *Turbin*; *Gonfia*; *Burva*.

To Win; *Gagner*; *Guadagnare*; *Ganar, medrar*.

Winnable; *Gagnable*; *Guadagnabile*; *Ganable*.

A Winner; *Gaigneur*; *Guadagnatore*; *Ganador*.

To Winnow corn; *Vanner, vaner, berner*; *Crivelare, cribrare*; *Avieldar, garandear, aventar, esquilmar, despajar*.

Winnowed; *Vanné, berné*; *Crivelato*; *cribrato*; *Avieldado*; *garandeado, aventado, esquilnado, despajado*.

A Winnower; *Vanneur, vaneur*; *Crivelatore*; *Cribratore*; *Avieldador, esquilador, garandador, despajador, aventador*.

A Winnowing; *Vanneure*; *Crivelamento*; *cribramento*; *Esquilamiento, aveldamiento, garandamiento*.

A Winnowing five; *Van*; *Crivello*; *cribo*; *Vuldo*.

Winnowings; *Vanneures*; *Crivelamenti*; *cribramenti*; *Aveldamientos, esquilamientos, despajamientos, garandamientos*.

To Winle; *Regimber*; *Calcitrare*; *Cocer, tirar coces*.

Winter; *Tuer, hyver*; *Inuerno*; *Invierno*.

The Winter season; *Hyvernée*; *Stagione Invernale*; *Tiempo invernal*.

To Winter; *Hyverner, yuerner*; *Invernare*; *Invernar*.

Fit for, or belonging to Winter; *Tvernul*; *Invernale*; *Invernal*.

Wintered; *Hyverné*; *Invernato*; *Invernado*.

A Winter-cherrie; *Alcange, alchechange, alekquange*; *Cirefa invernale*; *Guinda, d'cereza invernale*.

Winterie, winterly, winterlike; *Hyvernal, hite nal*; *Invernale*; *Invernal*.

A VVintering; *Tuernade*; *Invernata*; *Invernada*.
 To VVipe; *Effuier*, *effuyer*, *torber*, *nettoyer*, *netter*; *Nettare*; *Limpier*.
 To VVipe again; *Resfuyer*; *Ralsciugare*; *Enxugar*, *relimpier*.
 To wipe with a clout; *Sincer*; *Nettare* con uno stopaglio; *Alimpiar* con un pedatico de paño, con un trapo.
 To VVipe out; *Effacer*; *Cancellare*, *schiccerare*; *Borrar*, *cañar*, *d. lavar*.
 To VVipe the nose; *Moucher le nez*; *Moccare* il naso, *o* soffiarlo; *Sonar las narizes*.
 Wiped; *Effuyé*, *torché*, *nettoyé*, *ressuyé*; *Asciugato*, *nettato*; *Alimpiado*, *enxugado*.
 VViped as the nose; *Mouché*; *Moccato*; *limpiado*.
 VViped out; *Effacé*; *Cancellato*, *schiccerato*; *Borrado*, *cañado*, *deslavad*.
 A VViper of the nose; *Moucheur du nez*; *Moccatore*; *Limpiador de moscos*.
 A VViping; *Torchement*; *Asciugamento*; *Alimpiamiento*.
 A VViping of the nose; *Mouchement du nez*; *Moccamento*; *Sonamiento de narizes*.
 A VViping cloath; *Effuyau*, *torchon*, *essuyemain*; *Stopaglio*, *strofione*, *cocone*; *Trapo*, *trapone*, *trapillo*.
 Gold VVire; *Or traist*; *Oro tirato*; *Oro labrado*.
 Yellow latten, or coper VVire; *Archal*, *fil d'archal*, *archail*, *reschal*, *orchal*, *orichal*; *Rame*, *ottone* giallo; *Cobre*, *arambre*.
 A gold VVire-drawer; *Or trayeur*; *Tiratore d'oro*; *Labrador en oro*.
 To VVire-draw it; *Ralentir*; *Tirare*; *Tirar*.
 A VVire-drawers bench; *Argumette*; *Banco*, *sedia*, *scanno*; *Banco*, *estafío*.
 A VVifard; *Divin*; *Indovino*; *Adevinador*.
 VVife; *Sage*, *reservé*, *sçavant*, *sageraut*; *Saggio*, *savio*, *acorto*, *prudente*, *aviso*; *Sabio*, *prudente*, *cuerdo*, *bien avisado*.
 Indifferent VVife; *Saget*; *Alquanto saggio*; *Algo cuerdo*.
 As VVife as VValtham's calf; *Fourni d'entendement*, *comme un oison de creste*; *Pazzo*, *mato*, *semplice*, *sciocco*; *Loco*, *borvo*, *simplicico*, *un animal*.
 VVifedom; *Sagesse*, *sapience*, *sophie*; *Prudenza*, *saviezza*; *Cordura*, *prudencia*, *sabiduria*.
 VVifely; *Sagement*, *saggiamente*; *Prudentemente*, *accortamente*; *Sabiamente*, *cuerdamente*.
 A VVife man, or wizzard; *Comme a VVifard*; *Devin*; *Indovino*; *Adevino*.
 In this VVife; *En ceste mode*, *maniere*, *ou façon*; *In questo modo*, *maniera*; *En tal suerte*, *modo*, *manera*, *en esta suerte*.
 In such VVife; *En telle sorte*, *ou maniere*, *tellement*; *In tal sorte*; *tal modo*, *tal manera*; *En tal suerte*, *modo*, *manera*.
 In no VVife; *Nullement*; *In nessun modo*; *En ninguna manera*.

To VVish; *Souhaiter*, *opter*, *vouloir*, *regretter*, *regreter*; *Bramare*, *desiare*; *Dessear*, *anhelar*.
 To VVish well to; *Vouloir bien*; *Volere bene*; *Bien querere*.
 A VVith; *Souhait*, *option*, *vouloir*; *Voglia*, *desio*, *o* *desire*; *Desseo*.
 VVished; *Souhaité*, *voulu*; *Desiato*, *bramato*; *Desseado*, *anhelado*, *querido*.
 VVished for; *Regretté*; *Desiderato*, *manicato*; *Desseado*, *querido*.
 Fit to be VVished for; *Souhaitable*; *Bramabile*, *disiabile*; *Desseable*.
 A VVisp of straw; *Torchon de paille*; *Strofione*, *cocone di paglia*; *Estropajo*, *rodilla de paja*.
 A VVisp for the tail; *Torche-cul*; *Stopaglio*; *Trapo*, *trapillo*.
 The wreathed VVisp, or clout for a wench's head, when she carries a thing; *Vne torche*; *Corona de paglia*; *Rodilla de paja*, *o* *beno*.
 VVit; *Esprit*, *entendement*; *Intendimiento*; *Entendimiento*.
 A VVitch; *Sorciere*, *forcier*, *vandoise*; *Strega*, *stregona*, *incantatrice*; *Bruja*, *encantadora*, *echizera*, *xorguima*.
 To VVitch; *Enforcelier*; *Stregare*, *ammaliare*; *Hechizar*, *brujar*, *oxear*.
 VVitchcraft; *Sorcelerie*, *sortilege*; *Stregari*, *incantamenti*; *Hechizo*, *hechizaria*.
 VVitched; *Enforcé*, *voyez*, *To bewitch*; *Stregato*, *ammaliato*, *incantato*; *Hechizado*, *oxeado*.
 VVith; *Avec*, *de*; *Con*; *Con*.
 Together VVith; *Ensemble*; *Insieme*; *Junto*.
 A VVith; *Har*, *hart*, *hard*, *riorte*, *rotte*, *rouste de bois*; *Vinci* per legare fasci; *Vencejo*, *atadura*, *sogo*, *tramojo*, *bezug*.
 A little VVith; *Hardeau*, *hardelle*, *harcelle*, *harselle*; *Vincetta*; *Vinceja*, *so-gillo*, *baxugillo*, *tramojillo*.
 To VVithdraw; *Retirer*, *se retirer*, *recorser*, *soustraire*, *oster*, *remouvoir*, *se recoibler*, *se retrahir*, *soustraire*; *Sottrarre*, *retirare*, *sottrarsi*, *retirarsi*; *Reco-gerse*, *retirarse*.
 A VVithdrawing; *Retirement*, *retiré*, *re-traction*, *retraitte*, *reconsentment*, *sub-straction*, *tergiversation*; *Retiramento*; *Retiro*, *retiramiento*.
 VVithdrawn; *Raconté*, *retiré*, *retraitt*, *remot*, *osté*; *Sottratto*, *retirato*; *Retirado*, *recogido*.
 To VVither; *Havir*, *secher*, *turir*, *porir*, *secher*, *thairir*, *thair*; *Brusciarsi*, *ro-stirsi*; *Requemasse*, *tostar*.
 VVithered; *Havé*, *havi*, *retatiné*, *se*, *tari*; *Rostiro*, *brusciato*, *secco*; *Requema-do*, *toñado*, *feco*.
 VVitheredly; *Seichement*; *Seccamente*; *Secamente*.
 A VVithering; *Seichement*; *Seccamento*, *brusciamento*; *Requemamiento*, *to-stamiento*.
 To VVithhold; *Detenir*, *retenir*, *atténir*, *tarder*, *retarder*; *Ritenere*, *arrestare*, *riformare*, *detenire*; *Estancar*, *detener*, *aguardar*.
 VVithheld; *Detenu*, *retenu*; *Ritenuto*, *riformato*, *arrestato*; *Aquedado*, *detenido*, *estancado*.

A VVithholder; *Reteneur*; *Ritenere*, *riformatore*; *Aquedador*, *estancador*.
 A VVithholding; *Retention*, *retinere*; *Ritenimento*, *ritenuta*; *Estanco*, *detencion*.
 VVithy; *Oser*, *ozier*, *sau'e*, *sautz*; *Salce*, *salice*; *Sauze*.
 The cane-VVith; *Marfant*; *Salce vuoto*; *Sauze bueto*.
 Small, or twig VVillow; *Francosier*, *francozier*; *Salicetta*; *Sauzillia*.
 A VVithy twig; *Oziere*; *Ramo di salce*; *Ramo de sauze*.
 VVithy wind, an herb; *Campanette*, *vitreole*, *vitriole*, *voluble*; *Campanetta*; *Campaneta*.
 Sea VVithy-wind; *Soldanelle*; *Soldanel-la*; *Soldanella*.
 VVithin; *Dans*, *dédans*; *Dentro*; *Den-tro*.
 VVithout (preposition); *Sans*; *Senza*; *Sin*.
 VVithout, or abroad (Adverb, or Preposition) *Hors*, *dehors*; *Fuori*; *Fu-ra*.
 To VVithstand; *Resister*, *obstiter*, *obvier*, *s'opposer*, *repugner*, *faire teste à*; *Re-sistere*, *opporre*, *oppugnare*; *Resister*, *oponer*, *contrariar*.
 A VVithstander; *Un opposant*; *Resistito-re*, *opponente*; *Resistidor*.
 A VVithstanding; *Opposition*, *resistance*; *Resistenza*, *opposizione*, *Resistencia*, *oposición*.
 VVithstanding; *Obstant*; *Resistendo*, *oponendo*; *Resistiendo*, *oponiendo*.
 VVithstood; *Resisté*, *obstaqué*, *opposé*; *Resistito*, *opposto*; *Resistido*, *opus-to*.
 A VVitnes; *Tesmoins*; *tesmoing*, *tesmoi-nage*; *Teste*, *testimonio*, *prova*; *Tes-tigo*, *atestador*.
 A sure VVitnes; *Record*, *recordam*, *re-cors*; *Testimonio*, *ficuro*; *Testigo se-gura*.
 To VVitnes; *Tesmoigner*, *testifier*; *At-testare*, *testimoniare*, *testificare*; *At-testar*, *testiguar*, *dar fé*.
 To call to VVitnes; *Obtester*; *Demander* *testimonio*; *Pedir testigos*.
 VVitnesed; *Tesmoigné*, *testifié*; *Attestato*, *testificato*, *testimoniato*; *Atestado*, *testiguado*.
 VVitnesing; *Testification*; *Depositione*, *testimonianza*; *Deposition*, *testimonio*, *atestacion*.
 VVit; *Esprit*, *entendement*; *Intendimiento*, *ingenio*; *Entendimiento*, *ingenio*.
 A searching, or piercing VVit; *Nez qui coupe*; *Ingenio penetrante*, *acuto*; *Entendimiento agudo*, *sutil*, *delgado*.
 Out of his VVit; *Insensé*, *enragé*; *Insensato*, *mentecato*, *frenetico*; *Insensado*, *enloquecido*, *frenetico*.
 To VVit, or viz; *Asavoir*; *Cio è*; *Es à savor*.
 A VVital; *Jannin*, *jenin*, *genin*, *rotart*; *Cornuto*, *becco*; *Cornudo*, *cabron*.
 VVitty; *Ingenieux*, *accort*, *subtil*, *inventif*; *Ingenioso*, *acuto*, *fortile*; *Entendi-do*, *agudo*.
 VVittily; *Ingenieusement*, *accortement*, *aignement*, *subtilement*; *Acutamente*, *accortamente*; *Ingeniosamente*, *agudamente*.

VVittinefs; Subtilité d'Esprit, vivacité d'Esprit, accortesse, accortise, subtilité; Sottilezza, accortezza; Agudeza, sottleza.

VVitting, or knowing; Scabiant; Con-fapevole; A sabiendas.

VVittingly; Sciement, sciement, de-guet à pensée; de guet à pen; Con-fapeuolmente; A sabiendas.

Most VVittingly; Tresa-bon escient; Mol-to confapeuolmente; Muy a sabiendas.

VVitleffe; Infipient, infensé, fol, for, sans esprit; Sciocco, infensato, goffo; Bofo, loco, tonto, tontazo.

Woad for diers; Guesde, guedde, guede, pastel, ode, laurageoise; Guado; Gualda.

Wild Woad; Guesde sauvage; Guado salvatico; Gualda selvaje.

Bastard Woad; Sejamide; Guado spu-rio; Gualda borda.

Woaded, or died with woad; Guedé; Guadato, tinto in guada; Colore de cefir, tñido en gualda.

Woe, or grief; Doléur, douleur, angois-se; Angoscia, dolore, affanno; Con-goxa, dolor, pesadumbre.

Wofull; Douloureux, dolooureux, mise-rible, triste, malotru; Angoscioso, do-loroso, affannoso; Congoxoso, doloro-so, pesado.

Wofully; Douloureusement, dolentement, dolourement, tristement, misera-blement; Angosciosamente, affanno-famento, dolorosamente; Congoxa-famente, dolorosamente, pesadamen-te.

Wofulness; M fere, marifson, regret, malheur, desconvenue, tristesse, tri-bleur; Affanno, doglia, dispiacere; Anfa, congoxa, dolencia.

VVoe be it; Malheur à; Guaj fia; Guay sea.

A VVolf; Loup; Lupo; Lobo, animal ra-paz.

The VVolf, a disease; Maulonbec, may-loubec, fistule; Fistula, malatia lu-pina; Fistula, enfermedad lobina.

VVolf-bane; Aconit, tue loup, herbe to-re, outbare; Contralupo; Mata-lo-bo.

A VVolf cat; Loup-chat; Gato lupino; Gato lobino.

VVolf's fiest; Vasse de loup; Vessa di lu-po; Pado de lobo.

A thec VVolf; Louve; Lupa; Loba.

A young, or little VVolf; Louzeau, lou-vet, louveton; Lupetto; Lobilla.

A VVolf-catcher; Louvetier; Caccia-tore de lupi; Cazador de lobos.

VVolvie, wolf-like, of, or belonging to a VVolf; Louvin, louvier; Lupo-so, rapace; Loboso, rapax.

A VVoman; Femme, caille coiffée; Donna, femina; Hembra, muger.

A VVoman in childbed; Accouchée; Donna di parto; La parida, muger en estrado.

A manly VVoman; Hommace, homesse; Virago; Virago, muger varozil.

VVomanly, womanish, of a woman; Muliebre, aussi, effemine; Effemina-to, molle, delicato; Mugeriego, mu-geril, mariofo, melindroso.

VVomanly, womanishly, like a woman; Muliebrement, effeminement; Effemi-

namente, mollemente; Mariofamen-te, floxamente.

The VVomb; La matrice, mere, amari; La matrice; Madriz, madre, ma-che.

Of the VVomb, of one VVomb; Vterin; Vterino; Vterino.

To VVonder; Esmerveiller, s' estonner, s' esbahir; Meravigliare, spaventare; Maravillar, espantar.

A VVonder; Merveill, miracle, prodige; Meraviglia, prodigio; Milagro.

To promise VVonders; Promettre merve-illes; Promettere meraviglie; Prom-etter milagros.

VVondered; Esmerveillè; Meravigliato; Espantado.

VVonderfull, or wonderful; Merveil-leux, esmerveillable, miraculeux, pro-digieux, merveilleable; Meraviglioso, espantoso; Espantable, espantoso.

Exceeding VVonderfull, ironically; Mirelique, hiberbolique; Hiperboli-co; Hyperbolico.

VVondertully; Merveilleusement, à mer-veilles, miraculeusement, prodigieu-sement; Meravigliosamente; Milagroso-famente.

A VVondering; Esmerveillement; Me-ravigliamento; Espantamiento, mara-villamiento.

To VVont, to be wont; Souloir, accou-stumer; Accostumarsi; Accostumarse, avzarse.

A VVont, or custom; Accoustumance, accoustumance, maniere; Costumanza; Accostumbranza.

VVonted; Vscé, accoustumé, accou-tumé; Auvezato, alluefatto; Aco-stumbrado.

VVood or mad; Furiens, enragé, furi-bond; Fiero, furioso, frenetico; Ar-rabiado, furibundo, madrigado, ra-vioso.

VVoodly, or madly; Furiusement; Fu-riofamente; Rabi-famente, furioso-famente.

VVoodness; Furie, rage; Rabbia, fu-rore; Rabia, braveria, furia.

VVood; Du bois; Legno; Lña.

A VVood; Va bois, Vna selva, un bos-co; Sylva, bosque.

A small VVood; Bocquet, bocage, bos-cal, bocage, bosquet; Boschetto; Bosquillo.

An inclosed VVood; Bois bedat, ou ve-dat; Bosco guardato, murato, cir-condato; Bosque guardado, murado, rodado.

Round, uncleft small VVood; Bois de brin; Legno intiero, picciolo; Lña exera redonda menuda.

A VVood pile; Tas, pile de bois; Vna massa, o mucchio di legno; Hoguera.

Brush VVood, or small wood; Bois à fau-cillon; Legno minuto; Lña menu-da.

Blanchd VVood; Bois de fustée; Albe-ri ramati; Arboles con ramos, bien crecidos.

Goodly VVoods, or high great trees; Bois de haute fustaye; Selva grande; Sylva de arboles grandes.

Dead, or dry VVoods in forrests; Bois mort; Alberi secchi, corrotti; Arboles muertos.

Log VVood, or great fire wood; Bois de moulle; Tronchi per abbruggiare; Troncos de arboles para la chimenea.

Great timber VVood; Bois pour ediffices; Legno per edificio; Lña por fabri-car.

VVood of ten years growth and upwards; Bois de serpe; Alberi ben cresciuti; Syl-va bien crecida.

Copse-VVood, under-wood; Bois taillis; Alberi picciolini, minuti; Arboles me-nudos, poco crecidos.

A fair great VVood; Bois marmantau; Selva grande e bella; Soto, y gran sylva.

An Artificer that works in VVood; Char-pentier; Legnavolo, artifice chi lavora di legname; Carpintero.

A great priviledged VVood; Forest; Fo-resta; Floresta.

A pile of VVood; Lignier, tas de bois; Monte di legno; Hoguera.

Full of VVoods; Bocageux; Boscoso; Boscoso.

Frequenting, or affecting VVoods; Bo-cager, bocagier; Boschero; Bosque-ro.

VVoodage, or provision of woods; Lig-nade; Boschaggio; Lenaje.

VVoodden; Du bois, fait du bois; Fatto di legno; Hecho de maderia.

Wood bind; Chevre fueille, vroeftn, perichy vine, perichimene, vincibosse; Caprifoglio; Madrefelva.

A Wood-cleaver; Boischeron; Fendito-re di legno; Hendedor de lña.

A Wood-cock; Becasse, becasse, vit de coq, assée, sotat; Becassa, bec-cazza; Choca perdiz, gallina ciega.

A Wood-culver; Plover, coulombami-er, pigeon ramier; Colomba ramera; Paloma del bosque.

A Wood-seller; Bosquillon; Mercante di legno; Mercader de maderia.

A Wood-fretter, worm; Taveliere, Sor-te de verme; Genero de gusanò que roe los arboles.

A Woodnan, or belonging to wood; Fo-restain, ou forestier, bocager, ou bo-cagier, ligneux; Boschero, Forestiere; Bosquero, saltero.

A small Wood; Va bosquet; Boschetto; Bosquezillo.

A Wood-land country; Pais de bocage; Tierra ben coperta de boschi; Tierra bien cubierta de arboles.

A Woodlouse; Gerse, porcelet de s' anthoine; Pidocchio di selva; Piojo de bosque.

Wood night-shade; Morelle boiseuse, mo-velle; Morella, vislicaria herba, Mo-rella.

A Wood-pecker; Pic, piver, pimard, bechebois, puerca, boschbois, espée, grimpeau, grimpeau, quispier, bec-quebo, pic; Picchio; Pito.

A Wood-pile; Moule de bois, pile de bois; Massa di legno; Hoguera.

Wood-sage; Sautge de bois; Salvia sel-vatica; Salvia selvaje.

Wood-torrel; Treffle aigre, pain de cocu, forel du bois; Pane del cuculo; Pan del cuclillo.

A Wood-stack; Comme a Wood-pile; Tas de bois; Montone, massa di leg-no; Hoguera.

A Wood-ward; *Forestier*, *forestiere*; *Silvano*, *forestero*; *Bosquero*, *saltero*.

A Wood-worm; *Torle*, *tarmée*, *verme bocareggio*; *Gusano de maderas*;

To Woo; *Faire l'amour*, *faire la cour à*, *muguetter*, *muguetter*, *rechercher*, *ou demander en mariage*; *Amoreggiare*, *affezionarsi a una donna*, & *sollicitarla*; *Requebrar*.

Wooed; *Mugueté*, *recercée*; *Sollicitato*, *corteggiato*; *Requebrado*.

A Wooer; *Voieur*, *amateur*, *amoureux*, *rechercheur*, *ou*, *demandeur en mariage*; *Cortigiano di donna*; *Requebrador*.

A fond Wooer; *Muguet*; *Amoroso*, *glantero*; *Galancete*, *enamorado*, *amancebado*.

The Woof of a web; *Tissure*, *trame*; *Tessitura*; *Texadura*, *trama*.

Wool; *Laine*; *Lana*; *Lana*.

New shorn, unwash'd, or greasie Wool; *Laine sours*, *laine avec le suin*; *Lana succida*, *o grassa*, *Lana grassa*.

A fine VVool'd sheep; *Ouille de laine Mollette*; *Pecora di lana molle*; *Merina oveja*.

The filthy greasiness of sheeps VVool; *Saleté*, *Ospé*; *Sporchezza della lana pecorina*; *Suziedad*, *grassa de la lana*.

A well VVoolled sheep; *Mouton à la grande laine*; *Pecora ben coperta*; *Oveja vellosa*.

VVoolly; *Laineux*; *Lanuto*; *Lanudo*.

A thin VVool'd sheep; *Brebis peée*; *Pecora pelata*; *Oveja lampiña*.

VVoon; *Gaigné*, *occupé*; *Guadagnato*; *Ganado*.

VVoofted; *Oftade*; *Filo*, *opera di lana*; *Hilo*, *obra de lana*.

A VVord; *Mot*, *parole*, *parole*, *vocabla*, *voix*; *Parola*, *motto*; *Palabra*.

By VVord of mouth; *Verbalement*; *Per parola di bocca*; *Por palabra*.

A little VVord; *Parolette*; *Paroletta*; *Palabrita*.

A merry VVord; *Sornette*; *Parola piacevole*, *faceta*; *Palabra placentera*, *alegre*, *chiste*.

At a VVord, in a word; *En un mot*; *In una parola*; *En una palabra*.

To give ill VVords to; *outrager*; *Olttaggiare*; *Mal tratar de palabras*.

Harshness of VVords; *Rudeesse de paroles*; *Asprezza di parole*; *Rudeza*, *aspereza de palabras*.

Opprobrious VVords; *Maledicence*; *Parole calumnieuse*; *Palabras ofensivas*, *Calumniosas*.

A VVoik; *Ouvre*, *ouvrage*, *operation*; *Opera*; *Obra*.

A little VVork; *Opusculé*; *Operetta*, *opusculo*; *Obrilla*.

To VVork; *Ouvrer*, *ouvrer*, *operer*, *travailler*; *Operare*, *lavorare*; *Obrar*, *labrar*, *trabajar*.

Work; *Labeur*, *ouvrage*, *travail*; *Travaglio*, *lavoro*; *Trabajo*, *fatiga*, *labor*.

To Work needle-work; *Ouvrager*; *Operar con ago*; *Labrar*, *obrar con el aguja*.

To work, or set with bone; *Offailler*; *Operar con ossioli*; *Obrar con huesil-*

los.

Checker, or inlaid Work; *Ouvrage de marqueterie*; *Damasquinata*; *Ensambladura*.

A Worker; *Ouvrier*, *operateur*; *Operatore*; *Obrador*.

A Workhouse, or shop to work in; *Ouvrier*, *atelier*, *batelier*, *officine*; *Bodega*, *operatorio*; *Tienda*, *laboratorio*.

A Work-man; *Ouvrier*, *artizan*; *Operatore*, *opifice*; *Obrador*, *Artista*.

Workmanly, or workmanlike done; *Fait de main d'ouvrier*; *Fatto da mano d'Artista*, *d'artigiano*; *Hecho por mano d'artifice*.

VVorking; *Ouvrant*; *Operando*; *Obrando*, *trabajando*.

Workmanship; *Manufacture*, *manufacture*, *ouvrage*; *Manufattura*; *Manifattura*, *hechura de mano*.

Expert Workmanship; *Coup du maître*; *Opera isquisita*, *curiosa*; *Obra cumplida*, *curiosa*.

A Work-woman; *Ouvrière*, *artizane*; *Artigiane*; *Artifice*, *obrador*.

The World; *Le monde*, *l'univers*; *Il mondo*; *El mundo*, *el universo*.

The little World; *Microcosme*; *Microcosmo*; *Microcosmo*.

The World grows daily worse and worse; *Le monde va tous-jours à l'empire*; *Il mondo va peggiorandosi*; *El mundo se va empeorando*.

Worldly; *Mondain*, *seculier*; *Mondano*, *temporal*; *Mundano*, *caduco*, *temporal*.

Worldliness; *Mondanité*; *securité*; *Le cose del mondo*; *Las cosas del mundo*.

A Worldling; *Vn mondain*, *ou homme mondain*; *Mondano*, *dato al mondo*; *Mundanal*, *mundano*, *misero*, *pelon*.

To play the Worldling; *Mondaniser*; *Dar al mondo*; *Esclavarse al mundo*.

A Worm; *Ver*, *verme*; *Verme*, *baco*, *tarlo*; *Gusano*, *tarma*, *gusarapa*.

A little Worm; *Vermisseau*, *vermelet*, *vermet*; *Vermetto*; *Gusanillo*.

An earth-Worm; *Ver de terre*, *lombriz*; *Verme terrestre*, *lumbrice*; *Gusano de tierra*, *lumbriz*.

A hand-Worm; *Ciron*; *Pedicello*, *verme della mano*; *Arador de la mano*.

Belly-Worms; *Vers courts*; *Vermi delle budelle*; *Gusanos de tripas*, *Lumbrices de barriga*.

A Ring-worm; *Ver volant*; *Verme volante*; *Gusano volante*.

A glow-Worm, a slow VVorm, a palmer Worm; &c. *Lucerne lampyride*, *lucerne*; *Lucciola*; *Luciérnaga*.

A wood Worm; *Tarle*, *tarmée*, *ver de bois*; *Il tarlo*; *Cavcoma*, *tarma*.

The Worms in Children; *Mal de ventre*; *Lumbrici di budelli*; *Lumbrices de la barriga*.

Wormy, or full of Worms; *Vermerie*, *vermeux*; *Verminoso*; *Cocoso*, *gusanofo*.

Worms in a hawk's gorge; *Malingre*; *Verme del sparaviero*; *Gusanos del gavilan*.

A Worm-hill; *Verminiere*; *Monticella de vermi*; *Gusaneria*.

To root for Worms, as hogs do; *Vermil-*

ler, *vérmiller*; *Verminare*; *Buscar gusanos*.

A rooter, or digger of Worms; *Vermeilleur*; *Verminatore*; *Gusanador*.

Worm-eaten; *Tarlé*, *verreux*, *vermolu*, *artifonné*; *Roduto da vermi*; *Roydo de gusanos*.

To grow Worm-eaten; *Se vermoult*; *Vermicolaso*; *Gusanarse*.

Full of Worm-holes; *Vermoulu*; *Verminoso*; *Cocoso*, *tarnoso*.

The Worm of a peeces scouring-stick; *Le ratloir d'une arque buse*; *La raspa del Archibugio*; *Rallo*, *raspa del arcabuz*.

The Worm, or screw for the unlading of a charged Canon; *Tirebourse*; *Raspa*; *Raspa*.

A being full of Worm-holes; *Vermoulissure*; *Pieno de vermicelli*; *Ueno de gusanos*.

Wormie, full of worms; *Verminieux*, *verreux*; *Verminoso*; *Cocoso*.

A being worm-eaten; *Vermoulissure*; *Rodimenti da vermi*; *Roymiento de gusanos*.

Worm-seed, worm-wort; *Semence sainte*, *barbotine*, *mort aux vers*, *santonique*; *Seme santo*, *santonica*; *Simiente santo*.

Worm-wood; *Abfynbe*, *alvine*, *aloyne*, *abfynce*, *abfynbe*, *abfynce*, *abfynce*, *berbe de encens*; *Abfinto*, *abfinto*; *Abfintio*, *axenios*, *assencios*.

Of Worm-wood, bitter as worm-wood; *Abfintien*; *Amaro come l'abfinto*; *Amaro como axenios*.

Sea Worm-wood; *Seripbie*; *Abfinto marino*; *Assencios marinos*.

Worn; *Vfè*, *porté*, (*participe du verbe*) *to Wear*; *Vfato*, *portato*, *servito*; *Servido*, *usado*.

Worn away; *Alangouri*, *miné*, *romé*; *Consumto*; *Consumido*.

Worn out; *Oblité*; *Cancelato*, *cafato*; *Borrado*, *caffado*.

Worse, or worser; *Pire*; *Peggio*, *peggiore*; *Pior*.

To make Worser; *Empirer*; *Peggiorare*; *Empeorar*.

To become, grow, or wax worse; *Allez de mal en pis*; *Andar di mal in peggio*; *Tr de mal en peor*.

Worse, and worse; *De mal en pis*; *De mal in peggio*; *De mal en peor*.

Worst, or worst (Adverb); *Pire*; *Peggio*; *Pior*.

At the worst, let the worst come to the worst; *Au pis aller*, *au fort aller*; *Allo peggio che può avvenire*; *Al mas mal succeder*.

To Worship; *Adorer*, *honorer*, *reverer*, *reverencer*; *Adorare*, *honorare*; *Adorar*, *honrar*, *adorar*, *reverenciar*.

The Worship due to God; *Adoration*, *reverence*, *veneration*; *Adoratione*; *Adoration*.

Worship to men; *Honneur et révérence*, *Les anglois appliquent ce mot*, (*your worship*) *Aux chevaliers*, *et escuyers*, *et à tous nobles qui sont au des sous le degré d'un baron*; *Signoria*; *Merced*, *acatamiento*.

Worshipfull; *Venerable*, *reverend*, *honorifique*, *respectable*; *Degno*, *venerabile*; *Honroso*; *acatable*.

Worshipped; *Adoré, honoré*; Honora-
to, riverenciato; *Honrado, reveren-*
ciado, acatado.
A Worshipper; *Adorateur*; Adoratore,
honoratore; *Adorador, reverenciador,*
recador.
A Worshipping; *Adoration*; Adoratione,
riverenza; *Acatamiento, reverenci-*
amento.
Woollen stuff; *Ostade*; Tela de lana;
Tela de lana.
The Wort of ale, or beer; *Messier*,
most; Mosto de la cerevisia; *Mosto*
de la cerveza.
Worth, or merit; *Valeur, dignité, mé-*
rite, valoir, valuer, vaillant, pris,
capital; Merito, valore; *Mercedimi-*
ento, valor.
Of Worth; *Valide, suffisant*; De valo-
re, di stima; *De valor.*
Persons of Worth; *Gens de mise*; Persone
di talento, di merito, di stima; *Per-*
sonas mercedoras, de valor, de cali-
dad.
To be Worth, or of equal worth; *Val-*
oir; Valere; *Valer, equipoler.*
Defect, or want of Worth; *Non valeur*,
non valoir; Difetto, mancamento de
merito; *Mengua, falta de valor.*
Worthie; *Digne, notable*; Degno, no-
tabile; *Dino, notable, mercedoro.*
Made Worth; *Valide*; Fatto degno;
Hecho digno.
Worthy of reward; *Méritoire*; Merito-
rio; *Mercedoro, digno de galardón,*
de premio, de honra.
An act Worthie of recompence; *Merite*;
Atto, opera degna de guiderdone, de
ricompensa; *Obra digna de merced, de*
galardon.
Worthily; *Dignement, meritement, mé-*
ritement, notablement; Degnamen-
te, meritoriamente, lodabilmente;
Dignamente, loablemente.
Worthiness; *Dignité, valeur, valoir,*
value; Dignita, valore, stima; *Dig-*
nidad, valor, estima.
Worthless; *Vil, invalide*; Vile, ab-
ietto, lordo, dappoco; *Valadi, soez,*
bazo, vil.
Worthlessness; *Vileté*; Vilezza, bas-
lezza; *Vileza, avileza.*
To Wot, or know; *Sçavoir*; Sapere;
Saber.
Woven; *Tissu, participe du verbe to*
weave; Tessuto, *Texido.*
Woven over; *Surtissu*; Tessuto d' ogni
banda; *Texido de cada parte.*
Would to God; *Dien veuille que pleust, à*
dieu que; Magari, piaccia iddio, idio
voglia; *Oxala, plega a dios.*
A Wound; *Playe, blessure, naurure,*
gulse, abbreuvier à mousches; Piaga,
ferita; *Herida.*
A great Wound; *Balafré*; Ferita grande;
Herida peligrosa, grande.
To Wound; *Naurir, blesser, balafrer*;
Ferire; *Herir.*
Woundable; *Blessable*; Feribile; *Heri-*
ble.
Wound up into bottomes; *Devidé, par-*
ticipe du verbe to wind; *Tordu*; Torci-
to; *Torcido.*
Wounded; *Nauré, blessé*; Ferito; *He-*
rido.
Extremely Wounded; *Balafré*; Ferito
mortalmente; *Herido peligrosamente.*

A Wounding; *Naurure*; Ferimento; *He-*
rimiento.
A Wounder; *Naurer*; Feritore; *Heri-*
dor.
Wrack of a ship, or ship-wrack; *Nau-*
frage; Naufragio; *Naufragio.*
To Wrack, or ruine; *Ruiner*; Distrug-
gere, ruinare; *Destruyr, arruynar,*
alar.
Wrack; *Ruine*; Destruzione, ruina;
Destruccion, ruina.
Wracked; *Ruiné*; Ruinato, destrutto;
Arruinado, talado, destruydo.
A Wracker; *Ruiner*; Ruinatore; *Ar-*
ruynador.
A Wracking, destroying; *Ruinement*;
Ruinamiento, Arruynamiento.
Wracking; *Naufragen*; Naufragoso;
Naufragioso.
To Wrangle; *Noiser, rioter, causer*;
Contrastare, contendere, litigare;
Porfiar, contender, litigar, gritar.
A Wrangle; *Noise*; Contrasto; *Contien-*
da, porfia.
A Wrangler; *Homme riotenx, chicaner*;
Cicalone, ciarlone, intricatore de li-
tigi, Picapleytos, cobecador, liti-
gante.
A Wrangling; *Noise, riote, patrico-*
tage, tintamarre, chicanerie; Ciarle-
ria; *Ruydo, griro, porfia.*
Ever Wrangling; *Tempestatif*; Sempre
cicalando, contrastando; *Sempre li-*
tigando, pleyeando.
Wrangling; *Riotenx, noisieux, chiqua-*
nique, bargueux, tintamarre; Liti-
gioso; *Porfioso.*
A Wrangling pettifogger; *Chicaner*,
chicaner, chicanous; Cicalone, ci-
arlone; *Picapleytos, trampafo.*
To Wrap; *Envelopper, envelopper*; In-
viluppate, infardelare, intorniare;
Emboluer, liar.
Wrapped; *Envelopé, roollé*; Invilup-
pato, infardelato; *Emboluto, lia-*
do.
A Wrapper, to wrap things in; *Envelope,*
envelopoir, enveloppoir, enveloppe;
Inviluppatura; *Embolura.*
A Wrapping; *Enveloppement*; Invilup-
pamento, infardelamento; *Embolvi-*
miento, liamiento.
By Wrapping; *Enveloppement*; Invilup-
pando, infardelando; *Embolviendo.*
To Wrasle; *Luiſter*; Lottare; *Lu-*
char.
Wrasled; *Luiſté*; Lottato; *Lucha-*
do.
A Wraſtler; *Luiſteur*; Lottatore; *Lu-*
chador.
A Wraſtling; *Luiſte, luiſtement, luiſta-*
tion, luiſte; Lotta; *Lucha, lucha-*
miento.
Wrath; *Ire, indignation, courroux*;
Colera, disdegno, corruccio; *Enojo, co-*
lera, indignacion.
To be, or wax wrath; *Se courroucer, e-*
ſtre indigne, ſ' indigner; Meterse en
colera, Corrucciare; *Enojarse.*
To drive into Wrath, or move to wrath;
Indigner, courroucer; Povocare, spia-
cere, disgustare, incitare, movere;
Desgustar, provocar, enojar, picar.
Wrathfull; *Irenx, splenetique, colerique,*
furieux; Furioso, colerico, ira-
condo; *Enojadiso, colerico, ayroso,*

acotado.
Wrathfully; *Coleriquement, furieusement*;
In colera, corrucciosamente; *Enoja-*
damente.
To Wreak, or revenge; *Venger, reveng-*
er, vindiquer; Vindicare; *Ven-*
gar.
Wreaked; *Vengé, revengé*; Vindicato;
Vengado.
Wreakfull; *Vindicatif*; Vindicativo;
Vengativo.
To Wreath; *Tordre, torquer, tortil-*
ler, tortillonner, retordre; Torgere;
Torcer.
A Wreath; *Torse, torqueur, tortis,*
torce; Torcitura; *Entortadura, tor-*
cedura.
A little VVreath; *Tortillon*; Picciola
torcitura, torcituretta; *Torcedurilla,*
reboltillo, guedeja.
VVreathed; *Tors, retors, retort, tor-*
tillé, tortillonné, torbué; Torto, ri-
torto; *Torcido, retorcido.*
VVreathed like a cable; *Rudenté*; Tor-
to come una gomona; *Torcido como u-*
na maroma.
A VVreathing; *Tordement, torqueur,*
torsement, torsure, retorcure, retor-
dement, retordure, rudenture; Tor-
cimento; *Torcimiento.*
VVreathings, or wreaths; *Tortillemens*;
Torciture; *Torcimientos.*
A VVreck of the Sea; *Varesque, vna-*
resque, varech, varesque, naufrage,
Naufragio; *Naufragio.*
A VVren; *Roiſelet, berichot, berchot,*
l'œuf de dieu, le roy bertrand, roy des
oiseaux, trochile; Reuccio, Ucce-
lto; *Abadeja, reyezu, lo ave, Chi-*
ca.
To VVrest; *Tordie, tordre le nez a*;
Torgere, rivolgere; *Torcer, entor-*
cer.
A VVrest; *Torse, torce*; Torgimento;
Torcimiento.
To VVrest back; *Retordre, retorquer*;
Ritorgere; *Retorcer.*
To VVrest from; *Extorquer*; Togliere
per forza; *Sacar por fuerza.*
To VVrest maliciously; *Pervertir*; Tor-
re via con malicia; *Quitar, torcer con*
malicia.
VVrested; *Tors, torcionné, invers*;
Torto, ritorto; *Torcido, retorcido.*
VVrested back; *Retors, retort, retor-*
qué; Ritorto; *Retorcido.*
VVrested out; *Extorqué*; Estorto, stor-
to, tolto per forza; *Forçado.*
VVrested maliciously to a bad sense; *Per-*
verti; Pervertito; *Pervertido.*
A VVrest from; *Extorqueur*; Forzato-
re; *Forçador.*
A VVrest back; *Retordeur*; Ritortito-
re; *Retorcidor.*
A malicious VVrest; *Pervertisseur*;
Pervertente; *Pervertidor.*
A VVresting; *Tordement, torsment,*
torsion, torsure; Torgimento; *Torci-*
miento.
A VVresting back; *Retorceur, retorde-*
dement, retordure; Ritorgimento; *Re-*
torcimiento.
A VVresting maliciously; *Pervertisse-*
ment; Pervertimento; *Pervertimien-*
to.
A Wrestling from; *Extorsion*; Extorsione,
H h h h h Ex.

Extorsion.

To Wrestle, a wrestler, or wrestling, *comme wraſtle, wraſtler, &c. Luitter, luitteur, luitant; Lottare, lottatore, lottando; Luchar, luchador, luchando.*

A Wretch; *Vn miserable, malheureux, calamiteux, meſquin; Meſchino, pouero, ſortunato, ſuenturato; Miſero, calamitoſo, pobre, meſſillo.*

Wretched; *Malheureux, miserable, calamiteux, malotru, baireux, ſouffreteux, marmiteux, recua; Miserable, mendico; Cuvado, lazerado, meſſillo.*

An ugly Wretch; *Marpaut; Brutto mendico; Mezilloſes, monſtruoſo.*

A Wretched fellow; *Vn poure, baire, gueux; Pitoco, mendicant; Lazerado, bruto, pordioſero.*

Wretchedly; *Miſerablement, calamiteuſement, malheureuſement, Meſchinamente, miſeramente, calamitoſamente; Meſſillamente, miſerabilmente.*

Wretchedneſs; *Miſere, calamite, malheurete; Miſeria, calamita; Calamidad, miſeria.*

Wrie; *A tort; Torto; Tuerto, à tuerto.*

To Wriggle, or writh like a ſerpent; *Se peger, greziller, guincher, ſerpenter; Riuolgere in piu giri; Emboluer, enroſcar, enriſcar.*

Wriggled; *Serpente, grezille; Riuolto in giri; Embuelto.*

Wriggling; *Serpentant; Riuolgendo in giri; Emboluiendo.*

A Wrinkle in the face of one that laughs; *Gelaſin; Creſpa, pieghe; Ruga, arruga.*

To Wrinkle; *Rider; Creſpare; Ruga, arrugar.*

Wrinkled; *Ride, rugueux, renfrongné; Creſpato; Rugado, arrugado.*

A Wrinkling; *Ridement, rugoſité; Creſpamento; Rugamiento, arrugamiento.*

To Wrinch; *Tordre, tortiller; Torgere; Torcer.*

To Wrinch a toſide; *Guincher; Torgere à un lato; Torcer à un lado.*

A Wrinch; *Torſe, torce, ſtrette; Torgimento; Torcimiento.*

A Wrinch, or ſtrain by treading awry; *Meſmarchux; Torgimento del piede; Torcimiento del pie.*

A Wrinking; *Torſement, torſion, torſure; Torgimento; Torcimiento.*

Winched; *Tors, torcionné; Torſo; Torcido.*

To Wring; *Eſtreindre, tordre; Stringere, riſſerrare; Apretar, eſtreñir, eſtrechar.*

To Wring ſore; *Tordre trop ſort; Stringere duro, nuocere; Herir, apretar mucho, laſtimar, llagar, liſtar.*

To Wring like the Colick; *Trenchaiſonner; Tormentare; Atormentar.*

To Wring hard; *Perſtreindre, peſtreindre, eſtreindre; Stingere forte; Eſtreñir en demaſa.*

A Wringing; *Eſtreignement, eſtreinte, torcement; Stringimento, riſſerramento; Apretamiento, eſtrechamiento.*

A VVringing as the Colick; *Trenchaiſon, tourment, peine de la colique, gravelle; Tormento, pena della pietra; Pena de la bexiga.*

A VVringing in the belly; *Trenckée; Pena della tripa; Pena della barriga.*

A VVrinkle; *Ridee, franais; Creſpa, piega; Ruga, arruga.*

To VVrinkle; *Rider, fronſer, froncer; Creſpare, piegare; Ruga, arrugar.*

To Wrinkle the forehead; *Se rider le front; Increſpare la fronte; Franzir, arrugar la frente.*

Wrinkles; *Rides; Creſpe, pieghe; Rugas, arrugas.*

VVrinkled; *Ride, fronſé, froncé, refroncé, grigné, rugueux; Increſpato, creſpato, pieghado; Arrugado, rugado.*

Wrinkledneſs; *Rugoſité; Increſpamento, piegamento; Arrugamiento, rugamiento.*

A Wrinkling; *Ridement, fronſure, fronſure, fronceure, fronſis; Creſpamento; Arrugamiento.*

The Wrist; *Le poignet; Il pugno; Muñeca.*

A VVriſt-band; *Manipule; Manipulo, falcia per il pugno; Manipulo, faza por la muñeca.*

To Wriſt; *Tordre, torquer; Torgere; Torcer.*

To VVriſt back; *Retordre, retorquer; Ritorgere; Retorcer.*

A VVriſt; *Torſe, torce; Torgimento, torto; Torcida.*

VVriſthen; *Torqué, torcionné; Torſo; Torcido.*

Wriſthen back; *Retorqué, retors, retort; Ritorſo; Retorcido.*

A thing VVriſthen; *Torqueute; Torſura, coſa torça; Coſa torcida.*

A VVriſthing; *Torſement, torſion, torſure; Torgimento; Torcimiento.*

A VVriſthing backward; *Retorceure; Ritorgimento; Retorcimiento.*

A Writ; *Vn brief, ou bref; Breue; Citacion, eſcritura.*

To return a VVrit; *Reſcrire; Tornar il breue; Boluer el proceſſo, el breue, la eſcritura.*

The return of a VVrit; *Reſcript; Reſcrito; Buelta de la eſcritura, del breue.*

The holy VVrit; *La ſainte eſcriture; La ſacra ſcrittura; Las ſagradas eſcrituras.*

To Write; *Eſcrire; Scrivere; Eſcrebir.*

To VVrite back; *Reſcrire; Reſcriuere, riſpondere; Reſponder, reſcriuir.*

To VVrite ill, amiſs, or againſt; *Meſcrire; Scrivere male, o contra; Eſcrebir mal, o contra.*

To Write fair; *Eſcrire au net; Scrivere nettamente; Eſcreuir limpiamente, lindamente.*

A Writer; *Eſcrivain, ſcripteur; Scrittore, ſcriba; Scriba, eſcriptor.*

A Writing; *Eſcriture, eſcripture, un eſcript; Scrittura; Eſcrittura.*

To ſet down, or couch in Writing; *Mettre par eſcript, rediger par eſcript; Metter in ſcritto; Poner en eſcrito.*

A Writing back; *Reſcript, reſcription, reſcrit; Reſcrittura; Reſcreuimiento.*

Written; *Eſcript, eſcrit; Scritto; Eſcrito, eſcreuido.*

Written fair; *Eſcrit au net; Scritto nettamente; Eſcrito limpiamente, lindamente.*

Wrong; *Tort, outrage, injure, ſupercherie; affront, outrage, violence, meſſaict, nuſon, iniquité, injuſtice, offence, offenſe; Torto, oltraggio offeſa; Agrauio, tuerto, afrenta, injuria.*

Open Wrong; *Insult; Torto publico;*

Agrauio publico.

To Wrong, or do wrong; *Faire tort à, outrager, violer, meſſaire, ou meſſaire à, injurer, abuſer, affronter, iſulter, offendre, offencer, offenſer, meſoffrir; Gravare, far ingiuria; Agrauar.*

To be in the Wrong; *Eſtre erampé; S'ingannare; Engañarſe.*

Wronged; *Outragé, injurié, abuſé, intereſſé, offencé, offeſé; Gravato, ingiuriato; Agraviado.*

Wrongful; *Injurieux, outrageux, tortionnaire, inique, injuſte; Injuſto, ingiuſto; Injuſto.*

Wrongtully; *Injuriuſement, à tort, tortionnairement, iniquement, injuſtamente; Ingiuſtamente, à torto; Injuſtamente, à tuerto.*

A Wronger; *Outragent, injurieux, qui fait tort; Coluy qui fait torto; Agrauador, aquel que haze injuſticia.*

A Wrong-doer; *Violateur, oppugateur, malſaiſant, malſacteur; Ingiuſto; Injuſto.*

A Wronging; *Outragement, violation, offeſement; Oltraggiamento; Agrauamiento.*

Wrought; *Ouvré, ouuagé, opéré, (participe du verbe, To Work;) Operato, fatto; Labrado, obrado, hecho.*

Wrought with the needle; *Ouvragé; Operato con ago; Obrado con la aguja.*

Wrung; *Tors, eſtreint; Torſo, forçado; Forçado, torcido.*

Wrung hard; *Perſtreint, ſerre; Serrato forte; Apreſado mucho.*

Wrung extremely; *Nauré; Torſo in eſtremo; Torcido con violencia.*

To Wry; *Tortiller, retordre; Torgere; Torcer.*

Wried; *Tortillé, tors; Torto; Torno, torcido, retorcido.*

To Wry, or with the neck; *Tortiller; Torgere il collo; Torcer el cuello.*

A Wrying; *Torſe, torce, torſement, torſement, torſion, retorceure, retordement, retordure, torſure; Torgimento; Torcimiento.*

Wriſly; *Tortement, obliquement; A torto; A tuerto.*

A Wrier; *Retordeur; Torgitore; Torcido.*

The little bird called a Wry-neck; *Torcol, torcollet, torcot, turcot; Tortocollo uccello; Torcecuello ave, y deſcogado.*

A Wry mouth; *Simagrée; Boccatorto; Boccatuerto.*

A Wry-mouthed, or wry-faced wench; *Caravirée; Figlia chi ha il viſo, & bocca torta; Moſa que tiene la cara, y la bocca tuerta.*

A Wry-necked fellow; *Torticolly, torticolly; Torticollo; Torticuello.*

The Wythers of a horſe; *Garrot, gallet, guarior, les eſpauls d'un cheval; Le ſpalle d'un cavallo; Las eſpaladas, o eſpaladuras de un cavallo.*

To wring, or pinch in the Wythers; *Garrotter; Stringere, pizzicare le ſpalle; Apretar, pecegar las eſpaladuras.*

The Wye, a river that runs by Hereford; *La Vague, une rivière que coule aupres de la Cité d'Hereford en Angleterre; La Vaga un fiume che corre appreſſo la Città d'Herefordia in Inghilterra; La Vaga, un Rio que corre cerca de la Ciudad de Hereford en Inglatierra.*

Y.

Y. called Pythagoras his Letter, or the Letter of Philosophy, having a narrow rank, but large on the top; so the way to Philosophy and virtue is straight at the beginning, but afterwards spacious and easie.

To Yalp, or yelp; Japper; Abbaiare; *Ladrar, gair.*

A Yard; *Verge, mesure de trois pieds; Verga; Vara.*

A Yard of, or the length of a yard in; *Vergée; Braccio, o la misura d'un braccio; Vara, medida de un brazo.*

Amans Yard; *Vit, mentule, violet, nrf, cavernux; Cazzo, membro virile; Pija, carajo, baston de Adam.*

A Saille Yard; *Verge, l'antenne qui est le bois traversant le mast de la navire; L'antenna della nave; Antena de nao.*

A Yard to measure Land; *Verge de mesureur de terre; Pertica di misuratore di terra; Pertiga de medir tierra.*

A Yard to a house; *Cour, court; Vna corte di casa; Patio, corral.*

An inner yard to a house; *Bassecour; Il cortile; El corral.*

A Yark; *Tire; Tiro; Tiro.*

Yarn; *Filicite, laine, filé; Lana filata; Lana hilada.*

A Scain of Yarn; *Escaigne de fil; Marafsa; Mataxa.*

The Yarn beam of a Wever; *Ensouple, ansouple; Trabe del tessitore; Trava del texedor.*

To Yar, or grin as a dog; *Gronder come chien; Abbaiare; Gair.*

A Yarrer; *Gronder; Abbaiatore; Gair.*

A Yarring; *Gronderie, grondement, riotement de chiens; Abbaimento; Gairmient.*

Yarrow, an herb; *Millisueille grande; Milfoglio grande; Milhoia grande.*

Great Yarrow; *Millisueille grande; Milfoglio grande; Milhoia grande.*

Souldiers yellow, or little Yarrow; *Millefeuille jaune, millefeuille petite; Milfoglio giallo; Milhoia amarilla.*

VVater Yarrow; *Millefeuille aquatique; Milfoglio aquatico; Milhoia del rio.*

To Yawl as a little child; *Houailler, mouailler; Badagliare, sbadagliare, sbadacchiare; Bofezar, bozeax.*

To Yawne; *Baailier; Badagliare; Boquear, bofexar.*

A Yawning; *Baaillement, oscitation; Badagliamento; Bofexo, bozeax.*

Yawning; *Baailant; Bodagliando; Boquando, bofexando.*

Yce; *Glacé; Ghiaccio; Yelo.*

Ycie; *Glacial; Ghiacciofo; Elofo.*

Yea; *Voire, oui, ouy; Si, si bene; Si, esso si.*

Yea truly; *Oui vrayement; Si verament; Si veraderamente.*

Yea, but yea rather; *Ains, ainsi plusost, voire mais; Si, ma; Si, pero.*

A Year; *An; Anno; Año.*

The term, or time of a Year; *Année; Lo*

spatio d'un anno; El espacio de un año.

Leap Year; *An bissextil; L'anno bissextile, intercalare; El año bissextil.*

VVell in Years; *Sur le haut de son age; Ben caricato d'anni; Bien cargado de años.*

Yearly, annual, or every year; *Annual; Annualmente; Annualmente, cada un año.*

Yearly, or year by year; *Annuellement; Ciascun anno consecutivamente; Cada un año consecutivo.*

To Yearn, or stare; *S'heriffer, s'herissonner, frissonner; Arricchiare gli capegli; Erizar, espeluzar.*

A Yearning through sudden fear; *Herissonnement, herissement, horripilation, horripiration; Arricciamiento; Espeluzamiento.*

Yeast, or barm; *Leveton, la levure de biere; Il levetone de la birra; El leveton de birra, o cerveza.*

Yee; *Vous; Voij; Vos, vos otros.*

To Yeeld; *Rendre, restituer, offrir, accorder, resigner, succomber; Resignare, concedere; Conceder, otorgar, consentir.*

To Yeeld himself; *Se rendre; Renderse; Rendirse.*

To Yeeld unto submissively; *Obeir; Vbbedire, piegare; Obeder, someterse.*

Yeeldable; *Rendible; Rendibile; Rendible, prenable.*

To Yeeld, as stones against moist weather; *Sainter; Amollir; Amolterse.*

Yeelded; *Rendu, accordé, resigné; Reso, renduto; Rendido.*

Yeelded unto with submission; *Obei; Vbbedito, someterse; Obecido, sometido.*

Yeelded back; *Restitué; Restituito; Restituido.*

A Yeelder back; *Restituteur; Restitutore; Restituidor.*

A Yeelding; *Rendage, accordement; Rendimento; Rendimiento.*

A Yeelding back; *Restitution; Restitucione; Restitucion.*

Yeelding, or soft; *Mol, tendre; Molle, tenero; muelle, blando, tierno.*

A Yeelding up; *Reddition, rendement; Rendimento, rendicione; Rendimiento.*

Yeeldingly; *Mollement; Mollemente; blandamente.*

The Yelk of an egge; *Le moyen, le jaune d'un œuf; Il rosso, il torlo del vuovo; Meaja, yema, amarillo de huevo.*

To Yell; *Hurler, howler, buller; Vrlare, brugnire, gridare; Aullar, gritar.*

Yelled; *Hurl; Vrlato, brugnito; Aullado.*

A Yelling; *Hurlement, beurllement, glavoir, beurler, brullement, hurlement; Vrlamento, brontolamento; Aullido.*

Yell ng; *Hurlant; Vrlando; Aullando.*

Yellow; *Faulx; Giallo; Amarillo.*

To make Yellow; *Faulx; Ingiallire; Amarillar, amarillecer.*

Grown Yellow; *Faulx; Ingiallito; Amarillado.*

The Yellows, or jaundice; *La jaunisse; Gialezza, itteritia; Itericia.*

The Yellow hammer bird; *Verdere, verdereule, verdrier; Verderetta; Verdilla.*

Yellowish, or a little yellow; *Faulnet; Gialetto; Amarillejo.*

Yellowly, or of a yellow hew; Faulnement; Giallamente, giallettamente; Amarillamente, amarillejamente.

A Yellowness, or yellowing; *Faulnissure; Giallatura; Amarillez.*

To Yelp; *Glappir, japper; Abbaiare; Gair.*

A Yelper; *Glappisseur; Abbaiatore; Gair.*

A Yelping; *Glappissement, Abbaimento; Gairmient.*

A Yeoman; *Roturier, franc-gontier, paysan; Conuadino; Labrador, plebeo.*

Yeomanly; *Roturier, aussi, en roturier; Toscamence; Rusticamence.*

Yeomanry; *Roturé; Agricultura, stato plebeo; Condition de labrador, agricultura.*

Yellowly, or of a yellow hew; Faulnement; Giallamente, giallettamente; Amarillamente, amarillejamente.

A Yellowness, or yellowing; *Faulnissure; Giallatura; Amarillez.*

To Yelp; *Glappir, japper; Abbaiare; Gair.*

A Yelper; *Glappisseur; Abbaiatore; Gair.*

A Yelping; *Glappissement, Abbaimento; Gairmient.*

A Yeoman; *Roturier, franc-gontier, paysan; Conuadino; Labrador, plebeo.*

Yeomanly; *Roturier, aussi, en roturier; Toscamence; Rusticamence.*

Yeomanry; *Roturé; Agricultura, stato plebeo; Condition de labrador, agricultura.*

To Yerk; *Tirer; Tirare; Tirar.*

To Yerk out behind; *Ruer des pieds, calcitrer, recalcitrer, regimber; Ricalcitrare; Coccar, recoccar.*

A Yerk; *Tire; Tiro, tratto; Tiro, tretto.*

A Yerker out; *Ruer; Ricalcitratore; Cocceador.*

A Yerking out with the heels; *Kuade; Calci de piedi; Cor, coce, coceamiento; cocadura.*

Yes; *Oui, ouy; Si; Si.*

Yesterday; *Hier, hyer; Hieri; Ayer.*

Yesterday; *Hier, hyer; Hieri; Ayer.*

Yester night; *Hier, hyer; Hieri; Ayer.*

Yester night; *Hier, hyer; Hieri; Ayer.*

Yet; *Encore; Ancora; Ann.*

And Yet, or yet notwithstanding; *Neantmoins; Nientredimanco; Con todo esso, no embargante, non obstante.*

The Yew; *Yf; Carpine; Texo.*

A Yew, or female sheep; *Brebis; Pecora; Ovis.*

A Yew-game, or geule-game; *Gambade; Gambette; Gambadas.*

A Yewle-ring, comme A Yellow-hammer; *Verdere; Ve deretta; Verdilla.*

To Yex; *Hoqueter, senglouter, bocqueter, senglotter, sanglotter; Singoltire; Hipar.*

The Yex; *Hoquet, bocquet; Singhiozzo; Traquido, hipo.*

A Yexer; *Senglouter; Singhiozzatore; Hipador.*

A Yexing; *Hoquet senglot, senglout, sanglot, sanglot; Singhiozzamento; Hipamiento.*

A Yoake, or yoke; *Joug, jouëlle; Giogo, jugo; Yugo.*

To Yoak; *Accoupler, coupler; Giogare, accoppiare; Ayuntar.*

To bring under the Yoak; *Subjuguer; Sommertere, soggiogare; Someter, supprimir.*

Yoakable; *Accouplable; Accoppiabile; Ayuntable.*

Yoaked; *Couplé, accouplé; Soggiogato, accoppiato; Ayuntado.*

Brought under the Yoak; *Subjugué; Soggiogato; Sometido.*

A Yoaking; *Accouplage, accouplement, subjugation; Accoppiamento; Ayuntamiento.*

The Yolk of an egge; *Le moyen, ou mouien d'un œuf, le jaulue d'un œuf; Il torlo del vuovo; La yema del huevo.*

Yong, or young; *Jeune, tendre; Giovane; Moço, joven, moceton.*

A Young man; *Jeune homme, adolescent; Giovane; Moço, mancebo.*

A Younger brother; *Cadet, puisné*; Il figliuolo minore; *El hijo segundo, o menor*.

Younger ship, or younger brotherhood; *Maisne; Menorita; Minoridad*.

A Yonker, or yongster; *Gars, garsen, jeune homme, galand*; Giovanetto; *Jo-ven*.

A lusty Yonker; *un vergaland*; Un giovane gagliardo; *Mancebo brioso*.

A Youngling; *Niais; Scemunito; Simplicio*.

Somewhat Young; *Jeune, jeunastre*; Giovanetto; *Mogito*.

You; *Vous; Voi; Vos, vosotros*.

Your; *Vostre, & (plurier) vos; Vostro, Vuestro, vuestros*.

Youth; *Jeunesse, adolescence*; Gioventu; *Mocedad*.

A Youth; *Adolescent, jeune homme*; Giovane; *Mancebo, joven*.

To Youth it, or play a youthful part; *Jeunastre; Star, alegremente, gagliardizare; Gallardizar, estar muy dispuesto y brioso*.

Youthful, or youthly; *Jeune, jeunastre*; Gagliardo; *Brioso, juvenil*.

Youthfully; *Jeunement, joliment*; Gagliardamente; *Gallardamente*.

It Yerketh me; *Il me fasche, il m' ennuyt*; Me da fastidio, mi rincresce; *Me da enfado*.

Yrkfomemess; *Ennuy, chagrin*; Fastidio,

niolestia, angoscia; *Enfado, congoxa, psadumbre*.

Yrkfome; *Fascheux, moleste*; Fastidioso, molesto; *Enojoso, enfadoso*.

Yron, or iron; *Fer; Ferro; Hierro*.

Z.

Z. The last of all the Letters, and is properly so, being commonly the last sound that man makes at his going out of the world, when he begins to throttle.

Z Eal; Zele; Zelo, agogna; *Zelo, gran codicia*.

Zealous; *Zelé, relatif*; Zeloso, zelante; *Zelado, muy codicioso*.

To be Zealous; *Zeler; Zelare; Zelar, codiciar mucho*.

A Zealous person; *Zelateur, zelote, zelotype; Zelante; Zeloso*.

Zealously; *Zeleusement; Zelosamente; Zelosamente, devotamente*.

The Zenith, or highest vertical point above our heads in the Heavens; *Le point du ciel qui est directement sur nos testes*; Il punto del cielo qui est perpendicolarmente sopra noi; *El punto*

vertical en el cielo.

The Zodiack, an imaginary circle in the Heavens, wherein the Astronomers place the twelve signs; *un cercle imaginaire au travers du ciel, ou les Astronomes mettent les douze signes*; Un cerchio imaginario che traversa il cielo dove gli Astronomi mettono gli dodici segni celesti; *un circulo imaginario que traviesa el cielo adonde los Astronomos ponen las doce constelaciones principales*.

A Zoilus, backbiter, or detractor; *un detracteur, diffamateur*; Un maldicente, detrattore, diffamatore; *un maldiziente, diffamador, calumniador*.

Zone, or Zones, are those five circles which the Astronomers make to gird the heavens; *Zones, sont les cinq cercles que les Astronomes font ceindre le ciel*; Zone sono le cinque fasce che gli Astronomi fanno cinger il cielo; *Zonas son los cinco circulos que los Astronomos hazen ceñir el cielo*.

Zuinglists, or Zuinglians, a new Sect of Christians fallen from the Church of Rome; *une secte moderne de Chrestiens detheux de l'eglise Romaine*; Una setta nuova de Christiani caduti dalla chiesa Romana; *una setta moderna de Christianos caydos de la yglesia Romana*.

*Tot coacervando Verborum millia, grates
* Aeterno Verbo mens agit, egit, aget.*

* *Vide Principium.*

THE END;

F I N;

F I N E;

F I N.

A Particular
VOCABVLARY,

OR

NOMENCLATURE

In English, Italian, French, and Spanish,

Of the proper Terms belonging to several Arts and Sciences, to Recreations, to common Professions and Callings both Liberal and Mechanick, &c.

VOCABULARIO PARTICOLARE, &

NOMENCLATURA

Italiana, Francese, Spagnuola, Inglese,

Delli Termini proprii, à qualunque Arte & Scienza, alle Recreazioni, & Professioni così Liberali, come Mechaniche, &c.

VOCABULAIRE PARTICULIER, ou

NOMENCLATURE,

Françoise, Italienne, Angloise, Espagnole,

Des Termes propres aux Arts, & Sciences, aux Recreations, aux Vocations Liberales et Mechaniques, &c.

VOCABVLARIO PARTICVLAR, &

NOMENCLATURA

Española, Inglese, Italiana, Francese,

De los Terminos proprios a las Artes y Ciencias, a las Recreaciones, y Vocations Liberales y Mechanicas, &c.

Labore & Lucubrationibus JACOBI HOWELL Arm;
Maridunensis,

Inter Eruditos Cathedram habeat Polyglottes.

LONDON

Printed by Thomas Leach, 1659.

THE
REPUBLICAN PARTY
OF THE STATE OF NEW YORK
HOLDERS OF THE
REPUBLICAN PARTY

TO THE
COMMISSIONERS OF THE
LAND OFFICE
ALBANY, N. Y.
JANUARY 1, 1892

SIR:
I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter of the
10th inst. in relation to the
land of the State of New York.

I am sorry to hear that
you are unable to attend
the meeting of the
Commissioners of the
Land Office on the 15th inst.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. B. ALLEN,
Secretary of the
Republican Party.

To the Pair-Royal of PEERS;
VVILLIAM,

Lord Marquis of Hartford, &c.

THOMAS;

Earl of Southampton, &c.

IOHN,

Earl of Clare, &c.

My Lords;

THis large, and elaborat Piece of industry being compos'd of so many differing Tomes, and Tounes, may, humbly under favor, admit of more Dedications than One, which puts mee upon the bold adventure of this treble and joynt-Adresse, or Triumvirat of Patrons; Nor could there under this Meridian (or any where else) a more pertinent Election be made considering the quality of the subject-matter, in regard the World knows, as well as I, how excellently you are vers'd therein, so that you may be said to be Lords of these Languages.

Therefore I may promise my self an assurance, that if your Lordships please to cast an Eye of curiosity upon this various VVork (which may be called Trigonum in Tetragono) it will not only find som entertainment, but it will allso improve your knowledg that way, and so affoord profit with pleasure; With these hopes, and in a due posture of observance, I humbly rest,

My most Highly Honored Lords,

*Primo Calendas
Maij, 1659.*

Your Obedient, and ever Obliged

Servant,

Jam Howell.

12

H O I

To the knowing
READER,
TOUCHING

The Matter, and Method, of the ensuing

NOMENCLATURE.

VT sono nola, sic Homo Loquelà dignoscitur, As the goodness of a bell is known by the Sound, so the wisdom of a man is known by his Speech, for the Tounge may be sayed to hang in the mouth, as the clapper in a bell; Speech is the gran test, and touchstone to try ones talent and worth; Now, though Speech be a natural faculty belonging to the human creature, which differenceth him from Brute animals, yet to speak well, and eloquently, Art must co-operat with nature, as the Italian Poet hath it wittily;

*Opera di Natura è che l' huom' favella,
Mà se così ò così,
Natura lascia a l' Arte secondo che t' abbella.*

Touching the chief requisits of Eloquence, or of speaking well; ther have been many debates among Rhetoricians, and Orators, but their Opinions concentred all in this particular, that to speak properly, which is, to give every thing its due, genuin and proper peculiar term, was one of the prime, and important part of tru Eloquence: The advancement hereof was the main inducement which moved the Author to so difficult a task, as the compiling of this Nomenclature; It had required extraordinary Labor to have done it in one Language only, more in two, much more in three, but to perform it in four (which was never done before) let the discreeter sort of Readers judge how it would puzzle one's pericranium; I confesse to have had some single helps in divers things that did facilitat the Thing, and Monsieur de Novilliers did contribute more than any. Now, concerning the quality of this new Work, it is not only a Thing of curiosity, or plesure, but of very necessary use, advantage, and utility to all Writers, Poets, Orators, Lawyers, specially to Divines, who use to illustrate things by familiar similitudes, and terch them somtimes from mechanical trades; Here the Gentlemen shall know the true terms of Venery, or Hunting, what a *hemuse*, a *pricket*, a *girl*, what a *brocket*, a *spayd*, &c. is among Deer, the *burls*, the *spitters*, the *trochings*, &c. of the head, the *flott* of a Stag, the *fuse* of a Buck, the *layer*, the *relayers*; he shall learn to distinguish twixt a *bevoy* of Roes, a *founder* of Wlfs, a *trip* of goats; twixt the *few-meats* of the Deer, the *crorells* of the Hare, the *leses* of the Bore, the *scumber* of the Fox, the *spraints* of the Otter; He shall know what the *stemma*, the *crinets*, the *nares*, the *sercells*, the *stern*, the *mail*, &c. of a Hawk is, what the *pantas*, the *silandiers*, the *frounces* and other diseases of Hawks are; In horsemanship, he shall learn, what the *narils*, the *champers*, the *briskets*, &c. of a Horse are, what *voltas*, and *boundings*, what *pasterms*, and *barnacles*, &c. are; In the art of Warr he shall learn what a *Camisado*, *piqueering*, *lancepresado*; *rallying*, *recruting*, with other military terms are; In fortification, what a *Ravelin*, *palesado*, *barbican*, & *parapet*, &c. are; In fencing, what a *stramasson*, a *round reverse*, a *foin*, a *diagonal posture*, &c. are; Here he shall have all sorts of Arms, from the *two-handed sword*, to the *stileto*; All kind of Guns and Artillery, from the

+++++

Ba.

Basilisco to a *potgun*; Here he shall find the terms of *Heraldry*, the *fields* by themselves, the *metals*, the *colours*, the *charges*, the *points*, the *ordinaries*, the various sorts of *crosses*, the *lordures*, the *roundles*, &c. by themselves; Here he shall know the dark terms of *Chymistry*, or the *Hermetical Art*, he shall know what *carbones cali*, what *lilium*, *limbus*, & *alcahest paracelsi* are, what *Etna*, *anima saturni*, *aqua cerebri*, *aquila philosophorum*, *arbor maris*, what *Barnabas*, *butyrum saturni*, *balneum Maria*, *ignis gehennae*, *fulminatio*, *filius Veneris*, *canis reuererij*, *lac virginis*, *leo viridis*, *lapis Hercules*, *sanguis duorum fratrum*, *sigillum Hermetis*, *venter equinus*, *occideris*, *terra fidelis*, *Henricus rubeus*, &c. are; He shall find the diseases of men, and women, incident to every member by themselves, *drugs*, *cordials*, with *Poticary wares* by themselves; *Jewels*, and *metals* among themselves; He shall know in *Architecture*, what *Chamfrings*, *pedestals*, *bases*, *capitals*, what *Metopes*, *triglyphs*, &c. are; what the *Tuscan*, *Doric*, *Jonic*, *Corinthian Columns*, &c. are; He shall know what the *ratchet*, the *fussy*, the *click*, the *cock*, &c. of the watch, what the *neb*, and *dapp* of the key which he carrieth in his pocket are; He shall know the *maundrell*, the *rasp*, the *baldock*, &c. of a *fletcher*; the *maul*, the *whipstave*, the *rabbit plain*, &c. of a *Carpenter*; the *spatula*, the *truss*, the *trepan*, &c. of the *Surgeon*; He shall know the terms of *Husbandry*, and the instruments thereof from the *plough* to the *prong*, &c. He shall know the *rippling*, the *braking*, the *wingling*, the *heckling* of *hemp*, the *tod* of *wool*, and *dick* of *leather*, with all other trades from the *Pike* to the *Pin-maker*; By *Sea* he shall have the *nautical*, or terms of *Navigation*, the *trouage*, *coursy*, *pavesade*, &c. of a *gally*, the *spurk*, *brackets*, *transons*, *trunnions*, &c. of a *Ship*, the *marabat*, the *drabler*, the *spritsayl*, &c. the *puddings*, *parbuncles*, *knave*, the *deadmans eye*, the *David*, the *furling* of the *spritsayl*, the *piking* of the *missen*, the *flinging* of the *mainyard*, the *kedger*, the *stream*, and *sheat anchor*, &c. Here he shall have the *Orders of Knighthood* throughout all *Christendom*, from those of the *Holy Sepulcher*, to the *Knights of Nova Scotia*: He shall find all the *Heretiques* from time to time, from *Simon Magus* in the *East*, to the *Quaker* in the *West*; He shall find here the *Religious Orders*, both *clerical*, and *claustral* throughout all *Christendom*, with multitude of matter more, in several distinct partitions, and parts belonging to every thing; you shall not find the *Egg*, but you will have the *Yelk*, the *white*, and the *Shell* together in all the fower languages, which much differ in them all, as in *Italian* 'tis, *Il torlo*, *la chiara*, *la guscia*; In *French*, *Le moyeu*, *l'aubin*, *la coque*; In *Spanish*; *Yema*, *clara*, *cascara*; So, that this were a fit word to take down a *braggadochian Sciolist*, that wold pretend to be a great *Master* of these languages, (as I have known many) whereas being well sifted, he proves but a meer superficial *Smatterer*.

To conclude, the main thing which the Author hath studied to observe in the compile of this Work all along is *brevity*, and *method* (which will be found in all the rest of his Works); Now, ther's nothing that's more auxiliary, and advantagious to the retentive faculty of memory than a good *Method*; for what the *Rule* is to the *Mason*, to the *Carpenter*, to the *Ship-wright*, or other exterior *Manual Trades*, the same is *Method* to all kind of *Scientifical* knowledg, it is as the *Gnomon* to a *Dyal*, the *Rudder* to a *Ship*, the *Compass* to the *Rudder*, and the *Lilly* to the *Compass*, The first divides the beams of the *Sun*, the second the billowes of the *Sea*, and the two last may be said to divide the whole *Heaven*.

A T A B L E

Of the several Sections comprized in this

NOMENCLATURE;

Tavola delli Capitoli compresi in questa NOMENCLATURA;

Table de Chapitres compris en ceste NOMENCLATURE;

Tabla de los Capítulos comprendidos en esta NOMENCLATURA;

Sect. I.

AN Anatomy of the outward, and inward parts of humane body; *Una Notomia delle parti interiori ed esteriori del Corpo umano; Una Anatomie de parties intérieures, & extérieures du corps humain; Una Anatomia de las partes internas, y externas del cuerpo Humano.*

Sect. II.

Of horses, and horsemanship, with the peculiar terms, and appurtenances thereof; *I cavalli, & la cavallerizza con i suoi termini; Les chevaux, & l'écurie avec leurs termes; Los cavallos, y la cavalleriza con sus terminos.*

Sect. III.

Of Hunting, or Venery, with their proper terms, and of the wild beasts and dogs that serve for that sport; *Le fiere, & la lor caccia, con i termini proprij di quella; La veneria, ou la chasse avec les propres termes d'icelle; Las fieras y su caga, & la montaria con sus terminos.*

Sect. IV.

Of Fawconry, or Hawking, and all birds of prey; *La struzzeria, & falconeria, & gli uccelli di rapina; Les oyseaux de proye, & la Fauconerie; Las Aves di rapina, y la Falconeria.*

Sect. V.

VVar and Souldiery, with the military terms thereof; *La guerra, & i suoi termini; La guerre, & ses termes; La guerra, y sus terminos.*

Sect. VI.

Sea-faring affairs, and navigation, with their multitude of terms; *La Navigazione, & termini marineschi; La Navigation, & termes de la marine; La Navegacion, y terminos marineschos.*

Sect. VII.

Orders of Knight-hood throughout Christendom, either Regular, or Sécular; *Ordini de Cavaglieri per tutta la Christianità, Regolari, & Secolari; Ordres de Chevaliers par toute la Christianite Reguliers, y Seculiers; Ordines de Cavalleros por toda la Christianidad, Reglars, y Seglars.*

Sect. VIII.

Religious Orders, and cloistered reclused Monks, Fryers, and others, according to their Antiquity and Names, &c. *Ordini Religiosi, come Monachi, fratri & altri secondo la lor antichità & appellazioni; Ordres Religieux selon leurs antiquitez, &c. Ordines Religioso segun su antigüedad.*

Sect.

+++++

Sect. IX.

Ecclesiastical Dignities, and Titles in the Roman Church; *Ordini ecclesiastici secondo il lor grado*; Dignitez ecclesiastiques selon leur degrez; *Dignidades ecclesiasticas conforme a sus grados.*

Sect. X.

The differing Sects, and Opinions in Christian Religion, with the ages, and times of the Sectaries; *Opinioni differenti nella Christiana Religione, col nome, & secolo delli settarij*; Differentes opinions en la Religion Chrestienne avec les noms, & le temps des sectaires; *Los diferentes pareceres en la Religion Christiana con los nombres, y el tiempo de los Hereses.*

Sect. XI.

Buildings, and Terms of Architecture; *La cosa, & le cose, lla fabrica con termini d' Architettura*; Choses appartenantes a la fabrique, avec les termes de Architecture; *Cosas pertenecientes a la Fabrica con los terminos de Arquitectura.*

Sect. XII.

Household-stuff, or the movables of a House; *I mobili, & le massarie di casa*; Les meubles, & utensiles domestiques; *Los muebles, axuares, o las alhajas domesticas.*

Sect. XIII.

A Library, or Bibliothek; *La Biblioteca, o Libreria*; La Bibliotique, La Libreria.

Sect. XIV.

Utensils, or things belonging to the Kitchen; *Le cose della cucina*; Utensiles de la cuisine; *Los Herramientos, o cosas de la cozina.*

Sect. XV.

Instruments, and terms belonging to a garden, & Orchard; *Gli ordigni, & le cose dell' orto, & del giardino*; Les outils, & termes du iardin, &c. *Los trastos, & instrumentos del huerto &c.*

Sect. XVI.

Garden-herbs, or herbages, and roots; *Gli hortami, herbaggi, o l'herbe dell' orto*; Les herbes potageres, &c; *Las hortalizas, y legumbres.*

Sect.

Sect. XVII.

Grain and corn of all sorts; *Le biade, e la civaia, & le lor dipendenze*; Les bleds, & leur dependences; *Los trigos con sus dependencias.*

Sect. XIX.

Beasts, or flesh for the first course; *Il bestiami, o la carne grossa da mangiare*; Le bestial, ou la grosse chair a manger; *Las bestias, o carnes gruesas.*

Domestick, or tame house beasts; *Gli animali domestici*; Les animaux domestiques; *Los animales domesticos.*

Sect. XX.

Birds and poultry of all kinds; *I pollami*; Lavo-laille; *La volateria.*

Sect. XXI.

The degrees, or differences of age and persons; *Le differenze, & distinzioni d' eta, & di persone*; Les degrez, & differences d'eta, y de personnes; *Los grados, y diferencias de edad, y de personas.*

Sect. XXII.

Reprochful, reviling, or opprobrious terms; *La qualite infami*; Les qualites infames; *Las calidades infames.*

Sect. XXIII.

Infirmities and diseases incident to men and women; *Le malatie, & infermita*; Les maladies, & infirmitiez; *Las enfermedades humanas.*

Sect. XXIV.

Consanguinity, Kinred and Affinity; *La consanguinita, parentela, & affinita*; La consanguinite, parentele, & affinite; *La consanguinidad, parentado, o afinidad.*

Sect. XXV.

Cloth, and other stuffs to make apparel; *Le materie da far vestiti*; Drap, & etoffes; *Paños, y estofas para vestidos.*

Colours of all kind; *I colori*; Les couleurs; *Los colores.*

Sect.

Sect. XXVI.

Jewels, precious stones, and others of esteem; *Le pietre pretiose, & gemme; Les joyaux, & pierres precieuses; Los joyas, y piedras preciosas.*

Metals and Minerals; *Le metalli minerali, & metalli minerali; Les metaux, minéraux, & fossiles; Los metales, minerales, y medios minera-*

Sect. XXVII.

Musick, with the terms and instruments thereof; *La musica con gli suoi termini, & stromenti; La Musique avec ses termes, & instruments; La musica, con sus terminos, y instrumentos.*

Sect. XXVIII.

Of common sports and playes, with their terms; *I giochi con lor termini; Les jeux avec leur termes; Los juegos con sus terminos.*

Sect. XXIX.

Of a Journey, and the appurtenances thereof; *Il viaggio; Le voyage; El viage.*

Sect. XXX.

Husbandry, and country terms; *Le cose Rurali; Le choses Rurales; Los recandos de Aldea.*

Sect. XXXI.

Fencing, and the terms thereunto belonging; *La scerma, & i suoi termini; l'Escrime, & ses termes; La Esgrima, y sus terminos.*

Sect. XXXII.

Fortification, with its terms; *Fortificatione; Les Fortifications avec leur termes; Las Fortificaciones.*

Perfumes, odors, and sweet smells; *Gli odori, & i profumi; Les odeurs, & parfums; Los olores, y perfumes.*

Sect. XXXIII.

Habits, or apparel for men; *I vestiti; Les habits, & accoutrements; Los vestidos para hombres.*

Sect. XXXIV.

Womens apparel; *Vestiti per le donne; Vestements pour les femmes; Vestidos para mugeres.*

Sect. XXXV.

Birds and Fowls for hawking; *Gli uccellami di caccia; Le gibbier; La caza, ó bolateria.*

Sect. XXXVI.

Fish, and the terms of fishing; *I pesci, & le cose della pescaggione; Les poissons, & la pefcicrie; Los peces, & recandos de pescar.*

Sect. XXXVII.

Spices for sauce; *Le spezie, & gli aromati; Les especes; Les especes, & los aromatics.*

Sect. XXXVIII.

An Orchard, or bbrtyard, and fruit trees; *L'Albereto, i frutti; Le verger, & ses fruits; El Arboleda, el vergel, con sus frutas.*

Sect. XXXIX.

Singing, or cage-birds; *Gli uccelli da canto, & da gabbia; Les oyseaux, de chant, & de cage; Los paxaros que cantan, y son de jaula.*

Sect. XL.

Weights and measures; *I pesi, & le misure; Les poids, & les mesures; Los pesos, y las medidas.*

Sect. XLI.

Forrest trees, and woods; *Gli alberi sylvestri; Les arbres sauvages; Los arboles silvestres.*

Sect. XLII.

Reptils, worms, and insects; *I rettili, vermi, & l'insetti; Les reptiles, insectes, vermines; Los reptiles, las gusarapas, & savandijas.*

Sect. XLIII.

The table, and the meat thereupon; *La tavola & le vianda; La table, & les viandes; La mesa, y los manjares.*

Sect. XLIV.

Arms defensive, and offensive; *Le Armè defensive, & offensive; Les Armes defensives, & offensives; Las Armas defensivas, y ofensivas.*

Sect. XLV.

Common Names belonging to men, with their Etymologies; *Nomi, & appellazioni d'huomini; Noms*

Noms comuns d'hommes avec leur Etimologies; *Nombres comunes de hombres, con sus Etimologias.*

Sect. XLVI.

Common names of women, with their Etimologies; *Nomi donneschi*; Noms comuns de femmes; *Nombres á appellidos de mugeres con sus Etimologias.*

Sect. XLVII.

Heraldry, or Armory, and the blazoning of Arms, with their proper terms; *Arme, armadura, con lor divisa, & termini*; Armoiries avec leur blazons, & termes; *Armaduras, o armas de hidalgua con sus blasones y terminos.*

Sect. XLVIII.

Terms of Chymistry, and the obscurest explained; *Termini Chymici, & gli piu scuri illustrati*; Termes Chymiques, & les plus obscurs eclaircis; *Terminos Chymicos, y los mas escuros ilustrados.*

Sect. XLIX.

A City, or Town, &c. with the Tradesmen, and Artificers thereof, and the proper terms of their Craft, and Tools, &c. *La Città, gl' Officiali, & gl' Artesci con li termini di lor vocazioni, & stromenti*; La ville, les Professeurs, Officers,

& Artisans, avec les termes de leur Mestiers, & instruments; *La Ciudad, los Profectores, Officiales, y Artifices, con los terminos de sus Vocaciones, y instrumentos.*

Sect. L.

The several sorts of Citizens, Trades, and Handicrafts, &c. in a Town; *Le differenti sorti di Cittadini, & opeschi in una Città*; Les diverses sortes de Bourgeois, & metiers en une Ville, &c. *Los diversos generos de vezinos, y oficiales en un lugar.*

Sect. LI.

Other mechanical Trades and their proper terms, and tools; *Altre Arti mechaniche, con lor termini, & stromenti*; Autres mestiers mechaniques avec leur termes, outils; *Otros officios mecanicos con sus terminos.*

Sect. LII.

A Gradual Epitome of the Universe, or whatsoever is comprehended in Trismegistus Circle, or is above it; *Compendio graduale dell' Universo, & di tutte cose comprese nel gran Circolo de Trismegisto, & disopra*; Abregé graduel de l'Univers & de toutes choses dans le gran Cercle du Trismegiste, & par dessus; *Compendio gradual del Universo, y de todas las cosas comprehendidas en el gran Circulo de Trismegisto, &c.*

The First Section:

An Anatomy of the Inward and Outward parts of Human Body;

Una Notomia delle parti Interiori ed esteriori del
Corpo umano;

*Une Anatomie de parts interieures et exterieures
du Corps Humain ;*

Una Anatomia de las partes internas y externas
del Cuerpo Humano.

The Brain, *seat of the Animal Spirits*; Il cervello; *Le cerveau, la cervelle*; El cerebro, los sesos, el meollo de la cabeza. H. Cri

The Heart, *or source of the vital Spirits*; Il cuore; *Le Cœur*; El corazón, manancial de los espíritus vitales. a 3y

The Liver, *or fountain of blood*; Il fegato; *Le foie*; El higado, bodega de la sangre.

The Lungs, *or Lights*; Pulmoni; *Les poumons*; Los livianos, los boses. + sic Br yscu vant A. Right

The Breath, *or respiration*; L' Alito, il fiato, il respirare, la respirazione; *L' Haine, la respiration*; El aliento, resuello. H. 6 Anal

To Breathe, *or fetch breath*; Respirare; *Respirer*; Resollar, resollar.

The Spleen *or milt*; La milza; *La rate*; El baço.

The Kydneys; Rognoni; *Les Rognons*; Los Riones.

The Caul of the Guts; La Reticella; *La coiffe grasse*; El redaño.

The Gaul; Il Fiele; *Le Fiel*; La Hiel.

All the inward parts *twixt the Neck and the Guts*; La Coratella, o tutto quello di sopra, eccetto, il cervello; *La fressure, ou la corée, c'est tout ce que dessus, fors la cervelle*; El asiadura, o todo lo de arriba, excepto los sesos.

The Bowells *or Entrails*; Le viscere, le interiora; *Les entrailles*; Las entrañas.

The Guts; Le budella; *Les boyaux, les intestins*; Las tripas.

To make the Guts wamble; Far bruire le budella; *Faire bruire, bruire les boyaux*; Hazer zurriar las tripas.

The Bladder; La vesica; *La vessie*; La bexiga. vesica.

The Womb *or Matrix*; La matrice, la madre, od il madrone d' una donna; *La Matrice, en amarry d' une Femme*; La madriz, madre, mache.

The Veins; Le vene; *Les veines*; Las venas.

The Arteries *or ligaments, whence is the pulse and movement of the vital spirits*; Le Arterie, cioè, il moto de gli spiriti vitali, onde le più conosciute sono nominate polsi nelle giunture delle braccia, con le mani; *Les arteres, c'est le mouvement des esprits vitaux, dont les plus connus sont appelez pouls es jointures des bras, & des mains*; Las Arterias, el moto de los espíritus vitales de las quales las mas conocidas se llaman pulsos en las muñecas y otras partes.

The Blood *or the seat of the Spirits*; Il sangue; *Le sang*; La sangre, El receptaculo de los espíritus.

To let Blood, *open a vein, or phlebotomize*; Cavar sangue, salassare; *Tirer du sang, saigner*; Sacar sangue, sangrar, flebotomizar.

A letting of blood, *or opening of a vein*; Un salasso; *Une saignée*; Una sangria.

The Joints *or ligaments of the body*; Ligamenti sono parti senza sentimento, che nascono dall' ossa, et le tengono legate con le lor giunture; *Les ligamens sont parties sans sentiment qui naissent des os, & les tiennent liez avec leurs jointures*; Los ligamento, A a a a a

gamentos ó las ataduras, son partes sin sentido, nacen de los huesos y los tienen atados con sus coyunturas.

The Nerves or sinews: Nervi: *Les nerfs*: Los nervios, ó niervos.

The Gristles or cartilaginous parts: I cartilagini od i tenerumi, sono di sostanza molle et arrendevole, de quali sono fatti il naso dal mezzo in giù, e le orecchie: *Les cartilages, où les tendrons, sont de substance molle, et souple, desquels le nez, depuis le milieu, jusques au bout, et les oreilles sont faites*: Lasternilas, son de substancia blanda, de las quales estan hechos la nariz, desde la mitad hasta el pico dessa, y las orejas.

The Membranes or utmost thin skin: I pannicelli, ó le membrane, sono certe pellicole, fatte da i nervi, e legamenti; *Les panicules, ou membranes sont tayés faites des nerfs, et ligamens*: Los paniculos, o las membranas son telillas hechas de los nervios, y ligamentos.

The fibres, filaments, or small strings that are up and down the muscles and the veins: I filamenti, o le filamenta, sono quasi come lunghe fila, ó cordicelle sottili, è forti; *Les filaments, sont comme longs filets ou cordes delices, et fortes*: Los hilamentos, casi latgos hilos o cuerdezillas delgadas, y fuertes.

The Muscles: I muscoli: *Les Muscles*: Los Musculos o morezillos.

The fat of the Body: Il grasso: *La graisse*: El gordor.

The flesh: La carne: *La chair*: La carne.

All the fleshy parts together: La carnagione, o le carni, cioè, tutta la carne della persona: *La charnure, c'est à dire, toute la chair du corps*: Las carnes.

The Bones: Le ossa: *Les os*: Los huesos:

The Bonage, or all the bones L'ossame, ossatura, cioè, tutte l'ossa del corpo insieme: *La carcasse c'est à dire tous les os du corps ensemble*: Todos los huesos del cuerpo juntos.

The Marrow: La Midolla: *La Moëlle*: Los tucranos, el meollo.

The Skin: La pelle: *La peau*: La piel, El pelleio.

A rough hard skin; Il pelo hirsuto, hispido, ruvido, arricciato; *Le poil rude, aspre, herissé*; El pelo aspero, erizado.

The pores through which the sweat and hair come out of the body; I pori ó meati della pelle, sono buchetti di quella, per i quali escono i peli, i capelli, & il sudore; *Les pores, les meates de la peau, sont les petits trous d'icelle, par ou sortent le poil, les cheveux et la sueur*; Los poros, por los quales salen los pelos, los cabellos y el sudor.

A Wart; Un porro; *Un porreau, une verrue*; Una berruga.

A Mole, or natural mark; Un neo, segno che si ha da natura sopra la vita; *Un seing, une marque qu'on a de nature sur le corps*; Un lunar, &c.

The Head; La testa, il capo; *La teste, le chef*; La cabeça.

A great head; Un capone, una testaccia cioè, un gran capo, od una grossa testa; *Une grosse teste*; Una cabeçasa.

A little head; Una testolina, testuccia, un capolino, picciola testa; *Une petite teste, teste de linotte*; Una cabeçaata.

The skin of the head; La cotenna, ó la cuticagna della testa; *La couënnë, de la teste*; La corteza, ó el cuero de la cabeça.

The forepart of the head; La parte d'innanzi della testa; *Le devant de la teste*; La parte delantera de la cabeça.

The crown of the head; La frontana, il cucuzzolo, ó vertice della testa; *La fontaine, où le sommet de la teste*; La coropilla de la cabeça.

The hair of the head; I capelli; *Les cheveux*; Los cabellos.

Chestnut hair; Castagni; *Chatains*; Castaños.

Flaxen hair: Capeli biondi: *Cheveux, blonds*: Rubios cabellos.

Black hair: Capeli negri: *Cheveux noirs*: Negros cabellos.

Red hair: Capeli rossi: *Cheveux roux*: Roxos ó bermejos cabellos.

Gray hairs: Canuti ó capelli bianchi: *Gris, meslez, blancs ou chenus*: Canas.

Hoariness of the hairs: La canutezza, ó la canitie, i capelli canuti, ó bianchi: *Les cheveux blancs*: Las canas.

Stiff, or tough hair: I capelli ricci, ó rizzi: *Les cheveux frisez*; Cabellos increspados, recios.

Curl'd hair: Inanellati: *Anelez*: Enfortijados.

Hair styling: Arricciati: *Herissez*: Erizados.

Loose and rough hair: Ruvidi, asperi, hispidi: *Rudes, aspres*: alperos.

Careless uncomb'd hair: Scarmigliati, scompigliati, arruffati, rabuffati: *Embrouillez, mal peignez*: Enheirados, rebueltos, amarañados, la greña.

Hair scattered up and down: Sparfi: *Esparpillez*; Esparizados.

Hair trussed up: Raccolti: *Retrouvez*: Encogidos.

Frizzled or crisp'd hair: Intrecciati: *Tressez*: Trenzados.

Dander, or scruff of the head: La forfora, ó ruffola del capo: *La crasse de la teste*; Las caspas.

The whole head of hair: La capegliatura, ó la zazzerà, cioè, tutti i capelli: *La chevelure, c'est à dire tous les cheveux ensemble*: La cabelladura.

The tress of a woman's hair: La chioma, ó treccia di donna: *La tresse, la chevelure, tous les cheveux d'une femme*: La madexa, todos los cabellos de una muger.

Baldness: La calvitie: *La chauveté*: La calvez.

To trim or cut the hair: Far bellino, tofare, ó tagliar.

liar' i capelli : *Tondre : Faire les cheveux ou le poil :*
Trafquilar, aleytar.

A tuft, or lock of Hair ; Ciocca di capelli, muchietto, ò ciuffetto di quelli dopò tagliati; *Un toupet de cheveux coupe;* Una mata, o troncho de cabellos.

The foretop of Hair ; Il ciuffo, cioè, capelli su la fronte, un poco più lunghi de gl' altri; *Le toupet de cheveux sur le front, un peu plus longs que les autres ;* El copere, cabellos sobre la frente, algo mas largos que otros.

The hairs in the Hair ill cut ; Le scalette, ò disugualià che restano su'l capo, per non essere stato ben tolo; *Cheveux berlons, les eschelettes, où inégalité qui restent sur la teste, pour avoir esté mal tondu ;* Carreruèlas, &c.

To shave ; Ràdere; *Raire, raser ;* Rapar.

To comb ; Pettinarli; *Se pigner, où pigner ;* Peynat-se.

To crisp the hair ; Intrecciare i capelli; *Tresser les cheveux ;* Trençar los cabellos.

Young down of the Beard ; Lanugine, spuntamento della barba; *Poil foler ;* Boço de barva.

The Mustachos, or hair on the upper lip ; Basette, mustachi; *Les moustaches ;* Mostachos, los bigotes.

A Beard ; Barba; *Barbe ;* Barvas.

To frizle the hair ; Far' i ricci, ò rizzi; *frizer les cheveux ;* Encrepar los cabellos.

To tie and tress up the hair ; Sciogliere, ò disintrecciare i capelli; *detresser les cheveux ;* Descoger los cabellos, ò destrençar.

The loose locks of the hair ; Chioma scapigliata, ò sparsa; *Tresse esparpillée, ou detressée, où cheveux esparpillés, où detressés ;* Cabellos descogidos, destrençados, ò descompuèstos.

To pluck out hairs ; Strappare, ò 'sbarbar' i capelli; *Arracher les cheveux ;* Arrancar, o messar los cabellos.

The hinder part, or tufts of hair ; La collotola, ò la coppa della testa; *Le derriere de la teste ;* El cogòte, la cerviz.

The nook of the neck ; La nucca, ò l' osso del collo; *La nuque, où le chignon du col ;* El pestorejo, colodrillo, pescuèço.

A blow, or cuff on the nook of the neck ; Uno scapezone, un colpo dato con la mano sopra l' osso del collo; *Une colée, un coup de main sur le chignon du col ;* Una pescoçada, un pestorejão, ò coscorron.

The crany, or whole head ; Il treschio, od il cranio, tutta l' ossatura della testa insieme; *Le test, le crane, tous les os de la teste ensemble ;* La mollera, los calcos, todos los huesos de la cabeça juntos.

The seams of the head ; Le commessure della testa, le quali sono cinque, e tengono l' ossa del cranio congiunte insieme; *Les commissures, où sutures de la teste, lesquelles sont cinq, & tiennent le os du crane joints ensemble ;* Los encajes, o las travazonnes de la mollera, las quales son cinco, y tienen encaxados los huesos della.

The shaven crown of a Priest ; La chierica d' un pre-

te; *La couronne d' un pretre ;* La corona de un clerigo.

To shake the head ; Mover' in qua', & in là la testa ò dimenare spello il capo; *Branler, hocher, dodeliner la teste ;* Cabecear.

To nod with the head ; Far cenno, od accennare con la testa; *Faire signe de la teste ;* Hazer señas con la, cabeça.

A blow on the head ; Una capata, od un' urto della la testa contra qualche cosa; *Un coup de la teste contre quelque chose ;* Una calabaçada, ò cabeçada.

The forehead ; La fronte; *Le front ;* La frente.

A rugged forehead, or wrinkled ; Fronte grinza; *front ridé ;* Fronte arrugada.

The wrinkles of the forehead ; Le grinze della fronte; *Les rides du front ;* Las arrugas de la frente.

The eye-brows ; Il ciglio, ò sopraciglio, le ciglia, ò le sopraciglia; *Le sourcil, les sourcils ;* Las cejas.

To frown or look angerly, or proud ; Innarcare le ciglia ò da fier eza, ò da alterigia; *Hauffer, ou froncer le sourcil par fierté, ou par orgueil ;* Enarcas las cejas, &c.

Browings ; Le ciglia inarcate; *Les sourcils reconbez, ou froncez ;* Las cejas enarcadas.

The distance betwixt the brows ; La distanza tra l' un' e l' altro ciglio; *L' entr' oeil, la distance entre l' un & l' autre sourcil ;* El entrecejo.

A severe or scorning look ; Il cipiglio, ò l' abassare delle ciglia per segno di severità, ò sdegno; *Le froncement des sourcil par severité, ou collere ;* El sobrecejo, abaxado endesden.

The eyelids ; Le palpebre, le palpele; *Les paupieres ;* Las pestañas.

The hair of the eyelid ; I nepitelli de gl' occhi, i peli attorno le palpele; *Les cils, où fils ;* Los parpados.

The three humours of the eye ; viz, the christallin, red-dish, and azure; I tre humori dell' occhio, il cristallino, rosso & azzuro; *Les trois humeurs de l' oeil, le cristalin, le rouge, & le blue où azuré ;* Los tres humores del ojo, el cristallino, roxo, y el azulado.

Black eyes ; Gli occhi neri; *Les yeux noirs, Los ojos negros.*

Yellowish eyes ; Gialletti; *Jaunets ;* Algo amarillos, *Blew eyes ;* Occhi turchini, ò cerulei; *yeux bleus, où pers ;* Turquesados.

Green eyes ; Occhi verdi; *Yeux verts ;* Garços.

Whitish eyes ; Bianchi; *Gris ;* çarcos.

Squint-eyed ; Loschi, biechi, torvi; *Louches, bicles, où bigles ;* Visojos.

The apple of the eye ; La pupilla dell' occhio; *La prunelle de l' oeil ;* La nina del ojo.

The white of the eye ; Il bianco dell' occhio; *La blanc de l' oeil ;* El blanco del ojo.

The corner of the eye towards the nose ; Il canto dell' occhio presso al naso; *Le coin de l' oeil pres du nez ;* El lagrimal del ojo.

The corner of the eye towards the temples ; La coda dell' Occhio, il canto di quello presto alla tempia ; La queue de l' oeil, c' est le coin d' icelui pres' de la temple ; El rabo del ojo.

The hollow of the Eye ; La concavita , il concavo, ò la cassa dell' occhio ; Le creux, où la concavité de l' oeil ; La cuenca del ojo, ò la caja.

Large fair Eyes ; Occhi spaccati ; Yeux biẽfendus ; Ojos ralgados.

Hollow Eyes ; Occhi affondati nella testa , ò l' occhiaja ; Yeux enfoncez en la teste ; Ojeras hundi- das.

The core or foul matter of the Eye ; La cispa ò lippitùdine, Materia liquida che escono fuora de gl' occhi ; La chassie, Matière liquide qui sort des yeux ; La lagaña.

Blar'd or watry Eyes ; Occhi cisposi, occhi lippi ; Yeux chassieux ; Ojos lagañosos.

The twinkling of an Eye ; Un batter d' occhio ; Un clin d' oeil ; Un abrir y cerrar, un pestañar, ò una buelta de ojo.

To eye one ; Adocchiare, Oeillader , donner , ò jet- ter des oeillades ; Ojear.

A glance of the eye ; Una occhiata, uno sguardo ; Une oeillade ; Una ojada.

To cast amorous glances ; Lampeggiare con gl' oc- chi, come sogliono fare le donne innamorate ; Esclairer, esclater, ò carrillonner les yeux, comme ont accoustumé de faire les femmes amoureuses ; Repicar con los ojos, como suelen hazer las mugeres enamoradas.

To half hoodwink ones self, as the Venetian Dames use to do ; Guardare à squarcialacco cioè, l' huomo ascondendosi la faccia co l' ferraiuolo, la donna co l' velo, & apredolo un poco, come fanno (massimamente in Venetia) le donzelle & altre che vogliono parere d' esser an ch' esse donzelle ; Regarder par le tron, c' est à sçavoir, l' homme se cachant la face avec le Manteau, & la femme a- vec son voile, l' entr' ouvrant un peu, comme font (mesment a venise) les filles, & d' autres aussi qui veulent sembler d' estre filles ; Mirar con capotil- lo, mirar lasciamente, &c.

To beckon with the eye ; Accennare con l' occhio ; Faire signe de l' oeil, aguigner, ò guigner ; Mecer, ò gui- ñar el ojo.

To wink oft, and open the eye ; Movere ò battere spesso le palpelle ; Cliner les yeux ; Parpadear.

To look earnestly ; Affissare gl' occhi, ò guardar fis- so ; Regarder fixement, tenir les yeux fichez, ò co- lez sur quelque chose ; Clavar, ò tener los o- jos clavados mirando algo.

To be dazzled ; Haver le traveggole à gli occhi, cioè, quando pare che davanti à quelli si habbia come moscioni ò cordicelle ; Avoir la berlue , c' est quand il semble avoir devant les yeux c' ome des mouches, ò cordes ; Vizlumbre, cegajez.

To dazzle or dim the eye ; Abbagliarsi, abbarbagli- arsi, od abbacinarsi gli occhi, come in guardando il sole troppo fissamente ; S' esbloier les yeux, comme en regardant trop fixement le soleil ; Encan-

larise ò vizlumbrafe los ojos, &c.

To mistake the object of ; Fare stravedere, od illu- dere la vista ; Faire voir une chose pour autre, illu- der la vne ; Embayr, embaucar.

Deceptio visus , or the Deceit of the eye ; Stravedimen- to, illusione ; Illusion ; Embaymiento.

To look gashly ; Stralunare gl' occhi, come soglio- no fare quelli che si muoiono ; Tourner ò renver- ser les yeux, comme ont accoustumé de faire ceux qui meurent ; Trastornar, ò attraversar los ojos co- me suelen hazer los que se mueren.

To weep or shed tears ; Piangere, ò piagnere dirotta- mente ; Pleurer amèrement ; Llorar amarga- mente.

Tears, or drops of the eye ; Le lagrime ; Les larmes ; Las lagrimas.

The ears ; Le orecchie ; Les oreilles ; Las ore- jas.

The nip of the ear ; La punta dell' orecchio ; Le bout del' oreille ; El pico de la oreja.

To cleanse the ear ; Nettare l' orecchie, ò Stuzzicarle ; Nettoyer les oreilles ; L impiar las orejas

Deafness ; La sordità, ò sordagine ; La sourde, ò la sourdesse ; La sordez, ò sordera.

The temples of the head ; Le temple ; Les temples ; Las sienes de la cabeça.

The Cheeks ; Le guancie, le gote ; Les joues ; Las me- xillas, los carrillos.

A cuff, or blow ; Uno schiaffo, una quanciata, un mostaccione ; Un soufflet ; Una sofetada, un bofe- ton, o moxicon.

A double cuff, or blow ; Una cessata, uno sgrugnone, dalle due bande ; L' aller & le venir, un coup de la main sur chaque joue ; Un torniscon.

The nose ; Il naso ; Le nez ; La nariz, las nari- zes.

High nos'd ; Aquilino ; Aquilin, crochu ; Aguile- na nariz.

Crook nos'd ; Adunco, inarcato ; Recourbe, vomte ; Encorvada nariz.

Sharp nos'd ; Pizzuto, affilato ; Pourfilé , pointu ; Ahilada nariz.

Flat nos'd ; Ricagnato ; Camus ; Roma.

Squash'd, or beaten flat on the nose ; Schizzato, schi- acchiato ; Ecrasé ; Remachada, chata nariz.

Crumpled nos'd ; Sgrignuto ; Refroigné ; Encapotado.

The nostrils ; Le nari ; Les narines ; Las ventanas de la nariz.

The nose end ; La pizza del naso ; Le bout du nez ; El pico, ò la punta de la nariz.

To sneeze ; Sternutare ; Esternuer ; Esternudar.

A Sneezing ; Sternuto ; Esternuement ; Un Estor- nudo.

The snout of the Nose ; La gocciola al Naso ; La rou- pie, la goutte au nez ; La Moquita, el cerrion, ca- rambano.

To blow the Nose ; Soffiarfi il Naso ; Se Moucher ; Sonarse, ò limpiarse la Nariz.

The Lip ; Il labbro, le labbia ; La levre, les levres ; Los labios.

The Chin ; Il mento ; Le menton ; La barva.

The

The first down upon the Chin; La lanugine, ò la prima barba; *Le poil folet du menton, où la première barbe*; El boço, la primeta barva.

The first Mustachos; Mostaccietti, i primi Mostacci; *Les premiers Monstaches*; Los bigotillos.

A little Beard; Barbeta, barbettina, picciola ò prima barba; *Barbette jeune, où petite barbe*; Barbezilla.

The Beard; La barba; *La barbe*; La barva, las barvas.

A large Beard; Lunga barba, ò spessa, ò folta; *Longue barbe, e épaisse*; Larga, y crecida, y eipessa barva.

The Mustachos; I Mostacci, le basette; *Les Monstaches*; Los bigotes.

The peak of the Beard; La punta della barba; *La pointe de la barbe*; El clauo de la barva.

The pit in the Cheek; La fossettina del mento, è quel buchetto che vi hanno (& anco nelle guancie) alcune giovani, e belle donne; *Le gelatin, la fossette, le petit trou, qu' aucunes belles, & jeunes femmes ont au menton, & aussi aux joues*; El hoyo ò hoyezuelo en la barva, como lo tienen algunas juvenes, y hermosas hembras.

The end of the chin; La punta del mento; *Le bout du menton*; La mançanilla de la barva.

A frump under the Chin; Un forgozzone, ò colpo dato sotto il mento; *Un hausse-bec, coup sous le menton*, Un sopapo.

The Jaws; Le mascellè; *Les maschoires*; Las quixadas.

The mouth; La bocca; *La bouche*; La boca.

A little mouth; Bocchina, boccucia, ò picciola bocca; *Bouchette, petite bouche*; Boquilla, pequeña boca.

A wide mouth; Boccaccia, gran bocca; *Grand' bouche*; Bocaça.

The gums of the mouth; Le gengive; *Les gencives*; Las enziar.

The tongue; La lingua; *La langue*; La lengua.

The Palat; Il palato della lingua; *Le palais de la langue*; El paladar.

The tongue's end; La punta della lingua; *Le bout de la langue*; El pico de la lengua.

The string which hinders Speech; Lo scilinguagnolo, il filello, e' un filo nervoso sotto la lingua, che le impediace il pronunciar bene; *Le filer sous la langue, qui l' empesche de bien prononcer*; El frenillo ò la repita de la lengua, &c.

To lisp; Scilinguare, balbutire, balbetare, rattagliar; *Begayer, bredoviller*; Tartamudear, farfullar.

To stutter; Scilinguagnare, pronunziare come fanno quelli c' hanno gratta la lingua, zizitare; *Hesiter comme font ceux qui ont la langue grasse*; Cецear.

To grow dumb; Ammutire, diventar mutolo; *Devenir muet*; Enmudecer.

To spit; Soutare; *Cracher*; Escupir.

Spittle; La scialiva; *La salive*; Saliva.

Spittle; Lo sputo; *Le crachat*; El escupido.

A large spit; Uno itarlaccio, ò farfalone, uno spurtaccio-grouno è spello; *Crachat épais*; Gargajo, Papillon.

To smile; Sorridere; *Sourire*; Sonreyr.

To laugh extremely; Ridere squaqueratamente, ò smacellarfi dalla risa; *Rire à bouche desousuë*; Carcagear de risa, dar carcajadas de risa, reyr descòmpuestamente.

To yawn; Sbadigliare; *Bailler*; Bostezar, boquear.

The teeth; I denti; *Les dents*; Los dientes, las muelas.

The fore-teeth; I denti canini, ò denti incisivi; *Les dents canines, dents incisives*; Las muelas.

The grinding teeth; Denti mascellari, denti da latte; *Les dents maschelières*; Los colmillos.

The upper tusshes, or eye-teeth; Denti occhiali; *Dents oeillères*; Los ojales.

Teeth set on edge; Denti allegati, come per hauer, mangiato frutta non matura, e garba; *Dents liées où agassées, comme pour avoir mangé du fruit non mûr, & aigre*; La dentera, por haver comido fruta no madura, y agria.

Thin teeth like a Lute; Denti à bischeri, denti rari, denti alquanto lontani l' uno dall' altro, à modo di bischeri, ò cavicchi di liuto; *Dents claires, esloignées l' une de l' autre à la façon des chevilles d' un lut*; Dientes melgos, ò dientes mellizos, raros à manera de clavijas de liud.

The whole row of teeth; La dentatura, cioè, tutti li denti insieme nella bocca; *La denture, toutes les dents ensemble dans la bouche*; La dentadura, todos los dientes juntos en la boca.

To gnash with the teeth; Dirugginar i denti, cioè, far trider i denti stropicciandoli l' uno con l' altro; *Grincer, rechigner, griffer, criquer les dents l' une contre l' autre*; Chillar, ò rechinar los dientes.

To chatter with the teeth; Battimento, ò sbattimento di denti l' uno con l' altro, come quando si trema da grandissimo freddo; *Battement de dents l' une contre l' autre comme quand on tremble de trop grand froid*; Dentelladas, &c.

To bite; Mordere, morficare; *Mordre*; Morder.

A bite; Morso, morficatura; *Morsure, coup de dent*; Dentellada.

To chew; Masticare; *Mascher*; Mascar.

To gnaw; Rodere, roficare; *Ronger*; Roer.

To ruminate, or chew the cud; Ruminare; *Ruminer*; Ruminar.

To stand gnawing with the teeth; Sgretolare, rompere cò denti come fanno i cani l' ossa; *Rompres, où briser avec les dents, comme les chiens font des os*; Quebrar con los dientes.

To take out a tooth; Cavar un dente; *Arracher une dent*; Sacar una muela.

The countenance, or face; Il viso, il volto, la faccia; *Le visage, la face*; El rostro, la cara.

The set; Il copezzolo ò caporello della poppa; *Le bout*

bout du tetin; El peçon de la teta.
The stomach; Lo stomaco; *L'estomac*; El estomago.
The mouth of the stomach; La bocca (dello stomaco); *La bouche de l'estomac*, oñ la fontanelle; La boca del estomago.
The belly; Il ventre, la pancia ò panza, od il corpo; *Le ventre*, la panse; El vientre, la barriga.
The navill; L'ombilico, il bellico ò bonigolo; *Le nombril*; El ombligo.
The groin; Le anguinaie; *Les aines*; Las ingles.
The privy parts of a man or woman; Il pettignone d'huomo, ò di donna; *Le penil*, oñ la peniliere d'homme, oñ de femme, la motte; El pendejo, ò el embeyne.
The yard or prick of a man; Il Cazzo, il membro virile ò genitale; *Baston d'Adam*, le vit, le membre viril oñ genital; El carajo, la pixa, el miembro viril.
The cods, or ballocks; I coglioni, testicoli, genitali; *Les covillons, les testicules, oñ genitoires*; Los cojones, testiculos.
The privy commodity of a woman; La potta, ficca, mona, ò la natura d'una donna; *Le con*, la nature d'une femme; El coño, papo.
The flanks; I costati, fianchi trà le coste é l'anca; *Les costez, les flancs, entre les costes & la hanche*; Las yjadas, ò hijadas, costados, yjares.
To give a rap on the flanks; Dar delle fianconate; *Donner contre les flancs*; Dar en las hijadas, ò costados.
To draw softly the Flanks; Ansare, anhelare; *Haletar, panteler, tirer oñ pousser les flancs*; Hijadar, azezar, carlear, latir.
Wearied, or tired in going; Ansante, anhelante, che respira con difficoltà, per haver troppo caminato, ò corso. *Haletant, pantelant, oñ pantois, qui respire à peine, comme pour avoir trop cheminé, oñ couru*; Carleante, desalentado.
The hanch; L'anca, l'ossa nell'estremità superiore della coscia; *La hanche, l'os à l'extrémité supérieure de la cuisse*; La cadera, el hueslo debaxo la hijada.
The Chine; Il mollame, la parte carnosa sopra i fianchi, e lungo la schiena; *La chair sur les flancs, & le long de l'épine du dos*; Las agujas.
The chine bone; Las schiena, il dosso; *L'eschine, le dos*; El espinazo.
The ridge of the back; Il filo della schiena, *L'épine du dos*; Espinazo.
The ribs; Le costole, ò le coste; *Les costes*; Las costillas.
The reins; Le reni, i lombi; *Les reins*; Los lomos, los rinoñes.
To bruise the reins; Slombare; *Esrener, rompre les reins*; Derrengar.
The rump, or crupper; Il groppone, ò codrione; *Le cropion*; La colilla, el remate del espinazo.

The buttock; Le natiche ò chiappe; *les fesses*; las nalgas, assentaderas, cucillias.
The fundament or arse; Il culo; *le cul*; el rabo, culo.
The arse-hole; Il bucco del sedere, *le poitron*; salvonor.
To sit crouching; Star coccolone, star à sedere sopra le calcagna, com' usano alcune donne in chiefa; *estre assise sur les talons comme font aucunes femmes en l'église*; Estar de cucillias, estar sentada en los calcanares, como suelen sentarse algunas mugeres en la yglesia.
To flap on the rump; Sculacciare, dar delle sculacciate cioe, dar con la mano su le natiche; *fesser, ou frapper de la main sur les fesses*; Nalguear.
The thighs; Le coscie; *Les cuisses*; Los muslos.
The lap; Il grembo, ò gremio, cioe, quanto è dalla cintura fin' alle ginocchia stando à sedere; *Le giron, est l'espace depuis la ceinture (estant assis) jusques aux genoux*; El regaco, el espacio (estando sentado) desde la cinta hasta las rodillas.
The knee; Il ginocchio, le ginocchia; *Le genouil, ou genou, les genouvils, ou genoux*; Las rodillas.
The knee-pan; La paletta del ginocchio; *La palette du genou*; El huesle de la rodilla.
To bow the knee; Piegare il ginocchio; *Plier le genou*; Doblar, ò doblegar la rodilla;
To kneel; Inginocchiarsi, ò mettersi inginocchiioni; *S'agenouiller, oñ se mettre à genoux*; Arrodiarse, hincarse ò ponerse de rodillas.
The hams; I garretti, nella piegatura sotto alle ginocchia; *Les jarrets oñ la plieure sous le genou*; Los jarretes, debaxo la doblegadura de las rodillas.
A thrust with the knee; Una ginocchiata, un colpo dato co'l ginocchio, *Un coup de genou*; Un rodillazo.
The legs; Le gambe; *Les jambes*; Las piernas.
The calf of the leg; La polpa della gamba; *Le gras de la jambe*; La pantorrilla.
The leg-bone; Lo stinco, ò l'osso grande della gamba; *Le greve, oñ l'os de la jambe*; La espinilla, ò canilla de la pierna.
A little leg, or spindle-shank; gambuccia, gambina, gambetta, ò picciola gamba; *jambette, petite jambe*; Piernezuela, pequeña pierna.
A good large leg; Un gambone, od una gambaccia, *une grosse jambe*; Pierna gorda.
The space betwixt the legs; La forcatura delle gambe cioe, lo spatio trà l'una è l'altra gamba dal ventre fin' alli piedi; *L'entre-deux des jambes, depuis le ventre jusqu' aux pieds*; La horcajadura, el espacio entre las piernas desde el vientre hasta los pies.
To go wambling; Alzar' ò stendere fuor di modole gambe camminando; *Estendre fort les jambes en marchant*; Hazer piernas.
To trip, or make one stumble; Dar il gambetto ò la gambaruola, cioe, porgendo la gamba trà quelle d'uno che camina ò corre, per farlo cascare;
Donner

Donner la jambette; c' est estendant la jambe entre celles d' un qui chemine, ou court, pour le faire tomber; Hazer çancadilla, o' traspiè.
A blow on the leg; Dar' una stincata, cioè, un colpo con la punta del piede sopra l' osso della gamba; *Un coup contre l' os de la jambe*; Un golpe en la espinilla.
To fly, or run away; Fuggire, dar à gambe; *fuir, tronner ses jambes*; Huy, tomar alas de villadiego.
To stir the legs; gambettare, dimenar le gambe; *Branler les jambes*; Perneàr.
To halt; Zoppicare, andar zoppo o' zoppicone; *Boiter, clocher, aller boiteux*; Coxqueat.
A halting; Zoppicamento; *Boitement, clochement*; La coxera.
The feet; I piedi; *Les pieds*; Los pies.
The neck; Il collo del piede; *Le col du pied*; La garganta, o' el empeyne del piè.
The ankle; La noce o' la cavicchia del piede; *La cheville du pied*; El tovillo.
The heel; Il calcagno; *Le talon*; El calcañar, carcañal, talon.
The upper and lower part of the foot; Il disopra, è di sotto del piede pe' l' mezzo; *Le dessus & dessous du pied par le milieu, le metatarse*; El sobre piè, &c.
The sole of the foot; La pianta del piede; *La plante du pied*; La pianta del piè.
The toes; Le dita del piede; *Les orteils, ou doigts du pied*; Los dedos del piè.
Splay feet; Piedi storti; *Pieds tors ou tortus*; Pies tuertos.
Feet full of corns and gouty; Piedi contrafatti, piedi di nocche è di calli, come gli hanno i podagrosi, è callosi; *Pieds contre-faits, ou pleins d' oignons & de cors, comme sont ceux des gouteux, & calleux*; Pies juanetudos, o' llenos de juanetes y callos, como los de los gotosos, y callosos.
To go gropingly and softly; Andar broncolone, o' tastone, cioè, andar tastando come fanno i ciechi, o' quelli che camminano al buio; *Aller à tâtons, ou tastonnant, comme font les aveugles, ou ceux, qui cheminent par l' obscurité*; Andar à rintro.
To stumble or trip; Inciampare, intoppiare; *Héurter du pied en marchant contre quel que chose, broncher, choper, trébucher*; Tropeçar, trompicar.
To go a tiptoe; Andar in punta di piedi, *Marcher sur la pointe du pied*; Andar de puntillas.
To rest on the way; Far delle pause camminando; *Faire des pauses, ou s' arrêter par fois en marchant*; Hazer paradillas camminando.
To stand on tiptoe; Farli o' alzarli in piedi; *Se lever de bout*; Levantarse à pies.
To stand bolt upright; Star' in piedi, o' star ritto; *Se tenir de bout, ou sur les pieds*; Estar en piè.
To go hopping; Andar' à piezoppo, cioè, raggricciando, o' ritirando una gamba, è con l' altro piede camminando à salti; *Aller à cloche-pied retirant l' un, & marchant de l' autre en sautillant*; Andar à ciscogita.
To crawl on feet and hands; Andar carpone, cioè,

con le mani, è co' i piedi insieme; *Marcher à quatre pieds*; Andar a gatas.
To go backwards; Andar' a rinculone; *Aller à reculons*; Andar a reculas.
To kick or give a kick; Dar un calcio; *Donner un coup de pied*; Dar una cozz, un puntapie.
The air, or countenance of the face; Le fattezze, o' i lineamenti della faccia; *Les traits, ou lineaments du visage*; Las fayciones, o' los perfles del rostro.
A ruddy, or reddish face; Faccia vermiglia, o' colorita; *Face vermeille*; Cara bermeja, o' colorada.
A red face; Rossa; *Rouge*; Roxa.
A fiery face; Avampata; *Enflammée*; Encendida.
A pale face; Pallida, scolorita, smorta; *Pale, blefme, descolorée*; Descolorida.
A bleak yellowish countenance; Squallida, gialliccia; *Jaunâtre*; Algo amarilla.
A meagre thin look; Macilenta; *Have, ternie*; Flacca, ahilada.
A dull look; Livida; *Livide, plombée*; Cardèna.
Sun-burnt; Scottata od abbronzata dal sole; *Haf-lée du soleil*; Quemada o' tostada del Sol.
Tawny fac'd; Folca; *Basané*; Baça, morena.
An Olive coloured face; Olivattra, vlivigna; *Olivastre*; Triguena, o' de color quebrado.
A brownish face; Brunazza, brunetra, alquanto, bruna; *Bruneite*; Morenica, morenita.
Brown fac'd; Bruna; *Brune*; Morena.
Black fac'd; Nera; *Noire*; Negra.
A cheerful countenance; Lieta, allegra, giuliva; *Joyeuse, alegre, gaje*; Alegre, rilucen.
A troubled countenance; Turbata; *Troublée*; Cara turbada.
A frowning look; Arcigna; *Rechignée*; Encapotada.
An angry displeased look; Sgrignuta; *Refroignée*; Encapotada.
A wan bleak countenance; Ciera ammaccata; *Meurtrie*; Magullada, machucada, acardenalada;
To give a good look; Far' buona ciera ad uno, cioè, mostrar di vederlo volentieri; *Faire bon visage à quelqu'un, c' est le voir de bon oeil*; Hazer buen semblante, buen rostro, o' buena cara.
To give an ill look; Far' cattiva ciera, o' mal viso, Mostrar di non vederlo volentieri; *Faire mauvais visage à quelqu'un, ou ne le voir de bon oeil*; Mostrar mal rostro, o' mal semblante, no ver de buena gana.
To look ragingly; Mostrarsi adirato, far viso dell' arme; *Montrer visage courroucé*; Estar ceñudo, mirar con capotillo, o' con cara a yrada.
To make moves; Far' visacci; *Faire la movè, ou quelque autre semblable geste du visage*; Hazer visages.
To look face to face; Guardar' faccia à faccia; *Regarder face à face*; Mirar cara a cara.
The freckles of the face; Le lentigini, della faccia; *Les lentilles du visage, bran de judas*; Las pecas.
The neck; Il collo; *Le col*; El cuello, peicueço.
The thickest part of the neck; La parte la piu grossa

del collo presso alle spalle; *La partie la plus grosse du col pres les espaulles*; toquelo del cuculo.

To break ones neck; Fiaccarsi ò romperli il collo, ò l'osso del collo; *Se rompre, où se tordre le col*; Decervigarle, deicogotarle.

The throat; La gola; *La gorge*; Garganta.

The throat-bone; L'osso della gola, la noce della strozza; *L'os de la gorge, où du gavion*; La nuez de la garganta.

The gullet of the throat; La canna della gola, il gorgozzule, la strozza; *Le gosier, où ganion*; el garguero, gazzare, tragadero.

The sharp Artery which brings the air to the Lungs; L'Arteria aspera, che porta l'aire alli pulmonì per farli respirare; *La luette, l'Artere aspre qui porte l'air aux poumons pour les faire respirer*; El galillo, arteria aspera que embia el ayre a los boses para que respiren.

To sip or soup up; Sorbite; *Humer*; Sorber.

To suck; Succiate; *Succer*; Chupar.

To swallow; Inghiottire, tranguggiare, ingozzare, ingoiare; *Avaler, engloutir*; Tragar, engullir.

To have the Hickock; Singhiozzare; *Hoqueter*; Hipar.

The Hickock; Il singhiozzo ò singulto; *Le hoquet, où sanglot*; Hipo, traquido.

To cut ones throat; Scannare, tagliar la gola; *Esgorger, couper la gorge*; Degollar.

The sholders; Le spalle, gl' homeri; *Les espaulles*; Los ombros, las espaldas.

The sholder-blades; Le spallette delle spalle; *Les palerons, les omoplates*; Las paletas de las espaldas, ò los huesos dellas.

The arm-pits; Le ascelle, l: ditella; *Les aisselles*; Los Sobacos.

The arms; Il braccio, le braccia; *Le bras, les bras*; Los braços.

The brawn of the arms; La polpa del braccio; *Le mollet du bras*; El pulpejo, ò el molledo del braço.

The elbows; I gomiti, ò gombiti; *Les coudes*; Los codos.

To lean upon the elbows; Appoggiar' il gomito; *S'acconder, appuyer le coude*; Acodar.

A punch with the elbow; Una gombitata, colpo co'l gomito; *Une coudée, un coup de coude*; Un codoço.

The bone of the arm; Il fuscello, è l'osso del braccio dal gombito fin' al la mano; *Le foscile, où l'os de l'avant bras, depuis le coude jusqu'au poignet*; La canilla del braço, desde el codo hasta la muñeca.

The pulse, or wrist; Il polso; *Le poignet, le carpe*; La muñeca.

An arm out of joint; Braccio suolto, ò smosso; *Bras desmis où disloqué*; braço descoyuntado, ò desencaxado.

The joints of the hand; Le gionture della mano, *La jointure de la main*; La coyuntura de la mano.

The hand; La mano, le mani; *La main, les mains*; La mano, las manos.

The right hand; Man' dritta; *La main droite, où dextre*; La mano derècha, ò diestra.

The left hand; La mano manca, ò stanca, ò sinistra; *Main gauche, où senestre*; Mano ysiquierda, ò sinièstra.

The midst of the hand; Il mezzo della mano per il di sopra, ò di fuori; *Le metacarpe, où le milieu de la main par le dessus, où dehors*; El medio de la mano por de fuera.

The palm of the hand; La palma della mano; *La paume de la main*; La palma, ò fuente de la mano.

A soft smooth hand; Mano morbida, ò delicata; *Main delicate, douce, où fine*; Mano blanda, ò delicada.

To clap the hands; Battere una mano con l'altra, come per allegrezza; *Frapper une main contre l'autre de alegrasse*; Dar palmadas.

The fingers; Il dito, le dita; *Le doigt, les doigts*; Los dedos.

The thumb; Il pollice, ò dito grosso; *Le ponce, le gros doigt*; El pulgar.

The fore finger; Il dito indice, ò dito secondo; *Le doigt indice, où second doigt*; El dedo segundo, ò dedo indice.

The middle finger; Dito mezzano, ò dito di mezzo; *Doigt du milieu*; Dedo de en medio.

The fourth, or ring-finger; Dito anulare, dito dell'anello, ò dito del cuore; *Doigt annulaire, doigt de l'anneau*; Dedo del anillo, ò dedo del corazón.

The little finger; Dito picciolo, dito mignolo, ò dito mignarello; *Le petit doigt*; Dedo menique.

The pulp or brawn of the fingers; Il polpatrello del dito; *La pulpe du doigt*; El pulpejo del dedo.

The joints of the fingers; I nodelli, le nocche, ò le congiunture delle dita; *Les jointures des doigts*; Los artojos, las junturas, ò coyunturas de los dedos.

The fingers ends; Le punte delle dita; *Les bouts des doigts*; Las yemas de los dedos.

The nails of the fingers; Le unghie ò le ugne; *Les ongles*; Las uñas.

The round skin that ties the finger to the nail; La pipita od il pateruccio del dito, è una pellicola attorno l'unghia che la lega co'l dito; *La cerne de l'ongle, c'est une petite peau autour d'icelle qui la lie avec le doigt*; El padastro del dedo, è quel repelillo que esta al derredor de la uña, e la tiene atada con el dedo.

The filth of the nails; Le ugne cairellate, ò le unghie co'l cairello, cioè, con succidume nero attorno; *Les ongles bordée de noir*; Las uñas cayreladas.

To point with the finger; Additare, mostrare co'l dito; *Monstrer au doigt*; Señalar con el dedo.

To spread the fingers; Sparpagliare, od allargare le dita; *Esparpiller, escarquiller où ouvrir les doigts*; Despartamar los dedos.

To make mock-signs with the fingers; Far la castagna, ò la

ò la fica cioè, premendo il dito grosso con quel di mezzo, è facendo suonar questo contra la palma della mano, ò mettendo il dito grosso trà l'indice, è quel di mezzo, è si fa per disprezzo; *Faire la figue, c'est en pressant le ponce, & le doigt du milieu, & le faisant claquer contre la paume de la main, où mettant le ponce entre le doigt indice, & celui du milieu, ce qui se fait par mépris; Hazer puie, &c.*

The breast; Il petto; La poitrine; El pecho.

The arch of the breast; La forcella, ò l'arcale del petto; La fourcelle, où les clavicules de la poitrine, sont les os traversans au haut d'icelle; La horquilla del pecho.

The bone of the breast; L'osso del petto; Le brechet, l'os de la poitrine; El hueso del pecho.

The tets; Le mammelle, le zinne in Roma; Les mammelles; Las tetas.

The dugs of a woman; Mammelle, poppe ò zinne di donna; Tetins où mammelles de femme; Los pechos, ò las tetas de una muger.

A young man; Un giovine, ò giovane; Un jeune homme; Un mancebo.

A young maid; Una giovine, ò giovane; Une jeune fille; Una moça.

A youngling; Un giovinaccio, uno frasco, un frascone, giovine di poco ò leggier cervello, cioè, trà la puerizia è l'adolescenza; Un jeune esventé un frippon, un folastre, qui est entre l'âge pueril & l'adolescence; Un mocito, mancebito, rapaz.

A young wench; Una giovinaccia, una frasca, &c; Une jeune esventée, une fripponne, une folastre, &c; Una mancebita, mocita, rapaza.

A young man unmarried; Un giovane vergine, donzello; Un jeune homme vierge, un puceau; Un mancebo, virgen, soltero.

A young maid, or virgin; Una giovine vergine, donzella, zitella; Une vierge, ò pucelle; Una virgen, ò donzella.

A bachelor; Uomo non maritato, ò che non hà hauuto moglie, uno scapolo; homme qui n'a jamais esté marié, garçon; Soltero, albaran, no casado.

A young unmarried woman; Giovane non maritata mai; fille nō mariée; Soltera, albarana, no casada.

A young man towards marriage; Un giovane da ammogliare, da accasare, ò da maritare; Un jeune homme à marier; Mancebo casadera, ò para casar.

A marriageable young woman; Donzella da marito; Fille preste à marier, où fille variable; Donzella casadera, ò para casar.

A stale maiden; Vergine, ò donzella che hà del tempo, cioè, c'ha quasi passati gl'anni d'essere maritata, donzella di monamasa; Fille meure, vieille, fille qui à du temps; Donzella talluda, ò que tiene muchos años a cuestas.

Virginity, Maidenhood; La virginita; La virginité; La virginidad.

A maidenhead; Il fiore della virginita; in Venetia

volgarmente il marchetto; *Le pucelage; el virgo.*

A contracted person; Uomo promesso, ò che hà dato la mano, ò l'anello per ammogliarsi; Homme promis, où fiancé; Hombre prometido, desposado, que hà dado palabra de casarse.

A betrothed maid; Donzella promessa, ò c'ha dato la mano; Fille promise, où fiancée; Donzella prometida, desposada.

To contract for marriage; Il dar l'anello; Les accordsailles où fiançailles, c'est à dire l'action de se promettre l'un à l'autre, faite en public, & l'apaisation des conventions Matrimoniales; desposorios.

The contract of marriage; Lo stromento, il contratto, ò la carta di dote; Le contract de mariage; La escritura de dote.

To give the goodmorrow to a married couple; Dar la mattinata; Donner l'ambade; Dar el alvorada.

To give the good evening; Dar la serenata; Donner la serenade; Dar musica.

To espouse or wed; Sposare; Espouser; Esposar.

The bridegroom; Lo sposo; L'espoux, le marié; El nobio, el esposo.

The bride; La sposa; L'espouse, l'espousée, la mariée; La nobia.

The Father or Mother of the Bride, or Bridegroom; Il padrino, ò la madrina de gli sposi; in Venetia, il compare dell'anello; Le parrain & la marrain des espoux où les paranymphe; El padrino, y la madrina de los nobios.

The marriage, or wedding; Lo spasalitio; Les espousilles; El desposorio.

To bid unto a wedding; Invitar alle nozze; Inviter, convier, semondre aux nocces; Comidar a las bodas.

Wedding verses; Un' epitalamio, canzona ò versi fatti in honore de gli sposi; Un epitalame des vers à l'honneur des espoux; Epitalamio, coplas en honra de los nobios.

The Wedding feast; Il banchetto; Le banquet, le festin; El banquete bodero.

The Musicians; I suonatori; Les violons, où les Menestriers; Los canedores, ò los menestriales.

A dance or ball; Il ballo, la danza; Le balla, la dance; El bayle, la dança.

To dance; Ballare, danzare; Danser, baler; bailar, dançar.

To get ones maidenhead; Suerginare; Depuceler; Desuirgar, quitar el virgo.

To get one with child; Ingravidare; Engrosser; Empeñar.

A woman with child; Donna gravida, od ingravidata; Femme enceinte, femme grosse; Muger preñada.

The being with child; La gravidanza; La grossesse; La preñez.

To be ready to lie down; Star per partorire, essere di parto; Estre sur le point, où sur le terme d'accoucher, où d'enfanter; Estar de parto.

The throws, or pangs of child-birth; Le doglie del parto

Q c c c c c

parto ; *Le travail, où mal d'enfant* ; Los dolores del parto.
To bring forth ; Partorire ; *Enfanter* ; Parir.
To lie in child bed ; *Etter' in parto*, cioè, star in riposo dopo l'haver' partorito ; *Estre en gésine, où en couche, estre en repos apres avoir enfante* ; *Estar de parto*.
A woman living in ; Donna de parto, ò l'impagliorata ; *L' accouchée* ; La parida, ò demeojada.
A son or boy ; Un figlio maschio ; *Un fils, un maste* ; Unhijo varon, niño.
A girl ; Una figliuola, ò figlia femina ; *Une fille, une femelle* ; Una hij, hembra, niña.
A legitimate son ; Figliuolo legitimo ; *Fils legitime* ; Hijo legitimo.
A natural son, or bastard ; Figliuolo naturale, bastardo, illegitimo ; *Fils naturel, bastard, illegitime* ; Hijo bastardo, borde, illegitimo.
A supposed child ; Figliuolo supposto, ò posticcio ; *Enfant suppose, où changé* ; Hijo supuento, ò postizo.
A found child ; Figliuolo trovato ; *Enfant trouvé* ; Hijo hallado.
A posthume, or born after the fathers death ; Figliuolo postumo cioè, nato dopo morto il padre ; *Enfant posthume, c' est à dire, né apres la mort de son pere* ; Hijo postumo, quiere dezir nacido despues de muerto su padre.
A twin ; Gemelli, cioè, due nati d' un medesimo parto ; *jumeaux, bessons, c' est à dire, deux nais d' une mesme ventrée* ; Mellizos, medios.
An Abortive, born before his time ; Un abortivo, od aborto, cioè, nato innanzi il dovuto tempo ; *Un avorton, né avant le temps deu* ; Aborton, criatura mal parida.
A monster ; Un mostro ; *Un monstre* ; Un monstro.
A dwarf ; Un nano ; *Un nain, nambot* ; Un enano.
A woman dwarf ; Una nana ; *Une naine* ; Una enana.
A babe or infant ; Un fanciullino, fanciulletto, figliuolino, puttino, bambino, bambolo ; *Un enfant, où petit enfant né depuis peu de jours* ; Un niñete, niño.
A woman child ; Una fanciullina, &c. *Une fillette, petite fille, &c.* Niña.
A white Moor ; Moro bianco, cioè, nato di moro, ò Negro, è d' una donna bianca, od al contrario ; *More blanc, c' est à dire qui est né d' un More, & d' une femme blanche, où au contraire* ; Mulato, quiere dezir Moro bianco, nacido, &c.
To nurse or give suck ; Dar' il latte, allattare ; *Alaiter, donner le lait* ; Dar la leche, amamentar.
To christen or baptize ; Battezzare la creatura ; *Baptizer l' enfant* ; Baptizar, ò bautizar la criatura.
The christning coif ; Il capelletto che se le mette in capo dopo battezzata ; *Le cremeau, le petit bonnet qu' on lui met en teste, apres qu' il à esté baptisé* ; El capillo.
The christning cloaths ; I pannicelli, le pezze, i pannolini ; *Les linges, les drapraux* ; Las mantillas, los pañales.
Swadling cloaths ; Le fasciè ; *Le maillot* ; Las faxas.

To swaddle a child ; Fasciare ; *Emmailloter* ; Faxar.
A biggin for a child Una scuffia, uno scuffitoto da bambino ; *Un beguin d' enfant* ; Una toca de niño.
A cradle ; La culla, ò cuna ; *Le berceau* ; La cuna.
To rock the cradle ; Cullare, cunare ; *Berçer* ; Mercer.
To wean a child ; Slattare un bambino, levargli il latte ; *Seurer un enfant, lui ôter le lait* ; Dettetar un niño.
To give a child pap ; Dargli la pappa ; *Lui donner la bouillie, où le papin* ; Darle puchas, ò pappas.
A little boy ; Un garzonetto, ragazzetto ; *Un garçonnet, où petit garçon* ; Un muchachuelo.
A little wench ; Una ragazzetta, ragazzina ; *Une petite fille* ; Una muchachuela.
A boy pretty well grown ; Un ragazzo ; *Un garçon* ; Un muchacho, moço, rapaz.
A girl pretty well grown ; Una ragazza ; *Une jeune fille* ; Una muchacha, moça, rapaça.
Of a sanguine humour ; Sanguigno ; *Sanguin* ; Sanguino.
A colerick humour ; Colerico ; *Coleric* ; Colerico.
A flegmatick humour ; Flemmatico ; *Phlegmatic* ; Flemmatico.
A melancholy humour ; Malinconico ; *Melancolic* ; Melancolico, Saturnino.
Hot ; Caldo ; *Chaud* ; Caluroso.
Dry ; Secco ; *Sec* ; Seco.
Moist ; Humido ; *Humide* ; Humedo.
Cold ; Frigido ; *Froid* ; Frigido.
A middle siz'd man ; Huomo di mezzana statura ; *Homme de moyenne stature* ; Hombre de mediana estatura.
To give a kick with the foot ; Dar con la punta del piede ; *Donner un coup de la pointe du pied* ; Dar un puntapiè.
To kick down with the foot ; Battere co'l piede in terra ; *Donner, où frapper du pied contre terre* ; Dar patatas.
The Body ; Il corpo ; *Le corps* ; El cuerpo.
The stature of a man ; La statura ; *La taille, la stature* ; El tallo de una persona.
The bulk of the body ; Il busto, ò tronco del corpo ; *Le tronc du corps* ; El tronco del cuerpo.
The fore parts of a man ; Le parti anteriori, ò le parti d' innanzi del corpo ; *Les parties antérieures, où les parties de devant du corps* ; Las partes delanteras del cuerpo.
The back parts ; Le parti posteriori, ò deretane, ò del di dietro ; *Les parties postérieures, où du derrière* ; Las partes traseras.
A little body ; Un corpicciolo, ò corpo picciolo ; *Un petit corps* ; cuerpezillo.
The members ; Il membro, le membra ; *Les membres* ; Los miembros.
To be groveling downward ; Star boccone ; *Estre à bouchons, où sur les dents* ; ; *Estar de bruces*.
To lie with the face upward ; Sulla schiena, ò supina ;
Le

Le dos, où le ventre dessus ; Boca arriba.
Flat upon the ground ; Appiattato ; *Aplati contre terre ;* Agaçapado.
To lie round with his body ; Rannicchiato, agomitato ; *Acroupi, à croupeton, baissé en un monceau ;* Arrebuxado, encogido.
The three faculties of life ; Le tre facoltà della vita ; *Les trois facultez de la vie ;* Las tres facultades de la vida.
The natural faculty ; La naturale ; *La naturelle ;* La natural.
The vital faculty ; La Vitale ; *La vitale ;* La vital.
The animal faculty ; La animale ; *La animale ;* El animal.
The five outward senses ; I cinque sentimenti ; *Les cinq sens ;* Los cinco sentidos.
The sense of seeing ; La vista ; *La vue ;* La vista.
The sense of hearing ; L' udito ; *L' ouïe ;* El oydo.
The sense of smelling ; L' odorato ; *L' odorat, où le Flairement ;* El odorato, olfato.
The sense of tasting ; Il gusto ; *Le goust ;* El gusto.
The tact, or sense of touching ; Il tatto ; *L' attouchement ;* El tacto.
The growing, or vegetable soul ; L' anima semplicemente, è quella potenza, ò facoltà vegetativa, che fa crescere le piante, è tutti gl' altr' vegetabili ; *L' ame simplement, est la faculté vegetative, qui fait croître les plantes, & tous les autres vegetaux ;* El anima simplemente, es aquella facultad vegetativa, que haze crecer las plantas, y los de mas vegetativos.
The sensitive soul ; La sensitiva, è quella che sta in tutti gl' animali ; *La sensitive, qui est à tous les animaux ;* La sensitiva, comun a todos los animales.

The rational, or humane soul ; La rationale, ch' è propria all' huomo solo ; *La ratiocinative, où raisonnable, qui est propre à l' homme seul ;* La racional, propria del hombre solo.
The imagination ; L' imaginatione ; *L' imagination ;* La imaginacion.
The faculty of memory ; La memoria ; *La memoire ;* La memoria.
The understanding ; L' intendimento ; *L' entendement ;* El entendimiento.
The faculty of the will ; La volonta ; *La volonté ;* La voluntad.
The spirit, or intellectual part ; Lo spirito, ò l' ingegno, la parte intelletiva ; *L' esprit, où la partie intellectuelle ;* El espíritu, ò la parte intelectual.
The soul, or immortal part ; L' anima, ò la parte immortale dell' huomo ; *L' ame, où la partie immortelle de l' homme ;* El alma, ò anima, es la parte immortal del hombre.
To expire, or give the last gasp ; Dare gl' ultimi sospiri, cioè, morire ; *Mourir, rendre le dernier soupir, où les derniers abois ;* Dar las ultimas boqueadas, morir.
A carcass, or dead body ; Un corpo morto, ò cadavero ; *Un corps mort, cadaure, cadaver ;* Cuerpo muerto.
A Skeleton, or Anatomy ; Un carcame, uno scheletro, ò scheletto, tutta l' ossatura d' un morto legata insieme, è senza carne ; *Un squelette, toute la carcasse, où tous les os d' un corps mort liés ensemble, & sans chair ;* Un esqueleto, &c.
A dead scull ; Il teschio, il cranio, la testa d' un morto tutta scarnata, ò senza carne ; *Le test, le crane, une teste de mort toute descharnée, où qui n' a que les os ;* Una calavera.
The shadow of a man ; Ombra ; *Ombre ;* Sombra.

The second Section.

Of Horses and horsemanship, with the peculiar Terms, and Appurtenances thereof;

I Cavalli, e la Cavallerizza, con i suoi termini;

Les chevaux, & l'escuyrie, avec leurs termes;

Los Cavallos, y la cavalleriza con sus terminos.

A *Spanish or Cordovan Ginet; Unginetto di Spagna, cavallo di Cordova ò d'Andalosia; Un genet d'Espagne, cheval de Cordovè, ou de Andalousie; Cavallo, ginete.*

A Napolitan courser; Cavallo ò corsiere di Regno; Chepal, ou coursier de Naples; Cavallo, ò corredor de Naples.

A half courser; Mezzo corsiere; Courserot, demicoursier; Corredor mediano.

A Turkish horse; Cavallo Turco; Cheval Turc; Cavallo Turco.

A Barb; Un barbero, cavallo di Barbaria; Un barbe, cheval de Barbarie; Cavallo Barberico.

A Frizeland horse; Un frigiòne, ò frizòne d'Alémagna, è secondo alcuni, un ronzino; Un frizon, rouffin, cheval d'Alémagne; Un frison.

A horse of a good race and breed; Cavallo di buona razza; Cheval de bon haras, cheval de bonne race; Cavallo de buena casta, de buena cria.

A generous or spiritful horse; Cavallo vivace, ò cavallo focoso, cioè, animoso; Cheval fongeux, ou ardam & courageux; Cavallo fogoso, muy bivo, despierto, briolo.

An unbroken horse; Cavallo indomito; Cheval farouche, non encor dompté; Cavallo indomito.

A cortal; Cortaldo, cavallo forte, c'ha le orecchie mezzo tagliate; Un courtand, cheval bretaudé, c'est à dire, qui à les oreilles mi-coupées; Un quartago, frison que tiene las orejas medio cortadas.

A double Cortal; Doppio cortaldo; double courtand; Doble quartago.

A Gelding; Cavallo castrato; Un hongre, cheval chastre; Cavallo castrado, ò capadó.

A Philly or young Mare; Una poledra; Jeune jument; Potranca.

A well trussed and strong horse; Cavallo traversato, cioè, cavallo corto, è forte; Cheval traverse, c'est à dire, cheval court, & fort; Cavallo bien hecho.

A midling horse; Cavallo mezzano; Cheval entre deux selles, double bidet, c'est à dire, qui n'est ni grand, ni petit; Cavallo mediano.

A little Hackney; Cavaletto, cavallino; Un bidet, petit cheval; Cavallèjo.

A Galloway; Cavallo nano; Cheval nain; Cavallo enano, escoces.

A horse of some price; Cavallo di pezza, cavallo di prezzo, ò d'importanza; Cheval de prix; Cavallo de precio, cavallo de chapa.

A race of horses; Una razza di cavalli, cioè di molti cavalli è cavalle tutti in fieme per far razza; Un haras de chev-ux, c'est à dire, chevaux & juments tous ensemble pour faire race; Una casta, ò cria de cavallos, &c.

A Stallion; Uno stallòne, cavallo da far razza; Un estalon, cheval à faire race; Garañon, cavallo para casta

To bring the Stallion to cover the Mare; Ammettere lo stallòne alla cavalla; Diner l'estalon à la cavalle, faire saillir la jument; Echar el garañon à la yegua.

An unbroken, or wild horse; Cavallo indomito, od avezzo alla campagna, che mai ha portato bardella

bardella, nè sella; Cheval champestre, sauvage, ou indompté, qui n'a jamais porté bardelle, ni selle; Cavallo cèrril; lo mismo se dice de una mula.

A Prancer, or a horse for shew; Cavallo da passeggio, o da cōparire sopra di quello davanti alle Dame, è far bella mostra; Cheval de pourmenade, pour paroître devant les Dames; Cavallo de rua, &c.

A poor staruling horse; Cavallo da strappazzo; Cheval de courvée, cheval de tracas; Cavallo de menosprecio, rocin de poca estima.

A hunting horse; Cavallo da caccia; Cheval de chasse; Cavallo de caça.

The face of the horse; La faccia del Cavallo; La face du cheval; La haz del cavallo.

A whall-ey'd horse; Cavallo c'hà gl'occhi dissimili frà di loro; Cheval qui à les yeux verons; c'est à dire inegaux, ou dissimilables entr'eux; Cavallo de ojos entrefi desiguales.

A race horse; Cavallo carrereo; Cheval de carriere; Cavallo ligero.

The hollowes above the brows; Le conche delle sopracciglia, le concavità ch'egli hà sopra delle ciglia; Les salieres, les concavitez qu'il à sur les sourcils; Las concavidades que el tiene sobre las cejas.

The chaps, or champers of a horse; Le garze, ganascie o ganazze, mascelle del cavallo; Les ganasses, ou mascoires du cheval; Las quixadas del cavallo.

The nostrils, or nostrils of a horse; Le nari, narici; Les naseaux, les narines; Las narizes.

The neighing of a horse; Nitrito del cavallo; Hemissement; ou le bouffer du cheval; Relinco del cavallo.

A wide mouth'd horse; Cavallo c'hà gran bocca; Cheval bien fendu de bouche; Cavallo que tiene gran boca.

A horse whose mark is out of his mouth, viz. past seven years; Cavallo c'hà ferrato; cioè, che alli denti si conosce, ch'egli hà passato sette anni, o poco manco; Cheval rasé, ou qui à serré, c'est à dire, qui ne marque plus aux dents, qui est à sept ans, ou environ; Cavallo que hà cerrado, &c.

A horse that wants teeth; Cavallo à cui manca qualche dente; Cheval qui à la gencive desarmée de quelque dent, c'est à dire, que lui en manque quelque; Cavallo a quien le falta algun diente.

The neck, or reign of a horse; La collatura del cavallo, cioè, il collo; L'encoleure du cheval, le col; El cuello del cavallo.

The mane of a horse; I crini; Les crins; Los clines, las cerdas.

The little tuft of hair in the midst of the forehead; Il remolino, lo spigo, è quel cerchietto di peli ritorti alla larghezza d'un quattrino, ch'egli hà in mezzo alla fronte, & è buon segno, è sotto il collo, su'l cuote, nell'ombelico, o nè fiachi, è cattivo segno; L'espì, ou le remoulin; c'est ce petit cercle de poils retors de la largeur d'un denier, qu'il à au milieu du front, au gosier, sur l'estomac, ou nōbril, aux flancs, le premier est bon signe, le der-

nier, mauvais; El remolino, la espiga, &c.

The Mane line, which the Italian calls the Roman Sword; La spada Romana, peli come quelli di sopraddetti; da quali si continua una linea picciola nel collo, appresso à i crini, segno di cavallo fortunato; Le semblable espì, ou remoulin duquel est continuée une ligne le long du col pres des crins, appelée à aucuns à l'Italienne, l'espée Romaine, signe de cheval bien fortuné; El mismo remolino, o la espada Romana cerca los clines.

The withers of a horse; La legatura, od il garrète, è l'osso nell'estrema parte del collo presso all'arcione d'innanzi; Le garrot, l'os qui est en l'extreme partie du col, pres l'arçon de devant; El hueso de la cruz.

The List on the back; La croce, quella linea che comincia dalla legatura, è vā per la schiena fin alla coda, è da essa legatura attraversa per le spalle fin a' piedi d'innanzi; La ligne du garrot, commence à icelui, & vā par l'eschine jusqu'au tronc de la queue, & depuis le garrot traverse par les espaules jusques aux pieds devant; La cruz del cavallo, &c.

The back of a horse; La schiena, il dosso; L'eschine, le dos; El cerro.

The crupper; La groppa; La croupe; Las ancas.

The shoulders, or briskets; Le spalle; Les ars, les espaules; Los patrales.

A gaunt bellied horse; Cavallo di poco ventre, segno di poco buon cavallo; Cheval estroit de boyau, signe de cheval non gueres bon; Cavallo di poca barriga, &c.

The fore feet of a horse, which the Italian and Spaniard call hands; Le braccia, o le mani del cavallo, sono le gambe, od i piedi innanzi; Les bras du cheval, sont les jambes, ou pieds devant, le train de devant; Las manos del cavallo, son los pies delanteros.

The hinder legs; Le gambe, s'intende le gambe di dietro; Le train de derriere, les jambes derriere; Los pies, las piernas.

The muscles of the legs; I lacerti, lateri de gli stinchi; Muscles de jambes; Morcillos, o morezillos.

The hams of a horse; I cānnoli, i garretti d'innanzi trà il ginocchio, è le pastoie; Les canons, sont les jarrets de devant; Los xarretes delanteros.

The windings within the legs; Le falci; Les courbures des jambes au dedans; Las encorvaduras de las piernas por de dentro.

The pasterns of a horse; Le pastoie, i pasturali, la concavità trà il piede, è la gamba; Les paturons, c'est la concavité entre le pied, & la jambe; Las quartillas, &c.

The hinder joints of a horse; Le gionte, con i ciuffi dietro; Les boulets, ou les jointures avec le toupet de poil derriere; Las coyunturas con sus copetes de tras.

The hoof; L'ugna, od il corno del piede; L'ongle, le sabot; La uña, el casco del pié, empeyne.

Flat footed; L'ugna colma; corné comble, platte

D d d d d d
corne

corne, où pied de mulet; Pie de mulo.
The new hoofing of a horse; Cavallo c'ha fatto piè nuovo, è quando per qualche male gli è cascata l'ugna, è nè rinasce un'altra; *Cheval qui à fait quartier neuf, c'est quand pour quelque mal, l'ongle lui est tombée, & lui en renaît une autre;* Cavallo que hà hecho piè nuevo, es quando por algun mal se le hà caydo la uña, y nascido otra.
The upper part of the hoof, which abroad they call the Crown; La corona, cioè, la parte superiore del piede, ò dell'ugna; *La couronne, c'est la partie d'en haut de l'ongle;* La coronilla, la parte mas alta del piè.
The hue, coat, or colour of a horse; Mantello di cavallo, cioè, il suo pelame, ò color di pelo: *Manteau de cheval, c'est à dire la couleur de son poil;* pellejo de cavallo, es la color de lu pelo.
A white, slow, flegmatick, soft horse; Cavallo armellino, cioè, bianco tutto, flemmatico, è per ciò lento, tardo è molle; *Cheval blanc par tout, phlegmatic, & partant lent, tardif & mol;* Cavallo blanco, &c.
A white fleabitten horse; Bianco moscato di nero, ò di rosso, ò pichiorato, destro è buono, mà più quello, che questo; *Blanc moucheté de noir, où de rouge, adroit & bon, mais plus le premier que le dernier;* Blanco moscado, &c.
Fleabitten only on the neck; Attauanato, cioè, bianco moscato solamente nel collo verso le spalle, ò ne' fianchi presso alla groppa, poco buono; *Frelonné, c'est à dire blanc moucheté au col, vers les épaules, ou ez flancs pres la croupe;* Tavanado, quiere dizit blanco moscado en el cuello junto a las espaldas, ò en los yjares cerca de las ancas, poco bueno.
A black horse (seldom good;) Morello, vile è poco buono; *Moreau, morel, noir, vil n'est gueres bon;* Morzillo, poco bueno.
An ill favoured black horse; Andrino, morello mal tinto; *Andrin, moreau mal teint;* Morzillo, mal teñido.
Black, or any other colour fleabitten; Nero, ò d'altro mantello scuro attauanato, molto è o per tutto il corpo, buonissimo; *Moreau, où d'autre mâteau obscur moucheté par tout le corps, fort bon;* Morzillo, ò de otro pellejo escuro, moscado per todo el cuerpo, muy bueno.
A bay chefnut; Baio castagno, ò baio scuro; *Bay obscur, où bay chatain;* Vayo castaño, o vayo escuro.
A bright bay; Baio chiaro; *Bay clair;* Vayo claro.
A gold bay; Baio dorato, ò color di rosa; *Bay doré;* Vayo dorado.
A bright dappled bay; Baio ruotato; *Bay roué, où à miroïers;* Vayo rodado.
A reddish bay; Rabicano, ò baio rabicano, ò rabicanato, mescolato di peli grigi, tutti questi bai sono buoni, è di gentil natura; *Bay rubican, où rubican, melle de poil gris, tous ces bays ici sont bons, & de gentil nature;* Vayo ravican, &c.

A silver bay; Leardo argentino, od argentato; *Gris argentin;* rucio claro.
A sh colour gray; Leardo armellino, leardo cenere, ò griso, ò pardiglio, con le gambe vergate; *Gris cendré à jambes biliebarrées;* Rucio cenizento, y blanquezino, con las piernas vareteadas.
A fleabitten gray; Leardo moscato; *Gris moucheté;* Rucio moscado.
A dapple gray; Leardo pomato, melato, ò ruotato, coraggioso; *Gris pommelé, où grison roué;* Rucio rodado.
A silver gray; Leardo argentino con l'estremita nero, cioè, nella punta delle orecchie, de crini, della coda, le braccia è le gambe, con la lista di lungo la schiena fin alla coda; *Gris argentin, avec les extremités noires, c'est à dire, la pointe des oreilles, les crins, bras, jambes, la queue & la liste le long du dos jusques à la queue;* Rucio de cabos prietos.
Bird gray; Leardo stornello; *Gris courdillé;* pardo ettornino, ò tordillo.
A horse that hath his head darker than his body, called the Moors head; Leardo, cavezzo di Moro, cioè, c'ha la testa più scura del corpo, tutti leardi sono buoni, chi più, chi manco; *Gris, teste (à aucuns il plaît de dire caveffe) de More, c'est quand il à la teste plus obscure que le corps, tous les gris sont bons, qui plus, qui moins;* Rucio cabeça de Moro, &c.
A mouse colour; Topino, ò forcigno, grigio scuro, poco buono; *Poil de rat, gris obscur, n'est gueres bon;* Rucio escuro, &c.
A roan horse; Roano cavezzo di Moro, buono; *Roïan teste de More, bon;* Ruano cabeça de Moro, &c.
A dapple roan horse; Obero, ubiero, roano, ò cavallo pezzato; *Rouan aubere;* Ruano overo.
A sorrel horse; Sauro chiaro, color di fiamma; *Alexan clair;* Alazan claro.
A burnt sorrel, Sauro abbruciato, ò tostato, ò metallino, sauro scuro di color lionato, alquanto gialliccio scuro; *Alexan brûlé;* Alazan tostado.
A gold sorrel; Sauro dorato; *Alexan doré;* Alazan doradillo.
A ruby sorrel; Sauro rabicanato; *Alexan rubican;* Alazan-ravicanado.
A washed sorrel good; Sauro flavato, tutti li sauri sono buoni, chi più, chi manco, mà sopra tutti, il metallino; *Alexan lavé, tous les alexans sont bons, qui plus, qui moins, mais sur tout l'alexan brûlé;* Alazan lavado, &c.
A dark red; Saginato, rosso scuro; *Rouge obscur;* Roxo escuro.
A bright red; Saginato chiaro, i saginati sono indifferenti; *Poil de vache, les rouges sont indifferents;* Roxo claro.
Fallow red; Falbo; *Souppé de lait, faune;* Leonardo.
A yellow horse; Falbo dorato, i falbi sono di mezzana bonta, chi più, chi manco; *Faune doré,* les

les fauves sont de moyenne bonté, qui plus, qui moins ;
Leonado dorado, &c.

A Deer colour ; Cervato, pelo di cervo, ò quasi topino, poco buono ; *Poil de cerf, peu bon ;* Cervado, &c.

Wolf colour ; Lupino, lupato, pelo di lupo ; *Louuet, poil de loup ;* Lobuno.

A pied colour horse ; Burella, gazzo, pezzato, cioè, nero è bianco assolutamente, mà è anco pezzato baio & bianco, &c. *Une pie, où cheval pie, c'est à dire absolument cheval blanc, & noir, le mesme se dit aussi du bay & blanc, &c. picàça, &c.*

A cole black horse ; Zaino, cioè, tutto nero, ò d'altro mantello scuro senz'alcun segno, di questo l'esperienza dice, ò tutto buono, ò tutto cattivo ; *Zain, c'est à dire tout noir, où d'autre manteau obscur sans aucune marque, l'experience le dit, où tout bon, où tout mauvais ;* çayno, todo morzillo, ò de otro pellejo escuro, sin alguna señal, conocido ò por todo bueno, ò por todo malo.

A horse with a star in the forehead, and a list on the nose ; Cavallo con la stella in fronte, è lista lungo la faccia, ò l'una ò l'altra sola, è buonissimo, è con due stelle, l'una in fronte, l'altra su'l mostaccio senza lista, è ordinariamente di cattiva bocca, & sfortunato ; *Cheval qui a l'estoile au front, & la liste le long de la face, où l'une, où l'autre seule, est tresbon, & avec deux estoiles, l'une au front, l'autre sur le nez, sans liste, est ordinairement de mauvaise bouche, & infortuné ;* Cavallo que tiene estrella en la frente, y lista luengo la haz, ò la una y la otra sola, es muy bueno ; y con dos estrellas, lu una en la frente, la otra sobre la nariz, sin lista, de ordinario es de dura boca, y mal afortunado.

A white spotted horse ; Le balzane, sono macchie bianche nelle gambe de' cavalli ; *Balzane, où balzans, sont taches blanches ez jambes, où pieds des chevaux ;* Quatraluas, manchas blancas en las piernas de los cavallos.

White footed on the right side ; Balzano della mano della lancia, dextro è leggièro, mà per lo più sfortunato ; *Balzan de la main de la lance c'est du pied droit devant, adroit & léger, mais le plus souvent infortuné ;* quatraluo de la mano de la lancia, &c.

White footed on the left, or bridle hand ; Balzano della mano della briglia, cioè, del piè manco davanti ; *Balzan de la main de la bride, c'est à dire du pied gauche devant ;* Quatraluo de la mano ysqvierda.

White footed on the right side behind ; Arzellio, balzano del piè della lancia, cioè, piè diritto di dietro, superbo, in fattione sfortunato ; *Arzel, balzan du pied de la lance, où pied droit derriere, &c. Argel, quatraluo del pie de la lancia, ò pie derecho trasero, &c.*

White footed, or the left side behind, the best of white feet ; Balzano del piè di dietro della staffa, coraggioso, e veloce ; *Balzan du pied de l'estrier de derriere, courageux, & viste ;* Quartaluo del piè yliquierdo brioso.

A travers d'horse, viz: that hath two white feet on either side ; Travato, cioè, balzano della mano della lancia, ò piè diritto davanti, è del piè di dietro dall'istessa banda, & anco si dice travato, il balzano della mano della briglia, è del piè della staffa ne l'un ne l'altro è buono ; *Travat, balzan de la main de la lance, où du pied droit de vant, & du pied derrier du mesme costé, on dit aussi travat, le balzan de la main de la bride, & du pied de l'estrier, ni l'un ni l'autre est bon ;* Travado, quatralvo de la mano de la lancia, y del piè derecho, y rambien se dice travado al quatraluo de la mano de la rienda, y del piè del estribo, ni el uno, ni el otro es bueno.

A horse travers d on the right, or lance side ; Trastravato, il balzano della mano della lancia, è del piè della staffa, & anco dicefi, trastravato, il balzano della mano della briglia, e del piè della lancia, l'un è l'atro casta facilmente, & è pericolosissimo ; *Trastravat, le balzan de la main de la lance, & du pied derriere de l'estrier, trastravat est aussi le balzan de la bride, & du pied de la lance ;* Trastravado, quatraluo de la mano de la lancia, y del piè del estribo, ò de la rienda, y rambien se llama trastravado, el quatraluo de la mano de la rienda, y del piè de la lancia.

A balzan, or a horse that hath four white feet ; Cavallo balzano assolutamente vuol dire c'hà le mani, & i piedi bianchi, sincero e di buona fantasia, mà rade volte di bastante forza ; *Cheval balzan absolument, c'est celui qui a les mains, où pieds de devant blancs, & aussi ceux de derriere ;* Quatraluo assolutamente, se dice quando el cavallo tiene las manos, y los pies blancos.

A horse that hath white marks above ; Cavallo calzato alto, ò calzato basso, ò assai, o poco calzato, cioè, c'nà alte ò basse le balzane ; *Cheval haut où bas chaussé, c'est à dire qui a les balzanes hautes, où basses ;* Cavallo calçado alto, ò baxo, harto, ò poco calçado, quiere dezir, que tiene las quatraluas altas, ò baxas.

The brand or mark of a horse ; Il marco, ò marchio d'un cavallo, è quel contrasegno che per l'orlinario se gli fa con un ferro infocato in una delle coischie perche si conosca di che razza egli sia ; *La marque, qu' ordinairement on fait avec un fer chaud en la cuisse d'un cheval, pour cognoistre de quel haras, où de quelle race il est ;* La marca, el marco que de ordinario se haze con un hierro caldeado, ò encendido, en un muslo del cavallo, mayormente a los de Italia, para que se conozca de que casta, ò cria es el.

A naked horse ; Cavallo in pelo, cioè, ignudo e senza fornimenti ; *Cheval nud, c'est à dire, comme il est au haras, où au raelier ;* Cavallo en cerro, desenjaezado, sin jaezes.

A goodly well trussed horse ; Bella bozza di cavallo, ò cavallo di bella bozza, cioè, di bella corporatura ; *Cheval de belle desfaite, cheval bien pris, de belle taille, de beau corsage, où belle taille de cheval ;* Cavallo de lindo talle, ò lindo talle de cavallo.

A starting horse; Cavallo ombroso, cioè pauroso; *Cheval ombrageux*; c'est à dire, peureux, où qui recule; Cavallo spantadizo, cavallo detrasero.

A mad horse; Lunatico; *Lunatic*; Lunatico.

A jade; Rettio; *Restif*, une charrogne; Haron, rettribo.

A pursey, short-minded horse; Bolso, che non può se non con difficoltà respirare; *Poussif*, qui ne peut respirer qu'à peine; Acezoso, asmatico.

A colt; Poledro che non ha mai provato sella; *Chevalot qui n'a jamais porté selle*; Cavallo ceril, potro.

An unbroken horse; Cavallo nuovo, cioè, non ancor' ammaestrato; *Cheval neuf*, c'est à dire, qui n'est encor dressé; Cavallo nuevo, &c.

A horse that hath a fresh and foamy mouth; Cavallo c'ha la bocca fresca, cioè, la bocca spumante; *Cheval qui a la bouche fraîche*, c'est à dire la bouche escumante; Cavallo de boca fresca.

The furniture or harness of a horse; I fornimenti, ò guarnimenti d'un cavallo; *Les harnois d'un cheval*; Los jaezes de un cavallo.

The collar or halter of a horse; La capezza, il capestro; *Le licol*; El cabestro, la zaquima.

A horse-cloath; La coperta, il capparazzone; *La couverte*, le caparasson; La manta; el caparazon.

A Bardello, or the quilted saddle wherewith colts are back'd; La bardella, una specie di sella quasi à modo d'un basto, è c'ha pochi arcioni, con la quale si cavalcano i polledri, per avezzargli alla sella; *Une bardelle*, espece de selle presque à la façon d'un bast à peu d'arçon, pour mōter les poulains, & les accoustumer à la selle; Bardella, alurda, una especie de silla rasa à maneta de enxalmo, con la qual se cavalgan los potros para avezallas a la silla.

A saddle; La sella; *La selle*; Silla.

The great saddle; Sella da maneggio; *Selle à piquer*, selle bien chambrée, & unidée; Silla de piqueria, silla por picar.

A Morisco, or Ginet saddle; Sella gianetta, sella moreasca, è di piu altre sorti; *Selle à la genetie*, où à la morefque; Silla ginera.

A plain saddle; Sella colma, ò rasa da viaggio; *Selle rase*; Silla llana.

A coussinet; I pinmaccivoli; *Les coussinets*, où coussinets; Las almohadillas.

The saddle Bow, or Arçon; L'arcione d'inanzi; *L'arçon de devant*; El arzon delantero.

The pommel; Il pomo; *Le pommeau*; La poma, el pomo.

The seat of the saddle; La catina della sella, cioè, ove si siede; *Le siege de la selle*; El asiento de la silla.

The petrel of a horse; Il pettorale; *Le poitrail*; El petral.

A crouper; La groppiera; *La croupiere*; La grupera.

The girths of a saddle; Le cinghie; *Les fangles*; Cinchas.

The stirrup-leathers; Gli staffili; *Les estrieviers*; Las estriberas, acciones.

The stirrups; Le staffe; *Les estriers*, où estrieux; Los estribos.

A dock for a horse; Il codone; *Le trousséqueuë*; La cola falsa.

To saddle a horse; Insellar' un cavallo, ò metterli la sella; *Seller un cheval*, où lui mettre la selle; enfillar el cavallo.

A foot cloath; Una valdrappa, ò gualdrappa; *Une housse*; Una gualdrappa.

A false foot cloath; Falsa valdrappa da cuoprire la sella per conservarla; *Fausse-housse pour couvrir, & conserver la selle*; Falsa gualdrapa, &c.

A bridle which is composed of a headstall, a frontal, and the reins; La briglia, è composta della testiera, del frontale, foggolo, ò sottogola, delle redini, col bottone in capo à quelle, è d'una longia; *La bride*, est composée de la testiere, du frontal, de la songorge, des resnes, avec le bouton au bout, & d'une longe; La brida esta compuesta de la testera, del frontal, de la barbada, de las riendas con su boton enel remate dellas, y de un correon.

A bit, and all the horse hath in his mouth; Il freno, è composto del morso, ò della imboccatura, ch'è propriamente quello che'l cavallo ha in bocca, delle guardie, che sono quei due ferri lunghi, un per banda, in capo a' quali stanno attaccate le redini delle borchie, è del barbazzale, sono del morso altre minute parti, che non poniamo qui, la cui cognitione è particolarmente del morfaro, ò del cavallerizzo; *Le frein*, est composé du mors, qui est proprement ce que le cheval a dans la bouche, des gardes, où barres, qui sont les branches dudit mors, une de chaquelcoste d'icelui au bout desquelles sont attachées les resnes, des roses où bossettes, & de la gourmette, il y a au mors d'autres menuës pieces, la connoissance desquelles est particulièrement de l'esperonnier, ou du cavallerisse; El freno, contiene el bocado, las camas, ò guardias, los boçales, las capas, el azial, ò la barbada, ay enel freno otras menudas partes, que aqui no pondremos, porque el conocimiento dellas es proprio y particular del frenero, ò del cavallerizo.

A Snaffle; Un semplice cannone; *Un filet*; Un cañon.

To bridle a horse; Imbrigliar' un cavallo, ò mettergli la briglia; *Brider un cheval*, où lui mettre la bride; Enfrenar un cavallo, ò ponerle el freno.

To mouth and bit a horse to his advantage and ease, which few understand; Imboccar ben' un cavallo, cioè, dargli & adattare un freno proprio è conveniente alla sua bocca, cosa di molta importanza ne' cavalli, è da pochi ben' intesa; *Emboucher bien un cheval*, bien mettre en bride un cheval, c'est à dire, lui bailler emboucheure, la bride, où le mors propre à salbouche, chose fort importante ez chevaux, & bien entendue de peu de gens; Embocar bien à un cavallo, es darle el freno, conveniente

nibile a su boca, col a muy importante en los cauallos, y en la qual muchos van errados.

A martingale; Martingall; *Martingale*; Martingala.

A cavesson for a horses nose; Un cavezzone è di ferro fatto à modo di catena (ve ne sono anche di cuoio ò di corda detti cavezzine) che si merite è stringe su'l mostaccio, ò naso del cauallo, per farlo star saldo di testa, e portarla bene; *Un cavesson, est de fer en façon de chaîne (il y a aussi des cavezzines de cuir, ou de corde) qu'on met sur le muffle, ou nez du cheval pour faire tenir la teste ferme, & la bien porter*; el cabeçon, o boçal, &c.

A double-edged cavesson for unruly horses; Una camarra, altra sorte di cavezzone di ferro, fatto à modo di cèrchio, per fare che'l cauallo non si riverfi; *Un camorre, ou une camarre, c'est un'autre sorte de cavesson aussi de fer, pour faire que le cheval ne se renverse*; Otro cabeçon tambien de hierro, a manèra de cercillo, paraque el cauallo no se trastorne.

A horse that chomps well upon the bit; Cavallo che masticca bene il freno; *Cheval qui mäsche bien son frein*; Cavallo que mäsca bien a su freno.

A well-headed horse; Cavallo che porta ben la testa; *Cheval qui porte bien la teste*; Cavallo que lleva bien la cabeça.

A mounting block; Il poggio, luogo di dove si monta à cavallo; *Le montoir*; La lubida.

A gentle or forward horse to gett one; Cavallo facile, ò difficile al montare; *Cheval doux, ou fascheux au montair*; Cavallo facil, ò difficil de subir.

To stroak the horse; Accarezzarlo, passandogli la mano su'l collo; *Le carresser, lui passant & repassant la main le long du col*; acariciarlo, passandole la mano per el cuèllo, ò pescuèzo.

To mount, or gett up on horseback; Montar' à cavallo; *monter à cheval*; subir a cavallo.

A skittish horse; Cavallo che ricalcitra quando sente che si vuol montar sopra; *Cheval qui regimbe quand on veut monter dessus*; Cavallo que tira coeces quando quieren subir en el.

To jump a horseback; Saltar, ò gittarsi in sella senza metter' il piè nella staffa, di modo che paia esserui stato posto con mano; *Sauter en selle sans mettre pied à l'estrier, de sorte qu'il semble qu'on ait esté jeté dedans avec une fourche*; saltar, en la silla sin poner pie en el estribo, &c.

To lengthen or shorten the stirrop; Allungare, ò scortar' le staffe d'un'ò più punti; *Alonger, ou raccourcir les estriers d'un, ou plusieurs points*; Alargar, ò acortar los estribos de uno, ò mas punti.

To ride with side stirrop, Cavalcare con le staffe lunghe; *Chenaucher les estriers longs*; Cavalgar a la brida.

To keep in the reins; Raccorre, ò tener corta la briglia, ò le redini, ò rallentarle; *Serrer, ou tenir courte la brä le, ou les resnes; ou les lascher*; Raccoger las riendas, ò tenellas cortas, ò afloxl-las.

To have a good seat, or sit handsomly in the saddle; Stare dritto e giutto in sella; *estre juste & droit en selle, de sorte qu'il semble qu'on soit confu, ou colé dedans*; Eltar cabal en la silla, de manèra que parezca el cavallero estar encolado en ella.

To keep the legg firme in getting up, &c. Tener' la gamba ferma, voltando un poco à dentro la punta del piede, & abbassando il calcagno, ch'ella s'alzi verso l'otècchie del cavallo; *Tenir la jambe roide, ou ferme, tournant un peu en dedans la pointe du pied, & baissant le talon, le tenir haut tourné vers l'oreille du cheval*; Traer la pierna firme, y rezia, bolviendo un poquito a dentro la punta del piè, y baxando el calcañar, y alçarlo hazia las orejas del cavallo.

To ride handsomly, or to have a good seat; Star ben' ò male à cavallo, cioè, cavalcare con garbo, ò senza; *Estre bien ou mal à cheval, c'est à dire, avoir ou n'avoir grace, ou bonne façon à cheval*; Eltar bien ò mal a cavallo, cavalgar con ò sin gracia, tener ayre y brio a cavallo.

To shake the legg; Mover' la gamba; *branler la jambe, ou presser doucement l'esperon*; Mover la pierna.

To give a gentle hand; Dar la mano leggièra; *Bail-ler la main plaisante, & la contraindre douce*; Dar la mano ligèra, y blanda.

To go all the paces of a horse; Andar di passo, di trotto, ò trottare; *aller le pas, le trot, ou trotter*; Yr ò andar de passo, de trote, ò trotar.

A well-going horse; Cavallo che batte, ò trotta bene; *Cheval qui va bien, & plie bien les bras, ou qui trotte les pieds dans le ventre*; Cavallo que se huella bien, quiere dezir, que camina y trotta bien.

A horse that enterferes; Cavallo che si tocca alle volte i due piedi con l'altro; *Cheval qui s'entrecoûpe, c'est à dire qui par f is se touche en cheminant les deux pieds plus pres l'un de l'autre*; Cavallo que se corta, &c.

A horse that gies ill; Cavallo che si soprapone, cioè, urta il piè di dietro con il calcagno di quel d'innanzi; *Cheval qui forge, se mesmarche, s'atteint, ou se donne l'atteinte, c'est à dire, qui des pieds de derriere s'heurte, & s'atteints les talons, & se blesse les nerfs*; Cavallo que se alcànça, ò se sobretoca, &c.

A stumbling horse; Cavallo che inciampa, ò scappuccia; *Cheval qui branche*; Cavallo que tro-pièça.

A horse that bounds too much; Cavallo che si ballotta, alzando troppo le mani, od i piedi trot-tando, gli urta nelle braccia; *Cheval qui se calotte, c'est à dire, quand haussant les mains, ou pieds, devant mesmes en trotant, il s'atteints les bras*; Cavallo que en trotando, las manos demasiado levan, adas se las toca en los braços.

To give the spur; Dargli una speronata, ò delle speronate; *Lui donner une talonnade, c'est lui donner un coup d'esperon*; darle una eipolada, ponerle piernas.

E e e e e

To

To give spurrs on both sides; Dar di speroni pari, cioè, tutto in un tempo dargli de gli speroni in un medesimo luoco; *piquer avec les esperons pareils, c'est à dire, en mesme temps, & mesmes endroits, donner des esperons*; Dar yguales las espuelas, ò dar ambas espuelas todo en un tiempo, y en un mismo lugar.

To gallop; galoppare; galloper; galopear.

To give a horse bridle, and yet spur him on; Sciogliere la briglia al cavallo, & nel medesimo tempo spingerlo; *laischer la bride au cheval, & à mesme temps le pousser*; Soltar la rianda al cavallo, y a un tiempo aarancarle, ò darle carriera.

To run a main career; Correr^a à briglia sciolta, od à tutta briglia; *Courir à bride abbatue, ou à toute bride*; correr a rienda suelta, ò a toda rienda.

A horse that goes freely off; Cavallo che distacca bene, cioè, parte presto per la carriera; *Cheval qui detraque bien, ou qui part bien de la main, c'est à dire, qui part viste pour la carrière*; Cavallo que arranca bien, o arranca muy presto.

To stop, or stay a horse; Pararlo, cioè, fermarlo; *Le parer, c'est à dire, l'arrester*; pararlo.

To stop a horse; Tenerlo in briglia, ò tenerlo di corto; *Le tenir court*; Tenerlo en freno.

Not to give a horse the throat thong; Non dargli sbarbazzata; ò sbrigliata; *Ne lui donner des soubabades*; No dalle sobarbadadas.

A horse that stoppes well; Cavallo che para bene, cioè, che si firma bene; *Cheval qui pare bien, c'est à dire qui fait bel arrest, ou s'arreste bien*; Cavallo de buena para, ò que se para bien, cavallo remeson.

A horse that stopps well before; Che para ben davanti; *Qui pare bien devant*; Que se para bien delànte.

A horse that stopps well behind; Che para ben di dietro; *Qui pare bien sur la hanche*; Que se para bien detras.

A horse of a good, or short wind; Cavallo di buona, ò di poca lena; *Cheval de bonne, de mauvaise, ou de peu d'haleine*; Cavallo de buen, ò de poco aliento.

A well or ill-mouthed horse; Cavallo di buona bocca, ò di cattiva; *Cheval de bonne bouche, de bouche souple, de bouche de bon appuy, léger de bouche, léger à la main, ou de mauvaise bouche*; Cavallo de buena, ò mala boca.

A hard-mouthed horse; Duro di bocca, ò durissimo di bocca; *Dur de bouche, fort, ou extremement fort en bouche, ou qui à bouche de diable*; duro, ò muy duro de boca.

A stubborn horse; Sboccato, cioè che niente ubedisce al freno; *Effrené, endurci, desarmé ou abandonné de teste c'est à dire, n'obeit aux mors*; desbocado, &c.

A horse which leans too much on the bit; Che tira alla mano; *qui tire à la main, qui pese à la main, ou s'appuye trop sur son mors*; Que tira la mano, ò a la mano.

A horse light at hand; Leggièro alla mano; *Léger à la main*; Ligèro à la mano.

A horse that chomps too much on the bit; Che s'arma troppo del morlo; *qui s'arme trop de son mors, qui s'engourme, ou qui s'engorge, ou s'embri-de trop*; Que demasiado se esta con el freno.

A horse that passeth his bit; Cavallo che passa il suo freno, è quando che facilmente egli puo passar la lingua fuora per di sotto il freno; *Cheval qui perce son mors, c'est quand il peut sans peine passer la langue dehors par dessous le mors*; Cavallo que patia su freno, &c.

A horse that thrusts out his nose too much; Che sporge troppo innanzi il muso; *Qui porte, ou tend le muffle trop en avant*; Que alarga demasiado el hocico.

A horse who stretcheth forth his snout too often; Che mena il muso, alzandolo spesso, è non stà saldo di testa; *Qui hocquette, c'est à dire, qui donne souvent du nez en avant, ou au vent*; Que mena, ò alça muy à menudo el hocico.

A kicking horse; Che tira, ò mena calci; *Qui rue, ou tire de coups de pied*; Cavallo cocceador, ò que da coees.

A horse that goes too high; Che s'inàlbera, cioè, si rizza diritto suo i piedi di dietro; *Qui s'enarbre ou se cabre, c'est à dire, se leve droit sur les pieds de derriere*; Que se empina, &c.

A horse that is good or ill at the spur; Che hà buono, ò cattivo sperone, ò ch'è duro allo sperone, cioè teme, ò non teme lo sperone; *Qui à bon esperon, ou qui est dur à l'esperon, c'est à dire, qui ne le craint point*; Que teme, ò no teme a las espuelas, duro de espuela.

To bring a horse to the spur; Darli gli speroni, cioè, ammaestrarlo ad intendere lo sperone; *Lui bailler, ou donner les esperons, c'est à dire l'instruire à entendre l'esperon*; Enseñarle las espuelas, ò darselas à entender.

A sure horse at the spur; Cavallo sicuro allo sperone, ò ch' intende lo sperone; *Cheval sûr aux esperons, c'est à dire, qui les entend fort bien*; Cavallo bien hecho a las espuelas, ò que las conoce muy bien.

To manage a horse; Cavalcare, ò maneggiar' un cavallo; *Manier, ou piquer un cheval*; Picar, emponer, cavalgar à un cavallo.

To turn to the right, or left; Voltar' à man dritta, & à man manca; *Tourner à droite, & à la gauche*; Bol-ver à mano derecha, ò a mano yzquierda.

To train up a horse to a handsome hand gallop; Ammaestrare un cavallo al galoppo aggroppato, cioè, à fare degli aggroppamenti, saltando con l'avanzarsi galoppando; *Dresser un cheval au galop raccourci, c'est à dire, à faire un amoncellement, ou accroupissement de bonne grace, s'avançant toujours à l'aise, et au galop*; Enseñar a un cavallo el galope encogido, y à brincos.

A dull horse; Cavallo che va terra a terra; *Cheval qui va terre à terre, c'est à dire, manie par bas, sans sauter*; Cavallo que anda tierra à tierra, ò fin saltar.

A spritfull horse that goes upon bounding turns; Sù le volte; Sur les voltes; Sobre las bueltas.

A horse that goes upon double boundings; Sù le volte raddoppiate; Sur les voltes doubles; De bueltas dobles.

Upon half Volta's or boundings; à mezzе voltes; à demy-voltes; a medias bueltas.

A horse that bounds, flings, makes volta's, jerks, flies out with the heels in the midst; à repoloni, con lo sparare il calcio; à repolons, à remises, à groppades, à passades, & noier l'asguillesté, c'est à dire, tirer la ruade au milieu de la passade; à repolones, con disparar, ò tirar la cox en medio del repolon.

To cheer and encourage a horse with the voice, &c. Fargli animo con la voce, aiutarlo con la polpa della gamba, ò dargli il tempo della gamba, colla bacchetta, facendolo alzar bene, e fischiare, è dandoli con quello castigo; L'encourager de la voix, lui donner le temps de la jambe, ou l'aider du gras de la jambe, ou de la baguette, bouffine, ou gaule, la flechissant forte, & faisant siffler, & lui en donnant le châtier; Darle animo con la boz, dandole el tiempo con la pierna, ò con la varilla ayudarlo muy mucho, haziendola siluar, y con ella castigallo.

To prounce, and make measur'd boundings and volta's; Andar à salti misurati, & alti, & innanzi avanzando, è si fanno per bellezza in fine delli repoloni, è della carriera; Aller à sauts balancez, c'est à dire, sauts hauts, & mesurez, en avançant la teste du cheval, lesquels se font par gentillesse à la fin des repolons, ou de la carrière; A saltos medidos, y altos, con la cabeça del cavallo alargada, y estos se hazen por bizarría al fin de los repolones, ò de la carrera.

To bound, rise and fall in the same place; Alli salti di montone, ricasando nello stesso luogo di doue gli hà spiccati, è questi salti non si fanno in altro maneggio, che dopoi repoloni; Aux sauts de monton, retombant sur le mesme lieu ou il les a faits, & ne se font pas ainsi en autre manège qu'après les repolons; à saltos de morueco, &c.

To prounce by caprings; à salti con le capriole, ò capriolate, cioè saltando à modo di capro, avanzando innanzi, e nel ricasare, tirando calci, al contrario de gl' altri salti, ne quali tira calci nell'alzarsi; à sauts & caprioles, c'est à dire, sautant comme un chevreuil, ou en chevreuil en s'avancant, & au cheoir tirant la ruade, au contraire des autres sauts esquels le cheval tire la ruade en s'eslevant; à saltos, y cabriolas, ò saltando a manera decorço, ò cabra montez, &c.

Not to lose the stirraps; Non perdere le stasse; Ne perdre les estriers; No perder los estribos.

To curvet; Andar à corvette; Aler à courbettes; à corbétas.

To advance, or retire, or go sidelong; All' andar innanzi, in diétro, da banda, ò per fianco; Aller en avant, en arriere, de costé; Yr ò andar adelante, atras, de lado.

A horse broken; Cavallo domato, ò sbardellato; Cheval dompté; Cavallo domado.

A horse of manage, or a well trained horse; Cavallo da maneggio, cioè, cavallo ammaestrato, leggiero alla mano, giusto di testa, è fermo di collo, passo giungo, altorotto, al galoppo, alla carriera, alla parata, al li salti, & ad ogni sorte di maneggio; è c'habbia il passo elevato, il trono sciolto, il galoppo gagliardo, la carriera presta, e veloce, il parate leggiero, i salti aggroppati, & il maneggio sicuro, è presto; Cheval de manège, qui est dressé, ou qui manie bien, c'est à dire léger de bouche, ou léger à la main, juste de teste, ferme de col, juste au pas, au trot, au galop, à la carrière, au parer, aux sauts, & à toute sorte de manèment; & qui à la pas eleve, le trot libre, le galop vigoureux, la carrière viste, l'arrêt ou le parer léger, les sauts & bond bien amoncelés, & fermes, & le manèment sûr, & prompt; Cavallo de brida, ò cavallo saltador, quiere dezir ligero de boca, cabal ò justo de cabeça, y firme de cuello, de passo ajustado, de trote, de galope, à la carterá, al parar, à los saltos, y a cada suerte de cavalgar; y que tiene el passo levantado, el trote libre, galope alegre, la carrera presta, y veloz, el parar ligero, los saltos ò brincos encogidos, y el boltear seguido, y presto.

To vault upon the saddle; Volteggiare, ò far pomate sopra la sella del cavallo; Voltiger, ou faire pomades sur la selle du cheval; boltear, boltejar sobre la silla del cavallo.

To run the ring; Correre all' anello; courre, ou courir la bague; Correr la fortija.

To run a career, or race; Far bella carriera, ò correr, bene; Faire une belle course, ou courre bien; Hazer linda carrera, correr bien.

To run at Quinten; Correre al fachino, od alla quintana; Courre au faquin, ou à la quintaine; Correr al estê fermo.

To run at tilt, or tournement; Giostrare, correre all'incontro, torneare; Joustier; Tornear, justar.

Jousts or tilt; Giostra, incontro, torneamento; Joute, tournoy; Justa, torneo.

A challenge or defiance; Il cartello di sfida della giostra; Le cartel de desfi de la joute; El cartel de desafío de la justa.

The Supporters of the tourney; i mantenitori della giostra; Les souteneurs du tournoy; Los mantenedores del torneo, ò de la justa.

The Assailants of the tourney; Venturieri della giostra; Les Assaillans du tournoy; Los ventureros del torneo.

To maintain the tilt; Mantenere la giostra; Soutenir le tournoy; Mantener la justa.

The Godfathers; I padrini; Les parrains; Los padrinos.

The Judges; I giudici; Les Juges; Los Juézes.

The prize; Il prêmio; Le prix; El prêmio.

To get or lose the ring or prize; Guadagnare, ò vincere l' anello, od il premio; Gagner la bague, ou le

le prix ; Ganar la fortija, o el premio.
To alight ; Smontare da cavallo ; *Descendre de cheval* ; mettere pied à terre ; Apearle del cavallo.
To uncurb the horse, or take off the Curb ; Levargli il barbazzale ; *Le desgourmer* , lui oster la gourmette ; Quitarle la barbada.
To lead, or walk a horse ; Menarlo, o passeggiarlo à mano, o con longia o cavezzina ; *Le mener en main, le pourmener* ; Pallearlo con traerlo de diestro.
A tyr'd, or harrass'd horse ; Cavallo molto straceto ; *Cheval fort las, harassé ou fourben* ; Cavallo muy cansado, harreado, molido.
A lame horse, or that complains ; Cavallo che zoppica, o che va zoppo ; *Cheval boiteux, qui cloche* ; Cavallo coxo, o que anda coxo, o que coxea.
A foundred horse ; Rappreso ; *Morfondu, surfondu, ou gras fondu* ; Aguado.
A horse lam'd in the shoulders ; Spallato, flombato ; *Espaulé, ou esrené* ; Derrengado, deslomado, coxitranco.
To stable the horse ; Metterlo in stalla, o nella stalla ; *Le mettre en l'étable, ou en l'écurie* ; Llevarle a la cavallariza, establarlo.
To unbridle ; Sbrigliarlo, o levargli la briglia ; *Le debrider, lui oster la bride* ; Desensrenarlo, quitarle el freno.
To give him hay ; Dargli dell' herba ; *Lui donner de l' herbe* ; Darle yerva.
To ungirth him ; Discinghiarlo, od alentargli le cinghie ; *Le desengler, ou lui lascher les sangles* ; Quitarle, o afloxarle las cinchas.
To rubb him ; Fregarlo, strofinarla ; *Le froster* ; estregarlo.
To unsaddle a horse ; Levargli la sella ; *Le deseller, ou lui oster la selle* ; Desensillarlo, o quitarle la silla.
A gauling on the back ; Un guidalesco, ammacatura fatta dalla sella su la schiena del cavallo ; *Une escorcheure, ou blessure que fait la selle sur le dos du cheval* ; Matadura, &c.
To dress a horse ; Governarlo ; *Le penser* ; Pensarle, darle el pienso.
To litter a horse ; Fargli lettiera ; *Lui faire litiere* ; Hazerle cama.
To give hay or straw chop'd or whole ; Dargli del feno, o fieno, della paglia, o della paglia intiera, o trita ; *Lui donner de la paille (du foin, ou de l'estraine) entiere, ou bachee* ; Darle hieno, o paga entera, desmençada, o cortada.
A watering place in the house ; L'abbeveratoio in casa ; *L'abbreuvoir en la maison, le pilon* ; El pilon, abrevadero en casa.
A watering place in the River ; Abbeveratoio al fiume ; *L'abbreuvoir* ; Abrevadero.

To swim the horse ; Sguazzar' il cavallo ; *Gueyer le cheval* ; Aguar, o remojar el cavallo.
To water a horse ; Abbeverarlo ; *L' abbreuver* ; Abbeverarlo, o darle de bever.
To sift his provander ; Cribrare, o crivellare la biava ; *cribler l'avoine* ; Crivar la cevada.
To give him provander ; Dargli la biava ; *Lui donner l'avoine* ; Darle cevada.
The Curry-comb ; La striglia ; *L' estrille* ; Almohaça.
To curry a horse ; Strigliarlo ; *L' estriller* ; Almohaçar.
Wisp of straw ; Lo stroffino, o stroffione, stroffinaccio ; *Le bouchon* ; El estregadero.
To wisp a horse well with straw ; Stroffinare ; *Bouchonner* ; Estregar.
A shaking shoe ; Un ferro schiodato ; *Un fer qui bat, c'est quand il est presque decloué du tout, & sur le point de se perdre* ; Hierro desclavado.
The Smiths forge ; Il travaglio, luoco da attaccarui i cavalli, per terrarli o medicare ; *Le travail, lieu à y attacher les chevaux, pour les ferrer, ou penser* ; Pozzo de caballos.
Pasterns, or shackles for horses ; Le pastoie ; *Les entraves* ; Las travas, maniotas, los grillos.
Barnacles for a horses nose ; Le morle, o morraglie ; *Les mourrailles* ; Las mordazas, el azial.
The Farriers butress ; L' incastro ; *Le bontoir* ; El puxavante.
Pinfers ; Le renaglie ; *Les tenailles* ; Las tenazas.
A rough file ; La raipa ; *La rape* ; Raspa, escosina.
To pare the hoof ; Incastrar' il piede del cavallo ; *Parer le pied du cheval* ; Encastrar el pie del cavallo.
A harping iron ; Ferro à rampone, à ghiaccino, o chiappa di bué, o senza rampone ; *Fer à crampons, fer cramponné, ou fer à glace, ou fer uni ou sans crampons* ; Hierro, o herradura.
To shoe a horse ; Ferrar il cavallo ; *Ferrer le cheval* ; Herrar el cavallo.
To clinch in the nails ; Ribattere be'ni chiodi ; *River, ou rebatre les cloux* ; Remachar los clavos.
A shoe'd horse ; Cavallo inchiodato ; *Cheval encloué* ; Cavallo enclavado.
To bleed a horse ; Salassarlo ; *Le saigner* ; Sangrarlo.
Horse dung ; Letame di cavallo ; *fiende de cheval* ; Hien da de cavallo.
The dresser of the horses ; Il cozzone ; *Le bardeler* ; El picador, o emponedor.
The grooms of the stable ; I famigli di stalla, gli stallieri ; *Les garçons d'étable* ; Los moços de cavallos.
Master of the horse to a Prince ; Cavallerizzo maggiore ; *Grand Escuyer* ; Cavallerizo mayor.
The Querries, or Gentlemen of the stable ; Cavallerizzi ; *Escuyers* ; Escuderos de la cavalleriza.

The third Section.

Of Hunting, or Venerie, with their proper terms, and of the wild beasts that serve for that sport.

Le Fiere, & la lor Caccia, con i termini proprii di quella;

Les Bestes sauvages, & leur Chasse, ou de la Venerie, avec les propres termes d'icelle;

Las Fieras, y su Caça, ò la Montaria, con sus propios terminos.

A Deer, Hart, Stag, or Buck; Un Cervo; Un Cerf; Un Ciervo.
A Hart, the first year a Calf, the 2. a Bocket, the 3. a Spayde, the 4. a Staggard, the 5. a Stag, the 6. a Hart: (though, as some say, not till a King hath hunted him;) Cervo Reale, il primier anno Vitello, il 2. & 3. Camozzetto, il 4. Camozzo, il 5. Cervo, il 6. Cervo Reale; Cerf Royal, la premiere année Veau, le 2. & 3. an bichot, le 4. Daim, le 5. Cerf, le 6. Cerf Royal; Ciervo Real, il primier año se llama bezerro, el 2. & 3. Gamuco, el 4. Gamo, el 5. Ciervo, el 6. Ciervo Real.
A Buck, the first year a Fawn, the 2. a Pricket, the 3. a Sorrell, the 4. a Sore, the 5. a Buck of the first head, the 6. a compleat Buck; Cervo commune, il primier anno Cervetto, il 2. camozzetto, il 3. & 4. Camozzo, il 5. Cervo giovane, il 6. Cervo compito; Cerf comun, le 1. an, Faon, le 2. Dagardet, le 3. & 4. Dagard, le 5. Cerf, le 6. Cerf accompli; Ciervo comun, el primier año, Enodio, el 2. Cervatillo, el 3. y 4. Cachorro, el 5. Ciervo; el 6. Ciervo cumplido.
A Roe-buck, the first year a Kid, the 2. a Girdle, the 3. a Hemise, the 4. a Roe-buck of the first head, the 5. a Roe-buck; Cervo salvatico, il primier anno Capretto, il 2. 3. & 4. Cervetto, il 5. Cervo salvatico; Cerf dorcade, le 1. an, Cabril, le 2. Cheuron, le 3. et 4. Cheuron, le 5. Dorcade; Ciervo selvaje, el 1. año, Rebeço, el 2. Corço, el 3. y 4. Chibo, el 5. Ciervo selvaje.
A wild Bore, the first year a Pigg, the 2. a Hogg, the

3. a Hoggsteer, the 4. a Bore, the 5. a Cingular; Il Cinghiale, il primier anno Porchettino, il 2. 3. & 4. anno Porchetto, il 5. Porco cinghiale;
Le Sanglier, le 1 an, Cochon, le 2. 3. & 4. Sangleron, le 5. Sanglier; El Javali, el primier año, lechoncillo, el 2. y 3. Lechón, el 4. Porquezuelo, el 5. Javali.
A Doe, or Hind; Cerva; Biche, bichot; Cierva.
Fallow Deer; Cervi di pelo bruno, falvo, rosso; Cerfs de poil brun, fauve, roux; Ciervos de pelo prieto, leonado, roxo.
Small raskall Deer; Cervo scarmo, ò sottile di corpo; Cerf esclame, c'est à dire, menu du corps; Ciervo delgado.
The burls, seals, buttons, or first putting out a Deers head, or horns; Le prime corna che cominciano a spuntargli fuori; Les bosses, où les premiers cors, ou pointes qui comencent à pousser dehors; Los primeros cuernos, que comiençan a parecer.
The Spitters, or prickets, the two first little Horns a Deer puts forth; I pugnali sono le due prime cornette ch' il cervo ha messo fuori; Les dagues, sont les deux premiers cornichons qu'il pousse; Las cercetas, &c.
The Deer begins to head, viz. in two years when the spitters come forth; Il cervo comincia a portar testa, cio è, quando che a due anni i pugnali gli son accresciuti; Le Cerf comence a porter teste, c'est à dire, que a deux ans les dagues luy sont creües; El Ciervo tiene cercetas, es tener y a los primeros cuernos a dos años.
The first head, or wast; La guasta, ò la prima testa cio è, le prime corne; La gaste, la premiere teste, Ffffff c'est

c'est à dire, les premieres cornes; La primera cabeça, los primeros cuernos.

The cabbage of a deers head, wherein the horns are planted; La midolla, la bassa, cioè la parte della testa nella quale sono piantate le corna; Le rocher, la meule, caillon, c'est la partie de la teste en laquelle les cornes sont plantées; La muèla, el pedernal, es la parte de la cabeça en la qual estan plantados los cuernos.

The beame or branch of a deer; Il tronco, il fusto, dal quale ècono tutte l'altre picciole corna; Le marrein, ou merrain, la perche, c'est le tronc duquel sortent toutes les autres petites cornes; El tronco, el cuerno mas grueso, del qual salen todos los de mas cuernos pequeños.

The stony hard crusts about the Cabbage; La pietrura, sono le pietruccie, o la crosta rùvida sopra la midolla; La pierreure, ou pierrure, sont les pierettes, ou la crouste rabouteuse sur la meule; La piedrura, son les pied rezillas, o la coltra elcabrasa sobre el pedernal.

The little furrowes that run a long the head of a deer; Le crepatùre, o gotiere lungo il tronco; Les gontieres, sont les crevasses, ou fentes le long du marrein; Las goteras, rahendijas, grietas en el tronco.

The little spotted curlings wherwith the burr of a deers head is powderd; Il granito, è la crosta groppolosa del tronco; La perlure, c'est la crouste rabouteuse de la perche; El granado, es la crosta escabrosa del tronco.

The brow-antlers or first branch of a deers head; I cornetti, o corniccioni, sono i primi e piccioli corni del tronco, presso alla midolla, o la testa; Les andoillers, sont les premiers cornichons de la perche, aupres de la meule; La garcetas o cercetas, los primeros cornezuelos del tronco cerca el pedernal.

The surantlers, or bearantlers of a Buck, but the Royall of a Stag, viz. The second branch; I sopracorniccioni, i secondi corniccioni; Le surandoillers, sont le seconds cornichons; Las sobregarcetas, los sobrecornezuelos.

The Branches of a deers head; Le cavigliature, sono tutti gl'altri cornetti, o corniccioni, dal sopracorniccone da basso fin' alla corona; Les chevillures, sont les autres cornichons, depuis le sur-andoiller, jusqu'à la couronne; Las cercetas, o puntas, todos los cornezuelos, desde el sobrecornezuèlo hasta la corona.

The paulmer, or crown of the deers head; La corona, o palmura, o palmata, si dice quando la testa, od il tronco hà in cima in forma di corona, o della mano o palma distesa; cinque corniccini; La paumeure, ou couronneure, se dit quand la teste, ou la perche, à cinq cornes, à la cime en forme de couronne, ou de la paume de la main ouverte, & les doigts estendus; La corona, o palmadura, se llama quando el tronco tiene cinco cornezuelos encima en forma de corona, o de la palma de la mano abierta.

The trochings on the topp of a deers head divided to three or four small branches; Brance, brancatura, o ciocche, si chiamano i corniccini in numero di tre, o quattro in cima del tronco, così chiamati dalla similitudine ch'essi hanno con un tridente, o con una ciocca di frutti in cima ad un ramicello; La trocheure, sont trois, ou quatre cornichons à la cime de la perche, ainsi appelez, pour ressembler à un trident, ou à un trochet de fruits au bout d'un rameau; Gajo, ramal, se llama los tres, o quattro cornezuelos por encima del tronco, por la semejança que tienen con un tridente, o gajo, o con un ramal de frutas.

A branchd, or two forked head; Testa forcata, o biforcata, è quella che non hà che due corniccini in cima del tronco, o fusto, in forma di forcione; Teste enfourchie, est celle là qui n'a que deux cornichons au haut de la perche en forme de fourche; Cabeça de horcaje, o horcajada, es la que no tiene sino dos cornezuelos encima, o en el remate del tronco.

The splinters, or broches of a deers head; Gli speffi, sono i corniccini della palmura, è delle branche; Les espois, sont les petits cors de la paumure, & trocheure; Los espessos, son los ramitos, o cornezuelos de la palmadura, o del ramal.

The deers head with all his rights; Le corna del ceruo; Le bois, ou la rameure du cerf; los cuernos del ciervo.

A trochd or crownd beamed head; Testa coronata, cioè, c'hà palmura, o brancatura; Teste couronnée, c'est à dire, qui à paumure, ou trocheure; cabeça coronada, es la que tiene palmadura, o ramal.

A deers head with all its splinters, rochers and serchers compleat, a burnishd full-summd head; Testa ben composta, grossa di tronco ben granita, ben marcata, o segnata, ben cavigliata, è ben coronata, bella testa; Teste bien nœe, grosse de marrein, bien perlée, bien marquée & couronnée, belle teste; Cabeça bien compuesta, gruesa de tronco muy granada, bien marcada, señalada y coronada, linda cabeça.

A false marked head; Testa falso marcata, è quella che non hà i corniccini de i tronchi uguali; Teste faux-marquée, est celle qui n'a les cornes des perches semblables; Cabeça mal marcada, que no tiene y guales los cornezuelos de los troncos.

The whole head, and beames of a deer; Il cimiero, tutte le corna del Ceruo; Le bois du Cerf, c'est à dire, ses cornes; Los cuernos del Ciervo.

A disarmd deer when the horns are fallen; Ceruo disarmato, che gli sono cascate le corna; Cerf desarmé, à qui les cornes sont tombées; Ciervo desarmado, à quien se le han caydo los cuernos.

To mow the head, and get new beams; Mutar' o girar la testa, cioè, rinouarlegli le corna, & è questo ogn' anno dalli due fin' alli sette anni; Muer, ou jeter la teste, c'est à dire faire bois nouveau, qui est chacun an, depuis deux ans jusqu'à sept;

sep; Mudar y echar cabeça, es renacerle cuernos nuevos.

A deers fraying of his head; Il fregatoio, è l' albero al qual il ceruo vâ à fregare la sua tetta per rinovarla; *Le frayouër, c' est l' arbre où le cerf va frayer, & froter sa teste, pour la renouveler*; El fregadèro, es el árbol ado el ciervo frega sus cuernos para renouarselos.

The brisket, breast or essay of of a deer; Il petto del Ceruo; *La hampe du Cerf, c' est sa poitrine*; El pecho del Ciervo.

The doucetts, tendons or stones of a deer; I testicoli; *Les daintiers, sont ses testicules*; Las turmas, ò genitales.

The view or footing of a deer; La punta del piede; *La pince du pied, c' est la pointie*; La punta del piè.

The cleft or division of the foot; La tagliatura, è il fello del piede; *La comblette, c' est la fente, où les os trenchants du pied*; La hendidura del piè.

The heel or talon; Il talone; *Le talon*; Talon.

The dew claws; Le oia, son le ugnette dietro al piede; *Les os, sont les ergots derriere le pied*; Los hueslos, son las unuelas tras el pie.

The views or taking the high way; Le vie sono i camini reali, ò le strade maestre; *Les voyes, sont les grands chemins*; Las vias, son los caminos reales.

The rout or traverses of the deer; Le rotte, od i giri, sono li sentieri traversanti trà le vie per i boschi folti; *Les routes, sont les sentiers traversans les voies par les forêts, où bois espais*; Las derròtas, son los senderos, ò las veredas airabessantes las vias por los bosques espessos.

To go to the view, or discovery of a beast; Andar alla cerca, ò bulca, cioè, ir à scuoprir paese, se vi sia bestia da cacciare; *Aller à la venë, c' est à dire, aller decouvrir s' il y a beste courable*; Yr à la bulca, quiere dezir, yr à espiar si ay venado por caçar.

To take cognisance of, or mark a deer; Pigliar le cognitioni del ceruo, cioè, osservar i contrasegni della sua grãdezza; *Prendre les cognissances du Cerf, c' est à dire, remarquer aux contremarques de quelle grandeur il est*; Tomar los conocimientos del Ciervo, quiere dezir, notar las contraleñas de su corporadura.

The strain, view, flott, or footing of a deer; Piedi, ò le pedature, sono le pedate tolemente delle bestie che si pasceno di ramuscèli; *Les pieds, les foies, les, erres, les façons, c' est à dire le pîstes seulement des bestes qui vivent de brou*; Los raltros, &c.

The foyling of a deer, the flott of a stag, the fuse of a Buck, the view or footing of either; Le abbattiture, ò andature, sono l' herbe, felci, & i virgulti per i quali il Ceruo è passato, & c' ha rotti, od abbattuti con la pancia, è da quali si comprende di che altezza egli sia; *Les allures, abbatures, foulées, foulures, erres, sont les herbes où plantes, fonges*

res, & houssines par où le Cerf à passe, & qu' il à abbatues, c' est rompus du ventre, par lesquelles on juge de quelle hauteur il est; Las abatiduras, ò andaduras, son las hiervas, los elèchos y breços por donde ha passado el Ciervo, y los ha abatido, doblegado, y roto con el vientre, por las quales se atina el altura del.

To judg of the heighs of a deer by the boughs he brouses; Giudicare del Ceruo per le portate, cioè, dal veder i rami ne' boschi, ch' egli nel passare hà piegati ò rotti con le corna, è così si conosce quanto sieno alte esse corna; *juger du Cerf par les portées, c' est à dire, par les branches qu' aux arbres il à plies, où rumpues en passant, ce qui donne à connoître de quelle hauteur est son bois, où sa teste*; Juzgar del Ciervo por las portadas, quiere dezir, por las ramas que el ha compido por los bosques en el passar, lo que dà à conocer de que altura tiene los cuernos.

The deer goes the way, viz. the high way; Il Ceruo vâ la via, cioè, vâ pe'l camino reale; *Le Cerf va la voie, c' est à dire, il va par le grand chemin*; El Ciervo anda la via, ò camina por el camino real.

The deer goes the rout, viz. through by-paths; Va la rotta, cioè, vâ per il sentiero; *và la route, c' est à dire, vâ par le sentier*; Anda la derrota, por el sendero.

The deer runs fleet or a good speed; Ceruo camina di buon tempo, cioè, vâ presto; *Le Cerf va de bon temps, c' est à dire, vâ viste*; El Ciervo anda mas que de passo.

The deer runs light when hee hoppes; Camina d' alto piede, cioè camina leggièro, che quasi non tocca il terrèno; *Il va de hautes erres, c' est à dire, il va legerement, & quasi ne touchant terre*; camina de alto pie, quiere dezir, casi no poniendo pies en el suelo.

The deer goes heavy, and tyred; Camina di vecchio tempo, cioè, camina da bestia vecchia, ò stracca; *Và de vieux temps, c' est à dire, va comme une vieille beste, & recréue, où fort lassée*; Camina de viejo tempo, quiere dezir, camina como bestia vieja, y cansada.

A chaceable strong deer; Grande, vecchio Ceruo che non hà rifiuto, cioè, Ceruo in tempo da essere cacciato; *Grand vieux Cerf, n' ayant refus, c' est à dire, Cerf courable, où chassable, & en sa saison*; Grande y viejo Ciervo, que no es de rechaza, quiere dezir, Ciervo en tiempo de ser caçado.

All kind of Corngrounds or gardens where grow no trees; I seminati, campi di biade verdi, ò de herba, è di legumi, gl' hortì, & i luoghi don' è acqua; *Gaignages, champs de bleds verts, où en herbe, & de légumes, jardins, & lieu où il y a de l' eau*; Sembrados, campos sembrados de trigos, y legumbres, las huertas, y aguas.

To brouze, knapp or nibble the sprigs; Rodere, ò mangiar i ramicelli, germogli, è rametticci, come fanno i Cerui, Daini, Capri è simili;

Bronter, c'est à dire, ronger ou manger le brouz, où les ieunes tendrons, comme font Cerfs, Daims, Chevreuils, & semblables; Roer y comer los renuevos, come hazen los Ceruos, Gamos, Corços, &c.

The retreats or harbour of the deer; Le ritirare; Les demeures, les retraites du Cerf; Las acogidas.

The hold, the thicket or covert where a deer lyes; Il forte, il boscone, la macchia, cioè, il luogo dove si ritira il Ceruo; Le couvert, c'est le buisson, où le lieu où les herbes, où arbres sont fort espais, où le Cerf fait sa demeure; El Fuerte, la guarida, la mata, es ado las yeruas y los arboles son muy espesos, y ado el Cieruo tiene su acogida.

The deer hath taken his hold; Ceruo ha pigliato il boscone, o la macchia, cioè, s'è ritirato nel suo ritrete, o forte; Le Cerf à pris buisson c'est à dire, s'est retire en sa retraite, où en son fort; El Cieruo ha tomado la guardia, o la mata, quiere dezir, se ha acogido en ella.

To unharber a stag, or rouse a buck out of his layers; Lanciare, o rilanciar il Ceruo dal boscone, cioè, farlo uscir di quello; Lancer ou relancer le Cerf du fort, c'est à dire, l'en faire deloger ou sortir; Lançar el Cieruo del fuerte, es echarlo fuera de su guarda.

The deer is reimboskd; Egli s'è rimboscato; Il s'est rembusché; Se ha emboscado, o enotado.

The layres of a deer; La camera, il letto, la riposata, cioè, il coule o luogo doue il Ceruo giace, è si riposa di giorno; La chambre, le lit, la reposée, c'est à dire, le lieu où le Cerf se couche & repose de jour; La cama, la querencia, quiere dezir, el lugar à donde el Cieruo se echa de dia para repolar.

The leer of a deer, the place, where he lyes to dry himself; Il rasciugamento, è il luogo accanto il forte, ove a Soie, od all'aria il Ceruo quando è bagnato si rascuiga, in quel luogo il Ceruo ha fatto il suo rasciugamento; Le ressuy, c'est le lieu hors du fort, où le Cerf estant mouillé se ressuy, & pour ce on di, le Cerf fait son ressuy; El enxugadero, es el lugar, a la orilla de la guarida, ado el Cieruo bañado se enxuga al Sol, o al ayre, y se dize, alli el Cieruo haze su enxuto.

A heard of a deer; Branco di bestie falbe, cioè, di Cerui, Daini, è simili; Une harde, où un harpail de bestes, s'entend absolument une troupe de bestes fauves, où de brouz, come Cerfs, Daims, & semblables; Manada de venados de pelo leonado, como lon Cieruos, gamos, &c.

A deer of the fairest mew, or fray; Ceruo della piu bella muta, cioè, della piu bella compagnia; Cerf de la plus belle mente, c'est à dire, de la plus belle troupe, où du plus beau giste; Cieruo de la mas elcogida manada.

A deer two yeers old, if red deer a brocket, if fallow, a pricket; Il Brocardo, o lo scudiere del Ceruo, è un ceruo giovine, o cernetto, con cornicini molto acuti, il qual' alle volte il vecchio ceruo

mena seco; Le Brocard, où l'Escuier du Cerf, c'est un jeune Cerf qui a des cornichons fort aigus, que le vieux meine quelques fois avec lui; El Brocardo, o el escudero del Cieruo, es un ciervatillo que tiene los cornezuelos muy agudos, el qual el Cieruo mayor, à las vezes, lleva consigo.

The pasture, or viands of a deer, La vivanda, cioè, il cibo del Ceruo; Le viandis, c'est à dire, la viande du Cerf; La vianda, lo que come el Cieruo.

The deer feeds; Il Cieruo pascola; Le Cerf vianda, c'est à dire, repaist; El Cieruo est à apacendo.

The deer feeds groveling; Pascola coricato, cioè, mangia i ramuscelli stando corcato boccone, o sulla pancia, stracco è malcondio da i cani; Viande de couche c'est à dire, brouse couché sur le ventre, estant las & malmené de chiens; Esta echado apacendo, quiere dezir come los renuevos echado de bruces, cansado y mal parado de los perros.

To stray abroad; Far la sua notte ne seminati, o nelli boschi, cioè, pascolar' là; faire sa nuit aux gaignages, où è taillis, c'est à dire, y viander; Hazer su noche en los sembrados, o en los bosques, quiere dezir, repastar alli.

The ruminating or chewing or the cudd; Il ruminamento del Ceruo è lo star' egli in riposo ruminando, è rimasticando dopo c'ha pascolato, per far la digestione, è vuol dir' ancora l'istessa digestione; Le runge du Cerf, c'est son ruminer estant en repos, apres qu'il à viandé, pour faire la digestion; & s'en tend assy pour la mesme digestion; El rumiamiento, es estar el Cieruo en reposo rumiando, despues de haver repastado, para hazer la digestion, tambien quiere dezir la misma digestion.

The fewmetts, or fewmishings, viz. the dung of a deer, and all beasts that live by browsing; I Caccatelli del Ceruo, cioè, il suo sterco, è di tutte le altre bestie, che si palcono di ramuscelli; Fumee, où fumées, c'est la fiente du Cerf, & de toutes les bestes qui se paissent de brouz; Cagarrutas, es el estiercol del Cieruo, y de los otros venados que biven de renuevos.

The deer goes rutting, which is from the middle of September to the end of October; Il Ceruo va all'amore, od è in foia, cioè, va seguitando la Cerua, è dura questo dal mezo Settembre, sino: per tutto Ottobre; Le Cerf va au rut, c'est à dire va en eschauffaison d'amour apres la Biche, depuis la mi-Septembre, jusques à la fin d'Octobre; El cieruo anda en amores, quiere dezir, anda siguiendo la ciera, desde el medio Septiembre, hasta el fin de Octubre.

The bellowing of a stag, the troating of a buck; Il muggito del Ceruo, è il suo gridar, per amore è gelosia della Cerua; Le rere, où reer du Cerf, c'est son cry où braier, eschauffé de l'amour, & jalouse de la Biche; El bramido del Cieruo, es su gritar por amor de la Ciera.

To take the sent ; Pilgiar' il vento ; Prendre le vent ; Tomar el viento.

To have a sent of the deer by his flott ; Haver sentore del Cervo, cioè, sentirne l'odore per le pedate ; Avoir sentiment du Cerf, c'est à dire, sentir son odeur à la piste ; Oler el Cieruo, quiere dezir, olor de el por las pisadas, ò trachas.

The walk of a deer, or his haunt ; I giri, recinti ; Les enceintes, les cernes ; Las cercas.

To make the walk or compasse a deer about ; Far i giri, od i recinti, cioè ; circondar' il luogo doue stà la bestia ; Faire les enceintes, c'est à dire, environner la beste ; Cercar, hazer las cercas.

To hearten the dogs ; Rallegrar' i cani per dar loro animo ; Baudir, où rebaudir les chiens, c'est leur parler, & les resjouir pour leur donner courage ; Regalar, ò regozijar los perros para animarlos.

To put the dogs at a good posture ; Porre i cani in buon titolo, od attitolarli, cioè, metterli in buon posto ; mettre les chiens en bon titre, où attiler les chiens, c'est les mettre en bon lieu pour courir ; Attitular los perros, ponerlos en las paradas, &c.

The laying of the dogs to be let slipp as the deer ; Il posto de' cani, è il luogo doue sono stati posti, accio ne parlino quando la bestia vi passera ; Tiltre de chiens, c'est le lieu où l'on les a posez, à fin que quand la beste y passera ils en partent à propos pour la courre ; Puesto, ò parada de perros, &c.

The relays or places where the deer is to passe by, and where the dogs are set ; I rilassi, sono i luoghi del passo della bestia, ne' quali sono posti li cani per discopiarli, è lasciar correre dietro à quella, anchodi solleuare è soccorrere i cani che sono stanchi ; Les relais, sont les endroits du passage de la beste, esquels sont mis les chiens pour les laisser apres elle, & soulager & secourir les chiens lassez ; Socorros, son los lugares por donde ha de pasar el venado, en los quales se ponen los perros para desatrayllarlos y dexar correr tras la bestia, en socorro de los perros ya cansados.

To semble the dogs in hunting, or to hunt close upon the slot ; Metter' i cani su le pedate od orme, è se faranno quelle di cinghiale, ò di simili bestie mordenti, s'ha da dire, su le traccie ; Amenter les chiens, c'est à dire les mettre sur la piste, & si elle sera de sanglier, où d'autre semblable beste mordante, il faut dire, sur les traces ; Echar los perros en el rastro.

When a deer shunns the dogs ; Il Ceruo fourritola, cioè, va four a di ritoli, ò posti de' cani ; Le Cerf fortltre, c'est à dire, il va hors des tiltres des chiens atiltrez ; El Cieruo anda fuera de las paradas de los perros.

The deer takes the high way ; Il Ceruo è sopra le fugie, cioè, fugge per la via dritta ; Le Cerf dresse par les fuites, c'est à dire, fuit par la voie, où par le grand & droit chemin : El Cieruo en las huydas, quiere dezir, huye por el derecho camino.

The dogs run right ; Correte i cani pe'l dritto, cioè, corrono dietro al Ceruo per la via, ò tirada grande, è dritta ; Les chiens courent le droit, c'est à dire, courent le Cerf par la voie, où droit chemin ; Las perros corren por el derecho, quiere dezir, figuen el Cieruo por el camino derecho.

To traverse or crosse the dogs ; Incrociar' è romper' i cani, cioè, passar pe'l mezzo, & à traverso d'essi, & interromperli mentre corrono, ch'è un errore de' cacciatori ; Croiser & rompere les chiens, & passer à travers d'eux, & les interrompre lors qu'ils courent, qui est une faute des piqueurs ; Encruzar y romper los perros, es passar de por medio dellos mientras corren, y entreromperles el curso, y es error de los monteros.

The doublings of the deer ; Le astutie del Ceruo ; Le houruarez, les ruses du Cerf ; Las astucias del Cieruo.

To run double ; Dar' il cambio, cioè, il Ceruo adoperar l'astutie, è gl'inganni dauanti alli cani, scanfandosi da loro, quando che gli corrono dietro ; Donner la change, c'est quand le Cerf ruse, & se destourne de devant les chiens ; Dar el cambio, es quando el Cieruo haze tretas, y se desuia delante de los perros.

The deer hath out-stripp'd the dogs ; Il Ceruo allontana i cani, cioè, fugge molto lontano ; Le Cerf forlonge les chiens, c'est à dire, fuit loin ; El Cieruo alexa los perros, quiere dezir, huye muy lexos.

Blinks, or boughs thrown in the way of the deer ; Segnali, cioè, rami gettati in terra per poter ritrovar la strada ; brisées, où balles, sont branches rompues, & jetées à terre pour pouvoir retrouver le chemin ; Ramos, ò señales echados por el suelo, para poder hallar, y boluer en el derecho camino.

To throw down blink's or boughs in the way ; Segnalare, cioè, gittar per terra i segnali, ò rami ; Brisar, c'est à dire, ieter les branches ou brisées par terre pour marquer ; Echar ramos, quiere dezir, señalar con ellos el camino.

To put the dogs again upon the sent or flott ; Dar' à rotto, cioè, rimettere i cani su le pedate, leuandogli dal mancamento, è si fa questo havendogli prima rotti, è raccoppiati, accio che di nuovo rilancino il Ceruo ; Frapper à route c'est remettre les chiens sur la piste, les ayant ostez du defaut, & ceci se fait apres avoir au parauant rompus & racouplez, esn qu'ils relancent le Cerf qui leur à donné le change, & fait tomber en defaut ; Rastrear los perros, bolver à ponellos en el rastro, depues de haver ellos faltado, &c.

The dogg sounds or barks, having retreew'd the foylings of the deer ; Il cane suona, cioè chiama & abbaia, havendo trovato le pedate ; Le chien sonne, c'est à dire abbaye, & appelle au bon chemin ; ayant trouue la trace de la beste ; Suena el perro, ò ladra y llama, haviendo hallado el rastro del venado.

To hunt close, neer the dogs, and wind the horn ; Caualcar

alcar la menata, cioè i caualcatori, ò cacciatori
la cauallò tener dietro al cani, che perseguita-
no, è rincalciano il Ceruo; *Corner, c'est quand les chiens courent & sui-
uent de pres les chiens qui poursuivent & talonnent
le Cerf*; Yr en los alcances, quiere dezir, correr
los monteros; seguir de cerca à los perros que
perfiguen el Cieruo.

To hunt counter; Pigliar' il contrapiede, ò la contri-
ugna, cioè, andar' al contrario, pigliando il tal-
lone per la punta; *Prendre le contrepied, ou contri-
ongle, c'est à dire, aller au rebours, prenant le ta-
lon pour la pointe*; Tom ar el contrapie, ò la con-
trauia, quiere dezir, andar al contrario, toman-
do el talon por la punta.

To redresse the deer, or put her off her changes; Dimes-
colare, è radderizzar' il Ceruo, cioè, victargli
l'inganno, è seguitarlo; *demeſter & redreſſer le
Cerf, c'est à dire, l'oſter du echange, & le courre*;
De mezclar, y remitir el Cieruo, &c.

The deer takes the ſoyl, viz. the water; Il Ceruo
batte il ruſcello, cioè, nuota, ſi può dir l' iſteſſo
dell'huomo, mà nella caccia; *Le Cerf bat le ru-
iſſeau, c'est à dire, il nage, ou dit de meſme de l'
homme, mais ſeulement à la chaffe*; El Cie-
ruo bate el arroyo, quiere dezir, el nada,
&c.

To whoop, hollow, or wind the horn; Chiamare, cioè,
chiamar col corno, con la cornetta, ò tromba;
*Hucher, ou houpper, c'est appeller avec le bu chet,
ou la trompe, ou appeller avec cris*; Lllamar con la
cornetta, ò trompa.

To hoot, whoop, or hollow; Suonar ò toccar la trom-
ba, od il corno à lunghi verſi; *Forhuër, ſon-
nant de la trompe en mots longs*; Trompetear re-
plicado.

To ſound a ſek or hook; Suonar richieſta, ò ſuonar'
à cerca co' ſottile della tromba, cioè, chiamar
di nuovo; *cornerrequeſte, ou ſonner à requeſte,
c'est à dire, ſonner du greſle de la trompe pour rap-
peller*; Lllamar de nueuo.

The deer puts the doggs to a bay; Il Ceruo nell'
angofcie della morte; *Le Cerf aux abbois, c'est
quand il n' en peut plus, & ſe meurt*; El Cieruo en
las anſias de là muerre.

To blow a mote at the fall, or death of a deer; Trom-
bettare, è ſuonar la morte del Ceruo, per chia-
marui tutti li cacciadori, & i cani; *Hucher &
ſonner la mort du Cerf, pour y appeller & aſſembler
tous les piqueurs, & les chiens*; Trompetear la
muerte del Cieruo, pa ra llamar y juntar todos
los monteros, y los perros.

The ſpoils or ſkin of the deer; Il manto, la ſpòglia
del Ceruo, la ſua pelle, od il ſuo cuoio; *La vap-
pe ou la peau du Cerf deſpouillè, c'est à dire eſcor-
chè*; La piel, el pellejo del Cieruo.

*The parement or ſkin or red fleſh twixt the ſkin and the
body of a deer*; Il paramento, quella carne ſotti-
le, è roſſa, tra pelle è carne della beſtia; *Le pa-
rement, c'est la chair rouge, & delièe, entre peau &
chair de la beſte*; Carne bermeja y delgada co-

mo pellejo, entre cuero y carne del Cieruo.
The bounds fees, or the bowells of the deer; La ſui-
ſceratione, cioè, l' interiora che ſi danno a' cani
pet il lor diritto; *La curée, c'est à dire, les ven-
traille, qu' on donne aux chiens pour leur droit*; Las
entrañas del venado, que ſe dan à los perros por
ſu derecho de caça.

The hot entrail, viz. the brain and the neck; Suſcera-
rione calda, cioè, il cervello, & il collo della beſtia
dati a' cani; *Curée chaude, c'est la ceruelle, & le
col de la beſte donnez aux chiens*; Entrañas ca-
lientes, quiere dezir, los ſeſos y el peſcue ço de
la beſtia, que ſe dan à los perros.

The fall, or head of the deer; La reſta, od il reſchio
del Ceruo; *Le maſſacre du Cerf, c'est ſa teſte ſe-
parée du corps*; La cabeça del Cieruo.

Veniſon, or the fleſh of the deer; Seluagiume, ſeluat-
ticina, cioè, la carne del Ceruo, è dell' altre
beſtie falbe, è nere; *La venaiſon, c'est la chair
du Cerf, & des autres beſtes fauves, & noires*;
caça, carne de venado.

A fallow deer, which hath a brighter hair; Un Dai-
no, od una Damma, è di pelo più bianco ò chia-
ro di quel del Ceruo, di reſta più palmata, è di
più cornicini, è di carne più delicata; *Un
Daim, eſt de poil plus blanc, ou plus clair que celui
du Cerf, à plus de paumure & plus de cors que le
Cerf, & la venaiſon plus delicate*; El Gamo, ò
Corço, es de pelo mas claro que el Cieruo, tie-
ne mas palmadura, y cornezuelos, y ſu carne mas
delicada.

A Doe, or hind; Una Cerua; *Une Biche*; Una
Cierua.

To fawn, or gett young ones; Far' i ceruiotti; *Faonner,
les faire petits*; Hazer ò parit los cachorros.

A fawn; Un ceruiotto, ò ceruiatto; *Un faon de bi-
che, ou bichot*; Un enodio, ò ceruatillo.

A Roe; Un caprio, ò capriolo; *Un cheurent*; Un
rebeço, una cabra montez.

A ſhamois, or wild goat; Una camoccia; *Un cha-
mois*; Una camuza, cabra montez.

The broches, or ſharp horns of a Roe; Le corna di que-
ſte ſi chiamano faſci, è brocche, è ſono molto a-
cute; *les cornes de ces beſtes ici s' appellent faiſſe-
aux, & broches, & ſont fort aiguës*; Los cuernos
deſtos venados ſe llaman fardeles, y ſon muy a-
gudos.

A wild bore or cingular; Cinghiale, ò cignale;
Un ſanglier; Un iauali, puerco montez.

A ſhee bore; Una ſcroffa, ò porca; *Une laye, c'est
à dire, La femelle du Sanglier*; Una puerca iauali,
lechera.

A ſhoot, grice, or young bore; Un porcello; *Un
marcaſſin, c'est le petit de la Laye*; Un cochi-
nillo.

The head of a bore; Il reſchio del Cignale, cioè, la
teſta ſpiccata dal corpo; *La hure du Sanglier,
c'est à dire, ſa teſte ſeparée du corps*; La cabeça
del iauali.

The ſnowt of a bore; Il grugno, grifo; *Le bouſoir, le
groin*; El hocico.

The

The tusks of a bore ; Le zanne, i due denti superiori, *Les grez, les deux dents de la partie d'en haut* ; los dos colmillos, los dientes en la parte superior.

The razers or two teeth below ; Le diffele, cioè, le zanne, od i due denti inferiori, ò di sotto ; *Les defences, les crochets, les dagues, les deux dents de dessous* ; Las nauajas, los colmillos en la parte inferior.

A bore already tuskd ; Cignale armato, cioè, c' ha le zanne fuora, ò non è piu porcello ; *Sanglier miré, c'est à dire, qui desia à les defences au de hors en n'est plus marcaffin* ; Jauali con los colmillos fuera.

The tusks of a sow bore ; Le zanne della scroffa ; *Les miroirs de la laye, sont ses dents* ; Los colmillos de la puerca.

The breast or Essay of a bore ; Il petto del Cignale ; *Le boubelien du sanglier, c'est sa poitrine* ; El Pecho del jauali.

The paw or claw of a bore ; Le braccia, si dice le gambe, piedi è zampe, ò branche del cignale, è di tutte l'altre bestie mordenti, come Orsi, Lupi, &c. *Les bras, se dit des jambes, pieds & pattes du sanglier, & de toutes les autres bestes mordantes, comme Ours, Loups & semblables* ; Los braços, se llaman las piernas, pies y manos del jauali, y de las de mas bestias mordientes, como Osos, Lobos, &c.

The train or hinder leggs of a bore ; Le gambe di dietro de Cignale ; *Le train, les jambes de derrière du Sanglier* ; Las piernas traseras.

A hogg, stear, or a bore of 4. year old ; Cignale da corrèrè, ò Cignale cacciabile, ò senza rifiuto, è quando egli hà quattr'anni ; *Sanglier com- rable, & sans refus, de quatre ans* ; jauali por cazar, ò que tiene quatro años.

A cingular, or full bore ; Porco intiero, ò gran vecchio Cignale, & idem ut supra ; *Porc entier, où grand vieil Sanglier, où comme dessus* ; Puerco entero, ò grande y viejo jauali, & idem ut supra.

A heard of deer, a beavy of Roes, A sounder of bores, a rowt of wolfs, a tripp of goats ; Compagnia, si dice delle bestie nere, ò mordenti, quando van' insieme ; *Compagnie, se dit des bestes noires, où mordantes, quand elles vont en troupe* ; Compagnia, quiere dezir bestias negras, ò mordientes que van de trulla, ò juntas.

The slough or bed of a bore ; Il couile, la lustra del Cignale, cioè, il suo letto ; *La bauge du Sanglier, c'est à dire son lit, son giste, son fort* ; El cubil del jauali.

To root, or turn up the Earth ; Scavare, cioè, rivolgere la terra co'l grugno, è tradicar le piante ; *Fouger, où bouter, c'est à dire fouiller, & lever la terre avec le bouter, & arracher les racines* ; Escaruar y reboluer la tierra con el hocico, y defraygar las plantas.

The rooting or digging of the bore ; La scauatura ; *Le bouter, la fouilleure* ; La escuadura.

To rear up, or dislodge a bore ; Topinate il Cinghiale, cioè, cercare nelle buche de i topi campestri, oue essi tengone nascosta provisione di grano, legumi, ghiande è simili ; *Muloter, c'est à dire, chercher le Sanglier aux cachettes des mulots (rats rustiques) esquelles ils cachent provision de bled, legumes, glands, & semblables* ; Buscar el jauali en los escondrijos de los ratones montesinos, adonde ellos asconden trigo, legumbres, bellotas, &c.

The food, nurture, and aliments of the Bore ; Scauature, tutto quello di che il Cignale si pasce, scauando, è rivolgendo la terra col grugno ; *Fouges, c'est à dire, tout ce de quoi le Sanglier se nourrit en fouillant, & levant la terre avec le bouter* ; Escaruarduras, es todo lo que el jauali come escaruardo, y rebolviendo la tierra con el hocico.

A bore rooting fern roots, and plowing up the ground with his snout ; Cignale c' ha fatto grande buche per pascerli delle radici delle felci ; *Sanglier affouchie, c'est à dire, qui a fait de grands creux, pour se paistre de la racine des fougères* ; Jauali que ha escaruardo grandes hoyos para apacentarlie de los elechos.

When a bore herbs, or feeds on grasse ; Herbeggiare si dice quado il Cignale pascola l'herba ; *Herbeiller, où herbiller, se dit quand le Sanglier paist l'herbe* ; Yernear, es quando el jauali se apacienta de yernas.

The bores pasture ; Herbagiari, i luoghi done il Cignale si pasce d'herba ; *Herbiers, sont les lieux herbus où le Sanglier se paist* ; Yernolarios, los lugares ado el jauali se apacienta de yernas.

The feeding of wild boars ; I mangiari, mangiamenti, le mangiature, s'intende tutto quello che le bestie mordenti, senza scavar la terra, mangiano ; *Les mangeures, où mangeailles, se dit de tout ce que les bestes mordantes mangent, sans fouiller en terre* ; Los manjares, se dize de todo lo que las bestias, ò venados mordientes comen, sin escavar, la tierra.

The traces or track of the bore ; Le traccie del Cignale, cioè, le sue orme, ò pedate ; cosi si dicono di tutte l'arte bestie mordenti ; *Les traces du Sanglier, c'est à dire, ses pistes, & se dit de mesme de toutes les autres bestes mordantes* ; Las pisadas, ò trochas del jauali, sus huellas ; y lo mismo se dize de las de mas bestias mordientes.

The lewes, ordure or dung of the wild bore ; Le lasse, le caccole del Cignale, è il suo sterco, l'istesso si dice di tutte l'altre bestie mordenti ; *Les lewes du Sanglier, c'est sa fiente ; on dit de mesme de toutes les autres bestes mordantes* ; La hienda del jauali, es su cagada, y assi se dize de todas las demas bestias mordientes.

The soy, slough, or mire where the wild bore does wallow ; Il rivoltolo del Cignale, cioè, il fango, ò luogo fangoso dou' egli s'è rivoltato (come suole spesso) dal quale si vien' in cognitione (com-

anc

anco dal piede, ò dalla traccia) della sua corporatura, è se sia intiero; *Le souil, c'est à dire, le boubier où le Sanglier s'est veautrè, où veatroillè (comme il fait souvent) par lequel on connoit (comme aussi par le pied) sa grandeur, & s'il est en entier*; El rebolcadero del jauali, es el atoladero, ò lodaçal enel qual el se ha rebolcado (como suele muchas vezes) y por el se conoce su corpulencia, y tambien por el pie, ó la pifada, y si el es entero.

The bore returns to his slough; Il Cignale ritorn'a sopra di se, si dice quando ch'egli volendo uscire dal couile, è sentendo qualche strepito, si ricaccia dentro; *Le Sanglier retourne sur soy; ceci se dit quand il veut sortir de bauge, & s'il vit du bruit, qu'il r'entre dedans*; jauali buelue por si, ò sobre de si, esto se dize quando estando el por salir de su cubil, y oyendo algun ruydo, buelue à recogerse dentro.

To hound a dogg at, or put heart in him; Animar' i cani, cioè, incitargli è spingere dietro alla bestia; *Harer les chiens, c'est à dire, les inciter & animer contre la beste*; Atizar, açomar, ò acuciar los perros, animarlos.

The bore is at a bay; Cignale che sta à gli abbaia-menti, cioè, che si difende è rimorda i cani, ò che non vuol snidarsi, ò venir fuori della lustra, ò del nido; *Sanglier qui tient les abbois, c'est à dire, qui se defend à coups de rasoirs contre les chiens, où qui ne veut se denicher, où sortir de la bauge*; Jauali que esta à los ladridos, quiere dezir que se defiende con sus colmillos contra los perros, ò que no quiere desanidarse, ò salir de su cubil.

The bits, ouches, or gashes the bore makes; Dentata del Cignale, la ferita ch'egli fa con le zanne; *La dentée, où l'atteinte du sanglier, c'est la blessure qu'il fait de ses rasoirs*; Dentarada del jauali, es la herida que el haze con sus nauajas.

To rear a bore; Snidar' il Cignale, farlo venir fuori del covacciolo; *Desnicher le sanglier, le faire sortir de la bauge*; Dasanidar el jauali, echarlo fuera, ò hazer salir de su cubil.

To unleash, and let go the doggs; Lassarè, od alentar' il cani, cioè, sciorgli è lasciar correre dietro alla bestia; *Lascher les chiens, les laisser courir apres la beste*; Soltar los perros, darles laxa, ò echallos tras el venado.

To thread the wood or rush into it a hunting; Correre attraversando per lo piu folto del bosco, non guardando à cosa nessuna; *Brosser un bois, c'est quand les piqueurs courent par le bois, le traversant par le plus espais*; Atrochar, correr sin recato por el bosque.

Doggs flesh'd with the bore; Cani addentati al Cignale cioè, che lo tengono afferato co' denti; *Chiens acharnez au Sanglier, qui le tiennent aux dents*; Perros que han, ò tienen agarrado el jauali.

To seize, on the bore; Pigliar' corpo à corpo il Cignale, è quando un cancorso, od altro simile

gran cane solo prende il Cignale; *Prendre le Sanglier corps à corps, c'est quand un levrier d'attache seul le prend*; Prender el jauali cuerpo à cuerpo, es quando un alano solo prende el jauali.

To take a wild bore by main force of Doggs; Pigliar' il Cignale à viua forza, sforzarlo, è quando che à forza di cani vien preso in campagna, & ammazzato con arme ò pungenti, ò taglienti da' cacciatori, in mezzo à' cani; *Prendre le Sanglier à force, le forcer, c'est quand à force de chiens il est pris en campagne, & tué où d'estoc, où de taille des piqueurs, au milieu des chiens*; Prender, ò tomar de fuerça de perros el viene en poder de los caçadores en la campaña, y matado a manos dellos, en medio a los perros.

To shoot the bore; Trar, ò tirar' al Cignale, cioè, ammazzarlo con qualche sorte di faettume, come à dire, archibugiata, ò balestrata; *Tirer au Sanglier, c'est le tuer à coups d'arquebuz, où d'arbalète, où garrot*; Desparar contra el jauali, es matarle con arcabuzazo, ò ballestada.

The pantings of the hounds; L' ansa de i cani; *L' haleter des chiens*; Darlear, ò letir los perros.

The whooping, and hollowing of the huntsmen, Le grandi grida d' allegrezza che fanno i cacciatori, subito dopo preso il Cignale; *La huée, où les huées, les cris d'alegresse des Vendeurs, incontinans que le Sanglier est pris*; Los gritos de alegria de los caçadores, ò monteros, luego despues de preso el jauali.

To blow the mote; Suonar la presa, cioè, suonar ò toccar col corno, ò con la tromba la presa della bestia; *Sonner la prise de la beste*; Trompetear la presa de la bestia.

The recouple the hounds; Ragunar' i cani; *Rassembler les chiens*; Juntar los perros.

The reward of the doggs, viz. the bores guts; Le suicera, ò le interiora, che si danno a' cani; *La fauaille, la curée, les entrailles du Sanglier, qu'on donne aux chiens*; Las entrañas que se dan à los perros.

The dock of the bore; Il lombo del Cignale; *Le rable du Sanglier, c'est la partie charnue de l'eschine, depuis le milieu vers le derrière*; Los lomos del jauali.

The venison or flesh of the bore; La seluaticcina, la caccia, il seluagiume del Cignale, cioè, la sua carne; *La venaison du Sanglier, c'est à dire, sa chair*; El venado, ò la carne del jauali.

Rutted venison; Seluaticcina che andaua in amore; *Venaison rutée*; Caça que andaua en celos, ò en brama.

The huntsmans fees, viz. the boombles, &c. Il diritto del Capocaccia; *Le droit du Veneur*; El derecho del Cacador mayor.

The toiles made for hunting; Le reti, le tele; *Les pans, panneaux, toiles, filets*; Las redes tumbaderas.

The huntsmans lodge; La capanneta, il capanneto, la ramata, un picciolo tugurio, ò picciola capanna fatta di frasche, per starui dentro al coperto i Cacciatori; *La cahane, un petit hameau, ou petite logette faite de ramès, pour s' y mettre dedans à convertir les chasseurs*; Cauañ, cochilla becha de ramos, en la qual se recogen los caçadores en mal tiempo, &c.

A bore-spear, or javelin; Uno spiedo, ò venabolo per Cacciatore; *Un espien de chasseur*; Un venablo.

A little javelin; Uno spontone, ò cardo; *Un janelot*; Uncuço.

A hare; Un lepre, od una lepre; *Un lieure*; Una liebre, ò lebruno.

A leveret or young hare; Un leporetto, leprotto, leprone, lepre giovane; *Un leuraut, jeune lieure*; Un lebraston, lebratillo, liebreccilla.

The form or couch of the hare; Il letto, giaccio, covacciolo, ò couile della lepre; *Le giste du lieure, ou il retire & couche*; La yajza de la liebre adonde se acoge, y echa.

The hare is in her form; Lepre in forma, ò à cauaciolo, cioè, in letto nel giaccio, ò à couo; *Lieure en forme, c' est à dire, au giste*; Liebre en la yajza.

The hare squatted; Lepre appiattata, cioè, traunicchiata; *Lieure à croupeton, c' est à dire, tapi contre terre*; Liebre encostada, ò agaçapada.

The repares, or haunts of the hare; La vivanda del lepre, cioè, il luogo dou' egli pascola; *Le viandis du lieure, c' est à dire, le lieu ou il repaire*; El Lugar ado la liebre busca su comida.

To take a hare squatting; Pigliat la lepre appiattata; *Prendre le lieure, quand il est à croupeton, c' est à dire, à la croupe*; Prender la liebre encogida.

The track, or print of the Hare; Le pedate, ò la traccia della lepre; *La piste, ou le trac du lieure*; El rastro, ò la pisada de la liebre.

The crotells of the hare, viz. the dung; Cacherelle di lepre, l' istesso si dice de i conigli; *Crottes de lieure, c' est sa fiente, le mesme se dit des conils*; Cagarrutas de liebre, lo mismo se dice de los conejos.

To watch or scout the hare; Star' alla posta, cioè, aspettatar la lepre al passo; *Estre à l' esoute, c' est à dire, attendre le lieure au passage*; Estar al puestto, à la posta, à la parada.

To trace a hare; Cacciar' alla traccia, cioè, seguitando le pedate; *Tracer, ou chasser à la trace, suivant la piste du lieure*; Rastrear la liebre.

To beat the bush; Sbattere, scuotere, ò percuotere

la macchia, ò siepe, per far saltar fuora la lepre; *Batre le buisson pour en faire sortir le lieure*; Bater la breña para que salga la liebre.

To let go the doggs; Scoglier' i cani, spingerli dietro alla lepre; *Haller, ou harer les chiens, tirer à mont apres le lieure*; Accoçar, açomar los perros tras la liebre.

To kindle young hares, or bring forth young; Leprettare, cioè, far' ò partorir' i leporetti; *Leureter, c' est à dire, faire les leureteaux*; Parir la liebre.

A rabbit or cony; Un coniglio; *Un connil, ou lapin*; Un conejo, gaçapo.

A young cony; Un coniglietto, coniglio giovane; *Un lapinet, ou jeune connil*; Gaçapillo.

A cony burrough; Una conigliera, ò buca da conigli; *Un clavier, une coniliere, les trous dans lesquels se retirent les conils*; Conejera, gaçapera, madriguera, echadera de conejos.

A cunny-warren; Un boschetto da conigli; *Une garenne petit bois ou repairent les lapins*; Un foto, parque, bivar de conejos.

The cony is burrowd; Entrat' il coniglio nella buca; *S' enclotir un lapin, ou connil*; Entrar el conejo en la gaçapera.

The kindling of conies, or bringing forth young; Conigliare, far' ò partorir' i conigli; *Coniller, faire les conils*; Parit los conejos.

Netts snares, or ginns; Reti, lacci, cordelette; *Rets, lacets, cordelettes*; Redes, cordelejos, laços, armadijas.

A Ferret to go into the burrows; Un sorretto, ò la donnola, che si fa entrare nelle buche de' conigli per farli venir fuora; *Un furet, une belette, qu' on, fait entrer dans les clapiers, pour en faire sortir les conils*; Huron, hurona, comadreja que se haze entrar en las conejeras, para echar fuera à los conejos.

A hedghogg; Porco spino, istrice; *Un porc espin*; Puerco espin.

An Urchin; Un ticcio, uno spinoso; *Un herisson*; Un erizo.

A parck; Un parco, od ura bandita da diversi animali seluaggi ò fiere; *Un parc de bestes sauvages*; Biuar, ò parque de fieras.

A fewell, a thing to keep out the deer; Cosa da tener' fuora il Cervo; *Chose pour retraindre le Cerf*; Cosa por retterrar el Cervo.

To emprime or single out a deer; Scioglier' un Cervo; *Separer un Cerf*; Separer un Cieruo.

Hamling, or expeditating of Doggs, viz. to cut the balls out of their feet to preserve the kings gaine; Spleditare gli cani; *Expediter les chiens*; Expeditar los perros.

Hhhhhh

Of

Of other wild Beasts.

A Lion; Un Leone; Un Lyon; Un Leon.
The jube or mane of the Lion; La criniera del Leone; *La jube du Lyon*, ce sont ses crins; Las cerdas del Leon.
The paws; Le branche, le zampe d'innanzi; *Les pates, les croes de devant*; Las garras, las manos del Leon.
The feet; I piedi; *Les pieds derriere*; Los pies traseros.
The roaring of the Lion; Il ruggito del Leone; *Le rugissement du Lyon*; El bramido del Leon.
A lionesse; Una leonessa, ò leona; *Une lionne*; Leona.
A Lions whelp, a cubb; Un leoncino, ò leonetto, picciol leone; *Un leonceau*; petit Lion; Leoncillo.
The Lions denn; La cauerna, il couile del Lione; *La cauerne du Lyon*; La cueua del Leon.
The trump or trunk of an Elephant; La proboscide, ò la tromba d'un Elefante; *La trompe*, où le probosce d'un Elephant; La trompa de un Elefante.
The braying of the Elephant; Il barrito, ò barrire del l' Elefante, cioè, il suo gridare quand' egli va in colera; *Le barrir de l' Elephant*, c' est son cri lors qu' il est en colere; El bramar del Elephante.
The ruminating of the Elephant; Il suo rugumare, ò ruminare; *Son ruminer*; Su rumiar.
An vincorn; Un Unicornio, ò lioncorno; *Un licorne*; Un Unicornio.
A Tigre; Una Tigre; *Un Tigre*; Un Tigre.
A Rinoceros; Un Rinoceronte; *Un Rinocerot*; Un Rinocerote, vna labada.
An Elck; Un alce, ò la gran bestia; *Un elan, alce, onagre, la grande beste*, un asne sauvage; El a Alce.
A Crocodill, a kind of amphibolous creature, partly aquatil partly terrestrial; Un Cocodrillo, è animale anfisbena, cioè, che viue si in terra come in acqua, è perciò ho potuto metterlo qui; *Un Cocodrilie, c' est un animal amphisbene, c' est à dire, vivant autant en terre qu' en l' eau, & pource l' ay peu mettre ici*; Cocodrillo, cayman, biue en terra, y en agua.
A Panther; Una Pantera, lonza; *Une Panthere*; Pantera, onça.
A Leopard; Un Lionpardo, Leopardo, ò pardo; *Un Leopard*; Un Pardo, Leopardo, Leonpardal.
A Linc; Un Lince; *Un Lince*, où Linc; Un Lince.
A Bear; Un Orso; *Un Ours*; Un Osso.

The Bears paw; Le Branche dell' orso; *Les pates de l' ours*; Las manos del osso,
The cubb of a Bear; Un orsacchino, orso picciolo; *Un ourset, petit ours*; Un ossillo, osso picciolo.
A Wolf; Un lupo; *Un Loup*; Un Lobo.
A she Wolf; Una Lupa; *Une Louve*; Una Loba.
To line the bitch Wolf; Lignar la Lupa, cioè, il Lupo impregnare la Lupa; *Ligner la louve, c' est quand le Loup la fait concevoir*; Emprènar el Lobo la Loba.
When a Wolf goesto his make; Far' i Lupini, ò lupicini; *Louueter, c' est faire les loup aux, où louueteaux*; Parir los lobillos.
A Wolf that feeds on mans flesh; Lupo che dinora le persone; *Loup-garous, qui devore les personnes*; Una tarasca, un coco, un Lobo que come carne humana.
The howlings of the Wolf; L' urlare, ò gl' urli del Lupo; *L' hurlement du Loup*; El aullido del Lobo.
Ginns, or trapps for the Wolf; Trappole, trabocchetti, fosse da far cascar' il Lupo dentro; *Pieges*; Trampas.
A caltrop, or Engin of three iron points to hunt the Wolf; Triboli de ferro, sono di tre punte di ferro acutissime, che disseminati per terra ne rimane sempre una ritta all' insù, è s' adoprano per pigliar' il Lupo; *Chausses trappes, chassépieds, hausse-pieds, qui sont de trois pointes de fer fort aiguës, & qui jettées en terre, en demeurent toujours une droite amont, pour prendre le Loup*; Abrojos de hierro, de tres puntas muy agudas, los quales echados por el suelo siempre queda uno punta hazia arriba, para prender los lobos.
The train, or mammoicks of flesh sowed up and down to catch the Wolf; Traina di carnare, cioè, carne disseminata, ò sparsa qua, è la per adescar' il lupo, è fargli dar nella trapola; *Un train, où une traine de carnage, c' est à dire, chair semée, où trainée ça & là, pour attirer le loup, & le faire tomber dans le piege*; Esparzimiento de carnacha, para atraher el lobo hasta que cayga en la trampa.
A Fox; Una Volpe; *Un Renard*; Una zorra, vulpeja, raposa.
The crochets, or teeth of the Fox; I denti maestri della Volpe; *Les crochets du Renard, sont ses maistresses dents*; Los colmillos de la raposa.
A young Cubb of a Fox; Una volpeta, picciola volpe; *Un renardeau, petit renard*; Zorrilla, pequeta zorra.
The yealping of the Fox; Lo lgagnolire della Volpe;

pe; Le glapir du Renard; El Gáido de la rapola.

The scumber or dung of the Fox, and other stinking beasts; Le caccole, lo sterco della volpe, è così si dice di tutte l'altre bestie puzzolenti è mordenti, come tassi, &c. La fiente du Renard, &c. *le mesme des autres bestes puantes, & mordantes comme, blereaux, &c.* La hienda de la zorra, lo mismo se dize de todas las mas bestias mordientes.

The hole of the Fox; La tana della Volpe; *Une renardiere, la taniere, le terrier du renard;* La raposera, tana, cueva de la reposa.

A Badger, Broe, or Gray; Un tasso; *Un blereau, tesson;* Un texon, tazgo.

The chamber or hole the Badger; La sua tana; *Son terrier;* su madriguera.

To smoke out of the Badger; Affumar' il tasso, cioè tar fumo con fieno, o paglia bagnata alle bocche della sua tana (perche ne ha due) accio venga fuori; *Enfumer le blereau, c'est à dire, faire de la fumée avec du foin, ou de la paille mouillée aux trous de son terrier (car il en a deux qui sont appelez, meres) afin qu'il vienne dehors;* Ahumar el texon, quiere de zir, hazer humo con hieno, o paja moiada à las bocas de su madriguera (por que el tiene dos) para que salga fuera.

An Otter, an amphibolous creature that lives in water and land; Una lontra, lutra, che viue si in terra com' in aqua; *Une loutre, qui vit en terre & en l'eau;* Una lodra, o nutria, que biue alli en tierra como en el agua.

A Dormouse; Un Ghiro; *Un Loir;* Un Liron.

A wild Cat; Gatto selvatico; *Vn Chat sauvage;* Gato montez.

A marmot, or mountain Ratt; Una marmontana, specie di topo selvatico, o de montagna; *Vne marmotte, ou un rat de montaigne;* Una marmota.

A Civet Catt; Un zibetto, o gatto da zibetto, o muschio; *Vne civette, animal qui fait la civette, & selon aucuns le musc.* Un gato de algalie, o segun algunos, una almizquera, o cabra de almizcle.

A Bever; Un Castoro; *Vn Castor, ou bievre;* Un Castor, biverio, o bivar, que biue en tierra, y en el agua.

The Foin, or wood Martin; Una faina, od un faino; *Vne Fouine;* Foina, o Fuino.

The Martin, or sable Martin; Una martora, od un zibellina; *Vne martre, ou zibeline;* Una marta, o zebelina.

The Ermin; Un armellino; *Vne Hermine;* Un armiso.

The Squirrel; Uno sciratolo, o scolatolo; *Vn Escurien;* Una harda, un esquilo.

The Ferret; Una donnola; *Vne Belotte;* Una comadreja.

The spraints, or dung of the Otter and other Beasts; Le spremute, cioè, lo sterco delle lontre, faini, & simili; *Espreintes, c'est à dire la fiente des loutres, fovines & semblables;* Estiercol de nutrias, toyas & semejantes.

All appartenances for hunting; Il seguito & gl' ordigni, od apparecchio di caccia; *Le bernage de la chasse, c'est à dire, tout son equipage & attirail;* Seguida de caçadores.

To couch or rear a wild Bore; To kennel, or unkenel a Fox; *To Earth, digg or smoak a Badger,* To watch, or vent an Otter; *Snidar' il cignale;* è la volpe; *affumar' il tasso;* aspettar la lontra; *Desnicher le Sanglier, & le Renard;* Enfumer le blereau; *aguester la lontra;* *Desnidar el javali, & la zorra;* ahumar el texon; *aguardar la lodra, o nutria.*

To burrow or bolt a Cony; *Snidar il Coniglio;* *Desnicher le lapin;* *Desnidar el gaçapo.*

The taylor single of a Deer; *The wreath of a Bore;* *The scat of a Hare or Cunny;* *The bush of a Fox;* *The stern of a Wolf;* La coda del Cervo; del cinghiale, della Lepre, & Coniglio, della Volpe, & del Lupo; *La queue de Cerf, du Sanglier, du Renard & du Loup, &c.* El rabo del Cieruo, del Javali, del lebruno, de la raposa, & del lobo.

A hart beloweth, a Buck groyneth, a Roe belleth, a goat ratleth, a Bore freameth, a Hare tappeth, a Fox barketh, a Badger shrieketh, an Otter whineith, a Wolf howleth; Il Ceruo mugge, &c. *Le Cerf free;* &c. El Cieruo brama.

The tourn of a Roe, the rutting time of a deer, the clicketing of a Fox, the kindling of a Hare and Cony, a Bore goes to the brime; Il Ceruo va all' ammore, &c. *Le Cerf va au rut, &c.* El Cieruo anda en amores, &c.

The barr, the Beam, branch, advancers, pawlm and spelters of a Deers head; Tutte le cose appartenenti alla testa del Ceruo; *Tout ce qu'appartient, à la teste du Cerf;* Todo lo que pertenece à la cabeça del Cieruo.

The fewmets or dung of a deer, the lesses of a Fox, or Badger, the spraints of an Otter, the crotells of the Hare, &c. I cacarelli del Ceruo; le lasse, le caccoli del Cignale, le spremute delle lontre; &c. *Fumes du Cerf, les lesses du Sanglier, spraintes des loutres, grottes du lieure, &c.* Cagarutas del Cieruo, la hienda del javali, y de todas las bestias mordientes, cagarrutas tambien de liebre, y del conejo, estiercol de nutrias, &c.

Hunting Doggs, and their severall kinds.

I Cani da Caccia;

Les Chiens de Chasse;

Los Perros de Caça.

A Terrier; Un Cane bassetto, cane botolo, brachetto, cane da terra; *Vn chien bisset*; Perro bauxuelo, gozque.

A Hound; Un Bracco, *Vn brac*; Perro ventor, perro de muestra.

A Spaniel; Cane di du, Erazze cane da rete; *Chien Espagnol*, ou *Espagneul*; Perro mefizo.

A setting Dogg; Cane da quaglie, cane da starne, cane de farma; *Chien couchant*; Perro perdiguero, podenco, perro de ayuda.

A water Dogg; Cane barbone, cioe, Cane di lungo pelo, è che va all' acqua; *Vn harbet, chien à long poil*, & qui va à l' eau; Perro barbadillo, perro lanudo, &c.

A shagg Dogg; Cane peloso; *Chien houffu*; Perro velloso.

A curtaild Dogg; Cane scodato, Cane da strapazzo. *Chien courtand*, c' est à dire, chien sans queue, ou esqueue, bon à tout service; Perro delcolado, &c.

A pied Dogg; Cane pezzato; *Chien taché*, ou de deux couleurs; Perro remenja o.

A blondbound, or a limebound; Un limiere, cane grande per Cignale; *Vn limier, chien pour le Sanglier*; Un sabue ço.

A Fox hound; Un abbaiatore, cane da far venir fuori il Cinghiale dal suo couacciolo, à forza di abbaiarlo; *Vn abbayer, clabau, chien requestant pour faire sortir le Sanglier de sa bauge, à force de l' abbaier*; Perro ladrador, &c.

A Grey-hound; Cane alano, o alario, cane gentile, cane corso, molosso, cane molto grande, che nasce in Inghilterra, od in Irlanda. da assaltare i Cignali, è simili fiere à corpo; *Vn degue, alano gentil, leurier d' attache chien de combat pour assaillir*, & prendre corps le Sanglier; Un alano, &c.

Buck-hounds; Cani muti, o cani Cerui, cioè, che seguitano il Ceruo senza abbaiare; *Chiens baults, chiens Cerfs, chiens muets, chiens greffiers*, qui tuent le Cerf sans abbayer; Perros mudos, perros Cieruos, que persiguen el Cieruo sin ladrar.

A mastif, or butchers Dogg; Mastino, cane da pastore, o da beccaio; *Vn mastin*, alano de berger, ou de boucker; Mastin, perro ganadero.

A cry of hounds; Una mano di cani alani, o mastini, da pigliar' à viva forza il Cinghiale; *Vn vautre, ou le vautreay*, c' est à dire, une troupe de mastins pour prendre à vive force le Sanglier; Tropel de mastines, alanes o labueços, para prender à fuerça el jauali.

A grey-hound for the Hare; Un leuriere, o veliro; *Vn leurier*; Un lebrél, galgo.

The signs of a good Dogg, is to have wide nostrills, a longish head and snout, and eares, short crussed reins, the hamms straight, the thigh short, &c. Le farrezze, od i segni di buon cane si dicono, di testa lunga, anzi che nò, le narici larghe, è le orecchie ancora, la schiena curva in dentro, il garetto diritto & uguale, la coscia corta, & il piede asciutto è peloso attai; *Les marques d' un bon chien se disent ainsi, plus tost de teste longue qu' autrement, les naseaux bien ouverts, les oreilles larges, reins courbes en dedans, le jarret droit & bien herpé, la cuisse courte & retroussé, & le pied sec & bien fourré*; Las fayciones o señales de buen perro se dicen desta manera, de cabeça antes luenga que corta, los respiraderos de la nariz muy abiertos, las orejas anchas, el espinazo encorvado en dentro, el xarrete derecho y liso, el muslo corto, y el pie enxuto y velloso.

The qualities of a good Dogg, that hunts fair, hath a high nose and of a good sent, seeks well, and observes the change, and is of a high heart and generous; Gli epiteti o le qualita di buon cane si dicono così, cane bel cacciatore, di alto naso, cioe che fiuta bene, da buona cerca, d' alto cuore, da ogn' impresa, di buona creanza, che guarda molto ben' il cambio, cioè, che non si lascia ingannare dalla bestia; *Les epithetes, ou qualitez de bon chien se disent ainsi, chien beau chasseur, de haut nez & bien affiné, c' est à dire qui sent bien, requerant, ou qui cherche bien, de grand coeur, ou courageux, de toute entreprise, de bonne creance, qui garde bien le change, c' est à dire qui ne se laisse tromper à la beste*; Los epitetos, o las calidades de buen perro son estas,

perro buen caçador, de alta nariz, quiere dezir que huele bien, de buena busca, ò que busca bien, animoso, de toda broça, de buena ciència, que guarda bien el cambio, quiere dezir, que no se dexa engañar a la bestia.

A kennel or cry of Doggs; Una muta di cani, cioè, un branco, od una compagnia di cani: *Une meute, où meute de chiens, c'est à dire, une compagnie, où troupe de chiens*; Una muda, un tropel, una compañía de perros.

The cry of Doggs after the buck; Uno stuolo, una armata di cani da Ceruo, sono parecchie mute di cani tutti insieme; *Une armée de chiens courans, sont plusieurs mutes d'iceux toutes ensemble*; Un exercito de lebreles, son muchos tropes dellos juntos.

A bitch bound; Una leuriere; *Une lice, une leuriere, où leurette*; Una lebrela, galgo.

A salt bitch; Una cagna in frega; *Une chienne chaude*; Perra cachonda.

A lin'd bitch, or a bitch big with puppies; Cagna pregna, ò piena; *Chienne pleine*; Perra preñada.

To whelp; Far i cagnolini; *Cheoler, cheaulier, chienner, faire les chiens*; Parir la perra.

Puppies; I cagnuolini, cagnuoli; *Les cheaux, les petits chiens*; Los cachorros.

To line a bitch; Impregnar una cagna; *Aligner la chienne*; Empreñar la perra.

The snout, or muzzle of a Dogg; Il muso d' un cane; *Le museau d' un chien*; El hocico del perro.

A Doggs claw; L' unghia, ò l' uña d' un cane; *La harpe, l' ongle d' un chien*; Las uñas del perro.

The barking of a Dogg; L' abbaiare, & il brontolare d' un cane; *L' abbayer, où les abbois, & le gronder d' un chien*; El ladrido, el ladrat, y gair del perro.

The howling of a Dogg; L' urlo, ò l' urlare; *Le hurlement, le hurler*; El aullido, ò aullar.

The snarling of a Dogg; Digignar i denti; *Grincer les dents*; Regnarir.

A muzzle for a Dogg; Una museruola, una striscia di cuoio, con che si lega attorno, à modo di briglia, il muso del cane, accio che non morda; *Une museliere, courroie de cuir qu' on lie en façon de bride autour du museau du chien, afin qu' il ne morde*; Un freni los ò boçal de perro.

A collar for a Dogg; Un collaro da cane, *Un colier de chien*; Un collar de perro.

A collar emboss'd with brasse or iron; Collaro armato con punte di ferro; *Colier armé de pigneaux, où pointes de fer*; Carlanças, collar con carlanças, ò puntas de hierro.

Leashes to hold doggs by, and couple them; Lassi da cani sono guinzagli, correggie, ò corde fatte de crini di cavallo per accoppiar cani; *Lasses, où lesses tordues, où courroies de cuir, où de cordes faites de crins de cheval pour accoupler les chiens*; Traillas, correas, ò fogillas hechas de crines de cavallo para atrayr los perros.

To lead doggs in leashes; Menar al lasso i cani; *Mener les chiens en lesses*; Llevar de traillas los perros.

The Dogg-kennel; La cagnateria; *Le chenil*; La perreria.

A Dogg-keeper; Il guarda-cani, canatiere, garzone da cani; *Le garde chiens, le garçon de chiens*; El guardaperros, moço de perros.

A litter of whelps; Cagnata; *Chiennette*; Per-rata.

The fourth Section.

Of Faulconry, or Hawking, with the proper Terms therof, and of all birds of prey;

Gli uccelli di rapina, è la falconeria, ò struzzeria, con i suoi termini;

Les oyseaux de proye, & la fauconerie, avec ses termes;

Las aves de rapina, y la Falconeria con sus terminos.

Birds of prey, or rapine; Uccelli di rapina; *Oyseaux de proye*; Aves de rapina.
An Eagle; Un' aquila; *Vne Aigle*; Aguila.

An Eaglet; Un aquilotto, od aquila giovanetta; *Vn aiglas, ou aiglon, un petit, ou jeune aigle*; Un aguילוcho.

Birds of the fist; Uccelli da pugno, cioè, che volano sul pugno, come fanno gli Astori, è Sparauieri, &c.

ri, &c. *Oyseaux de poing*, c' est à dire, qui volent & se nourrissent sur le poing, comme font les Autours, & Esparniers, & les autres qui sont de leur espece; Aues de puño, &c.

Birds of the Lure; Uccelli da lodro, ò ludrio, cioè, che vengono al lodro, è vi si pascono, come fanno i falconi, è gl' altri della loro specie; *Oyseaux de leurre*, c' est à dire, qui viennent au leurre, & s'y paissent, comme font les faucons, & les autres oyseaux de leur espece; Aues de scinulo, &c.

A Vulture; Un' auoltoio, ò auoltore; *Vn vautour*; Un buytre.

A Faucon; Un Falcone; *Vn Faucon*; Un halcon.

A Faucon gentle the best, and boldest of Faucons; Falcon gentile, ò regio, cioè nidace, ò nidaso, ch' è stato preso nel nido; *Faucon gentil, ou royal, niais*, c' est à dire, qui a este pris au nid, & n' a este à soi; Halcon gentil, halcon en pelo malo.

The Faucon passenger, or passby; Falcone peregrino; *Faucon pelerin*; Halcon pelegrino.

The Alet, or true Faucon that comes from Peru; Falcone alera, cioè, vero falcone, perche nessuna preda se gli scappa dauanti, viene dal Peru; *Alethe*, c' est à dire uray faucon car jamais la proie lui eschappe, il vient d' Perou; *Aletha*, &c.

The Alman, or Ducib Faucon; Todesco; *Tudesque*; Todesco.

A Tartaret, or Passenger, or passby; Tartaretto, ò di Tartaria, specie di peregrino; *Tartaret, ou de Tartarie, espece de pelerin*; Tartaretto, &c.

A Barbari Faucon; Tunefino, ò di Tunisi; *Tuniesin*; Tunefino.

A Mountaineer, rock or clift Faucon; Falcon montanaro; *Faucon montaignier*; Halcon montanero, ò montefino.

A kind of Faucon that flies at pigeons, as the short wing'd; Accetrello, gheppio, fottiuento, specie di falcone, che naturalmente va a' colombi; *Espece de faucon qui vole aux pigeons*; Nebli, cernicalo.

A sore Faucon, viz. of one year, that never mew'd, an Eyeffe; Falcon loro, cioè d' un anno, c' ha volato, e non ha mutato penna; *Faucon sor*, c' est à dire, faucon d' un an, qui, a vole, & n' a muè; Halcon loro, quiere dezir, halcon de un año, que ha volado, y no mudado.

A mew'd sore, that hath chang'd his Feathers, and enter mew'd; Soro murato, od in muta, cioè, ch' ha mutare le penne; *Sor-muè, ou qui est en muè*, c' est à dire, qui a changé pennage; Soro mudado, ò loro de muda, quiere dezir, pelechado, ò que ha mudado el plumaje.

A Hagard, that had mew'd before he was taken; Falcone mutaramo, ò marzaruolo, cioè, c' ha mutato da se in liberta, innanzi che fosse preso, è perciò è molto bizzarro; *Faucon hagard*, c' est à dire,

qui a muè estant en sa liberte, à parauant qu' on le prist, & pource est fort bizarre; Halcon forano, ò halcon arisco, quiere dezir, que ha pelechado de suyo por las arboledas, antes que le prendiesen, y por esso es muy brauo, y feroz.

An old ramage faucon; Falcon vecchio di ramo, cioè, ch' è stato lungo tempo di sua liberta, è preso con esca; *Faucon de repaire*, c' est à dire, vieil faucon, qui a este long temps à soy, & pris à l'appast; il s' appelle aussi vieil bogard; Halcon viejo de arboleda, quiere dezir, que por mucho tiempo ha estado en su libertad, y preso con yesca.

A Field faucon, a Boughrell, and boughrelet; Falcone campetire, cioè falcone per la campagna; *Faucon champestre*, c' est à dire, faucon pour la campagne ou pour le champs; Halcon de boïque; ò halcon montefino.

A River hawk; Falcone da riuiera; *Faucon riuieroux*, ou qui vole aux riuieres; Halcon de ribera.

A Hern hawk; Falcone da airone; *Faucon heronnier*, ou qui vole le heron; Halcon garcero, ò que caça garças.

A Gerfaucun the biggest of hawks Ramiglion; Girifalco, nasce in Danimarca, & in Noruegia, è per tutto; *Gerfant, naist en Dunemarc, & en Noruege*, est bon à tout; *Girifalte*, nasce in Danica, y en Noruegia, es para todo.

A sacre, or sacret; Sacro; *Sacre*; *Sacre*.

Male sacre or Tassel lesse than the hen, as it is in all hawks; Sagreto, è il maschio del sacro, ch' è la femina, è perche ordinariamente i maschi degli uccelli di rapina sono piu piccioli delle loro femine, essi sono addimandati terzuoli; *Le sacret est le masle du sacre, qui est la femelle*; & parce que ordinairement les masles des oiseaux de proie, sont de plus petit corsage que leurs femelles ils sont appelez, tiercelets; *Sacreto*, es el macho del sacre hembra, y porque de ordinario los machos de las aves de rapina, son de mas pequeno tallo que sus hembras, ellos son llamados tercuolos.

A Goshawk, or short wingred hawk; Un astore, od astorro; *Un autour*; Un açor.

A Calabrian, Armenian, Alpin, Tuscan, or Scythian Goshawk &c. Astore Calabrese, Armeno, Alpegiano, ò di Lombardia, Toscano, ò Pugliese; Sardo, ò di Sardinia, Sarmato, ò di Sarmatia, Schiavo, Gemonese, ò di Cadore, ò dal Frivli; *Autour de Calabre, d' Armenie, Alpin, ou de Lombardie, de Toscane, & de la Poville, Sarde, de Sardigne, Sarmate, Esclavon, ou d' Esclavonie, Gemonis, de Cadore, ou de Friul*; Açor Calabres, &c.

The Tiercelet or male of a Goshawk, which name all males bear; Un terzuolo d' Astore, cioè, il maschio di questa specie, è così (come ho detto) s' intenda di tutti gl' altri uccelli di rapina; *Vn tiercelet d' Autour c' est à dire, le masle de ceste espece*

specie ici, & ainsi (comme i, ay dit) faut entendre de tous les autres oiseaux de proie; Terçuelo de Açor, quiere dezir el macho desta especie, y assi (como tengo dicho) ha fe de entender de todas las demas aves de rapina.

A Lanner; Laniero; *Lanier*; Alcotan hembra.

A Lanieret, viz. male; *Laineretto*, il maschio del laniero; *Laneret*, &c. Alcotan macho.

A sparrow hawk; Uno Sparuiere; *Vn Esprenier*; Un gauillan, esparauel.

The royal sparrow hawk taken in the eyrie, and so man'd; Sparavier reale, ò regio, cioè, ch'è stato preso nido (nel nido) allevato, & ammaestrato regiamente; *Espremier royal*, c'est à dire, qui a esté pris en l'air le nid) nourri & façonné, où dressé royalement; *Gavilan real*, quiere dezir, que ha sido tomado en el nidal, criado y enseñado realmente.

A Ramages parhawk; Sparviere mutaramo, cioè, chi ha volato per i bolchi, stando di sua liberta; *Espremier ramage*, ramier, ou branchier, c'est à dire qui a volé par les bois étant en sa liberté; *Gavilan bosqueño* que ha volado por los bosques estando de su libertad.

A Marlin, the least kind of Falcon, and a Jack Marlin; Smeriglio, è della specie de i Falconi, è di piu piccioli uccelli di rapina, è da pugno, è piglia ogni sorte di preda; *Esmerillon est de l'espece des Faucons, & des plus petits oiseaux de proie, est de poing, & prend toute sorte de gibier*; *Esmereton*, de la especie de los halcones, y de las aves de rapina, y es de puño, y caça cada suerte de bolateria.

A Hobby; Specie di sagro, & è uccello da pugno; *Vn hobreau, ressemble au sacre, & est oiseau de poing*; *Gavilan*, è specie de sacre.

A Musket, the rassel of a sparrow hawk; Merletto, il maschio sparuiere, di poco animo, è poltrone, è pero non buono per la caccia; *Vn mouchet, la masle espervier, est poltron & de peu ou point de courage, & paraissant n'est pas bon pour la voleris*; El mechete, terzuelo de gavilan, ò el macho gavilan, es de poco animo, y cobarde, y por esso no bueno.

A well conditiond hawk, or of a good aire; Uccello di buon nido, cioè, di buona natura; *Oiseau de bon aire, c'est à dire, oiseau de bonne nature*; Ave de buen nidal, quiere dezir be buen natural.

A lean, raw-bon'd hawk; Uccello snello, cioè, di pochissima carne, come l'airone; *Oiseau isnel, fort à delivrer, de corsage quasi sans chair, & bien emplumé, comme le heron*; *Halcon denodado*, de cuerpo delgado, y casi sin carne como la garça.

A high stem'd hawk; Uccello di gamba alta; *Oiseau de haute jambe, haut assis, c'est à dire, haut de jâbe*; *Halcon de pierna alta*, debaxo deste nombre halcon, entienda se todo genero de ave de rapina.

A short stemmed or legg'd hawk, the best; Di gamba

corta; *Goussant, bas-assis, bas empieté, bas enjambe, la jambe courte*; De pierna corta.

A well armed, or well beak'd hawk, that hath a good beak, or good seares, and guilding, Uccello ben armato, cioè, c'ha buon becco, ò buona becchiera, è buoni artigli; *Oiseau bien armé, c'est à dire qui a bon bec, & bonnes serres*; *Halcon bien armado*, quiere dezir, que tiene buen pico, y buenas garras.

A base Hawk that lives on common prey; Uccello che non vive che di rissa è di raffa, cioè ci preda; *Oiseau qui ne vit que de gris & de graf, c'est à dire, de proie*; Ave robadora, que no bive que de robos.

A Buzzard, that preyes upon carren; Uccello da poco, uccello da preda morta; *Vne buse, oiseau de mauvais affaire, qui ne se jette que sur la proie morte, un buisart, ou busart, ou busart*; Especie de aguila, &c.

A vilain or base Hawk; Uccello villano, poltrone, è carnassiere; *Oiseau vilain, trippier, carnassier, charge de cuisine, qui n'en veut qu'aux oiseaux vils, & vilains, & aux poulets, qui n'ont point de defence*; *Halcon*, ò ave carnacera, &c.

A cast away poor hawk; Uccello de ributto, ò di rifiuto, cioè, che nessuno lo vuole; *Oiseau de rebut, c'est à dire que personne n'en veut point*; *Halcon desechadizo*.

The beak of a hawk; La becchiera dell' uccello, cioè, il suo becco; *Le bec de l'oiseau*; El pico.

The crinets or feathers which are about the beak; La corona del becco, cioè quelle piumicchine che fanno cerchietto attorno al becco, nella parte congiunta alla testa; *La couronne du bec, c'est à dire, les duvet, ou les petites plumes qui sont tout autour du bec en la partie conjointe à la teste*; La corona del pico, quiere dezir, el plumaço blando qui està entorno del pico, en la parte encaxada en la cabeça.

The nares of a hawk; Le narici; *Les narilles*; Las narizes.

The nare holes; I poretti delle narici; *Les trous des narilles*; Las ventanas de la nariz.

The gorge; La gorga; *La mulette, ou la gorge*; La garganta.

The wings, or sayles of a hawk; I vanni, l'ale, le piume grandi dell' ale, cominciando dal corpo fin' alla prima giuntura dell' ala; *Le, vanneaux, les grandes plumes des ailes, à commencer du corps jusques à la premiere jointure d' icelles*; Las alas, &c.

The fercells, or farcell feathers, viz. the longest of a hawk's wing, with all the rest which are but twelve; Le penne, i coltelli, le piume maeitre cioè, le piu-lunghe piume dell' ale, dalla prima giuntura fin' alla punta d' ella; *Les consteaux, cerceaux, les penes, sont les plus longues plumes des ailes, depuis la premiere jointure de l' aile jusques au bout d' icelle*; Las plumas mayores de las alas, &c.

The train or tayl; La Groppa; *Le train, ou le vol de l'oiseau, c'est la croupe, ou le derriere*; El abispillo.

The stern, viz. the tayl; I vannacci, la coda; La palette c'est la queue; La cola.

The dowle, down, or mayls; Il piumazzo, la camicia, cioè le picciole e più molli piume dell' uccello; Le duvet, la chemise, c'est à dire, les plus petites & molles plumes de l'oiseau; El plumazo, la camisa, las pequeñas, y mas blandas plumas del halcon.

The pounces, or talons of a hawk; Gl' artigli; i vintigli del falcone, cioè l' ugha; Les serres, c'est à dire les ongles; Las garras, presas.

The singles; La mano, o la presa del falcone, è dell' attorro si dice, il piede, cioè l' una e l' altro lono tutti gl' artigli; La main du faucon, & de l'autour on dit le pied, c'est à dire, de tous deux, les serres; La mano del Halcon, y del açor se llama el pie, y de ambos quiere dezir, todas las garras.

A ragged or broken featherd hawk; Uccello c' ha una penna, od un coltello rotto; Oiseau halbre-né, c'est à dire, qui a une ou plusieurs des grandes plumes de l'aile rompues; Halcon de pluma, o plumas rotas, o quebradas.

To ymp new feathers; Inschittire, cioè, racconciare, o rimettere nel tugo una penna rotta; Resonder, où enter en son tuyau une plume rompue; Adobar, o reparar en su cannon una pluma rota.

To man, and reclayne a hawk; Domestificare, od accustomar un' uccello con ogni sorte di buon trattamento; Affaier un oiseau, c'est à dire, l'apprivoiser par toute sorte de bon traitement; Amanfar el halcon con cada suerte de buen tratamiento.

A well naturd hawk that flies, and follows the Doggs of himself; Falcone che di propria natura, senz' essere itato fatto all' udrio, o la caccia, & accompagna i cani; Faucon qui est bon de nature, sans avoir esté leurré, & accompagnie les chiens; Ha' con qui de su proprio natural, y sin aver sido enseñado al señuelo caça, y acompaña a los perros.

An untoward hawk; Falcone renitente, cioè, che vola, è caccia mal volentieri; Oiseau qui est deshaïté de voler, où qui ne vole de bon hait, c'est à dire, qui vole mal volontiers; Halcon remisso, o harragan, que no caça de buena gana.

A greedy hunger-starved hawk; Uccello famelico, od uccello in appetito; Oiseau familleux, c'est à dire affamé, & de bon appetit; Halcon hambriento,

To give gorge or feed a hawk; Dar gorga, o gorgia all' uccello, cioè, dargli pasto, o da mangiare; Donner gorge, où gorgee à l'oiseau, c'est lui donner à manger, paistre l'oiseau; Apacentar el halcon.

To hold the hawk by the beak; viz. to give him little food; Tener l' uccello per il becco, cioè, dargli poca gorga, o poco da mangiare; Tener l' oiseau par le bec, c'est à dire, lui donner petite gorge, où peu à manger; Detener el halcon por el pico, quiere dezir, darle poca comida.

The griping of the flesh; Il falcone, o l' uccello aggraffina la carne, cioè, l' acchiappa co' vincigli; L' oiseau grippe la chair, c'est à dire, l'agraffe avec les serres; Halcon que agarra la carne.

The mail or the coat of a hawk; Le piume del sparaviero; Haglure; Lar, plumas del gavilan.

The jesses of a hawk; I getti, le brachette, striscivola de cuoio legata alli piedi dell' uccello; Les gets, c'est un lien, où une petite courroye de cuir, attachée aux jambes de l'oiseau; Piguelas, pihuelas, &c.

The bells of a hawk; I Sonagli; Les sonnettes; Los colcaveles.

The Vervels; Gli scudetti, cioè, due piastrelle sottili di ferro, o d' altro metallo, legate alli getti, nelle quali è scolpito il nome, o l' arma del padrone di cui è il falcone, è del luogo dov' egli ita, è così essendosi smarrito l' uccello si ritorna a casa, & è data la mancia a chi l' ha ritornato; Les verrevelles sont deux petites plaques, où anneaux de fer, où a' autre metal fort deliez, qui sont attachez au touret de gets, esquels est gravé le nom où les armes du maître de l'oiseau, & du lieu où il demeure, & ainsi l'oiseau étant esgaré, on le rapporte au logis, & se donne le pot de vin à celui qui l' a rapporté; Las visagras, &c.

The leashes of a hawk; Lunghe, cioè, correggirole di cuoio legate alli getti, per tener l' uccello su l' pugno; Longes, lanieres, sont courroies de cuir, attachées aux gets, pour tenir l'oiseau sur le poing; El Fiador, &c.

The cryance, or longstring; La filagna, o filiera, è una cordicella lungha, che s' attacca alla lunga; La filiere, la creance, le bien, c'est une cordelette assez longue, qu' on attache à la longe; El cordelejo, &c.

To seel, or sow up the Eylids; Accigliare l' uccello, è cucirgli le palpebre appresso al becco, accio, egli non possa vedere, se non per di dietro; Ciller, où chiller l' oiseau, c'est lui coudre les paupieres pres du bec, afin qu' il ne puisse voir que par derriere; Cerrar los ojos al halcon, quiere dezir, colerle las pestiñas muy cerca del pico, para que no pueda ver, sino por detras.

A hawk's hood or muzzle; Capelletto d' uccello; Un chaperon, où chapelet d' oiseau; Un capirote.

To hood a hawk; Incapellarlo, mettergli il capelletto; Le chaperronner, c'est à dire, lui mettre le chaperon; Echarle capirote, encapirotar el halcon.

To unhood, or unseel, or muzzle a hawk; Discapellarlo, cioè, levargli il capelletto; Le dechaperronner, c'est à dire lui ôter le chaperon; Quitarle el capirote.

To watch a hawk by whistling; Veggihare l' uccello, cioè, non lo lasciar dormire con fischiarlo, &c. per usarlo al capelletto, è tanto ch' egli sia matto, cioè, domestico; Veiller l' oiseau, c'est ne le laisser dormir le sifflant, &c. pour l' accoustumer au

au chaperon, tant qu' il soit mat, c' est à dire aprivoisé; Velar el halcon hasta que fuere domesticado, y hecho al capirote.

A hawk made to the hood or muzzle; Uccello fatto al capeletto; Oiseau bon chapperonnier c' est à dire, fait au chaperon; Halcon de capirote.

The Lure; Un' udrio, o lodro; Un leurre; Un señuelo, una fagaça.

When the Lure is fished, Udrio accarnato, cioe, fornito di carne per farla beccare all' uccello, Leurre garni de chair, c' est à dire garni de chair, pour la faire tirer du bec à l' oiseau; Señuelo encarnado, quiere dezir, proveydo de carne, &c.

To make a hawk to the lure; Chiamare, è richiamar' all' udrio, cioe, ripigliar l' uccello allo scuotere dell' udrio, o del guanto; Leurrer, c' est reprendre l' oiseau au brante du leurre, ou du gant; Llamar el halcon al señuelo.

To lure the best side of the wind; Chiamar' al lodro al filo del vento, cioe, doue piu spira gagliardo il vento; Leurrer au fil du vent, c' est à dire, où le vent donne le plus; Llamar al señuelo al rezo del viento.

To lure a horse back or a foot; Far' all' udrio à cavallo, od' a piede, cioe, stando à cavallo, od' a piede lo struzziero, per avezzare l' uccello al lodro; Leurrer à cheval, ou à pied, c' est à dire le Fauconnier estant à cheval, ou à pied, pour accoustumer l' oiseau au leurre; Hazer al señuelo; cauallo, o à pie, por abezar el halcon al señuelo.

To garden a hawk upon a tuff of grasse; Metter' à giardinar' un uccello, cioe, metterlo sopra una zolla nel giardine, o nell' orto; faire jardiner un oiseau c' est le mettre sur une motte au jardin; Poner, o hazer jardinar el halcon, quiere dezir ponerlo encima de un terren.

Untoward hawks that beat one another; Uccelli scapiglioni, cioe, scapigliati, che si unghiano, è beccano l' un l' altro; Oiseaux qui se pillent l' un l' autre, c' est à dire, s' entebattent; Halcones rebolofos, quiere dezir, que se maltratan entresi.

To sun, or weather a hawk; Allevare l' uccello all' asse, cioe, sopra una tavola al Sole; Nourrir l' oiseau au taquet, c' est à dire sur une planche au Soleil; Criar el halcon à la tabla, quiere dezir sobre una tablilla al Sol.

A perch; La stanga; La barre, le bloc, la perche; Alcandara.

To perch a hawk; Metter l' uccello in istanga; Mettre l' oiseau à la perche; Poner el halcon en el alcandara.

A hawk that keeps his perch; Uccello che tien bene la stanga; Oiseau qui tient bien sa perche; Halcon que esta bien en el alcandara.

The Mew; La muta, cioe, il camerino dove si mette gl' uccelli à muta, vuol dire, fin c' habbiano mutate le penne; La mue, c' est la chambrette où l' on met les oiseaux en mue, ou à la mue, c' est à di-

re, jusqu' à ce qu' il ait mué les penes; La muda, el camaranchon en el qual meten el halcon hasta que aya pelechado, o mudado el plumage.

To take a hawk out of the Mew; Cavarle di muta; Le sortir de mue; Sacarlo de muda.

The cannons, or first feathers after the Mew; Bordoni, cioe, penne d' uccello che cominciano à spuntar fuora dopo la muta; Tayaux de plumes, qui commencent à sortir à l' oiseau apres la mue; Canones, las primeras plumas que nacen al halcon despues de hauer mudado.

The fore year or first year before the Mew; L' anno del sorro, cioe innanzi la prima muta durando il quale l' uccello cresce; l' année du sorage, c' est celui au paravant la premiere mue, pendant lequel l' oiseau croist; El primer año del halcon, es antes de la primera pelechadura, en el qual tiempo crece.

To let go or whiffel off a hawk; Sciogliere l' uccello dalli filagna, cioe, leuargli le lunghe, è la filiera, lasciandolo libero; Mettre l' oiseau hors de filiere, c' est à dire, hors de longes, & attaches, & hors de page, ou en liberte; Soltar el halcon, quiere dezir, quitarle el fiador, y dexar le libre.

A peletted hawk that hath casting in his gorge, or pannel; Uccello impallottolato, cioe, quando nella gorgia egli ha alcune pallottole di pelo; Oiseau empeloté, c' est quand dans sa mulette, ou gorge, il a des pelotons de poil; Halcon empellado, qui tiene en la garganta alguna pella de pelos.

To mue, sife, or purge; Smaltire, cioe, buttar' i suoi scrementi per da basso; Esmeruir, c' est à dire, ietter ses excremens par bas; Cagar.

The mutings of a hawk; La smaltitura, cioe, i suoi scrementi; L' ement, c' est à dire, ses excremens; La cagadura.

The castings, and scowrings of a hawk; La purga, la borgatura, cioè, una pallottola, o pillola di piume minute, è tenere, o di bambagia (se ben questa non è sicura per i falconi) o di pelle di lepre, o di stoppa per l' ordinario, che se lor da per far smaltire i mocchi, è le bave, è simili cattivi humori; La cure, c' est à dire purgation faite d' une pelotte, ou pillule de plumes menues, & molles ou de cotton (mais ceste ci est dangereuse aux faucons) ou de peau de lieure, ou d' estoupe plus ordinaire, qu' on leur baille pour leur faire jeter, & purger les coles, & semblables mauvaises humeurs; La purga es una pelottilla, o pildora de plumas muy delgadas y blandas, o de algodón (mas esta por los halcones no se deve usar) o de piel de liebre, o de estopa, que se les da para purgar los mocos, y semejantes malos humores.

The bird purgeth well; L' uccello si purga bene, cioè, la pillola fa buona operatione; L' oiseau tient sa cure, c' est à dire la pillule fait le devoir; Buena purga tiene el halcon.

A hawk that cannot endew, or digest well; Falcone che non puo vuotar la sua gorga, cioè, non può di-

digerire; Oiseau qui ne peut enduire, & passer sa gorge, c'est à dire ne peut digerer; Halcon que no puede vaziare, no puede digerir.

To enseame or give castings and scowrings to a hawk evry evening to take away his grease that he may mount higher; Descimar' un falcone, cioè, dargli purga ogni sera, per levargli il grasso accio voli piu alto; *Esimer un faucon c'est à dire lui donner cure tous les soirs, pour lui ôter le suif, ou la graisse, à fin qu'il vole plus haut*; Dessainar un halcon, es darle purga cada tarde, para quitarle el gordo, y que pueda bolar mas alto.

To enseam with feathers; Dar la piuma, cioè, dar purga di piuma; *Donner la plume, c'est donner cure de plume*; Dar la pluma, es dar purga de pluma.

To purge a hawk with fatt flesh washed; Purgare, è metter giu il falcone, cioè, smargarlo, non con purga di pallottole, come di topra, ma con lavar le carni grolle con che vien pasciuto; *Purger, & mettre bas l'oiseau c'est l'emmaigrir, non en lui donnant des pelotes, comme dessus, mais lavant la grosse chair dont on le paist*; Abaxar ò baxar el halcon, es purgar y dessainar, no con pelotillas, come arriba esta dicho, mas apacentandole con carne gruessia lavada.

A meagre crestfaln hawk; Uccello á basso, cioè magro; *Oiseau à bas, c'est à dire, maigre*; Halcon baxado descaecido, quiere dezir, halcon flaco.

To purge him empty gorge'd; Dargli delle purghe à lachetto vuoto, cioè, stando egli digiuno; *Lui donner cure avant qu'il soit gorge'd, c'est à dire, lui donner la purgation avant qu'il soit peu, ou qu'on lui ait baillé à manger*; Darle purga à fchuga vazia, quiere dezir, darle purga antes que el aya repastado.

To keep a hawk at a good passe; Tener in buona stato un falcone, cioè, non abbassarlo ò smargarlo, ma dargli pasto moderato, accio non s'ammagrisca, nè ingrassi; *Tenir en estat un oiseau, c'est à dire, nel' abbaissier, mais le paistre modement, affin qu'il ne s'emmaigrisse, ni s'engraisse*; Entretener el halcon, quiere dezir, no baxarlo, antes apacentar moderadamente, paraque no se en flaquezca, ni engorde.

A hawk that will not fly being too fat; Uccello che si sdegna, cioè, quando per troppo grassiezza non vuol cacciare; *Oiseau qui se rebute, c'est à dire, quand pour estre trop gras, il ne veut chasser*; Halcon que no quiere caçar de demasiado gordo.

The recover the hawk, or put him in flesh; Rimetterlo in corpo, cioè, rifarlo col palcerlo, è trattar bene; *Le remettre en bon corps c'est à dire, le bien paistre & traiter*; Hazerle cobrar buen cuerpo, quiere dezir darle buen pasto, y tenello regalado.

Not to fly upon the gorge, as soon as bee is fed; Non farlo volare sopra la gorga, cioè, subito dopo

pasciuto, ma metter, un poco di tempo in mezzo; *Ne le faire voler sur la gorge, c'est à dire, incontinens apres l'avoir peu*; No echar el halcon à bolar sobre comida, quiere dezir luego que se le huviera dado de comer.

A hawk in good case, nor too fat nor lean; Falcone attemperato, cioè, ne grasso, ne magro; *Faucon attempé, c'est à dire ni gras ni maigre*; Halcon templado, quiere dezir ni gordo, ni flaco.

A hawk dead by melting his grease; Uccello morto da troppo grasso; *Oiseau mort du gras-fondu, c'est à dire, de trop de graisse*; Halcon muerto de demasiado gordo.

To bait a hawk with a chick, or such thing; Far traina all' uccello, cioè, a d'escarlo con qualche polastro, ò simile; *Appaster l'oiseau*; Cevsar, saynar el halcon.

The hawk wil drink; L' Uccello vuol far budello, cioè, vuol bere; *L' oiseau veut faire boyau, c'est à dire, veut boire*; El halcon quiere beber.

To let go the hawk at a flight; S' usa questo termine, gittar' il falcone dietro alla preda, è dar volatura, ò lasciar' andar l'astorro, cioè, scioglierlo, perche questo spontaneamente si parte e non ha capelletto; *On use de ce terme, jeter le faucon apres le gibier, & lascher l'autour, parce que ce faucon part de sa volenté, & n'a de chaperon*; Uscate este termino, echar el halcon de tras la caça, y soltar, ò dexar yr el açor, porque eite de su propria voluntad se parte, ò abalança tras ella.

A hawk that takes at random; Uccello che vola di getto, cioè, piglia à viva forza, è d' impeto; *Oiseau qui vole de poing, & prend à randon, c'est à dire, prend de force*; Halcon que buela de primera soltura, y caça con impetu.

A hawk that makes good mountees, and is nimble, and wight of wing; Falcone che sale bene su i vanni; *Faucon bien montant sur aile*; Halcon que sube bien.

A hawk that's nimble and wight of wing; Falcon altano, cioè, che vola, ò sale molto alto; *Faucon hantain, c'est à dire, qui vole fort haut qui s'élève contremont, qui s'élève en l'air, qui fait des belles pointes*; Halcon altanero, quiere dezir, que buela y sube muy alto, ò que haze punta.

A hawk that flies well at partridge; Falcone che ferma la pernice; *Faucon qui bloque la perdrix, c'est à dire, qui l'attend au guet, & à l'avantage, & l'arreste*; Halcon que para la perdiz &c.

A hawk that gripes well; Falcone che allaccia bene, cioè, che piglia bene, ò da ben di piglio; *Faucon qui lie bien, c'est à dire, qui happe, ou saisit bien*; Halcon que agarra bien.

A hawk that flies strong; Uccello c' ha il volo snello, è colonnato, cioè, che con impeto s' alza in aria; *Oiseau qui à le vol roide & pointu, c'est à dire, qui tire impetueusement à mont*; Halcon que buela con impetu hazia los ayres.

A hawk that's well weathered, and takes well the wind;

Uccello buon ventoliere, cioè, che piglia ben' il vento; Oiseau bon ventolier, c'est à dire, qui chafse bien au vent, & le sçait bien prendre; Halcon buen ventolero, quiere dezir, que caça bien al viento.

A hawk that sores too high; Uccello che monta, ò sale, cioè, che sale troppo in alto al fresco; Oiseau qui monte, & va à l'effor, c'est à dire, qui monte trop haut à la frescheur; Halcon que tumba, quiere dezir, que sube demasiado alto al fresco.

A hawk that squats well on the ground; Uccello che si getta in terra; Oiseau qui se bloque c'est à dire, qui se jette à terre; Halcon que se abalança hazia el suelo.

A hawk that makes plaines in the air without stooping to the earth, (not good); Che si sostiene (contrario al gittarsi in terra) cioè, che piglia in aria, senza sbattere i vanni; Qui se soutient (le contraire de se bloquer) c'est à dire, qui prend en l'air sans battre l'aile; que se sustenta, quiere dezir, que toma en el ayre sin cebarir las alas, el contrario de abalançarle hazia el suelo.

A strayed hawk; Falcone scampagnato, cioè, che da c'lera s'è luiato, & ha mutato luogo è padrone; Oiseau qui par colere s'est esgaré, à pris le vent, à change de maistre; Halcon açorado, &c.

A harebrained, and giddy caprichious hawk; Uccello capriccioso è fugace; Oiseau capricieux, oiseau quimieux, & escartable; Halcon caprichiolo y fugaz.

A faithlesse, false, disloyall hawk; Uccello di buona, ò poca credenza, cioè, ch'è, ò non è leale; Oiseau de bonne, ou peu de creance, c'est à dire, qui est, ou n'est loyal; Halcon de buena, ò poca creencia, que no es leal.

A rangler, or a preying, pilling hawk; Predatore, è fugace; Pillart & suie: à l'effor, montant sur queue, c'est à dire ravisseur, & qui s'esgaré; Robador y fugaz.

A straying hawk that goes from his prey to the lure; Uccello suio, ò che si suia, cioè, che lascia la preda, è si gitra all'udrio; Oiseau qui charrie, c'est à dire, qui se desnoie, quittant la proye, & se jettant au leurre; Halcon desmandado, quiere dezir, que se desuia, dexando la caça, y se abalança al suelo.

A hawk which pursues the partridge, in a good place; Uccello che persequira diritto, cioè, che di diritto filo tien dietro alla pernice; Oiseau qui charrie la perdrix, c'est à dire qui la suit droit, ou à droit fil; Halcon que persigue derecho à la perdiz.

The retriever; La rimessa, cioè, il luogo dove l'uccello ha rimessa la pernice; La remise, c'est le lieu où l'oiseau a remis la perdrix; La remitida, el lugar ado el halcon ha parado la perdiz.

To make the hawk take the branch till the Dogg spring the partridge; Metter' à monte l'uccello, cioè, far che seguiti a' albero, fin tanto che i cani fac-

ciano alzar da terra la pernice; Mettre à monte l'oiseau où lui faire prendre la branche, c'est à dire faire qu'il suive d'arbre en arbre, jusques à ce que les chiens aint fait lever la perdrix; Metter' à monte el halcon, quiere dezir, que buela de arbol en arbol, hasta que sea leuaniada la perdiz.

To stoop upon, to cover, or fall plump upon the partridge; Mettere la pernice a' piedi, cioè, volando diritto il falcone, ò piombando addosso à allacciarla (dar di piglio) è cuoptirla; Jetter au pied la perdrix, c'est quand l'oiseau volant droit & fondant dessus elle, la lie, & couvre; Echar la perdrix à los pies, quiere dezir, abbarir la de rondon, y agarrarla.

A hawk that takes a hurt in the wing by too violent a Stroke; Uccello che da botta, cioè, che urta troppo forte nella preda, è si smove l'ala, ò l'alono; L'oiseau à pris coup, c'est quand il a heurté trop rudement la proye, & s'est demis l'aile, ou l'aileron; El halcon ha dado golpe, quiere dezir, ha dado encontron demasiado rezio en la caça, y se ha descoyuntado el ala, ò el alon.

A hawk that trusses, and feeds presently upon the prey; Uccello che defroda la preda, cioè, che si mangia la pernice, subito dopo che l'ha presa; Oiseau qui detrousse, c'est à dire, qui mange la perdrix si tost qu'il l'a prise; Halcon que defrauda, quiere dezir, que come la perdiz luego que la ha tomada.

A hawk which goes on change, and feeds not on the right prey; Falcone che cambia, cioè, che preda columbi, & altri ch'egli non dourebbe prendere; Faucon qui va au change, c'est à dire, qui prend columbes, & autre gibier qu'il ne deueroit prendre; Halcon de cambio, quiere dezir, que toma palomas, y otra caça, que no deviera prender.

A hawk that rangles and wanders; Falcone che rubba i sonagli, cioè, che si suia, ò dilunga; Faucon qui desobe les sonnettes, c'est à dire, qui s'escarte; Halcon que se desmanda, ò se descamina, que hurta los cascaveles.

A hawk for the crane; Uccello buono per le gru; Oiseau bon grueur, où qui vole bien la grue; Halcon que caça bien las grullas.

A hawk for the hern; Uccello buon' aironjere, od uccello disposto, asciutto, snello, cioè, che caccia molto bene à gl'aironi; Oiseau bon heronier, ou oiseau sec, dispos, fort à deliure, isnel, non chargé de cuisine; Halcon garcero, que caça bien las garças, ò halcon dispuesto, enxuto, ligero.

A kitchen hawk that seizeth most upon partridges; Uccello da cucina, cioè, che piglia di molte pernici, & è questo particolarmente dell'astorro; Oiseau cuisinier, c'est à dire, qui prend force perdrix & ceci est particulièrement propre à l'Autour; Halcon cozinero, quiere dezir, que prende muchas perdizes, y esto es particularmente proprio al açor.

To fly grosse, viz. at great birds; Volar pe'l grosso, K k k k k 2

grosso, cioè, cacciare à gl' uccelli grossi, è da cucina come gru, oche, &c. *voler pour le gros, c' est à dire, voler aux oiseaux fors, de cuisine, comme oyes, grues, &c.* Casar aves gruesas, como son anlares, grullas; &c.

To tie or engage the bird; Legar l' uccello è, quando due ò tre sparvieri insieme, è di buona compagnia, perleguitano l' airone, od altro uccello, è l' incalciano sì gagliardamente, che quasi pare, ch' essi lo leghino, od allaccino, cioè, lo tenghino nelle prese; *Lier l' oiseau, c' est quand deux ou trois esparviers, ensemble de bonne compagnie, poursuivent le heron, ou autre oiseau, & le serrent de si pres, qu' il semble quasi qu' ils le lient, & le tiennent dans leurs serres*; Ligar la caça, se dize de quando dos ò tres gavilanes juntos perfiguen la garça, ò otra ave, y la aprietan de tal manera, que casi parece que la tengan ligada, y en las garras.

To reward the hawk; Far' il debito all' uccello, cioè, dargli la sua parte della preda ch' ei ha presa; *Faire le devoir à l' oiseau, c' est à dire, lui donner sa part de la proye qu' il a prise*; Hazer el dever al halcon, es darle su parte de la caça.

To pepper the hawk to keep him from vermin; Impeparlo, cioè, lavarlo con acqua, è pepe posto dentro, per sanarlo dalla rogna, è da i pidocchi; *Poinrer l' oiseau, c' est le laver d' eau, avec du poivre pilé, & meslé dedans, pour le garantir de la galle & des poux*; Empebrar el halcon, quiere dezir, darle lavadura de agua con pimentina, para que se le sane la sarna, y los piojos.

To weather, or sun the hawk; Asciugar' il falcone, cioè, asciugarlo al fuoco, od al sole; *Essuier l' oiseau, c' est l' essuier, ou seicher au feu, ou au Soleil*; Enxugar el halcon, al fuego, ò al Sol.

The Cataract or a disease, in the ey; Cataratta; ò iustione, male che viene nell' occhio del falcone, & è cagionato da humor grosso della testa, ò dal troppo uso del capelletto, ò dallo strignerlo troppo; *le mal l' onglee, est une taye en l' oeil, causée de rheume de la teste, ou de l' usage trop frequent du chaperon, ou bien de le serrer trop*; La nube, nuue, mal en el ojo del halcon, que nace de romadizo, ò humores gruesos de la cabeça, ò del demasado usar, ò apretar el capirote.

The canker in the mouth; Canchero, ò taruolo, nasce questo male, è simili altri, dentro la bocca, ò nel palato dell' uccello, dall' haverlo troppo pasciuto di carni grosse; *Le chancre, ce mal, & des autres semblables naissent dans la gorge de l' oiseau, pour l' avoir trop peu de grosse chair*; El cancer, mal, y otros deste jaez, que nacen en la boca, ó en el paladar del halcon, por haverle dado por comer demasiada carne gruesa.

The Frounces; Ghiandette, ò gianducciette, nascono nella lingua dell' uccello da humor troppo calido; *Les barbillons, mal qui naist d' humeur trop chaud en la langue de l' oiseau*; Lobanillos, nacen en la lengua del halcon, de humor demasadamente calido.

The Pantas; Asmo, cioè, difficoltà del respirare, cagionata dal palmone infiato; *Le mal de pantois, c' est à dire, l' oiseau asme, ou qui ne peut respirer, à cause du poulmon enflé*; Asma, dificultad de respiracion, por ter los boses hinchados.

The Worms; Vermi che s' ingenerano nelle budella de gl' uccelli; *Les aiguilles, sont vers qui s' engendrent dans les boyaux des oiseaux*; Gusanos, ò lombrizes, que se engendran en las tripas de los halcones.

The Filandires; Filandre, sono altri vermi lunghi, è sottili, ingenerati nell' uccello dall' usar carne grossa, ò dall' avere rotta qualche vena, per avere troppo gagliardamente urtato nella preda; *Filandres, sont d' autres vers longs & deliez, engendrez de trop paistre l' oiseau de grosse chair, ou quand en bloquant la proye il l' a heurté trop rudement*; Gusanos delgados, y languillos, engendrados, por aver apacentado el halcon de carne gruesa, ò porque se huviere roto alguna vena en encontrar reziamente con la caça.

The scabb, or scruff; La tigna s' attacca alli vanni, ò coltelli nelli tughii & all' altre penne dell' ale, è se fa calcare; *La tigne s' attache aux consteaux, & tuyaux, & autres grosses plumes des ailes, & les fait tomber*; Tña, se pega à las plumas de las alas, y sus cañones, y las haze caer.

The subtle disease; Il mal sottile, è quando piu l' uccello mangia, piu ha fame, e questo gli viene, dal non poter ben digerire; *Le mal subtil, est quand l' oiseau à plus de faim plus il mange, pour ne pouvoir bien digerir*; El mal sutil, es quando el halcon por mucho que coma mas hambre tiene, y esto, por no poder bien digerir.

The swelling of the Singles; Enfiatura di mano, per aver quella indebolita dal troppo strignerla i getti ò da cattivo humore disceso sopra; *Main enflée, quand les jambes de l' oiseau ont esté trop serrées des gets, ou par quelque mauvaise humeur, descendue sur la partie affoiblie*; Hinchazon de mano, por aver sido las piernas de halcon demasiado apretadas de las piguelas, ó por mal humor.

The pin in the foot; Chiodetti, clavelli, sono tubercoli acuti, che nascono nella palma della mano, molto dolorosi all' uccello; *Clouds, sont certains durillons aigus, qui naissent en la palme de la main, fort douloureux à l' oiseau*; Clavos, callos que nacen en la palma de la mano, muy sensibles al halcon.

The Gout; Podagra, ò calcagnacci; *La podagra; Gota.*

A hawking poll; Bacchetta del Falconero; *Gaule du Fauconier*; Pertiga del halconero.

A hawk seller; Quelli che portano à vendere gl' uccelli di rapina; *Les cagiers, ceux qui en des cages, ou sur des perches portent à vendre des oiseaux de proye*; Los que en jaulas lleuan à vender aves de rapina, ò halcones.

The Array, or furniture of fauconry; Ordigni, od appar-

aparecchi i Struzziere; *Arroy de fauconnier*, c' est à dire, son equipage pour la chasse; Perirechos de halconero por la caza.
A hawking glove; I guanti; *Les gans*; Guantes.
A hawking bagg; Il carniere, ò la carniera, tasca da riporui gl' uccellami; *La fauconnier*, escarfele ou pouche à mettre dedans le gibier; Esquero, talega para tener en ella la bolatria.
A kite; Un nibbio; *Un milan*, où esconfi; Un milano.
A Crow; Un coruo; *Un corbeau*; Un cueruo, grajo.
The croaking of the crow; Il crocitare, ò gracchiare del coruo; *Le croailler*, où croasser du corbeau; Il graznar, ò graznido del cueruo.
A chough, cadesse, or jaw; Una cornacchia; *Une Corneille*; Cuerva, graja.
A horn Owle; Un guffo, alocco, barbagianno; *Un hibou*, chathuant; Un buho, una curruza.

The liuk horn owle; Una ciuetta; *Una chouette*; Una lechuza, un mochuelo.
A Flittermouse, a bat; Un pipistrell, una mortola, uno spiritello; *Une chauvesouris*, rattepenade; Un murciegalo.
A heron; Aytone; *Heron*, hairo; Garça.
A heronshaw; Ayroneria; *Heronnerie*; Garseria.
A covey of partridges; Covata de pernici; *Covée des perdrix*; Covada de pernizes.
To spring a partridge; Alzare; *Lever*; Levantar la pernice.
An Eve of faisans; Nido de fagiani; *Nid de faisans*; Nido de faylanes.
A nias hawk newly taken out of the nest; Uccello picciolino; *Oyseau polett*; Halcon pollo.
A cormorant; Coruo marino; *Cormoran*; Choca.
A well sumn'd, well penn'd, well plum'd, or well feathered hawk; Uccello ben pennato; *Oyseau bien emplumè*; Gauilan bien plumado.

The fifth Section.

Warr and Soldiery, with the military terms therof;

La guerra, & i suoi termini;

La guerre, & ses termes;

La guerra, y sus terminos.

TO denounce, or proclaim warr; Dichiarare, od intimar la guerra; *Declairer*, où denoncer la guerre; Declarar la guerra.
To levy, or rayse men; Far levata di gente da guerra; *Faire levée de gens de guerre*; Hazer gente de guerra.
To enroll or list; Arrollare, cappare, ò cerner i soldati; *Enroller les soldats*; Assentar soldados, maherir gente para la guerra.
Choice veteran Soldiers; Gente eletta, cappata, cernita, forbita; *Gens d'elite*, soldats choisis; Gente luzida, escogida.
To muster; Far la mostra, ò rassegna; *Faire la monstre*; Hazer la resseña, hazer alarde.
To give the Oth; Dar il giuramento; *Prester le*

serment; Tomar el juramento.
To pass the muster; Passar alla mostra, od alla banca; *Passer la monstre*, où la banque; Passar la muestra.
A dead pay; Paga morta; *Une morte paye*; Paga, ò plaça muerta.
To exercise, drill and discipline soldiers; Esercitare li soldati, far gli esercitii; *Faire les exercices*, exercer les compagnies; Exercitar las compañías, ò los soldados.
To wheel the body into the midst; Caracolare; *Caracoler*; Caracolar.
A legion consisting among the Romans of 6000. foot and 732. horse without the Officers; Una legione ordinaria anticamente appresso i Romani, era di 10. cohorti in numero di 6000. pedoni, e 732. soldati a cavallo, senza i loro capi; *Une legion ordinarie anciennement entre les Romains*, estoit
L. 11111

stait de 10. cohortes en nombre de 6000. pietons, & 732. soldats à cheval, sans y compter leurs chefs; Una Legion ordinaria antiguamente entre los Romanos, era de 10. cohortes en numero de 6000. infantes, y 732. de à cavallo, sin contar sus capitanes.

A cohort, or Roman band of soldiers whereof ten went to make a Legion, and they consisted commonly of 555. foot, and 66. horse; Una cohorte, di 50. manipoli, ma la prima delle 10. che formavano, come habbiam detto, la legione, era di 1105. Pedoni, è 132. à cavallo; l'altre nove, ciascuna di 555. pedoni, è 66. cavalli, alcuni le hanno, assegnato numero maggiore; *Une cohorte de 50. manipules, mais la premiere des 10. qui formoient, comme nous avons dit, la Legion estoit de 1105. pietons & 132. chevaux; les autres neuf, chacune de 555. pietons, & 66. chevaux, aucuns lui ont assigné plus grand nombre;* Una cohorte de 50. manipulos, mas la primera de las 10. que formaban, como arriba tenemos dicho, la legion, era de 1105. peones, y 132. de à cavallo, las otras nueve tenían por cada una 555. infantes, y 66. cavallos, algunos le dan mayor numero.

A century, or 100. Soldiers; Una centuria, era di 100. soldati; *Une centurie, estoit de 100. Soldats,* Una centuria, era de 100. soldados.

A Squadron of 10. Soldiers; Una squadra 10. soldati; *Un' esquadre 10. Soldats;* Una esquadra 10. soldados.

A Squadron of horse, 32. Squadra di cavalleria era di 32. huomini à cavallo; L' esquadre de cavalerie estoit de 32. hommes à cheval, La Esquadra de cavalleria era de 32. hombres de à cavallo.

A Phalanx or battallion of 8000. among the Ancients; Una falange appresso i Macedoni, Greci, è Trojani, era di 8000. Soldati; *Une phalange des Macedoniens, Grecs, & Troyens, estoit de 8000. Soldats;* Una phalange de los Macedonios, Griegos, y Troyanos, era de 8000. soldados.

A Regiment, which should consist of six Companies or 7. Un regimento, è terzo; Un regiment; Un tercio.

A company, or band; Una compagnia, è banda; *Une compagnie, ou bande;* Una compagnia.

A Brigade or Squadron; Una squadra, la terza, è quarta parte d' una compagnia; *Une esquadre, ou escadre, une brigade, la troisieme ou quatrieme partie d' une compagnie;* Una quadrilla, la tercera è quarta parte de una compagnia.

To sound a mount; Suonar l' infella, od il mettillella; *Sonner le bouterelle;* Sonar, è tocar el echafilla, è metifilla.

To sound to horse; Suonar à cavallo; *Sonner à cheval;* Sonar à cavallo.

To sound to the standard; Suonar allo stendardo; *Sonner à l' estendart;* Sonar al estandarte.

To sound the sordet; Suonar la sordina; *Sonner la sordine;* Tocar la sordina.

The vanguard which goes before; L' avant guardia,

è vanguardia; L' avant-garde; El avant-guarda.

The body of the battail; La battaglia, od il corpo di battaglia; *La bataille, ou le corps de bataille;* La batalla.

The Rearguard that comes behind; La retroguardia; *L' arriere-garde;* La retraguardia.

To sound a march; Suonar la marcia; *Battre aux champs, sonner la marche;* Tocar la marcha.

To make a halt, or stand; Far alto; *Faire alte;* Hazer alto.

To scout, or forage; Batter la strada; *Battre l' estrade;* Correr los caminos.

To go a scouting; Spiare, esplorare, fare la scoperta, pigliar lingua; *Faire la descoverte, prendre langue;* Tomar lengua, yr à descubrir.

To take a post, or quarter; Pigliar un' alloggiamento, è posto; *Enlever ou prendre un logis;* Tomar un puestto, è alojamiento.

To have a view of the Enemy; Riconoscere il nemico; *Reconnoistre l' ennemy;* Reconocer al enemigo.

To sit, or meet in counsel; Adunarsi à consiglio; *S' assembler ou conseil;* Juntarse à consejo.

To take the field; Pigliar il campo per la battaglia; *Prendre le champ de bataille;* Tomar el campo por la batalla.

To rank, or marshal the men; Schierare, & ordinar il campo, è l' esercito; *Ranger l' armée en bataille;* Ordenar el campo, poner el campo en hileras.

A battalion of Infantry or Foot; Un battaglione di fanteria; *Un bataillon d' infanterie, ou de gens de pied;* Un batallon de Infantes, è de Infanteria.

The ranks or files; Gli ordini, propriamente sono le file per traverso; *Les rangs, sont les files par travers;* Las hazes è hileras de frente.

The files from front, to rear; Le file, dalla fronte alla coda; *Les files, de teste en queue;* Las hileras de la frente al alcance.

The front or Van; La fronte d' un' esercito schierato; *La teste, ou le front d' une armée rangée en bataille;* La frente de un exercito ordenado.

The flanks; Li fianchi; *Les flancs;* Los lados.

The Rere; La Coda; *La queue;* El alcance.

The wings of an army half mooned; I corni d' uno squadrone mezzo lunato; *Les ailes, ou les pointes d' un esquadron mi-luné;* Los cuernos, è las à las de un esquadron medio lunado.

An Army which ranks well; Campo bene schierato; *armée bien rangée;* Campo bien ordenado, puestto en orden, bien puestto.

To cheer up the Soldier; Confortare, & inanimare i soldati al combattere; *exhorter & encourager les soldats à combattre;* Exortar, animar y abivar los soldados al pelear.

To attempt or hazard a battail; Arrischiare la battaglia,

glia, od il fatto d' arme; *Essayer le hazard de la guerre*; Provar la suerte de la guerra.

To finger the dead coles, viz. the match; Metter la miccia, ò corda su'l serpentin; *Mettre la mèche sur le serpent*; Poner la cuerda en el serpentin.

To advance or go on; Spingerfi innanzi, avanzarsi; *S' advanceer*; Adelantarse.

To present battail; Dar la battaglia, ò la giornata; *Donner bataille*; dar la batalla, ò la jornada.

To give signal of battle; Dar' il segno della battaglia; *Donner le signal de la bataille*; Dar la señal de la batalla.

To bord the Enemy; Abbordar' il nemico; *Aborder l'ennemy*; Abordar el enemigo.

To sound a charge; Suonar la carica; *Sonner la charge*; Tocar à batalla.

To begin battail; Attaccare il fatto d' arme; *Entamer le combat*; Travar la pelea.

To assault, and charge the enemy; Urtare, investire, assaltar' il nemico, caricarlo; *Heurter, donner le choc, choquer, assallir, charger l'ennemy*; Encontrar, arremeter, acometer, assaltar al enemigo.

To charge in the front; Per fronte; *Par le front*; Por frente.

To charge in the flank; Per fianco; *Par le flanc*; Por lado.

To charge in the rear; Alla coda; *A la queue, où en queue*; Por el alcance, en la retaguarda.

To fall to it pell-mell; Dar dentro à capo chino; *Donner dedans, teste baissée, de queue & de teste, l'enfoncer*; Dar dentro de hoz y de coz.

A volley of shot; Una salva d' archibugiate, ò molicettate; *Une salve d'arquebusades, où mousquetades*; Una salba de arcabuzazos, ò mosquetazos.

To come to handy grips; Venir alle mani, alle strette; *Venir aux mains*; Venir à las manos.

To mingle; Alla mischia, ad azzuffarsi; *Venir à la mêlée*; A la refriega.

To dress or devise a stratageme; Usar stratagemas; *User de stratageme*; Usar estratagema, ò ardid.

To surround the enemy; Tor di mezzo, ò meter' in mezzo il nemico, cioè, circondarlo, & invilupparlo da ogni banda; *Envelopper l'ennemy*; Cercar, rodear al enemigo.

To break through the heart of the enemy; Penetrarlo da fronte à coda, da banda à banda; *Faire jour, le fausser, le percer de teste en queue, où au contraire, où de part*; Passarle de parte en parte.

To flagg, or brandle; Cominciar' à piegare; *Commencer à branler*; Començar à inclinar.

To recoil, or give ground; Rinculare; *Re-*

culer; Recular.

To defeat the enemy; Romperlo, sbaragliarlo, scompigliarlo; *Le rompre, le desfaire*; Rompelle, desbaratar.

To put the enemy in disarray; Disordinarlo; *Le Mettre en desordre*; Desordenarle.

To rout the enemy; Porlo in fuga, fugarlo; *Le mettre à van-dronce, où en fuite*; Ponerle en huyda, à ahuyentar.

To pursue, and press the enemy close; Incalciarlo, perseguitarlo, cacciarlo, dargli caccia; *Le talonner de pres, lui donner la chasse, le poursuivre, le presser*; Yrle en los alcances, ò seguir de cerca, darle caça.

To set on the Rear; Dar alla coda; *Donner à la queue, où en queue*; Dar en el alcance.

To rallie; Riordinarsi, ò raccozzarsi, rimetterfi insieme; *Se rallier ensemble*; Reordenarse, juntarse de nuevo.

To put the enemy to the edge of the sword; Tagliar il nemico à pezzi, mandarlo à filo di spada; *Tailler l'ennemy en pieces, le passer au fil de l'espée*; Hazer pedaços al enemigo, poner le à hilo ò corte de espada.

To do a great execution; Farne un gran macello, una grande strage od una gran tagliata; *En faire une grande tuerie, un grand carnage, où massacre*; Hazer un grande estrago, una gran matança.

To yield, or render; Arrenderfi; *Se rendre*; Rendirse.

To lay down arms; Metter giu l' arme; *Mettre les armes bas, rendre les armes*; Rendir las armas.

To begg for life; Domandar' ò chiedere la vita; *Demander la vie*; Pedir por la vida.

To take prisoners; Pigliare, ò far prigionieri; *Faire, où prendre des prisonniers*; Tomar prisioneros.

To plunder; Spogliarli, ò squaligliarli; *Les despoiller, devaliser, despoisser*; Despojarles, desbaliarles, destroçar.

To sound a retreat; Suonar la ritirata; *Sonner la retraite*; Tocar à recogida.

To sound victory; Suonar la vittoria; *Sonner la victoire*; Tocar por la victoria.

A trophy of arms; Un trofeo d' arme; *Un trophée d'armes*; Trofeo de armas.

To put the ransom; Metter' un prigioniero à taglia, od à riscatto; *Mettre un prisonnier à rançon*; Poner un prigionero, ò preso à rescate.

To fall upon the baggage; Gittarsi su'l bagaglio, ò su le bagaglie, dar nelle bagaglie, è bottinarle; *Se ruër où jeter sur le bagage, & le piller, où saccager*; Arremeter à los bagajes, ò embestir con los vagajes, y saquearlos.

To divide the booty; Dividere il bottino, ò le spoglie; *Partager le butin, où les despoilles*; Repartir los despojos.

To bury the dead; Far sotterrar' i morti; *Faire enterrer les morts*; Enterrar à los muertos.

To receive the lifts ; Riveder' i tuoli ; *Revoir les roiles* ; Repattar las listas.
To pay a ransom ; Pagar' il riscatto , ò la taglia ; *Payer la rançon* ; Pagar el rescate.
A prisoner freed ; Prigione liberato ; *Prisonier delivré* ; Preso libertado.
To get the field, or victory ; Haver vinta la battaglia , è restar vittorioso ; *Avoir gagné la bataille* , & *rester victorieux* ; Haver vencido la batalla , y quedar victorioso.
To give God thanks for the happy success ; Dar grazie à Dio , ò ringraziar Dio della vittoria ; *Rendre graces à Dieu de la victoire* ; Dat gracias à Dios por la victoria alcançada.
A great and mighty battail ; Una gran battaglia , ò giornata , un gran fatto d' arme ; *Une grande bataille* , ou *journée* , un *grand fait d'armes* ; Una gran batalla , ò jornada , ò pelea.
A stubborn dispute, or bloody battail ; Battaglia ostinata , crudele è sanguinosa ; *Bataille ostinée* , cre *lle* & *sanglante* ; Batalla rñida , y sangrienta.
To attempt, enterprize, or undertake ; Far dell' imprese ; *Faire des entreprises* ; Hazer imprese.
To prepare for a siege ; Prepararsi , apparecchiarsi , è fortificarsi per sostenere l'assedio ; *S' apprester* , ou *preparer pour soutenir le siege* ; Apercebirse para sostenere el cerco.
To lead, conduct, and command an Army ; Condurre , menar l' esercito , ò comandar' ad un esercito ; *Conduire, mener, ou commander une armée* ; Guiar , ò mandar à un exercito.
To make approaches ; Fare gl' approcci , gli appressamenti , appressarsi alla città ò fortezza ; *Faire les approches* ; Acercarse el real.
To block, or stop the passages of a place ; Investire la terra , è serar i passi ; *Investir ou bloquer une ville* , lui *faire le blocus* , & *serrer les passages* ; Cerrar à una ciu. ad los passos.
To give and take quarter ; Dar , è pigliar quartiere ; *Donner & prendre quartier* ; Dar y tomar quarterel , ò puelto.
To besiege, or beleager a place, to break ground ; Asediare la città ò piazza , accamparsi sotto , metterle ò piantar l' assedio , od il campo sotto ; *Assieger la ville ou place* , lui *mettre le siege ou lui planter le camp devant* ; Poner el cerco à la ciudad , ò forteleça assentar el real , ò sitio.
A siege or leager ; Il campo , l' assedio ; *Le siege* , le *camp* ; El real , el sitio.
To guard the advenues, and passages ; Guardar' i passi ; *Garder les advenues* ; Guardar las postas , ò los passos , poner buenas postas en los passos.
To put a court of guard ; Piantar' il corpo di guardia ; *Planter les corps de garde* ; Assentar los cuerpos de guarda.
To place the sentinell ; Poir: le sentinelle ; *Poser les sentinelles* ; Poner las sentinelas , ò velas.
A perdu ; Sentinella morta , cioè , posta lontano

dal corpo di guardia , in luogo pericoloso ; *Sentinelle perdue* , c' est à dire , posée loin du corps de garde en lieu dangereux ; Sentinela perdida , quiere dezir , puelta lexos del cuerpo de guarda en lugar peligroso.
The post or place of the sentinell ; I posti delle sentinelle ; *Le lieu des sentinelles* ; Postas de las centinelas.
To raise up huts, or pavilions ; Piantar' i padiglioni , ò le tende ; *Planter les pavillons* , ou *les tentes* ; Assentar , ò armar los pavellones , ò las tiendas.
To entrench ; Trinciarsi , far delle trinciere ; *Se retrancher* , faire des tranchées , ou des retranchemens ; Alçar , ò escavar trincheras.
To fortifie ; Fortificarsi ; *Se fortifier* ; Fortificarse.
To place gabions, or great baskets of earth ; Piantar' i gabbioni ; *Planter les gabions* ; Assentar cestones , ò orones.
To plant the artillery ; Piantar l' artiglieria ; *Planter l' artillerie* , loger le canon ; Assentar el artilleria.
To mount the artillery ; Puntare l' artiglieria , aggiustarla di mira , per tirar' al segno , è battere ; *Braquer, affuster, pointer l' artillerie* , ou *le canon* , c' est l' *ajuster* , pour tirer , ou *battre de point en blanc* ; Affustar , ò puntar , ò puntar el artilleria , por tirar de manuesto , ò de hito en hito.
To discharge the ordinance ; Sparare delle cannonete ; *Tirer des canonades* ; Desparar cañonazos , cañonear..
To batter the walls ; Battere in cortina ; *Battre en courtine* ; Batir en cortina.
To batter steeples, and ruine houses ; In ruina , cioè , i campanili , le torri , è case ; *En ruine* , c' est à dire *les clochers* , *tours* , & *maisons* ; En ruina , quiere dezir los campanarios , las torres , y casas.
To batter down right ; à Cavaliere ò di fico , cioè , da alto à basso ; *A cavalier* , c' est de haut en bas ; De padraistro.
A counter-battery ; Contrabateria ; *Conterbatterie* ; Contrabateria.
To batter a fort ; Battere una piazza ; *Battre une place* ; Batir una fortaleza.
To dismount the canon ; Scavalcare l' artiglieria ; *Desmonter le canon* ; Descavalgar las piezas.
To mine or counter-mine ; Far delle mine , ò contraminare ; *Faire des mines* , ou *contremines* , *miner* , ou *contreminer* ; Hazer minas , ò contraminas , minar , ò contraminar.
To raise half moons ; Far delle mezze lune ; *Faire des demi-lunes* ; Hazer medias lunas.
To make a breach ; Far breccia , ò rottura ; *Faire brèche* ; Aportillar la muralla , hazer portillo.
To discover the breach ; Riconoscere la breccia ; *Reconnoître la breche* ; Reconocer el portillo.

To enter the breach; Andar' all' assalto; *Aller a l' assaut*, où à la brèche; Yr al assalto, ò al acometimiento.

To be repuls'd, or beaten back; Essere risospinto in dietro, ò ribbuttato, ò fatto ritriare; *Estre repoussé*; Ser rechaçado, rempuxado, expelido.

To make a proclamation; Far' un bando; *Faire un ban*; Hazer un pregon.

To repair the breaches; Riparare la breccia; *Reparer la breche*; Reparar, ò restaurar el portillo.

To make sallies; Far delle sortie; *Faire des sorties*; hazer salidas.

To surprize the enemy; Soprender' il nemico, coglierlo all' improvviso; *Suprendre l' ennemy*, le prendre à l' improviste; Sobre saltar al enemigo.

To give a Camisado viz. to wear a white shirt over their armes, that they may know one another in the dark; Dar' una incamisciata, cioè, assaltar di notte il nemico, con una camiscia per di sopra l' armatura accio di riconoscersi meglio l' un l' altro nel buio; *Donner une camisade*, assaillir de nuit l' ennemy, avec une chemise vestue par dessus les armes, mieux en l' obscurité pour reconnoistre l' un l' autre; Dar una encamisada, &c.

To skirmish; Scarramucciare; *Escaroucher*; Escaramuçar.

To fight slowly; Menar' le mani; *Mener les mains*; Pelear valerosamente.

To nail the canons; Inchiodare l' artiglieria, od il cannone; *Enclouer le canon*; Enclavar el cañon.

To attempt someting in the dark; Menar le mani basse, questo si dice quando è molto scura la notte; *Mener les mains basses*, où main basse, ceci se dit quand la nuit est fort obscure; Baxar manos, esto se dice quando la noche es muy elcuta.

The preparatius or habiliments of warr; Apparecchio, preparamento di guerra di tutte le cole necessarie, si per offendere, come per difendere; *Appareil, où attrail de guerre, de toutes les choses necessaires, tant pour offenser où assaillir, que pour defendre*; Pertrechos de guerra, &c.

To piqueer, or go a fourraging; Andar' a pigliar le pasture per i pascoli, andar al foraggio; *Aller à la pisorée, au fourrage*; Yr à heruejar.

To destroy and waste the Countrey; Dar' il guasto, cioè, rovinare, è desertare la campagna; *Donner le gäst, c' est gäster où destruire la campagne, à fin que l' ennemy ne s' en puisse prevaloir*; Talar los campos, &c.

To give the word; Dar' il nome, il motto, cioè, il contrasegno; *Donner le mot*; Dar el nombre, ò la palabra, ò la señal.

To releve the watch, or centry; Andar' socorrere; *Secourir*; Yr en socorsio.

To make the round; Far' la ronda; *Faire*

la ronde; Hazer la ronda.

To set the watch; Far la patuglia; *Faire la patrouille*; Hazer la patulla.

To force a trench; Sforzar' ò guadagnar' una trincerà; *Forcer, où gagner une tranchée*, Forçar, òganar à una trinchera.

To ly in ambush; Far' una imboscata; *Faire où dresser une embuscade*; Armar una celada, ò emboscada.

To prevent the enemy; Prevenir' & ingannar' il nemico; *Prevenir, & tromper l' ennemy*; Prevenir y enganar al enemigo.

To cut off the passage; Tagliarli la strada; *Lui couper chemin*; Atajarle el camino.

An encounter; Un rincontro; *Un rencontre*; Un encuentro.

To intercept, and take a convoy; Pigliar' il conuy, ò la conuoia, cioè, le vittouaglie che si portano à gl' assediati; *Prendre le convoy, c' est à dire, les viures & munitions, qu' on portoit aux assiegez*; Tomar las vituallas que se llevavan à los cercados.

To pass through the pikes; Passar per le picche; *Passer par les piques, où par les armes*; Passar por las picas.

To recreate or reinforce an army; Rinforzar l' esercito, ò l' armata; *Renforcer l' armée*; Reforçar el exercito, ò el armada.

To reform the companies; Riformar le compagnie; *Reformer les compagnies*; Reformar las compa-nias.

To goe to the relief of a place; Andar' al soccorso, ò soccorrere una piazza; *Aller au secours d' une place, la secourir*; Yr à socorrer una fortaleza.

To streighten a place; stringere la piazza; *Presser la place*; Apretar la fortaleza.

To give fire to the munition; Dar il fuoco alla munitione; *Bouter, où mettre le feu à la munition*; Pegar fuego à la municion.

To give a general assault; Ritornar a dar' un' assalto generale; *Retourner à donner un assaut general*; Bolver de nuevo à dar assalto general.

To sound an alarm; Suonar' ò toccar' all' arma; *Donner, où sonner l' alarme*; Tocar al arma, ò arma arma.

To give a false alarm; Suonar' una falsa all' arma; *Donner une fausse alarme*; Arma falsa.

To give the watch word; Passar, parola di mano in mano; *Passer parole*; Passar palabra.

To come to mining and sapping; Venir' alla zappa; *Venir à la sappe*; Venir à la çapa.

To scale; Dare, ò presentare la scalata; *Presenter, où donner l' escalade*; Poner, ò dar escallada.

To apply the petard; Attaccar il petardo; *Attacher, où appliquer le petard*; Poner el petarde.

M m m m m m

To

To make a train of powder ; Fargli la sementella ,
 ò traina di polvere ; *Lui faire une trainée de pou-
 dre* ; Hazerle una empolverada.

To make the petard play, or give it fire ; Dar fuoco
 al petardo ; *Faire jouer le petard* ; Pegar fuego
 al petarde.

To parly or treat ; Parlamentare , venir' a tratta-
 zione , ò parlamento ; *Parlementer* ; Parlamen-
 tar.

To give hostage ; Dare statichi, od ostaggi ; *Bailler
 des ostages* ; Dar rehenes.

To make truce, or a suspension of arms ; Far tregua,
 ò suspension' d' arme ; *Faire treve, ou suspension
 d' armes* ; Hazer tregua.

A confederacy, or league ; Una lega ò confederatio-
 ne ; *Une ligue, ou confederation* ; Una lega, ò con-
 federacion.

The capitulations or articles ; I capitoli di quel-
 la ; *Les articles de la capitulation* ; Las capitu-
 laciones.

To force a contribution ; Far' contribuire ; *Faire
 contribuer* ; Hazer contribuir.

To storm or force a place ; Sforzar' una piazza , ò
 pigliarlo per assalto ; *Forcer une place, ou
 la prendre d' assaut* ; Tomar una fortaleza por
 assalto.

To put to the sword ; Passare, tagliare, mettere , ò
 mandar' a filo de spada ; *Passer au fil de l' espée* ;
 Passar a hilo de espada.

To sack, plunder, and ransack ; Saccheggiare, sacco-
 mettere , ò metter' a sacco, predar la terra ;
Saccager, piller, mettre à sac la ville ; Saquear la
 ciudad , talar.

To yeeld upon discretion ; Arrendersi à parti, ò à dis-
 cretione ; *Se rendre à composition, ou à discretion* ;
 Rendirse à pactos, ò à discrecion.

The give up a place ; Rendere la piazza ; *Rendre la
 place* ; Entregar la fortalezà.

The taking of a place ; La presa della piazza ; *La prise
 de la place* ; La toma de la ciudad.

To make sallies ; Uscire della piazza ; *Sortir de la
 place* ; Salir de la plaza.

Bullet in mouth ; Balla in bocca ; *Bale en bouche* ;
 Vala en boca.

Match lighted, or out ; Corda accesa, od estinta ;
Meche allumée, ou éteinte ; Cuerda encendida, ò
 extinta , ò apagada.

Colours displayed ; A bandiera spiegata , è tamburo
 sonante ; *Exseigne desployée, ou l' estandart arboré,
 & tambour battant* ; A vanderà desplegada y caxa
 toçando.

Bagage sav'd ; Bagaglie salve, cioè, le robbe salve ;
*Bagues suves, c' est à dire, les biens & meubles sau-
 ves* ; Los vagajes salvos.

Bagg, baggage, and armes sav'd ; Bagaglie salve, arme,
 è cavalli ; *Bagues sauves, armes, & chevaux* ;
 Vagajes salvos, armas, y cavallos.

Sword by side ; La spada allato ; *L' espée au costé* ;
 La espada al lado, ò cenida.

Colours foulded ; Bantiera piegata ; *Enseigne pliee* ;
 A vanderà encogida, ò plegada.

Life sav'd, and wands in hand ; Le vite salve, co'l
 batton' in mano ; *Vies sauves, avec un baston blanc
 à la main* ; Las vidas salvas , con la varilla en
 mano.

To give safe conduct ; Far la scorta, cioè, condur' in
 salvo ; *Faire, ou donner escorte, conduire en lieu de
 seurte* ; Dar elcorta, &c.

To march in file ; Marciare schierato, od in or-
 dinanza ; *Marcher en bataille, ou en ordonnance* ;
 Marcher en ordenança.

To swear fealty ; Giurar fedeltà ; *Jurer fidelité* ;
 Jurar fidelidad , ò fealdad.

To pay the salary, or soldiers wages ; Pagar il soldo, ò
 dar ò ricever la paga ; *Payer la solde, donner ou
 recevoir la paye* ; Dar , ò recebit la soldada ò
 paga.

To change garrison ; Cambiar la guarnigione, od il
 presidio ; *Changer la garnison* ; Mudar el pre-
 sidio.

Disbanded, or cashier'd soldiers ; Soldati sbanda-
 ti ; *Soldats desbandez* ; Soldados delmanda-
 dos.

Freebooters ; Predatori, saccomanni ; *Pilleurs, sac-
 cagers* ; Saqueadores.

A tyr'd, or harass'd army ; Esercito stracco ; *Armée
 harassée* ; Ejército cansado.

To make peace ; Far pace , ò far la pace ; *Faire
 paix, ou faire la paix* ; Hazer las pazes.

To casheer ; Cassar dal rollo ; *Casser au rolle* ; Bor-
 rar la plaza.

To dismiss the Army ; Licenziare , ò cassare l' ef-
 ercito ; *Licenciar, ou casser l' armée* ; Licenciar
 al exercito.

To give a passport or safe conduct ; Dar sal-
 vocondotto, ò passaporto ; *Donner saufcon-
 duit, ou passe-port* ; Dar salvocondutto, ò passa-
 porte.

A duel, or combat ; Una sfida da huomo ad huomo,
 un duello ; *Un defy, ou appel d' homme, un duel* ; Un
 desafío, duello.

To challenge, or defy ; Sfidare ; *Defier, appeller en
 duel* ; Desafiar.

A single combat ; Combattimento da huomo ad
 huomo, ad à corpo à corpo, certame singolare ;
combat d' homme à homme, ou seul à seul ; Combate
 de uno por uno.

To fight in a list ; Combattere in istecato , ò nell'
 agone ; *Combattre en camp clos, ou en esta-
 cade* ; combater en el palenque , ò en la esta-
 cada.

A second in duell ; Padrino protettore , ò vogliam
 dire secondo, perche non venga fatta superchie-
 ria al tuo protetto ; *Parain, protecteur, ou second,
 afin qu' il ne soit fait supercherie au protégé, ou à l'
 amy* ; Padrino.

To be a second ; Apadrinare, esser padrino ; *Estre
 parain, ou second* ; Ser padrino, apadrinar , ò yr
 en çaga.

A parade or appearance of Soldiers to receive orders ;
 Apparenza ; *Parade* ; Parada.

A Reformed or cashier'd Soldier ; Soldato cal-
 cas-

castato ; Soldat ease aux gages ; Reformado.

A lanceprizado, or Decurion that commands or ten men the lowest Officer in a foot company; Lanciapelado; Lancepessade; Lancepezado.

The three main words, of command and execution; viz. Make ready, present, give fire;

Preparate, presentate, fuoco; Apprestez, presentez, feu; Apareiense, presentad, fuego.

A french march; Palalalan; palalalalan; Palalalan; Palalalan.

The swissers march; Colin tampon; Colin tampon; Colin tampon.

The sixt Section.

Of seafaring Affaires, and Navigation with their peculiar termes;

La Navigazione, & i suoi termini, ò termini marinareschi;

La Navigation & ses termes, ou les termes de marine;

La Navegacion, y sus terminos, ò los terminos de marineros.

The main, or great Ocean; Il Oceano, mare; oceane, La mer; La mar, el mar.

A deep sea; Mare profundo; Mer profonde; Mar hondo.

A high sea farr from any land; Alto mare, cioe, lontano da terra; Haute mer, pleine mer, c' est loin de terre; Alta mar.

A shallow sea; Basso mare di fondo vicino à terra, e' ha poca acqua; Mer basse, mer qui à peu de fonds, & icelui pres de terre; Mar tomero.

A sea of high shores or banks; Mare di alta sponda, ò di alto litto, cioe, di litto pendente quasi à perpendicolo. & percio molto profondo; Mer escore, e' est à dire, qui à ses bords hauts, & taillez quasi plomb, & partant fort profonde; Mar de alta ribera, quiere dezir, de ribera alta, y à nivel, ò mar honda.

A Golf, bosome, or arm of a sea twixt two capes; Un golfo, seno ò braccio di mare, Un gouffe sein, ou bras de mer; Un estrecho de mar.

A streight, or narrow sea; Uno stretto di mare; Un destroit de mer; Un estrecho de mar.

A whirl pool, or quick sand; Un voragine, un gorgo, abisso; Un gouffre, abisme; Un abisso, tragadero, remolino de agua.

The tyde and ebb, the flux and reflux of the sea; Il flutto e riflutto del mare; Le flus, & reflux de la mer, la marée; El fluxo y refluxo de la mar, la marea.

A strong current of sea; Una corrente di mare; Un courant, ou une courante de mer; Una corrientie de mar.

The swelling and surging of the sea; Il gonfiamento del mare, L' enflament de la mer; Alvina de marisma.

A tempest or storm, (which is the lesser;) La tormenra, ò burasca, un temporale, un fortunale, od una fortuna di mare; La tourmente, ou borasque; La tormenta, burasca.

The ragings of the sea; Il mare gonfiarsi; s' enfler la mer; Heruer la mar.

The waves, surges or floatings of the sea; Le onde, od i flutti; Les ondes les flots; Las olas, ondas.

High waves; Onde alte; Vagues ou ondes en la mer Mediterranée, oules, en la mer Oceane impetueuses, la mer qui se montonne; Olas altas, olas embravecidas.

Sea

*Sea dragons the hugest sort of waves and in some coun-
treys, the mariners when they see them come use to
clash with their swords across; Draconi marini,*
sono onde molto alte e pericolose, che vengo-
no con furia grande contro al vascello nel mar'
Oceano: & i marinari veggendoli venire dico-
no suiarli con isbattere le loro spade in croce l'
una contra l'altra; *Dragons de mer, sont tourbil-
lons de vagues fort gros, & dangereux aux vais-
seaux en la mer oceane; les mariners les voient
venir, disent les destourner, en battant leurs es-
pees en croix l'une contre l'autre; Dragos mari-
nos, &c.*

A sea shock; Un colpo di mare, cioe, quando l'
onda furiosamente, e con gran forza agitata, &
alzata dal vento, da contra qualche cosa; *Un coup
de mer, &c.* Un golpe, ola de mar.

The ebb of the sea; Il riflusio o rabattimento dell'
onda contra la riva del mare; *Les flus, & reflux,
le battement ou rompement des ondes contre la rive,
ou le bord de la mer;* La refaca de la mar.

A working or rising sea; Il mare concitato, in furia-
to; *La mer en furie, concitèe;* El mar ayrado,
embravecido.

A little storm; Maretta, picciola tempesta; *Une
marette, petite tempeste;* Mareta, pequena tempe-
stad, o tormenta.

A dull, or deaf storm; maretta sorda, e una sole-
vazione dell'onda, cagionata da poco vento, ma
fastidiosissima; *Marette sourde, est un soulèvement
de ondes, causè de peu de vent, mais tres-fascheuse;*
Mareta sorda, es la que con poco viento alça las
olas, pero muy tormentosa.

To be sea sick; Essere tormentato da vomito, o pa-
rir nausea a causa delle marette; *Avoir le mal
de la mer, estre tourmentè par vomissemens, ou ma-
ladie de la mer;* Estar mareado, tener vomito por
causa de las maretas.

A calm; La bonaccia, la calma, od il mar' in
calma; *La bonasse, le calme, la mer plaite;* La
bonança, calma;

The sea coast or shore; Il lito, o lido del mare, la
riva; *Le bord, la rive de la mer;* La ribera, o o-
rilla de la mar, lengua del agua.

The woos of the sea; Alga od alga marina; *Mousse
de mer;* Ovas, algas.

The froth of the sea; Sciuma, o spuma di mare; *Es-
cume de mer;* Espuma de mar.

A plain and flat shore or strand; Una spiaggia, ri-
viera o colta di mare, che non ha porto; *Une
playe de mer, une longue coste sans port;* Playa de
mar.

An Iland; Una isola; *Una isle;* Una is-
la.

A peninsula, or promontory, and neck of land; Penin-
sola, o penisola, quasi isola; *Une pres-què-isle;*
Una penisula.

A little Iland; Isoletta; *Une petite isle;* Is-
leta.

A cape or promontory that stretcheth far into the sea;
Un promontorio, o capo, e un monte o punta di

terra, che sporge in mare; *Un promontoire, ou
cap, haut elevè, ou une pointe de terre qui s'avance en
mer;* Un cabo, promontorio, o punta de tierra,
que sale a fuera en la mar.

A rock or cragg; Uno scoglio, gran sasso in mare;
Un escueil, ou brisan, grand rocher en mer; Escol-
lo, peñon en la mar.

*A bay, or creek betwixt two points for shelter of
ships;* Una cala, un picciol seno di mare
nelle spiaggia tra due punte di terra, o die-
tro ad uno scoglio, per ritirarsi al coperto dalla
furia del vento, e dove sogliono nascondersi li
Corsali, per indi spiare e lualigiare i passagie-
ri; *Une cale, une resconce de bord, un petit sein de
mer à la rade entre deux pointes de terre, ou derrie-
re un escueil, pour s'y retirer à couvert contre la fu-
rie du vent, & où les Corsaires ont accoustumè de se
cacher, pour de là espier & detrousser les passagers;*
Una cala, un pequeño seno en la playa entre dos
puntas de tierra, o tras de un escollo, ad se sue-
len retirar los baxeles, para repararse contra
la furia improvvisa del viento, y aun esconderse
los Corsarios, que assechan y saltean a los passa-
geros.

Banks, or shelves of sands a little above water; Le sac-
che, spazij d'arena scoperti, o coperti di po-
chissima acqua, o molta arena amontonata dalle
tormente; *Bancs, ou brisans de sable, lieux dans
la mer descouverts, ou peu couverts d'eau, ou mon-
ceaux de sable faits de la tormente;* Baxios, ban-
cos, baxas, arena poco cubierta de agua,
o montones de arena peligrosos a los navegan-
tes.

A port or haven; Il porto; *Le port, haur;* El
puerto.

A mole, a peer neer a rode; Il molo, quasi porto
fatto a modo di muro, o d'argine posto in ma-
re; *Le mole, espece de port fait en façon de mu-
raille, ou de chaussée d'estang, avancée en mer;*
El muelle.

Sea lights, or pharolls in turrets on the seaside; Un
fanale, un lume che si mette nelli porti, o su
le torri alla marina, accioche i vascelli non si
suijno nel buio della notte; *Un phanal, une lumiere
qu'on met aux ports, ou sur les tours a la marine,
afin que les vaisseaux ne s'esgarant dans l'obscu-
ritè de la nuit;* Un farol, lumbrè que se pone en
los puertos, o encima de las torres a la marina,
para que los baxeles no se descaminen en las ti-
nieblas de la noche.

A raft, or floatboat of timber; Una zattere,
travi concatenate l'uno con l'altro, per servir
a modo di barca; *Un raseau, ou radeau, sont plu-
sieurs bois liés estroitement l'un à l'autre pour ser-
vir de barque;* Balse de maderos travados uno
con otro, en forma de barca.

A boat, oares, or sculler; Un batello; *Un bateau;*
batel.

A small boat; Una barchetta; *Un petit bateau, une
barquette;* Una barquilla.

A bark; Una barca; *Une barque;* Una barca.

Abat.

*A boatmen, or sculler ; Il battelliere, ó barcaruolo ;
Le batelier, le barquerol ; El barquero.*

*A Gondola, a Venetian boat that hath a little lodg in the
middle ; Una gondola ; Une gondole, petite bar-
que n'ée seulement en Venise ; Una gondolola, bar-
quilla usada solo in Venecia.*

*A Gondoler ; Il gondoliere ; Le gondolier ; El
gondolero,*

*A cock boat ; Un barchiello, ó barchioletto ;
Un coquet, petit bateau de mer ; Un batel, co-
pano.*

*An oare ; Un remo ; Une rame, un aviron ; Un re-
mo.*

*The throule and peggs to row by ; Lo scrlmo, la for-
cola, quel legno in quale si adatta il remo per
vogare ; La cheville, où l'estrovil sur lequel est l'
aviron pour voguer ; El escalmo.*

*A pole to thrust on the boat ; Pertica, ó rivarotto da
spingere la barca lungo la riva ; Un riverot à
pousser la barque le long de la rive ; Pertiga
para empuxar la barca a la orilla del rio, ó a la
mar.*

*A Feluca ; Una feluca ; Une felouque ; Fe-
luca.*

*A frigott, or saty ; Una fregata, ó saetia ; Une fre-
gate ; Fregata, saetia.*

*A brigantin ; Un bergantino, ó brigantino ; Un
brigantin ; vergantin.*

*A gallifoist ; Una fusta ; Une fuste ; Fu-
sta.*

*A galeott, or smallest sort of gally ; Una galeotta ; Une
galiotte ; Galeota.*

*A horse ferry boat ; Un vascello da portat cavalli ;
Une taphorée, vaisseau à porter chevaux ; Una ta-
furea, baxel para lleuar cavallos.*

*A light gally ; Una gallera fortile, ó leggiera ; Ga-
lere legere ; Galera ligera, ó sutil.*

*The directing gally ; Gallera da fanale, da
fano in Venetia ; Galere de fanal ; Galera de
fanal.*

*The Captain gally ; Galera Capitana, ó Genera-
le ; Galere Capitaine, au generale ; Galera
Capitaina.*

*A Galleasse, or great double gally ; Una galeaz-
za, ó Galera grossa ; Une galleasse, gros-
se galere, ou galere double ; Galeaça, galera
doble.*

*A gallion, or man of warr ; Gallione ; Un galeon ;
Galeon.*

*The prow, or forepart ; La prora, ó proda del-
la gallera ; La proue de la galere ; La prua de la
galera.*

*The prow castle the most dangerous place in time of
fight ; Il castello di prora, è il di sopra de la pro-
da, il piu pericoloso, ma piu honorato luogo
della galera nel combattere ; Le chasteau de
poupe, c'est de dessus d'icelle, & le plus dangereux,
mais le plus honorable poste de la galere au com-
bat ; El castillo de prua el mas peligroso
lugar della galera, pero el mas honrado en el
combate.*

*The Cook roome ; Il fogone, ove si fa la cucina ;
Le fougou, ou foier où on fait la cuisine ; El
fogon.*

*The place of ease ; Il necessario, ó cac-
catoio ; La rambade, ou le retrait ; El ar-
rumbado.*

*The fighting banks of a gally twixt the Rowers ; Le ba-
letriere, sono le bande che sportano in fuori,
lungo li due lati della galera, dove stanno i sol-
dati quando combattono ; Les arbelesters, sont
les espaces entre les rames de la galere de chacun
costé d'icelle, ou sont posez les soldats quand on com-
bat ; Las balleteras, ó battallolas de la
galera, ado estan puestos los soldados en
pelcar.*

*The seats or banks of the Rowers ; Gli banchi, sono
dove hanno gli sforzati à vogare ; Les bancs,
c'est le lieu des forçats pour voguer ; Los vancos
adonde estan bogando los galeros.*

*The whole trouage of the gally ; Il palamento, sono
tutti li remi della galera ; La palamente, ce sont
toutes les rames de la galere ; La palamenta, todos
los remos de la galera.*

*The last oare ; L' ultimo remo della Gale-
ra ; La dernière rame de la galere ; El tercerol,
&c.*

*The pavesades, or shelter of the rowers ; Le pavesate, so-
no ripari di cavalloni, per riparar i remiganti ; Les
pavesades, sont defences de gros ais pour couvrir
les vogueurs ; Las paveladas, son defensas
de tablas muy espesas, que reparan à los boga-
dores.*

*The Coursey, or whole length of the gally ; La corsia, per
mezzo la galera de popa à prora ; La coursie, par
le milieu, & le long de la galere, de poupe en proue ;
La cruxia, el de por medio de la galera, de popa
à proa.*

*The tree or mast of a gally ; L' arbore, od albero ;
L' arbre ; El arbol.*

*The topp ; Il calcese, la cima dell' albero ; La cime
de l' arbre ; La gata del arbol.*

*The standard ; Lo stendardo ; L' estandart ; El e-
standarte.*

*The Flaggs, and streamers ; Le bandervole ;
Les banderoles ; Las vanderillas, los gallar-
detes.*

*Small streamers ; Le flamule ; Les flamules ; Las
flamulas.*

The Poop ; La popa ; La poupe ; Popa.

*The fore castle ; Il castello di popa ; La ga-
illard, ou le chasteau de poupe ; El castillo de
popa.*

*The ribs ; I balaustri, ó la ringhiara, che sta d' in-
torno al castello di popa accio non si caschi giu
in mare ; La vorange, le garde-fou, sont les bai-
ustres, ou accoudoirs, qui sont à l' entour du ga-
illard, pour empêcher d' en tomber en l' eau ; Las
varandas, son los barahustes, que estan en-
torno el castillo de popa, para que no se cayga
en la mar.*

N n n n n

The

The floor of the stern, &c. La tenda, ò coperta del la popa, ò di tutta la galera; *La tente qui couvre la poupe, ou toute la galere*; El tendal, ò la tienda tienda de la popa, ò de toda la galera.

The steer cabins; La camera sotto popa; *La chambre sous poupe*; El alcoba, estancia de baxo la popa.

The Captain in the gally who commands the slaves; Il Comito; *Le Comite*; El Comitre.

The Captain in Chief; Il Sopracomito; *Le Surcomite*; El Sobrecomite, ò Comite mayor.

The scourger of the slaves; L' Agozzino (alcuni lo chiamano Comito) quello che batte in galeotti; *L' Agozin, celui qui bat les forçats*; El Agozin, &c.

The bulls pizzle wherewith they scourge the slaves; Il neruo, la sforza con che battono li sforzari accio voghino; *L' escourgee, le nerf de bœuf dont on bat les forçats, pour les faire voguer*; El corbacho, rebenque, es el açote con que açotan a los forçados, paraque boguen.

The whole pack of slaves, or rowers in a gally; La ciurma, cioè, tutti gli huomini, da remo, ò forzari, tutti li vogatori, ò remiganti; *La chourme, c' est à dire, tous les hommes de rame, vogueurs, rameurs, forçats, galériens, ou galiots*; La churma, quiere dezir, todos galeotes forçados bogadores, ò remeros.

Voluntier-Rowers which row for Sallary; Buonevolgie, sono vogatori non forzati, è the sono pagati; *Bonnes voilles, sont vogueurs non forçats, & qui sont payez*; Bue à abovas, &c.

The forebank Rowers; Gli spallieri, sono i piu gagliardi è robusti vogatori, che stanno à vogare ne' primi banchi; *Les espaliers, sont les plus forts, & meilleurs vogueurs, qui voguent aux premiers bancs*; Los bogavantes, son los bogadores los mas fuertes, y rezios, que bogan en los primeros vancos.

To go in course, or to scour the sea; Andar' in corso, ò corleggiare; *Aller en cours, escumer la mer, exercer la piratique*; Salir en corso, ò cosso.

To plunge the oare; Dar' i remi all' aqua; *Donner les rames à l' eau*; Echar los remos.

To row hard in the shirt; Fuor' camisciola, questo si dice per comandar' alla ciurma, che voghi à voga arrancata, od à voga battuta; *Bas cam sole, ceci se dit pour commander aux forçats de voguer à toute force*; Topa à fuera, esto se dice para mandar à los forçados, que boguen à boga arrancada, ò à fuerça de remos.

To row in the stern; Vogar' in poppa; *Voguer en poupe, ramer, gascher, tirer à l' aviron*; Bogar en popa.

To row crosse or backward; Ciare, cioè vogar' in dietro, od al contrario; *Cier, c' est voguer en arrière, ou contraire*; Ciar, es bogar à tras.

To row quarter; Uogar' à quartiere; *Voguer à quartier*; Bogar à quarteles.

To stay the oare; Restar la voga, cioè, fermarsi di vogare; *Arrester la vogue plus, ou s' arrester de voguer*; quedar la boga.

To tie up the oars; Alzar' i remi, è rattraccarli; *Border les avirons, c' est hausser les rames de l' eau, & les attacher*; Alçar, y frenillar los remos.

To take in fresh water; Far' aqua, cioè, andar' à far provisione d' acqua fresca, dolce; *Faire aigade, c' est faire provision à eau douce*; Hazer aguada, &c.

To coast it a long; Colteggiare, andar lungo la costa, ò terra terra; *Ranger la coste, c' est à dire, costoyer, ou aller le long dicelle, ou terre à terre*; Coltear.

A shipp or bottom; Una nave, od un navilio; *Un navire, ou une navire*; Un navio, una nave, ò nao.

A high bordered shipp; Nave d' alto bordo, cioè, de alta sponda; *Navire de haut-bord*; Navio de alto borde.

A low sided shipp; Nave di basso bordo, cioè, di bassa sponda; *Navire de bas-bord*; Navio rato.

A man of war; Nave da guerra; *Navire de guerre*; Navio de guerra, galeon.

The Ammiral; Nave Capitana; *Nave Capitaineffe*; Nave Coronella.

A trader or Marchant shipp; Nave da mercanzia; *Navire de Marchandise, ou navire Marchande*; Navio de mercaderias.

A shipp of five hundred tonns burden; Nave di cinquecento boti, ò di cinquecento salme; *Navire de cinq cens tonneaux*; Navio de quinientos toneles.

A shipp that sayles well; Nave che veleggia bene, cioè, che camina ben' è presto; *Navire qui va bien à la voile*; Navio velero.

A shipp lightly laden, Nave che pesa poco, cioè, poco carta; *Navire peu chargé, ou léger*; Navio bovante.

A shipp that beares well her sayles; Nave che, se ben carica, in ogni modo camina bene; *Navire qui non obstant estre fort chargé, chemine bien*; Navio de andana.

A Slugg, or a shipp that sayles ill; Nave che camina male; *Navire qui chemine mal*; Navio azorado, çorroto, lo mismo se dize de una galera.

A sound tite shipp, that takes in no leakage; Nave che non fa punto d' aqua, cioè, che non v'entra l' acqua; *Navire qui ne fait eau, c' est à dire, que l' eau n' y entre point*; Navio estanco.

A leaking shipp; Nave che fa acqua, cioè, che l' acqua v'entra; *Navire qui fait eau, c' est à dire, que l' eau y entre*; Navio que haze agua, quiere dezir, que el agua entra dentro.

A caravell, a light round vessel; Una caravella, nave picciola, tonda è leggiera; *Une caravelle, petit*

petit navire, rond & léger; Una caravela, navio pequeso, redondo y ligero.

A pinnace or ketch; Un peraccio, nave picciola è leggiera; *Une patache, petit navire & léger*; Un patache.

A charack, a huge shipp of a round built and fitt for stowage; Una carraca, gran nave tonda, specie di galeone; *Une caraque, un grand navire rond, espece de galion*; Una carraca, navio redondo, y muy grande, especie de galeon.

The carine, the lowest part of the ship, which is still under water; La carena, la parte piu bassa, od il fondo della nave; *La carene, la quille, c'est la partie la plus basse, où le fonds ou ventre du navire, qui est tout dans l'eau*; La quilla, o carena del navio.

The pump of a shipp; La sentina, cioè, la chiavico o fogna, per dove si vuotano fuora le gocciure, & immondizie; *L'ossec, où la sentine, c'est l'esgout par où l'on vuide les immondices*; La sentina, o bomba, por donde echan las escurriduras del navio.

The cabin; Il camerino della nave; *La Chambrette du navire*; El alcoba de la nave.

The prow Cabin; La camera di popa con la sua finestrella; *L'escontillon, ou l'escontille c'est la chambre de poupe, avec sa fenestre*; El alcova de popa, con su ventanilla.

The pantry; Il pagliuolo, è la dispensa dove si serbano le vetrouaglie, è così si dice della galera; *La gardianmerie, c'est le garde-manger, & se dit de mesme de la galere*; El pñol (dizele lo mltimo de la galera) ado se guardan los bastimentos.

The port holes; Le cannoniere, od i feritoi; *Les sabors, les cannonieres*; Las troneras, cañoneras.

The decks; Tigliaccio, la corsia, la copera, è l'intravolamento al di sopra della nave; *Le tillac, où la courfire, c'est l'entablement au dessus du navire*; La tilla, &c.

The transoms, that beares up the deck; Le travi che sostengono il tigliaccio; *Les baus, sont les soliveaux qui soustionnent le tillac*; Las vigas que sustentan la tilla.

The opening of the deck; I buchi à modo di finestre del tigliaccio, per do ue si calano sotto à quello le robbe. *Les effenuilles, sont les ouvertures en maniere de trappes au tillac, par où l'on denale sou icelui les marchandises, & victualles*. Las venianas en la tilla, por donde se baxan las mercaderias, y bastimentos.

The fore door ports to lay in commoditiès. Lo porta della sinistra parte del navillo, per laquale si caricano, e caricano le robbe. *La porte ou l'ouverture qui au costè gauche d'un navire, par laquelle on charge, & descharge les marchandises*; El portalo, &c.

The planks of the deck; La pittaforma, è l'intavolamento che si va alquanto alzando verso la prora. *La platte forme, c'est l'entablement ou*

plancher du tillac qui va un peu en montant vers la prove; La plataforma, es el tablado, o entablado de la tilla, que se alza un poquito hãzia la prora.

The ship spur; Lo sperone della nave; *L'esperon du navire*; El espolon del navio.

The forecastle; il castello di poppa, è di prora; *Le gaillard, c'est le chasteau de poupe, & de prouè*, El castillo de popa, y de prora.

The girding transoms of a ship; La cintura della nave, è quella fascia di legno un poco rilevata, che cinge la nave per lo di fuori, è fin là dove arriva l'acqua; *La ceinture du navire, c'est la bande de bois un peu relevee, qui ceint le navire par le dehors, usques ou l'eau arrive icelui estant chargé*; La cinta del navio, es la faja de madero que cinge la nave por de a fuera, hasta donde llega el agua, quando està cargada.

The starboard, or right side of the ship; La parte. o banda dritta della nave da poppa à prora; *L'estribord, c'est le costè droit du navire, de poupe a prouè*; La estroiborda, &c.

The larbord, or left side; Basso bordo bordo ganchino; *Le bord gauche*; El bordo isquierdo.

The sides of the ship; Le ale della nave, odi lati; *Les ailes du navire*; Las alas de la nave.

The border of the ship; Il filaretto, cioè, l'estremiradi, o gl'orli per di fuora et lunga la nave; *Les bords du navire par le long, & au de hors*; Los bordes del navio, &c.

The hulk of the ship; Corpo o guscio di navilo; *Le corps du navire*; el casco del navio.

The ship draweth much water La nave ha tanti piedi di carena, cioè, di lungo; *Le navire a tant de pieds de quille, c'est a dire, de long*; El navio tiene tantos piès de quilla, quiere dezir, tantos pies de largo.

A ship is so many foot broad; Tanti piedi largo; *Tant de pieds de bau, c'est a dire, de large, ou d'ouverture*; Tantos pies de ancho.

A ship is so many foot high; Tanti piedi d'altezza, cioè, dalla sponda fin'al fondo; *Tant de pieds de hauteur, ou de bau-de bite, c'est a dire despuis le bord jusqu'au fonds*; Tantos piès de alto, desde el borde hasta al hondo de la carena.

So many foot from the top of the mast to the deck; Tanti piedi dalla cima del'albero fin'alla coperta, od al tigliaccio; *Tant de pieds de loo, c'est a dire, despuis la cime du mast, jusqu'au tillac*; Tantos pies desde la cima del mastil, hasta la tilla.

Pitch and Tar; Pece, pégola, pece navale; *du goudron, ou goudron, de la poix navale*; brèa, y segun algunos, alquitran.

To caulk a ship; impegolare, od impeciar la nave, cioè, inzeppare o turare i buchi, e le fessure di quella, & impegolarla poi; *cafeutrer & gaul dronner un vaisseau, c'est lui donner l'estoupe, pour boucher les trous, & fentes d'icelui, & puis le gaul dronner ou poisser*; dar carena, brèar.

To canlk a ship; Spalmare, è ongere il vascello per di fuori con sevo, ò simile, acciò più velocemente scorra; *Espalmer un vaisseau*, c'est lui donner une couche de suif, ou semblable, par le dehors, afin quelle coule, & glisse mieux sur l'eau; Espalmar, es ungir el baxel por de fuera, paraque escorra mas veloz.

The mast; L'albero, od arbore; *le-mast*, l'arbre; el mastil.

The step of a mast, the carling timber, wherein the foot is fixd; Mezzo è un buco quadro, nel quale stà incatolato il pie dell'albero, *la carlingue*, c'est un gros bois fort espais, ayant au milieu un trou quarré, dans lequel est emboité le pied du mast; La encaxadura del piè del mastil, &c.

The boulders of a mast; Testa di Moro, è la testa del grand'albero. *L'encornall, teste de More*, le carquois c'est la teste du grand mast; La cabeça del mastil.

The scuttle of the mast; La gabbia; *la hune, ou la-gabie*; La gavia, garcez.

The Sayl-yard; L'antenna, è quel legno che traversa l'albero, è gli stà attaccata la vela maestra; *L'antenne, la verge*, c'est la piece de bois traversante l'arbre, à laquelle est liée la grande voile; El antena, es el atill que atravèla el mastil, y del cuèlga atada la vela mayor.

The misen mast; albero di messània, il secondo albero; *Mast de misain*, c'est le second arbre; Mastil de mexicana, o messània.

The second, or after misen of a Ship; La contrame-sana, è l'albero più vicino alla poppa; *contre-mesaine, l'arbre le plus pres de la poupe*; La contrame-sana, el árbol mas cercano a la popa.

The prow mast; L'albero di prora, che sporge in di fuori; *L'arbre ou mast forieté à la proue*; El bauprez.

The Whip-Staff of the Rudder; il timone; *Le timon, ou gouvernail*; El timon, ò governalle.

The Rudder; La parte più bassa del timone, che dà nell'acqua; *Le talon du gouvernail, la partie basse d'icelui*, laquelle donne dans l'eau; La parte mas baxa del governalle.

The Ballast of a Ship; La zaudorra, cioè, la ghiara, od arena grossa, che si mette nel fondo della nave, acciò stia in equilibrio, ò del pari; *La sabur-re, ou savorne, le lest*, c'est le gros sable, ou gravois qu'on met au fond du navire pour lui donner contre poids, & l'affermir; El lastre, es arena gruessa, ò cascàjos nel hondo del navio, para que estè ferme.

To Ballast, or trim a ship; Ghiarar' la nave, cioè, darle la zavorra, *Lester le navire*, c'est lui donner la sabur-re, ou son lest, & contrepoids; Alastirar el navio, &c.

The Anchor; l'ancora; *L'anere*; El àncora.

The hales, or two holes through which the anchorages passe; I due buchi nell'ancora le gòmene; *Les equibiens, sont les deux trous de l'ancre par ou pas-*

sent les amarres, qui tiennent le navire arrêté; Los dos agujeros dela ancora por los quales passan las amarras, que tienen la nave amarrada.

The Capstane; Il molinello dell'ancora; *Le cabestan, le tour de l'ancre*; El cabestran, el torno de la ancora.

The squif, or cock-boat; Lo schifo, l'esquif; el esquife.

Grappling-irons; Oncino, ò rampino per afferrare, navi; *un croc, une agraffe, ou main de fer pour accrocher les navires*; Colque, ò cole, garfio para garfiar las naves.

The pennant a barr of wood, or the trope which helps to hoise up the boat, and all heavie Merchandize aboard; rücciolo, ò rudtolao, di legno, ò barra di ferro, per far ruotolar sopra, od alzar a lièua, pesi, per muoverli di luogo in altro, significa ancora ill cânapo co'l quale si tira dentro la nave lo schifo, ò le mercatanzie per la finestra, ò porta della nave; *Le palenc, c'est un gros rouleau, ou un levier de bois, ou une barre de fer, ou de bois, pour faire roller dessus, ou soulever fardeaux, & les remuer de lieu à autre*; c'est aussi la corde avec laquelle on tire dedans la navire l'esquif, ou les marchandises par la porte du vaisseau; La palànca, es un rollo de madeto, ò una Barra de hièrro ò madero, con que se ròdan, ò arròllan grandes pesos, y se alçapriman, para moverles de lugar a otro; es tambien la soga con la qual se entra el esquife, y las mercaderias en la nave por el portalo.

The Pump; La tromba, ò bomba, stromba, bomba, stromento da cavar l'acqua fuor della nave; *La pompe, instrument à vuider l'eau hors du navire*; la bomba, ò anòia con che se saca el agua del navio.

The sounding line; Lo scandaglio, è una longa fune, con un piombo attaccatovi, che si butta giù in mare, per sapere quanto fondo d'acqua vi sia; *La sonde, c'est une longue corde avec un plomb attaché au bout qu'on jette en mer, pour sçavoir à quelle profondeur d'eau est le vaisseau*; La sonda, solda, ò el escandà, &c.

The Marriners Compasse, or quadrant; La bussola, od il bòssolo, dove si tiene la calamita, è la gùglia marina, per condurre la nave; *La marynette, la boussole, c'est la boîte ou est la calamite, & lesquille marine, pour la conduite du vaisseau*; La bruxala, es la buxeta con laqual està la calamita, y el aguia de marear, para guiar la nave.

A Sea Cart; Carta marina; *Le routier, c'est la carte marine*; Carta de marear, el detrotèro.

The sayles; Le vele; *Les voiles*; Las velas.

The great mast sail; l'artimone, vela maestra, è la vela maggiore, che stà all'albeto grande; *La grande voile du grand mast*; vela burda, ò borda, la vela mayor.

A drabler,

A drabler ; La berretta, vela picciola, posta sopra un'altra maggiore; *La bonette, est une petite voile, mise sur une plus grande* ; Bonetta, &c.

The top sayl ; La picciola vela sopra la gabbia ; *Le boursset, ou boursset de hune, le perroquet, c'est la petite voile sur la hune* ; El juavete o velacho, es la vela pequena encima de la gabiá.

The misen sayl ; La mezània, ò messània, è la vela di mezzo tra quella di proda, e dell'albero grande; *La bassenne, la mesane, ou mesaine, voile du milieu, entre la beauprè, & la grande voile* ; La meslana, vela de medio entre bauprez, y la vela mayor.

The top or top gallant ; Il trinchetto, ò retzuolo, la picciola vela in punto dell'albero di messània ; *Le trinquet, la bouline ou boulingue, la catapleur, la cevadere, l'artimon, c'est la voile de misaine* ; El trinquete ò artimona, ceuadeto o boneta, pequena vela del arbol de mezània.

The marabut, a triangular kind of sayl belonging to a Carvel ; Il marabuto, vela Latina, vela triangolare, propria delle carravelle ; *Le marabut, voile triangulaire des caravelles* ; El marabuto, vela Latina, vela triangular, ò de tres esquinas, como en las caravelas.

The Sprit-sayl or the prow mast ; La vela di proda, è la vela su l'albero, che sporge in fuori della proda ; *Le beauprè, la voile sur L'arbre sortant de la proue* ; El bauprez.

All the shrouds or cordage of a Vessel ; Le sartre, od il sarcame cioè, tutte le funi del vascello ; *Tout le cordage du vaisseau* ; Las xarcias, todas las cuerdas del baxel.

The great Anchor Cable ; La fune grossa che tiene l'ancora ; *La gumene, grosse corde qui tient l'ancre* ; Orinque.

Ropes that tie the sayl-yard ; Corde da attaccar le vele all'antenna ; *Cordes à attacher les voiles à l'antenne* ; Amantillos, fogas con que se atà las velas a las antenas.

La poggia, corda che si lega a l'uno de' capi del l'antenna, da banda destra ; *L'escontillon, ou la corde qu'on lie à l'un des bouts de l'antenne, du costè droit* ; el escotillon, &c.

The rope of the Larbord sayl-yard ; L'orza, corda dell'antenna dalla banda sinistra ; *L'orze, la corde de l'antenne du costè gauche* ; Orza, &c.

To tie up the ropes ; Legar le corde all'antenna ; *Attacher les cordes à l'antenne* ; Amantillar.

The shrouds of the Mast ; I canapi che tengono legato l'albero ; *Les aubans, sont les cordes qui tiennent liè fermement le mast* ; Las maromas, que tienen atado el mastil.

Shrouds for the fore sayl ; Le funi che servono a riserrare, ò temperar la vela per l'ò d'innanzi ; *Les coyts sont cordes qui servent à serrer, & de serrer la voile par devant* ; Escota, el briol, la foga, &c.

The scuttle rope ; La corda con che s'alza la vela della gabbia ; *La corde avec laquelle on monte le boursset de hune, la voile de la hune* ; El chafalo-

ete, foga con que se alza el juanete.

The sheats, the double ropes that fasten the sayl behind ; Le scotte, funi doppie, che servono da riserrare- ò temperar la vela per di dietro ; *Les escoutes, cordes doubles, qui amarrent, serrent ou defferrent la voile par derriere* ; Las elcotas, &c.

The trinquet rope ; La corda del trinchetto ; *Le bow-sin, & selon aucuns, le chicambaut, c'est la corde du trinquet* ; La loga del trinquete,

All the great cables, or big ropes and tackles ; I canapi cioè, tutte le più grosse corde ; *Les cables, c'est à dire, toutes les plus grosses cordes* ; Las maromas, tomizas, las fogas mas gruesas.

The great anchor cable or ground tackle ; Le gome-re sono i canapi grossi con che s'attacca, ò lega in terra il vascello ; *Les gumines, amarres ou cables pour amarrer, ou attacher le vaisseau en terre* ; Las gumenas, amarras, los cabres, cabos o guindalètes, con que se amarra, ò ata el vaxel en tierra.

A cable made of Rush ; Stramba, un canapo fatto di giunchi marini, ò d'erba secca è nervosa ; *Un cable fait de joncs* ; Un estrénques vna maroma hecha de juncos, foga de esparto.

A haulser ; Fune da tirar la nave od altro vascello ; *Corde à tirer le navire, ou autre vaisseau* ; Oblapic, o sirgà, foga con que se tira o lleva el navio, y otro baxel, o barca a la sirga.

A poulie ; La girèlla, ò carrucola con che si tirano su le vele maggiori ; *La guindereffe, c'est la poulie à guinder (tirer en haut) les grandes voiles* ; La topa es la polèe o rodaja con que se alcan las velas mayores.

The scales of the rope to go up the scuttle ; Scala di corda per salir all gabbia ; *Eschelle de corde pour monter à la hune* ; Obencaquias, obénques o obènces, escalas de cuerdas.

To launch a ship ; Mettere vna nave, ò galera in acqua dopò fatta ; *Mettre un navire, ou une galere en eau apres qu'elle est faite* ; Vadar una nave o galera, es echarla al agua despues de hecha.

To cord set afloat, or cleer a vessel at the stern of another ; Rimurchiare, ò rimburchiare un vascello, è quando, che attaccato ad esso una barca, quella lo tira à forza di remi ; *Remolquer un vaisseau, c'est quand on lui à attaché une barque, elle le tire à force de rames* ; remolcat, o navegar a jorro, es quando una barca atada al navio, ella le lleva a fuerça de remos.

To rigg and make ready a ship ; Armar vn vascello ; *Armar & equiper un vaisseau* ; Armar vn baxel. *Ships provision* ; Le provisiom che si fanno per la navigazione, il viatico ; *Les provisions qu'on fait pour la navigation* ; El matelorage.

Bread bisquet ; Il panaggio, provisione di biscotto ; *La provision de biscuit* ; La provision de vizcocho.

To furnish a ship ; Provedere la nave ; *Aggreer un navire c'est le fournir & pourvoir de tout ce qu'il lui faut* ; Abastecer la nave.

The Master or Captain of a ship ; Il Capitano della nave;

naue, Capitaine du nauire; el Capitan del navio.

The Pilot, or Steerman; Il Piloto, Nocchiere. ò Patronne che conduce il vascello; *Le Pilote, Nocher ou patron, qui conduit le vaisseau;* El Pilota ò patron del baxel.

The Mariners or men; I Marinari; *Les matelots, ou mariniers* Los marineros, matelotes.

The Purser; Lo Scrivano; *L'escrivain;* El Escrivano.

The Pourveyor; Il Proueditore, colui che prouede il vascello de vittualia; *L'avitailleur, celui qui pouruoit de victuaille le vaisseau;* El Proueedor, Abastecedor, es aquel que prouee el baxel de bastimentos.

The Cabin-boy; Il priuere, garzone che sale sopra l'albero, per affectar la vela; *Garson, ou matelot qui monte sur le mast, pour accomoder la voile;* Grumete. proel, &c.

The Caulker which stops the leaks with ockum or tow; Il Calafate, colui che tura con la stoppa le fellure del vascello, e l'impègola; *Le Calafat, ou Calafateur, celui qui bouche, ou calfeutre avec estoupe les fentes du vaisseau, & les poisse;* El Calafate.

The Caulkers boy; Calafatino, il lauorante del Calafate; *Calafatin, le garson du Calafat;* Calafatino, el obiero o criado del Calafate.

Porters that carry Goods or Persons aboard; Colui che vassulla rina per le robbe, ò persone, e le mette dentro il vascello; *Le Tanqueur, celui qui va à bord querir les hardes, ou personnes, pour les mettre & placer dans le vaisseau;* El que sale fuera a tomar la personas, para asientallas en el baxel.

The unloaders of a ship; Quelli che scaricano la naue; *Les desbordeurs, sont ceux qui deschargent le vaisseau;* Los que delcargan el baxel.

Pyrats or men of war; I Corsali, ò corsari, pirati; *Les Courfaires, pirates, escumeurs de mer;* Los Corsarios.

The freight of a ship; Il nolo d'un vascello; *Le fret, le naulage, c'est le loijage d'un vaisseau;* El flete del baxel.

To let out a ship for freight; dar vna naue, od altro vascello a nolo; *Fretter ou louer un nauire, ou autre vaisseau;* Fletar vna naue, ò otro baxel.

The Coquet or bills of lading; La lista del cargamento della naue, cioè, delle mercatàzie, od altro che si mette dentro; *La charte-partie, c'est la liste, ou le roolle de la cargaison du nauire, c'est à dire, des marchandises, ou autres choses qu'on met dedans;* La lista del cargazon de las mercaderias, ò otras cosas que se entran en la naue.

To pay the freight; Pagar il nolo. cioè pagar quello che si è conuenuto co'l patronne della naue; *Payer le naulage, c'est à dire, paier ce qu'on a accordé avec le patron;* Pagar el flete, quiere dezir pagar lo que se ha concertado con el patron, o piloto de la naõ.

A fleet of ships; Vna flotta, cioè, molti vascelli

insieme, vna flotta, c'est à dire, plusieurs vaisseaux ensemble; vna flotta, quiere dezir, muchos baxeles juntos.

Vessels of conuoy or conserve; Vascelli di conserva, sono vascelli di più padroni, che vanno insieme di compagnia, per più sicurezza, e per conservarli l'un l'altro, e per ciò si dice, andare di conserva; *navires ou vaisseaux de conserve, sont vaisseaux de divers patrons, qui navigent ensemble de compagnie, pour plus de seurté, & pour se conserver l'un l'autre;* & pource on dit aller de conserve; Navios, o baxeles de conserva, &c. yr de conserva.

To sayl when the Sea is brisk, which is from the new moon to the full; Navigare quando l'acque sono vive, cioè, dalla Luna nuova fin'al plenilunio, perche all'hora il flusso si va facendo maggiore. *Naviger quand les eaux sont vives, c'est à dire, depuis la nouvelle Lune, jusqu'au plein a'icelle, car à ceste heure là les flots iremontent en leur force;* Nauegar quando ay biuasaguas, y es de la Luna nuena, hasta Luna llena, &c.

A ship in the road, or that is in open harbour; Vascello alla spiaggia, cioè, presso a terra doue non vi è porto; *Un nauire à la rade, ou à la playe, c'est à dire, pres de terre en undroit fort profond, et ou il n'y a point de port;* Baxel en la playa, o en un parage, quiere dezir, cerca la ribera de la mar muy honda, y adonde no ay puerto.

To be at anchor; Star sù l'ancora; *Estre à l'ancre, se tenir sur le fer, ou sur l'ancre;* Eltar a la ancora.

To weigh anchor and be gone; Sarpate le àncore, cioè, leuarle, od alzarle; *Désancrer, desmarrer, faire vie;* Sarpate las ancoras, quiere dezir, alçarlas.

To hoise up sayl; Alzar le vele; *Hauser, yffir, guinder les voiles, ou les hausser, avoir les voiles hautes;* Alçar las velas.

To sayl on; Dar le vele al vento, far vela; *Donner les voiles au vent, faire voile;* Hazer se a la vela.

To launch into the main; Ingolfarsi, od allargarsi, cioè, nauigar'ò velegiar' in alto mare; *S'engoulfer, c'est s'elargir & naviger en haute mer;* Engolfarie, nauegar en alto mar.

To go a main pace, with all sayl up till the tackle and shrouds crack again; Andar a tutta vela; *singler, c'est aller a toute voile, tant que les anbaux treu-chent l'air, en siflant d'extreme vifesse;* procar, yr a roda vela.

A full wind, or wind in the poop; Vento in poppa, cioè, vento fauoreuole; *Vent en poupe, vent derrier, vent a grè c'est à dire, vent favorable;* Viento en popa, viento favorable.

A crosse prore wind; Vento in proda, vento contrario; *Vent en proue, vent contraire;* Viento en proa, viento contrario.

To sayl whole wind; Pigliar tutto il vento; *prendre tout le vent;* Tomar todo el viento.

To sayl half wind; Pigliar la metà del vento; *Prendre*

dre la moitié du vent ; tomar π edio viento.

A quarter wind or side wind ; Ventò à quarto, è quello che s'offia tra la poppa, e mezzo vento ; Vent à quartier c'est celui qui souffle entre la poupe, & la bouline ; Viento de quarta, &c.

The rumb, lines, or way that the ship goes with the wind ; Le lignee de i venti, è la strada che fa la nave ; Le rum, sont les lignes des vents ou la droite ligne d'un port à l'autre, & le chemin, ou la route du navire ; el rumbo, &c.

Wrack'd goods found on the sands or sea shore ; Tut-

rocio che si troua d'una nave naufragata ; Epave, c'est ce qui se troue sur la rive de la mer du debris d'un vaisseau ; Mostrenco es todo lo que de un baxel, que hà hecho naufragio, se halla por la ribera de la mar.

To escape shipwreck a straddle upon some plank ; Salvarsi dal naufragio à caualcione, cioè sopra qualche tavola ; Se sauvere du naufrage à calfourchons c'est à dire sur quelque ais de la navire brisée ; salvarse a horcajillas, quiere dezir, sobre una tabla de la nave rota.

More particular terms of Navigation, as also of the Winds, of the Laws, and Punishments at Sea &c.

Note, that in this second part of the Section the French, by a mistake, got the start of the Italian, and so is next the English in Roman Letter.

A Sheat Anchor which is the greatest, som above 4000 weight ; L'ancra grande ; L'ancora più principale ; El ancora mas pelada.

Stream and bow anchors ; Ancres moyennes ; Ancore mezzane ; Ancoras medianas.

Kedgers and grapells the least anebars ; Les ancrs pour l'eau fraische ; Le ancra più picciole ; Las ancoras menores.

The fluk and shank, the shoulder, the ring, the stock, of an anchor ; Les pointes de l'ancore ; Le punta dell'ancora ; Las puntas del ancora.

The Capstan with his whelps and spindle to wind and weigh the anchor, &c. Cabestan ; Molinello dell'ancora ; Cabrestante, torno de la ancora, &c.

The Ramshead where the halyards do passe ; Tête de belier, Testa de montone ; Cabeça de cabron.

To kecke, or serve the Cable, viz. to bind some old clouts about it to keep it from galling ; Accommoder la chable de torchons ; Topagiar 'la gomona ; Ettropagiar la maroma.

To splice a cable, viz. to fasten two ends and lengthen it ; Alonger la cable ; Alungar 'la gomona ; Alargar la maroma.

To quoyl a cable, viz. to lay it up in a ring ; Entortiller la chable ; Rivolger 'la gomona ; Retorcer la maroma.

Pay more cable, pay cheap, veer more cable, end for end when the cable runs cleer out of the hawse, or any rope out of its shiver ; Laschez payez plus chable, &c. Piugomona, &c. Suelte mas maroma, &c.

The Veering and twisting rope, the entring rope, the bolt, the bucket, the post, the top ropes, the tacks, the jear rope, the preventer rope, (which is a little

one crossed ore the ties) a grey cat, carpings, halyards &c. Cordes de diuerles sortes appartenantes a un navire ; Corde marineche de diuerse sorte ; Sogas marinescas.

Fenders or junks, which are peeces of old hawsers that hang at the ships side to hinder her from bruising ; Pieces de chables sur les costes du navire pour la garder de brisures ; Pezzi di gomene sopra le costille de la nave, per guardarla da spezzamenti ; Pedacos de maroma en las costillas del navio por guardarlo de quebraios.

The main top sayl, the misen top sayl, spret sayl, a drift sayl (used under water) Gomits, studding sayls, nettings, drablers, &c. Diverses sortes de voiles appartenantes a vn vaisseau ; Le vele d'una nave ; Las velas de un navio

The leech, the clew (or lower corner of the sayl) goring, the round seam, the monk seam of a sayl which is flat, &c. Les coutures d'une voile ; Cucitura d'una vela ; Diferentes coseduras de vna vela.

The lesser sort of ropes or lines belonging to a ship, as Porbunkles, Puddings, Cabbins, Farling lines, Brales, Creengles, Clew garent, Butt lines, brace, (that belong to all ropes but the Mizzen) Bolt ropes, Boling bridles, Shears, Lee fanngs, lifts, hitches, marnetts, sinnet, knettells, The knave line which comes down by the ties to the cannons head ; Laburn sarve, seafing, caskets with other yarn ropes &c. La moindre sorte de cordes, & lignes appartenantes a vn navire ; Le chorde minori de una nave ; Las sogas menores de vn baxel.

Sharp the Boling, hale up the Boling, check the Boling, slacken it, Lash on a bonnet and take in the sayl ; Termes mariniens ; Termini de marinari ; Terminos marinescos.

The wall knot which is round, made with the shrouds or lays of a rope, the boling knot which goes by the bridles into the creencles of the sayls, the shipshank knot to shorten a rope without cutting it; Les diverses sortes de nœuds; Gli nodi differenti de Marinari; Los diuersos nados marinescos.

A speak or sheathing nail, a scupper nail, a tack nail, &c. Sortes de clous; Sorte de chiodi; Suerte de clavos marinescos.

The pump, the brake, the can, the dail of the pump; Pompe de uavire; Tromba de nave; Bomba del navio con sus partes;

The scupper holes to let out the water; Le trous pour laisser sortir l'eau; Gli buchi per l'acqua; Los agujeros para que saalga el agua.

Boys, or close hooped barrells to shew the anchor, as Canboys mored upon shoules to give ships warning; Monstre de l'ancre; Legno ancoragio; Boyas.

To furl the spritsayl, to pike the mizen, to sling the mainyard; Haufier les voiles; Alzar le vele; Alzar las velas.

The colours in the poop, the flag in the main top, the streamers, or gonfannons, pendants at the end of the yards; Les pennons; Le bandirolle de L'an terna; vanderola, pendones, gaillardetes.

The top armings and waste, which is a red cloth put up at fight; Signes de combat; Segns de combattimento; Señales de pelea.

The ship is iron sick, viz. when the bolts, the spikes, or nayls are rusty; Rouilleure de clous; Ruggine de chiodi; Herrumbre de los clauos en vn nao.

The ship is wallt, viz. when she is not stiff, and hath not ballast enough; La navire n'est pas bien sabourée; La nave no anda ben con giarra; El navio no va bien lastrado.

A crack sided ship that bears no sayl, which is call'd furring; La navire n'est pas friandenna la voile; La nave anda male; El navio no esta bueno.

A wholsometie ship that will try Hull, and ride well at anchor; Navire qui est friand a la voile, et ancre bien; Nave gagliarda; Baxel loçano.

To bring the ship to her rights, viz. again under sail; Rehaufier les voiles; Reialzare le vele; Realzar las velas.

To more a ship, viz. to lay out her anchor; Amarrer, mettre vn vaisseau en funain; Gannonar una nave a l'ancora; Maromar il nao a la anchora.

To more a proviso, viz. to have one anchor in the water, and a hawse a shore; Amarrer par ancre & en sable; sicurar la nave per mare & terra; Assegurar el navio en aguas y tierra.

The louting of a ship, is her prospective as she shews great or little; L'apparence de navire; Apparenza de la nave; La grandeza de vn nao.

The lust of a ship when she inclines more to one side than another; L'appetit du navire; El gusto della nave; El gusto del navio.

Hulling, viz. taking in all sayls in a calm; Estre encalmè; Star in bonaccia; Estar en bonança.

To sling a man over board to stop the leaks with plugs lap'd in Okum, and well tarr'd in tarpawling cloths;

Jetter vn matelot pour estoupper les creuasses; Gettar uno per Atopagliar le crepature; Arrojar vno por atapar las hendiduras.

Ballast or lastage; Saburre; Giarra; Lastre.

The Hull of a ship, viz. the full bulk from the stem to the stern without masts or rigging; Corps entier du navire; Il corpo intiero della nave; El cuerpo nudo del navio sin xarcias.

The tack of a ship, viz. all the works under water; Tout le navire sous l'eau; Tutta la nave sotto acqua; Todo el navio debaxo del agua.

The keel, the first and lowest timber, the stem, the stern, the fashion pieces, the rungs or ground timber thwart the keel, the limber holes, the floor, the rungheds, the howle, the ribs, the sleepers, the spurkitts or spaces twixt the timbers, the garboard which is the first outside plank next the keel, the run, the trunnions, the choodings, viz. the planks fastned to the ships stem, the transom which is a timber lies thwart the stern, the buttocks, &c. Les parties originelles d'un navire; Le parti pin originali de una nave; Las partes primeras de un navio.

The orlop or lower deck, the upper deck, the half deck, the quarter deck, the flush deck which reaches from stem to stern; Tous les tilliacs d'un navire; Tutti gli tilacchi d'una nave; Todas las tillas de un navio.

To sink a deck or lay it lower, or raise a deck; Haufier, Ou bailier le tilliac; Alzar o abbassar il tilaco; Alzar o baxar la tilla.

To spring a mast, viz. to crack; Crever le mast; Fender l'albero; Hender el mastil.

To try the drift, and how a ship capes; Essayer le vaisseau; Provar la nave; Hazer prueva.

To try the dipsie line, or sounding a hundred and fifty fadomes long with a plummet; Sonder; Misurare con scandaglio, scandagliare; Tanteare con la sonda; Sahnondar, calar con la sonda; Sonda.

A log line, or minute glasse to know how much way a ship makes; Cordette de preuue; Cordetta di prova; Cordon de prueva que tanto camina el nao.

A calm, a stark calm; Calme, bonace, seri; Bonaccia, calma; Bonança.

A loom gale, or a stiff gale, when we Bear out all the sayls; Vent gagliard; Vento bastante; Temporal rezio.

A side wind; Vent a la boline; Vento alla bolina; Medio vienio.

A needy wind checked by the sayl or rock; Vent foible; Vento debole; Temporal flaco.

A flaw wind or gust of wind; Bouffees de vent; Soffiata o burasca de vento; Soplo fuerte, y rezio del ayre.

A mounfone that blows divers moneths one way; Monsons; Monsoni; Monsones.

A Hericano that comes once in five years among the Indians, and is so violent, that it drives ships on tops of trees, and oft times the Devill appears in it; Haracane; Araucana; Haracana.

An overgrown sea, or the rut of the sea when it rusheth against the ship; Mer emulé; Mare gonfiato; Hinchafon del mar.

The East wind; Vent d'amont, levantin, oriental; Vento levante; Viento solano, levante.

A west wind; Vent d'auai, occidental; Ponente; Poniente.

A North wind; Vent de bise, du nord; Tramontano, rovaio; Norte, reg non, ciergo.

A South wind; Sud, vent meridional, de midy; Austro, sur, meridionale; Vendaual, sur.

A South west wind; Suest entre orient & midy; Siroco, senest; Lebeche, siroco.

A North East wind; Nordest; Greco levante, nordest; Brisa, Greco levante, Nordest.

A North west wind; Northust; Vento maestrale, Nortest; Vento maestral.

A South east wind; Suoest; Suoest tra occidente, & mezzo di; Abrego vento.

A hot African wind; Vent de galerne; Vento Affrico; Gallego viento.

Wind in the poop; Vent derriere, vent en poupe; Vento di dietro, vento in poppa; Viento en popa, trasero.

A leeward Tide when the wind and tide run one way; Maree douce; Maree, maretta; Marea; Marea mansa.

A Spring, or high Tide; Le flot de mars; Flusso di marzo; Fluxo de mareas.

A neap, or low Tide; Maree basse; Marea bassa; Marea baxa.

An eddy tide, when the water runs back contrary to the tide by reason of some cape; Maree oppolee; Marea opposta; Fluxo opuesto.

To flare or bowse neer the water; Approcher de l'eau; Appressar l'acqua; Acercar las ondas.

A spout that gusheth from the clouds, or cataract of water; Cataracte; Cataratta; Cataracta.

A whirlwind; Tourbillon; Turbo di vento; Remolino, ventisquero, turbion, ventisca.

Weather coil, when a ship being a hull lays her head another way; Nef ostine; Nave perversa; Navio travieso.

Bracketts, and knee timber; Bois tortu; Legno storto; Madero tuerto.

To sheath, or case the hull under water with tarr and hair; Accomoder le nef contre les vers; Accomodiar la nave contra vermi; Accomodar el nao contra gusanos.

To bream or brome a ship, viz. to wash away all the filth; Nettoyer le vaisseau; Nettare la nave; Limpiar el navio.

Parrells, trucks, or round balls that incircle the masts; Les balles a l'entour les masts; Le balle intorno a l'albero; Balillas enderredor los mastiles.

A tarpawling, or pitch'd peece of canvass to lash on the deck; Canevas roisse; Canepaccio empecato, o impegolato; Cañomazo, o anexo empegado, o breado, por meter sobre la tilla.

The ship is bluff or bluffheaded, that is when her

stern is upright as it were, and then she makes small way; Quand le peautre, ou gouvernail est trop droit; Quando il timone è troppo indritto; Quando el governalle està troppo derecho.

Ring bolts, let bolts, clinch bolts, ragg bolts, fend bolts, drive bolts, fore lock bolts; Les verrouils d'un navire; gli chiavastelli d'una nave; Los pestillos, o cerroyos de un navio.

The ship is said to carry a bone in her mouth, and cuts a feather, when she makes the water foam before her; Quand la navire fait escumer l'eau; Quando la nave fa schiumar il mare; Quando el navio haze espumar el mar.

The fore castle, the bulk head, the lous, the hauses, the prow, the beakhead, the comb, the David which is a peece of timber, wherein the fishblocks hangs to hale up the flock of the anchor, &c. Termes de la proue; Termini della prua; Terminos pertenecientes a la proa, o prora.

A dry Dock with fludgates to build ships, or a net Dock where a ship may be hal'd into the ose out of the tides way, with a cradle by the billage for the more easie launching, the stocks, the crabb; Arsenal pour bastir navires; Arsenale; Atarazana, &c.

The scuttle, the ramshhead, the foreknight, the main-knight, for the hale yards, knevels to belay the sheats and racks unto, &c. Autres termes du navire; Altri termini di nave; Otros terminos marinescos, &c.

To bidge, or strike on a rock; Faire secousse; Far scuotimento; Sacudirse el navio en una peña.

The wind veers, viz. it shifts from point to point; Le vent est inconstant; Il vento anda mutandosi; El vento es muable.

To board, or beat it upon a tack in the winds eye, or bolt it too and agen; Virer, vironner, virévolter; Volgere, rivolgere; Arremolinar, boltear.

The trough of the sea, viz. the distance twixt two billows; Barlong de la mer; Matara del mare; Atteson del mar entre ola y ola.

The bouldspret, spretsaylyard, spretsayl, topsaylyard, the fore mast, the fore yard, the fore topmast, the fore topsaylyard, the fore topgallant mast, the fore topgallant saylyard, cotes, woulding, groins, and staples for all yards; The main mast, the main yard, the main top, the main top mast, the main top saylyard, the topgallant mast, the main topgallant saylyard, The misen, the misen yard, the misen topmast, the misen topsaylyard (in great ships are two misens) the latter is call'd the Bonaventure; Les choses appartenantes a tous les masts; Le cose appartenenti a gli albori d'una nave; Las cosas pertenecientes a todos los mastiles de un navio.

The rigging of a ship, viz. all the ropes or cordage belonging to the masts and yards; L'equippage d'un vaisseau; Gli apparecchi d'una nave; Los retrechos, las xarcias de un navio.

All masts have stays and shrowds, except the spret.

sayl top mast; Tous les masts ont leur support, hormis celui, ou beau pré; *Tutti gli albori hanno sostegni ecceto quel della prua*; Todos los masts tienen apoyo eceto aquel de la pro-
ra.

A taunt, or too high a mast; Mast trop hautain; *Albero troppo alto*; Mastil muy altivo.

Puttocks, or the small shrouds which go from all the masts to the top masts shrouds; Les cordes que vont des autres masts a la hune du principal; *Le corde qui vanno dall' altri alberi al principale*; Las xarcias que van de los otros mastiles a el del medio.

A strop, and a dead mans eye, which fastneth the main masts stay to the head of the fore mast, lan- niers, and crows feet; Autres termes marinels-ques; *Altri termini nautici*; Otros terminos ma-
rinelchos.

The Mariners compass; Boussole; *Il bussolo*; La bru-
xola.

The bittacle, wherein stands the compass, which is a square box nayl'd with wooden pins, (because iron nayles would attract the compass) having a travail; La boite del boussole; *Cesta del bussolo*; Caxa de la bruxola marina.

The whip-staff is that by which the Steersman that stands at the helm doth guide the Ship, it goes through the rowl, and then is fastned to the tiller, which is a strong piece of wood made fast to the rudder, which is also a great timber hung at the Stern with hooks and hinges; Le baston du gouvernail; *Il bastone dell' timone*; El palo del governal-
le.

The Pintells or Gudgeons, are the hooks and hinges which tye the Rudder to the Stern; Les fers du gouvernail; *Gli ferri chi attaccano il timone*; Las herraduras del timon.

A long boat, a shallop, a skiff belonging to Ships; Les bateaux appartenants a un navire; *Battelli della nave*; Bateles de nao.

The thoughts, viz. the seats of the Rowers, the thowls, viz. the pins put into little holes, against which the oars are born; Choses du bateau; *Cose del battello*; Cosas de los bateles.

To man the boat, or put a gang of men into her, cal- led the Coxswain-gang, who hath the charge of her; Manier le bateau; *Maneggiare el batello*; Manejar el baryl.

To trim the boat to keep her streight, to free the boat is to bayl, or cast her out the water, so wind the boat is to bring her head another way, to hold water is to stay her, forbear, is to hold still an oar; Termes de bateliers; *Termini de barcaruoli*; Terminos de bate-
leros.

A fresh spell, is to relieve the oars with another gang, a dram of the Bottle of wine, or beer, vea, vea, vea, vea. Autres termes de bateliers; *Altri termini de barcaruoli*; Otros terminos de los batele-
ros.

To stow or put goods in the bawl, cowering it softly down, the weightiest next the ballast, near the

keelson, viz. to lade a Ship; Charger un na-
vire; *Caricar un vassello*; Cargar un na-
vio.

To disimbogue, viz. to pass some narrow streight or current into the main Sea; Degorger; *Desimboccare*; Desembocar.

To ride, or lye at anchor, to ride a great road, to ride thwart, to a pike, to ride across; Mouiller l'an-
chre; *Star' a l'ancora*; Echar ancora.

The Ship is served, viz. she lies dry on all sides; Le na-
vire est en sec; *La nave sta in secco*; El navio que-
da en seco.

A tyer of Ordinance; Tirée d'artillerie; *Tirata d'artiglieria*, Tirada de artilleria, de bombar-
das.

A Canon royal, a double canon, a canon, a canon ser- pentir, a bastard canon, a demy canon, a canon pe- tro, a culvering, a basilisco, a demy culvering, a bastard culvering, a sacar, a minion, a falcon, a falconet, a serpentine, a rabbinet, a chamber, a murtherer; Les diverses sortes de canons; *Dif- ferenti sorti de canoni*; Todo genero de bombar-
das.

The cariages, the trunnions, the truke, the cap-squares of canons; Les choses appartenantes aux canons; *Cose appartenenti alle bombarde*; Cosas perteneci-
entes a las bombardas.

The bridge, or carrouse, the muzzle, the bore of a peece, &c. Les parties du canon; *Le parti del ca- none*; Las partes de la bombardas.

A Canon taper bored, viz. wider at the mouth than at the breech; Canon plus large a la bouche qu'en culasse; *Canone mas largo verso la bocca ch'alla culetta*; Bombarda mas ancha hazia la boca que a la culata.

A honey icomb'd canon that is o're worn, and rugged within; Canon consumé; *Bombarda spenta*; Ca-
non consumido de dentro.

A Budge baryl, a cartrage, a sponge, a rammer, waddings, viz. okam or old clothes put in after the powder and bullet; Autres appartenantes du canon; *Altre cose del canone*; Otras cosas de la bombardas.

Round shot, case shot, crossbar shot, trundle shot, langrel shot, chain shot; Diverses sortes de charges a ca-
non; *Differenti sorti de carichi a canone*; Diver-
sas fuertes de cargos a canon.

Arrows trimm'd with wild fire, pikes, granados of wild fire; Fleches, piques, & granades du feu; *Fraccie, picche, granati di fuoco, sagitte, balls*; Saetas, picas, granados de fuego.

Great corned powder, serpentine powder, fine corned powder, &c. Poudres a canon; *Polvera a canone*; Polvos a Canon.

A tomkin, viz. a round piece of wood put into the mouth, cover'd with tallow; Une piece du bois frotté de snif, & mis dans la bouche du canon, le bou-
chon; *Pezzo di legno fregato con sevo messo nella bocca del canone*; Pedaco de leña enseva-
do puesto en la boca de la bombardas, mu-
ñon.

A fid, a little occum put in at the touch hole of the canon, covered with lead; Un petit torchon, mis sur le bouchon; Perzico ditela; Pedacico de tela, &c.

Compass, callipers, priming iron, lint-stock, quadrant, &c. things belonging to the Gunner; Choses appartenances au canonnier; Cose dell' cannoniere; Cosas del bombardero.

Smaller Guns, as courriours, harquebuses, muskets, bastard muskets, calivers, crabuts, carbins, pistols; La moindre sorte d'armes; Le minori sorte d'arme; Menor genero de armas.

Bandolliers, bullet bags, worms, scowlers, melting-ladles, lead and mold, belonging to small-shot men; Choses des musquetaires; Cose da arcabugieri; Cosas de arcabuzeros.

The Officers of a Ship, the Captain who commands in chief, and tells the Master to what port he will go, and to what height; Le capitain du navire qui commande en chef; Il capitano, o il capo della nave; Il capitan del navio.

The Master and his Mate, who direct the course; Patron du navire; Nocchiero, padrone della nave; Patron de la nao.

The Pilot, who, when they make land, takes the charge of the Ship, till he brings her to harbour; Pilote; Pilota; Pilota.

The Surgeon (and his Mate) who is exempt from all duty; Le Chirurgien; Il Cirufico; El Cirujano.

The Purser, who hath the charge of the Merchandise; Celuy qui a la charge des marchandises; Coluy chi a il carico delle mercanzie; El que tiene cuenta del cargazon.

The Gunner with his Mate, and Quarter-gunners; Le cannonier; Il cannoniere; El bombardero, &c.

The Carpenter and his Mate; Le charpentier; Il marangone; El carpintero.

The Boat-swain, who hath the charge of all the cordage and tacklings; Celuy qui a la charge de cordelages; Coluy chi ha il carico delle gomone, & corde, &c. El qui tiene cuenta de las xarcias.

The Trumpeter; Le trumpeteur; Trombadore; Trompetero.

The Marshal, who is to punish offenders; Comite; Comito; Comite.

The Corporal, who is to set and relieve the watch, and looks to the arms; Caporal; Caporale; Caporal.

The Steward and his Mate; Le dispensier; Il dispensero; El dispensero, con su criado.

The Quarter-masters, who have the charge of the bowl, for stowing, romaging, &c. Cens qui ont la charge de choses sous le tillac; Coloro chi hanno carico delle cose sotto il tilacco; Aquellos qui tienen cuenta de las cosas debaxo de la tilta.

The Cook who is to look to the cask, &c. Fustailier; Tonnellero, vafeloio, bottaio; Cubero, bote-

ro, tonel ero.

The Coxswain, and his Mate, who, with his gang attends the long Boat and Skiff; Le batelier principal; Il batelliere principale; El batelero principal.

The Cook, and his Mate; Le cuisinier; Il cucinero; El cozinero.

The Swabber, who is to keep clean the Ship and Decks; Le nettoyeur; Il nettatore; El limpia-dor.

The Lye, and he that is first taken with a lye is proclaim'd so at the main mast for a week, in the interim he is with the Swabber; Le menteur; Il bugiardo; El mentidor.

The Sayers are the antient men for hoysing the sayls to get the tack aboard, hale the bowlings, and steer the Ship; Les mariniers plus anciens; Gli marinieri piu antichi; Los marineros mas viejos.

The Youngers are the youngest men to take in the top sayls, to furl the sayls, to sling the yards, and for bounding or trefing, & taking turns at the helm; Les plus jeunes mariniers; Gli piu giovani marinari; Los marineros mas moços.

The Lieutenant is to assist the Captain in a fight, the fore-castle is his place to make good, as the Captain doth the half Deck; Le lieutenant; Il luogo tenente; El lugar-tiniente.

A sayn, a fisgig, a harping iron, and fish hooks for fishing at Sea; Instruments pour pescher; Stromenti da pescare; Instrumentos para pescar.

The punishments a shipboard are, ducking at the yards arm, haling under the Keel, bound to the capstern, or main mast, with a basket of shot about his neck, or setting in the bilbows, or to pay the Cobbe or morioune; Les chastiments dans la navire; Gli castighi nella nave; Los castigos de los marineros.

A Scuttle, a room to go down into any place, feeling the tumbling of a Ship on the one side, Skeg a part of the Keel without the stern post; Autres termes de mariniers; Altri termini marineschi; Otros terminos de marineros.

The trinquet or highest sayl, the wimple the least flag, grommets, the least rings made fast to the upper side of the yards; Ttinquet; Trinchettoila minor vela della nave; Trinquete, boneta de la nao.

To gage a Ship, is to stick a nayl into a pole, and put it down at the rudder, to know how much water the Ship draws; Esprouver une navire; Provar un vassello; Pruevar el navio que tanta agua trae.

To go a drift, viz. when a boat hath no body to row or steer; Quand le vaisseau va sans pilote; Quando la barca anda trascuratamente; Quando un baxel va sin govierno.

The clew of a sayl, viz. the lower corner, which reaches down to the place where the sheats are made fast, the loof of a Ship, the lists ropes, a langrol

or loose shot which lyes after the Gun is discharged;
Autres termes de navires; Altri termini
marineschi; Otros terminos de marine-
ros.

The Partnours, viz. two thick pieces of wood that
compass the hole, through which a mast passeth the
Deck or hatches; Estambres; Travi, dell' arbore;
Travos.

The Stern-post, that extends from the Keel to the

top; Estambor; Trave del villaco; Tra vodela
tilla.

Flotsam, Jetsam, Lagam, and Shares, the first are
goods floating on the Sea after a Ship-wreck; the
second are goods cast out in a storm; the third
goods that lye in the bottom; the last goods due to
many; Termes dela loy navale; Termini
della legge nautica; Terminos de la ley na-
val.

The seventh Section.

Orders of Knight-hood throughout Christendom, according
to their Antiquity, either Regular, which have
been allowed of by the Pope, or Secular,
instituted by Temporal Princes.

*Ordini di Cavaglieri per tutta la Christianità, ò Regolari, approvati
dal papa, ò Secolari instituti da Principi Temporalì.*

Ordres de Chevaliers par toute la Chrestienté, ou Reguliers,
approuvez du pape, ou Seculiers instituez
par Princes Temporaux.

*Ordines de Cavalleros por toda la Christianidad, ò Regulares, apro-
vados del santo padre, ò Seglares instituidos por
Principes Temporales.*

TO dub, make, or install a Knight; Cre-
are, installar un cavagliere; Creer, faire,
ou installer un chevalier; Haçer, ò in-
stalar un cavallero del habito.

Knights of the Holy Sepulchre, instituted by Sr.
Helen (a British Lady) and confirm'd by the
Pope, when she had gone to Jerusalem, and
found the Crois of our Saviour; Cavaglieri del
santo sepolchro; Chevaliers du saint sepulchre;

Cavalleros del santo sepulcro.

Knights Hospitallers, or Johannits, or of St. John
at Jerusalem, whereof the first were of A-
malphi in Italy, and before Godfrey of Bullen;
Cavaglieri di san Giovanni Bantista in Jernsa-
lemme; Chevaliers, Hospitalliers, ou de St. Jean;
Cavalleros de san Iuan en Jerusalem.

Knights Templers, instituted about the year
1125. who made a vow to secure the high
ways

wayes from Robbers, and protect Pilgrims that came to visit the holy Sepulcher; which Order having continued 200 years, and being endow'd with much Lands up and down Christendom, by the instigation of Clement the 5th. they were rooted out of France and other parts, their lands confiscated, and divers of their lives taken away; *Cavaglieri Templari; Les chevaliers Templiers; Los cavalleros Templares.*

The Teutonique Knights called *Mariani*; a mixt order of Hospitallers & Templers who had Prussia given them by the Emperor *F. ederick* the 2d. anno 1226. provided they should subdue the Infidels, which they did, and built *Malienburgh*; they had at first three Masters, viz. one in Germany, the second in *Liesland*, and the third in *Prussia*; at last the Elector of *Brandenburgh* came to be sole Master of the Order; *Gli Cavaglieri Teutonici; i mariani; tutti gentilhuomini Tedeschi; Les chevaliers Teutoniques, ou mariani; tres-tous gentilhommes Alemans, issus de la ruine des templiers; Cavalleros Teutonicos, i Marianos, todos hidalgos Tudesco, nacidos de la destruycion de los cavalleros Templares.*

The remarkable installment of a Teutonique Knight, which is, That in a solemn Chapter of the Knights he is to be examin'd, whether he be a Gentleman born, whether he be married, whether he be in debt, whether he be of any Trade, or have any bodily infirmity, if he hath, he is incapable: otherwise he kneels, and laying his hands on the Evangelists, and rules of the Order, he vows Obedience, Chastity, Poverty, care of the Sick, and perpetual war with the Infidels; then he kisseth the Master, and so being inaugurated, his kinsred attend on him to Church with a great Torch before him, wherein is fastned a Gold Ring, and 30 pieces of Silver; then he kneels before the Altar, and riseth again behind the Offertory; where the Master delivers him a Sword, Target, Spurs, and a Cloak, all consecrated, the Cloak is white, with a black cross, and the Target hath the like. The Great Master then draws forth the Sword, and with it strikes his Target twice, saying, *Knight-hood is better than Service*, and with the same Sword striking him on the Back, he sayeth, *Take this blow patiently, but never any hereafter*, &c. *Il modo notabile d'installar un cavagliero Teutonico, bisogna che sia di razza nobile, senza alcuna infermita de corpo, che sia donzello, & libero da debiti, poi havendo compiuto le ceremonie della chiesa, Il gran Maestro li da una spada, brochiero, speroni, & mantello bianco con croce negra tutti consecrati, questo fatto, il Maestro gli da due colpi con la spada sopra il suo brochiero dicendo più val' esser cavagliero che servo; & poi dandoli un' altro colpo sopra le spalle luy dice, pigliate questo colpo con pazienza ma nessun altro maj; La mode remarquable d'installer*

un Chevalier Teutonique, il faut qu'il soit noble d' extraction, sans aucune infirmité du corps, qu'il soit sans femme, & hors de dette, depuis ayant accompli les ceremonies de la sainte Eglise, le Gran Maître luy donne un' espee, une targe, les esperons, & un manteau blanc portant une croix noire tout consacrez; Cecy fait, le maître luy donne deux coups avec l' espee sur la targe, disant, *Il vaut mieux estre chevalier que serf*; et apres, luy donnant un autre coup sur les epaules, il luy dit, *prenez ce coup patiemment, mais jamais aucun autre*, &c. *La notable manera por instalar un cavallero del habito Teutonico; Es menester que sea Hidalgo, que no teng a alguna enfermedad de cuerpo, que sea sin dindas, y soltero; Constando todo esto, despues de aver cumplido las ceremonias de la glesia, y tomado il voto de obediencia, de castidad, y pobreza, cuydado de los enfermos, y guerra perpetua contra los infieles, el Comendador le da una espada, espuelas, con un broquel, y capa blanca con cruces negras, esto hecho, el Comendador le da dos golpes sobre el broquel diziendo, mas vale ser cavallero que fiervo; Despues, dandole un otro golpe sobre las espaldas, dice, Tomad este golpe con paciencia, mas nunca algun otro, &c.*

Knights of the Rhodes, (now of Malta) sprung from the Hospitallers, after they were driven out of the Holy Land, and having held that Island 200 years, they were driven out thence also by *Solyman*, then *Charles* the fifth gave them *Malta* anno 1529. paying a Faulcon for a heriot, which now they pay the King of Spain every year; they wear a Robe with a white cross, which hath eight points, alluding to the eight Beatitudes; *Gli cavaglieri di Malta nascuti da quelli di Rhodo, & dell' Hospit. Lari; Les chevaliers de Rhodes (maintenant de malthe) descendus de l'ordre des Hospitalliers, & Sr. Jean de Jerusalem; Los cavalleros de Malta, descendidos de la orden de los de Rhodas, y de los Hospitalleros.*

Knights of the Order of Saint *Maurice*, and *Lazaro*, instituted anno 1119. wherein the Duke of Savoy was confirm'd Great Master by the Pope; *Cavaglieri di santo Maurizio, & Lazaro, de i quali il Duca di Savoya e gran Maestro; Les chevaliers de san Maurice, & de Lazare, desquels le Duc de Savoye fut confirmé gran Maître; Los cavalleros de sant Mauricio, et Lazaro de los quales el Duque de Savoya fue confirmado gran Maestro por Gregorio 13.*

Knights of the Anunciada in memory of the Anunciation of our blessed Virgin, an Order of Savoy, whereof there are fourteen, who wear a Golden Collar with the Virgins medall, and within the links of the Collar engraven *F: E: R: T. viz. Fortitudo ejus Rhodum ennit*, relating to *Amadeus* the Great, who took Rhodes; *Cavaglieri dell' Anunciada ordine di Savoya, il lor collegio consiste de quattordici chi portano un*

collo d'oro, col ritratto della beata Vergine, et di dietro sono scolpite F: E: R: T. che vuol dire, Fortitudo ejus Rhodum tenuit, riferendo a Amadeo il grande chi conquistava quell' Isola; Les chevaliers de l' Anonciade, ordre de la Savoye dont il y en à quatorze, chi portano un collier d' or avec le portrait de la Vierge, & dedans, ces lettres sont engravées F: E: R: T. viz. Fortitudo ejus Rhodum tenuit, reterant a Amadee le Granqui conquettoit l' isle de Rhodes; Los cavalleros de la Anunciada, orden de saboya consistiendo de 14. los quales iracn, un collar de oro con la imagen de la santissima Virgen, y en los eslabones estan ensculpidas estas letras F: E: R: T. que quier dezir, Fortitudo ejus Rhodum tenuit, referiendo a Amadeo el grande qui conquistava los Rhodos.

Knights of Calatrava a Spanish order, instituted anno 1121. the Revenue of their Master or Commander is 40 thousand Crowns yearly revenue; *Gli cavaglieri di Calatrava ordine di spagna, nel' anno 1121. la entrata annuale del comendatore monta a quaranta milla ducati*; Les chevaliers de Calatrave, c'est un ordre de espagne institué l'an. 1121. le revenu du comendateur monte a 40 mill ducats tous les ans; *Los cavalleros de Calatrava instituydos en el año 1121. por Don Alonzo, tienen quarenta mill ducados cada un año.*

Knights of Saint Iago, or Saint James, another order in Spain, instituted under Pope Alexander the third, they follow Saint Austins rule; the great Master is next to the King in State, and hath one hundred and fifty thousand crowns in revenue; *Gli cavaglieri di santo Jacopo, altro ordine in Spagna. hanno d' entrata annuale 150 mila scudi, et lor' comendatore è prossimo al Re in materia di stato*; Les chevaliers de saint Jaques en Espagne instituez lan. 1170. leur gran maître a cent cinquante mill ecus de rente tous les ans, & va tousiours aupres du roy; *Los Cavalleros de sant Jago instituydos en el año 1117. El comendador mayor es segundo al rey en estado, y tiene ciento y cinquenta mill ducados de renta cada un año.*

The Knights of the Peartree, anno 1179. stil'd afterwards of *Alcantara* in Leon; *Cavaliere di Alcantara*; Chevaliers d' Alcantare; *Cavalleros de Alcantara.*

Knights of San Salvador in Arragon, instituted by Alphonso, 1118. *Cavaglieri di santo salvatore in Arragona instituiti da Don Alfonso nell anno 1118.* Chevaliers du saint sauveur instituez en Aragon l'an 1118. Los cavalleros de san salvador instituydos por el Rey Don Alfonso de Aragon en el año 1118.

Knights of Montesia in the kingdom of Valencia; *Cavaglieri de Montesia nel regno di Valenza*; Chevaliers de montesie au royaume de Valence en Espagne; *Los cavalleros de Montesie en el reyno de Valencia.*

Knights of Jesus Christ in Portugal; *Gli cavaglieri de Christo in Portogallo*; Chevaliers de Jesu Christ en Portugal; *Cavalleros de Christo en Portugal.*

Knights of Great Britain, whereof King *Arthur* Knights, or Knights of the Round Table, are the antientest of any in the world; *Cavaglieri del Re Arturo*; Chevaliers de la table ronde; *Cavalleros del Rey Arius, o de la mesa redonda.*

Knights of Saint George, or (Periscelidis) of the Garter, their number are 26. whereof there are two be kept void to bestow upon extraordinary occasions, their motto is *Hony soit qui mal y pense*, Let him be berayed who thinks any hurt, meant by a Child at nurse having beray'd his clowts, and spoken by Edward the 3d. when he took up the Countels of Salisburys Garter at a mask, which did afterwards institute this order of Knight-hood; *Cavaglieri di san Giorgio, o del ligaccio in Inghilterra de i quali veue son 26.* Chevaliers de san George, onde la Jarrettiere en Angleterre dont il y a 26. *Cavalleros de san Jorge o de la ligagamba, o Jarreteria, de los quales ay 26.*

Knights of the Bath, made most commonly at the creation of Princes of Wales after many solemn ceremonies; *Cavaliere del bagno in Inghilterra, fatti ordinariamente alla creazione de i principi de Gales*; Chevaliers du Bain en Angleterre faits communement a la creation des princes de Galles apres beaucoup de ceremonies; *Cavalleros del baño en Inglaterra, hechos ordinariamente a la creacion de los Principes de Galés.*

Knights Bannerets used to be made in the field for some noble atchievement; *Cavaliere banderese*; Chevaliers bannerés; *Cavalleros baneratos, hechos por alguna hazaña militar.*

Knights and Baronet, a middle order 'twixt Barons and other knights, being inferior to the one, and above the other; *Cavaglieri & Baronetti*; Chevaliers & Baronets; *Cavalleros & Baronatos en Inglaterra.*

Touching French knights, the order of Genette is the antientest, instituted by Charles Martell after the discomfiture of the Saracens in a mighty battel at Tours anno 783. *Cavaliere della Ginetta instituiti da Carlo Martel doppo una celebre vittoria ottenuta contra gli Saraceni a Tours in Francia l' anno 783.* Chevaliers de la Genette instituez par Charles Martel apres une tres-sanglante victoire obtenue contre les Saracins aupres de Tours l'an 783. *Cavalleros de la Janeta despues de una victoria muy sangrienta alcaçada contra los Saracenos junto a Tours en Francia el año 787.*

Knights of the Dog and Cock, instituted by Philip the first of France, upon the occasion that the Duke of Montmorency came to the Court with a Collar full of Stags heads, whereat there hung the Image of a Dog, which signified Fidelity; *Cavaliere del can' & gallo instituiti*

ti nel tempo de Filippo il primo in Francia; Chevaliers del chien, & coc instituez du temps de Philippe premier Roy de France, en la maison de monmorency; Cavalleros del perro, y gallo instituydos por Felipe el primero Rey de Francia.

Knights of the Star in France, with this motto --- Monstrant Regibus astra viam; Cavalieri della stella in Francia con questo motto --- Monstrant Regibus Astra viam; Chevaliers de l'estoille, en France avec ce mot --- Monstrant Regibus Astra viam; Cavalleros de la estrella en Francia con esta devisa --- Monstrant Regibus Astra viam.

Knights of Saint Michael the Arch-Angel were instituted by Lewis the French King anno 1469. They wear a golden Chain, at which hangs the Picture of Saint Michael treading upon a Dragon; this Picture his Father Charles the 7th. wear in a Banner, and as the Legend hath it St. Michael was seen in the Battel at the bridge of Orleans, when the English were forced to raise their siege; this order consists of 36 Knights, whereof the King is the first; Cavalieri di sant Michael in Francia de i quali ui sono 36. Chevaliers de san Michel dont le Roy est le chef ils sont 36 en tout; Cavalleros de san Miguel en Francia los quales son 36. el Rey siendo el primero.

Knights of the half Moon or Crescent, instituted by Reiner Duke of Anjou when he got Sicily, 1462. with this motto -- Los i. prayle; Cavallieri della luna, instituiti de Reiner Duca Angevensi havendo ottenuto la Sicilia; Chevaliers de la luna instituez par Reiner Duc d'Anjou apres avoir obtenu la Sicile, 1462. Los cavalleros de la luna instituidos, de Reiner Duque d'Anjou aviendo ganado Sicilia 1462. con esta devisa los quiere dezir loör.

Knights of the Lilly in Navarre; Cavallieri del Giglio in Navarra; Chevaliers du lis en Navarre; Cavalleros d. l. l. rio en Navarra.

Knights of the Thistle, in the House of Bou bon, with this motto -- Nemo me impune lacessit; Cavalieri del cardone nella casa de Borbonia con questo motto -- Nemo me impune lacessit; Chevaliers de chardon en la maison de Bourbon avec ce mot -- Nemo me impune lacessit; Cavalleros del cardo con esta devisa -- Nemo me impune lacessit.

Knights of the Porcupin in the House of Orleans, with this motto --- Cominus et Eminus, Lewis the 12. crowned the Porcupin with another motto Ultus avos Troja; Cavalieri del porco spinoso, con questo motto Cominus et Eminus; Chevaliers du porc espy en la maison d'Orleans avec c'est devise Cominus et Eminus, Luis douxieme fit couronner le porc espy, & adjonta Ultus avos Troja; Cavalleros del puerco Espin en la casa de Orleans con esta devisa Cominus et Eminus, Luis 12. hizo coronar el puerco Espin annadiendo estas palabras, Ultus avos Troja.

Knights of the Ear of Corn (De lespi) or of the Ermine in Armorica or Britany in France; instituted by Francis the first; Cavalieri della Spiga instituiti dal Re Francesco primiero in Britagna; Chevaliers de l'espi en Bretagne, instituez par François le premier; Cavalleros de la espiga instituydos por Francisco primiero en Bretaña.

Knights of the Golden Shield, instituted by Lewis the second, whereon there was a bend with this motto, Allons, viz. Let's go all to the defence of our Country; Cavalieri dello scudo dorato instituiti da Luigi secondo con questo motto Allons; Andiamoci tutti quanti alla difesa della Patria; Chevaliers de l'escu doré instituez par Luis le second avec ce mot Allons; Cavalleros del escudo dorado instituydos de Luys el segundo con esta devisa Allons, che quiere dezir Vamos.

Knights of St. Magdalen instituted against Duels in France by St. Lewis; Cavalieri di santa Madalena contra Duelli; Chevaliers de sainte Magdalaine contre Duels; Cavalleros de santa Magdalena contra Duelos.

Knights of the Holy Ghost, the greatest now used in France (though a modern order instituted) by Henry the third at his return from Poland, who was born and Crown'd king of France upon Whitsonday; Cavalieri dello spirito santo; Chevaliers du saint esprit instituez par Henry le troisieme lequel fut né & couronné Roy de France le Jour de pentecoste; Cavalleros del espiritu santo instituydos por Henrique el tercero de Francia, el qual fue nacido, y coronado Rey, en el dia de cinquena o pentecostes.

The order of the Broom-flower instituted by St. Lewis, with this motto "Exaltat humiles; Cavalieri della Ginestra; Chevaliers du Genêt instituez par saint Luis avec ce mot "Exaltat humiles; Cavalleros de la Hiniesta, &c.

Knights of the order of Christian charity, instituted by Henry the third for benefit of poor Captains and maimed Souldiers; Cavalieri della christiana carita; Chevaliers de la charite chrestienne; Cavalleros de la caridad christiana.

Knights of the order of the Virgin Mary in Mount Carmel, consisting of one hundred of French Gentlemen, instituted by Henry the 4th. anno 1607. Cavalieri della vergine Maria in monte carmele instituiti dal Re Arrigo quarto di Francia 1607. Chevaliers de la vierge Marie au mont carmel composez de cens gentils-hommes François instituez par Henry le grand l'an 1607. Cavalleros de la Virgen Maria en el monte carmel instituydos por Henrique el quarto Rey de Francia.

Knights of the Rue, or of Saint Andrew in Scotland; Cavalieri di san Andrea in Scotia; Chevaliers du saint André en Escosse; Cavalleros de san Andrés en Escocia.

Knights

Knights of the order of the Dragon, instituted in Germany by Sigismund anno 1418, upon the condemnation of Jo. Hus and Jerom of Prague; *Cavalieri del ordine di Dragone instituiti dal Imperadore Sigismundo nell' Anno 1418.* Chevaliers de l'ordre du Dragon instituez par l'empereur Sigismund l'an. 1418. *Cavalleros de la orden del Dragon instituydos por el Emperador Sigismundo despues de la condenacion de los herejes Jean Hus & Jeronimo de Pragua, en el año 1418.*

Knights of the order of Austria and Carinthia, or of Saint George, instituted by the Emperour Frederick the 3d. anno 1470. first Arch-duke of Austria; *Cavalieri del' ordine di Austria, & Carinthia, & di san Giorgio instituiti dal Imperadore Frederico primier Archiduca d' Austria;* Chevaliers de l'ordre d'Autriche, & Carinthie, ou de St. George instituez par Frederique Empereur, premier Archiduc d'Autriche l'an 1470. *Cavalleros de la orden de Austria & Carinthia, & de san Jorge instituydos por el Emperador Frederico primero Archiduque de Austria.*

Knights of the order of the White Eagle was instituted in Poland by Ladislaus the fifth, anno 1325. *Cavalieri del' Aquila bianca instituiti in Pologna anno 1325.* Chevaliers de l'Aigle blanche instituez en Pologne l'an 1325. *Cavalleros de l' Aquila blanca instituydos en Polonia 1325.*

The Knights of Saint Stephen were instituted by Cosmo Duke of Florence 1561. *Cavaglieri di san Stefano instituiti de Cosmo de Medici;* Chevaliers de Saint Estienne instituez par Cosmo de Medici l'an 1561. *Cavalletos de san Estevan instituydos de Cosmo de Medici 1561.*

The Knights of Saint Mark in Venice; *Cavalieri di san Marco in Venetia;* Cl. de Saint Marc en Venise; *Cavalleros de san* in Venencia.

Knights of the Elephant in Denmark; *Cavalieri del' Liofante in Danimarca;* Chevaliers de l'Elephant en Danemarque; *Cavalleros del Olifante en Danimarca.*

Knights of the Sword and Bawdric in Swethland; *Cavalieri della spada, & pendagli in Suecia;* Chevaliers de l'espee & baudrier en sueve; *Cavalleros de la espada y talavarte en Suecia.*

Knights of La calza, or stokin in Venice; *Cavalieri della calza in Venetia;* Chevaliers de la chausse a Venise; *Cavalleros de la calça en Venetia.*

Knights of Saint George in Genua; *Cavalieri di*

san Giorgio in Genua; Chevaliers de san George a Genes; *Cavalleros de san Jorge a Genua.*

Knights of San Mary de Mercede, or for the Redemption of Captives; *Cavalieri della Mercede;* Chevaliers de la Redemption; *Cavalleros de la merced, & de la Redemcion.*

Knights of the Golden Fleece instituted by Philip le bon Duke of Burgundy, upon his Nuptials with Isabel the Daughter of Portugal; The Knights wear a great Coller of double Fusiles interwoven with stones, and flints sparkling flames of fire, with this motto ---- *Ante ferit quam flamma micet,* to show swiftnes and fiercenes; *Cavalieri del Toson d'oro;* Chevaliers du Toison d'or instituez par Philippe le bon Duc de Bourgogne dont il y a 30. chevaliers desquels le Roy de Espagne est chef; *Cavaglieri del' toson d'oro;* Chevaliers du Toison d'or instituez par Philippe le bon Duc de Bourgogne dont il y a 32 chevaliers, desquels le Roy d'Espagne en est chef; *Cavalleros del toson de oro qui son treynta en todo, de los quales el Rey de Espas es principal.*

Note that among all these orders of Knight-hood there are three distinct orders of Saint George, one in England, the other in Austria, the third in Genua; *Offervise che fra tutti questi cavaglieri ui sono tre distinti ordini di san Giorgio, uno in Inghilterra, altro in Austria, & il terzo in Genua;* Il faut observer qu'entre tous ces chevaliers il y en a trois differens ordres du Saint George, l'un en Angleterre, l'autre en Autriche, le troisieme a Genes; *Adviertase que entre todos estos cavalleros ay tres diferentes ordenes de san Jorge, uno en Inglatierra, otro en Austria, el tercero en Genua.*

Knights of the Militia Christiana, in Poland, lately instituted; *Cavaglieri della militia Christiana, instituiti in Pologna;* Chevaliers de la Milice Chrestienne instituez en Pologne; *Cavalleros de la militia Christiana instituydos en Pologna.*

Knights of nova Scotia in the West-Indies, with an Orenge rawnny ribband, instituted by James the first, King of England; *Cavaglieri della nuova Scotia nell' Indie occidentali instituiti dal Re Giacomo d' Inghilterra;* Chevaliers de nouvelle Escosse instituez par Jaques le premier, Roy d'Angleterre; *Cavalleros de la nueva Escocia en las Indias occidentales instituydos por Don Diego el primero, Roy de Inglatierra.*

The eighth Section.

Religious Orders, and cloister'd reclused Monks,
Friers and others, according to their
antiquity and names;

*Ordini Religiosi, come Monachi, Frati & al-
tri, secondo la lor Antichità & appellationi;*

Ordres Religieux, comme Moines, freres, & au-
tres selon leur antiquitez & ap-
pellations;

*Ordines Religiosos, como Monges, Frayles, y otros,
segun su antigüedad, y apelaciones.*

AN Hermit, or Anchorite, wherof *Paul* the Theban, anno 260. *Antony* the Egyptian, *Hilarion*, *Basil*, and *Hierom*; &c. were the first; *Romito*, *anacoreta*, della quall' vita *Paolo il Tebano*, *Antonio d'Egitto*, *Hilarione*, *Basilio*, & *Jeronimo*, furono gli primieri; *Hermite*, anchorite, dont *Paul le Tebain*, *Amoine l'Egyptien*, *Hilarion*, *Basil*, & *Hierosme*, furent les premiers; *Hermitaño*, ancorita, de la qual profession *Pablo el Tebano*, *Antonio de Egipto*, *Hilarion*, *Basilio*, y *San Jeronimo*, fueron los primeros.

A Monastery, convent, or cloyster of religious persons; *Monasterio*, convento, chiofiro de religiosi; *Monastere*, convent de religieux; *Convento*, monasterio de religiosos.

A Monastical and cloyster'd life; *Vita monastica*; *Vie monastique*; *Vida monastica*.

A Monk; *Monacho*; *Moine*; *Monie*, *monge*.

A Fryer; *Frate*; *Frere*; *Frày*, *frayle*.

A Cell; *Cella*, *cameretta*; *Cellule*; *Celda*.

Monks of *Saint Basils* order, which were the first; *Monachi di santo Basilio*, y quali furono gli primieri; *Les moines de saint Basile*, qui furent les premiers; *Monges de san Basilio* los quales fueron los primeros.

Monks of *Saint Hierom*; *Monachi di santo Jeronimo*; *Moines du saint Hierosme*; *Religiosos de la orden de san Jeronimo*.

Augustin or *Austin* Monks, called *Canons Regular*; *Monachi de l'ordine di santo Augustino*; *Moines de l'ordre de saint Augustin*, appellez

Rrrrrr

les Chanoines Reguliers; Religiosos de la orden de san Augustino, o Canonigos Regulares.

Benedictins or Monks of the order of Saint Benet, (first at Cassinum) who may be called the founder of all the religious orders that were in the West for 666 years, till the Dominicans and Mendicants, who came to England, an. 596. *Monachi Benedictini; Moines de saint Benoit, qui se peut dire fondateur de tous les ordres religieux en l'occident jusques aux Dominiquains; Religiosos de san Benito, que se puede llamar el fundador de todos los ordenes religiosos en el presente hasta el san Domingo, y los Mendicantes.*

The Monks called Cluniacenses, Camalduenses, Vallisombrenses, or of the shady valley, Montolivenes, Grandimontenes, all, branches of Saint Benet; *Monachi Cluniacensi, Camelduensi, Vallisombrensi, Grandimontensi, Montelivenensi nasciuntur tutti del ordine di Benedictini; Les Moines appelez Cluniacenses, Camelduenses, Montelivenes, Grandimontenes, rameaux de l'ordre de saint Benoit; Religiosos, o Monges llamados, Cluniacenses, Camelduenses, Montelivenes, Grandimontenes todos nacidos de l'orden de san Benito.*

The Cistercian order, who came to England, anno 1132. whereof Saint Barnard was one, anno 1090. the Barnardins, the Celestins; *Monachi Cistercijani; Barnardini, Celestini; Les Cisterciens; les Barnardins, les Celestins; Los Cisterrianos, los de san Barnardo, los Celestinos.*

The Sylvestrians, the Carthusians, or Charter-Monks, anno 1080. *Gli Sylvestrini, Carthusiani; Les Sylvestrins, les Carthusians, ou Chartreux; Los Cartuxanos.*

The Monks of Saint Anthony of Vienna, the Humiliati; *Monachi di sant' Antonio de Vienna, gli Humiliati of Saint Benets rule; Les moines du saint Antoine de Viennes, les Humiliats; Los monges de san Antonio de Vienna, los Humilizados.*

The Premonstratenses, the Gilbertins instituted by one Gilbert of Lincolnshire anno 1145. they first seated at Sempringham, where were 700 Fryers, and 1100 Nuns; *Gli Premonstratensi, gli Gilbertini, instituti da Gilberto, Inglese; Les Premonstrants, les Gilbertins, intituez par Gilbert, Anglois; Los Premonstratenses, los Gilbertinos instituydos por Giberto, Ynglés.*

The Cruciferi, or cruched Fryers, who came into England, anno 1244. and had their first Monastery at Colchester, the Hospitallers of the holy Ghost, the Trinitarians who came to England 1257. the Bethlemites, who came also to England 1257. and planted at Cambridge; *Gli Cruciferi, gli Hospitalarii, gli Trinitarii, gli Bethlemiti; Les Cruciferi, les Hospitaliers, les Bethlemits; Los Cruciferos, los Hospitalarios,*

los Bethlemitas.

Mendicant Fryers, whereof there were four sorts; Augustinians (erected anno 1150. who came to England anno 1252.) Carmelites, Prædicants, and Minorites; *Gli Frati mendicanti deli quali furono quatro sorti, Augustiniani, Carmelita, Pradicanti, Minorita; Les Freres mendicants dont il y a quatre sortes, Augustiniens, Carmelites, Prædicants, Minorits; Los Frayles mendicantes de los quales ay quatro suertes, Augustinianos, Carmelitas, Pradicantes, Minoritas.*

The Servants of our Lady, the Brigidians, the Jesuati, Canons regular of Saint George, Montolibetenses, Scopetini, Servitæ, Ferverii, Terieri, Sepulchritæ, Valliscolarii, Victoriiani, Coronati; *Servitori della Madonna, gli Brigidiani, gli Jesuati, Canonici regolari di san Giorgio, Montolibetensi, Scopetini, Servita, Ferverii, Ferieri, Sepulchritæ, Valliscolarii, Victoriani, Coronati; Serviteurs de nostre Dame, les Brigidiens, les Jesuates, Canons reguliers de Saint George, Montolibetenses, Servitæ, Ferverii, Ferieri, Sepulchrytæ, Valliscolares, Victoriens, Couronnez; Servidores de nuestra Señora, los Brigidanos, los Jesuatos, Canonigos regulares de san Jorge, Los Montobelitenses, Servitas, Ferverios, Fererías, Sepulchritas, Valliscolares, Victorianos, Coronados.*

The Carmelites, called so of Mount Carmel. who came into England anno 1240. and are divided into two orders, Observantes, and Non-Observantes; *Gli Carmeliti; Les Carmelites, Los Carmelitas.*

The Dominicans, instituted by Domingo a Spaniard, anno 1205. who were also called Predicants, their chief duty being to preach and expound the Scripture, one of them is alwaies Keeper of the Popes Palace; *Gli Dominicani; Les Dominiquains, ou Predicants; Los Frayles de san Domingo, o Predicantes.*

The Franciscan Fryers, (or ordet of Saint Francis, called the Seraphical Father) whereof there are many Claties, as Fryer Minorits, Penitents, Observantes, Conventuals, Minimi, Capuchins, Cordeliers, Collectanei, Servientes, &c. The Franciscans have the privilege alwaies to keep the holy Sepulchre; *Gli Frati Franciscani; Les Freres de l'ordre du saint François, dont il y a plusieurs sortes, les Minorits, les Penitents, les Observans, les Conventuels, les Minimes, les Capuchins, les Cordeliers, les Serviens, &c. Los Frayles del orden de san Francisco, de los quales ay muchos grados, los Minoritas, los Penitentes, los Observantes, los Conventuales, los Minimos, los Capuchinos, los Collectaneos, los servientes.*

The order of Vallis Scholarium, and Canon Regulars, or Congregation of Saint Mark, the first begun in Champagne, the other in Mantua, about the year 1200. *Gli Valliscolarii, o Canonici, o con-*

congregatione di san Marco; L'ordre de Vallischo-
larium, & les Chanoines, ou congregation de
saint Marc; El orden de Vallis scholarium, y
los Canonigos, & la congregacion de san Mar-
co.

Saint Pauls Eremites, in Hungary were insti-
tuted anno 1215. they came to England in
the year 1308. and seated in Colchester; Gli
Romiti di san Paolo in Hungaria; Les Hermi-
tes de saint Pol en Hongrie; Los Ermitaños
de san Pablo en Hongaria. instituydos el año
1215.

The order called Boni homines, instituted by Ed-
mund Son to Richard Earl of Cornwall, who had
been elected Emperour, of Saint Augustins
rule; L'ordine de Buoni homini; L'ordre de
Bons hommes, instituez par Raymond fils du Duc
de Cornouaille en Angleterre qui fut eleu Empe-
reur; El orden de Buenos hombres, instituydos
por Raymondo Duque de Cornoualla en Ingla-
tierra eligido Emperador.

The Jesuati in Siena, anno 1365. called so, because
they had the Name Jesus oft in their mouths,
they were called afterwards. Apostolici; Gli
Jesuati; L'ordre de Jesuates ou Apostoliques;
El orden de Jesuatos & Apostolicos.

The Servants, of Saint Mary, who began 1282.
and Celestins who go in a sky-colour habit, and
came into England anno 1414. Gli servitori di
santa Maria, & gli Celestini; Les serviteurs de
sainte Marie, & les Celestins; Los servidores de
santa Maria, y los Celestinos.

The Monks of Saint Brigit, instituted 1360. by
a Princess of Sweden; Monachi di santa Brigida;
Moines de sainte Brigitte; Religiosos de santa Bri-
gida.

Monks of Saint Katherine of Siena, and of Santa
Justina of Venice; Monachi di santa Catharina, &
santa Justina; Moines de sainte Catharine, &
sainte Justine; Religiosos de santa Catalina, &
de santa Justina.

The Eremites of Saint Hierom in Spain, of Saint
Augustins rule anno 1366. and Canons of Saint
Sauveur called Scopetini, instituted at the same
time; Romiti di san Jeronimo, & del santo Sal-
vatore; Hermites de saint Hierosme, & du saint
Sauveur, appelez les Scopetins; Los Ermitaños
de san Jeronimo, & del san Salvador llamados
los Scopetinos.

The Albat, or white Fryers, anno 1370. Gli Al-
bati; Les Albat; Los Albatos.

The Fratricelli, or Beghardi, sprung up anno
1298. Gli Fratricelli, & Beghardi; Les Fratri-
celli ou Beghardi; Los Fratricelos, o Beghar-
dos.

The Turlupini, which with the other three be-
fore mentioned, were held no better than He-
retiques; Gli Turlupini; Les Moines Turlupins;
Los Turlupinos.

The Canons Regular of Saint George and of Late-
ran, which begun an. 1407. Gli Canonici regu-

lari di san Giorgio, & gli Laterani; Les Ca-
nons reguliers de saint George, & ceux de Late-
ran; Los Canonigos reglares de san Jorge, & los
de Lateran.

The Mendicants of Saint Hierom, the order of
the holy Ghost instituted at Spoleta, 1467.
the brothers of Saint Ambrose ad nemus, insti-
tuted at Milan, anno 1433. Gli Mendicanti di
san Jeronimo, l'ordine dello spirito santo, gli Fra-
telli di sant' Ambrosio ad nemus; Les Men-
dicants du saint Hierosme, l'ordre du saint
Ambroise ad nemus; Los Mendicantes de san Je-
ronimo, el orden del espirita santo, los Hermanos
de san Ambrosio ad nemus.

The Minims of Jesus Maria, instituted at Sicily
anno 1471. Gli minimi di Giesu Maria; Les
Minimes de Jesus Marie; Los Minimos de Jesus
Maria.

The order of poor Pilgrims sprung up an. 1500.
the order of Indians; L'ordine de poveri Pelle-
grini, & dell' Indiani; L'ordre de poveres Pele-
rins, & les Indiens; El orden de los pobres Rome-
ros, y de los Indianos, 1500.

The order of the Society of Divine love, called
Teatins, whereof Cajetan was one; Gli Teatini;
Les Teatins; Los Teatinos.

The order of Paulini or Gastalini of Gastalia, a
Countess of Mantova, who was the Foundress,
the Brothers and Sisters of this order were to
lye two together in one bed, with a Crois be-
tween, that they might not touch one another
for taming of the flesh; Gli Paulini, & Gastalini;
Les Paulins ou Gastalins; Los Paulinos, & Ga-
stalinos.

The orders of Amadeani, the Reformer of the
Gospel, the Giacini (with beards) the Bosiani,
the Gaudentes, the Servientes, the Ambrosia-
ni, Capellani, Chalomeriani, Cellarii, Clavi-
geri, Forficiferi, (for wearing a pair of shears
upon their habit, to clip off all carnal lusts)
the brother of St. Helen, the brothers of Saint
James; Gli Frati Amadeani, Riformati del Evan-
gelio, Chiacini cum barba, Bosiani, Gaudentes,
Servientes, gli Ambrosiani, Capellani, Chalo-
meriani, Cellarii, Clavigeri, Forficiferi, Fratelli
di Helena, Fratelli di san Giacomo, &c. Les A-
madeans, les Reformeurs de l'Evangile, le
Ciacin, les Bosians, les Ambrosiens, les Ca-
pellans, Chalomerians, Cellariens, les Clavi-
geurs, les Forficieurs, les Freres d'Heleine, les
Freres de saint Jaques; Los Amadeanos, los Re-
formadores del Evangelio, los Ciacinos con bar-
vas, los Bosianos, los Ambrosianos, los Capellanos,
los Chalomerianos, los Cellarianos, los Clavigeros,
los Forficiferos, los Hermanos de santa Helena.

The order of the Reclusi, the order of Saint Ruf-
fus, the Specularii, the Stellati; Gli Reclusi,
gli Ruffini, gli Specularii, gli Stellati; Les Reclus,
les Ruffiens, les Speculaires, les estoillez; Los
Recluydos, los de san Ruffo, los Specularios, los
Estrellados.

The

The order of Joseph, and of the valley of Josaphat; *Monachi di san Guiseppe, & del valle de Gio-
saphat*; Moines de saint Joseph, & de la vallée
de Josaphat; *Monjes de san Juseppe, & de la ve-
ga de Josaphat*.

The order of Ignorance, or simplicity of heart;
Frati de l' Ignoranza; L'ordre de l' Ignorance; *El
orden de la Ignorancia*.

The order of Jesuits, or society of Jesus, instituted
anno 1540. by Ignatius Loyola a lame Souldier,
and Biscayner born; *Gli Giesuiti, padri del' Ora-
torio*; Les Jesuites, ou Peres de l' Oratoire; *Los
Jesuitas, Teatinos, & Padres de la compaña de Je-
sus*.

A Fryers habit, or froc; *L' habito Monachale*;
L'habit de Moine; *El habito de los Religi-
osos*.

A Scapularie, or over garment of a Fryer; *Scapu-
lario*; Scapulaire; *Escapulario*.

The Sandalls, or wooden shooes; *Zovoli*; Sandales;
Sandalos.

The Capuche, or cowl of a Fryer; *Cucullo, capetta,
baviera*; Capuchon, coqueluchon; *Cogulla, ca-
percuça, capiruz*.

Bare-foot Fryers; *Frati scalzati*; Moines dechauf-
sez; *Los descalzos*.

Saint Austins leather Girdle with a horn buckle,
which was used to cure diseases; *Il cordone di
sant' Agostino*; Cordon de saint Augustin;
El cordon de santo Augustino.

Saint Francis Girdle of hemp, or thred; *Il cordone
de san Francesco*; Le cordon du du saint Fran-
çois; *El cordon de san Francisco*.

A Pilgrim; *Pellegrino*, Pelerin; *Romero, Bordo-
nero*.

A Pilgrims staff; *Birdone*; Bourdon; *Bordon*.

A Pilgrimage; *Pelerinaggio*; Pelerinage; *Rome-
ria*.

A Nun (an Egyptian word, because the first Nuns
were there) *Religiosa, soura, monacha*; Reli-
gieuse, nonnain; *Una religiosa, monia*.

The first Nuns in the Primitive Church; Marcella,

Sophronia, Principia, Paula, Eustochium; *Le
primiere Monache nella chiesa Primitiva, Mar-
cella, Sofronia, Principia, Paola, Eustochium*; Les
premieres Nonnains, Marcelle, Sophronie, &c.
*Los primeras Religiosos & Monias, Marcela,
Sofronia, Principia, Pabla, Eustochium*.

The first Monastery of Nuns by Scholastica sister of
Saint Benet; *Il primier, Monasterio de Monache par
Scholastica sorella de san Benetto*; Le premier
Monastere de Nonnains par Scholastique seur
du saint Benoit; *El primero Convento de Mon-
as por Scholastica hermana de san Benito
en Italia*.

Nuns of the order of Saint Briget, of Saint Kather-
rine, and Santa Justina; *Monache de santa Bri-
gida, Catarina, & santa Justina*; Nonnains de
sainte Brigide, de sainte Catherine, & sainte
Justine; *Religiosos de santa Brigida, santa Catali-
na, y santa Justina*.

The Nuns of Santa Clara, 1224. contemporary
with Saint Francis, called Clarisse; *Monache di
Santa Clara*; Religieuses de sainte Clara; *Religi-
osas de Santa Clara*.

Nuns of the order of Saint Lucy; *Monache di san-
ta Lucia*; Nonnains de sainte Lucie; *Monias de
santa Lucia*.

Sisters penitents; *Sorelle penitentiali*; Sœurs peni-
rentielles; *Hermanas penitenciales*.

The order of Nuns of Saint Mary, de decem virtu-
tibus, viz. of ten vertues; *Le Monache de santa
Maria, de decem virtutibus*; Les Religieuses
de sainte Marie, de decem virtutibus; *Las Mon-
jas de santa Maria, de decem virtutibus*.

The Nuns of the conception of the blessed Vir-
gin; *Le Monache della santa concezione*; Les
Nonnains de la sainte conception; *Las Mon-
jas de la santa concepcion de la Virgen*.

To veyl ones self for a Nun; *Velarse per Religi-
osa*; Se voiler pour, Recluse, pour Religieuse; *Ve-
larse, enclaustrarse por Religiosa*.

A Rosary, or beads to pray upon; *Corona, Rosario*;
Chapeler, rofaire; *Alxo, Rosario, Corona*.

The ninth Section.

Ecclesiastical Dignities and Titles in the Church
of Rome, according to their degrees;

*Ordini Ecclesiastici, & titoli nella Chiesa Romana
secondo il lor grado;*

Dignitez Ecclesiastiques, & titres en l'Eglise Ro-
maine selon leur degrez;

*Dignidades Ecclesiasticas, y titulos en la Yglesia Roma-
na, conforme à sus grados.*

THe Pope, or Bishop of Rome; *Il Papa, il
santo Padre, il summo Pontifice;* Le Pape,
le Pontife Romain, le saint Pere; *El
Papa, el santo Padre, El Vicario de
Christo.*

The Popedom; *Il Papesimo;* La Papauté; *El
Papado.*

A Cardinal, whereof there are 70, 50 Cardinal Priests,
14 Cardinal Deacons, and 6 Cardinal Bishops,
the Cardinal Bishops are next when the Pope
celebrates Mass; the Cardinal Priests attend him
at mass, the Cardinal Deacons attire him;
*Cardinale; Cardinal, ou prince de L'eglise; Car-
dinal o Principe de la Iglesia.*

A Cardinalship; *Il Cardinalato;* Cardinalat; *Car-
denalado.*

A Patriarch; *Patriarcha;* Patriarche; *Patriar-
ca.*

A Patriarchship; *Patriarcato;* Patriarchée, pa-
triarcate; *Patriarcado.*

An Archbishop; *Archivescovo;* Archevesque;
Arçobispo.

A Metropolitan; *Metropolitano;* Metropolitan;
Metropolitano.

An Archbishoprick; *Archivescovato;* Archives-
che; *Arçobispado.*

A Bishop; *Vescovo, Antistite, pontifice;* Evêque,
pontife; *Obispo, pontifice.*

A Bishoprick; *Vescovato, pontificato;* Evêché; O-
bispado.

The Miter, pall, and crozier of a Bishop; *Mitra,
croce di vescovo;* Mitre, crosse, baston de l'evê-
que; *Mitra, baculo, cruz de Obispo.*

A Bishops Palace; *Palazzo de vescovo;* Palais de
l'evêque; *Palacio del obispo.*

The See of Rome, or the Popes Court; *La sede
Apostolica;* Le siege de Rome; *La santa
sede.*

A Prelate; *Prelato;* Prelat; *Prelado.*

An Abbot; *Abbate;* Abbé; *Abad.*

SSSSS

A

A Prior of a Convent; *Priore*; *Prieur*; *Padre prior*.

A Dean; *Dicano*; *Doyen*; *Dean*.

A Deanry; *Decanato*; *Doyenne*; *Deanery*.

An Archdeacon; *Archidiacono*; *Archidoyen*; *Archidiacon*.

A Priest; *Prete*; *Prestre*; *Clerigo*, *sacerdote*, *presbytero*.

A Vicar; *Vicario*, *Vicaire*; *Vicario*.

An Acolyte, or Boy that ministers at the Altar; *Accolito*, *Accolite*; *Acolyte*.

The Pope's Nuncio, Legat, or Ambassador; *Nuntio*, *Le Nonce*; *El Nuncio*.

The tenth Section.

The different opinions in Christian Religion,
with the names and times of the
Sectaries;

*Opinioni differenti nella Christiana Religione, col nome,
& secolo degli Settarii;*

Differentes opinions en la Religion Chrestienne,
avec les noms, & le temps de Se-
ctaries;

*Las diferentes opiniones en la Religion Christiana, con
los nombres, y el tiempo de los Herejes.*

THe first Heretiques, Simon Magus, Menander, Cerinthus, Nicolas, Saturninus, Basilides; *Gli primieri Heretici, Simon Mago, Menander, Cerinthus, &c.* Les premiers Heretiques, Simon Magus, Menander, Cerinthe, &c. *Simon Mago, Menander, &c.*

The Nicolaitans, and Gnosticks, *Gli Nicolaitani, & gli Gnostici*; Les Nocolaitans, & les Gnostiques; *Los Nicolaitanos, y los Gnosticos.*

The Carpocratians, Ebionites, and Nazarites, *Gli Carpocratiani, gli Ebioniti, & Nazariti*; Les Car-

pocratians, Ebionites, & Nazarites; *Los Carpocratianos, Ebionistas, y los Nazarites.*

The Valentinians, Secundians, and Ptolemians; *Gli Secondiani, & Ptolemiani*; Les Valentinians, Secondians, & Ptolemians; *Los Valentinianos, Secondianos, & Ptolemianos.*

The Marcits, Colarbasii, & Heracleonits; *Gli Marcita, Colarbasii, & Heracleoniti*; Les Marcitæ, Colarbasians, & Heracleonistes; *Los Marcitas, Colarbasianos, y Heracleonistas.*

The Ophits, Cainites, and Sethites; *Gli Ofiti, Cainiti, et Sethiti*; Les Ophits, Cainites, & Sethites; *Los*

Los Ofitas, Cainitas, & Seibitas.

The Arconticks, and Ascothypæ; *Gli Arcontici, & Ascothypæ*; Les Arcontiques, & Ascothypæ; *Los Arconticos, &c.*

The Cerdonists, and Marcionists, anno 110. *Gli Cerdonista, gli Marcionista*; Les Cerdoniens, les Marcionites; *Los Cerdonistas, los Marcionistas.*

The Appellitæ, Tatiani, & Eucratitæ, anno 150. *Gli Appellitæ, Tatiani, & Eucratitæ*; Les Appelites, Tatiens, & Eucratytes; *Los Apellistas, Tatanos, y Eucratytas.*

The Cataphrygians, or Montanists, or Trascodragitæ, 145. *Gli Cataphrygiani, Montanista, et Trascodragita*; Les Cataphrygiens, Montanites, & Trascodragite; *Los Cataphrygianos, Montonistas, y Trascodragitas.*

The Pepuzians, Quintilians, and Artotyrites who offer'd bread and cheese in the Sacrament; *Gli Pepuziani, Quintiliani, et Artotyrita chi offerivano panes formaggio nell' santissimo Sacramento*; Les Pepuziens, Quintiliens, & Artotyrites, lesquels offrirent pain avec du fourmage au saint Sacrement; *Los Pepuzianos, los Quintilianos, los Artotyritas qui ofrecian pan y queso en el santissimo Sacramento.*

The Tessareichæ, Decatitæ, Quartadeciani, and the Alogiani, 165. or Berillians; *Gli Tessaresche, Decatita, Quartadecimani, Alogiani, ò Berillani*; Les Tessaresques, Decatites, Alogiens, ou Berilliens; *Los Tessarescas, Decatitas, Alogianos, ò Berillanos.*

The Melchisedecians, Bardesaniſts, and Noetians; *Gli Melchisedeciani, gli Bardanista, gli Noetiani*; Les Melchisedeciens, Bardesanistes, & Noetiens; *Melchisedecianos, Bardesanistas, et Noecianos.*

The Adamites, (who went naked) Elcesians, Theodotians, anno 210. *Gli Adamiti, Elcesiani, Theodociani*; Les Adamites, Elcesiens, Theodotiens; *Los Adamitas, Elcesianos, Theodotianos.*

The Valesians, Cathari, Angelici, Apostolici, and Novatians; *Gli Valesiani, Cathari, Angelici, Apostolici, Novatiani*; Les Valesiens, Cathari, Apostoliques, & Novatiens; *Los Valesianos, Catharos, Apostolicos, y los Novatianos, 148.*

The Sabellians, and Originians, anno 224. *Gli Sabelliani, gli Originiani*; Les Sabelliens, les Originiens; *Los Sabellianos, los Originistas.*

The Samosetani, anno 232. Photinians, Lucians, Marcellians, 323. *Gli Samosetani, Fotiniani, Luciani, Marcelliani*; Les Samosetains, Photiniens, Luciens, Marcelliens; *Los Samosetanos, Fotinianos, Lucianos, Marcellianos.*

The Manichees sprung from one Manes a Persian, anno 330. the Anthropomorphits; *Gli Manichei, gli Anthropomorfitæ*; Les Manichees, les Anthromorphites; *Los Manicheos, los An-*

thropomorphitas.

The Catharists, or Puritans of those daies, and the Micarii, 340. *Gli Catariſte, gli Macarii*; Les Catharistes, les Macariens; *Los Cataristas, los Macarios.*

The Arrians, sprung from Arrius a Libian born, about 280. the Meletians, Hierathits, &c. *Gli Arriani, gli Meletiani, & Hierathiti*; Les Ariens, Meletiens, Hierathites; *Los Arrianos, Meletianos, los Hierathitas.*

The Audians, Semiarians, anno 312. Macedonians, Acatians; *Gli Audiani, Semiariani, Macedoniani, Acatiani*; Les Audiens, Semiariens, Macedoniens, Acatiens, *Los Audianos, Semiarianos, Macedonianos, Acatianos.*

The Acreans, (who were against Bishops) anno 340. Aetians, Eunomians, and Apollinarists, Duplars, & Dimoritz; *Gli Acreani, gli Aetiani, Eunomiani, Apollinarista, Duplari, Dimorita*; Les Acreens, Aetiens, Eunomiens, Apollinaristes, Duplars, Dimorites; *Los Acreanos, Aetianos, Eunomianos, Apollinaristas, Duplars, Dimoritas.*

The Messalians. Antidicomarianits, and Metaugismonits; *Gli Messaliani, Antidicomarianiti, Metaugismoniti*; Les Messaliens, Antidicomarianites, Metaugismonites; *Los Messalinos, Antidicomarianitas, Metaugismonitas.*

The Patricians, Hermians, Proclianits; *Gli Patriciani, Hermiani, Proclianiti*; Les Patriciens, Hermiens, Proclainites; *Los Patricianos, Hermianos, Proclianitas.*

The Enthusiasts, and Euphemitæ, 355. (who prayed continually) the Antimaritæ, and Helvidians; *Gli Enthusiasti, ò Eufemita, gli Antimarita, & Helvidiani*; Les Enthusiastes, ou Eupheumites, les Antimariens, & Helvidiens; *Los Enthusiastas, ò Eufemitas, los Antimaritas, y Helvidianos.*

The Pattalorinichyts, Aquarii, Ascitæ, Coluthians, and Silenciarii, anno 290. *Gli Pattalorinichiti, gli Aquarii, Ascita, Coluthiani, et Silentiarii*; Les Pattalorinchites, les Aquariens, Ascitæ, Coluthiens, &c. *Los Pattalorinchitas, los Aquarios, Ascitas, Coluthianos, et Silentiarios.*

The Floriani, Eternales, & Nudipedales; *Gli Floriani, Eternali, et Nudipedali*; Les Floriens, Eternels, Nudipedaliens; *Los Florianos, los Eternales, y Nudipedalios.*

The Donatists, (from Donatus a Numidian) Rhetorians, Feri, Circumcellians, Parmenianists, Campates, Priscillianists (of Priscillus a Spaniard, anno 348.) *Gli Donatiste, Rhetorians, Feri, Circumcelliani, Parmenianista, Campati, Priscillianista*; Les Donatistes, Rhetoriens, Circumcelliens, Parmeniens, Campates, Priscilliens; *Los Donatistas, Rhetorianos, Feros, Circumcelliones, Parmenianistas, Campates, Priscilianos, de priscillo Español, en el año 348.*

The Theopaschitæ, Triheitæ, Aquei, Meliranii,

nii, Ophei, Tertulli, Liberatores, Nativitarii; *Gli Theopaschita, Tritheita, Melitonii, Ophei, Tertullii, Liberatori, Nativitori*; Les Theopaschytes, Tritheites, Melitoniens, Ophiens, Tertulliens, nativitateurs; *Los Theopaschitas, Tritheitas, Melitonios, Tertullianos, Nativitarios*.

The Luciferians, Jovinianists, Homonymians, Arabicks, and Phychopanuychitzæ, *Gli Luciferiani, Jovinianista, Arabici, Homonymiani*; Les Luciferiens, Arabiques, Homonymiens, &c. *Los Luciferianos, Jovinianistas, Arabigos, &c.*

The Collydirians, Paternians, Tertullianists, Montanists an. 270. and Abelonitzæ; *Gli Collidirianni, Paterniani, Tertullianista, Montanista, Abelonita*; Les Collidiriens, Paterniens, Tertullianistes, Montanistes; *Los Collidiriannos, Paternianos, Tertullianistas, Montanistas, Abelonitas*.

The Palagians (of Pelagius a Britain, called Morgan) an. 382 the Predestinati, Timotheans; *Gli Peligiani, Predestinati, Timotheani*; Les Pelagiens, les Predestinez, les Timotheens; *Los Pelagianos, los Predestinados, los Timotheos*.

The Nestorians, Eutychians, anno 462. Monothelites; *Gli Nestoriani, Eutychiani, Monothelita*; Les Nestoriens, Eutichiens, Monothelites; *Los Nestorianos, Eutichianos, Monothelitas*.

The Monothelites, Jacobites, and Monophysites, spawn'd of the Nestorians and Eutychians; *Gli Monotheliti, Jacobiti, Monophysiti*; Les Monothelites, Jacobites, Nestoriens, &c. *Los Monothelitas Jacobitos espuma de los Eutichyanos*.

The Heicetæ, anno 604. who held that the service of God consisted in holy dances, and singing with the Nuns; *Gli Heicetæ*; Les Heicetas; *Los Heicetas*.

The Staurolatæ, or Chazinzarii, who held that the chiefest part of Divine worship, consisted in worshipping the Cross; *Gli Staurolati o Chazinzarii*; Les Staurolates, Chazinzariens; *Los Staurolatas, o Chazinzarios*.

The Maronites, Acephali, Theotagnotæ, Lampe-tians; *Gli Moroniti, gli Acephali, &c.* Les Maronites, Lumperiens, &c. *Los Maronitas, Acefalos, &c.*

The Agonoclytæ, who held it Superstition in prayer to bow the Knee, anno 800. *Gli Agonoclyta*; Les Agnocytes; *Los Agonoclytas*.

The Iconoclastæ, or Iconomachi, who were haters of Images; *Gli Iconoclastæ, o Iconomachi*; Les Iconoclastes; *Los Iconoclastas, o Iconomachos*.

The Aldebertins from Aldebertus a Frenchman; *Gli Aldebertini*; Los Alderbertins; *Los Aldebertinos*.

The Albanenses, anno 800. who held that all

Oaths were unlawfull; *Gli Albanensi*, Les Albanenses; *Los Albanenses*.

The Berengarians, the Simoniacks; *Berengariani*; Les Berengariens; *Los Berengarianos, los Symoniacos*.

The Nicolaitans, who taught the necessity of promiscuous copulation, anno 909. *Gli Nicolaitani*; Les Nicolaitains; *Los Nicolaitanos*.

The Bongomilii, anno 930. who renew'd the Heresy of Arrius; *Gli Bongomilii*; Les Bongomiliens; *Los Bongomilios*.

The Henricians, who held that Church-musick was a mocking of God; *Gli Henriciani*; Les Henriciens; *Los Henricianos*.

The Patareni, the Apostolici, among whom one Eudon gave himself to be Judge of the Quick and the Dead, (a Frenchman); *Gli Patarini, gli Apostolici*; Les Patareniens, les Apostoliques; *Los Patarenos, los Apostolicos*.

The Waldenses (in the twelfth Century, who among other tenets held that Lay-men might preach, they rejected the Apostles Creed, they were against Bishops, and permitted promiscuous copulation; *Gli Valdenses*; Les Valdenses; *Los Valdenses*.

The Albigenes, who held that God created the Soul, but the Devil the body of man, &c. *Gli Albigeni*; Les Albigeois; *Los Albigenes*.

The Petrobrussians, and Corrieri, anno 120. *Gli Petrobrussiani, gli Corrieri*; Les Petrobrussiens, les Corrieriens; *Los Petrobrussianos, Los Corrierios*.

In the thirteenth Century, Almericus of Paris, David Driantius, Gulielmus de santo amore, Gerardus, Sagarrellus, Raymundus Lullius, drew many after them to odd opinions; *Le sette della centuria 13. a.* Les Sectaires de la centurie trezieme; *Los Sectarios de la centuria 13. a.*

In the fourteenth Century, there started up the Beghardi, the Beguini; *Gli Beghardi, gli Beguini*; Les Beghardes, les Beguiniens; *Los Beghardos, Beguinos*.

The Lollards, and the Sect of Richardus Armacanus; *Gli Lollardi, gli Armacani*; Les Lollards; *Los Lollardos*.

The Wicklevits, who lived also in the fourteenth Century, who, among other strange tenets held, that Austin, Benet, and Bernard were in Hell for instituting Religious orders, & that the Pope and the Church of Rome was Satans Synagogue, &c. *Gli Vicleviti*; Les Vicleviens; *Los Viclevianos*.

In the fifteenth Century the Hussits, the Thaborits, and Hierom of Prague rise up; *Gli Hussiti, Gli Thaboriti, et Jeronimo de Praga*; Les Hussites, les Thaborits, & Hierosme de Prague; *Los Hussitas, los Thaboritos, y Jeronimo de Praga*.

In the sixteenth Century, Luther an Austin Fryer

er started up with *Muncer* his Scholar; *Gli Luterani*, Les Lutherains; *Los Luiberanos*.
 The Anabaptists, Knipperdoliens, and followers of *John*, of *Leyden*, who spawn'd first from the Lutherans; *Gli Anabaptista*, & *Cnipperdoliari*; Les Anabaptistes, les Cnipperdoliens; *Los Anabaptistas*, & *Cnipperdolianos*.
 The Carolostadians, Oecolampadians, Libertins, (from *Quintin* a *Picard* Taylor, such another as *John* of *Leyden* was;) *Gli Carolostadiani*, *gli Ecolampadii*, *gli Libertini*; Les Carolostadiens, les Ecolampadiens, &c. *Los Carolostianos*, *los Ecolampadianos*.
 The Zuinglians, Melanthonists, Buserians, &c. *Gli Zuingliani*, *Melanthonista*, *Buceriani*; Les Zuingliens, les Melanthonites, les Buceriens; *Los Zuinglianos*, *los Bucerianos*, &c.
 The Calvinists, Nonconformists, or Presbyterians; *Gli Calvinista*, & *Presbyteriani*; Les Huguenots, Calvinistes; *Los Calvinistas*, & *Presbyterianos*.
 The Antinomians, and Swenkfeldians; *Gli Anti-*

nomiani, &c. *Los Antinomien*, &c. *Los Antinomianos*.
 Brownists, and Birowists; *Brunisti*; *Brunistes*; *Brunistas*, *Inglefes*.
 Anabaptists; *Anabattesi*; Les Anabaptistes; *Los Anabaptistas*.
 The Independents; *Gli Independenti*; Les Independans; *Los Independientes*.
 Levellers; *Livelatori*; Les Niveleurs; *Los Niveladores*, *herejes Ingleses*.
 The Seekers; *Gli Sceptici*; Les Sceptiques; *Los Scepticos*, *Inglefes*.
 The Illuminated or Alumbrados in Spain, who were soon suppressed, *Gli Illuminati*; Les Illuminez; *Los Alumbrados*.
 The Jansenians; *Gli Janseniani*; Les Jansenients; *Los Jansenistas*.
 The Quakers, a Sect only in England; *Gli Tremolatori*; Les Trembleurs; *Los Tembladores*.
 The family of Love; *La famiglia a' amore*; *La famille d'amour*; *La familia de amor*.

The eleventh Section.

Of Buildings, and the terms of Architecture, &c.

La casa, e le cose alla fabbrica & à gli edificii appartenenti, con alcuni termini d' Architettura;

La maison, et les choses appartenantes à la fabrique, & aux edifices, avec quelques termes de l' Architecture;

La casa, y las cosas pertenecientes à la fabrica, y a los edificios, con algunos terminos de Architectura.

THe model, platform, or Iconography of a House; *L' Iconografia*, cioè, la prima Idea di disposizione della pianta, e delle fondamenta disegnate d'una fabbrica; *L' Ichonographie*, c'est à dire la premiere idée ou disposition du plan, & des fondemens desleignez d'une fabrique; *La Ichonographia*, es la primera

Idea, di disposicion de la planta, y de los fundamentos tracados de una fabrica.

The second Idea, or perfection of the first model and disposition of parts; *L' Ortografia*, seconda idea, di disposizione dell' elevatione della facciata, dalla pianta in sin' alla sommità del frontispicio; *L' Ortographie*, seconde idée ou disposition de l'ele-

T t t t t

l'ele.

l'elevation de la façade, depuis le plan jusqu'au sommet du frontispice; *La Ortographia, segunda idea, o disposicion de la elevacion de la parte delantera, desde la planta hasta la cumbre del frontispicio.*

The third Idea, or Scenography, and particular platform of the rooms; *Scenografia, terza idea o disposicione del profilo, cascando da i lati sopra il centro, con i suoi lineamenti a modo di scena; Scenographie, troisieme idée ou disposition du pourfil, aboutissant des cottez au devant sur le centre, avec les lineaments à la façon d'une scene, ou theatre; Scenographia, tercera idea o disposicion del porfil, terminando por los lados delanteros sobre el centro, con sus lineamentos a modo de Scena.*

The Symmetry, or commodious proportion and lineaments of all the parts; *Simmetria, convenienza o proporzione di misure per à di esse; Symmetrie, proportion & rapport de mesures entre elles; Simetria, concierto y proporcion de medidas entrefi.*

To draw the form, or platform; *Abbozzare un disegno; Griffonner un dessein; Bosquejar, o rasçar un desegno.*

The ground-plat; *La pianta desegnata d' un edificio; Le plan dessigné d' un edifice; El traçafollano, o la planta de un edificio.*

The floor; *Il suolo, o del fondo della casa; Le sol; ou le fonds de la maison; El suelo, o llano de la casa.*

The lowest foundation; *Le fundamenta; Les fondemens; Los fundamentos.*

The materials; *I materiali; Les materiaux; Los materiales.*

Rubbish, shairs, or rubble; *Rovine di fabbrica, o simili altre pietre non isquadrate, per riampire le fondamenta, e le muraglie; Du moillon, du remplage, de la brocaille, sont des demolitures, & semblable pierraille pour remplir les fondemens, & les murailles; Cascas de edificios, o piedras cascadas para embutir fundamentos, y murallas.*

The stones; *Le pietre; Les pierres; Las piedras.*

Freestone; *Pietre da monte, o simili, travertini in Roma; Pierres de taille; Cantas.*

A soft, sandy, brittle stone; *Simoco, tufo, spacio di pietra bianca e tenera fatta di calcina, gesso & arena, insieme mescolati, laquale facilmente si taglia, e se ne fa statue, & altri lavori, in luogo di marmo; De tuf, certaine pierre blanche, & tendre, faite de chaux, plâtre & sable mellez ensemble, laquelle on taille, & en fait-on des statues, & autres ouvrages au lieu de marbre; Estuque, o piedra arenisca, estuquera.*

Bricks, Mattoni; Des quareaux, ou de la brique; *Ladrillos.*

Pollard Marble for paving the floor; *Quadrelli di marmo, o di terra cotta di varii colori, da fa-*

re pavimenti; Carreaux de marbre, ou de terre cuite de diverses couleurs, à faire pavemens; Azulejos.

Lime; *Calcina viva; De la chaux vive; Calcina viva, o cal per regar.*

Sand; *Sabbia, arena; Du sable; arena.*

Mortar, or dead-lime; *Calcina spenta; Du mortier; Cal muerto, morteruelo.*

Playster, Gesso; *Du plâtre; Gesso.*

Timber; *Roveri, ad ogni sorte di legnami per fabrica; Du marrein, gros bois de chêne, ou toute autre sorte de bois à bâtir; Borne, Roblo, o madero para edificios.*

Beams and rafters; *Cantieri; Cheurons, ou pieds de cheure; Cabriales, perchas.*

Props, or supporters; *Puntelli da puntellar muraglie; Estançons, ou estayes a estançonner, estayer, ou contr' appuyer murailles; Estantales, o cuantos, para sostener paredes.*

Planks, or boards; *Tavolotte da soffittare; Des bardeaux, ou lates à lambrisser; Ripias.*

To pave with Brick; *Ammattonare, far pavimento di mattoni; Paver de quareaux; enladrillar.*

A pavement of brick or stone; *Mattonato, suolo o pavimento di mattoni; Pave de quareaux; suelo de ladrillos.*

Paved Checker-wise; *Mattonato a coltello, o mattoni murati a coltello; Pavement à chateaux, ou carreaux murez à chateau; Ladrillos puestos de canto.*

Paved with freestone; *Lastricato, pavimento fatto di lastre, o pietre larghe; Pave o pavimento de pierres larges; Suelo de losas, suelo enlosado, o solado de piedras.*

A pavement of Playster; *Suolo o pavimento fatto di calcina, arena, e pietre, e infrante insieme mescolati, o suolo di cemento, come s'usa in Venetia, & è anco una sorte di suolo fatto alla grossolana, e disuguale; Pavement fait de chaux, sable & petites pierres brisées, mellez ensemble, ou pavé de ciment, comme on use a Venise, c'est aussi un pavement fait à la rustique, & inegal; Suelo de macacote, &c.*

A pavement of Marble; *Suolo di quadrelli di marmo, o di terra cotta di varii colori; Pavement de quareaux de marbre, ou de terre cuite de diverses couleurs; Suelo de azulejos.*

The wall; *Il muro, o la muraglia; La muraille, ou le mur; Muralla.*

A whited wall; *Muraglia imbiancata, od imbianchita; Muraille blanchie; Muralla blanqueada.*

A pargetted wall; *Muro incrostato di gesso; Muraille enduite de plâtre; Muralla enyesada.*

A Brick-bated wall; *Muraglia incrostata di marmo, cioè, per lo di dentro; Muraille enduite, ou encroulée de marbre, c'est à dire par le dedans; Muralla enxalnegada de marmol.*

A wall camfred with Marble; *Muro intonacato, od*

ed incamuffata di marmo, cioè, per lo di fuori; Muraille revestue, ed enroulée de marbre, i, par le dehors; Muralla enluzada de marmol.

A mud wall; Muro di smalto, cioè, fatto di calcina e ghiaia insieme mescolati; Muraille d'argile, ou de retro gratic, ou de chaux & gravois mellez ensemble; Muralla de argamassa, rippia.

A pane, or pannel of a wall; Facciata di muro, o di muraglia; Un pan de muraille; Un li. nço de muralla.

The walls; Le parevi, cioè, le muraglie per lo di dentro; Les parois, les murailles par le dedans; Los paredes, o murallas.

The out walls; Le muraglie per lo di fuori; Les murailles par le dehors; Las murallas, de fuera.

The battlements; I merli della muraglia; Les creneaux de la muraille; Las almenas.

The brow, or spring of a wall; Il lagrimala, o passata all'asciutto sotto la muraglia; El larmier, l'entablement, ou la faillie de la muraille, c'est ce qui la couvre comme de toit des deux cottez; Los arcimetros de la muralla.

The buttresses of a wall; Le mofe, quelle pietre quadrate che portano fuora delli cantoni della muraglia per lo di fuori; Les parpains, sont pierres esquarrées qui passent hors le pignon de la muraille; Perpiños, dientes de pared, son las piedras cuadradas que salen la fuera de la muralla, por esquinaz.

Clipping irons, or graspers; Il ferro che si porta alla muraglia, perche stia forte, e non crolli; Un happe de fer, &c. Asgaduras.

Plaster or mortar; Calcinaccio; Du plâtras, ou de mortier sec. Morterolo, cascote.

The corners of a house; I cantoni della casa per di dentro; Les coins de la maison par le dedans; Los rincones de la casa.

The outward corners; I cantoni de per di fuori; Les coins par le dehors; Las esquinas, o los cantones.

A pillar, or column; Una colonna; Une coulonne; Una columna, una columna.

The five sorts of Pillers, viz. Tuscan, Dorique, Ionique, Corinthian, or Italic; I cinque ordini di colonne, Toscano o Rustico, Dorico, Ionico, Corintio o Italic; Les cinq. ordres de coulones, Toscan ou Rustique, Dorique, Ionique, Corintien, & Composé ou Italic; Los cinco ordenes de columnas, Toscana, Dorica, Ionica, Corintia, y Compuesta o Italic.

The Toscan, or Rustic pillers is of the least ornament; La columna Toscana, o Rustica, è quella che ha pochissimi ornamenti, & è la più bassa, e d'una quarta parte più sottile nella parte superiore, che nell' inferiore, cio nonostante, di corpo o robustezza che regge a gran peso; La colonne Toscane, ou Rustique, est celle qui a fort peu d'ornemens, & est la plus basse, & d'une quatriesme partie plus deliée en haut qu'en bas, mais ce non obstant de corps, & de force

qui soutient gran poids; La columna Toscana, o Rustica, tiene pocos ornamentos, y es las mas baxa, y de una quarta parte mas delgada por lo alto, todavía de cuerpo que sustenta gran peso.

The Dorique column is like a man; Colonna Dorica, per la sua robustezza rassomiglia ad un huomo, & è di pochi ornamenti; La colonne Dorique, pour son espessier & force ressemble à un homme, & à peu d'ornemens; La columna Dorica, por su rezia e spessura tiene semejança de hombre, y pocos ornamentos.

The Ionique is the slenderest column; Colonna Ionica ha più sottile il corpo, & più picciolo il piede, e però s'accosta alla somiglianza della femina; La colonne Ionique à le corps plus delié, & moins robuste, & le pied plus petit qu'aucune autre colonne, & pource à ressemblance de femme; La columna Ionica tiene el cuerpo mas delgado, y mas pequño el pie, por lo qual se parece a una hembra.

The Corinthian column hath its head or chapter adorn'd with leaves and flowers; Colonna Corintiana, si conosce al capitello fregiato tutto attorno di foglie d'acanto, o branca ursina, quasi nascenti una dall'altra, e quella sopra questa, spiegandosi esse alquanto all'ingiu; La colonne Corintienne se connoit au chapiteau, orné ou ombragé tout autour de fenilles d'acanthé, ou branche ursine, comme naissante l'une de l'autre, celle la sur ceste-ci, & se plians quelque peu contre bas; La columna Corintia se conoce al chapitel, adornado entorno de hojas de acana, como nascentes una de otra, y doblagandose algun tanto hacia a baxa.

The Italic, or compound column hath something of all the rest; Colonna Compuesta, o Italic, è mescolata, e partecipa di tutti gl'altri ordini, & ha il corpo più gentile, e la base più sottile dell'altre colonne, e però più atta ad ornare gl'archi trionfali, & altre simili strutture, che a da stare sotto gran pesi; La colonne Composée, ou Italique, est meslé, & partecipe de tous les autres ordres & à le corps plus gresle, & la base plus deliée que les autres colonnes, & pource plus propre à orner arcs triomphaux, qu'a soutenir de grands poids; La columna Compuesta, o Italic, participa de todos los demas ordenes, y tiene su cuerpo mas delgado, y la base mas sutil que las otras columnas, y por esto mas propria para adornar los arcos triumphales, que para sustentar grandes pesos.

A chamfer'd pillar; Colonna striata, cioè, accannelata, o scannolata; Colonne striée, c'est à dire canelée ou faite à canelures; Coluna estriada, o acanelada.

A half chamfer'd pillar; Colonna accannelata, & imbastanata, o rudentada cioè, dal mezzo in su accannelata, e dal mezzo in giù come bastoni rondi dentro alle accannelature; Colonne canelée, & colonne embastonnée, ou rudentée, colonne de la moitié en haut canelée, vuide, & de la

la moitié en bas canelé plein, c'est à dire dans les canelures comme des bastons ronds; *Columna acanalada y rudentada, quiere dezir columna desde la mitad hasta encima acanalada de vazio, y desde la mitad hasta abaxo acanalada de lleno, y dentro las acanaladuras como unos bastoncillos.*

Chamfrings, or channellings; *Accannellature, o scannellature; Canelures, rayons, graveures; Acanaladuras.*

The trunk, body, or bulk of a pillar; *Il corpo, od il vivo della colonna; Le corps, ou le vit de la colonne; El cuerpo, o el tronco de la columna.*

The bigness of a pillar; *Sommo, scapo della colonna, cioè la grossezza del corpo di quella nella parte superiore; La grosseur de la colonne en la partie d'en haut; Lo mas grueso en la parte superior del cuerpo de la columna.*

The foot of a pillar; *Imo scappo della colonna, cioè, la grossezza del corpo di essa, nella parte inferiore; Le pied, ou la partie la plus basse du corps de la colonne; Lo de mas baxo, o la parte inferior del cuerpo de la columna.*

The base of a pillar; *La base della colonna, o il piede di quella immediatamente posto sopra il piedestallo o pedestallo; La base, ou le soubasement de la colonne, c'est le pied d'icelle posé immédiatement sur le piedestal; La basa de la columna, es el pie della, puesto inmediatamente sobre el piedestal.*

The pedestal of a pillar; *Lo stilobate, o piedistallo, è quella pietra quadra, che sostiene la colonna; Le stilobate, ou piedestal, est ce dé, ou pierre quarrée qui soutient la colonne; El estilobate, piedestal, es la piedra quadrada que sustenta la columna.*

A plinth, or slipper; *Il plinto, zoccolo o dado sotto al piedestallo; Le plinthe, pied, patin, ou la parte du piedestal; El plinto, el quadro, o el pie del piedestal.*

The parts of the pedestal; *Piedistallo s'intende ancora con altre più minute parti insieme, in su dal piede della colonna, perebe la misura di esso piedestallo è la terza parte di essa colonna; Le piedestal, s'entend encores avec d'autres plus menues pieces ensemble, depuis le pied de la colonne, parce que la mesure d'icelui piedestal, est la troisieme partie de la colonne; El piedestal, tambien se entiende con otras mas menudas partes juntas, desde el pie de la columna, porque la medida de dicho piedestal, deve ser la tercera parte de la dicha columna.*

The top, or chapter of a pillar, and the divers sorts thereof; *Il capitello stà posto immediate sopra la colonna, & ha tre parti, la prima, cominciando da basso, si chiama, hipotrachelio, od il fregio, la seconda, l'echino, uovola o botaccio, la terza, l'anulo detto il quadretto, o regola, o l'intaccatura; Le chapiteau est posé immédia-*

tement sur la colonne, & à trois parties, la premiere, commençant d'embas, s'appelle hypotrachelium, ou le gorgerin,

la seconde, l'echine,

la troisieme, l'aneau;

El chapitel está puesto inmediato sobre la columna,

y tiene tres partes, la primera, comenzando de abaxo por arriba, si se ama,

hypotrachelio,

la segunda, echino,

la tercera, anillo.

The frise, or flat band that's next the Cornish, or 'twixt it and the Architrave; *Il zoforo, o fregio, va posto sopra, e lungo dell' architrave, & è di superficie piana, nella quale s'usa intagliare a capriccio molte e varie cose di mezzo rilievo per adornamento, come sono ghirlande di fiori, cornucopie, fogliami, rosette, rosacci, vasi, grottesche, o bruttesche, che sono figure d'huomini di stravagantissime foggie, arabeschi od huomini finiendo in bestie, in fogliami, &c. mascheroni, Satiri, mostri, corone o rosari, & altre simili; Le zophore, ou la frise posée sur l'architrave, est de surface plaine, ou une platte bande, en laquelle on entaille a caprice, ou a plaisir, plusieurs & diverses choses a demy losse, ou à bas relief pour ornement, comme chapeaux, ou guirlandes de fleurs, cornets d'abondance, sevillages, rosaces, vases, grottesques, qui sont figures extravagantes d'hommes; arabesques aussi figures d'hommes finissant en bestes, en sevillages, &c. masquerons ou musles, satyres, monstres, chapelets, & autres semblables; El zophoro, o cenefa, puesta sobre el architrave, es larga, y estrecha, y de superficie llana, en la qual estan entalladas, à capricho, muchas y varias cosas de baxo, o medio relieve por ornamento, como son guirnaldas de flores, cornucopias, follages, rosas, vasos, grottescos, que son figuras de hombres de extravagantes maneras; Arabescos, que tambien son otras figuras de hombres acabando en bestias, en follages, &c. mascarones, satyros, monstruos, rosarios, y otras semejantes.*

A Metope, or square space 'twixt the Triglyphs in a Doric frize; *Metope, lacunarii, o abini sono risquadri del fregio, ne quali s'usano mettere delle teste di buoi, con i loro adornamenti; Metopes, ou lacunaires, sont quarrées de la frise dans lesquels on a accoustumé de mettre des testes de beufs avec leurs ornemens; Metopas, o quadros entre dos vigas, o en el zophoro, en los quales se suele representar cabeças de buyes con sus ornamentos.*

Triglyphs, or hollow gravings in columns; *Triglyphi, cioè, come tre solchetti à perpendiculo nel fregio, rinchiudendo tra di essi le metope; Triglyphes c'est à dire trois cuisses, ou sillons de deux canelures entr'eux, en ligne perpendiculaire (c'est à dire d'haut en bas) dans la frise, renfermant les metopes; Triglyphos, son como tres sulcos, que estan perpendicularmente en el zophoro,*

phoro, encerrando entre ellos las metopas.
The Cornish, or brow of a pillar or wall; La corón-
na, o cornice; sta sopra il fregio; La cornice; ou
corniche; est dessus la frise; La cornisa; o el
cornixal; está sobre el zophoro.
A Fountain or Spring of a Fountain; Fonte; for-
geria; fontaine; La source de la fontaine; El
manantial de la fuente.
An Aqueduct; L'acquedotto della fontana; Le
conduit de la fontaine; El aguañicho de la fu-
ente.
The Chancel; La doccia; il zampillo o canno-
della fontana; Le tuyau de la fontaine; par
ou l'eau coule; El atanor; canón; o chorro de
la fuente.
The Basin; Il vaso; o la pila della fontana; Le
vase; le bassin ou tailloir de la fontaine; El
vaso de la fuente.
A Cistern; Vna cisterna; o conserva d'acqua; Vne
cistern; Vna cisterna; algibe.
A racket Court; Giuoco di palla corda; o ginoco
di racchetta; Jeu de paume; tripot; Juego de
pelota; el estriote.
A bird Cage; Vna voliera; cioè; gabbia grande;
e stabile da tenerui quantu a uccelli; Vne vo-
liere a y tenir quantité d'oyseaux; Bivar para
criar aves.
A Hen-roost; Il pollaio; Le gelinier; El gallin-
ero.
The Cellar, or Cave; Lacantina; o càneca; La
cave; La cueva; bodega; cava; el cillero.
An arched Cellar; Cantina à volta; Cave vouée;
Cava; o bodega a bóveda.
The Bake-house; La panteria ou si fa il pane; La
boulangerie; La panaderia.
The Oven; Il forno; Le four; El horno.
The Kitchen; La cucina; La cuisine; La cozi-
na.
The Pump; Lo scolatoio; l'acquaiò; L'esguier;
El desagüadero; aljibar.
A Cupboard; Vn armaro o ripostiglio nel muro;
Vne armoire dans la muraille; Vna alhaze-
ña.
The Stairs; La Scala; L'escalier; ou les de-
grez; La escala.
Stone Stairs; Scala de pietra; Escalier de pier-
re; Escalera a caracol.
Wood Stairs; Scala di legno; Escalier de bois;
Escalera de madera.
Winding Stairs; Scala à lumaca; Escalier a vis;
Escalera o caracol.
The well, or spindle of a Winding Stair; L'
appoggio di questa scala; Le noyau de la viz;
Amén de la caracol.
Narrow Stairs; Scala stretta; Escalier estroit;
Escalera angosta.
A Streight Stair; Scala ritta; o scala ripida; Es-
calier fort droit; Escalera; o gradas empina-
das.
The Step of a pair of Stairs; Vno scalino; o gra-

da; Vn degré; un eschelon; Vna grada; un
escalon.
The resting Step; Il pianerottolo della scala; cioè;
quello scalino più largo de gl'altri; per riposo; sui
quando s'hà salito un numero d'essi; Le repos;
c'est le degré plus large que les autres; pour y
reposer quand on a monté quelque nombre d'
ceux; El descanso de la escalera.
A Gallery; Il corridoro; corridore o corridio;
Vne galerie; Vn anden; portal; una acotex.
Ballisters or short pillars of a Gallery; I balastri;
o le sponde; cioè; le colonnette con i risegni attor-
no il corridio; Les balustres; ou garde-foux au-
tour des galeries; Las verendas; verjas; oril-
las.
The Hall; La Sala; La sale; La sala.
The out Chamber; L'anticamera; L'anticham-
bre; El anticámara.
A Chamber or Lodging; La camera o stanza; La
Chambre; El aposento; una pieça; quadra;
estancia.
A back Chamber; Retrocamera; o guardarobba;
Arriere-chambre; ou garderobbe; Recámara;
requadra.
A double Chamber; Camera framezzata; o tra-
mezzata; Chambre séparée en deux; Cam-
ara atajada.
A Closet; Vn camerino; o duna picciola camera;
Vne chambrette; ou petite chambre; Vn ca-
maranchon; una alcoba.
A Study; Camerino da studiarui; o scrivere; Vn
estude; cabinet; Vn reître; estudio.
An Oratory or place of Prayer; Vn oratorio; Vn
oratoire; Vn oratorio.
The Common Hall; Il tinello; la sala; od il luo-
go doue la famiglia si riduce a mangiare; La sa-
le du commun; ou les officiers ou domestiques
mangent; El tinelo; la sala adonde la familia
de casa se reduce; o se junta para comer.
The Hearth; Il focolare; Le foyier; ou foier; l'
âtre; El hogar.
A Chimney; Il camino; La cheminée; La che-
minea.
The funnel of the Chimney; Lacanna del cami-
no; Le tuyau de la cheminée; El cañon de la
cheminea.
A Chimney Cloth; La nappa del camino; Le
manteau de la cheminée; Lienço de chemi-
nea.
Faces or statues about a Chimney; Le cariatidi sono
statue di donne; che s'usanomettere per regger sot-
to alli camini; in luogo di colonnette; e sotto a i
capitelli delli travi; Cariatides; sont statues de
femmes; qu'on a accoustumé de mettre pour
soutenir les manteaux des cheminées; en lieu
de petites colonnes; & aussi sous les modil-
lons; Cariatides, &c.
A Stove; Vna stufa; Vn poile; une etrue; V-
na estufa.
A Houle of office; Il necessario; o cesso; Le pri-
Uuuuuu ve,

vè, le retrait; *La privàda, las necessàrias, la larina.*
 Windows; *Le finestra, od i balconi; Les fenestres; Las ventànas, los valcònes.*
 The bars of a Window; *I pilastri, ò piedistalli delle finestra; Les iambages, ou piecroits des fenestres; Los batientes, ó bastidores de las ventànas.*
 The thwartings of a Window; *La croce, ò crociata della finestra; La croisée de la fenestre; La cruz de la ventana.*
 A little Window; *Finestrella ò picciola finestra; Petite fenestre; Ventanilla.*
 The Glasings; *Le vitriate; Les verrieres, vitres; Las vidrierias.*
 Oil'd paper panes; *Impannata di carta; Vn chassis de papier; Empanada, ò papelada.*
 The frame of the Window; *Il telaio della vitriata od impannata; Le bois de la verriere, ou du chassis; El marco de la vidriera, ó empanada.*
 The Shutting pin of a Window; *La bottola, quel legnetto il quale voltandolo contra il telaio della vitriata od impannata, La serra; La tracolle, le petit bois qui serre la verriere, ou le chassis; La taluilla, ó taramilla paracerrar la vidriera, ó empanada.*
 The grate of Iron; *La inferriata, ò ferrata; Le treillis de fer; La reja.*
 A Lattice; *Vna gelosia; Vne ialousie; Vna celosia.*
 A dark Window; *Finestra scura, ò contrafinestra; Vne fenestre de bois, un contre-vent; Contraventana.*
 To go to the Window; *Farsi, od affacciarsi alla finestra; Se mettre a la fenestre; Assomarsi alla ventana.*
 A Balcon; *Vn balcone, pergolo, od una ringhiera, che sporge fuor della casa; Vn balcon, perron, acoudoir, une sorte de fenestre hors de la muraille, fort usitée en Italie; Balcon, mirador.*
 The Floor; *Il palco; Le plancher; El tablado, el tresuelo.*
 A Beam; *Il trave, ò la trave; La grosse poutre; La viga.*
 Girders or twists; *I travicelli; Les soliveaux, les petites poutres; Los maderos.*
 Carriages, or gliding brackets; *Gli stipiti, le mensole, od i capitelli, sopra de quali s'appoggiano, e sostengono i capi delle travi; Les modillons ou corbeaux, sur lesquels s'appuient & sont soutenues les poutres, ou solives; Los*

canes, o las capatas debaxo de las vigas, que las sustentan.
 Wainscot; *Il soffito; Le lambris; El caquicami.*
 The Barn; *Il granajo; Le grenier; El alhóli, troxe, granero.*
 The Wood house; *Il legnajo dove si tiene la legna; Le bulcher; El lñal.*
 The Cole house; *La carbonara, dove si tien il carbone; Le charbonnier; La carbonera.*
 The Beams; *Tutta la travatura, ò tutti i travi insieme concatenati; La travaison, la charpente, ou charpenterie; La travazon.*
 The Roof; *Il tetto; Le toit, ou couvert; El tejado.*
 Slates; *Le tauagne; Les ardoises; Las pizarras.*
 Tiles; *Le tegole, i coppi, gli ambrici; Les tuiles; Las tejas.*
 The top of the House; *Il comignolo, ò cavaletto del tetto, cioè, la più alta parte di quello, che pende dalle due bande; La faîte, ou la cime du toit, qui pend de deux costez; La cumbre, el cavallere, o cavallejo del tejado.*
 A Terrace; *La loggia sopra il tetto; La loge, ou terrasse sur le toit; Açotèa.*
 The Gutters; *La grondaia, ò l'ala del tetto, per dove cade la pioggia; La seuveronde, ou les goutieres du toit, par ou tombe, ou coule la pluye; El ala, el socuren, ò las goteras del tejado.*
 The Spouts; *Grondaia, è anche un cannone di ottone, ò d'altro nel tetto, per il quale si smaltisce l'acqua della pioggia; Le canal du toit, c'est un gros tuyau de fer blanc, ou d'autre, par ou coule l'eau de la pluye; El desaguadero, la canal maestra.*
 A Fan, or weather-cock; *La banderuola; La girovètte, la banderole; La velèta.*
 The fore Gate; *Il portone; Le portail; Puerta Mayor, çaguan.*
 A Dore; *L'uscio; L'huis; Puerta.*
 The back Gate, or dore; *Porta daretana; Porte derriere; puerta trasera.*
 The Sill of the dore; *La soglia, il limitaro; Le seuil; El umbral de la puerta.*
 The bars of a Gate; *Spranghe; Les espanes; Quicios, barras.*
 The latch, or specket of a Dore; *Il saliscendo ò lochetto; Le loquet; El traquido.*
 The bolt of a Dore; *La stanga; La barre; La tranca.*

The twelfth Section.

Household Stuff, or Moveables of a House.

I mobili, e le massaritie di casa;

Les meubles, et utensiles;

Los muebles, ò axuares, ò las alhajas.

A Board, or Table; *La tavola; La table; Tabla, mesa.*
The trestles of a Table; *I cavaletti della tavola; Les treteaux; Los pies de la mesa.*

The lower Frame to set the feet upon; *Il bancoletto da appoggiarsi i piedi; Le marche-pied; El rodapié, o la peana.*

A little Table; *Vn tavolino, od una picciola tavola; Vne petite table; Vn bufete.*

Benches; *I banchi, gli scanni, le banche, ò panche; Les bancs; Los bancos.*

A little Bench; *Vn banchetto, ò una banchetta, picciol banco; Vn petit banc; Banquillo.*

Chairs, or Stools; *Le sedie, ò seggiole; Les chaires; Las sillas.*

Back'd Chairs; *Sedie d'appoggio; Chaires a dossier; Sillas de respalda.*

Low Stools, or Crickets; *Seggiole basse; Tabourets; Los taburetes.*

Plain Stools; *Gli scabelli; Les escabeaux; Escabelos, escanos.*

A Cupboard; *Vna credenza; Vn buffet de sale; El aparador.*

A Chapel, or Oratory; *Vn altario, oratorio od inginocchiatoio; Vn oratoire, ou agenouilloir; Vn oratorio, ò arredilladero.*

A Bedstead; *La lettiera; Le chalit, le bois du lit; El armazon de la cama.*

The tester of the Bed; *Le traversé, ò tavola della lettiera; Les ais du chalit; Las tablas del armazon.*

The Bed posts; *Le colonnelle; Les quenouilles, ou colonnes du lit; Los pilares de la cama.*

The Windings; *Le viti; Les viz; Los tornillos.*

The Bolls; *I pomi; Les pommes; Las mançanas.*

The Canopy; *Il cielo, ò sopracielo del letto; Le ciel du lit; El cielo de la camera.*

Bed rods; *Le barrette, ò verghe; Les verges; Las varas, vergas.*

The mat of a Bed; *Il pagliariccio; La paille; El xergón.*

The Straw; *La paglia; La paille; La paja.*

A Featherbed; *La coltrice, ò coltra; La coïtre, un lit de plume; La colcedra, el plumazo, almadráque.*

A Mattress; *Il matarasso, ò lo stramazzo; Le matelas; El colchon.*

The Bolster; *Il capezzale, ò piumaceio; Le chevet, ou traversin; El cabeçal, ò almofada.*

The Sheets; *Le lenzuola; Les linceuls, ou draps; Las sabanas.*

A corner of the sheet; *Vn selo di lenzuolo; Vn de de linceul; Vna pierna de sabana.*

To lay fresh Sheets; *Metter nel letto lenzuola nette; Mettre des draps blancs au lit; Echar sabanas limpias en la cama.*

The Coverlet; *La coperta, od il coltrone; La couverture; La cubierta, manta, fraçada, el cubertor.*

A quilt Coverlet; *Caltrone, ò coperta imbottita e trapunta; Couverture endouie, et contrepointée; Vna colcha.*

Pillows; *I guanciali, ò cuscini; Les oreillers; Las almohadas, los coxines.*

The linings of a Pillow; *Vna fodereita da cuscino, intimella in Venetia; Vne taye d'oreiller; Funda de almohada.*

The Currains; *Le cortine, i pendagli; Les courtines, ou pentes; Las cortinas.*

The Valains; *Le bandinelle, ò cortine; Les rideaux, ou courtines; Los corredores, ò las cortinas.*

The

The hinge of a Bed; *Vna trabacca, od un tornaleto; Vn tour de lièt; Vna rueda de cama.*
 A Pavilion or Canopy; *Il padiglione; Le pavillon; El pavellon.*
 A Bed; *Il letto; Le lit; La cama, el lecho.*
 A little field Bed; *Letuccio, ò picciol letto; Vn petit lièt, une couchette; Vna camita, cama pequena.*
 A down Bed; *Letto soffice, ò morbido; Lit mollet; Cama blanda, ò cama mollida.*
 The Beds head; *Il capoletto, cioè, il luogo dal capezzale; La chevestiere, le lieu du chevet; La cabecera.*
 The Bedsteet; *Il piè del letto; Le pied du lit; El piè de la cama.*
 The Beds sides; *La sponda del letto; Le bord du lièt; La orilla de la cama.*
 The space twixt the bed and the wall; *La strada della del letto; La ruelle du lièt; La callijuela de la cama.*
 A truckle Bed; *Vna cartivola, un lettuccio basso che si ruotola sotto il letto; Vne carriole, un petit lit bas, qui se roule sous le lièt; cama de garruchas.*
 Hangings or tapistry; *La tapezzaria, i paramenti, spalliere in Venetia; La tapisserie; Las tapicerias ò colgaduras.*
 Leather Hangings; *Tapezzaria di corame indorata, ò corami; Tapisserie de cuir doré; Los guadameciles, ò guadamecies.*
 A Carpet; *Vn tapeto, ò celone; Vn tapis; Vn tapis.*
 Stool-covers; *Vn bancale, tapeto da cuoprire le banche, ò casse; Tapis à couvrir les bancs, ou coffres; Vn tendido.*
 A Turkie Carpet; *Tapeto di Turchia, ò di Persia; Tapis de Turquie, ou de Perse; Vna alhombra, alcaifa, un arambel, alquicel.*
 A ground Tapistry; *Lo strato, od il tapeto disteso in terra attorno al letto, ò nella camera d'audienza, & è ancora in Ispagna una pietra della coperta di tapeto, e sopra vi un cusino, dove se donne, e massimamente quelle di conto, stanno à sedere; Le tapis estendu par terre autour du lit, ou en la chambre d'Audience; c'est aussi une pierre quarée, couverte d'un tapis, & d'un cuissin, sur la quelle les femmes en Espagne, mesmement celles qui sont de qualité, s'assient; El estrado.*
 A door peice of Tapistry; *Vna portiera, pezzo de tapezzaria da mettere davanti alla porta della camera; Vne portiere, une piece de tapisserie à mettre devant la porte de la chambre; Portera, antepuerta.*
 A matt before a Door; *Stuora; Portiere de natra, ou de jonc; Effera de puerta.*
 A cloth of State, or Canopy; *Vn baldachino; Vn dais, un roile; Vn dosel.*
 The Valance of a cloth of State; *La cascata del baldacchino; La pente du dais; La colgadura*

del dosel.
 Pictures; *I ritratti; Les pourtraits; Los retratos.*
 A great Candlestick; *Vn gran candeliera da sala da mettervi torcie; Vn grand chandelier de tale à mettre des flambeaux; Vn blandon, bachelero.*
 A double Candlestick; *Vn doppiere; Chandelier à trois ou quatre flambeaux, se prend aussi pour le flambeau mesme; Blandon.*
 A wax Candle; *Vna candela di cera, ò di sevo; Vne chandelle de cire, ou de suif; Vna vela, ò candela de cera, ò de sebo.*
 The wick of a Candle; *Lo stoppino, od il lucignuolo della candela; La mèche de la chandelle; El pavilo.*
 An inch of a Candle; *Vn moccòlo, una poca parte di candela, & è anche una candelitta sottile; Vn bout de chandelle; & aussi une petite chandelle deliée; Vn cabo de vela, ò una velilla.*
 The Snuffers; *Lo smoccolatòio, ò smoccalume; Les mouchettes; Las desfaviladeras.*
 To stopp, or snuff a Candle; *Smoccolare la candela; Moucher, ou esmoucher la chandelle; Desfavilar la vela.*
 The snuff of a Candle; *Lo smoccolone; Le moucheron, ou l'esmoucheure de la chandelle; La desfaviladura.*
 Andirons; *I capifuochi, rali, ò alari; Les landiers, ou chenets; Los llares, morillos.*
 A fire Shovel; *La paletta; La palette; La palèta.*
 A fire Fork; *La Forcina; Le fourchon; Laborquilla.*
 A pair of Tongs; *Le mollette, melle, tenaglie; Les molets ou pincettes; Las tenaças, ò pinças.*
 A Screen; *Vn parafuoco, uno schermaglio, ò schermaglio; Vn ecran; Vna respalda.*
 A Trunk; *Vn forziere; Vn bahu; Vn bahul, ò cofre.*
 A Coffer; *Vna cassa; Vn coffre; Arca, cofre.*
 A little Trunk; *Forzieretto, ò picciolo forziere; Vn petit bahu; Cofrezillo.*
 A Closet, or study; *Uno studiolo, ò scrigno da tener sulla tavola; Vn petit cabinet à tenir sur la table; Vn escritorio.*
 A Till, or Drawer; *Cassetta di studiolo; Vne layette de cabinet; Vna gaveta.*
 A Fan, or Flipflap for flies; *Vna ventarùola, ò ciamosca; Vn esventoir, ou chassimouche; Vn aventador, ò moscadèro.*
 A Portmantle, or cloak bag; *Vn portacapa; Vn porte cappe; Vn portamanteo.*
 To settle the House, and furnish it; *Assettare la casa, cioè, metter ogni cosa al suo luogo; Agencer la maison, ou mettre chaque chose en son lieu; Alisar la casa, ò poner cada cosa en su lugar.*

The

The thirteenth Section.

A Library, or Bibliotheque ;

La biblioteca, ò Libreria;

La bibliothèque;

La Libreria.

A Shelf to hold books; *Vna scaffa, od un scaffale da tenerli libri sopra; Vn trepan à y tenir dessus des liures; Vn estante para libros.*

Books; *Libri; Liures; Libros.*

Pamphlets, or small books; *Libricciuoli, libretti; Liurets, petits liures; Librillos, libritos.*

A Book in quires; *Libro sciolto; liure non reliè; Libro desengadado.*

A paper Book; *Vno scarafaccio, ò cartafaccio; Vn Liure blanc; Vn cartapacio.*

A Manuscript; *Libro scritto à penna, ò scritto à mano, ò libro manuscritto; Liure escrit à la main, liure manuscrit; Libro de mano, ò libro escrito a plumá.*

A Leger book, or Register; *Protocollo, registro, come quelli de' Notari; Protocolle, registre, comme ceux des Notaires; Protocolo, registro, &c.*

A bound Book; *Libro legato; Liure reliè; Libro ligado, reatado.*

The cover of a Book; *La coperta; La couverture; La cubierta del libro.*

The Clasps strings; *Le correggiuole, od i capicetti; Les attaches; Las correjuelas, marjuletas.*

The Clasps; *Le fibbie, od i capicetti de' libri, come son quelli con che si serrano i Breviarij, e gl' of- fi- iuoli, e sempre vanno fatti d'argento, ò d' or- tone; Les fermaillets; Manexillas de libros.*

The corners of a Book; *I cantoni, sono quelle vi- astre di ferro, ò d' altro metallo, che stanno su i canti de' libri, legati con coperta soda; Les can- ronnières, ou cornieres, sont ces plaques de fer, ou d' autre metal au coin des liures, qui sont reliez en couverture solide; Cantoneras de libros.*

The bosses of the Book; *Borchiette, stanno in mez- zo, e ne' cantoni de' libri; Des bossiettes, sur le milieu, & aux coins de liures; Tacones, guar-*

nición de libros.

Small strings to distinguish the leaves; *I segnacoli, sono quelle fetucce, ò cordoni con che si segna- no i luoghi delle orationi ne' Messali, Breviarij & officij; Les tournets, sont ces rubans, ou cordons avec lesquels on marque les lieux des oraisons ez Messels, Breviaires & Heures; Re- gistros, &c.*

A Table-Book; *Tavolete; Des tablettes; Table- tas, ò librillo de memoria.*

A Table-Book pen; *Lo stilo da scrivere su le tavo- lette; La touche des tablettes; El puntero.*

The title page, or frontispice of a Book; *La fac- ciata d' un libro, cioè, don' è il titolo; Le titre, la façade, ou le frontispice d' un liure; El ti- tulo del libro.*

The Proeme, Preface, or Preamble; *Il proëmio, ò preambolo, la prefazione; Le proëme, pro- ambule, ou la pteface; El proëmio, ò la prefa- cion.*

The Dedictory epistle; *Epistola dedicatória; E- pistre dedicatoire; La dedicatória.*

The Exordium, or beginning; *Esordio, ò princi- pio del discorso; Exorde, ou commencement du discours; Exordio, el principio del discurso.*

A Digression, or Episode; *Digressione, dilemma, od episodio, cioè, discontinuatione, ò tralascia- mento del filo del discorso, per frapponi altro; Di- gression, un dilemme, c'est à dire discontinu- ation du fil du discours, pour interposer quel- que autre chose; Digression; episodio.*

An Epilog; *Epilogo, raccolta ò recapitulazione delle cose dette; Epilogue, recapitulation des choses dites; Epilogo, recapitulacion.*

The Conclusion; *Conclusione; Conclusion; Con- clusion.*

The Index, or Table; *La tavola, ò la rubrica, cioè, l'indice delle cose trattate nel libro; La ta-*

Xxxxx

le

table ou rubrique, l' indice ou repertoire de choses traitées au liure; *La tabla, o rubrica del libro.*

The title Page; *Le pagini, o faciate nel libro*; Les pages du liure; *Las planas del libro.*

The Margent; *I margini*; Les marges; *Los margenes.*

Notes, or Coments; *Postille, annotationi ne margini*; Postilles, annotations es marges; *Postillas, anotaciones.*

Divinity book; *Libri di Teologia*, Liures de Theologie; *L' libros de Teologia.*

Philosophy books; *Di Filosofia*; De Philosophie; *De Philosophia.*

Law books; *Di Leggi*; De Loix; De Leyes, o de jurisprudence.

Political books; *Di Politica*; De Politique; *De Politica.*

Annals, or History books; *De historia*; De histoire; *de Historia.*

Physick books; *Di medicina*; De medecine; *De medicina.*

Mathematical books; *De matematica*; De mathématique; *De matematica.*

Books of Arithmetick; *De arithmetica*; D' arithmétique; *De arithmetica.*

Geometry; *Di geometria*; De geometrie; *De geometria.*

Astronomy or Astrology; *D' astrologia, od astronomia*; De astrologie, ou astronomie; *De astrologia.*

Musick books; *Di musica*; De musique; *De musica.*

Geography books, of the description of the Earth; *Di geografia, cioè, della descrizione, rappresentatione, e disegno di tutta la terra, non però con la propria forma de i luoghi particolari, ma solamente con segnetti, o punti che mostrano il sito loro*; De geographie, c'est à dire, de la description, représentation & dessein de toute la terre, non toutesfois avec la propre forme des lieux particuliers, mais seulement avec des points, qui montrent la situation desdits lieux; *De Geographia, &c.*

Books of Corography, or of particular places; *Di corografia, o topografia, cioè, della descrizione, e rappresentatione de i paesi, e delle città, e simili luoghi particolari*; De corographie, ou topographie, c'est à dire, la description & représentation des pais, & des villes, & semblables lieux; *De corographia, o topographia, &c.*

Books of Hydrography, the description of the Sea; *De hidrografia, cioè, della descrizione de i mari, fiumi, laghi, stagni, monti, & altri luoghi*; D' hydrographie, c'est à dire, de la description des mers, fleuves, ou rivières, lacs, estangs, &c. *De hydrographia.*

Books of Cosmography, or of the whole World; *Di cosmografia, cioè, della descrizione di tutta la terra, o tutte le sue parti, insieme co'l globo celeste*; De cosmographie, c'est à dire, de la description de toute la terre, avec toutes les parties, & du

globe celeste ensemble; *De cosmographia, &c.*

Chronology books; *Di cronologia, cioè, della ragione de' tempi, & de gli anni*; De cronologie, c'est à dire, de la suite des temps, & des années; *De cronologia, &c.*

Books of Architecture, or of buildings; *D' architettura*; D' architecture; *De architectura.*

Books of Magic; *Di magia, o naturale, o sopra naturale o prohibita*; De magie ou naturelle, ou surnaturelle, ou condamnée; *De magia o natural, o sobrenatural, o vedada.*

Apocriphal books, whole Authors are not known; *Libro apocrifo, cioè, del quale non si sa l' auteur*; Liure apocryphe, c'est à dire duquel on ne sçait l' auteur; *Libro apogrifo, o cuyo autor no se be.*

An Invective, or Calumny; *Invettiva, discorso calumnioso contra uno*; Vne invective, ou discours calomnieux contre quelcun; *Invettiva, &c.*

A Satyre, or biting discourse; *Satira, od altra sorte di discorso maledico, mordace, pungente o riprensivo*; Vne satyre, vers, ou autre sorte de discours médisant, & piquant; *Satira, &c.*

An Apology, defence, or vindication; *Apologia, difesa, o risposta contra l' invettiva*; Vne apologie, responce ou deffence contre l' invective; *Apologia, &c.*

A Fable, or Apolog; *Favola morale, apologo*; Vne fable morale, ou un apologue; *Fabula moral, o un apologo.*

An apothegm, or sentence; *Apotemma, detto sentenzioso, breve & acuto*; Vn apophtegme, dit sentencieux, aigu & bref; *Apotegma, &c.*

A Sillogism; *Sillogismo, od argomento*; Vn syllogisme, ou espece d' argument; *Silogismo.*

A Fallacy, or Sophism; *Sofisma, argomento fallace, o che falla & è desertuoso in quanto alli iermini, od in quanto alla figura*; Vn sophisme, ou argument fallacieux, & desfauteux quant aux termes, ou quant à la figure; *Vn sophisma, argomento cavilloso.*

A Panagetic, or Elogie in praise of one; *Panagirico, od orazione in lode d' alcuno*; Panegiric, ou oraison en louange; *Panagirico, discorso in alabança.*

A Paradox, or an opinion against the common; *Vn paradosso, opinione contraria alla comune*; Vn paradoxe, opinion contraire à la commune; *Paradoxo, &c.*

A Probleme, or proposition with a question annexed; *Vn problema, o una proposizione in forma di questione*; Vn Probleme, une proposition en forme de demande; *Vn problema, &c.*

A Paralogism, or false conclusion; *Paralogismo, conclusione fallace*; Paralogisme, conclusion fautive; *Paralogismo, conclusion falsa.*

An Aphorism, or rule in physick; *Aforismo, breve dichiarazione d' alcuna cosa*; Aphorisme, brève declaration; *Aphorismo.*

A Riddle, or Enigma; *Vn enigma, detto scuro, nas-*

nascondendo sotto parole velate e scure, senso allegorico; Vn enigme, discours obscur, courrant, tous paroles voilées, sens allegorique; *Enigma*, &c.

An Emblem; Vn' Emblema, corpo con un motto, o vogliam dire con l' anima, unitamente significanti un concetto; Vn emblème, un corps avec un mot, signifiants ensemble quelque conception; *Emblema*, &c.

A Corollary, or supplement; *Corollario*, aggiōta, *suppl. mento*; Corolaire, adionction, supplément; *Corolario*, *fr. aidura*.

A Theoreme; *Teorema*, speculatione, contemplatione; Theoreme, speculation, contemplation; *Teorem*, *especulacion*.

The Theme, or Subject; *Tema*, soggetto, proposizione; Un theme, ou une proposition; *Thema*.

A Glosse; *Glosa*, *ghioso*; Gloſe; *Glosa*.

An Epitome; Vn epitome, la raccolta delle cose principali; Vn epitome, recueil ou abrégé des choses principales; *Epitomo*, &c.

An Abridgement; *Compēdio*; Vn abregé, *Compēdio*.

A Catalog of books; *Catàlogo*, descrizione ordinatamente di libri; Vn catalogue, ou discription de livres par ordre; *Catàlogo*, &c.

Writing paper; *Carta*; Du papier; *Papel*.

Spongy paper; *Carta suga o succhia*, o *carta straccia*; Papier qui boit; *Papel estaca*.

A half sheet; Vn mezzo foglio di carta, od una carta; Vne demi feuille de papier, un feuillet de papier; Vn medio pliego de papel.

A sheet of Paper; Vn foglio di carta; Vne feuille de papier; Vna hoja de papel.

A quire of Paper; Vn quinterno di carta, une Cahier, maine de papier; Vna mano de papel.

A ream of Paper; Vna Refina di carta, cioè, venti quinterni; Vne rame de papier, c'est à dire vingt mains; Vna rezma de papel, o veinte manos.

Parchment; *Carta pecora*, o *pergamina*, o *pergamino*; Du parchemin, du velin; *Pergamino*.

Pastboard; *Cartone*; Du carton; *Carton*.

A writing pen; Vna penna; Vne plume; Vna pluma.

A pen-knife; Vntemperino; Vn canivet, ganif, trenchepenne; Vntemplador, ganivete.

To make a pen; Temperar una penna; Couper, ou tailler une plume; Temolar una pluma.

Ink; *Inchiostro*, tinta; De l'encre; *Tinta*.

An Inkhorn, or standish; Vn calamaio, o pennaiolo; Vnelcritore; *Escrivania*.

The Ink-pot; *Calamaio* dove sta l' inchiostro; Le cornet à l'encre; *El tintero*.

A Rule; *Falsa riga* da mettere sotto la carta, o riga alorimanti fatta, per quelli che nello scrivere hanno mal sicura la mano; Vne fausse règle à mettre sous la papier, ou en quelque autre façon

quelle soit faite, pour ceux qui n' ont la main a. leuée à écrire droit; *Kegla*, *panta*, *puntèro*.

A Desk; *Lo scannello* da porui la carta sopra por iscrivere; Vn pouditre à mettre le papier dessus pour écrire; *Atrile*, o.

Sandust; *La polvere*; La poudre; *La poluora*.

A Sandbox; *Spoluerino*, o *poluerino*; La poudriere; *La salvadera*.

Wax; *Cera*; De la cire; *Cera*.

S. anish wax; *Cera di spagna*, Cire d' espagne; *Lacre*, *cera*.

Wafers ro seal with; *Hòstia da sigillare*; De l' hostie à cacheter, ou du pain à chanter; *Hòstia para sellar*.

The sealing lapp; *La nizza d' una lettera*; La queue à cacheter, ou cloire une lettre; *La nēma*.

A Seal; Vn sigillo, o sugello; Vn cachet, ou leau, seal; *Sello*.

Packthread; *Spago*; De la fisselle; *Bramante*.

A packet of Letters; Vn piego di lettere; Vn paquet de lettres; Vn pliego de cartas.

A Wallet, or portmantle to carry letters; Vna valigietta da portar lettere dentro; Vne mallette à porter lettres; *Portacartas*.

A small wax candle; Vn maggiuolo, od una candelletta sottile di cera; De la bougie; *Bugia*, o *cera bilada*.

An Almanack; Vn lunario, almanacco; un almanach; *Lunario*, *almanac*.

Spectacles; *Occhiali*; Des lunettes; *Anteos*.

A Watch, or Clock; Vn horiuolo, horologio, o horologio da sole; Vn cadran, ou horloge au soleil; *Relox del sol*.

The needle of the Watch; L' ago dell' horiuolo da sole; L' aiguille du cadran; *Agùja*.

The hand of the Watch; L' indice dell' horiuolo, che mostra le hore; L' aiguille de l' horloge, qui montre les heures; *La mano del' relou*.

An hour, half an hour, quarter, or minute; Le hore, e mezz' hore, i quarti, mezzi quarti, e minuti d' hore; Les heures & demies heures, quarts demiquarts, & minutes d' heures; *La horas*, *y medias horas*, *los quartos*, *medios quartos*, o *minutos*.

An hour-glasse; *Horiuolo da sabbia*, o da poluere; Vn horloge à sable; *Relox de arena*.

Counters to cast account; *Quateruoli*; des gerons; *Contadores*, *girones*.

A Sphere; Vna sfera; Vne sphere; Vna esfera.

A Globe; Vn globo, una mappamonda, o carta di cosmografia; Vn globe, une mappemonde, ou carte de cosmographie, Vna mapa.

A Compass; Vn compasso; Vn compas; Vn compas.

The fourteenth Section.

Matters, or Vtenfils belonging to the Kitchen;

Le cose della cucina;

Los choses, ou utensiles de la cuisine;

Los herramientos, o cosas de la Cozina.

A Hutch, bin, or kneading trough; *La madia, matra, ó spartura da incrustarvi la farina per far' il pane; La huche, ou mait à pétrir le pain; El hintero, El artesa.*
 Pot hooks; *La catena del fuoco; La cremilliere, ou cremailliere; Los llaves.*
 A Pot, or crock; *La pignatta, ó pentola; La marmite, ou le pot à mettre cuire la chair; La olla.*
 A Pipkin; *Vna pila, ó pignatta di terra; Vne marmite, ou un pot de terre; Olla de barro.*
 A varnish'd pipkin; *Pignatta invetriata; Pot de terre vernie; Olla invidriada.*
 A Stoving Pot; *Pignatta in forma di fornello á distillare pissi; Vn pot en forme de fourneau, á distiller des consommés; Alnase.*
 The ears, or handle of a Pot; *Il manico della pignatta; L'anse du pot par ou on le prend; El asa de la olla.*
 The Cover; *Il copèrchio della pignatta; Le couvercle du pot; El cubertor, ó tapador de la olla.*
 A small Pitcher; *Vn pignatino, od una pignatta picciola; Vn petit pot; Puchero.*
 The Ladle; *Il cucchiaino, la mestola, la cazza; La poche, ou cuillier du pot; El cucharon.*
 The Scummer; *La schiumatoio ó mestola; L'escumoire; La espumalla, ó baraca.*
 A Flesh-hook; *Vn rampino, ó raffio da cavar la carne dalla pignatta; Vn houet à tirer la chair du pot; Vn corchètepor sacar la carne de la olla.*
 A Broach, or Spit; *Lo schidone, schidione, spiedo; La broche; El assador, assadero.*
 A dripping pan; *La pentola, ó ghiotta; La lichetrite; caçuela, ó caça.*
 A Gridiron; *La gradella, graticola; Le gril; La pa illa.*
 A Chafingdish; *Vno scaldavivande; Vn rechaud; Brazerillo, rescaldo.*
 A Tartpan; *Vna tiella; Vne tartiere, ou tourtiere; Vn lebrillo, barxeno.*
 A small Pan; *Vn tegame; Petit tartier; Idem y caçuela.*
 A Caudron; *Vna caldara, Vn vaiolo; Vne chau-*

diere, ou un grand chauderon; Vna caldera.
 A little Caudron; *Vn calderone; Vn petit chauderon; Vn caldero, ó calderillo.*
 A Fryingpan; *Vna padella, ó fressora; Vne poile à frire; Vna sartén, ó freydora.*
 The handle of the Pan; *Il manico della padella; La quenè de la poile; El cabo de la sartén.*
 A small Fryingpan; *Vna padellina, un padellino, picciola padella; Vn poilon; Vn caço, caçuelo, perol.*
 A Strainer; *Vn colatibio; Vne passoire; Vn coladero.*
 A Scrue of brass, or wood; *Vna seccbia, un sechio bigoncinolo di rame, ó di legno; Vne cruche, un seau de cuire, ou de bois; Vna berrada, Vn caldero.*
 A Chafer; *Ramino, painolo; Vn coquemar; Vn acère, una calderilla.*
 The corner to keep kitchen Vtenfils; *Il luogo da tenerui gli schidoni, romainoli & altri simili; Le lieu à y tenir les broches, poches & semblables; La espetera.*
 A Trever; *Vn trepiède; Vn trepiè; Vn trèvedes.*
 An earthen cruce; *Vna brocca, ó pila; Vne cruche de terre; Vn cantaro.*
 A Pan of Earth; *Vn caçino di terra; Vne terrine, ou jatte de terre; Vn barrèro.*
 A cream bowl; *Catino di legno, ó vassoio; Jatte de bois; Vna gamella.*
 A wine bottle; *Vn vaso ó bocciale da vino; Vn pot à vin; Vn jarro.*
 Plates, or Trenchers; *I tondi; Les assiettes; Platos.*
 Spoons; *Le scodelle; Les escuelles; Las escudillas.*
 A trinnen spoon; *Scodella di legno; Vne escuelle de bois; Vna korièra.*
 A Cupboard of plate; *Argentaria, ó vasellame d'argento; Vaiselle d'argent; Baxilla, ó baxija de plata.*
 Pewter Vessels; *Vasellamento di stagno; vaiselle d'estain; vaxilla de estano.*
 Earthen Vessels; *Stoniglie, ó vasellame di terra; Vaiselle de terre; Loça, vicriado.*

China

China dishes of fine earth; *Maióliche*; Vaiselle de terre fine, vaiselle de faence; *Platos de Talavéra*.

A wisp of straw to make pots clean; *Vno strofoná-cio*, *straccio*, *cencio da strofinar* il vasillame; *Vn torchon* à frotter la vaiselle, *Vna fregadéra*, *rodilla*, *un estropáio*.

Shelfs for dishes; *Scazzie*, *ò palchetti da tenerui il vasellame*; Le buffet, ou trepan à y tenir la vaiselle; *El vasar*.

A Morter; *Vn mortaio*; *Vn mortier*; *Mortéro*.

A little Morter; *Mortaletto*, *ò picciolo mortaio di bronzo*; *Petit mortier de fonte*; *Almirez*.

The pestle of the Morter; *Il pestello*, *ò pestone del mortáio*; Le pilon du mortier; *La mans del mor-ro*, *el majadero*.

A Jarr to keep oyl; *Vn utello*, *ò vaso da tenerui l'olio*; *Vne buire* à y tenir l'huile; *Vna azeyté-ra*, *ò alcúza*.

A Comfet box; *Vn alberello*; *Vn pot de terre*, ou de verre comme à y tenir des confitures; *Vn botte*, *botixon*.

A Grater; *Vna gratúggia*, *ò gratacolo*; *Vne gratoire*; *Vn rallo*.

A Case of Knives; *Vna coltelliera*, *ò guaina da ripor-ni di coltelli*; *Vne cousteliere*, ou guaine à cousteaux; *Vna caja de cuchillos*.

A Larder; *Vna lardatóio*; *Vne lardouère*; *Vna enlardadéra*, *mechéra*, *ò aguja de lardar*.

A Limbick; *Vn lambíco*; *Vn alambic*; *Vn alambique*, *una alquitará*.

A warming pan for the bed; *Vno scaldaletto*; *Vn chauffelet*, *une bassinoire*; *Vn escalentador de cama*.

An Axe, or Hatcher; *Vna mannára*, *ò mannáia*, *scure*; *Vne coignée*, *hache*; *Vna hacha*, *açue-la*.

An Addiz, or small Axe; *Vn manaríno*, *un' acet-ta*; *Vne petite hache*, *un hachereau*; *Hachué-la*.

A Hammer; *Un martello*; *Vn marteau*; *Martil-lo*.

A Colestaff; *Un mazzo*, *Vn maillet de bois*; *Maço*.

Pincers; *Tenágli*; *Des tenailles*; *Tenázas*.

Nails; *Chiodi*; *Des clous*; *Clavos*.

A Nails-head; *Sacapella a' un chiodo*; La teste de un clou; *La cabeça de un clavo*.

To fasten with a Nail; *Conficcar' un chiodo*; *Fi-cher un clou*; *Clavar*.

To pluck out a Nail; *Sconficcar' un chiodo*, *schio-dare*; *Arracher un clou*, *desclouer*; *Descenclavar*, *descerrajar*.

A Saw; *Una sega*; *Vne sie*; *Una serra*.

To Saw; *Segare*; *Sier*; *Afferrar*.

A Lamp; *Vna lucérna*, *lâmpada*, *una lume*; *Vne lampe*; *Una lâmpana*, *un candil*.

The touch of the Lamp; *L' ago della lucerna*, *ò lo stuzziatoio*, *quel feruzzo appiccato al mânico di quella per ismoccolarla e stuzzicarla*; La touche, ou le aiguille de la lampe; *El atizador del can-*

dil.

The wick, or watch; *Il lucignuolo*, *ò lo stoppino della luce*; La mèche, ou le lumignon de la lampe; *Mecha torcida*.

A Torch; *Vna torcia*, *un doppière*; *Vn flambeau*, *une torche*, *Una hacha* *ò antorcha*.

A Lantern; *Una lanterna*; *Vne lanterne*; *Una lanterna*.

A Cresset light; *Un lanternonc*; *Vn falot*; *Lan-terna*.

A little Lantern; *Lanternetta*, *ò picciola lanterna*; *Petite lanterne*; *Lanternuella*; *ò lanternilla*.

A dark Lantern; *Lanterna sorda*; *Lanterne sour-de*; *L' anterna sorda*.

A Pannier; *Un cesto*, *canestro*, *paniere*; *Vn pani-er*; *Vn cesto*.

A little Pannier; *Canestrino*, *picciolo canestro*, *pa-nierotto*; *Petit panier*; *Cestillo*.

A Basket; *Vna canestra*, *ò panadéra*; *Vne corbe-ille*; *Vna canasta*, *ò un canasto*.

A close Basket; *Canestrino che si chiude*; *Panier*, ou corbeillon qui se ferme, ou serre; *Canastillo*, *cestico*, *escusabarás*.

An Armory; *Un' armario*; *Vne armoire*; *Un ar-mario*.

A Sive; *Un setaccio*; *Vn tamis*, *un sas à tamiser*, ou sasser la farine; *Un cedáço*.

A Presse for linnen; *Una soppressa*, *od uno strettóio*, *stromento à modo di torcolo da soppressare le tonag-lie*, *ò i tonagliuoli fini*; *Vne presse* à presser le linge de table; *Una prensa*, *prensilla*, *un tor-nillo*.

A Box; *Una scatola*, *od un bússolo*; *Vne boîte*; *Una caja*.

A little box; *Scatoletta*, *un bussolotto*, *od uno scato-lino*; *Vne boittelette*, ou petite boîte; *Una buxeta*, *ò caxéta*.

A Drawer to put in money; *Una scansia*, *ò cas-sella da riporui denari*; *Vne boittelette*, *une ti-relire* à y mettre d' le argent; *Una alcanzias*.

A Cage for poultry; *Una stia*, *ò capponara da te-nerui pollame*; *Vne cage* à poules; *Una capone-ra*, *ò jaula*, *un cevadero*.

A hook to draw buckets out of a well; *Un rampi-no*, *râffio*, *graffio*, *uncino*; *Vn crochet* à pes-cher le seau tombé dans le puy, ou à tenir la chair pendue; *Un gârfio*, *garavato*, *corchete*, *harpion*, *arrevanaderas*.

A Cupboard to keep meat; *Un guardamangiàre*, *una salvarobba*; *Vn gardemanger*; *Un guarda-mangel*.

A great skin to keep wine; *Un' orre*, *pelle di becco*, *ò di capra da portarui dentro vino*, *od olio*; *Vn outre*, *une peau de bouc*, ou de cheure, à por-ter dedans du vin, ou de l' huile; *Un odre*, *za-que*, *cruero*.

A Tally for to keep account; *Una téssera*, *ò tag-lia*, *è un legnetto diviso per lungo in due parti*, da segnarvi con piccioli tagli per traverso, *ò à riscon-tro il pane*, *la carne*, *è cose simili*, *che si pigliano in credenza*; La taille, sont deux petits bastons,

Y y y y y

sur

sur lesquels on marque à tail le pain, la chair,
 & choses semblables, qu'on prend à credit; *La*
ta, a, &c.
 A Sack; *Un sacco*; *Vn sac*; *Un costal, talégo.*
 A Bag; *Un bisacco, bisaccio, od una bisaccia*; *Vn*
binac, ou une belace; *Alforjas.*
 A Frayl; *Un a sporta*; *Un cabas*; *Una espuerta.*
 A Cradle; *Una cuna, ò culla*; *Un berceau*; *Una*
cuna.
 Peggs; *Crècciole, gruccie*; *Des nilles*; *Mulé-*
tas.
 A Staff; *Un bastone*; *Un baston*; *Un palo.*
 A Broom, or Broom; *Una scopa, ò granata*; *Un*
balay; *Un barredor, una escoba.*
 The staff of the Broom; *Il manico della scopa*; *Le*
manche du balay; *El mango de la escoba.*
 To Sweep; *Spazzare*; *Baloyer*; *Barrer.*
 The Sweepings; *Le spazzature*; *Les balieures*;
Las barreduras.
 A Mouse-trap; *Una trappola, ò soriciera da piglia-*
re sorici; *Une ratoire, ratiere, ou trappe à pren-*
dre les rats, ou souris; *Ratonera.*
 A Chamber pot; *Un orinale*; *Un urinal, pot de*
chambre, pot à piler; *Un orinal.*
 A Close stool; *Una zangola*; *Une chaire percée*;
Una silla de bacin, ò silla de servicio.
 The pan of the Close stool; *Il pitale, ò cantaro*
della zangola; *La terrine de la chaire percée*; *El*
servidor, bacin, servicio.
 A Ladder; *Una scala, cioè, scala posticcia*; *Une es-*
chelle; *Una escala.*
 An Oven fork, or truggine; *Il fruccatore, ò lo*
spazzatoio del forno; *Le fourgon, ou escouvil-*
lon du four; *El barradero, ò hergoero del hor-*
no.
 A Washing tub; *Un tinaccio da bagno*; *Une cuve*
à se baigner; *Tinaja de baño.*
 A bucking tub; *Un mastello, ò tinazzo da bucata*;
Un cuvier à lexive; *Un cubato, ò cubillo para co-*
lada.
 A bucking cloth; *Il ceneraccio, il panno sopra del*
quale si mette le ceneri del bucato; *Le charrier la*
grosse toile sur laquelle on met les cendres de
la buée; *El cernadero, ò cernaguero.*
 The Lie; *Il ranno, ò la liscia*; *La lessive qui de-*
coule; *Lexia, bugada.*
 Bucking ashes; *La cenerata, le ceneri c'hanno ser-*
vito alla bucata; *La charée, les cendres qui ont*
servi à la buée; *La cernada.*
 Small burch wood, or bavin; *Legna minuta*; *Bois*
menu; *Leña menuda.*
 Great wood; *Legna grossa*; *Du gros bois*; *Leña*
gorda.
 Green wood; *Legna verde, cioè, che non è secca,*
e non può ardere; *Bois vert, qui ne peut ardre,*
ou bruler; *Leña verde que no puede arder.*
 Wet wood; *Legna bagnata*; *Bois moillé*; *Leña*
mojada.
 Fagots; *Le fascine*; *Les fagots, ou fascines*; *Las*
hacinas.
 The twist of the Fagot; *Il vinco, ò la riorta, con*

che è legata la fascina; *La riorte avec laquelle*
le fagot est lié; *El vencojo de la hacina.*
 A Coteret, or Fagot; *Vn fascello, ò fascio di leg-*
na; *Vn coteret, ou faillieu de bois*; *Vna haz*
de lena.
 Dry sticks; *Sarmenti, tralci secchi*; *Des sarmens*;
Sarmientos.
 A Fagot of dry sticks; *Fascina di sarmenti*; *Fagot*
de sarmens; *Hacina, ò gavilla de sarmientos.*
 Coles; *Carbone*; *Du charbon*; *Carbon.*
 A Tinder-box; *L'accialino, il focile*; *Le fusil*; *Es-*
laxon de fuego.
 A Flint-stone; *La pietra focaia, ò elca*; *Pierre à*
fusil; *El pudernal.*
 Matches; *I zolfanelli, ò zolfaroli*; *Les alu-*
mettes; *Pajuelas de acufre.*
 The Bellows; *I soffietti, ò mantici*; *Les soufflets*;
Los fuelles.
 To kindle, or kindle the fire; *Attizzare la legna,*
attizar il fuoco, far fuoco; *Allumer le feu,*
faire du feu; *Encender la lumbre, hacer lum-*
bre.
 Sparks, or Sparklets; *Scintille, favilla*; *blu-*
ettes, estincelles; *Centellas, chispas.*
 The Flame; *La fiamma, ò vampa*; *La flamma*;
La llama.
 The Smoak; *Il fumo*; *La fumée*; *El humo.*
 The Soot of the chimney; *La fuliggine*; *La suye*;
El hollin.
 The Cinders; *De bràgie*; *Les braises, ou la brai-*
se; *Las brasas, ascuas.*
 A Brand or Rick of fire; *Vn tizzone*; *Vn tison*; *Vn*
tizon.
 To come near the fire; *Accostarsi al fuoco*; *S'ap-*
procher du feu; *Allegarse à la lumbre.*
 To put the pot on the fire; *Assettare la pignatta al*
fuoco; *Mettre le pot au feu*; *Alinar la olla.*
 To make ready the meat; *Cucinare, apparecchiare,*
ò far da mangiare; *apprester à manger*; *Gui-*
sar, ò alinar de comer.
 To pluck the feathers; *Spiumare, pelare, ò spelare,*
levar via le piume; *Plumer, ou esplumer*; *Des-*
plumar, pelar.
 To Parboyl; *Dar un lessò alla carne, cioè, non*
cuocerla affatto per inlardarla; *Parbouiller la*
chair, c'est ne la cuire du tout pour la larder;
Sancochar, ò perdigar la carne, &c.
 To singe poultry, for taking away the small fea-
 thers; *Abbrustire, abbrustiare i pollami, cioè,*
mettergli un poco su'l fuoco, per farli netti bene da
quei peluzzi, che lor restano dopo pelati; *Flam-*
ber la volaille pour la larder; *Perdigar, chamus-*
car, socarrar las aves para lardallas.
 Small slices of Lard, or Bacon; *Lardelle, ò lar-*
doni; *Des lardons*; *Mechas, ò garrochitas*
de tocino.
 An Oven; *Forno, fornace*; *Four*; *Forno.*
 To Lard; *Inlardellare, od inlardare*; *Larder*; *En-*
lardar, ò lardar.
 To turn the spit; *Volare, ò menare lo schidone, ò*
menar l'arrosto; *Tourner la broche*; *Bolscar el*
assador.

To

To baste the meat; *Psottare*, ò *gocciare* l' arrosto con goccie di lardo acceso; *Surfondre* de lard le rosti; *Pringar*.

The Cooks fees; *Le rigaglie del cuoco*, cioè, quelle cose ch' avanzano, e che se gli denovo oltro al suo salario, come sarebbe à dire le pelli de gl' animali, olij, grassi, strutti, & altre cose simili che già una volta siano state adoperate; *Les menus droits du cuisinier*; c'est à dire, ce qu'on lui donne outre son salaire, comme iont les peaux des bestes, huiles, graisses, et autres choses sem-

blables, qui aient delja servi une fois; *Provechos del cozinero*.

To put out the fire; *Spègnere*, ò *morzar* il fuoco; *Esteindre* le feu; *Matar* la lumbrè.

Ashes; *Le ceneri*; *Les cendres*; *Las cenizas*.

Cinders, or hot Ashes; *Ceneri calde*; *Cendres chaudes*; *Riscalao*.

To simmer upon the ashes; *Scaldar* sopra le ceneri; *Eschauffer* sur les cendres; *Calentar* sobre las cenizas moderatamente.

The fifteenth Section.

Instruments, and Terms belonging to an Orchard, or Garden;

Gli ordigni, e le cose dell'orto, e del giardino;

Les outils ou utensiles, et les choses du jardin;

Los instrumentos, o traftos del huerto.

A Spade; *Vna vanga*; *Vne hoïe*, ou *becche*; *Vna açapa*, un *açaden de palo*, ò *almucáfie*.

A Mattock; *Vna marra*; *Vne marre*; *marra*, *almadana*.

A french Mattock; *Vna zappa*; *Vne sappe*, un *hoyau*; *Vna çapa* ò *açada*.

A Pick-ax; *Vn piccone* da spezzar pietre ò *sassi*; *Vn pic*; *Vn pico*.

A weeding Iron; *Vn farchiello*; *Vn farcler*; *Vna escardadera*, un *escardillo*, *raçador*.

A pruning Iron; *Vn podetto*, ò *pennatòl*; *Vne serpe*; *Vna podadera*.

A lopping hook; *Vn falcinello*; *Vne serpette*; ou un *surfoïer*; *Vna boecilla*.

A Wheel-barrow; *Vn carretto*; *Vne broïette*; *Vn carreton*.

A Hand-barrow; *Vna barella*; *Vne civiere*, ou un *bayard*; *Vnas andai*, un *gavion*.

A Sled, Drag, or Dray; *Vn traino*, *carretto senza ruote*; *Vn traineau*, *petite charrette sans roues*; *Vn carrèto*.

A Hurdle; *Vn graticcio*; *Vne claye*; *Vn çarco*, ò *una çarca de vergas*.

A Rowler; *Vn maglio di legno da pianar il suòlo*; *Vne hie* pour aplanir le sol; *Vn pison* para tapiar el suèlo.

A Maund, or little Pannier; *Vna corba*; *Vne hotte*, ou un *mannequin*; *Vna vanasta*, ò *cesta*.

A pot for flowers; *Vn testo*, ò *vaso di terra cotta*, da tenervi fiori, ò *piante*, *pitarro in venetia*; *Vn vase* à tenir des fleurs, ou *plantes*; *Almaciga*

tièlo.

A watering pot; *Vno inaffiatoio*, ò *irrigatoio*; *Vn arrousoir*; *Vn rociadero*, *una regadera*, *una hurtagna*, ò *vaso escarnidor*.

A Seed plot; *Seminario*; *Pepinerie*, *nocullene*; *Almacigo*, *seminario*.

Ninepins; *Rulli*, *piccioli zonni*; *Les quilles*; *Los birlos*, ò *bolos*.

A Bowle; *La palla*; *La boule*; *Bola*.

The Alleys of the Garden; *I viali*, *viottoli*, *andami* del giardino; *Les allées* du iardin; *Los passadizos*, ò *andamios* del jardin.

The walks of the Garden; *I corridori*, *corritoi*; *Les galeries*; *Los corredores*.

The walks, or hedges of the Garden; *Le palisicate*, *palìere*, ò *spallière*; *Les palisades*, ou *hayes*; *Las palizadas*, *los encañados*.

An Arbor; *La pergola*; *La treille*; *La parra*.

A vine Arbor; *Pergola da volta*; *Vn berceau*, ou *traille faite à berceau*; *La bodega de par-ras*.

The Pavilions; *Padiglioni*; *Pavilions*; *Pavello-nes*.

The private retreats of a Garden; *Camerini*; *Cabinets*; *Glorietas*, ò *cenaderos* de jardin.

A Labyrinth, or Maze; *Laberinti*; *Labyrinthes*, ou *dedales*; *Laberintos*.

The several beds, and partitions of a Garden; *I quadri*, ò *compartimenti* del giardino, *iguale* sono di varie forme; *Les quareaux* ou *compartimens* au jardin, lesquels sont de diverses formes; *Los compartimentos*, *las camas*, ò *las eras* del jardin; *las quales* son de varias formas.

The

The several plots; *Le ortaliere delli compartimenti*,
 Les bordures des compartimens, ou du parter-
 re; *Las bordaduras de los compartimentos*.
 To square the plots; *Squadrare i compartimenti*,
cicè, furli misuratamente alla corda; Esquarrir
 les compartimens, c'est les dresser au cordeau;
Erar con co'deles.
 To square the beds; *Squadrare l' aie, si dice per i*
cavoli; Esquarrir les plaches, se dit pour les
 choux; *Erar las eras, se dice por las bercas*.
 To square the seed plots; *Squadrare i ripartimen-*
ti, si dice di tutte l' altre herbe, od hortaglie;
 Esquarrir les couches, se dit de tous les autres

herbages; *Erar las camas, se dice de todas las*
otras hortalias.

To Sow in a good soil; *Seminar' in terra da se buo-*
na; Semer sur terre ameublée, & bien prepa-
 rée, c'est à dire bonne de nature; *Sembrar en*
tierra de suyo buena.

To Weed; *Sarchiare, o stirpare l' herbe triste*;
 Sertoyer, ou arracher les mauvaises herbes;
Escardar, roçar, quitar las yerbas malas.

To water the Herbs and Flowers; *Inaffiare le pi-*
ante, l' herbe, od i fiori; Arroser les plantes,
 les herbes ou les fleurs; *Regar las plantas, yer-*
vas, o flores.

The sixteenth Section,

Garden Herbs, or Herbages, and Roots;

Gli hortami, herbaggi; o l' herbe dell' orto;

Les herbes potageres, ou les herbes du jardin.

Las hortalias, y legumbres.

Colewort; *Cavoli*; Choux; *Bercas, co-*
les.

Flowred Colewort; *Cavoli capucci*;
 Choux cabus, ou choux pommez; *re-*
pòllos.

Crisped Colewort; *Cavoli crespi*; Choux cresp;
Bercas crespas.

Red Colewort; *Cavoli rossi*; Choux rouges;
Bercas coloradas.

Hog Colewort; *Cavoli da cane, o da porco, cioè,*
che non sono buoni; Choux de chien, ou de por-
 ceau, c'est à dire choux qui ne sont bons; *Ber-*
cas perrinas, o bercas porcinas, quiere dezir que
no son buenas.

Colewort buds; *Bròccoli, o tenerumi di cavoli*;
 Tendrons de choux; *Bretones, bercuelas*.

The Colewort pith; *Grumolo di cavolo*; Le coeur
 du chou; *Cogòlo de berça*.

The stalk of Colewort; *Gambo di cavolo*; Trouc,
 troignon, ou pied de chou; *Tallo de berça*.

Beets; *Bietole*; Blettes, ou porée; *Asélgas,*
blèdos.

Burrage; *Borrana, o hortaggine, buglossa*; Bour-
 roche ou buglose; *Borrana, lingua de bucy*.

Wild Burrage; *Borrana selvatica*; Bourrouche
 sauvage; *Yerva bivorerà*.

Leeks; *Porri*; Porreaux; *Puerros*.

Turnops; *Rape*; Naveaux; *Nabos*.

Great Turnops; *Navoni*; Naveaux; *Nabos*.
 Pumpions; *Zucche, cocuzzi in Roma*; Citrovil-
 les, courges; *Calabacas*.

Pursly; *Persémolo, petrosémolo*; Du persil; *Pe-*
rexil.

Spinage; *Spinacci*; Espinats; *Espinacas*.

Hysope; *Idro*; Hysope; *Hisopo*.

Sage; *Salvia*; Sauge; *Salvia*.

Savorie; *Saturègia, segurèlla, favorèa*; Sartiet-
 te, favorée; *Azedria, segurèlla*.

Sorrel; *Acetosa, o rùmice*; Ozeille, vinette;
Azedera, romaza.

Marjorie; *Marjorana*; Marjolaine; *Majorana,*
almodux.

Wild Marjory; *Neptella, maiorada selvatica*;
 Marjolaine sauvage; *Yervaratera*.

Finell; *Finocchio*; Du fenouil; *Hindio*.

Garlik; *Agli*; Des auls, ou ails; *Ajos*.

Garlik onion; *Aglietti, o scalogne, specie trà ag-*
lio e cipolla; Aillets, appetits, esoece entre
 ail & oignon; *Escalonias, cebollas escalonias*.

A Clove of Garlik; *Uno spicchio d'aglio*; Vne
 gouffe, ou dosse d'ail; *Un diente de ajo*.

A head of Garlik; *Vna testa d'aglio*; Vne teste
 d'ail; *Vn espigon de ajo*.

Onions; *Cipolle*; Oignons; *Cebollas*.

Chibols; *Cipullette, o cipolline*; Ciboules, cibors;
Cebolletas, cebollitas.

Orange;

Orange; *Maceroni*; Arroches, bonnes Dames; *Armuelles*.
 Rosemary; *Rosmarino*; Rosmarin; *Romero*.
 Pennyroyal; *Pulegio*, *surpilio*; Pouliot, serpolet; *Poleo*, *serpol*.
 Silet herb; *Mescolanza*, *mistigàza*, cioè; agri sorte d'herbe fine, e gentili, mescolate insieme da far' in salata; De toutes sortes d' herbes fines, & menues meslées ensemble, à faire salade; *Tervas menudas*, *mezcladas para ensalada*.
 Chervil herb; *Cersoglio*; Du cerfueil; *Velesa*.
 The herb Roker; *Rocchetta*; De la roquette; *Xaramago*, *oruga*.
 Bawme; *Melissa*, *cedronella*, *citronella*; Melisse; *Melica*.
 Burnet; *Pimpinella*, *Pimpinelle*; *Pimpinella*.
 The Stargon herb; *Estargona*; Estargon; *Terva buona*.
 Stags tongue; *Lingua cervina*, d' scolopandra; Langue de cerf; *Lengua cervina*, langue de cerue, d' scolopandra.
 Pourielanc; *Porcellana*; Du pourpié; *Ver do' ag*.
 Clarie; *Hormino*; Orvale toute bonne; *Ormino*.
 Harshorn; *Herba stella*; Corne de cerf; *Terva, estrella*.
 Basil; *Basilico*; Basilie; *Albahaca*, *alfabega*.
 Hops; *Lupuli*; Du houblon; *Lupulos*, *bombrezillos*.
 Lettice; *Lattuca*; Laitue; *Lechuga*.
 Flowred Lettice; *Lattuca cappuccia*; laitue pommée; *Lechuga capuz*, d' lechuga cerrada.
 The pith of the Lettice; *Il grumolo della lattuca*; le coeur, ou le pommé de la laitue; *El cogollo de la lechuga*.
 Wild Lettice; *Cicoria bica*, *lattuca selvatica*; *Laiteron*, palais au lieure; *Cerrajas*, *lecherezna*.
 Kars, or Cresses; *Crescione*, d' nasturzio aquatice; Du cresson; *Be ros*.
 Rampions; *Raponzoli*; Reponces; *Rapponces*, d' reponces.
 Endive, or Cicory; *Cicorea od endivia bianca*, *Cicoree*, ou chicorée blanche, ou endive; *Endibia*, *escaola*, *almiror*.
 Bitter Endive; *Cicorea amara*, *radiccio*; *Cicoree amere*, ou sauvage; *Chicoria*.
 Cucumers; *Cocomeri*, *cetrivoli*; Concombres; *Cohombros*.
 Radishes; *Raffani*, d' radici; Refforts, raves; *Ravanillos*.
 Wild Radish; *Ramolacci*, *ravanelli*; Ravaneaux; *Ramolachos*.
 Sparagos; *Asparagi*; Asperges; *Asparagos*.
 Carrets; *Carrotte*; Carottes; *canaherias*.
 Pastinips; *Pastinache*; Pastenades; *Pastinacas*.
 Skirrets; *Silare*, *cessi*, *specie di pastinache*; Des chirvis; *Chirivias*.
 Love apple, a root in Spain; *Petonciani*, *mariguan*

ne; Pommes d'amour, de couleur tirant du violet; *Berengenas*.
 Cardoons; *Cardoni*; Des cardes, ou cardos; *Alcaucis*, *cardones*.
 A fide ota Cardoon; *Vna costa di cardone*; Vne co. e de cardon; *Vna penca de alcauci*.
 Great Parlely; *Selleno*, d' sellito; Ache large; *Petrexil mayor*.
 Artichock; *Articocchi*, *carcioffi*; Artichaux; *Alcarchofas*.
 Green peale; *Piselli*, d' fave nouvelle; pois verts, & febues nouvelles; *Garuanços*, *y havas frescas nuevas*.
 Mufrumps; *Fonghi*; Potirons, champignons; *Fungos*.
 Aniseed; *Aniso*, anice; Anis; *Matalunga*.
 Coriander; *Coriandolo*; Coriandre; *Culantro*.
 Goosberries; *Vva spina*; Groselles; *Vbaspina*.
 The stalk of a Plant; *El gambo delle piante*, od herbe; Le tige, ou le tronc des plantes, ou des herbes; *El tallo*, d' astil de las plantas, d' yervas.
 The flower plants; *Le cime*, d' punte tenere dell' e piante, d' dell' herbe; Les cimes pointes, ou tendrons des plantes, ou des herbes; *Los bretones*, d' cogollos de las plantas, d' yervas.
 A handful of herbs; *Vna manata a' herbe*; Vne poignée d'herbes; *Vn manajo de yervas*.
 The Lillie, or Flower-deluce; *Cigli*, *fiordiligi*, Fleur de lys, des lys; *Acucenas*, *lirios*.
 Violet Lilly; *Giglio pavonazzo*, *spadana*, *gladiola*; Glaycul, flambe, lys violet; *Lirio morado*, d' cardeno, *espadana*.
 Wi d Lilly; *Giglio selvatico*, d' giglio giallo; *Hemerocle*, lys sauvage, lys jaune; *Lirio jalde*, *lirio silvestre*.
 River Lilly; *Giglio di stagno*; Lys d'estang, blanc d'eau; *Nenufar*, *escondete de rio*, *lirio de estanque*.
 The Rose; *Rosa*; Rose, *Rosa*.
 Incarnat Rose; *Rosa incarnata*; Rose incarnate; *Rosa encarnada*.
 Province Rose; *Rosa rossa*; Rose rouge, ou rose de provins; *Rosa bermesa*.
 White Rose; *Rosa bianca*; Rose blanche; *Rosa blanca*.
 Yellow Rose; *Rosa gialla*; Rose jaune; *Rosa amarilla*.
 The musk Rose; *Rosa moscata*, d' muschiata, *rosa damasquina*; Rose mulquie, rose de damas; *Musquera*.
 Peony, or mount-Rose; *Rosa peonia*; Rose de pivoine; *Rosa peonia*, *rosa monies*, *rosa albadena*.
 Brier Rose; *Rosa silvestre*; Rose d' esglantier esglantine, rose sauvage; *Carqarosa*, *rosa garvanka*, *rosa perruna*.
 Oleander Rose; *Rosa d'oleandro*; Rose de rosage; *Rosa de adelfa*.
 A Rose bud; *Boccia a' bottie*, d' boccio di rosa, e a' ogni altro fiore; Bouton de rose, & de toute autre

autre fleur ; Capùllo de rosa , y de otra flor.
 A Rose blown ; Rosa spanta , ed aperta e si dice l'
 istesso di tutti gl'altri fiori ; Rose épanie , épa-
 novée ou éclose , & se dit de meime de toutes
 les autres fleurs ; Rosa abierta , y lo mismo se di-
 ze de todas las demas flores.
 The stalk of the Rose ; Lo stelo della rosa ; Le tige
 de la rose ; El astil de la rosa.
 A Rose stalk ; Il pedicòzzo della rosa ; La queue de
 la rose ; El peçon de la rosa.
 A Rose bank ; Il rosàio ; Le rosier ; El rosàl.
 Eglantine Rose ; Rosaio silvestre ; Esclantier ; Ga-
 vànço , rosàl silvestre.
 Gilliflowers, and pinks ; Vn garòfano , ga èfòlo ;
 Vn œillet , une girofée ; Vn clavel , albeli.
 Striked Gilliflowers ; Garofano schicco , villato , ó
 brizzolato ; Vn œillet riolè , piolè , ou taveiè ;
 Clavellina esmalçada.
 Jasmine ; Gelsomino bianco e giallo , ó gelsomino di
 spagna ; Islemine blanc , & jaune ou jalemin
 d'espagne ; Jasmin.
 The flower gentle , or Amaranth ; Amaranto , ó
 fiore di grana ; Amaranthe , passivelours ; A-
 marantos , brèças.
 The Hyacinth , or blew Violet ; Giacinto ; Jacin-
 te , vaciet ; Jacinto.
 Woodbine , or woodroof ; Lillio convàlio , ó fio-
 re stella , mughetto bianco ; Muguet blanc , ou
 le grand muguet ; Junquillo , flor estrella.
 A Violet ; Viole ; Violette ; Viólas.
 Yellow violet ; Viole galle , ó mughetto ; Muguet
 jaune ; Flor estrellada.
 March Violets ; Viole pavonazzo ; Violettes des
 Mars ; Violetas moradas.
 White Violets ; Viole blanche ; Violettes blan-
 ches ; Violetas blancas.
 Pansy ; Viole mammoie ; Pensées ; Violetas colo-
 radas.
 Marigold ; Fior' arancio , ó fiore rancio ; Soussi , ou
 soulcie ; Tornasol , maravilla.
 Primrose ; Narciso ; Du narcis ; Narciso , amor-
 mios.
 Columbine ; Aquilegia ; Ancolies ; Flores de las
 Indias.
 Tornsol , or Rudds ; Fiore eliotrópio , ó girasole ;
 Eliotrope , ou fleur du Soleil ; Eliotrópio , Tor-
 nasol.
 Dayies ; Margherite ; Marguerites , paquerettes ;
 Margaritas , mayas.
 Buglossie ; Fiore di borraña ; Fleur de buglose ;
 Flor de borraña.
 Life everlasting ; Fiori d'ogni mese ; Fleur de tout
 temps ; Flor siemprebiva.
 Rosemary ; Fiore di rosmarino ; Fleur de rosmarin ;
 Flor de roméro.
 Sage ; Fiore di saluja ; Fleur de sauge ; Flor de sal-
 uia.
 Lavender ; Lavanda , spigonardo ; Lavande , nard ;
 Espliego , nardo.
 The Saffron flower ; Fiore di zafferano ; Fleur de
 safran ; Flor de açafrán.

Woodbine ; Fiore di gnado , ó di gnafdo ; Fleur de
 guelde , ou de panel ; Flor de gualaa , flor de pa-
 stel.
 Mallows ; Fiore di malua ; Fleur de mauve ; Flor
 de malua.
 Elder flower ; Fiore di sambucco ; Fleur de sureau ;
 ou suzeau ; Flor de subuco.
 Thyme ; Fiore di timo ; Fleur de thym ; Flor de to-
 millo.
 Savory ; Fiore di saturegia ; Fleur de sarriette ;
 Flor de axedrea , ó de segurella.
 Thistle flower ; Fiore stellato turchino ; Chausse-
 trappe , ou chardon étoilé ; Flor rampajo , flor
 abrojo.
 Alkacengie ; Flor di halicacabo , o vessica di cane ;
 Coquerette ; Alquecangi , arquilejo , bexiga de
 perro.
 Broom flower ; Fiore di ginestra ; Fleur de genest ;
 Flor de retama.
 Mirtle ; Mirto ; Du mirthe , ou murte ; Array-
 an.
 Wild Mirtle ; Mortella , ó mirto selvarico ; Mirthe
 sauvage ; Arrayan morisco , mutra.
 A red Mirtle grove ; Luogo pieno , ó piantato di mir-
 ti ; Lieu planté de mirthes ; Arraynal.
 Orange Flower ; Fiore di arancio , ó di narancio ;
 Fleur d'orange ; Azahar , ó flor de azahar.
 Tulips ; Le tulipe d'ogni sorte ; Les tulipet , ou tu-
 lipans de toutes sortes ; Las tulipas de cada suer-
 te.
 Tulip roots ; Le cipolle (le radici) delle tulipe ; Les
 oignons (les racines) des tulipes ; Las cebollas
 (las razas) de las tulipas.
 Poppey flower ; Fiore di paupanero ; Fleur de pa-
 vot ; Flor de adormidera.
 The wind flower , or Rose camfire ; Rosolaccio , fiore
 di papavero selvatico ; Coquelourdes , coqueli-
 coqs , blauets , fleurs de panors de blé ; Ama-
 polas.
 Biew bottle ; Fiore cianeo , fior' azurro , che nasce
 fra le biade ; Aubifoin , blaveole , fleur bleue
 qui naît parmy les bleds ; Coronilla , flor azul ,
 que nace entre los trigos.
 To crop or gather flowers ; Sfiorar' un giardino de
 suoi più vaghi fiori ; E fleurir un iardin de ses
 plus belles fleurs ; Desflorar un jardin de sus mas
 hermosas flores.
 Sweet , or odoriferous flowers ; Fiori soavemente
 odoranti , fiori di soave ó soavissimo odore ; Fleurs
 souefnement odorantes , fleur de suave , sonesue ,
 ou tres-sonesue odeur ; Flores de muy suave o-
 lor.
 To sent a flower ; Odorare , od annasare un fiore ;
 Odorer , sentir ou flairer une fleur ; Oler una flor.
 A nosegay or posay ; Un mazzo , ó mazzetto di fiori ;
 Un bouquet ; Un ramillete.
 A garland of flowers ; Una ghirlanda di fiori ; Un
 chapeau , ou une guirlande de fleurs ; Una ghirlan-
 da de flores.
 Faded flowers ; Fiori vizzi , pas si b languidi ; Fleurs
 fletries , fanies ou fanées ; Flores marchitas
 lacias ó cedidas. The

The seventeenth Section.

Graine, Roots, and Corn of all kindes;

Le biade, & i legumi, o la civaia, e le loro dipendenza;

Le bleds, & legumes, & leurs dependances;

Los trigos, y legumbres.

*Ut Gwerith a Gwyn sic
Wheat sur son a voice white.*

VV

Heat; Formento; Froment; Tri-
go.

Fine wheat; Farro, scannella,
formento puro è netto, che fa le

spiche senza resta; Froment pur & net, qui fait
les espics sans arettes; Escandia, o trigo candi-
al.

A rich ear'd grain; Formento restito, che fa le spiche
con molte reste, grano ravanese; Bled locart, bled
pollart, qui fait l'espice, from garni d'arestes; Tri-
go ruvion.

Turky Wheat; Formento turchesco; Bled Sarrazin,
bled de turquie; Trigo xaramaga.

Rie; Segala; Du seigle; Centeno.

Barley, Orzo; De l'orge; Cevada.

Oats; Biada, od avena; De l'avoine; Cevada, a-
vena.

Spelt; Spelda; Espeautre; Espelta.

Red wheat; Saggina; Bled rouge; Trigo roxo.

Corn in general; Le biade, cioè, ogni sorte di gra-
no; Toutes sortes de grains; Los panes, los tri-
gos.

Darnel and Cockle; Gioglio, o loglio, zizania; De
l'yuraie, ou yuroie; Joyo, vallico, zizania.

Mill dew; Niella, papavero nero; Nielle; Neguil-
la, axennu.

Blatted Corn; Formento roso dalle tignuole; Bled
calendré, ou rongé des calendres; Trigo gorgo-
joso, o trigo comido de los gorgojones.

An ear of corn; Uno spico, una spica; Un espy; Una
espiga.

The awne, cyle, or beard of an ear of Corn; La resta
della spica; La barbe, ou l'aresta de l'espice; La
raspa de la espiga, el spigon.

To weed or fackle; Sarchiare, o sarchiellare le bia-
de, cioè, levar loro di mezzo le cattive herbe; Sar-
cler les bleds, les nettoier des mauvaises her-
bes; Escardar los panes, roçar.

Harvelt; La mietitura, La moisson; La mieffe, la
sega.

A Reaper; Un mietitore; Le moissonneur; El sega-
dor.

A sickle; Una falcetta, un falcinello, segole; Une fau-

cille; Una hocexilla, un mielgo.

To Reap; Mietare, tagliar il grano, o le biade;
Moissonner, couper les bleds; Segar los tri-
gos.

A gavel, or sheaf of corn; Una manata, o brancata
di spiche; Une javelle, ou poignée d'espics; Un
mano, o una gavila de espigas.

A sheaf bound; Un covone o fascio di spiche; Une
gerbe d'espics, ou de bled; Un mellon, o bace de
espigas.

A Threshing floor; L'aia dove si batte il grano;
L'aie ou l'on bat le bled; La era.

To glean; Spigolare; Glanner, repasser à chercher
les espics apres la moisson faite; Espigar, rebu-
scar las espigas.

A gleaner; Spigolatore, o spigolatoro; Glanneur, ou
glanneuse; Espigador, o espigadera.

A Flail; Una trebbia; Un fleau; Un trillo.

To thresh corn; Trebbiare, batter' il grano; Battre
le bled; Trillar el trigo.

A vane, or winnowing sieve; Un vaglio, una ventola
da nettar' il grano; Un van à vanner le bled;
Vieldo para abechar el trigo.

A sieve, or sifter; Crivello, cribro da crivellare, o
cribar' il grano; Un crible à cribler le blé; Una
criva, çaranda, un harnero para crivar, o çaran-
dear el trigo.

The sifting of corn; Le vagliature, o crivellature
del grano; Les criblures ou la bale du bled;
Las acrivaduras, granças, çarandas, a becha-
duras.

A festraw; Una festuca, un fuscellino o bruscolo di
paglia; Un festu de paille; Moia, seroja, palil-
lo de paja.

To grind corn; Macinare il grano; Moudre le bled;
Moler el trigo.

Meal or flour; La farina; La farine; La hari-
na.

To sift, searce, bourt, or range corn; Abburattare,
setacciare, cernere la farina; Sasser, ramiser la
farine; Cerner la harina.

Bran; La semola, o crusca; Le son; Los salua-
dos.

Pollard

Pollard, bran that hath some meal amongst; *Semola grassa*; Songras; *Salnados gruesos*.
 Rice; *Riso*; Duris; *Arroz*.
 Panick of India; *Pánico*; Du panis; *Panico*.
 Millet; *Miglio*; Du mil, ou millet; *Mijo*.
 Pease; *Piselli*; Des pois; *Garbanços*.
 White ciches, or pease; *Ceci bianchi*; Pois chiches, pois blancs; *Chicheres*.
 Red ciches; *Ceci rossi*, cicerchie; Cerres, ou pois chiches rouges; *Cizerchas, galvanas*.
 Lupines or fitches; *Lupini*; Lupins orobes; *Altramuzes*.
 Vetches, or long pease; *Rubiglia, rovigliola*; Des ers; *Yeros, aruejas*.
 Fafels or long pease; *Fagiuoli*; Des falcots; *Fasoles*.
 Sperage beans; *Fagiuoli turchi*; Fafeols, ou pois à

visage; *Frisoles, feyones*.
 Beanes; *Fave*; Febues; *Havas*.
 Beans in the husks; *Fave nel guscio, è nella tegia, bacelli, scaffì in Roma*; Febues engouille; *Havas en el hollejo*.
 To shale beans; *Fave sgusciate, è fave scassate*; Febues egoullées; *Havas des hollejadas*.
 Lentils; *Lenticchie, lenti*; Lentilles; *Lentejas*.
 Fatches; *Veccia*; De la velle; *Garrovas, arvon*.
 Hemp; *Semenza di lino*; Semence, ou graine de lin; *Simiento de lino*.
 Hemp seed; *Semenza di canapa*; Du chenevi; *canhamon*.
 Mustard seed; *Senape, è senapa*; Du senné, ou de la graine de moustarde; *Mostaza*.

The eighteenth Section,

VVines and Drinks, with their dependencies.

I Vini con le loro dipendenze;

Les Vins, & ce qui en depend;

Los Vinos, y sus dependencias.

THe Vintage, Vine, or Grape harvest; *Le vendemmie, od el tempo delle vendemmie*; Les vendanges, ou le temps de vendanges; *Las vendimias &c.*

To cut, or gather grapes; *Vindemmiare*; Vendanger; *Vendimiar*.

A main hamper, or basket to carry the grapes; *Una bigonza, è bigoncia, un vaso di legno per portare nel tinazzo l'uva*; Une banne, ou sci le de bois à porter la vendange, ou les raisins à la cuve; *Un cuevano*.

A Tub, Fat, or Vat; *Un tino, tinazza, od una tina*; Une cuve; *Una tinaja, cuba, un lagar, xatayz*.

A wine press; *Il torchio, torcolo, strettoie*; Un pressoir; *Un lagar, è torno de husillo*.

The Vice, or spindie of the press; *La vicia, è vinda del torchio*; La vis du pressoir; *El husillo del torno*.

To tread the wine press; *Gualcire, pigiare, calcar l'uva*; Fouler, ou gauchir la vendange, ou les raisins; *Pisar las ubas*.

To crush the grape; *Premere, è spremere l'uva sot-*

to il torchio; Pressoirer, ou pressurer la vendange; *Exprimir, è estrajar las ubas*.

A Butt or Tun; *Una botte*; Un Tonneau; *Una cuba, pipa, un tonel*.

The head-piece of a tun; *Le doghe della botte*; Les dou es d'un tonneau, muy, ou pippe; *Las costillas, è duelas de pipa*.

The bottom of a Tun; *Il fondo, è fondaco della botte*; Le fonds du tonneau; *El bondon del tonel*.

The hoops of a Tun; *Un cerchio di botte*; Un cercle de tonneau; *Un aro, arco, cercillo de pipa*.

The But hole; *La buca, il buso, è sospiraglio della botte*; per ove, s'imbotta il vino; Le trou, ou suspirail du tonneau, par ou on entonne le vin; *La boca, el agujero por donde se en bafa el vino*.

The stopple of the Bung; *Il cocchiume, è coccone della botte*; Le bondon; *El tapador de la pipa*.

A Barrel; *Un barile*; Un baril; *Un pipote, è barril*.

The Funnel; *Un imbottatoio, ombuto, una penera*; Un entonnoir; *Un embudo*.

To turn wine into the cask; *Imbottar' il vino, metterlo nella botta*; Entonner le vin, le mettre dans le muid, ou tonneau; *Enuasar vino*.

To shift wine from one vessel to another; *Travasar' il vino, è tr. smutarlo da un vaso in altro*; Transuaser, ou changer, le vin d'un vaisseau en autre; *Trafegar el vino*.

A Pully, or wine Ladder; *Una scala da calar giù le botti nella cantina*; Vn poulin, eschelle à encaver, on descendre le vin en la cave; *Una escala, &c.*

A Piercer; *Un trivello, è trivellino*; Vne tariere, un trille; *Una barrenilla, un barrillon*.

A Faucet, or Spigot; *Una spina, od uno spinello*; Un faucet; *Una canilla*.

A Wine tap; *Una cannella*; Vn robinet; *Una canilla, un tornillo*.

The Taps head; *Il zipolo, quel legnetto cò'l quale si tura la cannella*; La cheville du robinet; *El buzoncillo*.

To pierce a hogs-head; *Metter' à mano, spinare, è spillar' una botta, od il vino*; Mettre le vin en perce, ou entamer le vin; *Decentar una cuba*.

Wine; *Vino*; Vin; *Vino*.

Malmsey; *Maluagia, vino Greco*; Maluoisie, vin Grec; *Maluasia, vino Grieco*.

Muscadine; *Moscatello*; Muscat; *Moscatel*.

Hipocras; *Vino ipocrasso, vino fatto od acconcio con zucchero, cannella, & altre speziarie*; Hipocras, &c. *Vino hipocrasso*.

Red Wine; *Vino rosso*; Vin rouge; *Vino tinto*.

A Pallet Wine; *Vino rosso carico di colore*; Vin rouge couvert; *Vino tintazo*.

Claret wine; *Vino chiaretto, è chiarello*; Vin claret; *Vino clarete*.

White wine; *Vino bianco*; Vin blanc; *Vino bianco*.

White wine and red mingled; *Vino bianco, è rosso mescolati insieme*; Vin blanc, & rouge mész ensemble; *Calauriada*.

The mother of the wine; *Gemma del vino, è primo vino*; Vin mere goutte, c'est à dire, Vin pressé seulement du pied; *Tema del vino*.

Wine in the Must, or new wine; *Vino nuovo, è mosto*; Vin nouveau, du moult; *Vino nuevo, è mosto*.

Sweet wine; *Vino dolce*; Vin doux; *Vino dolce*.

Luscious wine; *Vino gentile, amabile è delicato*; Vin delicat; *Vino regalado*.

Pure wine; *Vino schietto, pretio, è puro*; Vin non brouille, pur, & sans eau; *Vino puro*.

Wine of the first crop; *Vino di vigna giovane*; Vin de ieune vigne, ou de ieune plant; *Vino de maju, elo*.

Strong high wine; *Vino grande, è gagliardo*; Vin fort, & puissant; *Vino rezio, vino brozne*.

A full wine; *Vino vinoso, è vino pien di vino*; Vin, plein de vin; *Vino lleno de vino*.

A thick wine; *Vino grosso*; Gros vin; *Vino grueffo*,

è vino tintazo.

Huge strong wine; *Vinaccio*; Gros vins, *Vinacho*.

Green harsh wine; *Vino brusco, è garbo*; Vin verd, ou non allez meur; *Vino brusco*.

Drawing too white; *Vino ciregivo, cioè, che is a alquanto al bianco*; Vin paillet, c'est à dire, rougeclairer, tirant un peu au blanc; *Vino haloque, è aloque, vino tintillo*.

Press wine; *Vino di torchio*; Vin de pressoir, ou vin de pressurage; *Vino de husillo*.

A harsh wine; *Vino aspero*; Vin rude; *Vino aspero*.

Burnt wine; *Vino cotto*; Vincuit; *Meloxa, è vino cozido*.

A corrosive wine; *Vino che hà punta, od un poco di fuoco*; Vin qui à pointe, ou un peu de feu; *Vino que tiene punta, è ravanillo*.

A brisk piccant wine; *Vino raspante, è vino che raspa, è morde*; Vin piquant; *Vino picanie, è raspante*.

A small wine; *Vino raspato*; Vin rapè; *Vino raspado*.

Wine racked; *Vino acconcio*; Vin brovillè, vin frelate; *Vino radokado*.

A hedge wine; *Vinetto, vino picciolo*; Vinet, petit vin, vin foible; *Vinito, vino pequeno*.

Small household wine; *Vinello, vino da famiglia, vino caduto dalla vinaccia, è cavatore il primo vino*; Vin de despence, vin des valets; *Vino agnapie, aguacasca, vino de racion*.

Wine mingled with water; *Vino inaguato, od anacquato, acquetta in Roma*; Vin mész d'au, vin trempé; *Vino aguado*.

A thick fatty wine; *Vino torbido*; Vin bourru, ou trouble; *Vino turbio*.

Settled Wine; *Vino riposato*; Vin rassis; *Vino asentado, è reposado*.

Wine of this year; *Vino di quest' anno*; Vin de ceste année; *Vino de ogñ*.

Old wine; *Vino vecchio*; Vin vieil, ou vieux; *Vino añejo*.

Soure wine; *Vino che comincia ad inacetirsi, è che si va in forzando*; Vin qui s' enaigrit, ou devient aigre; *Vino que se va à vinagre*.

Vinegar; *Vino inacetito, è vinagro*; Vin enaigri; *Vino agrio, vino azedo*.

Flat wine; *Vino cercone, è vino albaso*; Vin au bas; *Vino rebotado*.

Faded wine; *Vino suanito, è c' hà dato la volta, vino guasto*; Vin poussé, vin gaste; *Vino desvanecido, buelto, rebotado, guasto*.

Musty wine; *Vino mustito, è vino mucido*; Vin moisi, vin cheru; *Vino mohò, è vino ahilado*.

Boiled wine; *Sapa, è mosto cotto*; Vin resine, ou derefiné; *Arrope*.

Verjuice; *Agreffe, è sugo d' agreffa*; Du verjus; *Agraz*.

Rose vinegar; *Aceto rosato*; Vinaigre rosat; *Vinagre rosado*.

The Lees of the wine; *La feccia, la posatura, od il*

fondaccio del vino; La lie, les fondrilles, ou le fondillon du vin; *Las bezes, è los assientos del vino.*

Tartar or addel that comes of the Lees; *Tartaro di vino; Tartre de vin; Rasura de cuba.*

Ale, Beer, Cider, or Perry; *Cervosa, birra, vino fatto di mele, è di pere, è di acqua, orzo è frumento è lupoli; De la cervoise, du cidre, pommè, ou poirè, de la biere, vin fait de pommes, ou de poires, ou d'eau, orge, ou froment avec du oublon;*

Cervexa, c'dra, è pomar, &c.
Merheglin, Bragor, or Mede; *Hidromele; Hidromel; Aloja, hyd. omel, aloja.*

Wine of one ear which is the best when one approves of it by nodding with one ear; *Vino à un' orecchio; Vin d'une oreille; Vino de una oreja.*

Wine of two ears the worst; *Vino cattivo; Vin de deux oreilles; Vino de deux orejas.*

The nineteenth Section.

Beasts, or Flesh for the first Course;

Il bestiame, o la carne grossa da mangiare;

Le bestial, ou la grosse chair a manger;

Las bestias, o las carnes gruesas.

A Veal, or a Calf, *Un vitello; Un veau; Bazzetro, ternero.*

A young Steer, or Runt; *Un giuvenco, manso, bovetto, picciolo bue; Un bouvillon, petit beuf; Ternero, novillo, buyezillo.*

A Bull; *Un toro; Un torreau; Un toro.*

An Ox; *Un bue, è bove; Un beuf; Un bucy.*

A pied Ox; *Bue macchiato; Beuf tavelé; Bucy barroso.*

A white bellied Ox; *Bue bianco tra le gambe, è sotto la pancia, essendo d'altro pelo nel resto del corpo; Beuf brayé, qui à seulement le poil blanc entre les cuisses, & sous le ventre; Bucy bragado, &c.*

An old Beef; *Bue vecchio; Vieil beuf; Bucy cotral.*

A Heifer; *Una giuvenca, è mansa, che non hà ancor portato; Vne genisse qui n' à encor porré; Ternera, è novilla.*

A Cow; *Una vacca; Vne vache; Vaca.*

A Cow that goes to the Bull; *Vacca che va al toro; Vache en chaleur; Vaca torionda.*

A Cow with Calf; *Vacca pregna; Vache pleine; vaca preñda.*

A Cow that hath a Calf; *Vacca che hà fatto il vitello; Vache qui à vele, c'est à dire, qui à fait le veau; Vaca parida.*

A milch Cow; *Vacca da latte; Vache lactière, vache à lait; Vaca lechera.*

The dew clasp of an Ox, *La giovaia, è pagliuolo del*

bue, è della vacca, è quella pelle che gli pende sotto la gola; Le fanon, ou l'herbier d'un beuf, c'est la peau qui lui pend du gosier; La papada del bucy.

A Buffalo; *Un buffali; Vn beufle; Un bufalo.*

The horn of an Ox; *Il corna, è le corna d'un bue; La corne, ou les cornes d'un beuf; Los cuernos del bucy.*

A hit with the horn; *Una cornata; Un coup de corne; Una cornada.*

The bellowing of an Ox; *Il muggito, è muggire del bue, &c. Le mugillement, le meugler, ou beugler du beuf, &c. El bramido, è el bramar del bucy, &c.*

A Cow-turd; *Cacata, è sterco di bue, è vacca; Le fien, ou la bouse de beuf, ou de vache; Bostiga de bucy, è de vaca.*

A Lamb, or sucking Lamb; *Un' agnelletto; Vn aignellet; Un corderito.*

A big Lamb; *Un' agnello; Vn aigneau; Un cordero.*

A Kid; *Un capretto; Vn cheureau, ou cabrit; Un cabrito.*

A Mutton; *Un castrato è montone, Vn mouton; Un carnero.*

A Bell-weather; *Un castrone che guida la greggia; Vn belier qui conduit le troupeau; Un morocco, capitan de manada.*

A Sheep; *Una pecora; Vna brebis, ou ouaille; Una oveja, è rez.*

Teut. C. ubi
Br. B.

A tame milch Sheep; *Pecora piacevole è domestica; Brebis fort apprivoisée; Oveja cotral.*
 A well fleed Sheep; *Pecora che fa la lana fina; Brebis qui fait laine fine; Oveja amerina.*
 A coarie hewd Sheep; *Pecora che fa lana grossa; Brebis qui fait la laine grosse; Oveja bardalla, o oveja grossera.*
 The fleece of a Sheep; *Il velo, la pello della pecora in fiemo con la lana; Le toison de la brebis, avec la laine; El bellon, o velloneino de la oveja.*
 A scraggy Sheep; *Pecora spelata o ch' ha poca lana; Brebis pelée, ou brebis qui a peu de laine; Oveja lampina.*
 The bleatings of Sheep; *Il belo, o belare dell' agnelo, del capretto o della pecora; Le belement, ou beller de l'aigneau, du cheureau, & de la brebis; El balido del cordero, &c.*
 The chewing of the Cud; *Il ruminare, o rugumare della pecora, è del bus; Le ruminer de la brebis, & du beuf; El ruminar de la oveja, y del bucy.*
 A Goat; *Un becco o caprone; Un bouc; Un cabron, o chibo.*
 A shee Goat; *Una capra; Une cheure; Una cabra.*
 A young Goat, Roe, or Shuriote; *Capretta, o picciola capra; Une cheurette, ou petite cheure; Una cabrilla.*
 To breed Kids; *Far capretti; Cheureter, faire les cheuteaux; Hazer los cabritos.*
 To hurt with the horns; *Il cozzare, ad urtare con la corna i capretti, castroni, e simili, l'un con*

l'altro; Le cottir, coffer ou l'heurter des cornes des cheureaux, beliers, & semblables, l'un contre l'autre; El cornear de los cabixos, mornecos, &c.

The Crotels, or Goats dung; *Il fimo, o le cacarelle delle pecore, è simili; La crotte, ou les crottes, ou la fiente de brebis, & semblables; Cagarrutas.*

A Hog; *Un porco; Un pourceau, un porc; Un puerco.*

A mezzled Hog; *Porco lebbroso; Pourceau ladre, ou pourceau surlemé; Puerco con lebanillos.*

A Boar; *Un verro, porco non castrato; Un verrat, pourceau non chastré; Un berraco, o berro, puerco no castrado.*

A Pig, Sheut, or barrow-pig; *Un parchetto, o porcello; Un cochon, ou porcelet; Un lechon, cochon.*

A Sow; *Una scroffa, porca, troia; Une truie; Una puerca, o lechona.*

A Hogs inowt; *Grugno di porco; Le gtoin d'un porc; Hocico de puerco.*

The grunting of a Hog; *Il grugnito, o grugnire del porco; Le groigner du pourceau; El gruido del puerco.*

The Bristles of a Hog; *Setole di porco; Soies de pourceau; Cardas de puerco.*

Hogs-dung; *Sterco di porco; Fien de pourceau; Hienenda de puerco.*

A Hogs stie; *Coperto do porci; Un test à pourceau; Pareilga, o guarda de puercos.*

Domestick, or tame House-Beasts;

Gli Animali Domestici;

Les Animaux Domestiques;

Los Animales Domesticos;

A Horse; *Un cavallo; Vn cheval; Cavallo.*

A Colt; *Un polledro; Un poulain; Pottro.*

A Mare; *Vna cavalla, o giumenta; Une jument, ou cavelle; Vna yegua.*

A Philly, or young Mare; *Polledra, cavalla giovine che non passa tre anni; Une poutre, ieune cavalle; Potranca.*

To Fole; *Far il polledro; Pouliner; Parir la yegua.*

The neighing of a horse; *L'annitrare, o il nitrito del cavallo; Le hennissement du cheval; El re-*

lincho del cavallo.

A Mule; *Un mulo, una mula; Un mulet, & une mule; Un macho, mulo, o una mula.*

A Mule got by a Bull and an As; *Mulo ingenerato da un toro, o da un asina; Un jomar, mulet engendré d'un toreau, & d'une asnesse; Macho engendrado de un toro, y de una berrica.*

An As; *Un asino, o un asina; Un asne, & une asnesse; Un asno, borrico, rucio, jumento, rozano, y una asna, o berrica.*

A little As; *A finello, picciol asino; Un asnon, petit asne; Un asnillo, pollino.*

The braying of an As; *Il ragghiare del mulo, o dell' asino*

asino ; Le braire du mulet, ou de l'asne ; *El roznido, o rebuznar del mulo, o del asno.*
Horle dung ; *Sterco di cavallo, è simile* ; Fiente de cheval &c. *Cagarrutas de cava'lo, &c.*
 A Dog ; *Un cane* ; Un chien ; *Un perro.*
 A watch dog ; *Cane da guardia, cane da abaiare à ladroni* ; Chien de garde ; *Perro de guarda.*
 A Mastiff ; *Cagnaccio, cane grande, o grosso* ; Un gros, ou grand chien ; *Perrazo.*
 A Puppy ; *Cagnolino, cagnuolo, picciol cane* ; Un petit chien ; *Perrillo, perruo.*
 A Ladies Puppy ; *Cagnolino* ; Petit chien de Damoiselle ; *Perrillo baldervelo, o perrillo de baldas.*
 A Shag dog ; *Barbetsino* ; Un petit barbet ; *Gozeque.*
 A little Shag ; *Barbettino, od altra sorte di cagnuolo bianco* ; Petit barbet, ou autre sorte de petit chien blanc ; *Un blanceto.*
 A Bitch ; *Una cagna* ; Vne chienne ; *Una per-ra.*

A little Bitch ; *Cagnolina, o cagnuola* ; Vne petite chienne ; *Perrilla, perrita.*
 The barking of dogs ; *L'abbaiare de' cani* ; L'aboyer des chiens ; *El ladrido, o el ladrar de los perros.*
 The snoring of Dogs ; *Il bronolare di quelli* ; Le gronder d'iceux ; *El gairas.*
 A Cat ; *Un gatto, od una gatta* ; Vn chat, ou une chatte ; *Gato y gata.*
 A Kittling ; *Gattuccio, è gattuccia* ; Vn chatton, un petit chat, & uue petite chatte ; *Gatillo, y gatilla.*
 The mewling or wauling of Cats ; *Il miagolare del gatto* ; Le miauler du chat ; *El maullar del gato.*
 An Ape ; *Una simia, scimia, bertuccia* ; Vn singe, une guenon ; *Una mona, un ximio, o ximia.*
 A Monkey, or Marmoset ; *Bertuccia da lunga coda, od un Simiotto, o gatto maimone* ; Vn marmoset ; *Un galopaus.*
 A monkey ; *Simiotto* ; Guenon ; *Mona sin rabo.*

The twentieth Section,

Birds and Poultry of all kinds.

I Pollami.

La Vollaile.

La Bolateria.

A Pea, or Peacock ; *Un pavone* ; Vn paon, ou pan ; *Un pavon.*
 A Pea hen ; *Una pavona* ; Une paonessie ; *Una pavona.*
 A Cock ; *Un gallo* ; Un coq ; *Gallo.*
 The Crest of a Cock ; *La cresta del gallo* ; La creste du coq ; *Cresta del gallo.*
 A Cocks beard ; *La barba, od il barbiglione del gallo* ; La barbe du coq ; *Las barbas del gallo.*
 A Cocks spurr ; *Gli speroni del gallo, unghie di dietro* ; Les ergots, ou esperons du coq, sont ses ongles derriere ; *Los espolones del gallo son sus uñas o garras traseras.*
 The crowing of a Cock ; *Il canto del gallo* ; Le chant du coq ; *El canto, o cantar del gallo.*
 To geld a Cock ; *Cast ar un gallo, o capponarlo* ; Chaponner, ou sener un coq, le chastrer ; *Cap ar el gallo.*
 A little Cockrel ; *Un galletto, picciol gallo* ; Un pe-

tit coq ; *Un pollo.*
 A Pullet ; *Un pollastro* ; Un poulet ; *Pollo.*
 A Capon ; *Un cappone* ; Un chapon ; *Un capon.*
 A fat Capon ; *Cappone molto grasso* ; Chapon fort gras, chapon de haute grainie ; *Capon muy gordo.*
 A Caponet ; *Un capponcino, cappone giovine* ; Un groudau, chaponneau, ieune chapon ; *Un caponcillo.*
 A Hen ; *Una gallina* ; Vne poule, geline ; *Gallina.*
 A pied Hen ; *Gallina brizzolata, cioè, nera e bianca* ; Poule grivelée, poule tachetée de blanc, & noir ; *Gallina havada.*
 To tread the Hen ; *Calcár la gallina* ; Chaucher la poule ; *Cubrir el gallo la polla, o gallina.*
 A Hen with Chicken ; *Gallina chiocciola, te, gallina che cova* ; Poule glossante, poule qui couve ; *Gallina que ova.*

To lay eggs; *Covare, il fare uova la gallina; Pondere, faire des œufs; Poner la gallina, hazer huevos.*

The cackling of the Hen; *Il coccolare della gallina, il verso ch'ella fa dopo l'aver fatto l'uovo; Le caqueter de la poule apres quelle a fait l'œuf; El cacarrear de la gallina despues de poner.*

A clucking Hen; *La chioccia, biocca in Roma, la gallina c'ha i pulcini; Poule qui a les poulins; Clueca, gallina que tiene los pollos.*

The clucking of a Hen; *Il chiocciare, o glottare della gallina, la voce od il verso ch'ella fa attorno i suoi pulcini; Le glosser de la poule qu'elle fait autour de ses poulins; El coquear, o cacarrear de la gallina entorno de sus pollos.*

The peeping, or puling of a Hen; *La pipita della gallina, male che le viene nella gola, e che non la lascia mangiare; La pepie de la poule, mal qui lui vient en la gorge, & qui l'empesche de manger; La pepita de la gallina, &c.*

The scraping of the Hen; *Il razzolare della gallina; Le gratter la terre de la poule; El escaruar de la gallina.*

The cheeping of a Hen; *Il piagolare, pipire o pipitare delli pulcini; Le pioler der poulins; El piar de los pollos.*

A Turkey Cock; *Vn gallo d'India; Vn coq d'Inde; Vn gallipavo.*

A Turkey Hen; *Gallina d'India; Vne poule d'Inde; Vna gallipava.*

The gorge; *Il gozzo del gallo, e de simili, cioè, quella vessica ch'egli ha sotto il collo, nella quale ingozza il suo mangiare; La poche, le jabor, le gosier du coq, & de semblables, ou il empoche ce qu'il mange; El papo del gallo, y de &c.*

The Cocks dung; *Le cacature del gallo, &c. La fien du coq, &c. La gallinaza.*

A Hen-roost; *L'ovaia, luogo dove le galline covano; Le couvoir, ie lieu ou pondent les poules; La overa.*

A Swan; *Un cigno; Vn cigne; Vn cisne.*

A Cignet, or young Swan; *Picciol cigno; Petit cigne; Un juanete, cisne pequin.*

A Gander; *Vna cocone; Vn jars, une oye masle; Vn pato.*

A Goose; *Vna oca; Vne oye; Vn ganse, ansar.*

A Gosling; *Vn anatroccolo, papero, occhetto; Vn oylen; Vn ansaron, ansarino, patico.*

A Duck; *Vn anitra; Un canard, ou une cane; Vn arade, anadino.*

A Pigeon; *Vn piccione, pippione, colombo casalingo; Un pigeon, colombo; Vn palomo, picheon; Paloma curita.*

A rough footed pigeon; *Piccione, o colombo piepenuno; Un pigeon patte; Paloma calça a.*

A pied Pigeon; *Piccione pennato; Pigeon piebigarré, ou marqueté; Paloma vareteada.*

A Queest, culver, stock-dove, or ring-dove; *Colombaccier, piccione da colombaia, piccione campestre; Pigeon de fuye, ou de colombier; Paloma torcaça.*

A young Dove; *Colombi che si appaiano; Pigeons qui s'apparient; Palomas que se aparean.*

A Dove; *Vn piccioncino, o colombino; Un Pigeonneau; Vn palomino.*

The crooking of Pigeons; *Il verso de i piccioni; Le roucouler des pigeons; El arrullo, o arrullar de las palomas.*

Pigeons dung; *La colombina, lo sterco de i colombi; La colombine, la fiente des pigeons; La palomina.*

A Dove house, or Pigeon house; *La colombaia; Le colombier, la fuye; El palomar.*

Bbbbbbb

Scet.

Section xxj.

The Degrees or differences of Age and Persons.

Le differenze e distinzioni di età, e di persone.

Les differences & distinctions d'âge, & de personnes.

Las diferencias, y distinciones, de edad, y de personas.

INfancy till the fourth year; *L'infanzia, la fanciullezza dal principio della vita, sin' al quarto anno; L'infance, depuis le commencement de la vie, jusques à quatre ans; La niñez, desde el principio de la vida, hasta el quarto año.*

Childhood, from four, to fourteen; *La puerizia, dalli quattro, sin' alli quatordecim anni; La puerilité, depuis les quatre jusques à quatorze ans. La mocedad, desde los quatro hasta los catorze años.*

A dolescence, from 14. to 22. *L'adolescenza, o l'età adulta, dalli quatordecim sin' alli ventidue anni; L'adolescence, ou l'âge adulte, depuis les quatorze, jusqu' aux vingtdeux ans; El adolescencia, o la edad crecida, desde los catorze hasta los veinte y dos años.*

Youth, from twenty two, to forty one; *La gioventù, dalli ventidue sin' alli quaranta un' anno; La jeunesse, depuis les vingtdeux jusques à quarante un an; La juvenud, desde los veinte y dos hasta los quarenta y un años.*

Manhood, or virility, from forty two, to 56. *La virilità, l'età virile, o età provetta, o già matura, dalli quarant' uno sin' alli cinquanta sei anni; La virilité, ou l'âge viril, depuis les quarante-un jusqu' aux cinquante six ans; La virilidad, desde los quarenta y uno hasta los cinquenta y seis años.*

Old age, from 56. to 68. *La vecchiezza, o la vecchiaia, dalli cinquanta sei sin' alli sessanta otto anni; La vieillesse, depuis les cinquante six, jusques aux soixante huit ans; La viejez, desde los cinquenta y seis hasta los sesenta y ocho años.*

Decrepitnefs, or doting old age, till death; *La decrepita, l'età decrepita, o l'estrema vecchiezza, dalli sessant' otto anni sin' alla morte; La decrepitude, l'âge decrepit ou caduc, l'extreme vieillesse, l'enfantillage, depuis les soixante huit ans jusqu' à la mort; La edad decrepita, o edad caduca, desde los sesenta y ocho años hasta la muerte.*

A man; *Huomo; homme; hombre.*

A woman; *Donna; Femme; Muger.*

A male; *Maschio; Malle; Macho, varon.*

A female; *Femina; Femelle; Hembra.*

A huge man; *Homaccione, huomo grand'e grosso; Homenas, grand & gros homme; Hombrazo.*

A huge big woman; *Donnona, donna grande è grossa; Grande & grosse femme; Muger muy alta, y gorda.*

A strong sinewy man; *Huomo nerboruto; Homme nerveux; Hombre nervioso.*

A nimble, active, or wealy man; *Forte, gagliardo, robusto; Fort, roide, robuste; Fuerte, rezio.*

A little man, or mannikin; *Huomiccivolo, huomicello, huomo picciolo; Hommet, hommetet, petit homme; Hombrezillo, hombre chico, o pequeño.*

A soft effeminate man; *Effeminato; Effeminé, delicat; Afeminado, mugeriogo.*

A feeble, or weak man; *Snervato, debole, di poca forza, o di poco nerbo; Enervé, foible, de peu de force; Flaco.*

A resolute, and valiant daring man; *Huomo di valore, huomo di pezza, huomo risolto; Homme de valeur; Hombre de chapa.*

A Retchless poor fellow; *Huomiccino, huomo di poca importanza; Homme de peu, homme de peu d'importance; Hombrecillo.*

A little low woman; *Donnetta, donniccivola; Femmelette, petite femme; Mugercilla, muger pequeña, o chica.*

A Virago, or manly woman; *Donna virile, o c'ha dell' huomo, una virago; Femme-homme, femme qui a de l'homme, une virago; Muger varonil, muger hombruna, muger machorra.*

A retchless poor thing of a woman; *Donniccivola, donna di poca importanza; Femme de peu d'importance; Mugercilla, muger dipoca importancia.*

An Hermaphrodite, or mongrel; *Un' ermafrodito, cioè, c'ha le due nature d'huomo, è di donna; Un herma-*

hermaphrodite, qui à les deux natures d'homme, & de femme; *Hermafrodito, &c.*

A tall, goodly man; *Huomo alto, grande, ò di statura alta ò grande*; Homme haut, grand homme, ou homme de grande, ou haute stature; *Hom. bre alto, ò empinado, hombre de alta estatura.*

A Giant; *Un Gigante*; Un Geant; *Un Gigante, ò Iayan.*

A corpulent gross man; *Huomo corpulento, corpacinto, ò grosso di corpo*; Homme corpulent, ou gros de corps; *Hombre corpulento.*

A big limm'd man; *Huomo membruto, ò che hà le membra grosse*; Homme membru, ou qui à les membres gros; *Hombre membrudo.*

Fat and purfie; *Grasso, passuto*; Gras, passu; *Gordo.*

Fat and short; *Grasso è corto*; Court & gras; *Cachigordete.*

Somewhat fattish; *Grassetto*; Grasset; *Gordote.*

Lean and withered; *Magro, secco, asciutto*; maigre, seiche; *Flaco, enxuto.*

A lean withered woman; *Magra, secca, asciutta*; Maigre, seiche; *Flaca, enxuta.*

A clean limm'd well-proportioned man; *Huomo asciutto, grande è ben proportionato*; Homme grasse, ou sec, & bien proportionné; *Hombre espiado.*

A widower; *Un huomo vedovo*; homme veuf; *Hombre biudo.*

A widow; *Vedova*; Vefve; *biuda.*

A little widow; *Vedovella, vedovetta*; Petite vefve; *Bindilla.*

Widowhood; *La vedouanza, la viduita, ò lo stato vedonile*; Le veufuage, la viduité; *La biudez.*

An aged old man; *Vecchio*; Vieil, vieux; *Viejo.*

An aged old woman; *Vecchia*; Vieille; *Vieja.*

A venerable old man; *Vecchione, ò vecchio venerando*; Venerable vieillard; *Anciano, vejajo.*

An ancient matron; *Vecchiona, &c.* Vieille matrone; *Vejaça, anciana.*

A man much struck in years; *Vecchietto, vecchierello, quasi decrepito*; Vieillot, presque en l'age decrepit; *viejexillo, viejexuelo, viejexito, casi en la edad decrepita.*

A woman much stricken in years; *Vecchietta, vecchierella, quasi decrepita*; Vieillotte quasi decrepité; *Viejexilla, viejexuela, viejexita, casi decrepita.*

A decrepit very old man; *Vecchio decrepito, ò rimbambito*; Vieillard decrepit, ou radoteux, ou qui est retourné en enfantillage; *Viejo decrepito, ò remoçado, quiere dezir que se ha buelto niño.*

A decrepit very ancient woman; *Vecchia decrepita, &c.* Vieillotte; *Kie ecita.*

A wry-necked man; *Che sta con la testa china pensoso, ò che naturalmente l'ha chinata, ò storta*; Hi-nart, torticolis, qui estant pensif tient la teste

panchée, ou de travers, ou l'ha naturellement panchante, ou torte; *Cabizbaxo, cabizcaydo.*

A bushy haird man; *Capigliuto, che ha folti, ò lunghi capelli*; Chevelu, qui à les cheveux longs & espais; *Cabelludo, que tiene los cabellos largos, crecidos y espessos.*

A frizle haird man; *Riccio, riccinto*; Frisé; *De cabellos encrespado.*

A polled man; *Toso, tofato*; Tondue; *Trafquillado.*

A man shaven; *Raso*; Ras, rasé; *rapado.*

A bald man; *Caluo*; Chauve; *Caluo.*

A gray-headed man; *Canuto*; Chenu; *Cano.*

Full of scurf or dander; *Tignoso*; Tigneux; *Tignoso.*

A beetle-brow'd man; *Cigliuto, che ha le ciglia spesse & attaccate insieme*; Sourcilleux, qui à gros sourcils, & attachez l'un à l'autre; *Cejudo, cejuto.*

Blear eyed; *Lippo, cisposo, à cui cola per gli occhi la cissa, ò quell' humor giallo*; Chassieux à qui la chassi, ou l'humeur jaunâtre decoule des yeux; *Lagañoso.*

Squint eyed; *Losco, che guarda torto, ò bieco*; Louche, bigle, qui regarde de travers; *Visojo, turnio.*

Monocular, or one-eyed; *Guercio, à chi manca un'occhio*; Borgne, qui n'a qu'un œil; *Tuerto.*

A long-eared man; *Orecchinto, che ha grandi orecchie*; Qui à grande oreilles; *Orejudo, que tiene grandes las orejas.*

A flagg-y-eard man; *Che ha le orecchie pendenti, è deboli*; Qui à les oreilles pendantes, ayachies, foibles; *Orejas caydo.*

A crop-eard man; *Che non ha orecchie, disorechiato*; efforillé, qui n'a point d'oreilles; *Desorejado.*

A deafish man; *Sordone, alquanto sordo, ò duro d'orecchio*; Sourdaut, dur d'oreille; *Sordon.*

A chuffy cheeked man; *Che ha il viso grasso, è le guancie gonfie*; Joufflu, qui à le visage gras, & les joues grosses, & boursoffées; *Carigordo, carriampollado, cara de trombetero.*

A dumb man; *Muto, mutolo*; Muet; *Mudo.*

A stutterer; *Balbo, scilingo, tartaglione*; Begue; *Tartamudo.*

A thick fumbling speeched man; *Scilinguato, scilinguo*; Bleze, qui à la langue molle; *Ceccofo.*

One that speaks through the nose; *Che parla co'l naso*; Qui parle du nez; *Gangofo, gango.*

A big nosed man; *Nasuto, che ha gran naso*; Nasu, qui à grand nez; *Narigudo.*

A blabber lipped; *Labbrone, che ha le labbra grosse*; Lippu, qui à grosses leures; *Beçudo.*

A hairy man; *Barbone, che ha gran barba, è folta*; Barbu, qui à grande & espesse barbe; *Barbudo, barbiespesso.*

A red or flaxen hair; *Che ha i capelli ò la barba rossa, ò bionda*; Rousseau, blond; *Taleño, ò taleño en barba.*

Wrymouthed; *Che ha la bocca storta*; Qui à la bouche

bouche torte, ou de travers; *Boquituerto*.
 A big toothed man; *Dentone*, c'ha lunghi i denti;
 Dentu, qui a les dents longues; *Denton*, dentu-
 do.
 Thin toothed; *Che ha i denti rari*; Qui a les dents
 claires, ou esloignées l'une de l'autre; *Melgo*,
mellizo.
 Full of wrinkles; *Grinzo*; *Ridé*; *Arrugado*.
 A vermilion complexion; *Vermiglio*, cioè, di fac-
 cia vermiglia, è così s'intenda di tutti gl'altri
 adiectivi della faccia, che seguono; *Vermeil*, c'est
 à dire de face vermeille; & ainsi se doit enten-
 dre de tous les autres adiectifs de la face sui-
 vants; *Bermejo*, quiere dezir de rostro bermejo,
 y hase de entender assi de los siguientes adiectivos
 del rostro.
 Red faced; *Rosso*; *Rouge de face*; *Roxo*.
 Pale coloured; *Pallido*, scolorito, smorto; *Blesme*,
 decoloré, palle; *Descolorado*.
 Wanny or yellowish; *Squallido*, gialliccio; *Jau-
 nastre*; *Algo amarillo*.
 A lean withered face; *Macilento*; *Terni*; *Flaco*,
ahilado.
 A leerd dead look; *Livido*; *Livide*, plombé; *Cár-
 deno*.
 Sun burnt; *Scottato*, arscicio od abbronzato dal
Sole; *Haslé du Soleil*; *Quemado* ó *tostado del*
Sol.
 Tawny, or swart; *Fosco*; *Basané*; *Baço*.
 Olive coloured; *Olivagro*, ulivigno; *Olivastre*;
Trigueño, ó de color quebrado.
 A brownish complexion; *Brunazzo*, brunetto, al-
 quanto bruno; *Brunet*; *Morenico*, morenito.
 Brown; *Bruno*; *Brun*; *Moreno*.
 Black; *Nero*; *Noir*; *Negro*.
 A freckled face full of tilers; *Lentiginoso*, che ha
 piena la faccia di lentiggini; *Lentilleux*, qui à
 des lentilles par la face; *Pecoso*, &c.
 A lowring or powting look; *Arcigno*; *Refoigné*;
Encapotado.
 A troubled look; *Turbato*; *Troublé*, esmeu; *Tur-
 bado*.
 A frowning look; *Sgrignuto*; *Refoigné*; *Enca-
 potado*.
 A jolly blith countenance; *Leggiadro*; *Joli*; *Lin-
 do*, bonito.
 A merry doxy; *Leggiadra*; *Jolie*; *Linda*, bonita.
 Fair, or beautiful; *Bello*; *Beau*, bel; *Hermoso*,
bello.
 A fair woman; *Bella*; *Belle*; *Hermosa*, bella.
 Hard, or ill favoured; *Brutto*; *Laid*; *Feo*.
 An ugly woman; *Brutta*; *Laide*; *Fea*.
 A handsome shaped man or woman; *Huomo*, ó don-
 na di bella vista, di bella stampa, di bella tacca;
 Homme, ou femme de belle taille; *Hombre*, ó
 muger de lindo talle.
 A handsome presence, or behaviour; *Di bella appa-
 riscenza*, ó di bella presenza; De bonne mine,
 de bonne façon, be belle presence; *De buen*
parecer.
 A wry necked body; *Che va con il collo è la testa*

molto alti, & elevati; Qui porte le col & la te-
 ste fort haut & eslevé; *Cuelliernuido*.
 A wen or bunch under the throat; *Gozzoso*, che
 ha il gozzo; *Goitreux*, qui à le goître, ou le
 gosier gros; *Papudo*.
 A thick shouldered; *Spalluto*, c'ha le spalle grosse;
 Espaulu, qui à grosses espauls; *Espaldado*, ago-
 viado, ó de espaldas levantadas.
 Crookbacked; *Gobbo*; *Bossu*; *Corcobado*.
 A maimed body; *Manco*, ch'e senza braccio, ó ma-
 no, ó con mano stroppiata; *Manchor*, qui est sans
 bras, ou sans main, ou qui à une main estropiée;
manco.
 Gouty handed; *Chiragroso*, c'ha la gotta alle ma-
 ni; Qui à la goutte aux mains; *El que tiene la*
gota en los manos.
 Left-handed; *Mancino*; *Gaucher*; *curdo*, yz-
 quierdo.
 A gorbelly; *Ventruto*, pancinto, c'ha gran pancia;
 Ventru, pansu, qui à gros ventre, ou grosse be-
 daine; *Barrigudo*, ventroso.
 Broken bellied; *Rotto*, crepato, aperto; *Hargneux*,
 rompu, crevé; *Potroso*, roto.
 Gelded, or eunuchized; *Castrato*; *Chastré*, esco-
 uille; *Capado*, castrado, capon.
 Hoppethipped; *Sfiancato*, ó sfianchito; *Esflan-
 qué*; *Trasfjado*.
 A weak-hipped body; *Sfiancato*, c'ha l'anca di-
 messa; *Desfanché*, qui à la hanche demise, ou
 rompuë; *Renco*, derrengado, que tiene la cadera
 descoyuntada, ó rota.
 Broken reined; *Slombato*, c'ha i lombi rotti; *Es-
 rené*, qui à les reins rompuës; *Deslomado*, que
 tiene rotos los lomos.
 Bow-legged; *Strambo*, c'ha le gambe storte, ó ca-
 mina sgangheretamente; *Tortu*, qui à les jam-
 bes tortuës; *cancajoso*, *çancudo*, *estevado de pi-
 ernas*.
 Baker-legged; *C'ha le gambe grosse*; *Jambu*, qui
 à grosses jambes; *Pantorrilludo*.
 Lamé in the feet; *Spedato*, c'ha guasti li piedi dal
 troppo camminare; *Despeaillé*, qui à les pieds
 foulez de trop cheminer; *Despeado*.
 Splay-footed; *C'ha i piedi storti*; Qui à les pieds
 tortus; *Patituerto*.
 Lamé, or crippled; *Zoppo*; *Boiteux*; *Coxo*.
 Crippled; *Stroppiato*; *Estropié*, estropiat; *Tulli-
 do*, lisiado, estropeado.
 Gouty; *Podagroso*, gottofo, c'ha la gotta a' piedi;
 Gouteux, qui à la goutte aux pieds; *Gotofo*.
 Scabby; *Rognoso*; *Roigneux*, galeux; *Sarnoso*.
 Leprous; *Lebbroso*; *Ladre*, lepreux; *Leproso*.
 Peppered with the Pox; *Infranciosato*, ó mal fran-
 cesato; *Verolé*; *Buboso* que tiene buas.
 Staid, and temperate; *Temperato*; *Temperé*;
Templado.
 Deboshed and intemperate; *Intemperato*; *In-
 temperé*; *Destemplado*.
 Meek, mild, gentle, and docile; *Dolce*, benigno,
humano, mite, docile, mansueto, humile; *Doux*,
 benin, humain, docile, humble; *Benigno*,
humano.

humano, marto, blando, docil, humil.
 Kind and courteous; Amorevol; Amiable, gracieux; Cortés.
 Tractable, or docible; Trattevol; trattabil; Accotable, traictable, de facile acces; Tratabl.
 Patient; *Paciente*; Patient; *Paciente*, *sufido*, *flemático*.
 Compassionate; *Compatibil*; Compatible; *Compatible*.
 Sincere and plain; *Sincero*, *schietto*; Sincere, rond; *Senxillo*, *llano*.
 Chast and continent; *Continente*; Continent; *Continente*.
 Abstemious; *Astinente*; Abstinent; *Abstinente*.
 Regular and stayed; *Regolato*; Reiglé; *Reglado*.
 Sober and temperate; *Sobrio*; Sobre; *Sobrio*.
 Constant and studdy; *Costante*; Constant; *Costante*.
 Loyal and true; *Leale*; Loial; *Leal*.
 Faithful; *Fedele*; Fidelle; *Fiel*, *fiado*.
 Settled and stayed; *Reposato*, *maturo*; Posé, re-
 tenu, rassis; *Assentado*, *de mucho assiento*, *repor-*
tado.
 Wise and prudent; *Savio*, *prudente*; Sage, prudent;
Sabio, *cuerdo*, *prudente*.
 Discreet and judicious; *Discreto*; Discret; *Dis-*
creto.
 Circumspect and cautious; *Considerato*, *auveduto*,
auvisato, *circospetto*, *oculato*; Consideré, advisé
 accort; *Considerada*, *recatado*.
 True and real; *Verace*, *verisiero*, *verdadiere*; Ve-
 ritable; *Verdadero*.
 Cunning and subtle; *Sottile*, *acuto*; Subtil, aigu;
Sutil, *agudo*.
 Crafty, witty, sly, deceitful; *Cauto*, *fino*, *astuto*,
scaliro, *scalrito*, *trincato*; Caut, fin, rule; *Astuto*,
fino, *ladino*, *matrigado*, *matrero*.
 Skilfull; *Manierofo*, *destro*; Adroit; *Ma-*
nofo.
 Rational; *Ragionevole*; Raisonnable; *Razona-*
ble.
 Careful, or diligent; *Diligente*, *sollecito*; Diligent;
Diligente.
 Sollicitous; *Curante*; Soigneux; *Cuidadoso*.
 Laborious, or painfull; *Afsiduo*; Assidu; *Afsi-*
dno.
 Knowing, or learned; *Dotto*, *saputo*; Docte, sca-
 vant; *Docto*, *leydo*.
 Expert and knowing; *Esperito*, *pratico*, *esperimenta-*
to; Expert, pratie, expérimenté; *Plasico*, *experi-*
mentado, *curfalo*.
 Capable or fit; *Capace*, *idoneo*; Capable, idoine;
Capaz.
 Modest; *Modesto*; Modeste; *Modesto*.
 Civil; *Civile*; Civil, civilisé; *Civil*.
 Gentle, or meek; *Gentile*; Gentil; *Gentil*.
 Hon-est; *Hono-ato*; Honorable; *Honrado*.
 Pleasing; *Grato*; Agreeable; *Agradable*.

Silent; *Tacio*; Taciturne; *Callado*.
 Chast; *Casto*; Chaste; *Casto*.
 Merciful; *Pietoso*; Pitoiable; *Pialoso*.
 Devout, or pious; *Divoio*; Devot, devotieux; *De-*
voio.
 Noble; *Nobil*; Noble; *Noble*.
 Liberal; *Liberale*; Liberal; *Lberal*.
 Magnificent and splendid; *Splendido*, *magnifico*;
 Splendide, magnifique; *Esplendido*, *magnifi-*
co.
 Neat and comely; *Pulno*, *attilato*, *leggiadro*; Po-
 li, propre, net, tiré, esponsete, poli; *Limpio*, *af-*
scado, *lindo*.
 A Beggar; *Tapino*, *mendico*, *che va tapinando per il*
mondo; Miserable, qui va mendiant; *Cuytado*,
desdichado.
 Quick and lively; *Pronto*; Prompt; *Briso*.
 Magnanimous and hardy; *Animoso*, *coraggioso*;
 Courageux; *Animoso*.
 Bold; *Ardito*; Hardi; *Osato*, *denodado*.
 Valiant; *Valente*, *valeroso*, *prode*; Vaillant, va-
 leureux, preux, homme de main; *Valiente*, *va-*
leroso.
 Lucky and fortunate; *Felice*, *avventurato*; Heu-
 reux, fortuné; *Dichoso*, *feliz*.
 Rude and indocil; *Aspero*, *indocile*; Rude, aspre,
 indocile; *Aspero*.
 Terrible; *Terribile*; Terrible; *Terribile*.
 Proud; *Orgoglioso*, *superbo*; Orgueilleux, super-
 be; *Orgullofo*, *soberbio*.
 Haughty; *Audace*, *aliero*, *arrogante*, *intrattabile*;
 Audacieux, altier, arrogant, intrattable, rogue,
 haut à la main; *Audax*, *arrogante*, *intratta-*
ble.
 Violent; *Violento*; Violent; *Violento*.
 Impatient; *Impatiente*; Impatiente; *Impatiente*,
insufribile.
 Unlufferable; *Incompatibile*, *insopportabile*; Incom-
 patible, insupportable; *Insufribile*.
 Double hearted, who carrieth two faces under
 one hood; *Doppio*, *ò da due faccie*; Double, ou
 à deux visages; *de dos caras*, *de dos fazes*.
 Lustful; *Incontinente*; Incontinent; *Incontin-*
te.
 Lavish and prodigal; *Sregolato*, *prodigo*; Desrei-
 glé, prodigue; *Desreglado*, *prodigo*, *desperdicia-*
dor.
 A Glutton; *Goloso*, *ghiotto*, *mangione*; Gourmand,
 goulou; *Goloso*, *gloton*, *garganton*, *comilon*.
 A bibber or good fellow; *Beone*, *che beve volentie-*
ri; Bon biberon, qui boit volontiers; *Bevedor*,
ò buen bevedor.
 Wavering and inconstant; *Inconstante*; Inconstant;
Inconstante.
 False and disloyal; *Disleale*; Desloyal; *Disle-*
al.
 Perfidious; *Infedele*; Infidelle; *Infiel*.
 A Traytor; *Traditore*; Traistre; *Trador*.
 Light and changeable; *Volubile*, *leggiere*, *inquieto-*
Volage, *leger*, *inquiète*; *Mudable*, *liviano*, *in-*
quieto.

Cecccc

Imprudent

Imprudent and foolish: *Imprudente, matto, pazzo*:
 Imprudent, fol: *Imprudente, loco*.
 Indiscreet: *Indiscreto*: Indiscret: *Indiscreto*.
 Inconsiderate, and rash: *Inconsiderato, temerario*:
 Inconsideré, temeraire, scabreux; *Inconsiderado, atrevido, arrojado*.
 A liar: *Bugiardo, mendace*: Mensonge, menteur: *Mentiroso*.
 Doltish and stupid; *Stupido*: Stupide: *Modor-ro*.
 Gross, and blockish; *Balordo, goffo, grossolano*:
 Lourdaud, grossier: *Bovo, lerdo, rudo, majadero*.
 Simple, and sottish; *Sceocco, Scemunito, babbasso*:
 Sot, niais: *Necio*.
 Unreasonable: *Sragionevole, ò senza ragione*:
 Defraisonnable, sans raison: *Defrazonable, sin razon, que no tiene razon*.
 Lazy, and idle; *Pigro*: Paresseux: *Perezoso*.
 Negligent and careless: *Trascurato, negligente, me-lenso, da poco, lavaceci*: Faineant, vaueant, ne-gligent, sans souci, vaurien; *Descuidado, negli-gente, holgaçan, haragan*.
 Ignorant; *Ignorante*; Ignorant; *Ignorante*.
 Unfit; *Inesperto, moccolone*; Inexpert, inepte;
Boçal, inexperto.
 Uncapable, and improper; *Incapace, inhabile*; In-capable, inhabile; *Incapaz*.
 Insolent, and haughty; *Insolente*; Insolent, *Insolen-te, descomedido*.
 Incivil; *Incivile*; Incivil; *Incivil*.
 Clownish and rude; *Rustico, villano, zorico*; Vi-lain, rustique; *Villano, barràn, gofo*.
 Shameless; *Sfacciato*; Effronté; *Descarado*.
 Hatefull; *Odiato*; Odieux, ou hai; *Odiado, abor-recido*.
 A prattler, or babler; *Ciarlone, ciaccierone, ciancia-tore, ciancione*; Babillard, jaseur, causeur; *Par-lero, Parlementero*.
 Luxurious, or wasteful; *Lusurioso, lascivo*; Lu-xurieux paillard, lascif; *Luxurioso, lascivo*.
 Cruel, and inhuman; *Inhumano, crudele, spietato*; Inhumain, cruel, impitoiable; *Cruel, desapia-dado*.
 Irreligious; *Indevoto, niente ò poco devoto*; Inde-vor, ou peu devot, ou peu devotieux; *Indevoto, ò poco devoto*.
 Mechanick and rude; *Mecanico, pleben, ignobile*; Mecanique, ignoble, roturier; *Mecanico, ple-beo, labradero*.
 Covetous; *Avaro, scarso, stretto, misero, taccagno, spilorcio*; Avare, chiche, taquin, raquedenare;

Avariento, pelon, escasso, laxerado.
 Base and vile; *Vile, abietto*; Vil, abjet; *Vil, ra-tervelo*.
 Unproper; *Poco destro*; Peu adroit; *Grossero*.
 Slow and lazy; *Lento, tardo, infingardo, lasagno-de, neghittoso*; Lent, tardif, truand; *Lento, tardio*.
 A coward; *Poltrono, codardo, timido*; Poltron, couard, timide; *Poltron, cobarde, vellaco, ma-rica, maricon, mariconaco*.
 Unlucky; *Infelice, sfortunato, suenturato, sgrazia-to, ò disgrazato*; Malheureux, infortuné, dis-gracié; *Infelice, desdichado, desuenturado*.
 Refractory, or obstinate; *Capone, ostinato, perti-nace*; Opiniastre, obstiné, testu; *Cabeçudo, por-fiado*.
 Tedious, or troublesome; *Fastidioso, importuno, noievole, noioso*; Fâcheux, importun, ennuyeux;
Enfadoso, pesaroso.
 Envious; *Invidioso*; Envieux; *Embidioso*.
 A jester, or fool; *Buffone*; Bouffon; *Truhan*.
 Idle; *Otioso, scioperato*; Oyseux, oysif, otieux;
Ocioso.
 Voluptuous, and dainty; *Voluttuoso*; Voluptueux;
Voluptuoso.
 Love-sick; *Innamorato*; Amoureux, ou enamou-ré; *Enamorado*.
 Engaged to some foolish female; *Imbertonato*;
 Coiffé d'une folle femme; *Amancebado*.
 Jealous; *Gelofo*; Jaloux; *Celofo*.
 A back-biter, or defamer; *Maldicente, sparlatores*;
 Mesdisant detracteur; *Mal diziente*.
 A quarrelsome fellow; *Intrigatore, imbrogliatore*;
 Broillon; *Marañador*.
 A droll; *Burlatore, baine, schernitore*; Donneur
 de cassades, donneur de baies; *Matraquero, matraquista*.
 A giber, or flouter; *Motteggiatore, beffatore*;
 Brocardeur, donneur de brocards, gausseur, moc-queur; *Mofador, motejador*.
 A sordid fellow; *Stomacoso, sporco, che altera lo stomaco, è lo commove*; Sale, ord, qui tire au cœur, & le fait soulever; *Asqueroso, &c.*
 A Jester; *Burlone, ciarlone, mattarello*; Fola-ître, raillard; *Burlon, retoçon*.
 John among the maids; *Donnaiolo, che sta sem-pre con le donne*; Jean des femmes, ou qui est toujours avec les femmes; *Comadrejo, servi-dor de dames*.
 A hare-hearted, white-livered poor meacock; *Pol-trone*; Lasche; *Maricon, baxesa*.

Section xxii.

Reproachfull, reviling, infamous, or opprobrious Terms.

Le Qualita infamy.

Les Qualitez infames.

Las Calidades infames.

A Lew'd, naughty, roguish, scurvy, ungratious fellow; *Sciagurato, scelerato*; Scelerat, meschant, grand miraut, meschant garnement; *Vellaco, vellacon, galgo, galgao*.

A cheat, cunning companion, or false lown; *Furbo, cattivo*; Matois, meschant, rusé; *Vellaco, ruy*.

A cut-purse; *Tagliaborse, marivolo*; Coupe-bourse, coupeur de bourses; *Cortabolsas, gato*.

A thief; *Ladrone, ladro*; Larron; *Ladron*.

A filcher, or little thief; *Ladroncello*; Larronneau; *Ladroncillo*.

A cut-throat; *Assassino*; Assassin; *Matador*.

A highway-man, a robber; *Assassino della strada, mansdiere, malandrino*; Voleur, guetteur de chemins, brigand; *Salteador de caminos*.

A recelour of thieves; *Ricupritore, ricettatore di ladroni*; Recelour de larrons; *Recubridor de ladrones*.

A sawcy malapart fellow; *Sfacciate, sfrontato, guataro*; Manniton, marnaut, naïtonnier; *Petulant, desvergouçado*.

A braggadochian Hector, or brother of the blade; *Sgherro, bravazzo, tagliacantone, mangia ferro, scario*; Bravache, fendeur de nazeaux, batteur de pavé, mangeur de charrettes ferrées, taille-canton, coupe-jarret; *Fanfarron, valenton, ruacalles*.

A bonte-feu, or incendiary; *Incendiario*; Boute-feu, incendiarie; *Incendiario*.

A blasphemer; *Bestemmiatore, biastemmatore*; Blasphémateur; *Blasfemo*.

A knight of the post; *Sabornatore di falsi testimoni*; Suborneur de faux témoins; *Subornador de testigos falsos*.

False testimony; *Falso testimonio*; Faux témoin; *Testigo falso*.

A forger, or counterfeit; *Falsario*; Faussarie, qui fait une fausse esécriture; *Falsario*.

A coiner of false money; *Falso monetaro*; Faux monnoieur; *Falsaria de monedas*.

A clipper of money; *Sronzatore di monete*; Roi-gneur de monnoie; *Certenador de monedas*.

A murderer; *Micidiale, homicida*; Meurtrier, homicide; *Matador, homicida*.

A Parricide; *Patricida, c'ha ammazzato il padre*; Parricide, qui a tué son père; *Patricida, que ha matado a su padre*.

A Matricide; *Matricida, c'ha ammazzato la madre*; Matricide, qui a tué sa mere; *Matricida, que ha matado a su madre*.

A Fratricide; *Fratricida, c'ha ammazzato il fratello*; Fratricide, qui a tué son frere; *Fratricida, que ha matado a su hermano*.

A sacrilegious villain; *Sacrilego, c'he rubbato le cose sacre, o le ha violate*; Sacrilege, qui a desrobé les choses sacrées, ou les a violées; *Sacrilego, &c*.

An Inchantor, witch, or magician; *Mago, incantatore*; Magicien, enchanteur; *Mago, encantador*.

A Sorcerer; *Stregone*; Sorcier; *Hichizero, jorquin, bruxo*.

A Rogue; *Furfante, mascalzone*; Coquin, belitre, *Pisaro, balito*.

A Knave, scoundrel, or naughty pack; *Furfantone, manigoldo, ribaldo*; Maraut; *Vellacon, pica-ron*.

A vagabond, or loitring rogue; *Vagabondo, discolo*; Vagabond, roger bon temps; *Haragan*.

A rakehell, or crack-rope; *Briccone, briconaccio*; Pendart; *Perdido*.

A Spy; *Spione*; Espion; *Espia*.

A parasit, sycophant, or John hold my staff, a smel-feast; *Parasito, strocco, scroccone, che va qua, e là per le tavole, a mangiar' a spese d'altri, senza esserui invitato*; Parasite, escouilleur, attrappeur de lippée franche, escumeur de marmite, qui va ça, & là manger aux despens d'autrui sans y estre invité; *Parasito, mogollon, &c*.

A catterdimallian; *Sgratiatello, straccione*; Malotru, haillonneux; *Maltrapillo*.

A cogger, or cheater; *Giocatore, bistazziere, che non*

non attende ad altro piu che à giocare; Joüeur, berlandier; Jugador, tahir, tablajero.
 A crafty cogging knave, a rook; *Marivolo, che fa professione d'ingannare nel givoco con false carte, o dadi, od altrimenti;* Un pipeur, qui fait mestier de tromper, ou piper au jeu avec des fausses cartes, ou faux dez, & autrement; *Fullero, &c.*
 One that keeps false dice, and cards; *Biscazziere, colui che in casa sua tiene ridotta da giocare;* Qui tient la berland en son logis; *Tablajero, &c.*
 A Pimp, or pander; *Ruffiano;* Maquereau, poisson d'Avril; *Alcahuete, tercero, mandon, mandilor.*
 A whore-master: *Puttaniere;* Putassier, bordelier; *Putanero.*
 An Adulterer: *Adultero;* Adultere: *Adultero.*
 Incestuous: *Incestuoso;* Incestueux: *Incestuoso.*
 A Sodomite, a buggerer: *Sodomito, buggerone;* Sodomite, bougre: *Sodomito, bujarron.*
 A bawd, or maquerel: *Ruffiana;* Maquerelle: *Alcahueta, tercera.*
 A whore: *Puttana, meretrice;* Putain, paillarde, garce: *Putta, ramera.*
 A concubine: *Concubina, puttana d'huomo c'ha la moglie;* Concubine, la putain d'un homme marié: *Combleça, &c.*

An adultress, *Adultera, puttana c'ha il marito;* Adultere, putain mariée: *Adultera, &c.*
 An over-riden street whore; *Bagascia, squaldrina, puttana sfacciata o publica;* Coureuse, buissonniere, putain effrontée ou publique: *Putta cantonera, puta carcavera.*
 A poor drab, punk, or scoundrel quean: *Squaldrinetta, squaldrinella, puttanella, zambracca, puttana di poco conto o da pochi bezzi;* Petite putasse; *Putilla, puta dessollada.*
 A common-hackney, or strumpet: *Bagascia da campa, o che seguita i soldati al campo;* Putain qui suit l'armée: *Putta barvacanera.*
 A Rebel, or Traytor: *Traditore, ribello;* Traire, rebelle: *Traidor, rebelde.*
 A ninny, simpleton, coxcomb, or silly animal: *Balordo, pazzo;* Badaut, sot, dandin, badin: *Simplicico, bovo, necio.*
 A Pyrate, corsary, or sea-rover: *Corfario, Scordore del mare, pilota;* Pirate, ecumever de mer: *Corfario, pirata.*
 A hang-man, or crack-rope; *Boia, carnesice;* Bourreau; *Verdugo.*
 A Cuckold: *Cornuto;* Cocu: *Cornudo, cabron.*
 A clown, a hob, a boor, a lob-cock: *Goffo, grossolano;* Rustaut, marna, fractopin, gavache; *Bargire, gofo, rustico.*

Section xxiii.

Infirmities and Diseases, incident to Men and Women.

Le malatie, & infermita.

Les maladies, & infirmitéz.

Las enfermedades.

AN Ague: *Febre intermitente;* Intermitente: *Intermitente.*
 A Fever: *La febre;* La fièvre: *La calentura.*
 A Tertian: *Terzana;* Tierce: *Terciana.*
 A double Tertian: *Doppia terzana;* Double tierce: *Doble terciaria.*
 A Quartan: *Quartana;* Quarte: *Quartana.*
 A double quartan; *Doppia quartana;* Double quarte: *Doble quartana.*
 A quotidian: *Cotidiana;* Quotidiènnè: *Cotidiana.*
 A continual fever: *Continova;* Continue: *Continua.*

An Ephemeran that lasts but one day: *Efemera, cioe, che dura solamente un giorno;* Ephemete, qui dure seulement un jour: *Ephemera, que dura solo una dia.*
 A burning fever: *Calida, od ardente, od acuta;* Chaude, ardente, ou aiguë: *Caliente o aguda, caufon.*
 A lingring fever; *Lenta;* Lente: *Lenta.*
 A pestilent fever: *Pestilente;* Pestilente: *Pestilencial.*
 A hectic, or consumptif fever: *Etica, e di molti altre forti;* Etique, & de plusieurs autre sortes: *Etica, y demuchas otras maneras.*

The

The cold shaking fit ; *Il freddo della febbre ; Le frisson de la hevre ; El cicion, calofrio.*

A fit, or paroxysm of an ague or fever ; *Il parossismo, l'accessione, l'accesso, od il ritorno della febbre ; Le paroxisme, le retour ou l'acces de la fievre ; El paroxismo, o accession de la calentura.*

The crisis, or critical day when the disease and nature do their utmost one against the other ; *La crisi della febbre, o della malattia, cioè, quando che la natura e'l male fanno il lor maggiore sforzo, l'uno con l'altro ; La crise de la fievre, ou de la maladie, c'est quand la nature & le mal font leur plus grand effort l'un contre l'autre ; La crisi de la calentura, o de la enfermedad, es quando la naturaleza, y el mal, forcejan ahincadamente entre sí.*

The headach ; *Doglia, o dolore di testa ; Douleur de teste ; Dolor o dolencia de cabeça.*

The migrim ; *Dolor emicranio ; Douleur migraine ; Dolor de axacueca.*

The vertigo ; *Vertigini, o stornimenti di testa ; Vertiginofitez, ou tournoiemens de teste ; Vaguidos de cabeça.*

Frenzy ; *La farnezia, il delirio ; La frenesie ; La frenesia.*

A frantick body ; *Un farnetico ; Un frenetique ; Frenetico.*

The lethargy ; *Il litargo, o la letargia ; La lethargie ; Letargia, modorra.*

The Apoplexy, the distemper of the brains ; *Apoplessia, gocciola, privazione di sentimenti per tutto il corpo, cagionata dalla sostanza del cerebro mal affetto ; Apoplexie, privation de sentimens par tout le corps, causée de la substance du cerveau depravée ; Apoplexia, privacion de sentidos, causada de encogimiento de la sustancia del cerebro.*

The falling sickness, or epilepsie ; *Il mal caduco ; L'epilepie, le mal caduc, le haut-mal, vulgairement le mal Saint Jean ; La gota coral, o mal del coracon.*

Raving, or speaking idle ; *Il delirio, lo suariamento ; La Refuerie ; El desuario, devaneo.*

Madness ; *L'insania, o dementia ; La folie ; El desatino.*

Raging ; *La rabbia, il furore ; La rage, la fureur, la manie, l'avertin ; La ravia, el furor.*

Licanthropy, when men think th'are turned to wolfs ; *La licantropia ; La licantropie ; Licantropia.*

Ophthalm, or redness of the eye ; *Il rossore de gl'occhi ; L'optalmie, la rouge r des yeuz ; Enflamacion de los ojos.*

A catarrat in the eye ; *La cataratta, la macchia nell'occhio ; La cataratte, la taye, ou la maille en l'oeil ; La nube, del ojo.*

A wart on the eye-lid ; *Un orzaivolo nell'occhio, una bollicina, che nasce tra i nepirelli dell'occhio ; Un orgeul, petite excroissance, ez cils dez yeux ; Orzuelo, resspigon, granillo en el parpado.*

The noise in the ear ; *Il rimbombo, il susorro o*

suono delle orecchie ; Le tintement, le cornement ou bruit d'oreille ; El zumbido, retintie o sonido de los oydos.

Deafness ; *La sordita, sordaggine ; La sourdeté, ou sourdesse ; La sordex.*

The dander of the head ; *Il lattime, o la tigna della testa ; La tigne de la teste ; La tiña, casta, el arestin.*

The kings evil ; *Le scrofole ; Les escroüelles ; Los lamparones, las landrezillas.*

A wen, or bunch under the throat ; *Il gozzo ; Le goitre ; La papada.*

The bloody flux ; *Il flusso del sangue pe'l naso ; Le flux de sang par le nez ; Fluxo de sangre por la nariz.*

The strangles, a disease in the gums ; *I gattoni, o gli strangogliori, ghiande, o male che viene dentro nella menatura delle mascelle, od in altre parti della gola ; Les estrangouillons, glandes, ou mal qui vient au mouvement des maschoires, & lez autres parties dedans la gorge ; Secas, &c.*

The squinzy ; *La squinancia ; L'esquinancie ; La esquilencia, el lobado.*

The toothach ; *Il dolore, o la doglia di denti ; Douleur de dents ; Dolor de muelas.*

A defluxion ; *La discesa ; La defluxion ; El corrimiento.*

Cold, or rheum ; *Il raffreddamento ; Le rheume ; El romadizo.*

A catar, or rhewm ; *Il catarro ; Le catharre ; El catarro.*

A taking cold ; *Infreddato, incatarrato ; Enrheumé ; Enromadizado, encatarrado.*

Hoarsness ; *La rancita ; L'enrouëure ; La ronquedad, o ronquera.*

Pursiness, or shortwindedness ; *Asma, od affima, difficoltà di respirazione ; Asthme, ou difficulté de respiration ; Azma, acezo.*

Pursie, or asmatial, *Asmatico, bolso, che non puo se non con difficoltà respirare ; Asthmaticque, ou pulmonique, qui ne peut finon á grande difficulté respirer ; Asmatico.*

A cough ; *La tossa, o tosse ; La toux ; La tos.*

Melancholy, or black choler ; *La malinconia, o la colera nera ; La melancolie, la bile noire, l'hypocondriaque ; La melancolia.*

Inapetency, or want of stomach ; *La stomacaggine, lo suogliamento o rivolgimento di stomaco ; Degoustement d'estomac, inappetence ; Desganamiento de estomago, estomago empalagado, la molleda cayda, el asco.*

Distemper of the stomach ; *Suiamento di stomaco ; Desuoiment d'estomac ; Estomago abito.*

The wolf, an insatiable eating ; *La fame canina, o la fame lupina, fame che non si puo satiare ; La faim canine, la lcuwet, faim qui ne se peut saouler ; La hambre perruna, hambre de lobo, que no se puede hartar.*

The Palpitation, panting, or beating of the heart ; *La palpitazione di cuore ; La palpitation, ou battement de cœur ; Palpitacion de coracon, latido.*

D d d d d d

A

A difeate in womans dug; *Cacita, male che vien' alle poppe delle donne*; Une sorte de mal qui vient aux tetins des femmes; *El pelo, mal que suele venir en las tetas de las mugeres.*

The mother, or a suffocation of the matrix; *Suffocazione di matrice, mal di madre, o mal di madre*; Suffocation de matrice, ou mal de mere; *Abogamiento de madriz, mal de madre.*

Swooning; *Lo svenimento di cuore, tramortimento, spasmo*; Le mal de cœur, l'esuauoïssment, la pafmonfon; *El desfmayo, amortecimiento, pasmo, susto.*

The coqueluchoe, or a fever with a cough; *Il male del castrone, o mal del montone, è una febre gagliarda con tosse, è doglia di testa*; La coqueluche, est une fièvre accompagnée de forte toux, & mal de teste; *Calentura con reziaos, y dolor de cabeça.*

The yellow jaunders; *Iterizia, o spargimento di fele per tutto il corpo*; La jaunisse; *Ictericia, o derramamiento de la hiel por todo el cuerpo.*

The colique; *Il dolore colico, od iliaco dolsre*; La colique, l'iliaque passion; *La colica, el torson.*

The dysentery, or flux; *Mal di pondo, o mal di flusso mescolato con sangue, la scorrenza*; La dysenterie, le flux de ventre mêlé de sang; *Las camaras.*

Bound in the belly, or stiptic; *Stitico, colui che con difficulta va del corpo*; Constipé, qui difficilement va à la selle; *Estitico, &c.*

The pleurisy; *La pleurisia, il mal di punta o di costato*; La pleuresie, ou la douleur de costé; *Dolor de hijada, o de viases.*

The dropsie; *La idropisia*; L'hydropisie; *La ydropisia.*

Dropfical; *Idropico*; Hydropique; *Ydropico.*

The Tifue; *La Tisia*; La ptisie; *Ptisia, trefa.*

Tifical; *Un tifico*; Un ptisique, ou erique; *ptifico, trefe.*

The stranguy; *Stranguria, Difficulta d'orina*; Difficulté, ou suppression d'urine; *Mal o dolor de orina.*

Gravel; *La renella*; La gravelle; *Mal de crina.*

The stone; *La pietra, od il male di pietra*; La pierre, ou le calcul; *Mal de riñones, o mal de piedra.*

The Hemorrhoids; *Le morici, o marovelle*; Les hemorrhoides, les broches; *Las almorranas.*

Bound in the belly; *Stitico, che con difficulta va del corpo*; Constipé, qui difficilement va du corps, ou à selle; *Estitico.*

Broken bellied; *La crepatura, apertura o rompitura*; La hergne, le boyau avalé; *La potra, o rotura.*

Pain in the joints; *Dolori artetici, o di giointure*; Douleurs artetiques, ou douleurs de jointures; *Gotas.*

The Sciatica, or gout in the hip; *La Sciatica*; La Sciatique; *La Sciatica.*

Chiragra, or gout in the hand; *La chiragra, la gota alle mani*; La chiragre, la goutte aux mains,

La chiragra, la gota en las manos.

The Podagra, or gout in the feet, (the commonest;)
La podagra, o la gota alli piedi; La podagre, ou la goutte aux pieds, douleur de jointures; *La gota.*

The shrinking of the sinews; *Attrattione di membra, o le membra attratte*; Attraction de membres, ou retirement de nerfs; *Envaramiento de nervios.*

The palse; *La paralisia*; La paralisie; *La perlesia.*

Paralitical; *Un paralitico*; Un paralytique; *Un perlatico.*

A convulsion in the nerf; *Lo spasmo, od attrattione di nervi*; Le spasme, le retirement, ou la convulsion de nerfs; *Pasmo, envaramiento, o convulsion de nervios.*

A pain in the reins; *Dolor di lombi, o dolor di reni*; Doleur de reins; *Mal de riñones.*

The measles; *La rosellia, male che viene a' fanciulli*; La rougeole, mal qui vient aux petits enfans; *Los sarampiones, las pintas.*

The small pox; *Il vaivole, le varuole, i moruigliani*; La petite verole; *Las viruelas.*

Pock-pitts; *I segni che lascia il vaivole, in Roma, i moruigliani*; Les marques de la petite verole; *Los sarampiones, las señales de las viruelas.*

The pourples; *Le petecchie*; Le pourpre; *El tavarillo, tavarde, sarampion.*

A stopping of the spleen; *Opilazione di milza*; Opilation de rate; *Opilacion del bazo.*

The night mare, or Ephialtes; *Il pesarnolo, l'incubo, &c.* Le coquemar, la chauchemare, l'incube, l'ephalte; *La pesadilla, manpesada, manpesadilla.*

Shiverings; *Il tremore, o tremito*; Le tremblement; *El tremblor.*

The pedicular, or lowfie disease; *La tiisa, o la malatia pidocchiosa*; La ptiriasie, la maladie pediculaire, ou poilleuse; *La ptiriasa, la enfermedad piojosa.*

A benumbing, or stunning of the members; *Lo stupore, il torpore, o lo spanto delle membra*; L'estonnement, estonnement des membres; *El espanto, entornecimiento de miembros.*

Faintness, or feebleness after sickness; *Il langore, la fiacchezza, il mancamento di forze dopo lunga malatia*; La langueur, la foiblesse, ou le manquement des forces apres une longue maladie; *La flaqueza despues de una larga enfermedad que desfallecen las fuerças.*

An impostume; *Una apostema*; Une aposteme; *Una apostema, un botor.*

A felon, or uncome; *Un cicolino, ciccione, carbunchio, o signolo*; Un fronce, un clou ou charbon; *Carbuncol, diviesso, colondron.*

The plague, pestilence, or murren; *La peste, la ghianduzza*; La peste, la contagion, la malebosse; *La peste, la landre.*

The leprosie; *La lebbra*; La lepre, ou la laderie; *La*

La lepra.
The mangie; *La grataggione, od il pizzicore*; La gratelle, la demangeaison; *El comezon.*
The icruff; *La rognà*; La roigne, la gale; *La fura.*
The Canker; *Il canchero, ò latnalo*; Le chancre; *El cancer, çaratan.*
The Gonorrhea, or running of the Reins; *Lo scolamento, ò la scolatione*; La chaude-pisse; *Ardor de urina.*
A clap; *La clapa, clapa*; *Una tencone, in Venetia, una panocchia*; Un poulin, babon Venerien; *Un encord.o.*
The great Pox; *Il mal Francese*; La verole, le mal de Naples; *Las bubas.*
The Foxes Evil, or Alopecy, which is the falling off of the hair; *La pelarella, ò pelatina, è come la chiamano i Medici, l'alopecia*; La pelade, & comme l'appellent les Medecins, l'alopecie; *La pelambre, ò pelana, y como la llaman los Medicos alopecia.*
An Ulcer; *Una ulcera*; Un ulcere; *Una ulcera, apostema, llaga.*
Carnosities; *La carnosita*; La carnosite; *La carnosidad.*
A Fistula; *Una fistola*; Une fistule; *Una fistula.*
St. Antonies Fire, or a hot swelling; *La risipila, &c. L'erisipele, l'entomene*; *La disipula, erisipila, ò el fuego de San Antonio, culabrilla.*
A Tetter; *Le volatiche, empottinggini*; Les dartres; *Empeyne.*
A Whitlow about the nail; *Un panaricio, ò paneraccio, enfiaggione dolorosa, che viene attorno l'ugna*; Un panaric, une tumeur douloureuse, qui vient ptes de l'ongle; *Un panarico, uñeto, mal que nace ou el padraſto de la nña.*
A cut or wound; *Una ferita ò piaga*; Une bleſſure, ou playe; *Una herida, llaga.*

The gangrene; *La gangrena*; La gangrene; *El çaratan.*
A wen, or bump of flesh by way of excreſcente; *Una nata, un bitorzolo, che nasce ſu la teſta*; Une louppe excreſſance de chair ſur la teſte; *Un lobanillo, una boja, que nace ſobre la cabeça.*
A puſt, a wheal, a blain, blitter, or water-powk; *Shragge, coſſi, bolle ſopra la pelle maſſimamente nella faccia*; Pultules ou boutons ſur la peau, mellement en la face; *Poſtillas, barros.*
A bump, or knob after a blow; *Un bitorzolo, bernicolo, la exſiaggione che laſcia la botta*; Une bigne, ou enleueure ſur la peau, que le coup y a laiſſé; *Tolondron, chichen, lobanillo, &c.*
Stripes after whipping; *Taccarelle, i ſegni ò le macchie delle battiture come ſferzate, è della ſcattatura*; Les marques ou taches des coups, comme de coups de fouet, ou de la brulure; *Las ronchas, las ſeñales que quedan de los golpes, como de açotes, y de la quemadura.*
A Bile or Botch; *La gobba*; La boſſe; *La corcoba.*
Dislocation, or a bone out of joint; *Suolgimento d'oſſe, l'oſſo ſuolto, ſmoſſo ò diſmeſſo*; Dislocation d'or, l'os deſmis ou diſloqué, ou comme parlent les Medecins, laxation d'or; *Deſcoyuntamiento de hueso, hueso deſcoyuntado, ò deſentaxado.*
The Cramp; *Il granchio*; La grampe, au la goue-grampe; *El calambre.*
Kibes; *I pedighoni, le buganze*; Le mules ou talon; *Los javañones, las frietas.*
Corns on the Toes; *Un callo al piede*; Un cor au pied; *Un callo.*
A gauling; *Una ſcotticatura da riſcaldamento, ò ſudore*; Eſcorcheure d'eſchauffeure, & ſuene; *Saborno, deſolladura de pujamiento de ſangre, ò de ſudor.*

The particular Diſeaſes of every member apart, and of womens:

Diſeaſes of the Head, Cephalagia, Cephalia (an old inveterate head-ach) Hemicrania or the Migrain, Scotomy or Vertigo; the Palſey, Convulſion, Epilepſie, or the falling ſickneſs, Phrenitis, mania, or Frenſie, Melancholy, Catarre, Apoplexy; *Cefalaggia, Cefalea, Hemicrania, Paraliſia, Convulſione, Epilepſia, Scotomia, Vertigo, Frenitide, Mania, Melancolia, Catarro, Apopleſſia*; Maladies de la teſte, Cephalagie, Cephalée, Hemicrania, Epilepſie, ou mal caduque, Scotomie Vertigo, Phrenitis, Manie, Melancolie, Catarre, Apoplexie; *Cefalaggia, Cefalea, Hemicrania, Epi-*

lepſia ò gota coral, Scotomia, Vertigo, Frenitis, Mania, Melancolia, Catarras, Apoplexia, todos dolores de la cabeça.

Diſeaſes of the Breſt and Lungs, Aſhma, Pluritis, Peripneumonia, Empyema, Puſiſ, Hemocritiſ; *Aſhma, Pluritide, Peripneumonia, Empyema, Phriſis, Hemocitiſis*; Aſhme, Pluritis, Peripneumonie, Empyema, Puciſis, Hemocitiſi; *Azma, Pluritis, Peripneumonia, Empyema, Hemocitiſis.*

Diſeaſes of the Heart, Syncope, or Swooning, Palpitation; *Sincopa, ò ſvanimento, Palpitazione*; Maladies du cœur, ſyncope, palpitation; *Sincopa;*

copa, Palpitation.

Diseases of the Stomach, Inapetencia, fames canina, or the Wolfe, Pica, Malacia, Sitis, Singultus, or the Hicock, Spitting of blood, Choler, Abscessus or Impotumes, Vicers; *Inapetenza, fames canina, pica, malacia, singhiozzo, vomitacione di sangue, colera, Apostema*; Maladies de l'estomach, Inapetence, fames canina, pica, malacia, Hoquer, Vomitation du sang, Apoftume, Ulcere; *Inapetencia, hambre peruna, pica, malacia, traquido ó hio, vomitacion de sangre, Apostema.*

Diseases of the Liver, Obstruction, the jaundice, the dropsie, cirrhus or hardness of the Liver, Inflammation, Impostume, Ulcer; *Obstructio hepatis, gialezza, hydropisia, cirrhus, inflammatione, impostema, prega*; Maladies du Foy, Obstructio hepatis, jctere, hydropisie, cirrhus, inflammation, apotumes, ulceres; *Obstructio hepatis, itericia, hydropisia, cirrhus, inflammatio hepatis, apostema del higado.*

Diseases of the Bowels, The Colique, Iliaca passio (the voiding of excrements at the mouth,) Attractio alvi, Linenteria (the smoothness of the guts,) Celiaca affectio (when there are pappy stools,) Diarrhæa (a thin scouring,) Dysenteria (the bloody Flux,) Tenesmus (a soreness of the fundament,) Fluxus hepaticus, Lombri-ci (the worms) the Hemorrhoids; *Colica, iliaca passio, Attractio alvi, Linenteria, Celiaca affectio, Diarrhæa, Dysenteria, Tenesmus, Fluxus hepaticus, Lombri-ci, Menci*; Maladies du Ventre, La Colique, Iliaca passio, Attractio alvi, Diarrhæa, Dysenterie, Tenesmus, Fluxus hepaticus, Lombri-ci, Hemorroide; *La Colica, Iliaca passio, Attractio alvi, Linenteria, Celiaca affectio, Diarrhæa, Dysenteria, Tenesmus, Fluxus hepaticus, Lombri-ci, las Almorranas.*

Diseases of the Spleen, Dolor lienis, Obstructio, Hypochondriacal Melancholy, or the Mother; *Dolor lienis, Obstructio, Inflammatio, Cirrhus, Melancholia Hypochondriaca*; Maladies de la ratele, Dolor lienis, Obstructio, Melancholia hypochondriaca; *Dolor del bazo, Obstructio, Melancholia hypochondriaca.*

Diseases of the Reins and Bladder, Calculus (the Stone,) Inflammatio, mictus sanguinis, Diabete (when there is more urine than one drinks,) Incontinentia urinæ, Ardor, Iscuria (when the passage is quite stopped) Stranguria, when one pisseth drop by drop; *Calculus, Inflammatio, mictus sanguinis, Ulcus, Diabete, Incontinentia Urina, Ardor, Iscuria, Stranguria, ó stititidio d'urina*; Maladies des Reins, La pierre, Inflammation, mictus sanguinis, Ulcera, Diabete, Incontinentia Urinæ, Ardeur, Iscuria, Strangurie; *Calculus, Inflammatio, mictus sanguinis, Diabete, incontinentia de la urina, Iscuria, Afegamien-to de la urina.*

Diseases of the Joints, Arthritis, or the Gout; *Inflammatio, la Gota; La Goute; La Gota.*

Diseases of the eye, Gutta serena, Suffusio, (a Catara& with a Filme,) Ophthalmia, Epiphola (a hot Rheume,) Ægilops, or Fistula lachrymalis, an Ulcer; *Gutta serena, Suffusio, Ophthalmia, Epiphola, Ægilops, Postema*; Maladies de l'œil, Gutta serena, Suffusio, Ophthalmia, Epiphola, Ægilops, Ulcere; *Gutta serena, Suffusio, Ophthalmia, Epiphola, Ægilops, Apostema.*

Diseases of the Ear, Surditas, Sonitus, Dolor aurium; *Sordita, Sonitus, dolore d'orecchi*; Maladies de l'oreille, Surditas, Sonitus, dolor aurium; *Surditas, Sonitus, dolor aurium.*

Diseases of the Nose, Ozana, Ulcus, Polypus (a lump of flesh,) Fætor narium, Hemoragia (excess of bleeding,) Coryza (the Nose,) Sternutatio; *Ozana, Postema, Polypus, Fætor narium, Hemoragia, Coryza, Sternutatio*; Maladies du nez, Ozana, Ulcus, Polypus, Fætor narium, Hemoragia, Coryza, Sternutatio; *Ozana, Ulcus, Fætor narium, Hemoragia, Coryza, Sternutatio.*

Diseases of the Tongue, Inflammatio, guttus læsus, Paralysis (Palsey,) Ranula sub lingua (a swelling;) *Inflammatio, guttus læsus, Paralysis, Ranula sub lingua*; Maladies de la langue, Inflammatio, guttus læsus, Paralysis, Ranula sub lingua; *Inflammatio, guttus læsus, Paralysis, Ranula sub lingua.*

Diseases of the Teeth, and Throat, Gums, Fluxus, uvulæ relaxatio (the Palate down) Angina (the Squinzy; *Fluxus, uvulæ relaxatio, Angina*; Les Maladies des dents, machoires, & le gosier, Fluxus, uvulæ relaxatio, Angine; *Fluxus, Uvulæ relaxatio, Angina.*

Diseases belonging to women, Chlorosis, or the green sickness, a Cancer or soreness in the paps or breasts, Suppressio mensium, fluxus Immodicus mensium, fluor muliebris, fluor uterinus, Histerica passio, Inflammatio, Ulcus uteri, Cirrhus uteri, Cancer uteri, Gangrena uteri, Hydrops uteri, Clausura uteri, Sterilitas, Abortus, Partus difficilis, Fætus mortuus, Secundina Retenta, Proscidencia; *Chlorosis, Gialleza, Suppressio mensium, fluxus immodicus mensium, Fluor muliebris, Fluor uterinus, Histerica passio, Inflammatio, Ulcus, Cirrhus, Cancer, Hydrops, Gangrena uteri, Clausura uteri, Sterilitas, Abortus, Partus Difficilis, Fætus mortuus, Secundina retenta, Proscidencia*; Maladies de femmes, les Passes couleures, Suppressio mensium, Fluxus immodicus mensium, Fluor muliebris, Fluor uterinus, Histerica passio, Inflammatio, Ulcus, Cirrhus, Cancer, Gangrena, Hydrops, Clausura uteri, Sterilitas, Abortus, Partus difficilis, Fætus mortuus, secundina retenta, proscidencia; *Itericia, Suppressio mensium, Fluxus immodicus mensium, Fluor muliebris, Fluor uterinus, Histerica passio, Inflammatio, Ulcus, Cirrhus, Cancer, Hydrops, Gangrena, Clausura uteri, Sterilitas, Abortus, Partus difficilis, Fætus mortuus, Secundina retenta, proscidencia.*

Section xxiv.

Consanguinity, kindred, or affinity;

La consanguinità, parentela & affinità;

La consanguinité, parentele & affinité;

La consanguinidad, parentela, o afinidad.

A pedigree, or genealogy; *Una genealogia, discendenza di parentela; Une genealogie, descendance de parentele; Un abolorio, una prosapia, alcurnia, genealogia.*

The fir-name of a family; *Cognome di famiglia, casata o schiatta; Surnom de famille, de maison, ou lignée; Apellido de familia, o casa.*

Our Antecessors, progenitors, or ancestors; *I bisavi, bisavoli, gli antenati; Les grands bisayeuls, ancestres; Los tataraguelos, antepassados.*

A great gran father or mother; *Bisavolo, bisavo, bisnono, bisavola, bisava, bisnonna; Bifaieul, bifaieule; Visaguelo, visaguela.*

A grand-father; *Avolo, avo, nonno, paterno, o materno, avola, ava, nonna paterna, o materno, cioè, padre di mio padre, o di mia madre, è madre di mio padre, o di mia madre; Aieul, grand pere paternel, ou maternel, aieule, grand mere paternelle, ou maternelle - c'est à dire, pere de mon pere, ou de ma mere, & mere de mon pere, ou de ma mere; Aguelo o abuelo paternal, o maternal, agueta o abuela paternal o maternal, quiere dezir, padre de mi padre, o de mi madre, y madre de mi padre, o de mi madre.*

Father, and mother; *Padre, è madre; Pere, & mere; Padre, y madre.*

Son and daughter; *Figliuolo, è figliuola; Fils, & fille; Hijo y hija.*

The first-born; *Primogenito, od il maggiore, o primogenita, o la maggiore; Fils aîné, ou fille aînée; Mayorazgo, o mayorazgo.*

The second born; *Segundogenito, o secundagenita; Puifné, ou puifnée; Segundogenito, o segundagenita.*

The last born, or cadet; *L'ultimogenito, od il minore, o l'ultimogenita, o la minore; Le cadet, le plus jeune, la cadette, la plus jeune; El ultimogenito, o menor, o la ultimogenita, o la menor.*

Brother, and sister of one venter; *Fratello, è sorella, per parte di madre; Frere, & sœur uterins, c'est à dire du costé de mere; Hermano, y her-*

mana por parte de madre.

Twins; *Fratelli, o sorelle gemelli, o gemelle, cioè, nati d'un medesimo parto; Freres, ou sœurs jumaux, ou jumelles, c'est à dire, nés d'un mesme enfantement; Mellizos, o mellizas, nacidos de un mismo parto.*

Foster children; *Fratelli, o sorelle da latte, cioè, nodriti di medesima latte; Freres, ou sœurs de lait, c'est à dire, nourris de mesme lait; Col-lacos o collacas, criados de una misma leche, o ama.*

An uncle by father or mother; *Zio paterno, o materno, cioè, fratello di padre, o di madre o zia paterna o materna, sorella di padre, o di madre Barba in Venetia; Oncle paternel, ou maternel, c'est à dire frerede pere, ou de mere; ou tante maternelle, ou maternelle, c'est la sœur de pere, ou de mere; Tio paternal, o maternal, quiere dezir, hermano de padre o de madre, o tia paternal, y maternal, es hermana de padre, o de madre.*

Cousin Germans; *Fratelli, o sorelle cugini; Cousins germains, ou sœurs germains; Primos hermanos, primas hermanas.*

Second cousins; *Fratelli biscugini, o sorelle biscugine consobrini, o cugini secondi, cioè, figliuoli di due sorelle; Cousins seconds, ou cousins secondes, c'est à dire, enfans des deux sœurs; Primos segundos, o primas segundas, quiere dezir hijos de dos hermanas.*

A Bastard, or by-blow; *Figliuolo naturale, bastardo, o figliuola naturale o bastarda; Fils naturel, bastard, ou donné, ou fille naturelle, bastarde, ou donné; Hijo bastardo, bcrdes, o hornezino, o hija bastarda, bcrde o hornezina.*

A great uncle; *Zio, o zia di padre, o di madre; Grand uncle, ou grande tante, c'est uncle ou tante de pere, ou de mere; Tio, o tia mayor, es tio, o tia de padre, y madre,*

A nephew, or niece; *Il nipote, o la nipote, figliuoli di fratello, o di sorella; Neveu, ou niece, sont enfans de frere, ou de sœur; Sobrino, o sobrina, son hijos de hermano, o de hermana.*

Eeeeeee

Grand

Grand children; *Il nipote*, ó *la nipote* da canto di nonno, ó nonna, cioè figliuoli di mio figliuolo, ó di mia figliuola; Neveu, ou niece du cote d'ayeul, ou ayeule, sont les enfans de mon fils, ou de ma fille; Nieto, ó nieta por parte de abuelo, son los hijos de mi hijo, ó de mi hija.

A great grand-child; *Bisnepote*, ó *la bisnepote*, da canto di bisavo, ó bisava, sono figliuoli del figliuolo, ó della figliuola de' miei figliuoli; Arrière-petit fils de cote de bifaieul, sont les enfans du fils, ou de la fille de mes enfans; Tartaranieto, ó tartaranieta, bisnieto, ó bisnieta por parte de bisabuelos, son hijos del hijo, ó hija de mi hijo, ó hija.

Husband, and wife; *Marito*, è moglie, ó consorte; Mary, & femme; *Marido*, y muger.

A son, or daughter in law; *Suocero*, ó *suocera*, è padre, ó madre de marito, ó della moglie; Beau-pere, ou belle-mere, c'est le pere ou la mere du mary, ou de la femme; *Suegro*, ó *suegra*, es el padre ó la madre del marido, ó de la muger.

A father, or mother in law, or step-mother; *Patrigno*, ó *marrigna*, è il secondo marito di mia madre, ó moglie seconda di mio padre; *Parastre*, ou beau-pere, ou marastre, ou belle mere, c'est le second mary de ma mere, ou la seconde femme de mon pere; *Madrastra*.

A son, or daughter in law; *Il genero*, ó *la nuora*, è il marito di mia figliuola, ó la moglie del mio figlio; Legendre, ou beau-fils, ou la bru, ou belle-fille, c'est le mary de ma fille, ou la femme de mon fils; *Terno*, ó *nuera*.

A brother, or sister in law; *Cognato*, ó *cognata*, il marito di mia sorella, il fratello di mia moglie, & il marito della sorella di mia moglie, o la moglie di mio fratello, ó la sorella di mio marito, ó la moglie del fratello del mio marito; Beau-frere, ou belle-sœur, le mary de ma sœur, le frere de ma femme, & le mary de la sœur de ma femme, ou de la femme de mon frere, ou la sœur de mon mary, & la femme du frere de mon mary; *Cuñado*, ó *cuñada*.

Brothers, allied, viz. the fathers of the married; *Suoceri*, ó *Suocere*, sono due padri, ó due madri, c'hanno i loro figliuoli maritati insieme; Deux beau-peres,

ou deux belles-meres, qui ont leurs enfans mariez ensemble; *Consuegros*, ó *consuegras*.

Sons by one's wives first husband; *Figliastro*, ó *figliastro*, figliuoli del primo marito di mia moglie, ó della prima moglie del mio marito; Beau-fils, ou belle-fille, sont les enfans du premier mary de ma femme, ou de la premiere femme de mon mary; *Alnado*, ó *alnada*.

An adoptif son, or daughter; *Figliuolo adottivo*, ó *figliuola adottiva*; Fils adoptif, ou fille adoptive; *Ahijado*, ó *probijado*, *ahijada*, ó *probijada*.

A God-son, or God-daughter; *Figlioccio* ó *figlioccia*, ó *figliozza*, che sono stati tenuti à battesimo; Filleul, ou filleule, qu'on à tenu à baptesme; *Ahijado*, ó *ahijada*.

A God-father, or God-mother; *Padrino*, ó *santa*, che m'hanno tenuto à battesimo; Parrain, ou marraine, qui m'ont tenu à baptesme; *Padrino*, ó *madrina*.

Gossips, viz. the parents of the baptized; *Compari*, ó *comiadri*, il padre, è la madre del battezzato, con quelli che l'hanno tenuto su'l sacro fonte; *Comperes*, ou comeres, sont le pere & la mere du baptisé, avec ceux qui l'ont tenu à baptesme; *Compadres*, ó *comadres*.

A nurse; *Balia*, *nutrice*; Nourrice, ou mere-nourrice; *Ama*.

A kinsman; *Parente*; Parent; *Pariente*, *denda*.

A near kinsman; *Parente stretto*; Parent fort proche; *Denda cercano*.

A kinsman a far off; *Parente da lontano*; Parent de loin; *Pariente lexano*, *pariente no muy cercano*.

Kinred, or parentage; *Parentela*, ou *affinita*; *Parentele*, ou *affinité*; *Parentela*, ó *afinidad*, *parentezgo*.

An ally by marriage; *Parentado per via di matrimonio*; Alliance de mariage; *Parentado de casamiento*.

A Gossipship; *Comparaggio*, è *comaraggio*; Comperage, & comerage; *Compadrazgo*, y *compadrazgo*, y *comadrazgo*.

A Gossip, he or she; *Compadre*, *comadre*; Compere, comere; *Compadre*, *commadre*.

Section xxv.

Cloath, and other Stuffs to make Apparel;

Le materie da far vestiti;

Les Etoffes;

Las Estofas o materias para vestid.s.

Cloath of gold; *Brocato à panno d'oro*; Brocat, brocatel ou drap d'or; *Brocado de oro.*
 Cloath of silver; *Brocato d'argento*; Brocatel ou drap d'argent; *Brocado plateado.*
 Tissue; *Brocatella à tela d'oro, o d'argento*; Brocatelle ou toile d'or, ou d'argent; *Brocatel, o tela de oro, o plateada.*
 Velvet; *Velluto*; Veloux; *Terciopelo.*
 Branched Velvet; *A fogliami*; A ramage; *A foliages, o alcarhofado.*
 Wrought velvet; *Lavorato, o adoperato*; Façonné; *Labrado.*
 Striped velvet; *Vergato, o rigato*; Rayé; *Rayado.*
 Damask; *Damasco*; Damas; *Damasco.*
 Printed damask; *Stampato*; Gaufré; *Prensado.*
 Plush; *Felpa*; De la peluche; *Felpa.*
 Razed Velvet; *Felpa corta*; Panne de soie; *Felpa corta o rafa.*
 Grogan; *Teletta o grassa grana di Napoli*; Du gros de Naples; *Gorgaran.*
 Taffeta; *Taffeta*; Taffetas; *Tafetan.*
 Tercianella; *Terzanello*; Taffetas à gros grain; *Terçanelo, tafetan doble.*
 Armesin Taffeta; *Armesino*; Armoisin; *Tafetan.*
 Light Taffeta; *Zendado*; Taffetas léger; *Sendal.*
 Thick Taffeta; *Drappo*; Taffetas façonné; *Gerbion.*
 Striped Taffeta; *Taffeta rigato*; Taffetas rayé; *Tafetan rayado.*
 Silk Serge; *Saia di sera*; Serge de soie; *Xerga de seda.*
 Silk Threed; *Cappiccivola*; Fil de soie; *Hiladillo de seda.*
 Tabby; *Tabino*; Taby; *Tabin.*
 Cypress; *Samita o raso di Cipro*; Samy, ostade; *Ostada, o raso di Chipre.*
 Cobweb lawn; *Velo*; Du crespé; *Toquillo, soplillo.*

Flanders (tuff; *Ferrandina*; Croisé de Flandres; *Lanilla de Flandes.*
 Silk moccado; *Nioncniato*; Moncayar; *Moncayar, lanilla.*
 Chamlet; *Ciambellotto*; Camelot; *Chamelote.*
 Watered chamlet; *Ciambellotto ondeggiato, o onde, o mareggiato*; Camelot ondé, ou camelot à ondes; *Chamelote con aguas.*
 Barracan; *Barracano*; Barracan; *Barracan, albrnoz.*
 Silk rash; *Burotto*; Burail; *Lanilla.*
 Bocassin, or fine buckram; *Bombasina, o tela di bambagia*; Du bocassin, de la bombasine; *Bombaci.*
 Mezlin; *Mezzalana*; Mezelaine; *Medialana.*
 Buckram; *Bucherame, o tridano*; De la tridaine; *Tiretana, o tiretasia.*
 Cloath; *Panno*, Drap; *Paño.*
 Fine cloath; *Panno luche fino, o panno soprafino*; Drap fin; *Velarte.*
 Gray cloath; *Panno di color leonato, o bigio naturalmente, o senza tintura*; Drap de couleur tanne, ou gris naturellement, & sans teinture; *Vellori, vellorin.*
 Mangled cloath; *Panno mischio, o panno vergato*; Drap melle; *Paño vareteado.*
 Coarse cloath; *Panno grosso, panno da bifolco*; Du bureau, gros drap de bouvier; *Buriel, paño basto, paño vaquero.*
 Serge; *Saia, rascia*; De la sarge; *Xerga, raxa.*
 Mixt Serge; *Saia mischia*; Sarge mellee de vert, ou d'autre couleur; *Mezc'illa verdosa.*
 A scotch Serge; *Saia di scoto, o saia scota*; Sarge d'ascot; *Anascote.*
 English Kerfie; *Carizea, certa saietta d'Inghilterra*; Du catizé d'Angleterre; *Cierta lanilla de Inglatierra, llamada carizea.*
 Frize; *Roverscia, o cottonina*; De la reverche, ou frise; *Frisa.*
 Bayes; *Bayetta*; De la bayetta; *Vayeta.*
 Fustian; *Fustagno*; Fustaine; *Fustaño, fustan.*
 Linnen cloath; *Tela*; De la toile: *Tela.*

Holland.

Holland; *Tela batista, tela di renso, tela Olanda, in Venetia, tela à baston*; Toile batiste, ou toile fine d'Holande; *Tela Olanda, fina bafa, ruon.*
 Cambric; *Tela Cambrai*; Toile de Cambrai, ou du linomple; *Tela Cambray, ò estopilla de Cambray.*
 Rough Cambric; *Trelliccio, tela Sangallo, ò tela bottana*; Du trelis; *Teruz, trelica, tela Sangalo.*
 Canvas; *Canavaccio*; Du canevas; *Angeo.*
 Household cloth; *Tela casalinga, ò tela casareccia*; Toile de ménage; *Tela casera.*
 Cotton; *Bambagia*; Du coton; *Algodon.*
 Lace; *Passamano*; Du passement; *Passamano, ribete, vetas.*
 Galoon Lace; *Galone*; Du galon; *Ribete.*
 A Sattin edge; *Una nervatura di raso, ò d'altro, che si mette fra le cuciture*; Un passe poil de satin, ou d'autre matiere, pour le mettre entre la couture; *Ribete, &c.*
 Gold lace; *Passamano d'oro, ò d'argento*; Du passement, ou clincant d'or, ou d'argent; *Passamano de oro ò plateado.*
 Gold or Silver purle; *Canuiglio d'oro, ò di argento*; De la canetille d'or, ou d'argent; *Canuillo de oro ò de plata.*
 Ribands; *Nastri, ferucci*; Des rubans; *Trenças, cordones.*
 Loops; *Cordoni*; Cordons; *Cordones.*
 Silk; *Seta*; De la soie; *Seda.*
 Silk thread; *Filofello*; Du floret; *Hiladilo de seda.*
 Thread; *Filo, refe*; Du filet; *Hilo.*
 A needle full of Silk; *Un' accia di seta, ò di filo*;

Une aiguille de soie, ou de filet; *Una bebra de seda, ò de hilo.*
 A skain of Silk; *Una marassa di seta, ò di filo*; Un echaudeau de soie, ou de filet; *Una madeja de seda, ò de hilo.*
 A bottom of Silk; *Un gomito (giemo in Venetia) di filo*; Un peloton de filet; *Ovillo de hilo.*
 Buttons; *Bottoni*; Des boutons; *Botones.*
 Loop-lace; *Capicetti, ò cordoncini*; Des ganses; *Cordones.*
 Tufted buttons; *Bottoni rincontri*; Boutons à queue; *Alamares.*
 Hooks and eyes; *Uncinelli, gangheretti*; Des agrafes, ou crochets; *Hevilletas, ò corchetes, machos.*
 Buckles; *Magliette, ò feminelle*; Des boucles; *Corchetes, hembras.*
 Tassels or Tufts; *Fiocchi, nappes*; Houppes; *Borlas.*
 Fringes; *Frangie, crespine*; Franges; *Rapacejos, franjas.*
 Edging lace, or needle-work; *Merli, merletti*; De la dentella, ou des dentelles; *Almenilla, Puntas.*
 Leather; *Corame, cuoio*; Du cuir; *Cuero.*
 Kids leather; *Capretto*; Du cheurotin; *Cabrito.*
 Shamois; *Camaccia*; Du chamois; *Gamuza.*
 Goat skin; *Caprone*; Du cabron; *Cabron.*
 Buff; *Pelle di buffalo, ante*; Du beuffle, ou de la peau de beuffle; *Ante, piel de bufalo.*
 Sheeps leather; *Alua*; De la basane; *Badana.*
 Cordovan; *Cordovano*; Du cordovan; *Cordovan.*

Colours of all kinds;

I Colori;

Les Couleurs;

Los Colores;

VV Hire; *Bianco*; Blanc; *Blanco.*
 Whitish; *Bianchiccio, ò che tira al bianco*; Blancheâtre blafard, ou qui tire au blanc;
Blanquezino.
 Black; *Nero*; Noir; *Negro.*
 Blackish; *Nericcio, alquanto nero*; Noirâtre, ou tirant sur le noir; *Negrino.*
 Red; *Rosso*; Rouge; *Roxo, color a lo, bermejo.*

Russet; *Rosseggiante, rossetto, che pende al rosso*; Rougeâtre, tirant sur le rouge; *Bermejo.*
 Crimson; *Cremesi, cremesino, color di grana*; Cramoisi, ou couleur d'escarlate; *Color de grana.*
 Dark red; *Rosso scuro*; Rouge obscur; *Roxo escuro.*
 Green; *Verde*; Verd; *Verde.*
 Vergay; *Verde porreo, ò verde chiato*; Verd-gay, vert,

vert, naissant : *Verde claro*.
 Sea-green : *Verde marino* : Vert de mer : *Verde color de mar, ô color garço*.
 Greenish : *Verde scuro* : Verd brun, verdastre : *Verde escuro, verdinegro*.
 Yellowish green : *Verde giallo, cioè, verde che pende al giallo* : Verd-jaune, vert tirant au jaune : *Verde algoamarillo*.
 Verdegris : *Verdegrigio* : Verdegris : *Caparosa*.
 Pale green : *Verde pallido* : Vert blaffard, ou verd pâlê : *Color trigueño*.
 Blew : *Turchino, azurro* : Bleu celeste : *Azul*.
 Dark blew : *Turchino scuro* : Bleu obscur, ou couleur fleur de guefde : *Azul escuro, flor de gualdas, color añir*.
 Bright blew : *Turchino sbiadato, ô flatatto* : Bleu clair : *Azul claro*.
 Incarnat : *Incarnato, od incarnatino* : Incarnat, incarnatin : *Encarnado*.
 Yellow : *Giallo* : Jaune : *Amarillo*.
 Straw-colour : *Giallo pagliccio* : Jaune pailé, ou orpailé : *Pagizo*.
 Deep-yellow : *Giallo dorato* : Jaune doré : *Jalde*.
 Yellowish : *Gialliccio, ô gialletto, che pende al giallo* : Jaunâtre, qui tire sur le jaune : *Algo amarillo*.
 Isabella colour : *Color limoncino, color bicndo, ô colore d'Isabella* : Couleur Isabelle : *Color açufar, ô ruvio*.
 Violet colour : *Pavonazzo* : Violet : *Merado*.
 Orange colour : *Naranciato, aranciato, color rancio ô crocco* : Orangé : *Naranjado*.
 Dove-colour : *Colombino, ô palombino* : Colombin : *Columbino, palomado*.
 Cowslip colour : *Giuggiolino* : Zinzolin : *Ginzolino, color de açufeyfas*.
 Gray : *Berretino, bigio, grigio* : Gris : *Pardo*.
 Silver gray : *Berretino argentino* : Gris argenté, ou gris argentin : *Pardillo, fraylengo*.
 Bright gray : *Berretino chiaro, cenericcio, ô ceneragnolo* : Gris cendré : *Ceniziento, cenizado*.

Dark gray : *Berretino scuro, berretino, argentin' in Venetia* : Gris obscur, gris brun, gris souris : *Pardo baço, pardô escuro, cardeno, leonado escuro*.
 Murrey colour : *Grigio violato* : Gris violant : *Merado*.
 Changeable colour : *Color cangiante, ô tornasole* : Couleur changeante : *Trocatinte*.
 Tawny : *Tanneto, ô tanne, lionato* : Tanné : *Leonado*.
 Mace colour : *Cannellato, ô color di cannella* : Canelé : *Acanelado, ô leonado claro*.
 Minim colour : *Minimo, ô color di nocella* : Minimé : *Color vellorin*.
 Rose colour : *Rosa secca* : Rose-seiche : *Rosa secca*.
 A ruddy colour : *Avinato, ô color uinato* : Aviné, ou couleur de vin : *Avinado, rosado*.
 Brimston colour : *Color di zolfo* : Couleur de soufre : *Açufado*.
 Peach colour : *Persichino, ô fiore di pesco* : Fleur de pescher : *Flor de pexego, ô flor de durazno*.
 Vermilian : *Colore Vermiglio* : Vermeille : *Bermejo*.
 Hair colour : *Foglia morta, ô color cavellino* : Feuille-morte, ou couleur de cheveux : *Colour de cabellos, color cabellino, ô bellado*.
 Lead colour : *Color piombino, ô pavonazzo scuro, color livido* : Couleur de plomb : *Cardeno*.
 Mingle coloured : *Colore mischio* : Couleur mêlée : *Mezclilla, color mezclado*.
 A gay lively colour : *Color allegro ô vivo* : Couleur gaye & vive, couleur qui à l'esclat vif : *Color vivo y alegre*.
 A dead colour : *Colore smorto* : Couleur morne : *Color mortezino, ô sombrío color*.
 Of a high colour : *D'alto colore* : Haut en couleur : *Subido de color*.
 Too much colour : *Carco di colore* : Chargé en couleur : *Muy cubierto de color*.
 A faded colour : *Colore spento, ô colore suanito* : Couleur passé, couleur effacée, couleur esuanouie : *Color guastado*.

Section xxvi.

Jewels, Precious Stones, and others of esteem;

Le Pietre pretiose, o gemme.

Les Pierres precieuses.

Las Piedras preciosas.

The three principles of a Jewel, viz. Form, pureness, and water; *Purita, & l'acqua*

d'una gioia; Forme, pureté, & l'eau d'un joyau; *Forma, limpieza, & y el agua de una joya.*

FFFFF

Th

The naif or native beauty of a Jewel; *Il vero lustro*;
 Un naif; *El lustro natural de una joya.*
 A Diamond: *Un diamante*; Un diamant; *Diamante.*
 A rough unpolished diamond; *Diamante brutto*,
 o rozzo, cioè, non ancora pulito; *Diamant brut*,
 c'est à dire non encor poli; *Nayfe*, diamante no
 aun lustrado, o pulido.
 A grak, thin diamond: *Diamante debòle*, cioè dia-
 mante poco spesso; *Diamant foible*, c'est à dire
 diamant peu espais; *Diamante flaco*, o aiaman-
 te poco, o spesso.
 A stone, or jewel, enchaced, or set in gold: *Dia-*
mante, od altra pietra o gemma legata in oro:
Diamant en œuvre, diamant enchassé en or:
Diamante engastado en oro.
 A Ruby: *Un rubino*: Un rubi: *Rubi.*
 A Ruby ballais, or pale coloured: *Rubino balasso*,
 o balascio, o rubino baleno; Un ruby balay: *Ba-*
lax, *pietra balaxa.*
 A spinel ruby of small value; *Spinella*, una specie
 di rubino basso, è di poco prezzo: Un' espinelle,
 un espede de rubi de peu de valeur: *Espinela*, una
 especie de rubi de poco precio.
 An Emerald: *Uno smeraldo*, od una smeralda:
 Une esmeralde: *Esméralde.*
 A sord, or deaf Emerald, which hath a deadish lu-
 stre: *Smeraldo sardo*, cioè, che non ha vivo, ne
 trasparente il colore: *Esméralde sorde*, c'est à
 dire, qui n'a la couleur vive, & transparente:
Esméralda sorda, que no tiene su color vivo, y
 transparente.
 A doubler, or counterfeit Ruby: *Rubino o smeral-*
de contrafatto: Un doubler, un rubi, ou une es-
 meralde contrefaite: *Rubi*, o *esmeralda contra-*
facta.
 A Sapphire: *Un Zaffiro*; Un Saphir: *Un Zaphir.*
 A Perl: *Una Perla*, unione: Un Perle: *Una*
Perla.
 A ragged Perl: *Perla non ben tonda è disuguale*:
Perla non bien ronde, inegale: *Berruoco.*
 Rascal small Perl: *Perle minute*, o perle da oncia:
 Perles d'once, perles de semence: perles me-
 nues: *Aljofares.*
 Mother-of Perl: *Madreperla*; Du nacre, ou la
 mere-perle: *Nacar.*
 A carbuncle: *Un carbunchio*, o *carbuncello*: Un
 escarboucle: *Un carboncol.*
 A Jacinth: *Un giacinto*: Une hyacinthe: *Un ja-*
cinto.
 An Opale: *Un opalo*, od una eliotropia: *Una opales*,
Una eliotropia, un girasol.
 A Girasol, much like the Opal: *Un girasole molto*
simile all' opalo: Un girasol fort semblable à
 l'opale: *Un girasol.*
 A Topace: *Un topazio*: Un topaze: *Un topacio.*
 An Amarist: *Un amarista*: Un amethyste: *Una a-*
marista.
 A Crisolite: *Una Crisolita*: Une Chrysolyte: *Un*
Crisolito.
 A Beril: *Un berillo*, o brilla: Un beril, ou bril:

Un beril.
 A Garnet; *Un granato*; Un grenat: *Un grenate.*
 A Turqueis stone; *Une turchina*; Une turquoise;
Una turquesa.
 An Agate; *Una agata*; Une agathe; *Una agata.*
 A Callidony; *Una cassidonia*; Une cassidoine, ou
 calcedoine; *Una calcidonia.*
 A Cornaline, or cornix; *Una corgnivola*; Une
 cornaline; *Una cornerina.*
 The Sardonix; *Un sardonico*, molto rassomigl-
 ante alla corgnivola; Une sardoine, fort sem-
 blable à la cornaline; *Una sardonica*, un sardo-
 nico, *pietra muy semeiante à la cornerina.*
 The Camay Sardonix; *Un camaglio*; Un camay-
 eul; *Un camaseo.*
 A Toad-stone; *Una chelonice*, pietra che si trova
 nella testa d'alcuni rospi; Une crapaudine, pierre
 qui se trouve dans la teste d'ancuns crapaux;
Piedra de sapo.
 Cristal; *Cristallo*; Du cristal; *Cristal.*
 Bezar; *Pietra bezsar*; Du bezoar, ou la pierre
 bezoar; *Piedra bezoar.*
 Yellow Amber; *Succino od ambra gialla*; Am-
 bre jaune; *Esclarimante.*
 Jet; *Giavazzo*, ambra nera; Du jayet, ou geyet;
Azavache, *ambar de las tuentas.*
 A Marcassite, or fire-stone; *Marcassita*; Marcas-
 site; *Marquesita.*
 The load-stone; *Calamita*; De l'ayman, la cala-
 mite; *Piedra yman.*
 An Emeral, or Emerel; *Smeriglio*, pietra da po-
 lire le pietre preziose, & imbrunire l'acciaio;
 Esmeril, ou emery, pierre à polir les pierres
 precieuses, & à brunir l'acier; *Piedra para*
lissar, y *lustrar las piedras preciosas*, y *acicalar*
el acero.
 A Touch-stone; *Pietra paragona*; Pierre de tou-
 che; *Piedra toque.*
 Flint; *Pietra focaia*, selce; Pierre à feu, ou pier-
 re à fusil; *Pederal.*
 A whet-stone; *Pietra da arriotaré*, una cote; Une
 queux, pierre affiltoire, pierre aiguifoire; *Una*
coz, *pietra aguzadera.*
 A pumice stone; *Pietra pomice*; Pierre ponce;
Piedra esponja, o *pietra pomez.*
 Marble; *Marmo*; Du marbre; *Marmol.*
 Jasper; *Diaspro*; Du jaspe; *Jaspe.*
 Alabastr; *Alabaastro*; Alabastré, ou alabastré;
Alabaastro.
 The Marble gentle, viz. the whitest hard marble;
Marmo gentile, è quello che è candido senza mac-
 chie, o vene, & è durissimo; *Marbre gentil*, est
 cristallin ed fort blanc, non tacheré ni veneux,
 & est tres-dur; *Marmol gentil*, es muy blanco
 sin mancha, ni venas, y muy duro.
 Parian, or Greece Marble; *Marmo Pario*, così chia-
 mato dal territorio di Paro in Grecia, dove si ca-
 va, & è quasi di colore di bella carne humana,
 senza macchia veruna, od altro difetto; *Marbre*
Parien, ou *Lichniré*, ainsi nommé du terroir de
 Paros & Grece, d'ou il se tire, est presque de
 couleur

Cottieur de bile charnure humaine, ian, tache, ou autre défaut; *Marmol Pario*, assi llamado del territorio de Paros en Grecia, de azulado sefado, y es casi de color de hermosas carnes humanas, y sin manchas, ni otro defecto.

A Spotted Marble; *Marmo Tasio*, o *mischo*; *Marbre Tassien*, ou melle; *M. y nol Tasio*, e *mez ludo*.

Serpentine, or streaked Marble; *Marmo serpentino*, e verde, con macchiette bianche, e nere, e ve ne ancora di colore cenerizio macchiato; *Marbre serpentin* est verd, taché de blanc, & de noir, & aussi y en a du cendré moucheté; *Marmol serpentino*, es verde, machado, o vetado de blanco y negro, y tam bien ay del mismo de color cenzado machado, y se llama *marmol granillo*.

Green Lacedemonian Marble; *Marmo Caristio*, o *Lacedemonio*, e *marmo tutto verde*; *Marbre verd*, ou *marbre Caristie*, & *marbre Lacedemonien*; *Marmol verde*, es *marmol Caristio*, y el *Lacedemonio*.

Foule Marble; *Marmo macchato minuto*; *Marbre diapre* & *marqueté*; *Marmol machado*, o *matizado menudo*.

Porphyry, or Numidian Marble; *Marmo Numidico*, volgarmente porfido, di color camelato, o rosso scuro, con macchiette bianche, o grigie; *Marbre Numidien*, vulgairement porphyre, de couleur canelée, ou rouge obscur, avec des taches blanches, ou grises; *Marmol Numidico*, volgarmente porfido, de color acapellado, o rojo escuro, con manchas blancas, y pardillas, o cenizientas.

Sparkled Marble; *Marmo granato*, de variis colori; *Marbre grené* de couleurs; *Marmol granado* de varios colores.

Wavy Marble; *Marmo Augusto* ad onde spumanti; *Marbre Auguste*, à ondes escumantes; *Mar-*

mol Augusto, à ondas espumantes.

Tiberian, or hairy Marble; *Marmo Tiberio*, disseminato di fiocchi di capelli bianchi sparsi; *Marbre Tiberien*, à floes de cheveux blancs esparpillez; *Marmol Tiberio*, floquado de cabellos blancos esparzidos.

Natolian, or Coral Marble; *Marmo di Natolia*, altrimenti detto *Corallitico*, di colore simile all'avolio; *Marbre de Natolie*, ou *marbre Natolien*, autrement appelé *Corallitic*, de couleur ressemblant à l'yvoire; *Marmol de Natolia*, o *Corallitico*, de color semejante al marfil.

Lesbian, or Lead coloured Marble; *Marbo Lesbio*, de color livido, o piombino; *Marbre Lesbien*, de couleur livide, ou plombée; *Marmol Lesbio*, de color cardeno.

Black Marble; *Marmo nero*; *Marbre noir*; *Marmol negro*.

Purple coloured Marble; *Marmo Alabandico*, di colore porporino; *Marbre Alabandic*, de couleur de pourpre; *Marmol Alabandico*, de color purpurino.

Theban Marble with golden streaks; *Marmo Tebano*, o *Tebatico*, con macchiette, o gocce di color d'oro; *Marbre Thebain*, ou *Thebaïque*, marqueté de gouttes d'or; *Marmol Tebano*, o *Tebnyco*, con manchas o gotas de oro.

Florence Marble, or Carrara, Verona, Istria, and Dalmatia Marble; *Marmo di Fiorenza*, *Carrara*, *Verona*, *Istria*, & *Dalmatia*; *Marbre de Florence*, &c. *Marmol de Florentia*, o *marbre de Italia*.

A Quarry of Stones or mine; *Pietrera*, mina di luogo dove nascono pietre grandi; *Une quarrière*, ou *pièrrière*, d'ou l'on tire des pierres; *Cantiera*, *minera* de cantos.

Metals and Minerals;

I Metalli, Minerali e mezzo-minerali;

Les Métaux, Minéraux, & fossiles;

Los Metales, Minerales y medios minerales;

Gold; Oro; Or; *Oro in lingor d'oro*, Oro en lingot.

Pangle gold; Oro in paglia; Or en paille; *Oro de pajas*.

Massie grains of Gold; Oro in massa; Or de masse; *Granos de oro*.

Carat, or the finest gold; Oro di carato, oro de carat, or tres-fin; Oro de tibar, oro de quilate, oro cendrado.

Coarse Gold; Oro basso, oro non di carotto; Bas or, or bas, qui n'est de carat; Oro guano.

An ingot of gold; Oro in massa; Or en lingot, ou *lingot d'oro*.

Painters gold; Oro macinato, oro da pittori; Or moulu; *Oromate*.

Leaf Gold; Oro battuto, oro in foglio; Or battu, or en feuille; Oro en hoja.

Gold thread; Oro filato; Or filé; Oro hilado.

Gold purl; Oro di canusiglio; Or de canetille; Oro de canutillo.

Orpin, or leaf gold; Oropello, od oro dilatao; Orpeau, ou or clincant faux; Oropel, ora de lata.

Silver; Argento, od ariento; Argent; Plata.

Tried

Tried silver; *Argento di copella*, cioè, argento finissimo; Argent de coupelle, c'est à dire, argent tres-fin; *Plata cendrada*, ò *plata marcada*.
 To refine gold; *Raffinare l'oro*, ò *l'argento*; Affiner, ou raffiner l'or, ou l'argent; *Cendrar*, ò *raffinar el oro*, ò *la plata*.
 Tin; *Stagno*, ò *pelre*; *Etain*; *Estañ*; *pelre*.
 Copper; *Rame*, *Cuiure*, ou *airain*; *Cobre*, *alambre*, *arambre*.
 The dross of brass; *Squamma di rame*; Escaille, ou escume d'airin; *Escoria de alambre*.
 Verdigris; *Fior di rame*, ò *verderame*; Du verdet, ver. egris, fleur d'airain; *Cardenillo*.
 Latrin; *Oitone*; *Laton*; *Açofar*, *laton*.
 Brass; *Bronzo*; Du bronze; *Bronze*.
 Lead; *Piombo*; Du plomb; *Plomo*.
 Quick silver; *Argento vivo*; Du vis argent; *Azogue*, *mercurio*.
 Iron; *Ferro*; Du fer; *Hierro*.
 The dross of Iron; *Ferruggine*, *spuma*, *scoria*, ò *cadiccia di ferro*; Escume de fer, ou merde-fer; *Escoria de hierro*.
 The filings of iron; *Limatura di ferro*; Limaille de fer; *Limadura de hierro*.
 Rust; *Ruggine*, ò *ruço di ferro*, La rouille du fer; *Elorin*, ò *el herrumbre del hierro*.
 Rusted iron; *Ferro inrugginito*; Fer rouillé; *Hierro tomado de orin*.
 White iron; *Foglia di lata*; Fer blanc; *Hoja de lata*.
 Steel; *Acciario*, ò *acciaio*; L'acier, *Azero*.
 Bright steel; *Acciaio pulito*, ò *imbrunito*; Acier poli, ou bruni; *Azero acicalado*.
 Orpiment; *Orpimento*; Orpiment, orpin; *Orpimente*.
 Litargy, or white lead; *Litargirio*, ò *spuma d'argento*; Litarge, ou escume d'argent; *Almaraga*.
 Arsenick; *Arsenico*; Arsenic; *Arsenico*.
 Antimony; *Antimonio*; Antimoine; *Alcohol*.
 Vermilion; *Cinabro*, *minio*; Cinabre, vermillon;

Bermellon.
 White ceruse; *Cerusa*, *biacca*; De la ceruse; *Blanquete*, *alunyalde*.
 Oker; *Cinabresa*, *sinopia*, *ocro rubrica fabrile di color rosso*; Ocre rouge; *Almagre*.
 Chalk; *Creta bianca*, è *gialla*; De la croye blanche, & jaune; *Creta blanca y amarilla*.
 The Hematite, or blood-stone; *Natita nera*, è *rossa*, *da disegnare*; Pierre hematite noire, & rouge, pour dessigner; *Lapis negro*, y *roxo*.
 Sulpher; *Zolfo*; Du soulfhre; *Açufre*, *alcrevite*.
 A transparent stone; *Talco*; Du talq; *Talque*.
 Borax, green earth to solder gold; *Borace da soldar l'oro*; Borax à solder l'or; *Borax para atincar ò soldar el oro*.
 Copres; *Vitriolo*, ò *coparosa*; Du vitriol, ou de la couperose; *Vidriol*, *carde*, ò *caparosa*.
 Bolarmeny; *Bolarmeno*; Bolarmenic; *Bolarmenico*.
 Bitumen; *Bitume*; Du bitume; *Betun*.
 Terra figillata; *Terra figillata bianca*, ò *rossa*; Terre seellée blanche, & rouge; *Tierra sellada*, ò *figilada*, *blanca y roxa*.
 Allum; *Allume*; *Alun*; *Alumbre*.
 Rock hard Allum; *Allume di rocca*; Alun de roche; *Alumbre piedra*.
 Stone allum; *Allume catino*; Alun catin; *Alumbre catino*.
 Itching powder; *Alume di piuma*; Alun de plume; *Alumbre desmenoçable*.
 Amonick salt, a drug, *Sale amoniaco*, ò *armoniac*; Sel amoniac; *Salgoma*.
 Calabrian salt; *Salgemma*; Selgemme; *Salgema*.
 Saltpeter; *Salpietra*; Salpetre; *Salpiedra*.
 Gun-powder; *Salnitro*; Salnitre; *Salitre*.
 Glasswort salt; *Salascale*; Selalcali; *Salalcali*.
 Salcatin; *Salcatino*; Selcatin; *Salcatin*.
 A mineral salt; *Salembrotto*; Sel elembrot; *Salembrot*.

Section xxvii:

Musique, with the terms and instruments thereof;

La Musica, con gli suoi termini, & stromenti;

La Musique avec les termes, & instruments;

La Musica, con sus terminos, y instrumentos.

Musique, harmony, or melody; *Musica*, *armonia*; Musique, harmonie; *Musica*, *harmonia*.
 Organical musique, which is performed by blow-

ing, and sound; *Musica organica*, cioè, *col soffio*; Musique organique, c'est celle qui se fait avec le soufflé; *Musica organica*, es la que se bazo con el soplo.

Harmo-

Harmonical musique, that's performed with the hand and instrument; *Harmonica musica*, cioè con la mano, & l'istromento; Harmonique, c'est a dire avec la main, & l'instrument; *Musica Harmonica*, quiere dezir, con la mano y el instrumento.

Hydraulical Musique, which is performed by the help of water, now little in use; *Hidraulica* cioè, conforma, & è poco in uso; Hydraulique c'est a dire, par l'eau, & peu en usage; *Musica Hidraulica*, quiere dezir con agua, aora poco acostumbrada.

Vocal, or Rithmical musique, which is performed by voice, and notes; *Musica Rimica*, cioè, con la voce: Rithmique, c'est a dire, par la voix; *Rimica*, quiere dezir, con la voz.

The Treble; *Il soprano*; Le dessus; *El cantor tiple*.

The faucet, or voice, imitating the treble; *Il falsetto*, cioè, di voce sforzata, imitando il soprano: Le faucet, ou fausset, c'est a dire, de voix forcée, imitant le dessus; *El falsete*.

The counter Tenor; *Il contr' alto*; L'haute contre; *El contralto*.

The Tenor; *Il tenore*; La taille, ou le tenor; *El tenor*.

The counter-tenor; *Contratenore*; La contre-taille, le contre tenor; *El contratenor*.

The base; *Il basso*; La basse; *El baxon*.

A Psalm; *Vn Salmo*; Un Psalme, ou pseume; *Psalmò*.

A Hymn; *Vn Hino*; Un Hymne; *Vn Himno*.

A song; *Una canzone*, o *canzona*; Une chanson; *Una cancion*.

To sing; *Cantare*; Chanter; *Cantar*.

To bear the measure, or keep tune; *Battere la misura*, o *far le battute*; Battre la mesure; *Llevar el compas*.

To quaver; *Gorgheggiare*, *far delle gorgie*; Fre-donner, ou faire des tirades de gorge; *Gorgear*, *bazer go jas*.

A quaver; *Un trillo*, o *tremolo*; Un tremblement; *Vn quiebro*.

The refret, burthen, or down of a song, or balade; *Vn ritornello*, cioè, quando si replica due volte l'ultimo verso, è nella musica è segnato con due linee perpendicolari, & alquanti punti lungo l'esse; Le refrain de la chanson, ou de la balade, c'est quand on repique deux fois le dernier vers, & en la Musique il el marqué de deux lignes perpendiculaires, & de points le long d'icelles; *El retinte de copla*, *bordoncillo*.

To attune the voice with the Instrument; *Accordar la voce con l'istromento*; Marier ou accorder la voix à l'instrument; *Acordar la voz con el instrumento*.

Organs; *Vn organo*; Des orgues; *Los organos*.

Organ pipes; *I cannoni dell' organo*; Les tuyaux des orgues; *Los cañones de los organos*.

The bellows; *I mantici*; Les souffles; *Los fuelles*.

A pair of Virginals; *Vn clavicembalo*, od *una spi-*

netta; Une espinette; *Vn clavicordio*.

A Claricord; *Vn manicordo*; Un manicordion; *Vn manicordio*.

The keys of the Organs; *I tasti dell' organo*, o *del clavicembalo*; Le clavier, ou les marches d'un orgue, ou espinette; *La tecla de los organos*, o *del clavicordio*.

The Jacks; *I saltarelli che percuotono le corde, alzandosi & abbassando quando si tocca sopra i tasti*; Les sautereaux qui frappent contre les cordes, s'haussans & baissans quand on touche sur les marches; *Los martinetes*.

The hammer; *Il martello*; Le marteau; *El martillo*.

A Lute; *Un liuto*; Un luth; *Un laud*.

A Theorba; *Una Tiorba*, od *un chitarrone*; Une ti-orbe, ou un guiterron; *Una tiorba*, o *un guitarron*.

A Guitern; *Una chitarra all' Italiana*, o *alla Spagnuola*; Une guitare à l'Italienne, ou à l'Espagnole; *Guitarra Española*, o *Italiana*.

The head & handle of the Lute; *Il manico d'un liuto*, o *d'altro simile stromento*; Le manche d'un luth, ou d'autre semblable instrument; *El braço de un laud*, o *de otro semejante instrumento*.

The frets; *I tasti*; Les touches; *Los trastes*.

The pins, or pegs; *I bischeri*, o *le cavicchie*; Les chevilles; *Las clavijas*.

The strings; *Le corde*; Les cordes; *Las cherdas*.

The treble string; *Il canto*; La chanterelle; *La prima*.

A Lute-case; *Cassa di Liuta*; Un estuy de Luth; *Funda de Laud*.

A Harp; *Un arpicio*, od *una harpa*; Une harpe; *Una harpa*.

A Lire; *Una Lira*; Une Lyre; *Lira*.

A Viol; *Una viola da braccio*, o *da gamba*; Une Viole; *Una Vibuela de arco*.

A Citerm; *Una cetara*; Un cistre; *Una citola*, o *citara*.

A bandore; *Una pandora*; Une mandore; *Una bandurria*, o *pandurria*.

A Violin; *Un Violino*; Un Violon; *Un Rabel*.

The pin of an instrument; *Il pettine del violino*, o *d'altre simile stromento*, dove le corde stanno incastrate; Le pigne au haut du manche, ou les cordes sont encochées; *El peyne*, &c.

The bridge; *Lo scannello*, sopra il quale stanno le corde ordinatamente alzate; Le chevalet, sur lequel les cordes sont élevées d'ordre; *Ponte del rabel*.

The arch; *L'archetto*, od *il plettro*; L'archet; *El arco*.

A knot, or twist of strings; *Un mazzo di corde di liuto*, o *di simil' altro stromento*; Un paquet de cordes de luth, ou d'autre semblable instrument; *Una madeja de cherdas de laud*, o *de otro semejante instrumento*.

To tune an instrument; *Accordare l'istromento*; Accorder l'instrument; *Templar el instrumen-to*.

Ggggggg

An

An instrument in tune, or out of tune; *Stromento accordato, ò disaccordatto*; Instrument accordé, ou desaccordé; *Instrumento templado, ò destemplado*.

To wind up, or slacken a string; *Tirar', ò rallentar' una corda*; Tirer, ou lâcher une corde; *Estirar, ò à floxar una cuerda*.

To quaver; *Sminuire sopra l'istromento*; Diminuer, ou fredonner sur l'instrument: *Diminuyr tañendo el instrumento*.

A Trumpet; *Una trombetta*; Une trompette; *Una trompeta*.

A clarion; *Trombetta di suono acuto, od un chiari-ne*; Un cleron: *Un clarin*.

A Morisco long trumpet; *Trombetta lunga è diritta alla Moresca*; Trompette longue, & droite, à la Moresque; *Vn añafil*.

The fourder, a little pipe or tenon, put in the mouth of the trumpet; *Vna sordina*; Une sordine: *Sordina*.

A fife; *Vn pifaro*; Un fifre: *Vn pifaro, ò albogue*.

A cornet; *Vn cornetto*; Vn cornet, ou cornet à bouquin: *Vna corneta*.

A Flute; *Vn flauto*; Vne flute: *Vna flauta*.

A sack-but; *Vn trombone*; Vn trombon, ou une saquebute; *Vn sacabuche*.

A bag-pipe; *Vna sampogna, ò zampogna*; Vne

cornemuse, ou une chevrette: *Vna gaita, ò campaña*.

The hau-bois: *Vn cornetta, una piva*; Vn hau-bois: *Vna corneta*.

The tongue of the hau-bois; *La pivetta del cornetto*: La anche, ou languette du hau-bois: *La caña de la corneta*.

A pipe, or whistle: *Vn zuffolo, od una sampogna*: Vn flageolet: *Vna caramillo, una campaña, flauta*.

A drum; *Vn tamburino, ò tamburo*: Vn tambour, une quaiße: *Vn atambor, una caja*.

A little drum: *Vn tamburinetto*: Vn petit tabourin: *Vn atamborcillo*.

A timbrel: *Vn ataballo, tamborinetto di rame, fatto à modo d'un calderino, che si tocca à cavallo, & è proprio de i Tartari*; Vn atabale, c'est un tabourin de cuivre, fait en forme d'un petit chauderon, qu'on bat à cheval, & est propre aux Tartares: *Vn atabalo, &c.*

A Cymbal; *Vn cembalo, od una gnacara*: Vn tambour de Basque: *Vn pandero, ò panderete, adufe*.

A Morisco Cymbal: *Vn cembalo con anelli, è si tocca con una bacchetta di ferro*: Vn cimbale à boucles, qu'on touche avec une baguette de fer: *Vna sonaja de anillos*.

Section xxviii.

Of sports, or playes, and their terms;

I giuochi, e loro termini;

Les Jeux, & leurs terms;

Los Juegos, y sus terminos.

TO play at top and scourge; *Giocar' alla pirla, ò al picciolo*; Jouër à la toupie; *Jugar a la peonca*.

To play with a gig; *Al trottolo*; Au sabot, au moine; *Al trompo*.

A boyes sport with nuts in Italy; *Al castelletto, giuoco de ragazzi con quattro noci, una posta sopra tre, &c.* Au chastelet, jeu d'enfans, avec quatre noix, une mise sur trois, &c. *A castillejo, juego de mocitos, con quatro nuezes, poniendo una sobre tres, &c.*

To play at pit-counter; *Alla fossetta, &c.* A la fossetta, &c. *Al beyvelo, &c.*

To play at bonker, or huckle-bone; *Alla gobba, cioè, con un'osso, che si cava dal coscio del castrato, ò con un legnetto à guisa di dado, segnato con lettere*; A l'osselet, au torum, à l'astragale, c'est avec un os, qu'on trouve dans l'esclanche de mouton, ou avec un petit bois en forme d'un dé, marqué de lettres; *A la tava, al carnicol, à perinola*.

A kind of French play; *Al mattone, cioè, tirando una moneta in luogo mattonato, è chi cade, ò sta più lontano dalla linea, ò dal segno fatto nel mattone, vince*; Au franc du quarreau, &c. *Al atcar*.

Quoits;

Quoits ; *Alla piaftrella* ; Au palet ; *Juego de paleta*.
 Short boules ; *Alle bocchie* ; A la courte boule ; *A las bolas*.
 Barriers ; *Alla palestra* ; Aux barres ; *A barras* ,
 à palestra.
 Wrestling ; *Alla lotta* , alle braccia ; A la lutte , ou
 luit ; *A la lucha*.
 To throw the barre ; *A tirar il palo* , ó la barra ;
 A tirer la barre ; *A tirar la barra*.
 Blind-man buff ; *Alla cieca* ; A clinemuffette ; *A la ciega*.
 At the Abbot ; *Alla' abate* , &c. A l'abtè , &c.
A echar l'abate.
 Swinging ; *Alli' altalena* , cioè , sedendo sopra un pez-
 zo di tavola , ó sopra un bastone tra due funi , è spin-
 gendo quello andar' à suonacampagna ; A se bran-
 diller ; *A columpio* , ó a columpiar.
 Leger de main , or slighr of hand ; *A gherminella* , ó
 givoco di mano , come fanno i bagatellieri , facendo
 passar destramente una cosa da una man' all' altra ;
 Au jeu de passe-passe , ou de jeu Maître Gonin ,
 ou de Jean des Vignes ; *Al juego de Maseco-
 ral* , de passa passa , juego de manos à acomodar.
 To play at the Owl ; *Alla civetta* ; A la chouette ,
Al abejon.
 The play at a straw ; *Alla buschetta* ; Al court-
 fettu ; *Al palillo*.
 To play at even or odde ; *A paro ó casso* , cioè , à
 paro , ó non paro ; A pair ou non-pair ; *A pares
 ó nones*.
 The play of Mora with the fingers , *Alla mora* ; A la
 mourre ; *A la morra*.
 Billiard ; *Al trucco* ; Au billard ; *A trucco* , à bolos
 y argolla.
 Keyles , or nine pins ; *A rulli* , ó zonni ; Aux quilles ;
A bir lis , ó bolos.
 Pall-mall ; *Al pallamaglio* ; Au palemail ; *A pala-
 maila*.
 The play at football ; *Al calcio* ; A la bale forcée , ou
 au petit balon ; *Ala bala de viento*.
 Baloon ; *Al pallone co'l bracciale* ; Au balon avec
 le brassal ; *Al balon*.
 Chess ; *A scacchi* ; Aux échets ; *Axedrez*.
 The chequer of the Chess-board ; *Gli scacchi* ; Les
 échets , ou les pieces des échets ; *Los trebejos
 del axedrez*.
 A pawn ; *Le pedine* ; Les pions ; *Los peones*.
 A rock ; *Il rocco* ; Le roc ; *El roque*.
 A mate ; *Il matto* ; Le fou ; *El arfil*.
 A Chess-board ; *Lo scacchiere* ; L'eschiquier ; *El
 tablero de axedrez*.
 To give check-mate ; *Dare scaccomatto* ; Donner
 échet & mat ; *Der xaquemate*.
 To play at Tables ; *Giocar' à Dame* , ó alle tavo-
 le ; Jouer aux Dames , ou aux tables ; *Jugar à
 las Damas*.
 At ticktack ; *A sbaraglino* ; Au trièræct ; *A las
 tablas* , à rocadillo.
 A pair of Tables ; *Il tavoliere* ; Le Damier , ou ta-
 blier ; *El tablero*.
 The play at racket ; *Il gioco di palla* , givoco di pal-

la corda , ó di racchetta ; Le jeu de paume , le tri-
 pot ; *El juego de pilota*.
 The Cord ; *La corda* ; La cuerda.
 The net ; *Laveto* ; Le file ; *La red*.
 The racket ; *Una racchetta* ; Une raquette ; *Una
 raqueta*.
 A battler ; *Una palaista* ; Un battoir ; *Una pale-
 ta*.
 A ball ; *La palla* ; La bale , l'eteuf ; *Una pelota*.
 The court-keeper ; *Il maestro del ginoco* ; Le mai-
 tre du jeu ; *El maestro del juego*.
 The mark-boy ; *Il fante* , marcatore ; Le marqueur ,
 ou naquet ; *El eriado del juego*.
 To make a match ; *Far' una partita alla palla* ,
 cioè , concertar la od accordarsene ; Faire une par-
 tie à la paume , c'est à dire s'en accorder ; *Concertar
 una parte* , ó un partido de pelota.
 To give , or take advantage ; *Domandare* , ó dar
 vantaggio ; *Demander* , ou donner advantage ;
Pedir , ó dar ventaja.
 To give a bisk , &c. *Dar quindici* , ó bisco , trenta ,
 mezzo trenta , ó quarantacinque ; Donner quin-
 ze , ou bisque , trente , demi-trente , ou quarante-
 cinq ; *Dar quinze ó biseñ* , treinta , medietreinta ,
 ó quarenta y cinco.
 To play without odds ; *Givocare del pari* ; Jouer
 but à but ; *Jugar à pares* , ó à la par.
 To serve with the hand , racket , or battler ; *Ser-
 vice* , ó con la mano , ó battendo la palla con la rac-
 chetta ; *Servir* , ou avec la main , ou avec la ra-
 quette ; *Servir* , ó con la mano ó con la raqueta.
 The bound of the ball ; *Lo sbalzo della palla* ; Le
 bond de la bale ; *El boie de la pelota*.
 A false bound ; *Una zara* , cioè , un falso sbalzo , Un
 hazard , ou faux-bond ; *Vn azar* , falso bote.
 To strike into the hazard ; *Cacciare nel buco* , o nel-
 finestrella ; Mettre dans la grille , ou dans le
 trou ; *Echar en el agujero* , ó en la ventanilla.
 A fault ; *Far' un fallo* ; Faire une faute ; *Hazer un
 error* , ó yerro.
 A Chace on the wall ; *Far' una caccia al muro* ; Fai-
 re une chasse au pied du mur ; *Hazer chaça à pie
 red*.
 To get the chace ; *Guadagnare la caccia* ; Gai-
 gner la chasse ; *Garar la chaça*.
 To cut the ball ; *Tagliar' ó trinciar la palla* ; Cou-
 per la bale ; *Cortar la pelota*.
 To pass a ball ; *Bricolare* ; Bricoler , ou jouer de
 bricole ; *Rebair*.
 To bandy back ; *Ricacciare* , ó ribatters la palla ;
Rechasser ; *Rechaçar*.
 To strike a dead stroak ; *Amazzare la palla* ; Ab-
 battre , ou faire tomber la bale en rechassant ,
 & refter comme morte sans faire bond ; *Hazer
 caer la pelota* , ó abatir la pelota en el suelo rechaça-
 do , y quedar amortecida sin hazer bote.
 To take up the ball ; *Coglier la palla con la racchetta* ;
Ramasser les bales avec la raquette ; *Coger las
 pelotas con la raqueta*.
 To retort ; *Dar di riverfo* ; Donner de revers ; *Ju-
 gar de revers*.

To

To twist the cord; *Rader la corda*; Friser la corde; *Frifar la cuerda*.
 To count the game; *Chiamare*, ò *contar* il suo givoco; Conter son jeu; *Llamar*, ò *contar el juego*.
 The vantage at play; *Il vantaggio de givochi*; L'avantage des jeux; *La ventaja dal juego*.
 To put off the match; *Rimettere la partita*; Remettre la partie; *Remitir el partido*.
 To have the first game; *Haver* il primo givoco; Avoir le premier jeu; *Ganar el primer juego*.
 To get the game, or set; *Vincere*, ò *guadagnare la partita*; Gagner la partie; *Ganar la partida*.
 To give over the match; *Lasciare la partita*; Quitter la partie; *Dexar la partida*, ò *alçar la mano de la partida*.
 To play for a revenge; *Tener givoco ad uno*; Donner la revanche; *Jugar en recobro*.
 To bandy for the balls; *Palleggiar per le palle*; Balotter pour les bales; *Pelotar por las pelotas*.
 To play at dice, or shake the elbow; *Givocar à dadi*; Jouër aux dez; *Jugar a los dados*.
 An ace: *L'asso*; L'as: *Fl axar*, ò *as*.
 Two, or pairs of any number: *Pariglia*, sono due dadi voltati in numero pari, come due assi, che si dicono ambasso, duino, due dui, terno, due tre, quaderno, due quattro, cinquino, due cinque, è due sei; Deux dez tournez en nombre pair, s'appellent ainsi, ambefas, deux as, duine, deux deux, reïne, deux trois, quaderno, deux quatre, quine, deux cinq, sene deux six: *Dos dados de numero pares*, assi se cuentan, dos assos, dos dos, dos tres, dos quatro, quinas, dos cinco, y dos seis.
 To play at chance: *A massatopo tengo*; A la chance, à masser: *Alparar, a topo tengo, a la chance*.
 A kind of Italian dye: *Farinacci*, sono sei dadi segnati ciascuno solamente d'un punto: Six dez marquez chacun seulement d'un point, fort usitez en Italie: *Harenillas*, &c.
 At cards: *Alle carte*; Aux cartes: *A nappes*.
 A stock of cards: *Vn mazzo di carte*; Un jeu de cartes: *Una baraja de nappes*.
 Diamonds: *Carta di fiori*; Carte de fleurs: *Naype de flores*.
 Harts: *Di coppe, ò cuori*; De cœurs: *De copas*, ò *de coraones*.
 Spades: *Di picche*; De piques: *De picas*.
 Clubs: *Di mattoni*; De quarreaux: *De ladrillos*.
 The ace: *L'asso*; L'as: *El as*, *azar*.
 The knave: *Il fante d'ogni sorte di carte*; Le valet en toute sorte de cartes: *La sota*.
 The King: *Il Re*; Le Roy: *El Rey*.
 The Queen: *La Dama*, ò *Regina*; La Reine, ou la Dame: *La Reyne, la Dama*.
 A sort of cards all painted: *Carte da torocchi*; Cartes de tarots; *Taroches*.
 Trump card: *Il nove di denari*, il quale serve per accomodar e far il givoco: Le neuf de deniers, qui sert pour accommoder le jeu: *La malilla*.
 Cards of divers kinds: *Seme*, cioè, *spezse*, ò *differenza di carte*, come *coppe, fiori*, &c. Cartes de

tous points, cartes differentes, comme de cœurs, de fleurs, &c. *Manjar*.
 Cards of one sort; *Carte d'una medesima specie*: Cartes d'un mesme point, ou d'une meisme sorte: *Guardas*.
 A blank card: *Carta bianca*, si dice, quando che fra le carte, che si ha in mano non è nissuna figura: Carte blanche, c'est, quand entre les cartes qu'on a en main, il n'y à aucune figure: *Carta blanca*.
 To play at primera: *Givocar à primiera*; Jouër à la prime, ou à premiere: *Jugar a primera*.
 A kind of primera, when one discards out one card: *A primiera alla buia*, che non si scarta piu d'una carta: A une sorte de premiere, n'escartant plus d'une carte: *A quinola*.
 Piquet, and fant; *A flusso*, al trenta uno, al pichetto, & altri diversi givochi, secondo la diversità de givochi, secondo la diversità delle nationi; Au flux, au trente-un, au piquet, & autres divers ieux, selon la diversité des nations; *A flux*, al treynta y uno, à piquete, ò a los cientos, &c.
 To go savers; *A saluare*, cioè, givocando tre insieme, qui s'accordano, che vincendo uno d'essi, il compagno non haura perduto niente; A se sauver, c'est quand trois jouans ensemble, deux s'accordent, que gagnant l'un deux, son companion n'aura rien perdu; *A yr horros*.
 Playing booty; *A torre di mezzo*, è quando i compagni nel givoco, si sono accordati tra di loro contra un solo, per vincergli i suoi denari, è l'istesso, che a saluare; Au malcontent, c'est quand les compagnons au jeu se sont accordez entre-eux contre un seul, pour lui gagner tout son argent; *A tres al mohino*.
 To lift for dealing; *Givocar per la mano*, cioè, à chi toccherà la mano, ò fara il primo à far le carte, ò trar il dado; Jouër à qui aura la main, c'est à dire, à qui fera, ou donnera les cartes le premier, ou tirer pour les dez; *Jugar por la mano*.
 To be elder-hand; *Haver la mano*; Avoir la main; *Ser mano*.
 The stake; *I denari che si cavano fuor di borsa per givocargli*; L'argent qu'on met sur table pour jouer; *La posta*.
 The post, or stake; *Posta*, quei denari che si givocano in un sol tratto; L'envy, ce qu'on joue à une seule fois; *Partida*.
 To shuffle the cards; *Battere*, ò *mescolar le carte*; Mesler les cartes; *Barajar los nappes*.
 To cut the cards; *Alzar le carte*; Couper les cartes: *Alçar el naype*.
 Cards discarded; *Carte simili accozzate insieme*; Un pasté, sont cartes semblables, mises ensemble, & l'une sur l'autre; *Una pandilla*, un tras-carton.
 To pluck a card; *Tirar*, ò *cavar le carte a poco a poco*, per vedere quali sieno, come si fa givocando à primiera; Tirer les cartes peu à peu, pour voir le point, comme on fait au jeu de prime:

me; *Bruxulear*, &c.
 To discard; *Scartare*, è non voler la carta, è rimetterla nel mazzo, è scambiarla in un' altra;
Escarter, c'est ne vouloir la carte, la remettre & changer à un' autre: *Descartar*, *dexar* algun naype, y tomar otro.
 The cards discarded; *Lo scarto*; *l'Escart*; *El escarte*.
 To outvye; *Cacciare*, cioè, con invito vero, ò finto, far lasciar' il giuoco alla parte contraria; *Faire peur*, ou intimider avec un vray, ou feint envy, & faire quitter le jeu à la partie contraire; *A-medrentar*, &c.
 To get the game; *Vincere*, ò dar' il giuoco marcio; Gagner de haute lutte, ou de fonds, c'est à dire, sans que l'adversaire ait peu faire une levée; *Dar garansa*, &c.
 To give over play; *Piantare*, cioè, havendo vinto non giuocar più: Quitter le jeu apres avoir gai-

gné; *Dexar*, *desamparar el juego*.
 To give himself to gaming; *Darsi* ò *andar dietro al giuoco*; *S'abbandonner au jeu*; *Andar tras el juego*.
 To cheat; *Ingannare nel giuoco*, fa delle marivolarie; *Piper*, tromper; *Engañar*, *estafar*, *hazer fullerias*.
 A cheater, or rook; *Mariuolo*, ingannatore, ò truffatore nel giuoco; Un pipeur, trompeur au jeu; *Estafador*, *fullero*, *jugador de ventaja*, *tahur*.
 A haunter, or keeper of a gaming house; *Biscarziera*, che fa professione di giocare; Un berlandier, un joueur, qui ne fait que jouer, ou berlander; *Tahur*.
 A gaming house; *Bisca*, ridotto dove si giuoca; Un berland, une maison à jouer; *Tablaje*, *tablajeria*, *casa*, ò *tabla de juego*.

Section xxix.

Of a Journey, and the Appurtenances thereof;

Il Viaggio;

Le Voiage;

El Viage.

Boot-hose; *Le sopracalze*; *Bas à botter*; *Sobrecalças*.
 Boots; *Gli stivali*; *Les bottes*; *Las botas*.
 Gamashes, or drawers; *Certe calze alla contadinesca*, che cuoprono per di sopra è fin' à mezzo la scarpa, che alcuni portano in vece di stivali; *Des gamaches*, ou guesfres, triquehoues, &c. *Polaynas*.
 Spurs; *Gli speroni*; *Les esperons*; *Las espuelas*.
 The Soles; *Le solette*; *Les solettes*; *Las soletas*.
 The buckles; *Le fibbie*; *Les boucles*, & *membreures*; *Las hevillettas*.
 The rowels; *Le girelle*; *Les molettes*, ou *rosettes*; *Las ruedas*, ò *roseras*.
 A Morisco spur that hath but one poiet; *speroni alla Moresca d'una sola punta*, à modo di puntaruolo; *Esperons à la Moresque d'une seule pointe* à la façon d'un poinçon; *Azicares*.
 A Felt against Rain; *Un gabano*, ò *feltro*, *Vn gaban*,

ou *seutre*; *Vn gavan* ò *feltro*.
 The capouch of the felt; *Il capuccio del gabano*; *Le capuchon du gaban*; *La capilla de gavan*.
 A thing to come over the nose; *Un papifico*; Un *papefigue*, ou touret à nez; *Un capirote*, una *caperuça*.
 A scarf; *Una banda*; Une *escarpe*; *Vanda*.
 An ombrello; *Un parasole*, una *ombrella*; Un *paresole*; *Un parasol*.
 A bag; *Una sacoccia*; Une *gibbeciere*; *Una talega*.
 A fardel; *Un fagotto*, od *invoglio di robbe*; Un *paquet de hardes*; *Un emboltorio de ropa*.
 A wallet; *Un bisacco*, od *una bisaccia*; Un *bissac*, ou une *besace*; *Unas alforjas*, una *mochila*.
 To fill the wallet with provision; *Far provisione da mangiare nel bisacco*, *proveder' il bisacco*; *Emplir le bissac de vituaille*; *Hazer mochila*.
 A portmantle, or cloak-bag; *Una valigia*; Une *valise*; *Una balsa*, *mochila*, *portamanteo*.
 To stuff the Saddle; *Riempir di borra una sella*, od *un basto*; *Rembourer une selle*, ou un *bast*;
 H h h h h h Re.

Rebinchir de borra à nna filla, ò albarda.
 The bags of the saddle; *Saccoccie di sella*; Les
 poches de la selle; *Falsopetos, ò escarcelas de la*
silla.
 A cushionet; *Un cossinetto, ò cossinetto*; Un coissinet;
Un coxinetto.
 A riding rod; *Una bacchetta*; Une baguette, houl-
 sine; *Un varilla.*
 A whip; *Una frusta, una mazza frusto*; Un fouet;
Una curriaga, un açote.
 A post horn; *Vna cornetta*; Un cornet, huehet;
Una corneta, un cuerno.
 A saddle horse; *Cavallo da sella*; Cheval de sel-
 le; *Cavallo de silla.*
 A hackney, or hired horse; *Cavallo de nolo*; Che-
 val de loage; *Cavallo de a'quiler.*
 A post horse; *Cavallo da posta*; Cheval de poste;
Cavallo de posta.
 A horse of relay or return; *Cavallo di ritorno*;
 Cheval de relais; *Cavallo de retorno.*
 A sumpter horse; *Cavallo da soma, ò vettura*; Che-
 val de charge, de femme, ou voiture; *Cavallo*
de de carga, ò cavallo albarda.
 A Jade, a barren horse; *Vna carogna, cavallo da*
niente; Une haridelle, une rote cheval qui
 ne vaut rien; *Vn rozin, cavallo flao.*
 A double bearing horse; *Cavallo che porta, ò non*
porta in groppa; Cheval qui porte, ou ne porte en
 croupe, ou entroulie; *Cavallo que safre, ò no sa-*
fre ancas.
 A cart horse; *Cavallo du carro*; Cheval de trait;
Cavallo de carro.
 A victualling horse; *Bardotto, è un cavallo od altra*
cavalcatura, sopra la quale il vetturale, ò mulin-
re porta fieno, è biada, ò alcune volte cavalca so-
pra; Le bardot, c'est un cheval, ou autre mon-
 ture, sur la quelle le voiturier, ou muletier por-
 te du foin, & de l'avoine. & quelques fois mon-
 re dessus; *El cevadero. &c.*
 The staff, or bourdon of a pilgrim; *Vn bordone, ò*
bastone da pelgrino; Un bourdon de pelerin; *Un*
bordon de peregrino, ò romero.
 A sumpter mule; *Un mulo da soma*; Un mulet
 de voiture; *Vn mulo albardonero.*
 A pannel; *Vn basto*; Vn balt; *Alvarda.*
 A pack-saddle; *Un basto senza legno à foglia di*
bardella; Un balt; sans bois, en façon de bardelle;
Vna enxalma.
 A crupper; *Lo straccale*; La culiere; *El atabar-*
re.
 The crupper leather; *Il posolino, la posala, quel so-*
vatto, ò quella striscia di cuoro, che tien attaccato
lo straccale; La courroye de cuir, qui tient at-
 tachée la culiere; *Atabarre.*
 A muzzle; *Testiera di mulo*; Vn morrail de mulet;
Vna testera de mulo.
 A cover against the rain; *Una coperta da soma*; Une
 couverte de coffres; *Un repostero.*
 A womans saddle; *Vna sella da cavalcure per donna*;
 Une selle à chevaucher pour femme; *Vna ja-*
muga.

A Litter; *Una lettica*; Une lièziere; *Una liti-*
ra.
 The litter bars; *Le stanghe sopra lequal ista po-*
sta la lettica; Les brancars, les bras sur les-
 quels est posée la litiere; *Las andas.*
 A coach; *Vna carrozza, od un cocchio*; Une carol-
 se, ou un coche; *Vna carroça, ò un coche.*
 The boot of the Coach; *La portiera del cocchio*;
 La portiere du coche; *El estribo del coche.*
 The coach-beam; *Il timone ò la pertica della car-*
rozza; Le timon de la carroffe; *La lança, ò el*
timon de la carroça.
 The wheels; *Le ruote*; Les rouës; *Las ruedas.*
 The wheel-staves; *I raggi, ò razzuoli della ruota*;
 Les rais de la rouë; *Los rayos de la rueda.*
 The fellows of the wheel whereof the ring or the
 rime consists; *Le bande di legno, è di ferro, nelle*
quali sono congegnati i raggi attorno la ruota; Les
 jantes de bois, & bandes de fer, auxquelles
 sont emmortaisées les rais à l'entour de la rouë;
Los cinchos de las ruedas.
 The nave, or stock of a wheel; *Il mazzuolo, ò*
fuso, sopra del qual' è fabricata la ruota; Le
 moyeu sur lequel est fabriquée la rouë; *La*
maça, el maço, el cubo de la rueda.
 The Axletree; *L'asse*; L'essieu; *El exo.*
 The Trigger that keeps the coach from overthrow-
 ing, or going too fast; *La catena, od altro stru-*
mento per formar salda la carrozza in una salia;
 Un enrayoir pour arrester ferme la carroffe en
 une montée; *Vna estornija, con que se calça la*
rueda de la carroça, para que este firme en una su-
bida de monte.
 The leather tacklings, or harness; *I tiranti, ò leti-*
ranti, sono le striscie di cuoro, ò funi attaccate a
cavalli per tirare la carrozza; Les traits auf-
 quels sont attachez les chevaux pour tirer le
 carroffe; *Los tirantes.*
 To spang, and put the horses in the coach; *Metter*
i cavalli alla carrozza, ò sotto la carrozza; At-
 teler, ou mettre les chevaux au carroffe; *Vuir*
los cavallos a la carroça.
 A spare horse, or horse of relief; *Il cavallo solo che*
si aggiunge di piu à gli altri, per meglio tirar la
carrozza; Relieure d'un seul cheval, adjouñté
 de plus aux autres, pour mieux tirer la carroffe;
reata, &c.
 The rut, or trac of the wheel; *La ruota, il segno*
che lascia la ruota done ha passato; L'orniere, la
 marque de la rouë, qu'elle laisse par ou elle
 passé; *El carril, &c.*
 The jog, hop, or joultings of a coach; *I salti che*
fa la carrozza passando per strade piene d'utopi;
 Les cahots, sont les restans du carroffe, passant
 par des lieux pierreux, raboteux, & non unis,
 dont on dit. cahotter; *Los saltos que da la car-*
roça, passando por lugares desiguales, y pedregu-
fos.
 The screeking of the coach; *Lo stridore, stridere,*
od il cigolare che fa la ruota, per non esser' unto il
mazzuolo; Le bruit que fait la rouë, pour
 n'estre

n'estre graiffé le moyeu : *El rechinar*, ò *chillar que haze la rueda*, &c.

The high way : *Strada reale*, *strada maestra*, *il gran camino* : Le grand chemin : *El camino grande*.

A beaten way : *Camino* ò *strada battuta* : Chemin battu, ou frayé : *Camino trillado*.

Cross-ways ; *Trebbii*, *incrociate* ; Croisées de chemins, carrefours ; *Encruzijadas*.

A path ; *Un sentiero* ; Un sentier ; *Un sendero*.

A narrow path ; *Un viottolo*, un calle molto stretto, *picciol sentiero* ; Un petit & estroit sentier ; *Una sendilla*.

A way full of sloughs and pits ; *Campagna* ò *pae- se pieno di fossi*, & *anfratti* ; Une campagne, ou un país plein de fosses & baricaves ; *Campaña*, ò *vega llena de hoyos*.

A rugged way ; *Luoghi asperi*, è *sassosi* ; Lieux aspres, pierreux & raboteux ; *Lugares pedregosos*, y *asperos*.

A thorny, or bushy way ; *Luoghi pieni di spine è sterpi* ; Lieux pleins d'épines, & buissonnage ; *Matorrales*, *malezas*, *breñas*, un *paramo*.

Heaths, commons, and lawnes ; *Langhe*, *catapecchie*, *luoghi deserti è comuni per oue ogn'uno puo passare* ; Landes, lieux deserts, par ou chacun peut passer ; *Andurriales*.

A gap, or gate in a hedg ; *Una callaia*, *valico*, *passo*, *apertura*, ò *buco*, *che si fa nelle siepi*, per poter *passarle* ; Un passage, ou trou qu'on fait ez hayez, pour les passer à travers ; *Un portillo*, ò *saltadero*, &c.

Cliffs, banks, or precipices ; *Balze*, *dirupi*, *luoghi scoscesi*, è *precipitosi* ; Precipices, lieux inacces- sibles ; *Riscos*, *barrancos*, *derrocaderos*.

Holes, or pits ; *Burioni*, *luoghi profondi*, è *dirupa- ti* ; Baricaves, lieux profonds de precipices ; *Barrancos*.

A wilderness ; *Un deserto di habitatato*, *od inhabita- to luogo solitario & inhospite* ; Lieu desert & inhabité, lieu solitaire, un desert ; *Un paramo*, *deserto*.

A steep place ; *Luogo erto*, è *difficile à salirvi* ; Lieu eslevé, & difficile à y monter ; *Lugar em- pinado*, *enriscado*.

A mountain ; *Un monte*, *od una montagna* ; Un mont, une montagne ; *Un monte*, *una montaña*, *sierra*.

The flank of a hill ; *La costa della montagna* ; La costé de la montagne ; *La cuesta de la monta- ña*.

The brow of a hill ; *La pendice*, ò *falda del monte* ; La pente de la montagne ; *La falda*, ò *el repecho del monte*.

The top of a mountain ; *La cima*, *il giogo della montagna* ; La cime, le faîte, le plus haut som- met de la montagne ; *La cima*, *cumbre*, *ceja de la montaña*.

A hillock ; *Un colle*, *poggio*, *una collina* ; Un cotau, une coline ; *Un collado*, *cerro*.

Valleys ; *La valli* ; Les valées, ou valons ; *Los*

valles, *Vegas*.

A cave ; *Una spelonca*, un' antro, *una speco*, un bu- trone ; Une spelonque, caverne, un antre ; *Una cueva*, *espelunca*, *gruta*.

A plain ; *La pianura*, il piano ; La plaine ; *El llano*, *la llanura*.

An open place ; *Luogo apr'co*, *cioe*, *scoperto*, *espo- sto al sole*, *luogo solatio*, *significa anche una riti- rata al coperto* ; Lieu decouvert, & exposé au soleil, c'est aussi une retraite à couvert ; *Lugar abrigado*, *abrigo*.

A ditch, or dike ; *Un fosso* ; Un fossé ; *Fossada*, *ca- va*, *canja*.

A ditch, or pool of standing water ; *Fosso pieno d'acqua stagnante* ; Fossé plein d'eau croupissan- te ; *Un charco*.

A puddle ; *Un pantano*, *una pozzanghera*, *buca dove si ferma l'acqua piovana* ; Une grenouilliere ; *Charco*.

A Slough ; *Un pantano* ; Un bournier, une fondrie- re ; *Un cenadal*, *lodaçal*, *lamedal*, *arolladero*.

To bedurty himself ; *Impantansarsi* ; S'embourber ; *Atascarse*.

To stick in the dirt ; *Impantansarsi la carrozza* ; S'embourber le carrosse ; *Sonrodarse*.

A fen, moor, or marsh ; *Una palude* ò *laguna* ; Un palu, un marais, une lagune ; *Una laguna*.

Segs, or reeds ; *Le canne della palude* ; Les can- nes, ou roseaux ; *Las cañas*.

The stems of a reed ; *Il buccivolo della canna*, *cioe*, *la parte di essa tra nodo è nodo* ; L'entre-noeud, ou le chalumeau de la canne, entre les deux noeuds ; *El cañuto*.

A reedy place ; *Un cannetto*, *luogo pieno di canne* ; Lieu plein de cannes ; *Un cañaveral*.

The croakings of frogs ; *Il verso, il cantare* ò *coaz- zare della rana* ; Le coasser de la grenouille ; *El cantar de la rana*.

A brook ; *Un ruscello*, ò *rivo* ; Un ruisseau ; *Un ar- royo*.

A rivelet ; *Ruscelletto* ; Ruissellet ; *Arroyuelo*.

A plank, or small bridg ; *Una ribalta*, *od un ponti- cello da passar un rivo*, ò *fosso* ; Une planche, ou petit pont à passer un ruisseau, ou fossé ; *Una plancha*, ò *puentezilla*, &c.

A torrent, or flood ; *Un torrente*, ò *rigagno* ; Un tor- rent ; *Un raudal*, *torrente*, *chorro*.

A lake ; *Un lago* ; Un lac ; *Lago*.

A pool, or pond ; *Uno stagno* ; Un estang ; *Un estan- que*.

The banks of the pool ; *Argine*, *rialto di stagno* ; La chaussée, ou levée d'un estang ; *La calçade del estanque*.

A sluice ; *La cateratta dello stagno* ; La bonde d'un estang ; *La compuerta del estanque*.

A whirl-pool ; *Gorgo raggirando per trovar' esito* ; Un gourd d'eau tournoiant, pour trouver yssuë ; *Un remolino de agua*.

Standing water ; *Acqua stantia*, ò *stagnante* ; Eau croupie ; *Acqua estantia*.

An inundation, or ravine of water ; *Piena di acque* di

di torrenti, ò fiume, inondatione, allagamento; Ravine d'eau, desbordement, inondation; *Avenida de agua.*
 A river; *Un fiume*; Un fleuve, une riviere; *Un rio.*
 A small brook; *Una fiumara*, ò *fumicello*; Une petite riviere; *Pequeño rio.*
 The rivers side; *Riva* ò *sponda del fiume*; Le bord, la rive du fleuve; *La orilla del rio.*
 The channel; *Canale di fiume*; Un canal de riviere; *Canal de rio.*
 The bed of the river; *La madre*, od *il letto del fiume*; Le liét de la riviere: *Madre del rio.*
 An overflown river; *Fiume sboccato*, ò *fuor di madre*, ò *dall' aluco*; Riviere desbordée: Rio fuera de madre.
 The river brought low: *Fiume che hà calato*; Riviere abbaissée: *Rio baxado.*
 The riff-raff the water leaves behind: *Renaio*, *letto del fiume restato all' asciutto*; La sablonniere, le liét de la riviere resté à sec: *El arenal.*
 Dikes, banks, or dams: *Argini*, ò *ripari contra la furia dell' acqua*; Diques, ou levées au bord de la riviere, contre la furie ou violence de l'eau: *Valladares, orones, reparos.*
 The foard of a brook: *Il varco*, *tragetto*, *traghetto*; Le bac, le port, ou passage de la riviere: *El vado.*
 To foord over: *Passar' à guado*, cioè, senza ponte, ò *barca*, *guadare*; Passer à gué, c'est à dire sans pont, ni barque, guyer: *Passer a vado*, *vadear.*
 To shorten the way: *Accorciar' ò scortar la strada*, *andar' a recisa*; Accourcir le chemin, prendre par le plus court chemin: *Acortar*, *atajar el camino*, *andar por atajos.*
 A pasport: *Un passaporte*, ò *salvocondotto*; Un passeport, ou sauf-conduit: *Un passaporte*, *aluala de guia*, *carta de seguro.*
 To be benumbed with cold: *Esser assiderato*, *intirizzato da freddo*; Estre gelé, transi ou engourdi de froid: *Ser elado*, *atiriciado*, ò *muerto de frio.*

To be very dry, or thirsty; *Essere scarmanato*, od *arso da sete*; Estre brulé de soif; *Morirse de sed.*
 An Hostry, or Inne: *L'hosteria da campagna*, la taverna: La taverne, ou hostellerie de campagne: *La venta.*
 The Inne-keeper, or host: *L'hoste*, ò *taverniere*; L'hoste, ou le tavernier: *El ventero.*
 The sign of an Inne: *L'insegna dell' hosteria*; L'enfeigne du logis, ou de l'hostellerie: *La tablilla*, ò *el pendon del meson.*
 A Ring to tye horses by: *Anello da legarni il cavallo*; Boucle à y attacher le cheval: *Aldava para atar el cavallo.*
 To take off ones boots: *Cavare gli stivalli*; Tirer les bottes: *Quitar las botas.*
 To licker boots: *Ongere gli stivalli*; Graisser les bottes: *Ungir las botas.*
 To eat at an ordinary: *Mangiar' à pasto*; Manger à table d'hoste: *Comer à pasto.*
 To come to account: *Far' il conto*; Faire le compte: *Hazer la cuenta.*
 The account comes to so much: *Tanto monta*, od *importa il conto*; Le compte monte tant; *Tanto monta la cuenta.*
 To pay the shot: *Pagare la scotso*, cioè, *pagare quanto tocca per ciascuno della spesa fatta*; Payer l'escot, c'est à dire, payer chacun sa part, de ce qu'on a despencé en l'hostellerie: *Pagar el escote.*
 To give something among the servants: *Dar la mancia*, ò *la ben andata* (*la buona mano in Venetia*) *a' famigli*; Donner le vin aux valets: *Dar albricias à los moços.*
 To depart: *Dir' à Dio*, è *partire*; Dire à Dieu, & partir; *Dezir a Dior*, y partirse.
 To take heed of falling into the hands of thieves: *Guardarsi di non dar nelli malandrini*, ò *manafdieri*, *assassini da strada*; Se garder de ne tomber ez mains des voleurs: *Guardarse de los ladrones*, ò *salteadores.*

Section xxx.

Husbandry, or Countrey Terms;

Le Cose Rurali;

Les choses Rurales;

Las Cosas de aldea.

A Village: *Una villa*, *un contado*; Un village: *Una aldea.*
 A farm: *Una villa* ò *posseffione*, *un podere*, *casale*:

Une metairie, possession, ferme, grange: *Vna alqueria*, *heredad*, *caseria.*
 A Farmer: *Il gastaldo*, ò *fattore*; Le metayer, fermier,

fermier, gtangier; *El casero, censero, rentero, mayoral, capu'az.*
 A Shepherd; *Il pastore, pecoraio;* Le berger, pasteur; *El pastor, ganadero.*
 A Shepherdess; *Pastorella;* Pastorelle; *Agallala.*
 A Goatherd; *Il capraro;* Le cheurier; *Cabrero.*
 A Cow keeper; *Vaccaro, boaro;* Vachier; *Vaquero, boyero.*
 A Swine-herd; *Porcaino;* Porcher; *Porquero.*
 A Plough man; *Bisfolco, aratore;* Laboureur; *Arador.*
 The chief shepherd; *Capopastore;* Maître berger; *Rabadan.*
 A fruitful soil; *Terra, ó campo fertile, è grassa;* Terre grasse, & fertile; *Tierra gorda, y fertil.*
 A barren soil; *Terra secca, è sterile;* Terre sèche, & sterile; *Tierra seca, y esteril.*
 A watry soil, *Terra humida, & acquosa;* Terre humide, & gouteuse; *Tierra humeda, y amohada.*
 A gravelly ground; *Un alberese, terreno che produce sassi, ma tuttavia buono, è fertile;* Champ graveleux, mais bon; *Campo cascaval, pero bueno.*
 A plough'd field; *Un maggesi, campo da lavorare;* Un champ à labourer; *Un campo por labrar.*
 To work by the day; *Andar' à opera, cioè, à lavorare alla giornata;* Aller labourer à journée; *Trà jornal.*
 To yoke the Oxen; *Accoppiare, ò metter' i buoi sotto al giogo;* Accoupler les beufs au joug; *Unir los buyes.*
 To plough up; *Arar' il campo, ò lavorar la terra;* Labourer un champ, ou la terre; *Arar, ò labrar la tierra.*
 The furrows; *I solchi del campo;* Les sillons d'un champ; *Los sulcos.*
 The bounds of the plough-land; *Il ciglione;* Le bord sur le creux du fosse d'un champ labouré; *Valtadar.*
 The clods of earth; *Le glebe, ò zolle;* Mottes de terre, ou gazons; *Terrones.*
 To break the clods; *Romper la glebe;* Esmotter, rompre les mottes; *Destripar, ò quebrantar terrones.*
 To dung the ground with compost; *Stercolare, cioè, ingrassar' il campo con letame;* Fumer un champ, c'est l'engraisser avec du fumier; *Estercolar.*
 Sowing seed; *Sementa, ó semenza d'ogni sorte;* Semaille, ou semence de toute sorte; *Semienta, ó semilla.*
 To sow; *Seminar' un campo;* Semer un champ; *Sembrar.*
 To harrow; *Erpicare, tritar, è spianar' con l'erpice il campo dopo seminato;* Herse, applanir avec la herse le champ semé; *Arrastrar, allanar el arado, y cubrir la semilla.*
 Fallow land; *Vnaterra, od un campo ch'è per essere lavorato l'anno prossimo;* Une jachère, terre

qui comme; *Bruccho.*
 Commons; *Campi non lavorati, è che sono pascoli comuni;* Champs en friche, & qui sont communs; *Campos baldios.*
 The stubble and straw; *Le stoppie, ó la strame che resta nel campo, dopo tagliate le biade;* Les etouables, ou le chaume qui reste au champ, apres qu'on à coupe le bled; *Rastrojos.*
 A Vinyard; *Un vignaio, ó vignale, un territorio piantato di viti;* Un vignoble, un territoire planté de vignes; *Vinedo.*
 To work in the Vinyard; *Lavorare ò zappar la vigna;* Labourer la vigne; *Labrar la viña.*
 Twigs or slips to plant; *Vn magliuolo, tralcio di vite per piantare;* Vn sarment pour planter; *Sarmiento para plantar.*
 Suckers; *Provena, propaggine, tralcio da propaggine;* Un provin; *Mugron de vid.*
 To plant suckers or stocks; *Provenare, propagginare, piantar propaggini;* Provigner, planter provins; *Soterrar vides, ò mugrones.*
 To dig up the second time; *Zappare per la seconda volta la vigna;* Biner, labourer pour la seconde fois la vigne; *Binar, labrar segunda vez la viña.*
 To dig the third time; *Terzare, zapparla la terza volta;* Tiercer, la labourer pour la troisieme fois; *Labrarla tercera vez.*
 A hedge; *Una Siepe;* Une haye; *Un seto.*
 To hedge about; *Assiepare, chiuder di siepe;* Clorre de haye; *Tapiar, vandar.*
 To weed; *Stirpare, ragliar le cattive herbe;* Esmonder, couper ou arracher les mauvaises herbes; *Rocar.*
 To gather the twigs; *Raccogliere i tralci della vite potata;* Sarmenter, recueillir les sarments apres qu'on à taillé la vigne; *Sarmentar, &c.*
 The vine house; *Sarmentiera, il luogo dove si mettono à seccare i sarmenti, ò tralci;* Le sarmentier, lieu ou l'on met les sarments à seicher; *La sarmentera.*
 A hedging hook; *Un roneone-ferro, adunco è tagliente, da tagliar siepi;* Un goyard, une serpe emmanché d'un long batton, pour couper les haies, & espines; *Una marcola, &c.*
 The Vineyard man; *Il vignarvolo;* Le vigneron; *El viñadero.*
 A meadow; *Un prato;* Un pré; *Prado.*
 A little meadow; *Praticello, picciol prato;* Un preau, petit pre; *Pradizillo.*
 Meadow grounds; *Una prateria, campagna di prati, molti prati insieme;* Une prairie, campagne de prez, ou plusieurs prez ensemble; *Praderia.*
 Hay harvest; *Sega, il tempo de segar' il fieno;* La fenaison, le temps de faucher les prez, ou couper les foins; *La siega, el tiempo de segar los heno.*
 To rake the hay; *Rastrellar' il fieno;* Rasteller le foin; *Rastrar el heno.*
 A hay mow; *Un fenile, mucchio ó montone di fieno,* Un foinil, ou fenil, un grand monceau de foin; *Un*

Vn almiar de beno, ò fenedal.
 A pasture; *Vn pascolo*; Un pastis, pasturage, ou pasquage; *Vna dehesa.*
 Common pasture; *Pascolo del comune*; Pasturage commun; *Concegil.*
 A hemp-field; *Campo da seminarui canapo, ò canapa*; Un cheneviere champ à y semer du chanure; *Cañamera, campo para sembrar cañamo.*
 A scarecrow; *Vno spaventacchio*: Vn espouventail de cheneviere; *Un espantajo.*
 To hatchel flax; *Gramolare, ò scotolare il canapo, ò lino*: Serancer le chanure, ou lin; *Espadar cañamo, ò lino.*
 The hatchlings of flax; *Le lische del canapo, ò lino*: Les chenevotes, seranceures du chanure, ou lin; *Tascos.*
 To comb flax: *Pertinar canapo, ò lino*: Pigner chanure, ou lin; *Rastillar, &c.*
 To drive a hive of bees: *Cavar il mele dall'alveario, castrar l'api*: Nettoier les ruches, en tirant le miel dehors, chastrer les abeilles: *Castrar, ò destinar las colmenas.*
 To swarm: *Fare sciami*: Eschemer, ou effimer les abeilles, faire essaim: *Enxambrar avejas.*
 A shepherds hut; *Vna capanna da pastore*: Un hameau, une cabane de pasteur: *Cabaña, choça de pastor.*
 A shepherds wallet; *La tasca, od il zaino*: Sa portetiere; *Su curron.*
 A Shepherds sling; *La frombola*: Sa fronde: *Su honda.*
 The noise the sling makes; *Il frullo della frombolata, quel rumore che fa il sasso per aria, tirato violentemente dalla frombola*: Le bourdonnement que fait le caillou en l'air, tiré violemment de la fronde: *El zumbido, &c.*
 A shepherds crook: *Vn vincastro, il suo bastone con un ferro curvo in punta*: Une houlette; *Vn cayado.*
 Stilts: *Trampali*: Des eschasses: *çancos.*
 A flock of sheep: *Il gregge, la gregge, ò la mandra di pecore, ò capre*: Le troupeau de brebis, moutons, ou cheures: *El grey, rebaño.*
 Marked sheep: *Pecore segnate con cinabrese, ò di rosso per distinguerle dalle altre*: Brebis marquées de rouge, pour les distinguer des autres: *Ouejas, ò reses almagradas.*
 A sheep-coat, or fold: *La mandra, luogo propriamente doue il pastore, è la gregge si riducono à riposare*: Le parc des brebis; *La majada, manada.*
 A herd of cattel; *Un armento, branco d'animali grossi, come buoi, vacche, &c.* Un troupeau de grosses bestes, comme beufs, vaches, &c. *Hato de bueyes, vacas, &c ganado mayor.*
 A cow-house; *La stalla da buoi, vacche, è pecore*: Etable à beufs, vaches, & brebis; *Establo de bueyes, vacas, y ouejas, aprisco de ouejas.*
 To milk a cow; *Mungere le vacche, pecore, ò capre*: Traire les vaches, brebis ou cheures; *Ordeñar.*

The rennet; *Presame, quaglio da far coagular il latte per far formaggi*; Presure du cail à faire cailler le lait, pour faire fromages; *Quajo.*
 To unyoke the oxen; *Scoppiar i buoi*; Decoupler les beufs; *Desunir los bueyes.*
 A pigeon house; *La colombaia*; Le colombier; la fuye; *El palomar.*
 The implements, or tacklings of husbandry; *Gli ordigni rustici*; Les outils du labourage, ou les outils rustiques; *Los instrumentos, ò ingenios rusticos, ò de las labranças.*
 The plough; *L'aratro*; La charruë; *El arado.*
 The plough share; *Il vomero, ò dentale*; Le coutre, ou foc; *El dental, la reja del arado.*
 The culter; *La stegola, od il manico dell'aratro*: Le manche de la charruë; *La esteva, ò manzera del arado.*
 The aker staff to cleanse; *Lo stromento da nettare il vomero*; Le curoir du coutre; *El arrejada, &c.*
 A harrow; *Una erpice*; Une herse; *Vn rastro.*
 A yolk; *Vn giogo*; Vn joug; *Vn yugo.*
 Tacklings about the yolk; *Quella correggia, ò striscia di cuoio, con che si legano, & accopiano i buoi al giogo, & è anco quella pelle morbida, che se lor mette sopra la cervice, accio che'l giogo impostoci è legato, non gliela offenda*; La courroye, ou longé de cuir, avec laquelle on couple les beufs au joug, c'est aussi la peau molle qu'on leur met sur le front, afin que le joug posé, & lié dessus ne les blesse: *La coyunda, ò melena.*
 A yolk of oxen: *Vna copia, od par di buoi sotto'l giogo*: Une couple, ou un joug de beufs; *Vna junta de bueyes.*
 A cart of oxen: *Vn carro da buoi*: Vn char à beufs: *Vn carro de bueyes.*
 A cart: *Vn carro*: Vn chariot: *Vn carro.*
 A little cart: *Vna carretta*: Charrette; *Carreta.*
 A tumbrel, or dung cart: *Carretta da trabocco*: Un rombereau: *Carreta de trabuco.*
 A sickle: *Vna falce*: Vne faux: *Vna hoz, guadana.*
 A whetstone: *La cote, ò pietra da arruotar la falce*: La queue, la pierre à aiguiser la faux: *La cox, piedra aguzadera.*
 A Rake: *Vn rastrello da rastrellar il fieno*: Un ratteau à rasteler le foin: *Vn rastro para rastrear el beno.*
 A fork: *Vna forca*: Vne fourche: *Vna horca.*
 A pik-fork: *Vn tridente*: Vn trident: *Vn arrexaque de tres gajos.*
 To give over work: *Levarsi dal lavoro, ò dal lavorare*: Cesser le travail, l'œuvre, ou le labeur: *Alçar de obra.*
 A hogsty: *Vn porcile*: Vn toit, estable à pourceaux: *Vna porcada, çahunda.*
 A trough to feed hogs: *Vn trogolo, un albio dove si dà da mangiare alli porci*: Un' arge à pourceaux: *Vn dornajo.*
 A churn: *Vna butiera, vaso di legno da batterni, è far il butiro*: Vne baratte à y battre, & faire le beurre:

beurre; *Una mantequera.*
 A Cheese Fat; *Una forma da farai & spremere il cacio*; Un chateret, ou une eclisse à faire former le fromage; *Un cincho para exprimir queso.*
 An oyl press; *Un torchio, ó torcolo da olio*; Un pressoir à huile; *Una alfarga.*
 To grind or press Olives; *Spremere l'ulive nel torcolo far l'olio*; Presser les olives au pressoir, faire l'huile; *Moler, ó estrujar az-yunas en el alfarga, y bazer az-yte.*
 A fulling mill; *Un gualciera, ordigno nel quale si purgano, & assodan' i panni*; Un foulon à fouler, & effaier le drap; *Un batan, maquina para adobar paños.*
 A hand mill; *Un mulino da braccia*; Un moulin à bras; *Atahona.*
 A wind mill; *Molino da vento*; Moulin à vent; *Molino de viento.*
 The wings of the wind mill; *Le braccia, ó l'aspe di quello*; Les ailes d'icelui; *Las aspas del.*
 A water mill; *Molino da acqua*; Moulin à eau; *Azeña, molino de agua.*
 A mill stone; *La macina, ó pietra del mulino*; La meule, ou pierre du moulin; *Piedra de molino.*

The mill clapper; *La sieglia*; Le traquet, ou claquet; *Latulavilla, ci:ola.*
 The hopper of a mill; *La tramoggia*; La tramoye; *La tolta.*
 The water course that drives the mill; *Il canale per d.ve vien l'acqua al mulino*; Le conduit, ou la chenal, par laquelle l'eau vient au moulin; *Acquia del molino.*
 The damme, or sluice of water; *La catarata che da, ó toglie l'acqua al mulino*; La bonde, l'escluse qui donne & ôte l'eau au moulin; *Presas, paradera del molino.*
 A lime kiln; *Forno da calcina*; Un chauffour; *horno de cal.*
 To take a Farm; *Pigliar una possessione in appalto*; Prendre une metairie à ferme; *Tomar una alqueria à censo, ó renta.*
 A farmer; *Un appaltatore*; Un fermier, censier; *rentero.*
 Lime; *Calcina*; Chaux; *Cal.*
 Marl; *Marna, marino*; Marle, mail; *Tierra blanca para engordar el suelo.*
 A Mattock; *Vanga, zappa*; Marroche, hoyau, be-soche; *Açadón.*
 A Prong; *Spiedo*; Javalier; *Chuçon.*

Section xxxi.

Fencing, and the tearms thereunto belonging;

La scherma, & i suoi termini;

L'escrime, & ses termes;

La esgrima, y sus terminos.

TO Fence; *Schermire, irar d'arme*; Escrimer, faire des armes; *Esgrimir, jugar las armas.*
 At single sword; *Pigliar lezione à spada sola*; Prendre leçon à l'espée seule; *Tomar lición à espada sola.*
 At sword and dagger; *A spada è pugnale*; A l'espée & poignard; *A espada y puñal.*
 At sword and buckler; *A spada è rotella*; A l'espée & rondelle; *A espada y rodela.*
 At sword and target; *A spada è targa*; A l'espée & targue; *A espada y adarga.*
 Sword and cloak; *A spada è cappa, ed à ogn' altra sorte d'arme*; A l'espée & cappe, & à toute sorte d'armes; *A espada y capa, y cada sorte de armas.*

The first, second, third, and fourth guard; *Prima, seconda, terza, è quarta guardia*; Prime, seconde, tierce, & quarte garde; *Primera, segunda, tercera, y quarta guarda.*
 To stand afar off on his guard; *Guardia da entrare in largo passo*; Garde d'entrer de loin, c'est à dire, loin de mesure; *Guarda de entrar de se de lejos.*
 A straight guard; *Guardia da entrare in stretto passo*; Garde d'entrer de pres, c'est à dire, s'approchant à la mesure; *Guarda de entrar de cerca.*
 A high guard; *Guardia alta*; Garde haute; *Guarda alta.*
 A low guard; *Guardia bassa*; Garde basse; *Guarda bassa.*
 An open wide guard; *Guardia di coda lunga è larga*; Garde

Garde longue & large, ou ouverte; *Guarda larga y abierra.*
 A large open guard; *Guardia di coda lunga è distesa;* Garde de longue estendue, ou avancée; *Guarda larga adelantada.*
 A forward high guard; *Guardia di coda lunga, & alta;* Garde longue & haute; *Guarda larga alta.*
 The head guard; *Guardia di testa;* Garde de teste; *Guardacabeça.*
 The face guard; *Guardia di faccia;* Garde de la face; *Guardacara.*
 The flank guard; *Guardia di fianco;* Garde de flanc; *Guarda de lado.*
 A cross guard; *Guardia di croce;* Garde croisée; *Guarda encruzada.*
 A stoccado, thrust, or foin; *Una stoccata, od una botte;* Une estocade, ou une botte; *Vna estocada.*
 A down right posture; *Un mandritto fendente, cioè, da alto à basso in linea perpendicolare;* Un main-droit fendant, c'est à dire, de haut en bas en ligne perpendiculaire; *Un manderecho hendiente, altibaxo, mandoble, quiere dezir, de arriba à baxo a linea perpendicular.*
 An upright posture; *Mandritto montante, cioè, da basso ad alto, per la medesima linea perpendicolare;* Maindroit montant, la foubarbade, c'est à dire, de bas en haut, par la mesme ligne perpendiculaire; *Manderecho subiendo, quiere dezir, de baxo hazia arriba, por la misma linea perpendicular.*
 A diagonal posture; *Mandritto sgualembrato, od à schiancio, ò linea diagonale;* Maindroit biaisé ou faux montant, ou à ligne diagonale; *Manderecho a sesgo, ò à linea diagonal.*
 A traverse posture; *Mandritto tondo, cioè, per traverso, od in linea transversale;* Maindroit rond, c'est à dire, de travers, ou en ligne transversale; *Manderecho redondo, quiere dezir, traves, ò a linea transversal.*
 A back blow, or reverse; *Roverscio fendente, cioè, da alto à basso;* Un revers fendant, c'est à dire, de haut en bas; *Reves hendiente, quiere dezir de arriba a baxo.*
 A sloping back blow reverse; *Roverscio sgualembrato;* Revers biaisé; *Reves sesgo.*
 A round reverse; *Roverscio tondo;* Revers rond; *Reves redondo.*
 A stramasson, or down right flash; *Stramazzone, è l'istesso che roverscio fendente;* Estramasson, c'est le mesme que revers fendant; *Altibaxo.*
 To put himself in a posture; *Metterfi in positura, od in guardia;* Se mettre en garde, ou en posture; *Meterse en guarda.*
 To advance the foot; *Avanzar' il pie dritto, od il pie manco;* Advancer le pied droit, ou le pied gauche; *Adelantar el pie derecho, ò el pie izquierdo.*
 To come on, or advance; *Avanzarsi;* S'avancer; *Adelantarfe.*
 To take measure; *Pigliare la misura;* Prendre la

mesure, mesurer; *Tomar medida.*
 To take time; *Pigliar' il tempo;* Prendre le temps; *Tomar el tiempo.*
 To stamp on the ground; *Battere del piede in terra;* Frapper, ou battre du pied en terre; *Batir con el pie en el suelo.*
 To feign a stroke; *Far la finta;* Faire la feinte; *Hazer fingimiento.*
 To draw a stoccado, or foin; *Menare, allungare portare, ò dar' una stoccata, ò botta;* Alonger, porter, ou tirer un' estocade, ou une botte; *Tirar una estocada.*
 To fence away a stroak; *Ribattere con la spada, ò parare co'l forte della spada, ò con il pugnale, ò riparare con iscanfo di vita;* Rabbatire, ou parer du fort de l'espée, ou du poignard, ou en esquivant le corps, quarter; *Reparar con la espada, ò con el fuerte de la espada, ò con el puñal, ò repararse esquivando, ò desviando el cuerpo.*
 To brandish the weapon, and give at one time; *Batter' è dare, ò parar' è dare in un medesimo tempo;* Frapper, ou battre l'espée & donner, ou parer & donner en mesme temps; *Batir la espada y dar, ò reparar y dar à un tiempo.*
 To strike at counter time; *Dar di contratempo;* Donner de contre-temps; *Dar de contratiempo.*
 To strike or take; *Dar' ò ricevere la risposta;* Donner, ou recevoir la riposte; *Dar ò recibir la respuesta.*
 To make a challenge, or appel; *Far' una chiamata;* Faire un appel, ou une chamamade; *Hazer llamada, llamar.*
 To go to the place appointed; *Andar' alla parata;* Aller à la parade; *Adelantarfe, ò yr al reparo.*
 To ward, or defend; *Parare;* Parer; *Reparar.*
 A foin, veny, or stoccado; *La botta, la stoccata;* La botte, la touche, le coup; *La estocada, ò el golpe.*
 A frank stroak; *La botta franca;* La botte franche; *Estocada franca.*
 To stand stoutly to his ground; *Tirar' il pie fermo, ò di risolutione;* Tirer de pied ferme, ou de resolution; *Tirar de hincapie.*
 To lye open to draw on the enemy; *Aprirsi, mà per attirare il nemico;* S'ouvrir, mais pour attirer l'ennemy; *Abrirse, mas por atraer al enemigo.*
 To stand at close gard; *Serrarsi, cioè, la spada & il pugnale giunti, è serrati insieme;* Se ferrer, c'est à dire, l'espée & le poignard joints, & serrez ensemble; *Cerrarse la espada y el puñal juntos, y cerrados juntos.*
 To lengthen the body; *Allungar la vita;* Alonger le corps; *Alargar el cuerpo.*
 A stroak over, or under the dagger; *La botta sopra, ò sotto il pugnale;* La botte dessus, ou dessous le poignard; *La estocada por encima, ò sobre, ò de baxo el puñal.*
 Two thrusts together; *Botti pari, botta in un medesimo tempo, cioè, quando le due botti si danno in un medesimo tempo;* Un coup fourré, c'est quand les

les deux bottes sont données tout à un mesme temps ; *Estocada a una, es quando las dos estocadas se dan en un mismo tiempo.*

To close ; *Venir alle prese* ; Venir aux prises ; *Venir, ó yr a las presas.*

To get ones sword ; *Guadagnar la spada* ; Gagner l'espée ; *Ganar la espada.*

To make a pass ; *Far una passata* ; Faire une passe ; *Hazer passada.*

To make a pass under or over a sword ; *Passar sopra, sotto la spada* ; Passer dessus, ou dessous l'espée ; *Passar por encima, ó sobre, ó de baxo la espada.*

To leave the field ; *Vscire di presenza* ; Sortir de presence ; *Salir de presencia.*

To play with the point, or stramasson ; *Tirar, ó menar di punta, ó di reverso, ó roverscio* ; Jouër de points, d'estramasson ; *Jugar de punta, de al-tibaxo, de reves.*

A ward with the hand ; *Riparata fatta con la mano* ; Parade de la main ; *Vn manphio.*

To lye close ; *Cuoprirsi* ; Se couvrir ; *Cubrirse.*

To give with the flat of the sword ; *Tirar di piatto* ; Donner du plat ; *Dar de llano.*

To give with the edg ; *Di taglio, di filo* ; Du trenchant, du fil ; *De hilo, de corte, de tajo.*

To double the thrust ; *Raddoppiare la botta, la stocata, od il colpo* ; Redoubler la botte, l'estocade, ou le coup ; *Redoblar la estocada, ó la cuchil-lada.*

To streighten the enemy ; *Incalzare il nemico* ; Presser l'enemy ; *apretar al enemigo.*

To recoil, or give ground ; *Rinculare* ; Reculer ; *Reclar.*

To withdraw ; *Ritirarsi* ; Se retirer ; *Retirarse.*

To lay down arms ; *Deporre l'arme* ; Mettre bas les armes ; *Rendir las armas.*

To mannage the pike, or halbard ; *Maneggiare la picca, l'alabarde, l'insegna, ó la bandiera* ; Manier ou faire de la pique, l'halebarde, l'enseigne, ou le drapeau ; *Jugar la pica, el alabarda, la vándera.*

SECTION XXXIII.

Fortifications ;

Le Fortifications ;

Les Fortificacions ;

Las Fortificaciones.

A Fort, or fortress ; *Una fortezza, ó rocca* ; Une forteresse ; *Una fortaleza, ó una fuerza.*

The chief tower, and dungeon ; *Il maschio d'un castello* ; Le dongeon d'un chasteau, la maistresse tour ; *El alcaçar de un castillo.*

A Citadel ; *Una cittadalla* ; Une citadelle ; *Un alcaçar, una cindadela.*

A wall, or curtain ; *La muraglia, ó cortina* ; La muraille, ou courtaine ; *La muralla.*

The compass, or cordon of the wall ; *Il cordone della muraglia* ; Le cordon de la muraille ; *El cordon de la muralla.*

The barlements ; *I merli* ; Le carreaux ; *Las almenas.*

The centry tower ; *La torricella dove si fa la sentinella* ; La guerite, l'eschauguerie, la sentinelle ; *El atalaya, la garita.*

A counter-wall, or barbican ; *La barbacana, scarpa, ó contramuraglia, ó l'antimuro* ; La scarpe, la faussebraye, la barbacane, la talus ; *La barvacana.*

A pane, or pannel of a wall ; *Facciata di muro* ; Un pan de muraille ; *Un lienço de muralla.*

A counterscarp ; *La contrascarpa* ; La contrescarpe ; *La contraescarpa.*

A palesado ; *La palificata, palicciata, ó palizzata* ; La palissade ; *La empalizada.*

The mote, or ditch ; *Il fosso* ; Le fossé ; *La cava, el fossado.*

The counter mote ; *Il contrafosso* ; Le contrefossé ; *El contrafossado, la contracava.*

A little moat ; *Lo scema fosso, ó la cunetta* ; La cunette ; *El fossadillo.*

A ravelin ; *Il rivellino* ; Le ravelin ; *El rebellin ;*

The plat-form ; *La piattaforma, il cavaliere* ; La platteforme, ou cavalier ; *La plataforma, el padrafo.*

The rampart, or tarrafs ; *Il terrapieno* ; Le terre-plain, le rampart, la terrasse ; *El terraplana, ó terrado.*

A Case-mate, or loop-hole ; *La casamatta* ; La casemate ; *La casamata.*

A draw-bridg ; *Il ponteleuatoio* ; Le pont-levis ; *La puente levadiza.*

A port-cullis ; *La Sarazinesca, il rastello* ; La coulisse, la grille, la herse, la Sarazinesque, le rateau ; *El rastillo, la compuerta, la puerta caediza.*

The gate ; *La porta* ; La porte ; *La porta.*

The postern ; *La porta falsa, porta del soccorso, lo sportello* ; La fausse porte, la poterne ; *La puerta falsa, el portillo, postigo, ó la portezuela.*

Kkkkkk

A

A bastion, or bulwark; *Un balovardo, ò bastione*;
 Un boulevart, ou bastion; *Un baluarte, ò basti-
 on.*
 The front; *La fronte del bastione*; Le front du
 bastion; *La frente del bastion.*
 The point; *La punta*; La pointe; *La punta.*
 The angles; *Gl'angoli*; Les angles; *Los angu-
 los.*
 The spauls, or sholders; *Le spalle*; Les espauls;
Las espaldas.
 The parapet; *Il parapetto*; Le parapet; *El anti-
 pecho.*
 The close wayes; *La via coperta*; La voye cou-

verte; *La via, ò senda encubierta, ò secreta.*
 The port-holes for Canon; *Le cannoniere, i feri-
 toi, le gole della muraglia*; Les embrasures, les
 canonnières; *Las cañoneras, troneras.*
 The armory; *La piazza d'arme*; La place d'ar-
 mes; *La plaza de armas.*
 The quarters; *Gli alloggiamenti*; Les logis, ou
 logemens; *Los alojamientos.*
 The magazin, or store-house for amunition; *Il ma-
 gazini delle vittovaglie, è della munition*; Les
 magazins de vivres, & de la munition; *Los arma-
 zenes de las virtuallas, y de las municiones.*

Section xxxii.

Perfume, Odors, or Sweet Smells;

Gli Odri, & Profumi.

Les Odeurs, & Parfums;

Los Olores, y Perfumes.

Amber; *Ambre*; De l'ambre gris; *Ambre
gris.*
 Musk; *Muschio*; Du musc; *Almizcle*;
 Civet; *Zibetta*; De la civette; *Algalia.*
 Storax; *Storace*; Du storax; *Estoraque.*
 Benjamin; *Belzoino*; Du benjoin; *Benjuy.*
 Ladanum; *Ladano, ò landano*; Du ladanum; *Lau-
 dano.*
 Mirrh; *Mirra*; De la mirrhe; *Mirra.*
 Incense; *Incenso*; De l'incens; *Incienso.*
 Powder of Roses; *Poluere di rose*; Poudre de Ro-
 ses; *Poluillo de rosas.*
 Powder of Violet; *Poluere di viole*; De la pou-
 dre de violettes; *Poluillo de violetas.*
 Florence powder, called powder of Iris; *Poluere
d'ireos di Fiorenza*; Poudre d'iris de Florence;
Poluillo de iris de Florençia.
 Powder of Cyprus; *Poluere di Cipro*; Poudre de
 Cipro; *Poluillo de Chipre.*
 Angelical water; *Acqua Angelica, od acque d'An-
 gelo*; Eau d'Ange; *Acqua Angelica.*
 Rose-water; *Acqua Rosa*; Eau Rose; *Acqua Ro-
 sada.*

Damasquin water; *Aqua Damaschina*; Eau Da-
 masquine; *Acqua Damasquina.*
 Nansa, or Orange-flour water; *Acqua Nansa, ò
acqua di fiori di Orancio*; Eau Nasse, ou Nasse
 fleurs d'Oranges; *Acqua de Azahar.*
 Perfume; *Profumo*; Du Parfum; *Perfume, Ta-
 humerio.*
 Perfume for gloves; *Profumo, ò concia da guanti*;
 Parfum, ou laveure de gans; *Perfume de gants.*
 To perfume, or give a sent to gloves; *Dar la con-
 cia a guanti, è farli morbidi, arrendevoli, è di
 buon sentore*; Laver, ou parfumer les gans, &
 les rendre souples, & parfumer; *Perfumar
guantes, y hazerlos blandos, y cahumados.*
 A perfuming pot for a chamber; *Una cassoleta,
avero ogni sorte di suffimigio, ò profumo per la
camera*; Une cassolette, ou toute sorte de par-
 fum de chambre; *Pevetes, cahumerios.*
 Perfume of Giasmin, or Roman perfume; *Profu-
mi di Gelsomino*; Parfum du Jaisemin; *Per-
fume de Jasmin.*

Section xxxiii.

Habits, or Apparel for men;

I Vestiti;

Les Habits, les Vestemens;

Los Vestidos.

A Shirt; *La camiscia*; La chemise; *La camisa*.
 A wascot; *Camiscinola*; La camifole; *Almilla*.
 Drawers; *Le sottocalzette*; Les chaufsettes; *Las calcetas, medias de lienço*.
 Stirrop-hose; *Calzette à staffa*; Chaufsettes à estrier; *Medias calcetas*.
 The stirrop of the hose; *La staffa delle sottocalzette à staffa*; L'estrier de la chaufsette; *La travilla de la calceta*.
 Socks; *Gli scarpini, o scappini*; Les chaufsons; *Los escarpines, o peales*.
 Calsons; *I sottocalzoni*; Les calsons, ou canesons; *Los cataguelles, dominguillos, greguescos*.
 A truss for the belly; *Un brachiete, come lo portano i crepati*; Un brayer pour les hargneux, ou rompus; *Braguero*.
 Breeches; *Le calze, od i calzoni, le brache*; Les chausses, ou haut de chausses; *Las calças, los calçones*.
 Breeches, and drawers together; *Cosciali, o calze intiere*; Chausses entières; *Calças enteras*.
 Laced breeches; *Calze à liste, o à bende*; Chausses à bandes; *Calças de corras*.
 Large pudding hose; *Calze ampie, o gonfie*; Chausses amples, enflées, & bouffantes; *Calças afolladas, halmes*.
 The codpits; *La brachetta delle calze, come l'usano gli Swizzeri*; La brayette, ou braguette, comme la portent les Suisses; *La bragueta*.
 Pockets; *Le saccoccie, le tasche*; Les pochettes; *Las faltriqueras*.
 Stockins; *Le calzette*; Les bas de chausses; *Las medias, o calcetas*.
 Silk stockins; *Calzette di seta*; Un bas de soie, ou des bas de soie; *Calcetas de seda*.
 Woolsted stockins; *Calzette di stame*; Bas d'estame; *Calcetas de estambre a agüa*.
 Cloth, or kersey stockins; *Calzette di panno, o di saia*; Bas de drap, ou de serge; *Calcetas de paño, o de xerga*.
 The clock of the stockins; *Il conio, o mandola del-*

la calzetta; Le coin du bas de chausses; *El cuadrado de la calceta*.
 The foot of the stockin; *Il piede, o il pie della calzetta*; Le pied du bas de chausses; *El pie del de la calceta*.
 Pantables; *Le pianelle, od i pansuffoli*; Les pantouffles, ou mules de chambre; *Dos pantuflos, las chinelas*.
 The upper part of the pantable; *La gaigga della pianella*; L'empeigne, ou le dessus de la pantoufle; *La cassa del pantuflo*.
 A chamber-gown; *Una zimarra*; Une robe de chambre; *Una cimarra*.
 A furred gown; *Pelliccia, o zimarra foderata di pelle*; Une robe fourrée, une pelisse; *Ropa, o cimarra aborrada de pellejos, une pellica, ropa de levantar*.
 A plain gown; *Zimarra schietta, cioe non foderata*; Robbe simple, ou non doublée, ou non fourrée; *Cimarra simple*.
 A lined gown; *Zimarra foderata, o soppannata*; Robbe doublée; *Cimarra a horrada*.
 A two sided gown; *Zimarra da due versi, o da due lati*; Robbe à deux endroits; *Ropa de dos hazes, o enueses*.
 The shoces; *Le scarpe*; Les souliers; *Los zapatos*.
 Spanish leather, or cordovan shoes; *Di cordouano*; De cordouan; *De cordouan*.
 Neats leather shoes; *Di vacchetta*; De vache; *De vaqueta*.
 Marroquin, or goats leather; *Di marroccchino*, De marroquin; *De marroquin*.
 A single fold shoe; *Da semplice suola*; A simple semelle; *A simple suela*.
 A two, or three fold shoe; *Lade due, tre, o quattro suole*; A deux, trois, ou quatre soles, ou semelles; *De a dos, de a tres, o de a quatre suelas*.
 Cork-heeld; *Da sughero, o sanera*; A liege; *Con alcornoque*.
 An open eard shoe; *Aperte da i lati*; Ouverts de côté; *Alpargatados*.
 A plain shoe; *Schietta, cioe, senza tagliatura*; Sans

San; decoupeure, ou simples: *Senzillos, ò no acuchillados.*
 Round topped shoes: *Tonde, ò spuntate: Ronds,*
 ou quarez devant: *Romos.*
 Sharp pointed shoes: *Appuntate: Pointus: Puntagudos.*
 Razed shoes: *Tagliate: De coupez: Acuchillados.*
 Pantoufles: *A cacaivola: Acculez, ou en pantoufle: Emhancletados.*
 The instep of the shoe: *Tomaia della scarpa: L'empaigne, ou le dessus du soulier; El empeyne, ò la palla del çapato.*
 Shoe-strings; *Le raffilature ò correggiuole della scarpa; Les rivets du soulier; Las viras de los çapatos.*
 Roses, or ribands: *Inastri, ò le fetucchie delle scarpe: Les rubans de souliers: Las cintas de los çapatos.*
 An old shoe: *Ciabatta, ò scarpa vecchia: Une savate, un vieil soulier; çapato viejo.*
 Buskins: *Borzacchini, ò stivaletti: Des brodequins: Borzeguies.*
 Galloshes: *Zoccoli, ò pianella di legno, con la guiggia di cuoio: Des galoches, pantoufles de bois, à l'empaigne de cuir: Galochas, zuecos, ò çuecos.*
 Sandals of wood: *Zoccoli da villano, tutti di legno: Des sabots, souliers de bois: çuecos.*
 Garters: *Le legaccio, i cintoli: Les jarretieres: Las ligas, los cenogiles.*
 The fringe, or lace; *I merli, merletti, le pampanelle; Les dentelles; Las puntas.*
 The doublet; *Il giubbone; Le pourpoint; El jubon.*
 A small doublet; *Giubboncino; Petit pourpoint; Juboncillo.*
 A cut doublet; *Giubbone tagliato; Pourpoint decoupé; Jubon acuchillado.*
 A slashed doublet; *Stratagliato; Decoupé à grandes raillades: Acuchillado de escaramuça.*
 The cuts of the doublet; *Le tagliature; Les decoupeures; Las acuchilladuras.*
 A pinked doublet; *Colpeggiatto, frappato; Mouchetté; Golpeado, moscado, ò mosqueado.*
 Done with ribands; *Fatto à bende; A bandes; A vendas.*
 The small ryes that hold the ribands; *Le catenelle che tengono insieme rapprese le bende, ò striscie; Les bridures qui tiennent reprises les bandes ensemble; Las presillas, los prendedores.*
 The sleeves; *Le maniche; Les manches; Las mangas.*
 The collar; *Il bavaro, il collaro; Le collet; El cabeçon, el cuello.*
 The bulk; *Il busto; Le busc; El corpiño.*
 The skirts; *Le pistagne, faldette, od i quartetti; Les rassettes, ou bastes; Las faldas, los falderes.*
 The turning up of the sleeve; *I quartetti delle maniche; Les hauts de manches; Los baldabos,*

nes, ò brahones.
 Oilet holes; *Gli occhielli, od occhietti; Les œillets; Los ojaes, ojetes.*
 Buttons; *I Bottoni; Les boutons; Los botones.*
 The mould of the button; *Le formette, od anime delli bottoni; Les formettes des boutons; Las hormillas de los botones.*
 To button up; *Bottonarsi, allacciarsi; Se boutonner; Abotonarse, abrocharse.*
 To unbutton; *Sbottonarsi, slacciarsi; Se desboutonner; Desabotonarse, desabrocharse.*
 Button loops; *Capietti; Des ganses: Marjuletas de botones.*
 Points; *Le stringhe; Les aiguillettes; Las agujetas.*
 The tags of the points; *I ferretti, ò puntali delle stringhe; Les fers des eguillettes; Los herretes, ò cabillos de las agujetas.*
 To truss ones points; *Allacciarsi, ò stringarsi; s'eguilléter: Abrocharse.*
 To untruss; *Slacciarsi, ò distringarsi; Se deguilléter; Desabrocharse.*
 A leather jerkin; *Un colletto, ò colletino; Un collet, ou coletin; Un coletto, una cuera.*
 A cassock; *Una casacca, un saio; Une casaque, ou juppe; Ropilla.*
 A souldiers cassock; *Ropiglia da soldato; Une roupille; Ropilla.*
 A Morisco cassock; *Casacca alla Morisca: Casaque à la Moresque; Un alquicel.*
 A Turkish garment; *Vesta da Moro, ò Turco; Robbe à la Moresque, ou à la Turquesque; Aljuba, marlota.*
 A slaves coat; *Casacca da schiavo; Casaque d'esclave; Gilequelco.*
 A Hungerlin; *Ongheresca, sorte di casacca fodera- ta alla d'Onghera, è lunga fin'al ginocchio; Une hongreline, une robbe à l'Hongroise, fourrée, & longue seulement jusqu'aux genoux; Una Ungarina, un ropon aborradado hasta las rodillas, como lo traen los Ungaros.*
 A suit of cloaths; *Un' habito, ò vestito; Un habit, accoustrement, ou habillement; Un vestido.*
 A plain suit; *Vestito schietto; Habillement simple; Vestido senzillo.*
 A laced suit; *Guernito tutto di passamani; Tout passémenté, tout chamarré, ou tout garni de passément; Todo guarnecido, ò todo ribeteado.*
 Laid thick, or studded with lace across: *Guernito à sbiasso; Chamarré, ou passémenté à chevrons; Ribeteado a sesgo.*
 An embroidered suit; *Ricamato; De broderie; Recamado.*
 Embroidered with Jewels; *Tempestato, ò grandinato tutto di gioie, ò gemme; Tout grellé, ou tout couvert de pierrerie: Sembrado, ò tempestado de piedras preciosas.*
 A countrey suit; *Vestito da campagna, ò da viaggio; Habit de campagne; Vestido de camino.*

A livrey: *Da livrea*: *De livrée*: *De librea*.
 An old suit: *Frusto, logoro, usato*: *Tout usé*: *Viejo, rayado, gastado*.
 A tattered suit: *Stracciato*: *Deschiré, ou rompu*: *Roto, despedaçado, desfarrapado*.
 A rag to mend a suit: *Un pezzo, od una toppa di panno, ò drappo, da rammendare, ò racconciare un vestito rotto*: *Un lopin, ou mourceau de drap à rapetasser, ou raccoustrer un habit rompu*: *Chafallo, remiendo*.
 A long cassock: *Una sotana*: *Une sotane*: *Sotana, loba*.
 A band: *Un collaro nimfa*: *Un rabat*: *Un cuello*.
 A plain band: *Schietto*: *Simple*: *Simple*.
 A laced band: *A merletti*: *A dentelle*: *Con puntas*.
 A ruff: *A latuca*: *A fraise, ou une fraise*: *Una valona, un cuello a lechuguilla*.
 A starched band: *Inamidato, ò con salda*: *Empesé: Almidonado*.
 Cuffs: *Manicchini, ò manichetti*: *Des manchettes*: *Puños postizos, ò bueltas*.
 Plain cuffs: *Schietti, ò semplici*: *Simples*: *Simples*.
 Laced cuffs: *A latuchette*: *A fraise*: *A lechuguilla*.
 A felt hat: *Feltro di capello*: *Feutre de chapeau*: *Fieltro*.
 The block of the hat: *Il guscio del capello*: *La coupe du chapeau*: *El casco del sombrero*.
 A high-crown hat: *Capello campanato, cioè, alto di forma*: *Chapeau haut de coupe*: *Sombrero campanado*.
 The brim of the hat: *La falda del capello*: *L'aile du chapeau*: *La falda del sombrero*.
 The border: *L'orlo*: *Le bord*: *La orilla*.
 The lace about: *Il cairello*: *Bord à l'aiguille*: *El cayrel*.
 A little hat: *Capelletto, ò picciol capella*: *Petit chapeau*: *Sombrerillo*.
 A lined hat: *Capello foderato, è guernito, Chapeau doublé, & garni*: *Sombrero ahorrado*.
 The hand-band: *Il cordone*: *Le cordon*: *El cordon, la toquilla*.
 A Cypres hat-band: *Cordone di velo*: *Cordon de Crespe*: *Toquilla crespada*.
 A gold hat-band: *Cordone di scintillo, ò scintiglio*: *Cordon d'orfeurerie, ou de pierrierie*: *Cordon cintillo, ò cordon de resplendor*.
 A feather: *Una piuma, un pennacchio*: *Une plume, un panache*: *Una pluma*.
 A heron-feather: *Piuma di airone, od aghirone*: *Plume de heron*: *Unas garçotas*.
 An Ostrich feather: *Piuma di struzzo*: *Plume d'Autruche*: *Pluma de Abestruz*.
 Martinets: *Piuma di garzette*: *Plumes d'aigrettes*: *Martinetes*.
 To doff the hat: *Cavarsi la barretta, ò far di berretta per salutare qualch'uno*: *S'oster le chapeau pour saluer quelqu'un*: *Quitarse el sombrero, &c.*

A cap: *Un berettino*: *Un calotte*: *Un bonetillo*.
 A perriwig: *Una capegliera, capegli posticci da cuoprire la calvizie*: *Une fausse perruque à couvrir la chauveté*: *Cabellera, cabellos postizos para cubrir la calvez*.
 A bonnet: *Un berrettone*: *Une toque, un large bonnet*: *Una gorra*.
 A montera: *Una montiera, capelletta senza falda, se non poco davanti, da portare per casa*: *Une montiere, un petit chapeau sans aile, sinon un peu sur le devant à porter par le logis*: *Una montiera, sombrerillo que no tiene falda sino poco delante, para servirse dello por casa*.
 A girdle: *Cinturino, ò cintura*: *Un ceinturon, ou une ceinture*: *Cinta, pretina*.
 The buckles of the girdle: *Le fibbie del cinturino*: *Les boucles de la ceinture*: *Las hebillas, ò hevil-litas de la pretina*.
 The clasp of the buckle: *L'ardiglione della fibbia*: *L'ardeillon de la boucle*: *Lenguezilla de la hevilla*.
 A handkerchief: *Il fazzoletto, mocichino, una pezzuola*: *Le mouchoir*: *El pañuelo, ò lienço de narizes*.
 A Doctors robe: *Una toga, ò vesta lunga da Dottore*: *Une robe longue de Docteur*: *Una toga, ropa larga, ò vestidura de Doctor*.
 The hanging-hood: *La becca d'un Dottore, od Avvocato come l'usano in Francia, ò la stuola che portano i Nobili in Venetia, è una striscia larga di panno che pende giù per le spalle*: *Le chaperon d'un Docteur, la cornette, ou le bourlet d'un Advocat, qui lui pend sur l'espaule, ou la stole de mesme que les Nobles portent à Venise*: *La beca, ò la estola de un Doctor, &c.*
 An Aldermans gown: *Un lucco, la vesta che porta colui c'ha Magistrato*: *La robe d'un Magistrat*: *Garnacha*.
 A mourning robe: *Vesta de scorruccio, da corrotto, ò da lutto con capuccio, una gramaglia*: *Une longue robe de deuil à capuchon*: *Ropa de luto*.
 A cloak: *Un ferraivolo, tabarro, mantello, la cappa*: *Le manteau*: *El herruvelo, la capa*.
 A plain cloak: *Ferraivolo di panno schietto, ò ferraivolo schietto*: *Manteau simple*: *Herruvelo simple*.
 A wrought cloak: *Ferraivolo con mostre*: *Manteau à paremens*: *Herruvelo con muestras*.
 A cloak lined: *Ferraivolo soppanato, ò foderato*: *Manteau doublé*: *Herruvelo ahorrado*.
 A countrey coat: *Saltambarco, una sorte di casacalunga, aperta da i lati*: *Une casaque de campagne asles longue, & ouverte par les cottez*: *Saltambarco, un capote, &c.*
 A cloak with sleeves: *Una palandrana, mantello con maniche*: *Un balandras, ou une palandrane, manteau à manches*: *Un capote*.
 A Morisco cloak: *Tabarro alla Moresca*: *Manteau à la Morefque*: *Capellar*.
 The borders of the cloak: *Il lembo del ferraivolo, ò della vesta*: *Le lè du manteau, ou de la robe*:
 LIIIIII Falda,

falda, ò orilla del herruero, ò de la capa, ò ropa.
 The cape; *Il bavaro del ferraivolo*; Le colet du manteau; *El cabeçon, collarejo, ò cuello del herruero*.
 The neck botton: *Il bottone grosso, ò nastro co'l quale si stringe al collo il ferraivolo*; Le gros bouton, ou ruban pour attacher le manteau au col; *El fiador con que se ata el herruero al cuello*.
 Gloves; *I guanti*; Les gans; *Los guantes*.
 A purse; *La borsa*; La bourse; *La bolsa*.
 The pocket; *La scarsella*; La gibeciere, ou escarcelle; *El esquero, faltriguera*.
 A linnen cap; *Il berettino di tela*; Une coëffe de toile; *Un birretillo, une cofia*.
 A night cap; *Un berettino*; Un bonet de nuit; *Un bonete, una gorra*.
 A filken piece of cloath, which useth to hang upon the table, with other things upon it; *La taletta, è un lembo di drappo, che si stende su la tavola la sera, è sopra di esso le cose seguenti (da quella del numero 155. in poi) da servirse la mattina*; La toilette, c'est un lé, ou piece de drap de foie, qu'on estend le soir su un bout de la table, & sur icelui les choses suivantes (excepté du nombre 155.) pour s'en servir au matin; *La tela, es un paño de seda, que en la noche va estendi-do sobre la tabla, y en ello se assientan las figuien-*

tes (excepto del nn. 115) para servirse della la mañana.
 A comb; *Il pettino d'avorio, d'ebano, di bosso, di buffalo, ò di piombo*; Le peigne, ou peigne d'ivoire, d'ebene, de bouis, de buffle, ou de plomb; *El peyne de marfil, de evano, de box, de bufalo, ò de plomo*.
 A brush: *Le setole, le spazzuole*; Les brosettes, ou vergettes; *La limpiadera, las sedaderas, la escobilla*.
 An ear-picker; *Lo stuzzicaorecchie, il nett'orecchie*; Le cur'oreille; *El escarvorejas, la paleta, ò limpiadera de orejas*.
 A looking glass, with its case and toilings; *Lo specchio, è lo stagno, ò la foglia dietro a quello*; Le miroir, & la feuille, ou la couche d'iceli; *El espejo, y el alinde del*.
 A keeping cloath; *La pettiniera, un panno lino co'l quale si copre sopradette cose, & anche le spalle quando si pettina*; Le pignouër, un drap de lin, de quel on couvre les choses susdites, & les epaules quand on se peigne; *El peynedor, &c.*
 A shooin-horn; *Il calzatoio*; Le chaussépied; *El calçador*.
 A winding-sheet; *Un lenzuolo da involger dentro un corpo morto per sepellirlo*; Un suaire, un linceul à y envelopper un corps mort pour l'ensevelir; *Una mortaja*.

Section xxxiv.

Womens Apparel;

Per le Donne;

Pour les Femmes;

Por las Mugerés.

Slippers; *Pianelle*; Pantoufles; *Chinelas*.
 A petticoat; *Un gonnellino, gamurrino, guarnello*; Un cotillon; *Una vasquina, un faldete, ò faldellin*.
 A gown; *Una guarnascia, ò cottola*; Une cotte: *Una saya, ropa*.
 A Busk; *Un busto*; Des brassieres; *Un corpiño*.
 A busk point; *Aghetto, nastro ò cordone con una punta, od un puntale da affibbiar' il busto*; Un lacet; *Un cordon punta para abrochar el corpiño*.

A gorget; *Una Gorgiera, od un velo da spalle*; Une gorgereate, un voile à couvrir le sein, & les espaulles; *Gorguera*.
 A woman bare-head; *Donna scapigliata, c'ha il capo sconcio*; Femme decoiffée, ou eschevelée; *Muger destocada*.
 Lees to wash the head; *Liscia da lavar' il capo*; Lexive à lavar la teste; *Lexia para lavar la cabeça*.
 A washing in Italy to make the hair lighter; *La bi-onda, lavanda con laquale le donna si lavano i capelli*.

pelli per fargli biondi; Lexive avec laquelle les femmes en Italie se font devenir les cheveux blonds, principalement les Venitiennes, & les Genevoises; *Paja de meca, lavadura con que las mugeres de Italia, mayormente las Venecianas, y las Genoveses, se lavan los cabellos para hazellos rubios.*
 Curls, or locks of hair: Ricci, rizzeti; Passe-filons, ou frisons de cheveux; *Greñas, ratillas.*
 Painting; *Liscio, belletto*; Du fard: *Afeyte.*
 Levant-vermilion to paint; *Pezzette di Levante*; Du vermeillon, ou de boires de Levant; *Arrebol, bermellon, buxetas de Levante.*
 Pomada; *Pomata*; De la pomade; *Cerillas.*
 A painted woman; *Donna lisciata, od imbellettata*; Femme fardée: *Muger afeytada.*
 A woman tricked up with Spanish painting tuff; *Imbiaccata, od imbellettata con biacca*; Fardée de blanc d'Espagne, ou de ceruse: *Alvayalda, afeytada con aluayalde.*
 Painted with red; *Imbellettata di rosso*; Fardée de rouge, ou de vermeillon: *Arrebolada.*
 The eye-brows painted with black; *Le ciglia imbellettate o pennelleggiare di nero*; Les sourcils teints de noir: *Alcoholada.*
 The dressings of the head; *L'acconcime, o l'acconciatura del capo*; La coiffeure, ou l'agencement de teste: *El tocado.*
 A coif: *Una scuffia*; Une coiffe; *El tocador, la escofia.*
 A taffata bag; *Una scuffiotta d'ormesino come l'usano in Francia*; Une coiffe, ou un escoffion de taffetas: *Una alvanega de tafetan, como la traen las Francesas.*
 Hair-laces; *Nastri, o fetuccie, bandelle da capo*; Des nœuds de teste; *Cinta, trençaderas.*
 Borrowed locks; *Capigli posticci*; Une fausse per-ruque; *Cabellos postizos.*
 A French hood, or chaperon; *Un caperone come l'usano alcune donne in Francia*; Un chaperon: *Un capirote, que traen algunas mugeres en Francia.*
 A head bodkin: *Un' ago da testa*; Une aiguille de teste; *Aguja de cabellos.*
 Jewels; *Brilli*; Des brillans: *Vizlumbres, o resplandores.*
 Diamond bodkins: *Puntarnoli diamantati, o con diamanti*; Poinçons de diamans: *Punçones con diamantes.*
 Ear-rings: *Annelletti da orecchie*; Boucles d'oreilles: *carcillos.*
 Pendants; *Orecchini*; Pendans d'oreille: *Arracadas.*
 A vest, gown, or upper garment: *Vesta, o zimara*; Une robe: *Ropa.*
 The seam of the vest: *Il lembo della vesta*; Le pan, ou le lé de la robe: *Las baldas, o la orilla de la ropa.*
 The pleats of the gown: *La sessitura, od il ripiego della vesta*; Le trouffis de la robe: *El alhorca, o al forca de la ropa.*

The borders of the vest: *Lo strascico, o strascino della vesta*; La queue de la robe: *La falda, o el rabo de la ropa.*
 A short coat: *Un manto corto*; Une cappe courte; *Manto corto.*
 A mantle; *Un manto, ornamento proprio da gentildonna*; Une mante, ornement propre des Damoselles Italiennes; *Un manto, ornamento proprio de las hidalgas Italianas.*
 A veil, or huke: *Una cappa, quel velo nero, che cuopre le donne matrone da capo a piedi*; Une cappe, un voile noir qui couvre les matrones d'Italie, & d'Espagne, depuis la teste jusqu'aux pieds: *Vna capa, &c.*
 The ornaments of women: *Ornamenti, adornamenti, od arredi da donna*; Ornemens de femme: *Arreos, o dices de mugeres.*
 Womens shooes: *Scarpette, scarpini*; Des escarpins: *Escarpines, capatillos.*
 Shooe-strings: *Nastri delle scarpette*; Les noeuds, ou rubans des escarpins: *Cintas, o brindeles de los escarpines.*
 Patins: *Zoccoli*; Des patins: *Chapines.*
 Chapins, or high patins richly silver'd or gilt: *Lame d'oro, o d'argento, ch'usano lo Spagnuolo ricco, per raffilature de i loro zoccoli*; Bandes d'or, ou d'argent, que les Espagnoles riches portent a l'entour de leur patins, en lieu de rivets: *Virillas de oro, o de plata en los chapines.*
 A ruff: *Vn collaro à latuca, od in altro modo da rivolto*; Une fraise, un rabat: *Vna balona, un collar.*
 A swelling ruff: *Vna sorte di collaro volante*; Une sorte de rabat fort grand, &c. *Vna arandela.*
 A collar; *Un' alzacollare*; Un porte-fraise; *Un alcauello, o assiento.*
 Tuffes, or stuccietto; Un estuy; *Vn estuche.*
 A pen knife; *Il coltellino*; Le petit couteau; *El cuchillico.*
 Sicers: *Le forbicine*; Les ciseaux, ou ciseaux; *Las tijerillas.*
 A bodkin; *Il puntaruolo*; Le poinçon; *El punçon.*
 A curling iron; *Ferro da ricciar' i capelli, o da far' i ricci*; Un fer à grediller, ou frizer les cheveux; *Hierro por encrestar los cabellos.*
 Coral bracelets; *Vn filo, od una filza di corallo*; Un fil de coral; *Vna farta de corales.*
 A gold chain; *Vn filo, od una volta di collana d'oro*; Un fil, ou un tour de chaine d'or; *Vna buelta de cadena de oro.*
 A double chain; *Vna collana d'oro di piu volte*; Une chaine d'or à plusieurs tours; *Vna cadena de oro de muchas bueltas.*
 A collar of pearl; *Vn vezza, od una garganiglia di perle*; Un colier de perles; *Gargantilla de perlas.*
 A rope of pearl; *Vn filo, od una filza di perle*; Un fil de perles; *Vn fartal de perlas.*
 A chain of pearl; *Vna collana di perle*; Une chaine de

de perles ; *Cadena de perlas.*
 A neck-lace, or carquet of Jewels; *Un collaro, od una collana di gioie* ; Un colier, carquan, ou une chaine de pierretie ; *Collar, ó cadena de piedras preciosas, ó de joyas.*
 Bracelets ; *Manigli* ; Des bracelets ; *Axorcas, manillas.*
 A ring ; *Un' anello* ; Une bague, un anneau ; *Una sortija, un anillo.*
 A sealing ring ; *Anello da sigillare* ; Bague à cacheter ; *Sortija de sello.*
 A ring of remembrance, viz. two or three inter-chain'd ; *Ricordi, sono tre anelli l'uno con l'altro incatenati, i quali portandoli nel dito, uno d'essi si lascia pendolone, per ricordarsi di qualche cosa* ; Une souvenance, sont trois anneaux attachez l'un dans l'autre, lesquels portez au doigt, on en laisse pendiller un, pour se souvenir de quelque chose : *Unas memorias, &c.*
 The bezil-head, or collar, the broadest part where the stone of a ring is set ; *L'incastro, ó l'incassatura della gioia* ; Le chaton, ou la teste de la bague, dans lequel est la pierre ; *El engaste, ó encaxe de la piedra.*
 The crampon, or border of gold, which keeps in the stone ; *L'incastatura, è quel l'orletto d'oro attorno la gioia, che la tiene legata* ; Le biseau, c'est le crampon, ou petit boid d'or à l'entour de la pierre, qui la tient liée ; *La engastadura, es el pequeño borde de oro entorno a la piedra que la tiene engastada.*
 The small points that keeps in the enchasement ;

Le unghiette, od i raggi, sono quelle punte d'oro, che tengono legata attorno la gioia tonda in forma di perla ; Les griffes, sont petits rayons d'or, qui sortans du bord, & de l'orle du chaton, & pliez sur la pierre en cabochon, ou forme de perle, la tiennent enchassée ; *Las puntas, son las que tienen entorno engastada la piedra redonda, y copada a manera de perla.*
 A muff ; *Un manicotto, una manizza* ; Un manchon ; *Un regalillo.*
 A fan ; *Uno suentaglio, una ventaruola* ; Un esuentail, ou esuentoir ; *Vn avanillo.*
 A mask ; *Vna maschera di raso, ó di velluto nero, usata dalle gentildonne Francesi* ; Une masque ; *Vna mascarilla, un antifaz.*
 A woman handsomely attired ; *Donna leggiadramente vestita, ó raffettata* ; Femme mignonnement vestue, ou agencée ; *Muger lindamente, ó loçamente vestida, compuesta, ó aliñada.*
 A woman well or ill favoured in attire ; *Donna à cui li vestiti, od i panni stanno bene, ó piangono addosso, ó non le stanno bene* ; Femme à qui les habits séent, ou ne séent bien ; *Muger à quien estan, ó no estan bien las ropas, los vestidos, ó el ropaje.*
 An apron ; *Vn grembiale, ó zinale* ; Un tablier, ou devantreau ; *Vn devantal, ó avantal.*
 A cushionet for women to work upon ; *Gnancialino sopra il quale le donne fanno i loro lavori* ; Un quarreau, ou cuissin ; *Coxinete.*
 A womans smock ; *Camiscia* ; Chemise ; *Camisa.*

Section xxxv:

Birds, and Fowl for hawking ;

Gli Uccellami ;

Le Gibier ;

La Caça, o Bolateria.

Birds that go and come ; *Vcelli stradaruoli* ;
 Oyseaux de passage ; *Aves que van y vienen.*
 A Feasan ; *Vn fagiano* ; Un fayfan ; *Faysan.*
 A Cock of the wood ; *Vn gallone di montagna, specie di fagiano* ; Faisan bruyant, un coq de bois, espece de faisán ; *Vn gallo montesino, gallo bosqueño, especie de faisán.*
 A Frankline, a red-legg'd bird ; *Vne francoline* ; Un

francolino ; *Vn francoline.*
 A Hern ; *Vn' airone, od aghirone* ; Un heron ; *Vna garça.*
 A Crane ; *Vua gru* ; Une gruë ; *Vna grulla.*
 A Stork ; *Vna cicogna* ; Une cigoigne ; *Vna cigueña.*
 A Pelican ; *Vn pelicano* ; Un Pelican ; *Vn pelicano.*
 A Bittor ; *Vn trombone, tirabuso* ; Un bitor ; *Vn alcaravan.*

A Bustard; *Vn butardo*, gallo grosso da montagna, che vola lentamente; *Vne outarde*; *Vna abutarda*.

A wild peacock; *Vn pavoncino*, specie di pavone selvatico; *Vn vaneru*, espece de paon sauvage; *Vn pavoncillo*, espece de pavon sauvage.

A Plouwer; *Vn ploviero*; *Vn pleuvier*, pluvier, courlis; *Vn chirlito*.

A wilde-goose; *Vna oca selvatica*: *Vne oye sauvage*; *Vn ansar selvage*.

A Partridge; *Vna pernice*, o starna; *Vne perdrix grise*, ou rouge; *Vna perdiz*.

A young Partridge; *Vno starnetto*, perniciozzo, perdigone; *Vnperdreau*; *Vn perdigon*.

A wood-hen; *Vna gelinotta*; *Vn gelinote*, ou poule de bois; *Gallineta bosquecina*.

A wood-cock; *Vna acceggia*, beccaccia, gallinella in Roma, *Vne becasse*; *Ganga*, gallina ciega, *perdiz choça*.

A Snipe; *Vn beccacino*; *Vn beccafion*; *Gallineta ciega*.

A Quail; *Vna quaglia*, o cotornice; *Vne caille*; *Vna codorniz*.

A lark; *Vna lodola*, allodola; *Vne alouette*; *Vna cogujada*.

A crested lark; *Lodola crestatà*, capeluta o pennacciata; *Vn cochevis*, alouette crestée: *Cogujada copada*.

The note of the lark; *Il tirelire*, il verso della lodola; *Le tirelire*, ou le chant de l'alouette; *El chillido de la cogujada*.

An Owl, or Merl; *Vn merlo*, una merla; *Vn merle*; *Vna merla*.

A black-bird; *Vn tordo*; *Vne grive*; *Vn tordo*, xorçal.

A Stare; *Vno stornello*, storno; *Vn estourneau*; *Vn estornino*.

A beccafica that feeds upon figs; *Vn beccafico*; *Vn bequefigue*; *Vn tordoque come figos*.

A Cuckow; *Vn cucco*, cucculo; *Vn cocu*; *Vn cucillo*.

The Cuckows note; *Il cocoveggiare*, o cuccoveggiare del cucco, od il suo verso; *Le chant du cocu*; *El cantar del cucillo*.

A Lapwing; *Vna bubbola*; *Vne huppe*; *Vna abubilla*.

A chough; *Vn cornacchione*, od una cornacchia; *Vn chucas*, ou corneillon, espece de corneille; *Vna graja*.

A Sparrow; *Vn passaro*; *Vn passereau*, ou moineau; *Vn pardal*, gorrion.

A Swallow; *Vna rondine*, rondinella; *Vne Arondelle*; *Vna golondrina*.

The chirping of the Swallow; *Il garrir*, od il verso della rondinella; *Le babil de l'hirondelle*; *El chirrido de la golondrina*.

A Martlet; *Vn rondono*; *Vn martinet*; *Vn arexague*, venceio.

A Tit-mouse; *Vna sorte d'uccello che mangia le api*; *Vne mesange*, oiseau qui se nourrit d'abeilles; *Cid*.

A Pigeon; *Vn Piccione*, od una colombella da ghianda; *Vn ramier*, pigeon sauvage, une palombe; *Paloma curreana*, *Paloma torcaza*.

A Stock-Dove; *Vn colombaccio*, colomba selvatica; *Vn bizet*, autre sorte de pigeon sauvage; *Palomo cardeno*.

A Turtle; *Vna tortora*; *Vne tourterelle*, ou tourte; *Vna tortola*.

A Wry-neck, or Turcot; *Vn coltorte*; *Vn turcot*; *Torcicuello*.

A Witwal, or Hickway; *Vn rigogolo*, regalbulo, melefigallo, od una oripendola; *Vn loriot*; *Vna oripendola*.

A wood-pecker; *Vn picchio*; *Vn pivert*; *Pico*, o pico, verde.

Birds of the River; *Vcelli palustri*; *Oyseaux de riviere*, oyseaux palustres; *Aves palustres*.

A wild Duck; *Vn anitra selvatica*; *Vn halebran*, canard, sauvage; *Vn anadon selvage*, labanco de rio.

A Teal; *Vna gallinella palustre*; *Vne farcelle*, ou cercelle; *Vna cerceta*.

Another kind of wild Duck; *Altra specie d'anitra selvatica*; *Vne pocheculiere*, espece de canard sauvage; *Vna espece de anadon selvage*.

A Coot, or Moor-hen; *Vna folega*, o folica; *Vne foulque*, un diable de mer: *Fulga*, averamia, cerceta.

A Cormoran; *Vn coruo marino*; *Vn cormoran*; *Vna choca*, un cuervo marino.

A Ducker; *Vn Mergo*; *Vn plongeon*, Jean le blanc; *Vn somerguon*.

A Sea-mew; *Vna sorte d'uccello marino bianco*, della grandezza d'un piccione; *Vne mouette*, oiseau blanc marin de la grandeur d'un pigeon; *Vna gaviota*, &c.

A Wag-tayl; *Vna cutreppola*, in Venetia, boarina, uccello mezzo grigio, e mezzo giallo, che vive su per le rive de' fiumi, & incessantemente rimena la coda; *Vne hochequeue*, ou bergeronnette, &c. *Vna chirivia*, aguzanieve, perspira, motolita.

Nets, or tramels; *Le reti*; *Les filets*; *les rets*; *Las redes*.

Nets hung up in the air; *Le ragnaie*, o ragnaie, reti da pigliarui uocelli stradaruali come tordi, acceggie, e simili; *Araignées*, filets qu'on tend pendus en l'air, à y prendre des oyseaux de passage, comme grives, becasses, & semblables; *Arañuelos*, redes.

The meshes of a net; *Le maglie della rete*, cioe, i busi, o vani di quella; *Les mailles*, ou trous du filet; *Mallas*, ojos de la red.

A Quail net; *Vno copertore*, rete da prenderui le quaglie; *La couverte*, filé à y prendre les cailles; *El cobertor*, red para prender codornizes.

The snares, or gins; *Laccivoli*, o lacci; *Des laccets*; *Lazos*, parancas.

A Tun, or stalk-horse for Partridges; *Il bouetto dipinto con che si cacciano*, e si pigliano le pernici; *La tonnelle*, ou le faux beuf pour chasser, &c.

M m m m m m m prendre

prendre les perdrix : *El boyeznelo falso, con que se caçan, y toman las perdizes.*
A chantrel, or decoy Partridge in a cage; Vna cantarella, un richiamo da pernici, cioè, una pernice in una gabbia, che chiama l'altre pernici;
Vne chanterelle, c'est une perdrix dans une cage,

qui rappelle les autres perdrix : *Un reclamo para perdizes, &c.*

To destroy the game: *Spopolare gli uccellami in un paese; Desenger, ou depeupler un pais de gibier; Despoblar una tierra de bolateria.*

Section xxxvi.

Of Fish, and the terms of Fishing:

I Pesci, e le cose della Pescagione;

Les Poissons, & la Pescherie;

Los Peces, y las cosas del Pescar.

SEa fish; *Pesci di mare; Poissons de mer, de la marée; Peces o pescados de mar.*

Pond, lake, or river fish; Pesci d'acqua dolce, cioè, pesci di fiume, di lago, di stagno, di palude o laguna, di peschiera, pescina, conserva, o vivaio; Poissons d'eau douce, c'est à dire poissons de fleuve, ou de riviere, de lac, d'estang, de palu ou marais, de vivier, peschere ou reservoir; Peces de agua dulce, quiere dezir, peces de rio, de lago, de estanque, de palude, y de pesquera, alberca, pecina, bivar, o biverio.

A Dolphin; Un Delfino; Un Dauphin; Un Delfin, Dolfin.

A Whale; Una balena; Une baleine; Una valena.

A Porpoise; Un porceletto, specie di balena; Un marsouin; Una marsopa.

Tunny fish; Un tonno; Un ton; Un atun.

Salt tunny; Della tonnina, cioè, del tonno salato; De la tonnine, c'est à dire du ton salé; Atun en adobo, o salado.

Sturgeon; Uno storione; Un esturgeon; Esturion, follo.

A Sole; Una linguatta, sola, o sogliola, una foglia in Venetia; Une sole; Una azedia, un languado.

A Turbot; Un rombo; Un turbot; Rodonallo.

Scate, ray, or thornback; Una razza; arzila in Roma; Une raye; Una raya.

The goldeny-fish; Un' aurata, od orada; Une dorade; Una dorada, doradilla, dorado.

A conger; Un congrio; Un congre; Congrio.

A rochet; Un cucullo, o rogetto, persico in Venetia; Un rouget; Un ruuion, pagel.

A plaice; Una passera; Une plie, un quarrelet;

Pescado ancho.

A scate-fish; Uno squalo, cavazzino, pesce capone, una squatina; Un labot, auge, esquaque; Lixa, o lexa.

The quaviver; Pesce ragno; Une vive; Pece araña.

A Mackrel; Un macarello, sgombro in Venetia; Un maquereau; Un alache, macarelo.

A gudgeon; Un govio, gobbio, gobbo, go in Venetia; Un goujon; Vn gobio, cadoz.

A birt, or bretfish; Vn pesce simile al languato; Une limande, assez semblable à la sole; Pece llano como el languado.

A barbon, a kind of fish only in Italy; Vna triglia, un barbone in Venetia; N'y en à point en France; Este pescado no se vee en España, y por esto no tiene nombre.

A whiting; Una sorte di pesce simile all' arenga; Un merlan; Vn espirinque.

A smelt; Pesce inargentato; Un eperlan; Pece plateado.

A white-herring; Vn' arenga bianca; Un haren blanc; Vn arenque.

A red-herring; Arenga nera o secca; Haren for, ou haren foret; Arenque seco.

Anchovis; Delle alici, accinghe; Des anchois; Anchovas, alaches.

Pilchers; Sordelle, sarde; Sardines, sardes; Sardinas.

The sleeve, or calamary; Calamari; Casserons, calemars; Calamares.

The found, or cuttle-fish; Vna seppia; Une seiche; Xibia.

A mullet; Vn muggine, cefalo, capitone; Vn muge; Vn albur, mogle.

A kind of lobster that hath undivided claws; *Vna langosta, ó locusta, à stese in Venetia; Une langouste; Vna langosta.*
 Crabs; *Granchi marini, è gambari d'acqua dolce; Des cancrs de mer, & ecreuisses d'eau douce; Cangrejos do mar, y de rio.*
 The croes of a crab; *Branche di granchio; Pince d'ecreuisses; Braços, ó tenazas de cengrejo.*
 Oysters; *Ostreghe, ostriche; Des huitres; Ostreas, ostiones.*
 A shad-fish; *Vna laccia, lacca; Une alose; Vn savato, una saboga, lacha, alosa.*
 A Melwell, or small cod; *Merluzzo; Merlus; Baccallao.*
 Cod, or green-fish; *Merlussa bianca, morona; De la mouruë, moulue; Truchuela, curadillo, baccallao.*
 Muskles; *Telline; Des moules, moucles; Almejas, telinas, exiles.*
 Caviar made of roe of sturgeon; *Caviaro, fatto di uova di storione, è d'altri simili pesci, ridotte in massa; Du caviar, fait d'œufs d'esturgeon, ou d'autres semblables poissons, reduits en masse; Caviar, huevos de estoriones en adobo.*
 Botargo, made of roe of mullet; *Botarghe, anco queste fatte d'uova di pesci; Bôtargues, aussi faites d'œufs de poissons; Botargas, tambien hechas de huevos de pescados.*
 A Trowt; *Vna trotta; Vne truite; Vna trucha.*
 A kind of carp that's found no where but in the lake Garda in Lumbardy; *Vn carpione, pesce delicatesissimo, che non si ritrova altrove che nel lago di Garda in Lombardia; Vn carpion, poisson tres-delicat, qui ne se trouve ailleurs qu'au lac de Garde en Lombardie; Vn carpion, pescado muy delicado, que no se halla sino en el lago de Garda en Lombardia.*
 A Pike-fish; *Vn luccio; Vn brochet; Lucio, brochete, fallo.*
 Samon; *Vn Salmone; Vn Saumon; Vn Salmon.*
 A Carpe; *Vna raina, carpa; Vne carpe; Vna carpa.*
 A Barble; *Vn barbio; Vn barbeau; Barbo.*
 A Lamprey; *Vna lampreda, murice; Vne lamproye; Vna lamprea.*
 A lochel; *Vn pesce molto simile alla lampreda, ma piu corto; Vne lote; Vn pece muy semejante a la lamprea, pero mas corto.*
 A sea-fish called Ombrina; *Vna ombrina; Vne ombrina; Vna ombrina.*
 An Eel; *Vn' anguilla; Vne anguille; Vna anguila.*
 Lavaret, a shad like, or whitish trout, bred in the lakes of Savoy, and Dauphine; *Vn lavaretto, pesce molto delicato, che si trova solamente nel lago di Ginevra, & in quello del Borghetto in Savoia; Un lavaret, poisson fort delicat, qui ne se trouve ailleurs qu'au lac de Geneve, & en celui du Bourget en Savoye; Vn lavareto, pescado muy delicado, que no se halla en ninguna otra parte que en el lago de Genebra, y en el del Borquete*

en Saboya.
 A Tench; *Vna tenca; Une tanche; Vna tenca.*
 A Bream; *Vna scarda; Vne bremme; Pece ancho.*
 A Perch; *Vna perca, persegà; Vne perche; Vna perca.*
 A Chevin; *Vna sorte di pescetto; Vn gardon; Vn cierto pecezillo.*
 A Bluy; *Vn bianchetto; Vne able; Pecezillo de rio.*
 Loches; *Varoni, una sorte di pescetti di rivo; Des loches, petits poissons de ruisseau; Pecezillos de arroyo.*
 Menus, or all sorts of small fish; *Latterini, ogni sorte di pesci minuti; Mirecantons, toute sorte de poissons menus; Pecezillos.*
 The gills of a fish; *Le udite, l'orecchie del pesce; Les ouies de poisson; Las agallas del pece.*
 The fins; *Le alette; Les nageoires, ou ailerons; Las nadaderas.*
 The scales; *Le squamme, scaglie; Les escailles; Las escamas.*
 The crests; *Le spine, lische; Les arestes; Las espinas.*
 The shoaling of fish; *Il guizzare de' pesci; Le nager, mais plus proprement le noies des poissons; El cruzar de los peces.*
 To unscale a fish; *Squammarlo; L'escailler; Escamalle.*
 Salt fish; *Pesce salado; Poisson salé; Pece salado.*
 To season fish; *Metterlo in molle; Le mettre a defaler en l'eau, marinar; Remojarle.*
 A frog; *Vna rana, un ranocchio; Vne grenouille; Vna rana.*
 Fish-nets; *Le reti; Les rets, filets; Las redes.*
 The great net; *Vna sciarica, gran rete da pigliar pesci grandi in mare; Un gran ret à prendre des grands poissons en mer; Vn xavega.*
 A sean, or drag-net; *Vna sorte di rete detta strascino, ò rastello; Un verveu, une seine; Vna red barradera.*
 A Tramel; *Vn tramaglio, vangaivolo; Vn tramail; Vna paredilla.*
 A sweep-net; *Vno sparaviere, un ghiaccio, rete tonda laquale gittata spandendola, si riserra nell'avvicinarsi al fondo dell'acqua, & in se rinchiude presi i pesci; Un esparvier; Vn esparavel, una atarraya.*
 A small net; *Vna reticella, picciola rete; Vn petit filé; Vna redezueta.*
 The catching net; *Vna guadetta, picciola rete fatta à modo di sacco, & attaccata in giro nell'un capo d'un bastone, per con quella pigliar i pesci dopo pescati; Vne poche de filet attachée en rond au bout d'un baston, pour prendre les poissons peschez; Redezuela, &c.*
 A fish-fork; *Vna foscina, fossina, forca da tre punte molto acute, con laquale si trafiggono i pesci; Vne fuine, fourche à trois points fort aigües, avec lesquelles on transperce les poissons; Vn arrex-*

arrexague de tres gajes, ò puntas, para traspasar los peces.
A fishing line: Vna lenza: Vne ligne: Vna vara, varilla, caña.
A hook; L'hamo; L'hameçon: El anzuelo.
The packthread; Lo spago; Le ligneul: El sedal, hilo.
The bait: L'esca; L'appast: El cevo, saynete.
To fish with past, or tallow: Pescare con la pasta;

Pescher à l'endormie; Pescar con massa, ò co' cevo.
To fish with a hook: Pescar con la lenza, ò con l'hamo; Pescher à la ligne, ou à l'hameçon; Pescar con caña, ò con anzuelo.
The fishermen's hut: La capanna che fanno i pescatori alla riva del mare; La cahutte, logette ou cabanne de pêcheurs, au bord de la mer: Vna barraca.

Section xxxvii.

Spices for Sawce;

Le Specie, e gli Aromati;

Les Espiceries, & Aromates.

Las Especies, y los Aromaticos.

Pepper: *Pepe*: Du poivre: *Pimienta*.
 White and black Pepper: *Pepe bianco, è pepe nero*: Poivre blanc & noir: *Pimienta blanca, y negra*.
 Long Pepper: *Pepe lungo*; Poivre long: *Pimienta luenga*.
 Long garden Pepper: *Pepe rosso de gli horti*: Poivre de jardin, ou poivre de Guinée; *Pimienta tinta de Occidente*.
 Cinnamon: *Cannella, cinamomo*: Canelle: *Canela*.
 Cloves: *Garofani, garofoli*; Cloux de girofles: *Clavos de especias*.
 Ginger: *Zenzera, gingibero*: Du gingembre: *Gengibre, valadi*.
 Nutmeg: *Noce moscata*: Noix muscade, muguette: *Nuez moscada*.
 A small piece of Nutmeg: *Vn mezzo spicchio di*

noce; Vne demie noix: *Vna pierna de nuez*.
 Mace: *Macis, fiore di noce moscata*; Du macis, fleur de noix muscade: *Macis, flor de nuez moscada*.
 Saffran: *Zafferano*: Du Safran: *Açafran*.
 Sugar: *Zucchero*: Du sucre: *Açucar*.
 Sugar Candy: *Zucchero candido*: Sucre candit: *Açucar piedra*.
 Sugar cakes: *Vn pane di zucchero*: Vn pain de sucre: *Açucar en pan*.
 Sugar in lumps: *Zucchero rottame*: Sucre en piece, ou morceaux: *Açucar de retama*.
 Honey: *Mele*: Miel; *La Miel*.
 A little corner, or coffin of paper to put Spices in: *Vn cartoccio da metterni spezie*: Vn cornet de papier à y mettre de especes: *Vn alcatoz, ò papelon*.

Section xxxviii.

An Orchard, or Hortiyard, and Fruit-trees ;

L'albereto, & i frutti ;

Le Verger, & les Fruits ;

El Arboleda, el vergel, y las Frutas.

A Seminary, seed-plot, or nursery; *Un seminario, luogo dove si fa allignare alberi fruttiferi, per traspianarli poi ; Une pépinière, lieu pour y eslever les jeunes plantes, ou arbres fruitiers, pour apres les transplanter ; Un seminario, una almaciga, estacada de plantas, &c.*
 Trees ; *Alberi ; Arbres ; Arboles.*
 The root ; *La radice ; La racine ; La rayz.*
 The sap, or juyce ; *Il succhio, d' l'humore dell' albero ; La seue, ou l'humour de l'arbre ; El zumo, o xugo del arbol.*
 The trunk ; *Il pedale, o tronco dell' albero ; Le pied, ou tronc de l'arbre ; El tronco del arbol.*
 The branches ; *I rami ; Le branches ; Ramos.*
 The leafs ; *Le foglie, o frondi ; Les feuilles ; Las hojas.*
 The rind ; *La scorza, o buccia del l'albero, e si dice anco della frutta ; L'escorce, & se dit aussi des fruits : La corteza, y lo mismo tambien se dize de las frutas.*
 To plant with the root ; *Piantare di radice, cioe, piantar piante c'hanno radice gia fatta ; Planter de racine, c'est planter plantes qui ont deja racine ; Plantar de rayz, & plantar las plantas que ya tienen rayz.*
 To plant slips ; *Traspiantare rami, od altre piante doppo tagliate, accio ripiglino radice ; Planter de bouture, c'est à dire planter les branches, ou autres plantes, apres qu'on les a taillées, pour leur faire reprendre racine ; Trasplantar ramos, o otras plantas, despues de cortadas, para que otra vez se arraygan.*
 To take good rooting, and come on ; *Allignarsi le piante, cioe, appigliarsi, od abbarbicarsi bene, o far radice ; S'aligner les plantes, c'est à dire, prendre bien racine, & profiter ; Arraygarse bien las plantas.*
 A tree thick leaved ; *Albero folto, o fronduto, o fronzuto ; Arbre feuillu, ou espais ; Arbol espesso, o hojoso.*
 A leafless tree ; *Albero sfogliato, sfondato, o che non ha foglie ; Arbre esfeuillé, ou qui n'a feuil-*

les ; Arbol deshojado, o que no tiene hojas.
 A young shoot, or scion ; *Un germoglio d'albero ; Un rejeton d'arbre ; Renuevo de arbol.*
 A wild plant-stock ; *Marza, cioe, pianta non innestata ; Un sauvageau, c'est une jeune plante non encor entrée ; Estaca por plantar, y enxerit.*
 A scion, or young graff ; *Una calma, un' innesto od incalmo ; Un scion, ou greffe pour enter sur une autre plante, un chappon ; Un pimpollo, o enxerto, una pua.*
 To graff, or ingraff ; *Innestare od incalmar' un' albero ; Enter, ou greffer un arbre ; Enxerir puas.*
 To inoculate, or lodg a bud by incision ; *Innestar' ad occhio, od à bocciolo, o bucciolo ; Enter en escusson ; Enxerir de escudere, o de coronilla.*
 To graff within the bark ; *Innestar' à marza, & in altri modi ; Enter en flute, ou en fluteau, & en autres façons ; Enxerir de pua, y de otras maneras.*
 To clear a tree about ; *Scalzar' un' albero, cioe, levargli la terra d'atorno il pedale, e la radice ; Deschauffer un arbre, c'est lui oster la terre d'alentour le pied, & la racine ; Escavar un arbol, es quitar la tierra en derredor del tronco, y de la rayz.*
 To lay new earth about a tree ; *Ricalzare l'albero, cioe, mettere della scalzatura altra terra migliore, o letamata ; Rechauffer l'arbre, c'est mettre en la deschauffeure de la terre meilleure, ou fumée ; Recalçar el arbol, esponer en la escavadura tierra mejor, o tierra estercolada.*
 To cleanse, or prune a tree ; *Mondare, rimondare, potare, o nettare gl'alberi, cioe, levar loro i cattivi rami ; Emonder, ou nettoier les arbres, c'est leur oster les mauvaises & inutiles branches ; Escamondar, o podar los arboles.*
 To unroot a tree ; *Suellere, sradicare, sbarbicare, o spiantar' un' albero ; Desraciner un arbre ; Desarraygar un arbol.*
 To grub up a tree ; *Spiantarlo di forza ; L'arracher de force ; Arrancar de quajo.*

Nnnnnn

A

A tree that thrives well; *Albero che carga bene, cioè, che frutta bene, è s'intende anco delli fiori, e delle frondi*; Arbre qui charge bien, c'est à dire, qui porte force fruit, & s'entend aussi des fleurs, & feuilles; *Arbol que carga bien, quiere dezir, que da mucha fruta, lo mismo se dize de sus flores, y hojas.*

Dwarfietrees; *Fruttici, alberetti che mai crescono alti*; Arbres nains, ou qui ne croissent jamais hauts; *Arbolillos, arboles baxos.*

A tree that bears fruit by fits; *Albero che fa frutti un' annos sì, è l'altro no*; Arbre qui porte fruit un' année sì, & l'autre non, ou de deux en deux ans; *Arbol vezero.*

A tainted tree: *Albero tocco dal filo, cioè, d'un male che gli rode nella scorza*; Arbre touché, ou malade du fil, c'est d'un mal qui lui ronge & consomme l'écorce; *Arbol enfermo del hilo, que es enfermedad que le roe, y consume la corteza.*

To bud, and blossom, *Star' in fiore, è monstrar' i primi fiori l'albero, è la vite*; Estre en fleur l'arbre, ou la vigne; *Estar encierne el arbol, è la vid.*

An apple-tree; *Un melo, è pomaro*; Un pommier; *Un mançano.*

An apple orchard; *Meleto, luogo piantato di meli, è pomati*; Un pommeraye, lieu planté de pommiers; *Un mançanal.*

A pear-tree; *Un pero, è peraro*; Un poirier; *Un peral.*

A cherry-tree; *Un cerefo, ciregio*; Un cerifier; *Un cerezo.*

A sweet cherry-tree; *Un visciolo*; Vn guinier; *Un guindo.*

A sour cherry-tree; *Vn marasco*; Vn griottier; *Guindo agrio.*

A cherry orchard; *Vna cerasaia, è ceregiaia, luogo piantato di cerefi*; Vne cerisaye, lieu planté de cerifiers; *Ceresal.*

A plum-tree; *Vn susinaio, è pruno*; Vn prunier; *Vn ciruelo.*

An apricock-tree; *Vn albicocco*; Vn abricotier; *Vn alvarcoque, è alvarcoco.*

A peach-tree; *Vn pesco, è persico*; Vn pefcer; *Vn durazno.*

A fig-tree; *Vn fico*; Vn figuier; *Vn higuero, è una higuera.*

A sicomore; *Sicomora, è sicomoro*; Vn sicomore; *Higuera loca, è higuera moral.*

A wild fig-tree; *Fico selvatico*; Figuiet sauvage; *Cabrahiguera, higuera silvestre.*

A fig-tree that bears twice in a year; *Fico che porta due volte l'anno*; Figuiet qui porte deux fois l'an; *Higuera breval.*

A fig-tree orchard; *Ficheto, luogo piantato di fichi*; Vne figueraye, lieu planté de figuiers; *Vn biguerat.*

A melicoton-tree; *Vn melocotogno, è cotognaio*; Vn coignier; *Vn membrillo, è codoñero.*

The lote, or nettle-tree; *Vn loto, è bagolaro*; Vn

micacoulier, ou loins; *Un almez.*

A meddler-tree; *Un nespolo*; Un nefflier; *Un nespéro, è niespero.*

The service, or sorb-apple-tree; *Un sorbo*; Un sorbier, ou cormier; *Un sorbo, sorbolero, serual.*

The cornil, or long cherry-tree; *Un origuinolo*; Un cornoillier; *Un cornizol.*

An arbut, or (straberry-tree; *Un torbezzolo, albatro*; Un arboufier; *Un madroño.*

A mulberry-tree; *Un gelsomoro, è moraro*; Un meurier; *Un moral.*

A nut-tree; *Un nocello, è nocinolaro*; Un coudrier, ou noisetier; *Un avellano, è avellanedo.*

An almond-tree; *Un mandorlo*; Un amandier; *Un almendro.*

A grove of almond-trees; *Luogo piantato di mandorli*; Lieu planté d'amandiers; *Almendral.*

A wall-nut-tree; *Una noce, od un' albero di noce*; Un noyer; *Un nogal.*

A chesnut-tree; *Un castagno*; Un chastaigrier; *Un castaño.*

A grove of chesnuts; *Un castagneto, luogo piantato di castagni*; Une chastigneraye, ou chaitaigneraye, lieu planté de chastagniers; *Un castañal, è castañar.*

An olive-tree; *Un ulivo*; Un olivier; *Un olivar.*

A grove of olives; *Un uliveto, luogo piantato d'ulivi*; Un lieu planté d'oliviers; *Un odivar.*

A pomegranate-tree; *Un melagrano*; Un grenadier; *Un granado, è granadero.*

An orange-tree; *Vn narancio, od arancio*; Un orangier; *Vn naranjo.*

A citron-tree; *Vn cedro*; Un citronier; *Vn cidre, è cidral.*

A lemon-tree; *Vn limone*; Un limonier; *Vn limon.*

A caper-tree; *Vn capparo*; Un capprier; *Vn akaparro.*

A palm; *Vna palma*; Un palmier, ou dattier; *Vn datil, una palma.*

A pine-tree; *Vna pigna, od un pignolo*; Un pignier; *Vn pinon.*

A tamarind; *Vn tamarindo*; Un tamarinde; *Vn tamarindo.*

The stock of a vine; *Vn ceppo è tronco di vite*; Un sep de vigne; *Una sepa de vid.*

A new vine; *Vite è vigna novella*; Vigne nouvelle; *Majuelo.*

The bourgeon, or bud of the vine; *L'occhio, la gemma, od il primo germoglio della vite*; Le bourgeon de la vigne; *La yema de la vid.*

A slip of a vine; *Tralcio verde di vite*; Sarmen-
vif de vigne; *El tallo de la vid.*

The leafs of a vine; *Il pampano*; Le pampre, ou la feuille; *El pampano, la hoja.*

The tendrels of a vine; *Viticcio, appiccagnolo, è filetto che nasce dal tralcio, è s'avvitaccia & arracca à cio che gli sta vicino*; La vuille, le tendron qui naît du sarment, &c. *Vgeretas de vid.*

The props of the vine; *Vn palo, è bronsone da appoggiarvi*

poggiarvi la vite; Vn echalat à appuyer & soutenir la vigne; Vn rodrigon, una estaca de vid.
 To dress the vine; Potar' la vite, cioè tagliar' i tralci; Tailler la vigne, ou tailler les sarmens; Podar las cepas.
 A vine arbor; Vna pergola; Une treille; Vna parra.
 Fruits of kernels; Frutta da granelli; Fruits de pepins; Frutas de granillos, o de pepitas.
 Fruits of the nut; Frutta da nocciuolo; Fruits de noyau; Frutas de nueco, o de hueso.
 Early fruits; Frutti primaticci, cioè, i primi frutti maturi; Fructs de hastiveau, fruits hastifs, les premier fruits meurs; Fruta temprana.
 Late fruit; Frutta serotina; Fruit tardif; Fruta tardia.
 Fruit full of worms; Frutta carolata, o verminosa; Fruit veteux; Fruta gusanienta, o cocosa.
 Fady fruit; Frutta molle, o vizza; Fruit flettri; Fruta cediza, o lacia.
 Smutted fruit; Frutta asata, è quella che da troppa nebbia, o da soverchio caldo non ha potuto maturare; Fruit flettri, qui à cause de trop de brouillias, ou trop de chaleur n'a peu meurir; Fruta buchornada.
 A cluster of fruits; Ciocca di frutta, si dice di molte frutte è foglie insieme, o nella punta d'un ramuscello; Vn trochet de fruits, c'est quand au bout d'une branche, il y en à plusieurs ensemble; Vn carruxo, o gajo de fruta.
 Apples; Mele, o pomi; Pommes; Mançanas.
 The sweetest sort of pippin, or goulding; Pomi d'oro, una sorte di mele di soavissimo sapore; Pommes de capendu, ou de court-pendu; Camuefas.
 The rose-apple; Mela rosa; Pomme rose; Mançana de rosa.
 Pears; Pere; Poires; Peras.
 The bon Christian, or the Eusebian pear; Pera buona Christiana, o pera di buon Cristiano; Poire de bon Chrestien; Pera di buen Cristiano.
 Bergamot; Pera bergamotta; Poire bergamote; Pera bergamota, o pera verdeñal.
 Muscadel-pears; Pere moscatelle, o pere moscatello; Poires muscadelles; Peras cermenas.
 The carvel-pear; Pere caravelle; Poires caravelles; Peras caravelas.
 Choak-pears; Pere aspere, o ruspide, pere di stranguglioni, è molte altre sorte di pere; Poires d'angoisse, ou poires d'estranguilon, & plusieurs autres sortes de poires; Peras ahogaderas, y muchas otras suertes de peras.
 The kernels of fruits; I granelli delle mele, o pere; Les pepins, ou grains de pommes, ou poires; Los granillos, o las pepitas de las mançanas, o peras.
 The rind; La scorza; La pelure; El casco, hollejo, la corteza o cascara de &c.
 The stalk; Il gambo, picciuolo, pedicocco in Roma; La queue du fruit; El peçon de la fruta.
 Cherries; Ciregie, o cerasse; Cerises; Cerezas.

Sweet cherries; Visciole; Guiles; Guindas.
 Long cherries; Visciolone, o visciole marchiane, Bigarreaux; Guindas garrofales.
 Sour-sweet cherries; Marasche, visciole; Griottes, ou merises; Guindas, agrias dulces.
 Plumbs; Susine, o brugnè; Prunes; Ciruelas.
 Damsons; Susine damaschine, & altra sorte di susine; Prunas de Damàs, & autre sorte de prunes; Endrinas, y otra suerte de ciruelas.
 Wild-plums; Susine selvatiche, prunelle; Prunelles, pelouzes, pumes sauvages; Prunos, ciruelas silvestres, o ciruelas amargarejas.
 Dried plums; Susine secche, o susine passe; Pruneaux, prunes seiches; Ciruelas passas.
 Apricocks; Albicocchi; Abricots; Albocoques.
 Peaches; Pesche, o persichi; Pesches; Duraznos.
 Dried peaches; Pesche secche; Pesches seiches; Orejones.
 The kernel within the stone; L'anima, o quel frutto dentro al nocciuolo, od osse delle pesche, è simili; Le fruit de noyau; El meollo, o la pepita de las frutas de nueco, chockò.
 Figs; Fichi; Figue; Higos.
 The first figs; Fichi primaticci; Prime-figues, ou les premieres figues; Brevas, higos tempranos.
 Dates; Fichi dattili; Figue dates; Higos dattiles.
 Foolish figs, or sycamore-figs; Sicomori, o fichi di sicomoro; Figue folles; Higos locos.
 A wild-fig; Fico selvatico; Figue sauvage, ou figue bastarde; Cabrahigo.
 Dried figs; Fichi secchi; Figue seiches, ou figues de cabas, ou de Careme; Higos passados.
 Melicoton; Melicotogne, o melicotogni; Coings, ou pommes de coing; Membrillos.
 Medlers; Nessole; Nestes; Niesperas.
 Sorb-apples, or services; Corme, sorbe; Cormes, sorbes; Sorbas.
 White and red mulberries; More gelse, more rosse, è more bianche; Meures rouges, & meures blanches; Moras tintas, y moras blancas.
 Hazel nuts; Nocelle, o nocionle; Avelaines, noisettes; Avellanas.
 Almonds; Mandorle, o mandole; Amandes; Almendras.
 The kernel of the nut; Il gariglio, o l'anima della noce; Le cerneau de la noix; El meollo, o la pepita de la nuez.
 To unshell nuts; Scorzare, o smidollare noci; Cerner les noix; Desmeollar nuezes.
 A nut-shell; Il guscio della noce, mandola, è nocivola; La coque de la noix, amande, & noisette; Cascara de nuez, avellana, y almendra.
 Chestnuts; Castagne; Chastaignes; Castañas.
 The rough dowl of the chestnut; Gli ricci della castagna; L'herisson de la chastaigne; El erizo de la castaña.
 A rotten chestnut; Castagna magagnata; Chastaigne gaste; Castaña dañada.
 Wild-cherries; Corgnole, ciregie selvatiche; Cornoilles,

noilles, cerifes sauvages : *Cornizoles, cerefas filvestres.*
 Arbouses, or the hard dark cherry : *Corbezzole, albarri* : Arbouses : *Madroños.*
 Lazerols, or small apples : *Lazzaruole* ; Lazaro-les, petites pommes fort communes en Italie : *Azerolas, especie de mançanas muy pequeñas.*
 Olives : *Vlive* ; Olives : *Azeytunas.*
 Apple, or round olives : *Vlive ronde* : Olives rondes : *Azeytunas mançanillas.*
 Long olives : *Vlive langhe* : Olives longues : *Azeytunas lechines.*
 Pome-granets : *Melagrane, meleganate* ; Grenades, pommes de grenade : *Granadas, granados.*
 Orenge : *Melarancie, aranci, melangole* : Oranges : *Naranjas, toronjas.*
 Sweet, or sour oranges : *Aranci dolci, garbi, di mezzo sapore, cioe, tra dolce e garbo* : Oranges douces, aigres, aigredouces : *Naranjas dulces, agrias, agridulces.*
 An orange pill : *Scorza d'arancio* : Escorce d'orange : *Cascara de naranjo.*
 Citrons : *Citroni, cedri* : Citrons : *Citrones, cidras.*
 Lemons : *Limoni* : Limons : *Limones.*
 Little lemons : *Limoncelli, piccioli limoni* : Petits limons ; *Limoncillos.*
 Capers : *Cappari* ; Cappres : *Alcaparras.*
 Dates, or the fruit of the palm ; *Datili, ó dateri* : Dattes : *Datiles.*
 Pistachos : *Pistacci* : Pistaches : *Alfocigos, pistachos.*
 Pine-apples : *Pigna* : Pomme de pignons : *Piña.*
 Tamarinds : *Tamarindi, specie di dateri* : Tamarindes, espece de dattes : *Tamarindos, &c.*
 Verjuys : *Agresta* : Aigras, verjus : *Vba agraz.*

Grapes : *Vva, vne* : Raisins : *Vbas.*
 White and black grapes : *Vva nera, è bianca* : Raisins noirs, & raisins blancs : *Vbas tintas, ó prietas, y ubas blancas.*
 Muscadel grapes : *Vva moscatella* : Raisins muscat, ou muscadeaux : *Vbas moscatelas.*
 A long sort of grapes : *Vva lunga* : Raisins longs : *Vbas de almunecar.*
 Wild grapes : *Uva seluatica* : Raisins sauvages : *Ubas filvestres.*
 Raisins of the sun : *Uva passa, zibibo* : Raisins de Damas, raisins secs : *Passas, ubas passas.*
 Grapes of Corinth : *Passerina, ad uva passerina* : Raisins de Corinthe : *Passillas de Levante.*
 The stones of the grape : *Acini, ó granelli d'uva* : Grains, ou pepins de raisins : *Granillos, ó granitos de ubas.*
 A bunch of grapes : *Grappoto de uva* : Grappe de raisin avec les grains : *Razimo.*
 Grapes unstoned : *Graspolo, grappolo, ó graspo d'uva, è quando è stata spicciolata, ó levatine i grani* : Une grappe de raisin : *Esconajo de uba.*
 Straw-berries : *Fragole, fravole* : Des fraises : *Mielgos, fresas.*
 Wild straw-berries : *Fragole seluatiche* : Framboises : *Mielgos filvestres.*
 Melons, and pumpions : *Meloni, peponi* : Melons, pompons : *Melsnes.*
 Anguries, or watery melons : *Augurie in Venetia, una sorte di meloni molto acquosi, ó succosi* : Melons anguries : *Sandias.*
 Melon seed : *Seme di melone* : Graines de melons : *Simiente de melones.*
 A melon garden : *Melonara, poponaria, luogo dove nascono i meloni* : Une meloniere, lieu où croissent les melons : *Un melonar.*

Section xxxix.

Singing, or Cagebirds ;

Gli uccelli da Canto, e da gabbia ;

Les Oyseaux de Chant, & de Cage ;

Los paxaros, o paxarillos que cantan, y son de jaula.

A Parrat : Un papagallo : Un perroquet, papegay : *Vn papagayo.*
 The note of the parrat : *Lo squittire del papagallo, cioe, il verso che naturalmente egli fa* : La note

du perroquet : *El Bozear del papagayo.*
 A nightingal : *Vn rosignuolo, lusignuolo* ; Un rosignol : *Un ruyseñor.*
 The warbling of the nightingal : *Il canto, ó gorgheggio :*

gheggiare del rosignuolo; Le chant, ou le gazouil du rosignol; El canto, ò gorgear del ruy-señor.

A canary-bird; Vn canarino, canario, lugarino; Un canarin, ou serin; Un canario.

A gold-finch; Un carderino, ò cardelino; Un char-donneret; Un pintacilgo, sirguero.

A linot; Un fanello; Une linotte; Un sirguero.

A spink, chaffinch, or sheldaple; Un franguello; Un pinçon; Pinchon.

A green-finch; Un verzelino, ò locolo; Une espece de verdier; Espece de verderon.

A sparrow; Un passaro solitario; Vn passereau, ou une passe solitaire; Un paxaro solitario, tor-do loco.

A bull-finch; Vn ceponero, una orbesina; Vne teste noire; Cuvonegro.

A calander, or greatest kind of lark; Vna calandra; Una calandre; Vna calandria.

A wren; Vn reatino; Vn roytelet; Vn reyezuelo.

A robin-red-breast; Vn pettorosso; Vn gorge rouge, ou vachette; Vn pitiroxo.

A stare, or starling; Vno stornello, qui l'ho anche posto, perche è uccello che non solamente canta, m'a ch'ancor' impari la favella humana; Vn estour-neau, sanfonnet, je l'ay encor mis ici, parce que c'est un oyseau qui non seulement chante, mais aussi apprend à parler; Vn estornino, ò estorno, &c.

A geay; Vna ghiandaia; Un geay; Vn rendajo.

A magatipy; Vna gazza, ò gazzera; Vne pie; Vna picaça, urraspio.

A birds bill; Il becco d'un uccello; Le bec d'un oyseau; El pico de una ave.

The chirping of birds; Il garrire de gl'uccelli; Le ramage, ou babil des oyseaux; El chirrido de las aves, averillas.

Moulting time; Vcecell che vanno in amore; Oy-seaux qui vont en amout, ou s'apparient; Paxa-ros que se aparean.

A nest; Il nido d'un uccello; Le nid d'un oyseau; Nidal de ave.

To unnest a bird; Snidar' un' uccello; Denicher un oyseau; Desnidar, ò echar del nidal a un paxaro.

A cage; Vna gabbia; Vne cage; Vna jaula.

The cage-twigs, or wires; Le gretole della gabbia, od i vimini; Les oziers de la cage; Los mim-bres de la jaula.

The water trough; L'alberello, L'auge; El bevedor, ò bevedero.

A net, or trap; Vna rete; Un filet; Vna red.

A double net; Le balanzuole, reti doppie; Red faillant; Vna red doble.

A perch; Vna pertica da uccellatore; Vne perche d'oyseleur; Vna percha de paxarero, ò caça-dor.

A coy duck; Vn zimbello, uccello nella gabbia, od attaccato à certe bachettine con lo spago, il quale tirato, lo fa suolazzare, perche faccia venire gl'altri uccelli; Vn rappeau, oyseau dans la ca-ge, ou attaché à des baguettes avec de la ficelle, lequel estant tiré le fait voler, ou bavoler, afin qu'il face venir les autres oyseaux; Reclamo, señuelo, &c.

A bird-call, or fowlers pipe; Vn richiamo; Vn pipet; Vn reclamo.

A bayt; Esca; Appast; Cevo.

Bird-lime; Vischio; De la glu; Liga, visco, liria.

Lime-twigs; Le panie, bachettine invischiare; Des gliaux, baguettes engluées; Varillas enli-gadas.

A trap, or pit-fall for birds; Vn trabocchetto, una trappola; Vn trebuchet, une trappe à prendre oyseaux; Una losa, toseta, un armandijo.

The laying of the nets; L'aia, il luoco da ten-dervi la rete; La place à tendre les filets; Pa-rancas.

To go a birding; Vcellare; Oyseler; chasser aux petits oyseaux; Caçar.

Birding time; Il tempo dell' uccellazione, od il tem-po proprio da uccellare; Le temps d'oyseleur; Tiempo de caça.

Section xl

Weights and Measures;

I Pesi, e le Misure;

Les Poids, & les Mesures;

Los Pesos, y las Medidas.

A Balance, and scales; Vna bilancia; Vne ba-lance; Vn retuchet; Vna balança.

The basons of the balance; Le coupe della bilancia;

Les bassins de la balance; Los platos de la ba-lança.

The tongue; L'ago, ò la linguetta di quella; L'ai-guille,

Oooooo

guille, la languette le fil d'icelle; *El fiel, hilo.*
Roman weight: *Una stadera*; Une romane, un poids; *Una romana.*

The irons of the balance; *Ago, mazza della stadera, quel ferro lungo sopra il quale uà segnata la ragione del peso*; Le fer long de la romane, ou est marqué le poids; *El mastil de la romana.*

Gold weights; *Un peso, una bilancia da pesare monete d'oro, è d'argento*; Un trebuchet; *Un pesillo, una balança.*

A grain; *Un grano, il minimo peso, come sarebbe à dire un grano d'orzo, di fromento ò di pepe*; Un grain, le moindre poids, comme à dire un grain d'orge, de froment, ou de poivre; *Un grano, el menor peso, quiere dezir un grano de cevada, trigo ò pimienta.*

A silique, or four grains; *Una siliqua, ò quattro grani*; Une silique, quatre grains; *Una siliqua, quattro granos.*

An obol, or ten grains; *Un obolo, due silique è mezza, o vero dieci grani*; Un obole, deux siliques & demie, ou dix grains; *Un obolo, dos siliquas y media, ò diez granos.*

A scruple, or carat 24 grains; *Uno scrupolo, caratto, denaro, ventiquattro grani*; Un scrupule, carat, denier, vingtquatre grains; *Un escrupulo, quilate, veynte y quatro granos.*

A dram, or three scruples, 72 grains; *Una dramma, ò an saggio tre scrupuli, ò settanta due grani, è secondo alcuni, sessanta grani*; Un dragme, un trezeau, trois scrupules, ou soixante douze grains, & selon aucuns soixante grains; *Una drama, adarme, tres escrupulos, seienta y dos granos, y segun algunos 60. granos.*

An ounce 8. drams, or 24 scruples; *Una oncia, otto dramme, ò ventiquattro scrupoli, ò denari*; Une once, huit dragmes, vingtquatre scrupules; *Una onça, ocho dramas, ò veynte y quatro escrupulos.*

A carat, the 24 part of an ounce; *Un caratto, un denario, la 24. parte dell'oncia*; Un carat, un denier, la 24. partie de l'once; *Quilate.*

A pound of 12. or 16 ounces; *Una libra, dodici oncie, ò sedici oncie, & anco secondo alcuni 24. oncie*; Une livre, douze onces, ou seize onces, & selon aucuns, vingtquatre onces; *Una libra, doze onças, y diez y seis onças, y segun algunos 24. onças.*

A mark, or 8. ounces; *Un marco od una marca 8. oncie*; Un marc, 8. onces; *Un marco, 8 onças.*

A stone, 20. pounds; *Un peso, vinti libre*; Un poids, vingt livres; *Un peso, veynte libras.*

An arroba, 25 pound; *Venticinque libre*; Vingt-cinq livres; *Una arroba.*

A quintal, 100 pound; *Vn cantaro, quintale, centinelo, cente libre*; Un quintal, cent livres; *Un centenar, quintal, cien libras.*

A quart; *Un boccale*; Une quarte, ou environ; *Vn acumbro.*

A pinte; *Vn mezzo boccale*; Une pinte, ou demie quarte; *Media acumbro.*

A chopin; *Vna foglietta di Roma, la quarte parte del boccale*; Vne chopine, la quatriesme partie d'une quarte, la moitié d'une pinte; *Vna quartilla.*

A barril; *Vn barrile*; Un batil; *Vn pipote, dos arrobas.*

A tun; *Vn tonello*; Un poinson; *Vna cuba.*

A pipe, two tuns; *Vna botte, due tonelli*; Une pipe, deux poinsons; *Vna pipa, dos cubas.*

A bushel; *Vno staro, ò staio di fromento, un boisseau, une emine, ou mine de bled*; *Vna hanega de trigo.*

A quarter; *Vn moggio*; Un muid; *Vn caza, al mud.*

The quart, or fourth part; *Vna quarta, la quarta parte d'ogni sorte di misura*; Une quarte, la quarte partie de toute sorte de mesure; *Vn quartal, la quarta parte de una medida.*

The sixth part; *Vn sestajo, la sesta parte d'una misura*; Vn sextier, une emine, ou mine, un boisseau; *Vna anega, un sextario, la sexta parte de una medida.*

A peck of oats; *Vn quarto di biava che si da per l'ordinario d'un cavallo, ò la mattina, ò la sera*; Un picotin d'avoine, qu'on donne pour l'ordinaire d'un cheval, ou le matin, ou le soir; *Vn tremen de cevada.*

A handful of hay; *Vna manata, brancata, quella quantita di fieno, paglia, ò d'altra simil cosa, che con la mano si puo in una volta stringere*; Vne poignée, la quantité de foin, ou de paille, ou d'autre chose semblable, qu'on peut en une fois estraindre de la main; *Vn manajo, &c.*

An armful of hay; *Vna giomella, quella quantita di cose, come sarebbe à dire grano, che con ambe le mani congiunte l'una con l'altra, si lasciandosi concavita fra di esse, si puo pigliare*; Vne jointee, la quantité de grain, ou chose semblable qu'on peut prendre avec les deux mains jointes ensemble; *Vna almoçada, ò almuerçada, &c.*

A bottle of hay; *Vna bracciata, quella quantita di cose, che si puo in una volta stringere con la braccia*; Un boteau, ou une brassée de ce qu'on peut en une fois estraindre entre les bras; *Vna braceda, &c.*

Four grains of barley; *Vn digito, dito, quattro grani d'orzo giunti l'un con l'altro per lunghezza*; Un doigt, quatre grains d'orge, joints l'un à l'autre par long; *Vn dedo, quatro granos de cevada, juntos el uno con el otro por su largueza.*

A span, or 12 inches; *Vn palmo maggiore, ò grande, dodici dita*; Vn grand palme, ou grand pan, douze doigts; *Vn palmo grande, ò palmo mayor, de los dedos.*

A small span; *Palmo picciolo, ò palmo minore, quattro dita*; Vn petit palme, quatre doigts; *Palmo pequeño, ò menor, quatro dedos.*

Eight spans; *Vna canna, otto palmi*; Vne canne, huit palmes; *Vna cana, ocho palmos.*

A yard or three spans; *Vn braccio, tre palmi*; Vne brasse, trois palmes; *Vna braco, tres palmos.*

A foot breadth; *Vn piede, dodici oncie, ó pollici, ó sedici dita*: *Vn pied, douze onces, ou pouces, ou seize doigts*; *Vn pie, doze onças, ó pulgares, ó pulgadas, diez y seis dedos.*

Half a foot; *Vna spanna, un mezo piede*; *Demy pied*; *Vn coto, medio pie.*

A fathom, 6 foot; *Vna tesa, sei piedi*; *Vne toise, six pieds*; *Vna braçada, seis pies.*

A cubit, a foot and a half; *Vn cubito, gombito, un piede è mezzo*; *Vne co dée, un pied & demy*; *Vn codo, ó codal, un pie y medio.*

A pace, viz. five foot; *Vn passo, cinque piedi*; *Vn pas, cinq pieds*: *Vn passo, cinco pies.*

A stade, or furlong, 125 paces; *Vno stadio, misura antica, cento venticinque passi, ó seicento è venticinque piedi*; *Vn stade, mesure antique, cent vingtcinq pas, ou six cens vingtcinq pieds*; *Vn estadio, medida antigua, ciento y veynte y cinco passos, ó seis cientos y veynte, y cinco pies.*

A mile, a 1000 paces; *Vn miglio, mille passi, od otto stadij*; *Vne mille d'Italie, millè pas, ou huit stades*; *Vna milla de Italia, mil passos, ó ocho estadios.*

A French league, three miles; *Vna legua di Francia, tre migli*; *Vne lieuë de France, trois milles d'Italie*; *Vna legua de Francia, tres milas de Italia.*

A German league, 5 miles; *Vno legua d'Alemania, cinque migli*; *Vne lieuë d'Alemagne, cinq milles*; *Vna legua de Alemaña, cinco millas.*

A Spanish league, 4 miles; *Vna legua di Spagna, quattro miglia*; *Vne lieuë d'Espagne, quatre milles*; *Vna legua de España, quatro millas.*

In dividing the sayed measures, or spaces we say, halves and quarters, &c. *Nel dividere le sopradette misure, ó spatij, si dice mezzo terzo, ó sesto, ottavo, ó mezzo quarto, è decimo sesto*; A divider les fuddittes mesures, ou espaces, on dit demy, tiers & quart, demy tiers, ou un sixiesme, une octave, ou demy quart, & seiziesme; *Por dividir las sobredichas medidas, ó espacios si dix, medio, tercio, y quarta, medio tercio, ó sexto, octava ó medio quarto, y decima sexto.*

A sample, or snip of cloath; *Vna mostra di panno, ó di cosa simile*; *Vn eschantillon, une montre de drap, ou de chose semblable*; *Vna muestra de paño, &c.*

An acre of land 100 foot in diameter, or as much as two oxen can plow in two daies; *Due stajoli ó jugeri, di terreno, cioe, tanto campo che due buoi lo possano arare in due giorni, è vi si possa seminare due stara di grano, & è di piedi cento in diametro*; *Vn arpent de terre, un champ de cent pieds en tout sens, ou en diametre, que deux beufs le puissent labourer en deux jours, deux journaux, ou deux boisselées de terre, qu'on y puisse semer deux boisseaux de bled*; *Dos yugadas de tierra, dos hanegas, ó hanegadas de sembradura, obrada, ó vebra de dos bueyes, ó tanto campo que dos bueyes lo puedan arar en dos dias.*

A journau, or as much land as a labourer can dig up in one day; *Vna giornata di terra, tanto campo quanto un bifolco possa zappando lavorarlo in un giorno*; *Vn journau, ou journal de terre, autant de champ qu'un laboureur peut sapper, ou bescher en un jour*; *Vn jornal, una vebra.*

$\sqrt{10000}$
100
10000
40000
160000
160000
160000
160000
160000
2640
40000
66
40000
660
3960
396
43560

Section xli.

Forest-Trees, and Woods;

Gli Alberi Silvestri;

Les Arbres sauvages;

Los Arboles silvestres.

A Cedar; *Vn cedro; Vn cedre; Cedro, alerzo.*

A Laurel; *Vn alloro, laurea; Vn laurier; Vn laurel.*

Laurel berries; *Bacche, coccole, ó frutto d'alloro, &c. di simili*; *Bagues, bayes de laurier, & de semblables*; *Vayas de laurel, &c.*

An Oak; *Vna quercia; Vn chesne; Vna enzina,*

Vn quexina.

An Acorn oak; *Vn leccio, elce, altra specie di quercia che fa ghianda*; *Vne autre espece de chesne qui produit des glans*; *Carraasca, enzina de belotas.*

A kind of oak which produceth scarlet grains; *Rovero, specie di quercia che produce la grana di scarlato*; *Yeuse, rovre, espece de chesne qui produit*

produit la graine d'escarlata; *Vna coscoja, espe-
cie de enzina, &c.*
An Oaken grove; *Luogo piantato di quercie*; Lieu
 planté de chesnes; *Vn enzinal, coscojal.*
Young oaks; *Roveri, quercie giovani*; Des chesnes
 verds; *Robles.*
A nursery of oaks; *Vn roueretto, luogo piantato di
roueri*; Lieu planté de chesnes verds; *Vnas ro-
bledades.*
An Elm; *Vn olmo*; *Vn ormo: Vn olmo.*
A Poplar; *Vna pioppa*; *Vn peuplier*; *Vn alamo
blanco.*
A white poplar; *Vn tremolo, pioppa nera*; *Vn
tremble, peuplier noir*; *Alamo negro.*
A grove of elms, and poplars; *Luogo piantato d'ol-
mi, o pioppe*; *Vne ormaya, lieu planté d'ormes,
de peupliers, ou trembles: Vna alameda.*
A Beech; *Vn faggio*; *Vn hestre, fouteau, fau*;
Vna haya.
The Plantane-tree; *Vn platano*; *Vn plane, ali-
fier*; *Vn platano, aliso.*
The Mastick-tree; *Vn lentisco*; *Vn lentisque*; *Vn
lentisco, una almaciga.*
The willow, or fallow; *Vn salice, salcio*; *Vn fau-
le: Vn sauze.*
A grove of willows; *Vna salciaia, salceta, un sal-
ceto, luogo piantato di salci*; *Vne faulsaie, ou
faulaie, lieu planté de saules*; *Vna sanzedad.*
A Hawthorn; *Vn albaspina, spino bianco, bagaz-
zo, pan d'orso*; *Vn aubepin*; *Pirlitero, alba
espina, espino de majuelas.*
Hawthorn berries; *I frutti, o le coccole dello spino
bianco*; *Senelles, bayes d'aubepine*; *Majue-
las.*
A wild Olive; *Vlivo salvatico*; *Olivier sauvage*;
Vn azebuche.
Oleander; *Oleandro, bastone di San Giuseppe*;
Rofagine; *Adelfa.*
Wild-holm, or hulver-tree; *Corniola selvatico*;
Vn houx; *Vn azebo.*
A Pine; *Vn pino*; *Vn pin*; *Vn pino.*
Wild mirtle; *Vn pungitopi*; *Vn frelon, rousse,
myrthe sauvage, qui a les feuilles piquantes, &
des grains rouges: Vn brusco, rusco, una jus-
barba.*
The lote-tree; *Vn bagolaro*; *Vn micacoulrier*; *Lo-
tus.*
A Firre; *Vn abete*; *Vn sapin*; *Vn abeta, pin-
sabo.*
Another kind of oak; *Vn cerro sorte di rouere*;
Vne espece de chesne; *Mesto.*
The maple-tree; *Vn acero, larege, larice*; *Vn
erable*; *Vn azre, arze.*
The yew; *Vn tasso*; *Vn if*; *Vn tezo.*
An ash; *Vn frassino*; *Vn fresne*; *Vn frezno.*
The linden, or tillet-tree; *Vna taglia*; *Vntil, ou
tillet*; *Vna teja.*
The yolk-tree, or yolk-elm; *Vn carpine, una ear-
pigna*; *Vn charme*; *Vn carpe.*
A grove of yolk elms; *Vn carpinetto, luogo pian-
tato di carpini*; *Vne charmoye, lieu planté de*

charmes; *Una carpidad.*
The savine-tree, or shrub; *Una savina*; *Un savi-
ner*; *Una sabina.*
The Cork-tree; *Un zughero, zugro, zurro*; *Un
liege*; *Un alcornoque, corcho.*
The cypress; *Un cipresso*; *Un cipres*; *Un aci-
pres.*
Cypress-nuts; *Nocciola di cipresso*; *Noix de ci-
pres*; *Agalla de acipres.*
The Heben, or Ebony-tree; *Un ebano*; *Un ebene*;
Un evano.
The box-tree; *Un bosso*; *Un bouis*; *Un box.*
The Sene-tree; *Una colutea*; *Baguenaudier*; *Una
gulutea, un espantalobos.*
Privet, or prive-pint; *Un ligustro*; *Un troesne*;
Una alfeha, alhena.
Gineper; *Un ginepro*; *Un geneure*; *Ginebro, ene-
bro.*
Gineper-berries; *Coccole di ginepro*; *Grains de
genevre*; *Granillos de enebro.*
Tamarisk; *Un tamarice, tamarigio, tamarisco*; *Un
tamarin, une bruyere*; *Un tarabe, tamariz, bre-
co, una xara.*
Tamarisk bushes; *Luogo piantato di tamarischi*;
Une bruyere, lieu plein de bruyeres; *Xaral, bre-
cos.*
Broom; *Una genestra*; *Un genest*; *Una retama,
binestra, un esparto.*
A wild fig-tree; *Un fico selvatico*; *Un figuier sau-
vage*; *Un cabrahigo.*
Birch; *Arbore bianco*; *Un bouleau*; *Arbol blan-
co.*
An Elder-tree; *Un sambuco*; *Un sureau, sureau*;
Un sabuco, sauco.
Ivy; *Una ellera*; *Un lierre*; *Tedra.*
Ivy-berries; *Coccole, o granelli d'ellera*; *Grains de
lierre*; *Ubas de yedra.*
Sumaco; *Sumacco*; *Bois puant*; *cumaque.*
Oziers; *Vimini*; *Oziers*; *Mimbres.*
Brambles; *Pruni*; *Ronces*; *carcas.*
Black-berries; *More di pruni, more !selvatice*;
Meures sauvages; *Carcamoras, moras carca-
les.*
Walwort, or dwarf-elder; *Ebuli, ebbij*; *Hiebles*;
Vezgas, sabuco pequeno.
Beam, or Braks; *Felce*; *De la fougere*; *Elecho.*
Bryers; *Vno spino, un cozzo*; *Un halier, buisson*;
Un espin, una mata, breña.
A hedg; *Vna siepe, macchia*; *Une haye*; *Vn seto.*
A shrub; *Vn virgulto*; *Vn arbrisseau portant ver-
ges, ou baguettes*; *Vn arbolillo, o una mata de
Vergas.*
A laund, or Common full of shrubs; *Bosco di vir-
gulti, una boscaglia*; *Un bois, une forest de
houssieres, des landes*; *Vn bosque de breca.*
Thorn-bushes; *Spineti*; *Brosses, brossailles*; *Ar-
rales, espinales, malezas.*
Young tendrels, or standels; *Germogli, rametti-
cici, ramuscelli*; *Brout, jeunes tendrons de ra-
meaux*; *Rennepos.*
A turf; *Vn cessuglio*; *Vn gazon*; *Vna cesseda*;
 Reeds;

Reeds; Canne; Roseaux; Cañas.

A reed-bank; Luoco dove crescono le canne; Lieu ou croissent les roseaux; Cañaveral.

The reed-knots; Il buccivolo della canna, la parte di quella tra nodo è nodo; L'entre-noeuds du roseau; El cañuto.

A Forrest, wood, or grove where trees grow; Luogo dove sono piantati molti alberi; Vn bocage, un lieu planté d'arbres; Vna arboleda.

A Forrest of tall trees; Vn bosco, una foresta, selva; Un bois de haute fustaie, un grand taillis, une

forest; Un bosque, soto, una foresta, selva.

A thicket; Vn boschetto, picciot bosco; Vn bosquet, petit bois, petit taillis; Vn bosquezillo.

The skirt, or side of the wood; La sponda, o la riva del bosco; L'orée du bois, le bord, ou le long du bois; La orilla del bosque.

The Forrester, or raunger of the Forrest; Il guardabosco, guardaselva; Le forestier, gruyer, verdier, garde-forest, ou garde-bois; El florestero, montaraz.

Section xlii:

Reptiles, Worms, and Insects;

I Rettili, Vermi, & Gli insetti;

Les Reptiles, Insectes, Vermine;

Los Reptiles, las Gusarapas, o Savandijas.

A Serpent; Un serpente, una serpe; Un serpent; Una serpiente.

A Snake; Una biscia; Une couleuvre; Una culebra.

A Viper; Una vipera; Une vipere; Una bivora.

An Asp; Un aspidio; Un aspic; Un aspidio.

A Basilisk; Un basilisco; Un baselic, ou basilisc; Vn basilisco.

Ceraft, a horned serpent, &c. Vna cerafta, serpente con corna, è ve ne sono ancora di molte altre sorti, che per non esser veduti da noi, se non di rado, qui tralasciamo; Vn cerafte, est un serpent cornu; & y en à encore de plusieurs autres sortes, lesquels, pour n'estre veuz de nous sinon rarement, je ne mets ici; Cerafte, serpente con cuernos, y ay otros muchos, y muy varios, los quales, porque no los vemos, sino raras vezes, no los pondré aquí.

The gliding, creeping, or wriggling of a serpent; Lo striscio, o strisciare del serpente; Le glisser du serpent; El arrastrar de la serpiente.

The whistling of a snake; Il fischio; il fischiare; Le siffler; Las piulas, el siluo.

A Serpent wreathed up; Serpente avualto, od intortigliato; Serpente entortillé; Serpiente enroscada.

The skin; Lo spoglio, cioè, la sue upelle; La depouille c'est la peau; El hollejo de la serpiente.

A Lizard; Vn liguoro, lucerto, ramarro; Vn lezard; Vn lagarto.

A she Lizard; Vna lucerta, lucertola; Vne lezarde; Vna largatija.

The Tarantola; Vna tarantola; Vne tarantule; Vna tarantula.

A Dragon; Vn drago; Un dragon; Drago.

A Toad; Vn rosso, una botta; Un crapaud; Vn sapo, escuerzo.

A Bush-frog; Rana di sterpo; Vn raclet, une grenouille de buisson; Vna rana garçal.

A Glo-worm; Vna lucciola; Vn ver luisant de nuit; Luziernaga.

A Butter-fly; Vna farsalla che suolazza per gli horti, un parpaglione, babbione, & è anche quella che suolazzando attorno alla lume; Un papillon qui vole par les jardins, ou autour de la chandelle allumée; Vna mariposa, matabandiles.

A Rat, and Mouse; Topo, un sorice, sorcio; Vn rat, une souris; Vn raton.

A Mole; Vna talpa; Une taupe; Vn topo.

A Flye; Vna mosca; Vne mouche; Vna mosca.

A Musquito, or great flye; Vn moscone; Vn moucheron; Vn mosquito.

A Bee; Vna ape, pecchia; Vne abeille, avette, mouche à miel; Vna abeja.

The sting of a Bee; Il pungiglione dell'ape; L'aiguillon de l'abeille; El aguijon de la abeja.

A swarm of Bees; Vno sciame d'api, cioè, una quantità di quelle; Vn essain ou jetton d'abeilles, une quantité d'icelles; Vn enxambre de

PPPPPP abejas,

abejas, una cantidad dellas.
 The hummings of the Bee; *Il rombo, bisbiglio, susurra di quelle*; Le bourbon, bourdonnement, ou le murmure qu'elles font; *El zumbido*.
 A Hive; *Il copiglio, copile, alucario dove stanno l'api*; Vne ruche; *Vna colmena*.
 A hony-comb; *Vn favo, ó fiale di mele*; Vn rayon, ou cousteau de miel; *Un panal de miel*.
 The wax; *La cera*; La cire; *La cera*.
 A wasp; *Vna vespa, un calabrone, tafano*; Vne guêpe, ou frelon, taon, bourdon, une mouche bouvine; *Vna abissa, un çangano, abejon, abisson, tavarro, tabano, moscardon*.
 A hornet; *Vna zanzara, zanzata, zampana in Roma*; Vne sorte de moucheron; *Vn mosquito*.
 Cantharides, or a green flye, that breeds in the tops of the Ash, and Olive-tree; *Vna cantarilla, cantaride*; Vne cantaride; *Vna cantaride, un cubillo, escarabajo ponçoso*.
 A Grasshopper; *Vna cicala*; Vne cigale; *Vna cigarra, chitharra*.
 The note of the Grasshopper; *Lo stridere della cicala*; Le criquet de la cigale; *El chirriar de la cigarra*.
 A Cricket; *Vn grillo*; Vn grillon; *Vn grillo*.
 A Locust; *Vna cavaletta, locusta*; Vne sauterelle; *Vna cavalleta, langhista, un gansabote*.
 An Ant, or pismire; *Vna formica*; Une fourmi; *Vna hormiga*.
 A Cheslop, or wood-louse; *Vn porcelletto, porcellino, baco c'ha molti piedi*; Une cloporte; *Vna cucaracha*.
 A Scorpion; *Uno scorpione*; Un escorpion; *Un escorpion, alacran*.
 A Spider; *Vn ragno*; Une araignée; *Una araña*.
 A Beetle; *Vno scarafagio*; Vn escarbot; *Vn escarabajo, pelotero*.
 A Silk-worm; *Vn bombice, bigato, baco ó verme da seta*; Vn ver à soie; *Vn gusano da seda*.

A drift of silk; *Bozzolo, gomito, galetta da seta*; Le capiton du ver à soie; *Capilla de seda*.
 A Ground-worm; *Vn lambrice, baco ó verme da terra*; Vn ver de terre, lombrique, un hachée; *Un lombriz*.
 A small worm; *Vermetto, vermicello, baccharozolo*; Vn vermisseau, petit ver; *Un gusanillo, gusanito*.
 A Moth; *Vna tignuola, tarma che mangia, a gusuma i panni*; Vne tigne, un ver qui mange on ronge le drap; *Palilla*.
 A Wood-moth; *Vn tarlo, verme che mangia ó rode il legno*; Vn ver qui mange le bois; *Una carcoma*.
 A Caterpillar; *Vna rucca, ruga, bruco, verme che rode la vite*; Uue chenille, un ver qui ronge la vigne; *Vn coquillo, rebolton*.
 A Locust, or huge flye; *Vna sorte di bruco che mangia le frondi de gl'alberi*; Vn hanneton; *Un abejarron*.
 A Mite, or weevil; *Vn gorgoglione, una parpaglia, verme che rode le biade, & i legumi*; Vn charanson, ver qui ronge les bleds, & les legumes; *Vn coco, gorgojon que roe los trigos, y legumbres*.
 A Snail, or periwinkle; *Vna lumaca, ciocciola, bovolo in Venetia*; Vn escargot, limaçon, une limace; *Caracol*.
 A Leech, or horse-leech; *Vna sanguisuga, mignatta*; Une sangsue; *Vna sanguisuela*.
 A Tadpole; *Vna cazzuola*; Vn chabot; *Vn renaquajo*.
 A Lowse; *Vn pidocchio*; Vu poux; *Vn piojo*.
 A Nit; *Vna lendine*; Vne lende; *Vna liendine*.
 A Flea; *Pulice*; Puce; *Pulga*.
 A Crab-lowse; *Piattola*; Morpion; *Guarapata*.
 A Hand-worm; *Vn pedicello*; Vn ciron; *Vn arador*.
 A Chinch, or punie; *Cimice*; Punaife; *Chinche*.

Section xliii.

The Table, and the Meat thereupon;

La Tavola, & le Viande;

La Table, & les Viandes;

La Mesa, y los Maniares.

A Treatment, feast, or banquet; *Vn banquetto, convito*; Festin, banquet; *Combite, vanquete*.

To invite one to a feast; *Convitare, od invitar a banchetto*; Convier, ou semondre a banquet; *Combidar*.

Combidar a vanquete.

To lay the table : *Metter la tovaglia, & apparecchi-
chiar' la tavola* : Mettre la nappe, où le c u-
vert : *Poner la mesa, la toalla, & los mante-
les.*
A trencher, napkin, knife, and spoon : *Vn tondo,
salvietta, culltello, cucchiaro* : Alliette, serviette,
cousteau, cuillier : *Plato, servilleta, cuchillo, cu-
chara, un tenedor, o una horquilla, todo esto assen-
tado come conviene sobre la mesa, se llama un pue-
sto.*
A hafterd knife : *Coltello col manico posticcio, come
d'osso & simile* : Cousteau emmanché comme
d'os & semblable : *Cuchillo de cachas.*
The handle of a fork : *Il manico della forcina* : Le
manche de la fourchette : *El astil del tenedor.*
Salt : *Il sale* : Le sel : *La sal.*
The salt-seller : *La saliera, od il saliero* : La salie-
re : *El salero.*
A pepper-box : *La pepaiola* : La poivrière : *La
salpimentera, o el salpimentero.*
The vinegar glass : *La vinagrieria* : La vinagrière :
La vinagrera.
A table layed : *Tavola apparecchiata* : La nappe
mise : *Mesa puesta.*
The upper-end : *Il capo della tavola* : Le haut bout
de la table : *La cabecera de la mesa.*
Glasses : *I bicchieri* : Les verres : *Las copas.*
Glasses hard to be drunk off : *Certi bicchieri diffi-
cili à beverci, ch'usano in Ispagna* : Certains ver-
res à bords larges renversez, & difficiles à y
boire, dont un use en Espagne : *Copas pen-
das.*
Bowls : *Tazze* : Des tasses : *Taças.*
Eard-bowls : *Tazze da manico* : Tasses à anses : *Ta-
ças con asas.*
A goblet : *Bussolotto, gotto* : Vn gobelet : *Vn cu-
bilette, gobelete.*
A silver beaker : *Vna tazza, coppa, un nappo d'ar-
gento* : Vne coupe, une tasse, un hanap d'ar-
gent : *Vn copon, una taça, o copa de plata.*
A tasting cup : *Vna sottocoppa* : Vne soucoupe :
Saluilla, o copa de salua.
Glass-bottles : *Le caraffe, o guastade* : Les bou-
teilles de verre : *Las garrafas, redomas.*
A glass-vial : *Vna carafetta od ampolla* : Vne pe-
tite bouteille, une viole de verre : *Garrafilla,
redomilla.*
Flagons, or flasks : *Fiaschi* : Les flascons, bou-
teilles : *Los flascos, las botijas.*
To stop the bottle : *Turar' il fiasco* : Boucher la
bouteille ; *Tapar la botija.*
A quart of wine : *Vn boccale da misura, una mes-
cirobba* : Vn bocal de mesure, ou pot à vin : *Vn
jarro, pichel.*
A basin : *Il bacile da lavar le mani* : Le bassin à
laver les mains : *La fuente, el bacin.*
A basin, and ewr : *Vna mescirobba* : Vne aiguie-
re : *Vn aguamanil.*
The end of the ewr : *Il beccuccio della mescirobba* :
Le bec de l'eguiere : *El pico del aguamanil.*

A vessel : *Vn vaso o bronzino* : Vn vase : *Vn
vaso.*
A towel : *Vn' asciugamano* : Vne esluie-main : *To-
alla.*
A cooling vessel : *La cantimplora, il rinfrescatoio,
la tinetta, vaso da rinfescarvi il vino la state* ;
Vne cuvette à y mettre rafraichir le vin l'esté :
El refrescadero, cubeto.
To rinse the glasses : *Risciaquare o lavare i bic-
chieri* ; Rincer, ou laver les verres : *Recentar
las copas, o lavarlas.*
A breakfast : *La collatione* ; Le desieuné, ou desieu-
ner : *El almuerzo.*
To break ones fast : *Far colatione* : Desieuner : *Al-
morçar.*
A dinner : *Il desinare, il pranso* ; Le dîné, ou le
dîner : *La comida.*
To dine : *Desinare, pransare* : Dîner : *Comer.*
A bever : *La merenda* : Le gouter : *La meri-
enda.*
To bever : *Merendare* : Gouter, refiner : *Me-
render.*
To make good cheer : *Far gozzoniglia, o straviz-
zo* : Faire ripaille, gougaille : *Hazer gira.*
A supper : *La cena* : Le souper : *La cena.*
To sup : *Cenare* : Souper : *Cenar.*
A collation : *La collatione* : La collation : *La co-
lacion.*
To serve the table : *Portar' in tavola, imbandire la
tavola* : Servir, couvrir la table : *Servir la
mesa.*
A cours of meat : *Una messa, o muta di vivande,
od un servitio* : Vn service : *Platos.*
To wash the hands : *Lavarfi le mani* ; Se laver les
mains : *Lavarfe las manos.*
To dry the hands ; *Asciugarsi le mani* : S'essuier le
mains : *Enxugarse las manos.*
To say grace ; *Benedir' la tavola* : Benir la ta-
ble : *Echar la bendicion, bendixir la mesa.*
To sit at table : *Mettersi à tavola, od à mensa* :
Se mettre, ou s'asseoir à table : *Sentarse a la
mesa.*
A frank, free table : *Corte o tavola bandita, cioe,
tavola dou'ogn'uno puo mangiare* : Table ou-
verte, table franche : *Mesa franca.*
Broth, or pottage : *Vn brodo* : Vn bouillon, ou
chaudeau ; *Caldo, potage.*
Pottage with bread put in : *Vna minestra, o zuppa* :
Vn potage, ou une soupe : *Vn potage, o sopa.*
Broth of maquerons : *Minestra di maccheroni* :
Vn potage de maquerons : *Vn potage de maca-
rones.*
Pancakes : *Di lasagne* : De lasagnes : *De lasañas.*
Pancakes boild in hares broth : *Di pappardelle, la-
sagne cotte del brodo della lepore* : Papardelles, la-
sagnes cuitres au bouillon de lieure : *Leurada.*
Fritters : *Di vermicelli* : Dé petits maquerons :
Macaronillos, fideos.
Broth with paste : *Di tagliolini* : De taillerins,
toutes les sortes de potages ci dessus specifiez,
sont de paste de diverses façons, fort ordinaires
aux

aux Italiens ; *Fideos, &c.*
A Spanish ollia ; *Una pignatta o zuppa composta di molte carni grosse, pollami, salumi, capucci, e spezie cotti insieme* ; Un pot pourri, c'est une soupe composée de plusieurs sortes de grosses chairs, volaille, chair salée, choux cabus & especes, cuit tout ensemble ; *Olla podrida, es una sopa c mpuesta de muchas carnes gruesas, pollos, carne salada, repollos y especias, todo cozido junto.*
Sops in wine ; *Una zuppa in vino* ; Un soupe en vin ; *Sopo en vino.*
A panada ; *Una panata* ; Unè panade, un pain cuit, ou pain graté ; *Pan rallado.*
Leven to make bread ; *Levito. o lievita, o formen-to da levitare la pasta per far il pane* ; Du levain à faire lever le pain ; *Levadura.*
White bread ; *Pane di fior di formento* ; Pain de fleur de froment ; *Pan candial.*
The daintiest sort of bread ; *Pan di fior di farina* ; Pain de fleur de farine ; *Pan de azemite, o pan floreado.*
Rie bread ; *De segala* ; De seigle ; *De centeno.*
Barly bread ; *D'orzo* ; D'orge ; *De cevada.*
Oates ; *Di biava* ; D'avoine ; *De cevada,*
White bread ; *Bianco* ; Blanc ; *Blanco.*
Brown bread ; *Nero, bruno* ; Bis, noir ; *Baço, prieta, negro, moreno.*
Hot bread ; *Caldo* ; Chaud ; *Caliente.*
New bread ; *Fresco* ; Frais ; *Fresco, reciente.*
Soft bread ; *Buffetto, morbido* ; Mollet ; *Mollete, blando.*
Hard bread ; *Duro* ; Dur ; *Duro.*
Bread turned hard from being moist ; *Vincito, o vincido, cioè, arrendevole da tenerezza venutogli da humidita doppo fatto duro* ; Mol d'humidité apres avoir esté dur ; *Pan coreoso.*
Household bread ; *Pan casalingo* ; Pain de mesnage, ou fait au logis, pain bourgeois, ou pain chalan ; *Pan casero.*
Coarse bread ; *Pan di cruschello, o per la famiglia* ; Pain a tout, gros pain pour les valets ; *Pan de somas.*
Bread well or ill baked ; *Pane ben' o mal cotto* ; Pain bien ou mal cuit ; *Pan bien o mal cozido.*
Sour bread ; *Pan forte, cioè, c'ha troppo lievito, o pane che n'ha poco* ; Pain aigre, trop levé, qui à trop du levain, ou pain qui n'en à asses ; *Pan a-zedo, o pan alivado.*
Bisket ; *Pan biscotto, biscotto* ; Pain biskuit, ou du biskuit ; *Pan vizcocho, o vizcocho.*
Spiced bread ; *Copata, pane mescolato, od intriso di mele, e spezie* ; Pain d'espece ; *Alfaxor, alaju, pan de especias.*
A little loaf ; *Panetto, picciol pane* ; Petit pain ; *Panezillo.*
Sandy bread ; *Pane che scroscia, è quando fa rumore, e si sente como arena sotto i denti, per non essere stato ben vagliato, è nettato il grano* ; Pain qui crouffit, c'est à dire qui croque comme du sable sous la dent, pour n'avoir esté le bled bien

vanné, & criblé ; *Pan que gruge, &c.*
Mouldy bread ; *Pan muffito, o mufso* ; Pain moisi ; *Pan mohoso.*
A buttered cake ; *Torta Stacciata, o schiacciata* ; Une galette meslée d'œufs & de beurre ; *Torta, hojuela mantecada.*
A cake ; *Una fogaccia* ; Une fouace ; *Una hogaca.*
A file of loafs ; *Un filo di pane, cioè, tre o quattro pani appiccati insieme per lungo* ; Un fil de pain, sont trois ou quatre pains attachez l'un à l'autre de long ; *Tres o quatro panes juntos.*
A cantle of bread ; *L'orliccio, od il cantuccio del pane* ; Le grignon du pain ; *Cantuccio del pan.*
A crust of bread ; *Tozzo di pane od un boccone* ; Un quignon de pain ; *Un mendrugo, o zoquete de pan.*
A good lump of bread ; *Buon pezzo di pane* ; Une grosse piece, ou bribe de pain ; *Un pedaço, o catiço de pan.*
A shive of bread ; *Una fetta di pane* ; Une trenche, ou lesche de pain ; *Revanada de pan.*
Pieces to eat with eggs ; *Fettine di pane per mangiar un uovo* ; Des apprettes de pain pour manger un œuf ; *Revanadillas, pequeñas revanadas de pan, para comer un huevo.*
The crust of the bread ; *Crosta di pane* ; Crouste de pain ; *Corteza de pan.*
The chippings ; *Scrostature o sbricciolate di pane* ; Chapelures de pain ; *Descostraduras de pan.*
Tosted bread ; *Una brostolata di pane, cioè, una fetta di pane brostolata od abbrustita* ; Une rostie de pain, une trenche de pain rostie ; *Una tostada de pan, una revanada de pan tostada.*
The pith of the bread ; *La midolla, o mollica tutta intiera del pane* ; La mie toute entiere du pain ; *El migajon del pan.*
Crumbs ; *Le molliche, i minuzzoli, o briccioli del pane* ; Les miettes du pain ; *Las migajas del pan.*
A faller ; *Una insalata* ; Une salade ; *Ensalada.*
A mixed faller ; *Insalata di mescolanza* ; Salade menuë ; *Ensalada Italiana.*
The first dish ; *Antipasto* ; Entrées de table ; *Principio, golosinas, primeros platos.*
A hashee ; *Una minuzzata, od un minuzzame* ; Vn hachis ; *Un picadillo.*
A hachee of lights and livers ; *Un manicaretto, intingolo o cribreo composto di regaglie di pollami, od altra carne tagliata a pezzetti* ; Un hachis de foies, cœurs, ou autre chair coupée à morceaux ; *Una pepitoria de menudillos de aves, un badulaque.*
Stewed meat ; *Delle stuffate* ; Des etuvées ; *Guisados, guisadillos.*
Fried livers ; *Fegato fritto* ; Du foie fricassé ; *Higado freydo.*
A fricassée ; *Una fricassée, carni già cotte, e poi fritte* ; Une fricassée de chairs ia cuittes ; *Fritada de fiambres.*
A pot patty ; *Pasticcio nella pentola, o minuzzame*

me cotto nella pentola; Un pasté en por; Pastel en bote.
 A tripe pye; Della trippe; Des trippes; Tripas.
 Chitterlins; Trippa di vitello; Un franc de veau, Tripe de terner.
 Puddings; Panzetta ripiena; Caillette; ou pancette farcie; Pandiso relleno.
 Calf, or Lamb-Rones fried; Granelli od animelle di vitella frisse con lo strutto, o grasso di porco; Jailles, ou couillons de veau fricassez à la graisse de porc; Criadillas, o mollejas de bezerro fregadas con manteca de puerco.
 Steaks; Polpette, morsellati; Poulpettes; Salpicones.
 A pancake of eggs and flesh; Vna frittata rognosa, cioè, d'uovo e carne secca, od altra; Une aumette roigneuse, c'est à dire, faitte d'œufs, & chair salée, ou autre; Duolos y quebrantos, quitre dezir, tortilla de gñevos y carne.
 A carbonada: Delle bragivole; Des carbonades; Torreznos, carbonadas.
 Hogs puddings; Figatelli; Fricandeaux, hastereaux; Pestorejos de puerco.
 A capirotrade, or stued minced-meat; Una capiro-tata, &c. Capirotade, &c. Cabirotanda, &c.
 A black sauce for a hare; Sguazzetto di lepre; Un civet de lievre; Lebrada.
 A tart; Una torta, o crostata; Une tourte; ou tartre; Torta, un holjadre.
 Stued pork; Carne di porco stuffata, una ruffolara; Chair de porc etuvée; Un escabeche, adobo.
 Salt flesh; Carne salata, secca od affumata; Chair salée, seiche ou enfumée; Cecina, carne abumada, o humada.
 A gammon of bacon; Un persuro, o persciutto; Un jambon; Vn pernil de tocino.
 A slice of bacon; Una fetta di prosciutto; Une tranche de jambon; Una tajada o revanada de pernil.
 Sausages; Salciocie; Saucisses; Longanizas, salchichas.
 Links; Salsiccioni; Saucissons; Salchichones, churicos.
 Black puddings; Sanguinacci, bioldi, boldoni; Boudins; Morzillas.
 A dainty kind of sausage eaten cold; Cervelati, o cervelata; Cervelat; Longanizas, o rellenos de menudos, obispillo.
 Cremona puddings made of livers; Mortadella di Cremona; Mortadelle, ou boudin de foie de Cremona; Mortadela; o churico de Cremona.
 A pye, or patty; Un pasticcio; Un pasté; Un pastel, una empanada.
 To fill drink, or skink; Esser coppiere, o dar da bere, o bere; Faire l'office d'eschançon, donner à boire; Escanciar, ser escanciador, echar vino y dar de beber.
 To mingle wines; Tagliar il vino, cioè, mescolar il vecchio co'l nuovo; Mesler le vin vieil avec le nouveau; Remostar.

To drink untò; Far un brindis; Faire un brindes; Brindar.
 A draught of wine; Vn sorso di vino; Un trait; ou un doigt de vin; Vn trago de vino.
 A little draught; Sorsetto di vino; Un petit trait; ou un petit doigt de vin; Un sorbito, o traguillo de vino.
 To drink as it spouts from the tap; Ber a doçça, cioè, mentre esce dal vasa in aria; Boire en l'air, c'est à dire, boire sans toucher le vase de la bouche; Bever al chorillo, o al chorro.
 To drink for wagers; Bevere a gara; Boire à l'envi, à qui mieux mieux, boire a route outrante, ou à fer esmoulu; Bever a porfia.
 To drink fairly; Ber altrettanto, cioè, quanto ha bevuto il compagno; Boire d'autant, c'est à dire, boire autant que son compaignon; Bever de autant.
 To drink by gulps; Bever a sorfate, od a sorfi; Boire à traits, ou à goulées; Bever a sorbos.
 To drink soft; Ber adagio; Boire bellement; Bever de codos.
 To drink all at a gulp; Bere tutto ad un fiato, è senza posarsi; Boire tout d'un trait, ou d'une halenée, & sans se reposer, on reprendre haleine; Bever todo de un tiron, sin tomar aliento.
 To drink a whole one; Ber tutto fin all'ultima gocciola; Boire net, ou boire tout jusqu'à la dernière goutte; Bever hasta el cabo.
 To drink openly and fairly; Ber in vaso aperto, cioè, quando si vede quel che si beve; Boire à découvert, c'est à dire, boire en voiant ce qu'on boit; Bever en bernegal.
 To drink greedily; Bere senza guardarci, come fanno quelli che sono scarmantati, o st mmoiond da sete; Boire sans y regarder, comme font ceux qui sont transis de soif; Bever por calabaza.
 To drink upon credit; Bere in credenza, o senza pagare per all' hora; Boire à credit, ou sans payer pour l'heure; Bever sobre tarja.
 A snuff; Abbeveraticcio, avanzaticcio, quel che rimane, o resta nel bicchiere, dopo che si ha bevuto; Escouleure, ce qui reste au fonds du verre apres avoir beu; Escorriduras, &c.
 Tender flesh; Carne manita, o tenera; Chair tendre; Carne tierna.
 Hard tough flesh; Carne dura, o non ben cotta; Chair dure, ou non bien cuite; Carne tieffa.
 Larded flesh; Carne vergata, cioè, listata di magro e grasso, o ne troppo grassa, ne troppo magra; Chair entrelardée, ni trop grasse, ni trop maigre; Carne entreverada.
 Boild flesh; Carne aleffa, dell' aleffo; Du bouilli, chair bouillie; Carne cozida, lo cozido.
 Gellie; Gelatina; De la gelée; Eladina.
 A clove of garlike; Aglinda; Aillade; Ajada, almadrote de ajo.
 Sawce; Salsa, saporetto; Sauce; Salsa, mojadura.
 Green-sawce; Salsa verde; Sauce verte; Salsa verde, perexil.

To dip in the sauce: *Inningere il pane nella salsa*;
 Tremper le pain en la sauce: *Mojar el pan en la salsa*.
 Mustard: *Mostardo*; De la moutarde: *Mostarda*.
 A confection of grapes: *Mosto cotto*: Confection de raisins: *Arrope*.
 Dishes between: *Trameas*: Des entre-mets: *Entreplatos, entremanjares*.
 A breast of mutton: *Un petto di castrato*: Une poitrine de mouton: *Una pechuga de carnero*.
 Ribs of mutton: *Coste di castrato*: Hautcoste, ou costes de mouton: *Costas de carnero*.
 A loin of mutton: *Una longia, od un lombo di castrato*: Une longue de mouton: *Vn lomo de carnero*.
 Roast meat: *Dell'arrosto, o carne arrosta*: Du rosti, du rost, chair rostie: *Assado, carne assada*.
 Venison: *Salnatiscina, selvaggiume*: De la venaison: *Caça, venados*.
 A cows udder: *Vna teta di uacca*: Vne tetine de vache: *Mançana de vaca*.
 Carren-flesh: *Rimbencioli, carni magro, che non hanno che la pelle*: Chair maigre qui n'a que la peau: *Pitralfas*.
 A leg of mutton: *Vna lachetta, un cosciotto, gigotto di castrato*: Escanche, un gigot de mouton: *Un xigote, una pierna de carnero*.
 Mouldy flesh: *Carne rancia*: Chair rance, rancie: *Carne rancia*.
 A shoulder of mutton: *Vna spalla di castrato*: Vn'espaule de mouton: *Vna mano, o espalda de carnero*.
 A loin of veal: *Vna longia o un lombo di vitello*: Vne longe de veau: *Lomo da ternera*.
 A loin of pork: *Lombetto di porco*: Longe de porc: *Lomo di puerco*.
 A crammed pullet: *Vn pollastro ripieno*: Un poulet farci: *Vn palla relleno*.
 A tender capon: *Vn capone tenero, o frollo*: Un chapon tendre: *Capon manido, muy tierno*.
 The fat of the capon: *Lo scaramosso, il petto, o la polpa d'un capone, o d'altro pelato*: Le blanc d'un chapon, ou d'autre volaille, ou gibier: *La pechuga de un capon, o de otro volatil*.
 The wing, &c. *L'ala di, &c. L'aile de, &c. Ala de, &c.*
 The rump: *Il codrione, codiruzza, o groppone*: Le cropion: *El abispilla, o la rabadilla*.
 The carcase of a bird: *Il corbame, carcame, o l'assatura dell' uccello*: La carcasse de l'oiseau: *Corpaçon del ave*.
 Cold meat: *Carne fredda del l'avanzo del pasto*: Chair ou viande froide restée du repas: *Carne fiambre*.
 A bit, or morsel: *Vn boccone*: Vn morceau: *Vn bocado*.
 Butter: *Butiro*: De beurre: *Manteca*.
 A rost and butter: *Vna fetta di pane onta con butiro*: Vn rostie au beurre: *Mantecada*.
 Eggs: *Vona*: Des œufs: *Huevos*.

A fresh or new-layed egg: *Vovo fresco*: Vn œuf frais: *Huevo fresco*.
 Stale eggs: *Vona che non sono fresche*: Oeufs qui ne sont frais: *Huevos ahijos*.
 Rotten eggs: *Vona stantie, o guaste, o marcie*: Oeufs pourris: *Huevos gueros*.
 Addle eggs: *Vona ceuata, che cominciano a far pulcini*: Oeufs couvés, qui commencent à faire les poulcins: *Huevos empallados*.
 Poached eggs: *Vona tenere, cioè, sgusciate e cotte nell'acqua*: Oeufs pochez, œufs perdus, c'est à dire, hors leur coque, & bouillez en l'eau: *Huevos passados por el agua*.
 Roasted eggs: *Vona cotte nelle bragie*: Oeufs cuits à la braise, ou en la coque: *Huevos assados*.
 Buttered eggs: *Vona affrittellate, fritte con butiro nella padella*: Oeufs pochez au beurre, & fri-cassez au beurre: *Huevos estrellados, freydos*.
 Soft eggs to soupe up: *Vona da sorbire*: Oeufs mollets, ou a humer: *Huevos por sorber*.
 Eggs dressed by moon-shine: *Vona cotte con butiro nel tegame*: Oeufs au beurre: *Huevos estrellados en la caçuela*.
 An ameler, or pancake of eggs: *Vna frit tata*: Une aumellette: *Tortillas de huevos*.
 The yelk of an egg: *Il vorlo, od il rosso dell' vovo*: Le moyeu, ou le jaune de l'œuf: *La yema, o meaja del huevo*.
 The white: *La chiara*: L'aubin, la glaïre, le blanc: *La clara*.
 The shell: *Il guscio*: La coque: *La cascara*.
 Pease pottage: *Brado di ceci, o di fane*: Puyé de pois, ou de fèves: *Caldo de gravaños, o de havas*.
 Beans beaten small: *Macco, o favetta*: Fèves broyées: *Massa de havas*.
 A boild carp: *Raina bollita*: Carpe au court bouillon, au bleu: *Carpa cozida*.
 A stued carp: *Raina stuffata*: Carpe à l'étuvée: *Carpa estufada*.
 Fryed fish: *Pesce fritto*: Poisson frit: *Pecce freyda*.
 Boild fish: *Pesce lessa*: Poisson bouilli: *Pecce, o pescado cazida*.
 The gelly of the fish: *Gelatina di pesce*: Gelée de poisson: *Eladina de pece*.
 Marinated, or pickled fish: *Pesce marinato*: Poisson mariné: *Pescado en escabeche, o enaboda*.
 Fish of all sorts named before: *Pesci d'ogni sorte, nominati inanzi*: Poissons de toute sorte, nommez avant: *Pecce de cada suerte, nombrados adelante*.
 Oyl: *Olio, oglio*: Huile: *Azeyte*.
 Cheese: *Caccio, formaggio*: Du fromage: *Queso*.
 New cheese: *Formaggio fresco, ravagivolo*: Fromage frais, & gras: *Queso fresco, cerrion*.
 Cheese to grate: *Formaggio da grattugiare*: Fromage à gratter: *Queso para rallar*.
 Cow-milk cheese: *Formaggio vaccino, o di vacca*: Fromage de vache: *Queso vacuno, o de vaca*.
 Sheep-milk cheese: *Cacio pecorino, o di pecora*: Fromage

Formage de brebis ; Queso ovejuno, ó de oveja.
 Goats-milk cheese ; Formaggio di capra, ó formaggio caprino ; Formage de chevre ; Queso cabruno, ó de cabra.
 Parmazan, or cheese made of bufalos milk ; Provatura, ó formaggio di buffala ; Formage de beuffle ; Provadura, queso de bufalo.
 Old cheese ; Formaggio vecchio ; Formage vieil ; Queso añejo.
 Rotten cheese ; Cacio guasto ; Formage pourti, ou gaste ; Queso podrido.
 Cheese full of maggots ; Formaggio vermisse ; Formage plein de vers ; Queso gusaniento.
 Cream-cheese ; Formaggio di cressina di latte ; Formage de cressme ; Nata, ó nata, queso de flor de leche.
 Milk ; Latte ; Du lait ; La leche.
 Cream ; Capo, ó fior di latte ; Cressme de lait ; Nata, ó flor de leche.
 Milk and curds ; Latte rappreso ; Lait caillé ; Leche quajada.
 Curds ; Gioncata ; Jonchée, on caillebores ; Quajada.
 Fleeting or curded whey ; Ricotta ; Reclutte ; Requeson.
 Whey ; Siero di latte ; Du megue, ou petit lait ; Suero de leche.
 A tansie ; Una torta di latte, herbe, cacio, &c. Une tourte de lait, d'herbes, for nage, &c. Quesada, natilla.
 Pap ; Pappá ; De la bouille ; Puchas, gachas.
 Fourmenty ; Polenta ; Espece de bouille faite de farine, beurre & formage ; Puchas, polienda, poleada, alcuzcuzn.
 Hony ; Del mele ; Du miel ; La miel.
 Buns, or wigs ; Frittelle ; Des bignets ; Butue-los.
 Wafers ; Cialdoni, storte in Venetia ; Des oublies ; Obles.
 Simnels ; Ciambelle, bozzoladi in Venetia ; Craquelins ; Roscas.
 Small wigs ; Ciambellette ; Petits craquelins ; Rosquillas.
 Puffed cakes ; Levatelli ; Cassemuseaux ; Bollos de pan.
 A fruit-tart ; Una crustata ; Une tarte de fruits ; Una torta de frutas.
 All sorts of fritters ; Ogni sorte di pasta fritta nella padella ; Toute sorte de paste frite en la poile ; Fruta de sarten.
 All sort of fugerd cakes ; Ogni sorte di pasta fatta od intrisa con acqua rosa, zucchero ó melé ; Toute sorte de paste frite avec eau rose, sucre ou miel meslez ensemble ; Alfénique.
 Gilded bread ; Pan indorato ; Pain doré ; Pan dorado.
 Spiced bread ; Bericacoli, ó pan pepato ; Pain d'espice ; Suplicacion, alajor, alajur.
 A marchpane ; Marzapane ; Marlepain, ou masepain ; Marsapan.

Pastills ; Morselletti, pasta di varie sorti d'ingredienti fatta in bocconi ; Morcelets, paste de divers ingrediens faite en morceaux ; Pastillas.
 Biskets ; Biscottini, ó biscotelli ; Biscotins ; Turrones.
 Pastpellets ; Moscardini ; Muscardins ; Moscardini.
 Confections ; Confezioni liquide ; Confitures liquides ; Conservas almivaradas.
 Sirup of conserve ; Siropia di conserva ; Sirop ; Almivar.
 Dry confectioma ; Confezione seche ; Confitures seiches ; Confecciones secas, confites.
 Conserve of roses ; Conserva di rose ; Conserve de roses ; Conserva de rosas.
 Sweet-meats of all kinds ; Confetti d'ogni sorte, ó dragea ; Dragée de toutes sortes ; Confites, ó drageas de cada suerte.
 Conserved citron ; Citronato, ó scorza di cedro confetto ; Citron confit, ou escorce de citron confite ; Alcorça.
 Confected orange pills ; Aranciata ; Orangeat, ou orange confite ; Naranjada.
 Preserved pine-apples ; Pignocatai, ó pinocchiata, zucchero e pignoli fatti in massa ; Du pignolat ; Pinonada, pinoue, y acucar hechos in massa.
 Finel-seed conserved ; Finocchio inzuccherato ; Fenouil sucré ; Hinojo acucarado.
 Almond-cakes ; Mandolato, turrone ; Pain ou rocher d'amandes ; Turrón, almendras y acucar en massa.
 Cates, or dainties ; Leccornie, ó leccornie ; Friandises ; Gollorai, bucherias.
 Jonkets, or delicious fare ; Vivande, ó cibi delicati ; Viandes delicates, & frlandes ; Viandas delicadas, golosinas.
 Meat well-seasoned, well cooked ; Vivande ben cucinata é stagionata ; Viandes bien accoustrées, ou bien assaisonnées ; Viandas ó comida regalada.
 Burnt meat ; Carne abbrustita, od abbruggiata ; Viande, ou chair havis, ou brulée ; Carne quemada, ó chamuscada.
 A pittance, or allowance ; Il companatico, la pitanza, tutta la vittualia del pane é vino in poi ; Pitance, tout ce qu'on mange, ou de quoi l'on vit, fors le pain & le vin ; La pitança, vianda, &c.
 To take away the meat ; Levare di tavola, levar via i piatti ; Deservir, offer les plats ; Alçar, quitar la mesa.
 To give to wash ; Dar da lavare, ó dar l'acqua alle mani ; Donner à laver ; Dar agnamanos.
 To take away the cloath ; Sparacchiare, ó levar la tovaglia ; Lever la nappe ; Alçar los mantel-les.
 To say grace ; Dire le grazio, ó render grazie ; Dire les graces ; Dar gracias.

Section xlv.

Arms Defensive and Offensive;

Le Arme Offensive e difensiva;

Les Armes Offensives, & Defensives;

Las Armas Offensivas, y Defensivas.

Short hand-arms: *Arme manesche*: Armes courtes qui se manient d'un main: *Armas cortas*.

Long speary arms: *Arme da hasta*; Armes d'haste, ou longues: *Armas de astil*.

Lancing arms: *Arme da lanciare*: Armes à lancer, ou armes de trait: *Armas atrajadizas*.

A sword: *Una spada*: Une espée: *Una espada*.

A short, or scarf-sword: *Spada corta*, ó *spada da banda*: Espée courte, espée de chasse, espée d'escharpe: *Espada corta*.

A sword of a middle size: *Spada corta e larga*, ó *spada manesca*: Espée bastarde, ou espée courte & large: *Un terciado*.

A walking sword; *Spada da portar à spasso*: Espée à porter ordinairement: *Espada de rua*.

A sword of the mark or measure: *Spada di buona misura*: Espée de bonne mesure: *Espada de marca*.

A sword for a duel: *Spada da duello*: Espée de duel: *Espada de duelo, espada de desafio*.

A two-handed sword: *Uno spadone, spada da due mani*: Espée à deux mains, un espadon: *Un montante*.

A hacked sword: *Espada intaccata*: Espée brechée: *Espada mellada*.

A fencers foil: *Spada di marra, ó da schermire*: Un fleuret, une brette: *Espada negra*.

The blade: *Lama di spada*: Lame d'espée: *Hoja de espada*.

The point: *La punta*: La pointe: *La punta*.

The edge: *Il taglio, ó filo*: Le trenchant, le fil: *El corte, el filo*.

The flat of the sword: *Il piatto*: Le plat; *El llano*.

The fort, or strongest part of the sword from the hilt to the middle: *Il forte della spada, cioe, la parte di quella da mezza ama verso la guardia*: Le fort de l'espée, c'est de la moitié de la lame vers la garde: *El rezio de la espada, desde la media lama hazia la guarda*.

The pommel: *Il pome*: Le pommeau: *El pomo*.

The hilts; *L'impugnatura od il manico*: La poi-

gnée: *La empunadura, el puno*.

The guard: *La guardia, l'elza*: La garde: *La guarda, la guarnicion, el descanso de la espada*.

A gilt hilt: *Guardia indorata*: Garde dorée: *Cuarda sobredorada*.

A silvered hilt: *Inargentata*: Argentée: *Plataada*.

A damasked hilt: *Damaschinata, ó damaschina*; *Damasquinée*: *Damascada*.

Damasked with gold and silver: *Interfiata, ó di commesso d'oro, ó d'argento*: *Damasquinée d'or, ou d'argent de rapport*: *Labrada de atauxia de oro, ó de plata*.

Varnished: *Imbrunita*: Brunie ou vernite; *Embarnizada*.

Carv'd, or wrought: *Intagliata, scarpellata*: Ciselée: *Sinzelada*.

A pierced work; *Di straforo*: Percée, à jour: *Horadada*.

The scabbard, and chape; *Il fodro co'l puntale*: Le fourreau, avec son bout: *La vayna con la contera*.

A false scabbard: *Soprafodro*: Faux-fourreau: *Sobrevayna*.

A staff with a sword in it: *Un bordone con la spada dentro*: Bourdon dans lequel y à une espée: *Bordon con espada dentro*.

To dry batte with the flat: *Dar delle piattonate*; Donner des coups de plat d'espée: *Dar espada razos*.

To put his hand upon his sword: *Cacciar mano alla spada*: Mettre l'espée à la main, ou mettre la main à l'espée: *Echar mano à la espada*.

To unsheath: *Sfoderarla*: La desguainer: *Desenvaynarla*.

To put up his sword: *Rinfoderarla, ó rimetterla nel fodero*: La rengainer, ou la remettre dans le fourreau: *Envaynalla*.

A tuck: *Uno stocco da huomo d'arme*: Une espée d'armes, ou un estoc de gendarme, ou d'un estoc de soldat, ou d'un homme d'armes: *Un estoque de armas*.

A dagger: *Una daga*: Une dague: *Daga*.

A poinyard; *Un pugnale; Un poignard; Un pu-
hal.*
 A stileto; *Uno stilo, ó stileto; Un petit poignard,
un carteret, un stiller; Daga buhida.*
 A whinyard; *Vn pistolese; Vn braquemard, un
malcus; Un cuchillo, cuchillazo.*
 A cutlas, or short sword; *Un cortellazzo; Un cou-
telas; Una cimitarra.*
 A cimiter; *Scimitarra alla Moresea, storta, squar-
cina; Un cimeterre à la Morelique; Un alfange,
ó cimitarra.*
 A blow with a cimiter; *Una scimitarrata, un col-
po di cimitarra; Un coup de cimiterre; Un
golpe de cimitarra.*
 A girdle; *Una cintura; Une ceinture; Una pre-
tina.*
 Hangers; *I pendenti, ó pendagli; Les pendans, le
port'espée; Los tiras, el talavarte.*
 A baudrick, or belt; *Un armacollo, balteo; Un
baudrier, une ceinture d'armes; Un sabali.*
 A pike; *Una picca; Une pique; Vna pica.*
 To brandish a pike; *Vibrar una picca; Branler
une pique; Tercar ó b'andear una pica.*
 A half pike; *Mexxa picca; Une demie pique;
Vna media pica, un lançon.*
 A Javelin; *Vna giavarina, od hasta; Un javelot,
une javeline; Vna javalina, un chuço.*
 A Morisco pike; *Vna zagaglia, ó corseca; Une
zagaye, ou corseque; Azagaya.*
 A Sergeants pike; *Vna sergentina; Vne sergenti-
ne; Vna gineta, sargentina.*
 A bore-spear; *Vno spiedo; Vn espieu; Vn vena-
blo.*
 A partisan; *Vna partigiana, od un roncone; Une
partisane; Partisana, visarma.*
 A halbard; *Vn alabarda; Vne halebarde; Ala-
barda.*
 The shaft of the halbard; *L'hastile dell' alabarda;
La hante, ou hampe, le bois de la halebarde;
Hastil de la alabarda.*
 The iron ring about the halbard; *La ghiera, un
cerchietto di ferro che si mette nell' estremità dell'
hastil dell' alabarda per conservarla che non si
fenda; La morne, &c. El casquillo.*
 A lance; *Vna lancia; Une lance; Lança.*
 Iron nayles; *I chiodi del ferro della lancia; Les
clous du fer de la lance; Los abismales.*
 A pennon; *Il pennoncello, quel poco di drappo, ó
zendado che si attacca vicino alla punta della lan-
cia; Un pennon, petite bande de taffetas,
qu'on attache pres la pointe de la lance; Gal-
lardere.*
 The rest of the lance; *Il saldo della lancia; Le fer-
me de la lance; El tiesso de la lança.*
 The handle; *L'impugnatura; La poignée; El re-
gaton.*
 The point; *Il calcio, ó calce; Le talon, le gros
bout; El cuento.*
 A tilting lance; *Lancia da giostra; Lance de
tournoy, de jou te, ou de bague; Lança de justa,
ó de torneio.*

The rest of the lance; *La resta della lancia; L'ar-
rest de la lance; El ristre de la lança.*
 The guard; *Vn riparo in forma d'ombuto, che s'ad-
datta alla lancia, per cuoprir'e difender la mano;
Le gardemain; Arandela.*
 To run at quinten; *Correre al saracino, al facchino,
od alla quintana; Courre au faquin, ou à la quin-
taine; Correr al estaferno.*
 To run at the ring; *All' anello; A la bague; A la
fortija.*
 The liuts at Barriers; *La lizza ó tela, ó lo steccato
da torneggiare, ó combattere alla sbarra; La
lice, ou le camp clos pour tournoier, ou comba-
tre à la barriere; Tela de justa, liza, ó el palen-
que, ó palenquera, barrera.*
 To put the lance on the rest; *Arrestare la lancia,
ó metter la in resta; Mettre la lance en l'arrest;
Enristrar la lança, ó meterla en el ristre.*
 To run at tilt; *Giostrare, correre all'incontro;
Jouster; Joustar.*
 The scaffold for the Judges; *Il catafalco dell' Giu-
dici del torneio; L'eschaffaut des Juges du tour-
noy; El tablado de los Juezes del torneio.*
 The god-fathers; *I padrini; Les parrains; Los
padrinos.*
 A splinter of a lance; *Vn troncone, stecco, ó scheg-
gia di lancia roita; Un esclat, ou tronçon de
lance rompuë; Vn troço, ó astilla de lança
rota.*
 A battle-ax of arms; *Vn' acetto, ó scure d'arme;
Une hache d'armes; Hacha de armas.*
 A mace of arms; *Mazza ferrata, mazza d'arme,
ó clava; Masse d'armes; Maca de armas.*
 A mace of wood; *Vna mazza non ferrata; Une
massue, ou masse de bois non ferrée; Vna
porra.*
 A blow with a mace; *Vna mazzata, colpo di maz-
za; Un coup de masse, ou de massue; Vna ma-
cada, ó porrada.*
 A bow; *Vn' arco; Un arc; Arco.*
 A bow-string; *La corda dell' arco; La corde de
l'arc; La cuerda del arco.*
 To string a bow; *Incordar l'arco, mettergli su la
corda; Tendre, ou encorder l'arc, lui mettre la
corde; Encordar, ó echar la cuerda al arco.*
 Arrows; *Le frecce, frezze, saette, quadrelle, gli
strali; Les fleches, ou traits; Las flechas.*
 The arrows point; *Il ferro, ó la punta della frec-
cia; Le fer, ou la pointe de la fleche; El cas-
quillo, ó la punta de la flecha.*
 The feather; *Le pennucchie della freccia; Les pen-
nons de la fleche; Las plumas de la flecha.*
 The nut-hole of a bow; *La tacca, ó la coeca don-
entra la corda; La coche, l'encoucheure ou en-
tre la corde; La muesca.*
 To nock an arrow; *Incoccar una freccia per tira-
re; Encocher une fleche pour tirer; Empulgar
la flecha para tirar.*
 To bend a bow; *Caricare, ó lunar l'arco; Enfon-
cer l'arc; Encorvar, entesar, armar, empulgar
el arco.*

R r r r r To

To shoot; *Scoccare*, ò *tirare*; *Decoher*, ou *tirer*; *Desparar*, *despedir*.

A hit by an arrow; *Una frecciata*; Une flechade; un coup de fleche; *Un flechazo*.

The quiver; *Il carcasso*, *turcasso*, la *faretra* douc si *ripengono le frecce*; La *trouise*, le *carquois* ou l'on porte les fleches; *Fl carcax*, *aljava*.

A cross-bow; *Una balestra*; Una arbaleste; *Ballesta*.

The plane of the cross-bow; *L'albero della balestra*; L'arbre, ou l'arbrier de l'arbaleste; *La tabla de la vallesta*.

The nock; *La cocca*, *tacca*, lo *scoccario* douc sta *tirata la corda per sparare*; Le cren, ou la noix ou tient la corde bandée; *La empulguera*, ò *muesca*.

The bout; *Il veretore*, ò *bolzone*, *freccia con cappocchia*; Le garrot, *quatreau*, *trait*, la *vire*; *El virote*, *xaro*, *passador sostrado*.

The gaffle of the cross-bow; *L'agrippe*, ò la *capra da caricare la balestra*; Le bandage, ou crenquin à bander l'arbaleste; *Las gafas*, el *armamento con que se arma la vallesta*.

A hit by a cross-bow; *Una balestrada*; Un coup d'arbaleste, ou d'arc à jalet; *Vallestaço*, ò *bodocaco*.

A mould for pellets; *Forma da far le palle*; Une moule à bale; *Una turquesa de bodeques*.

A trunk; *Una zarabatana*, ò *ciarabatana*; Une *farbatane*; *Una zarabatana*.

A sling; *Una frombola*; Une fronde; *Honda*.

A little pistol; *Un pistoletto da portar in sacco*; *cia*; Un petit pistolet; *Un pequeño pistolete*.

A pistol; *Una pistola*; Une pittole; *Pistole*.

A pistol shot; *Vna pistolata*, ò *pistolata*; Vne *pistoletade*, ou *pitolade*, un coup de pistolet, ou *pistole*; *Vn pistolazo*.

A great pistol; *Un torzarvolo*; Vn grand pistolet; *Vn pistolete*.

A musquet; *Uno schioppo*, ò *una schiopetta*, *arcobuso corto*; Vne *escoupette*, un *harquebus court*; *Una escopeta*.

A pettrinel; *Vn petrinale*; Vn *poitrinal*; *Vn pedrenal*.

An archibuze; *Vn archibugio*, ò *arcobuso da corda*, ò *da miccia*; Vn *harquebus à meche*; *Vn arcabuz de cuerda*.

The barrel; *La canna dell' archibugio*; Le canon de l'arquebus; *La cana del arcabuz*.

The level; *La mira*; La mire; *La mira*.

The pan; *Il focone*, *bacinetto*; Le *basinet*; *El fogon*, *bacinete*, la *caçoleta*.

The cock; *Il serpentino*; Le *serpentin*; *El serpentin*.

The match; *La corda ò miccia*; La corde, ou meche; *El fogote*, la *cuerda*.

The stock; *La cassa dell' archibugio*; Le fust, ou le bois de l'arquebus; *La caja del arcabuz*.

The scowrer; *La bachelta*; La baguette; *Bagueta*.

The bore; *Il canone della bachelta*; La douille,

ou le fer de la baguette; *El cañon ò buco de la bagueta*.

The worm; *Il raschiatoio*; Le *racloir*; *El rasador*.

The serue; *Il cavaborra*, ò *cavastraccio*; Le *tircboure*; *La sacaborra*.

A bullet moul; *La forma da far balle*; La moule à bales; *La turquesa*.

A bullet; *Le balle*; Les bales; *Las balas*.

Hail-shot; *Poste*; *Postes*, ou *dragées*; *Postas*, *ballas*.

Small scattering, small shot; *Migliarella*, ò *migliaruoli*, *come per tirar agli uccelli*; De la *cedrée*, ou *poussiere de plomb*, pour *tirer aux oyseaux*; *Perdigone*.

A wheel arcabute; *Archibugio da ruota*; Un *harquebus à rouet*; *Arcabuz de rueda*.

A fire-lock; *Da focile*; A *fuzil*; *Da pedernal*, ò *estavon*.

The key; *La chiave*; La clef; *La llave*.

To charge a gun; *Caricare l'archibugio*; Charger l'harquebus; *Cargar el arcabuz*.

To level; *Mister in mira*; Mettre en jõe; *Encarar el arcabuz*.

A shoot at the mark; *Tirar al segno*, ò *al bersaglio*; Tirer au blanc, au bur, ou à la *cibbe*; *Tirar de manpnesto*.

The noise; *Lo schioppo*, ò *scoppio*; lo *strepito dello sparare*; L'*esclat*, le *bruit*, qui se fait en tirant; *El estallido*.

A gun-shot; *Vn archibugiata*, ò *arcobusata*; Vne *harquebusade*; *Vn arcabuzazo*.

A shot; *Il colpo*, ò la *ferita dell' archibugiata*; Le coup de *harquebusade*; *El golpe del arcabuzazo*, un *arcabuzazo*.

A musket; *Vn moschetto*; Un *mousquet*; *Un mosquete*.

The rest; *La forcina*; La *fourchette*; *La horquilla*.

A case; *La fiascha*; Le *fourniment*; *El fiasco*.

Bandolier; *La bandoliera*; La *bandoliere*; *La vandolera*.

The carriages; *Le cariche*; Les *charges*; *Las cargas*.

The powder pouch; *Lo spolverino dove si tiene il polverino*, ò *di bandoliera di moschetto*, ò *di fiascha a' archibugio*; Le *polverin*, soit de *bandoliere* ou de *fiasque*; *El fiasquillo*.

A musquet shot; *Vn moschettata*; une *mousquetade*; *Vn mosquetazo*.

A Dragon; *Vn moschettone da cavalletto*, ò *moschettone a cavallo*; Vn *harquebus à croc*; *Arcabuz de posta*.

A small piece of Ordinance with the bore, and burden of it; *Vno smeriglio lungo di canne 38 bocche*, *cioè, ogni bocca il diametro di essa, porta la palla di ferro da una mezza fin ad una lb. è pesa sua bronzo 133. in 366 lb. ogni lb. di 12 onces*; *Vn esmerillon*, est long 38 *bouches* (chaque *bouche*, ou *calibre de son diamètre*) porte depuis *demie*, jusques à une *livre de balle de fer*,

fer, & son bronze pese 183. ou 366. lb. chaque lb. de 12. onc; *Un esmeril, larga 38 bocas, (cada boca de la medida de su diametro) tiene la bala desde media hasta una libra de hierro, su bronze pesa 183. o 366. lb. de 12 onc. cada libra.*

A gun called a Falcon; *Un falconetto è di 38. sin' a 40. bocche, ha la palla d' 2. sin' alle 3. lb. il suo bronzo di 732. o 1098. lb. Un fauconneau est de 38. jusques à 40. bouches, la bale de 2. jusqu'à 3. lb. son bronze de 732. ou 1098. lb. El falconete tiene 38. o 40. bocas, la bale de 2. hasta 3. lb. su bronze de 732. o 1398. lb.*

A sacre, with the bore and burden of it; *Un Sagro è di 32. bocche, ha la palla di 8. o 10. lb. il suo bronzo di 2928. o 3660. lb. Un Sacre est de 32. bouches, à la bale de 8. ou 10. lb. son bronze de 2928. ou 3660. lb. El Sacre tiene 32. bocas, la bale de 8. o 10. lb. su bronze de 2928. o 3660. lb.*

A kind of chamber-gun called Spingard; *Una Espingarda, non è più in uso; Une espingarde, n'est plus en usage; Una espingarda, ora no se usa, o acostumbra.*

An old kind of chamber-gun; *Un passavolante, & anche questo non s'usa più; Passévolant, ni ce lui-ci est plus en usage; Un passavolante, tambien este non se usa.*

A half culverin; *Una mezza colubrina, o pezza da campagna ha 32. bocche la palla di 12. 13. o 18. lb. il suo bronzo di 4392. 5124. o 6588. lb. Une demie couleuvrine, ou piece de campagne à 32. bouches, la bale de 12. 14. ou 18. lb. son bronze de 4392. 5124. ou, 6588. lb. Una media culebrina, o peça de campaña, tiene 32. bocas, la bala de 12. 14. o 18. lb. su bronze de 4392. 5124. o 6588. lb.*

The bore, and bearings of a culverin; *Una colubrina ha 22. bocche, la palla di 20. 25. 30. 35. sin' a 50. lb. il suo bronzo di 7320. 9150. 10980. 12810. o 18300. lb. Une couleuvrine à 52. bouches, la bale de 20. 25. 30. 35. jusqu'à 50. lb. son bronze de 7320. 9150. 10980. 12810. ou, 18300. lb. Una culebrina tiene 32. bocas, la bala de 20. 25. 30. 35. hasta 50. lb. su brize de 7320. 9150. 10980. 12810, o 18300. lb.*

A Gally-gunne; *Une moiana attissima per le galere e vascelli di mare, ha 26. bocche, la palla di 8. o 10. lb. il suo bronzo di 2928. o 3660. lb. Une moienne, ou couleuvrine bastarde, fort propre pour les galeres, & vaisseaux de mer à 26. bouches, la bale de 8. ou 10. lb. son bronze de 2928. ou 3660. lb. Una mediana, o culebrina bastarda, muy acomodada para galeras, y baxeles de mar, tiene 26. bocas, la bala de 8. o 10. lb. su bronze de 2928. o 3660. lb.*

A quarter Canon; *Un quarto cannone ha 26. o 28. bocche, la palla di 12. o 18. lb. il suo bronzo di 2928. o 4392. lb. Un quart de canon à 26. ou 28. bouches, la bale de 12. ou 18. lb. son bronze de 2928. ou 4392. lb. Un quarto canon tiene*

26. o 28. bocas, la uala de 12. o 18. lb. su bronze de 2928. o 4392. lb.

A half Canon; *Una mezza cannone ha 22. o 24. bocche, la palla 20. o 28. lb. il suo bronzo di 4880. o 6832. lb. Un demi Canon à 22. ou 24. bouches, la bale 20. ou 28. lb. son bronze de 4880. ou 6832. lb. Un medio canon tiene 22. o 24. bocas, la bala 20. o 28. lb. su bronze 4880. o 6832. lb.*

A Canon for battery; *Cannone da batteria ha 18. bocche, la palla di 45. 50. o 60. lb. il suo bronzo di 10980. 12200. o 14640. lb. Canon de batterie à 18. bouches, la bale de 45. 50. ou 60. lb. son bronze de 10980. 12200. ou 14640. lb. El canon de bateria tiene 18. bocas, la bala 45. 45. o 60. lb. su bronze 10980. 12200. o 14640. lb.*

A double Canon; *Cannone doppio ha 18. bocche, la palla di 70. o 120. lb. il suo bronzo di 17080. o 29280. lb. Le double canon à 18. bouches, la bale de 70. ou 120. lb. & le bronze de 17080. ou 29280. lb. Canon doble a reforçado tiene 18. bocas, la bala de 70. o 120. lb. y su bronze de 17080. o 29280. lb.*

A bastard canon twixt culverin and canon; *Cannone bastardo, tra il cannone da batteria, e la colubrina, ha 22. o 24. bocche, la pala di 45. 50. o 60. lb. il suo bronzo di 10980. 12200. 14640. lb. Canon bastard, entre le canon de batterie, & la couleuvrine, à 22. ou 24. bouches, la bale de 45. 50. ou 60. lb. & son bronze de 10980. 12200. 14640. lb. Canon bastardo, tiene 22. o 24. bocas, la bala de 45. 50. o 60. lb. y su bronze de 10980. 12200. o 14640.*

A Basilisco, or old kind of bombard, now more for shew then use, &c. *Basilisco, cannone o bombardarda antica, non più in uso per la sua esorbitante lunghezza, ma solamente per bella mostra, ha 26. o 28. bocche, la palla di 140. 180. o 200. lb. & il suo bronzo di 34160. 43920. o 48800. lb. Un basilisque, ou basilisc, canon ou bombe antique, d'exorbitante longueur, & grosceur, & pource non plus en usage mais seulement pour montre, à 26. ou 28. bouches, la bale de 140. 180. 200. lb. & son bronze de 34160. 43920. ou 48800. lb. Un basilisco, canon antique de demasia da largueza, y por essa no usado, sino por muestra, tiene 26. o 28. bocas, la bala de 140. 180. o 200. lb. y su bronze de 34160. 43920. o 48800.*

A stone-Canon, because it dischargeth stone balls, &c. *Un cannone petriero, così detto, perché tira palle di pietra, & ogn'altro saettume, s'adopera principalmente in vascello di mare, ha 8. bocche e mezza, la palla di 14. 20. 35. 50. o 100. e più lb. & il suo bronzo 1708. 2240. 4720. o 6100. lb. Canon pierrier, ainsi appelé, parce qu'il tire bales de pierre, & tout autre trait, on s'en sert principalement sur les vaisseaux de mer, à 8. bouches, & demie, la bale de 14. 20. 35. 50. ou 100. lb. & plus, & son metal de 1708. 2240.*

4720. ou 6760. lb. *Cañon pedrero, assi llamado, porque despara balas de piedra y cada otro genere de asietamiento, se acostumbra mayormente en los baxeles de mar, tiene 8. bocas y media, la bala de 14. 20. 35. 50. ó 100. lb. y mas, y su bronze de 1708. 2240. ó 4720. lb.*

A double-mouthed Mortar piece; *Mortaro ha 2. bocche, ó 2. bocche è mezza, la pallé di 35. lb. il su bronze di 8540. lb. Un mortier à 2. bouches, ou 2. bouches & demie, la bale de 35. lb. & son metal de 8540. lb. Un mortero tiene 2. bocas, ó dos bocas y media, la bala de 35. lb. y su bronze de 8540. lb.*

The mouth of the canon; *La bocca del cannone, ó della pezza; La bouche d'un canon, ou d'une piece; La boca de un canon.*

The bore of the canon; *La canna od anima di quello; L'ame, la canpe, ou le vuide du canon; La caña, ó el vazío del canon.*

The ring about the mouth; *La gioia attorno della bocca; L'embraseure autour de la bouche; El abrasadura del canon.*

The ears of the canon; *Gli orecchioni, che tengono il cannone legato su la cassa; Les oreillons qui tiennent la piece attachée à l'affust; Los orejones, que tienen el canon atado sobre la encavalgadura.*

The touch-hole; *Il fogone, ó focone dove si dà il fuoco per isparare; La lumiere, ou le fongon du canon, ou l'on met l'amorce; El fagon, adonde se pega fuego para desparar.*

The brich of a Canon; *La culatta; La culasse; La culate.*

The burton of the brich; *Il finimento della culatta; Le bout, ou bouton de la culasse; El remate de la culata.*

The carriage, or frame; *La cassa, l'incavalcatura, il carretto d'un cannone; L'affust d'un canon; La entavalgadura de un canon.*

To mount a canon; *Incavalcare un cannone; Monter un canon, le mettre ou l'asseoir sur son affust; Encavalgar un canon.*

To cast or found a canon; *Gettare, ó fondere una artiglieria; Fondre, ou jetter une artillerie; Hundir una artiglieria.*

A mounted canon; *Cannone incavalcato; Canon monté, c'est à dire sur l'affust; Canon encavalgado.*

A canon dismounted; *Cannone scavalcaro; Canon sur le ventre, c'est à dire, non monté; Canon descavalgado.*

The lantern or charger of a canon; *La cucchiara, cazza, il caricatoio da mettere la poluere dentro al canone; La lanterne, le chargeoir à mettre la poudre dans le canon; El cargador.*

A stick to ram in the powder; *Lo stivadore, il calcatoio per calcare la poluere; Le battoir pour battre dedans la poudre; El estivador, ó bariador per estivar ó batir la poluora dentro.*

The brush; *La lanata, lo spazzatoio, &c. L'escouvillon, &c. El escobillo, hurgonero, &c.*

The bit to thrust in upon the powder; *Il boccone da metter dentro sopra la poluere, è la palla; Le bouchon à mettre dedans sur la poudre; & la bale; El bocado, &c.*

The stopple; *Il cocchiame ó turaccio da turare la bocca dell'artiglieria; Le bouchon à boucher la bouche du canon; Muñones de canon.*

The fire-match; *Il buttafuoco, la miccia accesa avvolta attorno ad un bastone per dar fuoco alla poluere; Le boute-feu, la meche entortillée à un baston pour donner feu au canon; El pega-fuego, &c.*

A mortar-piece; *Vn mortaletto, ó una codetta; Une boîte, un petit mortier; Un morterete.*

A petard; *Vn petardo; Un petard; Un petarde, tronero.*

Artificial fires; *Fuoco lavorato, ó fuoco artificiato; Feu Gregeois, feu artificiel; Fuego artificial.*

A Granado; *Una granata; Une grenade; Granada de fuego.*

A fire-pot; *Una pignata di fuoco; Un pot de feu; Un puchero de fuego.*

A fire-lance; *Una lancia di fuoco; Une lance de feu; Lança de fuego.*

A fire-trumpet; *Tromba di fuoco; Une trompe de feu; Trompa de fuego.*

A fire-sausage; *Una salsiccia; Une saucisse; Una salchicha.*

A squib; *Un raggio, ó soffione, rochetta in Venetia; Une fusée; Un coete.*

A smaller kind of petard; *Vno schioppo ó saltarello, una zaganella in Roma; Un petard; Vn petarde, tronero.*

Harnes, and arms; *Vn' armatura; Un harnois, des armes; Vna armadura.*

A gorget; *La goletta; Le hausse-col, la haute-piece; La gola, gorgerina.*

Cuirasses, arms for the breast; *Corazza; La cuirasse; Coraça.*

Monions for the shoulders; *Gli spalacci; Les moignons; Espaldares.*

Bracers, or vambracers for the arms; *I bracciali; Les brassars, garde-bras, avant-bras; Los bragues, braceletes.*

Tasses, armour for the thighs; *I cosciali, ó le scarfelle; Les cuissots, tassettes; Los quixotes, las escarcelas.*

Culots, for the hinder part; *La culotta od il batticulo; La culotte; Culora.*

Greaves, for the legs; *Gli stincali, gambali, le gambiere; Les greves; Las grevas, canilleras.*

Supetters; *I pedali, le scarpe di ferro; Les solerettes, ou solerets; Las soletas.*

Gantelets; *Le manopole, od i guanti di maglia; Les monopoles, ou les gantelets; Las manoplas, los guantes de malla, ó guadañones.*

A helmet; *Vn elmo; Un heaume, un habillement de teste, une salade; Vn yelmo, una celada de encaxe.*

The viser of a helmet; *La visiera, la buffa, baviera,*

viera, la ventaglia; La visiere; La visera, baviere; *La visiera*.

The crest; *Il cimiero*; Le cimier; La cimera.

A coat of armour; La sopravvesta, o sopravsegna, casacca d'arme del capitano; Una cote d'armes d'un Capitaine; Sayete de armas de un Capitano.

A souldiers cassok; Casacca d'huomo d'arme; Casaque de gen datme; Casaca de armas.

A hoqueton, or upper-coat; Un baracane, sopravvesta alla Morefca; Un hoqueton d'armes a la Morefque; Un albornoz.

A man completely armed; Un huomo armato di tutta pezza, armato da capo a piedi; Un hom-
me armé de toutes pieces, armé de pied en cap,
armé de clic & de clac; Un hombre armado de
todas piezas.

The bards, or furniture of a horse; Le barde d'un
cavallo, cioè, tutte le pezzi da armario, come la
testiera di ferro, con una lunga punta in mezzo, e
la criniera, per armarli la faccia, il collo, & altro;
Les bardes d'un cheval, c'est à dire, toutes les
pieces pour l'armer, comme le chanfrain, piece
de fer avec une longue pointe de fer au milieu,
qui lui couvre & arme la face, la criniere, le col,
& autres; Las bardas de un cavallo, quere de-
zir, todas las piezas para armarle, que son la teste-
ra de hierro, con una larga punta en medio, y la
crinera, que le cubre y arma la frente, y el cuello,
y las domas.

A coat of mail, or jack; Un giacco, ad una cotta
di maglia; Un jaque, ou une cote de maille;

Un jaquimalla, una jaca, o una cota de maila.

The camail, or thickest part of the jack; Il camaglio del giacca, la parte, più spessa di quello, preso al collo; Le camail d'une cote de maille, la partie la plus espesse d'icelle pres le col; Jaca-
rimamalla, o la gongerina de la jaca.

A corselet; Un corseletto; Un corselet; Un cosse-
let.

A cask; Un casco; Un casque, un pot; Casco.

The morrion of a pikeman; Un morrione, od una
mezza testa da picchiere; Une bourguignotte,
un morion de piquier; Media celada.

A muscateers morrion; Un morione da arcobusiere;
Morrion d'haquebusier; Un morion.

The crest of the morrion; La cresta del morione;
La creste du morion; Cresta del morion.

A steel cap; Una scureta, zucchetto, mezza testa
di ferro da portar sotto il capello; Vne secrete,
un bonnet de fer à porter sous le chapeau; Un
casqueta de hierro, media celada por traer debaxo
del sombrero.

A shield; Vno scudo; Un escu; Un escudo.

A target; Una rotella; Un rondache, ou une ron-
delle; Una rodela.

A great shield; Un targone; Un pavois; Un pa-
vez.

A little shield; Una targa; Une targue; Una a-
darga.

A buckler; Un brocchiere; Un bouclier; Un bro-
quel.

A bill, or welfh-hook; Arma contradesca; Rancon,
goiart; Vizarma.

Section xlv:

Names, and Appellations, belonging to Men and Women, with their
Etymologies;

Nomi, & Capellazioni d'Huomini & de Donne;

Noms, & Appellations d'Hommes, & de Femmes, avec leur Etymologies;

Nombres, y Apelaciones, de Hombres, y Hembras.

A Name, and surname; Nome; soprannome;
Nomi & surnom; Nombre, sobrenom-
bre.

A nick-name; Name posticcio; Sobri-
quet; Nombre postizo.

Abram, a high father; Abraham a father of multi-
tudes; Abramo, padre eccelso; Abrahamo pa-

dre de multitudini; Abram; Pere eslevé; Abraham;
pere de multitudes; Abram, padre alçado;
Abraham, padre de muchas naciones.

Aaron, a teacher, or mountain of fortitude; Arao-
ne, istruttore, o monte di fortezza; Araon, in-
strueteur, ou montagne de force; Ardon, ense-
ñador, o montaña de fortaleza.

S c c c c c c

Abel

Abel, lust; *Abelo, cupidità*; Abel, cupidité; *Abel, antojo*.
Adam, man, red earth; *Adamo, terra rossa*; Adam, terre rouge; *Adam, tierra roxa*.
Adolph, brother; *Adolfo*; Adolphe, frere.
Alan of Ælian, sun-bright; *Alano*; Alan; *Alan*.
Avery, of Alberic, given in wish; *Alberico*; Alberic; *Alberico*.
Alban, white or high; *Albano*; Alban, blanc; *Albano, blanco*.
Alwin, all victorious; *Alcuino*; Alcuin, victorieux; *Alcuino*.
Albert, all bright; *Alberto, tutto lucido*; Albert, tout brillant; *Alberto todo luziente*.
Alfred, or Ælfred, all peace; *Alfredo, tutto pace*; Alfred, tout paix; *Alfredo, todo paz*.
Aldred, all reverend fear; *Aldredo*; Aldret; *Aldredo*.
Alexander, succour, or helper of men; *Alessandro, soccorso de huomini*; Alexandre, secours d'hommes; *Alexandro, ayuda de hombres*.
Alphonso, our help; *Alfonso, nostro aiuto*; Alphonse, nostre ayde; *Alfonso, nuestra ayuda*.
Amery, or Emerich, allwayes rich; *Almerico*; Aumery; *Almerico, siempre rico*.
Ambrose, divine, immortal; *Ambrosio, immortale*; Ambroise, divin, immortel; *Ambrosio, immortel*.
Amy, beloved; *Amadeo*; Amié; *Amadeo*.
Ananias, the grace of the Lord; *Anania*; Ananias, la grace de Dieu; *Anania, la gracia del Señor*.
Andrew, manly; *Andrea, virile*; André, viril; *Andres, baronil*.
Angel, a messenger; *Angelo, messagiere*; Ange, messenger; *Angelo, mensajero*.
Anthony, flourishing; *Antonio, fioreggiando*; Antoine, fleurissant; *Antonio, floreciente*.
Anselm, defence of authority; *Anselmo, difesa d'autorità*; Anselme, defence d'autorité; *Anselmo*.
Archebald, or Erchenbald, a bold, and speedy learner; *Archibaldo*; Arcibaut, hardy appreneur; *Archibaldo*.
Arnold, honest; *Arnoldo, honesto*; Arnaut, honeste; *Arnoldo, honrado*.
Arthur, from Arcturus the fixed Star; *Arturo, Vrcisino*; Artus; *Artus*.
Augustin, or Austin, encreasing; *Augustino, crescendo*; Augustin, croissant; *Agostino crescente*.
Baldwin, speedy conquerour; *Baldvino, conquistatore veloce*; Balduin, conquereur hastif; *Baldvino, conquistador veloz*.
Baptist, christned; *Battista*; Baptiste; *Battista*.
Bardolph, fair help; *Bardolfo*; Bardolphe, beau secours; *Bardolfo, linda ayuda*.
Bartholomew, his son who makes the waters to mount; *Bartolomeo*; Bartolome; *Bartolomeo*.
Barnabas, or Barnaby, son of comfort; *Barnaba*; Barnabé, fils de consolation; *Barnabas*.
Baruch, as Bennet, blessed; *Barucho*; Baruch, bien

heureux; *Baruche*.
Basil, Royal; *Basilio*; Basile, Royal; *Basilio*.
Bede, a devout man, as Eusebius; *Beda*; Bede, devot; *Beda, santo*.
Beavis, beauty; *Bogo*; Beavois; *Bogo*.
Bener, blessed; *Benetto*; Benit; *Benito*.
Benjamin, the son of dayes; *Bengiamino*; Benjamin, fils de jours; *Benjamin*.
Bernard, a hard child; *Barnardo*; Barnard; *Barnardo*.
Bertran, fair and pure; *Bertrano*; Beltran; *Beltran*.
Boniface, a good face; *Bonifacio*; Boniface; *Bonifacio*.
Bonaventure, good luck; *Buonaventura*; Bonaventure; *Bonaventuro*.
Botolph, help ship; *Botolfo*; Botolphe; *Botolfo*.
Brian, shrill voice; *Briano*, Brian; *Brian*.
Balthasar, searcher of treasure; *Baltasar*; Balthasar, chercheur de tresors; *Baltasar*.
Caius, parents joy; *Caio*; Cajus, joye de parents; *Caio*.
Caleb, hearty; *Calebe*; Caleb, vigoureux; *Caleb*.
Calisthenes, beautiful and strong; *Calistene*; Calistene, fort & beau; *Calistene*.
Caradoc, dearly beloved; *Caradoco*; Caradoc, bien aimé; *Caradoc*.
Cesar, born with grey eyes; *Cesare*; Cesar, ayant les yeux gris; *Cesare*.
Charles, strong and stout, of Carl; *Carolo*; Charles, fort & vaillant; *Carlos*.
Christopher, carrying Christ; *Cristoforo*; Christophle; *Cristofle, Llevando Christo*.
Cryostome, golden mouth; *Cryostomo*; Cryostome, bouche d'or; *Cryostomo, boca de oro*.
Clement, meek and gentle; *Clemente*; Clement, doux & gentil; *Clemente*.
Constantine, fast, or firm; *Constantino*; Constantin, fort & ferme; *Constantino*.
Conrard, able Counsel; *Corardo*; Conrart, bon conseil; *Conrardo*.
Cornelius, from cornu a horn; *Cornelio*; Corneille; *Cornelio*.
Cuthbert, famous, bright; *Cutberto*; Cutbert, renommé; *Cutberto*.
Cyprian, from the Isle of Cyprus; *Cypriano*; Cyprian; *Cipriano*.
Cadwallader, a warlike name, from Cad a battail; *Cadvalladoro*; Cadwallader, guerrier; *Cadvalladoro*.
Daniel, judgement of God; *Daniele*; Daniel, jugement de Dieu; *Daniel*.
David, beloved; *Davide*; David, bien aymé; *David bien querido*.
Denis; *Dioniso*; Denis; *Denis*.
Dunstan, mountain of fortitude; *Dunstano*; Dunstan; *Dunstan*.
Eadgar, happy, or blessed; *Edgaro*; Edgar, bienheureux; *Edgar*.
Edmond, happy peace; *Edmundo*; Edmond, heureuse paix; *Edmundo*.
Edward,

Edward, happy keeper, used much since Edward the Confessor; *Edoardo*; Edoard, heureux gardien; *Duarte*.
 Elred, all counsell; *Elredo*; Elred; *Elredo, todo consejo*.
 Egbert, alwayes bright; *Egberto*; Egbert, tousiours clair; *Egberto*.
 Ellis, of Elias, Lord God; *Elia*; Elias; Seigneur Dieu; *Elia*.
 Emanuel, God with us; *Emanuele*; Emanuel, Dieu avec nous; *Immanuel*.
 Enion, just; *Enione*; Enion; *Enion, justo*.
 Erasmus, amiable; *Erasmo*; Erasme, amiable; *Erasmo*.
 Ernest, severe; *Ernesto*; Erneste, severe; *Ernesto*.
 Esay, reward of the Lord; *Isaia*; Esaye; Don de Dieu; *Isaia*.
 Ethelbert, nobly bright; *Edelberto*; Edelbert, clair; *Edelberte*.
 Everard, well reported; *Everardo*; Everard, renommé; *Everardo*.
 Eusebius, pious, and godly; *Eusebio*; Eusebe, devot; *Eusebio*.
 Eustace, constant; *Eustacio*; Eustace, constant; *Eustace*.
 Ezechias, strength of the Lord; *Ezechia*; Ezechias, force du Seigneur; *Ezechia*.
 Ezechiel, seeing the Lord; *Zachaele*; Ezechiel, voyant le Seigneur; *Ezequiel*.
 Fabian, from beans; *Fabiano*; Fabian, de feuve; *Fabian*.
 Felix, happy, as Macarius; *Felice*; Felix; *Feliz*.
 Florence, flourishing; *Fiorenzo*; Florence; *Florenccio*.
 Francis, free; *Francisco*; François, libre; *Francisco*.
 Frederik, rich peace; *Federico*; Frederique, riche paix; *Federigo*.
 Ferdinand, pure peace; *Ferando, Ferante*; Ferant, pure paix; *Hernando*.
 Gabriel, strength of God; *Gabriele*; Gabriel, force de Dieu; *Gabriel*.
 Gamaliel, Gods reward; *Gamaliel*; Gamaliel, recompence de Dieu; *Gamaliel*.
 Garret, Gerard, or Gerald, all towardness; *Gerardo*; Gerard; *Gerardo*.
 George, husbandman, as *Agricola*; *Georgio*; George, Roturier; *Jorge, labradero*.
 Gedeon, a destroyer; *Gedeone*; Gedeon, destruteur; *Gedeon*.
 German, of the same stock; *Germano*; Germain, de la mesme race; *Ferman*.
 Gervas, all sure; *Giervasio*; Gervais, tout seur; *Fervasio*.
 Geffrey, joyfull peace, from Gaufred; *Geofredo*; Geoffroy paix joyeuse; *Geofrido*.
 Gilbert, goldlike bright; *Gilberto*; Gilbert, luisant com n'or; *Gilberto*.
 Giles, little kid; *Egidio*; Gilles; *Gil*.
 Godfrey, from Godfred, Gods peace; *Godefrido*; Godefroy, paix de Dieu; *Godefrido*.

Godard, strength of God; *Godardo*; Godard, force de Dieu; *Godardo fuerza de Dios*.
 Godwin, victorious in God; *Godwino*; Godouin, victorieux en Dieu; *Godwyno*.
 Gregory, watchful; *Gregorio*; Gregoire, vigilant; *Gregorio*.
 Griffich, strong faith, or Griffin; *Griffin*; Griffin, forte foy; *Grifino*.
 Grimbald, power over anger; *Grimbaldo*; Grimbaut, pouvoir sur la colere; *Grimbaldo*.
 Guy, a Leader; *Guido*; Guy, conducteur; *Guido*.
 Hadrian, or Adrian, gros, or wealthy; *Adriano*; Adrian, riche; *Hadriano*.
 Hamon, faithful; *Hamone*; Hamond, fidelle; *Hamon, fiel*.
 Hanibal, gracious Lord; *Annibale*; Hannibal, doux Seigneur; *Hannibal*.
 Hector, defendor; *Hettore*; Hector, defendeur; *Hector*.
 Henry, rich Lord, from Erric; *Arrigo*; Henry, riche Seigneur; *Henrique*.
 Harold, General of an Army; *Aroldo*; Haraut, General d'une armée; *Aroldo*.
 Herbert, fathous Lord; *Herberto*; Herbert, fameux Seigneur; *Herberto*.
 Harman, General of an Army; *Harmano*; Harman, General de l'armée; *Harman*.
 Hercules, Glory; *Hercole*; Hercules, gloire; *Hercule*.
 Hierome, holy name; *Gieronimo*; Hierosme, Saint nom; *Feronimo*.
 Hildebert, bright Lord; *Hildeberto*; Hildebert, Seigneur illustre; *Hilbederto*.
 Hilary, pleasant and merry; *Hilario*; Hilaire, joyeux, & plaissant; *Hilario*.
 Howel, sound, or whole, others derive it from Hælius, sun-bright; *Hoelio*; Hoel; *Hoel*.
 Hugh, from houghen a flasher; *Hugone*; Hues, trencheur; *Hugo*.
 Humphrey, house-peace; *Onnfrio*; Onuphre, paix de maison; *Onnfrio*.
 Hubert, bright form; *Huberto*; Hubert, forme luyfante; *Hubert*.
 Horace, or Horatio, of good eye-sight; *Horatio*; Horace, de bonne veüe; *Horacio*.
 James, or Jacob, a wrasteler; *Giacomo*; Jaques, luyteur; *Jago, Diego*.
 Joachim, preparation of the Lord; *Joachimo*; Joachim, preparation du Seigneur; *Joachimo*.
 Jeremy, high of the Lord; *Jeremia*; Hieremie; *Jeremia*.
 John, gracious, called Ivon before the conquest; *Giovanni*; Jean, gracieux; *Juan*.
 Job, sighing; *Joba*; Job, sanglotant; *Jobo*.
 Josua, saviour; *Giosua*; Josue, sauveur; *Josua*.
 Joseph, encrease of the Lord; *Giuseppe*; Joseph, accroissement du Seigneur; *Jusepe*.
 Josias, fire of the Lord; *Giosia*; Josia, feu du Seigneur; *Josia*.
 Ingram, bright angel, from Engelramus; *Engelramo*; Engelrame; *Engelramo*.

Isaac

Isaac, laughter; *Isaaco*: Isaac, ris; *Isaco*, *rifa*.
 Israel, seeing the Lord; *Israele*: Israel, voyant le Seigneur; *Israël*.
 Julius, soft haire; *Giulio*; Jules; *Julio*, *pelo blando*.
 Jonathan, Gods gift; *Gionathano*: Jonathan, don de Dieu; *Jonathan*.
 Kenelm, defence of his kinred; *Chenelmo*: Kenelm; *Chenelma*.
 Lambert, fair Lamb; *Lamberto*: Lambert, bell agneau; *Lambert*.
 Malachias, my messenger; *Malachia*; Malachias, mon messager; *Malachias*.
 Manasses, not forgotten; *Manassa*: Manasse, non oublié; *Manasses*.
 Marmaduc, more mighty; *Marmaduca*; Marmaduc, plus puissant; *Marmaduque*.
 Mark, high; *Marco*; Marc, haut; *Marcos*, *alto*.
 Marthew, Gods gift; *Matteo*; Mathiew, don de Dieu; *Mateo*.
 Martin, a martial man; *Martino*; Martin; *Martin*, *guerreador*.
 Mercury, a flying messenger; *Mercurio*; Mercure, un messager volant; *Mercurio*.
 Michael, who is perfect; *Michael*; Michel, qui est parfait; *Miguel*.
 Maximilian, composed of two Roman names by Frederic the third, viz. of Fabius Maximus, and Emilianus, which he gave to his son; *Massimiliano*; Maximilien, composé de deux noms Romains, viz. de Maximus & Emilianus, lequel Frederique le troisieme donna a son fils; *Maximilian*.
 Moses, drawn up; *Moyse*; Mose, tiré en haut; *Moyse*.
 Morgan, or Pelagius, born upon the sea shoar; *Pelagio*; Pelage, né sur le bord de la mer; *Pelagio*.
 Morrice, from Maurus a Moor; *Mauritio*; Maurice; *Mauricio*.
 Nathanael, the gift of God; *Natanaele*; Nataniel le don de Dieu; *Natanaël*.
 Nicolas, conquerour of the people; *Nicolao*; Nicolas, conquereur du peuple; *Nicolas*.
 Oliver, derived from the Olive; *Olivaro*; Olivier; *Olivares*.
 Osbern, or Osburn, house-child; *Osburno*; Osberne; *Osburno*.
 Owen, Eugenius, well-born, for Tir-Oen in Ireland is called Terre-Eugenii; *Eugenio*; Eugene, bien né; *Eugenio*.
 Origen, born in good time; *Origius*; Origene, né en bon temps; *Origen*.
 Patrik, a peer of a state; *Patritio*; Patrice; *Patritio*.
 Paul, little, or humble; *Paolo*; Paul, petit ou humble; *Pablo*.
 Payn, or Pagan; *Pagano*; Payen; *Pagano*.
 Peter, a stone, or rock; *Pietro*; Pierre; *Pedro*.
 Peregrin, strange; *Peregrino*; Peregrin, estrange; *Peregrino*.
 Philibert, much bright fame; *Filiberto*; Phili-

bert, fame fort luyfante; *Filiberto*.
 Ralph, or Rodolph help-counsel; *Rodolfo*; Rodolphe, ayde conseil; *Rodolfo*.
 Raymond, quiet peace; *Raimondo*; Raymond, paisible; *Ramundo*.
 Randat, from Ranulph; *Ranolfo*; Ranulph; *Ranulfo*.
 Raphael, the Physick of God; *Rafaele*; Raphael, medicine de Dieu; *Rafael*.
 Reinold, sincere, or pure; *Ranoldo*; Rainaut; *Ranoldo*.
 Richard, powerful, and rich disposition; *Ricardo*; Richard; *Ricardo*, *Ricarte*.
 Robert, famous in counsel; *Roberto*; Robert, renommé en conseil; *Roberto*.
 Roger, quiet; *Ruggiero*; Rogier, paisible; *Rugero*.
 Rolland, or Rowland, counsel for the land; *Orlando*; Roland; *Orlando*, *consejo por la tierra*.
 Ruben, the son of visions; *Rubena*; Ruben, fils de visions; *Ruben*.
 Salomon, peaceable; *Salomona*; Salomon, paisible; *Salomon*.
 Samuel, placed by God; *Samuele*; Samuel, placé de Dieu; *Samuel*.
 Sampson, there the second time; *Sansone*; Samson; *Sampson*.
 Saul, lent of the Lord; *Saulo*; Saul, presté de Dieu; *Saul*.
 Sebastian, honourable; *Sebastiano*; Sebastian, honorable; *Sebastian*.
 Sigismund, victorious peace; *Sigismondo*; Sigismonde, paix victorieuse; *Sigismundo*.
 Sylvester, woodman; *Silvestro*; Sylvestre, forestier; *Silvestro*.
 Sylvanus, the same; *Selvano*; Sylvan, le mesme que Sylvestre; *Selvan*.
 Simon, obedient, listning; *Simone*; Simon, ecoureur, obeissant; *Simon*.
 Stephen, a crown; *Stefano*; Estien, couronne; *Estevan*.
 Theobald, Gods power; *Teobaldo*; Theobald, puissance de Dieu; *Teobalde*.
 Theodore, Gods gift, contracted to Tydder by the Britains; *Teodoro*; Theodore, le don de Dieu; *Teodoro*.
 Theodosius, the same with Theodore; *Teodosio*; Theodose; *Teodosio*.
 Theodoric, by contraction Deric, rich in people; *Theodorico*; Theodorique, riche en peuple; *Theodorique*.
 Theophilus, a lover of God; *Teofilo*; Theophile amateur de Dieu; *Teofilo*.
 Thomas, bottomless pit, or twin; *Tomaso*; Thomas, abisme sans fond, où gemeauz; *Tomas*.
 Timothy, fearing God; *Timoteo*; Timothée, craignant Dieu; *Timotheo*.
 Tobias, the Lord is good; *Tobia*; Tobias, le Seigneur est bon; *Tobias*.
 Valens, or Valentine, powerful; *Valentino*; Valentin, puissant; *Valentino*.
 Vincent, conquering; *Vienzo*; Vincent; *Vicente*; Urban,

Julian, or Gilian; *Giuliana*; Julianne; *Juliana*.
 Lettice, joyfulness; *Letticcia*; Lettice, joye;
Letizia.
 Lora, of bayes; *Laura*; Laure; *Laura*.
 Lucia, bright; *Lucia*; Luce; *Lucia*.
 Lucretia, or Lucrece, a gainful hufwife; *Lucretia*;
 Lucrece, bonne mefnagere; *Lucrecia*.
 Mabel, lovely; *Mabella*; Mabelle; *Mabela*.
 Magdalene, or Maudlin, Majestical; *Madalena*;
 Magdaleine, Majestique; *Magdalena*.
 Margaret, Marget, or Margery, precious; *Marga-*
rita; Marguerite, precieuse; *Margarita*.
 Mary, exalted; *Maria*; Marie, exaltée; *Maria*,
ensalçada.
 Maud, or Matilda, honorable; *Matilda*; Matilde,
 Matilde, honorable; *Matilda*.
 Penelope, feeding of birds; *Penelope*; Penelope;
Penelope.
 Prisca, Priscilla, ancient; *Priscilla*; Priscilla, aagée;
Priscila.
 Prudence, wisdom; *Prudenza*, Prudence; *Pru-*
dencia.
 Philadelphia, a lover of her brothers, and sisters; *Fi-*
ladelfia; Philadelphie, aymant ses freres, & sœurs;
Filadelfia.
 Phillis, lovely; *Fillida*; Phillis, amoureux; *Fi-*
lis.
 Polixena, hospitable; *Poliffena*; Polixene, hospi-
 table; *Polixena*.
 Rachel, a sheep; *Rachele*; Rachel, brebis;

Racael.
 Rebecca, fat and full; *Rebecca*; Rebeque, grasse;
 & pleine; *Rebeca*.
 Rosamund, the rose of the world; *Rosamunda*,
Rosamonde; *Rosamunda*.
 Rose; *Rosa*; Rose; *Rosa*.
 Sara, lady, or mistress; *Sara*; Sare, dame, ou mai-
 tresse; *Sara*.
 Susan, Lilly, or Rose; *Susanna*; Susanne, Rose,
 ou Lys; *Susana*.
 Silley, as Cicely, grey eyed, as before.
 Sophronia, wife; *Sofronia*; Sophronie, sage; *So-*
fronia.
 Sybil, Gods Counsel; *Sibilla*; Sybille, Conseil
 de Dieu; *Sybila*.
 Sophia, wisdom; *Sofia*; Sophie, sagesse; *Sofia*.
 Tabitha, Roe-buck; *Tabitba*; Tabithe, Chevreau;
Tabitba.
 Tomasin, or Tamasin; *Tomasina*; Tomafine;
Tomasina.
 Theodosia, Gods gift; *Teodosia*; Theodose, don
 de Dieu; *Teodosia*.
 Temperance; *Temperanza*; Temperance; *Tem-*
perancia.
 Ursula, a little bear; *Ursula*; Ursule; *Ursula*.
 Winefred, or Guinfrid, fair, and beautiful; *Boni-*
facia; Boniface; *Bonifacia*.
 Touching 'Cognominations', or sur-names, they
 were in no use till after the Conquest.

Section xlvii.

Heraldry, or Armory, and Blazoning of Arms, with their Terms;

Arme, Armature, con lor Divise, & Termini;

Armoiries, avec leur Blazons, & Termes;

Armaduras, o Armas de Nobleza con sus Blasones, y Terminos.

A King of Arms, Armorist, or Herald: *Re*
d'armi, *Araldo*; Roy d'Armes, Heraut: *Rey*
de Armas, *Faraute*.

A coat of Arms: *Fare divise sopra l'arme*; Bla-
 sonner une cotte d'armes; *Blasonar las armas*.

To Blazon a Coat of Arms; *Fare divise sopra l'ar-*
me; Blasonner une cotte d'armes; *Blasonar las*
armas.

To marshal, viz. to joyn, and distinguish divers
 arms in one coat: *Giungere, & distinguere di-*

verse arme in un scudo; Distinguir diverses Ar-
 mes: *Distinguir diferentes armas*.

A Scutcheon, or Escoccheon: *Un Scudo d'arme*;
 Escussion d'armes: *Escudo de armas*.

Or, and Argent, the two metals that go to the
 composition of Arms: *Oro, ed Argento gli duo*
mettalli d'Armi; Or, & Argent, les deux me-
 taux d'armoirie: *Oro, Plata, los metales de armas*.

The five colours of Heraldry, Gules, Azure, Sable,
 Vert, or Sinople, whereunto the modern He-
 rald

rals have added purple, tawny, or brusk, sanguine, or murrey; *Rosso, azurro, &c.*; Couleurs d'armoirie, gueules, rouge, cinabre ou vermillon, azur, sable, sinople, auxquels les modernes ont ajouté tanné ou orangé, & sanguine ou luque; *Roxo, azul, &c.*

The nine points of a Scutcheon, dexter chief, precise middle chief, the point of honor, fesse, nombril, dexter base, exact middle base, sinister base; *Li nove punti d'un scudo d'arme*, Les neuf points de l'escu, le premier, 2, & 3 point du chef, le point d'honneur, point de la face, ou fesse au milieu, le nombril, ou bas de la fesse, point de la dextre, la fenestre, point, & bas de la pointe; *Los nueve puntos de un escudo de Armas*.

The principal ordinaries in Armories, the crosse, the chief, the pale, the bend, the fesse (which may be said to be the centre of the coat, & goes traversing) cheuron, saltire, or St. Andrews, the gironne; *Le cose principale d'uno scudo d'arme*, la croce, capo, palo, fascia o banda &c; Les ordinaires des Armoiries, croix, chef, pal, bande ou fesse (qui est le centre) cheuron, sautoir, Gyron; *Las cosas principales del escudo*, cruz, palo, banda, &c.

The various sorts of crosses in Armory, patty, potency, croised, florenced, couped, floured, fretted, compounded, mascle, vair, counter vair, checkey, ingrayld, indented, parted and fitched, belans, fower ermins, waved, loseng'd, an anchor'd crosse called Nyl, which ought to be as streight as a thred; *Le diverse sorti de croci in Armatura*, Les différentes sortes de croix es Armoiries, pattée, potencée, croisée, florencée, conpée, fleuronée, frettée, composée, de macles, de vair, contre vair, eschiquetée, engreslée, endentée, pattée & fichée, de belans, de quatre hermines, caronnée, ondée, lozengée, de van appointé, une croix encrée nommée Nylle; *Las diferentes suertes de cruces en Armaduras*.

The Field, or continent which is first to be blazon'd, though the French begin with the chief; *Il campo dello scudo*; Le champ, ou le continent d'un escu qui les Anglois blazonnent premier, quoy que les François comencent par le chef; *El campo de un escudo de Armas*.

Bordures, ingrail'd, indented, inveck'd by inverting the points; *Orlatura d'un scudo d'Arme*; Bordures engreslees, dentelees, &c; *Bordaduras*.

Bordure counterponed, purflew, checkie, enaluron (charg'd with birds) enurny (charg'd with beasts) bordure verdoy (charg'd with flowers) entoyre charg'd with dead things, as roundles, crescents, mullets, annulets, &c; *Orlatura contraposta, &c.*; Bordure contreposée, eschiquetée, enaluron, verdoy, &c; *Bordadura contrapuesta, &c.*

Bordure gabonated (cut into gobbets) bendy, dia-

pred; *Orlatura gabonata*; Bordure gabionnée, diaprée, &c; *Bordadura cestoneada, &c.*

A line single, or manifold, crooked lines, bunch'd, corner'd, rectangled, acute angled, indented, dauncette, &c; *Linea semplice, o moltiplice, &c.*; Ligne simple, tortue, &c; *Linea senzila, tuerta, &c.*

The ordinaries of a coat of Armes, pale, bend, fesse, barre, quarter, canton, &c; *Le ordinarie d'uno scudo*, palo, banda, &c; Les ordinaries d'un escusson, pal, bande, face ou fesse, quartier, canton, &c; *Cosas pertenecientes a un escudo de armas como palo, banda, &c.*

A lion dormant, couchant, passant, gardant, regardant, saliant, passant-gardant, rampand, issuant, issant, naissant, rampand coward, a lion langued; *Leone erto dormiente, passante, guardante, risguardante, rampante*; Lion dormant, couchant, passant, gardant, regardant, saliant, rampant, &c; *Leone erigido, passante, guardante, rampante, &c.*

Roundles in Armory, besants, plates, pomeis, furs, pellets or ogresses, gol'es, oranges, guzes, totteauxes; *Rondelette, besantine, &c.*; Rondelets, besants, &c; *Rondeletas en un escudo de Armas de diversas suertes*.

Fissures, plain, ingrail'd, inveck'd, fusile, gabonated; *Fissure plane, &c.*; Fissures plaines, engreslees, &c; *Hendiduras en un escudo de Armas, llanas, &c.*

Fields, charges, and colours, the main parts of blazoning; *Campi, carichi, colori*; Champs, charges, couleurs les parties principales de blazon; *Campos, cargos, colores las partes principales de blazonamiento*.

A crosse fimbriated, engrail'd, wavy, patees, fichet, crosse molyne, ingrail'd, St. Andrew, saltire; *Croce orlata, ondeggiata, &c.*; Croix bordée, engreslée, ondée, &c; *Cruz bordada, &c.*

Terminal, collateral, fixal coat-Armor; *Arme terminali, collateralis*; Armes terminelles, collaterelles; *Armas terminales, collaterales*.

The Accidents, the points, the abatements of a Scutcheon, viz, marks of diminution, or of dishonor, as of bastards, &c; *Gli accidenti, o punti d'uno scudo*; Les Accidents, les points, & marques de diminution, ou de dishonneur d'un escu; *Los Accidentes, puntas, y señales de diminucion, o deshonra en un escudo de armas*.

Pale, pallet or moitie of a pale, endore; *Palo, palletto*; Pal, pallet, ou mi-pal; *Palo, Palletto*.

A Bend engrail'd, wavy, crenelle, garter, verry, bend sinister, either scarp, or barune, or fissure; *Bando o fascia, ondeggiata, &c.*; Bande engreslée, ondoyée, &c; *Vanda ondeada, &c.*

A Bendlet, containing the 6th. part of the field; *Bandelette*; Bendulet; *Bandaleta*.

An Escutcheon of pretence; *Scudo di pretensione*; Escu de pretence; *Escudo de pretension*.

A Gyronne, or geronne, a canton, quarter billet; *Guyrone*

Guyron, cantone, &c. Guyron, canton, quartier; *Gyrone, canton, &c.*

Flanch, voider, flasque, given commonly to Ambassadors, and other persons, for learning and vertu; *Fiasquo, &c.* Flanche, flasque, donné ordinairement aux Ambassadeurs, & autres personnes de sçavoir, & de vertu; *Flasque, &c.*

Escocheons of one tincture, or of more, nebule, nowed, vary, gouty; *Escudo de una tintura, &c.* Escusson d'une teinture, & de plusieurs; *Escudo de una tinta, & mas.*

The middle part, as the delf, and inescoccheon; *La parte di dentro*; Les parties interieures, & au milieu; *Las partes del medio.*

Ermine, white upon black, Ermines black upon white, Erminois, or pean, Erminites, having a red hair to each white; *Armellino*; Ermine, Ermines, phean, &c, *Armino.*

The cottice, or batune, lambels, brisures; *Termini de Araldi*; Cottice, ou battune, briseure, &c. *Terminos de armerias.*

Point champaine, point plain, and gore, gusset and sinister, or two; *Punto campezino, piano, &c.* Point champain, point plain, &c. *Punto campefino, Llano, &c.*

Verry, blew, and white, or white and blew, vayr, which is of all colours, except blew, and green, or sinople, varry cuppy, varry rassa; *Colori d'un scudo*; Les couleurs d'un escu; *Colores de un escudo de Armas.*

Counter-change, transmutation, or intermixture of colours, or metals, in the field and charge; *Contratambio, & mescolanza de metalli, & colori*; Contre-change, transmutation, ou meslement de métaux, & de couleurs en un escu; *Mescla de metales, y colores en un escudo.*

A Chevronel, couple-clofe, a bar, barulet, clofer; *Altri termini d' Araldi*; Chevronel, barre, barulet, &c. *Otros terminos de Farantes.*

The nine Precious Stones, used in Blason, as they answer to their several metals, and colours, Topaz (or, Sol) Pearl (Argent, Luna) Ruby (Gules, Mars) Saphyre (Azure, Jupiter) Diamond (Sable, Saturn) Emerald (Vert, Venus) Amethyst (Purpure, Mercury) Iacynth (Tenné, the Dragons head) Sardonix (Sanguine, Dragons tail) *Gli nove Pietre Pretiose fra gli Araldi*; Les neuf Pierres Precieuses usées en armes, & comme elles correspondent aux métaux, & couleurs, Topaz (or, Sol) Perle (Argent, Lune) Ruby (Guelles, Mars) Saphyre, (Azur, Jupiter) &c. *Las nueve Piedras Preciosas, usadas en armas.*

The bearing of Angels, and Cherubs, in coat Armor, as Angel volant, Angel standing, Angel kneeling; *Angelo volante, inginocchiante in arme*; Anges en une cotte d'Armes; *Angeles en un Escudo, bolando, & arrodillando.*

Bearings of heavenly bodies, as a Star of 6 points, or of 16. the piercing of a Star alwayes round, the Sun in his glory, a Sun Eclipsed, the Moon

increffant, or encreasing, the compliment, the decrement, or detriment of the Moon, viz. when Eclipsed; *Stelle, & pianete che s'usano in Armerie*; Les corps celestes que s'usent es armoiries; *Las Estrellas, y Planetas en Armas.*

Emperours, and Kings, commonly Blazon, by celestial bodies, Nobles by Precious Stones, Gentlemen by Metals, and Colours; *Imperadori fanno lor devise per corpi celesti, gli nobili per gioie, gli Gentilhuomini per Metalli, & Colori*; Les Empereurs blazonnent par corps celestes, les Nobles par joyaux, Gentilshommes de mediocre qualité par Métaux, & Couleurs; *Emperadores por las Estrellas, Nobles por joyas, hidalgos blasonan por metales, colores.*

Entire pertransient, entire perngents lines that run in a scutcheon, flasque, flanch are archlines swelling; *Linee differenti d'un scudo d'Arme*; Diverses lignes dans un escusson; *Lineas corrientes en un escudo de Armas.*

Bearings of the Elements, meteors and clowds, with other inconstant bodies, as fire-brands, flammant, or scintillant, flames, falling of Stars, pointed and pierced; *Devise de gli Elementi, & altri corpi instabili*; Blazons des Elements, des meteores, nuages, & d'autres corps inconstants; *Blazones de los Elementos, nublados, &c.*

Bearings of firm bodies, as rocks, mountains, mullets, fountains, &c. *Devise de rocche, monti & altri corpi fermi*; Blazons de Rochers, montagnes, & autres corps fermes; *Blazones de rocas, montañas, &c.*

Bearing of Vegetals, as flowers de Lis, Trefoiles, cinq Foiles, Roses, &c. of trunks, slips, stocks, lims, starved branches, or leaves of trees, &c. *Devise de Vegetabili, come de Fiori, Foglie, &c.* Blazons de Vegetables, comme de Fleurs, fueilles des arbres, &c. *Blazones por Vegetables, como Flores, hojas de arboles, &c.*

Bearings of Beasts, as a stag on a mount, a stag at a gaze, a stag tripping, or standing, a Raindeer, stags heads coupéd, trunked, erased, a greyhound, a talbot, a horse spancelled, &c. *Devise per animali vivi come cervi, damme, camozze, cavalli, &c.* Blazons par animaux vifs, comme cerfs, cerfs rantez, chevaux effrayez, &c. *Blazones por animales vivos, como ciervos, damas, corcos, cavallos, galgos, &c.*

Bearings of Agriculture, and of manual trades, as ploughs, harrows, scithes, wheels, Katherine-wheels, hammers; *Devise de Agricultura, & vocationi mechaniche come aratri, erpici, ruote, martelli, &c.* Blazons de l'agriculture, & metiers mechaniques, comme de charrues, herces, roues, marteaux, &c. *Blazones de la Agricultura como de arados, rastrillos, ruedas, &c.*

Bearings of watry Animals, as Dolphins, Barbels, Pikes, Salmons, Hariant, or hauriant, scallops; *Devise per Animali aquatici, come Delfini, &c.*

Blazons

Blazons de animaux Aquatiques, comme de Dauphins, Saumons, &c. *Blazones por Animales Aquaticos, como Golfines, Delfines, &c.*

Bearings of Field, military charges, or coat-armors, as water bowgets, shackles, givets, fetters, morions, or steel-caps, gauntlets, saddles, horse-shoes, barbed-horses, close-helmet, scaling-ladders, hatchets, bills, glaives, partizans, pole-axes, spears, curtlasses, swords, launces, pheons, bows, arrows, battering-rams, ogresses, or pellets, flutes, trumpets, drums, beacons, banners, penoncels, &c. *Devise militari di varie sorti*; Blazons militaires de fort diverses sortes, comme morions, lances, espees, banniers, tambours, trompettes, eschelles, heaumes, &c. *Blazones militares de muy diversas suertes, como morillos, celadas, yelmos, espadas, banderas, &c.*

Ensignes, or bearings Ecclesiastical, the Papal infula, or mitre, insigned with a treble Crown; A Cardinals Hat, and Tassels, the Croyfier, a Mound, or Globe, &c. *La Tiara, od il Regno del Papa, Capello Cardinalizio. &c.* Armoiries Ecclesiastiques, la Tiare du Pape, Chapeau du Cardinal, la Cappe, &c. *Enseñas Ecclesiasticas, la Tiara, o Corona Papal, Capelo de Cardinal, &c.*

Iwimpled, muffled, disparpled, or loosely scattered, hariant, or hauriant, when a fish stands upright in a coat; *Altri termini d'armatura*; Autres termes d'Armoiries; Otros terminos de Farantes.

Taberd, a Herald's Coat, in service without sleeves; *Cotta d'Araldo senza maniche*; Cotte d'Heraut en service sans manches; *Cota de Araldo*

de armas en servicio sin mangas.

An Achieument, with the parts thereof, as timbre, crest, helms, mantel, tassels, doublings, crown, chapeau, wreath, escrol, torse, supporters, and 'tis to be noted that none under the degree of a banneret may bear his Arms supported, or timber them; *Cimiero, elmo cresta de armatura*; Timbre, creste, heaume, couronne, chapeau, &c. *Cresta, yelmo, corona, &c.*

The distinctions of younger brothers coats, the second brother bears a Crescent, the third a Muller, the fourth a Martelet, the fifth an Annulet, the sixth a flower de Luce, the seventh a Rose, the eighth a cross Moline, the ninth double Quatre Foil, &c. *Differenze fra l'armatura de fratelli minori*; Marques de distinction entre les armoiries de puisnez; *Marcas de diferencia en los escudos de hijos menores.*

Observe that in blazoning a Coat of Armes one must begin at the dexter point, and first with the metal; *Facendo le divise d'una armatura bisogna cominciare al punto destro, & primamente col metallo*; En Blasonnant on commence par le point dextre tousiours, & on nomme le metal le premier; *En Blasonando conviene comenzar por el punto derecho, nombrando el metal primero.*

False Heraldry to put colour upon colour, or metal upon metal; *Nell' Armatura non dobbiamo metter colore sopra colore, o metallo sopra metallo*; Es Armoiries nous ne devons pas mettre couleur sur couleur, ou metal sur metal; *Escudo falso es quando color se echa sobre color, o metal sobre metal.*

Section xlviii.

Terms of Chymistry, and the obscurest explained;

Termini Chymici, & gli piu scuri illustrati;

Termes Chymiques, & les plus obscurs eclaircis;

Terminos Chymicos, y los mas escuros ilustrados.

The Art of Chymistry, or the Hermetical, or Paracelsian art; *Arte Chymica, o Hermetica*; Art Chymique, Hermetique, ou Paracelsienne; *El Arte Chymica, Ermetica, o Paracelsiana.*

Abric, Kibrit, Chybur, is Sulphur; *Abric, Kibrit, Chybur, e Zolfo*; Abric, Kibrit, Chybur, est

Souffre; *Abric, &c. es Acufre o Alcrevite.*

Achahi, Allum-water; *Achahi, e acqua d'Alume*; Achahi, est eau d'Alun; *Achahi, agua de Alumbre.*

Acaid, is viniger: *Acaid, aceto*; Acaid, vinaigre; *Acaid, vinagre.*

Achamech, is dross of silver; *Achamech, feccie*
V v v v v v d'argento;

d'argento ; Achamech, fondrille, ou escume d'argent ; *Achamech, bezes de plata.*
 Acazdir, alkani, alomba, is Tin ; *Acazdir, alkani, alomba, è stagno ; Acozdir, &c. est estain ; Ac-
 azdir, alomba, es estaino.*
 Adarnsch, colour like gold ; *Adarnech, colore co-
 me d'oro ; Adarnsch, couleur comme d'or ; A-
 darnech, color como de oro.*
 Adarris, the flower of sea-water ; *Adarris, fiore
 d'acqua marina ; Adarris, fleur d'eau marine ;
 Flor de agua marina.*
 Adec, a vinegar milk ; *Adec, latte acetosa ; Adec,
 lait vinaigré ; Adec, leche vinaigrada.*
 Ader, fresh milk ; *Ader, latte fresca ; Ader, lait
 fraische ; Ader, leche fresca.*
 Adarige, armoniacum ; *Adarige, armoniaco ; A-
 darige, sel Armoniac ; Adarige, sale Armonia-
 co, aguaxaque.*
 Adabisi, a Snail ; *Adabisi, lumaca ; Adabisi, li-
 maçon ; Adabisi, caracol.*
 Adibat, quick-silver ; *Adibat, argento vivo ; Adi-
 bat, Mercure ; Azogue.*
 Ados, water where hot iron was quenched ; *Ados,
 l'acqua dove ferro fu ammorzato ; Ados, eau ou
 fer à été esteint ; Ados, el agua a do hierro ha
 sido estinguido.*
 Adorat, four pound weight ; *Adorat, peso de 4 li-
 bre ; Adorat, poids de quatre livres ; Adorat,
 quatro libras peso.*
 Adram, the salt of jewels ; *Adram, sale de gioie ;
 Adram, sel de joyaux ; Adram, sal de joyas.*
 Ardraragi, garden saffron ; *Ardraragi, zaferano di
 giardino ; Ardraragi, saffran du jardin ; Ardra-
 ragi, asafra del jardin.*
 Adsamar, urine or pisse ; *Adsamar, urina ; Adsam-
 ar, urine, pissat ; Adsamar, meada, orina.*
 Acureb, glasse ; *Acureb, vetro ; Acureb, vitre ;
 Acureb, vidrio.*
 Acusto, nitre ; *Acusto, nitro ; Acusto, nitre ; A-
 custo, nitro.*
 Alaurat, saltpeter ; *Alaurat, salnitro ; Alaufat,
 salpestre, aphronitre ; Alaurat, salitre.*
 Adech, the inward man ; *Adech, l'huomo interiore ;
 Adech, l'homme interieur ; Adech, el hombre
 interior.*
 Ethna, subterranean fire ; *Etna, fuco sotterraneo ;
 Etne, feu souterrain ; Etna, fuego soterranea.*
 Ethnici, fiery spirits ; *Etnici, fogosi spiriti ; Eth-
 nici, esprits de feu ; Ethnici, espíritus de fue-
 go.*
 Alkali, all salts extracted out of ashes ; *Alkali,
 ogni sale estratto de ceneri ; Alkali, sel extrait de
 cendres ; Alkali, cada sal extraydo de cenizas.*
 Afros, the scum ; *Afros, spuma del nitro ; Afros,
 escume du nitre ; Afros, espuma del nitro.*
 Affroton, foamy ; *Affroton, spumoso ; Afroton,
 escumeux ; Affroton, estumoso.*
 Affax, affaris, is ink ; *Affax, affaris inchiostro ;
 Affax, affaris, l'encre ; Affax, asaris, tinta.*
 Affrengi, red lead ; *Affrengi, piombo rosso ; Af-
 frengi, sinople ; Affrengi, plomo roxo.*

Affidra, ceruse, or white lead ; *Affidra, piombo
 bianco ; Affidra, ceruse, ou plomb blanc ; Affi-
 dra, cerusa, o plomo blanco por asfeto.*
 Alahahar, lime ; *Alahahar, calcina ; Alahahar,
 chaux ; Alahahar, cal.*
 Alasaler, Armoniak ; *Alasaler, Armoniac ; Ala-
 saler, Armoniac ; Alasaler, Armoniac.*
 Alattar, burnt brass ; *Alattar, bronza abbruggiato ;
 Alattar, bronze brulé ; Alattar, bronze que-
 mado.*
 Albanum, salt of urine ; *Albanum, sale de l'urina ;
 Albanum, sel de l'urine ; Albanum, sal de la
 orina.*
 Albor, pisse, or urine ; *Albor, urina ; Albor, urine,
 Albor, orina.*
 Alborca, quicksilver ; *Albarca, Mercurio ; Arbor-
 ca, vis argent ; Alborca, Azogue.*
 Albatas, Arsenik ; *Albaras, Arsenico ; Albaras,
 Arsenique ; Albaras, Arsenico.*
 Albi, sublimated ; *Albi, sublimato ; Albi, subli-
 mé ; Albi, sublimado.*
 Albot, a crucible ; *Albot, vasetto de terra ; Albot,
 crurible de terre ; Albot, vasillo de tierra.*
 Alkady, white ink ; *Alkady, inchiostro blanco ; Al-
 kady, encre blanc ; Alkady, tinta blanca.*
 Alchitram, Jiniper pitch ; *Alchitram, pegola ; Al-
 chitram, sorte de poix ; Alchitram, suerte de
 pez.*
 Alcol, vinegar ; *Alcol, aceto ; Alcol, vinaigre ; Al-
 col, vinaigre.*
 Alcohol, Antimony ; *Alcohol, Antimonio ; Alco-
 hol, Antimoine ; Alcohol, Antimonio.*
 Alumbair, is raw butter ; *Alumbar, butyro crudo ;
 Alumbar, beurre ; Alumbar, manteca cru-
 da.*
 Alech, vitriol ; *Alech, vitriolo ; Alech, vitriole ;
 Alech, vitriolo.*
 Alecharith, Alembic, Mercury ; *Alecharith,
 Mercurio ; Alecharith, alembic, Mercure ;
 Alecharith, alembic. Mercurio, azogue.*
 Althaest paracelsi, a body resolv'd into its first
 principles ; *Althaest Paracelsi, corpo risolto al-
 la sua prima materia ; Althaest paracelsi, un
 corps resolt a ses principes ; Althaest para-
 celsi, un cuerpo resuelto a su materia prime-
 ra.*
 Alcool paracelsi, the quintessence of a body ;
*Alcool paracelsi, la quintessenza de sostanze ; Al-
 cool paracelsi, la quintessence de quelque sub-
 stance ; La quintessencia de una cosa, Alcool pa-
 racelsi.*
 Alchaest, prepar'd Mercury ; *Alchaest, Mercurio
 defecato ; Alchaest, Mercure préparé ; Alcha-
 est, Mercurio preparado.*
 Alcol, strong water ; *Alcol, acqua ardente ; Alcol,
 eau de vie ; Agua ardiente.*
 Alandahal, colocuintida ; *Alandahal, colocuinti-
 da ; Alandahal, colocuintida ; Alandahal, co-
 loquintida.*
 Alembrot, salt of Mercury, or of Tartar, the ma-
 gisterium ; *Alembros, sale di Mercurio el ma-
 gisterio ;*

giffetio; *Alembror*, sel de Mercure, le magistère; *Salz de Mercurio*; *Almizadir*, the greenish of brass; *Almizadir*, lo viride del bronzo; *Almizadir*, le verd du bronze; *Lo verde del bronzo*; *Alufar*, manna; *Alufar*, manna; *Alufar*, manne; *Alufar*, manna; *Amnis alcalifatus*, water of lime; *Amnis alcalifatus*, acqua de calcina; *Amnis alcalifatus*, l'eau de chaux; *Amnis alcalifatus*, agua coñriente por tierra de cal; *Anathron*, chymical salt, or nitte; *Anathron*, sale chymico; *Anathron*, sel chimique; *Anathron*, sal chimico; *Anatrum*, melted glass; *Anatrum*, suero liquefatto; *Anatrum*, vitre fondu; *Anatrum*, vidrio derretido; *Aniaday*, paradise; *Aniaday*, paraiso; *Aniaday*, paradis; *Aniaday*, paraiso; *Aniadum*, the regenerat man; *Aniadum*, l'huomo regenerato; *Aniadum*, l'homme regeneré; *Aniadum*, l'ombre regenerado; *Aniadus* the efficacy of things; *Aniadus*, l'efficacia de cose; *Aniadus*, l'efficace de choses; *Aniadus*, la efficacia de cosas; *Anodina*, sleeping potions; *Anodina*, medicamenti dormitivi; *Anodina*, potions dormitoires; *Anodina*, medicamentos dormitivos; *Anontagius*, the philosophers stone; *Anontagius*, la pietra filosofale; *Anontagius*, la pierre philosophale; *Anontagius*, la piedra filosofal; *Anima Saturni*, the extract of lead; *Anima Saturni*, estrattione di piombo; *Anima Saturni*, extractions de plomb; *Anima Saturni*, extracciones de plomo hechas por vinagre; *Annus philosophicus*, the common month; *Annus philosophicus*, ogni mese; *Annus philosophicus*, chaque mois; *Annus philosophicus*, cada mes; *Alfol*, aracob, the eagle; *Alfol*, aracob, l'aquila; *Alfol*, aracob l'aigle; *Alfol*, aracob el aguilala; *Aleazarum*, the washings of lead; *Aleazarum*, la lavatura del piombo; *Aleazarum*, lavailles du plomb; *Aleazarum*, lavadaras del plomo; *Alexanthi*, the flower of brass; *Alexanthi*, fiore del bronzo; *Alexanthi*, fleur de bronze; *Alexanthi*, flor de bronzo; *Alfatta*, distillation; *Alfatta*, distillazione; *Alfatta*, distilacion; *Alfatta*, distilacion; *Alfadidam*, the drois of iron; *Alfadidam*, la scoria del fer ol; *Alfadidam*, escume du fer; *Alfadidam*, la escoria de hierro; *Algamer*, coals; *Algamer*, carboni; *Algamer*, charbons; *Algamer*, carbones; *Alkaut*, Mercury; *Alkaut*, Mercurio; *Alkaut*, Mercure; *Alkaut*, Mercurio; *Alkir*, smok; *Alkir*, fumo; *Alkir*, fumée; *Alkir*, humo; *Akitram*, melted pitch; *Akitram*, pegols liquefatta; *Akitram*, poix fondue; *Akitram*, pez derretida;

Arbor Maris, Coral; *Corallo*; Corail; *Corallo*.
 Aqua corrodens, viniger; *Aceto*; Vinaigre; *Vinaigre*.
 Ares, the great dispenser of nature; *Dispensatore della natura*; Dispenseur de la nature; *El grand dispensador de la natura*.
 Archeus Paracelsi, vital air; *Aria vital*; Air vital; *Ayre vital*.
 Asagen, Dragons blood; *Sangue di Dracone*; Sang de Dragon; *Sangre de Dragon*.
 Asmaga, pernixtion of metals; *Mescolo de metalli*; Meslange de metaux; *Mescla de metales*.
 Ased, the Lion, *Lione*; Leon; *Leon*.
 Asoper, footé; *Falligine*; Suye; *Hollin*, jorquin.
 Aurum Philosophorum, is lead; *Piombo*; Plomb; *Piomb*.
 Azeg, vitriol; *Vitriolo*; Vitriol; *Vitriol*.
 Azemazor, Vermilion; *Vermigliane*; Vermeillon; *Plomo roxo*.
 Aseb, allume; *Allume*; Alun; *Alumbre*.
 Astrum, the vertue of every thing; *La virtu d'ogni cosa*; La vertu de chaque chose; *La virtud de cada cosa*.
 Athanor, or Athanar, a chymical, or spagyricall furnace; *Fornace chymica*; Four chymique; *Horno de chymista*.
 Bayda, the vessel of destillation; *Vaso stillatorio*; Vase stillatoire; *Vaso destilatorio*.
 Berdadia, a pound; *Libra*; Livre; *Libra*.
 Berna, a glass vessel; *Vaso di vetro*; Vase du vitre; *Vaso de vidrio*.
 Bodid, an egg; *Vuovo*; Oeuf; *Huevo*.
 Bos, quick lime; *Calcina viva*; Chaulx vis; *Cal vivo*.
 Burnea, pitch; *Pece, pegola*; Poix; *Pez*.
 Burac, vel baurac, all sorts of salt; *Ogni genero di sale*; Toutes sortes du sel; *Cada especie de sal chymico*.
 Balneum Mariae, the distillatory furnace; *Forno stillatorio*; Le four distillatoire; *Horno destilatorio*.
 Barnabas, urine Salt-peeter; *Nitro de urina*; Nitre de pissat; *Nitro de orina*.
 Butyrum Saturni, the sweetest liquor of lead; *Licore de piombo*; Liqueur de plomb; *Licor de plomo*.
 Cabulator, Salt-peeter; *Nitro*; Nitro; *Nitro*.
 Cacabus, a Chymical vessel; *Un vaso chymico*.
 Cabebi, the scales of iron; *Squama del ferro*, Escume du fer; *Escuma del hierro*.
 Caldar, tin; *Stagno*; Estain; *Estano*.
 Calcocos, brass; *Bronza*; Bronze; *Bronzo*.
 Caleruth, the desire that every thing hath to return unto his first principles; *Il desio ch'ogni cosa ha di ritornar a i suoi principij*; Le desir naturel de toutes choses de retourner a leur principes; *El desseo que cada cosa tiene de boluer a sus principios*.

Calcining of divers natures, *Calx Mercurii*, precipitated Mercurii; *Calx Veneris*, greens of the air; *Calx Saturni*, snopie, or red lead; *Calx Jovis*, the spirit of Jupiter; *Calx Martis*, the Saffron of Steel, and iron; *Calx solis*, calcind Gold; *Calx Luna*, Silver; *Diverse fonti di calcine*; Differentes sortes de Calcinements; *Calcinamientos de muchos generos*.
 Calx peregrinorum, tartar; *Tartaro*; Tartre; *Tartar*, rasuras de cuba.
 Carbones Cœli, the Stars; *Le Stelle*; Les Estolles; *Las Estrellas*.
 Cauda vulpis rubicundi, Vermillion out of lead; *Vermiglione de piombo*; Vermiglion de plomb; *Vermellon de plomo*.
 Cobastoli, ashes; *Cineri*; Cendres; *Cenizas*.
 Comisdi, Arabian gum; *Gomma Arabica*; Gomme Arabique; *Goma Arabiga*.
 Conder, Frankincense; *Incenso*; Encens; *Encenso*.
 Camet, Silver; *Argento*; Argent; *Plata*.
 Cancinpericon, hot horse dung; *Sterco caldo de cavallo*; Fiente chaude de cheval; *Estiercol caliente de cavallo*.
 Canze, carmit, canna, cufanum, chymical vessels; *Vasi chymici*; Vases chymiques; *Vasos chymicos*.
 Cardir, Tin; *Stagno*; Estain; *Estano*.
 Cerebrum Jovis, burnt Tartar; *Tartaro bruggiato*; Tartre bruslé; *Tartaro quemado*.
 Chambelech, Elixir; *Quintessenza*; Quintessence; *Quintessencia*.
 Cherubin, heavenly influence; *Influssi celesti*; Influences du Ciel; *Influencias celestiales*.
 Clissus, the occult vertue of things; *Osculte qualita di cose*; Les occultes vertus de choses; *Calidades ocultas*.
 Cornu Cervi, the mouth of a Limbic; *Bocca del destilatorio*; Bouche de l'alembic; *Bocca del alambique*.
 Crepinus, the great Pox; *Malo delle tavelle*; Mal de Naples; *Las buvas*.
 Diatesadeltion, precipitated Mercury; *Mercurio precipitato*; Mercure precipité; *Mercurio precipitado*.
 Danfir, Sand; *Arena*; Sablon; *Arena*.
 Daib, gold; *Oro*; Or; *Oro*.
 Daram, a gem; *Gioia*; Joyau; *Joya*.
 Degegi, a hen; *Gallina*; Galline; *Gallina*.
 Debellis, a Snail; *Lumaca*; Limaçon; *Caracol*.
 Dehenez, Roman vitriol; *Vitriolo Romano*; Vitriole Romain; *Vitriolo Romano*.
 Discus Solis, Quicksilver out of gold; *Mercurio dall'oro*; Mercure hors de l'or; *Azogue fuera del oro*.
 Edir, Steel; *Acero*; Acier; *Acero*.
 Effides, lead-ashes; *Cineri de piombo*; Cendres de plomb; *Cenizas de plomo*.
 Egilops, Oates; *Avena*; Avoine; *Avena*.
 Elpis, the drops of silver; *Cagadizza del argento*; L'escume

L'escume d'argent ; *Escoria de la plata.*
 Epofilinga the dross of iron ; *Cagadizza del ferro ; L'ecume du fer ; La escoria del hierro.*
 Fel Draconis , quicksilver out of tin ; *Vivo argento da stagno ; Vif argent de l'estain ; Azogue fuera del estain.*
 Faldit, Jupiter ; *Jupiter ; Júpiter.*
 Falcanos , arsnic ; *Arsenic ; Arsenique ; Arse- nico.*
 Faulex , Steel ; *Acero ; Acier ; Azero.*
 Femina, sulphur ; *Zofa ; Souffre ; Azufre.*
 Fider, ceruse, or white lead to paint ; *Cirufa, biac- etia ; Ceruse ; Blanquette, aluayalde.*
 Filius Veneris, latten, or copper ; *Ordon ; Leton ; Laton.*
 Fulminatio, when metal is purified to its perfecti- on ; *Quando un metallo è purificato fin' alla per- fectione ; Quand le metal est purifié jusqu'à la perfection ; Quando el metal esta purificado ha- sta la perfeccion.*
 Fulmen, purified silver ; *Argento purificato ; Ar- gent purifié ; Plata purificada.*
 Filius unius diei, Fœnix, the Philosophers stone ; *La pietra Filosofale ; La pierre Philosophale ; Piedra Filosofal.*
 Fumus albus, Mercury ; *Mercurio ; Mercure ; Mer- curio.*
 Gobeira, mespila, agabor ; *Powder, polvere ; Pou- dre ; Polvo.*
 Henricus rubens, vitriol calcind to red ; *Vitriolo calcinato al rosso ; Vitriole calciné rouge ; Vi- triolo calcinado roxo.*
 Ilech, the first principle ; *Ilech, il primo principio ; Le premier principe ; El primero principio.*
 Ignis sapientum, or horse-dung ; *Sterco caldo del cavallo ; Fiens chaud du cheval ; Estiercol ca- liente del cavallo.*
 Ignis Gehennæ, a Corrosive ; *Corrosivo ; Corro- sif ; Corrosivo.*
 Ignis reverberii, the strongest fire ; *Il fuoco piu forte ; Le plus chaud feu ; El mas fuerte fue- go.*

Jos, Poyson ; *Veleno ; Venin ; Veneno, pon- coña.*
 Iliaster, the balsom of life ; *Balsamo di vita ; Bal- samo de la vie ; Balsamo de la vida.*
 Lac Virgins, Mercurial water ; *Acqua Mercuriale ; Eau Mercurielle ; Agua Mercuriale.*
 Limbus Paracelsi, the whole world ; *Tutto il mon- do ; Tout le monde ; Todo el mundo.*
 Lapis Herculeus, the load-stone ; *Calamita ; Cala- mite ; Piedra Omannistola ; Piedra del siliv a I.*
 Melibæum, coper ; *Ottone ; Ceruse ; Laton.*
 Mensis Philosophicus forty daies ; *Quadragenta giorni ; Quarante jours ; Quarante dias.*
 Oedideris, viniger ; *Aceto ; Vinaigre ; Vinagro.*
 Sal Mercurii, the spirit of wine ; *Lo spirito del vi- no ; L'esprit de vin ; Los espíritus del vino.*
 Sanguis duorum fratrum, Dragons blood ; *San- gue de Dracone ; Sang. de Dragon ; Sangre de Dragon.*
 Sigillum Hermetis, the orifice of the glasse ; *Bac- ca del vetro ; La bouche du vitre ; La bocca del vidrio.*
 Terra fidelis, Silver ; *Argento ; Argent ; Pla- ta.*
 Venter equinus, Horse-dung ; *Sterco di cavallo ; Fiente de cheval ; Estier col de cavallo.*
 Ars Spagyrica, Chymistry ; *Arte Spagyrica ; Arte Spagirique ; Arte Spagyrica.*
 Aleahest Paracelsi, a liquor that Penetrates, and transmutes all bodies ; *Licore, qui penetra, & trasmuta qualunque corpo ; Liqueur, qui pene- tre, & transmue tous corps ; Licor qui penetra y transmuda cualquier cuerpo.*
 Lillium paracelsi, the tincture of Antimony ; *Tin- tura de Antimonio ; Teinture d'Antimoine ; Tin- tura de aschal, o Antimonio.*

Xxxxxxx

.Section

Sect. xlix.

A City or Town, &c. with the Tradesmen, and Artificers thereof, and the proper terms of their Craft, and Tools, &c.

La Città, gli Officiali, & gli Artifici con li termini di lor vocazioni, & strumenti.

La ville, les Professeurs, Officiers, & Artisans, avec les termes de leur Mestiers, & instruments ;

La Ciudad, los Profesores, Oficiales, y Artifices, con los terminos de sus Vocaciones, y Instrumentos.

A City or Town ; *La Città, la Terra ; La Ville ; La Ciudad.*
The suburbs ; *Li borghi ; Les faubourgs ; Los arrabales.*

The streets ; *Le strade ; Les rues ; Las calles.*
Lanes, or little streets ; *Le stradelle ; i vicoli in Roma ; Les ruelles, rues étroites ; Callejuelas.*

A Carfax, or cross street ; *Una incrocciata, un virebio ; Un carrefour ; Una encrucijada.*

The pavement of the streets ; *Il selciato ; Le pavé ; El empedrado.*

Fountains, conduits, and wells ; *Fontane, & pozzi ; Fontaines, puits ; Las fuentes, y pozos.*

The market-places ; *Piazze del mercato ; Les marchés, ou les places du marché ; Las plazas del mercado.*

Water-pumps ; *Trombe ; Pompes ; Bombas.*

Halls, or Exchanges ; *La loggia de mercanti ; La Hale, lieu couvert ou les marchands étalent leur marchandises ; El Alcaná.*

The publick Exchange, or Bourse for Merchants Adventurers ; *Il Cambio, la Loggia ; La Bourse, la Loge du marchands ; La Lonja.*

A Fair ; *Fiera ; Foire ; Feria.*

Shops and stalls ; *Le botteghe ; Les boutiques ; Lastiendas.*

Bridges with their arches ; *I ponti con lor' archi ; Les ponts, avec leur arches ; Las puentes con sus ojos.*

The Town-hall, or Guild-hall ; *Il palazzo publico ; L'hôtel de la ville ; El palacio publico.*

The Prisons, or Gaols ; *Le prigioni, le carceri ; Les prisons, la conciergerie, le châtelet (à Paris) ; Las carceles, las trenas.*

The common shores, gutters, and ditches ; *Le segrète, i camerotti, cloaque ; Les chachots, les fonds ou culs de fosses, les cloaques ; Los calabozos, las maxmorras.*

The Armory, or Arsenal ; *L'armeria, l'Arsenale ;*

Un Arsenal ; Ataragana, arsenal.

A Ward, or precinct in a town ; *Un rione, contorno, quartiere ; Un quartier de la ville ; Un barrio.*

The riff-raff, or common people ; *La plebe minuta, il popolazzo, la canaglia, la gentaglia ; La populace, la canaille, la lie du peuple ; El poblacho, el vulgacho.*

The better sort of people ; *La gente più apparente ; Les plus apparens, personnes de mise, de qualité ; La gente granada, de lustre.*

The Inhabitants, Citizens, or Burgeses ; *I Terrazzani, abitanti, cittadini ; Les habitans, les Bourgeois ; Los moradores, los vezinos.*

The Maior, or governor in chief ; *Prefeto, prevosto, bargello ; Prevost ; Corregidor, prevoste.*

The Sheriff ; *Siniscalco ; Eschevin ; La Justicia, el corregidor, Alcalde.*

Sergeants, or Bayliffs ; *Sbirri, & affi in Venetia ; Les sergens, ou archers du prevot ; Alguaziles, corchetes, velloquines, porquerones.*

A Gaoler ; *Guardiano delle carceri ; Le concierge, ou Geolier ; El carcelero, el Alcayde.*

The Hangman, or common Headsmen ; *Il Boia, carnefice, manigoldo ; Le Bourreau, le maitre de hautes oeuvres ; El verdugo, Jayon.*

The common Crier ; *Il Banditore ; Le crieur public ; El pregonero.*

The Custom-house ; *La dogana ; La doane ; La aduana.*

Custom, or Impost ; *Dazio, gabella, dogana ; Dace, gabelle, doane, peage ; Gabela, pecho, alcavala, aduana.*

A Customer, or gatherer of the customs ; *Datiere, gabelliere, doganiere ; Gabelier, doanier, peager dacier ; Alcavalero, pechero.*

An Alderman ; *Senatore ; Senateur ; Senador.*

The Judge for criminal causes ; *Giudice del maleficio, ó giudice criminale ; Juge criminel ; Juez del crimen.*

The

The Judge for appeals; *Giudice delle appellazioni*;
 Un Juge d'appaux; *Juez de las calçadas*.
 A Deputy, or petty Judge; *Giudice di poco rilievo*;
 Juge pedante; *Juez pedanco, ó subalterno*.
 A Counsellor, or Lawyer; *Avvocato*; *Avocat*;

Abogado, letrado.
 An Attorney; *Procurator*; *Procheur*; *Procurador*.
 A Solicitor; *Agente, negociante*; *Sollicitor*;
Tramante, solicitador.

Sect, L

The several sorts of Citizens, Trades, and Handicrafts, &c. in a Town.

Le differenti sorti di Cittadini, & offici, in una Città.

Les diverses sortes de Bourgeois, & metiers en une ville, &c.

Los diversos generos de vezinos, y oficiales en un lugar.

A Merchant, or Merchant Adventurer, a
 Traffiquer, a cape Merchant; *Mercante*,
mercantante venturero, ó traficante,
capo mercantante chi vende in grosso; Mar-
 chand en gros, marchand aventurier, trafiqueur;
Mercader aventurero, fexiador, negociador.
 A Factor; *Agente, negociante*; Agent, facteur;
Tratante, negociante.
 A Broker; *Senfale*; Entremetteur, courtier; Cor-
 reder, mediano.
 A Correspondent; *Correspondente*; Correspondant;
Correspondiente.
 To depute, or give commission: *Diputare, sostitui-*
re; Deputer, donner lettres de deputation:
Dar poder, deputar, sustituir, enpoderar.
 To buy, or hire a ship: *Comprare, ó affittar un vas-*
sello, una nave; Acheter, ou louer un vaisseau:
Comprar ó alquilar un vaxel.
 To freight a ship: *Caricare, fornire un vassello*;
 Freter, equipper un vaisseau; *Cargar, fletar un*
nao.
 The freight, cargazon, or lading of a ship: *La cari-*
ca; La charge: *El cargazon, el flete de un na-*
vio.
 To unlade a ship: *Scaricare*; Decharger; *Descar-*
gar el navio.
 Goods and merchandises: *Mercantie, il capitale*;
 Dentrées, marchandises: *Mercaderias, mercan-*
cias.
 To truck, or barter commodities: *Barattare, cangi-*
ar capitale per capitale; Troquer, changer,
 permuter denrée por denrée: *Tracar, baratar*
mercancias.
 To sell for ready money: *Vender à danari contan-*
ti; Vendre pour argent comptant: *Vender por*

dinero contado.
 A bill of Exchange: *Polizza de cambio*; Lettre
 d'eschange: *Letra de cambio*.
 A letter of credit: *Littera credentiale*; Lettre de
 credit: *Carta credencial*.
 A Ware-house, or Magazin: *Magazzino*; Bondi-
 digue, arriere boutique: *Almacén*.
 A box, or till to keep money or papers in: *Sotto-*
letta, borseletto; Lurette, boîte, tirelire:
Caja.
 A Cashier, or he that keeps the money: *Il pagato-*
re; Le caissier: *El caxero*.
 To sell by whole sale: *Vender in grosso*; Vendre,
 ou debiter en gros: *Venderintero, en grues-*
so.
 To sell by detail, or retail: *Tagliare, vender à*
minuto; Vendre en detail, regratter: *Vender*
por menudo, regatonear, regatear.
 A Retailor, or seller by detail: *Tagliatore, ó ven-*
ditor à minuto; Detailleur, ou vendeur en detail:
Regateador, regaton.
 To pay custom: *Pagar la gabella, la dogana*; De-
 charger la doane: *Pagar el pecho, el alcava-*
la.
 To fail, break, or become bankrupt: *Fallire, fare*
bancarotta; Faire, estre ou devenir banqueroute,
 cessionnaire: *Quebrar, romper banco, fail-*
lir.
 A Bankrupt, or one who hath swallowed a spider:
Fallitore, bancarottiero; Banqueroutier, cession-
 naire: *Vancarota*.
 A petty pettifogging Merchant: *Mercante de zol-*
fanelli; Marchand de merd' en gros, marchand
 d'allumettes; *Mercader de paia*.
 A publick Notary: *Notaio publico, autentico*; No-
 taire;

taire, tabellon authentique; *Notario publico*.
 Paper, or a sheet of Paper; *Carta, foglio di Carta*;
 Papier, feuille de Papier; *Papel, hoja de papel*.
 A Quire of Paper, containing 25 sheets; *Quin-
 terno di carta*; Cayer, une main de papier; *Ma-
 no de papel*.
 A Ream, containing twenty quires; *Refima di
 Carta*; Rame de papier; *Refma de papel*.
 A Cornet or little Coffin of paper to put things in;
Scartoccio; Cornet de papier; *Alcartaz*.
 A paper book, *Scartataccio*; livret de papier,
 blanc, brouillard, ou gris; *cartapaccio*.
 To draw an agreement, or Covenant, or bargain;
Far' un accordo, un patto; Fair' un accord, une
 paction; *Hazer un concierto, una convenencia*.
 To make proof, or attestation; *verificare, confir-
 mare, far testimonio*; verifier, attester, ave-
 rer; *Averiguar, certificar, atestigar*.
 To balance, or finish all accounts, *balanciare, fini-
 re tutte sorte de conti*; Balancer, clorre, & ar-
 refter comptes; *Rematar cuentas*.
 A finishing, or satisfying all accounts; and dis-
 putes; *Fine, conclusioni*; Bout, reste, fin, con-
 clusion de comptes; *Remate de cuentas*.
 To translate, translated, and a translation; *Tra-
 durre, tradotto, tradottione*; Traduire, traduit,
 traduction, version; *Traduzir, traduzido, tra-
 sladura*.
 A Translator; *Traduttore, trasportatore*; Tradu-
 cteur; *Traduzidor*.
 The Copy, or duplicat of a thing; *Estratto, effem-
 plare*; Copie; *Trasunto, copia, traslado*.
 A Scrivener; *Scrittore publico, notaio*; Greffier,
 tabellion; *Escrivano*.
 Pen, Ink, and Paper; *Penna, inchiostro, carta*;
 Plume, encre, papier; *Pluma, tinta, pape*.
 A Standish; *Un Armario*; Un Escrtoire; *Escri-
 torio*.
 Counters to cast up an account; *Ferlini per conta-
 tare*; Gettons, meteaux, monnoye de basoche;
Gitones, contadores.
 A Bond, obligation, or specialty; *Obbligo*; Ob-
 ligation; *Carta, recaudo obligatorio*.
 To cancel or discharge a Bond; *Scaricar' un obli-
 go*; Descharger un obligation; *Cancelar una
 obligacion*.
 An Usurer; *Usurario*; Usurier; *Logrero*.
 To take up money at use; *Pigliar' a usura*; Pren-
 dre al' usure; *Tomar a logro*.
 A Ledger book, or register; *Protocollo*; Protocol-
 le; *Registro, protocol*.
 The Claps or Strings of a book; *Capietti, corre-
 ginole*; Les attaches; *Las correjuelas, marju-
 letas*.
 A Penknife; *Temperatoio*; Trancheplume; *Ga-
 nivet*.
 Parchment; *Pergemena*; Parchemin; *Membrana*.
 A Woollen Draper; *Pannainolo*; Drappiere;
Trapero, perayle.
 The spinning, the weaving, the burling, or picking
 out the knots, the fulling, the rowing, the

sheating, the drawing, the glazing, the plain-
 ing, the pressing of cloth, &c; *Cose appartenenti per
 acconciar' panno*; Termes appartenants au drap;
Terminos peraylescos.
 The warp of cloth; *Orditura*; Estain, ordifecure;
Ordicembre.
 The woof; *Tissitura*; Trame, tessiture; *Texidura*.
 Windles, or blades to wind yarn; *Aspa*; Devi-
 doir; *Argadijo*.
 A clothworker, or sheerman; *Cimatore di panno*;
Tonjeur de drap; *Tundidor de paño*.
 A wool Carder; *Scardafino*; Cardeur de laine;
Escarmenador de lana.
 A Weaver; *Tessitore*; Tissier, tisserand; *Texe-
 dor, telareje*.
 A Weavers beam; *Trava*; Enloupieau; *Viga*.
 A Web; *Tessitura*; Toile, texture; *Texedura*.
 A linen weaver; *Telero*; Telier, l'art de tistre,
 ou tissir; *Telero, texedor de tela*.
 A Mercer; *Merzajo*; Mercier; *Tepdero, buho-
 nero, mercero*.
 Velvets of several piles, plushes, fattine plain
 and flowr'd, mohairs, taffata, tiffany, salsner,
 grograms, prunella, tabby, callimancho, satinif-
 co, chamlets, perpetuanas, serges, camlets,
 shaloon, castellana, drugget, tamiletto, crispia-
 na, paragon, nits & lice, &c; *Mercantie del mer-
 zajo*; Les denrées du mercier; *Las mercaderias
 del buhonero*.
 A Poticary; *Spetiale*; Apoticaire; *Boticario*.
 A dose, an ounce 8 drams, a dram 3 scruples, a
 scruple 20 grains, a grain the 20th. part of a
 scruple; *Gli pesi del speciale*; Les poids de
 l'apoticaire; *Los pesos del boticario*.
 A purge, a vomit, potions, pills, electuaries, lo-
 zenges, trochiques, dieteriques by urine, dia-
 phoretiques for sweat, ipnotica for sleep, &c; *Gli
 recipi del speciale*; Les diferentes recipes de
 l'apoticaire; *Los diversos recipes del Botica-
 rio*.
 Drugs, Sena, and Rubarb against choler, Hellebor,
 and Sena against melancoly, Agaric against
 fleam, Ialap, and Micoacan against dropsies,
 Scamony, Hermododactils, Antimony, Crocus
 metallorum, Mercury, Steel, Vitriol, &c; *Dro-
 ghe de diverse sorti*; Drogues, drogueries de
 plusieurs sortes; *Drogas*.
 Cordials of divers kinds, as gold, bezar, unicorns
 horn, harts horn, perl, ambar-greece, aurum
 fulminans, contrayerva, treacle, mithridat, &c;
Cordiale de diverse sorte; Cordiaques de plufi-
 eurs sortes; *Cordiales de diversos generos*.
 A Shoemaker, or the gentle craft; *Calzolaio*; Cor-
 donnier; *capatero*.
 A nawl; *Lancia di san Crispino*; La lance de saint
 Crespin; *La lancia de san Crispino*.
 A Shooe; *Scarpa*; Soulier; *capato, calçado*.
 A short back'd Shooe; *Mezza scarpa*; Souliers
 a poulaine, *capaton*.
 The sole of a Shooe; *Sola di scarpa*; Semelle; *Sue-
 la de capato*.

Gway To weave
 G. in w. mut. pronore

Thred Shooes ; *Scarpe di corda* ; Souliers de cordes : *Alpargatas, esparteñas.*

A plain Shooe without ears; *Scarpe senza legeme*; Souliers acculez ; *capatos desmajados, achancetados.*

Boots ; *Stivalli* ; Bottes ; *Botas, borzegueis.* Slippers, or pantables ; *Pianelle* ; Pantouffles ; *Chinelas, alcorques.*

A Taylor ; *Sartore* ; Couturier ; tailleur ; *Sastre.*

The thimble, needle, cutting shears, and pressing iron of a Taylor ; *Ditale, ago, forbice, ferro del sartore* ; Le dé, aiguille, forces, ou ciseaux, le fer du couturier ; *Dedal, aguja, tigras, hierro del sastre.*

A Vintner ; *Betolero* ; Tavernier ; *Bodegonero, despenjero, tavernero.*

A vatt of Rhenish, backrag, Ringo, deal, mösel some whereof hold 280 gallons ; A pipe of Canary 120 gallons ; A butt of Malaga, Sherry, or Muscadel 128 gallons, Ponchons, Hogsheds, terces of French wines; Tent, Aligant, Malmseys in butts, &c; *Gli vasi diversi del vino*; Les vasseaux differents du vin ; *Vasos diferentes de vino.*

To gage a vessel for to know the bignesse ; *Misurar un vaso* ; Jauger un vaseau : *Medir un vaso.*

To rack wine, or take it off the lees, or mother ; *Tramutare il vino* ; Frelater du vin; *Trasfegar el vino.*

Hansers to rayse a vessel, a tilt ; *Stromenti per alzar il vaso* ; Instruments du tavernier ; *Los instrumentos por alzar el vaso.*

The bung, or bouge of a vessel ; *Il Serramento*; Le bondon, tampon ; *El atapador, tapon.*

The spigot, and tap ; *Canella* ; Robinet, syphon ; *Canilla.*

The flower, or coat of the wine ; *Il fiore* ; Seime du vin ; *Flor del vino.*

Touching sorts, and tastes of wines look in the particular Section of wine.

A Maker of Copes, with other ornaments for the Church ; *Bonderaio* ; Chappier ; *Cordoneiro quien haze los paramentos para la yglesia.*

A seller, or maker of beads ; *Coronaro* ; Faiseur ; ou vendeur de chapelets ; *Coronaro.*

A wax-chanler ; *Ceraio, ceraivolo*; Ciergiet ; *Cerero que vende cera, haze los cirios, y las bacas.*

A wax candle ; *Cerio* ; Cierge ; *Cirio.*

A Haberdasher, a seller or maker of hats ; *Capellaio* ; Chapelier ; *Sombrerero.*

A Hat ; *Capello, beretta* ; Chapeau ; *Sombrero.*

A plank to wake the hat on, a woakpin, a skiff dish to force down the brims, the dying of a black hat, and boyling of a colour'd hat, a stew to dry them, the block, and brims of a hat, &c ; *Termini di capellaio* ; Termes du chapelier ; *Terminos del sombrero.*

A Musician ; *Musico, cantore* ; Musicien ; *Musico.*

Anthems, hymns, amoretts, mottets, pavins, fantasies, almains, courrants, giggs, salibrands, chaconas, passingalias, galiards, &c ; *Diverse sorti de canti* ; Plusieurs sortes de chansons ou airs ; *Diversos generos de canciones.*

The base, the tenor, counter tenor, treble, the mean, the altus, and cantus, &c ; *Diverse sorti de toni* ; Plusieurs sortes de tons ; *Diversas suertes de tonos.*

A minim, a crochet, or half minim, leero, leero way, or harp way upon the Viol ; *Termini de musica* ; Termes de musique ; *Terminos de musica.*

A Harpicorn, a Sackbut, a Cornet, a Flute, Pedal, Virginals, Organ, Lute, Violin, Orphirion, Gittern, Cittern, Bandora, Jews trump, a Kitt, &c ; *Spinetta, manocordio, &c* ; Espinette, &c ; *Chavicordio y otros instrumentos musicales.*

Diapason, diatessaron the chief cord in musique, descant ; *Diapason, diatessaron, &c* ; Diapason, &c ; *Diapazon, &c.*

The pipes, the bellows, the foundboard, the keys, the bridg, the jacks, &c ; *Termini del Organo* ; Les termes de l'organ ; *Terminos del organo.*

The bow, the bridg, the pin, the tail piece, the frets, the sound holes, the nut of a Viol, or such instruments ; *Termini della viola*; Les termes de la viole, & tels instruments ; *Los terminos de la vihuela, rabel y tales instrumentos.*

Wire strings, gut strings, venice catlings, nimikins, Lion strings ; *Diverse sorti di corde* ; Diverfes sortes de cordes ; *Muchos generos de cuerdas musicales.*

Musique, harmony, or melody ; *Musica, harmonia* ; Musique, harmonie ; *Musica, harmonia.*

An Embroderer ; *Ricamatore* ; Brodeur ; *Recamador.*

A Gilder ; *Indoratore* ; Doreur ; *Dorador.*

A drawing of Gold, and Silver threed ; *Filatore d'oro, & d'argento* ; Fileur d'or, & d'argent ; *Hilador de oro, y plata.*

A beater of leaf Gold ; *Battiloro* ; Orbatteur ; *Batihoja.*

A perfumer of leather ; *Profumiere, guantaro*; Parfumeur, gantier ; *Guantero.*

A seal-graver ; *Sigillaro* ; Graveur de cachets ; *Sellero.*

A courier, and postilion ; *Corriere, postiglione* ; Courier, postillon ; *Correo, postellon.*

Y Y Y Y Y Y Y

A

A messenger: *Messagiere, messo, procaccio*: *Messager: Mensagero.*
 A letter carrier: *Portalettere chi le dispensa: Porta lettere: Portacartras.*
 A mintman: *Monetaro, maestro di zecca*: *Monnoyeur: Monedero.*
 A stage player, or Actor: *Comico: Comedien: Comediante.*
 A doublet taylor: *Giabbonaio: Pourpointier: Jubetera.*
 A hose, or breeches taylor: *Calzetaio: Chauffetier: Calcetero.*
 A knitter of silk stockings: *Agucharnolo: Faiseur de bas de soie: Calcetero de medias de pua.*
 A linnen draper: *Collararo: Linger: Leucero.*
 A laundress starcher: *Callarara che accocchia o da la salda, o lamida alli callari: Empefeuse: Almidonara.*
 A skinner: *Pellicciaio, varotaro in venetia: Pelletier: Pellizero.*
 A dicker of leather, viz. ten skins: *Dozona: Dizaine de cuirs: Dozena de cueros.*
 A matmaker: *Materassaro: Contrapointier: Colchenero.*
 A Button-maker: *Buttoniere: Boutonnier: Botonero.*
 A whiter of cloaths: *Imbianchatore di tele: Blanchisseur de toiles: Blanqueador de telas.*
 A fuller of cloath: *Gualcieraio, follatore di panni: Foulhu, gaucheur qui purge les draps: Batanero, batanador.*
 A rod of wool, 23. pounds: *Quantita di lana: Quantite de laine 28. livres: Peso di lana.*
 A wood-monger: *Vendilegua, lagnavolo: Marchand de bois: Leñero.*
 A Collier: *Carbonaio: Charbonnier: Carbonero.*
 A Salter: *Salinero: Saunier: Salinero.*
 A Card-feller: *Cartaro: Carteur qui fait, ou vend des cartes: Coymera.*
 A feller of looking-glasses: *Specchiaro: Mirailler: Espejero.*
 A glass of a Diamond cut: *Specchio tagliato de diamante: Miroir taillé de diamand: Espejo tajado con diamen'e.*
 The foils of a Looking-glass: *Placa de ploma: Plaque de plomb en un miroir: Placa de plomo.*
 A Stationer, who sells paper, &c. *Cartolaio: Papetier: Papelero.*
 A Girdler: *Cinturaro: Ceinturier: Cinturero.*
 A Tag maker: *Ferrastringhe: Ferreur d'éguillettes: Herrador de agujetas.*
 A maker, or feller of points: *Stringaro: Esguilletier: Agujetero.*
 A flax man who sells hemp and flax: *Linarnolo che vende lino, e canape: Linier: Linero.*
 To ripple, to brake, to wingle, to heckle hemp: *Termini del canapero: Termes du linier: Terminos del linero, o canamero.*
 A Tanner: *Acconciacorami: Courroyeur, tanneur: curtidor, currador.*

A Gilder of leather: *Coramaro: Doreur de cuirs: Guadacemilero.*
 A Trunk maker: *Arcaro: Quaisier: Arquero.*
 A Turner: *Torniera: Tourneur: Turnero.*
 A Couper: *Botaro: Tonnelier: Cubero, tonalero.*
 A Cask maker: *Mastellara: Cuvetier: Tinajero.*
 A Bottle maker: *Fiaschero: Flaconnier: Becero.*
 A Mason: *Murazaro: Masson: Albañil, cantero de escoda, murero.*
 The chief Mason: *Il capo de muratori: Maître mason: Alarife.*
 The Masons man: *Operaio di muratore: Maveneur de mason: Peon de albañil.*
 A Tiler of houses: *Conciatetti: Recouvreur de toits: Trastejador.*
 A silk Weaver: *Accavigliatore, o bavallaro di seta: Plieur de loye: Torcedor de seda.*
 An Innkeeper: *Hoste, botolero: Hoste, hostelier: Mesonero, ventero.*
 A Baker: *Fornaio: Boulenger: Panadero.*
 A Bakers oven-loik: *Pala, spazzatoria del forno: Fourgon: Huxgonero.*
 A Confectioner: *Confetturier: Confiseur: Confiturero.*
 A Pastry Cook: *Lafagnai: Faiseur de viande de paité: Lafanero que baxelazanas.*
 A Maker of Spice or Gingerbread, &c. *Ciaino, confortinaio, ciambellina, berricocolaio: Faiseur de pain d'espiec: suplicacionero.*
 A Cake, or Bun-maker: *Frittoliere: Faiseur de bignets, &c. Buñolero.*
 A Tripeman: *Trippaio: Trippier: Tripler.*
 A Poulterer: *Pollararo, pollanolo: Poulailler qui vend la volaille, & gibbier: Gallinero.*
 A Butcher: *Becata, macellaio: Bouteheur: Carnicero.*
 A Butchers shambles: *Beccaria: Halles: Tablas del carnicero.*
 A Seething Cook: *Salciciaro, luganegaro in Venetia: Chaircuitier: Bodegonero.*
 A Cheesemonger: *Pizzicagnuolo, formaggio: Fromager: Flavazero, quifero.*
 A Pasterer: *Pastoriano, pastore, Pastore, Pastelero.*
 A Cook: *Cucinaro, Cuisinier: Cocinero.*
 A Fishmonger: *Pescatore, pescuendolo: Poissonnier: Pescador, pescadero.*
 A Costermonger, or Fruiterer: *Fruttaruolo: Fruittier: Fruero.*
 A Retailor or Broker: *Rivandaruolo, regattiere: Revendeur, regratier: Regaton.*
 A Broker of old cloathes: *Strazzaruolo, rappa-zatore: Frippier, rappetisseur: Regaton, rapavejero.*
 A Cobler: *Ciabattino, scarpinella in Roma: Sauvetier, remendeur: capatero de viejo.*
 A Courtkeeper for play: *Paumier: maitre de jeu de paume, tripotier: Palotero.*
 The Marquer, or keepers boy: *Ganzone del gioso: Naquer, ou marqueur: Criado del pelotero.*

A Cutler; *Spadaio*; Fourbisseur; *Espadero*.
 A Meal-man; *Farinero*; Farineur; *Farinero*.
 Cullen meal the purest, peak or French grinding,
 the high bran; the short bran, which is more
 flowry; *Sorte di farine*; *Sortes de farine*; *Suer-*
tes de harina.

An Armorer; *Armaruolo*; Armurier; *Armero*.
 A Spurrier; *Speronaio*; Elperonnier; *Espolero*.
 The rowel of a Spur; *Stimolo dello sperone*; La mo-
 lette de l'esperon; *Estimulo de la espuela*.

A Sheers maker; *Forbicario*; Faiseur de ciseaux;
Tijerero.

A Founder, or Bell-founder; *Fonditore*; gatta-
 tore, *campanaro*; Fondateur de cloches; *Fundi-*
dor de campanas.

A Pewterer or Tinman; *Stagnato*; Potier d'estain;
Pintier.

A Brasier; *Calderaro*; Chandronnier; *Calde-*
rero.

A Potter; *Pignattaro*, *pentolaio*, *boccalaro*; Po-
 tier de terre; *Alaro*, *alfabatero*.

A Glassmaker; *Biccheraio*; Verrier; *Vidrero*.
 The Consoire that looks to the mettles, the nea-
 ling place, barilla, gazul, magnanes, sands, sties,
 the ingredients that goe to make Chrystal, or
 window glasse; *Cose appartenenti al biccheraio*;
Termes de verriers; *Termes de vidreros*.

A mask maker; *Mascheraro*; Masquier; *Mas-*
carero.

A Puppet maker; *Popazzaro che fa popazzi*, o
bambacci di cenfi; Faiseur de poupées; *El que*
haze las muñecas.

A Sadler; *Sellaio*; Se Hier; *Sillero*.

A Pannel maker; *Bastiao*, *bustiere*; Bastier; *Al-*
vardero.

A Tinker; *Concialavezzi*; Magnan, *rabilleur de*
marmites; *Adibador de calderas*.

A sope maker; *Saponaro*; Faiseur de savon; *Xa-*
bonero.

A Box maker; *Scatolaio*; Boitier; *Caxero*.

A Lantern maker; *Lanternaio*; Lanternier; *Lan-*
ternero.

A basket Maker; *Siccararo*, *cestaro*, *canestraro*;
Nattier, faiseur de corbeilles, & cabas; *Cestero*,
cestero, *esportillero*.

A Basket boy; *Cestaruolo*, *sportaruolo*; Porteur
 de mannequin; *Moro de la esportilla*.

A Bellows maker; *Manscaro*; Faiseur de fou-
 hers; *Fueillero*.

A Miller; *Mugnaio*, *Molinaio*; Meusnier; *Mo-*
linero, *maquilero*.

A Mill dam; *Chiusa*, *sostegno*, *palatura d'acqua*;
Eclusa; *Represa*.

A Wind mill, a water mill, a hand mill, a horse
 mill, an iron mill, an oyle mill, a fulling mill;
Diverse sorti de molini; Moulin a vent, moulin
 a eau, moulin a bras, moulin a chevaux, mar-
 tinet, tordoio a faire l'huyle, moulin au fou-
 lan; *Differentes generos de molinos*.

Mill dust; *Farina pazzza*; Farine folle; *Farina*
oca.

A Mill hopper, or clapper; *Tramaglio del molino*;
Tremie, *rameul d'un moulin*; *Talua del molino*.

Section LI.

Other Mechanical Trades, and their proper terms, and tools;

Altre Arti mechaniche, con lor termine, & stromenti;

Autres mestiers mechaniques avec leur termes, & outils;

Otros officios mecanicos con sus terminos, y instrumentos.

A Sculpter, carver of stone, free mason, or
 marbler; *Scultore*, *magliatore*; Sculp-
 teur; *Sinzelador*, *oficial de sinzel*, *escul-*
tor.

Sculpture; *Intaglia*, *scultura*; Sculpture; *Ental-*
ladura, *escultura*.

To engrave, or embosse; *Intagliare*, *co searpello*;
 Graver avec le ciseau, ou burin, ciselet, buri-

ner; *Entallar*.

The base, the pedestal, and capital of a statue, or
 column; *Piedistale*, *bassa*, *capitale*; Piede-
 stal, ou patin, base, d'une colonne, *Pedestal*,
&c, *de una columna*.

Mallets, cheesels, gravers, points, compasses,
 squares, rasps to the instruments, drile, or bo-
 ring irons, a gardement, &c; *Gli stromenti dell'in-*
tagliatore.

tagliatore ; Les outils du sculpteur ; Los instrumentos del *sinzelador*.
 A Plasterer ; *Incrostatore* ; Plâtrier ; *Tessero*, *Enyessador*.
 Plaiter ; *Incrostatura* ; Plâtras, plastrure ; *Xaxarra*, *enyessadura*.
 A beater, a rule, trowel, hammer, penfets, drawing tools, rock brush, filling brush, &c. *Strumenti dell' incrostatore* ; Rable, truelle, & autres outils du plâtrier ; *Mecedero*, plana, martillo, y otros instrumentos del *yessero*.
 Sile, made of scraps of new leather, for the walls ; *Cosa per le muraglie* ; Chose pour les murailles ; *Cosa por los muros*.
 The lathing, laying, setting, whitening, sizing, and varnishing of a wall ; *Termini dell' incrostatore* ; Termes propres au plâtrier ; *Terminos del yessero*.
 Lime, oxhair, loom, rendring, cleer lime, or whitening ; *Calcina*, &c ; *Chaux* ; *Cal*, *yesso*, &c.
 A Smith ; *Fabro* ; Marechal, ferrant ; *Herredero*, *herrador*.
 The forge, the anvil, vice, trough, bellows, file, deil, hammer, &c ; *Fabbrile*, *ancudine*, & altri *termini del fabro* ; Forge, l'enclume, & autres termes du marechal ; *Fragua*, yunque, bigornia y otros instrumentos del *herrador*.
 A Farrier ; *Maliscalco* ; Medecin de chevaux ; *Alboyar*.
 A horsshoe ; *Ferratura* ; Fer de cheval ; *Herradura*.
 A lock Smith ; *Magnano* ; Serrurier ; *Cerrajero*.
 A lock ; *Chiavatura* ; Serrure ; *Cerraja*, *cerradura*.
 A key, a ward, a staple, a hinge, a pair of eses, a bolt, a nail, a spike, double tenns, single tenn, &c. *Chiave*, *chiavistello*, *chiodo*, &c. Clef, gashe, clou, &c. *llave*, *candado*, *clavo*, &c.
 A hollow key ; *Chiave femina* ; Clef femelle ; *llave hembra*.
 The neib, the dap of a key ; *Punta* ; *Penneton* ; *Cabo de llave*.
 The spring of a lock ; *Cosa della serratura* ; Ressort de la serrure ; *Cosa de la cerraja*.
 A Carpenter ; *Marangone*, *falegname* ; Charpentier ; *Carpintero*.
 Carpentry work, *Marangoneria* ; Charpenterie ; *Carpinteria*.
 A maul, a mallet, a chizel, a rippin chizel, a plain, a rabbit plain, a saw, a whipsaw, an axe, a hatchet, a wedge, a hammer, &c. *Gli stromenti del marangone* ; Les outils du Charpentier ; Los instrumentos del *Carpintero*.
 A bowyer, archer, or flecher ; *Arciero* ; Archer ; *Flechero*, *archero*.
 A cross-bow ; *Balestra* ; Arbaleste ; *Ballesta*.
 A stone-bow ; *Balestra* ; Arbaleste à boulet, arc à gelais ; *Genero de ballesta*.
 A maundrel, and bickhornd, smoothing floates, a thwitting knife, nocklaws, a rasp, a ripper, a

share, a baldock, &c. *Gli stromenti dell' Arciero* ; Les outils de l'archer ; *Instrumentos del Flechero*.
 A roving arrow, but-shaft, prickshaft, flights, standard, and broad arrow, a bolt, a crossbow arrow, &c. *Diverse sorti de freccie*, ó *strali* ; Plusieurs sortes de fleches ; *Muchos generos de flechas*, ó *saetas*.
 A Wyre drawer ; *Tiratore de metalli* ; Trayeur de metaux ; *Tirador de metales*.
 A hammer, nippers, a rowl pin, an oyl-stone, bobbins, purling wyers, a spangle tool, a tool to cut oaes, rocket, or small rowles, a serpentine, an anvil, files, the racer, a burnisher, &c. *Gli stromenti del tiratore de metalli* ; Les outils de trayeur de metaux ; Los instrumentos del *tirador*.
 A Graver ; *Intagliatore* ; Graveur ; *Sinzelador*.
 A burnisher, a drawing point, needles, and points, a cushion, &c. *Termini dell' Intagliatore* ; Burnissoir, burin, points, aiguille, tampon ; *Terminos del sinzelador*.
 To etch, or grave with strong water ; *Intagliare con mercurio* ; Graver avec l'eau forte ; *Sinzelar con agua fuerte*.
 A Painter in oyl, A Limner in water ; *Pintore in oglio*, *Miniatore in acqua* ; Peintre en huyle, Enlumineur en eau ; *Pintor en azeyte*, *Iluminador en agua*.
 A pallet, pensils, an easel, an oyl-stone, &c. *Stromenti del pintore*, & *del miniatore* ; Palet, poinceaux, chevalet, pierre à huyle ; Los instrumentos del pintor, y de *iluminador*.
 To prime the cloth ; *Acconciar la tela* ; Imprimer la toile ; *Acomodar la tela*.
 A School-master ; *Pedante*, *pedagogo* ; Pedant, maître d'escole ; *Pedagogo*.
 A rod, a ferula, a festrav, or fescue ; *Gli stromenti del pedante* ; Vierge, ferule, touche ; *Las ensenas del pedante*.
 A Surgeon, or Chirurgion ; *Cirufico*, *Cirurgo* ; Chirurgien, Anatomiste ; *Cirujano*.
 An incision knife, a stitching quill, a searching probe, a spatula to spread plasters, a lanching fleame, a truffin to raise up the skull, a dismembing saw, a lancet to let blood, a parrats bill, or pincers, &c. *Gli stromenti del cirufico* ; Les outils du Chirurgien ; Los instrumentos del *cirujano*.
 A Surgeons case, or tweeves ; *Stuccio del cirufico* ; Pannard du chirurgien ; *Estuche del cirujano*.
 A VVatch-maker ; *Horologiero* ; Horlogier ; *Reloxero*.
 The cover, the frame, the movement, the key, the spring, the vice, the plyers, the riveting tongs, turning benches, the balance, the click, the cock, the ratchet, the fusie, &c. of a watch ; *Parti dell' horologio* ; Les parties d'un horloge ; *Las partes de un relox*.
 To wind up a watch ; *Agiustar una mostra* ; Monter, ajouter une montre ; *Ajustar una mnestra*.

A Spectacle maker : *Occhialista* ; Lunettier : *An-
tojero* .
Agrayl, a graver, a turnkey, &c. the tools of a
spectacle maker : *Gli stromenti dell' occhialista* :
Les outils del lunettier : *Los instrumentos del an-
tojero* .
An Operator : *Cirurgo da crepature* : Operateur :
Sacapotras .
A fortune teller by the lines of the face : *Fisonomi-
sta* ; Fisonomiste ; *Fisonomo* .
A fortune teller by the hands : *Chirromancio* : Chi-
romancien : *Chirromante* .
A Fortune teller : *Indovino*, *indovinatoro* : Devin,
devineur : *Adevinador* .
A Fencer, or master of fence : *Mastro di scherma*,
schermatore, o *mastro di arme* : Maître d'escrime ;
Esgrimidor, *maestre de armas* .
The Fencers boy : *Creata di sala* ; Le prevoit, ou
creat de sale : *Criado de sala* .
A foyl ; *Fioretto* ; Floret, espece batte ; *Espada
tonta* .
A dancing master ; *Ballarino* ; Balladin, maître
dancer ; *Baylarin* .
An Herbalist ; *Herborista*, *semplicista* ; Herboriste,
simpliciste ; *Ervolario* .
A Book-seller ; *Libraro* ; Libraire ; *Librero* .
A Book-binder ; *Religatore de libri* ; Relieur de
liures ; *Enquadrador de libros* .
A Barber : *Barbitonsore*, *barbiere* ; Barbier ; *Bar-
vero*, *afeytador* .
A Sculler, or Oars ; *Gondola de due rami*, *gondo-
la de quatro rami* ; Barquette de deux avirons,
de quatre avirons ; *Barquilla de dos remos*, de
quatro remos .
The thowles, the rulloek, the stopper, the burdens,
the whirret, the splay thoughts, the stern, the
foreship, &c. *Termini della gondola* ; Termes
du batelier ; *Terminos de la barquita* .
Oars ; *Remi* ; Avirons ; *Remos* .
The shank, the blade of an Oar ; *Lama del remo* ;
La lame de l'aviron, *La lama del remo* .
A Goldsmith ; *Orefice*, *oraso* ; Orfeure ; *Plate-
ro* .
A Goldsmiths triblet ; *Triboletto* ; Triboulet de
l'orfeure ; *Tribolero* .
The tent of a diamond made of burnt ivory, the
foil of other Jewels ; *Foglio d'una gioia* ; La-
feuille d'un joyau ; *Hoja de la joya* .
The grand Test of the Tower, the Test of Gold-
smiths Hall, the trial of the pix before the King,
or his Counsel ; *La prova dell' oro*, ed *argento* ;
La preuve ; *La prueba de oro y plata* .
A Jeweller ; *Gioielliere* ; Joyalier ; *Joyelero* .
A Tapestry maker ; *Tapezziere*, *tapezzaruolo* qui
fa gli arazzi ; Tapisier ; *Tapezero* .
A Puppet maker ; *Bambolaio* ; Faiseur de poupées ;
Muñaquero .
A Puppet ; *Bambola* ; Poupée ; *Muñeca* .
A pandet, pimp, or mackrel ; *Ruffaro*, *tabachino* ;
Maquereau ; *Alcahuete*, *mandillete*, *mandillon* .
A pandrefs, or band ; *Ruffiana* ; Maquerelle ;

Alcahueta .
A Sive-maker ; *Vagliaro*, *crivellaro* ; Faiseur de
vans, ou de cribles ; *Criero*, *que haze crias*,
harneros .
A Searce, or boulder maker ; *Settacciaro* ; Fai-
seur de tamis, ou de sas ; *Sedacero*, *que haze
sedacos* .
A Rope maker ; *Funaro*, *funaiuolo*, *cordaro* ; Cor-
dier, maronnier ; *Sogaero*, *maromero* .
A Tiler and Bricklayer ; *Mattonaio* ; Tuilier, bri-
quetier, qui fait les tuiles, & quatreaux ; *Ladril-
lero* .
A Lime burner ; *Calcinaio*, *foraciara* ; Chauffour-
nier ; *Calero* .
A Cart-maker ; *Carraro* ; Charron ; *Carrozero* .
A Stone cutter ; *Scarpellino*, *taglia-pietre* ; Rique-
pierre, ou tailleur de pierres ; *Cattaro* .
A Paver ; *Selciatore de strade* ; Paveur de rues ;
Empedrador, *ladrillero* .
A Stove, or bath-keeper ; *Stuffaruolo* ; Maître
d'etuves ; *Bañador* .
A horse-courser, a broker, or breaker of horses ;
Sensale da cavalli ; Maquignon ; *Corredor de
bestias* .
A Carter ; *Carrettiere* ; Chartier ; *Carretero* .
A waggoner, carrier, or mule-man ; *Vetturino*, *no-
lesino*, *vetturale* ; Voiturier, roulier, muletier ;
Harriero, *traginero*, *moço de mulas*, o *mulate-
ro* .
The bells of a carmans horses ; *Brimbaglie* ; Brim-
bales ; *Brimballas* .
A shipwright, or caulker of a ship ; *Calafato* ; Ca-
lefatin, goldronneur de navires ; *Calafate* .
A Ferryman ; *Barcaruolo* ; Batelier ; *Barquero* .
A water-bearer ; *Acquaivolo* ; Porteur d'eau ; *A-
zagan*, *aguadero* .
A Gardner ; *Ortolano*, *giardinere* ; Jardinier ;
Jardinero .
A wood cleaver ; *Taglialegne*, *steccalegne in Roma* ;
Fendeur de bois ; *Hendedor de leña* .
A Mountibank ; *Cerarano*, *ciumado*, *charlatano*,
montinbanco, *salinbanco* ; Charlatan ; *Gitano*,
xabonero .
A hocos pocos, or jugler ; *Giocalero*, *bagateliere* ;
Bustleur, Joueur de passe passe ; *Camodador*,
Jugador de passa passa .
A Toothdrawer ; *Cavudenti* ; Arracheur de dents ;
Sacamuelas, *sacadietes* .
A Tumbler, or dancer on the ropes ; *Funambule-
ro*, *ballarino su la corda*, o *carapo* ; Danseur sur
la corde ; *Trepador de maroma* .
A Chimney sweeper ; *Spazza-camino* ; Rammo-
neur, houffeur de chimenée ; *Desholliador* .
A Sow-gelder ; *Castra porcelli* ; Castre verrat ; *Ca-
strador de puercos* .
A cleanser of Jakes ; *Curadestri*, *vuotacessi* ; Mai-
tre de basses oeuvres, cureur de privez, espici-
er d'enfer ; *Alimpiador de privadas* .
A Scavenger ; *Spazzatore*, *asinaro chi porta via le
immundicie* ; Asinier qui emporte les immon-
dices ; *Sacabafuras* .

A hireling, or day labourer; *Mercenaro, chi lavora a giornata*; Manouvrier, jornalier; *Fornalero*.
 A Porter; *Facchino*; Crocheteur; *Ganapan, bastaje*.
 A Laundress; *Lavandaia, bugandera*; Lavandière; *Lavandera*.
 To wash, or whiten cloaths; *Bugandare*; Buan-der; *Lavar ropa*.
 To buck cloaths; *Bucare*; Lesciver; *Colar, bugar ropa*.
 The bucking tub; *Il bucato*; La lescive; *Lalexia, bugada, colada*.
 A Rat-catcher; *Ratonero*; Souretier, souricier, ratonier; *Ratonero*.
 A Mousetrap; *Trappola da pigliare topi*; Rattoir, souriciere, attrappoire; *Ratonera*.
 A Mouse-trap-maker; *Trappolero da topi*; Fa-iseur de rattoires; *Artimano por ratos*.
 A Printer; *Stampatore*; Imprimeur; *Imprimidor, Impressor*.
 A Compositor, he that joins the letters; *Compo-sitore*; Compositeur; *Componedor*.
 The Cases, the Frames, a Fount of letter; *Cas-solette, &c. Boites, &c. Caxuelas, &c.*
 Letters of all sorts, as Capitals, Pearl, Roman and Italica; Non-paril, Minion, Breviere, Pica, Long-primer, Double pica, small, great Canon, &c. *Lettere de diverse sorti*; Lettres de di-verses sortes; *Letras de muchos generos*.
 Chapters, Sections, Paragraphs, Divisions, Hands; *Capitoli, &c. Chapitres, sections, Paragraphes, Divisions*; *Capitulos, Paragrafos, &c.*
 Points of all sorts, as comma, semicolon, colon, period, interrogation, admiration, &c. *Punti di tutti sorti*; Points de toutes sortes; *Puntos de todo genero*.
 A parenthesis, squares, braces, spaces, quadrates, quotations, justifying, &c. *Quadratura, parenthesis, &c. Parentheses, &c. Parant-heses, &c.*
 A visor, or retinaculum, a gally, the slice of a gally; *Visor, &c. Visor, &c. Visor, &c. Visor, &c.*
 To compose, to distribute, folio, quarto, octavo, duodecimo; *Comporre, &c. Compozer, &c. Componer, &c.*
 A chase, a form, an imposing stone, &c. *Termini dello stampatore*; Termes de l'Imprimeur; *Terminos del Imprimidor*.
 A page, a title page, a vinet, a bordure, a factotum; *Pagina, &c. Page, &c. Plana, pagina, &c.*
 The head, foot, side, gutter sticks; *Legni d'ogni sorte*; Pieces de toutes sortes; *Pedaços de le-na*.
 The quoins, mallet and shooting stick; *Termini dello Stampatore*; Termes de l'Imprimeur; *Terminos del Imprimidor*.
 A Corrector, a proof, a revise, to garher correcti-ons, pye all sorts of letter mixed; *Corretto-re, &c. Correcteur, &c. Corregidor, &c.*
 A Printing Press; *Torcolo, strettoio, stampa*;

Presse; Empronta.
 The cap, the cheeks, the head, the nut and spindle, the bar, the bolts, the hose, the garter, the fore-lock, the shelves, the platin, the plate, the pan, the hooks, the catch, the coffin, the flank, the sockets, the tympane, the gallows of a Press; *Le parti della Stampa*; Les parties de la Presse; *Las partes de la Empronta*.
 The ducks bill, the frisket, the blankets, the car-riage, the stay of the carriage, the ribs, the cramp-irons, the winter, the rounce, the spit, the girths, the back, foot, and foot step of a Press; *Altre parte della Stampa*; Autres par-ties de l'Imprimerie; *Otras partes de la Em-pronta*.
 The ink-block, the brayer, the slice, the balls, the stocks of the balls, the leathers, or pelts, the wools, the pompet nails, the racks, the cards to card the wools, the sheeps-foot; *Altri termini appartenenti alla Stampa*; Autres ter-mes appartenans à la Presse; *Otros terminos per-tenecientes a la Empronta*.
 The plank, the paper-boards, the lye, the lye-trough, the eye-brush; *Altri termini del-la Stampa*; Autres appartenances de la Presse; *Otras pertenencias de la Empronta*.
 A Comb-maker; *Pettinotaro*; Peigner; *Peyne-ro*.
 The orlins, or sides, the teeth, the bridge of a comb; *Gli orli, gli denti d'un pettine*; Les dents, &c. d'un peigne; *Los dientes, &c. de un pe-yne*.
 A quar, a quanick, a vidder, a grail, a stadif, a point and file, a found, a carlock, &c. *Gli stro-menti d'un pettinajo*; Les outils du peigneur; *Los instrumentos de un peynaro*.
 A perruwig-maker (a new trade;) *Perrucaio*; Perruquier; *Guadojero, hechor de cabelladuras postizas*.
 A perruwig, a full head, a border, tresses, or false locks; *Capellatura posticcia*; Perruque, fausse perruque; *Cabellos postizos*.
 To weave, or put on the weave-loom a perruwig; *Tessere una capellatura*; Tistre une perruque; *Texer cabellos postizos*.
 A pin-maker, to which there belongs above a hun-dred trades; *Spillero*; Espinglier; *Alfilerero*.
 A Glasier; *Vetrera di finistre*; Vitrer de fenestres; *Vidriero de ventanas*.
 A case of English, or Normandy glass; *Cassa di vetro*; Casse du vitre; *Caxa de vidrio*.
 The vice that forms the lead, a soddring iron, a grosin iron, a hand latter kin, a cloring nayle, &c. *Gli stromenti delo vitraro*; Les outils du vitri-er; *Los instrumentos del vidriero*.
 A sword cutler; *Spadaio*; Fourbisseur; *Espade-ro*.
 The point, the blade, the edge, the hilt, the pom-mel, the handle, the locker of a sword; *La punta, la lama, il filo, la guarda, pomo della spada*;

La pointe, la lame, le fil ou trenchant, la garde, le pommeau d'un épée; *La punta, la lama, el hilo, la guarnicion de una espada.*
 A Scabbord maker; *Foderero*; Faiseur de fourreaux; *Vaynero.*
 A Scabbord; *Fodero*; Fourreau; *Vayna.*
 The chape of the Scabbord; *La ferratura del fodero*; La chappe du fourreau; *Am-contadeno.*
 A knife cutler; *Colteliero*; Coustelier; *Cuchillero.*
 The point, the blade, the edge, the shoulders, the haft of a knife; *La punta, la lama, el filo, le spalle, la manica d'un coltello*; La pointe, la lame, le fil, ou trenchant, la manche d'un couteau; *La punta, la lama, el hilo, las espaldas de un cuchillo.*
 A Furrier; *Foderajo*; Fourrier; *Aforrador.*
 Black fox, sables; *Volpe negro, zibellino*; Renard noir, Zobelins; *Zebellina.*
 A timber of Sables, viz. 20. pair, none to wear them under the heir of an Earl; *Timbre de zibellini*; Timbrée de zebellins; 20. paires de zebellinas.
 Black Jenner, or foynes and gros Jenner, and Lucernes, not to be worn but by Princes or Barons; *Sorte di foderatura pretiosa*; Jannette noire; *Genero de aforradura.*
 Black conyes, or budg, not to be worn but by them who could dispense twenty pound per annum; *Caniglio nero*; Lapin noir; *Gacapo negro.*
 Arches of Martins, timbers of foynes, Ermins, sables and Martins; *Termini de foderatori*; Termes de Fourreurs; *Terminos de Aforradores.*
 Squirrells skins; *Pelle de sciratolo*; Peau d'escurieu; *Pellejos de esquilonés.*
 Gray, Calaber, and English squirrells, the first, Aldermen used to wear when they come to be Lord Mayors, the other, Aldermen use to wear before they be Lord Mayors; *Sciratolo grigio*, &c. Ecurieu gris, &c. *Esquilo, har-ta parda.*
 A Coachman; *Cocchiero, carrozzero*; Cochier, carossier; *Cochero.*
 The coach, the carriage, the wheels, the side and inner seats, the boot, the pannels, the curb, the rays, the wooden and leather

wings, the curtains, &c. *Cose appartenenti a una carrozza*; Appartenances d'une carrosse; *Cosas pertenecientes a un coche.*
 The wheels of a coach; *Le ruote d'una carrozza*; Les roues d'une carrosse; *Las ruedas de un coche.*
 The strike nayles, the axeltree, the fellowes, the spokes, &c. *Cose appartenenti alle ruote*; Choses appartenantes au roues; *Cosas pertenecientes a las ruedas de un coche.*
 A Joyner; *Damaschinatore chi lavora alla damaschina*; Menuisier; *Ensamblador.*
 Joiners work; *lavoro alla damaschina*; Menuiserie; *Ensambladura.*
 A heelmaker of cork, or wood for shoes; *Calcagnajo*; Talonnier de bois ou de liege; *Calcagnero de leña, o de alcornoque.*
 A Stationer, or seller of paper, wax, pens, quills, &c. *Cartaro, &c.* Papetier; *Papelero.*
 Royal paper, Cardinals arms, crown-paper, pot-paper, Lumbard, copy paper, &c. *Carta de diverse sorti*; Papier de diverses sortes; *Papel de diversos generos.*
 Wax, pens, quills; *Cera, penna, piuma*; Cire, plume; *Cera, pendola, pluma.*
 Sealing wafers; *Zaldoni*; Oublies; *Obleas.*
 Packthread to bind packets; *Spago*; Fisselle; *Cordezuela.*
 A Herald of Arms; *Araldo*; Heraut; *Farante, rey de armas.*
 A Herald painter; *Pintor araldico*; Peintre héraultier; *Pintor farautero.*
 A Corn-cutter on the toes; *Tagliatore de calli*; Coupeur de durillons, de cors, d'agassins, de frouelles; *Tajador de callos en los pies.*
 A Horner, or horn-maker; *Cornatore*; Cornear; *Corneador.*
 To wind a horn; *Sonar un cornetto, una tromba*; Sonner un cor, graillet; *Soplar una corneta.*
 The flew, the tip, the head, the breast of a horn; *Parti de un cornetto*; Parties du cor; *Partes de la corneta.*
 A Cuckold; *Cornuto, beco*; Cocu; *Cornudo, cabron.*
 A rag-gatherer, or seller of rags; *Coglitoro, o venditore de strapazzi*; Cueilleur ou vendeur de haillons, de chiffons, de nipes; *Cojedor, o vendedor de bandrajos.*

Sect. LII.

A Gradual Epitome of the Univers, or whatsoever is comprehended in Trismegistus Circle, and is above it,

Compendio graduale dell' Universo, & di tutte cose comprese nel gran Circolo de Trismegisto, & disopra.

Abrege graduel de l'Univers & de toutes choses dans le gran Cercle du Trismegiste, & par dessus,

Compendio gradual del Universo, y de todas las cosas comprendidas en el gran Circulo de Trismegisto, &c.

The Empyrean Heaven, the theater of God Almighty, and his holy Angels; *Il Cielo Empireo, la stanza di Dio, è de i Beati; Le Ciel Empire, la Cour de Dieu, & des bien-heureux; El Cielo Empireo, Estancia de Dios, y de los bienaventurados.*

God Almighty, sole Creator of all things; *Dio solo, Creatore di tutte le cose; Dieu seul, Createur, de toutes les choses; Dios solo, Criador de todas las cosas.*

Jesus Christ his Son, the Saviour of the world; *Giesu Christo, suo Figliuolo, Salvator nostro; Jesus Christ, son Fils, nostre Sauveur & Redempteur; Jesu Christo, su Hijo, nuestro Salvador y Redemptor.*

The Holy Ghost; *Lo Spirito Santo; Le Saint Esprit; El Espiritu Santo.*

The most Holy Trinity, one God in three Persons; *La Santissima, Trinita, cioè, un solo Dio in tre persone; La-tres Sainte Trinite, c'est à dire, un seul Dieu en trois personnes; La Santissima Trinidad, è un solo Dios en tres personas.*

The Blessed Virgin; *La Vergine Maria, la Madonna; La Vierge Marie, Nostre-Dame; La Virgen Maria, Nuestra Señora.*

The three Hierarchies of Angels divided into nine Orders; *Le tre Gierarchie d' Angeli, in nove Ordini; Les trois Hierarchies d' Anges en neuf Ordres; Las tres Hierarchias de Angeles, en nueve Ordenes.*

The first; Principalities, Arch-angels, Angels; *La prima, Principati, Arcangeli, Angeli; La premiere, Principautez, Arcanges, Anges; La primera, Principados, Arcangeles, Angeles.*

The second, Dominations, Vertues, Powers; *La seconda, Dominationi, Virtu, Podestà; La secon-*

de, Dominacions, Vertus, Puissances; La segunda, Dominaciones, Virtudes, Potencias.

The third, Seraphins, Cherubins, Thrones; *La terza, Serafini, Cherubini, Troni; La troisieme, Seraphins, Cherubins, Thronos; La tercera, Serafines, Cherubines, Tronos.*

The Patriarchs; *I Patriarchi; Les Patriarches; Los Patriarcas.*

The Prophets; *I Profeti; Les Prophetes; Los Prophetas.*

The Apostles; *Gl' Apostoli; Les Apostres; Los Apostolos.*

The Evangelists; *Gli Evangelisti; Les Evangelistes; Los Evangelistas.*

The Disciples; *I Discepoli; Les Disciples; Los Discipulos.*

The Innocents; *Gl' Innocenti; Les Innocens; Los Innocentes.*

The Saints; *I Santi; Les Saints; Los Santos.*

The Martyrs; *I Martiri; Les Martyrs; Los Martires.*

The Bishops; *I Pontefici; Les Pontifes; Los Pontifices.*

Confessors; *I Confessori; Les Confesseurs; Los Confessores.*

Doctors and Priests; *I Sacerdoti, è Leniti; Les Prestres, & Levites; Los Sacerdotes, y los Levitas.*

Religious men; *I Monaci; Les Moines; Los Monges.*

Hermits, or Anchorites; *Gl' Eremiti; Les Hermites; Los Eremitas, è Ermitaños.*

The holy Virgins; *Le Vergini; Les Vierges; Las Virgenes.*

Widows; *Le vedove; Les Vefues; Las Viudas.*

Fernal

Eternal bliue, or beatitude; *La beatitudine, o la felicità eterna; La beatitudine, ou la felicitè eternelle; La beatitud, la bienauenturança, la eterna felicitad.*

The first Chaos; *Il Caos, o Caosso; Le Caos; El Caos.*

Darkness; *Le tenebre; Les tenebres; Las tinieblas.*

Light; *La luce; La lumiere; La luz.*

The starry sky, eighth sphere, or firmament; *Il cielo stellato, il firmamento, l'ottava sfera, il primo mobile; Le ciel estoillè, le firmament, la huitième sphere, le premier mobile; El cielo estrellado, el firmamento, la octava esfera, el primer mobile.*

The fixed stars, among whom there are the 48. constellations; *Le stelle fisse del primo mobile, fra le quali sono le quaranta otto imagini, o stelle principali; Les étoiles fixes du premier mobile, entre lesquelles sont les quarante huit images, ou étoiles principales; Las estrellas fijas del primer mobil, entre las quales estan las quarentay ocho ymagenes, o estrellas principales.*

A little star; *Kwa stellotta, o picciola stella; Vne petite étoile; Vna estrellica, o pequeña estrella.*

A twinkling star; *Stella scintillante, o stella brillante, o scintillante; Etoile brillante, ou bluetante; Estrella centillante.*

The ten circles which divide the Heaven, viz. the Zodiacque, the Parallels, the two colures, the Horizon, and the Meridian; *I dieci cerchi, o cerchi, che dividono il cielo sono il Zodiaco, i cinque Paralelli, i due coluri, Orizzonte, & il Meridiano; Les dix cercles qui diuisent le ciel, sont le Zodiaque, les cinq Paralleles, les deux colures, l'Orizon, & le Meridien; Los diez círculos que dividen el cielo son el Zodiaco, los cinco Paralelos, los dos coluros, el Orizzonte, y el Meridiano.*

The Zodiac wherein the twelve signs are; *Il Zodiaco, cerchio nel quale sono i dodici segni celesti; Le Zodiaque, cercle dans lequel sont les douze signes celestes, le baudrier du ciel; El Zodiaco, círculo en el qual estan los doce signos celestiales.*

The twelve signs which are counted alwayes in Latin, as Aries, taurus, &c; *I dodici segni del Zodiaco son l'Ariete, il Tauro, &c; Les douze signes du zodiaque sont le Belier, le Taureau, &c; Los doce signos del Zodiaco, se han de dezir en lengua Latina.*

The Ecliptick line whence the Sun never goes out; *La linea eclitica fuor della quale mai trauia il Sole, facendo il suo corso; La ligne ecliptique, hors de laquelle le Soleil, faisant son cours, ne sort jamais; La linea eclitica, de la qual el Sol haciendo su curso, jamas se desuia.*

The five parallels, the five zones, or girdles, are the Equator or Equinoctial, the two tropiques,

the two polar circles; *I cinque paralleli, le cinque zone, o fasce, sono l'Equatore, i due tropici, & i due cerchi, o poli; Les cinq paralleles, zones ou ceintures, sont l'Equateur, les deux tropiques, & les deux cercles, ou poles; Los cinco paralelos, zonas o círculos, son el Equinoctial, los dos tropicos, y los dos polos.*

The Equator that divideth the Zodiac into two equal parts; *L'Equatore, l'Equinozio, o la linea Equinoziale, che divide il cielo, & il zodiaco in due parte uguali, e pero fa uguali i giorni, e le notti, quando il Sole entra nel segno dell'Ariete, e comincia la primavera, circa al 21. di Marzo, & all' 21. di Settembre, l'Autunno, nel segno della Bilancia; L'Equateur, l'Equinoxe, ou la ligne Equinoctiale, qui diuise le ciel, & le Zodiaque en deux parties egales, & rend les jours & les nuits egaux, quand le Soleil entre au signe du Belier, & commence le printemps enuiron le 21. de Mars, & l'Automne au signe de la Balance, enuiron le 21. de Septembre; El equinoctial, o Equinocio, es la linea que divide el cielo, y el Zodiaco en dos partes yguales, y tambien haze yguales los dias y las noches, quando el Sol entra en el signo de Aries, y a los 21. de Marzo, poco mas o menos, comienza la Primavera, y el Otoño en el signo de Libra, a los 21. de Septiembre.*

The two tropicks twixt whom the Sun makes his course; *I due Tropici del Cancro, & del Granchia, e di Capricorno, tra i quali fa il suo corso il Sole; Les deux Tropiques, de l'Ecreuisse, & du Cheurecome, entre lesquels le Soleil fait son cours; Los dos Tropicos de Cancro, y de Capricornus, entre los quales el Sol haze su curso.*

The North, and the South Circle, the first we live in, the other we see not; *I due cerchi, o cerchi, il Settentrionale, & l'Australe, quello della nostra habitatione, questo sotto a noi; Les deux cercles, le Septentrional, & l'Austral, celui-la, de nostre habitation, celui-ci, au dessous d'icelle; Los dos círculos el Septentrional, y el Austral, aquel en el qual estamos, este, de baxo de nuestros pies.*

The Arctic, and Antarctic pole about which the spheres do turn and circumsolve; *I due Poli, cioè, i due punti d'assi imaginari, attorno a quali si volgono le sfere, l'uno chiamato Artico, & l'altro quello che vediamo, l'altro Antartico, nascosto a noi; Les deux Poles, sont deux points, ou effieux imaginez, autour des quels les ciels se tournent, l'un s'appelle Arctique, qui est celui que nous voyons, l'autre Antartique, qui nous est caché; Los dos Polos, son dos puntos d'axes imaginados, sobre los quales se boltean los Cielos, el uno llamado Artico, que es el que siempre vemos, el otro Antartico, que no vemos.*

The two polar stars, or the lesser and greater bear, ura minor, ura major, the first we see, the other not; *Le due stelle polari, le stelle de poli, o le due Orse, la maggiore, che a noi è nascosta, e*

la minore, che veggiamo; Les deux estoiles polaires, les estoiles des poles, ou les deux ourses, la grande ou majeure, qui nous est cachée, & la petite ou mineure, que nous voyons; Las dos estrellas polares, las estrellas de los polos, ò las dos Oſas, la mayor, que se nos eſta eſcondida, y la menor, que vemos.

The Pleiades, or 7 ſtars 'twixt Aries, and Taurus; Le pleiade, ò ſtelle pulmare, ſette ſtelle tra il toro e l'Ariete; Les pleiades, ſept eſtoiles entre le taureau, & le belier, ou l'eſtoile pouſſiniere; Las cabrillas.

The two Colures that divide in form of a croſſe every one of the 5 parallels into ſower parts, & ſo diſtinguiſh the ſeaſons of the year; I due coluri, ſono due cerchi, che diuidon'ugualmente, in forma di croce, ogn'uno de i cinque paralleli in quattro parti, e diſtingono le quatro ſtagioni dell'anno; Les deux colures, ſont deux cercles qui diuident eſgalement en forme de croix, & en quatre parties chacun des cinq paralleles, & diſtinguent les quatre ſaiſons de l'an; Los dos coluros, ſon dos circulos, que diuiden yualmente, en forma de cruz, cadauno de los cinco paralelos en quatro partes, y diſtinguen las quatro ſeaſones del año.

The Orizon, a great circle that divides the whole ſphere of Heaven into two equal parts, or hemiſpheres, the one we ſee, the other not; Orizonte, cerchio che divide tutta la ſfera del cielo in due parte uguali, od Emiſferij, l'una quella che veggiamo attorno, e l'altra, quella che a noi ſta naſcoſta; Orizon, cercle qui diuiſe toute la ſphere du ciel en deux parties eſgales, ou hemiſpheres, l'une, celle que nous voions autour de nous, & l'autre, celle qui nous eſt cachée; Orizonte, circulo que divide toda la eſfera del cielo en dos partes yguales, ò Emiſferios, la una, la que vemos, y la otra, la que ſe nos eſta eſcondida.

The Meridian, a great circle which paſſing through both the poles, & our zenith, divides the whole Heaven into two equal parts; Il Meridiano, cerchio che paſſa per mezzo all'Orizonte per i due poli, e per quel punto che ci ſta ſopra il capo, onde arrivandoci il Sole, egli fa il mezzo giorno, e la mezza notte giogendovi la Luna; Le Meridien, cercle qui paſſe par le milieu del'horizon par les poles, & par le point qui nous eſt a plomb ſur la teſte, parquoy y arrivant le Soleil, ſe fait le mi-iour, & la minuit y arrivant la Lune; El meridiano, circulo que paſſa por medio del orizonte, por los Polos, y por aquel punto que nos eſta a niuel ſobre la cabeça, por lo qual llegado el Sol a el, haze el medio dia, y la Luna, la media noche.

The ſpheres of the planets; I cieli, ò le ſfere de i ſette pianeti, ò delle ſtelle erranti, le quali ſono ſaturno, giove, &c; Les cieux, ou les ſpheres des ſept planetes, ou eſtoiles errantes, qu ſont ſaturne, Iupiter, &c; Los cielos, ò las eſferas de

los ſete planetas, ò de las eſtrellas errantes, las quales ſon Saturno, Iupiter, &c.

A planet, or wandering ſtar, which are 7. Sim, Sum et Luna; Un pianeta, od aſtro, ò una ſtella errante; Vn planete, un aſtre, ou une eſtoile errante; Un luzero, ò aſtro, ò una eſtella errante.

Epicycle, a circle that runneth within a planet; Epiciclo, quel cerchietto, che co'l moto del ſuo corpo deſcrive il pianeta, e per la ſua circonferenza lo va movendo; Epicicle, c'eſt le cercle qui par le mouvement de ſon corps deſcrit le planete, & par la circonferencia le va mouvant; Epiciclo, el circulo que con el movimiento de ſu cuerpo deſcribe el planeta, y por ſu circonferencia le va moviendo.

The Elements or ſimple bodies; Gli Elementi; Les Elements; Los elementos.

The Elementary fire; Il Fuoco; Le Feu; El Fuego elementar.

The Air; L'Aire, ò l'Aria; L'Air; El Ayre.

The Water; L'Acqua; L'Eau; El agua.

A Clime, an interval of Heaven and Earth, 'twixt two parallels; Un Clima, intervallo di cielo, e di terra tra due paralleli, fra i quali e tanta diſtanza, che l'pin lungo giorno avanza di mezza hora quello del' aſtro clima; Vn Clima, intervalle de ciel, & de terre entre deux paralleles, & entre leſquels y a tant de diſtance, que le plus long iour eſt de demi-heure de plus que celui de l'autre Clima; Un clima, intervalo de cielo, y de tierra entre dos paralelos, y entre los quales ay tanta diſtancia, que el mas largo dia viene media hora de mas que aquel del otro Clima.

The Zenith, or the vertical point in the Heavens directly over our heads; Il Zenit, ò punto di capo, ò punto verticale, e quel punto di mezzo il cielo, che ci ſta a perpendicolo ſopra il capo; Le Zenit, le point vertical, qui du milieu du ciel nous eſt à croit fil, ou à plomb ſur la teſte; El Zenit, el punto en medio del cielo, el qual nos eſta perpendicularmente ſobre la cabeça.

The Nadir, the point moſt diſtant from the Zenith under our feet; Il Nadir, ò punto di piedi, contrario al verticale; Le Nadir, point contraire au vertical; El Nadir, punto contrario al zenit.

The Sun; Il Sole; Le Soleil; El ſol.

The rays, or ſplendor of the Sun; I raggi, e lo ſplendore del ſole; Les rais, ou rayons, & la ſplendeur du Soleil; Los rayos, y el reſplandor del Sol.

The Sun's Eclipse; L'ecl'ſſi del Sole; L'eclipse du Soleil; El eclipsis del Sol.

The Moon; La Luna; La Lune; La Luna.

The light, or brightneſſe of the Moon; I raggi e lo ſplendore della Luna; Les rais, ou rayons, & la ſplendeur de la Lune; Los rayos, y el reſplandor de la luna.

The new Moon; Il far della Luna, ò Luna nuova; La

La nouvelle Lune ; *Luna nuova.*
 The first quarter of the Moon ; *Il primo quarto della Luna* ; Le premier quartier de la Lune ; *El primer quarto de la Luna.*
 The full Moon ; *Il plenilunio, o Luna tonda* ; La pleine Lune ; *Luna llena.*
 The last quarter, or wane of the Moon ; *l'ultimo quarto della Luna, o Luna scema* ; Le dernier quartier de la Lune, ou la Lune au decours ; *El menguante de la Luna.*
 The Eclipse of the Moon ; *l'Eclissi della Luna* ; l'Eclipse de la Lune ; *Eclipsis de la luna.*
 The three Regions of the Air ; *Le tre Regioni dell'Aria* ; Les trois Regions de l'Air ; *Las tres Regioncs del Ayre.*
 The Meteors that are accidents, or impressions made by vapors and exhalations. *Le Meteore, sono accidenti. & impressioni, che si generano e formano dall'effalationi, e vapori della terra, tirati dal Sole nella più alta, o mezzana, od infima regione dell'aria* ; Les Meteores, sont accidens, & impressions, qui s'engendrent & se forment des exhalations, & vapeurs de la terre, attirées du Soleil en la plus haute, ou moyenne, ou basse region de l'air ; *Los Meteoros, son accidentes e impressiones que se engendran, y forman de las exhalaciones, y de los vapores de la tierra, atraidos hasta la mas alta, o mediana, o baxa Region del ayre.*
 A Comet, or blazing Star ; *Una cometa, o stella crinita, con i crini sparsi in su* ; Une Comete, estoille chevelue ou crineuse, aiant les cheveux espars contremont ; *Una Cometa, estrella tabellada, con los cabellos hazia arriba esparzidos.*
 A barb'd, or hairy Comet ; *Cometa barbata co' i raggi all'ingin* ; Comete barbuë, aiant ses rayons contrebais ; *Cometa barbada, con sus rayons hazia abaxo.*
 A ray'd Comet ; *Cometa caudata, co' raggi non i sparsi, ma ristretti insieme* ; Comete queuee aiant ses rayons non esparpillez, mais unis ensemble ; *Cometa con cola, no con los rayos esparzidos, mas recogidos.*
 Meteors of flying fishes ; *Fucchi volanti* ; Feux volans, ou feux folets ; *Fuegos volantes.*
 Chariots and beames of fire ; *Carri. e travi di fuoco* ; Chariots, & poutres de feu ; *Carros y vigas de fuego.*
 Flying Dragons of fire ; *Draghi volanti, o draghi di fuoco* ; Dragons de feu, ou dragons volans ; *Dragos volantes, o dragos de fuego.*
 Dancing goutes ; *Capre saltanti* ; Cheures sautantes ; *Cabras saltantes.*
 Falling Stars ; *Stelle discorrenti, o cadenti, o che paiono cadere* ; Estoilles glissantes, ou tombantes, ou qui semblent tomber ; *Estrellas corredizas, o caedizas, o que parecen caer.*
 The Galaxia, or milky way, called Saint James his way ; *La Galassia, o via lactea* ; La voye lactée, ou vulgairement le chemin de Saint Ja-

ques : *La via lactea, o el camino de Santiago.*
 An abyssus, or gulf of fire ; *La voragine, o profundita che s'apre a modo d'un abisso di fuoco* ; l'Abisme, ou profundite de feu ; *Tragadero de fuego.*
 There are other Meteorological impressions seen in the air, as armies fighting, ships, &c. *Si formano ancora nella suprema regione dell'aria altre impressioni, come eserciti da combattere, & altre simili* ; Aussi en la plus haute region de l'air se forment d'autres impressions ; comme armées pour combattre, & autres semblables ; *Tambien se forman en la mas alta region del ayre otras impressiones, como exercitos por pelear, y otras semejantes.*
 Castor and Pollux, called commonly Saint Elmos fire, fluttering often about ships in the Sea ; *Castor e Poluce, volgarmente il fuoco sant'Elmo, suolazzando principalmente per di sopra, & attorno i vascelli in mare, & i marinari, & e segno di gran fortunale* ; Castor & Polux, ou vulgairement le feu saint Elme, ou les ardens voligians, principalement par dessus, & autour des vaisseaux en mer, & des mariniers, & est signe de grande tempeste ; *Castor y Polux, vulgarmen te el fuego Santo Elmo, bolando mayormente por encima, y al der redor de los baxeles en mar, y de los marineros, y es señal de rezia tormenta.*
 Lightning, a lean, or flash of lightning ; *Il Baleno, il lampo* ; l'Esclaire ; *El relampago.*
 To lighten, or flash ; *Balenare, lampeggiare* ; Esclairer ; *Relampaguear.*
 To thunder ; *Tuonare* ; Tonner ; *Tonar.*
 A clap of thunder ; *Lo strepito o scoppio del tuono* ; Le bruit, l'esclat, ou le tintamarre du tonnerre ; *El estrallido del trueno.*
 A thunder-bolt ; *La saetta, il fulmine, il folgore* ; Le foudre, le quarréau ; *El rayo.*
 To thunder ; *Saettare, fulminare, folgorare* ; Foudroier, fulminer ; *Fulminer.*
 A tempest or storm ; *La tempesta, il temporale* ; La tempeste ; *La tempestad.*
 To storm ; *Tempestare* ; Tempester ; *Tempestar.*
 The dew ; *Larugiada* ; La rosée ; *El rocío.*
 A great dew ; *Grande guazza, grand'acquazzone* ; Grande rosée ; *Gran regadio.*
 Manna, or condens'd dew, taken off the leaves of some trees ; *La Manna, rugiada condensata sopra le frondi de gl'alberi* ; La manne, rosée condensée & espailie sur les feuilles des arbres ; *La Manna, rocío quajado sobre las hojas de los arboles.*
 The Sea, Ocean, or Main ; *Il mare, l'Oceano* ; La Mer, l'Océan ; *El Mar, el Oceano.*
 A Cloud ; *Una nuvola, una nube, od un nuvolo* ; Une ruée, ou nuë ; *Una nube.*
 A Cataract, or violent fall of water from the air ; *Le cataratte dell'aria che versano la pioggia* ; Les cataractes del'air, qui versent la pluye ; *Las cataractas del ayre che derraman la lluvia.*

To begin to rain: *Spiovinare, spiovinare, cominciare a piovere*; *Pluvigner, commencer à pleuvoir*; *llovizar, comenzar a llover*.

To rain; *Piovere*; *Pleuvoir*; *llover*.

A Watry mist or fog; *Un nembo di pioggia*; *Une brouée, grivelée, houlée, ou griboulée de pluie*; *Un nubado, o refriega de lluvia*.

To pour down rain; *Diluvare, piovere strabocchevolmente, o piovere à bigoncie*; *Pleuvoir à sceaux*; *llover à cantaros*.

A deluge; *Un diluvio di pioggia*; *Un deluge de pluie*; *Un diluvio de lluvia*.

Rain water; *Acqua piovana, acqua di pioggia*; *Eau de pluie*; *Agualluvia, agua llovediza*.

The rain-bow; *L'Arco baleno*; *l'arc au ciel*; *El Arco del cielo*.

A Fog; *La nebbia, la caligine*; *Le brouillas*; *El nublado, la niebla, neblina*.

A rime, or thick mist; *La brina*; *Le frimas, le gresil*; *El escarcho, la elada*.

Snow; *La neve, la fiocca*; *La neige*; *La nieve, la lana del cielo*.

To snow; *Nevicare, fioccare*; *Neiger*; *Nevar*.

Snowy weather; *Tempo nevoso, o tempo da neve*; *Temps neigeux, ou temps de neige*; *Tiempo nevado, o tiempo de nieve*.

The melting of the snow; *Disfarsi, dileguarsi, o scogliersi la neve*; *Se fondre la neige*; *Derritirse la nieve*.

To freeze; *Gelare, agghiacciare*; *Geler, glacer*; *Elar*.

Frost; *Il gelo*; *La gelée*; *El yelo, la elada*.

Ice; *Il ghiaccio*; *La glace*; *Yelo*.

An icicle, or flake of ice; *Un ghiacciolo, un pezzo di ghiaccio, o come quelli che restano attaccati alla grondaia del tetto*; *Un glaçon, un verglas, une piece de glace, ou les glaçons qui demeurent attachez aux gouttieres du toit*; *Un cerrión, o carambano*.

Hayle; *La grandine, la gragnuola, la tempesta in Venetia*; *La gresle*; *El granizo, pedrizco*.

To hayl; *Grandinare*; *gragnuolare*; *Gresler*; *Granizar*.

The four cardinal winds; *I venti cardinali, o principali sono quattro*; *Les vents cardinaux, ou principaux sont quatre*; *Los vientos cardinales, o principales son quatro*.

The Levant, or East wind; *Levante, od Orientale, Este*; *Levant, ou Oriental, Est*; *Levante, Solano, Est*.

The West wind; *Ponente, od Occidentale, Oeste*; *Ponant, ou vent Occidental, vent de Couchant, Ouést*; *Poniente, Oest*.

The North, Boreas, or Septentrional wind; *Tramontana, Borea, Aquilons, vento Settentrionale, Norte*; *La Bise, la Tramontane, ou vent Septentrional, Nort*; *Tramontana, cierço, regañon, Norte*.

The South wind; *Austro, o vento meridionale, o di mezzodi, Sú*; *Vent de midy, vent d'Auran,*

vent d'aval, Sud; *Kiento de medio dia, vendaval, Sur*.

The collateral winds, whereof there are also four: *I venti collaterali sono parimente quattro*; *Les vents collateraux sont aussi quatre*; *Los vientos colaterales tambien son quatro*.

The North-east-wind; *Grecolevante, o vento Greco, tra Levante e Tramontana, Nordeste*; *Grecolevant, ou vent Grec, entre le Levant & la Bise, Nordest*; *Grecolevante, entre el Levante, y Tramontana, Nordeste*.

The South-east, or Sirocco wind; *Sirocco, tra Levante & Austro, Suest*; *Siroc, entre le Levant, & le Midy, Suest*; *Abrego, Lebeche, entre el Mediodia y Poniente, Sudoest*.

The North-west-wind; *Maestro, o Maestrale, tra Ponente e Tramontana, Nordoeste*; *Maistral, entre le Ponant & la Bise, Nordouest*; *Maestral, entre Poniente y Tramontana, viento gallega, Nordoest*.

Among the foresaid winds there are eight more, which here we omit for brevity, the mariners call them Half-winds, and from these sixteen there arise sixteen more, which are called Quarter, and Half-quarter-winds, which make in all two and thirty winds: *Tra i sopradotti venti ve ne sono altri otto, de quali, per brevità, e bastando qui di sapere i nomi de principali, dirò solamente, che da i Marinari essi sono chiamati mezziventì, è da questi sedici venti, nascono altri sedici, chiamati quarte, è mezzequarte di vento, che fanno in tutto il numero di trentadue venti*: *Entres les susdits vents il y en a autres huit, desquels, par brieveté il est suffisant ci de sçavoir les noms des principaux, ie diray seulement, que des Mariniers ils sont appelez demi-vents, & de ces seize vents, naissent autres seize, appelez quarte & demi quarte de vent, qui font en tout le nombre de trente deux vents*: *Entre los sobredichos vientos ay otros ocho, de los quales, para no ser yo prolixo, y porque aqui basta saber los nombres de los mas principales, solo dire, que de los Marineros ellos van llamados medios vientos, y destes diez y seis vientos, nacen otros tantas, llamados quarte, y medias quarte de vientos, y en todo hacen el numero de treinta y dos vientos*.

A hot sultry wind: *Vento caldo*; *Vent chaud*; *Viento caliente*.

A cold, rough, searching wind: *Vento freddo, aspro o gagliardo*; *Vent froid, aspre, rude*; *Viento frio, rezio, muy bravo, zarzaganiño*.

A gentle wind or Zephyre; *Vento dolce, vento dolce, venticello, zefiro*; *Vent doux, ventelét, petit vent, zephyre*; *Ventezico, ayrezillo, oreo*.

A Whirl wind: *Un turbine di vento*; *Un tourbillon de vent*; *Un torvellino, o remolino de viento*.

An earthquake: *Il terremoto*; *Le tremblement de terre*; *El terremoto*.

The season: *La stagione*; *La saison*; *La sazon*.

The

The 4 seasons; *Le quattro stagioni dell' anno*; *Les quatre saisons de l'an*; *Las quatro sazones del año*,

The Spring; *La Primavera*; *Le Printemps*; *La Primavera*.

The Sommer, *L'estate*, *ò la State*; *L'este*; *El verano*, *estio*.

The Autumn, or fall; *L'Autunno*; *L'Atome*; *El Otoño*.

The Winter; *L'Inverno*, *il Verno*, *ò la vernata*; *L'Hyuer*; *El Invierno*.

Fair Weather; *Tempo dolce*, *buon tempo*, *ò tempo temperato*, *cioè ne caldo, ne freddo*; *Temps doux*, *temps tempere*, *c'est à dire ni chaud, ni froid*; *bon temps*; *Tiempo templado*, *ni caliente, ni frio*.

Heat; *Il caldo*, *il calore*; *Le chaud*, *la chaleur*; *El Calor*.

Hot weather; *Tempo caldo*; *Temps chaud*; *Tiempo caluroso*, *tiempo caliente*.

Close, sultry, hot weather; *Vn vampo*, *un'afa*, *cioè, un calor soffocato*; *Chaleur étouffée*, *ou chaleur sou-nue*; *Un bochorno*.

Clear weather; *Tempo claro*, *ò chiaro*; *Temps serain*, *temps clair*; *Tiempo sereno*, *cielo raso*.

Cloudy weather; *Tempo turbato*; *Temps trouble*; *Tiempo*, *ò cielo turbado*.

Dark gloomy weather; *Tempo scuro*; *Temps obscur*, *temps couvert*; *Cielo cerrado*, *cielo oscuro*, *ò sombrío*.

Cold weather; *Tempo freddo*, *ò freddissimo*; *Temps froid*, *ou tres-froid*; *Tiempo frio*, *ò muy frio*.

The Sommer Solstice, the longest day in the year; *Il Solstizio Estivo*, *ò della state*, *cioè, il più lungo giorno dell'anno*; *Le Solstice d'Este*, *c'est à dire le plus long jour de l'année*; *El Solsticio del verano*, *el mas largo dia del año*.

The winter, or brumal solstice, the shortest day in the year; *Il solstizio brumale*, *ò d'inverno*, *la bruma*, *cioè, il più breve giorno dell'anno*; *Le solstice brumal*, *ou le solstice d'hyuer*, *la brume*, *le plus court jour de l'année*; *El solsticio de invierno*, *ò la bruma*, *el mas corto dia del año*.

A day; *Vn giorno*; *Vn jour*; *Un dia*.

The break of day; *L'alba*, *lo spuntare*, *od il far del giorno*, *l'aurore*; *L'aube*, *ou le point du jour*, *la pointe du jour*, *l'aurore*; *El alba*, *el amanecer*, *la mañana*.

The dawn of the day, or twilight; *Il crepuscolo*, *od il barlume della mattina*, *cioè, tra chiaro & scuro*; *Le crepuscule du matin*, *c'est à dire l'entre deux-lumieres*, *entre clair & obscur*; *El crepusculo*, *el vizlumbre dela mañana*, *el entre dos luzes*, *entre claro y oscuro*.

The morning; *La mattina*; *Le matin*; *La mañana*, *la madrugada*.

The Sun rising; *Lo spuntare del Sole*; *Le lever*, *ou le poindre du Soleil*; *El levantar del Sol*.

Noon, or mid-day; *Il mezzo giorno*, *il mezzodi*; *Lemidy*, *le mijour*; *El medio dia*.

High noon; *Il meriggio*, *od il filo del meriggio*; *Le point du mijour*; *El hilo del medio dia*.

The mid-day heat; *Il gran caldo del mezzo giorno*; *La chaleur du midy*, *ou du my-jour*; *La siesta*.

The evening; *La sera*; *Le soir*; *La tarde*.

The twilight of the evening; *Il crepuscolo ò barlume della sera*; *Le crepuscule du soir*, *jour-fallant*, *entechien-è loup*; *El crepusculo dela tarde*, *el entredos luzes*.

To become night; *Farsi notte*, *annottarsi*; *Se faire nuit*; *Anochecer*, *hazerse noche*.

Midnight; *La mezza notte*; *La minuit*; *La media noche*.

The point of midnight; *Il filo*, *ò punto della mezza notte*; *Le point de la minuit*; *El hilo de la media noche*.

A week; *Vna settimana*; *Vne sepmaine*, *ou semaine*; *Vna semana*.

Monday; *Lunedì*; *Lundi*; *Lunes*.

Tuesday; *Martedì*; *Mardi*; *Mar.es*.

Wednesday; *Mercordì*; *Mercredi*; *Miercoles*.

Thursday; *Giovedì*; *Jendi*; *Jueves*.

Friday; *Venerdì*; *Vendredi*; *Viernes*.

Saturday; *Sabbato*; *Samedi*; *Sabado*.

Sunday; *Dominica*; *Dimenche*; *Domingo*.

A month; *Vn mese*; *Vn mois*; *Vn mes*.

January; *Gennaio*; *Janvier*; *Enero*.

February; *Febraio*; *Feurier*; *Hebrero*.

March; *Marzo*; *Mars*; *Março*.

April; *Aprile*; *Auril*; *Abril*.

May; *Maggio*; *May*; *Mayo*.

June; *Giugno*; *Iuin*; *Iunio*.

July; *Luglio*; *Iuillet*; *Julio*.

August; *Agosto*; *Aoust*; *Agosto*.

September; *Settembre*; *Septembre*; *Setiembre*.

October; *Ottobre*; *Octobre*; *Oubre*.

November; *Novembre*; *Novembre*; *Noviembre*.

December; *Dicembre*; *Decemtre*; *Deziembre*.

The Calends, or first day of every month; *Le Calende*, *il primo di ciascun mese*; *Les Calendes*, *le premier jour de chaque mois*; *Las Calendas*, *el primer dia de cada mes*.

The Ides are eight for every month; *Gl' idi sono otto per ciascun mese*, *dell'anno*; *Les ides son huit en chaque mois*; *Las Idos se cuentan ocho por cada mes*.

A year; *Vn anno*; *Vn an*; *Vn año*.

A bissextile, when February hath 29 dayes which happens every fourth year, which odd day is called the intercalary day; *Anno bissextile*, *od anno bisesto*, *è quello nel quale al mese di Febraio vien' aggiunto un giorno di più (si domanda giorno intercalare) e lo fa di ventinove giorni*, *il che viene di quattro in quattro anni*; *An bissextile*,
B b b b b b b

est celui auquel est adiouté un jour de plus (lequel s'appelle jour intercalaire) au mois de Feurier, & le fait de vingneuf jours, ce qui arrive de quatre en quatre ans; *Año bisesto*, es quando al mes de hebrero se añade un día de mas, (el qual se llama día interpuesto, ó día intercalario) y lo haze de veynte y nueve días, lo que acontece de quatro en quatro años.

A Climacteric year, which is every seventh, but the great Climacteric is the year 63 when nine times seven, and seven times nine multiply one another; *Anno climaterico*, è l'anno sessantesimo terzo dell'età dell'huomo; nel quale s'incontrano i due numeri sette, è nove, multiplicati l'uno per le altro, anno pericolosissimo a coloro (maggiormente a gli ammalati) che sono arrivati à quella età; An climateric, est l'an soixante-troisième de l'age de l'homme, auquel se rencontrent les deux nombres sept, & neuf, multipliez l'un par l'autre, an fort dangereux à ceux (nottament aux malades) qui ont atteint cet age; *Año climaterico*, es el año sessentesimo tercio de la edad del hombre, en el qual se encuentran los dos números siete, y nueve, multiplica dos entresi, año muy peligroso a aquellos (mayormente a los enfermos) que han llegado a aquella edad.

A lustre, or five yeers; *Vn lustro*, cioè lo spazio di cinque anni; *Vn lustre*, c'est l'espace de cinq ans; *Un lustro*, el espacio de cinco años.

An Olimpiad or fower yeers; *Vne Olimpiade*, lo spatio di quattro anni; *Vne Olimpiade*, l'espace de quatre ans; *Olimpiada*, el espacio de quatro años.

An Indiction, or 15 yeers; *Vna Indittione*, lo spatio di quindici anni; *Une Indiction*, l'espace de quinze ans; *Una Indicion*, el espacio de quinze años.

The golden number which shews the increase or wane of the Moon every month; *Aureo numero*, ó ciclo decemnovennate, ó círculo Lunare, è quello che in ogni mese dimostra il novilunio, ó far della Luna; Le nombre d'or, ou cycle decem-nouenal, ou cycle Lunaire, est celui qui en chaque mois demonstre la nouvelle Lune; *El numero de oro*, ó círculo decennouenal, ó círculo Lunar, es aquel que en cada mes muestra la Luna nueva.

The Epact, the number of the dayes, whereby the State of the moon is known; *Epacta*, numero di undici giorni, mediante il quale, computato con altro numero di giorni, si sa in che stato sia la Luna; *Epacte*, nombre d' onze jours, moientant lequel, compte avec autre nombre de jours, on sçait en quel estat se troune la Lune; *Epacta*, numero de onze días, mediante el qual, contado con otro numero de días, se sabe de como esta la Luna.

The fower times, or festivals; *I quattro tempi* ó *le tempora*; Les quatre temps; *Temporas*.

The eve, or vigile of a holy day; *Le vigilie delle Feste*; Les vigiles des festes; *Las vigilias de las*

fiestas.

The solemn feast days; *Le feste solenni*; Les festes solennelles; *Las fiestas solenes*, *fiestas dobles* ó *fiestas de siete capas*.

The moveable feasts; *Feste mobili*; Festes mobiles; *Fiestas movibles*.

Immovable feasts; *Feste stabili*; Festes immobiles; *Fiestas imovibles*.

A precise commanded festival; *Festa commandata*, *fiesta di precetto*, ó *fiesta da guardare*; Feste commandée, ou qu'on doit garder; *Fiesta de guarda*, ó *de precepto*.

The Annuntiation of our Lady; *L'Annonciatione della Madonna*; l'Anonciation de Nostre-dame; *El Anunciacion de Nuestra Señora*.

The Nativity of our Saviour; *La Nativita del Signore*, *il di di Natale*; Le jour de Noel, le jour de la Nativite de Nostre Seigneur; *Pasqua de Navidad*.

The Circumcision; *La Circoncisione del Signore*; La Circoncision de Nostre Seigneur; *La Circoncision de Nuestro Señor*.

Twelf-tide, or the Epiphany; *L'Epifania*, *l'Apparitione*; Les Roys; *Pasqua de los Reyes*, *La Epifania*.

Marriage times; *Il tempo di sposalizij*; Le temps d'espousailles; *Las velaciones*.

Times restrained from marrying; *Esser le velazioni*, cioè, non si poter celebrar nozze nella Chiesa. l'Advent, ou temps de ne celebrer nopces; *Las velambres cerradas*, ó *tiempo de cerrarse las velambres*.

Candlemas, or the Purification of our Lady; *La Purificatione della Madonna*, *la Candelaia*; La Chandeleuse, la Purification de Nostre-dame; *La Purificacion de Nuestra Señora*.

Shrovetide; *Il carnevale*, ó *Carnasciale*; Le Carneual, Carefme-prenant; *Carnes tolendas*.

Thursday before Shrove Thursday; *Il Giovedì innanzi al Giovedì grasso*, *Berlingaccio*; Le Jeudi avant le Jeudi gras; *El Jueves de Compadres*, *Jueves lardero*.

Shrove Thursday; *Il Giovedì grasso*, *Bergaccio*; Le Jeudi gras; *Jueves de Comadres*.

Shrove Tuesday; *Il Martedì di Carnevale*; Le Mardi gras, le Mardi de Carefme prenant; *El Martes de Carnestolendas*, *antrúejo*.

Ash-wednesday; *Le Ceneri*; Les Cendres; *Las Cenizas*.

Lent; *La Quaresima*, ó *la Quadragesima*; La Carefme; *La Quaresma*.

The Passion week; *La Settimana santa*; La Semaine sainte, la Semaine peneuse; *La Semana santa*.

Good Friday; *Il Venerdì santo*; Le Vendredi saint, Vendredi peneux, ou le Vendredi ore, *El Viernes santo*.

Palm Sunday; *La Dominica delle Palme*, ó *la Dominica dell'Ulivo*; Le Dimenche des Rameaux; *El Domingo de las Palmas*, *Domingo de los ramos*, *Pascua florida*, ó *de flores*.

Easter

Easter day; *Pasqua di Resurrezione*; *Pasques*; *Pasqua de Resurrecion*.

Ascension day; *l'Ascensione*; *l'Ascension*; *El Ascension*.

Whitsunday, or Pentecost; *La Pentecoste*; *La Penrecoste*; *Pasqua de Espiritu santo*, *Pasqua de Cincuesma*.

Corpus Christi: *Il Corpo di Christo*: *La feste Dieu*: *El Corpus*, *ó fiesta del Corpus*.

All Saints day: *La festa di Tutti Santi*, *ó di ogni-santi*: *La Toussaincts*, ou la feste de Toussaincts: *Fiesta de todos los santos*.

All Souls day: *Il di de Morti*: *Le jour des Morts*: *El dia de los Finados*.

Advent: *l'Avento*: *l'Avent*: *El Adviento*.

The consecrating of a Church: *La Dedicatione*, *ó Consecratione*, *ó Sacra di Chiesa*: *La Dedicace*, ou Consecration d'une Eglise: *Dedicacion de Yglesia*.

The Canicular, or Dog-days: *I giorni canicolari*, *i più caldi giorni della state*: *Les jours caniculiers*, les plus chauds jours de l'Esté: *Los dias caniculares*, *los mas calurosos dias del verano*.

A Vacation day: *Giorno di vacanza*: *Jour de vacance*, ou jour ferié, ou de ferie: *Dia de vacancia*.

A Birth day: *Giorno natalizio*, *giorno del na'ale*: *Jour natal*, jour de la naissance, ou de la nativite:

Dia del nacimiento.

An unlucky day, or ominous, whereof some hold there are two in every month: *Giorno infelice*, *giorno sfortunato*, *giorno di mal' augurio*, *giorno Egittico*, *alcuni hanno detto ch' ogni mese n'hà due*: *Jour malheureux*, *jour desastreux*, *jour infortuné*, *jour de mauvais augure*, *jour Egipzien*, *aucuns ont dit que chaque mois en à deux*: *Dia aziago*, *dia desdichado*, *dixeron algunos que cada mes tiene dos desfos dias*.

The Critical, or Judicial day whereby Physicians judge of the Patients disease: *Giorno Critico*, *giorno decretorio*, *ó giudiziale*, *è quello nel quale i Medici giudicano della malattia*: *Jour Critique*, *jour Judiciel*, *auquel les Medecins jugent de la maladie*: *Dia Critico*, *dia en el qual los Medicos juzgan de la enfermedad*.

Hell, or the remotest place from Heaven, Gehenna: *Inferno*, *l'abisso*, *giehenma*, *il luogo più allontanato dal cielo*: *l'Enfer*, *la gehenne*: *Infierno*, *el gran abisso*, *el mas alexado lugar del cielo*.

Devils, infernal Fiends, or Cacodæmons; *Diavoli*, *spiriti infernali*, *cacodemoni*; *Diablos*, *malins esprits*, *cacodémons*; *Demonios*, *diablos*, *espiritus infernales*.

The Center of the world; *Il centro*; *Le centre*, *El centro del Universo*.

Chronogramma Anni 1659.

GLoria LaUsqUe Deo sæcLoruM in secula sunt.

*Carmen hoc Chronogrammaticum suppeditant
Literas Numerales ex quibus eliciantur
Chronogrammata (non solum presentis
Anni) sed usque ad Annum 1927.*

THE END;

FIN;

FINE;

FIN.

Of PROVERBS or ADAGES.

THe Peeples voice, the Voice of *God* we call,
And what are *Proverbs* but the peeples voice ?
Coin'd first, and current made by common choice,
Then sure they must have *Weight* and *Truth* withall.

They are a publick *Heritage* entayld
On every Nation, or like *Hireloomes* ^{ser} nayld,
Which passe from Sire to Son, and so from Son
Down to the Granchild till the world be done ;
They are *Free-Denisons* by long Descent,
Without the grace of *Prince* or *Parlement*,
The truest *Commoners*, and Inmate guests,
We fetch them from the Nurse and Mothers breasts ;
They can *prescription* plead gainst King or Crown,
And need no *Affidavit* but their own.

VVe thought it then well worth the pains, and cost,
To muster up these *Ancients* in one Host,
Which here like furbishd medalls we present
To all that breath in *Christendom* and *Kent*.

J. H.

ΠΑΡΟΙΜΙΟΓΡΑΦΙΑ.
P R O V E R B S,
 OR, OLD
SAYED SAVVES & ADAGES,
 IN

*English (or the Saxon Tounge) Italian, French and Spanish
 whereunto the British, for their great Antiquity,
 and weight are added.*

Which **P R O V E R B S** are

Either { **MORAL**, relating to good life;
PHYSICAL, relating to Diet, and Health;
TOPICAL, relating to particular places;
TEMPORAL, relating to seasons; or
IRONICAL, relating to Raillery, and Mirth, &c.

Collected by
James Howell
J. H. Esq^r.

Senesco, non segnesco.

LONDON,
 Printed by J. G. 1659.

PROCESSES

SAVED

RIGHTS OF THE

WILLIAM

THE

TO MY HIGHEST HONORED LORD,
MOUNTAGUE,

Earl of *LINDZEY*, Lord Great Chamberlain of *England*,
&c.

at *G RIMSTHORP*.

My Lord,



Have heard the English Tounge often traduc'd abroad, that, whereas the witt and wisdom of a Nation is much discern'd in their Proverbiall Speeches, The English is more barren in this kind then other Languages; To take off this Alperſion, and rectifie the Opinion of the world herein, was one of the main Motifs that induc'd me to impose this (no easie) taske upon my self of Collecting and publishing these English Proverbs, or old Sayed-Sawes and Adages, which I dare say, have as much Witt, Significance and Salt in them as any of the other Languages that follow. Some of them may be said to be as old as Pauls Steeple; And we live in those destructive fatall Times, that are like to verifie a very ancient Proverb of that stately Temple (the greatest Ornament London ever had) viz. Pauls cannot alwayes stand, alluding to the lubricity of all sublunary things.

'Tis confessed that other Languages are fuller of Them, specially the Italian, whereof Signior Florio (who deserved so much of the English Nation, by his Dialogs and Dictionary, (specially this last which is more compleat) hath published about six thousand, and divers of them are allowed to be bald being so old.

*Now touching the Patronage of these Antient Free denisons, and Franklins of England (for so Proverbs may be called,) It may, under favour, well become your Lordship, in regard you make one of the most Eminent part of the Nation, if one look upon your
numerous*

numerous and Noble Family, whereof the late Addition of your son, James, Lord Norris, that hopefull bud of Honor, is none of the least.

But, my Lord, besides the premises, there was another main reason did prompt me to this Dedicatory addresse, which was, that late Posterity (for Proverbs are long-liv'd) as well as the present Age, may find it upon Record, how much I was your servant for so many Noble Favors of sundry kinds, so that I may say you do herein as in all things else, truly Patrizare with my Lord your Father, in whose Favor I had the happinesse to live many years, that Noble Hero, who having received some mortal wounds upon the true Stage of Honor, as he commanded in chief a Royall Army, you did preserve him for the time (though with the apparant hazard of your life and liberty) from the fury of the firing Enemy.

So with my hearty prayers to Heaven for an affluence of all Felicities upon you and yours, most humbly desiring to live still in your good Opinion and Favor, (which I account one of the greatest contentments of my life) I rest,

My Highest Honored Lord,

Your obedient, and ever

obliged servant,

while

JAM HOWELL.

T O
THE KNOWINGEST KIND
O F
P H I L O L O G E R S.



Proverbs may not improperly be called the Philosophy of the Common People, or, according to *Aristotle*, the truest Reliques of old Philosophy, whereunto he adds another remarkable Saying, That as no man is so rich who might be able to spend equally with the People, so none is so wise as the People in generall; for *vox Populi Vox Dei* the voice of the People is the Voice of God, *voz de Pleu, voz de Deu*, as the *Gascon* hath it, for it must needs be true what every one sayes.

Now all Proverbs consist most commonly of Caution, and Counsell, of Directions, and Document, for the regulating of Humane life; wherein as there is much *Witt*, so there is oftentimes a great deal of *Weight* wrapp'd up in a little. The chief Ingredients that go to make a true Proverb, being *Sense, shortnesse and Salt*; This may be the reason that induc'd the greatest of Sophies, and wisest of Kings, to Characterize his Inspirations and Precepts with the Title of Proverbs; For it may be sayed, that as the *Peripatetic* in his *Acroamatiques*, the *Egyptians* in their *Hieroglyphics*, and the *Rabbies* in their *Caball* involve the choicest of their Knowledge (though obscurely) so it may be said, that in Proverbs there is much wisdom couch'd up in a concise quaint way, and that with a kind of quicknesse, familiarity and mirth, and sometimes twixt jest and earnest.

Plato in his Dialogs called *Pythagoras*, makes *Socrates* maintain, that Proverbs are the Antientst Philosophy; Add hereunto, that among the Ancients, Proverbs carried a great sway with them in point of proof towards the Assertion of *Right*, and Vindication of *Truth*; That famous Plea twixt the *Athenians* and *Megarenses* about *Salamini*, was determined by an old Proverb of *Solon's*: 'Tis also very remarkable in the Annalls of *Italy*, how the *Gibelins* attempting to demolish *Florence*, were diverted by two old Proverbs, which *Farinata de gli Uberti* produced: In our Common Law there are some Proverbs that carry a kind of Authority with them, as that which began in *Henrie* the Fourths time, *He that bulls the Cow must keep the Calf*; In *Kent* they have one touching Gavelkind,

The

The Father to the bough, the son to the plough; As also, *A Solo ad Cœlum*, viz. That one may build as high as he will upon his own Freehold. There is another, *Possession is eleven points of the Law*; There are others, as, *When Gabriel blowes his horn this question will be decided*; There are two more that come neer to the Nature of Proverbs, *The King can do no wrong*, *The King cannot die*; (but by the fatality of the Times, these last be now grown out of date;) There is also among the Heralds, *Color upon color is false Heraldrie*, &c.

Moreover, some Proverbs are of so rich, and recondit a sense, that like silk wown'd up upon a small bottom, they may be drawn out into a large web; As in *Salamanca* one fram'd a weighty discours of an houre long out of this Proverb, *Da Dios alas a la hormiga para que se pierda mas ayna*; God gives wings unto the Ant that she may destroy herself the sooner, alluding to Riches and ambition ————— *Tolluntur in altum*

ut lapsu graviore cadant —————

That inspired Instrument of saving Faith, Saint Paul, makes use of divers Proverbs (we know well) for matter of *Edification*; for a significant, and sapid succinct Proverb makes a firmer Impression, it sticks unto, and works upon the Intellectuals oftentimes more then a whole Oration, or long-lungd Sermon: Moreover, Proverbs may be sayed to serve as Perl, or other precious stones for the Embrodering of a Speech, or as sinews to strengthen it, and enforce a belief upon the Auditor; for as the *Italian* hath it, *Proverbio non falla*, ther's a kind of infallibility in Proverbs, for it must needs be true what every one sayes (as was pointed before); And 'tis better to be spoken of ill by one before All, then by All before one.

This made *Erasmus* of *Roterodam*, and Doctor *Herman Nunnez* the *Spaniard*, who was called the *Phoenix* of his Time in all kind of Literature, after they had waded through all the severest Sciences, to become *Paræmiographers*, or Collectors of vulgar Proverbs in their old age; Touching the latter, after he had been Reader of the Greek Tounge (the prime Philosophicall Language) as also of *Rhetoric* and other graver Studies in *salamanca*, and had writt many Glosses upon *Seneca*, *Pomponius Mela*, and *Pliny*, yet at last, like *Cato*, who fell to learn Greek at fourscore years of age, He applied himself to the study of Proverbs; Nay, to go a stepp higher, Don *Innigo de Lopez*, a Grande of *Spain*, and *Marquis* of *Sentellana*, being chief of the Family of the *Mendozas*, made it his study at last to purge and publish the Common Spanish *Refians*, or Proverbs, which will be found in this Volume.

Lastly, Proverbs may be called the truest Franklins or Freeholders of a Countrey; They have no other parent but the people, being Traditionall Sayings, Precepts and Memorandums, handed over as it were from Father to Son, from Mother to Daughter, from Nurses to Children time out of mind, and will be so as long as *sermocination* lasts among men; And though in point of Generation they are a kind of Naturall Children, and of an unknown birth, yet are they no by-blowes or bastards, but legitimated by per-

Prescription and long Tract of Ancestrall Time, so that, that Topicall Axiom may be verified of them more, then of any other Knowledge, viz. *Bonum quod communius est melius.*

Now let the squeamish Reder take this Rule along with him, that Proverbs being Proleticall, and free familiar Countrey sayings do assume the Libertie to be sometimes in plain, down-right, and homely termes, with wanton naturall Expressions, that with their Salt some of them carry a kind of Salacity (which are very frequent in *Gower, Chaucer, Skelton, Jo. Heywood* and others) yet they cannot be taxd of beastlines, or bawdry.

To conclude, touching the Method of perusing these *Proverbs* or *Adages*, (for *Varro* is for that word) with benefit, the Reder shall do well to have his Leger-Book about him when he falls upon Them, to Register therein such that Quadrat with his Conceit and Genius, for a Proverb is a very slippery thing, and soon slides out of the Memory, which by that means may be made more Tenable.

A
LETTER OF ADVICE,
Consisting all of
PROVERBS,

(Running in one congruous and concurrent Sense)
to one that was towards Mariage.

Sir,



Lthough I am none of those that love to have an Oare in every ones Boat, Or such a busie body as deserves to be hitt in the teeth, that I should keep my breath to cool my pottage, yet, you and I having eaten a peck of salt together, and having a hint that you are upon a businesse that will either make you or mar you, for a mans best Fortune, or his worst's a Wife, I would wish you to look before you leap, and make more then two words to a bargain.

Tis true, that Marriages are made in Heaven, it is also true that Marriage and hanging goeth by Destiny; But if you are disposed to marry, marry a shrew rather then a sheep, for a Fool is fulsome, yet ye run a risk also in the other, for a shrew may so tye your nose to the Grindstone, that the gray Mare will prove the better Horse; Besides, there is another old layed Saw, that every one knowes how to tame a shrew but he who hath her; If it be your Fortune to meet with such a one, she may chance put you to the charge of buying a long spoon, for he must have a long spoon who will eat with the Devill.

Moreover, if you needs must marry, do not fetch your wife from *Dunmow*, for so you may bring home two sides of a Sow, Nor from *Westminster*, for he who goeth to *Westminster* for a Wife, to *Pauls* for a Man, and to *Smithfield* for a Horse, may have a Jade to his Horse, a Knave to his Man, and a Wagg-tail to his Wife.

But if you needs must marry, lett her rather be little then bigg, for of two evils the least is to be chosen; yet there is another hazard in that also, for

for a little pott is soon hott, and so she will be little and lowd, if you give her an Inch she will take an Ell, she will alwayes have a *Rowland* for your *Oliver*, and two words for one, such a Wife though she be as tender as a Parsons Lemman, yet she may prove a Wolf in a Lambs skinn, Instead of a Rose you will have a Burr; If you meet with such a one, you may be put to answer as he was who having a damnable scold to his Wife, and being asked by Sir *Tho. Badger*, who recommended her unto him? he sayed an old Courtier Sir, *What Courtier?* sayed Sir *Tho.* 'Twas the Devill Sir.

Furthermore, take heed of too handsome a Wife, for then she is likely not to be all your own, and so she may bring you to your Horn-book again, or rather make you Horn-madd, and then you have brought your Hoggs to a fair Market.

But by all means, be wary of too costly and lavishing a Wife, for so you may quickly turn a Noble to nine-pence, and come home by broken Crosse, she will in a short time make hunger to dropp out at your nose, she will thwitten a Mill-post to a pudding-prick, the Goose will drink as deep as the Gander, and then, When all is gone and nothing left, what avails the Dagger with the dudgeon heft? The Wolf will be then still at your door, and the black Ox will tread on your toe, your Neighbours will make mowes at you, and say, you are as wise as *Walthams* Calf, who went nine miles to suck a bull, and came home more thirsty then when he went.

You must also be wary how you marry one that hath cast her Rider, lest you fall into a Quagmire wherein another was lost, I mean a Widdow, for so you will be subject to have a Deaths head put often in your Dish; Touching the Complexion of your Wife, the *Spaniard* holdeth black to be the wholsomest, for He hath a Proverb, *Muger negra trementina en ella*; A black woman hath Turpentine in her; The *Frenchman* is for the broun, When he saith, *Fille brunette, gaye & nette*, A broun Lasse is gay and cleanly; But they both will tell you, that touching a red-haired and bearded woman, salute them a hundred paces off.

Lastly, take heed by all means of doting so farre upon any one Female, as to marry her for meer Affection; 'Tis true, that one hair of a woman will draw more then a hundred yoke of Oxen, yet meer Affection is but blind Reason, and there are more Mayds then Malkin; 'Tis true, that in love ther's no lack, yet it is as true, that nothing hath no savour, and there must be Suet as well as Oatmeal to make a Pudding; In this Case it is better to buy a quart of Milk by the penny then keep a Cow, and to follow the *Italian* Proverb, *videlicet*, Commend the Sea, but keep thy self ashoar, Commend the Hills, but keep thy self on the Plains, Commend a wedded Life, but keep thy self a Batchelor; According to another wise Proverb, He who marrieth doth well, but he who marrieth not, doth better; Whereunto alludeth a third, That next to a single Life the married is best; I will Conclude with that of the *Italian*, Honest men use to marry, but Wise men not.

When

When you read this, I know you will be apt to say, that a Fools Bolt is soon shott, or crie out, Witt whither wilt thou? yet, though I am none of the seven Sages, I can look as farr into a Milstone as another, and you know that the stander by seeth more then the Gamester.

What I write is the Language of a Friend, and could I steed you herein, I would do it with as good a will as ever I came from School, for I am Yours as much as any Wife can be, or rather, that I may conclude with the old *Roman* Proverb, I am Yours, *usque ad Aras*,

Yours to the Altar,

J. H.

PROVERBS,

PROVERBS,

OR

OLD SAYEDSAVVES,

AND

ADAGES

IN THE

ENGLISH TOUNG.



He Grace of God is worth a Fair.

The Parish-Priest forgot that he was ever a Clark; *This is meant of proud starters up.*

'Tis wit to pick a lock, and steal a horse, but 'tis wisdom to let him alone.

The Kings cheefe goes half away in parings; *viz. among so many Officers.*

Happy is he who knows his follies in his youth.

Speak the Truth and shame the Devil.

He who could know what would be dear,

Need be a Merchant but once in a year.

Three ills come from the North, a cold Wind, a shrinking Cloth, and a dissembling man.

God send; a curst cow short horns.

He hath brought a Mill-po't to a pudding-prick; *This is meant of a great unthrif.*

Keep your breath to cool your pottage; *Spoken to a busie prater.*

To steal a Goose, and give the giblets in almes.

Who waits for dead mens shooes may go a good while bare-foot.

Love thy neighbour, yet pull not down thy hedge.

VVho tells a ly to save his credit, wipes his nose on his sleeve to save his napkin.

The first Chapter of fools is, to hold themselves wise.

Drink in the morning staring,

Then all the day be sparing.

Some are wise, and some are otherwise.

To loose a sheep for sparing a halperth of tarr.

A thousand pounds, and a bottle of hay, is all one thing at dooms-day.

Play, women, and wine, undo men laughing.

An humble-Bee in a Cow-rurd thinks himself a king.

A man will rather hurt his body, then displease his pallate.

Lend thy horse for a long journey, thou mayst have him return with his skinn.

Ther's no fool to the old fool.

So we get the clink, we will bear with the stink.

He gave his wife a Recumbentibus; *viz. He swaddled her soundly.*

He who payeth last, payeth but once.

The dogg who hunts foulest, hirts at most faults.

Here will he a good fire anone, said the Fox when he pist on the Ice.

A Nurse spoils a huswife; *viz. Because she is more daintily fed, and more idle all the while.*

'Tis good sometimes to hold a candle to the Devil.

A dogg in a dublett, birtch in a basket.

An Ape's an Ape, A Varlett's a Varlett,

Though they be cladd in filk, or scarlett.

A man, is a man, if he have but a hose on his head.

Give a thief rope enough and he will hang himself.

One hand in the purie, and two in the dish.

It may serve with an Onion; *Spoken ironically.*

Madam Parnell, crack the Nutt, and eat the kernell.

He strutteth like a Crow in a gutter.

b

The

The fairer the Hostesse, the fouler the reckoning.

After meat comes mustard.

Hungry dogs love dirty puddings.

After rain comes fair weather.

Fancy may bolt brain, and think it flour.

He is, patting, the Devils Pater-Noster; viz. he grumbles or mutters.

One pair of heels sometimes is worth two pair of hands.

Here is talk of the Turk, and the Pope, but it is my next neighbour doth do the hurt.

The Frier preacht against stealing, when he had a pudding in his sleeve.

Sorrow is good for nothing but for sin.

Who Bull the Cow, must keep the Calf; *A Law-
Proverb.*

The man of God is better for having his bows and arrows about him.

Old Mares lust after new cruppers.

One of the four and twenty qualities of a knave, is to stay long at his arrand.

Three may keep Council if two be away.

To throw the helve after the hatcher; *To be in despair.*

Who goeth worse shodd then the shoos-makers wife?

The Young breaketh bone, though it selfe have none.

You are never well full or fasting.

Half an acre is good land.

The gray mare is the better horse; viz. *When a wife wears the breeches.*

He is well seen in horse-flesh, for he hath lain with a Parsons wife.

Pride feels no cold.

As the Cart licks mustard.

Goe to Law with a beggar, thou shalt gett a lowse.

He hath sneezed thrice, turn him out of the Hospital.

Withers and woulders, were never good Householders.

Make hay while the Sun shines; viz. *Let not slip
your opportunity.*

Jacke would be a Gentleman, could he speake French.

Put a fool in the Sun, when one knave riseth another comes; viz. *To places of preferment.*

When Gabriel blows his horn, then this question will be decided.

You would leap over the stile, before you come near it.

The greatest Clerks are not alwayes the wisest men.

Children are a certain care, and an uncertain comfort.

To stumble at a straw, and leap over a block.

Whet brings no lett; viz. *When a mower whets his
sithe.*

Every one as he likes quoth the good man when he kist his Cow.

As the bell tinketh, so the fool thinketh.

If the bed could tell all it knoweth, it would putt many to the blush.

To catt up all old scores and driblets,

Set the Hares foot to the Goose goblets.

When the belly is full, the bones would be at rest.

Over boots, over shooes.

A muffled Cat no good Mouf-hunter.

Oght gain maketh a heavy purse.

He teacheth ill who teacheth all.

A Diurnal-maker, is the sub-amner to an Historian.

Every one can tame a shrew, but he who hath her.

A fool and his money are soon parted.

He who sweareth when he is at play, may challenge his damnation by way of purchase.

Souldiers in Peace, are like Chimneyes in Summer.

All covert, all loose.

He will have an Oar in every mans boat.

A Shipp under sayl, a man in compleat armour, a Woman with a great belly, are three of the handsomest sights; whereunto the Spaniard addeth two more; viz. *A Bishop in a Pulpit, and a thief on the gallows.*

Even reckoning maketh long friends.

The Devil run through thee booted and spurr'd, with a sithe on his back; *Sedgley curse in Staffordshire.*

I know best where my shoos pincheth.

Change of ~~Redure~~ makes fat calfs,

Change of Women make lean knaves.

When he should work every finger is a thumb.

The Cat would eat fish, but she would not wet her feet.

Better is the last smile, then the first laughter.

He must have a long spoon who will eat with the Devil.

Love and Peaf-pottage will make their way; viz. *The one breaks the heart, the other the belly.*

When the Mare hath a balld face, the Filly will have a blaze.

'Tis an evill Procession, where the Devil holdeth the candle.

As plain as *Dunstable* high-way.

When the Cat's away, the Moule may play.

He that is afraid of every fart, must goe farr to to pifs.

He loves sheeps flesh well, that wetts his bread in the wooll.

I have a Goose to pluck with you; viz. *I have something to complain of.*

Fire and Water are good servants, but they are bad masters.

The Cart winked, when both her eyes were out.

If P. be sick, and B. be dead,

Then go thy way C. and beg thy bread.

Ile warrant you for an Egg at Easter.

The Fox preyes furthest from home.

A hungry horse maketh a clean manger; viz. *He eateth all his Oats.*

You

You may drive a Toppe over a tylde house as soon.
 They tick together like burrs.
 As madd as a March-hare.
 The blind eats many a fly.
 'Tis sooner said then done.
 Bolster or pillow, be it whose will for me.
 Better it be done, then with it had bin done
 As good undone as do it too soon.
 As soon goes the Lamb-skin to the marker, as the old Ewes.
 'Tis a bad sack that will abide no clowting.
 An ill stake standeth longest.
 Proffer'd service stinks.
 Better to have then wish.
 Itch and ease can no man please.
 He cannot see the Wood for Trees; viz. *He is a blockhead.*
 Snow is white, and lies in the dike,
 And every man letts it ly;
 Pepper is black, and hath a good smack,
 And every man doth it buy.
 Change is no robbery.
 He that is angry without a cause, must be pleased without amends.
 Tread on a worm, and it will turn against you.
 Too much of one thing, is good for nothing.
 VVith whither wilt thou?
 A dandiprat, a hopp on my thumb, a demilance, viz. *A little man.*
 He hath got the better end of the staff.
 Who medleth with all things, may goc and shooe Gollings.
 As merry as Cup and Can, as merry as Tinkers, as mice in malt.
 A scald head's soon broken.
 As just as *Fermans* lipps; *Spoken in derision.*
 Of little medling comes great ease.
 Who puts variance twixt man and wife, goeth twixt bark and tree.
 They agree like two Catts in a gutter.
 As nice as a Nuns hen.
 As meet as a Sow for a saddle.
 A new broom sweeeps clean.
 Spare to speak, spare to speed.
 Seldom seen soon forgotten.
 A little Pott, is soon hott; *Meant of little men soon cholerick.*
 As angry as a Wasp.
 As merry as a Crickett.
 Every cock is proud on his own dunghil
 A ragg'd colt, may make a good horse.
 'Tis easie to cry Ule at other mens costs.
 He would fain fly, but he wants feathers.
 All this wind shakes no corn.
 Let every Cuckold wear his own horns;
 His heart fell down to his hose.
 Children and fools tell truth.
 I know him as well as the beggar knoweth his dith.
 To help a lame Dogg over a stile; viz. *To help one at a pinch.*
 He is high in the instepp, viz. *proved. / mudd*

I had him streight in the wind, viz. *smelt him out.*
 All is fish that comes to his nett.
 Hunger drops down at his nose.
 He will not part with the parings of his nails.
 A gauld horse is good enough for a scabby squire.
 A man may break his neck as soon as his fast in his house.
 Backan quoth *Mortimer* to his Sow.
 Nothing down, nothing up.
 Ka me, ka thee, viz. *one good turn asketh another.*
 I may put my winnings in my Eye, and see never the worse.
 You are none of the Hastings.
 To steal a Goose, and flick a feather.
 He is as rich as a new-shorn sheep.
 I suck not this out of my fingers ends.
 By right or wrong, by hook or crook.
 As good play for nought, as work for nought.
 Patience is a Flower that groweth not in every garden.
 To take a haire of the same dogg; viz. *To be drunk again the next day.*
 Many kinsfolks and few friends.
 Every one batteth the fatt hogg, while the lean one burneth; viz. *He that hath shall have more.*
 Cheer up man, God is still where he was..
 Who can sing so merry a note,
 As he that cannot change a grote?
 Be not too bold with your biggers, or betters.
 Where nothing is, the King must loose his right.
 There is no more hold to be taken of his word then of an Eel by the tail.
 One tale is good till the other be told.
 The first point of hawking, is hold fast.
 I'll warrant you for an Egg at Easter.
 Who sendeth a fool upon an errand, must goe himself after.
 Who hath once the fame to be an early riser, may sleep till noon.
 What is worse then ill luck?
 Yes, pissing a bedd.
 A thinn meadow is soon mow'd.
 He who perisheth in needles danger, is the devils martyr.
 Truth hath a good face, but ill clothes.
 Put a Miller, a Tailor, and a Weaver in a bagg and shake them, the first who cometh out will be a thief.
 A turd in your teeth, that's no false Latin.
 It is ill awaking of a sleeping Lion.
 'Tis best fishing in troubled waters.
 Hasty peeple will never make good Midd-wives.
 'Tis good Christning of a mans own child first.
 He that goes out with often losse,
 At last comes home by weeping crosse.
 The Crow thinketh her own bird fairest.
 A meer Scholler, a meer Ass.
 A fatt commodity hath no fellow.
 You give me chalk for cheese.

A young man old, makes an old man young.
 Beggars should be no choosers.
 Children and fools tell truth.
 You have let leap a Whiting, viz. *you have let slip an opportunity.*
 Two hands in a dish, but one in a purse.
 Poor folks must be glad of Pottage.
 Every one cannot have a nose like a shooing-horn.
 Two to one is odds at foot-ball.
 Gip quoth Gilbert when his Mare farted.
 Every Pease will have its veaze, and a Bean fifteen.
 Trick for trick, and a stone in thy foot besides, quoth *one pulling out a stone out of his Mares haof, when she bit him upon the back, and he her upon the buttock.*
 He looks like a Bull that hath beshit the Fair.
 A womans knee, and dogs snout are alwayes cold.
 If you will not when you may, when you will, you shall have nay.
 He speaks like a Mouse in a cheese.
 He that doth kifs and do no more, may kifs behind, and not before.
 The weakest goes still to the wall.
 My Horse pisseth whey,
 My Man pisseth Ambar,
 My Horse is for my way,
 My Man is for my Chamber.
 Early to bed, and early to rise,
 Makes a man healthy, wealthy and wise.
 There runs more water by the Mill, then the Miller knows of.
 You are a hot-shot indeed; *A speech spoken in a slighting derision.*
 He follows me like a tantony pigg.
 You tell your chickens before they be hatch'd.
 You leap over the stile before you come to it.
 Let every sack stand upon its own bottom.
 Life is sweet, though it alway sweat.
 Soon todd, soon with God, *A Northern Proverb when a child hath teeth too soon.*
 A thing there was, and done it was, and wise was he that hid it,
 Let no man know who knows it not, Nor do so no more that did it. *Of one who mistook his neighbours wife for his own.*
 We must creep before we can go.
 Put thy wish in one fist, and shire in the tother, and try which will be fill'd soonest.
 Do not say go, but gaw, viz. *go thy self along.*
 Loye me little, and love me long.
 I took her for a Rose, but she prov'd a Burr.
 We fish'd all night, and catch'd a Frogg.
 She thinks her farthing as good silver as anothers.
 A little horse is soon curried.
 Some are early up, yet nere the neer.
 Store is no fore.
 In the dark all Carts are grey.
 You must not look a given horse in the mouth.
 'Tis yet but honey moon with them, viz. *The first moneth of the marriage.*
 Better to be happy then wife.
 Wit is never good till it be bought.

There must be more then four leggs a bedd to keep a household.
 Self do, self have.
 Cut thy coat after thy cloth.
 Unminded, unmoned.
 Coll under canstick, he can play with both hands.
 Better unborn then untaught.
 Leave is light.
 I proud, and thou proud, who shall carry out the asnes?
 He will hold with the Hare, and run with the Hound.
 Better to stand by one shiting, then by one clipping.
 Wit is best when it is bought.
 Use makes mastery.
 When the belly is full, the bones would be at rest.
 The burnt child dreads the fire.
 She will ly as fast, as a Dogg will lick a dish.
 Have among you blind harpers.
 The more the merrier, the fewer the better cheer.
 Better come at the end of a Featt, then the beginning of a fray.
 Better to be an old mans derling, then a young mans werling.
 Crack me that Nutt, quoth *Bumsted.*
 Hew not too high, lest the chipps fall into the eye.
 There is difference 'twixt staring and stark madd.
 When the Fox preacheth, beware the Geef.
 You make me scratch where it itcheth not.
 There is no butter will stick to my bread.
 Tis ill healing of an old sore.
 Do well and have well.
 What, must I tel you a tale, and find you ears?
 'Tis an ill wind that bloweth no body good.
 This wind shakes no corn.
 All the fart is fallen into the fire, *spoken when a business miscarries.*
 There are more wayes to the wood then one, viz. *more means to compass a business then one.*
 Ile get the horse or loose the saddle.
 To stop two gaps with one bush, to give two hits with one stone.
 I give an inch, and you take an ell.
 Would you both eat your cake, and have your cake?
 You can have no more of the Fox then his skin.
 Every man for himself, and God for us all.
 You harp too long on this string.
 Short shooting looseth the game.
 All covet, all loose.
 You cannot see green cheese, but your teeth must water.
 You would over the stile ere you come at it.
 Long standing, and poor offering, maketh poor *Prayer.*
 Tis a *fool* Ass that will not bear his own burden.
 A cloudy morn may turn to a cleer afternoon.
 I think you have piss'd on a nettle, viz. *you are froward.*
 You have hit the 'nail on the head, viz. *you are in the right.*

As good never a whitt as never the better.
 In neither barrel better herring.
 Enough is as good as a feast.
 Lord, take me as I am, not as I was. *A saying of the penitent.*
 'Tis good sleeping in a whole skin.
 She mends as sower ale doth in sommer.
 Small pitchers have wide ears.
 He setts cock on the hoop, viz. *He is prodigal.*
 When he should work, each finger is a thumb. *Spoken of a lazy fellow.*
 Better spare at the brim, then at the bottom.
 He goes out of Gods blessing to the warm Sun, viz. *from good to worse.*
 They are so great one with another, that the one cannot piss but the tother must let a fart.
 The shoe will hold with the sole.
 Better to be unmannerly then troublesome.
 He that's bound must obey.
 You have spun a fair threed, you have brought your hogs to a fair market. *Spoken in derision when a business hath sped ill.*
 Neer is my petticoat, but neerer is my smock.
 As flat as a flounder.
 There is a padd in the straw.
 Spik and span new, viz. *From Spica an ear of Corn, and the spawn of a fresh fish.*
 As sure as louse in bosome.
 Nothing down, nothing up.
 A good Jack makes a good Gill.
 In love is no lack.
 An inch breaks no square.
 The hasty man never wants woe.
 Wedding and hanging go by destiny.
 Better give then take.
 Butter is gold in the morning, silver at noon, and lead at night.
 In space comes grace.
 'Tis ill waking of a sleepy dogg.
 It hapneth in an hower, that happens not in seven years.
 He holds my nose to the grindstone.
 To set up a candle before the devil.
 I am made or marr'd.
 Of sufferance comes ease.
 A Lords heart, and a beggars purse.
 His heart is at his heel.
 A cunning knave needs no broker.
 Whats bred in the bone, will never out of the flesh.
 I can see as far into a millstone as another.
 God is no botcher.
 Thy capp hath more ease then thy head.
 A new broom sweeps clean.
 Make not two sorrows of one.
 His hand is still on his halfpenny.
 Good walking with horse in hand.
 He hath turnd his tipper.
 No receivers, no thieves.
 Beggars may sing before thieves.
 Thou beggest at the wrong door.
 The black Oxe never trod on thy foot, viz. *Thou wast never in want.*

He runneth far, that ne're returns.
 To buy a pigg in a poke.
 Hungry flies bite sore.
 This is to cast Perls before swine.
 In at the one ear, and out at the tother.
 The further we go, the further behind.
 Take heart of grace.
 As mad as a March-hare.
 Harp no more on that string.
 He casts a sheeps eye at her.
 Who is more deaf then he that will not hear?
 Have but few friends, though much acquaintance.
 'Tis a good horse that never stumbles.
 He may mend, but not grow worse.
 I cannot hear on that side.
 To set a good face on the matter.
 That which will be a sharp thorn pricks betimes:
This is meant of the disposition of children.
 One nail drives out another.
 Light burden far heavy.
 A tale of a rubb, Catt to her kind.
 A Catt may look on a King.
 Thou maist be in my *Pateroster*, but shalt never come into my *Creed*.
 There goeth the hare away.
 Loosers have leave to speak.
 Further then the wall we cannot go.
 A man far from his good is nigh his harm.
 How many miles to Cuntington Mayd? If you light my Lord, and kiss my tail, you are at the towns end.
 That which is one mans meat, is another mans poyson.
 Who would please all, and himself too, undertakes what he cannot do.
 Smooth Language grates not the tounge.
 You may put in your eye what you get by it.
 Children are a certain care, and incertain comfort.
 Give a thing, and take a thing, that's the Devils gold-ring.
 Ask my fellow whether I am a thief.
 That which is bred in the bone, will never go out of the flesh.
 Possession is eleven points of the Law.
 He hath not yet sowed all his wild oats.
 There is no cake, but there is the like of the same make.
~~They agree like bells, they want but hanging up.~~
 They agree like bells, they want but hanging up.
 He was hangd who left his drink behind him; *A thief being pursued to an Alehouse, left suddenly his drink behind, and so was discover'd and hang'd.*
 Every one cannot have a nose like a rhooing-horn.
 His eyes are bigger then his belly.
 To loose a Goose, and get a fether.
 As scabby as a Cuckow, as lean as a Hern.
 Ther is no deceit in a brimmer.
 Brave man at arms, but weak to *Balthasar*.
 What shall we starve in a Cooks-shop, and a shoulder of mutton by?

Sweet heart and bagg pudding.
 Threatned folks live long.
 He hath a good voice to beg Bacon.
 Eat less, and drink less, and buy a knife at Michael-
 mass.
 As plain to be seen as the nose on your face.
 Can you not be content to feed well, but you must
 cry roast-meat?
 To put a good face on an ill game.
 You count your chickens before they be hatch'd.
 One doth the scathe, and another hath the scorn.
 He hath swallowed a Spider, *viz. He hath plaid the
 bankrupt.*
 Fall edge, fall blade, whatsoever happen.
 He who doth an old wife wedd,
 Must eat a cold apple as he goes to bed; *This re-
 lates to the flatulence of the apple which causeth E-
 rection.*
 You will make me believe that the Moon is made
 of green cheese.
 One pair of heels is worth two pair of hands.
 Coy Mayds lead Apes in Hell.
 You are as wise as the men of *Gotham*, who went to
 build a wall about the wood to keep out the
 Cuckow.
 The more hast the worse speed.
 His horses head is swoln so bigg, that he cannot
 come out of the stable, *viz. He owes the hostler
 so much.*
 This Tobacco grew under the King of *Spains* win-
 dow, and the Queen piss'd upon it.
 Our Fathers which were wondrous wise,
 Did wash their throats, before they wash'd their
 eyes.
 With as good a will as ever I came from school.
 Who is killed by a Canon-bullet was curst in his
 Mothers belly.
 When thou dost hear a toul or knell,
 Then think upon thy passing-bel.
 As busie as a Hen with ten Chickins.
 A Crabb of the Wood, is sawce very good, for a
 Crabb of the Sea;
 The wood of a Crabb, is good for a Drabb that will
 not her Husband obey.
Pauls will not always stand.
 The third of *November* the Duke of *Vandosm* was
 under water,
 The fourth of *November* the Queen was delivered
 of a daughter,
 The fifth of *November* we were like to have a great
 slaughter,
 And the sixth of *November* was the next day
 after.
 Who wears black, must carry a brush at his back.
John would wipe his nose if he had it.
 Shitten-come-shires is the beginning of love.
 His nose will abide no jest; he hath taken a pett, or
 Pepper in the nose.
 You would make me believe that an *Asses* ears are
 made of horns.
 Drift is as bad as unthrift.
 Full of curtesie full of craft.
 His hair growes through his hood.

He who will thrive, must rise at five;
 He who hath thriven, may sleep till seven;
 Who will not thrive at all, may sleep till eleven.
 A drunken C. hath no Porter.
 Debt is better then death.
 Last make fast, *viz. shut the dore.*
 If every fool should weat a bable, fewel would be
 dear.
 A fit night to steal away a fair Lady, *viz. A cleer
 Moon-shine.*
 Every one a fool or a Physitian to himself after thir-
 tie.
 To buy a pigg in a poke.
 God sends meat, the devil sends us Cooks.
 The more she weeps the less she will piss.
 Where the Turks horse doth once tread the gras
 never growes.
 A good conscience a continual Feast.
 The greatest wealth is contentment with a little.
 Prayer brings down the first blessing, and Praise the
 second.
 You are he that did eat the pudding and the bagg.
 Money makes the gray Mare to go.
 He is my neighbour who grinds at my mill.
 Strick a sprigg of Nettle in her arse and send her for
 a token to the devil.
 A womans advice is best at a dead list.
 Better children cry, then old men.
 In every Countrey the Sun riseth in the morning.
 The brain that sowes not corn plants thistles, *viz.
 If there be not good thoughts, there are bad.*
 He who hath no ill fortune is cloyd with good.
 Do what thou oughtst, and come what can come.
 Think of ease, but work on.
 It is more painfull to do nothing then something.
 Good is good, but better carries it.
 Good cheap is dear, for it tempts a man to buy what
 he needs not.
 The absent party is still faulty.
 A married man turns his staff into a stake, *viz. He
 hath not so much liberty.*
 Truth and Oyl are ever above.
 Prayer and provender never hinder journey.
 Water, fire, and war, quickly make room.
 The eye and holy things can bear no jeasting.
 Thou art wise enough, if thou canst keep thee
 warm.
 As wise as *Walthams* calf, who went nine miles to
 suck a Bull, and came home as dry as he went.
 Light come light go.
 Unknown, unkist.
 There is God in the almery.
 The devil's in the Orologe.
 The best is behind.
 The worst is behind.
 A wonder lasteth but nine dayes.
 Rubb a gald hors on the back and he will winch.
 A good beginning hath a good ending.
 To stumble at a straw, and leap over a block.
 The shoe will hold with the sole.
 I have hang'd up my hatchet and scap'd my self.
 An old knave is no babe.
 Thy face is shorn against the wooll.

Thou art one of them to whom God bad ho.
 The weakest goes to the walls.
 I will set all at six and seven.
 A scabby horse is good enough for a scabby squire.
 When ale is in, wit is out.
 Poor men have no souls.
 Time and Tyde stayes for no man.
 Better steal a horse then stand by and look on.
 A woman hath nine lives, and a cat so many.
 He will say the Crow is white.
 You give me a Pigg of my own Sow.
 Change is no robbery.
 I laught in my sleeve.
 I seek for a thing wife, that I would not find.
 He hath thy head under his girdle.
 He shoots wide of the mark.
 He is a Merchant without ware or money.
 Tounge breaketh bones.
 Time is tickel.
 He casts beyond the Moon.
 Backare quoth *Mortimer* to his Sow.
 Tis but a flea-biting.
 Wine wears no breeches.
 He that medleth with all things may shooe the
 Gosling.
 The plain fashion is best.
 Who cometh last, let him make fast.
 He will kill a man for a mels of mustard.
 Of two ills choose the least.
 Forberance is no quittance.
 Misreckoning is no payment.
 I will take it falth in the sneaf where ever it fall.
 He is *Jack* out of Office.
 Let the Cat wink, and the Mouse runs.
 Say nay and take it.
 I will say nought but mum.
 His tounge runs before his wit.
 Own is own, and home is home.
 She hath spun a fair threed.
 They may laugh that win.
 He playes best who wins.
 Let this wind blow over.
 I have seen as far come as nigh.
 The keys hang not at one mans girdle.
 A good coming in, is all in all with a widdow.
 A bow long bent at last waxeth weak.
 A broken sleeve holderh the arm back.
 A Cat may look upon a King.
 A carion kite will never be a good hawk.
 A dogg hath his day.
 A dogg will bark ere he bite.
 A fools bolt is soon shot.
 A friend is not so soon gotten as lost.
 A friend is never known till a man have need.
 A good man can doe no more harme then a
 sheep.
 A good tale ill told in the telling is marr'd.
 A good wife maketh a good husband.
 A good neighbour, a good good morrow.
 A grunting horse and a groaning wife never fail
 their Riders.
 A hard beginning hath a good ending.

A hard-fought field, where no man escapeth un-
 killd.
 A hasty man never wants woe.
 A hony tounge, a heart of gall.
 A legg of a Lark is better then the whole body of a
 Kyte.
 A friend in Court is worth a penny in purse.
 After meat comes mustard.
 As long liveth a merry man as a sadd.
 A long harvest of a little Corn.
 A low hedge is easily leaped over.
 A man is not so soon healed as hurt.
 A Man, far from his good, is nigh his harm.
 A man may buy Gold too dear.
 A man may well bring a horse to the water, but he
 cannot make him drink without he will.
 A mouse in time may bite in two a Cable.
 A piece of a Kid is worth two of a Cat.
 A sorry dogg that is not worth the whistling after.
 As proud comes behind as goes before.
 A proud horse that will not bear his own proven-
 der.
 A pound of care will not pay an ounce of debr.
 A scald head is soon broken.
 A swine over-fat, is the cause of his own bane.
 A traveller may ly with authority.
 A wonder lasteth but nine dayes.
 After black clouds cleer weather.
 After a storm comes a calm.
 After dinner sit a while,
 After supper walk a mile.
 All is not gold that glisters.
 All is well that ends well.
 An ill cook that cannot lick his own fingers.
 An inch breaketh no square.
 An inch in a Misle, is as bad as an ell.
 An unbidden guest knoweth not where to sit.
 As a man is friended so the Law is ended.
 As deep drinketh the Goose, as the Gander.
 As good to play for nought as work for nought.
 As I brew, so must I drink.
 Batchelors wives and, Maydens children be well
 taught.
 Be it better be it worse, go you after him that bears
 the purse.
 Believe well, and have well,
 Better be envied then pittied.
 Better tooth out then alwayes ake.
 Better fed then taught.
 Better half a loaf then no bread.
 Better late then never.
 Better leave then lack.
 Better sit still then rise and fall.
 Better spare at brim, then at bottom.
 Better to be happy then wise.
 Better to bow then break.
 Better to rule, then be ruled by the rout.
 Better unborn then untaught.
 Better a bad excuse then none at all.
 Beware of had I wist.
 Black will take no other hue.
 Blind men should nor judge of colours.

Bought wit is best.
By wisdom peace, by peace plentie.
Burnt child dreads the fire.

Cat after kind.
Christmas come's but once a year, and when it
come's there is good cheer.
Close fitteth my shirt, but closer my skin.
Cloudy mornings turn to fair evenings.
Cut your coat after your cloth.

Dear bought and farr fett, are dainties for Ladies.
Dinners cannot be long where dainties want.
Do well and have well.

Enough is as good as a feast.
Ever drunk ever dry.
Even reckoning maketh long friends.
Every man batteth the fat hog.
Every man cannot hit the nail on the head.
Every man for himself and God for us all.
Every one after his fashion.
Evil gotten goods never proves well.
Evil gotten evil spent.

Fast bind, fast find.
Fair words make fools fain.
Fair words hurt not the mouth.
Few words to the wise, suffice.
Fish is cast away that is cast into dry pools.
First come first served.
Folly it is to spurn against a prick.
Foul water as soon as faire will quench hot fire.
Foul in the cradle, fair in the saddle.
Fools with fair words are pleased.
Frost and fraud have alwayes foul ends.

Give an inch, and you will take an ell.
God never sendeth mouth, but he sendeth meat.
God sendeth cold after cloth.
God sendeth fools fortune.
Good words cost nought.
Good riding at two Ankers men have told,
For if the one fail, the other may hold.
Good to be merry and wise.
Great boast small roft.
Great barkers are no biters.

Half warn'd, half arm'd.
Happy man, happy dote.
Hast makes wast.
He can ill pipe that lacketh his upper lip.
He laugheth that winneth.
He may ill run that cannot go.
He must needs swim that is held up by the chin.
He runneth far that never returneth again.
He that cometh last must make all fast.
He that cometh last to the pot soonest wroth.
He that feareth every grasse must not pisse in the
meddow.
He that hath an ill name is half hanged.
He that hath plenty of good shall have more.

He that hath but a little, he shall have lesse,
And he that hath right nought, right nought shall
posseffe.

He that is borne to be hanged shall never be
drown'd.

He that striketh with the sword shall be beaten with
the scabbard.

He that will not when he may, when he would he
shall have nay.

He that winketh with the one eye and looketh with
the other,

I will not trust him though he were my bro-
ther.

He that playes more then he sees, forfeiteth his eyes
to the King.

He is proper that hath proper conditions.

He that worst may must hold the candle.

He that reckoneth without his Host, must reckon
twice.

Hold fast when you have it.

Hope well and have well.

Hot Love soon cold.

How can the Fole amble when the horse and Mare
trot?

Hunger maketh hard beans sweet.

Hunger pierceth stone-walls.

Hunger is the best sauce.

If every one mend one, all shall be mended.

Ill gotten ill spent.

Ill putting a sword in a mad mans hand.

Ill weeds grow fast.

In Love no lack.

In trust is Treason.

It chanceth in an houre that happeneth not once in
seven year.

It is a bad cloth that will take no colour.

It is a foul bird that defileth his own nest.

It is an ill wind that bloweth no man good.

It is a good horse that never stumbleth.

It is better kisse a knave then to be troubled with
him.

It is better to be a shrew then a sheep.

It is easier to descend then ascend.

It is good fishing in troubled water.

It is good to beware by other mens harms.

It is good to be merry and wise.

It is good sleeping in a whole skin.

It is good to have a hatch before the door.

It is hard halting before a cripple.

It is hard to wive and thrive both in a year.

It is hard striving against the stream.

It is an ill coming to the end of a feast and begin-
ing of a fray.

It is ill fishing before the net.

It is ill healing of an old sore.

It is merry in Hall, when beards wagg all.

It is merry when Tinkers meet.

It is not all butter that the Cow shires.

It must needs be true what every man saith.

It pricketh betimes that will be a good thorn.

It is not good to have an Oare in every mans
boat.

It will not out of the flesh, that is bred in the bone.

It is a rare thing to doe good.
Is every man born to be rich?
In the end, things will mend.

Knowledge is a great blessing.
Kindnesse will creep where it cannot go.

Leave is light.
Like will to like.
Little said soon amended.
Little do you know what I think.
Look ere you leap.
Look not too high, lest a chip fall in thine eye.
Love cometh in at the window, and goeth out at the door.
Love is blind.
Love me little, and love me long.
Love me, love my Dogg.
Like to like, quoth the Devil to the Collier.
Like master, like man.
Look not a given Horse in the mouth.

Many hands make light work.
Many cannot see wood from trees.
Mock not quoth *Mumford*, when his wife call'd him Cuckold.
Many kisse the Child for the Nurses sake.
Many a little maketh a mickle.
More mayds then *Mawkin*.
Many small make a great.
Many words will not fill a bushel.
Many men many minds.
Measure is a merry mean.
Might overcometh right.
More afraid then hurt.

Need hath no Law.
Need maketh the old wife trot.
Never pleasure without repentance.
No man loveth his fetters, be they made of gold.
No man ought to look a given horse in the mouth.
No woman seeks another in the Oven, which hath not before been there.
Nothing hath no favor.
No man liveth without a fault.
Nothing is impossible to a willing heart.
Nothing venture norhing have.

Of a good beginning cometh a good end.
Of a ragg'd Colt cometh a good Horse.
Of little medling cometh great ease.
Of sufferance cometh ease.
One ill weed marreth a whole pot of pottage.
One ill word asketh another.
One shrewd turn followeth another.
One fool maketh many fools.
One thing well done, is twice done.
Out of sight out of mind.
Over shoes over boots.
One beateth the Bush, another catcheth the Birds.

Poor and proud, fie, fie.
Pride goes before, and shame follows after.
Pride will have a fall.
Profered service stinketh.
Prove thy friend ere thou have need.
Patience is a Vertue.
Puff not against the wind.
Patience perforce, is medicin for a mad dog.

Reckoners without their host, must reckon twice.
Rome was not built in one day.
Reason rules all things.
Righteous things will prosper.

Saying and doing are two things.
Seldom cometh the better.
Seldom seen is soon forgotten.
Self do self have.
Shame take him that shame thinketh.
Shamefull craving must have shameful pay.
Set a beggar a horse-back, and he will gallop.
Small pitchers have wide ears.
So many heads, so many witts.
Soft fire maketh sweet malt.
Salt seasons all things.
Somewat is better then nothing.
Soon gorten, soon spent.
Soon hot, soon cold.
Soon ripe, soon rotten.
So long goeth the pot to the water, that at length it cometh home broken.
Spare to speak, spare to speed.
Speak faire and think what you will.
Spend and God will send.
Store is no fore.
Struggle not against the stream.
Such a father such a son.
Such beginning such end.
Such lipps such lettice.
Such welcome such farewell.
Such Carpenters such chips.
Sweet meat will have sowre sauce.

Take time when time cometh, lest time steal a way.
Take heed is a good reed.
Tales of *Robin Hood* are good for fools.
That one will not another will.
That the eye seeth not, the heart rueth not.
That peny is well spent that saveth a groat.
The beggar may sing before the thief.
The best Cart may overthrow.
The best is best cheap.
The blind lead the blind, they will stumble.
The Cat knoweth whose lipps she licketh well enough.
The fewer the better fare.
The Fox fareth well when he is cursed.
The greatest talkers are the least doers.
The greatest Clarks be not the wisest men.
The more the merrier.
The malt-man comes on nunday.

The greatest Crabs be not all the best.
 The highest tree hath the greatest fall.
 The young Cock croweth as the old heareth.
 The keyes hang not all at one mans girdle.
 The longer East, the shorter West.
 The longest day hath an end.
 The low stake standeth long.
 The eye-servant is never good for his Master.
 The more thy years, the nigher thy grave.
 The Nightingall sings clear.
 The Parish-Priest forgetteth that ever he hath been
 Holy-water Clark.
 The Tide keeps its course.
 There is difference between staring and starke
 blind.
 There is falsehood in fellowship.
 Think well of all men.
 They must hunger in frost that will not worke in
 heat.
 They that are bound must obey.
 They that be in Hell weene there is no other
 Heaven.
 Threatned folks live long.
 Time lost we cannot win.
 Time stayeth for no man.
 Too much of one thing is good for nothing.
 Tread a worm on the tail, and she will turn again.
 The penny in pocket is a good companion.
 Truth shameth the Devil.
 Two eyes can see more then one.
 Two false knaves need no Broker.
 Two Apples in my hand, and the third in my
 mouth.
 Two heads are better then one.
 Talk not too much on State-affairs.
 Two may keep counsel when one is away.
 What is a workman without his tools?
 What the heart thinketh, the tongue speaketh.
 When the head aketh all the body is the worse.
 When the pigg is proferd hold up the poke.
 When theives fall out, true folks come to their
 own.
 VVelcome death quoth the Ratt, when the trapp
 fell down.
 When thy neighbours house doth burn be careful of
 thine own.
 VVe will do any thing that we may dance all.
Will. the Piper hath broke his pipes.
 VVho hath an ill name is half hang'd.
 Where nothing is a little doth ease.
 VVhere saddles lack, better ride on a padd, then on
 a horses bare back.
 VVhere nought is to wend witt, wise men flee the
 clogs.
 VVhere men are well used, they will frequent
 there.
 VVhere wine is not common, commons must be
 sent.
 VVithout hope the heart would break.
 VVho lacketh a stock, his gaine is not worth a
 chipp.
 VVho meddlet in all things,

May shoote the Gollings.
 VVho so deaf as he that will not hear?
 VVho weddeth ere he be wise, shall die ere he
 thrive.
Will. will have *Wilt*, though *Will* woe winn.
 VVinn gold, and wear gold.
 VVit is never good till it be bought.
 VVho that may not as they would, must will as they
 may.
 Yll gotten, ill spent.
 Ynough is as stood as a feast.
 The Goose drinketh as deep as the Gander.
 The masters footstep: fatten the soyl.
 He hath enough to keep the VVolf from the door;
viz. Hunger.
 Better are many meals then one merry one.
 You may scratch where it itcheth not.
 He shakerh as an Aspen-leaf.
 The grief of the head is the grief of griefs.
 A piece of Kid is worth two of a Catt.
 Ther's no butter will stick on my bread.
 'Tis ill healing of an old sore.
 He cannot see the wood for trees.
 His lust is as young as his limbs are old.
 As coy as *Crokers* mare.
 It would make a horse break his halter.
 A new broom sweepeth clean.
 Every thing is worse for the wearing.
 As cold as a key.
 As hott as a Toast.
 I fear neither King nor Keyfar.
 Better to be King of a Mole-hill, then a Keyfars
 slave.
 VVinn it and wear it.
 A mans best fortune, or his worst's a wife.
 His tounge outrunneth his witt.
 To marry a young Mayd to an old man, is to cover
 a new house with old straw.
 Hab or nab, Ile have her.
 VVho hath much pease may put the more in the
 pott.
 As bald as a Coott.
 As sure as Check.
 Foolish pitty mars the Citty.
 Spare the rodd, spill the child.
 After dinner sitt a while,
 After supper walk a mile.
 ASerjeant is the Spawn of some decayed shop-
 keeper.
 As lean as a Rake.
 To play least in fight.
 To walk by Owle-light, *viz. To fear arresting.*
 A fool is fulsome.
 Long and lazy, little and loud,
 Fatt and fulsome, prety and proud; *in point of women.*
 As melancholy as a Colliers horse.
 As melancholy as a gibb'd Carr.
 His witt goes a wool-gathering.
 VVitt whither wilt thou?
 The difference twixt the poor man and the rich, is
 that the one walketh to gett meat for his stomack,
 the other to get a stomack to his meat.

Are you there with your Bears?

As welcome as water into ones shooes.

As welcome as Flowers in *May*.

A whip for a fool, and a rodd for a School,
Is alwayes in good feason.

Answer,

A halter and a rope, for him that will be Pope,
VVithout all right and reason.

Twixt Card, *Woolsey*, and *W. Sommers*.

VVife and children, anvil of charges.

She holds her tail awry.

God grant your early rising do you no harm; *Spoken
jeeringly.*

Soldiers in peace are like Chimneys in Summer.

His eye is bigger then his belly.

A white loaf and a hard cheese never shames the
Master.

A good pawn never shame the Master.

VVare wapps quoth *Will. Day*.

All's fish that comes into his nett.

Your Geese are all Swans.

You shall have a flapp with a Fox tail.

Tis good walking with horse in hand.

As good a Mayd as her Mother.

Tittle tattle, give the Goof more hay.

No smoke without fire.

Much would have more.

Many women, many words,

Many geese many turds.

As merry as fourty beggars.

With as good a will as ever I came from School.

Twixt two stools the tail goes down.

Be still, then rise up and fall.

He christen my own child first.

Charity begins at home.

Long lookd for comes at last.

The more hast the worse speed.

True blew will never stain.

You will not believe one bald, except you see his
brain.

One cannot catch a fly when he will.

Nine Eggs a peny and eight addle.

As fine as fippencc, as neat as nine pence.

As good without as never the nere.

To break ones head and gve him a plaster.

Harm watch, harm catch.

As a man's friended so the Law's ended.

Peace and catch a mouse.

Claw me, and He claw thee.

He have none of your flat milk.

One Swallow doth not make a Summer.

One VVoodcock does not make a winter.

Tis Midsummer Moon with you; *viz. You are
madd.*

My Carr hath no such ears.

A pudding hath two ends, but a fool hath none.

A silent woman better then a double-toung'd man.

Silence the best ornament of a woman.

You must not let your mouse-trapp smell off cheese.

If your Plow be jogging, you may have meat for
your horses.

You dance in a nett, and you think no body sees
you.

A pint of Wine to a Vintner is but as a Pipping to a
Cotter-monger.

He is sick of the *Lombard* fever.

Newes, newes, the skin of your arse will make a
new pair of shooes.

Kiss my arse for a week of fair weather.

You will make hony of a doggs-turd.

Take heed of lighting at both ends.

Wheresoever you see your kindred, make much of
your friends.

Words are but sands, but 'tis money buyes lands.

The penilefs man may sing before the thief.

What again quoth *Palmer*.

He that buyes the Cow must keep the Calf.

As sure as cheque; *viz. Exchequer.*

One good turn asks another.

There is no striving against the stream.

A man without reason, is a beast in feason.

Ther's no venome to that of the toung.

'Tis clear gain that remains by honest gettings.

Ther's none poor, but such as God hates.

He take no leave of you, quoth the Baker to the
Pillory.

A little house well fill'd, and a little wife well
will'd, and a little field well till'd, are great
Riches.

Warrs are sweet to them who know them not.

'Tis ill playing with edg'd tools.

A good Recorder sets all in order.

As good never a whit as never the better.

Good Ale is meat, drink and cloth.

'Tis wisdom somtimes to run with the Hare, and
hold with Hound.

When Fern grows redd then Milk is good with
bread.

Farewell and be hang'd that is twise God be with
you.

Good night *Nicholas*, the Moon is in the Flock-
bedd.

Stark dead be thy comfort.

The witt of you, and the wool of an old dogg, will
make a piece of lincy-woolfe.

To skin a stone for a peny, and break a knife of
twelve pence.

No hast to hang true men.

As right as a Rams horn.

A turd in his teeth that owes no money.

Tis ill gathering of stones where the Sea is bottom-
lesse.

The Devil and *John of Cumber*.

An itch is worse then a smart.

If that be so, I'll give you leave to make a whistle
of my arse.

Spare not to spend, but spare to go thither.

Bragg is a good dogg.

Happy is the child whose father goes to the Devil.

Every day in the week one shower of rain, and on
Sunday twain; *A Proverb in many shires of Eng-
land.*

Usurers purses and woments plackets are never sa-
tisfied.

How good witts do jump!

A hot *May* makes a fatt Church-yard.

Take a Hare without a muse, and a Knave without an excuse, and hang them up.
 Ready money will away.
 Every thing must leak, quoth the Wren when she piss'd into the Sea.
 A cold May and a windy, maketh a full Barn, and a findy.
 A pox on that quoth *Gill* to her hole.
 There you lett slip a Whiting; viz. *An opportunity*.
 When hath the Goose most feathers on her back? when the Gander is a topp of her.
 The Fox had a wound he knew not where,
 He look'd in his arse and found it there.
 Of all the fishes in the Sea, give me a naked woman.
 Fly brags, the Coblers nose in the Tinkers arse.
 That's even a goodly dish of Birds.
 Dabb quoth *Dawkins*, when he hit his wife in the arse with a pound of butter.
 Good fish, but all the craft is in the carching.
 Nippence, no pence, half a groat wanting two pench.
 You cannot fare well, but you must cry roast-meat.
 You are as welcome as water in ones shooes.
 As lazy as he who laid down his wallet to lett a fart.
 He brings meat in his mouth.
April showers bring forth *May* flowers.
Janivir freez the pott by the fire.
February fill dike,
 Either with black or white;
 He will fill it ere he go,
 If it be but with a fould of straw.
 Fair and soft goes farr.
 Children and fools tell truth.
 Pease-Pottage and tawny,
 Never made good medley.
 The proof of a pudding is in the eating.
 A Gentleman without money, is like a Pudding without suet.
 An old serving-man, a young beggar.
 Who is born under a three-peny Planett, will never be worth a groat.
 'Tis ill gaping before an Oven.
 Out of the frying-pan into the fire. viz. *From bad to worse*.
 Out of Gods blessing into the warm Sun.
 Butter's good for any thing, but to stopp an Oven, or seal a Letter.
 He will not give his head for the washing.
 Ther's difference twixt staring and stark madd.
 You come a day after the Fair.
 Manners make a man, quoth *William of Wickham*.
 Any tooth good Barber.
 I love it as an Ape loves a whipp.
 He will shave a whetstone.
 He will not loose the droppings of his nose.
 Give a child while he'l crave,
 And a dogg while his tail will wave,
 You shall have a fair dogg, and a foul child.
 I have a Goose to pluck with you.
 You measure every one by your own yard.

Women in State-affairs, are like Munkies in Glas-shoppes.
 For one good turn another will itch,
 Claw my elbow and Ile scratch your brich.
 Let not the Shooe-maker go beyond his Last.
 You putt the saddle on the wrong horse.
 All is is not gold that glisters.
 Ther's not a turd to choofe.
 That will be when the Devil is blind.
 Ther's reason in rolling of Eggs.
 Ile not creep in her arse to bake in her oven.
 Catt to her kind.
 It's a sory dogg that is not worth the whiffing after.
 You put the cart before the horse.
 This is to sell a pigg in a poke.
 One tale is good till the other be told.
 My elbow itches, I must change my bedfellow.
 'Tis an evil battle where the Devil carrieth the colours.
 They that love most are least set by.
 A light Christmase, a heavy sheaf.
 I would it were in again with the hedg-hogg after, it; viz. *A fart*.
 Give a man Fortune, and throw him into the Sea.
 All work and no play, makes *Jack* a dull boy.
 A red beard, and a black head,
 Catch him with a good trick, and take him dead.
 I have other Eggs to fry.
 The King and Pope, the Lion and the Wolf; *A Proverb used in King Johns time, in regard of the great exactions*.
 The Ratt, the Catt, and *Lovell* the dogg,
 Do rule all *England* under a hogg; *A Proverb used in Richard the Third's time*.
 If you are angry, turn the buckle of your girdle behind you.
 Make hay while the Sun shine.
Hinckeson Down welly wrough,
 Is worth *London* Town dearly bought; *A Cornish Proverb, because of rich tinne Mines there*.
 You are like to come by weeping crosse.
 O Master *Pier*, we cannot pay you your rent, for we had no grace of God this year;
 No shipwrack upon our coast; A saying of the *Cornish*.
 Well fare nothing once a year.
 He builds Castles in the Air.
 'Tis good to be merry and wise.
 Forewarnd, half armd.
 Like to like quoth the Devil to the Collier.
 The Father to the Bough, The Son to the Plow.
A Kentish Proverb meant of Gavelkind.
 In Rain and Sun-shine, Cuckolds go to Heaven.
 He that can gett a quart of milk for a peny, need not keep a Cow.
 A cunning Knave needs no Broker.
Sir and on the Green, thirteen Houses, fourteen Cuckolds, and never a house between; *For the father and the son lay in one house*.
 Who goeth to Law with your Ladiship, takerh a wrong Sow by the ear.
 Fly brags, thy father's a Tinker.

He that wraffleth with a turd shall be besmitt fall he over or under.

What's that? It is a layer for my Ladies arse, lick you the tother thing; *Norfolk*.
Grafs and hay, we are all mortal.

Where fell the Parson? betwixt the whore your mothers leggs; *A jeere to those below London bridge*.

He must have a long spoon that eats with the Devil.

In the dark, *Joan* is as good as my Lady.
Little said, and soon amended.

He is a wise child that knows his own father.
Better a clout then the arse out.

When the Sky falls we shall catch Larks.

Look high and fall into a Cow-turd.

Who follows Truth too close at the heels, she may chance dash out his teeth.

To swallow an Ox, and be choaked with the tail.

The Devil shites upon a great heap; *viz. Of money*.
Wide quoth *Walley*, when he thrust his pintle into the bedstraw.

Good steal the horse as look over the hedge.

Without herb-*John*, no good pottage.

Let *John* worry the hogg.

Fig *John* the Bear, the Devil part them.

Even *John* not born a Poet.

He that soaps in the dark, finds that which he would not.

He that kisseth his wife in the market-place shall have many teachers.

Farr fetcht and dear bought is meat for Ladies.

A young Saint, an old Devil.

The old Catt flapps more then the Kittling.

Drink after an Egg, as after an Ox.

Too much money makes one madd.

When thieves fall out, true men come to their own.

A good candle-holder proves a good gamester.

'Tis ill halting before a cripple.

I can look into a Mil-stone as farr as another.

He is like the Devil, alwayes in mischief.

When might overcomes right, the weakest goes to the wall.

Ther's never a promise made, but its either broken or kept.

He who dies of threats, must be rung to Church by farts.

Ther's more wayes to the wood then one.

A farr commodity hath no fellow.

No cutt to unkindness.

Once a Knave and ever a knave.

A pox on these true jests.

Ask my brother whether I am a thief.

The Lion not so fierce as he is painted.

VVords cutt more then swords.

'Tis good to help a lame dogg over the stile.

VVords are wind, but blows are unkind.

You will never make a Sattin purse of a Soves ear.

He is all hony, or all turd.

Every light is not the Sun.

Trimm tramm, like master like man.

You two are finger and thumb.

Youth and white paper takes any impression.

When *Adam* delv'd and *Eve* span,

Who was then a Gentleman?

Up starts a churl that gathered good,

From whence did spring his noble blood.

If you swear you'l catch no fish.

If the Sky fall we shall have Larks; *But who will catch them?*

A great cry and little wooll, quoth the Devil when he sheard the hogg.

'Tis pittie fair weather should do any hurt.

If it rain on St. *Swithins* day, expect twill do so forty dayes after more or lesse.

Never a barrel better Herring.

Gramercy fourty pence, *Jack Noble's* dead.

He that eats the Kings Goose, shalbe choaked with the feathets.

A living dogg is better then a dead Lion.

Better be a Cock for a day, then a Hen for a year.

Prate is prate, but it is the Duck that layes the Eggs.

Better have it, then hear of it.

Little difference twixt a feast and a belly-ful.

He that hath money in his purse cannot want a head for his shoulders.

Well horse, winter will come.

He found him napping as *Moffe* found his mare.

Better half a loaf then no bread.

He runs farr that never returns.

When you ride a young Colt, see your saddle be well girt.

Who kills a man when he is drunk, shall be hang'd when he is sober.

What do you roming so up and down?

I fished long and caught a Frogg.

There are more then four leggs in a bedd that belong to man and wife.

Money is welcome, though it come in a shitten clout.

Kindness will creep where it cannot go.

One may live and learn, and be hang'd and forget all.

Such a reason pist my Goose.

As hungry as a Church-mouse.

I will not sett at my heart what I should sett at my heel.

A broken Apothecary, a new Doctor.

A hungry man, an angry man.

He looks as if he had sold all and took nothing for it.

He deserves nor the sweet that will not taste of the sowre.

As good as ever water wet.

One scabd sheep spoils the whole flock.

He that never drank was never athirst.

Ther's a pudding in the fire, and my part lies thereinna.

He speaks like a mouse in a Cheese.

It comes by *John Long* the Carrier; *viz. Never*.

Fly, and you will catch the Swallow.

He was bredd at *Hoggs-Norton*.

You

You have fisht fair and catcht a frogg.
 Two hungry meals make the third a glutton.
 To take a hair of the same dogg; viz. *To be drunk with the same drink again.*
 Tis not worth an Egg-shel.
 By hook or crook; viz. *By right or wrong.*
 The worst can fall, is but a denial.
 Ther's neither pot broke, nor water spilt; viz. *No hurt done.*
 A lyer had need of a good memory.
 Tell me it snowes.
 One may break his neck in his house as soon as his fast.
 He look into his water hereafter.
 Tis to cast water into the *Thames*.
 To help a lame dogg over the stile.
 She swelld like a Toad.
 I had him in the wind, and smelt him streight.
 All your Geese are Swans.
 He is as free of his gift, as a poor man is of his eye.
 One may gett a fart from a dead horse, as soon as a farthing from him.
 He is high in the instepp, he stands a tiptoe.
 He is hide-bound, he is an Hungarian.
 Tis lost that's unfought.
 He hath many knacks in his budget.
 Gramercy horse.
 This is to turn the Catt in the pan.
 Have among you blind harpers.
 Such lipps such Lettice.
 You see the mote in my eye, but cannot see the beam in your own.
 To strain at a Gnatt and swallow a Camel.
 To stumble at a straw and jump over a stile.
 Will you have better bread then is made of Wheat?
 Best is best cheap.
 Feed sparingly, and defie the Physitian.
 Blurr Mr. Constable; *spoken in derision.*
 Better half a loaf then none at all.
 Pride feels no cold.
 Provender pricks him.
 Poverty pattereth friends.
 As an Owle in an Ivy-bush.
 Farewell Frost.
 He knows well enough what side his bread is butterd upon.
 Oxford knives, and London wives.
 Who goes to *Westminster* for a VVife, to *Pauls* for a Man, and to *Smithfield* for a Horse, may meet with a whore, a knave, and a jade.
Graves Inn for walks, *Lincolns* Inn for a wall, The inner *Temple* for a Garden, and the middle for a Hall.
Donnow Bacon, and *Doncaster* daggers.
Monmouth caps, and *Lemsters* wool.
Derby Ale, and *London* Beer.
 When all is gone and nothing left,
 VVhat avails the dagger with the dudgeon heft?
 So you told me; *Spoken ironically.*
 Like a curst Cow that gives a paille of milk, and then kicks it down.
 Butter is in the Cows horns one a year.

Like *Banbury* Tinkers, who in stopping one hole, make two.
 That which is got into the bone will never out of the flesh.
 Happy is the eye, that dwels twixr the *Severn* and the *Wye*.
 What's better then the Beer that's imade of Malt?
 Whats sweeter then the C. hippalt?
 There is no fishing to the Sea, nor service to the King.
 A *Northern* sawing saw;
 Doll, Dick, and Davie,
 Look wel to thy *Pater-noster*, and thy *Ave*;
 And if thy soul desires to speed,
 Look also well unto thy *Creed*;
 For tak't from me,
 That he or she
 Deserves to be
 VVell belted in a bridle,
 VVho leaves her werk
 To play the Clerk,
 And descant on the Bible.
 Bate me an ace, quoth *Bolton*.
 Mark *Snelling* anon.
 Find me a true man *Trent Northward*, will find you an honest whore.
 It works like soap in a Sowes tail.
 VVhere the hedge is lowest, all men do go over;
 viz. *The poor is oppressed.*
 VVords are but wind,
 But blowes are unkind.
 I must not hang all my bells upon one horse; viz.
 Give all away to one son.
 You dream of a dry Summer,
 He will live as long as old *Russe* of *Pottern*, who lived till all the world was weary of him.
 Tis an ill wind that blows no body any good.
 Grease a fat Sow in the tail, she will shite in your fist.
 He hath the better end of the staff.
 As good never a whit, as never the better.
 He hath thwittend a Mill-post to a thwittle.
 You cannot see a green Goose, but your teeth must warer.
 To come in pudding-time.
 Short-shooting looseth the game.
 Long standing and small offering maketh poore Priests.
 VVould you eat your cake, and have your cake?
 A tale of *Robin Hood*.
 A tale of *Tom Thumb*.
 You may lend your arse, and shite thorough your ribbs.
 Let him sett up shop on *Goodwins* sands.
 If it were not for hope the hearr would break.
 Must I tell you a tale, and find you ears?
 There was no more water then the ship drew.
 He hath not a peny to bless him.
 He looks like a Bull that hath beshit the fair.
 Tis easie to cry Ule at other mens cost.
 He hath a flea in his ear.
 He would fain flee, but he wants feathers.
 She is naught I warrant her.

VVhen

When you have told your cards you will find you
have gaind but little.
Who hath a scold hath sorrow to his sopps.
'Tis the fairest flower in your garden.
He hath played wily beguile with me.
Mum is Counsel; viz. Silence.
A Merchant of Eel-skins.
In three words she is at the roof of the house.
In trust is treason.
'Tis folly to spurn against pricks.
Better sitt still, then rise and fall.
To make havock, and set cock on the hoop.
'Tis folly to strive against the stream.
An honest plain man without pleers.
No fire without smoak.
Fields have eyes, and woods have ears.
Out of sight, out of mind.
I love his little finger more then thy whole body.
His tounge is like a Lambs tail, or the clack of a
Mill.
You harp still on one string.
I know him as well as the beggar knoweth his
dish.
Catch that catch may.
The weaker goes to the pot.
As meet as a Sow to bear a saddle.
When a bal is heft, boot is next.
To pick a pocket, is the way to Newgate.
Fast bind, fast find.
The bird is flown.
Better to have, then to wish.
The loth stake stands long.
Strike while the iron is hot.
He waits for Moon-shine in the water.
Who never climb never fell.
He comes with his five Eggs a penny.
Once a whore, and ever a whore.
Provide for the worst, the best will save it self.
Who shall tie the bell about the cats neck?
Folly to spurn against the wall.
Use makes mastery.
Be as be may, is no banning.
Toss'd from post to pillory.
Poverty parts fellowship.
The beggar is never out of his way.
God is where he was.
I have the bent of his bow.
All the fatt is in the fire.
She thinketh her farthing good silver.
He shall sink in his own fin.
She is as tender as a Parsons Leman.
A mans spirits being very dull,
Are easily rais'd by Cunny-wooll.
The Devil danceth in a womans placker.
A drunken man seldom catcheth harm.
There is no mischief in the world done,
But that a woman is alwayes one.
Womens words are but wind.
Tell a tale to a Mare and she will let a fart.
He will ly as fast as a nagg will trot.
His provender pricks him.
Weddings are made in Heaven.
Of two evils the least is to be chosen.

As they brew, so let them bake.
As the bell tinketh, the fool thinketh.
Take time when time cometh.
Time and Tide will stay no mans leisure.
Foure farthings; and a thimble,
Will make a Taylors pocket jingle.
Whipp saith the Taylor, whir saith the shears,
Take a true Taylor and cutt off his ears.
A Miller, a Man, a Thief and a Cuckold.
He a Man? he a Mouse.
If you will not, another will.
He sitt on your skirts.
You begg breeches of a bare-ars'd man.
Who goes worse shod then the shoemakers wife,
And worse cladd, then the Taylors wife?
He goes as a Bear to the stake.
If Fortune favour, I may have her,
for I go about her;
If Fortune fail, you may kiss her rail,
and go without her.
An unbidden guest must bring his stool with him.
When drink's in the witt's out.
He is a fool, and ever shall,
That writes his name upon the wall.
Children and fools speak truth.
You gape for Gudgeons.
Cast an old shooe after him.
The rough nett is not the best catcher of Birds.
Fire in one hand, and water in tother.
He blows hot and cold.
You tell tales out of School.
He playes with a staff of two ends.
He may be gort by an Apple, and lost by a Nutt.
Come up to my shoulder, and shite in my neck.
Leave these flimsams and be earnest.
To stand to his promise is to hold an Eel by the
rail.
He is neither fish, nor flesh, nor good red herring.
Lovers live by love, as Larks do by Leaks.
She looks as if butter would not melt in her mouth.
A Wolf in a Lambs skin.
As quiet as a Lamb.
As innocent as a Dove.
As fierce as a Lion.
As outrageous as a Bull.
He is a fool that kisseth the Mayd, when he may
kiss the Mistresse.
Love me little, love me long.
You shall have as much favour as at Billingsgate for a
box on the ear.
Well begun is half done.
God send you more witt, and me more money.
We burn day-light.
A Goshawk scorns to beat a Bunting.
We are all in the same predicament.
He blusheth like a black dogg.
He will go to Law for a straw.
The dofinell dawcock comes dropping in among the
Doctors.
His tounge runs at random.
Such a reason pist my Goose.
You speak like a Potheary, viz. Ignorantly.
He was ore shooes at first stepp.

So the butcher look'd for his knife when it was in his mouth.
 Rancor sticketh long by the ribs.
 When sorrow's asleep wake it not.
 Many strokes fell down through Oaks.
 The hindmost hound may catch the hare.
 The business mendeth as sowre Ale in Summer.
 I care as little for it, as a Goose-turd for the Thames.
 Spend and be free, but make no waste.
 She is as quiet as a wasp in one's nose.
 A Scotch mist wettereth an Englishman to the skin.
 He knoweth not a B. from a battledoor.
 You are a right Englishman, you cannot tell when you are well.
 As like him as if he had been spitt out of his mouth.
 The Vicar of fools is his ghostly father.
 You seek a brack where the hedge is whole.
 Who commendeth himself, wanteth good neighbours.
 You will make a horn as soon of an Apes tail.
 Lack of looking maketh Cobwebbs in a boyes tail.
 Go meddle with your old shooes.
 To leave boyes play, and go to blow point.
 I am not like a dogg that cometh at every ones whistling.
 You putt a filly soul to be a keeper for the devils good grace.
 He carrieth all his wardrobe about him.
 Strike home when the iron's hot.
 It melteth like butter in a Sowers arse.
 He is mealy-mouth'd, he will creep into your bosome.
 There goeth but a pair of shears betwixt them.
 He spake of a Fox, but when all came to all, it was but a Fernbrake.
 Teach your Grany to groap her Goose.
 I know what I do when I drink.
 Catt after kind.
 A Hare and a Mare go one year; viz. Nine the one, and three the other.
 Too much learning maketh men madd.
 A clout is better then a hole.
 Sweet meats will have sower sauce.
 A young serving-man an old beggar.
 Words cut deeper then swords.
 Manners make a man, quoth William of Wickham; who had been Bishop of Winchester.
 A liccorish tounge, a lecherous rail.
 He hath plaid the Jack with me; viz. He hath not dealt well.
 Saint Matthias, both leaf and grasse.
 David and I had ow good and bad; viz. The first and second of March.
 'Twill make you scratch where it doth not itch.
 Lett May come early or come late,
 Yet it will make the Cow to quake.
 I think thou wast born at Hoggs-Norton, where piggs lay upon the Organs.
 If fro't in March, there will be some in May.
 Better fedd then taught.

If dreams and wishes had been true, there had been found a Mayd since the Virgin Mary to make a Nunn of.
 Ther's no more pittie to be taken of a woman weeping then of a Goose going bare-foot.
 Some have the happ, and others sticke in the gapp.
 You must not go, but gawe.
 Give losers leave to speak.
 If I be hang'd Ile chuse my gallows.
 A smiling boy seldom good servant.
 The Devil is good to some body.
 To a red man reade thy reade,
 With a brown man break thy bread;
 At a pale man draw thy knife,
 From a black man keep thy wife.
 Give me the Mayd that went to bed to her Master to keep him warm; A Proverb in Beverley.
 Wer't not for hope, the heart would break.
 Fidlers fare, meat, drink, and money.
 As warm as Wool.
 As cold as Charity.
 As comfortable as Matrimony.
 Colchester Oysters, Salzey Cockles, Rye Herrings, Severn Salmon.
 Let every Sack stand upon its own bottom.
 Happy man be thy dolé.
 Even reckoning maketh long friends.
 At Christmas great loafs, at Easter clean souls, and at Whitsontide new clothes.
 When Christ falleth in our Ladies lapp,
 Then lett England look for a clapp.
 When the Cuckow sitteth on a dry thorn,
 Sell thy Cow, and sow thy Corn.
 'Tis a good body, she wanteth but a new pair of sleeves.
 'Tis safe riding in a good Haven.
 What? must I tell you a tale; and find you ears too?
 Ile go no more on your sleevelesse errands.
 Nothing have nothing crave.
 Kissing goeth by favor.
 You begg a breech of a bare-arsed man.
 God help the rich, the poor can begg.
 The rough nett not best to catch Birds.
 He speaketh as if he would creep into ones mouth.
 He is neither fish, nor flesh, nor good red Herring.
 For all your Kindred, make much of your Friends.
 Better fedd then taught.
 A young Saint, an old Devil.
 Little knoweth the fatt Sow what the lean thinketh.
 Leave her on a ley, and lett the Devil flitt her; A Lincolnshire Proverb spoken of a scolding wife; viz. Tye her to a Plow-ridge, and lett the Devill remove her to a better Pasture.
 Cold weather, and crafty knaves, come from the North.
 A little House well fill'd,
 A little Land well till'd,
 And a little Wife well will'd, make one happy.

She looketh as if Butter would nor melt in her mouth.

We have fish'd all night and catch'd a Frogg.

He is not worthy to carry gutts to a Bear,

He hath more in his little finger then the other hath in all his whole body.

The more the merrier, the fewer the better cheer.

Peny wise and pound foolish.

A Knight of *Cales*, and a Gentleman of *Wales*,

And a Squire of the *North* Countrey ;

A Yeoman of *Kent*, with his yearly rent,

Will buy them together three.

Fidlers fare, meat, drink and money.

The Nun of *Sion* with the Frier of *Shean*,

Went under the water to play the quean.

After a Coller comes a halter, quoth the Tanner of Tamworth, when Henry the Fourth called for a coller to make him a Squire.

My friend keep money in thy purse; 'Tis one of Solomons Proverbs said one; another answering that he thought 'twas not there, if it be not, replied Kitt Lancaster, it should have been, for it is as good as any he hath.

Provide for the worst, the best will save it self.

The tapp's a thief.

He cannot say boe to a Goose.

Coblers and Tinkers are the best Ale-drinkers.

Winters thunder and Summers flood,

Never boded *Englishman* good.

He hath brought a noble to nine pence.

Who marrieth a widdow hath a deaths head often in his dish.

Keep thy shopp, and thy shopp will keep thee.

Lett *Uterpendragon* do what he can,

Eden will run the same way it ran ;

A River in *Westmerland*, which *Uterpendragon* thought to bring about *Pendragon Castle*.

He giveth twice that giveth in a trice.

Good words without deeds,

Are rushes and reeds.

Little avails wealth, where there is no health.

To day a Man, to morrow none.

Good witts commonly jump.

A Man of gladnesse, seldome falleth into madnesse.

Make ab or warp of the businesse as soon as you can ; A metaphor taken from weavers.

The Devil wipeth his arse with the poore mans pride.

Ile quickly make a shaft or a bolt of it.

VVho draweth his sword against his Prince, must throw away the scabbard.

The rath sower never borroweth of the late.

Salisbury Plain, is seldome without a thief or twain.

The furthest way about is the nearest way home.

'Tis ill spurring a free horse.

It is pitie to part three things, the Lawyer and his Client, the Physician and his Patient, and a pot of good Ale and a toast.

Stoln goods seem sweet, but take heed of after-clapps.

Crush the Cocatrice in the shell.

Use maketh mastery.

His tounge is like a Lambs tail, or the clack of a Mill.

Possession is eleven points of the Law.

Diversity of humors breedeth tumors.

He that bulls the Cow, must keep the Calf ; A Proverb used in the Common Law of England.

Pater Noster built Churches, and Our Father pull'd them down.

'Tis but one Doctors Opinion.

At latter *Lammis* when men shear their Calfs.

I have gott it ore the left shoulder.

The higher the tree the sweeter the plumb,

The better the shoos, the blacker the thumb.

If it be not true, here's my elbow.

The case is alter'd quoth *Ploydon* ; A Lawyer of that name, who being asked by a neighbour of his what remedy there was in Law against some hoggs that trespassed his ground, he answered, he might have very good remedy ; but the other replying, that they were his hoggs, nay then, the case is alter'd said *Ploydon*.

In three words she is at the roof of the house.

I love his little finger more then thy whole body.

Go reach your Grandam to fard ; A *Nottingham* Proverb.

Ungirt, unblest.

VVhat, shall we starve in a Cooks shopp, and a shoulder of mutton by ?

All is well when the Mistresse smiles.

Coats change with Countreyes.

Stretching and yawning leadeth to bed.

Home is home, though ne're so homely.

Search not too curiously lest you find trouble.

He who will an old wife wedd,

Lett him eat a cold apple when he goeth to bedd.

You will never make a good whistle on a piggs tail.

To robb *Peter* to pay *Paul*.

Lett every Pedler carry his own burden.

'Tis the fairest flower in your garden.

Mum is Counsel ; viz. Silence.

Lett every tubb stand upon his own bottom.

Speak the truth and shame the Devil.

Be it for better or for worse,

Follow him that bears the purse.

As sure as a Juglers box.

He speaketh like a mouse in a cheese.

As white as the driven snow.

VVho goes a borrowing goeth a sorrowing.

Change is no robbery.

You teach your father how to get children.

You are come in pudding-time, viz. Seasonably.

I cry you mercy, I took you for a joint stool.

VVo robs a Schollar robs twenty men.

He beareth the bell.

As learned as Doctor *Doddipoll*.

There I caught a knave in a purse-nett.

It smells of elbow-grease.

Lett me spitt in thy mouth.

He carrieth two faces under one hood.

Better belly burst then good drink lost.

Sorrow is good for nothing but sin.
 The second blow maketh the fray.
 Every one hath a fool in his sleeve.
 Better a fool then a knave.
 As they brew, so let them bake.
 He smiles like a Brewers horse.
 Of two evils the least is to be chosen.
 The difference twixt the poor man and the rich, is,
 that the one walketh to gett meat for his stomack,
 the other to get a stomack to his meat.
 Wear the inside of thy stockins outward to scare
 the witches.
 A black shoos maketh a merry heart.
 He who hath eaten of a Bear-pye, will alwaies smell
 of the Garden.
Sutton wall, and *Kenchester* Hill,
 Are able to buy *London* were it to sell.
 VVitt whither wilt thou?
 Ill gotten, ill spent.
 Enough is as good as a feast.
 Love me little love me long.
 VVin Gold and wear it.
 VVho that may not as they would, must will as they
 may.
 His cake is become dough, or his nose is put out of
 joynt.
 The Devil and *John* of *Cumberland*.
 As plain as a Pike-staff.
 As rough as a Tinkers budgett.
 As clear as the Sun at noon-tide.
 Two words to a bargain.
 Friends must part quoth *Luce*, when her leggs were
 laid open.
 A fatt soyl good for the Bider, bad for the Rider.
 He that shireth more then he eateth is in danger of
 bursting.
 Then we shall have it quoth *Judy* when her smock
 was up.
 Cleanly quoth *Catchpole* when he wip't his arse
 with his elbow.
 He who but once a good name gets,
 May pisse a bed, and say he sweats.
 When all is gone and nothing left,
 What avails the dagger with the dudgeon heft?
 A Jaylors conscience and his fetters made both of
 one mettle.
 Who sweareth when he playeth at Dice,
 May challenge his damnation by way of pur-
 chase.
 Wife and children are bills of charges.
 The wholsomest way to gett a good stomack is to
 walk on thy own ground.
 Many great men so ignorant, that they know not
 their own fathers.
 Money is that which Art hath turned up trumps.
 An Usurer is one that tormenteth men for their
 good Conditions; viz. *The Conditions of their*
Bonds.
 A Prisoner, though a shop-keeper cannot call him-
 self a Freeman.
 An Usurer is one that putterh his money to the un-
 naturall Act of Generation, and the Scrivener
 is his Bawd.

'Tis better to be stung by a Nettle, then prickt by a
 Rose; viz. *To be wrongd by a foe, then a friend*.
 You may as soon hold water in a Sive.
 Make not thy tail broader then thy wings; viz. *Keep*
not too many attendants.
 A true friend should be like a Privie, open in time
 of necessity.
 A cutt-purse is a sure trade, for he hath ready mo-
 ney when his work is done.
 Though the old man cannot live long, yet the young
 man may dy quickly.
 VVho weddeth ere he be wise, shall die ere he
 thrive.
 Make not thy friend too cheap to thee, nor thy self
 too dear to him.
 VVhere wine is not common, commons must be
 sent.
 VVithout hope the heart would break.
 Barbers are Correctors of capitall crimes.
 A Drunkard is doubly divorced from himself, for
 when he is got sober, he is scarce his own man,
 and being in drink, he cometh short by many
 degrees.
 The furthest way about is sometimes the nearest
 way home.
Haberdeshoy, half a man and half a boy.
 The greatest Clerks are not alwayes the learnedst
 men.
 There is no fishing to the Sea, nor service to the
 Kings.
 As sure as Check.
 A Friend in Court, is better then a penny in
 purse.
 Plain dealing is a jewell, and he that useth it shall
 die a beggar.
 Give a shoulder of mutton to a sick horse.
 'Tis ill healing of an old fore.
 Well fare nothing once a year; *For then he is not*
subject to plundering.
 Seldome cometh a better; *Meant of wife or Govern-*
ments.
 As weak as Water.
 As strong as Mustard.
 As bitter as Gall.
 Two heads are better then one.
 A Cow may catch a Hare.
 Talk not too much of State-affairs.
 If dreams and wishes were true, there would hard-
 ly be found a Mayd in all the Nunneries of Chri-
 stendom.
 She is loose in the hilts; viz. *A wagg-tail or light*
woman.
 Bauds and Attorneys like andyrans, the one holds
 the sticks, the other their Clients till they con-
 sume.
 Who expounds Scripture upon his own warrant,
 layeth together hot brands with his fingers.
 A covetous man like a dogg in a wheel, that roast-
 eth meat for others.
 Souldiers are good Antiquaries in keeping the old
 fashion, for the first bedd was the bare ground.
 The Bragger pisseh more then he drinketh.
 Two may keep counsel when one is away.

He

He that hath many friends eateth too much salt with his meat.

Patience perforce, is a medicin for a mad horse.

Speak faire and think what you will.

He must rise betimes that will cozen the Devill.

Spend and God will send; viz. *A bagg, and a wallet.*

Puff not against the wind.

The wind bloweth where it listeth.

Shame take him that shame thinketh.

He looketh like a Hogg in armour.

The wholesomest meat is at another mans cost.

Shamefull craving must have shameful nay.

When the winde is in the East,

It is good for neither Man nor Beast.

It will not out of the flesh, that is bred in the bone.

Prove thy friend ere thou have need.

Of sufferance cometh ease.

Understanding and Reason cannot conclude out of mood and figure.

The Cock crowes, but the Hen goes.

Need maketh the old wife trot.

He capers like a flie in a tar-box.

Never pleasure without repentance.

Youth and Age will not agree.

No man loveth his fetters, be they made of gold.

A strumpet with child, like one prickt in a hedge, and cannot tell which thorn it was.

As loud as a horn,

And as sharp as a thorn.

Of little meddling cometh great ease.

Through Peace cometh Plenty.

Riches like muck which stinks in a heap, But spread abroad, maketh the Earth fruitful.

A rich Citizens daughter marrying a Noble man, is like a black-pudding, the one bringeth blood, the other sewitt.

A new Office, like a new Garment,

Strait at first putting on.

Love like a wife and child.

Riches are but the baggage of Forrune.

Men fear death as children do to go to the dark.

Stay a little that we may make an end the sooner.

Many can pack the cards, yet cannot play well; viz. *Witty men seldom wise.*

Choose thy Friends like thy Books, few, but choice.

Ther's a Devill in every berry of the Grape; *A Turkish Proverb.*

A lye stands on one legg, but Truth upon two; *A Jewish Proverb.*

Shoot the second shaft, and perhaps thou maist find again the first.

Who goeth to School to himself, may find a fool to his master.

Change is no robbery.

Knaves and whores go by the clock.

The most essentiall part of a wise man is, not to open all the boxes of his brest.

Pains is the price, that God putterh upon all things.

Lett him chomp up on the bitt, and think on it.

Proverbs used at Dice, very frequent among the Western Inn-keepers.

TWelve quoth Twatt when it rung noon.

Am's ace, Ambling *Annes*, and trotting *Joan*.

Size deux; Si Deus nobiscum, quis contra nos?

Sice cinque, When a Queen shites, she needs must stinke.

Quatre tray, Katherine Gray.

Tray deux ace, Passage cometh apace.

Two sixes, Black is my hole quoth *Nan Bentley*.

Fonte and five, Whom Fortune favoureth he will thrive.

Cinque tray, Some stood, and some ran away.

Two fives, Two thieves besides the caster.

Six foure, We shall be all merry within this houre.

Six three, Six Trees will make two pair of Gallows.

Cinque tray, Some fought, and some run away.

Foul in the craddle, clean in the saddle.

Serve God in thy Calling, 'tis better then praying; viz. *This is meant of foolish impertinent Zealots.*

The fairest Rose endeth in a hep; viz. *all beauties perish.*

Honour bought is Temporal Simony.

What's well done is ever done.

The holy man of God will be better with his bowes and arrowes about him; *An Irish Proverb.*

VVave a wife with no fault, and take one with two; *A British Proverb.*

Topicall and Temporall PROVERBS,

RELATING

To particular *Places, Seasons, and Persons*
put together.

Lett *Uter Pendragon* doe what he can,
Eden will run the same way she ran ;
A River in Westmerland, which Uter Pen-
dragon thought to bring about Pendragon Ca-
stle, but could not force nature ; Naturam expellas
furcà licet.
Wotten under *Wever*, where God was never ; *A black*
squalid place neere Moreland in Staffordshire.
In *April, Doves-flood*, is worth a Kings good ; *A*
River in Staffordshire.
You may sip up the *Severn*, and swallow *Mavern*
as soon ; *meant of impossibilities.*
Scarborough warning ; *viz. Not till danger knock at*
the door, as it once happened there from the
French.
Archdeacon Pratt would eat no fatt,
His wife would eat no lean ;
Twixt Archdeacon Pratt, and Joan his wife,
The meat was eat up clean.
Rain, rain go to *Spain*,
Fair weather come again.
At *Witson* poke *Munday*, when peeple shear hogs ;
viz. Never.
Like *Banbury* Tinkers, who in hopping one hole,
make two ; *Meant of those that marr a business*
in mending it.
Barnaby bright, the longest day and shortest night.
Backare, quoth *Mortimer* to his sow.
There be more *Mayds* in the world then *Malkin*.
As old as *Pendle Hill* ; *In Lancashire where the wit-*
ches use to be.
From *Hull, Hell, and Hallifax*, good Lord deli-
ver us.
As wise as *Walthams* Calf, who went nine miles
to suck a Bull, and came back more thirtie then
when he went.
Joan in the dark is as good as my Lady.
A man in words and not in deeds,
Is like a Garden full of weeds.
Badger-like, one legg shorter then another.
They scold like so many butter-whores, or Oyster-
women at *Billingsgate*.
In time of prosperity friends will be plenty,
In time of adversity not one amongst twenty.

The *Dutchman* drinketh pure wine in the morning,
at noon wine without water, in the evening as it
comes from the Buttr.
Nick would wipe his nose if he had one.
Some places of *Kent* have health and no wealth,
some wealth and no health, some health and
wealth, some have neither health nor wealth.
A Burford bait ; *viz. When one sippes or drinks but*
part, they still fill his cupp unill he drinketh
all.
Drink off your drink and steal no Lambs.
As craftie as a *Kendale* Fox.
They thrive as *New-Colledge* Students, who are
golden Schollers, silver Batchelors, and leaden
Masters.
As fierce as a *Lion of Cotshwold* ; *viz. A sheep.*
Go digg at *Mavorn* hill ; *Spoken of one whose wife*
wears the breeches.
God sends meat and the Devil sends Cooks.
After meat comes mustard.
Hunger is the best sawce.
Cato never laughed but once, and that was when he
saw an Asse eat Thistles ; *being laden with gold.*
Go ride upon *Saint Leonards* saddle ; *A speech used*
to be spoken to a barren woman; this saddle was kept
at Bromley (in Essex.)
Vebley Ale, *Medley* Bells, *Lemster* Ore ; *three*
things in Herefordshire, which are the best in that
kind.
An Ague in the Spring, is Physick for a King.
A bushell of *March* dust, is worth a Kings ran-
some.
As plain as the nose of a mans face.
Easter so long'd for is gone in a day.
Winter thunder is Summers wonder.
After a storm cometh a calm.
VVide quoth *Bolton* when his bolt flew back-
ward.
He shooteth well that hitts the mark.
Bait me an ace quoth *Bolton*.
Sutton wall, and *Kenchister*, are able to buy *London*
were it to sell ; *Two fruitfull places in Hereford-*
shire.
The Devil and *John* of *Cumber*.

Blessed

Blessed be Saint *Stephen*, ther's no fast at his Even;
Because 'tis *Christmas* night.

In *Lincolnshire*, the Sow shites sope, the Cow smites
fire; For they wash with the one, and make fire with
the other.

Every thing hath an end, and a pudding hath two.
It would vex a Dogg to see a pudding creep.

The vale of *Holmesdale*, never won, nor never shall;
Holmesdale is near *Rigat* in *Surrey*.

Little *England* beyond *Wales*; *Pembrokeshire* more
then half inhabited by the *English*.

Lemster wooll, and *Monmouth* capps.

Find me an honest man *Trent* Northward, and I will
find you an honest whore.

Solomon was a wise man, and *Sampson* was a strong
man, yet neither of them could pay money be-
fore they had it.

Lay thy hand on thy heart, and speak the truth.

Look behind thee, and consider what thou wast.

Let God be true, and all men liars.

Do as you would be done unto.

A cold *May* and a windy, makes a fat barn and
findy.

Manners make a man, quoth *William* of *Wicke-*
ham.

A soft fire maketh sweet malt.

You may know his meaning by his gaping.

Souldiers and travellers may lye by authority.

The smoak of Charren; A Proverb relating to a wife
who had beat her husband, and he going out weep-
ing, said it was for the smoake that his eyes wa-
tered.

He that hath it and will not keep it,

He that wanteth it and will not seek it,

He that drinketh and is not dry,

Shall want money as well as I.

If one knew how good it were

To eat a hen in *Janivere*,

He would not leave one in the flock,

For to be trodden by the Cock.

Of all the Fish in the Sea, Herring is the King.

The Nun of *Sion*, with the Frier of *Shaan*,

Went under water to play the Quean.

If *Skiddaw* wears a capp,

Scruffel wots full well of that; viz. If it be cloudy.

Skiddaw, and *Scruffel* are in *Cumberland*, and
Anandell.

Skiddaw, *Laurelin*, and *Castland*, are the highest
hills in all *England*; All in *Cumberland*.

A Sheriff had he bin, and a Contour,

Was no where such a Vavasour; An old said saw
of that Family.

The iowl of a Salmon, the tail of a Tench;

The back of a Herring, the belly of a Vench.

Were I near my Castle of *Bungey*,

Upon the River of *Wavenley*,

I would ne care for the King of *Cockeney*.

Hugh Bigod in *Henry* the seconds time; these places
are in *Suffolk*.

It shall be done when the King cometh to *Wogan*,
a little Village; viz. An impossibility.

Cheshire chief of men, *Lancashire* for fair women.

Judas might have repented before he could have

found a tree to have hang'd himself upon, had he
betraid Christ in *Scotland*.

Essex Calfs, *Kentish* Long-tails, *Yorkshire* Tikes,
Norfolk Bumkins.

Who fetcheth a wife from *Dunmow*,

Carrieth home two sides of a Sow.

Madame Parnell, crack the nut and eat the kernel;
This alludes to labor.

When *Gabriel* blowes his horn, then this questi-
on will be decided; viz. Never.

As plain as *Dunstable* High-way.

He warrant thee for an Egg at *Easter*.

Brave man at arms, but weak to *Balthazar*.

You are as wise as the men of *Gotham*, who went
to build a wall about the Wood to keep out the
Cuckow.

This Tobacco grew under the King of *Spain*'s win-
dow, and the Queen piss'd upon't.

Pauls will not alwayes stand.

Where the Great Turks horse once treads, the grass
will never grow.

As just as *Fermans* lipps.

Gipp quoth *Gilbert* when his mare farted.

Call under candlestick, he can play with both hands.

Crack me that nutt quoth *Bumsted*.

Cold weather and craftie knaves come from the
North.

At *Christmas* great loafs, at *Easter* clean souls, and
at *Whitsontide* new clothes.

Bricklesey Oysters, *Selzey* Cockles, *Rye* Herrings,
Severn Sammon.

I care as little for it as a Goose-turd doth for the
Thames.

You are a right *Englishman*, you know not when
you are well.

David and *Chad* sow good or bad.

Saint *Matthias* both leaf and grasse.

I think she was bred at *Hoggshorton*, where piggs
play on the Organs.

Mock not quoth *Mumford* when his wife call'd him
Cuckold.

Oxford knives, *London* wives.

Dunmow bacon, *Doncaster* daggers.

Happy is the eye, that dwelleth twixt *Severn* and
the *Wye*.

A Scot's mit wetteth an *Englishman* to the
skinne.

Every one cannot dwell at *Rotheras*; A delicate
seat of the Bodmans in *Herefordshire*.

He will live as long as old *Russe* of *Pottern*, who
lived till all the world was weary of him.

Graves Inn for walks, *Lincoln's* Inn for a wall,

The Inner Temple for a Garden, and the Middle for
a Hall.

Hinkeson Down welly wrought, is worth *London*
town dearly bought; because of the Tinn-mines.

Strand on the Green, thirteen houles, fourteen Cuck-
olds, and never a house between; For the father
and son lay in one house.

Dabb quoth *Dawkins* when he hitt his wife on the
arse with a pound of butter.

Threeills come from the *North*, a cold wind, a
ileazy cloth, and a crafty man.

SOME OF OLD
JOHN HEIVVOODS
RHIMES,

Which run for the most part in
PROVERBS & ADAGES
of old Ferne yeers.

Touching Mariage and against too much haste that way.



*He best or worst thing to Man for this Life,
Is good or ill choosing his good or ill Wife;
Some things that provoke young men to
wedd in haste,
Shew after wedding, that haste makes waste.
When time hath turn'd white sugar to white salt,
Then such folk see, soft fire makes sweet malt.
And that deliberation doth Men assise
Before they wedd, to beware of had 1 wife:
And then their timely wedding doth soon appear
That they were early up but nere the neer;
For when their hasty heat's a little controll'd
Then perceive they well, hott love's soon cold,
And when hasty wittleffe mirth is mated weele,
Good to be merrie and wise, they think and feel.
Hast in wedding some man thinketh his own avail
When it proves at last a rod for his own tail.
In lesse things then weddings hast sheweth hast mans foe.
so that the hastie Man never wants woe.
And though some seem wives for you be never so fitt,
Yet lett not harmfull hast so farre outrun your witt,
For in all or most things we wish at need
In our carriage oft-times, the more haste the less speed:
Thus by these Lessons you may learn good cheape,
In wedding, and in all things else to looke ere you leape.*

A young Mans Answer.

H*E that will not when he may,
When he would he shall have nay.
I am profer'd fair, then hast must provoke
When the Pigg is profer'd to hold up the poke;*

when

When the Sun shines make hay, which is to say,
 Take time when time cometh, lest time steal away,
 And one good Lesson to this purpose I pike
 From the Smiths forge, when th' iron's hott strike.
 The sure Sea-man seeth, the tyde tarrieth no man,
 Delay in the Lover, is death to the woman.
 Time is tickle, and out of sight out of mind,
 Then catch and hold while thou mayest, fast binde, fast finde.
 Blame me not to hast for fear mine eye be blerde,
 And thereby the fatt clean flitt from my bearde;
 Where wooers hopp in and out long time may bring
 Him that hoppeth best at last to have the ring,
 I hopping without for a ring of Rush.
 And while I at length debate, and beat the bush,
 There shall stepp in other men, and catch the Burds,
 Which I by long time lost in many vain wurd.
 Between fear and hope, sloth may me confound,
 While twixt twoo stools the taile goes to the ground;
 By this since we see sloth must breed a scab,
 Ile venture my fortune, and come hab or nab,
 And I hope that none shall my fortune condole,
 Come what come will, happie man, happie dole;
 We know right well wedding is Destinie,
 And hanging likewise, we cannot them fly.

Thus all your Proverbs inveighing against hast,
 Be answer'd with Proverbs plain, and promptly plac'd;

*The Complaint of one who had a Shrow
 to his Wife.*

OH, what choyce may compare to the Devils life
 Like his, that hath chosen a Devil for his wife,
 Namely, such an old Witch, such a mackabroyne
 As evermore like a Hogg hangeth the groyne
 On her Husband, except he be her slave,
 And follow all Fancies that she would have!
 But the Proverb's true, ther's no goed accord,
 Where everie man would be a Lord.
 Before I was wedded, and since, I made reckning
 To make my wife bow at every beckning,
 Batchlers boast how they will teach their wifes good,
 But many a man speaketh of Robin Hood

That

That never shot in his bow; but now I begin to gather,
 Everie one can rule a shrew save he who hath her.
 It is said of old, an old dog biteth sore,
 But the old Bitch biteth sorer, and more.
 But this is not all, she hath another blisse,
 She will lie as fast as a dog will lick a dish,
 She is of truth as false as God is true.
 She's damnably jealous, for if she chance view
 Me kissing my Maydes alone but in sport
 That taketh she in earnest after *Bedlams* sort.
 The Cow is wood, Her tounge runneth on Pattens,
 If it be morn we have a pair of Mattens,
 If it be Evening Even-song, not Latine nor Greek,
 But English, and like that as in Easter week,
 She beginneth first with a cry a leysone
 To which she ringth a peal, or larom, such a one
 As folks ring the Bees with basons, the world runth on wheels,
 But except her Mayd shew a fair pair of heels
 She haleth her by the boyrope till her brains ake.
 And bring I home a dish good chear to make,
 What's this saith she? good meat say I, for you,
 God a mercy horse, a pigg of my own Sow;
 And commonly if I eat with her either flesh or fish,
 I have a dead mans head cast into my dish;
 She is as wholesome a morsell for a mans corse
 As a shoulder of mutton is for a sick horse,
 The devill with his dam, hath more rest in Hell,
 At every one of her teeth there hangs a great bell.
 A small thing amisse late I did espie
 Which to make her mend by a jest merrily
 I said but this, *tantivet* Wife your nose dropps,
 So it may fall I will eat no browesse sopps
 This day, but two dayes after this came in ure
 I had sorrow to my sopps enough be sure,
 This hath been her humor long and evermore
 Now, it is ill healing of an old sore.
 For the Proverb saith many years agoe,
 It will nere out of the flesh that's bred in the bone.
 If any Husband but I were handled thus
 They would give her many a *recumbentibus*;
 But as well as I you know the saying, I think
 The more you stir a turd, the worse it will stink.

ENGLISH PROVERBS,

Rendred into


FRENCH, ITALIAN, & SPANISH;

*Proverbes Anglois traduits en François,
Italien, & Espagnòl;*

*Proverbi Ingleſi tradotti in Italiano,
Francese, & Spagnuolo;*

*Refranes Ingleses traduzidos en
Castellano, Francès, y Italiano.*

To the knowing Reader.

 *Om ther are who reproch the English, that in regard the
Genius and Witt of a Nation is much discernd in
their common, Proverbiall Speeches, The English
Language is more barren and meager in this Particular
then others: To take off this Aspersiõ, and rectifie the World herein,
I have thought it worth the pains to publish both in French, Italian
and Spanish, these ensuing English Proverbs, wherein the impartiall
Reader will find as much Salt, Significancy and true Sense, as in the
Proverbs of any other Language.*

Au Lecteur des-intéressé.

IL y en a qui reprochent a l'Anglois, que, veu que le Genie, & l'esprit d'une Nation se diserne grandement par ses mots & dictons Proverbiaux, l'Angloise se trouue plus maigre, & sterile en ce particulier, que les autres Langues; pour desabufer le monde touchant cela à este le principal motif qui in'a induit d'exposer au public ces *Proverbes Anglois* ensuyvans, dans lesquels le Lecteur desintereissé trouuera autant du sel, & du sens qu' en ceux d'aucun autre Langage quelqu' qu'il soit.

Al Lettore disinteressato.

VI sono Alcuni chi rinfacciano l'Inglese, che, poi ch' il Genio, & la prudenza de una Nazione si scuopre assai nelli lor motti Proverbiali, La Lingua Inglese è più sterile in questo particolare che l'altre; per disingannar il Mondo tocante questo, hò voluto esporre alla luce publica così ben in Italiano, com' in Francese, & Spagnuolo, gli Proverbi Inglese che seguono, ne i quali il Lettore disinteressato trouara tanto sale, & sentimento ch' in quelli d'alcun altro Linguaggio.

Al Letor desinteressado.

ALgunos ay qui derogan de l'Ynglès, que pues, que el Genio, y prudencia de vna Nacion se descubre mucho en sus Refranes, y dichos proverbiales, La Ynglesa es mas esteril en este particular che las otras Lenguas; por desengañar el Mundo tocante esto, ha sido mi desinio de sacar a luz publica en Castellano, como en *Francès y Italiano* estos *Refranes Inglese*s que figuen, en los quales el Letor desenteressado hallarà tanto sal, y agudeza que en os de qualquier otro Lenguaje.

ENGLISH

ENGLISH PROVERBS.

Rendred into

FRENCH, ITALIAN & SPANISH;

Proverbes Anglois traduits en François,
Italien, & Espagnol;

Proverbi Inglefi tradotti in Italiano,
Francese, & Spagnuolo;

Proverbios Ingleses traduzidos en
Castellano, Francès, y Italiano.



He grace of God is worth a Fair.
La Grace de Dieu vaut vne
Foire. La Gratia d'Iddio
val' una Fiera. La Gracia de
Dios vale una Feria.

*'Tis witt to pick a lock and steal
a horse, but it is wisdom to
let him alone. C'est Finesse de*

crocheter vne serrure, & dérober vn cheval, mais
ce'lt Sageſſe de s'en abſtenir. E ſotilezza di gri-
maldellar' una ſerratura, & furar' un cavallo, mà,
e ſaviezza de laſciarli là. Sotileza es, de ganzuar
vna cerradura, & hurtar vn cauallo, mas tabidu-
ria es de dexarlo eſtar.

The Kings cheeſe goes half away in parings. Le for-
mage du Roy va plus de la moitié en rongneures.
*Il formaggio del Re va via più della metà in cor-
tezze.* El queſo del Rey va mas de la mitad en
cortezas. i. entre les officiales.

Happy is he who knows his follies in his youth. Il eſt
bien heureux qui conoit ſes folies en ſa ieuneſſe.
*Egli e felice affai chi conoſce le ſue pazzie nella
gioventù.* Dichoso es, quien conoce ſus locuras
en la mocedad.

Speak the truth and ſhame the Devil. Dis la verité,
& affronteras le Diable. *Dir il vero, & affron-
terai il Diavolo.* Digas la verdad, y afrenteras el
Demonio.

*He who could know what would be dear, need be a
Merchant but once in a year.* Si on ſçauroit ce
queſe rencheretoit, n'auroit beſoin d'eſtre Mar-
chand plus d'une fois l'année. *Se ſi poeſſe ſaper'*

*che ſi ſcarierebbe, baſtarebbe eſſer' Mercante una
quel volta nell' anno. Si ſe ſupiera che coſa ſe en-
care ceria baſtaria ſer Mercader vna vez en el
año.*

Keep your broth to cool your pottage. Gardez l'ha-
laine pour refroidir voſtre ſoupe. *Guardate il
fiato per raffreddar voſtra minſtra.* Guardad
el aliento por enfriar vueſtro caldo.

*Who waits for deadmens ſhoes, may go a goodwhile
barefoot.* Qui attend les ſouliers des morts,
pourra aller bien long temps les pieds nuds. *Chi
aspetta le ſcarpe de Morti potrà andar affai tempo
ſcalzo.* Quien aguarda los capatos de muertos
podrà yr harro tiempo deſcalzo.

Love thy neighbour, yet pull not down thy hedge. Aime
ton voiſin ce neantmoins n'abbas pas ton haye.

Amar' il tuo vicino mà non diſfai la tua ſiepe.
Ama tu vezino, pero no deſhagas tu ſeto.

A Nurse ſpoils a good huſwife. Nourice gaſte bon-
ne meſnagere. *Balia guàſta buona meſſara.* Ser
Ama, echa a perder buena Caſera.

Give a thief rope enough and he will hang himſelf.
Donnez corde aſſez au larron, & il ſe pendrà ſoy
meſme. *Dar' corda affai al ladrone, & egli im-
piccarà ſe ſteſſo.* Dad harta ſoga al ladrón, y
ahorcarſi hà ſi meſmo.

*Here will be a good fire anon quoth the Fox when he
piſt in the ſnow.* Il y aurà icy bon feu tantot, dic-
le Renard, quand il piſſoit dans la neige. *Ci ſarà
buon fuoco ſubito diſſe il Volpe quando piſciava nella
neve.* Aurà luego buena lumbré, dixo el rapoſo,
quando meava en la nieve.

Who payeth last, payeth but once. Qui paye le dernier ne paye qu'une fois. *Chi paga l'ultimo no paga ch'una volta.* Quien paga postrero, no paga mas d'una vez.

Lend thy Horse for a long journey, thou mayest have him again with his skin. Preste ton cheval pour un long voyage, il t'en retournera avec sa peau. *Prestar il tuo cavallo per un viaggio lungo, & egli ne ritornerà colla pelle.* Dexa tu cavalgadura por un largo viaje, & ti fara buelto con su pelleio.

To loose a sheep for a halfpenny of tar; Laisser perdre un brebis pour deux liards de goderon. *Lasciar' perderse una pecora per vn carlino de pegola.* Echar a perder una oveia por media placa de pega.

A thousand pounds, and a bottle of hay, will be one thing at Doomsday; Monceau d'or, & boteau du foin ce seront la mesme chose au dernier jour. *Massa d'oro & mucchio di fieno sarà la medema cosa al Di de Guidicio.* Massa de oro, & almiar de heno, la mesma cosa sera en el dia de Juyzio.

The fairer the Hostesse the fouler the reckning. Belle hoteffe laid escot, *Bella hostiera brutto conto.* Linda huespeda, escote feo.

Fancy may bolt Bran, and think it Flour. La phantasie pourra bluter du son, & l'imaginer farine. *La Fantasia potra buratar crusca, & pensarla farina.* La Fantasia podra cernir afrecho, y imaginarlo harina.

One pair of heels is worth two pair of hands. Un pair de iambes valent deux couples de bras. *Vn paro de garetti vale due pari de mani.* Un par de piernas vale dos pares de manos.

Here is talk of the Turk and the Pope, but it is my next neighbour that doth me the hurt. On parle tant du Turc, & du Pape, mais cest mon voisin qui me fait le dommage. *Parlano assai del Turco, & del Papa, ma il mio vicino e quel ch'imi fa il danno.* Hablan tanto del Turco, y del Papa, mas, mi vezino es el qui me haze el daño.

Sorrow is good for nothing but for sin. Tristezza non val niente si no per il peccato. Tristezza no vale nada sino por el pecado.

The man of God is better by having his bowes and arrows about him. L'homme de Dieu est plus asséuré ayant son arc & fleches sur le dos. *L'huomo d'Iddio è più sicuro havendo son arco, & frecce adosso.* El hombre de dios es mas seguro teniendo su arco y flechas acuestas.

Who goes worse shod then the shoemakers wife? Qui e plus mal chaussé que la femme du Cordonnier? *Chi anda peggio calzato che la moglie del scarpaio?* Quien va peor calçado que la muger del capatero?

Half an Acre is good land. Demy arpent est bonne terre. *Mezza biolca e buona terra,* Media yugada buena tierra es.

Pride feels no cold. La superbe ne sent pas le froid, *Superbia no sente freddo.* La soberuia no siente frío.

Go to Law with a beggar, thou mayest catch a louse;

Playdes contre vn gueux, & gaigneras vn poulx. *Chi litiga con piroco guadagnerà un pidocchio.* Qui pleytea con mendigo medrará vn piojo.

Make hay while the Sun shines. Recueille ton foin pendant que le soleil luit. *Raccogliet' il tuo fieno fin a tanto ch'il Sol splendesca.* Recoje tu heno mientras que el Sol luziere.

Put a stool in the Sun, when one knave riseth another comes. Mets vn scabeau au soleil quand un fol s'y leve, vn autre vient. *Metter' un scanno nel sole quando un pazzo se leva vn altro viene.* Metas vna sedia en el Sol, quand vn loco se levanta otro viene.

As the bell tinketh, so the fool thinketh. Comme la cloche sonne, le fol songe. *Come la campana suona il pazzo pensa.* Como la campana suena el loco piensa.

When Gabriel blames his horn this business will be decided. Quand Gabriel sonne sa trompette c'est affaire s'uvidera. *Quando Gabriel suonara la sua tromba questo si determinara.* Quando Gabriel suena su trompeta este negocio quedará resuelto.

Children are a certain care, and uncertain comfort. Les enfans sont soins certains, & comforts incertains. *Franciulli sogni certi comforti incerti.* Hijos cuydados ciertos, consuelos; inciertos.

To stumble at a straw and leap over a block. Broncher contre vne paille, & sauter par dessus vn poutre. *Inciam parse contra una paglia, & balzar' di sopra un tronco.* Tropieçar contra vna paia, y saltar sobre vn trunco.

Every one as he likes, quoth the good man when he kissed his Cow. Chacun selon son humeur, dit le bon homme quand il baisoit sa vache; *Ogniuno al suo gusto disse il buon huomo quando baciava la sua vacca.* Cada uno a su gusto, dixo el buen hombre besando su vaca.

Souldiers in peace are like chimneys in Summer. Soldats en temps de la paix comme chimence es en l'esté. *Soldati in tempo di pace come camini da fuoco nella state.* Soldados en tiempo pazes, como chimeneas en el estio.

If the bed would tell all it knowes it would put many to the blush. Si le lit disoit tout ce qu'il scait il feroit plusieurs rougir. *Se il letto direbbe tutto che sa farebbe molti rosseggiarsi.* Se la cama descubriessse todo lo que sabe haria muchos berme jecerse.

When the belly is full the bones would be at rest. Quand la pance est pleine, les os voudroyent bien se repoler. *Quando la pancia e piena gli ossi vogliono riposo.* Quando la barriga está llena los huesos desleian reposo.

He teacheth ill, who teacheth all. Enseigne mal, qui enseigne tout. *Mal' insegna, chi insegna tutto.* Enseña mal qui enseña todo.

Everyone can tame a shrew, but he who hath her. Chacun scait dompter vn harenguerie fors celui qui l'a pour femme. *Ogniuno sa domar' una ciarlona eccetto colui chi la tiene.* Cada vno sabe domar vna parlera fuera el quien la tiene por muger.

A Fool and his money are soon parted. Le fol, & son argent sont bien tost separés. *Il pazzo, & 'l suo danaro sono presto separati.* El bouo, y su dinero son luego apartados.

He will have an Oar in every ones Boat. Il veut auoir vogue en chascue bateau. *Vuol auer' ramo in ogni barca.* Quiere auer ramo en cada barca.

Change of Pasture makes fat Calfs. Changement de pasture fait gras veaux. *Cambiamento de pascolo fa vielli grassi.* Remuda de pasturage haze bizerros gordos.

Better is the last smile, then the first laughter. Le dernier soubris vaut plus que le premier ris. *L'ultimo ghigno val' più che la primera risata.* El póltter sonriso mejor es qua la primera riza.

When he should work, all his fingers are thumbs. Quand il devroit trauailler chascue doit. devient pouce. *Quando deve travagliare, ogni dito diventa pollice.* Quando hà de trabajar cada dedo es pulgar.

He must have a long spoon who will eat with the devil. Qui veut manger avec le diable il luy faut auoir le cueiller long. *Chi vuol' mangiar col diavolo bisogna hauer' cuchiaio lungo.* Quien quiere comer con el diablo es menester que tenga cuchara larga.

As good eat the flesh as the broth where the devil was boyld in. Autant vaut il manger la Chair, que le potage auquel le diable fut bouilli. *L'istessa cosa è de mangiar la carne chi'l brodo nell' qual il diavolo fù bollito.* Tanto vale comer la carne que el caldo do el diablo fue bullido.

A hungry horse makes a clean manger. Cheval affamé rend la creche nette. *Il cavallo affamato fa presepio netto.* Cauallo hambriento haze el pesebre limpio.

Time and Tyde staves for no man. Le temps, & la maree n'attend personne. *Il tempo & 'l flusso non aspetano.* El tiempo, y la marea no esperan al Rey.

As good steal a horse as stand by and look on. Autant vaut il dérober vn cheval que d'estre aupres du larron. *Tanto val' furar un cavallo que mirar' appresso.* Tanto vale hurtar vn cavallo que de mirar cerquita.

Fire and water are good servants, but ill masters. Le feu, & l'eau sont bons serviteurs, mauvais Maîtres. *Il fuoco, & l'acqua buoni servitori cattivi patroni.* El fuego, y el agua son buenos servidores, ruynes Amos.

A mans best Fortune, or his worst's a Wife. Le plus gran malheur, ou bonheur de l'homme est vne femme. *La maggior' seventura, o ventura de l'huomo e la moglie.* La mayor dicha, o desdicha del hombre es la muger.

Who hath pease enough may put the more in the pott. Qui a quanrite de cices pourr', en mettre assez au pot. *Chi ha abbondanza de ceci potrà metter' assai nella pentola.* Qui a garvanços en abundancia, podrá echar harto en la olla.

The penny is good that saves a groat. Le denier est bon qui sauve vn soub. *Il dinaro è buono che saluara un soldo.* La placà es buena que salva vn real.

Try thy friend before thou have need of him. Esprouvez ton amy devant que tu en ayez besoin. *Provar' l'amico inanzi che ne hai bisogno.* Prueva el amigo antes que ayas menester.

I beat the bush, and another catcheth the Hare. C'est moy qui bat le buisson & vn autre prend la lievre. *Jo batto lo spino & altro piglia la lepro.* Jo bite el espinal y otro coge el lebruno.

For all your kindred make much of your friends. Quoy que vous ayez assez de Parens chérifiez vos amis. *Anchor che voi habbiate assai parenti carezzate gli amici.* Aunque tengays hartos parientes, acariciad los amigos.

You dance in a nett, and you think no body sees you. Tu dances dans vn filè & penses que personne ne te voit. *Tu ballai en una rete, & pensai che nissuno te vede.* Tu baylas en vna red y pienfas que nadie te vee.

Silence the best Ornament of a woman. Silence le plus bell' Ornement de femme. *Silenzio il maggior' Ornamento de donna.* Silencio il mayor Ornamento de muger.

To break ones head and give him a playster. Casser la teste, & puis luy donner vn emplastre. *Romper' la testa, & poi dar' un implastra.* Quebrantar la cabeça, y despues dar vn emplastro.

You will not believe one bald, unless you see his brain. Vous ne croirez pas qu'on est chauve, sans voir son cerveau. *Non crederete che sia caluo, senza veder' il cervello.* No creyreis que sea caluo sin ver el seso.

Ile Christen my own child first. Je feray baptizer mon enfant premier. *Faro battizar' il mio fanciullo primiero.* Harè bautizar mi niño primero.

With as good a will as ever I came from from school. Avec tant de volonte que ie revins de l'école: *Di tanta buona voglia comm' io ritornai dalla scuola.* De tan buena voluntad que yo bolui de la escuela.

Your Geese are all Swans. Toutes vos oyes son cignes. *Tutte l'ocche vostre sono Cigni.* Todas sus ganfas son cisnes.

Wife and children are bills of charges. Femme & enfans sont billers de despens. *Moglie & fanciulli sono polizze de spese.* Muger y niños son cedula de gastos.

As welcome as flowers in May. Aussi bien venu comme fleurs en May. *Tanto ben venuto come fiori in Maggio.* Tan bien venido como Flores en Mayo.

Kindness will creep where it cannot go. Amour grimpera ou il ne peut marcher. *Amor' strascinarà dove non può camminare.* Amor treparà do no puede caminar.

Money is welcome though it come in a bitten clowtt. Argent est bien venu anchor qu'il soit dans vn torchon. *Danaro è ben venuto anchor che sia dentro de un cocone.* Bien venga el dinero aunque sea en vn trapo.

We fished all night and catchd a frogg. Nous avons peché tout le long de la nuit, & pris vne granouille. *Pescammo tutta la notte, & habbiamo colto un ranocchio.* Hemos pescado toda la noche & cogido

cogido vna rana.
Who kills a man being drunk shall be hangd for him when he is sober. Qui tue vn homme eitant yure, sera pendu quand il est sobre. *Chi amazza vn huomo essendo ubbriaco sara impiccato essendo sobrio.* Quien mata vn hombre siendo borracho, sara ahorcado sobrio.

Who you ride a young Colt, see your saddle be well girt. Quand vous montez vn poulain ayez bonnes sangles. *Quando montate vn poledro bisogna aver buona cingie.* Quando subes a vn potro es menester auer buenas cinchas.

He runs farr that never returns. Il court bien loin qui ne revient jamais. *Corre ben lontano chi mai ritorna.* Corre bien lexo; qui nunca buelue.

Better half a loaf than none at all. Demi pain vaut mieux que rien du tout. *Piu val mezzo pan que niente.* Mas vale medio pan que no nada.

Tis pity fair weather should do any hurt. C'est pitie que le beau temps face domage. *E pietà chi'l bel tempo faccia alcun danno.* Es lastima que el lindo tiempo haga algun daño.

When Adam delv'd and Eve span, who was then a Gentleman? Quand Adam beschoit, & Eve filbiot qui estoit noble alors? *Quando Adamo vangava, & Eva filava chi era nobile allora?* Quando Adam scadoneuva, y Eva hilava, qui en era entonces hidalgo?

He is all honey, or all turd. Il est tout miel ou merde. *Egli è tutto miele o merda.* El es todo miel o mierda.

Ask my brother whether I am a thief. Demandes a mon frere si ie suis larron. *Domandar al mio fratello se io son ladro.* Preguntad a mi hermano se yo soy ladrón.

Once a knave and ever a knave. Vne fois coquin, & toujours Coquin. *Vna volta forsante, & sempre forsante.* Vna vez vellaco y siempre vellaco.

There's more wayes to the wood then one. Il y a plus d'un sentier au bois. *C'e piu d'uno sentiero al bosco.* Mas ay de vna senda al bosque.

When thieves fall out true men may come by their goods. Quand les larrons s'entrebattent les honestes gens parviendront a leur biens. *Quando gli ladri contrastant gli huomini da bene riscuo ranno lor beni.* Quando ladrones contienden los hombres de bien cobraran su hacienda.

The Devil shites upon the Usurers heaps. Le Diable Foire sur les monceaux de l'Usurier. *Il Diavolo caga sopra le bisacce del Usuraio.* El Diablo caga sobre las talegas del Logrero.

To swallow an Ox and be choakd with the tayl. Avaler vn bœuf, & s'estrangler avec la queue. *Traguggiar un bue, & strangolarfi con la coda.* Tragar vn bue y ahogarfe con el rabo.

In the dark Joan is as good as my Lady. De nuit Jeanne est aussy belle que Madame. *Di notte Francisca è così bella che Madonna;* De noche Juana es tan linda que mi señora.

He is a wise Child that knows his own Father. C'est vn sage Enfant qui conoit son vray pere. *Saggio fanciullo è, chi conosce il suo vero padre.* Es pru-

dente niño qui conoçe su verdadero padre.
Who follows Truth too close at the heels, she may dash out his teeth. Qui talonne la verité trop pres pourra auoir les dents brizez. *Chi segue la verita troppo presso potra hauer gli denti spezzati.* Qui figue la verdad muy cerquita podra auer los dientes quebrados.

He that can get a quart of milk for a penny needs not keep a Cow. Qui peut auoir vn lot du lait pour deux liards, n'a pas besoin de garder vne vache. *Chi puo'l hauer pentola di latte per vn soldo non ha bisogno di guardar una vacca.* Quien puede comprar vn puchero de leche por vn quartil, no ha menester guardar una vaca.

Butter is good for any thing but to stop an Oven. Le beurre est bon pour toutes choses, fors que de boucher vn four. *Burro è buono per qualunque cosa ma non da serrar vn forno.* Manteca es buena por qualquier cosa, mas, no por atapar vn horno.

Children and fools tell truth. Enfants, & fols disent la verité. *Fanciulli, & pazzi dicono la verità.* Locos y niños, dicen la verdad.

The Goose hath more feathers upon her back when the Gander treads her. L'oison a les plus plumes sur les dos quand le iars la coure. *L'occa ha le più piume adosso quando lo chone la copre.* Lazgan a a las mas plumas acuestas quando el ganço la cubre.

Foolish pity marris the Citty. Folle pitie gaste la Cite. *Pazza pietà guasta la Città.* Loca piedad echa a perder la ciudad.

He cannot see the wood for trees. Il ne peut voir le bois pour arbres. *Non può veder il bosco per gli arbori.* No puede ver el bosque por los arboles.

He that's bound must obey. Qui est obligé doit obeir. *Chi è obligato bisogna ubbedire.* Quien queda obligado deve obedecer.

A Catt hath nine lives and a Woman ten. Les chats ont neuf vies, & les Femmes en ont dix. *Gatti hanno nove vite, le donne dieci.* Garçons tienen nueve vidas, las mugeres diez.

You give me a Pigg of my own Sow. Vous me donnez vn cochon de ma truie. *Voi mi date porchetto della mia troia.* Das me lechon de mi propia puerca.

Change is no robbery. Change n'est pas vol. *Cambio non è furto.* Trueque no es robo.

A fools bolt is soon shott. La fleche du fol est bien tost decoche. *La freccia del pazzo è ben tosto scoccata.* La flecha del loco luego se deballesta.

Better spare at the brim then at the bottom. Il vaut mieux epargner au bord qu'au fond. *Meglio è sparagnar all'orlo ch' al fondo.* Mas vale ahorrar al borde que no al hondo.

After dinner sit a while, after supper walke a mile. Apres dîner repose vn peu, après souper promene vne mille. *Doppo pranso riposar vn poco, doppo cena passeggiar vn miglio.* Despues de ayantar reposad vn poco, despues de cenar pasead vna milla.

A fat Sow causeth her own bane. Truye grassé cause la ruine. *Troia grassa cagiona la sua ruina.* Puerca gorda acarrea su propia ruina.

A man may bring a horse to the water, but he cannot make him drink. On pourra bien amener un cheval a la riuere, mais il ne le peut forcer a boire. *Ben si può menar un cavallo a l'acqua, mà non si può forzarli a bere.* Bien se puede traer un cavallo al rio pero nadie podrá forçarle a beber.

A leg of a Lark is better then the whole body of a Kite. Vne cuisse d'alouette vaut plus que le corps entier d'un ecoufle. *Coscia di lodola val più che tutto il corpo del nibbio.* Muslo de la calandria vale mas que todo el cuerpo de un milan.

It must needs be true what every one sayes. Il faut bien qu'il soit vray ce que tout le monde dit. *Bisogna che sia vero quel che tutti dicono.* Es menester que sea verdadero lo que cada vno dize.

It is good sleeping in a whole skin. Il fait bon dormir en vne peau entiere. *Fa ben' dormir in una pelle intiera.* Haze bien dormir en un pelleio entero.

Tis an ill wind that blowes no body good. C'est un mauvais ven qui n'est bon pour quelqun. *E cattivo vento chi non è buono per qualchuno.* Es ruyn viento que no es beueno por algunos.

He that strikes with the sword may be beaten with the scabbard. Celui qui frappe avec la lame pourra estre batu avec le fourreau. *Chi ferisce colla lama potrà esser battuto col fodero.* Quien da con la hoja podrá serbatido con la vayna.

Every man for himself and God for us all. Chacun pour soy mesme, & Dieu pour tous. *Ogni uno per si medesimo, & Dio per tutti.* Cada vno por si mesmo, y Dios por todos.

To quench a fire, one may use foul water as well as fresh. Pour esteindre un embrasement on pourra se servir d'eau sale comme de la nette. *Per strin-guera un incendio potrete adoperar aqua sporc come la netta.* Por apagar un incendio podras valerte de aqua suzia como de la limpia.

Frost and fraud end foul. La glace, & la fraude finissent salement. *Il ghiaccio, & la frode finiscono bruttamente.* El yelo y el engaño fenecen suziamente.

He that hath got an ill name is half hangd. Qui a mauvais renom est demi pendu. *Chi ha mala fama, e mezzo impiccato.* Quien tiene mala fama está medio ahorcado.

The shoe will hold with the sole. Le Soulier tiendra avec la semelle. *La scarpaterrà con la sola.* El capato tiendra con la suela.

Butter is gold in the morning, silver at noon, and lead at night. Le beurre est or au matin, argent a midy, & plomb au soir. *Butiro la mattina oro, argento a mezzo di, & piombo la sera.* Manteca la mañana es oro, plata a medio dia, plomo la a tarde.

A new broom sweeps clean. Un balay neuf nettoye bien. *Vna scopa nuova spazza bene.* Un barradero nuevo escoba bien.

Good going a foot with horse in hand. Il fait bon marcher a pied amenant un cheval par la bride. *Fa buono andar a piede m: nando un cavallo.* Haze bien yr a pie teniendo un cavallo por la brida.

His eyes are bigger then his belly. Ses yeux sont plus grands que la pance. *Gli occhi sono maggiori della pancia.* Los ojos son mayores que la barriga.

You may put inn your eye what you get by it. Vous pourrez mettre dans l'oeil ce que vous en gagnerez. *Potrete metter nel occhio cio che ne guadagnarete.* Podreys meter en el ojo lo que medrereys.

He who would please all and himself too, undertakes to do more then he can do. Celui qui voudroit complaire a tous & a soy mesme aussy, entreprend ce qu'il ne peut pas faire. *Chi vorrebbe compiacere tutti & si medesimo traprende troppo.* Qui querria agradar todos, y a si mesmo, emprende demasiado.

He may mend but not grow worse. Il pourra meillorer non pas empirer. *Potrà meglio rarsi, non impeggiorare.* Podra meiorar, empeorar se no.

Grease a fatt Sow in the arse she will shite in your fist. Oignez vne truie grassé a cul' elle foirera en ton poing. *Vnger una troia grassa en il culo, ella cagara nel tuo pugno.* Vnta vna puerca gorda an el culo, y cagara en tu puño.

If it were not for hope the heart would break. S'il n'estoit pour l'esperance le cœur se casseroit. *Si no saria per speranza il cuore si spezzarebbe.* No fuera por esperança el coraçon se questi brantaria.

Like a curst Cow that gives a pail of milk and then kicks it down. Comme meschante vache qui donne un lot du lait, & puis le renverse la seille. *Come una vacca trista, chi dà un bigonzo di latte, & poi lo raveschia.* Como vna vaca traviesla qui da vna terrada de leche, y despues la traetor na.

Usurers purses and womens plackets are never satisfied. Les bourses des Avaricieux, & les brayettes de Femmes sont insatiables. *Le borse del avaro, & le braghette de donne son, insatiabili.* Las bolsas del avariento, y las braguetas de mugeres son infaciables.

Happy is the Child whose father goes to the Devil. Le fils est heureux du quel le pere va au Diable. *Venturoso è il figlio il padre dell quale va all Inferno.* Dichoso es el hijo cuyo padre va al Infierno.

He take no leave of you, quoth the Baker to the pillory. Je ne prendray pas congé de vous dit le bou-lenger au pilori. *No te dico Adio disse ill Fornaio alla berlina.* No me despido de ti dixo el panadero a la argolla del rollo.

Maydens above twenty lead Apes in hell. Pucelles de vint ans conduisent les finges en enfer. *Vergini de venti anni menano scimie nell' Inferno.* Virgines de veynte años traen ximias en el Infierno.

A thing well done is twice done. Chose bien faite, & faite deux fois. *Cosa ben fatta, e fatta due volte.* Cosa bien hecha está hecha dos vezes.

A smiling

A smiling boy seldom good servant. Garçon qui trop sourit n'est gueres bon valet. *Ragazzo chi troppo se ne ride rade volte buon servitore.* Muchacho qui sonreya mucho pocas vezes buen servidôr.

When thy neighbours house is on fire by its light thou mayest see thine own danger. Quand la maison de ton voisin s'embrase, par la lumiere du feu pourras voir ton danger. *Quando la casa vicina s'abbruccia per il lume del fuoco potrai veder il tuo pericolo.* Quando la casa de tu vezino abraza por la lumbré del fuego veras tu peligro.

A ragged Colt may make a good Horse. Poulain haillonieux fait bon cheval. *Poledro strazzoso fa buon cavallo.* Potro handrajoso haze buen cavallo.

A cutt-purse the surest trade, for he hath ready money when his work is done. Coupeur de bourses a vn mestier assure car il a argent comptant pour son œuvre. *Taglia borse ha buon mestiero perche egli ha donaro cantato per il suo travaglio.* Cortabollas a buen officio porque tiene dinero contratado por su trabajo.

A young Saint, an old Devil. Jeune Saint, vieux Diable. *Giovane Santo, Diavolo vecchio.* Santon moço, Diabolo viejo.

Two heads are better then one. Deux testes valent plus qu'une. *Due teste vagliano più che una sola.* Dos cabeças valen mas que no vna.

Good cheap is dear, for it tempts one to buy what he needs not. Bon merché devient par fois cher, car il nous fait acheter ce que nous n'en avons pas besoin. *Buon mercato diventa qualche volta caro, per che ce ne fa comprar quello che non fa di bisogno.* Barato a vezes viene a ser caro, porche haze mercar lo que no es menester.

Riches are the baggage of Fortune. Les richesses ne sont autre chose que le bagage de la Fortune. *Ricchezze sono le bagaglie della Fortuna.* Las riquezas son bagajes de la Fortuna.

I love his little finger more then thy whole body. J'ayme son petit doigt plus que tout ton corps. *Voglio più il suo nigolo che tutt' il tuo corpo.* Quiero mas su menique que todo tu cuerpo.

Prayers bring down the first blessing, and Praises the second. La priere fait descendre la premiere benediction, la louange la seconde. *Le preghiere fan' discender la primiera benedictione, le lodi la seconda.* La plegaria haze decender la primera benedicion, loor la segunda.

Better children should cry then old men. Il vaut mieux que les Enfans pleurent, que les vieillards. *E meglio che gli fanciulli pianghino che gli vecchi.* Mejor es que los niños lloren que los viejos.

A bushell of March-dust is worth à Kings ransom. Vn muid de la poussiere de Mars vaut la rançon d'un Roy. *Vn meggio di polve di Marzo val' il rescato de un Re.* Vn cahyz del polvo de Março vale el rescate de vn Rey.

Better to be a shrew then a sheep. Il vaut mieux estre harengere que brebis. *Più val' esser ciarlona que pecora.* Mas vale ser parlara que oveja.

You count your chickens before they be hatchd. Vous

contes vos poullins devant qu'ils soyent couvez. *Voi contate gli pulcini inanzi che siano covati.* Cuentas tus pollos antes que esten cobijados.

You will make me beleve that the Moon is made of green cheese. Vous me ferez a croire que la Lune soit fait de fourmage nouveua. *Mi farete creder che la Luna sia fatta di formaggio nuovo.* Me haras creer que la Luna sea hecha de queso nuevo.

John would wipe his nose if he had one. Jean voudroit bien essuyer son nez s'il en avoit vn. *Giovanni vorrebbe ben asciugare il naso se ne avesse uno.* Juan querria limpiar el nalo si lo tuviese.

You will make me believe that an Asses ears are made of horns. Vous me ferez a croire que les oreilles de l'Asne soyent faites de corne. *Mi farete creder che l'orecchie de l'Asino siano fatte di corni.* Me hareys creer que las orejas del Asno sean de cuerno.

Rubb a galld horse on the back, and he will winch. Frottez vn Cheval galleux audos il regimbera. *Fregar un Cavallo rognoso, & dara calci.* Fregad vn Cavallo sarnoso, y tirara coques.

Truth and Oyle swim alwayes above. La verité & l'huyle nagent tousiours par dessus. *La Verità & L'oglio natano sempre di sopra.* La verdad y el azeite nadan siempre encima.

In every Countrey the Sun riseth still in the morning. En chasque pais le soleil se leve au matin. *In ogni paese Sol il si leva la mattina.* En cada tierra el sol se le vanta la mañana.

He is my neighbour that grinds in my mill. Celuy est mon voisin qui mout en mon moulin. *Colui è mio vicino chi macina nel mio molino.* Mi vezino es qui machuca en mi molino.

God sends us meat, the Devil sends us cooks. Dieu nous envoie le viande, & le Diable le cuisinier. *Iddio ci dà la vivande, & il Diavolo il cuoco.* Dios nos embia la comida, y el Diabolo el cozinero.

Every one is a Fool or a Physician after thirty. Chacun est fol, ou Medicin apres trent' ans. *Ogni uno è pazzo o Medico dopo trent' anni.* Cada uno es necio o Medico despues de treynta años.

As soon comes a Lamb-skin to the market, as the Ewes. Aussi tost vient la peau de l'agneau au Marché que celle de brebis. *Si tosto viene la pelle dell' agnello al Mercato che quella della pecora.* Tan amenudo viene el pellejo dell cordero a la placa que de la oveja.

You give me chalk for cheese. Vous me donnez de la craye pour fourmage. *Mi date creta per casio.* Me days greda por queso.

The Crow thinks her own birds the fairest. Le Corbeau pense que ses poullins sont les plus beaux. *Il corvo pensa ch' i suoi pulcini sieno gli più belli.* El cuervo piensa que sus pollos son los mas lindos.

Put a Miller, a Taylor, and a Weaver into one bag and

and shake them, the first that comes out will be a thief. Mets vn tailleur, vn tisserand, & vn muni-
nier dans vn sac, & secovez les bien, & le pre-
mier qui en sortira sera larron. *Metter' un sar-
tor', un tessitore, & un molinaio dentro de un
sacco, & il primiero chi uscirà sarà ne ladro.* E-
ches en vn sac vn fastre, vn Texedor, & vn
molniero, y el primero qui saldrà sera in la-
dròn.

A little pott soon hott. Vn petit pot est bien tost
echauffé. *Picciola pentola si scalda presto.* Olla
chiquita se calienta luego.

This wind shakes no Corn. Ce vent ne vanne point le
blé. *Questo vento no cribra la biada.* Este ayre no
avielda el grano.

*Who intermeddeth twixt Man and Wife goeth twixt
the bark and the Tree.* Qui s'entremesse des
affaires de Mary & Femme, se met entre
l'arbre & lecorce. *Chi si tramette frà mari-
to & moglie anda frà la scorza, & l'albero.*
Quien se mescla entre marido y muger, se pone
entre el arbol y la corteza.

He hath got the better end of the staffe. Il a gagné
le meilleur bout du baston. *Hà colto il miglior
capo del bastone.* Ha cogido el mejor cabo del
palo.

It is better to have then to wish. Il vaut mieux iouir
que suhaiter. *E meglio posseder che desiare.* Me-
ior es posseer que dessear.

All is fish that comes into his nett. Tout est poisson
qui entre en son filé. *Tutto è pesce che vi-
ene nella sua rete.* Todo es pece que en su-
red entra.

*Patience is a Flower that growes not in every Ga-
den.* La Patience n'est pas fleur qui croit en
chascue iardin. *Patienza non è fiore chi cresce in
ogni giardino.* Paciencia no es flor que crece en
cada huerto.

As good play for nothing, as work for nothing. Il
vaut autant iouer pour neant que travailler
pour neant. *Tanto val' giocar' per niente che
travagliar' per niente.* Tanto vale jugar por
nada que trabaia por no nada.

I suck not this out of my fingers ends. Je ne succe
cecy de bouts de mes doigts. *Non succhia que-
sto delle punte de miei diti.* Non chupo esto de
los cabos de mis dedos.

A young man old makes th: old man young. Jeune
vieil rend le vieil jeune. *Giovane vecchio
fà vecchio giovane.* Moço vieio haze el vieio
moço.

Two hands in a dish, but one in the pocket. Deux
mains dans le plat, & vn' en la bourse. *Due
mani nel piatto, & una nella tasca.* Dos manos en
el plato y una en la bolsa.

A womans knee and a doggs snout are alwayes cold.
Le genovil de Femme, & le museau du chien
sont tousiours froids. *Il ginocchio di donna &
grugno di can sempre freddi.* La rodillade muger,
y nariz de perro siempre frios.

*He that doth kisse and doe no more, may kisse behind
and not before.* Qui baise, & ne fait plus, qu'il
baisir par derriere. *Chi bacia, & non fà altro,*

bascij di dietro. Qui bese, y no haze mas que
bese atras.

*Ther's more water passeth by the Mill then the Mil-
ler knowes.* Il y a plus d'eau qui coule au mou-
lin, que le meunier ne scait. *C'è più d'acqua
chi passa per il molino ch'il mugnaio sà.* Mas
agua corre por el molino que el molinero
sabe.

*Putt thy wish in one fist, and shite in the other, and
try which will be fill'd soonest.* Mets ton souhait
en vn poing, & foires dans l'autre, & veras
qui se remplira plus tost. *Metter' tuo desio in un
pugno & cagar' nell' altro, & vedrai chi sarà
più tosto pieno.* Metas tu desseo en vn puño
y cagues en el otro, y veras el qual ferà mas pre-
sto lleno.

*The furthest way about is sometimes the neereft way
home.* Le chemin d'alentour est quelques fois
le plus court. *Il camino intorno è qualche volta
il più corto.* El camino enderredor es a vezes el
mas corto.

*When the good Wife drinketh to the Husband all is
well in the House.* Quand la bonne Femme fait
brindis a son Mary tout va bien en la maison.
*Quando la moglie fa brindisi al marito tutta va
ben' in casa.* Quand la muger haze brindis a su
marido todo va bien en casa.

I took her for a Rose, but she proved a Burr. Je la
pris pour vne Rose mais elle devint chardon. *Jo la
pigliai per Rosa, ma diventiva cardone.* To ma-
vala por Rosa, mas devenia cardo.

I think she hath pist on a nettle. Je pense qu'elle a
pissé sur vn' ortie. *Penso ch'habbia pisci-to sopra
una ortica.* Pienso que hà meado sobre vna
hortiga.

Go teach your Granham to grope a Goose. Va t'en
enseigner la vielle a foviller vn oison. *Andar'
insegnare la vecchia a palpar' un' occa.* Andad en-
señar la vieja a palpar vna gansa.

Go teach your father to get children. Va t'en en-
seigner ton pere a faire d'Enfans. *Andar' in-
segnar' il tuo padre a far' figliuoli.* Andad en-
señar tu padre a hazer hijos.

A young servingman an old beggar. Jeune valet vi-
eil caymand. *Servo giovane pitoco vecchio.* Cri-
ado moço, mendigo viejo.

Honor bought, temporal simony. Honneur acheté est
simonie Temporelle. *Honore comprato è simonia
Temporale.* Honore comprado es simonia se-
glar.

Serve God in thy calling, it is better then praying.
Sers Dieu en ton mestier, il vaut plus que la
priere. *Servir, Idlio nella tua Vacatione è
meglio que preghiere.* Servid a dios en tu officio,
es mejor que plegarias.

The Crow thinks her own birds the fairest. Le Corbeau
pense que ses poussins sont les plus beaux. *Il
corvo pensa ch'i suoi pulcini sieno gli più belli.*
El cuervo piensa que sus pollos son los mas
lindos.

You give me chalk for cheese. Vous me donnez de
la craye pour fourmage. *Mi date creta per casio.*
Me days greda por queso.

The bragger pisseth more then he drinketh. Le venturpille plus qu'il ne boit. *Il vantatore piscia più che beve.* El vana glorioso mea mas que no beve.

A great noise and little wolle, quoth the Devil when he sheard the Hogg. Beaucoup de bruit, & peu de laine, dit le Diable quand il ecorchoir le pourceau. *Assaj strepito & poca lana disse il Diavolo quando scorticava il Porco.* Mucho ruydo y poca lana, dixo el Diablo desollando el puerco.

Many can pack the cards, yet cannot play well. Il y a qui scavent mesler les cartes finement, toutes fois ils ne sont pas bons ioueurs. *Vi sono chi fanno mescolar le carte, tutta via non fanno giocare bene.* Ay qui sabent mesclar los nappes, toda via no sabent iuegar bien.

Stay a little and we shall make an end the sooner. Attendez vn peu, & nous finirons plus tost. *Aspettate un poco & finiremo più presto.* Esperad vn poco, y acabaremos mas presto.

There's a Devil in every berry of the Grape. Yl y a un Diable dans chascue grappe de la vigne. *C'è un Diavolo in ogni grappo della vigna.* Ay vn Diablo en cadarazimo de la vua.

A lie stands on one legg, and truth on two. Le menfonge se soustient sur vne jambe, la verite sur deux. *La buggia si sostiene sopra una gamba, la verita sopra due.* La mentira se apoya sobre vna pierna, la verdad sobre dos.

Choose thy Friends like thy Bookes, few but choice. Choisissez vos amis comme vos liures, peu, mais qu'ils soyent d'elite. *Sciogli gli amici come gli Libri, pochi, ma che sieno scelti.* Escoge tus amigos como tus Libros, pocos, pero que sean buenos.

Who is more deaf then he that will not hear? Qui est plus sourd que celuy qui ne veut ecouter? *Chi è più sordo che colui chi non vuol ascoltare?* Quien es mas tiniente de oydo que qui no quiere escuchar?

Men fear death as children do to go in the dark. Les hommes craignent la mort comme les Enfants les tenebres. *Gli huomini temono la morte come gli fanciulli la scurita.* Los hombres temen la muerte como los niños las tinieblas.

Soon ripe soon rotten. Tost meur, tost pourri. *Tosto maturo, tosto marcio.* Presto maduro, presto podrido.

Riches like muck which stinks in a heap, but scatterd fructifieth the earth. Les richesses sont comme la fiente qui put en vn monceau, mais estant esparse fructifie la terre. *Ricchezze come letame chi puzza in un mucchio, ma essendo sparso fructifica la Terra.* Riquezas como el estiércol que hiede amontanado, pero esparcido fructifica la Tierra.

No man loves fetters though made of Gold. Personne n'ayme les ceys quoy qu'ils soyent d'or. *Nissuno ama ceppi anchor che sieno d'oro.* Nadie quiere grillos aunque sean de oro.

Who hath too many friends eats too much salt. Qui a plusieurs amis mange trop du sel. *Chi a molti*

amici mangia troppo sale. Quien tiene muchos amigos come sal en demasia.

He must rise betimes who will cosen the Devil. Il faut qu'il se leve de bon matin qui veut tromper le Diable. *Bisogna che si levi di buon hora chi vuol ingannar il Diavolo.* Es menester que se levante temprano quien quiere engañar el demonio.

A covetous man like a dog in a wheel that roasts meat for others. L'Usurier come chien dans vne roue qui rostit la viande pour autrui. *L'avarò come can in ruota chi arrostitisce vivande per altri.* El pelon como perro en rueda qui asfa carne por otros.

Who Expounds holy Scripture upon his own warrant, puts hot brands together with his fingers. Qui interprete l'écriture sainte selon sa seule phantasie ramasse charbons ardents avec se doigts. *Chi interpreta la santa scrittura secondo la sua fantasia coglie carboni ardenti colli diti.* Quien expone las sagradas escrituras segun su fantasia propia coge carbones ardientes con sus dedos.

Bawds, and Attorneys like Andyrans, the one holds the wood, the other their Clyents till they consume. Les Advocats & maquereaux sont comme les chenets les vns supportent le bois, & les autres leurs Clients jusqu'a tant qu'ils soient consumez. *Gli Avvocati, & gli Ruffiani son, come alari del fuoco, chi appoggiano il legno fin a tanto che se ne consumi.* Abogados y Alcahuetes son como los morillos los vnos apoyan la madera, y los otros sus pleyteantes hasta consumirse.

Give a shoulder of mutton to a dead horse. C'est donner vn' epaule du mouton a vn cheval malade. *Questo è dar una spalla di castrato a un cavallo ammalato.* Esto es dar vna espalda de carnero a vn cavallo enfermo.

No fool to the old fool. Il n'y a tel fol, comme le vieil fol. *Non c'è pazzo simile al pazzo vecchio.* No ay necio como el necio viejo.

One fool makes many. Vn fol en fait plusieurs. *Un sciocco ne fa molti altri.* Vn loco haze muchos mas.

A Scotts mist wetteth an Englishman to the skin. Les brovillars d'escosse mouilleront l'Anglois jusques a la peau. *Vna nebbia escosseza bagnara l'Inglese fin alla pelle.* Niebla escoceza mojara vn Yngles hasta pellejo.

Where the Turks horse once treads, the grass will never grow again. Ou le cheval du Turc plante le pied, l'herbe n'y recroitra iamais. *Dove il cavallo Turchesco pianta il suo piede l'erba ne recrescera mai.* Donde el cavallo del Turco planta su pie las yervas no recreceran iamas.

Cold weather and crafty knaves come from the North. Le froid, & les fins compagnons viennent du nord. *Il freddo, & gli furbi vengono dal norte.* El frio, y los finos compañeros vienen del norte.

You are a right Englishman, you cannot tell when you are well. Vous estes vray Anglois, vous ne savez pas quand vous estes a vostre aise. *Egli è vero Inglese*

Inglese non sà quando stà bene. Es verdadero Ynglès no sàbè quando esta bueno.

One should take no more pity on a woman weeping, then to see a Goose go barefoot. On ne devoit plus res- sentir les larmes de femme que de voir vn oison aller pieds nuds. Non si doverebbe risentire più le lagrime de donne che de veder vn' occa andar scalza. No se devria resentir mas las lagrimas de mugeres, que de voir vna gança yr des- calça.

At Christmas great loafs, at Easter clean souls, at Whitsontide new clothes. A Noel grans pains, a Pasque mès nettes, a Pentecoste nouveaux ha- bits. Natale pani grandi, a pasqua Anime nette, a Pentecosta vestiti nuovi. A la Navidad pa- nes grandes, a las Pascuas almas limpias, a Pente- costa vestidos nuevos.

Salomon was a wiseman, and Sampson was a strong man, yet neither of them could pay money till they had it. Salomon estoit sage & Samson estoit bien fort, toutes fois ni l'un ni l'autre pouvoient payer argent devant que de l'avoir. Solomone era saggio & Sanfone era forte, tutta via ne l'uno ne l'altro poteva pagar danaro inanzi ch d'haverlo. Salomon era savio, & Sanson era fuerte, toda via ni el vno ni el otro podia pagar dinero antes de tenerlo.

That which is bred in the bone will never out of the flesh. Ce qu'est nourri dans les os ne sortira jamais hors de la chair. Quel ch'è nodrito dentro gli ossi, non uscirà mai della carne. Lo que se cria dentro los huesos no saldrà iamas de la carne.

Patience perforce is medicine for a mad horse. Pati- ence par force est remede pour vn cheval en- ragé. Patienza per forza è rimedio per un cavallo arrabiato. Paciencia por fuerça es remedio por vn cavallo arrabiado.

A friend in Court is better then a penny in purse, Amyen la Cour vaut plus qu'argent en bourse. Amico nella corte val più que bezzì in borsa. Amigo en palacio vale mas que dinero en bol- sa.

Make not thy tayl broader then thy wings. Ne fais pas ton train plus large que tes ailes. Non far la tua coda più larga que le ale. No hagas tu rabo mas largo que las alas.

He that hath the name to be an early riser may sleep till noon. Celuy qui à la renommée d'estre ma- tineux pourra dormir jusques a midy. Colui chi hà la fama d'esser matinoso potrà dormir fin a mezzo giorno. Qui a la fama de ser Ma- drugador podrá dormir hasta medio dia.

A young Mayd married to an old Man is like a new house thatchd with old straw. Jeune fille mariée a vn vieillard est comè maison nouvelle couverte de chaulme vieil. Vna giovane maritata con un vec- chione è come casa nuova coperta di strame vec- chio. Moça casada con anciano es como casa nueva cubierta de rastrojo viejo.

Find me an honest man Trent Northward, and I will find you an honest whore. Donnez moy vn honest homme de là la Trente, & je vous donneray vne honeste garce. Dammi un huomo da bene di là la

Trenta & jo vi darò una puttana honesta. De me vn hombre de bien de là la Trenta y yo te darè vna puta honrada.

The stander by sees often more then the Gamester. Le spectateur voit souventes fois plus que le Joueur. Il spettatore vede ben souvente più ch' il Giocatore. El que està mirando cerca, vee muchas vezes mas que el Jugador.

Who hath married a widow, hath a deaths head put often in his dish. Qui espouse vne vefue aurà vn reste de mort iettée quelques fois en son plat. Chi sposa una vedova, hauerà una testa di morto gettato ben souvente nell' suo piatto. Quien casa con biuda tendra cabeça de muerto echada à vezes en su plato.

The colerique man never wants woe. L' homme co- lerique n'est iamais sans enuy. L'huomo Colerico mai senza fastidio. El hombre Enojadizo nun- ca sin enfado.

Penny in pocket is a good companion. Argent en po- che bon compaignon. Danaro in tasca è buon com- pagno. El Dinero es buen compañero.

Youth and white paper take any Impression. La Ieunesse, & papier blanc prennent toutes impressions. Charta bianca, & la gioventù pigliano qualunque impressione. Papel blanco y mocedad toman qual- quier impression.

Barbers are Correctors of Capitall crimes. Barbiers son correcteurs de crimes capitaux. Barbieri so- no corregitori de crimi capitali. Los Barveros son corregidores de crimines capitales.

The second blow makes the fray. Le second mornifle fait la noise. Il colpo secondo fa la rissa. El bofeton segundo haze la renzilla.

A Client twixt his Attorney and Counsellor, is like a Goose twixt two foxes. Le playdeur entre le procureur, & l'Avocat est comme vn oison entre deux renards. Il piatitore fra'l procurato- re, & l'avocato è come vn'occa fra due Vol- pi. El pleytista entre el procurador, y el Abo- gado es, como vn ganfo entre dos rapo- sos.

Where the hedge is low every one gets over. Ou la haye est basse tout le monde passe. Dove la siepe è bassa ogniuno passa. Adonde el seto es baxo to- dos pasan.

A child may have too much of his mothers blessing. L'enfant pourra auoir trop de la benediction de sa mere. Il fanciullo potrà hauer troppo della be- nedictione nella madre. El niño podrá aver la bene- diction de su madre en demasia.

He is now too old to learn his Accidence. Il est trop vieil pour apprender sa Grammaire. E troppo vec- chio per imparar la sua Grammatica. Es muy viejo por aprender su Gramatica.

With all thy knowledge know thy self. Avec tout ton sçavoir cognois toy mesme. Con tutta la tua scien- za conoscer te stesso. Con todo tu saber conoce ti mesmo.

The Devill makes his Christmas pies of Clerks fin- gers and Lawyers toungs. Le Diable fait son pa- ste ne noel de doits de Notaires, & de Lan- gues d'Avocats. Il Diavolo fa pasticci per il

Nata-

Natale de dita de Notari a delle Lingue d'Avocati. El Diabolo haze pasteles por la Navidad de dedos de Notarios, y de Lenguas de Abogados.

They agree like harp and harrow. Ils s'entr'accordent comme la harpe, & la harce. *Traccordano come l'harpa & l'arpico.* Conciertan como la harpa, y el rattrillo.

Eggs and a nutt, one may buy of a slutt. Des œufs, & des noix on pourra acheter n'une salope. *Vuovi & nori se potranno comprar d'una sporca.* Huevos y nuezes se pueden comprar de una puerca.

To forget a wrong is the greatest revenge. Oublier vn injure est la plus grande revanche. *Dimenticar un torto è la maggior vendetta.* Oluidar vn agravio es la mayor vengança.

Maydens ought to be seen and not heard. Filles devroient eitre veües plus qu'ouyes. *Figlie debbono esser vedute più ch'udite.* Moças deven fer vistas mas que oydas.

Gd never sends mouths but he sends them meat. Dieu ne donne bouches fans dequoy manger. *Iddio non da bocche senza di che mangiare.* Dios no da

bocas sin de que comer.

Wives must be had, be they good or bad. Il faut avoir femmes soyent elles mauvaises ou bonnes. *Bisogna haver Moglie sieno buone ò cattive.* Es mener mugeses sean buenas ò malas.

Weigh not what thou givest, but what is given thee. Ne peses pas ce que tu donnes, mais ce que t'est donné. *Non pesar cio che tu daj, mà cio che t'e dato.* No peses lo que das, mas lo te es dado.

To stopp two gapps with one bush. Boucher deux trous d'un buillon. *Serrar due buchi con un sterpo.* Atapar dos horados con vn espinal.

The Devil wipes his arse with the poor mans pride. Le Diable essuye le cul avec l'orgueil du gueux. *Il Diavolo ascunga il culo con la superbia del povero.* El Diabolo limpia el culo con la soberuia del pobre.

Look not too high, least something fall into thy eye. Ne mires trop haut, de peur que quelque chose ne te tombe en l'œil. *Non mirar troppo alto, de paura che qualche cosa non ti caschi nell'occhio.* No mires muy alto de miedo que algo no te cayga en el ojo.

*Vox Populi vox dicta Dei est, Proverbia quid sunt ?
Sunt Populi voces, Ergo Divina loquuntur.*

PROVERBES

d'elite, et

DICTONS

Communs, ou vieux

QUOLIBETS,

En la Langue

FRANCOISE,

Dont plusieurs vont *GLOSSEZ*.

Some choice

PROVERBS,

and common SAYINGS, or old ADAGES in the

FRENCH TOUNG:

With Glosses upon divers of them ;

Which PROVERBS are

Partly { MORAL, relating to good life ;
PHYSICAL, relating to Diet, and Health ;
TOPICAL, relating to particular places ;
TEMPORAL, relating to seasons ;
IRONICAL, relating to Drollery, and Mirth, &c.

REVISED

OF THE

COMMISSIONERS

OF THE LANDS

IN THE

STATE OF

NEW YORK

AND

PROVED

BY THE

SENATE

AND

ASSEMBLY

IN SENATE

January 18, 1888

Attest

Secretary

John A. ...

AU TRES-ACCOMPLI SEIGNEUR,
LE SEIGNEUR
WILLOUGHBY,
D' ERSBY, &c.

PERSONNAGE,
QUI, OVTRÉ LES TRESEXCELLENTE
PERFECTIONS DONT IL EST DOÛÉ,
S'EST RENDU

GRAN MAITRE
DE LA
LANGUE FRANCOISE.

(A2)

LETTRE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1955
JAN 10 1955
RECEIVED
FROM THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

GRANVILLE
DE LA
FAMOUS BRANCH

LETTER (A2)

LETTRE COMPOSEE
DE
PROVERBES,

Lesquels vont tres-tous,

Enchainez a un sens congru, envoyée
a un Gentilhomme,

Qui se mettoit en train pour
aller en France.

MONSIEUR,



Pres avoir jetté l'œil sur la presente qui va toute farcie de Proverbes, de Dictons, & de vieux Quolibets, dont quelques uns s'usoient du temps de hauts bonnets quand on muchoit a la manche, vous direz, par aventure, que l'Auteur ayt quelques tintouins, ou grillons en la teste, qu'il ait de fable Mouvant, ou du Mercure, ou plustost un quartier de la Lune en la cervelle; Mais Vous qui avez la cabo che si bien timbrée en passerez un autre jugement.

Le bruit court, que vous avez dessein de voyager, & tracasser le monde pour quelque temps, & particulièrement de faire, le tour de *France*, si vous estes fiché en telle resolution permettez un vieux routier qui est madré es affaires du monde ayant pissé en beaucoup de neiges, qui sçait bien son entregent, & plus que son pain manger, de vous donner un mot d'avis touchant le Genie de ce pays là.

Quant a la conversation, vous y trouverez des gens y gens; vous y trouverez autant de testes, tant de sentimens, & plus souvent en *France* qu'en aucun autre Region, ou la plus part du peuple semble avoir mangé de la biche blanche, ou de la vache enragée, Estant impatient de la paix, jusques à tant qu'il ait reparé les bresches de la guerre; Mais par tout, il faut prendre les gens comme elles sont, & le temps comme il est: sur tout observez ces trois monosyllabes, Oy, voy, & tais si tu veux vivre en paix, car il vaut mieux glisser du pied que de la Langue, & l'Espagnol vous dit, En bonne serrée les mouches n'y entrent pas: sous ce boillant Climat vous rencontrerez quelques fois de bravaches, de mangeurs de charrettes ferrées, qui faisant le *Roland* portent mine de tuer fix de la chandelle, & saize avec le chandelier; Ils vous feront accroire que vesses sont Lanternes, & les estoilles papillotes; soyez moderé, & discret parmi telles gens, mais nullement craintif, & lasche, pource que celuy qui se fait brebis le loup le mange; Et le peuple voyfin qui boutonne le pourpoint du bas en haut, vous dira, que les *François* a la premiere bouffee sont plus qu'hommes, mais depuis moins que femmes.

Vous y trouverez mesmement de Jeunes desbauches qui mangent leur bled en herbe, & brulent la chandelle par les doux bouts, Il vont coiffez en l'opinion qu'on ne sçauoit estre gentilhomme parfait sans avoir fait cinq voyages en *Süerie*, car en *France* (comme part tout) a la quenoville le plus fort s'agenouille; Gardez vous bien des camarades de ceste calibie là; Ce neantmoins traitez les debonnairement, car, Belles paroles n'ecorchent par la Langue; En tout cas ne prestez pas vostre argent, car au prester cousin-germain, au rendre fils de putain; Et vous y trouverez aussi (comm'en en Angleterre) Qui preste a l'amy perd au double: Ce neantmoins, A celuy qui a son paste au four, on pourra bien prester un torreau.

Outre tout cecy, donnez vous garde de ne vous opiniâtrer, & debatre des matieres de la Religion, mais laissez le Monstier ou il est, pource que par trop debatre la verité se perd, especiallemen es points de la Foy, vous y troverex assez de gens de ceste farine là, qui seront prompts a sauter du coq a l'asne, & de treille en païsieux.

Le pays, & le peuple de *France* sont addonnez a toutes sortes de gaillardises, & divertissements, vous y trouverez des bons garçons, des *Rogiers* de bons temps, qui seront joyeux comm' Esmerillons, ou rats en paille; Vous ne deuriez pas estre d'un humeur si Saturnin, & sombre, que de ne joyializer par fois avec eux, & avec le bon vin chasser le soin & le chagrin, Car un once d'alegresse vaut cens livres de melancolie; s'il vous y avez envie d'entretenir un Laquay, vous y en trouverez a foison; mais gardez bien de n'en choisir un qui est trop officieux, car c'est un valet du diable qui faict plus qu'on ne luy commande.

Quant a la santé, & les reiglements pour la diete, qui est la chose plus principale, car qui n'a santé n'a rien, vous ferez bien en ce pays vineux de marier la cave, & le puits; Toutes fois a morcean restif esperon de bon vin; mais le vin bois comme Roy, & l'eau comme taureau; Au matin bois le vin blanc, le rouge au soir; pour faire bon sang, observez ausly, qu'apres la poire ou le vin, ou le prestre; on dit que Boeuf salé faict trouver le vin sans chandelle; Ajoustez a cecy que si tu veux engraisser promptement, mangez avec faim, bois a loisir, & lentement.

Touchant les mangeailles, salade bien lavée, & salée, peu de vinaigre, & bien huylée; Des potirons, ou champignons les meilleurs ne valent rien; Faim faict dinner, & passetemps souper; veau mal cuit, & poulets cruds font cimitieres bossus; Cest un repas pour le Diable ou il n'y a point du sel; Fourmage est sain qui vient de chiche main; Des femmes, & des poissons le milieu est le meilleur; Un œuf n'est rien, deux font gran bien, trois c'est assez, quatre c'est tort, cinq c'est la mort.

Touchant l'exercice, pourmenez jusques a tant que la sang paroisse es ioües, non pas que la sueur roupie de nez; Au matin vers les monts, au soir vers les fonts; Quant au sommeil, & le repos de nuit, il y a un'observation, que six heures dort l'ecolier, sept le Voyager, huit le Vigneron, & neuf, en demande le Poltron; Il y a un'autre Regle, que lever a six, manger a dix, souper a fix, coucher a dix, font viure l'homme dix fois dix: En conclusion, tenez chauds les pieds, & la teste, au demeurant vivez en beste.

Touchant les occurrences du temps il y en a diverses sortes de relations, mais ce'st ne'st pas E-vangile, tout ce qu'on dit par la ville, mais on le dit pour chose asseurée que *Dunquerque* (ce nid d'Harpyes) commence a Parlemonter, & vous sçavez, que la Ville qui parle, & la fille qu'es-coute, l'un se rend, l'autre se fou - A bon entendeur, ne faut que demy mot.

Ce'st tout ce que j'ay a vous dire pour le present, pource is veux couper le fil de mon dire, car courtes folies sont les meilleures, en vous priant de ne prendre pas en mauvaise part ces drolleries, pource qu'elles procedent de vostre ancien serviteur, & amy, & il n'y a meilleur miroir que le vieil amy; Durant vostre absence, s'il y a aucune chose imaginable, en quoy vous vous puissiez servir de moy, j'employeray verd, & sec, je mettray tous mes cinq sens pour vous rendre obeissance, car je suis du fin fond de mon cœur

Le vostre

J. H.

A LETTER COMPOSED
OF
FRENCH
PROVERBS,

Concurring all to one congruous sense, and sent to a
Gentleman that was going to travell abroad,

And dedicated
To the most accomplished Lord,

ROBERT
Lord WILLOUGHBY of Ersby, &c.

A personage,
Who, besides other excellent perfections, is
Great Master
of the French Language.

SIR,



Hen you have cast an eye upon this Letter which goeth stuff'd with all Proverbs, old Motts, and Adages, whereof some were used in the time of high bonnets, when men used to wipe their noses on their sleeves, for want of a napkin, you will judge perhaps, that the Author hath some strange freaks, or quibboms in his nodale, that he hath quicksands, or Mercury, or rather one quarter of the Moon in his pericranium; But you Sir, that have a head so well timbr'd, will, I presume, passe another judgement.

The report is rise, that you have a design to travell, and range abroad for some time, and particularly to make the turn of France: If you are fixed in such a resolution, I pray give leave to an old soker, one that is well salted in the world, and knoweth more then how to eat his bread, one that hath pissed in many Snowes, to give you some few Motts of advice touching the Genius of that Countrey.

For matter of conversation, you shall find there, more then any where else, as many heads, so many several humours, and caprichios, as if most of the people had eaten of the white Hinde, or of the mad Cow (being impatient of peace any longer then they are recovering the ruines of the former war:) But every where, you must take the people as they be, and the season as it is: Above all, observe this short worded Rule, Heare, see, and hold thy peace, if thou wilt live in peace; for a slip of the toe is better then that of the tongue, and the Spaniard will tell you that when the mouth is shut the flies cannot enter.

Under that Ayrie clime, you shall rancounter sometimes with rambling bragadochians, or devourers of iron carts, who will make a shew as if they would kill six with the candle, and sixteen with the candlestick; they will make you believe that the Stars are but Spangles, and that Bladders are Lanterns: Among such blades be moderate, and discreet, but by no means fearfull, or pusillanimous, for he that maketh himself a Sheep, the Wolf will devour him, and that Nation which button their dublets upward, will tell you, that the French at first puff is more then a man, and afterwards lesse then a woman.

You shall meet also there with debosh'd youngsters, who use to eat their Corn in the green blade, and to burn their candles at both ends; 'Tis a maxime amongst them, that one cannot be a compleat Gentleman, untill he hath been five times in Cornelius tub; For there, the stoutest of them will kneel to the distaff: Take heed of companions of that gang, yet treat them with civil Language, for fair words never blister the tongue: By all means lend them no money, for when you lend you are a cousin-german, but when you demand

demand it again, you are the son of a whore; you shall verifie it there as well as in England, who lendeth to his friend exposeth himself to a double hazard, viz. the losse of friend and money: yet notwithstanding, one may safely lend a Cake to one that hath a Pastie in the Oven.

Moreover, be carefull not to shew your self such a Bigot, or babe of grace as to raise disputes of matters of Religion, but leave the Minster where it is, and oftentimes in too much debate Truth is lost, especially in matters of Religion; You shall meet with many there of this cavilling humor, that will ever and anon leap from the Cock to the Ass, or from the Arbour among the stakes.

The Countrey and people of France are given to all kind of jollities, and divertisements, There you shall meet with boon companions, the Rogers of the good time, who will be as merry as Crickets, or Mice in malt: You must not be of such a dull Saturnin humour, as not to jovialize sometimes with such, and with a cup of good liquor to chase away all care, and cumber, for one ounce of mirth, is better then a whole pound of melancholy.

If you have a mind to entertain a Lacquay, you shall find enough in that Countrey, but take heed of choosing one who is too Officieux, for he is a Lacquay for the Devil who doth more then he is commanded.

For matters of health, and order of diet, which is the principal main thing, for who hath not health, hath nothing, you shall do well in that wine Countrey to marrie the Celler, and the Cistern, yet a jadisb bitt will require a good cup of wine; But drink wine like a King, and water like a Bull; In the morning white wine is good, Claret at night to breed good blood; Observe also that after Peare, the Wine, or Priest (viz. to confesse thee,) salt Beef they say, will make one find out the wine without a candle: Adde herunto, that if thou wilt batten, and be quickly fat, eat with hunger, and drinke leisurely and slow.

Concerning thy Food, take notice, that thy Sallet must be well washed, and salted, a little Vinegar, but well oyled; We dine to drive away hunger, we sup to pass away the time; Veal ill roasted, and rawish Poullets, they say, make the Church-yard full of hillocks: It is a repast for the Devil, where there is no salt: Take notice, that the cheese is wholesome which cometh from a misers hand: Of Fish, and Women the middle part is best; Touching mushrumps, the best are worth nothing; One Egg is nothing, two do some good, three is enough, four do hurt, five is death.

Touching exercise, walk till blood appear in thy cheeks, not untill sweat drop down at thy nose: In the morning seek the Mount, in the evening the Fount: Concerning sleep the chief repose of Nature, there is a saying, that the Scholler sleeps sixe houres, the Traveller seven, eight the Vigneron, and nine every Poltron: There is another rule, to rise at six, to dine at ten, to sup at six, and bed at ten, will make one live ten times ten: To conclude, observe this general caution, keep thy head, and feet warm, and for the rest thou maist live like a beast (who never eats nor drinks to excess.)

Touching the occurrences of the present times, there be various reports of things, but all is not Gospel that is spoken up and down the Town; yet they say for certain, that Dunkerk (that neast of Harpies, and birds of English prey) beginneth to parly, and you know that the Town which parlie's, and the Woman which listneth, are half got, half a word to the wise.

'Tis all that I have to say unto you at present, therefore I will draw this threed no longer, for short follies are the best: And I doubt not but you will take these kind of Drolleries in good part, because they come from an ancient friend of yours, and you know there is not a truer looking-glass then an old friend.

During your absence, if there be any thing imaginable wherein I may steed you, I will employ green and dry, I will set my five senses on work to serve you; for I am from the center of my heart

Yours,

J. H.

Proverbes, Refrains, ou Quolibets en la Langue Francoise.

Proverbes Moraux.



U I sert Dieu il à bon Maître.
Quand tout pechez sont vieux, Avarice est encore jeune.
En petite Maison Dieu à grand part.

Pour devenir tost riche il faut tourner le dos à Dieu.

Il a chié en un chapeau, & puis se'n vâ couvert, viz. il a couché avec une femme, & puis l'a marié.

Par trop débattre la Verité se perd.

Après besogne faicte, le fol barguigne.

L'hoste, & le poisson, passez trois jours, puent.

Craindre ce qu'on peut vaincre, est un bas courage.

Le mort na point amy, le malade, & l'absent, qu'un demy.

Il est tost trompé, qui mal ne pense.

Qui à le bruit de matineux peut dormir jusques à midy.

Vous me ferez croire que les estoilles sont papilottes.

La farine du diable se'n vâ moïnie en son.

Il n'y a de plus sage Abbé, que celui qui a este moine.

Il a mangé son bled en herbe; cecy sentend d'un prodigue heritier.

Cœur content, & manteau sur l'épaule.

Il n'est pas gentilhomme parfait, qui n'a fait cinq voyages à Soris, viz. Suerie.

Qui presse à l'amy perd au double, viz. l'argent & l'amy.

La paix, est la Feste de tous saints, & se garde en Paradis.

Laissez le Monstier où il est, viz. ne t'entremesse point de disputes de religion.

Gaster une chandelle, pour trover un epingle.

C'est un valet du diable, qui fait plus qu'on luy commande.

Avec le temps l'on meure les neffles.

Il n'est horloge plus juste que le ventre.

Celui est bien mon Oncle qui le ventre me comble.

Mere piteuse, fille rigoureuse.

Le porc à tout bon en soy, fors la merde.

Beauté sans bonte est comme le vin eventé.

Ils s'entre accordent comme les horloges de Londres.

Chacun à son tour, mot du Duc de Guyse qui fut tué à Blois.

Il est marque à l'A, il est fort honett' homme, il est bon tout à fait.

Proverbs, or old said Sawes and Adages in the French Languages.

Moral Proverbs.



He serves God hath a good Master.
When all sins grow old, covetousness grows younger.
God hath a great share in a little house.

To become quickly rich one must turn his back to God.

He hath shit in a hat, and then clap'd it on his head, viz. he hath lain with a woman, and then made her his wife.

In too much dispute truth is lost.

When the business is done, the fool makes his bargain.

A guest and fish stink in three dayes.

To fear that which may be overcome, is a sign of a white liver.

The dead hath no friend, the sick, and absent but half a one.

He is soon deceived, that thinks no hurt.

Who hath once the fame of an early riser, may sleep till noon.

You will make me believe that the stars are but spangles.

The Devils flower turns half to bran.

He is the wisest Abbot, who hath been Fryar before, viz. he is best experienced.

He hath eaten his corn in the blade; spoken of a young unthrif.

A contented heart, and a cloak on the shoulders.

He is no compleat gentleman who hath not made five voyages to Swerland, viz. to Cornelius tub.

Who lends a friend, is like to lose double, viz. both money and friend.

Peace is the Festival of all Saints, and is kept in Paradise.

Leave the Minster where it is, viz. do not meddle with Church-matters.

To burn a whole candle to find a pin.

He is the Devils boy who doth more then he is commanded.

With time Medlers grow ripe.

There's no clock truer then the belly.

He is my true Uncle who fills my belly.

A gentle mother, a scabby child.

The hog hath all things good in him except his dung.

Beauty without goodness is like faded wine.

They agree together as the clocks of London.

Every one must have his turn, viz. must dye; the motto of the Duke of Guyse who was kill'd at Blois.

He is a right man, a man of worth; from the best sort of coin is marked with A.

Who makes marriages and builds houses, quickly wastes himself.

He well begins to dye, who from his own desires doth fly.

A barking dog seldom bites.

The Abbot and the Convent are but one thing, but their purse is in many places.

From Bees they become Drones.

A thing us'd cannot be priz'd too much.

A house ready made, a wife to be made.

The rich man dines when he pleaseth, the poor man when he can.

Nothing venture, nothing have.

A hunger-starved belly hath no ears.

The fool falls down before the distaff.

The world encreaseth by the strength of the yard.

Love me, love my dog.

Who loves well, corrects well.

Who goes, licks, who lies still, dries up.

He parts well with his place who leaves his friend there.

There is not so clear a mirror as an old friend.

Love and Lordship never kept fellowship.

Love may do much, but money more.

Love, Cough, and Itch cannot be conceal'd.

Love causeth rage, but money makes the marriage.

There is love under a fustian petticoat as well as under a silk fardingall.

A Prick of 20. a C. of fifteen.

There's no appeal from death.

The tree falls not down at the first stroke.

Martin lost his Ass by laying he was all white, whereas there was one black hair found in his tail; this alludes to rash wagers.

Who hath a step-mother, hath a Devil in a womans shape.

My white shirt kisseth my tail every Sunday.

He hath put too narrow a ring on his finger, viz. he hath tyed himself to too hard a task.

The pur-blind is King in the blind mens Countrey.

Covetousness breaks both sack and bag.

To day a Treasurer, to morrow a Bankrupt.

Married to day, and marred to morrow.

To give oats for hay, viz. to over-requite a kindness.

Once take, is better then twice you shall have.

If thou wilt know a true Clown, give him the staff of authority.

Much liberty, many thieves.

In a hundred years a wheel-barrow may be a banner.

There's no feast to the misers feast.

Now is the Pope become French, and Jesus Christ English; A saying when the Pope came to Avignon, at which time the English prosper'd much in France.

'Tis the heart that doth the business, not the length of time.

To fear that which may be overcome, shews a white liver.

Half the world doth not know how the other lives.

Debts keep a man from sleeping too much.

Deliberations are in our hands, but God orders the success.

No man can stop ones way from going to God.

From morning to morning time goes a long journey.

An idle question needs no answer.

He is happy who doth not desire that which he hath not.

Qui fait nocces & maison, il met le sien en abandon.

Il comence bien a mourir, qui abandonne son desir.

Chien qui abaye ne mord pas.

Abbé & Convent ce n'est qu'un, mais la bourse est en divers lieux.

Des abeilles ils deviennent frelons.

Chose accoustumée n'est pas troy prise.

Achete maison faite, femme a faire.

Le Riche dîne quand il veut, le pauvre quand il peut.

Qui ne s'avanture, n'a cheval ni mule.

Ventre affame n'a point d'oreilles.

A la quenoville le fol s'agenoville.

A force du vit le monde croit.

Qui ayme Bertrand, ayme son chien.

Qui bien ayme bien chastie.

Qui va, il lesche; qui repose, il seiche.

Bien part de sa place, qui son amy y laisse.

Il n'y a meilleur miroir que le vieil amy.

Amour & Seigneurie ne tiendrent jamais compagnie.

Amour fait beaucoup, mais l'argent fait tout.

L'amour, la touffe, & la galle ne se peuvent celer.

Amour fait rage, mais l'argent fait mariage.

Aussi bien sont amourettes, sous bureau que sous brunettes.

Vit de vint ans, & cun de quinze.

Contre la mort il n'y a nul appel.

L'arbre ne tombe pas du premier coup.

Pour un poil Martin perdit son asne.

Qui a maratre, a le diable en atre.

Ma chemise blanche, baise mon cul tous les dimanches.

Il a mis en son doigt, un anneau trop estroit.

Un borgne est roy au pais des aveugles.

Avarice rompt le sac, & la besace.

Aviourd'hui Tresorier, demain tres arriere.

Aviourd'hui marié, demain marry.

Rendre de l'avoine pour foin, viz. remercier au double.

Mieux vaut un tenex, que deux fois vous l'aurez.

Si tu veux conoitre un vilain, baillez luy la baguette en main.

Gran bandon, gran larron.

En cent ans civiere, en cent ans banniere.

Il n'est banquet que d'homme chiche.

Oré le Pape est devenu François, & Jesu Christ devenu Anglois; Cela se disoit quand le siege Papal estoit en Avignon, & que les Anglois tenoient plus de la moitié de France.

Le cœur fait l'œuvre, non pas le grands jours.

Craindre ce qu'on peut vaincre, est un bas courage.

La moitié du monde ne sçait comme l'autre vit.

Les debtes engardent l'homme de dormir trop.

Les deliberations sont en nostre main, & les evenements Dieu en ordonne.

L'on ne peut empescher qu'a Dieu l'on ne se dedie.

De demain a demain le temps s'en va bien loin.

A folle demande, il ne faut point de reponce.

Heureux celuy qui ne desire point ce qu'il n'a pas.

Proverbes Moraux.

Moral Proverbs.

3

Le trou trop souvent ouvert sous le nez, fait porter
souliers deschirez.

Il n'y a bouclier qui puisse resister a l'encontre du
dein.

Qui manie ses propres affaires, ne soville point les
main.

Il luy est avis que les alouettes luy tomberont toutes
roties au bec.

Celuy n'est pas esloigné d'amendement lequel re-
conoit sa faute.

Le vray amy mieux que chevance.

Il faut aymer l'amy & hayr son vice.

N'avoir point d'amis, est pire que d'avoir des en-
nemis.

A nul ne peut estre amy, qui de soy mesme est en-
nemy.

Il a l'appetit ouvert, comme la bourse d'un avo-
cat.

Si tost que l'arbre est tombé chacun se rue dessus.

Argent reçu, les bras rompus, viz. le travail
cesse.

Fient de chien, & marc d'argent, seront tout un au
jour du jugement.

Un amoureux fait tousiours quelque chose du fola-
tre.

Chante a l'asne, il te fera des pers.

Le pauvre qui donne au riche, demande.

Six heures dort l'escolier, sept le voyageur, huit le
vigneron, neuf en demande le poltron.

Mal va la nef sans avirons.

La guerre fait les larrons, & la paix les meine au
gibet.

Qui presse non r'a, & s'il r'a non tost, si tost non
tout, si tout non tel, si tel non gré, or te garde
donc de prester.

Au prester Cousin Germain, & au rendre fils de pu-
rain.

Qui n'a point de miel en sa cruche, qu'il ayt en sa
buche.

On se soville bien de manger tartes.

J'ay payé tous mes Anglois, viz. me cranciers.

Le vin n'a point de chaussure.

Sont les Regiments de Monsieur Brovillon, trois
rambours, & deux soldats.

Au plus fort la besace, viz. la force emporte tout.

Il est plus aysé de se tirer de la rive que de fond.

Langage de hauts bonnets, viz. vieux, & hors de
usage.

Il parle Baragouin, -c'est a dire il parle un langage
qui n'est pas intelligible.

Il a chié en un chapeau, & puis s'en va couvert; ce-
cy se dit, d'un qui a couche avec une femme, &
l'espouse apres.

Elle est faite a mashecoulis le haut defend le bas,
viz. elle a la mine laide, & le corps de bonne
taille.

Les paroles du soir ne ressemblent a celles du ma-
tin.

Qui a bon voisin a bon marin.

Chanter Magnificat a matines.

The opening too oft the hole under the nose; maket ont have cat-
ter'd hose.

There's no fence against the strokes of fortune.

Who manageth his own busines berayes not his hands.

He thinks that roasted Larks will fall into his mouth; spoken
of a sluggard.

He is not far from amendment, who confesseth his fault.

A true friend better then a rich Farm.

One must love his friend, but hate his faults.

Not to have a friend is worse then to have an enemy.

He can hardly be a true friend to another, who is an enemy to
himself.

His stomach is insatiable as a Lawyers purse.

When a tree is down every one runs upon it.

The wages had, the arms are broken, viz. labour ceaseth.

A Ducket, and a Dogs turd will be the same thing at the day
of judgement.

Who is in love doth alwayes something of a fool.

Sing to an Ass, and he will give you a fart.

When a poor man gives any thing to the rich, he begs.

The Scholar sleeps six hours, seven the traveller, eight the
labourer, nine the sluggard.

The Boat goes but ill without Oars.

War makes thieves, and Peace brings them to the gallows.

Who lends, hath it not again; if he hath it, yet not so soon; if
soon, not all; if all, not from the same; if from the same,
not so willingly; therefore spare to lend.

In lending my Cousin German, in repaying the son of a whore.

Who hath no honey in his pot, let him have it in his mouth.

A man may be weary in eating tarts.

I have payed all my English, viz. my creditors.

Wine wears no breeches, viz. wine shews what a man is.

They are the Regiments of Monsieur Brovillon, three drums,
and two souldiers; spoken ironically.

The strongest carries away the bag.

'Tis more easie to dray away from the bank then the bottome of
a river.

Old obsolete Language spoken in the time when high bonnets
were worn.

He speaks gibberish, whereas Baraguin is a British word, and
signifies white bread.

He hath shit in his hat, and then claps it on his head; which is
meant of one who hath lain with a woman, and marri-
eth her afterwards.

She is built as a watch-tower, where there are grates to let down
great stones, the top defends the tower parts; 'Tis meant of
a woman that hath an ill-favoured face, and a handsome
body.

The morning words agree not with those of the evening.

Who hath a good neighbour hath a good morrow.

To sing Magnificat in the morning; which should be at Ves-
pers.

To be in the straw up to the belly, viz. to be in great prosperity.

The Pox hath all its due, viz. all kind of foulness.

Take the time as it is, and the people as they are.

To gather the ticks of garlick, viz. to be well beaten.

To be fox'd and drunk.

To brag, or play the braggadocio.

There's no chance but what's before.

Neer is my petticoat, but neerer is my smock.

God gives blessings, and beefs, but not by the horns, viz. with danger.

There are more old good fellows, then old Physicians.

To live at ease is the greatest treasure.

An ounce of fortune is worth a pound of wisdom.

Better to be a bird of the wood then a cage-bird.

To day brave, to morrow in the grave.

The tongue hath no bones, yet it breaks the back and breast.

When a girl weighs a Goose, she must have a tent.

To make a great noise for muskels.

To seek five feet in a Mutton.

To seek noon at nine.

A mill-post to a thwittle.

The flesh is neerer then the shirt.

There's not a chance but comes again.

He will kill ten with the candle, and twenty with the candle-stick.

The least Saint desire's his candle.

By Owl-light a Goat looks like a Lady.

He take a course that you shall piss strong no more.

Who hath no Capon, let him be content with bread and onion.

Who sows thistles gathers prickles.

A pleasant companion is better then a chariot.

There's no hunting but with old hounds.

To fall from the frying-pan to the fire.

Who hasteneth too much, may go astray in a fair way.

He walks at his ease, who leads a horse.

He hath a button for every hole, viz. an excuse for every thing.

While the Dog bites, the Wolf scapes.

Borrowers must be no choosers.

One handful of a good life is better then a bushel of Preaching.

He draw out the worms at your nose.

Save a thief from the gallows, he will put you there.

First born, first fed.

A barren Sow, a knavish servant, and a hen without eggs, are three unprofitable things.

His clothes would scare a thief, viz. being so bare that the thread might be seen, to put him in mind of the halter.

I will do my utmost, I will employ all my five senses in the business.

I will employ green and dry, I will do my best endeavours.

He sups ill who eats all at dinner.

The parings of time.

Estre en la paille jusques au ventre, viz. estre en grande prosperité.

La Verole a tous ses apennages, viz. toutes sortes de saletez.

Il faut prendre le temps com' il est, & les gens com' ils sont.

Amasser la disme de l'ail; cest' a dire, estre bien batu.

Coiffer la Rolline, dechausser Bertrand, c'est estre yure;

Faire le Roland, viz. le bravache.

Il n'est chance qui n'est retourne.

On est plus tenu a sa peau, qu' a sa chemise.

Dieu donne biens, & bœufs mais c'est ne pas par la corne.

On voit plus de vieux yurogues, que de vieux medecins.

Il n'est tresor que de vivre a son aise.

Un' once de fortune vaut mieux qu' un livre de sagesse.

Mieux vaut estre oyseau du bois que de cage.

Aviourd'hui Cuisier, demain cassé.

La langue n'a point d'os, & casse poitrine & dos.

Quand la fille pese un auque, on luy peut mettre la cauke.

Cercher noises, pour noisettes.

Cercher cinq pies en un Mouton.

Cercher midy a dix heures.

De l'arbre de messoir, manche de cernoir.

Plus pres est la chair, que la chemise.

Il n'est chance, qui ne retourne.

Il en tuera dix de la chandelle & yint du chandelier.

Il n'y a si petit Saint qui ne desire sa chandelle.

A la chandelle cheure semble damoiselle.

Je ferai que vous ne pisserez plus roid.

Qui n'a Chapon soit content de pain & d'oignon.

Qui seme les chardons recueille des espines.

Compagnon plaissant, vaut en chemin chariot branlant.

Il n'est chasse, que de vieux lévriers.

Tomber de la fiebre en chaud mal.

Qui trop se haste, en beau chemin se fourvoye.

A l'aïse marche a pied, qui meine cheval par la bride.

Il a pour chascun trou sa cheville.

Tandis que le chien chie, le loup s'en va.

Il ne choisit pas qui emprunte.

Mieux vaut un poing de bonne vie, que plein muid de Clergie.

Je vous tireray les vers du nez.

Ostez un vilain du gibet, il vous y mettra.

Qui premier naît, premier paît.

Truye sterile, serviteur desloial, poule sans œufs choses inutiles.

Son habit feroit peur au voleur.

I' y mettray tous mes cinq sens.

J'employeroy verd & sec.

Mal soupe qui tout disne.

Les rogneurs du temps.

Tout attrappé est le souris, qui n'a pour gîte qu'un pertuis.
 Le froid est si aspre qu'il me fait battre le tambour avec les dents.
 Avjourd'hui en terre, demain enterré.
 Parole jetée va par tout a la volée.
 Homme de deux visages n'agré en ville ni Villages.
 Perdre la volée pour le bond.
 Au vis le vice.
 On ne sçait faire d'une buse, un esprevier.
 Il a osté a Saint Pierre pour donner a Saint Paul.
 Chien eschaudé craint l'eau froide.
 Le dernier ferme la porte, où la laisse ouverte.
 Si le ciel tomboit, les caillies seroyent prises.
 Quel Maître tel valet.
 Il n'y a sauce que d'appétir.
 Pres de l'église loin de Dieu.
 Il ne faut pas elocher devant un boiteux.
 Tant souvent va le pot a l'eau, que l'anse y demeure.
 Mettre la charrue devant les bœufs.
 Il a une face a deux visages.
 Qui aime Jean aime a son chien.
 Qui trop empoigne rien n'estraint.
 Le Roy perd la rente où il n'y a que prendre.
 Il n'y a si bon cheval qui ne bronche.
 Homme rouge, & femme barbe, de cinquante pas les salue.
 Je trouveray autant de chevilles, que trouvez pane de trous.
 De corsaire a corsaire n'y pend que barriques rompues.
 Il a beau mentir qui vient de loin.
 Apres besogne faite repos, & denier.
 Baston porte paix quand, & soy.
 Quand beau vient sur beau perd sa beauté.
 Qui vient est beau, qui apporte est plus beau.
 Beauté & folie vont souvent de compagnie.
 Deniers avancent bediers.
 Apprins au ber dure jusques au ver.
 Nul ne fait si bien besogne, que celui a qui elle est.
 Les biens de la fortune passent comme la lune.
 Ville que parle, & femme qu'écoute, l'une se rend, l'autre se fou.
 Qui bien est, ne se bouge.
 Bien a en sa maison qui de ses voisins est aimé.
 Avjourd'hui en chere, demain en biere.
 C'est un cheval aux quatre pieds blancs.
 Retirer son epingle du jeu.
 Quitter un bœuf pour manger un œuf.
 Une fois n'est pas coutume.
 Vers Dieu c'est le meilleur.
 Coudre la peau du renard, a celle du lion, c'est a dire joindre la finesse avec la force.
 Il n'est si bon qu'aussi bon ne soit.
 Entre la bouche, & le cueillier, souvent avient grand destourbier.
 Il a la conscience large comme la manche d'un cordelier.
 Tomber de la poile aux braises.

That Mouse is soon caught who hath but one hole.
'Tis such an extreme cold that it makes me beat the tambour with my teeth.
To day above ground, to morrow under.
A word once out flies every where abroad.
A double-fac'd man is lik'd of neither in town or Countrey.
To lose time, to stay too long for the bound.
His fault may be read in his forehead.
You will never make a good Hawk of a Buzzard.
He hath taken from Saint Peter to pay Saint Paul.
A burnt Dog fears cold water.
Who comes last let him make fast.
If Heaven would fall we should catch Larks.
Like master like man.
There's no sauce to appetite. like hunger
Neer the Church, far from God.
You must not halt before a cripple.
The pitcher goes so oft to the water that he leaves the handle behind.
To put the Cart before the Oxen.
Two faces under one hood.
Who loves John, loves his dog.
Who grapples too much, takes hold of nothing.
The King must lose his rent where nothing's to be had.
There's no horse so good but he will stumble.
A red man, and a bearded woman salute them a hundred paces off.
He finde as many pins as you shall finde holes, viz. as many excuses.
'Twixt Pirat and Pirat there's nothing found but crack'd casks.
Who comes from far may safely lye.
When the dayes work is done, rest and money.
The club brings law with it.
Fair upon fair fairnest loseth its beauty.
Who comes is fair, who brings is fairer.
Beauty and folly go commonly together.
Money advanceth Meacecks.
What's learnt in youth doth last to the grave.
None does ones businessse better then himself.
The goods of fortune passe with the Moon.
The woman which hearkens, and the town which treats, the one will yeeld, the other will do.
Who is at ease let him not stir.
He hath enough at home who is lov'd by his neighbours.
To day at good chear, to morrow on the biere.
He is a horse with four white feet, viz. he is unlucky.
To draw his pin out of the stake, viz. to disingage himself of a business.
To leave an Ox to eat an Egg.
Once is no custome.
The best way is towards God.
To sow a fox tail to the Lions skin, viz. to joyn cunning with strength.
He's not so good, but there may be as good.
'Twixt the cup and the lip a mischance may happen.
His conscience is as large as the sleeve of a Cordatier Fryer.
To fall from the pan to the fire.

The Devils flower is but bran.
Who makes himself a Sheep, the Wolf devours him.
Who hath the fame of an early riser may sleep till noon.
He burns his candle at both ends, viz. a great unthrif.
To halt before a cripple.
A good face, but a poor heart.
Who wants a heart, let him have good legs.
The fool ends alwayes at the beginning.
Who loves well is long a forgetting.
All goes by favour and acquaintance.
An object seen too oft grows contemptible.
If a Bastard be good, 'tis by chance, if bad, 'tis by nature.

For woodcocks counsels wooden bells.
He gains enough who escapes a mischance.
Ready money brings physick.
A good name is worth more then a gold girdle.
He hath enough who is content.
In time the spout makes the stone hollow.
The shadow of a wise old man is more safe then the target of the young gallant.
Better be a Cuckold then a Knave.
The rost is turn'd in our houses, we have the stomach, and others the meat.
Wholies with dogs, riseth with fleas about him.

Better be a Coward then Fool-hardy.
The tongue hurts more then the lance.
Every one is wise after the blow.
The maid which takes, sells her self, the maid which gives, forsakes her self.
A good wife worth a Crown.
A large thong of another mans leather.
Too much scratching frets, too much prating hurts.
A fat Kitchen, a lean Testament; this is meant of Prodigals.
Like earth, like pitcher.
'Twixt two stools the tail falls to the ground.
He that corrects not youth, controlls not age.
The dance comes from a full panch.
Do what thou oughtest, let come what will come.
He is easily deceived who thinks no hurt.
Your tricks are sowed with white threed, they are too apparent.

Every morn brings its own bread.
Who complains, asks enough.
Who serves well, asks enough.
He staves not long who comes at last.
To make money with his teeth, viz. by parsimony.
They have most bread who have least teeth.
The Wolf devours the last; meant of the lazy.

Who spends more then he gets needs no budget.

The secret of two, the secret of Gods.
The Devils meal turns more then half to bran.
Thy son well fed, and ill cloth'd, but thy daughter well cloth'd, and ill fed; a rule in breeding children.
Not to trust God but upon good pawn.
For one point Saint Martin lost his ass, viz. his Convent called Asellus, for this Verse, Porta patens esto, nulli claudaris honesto.

Farine du Diable n'est que bran.
Qui se fait brebis le loup le mange.
Qui a bruit de Matinois peut dormir jusques a midy.
Brusler la chandelle par les deux bouts.
Clocher devant les boiteux.
Belle chere, & cœur arriere.
Qui n'a cœur, ait jambes.
Un fol fait tousiours le comencement.
Qui bien ayme tard oublie.
Tout y va par compere, & commere.
Chose trop veue mesprisée.
Bon bastard c'est d'avanture, meschant c'est la nature.
A conseil de fols cloche de bois.
Assez gaigne qui malheur perd.
Argent contant porte medicine.
Bonne renommée vaut plus que ceinture dorée.
Assez à, qui se contente.
A la continuè d'eau cave la pierre.
Mieux vaut l'ombre d'un sage, veillard, que le bouclier d'un jeune Couard.
Il vaut mieux estre Cocu, que Coquin.
On tourne le rosti en nos maisons, nous avons la fumée, & les autres la viande.
Qui se couche avec les chiens se leve avec des puces.
Mieux vaut Couard, que trop hardi.
Coup de langue, blesse plus que coup de lance.
Chacun est sage apres le coup.
Fille qui prend, se vend; Fille qui donne s'abandonne.
Femme bonne vaut une Couronne.
De cuir d'autrui large courroye.
Trop grater cuit, trop parler nuit.
Grasse cuisnie maigre Testament; contre les Prodiges.
Telle terre, telle cruche.
Entre deux selles le cul en terre.
Qui ne chastie culot ne chastie culasse.
De la panse vient la danse.
Fais ce que tu dois, avienne ce que pourra.
Il est tost deceu, qui mal ne pense.
Vos finesses sont cousues de fil blanc, elles sont trop apparentes.
Chaque demain apporte son pain.
Assez demande, qui se plaint.
Assez demande qui bien sert.
Il ne demeure pas trop qui vient a la fin.
Faire de l'argent avec les dents.
Tel a du pain qui n'a point de dents.
Le dernier le loup le mange, cecy s'entend de paresseux, & lasches.
Qui plus despend que ne pourchasse, il ne luy faut une besace.
Secret de deux, secret de dieux.
La farine du Diable s'en va moitie en son.
Ton fils repeu, & mal vestu; Ta fille vestue, & mal repeue.
Ne croire a Dieu que sur bons gages.
Pour un point Martin perdit son asne.

Oblier Dieu parmi tous les saints.
 Dieu donne biens & bœuf mais ce n'est pas par la corne.
 Il est bien fin, la couture de ses chausses est derriere.
 A pere, a maître, & Dieu tout puissant, nul ne peut rendre l'équivalent.
 A toile ourdie Dieu mande le fil.
 Il ne perd rien, qui Dieu ne perd.
 A propos comme le Magnificat a Matins.
 La où Dieu veut, il pleut.
 En peu d'heure, Dieu labeure.
 Qui a beaucoup d'amys n'en a point.
 Diligence passe Science, & la fortune toutes les deux.
 Du dire au fait il y a un gran trait.
 Tout vray n'est pas bon a dire.
 Courtoine tardive est descourtoise.
 Mettre le doibt entre le bois, & l'escorce.
 Femme se plaint, femme se deult, femme est malade quand elle veut.
 Qui est loin du plat, est pres de son dommage.
 Le diable estoit alors en son grammaire.
 Il a un quartier de la lune en la teste.
 Assiez dort qui rien ne fait.
 De femme qui se farde, donne toy bien garde.
 Femme, argent & vin, ont leur bien, & leur venim.
 Femme sage l'ornement de son mesnage.
 Il n'est si bon que femme n'assorte.
 Homme de paille, vaut une femme d'or.
 Il n'est pas tousiours feste, où prim temps.
 Amour de femme feu d'estoupe; qui n'est pas de durée.
 A la fin seaura on qui a mangé le lard.
 Fille ayant silence, est douee de grand science.
 Fille brunette gaye, & nette.
 Ce que est venu par la fleute, s'en retourne par le tabourin.
 Fols sont sages quand ils se taisent.
 Mieux vaut un once de fortune, qu'une livre de sagesse.
 Il ne peut estre ensemble au four, & au moulin.
 Si la fortune me tourmente, l'esperance me contente.
 Sur petit commencement on fait grande fusée.
 Le fuseau doit ayvre le gorreau.
 Le petit gain emplit la bourse.
 Mieux vaut un bon gardeur, qu'un bon gaigneur.
 Celuy qui est sur les espauls du geant voit plus loin que celuy qui le porte.
 Il y a gens, & gens, viz. hommes de divers humeurs.
 Tant de gens, tant de guises.
 Chascun a son gibbier, viz. selon son naturel.
 Il n'y a cheval si bien ferré qui ne glisse.
 Attendre le gland, jusques a tant qu'il tombe.
 A goupil endormy rien ne tombe en sa gueule.
 Gourmandise rue plus de gens que l'espee tranchant.
 Goutte a goutte la mer s'egoute.
 Goutte a goutte on emplit la Cuve.
 Nul grain sans paille, nul or sans escume.
 Vin de grain, plus doux que de la presse.
 Il n'est si gran jour qui ne vienne a vespre.
 En seureté dort qui n'a que perdre.
 Renard qui dort la matinée, n'a pas la langue emplumée.

To forget God among so many Saints.
 God gives goods and cattle, but not by the horn.
 He is a cunning Jack, the seam of his breeches is backward.
 To Father, and School-master, and God Almighty we cannot be too thank ful.
 God provides threed for the work begun.
 He loseth nothing that loseth not God.
 As proper as the Magnificat in the morning.
 It rains there where God pleaseth.
 God works in a short time.
 Who hath many friends, hath none at all.
 Diligence goes beyond Science, and good fortune beyond both.
 There's a good distance 'twixt the word and the deed.
 All truths are not good to be told.
 A slow courtesie is a discourtesie.
 To put ones finger 'twixt the rind and the tree.
 Women complain, women do grieve, women are sickly when they please.
 Who is far from the dish, is neer his own loss.
 The Devil was then in his Primmer.
 He carryes a quarter of the Moon in his noddle, viz. he is mad.
 He sleeps enough who doth nothing.
 Take heed of a painted woman.
 Women, wealth and wine have their good and their venome.
 A wise woman, the ornament of the house.
 There's none so wise, but women may besot him.
 A man of straw worth a woman of gold.
 'Tis not alwayes holy-day, nor Spring-tide.
 A womans love like fire of flax, which is of no durance.
 At the end 'twill be known who did eat the bacon.
 A maid silent, shews wisdom.
 A brown maid gay and neat.
 That which came by the Pipe, goes away by the Tabor.
 Fools are wise when they hold their peace.
 An ounce of fortune is more worth then a ponne of learning.
 He cannot be at once at the Mill and the Bakers.
 If fortune me torments, yet hope doth me content.
 A small beginning makes a great web.
 The wife must follow the husband.
 Light gain makes a heavy purse.
 'Tis more to spare then to gain.
 He who is upon the Giants shoulders sees more then he who carryeth him.
 There be men of all conditions and humours.
 As many Nations, so many Fashions.
 Every one to what he is fit for.
 Let a horse be never so well shod, he may slide.
 To stay for the acorns till they fall.
 Nothing falls into the throat of a sleeping Fox.
 Gluttony kills more then the sword.
 By little and little the Sea is drain'd.
 Drop after drop fills the tub.
 No grain without stubble, no gold without dross.
 Wine from the grape is better then that of the press.
 No day so long but will have his evening.
 He sleeps safely who hath nothing to lose.
 The Fox who sleeps in the morning hath not his tongue feathered.
 That

*That which is given shines, that which is eaten stinks.
All's lost that's given to a fool.
He who borroweth much lades his back,
Fair words blister not the tongue.
He hath both the cloth and cizzars given him, viz. full power.*

*A good cause hath need of help.
Sorrow hath drink enough, viz. tears.
To last and dure, one must endure.
Who will take a bird, he must not scare him.
The bird sings according as he is beaked.
Who hath a trade, hath rent.
A Sun glittering in the morning, a Latin woman, and a child nurs'd with wine, seldome come to a good end.*

Who brings good news may knock boldly.

There's no enemy little, viz. we must not undervalue any foe.

*There's no such pride as from a begger grown rich.
He who payes his debts grows rich.
Half a word to a good understander.
The mouse who hath but one hole is quickly caught.*

*Envious men may dye, but envy never.
Who sends a fool, must expect a fool.
To rank himself among onions, being but a small scalon.*

*Of an Owl one can never make good hawk.
Every state is worms meat, viz. we are all mortal.*

*They make him believe that the stars are but spangles.
All that thunders doth not astonish.
Who accuseth himself, excuseth himself.
Hunger drives the Wolf out of the wood.
Take not a blind man for thy guide, nor a fool for thy Counsellor.*

*God directs him who despiseth himself, viz. the modest man.
The Devil is known by his clawes.*

*Who will keep his house clean, must have neither poultry nor pigeon.
Over a bridge, a plank, or river, the servant before, the master after.*

*The masters eye fattens the horse.
He answers ill who understands ill.
He thinks ill who thinks not twice.
He doth ill, who doth not all, viz. who doth not perfect his work.*

The dead hath no friend, the sick but half a one.

*One crosse never comes single.
He wip'd his nose in his own sleeve.
To wash'd hands God sends encrease.
He is giddy or shuttle headed.
A good beast gets heat in eating.
Fortune reacheth her hand to a bold man.
He who eats the Kings Goose may shite out the feathers a hundred years after.
Bad ware is never too cheap.
To make himself a Merchant of fish on Easters eve.
Good ware will never want a chapman.
If all fools hables were of wood, there would be but a small store.*

*Ce qu' on donne luit, ce qu' on mange puit.
Tout est perdu ce qu' on donne au fol.
Qui fait credos charge son dos.
Bonnes paroles n' ecorchent pas la langue.
Le drap & les ciseaux luy sont donnez.*

*Bon droit a bon mestier d' ayde.
Assez boit qui a dueil, viz. des larmes.
Pour durer il faut endure.
Qui veut prendre un oyseau qu' il ne l' effarouche.
L' oyseau gazoville selon qu' il est embecqué.
Qui scait mestier, a rente.*

Soleil qui luyserne au matin, femme qui parle latin, enfant nourry du vin ne viennent point a bonne fin.

Il peut hardiment hurter a la porte qui bonnes nouvelles apporte.

Il n' est nul petit ennemy, viz. on ne doit mespriser quel qu' ennemy qui soit.

*Il n' est orgueil que de povre enrichi.
Qui s' acquite, s' enrichit, viz. qui paye ses debtes.*

*A bon entendeur ne faut que demy mot.
Le souris qui n' a qu' une entrée est incontinent happée.*

Envieux meurent, mais l' envie jamais.

Qui fol envoie, fol attend.

Se mettre en rang d' oignon, & ne valoir un eschalotte.

On ne peut faire d' hibou bon esparuier.

Tout estat est viande aux vers; viz. nous sommes tres tous mortels.

On le fait croire que les estoilles son papillottes.

Tout ce que tonne ne nous estonne.

Tel s' excuse, qui s' accuse.

La faim chasse le loup hors du bois.

Ne prens point un aveugle pour ta guide, ni fol pour Conseiller.

Qui peu se prise, Dieu l' advise, viz. les modestes.

On cognoit le diable a ses griffes.

Qui veut tenir nette maison, il n' y faut poule ni pigeon.

En pont, en planche, en riviere valet devant, Maître derriere.

L' œil du maître engraisse le cheval.

Qui mal entend, mal respond.

Mal pense qui ne repense.

Mal fait, qui ne parfait.

Le mort n' a point amy le malade n' a qu' un deuy.

Malheur ne vient jamais seul.

Il luy torche le nez en sa manche.

A main lavée Dieu mande la repeue.

Il a mangé de la biche blanche, viz. il est leger.

Bonne beste s' chauffe en mangeant.

A homme hardy fortune tend la main.

Qui mange l' oye du roy il en chie la plume cent ans apres.

On n' a jamais bon marche, de mauvaise marchandise.

Se faire marchand de poisson la vieille de Pasques.

Bonne marchandise, trouve toujours son marchand.

Si tous les fols portoient Marotte, on ne scait pas de quel bois on se chaufferoit.

Se coiffer de folles opinions.
 Il n'est cheval qui n' ait son mehaing.
 Courtes folies sont les meilleures.
 Songes sont menfonges.
 Petit homme abat bien gran chefine.
 Mieux vaut en paix un œuf qu'en guerre un bœuf.
 Bon guet chasse malaventure.
 L' habit ne fait pas le moine.
 Il est pource qui est de Dieu abandonné.
 Couper l' herbe sous les pies.
 Parez herisson il semblera baron.
 Le renard est devenu hermite.
 Toutes heures ne sont pas meures.
 Les hommes donnent aux femmes ce qu'ils n' ont pas.
 De meschant homme bon Roy.
 Un mestier requiert tout son homme.
 Qui vit a comte, vit a honte.
 Meschante parole jettée, va par tout a la volée.
 Il a coiffé la Rolline.
 Amour se nourrit de jeune chair.
 Jeune en sa croissance, a le loup en la pance.
 Innocence porte avec soy sa defense.
 Nous achetons tout fors le jour & la nuit.
 Un jour juge de l' autre, & le dernier juge de tous.
 Longue langue, courte main; cecy s'entend des compliments.
 Pour laver les mains, on n' en vend pas sa terre.
 Il ne regarde plus loin que le bout de son nez.
 Faire le loup plus gran qu'il n' est.
 Il tient le loup par les oreilles.
 A petite achoison le loup prend le mouton.
 A paroles lourdes, oreilles sourdes.
 De meschante vie bonnes loix.
 Garder la lune des loups.
 Bonne est la maille qui sauve la denier.
 C' est ne pas Evangile ce qu' on dit parmi la ville.
 Qui n' a patience n' a rien.
 De mauvais payeur foin, où paille.
 Quand tous pechez sont vieux l' avarice est encore jeune.
 Le teigneux n' arine pas le peigne.
 Dieu scait qui est bon pelerin.
 En fin les regnards se trouvent chez le pelletier.
 Assurement chante qui n' a que perdre.
 Il faut perdre un veron, pour prendre un savmon.
 Il ne perd rien qui ne perd Dieu.
 Qui perd le sien perd le sens.
 Qui preste a l' amy perd au double.
 Il est plus aysé de tirer un pet d' un asne mort.
 Chantez a l' asne il vous fera de pers.
 Mieux vaut glisser du pied que de la langue.
 Mieux vaut un pied que deux eschasses.
 Il voudroit trouver cinq pieds en un mouton.
 Il a dechauffé Bertrand.
 D' une pierre donner deux coups.
 Perdre pigeon pour un grain d' orge.
 Mieux vaut plier que rompre.
 Acheter chat en poche.
 Tout vient au point qui peut attendre.
 Oignez vilain, il vous poindra.

To coif himself with foolish opinions.
 There's no horse without some bruse or fault.
 Short follies are the best.
 Dreams are dotages or lyes.
 A little man can fell a great Oke.
 An egg in peace is better then a beef in war.
 Good heed chaceth away misfortune.
 The froc makes not the Monk.
 He is truly poor whom God forsakes.
 To cut the grass under ones feet.
 Trim up a hedge-hog and he will look like a Lord.
 The fox is turn'd hermit.
 All hours are not ripe, viz. seasonable.
 Men give women milk, though they have none themselves, viz. milk.
 A bad man may be a good King.
 One trade requires one whole man.
 Who lives on the score, lives in shame.
 An ill report quickly flies abroad.
 He is got drunk.
 Love feeds on young flesh.
 A growing youth hath a wolf in his belly.
 Innocence carryeth her own defence about her.
 All things may be bought except day and night.
 One day judgeth another, and the last is judge of all.
 A long tongue, a short hand; meant of complements.
 For washing his hands one never sells lands.
 He sees no farther then the end of his nose.
 To make the wolf fiercer then he is.
 He hath the wolf by the ears.
 A small matter makes the wolf take the sheep.
 To bad language clos'd ears.
 Good laws come from lewd lives.
 To keep the Moon from wolfs.
 'Tis a good farthing that gains a penny.
 All is not Gospel that's spoken up and down the town.
 Who hath not patience wants all things.
 From an ill debtor take hay or straw.
 When all sins become old, covetousness grows younger.
 The scabby head loves not the comb.
 God knows who is the good pilgrim.
 At last the Foxes meet at the Furriers shop.
 He may safely sing who hath nothing to lose.
 You may well lose a Menow to take a Salmon.
 He loseth nothing who loseth not God.
 Who loseth his right loseth his reason.
 Who lends to a friend loseth double.
 'Tis easier to draw a fart from a dead ass.
 Sing to an ass and he will fart at you.
 Better stumble with the foot then the tongue.
 One foot is better then two stilts.
 He would find more then four feet in a Mutton.
 He is drunk.
 To give two blowes with one stone.
 To lose a Mutton for a little tar, or a Pigeon for a grain of rye.
 Better bow then break.
 To buy a cat in a poke.
 All succeeds well to him who hath patience.
 Anoint a clown, and he will prick you.

To rob Peter to pay Paul.
He is not yet such a fool that he wears the fools coat.
He hath no more wit then will serve his turn.

One nail thrusts out the other.
There is no banding against Fortune.
An old bird is not caught by nets.
Fair promises bind fools.
Twixt promising and giving, one should marry his daughter.
A wise woman is the ornament of her house.
The strongest men kneel to the distaff.
A true French man was never weary of well doing.
True jests are the worst.
Who gives of his own, God gives it him back again.
Who drinks good wine gets ease.
Death spares not Court nor Cottage.
The finest shoo comes at last to be out at the heel.
He is more fool that demands sense of a fool.
One cannot have too much sense or money.
He sleeps securely who hath nothing to lose.
A grand design becomes a mouse.
The hole too ope under the nose, breeds ragged shoes and tattered hose.
To take a hare with a tabor.
The wise man observes his time.
To wash an Asses head, one doth but lose soap and time.
Who stumbles and falls not, goes the faster.
He goes not wrong who goes the high-way.
Love, cough, and smoke, cannot be hid in a poke.

To fall into the straw from a great train.
Better to stumble once then be alwayes shaking.

He hath a button for every hole.
That's money which is money-worth.
Wind in the face, viz. adversity makes one wise.
All flesh is neither Venison nor Feasant.
Life here is no sure inheritance.
There is no life to contentment.
Gold, a friend, and wine, the older the better.
If you will discover a clown, give him a staff and a gown.

Salt beef findes the way to the wine without a candle.
Like King Petauds Court, where every one is master.
The wise man goes alway with the plummet in his hand.
We must make a shift though with a little.
You kick against pricks.
Who sleeps among dogs, riseth up with fleas.

Who offers me all, denies me all.
The nest made, the bird flown.
To every bird his nest is fairest.
No nuts without rinds, no egg without his shell.
The work of the Common is no mans work.
To seek something to be shorn off an egg, viz. to be over-critical.
If thou hast no capon, content thy self with bread and onion.
He beats the bush, but cannot take the bird.
The best ointments are put in little boxes.
No gold without dross, nor woman without some fault.
Tis gold which is worth gold.

Descouvrir S. Pierre pour couvrir S. Paul.
Il n'est pas si fol qu'il en porte l'habit.
Il n'a plus de sçavoir que ce qu'il en faut pour sa portée.
Un clou pousse l'autre.
Contre fortune nul ne peut.
Vieil oyseau ne se prend a rets.
Belle promesse fol lie.
Entre promettre & donner doit on marier sa fille.
Femme sage l'ornement de son ménage.
A la quenoville Hercule s'agenoville.
Jamais François fut recreu a bien faire.
Ces sont les pires bourdes que les vraies.
Qui du sien donne, Dieu redonne.
Qui bon vin boit il se repose.
La mort n'espargne ni Roy ny Roc.
Le beau foulier devient en fin savate.
Il est plus fol, qui a fol sens demande.
Nul n'a trop de sens, & d'argent.
En seureté dort qui n'a que perdre.
De gran dessein une souris.
Le trou trop ouvert sous le nez fait porter souliers déchirez.
Prendre des lievres a tabourin.
Le sage fait guet au temps.
A laver la teste d'un asne on ne perd que le temps & la lexive.
Qui choppe, & ne tombe ajouste a ses pas.
Il ne se tord pas qui va le gran chemin.
Amour, toux, & fumée, en secret ne sont demeurée.
De gran train a l'estrain.
Il faut mieux trebucher une fois que tousiours chanceler.
Il a pour chascun trou une cheville.
C'est argent qu'argent vaut.
Vent au visage rend un homme sage.
Toute chair n'est pas Venaison, n'y Fayfan.
Vie n'est pas seur heritage.
Il n'est vie que d'estre content.
Or, amy & vin vieux, sont prizez en tous lieux.
Si tu veux conoistre Vilain baille luy la baguette en main.
Le boeuf salé fait trouver le vin sans chandelle.
C'est la Cour du Roy Petaud, chacun y est maitre.
Le sage va tousiours la sonde en main.
Il faut loger le bidet.
Vous regimbez contre l'esguillon.
Qui se couche avec les chiens, se leve avec des puces.
Qui tout me donne, tout me nie.
Nid tissu oyseau envolé.
A tous oyseaux leurs nids sont beaux.
Nulle noix sans coque, nul œuf sans coquille.
Ouvrage de comun, ouvrage de nul.
Cercher a tondre sur un œuf.
S'il tu te trouves sans chapon, soit content de pain, & d'oignon.
Il bat le buisson sans prendre l'oifillon.
En petites boites met on les bons onguens.
Nul or sans escume, ni femme sans tache.
Or est qui or vaut.

Autant de testes, autant de sentimens.
 Un asne ne peut porter deux orgueilleux.
 Asne d'Arcadie broue chardons quoy que chargé d'or.
 Oy, voy, & te tais si tu veux vivre en paix.
 Peu a peu le loup mange l'oye.
 Il luy estoit advis que les alouettes luy tomberoient toutes rossies au bec.
 Faire a Dieu gerbe de paille.
 De tout s'ayrie, a qui pain faut.
 Sauter de treille en païsseaux, de coq a l'asne.
 Peu, & paix don de Dieu.
 Il a les yeux plus grands que la pance.
 Rouge visage, & grosse pance ne son signes de penitence.
 C'est folie de beer contre un four.
 Adieu paniers, vendanges sont faites.
 Pardonne tous, a toy point.
 Assez parens, assez tourmens.
 Qui a mal aux dents, ha mauvais parens.
 Mal sert qui ne parsert, viz. qui n'est constant.
 Qui veut bien parler, doit bien pourpenser.
 Qui ne parle, n'erre.
 Le paresseux ayme bien besogne faire.
 Si souhaits fussent vrayz passeroux fussent roys.
 A celuy qui a son paste au four, on peut donner de son tourteau.
 C'est folie de faire son medecin son heritier.
 Celuy peut hardiment nager a qui l'on soustient le menton.
 Mere piteuse, fait la fille rogneuse.
 Bon bastard c'est aventure, mais meschant c'est de nature.
 Il ne pas en feureté, a qui ne mescheut onques.
 Mettre la faucille en la moisson d'autrui.
 Faire bonne mine au mauvais jeu.
 Trop achete le miel qui sur espines le leche.
 Se moque, qui cloque, viz. qui cloche.
 Plein poing de bonne vie vaut mieux, q' un muid de science.
 Le monde va tousiours a l'empire.
 Fy de l'avarice, c'est un vilain vice.
 Apres grand' montée grande vallée.
 Au serviteur le morceau d'honneur.
 Le mortier sent, tousiours les aulx.
 Va où tu veux, meurs où tu dois.
 Le bien mal acquis, s'en va comme il est venu.
 Aussi bien meurt veau, comme vache, le hardi comme le lasche.
 C'est folie de faire un maillet de son poing.
 On s'ayise tard en mourant.
 Allez au four, ou au moulin pour entendre nouvelles.
 C'est la maistrresse roüe, qui tourne le moulin.
 Il faut laisser l'enfant morveux, plus tost que luy arracher le nez.
 Avoir de moucherons en la teste.
 A petite achoison le loup prend le mouton.
 Pierre qui se remue n'accueille point de mousse.
 Estre au pied du mur sans eschelle.
 Homme mutin, brusque rouffin, flascon du vin prennent tost fin.
 Il a pissé en beaucoup de neiges.

*As many heads so many opinions.
 One Ass cannot carry two proud men.
 Like the Arcadian Ass, who eats thistles though laden with gold; meant of the covetous miser.
 Hear, see, and hold thy peace, if thou wilt live in peace.
 By degrees the Wolf eats up the Goose.
 He thought that roasted Larks would have fallen into his mouth; spoken of the sluggard.
 To make God a sheaf of straw.
 Who wants bread, wants all things.
 To leap, or digress from one thing to another.
 Peace with a little, the gift of God.
 There be eyes bigger than the belly.
 A red nose, and a great panch is no sign of repentance.*

*He's a fool who yawns before an oven.
 Farewell panniers, the vintage is ended.
 Pardon all except thy self.
 Many kindred, much trouble.
 Who hath sore teeth, hath ill neighbours.
 He serveth ill, who serve's not thoroughly.
 Who will speak well, must think well before.
 Who speaks not, err's not.
 The lazy loves business already done.
 If wishes were true, Cobblers had been Kings.
 Who hath a pye in the oven, one may lend him a piece of cake.*

*He is a fool that makes his Physician his heir.
 He may boldly swim who is held up by the chin.*

*Too pitiful a mother makes a scabby child.
 A Bastard is good by chance, bad by nature.*

*He is not safe who never had a mishap.
 To put his sickle in anothers harvest.
 To put a good face on a bad matter.
 He comes too dear by honey, who licks it off thorns.
 He mocks another who halts himself.
 A handful of good life is better then a bushel of learning.*

*The world goes alwayes from bad to worse.
 Fy on avarice, 'tis a base vice.
 A high climbing, a great coming down.
 To the servant the bit of good manners, viz. the last bit.
 The mortar will smell of the Garlick.
 Go where thou wilt, dye where thou ought'st.
 Goods ill gotten go away as they come.
 The calf dyes as well as the cow, the Captain as well as the coward.
 He's a fool who makes a hammer of his fist.
 'Tis late advice one takes when he is a dying.
 If you will learn news, you must go to the oven or the mill.*

*'Tis the master-wheel that turns the mill.
 Rather let the child's nose be snotty then cut it off.*

*To have humble bees in his head.
 A small cause will serve for the wolf to take the sheep.
 A rowling stone gathers no moss.
 To be at the foot of the wall without a ladder.
 A forward horse, a quarrelling man, and a flask of wine are of no long continuance.
 He hath piss'd in many snowes, he hath suffered much.*

*Necessity is half Reason.
Need makes the old wife trot.
Born to good means.
Nurture passeth nature.
Death spares neither King nor Cöbler.*

*Necessité est la moitié de raison.
Nécessité fait trotter la vieille.
Naître tout coiffé.
Nourriture passe nature.
La mort n'espargne ni Roy ni roc.*

Physical Proverbs, concerning Diet, and Health.

One bit drawes on another.
*Money, Wine, and Women, have their good and their poison.
There's enough, if there be not too much.
A table without salt, a mouth without spittle.
A brown lass is naturally merry, and neat.
The smell of Camphyre gelds a man.
Love is fed with young flesh.
A running horse, an open grave.
Sicknesses come on horse-back, go away afoot, viz. slowly.
Who puts not his bread aright in the oven, drawes forth crooked loaves.
Keep warm your head and feet, for the rest live like a beast.
Pain in the hanche, a girl in the panch, or the womb of a woman with child.
In the morning to the hills, in the evening to the rills, or fountains.
To erre is humane, to repent is divine, to persevere is Diabolical.
Cheese is good when there's but little.
Cheese is good that comes from a niggard.
Fools make Feasts, and wise men eat them.
Eye upon a cloak when 'tis fair neither.
The Physitian is blind at the Gout.
If thou wilt be quickly fat, eat with hunger, and drink slowly, and at leisure.
At seventy two 'tis time to go warm.
After a Feast one scratches his head.
Wine upon milk is good.
Milk upon wine hurts the blond.
An early riser is healthy and careful.
Hunger makes us dine, and pleasure makes us to sup.
Diseases ending in ik shame the Physitian, as Paralytik, Hydropik, &c.
Make use of a young Chyrurgeon, but an old Physitian.
A young Physitian makes the Church-yard hilly, viz. full of graves.
A hard bit must have a spur of wine.
Fire, Beans, Silver, and Wood, in every moneth are good.
Mutton is the food of a glutton.
One egg is as nothing, two doe much good, three is enough, four are too many, five bring death.
He who doth not like the Goose, shall not joy long in his life, viz. who drinks not well.
After Pears, the Priest or Wine.
Raw Veal and Pullets make the Church-yard full of graves.*

Proverbes Physiques, où tou- chans la santé.

EN mangeant l'appetit vient.
*Femme, argent, & vin ont leur bien, & leur venin.
Assez y à, si trop n'y à.
Table sans sel bouche sans salive.
Fille brunette est de nature gaye & nette.
L'odeur de Camphre chastre l'homme.
Amour se nourrit de jeune chair.
Cheval courant, sepulchre ouvert.
Les maladies viennent à cheval, & s'en retournent à pied.
Qui mal enfourne tire les pains cornus.
Tenez chaud le pied & la teste, au demeurant vivez en beste.
La goutte en la hanche, la fille en la pance.
Au matin vers les monts, au soir vers les fonts.
Faillir est chose humaine, se repentir divine, perseverer diabolique.
Fourmage est bon quand il y en à peu.
Fourmage est sain que vient de chiche main.
Les fols font la feste, & les sages la mangent.
Fy de manteau, quand il fait beau.
A la goutte le medecin ne voit goutte.
S'il tu veux engraisser promptement, manges avec faim, bois à loisir, & lentement.
A l'an soixante & douze, temps est qu'on se houe.
Après la feste, on gratte la teste.
Vin sur lait, c'est mon souhait.
Lait sur vin, est venin.
Homme marineux sain & soigneux.
Faim fait diner, passetemps souper.
Les maux terminans en ique font au medecin la nique.
Servez vous du jeune barbier, mais du vieil medecin.
De nouveau medecin Cimitiere bossu.
A morceau restif, esperon du vin.
Feu, feues, argent & bois sont bons en tous mois.
Chair de Mouton manger de glouton.
Un œuf n'est rien, deux font gran bien, trois c'est assez, quatre cest tort, cinq c'est la mort.
Qui ne fait comme fait l'oye, n'ha de sa vie longue joye.
Après la poire le vin où le prestre.
Veau mal cuit, & poulets cruds, font les cimitieres bossus.*

Qui

Qui n'a santé n'a rien.
 Qui à la santé est riche, & ne le sçait pas.
 Qui vin ne boit apres salade, est en danger d'estre malade.
 C'est un banquet du Diable, où il n'y a point du sel.
 Le gourmands, font leurs fosses avec leurs dents.
 A la trogne conoit on l'yvrogne.
 Il ressemble la mule du Pape, il ne boit qu'à ses heures.
 Il n'est horologe plus juste que le ventre.
 Pour ton breuvage maries la cave, & le puits.
 Le Fourrier de la lune à marqué le logis.
 Des femmes, & des poissons le milieu vaut le mieux.
 Au matin boy le vin blanc, le rouge au soir pour faire bon sang.
 Une pillule fromentine, une dragme fermentine, & la balle d'une gelinée, est une bonne medecin.
 Il vaut mieux tomber entre les mains d'un medecin heureux, que d'un medecin sçavant.
 Cens escus de melancholie ne payeront pas un liard de debtes.
 Vieux Chirurgiens, & jeunes medecins font les Cimetieres bossus.
 Ce que le sobre retient en sa pensée, l'yvrogne à en sa bouche.
 Bois le vin comme Roy, bois l'eau comme taureau.
 Boire de l'eau, manger de pierres, coucher dehors il n'en faut demander congé à personne.
 Il faut plustost prendre garde avec qui tu bois, & manges, qu'à ce que tu manges & bois.
 Qui tout mange le soir, le lendemain ronge son pain noir.
 Le vin, est le lait de vieillards.
 Vin vieux, amy vieux, & or vieux sont amez en tous lieux.
 Salade bien lavée, & salée, peu de Vinaigre, & bien huylée.
 Qui veut vivre sain, disne peu, & soupe moins.
 Lever à six, manger à dix; souper à six, coucher à dix, font vivre l'homme dix fois dix.
 De tous poissons fors que la tanche, prenez le dos, laissez le ventre.
 Qui couche avec la soif, se leve avec la santé.
 Des Champignons les meilleures n'en valent rien.

Who hath not health, enjoys nothing.
 He who hath health is rich, and knows it not.
 Who after sallet drinks not wine, is in danger to be sick.
 It is the Devils Feast where there is no salt.
 The Gluttons dig their own graves with their teeth.
 A drunkard is known by his snout.
 He is like the Popes mule, he drinks but at his set hours.
 There's no clock truer then the belly.
 For thy drink marry the cellar with the cysterne.
 The Harbenger of the Moon hath mark'd the lodging, viz. when a woman hath her flowers.
 Of women, and fish, the middle is best.
 In the morning drink white, and Claret at night, to make good blood.
 A wheaten pill, a dram of the grape, and the ball of a hen, is good physick, viz. bread, wine, and an egge.
 'Tis better to fall under the hands of a lucky then a knowing Physitian.
 A hundred crowns of melancholy will not pay a half pennynorth of debt.
 Old Chyrurgeons and young Physitians make the Church-yards swell.
 That which the sober man keeps in his thoughts, the drunkard hath in his mouth.
 Drink wine like a King (sparingly) drink water like an Oxe.
 To drink water, eat stones, and lye abroad, any one may doe it without leave.
 Be more careful with whom you eat and drink, then what you eat and drink.
 Who eats all at supper, may gnaw a brown crust the next morning.
 Wine is the old mans milk.
 Old wine, an old friend, and old gold are beloved in all places.
 Let a sallet be well wash'd and salted, little vinegar, and well oyl'd.
 Who will live in health, let him eat little at dinner, and less at supper.
 To rise at six, and dine at ten; to sup at six, and go to bed at ten, will make a man live ten times ten.
 Of all fish except the tench, take the back, and leave the belly.
 Who goes to bed athirst, riseth in health.
 The best of Mushrumps are worth nothing.

Proverbes, où Drolleries, & Dits
 çtons plaisans.

Proverbs, or Pleasant Sayings.

A L'advocat le pied en main, c'est à dire avec quelque present.
 Longuement proceder, est à l'advocat vendanger.
 Il ne bat plus que d'une aile.
 Il a amassé le disme de l'ail.
 Amour de garçe & saut de chien ne dure si l'on ne dit rien.

GO to your Lawyer with feet in band; meaning some present of poultry.
 A long Pled is the Harvest of the Lawyer.
 He beats but with one wing, viz. his courage is abated.
 He hath gathered the tithe of Garlick, viz. he hath snarred.
 The frisking of a Dog, and love of a Punk, doth not last unless you feed them.

The love of a quean like fire of flax.
He made his nose as flat as a flook, viz. he couzen'd him.
A young Saint, an old Devil.
A Saint in borrowing, a Devil in repaying.
A Shoemaker Saint Crispins prentice.
You bridle the horse by the tail, viz. you go the wrong way to work.
He leaps from the rock to the asse, viz. he goes from the matter.
He is more besotted then a fool with his bable.
Who sends a fool, must expect a fool.
As fat as a hog in a sty, as fat as a dormouse.
He will not lose his oats for want of brawling.
The upper end of the table, the ninny's place.
He went away with so much nose, viz. he was mightily jeer'd.
To shift from one matter to another.
A logger-head.
The barn is neer the threshers, viz. the Nunnery is neer the Fryers.
He hath eaten of the white hind, viz. he is a shittle head.
A buls plume, viz. a pair of horns.
He is a Clerk to the very teeth, he hath eaten his Breviary.
Courage of sheep, nose to the earth.
He stands muttering, viz. grumbling.
The time was, that the Bishop was gold, and Crozier the wood, now clean contrary.
A Spaniard without a Jesuit is like a Partridge without his orange.
A pedling Merchant, or a Merchant of Eelskins.
He is furnish'd with wit, as a Goose is with a crest.
The mutinous English, the bragging Scotch man, the foolish French, the cowardly Roman, the Gascon a thief, the Spaniard proud, the Dutch a drunkard.

Amour de putain, feu d'estoupe.
 Il luy rendit le nez aussi plat que d'une andoville.
 De Jeune Angelot, vieux Diable.
 Au prester Ange, au rendre Diable.
 Apprenti de san Crespin, viz. un Cordormier.
 Vous bridez le cheval par la queue.
 Il faute du coq a l' asne, viz. il fait digressions.
 Il en est plus asotté, qu' un fol de sa marotte.
 Qui fol envoie, fol attend.
 Gras comm' un porc a l' auge gras, comm' un glivon.
 Il ne perdra pas l' avoine a faute de brailler.
 La place de niais, le plus haut bout de la table.
 Il se retira avec tant du nez.
 De B carré a B mol.
 Bachelier en busche.
 La grange est pres des bateurs.
 Il a mangé de la biche blanche.
 Pennache de bœuf.
 Il est clerc jusques aux dents, il a mangé son Breviary.
 Courage de brebis, le nez en terre.
 Il dit ses brimborions, viz. il va grommolant.
 Evêque dor, crosse de bois, crosse de or, evêque de bois.
 Un Espagnol sans Jesuite est comme perdrix sans son orange.
 Medecin d' eau douce.
 Marchand d' allumettes, où Marchand de merde en gros.
 Fourni d' entendement comme un oison de creste.
 Le mutin Anglois, le bravache Escossois, le fin Italien, le fol François, le poultron Romain, le laron de Gascogne, l' Espagnol superbe, l' Aleman yvrogne.

Peculiar French Sayings.

TO a council of fools, a wooden bell.
The first dowl upon the lip or chin.
He is the horse of four white feet, viz. he promiseth fair, but performs nothing.
He is a trumpet horse, viz. he is a stout man.
He speaks on horseback, viz. he hath the advantage of me.
He trust'd his coat, or hang'd him soundly.
'Tis like Robins house in the Vale, where there's neither pot on the fire, nor clean dish withal.
He give him a Rowland for his Oliver.
The Rose at last becomes a hee, viz. beauty fades.
I see not a jot, nothing at all.
By little and little the Sea is drain'd.
He is a sorry cook that licks not his own fingers.
As merry as ants in a haggard.
To grease the hand, or bribe the Judge.

Dictons playfants & propres a la langue Françoise.

A Conseil de fols cloche de bois.
 Le poil folet, la premiere barbe de homme.
 C' est le cheval aux quatre pieds blancs.
 C' est un cheval de trompette, viz. il est hardi.
 Il parle a cheval, viz. il a l' avantage.
 Il luy accomoda bien sa robbe.
 C' est la maison de Robin de la Vallée, où il n' y a ne pot au feu, ni escuelle lavée.
 Je luy baillerry Guy contre Robert.
 La Rose en fin devient un gratecul.
 Je n' y voy ni grain ni goutte.
 Goutte a goutte la mer s' egoutte.
 Celuy gouverne bien mal le miel, qui n' en taste.
 Joyeux comme fourmis en grain.
 Fourrer la main du Juge.

Fourrage det corbeaux, viz. un belitre.
 Aujourdhuy Facteur, demain Fracteur.
 Qui à peur des fueilles ne doit aller au bois.
 Porter de fueilles au bois, ou verres a Venise.
 S'aller froter le cul au panicaut.
 Il à les yeux plus grands que la pance.
 Il l'a mis a deviner.
 J'ay beaucoup a detoviller.
 Faire le diable de vauvert.
 Je suis au dessus du vent contre.
 Il est crotté en Archidiacre.
 Tout tremblant entre cuir, & chair.
 Qui ne chastie culot, ne charie culasse.

Mal poise, qui ne contre poise.
 Je suis fait tout a rebours de vous.
 C'est un papelard tout a fait.
 Encore n'a pas failli, qui a ruer.
 Faire de son Raminagrobis.
 Faire le renard, faire le Roland.
 Il a bien de clinquans, il est farci d'escus.
 Il a dequoy, il a bien vaillant.
 Il y va de cul, & de teste comme la corneille qui
 abat les noix.
 Enfans & fols sont Divins.
 Apres trois jours on s'ennuye de femme, d'hoste,
 & de pluye.
 Guy, guy mon mignon, trop enquerre n'est pas bon.
 Son pere estoit nartier, il entend le festu.
 Entrez, entrez nos chiens sont liez.
 Il n'est pas echappé qui son lien trainé.
 En la terre des aveugles, le borgne est Roy.
 La langue peut faillir, mais l'escriture ne peut men-
 tir.
 Il à beau se taire de l'escot qui rien n'en paye.
 Il n'y a point de plus beau revenu que l'espargne.
 L'etè sen va, mais un'autre année la rameine.
 Il ne passe pas tout les jours de tels estourneaux.

Qui s'accuse premier, s'excuse.
 Il faut que la faim soit bien grande quand le lous se
 mangent l'un l'autre.
 Apres le fait ne vaut souhair.
 Il ne faut qu'une mousche luy passe par devant les
 nez pour le facher.
 Les fautes les plus courtes sont les meilleures.
 La femme, & l'œuf un seul maistre veut.
 Femme ne doit toucher a b b b b de l'homme, viz.
 bourse, bonnet, barbe, brayette.
 Femme qui ses levres mord, femme qui son alleure
 tord, se mesle du mestier ord.
 La pire des choses du monde c'est la femme encores
 qu'elle soit bonne.
 La femme de bien n'a ny yeux, ni oreilles.
 A femme sotte nul ne s'y frote.
 A tout' heure, chien pisse, & femme pleure.
 La femme est bien malade, quand elle ne se peut
 tenir sur le dos.
 Il y a tousiours quelque fer qui loche.

Nous voyons bien un festu en l'œil de voisin, mais
 non pas la poutre dans le nostre.
 Il fait de sa fille deux gendres.

A Crackrope, a slipstring, a rogue.
 To day a Banker, to morrow a Bankrupt.
 Who fears the wagging of leaves, let him not go to the wood.
 To bring leaves to the wood, or glasses to Venice.
 To spend time loosely, and lazily.
 His eyes are bigger then his belly.
 He hath put him to his wits end.
 I have a hard task, an intricate business.
 To keep a mighty, a horrible stir.
 I have the advantage of him.
 He is dagged with dirt up to the tail.
 Trembling all over, to the very heart.
 Who corrects not his son being a child, twill be too late to do it af-
 terwards.
 He valueth prosperity best, who provides for adversity.
 I am of a clean contrary opinion to yours.
 He is a rank hypocrite, a very dissembler.
 He hath not yet lost, who hath once to throw more.
 To counterfeit an affected gravity.
 To sink away cunningly, to swagger.
 He hath clinquans, or money enough.
 He is well to passe, he is rich enough.
 His head and tail go on in the business, as the Crow when she
 would crack a nut.
 Children and fools tell truth.
 A woman, a guest, and rain are wearisome after three dayes.
 Here you have it, never ask whence it comes.
 His father was a Mat-maker, he understands well the festram.
 Come in, come in, our dogs are tyed up.
 He hath not broke prison who drags his train after him.
 In the countrey of the blind, the one-ey'd is King.
 The tongue may fail, but the letter cannot lye.
 Who payes nothing, needs not question the reckoning.
 Parsimony is the best revenue.
 Sommer's gone, but the next yeer brings him again.
 Such starlings do not pass every day, viz. such fair occasi-
 ons.
 Who accuseth himself first, excuseth himself.
 The hunger must be great when the wolfs eat one another.
 When a thing is done, wishes are too late.
 There needs not but a fly to passe by his nose to make him angry.
 The lesser the fault the better.
 A wife, and an egge but one master.
 The woman ought not to meddle with her husbands purse, his
 beard, his bonnet, his codpisse.
 The woman that bites her lips, and wambles in her pace, is bent
 upon some foul business.
 The worst thing in the world is a woman, though she be good.
 An honest woman hath neither eyes nor ears.
 Let no man meddle with a foolish woman.
 A dog pisseth, and a woman weeps at any time.
 The woman must be very sick that cannot lye on her back.
 There's alwayes some iron or other that shakes, viz. there's
 something or other to complain of.
 We see a mote in our neighbours eye, but not the beam in our
 own.
 He makes two sons in law with one daughter, viz. he promiseth
 much. He

He hath good matter in him.
 To throw the froc among the nettles, i. e. to apostatize.
 He hath not been yet broke.
 He will make you believe that Hares lay eggs.
 There the Hare lies.
 He hath share of the booty.
 I am of that opinion.
 He knows not of what wood to make his arrow.
 He is in a scurvy humour.
 He hath not well set on his spectacles.
 I am better vers'd in this business than you.
 He is a cunning fellow.
 That arrow came not out of my quiver.
 The business goes on roundly, it goes upon four wheels.
 A Merchant of bables.

 She hath her flowers.
 He made him carry the fool's bable.
 Robin hath found his mate.
 To marry the cellar and the cysterne, viz. to mingle wine with water.
 I will handle thee to some purpose.
 He hath no more memory than a Rabbet.
 He is shuttle-headed.
 They will not be caught without mittains.
 He is rich.
 To clip the Kings coin.
 To stand on the Pillory.
 He is mark'd like a Berry Mutton, who hath alwayes some scurf upon the nose, because the sheep there feed on time, not that they are mark'd with red oker.
 As snotty as a mustard pot.
 After Dear-hunting the Coffin, after the Bore the Surgeon.
 The Devil shitt him down flying.
 He went away with a nose foot long, viz. he was jeer'd out of countenance.
 To hail on the parfly, viz. to tyrannize.
 A nose as flat as a flock.
 Thou art in a merry mood, merrily dispos'd.
 He hath pared all his nails at study.
 He is of a base metal, he fears the touch.
 As headstrong as an Abbots mule.
 To use green and dry, viz. to do his utmost.
 I pray give another dog this bone.
 Such a noise that one could not hear God thunder.
 He curseth, he sayeth the Lords Prayer backward.
 I'll be with you in a trice.
 I know his faults, or upon what foot he halts.
 He hath well feather'd his nest, or made up his mouth.

 Fortune favours you.
 How do all your little ones?
 He will pay dearly for it, or he will repent it.
 He is not of my mould.
 I have put him to a non-plus.
 He is in the humour to do it.
 An old threedbare proverb.
 That hath made him stoop low enough.
 He is well seen in Latin.
 Saint Quintens disease, viz. the cough.
 He left him not arag.
 He shall not eat in my dish.
 I will do all possible endeavour.

Il y a du lard en luy.
 Jetter le froc aux orties.
 Il n'a pas este encore leurré.
 Il vous fera croire que les lievres pondent.
 Voila où gist le lieure.
 Il avoit sa lippée du but in.
 T'en suis logé là.
 Il ne scait de quel bois faire fleche.
 Il est en son lourdaud.
 Il n'a pas bien assis ses lunettes.
 Je me suis madré en cest, affaire plus que vous.
 Il scait plus que son pain manger.
 Ceste fleche n'est pas sortie de mon carquios.
 L'affaire va a quatre roues.
 Marchand d'allumettes, où marchand de merde en gros.
 Elle a son Marquis.
 Il luy en fit porter la marotte.
 Robin a trouvé Mariôn.
 Marier la cave, & le puits.

 Il te froteray a double carillon.
 Il à memoire de lapin.
 Il à de mercure en la teste.
 Il ne se lassent prendre sans mitaines.
 Il à dequoy.
 Bailler mornifles sur le leures du roy.
 Faire la moue aux harengiers.
 C'est vn mouton de Berri, il est marqué sur le nez.

 Baueux comm' vn pot de moustarde.
 Apres le cerf la biere, apres le sanglier le mire.
 Le diable l'a chéi en volant, vn mechant.
 Il se retirà auec vn pied de nez.

 Gresser sur le persil, viz. tyrannizer.
 Le nez aussy plat comme vn andouille.
 Tu es en tes gogues, viz. gagliard.
 Il à rogné les ongles a l'estude.
 Il est de bas or, il craint la touche.
 Opiniastre comme le muze d'un Abbe.
 Employer verd & sec.
 A vn autre chien avec cet os.
 On norroit Dieu tonner.
 Il dit le paternostre a l'envers.
 Siffiant en paumê ie me rendray a vous.
 Je scay bien sur quel pied il cloche.
 Il à bien soncé le poignet, il à bien rempli ses poches.
 L'heur vous en veut.
 Comment se portent vos petits populos.
 Il en pelera la prune, viz. il s'en repentira.
 Il n'est pas de mon qualibre.
 Je l'ay rendu quinaud.
 Il est en quinte de faire cela.
 Un vieux quolibet où adage.
 Cela luy à bien rabiaffe le menton.
 Il se recognoit a la langue Latine.
 Mal de Saint-Quentin, viz. la toux.
 Il ne luy à laissé rif ny raf.
 Il ne saucera son pain en ma soupe.
 T'y mettray tous mes cinq sens.

Il scait faire un teston de six sous.

Cerveau bien timbré.

Chicaneur, où tricoteur de procez.

Monsieur de triqueniques.

Il a mangé de la vache enragée.

Il y va de vostre honneur.

Grosse teste & prim col, c'est signe d'un fol.

Employer verd & sec, viz. faire tout son pouvoir.

Qué veut le roy ce veut la loy.

Il ne vaut pas vn zelt. viz. rien.

Vous allez a l'entour du pot, viz. vous faites des ambages.

Reprenons nostre cheure par la barbe; viz. recomencons.

Fourni de fil & d'aiguille, viz. estre bien pourveu & préparé.

Il vole d'haute aile; viz. il est ambitieux.

A la volée viz. temerairement.

Cela me rebouche fort au cœur.

Ventre de veuf, robe de bureau.

Il viennent des paroles au poil.

Qui tout convoite tout perd.

Monsieur de foin, & foarre.

Trencher les mot, viz. parler exactement.

A celui qui a sa paste au four on peut donner de son torteau.

Assez parens, assez tourmens.

Si je ne fait cela qu'on me tonde.

Chacun tire a son profit.

Il a beaucoup de tintouins en la teste.

Vin de comeres; viz. doux vins.

De fonds en comble; viz. entierement.

Compere de oribus, viz. un parasit.

C'est un marchand qui prend l'argent sans conter ou peser.

Cela me vient fort a contrecœur.

Je vous paye en monnoye de cordelier: viz. en prieres & remerciements.

Je ne scay a quel Saint prier: viz. a le remedier.

Couché entre l'enclume, & le marteau. viz. entre deux dangers.

Il ha les deux bouts de la courroye.

Crotte en Archediacre.

Cecy est d'un autre cùuée viz. autre goust.

Elle scait assez de la vieille dance.

Le dé est de ja ietré; viz. il est déterminé.

Prendre la lune a belles dents.

Il a bien de quoy. viz. il a bien de moyens.

Il est sur le bord de la fosse.

Deschausser Bertrand.

Derober la bosse a Saint Roc.

Vous allez au devant par derriere.

Les tesmoins du mary.

J'ay beaucoup a detoviller: viz. vn affaire malaisé.

Le monde est tout detravé, viz. confus.

C'est vn val du D, c'est a dire cest vn valet du diable qui fait plus que l'on luy comande.

Il n'est si diable, quil est noir.

Docteur de quandoque, où Lourdan

Docteur en gaye sciencé.

Vous avez mis le doit dessus, viz. vous avez acertené.

He is so good a husband that he can make a tester of eighteen pence.

A well furnish'd brain.

A promoter or commonpettifogger.

A gentleman of straw.

He is well broken in the world.

Your credit lies at the stake.

A great head, and thin neck is a sign of a fool.

To end eavour a businesse with might and maine.

That which the King wills the Law wills.

He is not worth the film of a wallnut.

You go about the pot, you use too many circumlocutions.

Lets take again the goat by the beard, viz. lets begin again.

Furnish'd with needle and thred, viz. to be ready for the businesse.

He soares upon a high wing, viz. he is ambitious.

Rashly or precipitately.

That goes much against my stomach;

A velvet belly, and coarse clothes.

They come from words to blowes.

All covet all lose; meant of misers.

A gallant of straw, or a Knight of cockleshells.

To speak exactly or curiously well.

You may lend a piece of your cake to one that hath one of his own in the oven.

Many kindred, many cares and troubles.

If I do not that let me be bak'd.

Every one seeks his own interest.

He hath many gingles in his brain.

Gossiping or sweet wine, as Hypocras.

Utterly, from the very bottom to the top.

A fawning companion or parasit.

A Marchant who takes money without weighing, or telling it, viz. a thief.

It is much against my desire and will.

I will pay you in the Cordeliers coin, viz. with thanks and prayers.

I know not what Saint to pray unto, viz. how to remedy it.

Put twixt the anvill and the hammer, viz. twixt two dangers.

He hath got the thong at both ends.

Daggled like an Arch-deacon.

This is of another kind or taste.

She knowes enough of the old dance.

The chance is already cast, viz. the thing is resolv'd.

To take the moon with his teeth.

He is well to passe, viz. he is rich

He is upon the brink of his grave.

To be drunk

To steal the pax from Saint Roc.

You go the clean contrary way.

The genitories off the husband.

I have a difficult or crabbed businesse.

The world is quite off the hinges.

'Tis one of the Devills journeymen who doth more then he is commanded.

He is not such a devill as he looks.

A Dunsticall Doctor, an Ignoramus.

You have hit the nail on the head.

Thinking to crosse himselfe, he thrust his finger into his eye.

To throw water into ones wine, viz. to abate his courage.

An excentrick crof-graind fool.

To embarke wi. hout basket, viz. to goe about a businesse rashly.

He will dearly repent and pay for it.

He thought to threed his needle hereby.

To greaze in the fist, or give bribes.

To encroach upon anothers right.

He is a cunning crafty companion.

To lie at the sign of the star, viz. abroad.

They are well agreed, and at a good pass.

One finds not any thing at all.

He hath well studied men, he knoweth how to carry himself.

I have as much businesse to do as I can turn my hands unto.

I will send it by John Long the carrier.

To make a skreen against the wind on the Alps.

You hunt after flies, you trifle away time.

As merry as a Merlin.

A gentleman of the new mold.

As lean as a rake, or a shotten herring.

To prop a lie u. on a reed.

As dull and stupid as a Bel-founder.

To keep a foul horrible coyl.

To observe time and opportunity.

She made a false bound, viz. she hath plaid the whore.

To shooe goselings, or do impertinencies.

A devourer of iron Carts, viz. a bragger.

He is neither Fig nor Raisin.

'Tis a thing very strange to steep within a grange, spoken in drollery.

To be toungue-tied, or frozen-tongued.

More unlucky then the wood which makes the gibbet.

This is not belonging to my trade.

As merry as Mice in malt.

A fat Capon, a Capon high fed.

He hath many whimses in his head.

A dull fellow, a kinsman to Gillot the dreamer.

Stout and valiant of his hands.

Taken napping twixt the hedge and the corn.

By the Devils flanks and bowels.

To spit out a collop or a Jacobin.

To give one a trip, or prevent and binder him.

By hook or by crook, by right or wrong.

More merry then rats in straw, or mice in malt.

To take a Lion by his jawe, viz. to attempt a dangerous taske.

Se pensans signer, il. donna du doit dans l'œil.

Mettre de l'eau dedans leur vin, viz. refroidir le courage.

Fol eccentricque, viz. opiniastre.

S'embarquer sans biscuit, viz. sans avoir de quoy.

Il en payera la folle enchere.

Il en cuyda bien enfiler son aiguille.

Enfoncer le poignet, viz. corrompre.

Encamber sur les marches d'autrui.

Il entend le numero, viz. il est fin.

Coucher a l'ensieigne de l'estoile, viz. de hors.

Ils sont bien ensemble, viz. il s'entrecordent.

On ne trouve ni tric ni trac.

Il scait bien son entregent. viz. il est prudent & accort.

J'ay assez a faire environ les mains, viz. fort a faire.

Je le vous enverray par le borgne.

Faire escran contre le vent sur les Alpes.

Vous chassez apres les mouches.

Joyeux comm' un esmerillon.

Gentilhomme frais esmoulu.

Estimé comm' un haranc foret.

Estant onner le mensonge d'un roseau.

Esonné comm' un fondeur des cloches.

Faire les diable de vauvert.

Faire le guet au temps, videlicet, bien l'observer.

Ell' a fait un faux bond, videlicet, ell' a pailardé.

Ferrer les cigales, videlicet, faire des impertinences.

Mangeur de charrettes ferrées, viz. un vainglo-reux.

Il nest, ni figue ni raisin.

C'est unce chose fort estrange, de coucher dans une grange.

Avoir le bec gelé, viz. estre muet.

Plus malheureux que le bois dont on fait le gibbet.

Cecy n'est pas de mon gibbier.

Joyeux comme souris en grain.

Chapon de haute graisse, viz. bien paissu.

Il a beaucoup de grillons en la teste.

Parent du Gillot le songeur, viz. un lour-daut.

Haut a la main, viz. resolu, & vaillant.

Pris entre la haye, & le bled, viz. pris oportune-ment.

Par les hypocondres de tous les diables.

Cracher un Jacobin, videlicet un gros cra-chat.

Donner le croc en jambe, videlicet, preve-nir.

A bander & racler, a droit ou a travers.

Plus joyeux que rats en paille.

Prendre un Lion par les jubes, viz. attenter chose d'angereuse.

Il a tété de bon lait, viz. il a esté bien élevé.
 Cest un Language du temps de hauts bonnets.
 Il a langue de Tripiere, viz. c'est un tricheur.
 Vous me ferez croire que vessies sont Lanternes.
 Cest un caguerasse, où pobre caguemaille.
 Le champ vous est demeuré.
 Il a pris campos, viz. il s'est échappé.
 Il fut rendu bien camus, viz. etourdi.
 Elle a son Cardinal, viz. le menstrue.
 Cardinal en Greve, viz. un decapité.
 Je te frotteray a double carillon.
 Bran de Judas, où les lentilles.
 Je laisse la carte blanche a vous.
 Il a la cassade, viz. il est trompé.
 Il a perdu sa ceinture, viz. il a fait le banqueroute.
 Vous chassez apres les mouches.
 Vous faites de chasteaux en Castille.
 Jetter le chat aux iambes, viz. charger un autre.
 Entre chien est loup, viz. fort tard.
 Contes de la cicogne, viz. begauderies.
 Il a un muid de clergie en la teste.
 Je scay bien de quel pied il cloche.
 Gras comme un cochon, un gliron.
 Il est né tout coiffé, viz. riche.
 Jetter la manche apres la coignée.
 Collation de moine, viz. bonne chere.
 Il est fourni de fil, & d'aiguille, viz. il a tout qu'il est nécessaire.
 De quelque coste que le bast vire.
 Ventru plein basta, fort grossier.
 Baston d'Adam, viz. le membre viril.
 Je vien de la encore tout batant.
 Il faut mener le bateau d'une autre sorte.
 Il bat le tambour avec les dents.
 Habits de beat, ongles de char.
 Il ne scait de quel bois faire sa fleche.
 La faim chasse le loup hors du bois.
 Du temps de hauts bonnets, quand on muchoit sur la manche.
 Tarte Bourbonnoise, viz. un marais.
 Il est au bout de son breviarie.
 Reprenons nos brisees, où la cheure par la barbe.
 Je n'iray pas sur vos brisees.
 Il pense briser le fer aux dents.
 Tenu secret come cabale, viz. cachement.
 Il a la caboche bien rymbrée.
 Il est mis en sa cahotte.
 Il se baigne en ces nouvelles.
 Entre Beaucaire & Tarascon ne pais brebis ni mouton.
 Trois Espagnols sont quatre Diables en France.
 Qui m'aura perdu ne m'aille chercher en Escosse.
 Il est de Chasteaudun, viz. il est precipité en jugement.
 Chevalier errant du Royaume de logres.
 Le sang François ne peut mentir a son Prince.

He is wel bred, or he hath sucked good milk.
 'Tis the Language of Uterpendragon.
 He is a very wrangler, he hath a tripe-womans tongue.
 You will make me believe that bladders are lanterns.
 He is a poor sordid miser, or smudge.
 You are Conqueror, the field is yours.
 He is run away, he hath taken Campos.
 He was put quite out of countenance.
 She hath her Cardinal, viz. her monthly flowers.
 One beheaded, or made a Cardinal on Tower hill.
 I will beat thee like a stock-fish.
 The morpheyes in the face Judas bran.
 You may do what you please, I give a blank.
 He is consened, or he hath swallowed a gudgeon.
 He is become a bankrupt, he hath given up his girdle.
 You hunt after flies, you trifle away time.
 You build Castles in the aire, or in Castile.
 To lay the fault on another, to throw the cat at anothers legs.
 Twilight, when one cannot discern a dog from a wolf.
 Frivolous tales of a cock and a bull.
 He is very learned, or devout.
 I know well what aileth him, upon what foot he halseth.
 As fat as a pig, or a dormouse.
 He is born with his head coiff'd, viz. rich.
 To throw the helve after the hatchet.
 A Monks collation, viz. good cheer.
 He is furnished with needle and thread, viz. he hath all things fit for the business.
 Howsoever matters go or stand.
 Swagbellied, gorbellied, or bigbellied.
 A mans yard, called Adams club.
 I come newly, freshly thence.
 You must steer your course some other way.
 He beats the tabor with his teeth for cold.
 A wolf in a sheep skin, viz. an hypocrite.
 He is in a quandare, he knoweth not of what wood to make his shaft.
 Hunger drives the wolf out of the wood.
 In the times of yore, when men wiped their noses on the sleeve instead of a handkercher.
 A Bourbon tart, or a quagmire or Irish tart.
 He is at the end of his prayers.
 Let us begin again, let us take again the goat by the beard.
 I will not take your way.
 He thinks to bruse iron with his teeth.
 Kept as close as the Jewish Cabal.
 He hath a good brain, he is no fool.
 He is buried, he is laid in his hutch.
 He battens with this good newes.
 Between Bancair and Tarascon feed neither sheep nor mutton.
 Three Spaniards are four Devils in France.
 If I am misling, never seek me in Scotland.
 He is rash in judgement, he is of Chasteaudun.
 One of King Arthurs knights, or a knight errant.
 French blood cannot be false to his Prince.

To take a Mountain for a Mole-hil, to take Paris for a Corbeil.

The Germane hath his spirit at his fingers ends, because he is a good Artificer.

The Norman vintageth with a pole; viz. by beating down apples to make syder of.

He is ashamed of nothing, for he hath passed Gournay bridge.

To be beheaded, or made a Cardinal at Tower hill, viz. beheaded.

To be hanged, to be centinel at Montfaulcon.

An Italian fig, a Lombard bit or poison.

The patience of a Lombard, or a Milanois.

When the Frenchman sleeps the Devil rocks him: A Proverb the Flemmings have of the French, who is alwayes plotting some ill against him.

Who made a Norman, made a truant.

A Pot-quarrel or Dutch fray.

The pistols of Sancerre, viz. sling to hurl stones.

Untimely or unseasonable help three dayes after the battel.

A Cornish Knight, viz. a Cuckold.

Angers a low town and high steeple,

Rich Whores and poor Scholars.

When a Picard is without drizzling, and a Norman without flattering, the world will mend.

Armançon, a bad river but good fish.

Paris without a parallel, Rouen beyond a name.

He is as full fed as an Englishman.

At Montmartre there be more whores then kine, but if there were not there so many Nuns, there would be more kine then whores.

There is no Car-man so good in Beauce but he is sometime overthrown.

Nere horse or man did mend,

That unto Rome did wend.

England's a good Countrey, but ill people.

There is more of Montmartre in Paris, then of Paris in Montmartre: Alluding to the playster of Paris, whereof the best is had from Montmartre.

There is no Village so poore, but it hath a feast once a year.

They of Liege do brag to have three things; to have bread hotter then bre d, to have iron harder then iron, to have fire hotter then fire.

He is like the Suisse, who are his who gives most.

It is the castle of Montargis, fair afar off, and nothing neer.

As dull as a Dutchman, or a pie of petitoes.

To Gasconize, viz. to play the thief.

I have payed all my English, viz. all my creditors: This Proverb took its rise when John the French King was prisoner in England, for whose ransom a long lasting contribution was laid upon the people.

The rigor of Tholouse, the humanitie of Bourdeaux, the mercy of Rouen, the justice of Paris.

He is of Chasteaudun, he understandeth at halfe a word.

England the Paradise of women, the Purgatory of servants, and the Hell of horses.

The French neither speaks as he thinks, nor acts as he speaks, nor sings as he pricks.

Prendre Paris, pour Corbeil, viz. une Montagne pour une fourmilliere.

L' Aleman a l'esprit au doibs, viz. il est bon Artizan.

Le Norman vendange avec la gaule; viz. il bat les pommes pour en faire du cidre.

Il a passé le pont de Gournay, viz. ce'st vn effronté.

Fait Cardinal en Greve, viz. estre decapité.

Faire le guet a Monfaulcon; viz. estre pendu & estranglé.

Boucon de Lombard, viz. du poison.

Patience de Lombard, viz. une grande patience.

Quand le François dort le Diable le berce; ce Proverbe s'use parmy les Flamens.

Qui fit Normand, fit truant; diton de reproche.

Querelle d' Aleman, viz. parmy les pots.

Pistoles de Sancerre, viz. les rondes ou frondes.

Les secours des Venetiens, trois jours apres la bataille.

Chevalier de Cornouaille, viz. un Cocu.

Angers basse ville, hauts Clochers.

Riche putain, puvres Ecoliers.

Quand on voit un Picard sans bavarie, & un Normand sans flaterie, le bon temps viendra.

Armançon, mauvaise riviere, bon poisson.

Paris sans pair, Rouen sans nom.

Il est saoul comme un Anglois.

A Montmartre il y a plus de putains que de vaches, que, s'il n'y avoit tant de Nonains, il y auroit plus de vaches que de putains.

Il n'y a si bon Châtier en Beausse qui quelque fois ny verse.

Jamais cheval ny homme,

S'amenda pour aller a Rome.

Angleterre bonne terre, male gent.

Il y a plus de Montmartre a Paris, que de Paris a Montmartre: cecy s'entend de plastre de Paris, qui vient de Montmartre.

Il n'y a si pauvre village, où ne soit feste un jour en l'an.

Les Liegeois se ventent d'avoir trois choses; du pain meilleur que du pain, du fer plus dur que fer, du feu plus chaud que le feu.

Il ressemble les Suisses, il est a qui plus luy donne.

C'est le Chateau de Montargis, beau de loin de pres rien.

Lourd comm' un Aleman, ou un pasté de chevilles.

Gasconner, viz. faire le larron.

J'ay payé tous mes Anglois, viz. tous mes créanciers. Le Roy Jean étant prisonnier en Angleterre il y eut une grande imposition mise sur le peuple pour payer sa rançon, d'où vint ce Proverbe.

Rigueur de Tholouse, humanité de Bourdeaux, miséricorde de Rouen, justice de Paris.

Il est de Chasteaudun, il entend a deny mot.

Angleterre, le Paradis de femmes, le Purgatoire de valets, l'enfer des chevaux.

Le François ny parle comm' il pense, ny fait comm' il parle, ny chante comm' il compose.

Il s'ntrecordent comme les horloges de Londres.
 Resolu comme *Pihourt* en ses heteroclites, c'est a
 scavoir, quand un ignorant, parleentre les gens
 scavants.
 Vous me loger chez. *Guillbe* le songeur.
 Le mal An entre en nageant.
 Si l'hyver estoit outre la mer si viendra-il *St. Nico-*
las parler.
 Celuy peut nager hardiment, a qui on cient le
 menton.
 A la *San Martin* on boit le bon vin.
 Quand il tonne en *Mars*, nous pouvons dire helas.
 Année seiche n'apouvrit pas son Maître.
 Rouge vespre & brun Matin cela est ioye pour pe-
 lerin.
 Année epigeuse, année fructueuse.
 A Noel au péron, a Pasques au tison.
 Quand le choux passe le cep le vigneron meurt de
 ioif.
 Au temps de moisson dames chambrières son.
 A la saint Pierre l'hyver s'en va, où il referre.
 A la Saint *Vincent* si l'hyver s'engrine si l'attends.
 Janvier & Fevrier comblent, ou voident le gre-
 nier.
 Qui a la fiebre au mois de *May*, Le reste de l'an vit
 sain & gay.
 Decembre estoit anciennement un mois, mais il est
 maintenant un' année.
 Mars aride, *Fevrier* neigeux, *Auril* humide, *May*
 rousineux, presage de l'an ens plantureux.

They agree like London clocks, viz, not at all.
Resolute as Pihourt in his heteroclites, viz. when an ignorant
person speaks among learned men.
You put me to my dumps, or my wits end.
The ill year comes in swimming, viz. with too much rain.
If winter did beyond Sea pass, yet would it come to find Saint
Nicholas.
That person may boldly swim, who is holden up by the chin.
At saint Martin we drink the good wine.
When it thunders in March, we may cry, alas.
A dry year never beggars the Master.
An evening red, and morning gray, makes the Pilgrime to
sing wellady.
A snowie year, a fruitful year.
At Christmas to the Sun, at Easter to the fire.
When the cabage grows above the stock, the Vineyard-man dies
of thirst.
In harvest time Ladies are Chamber-maids.
At Saint Peters, Winter departeth, or groweth strong-
er.
If the weather be sharp at Saint Vincens day looke for more
Winter.
January, and February, do fill or empty the granary.
Who hath an ague in May, lives all the year after both heal-
thy and gay.
December was of old a moneth, but now it is a year because it
ends it.
A dry March, a snow February, a moist April, and a dry
May, presage a good year.

Proverbes Temporaux, refe-
 rans aux Saisons.

Temporal Proverbs relating
 to the Seasons.

UN mois avant, & après Noel, l'hyver se mon-
 tre le plus cruel.
 En Hyver au feu, en Esté au bois, & au ieu.
 Janvier frileux, Fevrier fievereux, Mars poudreux,
 Auril pluvieux, May venteux denotent l'an plan-
 teureux.
 Une hirondelle n'amene pas le printemps.
 A la Saint Barnabé le faulx au pré.
 Avec la paille & le temps, se meuriscent les neffles,
 & les glands.
 Au commencement, ou a la fin, Mars a poison, ou
 venin.
 A la Saint Valentine, le printemps est voisin.
 A la Saint Martin l'hyver est en chemin.
 A la Saint Luce, le jour croist du saut d'une
 puce.
 Le saumon, & le sermon, en Carême ont leur
 saison.
 Aujourd'hui Fevrier, demain Chandelier, qui est
 toujours au deuxieme de Fevrier.

A Month afore, and after Christmas winter shews it self
 the most cruel.
 To the Fire in Winter, to the Fields and Woods in Som-
 mer.
 A cold January, a feverish February, a dusty March, a weep-
 ing April, a windy May, presage a good year and gay.
 One swallow alone brings not in the spring.
 At saint Barnabe the sibe in the meadow.
 With time and straw, medlers and acorns grow ripe.
 Mars hath his poyson about the beginning or ending.
 To saint Valentine the spring is a neighbour.
 At saint Martins winter is in his way.
 At saint Lucies the day grows the skip of a flea.
 Salmon and sermons have their seasons in Lent.
 February to day, and Candlemas to morrow; because Candle-
 mas is alwayes the second of February.

Other

Other Proverbial sayings, and Expressions peculiar to the French Tongue.

What a pox, what a devill means that?
He left him there to cool his fingers, to pick
strawes.

To pay the tart of his birth-day.

To make of one Devill two, to make a Mountain of an Ant-hill.

To lie sentinell at Tyburn.

To grow proud, to pout, or grumble.

To play the Hypocrite, or babe of grace.

Her Calender is rubricked, viz. she hath the flowres.

To make mowes at the apple-women, viz. to stand in the pillorie.

He wiped his nose with his own sleeve, viz. he consened him neatly.

He doth the fault though another drinks it up.

To break, to swallow a spider, or play the bankrupt.

Who doth well, is sure to find well.

He sleeps enough, who doth nothing.

An Abbots table, viz. plentiful.

Waterd, or strongly possesst with an opinion.

He cheated, he consened him grossly.

He hath thrackd him soundly.

In extenuating his fault, he hath doubled it.

He hath a great conceit of himself.

Ther's nothing to be got by dealing with him.

According as things will permit.

A pragmatical, and discreet man.

To the knowledge and sight of all the world.

I approve of your carriage in that.

Me thinks, it seems to me.

You must not be a wolf, nor seem to be so.

To be superstitious.

He goes on very warily in his busines.

He onely lives, who lives contented.

A hat made like a sugar loaf.

To excuse, or clear himself.

I had my pains for my labour.

You use too many circumstances.

Let the busines go as bad as it will.

To swallow a spider, to break.

Men know not who shall spend their gettings.

He is a Lorriman, where the party beaten payes the fine.

The love of great men, but the shadow of bushes, which will soon passe.

In love there is both foolishness, and wit.

There is no love like to the first.

There is a padd in the straw.

You goe the clean contrary way to work.

I fear thee as little as the snow of the last year.

Wittingly, or of set purpose.

Sandals or wooden shoes.

He is a bird of our feather.

He is more sensible of ill, who hath felt none before.

Like the family of Archimbaut, the more in number, the worse.

Autres Dictons, & Mots Proverbiaux propres a la Langue Françoise.

Que gibet, que diable veut dire cela?
Il le plante là pour reverdir.

Payer la tart de sa nativité.

Faire d'un Diable deux; faire Montagne d'une fourmilliere.

Faire le guet a Montfaucon.

Faire le grobis, faire le groin.

Faire le mitou, viz. l'hipocrite, ou bigot.

Son Kalendrier est rubrique.

Faire le moüe aux harangiers, viz. estre pilorié.

Il luy torcha le nez de sa manche.

Tel fait la faute qu'un autre boit.

Faire quinquenelle, viz. le banqueroutier.

Qui bien fera bien trouvera.

Assiez dort qui rien ne fait.

Table d'Abbè, table du Cardinal.

Abbreurè d'un opinion, ou croyance.

Il luy passa la plume par le bec.

Il l'a accoutré a la tigrisque.

Tel cuide venger la faute qui l'accroit.

Il le fait fort accroire.

Il n'y a point d'acquest en luy.

Selon que les affaires s'addonnent.

Personne de tres-bonne adresse.

Au sceu, & adveu de tout le monde.

Je vous adopte en cela.

Il in'est d'avis, il me semble.

Il ne faut estre loup, ny en affubler la peau.

Faire beaucoup d'agios.

Il va d'aguet en ses affaires.

Il n'est vie que d'estre bien aise.

Chapeau fait a l'Albanoise.

Alleguer son alibi, viz. s'excuser.

J'en l'allée pour le venir.

Vous allez a l'entour du pot.

Au fort, au pis aller.

Aller au saffran, faire banqueroute.

On ne sçait pour qui on amasse.

Il est de Lorry, ou le batu paye l'amende.

Amour de grands ombre de buisson, qui passe bien tost.

En amour est fortise, & sens.

Il n'est que les premieres amours.

Il y a bien de l'anguille sous roche.

Vous aller rompre l'anguille a genovil.

Je te crains ausly peu que les neiges d'enten.

A pens, de guet a pens.

Souliers a l'apostolique.

Il est de nostre appartenance.

A peine endure mal, qui n'a là appris.

Cest la famille d'Archimbaut, plus y en a & pis vaut.

Il l'a fait vuidier les arcons.
D'argent, & sens jamais trop.
Contre la nuit s'arment les limaçons.

L'homme qui a de l'art possède sa part.
Je croy qu'il y aura icy del'asne.
Demander de la laine a l'asne.
D'un petit aiguillon poud on un gros as-
non.

Assez boit qui a dueil.
Il a le cœur assis en bonne part.
Je le feray bien gagner son avoine.
J'ay beau attendre.
Avoir, ou bien trouver son compte.
Avoir bouche a la Cour.

Il a bon bec, ou il a le bec gelé.
Tout a este a autrui, & fera d'autrui.
Il se baigne en ces nouvelles.
Il luy a baillé belle.

Il m'a baillé febres a my croit.
Je n'en iray du banc au feu.
Ventru a plein bast, fort gros y gras.
Tant que l'ame me battera au corps.
Faire le voyage de Baviere.
Mon petit bedaud, mon petit mignon, mon petit
bedon.

Payer son beiaune, c'est a dire droit de no-
vices.

Prendre le bœufle par le museau.
Eschauffons nous au feu de Dieu, cest a scavoir, au
soleil.

Il ne s'y print pas de bon biais.
S'embarquer sans breuueage.
Cela ne se fera a l'espee blanche cest a scavoir sans
fang.

Prendre entre la hay, & le bled.

Je cognoy bien de quel bois il s'echauffe.
Bon gaignage fait bon potage.
Il ne si bon qu' aussy bon ne soit.
Bonne est la maille qui sauve le denier.
Se mettre a l'ombre de bouchons.
Il s'enyure de sa propre bouteille.

Je suis en bransle, viz. irresolu.
Je luy bailleray Bris contre Robert.

Robbe d'argent, brodé de merde.
Qui fuit le broust.
Je le garderay secret comme cabale.
Il fut rendu bien camus.
Le cœur me tremble dans la capsule.
Fol a vin cinq carats.
Quiter sa ceinture; cest a scavoir, se faire banque-
route.

Il a la ceuelle a double rebras.
Toute chair n'est pas Venaïson.
Donner le fardeau selon le chameau.
Aller au Change, viz. a un' autre femme.

Celuy a bon gage du chat qui en tient la peau.

Chevalier errant du royaume de Logres.

He hath unsaddled, or overthrown him.
A man cannot have too much wit or money.
Snails arme against the night, when they stretch out
their horns.

He that hath a good trade will have his share.
I believe there will be some foolish adoe here.
You will have an asse to bear wooll.
A little prick may make a great asse to go.

He hath drink enough who hath grief.
He is an upright well natured man.
I will make him trudge for it.
I stay indeed to much purpose.
To get well by the busines.

To have diet at Court.
He hath words at will, or he is tongue-tied: the contrary.
All hath been anothers, and will be anothers.

He battens with this good newes.
He hath fair and mannerly consued him.
He hath consued me, he hath given me beans half ripe.
I will not stirre an inch in the busines.
A swagbellied, gorbellied, full pauncht fellow.
Whilest I have breath in my body.

To travell, and get the pox.
My pretty little mopp, my little bully.

To pay for his matriculation.

To have a difficult busines to do.
Lets go warm our selves at Gods fire, viz. at the Sun.

He went not the right way to work.
To undertake a busines without the proper means.
That cannot be performed with a white sword, viz. without
bloody noses.

Hee was taken napping, betwixt the Hedge, and the
Corn.

I know well enough what helps he hath.
Good gains make good pottage.
He is not so good but there may be as good.
That half penny is good that saves a penny.
To get into a tipling house or tavern.
He is drunk of his own bottle, viz. he is too well conceited of
himself.

He is brangling, he is not resolv'd.
I will give him a Rowland for his Oliver, as good as he bring-
eth.

A good Book, but filthy Commentaries.
A smel-feast, a trencher-friend.
I will keep it very secret and close as the Cabal.
He was gravelled or put to a nonplus.
My heart trembleth within my breast.
A fool of five and twenty carats, an egregious fool.
To give up his girdle, viz. to be a bankrupt.

A stupid, dull, dunstical fellow.
All flesh is not Venison.
Not to put a burden that one cannot bear.
To goe to the Change, viz. to another woman besides his
wife.

Hee hath a good pawne of the Cat, that hath her
skinne.
One of the Knights of King Arthurs roundtable.

He is well clothed, he is well covered.
 I know not how to remedy this.
 He fears nor King nor Kesar.
 Who lendseth often loseth at last.
 To chide one soundly.
 The wolf devours the last, meant of the slothful.
 You goe clean cam, the clean contrary way.
 God sends nothing above our patience.
 To go towards Paris, or Paris-ward.
 To let slip an opportunity.
 I heard nothing at all of it.
 Thou shalt be soundly whipt.
 He clapt the door against me.
 Every ones fault is writ in his forehead.
 There's no such life as that of the gypsies.
 He hath guid us egregiously.
 A good earth must make a good pipkin.
 He kills sometimes who thinks but to wound.
 He hath as much judgement as a Sow hath of spices.
 I shall take you napping.
 He hath made a good market.
 Wind up your bottoms, and drink your cup.
 There are more cheaters then trompers.
 He gave him a flirt, he plaid with his nose.
 One trade requires a whole man.
 To disengage himself of a business.
 He is a happy man who hath nothing to doe, but with his own business.
 Among such compagnons such thou wilt become.
 There is no Earthly pleasure but is accompanied with pain.
 He turn him loose, to loose himself at the Sun.
 He is not safe who never had a cross.
 He is resolute, he is bent upon it.
 To play at hand-ruff, viz. to snore.
 I have plodded extremely upon the business.
 I am utterly altogether undone.
 Marriage rideth upon the saddle, and Repentance on the crupper.
 I will hold thee close to it.
 He makes profession to speak French.
 And then what will follow, what will become of it?
 Spoken jestingly of a fart let in company.
 Cleave his feet, and send him abroad to feed among sheep.
 I am spoiled, I am utterly undone without resource, or ever being able to rise.
 As long as the stock bears stemmes, it never brancheth, viz. as long as there be heirs of an elder Prince of the blood, the second brother or his heirs can never inherit in France.

Estre bien en conche, ou en bonne conche.
 Je ne sçay quelle piece coudre a cecy.
 Il ne craint ny les, ny les viz tondu.
 Qui fait credos charge son dos.
 Parler a grosses dents.
 Le dernier le loup le mange.
 Vous allez au devant par derriere.
 D'ieu donne froid selon le drap.
 Prendre la volte de Paris.
 Perdre la volée pour le bond.
 Je n'en ay eu ny vent ny voix.
 Tu auras misere jusques aux vitulos.
 Il m'a montré visage du bois.
 Au vis le vice.
 Il n'est vie que de Coquins.
 Il nous a donné de bien verdes.
 De bonne terre bon tupin.
 Tel rue qui ne pense que bleffer.
 Il entend autant que truye en espices.
 Je vous grupperay au truc.
 Il est bien trové de la Foire.
 Trouffez vostre verre du vin.
 Il y a plus de trompeurs, que de trompes.
 Il luy donna au travers du nez.
 Une science requiert tout son homme.
 Tirer son espingle du ieu.
 Il est bien heureux, qui se mesle seulement de ses affaires.
 Entre tels tel deviendras.
 Nul soulas humain sans helas.
 Je l'envoyeray bien grater le cul au soleil.
 Il n'est pas en seurete a qui ne mescheut onques.
 Il a le sang aux ongles.
 Jouer a la ronfle.
 Je m'y suis bien rompu la teste.
 Ce n'est plus rien que de moy.
 Fiancailles cheuavchent en selle, & repentailles en croupe.
 Je te rengourmeray bien le groin.
 Il se recognoit a la langue Françoisse.
 Et puis qu'en sera-il? qu'en deviendra il?
 Il n'ya rien a rembourser tout est a boire.
 Il luy faudroit fendre les pieds, & l'envoyer paistre comme une pecore.
 C'est fait de moy, je suis ruiné tout a fait, sans resource.
 Tant que Tige fait souche, elle ne branche jamais;
 Cecy se'tend de la succession hereditaire, de a la couronne de France.

Explications morales d'aucuns
Proverbes en la Langue
Françoise.

Le morier sent toujours les aulx.

CE Proverbe est propre a celui le quel estant une fois entaché de quelque vice, en retient toujours les marques, & ne peut dissimuler son inclination a iceluy, tout ainsi qu'un mortier dans le quel on a pile des aulx ne se peut tant laver qu'il n'en retienne toujours l'odeur.

Toujours souvient Robin a ses flustes.

Ce Proverbe est prins d'un certain drol de Paris nommé Robin, & se dit quand quelq'un importunement, & sans propos fait mention de quelque chose que luy est propre, n'ayant autre chose en la bouche.

Les couteaux de Jean Colot l'un vaut l'autre.

Ce Proverbe prit son origine en la ville de Troye en Champagne ou viuvoit ce Jean Colot qui estoit un artizan, & bon compagnon qui portoit ordinairement pendue a sa ceinture une gaine dans laquelle y avoit trois ou quatre couteaux tous de peu de valeur, tarez de quelque défaut, l'un ayant la pointe rompue, l'autre estoit ebreché au taillant, l'autre estoit rebouché, l'autre ne coupoit point du tout; & de ce fut fait ce proverbe le quel se dit proprement de toutes choses où il n'y a pas gran choix, & mesmes de personnes qui valent aussi peu l'un que l'autre.

Qui a le bruit de se lever abonne heure, peut bien dormir la grasse matinée.

Par ces mots nous sommes enseigner que bien souvent la bonne opinion, & jugement que l'on fait de personnes, est fondée sur le bruit & dire du comun plus que sur la verité mesme, de sorte que la repuration surmonte le fait propre, & se voit assez de gens que le comuntient pour sages, doctes, vaillans & ornez de beaucoup d'autres vertus, qui n'ont rien de tout cela si on les regarde de pres.

Pour un poil Martin perdit son Asne.

Un nommé Martin ayant perdu son Asne a la foire, il arriva que l'on en trouva un autre qui estoit aussi perdu, de sorte que le Juge du village estoit d'opinion qu'on rendist a ce Martin l'asne qui avoit esté trouvé, mais celui qui l'avoit en sa possession pria le Juge de demander a Martin de quel poil estoit son asne, lequel ayant répondu que son asne estoit tout gris, fut débouté de sa demande d'autant qu'on trouva un poil noir en sa queue.

*A morall Explication of some
Proverbs in the French
Language.*

The mortar smelleth alwaies of the Garlick.

THis Proverb is proper to him who being once foul'd with some vice, beareth still some markes of it, nor can he dissemble his inclination thereunto; As a mortar, wherein Garlicke hath been pestelled in, cannot be so washed, but that it will still retain some smell thereof.

Robins mind runs alwayes on his pipes.

This Proverb is taken from a Droll called Robin who lived in Paris, and is meant of one who impertinently makes mention of something that his fancie runs upon, having nothing else in his mouth.

John Colots knives, one is no better then the other.

This Proverb grew up first in the town of Troy in Champany, where this John Colot lived, who was an Artizan, and a good fellow, and had commonly at his girdle a sheath, wherein there were three or four knives, all of little value, and having some fault or other, as one having the point broke, the other hacked on the edge, the other blunted, the other did not cut at all; And hence did arise this Proverb, which is properly spoken of things, whereof there is no great choice, as also of men that are of little value.

Who hath once the report to be an early riser,
may sleep till noon.

We are taught by these words, that oft times the good opinion and judgement which we have of some persons are grounded more upon common report then upon Truth it selfe, in so much that the reputation is more then the thing it selfe; And it is found that there are many whom the vulgar cry up to be wise, learned, and valiant, and adorned with other Vertues, yet they have nothing of all these three if one should pry narrowly unto them.

For one Hair Martin lost his Asse.

One called Martin having lost his Asse in the Fair, it happened that another was found which had been also lost, the Judge of the place was of that opinion that that Asse should be restored to Martin, but he who had him in his possession, desired the Judge to ask Martin of what colour his Asse was, who having answered, that he was all gray, he was put by his claim, because there was a black hair found in the Asse's tail.

To be in straw up to the belly.

This Proverb is borrowed from horses, to whom the best usage they can have (besides oats and hey) is to give them good store of fresh straw for their Litter ; And by this similitude, it may be spoken of those that are at their ease, and have all things to their hearts desire.

As he spoke of the Wolf he sees his tail.

The use of this Proverb is, when one comes unexpectedly to a place where he is spoken of.

'Tis my mothers belly.

This Proverb is spoken of one, who having escaped some danger in a place, resolveth never to return thither, like the childe who being come out of his mothers wombe with much pain and danger, never entereth there again.

There is no day so long but hath his evening.

By this Proverb we are taught, that all things in this world come to an end, as there is no day ever so long, but hath its declination.

He hath a nose.

When one is commended to be well advised, sagacious, prudent, and foreseeing afarre off all accidents whereby he might be surprized, we say that that man hath a nose : And this similitude is taken from the sagacitie, and acute sent of hunting dogs, who by the smell of the nose, their heads being towards the earth discover and follow all the turns of those beasts which they pursue.

He hath so much nose.

This Proverb is spoken, when one undertaking a business, miscarrieth in bringing it about, therefore he resteth confused and ashamed.

To be in the Pies nest.

Use is made of this Proverb, when one is mounted up to the highest degree of his fortune ; For the nature of the Pie is, to build her nest upon the highest trees that she can choose.

To break a pudding on the knee.

The different nature of things require that some be managed one way, and some another ; There are some things that may be broken on the knee, as stickes of dry wood ; There are other things that require the knife, or hatchet, as green osiers, and all other wood while it is sappy, and green ; Of this kind are puddings which cannot be broken properly, but with a knife ; Now

Estre en la paille jusques au ventre.

Ce Proverbe est pris de chevaux, auxquels le meilleur traitement qu'ils puissent recevoir (outre le foin, & l'avoine) est, qu'ils ayent ample, & profonde litiere ; Et par cette similitude il se peut dire de ceux lesquels ont a leur souhait toutes choses necessaries a une vie opulente & heureuse.

Qui parle du Loup on en voit la queue.

L'usage de ce Proverbe est, quand aucun survient a l'improviste lors qu'on tient propos de luy.

C'est le ventre de ma mere.

Cecy est dit, quand quelq'un se repent d'avoir este en telle place, ou estant echappé de quelque danger, il prend resolution de n'y jamais retourner, tout ainsi que l'enfant estant sorti du ventre de sa mere jamais plus n'y rentre.

Il n'est si grand jour qui ne vienne a vespre.

Par ce Proverbe nous sommes appris que toutes choses de ce monde viennent en fin a decadence, comme il n'est point du jour si long qui n'ayt son soir.

Il a du nez.

Quand on veut donner les los a quelq'un d'estre bien avisé, accort, entendu, & prevoyant de loin tous accidents, pour ne se laisser surprendre, on dit *cet homme a du nez* ; Et ceste similitude est prise de la sagacité, & aigu odorat des chiens de chasse, lequel, au sentiment du nez, la teste bassée contre terre, decouvrent, & suivent tous les tours & entortillements des bestes qu'ils pourchassent.

Il a autant de nez.

Cela se dit quand quelq'un ayant entrepris de faire quelque chose, manquant d'en venir a bout, demeure confus, & tout honteux.

Estre au nid de la Pie.

Quand quelq'un est monté au plus haut degré de sa Fortune, on use communement de ce Proverbe : Car le naturel de la Pie est, de faire son nid sur les plus hauts arbres qu'elle peut choisir.

Rompre l'andonille a genouil.

La nature differente des choses porte que les unes se manient d'une sorte, les autres d'une autre ; Les uns se peuvent rompre sur le genouil ou autrement comme sont les esclats de bois sec, & deliez ; Les autres requierent le couteau, & ferremens pour estre mises en deux pieces, comme l'ozier verd & tout autre bois flexible quand

il est encore verd ; De cette façon sont les andouilles, lesquelles ne se peuvent rompre, mais il faut les couper au couteau ; Ce Proverbe donc apprend, qu'en toutes nos actions nous ne pouvons parvenir a ce que nous pretendons, si ce n'est par les moyens a ce convenables.

Laissez ton Enfant morveux, plutot que luy arracher le nez.

Ce di'e nous apprend que ceux qui ont de personnes a gouverner tellement inveterez, & endurcis en aucunes complexions, & mauvaises coutumes desquelles on les voudroit bien retirer, & n'est pas possible de le faire entierement, doivent plutot tascher d'en corriger le plus, & en laisser le moins qu'ils pourront, que par les vouloir trop presser, les depiter, & rebuter du tout ; Ceste similitude est prise des petits Enfans qui estans ordinairement morveux, on les arracheroit plutot le nez, que de le garder du tout, qu'ils n'ayent tousiours quelque roupie pendante sur leurs leures.

Faire a Dieu jarbe de foin.

L'on scait que de tout temps il a esté ordonné de payer au Seigneur le di'me, cest' a sçavoir la dixieme partie que l'homme recueille de fruits de la terre ; Ce droit estoit tellement sacrosaint que chacun en toute verite laissoit sur le champ ce qui estoit du dit di'me ; Or, Il aduint qu'aucuns prophanes faisant aussy peu de difficulté de tromper Dieu comme les hommes faisoient tout expres certaines jarbes equelles il n'y avoit point de grain, & de cela payoyent leur di'mes ; Ce qui a donné lieu a ce Proverbe le quel se peut appliquer a toute personne de mauvaise conscience, soit envers Dieu, soit envers les hommes ; comme sont telles gens.

Homme de Porc & de Boeuf.

Par ces mots on veut signifier un homme grossier, mal apprins, incivil, & mal honneste, tels que sont ordinairement ceux de plus vil, & bas degre d'entre le peuple, dont la nourriture ordinaire est du lard, & du b ruf.

Jetter le manche apres la coignée.

Ce Proverbe prit l'origine d'un pavure Boscheron. lequel ayant rompu, ou autrement perdu le fer de la coignée, par un despit jettat le manche apres ; A cest' exemple nous est enseigné quand quelque perte nous advient, de retenir nostre corroux, & ne la vouloir faire plus grande par nostre propre faute, en perdant par despit le reste qui nous peut encor servir.

Maille a maille se fait le haubergeon.

Haubergeon estoit de temps passé une façon d'ar-

Now, this Proverb teacheth, that in all our actions we cannot arrive to that which we pretend, but by such means that are proper thereunto.

Rather let the Child be snottie then pluck off his nose.

This Proverb teacheth that they who have those to govern who are habituated, and hardened in some customs, from which one would withdraw and wean them, and it being impossible to doe it altogether, one should endeavour to correct the greatest part and leave alone the lesser by pressing them too much ; This similitude is taken from little children, who being commonly snotty, one might as well plucke off their noses, as keep them altogether, but they must have some small roses of snott hanging on their lips.

To leave God a sheaf of straw.

It is well known, that from all times it was ordained to pay dimes or tithes unto the Lord, which was the tenth part of our earthly increase ; This was kept so holy, that every one used to leave upon the field the tenth sheaf : Now, it happened that some prophane persons made of purpose some kinde of sheaves wherein there were no grains, wherewith they payed their tithes : Which gave occasion to this Proverb, and it may be applyed to any person of an ill Conscience, whether towards God, or man, whereof there were never more then now adayes, (thank the long Parliament.)

A man of Pork, and Beef.

By these words is meant a gross fellow ill taught, and uncivil, such as they commonly are who are of a low degree, whose ordinary food is Bacon and Beef.

To throw the helve after the hatchet.

This Proverb tooke its beginning from a poor wood-cleaver, who having broken the iron head of his hatchet foolishly threw the helve after it in despit : Hereby we are admonished, that when some small losse is befallen us, we should suppress our choler, and not make the losse bigger.

By link and link the coat of mail is made at last.

A Haubergeon in times past was a kind of armour, which was made

made of the same stuff as we now make our coats of mail which use to be made of small rings of iron, or steel, clasping one another; and in regard that to make such a coat composed of so many small pieces, there must be much time and patience used this Proverb telleth us that there is nothing but by little and little may be perfected by study and labour.

There is no hunting but with old dogs.

This Proverb aimeth at young men, who cannot be so capable of any Function as the aged, who have gained experience, and studied men.

To go gather Mulberries without a crook.

The Mulberry is a tree which stretcheth her branches far from the trunk, and they are easie to be broken; wherefore they who goe to gather the fruit thereof, carry with them a kind of crook to drawe the branches: This teacheth us not to goe about any businesse, without being provided with that which is necessary to expedite it.

He hath made a hole in the night.

If any get away from a place by stealth without any bodies privacy, specially when he is least suspected, they use this Proverb, He hath made a hole in the night.

A sleeping Fox hath nothing falls into his mouth.

This Proverb teacheth us, that to entertain our selves in this world, 'tis not enough to be wise, and learned, but we must employ our care and diligence in having a hand upon the work: the Proverb is taken from the Fox, who although he be old he cunningest of creatures, if he should keep still sleeping in his earth, hole or terrier, he should never have any meat enter into his belly.

As resolute as Pihourt in his heteroclit.

The meaning of this is, when an ignorant buzzard is too ready to speak in a learned assembly; this Pihourt was a Mason of the Citie of Renes in Britany, whence sprung the Proverb.

I have paid all my English, viz. all my Creditors.

This Proverb had its beginning in the reign of John (the French King) when he was prisoner in England, at which time for his ransom, there were divers tallies, and other general Impositions laid upon the people, which lasted a long time to satisfie the English; In-somuch that English, and Creditor came to be synonimas.

Now the Pope is become French, and Jesus Christ English.

These words were used as a Proverb, when the Pope came to keep his See in Avignon, and that the English prospered so much in France, that they possessed more then half the Kingdome.

meure qui se faisoit du tell' etoffe dont nous faisons cottes de mailles; ces mailles sont petits an-nelets de fer, ou d'acier s'embranchans, & tenants, l'un l'autre pour enfair un habillement; & pource qu'a bastir cest'ouvrage composé de tant de petites pieces, il y va beaucoup de temps & de patience, ce Proverbe nous enseigne qu'il n'est rien qu'on ne puisse parfaire par le menu, & petit a petit, si on y veut mettre l'estude.

Il n'est chasse que de vieux chiens.

Ce Proverbe vise aux jeunes gens, qui ne sont si capables d'aucune fonction que ce soit, comme les aagez qu'en ont acquis l'experience.

Aller aux meures sans crocher.

Le meurier est un arbre qui estend ses rameaux loin du tronc, & sont fort aisez a rompre, qui fait que ceux qui en veulent cueiller le fruit se servent d'un crochet pour tirer les branches; cela nous enseigne de ne point s'acheminer a aucune entre-prise, sans estre pourveu, & garni de ce qui la peut faciliter.

Faire un trou a la nuit.

Si aucun part de quelque lieu a la derobee sans que personne en sache rien, & mesmes lors qu'on l'eut le moins soupconne, on use de ce Proverbe, *Il a fait un trou a la nuit.*

A Goupil endormi rien ne tombe, en la gueule.

Ce Proverbe nous apprend que pour s'entre tenir au monde ill ne fust pas d'estre sage, & scau-ant, mais il faut employer le soin, & la dili-gence, en mettant la main a la besongne; Cela est pris du renard, lequel encore qu'il soit tenu entre les autres bestes pour l'un des plus cauteu-leuses pour sa nourriture, neantmoins sil demeu-roit toujours dormant en son terrier, aucune vi-ande n'entreroit jamais en son ventre.

Resolu comme Pihourt en ses heteroclit.

C'est a dire, quand un ignorant est trop prompt de parler parmi les gens scavant. Ce Pihourt estoit un Maçon de la ville de Renes, d'ou vin le pro-verbe.

J'ay payé tous mes Anglois, c'est a scavoir tous mes Creanciers.

Ce Proverbe prenoit son origine du temps de Roy Jean quand il estoit prisonnier en Angleterre, car alois pour rançon, il y avoit de tailles extraor-dinaires, & diverses sortes d'Impositions gene-ales mises sur le peuple, qui duroient long temps pour satisfaire les Anglois, de sorte que Anglois, & Creancier vinrent a estre synonymes.

Ore le Pape est devenu François, & Jesu Christ Anglois.

Ces mots s'usoient comme Proverbe, quand le Pon-tife Romain tenoit le Siege papal en Avignon, & que les Anglois prosperoient tant en France ocu-pants plus de la moitié du Royaume.

PROVERBI

Gli più scelti nella

LINGUA ITALIANA.

De I quali alcuni andano *GLOSSATI*;

CON

LETTERE COMPOSTE TUTTE

DE

PROVERBI.

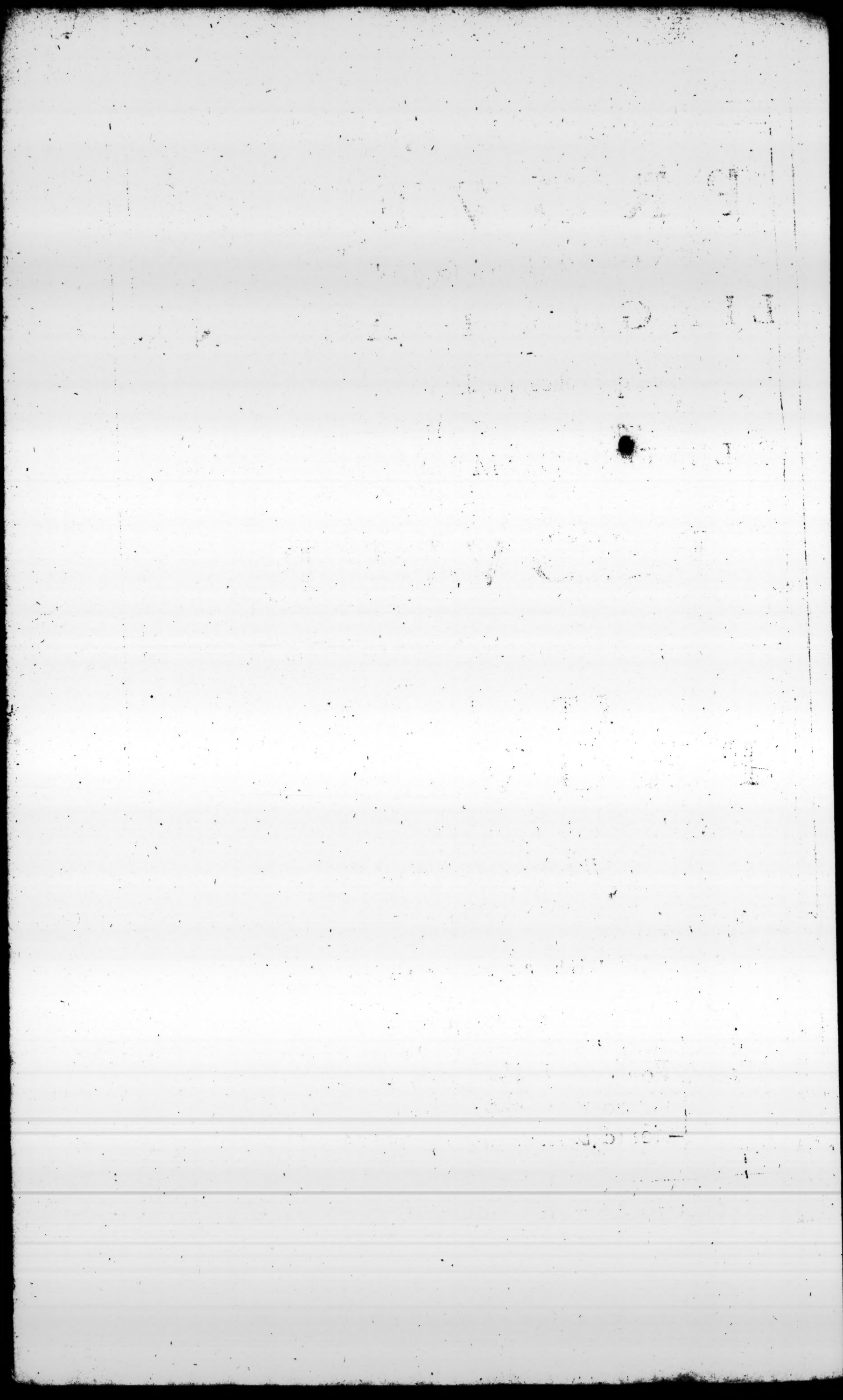
ITALIAN PROVERBS

OF THE CHOISEST SORT,

*Whereof divers are Gloss'd,
and comented upon.*

Which *PROVERBS* are

Partly { *MORAL, relating to good life ;*
PHYSICAL, relating to Diet, and Health ;
TOPICAL, relating to particular places ;
TEMPORAL, relating to seasons ;
IRONICAL, relating to Drollery, and Mirth, &c.



AL MOLTO ILLUSTRE, & GENEROSISSIMO
PERSONAGGIO,

Don **GUILHELMO PASTON,**
CAVAGLIERE
DORATO, & BARONETTO;

Il quale,

Havendo traghettato il *Nilo* al gran *Cayro*, & d' *Egitto*, trascorso
la maggior' parte dell' Imperio *Turchesco* (oltre
Le Regioni piu nobili de
L'EUROPA;)

*Frà altre isquisitissime perfettioni
che rapportava seco,
Si rese Padrone assoluto della
Lingua Italiana, &c.*

TO THE HONORABLE, & MOST GENEROUS
PERSONAGE,

Sir **VVILLIAM PASTON**
KNIGHT, & BARONET;

Who,

Having travers'd most of the Noble Regions of *Europe*, and gone up
the *Nile* to the Gran *Cayro*, and invaded most of
the Dominions of the *Ottoman*
EMPIRE,

*Besides other most exquisite perfettions
which returned with him,
He made himself Great Master of
the Italian Tongue, &c.*

AND MULLER

DO NOT

FOR

RECEIVED

1882

Have a large stock of

all kinds of

clothing

and

accessories

at

low prices

and

TO THE

of

the

of

the

of

the

of

the

of

the

of

the

of

the

of

the

of

LETTERA composta de PROVERBI,

i quali

Vanno tutti incatinati a far' un sentimento intiero, & Congruo;

Mandata

A vn Gentilhuomo ch'era su'l punto de viaggiare, & andarfi a Italia.

Signore mio affectionatissimo,



Icono comunemente che l'acqua corrente è piu chiara che la cheta, & che quella del stagno è assai piu torbida che la passagiera, & quella del ruscello; cosi gli spiriti di loro che andano per il mondo & s'applicano allo studio degli huomini divengono piu sottili, chiari ed acuti; Parimente frà gli vegetabili s'osserva, che gli migliori porri sono quelli che si trapiantano; Per tanto io lodo grandemente il pensiero che voi hauete di voler trappassare gli Alpi, è scender poi l'Apennino la schiena d'Italia; Mà siate auerito che per andar' saluo per il mondo, & principalmente in Italia, doue vi sono tante ~~este~~ tempeste, & feste, bisogna auer' l'occhio di falcone (per veder' lontano) orecchie d'asino, viso di simia (per compiacer' tutti) lingua de montinbanco spalle di camelo (da portar' qualunque cosa,) bocca di porco (da mangiar' tutto) gambe di ceruo per schifar' il pericolo; In Italia voi trouarete assai Marioli, più doppij che la cepolla per tanto guardate vi ben bene del gioeo, (nel quale gli Italiani si dilattano troppo) per che il gioco è un tarlo che rode fin' a l'osso; Havendo passato piemonte traghettarete quel delicatissimo fiume del Pò perche gli pioppi del Pò ligri man' à bra, tuttavia il Pò non sarebbe pò, se l'Adda, & resin non vi metessero co'. Essendo intruto la Lombardia, voi vederete Milan la Grande, tanto per la sua forza, quanto per la sua ampiezza donde nacque quel Proverbio, Milan può far, Milan può dire, mà non può far' dell' acqua vino; Guardate ui ben in quei contorni de boccon lombardo, ciò è d'un fico Italiano. Di là intrarete nell Dominio Veneto, & frà l'altre nobili Citta Vicenza è degna d'esser' salutata, perche dicono che Venetia non hà tanti Gondolieri, quanti Vicenza ha conti, & Cavalieri; Di là v'incaminate a Padoua la sede principal' d'Hippocrat. & di là a Venetia doue si può vedere l'impossibile, nell' Impossibile; là potrete salutare la Sposa di Nettuno anchor ch'alcuni (gli anni a dietro) la chiamino la concubina del Turco; gli Veneti non sono cosi facili a compiacere, perche dicono che ui sono quatro difficili cose, cuocer' un vuouo, far' al can' vn letto, insegnar' un Florentino, & servir' un Venetiano; Farete ben di visitare l'Arsenale, una delle Grandezze del mondo per la sua forza, donde nacq; il detto commune, che tutto l'Arsenale de Venetia non basta armar la paura; In Venetia guardate ui ben delle donne, perche Il sesso donnesco è dannoso; Le Cortesane di quel lago si stimano le piu belle del mondo, secondo il detto, pan Padouan, vin Visintin, tripe Trevisane, puttane Venetiane, de donde nacq; un altro, Venetia, Venetia, chi non te vede non te preggia chi t'ha troppo veduto te dispreggia; Essendo sotollato dalla Virgine Città, per che frà tutte l'altre città d'Italia, la Venetia si chiama la Virgine città, per non aver mai stato rapita dal nemico, & v'ene una profetia che continuerà Virgine fin a tanto ch'il suo marito l'abandoni, cio è il mare. Havendo dico detto adio a Venetia, farete ben di visitar Toscana, mà essendo là, siate auerito che chi hà da far con Tosco, non bisogna esser' losco; osservate donq; queste due regole, chi non si fida, non vien

vien ingannato, & che chi hà il lupo per compagno, porti il can' sotto il mantello. Là, voi vederete *Fierenze* la bella, sì bella, che si dice che sia una città da veder' solamente le Feste, de doue nacque un altro detto, se *Fierenze* havesse un porto de *Pisa* farebbe un horto, & de *Liorno* un escritoio, & de *Luca* un cacatoio; Dipoi, *Siena* è degna d'esser satata anchor' che dicano, che *Siena* quattro cose piena, Torri, campane, Bardassi, puttanen, guardate vi di non comprar' panno in *Siena*, perche panno *Sanese* si rompe prima che si mette adosso, Farete ben di visitar *Luca* che si chiama casetta de api, per la sua industria; Di là u'incaminate a *Genoa* la superba, dove gli mariti ingravidano lor moglie cento miglia lontano, dove ancho si dice che ui sono montagne senza legno, mar senza pesce, donne senza vergogna, & huomini senza coscienza; Poi farete ben di visitar' lo stato ecclesiastico come. *Bologna* la grassa, doue si legano le vigne con salficcie; Di là potrete pigliar la strada *Romana*, &, non ci'è cosa piu pesta che la strada di *Roma*, Dicono che chi v' a *Roma* & porta buon borsetto diuenta Abbate, o Vescovo di botto, niente di manco ci'è vn' altro Proverbio che u'informa, che in *Roma*, chi seguita le fortune li fuggono, et chi non l'aspetta le vengono; mà offeruifi ben che la *Corte Romana* non vuol pecora senza lana; Di là havendo veduto (non *futuro* come disse il Tedesco secondo il suo accento) il Papa et tutti gli Cardinali potrete a bell'agio passar a *Napoli* la *Gentile*, tutta via, un Paradiso habitato da diavoli se si da fede al detto comune, oltra di questo dicono ch' il *Napolitano* è largo di bocca, & stretto di mano; de sorte che spesse volte là, tal mano si bacia che si vorrebbe veder mozza; In quella delicatissima città si troua che un' pelo di donna tira piu che cento carrà de boui, Per preuenir questo, bisogna allontanarui dal dinanzi delle moglie, di dietro delle mule, et da tutti li lati di monachi; non importa molto che si veda la *Calabria* terra de tarantole, perche si dice che guai a quel paese doue ci'è un *Calabrese*, se ui stà un anno, apporta ruina, et danno; terra sterile, tutta via piena de nobili, de sorte chi si viddero tre *Marquesi* sopra un albero mangiando fichi: Per tutto doue si passa bisogna haver bezzi in borsa, perche un cavalier' là senza danaro è muro senza croce da tutti scompisciato; conviene ancho star' all'erta et ardito, perche in quel paese chi pecora si fà il lupo li mangia, li meneranno per il naso come un bufalo; Fra altre cose *Italia* abonda de Vescovi (mà alcuni assai poveri) secondo quel Proverbio Nazionale, i conti d'Alemagna, i don di *Spagna*, i *Monsieurs* de *Francia*, i minori fratelli d'*Ingliterra*, i nobili di *scotia*, vescovi d'*Italia*, fanno una pouera compagnia, l'*Italia* è la scuola di prudenza, perche dicono che gli *Todeschi* sono saggi nel fatto, gli *Francesi* doppo il fatto, & gli *Italiani* innanzi il fatto; Tuttavia l'*Italiano* è gran *Dormiglione* conforme a quel motto, le nationi *Smultiscono* di versamente la lor melancholia, Il *Tedesco* la beue, il *Francese* la canta, lo *Spagnuolo* pigna, l'*Italiano* la dorme. Frà altre cose potrete offeruar' a *Napoli* et *Milano*, che affetto portano alli *Spagnuoli*, et *Francesi*, doue l'uno e l'altro dice; Amo tanto lo *spagnuolo*, che mi contentarei di vederlo impiccato con budelli *Francesi*. Per trarr' il filo di questa lettera al fine hò speranza che doppo questo viaggio non si verificherà in voi quel detto, *Inglese Italionato* è un diavolo incarnato; ni manco, che sarete del numero di quelli chi vanno messeri, et tornano seri; Non posso più, perche un negotio m'è subito sopravvenuto, che mi ministrerà più da fare ch'a un forno *Inglese* la mattina del Natale, solamente dico che se, mentre che voi mancate quà, io ui posso valere in alcuna cosa, farò quel che potrò per servirui, et un poco meno per poterui durare, Così, allo *Lombardo*, senza lechetto delle ceremonie rimango.

Il vostro da senno J. H.

A LETTER COMPOSED
OF
ITALIAN PROVERBS

Concurring All in one congruous sense, and sent to a Gentleman,
that was upon point of crossing the Alpes
to ITALY.

SIR,



They say commonly that Running waters are the cleereſt, and thoſe of the Brook farr more then they of a ſtanding Bog; In like manner the Spirits of thoſe who travel up and down the world, and by their motions apply themſelves to the ſtudy of Men, become thereby more cleer, acute, and ſubtile. It is alſo obſerved among Vegetables, that (according to the Proverb) the beſt dignons are thoſe which are tranſplanted; Therefore I highly approve of the reſolution you have to croſs the Alpes, and afterwards the Apennin hill, the chinebone of Italy.

But take along with you theſe rules, that he who travereſeth the world, ſpecially Italy, muſt have the eye of a Faulcon (to ſee danger afarr off,) the ears of an Aſs, the face of an Ape, the tounge of a Mountibank, the back of a Camell (to bear any thing) the mouth of a Hog (to eat any thing) the legs of a Stag, to fly from all miſchiefs.

In Italy you ſhall meet with many cunning Rooks that have more doublings in them then a Cabage; Therefore take heed of associating with ſuch, ſpecially to fall a gaming (whereunto the Italians are extraordinarily addiſted) for they ſay that gaming doth gnaw one to the very bone. Having gone through Piemont, you will come to the moſt delicate River of Pò, where the very trees weep Ambar, yet Pò would not be Pò, unleſs Adda and Tefin did not come into her.

Being entred Lombardy, you ſhall ſee Milan the Great, ſo call'd as well for her ſtrength, as for her bigneſs, whence ſprung the Proverb, Milan can talk, and Milan can do, yet ſhe cannot tur nwater into wine; In thoſe quarters take heed of a Lombard bit, viz. an Italian figg. Thence you will paſs to the Venetian Dominions, and among other the Noble City of Vicenza deſerves to be ſaluted, for they ſay that Vienza hath more Counts and Cavaliers, then Venice hath Gondolleers: Thence you may direct your cours to Padua, called the chief reſidence of Hippocrates, and thence to Venice, where they ſay one may ſee an impoſſibility in an impoſſibility; there you may kiſs Neptunes ſpouſe, for Venice is called ſo, though ſome would have her to be a Concubine to the Turk: The Venetians they ſay are hard to be pleaſed, if the Proverb be true that there are foure difficult things, viz. To make a bed for a Dogg, to roaſt an Egg well, to teach a Florentine, and ſerve a Venetian; Being there, you ſhall do well to viſite the Arſenal, one of the Grandezas of the world for its ſtrength, whence ſprung the ſaying, that the whole Arſenal of Venice is not able to arm a Coward; In that melting City, take heed of Females, for a woman may be a woe to a man; The Courtezans of that Lake, are cried up for the faireſt in the world, according to the Proverb, Vienza wine, Treviſo tripes, Padua bread, and Venice whores; whence ſprung another, Venice, O Venice, none thee unſeen can prize, but who hath ſeen too much will thee deſpiſe.

Being gluttred with the Virgin City, for among the reſt of the Citties of Italy, Venice is called ſo, becauſe ſhe was never raviſhed by any Enemy, and there is a Propheſie that ſhe ſhall continue a Virgin for ever, untill her husband forſake her, which is the Sea, having I ſay bad Venice farewell, you ſhall do well to viſit Tuscany, but take this caution with you, that he who hath to deal with a Tuſcan muſt have both his eyes about him; Obſerve therefore theſe two Proverbial rules, Who doth not truſt ſhall not be cooſened, and that he who hath a Wolf for his companion muſt carry a Dogg under his cloake;

There

There you shall behold the fair City of Florence, so fair, that they say she is fit to be seen onely on Holydayes, whence sprung another saying, That if Florence had a Sea Port, she would make a Hortyard of Pisa, a Counting-house of Ligorn, and a Shitt-house of Luca. Siena is worth the saluting, although the saying be, that Siena is full of four things, viz. Churches and Towers, Ingles and Whores, but take heed of buying any cloth there; for they say, that Siena cloath tears before it is worn; It will not be amiss, being there, to give Luca a visit, that Hive of Bees, called so for their industry: Thence you may steer your cours to Genoa, where Husbands gets their Wives with child a hundred miles off: where also, they say, there are Mountains without Wood, Sea without Fish, Men without Conscience, and Women without shame.

Afterwards, you shall do well to visit the Ecclesiastical state, as Bologna the fatt, where 'tis said, they use to tie their Vines with Sausages; Thence you may take the read towards Rome, and never was any thing so worn out as the way to Rome: They say, that he who goes to Rome, and carrieth a good purse, become a Bishop or an Abbot; yet there is another saying, which tells us, that in Rome Fortune flies from them who follow her, and seeks after them who flye from her, yet you must take notice, that the Court of Rome will not take the sheep without her Fleece; Thence you may direct your cours to Naples the Gentle, though som call her a Paradise inhabited by devils; Take notice that the Napolitan hath a large mouth, but a narrow purse; In so much that there they often kiss the hands which they wish were cutt off; In that Syrenian City 'tis found that one hair of a woman can draw more then a hundred yokes of Oxen; To prevent this, observe the cautious Proverb, take heed of going before Women, behind a Mule, or any side of a Frier. It matters not much whether you see Calabria or no, the Territory of the Tarantolas, it being a sad barren Cuntrey, yet abounding with Nobles, In so much that sometimes three Marquesses may be seen eating Figgs upon one tree to drive away hunger. But wheresoever you pass be sure to have money in your purse, for they say in Italy, that a Gentleman without money is like a wall without a Cross that every one pisseth against; You must also be spritefull and bold, for in that Cuntrey, he who makes himself a sheep the wolf will devour him, and a simpleton will be led along like a Bufalo by the nose.

Among other things Italy abounds with Bishops, (though some of them be but poor) according to that Nationall Proverb, The Counts of Germany, the Dons of Spain, the Monnsieurs of France, the Cadets of England, the Nobles of Scotland, the Bishops of Italy make a poor company; Italy is the School of Prudence, for there is a saying, that whereas the French is wise after the Fact, the Dutch and English in the Fact, the Italian is wise before, yet he is a great sleeper, for whereas the German drinks away his melancholy, the Frenchman sings it away, the Spaniard sighs it away, the Italian sleeps it away.

Among other things, you may observe in Naples and Milan the affection that the peeple bear to the Spanish, and French, where both the one and the other use to say, that they would be content to see all the Spaniards in Italy hung up with Frenchmens gutts; whence you may judge who is best beloved.

But to wind up the threed of this coorse letter, I hope, that after your return, it will not be verified of you, that an Englishman Italionat is a Devill Incarnat, much less that you will be of the number of those who go out Masters, and come back Clarks in the point of Knowledge.

I can extend my self no further now, for ther's a sudden accident hath surprised me, that will hold me more busie then an English Furnace on Christmas day morning; Onely I say, that if I may steed you in any thing while you are absent, I will do what I can to serve you, and something less that I may last your's the longer: So, after the Lombard fashion without any clawing of Complements, I remain

Yours in earnest

J. H.

Proverbi morali nella Lingua Italiana.



Li huomini da bene si maritano, gli fauij no.
Inglese Italianato, è un Diavolo incarnato.
Una oncia d'alegrezza vale una libra di melanconia.

L'Astrologia è vera, mà non si trova l'Astrologo.
I peccati, & I debiti son sempre più di quel che si crede.

Ha più da fare che i forni di Natale in Inghilterra.

Più sà il Mato in casa sua, ch'il savio in casa d'altrui.

Quel che non sà fingere l'amico, non è fiero nemico.

E' meglio haver hoggi un vuovo, che domani una gallina.

Chi digiuna, & altro ben non fa, spargna il pan', & al Inferno va.

Beata quella casa che da vecchio sà.

Troppo s'arrischia, chi del proprio giudicio s'assicura.

Chi ha il Lupo per compagno, forti il cane sotto il mantello.

Più tosto tardi, che in fretta.

Affai pampani, poca vua; viz. affai parole, pochi fatti.

La prima parte del pazzo è tenerli savio.

Un male, & un Frate rare volte soli.

Multi fan conscienza di sputar in chiesa, & poi can su l'altare.

La moscha chi punge la Tartaruga si rompe il becco.

La necessita, è infidel Guardiana della castità.

L'anima di poche, il corpo di molte cose ha bisogno.

Meglio è magro accordo, che grassa senterza.

Mentre che il Lupo caca, la pecora scampa.

Nel marito prudenza, nella moglie pazienza.

Non è tutto butyro che fa la vacca.

Il mondo è fatto a scale, chi le scende, & chi le sale.

Il sparagno, è il primo guadagno.

Se la cosa s'havesse a fare due volte, l'asino sarebbe nostro.

Tardi tornò Orlando.

Voi mi farete credere che le lucciole son lanterne.

Al frigger' se ne avuedranno.

Al Carnovale si vede chi hà la Gallina grassa.

Quel che fa tanto il savio il più delle volte viene a cader' del asino.

In bocca serrata non entrò mai mosca.

Chi non s'arrischia, non guadagna.

Chi vuol del pesce, bisogna che s'ammolli le brache.

Ventura haver poco senno basta.

Accasca in un punto quel che non actasca in cento anni.

Moral Proverbs in the Italian Tongue.



One it men use to marry, but wise men nor.

An Englishman Italianate is a Devil incarnate.

An ounce of mirth is better then a pound of melancholy.

Astrologie is true, but where is the Astrologer?

Our sinnes and our debts are alwayes more then we take them to be.

He hath more busines then English Ovens at Christmas.

The fool knowes more of his own house, then a wiseman of anothers.

He who cannot counterfet a friend, is no dangerous enemy.

'Tis better to have an egg to day, then a hen to morrow.

Who fasts and doth no good thing else, spareth his bread, and goeth to hell.

That house is happy which smells of an old man.

He ventures too much, who relies soly upon his own judgement.

Who hath a wolf for his companion, let him carry a dog under his cloak.

Rather late, then do a thing in hast.

Leafs enough, but few Grapes; viz. many words and few deeds.

The first chapter of fools is to hold themselves wise.

A misfortune, and a Frier seldome go alone.

Many make a conscience to spit in the Church who bite after upon the Altar.

The fly which pricks at the Tortoise breaketh her beak at last.

Necessity is an ill guardian of chastity.

The soul hath need of few things, the body of many.

A lean agreement is better then a fat sentence.

While the wolf shites, the sheep escapes.

Prudence in the husband, and Patience in the wife.

It is not all butter that comes from the com.

The world is like a ladder, one goeth up, the other down.

Sparing is the first gain.

If the thing had been to be done twice, the Asse had been our own.

Orlando came too late.

You will make me believe that gloworms are lanterns.

You will find it in the frying, viz. upon trial.

At Shrovetide it will be known who hath the fat hen.

He who vaunts himself to be wisest, cometh to fall down his asse most commonly.

When the mouth is shut the flies will not get in.

Nothing venture, nothing have.

Who will have fish, must wet his breeches.

Little wit will serve to have good fortune.

That falleth out oft times in a moment, which happeneth not in an age.

*'Tis better believe then try it.
 Force shites upon reasons back.
 A galloping horse, a living grave.
 If I have the horns in my breast, I will not put them on my head.
 He who looks to every feather never makes bed.
 Who hath little shame all the world's his own.
 The Saint sinnes at an open chest.
 Tie the Asse where your master will have you.
 From a new host, and an old whore the Lord deliver me.
 A hand is sometimes wash'd, that one would see rotted.
 I started the Hare, and another took her.
 If thou wilt not have it known do it not.
 The wrong is not alwayes there where it is laid.
 The world's round, and, after night comes day.
 Who is weary of standing let him sit.
 I know well how many losses make a couple, and how many pair three oxen make.
 'Tis an ill thing to be a knave, but a worse thing to be known so.
 Soon ripe soon rotten.
 In a full house supper is quickly made ready.
 If the Sun shines on me what care I for the Moon.
 Nothing needs no salt.
 Clothes and laughter discover the man.
 He hath nowit in his noddle.
 He suffereth himself to be led by the nose like a Buffalo.
 Friends do ty the purse with a cob-web threed.
 VVho hath love in his breast, hath a spur in his flank.
 He loveth thee as well as a dog loves Onions.
 If thou wilt live with me, bring something with thee.
 He is more miserable then Mida, who warmed himself at the smoke of a turd.
 That's mine which I enjoy, and give for God.
 VVho grants Destiny denieth God.
 If I fell backward, I should break my nose, I am so unlucky.
 VVho hath a mole over his waste hath great luck.
 VVho is born fair, is born married.
 Every creature thinks her own fair.
 VVho sees thee by day, will not seek thee by night.
 She is a remedy against lust.
 He is a greater lyar then an Epitaph.
 The first pig, the last puppy is best.
 Tis the back door that robbeth the house.
 Ride a horse or a mare towards the shoulders, an asse or a mule towards the tail.
 VVho stands for another, payes for himself.
 A promise is the yeeve of the gift.
 She is happy who falls in love with an old fool.
 VVhen thou canst get good, take it.
 My house is my dugg.
 VVho eats a Hare, laughs seven dayes after.
 An egg without salt doth neither good nor hurt.
 He that gives quickly doubles the gift.
 Money is round, and so quickly trills away.
 A Proverb deceiveth not, measure groweth not less, and pride doth not last.
 A hungry asse will eat any straw.
 I bear the noise, but others have the nuts.*

*E' meglio crederlo, che provarlo.
 La forza caca adosso la ragione.
 Cavallo, corrente sepultura viva.
 Se jo hò le corna in seno, non me le voglio metter', in capo.
 Chi guarda a ogni penna non fa mai letto.
 Chi ha poca vergogna tutto il mondo è suo.
 A l'arca aperta il santo pecca.
 Lega l'asino doue vuol il padrone.
 Dio mi guardi da oste nuovo, & puttana vecchia.
 Tal mano si lava che si vorrebbe veder mozza.
 Jo levai la lepre, & un altro la prese.
 Se non vuoi che si sappia, nolo fare.
 Il male non stà sempre doue si pone.
 Il mondo è tondo, & doppo la notte viene il giorno.
 A chi increscer stare pongasi a sedere.
 So ben quanti pani fanno una coppia, & quante paia fanno tre buoi.
 Egli è mala cosa l'esser cattivo, mà gl'e peggiore l'essere conosciuto.
 Presto maturo, presto marzo.
 Massara piena tosto fa la cena.
 S'el Sol mi splende, non curo la Luna.
 Niente non vuol sale.
 L'habito & il riso manifestano l'huomo.
 Non hà sal in zucca.
 Si lascia menar per il naso come un Buffalo.
 Gli amici legano la borsa con un filo di ragnatelo.
 Chi hà l'amor nel petto, ha lo sprone a i fianchi.
 Ti vuol il bene, come vuol alle cipolle il cane.
 Porta teco se vuoi viver' meco.
 Egli è più misero che non era Mida, che si scaldava all'fumo della merda.
 Tanto è mio, quanto godo, & do per dio.
 Chi confessa destino niega Iddio.
 Si jo cascassi in dietro, mi rompereì il naso, son tanto disgratiato.
 Chi hà il neo sopra la cintura, hà gran ventura.
 Chi nasce bella, nasce maritata.
 A ogni grolla piaccion i suoi grollatini.
 Chi ti vede di dì, non ti cercherà di notte.
 E buon rimedio contra la lufuria.
 E' più bugiardo d'un Epitafio.
 Primo porco, ultimo cane.
 La porta di dietro è quella che rubba la casa.
 Cavallo, & cavalla cavalgalo in su la spalla, asino & mulo cavalcalo in su' b culo.
 Chi per altri sta, paga per sè.
 Il prometter' è la vigilia del dare.
 Beata colei che di vecchio pazzo finnamora.
 Quando tu puoi haver del ben, totene.
 Casa mia, mamma mia.
 Chi mangia lepre ride sette giorni.
 Vuo senza sale, non fa ben ni male.
 Chi da presto raddoppia il dono.
 I danari son tondi, & ruzzotano.
 Proverbio non falla, misura non cala, superbia non dura.
 L'asino chi hà fame, mangia d'ogni strame.
 Jo hò le voci, & altri hanno le noci.*

I pilto.i, & i molinari sono gli ultimi a morirsi di fame.
 Farò quel che potro, & un poco manco per poterui durare.
 Chi non vuol affaticarsi in questo mondo non ci nasci.
 Chi ha figliuoli tutti j bocconi non sono suoi.
 Cosa fatta per forza non vale una sco.za.
 Chi risponde presto, sa poco.
 Chi paga inanzi, è seruito in dietro.
 Chi belletta il viso, al culo pensa.
 Penso ripensio così divengo pazzo, come l'huomo si fa dallo sputod'un cazzo.
 Il male per libra viene, vā via per once.
 La più trista routa del carro cigola il più.
 Abondanza genera fastidio, & scarsità appetito.
 Le puttane piangono con un occhio, le maritate con due, le monache con quattro.
 L'huomo fin cinque è porco.
 Maggior' fretta minor arto.
 Allontanarti dal dinanzi delle donne de dietro delle mide & da tutti i lati de' monachi.
 Saper' esser pazzo a tempo è saviezza.
 Chi per altrui s'obliga entra per lo largo, & esce per lo stretto.
 Egli ha poco di quel ch'il bue ne ha troppo, i. cervello.
 A mal mortale ne medico ne medicina vale.
 A chi la riesce bēn, è tenuto savio.
 A casa mia non entrarei se teco non porterai.
 A govetnar pazzia ci vuol senno.
 A ciascun passo nasce un pensiero.
 Affai ben balla a chi Fortuna suona.
 A cader vā chi troppo alto sale.
 Ancor il bene quando è soverchio spiace.
 Chi frequenta la cucina sente di fumo.
 E' meglio sdruciolare co' piede che con la lingua.
 Chi a l'honor mancā d'un momento non ripare mai in anni cento.
 Lauda il mare & tieni alla terra,
 Lauda il monte, & tieni al pian,
 Lauda la mogliē, & tieni donzello.
 Chi da vintri non è, chi da trenra non sa, chi da quarenta non hā, ne maj farà, ne maj saprà, ne maj haverà.
 Quando sei incudine ubedisci al martello.
 Siedi, & gambetra, che vedrai tua vendetta.
 Il gioco è un tarlo che rodē fin su l'osso.
 Affai parole, pochi fatti Ingannano j sauij anche mati.
 Non gittar mai tanto con le mani, chi ij costretto ac darlo cernando puoi co' piedi.
 Poverrà non è vitio, mā solo incommodità.
 Affai sà chi sà, se tacer sà.
 Amaro è il dono che toglie la libertà
 Affai comanda chi ubedisce al savio.
 Nulla nuova, buona nuova.
 Affai domanda chi ben serve, & tace.
 Al infelice mai riesce il disegno.
 Amor infanga i giovani, & annega i vecchi.
 Al bugiardo non si crede la verità.
 Allegrezza di cuore fa bella pelatura di viso.
 Amor vuol fede, & fede fermezza.

Bakers and millers are the last that dy of a dearth.
 I will do all I can, but little less, that I may last to serve you.
 He who will not take pains in this world, let him not come in to it.
 Who hath children, his loaf is not all his own.
 A thing done by force is not worth a musket.
 Who answers suddenly, knowes little.
 Who payes before, is served behind.
 Who paints her face thinks on her tail.
 I think and think again, so I become a fool, how man is made of the spittle of a fool.
 Mischances come by pounds, and go away by ounces.
 The worst wheel of the cart makes most noise.
 Abundance engenders loathing, and scarcity an appetite.
 Curtesans weep with one eye, married women with two, Nunnes with foure.
 A man is a kind of pig till five.
 The more hast, the worse speed.
 Withdraw thy self from before a woman, from behind a mule, and from all sides of a monk.
 It is wisdom to play the fool sometimes.
 Who is bound for another, goes in at the wide hole of the horn, and comes out at the small.
 He hath too little of that whereof the bull hath too much, viz. brain.
 Neither physick, nor Physitian can avail against a mortal disease.
 Who thrives well is accounted wise.
 Thou shalt not come into my house if thou bringest nothing.
 There is wisdom required to govern foolishness.
 A new thought at every step.
 He danceth well who hath Fortune to pipe unto him.
 Who climbs too high goes to fall.
 Too much of good is distasteful.
 Who frequents the kitchen smells of smoak.
 It is better to slip with the feet then with the tongue.
 Who suffereth in his good name but a moment, cannot recover it in a hundred year.
 Commend the sea, but keep thee ashoare,
 Commend the hills, but keep thee on the plain,
 Commend a wife, but keep thy self a batchelor.
 Who is not something at twenty, nor knows not at thirty, nor hath not at forty, He never will be, nor will he ever know, nor will ever have any thing.
 When thou art an anvil obey the hammer.
 Sit still awhile, and thou shalt see thy revenge.
 Gaming is a vermin that gnawes to the bone.
 Many words, and few deeds deceive wise men and fools.
 Cast not away with thy hands that what thou must seek for afterwards with thy feet.
 Poverty is no vice, but an incommodity.
 He knows enough, who knows and holds his peace.
 It is a bitter gift that taketh away ones liberty.
 He commands enough who obeyes the wife.
 The best news is no news.
 He asks enough who serves well and saith nothing.
 To the unfortunate nothing succeeds well.
 Lust dirtieth young men, and drowns the old.
 A liar is not believed when he tells truth.
 A merry heart makes a good countenance.
 Love requires faith, and faith firmness.

My dear Cousin in borrowing, and the some of a whore in repaying.

It behoveth a fool to be wise, if he will make his words true.

You cannot spite a woman more, then to call her old, or illfavoured.

To him who loves thee not, wish him a scould, a proceß, or an urinal.

To go to a pigeon house with a taber.

It is a simple thing to leave a memory for one in his Inn.

In an ill passage honour thy companion, viz. let him go first.

A stout man finds remedy for any thing except death.

A Tree often transplanted bears not much fruit.

The stone yields to the water.

Love with his dart hits all men to the heart.

Tis danger to blame Princes, and flattery to praise them.

That house is happy which smells of an old man.

Assiduity makes all things easie.

A short slip for a cursed dog.

Pride never wants woe.

A mou. h-friend not worth a mite.

Crack me that nut.

Venter an egg for an ox.

The goods of Fortune pass away like the Moom.

Who is born a fool is never cured.

Every thing is better then a wife.

Every ten years one hath some use of another.

Every woman and com have some blemish.

Every one hath something to do; The poor to get, The rich to keep, the vertuous to learn.

An Ox shites more then a hundred flies.

The bell tolls for others, not for it self.

Give just weight, and sell dear.

Letts take the Bear first, and then letts sell the skin.

To dare, we must endure.

By too many controversies truth is lost.

A small cause makes the Wolf take the Lamb.

The Devil turns his back at a gate shut up.

The thought hath good legs.

The Devil may tempt, but not break ones neck.

Some do kiss the hand they wish were cut off.

He is as well a Merchant who loses, as he that gains.

Three rogues make a gallows.

A black soyl makes white bread.

All Nations have differing digestions of grief.

Some do nourish a Crow that will peck out their eyes.

A fool and a turd are soon smelt.

Shear thy sheep, but do not slay her.

A table without salt, a mouth without spittle.

That is a pitifull house where the goodman weareth not the breeches.

The third would keep secret, if there were not two more in company.

Too much dispute makes truth to depart.

He erreth as much who holdeth all dreams to be true, as he who holdeth there is none.

God preserve me among my friends, for among my enemies I will defend my self.

Al torre impressito sei cugin germano, ma al render figlio di puttana.

Al bugiardo gioua esser sagace, se vuol far creder, il suo dir verace.

A Donna non si fa maggior dispetto, che quando vecchia ò brutta le vien detto.

A chi ti vuol malè, venga Donna, processo, ò Urinale.

Andar col cembalo in columbaia.

A me pare una coglioneria lasciar di se memoria a l'hosteria.

A mal passo l'honore.

Ad ogni cosa fuor ch'a la morte, troua remedio l'huomo forte.

Arbor spesso trapiantato mai di frutti è caricato.

A l'acqua cede il sassò.

Amore col suo strale percuote ogni mortale.

Biasimar Prencipi è pericolo, il lodargli buggia.

Beata quella casa che da vecchio sà.

Affiduità genera facilità.

Ac attivo cane cortq legame.

A orgoglio non manca cordoglio.

Amico di bocca non vale una stoppa.

A fribbia quella.

Arrischiare un vou per guadagnare un bou.

Beni di Fortuna passano come la Luna.

Occus, poccus, chi nasce matto, non guarisce mai.

Ogni cosa è meglio che moglie.

Ogni dieci anni l'uno ha bisogno del' altro.

Ogni donna & vacca, ha qualche tacca.

Ogni uno s'affarica, il povero in cercare, Il ricco in conservare, il virtuoso in imparare.

Più caca un bue, che cento mosche.

Per altri, non per se suona la campana.

Pesta giusto, & vendi caro.

Pigliam' prima l'orso, & poi vendiamo la pelle.

Per durare, bisogna indurare.

Per troppo dibatter la verità si perde.

Per picciola cagion, il Lupo tuole il monton'.

Il diavolo alla porta chiusa volta le spalle.

Il pensier' ha buone gambe.

Il diavolo può tentare, ma non precipitare.

Tal man si baccia che si vorrebbe mozza.

Tanto è Mercante chi perde, che chi guadagna.

Tre forfanti fan una forca.

Terra negra fa pan bianco.

Tutte le nationi diversamente smaltiscono il dolore.

Tal nutre il Corvo che gli caverà poi gli occhi.

Tosto si mostra il pazzo, & lo sterco.

Tosa la pecora, & non la scorticare.

Tavola senza sale bocca senza saliva.

Trista è quella casa dove il patrone non porta braghe.

Tre taceranno se due non vi sono.

Troppo disputare la verità fa errare.

Tanto erra chi crede tutti foggi esser fallaci, quanto gli crede esser veraci.

Trà gli antichi guardimi Iddio, che fra nemici mi guardero Jo.

D'agnello, porco, cimia & leone, tiene il vino la complezione.

Non si tosto si fa un templo a Dio, come il Diavolo ci fabrica una capella appresso.

Vojuscite de gangheri.

Fò la vita di michelazzo, mangio, & beuo, & vado a solazzo.

Una man lavà l'altra, & ambedue il viso.

Lbidisci al Rè giusto, & l'iniquo

Una sella non s'adatta ad uno dosso solo.

Un par d'orecchie seccan cento Lingue.

Un huomo di paglia val' una donna doro.

Vera prosperita, è non haver necessità.

Vento al visaggio rende l'huomo saggio.

Và doue vuoi, morì doue devi.

Un male & un frate rare volte soli.

Una spada, tien l'altra nel fodra.

Villano non è chi in villa està, mà villan, è chi villanie fa.

Chi vive a speranza, magra fa la danza.

Chi dona & toglie, gli viene la biscia al cuore.

Qui promette, & non attende, in Inferno si ditende.

Cavallo rognoso non si cura d'essere strigliato.

Cio che si usa, non ha scusa.

Chi si marita fa bene, è chi no, fa meglio.

Chi schernisce il zoppo dee esser dritto.

Chi non si fida, non vienè ingannato.

Chi tò moglier, to pensier.

Cuor forte rompe cattiva forte.

Chi non hà danari in borsa, habbi miel' in bocca.

Compagnia d'uno compagnia de nissuno, Compagnia di due compagnia di Dio, compagnia di tre compagnia di Re, compagnia di quatro compagnia di Diavolo.

Render agresto per prugnole.

Piu tosto si satolla il ventre, che l'occhio.

Senza danaro Giorgio non canta.

Quando la gatta no c'è, i sorgi trescano.

Quand il fromento è nè campi, è di Dio, & de' Sancti.

Quando superbia galoppa, la povertà è in groppa.

Quanto più si ruga, tanto più spuzza il stonzo.

Amor vuol quatro cose, savio, solo, solecito, secreto.

Quel che manda il cielo, forza è che si toglia.

Quando il cioto porta la bandiera, guaj a que gli chi vengono di dietro.

Parole di bocca, & pietra gittata chi le riaspetta perde giornata.

Piu felice ch' il can de becchiaio, o gallo del mugnaio.

Piu pesto che la strada Roma.

Piu pro fa il pan sciutto a casa sua, che l'arosto fuori.

Piu tosto mendicante che ignorante.

Piu vale l'ingegno, che forza & legno.

Processo, taverna, & urinale, mandan l'huomo a Hospidale.

Parole di Angelotto, & fatti di Diavoletto.

Piu tosto Moro che mandorlo.

Wine hath the complexion of a lamb, a hagg, an ape, and a Lion.

No sooner is a Church built for God, but the Devil erects a Chappel for himself hard by.

You go from the matter.

I lead the life of little mick, I eat, I drinke, and take my pleasure.

One hand washeth another, and both the face.

Obeys the King, whether just or unjust.

There be more backs then one for a saddle to fit.

One pair of ears dry up a hundred tongues.

A man of straw is worth a woman of gold.

'Tis true prosperity to have no adversity.

Wind in the visage makes one sage: viz. adversity.

Go where thou wilt, but dy at home.

A misfortune and a Frier seldom go alone.

One sword keeps another in the scabbard.

He is not a clown who holdeth the plough, but he who doth clownish things.

He who liveth in hope doth dance in a hoope, viz. in a narrow scope.

Who giveth and taketh, a Serpent cometh at his heart.

Who promiseth and performeth not may he stretch in Hell.

A gall'd horse loves not to be curried.

That which is in use hath no excuse.

Who marrieth doth well, who marrieth not, doth better.

Who jeers the lame ought to go streight himself.

Who doth not trust shall not be deceived.

Who takes a wife, takes care.

A stout heart breaks through ill luck.

Who hath not money in his purse, let him have honey in his mouth.

The company of one is no company at all, the company of two is the company of God, the company of three is the company of a King, the company of foure is company of the Devils.

To do disservice for a courtesie.

The belly is sooner satisfied then the eye.

Without money George sings not.

The mice are merry where there is no cat.

When the corn is in the field 'tis Gods and the Saints.

While pride gallops, poverty rideth behind on the crupper.

The more a turd is stirred, the more it stinks.

Love requires foure things, to be wise, to be alone, to be careful and secret.

That which heaven sends we cannot avoid.

When the blind carrieth the banner, woe to them who come behinde.

A word once out, and a stone flung, he labours in vain who seeks them again.

More happy then a butchers dog, or the millers cock.

More worn then the way to Rome.

Dry bread is better at home, then roast meat abroad.

Better be a begger then ignorant.

Wis prevails more then force or wood.

Law, the Taverne, and an Urinall, send a man to the Hospitall.

The words of an Angel, the deeds of a Devil.

Rather a Moore then nobody.

*A mild sheep is sucked by every lamb.
He hath no bones in his mouth, he is a smooth-tongued fellow.
He is more doubled then an onion: spoken of a cunning fellow
Hunger the best Engine to batter down pride.*

*The fly which pricks at the Tortoise breaks her beak,
'Tis my hands and feet, and throw me among mine.
He hath blood under his nails, he is stout.
Good words do anoint, but bad do prick,
Many pretend to know all, and know not themselves at all.
While the miser sleeps, the thief wakes.
Obedience is better then sacrifice.
Eat after thy own fashion, but cloath thy self as others doe.
'Tis better to believe many things then to go prove them.
A glass of wine is better then all the Tyber.
Many speak of Orlando who never saw his sword.*

*He thinks ill that doth not think the contrary.
A Traveller must have the snout of a Hog, the legs of a Deer,
and the back of an Asse.
The Mule that laughs, and the woman that fleers, the first will
overthrow thee, the other will scratch thee.
He sups ill that eats all at dinner.
I spend my self to serve others, viz. a candle.
No man is born a Master in any trade.
He is not freed, who drags his chain after him.
Let's not be wanting to our selves, then let Heaven work.*

*Do not do it, if thou wilt not have it known.
One cannot drink, and whistle at once.
'Tis no time to play at chess when the house is on fire.*

*He is not wise, that knows not how to be a fool.
Nurture overcomes nature.
Who payeth before hand hath his work ill done.
Who can have patience hath what he will.
Who is wise in the day, can be no fool in the night.
Who is beloved by God, is visited by God.
Who hath time, let him not stay for time.
Who fears every nettle, let him not piss upon the grass.
Who letteth his wife go to every feast, and his horse to drink at
all waters, will have a jade to the one, and a whore to the
other.*

*With money, Latine, and a good nag, one may find a way in e-
very countrey.*

Who will have compassion of others, let him not forget himself.

*Who marieth for love hath pleasant nights, but sorrowfull
dayes.*

*The Traveller sleeps five houres, the Student seven, the Merch-
ant eight, and the knave eleven.*

*A gentleman without money is like a wall without a cross; piss'd
at by every body.*

Who commends himself, berayes himself.

Every one is the son of his own work.

Who lends money, looseth two things; viz. friend & money.

The Gospel makes Heretiques.

Who speaks sowes, who holds his peace gathers.

To change the trot for the amble.

Orlando himself cannot deal with two.

Money makes Cowbeards Cavaliers.

To give the flour to the devil, and offer the bran to God.

Pecora mansueta d'ogni agnello è tettata.

Luy non hà ossi in bocca.

Lui è più doppio ch'una cipolla.

*La fame la più gran machina per espugnar la su-
perbia.*

*La mosca che punge la Tartaruga si rompe il becco.
Ligami le mani, & piè, & mettimi fra miè.*

Lui hà sangue sotto l'onghie.

Le buone parole ongono, le cattive pungono.

Molti san' tutto, & di se stessi nulla.

Mentre dorme l'auro sueglia il ladro.

Meglio è ubbedire che sanctificare.

Mangia a tuo modo, ma vesti a quel d'altruy.

Molte cose è meglio crederle che probarle.

Meglio è un bicchier de vino che tutto il Tevere.

*Molti parlan d'Orlando chi non viddero maj il suo
brando.*

Mal pensa, chi non contra pensa.

*Muso di Porco, gambe di cervo, schiena di Asino,
hà bisogno il viandante.*

*La Mula che ride, la moglie che foghigna, quella
ti tira, & questa ti graffigna.*

Mal cena, chi tuttò desina.

Consumo me stesso per servir altri.

Ninguno nasce Maestro.

Non è sciolto, chi si strascina la catena dietro.

*Non manchiam a noi medesimi, poi faccia il ci-
elo.*

Non lo fare se non vuoi che si sappia.

Non si può insieme bere & fischiare.

*Non è tempo da giocar a schacci quando la casa
bruscia.*

Non è saggio chi non sa essere pazzo.

Nurritura passa natura.

Chi paga inanzi il tratto troua il lavor' mal fatto.

Chi aspetta puol' hà cio che vuol.

Chi è savio di giorno non è pazzo di notte.

Chi da Dio è visitato, da Dio è amato.

Chi hà tempo, non aspetti il tempo.

Chi hà paura d'ogni ortica, non pisci in herba.

*Chi lascia andar la sua moglie ad ogni festa, &
bere il suo cavallo ad ogni fontana, dal suo ca-
vallo haverà una rozza, & dalla sua moglie una
puttana.*

*Con fiorino, latino, & buon ronci in ogni paese
si trova camino.*

*Chi d'altri vuol aver compassione, non ponga se
stesso in obliuione.*

*Chi si marita per amore, di notte hà piacer, di
giorno dolore.*

*Cinque hore dorme il viandante, sette il studiante,
otto il mercatante, & undeci ogni forfante.*

*Cavalier, senza entrata, è muro senza croce; da tutti
scompisciato.*

Chi si loda s'imbroda.

Ciascuno è figliuolo delle sue opere.

Chi danari presta due cose perde.

Con l'Evangelio, si diventa Heretico.

Chi parla semina, chi tace raccoglie.

Cambiar il trotto per l'ambriatura.

Contra duo non la potrebbe Orlando.

Danari fanno Cavaglieri da vaccari.

Dar la famia al diavolo, & la semola a Dio.

Di padre santelotto figlio diavolotto.
 Due visi sotto una berretta.
 Fammi Indouino & io ti farò ricco.
 Grande è gràssa mi faccia Dio, che bella & bianca mi farò io.
 Iddio al fin ci giunge quando pensiamo essergli piu lontano.
 Maj si fa cosa ben in fretta fuor che fuggir la peste.
 Pensa & poi fa.
 Si le donne fossero d'argento non varrebbero un quatrino perche non starebbono al martello.
 Se la madre non fosse mai stata nel forno, non iui cercerebbe la figlia.
 Sela donna fosse picciola com' è buona la minima foglia le farebbe una veste, & una corona.
 E' tanto Auarone che scorticarebbe un pedocchio per venderne la pelle.
 Il sesso Donnesco è dannoso.
 Chi perde moglie, & un quatrino ha gran perdita del quatrino.
 La puttana è come il carbone, ò bruscia, ò tigne.
 Vorebbe mangiar la focaccia, & trovar la in tasca.
 Studio battòn di bombace.
 Bene detto sia quel male chi vien solo.
 Il mal Francese si guarisce ch'una volta in poi.
 Cazzo bandito non porta lanterna.
 Insegnando s'impara.
 Hanno legato il budel insieme.
 Chi ha la testa di cera non vadi al sole.
 Amaro è quel donativo che ti rende della libertà privo.
 Gatto inguantato non piglia forci.
 Ogni uno tira l'acqua al suo molino.
 Donne, prexi & polli non son mais atolli
 Saffa che rotola non fa muffa.
 Da matto attizzato, da uno che legge un libro solo, da villan rifatto, da Recipe de Medici, da etcetera de notari guardici dio.
 I' tignoso non ama'l pettine.
 L'huomo propone, ma Dio dispone.
 Sopra Dio non è signore, sopra sal non c'è sapore, sopra Negro non c'è colore.
 Donna danno.
 Al primo colpo non cade l'arbore.
 L'Ambasciadote non porta pena.
 Quel che vien de ruffa ruffa,
 Se ne va de buffa in bassa.
 Batte il ferro mentre è caldo.
 Al cane ch'invecchia la volpe gli piscia addosso.
 E' stretto in cintola.
 Favella senza barbozzale.
 Chi pecora si fa, il lupo se lo mangia.
 Cader della padella nella brace.
 Col tempo & con la paglia si maturano le nes pole.
 Parole femine fatti maschi.
 Alegramente, il diavolo è morto si ben, ma il figliuolo vive.
 Il più duro passo, è quello della foglia.
 Chi nasce pazzo non guarisce mai.
 Il Lupo cangia il pelo, ma non il vizzo.
 Non si puo pigliar pesci senza immolarli.
 Chi vi piano v'è sano.

*The father a saint the son a devil.
 Two faces under one hood.
 Make me a Prophet, and I will make thee rich.
 God make me tall and fat, and I will make my selfe white and fair.
 God comes at last, when we think he is furthest off.
 There can be nothing done well in haste, but to fly from the Plague.
 Think and then do.
 If women were silver, they were not worth a farthing, for they would not bear the hammer.
 If the mother had not been at the bakers, she would not seek her daughter there.
 If a woman were as little as she is good, a pescod would make her a cap and a hood.
 He is such a miser, that he would flay a louse to sell the skin.
 The femal sex is hurtful.
 Who loseth a wife and a peny, hath a great loss of the peny.
 A punk is like a coal, it burns or smuts.
 He would eat his cake, and find his cake in his pocket.
 Study a cotton staff, viz. it consumes one softly.
 Blessed be that cross which comes alone.
 The French disease is cured but once at a time.
 A standing prick carrieth no lantern.
 We learn by teaching.
 They have tied the tripe together, viz. they are married.
 Who hath a head of wax let him not go to the sun.
 That gift is bitter which deprives one of his liberty.
 A muffed cat takes no noise.
 Every one draweth water to his own mill.
 Women, priests and poultry have never enough.
 A rowling stone gathers no moss.
 From an angry fool, from one that reads but one book, from an upstart Squire, from the Physicians recipe, and the Scrivenors etcetera, the Lord deliver us.
 A scabby pate loves not the comb.
 Man purposeth, God disposeth.
 Above God there is no Lord, above salt there's no savour, above black there is no colour.
 Woman is the woe of man.
 The tree falls not at the first stroke.
 An Ambassador is not punishable.
 Ill gotten goods thrive not.
 Beat the iron while it is hot.
 The Wolf pisseth upon the back of an old dog.
 He is streight in the waste.
 Free speech without restraint.
 Who maketh himself a sheep, the wolf will eat him up.
 To fall from the frying pan into the fire.
 With time and straw Medlars grow ripe.
 Words are women, deeds are men.
 Lets be merry, the devil is dead, I, but his sonne is still living.
 The hardest step is that over the threshold, viz. the beginning.
 Who is born a fool is never cured.
 The wolf changeeth his hair, but not his humor.
 One cannot take fish without wetting.
 Who goeth soft, goeth safe.*

Who goeth soft and faire, goeth far and safe.
 A peny saved is twice gained.
 Every streight thing hath its turning.
 Good wine needs no bush.
 Ask the Vintner whether he hath good wine.
 God helps him, who helps himself.
 God infatuates those whom he doth not love.
 Divine vengeance comes not in hast.
 Jest with boyes, and leave the saints alone.
 One cannot drink and whistle at one time.
 Thou puttst the cart before the oxen.
 I would not be alone in Paradise.
 We have already eaten our boyes cakes.
 A word spoke, and a stone hurled cannot be call'd back.
 Delay breeds danger.
 Want maketh a good lackey.
 Who traceth two hares at once, taketh not the one, and letteth the other go.
 Be rather envied, then pittied.
 A post looketh well in good clothes, and a milke-maid is as fair as a Madame.
 While there is breath, there is some hope.
 Where the tooth pains, the young is commonly upon it.
 What one hath by nature it goes with him to his grave.
 The hungry Ass eats any straw.
 God knows what may happen from hence thi ther.
 Do as you are done unto.
 To day above ground, to morrow under.
 Neither dog nor cat can get any thing there.
 He is rich who is not in debt.
 He fears the flies.
 Leave every Craftsman his own trade.
 There is remedy for all things except against death.
 Who is first at the mill let him grind.
 Every bird thinks his own chickens fairest.
 To anger a wass.
 A precipice before, and a wolf behind, viz. twixt two dangers.
 Who hath no heart, let him have legs.
 Fair words make some amends for ill deeds.
 Give something of thine own to the Devil, and turn him away.
 Who covets all hath nothing, or dieth mad.
 In that countrey they bind Vines with sausages.
 The miser doth nothing well, but when he kicketh up his heels.
 Good old Homer dote's sometimes.
 Thou wilt teach cats to creep.
 A rowling stone gathers no moss.
 Little and oft fills the purse.
 To be twixt the hammer and the anvil.
 The world goes clean cam.
 Six feet of earth make all men equal.
 Who speaketh oft, is oft mistaken.
 Who takes a courtesie of another sells him his liberty.
 Thou wilt know me better when thou hast me not.
 He is thy enemy who is of thy profession.
 There are more groans then gladness.
 Who doth do deceives not.
 To recommend one with good ink.
 Fools have the best times.
 He is welcome who brings something.
 In time of dearth make shift with mouldy bread.
 He is happy who learns at another mans cost.

Chi va piano, va lontano & vafario.
 Quattrino ni risparmiato, due volete guadagnato.
 Ogni ritto hà il suo rovescio.
 Al buon vino non bisogna frasca.
 Domandar l'ehè s'il hà buon vino.
 Chi s'ajuta, Iddio l'ajuta.
 Cui Dio vuol male, gli toglie il senno.
 La spada di là sù, non cala in fretta.
 Scherza co' fanri, & lasci à star i santi.
 Non si può bere, & zuffolare.
 Tu metti il carro innanzi a j buoi.
 Non vorrej esser solo in Paradiso.
 Abbiamo mangiato il pan-de putti.
 Pietra, & parola tratta non può tornar indietro.
 L'Indugio piglia vizio.
 Bisogno fa buon fante.
 Chi due Lepre caccia, una non piglia, & l'altra lascia.
 Più tosto invidia, che compassione.
 I panni rifanno le stanghe, ouero vesti una colonna la par una donna.
 In fin che ci è fiatto, ci è speranza.
 Doue il dente duole, la lingua vi corre.
 Chi l'è per natura fin alla fossa dura.
 L'Asino che hà fame mangia d'ogni strame.
 Di qua a là, dio fa quel che sarà.
 Chi se la fa, fagliela.
 Hoggi in figura, & diman in sepoltura.
 Là ne dà a i cani, ne alle gatte.
 E' ricco che non ha de debiti.
 Hà paura delle mosche.
 Lasciar fare il Mestiero a chi sa.
 A ogni cosa è remedio fuor ch'alla morte.
 Chi va prima al mulin macina.
 A ogni grolla paion belli i suo grollatini.
 Sruzzicar il vespaio.
 Dinanzi il precipitio, & di dietro i lupi.
 Chi non hà cuore, habbi gambe.
 Le buone parole acconciano i mali fatti.
 Dà del tuo al Diavolo, & man da lo via.
 Chi tutto vuole nulla hà, ò de rabbia muore.
 E' uì si legano le vigne con falciccie.
 L'avarò non fa niente bene, se non quando tira le calze.
 Qualche volta sonacchia il buon Homero.
 Tu vuoij insegnare a rampicar alle gatte.
 Pietra mossa non fa muschio.
 Poco & spesso empie il borsetto.
 Essere tra l'incude, e'l martello.
 Il mondo vè a la riversa.
 Sei pié de terra e guaglion tutti.
 Chi parla troppo, falla spesso.
 Che de l'altrui prende, la sua liberta vende.
 Mi conoscerai, quando non m'hauraj.
 Quel è tuo nemico ch'è di tuo officio.
 E' più guaj che allegrezza.
 Chi fa non falla.
 Raccomandare uno di buon inchiostro.
 Non hà buon tempo se non j matti.
 Ben venga chi ben porta.
 In tempo de carestia par vecchio.
 Felice chi impara a spese d'altri.

Domanda pur assai che non manca poi a calare.

Quando egli arde in vicinanza, porta l'acqua a tua casa.

Bisogna che 'l bugiardo, habbia buona memoria.

Chi di gallina nasce, convien che ruspi.

Veggio il meglio, & al peggior m'appiglio.

Piaga antiveduta men duole.

L'extremo dell' allegrezza ocupa il pianto.

Non pianse mai uno che non rideffe un altro.

Havete dato in brocca.

A casa de poltroni è ogni dì festa.

Le ricchezze de Foccheri.

Tutti disegni non riescono.

Non metter la falce ne l'altrui biade.

Il dì loda la sera, & la vita il fine.

Mette ci ancor voi la vostra manno.

I travagli tirano giù l'huomo.

Egli è a l'oglio santo.

Farfe che vai, usa che troui.

Chi lascia la via vecchia per la nuova, spesse volte ingannato si ritroua.

A i ricchi non mancano parenti.

Chi troppo la capra munge, ne fa venir il sangue.

Chi vive a minuto, fa le spese a suoi, & a gli altri.

Di quella misura che misuraj, misurato tu faraj.

La speranza è il pan de miseri.

Chi pratica col Lupo impara a urlare.

Non è ingannato se non che si fida.

L'occhio del patron ingrassa il cavallo.

Il buon pastore tosa, non iscortica le peccore.

Amico di buon di.

Doue parla l'oro, ogni lingua, è mutola.

Jo hò le voci, gli altri hanno le noci.

Dispicca l'impiccato, che rimpiccherà poi.

Chi non può far comè vuole, faccia come può.

Tanto è misero l'huomo quant' ei si riputa.

Pigliar due columbi a una fava.

La morte fura i migliori & lascia star i rei.

Ad ogni uccello suo nido, è bello.

Ogni Tigre porta amor alla sua tana.

Il far il letto al cane, è gran fatica.

E' ancor un poco dell' oglio nella Lume.

Non si può cavar rana dal pantano.

Uso converte natura.

Non ha tetto nè letto.

Ogni simile appetisce il suo simile.

Nelle cose importanti bisogna andare col pie di piombo.

Il satollo non crede al digiuno.

Le cose rare care, l'abondanza genera fastidio.

I signori hanno il cingolo rosso.

Cavar un chiodo, è piantar una cavinchia.

Godi l'amico tuo, col mezzo tuo.

E' tanto Invidioso che cavarebbe un ochio a se

Ask enough, and there will be enough to abate.

When there is fire in the neighbourhood, bring water to thy own house.

A lyer must have a good memory.

Who comes of a hen, must do like a hen.

I see the best but follow the worst.

A mischief foreseen grieves less.

At the fag end of mirth there lies melancholy.

One never wept but another laugh.

You have hit the nail on the head.

In the sluggards house every day is festival.

As rich as the Foulkers, who were Dutch Merchants.

All designs take not.

Put not thy sickle in another mans corn.

The Day commendeth the Evening, and a good Life ones Death.

Put also your hand thereunto.

Crosses draw one upwards.

'Tis holy Oyle.

Follow the fashion of the Countrey thou goest in.

Who leaveth the old way for the new, is oftentimes censured.

Rich men can want no kindred.

Who milketh his Goate too much, may draw blood.

Who buyeth by the penny, findeth not onely himselfe, but others.

The same measure thou givest to others, thou shalt have thy self.

Hope is the poor mans bread.

Who keepeth company with the wolf will learn to howl.

Ther's none deceived but he who trusts.

The masters eye farneth the horse.

The good Shepheard sheareth, he doth not slay his sheep.

A friend who gives onely good morrow.

Where gold speaks, every tongue is dumb.

I have the fame, and others have the nuts.

Take down a thief from the gallows, and he will hang thee after.

Who cannot do as he would, let him do as he can.

A man is unhappy according as he thinks himself to be.

To take two pigeons with one bean.

Death takes away the innocent, and leaves the guilty.

Every bird thinks his own nest the fairest.

Every Tigre loves his own brood.

He hath something to do who maketh a bed for a dog.

There is yet some Oyle left in the Lamp.

You cannot draw the frog from his ditch.

Custom converteth nature.

He hath neither bed nor roof.

Like to like.

In matters of weight go on with leaden feet.

Who hath dined well, believes not him who is hungry.

Rare things are dear, plenty brings distaste.

Lords wear the red girdles, viz. are happy.

To take out a nail, and strike in a pin.

Beat with the humor of thy friend.

Such an envious wretch, that he would pluck out one of his own.

own eyes to take out both his neighbours.
Take heed you find not that which you do not seek.

Better to be the head of a mouse than the tail of a Lion.

I am scarce master of my own breath.
He cuts large thongs of another mans leather.
He hath honey in his mouth, and the razor at his girdle.
By ease and rest the soul becomes wiser.

Better to be a bird of the wood than of the cage.
Friendship should be unsown, and not ript.
An ounce of fortune is worth a pound of wisdom.
Hard and hard makes no good wall.
What's well done, is done soon enough.
What boots it to kick at the fates?
Who believes lightly, is deceived easily.
An old horse to a young souldier.
Cold water seems hot to a scalded dog.
Who can take from thee what thou hast, give him what he asketh.
A hundred eyes for the buyer, and one is enough for the seller.
Think well upon't when thou art offered a good pennyworth.
Deaf ears to dirty speeches.
One can take no aim at things too high.
There is fence for all things if one could find it out.
To give and keep, there is need of wit.
Humor a silly old man if thou wilt be suddenly rich.

The bird by his note, the man is known by his words.
In the Court let every one shift for himself.
A friend to pray for sneezers.
The itch, a cough, and love cannot be hid.

Every ones friend, is friend to none.
To go whither Pope nor Emperour can send an Ambassador,
viz. to stool.
The Tradesman who doth not lie hath no trade among men.

He commands enough who obeyes the wife.
To stand waiting and not to come, to lie a bed and not to sleep,
to serve well and not to please, are three things as bad as death.
A good turn too late is as much as nothing.
A fair woman and a flashy garment find alwayes some nail in the way.
Let the letter stay for the Post, and not the Post for the letter.
'Tis good to have some trade to serve at a pinch.

An old dog barks not in vain.
The bells call others to Mass, though they never go themselves.
A hundred cart-load of thoughts cannot pay an ounce of debt.
Who divides honey with the Bear hath the least part.
Who pisseth against the wind wets his shirt.
Who bath all in one place, hath all in the fire.
Who discovers his secret maketh himself a slave.
Who is born fair, is born married.
Who fasts and doth no good else spares his bread, and goeth to hell.

per cavarne due al compagno.
Guarda che tu non trovi quel che non vai cercando.
Meglio è esser capo di lucertola, che coda di Dragone.
Non ho quasi il fiato che sia mio.
Fà larghe corregge del cuoio d'altrui.
Miele in bocca, el rasoio alla cintola.
Sedendo & riposandosi l'anima diventa più savia.
E' meglio esser uccel' di bosco che di gabbia.
L'amicitia si deve sdrucire, non stracciare.
Vale più una oncia di sorte, che una libra di fenno.
Duro con duro non fé mai buon muro.
Assai presto fà, che si fà bene.
Che giova dar di cozzo al fato?
Chi è fa facile a credere si troua spesso ingannato.
A giouane soldato vecchio cavallo.
A cane scottato l'acqua fredda par calda.
A chi ti può torre cio che hai, dagli cio che ti chiede.
A chi compra bisogna haver cent'occhi, a chi ne vende basta uno.
A buona derrata pensavi sù.
A parole lorde orecchie sorde.
A cose troppo alte non si piglia mira.
A tutto si è riparo chi lo sa trovare.
A donare, & tenere, ingegno bisogna havere.
Acarezza vecchio matto, se vuoi ricco farti in un tratto.
Al canto l'uccello, al parlar il cervello.
Alla corte del Rè ogniuno laccia per sè.
Amico de franuti.
Amor, la rogna, la rosse non si ponno nascondere.
Amico dogniuno, amico de nissuno.
Andar dove ne Papa ne Imperatore può mandar Ambasciatore.
Artegianno che non mente non hà mestier fra la gente.
Assai comanda chi ubbedisce al saggio.
Aspetar' & non venir, esser' in letto & non dormir', ben servir & non gradir', son tre cose da morir'.
Ben tardi venuto per niente è tenuto.
Bella donna, & veste tagliuzzata sempre troua qualche uncino.
La lettera aspetti il messo, & non il messo la lettera.
Buon è sapere mestier per servirsene quando fa mestier.
Can vecchio non baia indarno.
Campane chiamano gli altri, mà maj andano a missa.
Cento carra di pensieri non pagano un' oncia di debiti.
Chi divide il miele con l'orso hà la menor parte.
Chi piscia contra il vento si bagna la camiscia.
Chi hà tutto in un luoco, l'hà tutto nel fuoco.
Chi suo secreto dice, servo si fa.
Chi nasce bella, nasce maritata.
Chi digiuna, & altro ben non fà, spargna il pane, & al inferno vâ.

Chi

Chi piglia Leone in assentia, teme la talpa in presentia.

Chi non si fida non vien ingannaro.

Chi vuol guarda la festa digiuni la vigilia.

Chi vive nella Corte muore s'ul pagliaro.

Chi paga inanzi tratto, troua il lavo mal fatto.

Chi ha spirito di Poesia merita ogni compagnia.

Chi non vuol render fa mal a prender.

Chi aspettar puol, ha ciò che vuol.

Chi è savio di giorno, non è pazzo di notte.

Chi fa l'ingiuria, è il misero, & non che la riceve.

Chi fa li fatti suoi non imbratta le mani.

Chi ben dona ben vende, se non è villano chi prende.

Chi mal intende peggio risponde.

Chi paga i suoi debiti fa capitale.

Chi mi vuol ben mi fa aorrofire, chi mal inbianchire.

Chi offende non perdo na mai.

Con ogni uno fa un patto, con te do stesso fane quatro.

Chi vuol Quaresma corta, faccia debiti da pagar a pasqua.

Chi ha Arte per tutto ha parte.

Che vende a credenza, spazza robba assai, perde gli amici, danari non ha mai.

Chi non ha matti, proverà puttanne, frà parenti, è nato di lampo di tuono.

Chi dorme grossa matinata, va mendicando la giornata.

Che ne può la gatta, se la maffara è matta.

Ciascuno è figliuolo delle sue opere.

Compagno allegro per camino, serve per roncinio.

Così tolto muore il capretto come la capra.

Da gli amici mi guardi Iddio, da gli nemici mi guardaro io.

Da recipe de medici, etcetera de Notari guardami Iddio.

Dal detto al fatto ci è un gran tratto.

D'acqua torbida non si fa buon specchio.

Delle ingiurie il remedio, è liu scordarsi.

Donna specchiante poco filante.

Donna chi prende presto si rende.

Donna baciata mezzo guadagnata.

Donna brutta è mal di stomacho, donna bella mal di testa.

Dono molte aspetato, è venduto non donato.

Dove non entra il capo mettervi la coda.

E' come un ancora sempre nell' acqua & non nata mai.

E' meglio ricusare & fare, che prometter & non fare.

E' meglio pagar & poco havere, chi molto havere, & sempre dovere.

E' ricco che non ha debiti.

Mangia foglia, & caca seta.

Fà bene a te & Tuo, & poi a gli altri se tu puoi.

Far come fa la scimia che leva le castagne del fuoco con la zampa del gato.

Dove non sono gatti, i topi ballano.

Andar alla gatta pel lardo.

Who taketh a Lion absent, fears a mouse present.

Who trusts not, is not content.

Who will well observe the festival, let him fast the jeeve before.

Who liveth at Court dieth upon straw.

Who payeth before hand hath his work ill done.

Who hath the spirit of Poetry is fit for all company.

Who will not restore doth ill to take.

Who can have patience, hath what he will.

Who is wise in the day time, cannot be a fool at night.

He who doth the wrong is the unhappy, and not he who receiveth it.

Who doth his own business foule's not his fingers.

Who bestoweth well selleth well, if he be not a clown that taketh it.

Who understands ill, answers worse.

Who payes his debts makes up his principal.

Who wisheth me well maketh me blush, but I grow pale at my ill wishers.

Who offends doth never forgive.

Make one bargain with every body, but make four with thy self.

Who desires a short Lent, let him make a debt to be paid at Easter.

Who hath a trade, may through all waters wade.

Who sells upon trust brusheth many clothes, loseth friends, and never hath money.

Who hath neither fools nor beggars, or whores among his kindred, was born of a stroke of thunder.

Who sleeps all the morning, may beg all the day after.

It is not the cats fault, if the Mistress of the house be a fool.

Every one is son of his own works.

A merry companion is as good as an ambling horse.

The Kid may die as soon as the Goat.

God guard me from my friends, for I shall guard myself from my enemies.

From the Recipe of Physicians, and the etcetera of Notaries the Lord deliver me.

There's a great difference twixt the word and the deed.

Troubled waters will never make a good looking-glass.

The best remedy against injuries, is to forget them.

A woman that looks too much in a glass was never good spinstress.

A woman kiss'd is half won.

An illfavoured woman is a pain to the stomach, a fair one to the head.

A gift long looked for is sold, not given.

Where the head cannot enter the tail may.

He is like an anchor, which though alwayes in the water, yet never drinks.

'Tis better to deny and do, then to promise, and not to do.

'Tis better to pay and have little, then have much, and to be in debt.

He is rich who hath no debt.

He eats leaves, and bites silk.

Do well to thy self and thine, then to others if thou canst.

Like the Ape that takes the Chestnuts out of the fire with the cats paw.

When there are no cats the mice dance.

To go to the cat for bacon.

Let thy maid-servant be faithfull, strong and homely.
 A Fort which begins to parly is half got.
 'Tis a foolish sheep that makes the wolfe her Confessor.
 He hath a good judgement who trusts not to his own.
 He is a bankrupt; whose punishment in Italy is to sit bare on a
 stone in the market place.
 You cannot goe here upon the score to day, to morrow you
 may.
 A solitary man is either a beast or an Angel.
 Willows are weak, yet they tie strong wood.
 Wine in the bottle quencheth not thirst.
 It is not the cut hair that will content the barber.
 The Devil turns his back at a door shut.
 The promise is the yeeve of the gift.
 Gaming is the touch-stone of man,
 To see is easie, 'tis hard to foresee.
 The scabby head loves not the comb.
 A good paymaster is Lord of another mans purse.
 Too much spoiles, too little doth not satisfie.
 In a discreet mans mouth a publick thing is private.
 Have a mansion before thou marry.
 A letter doth not blush.
 Diligence is the mother of good luck.
 War makes thieves, and Peace hangs them.
 Admiration is the daughter of Ignorance.
 Wealth is not his who hath it, but his who enjoyes it.
 Keep flax far from the fire, and youth from gaming.

 The bow breaks thats too hard bent.
 'Tis good feasting at other mens houses.
 The sign of an Inn lodgeth others, and keepeth it self in the
 rain.
 Innocence carrieth her protection with her.
 Merchandize will neither friends or kindred.
 Measure thrice what thou buyest, and cut it once.
 Never tell all thou knowest, thou canst, or hast.

 Nor Eye in a letter, nor hand in a purse, nor ears in the secrets
 of another.
 Nor wife, nor wine, nor horse ought to be praised.

 A servant is known in the absence of his master.
 Never make thy Physitian thy heir.
 Do not imbarke without bisket.
 Do not cast away with thy hands, what thou mayest seek af-
 ter with thy feet.
 Flesh never rest in the shambles be it never so bad.

 Wilt thou be revenged of thy enemy? carry thy self well.

 To sell the bird upon the branch.
 Help never comes too late.
 Seeking to do what thou canst not, there will happen what
 thou wouldst not.
 A good sallet is the beginning of an ill supper.
 One hand rubs another, and both do rub the head.
 A small gift brings often a great reward.
 To have gold brings fear, to have none brings grief.
 He is welcome who comes well laden.
 By seeing one thou knowest him half, by hearing him speak
 thou knowst him all.
 One cap is more worth then a hundred coifs.
 What boots it to give kicks at fate?

Fedele, forte, brutta sia la massaia.
 Fortezza che vien a parlamento, vien a tendersi.
 Folle è la pecora che al lupo si confessa.
 Hà buon giudicio che del proprio non si fida.
 Hà dato del cul in terra.

 Hoggi non si dà a creta, diman si.

 Huomo solitario ò bestia ò Angelo.
 I falci sono deboli, & pur ligano altre legna.
 Il vin nel fiasco non cava la sete del capo.
 Il barbier non si contenta del peco.
 Il Diavolo a porta chiu: a volta le spalle.
 Il prometter' è la vigilia del dare.
 Il gioco è paragon del huomo.
 Il veder' è facile, mà il preveder è difficile.
 Il tignoso non ama il pettine.
 Il buon pagatore, del altrui borsa è signore.
 Il troppo guasta, il poco non basta.
 In bocca del discreto il publico è secreto.
 Inanzi il maritare, habbi l'abitare.
 La carra no arroschisse.
 La diligenza è la madre de la buona sorte.
 La guerra fa i ladri, & la pace gli inpicca.
 La maraviglia è figlia la del l'ignoranza.
 La robba non è di chi la fa, mà di chi la gode.
 La stoppa lontan dal fuoco, & la gioventù dal
 gioco.
 L'arco rompe se sta troppo teso.
 Le feste sono belle a casa d'altri.
 L'insegna del hosteria altri alloggia, e sta essa alla
 pioggia.
 L'innocenza porta la protezione seco.
 Mercanzia non vuol ne amici ne parenti.
 Misura tre volre, & taglia una.
 Ne tutto che sai, ò puoi, ò hai, non voler dire
 mai.
 Ne occhi in lettera, ne mano in tasca, ne orecchi
 in secreti d'altrui.
 Ne la moglie, ne il vino, ne il cavallo non si vuol
 lodare.
 Nel assentia del signore si conosce il servitore.
 Non far ma medico tuo herede.
 Non bisogna imbarcarsi senza bistotto.
 Non gettar il tuo tanto per le mani, che tu lo va-
 di poi cercando co' piedi.
 Non resta mai carne in beccaria per trista ch'ella
 sia.
 Vuo far vendetta del tuo nemico? governati
 bene.
 Vender l'uccello in su la froscia.
 Soccorso non venne mai tardi.
 Volendo far quel che non puoi, s'interviene quel
 che non vuoi.
 Buona insalata è principio d'una cattiva cena.
 Una man frica l'altra & amendue la testa.
 Picciol' donporta spesso gran guiderdon.
 L'haver oro è un timore, il non haver un dolore.
 E' ben venuto chi vien gobbo.
 Vedendo uno conosci mezzo, udendolo parlar il
 conosci tutto.
 Val più una berretta che cento coffie.
 Che giova dar di cozzi al Fato?

Villano non è chi in villa stà, mà villano è chi villanie fa.

Vi tū della bocca sana cio che tocca.

Secondo i beni sia la dispensa, il savio lo crede, Il pazzo non ci pensa.

Se il giovane sapesse, & il vecchio potesse, non è cosa che non ci facesse.

Se cascasse indietro romperebbe il naso.

Savie all' impensata, alla pensata pazze son le donne.

Saviamente governa chi fugge la taberna.

Solo Idio è senza peccato.

Render ben per male è carità, mal per bene crudeltà, mal per male vendetta, ben per bene giustizia.

Riserua il colpo maestro.

Amor de purana, & vin de fiasco la mattina buona, la sera guasto.

Quel che schernisce il zoppo devi andar dritto.

Quel che hà un piè in bordello, hà l'altro nello spedale.

Quanto più s'aspetta, più nuoce la vendetta.

Quando la guerra Comincia, s'apre l'inferno.

Poca robba, poco pensiero.

Più vede un occhio del patron, che quattro de servitori.

Più tira un pelo di codonna che cento carra de buoi.

Perdona a tutti, mà niente a te.

Per andar salvo per lo mundo bisogna haver' occhio di falcone, orecchie di Asino, viso di Scimia, parole de Mercanti, spalle di Camelo, bocca di Porco, gambe de Cervo.

Balzan di quattro, cavallo da matto, balzan de tre, cavallo da Re, Balzan da uno non darò a nessuno.

Con ogni uno patto, con amico fare quattro.

Sà far peso d'ogni lana.

Pigliar due colombi a una fava.

Chi cerca briga, la trouara a sua posta.

Chi vive a speranza muor' cacando.

So quanti pani fanno una coppia.

Quel che hà da essere, convien che sia.

Che sarà, sarà.

Egli è mala cosa l'esser cattivo, mà gli è peggiore l'essere conosciuto.

Gli migliori porri sono quelli che si traspiantano.

Non hò paura de brutti volti, che son nato in Carnevale.

Non son uso a portar in greppa.

Non val levar a buon hora, bisogna buona fortuna.

Onor di bocca assai giova, & poco costa.

Ogni femina è casta, se non hà chi la caccia.

Odi, vede, tace, se vuoi viver' in pace.

Pasqua tanto desiata, in un giorno è passata.

Patienza, Tempo, & danari accomodano il tutto.

Seminar aghi, per coglier ferro.

He is no clown that driveth the plough, but he who doth clownish things.

The virtue of the mouth healeth what it toucheth.

Let thy expences be according to thy means, the wise man knows it, the fool thinks not of it.

If the young man knew, and the old man could, there is nothing but would be done.

Such a reckless thing, that if he fell bakward he would break his nose.

Upon a sudden women are wise, and fools afterward.

He governs himself well, who shuns the tavern.

God is sole without sin.

To render good for evil is Charity, evil for good cruelty, ill for ill revenge, good for good justice.

Reserve thy Master-piece.

The love of a punk, and the wine of a flask fresh in the morn, and flat at night.

Let him go right who mocketh the lame.

Who hath one foot in a bawdy house, hath the other in the Hospital.

The longer 'tis a coming the sorer is the judgement.

When war begins Hell opens.

Little wealth little care.

One eye of the Master seeth more then four of servants.

A hair of a woman draweth more then a hundred yoke of Oxen.

Forgive all, but thy self never.

To traaverse the world safely, one must have the eye of a Falcon, the ears of an Asse, the countenance of an Ape, the toung of a Mountibank, the shoulders of a Camel, the mouth of a Hogg, and the feet of a Hinde.

A four white-foot horse is a horse for a fool, a three white-foot horse is a horse for a King, and if he hath but one Ile give him to none.

Make thy bargain more cautiously with thy friend then a stranger.

He can make weight of every lock of wooll.

To take two Pigeons with one bean.

Who seeketh strife shall find it at home.

Who lives by hope dies fasting.

I know how many loafs make a couple.

That which must be 'tis fitting it should come.

That which will be, will be.

'Tis an ill thing to be bad, but 'tis worse to be known so.

The best oignons are those which are transplanted.

I am not afraid of ill faces, for I was born at Shrovetide, viz. when there was so many whifflers.

I am not used to carry double.

'Tis bootles to rise betimes, unless one hath good fortune.

The honor one doth with the mouth avails much & costs little.

Every woman is chaste, unless she be hunted after.

To live content, hear, see, and be silent.

Easter so wished for long, passeth away in one day.

Patience, time and money accomodate all things.

Like the men of Gotham, who sowed needles, hoping they would grow to bars of iron.

Temporall Proverbs touching the Seasons.

Like March Sun, which heats but doth not melt.
Dearth under water, bread under snow.
 April, April, thou shalt not make me cast off my wascot.
At Saint Thomas the day is lengthened a cock-stride.
An Evening red, and a morning gray, presages are of a fair day.
At Michaelmas hot weather goeth to heaven.
Young and old must go warm at Martlemas.
At Saint Martins drink wine, and let the water run by the mill.
When the Cock drinks in summer, it will rain a little after.
The snow for eight dayes is a mother to the earth, but after a stepmother.
As Mars hastneth all the humors feel it.
Few grapes and wine enough, a little corn little bread.
In August neither ask for Olive, Chestnut nor Acorns.
January commits the fault, and May bears the blame.
A year of snow, a year of plenty.
Three seasonable showres in August, are worth king Salomons Chariot and horses.

Physicall Proverbs touching Health.

Cheese matts no taste.
Lie along at night, sit in the morning, stand up at noon, and walk in the Evening.
Old men who play with young maids, embrace death.
Fish spoils water, flesh mends it.
Commend a wife, but keep thy self a bachelor.
Who gapes would either go to sleep, or doe a thing which he dare's not tell.
When a woman doth yawn and stretch, who understands not her meaning is a silly wretch.
Never was there great river but puddle water went into it.
Better give the wool then the sheep.
Better give a peny then lend twenty.
Better to pass a danger once then be alwaies in fear.
To the gout all Physicians are blind.
Bread as long as it last, but wine by measure.
Bread of one day, an egg of one hour, wine of one year, fish of ten, a woman of fifteen, and a friend of a hundred.
Health without money is half a sickness.
Pis cleer, and a fig for the Physician.

Proverbi Temporali tocante la Stagione.

E' Come il sole di *Marzo*, che muove, & non risolue.
 Sotto acqua rame, sotto neve pane.
Aprilone, Aprilone, tu non mi farai metter giù il pellicione.
 A san *Tomè* tanto è cresciuto il dì, quanto il gallo alza il piè.
 Sera rossa, & negro mattino allegria il pelegrino.
 A san *Michelo* il calor v'è nel cielo.
 A san *Martin* si veste il giouane & il vecchio.
 A san *Martino* becci il buon vino, & lascia andar l'acqua ol molino.
 Quando là state il gallo beue che subito piousa creder' si deve.
 La neve per otto dì madre de la terra da indi in poi matrigna.
 Come *Marzo* s'avvicina tutti gli humor si risentano.
 Poca uva assai vin, poco pan manco pan.
 Oliva, castagna, & ghianda d' *Agosto* ne dimanda.
 Gennaio fa il peccato, & *Maggio* n'è incolparlo.
 Anno di neve, anno di beue.
 Tre acque d' *Agosto* con buona stagione vaglion gli buoi, & il carro del Re *Salomone*.

Proverbii Fisici tocante la Sanità.

Formaggio non guasta sapore.
 Giaci la notte, senti la mattina, st'è dritto di mezzo dì, la sera camina.
 I vecchi chi scherzano con le giouani, accarezzano la morte.
 Il pesce guasta l'acqua, la carne la concia.
 Lauda moglie & tieni doh'zello.
 Lo badagliar non vuol mentir, ò che egli hà fanno che vorrà dormir ò ch'egli hà qualche cosa che non dir.
 Quando una donna si stende becco futuro chi non intende.
 Maj fù fiume grande che non v'entrasse acqua torbida.
 Meglio è dar la lana che la pecora.
 Meglio è dar un soldo, che prestarne vinti.
 Meglio è pericolar un tratto che estar sempre in timore.
 Nella gottà il medico non vede gottà.
 Pan mentre dura, mà vino a misura.
 Pan d'un dì, vouvo d'un hora, vin d'un anno, pesce di dieu, donna di quindici, amico di cent'ci anni.
 Sanità senza danari, è mezza malatia.
 Piscia chiaro, & fà le fiche al medico.

Il bel vestir sono negro, nuovo, netto.
Quando il vecchio non vuol bere, nell' altro mondo va lo vedere.

Porco d'un mese, & oca di tre, è un varo mangiar da Rè.

Pome, pere, & noce guastano la voce.

Pesce, oglio, & amico vecchio.

Pesce al sole, & carne a l'ombra.

Poco cibo & nessun a fanno.

Sta sanita del corpo fanno, fra il letto e'l let-
ruccio.

Febbre quartana amazza j vecchi & j giovani risana.

Vi sono più vecchi ubbriachi, che medici vec-
chi.

Un buon pasto, un cattivo, & un mezzano, man-
tien' l'huomo sano.

Vendi la tonica per comprar la Beronica.

Vitello, polastro, & pesce crudo ingrassano j Ci-
mitieri.

Vino dentro, sernno fuori.

Vino al mezzo, oglio di sopra, & miele di sotto.

Chi vuol star san', pisci come il can.

Vecchia gallina ingrassa la cucina.

Un uovo è nulla, due una frulla, tre un che,
quattro un atto, cinque un tratto, & sei sono la
morte.

Un gallo basta a dieci galline, ma non dieci huo-
mini ad una donna.

Gallina vecchia fa buon brodo.

Una volta l'anno cavati sangue, una volta il mese
entra nel bagno, una volta la semana lavati la
testa, una volta il giorno bacia la tua donna.

Giugno, Luglio, Agosto, donna non ti conosco.

Cacio cieco, pan con occhi, vino che salti alli
occhi.

Sano come pesce, ò campana.

Piscia chiaro, & incacane al medico.

A tavola non bisogna haver vergogna.

A buon hora in pescaria, & tardi in beccaria.

Asciutto il piede, calda la testa, & del retto vive
da bestia.

Barbier giovane, medico vecchio.

Aria di finestra, colpo di balestra.

Chi va a letto senza cena, tutta notte si dimena.

Di giorno quanto vuoi, di notte quanto puoi.

Di buona terra tò la vigna, di buona razza tò la
figlia.

E' meglio pascere febre che debolezza.

Ei fa beneficio a quei che sono da cà del Diavolo,
& de i suoi non fa conto niuno.

Tu mi leggi per cose nuove, le mie composi-
zioni.

Tu sei l'ottavo sapiente, il terzo Catone.

Tu vai cercando miglior pan che di frumento.

Egli ha pisciato in più d'una neve.

E più lungo che un Dante.

Diventa di papà vescovo.

Tu vuoi votar il mare con un cucchiaro.

Donna che si liscia, vuol far altro che la piscia.

E' come la castagna bella di fuori, & dentro la
magagna.

Black, new, and neat is the way to go brave.

When the old man will not drink, go to see him in the other
world.

A hog of a moneth, a goose of three, are food for a King.

Apples, pears, and nuts spoil the voice.

O'd fish, old oyl, and an old friend.

Fish in the Sun, and flesh in the shade.

A little meat and less grief cause mirth.

He is twixt the bed and the couch, viz. in a mending
way.

A quartan Ague kills the old, and cures the young.

There be more old drunkards then old Physicians.

A good, a bad, and one indifferent meal maintaineth
health.

Sell thy coat to buy Betony.

Veal, poultry, and raw fish do fatten the Churchyard.

Wine within, and wit without.

Wine in the middle, oyle above, and hony beneath.

Who will keep himself in health, let him piss like a dogg; viz.
often.

An old hen fattens the kitchen.

One egg is nothing, twa a little better then nothing, three are
something, five are too many, and six kill.

One cock serves ten hens, but ten men not one woman.

An old hen makes good broth.

Once a year let blond, once a moneth bath, once a week wash thy
head, (i. be trimd,) and once a day kiss thy wife.

June, July and August, wife, I know thee not.

Blind cheese, bread with eyes, wine that leaps into your eyes.

As sound as a fish, or a bell.

Piss clear, and shite upon the Physicians head.

Be not bashful at table.

Go betimes to the Fishmarket, and late to the shambles.

Keep thy feet dry, and thy head warm, and for the rest, live
like a beast; viz. temperately.

A young Barber, and an old Physician.

Window wind like the hit of a crossbow.

Who goeth supperless to bed museth most part of the night.

Sleep by day as much as thou wilt, and at night as much as
thou canst.

Plant thy Vine in a good soyl, and take a wife of a good
race.

'Tis better feed a fever then feebleness.

He doth kindness to those who are beyond the Devil, and
makes no account of his own kindred.

Thou read unto me my own compositions as newes.

Thou art the eighth wiseman, and the third Cato.

Thou wilt have better bread then is made of wheat.

He hath pissed in more then in one snow.

He is longer then Dante.

He is become a Bishop from a Pope.

Thou wilt empty the sea with a spoon.

A woman who paints will do more then piss.

She is like a chesnut, fair without, and rotten within.

Thou

Thou beginst to flay at the tail.
 He smells of musk, viz. of a ruffian.
 Thou hast as many doublings as a cabbage.
 You give me bread for cake.
 You may piss a bed, and say you sweated.
 He is full of talk, it being the custome in Italy to give the
 greatest talker the rump of the hen.
 The wolf being sick wished to be a Friar, but being well he re-
 pentet of it.
 The cock is the countrey mans clock.
 The first year a man is married, either he falleth sick, or
 into debt.
 An Argos abroad, and a mole at home.
 A white wall is the paper of fools.
 Put on wood enough, for the ashes will yield money.
 Thou art a greater fool then the Crab, who carrieth his brains
 in his pocket.
 Where there are women and geese, there wants no noise.
 To be foully basted.
 The Courtesan weeps with one eye, the wife with two, and the
 Nun with four.
 Two Williams and one Peter make a perfect fool.
 Good morrow Dante, whence comest thou, how high is the dirt?
 Answer, From Rome, up to the tail, a good day, and a
 good year to you.
 Thou art out of the furrow, thou art beside the way.
 As the Gardners dog, who would not eat cabbage himself, nor
 suffer others to do it.
 The goslings lead the geese to water.
 The feast of Saint Nimbo three dayes before doomesday.
 To stumble at the first step.
 I put a flea in his ear.
 He shall pay at three doblons.
 I care not a farthing for thee.
 He hath little salt in his skull.
 Thou knowest nothing.
 You are off the hinges.
 He would flay a louse to sell the skin.
 You measure other by your own pace.
 He never speaketh truth but when he never thinks on it.
 He hath planted leeks for oignons.
 This is the point quoth Lippotop, a kind of buffoon.
 Thou hast undertaken to lead the Bear to Modena.
 To seek for Mushrumps in Arno.
 The Giant of Tivoli, who did beat down pease with a pole.
 Like the bow of Soria, who shot at friend and enemy.
 He takes upon him to be the Poet of Modena.
 I would not go to Scotland to fetch again one of my eyes.
 Born among rocks, hard-hearted.
 As he of Perugia, who when his head was broke, ran home
 for his helmet.
 Padoua bread, Vicenza wine, Treviio tripes, and Venice
 courtesans.
 If Florence had a port, she would make a garden of Pisa, a
 counting house of Ligorn, and a jaques of Luca.
 Naples is a Paradise inhabited by Devils.

Tu cominci a scorticare dalla coda.
 Puzza da ruffiano.
 Tu sei doppio come le cipolle.
 Voi mi date pan per focaccia.
 Puoi pisciar in letto, & dir che sei sudato.
 Ha mangiato del culo della gallina.
 Il lupo d'esser frate ha voglia ardente mentre è
 infermo, ma sano si pente.
 Il gallo è l'orivolo della villa.
 Il primo anno che l'huomo s'ammoglia, o s'am-
 mala o s'indebita.
 Di fuori Argo, in casa talpa.
 Muro bianco carta de matti.
 Mette pur su legna, chi in ogni modo la cenere
 val danari.
 Tu sei più matto che un granchio che porta il cer-
 vello nella tasca.
 Dove sono donne & ocche non vi son parole
 poche.
 Rimaner con vno palmo di naso.
 Le cortesane piangono con un occhio, le maritate
 con due, & le monache con quattro.
 Due Guglielmi, & un Piero fan un pazz' intero.
 Buon di Dante, di donde vieni, quanto erito el
 fango? Ris. Di Roma, final cul, buon di, buon
 anno.
 Tu sei fuor del solco, fuor della carriera.
 Come il can dell' ortolano che non mangia de ca-
 voli, & non ne lasciar mangiar altri.
 Il papari menan l'ocche a bere.
 Il giorno di san Nimbo, giouedi de tre fusi.
 Scapucciare al primo passo.
 Gli ho messo una pulce nell' orecchio.
 Egli pagará a tre doppi.
 Non ti stimo un bagattino.
 Non ha sale in zucca.
 Tu non fai né bu né bas.
 Tu sè fuor de gangheri.
 Scorticarebbe un pedocchio per venderne la
 pelle.
 Tu misuri gli altri co'l tuo passetto.
 Maj dici il vero se non quando non se n'ac-
 corge.
 Ha piantato un porro per una cipolla.
 Questo è il punto disse Lippotoppo.
 Tu hai intra preso a menar l'orso a Modena.
 Cercar funghi in Arno.
 Gigante de Tivoli che buttaua i ceci con le per-
 tiche.
 Arco Soriano che tira a gli amici & a nemici.
 Ei gli par d'esser il Poeta di Modena.
 Non andrei a Scotia s'io v'havessi lasciato un
 occhio.
 Nato nella Falterona & fra gli Alpi.
 Come quel Perugino, che subito cha gli fù rotto il
 capo corse a casa per la celata.
 Pan Padouan, vin Vicentin, tripe Trevisane, puttane
 Venetiane.
 Se Firenze havesse un porto, de Pisa farebbe
 un orto, & de Livorno nn Escrutoio, & de
 Luca un cacatoio.
 Napoli un paradiso habitato da Diavoli.

Chi va a *Roma* & porta buon borsetto, diuenta Ab-
bate, ò vescovo di botto.

Chi lingua hà, a *Roma* vâ.

In *Roma* chi segue le fortune le. fuggono, chi non
l'aspetta le vengono.

Con le labbra parlouana i *Greci*, & con il petto gli
Romani.

Corte *Romana* non vuol petora senza lana.

I *Tedeschi* hanno l'ingegno nelle mani.

Venetia, Venetia, chi non te vede non ti preggia.
Chi t'ha troppo veduto te dispreggia.

Vorrei esser in *Guinea* dove rompono le braccia
a chi parla di lavorare.

Le Monache di *Genoa* tornano dal bagno, & poi
dimandano licentia dalla Badessa.

Roma la santa, *Milan* la grande.

Le Nationi smaltiscono diversamente il lor do-
lore; Il *Tidisco* lo beve; Il *Francese* lo canta;
Lo *Spagnuolo* piagne; L'*Italiano* il dorme.

Napolitano largo di bocca, stretto di mano.

Provar' can in *Puglia*.

Tutti vogano alla galiotta.

Guelfo son' io & *Ghibellin* m'i appello.

Panno *Sanese* che si rompe prima che si metta a-
dosso.

Come i quadri di *Fiandra*, belli da lunghi, brutti
d'appresso.

Siena di sei cose piena, *Torri*, *Campane*, *Puttane*,
Becchi, *Scolari*, *Roffiane*.

Napoli la gentile, *Venetia* la signorile.

Bologna la grassa, *Padova* la passa.

Venetia la ricca, *Genoa* la superba.

Lingua *Toscana* in bocca *Romana*.

Gli *Genovesi* ingravidano lor moglie cento miglia
lontano.

In *Genoa* vi sono Montagne senza legno, mar senza
pesce, Donne senza vergogno, & huomini sen-
za coscienza.

In *Italia* ui sono troppo teste, troppo feste, troppo
tempeste.

Guai a quel paese, dovè ci è un *Calabrese*, se vi
stà un anno porta rouina, & danno.

I Don di *Spagna*, Conti d' *Alemagna*, i Monfi-
eurs di *Francia*, i vescovi d' *Italia*, i Cavaglieri
di *Napoli*, i lordi d' *Scotia*, i minori fratelli d'
Inghilterra, i nobili di *Ungheria*, fanno una po-
vera compagnia.

Un *Milanese*, & un *Mantouano* se ne vergogna
rebbe.

Andar senza barca in *Cornovaglia*.

Gli *Italiani* saggii inanzi il fatto, *Tedeschi* nel
fatto, gli *Francesti* doppo il fatto.

Facciamo alla *Lombarda* che dove si cena si dor-
me.

Di tre cose il *Florentino* fâ una frulla, d'adio, mi
raccomando, vuoi tu nulla?

Chi va a *Bologna* catta febbre, ò roгна.

Fatta a *Ferrara*, è temperata a *Piombino*.

Donna *Graca*, vin *Graco*, vento *Graco*.

L' *Insulano* giamai habbi per compagno.

Who goeth to Rome, and carrieth a good purse, becometh an
Abbot or Bishop.

Who hath a good roagae let him go to Rome.

In Rome preferments seek them that seek them not, and fly
from them that seek them.

The Greeks spoke with lipps, and the Romans with their
breasts.

The Court of Rome will not take the sheep without the wooll.

The Germanes have their wits at their fingers ends, viz. good
Artificers.

Venice, Venice, none Thee unseen can prize;

Who hath seen thee too much will thee despise.

I would be in Guinea where they have their arms broke who
speak of working.

The Nuns of Genoa return from the bath, and then ask leave
of the Abades.

Rome the holy, Milan the great.

Nations do diversly digest their grief; The Dutch drink it
away, the French sings it away, the Spaniard groans it
away, and the Italian sleeps it away.

The Napolitan hath a large mouth, but a narrow hand.

To trie a dogg in Puglia.

All row in the Gally.

I am a Guelphian, and call my self a Gibelin, he that giveth
most shall have me.

Like Siena cloth which breaks before it is worn.

As Flanders Landskips, fair a far off, and course hard by.

Siena full of ^{sex} four things, of Towers and Bells, of whores and
Cuckolds, of Scholers and Panders.

Naples the gentile, Venice the ladylike.

Bologna the fat, and Padova more then that.

Venice the rich, Genoa the proud.

The Toscan tongue sounds best in a Roman mouth.

The men of Genoa get their wives with child a hundred miles
distant.

In Genoa, there are Mountains without wood, Sea without
Fish, Women without shame, and Men without Consci-
ences.

In Italy there are too many heads, viz. politician too many holy
dayes, and too many tempests.

Wo be to that Countrey where there is a Calabrese, if he stay
there a year, he brings nothing but ruine and mischief.

The Dons of Spain, the Graves of Germany, the Monsieurs of
France, the Bishops of Italy, the Cavaliers of Naples, the
Lords of Scotland, the younger brothers of England, the
Nobles of Hungary, make but a poor company.

A Milanese, or Montouan would blush at this.

To goe to Cornwall without a boat.

The Italians are wise before the fact, the Germans in the fact,
the French after the fact.

Let's do as in Lombardy, where one sups he sleeps.

The Florentines maketh nothing of three things, of Adieu,
farewel, do you want any thing?

Who goes to Bolonia, will meet with the fever or the itch.

Made at Ferrara, and moulded at Piombino.

A Greek woman, Greek wine, and Greek wind may I find.

Never make an Ilander thy companion.

Messina hath store of fleas, dust and whores.
The Jewes in Passovers, The Moors in weddings, the Christians in Law suites consume their wealth.
An Englishman Italianated, is a devil incarnate.
Rome was the head, but now it is the tail of the world.
I love a Spaniard so well, that I could be contented to see him hang'd with a Frenchmans guts.
Where Dutchmen are, Italians will not likely be; viz. to drink too much.

A messina si trovano assai pulci, polvere, puttane.
I Guidai in pasqua, i Mori in nozze, i Christiani in piatire consumano il loro bein.
Inglize Italianato, è un diavolo incarnato.
Roma già capo, hor coda del mundo.
Amo tanto lo Spagnuolo che me contentarei vederlo impiccato con gli budelli del Francese.
Dove stanno Tedeschi, non vogliono star Italiani.

The names of all the *Wits*, or Ingenious men in most of the Cities of *Italy*, as they of the *Academie de Beaux Esprits* in *Paris* are called *Academi-ciens*.

Lincei, Fantastici, Humoristi,
 di *Roma*.
Intronati di *Siena*.
Otiosi di *Bologna*.
Addormentati di *Genoa*.
Ricoverati, & Orditi di *Padoa*.
Olympici di *Vicenza*.
Innominati di *Parma*.
Invaghiti di *Mantova*.
Affidati di *Pavia*.
Offuscati di *Cesene*.
Caliginosi d' *Ancona*.
Adagiati di *Rimini*.
Afforbiti di *Città di Castello*.
Insensati di *Perousa*.
Catenati di *Macerata*.
Ostinati di *Viterbo*.
Immobili d' *Alexandria*.
Occulti di *Brescia*.
Perseveranti di *Treviso*.
Oscari di *Luca*.
Raffrontati di *Ferma*.

'Tis a Countrey as fat as Apulia.
Milan can doe, Milan can speake, but she cannot turn water into wine.
More foolish then they of Zago, who dung'd the foot of the Steeple to make it grow higher.

E' grassa come una Puglia.
Milan può far', Milan può dire, mà non può far' d'acqua vino.
Più pazzi che quei da Zago chi davan' del letame al Campanile perche crescesse.

Pazzo, come quel *Perugiano*, che subito che gli
fù rotto il capo, corse a casa per la celata.
Amici di *Tanan* chi mostrano i sassi a chi lor do-
manda pan.
E' come donna da *Castel Cerino*, bella da lungo, &
brutta da vicino.
E' più stretto in cintura che qual si voglia *Spag-
niolo*.
Il *Bergamasco* hà il parlar grosso, & l'ingegno sottile
Non hà *Venezia* tanti gondolieri, quanti *Vicenza*
Conti, & Cavalieri.
Facciamo come que di, *Prato*; i lasciamo piovere.
Il *Francese* non dice come pensa, non legge come
scrive, non canta come nota.
E' torto come la via de *Bergamo*.
Il *Pò* non farebbe *Pò*, se *Adda* & *Tesin* non vi met-
tessero cò.
Gli pioppi de *Pò* largiman, Ambra.
Chi ha da far con *Tosco*, non bisogna esser
losco.

As very a fool as that *Perugian*, who as soon as his head was
broke, ran home for a helmet.
Friends of *Tanan*, who shew stones to him that aske them
bread.
She is like a woman of *Castel Cerino*, fair afar off, and foul
near hand.
He is straighter in the waste then any *Spaniard*, viz. more co-
vetous.
They of *Bergamo* have a gross speech, but subtile wits.
Venice hath not so many gondoliers, as *Vicenza* hath Earls,
and Cavaliers.
Lets do as they of *Prato*; lets let it rain.
The Frenchman neither saith what he thinks, nor reads as
he writes, nor sings as he pricks.
As crooked as the way of *Bergamo*.
Po wou'd not be Po, if *Adda*, and *Tesin* did not joyn also.
The poplars of *Pò* weep *Ambra*.
Who hath to deal with a *Florentine* must have both his eyes
about him.

Spositioni, & glose d'alcuni
Proverbi particolari.

*Il cacio fa romper le scarpette, & ingrossare
la Lingua.*

Questo si dice a fanciulli, acciò che non man-
gino troppo di formaggio.

Vino da un orecchio.

Vuol dire, che quando bevete un buon vino, voi
dite Buono, chinando un orecchio; Quando
non vi garba, gli rimenate tutt'i due.

Eravi un mulinaccio.

Questo Proverbio è accommodato a chi dice
qualche buggia, & non la può sostentare; Uno
contava d'averli rotto in mare, & a nuoto esser
scampato in uno luogo deserto dove non era
nulla da mangiare, Dimandato come facesti tu?
disse, che havea mangiato un Tedesco, & cot-
tolo su i carboni, & dimandato, donde havesti
il fuoco? disse, che sempre portava seco il fo-
cile, & ogni pietra è focaia, & pur dimandato
al fin onde havesti le legne, soggiunse subito,
Quivi era un mulinaccio guasto; e caca sangue li
venga.

Da *Verona* a *Vicenza* miglia trenta, da *Vicenza* a
Verona trenta dua; questo s'intende delle discese,
& ascese.

*La mosca chi punge la tartaruga rompe
al fin il beco.*

Questo vuol dire che chi contrasta co'l più po-
tente, è peggiorato al fine.

Expositions, and glosses upon some par-
ticular Italian Proverbs.

Cheese teareth the shooes, and maketh the
tounge fatt.

These two Proverbs use to be spoken to children, that
they should not eat too much cheese.

Wine of the one eare.

By this is meant, that when ye drink good wine, you use to say
Good, bowing one eare, but when it is naught, you
shake both eares.

There was an old Mill there.

This Proverb is applied to those who tell a lye, and cannot
maintain it; As one who related that having suf-
fered shipwrack, he scaped by swimming into a De-
sart where there was nothing to eat; being asked,
how he could live, he said, that he fed upon a
Dutchman, being broyled upon the coales; and be-
ing asked, where he found the fire, he said, that
he carried a tinder-box with him; At last, be-
ing asked where he found wood, he replied presently,
that there was a decayed Mill there; And may the
Cackrel take him.

From *Verona* to *Vicenza* there are thirty miles, from *Vi-
cenza* to *Verona* thirty two; this is meant of ascents
and descents, as twice *Highgate* and *London*.

The fly which pricks at the Tortoise, breaks
at last her beak.

This is meant of that who doth contend with a stronger then
himself, gets the worst at last.

She is in hopes to marry.

This is understood of one that hath long nails.

It seemeth he hath ill neighbours.

This is meant of one that prayseth himselfe too much.

He hath no cold at his feet.

This is understood of those which sometimes are constrained to sell their commodities at a lower rate then they are worth, because that having cold in their feet, they may goe warm themselves at the fire, and so vice versa.

A cloak is not made for one showre of rain.

This is meant of a friend that is made to doe more then one pleasure.

He thinks himself to be *Caca* of Reggio.

This is meant of a Braggadocian or vainglorious man, for when the Gibelines of Reggio were very powerfull, there was one Caca that was a tall Giant-like man, who carried alwayes a great barre of iron, where-with he had killed divers of the Guelphies, who were then enemies to them of Reggio in that great long civil war that happened in Italy.

A man doth never grow the poorer by giving almes.

Because almes are lent to God, who is a good pay-master.

The first Hog, and the last Dog.

This is meant that the first pig of a Sow, and the last puppy of a Bitch is the best.

Hedges have no eyes, but they have ears.

This Proverb giveth caution, that we should be wary what to speake, and in whose presence.

God deliver me from a winching Mule, from the bleak North-wind, and from a Latine woman.

Viz. From a woman that pretendeth to be too wise.

God deliver me from him who hath no teeth.

Viz. From a smooth-tongued, and flattering enemy.

Who hurleth stones at Heaven, they fall upon his head.

Viz. Who resisteth the good will of God, his busineses goe from bad to worse.

Ella aspetta tor' marito.

Si dice d'ura ch' a lunghe l'ugna.

Egli ha cattivi vicini.

Questo si intende d'uno che loda se stesso.

Egli non ha freddo a i piedi.

Si dice di coloro che dal bisogno non sono astretti a vender le lor merci manco di quel che vagliono, & possono sostentarle fin che venghi, che si levi per giusto Prezzo, & è tratto, da coloro che alcuna volta per aver freddo a i piedi le danno via per quel che possono per andar' a scaldarsi.

Non si fa mantello per un acqua sola.

Questo vuol dire, che non si fa un amico per servirne una sol volta.

Egli par d'esser il Caca di Reggio.

Una fi fatta storia si racconta di questo *Caca*, I *Gibellini* di Reggio erano molto possenti, & tra gli altri vi havea uno Chiamato il *Caca* da Reggio, & ancora per ischerne del nome di luy si fa mentione in morti; Quel *Caca* era grande come Gigante, & di maravigliosa forza, & con una mazza di ferro in mano nullo s'ardia appressare che no l'abbatesse o morto o guasto

Nissun divento mai povero per far elemosyna.

Perche chi dona a poveri impresta a dio.

Primo Porco, ultimo Cane.

Perche de Porci i primi che nascono sono i migliori, & de Cani gli ultimi.

Le siepi non hanno occhi, ma orecchie.

Auvisa che si guardi come si parla, quando s'è in luogo dove altri non veduto possa udire.

Dio mi guardi da Mula che faccia bin, da Borea, & da Garbin, da donna che sappia Latin.

Da donna chi pretende saper' troppo.

Dio mi guardi da chi non ha denti.

Cio è de un nemico soave & lusinghiere.

Chi centra al cielo gitta pietra in capo gli ricorna.

Cio è, chi resiste la volonta d'Iddio, le cose luy succedono di mal in peggio.

Voi volete che io vada star a Mantova.

Viz. Voi volete chio' fallisca, perche a Mantova varino la maggiore parte de Mercatanti che falliscono.

Egli si sta fra il letto e l'lettuccio.

i. Non troppo bene tratto da i convalescenti che per la debolezza ora s'ul letto, ora s'ul lettuccio si gettano.

Chi per altrui promette entra per lo largo, & esce per lo stretto.

Questo è tratto dal corno chi hà due buchi uno stretto l'altro largo.

E' va più d'un Asino bianco al mulino.

Questo s'usa quando alcuno pensa che qualche cosa sia sua, per esser' simile alla sua.

Al Leone stà bene la quartana.

Vuol dire, all' uomo feroce & superbo sono utili le infermità.

Tu m'hai rotto, ò schiacciato il vino in boca.

Diciamo, quando essendo noi per dire qualche cosa, un'altro lo dice prima di noi.

Ho più da fare che i forni di Natale in Londra.

Vuol dire chio sono occupatissimo.

D'agnello, di Porca, di Scimia, di Leone tiene il vino la complessione.

Ciò è che in vino veritas, quando uno è ubbriaco, si scopre la sua dispositione.

Pochi principi si salvano.

La ragione è perche ve ne siano pochi, come fu predicato inanzi il Duca di Savoya.

You will have me go to dwell at Mantova.

Viz. You will have me swallow a Spider, and play the Bankrupt, and so go dwell at Mantova, the refuge of bankrupts.

He is betwixt the bed and the couch.

That is, he is ill disposed; for when men are not well, they sometimes use to lie on their beds, sometimes on their couches.

Who engageth for another, enters at the large hole, and cometh out at the freight.

A caveat not to enter into bonds for another.

There goes more then one white Ass to the mill.

This is used when one taketh a thing to be his, because 'tis like his.

The quartan ague doth well with the Lion.

Viz. Sore crosses, and fits of sicknesses do well with a strong or proud man.

Thou hast crack'd the egg in my mouth.

This is meant of those that thinking to speak of a business another speaketh before.

I have more business then London Furnaces at Christmases.

Viz. I have more to do then I can turn my hands unto.

Wine hath the complexion of a Lamb, a Hogg, an Ape, and a Lion.

Viz. When one is drunke, then his humour, and natural disposition is discovered.

Few Princes go to heaven.

Because there are but few of them, as it was preached before the Duke of Savoy, who is Prince of Piemont.

LETTERA PIACEUOLE,
Composta de
PROVERBI,

Dell'
ARSICCIO
Academico Intronato,
in Siena.

A PLEASANT LETTER,
Composed all of
PROVERBS,

B Y
ARSICCIO
One of the VVitts
of Siena.

Gentilissima SIGNIORA,



Or chio sono al sicuro, mi voglio pur cavar questa maschera, & non intendo più far lo feiocco; Sorella mia, voi ui sete ingannata a credere, che quello *Arsiccio* che faceva il balordo fosse buono, Egli era più falso, più latino, & più malizioso ch'il Diavolo del Inferno; E se bene faceva la gatta di Masino, egli haveua il pane in mano, el rasòio alla cintola, & come colui cha ha fatto d'ogni lana un peso, accennava a coppe, & dava danari cercando s'ha esse potuto pigliar duo colombi a una faua; Ma la sorte volse che altri si levò prima di luy: perche l'huomo propone, & Dio dispone; Egli si pensò d'andare a pascere, & andò ad orare, & però disse ben coluy, i sogni non son veri, & disegni non riescono, & chi mal pensa, mal dispensa, & altri disse, mal habbia & disse bene, per che è giusto chi chi cerca briga la trovi a sua posta, & chi potendo stare cade trà via, s'ei si rompe il collo a suo danno sia.

Mà il male non stà sempre dove si pena, che il mondo è tondo, & doppo la notte viene il giorno; Et come si dice ogni tempo viene a chi lo può aspettare; & a chi rincresce pongali a sedere; Così farò io, ne mi spavento di quel che si dice, che chi vive a speranza, muor cacando, chio ho prisciatio sopra neve, & so hoggimai quanti pani fanno una coppia, & quanti paia fanno tre buoi, & conosco benissimo un bue frà cento persone, & per dir meglio, conosco i miei buoi, nè mi credo ingannare, che come sapete, più sà il matto in casa sua ch'il savio in quella d'altri, è basta.

Mà potreste dire, tardi torno *Orlando*, Jo vi rispondo che il bene non fù mai tardi, & pero anchorche la pietra sia caduta nel pozzo, & ch'io vegga che gli è un zappa in acqua, è come dicono gettar le fave al muro, & non si può scorzare il popone; Ci bisogna poi ch'habbiamo tocato il culo alla cicala ch'ella canti, & se bene egli è un stuzzicare il formicaio, & un attizzare il fuoco e' non importa, quel che ha da esse convien che sia, & chi nasce mato non guarisce mai, Jo sono oca, & oca convien ch'io muoia, Et se bene fò il cane dell' Hortolano pazienza; voi sapete che chi si contenta, gode; & io godo poiche la casa bruccia & io mi scaldarò sur le mani; & se io duro nelle scartate mio danno, il è peggio che morire: Costoro dicono che il mutar costume, e' l sopportare le corna per forza è ad pari di morire. Et pero mi delibero di sborrare un tratto, & dir

come

come il corfo se coglie, coglie se non sparge, & a chi toca, tocchi; A me basta mostrare che non son'io quel che hà dato al cane, & poi che hò cattivi vicini bisogna ch'io mi loda da me stesso, se bene dicono che chi loda s'imbroda. Basta ch'io possa dir per voi morìj ò viddi che mi pianse, & veggio per prova che l'alegrezze di questo mondo duran poco, & che tutto quello che riluce non è oro. Egli è mala cosa l'esser cattivo, mà gliè peggiore l'essere conosciuto.

Jo confesso chio presi un granchio, & se non fu con due boche dicalo chi lo sà; Mà che profitta rauuedersi doppo'l fatto, ò tardar pentirsi al capezzale; Chi hà tempo, non aspetti tempo, & pigli il bene quando viene, che il mondo è fatto a scale chi le scende, & chi le sale; Et l'hore non tornano a dietro che se la cosa s'havesse a fare due volte, l'asino sarebbe nostro; Ma voi sapete, come si dice, meglio è rauuederci una volta che non mai, perche il peggior de tutti peccati è l'ostinatione.

Vengo dunque a far come colui che perduti i buoi serra la stalla, & sò ch'egli è un gittare il manico dietro alla pala; pur lo faccio accio che non crediate ch'io dorma al fuoco, ò me ne vada preso alla grida, chio non son hoggimai il fanciullo di mona Cimbella, & Mostrerouì che voi mi potrete ben l' forzare, mà non ingannare, che i gattuchi hanno aperto gli occhi, ne voglia che si possa dire che mi sia stata venduta la lepre in sacco, nè fatto credere che le lucciole siano lanterne, ch'io non hò mangiato travergole, & non si pensi niissuno di farmi Calandrino, ne farmi comprar la gatta per lepre, ch'ei s'ingannerabbe di grosso, perche quando il lor diavolo nacque, il mio andava alla banca, & singannano a partito a pensar di saperne tanto essi dormendo quanto io vegghiando, mà al frigger se ne auuedranno; Al carnevale si conosce chi hà la gallina grassa, questi chi fanno tanto il savio il più delle volte vengon' a cader del lor asino, ò darli de la scure nel piede. Jo hò sempre veduto che chi più ne hà più ne imbratta, & chi Asino è & cervio esser si crede fa la zuppa nel panier.

Mà non è ben sempre dire il tutto, anzi dicono ch'egli è meglio mangiare quel che altri hà, che dir quel che altri sà, perche in bocca serrata non entrò mai mossa, & la lingua non hà osso mà fa romper' il dosso, perche chi troppo parla, spesso falla, & per cio dicono, che è saviezza parlar poco, & ascoltar assai, & di qui nacque quel Proverbio un par d'orecchie seccano cento lingue, & io ho udito sempre pentirsi più d'aver ciarlato che d'aver racciuto; Anchor che si dica che chi non parla Dio non l'ode, & però dicono molti di il fatto tuo, & lascia far al diavolo, & io confesso che si perde molto esser stoltò, & chi non s'arrischia, non guadagna, & chi vuol del pesce bisogna che s'ammolli le brache.

Ma a me è sempre intervenuto come al can d'esopo, perche anchor chio habbia rotto il scilinguagriolo la fortuna m'è stata sempre si contraria che sempre hò dato sotto le buche, & trovo verissimo quel che si canta: Ventura aver che poco senno basta: Mà io non feci mai bucata, che non piovesse, & credetti ben che piovesse, mà non che diluviasse, Tutta via non vien un male che non venga per bene, chi sà, solo Dio sà il tutto & accasca in un punto que che non accasca in centò anni, & però io ben mi conforto, che se bene le pere mature cadono in bocca aporci, non è però che chi opera bene talhora non venga remunerato, & che colui che mal vive non mucia, mà le non mi voglio gettar frà i morti, che Dio dice Ajutati, chio t'aiutaro, & veggio che chi vive verzica, & chi pecora fa il lupo sela mangia.

Jo son ben sciocco mà non tanto quanto voi mi fate, & se voi non me lo credete, metterimi, il dito in bocca, & vederete se io son terreno da porci vigna, & da piantar carotte, & se io vi riusciro meglio a pane che a farina. Voi direte forse non voglio provare che alla prova si scortica l'asino, & molte cose son meglio crederle che provarle; & io non mi voglio pigliar' gli impacci del Treccia, a chi duol il dente se lo cavi, che io non voglio che i peti d'altri rompino le mie brache. Dico che sete savia, & che gli è meglio imparare alle spese d'altri, & io che vengo dalla fossa sò che cosa è il morto; così haveisse fatto io che non mi sarei gittato adosso, & ne li occhi agresso, & detto mi che il credere, & il peure inganna le donne, & i cani: nè mi sarebbe busate le banche dietro; Mà se io feci male me ne gratto gli occhi & si può dir per me, che chi semplicemente pecca semplicemente va all' inferno, & certo io confesso chio fui cotto al boccone come i ranocchi, mà di qui a cent' anni tanto varrà il lino quanto la stoppa, & chi haverà mangiato il pesce cacherà le lische, & se bene il peccato farà vecchio la penitenza farà nuova. Hora il Loperchio rompe il coperchio, & la forza caca adosso la ragione; Bisogna quando altri è incudine soffrire, & quando martello percuotere, che giocare & perdere lo fa far ogni uno & bisogna tal volta pena patire per bella parere, & se io hò le corna in seno non me le voglio metter' in capo, fallo celato è mezzo per donato, & cercar d'aspettar il tempo, che càgna frettolosa fa i cagnuoli ciechi; si dice ancora che non si fece mai nulla ben in fretta, salvo che il fuggire la peste, & per cio voglio lasciar passar tre pani per coppia, perche io hò sentito dire che chi guarda a ogni penna non fa mai letto, tanto più chio hò da fare con gente strascinata da cani, & che sà dove il diavolo tien la coda, & come dicono hà portato le naccare & è passato dà pinton di maniera che il mio carlino non varrà cinque foldi, altre che voi sapete che chi hà poca vergogna tutto il mondo è suo.

Voi direte forse, *Artificio*, il cane chi vuol morder non abbaia, è dove bisognano i fatti le parole sono d'avanzo sarebbe meglio che tu ti arrecassi la mano al petto, & ti recordassi che tu non hai però il fil rosso per voler esser figlio della marrigna, & n'hai fatte le tue parti, & saj che si dice, qua l'asino che dà in parete il colpo che dà lo riceve: Ti lamenti de gamba sana, & ti si potrebbe dire, che non sai ricevere li scherzi, & che asino bianco ti vò al molino, & non sai quel che te ne fanno, & miri la brusca d'altri, & non vedi la tua trave, come se non sapessimo che sei stato l'asino nel pignataio, & hai fatto d'ogni herba fascio come falce fenaia, & quando t'è venuto bene hai arato con l'asino, & col buo, & sei andato con li zoccoli per lasciuto a tuo piacere, hora ti par miracolo che i granchi vadino a traverso, & bravi a credenza: Non sai tu chi hà bocca vuol mangiare, & che la comodità fa l'uomo ladro & dicono a l'arca aperta il savio pecca, & che il mal pertuso non vuol fine.

Tu vai a zonzo per il mondo, nè ti ricordi che chi vò al mercato perde il lato & chi non torna di corto può dire

dire d'esser morto; Tu vuoi una legge per te, & un'altra per gli altri come se non sapessi che ogni grillo gilla a se, & ogniuno tira l'acqua al suo molino; & chi prende diletto di far frode, & lascia la via vecchia per la nuova, & vuol torre a Matronar' il mare, & insegnar' a volar' a gli asini, o menare l'osso a Modena si perde tempo, e parole, & j passi; si che se tu ti sei disposto a volar' senza ale & facevi fondamento in aria, lamentati di te; Tu sai che la falìa non è fatta per gli asini, & anchor che la girlanda costi un quattrino la non stà bene a ogniuno, & chi troppo presume, & troppo alto sale fa maggior caduta. Tu ti lamenti che le tue bugie non son credute, & in tanto non vuoi credere a gli altri la verità; Anzi io ui rispondo ch'io sono in cattivo stato per troppo credere, & per lasciarmi menar per il naso come le bufale, & come colui chi non bavecca più malitia ch'una colomba, stava a bocca asperta com' i passerotti quando mi davi ad intendere che la luna stava sopra il cielo del forno. In fine che ognuno se'l becca, & quello e' il tuo nemico che è di tuo ufficio, & chi offende non perdona mai, & un pensa ghiotto l'altro il taverniere & tra corsale & corsale non si perde se non i barili vuoti, nè fu mai un si tristo che non si trovasse un peggior di lui, perche ogni dritto hà il suo roversio; & però mi son risolto esser sempre fidele, perche io non voglio che mi sia fatto far' il latino a cavallo; perche per dir il vero l'huomo è impiccato; & dicono ch'egli è il vero quel che dissiace.

Farò dunque l'intronato, & parlerò per Proverbi comuni, & come i chi canta, & trova, perche è mal sordo quel che non vuol udire; & è mal busiare a forniconi di sorbo, che fanno orecchi di mercatanti, & si lasciare gracchiare, & dicono tu dirai, & io farò; & io mi son accorto che questo pigliar le mosche in aria, è un voler esser la favola de Comune, & è come voler entrar in un pettine di sette che era cava, & quattro mette, & è meglio accordarsi con la volontà del maggiore, & legate l'asino dove vuol il padrone, & non voler andar su per le cime de gli alteri, che chi fa la casa in piazza, un dice che è alta, & alto ch'ella è bassa, & quel che pone il suo culo in consiglio, l'uno dice bianco, l'altro vermiglio, & benché dicono voce di popolo voce di Dio, nientedimeno voi sapete che non è bestia più pazza di quella del popolo in acqua più grossa che quella di maccheroni, & però io mi guardo di due cose, l'una da segnati da dio, l'altra d'aque chere, come ancho da hoste nuovo, & putana vecchia; Jo hò trovato che ognun conta della fiera com' egli andò con essa, & che talhora per un brutto viso si perde una buona compagnia, che porco pigro non mangiò mai pera mazza; Tanto è il bene che non giovo, quanto il male che non nuoce, & chi non vuol ballare non vada al ballo, perche poi sete dentro bisogna ballare, non fare come il mocicone del' *Arficcio* che si lasciò fuggire j pesci cotti di mano.

O sciocco, come ti stà bene ogni male, v'atti in un monte di lolla, & non comparire più frà la gente è possibile che tu che fai il Gigante, & vuoi dar norma a gli altri ti sia lasciato stacciare le noci in capo, & menar' in caperuccia di questa sorte? Rispondo, che chi fai come può non fa mai bene, & che contra due non la potrebbe anche *Orlando*, & se io stetti cheto, & non mi dolli feci perche non mi fosse detto sempre la più trista ruota del carro è quella che gracida, & che hà da fare la luna con i granchi, intrametendo ui io dove non bisognava, & era per certo che non si direbbe di me viene l'asino di montagna, & caccia il cavallo di stalla; Et però io stava come il prete della poca offerta, che per più non poter l'huomo si lascia cadere; Mà non è chio non vedessi il mio male, perche al tutto è orbo chi non vede il sole. Pure, come videte che la pala guarda la vigna; Jo volli più tosto che si dicesse che fuggi il tale, che qu'fù morto il tale, tenendo speranza in quel che si dice, siedì & gambetta & vedrai tua vendetta; Mà chi ha la prima non ne va mai netto, quel imboccarli per man d'altri, è un non atollarli mai.

Jo vorrei veder un tratto s'io potessi cavar la muffa di questo vino, perche questo giocar il petriera, & voi sapete chi'ò sò che chi ti fa più carezze che non suole, non v' a buon camino, perche o tradire, o ingannarti vuole. Quel servir de pediglio cantar bene, & ruspar male è un arte del diavolo; Mà chi hà cotto il culo co ceci come io, è basta, elle non sono cose da stare al martello, chio hò udiro dir più d'una volta che le galline si pigliano con belle, belle, & non con scioia, scioia, & che tal mano si bacia che si vorrebbe veder mozza, & che non è ingannato se non che si fida. Jo non intendo di rubbar' il porco per dar i piedi per limosina, nè manco far com' il zolla chi dava due pecore nere per una bianca, per cioche io sò che l'amore è cieco, & pazzo, & però dice ch'io piangerò per noci, & essi per aglio, & m'accorgo ch'ogni bel giuco rinercesce, & ben spesso si piglia delle volpi; Pur credi che a cane chi lecca cenere è mal fidarli la farina, & è come porre il lupo per pecotai, & andar' alla gatta pe'l lardo; Jo fuggi ben il ranno caldo, & dubito un tempo di non me dar' in un tren' uno, temendo di non esser fatto morire di tifico. Mà chi scappa da un punro scappa di cento, & non è in tutto savio colui chi non sa bisognando esser pazzo, & però feci l'intronato, & volli prima perder il dono che la mano; Jo mi sento fin quà zuffolar gli orecchi, & parmi vedere questa tua canta favola *Arficcio*, non vorrei che metessi il pulce ne gli orecchi altrui in questa maniera; Jo ti conosco meglio che la madre che ti fece, tu ti vorresti metter' il cervello a partiro, & ti riuscirà quello che non ti pensi, perche tu sai che chi altri tribula se non posa, & che ti si potrebbe dire come la padella al paiuolo ognun facci i fatti suoi. Tu ti lasci imbrogliare, & poi t'ardiri, & ti maraccigli del pont' a Tressa, & non sai che maggior miracolo fù il baleno, & che l'amore, & le latosse non si possono celare; Tu hai l'esempio inanzi alla buona derrata pensavi su, & credi che non sono tutti huomini chi pisciano al muro.

Mà non intendo andar' a caccia de grilli a esser lungo tempo fastidioso, se mi scriverete farete il debito vostro, ed io ui risponderò come l'asino che raglia dandovi per ogni pane tre foggacie, dischiando ui questo mio ghiribizzo con altri termini più chiari. Di Milano dove io meno la vita di michelazzo, mangio, & beuo, & vado a solazzo; Essendo al comando tutto di V. S. la quale N. S. feliciti, del mese de gli asini,

*Quel che tanto ama voi quanto
amate voi medesima,*

L'ARFICCIO Intronato.

REFRANES,
O
PROVERBIOS
EN ROMANCE,

ò la Lengua Castellana;

A los quales se han añadido algunos *Portuguezes, Catalanes,*
y Gallegos, &c.

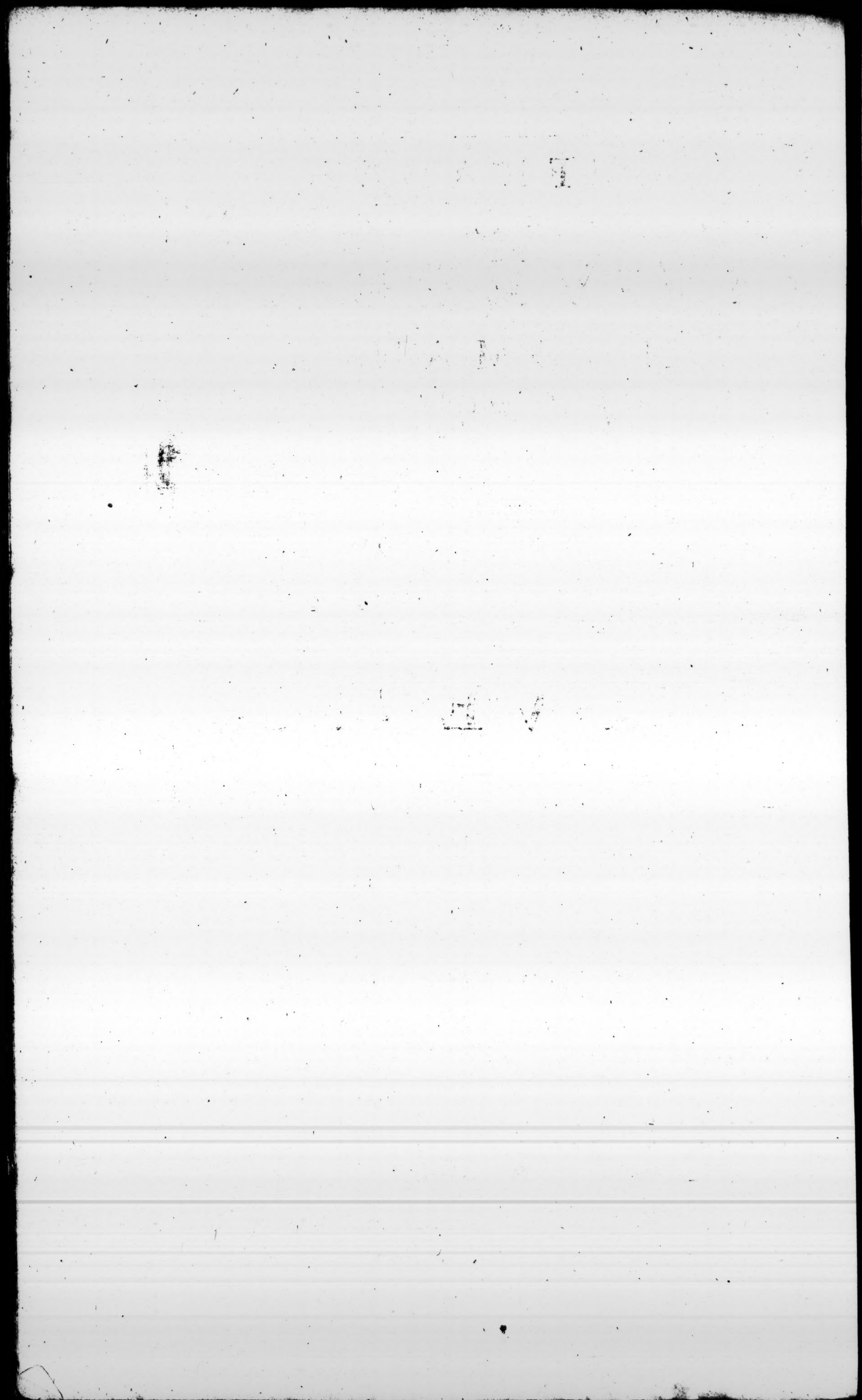
De los quales muchos andan *GLOSSADOS.*

PROVERBS,

O R
ADAGES in the *SPANISH TOUNG,*
VVhereunto there are added divers, in *Portuguez,*
Catalan, and Gallego;
VVith *GLOSSES* upon the darkeſt of them.

Which *PROVERBS* are

Partly { *MORAL, relating to good life ;*
PHYSICAL, relating to Diet, and Health ;
TOPICAL, relating to particular places ;
TEMPORAL, relating to seasons ;
IRONICAL, relating to Drollery, and Mirth.



A LETTER COMPOS'D OF
SPANISH
PROVERBS,

Concurring all in one congruous sense, and conducing to
the preservation of *Humane Health*.

To the Heroique Knight,
Sir *LEWIS DIVES*, whom God preserve with
health and long life, &c.

SIR,



Health being the most precious jewel that Nature hath in her Cabinet, I recommend unto you three Doctors for the maintenance thereof, viz. Doctor Diet, Doctor Quiet, Doctor Merry-man. Touching the last, 'tis well known by Experience, which is the great Looking-Glasse of Wisedome, that an ounce of Mirth is more worth then a hundred weight of Melancholy; Sorrow quits no score, and too much care eats to the very marrow: A heart content is a great talent, which may say, Alegramente, the Devil is dead; And as the Italian saith, A little meat, and less grief make a healthful body. Touching the second Doctor, which concerns the government of the body, 'tis a great truth, that a little labour is much health; 'tis good to walk till blood appear in the cheeks, and not sweat on the brow. Touching Sleep, who is the King of Repose, sleep in the day when thou wilt, and in the night as much as thou canst; make night of night, and day of day, then thou maist sing welladay: But he who desires to sleep soundly, let him buy the boulder of one who died in debt. Moreover, dine with little, and sup with lesse, sleep high, and thou wilt live long; But take heed of sleeping on the shadow of a Wallnut-tree: Besides, 'tis good to rise early; for he who will couzen the Devil must rise betimes: Go also early to the Fish-market, and late to the Shambles, for Fish and Guests quickly stink. Concerning thy clothes, or coverings of thy body, if thou wilt live healthful, make thy self an old man betimes, leave not thy furs till the Galileans come, (viz. till Ascension day, when that Scripture is read.) It is a good rule, let me go warm, and let the world laugh at me. There's another rule, keep thy feet dry, and thy head hot, and for the rest live like a beast, (viz. eat and drink no more then will suffice nature.) Concerning the parts of the body, take notice that the eyes being not well are to be cur'd with the elbow, (viz. thou must not finger them.) The teeth require not much care, nor too much neglect; when thy tripe ake, make it known to thy tail, piss clear, and a fig for the Physician: Whereunto may be added, that if thy urine be a bright yellow, shake off thy Doctor; yet we say, who pisseth and lets not a fart, goes to the Court and see's not the King. Know also that touching the Gout the Physician is blind. Touching Marriage, the saying of the Marquesse of M. is observable, who being ask'd how he came to live so many fair years (for he was above fourscore) he answered, I married late, and I was a widower betimes; If thou desirest a woman, choose a black one, for in a black woman there is turpentine; whereunto the French man alludes, when he saith, the brown lasse is gay and cleanly: But for a red hair'd, or bearded woman, salute them a hundred paces off.

Touching Doctor Diet, who predominates much over humane health, 'tis a general rule, that he who eats much eats but little. The Italian saith, that to preserve health, one must make three meals a day, one good, one bad, and another midling one; who eats well, and drinks well, doth what he ought to do; but whether you dine well or ill, be sure to drink thrice. Touching drink, drink water like an ox, and wine like a

King; Water hath three excellent vertues, for it neither makes one sick, nor puts one in debt, nor makes a widower; yet cold water and hot bread never made good belly: After the fig water, and after the pear wine; a jadis bit also requires a spur of wine, but wine that stood all night is not worth a rush. The milk told the wine, welcome friend; It is a wholesome precept, who will live healthful, let him dine sparingly, and sup betimes. Touching flesh, a Kid of a moneth, and a Lamb of three are best; for Eggs, one is scarceness, two are gentleness, three valour, and four are knavery. They say that if the Country-man knew the goodness of a hen in January, he would not leave one in his roost-house: Goats milk, Cow butter, and Sheeps cheese are best, but that cheese is best which comes from a misers hand: Young men are allowed to eat more then others, for a growing youth hath a wolf in his belly; therefore 'tis said, who from an old man steals his supper, doth him no wrong, because he who doth not sup hath no need of the Physician; Therefore if thou hast a mind to dye, eat roasted mutton at night, and go to sleep: Hereunto may be added, if thou desirest ill food, eat a roasted hare. He who eats Pilchers in May, shites out the bones in August: And he who eats mushrumps in April, let him provide week and wax, viz. let him prepare for his burial; yet when it rains in a Sun-shine, gather thy mushrumps. There is no broth like that of the juyce of Flint, (viz. of water that flowes thence) But let not the pot of pottage be without bacon, nor a Sermon without Saint Austine. Touching fruit and garden-herbs, observe that new bread and grapes paint young maids, and takes away wrinkle from old folks. One olive is gold, two silver, three brass; If you will have a good bit, eat a peel'd Medlar. The Pear which cries Rodrigo is not worth a rush. Others say, that the woman and the Pear which is silent are the best. But the French man hath a good caution touching this fruit, viz. Apres la poire, ou le vin ou le prestre, after Pear the wine or the Priest (to confesse you before death.) But after melon wine is a felon; let there be salt withall, for the French man will tell you again, 'tis a banquet for the Devil where there is no salt. Touching Fennel and Rue, there be two notable Proverbs, viz. that he who sees Fennel, and doth not gather it, he is a Devil and no man; the other is, that if the good woman did know the vertue of Rue, she would look for it in the night at Moonshine.

By observing these rules one might by the strength and complacency of Nature arrive to the age of an Elephant, whom the Naturalists observe to live longest of any Terrestrial creature; according to that gradual Proverb of lives, viz. A hedge doth last three years, a dog three hedges, a horse three dogs, a man three horses, a Stag three men, an Elephant three Stags. No more now, but that wishing you all health and gladness, I rest from my very bowels, your greatest servant, for although I am but little, I would be a Giant to serve you.

J. H.

Carta Compuesta de
R E F R A N E S,

Concurrientes todos a la conservacion de la salud humana ;

A

Don *LVYS DIVES*, que Dios guarde mas
de mil años,

*Con salud, y honras correspondientes a sus Heroicas prendas,
y merecimientos.*



iendo la Salud la mas preciosa Joya de quantas la Natura tiene en su retrete, Yo le encomiendo tres Doctores para mantenerla, es a saber, el Doctor Dieta, el Doctor Reposo, y el Doctor Gozo.

Tocante el pastrero, bien se sabe por experiencia, (que es aquel gran espejo de sabiduria) que una onça de alegria vale mas que cien quintales de melancolia; pesadumbres no pagan deudas, el cuydado en demasia roe hasta el tuetano, Coraçòn contento es gran talento, que puede dezir, Alegramente, el diablo es muerto, y el Italiano dize, *poco cibo, & men affanno, sanità del corpo fanno*, tambien dize, *grave cura non ti punge, & sarà tua vita lunga.*

Tocante el segundo Doctor que mira al gobierno del cuerpo, es mucha verdad, que poca fatiga es gran salud, Bueno es passear hasta que se vea la sangre en le mexilla, no el sudor en la frente, por lo que toca al sueño, que es el Rey de Reposo, Duerme el dia quando quieres, y la noche quanto puedes; la noche noche, y el dia dia, y viviràs con alegria; Mas, quien quiere bien dormir que compre la cama de un deudor; Allende de esto, come poco, y cena mas, duerme en alto y viviràs; pero sobre la sombra del nogal, no te pongas a acostar; Mas desto, bueno es madrugar, porque quien el diablo hà d'engañar, de mañana se hà de levantar; tambien tenga cuenta de yr por la mañana a la pescaria, y la tarde a la carniceria, porque pece y huespèd luego hieden; *Tocante la cobertura del cuerpo*, si quieres vivir sano, haz te viejo temprano, no dexes los pelliscos hasta que vengan los Galileos; buena regla es, que yo ande caliente y ríase la gente; Otra ay mas particular, enxuto el piè, caliente la cabeça por el resto vive como bestia; escuche tambien lo que dize el Romano, *Vesti caldo, mangia poco, bevi assai, & vivirai.* Por lo que toca las partes del cuerpo, adviertase, que los oios (siendo malos) se han de curar con el codo; Los dientes no piden in mucho cuydado, in demasiado descuydo, quando te dolieren las tripas hazlo saber al culo, mee claro, y higa para el medico; Añadese a esto, si meares de color de florin, echa el medico para ruyn, toda via quien mea, y no pee, va a la corte, y el Rey no vee; sepase tambien que a la gota, el medico no vee gota; *Tocante el casamiento*, el dicho del Marques de Mirabel, se hà de observar, el qual siendo preguntado como vivia tantos años, (porque tenia mas de ochenta) respondió, Caseme tarde, y embiude me temprano; si quieres hembra escoie la negra, porque la muger negra trementina en ella, tambien el Francès dize, *Fille brunette, gaye, & nette*; pero, muger roxa y barbuda de cien passos las aluda; mas de esto, muger, anade, y cabra mala cosa siendo magra; Observese tambien este cumplimiento, Junio, Julio, y Agosto, Señora mia, no os conosco.

Tocante el Doctor Dieta que predomina mucho sobre la salud, es Regla general, quien mucho come

poco come ; El Italiano dize bisogna far tre pasti per star sano, un buono, un cattivo, ed un mezzano ; Quien come bien, y beve bien, hazelo que deve ; pero, a buen comer, ò a mal comer tres vezes haz de beber ; Por lo que toca a la bevanda, Bevasse Agua como un buey, y Vino como Rey ; El Agua tiene tres excellentes virtudes, ni enferma, ni Adeuda, ni Embiuda ; toda via, Agua fria, y pan caliente nunca hizieron buen vientre ; Siempre al higo Agua, y a la pera vino ; Tambien a bocado han espulado de vino ; pero vino trasnochado no vale un cornado ; Dixo la leche al vino, bien vengays amigo ; Regla es muy saludable, Quien quisiere vivir sano, coma poco, y cene temprano. Tocante los manjares, Cabrito de un mès, y rezentel de tres ; un huevo escafeza, dos gentileza, tres Valentia, quatro vellaqueria ; dizefe, que si el Villano supiesse el sabòr de la gallina en el Henero, no dexaria ninguna en el pollero ; Escojase siempre leche de cabra, manteca de vaca, y queso de oueja, pero, el queso que vien de corta mano es el mas sano ; A los mocòs està permitido de comer mas que a los otros, porque se dize, que el mocò creciente, hà el lobo en el vientre : Por esto se dize, que quien hurta la cena al viejo, no le haze agravio ; porque quien no cena, no hà menestèr Avicena ; otros dizen, que mas matò la cena, que no sano Avicena ; De fuerte que si tienes gana de morir, come carnero assado, y echate a dormir : Añadese a esto, que si quieres comida mala, come la liebre assada : Quien en Mayo come sardina, en Agosto caga la Espina ; Et quien come caracoles en Abril apareje cera, y pavil ; todavia quando llueve, y haze sol, coie el caracol. No ay caldo como el cumo guijarro, pero ni olla sin tocino, ni sermon sin Agostino. Tocante las frutas y legumbres, observefe, que pan reziente, y vuas, a las mocas pone mudas, y a las viejas quita las arrugas ; Azeytuna oro es una, dos plata, tercera mara ; Quieres buen bocado, el niespolo despenado ; Pera que dizir *Rodrigo* no vale un higo, otros dizen, la muger, y la pera, la que calla es buena ; però el Francès tiene una buena caucion tocante esta fruta, viz. Apres la poire, où le vin, où le prest e ; Mas, sobre Melòn vino follòn : Con todo sea sal porque el Francès, dize, cest un banquet du diable, où il n'y a point du sel. Tocante el Hinoio, y la ruda ay dos refranes muy notables, es a saber, Quien hinojo vee, y no coje, diablo es, que no hombre ; el otro, si supiesse la muger la virtud de la ruda, la buscaria de noche a la luna.

Observando estas Reglas se podria vivir tanto quanto un Elefante qui es de la mas larga vida de quantos animales ay, segun aquel Refran graduàl, Un feto dura tres años, un perro tres fetos, tres perros un cavallo, tres cavallos un hombre, tres hombres un ciervo, tres ciervos un Elefante. No soy por mas, si no, que desseandole en conclusion salud y gozo, y casa con un corral y pozo, quedo de todas mis Entranas su criado mayor, porque, Quisiere aunque soy chico, ser en serville Gigante

F. H.

Refranes, ò Proverbios Morales tendientes a las costumbres, y a la buena Vida, &c.



On todo el Mundo guerra,
Y paz con Inglatierra;
La primera muger es Matrimonio, la segunda compania, la tercera Heregia.
La cruz en les pechos, y el Diablo en los hechos.

Mejor es huevo oy, que pollo Mañana.
Mas vale puñado de natural, que almoçada de ciencia.

Poco a poco, hila la vieja el copo.
Deve algo para Pascua, y hazerte hà corta la Quaresma.

Pleyto y Urinal. Llevan el hombre al Hospital.

Quien no miente, No viene de buena gente.
No ay generacion, do no ay ò puta ò ladròn.
De oio de Ramera, y buelta de dado guarde.
El huesped, y el pece a tres dias hiede.
El dar limosna nunca la bolsa mengua.
De rabo de puerco nunca buen virote.
Antes moral que Almiendo.

Hombre Narigudo pocas vezes Cornudo.
Un seto dura tres annos, un perro tres settos, tres perros un cavallo, tres cavallos un hombre, tres hombres un ciervo, tres ciervos un Elefante.

Quin poco sabe presto lo reza.
No me curo de los Santos que mean.
Quien dinero tiene, alcança lo que quiere.
Quien posa debaxo de hoia, dos vezes se moia.
Quien al cielo escupe, en la cara le cae.

Quando estuvieres con tu muger vientre con vientre, no le digas quanto te viniere a la mente.
Quando Dios no quiere, el Santo no puede.
Quando todos dizen que eres Asno, rebuzna.
Quando la mala Fortuna se duerme nadie la despierde.

Quien trabaia, tiene alhaja.
Quien compra y vende, lo que gasta no siente.
Ni por colloio, in por conseio no delates tu vanceio.

Ni yerua en el trigo; ni sospecha en el amigo.

El coraçon manda las carnes.
Hagase el milagro, y hagalo Mahoma.
Ni un dedo haze mano, ni una golondrina verano.
Ni moço, pariente, ni rogado, no lo tomes por tu criado.

Ni tan vieja que amule, ni tan moça que retoce.

De mula que haze hin, y muger que habla latin guarde.

Moral Proverbs, or Adages conducing to Manners, and to good Life, &c.



*It is all the World have War,
But with England do not jar.
The first Wife is Matrimony, the second Company, the third is Herefie.*

He carrieth the Cross on his breast, and the Devil in his actions.

*An Egge is better to day, then a Pullet to morrow.
A handful of Nature is better then an armful of Science.*

*By little and little the old Woman spinnes the bundle of flax.
Owe money at Easter, and Lent will seeme short to thee.*

A suit in Law, and an Urinal, bring a man to the Hospital.

Who never lyes comes not of good Kinred.

There's no family but there's a Whore or a Knave of it.

From the glances of a Drab, and the turn of a Die, take heed.

Guests and Fish stink in three dayes.

Giving of Almes never lightens the Purse.

One can never make a straight Arrow of a Sower's tayl.

Be rather a Mulberry then an Almond-tree. viz. Be rather slow then hasty.

A long-nos'd man seldom a Cuckold.

A Hedge lasts three years, a Dog outlasts three Hedges; a Horse three Dogs, a Man three Horses, a Stag three Men, an Elephant out lives three Stags.

Who knows little tells it quickly.

I care not for Saints that piss.

Who hath money hath what he will.

Who shelters himself under leaves is twice wet.

Who spits at Heaven, his spittle falls on his face. Understood of blasphemers.

When thou art with thy wife belly to belly, yet do not tell her all things thou knowest.

When it pleaseth not God, the Saint can do little.

When all tell thee thou art an Ass, 'tis time for thee to bray.

When ill Fortune lies asleep, let none awake her.

Who labours can want no household-stuff.

Who buyes and sells feels not what he spends.

Neither for company nor for counsel lose thy own hold.

Nor weeds in thy corn, nor scruples in thy friend.

The heart bears up the body.

Let the miracle be done, though Mahomet doe it.

One finger makes no hand, nor one swallow a sommer.

Neither take too young a boy, nor kinsman, nor one that is intreated for thy servant.

Nor so old that she eates with a wryed mouth, nor so young as to be a wanton.

Take heed of a winching mule, and a Latine woman.

Nor a prophesying Maid, nor a learned Wife.
 Nor eyes in letter, nor hands in chests.
 When the mouth is shut, the flies cannot enter.
 Charge of weather the discourse of fools.
 The Dog wags his tail not for thee, but for the bread.
 Duges draw more then Axletrees or wheels.
 A blush in the face is better then a blot in the heart.

Grief of many turns to pleasure.
 A payne in Cleft is better then a pledge in the Market.
 Mother and daughter wears one smock, viz. they are of one nature.
 Buttocks abed draw more then Bulls in a fallow.

Better be a fool then obstinate.
 Therefore a man is a Cuckold, because two can do more then one.
 There is not such an enchantment as good service.
 In the mouth of the wise a publick report is a secret.
 They are not all men that piss at the wall.
 All is not true that the Tabour sounds.
 Marriage is not made of Mushromes, but of good round Cakes.
 All the fingers are not of one length, viz. all men are not equal.
 There's no such Doctrine as that of the Ant.
 Who hath a trade hath a benefice.
 He is not poor that hath little, but he that covets much.

All the fat is fallen into the fire.
 There's nothing so bad as to want money.
 Wherefoere thou goest there's three leagues of ill way.
 He is as sure as March in Lent.
 A body alone neither sings nor weeps.
 There's no house but hath something not to be spoken of.
 Do good, there's no matter to whom.
 Words and feathers are tossed by the air.
 Grief for others hangs by a hair.
 The word of the mouth, like the stone of a sling.
 When the Urinal came, John Pasqual was dead.

Who pisseth and doth not fart, goes to the Court, and sees not the King.
 Who will have a handsome wife, let him chuse her upon Saturday, and not upon Sunday, viz. when she is in her fine cloaths.
 The wise man changeth counsel, the fool not.
 He knows one point more then the Devil; spoken of a cunning fellow.
 The day thou dost marry, thou dost cure or kill thy self.
 A man is taken by the beard, and a woman by the thred.

Let's pray to God by Saints, but not by so many.
 The secret of one God knows, the secret of three the whole Countrey.
 God comes to visit us without a Bell, viz. without noise.
 The foot on the Cradle, and the hand on the Distaff; a sign of a good Housewife.
 Nor corn that grows in a valley, nor wood that grows in the shade.
 He is blind enough who sees not through the holes of a Sive.
 Men purpose, but God doth dispose.
 Get once a good name, and sleep at leisure.

Ni moca adevina, in muger ladina.
 Ni los oios en las cartas, ni las manos en las arcas
 En boca cerrada, no entra mosca.
 Mudança de tiempos, bordón de necios.
 Menea la cola el can no por ti, sino por el pán.
 Mas tiran retas, que exes, y carritas.
 Mas vale vergüenza en cara, que manzilla en coraçon.
 Mal de muchos, gozo es.
 Mas vale prenda en arca, que fiador en la plaça.
 Madre, y hija visten una camisa.

Mas tiran nalgas en lecho, que bueys en barvecho.
 Mas vale ser necio que porfiado.
 Por esto es hombre Cornudo porque dos pueden mas que uno.
 No ay tal hechizo como buen servicio.
 En la boca del discreto, lo publico es secreto.
 No son todos hombres que mean a la pared.
 No es todo vero, lo que suena el pandero.
 No se haze la boda de hongos, sino de bollos redondos.
 Todos los dedos no son y guales.
 No ay tal doctrina como la de la hormiga.
 Quien ha officio, ha beneficio.
 No es pobre el que tiene poco, mas el que codicia mucho.

Nuestro gozo en el pozo.
 No ay mal tan lastimero, como no tener dinero.
 Por do quiera ay tres leguas de mal quebranto.
 No puede mas faltar que Março en Quaresma.
 Un alma sola ni canta, ni lora.
 No ay casa do no aya su chiticalla.
 Haz bien, y no cates a quien.
 Palabras y plumas el viento las tumba.
 Duelo ageno de pelo cuelga.
 Palabra de boca, piedra de honda.
 Quando vino el orinal, muerto era Juan Pasqual.
 Quien mea y no pee, va a la Corte, y no vee al el Rey.
 Quien quisiere muger hermosa el Sabado la escoja y no el Domingo.

Il fabio muda consejo, il necio no.
 Sabe un punto mas que el Diablo.

El dia que te casas, o te fanas, o te matas.
 Toma se el hombre por la barba, y la muger por el hilo.
 Rogamos a Dios por Santos, mas no por tantos.
 Secreto de dos sabe lo Dios, secreto de tres toda Res.
 Viene Dios a vernos sin campanilla.
 El pie en la cuna, la mano en la rueca.

Ni trigo de vega, ni leña de solumbrio.

Harto es ciego, quien no vee por tela de cedaço.
 La Gente pone, y Dios dispone.
 Cobrate buena fama, y echate a dormir.

Las palabras buenas son, si assi es el coraçon.
 Quien canta sus males espanta.
 Mejor es, dexar a la muerte al enemigo, que pedir en la vida al amigo.
 Buena es la tardanza que haze el camino seguro.
 Bien vengas mal, si vienes solo.
 Casa cumplida, en la otra vida.
 Cayosele el pan en la miel.
 Cero, enseño, de mal hijo haze bueno.
 Con lo que *Pedro* adolece, *Sancho* sana.
 Como canta el Abad, assi responde el Sacristan.
 Contra Fortuna no vale Arte ninguna.
 Mucha conversacion acarrea meno precio.
 Con un mucho y des poquitos se hazen los hombres buenos.
 Perdida es la lexia en la cabeça del asno.
 Cortesia de boca mucho vale y poco cuesta.
 Con el oio y la fe no me burlaré.
 Con lo que sana el higado, enferma el bazo.
 Pregona vino, y vende vinagre.
 Da Dios alas a la hormiga, para que se pierda mas ayna.
 Del ocio, nace negocio.
 Tiene cara de dos hazes.
 De piel agena larga correa.
 Despues de descalabrado, untar el casco.
 Mas vale un toma, que dos te daré.
 De potro sarnoso cavallo hermoso.
 Dexemos padres y abuelos, y por nosotros seamos buenos.
 De moço reongador nunca buen labór.
 De espacio piensa, y obra a priessa.
 De cornada de anfarón guarde Dios mi coraçon.
 De buenas intenciones esta lleno el infierno.
 Dichofo el varón que escarmienta en cabeça agena y en la suya non.
 Dixo la farten alla caldera tirtte allà cul negro.
 Dieu consiente mas no siempre.
 Dizen mas mal de el que *Mahoma* del tocino.
 Dios nos dè con que iamos, mas no de hijos bovos.
 Di a tu amigo tu secreto, y tenerte hà el pié en el pescueço.
 Do fueres, haras como vieres.
 Donde vieios no andan cuervos no graznan.
 Duele me el colodrillo, y untanme el tovilla.
 Echar el mango tras el destrál.
 El alquazil y el Sol por do quiera son.
 El perdon sobra donde el yerro falta.
 El corcobado no vee su corcoba, y vee la de su compañero.
 El mal del oio curarle con el codo.
 El pie del dueño estiercol es para la heredad.
 En lo que estamos benedicamos.
 En casa del herrero cuchillo mangorrero.
 Escapè del trueno, y dè en el relampago.
 En la boca del discreto lo publico es secreto.
 Esse es mi amigo qui muele en mi molinillo.
 Doctrina buena, escarmentarse en cabeça agena.
 Galgo que muchas liebres levanta miguna mata.
 Gloria vana florece, y no grana.

The words are good if the heart be so.
Who sings scares away his sorrows.
'Tis better to leave to an enemy at ones death, then to beg of a friend in ones life.
That delay is good which makes the way the safer.
Welcome cross, if thou comest alone,
A compleat house, in the other world.
His bread fell into the honey-pot, viz. he got by the mischance.
A frown and instruction makes a good child of an ill.
That which makes Peter sick, makes Sancho well.
As the Abbot sings, the Sexton answers.
There's no fence against fortune.
Too much familiarity breeds contempt.
One much and two little make men rich.
Sope is lost on the head of an Ass.
A courtesie of the mouth is worth much, and costs but little.
I will not jest with my eye nor with my faith.
That which cures the lungs, hurts the spleen.
He cries wine, and sells vinegar.
God gives wings to the Ant that she may perish the sooner; spoken of ambition and honour.
From idleness business is bred, i. trouble.
He hath two looks, but one face.
A large thong of another mans leather.
To break ones head, and give him a plaister.
One Take is better then two promises.
A scabbed colt a good horse.
Let's leave Fathers and Grandfres, and be good of our selves.
Never a good work of a grumbling servant.
Think leisurely, and work speedily.
God guard me from the stroak of a Gander, viz. from a goose-quill, or Scriveners shop.
Hell is full of good intentions.
Happy is he that growes wise by other mens harms.
The Frying-pan told the Kettle, get thee hence thou black ars.
God consents, but not always.
They speak worse of him then Mahomet spoke of bacon.
God gives us whereat to laugh, but not at foolish Children.
Tell thy friend thy secret, and he will lay his foot on thy throat.
Where so ever thou goest do as thou seest.
Where old men do not hannt, crows do not croke.
My noddle akes, and they anoint my ankle.
To hurle the Helve after the Hatchet.
The Sergeant and the Sun are every where.
Pardon is superfluous where no fault is committed.
The crumpshouldered sees not his bunch, yet he sees that of his companions.
Cure your sore eye with your elbow, viz. do not touch them.
The foot of the Master is as dung to the ground.
Let's bless God in the state we are in.
In the Cutlers house an ill knife.
I scap'd from the thunder and fell into the lightning, viz. from bad to worse.
In the wise mans mouth what is publick is secret.
He is my friend who grindes in my mill.
'Tis good Doctrine to be wise by other mens harms.
The Greyhound who starts many Hares kills none.
Vain-Glory doth flourish, but bears no grain.

By drop and drop the Sea lesseneth.
 Enjoy thou the little thou hast, while the fool seeks for more.
 By one grain after another the Ant fills his barn.
 Do for me, learn for thy self.
 I take some sport, but I finish my task.
 To scape the Bull, I fell into the River.
 Women and Wine make a man swerve from his judgement.
 Thy bowels and chests must fly ope to thy friend.
 The cobweb lets go the Rat, and holds fast the Mouse.
 Salt comes from the sea, and mischief from a woman.
 By the Popes Prick which is holy flesh.
 Since I brought forth children I never fill'd my belly.
 Words and works eat not at one table.
 Sometimes a fool gives good counsel.
 From a silent person remove thy dwelling.
 Man is the fire, woman the flax, the Devil the bellows.

To sweat at meat, and freeze at work.
 Money makes the man compleat.
 Who died of fear, they made him a tomb of turd.

A melon and a woman are hard to be known.
 A golden face, silver hair, and scarlet eyes.
 Fore-warn'd fore-arm'd.
 An early riser hath care of something.
 Meddle not with the quarrels of brothers.
 Men propose, but God doth dispose.
 Let the tripe be full, for they carry the legs.

My neighbours goat gives more milk then mine.

Love, and thou shalt be loved, so thou maist do that which thou
 canst not do being not beloved.
 Poverty may make a chaste woman do foul things.

The bacon of Paradise for the married man that never repen-
 ted.

Marry and gossip every one with his equal.
 An old man a new grief every day.
 The least hair makes a shadow.
 To sell honey to him that hath hives of his own.
 Let good luck come, and let it come whence it will.
 Put neither Jew nor Hog into thy garden.
 Shee's coif'd like a Saint, and nayl'd like a Cat.
 The wanton Sheep said to the Goat, give me wooll.
 The life pass'd makes old age heavy.
 Truth like oyl swims always on the top.
 The foolish woman by the list buyes the cloath.
 The blind mans wife needs no painting.
 A wench on the market-place hath commonly the door sweep'd,
 and the house beset.
 They cast the fault of the As upon the Panniers.
 Too much conversation breeds contempt.
 The cunning wife makes the husband her apron.
 Want makes the old wife to trot, and the cripple to caper.
 A good pay-master is never sorry for his pawn.
 A book shut brings not forth a Lawyer.
 The absent and the dead have no friends.
 Money makes Masters.
 He sadleth to day, and goes to morrow.
 Words are in us, deeds are in God.
 Married men need many eyes.
 What thou hast to do, do it, and say not to morrow.

Gota a gota la mar se apoca.
 Goza tu de poco, mientras busca mas el loco.
 Grano a grano bastece la hormiga su granero.
 Haz para mi, y aprende para ti.
 Huelgo me un poco, mas hilo mi copo.
 Huyendo del toro, cayne en el arroyo.
 La muger, y el vino sacan al hombre de tino.
 Las entrañas, y arquetas a los amigos abiertas.
 La telaraña suelta al rato, y la mosca apaña.
 De la mar el sal, de la muger el mal.
 Por la pija del Papa que es carne santa.
 Despues que parí, nunca mi vientre henchí.
 Dezir y hazer no comen a una mesa.
 De hombre necio a vezes buen consejo.
 De persona callada arriedra tu posada.
 El hombre es el fuego, la muger la estopa,
 viene el Diablo y sopla.
 Al comer sudar, al hazer temblar.
 El dinero, haze un hombre entero.
 Quien de miedo se murió de cagaiones le hi-
 zieron la sepultura.
 El melon y la muger, malos son de conocer.
 Gesto de oro, cabellos de plata, y oios d'escarlata.
 Hombre apercebido medio combatido.
 Hombre que madruga de algo tiene cura.
 Entre hermanos no metas tus manos.
 La Gente pone, Dios dispone.
 Las tripas esten llenas, que ellas llevan las pier-
 nas.
 La cabra de mi vezina, mas leche da que no la
 mia.
 Ama y seras amado, assi podrás hazer lo que no
 harás defamado.
 A muger casta la pobreza le haze hazer
 feeza.
 El tocino de Parayso, para el casado que no ar-
 repiso.
 Casar y compadraz, cada qual con su y guál.
 Hombre viejo cada dia un duelo nuevo.
 Un cabello haze sombra.
 Vender miel al colmenero.
 Venga el bien, y venga por do quisiere.
 Judio, ni puerco no metas en tu huerto.
 Las tocas de beata, y uñas de gata.
 La oveja locana dixo a la cabra, da me lana.
 La vida passada haze la vejez pesada.
 La verdad como el olio siempre nada en somo.
 La muger loca por la lista compra la toca.
 La muger del ciego no ha menester afeyte.
 Moça de la plaça la pucerta barrida, la casa ca-
 gada.
 La culpa del asno echan la a la aluarda.
 La mucha conversacion acarrea menos precio.
 La muger artera, el marido por delantera.
 La necesidad haze la vieja trotar, y el coxo saltar.
 Al bien pagados nunca duele prenda.
 Libro cerrado no saca letrado.
 A muertos, y a ydos no ay amigos.
 Los dineros, hazen dueños.
 Oy enfilla, mañana se va.
 Los dichos en nos, lo hechos en Dios.
 Los que tienen muger muchos ojos han menester
 Lo que has de hazer haz, y no digas cras.

Lo que no acaece en un año, acaece en un instante.

Lo que se usa, no se escusa.

La demasiada rompe la talega.

Lo que saben tres, saben toda Res.

Los muertos abren los ojos a los vivos.

Lo peor del pleytos es, que de uno nacen ciento.

Lo ordenado en el cielo forçoso se ha de cumplir en el suelo.

Lo que se haze a la boda, no se haze hora toda.

Cada una tiene su alma en su palma.

La mançana podrida pierde a su compania.

Langoita haze la tripa angosta.

La muger, y el melon huelense por el peçon.

La muger y el vino facan al hombre del tino.

Blanda respuesta la ira quiebra.

Verdad es verde.

La mentira no tiene pies.

Mejor es huevo oy, que pollo mañana.

Palabras buenas son jonetes.

La mentira tiene las piernas cortas.

Levantar la liebre para que otro la jaco.

El pobre como el nogal apedreado de todos.

Palabras hembras, son hechos machos.

Mejor doblar que quebrar.

Llegate a los buenos, e feras uno dellos.

Desseo humano jamas encumbrado.

Arame manos y pies, y meteme entre los mios.

De burlas, ni de veras con tu señor no partas peras.

Mas vale descozer, que romper.

Mas hiere mala palabra, que espada a hilada.

Mas vale prenda en arca, que fiador en la plaça.

Mas vale humo de mi casa que fuego de la agena.

Mal me quieren mis comadres porque les digo les verdades.

Mas vale rodear que ahogar.

Mal vale soltero andar, que mal casar.

Mas vale puñado de natural, que almocada de ciencia.

Martillar en hierro frio.

Mas caga un buey que cien golondrinas.

Mas vale tarde que nunca.

Malo es pecar, diabolico perseverar.

Mas apaga buena palabra, que caldera de agua.

Mal aviendo, y bien esperando, morirne he triste, y no se quando.

Si mucho las pintas, y las regalias de buenas hijas haras malas.

Muger alvendera, mas no ventanera.

Tanto quiso el Diablo a su hijo, que le quebró el ojo.

Trafegalla porque no sepa a la madre.

Ventura ayas hijo, que poco saber te basta.

Quien hijos tiene, razon es que allegue.

Quien hijos tiene al lado, no muere ahogado.

Quien quisiere ser gran viejo, comenbeto presto.

Al hombre ofada la Fortuna le da la mano.

Al buey por el cuerno, y al hombre por el viero.

Dios le de casa de robre, taça de plata, y olla de cobre.

That which happens not in a year, falls out in an instant.

That which is used cannot be excused.

Too much breaks the bag.

What three know all the world knows.

The dead open the eyes of the living, viz. Books.

The worst of Law-suits is, that of one there grow a hundred.

Whats ordain'd in Heaven must be done on Earth.

Whats done at a wedding must not be done every day.

Every one carrieth his Soul in the palm of his hand.

The rotten apple spoils his companion.

The Locusts make thin guts.

The Woman and the Melon smell them at the tail.

Wine and women keep men from musing.

A gentle answer breaks choler.

Truth is green.

A lye wants feet.

An Egge to day is better then a Hen to morrow.

Good words have a good sound.

A lye hath short legs.

To start a hare for another to take.

The poor man like a Walnut-t recall throw stones at him.

Words are women, deeds men.

Better bow then break.

Converse with the wise; and thou shalt be one of them.

The desire of man never comes to the highest pitch.

Bind me hand and foot, and throw me among my kindred.

Divide not Pears with thy master in jest or earnest.

Better to unsow then break, viz. to go too hastily to work.

An ill word hurts more then a sharp sword.

A pawn in the chest is better then a pledge in the market.

The smoak of my own house is better then the fire of another.

My Gossips wish me ill because I tell them truth.

Better to go about then fall into the ditch.

Better be still single then ill married.

A handful of naturall wit is better then an armful of learning.

To hammer on cold Iron.

One Ox shites more then a hundred Swallows.

Better late then never.

'Tis ill to sin, 'tis devillish to persevere.

A mild word quencheth more then a whole cauldron of water.

Being ill, and hoping to be better, I must dye I know not when.

If you paint and cocker them too much, you will make bad daughters of good.

Rather a trotting wife then a gazing wife.

The Devil so loved his child, that he pulled out one of his eyes.

Put her to another vessel, because she may not smell of the mother.

Have luck enough, and a little learning will serve thy turn.

Who hath children, 'tis reason he should gather.

Who hath children, cannot die of a surfeit.

Who will be very old let him begin betimes to be so.

Fortune reacheth her hand to a bold man.

Take a Bull by the horn, and a man by his word.

God send thee a house of Oak, a bowl of Silver, and a pot of Copper.

*A Knight without money is no Knight, but a bable.
Gifts break through rocks.
Who hath daughters and sheep, he can want no complaints.*

Two shirts is better then one.

Correct thy Mule, and thy Child behind.

A Woman in the straw, and a Webb begun cannot want a place of refuge.

Breed up a Crow, and she will peck out thy eye.

Be not partner with a man engaged.

A clown may be hid by good cloaths.

Give me her honest, and I will make her handsome.

Give a Pye of one colour, and I will give you a Maid without a fault.

Better keep then ask.

The dugs draw more then cable ropes.

A pitiful Mother a shitten Child.

Rather bleared then blind.

The ill of many turns to delight.

My knee is nearer then the calf of my leg.

'Tis wholsomer to go to bed without a supper, then rise in debt.

Put thy hand into thy own bosome, and never stand telling the fortune of others.

Envy is better then pity.

Mine is better then ours.

The more Moors (viz. Slaves) the more gain.

Oats and Mafs never retard a journey.

While the yolk goes, let the spindle wag.

While I am in my house I am a King.

Truly dame this gear goes ill.

Look before, thou wilt not fall backward.

A fine wench a frail gourd.

A youth well bred neither speaks of himself, nor holds his peace being asked.

The Cuckold knowes much, but he knowes more who gives him the horns.

The world goes round, who cannot swim must to the bot-tome.

Many do kiss hands which they would see cut off.

It much avails and costs little, to give a good answer to a bad word.

Women complain, women do groan, women grow sick when they please.

The Hare runs well, but the Dog that catcheth her bet-ter.

Fools talk of change of times.

Many things grow in the garden which were never sowed.

The door doth not like me that hath many keyes.

Buy not a horse that wags his tail.

The Ant gets wings to destroy her self the sooner.

I care not for a pig with bells about his neck.

Fools and quarrellers enrich the Lawyers.

Want makes the old woman to trot.

A foolish ship that hath no ballast.

Take heed of friends reconcil'd, and of meat twice boyl'd.

Nor the absent is without fault, nor the present without excuse.

Buy not a lame Mule, nor marry a Punk in hope to cure either.

Don sin dinero no es Don, si no donayre.

Dadivas quebrantan peñas.

Quien tiene hijas, y ovejas nunca le faltan quexas.

Mas valen dos camifones que uno.

Al niño, y al mulo en el culo.

A muger parida, y tela urdida nunca le falta guarida.

Cria un cuervo sacarte ha el ojo.

Con hombre interressal no pongas tu caudal.

Con buen trage se encubre ruyn linage.

Da me la honesta, y darte la he compuesta.

Da me pega sin mancha, y dar te he moça sin ta-cha.

Mas vale guardar que pedir.

Mas tiran teras que sogas cañameñas.

Madre piadosa hija merdosa.

Mas vale tuerta, que ciega.

Mal de muchos, gozo es.

Mas cerca esta la rodilla, que la pantorilla.

Mas vale acostarse sin cena, que levantarse con deuda.

Mete la mano en tu seno, no diras de hado a-geno.

Mejor es embidia, que manzilla.

Mejor es uno que nuestro.

Mientras mas moros, mas ganancia.

Missa ni cevada no estoruan jornada.

Mientras anda el yugo ande el huso.

Mientras en mi casa me esto y, Rey me soy.

Mi fe, nuestra ama, con mal va esta trama.

Mira adelante no cayras atras.

Moça galana calabaza vana.

Moço bien criado ni de si habla, ni calla pregun-tado.

Mucho sabe el Cornudo, pero mas el que pone los cuernos.

Mondo redondo, quien no sabe nadar vase al hondo.

Muchos besan manos que querrian ver cora-das.

Mucho vale, y poco cuesta, a mal hablar buena respuesta.

Muger se quexa, muger se duele, muger enfer-ma quando quiere.

Bien corre la liebre, mejor el galgo pues la prende.

Mudança de tiempos bordon de necios.

Nace en la huerta lo que no sembra el horta-lano.

No me agrada puerta que a muchas llaves haze.

No compres Cavallo rabeador.

Nacen alas a la hormiga para que se pierda mas ayna.

No quiero cochino con sonaja.

Necios y porfiados enriquecen los letrados.

La necesidad haze a la vieja trotar.

Necio nao sin lastre.

Ni de amigo reconciliado, ni de manjar dos vezes guisado.

Ni ausente sin culpa, ni presente sin disculpa.

Ni compres mula coxa, ni cafes puta pensando de curarlas.

Ni de lagrimas de Puta, ni de fieros de Rufian.

Ni mesa sin pan, ni exercito sin Capitan.
Ni boda sin tamborino, ni olla sin tocino.
Ni trigo de valle, ni trigo de solombrio.
Ni do y, ni tomo como Judio en Sabado.
Ni a la muger que llora, ni al perro que mea.
Ni ni era, ni civera, trille quien quisiere en ella.
Ni comas mucho queso, ni de moço esperes feo.

Ni Pollos sin tocino, ni Sermon sin Agostino.
Ni te abates por pobreza, nite enalces por riqueza.

Ni a, viña, peral y havar malas cosas de guardar.
Ni Mula sin raza, ni muger sin tacha.
Ni con cada mal al Fifico, ni con cada riña al letrado, ni con cada sed al jarro.
Ni un dedo haze mano, ni una golondrina verano.

Ni sobre Dios señor, ni sobre negro ay color.
No falte voluntad, que no faltará lugar.
No dexes los pellejos hasta que vengan los Galileos.

No ay tal hechizo, como el buen servicio.
No es tan bravo el Leon como le pintan.
No te entremetas en lo que no te atañe hazer.
No ay peor burla que la verdadera.
No ay peor fardo que el que no quiere oyr.
No ay atajo, sin trabajo.
No se haze la boda de hongos, fino he Ducados redondos.

No se toman truchas a bragas enxutas.
No ay mejor espejo que el amigo viejo.
No ay mejor cirujano que el bien a cuchillado.
No harte, no seras engañado.
Ne ay razon como la del balton.
No me pesa que mi hijo pierda, se no que desquitarse quiera.
No es todo oro lo que reluze.
No es bien huyr en çancos.
No ay mejor maestra que la necesidad y pobreza.

No ay mal, que el tiempo no alivie su tormento.
No puede ser mas negro el cuervo que sus alas.
No pidas al olmo la pera porque no la lleva.
No ay testigo como buen trago de vino.
No ay mejor bocado que el hurtado.
No te hagas mandador, donde no fueres señor.
No hables sin ser preguntado, y seras estimado.
No hiere Dios con dos manos, que a la mar hizo puertos, y a los nos vados.
No ay cerradura si es de oro la ganzua.
No seays hornera si teneys la cabeça de manteca.

Nuevo Rey, nueva Ley.
No ay bien sin trabajo.
Obra de comun obra de migun.
Cada uno por si, y Dios por todos.
Ofrecer mucho, especie es de negar.
Ojos ay que de lagañas se enamoran.
Oveja que bala bocado pierde.
Palabras y lumas el viento las tumba.
Panadera eras antes, aunque ahora traes guantes.

Care not for the tears of a Whore, or the bravadoes of a Ruffian.

Nor table without bread, nor army without a Captain.
Nor wedding without a tabor, nor porridge without bacon.
Nor wheat that grows in valleys, or under a shade.
I neither give nor take, like a Jew on the Sabbath.
Trust not a woman that weeps, nor a dog that pisseth.
Tis neither my Mill nor Barn, let who will thresh in it.
Neither eat too much cheese, nor expect wit from a boy.

Nor Hen without Bacon, nor Sermon without Saint Austin.
Neither be daunted by poverty, nor lifted up by riches.

A child, a Vineyard, and a Bean-garden are ill things to keep.
Nor mule without a race, nor woman without her blemish.
Go neither to the Physician upon every distemper, nor to the Lawyer upon every brabble, nor to the pot upon every thirst.
One finger makes no hand, nor one swallow a summer.

Above God there's no Lord, nor above black any colour.
If the will fail not, there will want no opportunity.
Leave not the skins till the Galileans come.

There's not such an enchantment as good service.
The Lion is not so fierce as he is painted.
Meddle not with what doth not belong unto thee.
The worst jest is the true jest.
There's no deaf man like him that will not hear.
There's no stop without trouble.
Marriages are not made of Mushromes, but of round Duckets.

You cannot take Trouts with dry breeches.
There is not so clear a mirror as an old friend.
There is not a better Surgeon then he who hath been slashed.
Trust not and thou shalt not be consened.
There is no law like that of the club.
I grieve not that my son hath lost his money, but that he will have a revenge.
All is not Gold that glisters.
Tis ill flying away on stilts.
There is not a better mistress then want and poverty.

There is no ill but time may ease the smart.
The Crow cannot be blacker then her wings.
Seek not Pears of an Elme.
A good carouse of wine is the best witness.
The stolen bit is the sweetest.
Where thou art not Lord command not.
Speak not till thou be asked, and thou shalt be esteemed.
God strikes not with two hands, for he hath made ports to the Sea, and fords to the Rivers.
There is no lock but a golden key will open it.
Be not a Baker if thy head be made of butter.

New King new Lawes.
No good is got without labour.
A work of the commons is no mans work.
Every one for himself, and God for all.
To offer much is a kind of denial.
There are eyes that fall in love with blearness.
A bleating sheep loseth her bit.
Words and feathers the wind whirles them about.
You were a baker before, though now you wear gloves.

Paper and Ink cost money.
 Nicholas divides most for himself.
 A word spoken and a stone flung have no return.
 The words of a Saint, and the paws of a cat.
 The Court is cumbersome.
 'Tis Bread and Wine that makes the journey, and not the nimble youth.
 Bread with eyes, cheese without eyes.
 Speak little, hear much, and thou shalt not erre.
 There is not a pair of ears for every Sunday.
 Sloth washeth not the head, and if it washeth, it kems it not.
 A barking dog never good biter.
 Idleness is the key of beggary.
 Pear, Peach, and Melon require pure wine.
 Old sins new repentance.
 Give just weight and sell dear.
 To ask much for to get the one half.
 The gray Mule hath lost her prancings.
 To kill Moors on a wall.
 A rolling stone gathers no moss.
 The thief thinks that every one is of his gang.
 An Urinal and a suite in Law in his house whom thou wishest not well.
 More drunk than a sop, or sponge.
 I consume my self to do others good. Spoken of the candle.
 To preserve friendship let there be a wall between.
 Little wealth, and a good will.
 Though the Sun shines yet leave not thy cloak at home.
 For wealth marry not with a lewd man.
 The dog will dance for money.
 Contest, but lay no wagers.
 Go not behind at a hill.
 Get a good name Isabel, and thou wilt marry well.
 For thy Religion, for thy King, for thy Kindred, and for thine own, lay thy life.
 To grease a fat Sow in the tail.
 Cut off the leg of an ill custome.
 He who doth ill, an excuse never failes him.
 The main end of all is to serve God, and do no ill.
 Love thy Husband as a friend, and fear him as an enemy.
 At the year's end the dead eats more then the living.
 Whether here or there, look well with whom thou goest.
 He overtakes at last who tires not.
 There is no fence against death.
 To give slowly is as much as to deny.
 A friend to all, and to no body, is all one.
 The love of a Punk, the fire of flax, and the wind of the tail is one and the same thing.
 God gives washed hands wherewith to eat.
 Let me go warm, and let people laugh as long as they will.
 Take another dog with this bone.
 Be advised by the aged, and thy opinion will prevail in Council.
 Old birds are not taken with chaff.
 To whom thy secret thou dost tel, to him thy freedom thou dost sel.
 He who gives thee a Capon, give him a leg and a wing.
 Plow deep, thou shalt have bread enough.
 Though a lye may darken truth, it cannot extinguish it.
 The Creditor hath a better memory then the Debtor.
 A Coward yesterday, a Cavaleer to day.
 'Tis good to love, 'tis better to be beloved.

Papel y tinta dineros cuesta.
 Parte Nicolas para si lo mas.
 Palabra y piedra suelta no tiene buelta.
 Palabras de Santo, y uñas de gato.
 Palacio gran confancio.
 Pan y vino andan carmino, y no el moço gar-rido.
 Pan con ojos, y queso sin ojos.
 Habla poco, escucha mucho, y no erraras.
 Para cada domingo no ay un par de orejas.
 Pereza no lava cabeça, y si la lava no la peyna.
 Perro ladrador nunca buen mordedor.
 Pereza llave de pobreza.
 Pera, durazno, y melon el vino puro quieren.
 Pecados viejos penitencia nueva.
 Pesa justo, y vendi caro.
 Pedir sobrado por salir con lo mediano.
 Perdido ha la rucia los saltos.
 Matar moros en pared.
 Piedra movediza, nunca el moho la cobija.
 Pienfa el ladron que todos son de su condicion.
 Pleyto y orinal, en casa de quien quisiere mal.
 Mas borracho que una sopa, una espongia.
 Por hazer bien a otro destruyome mi todo.
 Por conservar amistad pared en medio.
 Poca ropa, y buen talante.
 Por sol que haga, no dexes tu capa en casa.
 Por codicia de florin no te cases con ruyn.
 Por dinero bayla el perro.
 Porfiar, mas no apostar.
 Por monte no vayas tras otro.
 Ponte buen nombre y sabel, y casarte has bien.
 Por tu Ley, por tu Rey, por tu Grey, y por lo ruyo moriras.
 Al puerco gordo untarle en el rabo.
 A la mala costumbre quebrarle la pierna.
 Al que mal haze nunca le falta achaque.
 El fin final servir a Dios, y no hazer mal.
 Al marido amalo como amigo, y temelo como enemigo.
 Al cabo del año mas come el muerto que el sano.
 Allende o aquende mire con quien ande.
 Alcança quien no canfa.
 A la muerte no ay casa fuerte.
 A la par, es negar, y tarde dar.
 Amigo de todos, y de ninguno todo es uno.
 Amor de puta, y fuego d'estopa, viento del culo todo es uno.
 A manos lavadas Dios les da que coman.
 Ande me yo caliente, y ríase la gente.
 A otro perro con este huefio.
 A provechate de viejo, y valdra tu voto en consejo.
 A perro viejo nunca cuz cuz.
 A quien dizes poridad, a esse tu das la libertad.
 A quien re da el Capon, dale la pierna y el alon.
 Ara hondo, y cogeras pan en abondo.
 Aunque la mentira escuresca la verdad, no la puede apagar.
 Al acreedor mejor memoria, que al deudor.
 Ayer vaquero, oy Cavallero.
 Amar es bueno, mejor ser amado.

Calliga el bueno, mejora, el ruyn empeora.

Barba remojada, medio rapada.

Bever, y perder Asnos.

Bien hablar, y mal hazer, cedacillo de cerner.

Bien canta Marta, despues de harta.

Mal parece la moça loçana, cabe la barba cana.

Escritura, buena memoria.

Esto seria bridar un bezerro.

Bueno en uno, en dos mejor, malo en tres, y en quatro peor.

Buey viejo sulco derecho.

Buscays cinco pies al gato, y no tiene sino quatro.

Buena Pascua de Dios a Pedro que nunca mi hizo malo, ny bueno.

A pressurosa demanda espaciosa respuesta.

Magra olla, y gordo Testamento.

Cacarear, y no poner huevo.

Cada qual en su corral dessea, caudal.

Cada ollero su olla alaba.

Cantarillo que vâ muy a la fuente, ally dexe el a fa, ò la frente.

A cada paxarillo agrada su nidillo.

Cada Gallo en su muladar.

Canta el Gallo, responde la gallina, amarga la casa do no ay harina.

Caro cuesta el arrepentir.

Cada oveja, con su pareja.

Cada qual hable en lo que sabe.

Casa tu hija quando pudieres, y tu hijo quando quieries.

Casarte has hombre cuytado, y tomaras cuytado.

Cavallo que buela, no quiere espuela.

Cavallo rucio rodado antes muerto que cansado.

Cae en la cueva el que orro a ella lleva.

Tal para tal, Maria para Juan.

Toma casa con hogar, y muger que sepa hilar.

Todas las aves con sus pares.

La puerta trasera es la que destruye la casa.

Tras Cornudo saúdo.

Triste es la casa donde la gallina canta, y el Gallo calla.

Es petrus in cunctis.

Amor de miña agua en cestilla.

No quiero perro en mi casa con cencerro.

A casa de tu tia, mas no cada dia.

A casa de tu hermano, no yras cada serano.

Al buen varon tierras ajenas le patria son.

Unos son Monies, y otros Calonges.

Amistad de yerno Sol de Invierno.

A padre ganador, hijo despendedor.

A padre guardador, hijo gastador.

Bendita sea la puerta por do sale la muger muerta.

El savio muda consejo, el loco persevera.

Costumbres, y dineros hazen hijos Cavalleros.

Con mal la casa anda, do la rueca a la espada manda.

Casa de padre, vina de abuelo, Olivar de tartarabuelo.

Obedece tu padre natural, y mas el espiritual.

Hijo eres, padre seras, como hizieres tal aurás.

Dixo me mi madre que porfiando no apostasse.

Correct the good he will grow better; correct the bad he will grow worse.

A beard wetted is half raz'd.

To drink and lose the Asses.

To speak well, and do ill, is like a broken Sive.

Marta sings well when her belly is full.

A wanton wench looks illfavouredly near a gray beard.

Writing is the best memory.

This were to bridle a Calf.

A secret is good in one, better in two, ill in three, and worse in four.

The old Ox makes the straightest furrow.

Thou seekest five feet in a Cat, and she hath but four.

God give Peter a good Easter, for he never did me good or hurt.

To an hasty question a leisurely answer.

A thin pot, and fat Testament.

To keep a cackling and lay no Egge.

Every one desires wealth at his own home.

Every Potter commends his own pitchers.

The pot that goes often to the water comes home crack'd at last.

Every bird is pleased with his own nest.

Every Cock crows on his own dunghil.

The Cock crows, the Hen answers, 'tis a sad house where there is no corn.

To repent doth cost dear.

Every one with his equal.

Let every one speak in that which he knowes.

Marry thy Daughter when thou mayst, and thy Son when thou pleasest.

If thou desirest care, marry a lewd fellow.

A forward Horse needs no Spur.

A dappled gray sooner dead then tired.

He falls in the pit he digs for others.

Like to like, and Nan for Nicholas.

A house with a chimney, and a wife with a spindle.

Like to like.

The back door is that which spoiles the house.

After horns comes learning.

That is a sad house where the Hen crows, and the Cock is silent.

He is fit for any thing.

The love of a Child, like water in a Pannier.

I like it not well to have a dog in my house with a bell.

Go to thy Aunts house, but not every day.

Go to thy Brothers house, but not every evening.

A wise man makes every Countrey his own.

Some are Monks, some Fryers.

The love of a Son-in-law is like the winter Sun.

A gathering Father, a scattering Son.

A pinching Father, a prodigal Son.

That gate is happy through which a dead wife goes out.

The wise man chargeth counsel, the fool perseveres.

Money and good manners makes Cavalleers.

It goes ill with that house, where the spindle commands the sword.

Thy Fathers house, thy Grandfathers vineyard, and thy great Grandfathers Olive-trees.

Obey thy Natural Father, but thy Spiritual more.

Thou art a Son, a Father thou wilt be, As thou doest, so shall it be done unto thee.

My Mother warned me I should lay no way-wagers in disputes.

The Asses son brayes twice a day.
Don Lope is neither vinegar nor wine.
A late Child an early Orphan.
Near is my petticoat, but nearer is my smock.
A tender Mother, a turdy Child.
He is not ugly who resembleth his kindred.
A long Child-birth, and a Girl at last.
Blind Cheese and eyed Bread is best.

Who hath a sore tooth hath an ill neighbour.
He who doth me good is my gossip.
Who breeds a Nephew breeds an ill plant.
Above father ther's no Godfather.
Poverty is no baseness, but an inconvenience.
The battlements come down, and dunghills climb up; Jacks
rise up, and Gentlemen come down.
Neither go to a wedding nor christning unbid.
A foolish beast, a doltish driver.
To a good understander a short speaker.
A Sheep and a Bee, a Stone which grinds, a Jewel in his ear,
the old woman wisheth her Son.
Counsel after the Cunny is gone.
A small pitcher a small handle.
At a hundred years end we shall all be saved.
Two sparrows agree but ill at one ear of corn.
Where they take out and put nothing in, they quickly go to the
bottom.
The evening commends the day, and death life.
Affection is blind reason.
Against the strength of a Clown put iron between, viz. A sword.
Who comes last laments first. Spoken of a younger brother.
Who believes slightly takes water into a sieve.
The Cage made, the Pye dead.
Now that I have a Sheep and an Ass every one bids me good
morrow.
A great ascent must have a great descent.
No value can be put upon good counsel.
Ingratitude dries up the fountain of piety.
Do not misinform thy Physician, thy Councillor or Lawyer.

A new vessel retains the first scent.
The Ass dead and Barley at his tayl.
A silver bridge to a flying enemy.
Find out the good, and fear the bad.
The old man never wants stories at the fire-side or the Sun-
shine.
'Tis tried Alquimy to have rent and spend nothing.
At the end of 1000. years the Hare returns to her first form.
Never seek the Pedigree of a good man.
There's not a bad thing in Spain but that which speaks.
Cu, Cu, take heed thou beest not one.
With one much, and two small ones men grow rich.
Buy a chain thou dost turn treasure into money.
Against an ill person the only remedy is to put earth betwixt
thee and him.
With Latine, a good Nag, and Money, thou mayst travel the
world.
Get a good name and go to sleep.
The company of one is the company of none, the company of two
is the company of God, the company of three is company, the
company of four is the Devils company.

Red and black the colours of Hell.

El hijo del Asno dos veres rozna el dia.
 Don Lope ni es vinagre ni arropo.
 Hijo tardano, huerfano temprano.
 Mas cerca estan mis dientes que mis parientes.
 Madre piadosa cria hija merdosa.
 No yerra quien a los suyos semeja.
 Parto largo, hija al cabo.
 Queso ciego, y pan con ojos quitan a mis hijos los
 enojos.
 Quien tiene mal diente, tiene mal pariente.
 Quien bien me haze, esse es mi compadre.
 Quien cria nieto, cria mal redruejo.
 Sobre padre no ay compadre.
 Pobreza, no es vileza, si no inconveniencia.
 Abaxanse los adarves, y alcanse los muladares.

 A boda, ni a baptismo no vayas sin ser llamado.
 A bestia loca recuero modorro.
 A buen entendedor, breve hablador.
 Abeja, y oveja, y piedra que rabeja, y pendola tras
 oreja dessea a su hijo la vieja.
 El conejo ydo, y consejo venido.
 A chico pastorete, chico manjarete.
 A cabo de cien años todo seremos salvos.
 Dos paxaros en una espiga hazen mala liga.
 A do facan, y no pon, presto llegan all hondon.

 La tarde loa el dia, y el fin la vida.
 Aficion ciega razon.
 A fuerza de villano hierro en medio.
 Quien a la postre viene primero llora.
 Agua coge con harnero quien se cree de ligero.
 La jaula hecha, picaça muerta.
 Agora que tengo oveja y borriego, todos dizen en
 hora buena esteys Pedro.
 A gran subida, gran descendida.
 Al buen consejo no se halla precio.
 El desagra decimiento seca la fuente de piedad.
 Al Medico, Confessor y letrado no le trayas En-
 gañado.
 A la vasija nueva dura el refabio.
 El Asno muerto la cevada al rabo.
 Al enemigo que huye puente de plata.
 Al bien buscallo, y al mal esperallo.
 Al viejo nunca le falta que contar, ni al Sol, ni al
 hogar.
 Alquimia provada tener renta, y no gastar nada.
 A los años mil buelve la liebre a su cubil.
 Al hombre bueno no le busques abolengo.
 No ay cosa mala en España, si no la que habla.
 Cu, cu, guarda no lo seas tu.
 Con un mucho, y dos poquitos se hazen los ricos.
 Compres cadena, buelves dinero en moneda.
 Con mala persona el remedio de poner tierra en
 medio.
 Con Latin, rocin y florin andaras el mundo.

 Cobre buena fama y echate a dormir.
 Compania de uno compania de ninguno, compania
 de dos compania de Dios, compania de tres com-
 pania es, compania de quatro compania del
 Diablo.
 Colorado y negro colores del Infierno.

Proverbios Morales.

Moral Proverbs.

II

Como no riñe tu amo ? porque no es casado.
 Cortesia de boca mucho vale y poca costa.
 Consejo de quien te quiere, aunque te parezca mal, escríbele.
 Colerico sanguino, borracho fino.
 Cien fastres, cien molineros, y cien texedores son trecientos ladrones.
 El que dos liebres caça, a vezes toma la una, y muchas vezes ninguna.
 El vicio de la natura dura hasta la sepultura.
 Aquel loar devemos cuyo pan comemos.
 Del dicho al fecho ay gran trecho.
 Dadiuas quebrantan peñas.
 De quien me fio, Dios me guarde, de quien no me fio me guardaré yo.
 Del ayrado un poco te desuja, del calandriz toda tu vida.
 De chica centella gran hoguera.
 De hambre pocos vi morir, de mucho comer cien mil.
 Del piel agena larga correa.
 Del fuego te guardaras, del ladron no podras.
 De los colores la grana, de las frutas la mançana.
 De luengas vias, luengas mentiras.
 Despues de vendimias cestos.
 De la mala muger te guarde, y de la buena no fies nada.
 De rabo de puerco nunca buen virote.
 Despues de descalabrado untarle el casco.
 De puerta cerrada el Diabolo se torna.
 El vientre lleno si quiera de heno.
 Del viejo el consejo.
 De buen servidor vendras a ser señor.
 Del mal lo menos.
 Despues de caca hecha, dexalda.
 Mas vale un toma, que dos te daré.
 Quando Dios quiere, en sereno llueve.
 De loco Juez breve sentencia.
 Deve algo para Pascua, y hazer te se ha corta la Quaresma.
 Do van antojos van los ojos.
 Dime con quien vas, y dezirte hé quien eres.
 Do fueres, haz como vieres.
 Duele me el colodrillo, y untanme el tovillo.
 Del Arado saca el buen Soldado.
 Fuese por lana, y bolvio tresquilado.
 El que tiene tejado de vidrio, no tire piedras al de su vezino.
 El que paga lo que deve lo que queda es suyo.
 El dar limosna nunca la bolsa mengua.
 El que tarda recauda.
 El mal entra a braçadas, y sale a pulgaradas.
 Quien gasta mas que gana, fuerça es que se planga.
 Quien no se aventura, ni vaya a la mar, ni ande en mula.
 Quien mucho abraça poco aprieta.
 Quien antes nace, antes paze.
 Quien no oye razon no haze razon.
 Quien no pone, y siempre saca, suelo halla.
 Quien bien hila, larga trae la camisa.
 Quien en todo su muger contenta, Cornudo animal presto diventa.

*Why doth not thy master chide ? because he is not married.
 The courtesie of the mouth avails much, and costs little:
 The counsel of him who loves thee, though thou likest it not, yet write it down.
 Colerique Sanguin a pure drunkard.
 A hundred Taylors, a hundred Millers, and a hundred Weavers make three hundred Theeves.
 He who hunts two Hares, he sometimes takes one, and sometimes none.
 Natural vices last to the grave.
 We ought to praise him who gives us bread.
 There is a large distance betwixt the saying and the deed.
 Gifts do burst rocks.
 God gard me from whom I trust, for I shall guard myself from whom I trust not.
 Depart a while from the collerick man, and all thy life from a silent man.
 From a small spark a huge fire.
 I saw few die of hunger, of eating much a hundred thousand.
 A large thong of another mans leather.
 Thou mayest keep thy selfe from the fire, but not from a thief.
 Among colours Scarlet, among fruits the Apple.
 From long wayes, large lyes.
 Panniers after vintage.
 Take heed of a lewd woman, and trust not a good one.
 Of a Sows tail never good Arrow.
 To break ones head and give him a plaister.
 The Devil turns his back to a door that is shut.
 A belly full, though it be of hay.
 Take counsel of the aged.
 From a good servant thou mayest become a master.
 Of evils the least to be chosen.
 When thou hast made a turd leave it.
 One Take is worth two I will give thee.
 When God pleases it raines in fair weather.
 A foolish Judge a short sentence.
 Owe something against Easter, and Lent will seem short unto thee.
 Where affection goes the eye goes.
 Tell me with whom thou goest, and I will tell thee who thou art.
 Wheresoever thou art, do as thou seest.
 My neck akes, and they anoint my ankle.
 Take the good Souldier from the plow.
 He went for Wool, and he returned shorne.
 Who bath a glaß roof of his own, let him not throw stones at his neighbours.
 Who payes his debts, what is left is his own.
 To give almes never makes the purse the lighter.
 Who staves long doth his busines.
 Mischiefe comes by ells, and goes away by inches.
 Who spends more then he gaires, he must needs complain.
 Who will not adventure, let him neither go to Sea nor on a Mule.
 Who grasps too much, holds little.
 First born first fed.
 Who hears not reason doth no reason.
 Who still takes out, and puts not in, will quickly find a bottom.
 Who spins well hath a large smock.
 Who humours his wife in every thing becomes quickly a Cuckold.*

Who stumbles and falls not, goes faster.
 Who hath been sick and doth well must perform a pilgrimage.
 Who hath ill customs he seldom or never forgets them.
 All covet all lose.
 Who parts brothers comes by the worst.
 Who gets under a good tree hath a good shelter.
 Who is a Cuckold and consents, let him be still a Cuckold for me.
 Who parts from his friends parts from God.
 Who at thirty hath no wit, and is not rich at forty, raze his name out of the book.
 Who eats his Cock alone, let him saddle his horse himself.
 He who out-ears a jeever hath a hundred years of pardon.
 Who hath his foot at the Altar, eats bread without baking it.
 Who hath time and waits for time, the time will come he will repent.
 Who comes last weeps first.
 Who stumbles twice at one stone deserves to have a broken face.
 Who performs, appoints well.
 Who resolves rashly, repents leisurely.
 Who hath a good trade, hath a good office.
 A thief once, a thief ever.
 Who soothes thee more then ordinary hath a purpose to conzen thee, or hath need of thee.
 Who parts with his own before his death, let him provide for patience.
 Who sows thorns must meet with prickles.
 Who desires to thrive let him live at the foot of a hill, or in a Sea-port.
 Who hath no money hath no grace.
 Who trusts or promiseth doth cast himself into debt.
 Who hath no gelt let him sell both purse and budget.
 Who hath lost his good name, goes dead up and down.
 Who sports too much gathers little.
 Who owes unto Peter and payes Andrew, let him pay another time.
 Who sows thorns let him not go barefoot.
 Who wipes my sons nose kisseth me in the face.
 Who knows not ill, cannot judge of the good.
 Who is thy greatest enemy? he who is of thy trade.
 Who believes slightly takes up water in a Sive.
 Who corrects one beats a hundred.
 Who asks errs not.
 Who changeth his dwelling, God helps him.
 Who goes to the Mill and riseth not early, lets others grind while he is lousing himself.
 Who findes himself well, let him not stir.
 Who doth a pleasure to a lewd man, someth in the Market-place.
 Who teacheth himself, encreaseth his ills.
 Who will recover money must give many turns.
 Who wants employment, let him freight a ship or marry.
 Who bids his peace consents.
 King by nature, Pope by venture.
 I renounce that friend who shelters with his wings, and bites with his mouth.
 I renounce fetters though they be of Gold.
 She fares as well as a Tripe-womans Cat.

Quien estropea, y no cae, a su passo añade.
 Quien enferma y sana, romeria es que anda.
 Quien malas mañas ha, tarde o nunca las perdera.
 Quien todo lo quisiere, todo lo pierde.
 Quien hermanos disparte, a vezes lleva la peor parte.
 Quien a buen arbol se arrima, buena sombra le cobija.
 Quien es Cornudo, y lo consiente, sea Cornudo para siempre.
 Quien de los suyos se alexa, Dios le dexa.
 Quien a treynta no tiene seso, y a quarenta no es rico; rapalde del libro.
 Quien solo come su gallo, solo ensille su cavallo.
 Quien burla al burlador, cien dias ha de perdon.
 Quien tiene pie en el Altar, come pan sin amassar.
 Quien tiempo tiene, y tiempo atiende, tiempo viene que se arrepiente.
 Quien a la postre viene, primero llora.
 Quien en una piedra dos vezes tropieça, merece que se quiebre la cabeça.
 Quien haze, aplaze.
 Quien de presto se determina, de tarde se arrepiente.
 Quien ha officio, ha beneficio.
 Quien una vez hurta, fiel nunca.
 Quien te haze fiesta que no suele hazer, o te quiere engañar, o te ha menester.
 Quien da lo suyo antes de morir, aparejese a bien sufrir.
 Quien abrojos siembra, espinas coge.
 Quien quisiere medrar, o viva en pie de sierra o en puerto de mar.
 Quien no ha cayre, no ha donayre.
 Quien fia, o promete, en deuda se mete.
 Quien no tiene dinero venda la bolsa, y el esquero.
 Quien la fama ha perdida, muerto anda en la vida.
 Quien huelga mucho, no medra.
 Quien deve a Pedro, y paga a Andres, que pague otra vez.
 Quien siembra abrojos, no ande descalço.
 Quien a mi hijo quita el moço, a mi besa en el rostro.
 Quien no sabe de mal, no sabe de bien.
 Quien es tu enemigo? hombre de tu officio.
 Quien cree de ligero, agua coge en harnero.
 Quien uno castiga, ciento hostiga.
 Quien pregunta, no yerra.
 Quien se muda, Dios le ayuda.
 Quien va al molino y no madruga, los otros muelen, y el se espulga.
 El que bien esta, no se mueva.
 Quien sirve a hombre malo, siembra en la plaza.
 Quien se enseña, su mal ensancha.
 Quien dineros ha de cobrar, muchas bueltas ha de dar.
 Quien no tuviere que hazer, arme navio, o tome muger.
 Quien calla, consiente.
 Rey por natura, y Papa por ventura.
 Reniego del amigo que cubre con sus alas, y muerde con el pico.
 Reniego de grillos, aunque sean de oro.
 Regalado como gato de tripera.

Riñen las comadres, descubrense las poridades.

Sal vertida nunca bien cogida.

Sacar un pié del lodo, y meter el otro.

Santa Lucia mengua la noche, y crece el dia.

Sancha, Sancha beves el vino, y dizes que mancha.

Salir de lodaçales, y entrar en cenagales.

Salada bien salada poco vinagre, y bien a zeytada.

San Juan el verde no es cada dia.

No ay mal que no venga por bien.

Servicio no es herencia.

Secreto de dos fabelo Dios, secreto de tres toda res.

Si quieres tener buena fama, no te tome el Sol en la cama.

Señal de mala bestia sudar tras la oreja.

Si quieres tener buen moco, antes que le nazca el boço.

Si quieres que haga por ti haz por mi.

Si la natura señala, o es muy buena o muy mala.

Si bien me quieres Juan, tus obras me lo diran.

Si de alguno te quieres vengar, has de callar.

Sigue razon, aunque a unos agrade, a otros non.

Si no llegais al punto, no comereys del unio.

Si el grande fuesse valiente, y el chico paciente, y el bermejo leal, todo el mundo seria ygual.

Si la lengua errò, el coraçon no.

Sigue el bien, si quieres ser alguien.

Si quiere ser bien servido, servete tu mismo.

Si quieres holgura sufre amargura.

Si no como queremos, passamos como podemos.

Si quieres ver quanto vale un ducado, buscalo prestado.

Soñò el ciego que via, y vino lo que queria.

Sobre dinero no ay compañero.

So el fayal, ay al.

Suelas y vino andan camino.

Sufra quien penas tiene, que tras un tiempo otro viene.

Tiempo, ni hora, no se ata con foga.

Todo ha lugar, a quien lo sabe manejar.

Topado ha Sancha con su rocin.

Topanse los hombres, mas no los cumbres.

Tòdos somos hijos de Adam, si no que nos diferencia la feda.

Todos, somos locos, los unos y los otros.

Cada uno a su guisa y el asno a la antigua.

Ve do vas, como vieres assi haz.

Un cabello haze sombra en el suelo.

Cornudo soys marido, muger, y quien os lo dixo?

Cu, cu, guarda que no seas tu.

A la muger ventanera, tuerce le el cuello si la quieres buena.

El hombre bueno, no sube en lecho ageno.

El pie en la cuna, la mano en la rueca, y cria tu hija.

El Asno, y la Muger a palos se han de vencer.

El marido antes con un ojo, che con un hijo.

En casa del mesquino, mas manda la muger.

Enamoròse el Ruyn de las trenças del mandil.

Guay del huso, quando la barba no anda de fuso.

Hermosa es por cierto, la que es hermosa de su cuerpo.

Es menester la comida, assi mas la honra.

A la muger brava, dalle la foga larga.

Gossips scold, the truth is told.

The salt oreturn'd never well taken up.

To take one foot out of the mire, and put in the other.

San Lucy bright, the shortest day and longest night.

Sancha drinks wine, and cries out it stains.

To fall from the dirt into a bog.

In a Sallet little vinegar and much oyl.

Saint John the green is not every day seen.

There's no ill but may turn to ones good.

Service is no inheritance.

A secret betwixt two safer then betwixt three.

If thou wilt get a good name, let not the Sun take thee in thy chamber.

An ill beast sweats behind the ear.

If thou wilt have a good servant, take him before his dowlies be out.

Ca me, Ca thee.

The marks of nature are either very good or very bad.

If thou wishest me well John, thy deeds will shew it.

If thou wilt be revenged say little.

Follow reason although thou please some and displease others.

If you come not in time, you shall not eat of the fat.

If the tall were valiant, the little man patient, and the red loyal, all the world would be equal.

If the tongue erred, the heart did not.

If thou wilt thrive follow the good.

If thou wilt be well served, serve thy self.

If thou wilt enjoy the sweet, thou must taste of the sour.

If not as we will, as well as we may.

If thou wilt know the value of a Crown, borrow one.

The blind man dream'd that he did see, & his dream prov'd true.

There's no companion like the penny.

There may be a subtil wit under a rough cloak.

Soles and wine go the journey.

Let him have patience who suffers, for one time succeeds another.

The hour and time you cannot tie with a string.

Every one hath his opportunity if one knew how to manage it.

Sancho hath met with his match.

Men meet, mountains never.

We are all Adams sons, silk onely distinguisheth us.

We are all fools some way or other.

Every one after the old fashion.

See whither thou goest, and do as thou see'st.

The least hair hath its shadow.

You are a Cuckold husband: who told you so wife?

Cu, Cu, take heed it be not thou.

A window-gazing wife, wring off her neck if thou wilt have her good.

The good man goes not into anothers bed.

Thy hand upon the spindle, and thy foot upon the cradle, so bring up thy daughter.

The Ass and the forward Woman must have blows.

Rather have a husband with one eye, then with one sin.

In the fools house the wife commands.

The fool fell in love with the lace of her Gorget.

The spindle is miserable when a beard is not above it.

She is truly fair who is so of her body.

Meat is needful, a good name more.

Give a scolding wife rope enough.

why

why doth the blind mans wife paint her self?
The rich widow weeps with one eye, and casts glances with the
other.
Who hath a fair wife needs more then two eyes.

The good wife is made by the man.
Better to be a Cuckold and none know it, then to be none, and
yet to be thought so.
An old woman with money is better then a young one with
beauty.

Too many Counsellors confound the business.
Shew me thy wife, and I will tell thee what a husband thou art.
Nor so old a wife as to play the Jade, nor so young as to kick.
Nor for Cow, nor for Ox, take a mad wife, or that hath the
Pox.

Neither marry with a widow, or seek help from a child.
Neither ride on a Colt, nor commend thy Wife.
Nor wedding without musick, nor burial without mourning.
Nor buy an Ass of a Mulateer, nor marry the Daughter of
an Host.

For money marry not an ill man.
My husband is gone a wool gathering.
'Tis the man that makes the wife and the vineyard handsome.
Who is a Cuckold and conceals it, carries coals in his heart.
A husband behind the fire as bad as the mother, viz. the disease
Who takes not up a pin hath no care of his wife.

In avoiding the Fly he swallowed the Spider.
A large train and light purse.
To whom I wish well let his wife dye.
Speak well and seldom, thou wilt be held for some body.
To speak without fore-thinking, is to shoot without aiming.
Do well, it matters not to whom.

Do what the Fryer tells thee, not what he doth.
Who serves well, asks enough.
Where there is a fool and a turd, they will quickly be known.
An early riser hath care of something.

Honour and profit cannot hold in one bag.
To fly away and run is not one thing.
To steal a Pig and give the Petticoes in almes.
A little spindle, a great help.
A new guest a trouble to the house.

The wheat is merry under the snow, as an old man under a blan-
ket.

I am a little merry, but I do my business.
Egges are as thousands of meats.
I beat the bush, another catcheth the birds.
I go where no Pope or Emperour can send their Embassador.
viz. To stool.

The Wolf and the Fox are of the same mind.
The fish who seeks the hook seeks his ruine.
Who dallies with his enemy dies betwixt his hands.
The Masters eye fatneth the horse.

The Fryer who begs for God, begs for two.
This is to make a hedge of thorns with naked hands.
Make thy Son thy Heir, not thy Steward.

In a dry soyl brackish water is good.
In the labourers house hunger looks in, but dares not enter.

Good fishing in troubled water.
He was born in an ill hour who gets an ill name.
In this wretched world when there is wine enough, there wants
bread.
The just man may sin in an open chest.

La muger del ciego para quien se afevra?
La biuda rica con un ojo llora, con el otra repica.

El que tiene hermosa muger, mas de dos ojos ha
menetter.

La muger buena, hecho del marido.
Mas vale ser Cornudo que no lo sepa ninguno, que
sin serlo, pensarlo todo el mundo.
Mas vale vieja con dineros, que moça con galas.

Muchos Compondores, cohonden la novia.
Muestra me tu muger, dezirte hé que marido tiene.
Ni tan vieja que amule, ni tan moça que retoce.
Ni por buey, ni por vaca, no tomes muger mani-
aca.

Ni de niño te ayuda, ni te cases con biuda.
Ni cavalgues en potro, ni tu muger alabes a otro.
Ni boda sin canto, ni mortuario sin llanto.
No compres Asno de Recuero, ni te cases con hija
de mesonero.

Por codicia del florin, no te cases con ruyn.
Mi marido ha ydo al mar, chirlos mirlos a buscar.
La muger y la viña el hombre la haze garrida.
Quien es Cornudo y calla, en el coraçon trae la ascua.
Marido tras del lar dolor de hijar.

Quien no alça un alfiler, no quiere bien a su muger.
Guardose de mosca y comio una araña.

Gran trençado, y chico recaudo.
Al que yo bien quiera la muger se le muera.
Habla poco y bien, tenerre han por alguien.
Hablar sin pensar es tirar sin encarar.

Haz bien, y no cates a quien.
Haz lo que el frayle dize, y no lo que haze.
Harto pide, quien bien sirue.

Donde ay estiercol y loco, luego parece.
Hombre que madruga, de algo tiene cura.
Honra, y provecho no caben en un saco.

Huyr, y correr, no es todo uno.
Hurtar el puerco, y dar los pies por Dios.
Hufada menuda a su dueño ayuda.

Huesped nuevo, baraja en casa.
Huelga el trigo so la nieve, como el viejo so la
pele.

Huelgo me un poco, mas hilo mi copo.
Huevos mil manjares.

Yo acoto el matorral, y otro toma los paxaros.
Voy do el Papa, y el Emperador no pueden embiar
Embaxador.

El lobo, y la vulpeja son de una conceja.
El pez que busca el anzuelo, busca su duelo.
El que a su enemigo popa, a sus manos muere.

El ojo del amo engorda el cavallo.
Frayle que pide por Dios pide por dos.
Esto es hazer seto de espinas con manos desnudas.

Haga tu hijo heredero, no tu despensero.
En tierra seca el agua salobre es buena.
En la casa del official, assoma la hambre, mas no osa
entrar.

En el agua turbia haze buen pescar.
En hora mala nace, quien mala fama cobra.
En este mundo mesquino, quando ay para pan, no
ay para vino.
En arca abierta, el justo peca.

En casa del estur, poco dura el alegría.
 En luengo camino paja pesa.
 En casa llena presto se guisa la cena.
 Bastardos o del todo buenos, o del todo malvados.
 Guay al hijo, cuyo padre va a parayso.
 Eslo se haze, lo que a Dios plaze.
 Hazes buena harina, y no roques bozina.
 Guarte de puta que dexa la bolsa enxuta.
 Guarte de las ocasiones, y guardarte Dios ha de los pecados.
 Guay de la muerte, que no toma presente.
 Grano no hincha arnero, mas ayuda a su compañero.
 Gran plazer no escotar, y bien comer..
 Quiere mi padre Muñoz, lo que no quiere Dios.
 Quien yerra, y se eminenda, a Dios se enconienda.
 Quien se guarda, Dios le guarda.
 Quien vive bien, a nadie ha menester.
 Quando a nuestra Señora oyeres nombrar, no pidas si has de ayunar.
 Su alma en su palma.
 Tras este mundo otro verna.
 Tanto es Pedro de Dios, que no le medra Dios.
 Todo es nada deste mundo, si no se endereça al segundo.
 Quien no entra en la mar, no sabe a Dios rogar.
 Antes que cases, mira lo que hazes.
 Antes de casar, ten casa en que morar.
 Ala muger quinzeta, hombre de treynta.
 Mala noche, y parir hija.
 Quien bien quiere a Beltrán, quere bien a su can.
 Allegadora de la ceniza, y desparramadora de la harina.
 A cada ollaza su cobertaraça.
 Bien o mal, casado me han.
 Casar, casar, sueta bien, y sabe mal.
 Casar, y compadraz, cada qual con su yguat.
 Con buen vezino casaras tu hija, y vendras tu vino.
 Casaras, y amanaras.
 De bovos y bovas, se hinchen las bodas.
 Humo, gotera, y muger parlera echan el hombre de su casa fuera.
 El que es enemigo de la novla, como dira bien del novio.
 El ciervo muda cada año su penacho, y tu marido cada dia.
 Dios me guarde de moça adevina, y de muger ladina.
 De ayre por horado y de amigo reconciliado guarde me Dios.
 De medico moco y barbero viejo cata te.
 De madrastra, el nombre le basta.
 El Diablo le haze la cama al logrero.
 Por la boca se escalfa el horno.
 Fiar de Dios sobre buena prenda.
 Guarde te Dios de Hecho es.
 El rosario en el cuello, y el Diablo en el cuerpo.
 La oracion breve sube al Cielo.
 Mucho en el suelo, poco en el Cielo.
 Por esso te hago, porque me hagas, que no eres Dios que me valgas.
 Poridad de dos, poridad de Dios, poridad de tres de todo es.

In the gamesters house joy lasts but little.
 A straw is heavy in a long journey.
 In a full house supper is quickly ready.
 Bastards are very good, or very bad.
 Wo to the son, whose father to Heaven is gone.
 That must be which pleaseth God.
 Grind good corn, and never blow the horn.
 Take heed of a Punk that leaves thy purse light.
 Beware of the occasion, and God will save thee from the sin.
 Death takes no bribe.
 A grain fills not the sive, but it helps its companions.
 A great pleasure to eat well and spend nothing.
 My father Muñoz desires what God doth not.
 Who erres and mends he recommends himself to God.
 Who preserves himself, God preserves him.
 Who lives well hath no need of any.
 When thou hearest our Lady named, ask not whether thou must fast.
 He hath his soul in his fist.
 After this world another will come.
 Peter is so much Gods, that God gets him not.
 All is nothing in this world, unless you direct it to the other.
 Who goes not to sea knows not how to pray.
 Before thou marry see what thou doest.
 Before thou marry have a house wherein to tarry.
 A husband of thirty for a wife of fifteen.
 An ill night, and yet a girl.
 Who loves Beltrán loves his dog.
 She gathers ashes, and scatters corn.
 Let every pot have its cover.
 Well or ill they have married me.
 Marry, marry, sounds well, and savours ill.
 Marry and converse with your equal.
 Marry thy daughter with a good neighbour, and thou wilt sell thy wine.
 Marry, and thou wilt be tame enough.
 Weddings have fools of all kind.
 Smoak, a dropping gutter, and a scold, cast the good man out of his hold.
 Who is an enemy to the Bride, how can he speak well of the Bridegroom?
 The Stag casts his horns every year, and thy husband every day.
 From a prognosticating Maid, and a Latine Wife, the Lord preserve me.
 God guard me from the wind through a hole, and from a reconciled friend.
 Beware of a young Physitian, and an old Barber.
 The name of a Step-mother is enough.
 The Devil makes the Usurers bed.
 The Oven is heated by the mouth.
 To trust God upon a good pawn.
 God keep thee from tis done.
 Beads about his neck, and the Devil in his body.
 A short prayer penetrates heaven.
 Much on earth, little in heaven.
 I do for thee, because thou mayst do for me, for thou art not God.
 The secrecy of two is the secrecy of God, the secrecy of three is all mens secrecy.

When

*When God will, it rains with all winds.
Praying to God, and driving the plow, viz. prayer and labour
will do well.*

*Let thy hand go to what thou art fit for.
Whom God doth bless, his Bitch brings forth Piggs.
To a chaste woman God is sufficient.
Whom God doth bless, the Ant seeks him out.
He is rich who is well with God.
By right or wrong God speed our Council.
I come very conveniently.
Give me some meat.
To lock up or keep safely.
To send a message.
Give me wherewith to write.
To give order.*

It is to be noted, that this word Recaudo is a word of the largest extent in all the Spanish tongue, for it signifies a Message by word or Letter, a Present, a Commission, or any accomodation, Assurance or Security, Victuall or Provision for war, or any place else, and all things that a man needs, or is provided of, for himself or his beast, &c.

*God gives Beans to him who hath no gums.
God betters us from hour to hour.
Let me have a rich Husband though he be an Ass.
From a fools holt God deliver me.
God send thee joy and health, and a house with a Court and a Well.
God send me to do with him who understands me.
God put strife among those that maintain us, viz. Clients.
God consents, but not alwayes.
From smooth water God deliver me, for I shall preserve my self from the rough.
Tripe porredge dost thou brag? Against presumption.
Let good luck come, and let it come whence it will.
A rich widow a quiet house.
A Whore and a Hare, seek them near the high way.
Jew, pay what thou owest, for what I owe thee stands upon account.
Go when thou art sent, come when thou art called.
I was dust, there came water and made me dirt.
Much corn, never bad year.
For rising early the day breaks never the sooner.
For newes never trouble thy selfe, thou shalt know it time enough.
Little wealth little care.
Over shoes over boots.
By no means leave not the high-way for a by-path.*

*Take thy wifes first counsel, not the second.
Ask Muñoz, for he tells more lies then two.
An open gate tempts a Saint.
They set up a Croß because he should not piss in the place.
When the beast groans, load on and do not fear.
When the Devil is at his Beads he will couzen thee.
When the Devil comes to thy gate and shall beg thy sleeves, cut them off and give them him.
Like bell like clapper.
When thou art an Anvil suffer like an Anvil, when thou art a Hammer strike like a Hammer.
When thou art with thy wife belly to belly, do not tell her what-soever comes into thy mind.
Tho Saint can do nothing when God is not pleased.*

*Quando Dios quiere, con todos vientos llueve.
A Dios rogando, y con el mazo dando.*

*Con minerva ande tu mano.
A quien Dios quiere bien, la perra le pare lechones.
A muger casta, Dios le basta.
A quien Dios quiere bien la hormiga le va a buscar.
Aquel es rico, que esta bien con Dios.
A tuerto o a derecho ayude Dios a nro consejo.
A buen recaudo vengo.
Dame recaudo para comer.
Poner a recaudo.
Embiar un recaudo.
Dame recaudo para escrevir.
Dar recaudo.*

*Da Dios higos a quien no tien muelas.
De hora a hora Dios mejora.
Dios me de marido rico, si quiera sea borrico.
De cornada de anaron guarde Dios mi coraçon.
Dios te de salud y gozo, y casa con un corral, y pozo.
Dios me decontienda con quien me contienda.
Dios de savenga, quien nos mantenga.
Dios consiente, mas no siempre.
Del agua mansa me guarde Dios que de la brava yo me guardare.
Caldo de tripas bien te repicas?
Venga el bien, y venga do quisiere.
La biuda rica, casa fica.
La liebré y la puta, cabe la senda la busca.
Judio, paga lo que debes, que lo que yo te deuo cuenta es que tenemos.
Vé embiado, ven llamado.
Yo me era polvo, vino agua, y hizo me lodo.
Por mucho pan nunca mal año.
Por mucho madrugar no amanece mas ayna.
Por nuevas no peneys, hazerse han viejas, y saber las heys.
Poca hazienda, poco cuydado.
Poco por mil, preso por mil y quinientos.
Por ningun tempero no dexes el camino real por el sendero.
Toma el primer consejo de tu muger, el segundo no.
Preguntado a Muñoz, que miente mas que dos.
Puerta abierta, al Santo tenta.
Pusieron la Cruz, porque no le meassen.
Quando la bestiageme, carga, y no teme.
Quando el Diabolo reza, engañarte quiere.
Quando el Diabolo viniere a tu puerta, y te pidiere las mangas, cortalas, y da se las.
Qual la compaña, tal la badajada.
Quando fueres yunque, sufre come yunque, quando mazo hiere como mazo.
Quando estuvieres con tu muger vientre con vientre, no le digas quanto te viniere a la mente.
Quando Dios no quiere, el Santo no puede.*

Quando

Quando no dan los campos, no han los Santos.
 Quando el hierro esta encendido, entonces ha de ser batido.
 Qual el tiempo tal el tieno.
 Quando vieres la barva de tu vezino pelar, echa la tuya a remojar.
 Quanto sabes no diras, quanto vees no juzgaras, y viviras en paz.
 Quando el Pilota promete missas, y cera, con mal anda la galera.
 Qual el Rey, tal la grey.
 Quando la rana ruviere pelo, tu seras bueno.
 Mejor doblar que quebrar.
 Querria mi hijo agudo, mas no reagudo.
 Quieres comprar mulo sin boca y culo.
 Que hazes moquita? aramos.
 Que aprovecha candil sin mecha?
 Quien tarde se levanta, todo el dia trota.
 Quien todo lo da todo lo niega.
 Quien dize mal de la yegua, esse la merca.
 Quien casa por amores, malos dias, y buenas noches.
 Quien bien oye, bien responde.
 Quieres que te siga el can, da le pan.
 Quien puede ser libre, no se cautive.
 Quien bien ama tarde oluida.
 Quien de paja tiene la halda, temor tiene al fuego.
 Quien guarda, halla.
 Quien trata en lana, oro mana.
 Quien no osa aventurar, no passe la mar.
 Quien al Asno alaba tal hijo le nasca.
 Quien fia el dinero, pierde dinero y el vezero.
 Quien come y canta, de locura se levanta.
 Quien deve ciento, y tiene ciento y uno, no ha miedo alguno, quien tiene ciento, y uno, y deve cienro, y dos; encomiendo le a Dios.
 Quien con perros se echa, con pulgas se levanta.
 Quien lexos se va a casar o va engañado, o va a engañar.
 Quien paga sus deudas se hara rico.
 Boca fresca, pie caliente.
 Quien la muerte agena espera, a larga foga tira.
 Quando amigo pide, no ay mañana.
 Si cada necio traeria palo, faltaria leña.
 Por lavar los manos, no se venden heredades.
 Escuche a la razon, o se hara escuchar.
 Quien bien vive hara terradoes.
 No te burles con el ojo, ni la Religion.
 Quien tarda, acaba.
 En boca cerrada no entran moscas.
 Un grano no hinche el saco, mas ayuda a sus compañeros.
 Honra y provecho no caben en un Saco.
 Lo mas que la muger mira en el espejo, lo menos mira a su casa.
 Case biuda antes que eche luto.
 Por oyr missa, y dar cevada, nunca se perdiò jornada.
 Muchos besan las Manos que quier ian ver cortadas.
 Mundo redondo, quien no sabe nadar por fuerça ha deyr al hondo.
 No es tan fiero el Leon como le pintan.
 No es pobre quien tiene poco, mas quien desea mucho.

*If the fields will not, the Saints can have no tithes.
 The Iron must be beaten while 'tis hot.
 Keep touch with the time.
 When thou seest thy neighbours beard peel away, wet thine own.
 Do not speak all thou knowest, do not judge all thou seest, and thou shalt live in peace.
 When the Pilot promiseth mass and wax, it goes ill with the Galley.
 Like King, like people.
 When the frog hath hair thou wilt be good.
 Better double then break.
 I would have my son witty, but not over witty.
 Thou would buy a Mule without a mouth or a tail.
 Fly, what dost thou? we plough. Meant of arrogant men.
 What avails a candle without weck?
 Who riseth late must trot all the day, viz. Because he is behind hand with his business.
 Who gives all, denies all.
 Who speaks ill of the Mare buyes her.
 Who marries for love hath good nights, but sorry dayes.
 Who hearkens well, answers well.
 If you will have the dog follow you, give him bread.
 Who can be free, let him not make himself a captive.
 Who loves well forgets late.
 Who hath his skirts of straw fears the fire.
 Who spares, finds.
 Who deals in wool distils gold.
 Who dares not adventure, let him not pass the Sea.
 Who commends the As, may he have such a son.
 Who lends money looseth a visitor.
 Who eats and sings riseth off foolishly.
 Who hath a hundred, and owes a hundred and one, need not fear; who hath a hundred and one, and owes one hundred and two, I recommend him to God.
 Who lies with dogs riseth up with fleas.
 Who goes far to marry, either he goes to deceive, or to be deceived.
 He that gets out of debt grows rich.
 A cool mouth, and warm feet live long.
 He pulls by a long rope who waits for anothers death.
 When a friend asks, there is no to morrow.
 If all fools had bables, we should want wood.
 For washing his hands, none sells his lands.
 Hearken to reason, or she will make her self to be heard.
 Who lives well is learned enough.
 Jest not with the eye, nor with Religion.
 He that staves does his business.
 Into a mouth shut, flies do not enter.
 One grain fills not a sack, yet it helps his fellows.
 Honour and profit lye not in one bag.
 The more a woman looks in her glass, the less she looks to her house.
 Marry a widow before she leaves mourning.
 Prayers and provender hinder no journey.
 Many kiss the hand whom they wish were cut off.
 The world runs round, who cannot swim goes to the bottom.
 The Lion is not so fierce as he is painted.
 He is not poor who hath little, but he that desires much.*

Keep not ill company, lest you encrease the number.

He that wipes the child's nose kisseth the mother's cheek.

Who lives in hopes danceth without musick.

Who tells his wife news is but newly married.

Who learns a trade, a purchase hath made.

Gifts enter every where without a wimble.

The Musician keeps shop in his throat.

An old man's staff is the rapper of death's door.

Take heed of an Ox before, a Horse behind, and a Monk on all sides.

It's more pains to do nothing then something.

Every one hath a fool in his sleeve.

Religion, credit, and the eye, are tender things.

Who licks his knife, will give little to his servant.

Better a snotty nose, then none at all.

Who brings good news may knock boldly.

Who pities another, remembers himself.

A great Downy is a bed full of brabbles.

Three women and a goose make a market.

If things were to be done twice, all would be wise.

The easiest thing in the world is for one to deceive himself.

Who dallies with his enemy, dies between his hands.

Who is a Cuckold and holds his peace, carrieth a hot coal in his heart.

Why is a man a Cuckold? because two can do more then one.

A Woman and a Cherry paint themselves for their hurt, viz. the one to be tempted, the other to be eaten.

The way to make a woman a fool, is to commend her beauty. You have hit the white.

An old Father and a broken Sleeve is no dishonour.

My mother told me that I should debate the business, but not bet.

A hundred out of one womb, and every one of a several mind.

God bring me to live there where an egge is worth six pence. i. To a Country full of money.

There would be no Fortune, were she still the same.

The Prodigal hath as many friends as eat at his table.

Fortune at last yeelds to the importunity of labour.

Labour gets the Laurel, and takes off the rust from the soul.

Adam's son cannot eat bread without labour.

I know what I know, but I will keep it to my self.

A cunning Fox that lies betwixt weeds, makes her self dead, that she may catch the prize.

One needle for the purse, but two for the mouth, viz. To keep it close.

One hath the credite another washeth the wool.

He was but one that never err'd.

Virtues overcome signs, viz. The influxes of the Stars.

The wise man is deceived but once, the simple twice.

The old woman when she danceth raiseth much dust.

The wine of Pears, nor drink it thy selfe, nor give it thy friend.

Come cackling, thou mayst return singing, viz. Go with some present of Poultry to the Judge.

Sell at home, and buy in a fair, if thou wilt be rich.

Thirty Monks and an Abbot cannot make an Ass shite against his will.

No te acompañes con malos, porque acrecentará el numero.

Quien limpia las narizes del niño, besa la madre en la mexilla.

Quien vive de esperanza, bayla sin musica.

Quien cuenta nuevas a su muger, es rezien casado.

Quien aprende un officio, gana una herencia.

Dadivas entran sin taladro.

El Musico trae tienda en la garganta.

El palo del viejo, pestillo de la puerta de muerte.

Guarte del buey adelante, del cavallo a tras, y del frayle a todas partes.

Cosa mas facil es de hazer algo, que no nada.

Cada uno lleva un loco en la manga.

Religion, fama, el ojo, son cosas muy tiernas.

Quien lama su cuchillo, dará poco al servidór.

Mas vale nariz mocosa, que ninguna.

Quien trae buenas nuevas podra hurtar reziamente a la puerra.

Quien tiene cópassion de otro, acuerdase de si mismo. Gran dote cama de renzillas.

Tres mugeres, y un ganfo hazen un mercado.

Si las cosas se pudiesen hazer dos vezes, todos serian favios.

La cosa mas facil del mundo, es enganar a si mismo.

Quien a su enemigo popa entre sus manos muere.

Quien es Cornudo y calla, en el coraçon trae una asqua.

Por esso es uno Cornudo, por que dos pueden mas que uno.

La muger, y la cereza se aseytan por su mal.

Dile que es hermosa, y tornar se hà loca.

Haveys dado en el hito.

Padre viejo, y manga rota, no es deshonra.

Dixo me mi madre que porfiase, mas que no apostasse.

Ciento de un vientre, y cada uno de su mente.

Alla me lleve Dios a morar, do un huevo vale un real.

No seria Fortuna, si fuesse sempre una.

El Prodigio tiene amigos quanto come con testigos.

Al fin se rinde Fortuna, si el trabajo l'importuna.

El trabajo gana palma, y quita el orin del alma.

No puede el hijo de Adam, sin trabajo comer pan.

Yo se lo que se, mas desso callarme he.

Zorilla tagarnillera, hazese muerta por asir la presa.

Una aguia para la bolsa, y dos para la boca.

Uno tiene la fama, y otro lleva la lana.

Uno fue, que nunca erró.

Virtudes vencen señales.

Una vez engañan al prudente dos al inocente.

Vieja che bayla mucho poluo levanta.

Vino de peras, ni lo bevas ni lo des a quien bien quieras.

Venid piando, y bolueras cantando.

Vende en casa, y compra en feria si quieres salir de lazeria.

Treynta Monies, y un Abad, no pueden hazer cagar un Asno contra su voluntad.

Tres a uno metenle la paia en el culo.
 Todo pescado es flemia, y todo iuego apostema.
 Tienes en casa el muero, y vas a llorar el ageno.

Tahur, tahur el nombre dize hurta fur.
 Tanto pan como un pulgàr, torna el alma a su lugàr.
 Suelas y vino, andan camino.

Soplando brasas se faca llama, y de malas palabras pendencia.

Si bien me quiere Juan, sus obras me lo diràn.
 Si quieres dar palos, a tu muger, pide la al Sol a beber.

Si quieres holganca, sufre amargura.
 Si quieres enfermar, lavate la cabeça, y vete a echàr.
 Si quieres cedo engordar, come con hambre, y beve a vagar.

Si quieres saber quanto vale un ducado buscalo prestado.

Si quieres tener buen moço, ten le antes que le nacca el boço.

Si el necio no fuesse al mercado, no se vendèria lo malo.

Rogar al Santo hasta passar el tranco.

Quien con mal anda, ò se quiebra el piè ò la çanca.

Quien no parece, perece.

Quieres dezir al necio lo que es? di le bestia de dos pies.

Quien no halla mala hada, de la buena se enfada.

Quien no tiene miel en la orça tenga lo en la boca.

Quien promete, en deuda se mete.

Quien abrojos siembra, espigas coge.

Quien no hà cayre, no hà donayre.

Quien bien quiere, de lexos vee.

Quien solo come su Gallo, solo enfile su Cavallo.

Si esta pella a la pared no pega, a lo menos dexara señal.

Un solo golpe no derriba el roble.

Uno, y ninguno todo es uno.

Un cuchillo mesmo me corta el pan y el dedo.

Uso faca maestro.

Yo que me callo piedras apaio.

Honra sin provecho anillo en el dedo.

El hombre cree, y el Alma duda.

Antes que escribas recibas, antes que des escribas.

Los dientes no quieren ny mucho descuydo, ni demasiado cuydado.

El dia de la boda, no ay muger hermosa.

De bovos y bovas se hinchen las bodas.

Asno que entra en dehesa agena, buelve cargado de leña.

Hombre palabrimuger, guarde me dios del.

Heredad blanca, simiente negra, cinco bueyes a una reja.

Hombre bermejo, y hembra barbuda, tres leguas lexos la saluda.

Ara hondo, cogeras pan en abondo.

A tu hijo buen nombre y officio.

A todo ay maña fino a la muerte.

Bever a codo alcado hasta ver las armas del mal logado.

Three to one may put a straw in ones arse.
 All fish is flegm, and all games imposthumes.
 You have one dead in your house, and you go to mourn for another. i. every one hath grief enough of his . . n.

A gamester, a gamester, the name tells thee he is a thief.
 A little gives contentment.

Soles and wine makes the body go.
 From blowing coles there comes a flame, and from ill words a quarrel.

If John wisbeth me well, his works will shew it.
 If thou hast a mind to beat thy wife, let her bring thee water to the sun-shine; for there thou mayst find some mote or other, that may be a ground for a quarrel.

If thou wilt have pleasure, endure some pain.
 If thou desirest to be sick, wash thy head, and go to sleep.
 If thou desirest to be fat, eat with hunger, and drink leisurely.

If thou wilt know the value of a Crown, go and borrow one.

If thou wilt have a good servant, take him before he hath dowl on his chin.

If fools did not go to the market, ill wares would never be sold.

To pray unto the Saint till the danger is past.

Who goes with ill company breaks his foot, or his hip-bone.

Who doth not appear is perished.

Wilt thou tell the fool what he is? call him a two-footed beast.

Who meets not with some ill luck, takes a surfeit of the good.

Who hath no honey in his cruse, let him have it in his mouth.

Who promiseth puts himself in debt.

Who sows thistles, reaps prickles.

Who hath no money hath no grace. Cayre an old Spanish coin.

Who loves well sees afar off.

Who eats his Cock alone, let him saddle his horse alone.

If this dab doth not stick to the wall, 'twill at least leave a mark.

One stroke fells not the Oak.

One, and none is all one.

The same knife cuts my bread and my finger.

Use makes mastery.

I that do hold my peace do gripe stones.

Honour without profit, like a ring on ones finger.

The man believes, the soul doubts.

Before thou write receive, and before thou givest write.

The teeth require not much neglect, nor too much care.

There's no woman fair on her wedding day.

Marriages are fill'd up with fools.

An Ass that gets into another mans ground comes back laden with wood, viz. Knocks.

From a scolding man the Lord deliver me.

A white earth, black seed, and five Oxen to the plow-share.

A red man, and bearded woman salute them three leagues off.

Plow deep, thou wilt have bread enough.

Let thy son have a good name, and a good trade.

There's fence against all things except against death.

To drink to the bottom to see the arms of the Goldsmith.

Satirical or Drolling Proverbs.

THe worse Abbot is made of him who hath been a Monk,
Goose, Gander, and Gosling have three sounds, yet are
but one thing.

By the skirts of the Vicar the Devil climbs up to the Steeple.

Who takes an Eagle by the tail, and a woman at her word, holds
nothing.

Who spoke Rodrigo, spoke of noyse.

Shut the door, for the pot boyls over.

Without Priest and pigeon-house thou mayst keep thy house clean.

We are of Galicia, we do not understand one another.

Peter is too old to keep Goats.

What a pretty fellow would Peter be if he were washed?

As Saint Antlins As, every day worse and worse.

Refranes Donosos, y Satyricos.

NO ay peor Abad, que el que Monge ha estado.
Pato, Ganso y Anfaron tres cosas suenan, y
una son.

Por las haldas del Vicario, sube el Diablo al campanario.

Quien prende el aguila por la cola, y muger por la palabra no tiene nada.

Quien dixo Rodrigo dixo ruydo.

Cierra la puerta que la olla va fuera.

Sin Clerigo y Palomar ternas limpio tu hogar.

Somos Gallegos, y no nos entendemos.

Viejo es Pedro para cabrero.

Quan bovito seria Pedro si se lavasse?

Como el Asno de San Antolin, cada dia mas ruyn.

Ironical Proverbs.

GOd gave me but one Egge, and that was addle.

Two to one, I will turn a Crane, viz. I will fly away.

Beneath the Sun there's no such man,

As is the Spaniard and Italian.

Answer.

Thou tell'st the truth, and reason hast;

The first's a Thief, a ~~thief~~ the last.

The Church-mans wealth comes in at the door, and goes out at the chimney.

Let Martha die, so she have her belly full.

He took Villadiegos Breeches, and put earth in the middle,
viz. He fled.

Take heed of an ill woman, and do not trust a good one.

Proverbios Donosos.

Dios me dio un huevo, y esse dio me lo guero.

Dos a uno tornar me quiero grullo.

No ay hombre debaxo del Sol,

Como el Italiano, y el Español.

Respuesta.

Dizes la verdad y tienes razon,

El uno es Puto, el otro Ladrón.

La hacienda de Clerigo entra por la puerta, y sale por el humero.

Muera Marta, y muera harta.

Tomó las calças de Villadiego, y puso tierra en medio.

De la mala muger te guarda, y de la buena no fies nada.

Drolleries, or merry Proverbs.

OF things I never saw least, then of good Aprils, and
good Bishops.

Abbot of Carcuella having eaten the porredge, would have also
the pot.

Trust not a Priest made of a Fryer.

The Priests wealth is given by God, but taken away by the
Devil.

The way to Rome must have neither a lame Mule, or light
purse.

God is he who heals, but the Physician gets the silver.

Two Johns and one Peter make one whole Ass.

The Abbot and the Sparrow are two ill birds.

Like the Ass of Saint Ladorin, every day from bad to worse.

The Abbots wealth comes singing, and goes away whistling.

Fools makes feasts, and wise men eat them.

Refranes dionosos y plazenteros.

Nunca vi de cosas menos que de Abriles y
Obispos buenos.

Abad de Carcuella comitees la olla, pedis la cacu-
ela.

A Clerigo hecho de frayle no le fies tu comadre.

La hacienda de Clerigo da la Dios, y quita la el
Demonio.

Camino de Roma ni mula coxa, ni bolsa floxa.

Dios es el que sana, y el medico lleva la plata.

Dos Juanes, y un Pedro hazen un Asno entero.

El Abad, y el gorrion dos malas aves son.

El Asno de San Ladorin, cada dia mas ruyn.

La hacienda de Abad cantando viene, y chifflando
va.

Los locos hazen los vanquetes, y los sabios los co-
men. Lo

Lo que no lleva Christo, lleva el fisco.

Manjar de Burguillo a la mañana ravanos, y a la noche higos.

Martin cada dia mas ruyn.

Medicos di Valencia luengas faldas y poca ciencia.

Mi comadre Marimenga siempre a pedir vengas.

Moço millero, Abad Vallero, y frayle Cortes, reniego de todos tres.

Ni de fraile, ni de monja no esperes recibir nada.

Ni Perro, ni Negro, ni Moço Gallego.

Ni mula mohina, ni moça Marina, ni poyo a la puerta ni Abad por vezino.

Ni fies muger de Frayle, ni barages con Alcayde.

Ni Frayle por amigo, ni Clerigo por vezino.

That which Christ hath not, the Exchequer carrieth.

The diet of Burguillos, Radishes in the morning, and Figs at night.

Martin grows every day from bad to worse.

Physicians of Valencia, long coats and little knowledge.

My gossip Marimenga comes alwayes to beg something.

A Boy given to Mass, an Abbot of Vallero, and a Court Fryer, I renounce them all three.

Never expect much from a Fryer, or a Nun.

Nor Dog, or Neger, nor Boy from Galicia.

Nor a head-strong Maid, nor a Maid who hath been at Sea, nor a Well at the Door, or an Abbot for thy neighbour.

Trust not thy wife with a Fryer, nor brabble with a Judge.

Nor a Fryer for thy friend, nor a Priest for thy neighbour.

Proverbios Temporales referiendo a las fazones.

Temporal Proverbs, relating to the Weather.

A Briles, y Condes los mas son traydores.

Abril y Mayo llaves del año.

Abril frio mucho pan, y poco vino.

A cada puerco su San Martin.

A dias tres de Abril el Cucullillo ha de venir, si no viniere a ocho, o es preso, o morto.

Agua de março peor que la mancha en el paño.

Agosto, y vendimia no es cada dia.

Agua de Agosto acafran, miel, y musto.

Agua de Mayo pan para todo el año.

Año de nieves año de bienes.

Arreboles de Aragon a la noche con aguas son.

Aurora ruvia, o viento o pluvia.

Cada casa en su tiempo, y navos en Adviento.

Cerco de Luna nunca hinche laguna, cerco del Sol moja el Pastor.

Dize Mayo a Abril, aunque te pese, me he de reyr.

Dezembre dezembrina hiete como Culebrina.

Elada barbuda, nieve anuncia.

El dia de San Barnabè dixo el Sol aqui estaré.

El viento, y el Varon no es bueno de Aragon.

Enero haze el ar la vieja en el lecho, y el agua en puchero.

En Abril aguas mil.

Junio, Julio y Agosto Señora no foy vuestro.

La neblina del agua es madrina.

Luna con ceto agua trae en el pico.

Luna en creciente cuernos a Oriente, Luna en menguante cuernos adelante.

Mal vale un agua entre Abril y Mayo que los bueyes, y el carro.

Marco ventoso, Abril lloviOSO hacen el Mayo hermofo.

Abril ventoso, Marco lloviOSO del buen colmenar hazen astrofo.

Ni creas en Juvierno claro, ni en Vereno nublado.

Nieblas en alto, aguas en baxo.

Quando ay nieblas en Hontejas, apareja tus tejas.

Quando la sierra de mosca se toca toda la villa haze una sopa.

Prills and Earls are traytors for the most part.

April and May the keyes of the year.

A cold April, much bread, and little wine.

Every Hog hath his Saint Martin.

The third of April the Cuckow is to come, if he comes not the eighth day, he is taken or dead.

March water is worse then a stain in cloath.

August and the Vintage is not every day.

August rain brings honey, wine, or saffron.

May water bread for the whole year.

A year of snow, a year of plenty.

Aragon clouds are water in the night.

A red morning, wind or rain,

Every thing in its season, and Turnips in Autumn.

The circle of the Moon never fill'd pond, the circle of the Sun wets the Shepherd.

May tells April, although thou weepest, I will laugh.

December pierceth like a Culverin.

Bearded frost, forerunner of snow.

On Saint Barnabies day the Sun said, here I will stand.

Neither the Winds, nor the men of Aragon are good.

January makes the pot freeze by the fire, and the old woman in her bed.

In April a thousand waters.

In June, July, and August, Lady excuse me you must.

The cloud is the mother of rain.

The Moon with a circle brings water in her beak.

The Moon encreasing, her horns Eastward, in the wane, her horns before.

Between April and May, if there be rain, 'tis more worth then Oxen and Wine.

A windy March, and a rainy April makes May beautiful.

A windy April and a rainy March makes the Hive unlucky.

Neither give credit to a clear Winter, or cloudy Spring.

Clouds above, water below.

When there are clouds in Hontejas mend thy roof.

When the rock is coiff'd with flies, the town beneath becomes a sop.

When

When there is a Spring in Winter, and a Winter in Spring, the year is never good.

When Aroca wears a hood go to Rostelo.

When it rains in August, it rains wine or honey.

When the Moon is in the wane do not sow any thing.

When the Melicoton buds, the day and night are near the same.

When the Peach is in its flower, the day and night are in one tenour.

When the Figtree buds, find out thy Mistress.

When it snows it snows, when it rains it rains, when the wind blusters 'tis ill weather.

When Guara hath a cloak, and Moncayo a hood, a good year for Castile, and a better for Aragon.

Too early a Sun lasts not a whole day.

A red Sun bath water in his eye.

March Sun sticks like a lock of wool.

The Sun set, the workman freed.

Time after time, and water after wind.

An Eastern wind carrieth water in his hand.

Red clouds in the East, rain the next day.

April buds, few of them go to the barrel.

One month before Christmas, another after, is the true Winter.

Saint Lucy, the night shorteneth, and the day encreaseth.

Quando en Verano es Invierno, y en Invierno Verano nunca buen año.

Quando Aroca tiene caperuça coge la vela, y vete a Rastelo.

Quando llueve en Agosto, llueve miel ó mosto.

Quando menguare la Luna no siembres cosa alguna.

Quando florece el melicoton, el dia y la noche de un tenor son.

Quando el durazno esta en la flor, dia y noche estan de un tenor.

Quando brora la hilguera requiere su compañera.

Quando llueve llueve, quando nieva nieva, quando haze viento haze mal tiempo.

Quando Guara tiene capa, y Moncayo chapiron, buen año para Castilla, y mejor por Aragon.

Sol madrugero no dura dia entero.

Sol rojo agua al ojo.

Sol de Março apegas como pelmazo.

Sol puesto, obrero suelto.

Tiempo tras tiempo, y aguas tras viento.

Viento solano agua en la mano.

Arreboles a l'orienté agua amaneciente.

Yemas de Abril pocas al barril.

Un mes antes, y otro despues de navidad, es invierno de verdad.

Santa Lucia, mengua la noche, y crece el dia.

Physical Proverbs conducing to Health and Dyet. Refranes ó Proverbios Fisicos tocante la salud.

Who doth not sup, needs not Avicen, viz. The Physician.

A Duck, a Woman, and a Goat are ill things being lean.

Go to the Fish-market in the morning, to the Shambles in the evening.

Cold water and hot bread never made good belly.

Water after Figs, and Wine after Pears.

Water hath three qualities, it brings neither sickness, debts, nor widow-hood.

Buy the Bolster of one in debt, and thou wilt sleep soundly.

There sickness comes where Egges are eaten without salt.

Who steals the old mans supper doth him no wrong.

An Eele in a pye, and in pickle the Lamprey.

One Olive is gold, two silver, three all brasse.

Agues or Feavers in the Fall, all alwayes long or mortal.

A Kid of one month, a Lamb of three.

An Ague in May, health for a year and a day.

The mother reckons well, but the child better.

Make night night, and day day, so thou mayst sing well-a-day.

A late Child quickly an Orphan.

In a black woman there is Turpentine.

Keep thy feet dry, thy mouth moist.

Far from City, far from health.

The morning to the mount, the evening to the fount.

Suppers killed more then Avicen ever cured.

Dine with little, sup with less, sleep high, and thou wilt live.

After fish milk do not wish.

Quien no cena, no hà menester Avicena.

Anade, Muger, Cabra, mala cosa siendo magra.

De mañana a la pescaria, y la tarde a la carniceria.

Agua fria, y pan caliente, nunca hizieron buen vientre.

Agua al higo, y a la pera vino.

Agua tiene tres cosas, ni enferma, ni embeoda, ni adeuda.

Compra la cama de deudor, y dormirás a sueño suelto.

Allá vá el mal, do comen el huevo sin sal.

Quien hurta la cena al viejo, no le haze agravio.

Anguilla Empanada, y Lamprea escavechada.

Azeytuna oro es una, dos plata, tercera mara.

Calenturas Otoñales, ó muy luengas, ó mortales.

Cabrito de un mes, rezentál de tres.

Calenturas de Mayo, salud para todo el año.

Bien cuenta la madre, mejor el infante.

Has la noche noche, y el dia dia, y viviras con alegría.

Hijo tardano, huerfano temprano.

La muger negra trementina en ella.

Los pies secos, la boca humeda.

Lexos de ciudad, lexos de salud.

Mañana al monte, la tarde a la fuente.

Mas mató la cena, que no sanó Avicena.

Come poco, y cena mas, duerme en alto y viviras.

Despues de pece, mala la leche.

El Salmon, y el Sermón en la Quaresma tienen sazón.

Dixo la leche al vino, bien seays venido amigo.

Donde mea la oveja bien semeja.

Vino añejo, y amigo viejo.

Quien viejo engorda, dos mocedades goza.

Café tu hija, y pece fresco, gástale presto.

El moço dormiendo sana, y el viejo se acaba.

Agua sobre miel, sabe mal, y haze bien.

Pan caliente mucho en la mano y poco en el vientre.

El queso es sano que da el avaro.

El agua sin color, olor y sabor, y ha la de ver el Sol.

Haz la puerta al solano, y viviras sano.

Vino trasnochado, no vale un cornado.

Que yo mee claro, y higa al Medico.

Mejor es desseo, que haitio.

Moco creciente lobo en el vientre.

Monte y rio de me Dios por mi vezino.

Moças Davera quien os dio tan ruynes dientes? agua fria, y castañas calientes.

Ni bevas de laguna, ni comas mas de una azeytuna.

Pan a hastura, y vino a mejura.

Pan reziente, y vuas, a las mocas pone mudas, y a las viejas quita las arrugas.

Pan de ayer, carne de oy, vino de antaño salud para todo el año.

Por Quartanas no doblan campanas.

Poca fatiga es gran salud.

Quando te dolieren las tripas, haz lo saber al culo.

Quando ovieres gana de comer come de la maldada, y dexa la hijada.

Turmas de Varon.

Quando un hombre mea las botas, no es bueno para las bodas.

Quando comieres pan reziente, no bevas de la fuente.

Quando meares de color de florin, echa el Medico para ruyn.

Quando llueve, y haze Sol coge el caracol.

Quando el enfermo caga rulo higa para el Boticario.

Quando el baço crece, el cuerpo enmagrece.

El que en Mayo no merenda, con los muertos se encomienda.

Quien mea y no pee, no haze lo que deve.

Quien bien come, y bien beve, haze lo que deve.

Quien come caracoles en Abril apareje cera y pavil.

Quien hinojo vee, y no coge, Diablo es que no hombre.

Quieres ver a tu marido muerto, da le verças en Agosto.

El que mucho come, poco come.

A buen comer, o mal comer tres vezes beber.

A boeado haron esfolada de vino.

Aguja calumbrienta no entraras en mi hercarnienta.

Quien no cansa, alcança.

A manos lavadas Dios les da que coman.

Andeme yo caliente, y riasse la gente.

A torrezno de tocino buen golpe de vino.

El agua como buey, y vino como Rey.

Sammon and Sermón have their season in Lent.

Milk said to Wine, Friend, thou art come in good time.

'Tis good sowing where the sheep hath piss'd.

Old wine, and an old friend.

Who grows fat being old, hath two youths.

Marry thy daughter, and eat fresh fish betimes.

The young man by sleep improves his health, and the old man impairs it.

Water upon honey tastes ill, but doth well.

Hot bread, have much in thy hand, and little in thy belly.

That Cheese is wholesomest which comes from a Miser.

Let thy water have neither colour, smell or favour, and let it see the Sun.

Let thy door be towards the East, and thou wilt live the better.

Vine over night is not worth a mite.

Let me piss clear, and a fig for the Physician.

Appetite is better then surfeit.

A growing youth hath a wolf in his belly.

God give me a river and a hill for my neighbour.

Ye Maids of Davera who gave you bad teeth? cold water and hot Chestnuts.

Drink not of a Pond, and eat but one Olive.

Bread enough, and Wine by measure.

New bread and grapes, paint Maids, and take away the old womans wrinkles.

Yesterdayes bread, and this dayes flesh, wine of the year past brings health.

For a Quartan Ague the bell seldom tolls.

Moderate labour is much health.

When thy belly akes, make it known to thy tail.

When thou hast an appetite, eat of the Buttock, not of the Liver.

The Cods or Genitories.

When a man bepisseth his boots, he is not fit for marriage.

When thou eatest new bread take heed of the fountain.

When thy piss is of the florins colour, a fig for the Physician.

When it rains and the Sun shines, gather snails.

When the Patient hath the postern-door open, a fart for the Apothecary.

When the Spleen swells, the body grows less.

He who breaks not his fast in May, let him recommend himself to the dead.

He who pisseth and doth not fart, he doth not do what he should.

Who eats well and drinks well doth do his duty.

Who eats snails in April, let him provide for death.

Who sees fennel, and gathers it not, he is no man, but a Devil.

Wilt thou see thy Husband dead? give him cabbage in August.

Who eats much eats little.

Whether you eat little or much, drink thrice.

To a Jady bit a spur of wine.

A rusty needle shall not come among my tools.

He obtains who tires not.

God sends meat to washed hands.

Let me go warm, and let the world laugh at me.

To a collop of bacon a good rouse of wine.

Drink water like an Ox, and wine like a King, viz. sparingly.

One egge is niggardlinefs, two is gentlenefs, three is valour, the fourth is knavery.

If the Countrey-man knew the goodnefs of a Hen in January, he would leave none in the rooft.

Wilt thou have a good bit? take a Med'er the crown taken off.

Who goes to bed without fome fupper, hath a light brain all the night.

Sheeps cheefe, Goats milk, and Cow butter is the beft.

Leave not thy waftcoat till the Galiloeans come, that is, till Ascenfion day, when the Gofpel of the men of Galilee, &c. is read.

There's no fuch broth as the juyce of flint, viz. That's made of rock-water.

Pour no water in my wine, for there are worms that go up and down the River.

A Pear that cries Rodrigo is not worth a fig, viz. A ftony Pear.

Neither drink Perry thy felf, nor give it to any other that thou loveft.

Diftempers of the eye are to be cured with the elbow, viz. They muft not be touched.

He muft rife betimes who will cheat the Devil.

He who meets with no ill luck, is weary of good.

He who did eat the flefh, let him gnaw the bone.

He who fumbleth in the plain way, what will he do on a Rock?

He who flies away in time, comes timely home.

He who will live in health, let him dine moderately, and fup betimes.

Bad dinners, and great break-fasts, fmall heads, and long necks.

If thou wilt eat what is ill, eat a roasted Hare.

If thou wilt live in health, make thy felf old betimes.

If the good woman knew the verine of Rhue, ſhe would ſeek it by Moon-ſhine.

If thou wilt be ſick, waſh thy head and go to ſleep.

Under the Walnut-tree do not fall down and lie.

Upon new figs do not drink.

Upon Melon wine is a felon.

If thou deſireſt to die eat roſt Mutton, and ſleep preſently.

Pottage without herbs hath neither goodnefs nor nourishment.

Who eats a pilchard in May, ſhites out the bones in Auguſt.

Un huevo eſcaſeza, dos gentileza, tres valentia, quatro vellaqueria.

Si el villano ſupieſſe el ſabor de la Gallina en el enero, no dexaria ninguna en el pollero.

Quieres buen bocado? el nieſpero deſpeſtañado.

Quien ſe echa ſin cena, toda la noche devanea.

Queſo de ovejas, leche de cabras, manteca de vacas.

No dexes los pellejos hafta que vengan los Galiloeos, quiere dezir hafta el diade Ascenfion.

No ay tal caldo como el çumo guijarro.

No me echeis agua en el vino que andan guſarapas por el rio.

Pera que dize, Rodrigo no vale un higo.

Vino de peras ni lo bevas, ni lo des a quien bien quieras.

Las enfermades del ojo, ſe han de curar con el codo.

Quien el Diablo ha de engañar de mañana ha de madrugar.

Quien no halla mala hada, de la buena ſe enfada.

Quien comio la carne que roya el hueſſo.

Quien en lo llano eſtropieça que hara en la fieras.

Quien en tiempo huye, en tiempo acude.

Quien quiſiere vivir ſano, coma poco, y cena temprano.

Ruynes comidas, y grandes almuerzos, chicas cabeças y luengos peſcueços.

Si quieres comida mala, come la liebre aſſada.

Si quieres vivir ſano, haz te viejo temprano.

Si ſupieſſe la muger la virtud de la ruda la buſcaria la noche a la Luna.

Si quiſieres enfermar lava le cabeça, y vete a echar.

Sobre la ſombra del nogal no te pongas a acotar.

Sobre brevas, no bevas.

Sobre el Melon, vino follon.

Tienes gana de morir, cena carnero aſſado, y echate a dormir.

La olla ſin verdura no tiene gracia ni hartura.

Quien en Mayo come la fardina, en Agoſto caga la eſpina.

Topical Proverbs that aime at particular Places and Persons.

The Phyſicians of Valentia have large ſhirts, but little knowledge.

To the Judges of Galicia go with feet in hand, viz. With ſome preſent of Capons, &c.

Give the Jew an inch, and he will take an ell.

Galliegos are beggers, the Caſtillians are covetous.

Give a Jew an Egge, and he will beg of you the Hen.

Canizar and Villarejo, a great bell and bad counſel.

Proverbios particulares, que apurtan a ciertos Lugares.

Medicos de Valentia, largas faldas, y poca ciencia.

A juezes Galicianos, con los pies en las manos.

Al Judio dalde un palmo, tomara quatro.

Gallego pedidor, Caſtellano tenedor.

Al Judio dalde el huevo, y pediros ha la Gallina.

Canizar, y Villarejo, gran campana, y ruyn conſejo. Camino.

Del Andaluz, guarda tu capuz.
Cuenca de cabeças, y Valencia de piernas.
Del Toledano, guarte tarde, y temprano.
Cuchillo Pamplonés, çapato Baldres, amigo Burgales,
guarde me Dios de todos los tres.
El Portugués se crió de pedo de un Judio.
Fuero de Aragon, buen servicio mal galardón.
Antes puto que Gallego.
Cerdña ô mata, ô Empresa.

En las Asturias tres meses d' Invierno, y tres d' Infierno.
Hable Burgos, que por Toledo hablaré yo.

Apprendiz de Portugal no sabe coser, y quiere cortar.
En casa del Moro no hables Algaravia.
Quien lengua ha a Roma va.
Camino de Santiago tanto anda el coxo como el sano.
Como el anfar de Cantipalos que falió al hombre.

Mula de Losa, el que la cria no la goza.
Mucho pan tiene Castilla, que no lo tiene, passa lazeria.
Repollo Murciano, Nabo Bejarano.
Negar que Negaras, que en Aragon estas.
Ni piedra redona, ni gente de Girona.
Ni buen çapato de Valdres, ni buen amigo Salamanques.

Ni hombre Cordoves, ni cuchillo Pamplones, ni moço Burgales, ni çapato de Baldres.
En un hora no se gana çamora.
Palencia la necia, quien te oye te desprecia.
Quando fueres por Pancorue, ponte la capa en el hombro.

Quando passares por Torote, echa una piedra en tu capote, y pagarte ha el escote.
Quien fuere a Andalaxia ande de noche y verma el dia.
Quien es Conde y desea ser Duque, metase frayle en Guadalupe.
Quien a Roma va, dineros llevara.
Quien no ha visto Lisboa, no ha visto cosa boa.
Quien ruyn es en su Villa, ruyn es en Sevilla.
Rincon por rincon, Calatayud en Aragon.
Roma, Roma la que a los locos doma, y a los cuerdos no perdona.

Salamanca a unos sanas a otros manco.
Si Castilla fuera vaca, Rioja fuera la riñovada.
Vega por Vega de Hita a Talavera.
Viña en Cuenca, y Muger fuerte, y pleyto en Huete.

Vizcayno necio, tarazon de en medio.
Quieres Conocer a Catalan, mea, y meara.
A quien dios quiere bien, en Sevilla le da a comer.

Tres Españoles, dos Christianos como dios, y el tercero santo como el Papa;
Tres Portugueses, dos medio Christianos, el otro Judio.

From an Andaluz take heed of thy cloak,
Cuenca ill for sore heads, and Valencia for sore legs.
From a Toledano take heed early and late.
From a Pamplona knife, a shoe of Baldres, and a friend of Burgos, the Lord deliver me.
The Portugues was born of a Jew's fart.
The custome of Aragon, for good service a bad reward.
Rather an Inglish than a Gallego.
Sardinia either kills, or makes thee well, viz. with a disease.
In Asturia there are three moneths of Winter, and three of Hell.
Let Burgos speak, for Toledo I'll speak my self, said Philip the second, to decide a controversie which was 'twixt these two Towns, who should speak first in Parlement.
A Portugal prentice that will cut, and yet he cannot sewe.

Speak not Arabick in a Moor's house. *An nhy Tig na Siarad Wydheleg.*
Who hath a tongue goes to Rome.

Santiago way the lame goes as much as the sound, viz. alluding to the pilgrims to be cur'd.
As valiant as the Gander of Cantipalos, who made shew to set upon a man.
Like the Mules of Losa, he that breeds them enjoys them not.
Castile hath bread enough, who hath not must live in poverty.

Cabage of Murcia, and Turnips of Bejara.
Deny what thou wilt, thou art in Aragon.
Nor round stones, nor the people of Girona.
Neither good shoe in Valdres, nor good friend in Salamanca.

Neither a man of Cordova, nor a knife of Pamplona, nor a boy of Burges, or a shoe of Baldres.
Çamora was not got in an hour.
Palencia the fool who hears thee despiseth thee.
When thou goest by Pancorue, put thy cloak on thy shoulder.

When thou goest by Torote, carry a stone in thy cloak, and it will pay thy reckoning.
Who goes to Andaluzia, let him sleep in the day, and go all night.
Who is an Earl, and would be a Duke, let him be a Fryer in Guadalupe.
Who goes to Rome let him carry money.
Who hath not seen Lisbon hath not seen a fair thing.
Who is naught in his own Town, is also naught in Sevil.
Corner for corner, and Calatayud in Aragon.
Rome, Rome, who doth tame fools, and pardons not the wise.

Salamanca cures some, and spoils others.
If Castile were a cow, Rioja would be the kidney.
Valley for Valley, from Hita to Talavera.
A Vineyard in Cuenca, a lusty wife, and a process in Huete.

Bricayner the fool, put a tarace between.
If thou wilt know a Catalan, piss, and he will piss for company.
Whom God doth bleß, he gives them a dwelling in Sevil.

Three Spaniards, two of them Christians, as God, and the third as holy as the Pope,
Three Portugueses, two of them half Christians, and the third a Jew.

Three Italians, two of them Beggars, the other an Atheist.
Three Dutch men, two of them drunkards, the other a heretick.
Three English men, two of them thieves, the third a rebel.

Daroca the fool, a great circuit, but a small town.
Valencia Physicians large skirts, and little learning.

On, on, for Burgos is no village.

Duero hath the fame, but Pisuerga hath the water.

Aranda on Duero, I'll have for my self: a saying of Philip the second.

There are two Magicians in Segura, the one experience, the other wisdom.

In Salamanca a mite is better than a blanc, viz. a fair woman.

To be happy God send thee a Vineyard in Cuenca.

Ebro thou Traitor, who dost spring in Castile, and waterest Aragon.

The King went old to Toro, and came back young: because the water and grapes are so healthy.

Spain is dark, so is a South-west wind by nature.

The Ass of Caracena the more he went the worse he was.

In Navadijos little bread, and many children.

Galicia is a Garden, and Ponferrada is the gate.

Seville is like a chess-board, she hath as many black as white men, viz. Moors and Christians.

Castile was little enough when Amaya was her head, and Hitero a Mount.

Locoya carrieth away the water, and Xarama bears the fame.

June, July, August, and Carthagená the best Ports of Spain.

That which is desired by Alagon, let it never come to Aragon.

Zorita dogs are few, but ill condition'd.

Put a Galliego but in thy barn, and he will make himself thy heir.

That which Escamilla doth crave let Castilla never have, viz. too much drought.

That which Ocannia doth crave let Mancha never have.

That which Hinojosos desires let our eyes never see.

Like Buitrago colts, that alwayes grow less and less.

Like Zorita dogs, who having no other do bite one another.

The youths of Cuenca, and colts of Carboneras.

The world runs round, born in Granada, and dead in Bustillo.

The world runs round, to be born in Xerez, and dye in Portillo.

Tres Italianos, dos Bugerones, el otro Ateísta;

Tres Tudescos, dos Borrachos, el otro Hereje;

Tres Ingleses, dos ladrones, el tercero rebelde.

Daroca la loca, cerco grande, y villa poca.

Medicos de Valencia largas faldas, y poca ciencia.

Ea, ea, que Burgos no es aldea.

Duero tiene la fama, y Pisuerga lleva el agua.

Aranda del Duero, para mi la quiero.

Dos Adevinos ay en Segura, una experiencia, y el otro cordura.

En Salamanca mas vale un maravedi, que una blanca.

Dios te de viña en Cuenca.

Ebro traydor, naces en Castilla y riegas a Aragon.

El Rey fue viejo a Toro, y bolvio moço.

España escura, Vendaval por natura.

Asnillo de Caracena, mientras mas andava mas ruyn era.

En Navadijos poco pan, y muchos hijos.

Galizia es la huerta, y Ponferrada la puerta.

Sévilla como crebejos de baxedrez tantos prietos, quantos blancos.

Harto era Castilla de chico rincon quando Amaya era cabeça, y Hitero Monton.

Locoya lleva el agua, y Xarama tiene la fama.

Junio, Julio, Agosto, y Carthagená los mejores puer-

Lo que desea Alagon, no le venga a Aragon. (tos

Les perros de Zorita pocos, y mal avenidos.

Mete en tu granja el Gallego, y hazerte te ha tu Heredero.

Lo que quiere Escamilla, no lo de Dios a Castilla.

Lo que quiere Ocana, no lo de Dios a la Mancha.

Lo que quiere Hinojosos, no lo vean nuestros ojos.

Los potricos de Buitrago, que siempre van desme-

Los perros de Zorita no teniendo a quien morder, uno a otro muerden.

Moços de Cuenca, y potros de Carboneras hasta las eras.

Mundo mundillo, nacer en Granada, morir en Bustillo.

Mundo mundillo nacer en Xerez, morir en Portillo.

Portingal Proverbs.

Sometimes an ill-favoured bitch gnames a good chard.
A duck, a woman, and a goat are ill things being lean.

An empty purse makes one wise, but too late.

The end commends life, and the evening the day.

Let's have health and peace, and we shall quickly have enough.

Be it he or she look well with whom you converse.

A long tongue is a sign of a short hand.

The woman and the sheep let them go home betimes.

Too much courtesie a kind of cheat.

Love, Fire and Cough discover their master.

The love of a Nun, and the flowers of the Almond-tree soon come and soon depart.

A handsome wife, a vineyard and fig-tree are hard to be kept.

Refranes Portugueses.

As vezes ruyn gadela roy boa correa.

A aden, moller, & a cabra, he ma coufa sendo magra.

Bolla vazia faz o home sesudo, mas tarde.

A fin louva a vida, & a tarde louva el Dia.

Aiamos salud e paz, e logo teremos assaz.

Alem ou aquem, veias sempre con quem.

A lingo longa he final de mau costa.

A moller & a ovella concedo a corrella.

A muyta costesia he especia dengano.

Amor, fogo, & tosse a seu dono descubre.

Amores de Freyra, flores do medoeira cedo ven & pouco duraom.

Moller fermoso, viña e figural, muy malas son de guardar. Mouro

Mouro que naon podés aver forrao por tu alma.
 A o bom darás, & do mau te afastarás.
 Mays val divida vella que pecado novo.
 A on ny á, no ni cal cercar.
 A pedra & a palabra naom se recolle depois de deitada.
 Meu sono solto, meu enemigo mosto.
 Assi he dura coufa o a doudo calar, como a o sesudo mal falar.
 Millar he un poslaro que tenno na mao, que dous que van volando.
 As Romerias e a as bodas van as sandias todas.
 Naom quero bacoro con chucallo.
 Barriga quente pe durment.
 Mellor he o meu que o nuestro.
 Castigo de vella nunca fez mella.
 Ho homen cree, & alma duvida.
 Cacara sem dentes dos mortos faz viventes.
 Naom fias de caon que manqueia.
 Can de can vello, y potro de potrelo.
 Judio per la Mercaduria, y frade per la hypocresia.
 Conciencia de Portalegre qui vende gato por liebre.
 Comadre andareja naom vo a parte que vos naom veia.
 Falaon le en allos respondè en bugallos.
 La va la ligoa omde doe o dente.
 Ida de Jan Gomez que foy na sela veo nos alfories.

*The Mulberry which thou canst not reach lay up for thy soul.
 Give to the good, and depart from the bad.
 An old debt is better then a new sin.
 'Tis to no purpose to seek where nothing's to be found.
 The stone and the word returns not when once out.
 My sleep is sound my enemy being dead.
 'Tis as hard for a fool to be silent as for a wise man to speak foolishly.
 I had rather have one sparrow in my hand then two in the wood.
 Fools go to weddings and pilgrimages.
 I do not desire a pig with a bell.
 A hot belly, a sleeping foot.
 Mine is better then ours.
 An old womans stroke breaks no bone.
 The man beleeves, and the soul doubts.
 The hen without teeth makes living men of the dead, viz. with her Eggs.
 Trust not a lame dog.
 A dog of an old dog, and a colt of a young horse.
 A Jew for Merchandise, and a Friar for hypocrisie.
 The conscience of Portulegre, which sells a cat for a hare.
 A gadding wife is met every where.
 They spoke to him in garlick, & he answers them in codshead.
 There the tongue goes where the tooth akes.
 John Gomez journey, who went with a saddle, and came back on a waller.*

Refranes Gallegos.

A Fazendo do crego da a Deus, & levala a o de-mo.
 A maa vezina da a agulla sin liña.
 Amor sa molt, argent fa tot Saralan.
 Assi esta el pages entre dos Advocats, como el pagel entre dos gats.
 Jado de noviella, y potro de yegua viella.
 Jornada de Mar no he de tayxar.

Galliego Proverbs.

THE wealth of a Church-man God gives it, and the Devil takes it away.
 The ill neighbour gives a needle without thread.
 Love doth much, but money doth all.
 The Countrey-man is twixt two Lawyers as a fish twixt two cats.
 A calf of a young cow, and a colt of an old mare.
 A Sea-Voyage cannot be limited to dayes.

Refranes Catalanes.

MIllor es de figue que factig.
 En Juliol ni dona ni caracol.
 El hon del mal que ha paor dexo mor.
 Quen ten cops bel nol cal mantel.
 Quien gran dia se lleva tot lo dia trora.
 La voz de pleu, vos de Deu.
 Mes va pa exut ab amor, que gallines ab temor.

Catalunian Proverbs.

Appetite is better then swfet.
 In July neither woman nor snail.
 A man dyes of the ill he fears.
 He that hath a handsome body needs no cloke.
 Whorisseth late, trots all the day, because he is behind hand with busness.
 The voice of the people is the voice of God.
 Dry bread is better with love, then a fat cagon with fear.

The Explication of some Remarkable Proverbs in Spanish.

God bring me to dwell there where an egg is worth six pence, viz. to that Country which is rich and full of treasure, which may incite men to labour.

Whom God loves, his bitch brings forth pigs, viz. whom God loves, all things cooperate for his good, and beyond his expectation and hopes.

Whom God love's, the Ant goes to seek him out, viz. He will have plenty of corn, where the Ants use to resort.

God deliver me from a Goose quill, viz. from Lawyers Bills, Suits in Law and a scrivener's shop.

From still waters the Lord deliver me, for from rough waters I will defend my self, viz. God deliver me from a glozing friend, for from an enemy I shall defend my self.

What a rich Merchant would God be? Because he foreknows all things, as the season of the year, and when there will be tempests, &c.

My father Munnioz desires that which God will not have. This Proverb is understood of a Maid, whom her father would have married against her will.

Let's pray God by the Saints, but not by so many. They are the words of the Husbandman, and must be understood of the Holidayes and Festivals, whereof there's a great number in Spain.

God come's to see us without a Bell; that is, without any noise, or when we are well: To come to see one with a Bell, is when the most holy Sacrament goes to visit a sick body.

Many dressers discompose the Bride: Because where there is differing opinions, there is disorder.

He who would marry a fair woman, let him choose her on Saturday, and not upon Sunday: Because she goes then painted and deck'd.

If thou hast a mind to beat thy wife, let her bring thee water to drink in the Sun-shine; and then the atomes of the Sun will seem moles in the water, and make it look foul, so he may pick a quarrel with the wife.

A mild calf sucks his own dam, and another: The gloss is, that they who are of a gentle, mild nature, will find entertainment in all places.

Thy fathers house, thy grandfathers Vineyard, and thy Olive trees thy great grandfathers: The meaning is, an house of one descent, a Vineyard of two, Olives of as many as thou wilt.

A creature of one year sucks milk out of the ankle. The meaning is, that he sucks hard and strong, drawing the purest blood from all parts of the body.

While I look upon my Aunt, I dye of tediousness, while I see her not, I dye of desire. This is applyed to the variableness of mens minds and humors, and that absence sets an edge upon affection.

My mother told me that I should be earnest, but lay no wagers. The gloss of this Proverb is plain against layers of wagers.

Explicacion de algunos Refranes Sennalados en Romance.

Allà me lleve Dios a morar, do un huevo vale un real. *Quiere dezir a una tierra dinerosa y rica, donde ay harto reales, que incitan los hombres al trabajo.*

A quien Dios quiere bien, la perra le pare lechones: *Quiere dezir, a quien Dios quiere bien todo se le buelue en bien, y allende de sus esperanças.*

A quien Dios quiere bien, la hormiga le va a buscar: *Dize se, porque adonde va la hormiga ay trigo en abundancia.*

De cornada de anfacon guarde Dios mi coracon: *Quiere dezir, de las escrituras de los letrados que traen pleytos.*

Del agua manfa me guarde Dios, que de la braua yo me guardarè. *Quiere dezir, de amigo simulador me guarde Dios, que yo me guardare bien de mi enemigo.*

Qual era Dios para Mercader? *Porque sabe lo venidero, como la sazón del año, y quando anra tempestades, &c.*

Quiere mi padere Muñoz lo que no quiere Dios. *Entiende se de una hija que su padre queria casar contra su voluntad.*

Rogamos a Dios por Santos, mas no por tantos. *Palabras son del Labrador, y se entienden de los Disantos, y las fiestas de las quales ay muchas en el año.*

Viene Dios a vernos sin campanilla: *Quiere dezir sin ruydo, o quando estamos con salud: El Venir con campanilla es, quando va el santissimo sacramento a visitar un enfermo.*

Muchos componedores cohonden la novia; *Por que do ay muchos pareceres suele auer desorden.*

Quien quisiere muger hermosa, el sabado la escoja, que no el Domingo: *Por que entonces anda ataviada, y aseytada.*

Si quieres dar palos a tu muger, pidele al sol a beber. *Que por ser el agua limpia, tomará en si de los atomos que trae el sol, que pareceran poluos.*

Bezerilla manfa mama a su madre, y la agena: *La glosa es, que los benevolos y comedidos con todos hallan cabida.*

Casa de padre, viña de Abuelo, Olivar de cartarabuelo: *La glosa es, que la casa sea fresca, la viña algo vieja, el Olivar añejo, con estas tres cosas podrá un hombre traer una vida alegre.*

Creatura de un año saca la leche del calcaño. *Quiere dezir, que mama, y chupa reziamente, siendo entonces algo fuerte.*

Desde que veo a mi Tia, muerome de azedia, desde que no la veo muerome de desseo. *Applicase a la variedad de las voluntades, y animos de los hombres, y que la ausencia fuele aguzar la asicion.*

Dixo me mi madre que porfiasse, mas que no apostasse. *La glosa es muy clara contra apostadores.*

El hijo hartó, y rompido, la hija hambrienta y vestida. Buena regla es para el gobierno de casa, porque asiendo el hijo para ayudar a su padre en el trabajo, ha de andar hartó, y roto.

Don Lope, ni es miel, ni hiel, in vinagre, ni arrope. Se dice de los que son de un natural frío, y indifferente.

Ganar al principio, es cebo para perder: Porque incitan un hombre de darse al juego.

Entre hermano y hermano dos testigos, y un Notario. Para que no se rompa el parentesco, y se formen pleytos.

Madre y hija vesten una camisa: La glosilla es que la hija participa del natural de su madre; Partus sequitur ventrem.

No me pesa que mi hijo pierda, si no que desquitar se quiera: Esto se entiende de la costumbre al juego, y de la porfia.

El padre a pulgadas, el hijo a braçadas. Quiere dezir, que el que gana la hacienda con trabajo gastalo con tiento, como bazen muchos padres, y viene un hijo gastador quien consume a braçadas lo que ganó su padre y gasta a pulgadas.

Quien a mi hijo quita el moco, a mi besa en el rostro. Este refran se refiere al amor grande que los padres tienen a sus hijos.

Al hombre vergonçoso el diablo le truxo al palacio. Este refran se refiere a los cortesanos, en los quales verguença demasiada, y pusilanimidad no es loable.

Al hombre bueno no le busquen abolengo. Este refran denota, que la virtud, y la bondad es la mayor hidalguia.

La muger y la cereza, por su mal se afeyta: La muger, porque es requerida, la cereza porque es comida.

Da dios almendras a quien no tiene muelas. Quiere dezir que riquezas, y mando vienen algunas vezes a quien no sabe repartir, ni sabe gobernar.

Nacieron alas a la hormiga por su mal. Esto se puede aplicar a los hombres pobres, alcançando riquezas de donde procede soberbia, y ambicion, y consequentemente su ruina.

El Infierno es lleno de buenas intenciones. Quiere dezir, que no ay pecador por malo que sea, que no tenga intencion de mejorar la vida, mas la muerte le sobrepone.

Mi padre fue se a acostar, y hallaron le muerto a la mañana, no pidas la razon, cenó carnero asfado. Quiere dezir, que el carnero de España siendo grueso, y fuerte, no se digere tan presto como el carnero de otras tierras.

Judios en Pascuas, Moros en bodas, Cristianos en pleytos, gastan sus dineros. Esto se refiere a las costumbres de todos los tres.

En casa del Oficial asfoma la hambre, mas no osa entrar. Porque está siempre trabajando, y en camino de ganar.

Los muertos abren los ojos a los vivos. Quiere dezir que las historias que hablan de los hechos de hombres muertos, abren los ojos, y aconsejan a los vivos.

En boca cerrada no entran moscas: Quiere dezir, que el hombre callado previene muchas inconveniencias.

Let thy son be well fed, and raggedly cloth'd, thy daughter less fed, but well cloth'd. 'Tis a good rule for governing a house, because the son must help the father in his labour.

Don Lopez is neither honey, nor gall; nor vinegar, nor malmsey wine. This Proverb is meant of those that are of a cold and indifferent nature.

To win at the beginning is a bait to lose: Because it allures one to give himself to gaming.

'Twixt brother and brother two witnesses and a Notary. For fear of suits in Law, and breach of brotherly love.

The mother and the daughter wear but one smock, The gloss is, that the daughter followes the belly, and is like her in disposition.

I am not sorry that my son loseth at play, but that he will have a revenge. 'Tis meant of those that are habituated to gaming, and obstinate.

The father by inches, the son by ells. The meaning of this is, that he who gets his living hardly, spends it sparingly, as some fathers do; then comes a prodigal son, and spends by ells what his father got and spent by inches.

Who wipes my sons nose, kisseth me in the face. This Proverb refers to the great love which Fathers use to bear their children.

The Devil brought the bashful man to the Court. This hath reference to Courtiers, in whom too much modesty and bashfulness is not commendable.

Never enquire the pedigree of a good man. This proverb denotes that vertue and goodness is the best coat of arms.

Women and cherries paint themselves for their own hurt: Because the first are wooed and courted, the other eaten.

God gives almonds to him who hath no gums. The meaning is, that riches and command come sometimes to such that know not how to make use of them.

The Ant got wings to her own destruction. This may be applied to mean men when they come to too much riches; whence proceeds pride and ambition, and consequently their ruine.

Hell is full of good intentions. This proverb signifies, that there's no sinner how bad soever, but hath an intention to better his life, although death doth surprisè him.

My father went to bed, and was found dead the next morning, ask not the reason, he sup'd on roasted mutton. The meaning is, that the Spanish mutton being more grosse and strong, is not digested so soon as the mutton of other Countries.

The Jews in their Passovers, the Moors in their Weddings, the Christians in their Law-suits, spend their estates. This relates to the customes of all three.

In the Artizans house hunger knocks at the door, but dares not enter: Because he is alwayes at work, and on the gaining hand.

The dead open living mens eyes, viz. History, which speaks of the actions of dead men, opens the eyes, and directs the living.

When the mouth is shut flies will not enter. That is to say, the silent man prevents many inconveniences.

I desire not a pig with a bell about his neck. The meaning is, that a courtesie done with noise and ostentation is not so pleasing.

At the first assault the French are more then men, and afterwards less then women. This saying relates to the lightness and inconstancy of the French Nation.

Grind good corn, and blow not the horn. This Proverb adviseth every one to perform his duty, and to do good, but not to brag of it afterwards.

You would have the cat have five feet, and she hath but four. This proverb relates to men that are too curious, and over-critical, that nothing can please them.

Preserve thy self from the occasion, and God will preserve thee from the sin. This is a most excellent and singular spiritual Counsel.

An old mother, and a torn shirt is no dishonour. This proverb doth admonish us that old age and poverty are no dishonour or marks of baseness.

Rather a Mulberry then an Almond tree. This proverb doth agree with the complexion of the Spaniard, who is more slow and flegmatick in his actions then other Nations: As the Mulberry is amongst trees, who buds very late, and not till the asperity of the cold weather be quite past; wherefore that tree is taken for a Symbol of wisdom, as the Almond tree, that buds betimes, is of rashness: which induc'd the Author of *Dodona's Grove* to compare the Spaniard to the Mulberry tree.

No quiero cochino con sonaja. *Esto quiere dezir, que la merced que se haze con ostentacion, y ruido no es tan agradable.*

Al primer impetu los Franceses son mas que hombres, y despues menos que mugeres. *Este proverbio se refiere a la ligereza, y inconstancia de la Nacion Francesa.*

Hagas buena farina, y no toques bozina. *Este Refran aconseja a cada uno de complir con su obligacion, y hazer bien, sin vanagloriarse despues.*

Buscays cinco pies al gato, y no tiene sino quatro. *Este Refran se refiere a los que son curiosos en demasia, y muy criticos.*

Guarte de las occasion, y guardarte Dios ha del pecado. *Este es un consejo Espiritual muy excelente, y Señalado.*

Madre vieja, y camisa rota, no es deshonra. *Este proverbio nos amonesta, que la viejez & la pobreza no son deshonras.*

Antes Moral que Almendro. *Este Refran simbolica con la naturaleza del Español, el qual es mas flematico, y tardio en sus acciones que otras Naciones: Como el Moral entre los arboles, el qual brota muy tarde, pero no, hasta que el aspereza del Invierno sea passada; por esto a quel arbol es Simbolo de sabiduria, como el Almendro que brota presto, es simbolo de temeridad; lo qual induzio el Autor de la Floresta de Dodona de Paragonar el Español al Moral.*

Carta Embiada de un Galan a su Dama, en que por los mas usitados refranes le da cuenta de cosas que en su ausencia le avian Sucedido;

A Letter sent by a Gallant to his Mistress, wherein he giveth account of what fell out in her absence, all in Proverbs, taken out of Blasco de Garay.

SEÑORA,

Como quien habla de talanquera darè a vuestra merced cuenta de mi vida, y porque en tal caso dicen que las paredes han oydos, le suplico no se sepa lo que aqui dirè, pues en la boca del discreto lo publico es secreto; y es que oyendo algunas vezes dezir que a quien muda, Dios le ayuda, y otras, por el contrario, que piedra movediza no cria moho; Vino me desseo de saber qual de esto era verdad, considerando que valia mas auer, que saber; Assi acordè de mudar de vida, y no estar, siempre como dicen, en calma, porque quien no haze mas de otro, no vale mas de otro: Y fue tal la mudanza que pudieran dezir por mi, quien bien tiene y mal escoje por mal que le Venga no se enoie. Al fin viendo que perdia tiempo porque no me dexassen cantar mal y porfiar, o que me preciava de andar como cuchillo de melonero, dexè a quel camino, y tornè me a mi menester, Acordandome de lo que dize el Refran, Quien bien està no se muda, que por do quiera ay tres leguas de mal quebranto; Mas como quien adelante no mira a tras se halla, mirando yo que un alma sola ni canta ni llora, y que una golondrina no haze verano, pareciome que devia buscar compania, puesto que a la verdad, mas vale ser solo, que mal acompañado, porque dicen, Dime con quien andas, y dezirre hè quien eres, aunque es el mal, que el peor se tiene por muy bueno, mas harto es ciego quien no vee por tela de cedazo: Con este desseo que digo, madruguè un Dia que no deviera, y como vale mas al que Dios ayuda, que al que mucho madruga, pues por mucho madrugar no amanece

nece mas ayna, tropecè, y no adelantè me camino con cierta moça que venia ladrada de los perros, Mas como dizen, haz bien, y no cates a quien, puesto que por otra parte digan, que no es bueno caçar por monte traqueado, toda via acòrdeme de abrigarme con essa aunque auia propuesto de ayunar, ò comer trucha, mas la necesidad no tiene ley; Empero por el bien suena, y el mal buela, no faltò quien lo supo (porque no ay cosa secreta) y me reprehendio, que quien ha buen vezino hà buen maytino; Aunque toda via quise mas verguença en cara que manzilla en coraçon; Y assi acordè de no mudar bifiesto por no parecer perrillo de muchas bodas, y porque quica de rocin a ruyn; y porque tambien la Señora no dixesse, que el moco por no saber, y el viejo por no poder dexar las cosas perder, ò que se hazia encuentro feo, ò que da Dios havas a quien no tiene quixadas; De manera que sossegùè mi coraçon disimulando con las gentes, y haziendo del gato de Juan Hurtado porque las buenas callan; Yo como la moça traya hambre de tres semanas, y picado el molino y el diente agudo, en topando con la despena, porque luego le entregùè las llaves de la casa, quiso darme tanta priessa, que aunque dizen, camino de Santiago tanto anda el coxo como el sano, mucho avia de madrugar quien la avia de alcançar, porque toda su tema era, Muera Marta, y muera harta, diziendo ni al gastador falta que gastar, ni al enduredor que endurear, y que vale mas un dia de plazer qui ciento de pesar. Yo como vi que se desmandava dixe, a cavallo comedor cabestro corto; Aunque ya venia tarde el gato a la longanica, porque estava la Señora muy apofessionada en mi hazienda, y assi dizen mete mendigo en tu paiar, y hazerte se hà tu heredero; de suerte que fue necessario lo mejor que hombre pudo tornar a coger la hembra y quitarle el mando y el bando porque, como dizen. Vezo pon, vezo quites; Despues de esto concertè me para no menester con un moço mio pensando que le tenia hecho a mis mañas, avisandole que quando viesse que me pedia alguna cosa, porque era romero hito, saca catico atravesasse, con un ruinfio con que el juego se les barataffe: Yo fue el moço con el gaytero de Arganda, porque le davan uno para que començasse, y diez porque acabasse; porque tomò la cosa tan a pechos, que ya no era Señor de mi hazienda, ni podia dar nada a nadie quando dezia, el hartò, del ayuno no tiene cuydadò ninguno; mal mira mi amo lo que hemos menester a unos mucho, y a otro no nada, unos monies, otros calones; Al freyr me lo dirà para mi Santiaguada, que algun dia mande tanto pedro como su amo; Mas como a perro viejo nunca cuz cuz, yo como le entendia, respondiale, oyr, ver y callar, que en la boca cerrada no entra mosca: Assi algunas vezes se yua gruñendo diziendo entre dientes con mal va todo, a otro perro con este huefio, mas cerca estan mis dientes que mis parientes: Quiero dexar este amo que tanta sobervia tiene, y tomar asno que me lleve, y no cavallo qui me derrueque, que mas vale ser cabeça de raton, que cola de leon; Yo quando vi tantas consideraciones en un moço, y que se subia a mayores, dixe, antes que digas tanto pan come queso, esto: tiros teneys? No lo echareys en saco roto; En fin acordeme que dizen, que a las vezes lleva el hombre a su casa con que llora, y que el necio por la pena es cuerdo, determinè de despedirle conformandome con el refran de las viejas, que dize, ni mula mohina, ni moça marina, ni poyo a la puerta, ni Abad por vezino, ni moço pedro en casa, que siempre lo hè oydo dezir que de los enemigos los menos; Assi me determinè, que quise mas bien de lexos, que mal de cerca; Esto hize por me quedar a solas con la ioya pensando que tenia trapillo con dineros porque dizen que quien guarda, halla; Mas, como al fin se canta la gloria quando bolui a poner recaudo en mi casa sin confiarme de nadie, porque duelo ageno de pelo cuelga soplo el viento en mi cara, y pensando echarme a dormir, espulgò me el gato; porque como el dormir, no quien priessa, quando yo estava mas a sueño suelto echa otra sardina, nuestro gozo en el pozo: Vase me la moça de casa, porque dadivas quebrantan peñas, mas quien tendrà el candil al ayre? Quando yo me hallè solo no pude dezir, Compania de dos, compania de dios, si no bien vengas mal, si vienes solo, pues en verdad, que no fue por mi culpa; que hartò le dezia, Hija sey buena, y ella, madre he aqui un clavo, y le dezia que la muger, y la gallina por andar se pierde mas ayna, y que la pierna quebrada, y en casa, y le dezia que trabajasse, que quien ha officio, hà beneficio, y que no dixessen por ella, andate por ay Maria sin toca, estate ay no hiles en oro de cesilla. Mas ella hazia el caso de esto que el Rey de un labrador, yo a quebrarme la cabeça, y ella buena que buena; Unas vezes callava, porque dizen que quien calla, piedras a paña; Otras me respondian que quando la hormiga se ha de perder nacenle las alas, diziendome, cantar mal y porfiar, bien canta marta despues de harta, porque quien canta sus males espanta, por do passa moia peor es hurgallo no me lo digays mas que primero bevèrè, que me toque gran sabor es comer, y no escotar, dezid lo que quisièredes, que al loco, y al toro dalle corto, que siempre lo ohi dezir, que de los leales se hinchen los hospitales, y por aqui quanto mandaredes, en fin como a dineros pagados braços quebrados, y la codicia rompe el saco, quando mas pensava que la tenia convertida a effotra puerta que esta no se abre, nadar, nadar, y ahogar a la orilla, mas quien da lo suyo antes de su muerte, mereçe que le den con maço en la frente; por esto escarmientren todos en mi, que bueno es escarmentar en cabeça agena, y en la confiança de las gentes nadie de lo suyo a los parientes, especial en la cama porque no es todo oro que reluze; Mas si bien le fue tornese al regosto, que en verdad acordandome de un consejo, que dize, la muger; la muger, & la Sardina de rostros en la ceniza, y que la mesa, y la muger han de ser sojulgadas quando mucho la via salir de madre, pegava con sus bienes y deziafe assi se usa del pan, y del palo, Aunque ella como buena sin auer miedo de dios, ni verguença a las gentes, acorde de poner tierra en medio y tomar las calças de Villadiego; porque mas vale salto de mata, que ruego de hombres buenos, y mas vale una traspuessa, que dos assomadas: Y esto no para emendarfe que no le passava por pensamiento, si no para andarse a sus vicios, y como dizen de aquel en aquel, que quien malas mañas hà en la cuna, ò las pierde tardè, ò nunca: De manera que como hombre experimentado, y que sabe en que caen las cosas, porque no ay mejor cirviano que el bien acuchillado, podria con ella dar consejo a otros, y dezir, De la mala muger te guarda, y de la buena no fies nada, aunque hablo en perviyzio de muchas m:s por un ladron pierden otro el meson; Bien se que do ay malo ay bueno, mas tambien se que por un bueno ay cien malos, que un Cavallero sobre ciento, y un hombre sobre un cuetito; Esta no se contentava con uno en casa, y

otto

otro a la puerta, si no como dicen, Duero tiene la fama, y Pisverga lleva el agua, ella lo tenía todo, y encubrialo yo por mi honra, más treíquilenme en consejo, y no lo sepan en mi casa: Pero siempre lo ohi dezir, que no ay mal que no venga por bien; y así fue, que desde allí a pocos dias se me bolvió al pefebre rogando me que por amor de dios, y por lo pasado entre los dos, y muy mas humilde y mansa que un cordero aunque despues de averse dado un muy buen verde en el prado no pude rehusalla, así por no prubar condiciones nuevas, como porque dos que se conocen de lexos se saludan, y tornela a mi casa, diziendo, Dios me de contienda con quien me entienda; Desde a pocos dias como in el Invidioso medro ni quien cabe el moro, atravesoseme otra dama, porque donde una cabra va allí quieren yr todas: Yo por pagarme en la misma moneda tomé lo que me davan, y por desseo de quecos meti el pie en un cantaro, y huyendo del trueno di en el rayo, mas quien quisiera mula sin racha que se este sin ella; Acontecio que riéron dos comadres, y descubrieronse las verdades, y todo me llovía en casa, y mal para el cantaro, porque por contentallas a entrambas, yo ponía, correo, y correas, y aun no me aprovechava, que cada uno creya que endurava para dar a la otra, mas el pensar no es saber, Que en verdad no avia cosa en mi casa no estuviesse mas escurrida que alcuza de santero: Verdad es, que si yo mirara el refran de la vieja, que dize, quien come, y dexa, dos vezis pone mesa, y que mas vale que sobre, que no que falte, y dexar a la muerte al enemigo, que pedir en la vida al amigo, y guardar, que no prestar, y no cobrar que quien presta, no cobra, y si cobra no todo, y si todo, no tal, y si tal, enemigo mortal; no viniera mi bolso a tal estremo como estava, porque no ay mal tan lastimero como no tener dinero; Estas dos damas a porfia me venian a visitar, y a dezirme una mal de otra, porque no haze poco el que echa su mal a otro; Yo otorgando con todas porque así se ganan los amigos, que si dezis la verdad quebraros ha la cabeza, una dezia, quien a la postre viene primero llora, otra, quien espera, desespera, y ambas, bien ayuna quien mal come; Mas porque no esperassen a comer en mi casa, siempre dezia, o que avia comido, o que no querria comer, que hombre harto no es comedor; Desta manera complia con ellas, ya combidando la una a beber, como los pollos de Marta, que no han comido, y dan les agua, ya llevando la otra a pasear, Así una por otra mal penan ambas; Las quales como yuan entendiendo, dezian me algunas vezes, a las que sabes mueras, gran tocado, y chico recaudo; Mas como ya me hedian en casa, porque el pan quiere ser de ante dia, y el vino de año, y dia, y la carne desse dia; no les dixe, que se fuesen, mas hizeles obras con que lo hiziesen; Aunque otros las rogavan, y así es, nos por lo ageno, y el diablo por lo nuestro como los peces de la red, que unos mueren por entrar, y otros por salir; Hazia esto, porque via ya mi daño, y oxala antes fuera, pero mas vale tarde que nunca, porque esso dicen tiempo tras tiempo, y agua tras viento; Al fin acordé de apartar panielas viendo que valia mas hasta el tovillo que no hasta el codrillo, con intencion de nunc a mas perro al molino, que ni de estopa buena camisa, ni de puta buena amiga; Estando en este proposito cargado de hierro, y cargado de miedo, determinado de no vivir mas de emprestado sino como dicen ave de ruyo levántose un viento que de la mar salia alcome las faldas de la mia camisa, y fue, que como que no ay cosa firme, vinieron en discordia dos hermanas de buena fama, y aunque dicen, que entre hermanos no metas tus manos, porque quien los disparte lleva la peor parte, no dexé de meterme entre ellas por ser personas honradas, tambien por provar ventura, que a los osados ayuda la fortuna, y acaeciome con la una della que por una vez que mis ojos alcé dicen que la enamoré, de manera que por ser yo roxo como un cuervo antes cuez que yervas si no fuy del todo favorecido alomenos tuve esperanza que se podria hazer algo aunque pudieran dezir por mi hijo no tenemos, y nombre le ponemos; Verdad es que dicen, que lo que mucho se dessea no se cree aunque se vea, mas toda via pienso lo que podria ser, puesto que pensar no es saber, ni es siempre vero lo que suena el pandero, y con este relampago no vivo seguro, aunque en fin mal esta el fuego cabe la estopa, y esso es verde lo que el fuego no vee; A la verdad por memoria mi casa dexaria, en especial hallandome en ausencia de quien pudiera pesarle, pues dicen los ausentes por los presentes porque mas vale paxaro en mano que bueyre volando; Así estoy apercebido para lo que viniere, porque hombre apercebido, medio combatido, y porque no digan ya que ando como pedro por demas, y querria que fuesse oy antes oy que mañana, que no seria tan malo que con lo pasado no tuviesse hombre por bueno, que quien de mucho mal es duecho poco bien le abasta, y como quiera mas valdria tuerto que ciego: Mas si los coracones no senganan ello le hara sin dalle priessa que lo que está de dios ello se viene; no quiero pues mostrar-me muy codicioso, porque no digan, a moço goloso higo a dinero sino esperar con cordura, que quien ara corto, y hierra somero, va Cavallero, y el que menosprecia la yegua esse la lleva; Entre tanto passaré cochura por hermosura la qual nunca se podra dezir de mi si no quando mucho, tal te quiero *cresta*, y ella era tiñola, aunque quien feo amo hermoso le parece, que ojos ay que de legañas se enamoran. Desseoso estoy de entrar en esta casa hecha, que buenos dineros son casa con pucheros, y por no andar de bodegon en taverna, sino comer cabeza de olla, y por no tener quien mire por mi regalo, que mientras mas yela, más aprieta, y estoy ya cansado de andar tentando vados de coca en colodra; pero dexemos esto, para quando nos veamos, aunque no se si tendré quexa de mi porque le hē tantas vezes prometido de bolverle a ver, y no lo he hecho, pero quien tras otro cavalga no ensilla, quando quiere hase dilatado mi buelta, porque la gente pone, y Dios dispone; Tername en possession de mentiroso, pero dezir y hazer no es para todos hombres, mas quien viene no tarda; Y así lo entiendo hazer muy presto, plaziendo a Dios, el qual me lo dexe cumplir para tomar el parecer de vuestra merced pues mas veen quatro ojos que no dos.

A Dios paredes hasta la buelta.

F I N I S.

DIHAREBION
CYMRAEG,

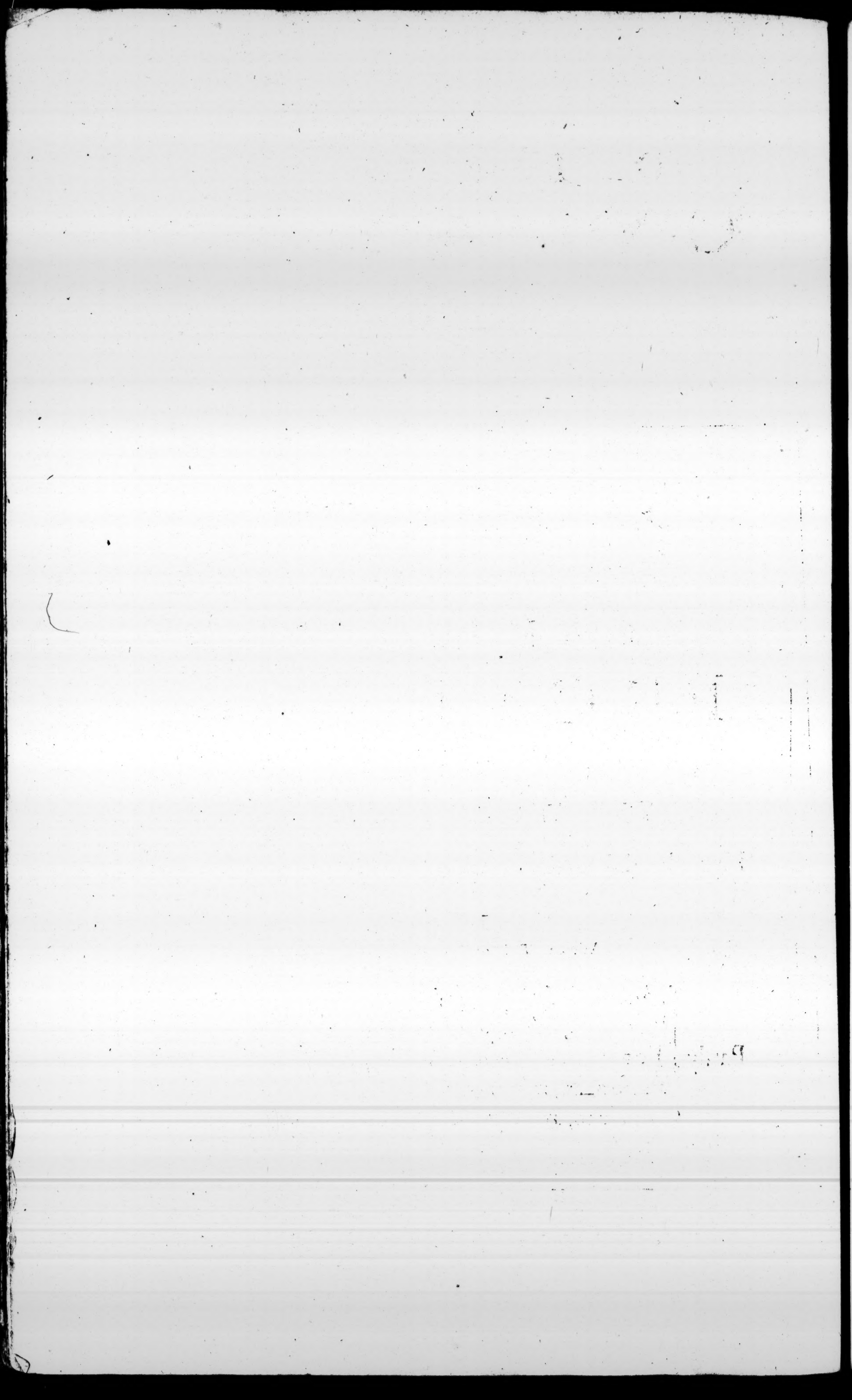
VVedu ei cyfiethu yn
SAISONEG.

BRITISH,
Or old
CAMBRIAN
PROVERBS,

And
CYMRAECAN ADAGES,
Never Englished, (*and divers never published*) before.

Which PROVERBS are

Partly { MORAL, relating to good life ;
PHYSICAL, relating to Diet, and Health ;
TOPICAL, relating to particular places ;
TEMPORAL, relating to seasons ;
IRONICAL, relating to Drollery, and Mirth, &c.



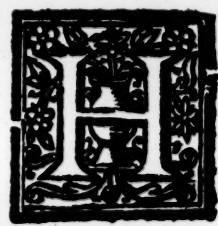
T O
THE RIGHT HONORABLE,
(My most endeered LORD)

RICHARD

Earl of
CARBERRY, &c.

AT
His Palace in Golden-Grove.

My LORD,



Having had the happiness to know your Person first at the Spanish Court (in those glorious times, when our Prince of Wales did court his Mistress so gallantly,) And looking upon that considerable Tract of Time, which hath intercurd since, I may claim the prerogative to be one of the ancientst Servants you have; therefore I hope, it will not be held an *Intrusion*, that I now make this publick address unto your Lordship; Nor will any well-weigh'd Reader find any *Impertinence* in this Dedicatory Address, if he regard the *qualitie* of the Work, your Lordship being the brightest *Star* that's fix'd in the *British Firmament*; whence from your fair *Orb* in *Golden-Grove* you display your Influences far and near, not only among those Hills, but to divers places also under the *English Clime*, who are witnesses of your Princely way of living, and noble Hospitalitie.

Now, my Lord, the design of this new *Piece* is, to redeem from the Dungeons of so long obscuritie, and to furbish up as it were from the rust of time the *Cymraegan Proverbs*, or *Cambrian Adages*, and old sayed Sawes, which were so frequent among the *Bards*, Nay, some of them reach up unto, and were contemporary with the *Druids* themselves, from whom they receiv'd their first rise long before the *Roman Eagles* planted their talons in this Iland; which *Druids* being the Divines and Sages of those Times, (as the *Magi*, and *Philosophers* were in other Countreyes) grew so famous all the World over, that the *Gaules*, (now the *French*) with other Nations came hither by often transfre-

The Epistle Dedicatory.

tations to be indoctrinated by Them: Whence some of the most Learned *Glottographers* infer, that the *British* was the first Language of *France* also, as well as of this *Island*, in regard they did mutually understand one another in those times, which was long before the *Latine* or *Greek* came this side the *Alpes*.

Lastly, my Lord, besides the two *motives* above mentioned, there was another which wrought strongly upon me, and induc'd me to this Dedication, which was, that I might exhibit to the World a *publick* Evidence of my acknowledgements for so many noble favours, And that hereby both the present Times may see how much *I am*, and future Ages may find how much *I was*.

London 4^o Idus

Martii, 1658.

My truly Honored Lord,

Your most humbly devoted

Servant

and

Compatriot,

Jam. Howell

TO

T O T H E K N O W I N G R E D E R.



IT is a cleer and uncontroulable *Truth*, or rather an *Historicall Principle* among all Antiquaries both Domestick and Forren, that the first *Human* Cretures which Peepled this *Iland* were the *Brittains*, or old *Cambrians*; They are the very *Aborigines* and like the *Arcadians* in *Greece*, may be said to be contemporary with the Cuntrey it self: If the *Nation* be so ancient, surely their Language must be coetaneous with them, for they were not born dumb. Now, that *Language* was, and is still the *Cymraecan* Tounge, which is ranked by all Glottographers among the fourteen Maternall, and independent vernacular Languages of *Europe*; She hath divers Dialects, the first is the *Cornubian* or *Cornish*; the second the *Armorican*, which the Inhabitants of *Brittany* do speak in *France*, to which Cuntrey ther were divers Colonies transported hence: Ther was also another Dialect of the *Cymraecan* Tounge among the *Picts*, a valiant People, who, when the *Romans* had rush'd here into the Centre of the Countrey, retir'd to the Northern parts, as *Westmerland*, *Cumberland*, *Northumberland*, the *Bishprick*, and to some places beyond the *Tweed*, untill the whole Nation of the *Scots* orepowring them by multitudes, and ore-reaching them in craft, utterly extinguished both Them, and their Language in those parts: Moreover, the *Irish* was at first a Dialect of the *Brittish*, receiving her Alphabet, and *ogums* from Her, though afterwards it recieved some changes and interpolations by other Colonies which were introduced thither, as the last most Reverend Lord Primate *Usher*, and that very worthy Knight Sir *James Ware* in his late learned work called *Antiquitates Hibernie* doth acknowledge. Nay, some judicious observing Navigators have found out lately a Dialect of the *British* Tounge in the West Indies; which may well be, for Master *Hackluyt* and other authentick Writers have it upon Record, how not farre from *Mexico* there was a Colony of *Brittains* about six hundred years since, where there remain yet divers radicall words (as I have observed elsewhere) of the *Brittish* Tounge, with a stone Epitaph; and the *Spaniards* observ'd, that thereabouts the *Cross* was in great reverence, &c.

Now, this is a thing of speciall remark, that notwithstanding the various *Revolutions*, with the entire changes of government, and turns of Fortune which this *Iland* received by so many differing-tounge'd Nations, yet the *British* Language could never be subdued, but boare up still, and stood firm to her self; whereas the

Romans

To the knowing Reder.

Romans who kept constant footing here above three hundred yeers, were used to bring in their Language with the *Lance* as a mark of Conquest; which thing they did all *Italy* over, and *France*, with the *Cuntreyes* interjacent which are scattered among the *Alpes*, where not a syllable of the old Primitive Languages is left; Tis tru, that in *Spain* the *Biscayners* have retained their to this day, being *Mountaneers* as the present *Brittains* are, and twixt these two Peeple there is an extraordinary sympathy observed to be in point of naturall disposition in many things, specially in their great Civilities, and Candidness towards strangers, as also in their gutturall pronunciations: And as the *Brittain* here, so the *Biscainer* in *Spain* is held the antientest Inhabitant, and a pure incorrupt Peeple, having never mingled with the *Moors*; wherefore when any of them is to receive the habit of Knight-hood, the's no scrutiny made into his extraction, whether he be a Gentleman, or *limpio de la sangre de los moros*, free from *Morisco* bloud, as useth to be done before any other be admitted.

Now touching the version of these *Cymraecan* Proverbs into *English*, it must be confessed that divers of them lose much of their Primitive innate Elegance, cadencies, and quickness of fancy; for the *Cambrian* Tongue is so dainty, and so indulgent of her self, that as she will have none to pronounce her in the tru tone, but a *Britain* born, or he who hath bin bred there very young, so she is not easily made a turn-coat, or rendred into any other Language, but she loves to lie upon her own lees without fretations, or rackings to be powr'd into other Vessels; In so much, that whereas all Translations commonly are like the wrong side of a piece of Arras, (Every Language having some incommunicable Idioms of her own) this comparison may hold more properly in the *British* then in any other, for besides the ordinary cadencies of the rime (wherein the *English* Poetry chiefly consists) the *British* meeter hath a conceit almost in every second word, which love to lick one another by agnomination: And this was used to be the *Genius* of the old *Italians* also in former times, as appears in that famous Epistle, which *Circe* the daughter of the Sun sent to *Ulysses*, whereof I thought it not impertinent to insert here a few stanzas.

1. *Ulisfe à lasso, ò dolce Amor i' moro,
Se porci parci qui armento hor monta,
In selua salvo a me piu caro coro.*
2. *Ninfa non fù a Circe chente conta
Se bella ne sibilla ò falli felli
Donne ò danni che Febe affranto affronta*
3. *Fetonte si fè tanto ch'arse, & corse
Sul carro, ch'erra crudo che non crede
Di là dall' Alpi al pò si scarso scorse.*

To the knowing Reader.

This was just the *Genius* (and is still) of the *British* Bards in their Poetical compositions, and it is the difficultst way of Versifying, for *non satis est verba in pedes cogere, & numeros observare, sed singula verba habent suos concentus*; It is not onely sufficient to make words to go upon feet, and to observe the number of them with riming cadencies at the end (wherein onely consists the Poetry of other Nations) but there is sweetness of consonancy in every second word, which may be said to greet and kiss one another by mutual concent. There could be Volumes of instances produced hereof in the *British* Tounge, but this merry one shall serve herefor all: A Cobler having been at the Alehouse, where he had spent all his money, and going home drunk, he stumbled against the Cross in the Market-place, where he slept all night upon one of the staires; and awaking in the morning, and rubbing his eyes he thought to see two or three Crosses of one; but putting his hand in his pocket he had never a cross left there, hereupon he broke suddenly into this condid, or stanza:

*Ond digree iſ gweled dwy groes
A finne yn gridd heb vn groes,
Yn gorfedd amhen ar gerig
Yn cydfwrw yr cwrw ar cig.*

Thus in English.

Is't not a merry thing to see
One cross increase to two or three?
Yet I poor Cobler cannot find
One cross in pocket left behind.

Most of these *British* Proverbs run thus, therefore they must needs lose much of their grace in the version, as the best wines take wind by being poured from one vessell to another.

Now, touching the collection, and marshalling of these Proverbs thus into one file, and to teach them the *English* March, there were some very knowing Gentlemen that did cooperate with me, viz. Mr. R. Owen, Mr. W. Williams, and Mr. R. Evans, a hopeful young Gentleman towards the Law, one whereof is of *South-wales*, the other two of the *North*, where tis confessed, the purest Dialect of the *British* Tounge is still preserv'd, and spoken, in regard there hath not bin so much mixture, and coalition with the *English*.

J. H.

A LETTER

A LETTER

To the AUTHOR from a worthy Gentleman, who supplied him
with som *British* Proverbs.

My most learned Cuntreyman, and Noble Sir,



Ince you intend to teach the Age Wisdome, by compiling a Volume of Select Proverbs out of all those Languages, that have taken up their Sation in your capacious head; I hope you will make it appear that you are a Britain, and that however our Nation hath bin reproched of late years to have had no Religion among their Hills, the World may know, they have had sense derived to them by Tradition from their ancient Progenitors. Therefore you will be wanting to your self, unless you doe your own Mother-toung that honour, I may say, that Right, as to take notice of her Proverbs, which for sharpness of Wit, for brevity of Expression, for weight of Sense, and (in many of them) for sweetness of the Cadency and Rime, may (to speak soberly) keep company with those that Italy, France, or Spain affordeth. Behold here a few for taste, borrowed of Dr. Davies of famous memory, whose unwearied Labours have brought forth a Grammar and a Dictionary, to render the British Tongue, and himself immortall. It was not possible (for me at least, who am Domi Peregrinus) to put them into English, with their own conciseness, and significancy; there being hardly any Language under the Sun, that makes less use of Articles, and insignificant Ligaments of Speech, then ours doth, and that delivers more matter in fewer words; Nor shall you ever see a Translation bear up exactly with the Originall, much less in Proverbs, where sense and stuff is crowded up into a narrow room, and Brevity borders upon obscurity.

Have I need to Apologize for some few, that are homely, and may possibly nauseate the more delicate or grave Reader? You know modern Languages all of them have the like: This I dare pronounce for them, that not one offers to clash with Piety, Vertue, or good Manners; that generally they shew what men ought to do, or what men use to do; and that the attentive Reader may certainly learn here more then a little in re agibili, they are fetchd out of the bowels of Experience, they are gray-haired, and so fit to teach Wisdom, so claim a share in your perusall; and such of them as shall be found to bear weight in your Ballance, may be sent over to Posterity under your so wel-known Name, among the choicest Adages of Europe. To make short, here they are, Let them speak for themselves.

Eltham in Kent,

Aug. 20. 1657.

Your friend and servant

Richard Owen.

To the highly honoured

James Howell, Esquire.

1

BRITISH,

Or old

CAMBRIAN

PROVERBS,

And

CYMRAECAN ADAGES,

Never Englished, (and divers never published) before.



Eb ddw heb ddim, duw a digon.

Hwyr dial dial Duw,
Tofta dial dial Duw.
Tri pheth sy'n odd ei adnabod,
Dŷ, derwen, a diwrnod.

Pan darffo treiglo pob tre,
Da yw edrych tuag adre.
Gwin côch, mēr moch a mwg, tri gelyn y golwg.
Gyda'r ci y cerdd ei gynffon.
Mwy oedd y braw na'r briw.
Ny chwerf hēn gi a chenau.
Nyd yw hwyrach yn y farthiad,
Groen y groen na chroen y ddafad.
O fôr ac o fynydd ac a waelod afonydd,
Y denfyn Duw dda i'r dedwydd.
Nyd oes dogn, ar guardod.
Y March y wel gyr yd ac ni wel y cau.
Digon amal digall hanner gair y Cáll.
Of cybydd y fydd y fo, te gell gwnaid oreu ac allo
Bonhedig ei ddig y ddaw.
Gobaith ony bydd fe dor y galon,
Etto gobaith etto gobaith.
Sais Sais y gach yn ei bais,
Y Cymro glan y gach affan.
Cyftall Howell a Heilin.
A acwyno heb achos, gwneler achos iddo.

Achwyn, rhag achwyn rhagddo.
Adwyog cae anhwimon.
Adwyth diriad heb achos.

Addaw teg a wna ynyd yn llawen.
A ddycco'r wy, a ddwg a fo mwy.



Ho hath God hath all, who hath him not hath
left then nothing.

The later that Gods vengeance is,
The heavier far, and sorer 'tis.
Three things are hard to be known, a man,
an oke, and a day.

While through all places thou dost rove, yet have thy eyes
still towards home.

Red wine, hogs flesh and swinke are three enemies to the
eyes.

The tail will alwayes turn with the dog.

Greater was the fright then the fray.

An old dog will not sport with a puppy.

The lambs skin comes to the market as soon as the sheeps.

From sea, from hill, and from the flood,

God sends the fortunate some good.

There is no stint upon almes.

The horse looks not on the hedge, but the corn.

Many words to a fool, half a word to the wise.

An unluckie man shall lose do what he can.

A gentle man gently cools his passion.

Wer't not for hope the heart would break, yet hope, yet hope.

~~Howell is as good as Heilin.~~
Howell is as good as Heilin.

Who so complains without cause, should have cause given
him to complain.

Some complain, to prevent complaint.

The bad husband's hedge is full of gaps.

The misfortune of the fool is just, because it proceeds from his
own rashness.

A fair promise makes a fool merry.

Who so stealeth an egge, will steal a hen.

None bewares of him that's in his grave.
Let him that is the stronger oppress; let him that is the weaker cry out.

Let him that would have praise, be dead first.

Let him that would have health be merry.

Each man would give his guests.

At the fall of the old, the young man laughs.

Faults are thick, where love is thin.

Necessity will buy and sell.

The unskilful or (simple) will tear his breech over the close stool.

You must judge at the latter end of a thing.

What is not wisdom (or discretion) is danger.

Who avoids not smock, avoids not his enemy.

Who cannot endure a servant, must be his own servant.

Who so feeds not his cat, let him feed his mice.

Every man is a master in his own house.

Greediness breaks its own neck.

Blessing on the sow that owns the fat.

Flowers afore May, better they were not.

The more a string is stretcht, the sooner it breaks.

An old wives dream runs according to her wish.

Scatter with one hand, gather with two.

You must not count your yearlings till May-day.

The valiant is harder then a stone.

A man hath a hundred friends, and a hundred foes,

If the Mare be lame, her Colt will be lame.

Shut the breech after farting.

The true friend is discern'd in the distress.

Late leave argues a business.

A snarling dog hath a ragged coat.

The dog that hunts every beast, is not good at any.

Correct the Bear in presence of the Lion.

Scratch a clowns tail, and he will besoul thy fist.

An ague in the aged is certain death.

Though the day be long, it will have an evening.

Though nine Nights may be concealed, nine Months cannot.

A lazy shepherd is fellow to the wolf.

As good foot it, as bestride a staff.

Play, but hurt not; jest, but shame not.

The naked youth may play, the hungry will not.

February will blow the snake out of her nest.

The fool will laugh, when he is a drowning.

Great and frequent debate, and to bring forth a mouse.

Well doth the spit become the rasber.

Shew me the calf, shew me not the milk.

Two hungry meals will make the third a load.

Good is God, and long is Eternity.

Good is the stone with the Gospel.

The lucky man will find a thorn in his pap.

Lend is the frog under ice.

Each bird is well pleased with his own voice.

He shall be slighted that is out of sight.

An old mans end is to keep sheep.

Every mans promise is his debt.

Lend to the naked, and you may goe whistle for it the next day.

A fo marw, ni ymogelir.

A fo trechaf treified; a fo gw^ana^f, gweidded.

A fynno glôd, bid farw.

A fynno jechud, byd lawen.

Amcan y fydd gan bawb.

Am gwymph hên y chwardd jevange.

Aml bai, lle ni charer.

Angen a bryn ac a werth.

Anghyfarwydd a dirr ei din yn ch^hacu.

Ar ddiwedd y mae barnu.

Ar nid yw pwyll, pyd yw.

Ar ni ochelo'r mwg, ni ochel ei ddrwg.

Ar ni o ddefo wâs, bid gwâs iddo ei hun.

Ar ni phortho ei gâth, porthed ei lygod.

Athro pawb yn ei dy.

Awydd a dyrr ei wddf.

Bendith i'r hwch biau'r bloneg.

Blodau cyn Mayi, goreu na bai.

Bo tynna' fo'r llynnyn, cyntaf y tyrr.

Breuddwyd gwrâch wrth ei hewyllys.

Bwrw a' th unllaw, cais a' th ddwyllaw.

Calan Maj mae cyfru'r hespymiaid.

Caledach glaw na maen.

Can car fydd i ddyn, a chan esgar.

Casleg glôff, clôff ei hebol.

Caudin wedi brammu.

Ca'r cywir yn yr ing y gwelir.

Cennad hwyr, drwg ei neges.

Ci chwymog, halawg ei bais.

Ci a helio pob llwddn, ni bydd da ar yr un.

Cospi yr arth yngwydd y llaw.

Côs din raeog, efe a gach yn dy ddwrn.

Cryd ar hên, angen ys dir.

Cyd boed hirddydd, dybydd ucher.

Cyd celer nawnos, ni chelir nawmis.

Cyfaill^y blaidd^{iw} bugail diog.

Cyfal ar draed a marchogaeth ffon.

Chwarae ac na friw, cellwair ac na chywillyddia.

Chwareued mab noeth, ni chw mab newynog.

Chwefror chwyth neidr o i nŷth.

Chwerthin a wna ynfyd yn boddi.

Dadleu mawr mynych, ac egni ar lygoden.

Da gweddai'r bêt e'r golwyth.

Dangos y llo, ac na ddangos y llaeth.

Dau bryd newynog a wna'r trydidd yn lwth.

Da yw Duw, a hir yw byth.

Da yw'r maen gyda'r efengyl.

Dedwydd a gaiff draen yn ei vwd.

Diffaith llyffant dan iâ.

Digrif gan bob ederyn ei lais.

Dirmygir ni welir.

Diwedd hên cadw defaid.

Dléd ar bawb ei addewy.

Dod fenthyg i noeth, nis cai drannoeth.

Doeth dyn, tra tawo.
Drwg bawl, ni safon fwyddin.
Drwg y ceidw diafol ei was.
Drwg yw'r Ford, nicherdder ond unwaith.
Drwg yw'r gwas, gwaeth yw bod heb ddaw.
Drwg yw'r peth, ni thaler o dyn.
Drych i bawb ei gymnyddog.
Drygwaith dwy waith y gwnair.
Duw a ran yr anwyd, fel y rann y dillad.
Dybydd mewn llyffant.
Dygn yw adaw a gafawr.

Ebril garw porchell marw.
Edwyn crych y llall.
Ef a wŷr dyn pan el, ac ni wŷr pan ddél.
Eil fam modrib dda.
Eiriawl a garawr hawddwaith.
Elas a gafas rybudd, ac ni las a'i cymmerth.

Er heddwch nac er rhyfel, gwenynen farw ni chafgl fêl.
Esgud drygfab y anhy arall.
Esmwgtha gwaith yw methu.

Fôl pob tlawd.
Fo rhad gryglir, ac na for rhag drwg arglwydd.

Gelyn yw i ddyn ei dda.
Glew a fydd llew hyd yn llwyd.
Gochel y dafarn, na ochel talu.
Goganu'r bwyd a'i fwytra.
Golwg pawb ar a garo.
Goreu peddeter yw gau.
Gwae a drô o glân i glân, ac ni feddo beth ei hun.
Gwae a ddycco ei henwâs ilys.

Gwae a gar ni garer.
Gwae a gaffo ddrygaer yn ieuange.
Gwae a wyl ei arglwydd beunydd.
Gwae'r mil, ni wyl ei berchen.
Gwaeth waeth, fel mab gafr.
Gwae undyn, a wnêl cant yn drift.
Gwayth y nôs y dydd a'i deng ys.
Gwaith yscafn ymogelyd.
Gwell gwegil câr nag wyneb ebron.
Trech y gais nag y ceidw.
Torrigwyden a gordd.
Haws direwi rhew na dirywo rhyne.
O hir nychdod angeu.
Nyd glew llew pan yn llwyd.
Pyscotta mewn corlan.
O dra chynheldeb y llofcodd i gyddin.
Trech lwe na chwning.
Gwell vn aderyn yn llaw na dau yn y coed.
Acreu lân diogel y percheie.
Gwell frend mevn llys nag aur ar fys.
Nyd hir aras da.
Angel penfôr diafol tân pertan.
Ceisio ie fam yn forcwyn.
Dala jwd a llofed.
Mwy nar bwch yr ody.
Gwell vn ffalswr na dau ym laddwr.

The man is wise, while he holds his peace.
It's a sory stake, that stands not the first year.
Ill doth the devil preserve his servant.
Bad is the way, that is trod but once.
Bad is a bad servant, but worse being without him.
Bad is the thing, that is not worth the asking.
Every mans neighbour is his looking-glass.
A work ill done, must be twice done.
God will distribute the cold, as he distributeth the cloaths.
There will come ice for the frog.
It is tedious parting with a thing we love.

A sharp April kills the pig.
One scabby fellow knoweth another.
A man knoweth when he goes, not when he returns.
A good aunt is a second mother.
You will easily prevail with one that loveth you.
Hee was slaine that had warning, not hee that tooke it.
Neither for peace nor for warre, will a dead Bee gather honey.
A sorry son is active in another mans house.
The easiest work is to miss (or fail.)

Every poor man is a fool.
Fly from bad land, not from a bad landlord.

A mans wealth is his enemy.
The active man will be a Lion, till gray hairs come.
Forbear the alehouse, forbeare not to pay.
Dispraise the meat and eat it.
Every mans eye is upon that he loveth.
The nimblest footman is a false tale.
Woe be to him that goeth from hip to hip, and hath nothing of his own.
Woe to him that bringeth his old servant to a Court of Justice.
Woe to him that loves, and is not loved.
Woe to him that hath a bad name in his youth.
Woe to him that seeks his landlord dayly.
Woe to the beast, that never seeth his owner.
Worse and worse, like the son of a goat.
Woe to that one man, that makes a hundred sad.
The day will discover the work of the night.
It is an easie work to beware.
A friends frown is better then a fools smiles.
An importunate begger cannot keep.
To cut a witth with a beetle.
Naturam expellas furca, &c.
After long languishing death.
A lion when old may be conquered.
To fish in a sheep-coat.
Too much cunning undoes.
A bird in hand is better then two in the bush.
Clear conscience a sure card.
A friend in Court, &c.
Good, though long stayed for is good.
A fair face and a foul heart.
To think his grandmother a maide.
To give pay with a ladle.
No more then the he-goat to the kill. Antipathy.
Better one braggadocio, then two fighters.

Better one pair of feet, then two pair of hands.
 Woe to the Owner of a weak bow.
 Woe to the servant of a weak Lord.
 Multitude conquers greatness.
 It is easie to cut out thongs of another mans skin.
 Howell is generous at the Countreys charge.
 The play of an old cur with a whelp.
 The young will cause beheading.
 Easier to censure then do.
 The bald will not believe till he sees his brains.
 It is easie to draw blood out of a skabbie head.
 The kinsmans ear will hear it.
 A womans commodity stronger then a rope.
 He that hath the daughters ~~eyes~~ will have the mothers heart.
 Long aiming, long shiting.
 A womans hand is the ~~stone~~ whetstone.

Enough is as good as a feast.
 Enough for each man what he can manage.
 Compare onely with thy compeers.
 Who complains without cause, may have cause to complain.
 Spare the surety, spare the principal.
 A small cause may produce much grief.
 Cause without cause.
 The besome ought still be busie.
 Without a good horse, to take the field is folly.
 Complain for fear of complaints.
 A house dry over head is happy.
 Long sorrow moulds misery.
 A cat may be cram'd with crums.
 Each owner his own.
 A child knowes who licks, but not who loves him.

Open-mouth'd hedges speak bad husband.
 Feed liberally, find labourers.

The wise and the fool have their fellows.
 Get a sonne, get a sword.
 Great promises, small performance.
 A fair ly, makes a fool laugh.
 The gray is ripe for the grave.
 The Hart brayes for the brook.
 The Hart being fed takes the field.
 The lewd and naught love long nights.
 Whom death kills, none recalls.
 Should not bad counsell be cancelled.
 He that bears the bag may fill his belly.
 He that steals an egg, will steal a nagg.
 Teach the child a Sunday, he will remember it a Munday.

If the Lion go to the field, God will be his shield.
 He that goes to Court without errand, may bring home an arrest.
 Who at horse play would learn skill, at home should leave his skinne.
 Time before Kine.
 Soon get up, soon goe down.
 A heart heavy, is not healthy.
 A Nurses tongue priviledged to talk.
 She silent and dull, Domb.
 A lary fool, hands foule.
 His mouth foully sweats that swears.

Gwell un pâr o draed na dau bûr o ddwylo.
 Bwagwan gwan ei berchen.
 Arglwydd, gwan gwan ei was.
 Trech gwlad nag Arglwydd.
 Hawdd yw tynnu carrei o grôn gwr arall.
 Haul yw Howel ar goft y wlad.
 Chwarae hengi a cholwyn.
 Y tafad y bâr torri y benglog.
 Haws yw burrow na faethu.
 Ny chred y moel nys gwelo ei ymhennydd.
 Hawdd yw tynny gwaed e ben crach.
 Clyst y câr y clyw.
 Trech y tin cont na rhâff.
 Yfo gan y ferth yn ei chont y fydd gam y fam yn ei chalon.
 Hir anelu hir gâchu.
 Law menyw yw hogfan galen.

Abl i bawb a'i Bodlono.
 Abl i bawb a'i gweinyddo.
 Abl y bawb ei gydradd.
 A achwyno heb achos, gweter achos iddo.
 A arbetto y fych, arbetted ei gynnog.
 Achos bycan y daw blinder.
 Achos hebachos o hono.
 Achos yr Byffen fodat y Barth.
 Achub maes mawr a drygfarch.
 Achwyn rhag achwyn rhagddo.
 Adalb de dwydd yn ddiddos.
 Ad fyd pob hir dristwch.
 Adneu cyhyrin gangath.
 Adneu gan berchen.
 Adwen Mab a'i flawch, agnyd Epwyn mab a'i Câr.
 Adwyog cae anhwimon.
 A ddyfo i dorth a'i dy haith ef a ddyfydd a wnel ei waith.
 Addas i bawb ei gydradd.
 Addaw fab, a ddaw ien.
 Addaw mawr a Rhodd fechan.
 Addaw teg a wna ynfyd yn Hawen.
 Addad Angeu i hen.
 Addug yr bydd yr llyn.
 Addug yr bydd i maes manc.
 Adduned herwr hir nôs.
 A ddwg angeu nyd adfer.
 A ddwg dâ drwg gyngor.
 A ddycco y gôd, ymborthod o hony.
 A ddycco r wy a ddwga fo mwy.
 A ddicer y fab ddydd sul, se a'i, grog bydd ddydd llun.
 Aed llew i gynnwrif cad Duw a'i differ.
 A el i lys heb neges doed a'i neges gantaw.
 A el yr gwarae adawed ei goren gartref.
 Aerwy cyn buch.
 A esgynno yn hwyr ebrwydd y disgyn.
 Afiach pob trwmgalon.
 Afiethus pob mammaeth.
 A flafar pob Tawedog.
 A flân dwglaw diowgswrth.
 A flân genau anudonol.

Afled nais pob gwyllt.
 A fo aml ei fara dan ganu aet i laetha.
 A fo aml y feibion, bid wag ei geluddion.
 A fo aml y fel rhoed yn ei wvd.
 A fo calted ynghyngagaws, dadleued ar bob achaws.
 A fo da gan Duw ys dir.
 A fo dy gwilydd, a fydd di golled.
 A fo diried ar for a fydd diried ar dir.
 A fo ei fryd ar ddebed, ni wna dda cyn ei fynned.
 A fo hew arched weddi.
 A fo Hyborrh hy wir fydd.
 A fo Marw ni ymögeli.
 A fo marw er ei fygwth a ffaw y cymmlunher.
 A fo nessaf ir eglwys fydd pellaf o ddiwirth baradwys.
 A fo trechaf treified.
 A frad yw gwrthod.
 A frad pob afraid.
 Afrwydd pob dyrys.
 A fu bencwd aeth yn dincwd.
 A fynno barch byd gadarn.
 A fynno Duw dertyd.
 A fynno glod byd farw.
 A fynno gymmiell bid gfar.
 A fynno jechid bid lawen.
 A ffafas y carn, a gafas y ffafu.
 A gaffo ddyrnodd y Bore, hyd velier ydd a ag ef.
 A gair Duw yn vchaf.
 A garo (rather) ni chato ei fam; Cared y Eddrewyn.
 A garo ei gilydd, nid adnebydd ei gabi.
 A garo yr iau cared ei wariace.
 A garo ei gur cared ei chwegr.
 A gasclet ar farch malen, dan ei doff ydd a.
 A gatwer a gair wrth raid.
 A gfar'r ffan faur, a gfar'r ffan fechan (pobus) a gfar ev.
 A gwyn cwm bychan, cwm mawr ddarogan.
 A gwyn rhwy, ni ry gwyr fan.
 A gyfodes, a golles ei le.
 A gymmero ddysk cadwed.
 Alufen tam o garw.
 A lygrwys Duw, a lygrwys dyn.
 Allan o olwg, allan o feddwl.
 Allwedd calon Cwrwfa da.
 Amaerwy adnabod Ammynedd.
 Amaerwr diriedi, drwg anian.
 Amcan a fydd gan bawb.
 Am caro i, cared fynghi.
 Amgeleddy ei am y cwrw hlew.
 Am gwynny heu y chwaddd jeuang.
 Amla'r cwrwff tra hitler.
 Amla'r mel tra hitler.
 Aml fai lle ni charer.

Wild and wanton.
 He that hath store of bread, may beg his milk merrily.
 Many boxes make empty bellies.
 If much hony hap, thou mayest put it in thy pap.
 A lawyer pleads all pleas, or he that sticketh at the first course on all occasions shifts to discourse.
 No plea to what God pleaseth, or whom God loveth in his grave lies.
 An Impudent shaver will hardly be saved.
 He that scolds at sea, will do the like on land.
 He that is uncertain when he goeth, will doe no good ere he goeth.
 An old mans best praise is prayer.
 Gallant means, gallant men.
 The dead out of view we need not avoid.
 He that dieth for threats with his own T. should be retained.
 The nearer the Porch, the further from Paradise.
 Might overcomes right.
 To refuse in want, waste.
 To give where there is no want.
 A twisted lace is not easily loos'd.
 Once prime man, now no man.
 No power, no respect.
 Gods will be done.
 Who would be commended, let him die first.
 If thou wouldst try friends, be sick.
 Be hearty, be healthy.
 Have the haft, have the blade.
 A cuff in the morning is remembered in the evening.
 Gods word uppermost.
 Who loves not his mother, will hardly love his stepmother.
 That love is slender which regards not a friends slander.
 Love young sparkes, love their sports. Or love the yoke time, love what belongs thereto.
 Who loves her husband most, love his mother too.
 Plundered ware, never thrive.
 Close and near will cleave in need.
 The great crow doth cry, the young sayes I.
 Out of a small complaint, groweth a greater.
 Over complaint, no complaint.
 Rise to plead, lose thy place.
 Learn if thou can, and keep it.
 Almes more valued then venison.
 Offend God, offend man.
 Out of sight, out of mind.
 Good ale the key of counsell (or)
 The barley corn is the hearts key.
 Patience is Knowledge's life-guard.
 Passion, a note of bad nature.
 Every guest can guess.
 Love me, love my dog.
 Hide the birth for the salt bag.
 The old man dies, the young man danceth, (or)
 The old doth fall, the young laughs his fill.
 Plenty of all a tanning.
 Plenty of hony a straining.
 Where love fails, we spy all faults.

Blood soon stands on a white steed.
 Bloud is not hid in a scabby head.
 Unrich, unready.
 Strange dishes, dainties.
 Ignorance denies the conclusion.
 Covenants breaketh custome.
 Breach of custome contempt.
 A time for meat, and a time for Mass.
 A time for all things.
 Ill bred, ill bruised.
 Bruise in the sinews, death in the veins.
 A hollow man, an ill messenger.
 Choler waves kindred.
 The dull sees no more then the dark.
 An angel in the field, a devil by the fire.
 Want will make the old trill to trot.
 Want makes eyes and sells also.
 Want cancels commands.
 Want doth rouse the old to run.
 Ever lewd, never beloved.
 Needy and poor, are noble Par.
 What wants in part, is imperfect.
 If fool, ever foul.
 Cold will never catch heat.
 Death makes speed unexpected.
 Grim death buyes full dear.
 The more fame, the greater shame.
 A fool may be shamed in shaming.
 A churlish friend never free.
 Unhopeful, unhappy.
 No confidence in cowards.
 A churles, unjust and stubborn.
 If God saith, it must be so.
 What a babler saith, is sawcy.
 Set thy dog, but thou sit down.
 Drive the dog to the dayry.
 Rash in kind, inconstant.
 Cold face calls for fire.
 Whom I love, I like.
 Patient and silent.
 Mock and be mocked.
 Soft fire maketh sweet malt.
 Wise words and great seldom agree.
 Give much and mildly (or) divide commons kindly.
 Plow while thou art, plow ere thou art not.
 Suspend till the end.
 A man of power may compel.
 Where none chuse it is the Lords escheat.
 Every one is Lord of his own.
 God save a weak Lords servant.
 Money is said, to buy and sell.
 If foul fail, use fair means.
 He that avoids not smoak, may smart.
 The meadow is shorn with the shears.
 Where no discretion is, there is danger.
 He that cannot bear with his servant, must serve himself.
 Give the cat meat, or feed mice.
 He that will not give what is dear, shall not have what he desires.
 Who cannot fell trouse, will ne're fell a tree, (or) if young a cow, old a coward.
 A sluggard is going stil, but stirs not.
 Power weakeneth the micked.

Amlwg gwaed ar farch gwelw.
 Amlwg gwaed o ben crach.
 Amharod pob annallu.
 Amheuthun pob dieithr fwyd.
 Ammau pob anwybod.
 Ammod a Dyrr defod.
 Ammraint pob tor defod.
 Amfer i fwyd, amfer i olychwyd.
 Amfer sydd i bob peth.
 Anafus pob drwg foefawg.
 Anaf ynygiau, angen ynygwythi.
 Aneglur cennad, yw cewydawd.
 Aneirian pob diriaid.
 Angall mal dall a dwyllir.
 Angel pen ffordd a diawll pentan.
 Angen a bair i henwrach duthio.
 Angen a brŷn ag a werth.
 Angen a dyrr ddeddf.
 Angen a ddyfsg i hên redeg.
 Anghariadus pob diriaid.
 Anghenwg peb flewd.
 Anghwbt pob Eisiaw.
 Anghymmen pob fôl.
 Anghynnes pob oer.
 Angheu a ddyfrys.
 Angheuw garw drud ai leirch.
 Anghwanegid mefi mowr air.
 Angyfarwydd a dyr i din yn cachu.
 Anhael pob cybydd.
 An happus pob trŷch.
 An hyderus pob ofnog.
 Anhŷdyn pob afrowiog.
 A noddo Duw, ry noddir.
 Annoeth llithrig ei dafod.
 Annos dy gi ag naddos gantho.
 Annos ci i gell egored.
 Anwadal pob ehud.
 Anwydogch whannog y dôu.
 Anwyl gan baub a gar.
 A oddef ry dau.
 Aogano a ogenir.
 Araf dan a wna frâg melus.
 Arairh doeth a drud ni ddygymmydd.
 A ranno y liaws, rhanned in hynaws.
 Ardd cŷd bŷch ardd cyn ni bŷch.
 Ar ddiwedd y mae barnu.
 Arglwydd agymmell.
 Arglwydd biau a wrthorther.
 Arglwydd pawb ar ei eiddo.
 Arglwydd gwan gwae ei wâs.
 Arian ar: brŷn ag a werth.
 Ar ni allo trais, twylled.
 Ar ni ochelo'r mŵg, ni ochel ei ddrug.
 Ar gwelleif y llâs y weirglodd.
 Ar nid yw pwyll, pŷd yw.
 Ar ni oddefo wâs, byd wâs iddo ei hân.
 Ar na phortho eigath porshed ei lygod.
 Ar na roddo a garo, ni chaiff a ddymuno.
 Ar ni wano on ddraew, ny wan yn gyppil.
 Arofyw drug fugail.
 Arwaefaf a ddifydd ddiffaith.

Arwaefaf i leidir ei fanag.
 Arwydd drwg mwg yn niffaith.
 Arwydd nad cig Bwch.
 A fferh ni phlycco nid dâ.
 Afglodin gwern ymhen y gath.
 Aigre lân diogel ei pherchen.
 Aigwrne yr hên, yn yr angen.
 Aityrus pob anaf.
 Arfer gell i gi, mynnych yr a iddi.

Argas direid-ddyn.
 Atteb araf gan ddyfgedig.
 Athro pawb yn ei dy.
 Ahrod-waith o genhgen.
 Aur pawb a whennych.
 Awahanodd cnawd, gwahanodd ddolur.
 Awchus arf a eillio.
 Awgrym pawb nis gwybydd.
 A wnel drwg arhoed y llall.
 A wnel drwg ymogeled.
 A wnel Duw dyn ai barn.
 A wnelir yn Rhinant, fe ai gwybydd Cant.
 Awdwr cerdd ai gwnel.
 A wnel dda, da a ddyly.
 A wnel mawr a ddewg rydd, fawr llw.
 A wnel twyll, ef a dwyllyr.
 Awr ddrwg caffaeliad Falfwr.
 A yfo lawer, byd feddw.
 Awydd a dyrr ei wddf.

Bai ar wrâch dorri ei chlun.
 Bai ar farch dorri ei droed.
 Balchder heb droed.
 Balchder o bell.
 Bara ag ymenyn yw ântammaid.
 Barf nyd ardd ni chwardd y chlas.
 Bâs pan wahanner hynny.
 Bafaf dwfr yn id lefair.
 Be a bawd y igweid gwe.
 Be caffai bawb a finnai ni byddai hiraethawg neb rhai.
 Berwid calon llew.
 Bellach Bellach fal chwedl y barcut.
 Bendith i'r hych biau'r blonneg.
 Byd anian dedwydd.
 Byd anniweir difeiriawg.
 Byd anwadal Ehud.

Bed ddirieid drygianianus.
 Byd Ehud drûd er chwerthin.
 Byd Eurin Alltud.
 Byd gyfa rari rybuchir.
 Byd ha ha byddar.
 Byd hy fagl gwyar ar onn.
 Byd lās lluarth.
 Byd llawen yach.
 Byd llawen-meddw.
 Byd nych cwyn clâf.
 Byd reuiad ymgyfarth.
 Byd trist pob galarus.
 Byd wagelawg lleidr.
 Byd wâr Antur glew wrth awr.
 Byd wastad wriag oi mynnych warth.

Power descrieth a thievish crue.
 Smoke a bad sign they say.
 A sign hath no Bucks side.
 A bad bow, that will not bend.
 An orle chip, in a cats cheek.
 A clean hosome, a beesome (or) blessing.
 A bone bad meat for an old man.
 Every fault breeds fear.
 Teach a Dogge to the Dayrie, and he will goe thither dayly.
 A fighting skit, a foul scab.
 A sober man, a soft answer.
 In his own house each man is master.
 Envy breeds back-biting.
 All would gain gold.
 A great bruise brings grief.
 That rasor's keen that shaves clean.
 Few by signs know what thou sayest.
 If thou play the fool stay for a fellow.
 If thou do not well, beware.
 What God sends, man censures.
 What ere is veyled, will be revealed.
 He that makes the song, is the author sure.
 Who does well, deserves well.
 Who bad will do, swears deeply too.
 Deceive and be deceived.
 Each bad one, waits a bad hour.
 Much drink makes drunk.
 Greediness breaks Nicks neck.

Old trot, why wouldst break thy thigh?
 The brave steed fails that founders.
 Pride (Sir Poore) without support.
 Pride far-fetchd, fie.
 Bread and butter one bit is.
 A lazy calf laughs coldly.
 Divide and diminish.
 The shallow channel chimes.
 Thimb thumb say some.
 If all had what they liked, then none would long.

A Lions heart boyls with heat.
 Anon, anon, quoth the Kite.
 The hogs grace, is the grease.
 A kind heart happy.
 A whore sometimes sheddeth teares, (or) a shameless look sometimes leaks.
 A rash man roves.
 Anger notes bad nature.
 A rash lout laughs loud.
 Up start and new come, bids himself welcome.
 A greedy gut would all get.
 Cry and howl, the deaf cries ha.
 Blood no base spot on a spear.
 Green, where the army graze.
 Be healthy, be hilarious.
 Be jovial, be joyful.
 Sick language sayes I languish.
 Great ones bark boldly.
 One cannot mourn, and be merry.
 A thief most stout, best keep out.
 The valiant chargeth wisely, not wildly.
 A woman quell'd will be quiet.

Bad words make a woman worse.
 Brave, though ill bred.
 Lick well and look well, (or) feed well and fight well.
 A mad part to be malapart.
 Flay the cat, even to the tail.
 Blossomes e're May, not good some say.
 The more wolves in shape, the worse for the sheep.

The Carres will have a second course.
 Long sick, at length sink.
 The elder you die, the more you dote.
 The parents presence, the young mans prison.
 Lineage pleads, well lin'd takes place.
 The hens foreshew a morning shower.
 A woman merry, a red morning.
 When the string is streightest it breaks with stretching.
 A rich gull gathers, and the son scatters.
 An old wife dreams what she dreads.
 All fidlers are fellows.
 Rash judgement soon spent; (or) a fools bolt is soon shot.
 Victory wound; and death avenges.
 Spend with one, spare with both hands.
 The devil take the curs'd cat.
 To wake a dead corps with cold water.
 Make goose pond, of ducks puddle.
 Cast brine salt into the sea.
 A pot brimful and foule.
 A dwarf may be a monsters mother.
 Few fairie-mouth'd.
 The deaf man hath his mate.
 Short sweetneß breeds long sorrow.
 A good tale never too tedious.
 Good and loved, not long lived.

Twisted thrid fears no threats.
 Do well and have well.
 The mill that talketh hath toll.
 Look for him that bears the bell under his steeds belly.
 Look for muske in the myskin.
 Fair summer greets, yet it maketh winter grievous.
 A man stout, firmer then stone.
 Ever heavy never hearty.
 The Welsh knoweth well the Saxons good will.
 VVantons never keep counsel.
 A hundred love, and a hundred leave me.
 Aged and ached.
 The dog doth toil, so doth his tail.
 A hundred sweethearts in a house.
 He singeth odd, without an ode.
 The Romans old, Odium's.
 Owen Cyfeiliogs villaines, or Odium's.
 A friend bars nay, in time of need.
 VVhat man hateth here, God hateth in heaven.
 A sharks haunt soon hated.
 A bramble tupp turbulent.
 Truth not loved, where not allowed.
 The mare lame, the colt the like.
 The bumme hole's shut, when the farts shot.
 What ere is new is noble, (or) if new prised then praysed.
 The loss being great, look the mothers recruit.
 Passion wardeth inward.
 Provide for thy ship, or sink.
 If thou be skilful, reveal not thy skill to a fool.

Byd gwraig drwg oi mynych warth.
 Byd wiw gwr heb fagwriaeth.
 Bid wiw March a gnith gwellr.
 Blaenger ymadrodd ffôl.
 Bling or gath hyd y llosgwrne.
 Blodeu cyn mai, malpai na bai.
 Bo amlaf fo'r bleiddiau gweithaf fydd i'r de-
 faid.
 Bob eilwers y rhêd i Cwn.
 Bod yn hir ynglâf, a marw eufys.
 Bo hynaf fo'r dyn, gwaethaf fyddy bwyll.
 Boloch ofnawg fydd daw.
 Bonned a dywys, dillada gynnwys.
 Boreu brwynag, bradawg iair.
 Boreu coch, a mawred gwraig.
 Bo tynna fo'r llinyn cyntaf y fyrr.
 Braith ui gôd a gynnyll.
 Breuddwyd gwraich, wrth y hewyllys.
 Brodyr pob cerddorion.
 Buan barne pob ehud.
 Budd cyn Tymp.
 Bwrw a'rh ūn llaw, cais a'rh ddwyllaw.
 Bwrw cath i gyrhraul.
 Bwrw dwfr am ben gwr marw.
 Bwrw gwiddyf ar ol i'r hwyaid.
 Bwrw heli yn y môr.
 Bwyft lawn genaw callawr.
 Bychan fydd mam y cynfyl.
 Bychodedd mynialed.
 Byddar a gaiff gyffelyb.
 Byrr ddryganian, a wna hir ofal.
 Byrr ddydd ni dderfydd cyngor.
 Byrr hoedlog digafog faint.

Cadarnach yw'r edau yn gyfrededd nag yn vngorn
 Cafas da ni chafas drwg.
 Cafas mâlu, caffad ei werth.
 Cais farchog da dan draed ei farch.
 Cays yn y mwlg.
 Calan gauaf garw hin anhebig y gynnefin.
 Caledach glew na maen.
 Calon ni gynnyd cystydd.
 Calon y fais wrth gymro.
 Can rewydd ni bydd pell rhin.
 Can câr fydd(i) ddyn, a chan, nescar.
 Can wôst gan henaint.
 Canhymdaith ci ei losgwrn.
 Cant mwyn mab yn y ty.
 Canv heb gywydd.
 Casbeth gwyr Rhufain.
 Casbeth Owen Cyfeiliog.
 Câr cywyr, yn yr yng y gwelir.
 Câr dyn ymma, câs duw fry.
 Câr fydd a orelittio.
 Câr maharen mwyeri.
 Câr yw'r wirionedd yn lle ni charer.
 Caffeg glôff cloff ei hebol.
 Cau tin gwedi brammu.
 Cein mygit pob Newydd.
 Ceisied asgre ei fam a gollo.
 Ceisio diried yn y dyddyn.
 Ceisied pawb ddwr yw long.
 Celfydd celed ei arfaeth.

Cêll Arglwydd y weilgi.
Cenau yn ei wâl, a gât lem.
Cennol gwraig Mowrdda.
Cennad iud, drud ai cretwwy.
Cerddwys a rwyddwys.
Cerid chawer diried, cyn ni charer.
Ceugant yw Angen.
Ci chwyrnog halawg i bais.
Ci a Helio bob llwdd nybydd da ar yr uni.
Cennad hwyr drwg ei neges.
Clwm anghenog ar y geiniog.
Clwni eiddil moch ellwng.
Clywyd Corn cyn y gweler.
Coel can Hadain, (five) hedyn.
Cde ynn lle Morddwyd.
Cof gan bawb a gâr.
Coffa dy dduw pan elltrewyd.
Ciof was diog.
Cogor iâr yn ydlam.
Colles dy laeth cystal i'r fuwch.
Colles i glydwr a gyrchawdd ry yadwr.

Cosp ar ben jâr.
Cospi yr Arth, yngwydd y llew.

Cos tîn tagog efe a gach yn dy ddwrn.

Craff ci caledachi asgwrne.
Craffach na'r Efail.
Crechwen yngenau ynfyd.
Crefydd jâr wrth ei gyllin.

Crŷd ar hên, Angen ys dir.
Crynnu fal y fôr wialen.
Cualleddyf byrr o wain.
Cu amair, wedi Praidd.

Cwyp ar galed lawr.
Cwyp y gwr yn y Rych.
Cwyn Bychod ceiliog yn Aerwy.
Cyd boed dâ nid gwirdda.
Cyd boed doeth, diried ys drud.
Cydboed hir ddydd, dybydd vcher.
Cyd celer naw nôs ny cheler naw mis.
Cyd fwrta a mab Arglwydd, ag na chyd chwarae.

Cyd gwichio'r fenn hi ai ddwg ei llwyth.
Cydlais y bawb alwr ychen.
Cyd yffo cig march, byd ar gig ebol.
Cyfa ran rybychir.
Cyfareddion gwrâch waeth waeth.
Cyfarwyddaf llaw lle dotto.
Cyfnewid a hael.
Cyfoed fydd da a deddwydd.
Cyfoethog i werthu tlawd i brynnu.
Cyfrin Pen a chalon.
Cyffes pob rwydd.
Cymmwythach, corrach, a fymmach.
Cymmyryd haearn hoedl dŷn.
Cyn ddyheuad ag yffu o'r llygod yr cwllidwr.
Cyn ebrwydded yn y farchnad, groen yr Oen a chroen y ddafad.
Cyn heufedd wedi Brown.

The sea is the Lords cell, or cellar.
Young and tame, sharp in time.
Praise a good woman I pray.
Hard reading a dumb mans meaning.
Well girt, well goes.
Love thy sister notwithstanding disasters.
Death's capps capacious, (or) death to all sorts pertains.
A snarling cur hath a scurvy coat.
Hunt all games have no gains.
A message too late lost.
Without penny penny.
Light knit, easily unknotted.
A horn heard soon, though hardly seen.
See to thy seed.
A leg thought a thigh.
My thought runs where my love rests.
Call God neere, when thou dost neeze.
Know a low, by his load.
The hen flaunts on the floor.
A good cow ever, a milking runs over.
Hee loofeth many a good bitt, that striveth with his betters.
Hang the poor hen.
The Beare pressed in the Lions presence, (or) strike the man before the master.
Rub a churles tail he will give thee a turd, (or) speak a churl fair, he will spit in thy face.
The dog bites hard, the bone's harder.
Pinch worse then pincers.
A fool laughs a life.
The hen's beak her mind doth speak, (or) the face without shewes what's within.
An old man is sick, Death ensueth.
Shake a row like a reed.
A short sword a foals supersedeas.
Once steal ever stayed, make much of a steer, when the rest is stolne.
Fall hard and clean, not on fowle clay.
Death falls the rich in the ridge.
Strange! a cock tied in a cove's time.
Goods long tried, not to be trusted.
Hasty, yet wise and wary.
Though day be long night comes at last.
What is nine dayes kept close, nine moneths discloseth.
Eat with a Lords son, play not with his Lordship.

As long as the cart calls it carries.
All ought to plead for the plow.
The colt stout as the stallion.
A greedy gut would all get.
Old wives medicines, sins.
The hand finds, where it feels.
Be a friend to the free.
Contemporaries, good and gaudy.
The rich man sells, the poor man seals.
The heart and pate, in plots copartners.
Confession free.
Wranglers, brats and brawlers.
Mans years as Iron.
As easie as the mouse trips in the trap.
As soon doth the lambs skin as the sheeps skin march to the market.
A plea after judgement.

The old if not fond, offend not.
 At home the churle keeps the chair.
 See the begger looks big.
 The killn sooner burns, then the barn.
 A watchman hies to stand on high.
 As good not stir as ride on a staff.
 As good the penny as the penny worth.
 He and she single may associate.
 Contend about fare, at length fast.
 Advise a lout too late.
 Unlucky wags long for wars.
 Youth loves to go hence, then longs to come home.

Play not such in a satchel.
 Play and grieve not, jest and disgrace not.

The dog plays a while with the whelp.
 So doth the sow with the pig also.
 The naked plaies now, the hungry plays not.

I plaid now a game, I had well nigh forgot.
 Cold laughing lies under ice.
 February singing, never stints stinging.
 Wine is sweet, till the reckoning greet.
 A churles feast is sweeter, to make up the meeter.
 Where Lovers like they laugh.
 The fool never droops, but laughs though he drowns.
 Praise innate to nature.
 Never cease searching.

Good for the wealthy to want sometimes.
 Good that the teeth guard the tongue.
 Pleading after judgement.
 The mountain fumes, a mouse comes forth.
 'Tis well God sends curst kine short horns.
 The spit and meat well met.

Him good man call that pleaseth all.
 Good whats musty, from bad pay-masters.
 Set the dog upon the hog.
 Keep house while thou canst.
 Give over when thou canst not.
 All faults if unfortunate.
 A stranger they say, blind on his way.
 Every chase, chance.
 Set dogs upon Dogs.
 Give a churle an inch, he will take an ell.

Folly to teach Tutors.
 Shew heavens seat to sinners.
 Shew the calf but not the curds.
 Two hungry meals belike, makes the third gorbelize.

Have great care, in works curious.
 Stand to thy wayes, wave wavering.
 Mans wrong remembered long.
 God is good, everlasting, long patient.
 Good the sword, with the word.
 Mishaps in haps, happy.
 Happy state loves highesteem.
 The Lord is great, freely gives grace.
 He is happy sure, who is loved when seen.
 Rough is not easily wrought.

Cyngor hen ni'th Attwg.
 Cynnal taeog yn eidy.
 Cynnelw Cynnyn gan gadachyn.
 Cynt y llyf yr ody nāt yscubor.
 Cyrchyd fryn a ddysgwilio.
 Cystall ar draed a marchogaeth Fon.
 Cystall y March ai adfarch werth.
 Cywala gweddw, gwraig unbeu.
 Cywrys am fwyd, carant am ofyd.
 Cyngor i'm gwās yn hen.
 Chwannog trwch i drin.
 Chwannog mab yw hynt, chawnnog adref a fo cynt.
 Chwarae broch ynghod.
 Chwarae ag na friw, cellwair ag na chwi-lyddia.
 Chwarae hēn gi a chenau.
 Chwareu hŵch a phorchell.
 Chwareuid mab noeth ni chwerey mab newyn-nog.
 Chwareuys yn awr nyd,
 Chwarevys ym mlwyddyn.
 Chwarddiad dŵr dan ja.
 Chwefror chwyth, neidr oi nyth.
 Chwēg mēdd, chwerw pan daler.
 Chwegach bwyd cybydd.
 Chwerddid byd, wrth a garer.
 Chwerthin wna ynfyd yn boddi.
 Chweyrys gwawd ô Annianawd.
 Chwil gan nōs.

Da angen ar eiddiawg (i.) Tacawg.
 Da daint rhag tafawd.
 Dadleu gwedi Barne.
 Dadleu mawr mynydd, ag engi ar lygoden.
 Da gwaith Duw roi cyn, byrrion yr fawch a hwylio.
 Da gweddai'r bēr ir golwyth.
 Da gŵr Mal pawb.
 Da hil ceirch, gan gynnog drwg.
 Danit y ci, wrth yr hŵch.
 Dala dy dŷ am a fo, a diofryd a ddarffo.
 Dall fyddar pob trwch.
 Dall pob Anghyfarwydd.
 Damwain pob hely (alias) helynt.
 Dangos dirieid y gŵn.
 Dangos dy fys i falawg, ynteu ai heirch yn gwble.
 Dangos llwybr i gyfarwydd.
 Dangos nēf i bechadur.
 Dangos y llō, ag na ddangos y llaeth.
 Dau brŷd Newynnog a wna'r trydydd yn llwth.
 Dau waith a fydd gan gywraint.
 Da yw a faif, ag ni waner.
 Da yw cof mab.
 Da yw Duw, a hīr yw byth ai bwyll.
 Da yw'r maen gydar Efengil.
 Deddwyd, a gaiff draen yn y vwd.
 Dedwydd, a gār dalodwch.
 Dedwydd dofydd, ai rhydd rhād.
 Dedwyd d i'rai gwyl ai cār,
 Defwydd fawr, pob Anghywraint.

Deuparth clôd, ymmhenlog.
 Deuparth gwaith ei ddechreu.
 Deuparth ffordd ei gwrbod.
 Deuparth Fydd, ynghalon.
 Deuparth Parch, yw arfer.
 Deuparth Pryd ymdrwffio.
 Deuparth bonedd yw dŷfg.
 Deuparth dŷfg yw hyder.
 Deuparth taith ymbaratoj.
 Deuparth trêf ei harferaw.
 Deuparth cerdd ei gwrando.
 Deuparth rhodd, yw ewyllys.
 Dewin pob eiddig.
 Dewis ai'r Jau ai'r fwyall.
 Dewis or ddwy fachddu hwch.
 Dewis pawb o'i giniaw.
 Dieu gynnadl tacog o'i dy.
 Di bech fowyd gwyn ei fŷd.
 Diengid gwan, erlid rhy gadarne.
 Diffaith llyffant dan Ja.
 Defferu Duw ddiawg.
 Dig pawb rhag ai câr os cawdd.
 Digon da dewid gennad.
 Digon Duw da yn vnig.
 Digon o grwth a thelyn.
 Digon yw digon o Figis.
 Digon yw chwarae rhynawd.
 Diglôd pawb an hawddgar.
 Digrif gan bod ederyn y lais.
 Digu pawb o Anadl y Pibydd.
 Di gyftydd deurudd dagrau.
 Di hunnid a brydyddo.
 Dillad a gynnwys.
 Dyllyn jeuangc, carpiog heu.
 Dyllyn yn llaw heu fab.
 Dinas a ddiffydd diffaith.
 Dir yw gadael perth or dwfr heibio.
 Diriaid a gabl ei oreu.
 Direid a glud i ddedwydd o for ac o fy-
 nydd.
 Diriaid ni hawd faidd heddwch.
 Dirmigyr ni welir.
 Dirwest odyr.
 Disymmwrth fydd dryglaw ammwylf.
 Diwedd hên cadw defaid.
 Di wyttach el fleiddan ei gennad ei hunan.

Diriaid a gaiff draen yn ei ywd.
 Dlêd ar bawb ei addaw.
 Dod dy law ar dy galon.
 Dod fenthig i noeth nis cau drannoeth.
 Doeth a dwyllyr deirgwaith ni, thwyllyr
 drud ond vnwaith.
 Doeth dyn tra rawo.
 Dogn fydd ar bob perth.
 Dolurus calon ofalfawr.
 Dyfyd dihirwaith aros.
 Drud a dâl dau cyfled.
 Drud i ddala, doeth i estwng.
 Drud ganu deulw.
 Drwg a drefn wrth ei drwyddedawg.
 Drwg llys ni atter ond a wahodder.

In capite, is love the best tenure.
Once begun, half done.
Half the way to know the way.
Faiths best hold in the heart.
Carriage carries the respect.
Beauty is clear in good clothes.
The best pedigree, school degree.
Learning bald, if not bold.
Half way rod, when ready.
Towns keep their chairs, maintain their Charter.
Lest musick erre, give ear.
No gift well, without good will.
A jealous eye doth prophecy.
Choose yolk for Ox, or Ax.
Choose foul hag, of both foul hogs.
When all's done, go dine.
Ever a churl voids his chamber.
Happy son that's void of sin.
The poor man flee's, the rich man sleys.
The foul frog dies under ice.
God arms the harmless.
A friend, a fiend if offended.
Never loose if sedulous.
One God, enough for one good.
Too much musick proves tedious.
Fy, enough of figs.
A little play enough to please.
Ill favour'd, ill fam'd.
Each bird 'tis said loves to hear himself sing.
Fetch the people from the piper.
Grief looks sleepy, and be slubber'd.
Care keeps the wise awake.
Good cloths and closest.
A young swaggerer, an old begger.
An old man neate newes.
A town faithless, foul and falls.
Pause and let the water pass.
The bitter slanders his betters.
The industrious strives to stand both by sea and by land.

A knave lets pass peace.
Not espied despised.
Long without meal or meat.
A madmans stroke sad and sudden.
The end of the old is to keep sheep in the fold.
More carefull then the wolfe, for my own: (or) If thou wouldst
not misse thy own message.
A mad puppy meets thorns in his pap.
All prone to promise.
Put thy hand upon thy heart.
Lend to the poor, late thou wilt be paid.
A seholler may be gull'd thrice,
A souldier owl'd but once.
For wise he may pass, that can hold his peace.
On all things by all means measure.
Heart of cares hardly cured.
Long comes at last.
The deere may pay double.
Wary to set, wise to sell
Twice swear pay dear.
A bad guest admitted makes something missed.
A bad Court where none come, (or) A Court
void unless invited.

Were all knowu, most are knaves.
 That sinis fou that spreads fame.
 Bad to care no more then for to morrow.
 A bad one, as another.
 The devil a most bad master.
 Bad is bad, worse worst of all.
 That path's poore, but once trod o're.
 Bad servant bad, worse if none had.
 Stark naught, that's not worth asking.
 That office is servile, that's not worth the serving.
 Thy neighbour as thy self, see.
 Do it good, or do it again.
 Each wild wanton.
 A bawle in the hand of a booby.
 Wanton pranks seldom prosper.
 God will feed the simple.
 Man doth say, God doth send.
 Heaven's mine, if God doth say, Amen.
 God's Power, rights the poor.
 Woe frog, ware frost.
 Loose t' y fence that will not see.
 A fantick pate, loseth his part.
 A lought long for Art and learning.
 God ever sends in season.
 The dayes are bad, God send better.
 To persecute odd, and odious.
 No joy in a gaole.
 Grievous to leave, whom I love.
 A surety owes, and not owes.
 Begg of the free, until a frey.
 The old playes with the Owle.
 A foul abuse long abides.
 Much liquor makes eloquent.
 Tound fro, all out of frame.
 Teach the wise with gentle strains, teach the wild with stripes.
 Teach an old horse to pace home.
 To speak that, he knows not what.
 A cruel friend, Death's his end.
 Marry nere home, malice far hence.
 Give God the first fruits free.
 If April swell, ware swine.
 A churle rue's, that he was royal.
 Womens vomes double and vain.
 Scapes scapes together.
 The old cat knowes what to make of milk.
 The secrets now seen and nois'd.
 The dog shall yet see summer.
 Have at the curds, be chary of the cheese.
 I know when I goe, but not when I come again.
 The cat knowes and licks whom she likes.
 Each mans worth is praised by his works.
 The cat would have fish, but not wet her feet.
 Open thy bag to receive a pig.
 The world is a wide parish.
 The fool doth lift his hand full swift.
 A good aunt, almost a mother.
 Spare thy fist, spare not thy foot.
 A suit, where lov'd not lost.
 If not lov'd spare thy labour.
 Without power poore.

Drwg pawb oi wybod.
 Drwg pechod oi bell erlid.
 Drwg wrth drannoeth.
 Drwg ūn, drwg arall.
 Drwg y ceidw diafel ei was.
 Drwg yw'r drwg, a gwaeth yw'r gwaethaf.
 Drwg yw'r Fordd, nacherddir ond vnwaith.
 Drwg yw drwg was gwaeth yw bod heddaw.
 Drwg yw'r peth na thal ei ofyn.
 Drwg yw'r swydd na thâl ei gawfanethu.
 Drych i bawb ei gymmydog.
 Drygwaith dwy waith y gwnair.
 Drythyll pob diriaid.
 Drythill maen yn llaw esgud.
 Drythyllwrh drwg ei ddichwain.
 Duw a byrth i fufgrell.
 Duw a fedd, dyu y lefair.
 Duw a rannod, nef a gafodd.
 Duw cadarne a farn pob yawn.
 Dybydd thew y llyffant.
 Dycker ni weler ei rann.
 Dyckyd ammwyl ei rann.
 Dyckyd whant tros peiriant pwyll.
 Dychyd Duw da har o law.
 Dyddaw drwg hanbyddyr gwell.
 Dygas gwaith e-lyn (or) erlid.
 Dygn Dŷn o garchar.
 Dygn yw adaw a garawr.
 Dyly mach, ny dylw ddim.
 Dylun hael onid el yn gi.
 Dynlluan yn llaw henfab.
 Dyrnod gwâs hir yw (i.) gâs.
 Dyro lynn y ddoeth e fydd ddoethach.
 Dryswys y garthen.
 Dysg ddedwydd a gair, dysg dditiaid a gwail.
 Dysgu gradd y henfarch.
 Dywaid llafar, ni wypo.
 Dywal dir, fydd ei olaith.
 Dyweddi ownck, Galanas o bell.

Ebawl yr ebawl i Duw.
 Ebrill garw, Porchell Marw.
 Edifar cybydd am draul.
 Eddewid gwagedd dau euriawg.
 Edwyn crach y llall.
 Edwyn hen gath lefrith.
 Ef a aeth hynny ar gyrne a ffibau.
 Ef a daw haf i gi.
 Ef a fydd am y maidd, ar nî bu am y caws.
 Ef a wyr dyn pan el, ag ni wyr pan ddél.
 Ef a wyr gath, pa farf a lŷf.
 Ef y molyr pawb wrth ei waith.
 E'fynnai'r gath Byfcod ond ni fynnai wlychy ei throed.
 Egor dy gŵd pan gaech borchell.
 Ehang yw'r byd (i.) bawb.
 Ehegr fydd dryglaw i amnwyl.
 Eil fam Modrib dda.
 Eiriach law, nac eiriach droed.
 Eiriol a garawr hawdd waith.
 Eiriol nagarowr ni gyngain.
 Eithr gallu nid oes dim.

Elas a gafa, rybydd, ac ni las ai cymmerth.
 Elyd bryd yn ol breuddwyd.
 Elyd ci i gellegored.
 Elid gwraig yn ol i enllib.
 Elid llaw gan droed.
 Elid ryw, ar barth pa yw.
 I lid un i gant, elid cant i un.
 Elyd y scubor gan ddrygdorth.
 Elid y wrach i freuan, er ci genau ei hnuan.
 Enw heb senw.
 Enwaug meichiad oi foch.
 Enwir, difenwir ei blant.
 Ergyn llwfr, lliaws addoed.
 Ergydyn llwyn cussul heb erchi.
 Er heddwch nag er rhyfel, gwenynen farw ni chafgl fel.
 Esgud drygfab yn nhy arall.
 Esmwythaf gwaith yw methi.
 Ethyw corne heb ysgyfarn.
 Ewyn dŵr, eddewid gwas.

Fiaidd ni charer.
 Fôl pob Tlawd.

Ford bell i ŵr o benllyn.
 Ford lan Faglan ydd air i nef.
 Ford lanfechan ydd ai y wennenen yn ei phrefseb.
 Fôr hag drygdir, ac na Fo rhag drwg Arglwydd.

Gado gwraig ag vnfeſt, ai chymryd a dwy.
 Gado'r nôs waethaf yn elaf.
 Gair dannod yw am ūn a fethodd.
 Gair drwg anianol, a lûsg drwg yn ei ôl.
 Gair gwraig, fal gwynt yn faweidiau.

Gair gwraig gwueler.
 Gair gwraig, mal gwynt y cychwyn.
 Gair gŵr O Gastell.
 Gan newydd, nyd pellfydd rhin.
 Gelyn yw i ddŷn ei dda.
 Gollwng drygwr i yscubor gwrda.
 Genau mwyalch ac arch rlaidd.
 Gennid rhybyched rhwng llaw a llawes.
 Gennid ymwys yn nhy ddŵ.
 Geuawg ni chaffo copinawd.
 Glew a fydd llew hyd yn llwyd.
 Gnawd aelwyd ddiffydd yn ddiffaith.
 Gnawd aflwydd gan ddiriaid.
 Gnawd a fo di gu diofryd.
 Gnawd amnerch am Arall.
 Gnawd anaf ar ddiried.
 Gnawd ar eiddil ofalon.
 Gnawd as tyrr gan orchymyn.
 Gnawd buan o fain.
 Gnawd buan o frâs.
 Gnawd cor hawg o fain.
 Gnawd cussyl dedwydd yn ddoth.
 Gnawd difrawd, ar blant enwir.
 Gnawd digarad yn llys.
 Gnawd eddewid gwriag, gwaith ry phall.
 Gnawd ffô ar fraeth.
 Gnawd gan rewydd rychwerthin.

Wary that takes warning, not wary beware.
 A man dreads what he dreams.
 There needs no battery upon an open Buttery.
 A Maide crack'd, adieu credit.
 The hand and foot fellows.
 Where akinne there call.
 One to a hundred, a hundred to one.
 Great loaves empty barns.
 Trot hag to the mill, if thou wouldst have meal.
 Name without fame.
 The swinehaerd sways over swine.
 A bad race, draws great disgrace.
 A heart that fears, protracts the field.
 To strike is bad when none do bid.
 Be it peace or be it war, the dead Bee doth little care.

The busie brat sculks abroad.
 The easiest thing, to do nothing.
 All horn, no ear at all.
 A servants friendship froath.

A lowse, ne're loved.
 The poore though wise a Wittall, (or) All that faile fools.
 A far way for forreigners.
 Saint Faglans way to heaven winds.
 The Bee hath a fine way to her hive, as the other to Heaven.
 Fly from bad land, but not from a bad Lord.

Refuse a wife with one fault, and take one with two.
 Lyst, the worst night last.
 A poor vertue to upbraid poverty.
 Ill speak, ill speed.
 A stormie wife an evill stench, (or) her crooked words doe crash winde.
 A womans words though vile, must prevail.
 If a woman stirs, expect a storm.
 A mans word out of a Castle is strong.
 Sugred kisses divulge secrets.
 A mans own means his enemies.
 Let go the bad to the good mans barn.
 Lambs words, wolves works.
 A gift not slow, 'twixt hand and sleeve.
 In Church appear after a peal.
 A truant nere speaks truth.
 A Lion once, but now ancient.
 A hearth without fire ill favoured.
 Hasty pranks seldome proper.
 Rash vows known vain.
 A easie civility to salute.
 A hasty fool ever faulty.
 The poor ever trips on troubles.
 Over warnd ever forgets his errand.
 Ever the gaunt nimbly goes.
 The gross sometimes goes fast.
 In time the child becomes a giant.
 Well goes the case, where wisdom counsels.
 Wicked Peers ever perish.
 The poor is sure cast in his suit.
 A womans double negative, is a single affirmative.
 Usual to flaunt and fly.
 A wanton las commonly laughs.

Where a cross is reard we commonly rest.
 Secrecy shun, that endeth in shame (or) ware venter tickles
 in conventicles.
 Drinking over much, ever mads.
 The wine in a feast, first fits the founder.
 Stollen at length, comes to light.
 The vile ever a villain.
 None so stout but have their stains.
 Fat easily sould out of a fat soil.
 Too much care usually miscarries.
 A wanton soul insolent.
 Small blade full quick becomes a rick.
 Enson comes when the bell calls.
 Noble guests, nobly give.
 Love too hot, turns to hate.
 A lovers part, comely port.
 Some of esteem, if strange simple seem.
 Noble minded, modest; (or) Speak lesse, speak learned.
 Dey over head happy.
 After running stay and stand.
 Others distres, thy destruction.
 After sin long sorrow.
 Fear doom; damage.
 After showres Phœbus shines.
 Joind souldiers assault.
 No rain no rushes.
 Ware the alehouse prey, but not to pay.
 Seek milk and feed the comes mouth.
 Man deliberates, God delivers.
 He scorns the meat, and yet doth eat.
 Where is no kill, alike scholars.
 A dream by daylight light some.
 God disposeth of the despised.
 Man is appeased by men of peace.
 All look on whom they like.
 A lovely look liberal.
 A modest look beloved.
 The masters eye-bals feeds the beasts belly.
 The day is long, yet ends at last.
 Abuse got, best forget (or) the best abuse in battel.
 Mans best candle understanding.
 Of any slow, best is the plow.
 The lazy deludes, best pleads delay.
 The best part in man, to have good manners.
 Practise of goods the best goodness.
 Repent some day, thou hast sold dear.
 Good none are without good name.
 My mother had rather be killed, then miscalled.
 The wrong side best of a furrow by far.
 The best Surgeon is he of the soul.
 Silver famine most ravenous.
 A false report rides poast.
 A small gift great, if discreet.
 The best of clothes is a cloak.
 The best play that ends pleasant.
 Speak the dog fair, till thou pass the fold.
 Curs to each other currish.
 Frighted young, great wrong.
 Trot too oft makes the steed stand.
 A journey not far easily performed.
 Deep lies the hearts language.
 Woe to the man who dines on rotten sheep after
 rain.

Gnawd gorphwysfa lle bo croes.
 Gnawd gwrath o fynnych gyflwyn.
 Gnawd gwedi llyn led fryddedd.
 Gnawd gwin yn llaw wledig.
 Gnawd lledrad yn ddiymgel.
 Gnawd mab taer yn filain.
 Gnawd mann, ar rann cynnifiad.
 Gnawd merydd ym puro.
 Gnawd mynych Awn y fethdaith.
 Gnawd o ben drythyll dra ha.
 Gnawd o egin meithrin dās,
 Gnawd osper nas gwahodder.
 Gnawd rhiau eu rhadau yn wascarawg.
 Gnawd rhygās, wedi rhyferch.
 Gnawd serchog ym lyniad.
 Gnawd synn sylm anghyfiath.
 Gnawd tawel yn delaid.
 Gnawd uch ben dedwydd dīddos.
 Gnawd wedi rhedeg ategwch.
 Gnawd wedi Traha, Tramgvvydd.
 Gnawd wedi traba tranc hir.
 Gnawd y cair colled o fraw.
 Gnawd yn el dryghin, hindda.
 Gnawd yn y bo cydwyr y bydd cyrch.
 Gnawd yn y bo dwfr y bydd brwyn.
 Gochel dafarn, na ochel dalu.
 Godrohid buw'ch oi phen.
 Gofal dyn Duw a gweryd.
 Goganu yr bwyd ai fwitta.
 Gogy feirch pawb ar ni wyped.
 Goleu freuddwyd a welir liw dydd.
 Golwg Duw ar adyn.
 Golwg dyn ar ai dyhudd.
 Golwg pawb ar a garo.
 Golwg serchog fyber fydd.
 Golwg yn yd gwyl, yd gār.
 Golwg y perchen yw cynydd y dā.
 Gorddiwedid hwyr fuan.
 Goreu camwrj, cedwid.
 Goreu canwyll pwyl (i.) ddyn.
 Goreu cloff, cloff Aradr.
 Goreu cyngaws, gwas diog.
 Goreu cyneddfau cadw moes.
 Goreu defawd dajonj.
 Goreu edifeiriwch, edifeiriwch gwerthy.
 Goreu enw mi biau.
 Goreu gan fy mam ei lladd.
 Goreu gwrthwyneb, gwrthwyneb cwys.
 Goreu meddig, meddig enaid.
 Goreu Newyn Newyn Arian.
 Goreu Peddestr yw gau.
 Goreu Rhann rhoddi cynnwys.
 Goreu ūn tudded mantell.
 Goreu ywr chwaereu, tra aller.
 Gorlly Pen ci tra eler heibjo.
 Gormes y taeawg ar ei gilidd.
 Gormodd buw ar ebol.
 Gormod Jaith yw twrt ar farch.
 Gorug ei waith a fach y fachdaith.
 Gwaddayd gwythlonedd gair blwng.
 Cwae a ar hos ò i giniau, o din dafad wedi
 glaw.

Gwae a dro o glŷn y glŷn ag ni feddo beth i hŷn.

Gwae a ddycco ei henwas i lys.

Gwae a fo ai feŷl yn ei fynwes.

Gwae a fyn melf er byrhod.

Gwae a gawdd Duw, ne nys cr d.

Gwae a g r, ac ni charer.

Gwae a gaffo ddygair yn jevange.

Gwae a wnel dy i ddiawg.

Gwae a w l ei Arglwydd beuwydd.

Gwae ddigariad llys.

Gwaedlyd wrth faint dy drachwedd.

Gwae Jevange a ei ddun Henaint.

Gwae'r mil ni w l y berchen.

Gwaethaf Anaf Anfoes.

Gwae ofervr ychhynnhauaf.

Gvvaethaf Rhyfel, Rhyfel Teisban.

Gvvaethaf y f r o ferch.

Gvvaeth  n Blaidd cloff, na dae Jach.

Gvvaeth vvaeth chwedl Wilmot.

Gvvaethvvaeth fel m b g fr.

Gvvaeth vvaeth y thed y c wn.

Gvvaeth  n dyn a vnel cant yn dryft.

Gvvaeth wr a gaffo drygvvaeth.

Gvvaeth r  heb fab.

Gvvaeth y nos y dydd y dangos.

Gvvala gvveddv gwraig umben.

Gvvalt bonvyn a gvvin, eŷtronion jawn.

Gvvan dy bavv yn Hafren.

Hafren fydd hi fal g nt.

Gvvaeth gvveli  r.

Gvvaeth hen g , a cholvyn.

Gvvaeth mi trech.

Gvvaetheg arall yn Adnau, p n bo chvveccaf n n byd tau.

Gvvaethuid mab noeth, ni chvvaeth mab nevvyng.

Gvvaeth da a g ff ei le.

Gvvaeth da Bronvvala ei Arglvvydd.

Gvvaeth ysgacon ymogelyd.

Gvvaeth i vvaeth y chvvaethannvvt.

Gvvaethgu'r h id cyn 'i cherdded:

(Vel) gw s gvvaethid cyn no'i gerdded.

Gvvaethwar y dydd am waith nos.

Gvvaethdill mab J h.

Gvvaethdw creft, heb ei Dawne.

Gvvaethdw Pwll, heb Ammynnedd.

Gvvaethini Fawd hyd frawd ys dir.

Gvvaethius nyd di ddolur.

Gvvaethled dau beth ar vn.

Gvvaethled y gl ff ai lygad.

Gvvaethwell Corrawg na Chybydd.

Gvvaethwell egor na chynnwys.

Gvvaethwell am y Pared a dedwydd, nac am y T n a f reid.

Gvvaethwell Anghanawg m r, nag anghanawg Mynydd.

Gvvaethwell Aros o Alltudedd, nag Aros o fedd.

Gvvaethwell Bedd na buchedd Anghen wl.

Gvvaethwell Benthig, nag Eŷfiaw.

Gvvaethwell bendith y clawd, na Meŷtrolaeth y Cadarne.

Hop hip to hip, woe is his hap, that nothing hath in lip or lap.

That master hath small cause to sport, when his old servant calls to Court.

Inward disgrace doth grate.

Disgrace a let, be it ere so little.

Woe him that God allowes and not believes.

Woe to him who loves, and is not beloved.

Young of bad fame, ever ill name.

Never do good to a lazy gull.

Thy bord oft see, nere the better be.

No Court favour, a case ill favour'd.

Bloudy and foule, known by his fall.

Woe nonage that longs for dotage.

Woe the Mule, sees not the master.

A bad report no scurvier part.

Woe Lurdans help in harvest,

Wars civil, most savage, (or) None worse to fight, than a carpet Knight.

The worst store, A maid unbestowed.

One wolf lame, worse then two lustie.

Willmots tale worse and worse told.

Wild goat, wilder doth get.

Dogs run their course, but worse and worse.

That one is bad, makes hundreds sad.

Woe man! hath bad woman.

A house without son sad.

Done what's by night, day brings to light.

Vide Cywala.

White hairs and gray are pilgrimes.

Water gives place, throw in what thou please.

Wounds and blood wanton play.

Vide Chvvaeth, &c.

Strive who is strongest.

Others kine ne're think they are thine.

Vide Chvvaethuid, &c.

A servant that doth please, nere wants a place.

A good servant is his Lords shield and should.

The easiest work and way, is to beware.

A servant, and subservant to a piper, viz. a pup-
py.

Haste to the hive, ere the Bees depart, (or) Manly and bold though a Boy.

On the nights work, the day descants.

Sip after the sound.

A trade love without largess.

Love good parts without patience.

Play Fortunes game to the last gasp.

Wounds green do grieve.

See two for one.

He sees his ear with his eye.

Better free, then Miser be.

Better courteous, then curtal.

Better in a Coach with the courteous, then in the Fire with the furious.

Better want the maine, then want the mountain.

Sooner exiles from Groves, then exits from Graves.

Better lie in grave, then live in grief.

Better borrow then beg.

Better the poor mans prayer, then the praying of the mightie.

Better

Better head of *Lees*, then basest of *Bucks*.

Better every mans good speech then spight.

Better bonny, then base.

Better beasts barren and few then none in fold.

Better something in purse then nothing in peak.

Better stay then stumble.

Better sit a while, then stand a while.

Better live and do, then ly dead.

Better keep now, then seek anon.

Better lose a pin, then lose a penny.

Better dy one then dy all, (or) Better dy one in a hundred, then a hundred for one.

Better a kinsman near, then I know not where.

Better a friend in court, then penny in purse.

Better penny in silver, then any brother.

A songs life, the delivery.

Better never stand then ly still.

Better rags and patches then rents and breaches.

Better Cookdom, then Kingdom.

Better trade then traffick.

Better lean whole, then fat unwholsom.

Better churl present, then charitable absent.

An aged mans counsel best kept uncanceled.

Better Art then Experience.

Better lodge a Ranter, then a Robber.

Better play faire then fight.

Better a bungling Carpenter then bad Smith.

Better God then gold.

Better hope in God then despair of good hap.

God best priz'd, when most prais'd.

Better Gods Arm then Earths army.

The Cooks hand's smooth, the Landress's smart.

Better the Artificers head, then hand.

Better a mean, then too much.

Better scourge the man, that will not mend.

Better man to see, then phantasie.

Better looke on a man sitting on a turf, then hewing of a tree.

Better a beast sold, then bought.

Better sit on straw then on the floor.

Better Lord not enter, then entertain.

A woman loves to gad, more then her own good.

Better sing late, then antedate.

Better shame avoid, then revenge.

Better patient, then passionate.

Better deaths shade then live in shame.

Better meanly rich then too much.

Better mouth spare then mouth spend.

Better woe one, then woe all.

Better a kinsmans back, then a strangers beck.

A woman guest is ever best.

Better sorrowful sparing, then shameful spending.

Better come sometimes, then never return.

Better truly, then ly.

Better one man, then many.

Better a man, then means.

Respect a man, he will do the more.

A woman commend, rather then command.

Better half seed, then half summer, or half sower.

Gwell bod yn ben ar yr hyddod, nag yn din ar Y Jyrchod.

Gwell bodd pawb, nai anfodd.

Gwell bonnedd na taeogrwydd.

Gwell buarth hyf, nag ün gwág.

Gwell byrhod ynghôd na chôd wág.

Gwell aros na mef gerdded.

Gwell yw byrr eistedd, na byrr sefyll.

Gwell buw na marw.

Gwell cadw, nag olrhain.

Gwell cadw nodwydd, na colli'r cwlwr.

Gwell can muw ir cannyn, nag vn muw i Andyu.

Gwell câr cell, na châr pennill potius pell.

Gwell câr yn llŷs nag aur fŷs.

Gwell ceiniog na brawd.

Gwell cerdd o'i breiniaw.

Gwell ci a rodio na chi a eisteddo.

Gwell clutt, na thwll.

Gwell ceginiaeth, na brenhiniaerh.

Gwell creft, na golud.

Gwell cûl cyfa, na byrr, anghyfa.

Gwell cybydd lle bo, na hael lle ni bo.

Gwell cyngor hên no'i faeddu (alias) Faddeu.

Gwell cynnyl, na chywraint.

Gwell cynnwys Cott nag vn lliidr.

Gwell chwarae nag y ymladd.

Gwell drygsaer na drygof.

Gwell Duw na dim.

Gwell Dnw na drwg obaith.

Gwell Duw wrth ei folawd.

Gwell Duw yn gâr na llu y ddaïar.

Gwell dwylo'r cigydd, na dwylo'r sebonydd.

Gwell dy chymygwr, na gorchwliwr.

Gwell dyhudd na rhyfedda.

Gwell dyn drwg o'i gospi.

Gwell dynoliaerh na drych.

Gwell edrych ar ddyn yn cachu, nag yn cym-myny.

Gwell eidion gwerth nag ün pryn.

Gwell eistedd ar y gwellt nag ar y llawr.

Gwell erlid Arglwydd, na i ragod.

Gwell gan wraig a fo da genthi, nag a fo da iddi.

Gwell gan hwyr na chan foreu.

Gwell gochell me fle na i ddial.

Gwell goddeu na gofal.

Gwell golaith na gofyd.

Gwell golud na chyffedd.

Gwell gorne gol hi nag vn glythni.

Gwell gwae fi, na gwae ni.

Gwell gwegil câr, nag wyneb estron.

Gwell gwestai gwraig, nag ün gwr.

Gwell gwichio'r colydd, na chochi yr ddeu-rydd.

Gwell gwr a ddaerh ymhen y flwyddyn na'r gwr ni ddaeth byth.

Gwell gwir na chelwydd.

Gwell gwr na gwyr.

Gwell gwr na i rann.

Gwell gwr o'i berchi.

Gwell gwraig o'i chanmol.

Gwell hanner hâd, na hanner haf, or hauaf.

Gwell

British Proverbs Englished.

17

Gwell yw hên hawl, na hen alanas.
 Gwell hir bwyll, na Ttaha.
 Gwell hir weddydod na drwg Briod.
 Gwell iddaw a ddonier nag y fenhedder.
 Gwelli ddyn y drwg a wyr, na'r drwg nys gwyr.
 Gwell i'r gath nad elid i hafotra.
 Gwell i'r gwr aerh ar faneg i ytta, nag ar Fet-tan.
 Gwell i wraig y Pyscodwr, nag i wraig y Gwyn-fydw.
 Gwell maen garw a'm Attalio, na maen llyfn a'm gollyngo.
 Gwell mam godawg, na Thad rhieddawg.
 Gwell marchwr gwerthu, nag vn prynny.
 Gwell marw na hir nychdod.
 Gwell marw na mynych ddifrod.
 Gwell melffod, na melf gerdded.
 Gwell migwrn o wr, na mynydd o wraig.
 Gwell moes law, na moes fam.
 Gwell nâg, nâ dau eddewid.
 Gwell nerth dwywrach nag vû.
 Gwell Pen loyn yn llaw, na hwyad yn Awyr.
 Gwell Pren Cyhuddiad, na dyn Cyhuddgar.
 Gwell Pwyll nag Aur.
 Gwell rhann ofn, na rhann Cariad.
 Gwell peidiaw, nag ymddireidiaw.
 Gwell rhy draws, na rhy druan.
 Gwell synwyr na chyfoeth.
 Gwell tewi na drwg ddywedyd.
 Gwell teiliaw, na huriaw (al) heiliaw.
 Gwell trwch, nag Arwyniad.
 Gwell ûn Cynnhorthwy na dau wÿs.
 Gwell ûn ceidwad na dau ymlyniad.
 Gwell ûn Crywyn (al) croen, na dau fuddelw.
 Gwell ûn dyrnod a'r ordd, na du a'r Morthwyl.
 Gwell ûn gair ymlaen, na dau in ôl.
 Gwell yn hwde, na dau addaw (al) ti gai.
 Gwell well hyd Tarf, gweyth waeth hyd farw.
 Gwell well pob Fynnedig.
 Gwell ychydig gan Râd, na llawer gan a-frâd.
 Gwell ynchysgod y gownen, nag heb ddim.
 Gwell wyneb na gwaly.
 Gwell y lle y Foes Wilmot, na'r lle y llâs.
 Gwell y llyg dau ettwyn nag ûn.
 Gwell y tynn merch na Rhâff.
 Gwell y wialen a Blycco, na'r honn a dôro.
 Gwel yw'r dirwy, na'r Anrhaith.
 Gwell yw'r March a fo yn ei forddwid nag a fo'n ei brefeb.
 Gwerth fawr pob odidawg.
 Gwerthu cîg hŵch a phrynnu cîg moch.
 Gwirion pawb ar ei Air ei hûn.
 Gwiw Aur i ai dirper.
 Gwna dda dros ddrwg vffern ni'th ddwg.
 Gwnelid serch saeth fyberw.
 Gŷneithr deuddrwg o'r ûu.
 Gwrach a fydd farw er to yn Rhiw fabon.
 Gŵr ni'th gâr ni'th gydfydd.
 Gŵr Pawb, yn Haf.
 Gwrt hlŷs i bob llŷs a fydd.

Better an action of debt, then of death.
 Better prudence then oppression.
 Better long unmarried then for ever mard.
 Better Mannours, then manners.
 Better the harm I know, then that I know not.
 The cat and mouse love no removes.
 Better go beg with a small bag.
 Better a mean match then an over-match.
 Better a rough stone that saveth, then a smooth stone that deceiveth me.
 Better an able and rich Mother, then a noble and wretched Father.
 Better sell then buy by far.
 Better die once then languish long.
 Better dy then waste and want.
 Better shame veyld then revealed.
 Better mite of man then mountain of woman.
 Better hand have, then Gaffer give.
 Better nay, then to betray.
 Two old stronger then one younger.
 Better a Finch in fist, then a Pheasant in field.
 Better trust a tree, then a tel-tale.
 Better wise then wealthy.
 Better for fear, then for fair words.
 Better bear then beat.
 Better snarl, then sneak.
 Better wit, then wealth.
 Better silent, then sawcy.
 Better muck meade, then make merry.
 Better crushd, then cruel.
 Better one welcome then two invitations.
 Better one securer, then two persecutors.
 Better one good sty, then two bad stables.
 The beetle strikes once better home, then twice the hammer.
 Better one word in time, then afterwards two.
 Better give now, then come anon.
 Better till beard, then forwards to beer.
 Have much, have more.
 Little and good blest, much and bad not best.
 Better something hid, then nothing had.
 Better fac'd then fed.
 Better run in the bog, then rush into the battle.
 Many faggots, good fire, one stick cold as stone.
 A rope is strong, a Maid draws stronger.
 Better the rod that bends, then breaks.
 Better to be plack'd then flaid.
 Better a horse with a full crest, then full cratch.
 Rare and precious, richly prised.
 Sell the sow and buy bacon.
 My own mouth saith, I'm a saint.
 Do good, deserve gold.
 For ill do well, then fear not hell.
 A liberal hand wins hearts.
 Multiply mischiefs.
 Some old wife will dy here, or elsewhere.
 Where is no love, no liking.
 Each man seen in summer.
 Each Court hath its Anti-court.

Refuse a bidding, and go look for lodging.
 What thou seest thou maist say.
 A widows goods will soon be gone.
 A heart will break e're long with longing.
 Command a son, he will not be gone.
 Send a Crow to look for land.
 Drive the stake that goes and stands.

Love commands commends.
 Down now with the wasps nest.
 Courteous and curtal (or) free, but afraid.
 Free and large on countries charge.
 Spare no cost when all is lost.
 'Till New year sweat, 'till May no heat.
 A curst cat must have her nails cut.

Well fares the dog, when the other dies.
 At the pissing of the Wren, the sea doth roar.
 If wood appear, sure house is near.
 A feasts best cheer cheerfulness.
 Be bold and hope, God sends good hap.
 If new, good and gawdy.
 In January though sun appear, March and February pay
 home full dear.
 Where lovers be, there all agree.
 An old hearth soon heats.
 'Twixt false and desirous soon decided.
 On him thou lovest call aloud.
 Easie to swim well near the willow.
 Easie to make a weakling weep.
 Easie to make the stout stalk.
 Easie to defeat a fool.
 A scabby head soon let blood.
 Boldly soak by thy beds side.
 Easie to wound the weak.
 Easie to fret the frantick.
 Fifteen is easie told.
 A short sword easily drawn.
 Better treat far off, then near hand.
 Better climb by a good deal, then clamber and go down.
 Easier to say much, then do more.
 Easier done at evening then early.
 Easier to make a Faulcon of a Kite, then a Knight of a
 Knaue.
 A house easier burnt then built.
 Easier to cosen a young truant, then an old trot.
 Old sin renews the shame.
 Easie to bear with an old body.
 Long bargains seldom gains.
 The poor mans tale long a telling.
 Long to dy never have done.
 Still, I nere no, at length saith nay.
 Long sit, do nothing but say.
 An eye that longs throughly looks.
 All by ease drinks all he hath.
 Long thrid in Needle,
 Proclaims a Huswife idle.
 A churles tale long,
 Be it right or wrong.
 Long grief yields no relief.
 The hungries care, longs for corn.
 The time slips, while man long sleeps.
 A thief long holds, at length hangs.

Gwrthod gwadd a mynd i wêst.
 Gwyl yw hanes.
 Gwynt a lŷf ddâ gwraig weddw.
 Gwyw calon gan hiraeth.
 Gyrr fâb ti a gai nâg.
 Gyrru brân y geirio tîr.
 Gyrru'r cŷn a gerddo.

Haeddu Annerch yw Caru.
 Haeddu ar nith y Cactwn.
 Hael Byrr llofiawg.
 Hael ywain o bwrs y wlad.
 Hael pob colledig ychenawg.
 Hâf hyd Calan, gauaf hyd fai.
 Han byd gwaeth y ddrygcath O dorri ei Ewi-
 nedd.
 Han byd gwell ci o farw y llall.
 Han bydd ychwaneg y môr o bysiodyn y dryw.
 Hanes ty, hanes Coed.
 Hanner y wledd, hoffedd yw.
 Hap dduw, ddewryn.
 Hardd pob newydd.
 Haul in Jonuawr, ni mād welawr, Mawrth a chwe-
 frawr ai dialawr.
 Hawd Cymmod lle bo Cariad.
 Hawdd cynny tan yn hên Aelwyd.
 Hawdd dyddio rhwng Falswr a chawnnog.
 Hawd eiriawl ar a garer.
 Hawdd nawdd y ngwascawd gorwydd.
 Hawd peri y fingam wylo.
 Hawd perri y fonheddig forri.
 Hawdd talu Fûg y Fôl.
 Hawdd rynnny gwaed o ben Crach.
 Hawdd yf a wyl ei iwely.
 Hawdd clwyfo Clâf.
 Hawd yw digio, dig.
 Hawdd yw dywedyd Pymtheg.
 Hawdd Tynny Cleddyf byrr o wain.
 Haws dadleu o goed, nag o Gastell.
 Haws dringo na disgyn.
 Haws diwedid mynydd, na myned drosto.
 Haws gan hwyr, na chan foreu.
 Haws gwneithr hebog o farcut, na marchog o
 daeog.
 Haws llosgi ty nai adeilad.
 Haws twyllo Baban, na twyllo gwrachan.
 Hên bechod y wna Cywilidd newydd.
 Hên hawdd gorfod arnaw.
 Hir Ammod nid â i dda (al) Annod.
 Hir chwedl anghenog.
 Hiraeth am farw ni weryd.
 Hir eddewid i nâg.
 Hir eisted i ogan (al) diogi.
 Hir ei lygad a wrthgryf.
 Hir frydig, a yfo ei holldda.
 Hir fydd edau gwraig eiddil, (al) fusgrell.
 Hir fydd (i.)gybydd ei gabl.
 Hir gnif heb esgor, lludded.
 Hir grawn gan newyn.
 Hir hûn fael gwn yn eglwys Rôs.
 Hir ladrad y grôg.

Hir lyngeswriaeth y fawdd.
 Hir nychy Angeu.
 Hir pob aros.
 Hir faig a chilless affen.
 Hir safyl i drwm.
 Hir weddwod y fefl.
 Hir wynniaw y ddirieidi.
 Hir y bydd blewyn yn mynd yn nhin blaidd.
 Hir y bydd chwerw Alanas.
 Hir y bydd enderig ych dryg wr.
 Hir y byddyr yn cnoi tammied cherw.
 Hir y bydd march yn ebol bach.
 Hir y bydd y mūd y'm horth y byddar.
 Hir yw'r mab yn y ceubren.
 Hoedl Dŷn ni chaf yn y da.
 Hoedl dŷn nyd gelyn ai Rhann.
 Hôff ymmenyn trathan.
 Hôff gan Anghenog i, goelio.
 Hôff gan bob edn ei lais.
 Hôff gan fadyn ei faw ei hūn.
 Hôff gan ynyd ei gnwppa.
 Hôff tam mab ni charer.
 Hwch o bob Heledd.
 Hwyr waith anffynnedig.
 Hwyr clôd na golud.
 Hwyr y byd dŷn o'r dinieweddu.
 Hwyr clôd na hoedl.
 Hwyr dial, dial Duw.
 Hydr gwr o gymmydogaeth.
 Hydr pob collog ar i dom ei hun.
 Hydr waedd, gwaedd wrth frô.
 Hygar pawb wrth y garo.
 Hyd tra fych na fydd ofer.
 Hyd yn oed yr vndydd ydd a'r Grochan ar y
 tân.
 Hy Pawb ar ei fabiant.
 Hy Pawb yn absen ofn.

Jach rydd, thyfedd pa gwyw.
 Jawn chwedlawg mab.
 Yawn y bawb y gadwei hun.
 Iro blonhegen.
 Iro tîn hwch a bloneg.
 I'r pant y rhêd y dŵr.

Lladd gwaed ai ddwyllaw ac ai draed.
 Llinio y gwadn, fel y bo'r troed.
 Llais maen yn oer ddwfr.
 Llaw ddireid a ddiawl ei pherchen.
 Lawen meichiad pan fo Gwynr.
 Llaw frys llaw gywraint.
 Llaw mab yn llawes ei dad.
 Llaw lân, diogel ei pherchen.
 Llaw lliaws ar waith.
 Llauer ūn a ddwg newyn ag er hynny gwraig a
 fynn.
 Llauer am hawl, ūn a ddyly.
 Llauer a weddill o feddwl chwannog.
 Llauer car baw ymdog.

Llauer gair yn wynt a heibio,
 Llauer gwr a wna cynnig drwg dros dda.
 Llauer gwir drwg ei ddywedid.

Long a droar, at length drown.
 Long ly, at length dy.
 Every delay long.
 Meat for a Knight, never a knife.
 Heavy and stout care not to stand.
 Long a widow weds with shame.
 Long patience, breaks into passion.
 Put a hair in a wolf's tail a long toil.
 Bloud and wrong lasts long.
 A bad husbands Oxe, long before it be a bullock.
 A bitter bit long a biting.
 A little stallion will be long call'd a colt.
 The blind at the deaf's door may die.
 'Tis long I trow to stand in a tree.
 His goods a man loves as long as he lives.
 Mans life is fill'd by his foe.
 Sweet butter from good fields.
 The needy skips if he may score.
 Each bird loves to hear himself sing.
 Each thinks his own filth fair.
 The clown loves his club.
 The child's meat soon snatch'd from his mouth.
 A sow from each salt pot.
 Late and lazy never wealthy.
 Fame out-lives lands.
 The black calf a blunt Courtier.
 Fame out-lives life.
 God stays long, but strikes at last.
 The poor trusts to his neighbour.
 The clown a Lord on his own land.
 Spare not to cry where houses are high.
 Every look is lovely, when thou likest.
 While thou live, be not lazy.
 No day fails the pot on fire.

All on their wakes, wantons.
 All would fight, till they come to the field.

Nere condole a cheerful cheek.
 The young may prance and prate.
 Every soul ought to keep it self.
 Anoint grease.
 Anoint a sow's tail with tallow.
 Down the Road the water runs.

Hands and feet with veins filled.
 Make the sole fit to the foot.
 A great stone makes a huge stir.
 A quarrelsome hand at last wearies the wearer.
 The swineherd plays when the wind blows.
 A hand quick and quaint.
 The fathers share a good hold for the sons hand.
 A clean hand is happy.
 Many hands make light work.
 Many one leads a hungry life, and yet must needs wed a
 wife.
 Many sued, one sues.
 Who covets much still wants more.
 Friends onely in show, Fie for shame ! (or) Faire tales
 fine turds.
 Words, wind and away.
 Many bid fair for foul.
 Many have tales better untold.

Some for hunger like to die, yet keep their dogge for company.

Much water passeth by, the Miller knoweth not when nor why.

All live now, none say enough.

Fair in shew, but full of shame; poore in sight, but pure in soul.

A full earle to roast a collop.

Perjury kills Kings, (or) perjury killeth whereever it calleth.

Where the pain is, the finger points.

Where love is, the place doth please.

A frantick fool kills his fellow.

The Foord in mading groweth more wide, (or) a Foord more room affords.

Kill the Ramm that doth not run.

In winter draw a lesser draught.

No learning no blessing, (or) no care no carriage.

Where the horse tumbles to sport himself, he leaveth part of himself.

The Antimonial cup a general cure.

On turd tread, the more it will spread, (or) turd stamp the more it stinks.

Who is not full, may eat his fill.

Luxury devours.

He is all faults whom none favours.

When floods ye see, the rain will cease.

Merry is a lout on his mistress's lap.

When the cat's from home the mice keep house.

A coward kills his companion.

Poor and bare will still appear, till some do say thou come not here.

Poor grass where sheep cannot graze.

Wild and gray nere agree.

Ancient and grave and gray.

The market is sure where there is an old senior.

No man scorns to bear his skin.

The dog licks the spear that did him the spight.

Gods Eye is upon his own.

A curious eye in a Curres head.

Each Ache is greatest at first.

Here the field, and here the hare.

The boy being a man remembers.

A youth untaught a house untild.

Make the Owl stand with a stove.

The finest wheat hath its refuse.

Topsie turvie.

Feed a louse in thy bosome, it will sometimes be busie.

A blustering col'd May, in the barn fills every bay.

As light of wing as Hawk or wind.

Money in thrall goeth through, (or) money beareth the charge of a journey.

A hunted hare is venison.

As a dirty dog.

As stiff as a drabs distaff.

As dogs gape after Goats.

As the blind stands and casts his staff.

As two tinkers.

As a churle having a charge,

As a bird on the bough.

As a pat upon the pate.

Llawer dŷn mawrei eisiau, a ciŵ y gi gŷdag ef.

Llawer or dŵr a heibio'r rhôd, heb wybod ir melynidd.

Llawer rhwng Byw a digon.

Llawer tŷg drw ei ddefnydd.

Llawer hagr fydd.

Llawr i bob golwyth.

Lleas pawb pan rydyngyr.

Lle bo dolur y bydd llaw.

Lle da i bawb, lle y carer.

Lledfryd lladd ei gydymmaith.

Lled led Rydau.

Lleddid Mollt ni ddyfydd.

Lleilai lymmaid gauaf.

Lle ny bo dysg ni bydd dawn.

Lle'r ymgreynio'r March, y geda beth o'i flew.

Llês pawb pan feddyger.

Llettaf fydd y byswelyn o'i fathru.

Llewid bwyd ni bo beichiawg.

Llewid Cywestach.

Lliaws ei Anaf ni charer.

Llif yn Afon, hinon fydd.

Llonn Colwyn ar arfed ei feistres.

Llonn fydd y llygodin, pyn fo'r gâth oddi garhef.

Llwfr lladd ei gydimaith.

Llwm o fann, a tham o dorth ni cheidw ei wynneb, ys gwna gwarth.

Llwm tir ni phoro dasad.

Llwydog ag ynfyd ni ddygymidd.

Llwydd pob hen.

Llwyd yw'r farcnad.

Llwyth gŵr ei gorwg.

Llyfyd y ci'r gwayw y brathyr ag ef.

Llyad Duw ar Adneu.

Llygad cywranit ymhen Anghowraint.

Llymna fydd y gwayw o'i flaen.

Llymma'r onaes, llona'r ysgyfarnog.

Mâb côf, gŵr ath gôf.

Mâb heb ddyfsg, ty a lyfsg.

Maeddu'r dylluan wrth y maen.

Mae gwelion yr gwehinith.

Maen dros Jaen.

Magu whilieryn ym mynwes.

Mai oer y wna yscubor gynnes.

Mal adain i walch.

Malaen a ddyly ei daith, (potius) y dal yn y daith.

Mal bwyd hely.

Mal ci a baw ar i ben.

Mal cogall gwraig fufgref.

Mal cwn gan gyfreion.

Mal dall yn taflu ei Fonn.

Mal dau eurych.

Mal drygfon heddig, ai faich.

Mal aderyn ar y gaingc.

Mal dyrnod pen.

Mal eira Mawrth ar benmaen.
 Mal Fonn Howell ap Goronwy.
 Mal gwaith Emrys.
 Mal gllwyth maer Ketti.
 Mal llygad ymhen.
 Mal llyn melin ar drai.
 Mal llyfu mel o ddiair ddrair.
 Mal mynn magod.
 Mal raw ym milwail.
 Mal Rhybudd hyd wemm.
 Mal tynny Bach trwy goed.
 Mal wy ar drofol.
 Mal y bo'r dyn y bydd ei lwda.
 Mal y cant y gwr.
 Mal y cerych dy fawl.
 Mal y ci ar hwch.
 Mal y ci pan llysg ei droed.
 Mal y cwn am y moch.
 Mal y chenawg am y geiniawg.
 Mal y gâth am y Pyscod.
 Mal y gwalch (potius) Gwallt, dros fin yr ellyn.
 Mal y gwiddil am y yrry allan.
 Mal y jar ai baw i mewn ai hwy allan.
 Mal y llyn ar y maen.
 Mal y llwynog am yr ogfau.
 Mal y llyffant dau yr ôg.
 Mal y llygodeu dau Bâl cêch.
 Mal y moch am yfawydd.
 Mal y Pyg am y dwfr.
 Mal yr âb am ei cheneu.
 Mal yr aran, am ei ddwygoes.
 Mal yr eddi am y garfan.
 Mal y Rhisg am y ben.
 Mal yr hwch dan y fwyall.
 Mal yr Hydd ar Blaidd.
 Mal y faeth or llynin.
 Mal y Tân yn y Carth.
 Mal y tân yn yr aelwyd.
 Mal y try'r ddôr ar er cholyn a Try'r diog yn ei welu.
 Mam efgud, wna merch ddiog.
 Mam vechan a ddifanw ei phlant.
 Marchog a fydd wedi gwyb.
 March a syrth o ddiair y pedwar carn.
 March a wyl yr yd, agny wyl g cad.
 March y ddiawg, ci i lwth.
 Mawredig Pendefig Castell.
 Mawrth a ladd, ebrill a fling.
 Mawr yw torreth yr aflwydd.
 Meddiant bychan, i awyllys drwg.
 Mefle yr gôg ni lyfo ei law.
 Mefle yr llygoden dŷn twll.
 Mefl ys gwawd o weddwod hir.
 Mehefin haelawg, a wria medel ddwyreawg.
 Mâl ai gola.
 Melina clawd ei gwynos.
 Melys lys pan folgo.
 Melys gair da am y garer.
 Melissa fydd y cig, po neffaf i'r asgwrn.
 Melys moes etto.
 Melys pan gaer, chwerw pan daler.
 Miadwer iwrch er nas daliwf.

As March from stands on stone.
 As Howell Goronwy's staff.
 As work of worth.
 As bulkesome stands, as Ketti's stone.
 As an eye in the head.
 As a mill Pond drai red dry.
 As honey than lick'd of thorns.
 As a Kidd from the high hills.
 As a shovel dip't in dounge.
 As a warrant to wemm.
 As a hooke drawn through Bishels.
 As an Egg slips on a sledge.
 As the Cow so the Calf.
 As the man said or sung.
 As thou art prone to be praysed.
 As the hog and hound.
 As the dog when the fire burns his foot.
 As the dogs to the hogs.
 As the penurious for the penny.
 As the Cat falls to fish.
 As the hair escapes the razing razor.
 As the Jury turned out.
 As the hen with dung in, and Egg out.
 As flax standing on stone.
 As the Fox bites the be ry.
 As the Frog frets under the harrow.
 As the mouse clos'd in the cats claws.
 As hogs beat for beans.
 As fish for wet and water.
 As the ape whines for her whelp.
 As the Crane likes his legs.
 As the thrum about the beam.
 As the Bark trusses the tree.
 As the sow hack'd with hatchet.
 As the Deer and Wolf.
 As the bolt from the bow.
 As fire flies in flax.
 As the fire heats the hearth.
 As door on hook doth turn full oft, so sluggard turns in down bed soft.
 Lusty dame, makes lazy daughter.
 A Pigmey mother, her race disgraceth.
 Modest grace, makes great.
 The best steed stumbles.
 A horse sees the hay, sees not the hedge.
 A Mule for a mome, a cur for an Epicure.
 Command a Castle, and be costly.
 March flings, April sleys.
 Misfortunes come by forties.
 Let ill will have little wealth.
 The cook is disliked that his fingers cannot lick.
 That mouse condole who hath but one hole.
 Single long, shame at length.
 June if sunny, brings harvest Early.
 Honey stain'd with a sting.
 The poor mans grist, is his bag.
 The finger sleighed till 'tis burned.
 Good words (or a fray) of my friend.
 The nearer the bone, the sweeter the flesh.
 Sweet and good, give again.
 Sweet appears sowre when we pay.
 I know my game though I cannot gain.

Though

Though of my mother I had all, I cannot wait her funeral.

The Ducks soon learn to swim.

Every Nation its own fashion.

Praise the Foord, as cause thou find.

After death Declamation.

A lass with a lad in lap.

A foolish dunce, dumber.

Man a dwoman quaint and coy.

No more then a hand mill.

More then one cur did bait and bite me.

Bad is the wolf, the porridge far worse.

No more then the goat ashamed to shew her tail.

No more be, then a tennis ball.

No more then the saddle for the sow.

No more then the Quails rests in the ridge.

Fill the sieve at the river side.

To do without need as good as neglect.

The bulls reign is the sheeps ruine.

A bad shepherd views oft in vain.

Our heart oft shew our flames.

No worse for the sole, then the shoe.

For once or twice neesing, from death no escaping.

Be not so wild to lose the old way, for new pranks now I pray.

Never believe thy sister in Law.

Square not thy feast by the rule of thy guest.

Have a care thou wake not a sleeping mastif.

We cutting thy swine, lest they swell.

Sleight not the meanest Minister.

Make no statute of a mans stature.

Better a good dog, then a bad Doeg.

Some neighbour nigh, an enemy.

Thy wife if wise, must not partake thy privities.

Nor stir, nor strive, unless struck.

Nere betray reposed trust.

In chamber long, at length chamberlain.

Be not too ready when thou must be spared.

Beat a coward oft, thou wilt find he will fight.

Either a Fox, or a fern bush.

Save God, none wise.

The nature of the sow in the suckling.

The stone swims best to the bottom.

Sell with skill when scant.

Fools refuse favours.

A Rulers Errand free and currant.

Next to next annexed.

Neerer skin, then skirt.

Neerer me then my man.

The cry I tell, comes nearer the town.

The elbow near, the wrist nearer.

Each dry place, a Palace.

Get a son, he will help thee soon.

The calf would fain be a cow.

Change and pick pikemen.

Change hats and habits.

A fool will not be foild.

Nor the cholerick be beloved.

No man can beyond his kenn.

Two bigs will not go in one bag.

Mia gawn a fai gan fy mam ag ni chawn ai dy ga yr llann.

Moch ddyfsg nawdd mab hwyad.

Moes pob tŷd, yn ei dŷd.

Moled pawb y rhyd, mal y caffo.

Moliant gwedi marw.

Morwyn jevangc, mab yn arffed.

Mŷd Arynaig y lafar.

Murien fyddo wr mal o wraig.

Mwy na Breuan din foel.

Mwy nag ŷn ci, am cyfarthodd i.

Mwy nag y da'r Blaidd, nyd da ei ysgell.

Mwy nar afr er dangos ei thin.

Mwy na'r bŷl dan yr humog.

Mwy na'r cyfryw yr hwch.

Mwy na'r Rhygen yn y rhych.

Myned ar gŷgr yr afon.

Mynych hebraid, bod ar wall.

Mynnych y'r Praidd bod ar wall, pan fo tywyflog yr enderig.

Mynych y daw drwg fugail.

Mynych y syrth mŷl o gefail.

Nag y'r wadn, hanbydd gwaeth.

Nag vntreu na dau, ni nawdd rhag angen.

Na choll dy hŷn ffordd, er dy ffordd newydd.

Na chrŷd fyth, ferch dy chwegrwn.

Na ddata dy dŷ wrth gyngor dy drwddedawg.

Na ddeffro'r ci a fo'n cyfsgu.

Naddiad dy foch na ad yn rhwy.

Na ddyfanw dy beriglawn.

Na ddos (al) na ddrych a gwrth wrth y faint.

Na ddrygddyn, ys gwell ci da.

Na fyd dy elyn dy gymydawg.

Na fyd dy wraig dy gyfrin.

Na tram oni'th wthier.

Na fydd frad fugail i'r ath gretro.

Na fydd oreisteddgar yn ystafell.

Na fyd rhy fwythys lle galler dy hepgor.

Na fynych gŷr llwfr.

Naill ai llwynog, ai llwyn Rhedyn.

Namyn Duw nydoes ŷn dewin.

Natur yr hwch fydd yn y Porchell.

Nawd maen hydwaclawd.

Na werth er Byrhodedd.

Na wrthod dy barch pan cynhycier.

Neges Penddefig yn Rhad.

Neffa fi bawb i neffaf.

Nŷs y mi fy nghrŷs na'm Pais.

Nŷs na choel.

Nes nes y llefain y'r dref.

Nŷs penelin nag arddwrne.

Neuadd pob diddos.

Neu fogaist ath ddirpwy.

Newydd bennyg, yn henfon.

Newyd y Gwewyr.

Newid y Penweig.

Ni ad annoeth ei orfod.

Ni ad' diriaid ei garu.

Ni cill neb namyn ei allu.

Ni ein dau frŷs yn ŷn fŷch.

Ni eing mewn llestr on'dei lonaid.
 Ni elwyr Daw, hyd dranoeth.
 Ni elwir Cwyrain ni chynnydd.
 Ni elwyr yn euog, onis geirydd.
 Ni ellyr Cwbl o Angwbl.
 Ni erchill enaid ni ddiwig.
 Ni farn dŷn a charu hyd ymben y flwyddyn.

Ni fawr ddiolchir rho idd gymmell.
 Ni fawrha y neges, ni Ragwyl ei lês.

Ni fawrhier tra oganer.
 Ni fydd vchenaid hey i ddeigr.
 Ni fynn drygwraig ddal ei chŵd.
 Ni fanno Duw ni lwydd.
 Ni fynn y fant môr Caws.
 Ni hena Ceudawd.
 Ni hena ei ddigedd.
 Ni hena hawl er i hoedi.
 Ni hena Meddwl.
 Ni ladd Cawad, mal y dygnull.
 Ni ladd i gyfaddeu.
 Ni lês cennad erioed (er)
 Ni leddir Cennad.
 Ni ludd Amraint Fawdd.
 Ni ludd Bendith, ddifiaethwch.
 Ni lwgr y dâ ar y llall.
 Ni lwydda'r Bendith ni haedder.
 Ni lwydda Cell, goreddeddwraig.
 Ni lwydda golud a wader.
 Ni lwydd gwenyn i geiliawg.
 Ni lwydd hil Coph Anniweir.
 Ni lwyddodd ond a dramgwyddodd.
 Ni mād newid, ni cheiff elw.
 Ni moch ddiail mefl merydd.
 Ni moch wna da dŷn fegur.
 Ni nawdd eing llyfrder rhag llaidd.
 Ni nawddcaledi rhag buchedd.
 Ni nawd difenwyr Cywraint.
 Ni wnaiddychenaid rhag gwael.
 Nid cynnefyn Cath a Cebylfr.
 Ni pharra Cywydd namyni un flwyddyn.
 Ni phell anrheg yr clawd.
 Ni phell digwydd Afal ag Afall.
 Ni phella'r Ehegr neb tlaud.
 Ni Pheru cig brâs yn wastad.
 Ni phis bonheddig ei hân.
 Ni phrinna gath mewn Fettau.
 Ni roddir gwla y fûl.
 Ni rown erddo seren bren.
 Ni rygelyr y dryglam.
 Ni saif Gogan ar gadarn.
 Ni sengis yr ŷch du ar dy droed.
 Ni thag namyn wy.
 Ni thâl dim Cennad.
 Ni thâl dim drwg ymread.
 Ni thawdddlêler ei haros.
 Ni thelir gwyti tafod namyn i Arglwydd.
 Ni Thelir faeth i Ebawl (potius) ni ddellir faeth ebawl.
 Ni Thorres Arthur nawdd gwraig.
 Ni throf yn fy ammwlech potius Ammhwy, or Arnwig.

No vessel filled beyond brimfull.
 Not son in law till consummated love.
 None term'd right, unless turn'd rich.
 Not guilty full, till one confess.
 Never make totall of a title.
 Soul never fear, if not faulty.
 Though a whole year thou dost woo,
 Thou knowst not yet what best to do.
 A gift oft sought, nor thanked, nor bought.
 A courtesie not understood,
 Where one foresees not his own good.
 Love slack, where sleighted.
 A sad sigh, speaks tears nigh.
 A woman bad, conveys her bag.
 Whom God will, not wealthy.
 The saint will not chem cheese.
 Intervals say, we nere grow gray.
 Jealousie not long lived.
 Delay is no dismissal.
 No mans mind moulders.
 Nought to gather, worse then wind and weather.
 He means not to kill and confess.
 Embassadors harms,
 Against the law of Arms.
 Though lewd, yet lucky.
 Though blest, yet bloody.
 A good friend never offends.
 Blest will not serve, unless thou deserve.
 An idle dame empty dayry.
 Deny thy riches, be wretched.
 The honycomb, bad for cock.
 The wickeds race never rise.
 Seldom rise unless first ruined.
 To change never proffer, but for thy profit.
 Lost repure, late repair'd.
 Slow (O God) wil never do good.
 Cowardize never scapes death.
 Be ever close, yet ware a clap.
 Ignoble persons imperfect.
 A sigh, a sign of misery.
 A cat seldom hangs in a halter.
 An Ode endures but a year.
 None sends the poor fare from afarr.
 Not much between the apple I throw, & the apple tree.
 The quick and free never delay the poor mans fee.
 Fat meat sure, cannot still endure.
 So proud he is, that he deigns not to piss.
 Never buy a cat in a bag.
 Scarce ought due to the dumb.
 No more esteemed then a wodden stone.
 All look on a bad leap.
 A stout sticks not long on a Lord.
 The black ox did not tread on thy foot.
 An Egg may chance choak.
 A messenger poor, and to no purpose.
 Whoredome here doomd.
 Debt never melts that still remains.
 Submit to a Lord, not to a Lurdane.
 Never again have such a bolt in hand.

Arthur could not tame womans tongue.
 Nere side without considering (or) no man shruggeth in his shrowd.

*In market grows no grass nor grain.
 Ple never thorn draw from others foot, and having pull'd it in
 mine own put.*

Head never weary with speaking wisely.

A vessel will not break that is not filled to the brim.

I never saw a Deer leap luckily.

*The more displeased with his father at home, the more plea-
 sed in his father in laws house.*

No clean linen, no cleanliness.

The mouse will not nestle in the cats ear.

The sea can but drench and drown.

*Of the Well we see no want, till either dry, or Water
 skant.*

The dog will not bite, for being struck with a Bone.

Hot in blood, himself never blames.

All a man seeth is not his sustenance.

No man kens anothers case.

Keep still at home, never knowledge have.

Easie counted easie, till thought easie becometh uneasie.

Not see, not know, not learn, nor lout.

Fear not feared, nor bard, till bought.

For wit never look without the book.

The full sow regards not what the empty saith.

The hen next the cock, knows it not.

Long tarry, tane tardy.

The law frees franticks.

A Lord offers faire, none go further.

A word gone neve recalled.

What God made he never marr's.

Harm soon got, not so gone.

Nere fear curse if no cause.

A tale once told nere returns.

Achilles tried, Impenetrable.

*He speaks awry and not down right, (or) 'Tis naked truth
 shames the youth.*

Fields got, seldom forgot.

Perjur'd souls, harm not saints.

The post rides not the fool, but the fool rides the post.

Not each that runs gets the race.

Nere go to sea, till thou learn what to say.

The plow never runs races.

No surety for a shilling.

Lend no man, new spick and span.

Nor bundle nor burden.

Strange dishes antick, makes men frantick.

Not shut hole fast on Fox.

The Priest forgets clean he was a Clerk,

Who fasts though rich is wretched.

*Keep a huge coyle, or nothing can (or) speaketh loudest, doth
 least.*

The Crow they say, cannot sing.

Sleep, pain and care seldom concur.

As good want breath as want brother.

Foul play to plunder.

None but fools will jest with water, fire and furious tools.

Too much is stark naught.

Not happy doom'd without wisdom.

Scarce meat, where nought remains.

Ni thŷf Egin ym marchnad.

*Ni thynnaŷ ddraen o droed arall, ai doddi i'm
 troed fy hun.*

Ni thirr pen er diwedyd vndeg.

Ni thyr lleŷtr, ni bo llawn.

Ni welais lam rhwydd i Ewig.

*Ni weles da yn nhŷ ei dâd a Hoffes dâ yn nhŷ ei
 chwegrwn.*

Ni wiŷg cain, ni wiŷg liain.

*Ni wna'r llygoden ei nŷth yn lloŷgwrne y
 gâth.*

Ni wna'r môr waeth na boddi.

Ni welir eifiau'r Fynnon onid ei yn heŷp.

Ni wich ei er ei daro ag Afŷgrn.

Ni wŷl diriaid arno fai.

Nyd a wŷl dyn ai Pyrth.

Ni wŷl dŷn dolar y llall.

Ni wyr dŷn, nid ei oi dŷ.

*Ni wyr hawdd fod yn hawdd, onid ei hawd yn
 Anhawdd.*

Ni wyr ni welodd, ni feidr, ni ddyŷg.

Ni wyr pryderuys, prydero, ac nys prŷtno.

Ni wyr yn llwyr, namin llyfr.

Ni wyr yr hŷch lawn pa wich y wâg.

Ni wyr ŷr jar neŷŷaf ir Ceiliog.

Nid aeth rhy hir i goed.

Nid a Coŷp ar ynfyd.

Nid a Cynnig Arglwydd i lawr.

Nid adchwelawg gair.

Nid adwna Duw a wnaeth.

Nida drwg fal y dâl.

Nid adwyth rhêg ni haedder.

Nid a gair i adwedd.

Nid a gwayw yn gronyn.

Nid Ammwys a wnêl warch.

Nid angof Brodyrdde.

Nid anudon, ymchwelid ar y da.

*Nid a Poŷt a'r ynfyd, ar ynfyd y ddaw a'r y
 Poŷt.*

Nid a rêd a gaiff y bâdd.

Nid a ar fôr, nid ymleŷfair.

Nid ar redeg, y mad Aredig.

Nid ŷwllt dan ddiebryd.

Nid benthig ni hanŷŷo gwetll.

Nid bwrne nid baich.

Nid bwyd rhyfedd i dirieid.

Nid cau Fau ar lwynog.

*Nid Côf gan yr offeiriad ei fod yn glo-
 chydd.*

Nid Cyfothog ond ai Cymmero.

Nid cymnaint dleddyn ai drôŷt.

Nid cynneŷfin brân a chanu.

Nid Cyttun hân a haint.

Nid Cyweithas ond Brawd.

Nid chwrae a fo erchill.

*Nid chwarae, chwarae a tân, nag a dŷr nag a
 Haiarn.*

Nid da rhy o ddim.

Nid dedwydd ni ddy fo Bwyll.

Ni bwyd heb weddill.

Nid

Nid diwrth neb diog.
Nid diwyd heb nai.
Nid drwg Arglwydd namyn drwg was.
Nid drwg dim a wneler drwy gyngor.
Nid drygwr wrth ddryg-wraig.
Nid edrichyr yn lligad March Rhodd.
Nid Egluredrych yn nhywyll al Towill.
Nid ei arfaeth a byrth dyn namyn ei dynged ai Herbyn.

Nid ef a byrth dyn ei debig.
Nid ef a ddwg dyn ei ddrwg Ammynedd.
Nid ef a gaff, pawb a fynn.
Nid ef yw hwn y mis nis gwnn.
Nid eiddaw Duw a watter.

Nid eiddun dedwydd dyhedd.
Nid eilir hael ar ni bo.
Nid erchis bwyd ond ei brofi.
Nid erchis yr hen Gyrys, onid a fai rhwng y newidiau.

Nid ergid ni chywirer.
Nid eris Maldraeth ar Owein.
Nid esmwyth ymgyflogi.
Nid gair, gair Alltud ar Gymro.

Nid gwaeth yr ymladd dig, na glew.
Nid gwradydd gwell hau.
Nid gwely heb wraig.
Nid gwell dim na digon.
Nid gwell gormod na rhy fechan.
Nid gwell i'r Rhoddwr, nag i'r lleidr.
Nid gwiw gwylder rhag eisiau.
Nid gwr namyn gwrth muni.
Nid hawdd blingo ag elefren.
Nid hawdd chwythy Tân, a blawd yngenau.
Nid hawdd deu ddaw or un ferch.
Nid hawdd lledratta ar lhidr.
Nid hawd tynny mēr o bōst.
Nid hawd di fenwi Cywraint.
Nid hawdd gwllana ar yr afr.
Nid Jach ond a fo marw.
Nid Jangwr neb ar ferwyn.
Nid llafurus llaw gywraint.
Nid llai gwerth met; na gwerth Fayd.
Nid llywiawdr namyn Duw.
Nid mal aur da ydd a'r dyu.
Nid mawr i'th gerid os Rhwy a erchid.
Nid mi, nid-r, llewadd Cig y Ci.

Nid moel gwr, yn aros gwallt.
Nid mwy gwaith Cōg na chanu.

Nid mynechdid Maerioni.
Nid myned a ddēl eilwaith.
Nid neges heb farch.
Nid newidheb fāch.
Nid oedd Hōff cyn ni ddifenwyd.
Nid ei gorph ydd ymre y gwybedyn.
Nid oes ar vffern ond eisiau ei threfnu.
Nid oes Cambren ond Camran.
Nid oes Cywilydd rhag gofid.
Nid oes gantho yr ewinedd i ymgrafy.
Nid oes gwyl rhag Elusen.

Lazy and lubberly.
None without fault yet ever found.
No bad Lord, but by his servants bad leading.
Good advice, abandons vice.
Wives shrowes, make husbands shrewd.
The gift if free, never censure it.
Never dance in the dark.
Man thrives not by his own device,
But Fortune favours in a trice.
It is not he, feeds us think we.
It is not he, but thou thy self destroyeth thee.
He nought receives, we all do seek.
The time I miss, but 'tis not this.
Deny thy goods, deny thy God, (or) denied goods are not Gods.
The good man waves war.
Where nought at all, who can be liberal?
Taste the meat, perhaps you will eat.
Old Cyrrys bids change but to chary.

No blow right that falls awry.
Maldraeth will not own Owen.
A task hard to serve on hire.
A strangers voice, against a Britain voice, (or) Britains none call new comers.
The furious fights and chafes, as well as the Champion.
No shame, but prayse to improve.
The bed cold, till the wife call'd.
Never fancy beyond sufficient.
Too much and too little alike.
The thief and supporter equally parties.
The shamefast, may fast.
Not a man, but a Meacock.
Hard to let blood with a Leek blade.
Hard to blow the fire well, with thy mouth filled with meal.
Give twice one Maid too much.
A hard thing to steal of a thief.
Hard to strain a Marrow-pie from a Poet.
Hard to make right, wrong.
Wooll is never taken from a Goats taile.
Never well do till well dy.
A dream makes not a young man.
The more perfect the less painful.
As easily disgraced, as graced.
No Ruler good, save God.
Man's not as currant as good gold.
The more thou look for, the less beloved.
Nor Ben nor Beß,
The dog did eat meat and nest.
He is not bald that stayes for hair.
The Cuckoe hath nothing to do,
But the same to say and sing to.
Difference 'twixt a Major and a Monk.
Not said gone, that comes again.
No speed without speed.
Not cheap said till made sure.
Not sleek till slander'd (or) not glorious till eclipsed.
It is not corporeal, makes gnats venereal.
Hell though ardent wants but order.
Nothing so awry as dividing wrong.
Misery cannot shun shame.
His need so great, hath not nails to scrape.
Almes Holy dayes Heraulds (or) let Almes be close, not proclaimed.
† E
None

None found without fault.
 Nought in tune, but as is taken.
 All gifts plead during pleasure.
 Never clear a bad Client.
 No blush in a face deform'd.
 A Prophet of small account in his own country.
 No need of a bell on a mad mans belt.

You need not set dogs on Dogs.
 A fortunate boor, needs but be born.
 No fire without fuel.
 None so neat as Neat.
 Express no anger to thy Mother.
 A Lords honour not hereditary.
 The black hair and white, the same weight.
 To fox the Fox, no foxing.
 Ill and well note two natures.
 Orl and Priz't are not like natur'd.
 The fool and wise differ alwayes.
 'Tis not beauty makes women amiable.
 'Tis not by the bill the woodcock must be bought.
 Praise a fair day neither morn or noon, but at night.
 Call not every matron, Mother.
 The world about is but a ball.
 The mad doth not care for the meek.
 Rome was not done in one day.
 Needy poor and noddy pate, never part.
 Twixt fury and force no divorce.
 Love in shew doth pass over shame.
 Pimps and bawds hate those of their trades.
 Proud men care not to meet.
 The hand is the treasure of the heart.
 A high Feast, the hens farewell.
 Bents are known to have knots.

British Philosophicall Extracts.

Learn not, and know not.
 Hear not, and learn not.
 None hear well, but the studious.
 None studious, but the happy.
 None happy, but that is loved.
 None loved by God, but the good.
 None good be, but the obedient.
 None obedient, but the silent.
 None silent, but the patient.
 None patient, but the wise.
 None wise, but the Conscientious.
 None Conscientious, but the Righteous.
 None Righteous, but the mindful.
 None mindful, but the loving.
 None loving, but the melodious.
 None melodious, but the fair spoken.
 No speech good, but of God.

Nid oes neb heb i fai.
 Nid oes o ddim ond fel y Cymerer.
 Nid oes rhodduamyn o fodd.
 Nid oes wad dros waefaf (or) waethaf.
 Nid oes wyledd, rhag anforthedd.
 Nid Prophwyd neb yn ei wlad ei hwm.
 Nid rhaid dodi cloch am fwnwgl yr yn-
 fyd.
 Nid rhaid dangos dirieid y gwn.
 Nid rhaid y ddedwyd ond ei Eni.
 Nid Tân heb eirias.
 Nid tebig neb i Neat.
 Nid sorri yt ar dy Fam.
 Nid trêftad Anrhydedd Arglwydd.
 Nid trymmach yblewyn llwyd na'r gwyn.
 Nip twyll Twillo, twyllwr.
 Nid un anian jâch a Clâf.
 Nid un-naws gwyros a Gwern.
 Nid vnfrýd ynfyd a chall.
 Nid wrth brýd gerid gwagedd.
 Nid wrth ei big y mae prynnu cyffyllog.
 Nid y bore y mai Canmol diwrnod teg.
 Nid y fam a ddiwaid ar bawb(or)am bawb.
 Nid ydiw'r býd ond by chydig.
 Nid ymgais dirieid a da.
 Nid yn un didd adeiladwyd Rhyfain.
 Nid ysgar anghenawg ag anhyfryd.
 Nid ysgar dirieid ag anhyedd.
 Nid ystyr cariad cywylidd.
 Nid ymgar y llatteion.
 Nid ymweis a fo parch.
 Nid ystyn llaw ni rybuch calon.
 Noswyl jâ gwae ai Câr.
 Nuggiau gan i Cawn.

Traethawd o Atbronddyfsg Gymraeg.

Ni wyr, ni ddyfsg.
 Ni ddyfsg, ni wrendu.
 Ni wrendi ond Astud.
 Nid Astud, ond dedwydd.
 Nid dedwydd, ond a atto ei garu.
 Ni âd igaru, ond difilain.
 Nid difilain, ond vfydd.
 Nid vfydd, ond tawedog.
 Ni l twaedog, ond goddefus.
 Nid dio ddefus ond synwhyrol.
 Nid sinwhyrol, ynd cydwybodus.
 Nid Cydwybodus, ond cowyr.
 Nid Cowyr, ond meddylgar.
 Nid meddylgar, ond serchog.
 Nid serchog ond Cerddgar.
 Nid Cerddgar, ond ymddiddangar.
 Nid ymddiddan, ond am DDUw.

Trenthawd

*Treuthawd arall nid Anwin
ei ysterried.*Other sayings, not unworthy
the Consideration.

Nid Cyngor, ond Tad.
 Nid gweddi, ond Mam.
 Nid ymgeledd, ond chawer.
 Nid Cadernid, ond Brodyr.
 Nid galluog, ond Cefndyr.
 Nid Cenedlog, ond Cyfyrdyr.
 Nid Hoiwder, ond cleddyf.
 Nid amddiffyn, ond Tarian.
 Nid hyder, ond Bwa.
 Nid brwydr, ond Gwewyr.
 Nid llŷdd, ond dager.
 Nid Ty, heb wr.
 Nid Tan, heb gyff.
 Nid gwely, heb wraig.
 Nid ynfyrwydd, ond Carriad.
 Nid Tlodi, ond clefyd.
 Nid gwall synwyr, ond ymryffion.
 Nid Methiant, ond musgrelli.
 Nid Golineb, ond Meddwod.
 Nid Doethineb, ond Tewj.
 Nid diogi, ond syrthni.
 Nid syrthni, ond Pechod.
 Nid Pechod, ond Tentasiwn.
 Nid Tlawd, ond nas cymmer.
 Nid Cyfoethog, ond syber.
 Nid gwressog, ond yr haul.
 Nid oer, ond y lleuad.
 Nid Amllder, ond y fêr.
 Nid buan, ond y gwynt.
 Nid Moliannus, ond Cytundeb.
 Nid Cyfoeth, ond Jechyd.
 Nid yspail, ond gwynt.
 Nid prudd-der, ond Marwolaeth.
 Nid llawenydd, ond nef.
 Nid anhyfryd, ond vffern.
 Nid Hyfrydwch, ond gyda Duw.
 Nid Athrylich, ond llawen.
 Nid diddim, ond trist.
 Nid dedwydd, ond diddrwg.
 Nid diddrwg, oud di bechod.
 Nid di bechod, ond sanctaid.
 Nid sanctaidd, ond diwybod.
 Nid diwybod, ond di synwyr.
 Nid Hudoliaeth, ond Jeuengctyd.
 Nid yeuengctyd, ond ennyd Awr.
 Nid twill, ond y byd.
 Nid prudd-der, ond Eifiau.
 Nid Haelaethrwydd, heb ddigon.
 Nid Am heuthun, llawer.
 Nid somedigaeth, ond gwraig.
 Nid difyrwrch, ond Milgi.
 Nid llawenydd, ond March.
 Nid digrifwch, ond gwalch.
 Nid ofnog, ond digafog.
 Nid digafog, heb achos.

No advice, to the Fathers.
 No Prayer, to the Mothers.
 No tenderness, to the sisters.
 No strength to the brothers.
 Not powerful, but in consins.
 Not gentle, but in kinsmen.
 No Gallantry, to the sword.
 No protection, to the Target.
 No confidence, to the Bow's.
 No battel, to the spear-men.
 No danger, to the Dagger.
 No house, without a Husband.
 No fire, without a block.
 No bed, without a wife.
 No Folly, to Love.
 No poverty, to sickness.
 No foolery, to falling out.
 No wretchedness, to idleness.
 No madness, to drunkenness.
 No wisdom, to silence.
 No sloth, to sinking.
 No sinking, to sin.
 No sin, to temptation.
 No poverty, to obstinacy.
 No riches, to sobriety.
 No heat, to the Suns.
 No cold, to the Moons.
 No number, to the Stars.
 No swiftness, to the Wind.
 No Glory, to Unity.
 No health, to wealth.
 No plunder, to the Winds.
 No sadness, to Death.
 No Joy, to Heavens.
 No ugliness, to hell.
 No mirth good, but with God.
 No Ingeniousness, to mirth.
 No misery, to sadness.
 None happy, but harmless.
 None harmless, but sinless.
 None sinless, but Saints.
 None Saints, but the simple.
 None simple, but the innocent.
 No juggling, to youthfulness.
 No youths sport, but for a short space.
 No deceit, to the worlds.
 No sadness, to want.
 No plenty, if not enough.
 No rarity, where still plenty.
 No juggling, to the Feminine gender.
 No sport, to the Greyhound.
 No comfort, to a Horse.
 No pleasure to a Hawke.
 Not feared, but abhorred, (or) hated.
 Not hated, without cause.

None patient but the wise.
 The wise strain, never strive.
 No wanton, to a wench.
 None lovely, but the lowly.
 No villain to the churle.
 No churle, to the Bumkin.
 No Bumkin, to the currish.
 No cur to the clown.
 No clown but by custome, (or) kind.
 No loveliness to the lowly.
 None lowly, but the merciful.
 None merciful, but the righteous.
 No horseman without lance.
 No footman, without bow.
 No covetousness to mans.
 No negligence to the Magistrates.
 No fidelity, to the dogs.
 No sweetness, to sin.
 No sowreness, to penance.
 No trust to a friends.
 No joy, to an Heir.
 No cleanliness, to a Fish.
 No secrets but between two.
 Not see, not know.
 Not seek, not find.
 Not know, not expert.
 Not wise fool, if forgetful.
 No wit, no learning.
 No flattery, to a Maids.
 None more prattle, then the idle.
 No venome, to the cats.
 No fierceness, to the dogs.
 No tyranny to the Lions.
 No tricks, to the Apes.
 No fraud, to the Foxes.
 No policy, to the Hares.
 No sagacity, to the Hounds.
 No gravity, to the Grays.
 No foulness, to the Fichocks.
 No niceness, to the Martens.
 No nimbleness to the Squirrels.
 No slowness, to the Otters.
 No sleep, to the Dormouse.
 No ugliness, to the Batts.
 No haughtiness, to the Hart.
 No stateliness, to the Steeds.
 No mildness, to the Oxe.
 No ill brood, to the brute,
 No innocence, to the sheep.
 No herbalist to the Goat.
 No durtiness, to the Buck.
 No Pink, to the Peacock.
 No presumption, to the Threstle.
 No melody, to the Nightingale.
 No pride, to the Swan.
 No neatness, to the Pianer.
 No jolliness, to the Wren.
 No house-keeper, to the Cock.
 No lavishness, to the Hens.
 No fool, to the Goose.
 No champion to the mountain-cock.
 No kindness, to the Cuckoes.
 No skulking, to the Wood-cocks.

Nid dioddefgar, ond doeth.
 Nid doeth, a ymryfion.
 Nid mwynder, ond merch.
 Nid Mapcar, ond diffain.
 Nid Milain ond Tacog.
 Nid Tacog, ond Cerlyn.
 Nid Cerlyn, ond Afrowyog.
 Nid afrowiog ond Jangwr.
 Nid Jangwr, ond o Arferau.
 Nid hawddgar, ond difalch.
 Nid difalch ond trugarog.
 Nid trugarog, ond deddfol.
 Nid Marchog heb Fonn.
 Nid Peddestir, heb fwa.
 Nid chwannog, ond Mâb.
 Nid esgeulus, and gweinidog.
 Nid Cywir, ond Ci.
 Nid melus ond Pechod.
 Nid chwerrw, ond Pennid.
 Nid ymdirried, ond Cydymmaith.
 Nid Hoffder, ond Ettifedd.
 Nid glân, ond y Pysg.
 Nid Cyfrinnach, ond Rhwng dau.
 Ni wyr, ond a weles.
 Nid yspys, ond a ymosynno.
 Nid Cyfarwydd, ond a wypo.
 Nid Call, ond y garwo yn y gôf.
 Nid dysg heb synwyr.
 Nid gwen hieuthus, ond Merch.
 Nid Afierthus, ond diofall.
 Nid gwenwynig, ond Câr.
 Nid Fyrnig, ond Ci.
 Nid creulon, ond Llew.
 Nid Cyfrwys, ond Eppa.
 Nid dichellgar, ond Llwynog.
 Nid ystrywgar, ond ysgyfarnog.
 Nid Ethrylithgar, ond bytheiad.
 Nid diswrth, Byrrhwrt.
 Nid Brwnt, ond Fwlbert.
 Nid moethus, ond Bele.
 Nid bowiog, ond gwiwair.
 Ni Esgud, ond dyfrgi.
 Nid Esmwyth, ond Pathew.
 Nid diffaith, ond ystlym.
 Nid Bonheddig, ond Hyd.
 Nid Khwiog, ond March.
 Nid gwâr, ond ych.
 Nid Tacog ond Eidion.
 Nid Rhadlawn, ond dafad.
 Nid llyfseuinwraig, ond Gaf.
 Nid Tomlyd, ond Bwch.
 Nid tég, onid Paun.
 Nid Rhyfygus, ond Bronfraith.
 Nid serchog, ond Eos.
 Nid Balch, ond Alarch.
 Nid Siw, ond y Bi.
 Nid Sionge, ond y Dryw.
 Nid Cyfannedd, ond Ceiliog.
 Nid Afradlon, ond Jar.
 Nid ynfyd, ondd Gwydd.
 Nid gwrol, ond Ceiliog dâ.
 Nid mwyraidd, ond Còg.
 Nid llechiad ond Cyffyllog.

Nid-anllad, ond Aderyn y To.
 Nid Musgrell, ond ceiliagwydd.
 Nid glŵth, ond Mulfran.
 Nid Anferth, ond Garan (al) Grur.
 Nid Trais, ond Tân.
 Nid Rhwyfyr, ond dŵr.
 Nid ysgafn, ond wybr.
 Nid Trwm, ond Dayar.
 Nid diarswyd, ond Arho's.
 Nid dewr, ond gwyr.
 Nid Calonng, ond a gyrcho.
 Nid ofnog, ond a Fop.
 Nid llwfr, ond a lecho.
 Nid anfeidrol, ond dim.
 Nid dim, ond Duw.

Ychawnneg or Cyffelib.

Nerth Eryr yn ei gilfin.
 Nerth Un icorn yn ei gorne.
 Nerth sarph yn ei chloren.
 Nerth hwrdd yn ei ben.
 Nerth Arth yn y Breichiau.
 Nerth Tarw yn ei ddwifron.
 Nerth Ci yn ei ddant.
 Nerth Twrch yn ei affach.
 Nerth ysguthan yn ei hadennudd.
 Nerth Llew yn ei gynffon.
 Nerth gwraig yn ei Thafod.

O Achos y Fammaeth a Cusenyr y mab.
 O bob ceinmyged, Cyffes oreu.
 O bob Ffordd o'r Awyr ydd ymchwelo'r gwynn
 y daw glaw.
 O bob Trwm, trymmaf henain.
 O bychydig y daw Llauer.
 O bydd Llawn y bugail, Llawn Fydd y Ty-
 lwyrh.
 O bydd neb yn ol, byd y Bawaf.
 O bydd wch Bawd na fowdl.
 O cheri di nyth garo, collaist a geraist ynno.
 Och wŷr nad Aethan yn wragedd.
 O chyrradd fry, ni ddaw obry.
 Odid a Ardd.
 Odid a ddyrry Atteb.
 Odid y gatwo ei wyneb o ei fywed
 Odid Archoll heb waed.
 Odid da, di wara fun.
 Oddid difro diwyd.
 Odidawg a fo didwyll.
 Odid dyn tēg dianaf.
 Odid Eddewid a ddēl
 Odid elw heb Antur.
 Odid ar gant Cydymmaith.
 O down ni, ni addown.
 O down ni er pedwararddeg, ni ddown er-
 pymtheg.
 Oed y dŷn, ni chanlyn y dā.
 Oedd rhaid deall i alltūd.
 O Englyn ni ddaliaf Haid.

No leachery, to the Sparrow's.
 No Pecus, to the Gander.
 No glutton, to the Cormorant.
 No monster, to the Hern.
 No violence, to Fire.
 No hinderance, to water.
 No lightness, to Aire.
 No weight, to Earth.
 None stout, but he that stands.
 No valiantness to mans.
 No mettle found, but in him that fights.
 No fear, to him that flies.
 No Coward, to him that couches.
 No infinity, to nothing.
 Nothing good, but God.

More of the Like.

The Eagles strength in his beak.
 The Unicorns strength in his horn.
 The Serpents strength in its sting.
 The Rams strength in his head.
 The Bears strength in his paws.
 The Bulls strength in his breast.
 The dogs strength in his tooth.
 The Boars strength in his bristles.
 The Quists strength in her wings.
 The Lions strength in his tail.
 A womans strength in her tongue.

For the mothers sake, kiss the son.
 Confession the greatest glory.
 Let the wind be where it will.
 Somewhere rain, it stirreth still.
 Of all heavies old Age heaviest.
 Of mickle comes much.
 If the shepherd sing, the whole house will ring.

Bear the worst behind, let him go and be hang'd.
 No higher toe, nor heel I trow.
 Love where not beloved, is love lost.
 Woe men, that they had not been women.
 Above too long, short below.
 Few know to hold the Plow.
 Many ask, few can answer.
 Thy face hardly keep, be thou ever so curious.
 Seldom blow without bloud.
 Seldom best, unforbid.
 Seldom Outlawes laborious.
 An honest soul exoells.
 Seldom faire, but hath his fault.
 Seldom promis'd performed.
 Seldom good event, without venture.
 Among a hundred fools scarce one good fellow.
 If we come, we come.
 If we come for fourteen, we will come for fifteen.

Scarce the man makes not for means.
 A stranger abroad, had need of strength of brain.
 Bees are catch'd with catches.

*Wet is cold, need not be cold.
Blood cries and calls, although it cools.
By hair and hair, head bald and bare.
From seas, hills and strands,
From Rivers, depths, sands,
God sends to the fortunate riches and lands.
All sacrifice in the heart fixed.
A small berry in an old belly sows.
A man void of harm, speaks from the heart.
Forbear debt long, forget at last.
Hair and hair culled, makes the horse cutted.
By little and little, the Pottage-pot drawn dry.
If the cat kills a mouse she makes a dainty mess.*

*If thou wouldst take the Roe Buck,
Nimbly leap, or no good luck.
If thou be a stranger be merry, and give the first good mor-
row.
If thou be not strong set, be subtle.
If thou hast not Leeks, take what thou likest.
Not sow, not reap.
If not a horse, 'tis more, a mare.
Of both bad, the least best.
If great a Monster, if little a Mandrake.
From Sunday to Sunday, the Maid becomes a Matron.*

*What makes the Kite to pry? the prey.
Why doth the dog lick the pan? because he cannot eat the
pie.*

*Where in the churn mill lies the buttermilk?
When one treads upon thee, draw thy foot to thee.
When the blind leads the blind, both are down in the ditch.*

When the Bullock leads, the Oxe loiters.

When thieves squabble true men hear of their cattle.

*When the season of the year is come, the Goat sleeps on the
Bucks bum.*

When man is down and low, God doth enlarge.

When the Oxe is lean, he is best for labour.

*When the Lark's upon his seat,
The Hobby then makes bold to bait.
When the game is at best, best leave.
Have mi hi, and lose mi ha.
Revenge from heaven, heavy.
When all sleep and delay, God sleeps not, but delivers.*

*When the Kerne's turn'd out of doore,
They feign that he was mad before.
The cat scarce climbs, when you cut her claws.*

*All hunt for honour.
Presume for favours, near thy father.
All cry fie on the fool.
Each one tells a faire tale.
Each doth catch at his Com.
Every one layes on.
If tounge should tell what hovels hold,
Neighbours would scarce do ought but scold.
When the cat is at home, the mouse keeps hole.*

*Oer pob pob gluyb.
Oer yw ifgel i'r alanas.
O flewyn i flewyn ydd a'r Pen yn foel.
O fôr ag o fynnydd, ac a waelod afonydd; y den-
fyn Duw ddâ i ddedwydd.*

*Offeren pawb yn ei galon.
Oegfaenen yngeneu, henwch.
O gywyr deb y galon, a dywaid y gwirion.
O hir ddylêd, ni ddylr ddim.
O hoenyn i hoenyn ydd a'r March yn gwt
O lymmaid i lymmaid, y darfu'r Cawl.
O lladd y gath lygodyn ar frys hi ai hys ei
hûn.
O mynny nodi yr j wrch ti a fwri naid amgen.*

Oni byddi cyfarwydd, cyfarch.

*Oni byddi grŷf bydd gyfrwys.
Oni chefi gennin dwg fresych.
Oni heuir ni fedŷr.
Onid March ys Caffeg.
Or ddeuddrwg goreu'r lleiaf.
Os gŵr Mawr Cawr, os gŵr bychan Corr.
O Sûl i Sûl ar forwyn yn wrach.*

*Pa ham y bydd Cûl y Barcud? am ysglyfaid.
Pa ham y llŷf y Ci y Maen am nas gall ei yllw.*

*Pa le yn y fuddai y mae'r Enwyn.
Pan bwyf'er arnad, rynn dy draed attad.
Pau dywyf'o'r dall ddall arall y ddau a ddigwyddir
Pwll.*

*Pan dywyf'o'r enderig ei Braidd ni bydd da i'r
yscrubl y didd hwnnw.
Pan el lladron i ymgyhuddo y caiff cywyrriaid ei
da.*

Pan bo addoed ar y geifr, y bychod a ridi i'r

*Pan bo ingaf gan ddŷn, chengaf fydd gan
dduw.*

*Pan fo Culaf yr ŷch goreu, fydd yngwa-
ith.*

*Pan fo Melierydd arben Malaria, y bydd Eſcud
afgell gwippa.*

Pan fo tecca'r chwhare goreu fydd peidio.

Pan gaer ni hi, ni cheir mi ha.

Pan lladdo duw, y llad yn drwm.

*Pan gyfco pawb ar gylched, ni, chyfsg Duw pan
ryd gwarded.*

*Pan yrre'r y gwyddel allan, infyd ydd heurir ei
fôd.*

*Pa waeth y dring y gâth, yn el torri ei ewi-
nedd.*

Pawb a chennyrth Anrhydedd.

Pawb a drais ymhais ei dâd.

Pawb a gnith eedor ynfyd.

Pawb ai chwedl gantho.

Pawb yn llosgwrn ei henfon.

Pawb yn y gorphen.

*Peidiwera'i tafawd a wypai geudawd, ni biddai
gymmodawg neb rhai.*

Pei y gâth fyddai gartref, gwaeth fyddai ychwi.

Pen

Pen Carw ar ysgyfarnog.
Pen punt, a llosgwrn dimmai.
Pen saer pob perchennog.
Pen tros bawb lle ai Carer.
Perchi gwr er ei fawed.
Pettwn dewin, ni fwtawn furgyn.
Pilio wy cyn ei Rostio.
Pob Cadarne, gwan ei ddiwedd.

Pob cyffelib ymgais.
Pob darogan derfyd.
Pob dihareb gwir, pob coel celwydd.
Pob dryll ydd a'r aing yn y pren.
Pobedn, aedwin ei gymmar.
Pob gwlad yn ei Arfer.
Pob llwybr mewn Ceunant, yr ūn Fordd a redant.

Pob llwfr llemmittor arnaw.
Pob peth yn ei amser.
Pob traha gorphen.
Po dyfna fo'r Môr, diogelaf fydd y llong.
Po hynaf fo'r Cymro, ynfytra fydd.
Po hynaf fo'r ŷd tebycca fydd y ŷd.
Po mwya fo'r draffod, mwya fydd y gofod.
Pay mwyafo'r brŷs mwya fydd y rhwystr.
Po mwya fo'r llanw, mwya fydd y trai.
Pa cynna fo'r llinnin, Cyntaf y tyrr.
Pren ynchoed arall biau.
Prŷn hên. prŷn eilwaith.
Prŷn tra flingych.
Pwy bŷnnag sy heb wraig, sy heb ymrysson.
Pwŷll a ddyli padell.
Pŷsgotta ymlaen y Rhwyd.

Rhag anwyd ni werid canwyll.
Rhag mynned ūn llôg o'r ty.
Rhag newyn, nid oes wŷledd.
Rhagnythed Jar cyn dodwi.
Rhag trymfŷd ochyd ychenawg.
Rhaid y segur waith i wneithr.
Rhaid wth amhwyll, Pwŷll parhawd.
Rhaid iw croppian cyn cerdded.
Rhan druan Rhan' draian.
Rhan Gorwydd o dâd.
Rhan y gwas o eig i jar.
Rhannu rhwng y bol ar cefn.
Rhedid Car gan orwaered.
Rhedid maen yn i chaffo wastad.
Rhewydd pob rhyfeddawd.
Rheiddawg ychenawg ar Fô.
Rhini tri dyn kannyn ai cliw.
Rhôdd ag adrodd rhod bachgen.
Rhodd fawr ac addaw fechan.
Rhodd Ifor ar ei gappen.
Rhodd gwŷr Erging.
Rhodd i hên nac adolwg.
Rhoi'r carr o flaen y March.
Rhoi'r ordd dan y celyn llwyn.
Rhuthr ci o griberdd.
Rhuthr Enderig ar Allt.
Rhuthr Mammaeth.
Rhwing y ddwy ystol ydd a'r din i lawr.
Rhwy fu rhy fychod gynnen.

A Bucks head on a Hare's.
The head worth a pound, the tail half a penny.
The owner of the work, the Master work-man.
Each man Lords where he is belov'd.
Civil demeanour, though to the meanest.
No wizard compleat, eats stinking meat.
Pill the Egg round, ere rosted.
Whatever is strong, in the end is destroyed, (or) Samsons eyes at length put out.
Like after like, look.
Prophecies never fail to be fulfill'd.
Proverbs approved, likely hoods lies.
The wedge by degrees, cleaves through the trees.
Birds meet, each knows his mate.
Every Coast peculiar customs.
Each path in a dingle, run one way to mingle.

Every coward, a Cow.
All do and say in season.
All wrong comes to wrack.
The deeper the sea, the better for the ship.
The older the Welchman, the more mad man.
The older the Rie the sooner reapt.
The more thou longeth, the more thy lets.
The greater the fight, the greater the victory.
The more the Tide flows, the more the Ebb flinches.
Streight string playes Rox, but soon it breaks.
In wood a tree, whose will it be.
Buy old geere, buy again.
Buy flesh ere fleighed.
Without wife, without strife.
Wisdom bears the bell.
Fish before the net.

A candle wasts not for cold.
Let no hire go out of the house.
A hungry man waves manners.
The Hen forelooks before she lays.
The poor doth fear an after fall.
An idle dame should have something to do.
Patience must countermand passion.
Creep soft, ere go sure.
The third part, a poor part.
The Colt resembles the Sire.
The meanest in the house hath small share of the Hen.
Share between back and belly.
A cart dances downwards.
Stone never staves 'till placed on plain.
Rarities makes wantonize.
The broakers fall, breeds many fellows.
Secrets twixt three multiplie and thrive.
Give and tell a child's good turn.
More performed then promised.
Ifor gave away his cap.
The men of Ergings gift.
What to old men thou give, thou wilt never regain.
Put the Cart before the horse.
Hide the beetle under a holly-bush.
A dog leaps unlook'd.
A Bull mounts up the Mountain.
A nurse insults and assaults.
Between two stools the taile tumbles.
Little mischief too much.

Not hard to do, easily done.
 A fearfull Don, cries hold the dog.
 Forewarnd happy and arm'd.
 Offer too fair, pay for the folly.
 Some desires foul and faulty.
 Some sin incestuous.
 Too streight breaks, though strong.
 Too full ever runs over.
 The higher the fool, the greater the fall.
 A foe soon seen.
 The covetous spies through a perspective.
 Some odd ones become odious.
 Little and scarce is dear and scant.
 The Buck-kid leaps by kind.

Who kills discovers.
 Disgrace though conceal'd, not safe.
 The shepherd is oft the wolf.
 Blindness foreseen seven years.
 A long tale with a seven-lock'd boy, speaks Tomboy.
 What is safe, is safest.
 Jeffreys is the Helve, and
 Jeffreys the Hatchet.
 God mock with a dead Monk,
 Talk of Lammas when 'tis Christmass.
 Every lout lazy.
 Make clean for shame the plough-share.
 Fly and be gone speaks guilty.

Tables to play, taverns to talk.
 A tongue bad breaks bones, (or)
 A bad tongue turbulent.
 A golden tongue guides a tale.
 Believe no tales from an enemies tongue.

Over-loaded well rewarded.
 The silent chews most mischief.
 As like as a sack to a saddle.
 As like as a hogs cheek to a chalice.
 Without fault perfect and fair,
 Every one well featur'd and fair.
 Fire seen alwayes seasonable.
 A wanton wench bids thrice farewell.

Wanton lasses many lessons.
 Pay after sway and forswear.
 Who ends and wins takes the wager.
 Tell now much and have no more.
 The steed serves while the grass grows.

While the dog tires in the field,
 The Hare takes the Fal'el.
 The Oxe draws and is driven ever till evening.
 The oppression of orphans,
 The destruction of heirs.
 While harrow drawn mills must not dry.
 Covenant tried stronger then truth.
 Nature stronger then nurture.
 So God speed never despair.
 A weak Lord overtops a great Lurdane.
 Fortunes wiles forestall will.
 Wealth takes leave, but fame doth live.
 All sing or sigh are doom'd to dy.

Rhwydd ni bo dyrrys.
 Rhybidd ofnawg, a dal y ci.
 Rhybydd y ddedwydd.
 Rhy brynnwys rhy Erchis.
 Rhy buched baw gares.
 Rhy buched dryg-fab ei fam.
 Rhy dyn, a dyrr.
 Rhy lawn a gyll.
 Rhy vchel a syrth.
 Rhy gâs, ry welir.
 Rhy foddawg, rhy fawr a wyl.
 Rhygas pob rhywir.
 Rhygu pob rhy fychod.
 Rhiw i fab Jwrch lammu.

Sef a ladd a gyhudd.
 Sef a lwydd y fefl ei chelu.
 Sef yw, Blaidd y bugail.
 Saith mlynedd a doroganyr dallu.
 Siarad cymmynt a mab saith gudyn.
 Sicraf ywr sicraf.
 Sieffrai pieu'r troed, fiefrai pieu'r fwyall.

Siommi Duw, a Mynach marw.
 Son am Awst, wiliau'r nadolig.
 Swrth pob diog.
 Sychy trwyn y swch.
 Symmydaw, addet rhag drwg.

Tabler i lyfau, Tafarn i chwedlau.
 Tafawd a dorrafgwrn.

Tafawd aur ymhen dedwydd.
 Tafawd gelyn ar dannedd, ni chydafain ar gwiri-
 onedd.
 Talwys a ryfeichwys.
 Tawedog tew ei ddrwg.
 Tebig oedd tŵd i gyfrwy.
 Tebig oedd Hwch i garegle.
 Teg pob dianaf.
 Teg pob Hardd.
 Têg tân bob tymp.
 Teirgwaith y dywaid murfen bendith dduw yn
 y tŷ.
 Teir gwers merch rhewid.
 Telittor gwedi Halawg-lw.
 Terfyn Cywiraf cyngwyfl.
 Toll fawr a wna toll fechan.
 Tra fo'r borfa yn ryfu y bydd Marw'r
 March.
 Tra fo'r Ci yn Maesa, ydd a'r ygyfarnog yr
 Coed.
 Trafferth ŷch hyd Echwydd(al)hwyr.
 Traha a threisio gweinion a ddifa'r Eti feddion.

Tra rhetto'r ôg rheded y freuan.
 Tra rhettor ôg, rheded y ddraen glwyd.
 Trech ammod, na gwir.
 Trêch anian nag addysg.
 Trêch Duw na drwg obaith.
 Trêch gwan Arglwyd, na chadarn was.
 Trêch rynged nag Arfaeth.
 Trengid golud, ni threinge molud.

Trengis a fremnis (al) Frefwys.
 Trickyd, Cyn ni wahodder.
 Trickyd wrth Barch, ni thrig wrth gyfarwys.
 Trist pob, galarus.
 Troi o bobtu ir berth.
 Troi'r Gâth yn yr haul.
 Trychni nyd haudd ei ochel.
 Trydydd troed i' hên yw Fonn.
 Tw al gwhwa farch Benthig.
 Twyl trwy ymddiried.
 Twillid rhyfegid, rhyfegaid.
 Twyllwr yw gwobr.
 Tyfyd Maban ny thÿf ei gadachan.
 Tyfoð Ebawl o hÿd garr.
 Tyfyd Enderig o'i dorr.
 Tynghedfen gwraig, ott.
 Tÿst yw'r chwedl, yr Englyw.
 Tywyll bol hyd pan lefar.
 Tywynnyn greynyn i rann.
 Tu ny fin Duw ny llwydd.

Uchenaid at ddoeth.
 Uchenaid gwrach yn o'll ei huw'd.

Uu arffed a fag gant.

Un Cam Uiozi a wna dau a thri.

Un llaw ar dân, Can llaw ar wllân.
 Un llawiog fydd Mammaeth.
 Un-llygeidiog fydd Brenin yngwlad y deillaid.
 Un gemiawg a ddyly Cant.
 Un pryd ar lâr yn yr yscubor.
 Untrew o garchar.
 Unwaith yr aeth yr Arglwyddes i nosio hi a foddodd.
 Uwch pen na dwy ysgwydd.

Wineb trist drwg a Ceri.
 Wythnos y llwynog.

Y bendro wibwrn.
 Y bol a bil y Cefn.
 Y bûdd a lûdd i ludded.
 Y chydig laeth a hÿnny yn Enwyn.
 Y chydig yn aml a wna llawer.
 Y Ci a fynner i' grogi a ddiwedid ei fod yn ladd defed.
 Y Cÿn a gerddo a yrrir.
 Y Cyntaf a ddêl yr felin, mael yddo yn gyn-
 raf.
 Y Cyntaf ai Clybu, dân ei dÿn, y darfu.
 Y Cyntaf i' ôg, Cyntaf i' grymman.
 Y dafn a dÿll y garreg, nyd o gryfder ond o fyn-
 nych fyrrhio.
 Y diwedda ar ddiwedder ar y freuan ar hwnnw y
 dielir.
 Y dÿn a werthodd i' dÿ ymha wlad y caiff letty.
 Y diw Corn, heb yscfarn.
 Y fefl a wneler yn rhin Nant, hi a dywynnys
 yngwydd Cant.
 Y felin a fal fynw ddir.
 Y ferch a ddêl yw phrofi, hwyr y daw wi phriodi.

*All sing, or sigh, are doom'd to dy.
 Stay thy vote, till invi ed.
 Stay for glory, if not for gain.
 Each mournfull soul sad.
 Turn about the Bush.
 Turn the Puz, in Phœbus.
 Mischance hardly eschewed.
 A staff firm, a third foot.
 Twt la, 'tis a horse lent.
 Deceive trust intrusted.
 The trap to high-born, Ambition.
 A bribe I know is a juggling knave.
 As the boy growes, his coat doth decrease.
 A Colt's height known by the hams.
 A Bullock grows big from the belly.
 A womans Fortune to be wanton.
 The saying concurs with the song.
 The womb not descried, till the child cry.
 A small fire-brand flies abroad.
 What God will not cannot prosper.*

*The wise sometimes is sad and sighs.
 The old wife may hap,
 Cry after her pap.
 One O wonder may nurse a hundred,
 (or) In one lap a hundred may ly.
 Neglect one step, make many a stride.
 One hand maketh Fire,
 But hundreds find to cull wooll faire.
 A Nurse not harmd, though one armd.
 Monoculus may be King in Cæus country.
 A penny hire brings in a hundred.
 The hen barr'd of Oats in Barn.
 Neezing's free, closed cannot be.
 Once my Lady would swim ore,
 She drown'd, O me ! she will swim no more.
 One head higher then two shoulders.*

*A sad countenance, a sorry Courtier.
 The Foxes procession-week.*

*The dark vertigo.
 The belly robs the back.
 Gain waves Impediments.
 A little milk, and that Butser-milk,
 Many littles make a great.
 If hanging for a dog thou wouldst shape,
 Say, he killeth sheep.
 The wedge that goes, drive again.
 The first that brings in Trist, let him grind.*

*The first heard he said it, for ever conceald it.
 Harrow fast, reap first.
 The drop wears out the stone,
 Not by force, but of falling on.
 The last that grindeth his meal in Mill,
 Deepest toll payes likely still.
 He that selleth his house, may ly on the hills.
 Hath a horn no ear to hear.
 The sinbe it ever so secret that thou dost commit, at length
 it will come out.
 The Mill stands that wants water.
 A Maid's pracontact, marr's her postcontract.*

Were the Cat-skin pure, they would sleigh it sure.
 Ride on still more, and still seekest thy mare.
 The gowne was given to many an one, and yet the
 gowne is not gone.
 The hand that gives, gathers.
 The grunting horse bears best.
 Though rarely sin, at length breeds shame.
 Hide the Calf, top of the coffer.
 Whatever is well hath its reward.
 In each bad saying, sin.
 In every choice, there is chariness.
 In every trade, there is want of truth.
 In every wound, there is danger.
 In every ground, men valiant and great.
 In every self, there is a soul.
 In every soul, there is sense.
 In every sense or meaning, a mind.
 In every mind good or bad abides.
 Death shews in all shapes.
 In every war, need to be wary.
 In every fault, there is folly.
 Wish the smith to fight in his own forge.
 Strive with a wise man, thou wilt be wiser.
 Strive with a fool, thou wilt be more foolish.
 In winter nights, God save our Neats.
 The dumb I traw, speaks truth.
 One year, a mother dear,
 The next a stepdame.
 Seeking the green grass dry,
 The Mare drown'd.
 He that shoots alwayes aright,
 Forfeits his Arrow.
 A foolish clown tears his own clothes.
 One poyson expels another.
 Have a horse of thy own, thou maist borrow another.
 In the skin, the Wolf goes in,
 The same no doubt, the Wolf goes out.
 Have much, have none, and thrive therefore.
 A bird hatch'd in Hell, thereout is nere well.
 The Goat in hue, black and blue.
 Hai and how, kill'd the Sow.
 Still Sow that grunts, eats all the grains.
 The Sow cries wee, till dead we see.
 The Lamb in shew, doth teach the Yew.
 The one bone payes.
 A good Mill, that refuseth meal.
 Do harm, to avoid harm.
 The liberal, doth give to all.
 Ten nails were made, to feed one mouth.
 Light Portage, piles.
 Light come, light go.
 The fiery Oxe outmost.
 Better play in, then play out of tune.
 All have full hands.
 Churls meat devour it, never thank him for it.
 The fools mess had before hand.
 Till death hies, no hopes, (or)
 Till death cries, no Crown.
 Faithful and devout, to divide.
 Knight or Coblcr soon descries,
 From what Root he hath his rise.

Y gath a fo dâ ei chroen a flingir.
 Y gŵr yn Ceisio y gaffeg, ai gŵlleg dano.
 Gown a roed y gannwr, ar nid a e Gown o dy'r
 Gŵr.
 Y law a rydd a gynnull.
 Y March a fram a ddwg i Pwn.
 Ymbell Amheuthan wna Meff.
 Ynguddio ar gefn y gŵl.
 Ymhob daioni y mae gobrwy.
 Ymhob drygioni, y mae Pechod.
 Ymhob dewis y mae Cyfyngder.
 Ymhob creff, mae Falster.
 Ymhob clwif mae Perigle.
 Ymhob gwlad y megir glew.
 Ymhob dyn y mae Enaid.
 Ymhob Enaid y mae deall.
 Ymhob deall y mae Meddwl.
 Ymhob meddwl y mae naill ai drwg ai dâ.
 Ymhob rhith y daw Angen.
 Ymhob rhyfel y mae gofall.
 Ymhob Pechod y mae ffoledd.
 Ymryffon ar gof yn i' Efail.
 Ymryffon a doeth, ti a fyddi doethach.
 Ymryffon a Fôl ti a fyddi Folach.
 Ymchwelid Duw ei law yngauaf Nôs.
 Y Mûd a ddywaid y gŵr.
 Y naill flwyddyn fydd mam i ddyn ar llall fydd
 ei elldrewin.
 Yn ceisio yr blewyn glâs, y boddod y gaffeg.
 Y neb y saetho ar edrybedd, a gyll ei saeth.
 Ynfyd a gabl ei wrthban.
 Y naill wenwyn a llad y llall.
 Y neb a fo a march ganddo, a gaff march ym men-
 thig.
 Yn y croen y genir y Blaidd, y bydd marw.
 Yn y lle y bo yr dâ, y rhoir ag y Tyccia.
 Yr Aderyn a faccer yn vffern yn uffern a mynn
 drigo.
 Yr Afr ddû a lâr.
 Yr hai a laddoedd yr hwch.
 Yr hwch a dau, a foyty'r soeg.
 Yr hwch a wich, ys hi a ladd.
 Yr oen yn dysky'r ddfad i bori.
 Yr ūn Aſgwrn a dâl.
 Ys dâ felin a ballodd.
 Ys dir drwg, rhag drwg arall.
 Ys dir i hael a roddo.
 Ys drwg y dâg Ewin, ni ffortho ūn gilfin.
 Ysgafn llwyth a glud Coed.
 Ysgafn y daeth, ysgafn yr aeth.
 Ysgrubl diried yn eithaf.
 Ys gwell Câr mesur, na châr trwch.
 Ys ar bawb y bryder.
 Yffu bwyd drygwr, heb ei ddiolch.
 Yffu bwyd yr ynfyd yn y blaen.
 Ys marw a fo diobaith.
 Yffum llawgar yn rhannu.
 Yspys y dyn o ba radd y bo ei wreiddin.

Casbethau gwyr Rhufain.

The Romans Odiums.

Ny âd y môr hyd ei wregis.
 Ny âd y Môr mawelus ynnidaw.
 Ni budd llwfr lan ehelaeth.
 Ni bû Arthur ond tra fû.
 Ni bu eiddil, hên yn was.
 Ni bu esgynny gorwydd oddiar geffyl.
 Nibu rygu, na bu rygas.
 Ni ffyddra llaw dyn, er gwneithr da idd ei hûn.
 Ni buttra llynwyn.
 Ni byddaf na shoryn dwyn na chappan glaw.
 Ni bydd Allt heb waered.
 Ni byd atglaf o glâfur.
 Ni bydd frawd heb ei adfrawd.
 Ni bydd Budd o ychydig.
 Ni bydd Bual, o losgwrn y Ci.
 Ni bydd cymen neb oni fo ynyd Gyff-fyn.
 Ni bydd chewedl heb ystlys iddo.
 Ni bydd dal Ty ar fynach yt.
 Ni bydd dialur di ofan.
 Ni bydd Cyfoethog, ry gall.
 Ni bydd diriaid heb hawl.
 Ni bydd doethni ddarlleuo.
 Ni bydd di ûn dau Gymro.
 Ni bydd gwan, heb ei gadarn.
 Ni bydd gwr wrth ddim.
 Ni byd hanawg ferchog byth.
 Ai bydd marw march er vn nôs.
 Ni bydd myny glwen gwraig drygwr.
 Ni bydd Moesawg merch a gliw lef liog Cei ei Thad.
 Ni bydd myffylawg maen oi fynych drafod.
 Ni bydd neb llyfn, heb ei Anaf.
 Ni bydd Preswil Pasg.
 Ni bydd rhy barch, rhy gynnefin.
 Ni, Fa.
 Ni bydd y dryw, heb y lyw.
 Ni chaiff chwedl nid el o'i dy.
 Ni chaiff rhy An foddawg rhy barch.
 Ni châr bwch hêp lô.
 Ni châr Dofyd diobaith.
 Ni châr gwaith, nys gorddyfno.
 Ni châr morwyn, mab oi thrêf.
 Ni charawdd Grist, ai croges.
 Ni charo ei fam, cared ei lys fam.
 Ni cheffir hoedl hir er ymgeledd.
 Ni cheffir gwaftad y bêl.
 Ni cheffir gwaith gwr gan was.
 Ni cheffir mwy na chôd y wrach.
 Ni cheiff dda ni ddioddefo ddrwg.
 Ni cheiff dda nid el yn namwain.
 Ni cheiff ei ddewis gam a Fod.
 Ni cheiff Parch, ar nys dylo.
 Ni cheiff Pwyll nys Pryno.
 Ni cheidw Cymro, oni gollo.

The Sea girds above the girdle.
 The Sea casteth up Corps.
 The coward dares not come to company.
 Arthur himself had but his time.
 A weak boy will not long be.
 Fade nere degrade, it takes no higher degree.
 Love to huge, turns to hate.
 Thy hand never worse for doing thy own work.
 A pool that stirs, never stinks.
 He neither be coat, nor cap.
 No up-hill without down-hill.
 Sick, is beyond sickly.
 No brother without another.
 Little proof of little profit.
 Never Bull taken out of a dogs tail.
 Only the rich fool is said to speak sense.
 No story, without sticklers.
 It is not one post holds up a house.
 If revengeful, fearful.
 If rich in purse, small reach in pate.
 Ill say, and be sued.
 Never reade, ever rude.
 Two more then one alone.
 The weakest part, hath a party.
 No man I think liveth of nothing.
 A drouzy one, an odious draan.
 One night starves not the steed.
 A bad husbands wife, still stained with weeping.
 Who hears her fathers Cock crow, overcrows.
 On a rowling stone no moss will stand.
 Venus was choise, yet a wart on her cheek.
 All pass-over on the Passover.
 Frequent resorting ill resented.
 Pa, Con.
 The Wren though small, over-colour'd all.
 No news with lout, that goes not out.
 Contest, and be contemned.
 A barren Cow, never loves Calf.
 Happy hates hopeless.
 Thon work not please, once entered ease.
 A Lady faire, loves far.
 Our blessed Saviour, those defied,
 That hang'd him high and crucified.
 Who loves not his mother, may step to his stepmother.
 The tenderest dame, at length doth die.
 A ball never greets plain ground,
 The man yields to the master.
 Old mother, cries more.
 Good never be, till evil bear.
 Try good hap, good have.
 A runaway, never regains sway.
 Without desert, deserted.
 Wit best, that is bought.
 Learn having lost, to keep at last.

Art is not bred in one mans breast.
 A Pear grows not I trow on a Crab-tree.
 Dine with a churle, it will be to thy charge.
 Sleep and sloth undoes both.
 Be faire, be famous.
 From a Fox, nought scarce then the skin.
 No good wooll on a Goats arse.
 Sweet and sour meat, inmates.
 Bad ground's free of its own fruit.
 Inward pain in face appears.
 A foolish man poures out his mind.
 Hunger-starv'd of no esteem.
 I love son, but more Grand-son.
 A man of state, thinks he never stinks.
 Will. hear will not, what he would not.
 Bald sleights bruises till he see his brains.
 Patience never mourns for mother.
 Never lose reckoning at the beginning.
 A jealous one believes no oath,
 Expert and quick never quakes.
 A Maide hates a monk as a munky.
 In one year a Cat grows grave.
 A rich Earl riseth early.
 The keeper of Israel neither slumbers nor sleeps.
 Care still's awake, grief sleeps being weak.
 His sleep's not great that minds his meat.
 The dog will not bite thats struck with a bone.
 The Grouse never sighes when the Hawk is sick.
 Famine being gone benefactors forgets.
 The hen doth never lose equal night.
 Refused in war flee and beware.
 Happy they say, that care not to sue.
 The devil and the godly enemies deadly.
 A messenger spent yet not ashamed.
 Not pleased in choice though he chuse.
 Others profit never prospers.
 I assert, no man certain.
 The glutton scarce doth mind his scabs.
 The mother in law doth not remember that she hath been a
 daughter in law by her Lease.
 Though many starve, yet some do stand.
 A sawcy Jack, prateth he knows not why, nor what.
 A whore takes all, no matter who nor where.
 The Eagle flies not at the fly.
 Counsel never out of date.
 The hungry drone, cares not who drinks.
 One tree though fair, maketh not a Forrest, (or) one tree
 maketh not three.
 None lack spear, but who lacks spirit.
 A womans cause never wants excuse.
 Wild and stout never wants a staff.
 Want not pleased, though supplied.
 The mother starved, the son's not stout.
 Wine and wary, ever vary.
 Law barr, or else obey.
 Unless quite overcome, take comfort.
 Here Saint, ere sentence.
 God will not be for the bad.
 Not one in fourty can avoid his Fortune.
 An old hag cannot shake off her head.

Ni chein swedydd yn vnfron.
 Ni cheir Afal pêr, ar bren sŵr.
 Ni cheir Bwyd Tacog yn Rhad.
 Ni cheir da o hŷr gysgu.
 Ni cheir geirda heb Prŷd.
 Ni cheir gan y llwynog ond i groen.
 Ni cheir gwlan rhwiog ar glŷn Gaffr.
 Ni cheir y Melus heb y chwerw.
 Ni chel dricdir ei egin.
 Ni chel grŷdd Gystudd Calon.
 Ni chel ynfyd y feddwl.
 Ni cherir Newynnog.
 Ni cherir yn llwyr on i ddelo yr wŷr.
 Ni cheliw Madyn ei ddrygsaw ei hŷn.
 Ni chlyw wilkin beth nys Mynn.
 Ni choelir y moel, oni weler ei ymmenydd.
 Ni cholles mam Ammynedd.
 Ni cholles ei gifrif, a ddechruis.
 Ni chrêd eiddig er a dynger.
 Ni chryn llaw ar fab-ddysg.
 Ni chwenych Morwyn Mynach Baglawg.
 Ni chwery Cŵth dros i blwydd.
 Ni chwsg dedwydd hŷn foreu.
 Ni chwsg Dw pan rydd gwared.
 Ni chwsg Gofalus, ag e gwsg Galarus.
 Ni chwsg gwag fol.
 Ni chwyn Ci er ei daro ag asgwrn.
 Ni chwyn yr Jâr, fod y Gwalch yn glâf.
 Ni chi feirch Angen ei borthi.
 Ni chill yr Jâr ei hirmos.
 Ni chymmer lŷ ceid ar Fô.
 Ni chymmyd dedwydd a dadleu.
 Ni chymmyd diawl, a duwiol.
 Ni chyingain gan gennad gywilidd.
 Ni chyingain gwarthal ddewis.
 Ni chynny gweinid arall.
 Ni ddaliad ddilys, o ddŷn.
 Ni ddaw Côf gan lŷth ei grach.
 Ni daw Côf i'r chwegr ei bod yn waudd.
 Ni ddaw drŷgi ŷn, na ddaw da i arall.
 Ni ddawr Crofan pa gabl.
 Ni ddawr Burtain pa gnwch.
 Ni ddeil yr Eryr Eðnogyn.
 Ni dderfydd cyngor.
 Ni ddiddawr Newynnog pa yfo.
 Ni ddelir coed o vnpren.
 Ni ddiffig Arf, as wâs gwych.
 Ni ddiffig Esgus ar wraig.
 Ni ddiffig Fon ar ynfyd.
 Ni ddiylch Angen ei borthi.
 Ni ddwg newyn Mam weision.
 Ni ddigymmydd Medd a chybydd.
 Ni ddyly Cyfairh, nis gwnel.
 Ni ddyly drygfolly namyn dryg yŷu.
 Ni eill Barnu, ni wrandawo.
 Ni eill Duw dda ei ddireid.
 Ni eill dyn ochel tynged.
 Ni eill gwrach gwared yw phen.

Pethau anneddus.

Breain heb ddoethineb.
 Marchog heb Provedigaeth.
 Arglwydd heb gyngor.
 Gwraig heb Teistrolwr.
 Cyffredin heb Gyfraith.
 Gwasnaethnyn heb ofan.
 Tlawd Balch.
 Cyfoethawg heb Elusen.
 Iffus heb gyfiawnder.
 Escob heb ddyfsg.
 Hen ddyn heb dduwioldeb.
 Jeuange heb oftyngeiddrwydd.
 Doeth heb weithredodd dâ.

Câsddynion selyf ddoeth.

Gwr

Nis gwypo ac nis diſgo.
 Ni bo gantho ai gwſaneitho, ag nas gwaſnaetha
 y hûn.
 Yr hwn a deſo yddo lawer ac ni roddo
 ddim.
 A ymryſſono ai Arglwydd oni el y Bwll.
 A fo Rhyfelwr lleſk, ag na ddymuno hedddwch
 o flaen Rhyfell.
 A oganno arall am y beiau fo arno ei hûn.
 A dybio fod yn well na neb ar bob peth ag yntef
 yn waethaf oll.
 A Echwwyno bymmaint ac no bo gantho ai
 Talo.
 A roddo ei gwbl ag a fo ei hûn heb ddim.
 A addawo bob peth ag na chywyro ddim.
 A fygythio bawb ac ni bo ar neb ei ofan.
 A ddywetto lawer ac ni wrandawo ar neb.
 A Archo bob peth ag ai welo, ag ni chaffo
 ddim.
 A addeſo ei rin iw elyn, neu yr neb y gwypo nas
 cêl.
 A faſnach bob peth heb prynny dim.
 A dyngo lly anudon heb neb yn ei gredw.
 Ai rhoddo y hûnmewn anrddas, er vrddas i
 ûn arall.
 A welo lawer o ſoefau a chelfiddyau ag ni
 ddeſgo ddim.
 Y brynno bob peth, ag heb ennill dim.
 A gasao bawb, a phawb yntau,
 Na chretto neb, na nâb yntau.
 A ymyrro ar bob peth heb achos.
 A geiſo gél, gan ddyn dierth.
 A gretto i bawb er na's adnappo.
 Awnelo yn ûn dydd, fel na jallo ddim dran-
 noeth.
 A ymddirietto i Rôdd.

Unseemly things.

A King without wisdom.
 A Knight without trial.
 A Lord without Counsel.
 A Woman without Master.
 People without Law.
 A servant without fear.
 A poor man proud.
 A rich man uncharitable.
 A Justice without Justice.
 A Bishop without Learning.
 An old Man without Godliness.
 A young Man without Humility.
 A Man wise in words, without good works.

Wise Odiums.

A man

That knows not letter, and will not learn.
 That hath no servant, and will not serve himself.
 That hath much and gives nothing.
 That strives with his greater, till he go to his grave.
 That's no son of Mars, and yet proclaims wars.
 That mocks another for faults written in his own
 forehead.
 That thinks himself good and ſure, and is but a giddy
 fool.
 That borrows more pounds then he is able to pay.
 That supplies others need, and leaves himself nothing.
 That promises all things and performs nothing.
 That threatens all fierce, but none fear him.
 That talks over and over, and will hear no other.
 That seeks all things, and gets nothing.
 That commits his secrets to his enemy, or women.
 That cheapens all, and buys none.
 That perjures himself, and none believes him.
 That dishonours himself to honour another.
 That seeth good Arts and manners, and knoweth nothing o
 their meaning.
 That buys all he sees and gains nothing.
 That hates all, and is hated of all.
 That trusts none, and is trusted of none.
 That handles every Case, without cause.
 That gives his strength to a stranger.
 That believes a knave, though unknown.
 That doth so much in one day, that he can doe nothing in the
 next.
 That trusts to guiles in a gift.

That

That hath his choice, takes not the chief.
 That makes a price of pride.
 That shunneth his own good, lest his neighbour should gain.
 That doth no good nor suffers others.
 That fortifies himself in sin.
 That thinks he is wise, is but a wizard.
 That learns much, knows nothing.
 That leaves his fellow without fault found.
 That commits sin, and repents not soon.
 The poor that scorns pittance.
 That knows Gods Law, pleads against it though for meer reward, to him be woe.
 That makes glorious shews of his own shame.
 That contemns God and man.

What I spent was vain,
 What I gave is vain,
 What I kept hath failed me,
 What I denied hath foiled me, } saith the Soul.

Learn diligently what thou seest.
 Keep diligently what thou learnest.
 Make known what thou knowest.

None worthy to be top of kin, but one
 That will fight with his kinsman and is feared,
 That will speak for his kinsman and is heard.
 That will be surety for his kinsman, and will be taken.

The wholesomest of wild beasts the Roe Buck.
 Of tame beasts, the Hog.
 Of wild Fowles, the Partridges.
 Of tame Fowles, the Hen.
 Of Sea fish, the Crab.
 Of fresh fish the Trout.

The three Invincibles.

A Lord, or Dominus fac totum.
 The Resolute that is self-will'd.
 The Penurious that hath nothing.

Seven qualities belonging to a Judge.

Tongu'd, and dumb, stout, and deaf, foolish, fearfull, and devout.

Additional Proverbs.

The powerfull plucks, the poor complains.
 Talk a good deal, but take onely thy due.
 Little betwixt right and wrong.
 The best gentility is in the predicament of Quality.
 What abroad we hear, at home we rehearse.
 All are lewd, where God doth not lead.
 Better still beg, then steal bag.
 Misfortune drinks a health, and it goeth round about the house.
 Earth's the best shelter,
 Truth the best buckler.

A gaffo ddewis, ag a ddewisso yr gwaethaf.
 A debycco orfod o falchder.
 Agafao i lês er afles yw gymmydog.
 Ni wnel da ag nis gatto i arall.
 A ymgadarnhao mewn drwg olwg.
 A dybio i fod yn gall ag ynteu yn angall.
 A ddysgo lawer ag ni wyppo ddim.
 A adawo i gyd ymmaith heb achos.
 Awnel drwg ag na bo Edifar gantho.
 Tlawd a wrthotto grynoderb.
 A wyppo gyfraith Dduw ai orchymunion, ac a ddadleu yn ei herbryn er gwobr.
 A ymfroffio or gwilidd ei hun.
 A ddymigo Duw a dyn.

Adreuliais a fu fau,
 A roddais a fu fau,
 A gedwais a gollais,
 A neccais fydd ym Colli, } Medd yr Enaid.

Dysg yn grâff a welych.
 Cadwyn grâff a ddysgwyh.
 A drodd a peth y fedrych.

Ni wedd yn bencenedl ond gwr.
 A ymladdo gidai gâr, ac a ofner.
 A ddywetto gyd a'i gâr, ac awrandawer.
 A fechnio gyd a'i gâr ac a gymmerer.

I achaf Cig llwdn gwyllt Iwrch.
 Llwdn ddf Twrch.
 Edn gwyllt Pettris.
 Edn Ddf Jâr.
 Pysgod Môr llythi.
 Pysgod dwr Croyw, draenog a Brithill.

Tri Cadarn Byd.

Arglwydd yr hwn fydd faen dros Jaen.
 Drûd ni wnel ond a Fynno.
 Di ddim na bo dim i gael gantho.

Saith gynnedef ynad.

Mûd a llafar, Drûd a Byddar, ynfyd, ofnawg, a Goleichiawg.

Traethawd o Athronddysg.

Trecha treified gwanna gwiched.
 Cais ym-hell er mwyn cael yn agos.
 Ychidig sy rhwng y Cam ar Cymmrys.
 Goreu bonedd, Bonedd arfer.
 Pob ūn a addrodd a glyw pan del adref.
 Ni lwydda ūn blaid, yn byd Duw yn y Blaen.
 Gwell Hoo gardotryn, na hw leidrin.
 An ffawd i bawb yn ei gylch.

Goreu cysgod, cysgod tir a goreu gair yw gair o wir.

Yr neb fo arno, anwyd, chwythed y tân.

Rhaid y gelwyddog fod yn gofiadur.

Y darawo y ysgwydd ym bob Rhiw fe Caiff hi'n friw or diwedd.

Tri pheth fidd anhawdd i nabod dŷn derwen a diwrnod.

Tri Rwystr pen Fordd, Cnoien Merchwen a Gwiwair.

Na fynno i hŷn,

Na wnaid i ŷn.

Ni hoena meddwl henwr, ond i gorph dderfydd yr gwr.

Gwaethaf Marchwr gwryw Gwen.

Dau beth ni raid Arbed, ychydig a llawer.

Mawl drygair, drygwr.

Cae'r stabl gwedi mynd y March i'r maes.

A ddywetto pawb gwir a fydd.

Dŷn a feddylia, Duw a lwyodraetha.

Pawb a wyl ei gilidd nid oes nema'r a wyr Cyflur ei gilidd.

Gofyn i nhad wyfi leidr.

Os Cybydd a fydd y fo, fe gyll gwnaed oreu ag allo.

Goreu Cyfrwistra i ddyn, ei wadu ei hŷn.

Na âd yr Nos waethaf, fod, yn ddiwaethaf.

Na chais Elw O Esculustra.

Na chais fynd yr nêf nŷth fod yn chwerw.

Na chais fwrw coel ar dy gelwydd.

Ledled rydau waethwaeth deddfau.

Cam glowed, na Cam ddywedid.

Nid a fy a saif.

Ni pharha swydd ond Blwyddyn, na fydded Angall deall Dyn.

Y mae'r byd wedi magu'r Bendro.

Ni bydd tra ha, yn dra hir.

Dyn sy'n Grydd fan, Duw sy'n Gwrandio.

Griffudd ni bu erioed i grasfaith, i dynu gwraint o din Gwrach.

Auriog Cinbuwch.

Hawdd yw Cael drwg, ag anodd mind odiwrtho.

Cint oneddl merch, na Milgi.

Mingauad pob Mirfen.

Po gwnna fo y' din, dua fudd y fontin.

Dranoeth gwedi r' digwil.

Rhowir Caen drws, wedi r' defaid findallan.

Allan o olwg, allan o feddwl.

Chwerw yn y genau, melus yn y galon.

Ni Cheir y melus heb y chwerw.

Cof pob diwaetha.

Gwell y fam glyttioge nar Tad goludog.

Geill march farw yn aros i'r borfa.

Cont vnwaith, Canwaith y ceir.

Ameu pob drwg dybus.

Cynfigen y ladd i pherchen.

Breddwyd gwrach wrth ei huillus.

Chwerthin pawb ar i fantes.

Who the cold doth most fear,

Let him blow the fire.

A liar's gone, if he forget, (or)

Lie the less, or learn thy lesson.

Let none alone, at length be lam'd.

In three things a man may be deceived;
In a Man till known, in a Tree till down, in the Day till done.

Three rubs upon the way;
A Squirrel, a Nut, a neat Maid and gay.

What thou would not have done to thee,

Do not the same good man to me.

Though old mens body do decay,

Their soul's alive, and bears sway.

The choicest Maid, ill chooseth man.

Two things need not be spared,

Much gain'd, and little got.

A bad mans dispraise, praiseth.

Shut the gate when the horse is gone, (or)

Shut the door when the thief hath done.

What all say, as good as seald.

Man purposeth, God disposeth.

All see my face, few know my case.

Ask the father, if he thinketh his sonne a thief.

Clutch ever so close, an even lay thou wilt ever lose.

The best cunning, self-deniall.

Thy last night, bid good night.

No painfulness, no gainfulness,

In Heaven, the charle will never be Chair-man.

Never seek belief to a ly.

Foords grow wide, Faith weak,

Hear not plain, hardly reply.

The present State, will not long stand.

Lose not the office of thy sence, by the sence of thy office.

Philosophers rise, the Earth turns round.

Lag and hale, it will not long hold.

The man that groans, God hears his moans.

Griffittk a cunning Cooke, to pull a worm out of an old wifes Coop.

A Cellar before a Cow.

Hurt is sooner received then well cured.

A womans mind is swifter then the Greyhound.

Each wanton speaks with mincing speech.

The whiter the face, the blacker the arse.

The morrow after the Faire.

Fast bind, fast find.

Out of sight out of mind.

In the mouth gall, in the heart cordiall.

He deserveth no gains, who taketh no pains.

What acted last, the memory retains it best.

Better a poor careful mother, then a rich careless father.

The horse may die, while the grass grows.

Cunt once got, an hundred times if thou wilt.

Who himself doth ill, thinks another will.

Her own dam, envy devoures.

Old Grannams dream of their desire.

When Gamester thrive, he will smile in his sleeve.

To deceive the deceiver is no deceit.

Be provident while chest is full laid, if once empty 'tis too late.

The gift is bad that is not worth thanks.

Forewarning will not advantage the unfortunate.

Sue a begger, and get a louse.

No nearer to death, though abroad, then at home.

For swear to haunt no where but Hell.

What old men by experience know compleat, young men think they know in their own conceit.

Spare to speak, spare to speed.

Who serves the Devil, will be deceived at the latter day.

Empty vessels sound most.

The still Sow eats all the draft.

The cat is more ready to runne into, then out from the Dayrie.

The nearer the Church, the further from Christ.

A cat is not used to a collar.

No weeping for shed milk.

He repented with grief, who kill'd his Greyhound.

A lazy servant a good message to fetch death, to an honest man.

No Town so strong as a Tower.

The lame returns sooner then his servant.

The kindness of Jack to his mother Joan.

More wanton then the Magpie.

Who in sinne committeth offence, needeth no accuser but his Conscience.

Who hath many sons shall have small share of his meat.

Who hath many daughters shall have none at all to eat.

Who regards not his mother, may step to his stepmother.

Birds of a feather will flie together.

Ask my mother if I am a thief.

To the Valley the water runs quickly.

Be not too curious (Man) in finding fault, lest you fail to amend.

Sit down and patient be, what's past thou canst not remedie.

Nid Twill Dwillo Twyllwr.

Ar ddechre yr gift y mae eiriach y blawd.

Tolia y cad ynffyr 3 end.

Drwg y Rhodd ni thal i gofun.

Ni Thyccia Rhybudd i' drwch.

Nid oes gin gerdotnn ond i' gwd.

Nid nefach att Ange wlad arall na chartre.

Ni ddiowrid dim ond vffern.

Yr hen y wyt, ag Ifanc y debig.

Ni ddoeth gwlad erioed i' fud.

Drwg y Caidw diawl i' was.

Mwya Trwst Llestri gweigion.

Yr hwch y dai y fwyttu r soeg.

Cint Cath ir gell nag allan.

Po nestla at yt Eglwys pell a oddiwrth Brodwys.

Nid Cynefin Cath a chebnst.

Nid gwiw mor wylo am laith a gollo.

Cyn edifated ar gwr y laddodd i' filgi.

Gwas diog Cenad dda i' gyrchu Ange i' wrda

Nid Cadarn ond Castell.

Cint Crippil nai was.

Credigrwudd gittun felun ai fam.

Cyn fionged ar Bioge.

Nid rhaid i' Bechod gyfiadur ond Cydwybod.

A fo aml i feibion budd gwag i goliddion.

A fo aml i' ferched nid eiff dim ir wared.

Ni wnelo gyngor i fam gwnaed gyngor i' Lys fam.

Adar vnlliw a hed ir vnle, (al) pob Cyffelib ymgais.

Gofyn i' mam wyf leidr.

Ir pant y Rhed y Dwfr.

Na wel ar fai ond y fedrych ymendio.

Nid oes help ir perh a bassio ond tewi son a gathel i ddo.

o

DIVERS CENTURIES
OF
NEVV SAYINGS,
VVhich may serve
FOR
PROVERBS,
TO
POSTERITY.

By James Howell.

POSTERITY
TO
PROVERBS
FOR
Which may give
NEW SAYINGS
OF
DIVERS CENTURIES

THE RIGHT HONOURABLE,

And most R. F. in God,

BRIAN DUPPA,

Lo. Bishop of Salisbury.

My Lord,

That so many poor Infants after so hard a labour, may receive a Benediction now at the close, specially this last, which (though he comes in the Rank, I esteem mine own more then any of the rest, I make my humble addresse to your Lordshipp; For having called my Thoughts often to Counsell who should give this Blessing, they all concluded ther was none so fit to do it as your Lordshipp: And indeed ther were many reasons for it; First, the Character I have heard applied unto you, which was given of one of the Holiest Fathers of the Church, That you were Coelestis Homo, & Terrestris Angelus, A Heavenly Man, and Terrestriall Angell, being Pious in so intense a Degree; which Exemplary Piety goes attended with a becoming Reverentiall gravity, with such a meekness of spirit, and so many high Morall Vertues, together with a rare Equanimity in possessing your soul with so much patience and courage, by making your crosses stoop unto you after so long a time of pressure. Lastly, your most Exquisite Learning, and Universality of Knowledge, attended with such a soundnesse of Judgement, and clearnesse of Understanding; The pleasing Contemplation, and experimentall Knowledge of all these Particulars, induced me to this just Application of desiring your Blessing accordingly.

Touching

Touching the Ingredients of this last Peece, they cannot yet be called Proverbs, for as Rome was not built in a day, so a Proverb is not suddenly made, but it requires a long Tract of Time, and vulgarity of usage before it becomes a Proverb, it is the Common-people alone that have priviledge of making Proverbs.

To conclude, I thought it not amiss to apprehend this Oportunity, to make the world know the high Reverence I bear to your Lordship, and the sense I have ofundry Noble Civilities I received from time to time; as also of the favourable Opinion you please to have of divers Things of mine; which makes me in a due Reverenciall posture, thus to crave your Benediction, and to professe my self upon this publick Record,

hio I ym

Calends May,
1659.

My Lord,

Your obedient, and ever
obliged Servant,

DIVERSE

DIVERS CENTURIES

OF NEWSAYINGS.

Which may serve

FOR

PROVERBS,

TO

POSTERITY.

The first Century.

Nake thou the furrowes, and God
will feed thee feed.
In a flutish house the Devill
fincks his taylor.
As fast as a Puritans knee, who
will not bend to him who
make it.
English Merchant, wilt thou gain?
Thou have Commerce, and peace with Spain.
As rodd as a Rags note, who was christened in
paine.
Robb the King thou may it be hung'd,
Robb the Church thou wilt be damn'd.
The rich misers son quickly mewes his fathers
reapure.
Want begens Peaces as a ruddy Evening a fair
morn.
Doffe thy clothes till thou goest to bed,
Nor put on thy hose till thou art dead.
Burne thy fingers to thine another mans can-
dle.
Whom thou to argue ere the cat be fared,
Lett slip his dogg before the Hare be fared.
Repentance is good, but Innocence is better.

Clear thy Conscience before thou close thy eyes,
so thou mayest have golden dreams.
A good name like a Maydenhead, once lost irre-
coverable.
If *Spain* had Bread enough, and *Mons*,
She of the Cook would make a *Hen*, viz. Of Gallies
the French.
Sea sicknesse and child-birth pain
Are like, they both will not again.
The *words* of a Catholick, the *words* of a Puritan,
and the *Faith* of a Protestant, may make a per-
fect Christian.
He is a true Author that creates a fancy.
Who adores gold is the worst idolater.
If thou wilt make a good Will, do it while thou
art well.
As hot as a punkle place.
A Rebell, and mad dogg knock in the head,
They bite no more when they are dead.
The Devil is Gods stinelow.
Give not a Lawyer or Physician fee,
Unless it be as pure necessary.
You will make me believe as soon that the *Spanish*
Mons is as hot as the *Swedish* *Sun*.

As sneezing comes from a bad cause,
 So from ill manners come good lawes.
 As Mercury among the Planets, is the *Frenchman*
 among other Nations.
 From the Berry of the Grape, and Grain of the
 (Barly.
 Comes many a fray, and hurlyburly.
 Be thy breath never so sweet, thy own praise stinks
 out of it.
 An *Essex Calf* will never make a *well Run*.
 When comes from Heaven bear on thy knees,
 what from men on thy shoulders; viz. *Man-fully*.
 Worldly Accidents are but new Moons in the
 old ones shape.
 Gett *Ireland* to day, and *England* may be thine to
 morrow.
 Put all in the *Pater-Noster*, thy self only in thy
Creed.
 We come into the world with our heads forward,
 we go out with our heels.
 I would not wish such an opinion to the worst of
 my enemies.
 Rash prayer is rather a sin then a sacrifice.
 Here is Wine indeed to be drunk in the Devils
 skull.
 Who woo's with fine clothes, maketh the Tay-
 lor his Broker.
 I think this Bacon was a piece of *Lotts* wives but-
 tock, 'tis so salt.
 Truth is the result of Reason.
 As jealousy in Love, so is superstition in Reli-
 gion.
 Rebellion the spawn of wealth and wantonnesse.
 Heaven once named, all things else are bables.
 The *Dutch* in drinking charge the brain with smal
 shott, the *English* with bullers, viz. *Whole glasses*.
 A shipp's a wooden horse, who carrieth his bur-
 den in his belly, and his bridle in his tayl.
Chameleons take all colours but the white,
 And *Schismatics* all fancies but the right.
 Idleness the Devils couch, and lust his cushion.
 The Master who correcteth the childe kisseth the
 Mother.
 The present Philosophers compar'd to the old, are
 as Dwarfs on Giants shoulders.
 Surely he knew well that coals would burn, who
 first invented fire-tongs.
 You must not expect perfumes in a Piggsty.
 As wise as the Mayor of *Banbury*, who would
 prove that *Henry* the Third, was before *Hen-ry*
 the Second.
 He may knock boldly, who bringeth good newes.
 The long Parlement made God Almighty the
 greatest Malignant, for they plundered his
 House most.
 He is as fit for that place, as an ambling horse is
 for a Coach.
 A loyall Subject like the Marigold should open
 and shutt with the Sun; viz. *His Soveraign*
Prince.
 A good house-wife should twinkle in her house like
 a Starre in its Sphere.

God never turneth his face from us, till we turn
 our backs to him.
Plutarch gave life to many others, but the longest
 to himself.
 There is many that goe up *Holborn*, and so to
 Heaven in a string.
 Ther's no book all Gospel but the holy Scripture
 alone.
 The stripe of a friend, better then the stroaking of
 an enemy.
 A true friend a great treasure.
 Opportunity the greatest bawd.
 The Historian who speaketh well of all, speaketh
 well of none.
 VWho dies by a wrong Sentence is murdered by
 the sword of Justice.
 Parlemt Bills without the Princes consent like
 matches without fire.
 An opinion got into a Roundheads brain is like
 Quick-silver in a hot loaf.
 The lash of Conscience a fore-whipp.
 A true friend chimney-like is hottest in winter, viz.
In adversity.
 The *Floure* of *England* fine enough, the *Bran* very
 coarse; viz. the *Gentry* and *Cominallty*.
 As much differing as a *Frenchmans* speech and
 his writing.
 The rich *Miler* like the *Swan* sings sweetest before
 death, viz. *When he makes his last Will*.
 The way to Heaven is to pass through Hell.
 God striketh with the left hand and stroaketh with
 the right.
 The Glutton diggeth his grave with his teeth.
 He hath good parts, but a fool hath them in keep-
 ing.
 The Church-yard like a Chesseboard-bagg where
 all mates meet.
 Better to commend the vertue of an enemy, then
 flatter the vice of a friend.
 Choler opposed, is like a rapid torrent meeting
 with a dam.
Spanish wares better then *Spanish* wares.
 Opinion the greatest Lady that swayeth the
 world.
 Warm, but do not burn thy self at the fire of
 Passion.
 Take heed of a speedy friend in *France*, and of a
 slow enemy in *Italy*.
 Who goeth to right himself by Duel, may receive
 a greater wrong then the former.
 A wavering man like a skeyn of silk, the least thing
 entangleth him.
 The upbraiding of a courtesie half as bad as in-
 gratitude.
 Pride a flower that groweth in the Devils gar-
 den.
French women are so kind, that at first entrance
 you may have acquaintance, and at first ac-
 quaintance you may have entrance.
 Where *Mars* pitcheth his Tent, *Venus* pitcheth
 her Pavilion.
 Thank that sin which moveth thee to Repen-
 tance.

Prayer maketh the first rain fall, but Prayse the second.
'Tis further from *London* to *Highgate*, then from *Highgate* to *London*.
Who is too familiar with his master stands too

near the fire.
He is a sory souldier who stayeth for fair weather.
In Gods House there can be no exesse of Re-
verence.
The patient man is alwayes at home.

The second Century.

DO thou thy best, and leave to God the rest.
Had I left one of my ears in *Scotland*, I should hardly go thither to fetch it again.
The Presbyterian maketh Oathes his Engines to lay battery to the soul.
The Sword maketh Refon, where he findeth none.
One may draw a damn'd soul out of Hell, as draw a penny out of his purse.
The King represents God, the Parlement the People, tell me who is highest?
Peace with Heaven the best friendship.
'Tis good to be an Athiest 'mong them who make gold their god.
If we knew what would happen we should be all Politicians.
Nor walk nor water thy hott nagg,
So he will carry still thy bagg.
In a hundred pounds of Law, there is scarce an ounce of Love.
The way to improve thy Learning, is to teach another.
Ther's many husbands able Arithmeticians, yet they cannot multiply.
While the Cow chews the cudd the Horse still eateth.
Go to bedd dry, thou needst not fear death before the morning.
A Translator is an Author as a Cobler is a Shoemaker.
Some Gentlemen are better then Knights, as *Chancery-lane* is better then *Knight-riders-street*.
He lives in as much plenty as a Millers Cock.
If the Lion saith the Fox hath horns, he must have them.
New-England hath undone the old; viz. *With distractions*.
Ther's no danger to prostrate thy self at a Crosse, all the while thy mind is prostrate to thy Creator.
Schismatics like Snakes though cutt asunder, yet the pieces will cling again together.
Excise and plunder though *Dutch* words, yet are they of the Devils hatching.
Live in compasse, so thou mayst whet thy knife at the Counter-gate.

A wife were a fine Book if she were an Almanack, that a man might change her once a year.
The Apple groweth on the Tree, not the Cyder.
To live among bad men is worse then banishment.
The Pox in the bones not curable till the Resurrection.
Let thy Conscience be thy judge here, that he may not be thy accuser hereafter.
A Booke borrowed is sooner read then a Booke bought.
Two in the afternoon is more then ten in the morning.
Two heads are better then one, said old *Weymark*, when he wisht Sir *W. Raleighs* head upon Secretary *Nantons* shoulders.
Pride is oftner seen through a threedbare coat then through a silk cloak.
All your horses do amble.
Sloth breeds the Scurvy.
'Tis a dear collop that is cutt out of ones own flesh.
Before thou take for better or worse, be sure that one of the two have a good posse.
The Ducks have merry lifes, for they do nothing but tittle and swive.
Who marries a widdow falleth into a pit wherein another perisht.
The Devil will do me no hurt, for I married his kinswoman; quoth one that had a scold to his wife.
A clean-fingerd wife is not alwayes the best housewife.
The way to loose a Friend is to lend him money.
Day and Truth may be discerned through a little hole.
In marriage the Young tieth a knott, that all the teeth in the head cannot untie afterwards.
Hang pinching, lets drink the tother pott, we shall never do it younger.
The sweet savour which Vertue leaveth behind, is better then the black fudds of Vice.
With Time, and Art, the Mulberry leafe groweth to be a fig.
Rather bribe, then loose thy right.

Mans body is but the thorough-fare of sheep and Oxen.

Who laughs at his own jest, is like the hen that cackles when she hath laid an egg.

Deeds are *Johns*, and words *Nans*.

Man is Nature's student.

The Presbyterian a Jew of the New Testament.

Holland a great Cow, and *Amsterdam* the Udder.

A true Cardinal should have his soul in sackcloth, though his body be in Scarlett.

I care not much that my son is drunk, but that he will have a hair of the same dogg the next day.

The truest Chastity is tried in hott blood.

Corruption sticks to humane nature as rust to brasie.

VWhere diffidence begins, friendshipp ends.

The cholérique man more often abroad then at home.

In Heaven all desires turn to fruition.

Education mendeth Nature, as sawce doth meat.

He is as much puzzled as one going up *Indgate* hill in a stopp of coaches and carts.

The conquest of the Passions, the prime trophy of Verrue.

For one hollow Tooth pull not out the sound ones.

From a long P. the Lord deliver me; viz. Parl.

The Rebell useth to fire the Beacon when ther's no danger.

Rather then burn, venture a fall out of the window.

Reputation like a *Venice*-glasse easily crackd.

England useth to have too many tears in her eyes, i. *Rain*.

Choler hath more heat then light.

Garlick the poor mans Treacle.

The way to go right, is to tread the paths of our Progenitors.

We think Lawyers to be wise, but they know us to be fools.

Who goeth for his money before the day, need carry a lantern and candle with him.

Warr which beggars others, maketh the *Hollander* rich.

All mischiefs from the North proceed,

Witness what came from *Thames* to *Tweed*.

Ireland a good Goose to be pluckd.

What's palpable to sense, needs no proof by reason.

Every one that hath a deaths-head in his study is not mortified.

The wings of Rebellion should not onely be clipd but seard.

Up hill the knees, down hill the thighs labour most.

Who parts with his estate before he dieth is a fool in Folio.

One day thrust's on another still,

Old Moons do fail, and new ones fill.

Zeal like fire, dangerous, if it breaketh out of the funnell of the chimney.

Where there is no Law broken, there can be no crime.

In this I did not care, if God Almighty were my Judge.

You may as soon cutt out a Kirtle for the Moon.

The clothes warm the body, and the body the clothes by way of thankfull correspondence.

A hundred misdemeanures cannot make one Treason, no more then a hundred Catts one Lion.

Planting of Trees *Englands* old thrift.

Infortunate Princes steer their course by them which know not the use of the Compasse.

As earth and water make but one Globe, so Man and Wife make but one flesh.

That *sin* maketh one happy, that turneth to sorrow.

As black as the soul of *Judas*.

Ireland a fitt Countrey for *Quakers*, because tis so full of *Boggs*.

VWhose hearts on Riches dwell, bidd God farewell.

The surest way to cure sore eyes, is to cast them up often towards Heaven.

Money in all great actions, like Mercury among the Chymiques, without which no conclusion can be tried.

Too much liberty, and too much bread the common levain of Rebellion.

VWho accepts an invitation at first wants good manners.

It is the Devils reformation to turn order to confusion, and superstition to prophanenesse.

The third Century.

VVhen the Sermon is ended in the Church, let it begin in thee.

A fair woman with ill qualities is like a sattin-peticoat lin'd with course buckram.

Faith is a great Lady, and good Works are her Attendants.

Princes of an ill destiny follow the worst Counsellors.

Who

Who goeth to school to himself, may have a fool for his master.
 Who dischargeth a good Conscience hath enough of his own to reward himself.
 No Innocence so safe, but may be glad to stand in the eye of Mercy.
 The furious man when his first blast is spent groweth the fearfullest.
 Though the Aire of Affliction be Clowdy, yet though it we best discern God, and our friends.
 Discretion the best Passe-port to travell the world.
 I do not use to suppe because I would not have the use of a Physitian.
 Rebellion suppressed, maketh the Prince the stronger.
 What sayles are to a shipp, the passions are to the spirits.
 To give the pettitoes in almes, will not satisfie for stealing the pigg.
 VVho hath a good witt and memory without Learning, hath a spindle and distaffe without flax.
Italy a great Bordell, *France* a great Bedlam, and *Germany* a great Brewhouse.
 When death kills a Miller, he kills two; viz. *A Miller and a Thief*.
 The sight of her would make a man wish himself ghelt.
 Mildnesse the Cognisance of a Gentleman.
 A *Dutchman* commonly barrells up more then he can broach, and drinketh more then he can carry.
 He is as fitt for that Office, as *Caligulas* horse was to be Consul.
 The riches of the Church is to a State as Anchors in a storm.
 Superstition lesse dangerous then prophane-nesse.
 Night succeed; day, and sorrow joy.
 The difference twixt a wife and a wench is, that we pay for the one, and receive money with the other.
London to the rest of *England* is like the Spleen, whose swelling makes the rest of the body lean, and lank.
 Inrestine broyles the readiest way to ruine any Countrey.
 Civill warrs like fire in the bed-straw.
 The *Hollander* burns up his Countrey before the day of Judgement; viz. *In Turfs*.
 Expedition the life of Action.
 The greatest arms the *Turks* ever used against the *Christians* were their own divisions.
Spain a cheap Countrey to travell in, for one cannot get meat for money.
 Prayers like Petards break open Heaven gate.
 An ingenuous face is a good Letter of Recommendation.
 Choose thy Friends as Bookes, few, but choice ones.
 Confession and sorrow without amendment, are

like the pumping of a shipp without stopping the leaks.
 The Politician like a Sculler, he looketh one way, and roweth another.
 Honor should be a spur to Vertue, not a stirrop to pride.
 A working brain toile's more then a sweating brow.
 The *Spaniard* looketh as high as the *German*, but not so bigg.
Spanish Coyn as *Catholique* as the King.
 As piping hott as a prickeard Preacher in a Pulpitt.
 Who spendeth more then he should, Shall not have to spend when he would.
 Woman and Man are like Loadstone and Iron.
 In an Ocean of Newes, scarce a dropp of Truth.
Aristotle the Philosophers Pope.
 She looks like a Carack, that hath made three voyages into the East Indies.
 Humble Ignorance a safe Knowledge.
English Parlements good Physicke, but an ill diet.
 He is a cheap Friend that is gott by a Complement.
 Schools and Hospitalls the best books that Bishops can leave behind them.
France and *Spain* the two poles that bear up Christendom.
 VVhen you travell neither shew your mind or your money.
 Out of Reverence we bear to Antiquity, we extoll things pased, and extenuate things present.
Venice beareth the Bell for Lasses and Glasses.
 He lesse offends who writes many toyes, then he who omitteth one serious thing.
 No wound healeth till the Inflammation be taken away; no peace made without a cessation of Arms first.
 Thanks, a good Usher to draw on a second Courtesie.
 Is the Plague in the point that you fly so far from it?
 VVine a foul wrastler, it oftentimes takes one up by the leggs.
 Money, the moving Instrument in all things.
 The proud Mans Ambition hath no Horizon.
 Be content to walk on the battlements of Honor without going upon stilts.
 In a whole Volley of Newes, scarce a true Report.
 A Favorite may secure himself from guilt, but not from envy.
 As much witt is shewn in a pertinent question as in a wise answer.
 The *Spaniard* hardly casts up what he once swallows.
 The *Frenchman* like *March*, who enters like a Lion, but goeth out like a Lamb.
 The *Divine* goeth to Heaven by *Jacobs* ladder, the *Astronomer* by *Jacobs* staff.

The first Principle of Policy is for a State to preserve it self.

An honorable Retreat is the hardest thing in the feat of Arms.

France for a Kingdom, *Flanders* for an Earldom, *Milan* for a Dutchy, *Venice* for a Commonwealth.

The *Spaniard* loves his mother for gold.

Adam only knew no Minority.

As smooth as an *Italian* Complement.

In a great fogg the Devill rokes Tobacco.

A naturall fool is never out of his monage.

The Astronomer being loth to go to Heaven, makes Heaven come to him.

As wanton as the *English* after a long peate.

If the *French* peasant be a slave, he may thank his warving humor for it.

As hungry as the *French* Young who eats so many letters.

If thou wilt live long, make thy selfe old be- times.

Favours like flowers, which quickly fade in the memory of an unthankfull man.

The *French* like a flea, the *Dutch* like a lowse, the *Spaniard* like a crablowse.

If thou art fatt, then sleep not after meal.

If lean, thou in a chair a napp may steal.

Be still prepar'd gainst death, for He

Doth in thy shadow watch for Thee.

A Cook, a Scold, and a Trumpett, better heard in thy neighbors house then in thine own.

As much transform'd as *De la Motte* House (by the Exchange) to *Athenis* alley.

Pride in the Van, beggery in the Rear.

Where ther's no Law ther's no transgression, un- lesse thy Conscience tell thee so.

Necessity never made good bargain.

As like one another, as a Scott, and a Red- thrank.

He truly liveth, who thinketh every beating of his pulse to be a passing-bell.

The breaking open of letters is the basest kind of Burglary.

When you have a Perition to make, buy your Pet of Mr. *Humble*.

All Creditors be sure to pay God first, so thou wilt never turn Bankrupt.

Threats without power are like Pistolls charg'd only with powder.

To make a *Scottchman* valiant, lett him be back'd by an *Englishman*.

A lickrous catt, beares many a patt.

A fool may confute a Philosopher, as the *Phili- stines* were knockd down by the jawbone of an Asse.

Who useth to pick his teeth with his knife point, may come in a short time to pick them with the haft.

The fourth Century.

Use to make thy bed thy grave, so death will be no stranger to thee when he comes.

The cheifest lechery of old men is to go well to the stool and the wall.

Who goeth more tattered then the Taylors child?

The sickmans chamber a good Chappell.

If *Venus* pictures had bin hott and hollow, she had bin made as great a wanton after her death as before.

Had Ba, Bu, P. bin hang'd, when they were (cropp'd,

Poor *England* with such flakes of bloud had not so (dropp'd.

A chaste Mayd should be like a *Venice* glasse that will hold no poyson.

One Bee maketh no swarm.

Put God before thee, thou needs not care who cometh behind thee.

The droppings of ones own nose wet more then open rain; viz. *The scandals of a friend*.

Every ones Fate is writt in his forehead, but the letters are so dark that none can read them.

The Excise must needs be a drunken fellow, for he sippes out of every cupp.

A poor man asking almes of a rich miser, beggeth of a poorer man then himself.

I give you Pears, and you hurle the parings at me.

The Kings of *Spain* and *France* the greatest Merchants; the one of Salt, the other of Pepper.

The *Spanish* Monarchy a large cloak made up of patches.

Adam was tempted in *Italian*, fell a begging pardon in *French*, and was thrust out of Para- dis in *High Dutch*.

A Painter is a dumb Poet, and a Poet a speaking Painter.

A valiant man upon the Anvill of affliction grow- eth greater, as a *Spanish* three pence is made a groat.

Though a woman be the weakest of the two, yet she will take a man down at the highest.

So old, that she hath no wittnesse she was ever young.

Women among Men in a Tavern, are like flies, they will be still sipping and drinking, but pay nothing.

Do not putte all luck at play,
 'Twill be thine own another day.
 He is a fool, who putteth a coach-wheel on his
 back, when he can still it before him.
 Truth whence soever it cometh, doth come from
 God.
 Putt all in the *Pater Noster*, but thy self only in
 thy *Creed*.
 See if thy doore with a low Sail, and thou shalt not
 need fear a storm.
 Fools have Fortune, and good reason why, for
 they most need it.
 Who eats tosted cheese at supper maketh his
 mouth a mouse-trapp.
 God Almighty is the Centre, and the Religions
 of the world are as so many differing lines tend-
 ing from the Circumference to that Cen-
 tre.
 A Barber Surgeon hath two strings to his bow.
 The Sun and Man begett Man, the Prince and
 Parlement begett Lawes.
 As merry as *London* boyes about a bonafire.
 A good countenance to a poor dinner, is like a
 rich Comment upon a barren Text.
 Newgate birds are no Buzzards.
 A fool is soon at his witts end, for he hath but a
 little way to it.
 Thou with thy body warmst thy clothes, then,
 In gratitude thy clothes warm thee agen.
 Go which way thou wilt, thou goest still towards
 Gravesend.
 As light as a *French* heart.
 As crosstained a Spirit as *John Lilburns*, when *John*
 would fall out with *Lilburn*, and *Lilburn* with
John.
 Inland fortresses nests for Rebels.
 Spinning out of Time never made good cloth.
 Py-Corner Law the surest way of wooing.
 VWho lives in hope danceth in a hoop.
 It hath as many severall shapes as a dish of Frit-
 ters.
 The Bee hive is Natures Confectionary.
 As needfull as a Catt for a Cheese-mongers
 shopp.
 Repentance the Laundresse of the Consci-
 ence.
 Tis as easie to quadrate a Circle, as make a
 Round-head a good subject.
 VWhen the Razor is at the throat, the tounge can-
 not be free; viz. *As long as there is an Ar-*
my at the Mewse, the Parlement members cannot
speak what they please.
 At meat when thou do'st sitt,
 Give thy Creator the first birt.
 As tattered as the *Scotts* Colours in *Westminster-*
Hall.
 The Beast which bleats on *Lemsters* ore,
 Her flesh is good, her fleece is more.
 The Crosse the first Christian Altar, therefore He
 who hates the Altar, will hardly make benefit
 of the Oblation.
 Mercy the inseparable Inmate of a magnanimous
 spirit.

Henry the Eighth, the Earth-quake of Ab-
 beyes.
 Take off the dunghill against your own doot,
 before you sweep before mine.
 A rich fool is good for nothing but to borrow mo-
 ney of.
 When a Fallow-Chandler expoundeth Holy
 Scripture, one may truly say ther's a thief in
 the candle.
 VVarr is a fire strucke in the Devills Tinder-
 box.
 Vices in Queens are like spotts in the Moon,
 which cannot be hidd.
 Though shooing-horns be out of date, yet horns
 are as plentifull as ever.
 In all popular Tumults Rebellion leadeth the
 Van, Confusion the Fortorn-Hope, and Ruine
 the Rear.
 A Noble spirit like the Sunne at his Declensi-
 on, the more he is oppressed, the more he
 shines.
 The Ass must not be so familiar with his Master
 as the Puppy.
 Next to a single, a married life is best.
 One may go to Heaven from off the Devills back;
 viz. *The gallows.*
 Weigh thy businesse first, as the Fox did the
 Goose, before he would carry her over the
 Ferry.
 Rebellion must be crush'd like a Cocatrice in the
 shell.
 Spirituall Pride the Epidemicall disease of *Eng-*
land.
 To make the House firm, lett God be thy Foun-
 dation.
 Parlement Bills without the Royall assent, like
 matches without fire.
 Letters are the Limners of the mind.
 To reforme things by a Civill VVarr, is to lett
 one bloud by giving him a dash on the
 Nose.
 Examples pass'd, are present Instructors.
 VWho hath horns of his own, lett him take heed
 how he forkes his Fingers at his Neigh-
 bour.
 VWho coseneth another, coseneth himselve
 more.
 You may make a windmill go with a pair of bel-
 lows as soon.
 He would drink and whistle at once.
 Goe buy a penyworth of sope, and wash an Asses
 head.
 VVe can go no where but we have God over and
 under.
 A stepp-mothers love, like *December* Sun.
 To thy Physitian and Lawyer, make the worst of
 thy busines.
 VWho hath glasse-windowes of his own, lett him
 take heed how he throwes stones at those of
 his neighbour.
 VWhen thou art in a sweat, and hott,
 Leak first before thou touch the pott.
 As bare as a Baboons bum.

He looketh as pittifull as a Chancery-Bill.
 A VViddow marrying beneath her self pisseth
 backward.
 As wrinkled as the face of a peny Custard.
 Starve not thy cause for want of fees, nor thy horse
 to save a bottle of hay.
 The Presbyters wife had rather see her husband in
 his shirt then in a Surplice.
 Refiners of Religion commonly prove Quack-
 salvers.
 You may as easily snuff the Moon when she shines
 dimm.

The *Venetian* Christned in salt-water which makes
 him so wise.
 Forgive any one sooner then thy self.
 He bears in his face all the Festivalls of the
 year.
 Preferment without profit like a feather in ones
 capp.
 Though its modesty to decline Praise, yet it is
 a Pride not to care what the world speaks of
 thee.
 Redd capps, and coiffs fatall to *France*; viz. Car-
 dinalls and Queen Mothers.

The fifth Century.

Make not Gods House thy through-fare,
 Unlesse thou dropp some Prayles there.
 A *Platonique* Lover like one that's still saying
 grace, and never falls to his meat.
 So long did the good wife pray for a boy, that she
 had one that proved a boy all his life-time.
 The wife knowes more then the Cuckold her
 husband.
 Who hath sore teeth hath ill Tenants.
 Who hangs one corrects a thousand.
 Sett thy Watch by the Sun rather then by the
 Clock.
 When thy ankle akes, it little avails thee to anoint
 thy elbow.
 He thrives as well as a VVelch Runt in Rumney
 Marsh.
 VVho giveth Almes maketh the best use of his
 money.
 You may paint the Flower in all his colours, but
 not give it the smell.
 Counterfeit Friendshipp, is worse then false
 Coyn.
 A Martyr in Prison is like a Diamond sett in a
 horn-ring.
 Hear thy self oftner speaking to God Almighty,
 then another speaking for thee.
 VVho commends himself deserves a Garland of
 Hemlock.
 If God be in the Portall, all the rooms in thy
 house will be well furnished.
 Magnitude is not the measure of worth.
 More *Porters* then Princes go to Heaven, because
 they are more of *them*.
 King *Harry* loved a Man, and so did his daugh-
 ter *Besse*.
 A dry Cough the Trumpeter of death.
 A Starr twinkseth most in winter, so a wiseman in
 Adversity.

The great wheel of Providence doth alwaies turn,
 though none can see the Spokes.
 The Rufflingest VVinds are commonly found in
 Church-yards, so the greatest clashes are about
 Religion.
 Gett thy spindle and distaff ready, and God will
 send thee Flax.
 So miserable a kerle that he cannot bestow brown
 paper enough to wipe his tayl clean.
 The Union twixt *England* and *Scotland*, like Oyle
 mixt with Vinegar.
 A face that weareth patches, sheweth there
 is a Roome to be lett, by the Bill on the
 doore.
 The glorious Sun is Gods great Emiffary.
 One of the best conveniences of a house is to have
 good neighbours.
 The first part of wisdom is to give good Coun-
 sell, the second to take it, the third to fol-
 low it.
 The body is but the sockett of the soul.
 They that are hang'd their souls goe out at their
 tayls.
 In VVarr take all advantages, but give none.
 Never seek enemies abroad, thou hast too many at
 home; viz. *Thy own passions*.
 The Presbyterian licks up that which the Jesuit
 disgorgeth against Kings.
 They who buy Justice by whole sayl,
 Must sell it by retayl.
 VVho preacheth VVarr, is the Devils Chap-
 lain.
 Giving begett Love, Tending doth lessen it.
 Hee who will passe a Judgement of him-
 selfe, must incline more to Rigour, then
 Mercy.
 There be many witty men, yet their brains cannot
 fill their bellies.

The

The Astrologer hath this advantage, that one true Prediction maketh amends for a hundred lies.

More ease to raise Captains in *England* then common souldiers.

The modern Zelotts go to exalt Christ's Church upon the Devils back.

Thou that hatest the Crosse (which was the first Christian Altar) dost thou hope to have benefit of the Oblation?

The promise of a Gentleman should be equall to a performance.

In Lotteries men mourn in white, and laugh in black.

The *French* so fiery-mouth'd, that they must be ridd with a bitt.

On the Desk the Priest is the peeples Messenger to God, in the Pulpitt he is Gods Messenger to the people.

History, the Tribunall of Princes after death.

The Devill may now freely walke upp and down Cheapside, for there is never a Crosse to fright him.

Cleer thy Conscience, before thou close thy Eyes, so thou may'st have golden dreams.

The Presbyterian, though he hateth a Crosse in the Church, yet he loveth it too well in his pocket.

The Calvinists beleve the *Salique* Law is in Heaven, which make them so little esteem the blessed Virgin.

Magnitude is not the measure of worth.

If I had known of your coming, I would have dined with you; *Viz.* (*I had provided more for you*) but now you must be content to dine with me.

Honour moveth in a higher Sphere farr then pleasure.

The people to the Politician like tools to a mechanic.

He seldom goes with gray hairs to his grave, who disobeyeth his Parents.

A Pope by Voices, a King by Nature, an Emperour by power.

A King should impose severer Lawes upon himself then on his subjects.

An old Usurer like a Thiefe, who though he be to be hanged to Morrow, yet he stealeth to Day.

Kings should be told what they ought to do, not what they are able.

Learning the Child of Light, born first in the East, next the Sun rising.

He is happy who endeth his journey before he be quite tyred; *viz.* Before he be too old.

The *English Language* is *Dutch* Embrodered with *French*.

Poesie the greatest Light whereby to find that one hath a soul.

A redd morn will commonly pisse or fart before night.

When thou dost read a Book, do not turn the leafs only, but gather the fruit.

A rich kerle like a Mill-horse that grindeth Corn for others.

The worst of Cresses, is never to have had any.

The Passing-bell is deachs Clock, and the Clock is Times Passing-bell.

As hard to brush off an infamy, as a shadow.

The poor are Gods Receivours, and the Angels are his Auditors.

The *German* proud by Imitation, the *French* by Inclination.

Death is the certainst of all things to come.

The Majesty of a King, is a Ray of Divine Light.

Craft is bastard-Policy.

Necessitie hath found more Arts, then *Ingenuity* ever invented.

Water, Earth, and Air, the three staple Commodities of Nature.

Opportunity the best moment in the whole extension of Time.

Chimistry the torture of Mettalls.

If thy sonne be given to *drinke*, send him to *Spain*; if to *Drabbs*, send him to *Germany* to be reclaimd.

False Reports, like Mustumps that have no Roots.

The worst Feaver is that of the tounge.

The Rich man walketh to gett a stomach to his meat, the poore man to gett meat for his stomach.

Let Reason perswade Thee,

Before she invade Thee.

A Rich Citty like a fatt Cheese apt to breed Maggots; *viz.* *Murines and Vices*.

Take part alwayes with Reason against thy Will.

England lies strong, as a Tortois in her shell.

The Living Lord hath a dead Hand where he strikes.

Let's goe quickly to Dinner, that we may have

a Collation in the afternoon, and goe betimes to Supper, that we may have a Nuntion before we goe to bedd, and so rise early in the Morning to Breakefast. *Viz.* The humour of the *French*.

The Emperour of *China*, the onely Prince that putteth bounds to his Ambition, being ever upon the Defensive.

The VVise man like the *Salamander*, can goe through the Furnace of Affliction, and never burn.

Repentance the Laundresse of the Conscience.

VWho hath glasse-windowes of his own, lett him take heed how he throwes stones at those of his neighbour.

A true King like *Hercules* should have his clubb alwayes lying by him.

The fist is stronger then the hand, though it be nothing but the hand. *An Embleme of Union.*

The worst people have most lawes.

Prudence applieth things past, provideth for the present, and preventeth what may come.

Though the Air of *Spain* be hotter, yet it is not so subject to Feavers as that of *France*.

A Printed Apology, is like penance in a white sheet.

Rather then burn, venture a fall out of the window.

Well fare those dayes, that sweet-meats were served up in wheele-barrowes at *Goring-House*.

He that doth a serious businesse in haste, rides Post upon an Asse.

Infantium Cerebri

Quartus,

post Quadraginta.

FINIS

no-